

**A Inhalt**Einträge nur in den fett gedruckten  
Abschnitten

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	132
<b>I.1(3)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>	235
<b>I.1(4)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	240
<b>I.1(5)</b>	<b>Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden</b>	243
<b>I.2</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>	244
<b>I.3</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern</b>	257
<b>I.4</b>	Frei	—
<b>I.5</b>	<b>Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge</b>	273
<b>I.6</b>	Frei	—
<b>I.7</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b>	283
<b>I.8(1)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	295
<b>I.8(2)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>	295
<b>I.8(3)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>	296
<b>I.8(4)</b>	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.8(5)</b>	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.9(1)</b>	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—
<b>I.9(2)</b>	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—
<b>I.9(3)</b>	<b>Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90</b>	300
<b>I.9(4)</b>	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—
<b>I.10</b>	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—
<b>I.11(1)</b>	Lizenzen	—
<b>I.11(2)</b>	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—

**A Contents**

Entries only in bold-printed sections

<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number</b>	132
<b>I.1(3)</b>	<b>Separate publication of the European search report (A3)</b>	235
<b>I.1(4)</b>	<b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	240
<b>I.1(5)</b>	<b>Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report</b>	243
<b>I.2</b>	<b>International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>	244
<b>I.3</b>	<b>European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>	257
<b>I.4</b>	Reserved	—
<b>I.5</b>	<b>Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC</b>	273
<b>I.6</b>	Reserved	—
<b>I.7</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	283
<b>I.8(1)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	295
<b>I.8(2)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	295
<b>I.8(3)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	296
<b>I.8(4)</b>	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—
<b>I.8(5)</b>	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—
<b>I.9(1)</b>	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—
<b>I.9(2)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—
<b>I.9(3)</b>	<b>Date of interruption in the case referred to in Rule 90</b>	300
<b>I.9(4)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—
<b>I.10</b>	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—
<b>I.11(1)</b>	Licences	—
<b>I.11(2)</b>	Legal means of execution or other rights in rem	—

**A Sommaire**Inscriptions uniquement dans les  
rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	132
<b>I.1(3)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>	235
<b>I.1(4)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>	240
<b>I.1(5)</b>	<b>Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne</b>	243
<b>I.2</b>	<b>Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>	244
<b>I.3</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>	257
<b>I.4</b>	Réservé	—
<b>I.5</b>	<b>Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE</b>	273
<b>I.6</b>	Réservé	—
<b>I.7</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	283
<b>I.8(1)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	295
<b>I.8(2)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	295
<b>I.8(3)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	296
<b>I.8(4)</b>	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.8(5)</b>	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.9(1)</b>	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(2)</b>	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(3)</b>	<b>Date de l'interruption dans le cas de la règle 90</b>	300
<b>I.9(4)</b>	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
<b>I.10</b>	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
<b>I.11(1)</b>	Licences	—
<b>I.11(2)</b>	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	301	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	301	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	301
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	301	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	301	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	301
I.12(2)	Verfahrenssprache	—	I.12(2)	Procedure language	—	I.12(2)	Langue de procédure	—
I.12(3)	Anmeldetag	—	I.12(3)	Date of filing	—	I.12(3)	Date de dépôt	—
I.12(4)	Sprache der Einreichung	—	I.12(4)	Language of filing	—	I.12(4)	Langue de dépôt	—
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	307	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	307	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	307
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Er- streckungsstaaten</b>	307	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	307	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	307
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	307	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	307	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	307
I.12(8)	Anmelder (Name/Anschrift)	—	I.12(8)	Applicant (name/address)	—	I.12(8)	Demandeur (nom/adresse)	—
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	315	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	315	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	315
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	321	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	321	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	321
I.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	I.12(11)	Publication language	—	I.12(11)	Langue de publication	—
I.12(12)	Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung	—	I.12(12)	Date and kind of publication of the Euro- pean patent application	—	I.12(12)	Date et type de la publication de la de- mande de brevet européen	—
I.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Interna- tionale Veröffentlichungs- nummer	—	I.12(13)	International application number, Inter- national publication number	—	I.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	333	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	333	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	333
I.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stamm Anmeldung	—	I.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	I.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publica- tion de la demande initiale	—
I.12(16)	Gesonderte Veröffentlichung des euro- päischen Recherchenberichts	—	I.12(16)	Separate publication of the European search report	—	I.12(16)	Publication séparée du rapport de re- cherche européenne	—
<b>I.12(17)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europä- ischen Recherchenberichts</b>	334	<b>I.12(17)</b>	<b>Drawing up of a supplementary Euro- pean search report</b>	334	<b>I.12(17)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complé- mentaire de recherche européenne</b>	334
I.12(18)	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—	I.12(18)	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—	I.12(18)	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	334	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	334	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	334
I.12(20)	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—	I.12(20)	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—	I.12(20)	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
I.12(21)	Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist	—	I.12(21)	Date on which the European patent application was refused	—	I.12(21)	Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée	—
<b>I.12(22)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	334	<b>I.12(22)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	334	<b>I.12(22)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	334
<b>I.12(23)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	334	<b>I.12(23)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	334	<b>I.12(23)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	334
I.12(24)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(24)	Date of receipt of request for re-estab- lishment of rights	—	I.12(24)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(25)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(25)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	I.12(25)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(26)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(26)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	I.12(26)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
I.12(27)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(27)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	I.12(27)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
I.12(28)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	I.12(28)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(28)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
I.12(29)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	I.12(29)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(29)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
I.12(30)	Lizenzen	—	I.12(30)	Licences	—	I.12(30)	Licences	—
I.12(31)	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—	I.12(31)	Legal means of execution or other rights in rem	—	I.12(31)	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—
I.12(32)	Verschiedenes	—	I.12(32)	Miscellaneous	—	I.12(32)	Divers	—

<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	335	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	335	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	335
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	335	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	335	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	335
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	518	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	518	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	518
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	522	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	522	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	522
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	536	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	536	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	536
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
<b>II.5</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	537	<b>II.5</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	537	<b>II.5</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	537
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	537	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	537	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	537
<b>II.6(2)</b>	<b>Kein Einspruch eingelegt</b>	540	<b>II.6(2)</b>	<b>No opposition filed</b>	540	<b>II.6(2)</b>	<b>Il n'a pas été fait opposition</b>	540
<b>II.7(1)</b>	<b>Einspruch, der als nicht eingelegt gilt</b>	548	<b>II.7(1)</b>	<b>Opposition deemed not to have been filed</b>	548	<b>II.7(1)</b>	<b>Opposition réputée non formée</b>	548
II.7(2)	Unzulässiger Einspruch	—	II.7(2)	Inadmissible opposition	—	II.7(2)	Opposition non recevable	—
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	548	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	548	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	548
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	549	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	549	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	549
<b>II.7(5)</b>	<b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	549	<b>II.7(5)</b>	<b>Termination of opposition procedure</b>	549	<b>II.7(5)</b>	<b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	549
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
<b>II.9(3)</b>	<b>Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90</b>	549	<b>II.9(3)</b>	<b>Date of interruption in the case referred to in Rule 90</b>	549	<b>II.9(3)</b>	<b>Date de l'interruption dans le cas de la règle 90</b>	549
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.11	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	550	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	550	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	550
<b>II.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	550	<b>II.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	550	<b>II.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	550
II.12(2)	Verfahrenssprache	—	II.12(2)	Procedure language	—	II.12(2)	Langue de procédure	—
II.12(3)	Anmeldetag	—	II.12(3)	Date of filing	—	II.12(3)	Date de dépôt	—
II.12(4)	Sprache der Einreichung	—	II.12(4)	Language of filing	—	II.12(4)	Langue de dépôt	—
II.12(5)	Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung	—	II.12(5)	Priority date, priority country, priority application number	—	II.12(5)	Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité	—
<b>II.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten</b>	550	<b>II.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	550	<b>II.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	550
<b>II.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	550	<b>II.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	550	<b>II.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	550
II.12(8)	Patentinhaber (Name/Anschrift)	—	II.12(8)	Proprietor of patent (name/address)	—	II.12(8)	Titulaire du brevet (nom/adresse)	—
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	550	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	550	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	550
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	551	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	551	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	551
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
II.12(12)	Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)	—
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>II.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	551	<b>II.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	551	<b>II.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	551
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stamm Anmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
<b>II.12(17)</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	551	<b>II.12(17)</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	551	<b>II.12(17)</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	551

<b>II.12(18) Einspruch</b>	552	<b>II.12(18) Opposition</b>	552	<b>II.12(18) Opposition</b>	552
<b>II.12(19) Kein Einspruch eingelegt</b>	553	<b>II.12(19) No opposition filed</b>	553	<b>II.12(19) Il n'a pas été fait opposition</b>	553
II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs	—	II.12(20) Rejection of the opposition	—	II.12(20) Rejet de l'opposition	—
II.12(21) Widerruf des europäischen Patents	—	II.12(21) Revocation of the European patent	—	II.12(21) Révocation du brevet européen	—
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
II.12(23) Unzulässiger Einspruch	—	II.12(23) Inadmissible opposition	—	II.12(23) Opposition non recevable	—
II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.12(24) Opposition deemed not to have been filed	—	II.12(24) Opposition réputée non formée	—
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.12(31) Verschiedenes	—	II.12(31) Miscellaneous	—	II.12(31) Divers	—
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	555	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	555	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	555
<b>III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber</b>	555	<b>III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor</b>	555	<b>III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires</b>	555
<b>III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80</b>	605	<b>III.2 Public notification under Rule 80</b>	605	<b>III.2 Signification publique, conformément à la règle 80</b>	605
III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen	—	III.3 Reprints following corrections	—	III.3 Réimpressions en raison de corrections	—

## B Allgemeine Hinweise

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassenangaben.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht  
A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht  
A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts  
B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift  
B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift.

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben; decken diese Angaben nicht alle Vertragsstaaten ab, so sind die Anmelder in Bezug auf die nicht angegebenen Staaten gemeinsame Anmelder.

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a oder Regel 108(3) EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abchnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B angeführt.

## B General Remarks

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

A1 = Publication of the European patent application with search report  
A2 = Publication of the European patent application without search report  
A3 = Separate publication of the European or international search report  
B1 = Publication of the European patent specification  
B2 = Publication of the new European patent specification.

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated. Insofar as these indications do not cover all contracting states, the applicants are considered to have joint designation over the remaining states.

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a or Rule 108(3) EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected.

Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

## B Remarques générales

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche  
A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche  
A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale  
B1 = publication du fascicule du brevet européen  
B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquiescer les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué; si ces indications ne couvrent pas tous les Etats contractants, les demandeurs sont considérés comme cocommanditaires pour les Etats non désignés.

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis ou à la règle 108(3) CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné.

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

A8	für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
A9	für eine vollständige korrigierte A-Schrift
B8	für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
B9	für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

A8	for the corrected title page of an A-document
A9	for the complete reprint of an A-document
B8	for the corrected title page of a B-document
B9	for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document. The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI:

A8	pour la page de titre corrigée d'un document A
A9	pour la réimpression complète d'un document A
B8	pour la page de titre corrigée d'un document B
B9	pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.

## C INID-Codes

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

### (10) Kennzeichnung des Dokuments

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

### (20) Daten zur nationalen Anmeldung

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

### (30) Prioritätsangaben

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden.
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

## C INID Codes

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

### (10) Document identification

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

### (20) Domestic filing data

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

### (30) Priority Data

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

## C Codes INID

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

### (10) Identification du document

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

### (20) Données concernant le dépôt national

- (21) Numéros(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

### (30) Données relatives à la priorité

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée

**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentdokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentdokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentdokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republiée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.



**(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten**

- (71) Name des Anmelders
- (72) Name des Erfinders, soweit bekannt
- (73) Name des Schutzrechtinhabers
- (74) Name des Vertreters oder Anwalts
- (75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist
- (76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist

**(70) Identification of parties concerned with the document**

- (71) Name(s) of applicant(s)
- (72) Name(s) of inventor(s) if known to be such
- (73) Name(s) of grantee(s)
- (74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)
- (75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)
- (76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)

**(70) Identification des parties intéressées par le document**

- (71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
- (72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
- (73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
- (74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
- (75) Noms(s) du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
- (76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection

**(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft**

- (81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT
- (83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag
- (84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen
- (85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT
- (86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist
- (88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts

**(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention**

- (81) Designated State(s) according to the PCT
- (83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty
- (84) Designated Contracting States under regional patent conventions
- (85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)
- (86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed
- (87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published
- (88) Date of deferred publication of the search report

**(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris**

- (81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
- (83) Reinsegnements concernant le dépôt de microorganismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest.
- (84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
- (85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
- (86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
- (87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée.
- (88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die Int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht**Abschnitt I.11(2):**Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht**I.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies**Section I.11(2):**Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies**I.12 Alterations and Corrections****Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable**Section I.11(2):**Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable**I.12 Modifications et corrections****Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.**

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.**

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing  
opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5:**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.**

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre

**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected (complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées





## I

• **Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**

• **Published European patent applications and international applications (Art. 158)**

• **Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**

## I.1(1)

• **Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**

• **International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number**

• **Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

(51) **A01F 12/38** (11) **1 303 176 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01955498.9 (22) 10.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01511 10.07.2001  
(87) WO 02/003775 2002/03 17.01.2002  
(88) 18.04.2002  
(30) 12.07.2000 GB 0017078  
(54) • **VERBESSERUNG AN DER DRESCHMECHANIK**  
• **IMPROVEMENTS IN THRESHING MECHANISMS**  
• **PERFECTIONNEMENTS APPORTES A DES BATTEUSES**  
(71) Dronningborg Industries A/S, Udbyhøjvej 113-115, P.O. Box 80, 8900 Randers, DK  
(72) HOEG, Jans, Anker, Friis, DK-8961 Allingaaabro, DK  
JULSGAARD, Jens, DK-8900 Randers, DK  
(74) Elsworth, Dominic Stephen, AGCO Limited, PO BOX 62, Banner Lane, Coventry CV4 9GF, GB

(51) **A01F 29/16** (11) **1 303 177 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01955256.1 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02724 17.07.2001  
(87) WO 02/009498 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 DE 10036612  
(54) • **FELDHÄCKSLER MIT HYDRAULISCH ANGETRIEBENEN EINZUGSORGANEN**  
• **FORAGE HARVESTER WITH HYDRAULICALLY DRIVEN COLLECTING MEMBERS**  
• **RAMASSEUSE-HACHEUSE COMPORTANT DES ORGANES DE RAMASSAGE ENTRAÎNÉS HYDRAULIQUEMENT**  
(71) Case Harvesting Systems GmbH, Berghausstrasse 1, 01844 Neustadt, DE  
(72) HERRMANN, Erich, 01844 Neustadt, DE  
(74) Müller, Lutz, Case Harvesting Systems GmbH, Berghausstrasse 1, 01844 Neustadt, DE

(51) **A01G 11/00** (11) **1 303 178 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01949827.8 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01319 24.07.2001  
(87) WO 02/007502 2002/05 31.01.2002  
(30) 26.07.2000 IT B0000453  
(54) • **VERBESSERUNGEN AN VORRICHTUNGEN UND VERFAHREN ZUR STERILISIERUNG DES BODENS**  
• **IMPROVEMENTS TO APPARATUSES AND METHODS FOR STERILIZING SOIL**  
• **AMELIORATIONS APORTEES A DES APPAREILS ET DES METHODES DE STERILISATION DU SOL**  
(71) Alce Garden S.r.l., Via Pennabilli 15, 47100 Forlì (FO), IT  
(72) CELLI, Alfredo, I-47100 Forlì, IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

(51) **A01G 23/00** (11) **1 303 179 A1\***  
B65B 27/10  
(25) FI (26) En  
(21) 01936474.4 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00485 18.05.2001  
(87) WO 01/087049 2001/47 22.11.2001  
(30) 18.05.2000 FI 20001188  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM BÜNDELN VON SCHNITTABFALL**  
• **DEVICE FOR BUNDLING PARTICULARLY LOGGING WASTE**  
• **DISPOSITIF PERMETTANT DE FORMER DES PAQUETS AVEC DES RESIDUS D'EXPLOITATION PARTICULIERS**  
(71) Koskinen, Risto, Peräkankaantie 4, 62900 Alajärvi, FI  
(72) Koskinen, Risto, 62900 Alajärvi, FI  
(74) Helke, Kimmo Kalervo, Kespat Oy, P.O. Box 601, 40101 Jyväskylä, FI

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/54

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/57

**A01H 5/10** → (51) C12N 15/54

**A01J 5/08** → (51) A01J 7/02

(51) **A01J 7/02** (11) **1 303 180 A1\***  
A01J 5/08  
(25) En (26) En  
(21) 01961419.7 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) NL 01/00574 25.07.2001  
(87) WO 02/007506 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 NL 1015803  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM EINSPRITZEN VON FLUID IN EIN SYSTEM WELCHES EINEN MELKBECHER UND EINE MILCHLEITUNG ENTHÄLT**  
• **DEVICE INTENDED FOR INJECTING A FLUID INTO A SYSTEM COMPRISING A MILK CUP AND A MILK LINE**  
• **DISPOSITIF CONCU POUR INJECTER UN FLUIDE DANS UN SYSTEME COMPRENANT UN TRAYON ET UNE CONDUITE DE LAIT**

(71) N.V. Nederlandsche Apparatenfabriek NEDAP, Parallelweg 2, NL-7141 DE Groenlo, NL  
(72) VERSTEGE, Albertino, Bernardo, Maria, NL-7121 HM Aalten, NL  
ZENTS, Otto, Theodorus, Jozef, NL-7131 ES Lichtenvoorde, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **A01K 1/03** (11) **1 303 181 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01957991.1 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08382 20.07.2001  
(87) WO 02/007507 2002/05 31.01.2002  
(88) 25.04.2002  
(30) 22.07.2000 DE 10035818  
(54) • **KÄFIGDECKEL**  
• **CAGE LID**  
• **COUVERCLE DE CAGE**  
(71) Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts, Im Neuenheimer Feld 280, 69120 Heidelberg, DE  
(72) ZILLMANN, Uwe, 69412 Eberbach, DE  
DÄHMEL, Werner, 69250 Schönau, DE  
LEHR, Bernd, 69207 Sandhausen, DE  
(74) Weber, Walter, Dipl.-Ing.(FH), Handschuhsheimer Landstrasse 2a, 69120 Heidelberg, DE

(51) **A01K 1/03** (11) **1 303 182 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01969446.2 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08383 20.07.2001  
(87) WO 02/007508 2002/05 31.01.2002  
(30) 22.07.2000 DE 10035806  
(54) • **KÄFIG-REGALSYSTEM MIT ZWANGSBELÜFTUNG**  
• **CAGE RACK SYSTEM WITH FORCED VENTILATION**  
• **SYSTEME D'ETAGERES A CAGES A AERATION FORCEE**  
(71) Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts, Im Neuenheimer Feld 280, 69120 Heidelberg, DE  
(72) ZILLMANN, Uwe, 69412 Eberbach, DE  
DÄHMEL, Werner, 69250 Schönau, DE  
LEHR, Bernd, 69207 Sandhausen, DE  
(74) Weber, Walter, Dipl.-Ing.(FH), Handschuhsheimer Landstrasse 2a, 69120 Heidelberg, DE

**A01K 1/03** → (51) B65D 33/01

(51) **A01K 67/027** (11) **1 303 183 A1\***  
A61K 48/00 A61K 35/12  
A61K 35/28 C07K 16/46  
(25) De (26) De  
(21) 00953104.7 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07239 27.07.2000  
(87) WO 02/009507 2002/06 07.02.2002  
(54) • **SOMATISCHER KLONIERUNGS-GENTRANSFER ZUR PRODUKTION VON REKOMBINANTEN PROTEINEN, ZELLEN UND ORGANEN**

• SOMATIC CLONING GENE TRANSFER FOR THE PRODUCTION OF RECOMBINANT PROTEINS, CELLS AND ORGANS  
 • CLONAGE/TRANSFERT DE GENE SOMATIQUE POUR PRODUIRE PAR RECOMBINAISON DES PROTEINES, DES CELLULES ET DES ORGANES

(71) Apogene GmbH & Co. KG, Thalmannsdorf 25, Larezhhausen, 86567 Hilgertshausen, DE  
 (72) BREM, Gottfried, ApoGene GmbH & Co. KG, D-86567 Hilgertshausen, DE  
 (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/12

**A01K 97/04** → (51) A01N 63/02

(51) **A01N 1/02** (11) **1 303 184 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01945951.0 (22) 09.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/14939 09.05.2001  
 (87) WO 02/009515 2002/06 07.02.2002  
 (30) 26.07.2000 US 625735  
 (54) • KONSERVIERUNGS- UND LAGERUNGS-MEDIUM FÜR BIOLOGISCHE MATERIALIEN  
 • PRESERVATION AND STORAGE MEDIUM FOR BIOLOGICAL MATERIALS  
 • CONSERVATION ET MILIEU DE STOCKAGE DE MATERIAUX BIOLOGIQUES

(71) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, 614 Walnut Street, Madison, WI 53507-7365, US  
 (72) DEPABLO, Juan, J., Madison, WI 53705, US  
 MILLER, Danforth, P., San Carlos, CA 94070, US  
 CONRAD, Paul, B., Madison, WI 53711, US  
 CORTI, Horatio, Buenos Aires, AG  
 (74) Cripps, Joanna Elizabeth, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A01N 1/02** → (51) C12N 5/00

**A01N 25/00** → (51) A01N 63/02

(51) **A01N 25/02** (11) **1 303 185 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01969379.5 (22) 12.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/08093 12.07.2001  
 (87) WO 02/005639 2002/04 24.01.2002  
 (88) 01.08.2002  
 (30) 14.07.2000 NZ 50577900  
 (54) • PESTIZIDE ZUSAMMENSETZUNG  
 • PESTICIDIAL COMPOSITION  
 • COMPOSITION PESTICIDE

(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
 (72) SOUTHWORTH, John, RD5, Hamilton, NZ  
 (74) Van Gent, Marieke, et al, INTERVET INTERNATIONAL B.V. P.O. Box 31, 5830 AA Boxmeer, NL

**A01N 25/30** → (51) A01N 47/36

**A01N 25/30** → (51) A01N 57/20

**A01N 35/02** → (51) A01N 63/02

(51) **A01N 37/18** (11) **1 303 186 A2\***  
 A61K 38/00 C07K 14/00  
 C07K 16/00 C07K 17/00  
 C07K 2/00 C07K 4/00  
 C07K 5/00 C07K 7/00

(25) En (26) En  
 (21) 01955855.0 (22) 18.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/22563 18.07.2001  
 (87) WO 02/005748 2002/04 24.01.2002  
 (88) 28.03.2002  
 (30) 18.07.2000 US 219046 P  
 (54) • MEDIZINISCHE VERWENDUNG VON AGONISTEN DES MU-OPIOID REZEPTORS  
 • MEDICINAL USES OF MU-OPIOID RECEPTOR AGONISTS  
 • UTILISATIONS MEDICALES D'AGONISTES VIS-A-VIS DE RECEPTEUR MU-OPIOIDE

(71) CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC., 20 Thornwood Drive, Suite 105, Ithaca, NY 14850, US  
 (72) SZETO, Hazel, Dept. of Pharmacology, New York, NY 10021, US  
 SCHILLER, Peter W., Clinical Res. Inst. Montreal, Montreal, Quebec H2W1R7, CA  
 (74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR

**A01N 37/42** → (51) A01N 63/02

(51) **A01N 43/04** (11) **1 303 187 A2\***  
 A61K 31/715

(25) En (26) En  
 (21) 01978795.1 (22) 14.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IL 01/00948 14.10.2001  
 (87) WO 02/056700 2002/30 25.07.2002  
 (88) 09.01.2003  
 (30) 17.01.2001 IL 14095301  
 (54) • VERFAHREN ZUR GEWINNUNG VON FESTEN SOJA-ISOFLAVON ENTHALTENDEN PRODUKTEN  
 • PROCESS FOR OBTAINING SOLID SOY ISOFLAVONE-CONTAINING PRODUCTS  
 • PROCEDE D'OBTENTION DE PRODUITS SOLIDES CONTENANT DE L'ISOFLAVONE DE SOJA

(71) Solbar Plant Extracts, Agricultural Co-Operative Society Ltd, 60970 Kibbutz Hatzor, IL  
 (72) RAMOT, Ofir, IL  
 MEREDITH, Trevor, IL  
 (74) Coates, Ian Harold, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

**A01N 43/08** → (51) A61K 6/00

**A01N 43/16** → (51) C07D 309/32

**A01N 43/68** → (51) C07D 251/18

**A01N 43/836** → (51) C07D 271/10

**A01N 43/86** → (51) C07D 271/10

**A01N 45/00** → (51) A01N 63/02

(51) **A01N 47/36** (11) **1 303 188 A2\***  
 A01N 25/30

(25) De (26) De  
 (21) 01936436.3 (22) 06.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/06417 06.06.2001  
 (87) WO 01/097615 2001/52 27.12.2001  
 (88) 18.04.2002  
 (30) 19.06.2000 DE 10029169  
 (54) • HERBIZIDE MITTEL  
 • HERBICIDAL AGENT  
 • AGENTS HERBICIDES

(71) Aventis CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
 (72) WÜRTZ, Jochen, 55411 Bingen am Rhein, DE  
 KOCUR, Jean, 65719 Hofheim, DE  
 KRAUSE, Hans-Peter, 65719 Hofheim, DE  
 MARTINEZ DE UNA, Julio, 65835 Liederbach, DE  
 HAASE, Detlev, 65929 Frankfurt, DE  
 BICKERS, Udo, 49835 Wietmarschen, DE  
 SCHNABEL, Gerhard, 63820 Elsenfeld, DE

(51) **A01N 47/38** (11) **1 303 189 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01940579.4 (22) 18.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/06840 18.06.2001  
 (87) WO 02/001957 2002/02 10.01.2002  
 (30) 30.06.2000 DE 10031825  
 (54) • SELEKTIVE HERBIZIDE AUF BASIS VON ARYLSULFONYLAMINOCARBONYLTRIAZOLINONEN  
 • ARYL SULFONYL AMINO CARBONYL TRIAZOLE BASED SELECTIVE HERBICIDES  
 • HERBICIDES SELECTIFS A BASE D'ARYL-SULFONYLAMINOCARBONYLTRIAZOLINONES

(71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE  
 (72) FEUCHT, Dieter, 40789 Monheim, DE  
 DAHMEN, Peter, 41470 Neuss, DE  
 DREWES, Mark, Wilhelm, 40764 Langenfeld, DE  
 PONTZEN, Rolf, 42799 Leichlingen, DE  
 KREMER, Mathias, 51399 Burscheid, DE  
 MÜLLER, Klaus-Helmut, 40593 Düsseldorf, DE

**A01N 53/00** → (51) C07C 51/41

(51) **A01N 57/20** (11) **1 303 190 A1\***  
 A01N 25/30  
 // A01N57:20, A01N25:30

(25) Fr (26) Fr  
 (21) 01954075.6 (22) 11.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 01/02235 11.07.2001  
 (87) WO 02/003802 2002/03 17.01.2002  
 (30) 11.07.2000 FR 0009035  
 (54) • GLYPHOSAT UND MINDESTENS EIN ALKYL-POLYXYLOSID ENTHALTENDE HERBIZIDE ZUSAMMENSETZUNG  
 • HERBICIDE COMPOSITION COMPRISING GLYPHOSATE AND AT LEAST A POLYXYLO-SIDE ALKYL  
 • COMPOSITION HERBICIDE COMPRENANT DU GLYPHOSATE ET AU MOINS UN ALKYL POLYXYLOSIDE

- (71) SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES-SEPPIC, 75, quai d'Orsay, F-75321 Paris Cédex 07, FR
- (72) MILIUS, Alain, F-06000 Nice, FR  
BRANCQ, Bernard, F-78150 Le Chesnay, FR
- (74) Conan, Philippe Claude, et al, L'Air Liquide SA, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 01, FR

**A01N 63/00** → (51) A61K 38/00

**A01N 63/00** → (51) A61K 39/00

- (51) **A01N 63/02** (11) **1 303 191 A1\***  
A01N 45/00 A01N 35/02  
A01N 37/42 A01N 25/00  
A23K 1/18 A01K 97/04
- (25) En (26) En
- (21) 01984393.7 (22) 27.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 01/03351 27.07.2001
- (87) WO 02/009523 2002/06 07.02.2002
- (30) 27.07.2000 GB 0018390

- (54) • *FISCHKÖDER*  
• *FISH ATTRACTANTS*  
• *APPATS A POISSONS*
- (71) THE MINISTER OF AGRICULTURE FISHERIES AND FOOD, Nobel House, 17 Smith Square, London SW1P 3JR, GB

- (72) MOORE, Andrew, Barnby, Suffolk NR34 7QX, GB  
LOWER, Nicola, Jane, Halesworth, Suffolk IP19 8LD, GB

- (74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd and Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**A23C 21/02** → (51) C12P 7/52

**A23D 7/00** → (51) A23L 1/20

**A23G 1/02** → (51) C12N 15/57

- (51) **A23K 1/16** (11) **1 303 192 A1\***  
A23K 1/18
- (25) En (26) En
- (21) 01943527.0 (22) 18.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 01/06937 18.06.2001
- (87) WO 02/007531 2002/05 31.01.2002
- (30) 14.07.2000 EP 00115272

- (54) • *NAHRUNGSLIPIDE ZUR VERBESSERUNG DER HAUT UND FELL VON HAUSTIEREN*  
• *DIETARY LIPIDS FOR IMPROVING SKIN AND COAT OF PETS*  
• *LIPIDES ALIMENTAIRES POUR L'AMELIORATION DE LA PEAU ET DU PELAGE DES ANIMAUX FAMILIER*

- (71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) COUZY, François, CH-1090 La Croix/Lutry, CH  
BOISSIN, Catherine, CH-1814 La Tour-de-Peilz, CH
- (74) Thomas, Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

**A23K 1/18** → (51) A01N 63/02

**A23K 1/18** → (51) A23K 1/16

**A23K 3/03** → (51) C12P 7/52

- (51) **A23L 1/20** (11) **1 303 193 A1\***  
A23L 1/36 A23L 1/39  
A23L 1/48 A23D 7/00

- (25) En (26) En
- (21) 01943547.8 (22) 28.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 01/07291 28.06.2001
- (87) WO 02/005659 2002/04 24.01.2002
- (30) 17.07.2000 EP 00115391

- (54) • *LAGERSTABILES NAHRUNGSMITTELPRODUKT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *A SHELF STABLE NUTRITIOUS FOOD PRODUCT AND A PROCESS FOR ITS PREPARATION*  
• *PRODUIT ALIMENTAIRE NUTRITIONNEL DE LONGUE CONSERVATION ET PROCEDE DE PREPARATION*

- (71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) MAHR, Birgit, 84453 Mühldorf, DE
- (74) Thomas, Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

- (51) **A23L 1/216** (11) **1 303 194 A2\***  
A23L 1/2165 A23L 1/217

- (25) En (26) En
- (21) 01954908.8 (22) 23.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/23199 23.07.2001
- (87) WO 02/007537 2002/05 31.01.2002
- (88) 11.04.2002
- (30) 24.07.2000 US 220312 P

- (54) • *DEHYDRATISIERTE KARTOFFELPRODUKTE*  
• *DEHYDRATED POTATO PRODUCTS*  
• *PRODUITS DESHYDRATES A BASE DE POMMES DE TERRE*

- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

- (72) VILLAGRAN, Maria, Dolores, Martinez-Serna, Mason, OH 45040, US  
BOYLE, Eileen, Marie, Cincinnati, OH 45224, US  
STOJANOVIC, Marko, Cincinnati, OH 45242, US
- (74) Brooks, Maxim Courtney, et al, Patent Dept., Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne, NE12 9TS, GB

- (51) **A23L 1/216** (11) **1 303 195 A2\***  
A23L 1/2165 A23L 1/217

- (25) En (26) En
- (21) 01955925.1 (22) 23.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/23196 23.07.2001
- (87) WO 02/007539 2002/05 31.01.2002
- (88) 30.05.2002
- (30) 24.07.2000 US 220316 P

- (54) • *KARTOFFELCHIPS AUF BASIS VON KARTOFFELFLOCKEN*  
• *POTATO CHIPS BASED ON POTATO FLAKES*  
• *CHIPS FABRIQUEES A BASE DE FLOCONS DE POMME DE TERRE*

- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

- (72) VILLAGRAN, Maria, Dolores, Martinez-Serna, Mason, OH 45040, US

- LI, Jianjun, West Chester, OH 45069, US  
YANG, David, K., Cincinnati, OH 45243, US  
EVANS, Joel, F., Cincinnati, OH 45249, US  
CHANG, David, S., Cincinnati, OH 45242, US
- (74) Brooks, Maxim Courtney, et al, Patent Dept., Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne, NE12 9TS, GB

- (51) **A23L 1/216** (11) **1 303 196 A2\***  
A23L 1/2165 A23L 1/217

- (25) En (26) En
- (21) 01955926.9 (22) 23.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/23197 23.07.2001
- (87) WO 02/007536 2002/05 31.01.2002
- (88) 18.04.2002
- (30) 24.07.2000 US 220313 P

- (54) • *KARTOFFELFLOCKEN*  
• *POTATO FLAKES*  
• *FLOCONS DE POMMES DE TERRE*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

- (72) VILLAGRAN, Maria, Dolores, Martinez-Serna, Mason, OH 45040, US

- BOYLE, Eileen, Marie, Cincinnati, OH 45224, US  
STOJANOVIC, Marko, Cincinnati, OH 45242, US  
LI, Jianjun, West Chester, OH 45069, US  
PATTON, Donald, R., Cincinnati, OH 45240, US  
YANG, David, K., Cincinnati, OH 45243, US  
SOINI, Helena, Aino, Cincinnati, OH 45246, US

- (74) Brooks, Maxim Courtney, et al, Patent Dept., Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne, NE12 9TS, GB

- (51) **A23L 1/216** (11) **1 303 197 A2\***  
A23L 1/2165 A23L 1/217

- (25) En (26) En
- (21) 01955927.7 (22) 23.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/23198 23.07.2001
- (87) WO 02/007535 2002/05 31.01.2002
- (88) 11.04.2002
- (30) 24.07.2000 US 220317 P

- (54) • *KARTOFFELPÜREE*  
• *POTATO MASH*  
• *MELANGE A BASE DE POMMES DE TERRE*

- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

- (72) VILLAGRAN, Maria, Dolores, Marti, Mason, OH 45040, US

- BOYLE, Eileen, Marie, Cincinnati, OH 45224, US  
STOJANOVIC, Marko, Cincinnati, OH 45242, US

- (74) Brooks, Maxim Courtney, et al, Patent Dept., Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne, NE12 9TS, GB

**A23L 1/216** → (51) A23L 1/2165

(51) **A23L 1/2165** (11) **1 303 198 A2\***  
A23L 1/216 A23L 1/217  
(25) En (26) En  
(21) 01961702.6 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23200 23.07.2001  
(87) WO 02/007538 2002/05 31.01.2002  
(88) 04.04.2002  
(30) 24.07.2000 US 220314 P  
(54) • **KARTOFFELTEIG**  
• **POTATO DOUGH**  
• **PATE A BASE DE POMMES DE TERRE**  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) VILLAGRAN, Maria, Dolores, Martinez-Serna,  
Mason, OH 45040, US  
(74) Brooks, Maxim Courtney, et al, Procter & Gamble  
Technical Centres Limited, Whitley Road,  
Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB

**A23L 1/2165** → (51) A23L 1/216

**A23L 1/217** → (51) A23L 1/216

**A23L 1/217** → (51) A23L 1/2165

(51) **A23L 1/22** (11) **1 303 199 A1\***  
A61K 31/20 A23P 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 01942863.0 (22) 19.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 01/00197 19.06.2001  
(87) WO 01/097634 2001/52 27.12.2001  
(30) 20.06.2000 AT 10632000  
(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON UN-**  
**GESÄTTIGTEM FETTSAURE-TROCKEN-**  
**KONZENTRAT**  
• **METHOD FOR PRODUCING A DRY CON-**  
**CENTRATE OF AN UNSATURATED FATTY**  
**ACID**  
• **PROCEDE POUR PRODUIRE UN CONCEN-**  
**TRE SEC D'ACIDES GRAS INSATURES**  
(71) Okopharm Forschungs- und Entwicklungs-GmbH,  
Moosham 29, 5580 Unternberg, AT  
(72) FUCHS, Norbert, A-5571 Mariapfarr, AT  
KÖSSLER, Peter, A-5571 Mariapfarr, AT  
(74) Alge, Daniel, Mag. Dr. rer.nat., Sonn & Partner  
Patentanwälte Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

**A23L 1/308** → (51) C12P 19/14

**A23L 1/36** → (51) A23L 1/20

**A23L 1/39** → (51) A23L 1/20

**A23L 1/48** → (51) A23L 1/20

**A23P 1/04** → (51) A23L 1/22

(51) **A41D 23/00** (11) **1 303 200 A1\***  
D03D 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 01911325.7 (22) 21.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 01/00176 21.03.2001  
(87) WO 02/007550 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 CH 145300

(54) • **GEMUSTERTER SCHAL, VERFAHREN UND**  
**WEBMASCHINE ZU SEINER HERSTELLUNG**  
• **PATTERNED SCARF, METHOD AND LOOM**  
**FOR PRODUCING THE SAME**  
• **ECHARPE A MOTIFS, PROCEDE ET MA-**  
**CHINE DE TISSAGE PERMETTANT SA REA-**  
**LISATION**

(71) Brevitex Etablissement pour l'exploitation de  
brevets textiles, c/o Fidarco Treuhand- und  
Verwaltungs-Anstalt, Rhätikonstrasse 31, P.O. Box  
26, 9490 Vaduz, LI  
(72) SPEICH, Francisco, CH-5073 Gipf-Oberfrick, CH  
KUONI, Christian, CH-4314 Zeiningen, CH  
(74) Schmauder, Klaus Dieter, et al, Schmauder &  
Partner AG Patentanwälte Zwängiweg 7, 8038  
Zürich, CH

(51) **A41G 1/00** (11) **1 303 201 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01938451.0 (22) 15.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02643 15.06.2001  
(87) WO 01/095753 2001/51 20.12.2001

(30) 16.06.2000 GB 0014852  
(54) • **VERFAHREN ZUR GESTALTUNG VON**  
**HEISSSCHRUMPFÄHIGEN MATERIALIEN**  
• **A METHOD OF SHAPING HEAT-SHRINK-**  
**ABLE MATERIALS**  
• **PROCEDE DE FORMAGE DE MATERIAUX**  
**THERMORETRACTABLES**  
(71) CI4B Limited, 5 Southampton Place, London WC1A  
2DA, GB  
(72) FINK, Bernhard, A-1070 Vienna, AT  
(74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, Forrester &  
Boehmert, Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336  
München, DE

(51) **A42B 3/22** (11) **1 303 202 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01956334.5 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02687 18.07.2001  
(87) WO 02/007551 2002/05 31.01.2002  
(30) 22.07.2000 DE 10035740  
14.02.2001 DE 20106330 U

(54) • **BLENDSCHUTZSYSTEM FÜR EINEM**  
**STURZHELM**  
• **ANTI GLARE SYSTEM FOR A CRASH HEL-**  
**MET**  
• **SYSTEME D'ECRAN ANTIEBLOUISSEMENT**  
**POUR CASQUE DE CHAUFFEUR**  
(71) Heine, Gernot, Im Hassel 15, 37077 Göttingen, DE  
Strobel, Jörg, Opferbach 12, 37077 Göttingen, DE  
(72) Heine, Gernot, 37077 Göttingen, DE  
Strobel, Jörg, 37077 Göttingen, DE  
(74) Schneider, Peter Christian, Obere Karspüle 41,  
37073 Göttingen, DE

**A43B 5/10** → (51) A43B 13/12

**A43B 7/19** → (51) A43B 13/12

**A43B 7/20** → (51) A43B 13/12

(51) **A43B 13/12** (11) **1 303 203 A1\***  
A43B 23/02 A43B 7/19  
A43B 7/20 A43B 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 01967172.6 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08128 13.07.2001  
(87) WO 02/007555 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 IT TV000085  
(54) • **SPORTSCHUH**  
• **SPORTS SHOE**  
• **CHAUSSURE DE SPORTS**  
(71) BENETTON GROUP S.p.A., Via Villa Minelli 1, 31050  
Ponzano Veneto (Treviso), IT  
(72) FOSCARO, Giancarlo, I-31100 Treviso, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**A43B 23/02** → (51) A43B 13/12

(51) **A43D 11/00** (11) **1 303 204 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01954639.9 (22) 11.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/21844 11.07.2001  
(87) WO 02/003823 2002/03 17.01.2002  
(30) 11.07.2000 TR 200002031  
10.07.2001 US 901148  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM ÜBERZIEHEN VON**  
**SCHUHHÜLLEN**  
• **SHOE COVER APPLICATOR DEVICE**  
• **DISPOSITIF D'APPLICATION DE COUVRE-**  
**CHAUSSURE**

(71) Gültekin, Goktan, Otagtepe Cad. No. 33, Onur Sitesi  
A-5, Anadolu Hisari, Istanbul, TR  
(72) GULTEKIN, Goktan, Istanbul, TR  
GULTEKIN, Gurkan, Istanbul, TR  
SOYLERKAYA, Barbaros, Istanbul, TR  
(74) Akers, Noel James, et al, Howrey Simon Arnold &  
White, City Point, One Ropemaker Street, London  
EC2V 9AW, GB

(51) **A44B 17/00** (11) **1 303 205 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01969489.2 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08519 24.07.2001  
(87) WO 02/009548 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 DE 10036548  
(54) • **AUF EINER TRÄGERSCHICHT VERSTELL-**  
**BARER DRUCKKNOPF**  
• **PRESS-STUD FASTENING THAT CAN BE**  
**ADJUSTED ON A SUPPORT LAYER**  
• **BOUTON-PRESSION POUVANT ETRE RE-**  
**GLE SUR UNE COUCHE SUPPORT**  
(71) William Prym GmbH & Co. KG, Zweifaller Strasse  
130, 52224 Stolberg, DE  
(72) HILGERS, Gerd, 52076 Aachen, DE  
HURTZ, Winfried, 52224 Stolberg, DE  
(74) Ludewig, Karlheinrich, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing.  
Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

**A44B 19/16** → (51) B65D 33/25

(51) **A45D 40/26** (11) **1 303 206 A2\***  
A46B 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 01952567.4 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/21661 06.07.2001  
(87) WO 02/007559 2002/05 31.01.2002  
(88) 06.06.2002  
(30) 19.07.2000 US 618351  
(54) • *KOSMETIKAPPLIKATORBÜRSTE MIT KAMM*  
• *COMBINATION COSMETIC APPLICATOR BRUSH AND COMB*  
• *APPLICATEUR DE COSMETIQUE A BROSSE ET PEIGNE COMBINES*  
(71) Color Access, Inc., 7 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747, US  
(72) NEUNER, Charles, P., Amityville, NY 11701, US  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**A46B 15/00** → (51) A45D 40/26

(51) **A47B 96/06** (11) **1 303 207 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01949478.0 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07870 09.07.2001  
(87) WO 02/005684 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 DE 20012436 U  
(54) • *HALTERUNGSSYSTEM FÜR REGALE*  
• *BRACKET SYSTEM FOR SHELVING*  
• *SYSTEME DE CONSOLE POUR RAYONNAGE*  
(71) Tegometall (International) AG, Industriestrasse, 8574 Lengwil, CH  
(72) BOHNACKER, Ulrich, CH-8559 Fruthwilten, CH  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **A47F 1/08** (11) **1 303 208 A1\***  
A47F 3/04 F25D 25/04  
(25) No (26) En  
(21) 01952066.7 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 01/00302 13.07.2001  
(87) WO 02/005688 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 NO 20003636  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR PRODUKTKÜHLUNG IN EINEM TRANSPORTSYSTEM*  
• *A METHOD AND DEVICE FOR COOLING PRODUCTS IN A TRANSPORT SYSTEM*  
• *PROC D ET DISPOSITIF DE R FRIG RATION DARTICLES DANS UN SYST ME DE TRANSPORT*  
(71) ZOPA AS, Furuveien 24, 0678 Oslo, NO  
(72) SORENSEN, Per, N-0678 Oslo, NO  
(74) Briddes, Sam, Onsagers AS, c/o John Brown Hydrocarbons Limited, 20 Eastbourne Terrace, London W2 6LE, GB

**A47F 3/04** → (51) A47F 1/08

(51) **A47L 9/00** (11) **1 303 209 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01949276.8 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 01/00465 03.07.2001  
(87) WO 02/005697 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 EP 00202505  
(54) • *STAUBSAUGER MIT SCHALLDÄMMUNGSMITTEL*  
• *A SUCTION APPARATUS WITH NOISE REDUCTION MEANS*  
• *APPAREIL D'ASPIRATION EQUIPE D'ORGANES DE REDUCTION DE BRUIT*  
(71) Nilfisk-Advance A/S, Sognevej 25, 2605 Brøndby, DK  
(72) LARSEN, Peter, Nöhr, DK-2400 Copenhagen NV, DK  
Andersen, Henrik, Sune, DK-2800 Lyngby, DK  
(74) Schmidt, Jens Joergen, Patentgruppen ApS, Arosngaarden, Aaboulevard 31, 8000 Aarhus C, DK

(51) **A61B 3/11** (11) **1 303 210 A2\***  
A61B 3/113  
(25) De (26) De  
(21) 02716785.7 (22) 16.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 02/01675 16.02.2002  
(87) WO 02/065899 2002/35 29.08.2002  
(88) 03.01.2003  
(30) 21.02.2001 DE 10108797  
(54) • *VERFAHREN ZUR ERMITTLUNG VON ABSTÄNDEN AM VORDEREN AUGENABSCHNITT*  
• *METHOD FOR DETERMINING DISTANCES IN THE ANTERIOR OCULAR SEGMENT*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE DETERMINER DES DISTANCES DANS LA SECTION AVANT DE L'OEIL*  
(71) CARL ZEISS JENA GmbH, Carl-Zeiss-Promenade 10, 07745 Jena, DE  
(72) BERGNER, Roland, 07745 Jena, DE  
BARTH, Roland, 07743 Jena, DE  
DOERING, Axel, 07745 Jena, DE  
BEHRENDT, Frank, 07743 Jena, DE  
VOIGT, Klaus-Ditmar, 07745 Jena, DE  
(74) Breit, Ulrich, et al, Geyer, Fehners & Partner (GbR) Patentanwälte Perhamerstrasse 31, D-80687 München, DE

**A61B 3/113** → (51) A61B 3/11

(51) **A61B 5/00** (11) **1 303 211 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01957267.6 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23568 26.07.2001  
(87) WO 02/009581 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 US 626358  
(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR ÜBERWACHUNG EINES PATIENTEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MONITORING A PATIENT*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE SURVEILLANCE D'UN PATIENT*  
(71) I-FLOW CORPORATION, 20202 Windrow Drive, Lake Forest, CA 92630, US

(72) VASKO, Robert, S., San Diego, CA 92129, US  
MASSENGALE, Roger, Mission Viejo, CA 92692, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61B 5/00** → (51) A61M 5/32

**A61B 5/00** → (51) G06F 19/00

(51) **A61B 5/03** (11) **1 303 212 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01959096.7 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23020 20.07.2001  
(87) WO 02/007596 2002/05 31.01.2002  
(30) 21.07.2000 US 219676 P  
(54) • *KÖRPERPARAMETERMESSUNG UND ÜBERTRAGUNG*  
• *MEASUREMENT AND COMMUNICATION OF BODY PARAMETERS*  
• *MESURE ET COMMUNICATION DE PARAMETRES CORPORELS*  
(71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, Minnesota 55432-5604, US  
(72) PENN, Richard, D., Chicago, IL 60015, US  
MIESEL, Keith, A., St. Paul, MN 55104, US  
STYLOS, Lee, Stillwater, MN 55082, US  
NAGAVARAPU, Sadha, Minneapolis, MN 55406, US  
ROLINE, Glenn, M., Anoka, MN 55303, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61B 5/04** (11) **1 303 213 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01953523.6 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22489 17.07.2001  
(87) WO 02/005700 2002/04 24.01.2002  
(88) 23.05.2002  
(30) 18.07.2000 US 219082 P  
(54) • *DRAHTLOSES ELEKTROKARDIOGRAPHYSYSTEM UND VERFAHREN*  
• *WIRELESS ELECTROCARDIOGRAPH SYSTEM AND METHOD*  
• *PROCEDE ET SYSTEME D'ELECTROCARDIOGRAPHE SANS FIL*  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) HOPMAN, Nicholas, C., Lake Zurich, IL 60047, US  
WILLIAMS, Daniel, L., Norwell, MA 02061, US  
LODATO, Franco, Weston, FL 33327, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61B 5/04** (11) **1 303 214 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01957765.9 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 01/00516 25.07.2001  
(87) WO 02/007597 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 DK 200001132  
(54) • *ELEKTROMEDIZINISCHE ELEKTRODE MIT EINEM SCHNAPPVERBINDUNGSELEMENT*

- AN ELECTROMEDICAL ELECTRODE WITH A SNAP CONNECTING MEANS
  - ELECTRODE ELECTROMEDICALE DOTEE D'UN MOYEN DE CONNEXION IMMEDIATE
- (71) MEDICOTEST A/S, Rugmarken 10, 3650 Olstykke, DK
- (72) BASSOE, Thomas, DK-4632 Bjaeverskov, DK  
MADSEN, Torben, DK-3450 Allerød, DK  
NIELSEN, Brian, DK-2100 Copenhagen, DK
- (74) Olsen, Lau Lund (DK), et al, Internationalt Patent-Bureau A/S, Hoeje Taastrup Boulevard 23, DK-2630 Taastrup, DK

**A61B 5/05** → (51) G01V 3/08

**A61B 5/055** → (51) A61B 6/00

**A61B 5/06** → (51) G01V 3/08

- (51) **A61B 6/00** (11) **1 303 215 A1\***  
A61B 5/055
- (25) En (26) En
- (21) 01962784.3 (22) 27.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/07254 27.06.2001
- (87) WO 02/003863 2002/03 17.01.2002
- (30) 10.07.2000 EP 00202448
- (54) • GEOMETRIANPASSUNG FÜR BILDGEBEN-  
DE MEDIZINISCHE VORRICHTUNG  
• GEOMETRY MATCHING FOR IMAGING  
MEDICAL APPARATUS  
• MISE EN CORRESPONDANCE GEOMETRI-  
QUE POUR APPAREIL D'IMAGERIE MEDI-  
CALE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN VAALS, Johannes, J., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL
- (74) Schouten, Marcus Maria, INTERNATIONAAL  
OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA  
Eindhoven, NL

- (51) **A61B 8/00** (11) **1 303 216 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01949772.6 (22) 20.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 01/03262 20.07.2001
- (87) WO 02/007601 2002/05 31.01.2002
- (88) 01.08.2002
- (30) 20.07.2000 GB 0017674
- (54) • KATHETER ZUR ULTRASCHALLABBILDUNG  
• ULTRASONIC IMAGING CATHETERS  
• CATHETERS D'IMAGERIE ULTRASONORES
- (71) Jomed Imaging Limited, 3A Centaurs Business  
Park, Grant Way, Isleworth, Middlesex TW7 5QD,  
GB
- (72) NIX, Elvin, Gold River, CA 95670, US  
HOWES, William, Wimbledon, London SW19 1LN,  
GB  
DICKINSON, Robert, Wandsworth, London SW18  
1LE, GB  
WNENDT, Stephan, 52062 Aachen, DE
- (74) Burrington, Alan Graham Headford, et al, Atkinson  
Burrington 25-29 President Buildings President  
Way, Sheffield S4 7UR, GB

- (51) **A61B 8/00** (11) **1 303 217 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01955922.8 (22) 23.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/23192 23.07.2001
- (87) WO 02/007590 2002/05 31.01.2002
- (88) 23.05.2002
- (30) 25.07.2000 US 625339
- (54) • SONDENSPITZE  
• PROBE TIP  
• POINTE DE SONDE
- (71) Alcon Inc., Bösch 69, P.O. BOX 62, 6331  
Hünenberg, CH
- (72) MENEZES, Rabindra, Laguna Niguel, CA 92677, US
- (74) Hanna, Peter William Derek, Peter Hanna  
Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

**A61B 8/00** → (51) G01N 9/00

- (51) **A61B 17/00** (11) **1 303 218 A1\***  
A61B 17/04
- (25) En (26) En
- (21) 01948368.4 (22) 14.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/19141 14.06.2001
- (87) WO 01/095809 2001/51 20.12.2001
- (30) 14.06.2000 US 211763 P
- (54) • CHIRURIGISCHE NAHTVORRICHTUNG UND  
-METHODE  
• SUTURING METHOD AND APPARATUS  
• PROCEDE ET APPAREIL DE SUTURE
- (71) Sterilis, Inc., 3520 Warner Avenue, Santa Ana, CA  
92704, US
- (72) NOBLES, Anthony, A., Fountain Valley, CA 92708,  
US  
DECKER, Steven, E., Yorba Linda, CA 92887, US  
PETERSON, Rod, Santa Ana, CA 92704, US  
TREMBATH, Chad, Santa Ana, CA 92704, US
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church  
Street, Liverpool L1 3AB, GB

**A61B 17/04** → (51) A61B 17/00

**A61B 17/122** → (51) A61B 17/34

- (51) **A61B 17/32** (11) **1 303 219 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01947436.0 (22) 03.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/07580 03.07.2001
- (87) WO 02/007616 2002/05 31.01.2002
- (30) 22.07.2000 DE 10035722
- (54) • MEDIZINISCHES INSTRUMENT, INSBESON-  
DERE RESEKTOSKOP  
• MEDICAL INSTRUMENT, ESPECIALLY A RE-  
SECTOSCOPE  
• INSTRUMENT MEDICAL, NOTAMMENT RE-  
SECTOSCOPE
- (71) Karl Storz GmbH & Co. KG, Mittelstrasse 8, 78532  
Tuttlingen, DE
- (72) BERBERICH, Sascha, 78532 Tuttlingen, DE
- (74) DOLL, Frank, 78589 Dürbheim, DE
- (74) Hofmeister, Frank Horst, Kleiststrasse 7, 40878  
Ratingen, DE

- (51) **A61B 17/32** (11) **1 303 220 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01954861.9 (22) 23.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/23057 23.07.2001
- (87) WO 02/007617 2002/05 31.01.2002
- (88) 13.06.2002
- (30) 25.07.2000 US 626273
- (54) • CHIRURGISCHE SCHNEIDINSTRUMENT  
MIT EINGEBAUTEM SENSOR  
• CUTTING INSTRUMENT HAVING INTE-  
GRATED SENSORS  
• INSTRUMENT DE COUPE AVEC CAPTEURS  
INTEGRES
- (71) Verimetra Inc., Suite 565, 2403 Sidney Street,  
Pittsburgh, PA 15203, US
- (72) LEBOUITZ, Kyle, S., Pittsburgh, PA 15203, US
- (74) Lind, Urban, Awapatent AB, P.O. Box 11394, 404  
28 Göteborg, SE

- (51) **A61B 17/34** (11) **1 303 221 A2\***  
A61B 17/122
- (25) En (26) En
- (21) 01984295.4 (22) 23.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IE 01/00094 23.07.2001
- (87) WO 02/007611 2002/05 31.01.2002
- (88) 20.06.2002
- (30) 21.07.2000 IE 000591  
21.12.2000 IE 001072  
21.12.2000 IE 001061
- (54) • CHIRURGISCHE INSTRUMENT  
• A SURGICAL INSTRUMENT  
• INSTRUMENT CHIRURGICAL
- (71) Atropos Limited, Unit 4 Sunnybank Centre, Bray  
County Wicklow, IE
- (72) BONADIO, Frank, Bray, County Dublin, IE  
REID, Alan, Clontarf, Dublin 3, IE  
YOUNG, Derek, Blackrock, County Dublin, IE  
BUTLER, John, Blackrock, County Dublin, IE  
HAREWOOD, Frank, Kingstown, Galway, IE
- (74) O'Brien, John Augustine, et al, John A. O'Brien &  
Associates, Third Floor, Duncairn House, 14  
Carysfort Avenue, Blackrock, Co Dublin, IE

- (51) **A61B 17/34** (11) **1 303 222 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01984296.2 (22) 23.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IE 01/00093 23.07.2001
- (87) WO 02/007618 2002/05 31.01.2002
- (30) 21.07.2000 IE 000590  
21.12.2000 IE 001071
- (54) • KANÜLE  
• A CANNULA  
• CANULE
- (71) Atropos Limited, Unit 4 Sunnybank Centre, Upper  
Dargle Road, Bray County Wicklow, IE
- (72) BONADIO, Frank, Bray, County Dublin, IE  
REID, Alan, Clontarf, Dublin 3, IE  
YOUNG, Derek, Blackrock, County Dublin, IE  
BUTLER, John, Blackrock, County Dublin, IE  
HAREWOOD, Frank, Kingstown, Galway, IE

(74) O'Brien, John Augustine, et al, John A. O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, Co Dublin, IE

**A61B 17/60** → (51) G06T 15/70

(51) **A61B 17/68** (11) **1 303 223 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01933533.0 (22) 07.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 01/00349 07.06.2001

(87) WO 02/009602 2002/06 07.02.2002

(30) 27.07.2000 US 221148 P

(54) • *SCHÄDELKALOTTENFIXIEREINRICHTUNG UND GERÄT ZU DEREN GEBRAUCH*  
• *CRANIAL FLAP CLAMP AND INSTRUMENT FOR USE THEREWITH*  
• *CLAMP DE VOLET CRANIEN ET INSTRUMENT POUR SON UTILISATION*

(71) SYNTHES AG Chur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, CH

(72) MANTHORP, John, H., Downington, PA 19335, US  
HEARN, James, P., Claymont, DE 19703, US

KERR, Sean, H., Collegeville, PA 19426, US

(74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

(51) **A61B 17/70** (11) **1 303 224 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01958175.0 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/02425 25.07.2001

(87) WO 02/007621 2002/05 31.01.2002

(30) 25.07.2000 FR 0009705

(54) • *HALBSTEIFES VERBINDUNGSSTÜCK ZUR STABILISIERUNG DER WIRBELSÄULE*  
• *SEMI-RIGID LINKING PIECE FOR STABILISING THE SPINE*  
• *PIECE DE LIAISON SEMI-RIGIDE POUR LA STABILISATION DU RACHIS*

(71) Spine Next, 23, Parvis des Chartrons, La Cité Mondiale, 33000 Bordeaux, FR

(72) LE COUEDIC, Régis, F-33000 BORDEAUX, FR  
PASQUET, Denis, F-PESSAC 33600, FR

(74) Dronne, Guy, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

(51) **A61B 17/70** (11) **1 303 225 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01958176.8 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/02426 25.07.2001

(87) WO 02/007622 2002/05 31.01.2002

(30) 25.07.2000 FR 0009706

(54) • *FLEXIBLES VERBINDUNGSSTÜCK ZUR STABILISIERUNG DER WIRBELSÄULE*  
• *FLEXIBLE LINKING PIECE FOR STABILISING THE SPINE*  
• *ELEMENT DE LIAISON SOUPLE POUR LA STABILISATION DU RACHIS*

(71) Spine Next, 23, Parvis des Chartrons, La Cité Mondiale, 33000 Bordeaux, FR

(72) LE COUEDIC, Régis, F-33000 Bordeaux, FR  
PASQUET, Denis, F-33600 Pessac, FR

(74) Dronne, Guy, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

(51) **A61B 18/02** (11) **1 303 226 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01959758.2 (22) 18.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/41026 18.06.2001

(87) WO 02/007625 2002/05 31.01.2002

(88) 18.04.2002

(30) 25.07.2000 US 625163

(54) • *GERÄT UND METHODE ZUR KRYOBEHANDLUNG*  
• *CRYOTREATMENT DEVICE AND METHOD*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT CRYOGENIQUE*

(71) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US

(72) LAFONTAINE, Daniel, M., Plymouth, MN 55441, US

(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle - Pagenberg - Dost - Altenburg - Geissler - Isenbruck, Galileiplatz 1, 81679 München, DE

(51) **A61B 18/04** (11) **1 303 227 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00947616.9 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20134 25.07.2000

(87) WO 02/007626 2002/05 31.01.2002

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON HYPEROPIA UND MYOPIA*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR THE TREATMENT OF HYPEROPIA AND MYOPIA*  
• *SYSTEME ET PROCEDE SERVANT A TRAITER L'HYPEROPIE ET LA MYOPIE*

(71) Phillips, Andrew F., 3579 E. Foothill, No. 246, Pasadena, CA 91107, US

(72) Phillips, Andrew F., Pasadena, CA 91107, US

(74) Davies, Gregory Mark, Urquhart-Dykes & Lord Alexandra House 1 Alexandra Road Wales, Swansea, Wales SA1 5ED, GB

(51) **A61B 19/00** (11) **1 303 228 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709537.1 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/04409 15.02.2002

(87) WO 02/074178 2002/39 26.09.2002

(88) 05.12.2002

(30) 15.02.2001 US 269203 P

15.02.2001 US 269200 P

15.03.2001 US 276151 P

15.03.2001 US 276217 P

15.03.2001 US 276086 P

15.03.2001 US 276152 P

27.03.2001 US 279087 P

06.04.2001 US 827643

24.05.2001 US 293346 P

21.08.2001 US 313496 P

21.08.2001 US 313497 P

21.08.2001 US 313495 P

21.11.2001 US 332287 P

21.12.2001 US 34871

21.12.2001 US 344124 P

(54) • *FLEXIBLES CHIRURGISCHE INSTRUMENT*  
• *FLEXIBLE SURGICAL INSTRUMENT*  
• *INSTRUMENT FLEXIBLE*

(71) endoVia Medical Inc., 150 Kerry Place, Norwood, MA 02062, US  
Cunningham, Robert, 47 Norfolk Road, Cohasset, MA 02025, US

(72) BROCK, David, L., Natick, MA 01760, US

LEE, Woojin, Hopkinton, MA 01748, US

AILENGER, Robert, Norwood, MA 02062, US

WEITZNER, Barry, Acton, MA 01720, US

ROGERS, Gary, Wenham, MA 01984, US

(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **A61C 1/00** (11) **1 303 229 A1\***  
**A61C 1/05** (11) **A61C 1/10**  
(25) En (26) En  
(21) 00953704.4 (22) 27.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 00/20495 27.07.2000

(87) WO 01/012095 2001/08 22.02.2001

(30) 28.07.1999 US 362378

(54) • *DENTALES LASERBEHANDLUNGSHANDSTÜCK UND SYSTEM DAFÜR*  
• *DENTAL LASER TREATMENT HAND-PIECE AND SYSTEM*  
• *PIECE A MAIN ET SYSTEME DE TRAITEMENT DENTAIRE AU LASER*

(71) CeramOptec GmbH, Siemensstrasse 44, 53121 Bonn, DE

(72) NEUBERGER, Wolfgang, 87000 F.T. Lubuan, MY  
QUADE, Michael, D-53127 Bonn, DE

**A61C 1/05** → (51) A61C 1/00

**A61C 1/10** → (51) A61C 1/00

(51) **A61F 2/00** (11) **1 303 230 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01958988.6 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/22515 18.07.2001

(87) WO 02/007648 2002/05 31.01.2002

(30) 25.07.2000 US 624779

(54) • *IMPLANTIERBARE PROTHESE*  
• *IMPLANTABLE PROsthESIS*  
• *PROTHESE IMPLANTABLE*

(71) C.R. BARD, INC., 731 Central Avenue, Murray Hill New Jersey 07974, US

(72) AMID, Parviz, K., Calabasas, CA 91302, US

GREENE, Ronald, L., Warwick, RI 02886, US

(74) Woodward, John Calvin, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **A61F 2/01** (11) **1 303 231 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01953655.6 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AT 01/00253 24.07.2001

(87) WO 02/007649 2002/05 31.01.2002

(30) 25.07.2000 AT 20001305

(54) • *VASKULÄRE VERANKERUNGSEINRICHTUNG*  
• *VASCULAR ANCHORING DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ANCRAGE VASCULAIRE*

(71) Petrovic, Dragan, Fuchselhofgasse 7/25, 1120 Wien, AT

Vujanic, Aleksandar, Brigittener Lände

106-162/4/8, 1200 Wien, AT

Brenner, Werner, Friedlgasse 5, 1190 Wien, AT

Hassan, Ali, Brünnerstrasse 107-109/2/6, 1210 Wien, AT

(72) Petrovic, Dragan, 1120 Wien, AT  
Vujanic, Aleksandar, 1200 Wien, AT  
Brenner, Werner, 1190 Wien, AT  
Hassan, Ali, 1210 Wien, AT  
(74) Haffner, Thomas M., Dr., Patentanwalt  
Schottengasse 3a, 1014 Wien, AT

• HEART VALVE HOLDER FOR CONSTRICTING THE VALVE COMMISSURES  
• SUPPORT DE VALVULE CARDIAQUE PERMETTANT DE GENERER UNE CONSTRICTION DES COMMISSURES DE LA VALVULE, ET SON PROCEDE D'UTILISATION

BOUCHER, Ryan, M., San Francisco, CA 94109, US  
SAND, Paul, M., San Carlos, CA 94070, US  
(74) Dee, Ian Mark, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A61F 2/02** → (51) B29C 43/02

(51) **A61F 2/04** (11) **1 303 232 A2\***  
A61M 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 01956522.5 (22) 10.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(71) Edwards Lifesciences Corporation, One Edwards Way, Irvine, CA 92625, US  
(72) STOBIE, Robert, Mission Viejo, CA 92691, US  
JACKMAN, Jerry, L., Tustin, CA 92780, US  
TON-THAT, Cuong, Irvine, CA 92620, US  
EKHOLM, Roger, C., Rancho Santa Margarita, CA 92688, US  
NEWBORG, Steve, Riverside, CA 92509, US  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

**A61F 2/46** → (51) A61F 2/28

(51) **A61F 5/00** (11) **1 303 237 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01934097.5 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07911 10.07.2001  
(87) WO 02/004039 2002/03 17.01.2002  
(88) 23.05.2002  
(30) 12.07.2000 AT 120300  
(54) • ROHRSYSTEM ZUR WIEDERHERSTELLUNG VON HOHLORGANEN  
• TUBE SYSTEM FOR RECONSTRUCTING OF HOLLOW ORGANS  
• SYSTEME DE TUBE POUR RECONSTRUCTION D'UN ORGANE CREUX  
(71) Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Strasse 55, 79106 Freiburg, DE  
(72) STARK, Bjorn, 79106 Freiburg, DE  
BACH, Alexander, 79106 Freiburg, DE  
(74) Vega Laso, Maria Rosario, Industriestrasse 67, 1221 Wien, AT

(51) **A61F 2/28** (11) **1 303 235 A2\***  
A61F 2/30 A61F 2/44  
A61F 2/46 A61L 27/40  
(25) En (26) En  
(21) 01954976.5 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23481 26.07.2001  
(87) WO 02/007654 2002/05 31.01.2002  
(88) 06.06.2002  
(30) 26.07.2000 US 220941 P  
12.12.2000 US 734860  
(54) • ZWISCHENWIRBEL-DISTANZSTÜCK UND INSTRUMENTARIUM ZU SEINER EINFÜHRUNG  
• INTERVERTEBRAL SPACER AND IMPLANT INSERTION INSTRUMENTATION  
• ESPACEUR INTERVERTEBRAL ET INSTRUMENTATION D'INSERTION D'IMPLANT  
(71) Osteotech, Inc., 51 James Way, Eatontown, NJ 07724, US  
(72) LIM, Jo-Wen, Teton Falls, NJ 07753, US  
SCARBOROUGH, Nelson, L., Andover, MA 01810, US  
(74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01434 11.05.2001  
(87) WO 01/085071 2001/46 15.11.2001  
(30) 12.05.2000 FR 0006329  
(54) • EINSTELLBARES MAGENBAND  
• ADJUSTABLE GASTROPLASTY RING COMPRISING A GRIP TAB  
• ANNEAU DE GASTROPLASTIE REGLABLE  
(71) Compagnie Europeenne d'etude et de Recherche de Dispositifs pour l'Implantation par Laparoscopie, Rue des Frères Lumière, Z.A. du Château de Malissol, 38200 Vienne, FR  
(72) BENCHETRIT, Salomon, F-69300 Caluire, FR  
(74) Martin, Didier Roland Valéry, Cabinet Didier Martin 50, chemin des Verrières, 69260 Charbonnières-les Bains, FR

(51) **A61F 2/16** (11) **1 303 233 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01948853.5 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/20960 29.06.2001  
(87) WO 02/003891 2002/03 17.01.2002  
(30) 07.07.2000 US 611918  
22.06.2001 US 887129  
(54) • ANATOMISCH ÜBEREINSTIMMENDE HINTERKAMMERKORREKTURLINSE  
• ANATOMICALLY COMPATIBLE POSTERIOR CHAMBER PHAKIC REFRACTIVE LENSES  
• LENTILLES REFRACTIVES PHAIQUES DESTINEES A LA CHAMBRE POSTERIEURE DE L'OEIL, ANATOMIQUEMENT COMPATIBLE  
(71) Medennium, Inc., 15350 Barranca Parkway, Irvine, CA 92618, US  
(72) ZHOU, Stephen, Q., Irvine, CA 92618, US  
VALYUNIN, Igor, Laguna Niguel, CA, US  
(74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **A61F 9/007** (11) **1 303 238 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01961708.3 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/23222 23.07.2001  
(87) WO 02/007659 2002/05 31.01.2002  
(88) 04.04.2002  
(30) 25.07.2000 US 624643  
(54) • ULTRASCHALLHANDSTÜCK  
• ULTRASOUND HANDPIECE  
• PIECE A MAIN A ULTRASON  
(71) Alcon, Inc, Bosch 69, P.O. Box 62, 6331 Hünenberg, CH  
(72) CHON, James, Y., Irvine, CA 92604, US  
(74) Hanna, Peter William Derek, Peter Hanna Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

**A61F 2/30** → (51) A61F 2/28

(51) **A61F 2/44** → (51) A61F 2/28

(51) **A61F 2/46** (11) **1 303 236 A2\***  
A61M 5/19  
(25) En (26) En  
(21) 01955830.3 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22145 13.07.2001  
(87) WO 02/017801 2002/10 07.03.2002  
(88) 29.08.2002  
(30) 14.07.2000 US 218237 P  
(54) • VORRICHTUNGEN UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON WIRBELKOERPERN  
• SYSTEMS AND METHODS FOR TREATING VERTEBRAL BODIES  
• SYSTEMES ET METHODES DE TRAITEMENT DE CORPS VERTEBRAUX  
(71) Kyphon Inc., 1350 Bordeaux Drive, Sunnyvale, CA 94089, US  
(72) SCRIBNER, Robert, M., Niwot, CO 80503, US  
REO, Michael, M., Redwood City, CA 94065, US  
REILEY, Mark, A., Piedmont, CA 94611, US

(51) **A61F 13/02** (11) **1 303 239 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01951448.8 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 01/00480 09.07.2001  
(87) WO 02/005737 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 DK 200001112  
(54) • WUNDVERBAND  
• A DRESSING  
• PANSEMENT  
(71) COLOPLAST A/S, Holtedam 1, 3050 Humlebaek, DK  
(72) NIELSEN, John, Stern, DK-3450 Allerød, DK  
KOLTE, Mette, Irene, DK-2860 Soeborg, DK  
GUNDERSEN, Berge, DK-3080 Tikob, DK

(51) **A61F 2/24** (11) **1 303 234 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01961636.6 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22102 13.07.2001  
(87) WO 02/009621 2002/06 07.02.2002  
(88) 18.07.2002  
(30) 27.07.2000 US 626570  
21.12.2000 US 746431  
(54) • HERZKLAPPENHALTER ZUM UMSCHLIESSEN DER KLAPPENVERBINDUNGSSTELLEN



(51) **A61F 13/49** (11) **1 303 240 A2\***  
B32B 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 01955868.3 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/22783 19.07.2001

(87) WO 02/007664 2002/05 31.01.2002

(88) 18.07.2002

(30) 21.07.2000 US 620867  
29.06.2001 US 897822

- (54) • *VERFAHREN UND APPARAT, WELCHER SERVOMOTOREN BENUTZT, UM TEILE AUF EINEM SICH BEWEGENDEN GEWEBE ZU PLAZIEREN*  
• *METHOD AND APPARATUS UTILIZING SERVO MOTORS FOR PLACING PARTS ONTO A MOVING WEB*  
• *PROCEDE ET APPAREIL UTILISANT DES SERVOMOTEURS POUR METTRE EN PLACE DES PIECES SUR UNE BANDE EN DEFILEMENT*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) BLUMENTHAL, Jeffrey, H., Batavia, OH 45103, US  
LAMPING, Michael, J., Cincinnati, OH 45252, US

(74) Borbach, Markus, Procter & Gamble Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

**A61F 13/56** → (51) A61F 13/82

(51) **A61F 13/82** (11) **1 303 241 A1\***  
A61F 13/56  
(25) En (26) En  
(21) 01948775.0 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/20496 27.06.2001

(87) WO 02/002041 2002/02 10.01.2002

(30) 05.07.2000 EP 00114399

- (54) • *SAUGFÄHIGER WEGWERFARTIKEL MIT EINEM VERBESSERTEN SEITENTEIL FÜR EINEN BESSEREN KOMFORT*  
• *DISPOSABLE ABSORBENT ARTICLE HAVING IMPROVED SIDE FEATURES FOR IMPROVED COMFORT*  
• *ARTICLE ABSORBANT JETABLE POSSE-DANT DES ELEMENTS LATÉRAUX AMÉLIORÉS DESTINÉS À UN MEILLEUR CONFORT*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) SIERRI, Giancarlo, I-65105 Montesilvano, IT  
WIERLACHER, Stefan, Alois, I-65122 Pescara, IT  
LAVASH, Bruce, William, West Chester, OH 45069, US

(74) Veronese, Pancrazio, Procter & Gamble Italia S.p.A. Italian Research Center Via Aterno 92/94, 66020 Sambuceto di San Giovanni Teatino (Chieti), IT

**A61G 1/00** → (51) A61G 13/00

**A61G 3/06** → (51) B60P 1/44

(51) **A61G 13/00** (11) **1 303 242 A1\***  
A61G 13/12 A61G 15/00  
A61G 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01961710.9 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/23229 24.07.2001

(87) WO 02/009634 2002/06 07.02.2002

(30) 27.07.2000 US 221101 P

- (54) • *EPIDURALPATIENTENLAGERSYSTEM*  
• *EPIDURAL PATIENT SUPPORT*  
• *SUPPORT DESTINE A UN PATIENT SOUMIS A UNE EPIDURALE*

(71) Hill-Rom Services, Inc., 1069 State Route 46 East, Batesville, IN 47006-9167, US

(72) HEIMBROCK, Richard, H., Cincinnati, OH 45238, US

(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**A61G 13/12** → (51) A61G 13/00

**A61G 15/00** → (51) A61G 13/00

(51) **A61H 35/04** (11) **1 303 243 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 01930401.3 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 01/01055 14.05.2001

(87) WO 02/007668 2002/05 31.01.2002

(30) 25.07.2000 SE 0002761

- (54) • *NASENSPÜLER UND DESSEN AUSLASSSTÜCK*  
• *NASAL RINSER AND OUTLET PORTION THEREFOR*  
• *DISPOSITIF DE RIN AGE NASAL*

(71) Entpro AB, Sköldgatan 2, 118 63 Stockholm, SE

(72) AHNBLAD, Peter, S-118 63 Stockholm, SE

(74) Lagerqvist, Susanne, S-167 32 Bromma, SE  
Strandin, Hélène, Bergenstrahle & Lindvall AB, P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

**A61J 1/00** → (51) A61M 3/02

(51) **A61K 6/00** (11) **1 303 244 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00920152.6 (22) 04.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/09022 04.04.2000

(87) WO 00/059450 2000/41 12.10.2000

(88) 06.03.2003

(30) 07.04.1999 US 288067

- (54) • *HANDSCHUH MIT ALOE VERA UND SEIN HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *ALOE VERA GLOVE AND MANUFACTURING METHOD*  
• *GANT A L'ALOE VERA ET SON PROCEDE DE FABRICATION*

(71) Chou, Belle L., 2845 Whipple Road, Union City, CA 94587, US

(72) Chou, Belle L., Union City, CA 94587, US

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **A61K 6/00** (11) **1 303 245 A1\***  
A61K 7/00 A61K 31/74  
A61K 31/34 A01N 43/08  
(25) En (26) En  
(21) 01954655.5 (22) 12.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/21949 12.07.2001

(87) WO 02/005751 2002/04 24.01.2002

(30) 13.07.2000 US 614691

- (54) • *ZUSAMMENSTELLUNG ZUR TOPISCHEN VERABREICHUNG VON VITAMIN C*  
• *COMPOSITION FOR TOPICALLY DELIVERING VITAMIN C*  
• *COMPOSITION DESTINEE A L'ADMINISTRATION PAR VOIE TOPIQUE DE VITAMINE C*

(71) Skinmedica, Inc., 2380 Camino Vida Roble, Suite C, Carlsbad, CA 92009, US

(72) FITZPATRICK, Richard, E., Rancho Santa Fe, CA 92067, US

GARRUTO, John, A., Encinitas, CA 92024, US

(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**A61K 7/00** → (51) A61K 6/00

(51) **A61K 7/02** (11) **1 303 246 A1\***  
A61K 7/043 A61K 7/48  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01953198.7 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 01/02206 09.07.2001

(87) WO 02/005760 2002/04 24.01.2002

(30) 13.07.2000 FR 0009217

- (54) • *HALTBARE KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNG, DIE EIN BESTIMMTES HAFTUNGSFÖRDERNDES MATERIAL ENTHÄLT*  
• *LONG-LASTING COSMETIC COMPOSITION COMPRISING A SPECIFIC PRO-ADHESIVE MATERIAL*  
• *COMPOSITION COSMETIQUE LONGUE TENUE COMPRENANT UN MATERIAU PRO-ADHESIF PARTICULIER*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) BERNARD, Pascale, F-94370 Sucy-en-Brie, FR

HADASCH, Anke, F-75005 Paris, FR

TOUMI, Béatrice, F-91370 Verrières le Buisson, FR

(74) Kromer, Christophe, L'OREAL - D.P.I., 6, rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

(51) **A61K 7/02** (11) **1 303 247 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01955390.8 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 01/02207 09.07.2001

(87) WO 02/005761 2002/04 24.01.2002

(30) 13.07.2000 FR 0009215

- (54) • *PULVERKOSMETIKZUSAMMENSETZUNG FÜR LANGEN GEBRAUCH MIT EINEM BESONDEREN KLEBSTOFF*  
• *LONG-LASTING POWDER COSMETIC COMPOSITION COMPRISING A SPECIFIC ADHESIVE MATERIAL*  
• *COMPOSITION COSMETIQUE PULVERULENTE LONGUE TENUE COMPRENANT UN MATERIAU ADHESIF PARTICULIER*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) BERNARD, Pascale, F-94370 Sucy-en-Brie, FR

HADASCH, Anke, F-75005 Paris, FR

TOUMI, Béatrice, F-91370 Verrières le Buisson, FR

(74) Kromer, Christophe, L'OREAL - D.P.I., 6, rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

(51) **A61K 7/02** (11) **1 303 248 A1\***  
A61K 7/035 A61K 7/043  
A61K 7/48

(25) Fr (26) Fr

(21) 01955395.7 (22) 10.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/02222 10.07.2001

(87) WO 02/005762 2002/04 24.01.2002

(30) 13.07.2000 FR 0009216

(54) • *SCHMINKGARNITUR UND VERFAHREN FÜR EIN LANGHAFTENDES MAKE-UP*

• *LONG-LASTING MAKE-UP KIT AND METHOD*

• *KIT ET PROCEDE DE MAQUILLAGE LONGUE TENUE*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) BERNARD, Pascale, F-94370 Sucy-en-Brie, FR

HADASCH, Anke, F-75005 Paris, FR

TOUMI, Béatrice, F-91370 Verrières le Buisson, FR

(74) Kromer, Christophe, L'OREAL - D.P.I., 6, rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

**A61K 7/035** → (51) A61K 7/02

(51) **A61K 7/043** (11) **1 303 249 A1\***  
A61K 7/48 A61K 31/715

(25) En (26) En

(21) 01951691.3 (22) 18.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/08311 18.07.2001

(87) WO 02/007683 2002/05 31.01.2002

(30) 24.07.2000 DE 10035991

(54) • *ANITMYKOTISCHER NAGELLACK*

• *ANTIMYCOTIC NAIL VARNISH COMPOSITION*

• *COMPOSITION DE VERNIS ONGLES ANTIMYCOTIQUE*

(71) Polichem S.A., 50 Val Fleuri, 1526 Luxembourg, LU

(72) MAILLAND, Federico, I-20121 Milano, IT

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**A61K 7/043** → (51) A61K 7/02

(51) **A61K 7/06** (11) **1 303 250 A1\***  
A61K 7/48

(25) Fr (26) Fr

(21) 01943591.6 (22) 08.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/01787 08.06.2001

(87) WO 02/005764 2002/04 24.01.2002

(30) 13.07.2000 FR 0009220

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG, INSBESONDERE FÜR KOSMETIKA, ENTHALTEND DHEA UND EIN ISOFLAVONOID*

• *COMPOSITION, IN PARTICULAR COSMETIC, CONTAINING DHEA AND ISOFLAVONOID*

• *COMPOSITION, NOTAMMENT COSMETIQUE, RENFERMANT LA DHEA ET UN ISOFLAVONO DE*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) BRETON, Lionel, F-78000 Versailles, FR

LIVIERO, Christel, F-75008 Paris, FR

(74) Renard, Emmanuelle, et al, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/48

**A61K 7/06** → (51) C08G 77/392

**A61K 7/15** → (51) A61K 7/48

**A61K 7/32** → (51) A61K 7/48

(51) **A61K 7/48** (11) **1 303 251 A1\***

(25) Fr (26) Fr

(21) 01943592.4 (22) 08.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/01788 08.06.2001

(87) WO 02/005775 2002/04 24.01.2002

(30) 13.07.2000 FR 0009218

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG, INSBESONDERE FÜR KOSMETIKA, ENTHALTEND DHEA UND/ODER EINEN CHEMISCHE ODER BIOLOGISCHE VORLÄUFER DAVON UND EINEN METALLOPROTEINASE INHIBITOR*

• *COMPOSITION, IN PARTICULAR COSMETIC, CONTAINING DHEA AND/OR A CHEMICAL OR BIOLOGICAL PRECURSOR OR DERIVATIVE THEREOF, AND A METALLOPROTEINASE INHIBITOR*

• *COMPOSITION, NOTAMMENT COSMETIQUE, RENFERMANT LA DHEA ET/OU UN PRECURSEUR OU DERIVE CHIMIQUE OU BIOLOGIQUE DE CELLE-CI, ET UN INHIBITEUR DE METALLOPROTEINASE*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) BRETON, Lionel, F-78000 Versailles, FR

(74) Renard, Emmanuelle, et al, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

(51) **A61K 7/48** (11) **1 303 252 A1\***

(25) Fr (26) Fr

(21) 01943594.0 (22) 11.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/01800 11.06.2001

(87) WO 02/003944 2002/03 17.01.2002

(30) 11.07.2000 FR 0009061

(54) • *ZUBEREITUNG EINEN CERAMID-VORLÄUFER ENTHALTEND, VERWENDUNG ZUR VERBESSERUNG DER NATÜRLICHEN ODER WIEDERAUFGEBAUTEN EPIDERMIS, SO ERHALTENES HAUTÄQUIVALENT*

• *COMPOSITION COMPRISING A CERAMIDE PRECURSOR FOR IMPROVING NATURAL OR RECONSTRUCTED EPIDERMIS, RESULTING SKIN EQUIVALENT*

• *COMPOSITION COMPRENANT UN PRECURSEUR DE CERAMIDES, UTILISATION POUR AMELIORER L'EPIDERME NATUREL OU RECONSTRUIT, EQUIVALENT DE PEAU OBTENU*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) PHILIPPE, Michel, F-91320 Wissous, FR

CASTIEL, Isabelle, F-78350 Jouy en Josas, FR

FERRARIS, Corinne, F-75017 Paris, FR

ARBÉY, Eric, F-93700 Drancy, FR

(74) Dodin, Catherine, et al, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR

(51) **A61K 7/48** (11) **1 303 253 A1\***  
A61K 7/06

(25) Fr (26) Fr

(21) 01945388.5 (22) 08.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/01790 08.06.2001

(87) WO 02/005777 2002/04 24.01.2002

(30) 13.07.2000 FR 0009232

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG, INSBESONDERE FÜR KOSMETIKA, ENTHALTEND DHEA UND/ODER EINEN VORLÄUFER ODER DERIVAT DAVON IN KOMBINATION MIT MINDESTENS EINEM GLYKOSYLIERUNG-INHIBITOR*

• *COMPOSITION, IN PARTICULAR COSMETIC, COMPRISING DHEA AND/OR A PRECURSOR OR DERIVATIVE THEREOF, COMBINED WITH AT LEAST A GLYCATION INHIBITING AGENT*

• *COMPOSITION, NOTAMMENT COSMETIQUE, COMPRENANT LA DHEA ET/OU UN PRECURSEUR OU DERIVE DE CELLE-CI, EN ASSOCIATION AVEC AU MOINS UN AGENT ANTI-GLYCATION*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) COURCHAY, Guy, F-94370 Sucy-en-Brie, FR

ROGUET, Roland, F-75020 Paris, FR

(74) Renard, Emmanuelle, et al, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

(51) **A61K 7/48** (11) **1 303 254 A1\***  
A61K 7/06

(25) Fr (26) Fr

(21) 01945389.3 (22) 08.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/01791 08.06.2001

(87) WO 02/005778 2002/04 24.01.2002

(30) 13.07.2000 FR 0009231

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG, INSBESONDERE FÜR KOSMETIKA, ENTHALTEND DHEA UND/ODER EINEN VORLÄUFER ODER DERIVAT DAVON IN KOMBINATION MIT MINDESTENS EINEM NO-SYNTHESE-INHIBITOR*

• *COMPOSITION, IN PARTICULAR COSMETIC, COMPRISING DHEA AND/OR A PRECURSOR OR DERIVATIVE THEREOF, COMBINED WITH AT LEAST A NO-SYNTHASE INHIBITOR*

• *COMPOSITION, NOTAMMENT COSMETIQUE, COMPRENANT LA DHEA ET/OU UN PRECURSEUR OU DERIVE DE CELLE-CI, EN ASSOCIATION AVEC AU MOINS UN INHIBITEUR DE NO-SYNTHESE*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) CALS-GRIERSON, Marie-Madeleine, F-92190

Meudon, FR

ROGUET, Roland, F-75020 Paris, FR

COURCHAY, Guy, F-94370 Sucy-en-Brie, FR

(74) Renard, Emmanuelle, et al, L'OREAL-DPI 6 rue

Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

(51) **A61K 7/48** (11) **1 303 255 A1\***  
A61K 7/06 A61K 7/15

(25) De (26) De

(21) 01955357.7 (22) 18.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/08275 18.07.2001

(87) WO 02/007697 2002/05 31.01.2002

- (30) 26.07.2000 FR 0009793
- (54) • *VERWENDUNG EINE SYNERGISTISCH WIRKENDE MISCHUNG WELCHE DAS HAARWACHSTUM INHIBIERT*  
• *SYNERGISTICALLY ACTIVE MIXTURE WHICH INHIBITS HAIR GROWTH*  
• *MELANGE AGISSANT DE MANIERE SYNERGIQUE ET INHIBANT LA CROISSANCE PILEUSE*
- (71) Cognis France S.A., Boussens, 31360 Saint-Martory, FR
- (72) ZAMBAUX, Marie-France, F-54510 Tomblaine, FR  
HOERNER-WETZEL, Viola, F-54280 Seichamps, FR  
GILLON, Véronique, F-54270 Essey les Nancy, FR
- (74) Fabry, Bernd, Dr., et al, c/o Cognis Deutschland GmbH & Co.KG, CRT-IP, Postfach 13 01 64, 40551 Düsseldorf, DE
- 
- A61K 7/48** → (51) A61K 7/02
- 
- A61K 7/48** → (51) A61K 7/043
- 
- A61K 7/48** → (51) A61K 7/06
- 
- A61K 7/48** → (51) A61K 38/17
- 
- A61K 7/48** → (51) C08G 77/392
- 
- A61K 7/48** → (51) C12P 19/14
- 
- (51) **A61K 9/00** (11) **1 303 256 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01950281.4 (22) 08.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/18596 08.06.2001  
(87) WO 01/095876 2001/51 20.12.2001  
(30) 09.06.2000 US 210715 P
- (54) • *KOMBINATION VON ANTIMIKROBIELLEN WIRKSTOFFEN UND BAKTERIELLER INTERFERENZ ZUM ÜBERZIEHEN MEDIZINISCHER VORRICHTUNGEN*  
• *THE COMBINATION OF ANTIMICROBIAL AGENTS AND BACTERIAL INTERFERENCE TO COAT MEDICAL DEVICES*  
• *COMBINAISON D'AGENTS ANTIMICROBIENS ET D'UNE INTERFERENCE BACTERIENNE SERVANT A ENDUIRE DES DISPOSITIFS MEDICAUX*
- (71) Baylor College of Medicine, Office of Technology Administration, BCM-D 600D, One Baylor Plaza, Houston, Texas 77030, US
- (72) DAROUICHE, Rabih, O., Houston, TX 77005, US  
HULL, Richard, A., Houston, TX 77096-2106, US
- (74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. Kemp & Co 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **A61K 9/00** (11) **1 303 257 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01969530.3 (22) 27.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/08688 27.07.2001  
(87) WO 02/009666 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 GB 0018322
- (54) • *PHARMAZEUTISCHE EXTEMPORIERTE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *PHARMACEUTICAL EXTEMPORARY COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES IMPROMPTUES*
- (71) The Boots Company PLC, 1 Thane Road West, Nottingham, Nottinghamshire NG2 3AA, GB
- (72) KEATING, David, Anthony, Nottingham, Nottinghamshire NG2 3AA, GB  
NORMAN, Kurt, Nottingham, Nottinghamshire NG2 3AA, GB
- (74) Jones, Stephen Anthony, et al, AdamsonJones Broadway Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham NG1 1LL, GB
- 
- A61K 9/00** → (51) A61K 31/48
- 
- A61K 9/00** → (51) A61K 38/51
- 
- A61K 9/00** → (51) B29C 41/04
- 
- A61K 9/08** → (51) A61K 31/4525
- 
- A61K 9/107** → (51) A61K 9/48
- 
- (51) **A61K 9/12** (11) **1 303 258 A1\***  
A61K 9/72 A61K 47/24  
(25) En (26) En  
(21) 01952071.7 (22) 10.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 01/01606 10.07.2001  
(87) WO 02/003958 2002/03 17.01.2002  
(30) 11.07.2000 GB 0016876
- (54) • *NEUE AEROSOLFORMULIERUNGEN EIN POLARES FLUORINIERTES MOLEKÜL ENTHALTEND*  
• *NOVEL AEROSOL FORMULATION CONTAINING A POLAR FLUORINATED MOLECULE*  
• *NOUVELLE PREPARATION EN AEROSOL CONTENANT UNE MOLECULE FLUOREE POLAIRE*
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) ROGUEDA, Philippe, AstraZeneca R&D Charnwood, Loughborough LE11 5RH, GB
- 
- A61K 9/14** → (51) A61K 31/4545
- 
- (51) **A61K 9/16** (11) **1 303 259 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01938300.9 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/01575 22.05.2001  
(87) WO 01/089481 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 FR 0006587
- (54) • *MIKROSPHÄREN MIT VERLÄNGERTER FREISETZUNG ZUR INJIZIERBAREN VERABREICHUNG SOWIE HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *PROLONGED RELEASE MICROSPHERES FOR INJECTION DELIVERY AND PREPARATION METHOD*  
• *MICROSPHERES A LIBERATION PROLONGEE POUR ADMINISTRATION INJECTABLE ET PROCEDE DE PREPARATION*
- (71) MAINELAB, 8 rue André Bocquel, Parc Scientifique des Capucins, 49100 Angers, FR  
ETHYPHARM, 21, rue Saint-Matthieu, 78550 Houdan, FR
- (72) DULIEU, Claire, F-49000 Angers, FR  
RICHARD, Joel, F-49160 Longue, FR  
BENOIT, Jean-Pierre, F-49240 Avrillé, FR
- (74) Warcoin, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau, 20, rue de Chazelles, 75847 Paris Cedex 17, FR
- (51) **A61K 9/16** (11) **1 303 260 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01984300.2 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/22681 19.07.2001  
(87) WO 02/007707 2002/05 31.01.2002  
(88) 15.08.2002  
(30) 21.07.2000 US 620783
- (54) • *VERBINDUNG VON MITTELN UNTER VERWENDUNG VON MIKROPARTIKELN*  
• *LINKAGE OF AGENTS USING MICROPARTICLES*  
• *LIAISON D'AGENTS PAR UTILISATION DE MICROPARTICULES*
- (71) Pericor Science, Inc., One Kendall Square, Building 600, PMB 299, Cambridge, MA 02139, US
- (72) GREEN, Howard, Brookline, MA 02146, US  
COMPTON, Bruce, J., Lexington, MA 02173, US  
COREY, George, D., Newton, MA 02165, US  
DIJAN, Philippe, F-75015 Paris, FR
- (74) Hughes, Siân Victoria, et al, Venner, Shipley & Co 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- A61K 9/16** → (51) A61K 31/4525
- 
- A61K 9/20** → (51) A61K 31/427
- 
- A61K 9/20** → (51) A61K 31/4525
- 
- A61K 9/20** → (51) A61K 31/48
- 
- A61K 9/22** → (51) C08B 11/00
- 
- (51) **A61K 9/48** (11) **1 303 261 A2\***  
A61K 9/107  
(25) En (26) En  
(21) 01954879.1 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/23140 20.07.2001  
(87) WO 02/007712 2002/05 31.01.2002  
(88) 13.06.2002  
(30) 24.07.2000 US 220376 P
- (54) • *SELBSTEMULGIERENDES SYSTEM ZUR ABGABE VON SEHR WASSERUNLÖSLICHEN UND LIPOPHILEN ARZNEIMITTELN*  
• *SELF-EMULSIFYING DRUG DELIVERY SYSTEMS FOR EXTREMELY WATER-INSOLUBLE, LIPOPHILIC DRUGS*  
• *SYSTEMES AUTO-EMULSIFIANT D'ADMINISTRATION DE MEDICAMENTS LIPOPHILES EXTREMEMENT INSOLUBLES DANS L'EAU*
- (71) Pharmacia & Upjohn Company, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, MI 49007, US  
Sugen, Inc., 230 E. Grand Avenue, South San Francisco, CA 94080, US
- (72) GAO, Ping, Portage, MI 49024, US  
MOROZOWICH, Walter, Kalamazoo, MI 49002, US  
SHENOY, Narmada, Sunnyvale, CA 94087, US
- (74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- A61K 9/70** → (51) A61K 31/197
- 
- A61K 9/70** → (51) A61K 31/48
- 
- A61K 9/72** → (51) A61K 9/12

(51) **A61K 31/00** (11) **1 303 262 A2\***  
 A61K 31/404 A61K 31/5377  
 A61K 31/403 A61K 45/06  
 A61P 31/02

(25) En (26) En  
 (21) 01952123.6 (22) 29.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/16509 29.06.2001  
 (87) WO 02/005796 2002/04 24.01.2002  
 (88) 06.09.2002  
 (30) 14.07.2000 US 218928 P  
 18.12.2000 US 256398 P

(54) • *VERWENDUNG EINES SPLA2-HEMMERS ZUR BEHANDLUNG VON SEPSIS*  
 • *USE OF A SPLA2 INHIBITOR FOR THE TREATMENT OF SEPSIS*  
 • *UTILISATION D'UN INHIBITEUR DE DE LA SPLA2 POUR LE TRAITEMENT DE LA SEPTICEMIE*

(71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Drop Code 1104, Indianapolis, IN 46285, US  
 (72) LOH, Andrew, Carmel, IN 46033, US  
 MACIAS, William, Louis, Indianapolis, IN 46234, US  
 SKERJANEC, Simona, Pittstown, NJ 08867, US  
 (74) Kingsbury, Oliver William, Eli Lilly and Company Limited, Erl Wood Manor, Sunninghill Road, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**A61K 31/00** → (51) C07C 335/16

(51) **A61K 31/05** (11) **1 303 263 A2\***  
 A61P 33/00 A61L 2/26

(25) En (26) En  
 (21) 01950643.5 (22) 28.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/20705 28.06.2001  
 (87) WO 02/002098 2002/02 10.01.2002  
 (88) 12.12.2002  
 (30) 30.06.2000 US 608366

(54) • *ANTIBACTERISCHE VERWENDUNG UND ZUSAMMENSETZUNG MIT PHENOLISCHEN ARZNEIMITTELN*  
 • *ANTIBACTERIAL METHOD AND COMPOSITION WITH PHENOLIC COMPOUNDS*  
 • *METHODE ANTIBACTERIENNE ET COMPOSITION COMPRENANT DES COMPOSES PHENOLIQUES*

(71) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022, US  
 (72) BRAHMS, John, Piscataway, NJ 08854, US  
 NASCIMBENI, Bruce, Millstone, NJ 08876, US  
 SANDHU, Sukhvinder, East Brunswick, NJ 08520, US  
 (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **A61K 31/05** (11) **1 303 264 A1\***  
 A61K 31/105 A61P 9/00  
 A61P 9/10

(25) En (26) En  
 (21) 01951207.8 (22) 12.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) AU 01/00835 12.07.2001  
 (87) WO 02/004031 2002/03 17.01.2002

(30) 12.07.2000 AU PQ872800

(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN UND METHODEN ZUR BEHANDLUNG KARDIOVASKULÄRER ERKRANKUNGEN*  
 • *COMPOSITIONS AND METHODS FOR TREATING CARDIOVASCULAR DISORDERS*  
 • *COMPOSITIONS ET PROCEDES SERVANT A TRAITER DES MALADIES CARDIO-VASCULAIRES*

(71) THE HEART RESEARCH INSTITUTE LIMITED, 145-147 Missenden Road, Camperdown, NSW 2050, AU  
 (72) STOCKER, Roland, Cronulla, NSW 2230, AU  
 (74) Chapman, Paul William, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**A61K 31/105** → (51) A61K 31/05

**A61K 31/13** → (51) A61K 31/48

**A61K 31/13** → (51) C07C 211/35

**A61K 31/16** → (51) C07D 209/02

**A61K 31/16** → (51) C07D 295/08

**A61K 31/165** → (51) C07C 311/46

**A61K 31/17** → (51) C07C 275/24

(51) **A61K 31/18** (11) **1 303 265 A2\***  
 A61K 31/341 A61K 31/381  
 A61K 31/407 A61K 31/415  
 A61K 31/5415 A61K 31/661  
 A61P 31/12

(25) En (26) En  
 (21) 01949787.4 (22) 20.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/03284 20.07.2001  
 (87) WO 02/007721 2002/05 31.01.2002  
 (88) 18.04.2002  
 (30) 20.07.2000 GB 0017908  
 19.04.2001 GB 0109648

(54) • *VERWENDUNG VON COX-2 INHIBITOREN ZUR VORBEUGUNG DER IMMUNDEFIZIENZ*  
 • *USE OF COX-2 INHIBITORS FOR PREVENTING IMMUNODEFICIENCY*  
 • *UTILISATION D'INHIBITEURS DE COX-2 POUR LA PREVENTION DU DEFICIT IMMUNITAIRE*

(71) Lauras AS, Gaustadalleen 21, 0349 Oslo, NO  
 (72) TASKEN, Kjetil, N-1349 Rykkinn, NO  
 MOUTSCHEN, Michel, B-4121 Neupré, BE  
 RAHMOUNI-PIETTE, Souad, B-4100 Seraing, BE  
 AANDAHL, Einar, Martin, N-2600 Lillehammer, NO  
 AUKRUST, Pal, N-2322 Ridabu, NO  
 FROLAND, Stig, S., N-0851 Oslo, NO  
 JOHANSSON, Christian Carl, N-0368 Oslo, NO  
 HANSSON, Vidar, N-1339 Sandvika, NO  
 KLAVENESS, Jo, N-1166 Oslo, NO  
 (74) Jones, Elizabeth Louise, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61K 31/18** → (51) C07C 311/46

(51) **A61K 31/194** (11) **1 303 266 A1\***  
 A61P 3/04

(25) En (26) En  
 (21) 01939186.1 (22) 18.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/16334 18.05.2001  
 (87) WO 02/005807 2002/04 24.01.2002  
 (30) 14.07.2000 US 218399 P

(54) • *BEHANDLUNG VON ESSSTÖRUNGEN MIT CARBOXYALKYLETHERN*  
 • *TREATMENT OF EATING DISORDERS USING CARBOXYALKYLETHERS*  
 • *TRAITEMENT DE TROUBLES DE L'ALIMENTATION AU MOYEN DE CARBOXYALKYLETHERS*

(71) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US  
 (72) AUERBACH, Bruce Jeffrey, Ann Arbor, MI 48105, US  
 BUTLER, Donald Eugene, Holland, MI 49423, US  
 (74) Tesch, Rudolf, Dr., et al, Warner-Lambert Company, Legal Division, Patent Department, c/o Gödecke GmbH, Mooswaldallee 1, 79090 Freiburg, DE

**A61K 31/195** → (51) C07D 209/02

(51) **A61K 31/197** (11) **1 303 267 A1\***  
 A61K 9/70

(25) De (26) De  
 (21) 01960499.0 (22) 13.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/08131 13.07.2001  
 (87) WO 02/005809 2002/04 24.01.2002  
 (30) 17.07.2000 DE 10034673

(54) • *DERMALES APPLIKATIONSSYSTEM FÜR AMINOLÄVULINSÄURE*  
 • *DERMAL FOR AMINO LAEVULINIC ACID*  
 • *SYSTEME D'APPLICATION DERMIQUE POUR L'ACIDE AMINOLEVULINIQUE*

(71) Medac Gesellschaft für Klinische Spezialpräparate mbH, Fehlandtstrasse 3, D-20354 Hamburg, DE  
 (72) LEE, Geoffrey, 93197 Neunkirchen am Brand, DE  
 SZEIMIES, Rolf-Markus, 93197 Zeitlarn, DE  
 (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A61K 31/20** → (51) A23L 1/22

**A61K 31/21** → (51) A61K 45/06

**A61K 31/27** → (51) C07D 209/02

**A61K 31/325** → (51) C07C 275/24

**A61K 31/33** → (51) C07D 295/08

**A61K 31/335** → (51) C12N 15/11

(51) **A61K 31/34** (11) **1 303 268 A1\***  
 C07D 309/30

(25) En (26) En  
 (21) 01961736.4 (22) 26.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/23525 26.07.2001  
 (87) WO 02/009697 2002/06 07.02.2002  
 (30) 27.07.2000 US 221112 P

- (54) • *SIMVASTATINZUSAMMENSTELLUNG HOHEN REINHEITSGRADES*  
• *HIGHLY PURIFIED SIMVASTATIN COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS HAUTEMENT PURIFIEES A BASE DE SIMVASTATINE*
- (71) Plus Chemicals B.V., Industrieweg 23, 3841 RK Mijdrecht, NL
- (72) CSABA, Szabo, H-4027 Debrecen, HU  
FERENC, Korodi, H-4028 Debrecen, HU  
ISTVAN, Melczer, H-4027 Debrecen, HU  
SZABOLCS, Salyi, H-4031 Debrecen, HU  
LEONOV, David, Rehovot, IL
- (74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**A61K 31/34** → (51) A61K 6/00

**A61K 31/34** → (51) A61K 45/06

**A61K 31/341** → (51) A61K 31/18

**A61K 31/355** → (51) A61K 38/51

**A61K 31/357** → (51) C07D 209/02

**A61K 31/381** → (51) A61K 31/18

**A61K 31/385** → (51) C07D 209/02

**A61K 31/40** → (51) C07C 211/35

**A61K 31/40** → (51) C07D 207/12

**A61K 31/40** → (51) C07D 207/48

**A61K 31/403** → (51) A61K 31/00

**A61K 31/403** → (51) C07D 209/02

**A61K 31/404** → (51) A61K 31/00

**A61K 31/404** → (51) C07D 401/12

- (51) **A61K 31/405** (11) **1 303 269 A1\***  
A61P 43/00 A61P 25/00  
// C07D209:34
- (25) En (26) En  
(21) 01940246.0 (22) 14.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DK 01/00412 14.06.2001  
(87) WO 02/000217 2002/01 03.01.2002  
(30) 29.06.2000 DK 200001022  
08.03.2001 DK 200100394

- (54) • *VERWENDUNG VON 3-SUBSTITUIERTEN OXINDOLDERIVATEN ALS KCNQ KALIUMKANALMODULATOREN*  
• *USE OF 3-SUBSTITUTED OXINDOLE DERIVATIVES AS KCNQ POTASSIUM CHANNEL MODULATORS*  
• *UTILISATION DE DERIVES D'OXINDOLE 3-SUBSTITUEE COMME MODULATEURS DU CANAL POTASSIQUE KCNQ*
- (71) NeuroSearch A/S, Pederstrupvej 93, 2750 Ballerup, DK
- (72) JENSEN, Bo, Skaaning, c/o NeuroSearch A/S, DK-2750 Ballerup, DK  
SCHROEDER, Rikke, L., DK-2000 Frederiksberg, DK  
STROEBAEK, Dorte, c/o NeuroSearch A/S, DK-2750 Ballerup, DK  
OLESEN, Soeren, Peter, c/o NeuroSearch A/S, DK-2750 Ballerup, DK

- (74) Halberg, Kristian, et al, NeuroSearch A/S Patent Department 93 Pederstrupvej, 2750 Ballerup, DK

**A61K 31/407** → (51) A61K 31/18

- (51) **A61K 31/41** (11) **1 303 270 A1\***  
A61K 31/505 A61P 5/32  
A61P 15/00 C07D 233/54  
C07D 249/04 C07D 249/08  
C07D 257/04 C07D 277/30  
C07D 239/24 C07D 261/06  
C07D 263/30
- (25) En (26) En  
(21) 01936481.9 (22) 21.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FI 01/00492 21.05.2001  
(87) WO 02/009703 2002/06 07.02.2002  
(30) 10.07.2000 US 217073 P
- (54) • *METHODEN ZUR BEHANDLUNG DES KRYPTORCHYSMUS*  
• *METHOD FOR TREATING CRYPTORCHIDISM*  
• *METHODE DE TRAITEMENT DE LA CRYPTORCHIDIE*
- (71) Hormos Medical Corporation, Itäinen Pitkäkätö 4 B, 20520 Turku, FI
- (72) STRENG, Tomi, FIN-20810 Turku, FI  
MÄKELÄ, Sari, FIN-20740 Turku, FI  
SANTTI, Risto, FIN-21100 Naantali, FI  
POUTANEN, Matti, FIN-20540 Turku, FI  
LI, Xiangdong, FIN-20610 Turku, FI
- (74) Öhman, Ann-Marie, Hormos Medical Corporation Itäinen Pitkäkätö 4 B, 20520 Turku, FI

**A61K 31/41** → (51) C07D 257/06

- (51) **A61K 31/415** (11) **1 303 271 A1\***  
A61K 31/44 A61K 31/74
- (25) En (26) En  
(21) 01953462.7 (22) 12.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/22061 12.07.2001  
(87) WO 02/005815 2002/04 24.01.2002  
(30) 13.07.2000 US 218101 P  
28.03.2001 US 279285 P  
31.05.2001 US 294838 P  
06.06.2001 US 296388 P
- (54) • *OPHTHALMISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND CYCLOOXYGENASE-2-INHIBITOREN*  
• *OPHTHALMIC FORMULATION OF A SELECTIVE CYCLOOXYGENASE-2 INHIBITORY DRUG*  
• *PREPARATION OPHTHALMIQUE D'UN MEDICAMENT INHIBITEUR SELECTIF DE CYCLOOXYGENASE-2.*
- (71) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US
- (72) KARARLI, Tugrul, T., Skokie, IL 60076, US  
BANDYOPADHYAY, Rebanta, Portage, MI 49002, US  
SINGH, Satish, K., Portage, MI 49024, US  
HAWLEY, Leslie, C., Kalamazoo, MI 49009, US
- (74) Perry, Robert Edward, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**A61K 31/415** → (51) A61K 31/18

**A61K 31/415** → (51) A61K 31/52

**A61K 31/415** → (51) C07D 277/60

**A61K 31/415** → (51) C07D 487/04

**A61K 31/415** → (51) C07D 491/14

**A61K 31/415** → (51) C08B 11/00

**A61K 31/4164** → (51) C07D 209/02

**A61K 31/42** → (51) A61K 31/52

**A61K 31/42** → (51) C07D 413/14

- (51) **A61K 31/422** (11) **1 303 272 A2\***  
A61K 31/423 A61K 31/444  
A61K 31/4439 A61K 31/455  
A61K 31/541 A61K 31/5513  
C07D 277/82 C07D 417/12  
C07D 417/14
- (25) En (26) En  
(21) 01960284.6 (22) 08.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/06506 08.06.2001  
(87) WO 01/097786 2001/52 27.12.2001  
(88) 12.12.2002  
(30) 21.06.2000 EP 00113219
- (54) • *BENZODIAZOLDERIVATIVE*  
• *BENZOTHIAZOLE DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE BENZOTHIAZOLE*
- (71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
- (72) ALANINE, Alexander, F-68440 Schlierbach, FR  
FLOHR, Alexander, CH-4054 Basle, CH  
MILLER, Aubry, Kern, San Francisco, CA 94110, US  
NORCROSS, Roger, David, CH-4310 Rheinfelden, CH  
RIEMER, Claus, 79110 Freiburg, DE
- (74) Poppe, Regina, et al, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basle, CH

**A61K 31/423** → (51) A61K 31/422

**A61K 31/423** → (51) C07D 277/82

**A61K 31/425** → (51) C07D 277/60

- (51) **A61K 31/427** (11) **1 303 273 A1\***  
A61K 31/517 A61K 9/20  
A61P 5/50
- (25) En (26) En  
(21) 01933644.5 (22) 21.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DK 01/00348 21.05.2001  
(87) WO 01/089523 2001/48 29.11.2001  
(30) 26.05.2000 US 578887  
30.05.2000 PCT/DK00/00291  
30.05.2000 US 207777 P
- (54) • *NEUE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSTELLUNG UND DEREN HERSTELLUNGSPROZESS*  
• *NEW PHARMACEUTICAL COMPOSITION AND THE PROCESS FOR ITS PREPARATION*  
• *NOUVELLE COMPOSITION PHARMACEUTIQUE ET SON PROCEDE DE PREPARATION*
- (71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK  
Dr. Reddy's Research Foundation, 7-1-27, Ameerpet, Hyderabad 500 016, IN

(72) WEIBEL, Helle, DK-3400 Hiller d, DK  
HJORTH, Thyge, Borup, DK-3520 Farum, DK  
(74) Stahr, Pia, et al, Novo Nordisk A/S, Corporate  
Patents, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK

**A61K 31/427** → (51) C07D 417/12

**A61K 31/428** → (51) C07D 277/82

(51) **A61K 31/435** (11) **1 303 274 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937168.1 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/10827 22.05.2001  
(87) WO 01/089524 2001/48 29.11.2001  
(30) 22.05.2000 US 575800  
(54) • METHODE ZUR BEENDIGUNG VON TABAK-  
ABHÄNGIGKEIT  
• METHOD OF PROMOTING SMOKING CES-  
SATION  
• METHODE D'ENCOURAGEMENT A LA DE-  
SACCOUTUMANCE DU TABAC

(71) Research Triangle Institute, 3040 Cornwallis Road,  
Research Triangle Park, NC 27709-2194, US  
(72) CARROLL, Frank, I., Research Triangle Park, NC  
27709, US  
(74) Audier, Philippe André, et al, Brevalex, 3, rue du  
Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**A61K 31/435** → (51) C07D 491/14

**A61K 31/439** → (51) C07D 221/22

**A61K 31/44** → (51) A61K 31/415

**A61K 31/44** → (51) A61K 31/55

**A61K 31/44** → (51) C07D 213/76

**A61K 31/44** → (51) C07D 409/12

**A61K 31/4433** → (51) C07D 401/12

**A61K 31/4436** → (51) C07D 401/12

**A61K 31/4439** → (51) A61K 31/422

**A61K 31/4439** → (51) C07D 401/04

**A61K 31/4439** → (51) C07D 401/12

**A61K 31/444** → (51) A61K 31/422

**A61K 31/445** → (51) C07D 209/02

**A61K 31/45** → (51) A61K 31/48

(51) **A61K 31/4525** (11) **1 303 275 A2\***  
A61K 9/16 A61K 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 01959253.4 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23622 25.07.2001  
(87) WO 02/009710 2002/06 07.02.2002  
(88) 13.06.2002  
(30) 27.07.2000 US 626941  
(54) • PAROXETINTABLETTEN UND -KAPSELN  
• PAROXETINE TABLETS AND CAPSULES  
• COMPRIMES ET CAPSULES DE PAROXE-  
TINE

(71) Pentech Pharmaceuticals, Inc., 3315 Algonquin  
Road, Suite 310, Rolling Meadows, IL 60008, US  
(72) RONSEN, Bruce, River Forest, IL 60305, US  
KOTA, Venkata, R., Union, NJ 07083, US  
SADHALE, Yogesh, D., Greenville, NC 27834, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15,  
Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41  
6BR, GB

**A61K 31/454** → (51) C07D 417/12

(51) **A61K 31/4545** (11) **1 303 276 A1\***  
A61K 9/14  
(25) En (26) En  
(21) 01940893.9 (22) 21.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01098 21.06.2001  
(87) WO 02/005816 2002/04 24.01.2002  
(30) 17.07.2000 IN DE065100  
(54) • BIOVERFÜGBARE DARREICHUNGSFORM  
VON LORATADIN  
• A BIOAVAILABLE DOSAGE FORM OF LO-  
RATADINE  
• FORME GALENIQUE BIODISPONIBLE DE  
L'ORATADINE

(71) RANBAXY LABORATORIES, LTD., 19, Nehru Place,  
New Delhi 110 019, IN  
(72) KUMAR, Pananchukunath Manoj, New Delhi 110  
001, IN  
GUPTA, Dinsheet, Gurgaon 122 001 Haryana, IN  
MALIK, Rajiv, New Delhi 110 019, IN  
(74) Cronin, Brian Harold John, et al, Cronin Intellectual  
Property Route de Clémenty 62, 1260 Nyon, CH

**A61K 31/4545** → (51) C07D 211/32

**A61K 31/455** → (51) A61K 31/422

(51) **A61K 31/46** (11) **1 303 277 A1\***  
A61P 25/30  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936591.5 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01544 18.05.2001  
(87) WO 02/005817 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 FR 0009408  
(54) • PHARMAZUETISCHE ZUSAMMENSTEL-  
LUNG AUF BASIS VON COCAETHYLEN  
UND DESSEN VERWENDUNG ZUR BE-  
HANDLUNG DER ABHÄNGIGKEIT VON PSY-  
CHOAKTIVEN SUBSTANZEN  
• PHARMACEUTICAL COMPOSITION BASED  
ON COCAETHYLENE AND USE THEREOF  
FOR TREATING PSYCHOACTIVE SUB-  
STANCE DEPENDENCE  
• COMPOSITION PHARMACEUTIQUE A BASE  
DE COCAETHYLENE ET SON UTILISATION  
POUR LE TRAITEMENT DE LA DEPEN-  
DANCE AUX SUBSTANCES PSYCHOACTI-  
VES

(71) Debussy Holding S.A., 16, boulevard Emmanuel  
Servais, 2535 Luxembourg, LU  
(72) LOWENSTEIN, William, F-75007 Paris, FR  
SANCHEZ, Mario, F-75003 Paris, FR  
LEPERE-PREVOT, Bénédicte, F-75003 Paris, FR  
DE ROTHSCCHILD, Benjamin, CH-1292 Chambesy,  
CH  
(74) Benech, Frédéric, 146-150, Avenue des Champs-  
Elysées, 75008 Paris, FR

**A61K 31/4725** → (51) C07D 217/22

**A61K 31/473** → (51) C07D 401/04

(51) **A61K 31/48** (11) **1 303 278 A1\***  
A61P 25/14 A61P 25/16  
A61K 31/45 A61K 31/13  
A61K 9/00 A61K 9/20  
A61K 9/70

(25) De (26) De  
(21) 01976150.1 (22) 24.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/09826 24.08.2001  
(87) WO 02/034267 2002/18 02.05.2002  
(30) 20.10.2000 DE 10053397

(54) • KOMBINATION EINES TRANSDERMALEN  
THERAPEUTISCHEN SYSTEMS UND EINER  
ORALEN UND/ODER PARENTERALEN ZU-  
BEREITUNG ENTHALTEND DOPAMINAGO-  
NISTEN ZUR BEHANDLUNG DOPAMI-  
NERGER ERKRANKUNGEN  
• COMBINATION OF A TRANSDERMAL  
THERAPEUTIC SYSTEM AND AN ORAL  
AND/OR PARENTERAL PREPARATION CON-  
TAINING DOPAMINE AGONISTS FOR THE  
TREATMENT OF DOPAMINERGIC DISEASE  
STATES  
• COMBINAISON D'UN SYSTEME THERAPEU-  
TIQUE TRANSDERMAL ET D'UNE PREPA-  
RATION ORALE ET/OU PARENTERALE  
CONTENANT DES AGONISTES DOPAMI-  
NERGIQUES POUR TRAITER DES MALA-  
DIES EN RELATION AVEC LA DOPAMINE

(71) NeuroBiotec GmbH, Chausseestrasse 94, 10115  
Berlin, DE  
(72) HOROWSKI, Reinhard, 14129 Berlin, DE  
TACK, Johannes, 13595 Berlin, DE  
(74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer  
Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

(51) **A61K 31/495** (11) **1 303 279 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01957540.6 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/41202 29.06.2001  
(87) WO 02/002118 2002/02 10.01.2002  
(30) 30.06.2000 US 215065 P  
18.07.2000 US 219029 P  
(54) • BEHANDLUNG DER PERIPHEREN GE-  
FÄSSKRANKHEIT, PERIPHEREN NEUROPA-  
THIEN UND AUTONOMEN NEUROPATHIEN  
• METHOD OF TREATING PERIPHERAL  
VASCULAR DISEASES, PERIPHERAL  
NEUROPATHIES, AND AUTONOMIC NEU-  
ROPATHIES  
• TRAITEMENT DES MALADIES VASCULAI-  
RES PERIPHERIQUES, DES NEUROPA-  
THIES DU SYSTEME NERVEUX PERIPHE-  
RIQUES ET DES NEUROPATHIES DU SYS-  
TEME NERVEUX AUTONOME

(71) Wood, Ralph, E., R.D. 2, Box 193A, Moundsville,  
WV 26041, US  
(72) Wood, Ralph, E., Moundsville, WV 26041, US  
(74) Atkinson, Jonathan David Mark, et al, Urquhart-  
Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds  
LS2 8PA, GB

**A61K 31/495** → (51) C07D 487/04

**A61K 31/497** → (51) C07D 401/04

<b>A61K 31/497</b> → (51) C07D 413/12	THOMPSON, Scott, K., Phoenixville, PA 19460, US	(51) <b>A61K 33/38</b> (11) <b>1 303 283 A2*</b>
<b>A61K 31/50</b> → (51) C07D 487/04	VEBER, Daniel, F., Ambler, PA 19002, US	A61P 17/06
<b>A61K 31/501</b> → (51) C07D 401/04	YAMASHITA, Dennis, S., Wayne, PA 19087, US	(25) En (26) En
<b>A61K 31/505</b> → (51) A61K 31/41	(74) Rutter, Keith, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB	(21) 01956229.7 (22) 27.07.2001
<b>A61K 31/505</b> → (51) C07D 239/34		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
<b>A61K 31/506</b> → (51) C07D 401/04		AL LT LV MK RO SI
<b>A61K 31/517</b> → (51) A61K 31/427	<b>A61K 31/55</b> → (51) C07D 495/04	(86) CA 01/01078 27.07.2001
<b>A61K 31/517</b> → (51) C07D 239/96	<b>A61K 31/5513</b> → (51) A61K 31/422	(87) WO 02/009729 2002/06 07.02.2002
<b>A61K 31/519</b> → (51) C07D 239/96	<b>A61K 31/58</b> → (51) A61K 45/06	(88) 12.12.2002
<b>A61K 31/519</b> → (51) C07D 487/04	<b>A61K 31/661</b> → (51) A61K 31/18	(30) 27.07.2000 US 628735
(51) <b>A61K 31/52</b> (11) <b>1 303 280 A1*</b>	<b>A61K 31/675</b> → (51) C07F 9/6584	(54) • BEHANDLUNG VON HYPERPROLIFERATIVEN HAUTSTÖRUNGEN UND KRANKHEITEN
A61K 31/53 A61K 31/415	(51) <b>A61K 31/70</b> (11) <b>1 303 282 A1*</b>	• TREATMENT OF HYPERPROLIFERATIVE SKIN DISORDERS AND DISEASES
(25) En (26) En	C07H 19/00	• TRAITEMENT DES TROUBLES ET MALADIES CUTANES A CARACTERE HYPERPROLIFERATIF
(21) 01946582.2 (22) 20.06.2001	(25) En (26) En	(71) Nucrist Pharmaceuticals Corp., 10102 - 114 Street, Fort Saskatchewan, Alberta T8L 3W4, CA
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(21) 01952967.6 (22) 03.07.2001	(72) BURRELL, Robert, Edward, Sherwood Park, Alberta T8E 1C6, CA
AL LT LV MK RO SI	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	WRIGHT, John, Barrymore, San Antonio, TX 78247, US
(86) US 01/19719 20.06.2001	AL LT LV MK RO SI	LAM, Kan, San Antonio, TX 78259, US
(87) WO 02/000221 2002/01 03.01.2002	(86) US 01/41242 03.07.2001	(74) Lord, Hilton David, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
(30) 23.06.2000 US 213388 P	(87) WO 02/003997 2002/03 17.01.2002	
20.03.2001 US 277427 P	(30) 06.07.2000 US 216418 P	<b>A61K 35/12</b> → (51) A01K 67/027
(54) • GABA-ERGE STIMULATION ZUR ERHÖHUNG DER GEHIRNFUNKTION	(54) • PYRIDO[2,3-D]PYRIMIDIN UND PYRIMIDO[4,5-D]PYRIMIDIN NUKLEOSIDE	(51) <b>A61K 35/20</b> (11) <b>1 303 284 A1*</b>
• ENHANCED BRAIN FUNCTION BY GABA-ERGIC STIMULATION	• PYRIDO[2,3-D]PYRIMIDINE AND PYRIMIDO[4,5-D]PYRIMIDINE NUCLEOSIDES	A61P 17/00
• FONCTION CEREBRALE AMELIOREE PAR STIMULATION GABA-ERGIQUE	• NUCLEOSIDES DE PYRIDO[2,3-D]PYRIMIDINE ET DE PYRIMIDO[4,5-D]PYRIMIDINE	(25) En (26) En
(71) University of Utah Research Foundation, Technology Transfer Office, 615 Arapeen Drive, Suite 110, Salt Lake City, UT 84108, US	(71) Ribapharm, Inc., 3300 Hyland Avenue, Costa Mesa, CA 92626, US	(21) 01984214.5 (22) 13.07.2001
(72) LEVENTHAL, Audie G., University of Utah, Salt Lake, US	(72) WANG, Guangyi, c/o ICN Pharmaceuticals, Inc., Costa Mesa, CA 92626, US	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE	GIRARDET, Jean-Luc, c/o ICN Pharmaceuticals, Inc., Costa Mesa, CA 92626, US	AL LT LV MK RO SI
	GUNIC, Esmir, c/o ICN Pharmaceuticals, Inc., Costa Mesa, CA 92626, US	(86) AU 01/00854 13.07.2001
<b>A61K 31/53</b> → (51) A61K 31/52	LAU, Johnson, c/o ICN Pharmaceuticals, Inc., Costa Mesa, CA 92626, US	(87) WO 02/005828 2002/04 24.01.2002
<b>A61K 31/5377</b> → (51) A61K 31/00	PIETRZKOWSKI, Z., c/o ICN Pharmaceuticals, Inc., Costa Mesa, California 92626, US	(30) 13.07.2000 AU PQ878600
<b>A61K 31/541</b> → (51) A61K 31/422	HONG, Zhi, co ICN Pharmaceuticals, Inc., Costa Mesa, CA 92626, US	(54) • VERBINDUNGEN UND METHODEN ZUR BEHANDLUNG VON HAUTVERLETZUNGEN
<b>A61K 31/5415</b> → (51) A61K 31/18	(74) Nobbe, Matthias, Dr., Viering, Jentschura & Partner Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE	• COMPOSITIONS AND METHODS FOR THE TREATMENT OF SKIN DAMAGE
<b>A61K 31/545</b> → (51) C07D 501/34		• COMPOSITIONS ET PROCÉDES POUR TRAITER DES DOMMAGES CUTANES
(51) <b>A61K 31/55</b> (11) <b>1 303 281 A1*</b>	<b>A61K 31/70</b> → (51) C07H 19/16	(71) GroPep Limited, 28 Dalgleish Street, Thebarton S.A. 5031, AU
A61K 31/44	<b>A61K 31/7088</b> → (51) C12N 15/57	(72) RAYNER, Timothy, Edward, Netherby, South Australia 5062, AU
(25) En (26) En	<b>A61K 31/7115</b> → (51) C12N 15/11	COWIN, Allison, June, Beaumont, South Australia 5066, AU
(21) 01927076.8 (22) 17.04.2001	<b>A61K 31/713</b> → (51) C12N 15/12	BELFORD, David, Andrew, Seacliff Park, South Australia 5049, AU
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	<b>A61K 31/715</b> → (51) A01N 43/04	(74) Towler, Philip Dean, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
AL LT LV MK RO SI	<b>A61K 31/715</b> → (51) A61K 7/043	
(86) US 01/12386 17.04.2001	<b>A61K 31/74</b> → (51) A61K 6/00	<b>A61K 35/28</b> → (51) A01K 67/027
(87) WO 01/078734 2001/43 25.10.2001	<b>A61K 31/74</b> → (51) A61K 31/415	<b>A61K 35/28</b> → (51) C12N 5/08
(30) 18.04.2000 US 197717 P	<b>A61K 33/00</b> → (51) A61K 45/06	(51) <b>A61K 35/74</b> (11) <b>1 303 285 A2*</b>
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG		A61K 45/06
• METHODS OF TREATMENT		(25) En (26) En
• METHODES DE TRAITEMENT		(21) 01951450.4 (22) 11.07.2001
(71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(72) CUMMINGS, Maxwell, D., Strafford, PA 19087, US		AL LT LV MK RO SI
MARQUIS, Robert, W., Jr., Wayne, PA 19087, US		(86) DK 01/00482 11.07.2001
RU, Yu, Wayne, PA 19087, US		(87) WO 02/005829 2002/04 24.01.2002
		(88) 02.05.2002

(30) 17.07.2000 DK 200000116  
17.07.2000 US 218526 P

(54) • *METHODEN UND FORMULIERUNGEN MIT PROBIOTISCH WIRKSAMEN MIKROORGANISMEN UND MEDIKAMENTE*  
• *METHODS AND FORMULATIONS WITH PROBIOTIC MICROORGANISMS AND MEDICAMENTS*  
• *PROCEDE ET FORMULATIONS AVEC DES MICROORGANISMES PROBIOTIQUES ET MEDICAMENTS*

(71) Chr. Hansen A/S, Boege Allé 10-12, P.O. Box 407, 2970 Hoersholm, DK

(72) LAULUND, Svend, DK-3460 Birkerød, DK

(51) **A61K 35/76** (11) **1 303 286 A2\***  
A61P 31/12 A61P 35/00  
A61P 37/00

(25) De (26) De  
(21) 01949489.7 (22) 11.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/07991 11.07.2001  
(87) WO 02/004002 2002/03 17.01.2002  
(88) 31.10.2002  
(30) 11.07.2000 DE 10033582  
09.05.2001 DE 10122451

(54) • *VERWENDUNG VON STÄMMEN DES PARAPOXVIRUS OVIS ZUR HERSTELLUNG VON ANTIVIRALEN ARZNEIMITTELN UND ARZNEIMITTELN GEGEN KREBS*  
• *USE OF STRAINS OF THE PARAPOX OVIS VIRUS FOR PRODUCING ANTIVIRAL PHARMACEUTICALS AND ANTICANCER PHARMACEUTICALS*  
• *UTILISATION DE SOUCHES DU VIRUS PARAPOX OVIS POUR LA FABRICATION DE MEDICAMENTS ANTIVIRAUX ET ANTICANCEREUX*

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) WEBER, Olaf, Woodbridge, CT 06525, US  
SCHLAPP, Tobias, 51061 Köln, DE  
SIEGLING, Angela, F-75015 Paris, FR  
KNORR, Andreas, 40699 Erkrath, DE  
HIRTH-DIETRICH, Claudia, 42115 Wuppertal, DE  
THEISS, Gudrun, 42329 Wuppertal, DE

(51) **A61K 38/00** (11) **1 303 287 A1\***  
A61K 38/04 A61K 39/395  
A61K 39/00 A01N 63/00  
C07K 7/00 C07K 16/00  
C12N 5/06 C12N 5/08

(25) En (26) En  
(21) 01942207.0 (22) 15.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/19207 15.06.2001  
(87) WO 01/097827 2001/52 27.12.2001  
(30) 16.06.2000 US 212213 P  
16.06.2000 US 212165 P

(54) • *IN PROSTATA-KREBSZELLEN ÜBEREXPRIMIERTER MHC-PEPTIDE UND METHODEN ZU DEREN VERWENDUNG*  
• *MHC PEPTIDES OVER-EXPRESSED ON PROSTATE CANCER CELLS AND METHODS OF USE*  
• *PEPTIDES MHC SUREXPRIMES SUR DES CELLULES CANCEREUSES DE LA PROSTATE ET METHODES D'UTILISATION*

(71) Argonex Pharmaceuticals, Suite 1, 706 Forrest Street, Charlottesville, VA 22903, US

UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION, 1224 West Main Street, Suite 1-110, Charlottesville, Virginia 22903, US

(72) WHITE, Forest, Charlottesville, VA 22911, US  
HUNT, Donald, F., Charlottesville, VA 22901, US  
SHABANOWITZ, Jeffrey, Charlottesville, VA 22901, US

(74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **A61K 38/00** (11) **1 303 288 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01956425.1 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DK 01/00491 13.07.2001  
(87) WO 02/005833 2002/04 24.01.2002  
(30) 13.07.2000 DK 200001088

(54) • *MANNAN-BINDENDES LEKTIN (MBL) ZUR BEHANDLUNG VON INFEKTIONEN IN TNF ALPHABEHANDELTE INDIVIDUEN*  
• *MANNAN-BINDING LECTIN (MBL) TREATMENT OF INFECTIONS IN INDIVIDUALS TREATED WITH TNF-ALFA INHIBITORS*  
• *TRAITEMENT A LA LECTINE DE LIAISON AU MANNANE D'INFECTIONS CHEZ LES PERSONNES TRAITÉES AVEC DES INHIBITEURS DE TNF- $\alpha$ (A)*

(71) Natimmune A/S, Fruebjergvej 3, 2100 København O, DK  
(72) FISCHER, Per, DK-2100 København, DK  
(74) Hoeberg, Susanne, Hoeberg A/S St. Kongensgade 59 A, DK-1264 Copenhagen K, DK

(51) **A61K 38/00** (11) **1 303 289 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01959110.6 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/23116 20.07.2001  
(87) WO 02/007677 2002/05 31.01.2002  
(88) 30.05.2002  
(30) 21.07.2000 US 220102 P

(54) • *VERWENDUNG VON DERIVATEN DER VALPROINSÄURE UND 2-VALPROINSÄUREAMIDEN ZUR BEHANDLUNG VON MANIE IM FALLE VON DIPOLAREN STÖRUNGEN*  
• *USE OF DERIVATIVES OF VALPROIC ACID AND 2-VALPROENIC ACID AMIDES FOR THE TREATMENT OF MANIA IN BIPOLAR DISORDER*  
• *UTILISATION DE DERIVES D'ACIDE VALPROIQUE ET D'AMIDES D'ACIDE 2-VALPROENIQUE POUR LE TRAITEMENT DE LA MANIE EN CAS DE DESORDRE BIPOLAIRE*

(71) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel Street, P.O. Box 3190, 49131 Petah Tiqva, IL  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, 36 Jabotinsky Street, Jerusalem 91042, IL  
(72) SHIRVAN, Mitchell, Hertzleya, IL  
BIALER, Meir, 96222 Jerusalem, IL  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 38/00** → (51) A01N 37/18  
**A61K 38/00** → (51) C07K 14/00

(51) **A61K 38/04** (11) **1 303 290 A1\***  
A61K 38/06 A61K 38/07  
C07K 5/00 C07K 5/08  
C07K 5/10

(25) En (26) En  
(21) 00950404.4 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/19496 14.07.2000  
(87) WO 01/005420 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 US 144539 P

(54) • *KURZE PEPTIDE ZUR VERMINDERUNGS-REGULATION DES IGE*  
• *SMALL PEPTIDES AND METHODS FOR DOWNREGULATION OF IGE*  
• *PETITS PEPTIDES ET METHODES PERMETTANT UNE REGULATION NEGATIVE DES IGE*

(71) Histatek, LLC, 37 St. Germain, San Francisco, CA 94114, US  
(72) CLARGETT, James, Snohomish, WA 98290, US  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE

(51) **A61K 38/04** (11) **1 303 291 A1\***  
A61K 38/08 A61K 38/10  
A61K 38/16 A61K 38/17

(25) En (26) En  
(21) 01957109.0 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/21582 09.07.2001  
(87) WO 02/004011 2002/03 17.01.2002  
(30) 07.07.2000 US 216702 P

(54) • *ANTI-HIV UND ANTI-TUMOR LYSOZYMEPEPTIDE SOWIE FRAGMENTE*  
• *ANTI-HIV AND ANTI-TUMOR PEPTIDES AND FRAGMENTS OF LYSOZYME*  
• *PEPTIDES ANTITUMORAUX ET ANTI-VIH ET FRAGMENTS DE LYSOZYME*

(71) NEW YORK UNIVERSITY, 70 Washington Square South, New York, NY 10012, US  
(72) LEE-HUANG, Sylvia, New York, NY 10021, US  
HUANG, Philip, L., Boston, MA 02114, US  
HUANG, Paul, Boston, MA 02114, US  
(74) Allee, Harriet Eva Charlotta, et al, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

**A61K 38/04** → (51) A61K 38/00  
**A61K 38/06** → (51) A61K 38/04  
**A61K 38/07** → (51) A61K 38/04  
**A61K 38/07** → (51) C07K 14/60  
**A61K 38/08** → (51) A61K 38/04  
**A61K 38/10** → (51) A61K 38/04

(51) **A61K 38/16** (11) **1 303 292 A1\***  
A61K 38/17 A61K 38/18  
A61K 38/19 C07K 1/30  
C07K 1/32 C07K 14/435  
C07K 14/47 C07K 14/52

(25) En (26) En  
(21) 01984092.5 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/21356 29.06.2001  
(87) WO 02/002132 2002/02 10.01.2002



- (30) 30.06.2000 US 215592 P  
20.11.2000 US 252058 P
- (54) • CHEMOKINKONJUGATE  
• CHEMOKINE CONJUGATES  
• CONJUGUES DE CHIMIOKINES
- (71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US
- (72) BAM, Narendra, King of Prussia, PA 19406-0939, US  
KING, Andrew, G., King of Prussia, PA 19406-0939, US  
YEH, Ping-Yang, King of Prussia, PA 19406-0939, US  
DAVIS, Charles, Collegeville, PA 19426-0989, US
- (74) Thornley, Rachel Mary, et al, GlaxoSmithKline, Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- A61K 38/16** → (51) A61K 38/04
- 
- A61K 38/16** → (51) A61K 38/17
- 
- A61K 38/16** → (51) C07K 14/435
- 
- A61K 38/16** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **A61K 38/17** (11) **1 303 293 A2\***  
A61K 39/395 A61P 35/00  
A61P 37/00  
// (A61K39/395, 31:47), (A61K38/17, 31:47)
- (25) En (26) En
- (21) 01957295.7 (22) 27.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/23691 27.07.2001
- (87) WO 02/009755 2002/06 07.02.2002
- (88) 13.02.2003
- (30) 27.07.2000 US 221256 P
- (54) • APO-2L REZEPTORAGONIST UND CPT-11 SYNERGIE  
• APO-2L RECEPTOR AGONIST AND CPT-11 SYNERGISM  
• SYNERGISME DE L'AGONISTE DU RECEPTEUR DE L'APO-2L ET DU CPT-11
- (71) GENENTECH, INC., 1 DNA Way, South San Francisco California 94080, US
- (72) ESCANDON, Enrique, Belmont, CA 94002, US  
FOX, Judith, A., San Francisco, CA 94115, US  
KELLEY, Sean, K., San Mateo, CA 94403, US  
XIANG, Hong, Palo Alto, CA 94306, US
- (74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **A61K 38/17** (11) **1 303 294 A2\***  
A61K 38/16 A61P 9/10
- (25) De (26) De
- (21) 01960527.8 (22) 20.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/08425 20.07.2001
- (87) WO 02/007753 2002/05 31.01.2002
- (88) 13.02.2003
- (30) 20.07.2000 DE 10035352
- (54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON INSTABILER ANGINA PECTORIS  
• METHOD FOR TREATING UNSTABLE ANGINA PECTORIS  
• PROCEDE DE TRAITEMENT D'UNE ANGINE DE POITRINE INSTABLE
- (71) ZLB Bioplasma AG, Wankdorfstrasse 10, 3000 Bern 22, CH
- (72) LÜSCHER, Thomas, F., CH-8126 Zurnikon, CH  
NOLL, Georg, CH-8703 Erlenbach, CH  
LERCH, Peter, CH-3007 Bern, CH
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwältin Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- 
- (51) **A61K 38/17** (11) **1 303 295 A1\***  
A61K 7/48 A61P 17/06
- (25) En (26) En
- (21) 01967094.2 (22) 28.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- (86) EP 01/07293 28.06.2001
- (87) WO 02/005839 2002/04 24.01.2002
- (30) 14.07.2000 EP 00115274
- (54) • MITTEL ZUR INHIBIERUNG DER ADHÄSION VON PATHOGENER FLORA AUF DER HAUT  
• AGENT FOR INHIBITING ADHESION OF THE PATHOGENIC FLORA OF THE SKIN  
• AGENT INHIBITEUR DE L'ADHESION DE LA FLORE PATHOGENE DE LA PEAU
- (71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) NEESER, Jean-Richard, CH-1073 Savigny, CH  
AUZANNEAU, Isabelle, F-06650 Opio, FR
- (74) Thomas, Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH
- 
- A61K 38/17** → (51) A61K 38/04
- 
- A61K 38/17** → (51) A61K 38/16
- 
- A61K 38/17** → (51) C07K 14/435
- 
- A61K 38/17** → (51) C12N 15/12
- 
- A61K 38/18** → (51) A61K 38/16
- 
- A61K 38/18** → (51) C07K 14/435
- 
- A61K 38/19** → (51) A61K 38/16
- 
- A61K 38/19** → (51) C12N 15/12
- 
- A61K 38/22** → (51) C07K 14/435
- 
- A61K 38/25** → (51) C07K 14/60
- 
- A61K 38/34** → (51) C12N 15/62
- 
- (51) **A61K 38/40** (11) **1 303 296 A1\***  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 01958190.9 (22) 27.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/02469 27.07.2001
- (87) WO 02/009740 2002/06 07.02.2002
- (30) 27.07.2000 FR 0009883
- (54) • ZUSAMMENSETZUNG, WELCHE EIN EISEN-KOMPLEXIERENDES PROTEIN UND EINEN VORLÄUFER IM STOFFWECHSEL VON STICKSTOFFOXID ODER EINEN STICKSTOFFOXID DONOR ENTHÄLT  
• COMPOSITION CONTAINING AN IRON COMPLEXING PROTEIN AND A PRECURSOR OF NITROGEN MONOXIDE METABOLISM AND/OR A CHEMICAL DONOR OF NITROGEN MONOXIDE AND USES THEREOF
- COMPOSITION CONTENANT UNE PROTEINE COMPLEXANT LE FER ET UN PRECURSEUR DU METABOLISME DU MONOXYDE D'AZOTE ET/OU UN DONNEUR CHIMIQUE DE MONOXYDE D'AZOTE ET UTILISATIONS
- (71) Isocell S.A., 18, rue Angélique Verien, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR  
Dugas, Bernard, 4 square des Muses, 91370 Verrières le Buisson, FR
- (72) DUGAS, Bernard, F-91370 Verrières le Buisson, FR
- (74) Goulard, Sophie, et al, Cabinet ORES, 36, rue de St Pétersbourg, 75008 Paris Cedex, FR
- 
- (51) **A61K 38/42** (11) **1 303 297 A2\***  
A61K 47/32
- (25) De (26) De
- (21) 01951556.8 (22) 02.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/06328 02.06.2001
- (87) WO 02/000246 2002/01 03.01.2002
- (88) 10.05.2002
- (30) 29.06.2000 DE 10031741
- (54) • SAUERSTOFFTRÄGER ENTHALTENDE ZUBEREITUNG ZUR REGENERATION DER HAUT BEI SAUERSTOFF-MANGEL  
• PREPARATION CONTAINING AN OXYGEN CARRIER FOR REGENERATION OF THE SKIN IN THE CASE OF OXYGEN DEFICIENCY  
• PREPARATION CONTENANT UN PORTEUR D'OXYGENE POUR LA REGENERATION NATURELLE DE LA PEAU EN CAS D'INSUFFISANCE D'OXYGENE
- (71) SanguiBioTech AG, Alfred-Herrhausen-Strasse 14, 58455 Witten, DE
- (72) BARNIKOL, Wolfgang, D-55128 Mainz, DE
- (74) Müller, Claudia, Dr., et al, Umlandstrasse 58, 60314 Frankfurt am Main, DE
- 
- (51) **A61K 38/51** (11) **1 303 298 A2\***  
A61K 38/54 A61K 31/355  
A61K 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 01901073.5 (22) 25.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- (86) BR 01/00011 25.01.2001
- (87) WO 01/054647 2001/31 02.08.2001
- (88) 11.04.2002
- (30) 28.01.2000 BR 0004260
- (54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND TRÄGER FÜR PRODUKTE AUF BASIS VON VITAMIN E, PAPAIN UND HYALURONIDASE  
• PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING CARRIERS FOR PRODUCTS BASED ON VITAMIN-E, PAPAIN AND HYALURONIDASE  
• COMPOSITION PHARMACEUTIQUE COMPRENANT DES TRANSPORTEURS DE PRODUITS A BASE DE VITAMINE E, DE PAPAINE ET D'HYALURONIDASE
- (71) Topic Empreendimentos e Participações S/C Ltda., Calçada das Bétulas, 48 - conj. 4, Centro Comercial Alphaville, CEP-06453-000 Barueri, SP, BR
- (72) SANTANA, Cristiano Alberto Ribeiro, CEP-01250-000 Sao Paulo, SP, BR  
DE NUCCI, Gilberto, CEP-13092-320 Sao Paulo, SP, BR  
FALCI, Marcio, CEP-05641-900 Sao Paulo, SP, BR

(74) Prato, Roberto, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti 9, 10121 Torino, IT

**A61K 38/54** → (51) A61K 38/51

**A61K 38/55** → (51) C12N 15/57

(51) **A61K 39/00** (11) **1 303 299 A1\***  
A01N 63/00

(25) En (26) En

(21) 01928324.1 (22) 26.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/09736 26.03.2001

(87) WO 01/072329 2001/40 04.10.2001

(30) 29.03.2000 US 537642

13.12.2000 US 735450

(54) • **ZUSAMMENSETZUNGEN UND METHODEN ZUR VERSTÄRKUNG DER IMMUNOGENITÄT VON ANTIGENEN**

• **COMPOSITIONS AND METHODS FOR ENHANCING IMMUNOGENICITY OF ANTIGENS**

• **COMPOSITIONS ET PROCÉDES RENFORÇANT L'IMMUNOGENICITE D'ANTIGENES**

(71) THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA, Center for Technology Transfer, 3700 Market Street, Suite 300, Philadelphia, Pennsylvania 19107, US

(72) PATERSON, Yvonne, Philadelphia, PA 19143, US  
GUNN III, George Raymond, Glenside, PA 19038, US

PETERS, Christian, Radnor, PA 19087, US

(74) Ablett, Graham Keith, et al, Ablett & Stebbing, Caparo House, 101-103 Baker Street, London W1U 6FQ, GB

(51) **A61K 39/00** (11) **1 303 300 A1\***  
A61P 11/00 A61P 33/00

(25) En (26) En

(21) 01942899.4 (22) 19.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 01/00725 19.06.2001

(87) WO 01/097836 2001/52 27.12.2001

(30) 19.06.2000 AU PQ821400

22.06.2000 AU PQ829400

(54) • **ZUSAMMENSETZUNGEN UND METHODEN ZUR BEHANDLUNG VON CANDIDOSEN**

• **COMPOSITIONS AND METHODS FOR TREATMENT OF CANDIDIASIS**

• **COMPOSITIONS ET PROCÉDES DE TRAITEMENT DE LA CANDIDIASE**

(71) Candivax Pty Ltd., 8th Floor, 19 Pier Street, Perth, WA 6000, AU

(72) CLANCY, Robert, Newcastle, NSW 2300, AU  
PANG, Gerald, Elizabeth Bay, NSW 2011, AU  
SHOKROLLAH, Elahi, North Lambton, NSW 2299, AU

(74) Wakerley, Helen Rachael, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **A61K 39/00** (11) **1 303 301 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01954661.3 (22) 11.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/21970 11.07.2001

(87) WO 02/005842 2002/04 24.01.2002

(88) 03.01.2003

(30) 14.07.2000 US 616223

(54) • **VERMEIDUNG VON SCHLEIMPRODUKTION IN DEN ATEMWEGEN DURCH GABE VON EGF-R ANTAGONISTEN**

• **PREVENTING AIRWAY MUCUS PRODUCTION BY ADMINISTRATION OF EGF-R ANTAGONISTS**

• **ADMINISTRATION D'ANTAGONISTES D'EGF VISANT A EMPECHER LA PRODUCTION DE MUCUS DANS LES VOIES RESPIRATOIRES**

(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, California 94607-5200, US

(72) NADEL, Jay, A., San Francisco, CA 94143-0130, US

TAKEYAMA, Kiyoshi, Tokyo 158, JP

(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61K 39/00** → (51) A61K 38/00

**A61K 39/09** → (51) C12N 15/31

**A61K 39/175** → (51) C12N 15/45

(51) **A61K 39/275** (11) **1 303 302 A2\***

(25) De (26) De

(21) 01965110.8 (22) 11.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/07978 11.07.2001

(87) WO 02/004019 2002/03 17.01.2002

(88) 01.08.2002

(30) 11.07.2000 DE 10033581

08.05.2001 DE 10122233

(54) • **VERWENDUNG VON STÄMMEN DES PARAPOXVIRUS OVIS GEGEN ORGANFIBROSEN**

• **USE OF STRAINS OF THE PARAPOX OVIS VIRUS AGAINST ORGAN FIBROSIS**

• **UTILISATION DE SOUCHES DU VIRUS PARAPOX OVIS CONTRE LA FIBROSE DES ORGANES**

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE

(72) HIRTH-DIETRICH, Claudia, 42115 Wuppertal, DE  
SCHLAPP, Tobias, 51061 Köln, DE

SIEGLING, Angela, F-75015 Paris, FR

KNORR, Andreas, 40699 Erkrath, DE

WEBER, Olaf, Woodbridge, CT 06525, US

THEISS, Gudrun, 42329 Wuppertal, DE

**A61K 39/385** → (51) C07K 7/23

**A61K 39/385** → (51) C07K 14/33

(51) **A61K 39/395** (11) **1 303 303 A1\***  
A61K 48/00 G01N 33/53

(25) En (26) En

(21) 01937390.1 (22) 14.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/15626 14.05.2001

(87) WO 01/087338 2001/47 22.11.2001

(30) 12.05.2000 EP 00110063

06.10.2000 US 238762 P

(54) • **ANTIGEN BINDENDE POLYPEPTIDE ZUR IMMUNMODULATION DES MENSCHLICHEN MHC KLASSE IIKOMPLEXES**

• **IMMUNOMODULATORY HUMAN MHC CLASS II ANTIGEN-BINDING POLYPEPTIDES**

• **POLYPEPTIDES IMMUNOMODULATEURS SE LIANT A L'ANTIGENE HUMAIN MHC DE CLASSE II**

(71) GPC Biotech AG, Fraunhoferstrasse 20, 82152 Martinsried, DE

MorphoSys AG, Lena-Christ-Strasse 48, 82152 Martinsried/Planegg, DE

(72) NAGY, Zoltan, Cambridge, MA 02139, US

TESAR, Michael, 82362 Weilheim, DE

THOMASSEN-WOLF, Elisabeth, 81369 Munchen, DE

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 39/395** → (51) A61K 38/00

**A61K 39/395** → (51) A61K 38/17

**A61K 39/395** → (51) C07K 16/46

**A61K 39/395** → (51) C12N 15/57

(51) **A61K 45/06** (11) **1 303 304 A2\***

A61K 33/00 A61P 9/10

A61P 3/10 A61K 31/34

A61K 31/21

(25) En (26) En

(21) 01954229.9 (22) 13.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) HU 01/00079 13.07.2001

(87) WO 02/005795 2002/04 24.01.2002

(88) 19.12.2002

(30) 14.07.2000 HU 0002628

(54) • **PHARMAZEUTISCHE KOMBINATIONSPRÄPARATE ZUR BEHANDLUNG VON DIABETES MELLITUS**

• **PHARMACEUTICAL COMBINATIONS FOR TREATMENT AND PREVENTION OF DIABETES MELLITUS**

• **COMBINAISONS PHARMACEUTIQUES POUR TRAITER ET PRÉVENIR DIABETES MELLITUS**

(71) Keri Pharma KFT, Bartha boldizsar u. 7, 4032 Debrecen, HU

(72) SZILVASSY, Zoltán, H-4032 Debrecen, HU

TOSAKI, Árpád, H-4032 Debrecen, HU

NEMETH, Jozsef, H-7643 Pécs, HU

KOVACS, Péter, H-4032 Debrecen, HU

PANKUCSI, Csaba, H-4032 Debrecen, HU

HERNADI, Ferenc, H-4032 Debrecen, HU

FERNINANDY, Péter, H-6701 Szeged, HU

(74) Flaccus, Rolf-Dieter, Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE

(51) **A61K 45/06** (11) **1 303 305 A2\***

A61K 31/58 A61P 9/00

// A61K31:58, A61K31:275, A61K45:06, A61K31:58

(25) En (26) En

(21) 01956001.0 (22) 27.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/23677 27.07.2001

(87) WO 02/009761 2002/06 07.02.2002

(88) 03.01.2003

(30) 27.07.2000 US 221359 P

(54) • **EPOXY-STEROIDISCHER ALDOSTERONANTAGONIST UND KALZIUMKANALBLOCKER-KOMBINATIONSTHERAPIE ZUR BEHANDLUNG VON KONGESTIVEM HERZVERSAGEN**

- EPOXY-STEROIDAL ALDOSTERONE ANTAGONIST AND CALCIUM CHANNEL BLOCKER COMBINATION THERAPY FOR TREATMENT OF CONGESTIVE HEART FAILURE
  - POLYTHERAPIE PAR ANTAGONISTE D'ALDOSTERONE EPOXY-STEROIDIEN ET INHIBITEUR CALCIQUE POUR LE TRAITEMENT DE L'INSUFFISANCE CARDIAQUE CONGESTIVE
- (71) Pharmacia Corporation, 800 North Lindbergh Boulevard, Mail Zone 04E, St. Louis, MO 63167, US  
 (72) SCHUH, Joseph, R., St. Louis, MO 63146, US  
 (74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus, Weisert & Partner Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **A61K 45/06** (11) **1 303 306 A2\***  
 A61K 31/58 A61P 9/00  
 // A61K31:58, A61K31:135, A61K45:06, A61K31:58  
 (25) En (26) En  
 (21) 01957290.8 (22) 27.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/23670 27.07.2001  
 (87) WO 02/009760 2002/06 07.02.2002  
 (88) 23.01.2003  
 (30) 27.07.2000 US 221365 P

- EPOXY-STEROIDALER ALDOSTERONANTAGONIST UND BETA-ADRENERGISCHE ANTAGONIST-KOMBINATIONSTHERAPIE ZUR BEHANDLUNG VON KONGESTIVEM HERZVERSAGEN
  - EPOXY-STEROIDAL ALDOSTERONE ANTAGONIST AND BETA-ADRENERGIC ANTAGONIST COMBINATION THERAPY FOR TREATMENT OF CONGESTIVE HEART FAILURE
  - POLYTHERAPIE PAR ANTAGONISTE D'ALDOSTERONE EPOXY-STEROIDIEN ET ANTAGONISTE BETA-ADRENERGIQUE POUR LE TRAITEMENT DE L'INSUFFISANCE CARDIAQUE CONGESTIVE
- (71) Pharmacia Corporation, 800 North Lindbergh Boulevard, Mail Zone 04E, St. Louis, MO 63167, US  
 (72) ALEXANDER, John, C., Princeton, NJ 08540, US  
 SCHUH, Joseph, R., St. Louis, MO 63146, US  
 (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **A61K 45/06** (11) **1 303 307 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01960355.4 (22) 20.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/07064 20.06.2001  
 (87) WO 01/097790 2001/52 27.12.2001  
 (88) 16.05.2002  
 (30) 23.06.2000 GB 0015447

- KOMBINIERTER TUMORTHERAPIE AUF BASIS VON DISTAMYCIN-ACRYLOYLDERIVATE UND ALKYLIERUNGSMITTEL
  - COMBINED THERAPY AGAINST TUMORS COMPRISING SUBSTITUTED ACRYLOYL DISTAMYCIN DERIVATIVES AND ALKYLATING AGENTS
  - POLYTHERAPIE ANTICANCEREUSE A BASE DE DERIVES DE DISTAMYCINE A SUBSTITUTION ACRYLOYLE ET D'AGENTS ALKYLANTS
- (71) Pharmacia Italia S.p.A., Via Robert Koch 1.2, 20152 Milano, IT

- (72) GERONI, Maria, Cristina, Rosa, I-20149 Milano, IT  
 COZZI, Paolo, I-20133 Milano, IT  
 BERIA, Italo, I-20014 Nerviano, IT  
 (74) Longoni, Alessandra, Pharmacia Italia S.p.A., Patent Department Viale Pasteur 10, 20014 Nerviano (Milano), IT

(51) **A61K 45/06** (11) **1 303 308 A2\***  
 A61P 9/00  
 // A61K45:06, A61K31:58  
 (25) En (26) En  
 (21) 01961746.3 (22) 26.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/23601 26.07.2001  
 (87) WO 02/009759 2002/06 07.02.2002  
 (88) 28.11.2002  
 (30) 27.07.2000 US 221364 P  
 12.01.2001 US 261497 P

- ALDOSTERONANTAGONIST UND CYCLOOXYGENASE-2 HEMMER-KOMBINATIONSTHERAPIE ZUR VERHINDERUNG ODER BEHANDLUNG VON ENTZÜNDUNGSVERWANDTEN KARDIOVASKULÄREN KRANKHEITEN
- ALDOSTERONE ANTAGONIST AND CYCLOOXYGENASE-2 INHIBITOR COMBINATION THERAPY TO PREVENT OR TREAT INFLAMMATION-RELATED CARDIOVASCULAR DISORDERS
- POLYTHERAPIE A BASE D'ANTAGONISTE D'ALDOSTERONE ET D'INHIBITEUR DE CYCLO-OXYGENASE 2, DESTINEE A PREVENIR OU A TRAITER LES AFFECTIONS CARDIO-VASCULAIRES ASSOCIEES A UNE INFLAMMATION

- (71) Pharmacia Corporation, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, MO 63167, US  
 (72) ROCHA, Ricardo, Gurnee, IL 60031, US  
 ZACK, Marc, D., Evanston, IL 60202, US  
 MCMAHON, Ellen, G., Sunset Hills, MO 63126, US  
 BLASI, Eileen, R., St. Louis, MO 63130, US  
 (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**A61K 45/06** → (51) A61K 31/00

**A61K 45/06** → (51) A61K 35/74

**A61K 47/24** → (51) A61K 9/12

**A61K 47/32** → (51) A61K 38/42

(51) **A61K 47/38** (11) **1 303 309 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01931233.9 (22) 23.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) AU 01/00596 23.05.2001  
 (87) WO 01/089575 2001/48 29.11.2001  
 (30) 23.05.2000 AU PP770200

- SCHNELLZERFALLENDE TABLETTE FÜR TIERE
  - RAPIDLY-DISINTEGRATING TABLETS FOR ANIMALS
  - COMPRIMES A DISSOLUTION RAPIDE POUR ANIMAUX
- (71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, Australian Capital Territory 2601, AU  
 (72) HENNESSY, Desmond, Ronald, North Epping, New South Wales 2121, AU

- ELLIS, Keith, James, Armidale, New South Wales 2350, AU  
 ASHES, John, Richard, Wahroonga, New South Wales 2076, AU  
 (74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**A61K 47/48** → (51) C07K 14/33

(51) **A61K 48/00** (11) **1 303 310 A1\***  
 A61P 35/00 A61P 9/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 01959829.1 (22) 26.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/41412 26.07.2001  
 (87) WO 02/007777 2002/05 31.01.2002  
 (30) 26.07.2000 US 220844 P  
 25.07.2001 US 912252

- VERWENDUNG DER INTERFERON-REZEPTOR 2C POLYPEPTIDEN KETTE ZUR ERHÖHUNG DER ANTI-WACHSTUMSWIRKUNGEN DER TYP-1 INTERFERONEN
  - USE OF THE INTERFERON RECEPTOR 2C POLYPEPTIDE CHAIN TO ENHANCE THE ANTI-GROWTH EFFECTS OF TYPE I INTERFERONS
  - UTILISATION DE LA CHAÎNE POLYPEPTIDE DU RECEPTEUR 2C D'INTERFERON POUR RENFORCER LES EFFETS ANTI-CROISSANCE DES INTERFERONS DE TYPE I
- (71) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, 13342 Berlin, DE  
 (72) CROZE, Ed, Lafayette, CA 94549, US  
 VOGEL, David, Richmond, CA 94803, US  
 RUSSELL-HARDE, Dean, Oakland, CA 94605, US  
 (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**A61K 48/00** → (51) A01K 67/027

**A61K 48/00** → (51) A61K 39/395

**A61K 48/00** → (51) C07K 14/435

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/12

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/54

(51) **A61K 51/04** (11) **1 303 311 A2\***  
 A61K 51/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 01956226.3 (22) 25.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) CA 01/01071 25.07.2001  
 (87) WO 02/007781 2002/05 31.01.2002  
 (88) 31.10.2002  
 (30) 25.07.2000 US 220808 P  
 24.07.2001 US 915092

- AMYLOID-ZIELGERICHTETE BILDERZEUGUNGSMITTELN UND IHRE ANWENDUNG
  - AMYLOID TARGETING IMAGING AGENTS AND USES THEREOF
  - AGENTS D'IMAGERIE CIBLANT LES SUBSTANCES AMYLOIDES ET UTILISATION DESDITS AGENTS
- (71) Neurochem, Inc., Suite 100, 7220 Frederick-Banting, Montreal, Quebec H4S 2A1, CA  
 (72) GERVAIS, Francine, Ile Bizard, Québec H9C 2X5, CA

KONG, Xianqi, Dollard-Des-Ormeaux, Québec H9B 3J7, CA  
CHALIFOUR, Robert, Ile-Bizard, Québec H9C 1T4, CA  
MIGNEAULT, David, Laval, Québec H8T 2T6, CA  
(74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **A61K 51/06** (11) **1 303 312 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01951809.1 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/03304 23.07.2001  
(87) WO 02/007782 2002/05 31.01.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 24.07.2000 ZA 200003726

(54) • *DIAGNOSIS VON LEBERERKRANKUNG*  
• *DIAGNOSIS OF LIVER DISEASE*  
• *DIAGNOSTIC DE MALADIE HEPATIQUE*  
(71) BTG INTERNATIONAL LIMITED, 10 Fleet Place, Limeburner Lane, London EC4M 7SB, GB  
(72) MILNER, Rowan James, Glenstantia, 0010 Pretoria, ZA  
VAN DER MERWE, Schalk Willem, Faerie Glen, 0043 Pretoria, ZA  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61K 51/08** → (51) A61K 51/04

(51) **A61K 51/12** (11) **1 303 313 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01920381.9 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/08237 15.03.2001  
(87) WO 01/070102 2001/39 27.09.2001  
(88) 23.01.2003  
(30) 20.03.2000 US 528750

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ABGABE DOSIERTER MENGEN HYPERPOLARISIERTEN EDELGASES*  
• *METHODS AND ASSOCIATED DEVICES FOR DISPENSING NOBLE GAS*  
• *PROCEDES DE DIFFUSION DE DOSES DE GAZ NOBLE HYPERPOLARISE ET DISPOSITIFS ASSOCIES*  
(71) Medi-Physics, Inc., 101 Carnegie Center, Princeton, NJ 08540, US  
(72) HASSON, Kenton, C., Charlottesville, VA 22901, US  
BOGORAD, Paul, L., New York, NY 11103, US  
ZOLLINGER, David, L., Belmont, MA 02478, US  
ZOLLINGER, Geri, T., K., Belmont, MA 02478, US  
(74) Canning, Lewis R., Amersham plc Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA, GB

(51) **A61L 2/14** (11) **1 303 314 A1\***  
A61L 2/20  
(25) En (26) En  
(21) 01984307.7 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/03378 26.07.2001  
(87) WO 02/007788 2002/05 31.01.2002  
(30) 26.07.2000 GB 0018177  
09.02.2001 GB 0103237

(54) • *STERILISIERUNGSVERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG*  
• *A STERILISATION PROCESS AND APPARATUS THEREFOR*  
• *PROCEDE DE STERILISATION ET APPAREIL CORRESPONDANT*

(71) Protic, Jacques, Bryn Du Llanbedrgoch, Isle of Anglesey, North Wales LL76 8NX, GB  
(72) Protic, Jacques, Isle of Anglesey, North Wales LL76 8NX, GB  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB

**A61L 2/20** → (51) A61L 2/14

**A61L 2/23** → (51) B08B 9/08

**A61L 2/26** → (51) A61K 31/05

**A61L 9/03** → (51) A61L 9/12

**A61L 9/04** → (51) A61L 9/12

(51) **A61L 9/12** (11) **1 303 315 A1\***  
A61L 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 00953705.1 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20499 27.07.2000  
(87) WO 02/009779 2002/06 07.02.2002

(54) • *PROZESS UND ARTIKEL ZUM DEODORISIEREN DER UMGEBUNG*  
• *PROCESS AND DEVICE FOR DEODORIZING AN ENVIRONMENT*  
• *PROCESSUS ET DISPOSITIF PERMETTANT DE DESODORISER UN ENVIRONNEMENT*  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) KAISER, Carl, Eric, Mason, OH 45040, US  
(74) Engisch, Gautier, et al, NV Procter & Gamble Services Company SA, 100 Temselaan, 1853 Strombeek-Bever, BE

(51) **A61L 9/12** (11) **1 303 316 A2\***  
A61L 9/03  
(25) En (26) En  
(21) 01955961.6 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23435 26.07.2001  
(87) WO 02/009776 2002/06 07.02.2002  
(88) 25.07.2002  
(30) 27.07.2000 US 20499  
04.12.2000 US 251067 P  
05.12.2000 US 730226  
05.12.2000 US 730261  
05.12.2000 US 730333

(54) • *SYSTEM UND METHODEN ZUR DUFTABGABE*  
• *SYSTEM AND METHODS FOR DISPENSING SCENTS*  
• *SYSTEME ET PROCEDES PERMETTANT DE DISPENSER DES PARFUMS DANS LE MILIEU AMBIANT ET DE PRODUIRE DES ARTICLES MANUFACTURES CONTENANT DU PARFUM*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) LAUDAMIEL-PELLET, Christophe, New York, NY 10014, US

OWENS, Grover, David, Fairfield, OH 45014, US  
RODRIGUEZ, Pedro, Antonio, Sanibel, FL 33957, US  
KVIETOK, Frank, Andrej, Cincinnati, OH 45208, US  
BARTSCH, Eric, Richard, Cincinnati, OH 45241, US  
TRINH, Toan, Maineville, OH 45039, US  
GOODALL, Kevin, George, Cincinnati, OH 45208, US  
PALJIEG, Stephen, Joseph, Mason, OH 45040, US  
(74) Engisch, Gautier, et al, NV Procter & Gamble Services Company SA, 100 Temselaan, 1853 Strombeek-Bever, BE

(51) **A61L 9/12** (11) **1 303 317 A2\***  
A61L 9/03  
(25) En (26) En  
(21) 01959209.6 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23501 26.07.2001  
(87) WO 02/009772 2002/06 07.02.2002  
(88) 25.07.2002  
(30) 27.07.2000 PCT/US00/00204  
04.12.2000 US 251067 P  
05.12.2000 US 730226  
05.12.2000 US 730261  
05.12.2000 US 730333

(54) • *ARTIKEL UND METHODEN ZUR ABGABE VON FLÜCHTIGEN PRODUKTEN*  
• *ARTICLES, SYSTEMS AND METHODS FOR RELEASING VOLATILE MATERIALS*  
• *ARTICLES, SYSTEMES ET PROCEDES DESTINES A LA DIFFUSION DE MATIERES VOLATILES DANS L'ENVIRONNEMENT*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) LAUDAMIEL-PELLET, Christophe, New York, NY 10014, US  
OWENS, Grover, David, Fairfield, OH 45014, US  
RODRIGUEZ, Pedro, Antonio, Sanibel, FL 33957, US  
KVIETOK, Frank, Andrej, Cincinnati, OH 45208, US  
WESTRING, Brice, Daniel, Loveland, OH 45140, US  
BARTSCH, Eric, Richard, Cincinnati, OH 45241, US  
BUSH, Stephan, Gary, Sharonville, OH 45241, US  
TRINH, Toan, Maineville, OH 45039, US  
GOODALL, Kevin, George, Cincinnati, OH 45208, US  
PALJIEG, Stephen, Joseph, Mason, OH 45040, US  
KAISER, Carl-Eric, Mason, OH 45040, US  
(74) Engisch, Gautier, et al, NV Procter & Gamble Services Company SA, 100 Temselaan, 1853 Strombeek-Bever, BE

(51) **A61L 9/12** (11) **1 303 318 A2\***  
A61L 9/03  
(25) En (26) En  
(21) 01959211.2 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23503 26.07.2001  
(87) WO 02/009773 2002/06 07.02.2002  
(88) 25.07.2002  
(30) 27.07.2000 PCT/US00/20499  
04.12.2000 US 251067 P  
05.12.2000 US 730226  
05.12.2000 US 730261  
05.12.2000 US 730333

(54) • *ABGABEVORRICHTUNG ZUR ABGABE VON DÜFTEN*  
• *DISPENSING DEVICE FOR DISPENSING SCENTS*

• *DISPOSITIF DE DISTRIBUTION DESTINE A LA DIFFUSION DE PARFUMS*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) OWENS, Grover, David, Fairfield, OH 45014, US  
RODRIGUEZ, Pedro, Antonio, Sanibel, FL 33957, US  
KVIETOK, Frank, Andrej, Cincinnati, OH 45208, US  
WESTRING, Brice, Daniel, Loveland, OH 45140, US  
BARTSCH, Eric, Richard, Cincinnati, OH 45241, US  
BUSH, Stephan, Gary, Sharonville, OH 45241, US  
TRINH, Toan, Maineville, OH 45039, US  
GOODALL, Kevin, George, Cincinnati, OH 45208, US  
LAUDAMIEL-PELLET, Christophe, New York, NY 10014, US  
FARRELL, Michael, Sean, Maineville, OH 45039, US

(74) Engisch, Gautier, et al, NV Procter & Gamble Services Company SA, 100 Temselaan, 1853 Strombeek-Bever, BE

(51) **A61L 9/12** (11) **1 303 319 A1\***  
A61L 9/03  
(25) En (26) En  
(21) 01959212.0 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/23504 26.07.2001  
(87) WO 02/032472 2002/17 25.04.2002  
(30) 27.07.2000 PCT/US00/20499  
04.12.2000 US 251067 P  
05.12.2000 US 730226  
05.12.2000 US 730261  
05.12.2000 US 730333

(54) • *HERGESTELLTER ARTIKEL MIT MEHR-FACHDUFT*  
• *MULTIPLE SCENT-CONTAINING ARTICLE OF MANUFACTURE WITH THEME*  
• *ARTICLE DE FABRICATION A THEME CONTENANT PLUSIEURS FRAGRANCES*

(71) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) LAUDAMIEL-PELLET, Christophe, New York, NY 10014, US  
OWENS, Grover, David, Fairfield, OH 45014, US  
RODRIGUEZ, Pedro, Antonio, Sanibel, FL 33957, US  
KVIETOK, Frank, Andrej, Cincinnati, OH 45208, US  
TRINH, Toan, Maineville, OH 45039, US  
GOODALL, Kevin, George, Cincinnati, OH 45208, US  
BARTSCH, Eric, Richard, Cincinnati, OH 45241, US

(74) Engisch, Gautier, et al, NV Procter & Gamble Services Company SA, 100 Temselaan, 1853 Strombeek-Bever, BE

**A61L 26/00** → (51) C08B 37/00

**A61L 27/20** → (51) C08B 37/00

**A61L 27/40** → (51) A61F 2/28

**A61L 27/52** → (51) C08B 37/00

(51) **A61L 27/54** (11) **1 303 320 A1\***  
A61L 29/16 A61L 31/16  
(25) En (26) En  
(21) 01948834.5 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/20810 28.06.2001  
(87) WO 02/000274 2002/01 03.01.2002  
(30) 28.06.2000 US 605804

(54) • *ANTIMIKROBIELLER VORRATSBEHÄLTER FÜR IMPLANTIERBARE MEDIZINISCHE GERÄTE*  
• *ANTIMICROBIAL RESERVOIRS FOR IMPLANTABLE MEDICAL DEVICES*  
• *RESERVOIRS ANTIMICROBIENS DESTINES A DES DISPOSITIFS MEDICAUX IMPLANTABLES*

(71) Sulzer Carbomedics Inc., 1300 East Anderson Lane, Austin Texas 78752, US

(72) CHINN, Joseph, A., Austin, TX 78757, US  
PATHAK, C., P., Austin, TX 78717, US

(74) Charlton, Peter John, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**A61L 29/16** → (51) A61L 27/54

**A61L 31/16** → (51) A61L 27/54

(51) **A61M 3/02** (11) **1 303 321 A2\***  
A61M 35/00 A61J 1/00  
B05B 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 01953597.0 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/23235 24.07.2001  
(87) WO 02/007799 2002/05 31.01.2002  
(88) 29.08.2002  
(30) 24.07.2000 US 220247 P  
29.11.2000 US 725828

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR WUNDIRRIGATION*  
• *NOVEL WOUND IRRIGATION DEVICE AND METHOD*  
• *NOUVEAU DISPOSITIF ET PROCEDE D'IRRIGATION D'UNE PLAIE*

(71) Innovation Technologies, Inc., 4037 S.W. 93 Drive, Gainesville, FL 32608, US

(72) RUCINSKI, Paul, J., Gainesville, FL 32608, US

(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **A61M 3/02** (11) **1 303 322 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01961038.5 (22) 22.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 01/00673 22.07.2001  
(87) WO 02/007798 2002/05 31.01.2002  
(88) 25.04.2002  
(30) 23.07.2000 IL 13744800

(54) • *SYSTEM UN VERFAHREN ZUR DURCHFLOSSREGELUNG*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR FLUID FLOW MANAGEMENT*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE GESTION DE L'ECOULEMENT D'UN FLUIDE*

(71) Libermann, Ofer, 23b HaMatmid Street, 52501 Ramat Gan, IL

(72) Libermann, Ofer, 52501 Ramat Gan, IL

(74) Söllner, Udo, et al, Reinhardt Söllner Ganahl, Hausen 5b, 85551 Kirchheim, DE

**A61M 5/19** → (51) A61F 2/46

(51) **A61M 5/20** (11) **1 303 323 A1\***  
A61M 5/315  
(25) En (26) En  
(21) 01949108.3 (22) 10.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 01/00830 10.07.2001  
(87) WO 02/004049 2002/03 17.01.2002  
(30) 10.07.2000 AU PP867900  
24.07.2000 AU PP890800  
24.07.2000 AU PP890900

(54) • *VERBESSERUNGEN BEZÜGLICH MEDIZINISCHER INJEKTORSYSTEME*  
• *IMPROVEMENTS RELATING TO MEDICAL INJECTOR SYSTEMS*  
• *AMELIORATIONS APORTEES A DES SYSTEMES MEDICAUX D'INJECTION*

(71) MEDRAD, INC., One Medrad Drive, Pittsburgh, PA. 15051-0780, US

(72) SAVAGE, Rodney, Brian, Rydalmere, NSW 2116, AU

(74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**A61M 5/315** → (51) A61M 5/20

(51) **A61M 5/32** (11) **1 303 324 A1\***  
A61B 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 00944138.7 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 00/00956 14.07.2000  
(87) WO 01/005457 2001/04 25.01.2001

(54) • *NADELANORDNUNG*  
• *NEEDLE ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE AIGUILLE*

(71) Reynolds, Stanford William Gladwin, 18 Hopson Road, Westville 3630, ZA  
Dugmore, Peter Balfour, 4 Swanmore Road, Rondebosch, 7700 Cape Town, ZA  
Bull, Anthony Eric, 31 Grotto Road, Rondebosch, 7700 Cape Town, ZA

(72) Reynolds, Stanford William Gladwin, Westville 3630, ZA  
Dugmore, Peter Balfour, Rondebosch, 7700 Cape Town, ZA  
Bull, Anthony Eric, Rondebosch, 7700 Cape Town, ZA

(74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61M 5/44** (11) **1 303 325 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 01948142.3 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 01/00492 29.06.2001  
(87) WO 02/013894 2002/08 21.02.2002  
(30) 25.07.2000 NL 1015794

(54) • *ERWÄRMUNGSVORRICHTUNG FÜR EINE INFUSIONSFLÜSSIGKEIT IN EINER DOSIERUNGSVERPACKUNG*  
• *HEATING DEVICE FOR AN INFUSION LIQUID IN A DISPENSING PACKAGING*  
• *DISPOSITIF DE CHAUFFAGE DE SOLUTE DANS UN EMBALLAGE DE DISTRIBUTION*

(71) Van Riessen, Gert, Graaf van Lijndenlaan 3, 7316 EG Apeldoorn, NL

Van der Does, Jacob, Van Zijlstraat 80, 4453 BA's Heerenhoek, NL  
(72) Van Riessen, Gert, 7316 EG Apeldoorn, NL  
Van der Does, Jacob, 4453 BA's Heerenhoek, NL  
(74) Dokter, Hendrik Daniel, Octrooibureau Dokter, P.O. Box 657, 7300 AR Apeldoorn, NL

(51) **A61M 15/00** (11) **1 303 326 A2\***  
F16K 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 01984480.2 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/03313 24.07.2001  
(87) WO 02/011802 2002/07 14.02.2002  
(88) 04.07.2002  
(30) 24.07.2000 GB 0018051  
20.09.2000 GB 0023024

(54) • SPENDER  
• DISPENSER  
• DISTRIBUTEUR  
(71) Clinical Designs Limited, The Dower House, Aldsworth, Emsworth, Hampshire PO10 8QT, GB  
(72) BACON, Raymond John, Emsworth, Hampshire PO10 8QT, GB  
MCDERMERT, Iain Grierson, Nr Royston, Hertfordshire SG8 6DB, GB  
(74) Brooks, Nigel Samuel, Nigel Brooks CPA, Hill Hampton East Meon, Petersfield Hampshire GU32 1QN, GB

(51) **A61M 16/00** (11) **1 303 327 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01947567.2 (22) 21.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01954 21.06.2001  
(87) WO 02/004057 2002/03 17.01.2002  
(30) 11.07.2000 FR 0009034

(54) • BEATMUNGSGERÄT  
• ARTIFICIAL VENTILATION APPARATUS  
• APPAREIL DE VENTILATION ARTIFICIEL  
(71) TAEMA, 6, rue Georges Besse - CE no 80, F-92182 Antony Cédex, FR  
(72) PREVEYRAUD, Laurent, F-78140 Velizy, FR  
(74) Pittis, Olivier, et al, L'Air Liquide S.A. 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

**A61M 16/00** → (51) G06F 19/00

(51) **A61M 16/06** (11) **1 303 328 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01959138.7 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/23218 24.07.2001  
(87) WO 02/007807 2002/05 31.01.2002  
(88) 25.04.2002  
(30) 24.07.2000 US 624047  
(54) • ENTLÜFTUNG FÜR EINE ATEMNASKE  
• REMOTE VENTING FOR A RESPIRATORY MASK  
• AERATION A DISTANCE POUR MASQUE RESPIRATOIRE

(71) Mallinckrodt Inc., 675 McDonnell Boulevard, P.O.Box 5840, St. Louis, Missouri 63134, US  
(72) HANSEN, Gary, L., Eden Prairie, MN 55346, US  
BORDEWICK, Steven, S., Shoreview, MN 55126, US

(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

**A61M 25/00** → (51) A61F 2/04

(51) **A61M 25/01** (11) **1 303 329 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01953498.1 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22341 17.07.2001  
(87) WO 02/005886 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 US 620263  
(54) • FÜHRUNGSDRAHT MIT STEIFHEIT-ÜBERGANGSELEMENT  
• GUIDE WIRE STIFFNESS TRANSITION ELEMENT  
• ELEMENT DE TRANSITION DE RIGIDITE POUR FIL-GUIDE

(71) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US  
(72) MAM, Sovann, V., Lynn, MA 01905, US  
ROONEY, Maura, Arlington, MA 02476, US  
(74) Lock, Graham James, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **A61M 31/00** (11) **1 303 330 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01945886.8 (22) 04.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01538 04.07.2001  
(87) WO 02/009802 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 SE 0002778  
(54) • ANORDNUNG UND VERFAHREN FÜR DIE ZUSAMMENWIRKUNG MIT EINEM INTERNEN KÖRPERORGAN  
• AN ARRANGEMENT AND A METHOD FOR INTERACTING WITH AN INTERNAL BODY ORGAN  
• AGENCEMENT ET PROCEDE PERMETTANT D'INTERAGIR AVEC UN ORGANE INTERNE DU CORPS

(71) Q MED AB, Seminariegatan 21, 75228 Uppsala, SE  
(72) AGERUP, Bengt, F-75017 Paris, FR  
(74) Lind, Urban, Awapatent AB, P.O. Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

**A61M 35/00** → (51) A61M 3/02

(51) **A61N 1/30** (11) **1 303 331 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01932829.3 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14054 01.05.2001  
(87) WO 01/083027 2001/45 08.11.2001  
(30) 01.05.2000 US 200839 P  
30.04.2001 US 845956  
(54) • ABLATION VON GEWEBE ZUR ENTNAHME VON BIOLOGISCHEN FLÜSSIGKEITEN UND ZUR VERABREICHUNG VON MEDIKAMENTEN  
• TISSUE ABLATION FOR SAMPLING BIOLOGICAL FLUIDS AND DELIVERING DRUGS

• ABLATION TISSULAIRE PAR FORCE DE CISATION DESTINEE A L'ECHANTILLONNAGE DE LIQUIDES BIOLOGIQUES ET A L'APPORT D'AGENTS ACTIFS

(71) Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc., 199 Grandview Road, Skillman, NJ 08558-9418, US  
(72) KOLLIAS, Nikiforos, Skillman, NJ 08558, US  
SUN, Ying, Belle Mead, NJ 08502, US  
COSTON, Anthony, F., Stockton, NJ 08559, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61N 1/34** (11) **1 303 332 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950691.6 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20294 26.07.2000  
(87) WO 02/009808 2002/06 07.02.2002  
(54) • WIEDERAUFLADBARE VORRICHTUNG ZUR STIMULATION DER WIRBELSÄULE  
• RECHARGEABLE SPINAL CORD STIMULATOR SYSTEM  
• SYSTEME DE STIMULATEUR RECHARGEABLE DE MOELLE EPINIÈRE  
(71) ADVANCED BIONICS CORPORATION, 12740 San Fernando Road, Sylmar, CA 91342, US  
(72) MEADOWS, Paul, La Canada, CA 91011-2335, US  
MANN, Carla, M., Los Angeles, CA 90036, US  
PETERSON, David, K., Saugus, CA 91350, US  
CHIEN, Joey, Valencia, CA 91354, US  
(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **A61N 1/362** (11) **1 303 333 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01984216.0 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22553 18.07.2001  
(87) WO 02/005871 2002/04 24.01.2002  
(88) 02.05.2002  
(30) 18.07.2000 US 618236  
(54) • HERZUNTERSTÜTZUNGSVORRICHTUNG UND -VERFAHREN  
• CARDIAC SUPPORT DEVICE AND METHOD  
• DISPOSITIF ET PROCEDE D'ASSISTANCE CARDIAQUE

(71) Wang, Dai-Yuan, 14403 Sutters Parks, San Antonio, TX 78230, US  
(72) Wang, Dai-Yuan, San Antonio, TX 78230, US  
(74) Rupprecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner, Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

**A61P 1/04** → (51) C07D 491/14

**A61P 3/04** → (51) A61K 31/194

**A61P 3/06** → (51) C07H 19/16

**A61P 3/10** → (51) A61K 45/06

**A61P 3/10** → (51) C07D 239/34

**A61P 3/10** → (51) C07H 19/16

**A61P 5/04** → (51) C07K 14/60

**A61P 5/32** → (51) A61K 31/41

<b>A61P 5/50</b> → (51) A61K 31/427	<b>A61P 29/00</b> → (51) C07D 221/22	HOWE, James, Francis, Mentone, Victoria 3194, AU
<b>A61P 7/02</b> → (51) C07D 413/12	<b>A61P 29/00</b> → (51) C07D 401/12	ROCHE, Lawrence, Adrian, Mentone, Victoria 3194, AU
<b>A61P 9/00</b> → (51) A61K 31/05	<b>A61P 31/00</b> → (51) C12N 9/64	(74) Dearing-Lambert, Peter Richard, Piper Lambert 120 Queens Road, Leicester LE2 3FL, GB
<b>A61P 9/00</b> → (51) A61K 45/06	<b>A61P 31/02</b> → (51) A61K 31/00	<b>A63B 57/00</b> → (51) A63B 47/00
<b>A61P 9/00</b> → (51) C07C 311/46	<b>A61P 31/04</b> → (51) C07D 501/34	(51) <b>A63B 69/36</b> (11) <b>1 303 335 A1*</b>
<b>A61P 9/00</b> → (51) C07D 207/48	<b>A61P 31/12</b> → (51) A61K 31/18	(25) Fr (26) Fr
<b>A61P 9/00</b> → (51) C07D 487/04	<b>A61P 31/12</b> → (51) A61K 35/76	(21) 01956600.9 (22) 18.07.2001
<b>A61P 9/00</b> → (51) C12N 5/08	<b>A61P 31/14</b> → (51) C12N 15/45	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
<b>A61P 9/06</b> → (51) C07D 401/04	<b>A61P 33/00</b> → (51) A61K 31/05	AL LT LV MK RO SI
<b>A61P 9/10</b> → (51) A61K 31/05	<b>A61P 33/00</b> → (51) A61K 39/00	(86) FR 01/02328 18.07.2001
<b>A61P 9/10</b> → (51) A61K 38/17	<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 35/76	(87) WO 02/009826 2002/06 07.02.2002
<b>A61P 9/10</b> → (51) A61K 45/06	<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 38/17	(30) 27.07.2000 FR 0009817
<b>A61P 9/10</b> → (51) A61K 48/00	<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 48/00	(54) • GOLFTRAININGSGERÄT UND EIN SICH DARAUF BEZIEHENDES VERFAHREN
<b>A61P 9/10</b> → (51) C07D 207/12	<b>A61P 35/00</b> → (51) C07C 275/24	• DEVICE FOR GOLF TRAINING PRACTICE AND RELATED METHOD
<b>A61P 9/10</b> → (51) C07D 239/96	<b>A61P 35/00</b> → (51) C07C 311/46	• DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT A LA PRATI- QUE DU GOLF ET PROCEDE S'Y RAPPOR- TANT
<b>A61P 9/12</b> → (51) C07D 207/12	<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 221/22	(71) Denance, Raymond, Le Commodore H41, Marina Baie des Anges, F-06270 Villeneuve Loubet, FR
<b>A61P 11/00</b> → (51) A61K 39/00	<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 401/04	(72) Denance, Raymond, F-06270 Villeneuve Loubet, FR
<b>A61P 11/06</b> → (51) C07D 401/04	<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 417/12	(74) Hautier, Jean-Louis, Cabinet Hautier Office Méditerranéen de Brevets d'Invention et de Marques 24 rue Masséna, 06000 Nice, FR
<b>A61P 15/00</b> → (51) A61K 31/41	<b>A61P 35/00</b> → (51) C07K 16/46	(51) <b>B01D 3/00</b> (11) <b>1 303 336 A1*</b>
<b>A61P 17/00</b> → (51) A61K 35/20	<b>A61P 37/00</b> → (51) A61K 35/76	C07F 5/00
<b>A61P 17/06</b> → (51) A61K 33/38	<b>A61P 37/00</b> → (51) A61K 38/17	(25) En (26) En
<b>A61P 17/06</b> → (51) A61K 38/17	<b>A61P 37/00</b> → (51) C07D 401/12	(21) 01907973.0 (22) 05.03.2001
<b>A61P 19/02</b> → (51) C07D 401/04	<b>A61P 37/00</b> → (51) C07K 16/46	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
<b>A61P 25/00</b> → (51) A61K 31/405	<b>A61P 37/00</b> → (51) C07K 16/46	AL LT LV MK RO SI
<b>A61P 25/00</b> → (51) C07D 239/34	<b>A61P 37/00</b> → (51) C12N 15/62	(86) GB 01/00906 05.03.2001
<b>A61P 25/00</b> → (51) C07D 257/06	<b>A61P 37/02</b> → (51) C07D 221/22	(87) WO 02/007848 2002/05 31.01.2002
<b>A61P 25/00</b> → (51) C07D 277/82	<b>A61P 37/08</b> → (51) C07D 211/32	(30) 22.07.2000 GB 0017968
<b>A61P 25/00</b> → (51) C07D 487/04	<b>A61P 39/06</b> → (51) C07D 207/12	(54) • VERFAHREN UND APPARATUR ZUR ISOLIE- RUNG REINER ODER GRÖSSTENTEILS REINER ORGANOMETALLVERBINDUNGEN
<b>A61P 25/00</b> → (51) C07D 495/04	<b>A61P 43/00</b> → (51) A61K 31/405	• PROCESS AND APPARATUS FOR THE ISO- LATION OF PURE, OR SUBSTANTIALLY PURE, ORGANOMETALLIC COMPOUNDS
<b>A61P 25/14</b> → (51) A61K 31/48	<b>A62C 2/06</b> → (51) F16K 1/22	• PROCEDE ET APPAREIL D'ISOLATION DE COMPOSES ORGANOMETALLIQUES PURS, OU SENSIBLEMENT PURS
<b>A61P 25/16</b> → (51) A61K 31/48	(51) <b>A63B 47/00</b> (11) <b>1 303 334 A1*</b>	(71) Epichem Limited, Power Road, Bromborough, Wirral, Merseyside CH62 3QF, GB
<b>A61P 25/16</b> → (51) C07D 277/82	A63B 57/00	(72) ODEDRA, Rajesh, Altringham, Cheshire WA14 5NU, GB
<b>A61P 25/22</b> → (51) C07D 213/76	(25) En (26) En	RAVETZ, Megan Sarah, Chester CH2 2DN, GB
<b>A61P 25/24</b> → (51) C07D 213/76	(21) 01929119.4 (22) 11.05.2001	JACOBS, Phillip Reeve, Chester, Cheshire CH2 4QJ, GB
<b>A61P 25/28</b> → (51) C07D 239/34	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	WILLIAMS, Graham, Heswall, Wirral CH60 6RS, GB
<b>A61P 25/28</b> → (51) C07D 277/82	AL LT LV MK RO SI	(74) Lees, Kate Jane, et al, Roystons, Tower Building, Water Street, Merseyside, Liverpool L3 1BA, GB
<b>A61P 25/28</b> → (51) C07D 487/04	(86) AU 01/00540 11.05.2001	(51) <b>B01D 3/00</b> (11) <b>1 303 337 A1*</b>
<b>A61P 25/30</b> → (51) A61K 31/46	(87) WO 02/007827 2002/05 31.01.2002	C02F 1/04 B01D 3/10
<b>A61P 27/02</b> → (51) C07D 401/04	(30) 26.07.2000 AU PQ900600	(25) De (26) De
<b>A61P 29/00</b> → (51) C07D 211/32	(54) • GOLFBALLABLAGEVORRICHTUNG	(21) 01956247.9 (22) 16.07.2001
	• GOLF BALL TEEING DEVICE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
	• DISPOSITIF DE MISE EN PLACE DE BAL- LES DE GOLF SUR UN TEE	AL LT LV MK RO SI
	(71) Tee Up Pty Ltd, 291 Mount Dandenong Tourist Road, Sassafras, Victoria 3787, AU	(86) CH 01/00442 16.07.2001
	(72) ECKHARDT, Franz, Charles, Jr, Sassafras, Victoria 3787, AU	(87) WO 02/009837 2002/06 07.02.2002
	ECKHARDT, Franz, Sr, Mount Dandenong, Victoria 3767, AU	(30) 27.07.2000 CH 148700
	HEFFERNAN, Christopher, Patrick, Mentone, Victoria 3194, AU	

- (54) • *EINRICHTUNG ZUM DESTILLIEREN EINES MEDIUMS*  
• *DEVICE FOR DISTILLING A MEDIUM*  
• *DISPOSITIF POUR DISTILLER UNE SUBSTANCE*

- (71) IPS GmbH, Aepplstrasse 26, 5018 Erlinsbach, CH  
(72) BRAENDLI, Mark, CH-5018 Erlinsbach, CH  
LEHMANN, Markus, CH-5610 Wohlen, CH  
(74) Luchs, Willi, Luchs & Partner, Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich, CH

**B01D 3/02** → (51) B01L 3/16**B01D 3/10** → (51) B01D 3/00**B01D 3/14** → (51) C08F 10/00**B01D 5/00** → (51) B01D 3/00

- (51) **B01D 15/02** (11) **1 303 338 A1\***  
B01D 15/08 B01J 19/00  
C07K 1/22 C12M 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 01953064.1 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) BE 01/00121 24.07.2001  
(87) WO 02/007850 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 EP 00870169  
(54) • *INTEGRATION VON BIOREAKTOR HOHER ZELLDICHTE BETRIEBSVERFAHREN MIT ULTRA-SCHNELLE ONLINE WEITERVERARBEITUNG*  
• *INTEGRATION OF HIGH CELL DENSITY BIOREACTOR OPERATION WITH ULTRA FAST ON-LINE DOWNSTREAM PROCESSING*  
• *INTEGRATION D'UNE OPERATION D'UN BIOREACTEUR A FORTE DENSITE CELLULAIRE PAR TRAITEMENT EN AVAL ULTRA-RAPIDE EN LIGNE*

- (71) Computer Cell Culture Center S.A., Rue de la Marlette, 14, 7180 Senefte, BE  
GlaxoSmithKline Biologicals, Rue de l'Institut 89, 1330 Rixensart, BE  
(72) MILLER, Alain, B-7000 Mons, BE  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**B01D 15/08** → (51) B01D 15/02

- (51) **B01D 21/28** (11) **1 303 339 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01951849.7 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 01/01330 25.07.2001  
(87) WO 02/007853 2002/05 31.01.2002  
(88) 10.10.2002  
(30) 25.07.2000 ZA 200003744  
(54) • *ABSCHIEDER*  
• *SEPARATORS*  
• *SEPARATEURS*  
(71) Water Minerals Limited, Fairbairn House, St. Peter Port, GY3 HG Guernsey, ZA  
(72) BATSON, Richard, Guy, 6573 Sedgefield, ZA  
(74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **B01D 39/16** (11) **1 303 340 A2\***  
B01D 39/20  
(25) En (26) En  
(21) 01959255.9 (22) 27.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/23627 27.07.2001  
(87) WO 02/009845 2002/06 07.02.2002  
(88) 03.01.2003  
(30) 27.07.2000 US 221206 P  
(54) • *EINHEITLICHES MEHRKOMponenten-FILTERMEDIUM*  
• *UNITARY MULTI-COMPONENT FILTER MEDIA*  
• *MILIEU FILTRANT MULTICOMPOSANT UNITAIRE*

- (71) LYDALL, INC., One Colonial Road, Manchester, CT 06040, US  
(72) POSA, James, M., Rochester, NH 03866-1960, US  
MCCARTHY, Michael, P., Rochester, NH 03866-1960, US  
(74) Lind, Urban, et al, Awapatent AB, P.O. Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

- (51) **B01D 39/20** (11) **1 303 341 A1\***  
B01D 46/24 F01N 3/021  
B01D 53/94

- (25) De (26) De  
(21) 01960501.3 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/08171 13.07.2001  
(87) WO 02/005928 2002/04 24.01.2002  
(30) 13.07.2000 DE 10034045  
(54) • *KERAMISCHES FILTERELEMENT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *CERAMIC FILTER ELEMENT AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF*  
• *ELEMENT FILTRANT EN CERAMIQUE ET PROCEDE POUR SA PRODUCTION*

- (71) Schumacher Umwelt- und Trenntechnik GmbH, Zur Flügelaue 70, D-74564 Crailsheim, DE

(84) DE FR GB

- (71) UVE Umweltmanagement & -Planung GmbH, Kalckreuthstrasse 4, 10777 Berlin, DE

(84) DE

- (72) HEIDENREICH, Steffen, 76351 Linkenheim-Hochstetten, DE  
RÖSSLER, Max-Eckhard, 74219 Möckmühl-Züttlingen, DE  
WALCH, Astrid, 74594 Kressberg, DE  
GUTMANN, Manfred, 13051 Berlin, DE  
CHUDZINSKI, Sven, 10247 Berlin, DE  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE

**B01D 39/20** → (51) B01D 39/16

- (51) **B01D 45/14** (11) **1 303 342 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01951006.4 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/21674 09.07.2001  
(87) WO 02/004093 2002/03 17.01.2002  
(88) 25.04.2002  
(30) 10.07.2000 US 612664

- (54) • *LUFTREINIGER*  
• *AIR CLEANER*  
• *PURIFICATEUR D'AIR*  
(71) DONALDSON COMPANY, INC., 1400 West 94th Street, P.O. Box 1299, Minneapolis, MN 55440-1299, US  
(72) ROCKLITZ, Gary, J., Burnsville, MN 55337, US  
LIU, Junhui, St. Paul, MN 55108, US  
MONSON, Donald, R., West St. Paul, MN 55118, US  
GIESEKE, Steven, S., Richfield, MN 55423, US  
MURRAY, Peter, J., Minneapolis, MN 55431, US  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

**B01D 46/24** → (51) B01D 39/20**B01D 46/52** → (51) F02M 35/024

- (51) **B01D 47/02** (11) **1 303 343 A1\***  
B01D 53/50 B01D 53/62  
B01D 53/74  
(25) En (26) En  
(21) 01952069.1 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) PT 01/00016 24.07.2001

(87) WO 02/007858 2002/05 31.01.2002

(30) 25.07.2000 PT 10249800

- (54) • *SYSTEM ZUR BEHANDLUNG VON RAUCHGASEN UND STAUB*  
• *CENTER FOR PURIFYING, WASHING AND TREATING FUMES AND ASHES*  
• *CENTRE DE PURIFICATION, DE LAVAGE ET DE TRAITEMENT DE FUMES ET DE CENDRES*

- (71) Oliveira Rodrigues, José Manuel, Rua Monsenor Vieira de Castro, 58, 4820 Fafe, PT

- (72) OLIVEIRA RODRIGUES José Manuel, P-4820 Fafe, PT

- (74) Pereira da Cruz, Joao, J. Pereira da Cruz, S.A., Rua Vitor Cordon, 14, 1249-103 Lisboa, PT

**B01D 53/04** → (51) B01D 53/52

- (51) **B01D 53/14** (11) **1 303 344 A2\***  
B01D 53/62 C01B 31/20  
(25) NI (26) En  
(21) 01967856.4 (22) 27.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 01/00580 27.07.2001

(87) WO 02/009849 2002/06 07.02.2002

(88) 25.04.2002

(30) 27.07.2000 NL 1015827

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ZURÜCKGEWINNUNG VON REINEM CO2 AUS ABGASEN*  
• *METHOD AND INSTALLATION FOR THE RECOVERY OF PURE CO2 FROM FLUE GAS*  
• *RECUPERATION DE CO2 TRES PUR DANS DES FUMES*

- (71) Continental Engineering B.V., Joan Muyskenweg 22, 1096 CJ Amsterdam, NL

- (72) DE WIT, Jacobus, Johannes, NL-1186 XZ Amstelveen, NL

- (74) van Westenbrugge, André, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL



(51) **B01D 53/14** (11) **1 303 345 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01969500.6 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08554 24.07.2001

(87) WO 02/007862 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 DE 10036173

(54) • *VERFAHREN ZUM ENTSÄUERN EINES FLUIDSTROMS UND WASCHFLÜSSIGKEIT ZUR VERWENDUNG IN EINEM DERARTIGEN VERFAHREN*  
• *METHOD FOR NEUTRALISING A STREAM OF FLUID, AND WASHING LIQUID FOR USE IN ONE SUCH METHOD*  
• *PROCEDE DE DESACIDIFICATION D'UN COURANT DE FLUIDE ET LIQUIDE DE LAVAGE DESTINE A UN TEL PROCEDE*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) ASPRION, Norbert, 68163 Mannheim, DE  
GROSSMANN, Christoph, 67117 Limburgerhof, DE

(74) Thalhammer, Wolfgang, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**B01D 53/50** → (51) B01D 47/02

(51) **B01D 53/52** (11) **1 303 346 A1\***  
B01D 53/04 B01J 20/02  
(25) De (26) De  
(21) 01954026.9 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07895 09.07.2001

(87) WO 02/007863 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 DE 20012867 U

(54) • *FILTERVORRICHTUNG*  
• *FILTERING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE FILTRAGE*

(71) Anton Steinecker Maschinenfabrik GmbH, Raiffeisenstrasse 30, 85356 Freising-Attaching, DE

(72) STIPLER, Kurt, 85417 Marzling, DE  
WASMUHT, Klaus-Karl, 91792 Ellingen, DE  
SCHNEID, Ralph, 85354 Freising, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B01D 53/62** → (51) B01D 47/02

**B01D 53/62** → (51) B01D 53/14

**B01D 53/74** → (51) B01D 47/02

**B01D 53/94** → (51) B01D 39/20

**B01D 61/00** → (51) C11D 1/02

(51) **B01F 13/10** (11) **1 303 347 A1\***  
B01F 15/04  
(25) De (26) De  
(21) 01960514.6 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08315 18.07.2001

(87) WO 02/005939 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 DE 10034890

14.11.2000 DE 10056389

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUTOMATISIERTEN HERSTELLUNG UND CHARAKTERISIERUNG VON FLÜSSIGEN MEHRKOMponentensystemen*

• *METHOD AND DEVICE FOR CARRYING OUT THE AUTOMATED PREPARATION AND CHARACTERIZATION OF LIQUID MULTI-CONSTITUENT SYSTEMS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT LA PRODUCTION ET LA CARACTERISATION AUTOMATIQUE DE SYSTEMES LIQUIDES A PLUSIEURS COMPOSANTES*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) BECKER, Dietmar, 68542 Heddeshheim, DE  
BECK, Georg, 67482 Böbingen, DE  
BENTZ, Stefan, 67059 Ludwigshafen, DE  
BEST, Wolfgang, 67251 Freinsheim, DE  
ERK, Peter, 67227 Frankenthal, DE  
ETZRODT, Günter, 70180 Stuttgart, DE  
KÖNEMANN, Martin, 68163 Mannheim, DE  
RIEGER, Reinhold, 67071 Ludwigshafen, DE  
UNTERFORSTHUBER, Klaus, 67125 Dannstadt-Schauernheim, DE

(74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwältin Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**B01F 15/04** → (51) B01F 13/10

(51) **B01J 8/00** (11) **1 303 348 A1\***  
B01J 8/02 B01J 12/00  
(25) En (26) En  
(21) 01967153.6 (22) 11.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/08019 11.07.2001

(87) WO 02/007872 2002/05 31.01.2002

(30) 25.07.2000 EP 00306331

(54) • *REAKTOR MIT EINEM SCHÜTTGUTTBETT VON TRÄGERKATALYSATOREN ODER TRÄGERKATALYSATORVORLÄUFERN UND VERWENDUNG DES REAKTORS*

• *A REACTOR COMPRISING A PACKED BED OF SUPPORTED CATALYST OR SUPPORTED CATALYST PRECURSOR, AND A USE OF THE REACTOR*  
• *REACTEUR COMPRENANT UN LIT A GARNISSAGE DE CATALYSEUR SUPPORTE OU DE PRECURSEUR DE CATALYSEUR SUPPORTE, ET UTILISATION DE CE REACTEUR*

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL

(72) GIMPEL, Frederik, Willem, Hendrik, NL-1031 CM Amsterdam, NL

VAN HARDEVELD, Robert, Martijn, NL-1031 CM Amsterdam, NL

MESTERS, Carolus, Matthias, Anna, Maria, NL-1031 CM Amsterdam, NL

NIESEN, Gerardus, Petrus, Lambertus, NL-1031 CM Amsterdam, NL

SCHRAUWEN, Franciscus, Johannes, Maria, NL-1031 CM Amsterdam, NL

VERBIST, Guy, Lode, Magda, Maria, NL-1031 CM Amsterdam, NL

**B01J 8/02** → (51) B01J 8/00

**B01J 12/00** → (51) B01J 8/00

(51) **B01J 19/00** (11) **1 303 349 A1\***  
B01L 3/02 G01N 35/10  
(25) De (26) De  
(21) 01940302.1 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/03999 06.04.2001

(87) WO 01/076732 2001/42 18.10.2001

(30) 06.04.2000 DE 10017105

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON BIOPOLYMER-FELDERN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING BIOPOLYMER ARRAYS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PREPARER DES JEUX ORDONNES D'ECHANTILLONS BIOPOLYMERES*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts, Im Neuenheimer Feld 280, 69120 Heidelberg, DE

(72) EIPEL, Heinz, 64625 Bensheim, DE  
MATYSIAK, Stefan, 88069 Tettnang, DE

**B01J 19/00** → (51) B01D 15/02

**B01J 19/00** → (51) B01L 3/00

**B01J 20/02** → (51) B01D 53/52

**B01J 20/02** → (51) C09K 3/32

**B01J 20/12** → (51) C09K 3/32

**B01J 21/04** → (51) B01J 37/02

**B01J 21/06** → (51) B01J 37/02

**B01J 23/02** → (51) B01J 37/02

**B01J 23/44** → (51) C07C 27/10

**B01J 23/48** → (51) C07C 27/10

**B01J 23/56** → (51) C07C 27/10

**B01J 23/58** → (51) C07C 27/10

**B01J 23/62** → (51) C07C 68/00

**B01J 31/12** → (51) C08F 10/00

**B01J 31/26** → (51) C07C 68/00

**B01J 31/40** → (51) C08F 10/00

(51) **B01J 37/02** (11) **1 303 350 A2\***  
B01J 21/04 B01J 21/06  
B01J 23/02 C10G 2/00  
(25) En (26) En  
(21) 01954235.6 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 01/01310 23.07.2001

(87) WO 02/007883 2002/05 31.01.2002

(88) 31.10.2002

(30) 24.07.2000 US 220769 P

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KOHLENWASSERSTOFFEN AUS EINEM SYNTHESSEGAS*  
• *PRODUCTION OF HYDROCARBONS FROM A SYNTHESIS GAS*

- PRODUCTION D'HYDROCARBONES A PARTIR D'UN GAZ DE SYNTHÈSE
- (71) Sasol Technology (Proprietary) Limited, 1 Sturdee Avenue, Rosebank, 2196 Johannesburg, Transvaal, ZA
- (72) VAN BERGE, Peter, Jacobus, 1947 Sasolburg, ZA  
VAN DE LOOSDRECHT, Jan, 1947 Sasolburg, ZA  
BARRADAS, Sean, 9585 Parys, ZA
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE
- 
- (51) **B01J 37/02** (11) **1 303 351 A1\***  
C10G 2/00
- (25) En (26) En
- (21) 01960492.5 (22) 11.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/08021 11.07.2001
- (87) WO 02/007882 2002/05 31.01.2002
- (30) 24.07.2000 EP 00306272
- (54) • SCHALENMETALLKATALYSATOR UND EIN VORLÄUFER DAFÜR, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG DIESES KATALYSATORS
- A SHELL METAL CATALYST AND A PRECURSOR THEREOF, A PROCESS FOR THEIR PREPARATION AND THE USE OF THE CATALYST
  - CATALYSEUR METALLIQUE EN COQUILLE ET SON PRECURSEUR, PROCEDE DE PREPARATION DUDIT CATALYSEUR ET DUDIT PRECURSEUR ET UTILISATION DUDIT CATALYSEUR
- (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (72) VAN HARDEVELD, Robert, Martijn, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
MESTERS, Carolus, Matthias, Anna, Maria, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
NIESEN, Gerardus, Petrus, Lambertus, NL-1031 CM Amsterdam, NL
- 
- (51) **B01L 3/00** (11) **1 303 352 A2\***  
B01J 19/00
- (25) En (26) En
- (21) 01954912.0 (22) 24.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/23245 24.07.2001
- (87) WO 02/007884 2002/05 31.01.2002
- (88) 15.08.2002
- (30) 24.07.2000 US 220320 P  
23.07.2001 US 911055
- (54) • VERFAHREN ZUR FLÜSSIGKEITSDOSIERUNG IN MIKROKANÄLEN
- METHODS FOR LIQUID METERING IN MICROCHANNELS
  - COMPOSITIONS ET METHODES DE DOSAGE DE LIQUIDES DANS DES MICROCANNAUX
- (71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, 3003 South State Street, Ann Arbor, MI 48109-1280, US
- (72) HANDIQUE, Kalyan, An n Arbor, MI 48105, US  
BURNS, Mark, A., Ann Arbor, MI 48103, US
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 303 353 A2\***  
(25) De (26) De
- (21) 01969514.7 (22) 25.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/08618 25.07.2001
- (87) WO 02/008457 2002/05 31.01.2002
- (88) 21.11.2002
- (30) 25.07.2000 DE 10036174
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ANALYSIEREN VON CHEMISCHEN ODER BIOLOGISCHEN PROBEN
- METHOD AND DEVICE FOR ANALYSING CHEMICAL OR BIOLOGICAL SAMPLES
  - PROCEDE ET DISPOSITIF D'ANALYSE D'ECHANTILLONS CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES
- (71) BASF-LYNX Bioscience AG, Im Neuenheimer Feld 515, 69120 Heidelberg, DE
- (72) MÜLLER, Ralph, 69412 Eberbach, DE
- (74) Müller, Jörg Uwe, et al, Reitstötter, Kinzbech & Partner, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**B01L 3/00** → (51) G01N 21/64**B01L 3/02** → (51) B01J 19/00

- (51) **B01L 3/16** (11) **1 303 354 A1\***  
B01D 3/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01954109.3 (22) 16.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/02308 16.07.2001
- (87) WO 02/005961 2002/04 24.01.2002
- (30) 17.07.2000 FR 0009322  
21.12.2000 US 256919 P
- (54) • VORRICHTUNG ZUR VERDAMPFUNG UND KONDENSATION IN EINEM GESCHLOSSENEM BEHÄLTER
- DEVICE FOR EVAPORATION AND CONDENSATION IN CONFINED ENVIRONMENT
  - DISPOSITIF D' VAPORATION ET DE CONDENSATION EN MILIEU FERME
- (71) Analab (Société à Responsabilité Limitée), 10, rue des Métiers ZI, 67720 Hoerd, FR
- (72) MANHES, Gérard, F-92310 Sevres, FR  
GOPEL, Christa, F-75011 Paris, FR
- (74) Nuss, Pierre, et al, Cabinet Nuss 10, rue Jacques Kablé, 67080 Strasbourg Cédex, FR

- (51) **B04B 1/20** (11) **1 303 355 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01952827.2 (22) 13.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/22530 13.07.2001
- (87) WO 02/005966 2002/04 24.01.2002
- (88) 23.05.2002
- (30) 14.07.2000 US 616443
- (54) • DEKANTIERZENTRIFUGE MIT EINER DICKSTOFF-UMLENKPLATTE
- DECANTER CENTRIFUGE HAVING A HEAVY PHASE SOLIDS BAFFLE
  - DECANTEUSE-CENTRIFUGEUSE PRESENTANT UNE CHICANE POUR DES MATÉRIAUX SOLIDES DE PHASE LOURDE
- (71) Alfa Laval, Inc., 4405 Cox Road, Suite 140, Glen Allen, VA 23060, US
- (72) CALDWELL, John, W., Glenside, PA 19038, US

- (74) McNally, Roisin, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**B04B 5/04** → (51) G01N 35/02

- (51) **B05B 5/047** (11) **1 303 356 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01954626.6 (22) 09.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/21572 09.07.2001
- (87) WO 02/004127 2002/03 17.01.2002
- (88) 13.06.2002
- (30) 11.07.2000 US 217261 P  
28.11.2000 US 724363
- (54) • UNIPOLARE PULVERBESCHICHTUNGSSYSTEME MIT VERBESSERTER REIBUNGS-AUFLADUNG UND KORONAPISTOLEN
- UNIPOLARITY POWDER COATING SYSTEMS INCLUDING IMPROVED TRIBOCHARGING AND CORONA GUNS
  - SYSTEMES DE REVETEMENT EN POUDDRE UNIPOLAIRE COMPRENANT DES PISTOLETS AMELIORES A EFFET DE COURONNE ET A CHARGE TRIBOELECTRIQUE
- (71) NORDSON CORPORATION, 28601 Clemens Road, Westlake, OH 44145, US
- (72) SANNER, Michael, Ross, Amherst, OH 44001, US  
REHMAN, William, R., Vermilion, OH 44089, US  
LADER, Harry, J., Lakewood, OH 44107, US  
MESSERLY, James, W., Stow, OH 44224, US  
CRUM, Gerald, W., Elyria, OH 44035, US  
KNOBBE, Alan, John, Loveland, OH 45140, US  
GUSKOV, Sergey, Jonesboro, AR 72401, US
- (74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **B05B 9/08** (11) **1 303 357 A1\***  
B05B 11/00
- (25) En (26) En
- (21) 01954925.2 (22) 24.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/23281 24.07.2001
- (87) WO 02/007896 2002/05 31.01.2002
- (30) 24.07.2000 US 624061  
14.08.2000 US 638483
- (54) • FLÜSSIGKEITSSPRÜHGERÄTE
- LIQUID SPRAYERS
  - PULVERISATEURS DE LIQUIDE
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) STREUTKER, Alen, David, Florence, KY 41042, US  
LANGEVIN, Travis, Edward, Olathe, KS 66061, US  
GOOD, Robert, James, Raytown, MO 64133, US  
HO, Ka-Nam, Shatin, Hong Kong, CN  
SWEETON, Steve, Lynn, Lee-S Summit, MO 64082, US  
DIMAGGIO, Phillip, Joseph, Kansas City, MO 64116, US  
MURRAY, Michael, Joseph, Batavia, OH 45103, US  
ST. PIERRE, Eileen, Marie, Cincinnati, OH 45209, US
- (74) Engisch, Gautier, et al, NV Procter & Gamble Services Company SA, 100 Temselaan, 1853 Strombeek-Bever, BE

**B05B 9/08** → (51) B05B 11/00

- (51) **B05B 11/00** (11) **1 303 358 A1\***  
B05B 9/08
- (25) En (26) En
- (21) 01959160.1 (22) 24.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/23310 24.07.2001
- (87) WO 02/007897 2002/05 31.01.2002
- (30) 24.07.2000 US 624061  
14.08.2000 US 638483
- (54) • *FLÜSSIGKEITSSPRÜHGERÄTE*  
• *LIQUID SPRAYERS*  
• *VAPORISATEURS DE LIQUIDE*
- (71) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) DIMAGGIO, Phillip, Joseph, Kansas City, MO 64116, US  
GOOD, Robert, James, Raytown, MO 64133, US  
KRESTINE, Joseph, Rae, Leawood, KS 66224, US  
MURRAY, Michael, Joseph, Batavia, OH 45103, US  
STREUTKER, Alen, David, Florence, KY 41042, US
- (74) Engisch, Gautier, et al, NV Procter & Gamble Services Company SA, 100 Temselaan, 1853 Strombeek-Bever, BE

**B05B 11/00** → (51) B05B 9/08**B05B 11/04** → (51) A61M 3/02

- (51) **B05B 12/14** (11) **1 303 359 A1\***  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 01956634.8 (22) 23.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/02398 23.07.2001
- (87) WO 02/007899 2002/05 31.01.2002
- (30) 24.07.2000 FR 0009690
- (54) • *VERFAHREN UND STATION ZUM WECHSELN VON FLÜSSIGKEIT FÜR EINE SPRITZANLAGE*  
• *METHOD FOR CHANGING PRODUCT IN A COATING PRODUCT SPRAYING INSTALLATION*  
• *PROCEDE ET STATION DE CHANGEMENT DE PRODUIT DANS UNE INSTALLATION DE PROJECTION DE PRODUIT DE REVETEMENT*
- (71) SAMES Technologies, 13 Chemin de Malacher, ZIRST, 38240 Meylan, FR
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (71) Trinity Industrial Corporation, 9, Kakimoto-cho 1-chome, Toyota-shi, Aichi 471-0855, JP
- (84) DE FR GB
- (72) PROVENAZ, Philippe, F-38100 Grenoble, FR  
ROBERT, Stéphane, F-38240 Meylan, FR  
SENTIS, Louis, F-38000 Grenoble, FR  
FUJIWARA, Shigeki, Toyota-shi Aichi, JP  
UENO, Takao, Toyota-shi Aichi, JP  
ICHIMURA, Makoto, Toyota-shi Aichi, JP
- (74) Myon, Gérard, et al, Cabinet Lavoix, 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cédex 03, FR

- (51) **B05D 1/24** (11) **1 303 360 A1\***  
B05D 3/02 B05D 3/08
- (25) En (26) En
- (21) 01948815.4 (22) 27.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/20667 27.06.2001
- (87) WO 02/002246 2002/02 10.01.2002
- (30) 30.06.2000 US 215280 P  
11.08.2000 US 224674 P  
25.08.2000 US 227837 P  
21.11.2000 US 252311 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR ABSCHIEDUNG VON MATERIALIEN*  
• *METHOD OF DEPOSITING MATERIALS*  
• *PROCEDE DE DEPOT DE MATERIAUX*
- (71) MicroCoating Technologies, Inc., 5315 Peachtree Industrial Boulevard, Chamblee, Georgia 30341, US
- (72) SHANMUGHAM, Subramaniam, Duluth, GA 30096, US  
HUNT, Andrew, Tye, Atlanta, GA 30342, US  
DESHPANDE, Girish, Atlanta, GA 30329, US  
HWANG, Tzyy-Juan, Jan, Alpharetta, GA 30022, US  
MOORE, Erika, Dunwoody, GA 30338, US  
JIANG, Yongdong, Atlanta, GA 30345, US
- (74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON & WARREN 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB

**B05D 3/02** → (51) B05D 1/24**B05D 3/08** → (51) B05D 1/24

- (51) **B06B 1/04** (11) **1 303 361 A1\***  
H02K 29/06 H02K 7/06
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01956633.0 (22) 23.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) FR 01/02397 23.07.2001
- (87) WO 02/007903 2002/05 31.01.2002
- (30) 26.07.2000 FR 0009781
- (54) • *VIBRATOR FÜR EIN MOBILTELEFON*  
• *PORTABLE TELEPHONE BUZZER*  
• *VIBREUR POUR TELEPHONE PORTABLE*
- (71) Moving Magnet Technologies (S.A.), Zac La Fayette, 1, rue Christiaan Huygens, 25000 Besançon, FR
- (72) GANDEL, Pierre, F-25660 Besançon, FR  
ARLOT, Richard, F-25000 Besançon, FR
- (74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

- (51) **B06B 1/06** (11) **1 303 362 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01943731.8 (22) 24.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/01154 24.05.2001
- (87) WO 02/094460 2002/48 28.11.2002
- (54) • *VERBINDUNGSVORRICHTUNG FÜR ELEKTRO-AKUSTISCHE ANLAGE*  
• *CONNECTING APPARATUS FOR ELECTROACOUSTIC DEVICES*  
• *APPAREIL DE CONNEXION POUR DISPOSITIFS ELECTROACOUSTIQUES*
- (71) BAE SYSTEMS Aerospace Inc., One Hazeltine Way, Greenlawn, New York 11740, US
- (72) CULBERT, James A., BAE Systems Aerospace Inc, Greenlawn, NY 11740, US

- DICKIE, Warren J., BAE Systems Aerospace Inc, Greenlawn, NY 11740, US  
LONGABARD, Anthony R., BAE Systems Aerospace Inc, Greenlawn, NY 11740, US  
DEXTER, William H. III, BAE Systems Aerospace Inc, Greenlawn, NY 11740, US  
Guida, Edward, BAE Systems Aerospace Inc, Greenlawn, NY 11740, US
- (74) Mackett, Margaret Dawn, et al, BAE Systems plc Intellectual Property Department Lancaster House P.O. Box 87 Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

- (51) **B07B 1/00** (11) **1 303 363 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 00928394.6 (22) 26.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/11162 26.04.2000
- (87) WO 00/064599 2000/44 02.11.2000
- (88) 06.02.2003
- (30) 26.04.1999 DE 19918824
- (54) • *SIEBBETT FÜR SIEBMASCHINE*  
• *SIEVE BED FOR A SIFTING MACHINE*  
• *TAMIS POUR CRIBLEUSE*
- (71) Gummi Küper GmbH & Co. KG, Mettestrasse 23, 44308 Bochum, DE
- (72) KÜPER, Roland, E., D-44791 Bochum, DE  
SAWALL, Kirk, Luck, WI 54853, US  
DITLEFSON, David, Henry, Centuria, WI 54824, US
- (74) Schneiders, Josef, Dipl.-Ing., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte, Huestrasse 23 (Westfalenbankgebäude), 44787 Bochum, DE

**B07C 1/02** → (51) B65H 29/00**B07C 3/00** → (51) B65H 29/00**B08B 7/04** → (51) C11D 1/02

- (51) **B08B 9/08** (11) **1 303 364 A2\***  
C11D 17/00 A61L 2/23
- (25) En (26) En
- (21) 01957811.1 (22) 30.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/06149 30.05.2001
- (87) WO 02/004138 2002/03 17.01.2002
- (88) 25.04.2002
- (30) 11.07.2000 US 613722
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM REINIGEN UND DESINFIZIEREN EINES LE-BENSMITTELBEHÄLTERS*  
• *DEVICE AND METHOD FOR CLEANING AND SANITIZING A FOOD RESERVOIR*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE NETTOYAGE ET DE DESINFECTION DE RESERVOIR A PRODUIT ALIMENTAIRE*
- (71) Société des Produits Nestlé S.A., P.O.Box 353, 1800 Vevey, CH
- (72) BAUTISTA, Derrick, A., Sherman, CT 06784, US  
COLLINS-THOMPSON, David, New Milford, CT 06776, US
- (74) Borne, Patrice Daniel, et al, Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey, CH

(51) **B09B 3/00** (11) **1 303 365 A1\***  
E02F 5/22  
(25) En (26) En  
(21) 01947670.4 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/03083 09.07.2001  
(87) WO 02/005978 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 GB 0017657  
24.08.2000 GB 0020851  
23.01.2001 GB 0101764  
(54) • RECYCLAT UND ANLAGE ZUM MISCHEN  
• RECYCLED MATERIAL AND MIXING MA-  
CHINERY  
• MATERIAU RECYCLE ET MACHINE MELAN-  
GEUSE  
(71) Keanes Limited, 4 Iverson Road, London NW6 2HT,  
GB  
(72) OWEN, Frank, Northampton NN5 9TQ, GB  
(74) Cookson, Barbara Elizabeth, Nabarro Nathanson,  
Lacon House, 84 Theobald's Road, London WC1X  
8RW, GB

(51) **B21D 51/44** (11) **1 303 366 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00919845.8 (22) 29.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/08382 29.03.2000  
(87) WO 01/072446 2001/40 04.10.2001  
(54) • UMFORMUNG DES RANDES DES DECKELS  
EINER DOSE  
• CONTAINER END CLOSURE EDGE RE-  
FORMING  
• REFORMAGE DE BORD DE FERMETURE  
D'EXTREMITÉ DE RECIPIENT  
(71) BALL CORPORATION, 10 Longs Peak Drive,  
Broomfield, Colorado 80021, US  
(72) CHASTEEN, Howard, C., Golden, CO 80403, US  
(74) Bockhorni, Josef, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner  
Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **B21F 9/00** (11) **1 303 367 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01961731.5 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23512 26.07.2001  
(87) WO 02/007909 2002/05 31.01.2002  
(30) 26.07.2000 US 220763 P  
(54) • HALBAUTOMATISCHES KABELBINDER-  
WERKZEUG  
• SEMI-AUTOMATIC CABLE TIE APPLICATION  
TOOL  
• UTIL D'APPLICATION D'ATTACHE DE CA-  
BLE SEMI-AUTOMATIQUE  
(71) Thomas & Betts International, Inc., 250 Lillard  
Drive, Sparks, Nevada 89431, US  
(72) KUHN, Roger, Memphis, TN 38103, US  
KHOKHAR, Wasim, Cordova, TN 38018, US  
PERRIN, James, D., Memphis, TN 38115, US  
(74) Howick, Nicholas Keith, et al, CARPMAELS &  
RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**B21H 5/00** → (51) B21K 1/12

(51) **B21K 1/12** (11) **1 303 368 A1\***  
B21H 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 01940208.0 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/01684 03.05.2001  
(87) WO 02/005985 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 DE 10034410  
(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER  
WELLE SOWIE VORRICHTUNG BEINHAL-  
TEND EINE SOLICHE WELLE  
• METHOD FOR PRODUCING A SHAFT AND  
DEVICE CONTAINING ONE SUCH SHAFT  
• PROCEDE POUR PRODUIRE UN ARBRE ET  
DISPOSITIF EQUIPE D'UN TEL ARBRE  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) FAUTH, Lothar, 77815 Buehl, DE

(51) **B22D 11/115** (11) **1 303 369 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 01941351.7 (22) 28.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01187 28.05.2001  
(87) WO 01/098002 2001/52 27.12.2001  
(30) 21.06.2000 SE 0002333  
(54) • EINE VORRICHTUNG ZUM KONTINUIERLI-  
CHEN ODER HALBKONTINUIERLICHEN  
GIESSEN EINES METALLS  
• A DEVICE FOR CONTINUOUS OR SEMI-  
CONTINUOUS CASTING OF A METAL MATE-  
RIAL  
• DISPOSITIF DE COULAGE D'UN MATERIAU  
METALLIQUE EN CONTINU OU EN SEMI-  
CONTINU  
(71) ABB AB, 721 83 Västeras, SE  
(72) JACOBSON, Nils, S-111 22 Stockholm, SE  
ERIKSSON, Jan, Erik, S-723 55 Västeras, SE  
SVENSSON, Erik, S-722 22 Västeras, SE  
(74) Dahlstrand, Björn, et al, ABB Group Services Center  
AB Legal & Compliance/Intellectual Property, 721  
78 Västeras, SE

(51) **B22D 11/115** (11) **1 303 370 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01945868.6 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01498 27.06.2001  
(87) WO 02/000374 2002/01 03.01.2002  
(30) 27.06.2000 SE 0002459  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
STRANGGIESSEN VON METALLEN IN EINE  
KOKILLE  
• METHOD AND DEVICE FOR CONTINUOUS  
CASTING OF METALS IN A MOLD  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE COULEE  
CONTINUE DE METAUX DANS UN MOULE  
(71) ABB AB, Kopparbergsvägen 2, 721 83 Västeras, SE  
(72) BEITELMAN, Leonid, Thornhill, Ontario L3T 6X1, CA  
(74) Dahlstrand, Björn, et al, ABB Group Services Center  
AB Legal & Compliance/Intellectual Property, 721  
78 Västeras, SE

(51) **B22D 13/06** (11) **1 303 371 A1\***  
B22D 13/10  
(25) De (26) De  
(21) 01984218.6 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/02421 05.07.2001  
(87) WO 02/005988 2002/04 24.01.2002  
(30) 15.07.2000 DE 10034641  
(54) • SCHLEUDERGUSSVERFAHREN, SCHLEU-  
DERGUSSVORRICHTUNG, HOHLGUSS-  
FORM UND EINGUSSMULDENFORMER  
• CENTRIFUGAL CASTING METHOD, CEN-  
TRIFUGAL CASTING DEVICE, HOLLOW  
CASTING MOLD AND FEED TROUGH  
FORMING DEVICE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE COULEE PAR  
CENTRIFUGATION, MOULE DE COULEE  
CREUX ET MOULEUR D'AUGE DE COULEE  
(71) Cser, Sandor, Am Oberen Bühl 13, 97350  
Mainbernheim, DE  
(72) Cser, Sandor, 97350 Mainbernheim, DE  
(74) Böck, Bernhard, Dipl.-Ing., advotec. Patentanwälte  
Böck + Tappe . Kollegen Kantstrasse 40, 97074  
Würzburg, DE

**B22D 13/10** → (51) B22D 13/06

(51) **B22D 19/00** (11) **1 303 372 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01954945.0 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/23363 24.07.2001  
(87) WO 02/010620 2002/06 07.02.2002  
(88) 18.04.2002  
(30) 27.07.2000 US 626693  
(54) • ABSPERRVENTIL MIT AUS ZWEI METALLEN  
GEGOSSENEM ABSPERRORGAN  
• DUAL-METAL MOLECULARLY BONDED  
PLUG ASSEMBLY AND METHOD OF FABRI-  
CATION THEREOF  
• ENSEMBLE DE TOURNANT AUX DEUX ME-  
TAUX LIES MOLECULAIREMENT POUR RO-  
BINETS A TOURNANT NON LUBRIFIES DU  
TYPE A DOUBLE BLOC ET PURGEUR ET  
SON PROCEDE DE FABRICATION  
(71) General Valve Inc., 800 Koomey Road, Brookshire,  
TX 77423, US  
(72) SMITH, Gordon, M., Brookshire, TX 77423, US  
MERCHANT, Hashimali, Spring, TX 77388, US  
(74) Henderson, Wendy Agnes, Fitzpatrick's, 4 West  
Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

(51) **B22D 29/00** (11) **1 303 373 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939335.4 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16686 23.05.2001  
(87) WO 02/094479 2002/48 28.11.2002  
(30) 27.07.2000 US 627109  
19.09.2000 US 665354  
09.05.2001 US 852256  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ENTFERNUNG DER SANFORMEN VON  
GUSSSTÜCKEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR ASSISTING  
REMOVAL OF SAND MOLDINGS FROM  
CASTINGS

• *PROCEDE ET APPAREIL DESTINES A FACILITER LE RETRAIT DE MOULES EN SABLE A PARTIR DE PIECES COULEES*

(71) Consolidated Engineering Company, Inc., 1971 McCollum Parkway, Kennesaw, Georgia 30144-3651, US

(72) CRAFTON, Scott, P., Marietta, GA 30064, US

CRAFTON, Paul, M., Kennesaw, GA 30144, US

KNOBLOCH, Volker, R., Woodstock, GA 30189, US

LEWIS, James, L., Jr., Kennesaw, GA 30152, US

FRENCH, Ian, Kennesaw, GA 30152, US

(74) Hofstetter, Alfons J., Dr.rer.nat., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE

(51) **B23B 31/12** (11) **1 303 374 A1\***  
B23B 31/16

(25) De (26) De

(21) 01960524.5 (22) 20.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/08415 20.07.2001

(87) WO 02/007920 2002/05 31.01.2002

(30) 21.07.2000 DE 10035718

(54) • *WERKZEUGMASCHINE*  
• *MACHINE TOOL*  
• *MACHINE-OUTIL*

(71) BOEHRINGER WERKZEUGMASCHINEN GmbH, Stuttgarter Strasse 50, D-73033 Göppingen, DE

(72) DENGLER, Walter, 73092 Heiningen, DE

THIERFELDER, Armin, 73107 Eschenbach, DE

(74) Alber, Norbert, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

**B23B 31/16** → (51) B23B 31/12

(51) **B23B 39/16** (11) **1 303 375 A1\***  
B23B 39/22

(25) En (26) En

(21) 01925405.1 (22) 08.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/02636 08.03.2001

(87) WO 02/005994 2002/04 24.01.2002

(30) 13.07.2000 IT MI000157

(54) • *BOHRMASCHINE FÜR GLASSCHEIBEN*  
• *DRILLING MACHINE FOR GLASS PANES*  
• *PERCEUSE POUR PANNEAUX DE VERRE*

(71) C.M.B. Costruzioni Meccaniche Besana S.R.L., Via Appiani, 9, 20121 Milano, IT

(72) BESANA, Annibale, I-21014 Laveno-Mombello, IT

STANCO, Domenico, I-21038 Leggiano, IT

(74) Dosterschill, Peter, Dr., Petra, Zieger & Kollegen Patentanwälte Herzog-Ludwig-Strasse 18, 85570 Markt Schwaben, DE

**B23B 39/22** → (51) B23B 39/16

(51) **B23K 11/30** (11) **1 303 376 A1\***

(25) De (26) De

(21) 01944723.4 (22) 27.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

LT SI

(86) AT 01/00210 27.06.2001

(87) WO 02/007922 2002/05 31.01.2002

(30) 24.07.2000 AT 12982000

(54) • *VORRICHTUNG ZUM SCHWEISSEN EINER DRAHTGITTERMATTE*  
• *DEVICE FOR THE WELDING OF A WIRE MESH GRID*

• *DISPOSITIF DE SOUDAGE D'UN TREILLIS METALLIQUE*

(71) EVG Entwicklungs- u. Verwertungs- Gesellschaft m.b.H., Gustinus-Ambrosi-Strasse 1-3, A-8074 Raaba, AT

(72) RITTER, Klaus, A-8042 Graz, AT

(74) Holzer, Walter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schütz und Partner, Schottenring 16, Börsegebäude, 1010 Wien, AT

(51) **B23K 26/12** (11) **1 303 377 A1\***  
B23K 26/38

(25) En (26) En

(21) 01935492.7 (22) 14.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/15566 14.05.2001

(87) WO 02/007927 2002/05 31.01.2002

(30) 26.07.2000 US 626708

(54) • *LASERSCHNEIDEN HALBLEITENDER MATERIALIEN*  
• *LASER CUTTING OF SEMICONDUCTOR MATERIALS*  
• *DECOUPE LASER DE MATERIAUX SEMI-CONDUCTEURS*

(71) ASE AMERICAS, INC., Middlesex Technology Center 4 Suburban Park Drive, Billerica, MA 01821, US

(72) PIWCZYK, Bernhard, P., Dunbarton, NH 03045, US

KALEJS, Juris, P., Wellesley, MA 02181, US

(74) Füssel, Michael, et al, Dr. Sturies - Eichler - Füssel Patentanwälte Lönsstrasse 55, 42289 Wuppertal, DE

**B23K 26/38** → (51) B23K 26/12

(51) **B23K 35/22** (11) **1 303 378 A1\***  
C22C 21/02

(25) En (26) En

(21) 01951089.0 (22) 21.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/41060 21.06.2001

(87) WO 01/098019 2001/52 27.12.2001

(30) 22.06.2000 US 213274 P

(54) • *ALUMINIUMFÜLLLEGIERUNG MIT SODIUM ZUM FLUSSMITTELLOSEM HARTLÖTEN*  
• *ALUMINUM FILLER ALLOY CONTAINING SODIUM FOR FLUXLESS BRAZING*  
• *ALLIAGE D'APPORT A BASE D'ALUMINIUM CONTENANT DU SODIUM POUR BRASAGE SANS FLUX*

(71) Kaiser Aluminum and Chemical Corporation, 5847 San Felipe, Suite 2600, Houston, TX 77057, US

(72) CHILDREE, David, L., Livermore, CA 94550, US

(74) Ackroyd, Robert, W.P. THOMPSON & CO. Eastcheap House Central Approach, Letchworth, Hertfordshire SG6 3DS, GB

(51) **B24B 37/04** (11) **1 303 379 A2\***  
B24B 41/06 B24B 49/16

(25) En (26) En

(21) 01933025.7 (22) 03.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/14478 03.05.2001

(87) WO 02/007931 2002/05 31.01.2002

(88) 18.07.2002

(30) 25.07.2000 US 220641 P 13.11.2000 US 712389

(54) • *MEHRKAMMER-TRÄGERPLATTE MIT EINER FLEXIBLEN MEMBRANE*

• *MULTI-CHAMBER CARRIER HEAD WITH A FLEXIBLE MEMBRANE*

• *TETE DE SUPPORT A PLUSIEURS CHAMBRES POURVUE D'UNE MEMBRANE FLEXIBLE*

(71) Applied Materials, Inc., P.O. Box 450A, Santa Clara, California 95052, US

(72) CHEN, Hung, Chih, San Jose, CA 95131, US

ZUNIGA, Steven, Soquel, CA 95073, US

(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B24B 37/04** → (51) B24D 13/12

(51) **B24B 39/00** (11) **1 303 380 A1\***  
(26) En

(21) 00955133.4 (22) 23.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 00/00947 23.08.2000

(87) WO 02/006007 2002/04 24.01.2002

(30) 13.07.2000 KR 2000040177

(54) • *PRÄGEPOLIERVORRICHTUNG UNTER ANWENDUNG VON ULTRASCHALLSCHWINGUNGEN*  
• *MICRO-BURNISHING APPARATUS USING ULTRASONIC VIBRATION*  
• *APPAREIL DE MICRO-BRUNISSAGE UTILISANT DES VIBRATIONS ULTRASONORES*

(71) Designmecha Co. Ltd., 100, Kalsan-ri Tangeong-myeon, Chungchongnam-do Asan-city 336-840, KR

Sun Moon Educational Foundation, 100, Kalsan-ri Tangeong-myeon, Chungchongnam-do Asan-city 336-840, KR

(72) PYOUN, Young, Shik, Chungchongnam-do Asan-city 336-840, KR

(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**B24B 41/06** → (51) B24B 37/04

**B24B 49/16** → (51) B24B 37/04

**B24D 3/14** → (51) C04B 35/107

**B24D 3/14** → (51) C04B 35/117

(51) **B24D 13/12** (11) **1 303 381 A2\***  
B24D 13/14 B24D 18/00  
B24B 37/04

(25) En (26) En

(21) 01950744.1 (22) 29.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/20904 29.06.2001

(87) WO 02/002279 2002/02 10.01.2002

(88) 30.05.2002

(30) 29.06.2000 US 214774 P 25.09.2000 US 668142

(54) • *POLIERKISSEN MIT RILLENMUSTER UND DEREN ANWENDUNGSVERFAHREN*  
• *GROOVED POLISHING PADS AND METHODS OF USE*  
• *TAMPONS DE POLISSAGE RAINURES ET LEURS PROCEDES D'UTILISATION*

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US

(72) CHEN, Shyng-Tsong, Patterson, NY 12563, US

DAVIS, Kenneth, M., Newburgh, NY 12550, US

RODBELL, Kenneth, P., Sandy Hook, CT 06482, US

(74) Gigerich, Jan, IBM Deutschland GmbH, Intellectual Property, 70548 Stuttgart, DE

**B24D 13/14** → (51) B24D 13/12

**B24D 18/00** → (51) B24D 13/12

(51) **B25B 7/10** (11) **1 303 382 A1\***

(25) Fr (26) Fr

(21) 01984221.0 (22) 06.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/02193 06.07.2001

(87) WO 02/006012 2002/04 24.01.2002

(30) 19.07.2000 FR 0009495

(54) • *VERSTELLBARE ZANGE*

• *TRANSVERSELY RETAINED MULTIPLE  
SLIP-JOINT PLIERS*

• *PINCE MULTIPRISE ENTREPASSEE*

(71) FACOM, 6 et 8 Rue Gustave Eiffel, 91423 Morangis  
Cédex, FR

(72) NOUVEL, Claude, 944000 Vitry sur Seine, FR

(74) Jacobson, Claude, et al, Cabinet Lavoix 2, Place  
d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(51) **B25D 16/00** (11) **1 303 383 A1\***

(25) De (26) De

(21) 01944950.3 (22) 23.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/01962 23.05.2001

(87) WO 02/006015 2002/04 24.01.2002

(30) 18.07.2000 DE 10034768

(54) • *ELEKTROKOMBIHAMMER*

• *ELECTRIC COMBINATION HAMMER-DRILL*

• *MARTEAU COMBINE ELECTRIQUE*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) FRAUHAMMER, Karl, 70771 Leinfelden-  
Echterdingen, DE

SCHNERRING, Heinz, 72135 Dettenhausen, DE

(51) **B26B 21/40** (11) **1 303 384 A1\***

G01N 33/32

(25) En (26) En

(21) 01958917.5 (22) 12.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/22003 12.07.2001

(87) WO 02/007935 2002/05 31.01.2002

(30) 19.07.2000 US 619355

(54) • *RASIERKLINGENEINHEIT MIT GEFÄRBTEN  
UND TIEFGEZOGENER HALTEKLAMMER*

• *RAZOR CARTRIDGE WITH PAINTED AND  
DRAWN RETAINING CLIP*

• *CARTOUCHE DE RASOIR MUNIE D'UN  
ETRIER DE RETENUE PEINT ET ETIRE*

(71) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower  
Building, Boston, Massachusetts 02199, US

(72) GRUSLIN, Marc, R., Mansfield, MA 02048, US

FLAHERTY, Paul, Pembroke, MA 02359, US

SMITH, Robert, W., North Attleboro, MA 02760, US

GUAY, Matthew, J., North Attleboro, MA 02760, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**B28C 5/00** → (51) B28C 7/04

**B28C 5/46** → (51) B28C 7/04

(51) **B28C 7/04**

B28C 5/00

G05B 15/00

(25) En (26) En

(21) 01953420.5 (22) 05.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/21352 05.07.2001

(87) WO 02/006024 2002/04 24.01.2002

(30) 05.07.2000 JP 2000203445

(54) • *WASSERREGELUNG FÜR FERTIGGE-  
MISCHTEN BETONSCHLÄMM*

• *CONTROLLING READY MIXED CONCRETE  
SLUDGE WATER*

• *TRAITEMENT CONTROLE DES BOUES DE  
BETON PRET A L'EMPLOI*

(71) W.R. Grace & Co.-Conn., Grace Plaza, 1114  
Avenue of the Americas, New York, New York  
10036, US

(72) NAKAMURA, Seiji, Machida-city, Tokyo, Tokyo  
195-0064, JP

(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **B29B 13/08** (11) **1 303 386 A2\***

C08J 3/28

(25) En (26) En

(21) 01954888.2 (22) 23.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/23155 23.07.2001

(87) WO 02/007943 2002/05 31.01.2002

(88) 04.04.2002

(30) 24.07.2000 US 624310

(54) • *VERFAHREN ZUR STRAHLENBEHANDLUNG  
VON FLUORPOLYMER-MATERIALIEN*

• *METHOD OF RADIATION TREATMENT FOR  
FLUOROPOLYMER MATERIALS*

• *PROCEDE DE TRAITEMENT PAR RAYON-  
NEMENT DE MATERIAUX A BASE DE POLY-  
MERES FLUORES*

(71) STERIS INC., 43425 Business Park Drive,  
Temecula, California 92590, US

(72) KORENEV, Sergey, Alexandrovich, Vernon Hills, IL  
60061, US

MASEFIELD, John, Far Hills, NJ 07931, US

(74) KRIEBEL, Jerry, Lake Villa, IL 60046, US  
Gasquet, Denis, CABINET GASQUET, Les Pléiades  
24C, Park-Nord Anancy, 74370 Metz Tassy, FR

**B29C 33/60** → (51) C08G 18/48

(51) **B29C 41/04** (11) **1 303 387 A1\***

B29C 41/50

A61K 9/00

(25) En (26) En

(21) 01931299.0 (22) 11.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 01/00680 11.05.2001

(87) WO 01/085417 2001/46 15.11.2001

(30) 12.05.2000 US 203910 P

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
STRUKTUREN DURCH GEBRAUCH VON  
ZENTRIFUGALEN KRÄFTEN*

• *METHOD OF PRODUCING STRUCTURES  
USING CENTRIFUGAL FORCES*

• *PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE  
DES STRUCTURES A L'AIDE DE FORCES  
CENTRIFUGES*

(71) Dalton, Paul D., Apt. A32, 108 Finch Avenue West,  
Toronto, Ontario M2N 6W6, CA

Shoichet, Molly S., 15 Austin Crescent, Toronto,  
Ontario M5R 3E4, CA

(72) Dalton, Paul D., Toronto, Ontario M2N 6W6, CA  
Shoichet, Molly S., Toronto, Ontario M5R 3E4, CA

(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer &  
Associates S.A., 55 rue des Bruyères, 1274  
Howald, LU

**B29C 41/50** → (51) B29C 41/04

(51) **B29C 43/02** (11) **1 303 388 A1\***

A61F 2/02

(25) En (26) En

(21) 00993881.2 (22) 14.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/15506 14.07.2000

(87) WO 02/006031 2002/04 24.01.2002

(54) • *VERFAHREN ZUM FORM-PRESSEN VON  
VERNETZTEN VORFORMLINGEN*

• *METHOD FOR COMPRESSION MOLDING A  
CROSS-LINKED PREFORM*

• *PROCEDE DE MOULAGE PAR COMPRES-  
SION D'UNE PREFORME RETICULEE*

(71) DEPUY ORTHOPAEDICS, INC., 700 Orthopaedic  
Drive, Warsaw, Indiana 46581, US

(72) MCNULTY, Donald, Warsaw, IN 46581, US  
SMITH, Todd, Warsaw, IN 46581, US

(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord  
Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **B29C 45/16** (11) **1 303 389 A2\***

(25) En (26) En

(21) 01951302.7 (22) 13.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 01/01020 13.07.2001

(87) WO 02/006682 2002/04 24.01.2002

(88) 11.04.2002

(30) 17.07.2000 US 218598 P

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
GIESSEN EINES BEFESTIGUNGSCLIP MIT  
ZWEI HÄRTEWERTEN*

• *METHOD AND APPARATUS FOR MOLDING  
A DUAL DUROMETER CLIP*

• *ATTACHE DOUBLE RIGIDIT*

(71) Decoma Exterior Trim Inc., 50 Casimir Court,  
Concord, Ontario L4K 4J5, CA

(72) LYDAN, Robert, Cambridge, Ontario N1T 1G8, CA

(74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach  
10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

(51) **B29C 45/27** (11) **1 303 390 A1\***

B29C 45/74

(25) En (26) En

(21) 01923437.6 (22) 12.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 01/00507 12.04.2001

(87) WO 01/098054 2001/52 27.12.2001

(30) 19.06.2000 US 596549

(54) • *DICKSCHICHT HEIZVORRICHTUNG*

• *THICK FILM HEATER APPARATUS*

• *APPAREIL CHAUFFANT A FILM EPAIS*

(71) Husky Injection Molding Systems Ltd., AMC/IPs,  
500 Queen Street South, Bolton, Ontario L7E 5S5,  
CA

- (72) BOOTH, Andrew, P., Williston, VT 05495, US  
PILAVDZIC, James, Milton, VT 05468, US  
WOLFF, Peter, C., Milton, VT 05468, US  
JENKO, Edward, J., Essex Junction, VT 05452, US  
WINKELMANN, Bernd, D., Boone, NC 28607, US  
WARREN, Harold, M., Sugar Grove, NC 28679, US
- (74) Dearling, Bruce Clive, Husky Injection Molding Systems SA Technical Center Zone Industrielle Riedgen B.P. 93, 3401 Dudelange, LU

**B29C 45/74** → (51) B29C 45/27

- (51) **B29C 47/02** (11) **1 303 391 A1\***  
B29C 47/12
- (25) NI (26) En  
(21) 01967851.5 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) NL 01/00562 20.07.2001  
(87) WO 02/007948 2002/05 31.01.2002  
(30) 20.07.2000 NL 1015760
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINES TEMPERATURISOLIERTEN LEITUNGSROHRES  
• METHOD AND DEVICE FOR MANUFACTURING INSULATED TUBE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION D'UN TUBE CALORIFUGE
- (71) Thermaflex International Holding B.V., Veerweg 1, 5145 NS Waalwijk, NL
- (72) MAAS, Cornelis, Henricus, Johannes, NL-5145 NS Waalwijk, NL  
BAARS, Gerrit-Jan, NL-5145 NS Waalwijk, NL  
DE BELL, Humphrey, Reginald, NL-5145 NS Waalwijk, NL
- (74) Ferguson, Alexander, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade, P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

**B29C 47/06** → (51) B32B 1/08

**B29C 47/12** → (51) B29C 47/02

**B29D 9/00** → (51) B32B 27/36

**B29L 23/00** → (51) B29C 41/04

- (51) **B32B 1/08** (11) **1 303 392 A2\***  
B29C 47/06 F16L 11/04  
B32B 31/30
- (25) En (26) En  
(21) 01950892.8 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/21296 03.07.2001  
(87) WO 02/006047 2002/04 24.01.2002  
(88) 13.06.2002  
(30) 13.07.2000 US 217918 P
- (54) • ROHRFÖRMIGE MEHRSCHICHTIGE FOLIEN SOWIE VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZU IHRER HERSTELLUNG  
• TUBULAR MULTILAYER FILMS, METHOD AND APPARATUS FOR PREPARING THE SAME  
• FILMS MULTICOUCHES TUBULAIRES, ET PROCEDE ET APPAREIL POUR LA REALISATION DE TELS FILMS
- (71) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US
- (72) DOOLEY, Joseph, Midland, MI 48642, US  
JENKINS, Steven, R., Clare, MI 48617, US  
NAUMOVITZ, John, A., Auburn, MI 48611, US

- (74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **B32B 1/08** (11) **1 303 393 A1\***  
B32B 3/12 B32B 15/02  
F16L 9/18

- (25) En (26) En  
(21) 01952431.3 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/21263 05.07.2001  
(87) WO 02/004197 2002/03 17.01.2002  
(30) 07.07.2000 US 216636 P  
01.11.2000 US 704228

- (54) • METALLISCHE PROFIL-STRUKTURELEMENTE UND DEREN HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• CONTOURED METAL STRUCTURAL MEMBERS AND METHODS FOR MAKING THE SAME  
• ELEMENTS D'OSSATURE METALLIQUES PROFILES ET PROCEDES DE FABRICATION
- (71) Delphi Technologies, Inc., 5725 Delphi Drive, Troy, MI 48098-2815, US
- (72) OBESHAW, Dale, Francis, Salt Lake City, UT 84121, US
- (74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **B32B 1/08** (11) **1 303 394 A1\***  
B32B 3/12 B32B 15/02  
F16L 9/18

- (25) En (26) En  
(21) 01953415.5 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/21264 05.07.2001  
(87) WO 02/004198 2002/03 17.01.2002  
(30) 07.07.2000 US 216636 P

- (54) • PROFILIERTE ZERDRÜCKBARE PROFIL-STRUKTURELEMENTE UND DEREN HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• SHAPED CONTOURED CRUSHABLE STRUCTURAL MEMBERS AND METHODS FOR MAKING THE SAME  
• ELEMENTS D'OSSATURE PROFILES MIS EN FORME ET DEFORMABLES ET PROCEDES DE FABRICATION
- (71) Delphi Technologies, Inc., 5725 Delphi Drive, Troy, MI 48098-2815, US
- (72) OBESHAW, Dale, Francis, Salt Lake City, UT 84121, US
- (74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**B32B 3/12** → (51) B32B 1/08

**B32B 3/24** → (51) B32B 7/14

(51) **B32B 7/14** (11) **1 303 395 A1\***  
B32B 3/24 B65D 77/20  
B65D 81/34

- (25) En (26) En  
(21) 02749043.2 (22) 23.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 02/03344 23.07.2002  
(87) WO 03/009997 2003/06 06.02.2003

- (30) 23.07.2001 GB 0117909  
15.02.2002 GB 0203647
- (54) • VERPACKUNGSFOLIE  
• PACKAGING FILM  
• FILM D'EMBALLAGE
- (71) Okhai, Abdul Aziz, 43 Dundee Road, West Ferry, Dundee DD5 1NA, GB
- (72) Okhai, Abdul Aziz, Dundee DD5 1NA, GB
- (74) Hughes, Siân Victoria, et al, Venner, Shipley & Co 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**B32B 15/02** → (51) B32B 1/08

(51) **B32B 27/12** (11) **1 303 396 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01943644.3 (22) 26.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 01/02845 26.06.2001  
(87) WO 02/000432 2002/01 03.01.2002  
(30) 27.06.2000 GB 0015576
- (54) • VERBUNDWERKSTOFFE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DAMIT HERGESTELLTE SCHUHHINNENSOHLEN  
• LAMINAR MATERIALS, METHOD OF MAKING SAME AND SHOE INSOLES INCLUDING SAID LAMINAR MATERIALS  
• MATERIAUX LAMELLAIRES, PROCEDE DE FABRICATION ASSOCIE ET SEMELLES DE CHAUSSURES COMPRENANT CES MATERIAUX LAMELLAIRES
- (71) Texon UK Ltd., 100 Ross Walk, Belgrave, Leicester LE4 5BX, GB
- (72) ARNOLD, Brian, Leicester LE7 2AL, GB  
JOHNSON, Susan, Gwynneth, Leicester LE9 9FH, GB

**B32B 27/20** → (51) B32B 27/36

(51) **B32B 27/36** (11) **1 303 397 A1\***  
B32B 27/20 B29D 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 00952047.9 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) KR 00/00908 16.08.2000  
(87) WO 02/004205 2002/03 17.01.2002  
(30) 11.07.2000 KR 2000039693
- (54) • TRANSFER VON FESTKÖRPERMISCHUNGEN MITTELS POLYESTER  
• SOLID COMPOSITION TRANSFERRED VIA POLYESTER  
• COMPOSITION SOLIDE TRANSFEREE AU MOYEN DE POLYESTER
- (71) Suk, Seoung, Wung, 414-35 Galhyun-dong, Eunpyung-ku, Seoul 122-050, KR
- (72) Suk, Seoung, Wung, Seoul 122-050, KR
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

(51) **B32B 27/40** (11) **1 303 398 A1\***  
B44C 5/04

- (25) En (26) En  
(21) 01950131.1 (22) 04.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 01/01536 04.07.2001  
(87) WO 02/004208 2002/03 17.01.2002  
(30) 11.07.2000 US 217016 P

- (54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR VERBESSERTE KERNSCHICHTEN EINES DEKORATIVEN LAMINATS, SOWIE DAS SO HERGESTELLTE LAMINAT*
- *A PROCESS FOR THE MANUFACTURING OF AN IMPROVED CORE FOR DECORATIVE LAMINATES AND A DECORATIVE LAMINATE OBTAINED BY THE PROCESS*
- *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE AME AMELIOREE POUR STRATIFIES DECORATIFS ET STRATIFIE DECORATIF OBTENU AU MOYEN DE CE PROCEDE*
- (71) Pergo Aktiebolag, Strandridaregatan 8, 231 25 Trelleborg, SE
- (72) MOTT, Laurence, S-231 32 Trelleborg, SE  
AXMAN, Mona, S-211 46 Malmö, SE
- (74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B32B 31/00** → (51) A61F 13/49**B32B 31/30** → (51) B32B 1/08

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 303 399 A1\***  
B41N 3/03
- (25) En (26) En
- (21) 00986322.6 (22) 12.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 00/33605 12.12.2000
- (87) WO 01/096119 2001/51 20.12.2001
- (30) 13.06.2000 US 592895
- (54) • *THERMISCHE DIGITALE LITHOGRAPHISCHE DRUCKPLATTE*
- *THERMAL DIGITAL LITHOGRAPHIC PRINTING PLATE*
- *PLAQUE D'IMPRESSION LITHOGRAPHIQUE NUMERIQUE ET THERMIQUE*
- (71) Kodak Polychrome Graphics Company Ltd., 401 Merritt 7, Norwalk, Connecticut 06851, US
- (72) HAUCK, Celin-Savariar, 37534 Badenhausen, DE  
SHIMAZU, Ken-ichi, Briarcliff Manor, NY 10704, US  
TIMPE, Hans-Joachim, DE  
PATEL, Jayanti, Woodcliff Lake, NJ 07675, US  
HUANG, Jianbing, Woodridge, NJ 07075, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **B41F 1/00** (11) **1 303 400 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01946605.1 (22) 21.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/19795 21.06.2001
- (87) WO 01/098084 2001/52 27.12.2001
- (88) 28.03.2002
- (30) 21.06.2000 US 213047 P
- (54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUM DRUCKEN AUF EINEM GEWÖLBTEN SUBSTRAT*
- *METHOD AND APPARATUS FOR PRINTING ON A CURVED SUBSTRATE*
- *PROCEDE ET APPAREIL D'IMPRESSION SUR UN SUBSTRAT COURBE*
- (71) Exatec, LLC., 31220 Oak Creek Drive, Wixom, MI 48393, US  
CUTCHER, Thomas V., 5045 Summerfield Road, Petersburg, MI 49270, US
- (72) CUTCHER, Thomas V., Petersburg, MI 49270, US
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

- (51) **B41F 7/10** (11) **1 303 401 A1\***  
B41F 13/00
- (25) De (26) De
- (21) 01940113.2 (22) 30.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 01/01214 30.03.2001
- (87) WO 02/007972 2002/05 31.01.2002
- (30) 22.07.2000 DE 10035784
- (54) • *DRUCKEINHEIT EINER OFFSETDRUCKMASCHINE MIT TRENNBAREN GESTELLMODULEN*
- *PRINTER OF AN OFFSET PRINTING MACHINE WITH SEPARABLE FRAME MODULES*
- *UNITE D'IMPRESSION D'UNE MACHINE D'IMPRESSION OFFSET DOTE DE MODULES DE BATI SEPARABLES*
- (71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) STIEL, Jürgen, Alfred, 97289 Thüngen, DE

- (51) **B41F 7/26** (11) **1 303 402 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01929326.5 (22) 06.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/01344 06.04.2001
- (87) WO 02/007973 2002/05 31.01.2002
- (30) 22.07.2000 DE 10035786
- (54) • *FEUCHTWERK*
- *DAMPING SYSTEM*
- *SYSTEME D'HUMIDIFICATION*
- (71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) HOLM, Helmut, 97250 Erlabrunn, DE  
SCHOEPS, Martin, Heinz, 97261 Güntersleben, DE

**B41F 13/00** → (51) B41F 7/10

- (51) **B41F 13/02** (11) **1 303 403 A1\***  
B65H 23/188 B41F 13/34
- (25) De (26) De
- (21) 01962576.3 (22) 19.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 01/02717 19.07.2001
- (87) WO 02/007974 2002/05 31.01.2002
- (30) 22.07.2000 DE 10035787
- (54) • *VERFAHREN ZUR REGELUNG EINER BAHNSPANNUNG*
- *METHOD FOR REGULATING THE TENSION OF A WEB*
- *PROCEDE DE REGULATION DE LA TENSION D'UNE BANDE DE MATIERE*
- (71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) FISCHER, Michael, Heinz, 97082 Würzburg, DE

- (51) **B41F 13/02** (11) **1 303 404 A1\***  
B65H 23/188
- (25) De (26) De
- (21) 01964839.3 (22) 19.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 01/02718 19.07.2001
- (87) WO 02/007975 2002/05 31.01.2002
- (30) 22.07.2000 DE 10035788

- (54) • *VERFAHREN ZUR REGELUNG EINER BAHNSPANNUNG IN EINER ROTATIONS-DRUCKMASCHINE*
- *METHOD FOR REGULATION OF A WEB TENSION IN A ROTARY PRINT MACHINE*
- *PROCEDE DE REGULATION DE LA TENSION D'UNE BANDE DE MATIERE DANS UNE MACHINE D'IMPRESSION ROTATIVE*
- (71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) SCHAEDE, Johannes, Georg, 97074 Würzburg, DE

- (51) **B41F 13/30** (11) **1 303 405 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01927625.2 (22) 30.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 01/01215 30.03.2001
- (87) WO 02/007976 2002/05 31.01.2002
- (30) 22.07.2000 DE 10035785
- (54) • *DRUCKWERK EINER OFFSETROTATIONS-DRUCKMASCHINE*
- *PRINTING GROUP OF AN OFFSET ROTARY PRINTING MACHINE*
- *GROUPE D'IMPRESSION D'UNE MACHINE OFFSET ROTATIVE*
- (71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) STIEL, Jürgen, Alfred, 97289 Thüngen, DE

**B41F 13/34** → (51) B41F 13/02

- (51) **B41F 21/00** (11) **1 303 406 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01945281.2 (22) 19.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/06900 19.06.2001
- (87) WO 02/007977 2002/05 31.01.2002
- (30) 12.07.2000 DE 10033838
- (54) • *EINRICHTUNG ZUR BOGENFÜHRUNG*
- *DEVICE FOR GUIDING SHEETS*
- *DISPOSITIF DE GUIDAGE DE FEUILLES*
- (71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mülheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE
- (72) WULF, Peter, 50679 Köln, DE  
DÖRSAM, Edgar, 63179 Obertshausen, DE  
SEIDEL, Frank, 63303 Dreieich, DE  
GEBHARDT, Rainer, 63165 Mülheim, DE  
TRILLIG, Udo, 63073 Offenbach, DE
- (74) Stahl, Dietmar, Dipl.-Ing., MAN Roland Druckmaschinen AG, Mülheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE

- (51) **B41F 23/04** (11) **1 303 407 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01951577.4 (22) 12.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/06612 12.06.2001
- (87) WO 02/004212 2002/03 17.01.2002
- (30) 12.07.2000 DE 10033839
- (54) • *TROCKNEREINRICHTUNG INNERHALB EINER BOGENDRUCKMASCHINE*
- *DRYING INSTALLATION WITHIN A SHEET-FED PRINTING PRESS*
- *DISPOSITIF DE SECHAGE MONTE DANS UNE MACHINE D'IMPRESSION A FEUILLES*
- (71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mülheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE
- (72) IHME, Andreas, 63773 Goldbach, DE



(74) Stahl, Dietmar, Dipl.-Ing., MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE

(51) **B41J 2/07** (11) **1 303 408 A1\***  
B41J 2/21

(25) En (26) En  
(21) 00938323.3 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00750 30.06.2000  
(87) WO 02/002329 2002/02 10.01.2002

(54) • *TINTENSTRAHLFEHERTOLERANZ UNTER VERWENDUNG VON TROPFEN IN ÜBERGRÖSSE*  
• *INK JET FAULT TOLERANCE USING OVER-SIZE DROPS*  
• *TOLERANCE AUX DEFAUTS D'IMPRESSION PAR JETS D'ENCRE UTILISANT DES GOUT-TELETTES SURDIMENSIONNEES*

(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU

(72) SILVERBROOK, Kia, Balmain, NSW 2041, AU

(74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan & Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **B41J 2/07** (11) **1 303 409 A1\***  
B41J 2/21

(25) En (26) En  
(21) 00938324.1 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00751 30.06.2000  
(87) WO 02/002330 2002/02 10.01.2002

(54) • *TINTENSTRAHLFEHLERTOLERANZ UNTER VERWENDUNG ZUSÄTZLICHER TINTEN-PUNKTE*  
• *INK JET FAULT TOLERANCE USING EXTRA INK DOTS*  
• *TOLERANCE AUX ANOMALIES D'UNE IMPRIMANTE A JET D'ENCRE PAR UTILISATION DE POINTS D'ENCRE SUPPLEMENTAIRES*

(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU

(72) SILVERBROOK, Kia Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, NSW 2041, AU

(74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan & Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **B41J 2/07** (11) **1 303 410 A1\***  
B41J 2/21

(25) En (26) En  
(21) 00938325.8 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00752 30.06.2000  
(87) WO 02/002331 2002/02 10.01.2002

(54) • *TINTENSTRAHLFEHLERTOLERANZ UNTER VERWENDUNG BENACHBARTER DÜSEN*  
• *INK JET FAULT TOLERANCE USING ADJACENT NOZZLES*  
• *TOLERANCE DE DEFAUT POUR JET D'ENCRE AU MOYEN DE TUYAUX ADJACENTS*

(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU

(72) SILVERBROOK, Kia, c/o Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU

(74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan & Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**B41J 2/07** → (51) B41J 2/21

(51) **B41J 2/14** (11) **1 303 411 A1\***  
B41J 2/16

(25) En (26) En  
(21) 01905108.5 (22) 26.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/02647 26.01.2001  
(87) WO 02/007980 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 US 626367

(54) • *TINTENSTRAHLDRUCKKOPF MIT AUSGLEICHENEM ENERGIEUMSATZ AN WIDERSTANDSELEMENTEN DURCH ANGEPASSTE FET-SCHALTSTREIFEN*  
• *INK JET PRINTHEAD WITH BALANCED ENERGY SUPPLY AT RESISTIVE ELEMENTS BY ADAPTED FET-CIRCUITS*  
• *TETE D'IMPRESSION A JET D'ENCRE AVEC ALIMENTATION D'ENERGIE EQUILIBREE AU NIVEAU D'ELEMENTS RESISTANTS PAR DES CIRCUITS FET ADAPTES*

(71) Hewlett-Packard Company, M/S 20BN, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US

(72) TORGERSON, Joseph, M., Philomath, OR 97370, US

HURST, David, M., Corvallis, OR 97330, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B41J 2/14** (11) **1 303 412 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01910357.1 (22) 26.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/02601 26.01.2001  
(87) WO 02/007979 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 US 621922

(54) • *TINTENSTRAHLDRUCKKOPF MIT MASSENLEITUNG WELCHE DEN AKTIVEN TRANSISTORBEREICHEN ÜBERLAPPT*  
• *INK JET PRINTHEAD HAVING A GROUND BUS THAT OVERLAPS TRANSISTOR ACTIVE REGIONS*  
• *TETE D'IMPRESSION A JET D'ENCRE POSSEDANT UNE BARRE OMNIBUS DE MASSE QUI CHEVAUCHE LES REGIONS TRANSISTOR ACTIVES*

(71) Hewlett-Packard Company, M/S 20BN, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US

(72) TORGERSON, Joseph, M., Philomath, OR 97370, US

HURST, David, M., Corvallis, OR 97330, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41J 2/16** → (51) B41J 2/14

(51) **B41J 2/175** (11) **1 303 413 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00938314.2 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00741 30.06.2000  
(87) WO 02/002333 2002/02 10.01.2002

(54) • *DRUCKPATRONE MIT LUFTFILTERMITTELN*  
• *PRINT CARTRIDGE WITH AIR FILTERING MEANS*  
• *CARTOUCHE D'IMPRESSION AVEC ELEMENT DE FILTRAGE D'AIR*

(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU

(72) SILVERBROOK, Kia, Balmain, NSW 2041, AU  
KING, Tobin, Allen, Cremorne, NSW 2090, AU  
JACKSON, Garry, Raymond, Haberfield, NSW 2045, AU

(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 303 414 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00938315.9 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00742 30.06.2000  
(87) WO 02/002334 2002/02 10.01.2002

(54) • *DRUCKPATRONE MIT TINTENBEHÄLTERN UND PELLETS*  
• *INK CARTRIDGE WITH INK RESERVOIRS AND PELLETS*  
• *CARTOUCHE D'ENCRE POURVUE DE RESERVOIRS ET DE PASTILLES*

(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU

(72) SILVERBROOK, Kia, c/o Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, NSW 2041, AU  
KING, Tobin, Allen, Cremorne, NSW 2121, AU  
JACKSON, Garry, Raymond, Haberfield, NSW 2045, AU

(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 303 415 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00938317.5 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00744 30.06.2000  
(87) WO 02/002335 2002/02 10.01.2002

(54) • *TINTENVERSORGUNGSEINHEIT FÜR EINEN DRUCKER*  
• *AN INK SUPPLY ASSEMBLY FOR A PRINT ENGINE*  
• *ENSEMBLE D'ALIMENTATION EN ENCRE POUR UNE IMPRIMANTE*

(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU

(72) SILVERBROOK, Kia, Balmain, NSW 2041, AU  
KING, Tobin, Allen, Cremorne, NSW 2121, AU  
JACKSON, Garry, Raymond, Haberfield, NSW 2045, AU

(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **B41J 2/21** (11) **1 303 416 A1\***  
B41J 2/07

(25) En (26) En  
(21) 00938329.0 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00756 30.06.2000  
(87) WO 02/002339 2002/02 10.01.2002

(54) • *DRUCKER MIT EINEM MEHRSEGMENTISCHEN DRUCKKOPF*

- PRINTING WITH A MULTI-SEGMENT PRINT-HEAD
  - IMPRESSION AU MOYEN D'UNE TETE D'IMPRESSIION A SEGMENTS MULTIPLES
- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU
- (72) LAPSTUN, Paul, Rodd Point, NSW 2046, AU
- (74) WALMSLEY, Simon, Robert, Epping, NSW 2121, AU
- (74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**B41J 2/21** → (51) B41J 2/07

**B41N 3/03** → (51) B41C 1/10

**B44C 3/04** → (51) C08L 63/00

**B44C 5/04** → (51) B32B 27/40

- (51) **B60B 1/02** (11) **1 303 417 A1\***  
B60Q 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 01962854.4 (22) 12.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/08082 12.07.2001
- (87) WO 02/007992 2002/05 31.01.2002
- (30) 25.07.2000 IT MI200438 U
- (54) • ELEKTRONISCHES WARNUNGS-HUPENSYSTEM MIT MEHREREN FUNKTIONEN
- MULTI-FUNCTION ELECTRONIC WARNING HORN SYSTEM
  - SYST ME LECTRONIQUE D'AVERTISSEUR SONORE POLYVALENT
- (71) Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio - F.I.A.M.M. S.p.A., Viale Europa 63, 36075 Montecchio Maggiore (Vicenza), IT
- (72) SAGUE, Alain, I-36075 Montecchio Maggiore, IT
- (74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

- (51) **B60D 1/02** (11) **1 303 418 A1\***  
Sv (26) En
- (21) 01952073.3 (22) 16.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 01/01635 16.07.2001
- (87) WO 02/007998 2002/05 31.01.2002
- (30) 26.07.2000 SE 0002771
- (54) • ANHANGERKUPPLUNG
- TRAILER HITCH
  - SYSTEME D'ACCOUPLLEMENT D'UNE REMORQUE
- (71) Holmgren, Sven-Erik, Övre Malgonäs 28, 912 92 Vilhelmina, SE
- Jonsson, Tord, Floxvägen 13, 862 34 Kvissleby, SE
- (72) Holmgren, Sven-Erik, 912 92 Vilhelmina, SE
- Jonsson, Tord, 862 34 Kvissleby, SE
- (74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

- (51) **B60F 3/00** (11) **1 303 419 A1\***  
En (26) En
- (21) 01949738.7 (22) 19.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 01/03218 19.07.2001
- (87) WO 02/007999 2002/05 31.01.2002
- (30) 21.07.2000 GB 0017784

- (54) • AMPHIBIENFAHRZEUG
- AMPHIBIOUS VEHICLE
  - VEHICULE AMPHIBIE
- (71) Gibbs Technologies Ltd., Avenue Road, Nuneaton, Warwickshire CV11 4LY, GB
- Gibbs Technologies Ltd., Geneva Place, 2nd Floor, No. 333 Waterfront Drive, Wickham's Cay, P.O. Box 3339, Road Town, Tortola, VG
- (72) GIBBS, Alan Timothy, London SW11 4PL, GB
- (74) Wise, Stephen James, et al, c/o RAWORTH, MOSS & COOK, Raworth House, 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

**B60H 1/00** → (51) F25B 41/06

**B60H 1/32** → (51) F25B 41/06

**B60K 17/346** → (51) B60K 23/08

- (51) **B60K 23/08** (11) **1 303 420 A1\***  
B60K 17/346
- (25) En (26) En
- (21) 01947697.7 (22) 16.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 01/03203 16.07.2001
- (87) WO 02/009966 2002/06 07.02.2002
- (30) 27.07.2000 GB 0018509
- (54) • FAHRZEUGGETRIEBESYSTEME
- VEHICLE TRANSMISSION SYSTEMS
  - BOITES DE VITESSE DE VEHICULE
- (71) Ricardo MTC Limited, Southam Road, Radford Semele, Leamington Spa, Warwickshire CV31 1FQ, GB
- (72) LIPMAN, John Michael, Ettington, Warwickshire CV37 7SU, GB
- (74) Jennings, Nigel Robin, et al, KILBURN & STRODE 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**B60K 31/00** → (51) B60K 41/00

- (51) **B60K 41/00** (11) **1 303 421 A1\***  
B60K 31/00 B60T 7/22  
B62D 6/00
- (25) De (26) De
- (21) 01949491.3 (22) 12.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/08060 12.07.2001
- (87) WO 02/008010 2002/05 31.01.2002
- (30) 26.07.2000 DE 10036276
- (54) • AUTOMATISCHES BREMS- UND LENKSYSTEM FÜR EIN FAHRZEUG
- AUTOMATIC BRAKE AND STEERING SYSTEM FOR A VEHICLE
  - SYSTEME AUTOMATIQUE DE FREINAGE ET DE PILOTAGE POUR UN VEHICULE
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) DUDECK, Ingo, 71384 Weinstadt, DE
- FREITAG, Rainer, 73277 Owen, DE
- KURZ, Gerhard, 73240 Wendlingen, DE
- LAUER, Wolfgang, 74074 Heilbronn, DE
- RÖHRIG-GERICKE, Thomas, 71093 Weil im Schönbuch, DE
- SCHÖB, Reinhold, 71126 Gäufelden, DE
- TRÖSTER, Harry, 71732 Tamm, DE
- YAP, Andy, 71034 Böblingen, DE
- ZIMMER, Richard, 70734 Fellbach, DE

- (51) **B60K 41/02** (11) **1 303 422 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01984323.4 (22) 24.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 01/01323 24.07.2001
- (87) WO 02/008011 2002/05 31.01.2002
- (30) 26.07.2000 GB 0018186
- (54) • BERECHNUNG DES HALTEMOMENTES EINER AUTOMATISIERTEN KUPPLUNG AN GEFÄLLEN
- CALCULATION OF AUTOMATED FRICTION CLUTCH URGE TORQUE ON GRADES
  - CALCUL DU COUPLE D'IMPULSION DE L'EMBRAYAGE A FRICTION AUTOMATIQUE, SUR DES DECLIVITES
- (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) FOWLER, Martin, Lymm, Cheshire NA139PR, GB
- RICHARDSON, Alfred John, Knutsford, Chesire WA16 8BH, GB
- WHEELER, Robert Stanley, Lancashire PR5 5QT, GB
- WRIGHT, Keith, Preston, Lancashire PR1 8TQ, GB
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a. N., DE

- (51) **B60K 41/24** (11) **1 303 423 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01984324.2 (22) 24.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 01/01321 24.07.2001
- (87) WO 02/008012 2002/05 31.01.2002
- (30) 26.07.2000 GB 0018187
- (54) • RANGIERSTEUERUNG BEI NIEDRIGER GESCHWINDIGKEIT
- LOW SPEED MANOEUVRING CONTROL
  - COMMANDE DE MANOEUVRE A BASSE VITESSE
- (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) FOWLER, Martin, Lynn, Cheshire WA13 9PR, GB
- WRIGHT, Keith, Preston, Lancashire PR1 8TQ, GB
- RICHARDSON, Alfred, John, Knutsford, Chesire WA16 8BH, GB
- WHEELER, Robert, Stanley, Lancashire PR5 5QT, GB
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a. N., DE

- (51) **B60L 1/00** (11) **1 303 424 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01952512.0 (22) 05.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/21499 05.07.2001
- (87) WO 02/009967 2002/06 07.02.2002
- (30) 27.07.2000 US 626757
- (54) • PROGRAMMIERBARER MATRIX-REGLER ZUR KORRELIERUNG ELEKTRISCHER GERÄTE IN MOTORFAHRENGEN MIT DEN SCHALTEN EINES SCHALTMODULS
- PROGRAMMABLE MATRIX CONTROLLER FOR CORRELATING ELECTRIC DEVICES IN A MOTOR VEHICLE WITH SWITCHES OF A SWITCH MODULE

- *CONTR LEUR MATRICE PROGRAMMABLE DESTIN CORR LER DES DISPOSITIFS LECTRIQUES DANS UN V HICULE MOTEUR AVEC LES COMMUTATEURS D'UN MODULE DE COMMUTATION*
- (71) International Truck Intellectual Property Company LLC, 4201 Winfield Road, P.O. Box 1488, Warrenville, IL 60555, US
- (72) KELWASKI, H., Edward, Craigville, IN 36731, US
- (74) Kuhnens & Wacker, Patent- und Rechtsanwaltsbüro, Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

(51) **B60N 2/36** (11) **1 303 425 A1\***  
B60R 5/04

(25) De (26) De

(21) 01960452.9 (22) 04.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/07614 04.07.2001

(87) WO 02/009969 2002/06 07.02.2002

(30) 27.07.2000 DE 10036544

- *VORRICHTUNG ZUR TEILUNG DES HINTER EINEM SITZ BEFINDLICHEN LADERAUMS IN EINEM FAHRZEUG, INSBESONDERE IN EINEM PKW*
  - *DEVICE FOR DIVIDING THE STORAGE SPACE BEHIND A SEAT IN A VEHICLE, ESPECIALLY A PRIVATE CAR*
  - *DISPOSITIF PERMETTANT DE DIVISER L'ESPACE A BAGAGES SE TROUVANT DERRIERE UN SIEGE DANS UN VEHICULE, EN PARTICULIER UN VEHICULE DE TOURISME*
- (71) Johann Borgers GmbH & Co. KG, Stenerner Weg 18, 46393 Bocholt, DE
- (72) MAIBOM, Mark, 46399 Bocholt, DE
- (74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., Patentanwältin Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

(51) **B60P 1/16** → (51) B61D 9/02

(51) **B60P 1/34** → (51) F16D 55/40

(51) **B60P 1/44** (11) **1 303 426 A1\***  
A61G 3/06

(25) NI (26) En

(21) 01967857.2 (22) 27.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- *PLATTFORM MIT RAMPE*
  - *PLATFORM WITH RAMP*
  - *PLATE-FORME AVEC RAMPE*
- (71) THYSSEN DE REUS B.V., van Utrechtweg 99, 2921 LN Krimpen a/d IJssel, NL
- (72) VAN DER HEIDEN, Arnoldus, Theodorus, NL-2661 JT Bergschenhoek, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(86) NL 01/00581 27.07.2001

(87) WO 02/009971 2002/06 07.02.2002

(30) 27.07.2000 NL 1015830

(51) **B60Q 5/00** → (51) B60B 1/02

(51) **B60R 5/04** → (51) B60N 2/36

(51) **B60R 16/02** → (51) G01S 11/12

(51) **B60R 16/02** → (51) H04L 12/40

(51) **B60R 21/01** (11) **1 303 427 A1\***

(25) De (26) De

(21) 01953877.6 (22) 12.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02536 12.07.2001

(87) WO 02/004258 2002/03 17.01.2002

(30) 12.07.2000 DE 10033907

- *VERFAHREN ZUM ERMITTELN DER SCHWERE EINES FRONTAUFPRALLS*
  - *METHOD FOR DETERMINING THE SEVERITY OF A FRONTAL IMPACT*
  - *PROCEDE DE DETERMINATION DE LA FORCE D'UN IMPACT FRONTAL*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) ROELLEKE, Michael, 71229 Leonberg-Hoefingen, DE

(51) **B60R 21/26** (11) **1 303 428 A1\***

(25) De (26) De

(21) 01971789.1 (22) 26.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/08684 26.07.2001

(87) WO 02/008028 2002/05 31.01.2002

(30) 26.07.2000 DE 10036455

- *ZÜNDEINRICHTUNG MIT EINER SOLLBRUCHSTELLE FÜR EINEN TREIBSATZ DES GASGENERATORS EINER INSASSENSCHUTZVORRICHTUNG IN KRAFTFAHRZEUGEN*
  - *IGNITION DEVICE COMPRISING A PREDETERMINED BREAKING POINT FOR THE PROPELLING CHARGE OF A GAS GENERATOR ASSOCIATED WITH A PASSENGER PROTECTION DEVICE IN MOTOR VEHICLES*
  - *DISPOSITIF D'AMOR AGE COMPORTANT UNE ZONE DE RUPTURE CON U POUR UNE CHARGE DE PROPULSION DE GENERATEUR DE GAZ D'UN SYSTEME DE PROTECTION DES OCCUPANTS D'UN VEHICULE*
- (71) Luebbbers, Willi, Hubertushof, Lauenburger Strasse 4, 22958 Kuddewörde, DE
- (72) Luebbbers, Willi, 22958 Kuddewörde, DE
- (74) Haft, von Puttkamer, Berngruber, Czybulka, Patentanwältin Franziskanerstrasse 38, 81669 München, DE

(51) **B60S 1/00** (11) **1 303 429 A1\***

(25) De (26) De

(21) 00956082.2 (22) 19.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 00/02349 19.07.2000

(87) WO 02/005614 2002/04 24.01.2002

- *VORRICHTUNG ZUM ANTRIEB EINES WISCHARMS*
  - *DEVICE FOR DRIVING A WIPER ARM*
  - *DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT POUR BRAS D'ESSUIE-GLACE*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) ZIMMER, Joachim, D-77880 Sasbach, DE

(51) **B60S 1/34** (11) **1 303 430 A1\***  
B60S 1/58

(25) De (26) De

(21) 01951416.5 (22) 21.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 01/02293 21.06.2001

(87) WO 02/006097 2002/04 24.01.2002

(30) 13.07.2000 DE 10034041

- *WISCHANLAGE*
  - *WIPER SYSTEM*
  - *DISPOSITIF D'ESSUIE-GLACE*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) KNAUF, Richard, F-67480 Roppenheim, FR

(51) **B60S 1/38** (11) **1 303 431 A1\***

(25) De (26) De

(21) 01947136.6 (22) 11.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 01/01802 11.05.2001

(87) WO 02/006099 2002/04 24.01.2002

(30) 13.07.2000 DE 10034091

- *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES WISCHLEISTEN-TRAGELEMENTS FÜR FAHRZEUGSCHEIBENWISCHER*
  - *METHOD FOR PRODUCING A WIPER-STRIP SUPPORT ELEMENT FOR VEHICLE WIND-SCREEN WIPERS*
  - *PROCEDE POUR FABRIQUER UN ELEMENT SUPPORT POUR LAME DE BALAI D'ESSUIE-GLACE DE VEHICULE*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) MAZURKIEWICZ, Julius, B-3290 Diest, BE
- CRUEL, Paul, B-3800 St. Truiden, BE
- DE BLOCK, Peter, B-3545 Halen, BE
- WIJNANTS, Peter, B-3111 Wezemaal, BE

(51) **B60S 1/58** → (51) B60S 1/34

(51) **B60T 7/04** → (51) B60T 7/12

(51) **B60T 7/12** (11) **1 303 432 A1\***  
B60T 7/04

(25) De (26) De

(21) 01969450.4 (22) 20.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/08393 20.07.2001

(87) WO 02/008035 2002/05 31.01.2002

(30) 26.07.2000 DE 10036337

- *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR EINSTELLUNG EINER SOLLVERZÖGERUNG EINES FAHRZEUGES*
  - *DEVICE AND METHOD FOR ADJUSTING A SETPOINT DECELERATION OF A VEHICLE*
  - *DISPOSITIF ET PROCEDE PERMETTANT DE REGLER L'ACCELERATION THEORIQUE D'UN VEHICULE*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) MÜLLER, Jan-Erik, 85737 Ismaning, DE
- TOELGE, Thomas, 80993 München, DE

(51) **B60T 7/22** → (51) B60K 41/00

- (51) **B60T 8/00** (11) **1 303 433 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01956292.5 (22) 23.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 01/02318 23.06.2001  
 (87) WO 02/006101 2002/04 24.01.2002  
 (30) 13.07.2000 DE 10034222  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STABILISIERUNG EINES STRASSENFAHRZEUGES*  
 • *METHOD AND DEVICE FOR STABILIZING A ROAD VEHICLE*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR STABILISER UN VEHICULE ROUTIER*  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) FREI, Werner, 90547 Stein, DE

- (51) **B61D 9/02** (11) **1 303 434 A1\***  
 B61D 9/06 B60P 1/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 01923288.3 (22) 21.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/40157 21.02.2001  
 (87) WO 02/008041 2002/05 31.01.2002  
 (30) 21.07.2000 US 219829 P  
 (54) • *SEITLICH KIPPFÄHIGER WAGGON MIT VERBESSERTER KIPPVORRICHTUNG*  
 • *SIDE TIPPING WAGON WITH IMPROVED TIP MECHANISM*  
 • *WAGON A BASCULE LATERALE DOTE D'UN MECANISME AMELIORE*  
 (71) THRALL CAR MANUFACTURING COMPANY, 2521 State Street, Chicago Heights, IL 60411-0218, US  
 (72) ANDERSON, Christopher, Crown Point, IN 46307, US  
 KMAK, Robert, M., Tinley Park, IL 60477, US  
 JONES, Peter, L., Philadelphia, PA 19106, US  
 (74) Siegert, Georg, Dr., Hoffmann - Eitle Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B61D 9/06** → (51) B61D 9/02

- (51) **B62B 1/00** (11) **1 303 435 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01944483.5 (22) 13.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/18979 13.06.2001  
 (87) WO 01/096166 2001/51 20.12.2001  
 (30) 14.06.2000 US 593713  
 (54) • *TRAGBARER ZUSAMMENKLAPPBARER WAGEN*  
 • *PORTABLE AND COLLAPSIBLE CARTS*  
 • *CHARIOTS PORTABLES ET REPLIABLES*  
 (71) Kim, Jeong Ki, 16 Haytown Road, Lebanon, NJ 08833, US  
 (72) Kim, Jeong Ki, Lebanon, NJ 08833, US  
 (74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB

- (51) **B62B 1/14** (11) **1 303 436 A1\***  
 B62B 5/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01959168.4 (22) 24.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/23322 24.07.2001  
 (87) WO 02/008043 2002/05 31.01.2002  
 (30) 26.07.2000 US 626405  
 (54) • *PLATTFORM MIT RÄDERN FÜR EINE AUFRICHTBARE SCHUTZHÜTTE*  
 • *WHEELED PLATFORM FOR ERECTABLE CANOPY SHELTER*  
 • *PLATE-FORME A ROUES POUR ABRI A AUVENT MONTABLE*  
 (71) CARTER, Mark C., 1601 Iowa Avenue, Riverside, CA 92507, US  
 (72) CARTER, Mark C., Riverside, CA 92507, US  
 (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boutt Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B62B 5/00** → (51) B62B 1/14

- (51) **B62B 7/04** (11) **1 303 437 A1\***  
 (25) NI (26) En  
 (21) 01965757.6 (22) 24.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) NL 01/00573 24.07.2001  
 (87) WO 02/014135 2002/08 21.02.2002  
 (30) 26.07.2000 NL 1015809  
 27.04.2001 NL 1017961  
 (54) • *KINDERWAGEN MIT LENKBAREN RÄDERN*  
 • *BABY-CARRIAGE WITH STEERABLE WHEELS*  
 • *POUSSETTE A ROUES DIRECTRICES*  
 (71) Mutsy B.V., Nieuwkerksedijk 14, 5051 HT Goirle, NL  
 (72) DRIESEN, Franciscus, Johannes, Cornelus, NL-5053 AT Goirle, NL  
 BOST, Bart, Willem, Jozef, NL-6221 EW Maastricht, NL  
 (74) Eveleens Maarse, Pieter, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**B62D 6/00** → (51) B60K 41/00**B63B 21/50** → (51) F03D 11/04

- (51) **B63C 9/26** (11) **1 303 438 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01953898.2 (22) 06.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 01/02563 06.07.2001  
 (87) WO 02/008053 2002/05 31.01.2002  
 (30) 25.07.2000 DE 10036467  
 (54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR RETTUNG VON IN SEENOT GERATENEN PERSONEN*  
 • *METHOD AND DEVICE FOR SAVING PEOPLE IN DISTRESS IN THE SEA*  
 • *PROCEDE ET APPAREIL POUR LE SAUVETAGE DE PERSONNES EN DETRESSE EN MER*  
 (71) Fachhochschule Hildesheim / Holzminden / Göttingen, Hohnsen 4, 31134 Hildesheim, DE  
 (72) SCHWINDT, Michael, 31137 Hildesheim, DE

- (74) Junius, Walther, Dr., Wolfstrasse 24, 30519 Hannover, DE

**B63C 11/00** → (51) B65H 75/34**B65B 27/10** → (51) A01G 23/00

- (51) **B65D 1/00** (11) **1 303 439 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01953526.9 (22) 18.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/22541 18.07.2001  
 (87) WO 02/008067 2002/05 31.01.2002  
 (88) 06.06.2002  
 (30) 24.07.2000 US 220196 P  
 14.11.2000 US 247986 P  
 (54) • *DRUCKEMPFLINDLICHE UND LEBENSMITTELECHTE STRETCHFOLIE UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER SOLCHEN FOLIE*  
 • *PRESSURE SENSITIVE FOOD GRADE WRAP FILM AND PROCESS FOR MANUFACTURING SUCH A FILM*  
 • *FEUILLE AUTO-ADHESIVE D'EMBALLAGE QUALITE ALIMENTAIRE, ET SON PROCEDE DE FABRICATION*  
 (71) S. C. Johnson Home Storage, Inc., 1525 Howe Street, Racine, WI 53403, US  
 (72) MCREYNOLDS, Kent, B., Racine, WI 53402, US  
 TONEY, Kenneth, A., Baton Rouge, LA 70816, US  
 MCCREE, John, O., Bay City, MI 48706, US  
 SABOL, John, S., Sanford, MI 48657, US  
 KOLOSOWSKI, Paul, A., Franksville, WI 53126, US  
 ROHRER, Michael, J., Racine, WI 53406, US  
 DUVAL, James, H., Mentor, OH 44060, US  
 SHAW, Robert, M., Kirtland, OH 44094, US  
 (74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

- (51) **B65D 5/493** (11) **1 303 440 A1\***  
 B65D 25/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 01924528.1 (22) 29.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 01/10437 29.03.2001  
 (87) WO 01/072592 2001/40 04.10.2001  
 (30) 29.03.2000 US 539160  
 (54) • *EINTEILIGE MEHRZELLIGE UNTERTEILUNG UND KARTON ODER SCHALE MIT EINER SOLCHEN UNTERTEILUNG*  
 • *UNITARY MULTI-CELL PARTITION AND CARTON OR TRAY CONTAINING THE SAME AND METHOD*  
 • *SEPARATION MONOBLOC FORMANT PLUSIEURS CELLULES, ET CARTON OU PLATEAU CONTENANT LADITE SEPARATION*  
 (71) Regale Corporation, 2545 Napa Valley Corporate Drive, Napa, CA 94558, US  
 (72) GALE, Gregory, W., Napa, CA 94558, US  
 (74) Alexander, Thomas Bruce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **B65D 5/50** (11) **1 303 441 A1\***  
B65D 85/62  
(25) En (26) En  
(21) 01952254.9 (22) 26.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/20467 26.06.2001  
(87) WO 02/000510 2002/01 03.01.2002  
(30) 26.06.2000 US 214267 P  
(54) • TRÄGER FÜR GETRÄNKE UND NAH-  
RUNGSMITTEL  
• BEVERAGE AND FOOD CARRIER  
• CASIER POUR ALIMENTS ET BOISSONS  
(71) Easy Carry, LLC, 1778 Newport Boulevard, Costa  
Mesa, CA 92627, US  
(72) DAVIS, Paul, S.V., Newport Beach, CA 92660, US  
(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B65D 25/04** → (51) B65D 5/493

(51) **B65D 33/01** (11) **1 303 442 A1\***  
A01K 1/03  
(25) En (26) En  
(21) 01930470.8 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/11702 11.04.2001  
(87) WO 01/079069 2001/43 25.10.2001  
(30) 11.04.2000 US 547814  
(54) • TASCHE FÜR SPORTAUSRÜSTUNG  
• SPORTS EQUIPMENT BAG  
• SAC POUR EQUIPEMENTS DE SPORT  
(71) Kilduff, Edward, 128 Wooster Street, New York, NY  
10012, US  
(72) Kilduff, Edward, New York, NY 10012, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

(51) **B65D 33/25** (11) **1 303 443 A2\***  
B65D 33/34 A44B 19/16  
(25) En (26) En  
(21) 01959111.4 (22) 20.07.2001  
(84) DE FR GB

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23117 20.07.2001  
(87) WO 02/008078 2002/05 31.01.2002  
(88) 11.04.2002  
(30) 21.07.2000 US 621263  
(54) • DURCH SCHIEBER WIEDERVERSCHLIES-  
SBARE VERPACKUNGEN MIT ABZIEHBA-  
REN DOPPEL-SIEGELNÄHTEN  
• SLIDER RECLOSEABLE PACKAGES WITH  
DUAL PEEL SEALS  
• EMBALLAGES REFERMABLES A CURSEUR  
COMPORANT UN DOUBLE JOINT PELA-  
BLE  
(71) Reynolds Consumer Products, Inc., 6601 West  
Broad Street, Richmond, Virginia 23230-1701, US  
(72) TOMIC, Mladimir, Appleton, WI 54915, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**B65D 33/34** → (51) B65D 33/25

(51) **B65D 41/62** (11) **1 303 444 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01954057.4 (22) 04.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/02141 04.07.2001  
(87) WO 02/002425 2002/02 10.01.2002  
(30) 06.07.2000 FR 0008805  
(54) • SCHUTZKAPPEN MIT GEROLLTER SCHÜR-  
ZE  
• OVERCAP CLOSURES WITH ROLLED  
APRON  
• CAPSULES DE SURBOUCHAGE A JUPE  
ROULEE  
(71) Pechiney Capsules, 16, Boulevard du Général  
Leclerc, 92115 Clichy, FR  
(72) CHRISTOPHE, Philippe, F-51530 Morangis, FR  
MAUGAS, Jacky, F-51160 Ay, FR  
(74) Pigasse, Daniel, et al, Pechiney, Immeuble "SIS"  
217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

(51) **B65D 47/42** (11) **1 303 445 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01952694.6 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22031 13.07.2001  
(87) WO 02/008082 2002/05 31.01.2002  
(30) 20.07.2000 US 620079  
(54) • GERÄT ZUM AUFTRAGEN VON FLÜSSIG-  
KEIT  
• LIQUID APPLICATOR  
• APPLICATEUR DE LIQUIDE  
(71) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower  
Building, Boston, Massachusetts 02199, US  
(72) TUCKER, William, E., Attleboro, MA 02703, US  
O'CONNOR, William, T., Londonderry, NH 03053,  
US  
KERRISSEY, Timothy, G., Braintree, MA 02184, US  
BOURQUE, Steven, M., Bradford, MA 10835, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, Ladas & Parry,  
Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **B65D 71/00** (11) **1 303 446 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01945498.2 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02945 29.06.2001  
(87) WO 02/008085 2002/05 31.01.2002  
(30) 20.07.2000 GB 0017723  
(54) • KARTON MIT TRAGEGRIFF  
• CARTON HAVING A HANDLE  
• CARTON EQUIPE D'UNE POIGNEE  
(71) Riverwood International Corporation, Suite 1400,  
3350 Riverwood Parkway, S.E., Atlanta, GA 30339,  
US  
(72) GOULD, Stephen, Mark, Bristol BS34 8XX, GB  
MIRET, Emili Requena, E-08700 Igualada, ES  
(74) Marles, Alan David, Stevens, Hewlett & Perkins 1  
St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

**B65D 77/20** → (51) B32B 7/14

**B65D 81/00** → (51) C11D 17/04

**B65D 81/34** → (51) B32B 7/14

**B65D 85/62** → (51) B65D 5/50

**B65D 90/56** → (51) B65G 69/04

**B65D 90/62** → (51) B65G 69/04

(51) **B65G 1/00** (11) **1 303 447 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01971761.0 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07896 09.07.2001  
(87) WO 02/004321 2002/03 17.01.2002  
(88) 06.06.2002  
(30) 10.07.2000 DE 10033238  
18.12.2000 DE 10063136  
(54) • VORRICHTUNG ZUM HANDHABEN VON  
STÜCKGÜTERN  
• DEVICE FOR HANDLING UNIT LOADS  
• DISPOSITIF DE MANIEMENT DE STRUCTU-  
RES  
(71) Wobben, Aloys, Argestrassen 19, 26607 Aurich, DE  
(72) Wobben, Aloys, 26607 Aurich, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24,  
28195 Bremen, DE

**B65G 1/04** → (51) D01H 9/18

(51) **B65G 15/64** (11) **1 303 448 A1\***  
B65G 39/16  
(25) Fi (26) En  
(21) 01960780.3 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00676 19.07.2001  
(87) WO 02/006140 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 FI 20001683  
(54) • VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG EINES  
FÖRDERGUTS FÜR EINE KONTINUIERLICH  
ARBEITENDE THERMISCHE BEHANDLUNG  
EINES MATERIALBETTS  
• APPARATUS FOR CONTROLLING A BELT  
USED IN THE CONTINUOUSLY OPERATED  
THERMAL TREATMENT OF A MATERIAL  
BED  
• APPAREIL DE CONTROLE D'UNE BANDE  
TRANSPORTEUSE UTILISEE DANS LE  
TRAITEMENT THERMIQUE EN CONTINU  
D'UN LIT DE MATERIAUX  
(71) Outokumpu Oyj, Riihitontuntie 7, 02200 Espoo, FI  
(72) JANKKILA, Martti, FIN-95410 Kiviranta, FI  
VÄÄNÄNEN, Eero, FIN-95420 Tornio, FI  
(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639  
München, DE

**B65G 39/16** → (51) B65G 15/64

(51) **B65G 49/07** (11) **1 303 449 A1\***  
H01L 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 01950859.7 (22) 02.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/21206 02.07.2001  
(87) WO 02/002445 2002/02 10.01.2002  
(30) 03.07.2000 US 609733  
05.03.2001 US 798048  
(54) • MEHRKAMMERREAKTOR MIT ZWEI ENT-  
LÜFTUNGS-/KÜHL-SCHLEUSEKAMMERN  
• DUAL DEGA/COOL LOADLOCK CLUSTER  
TOOL  
• OUTIL COMBINE A DOUBLE SAS DE DEGA-  
ZAGE/REFROIDISSEMENT

- (71) Clarke, Andrew, 5360 Queen Ann Lane, Santa Barbara, CA 93111, US  
(72) Clarke, Andrew, Santa Barbara, CA 93111, US  
(74) Powell, Stephen David, et al, Williams Powell, Morley House, 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**B65G 67/04** → (51) B66F 9/12

- (51) **B65G 69/04** (11) **1 303 450 A1\***  
B65D 90/56 B65D 90/62  
(25) En (26) En  
(21) 01946232.4 (22) 11.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/18779 11.06.2001  
(87) WO 02/008099 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 US 624108  
(54) • *MATERIALZUFÜHRVORRICHTUNG, ABGABEELEMENT UND VERFAHREN*  
• *MATERIAL FEEDER, DISPENSING MEMBER AND METHOD*  
• *DISPOSITIF D'ALIMENTATION DE MATERIAU, ELEMENT DE DISTRIBUTION, ET PROCEDE*  
(71) Saint-Gobain Abrasives, Inc., 1 New Bond Street, Box No. 15138, Worcester, Massachusetts 01615-0138, US  
(72) MUNROE, Robert, A., Ashburnham, MA 01430, US  
(74) Leidescher, Thomas, Dr., et al, Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE

**B65H 23/188** → (51) B41F 13/02

- (51) **B65H 29/00** (11) **1 303 451 A1\***  
B65H 31/22 B07C 3/00  
B07C 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 01957724.6 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/02696 18.07.2001  
(87) WO 02/010046 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 DE 10036681  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM EINSTAPELN VON FLACHEN GEGENSTÄNDEN IN EINSEITIG OFFENE BEHÄLTER*  
• *DEVICE FOR STACKING FLAT OBJECTS IN CONTAINERS THAT ARE OPEN ON ONE SIDE*  
• *DISPOSITIF POUR EMPILER DES OBJETS PLATS DANS DES CONTENEURS OUVERTS SUR UN COTE*  
(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80339 München, DE  
(72) SCHERERZ, Holger, 15345 Rehfelde, DE  
VOSS, Frank, 12623 Berlin, DE  
WANNER, Bertram, 88709 Meersburg, DE

- (51) **B65H 29/02** (11) **1 303 452 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01947093.9 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 01/00439 13.07.2001  
(87) WO 02/008101 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 CH 145100  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM STAPELN VON FLACHEN GEGENSTÄNDEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR THE STACKING OF FLAT OBJECTS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'EMPLAGE D'OBJETS PLATS*  
(71) Ferag AG, Zürichstrasse 74, 8340 Hinwil, CH

- (72) MÜLLER, Erwin, CH-8635 Dürnten, CH  
(74) Frei, Alexandra Sarah, Frei Patentanwaltsbüro Postfach 768, 8029 Zürich, CH

**B65H 31/22** → (51) B65H 29/00**B65H 57/14** → (51) B65H 75/34**B65H 57/28** → (51) B65H 75/34

- (51) **B65H 75/34** (11) **1 303 453 A1\***  
B65H 75/44 B65H 57/28  
B65H 57/14 B63C 11/00  
B66D 1/38  
(25) En (26) En  
(21) 01949728.8 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/03204 18.07.2001  
(87) WO 02/006146 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 GB 0017628  
(54) • *SYSTEM ZUM ZUFÜHREN EINER LEITUNG*  
• *SYSTEM FOR FEEDING LINE*  
• *SYSTEME DE DISTRIBUTION DE CABLE*  
(71) Hydrovision Limited, Kirkhill Industrial Estate, Moss Avenue, Dyce, Aberdeen AB21 0GP, GB  
(72) SOTHCOTT, Ian, Wragby, Lincolnshire LN8 5PF, GB  
GRANT, David, Alexander, William, Aberdeen AB15 6HU, GB  
TAIT, Brian, Dalgety Bay, Fyfe KY11 5UN, GB  
MOWAT, William, Aberdeen AB10 6JY, GB  
(74) Vleck, Jan Montagu, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**B65H 75/44** → (51) B65H 75/34

- (51) **B66B 19/00** (11) **1 303 454 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01952480.0 (22) 06.07.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(86) US 01/21408 06.07.2001  
(87) WO 02/008109 2002/05 31.01.2002  
(30) 19.07.2000 US 619907  
(54) • *INTEGRIERTES HEBWERKZEUG FÜR AUFZUGSMONTAGE*  
• *INTEGRATED ELEVATOR INSTALLATION HOIST TOOL*  
• *TREUIL D'INSTALLATION MONOBLOC DESTINE A UN ASCENSEUR*  
(71) Otis Elevator Company, 10 Farm Springs, Farmington, CT 06032-2568, US  
(72) GLASSEY, Tom, E., Plainville, CT 06062, US  
LANG, Michael, Southbury, CT 06488, US  
LEGEZ, Jacobus, Benjamin, NL-1424 SC/De Kwakel, NL  
ST. PIERRE, Bruce, Bristol, CT 06010, US  
SWAYBILL, Bruce, Farmington, CT 06032, US  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzerstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **B66B 21/00** (11) **1 303 455 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01949180.2 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 01/00457 24.07.2001  
(87) WO 02/010054 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 EP 00810670  
(54) • *ERDBEBENSICHERES AUFLAGER FÜR FAHRTREPPEN ODER FAHRSTEIG*  
• *EARTHQUAKE RESISTANT BEARING FOR ESCALATORS OR TRAVELATORS*

- *STRUCTURE PORTEUSE RESISTANTE AUX TREMBLEMENTS DE TERRE POUR ESCALATORS OU TROTTOIRS ROULANTS*  
(71) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, CH  
(72) NUSIME, Halrahd, A-2361 Laxenburg, AT  
HARMEL, Eduard, A-1200 Wien, AT

**B66D 1/38** → (51) B65H 75/34

- (51) **B66F 3/12** (11) **1 303 456 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01960335.6 (22) 20.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV RO SI  
(86) EP 01/06934 20.06.2001  
(87) WO 02/006150 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 DE 10035165  
(54) • *WAGENHEBER*  
• *CAR JACK*  
• *CRIC*  
(71) ThyssenKrupp Bilstein GmbH, August-Bilstein-Strasse 4, 58256 Ennepetal, DE  
(72) ALTEN, Ferdinand, 54429 Mandern, DE

- (51) **B66F 9/12** (11) **1 303 457 A1\***  
B66F 9/19 B65G 67/04  
(25) Fi (26) En  
(21) 01951735.8 (22) 26.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00607 26.06.2001  
(87) WO 02/008113 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 FI 20001706  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM LADEN UND/ODER ENTLADEN VON EONEM KONTAINER*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR LOADING AND/OR UNLOADING A CONTAINER*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR CHARGER ET DECHARGER UN CONTENEUR*  
(71) Sulameri, Esa, Länsitalontie 27, 28840 Pori, FI  
(72) Sulameri, Esa, 28840 Pori, FI  
(74) Simmelvuuo, Markku, et al, Papula Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

**B66F 9/19** → (51) B66F 9/12

- (51) **B67C 3/20** (11) **1 303 458 A1\***  
G01G 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 02707103.4 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 02/00120 28.02.2002  
(87) WO 02/068312 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 IT B020010109  
(54) • *BEHÄLTERFÜLLMASCHINE*  
• *CONTAINER FILLING MACHINE*  
• *MACHINE DE REMPLISSAGE DE CONTENANTS*  
(71) AZIONARIA COSTRUZIONI MACCHINE AUTOMATICHE-A.C.M.A.-S.p.A., Via Cristoforo Colombo 1, I-40131 Bologna, IT  
(72) DE ANTONI MIGLIORATI, Narciso, I-46043 Castiglione Delle Stiviere, IT  
CAVALLARI, Stefano, I-40135 Bologna, IT  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **C01B 13/11** (11) **1 303 459 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01941390.5 (22) 15.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 01/01355 15.06.2001

(87) WO 01/096235 2001/51 20.12.2001

(30) 15.06.2000 SE 0002252

15.09.2000 US 663806

- (54) • *MODULARES OZON HERSTELLUNGSSYSTEM*  
• *MODULAR OZONE GENERATOR SYSTEM*  
• *SYSTEME MODULAIRE DE PRODUCTION D'OZONE*

(71) Ozonator Production AB, Terminalvägen 2, 246 42  
Löddeköpinge, SE

(72) BORGSTRÖM, Jan, S-261 93 Landskrona, SE

(74) Lindberg, Olle Nils Olof, Albihns Malmö AB P.O.  
Box 4289, S-203 14 Malmö, SE

**C01B 17/00** → (51) C22B 3/08

**C01B 17/74** → (51) C22B 3/08

**C01B 21/14** → (51) C07C 249/08

**C01B 31/14** → (51) C04B 38/04

**C01B 31/20** → (51) B01D 53/14

**C01F 7/00** → (51) C04B 35/107

**C01F 7/00** → (51) C04B 35/117

**C01F 11/18** → (51) C04B 35/107

**C01F 11/18** → (51) C04B 35/117

**C01G 25/00** → (51) C04B 35/117

(51) **C01G 45/00** (11) **1 303 460 A2\***  
H01M 4/50 H01M 4/48  
(25) En (26) En  
(21) 01950880.3 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/21247 05.07.2001

(87) WO 02/004352 2002/03 17.01.2002

(88) 30.05.2002

(30) 10.07.2000 US 612864

- (54) • *MECHANOCHEMISCHE SYNTHESE VON LITHIUM ENTHALTENDEM MANGANDIOXYD*  
• *MECHANOCHEMICAL SYNTHESIS OF LITHIATED MANGANESE DIOXIDE*  
• *SYNTHESE MECANOCHIMIQUE DE DIOXYDE DE MANGANESE LITHIFIE*

(71) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower  
Building, Boston, Massachusetts 02199, US

(72) CHRISTIAN, Paul, A., Norton, MA 06776, US  
MAO, Ou, New Milford, CT 06776, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**C02F 1/04** → (51) B01D 3/00

**C02F 1/46** → (51) C25B 11/00

(51) **C03C 3/091** (11) **1 303 461 A1\***  
C03C 3/093 C03C 3/095  
C03C 4/20  
(25) De (26) De  
(21) 01956543.1 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/08285 18.07.2001

(87) WO 02/008134 2002/05 31.01.2002

(30) 22.07.2000 DE 10035801

- (54) • *BOROSILICATGLAS HOHER CHEMISCHER BESTÄNDIGKEIT UND DESSEN VERWENDUNGEN*

• *BOROSILICATE GLASS WITH HIGH CHEMICAL RESISTANCE AND USE THEREOF*

• *VERRE BOROSILICATE A HAUTE RESISTANCE CHIMIQUE ET SES UTILISATIONS*

(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz,  
DE

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL  
PT SE TR

(71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS,  
Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE

(84) GB IE

(72) PEUCHERT, Ulrich, 55294 Bodenheim, DE  
KUNERT, Christian, 55118 Mainz, DE

BARTSCH, Reiner, 95643 Tirschenreuth, DE

**C03C 3/093** → (51) C03C 3/091

**C03C 3/095** → (51) C03C 3/091

**C03C 4/20** → (51) C03C 3/091

**C03C 14/00** → (51) C04B 35/107

**C03C 14/00** → (51) C04B 35/117

(51) **C04B 14/26** (11) **1 303 462 A1\***  
C04B 28/14  
// (C04B28/14, 14:10, 14:20, 14:26, 14:30, 14:42,  
22:00), C04B111:28  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01951757.2 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/02125 03.07.2001

(87) WO 02/006180 2002/04 24.01.2002

(30) 18.07.2000 FR 0009392

- (54) • *ZUSAMMENSETZUNG FÜR GIPSPLATTE UND HERSTELLUNG DIESER ZUSAMMENSETZUNG UND DIESER GIPSPLATTE*

• *COMPOSITION FOR GYPSUM PLASTER BASE BOARD, METHOD FOR PREPARING SAME AND FOR MAKING GYPSUM PLASTER BASE BOARDS*

• *COMPOSITION POUR PLAQUE DE PLATRE PREPARATION DE CETTE COMPOSITION ET FABRICATION DE PLAQUES DE PLATRE*

(71) LAFARGE PLATRES, 500, rue Marcel Demonque,  
Zone du Pôle Technologique-Agroparc, 84915  
Avignon Cedex 9, FR

(72) LECLERCQ, Claude, F-84210 Pernes les Fontaines,  
FR

(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris,  
FR

**C04B 24/16** → (51) C08F 20/56

**C04B 24/26** → (51) C04B 26/02

**C04B 24/26** → (51) C08F 20/56

**C04B 24/42** → (51) C04B 26/02

(51) **C04B 26/02** (11) **1 303 463 A1\***  
C04B 24/26 C04B 24/42  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01955413.8 (22) 12.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/02269 12.07.2001

(87) WO 02/006183 2002/04 24.01.2002

(30) 18.07.2000 FR 0009393

- (54) • *FUGENMÖRTEL FÜR BAUELEMENTE, SEIN HERSTELLUNGSVERFAHREN UND VERFAHREN ZUR REALISIERUNG EINES BAUOBJEKTES*

• *POINTING COMPOUND FOR STRUCTURAL ELEMENT, METHOD FOR PREPARING SAME AND METHOD FOR PRODUCING A STRUCTURE*

• *ENDUIT DE JOINTOIEMENT POUR ELEMENTS DE CONSTRUCTION, SON PROCEDE DE PREPARATION ET PROCEDE DE REALISATION D'UN OUVRAGE*

(71) LAFARGE PLATRES, 500, rue Marcel Demonque,  
Zone du Pôle Technologique-Agroparc, 84915  
Avignon Cedex 9, FR

(72) BONETTO, Christian, F-84300 Cavaillon, FR  
BOURNE-CHASTEL, Pascal, F-84210 Saint-Didier,  
FR

PETIT, Alain, F-84800 Isle sur Sorgue, FR

(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris,  
FR

**C04B 28/14** → (51) C04B 14/26

(51) **C04B 35/107** (11) **1 303 464 A1\***  
C04B 35/117 C09K 3/14  
C04B 35/111 B24D 3/14  
C03C 14/00 C01F 7/00  
C01F 11/18 C04B 35/581  
(25) En (26) En  
(21) 01906842.8 (22) 31.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/03216 31.01.2001

(87) WO 02/008145 2002/05 31.01.2002

(30) 19.07.2000 US 619289

19.07.2000 US 619106

- (54) • *GESCHMOLZENE ALUMINIUMOXICARBID/NITRID-ALUMINIUMSELTENEROXID EUTEKTISCHE MATERIALIEN, SCHLEIFPARTIKEL, SCHLEIFARTIKEL, UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND VERWENDUNG DERSELBEN*

• *FUSED ALUMINUM OXYCARBIDE/NITRIDE-ALUMINUM RARE EARTH OXIDE EUTECTIC MATERIALS, ABRASIVE PARTICLES, ABRASIVE ARTICLES AND METHODS OF MAKING AND USING THE SAME*

• *MATERIAUX EUTECTIQUES FUSIONNES A BASE D'UN COMPLEXE AL 2?O 3?. OXYDE DES TERRE RARES ET D'OXYCARBURE/NITRURE D'ALUMINIUM, PARTICULES ABRASIVES, ARTICLES ABRASIVES, ET PROCEDES DE FABRICATION ET D'UTILISATION ASSOCIES*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US

(72) ROSENFLANZ, Anatoly, Z., Saint Paul, MN  
55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C04B 35/109** → (51) C04B 35/117

**C04B 35/111** → (51) C04B 35/107

**C04B 35/111** → (51) C04B 35/117

(51) **C04B 35/117** (11) **1 303 465 A1\***  
C09K 3/14 C04B 35/109  
C04B 35/111 B24D 3/14  
C03C 14/00 C01F 7/00  
C01F 11/18 C01G 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 01906835.2 (22) 31.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/03187 31.01.2001

(87) WO 02/008146 2002/05 31.01.2002

(30) 19.07.2000 US 619744

19.07.2000 US 619192

(54) • *GESCHMOLZENE ALUMINIUMOXID-SELTE-  
NERDOXID-ZIRKONOXID EUTEKTISCHE  
MATERIALIEN, SCHLEIFPARTIKEL,  
SCHLEIFARTIKEL, UND VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG UND VERWENDUNG DER-  
SELBEN*  
• *FUSED ALUMINA-RARE EARTH OXIDE-ZIR-  
CONIA EUTECTIC MATERIALS, ABRASIVE  
PARTICLES, ABRASIVE ARTICLES AND  
METHODS OF MAKING AND USING THE  
SAME*

• *MATERIAUX EUTECTIQUES FUSIONNES, A  
BASE DE ZRO 2?, D'OXYDE DES TERRES  
RARES ET D'AL 2?O 3?, PARTICULES  
ABRASIVES, ARTICLES ABRASIFS, ET PRO-  
CEDES DE FABRICATION ET D'UTILISATION  
ASSOCIES*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US

(72) ROSENFLANZ, Anatoly, Z., Saint Paul, MN  
55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C04B 35/117** → (51) C04B 35/107

**C04B 35/581** → (51) C04B 35/107

**C04B 38/00** → (51) C04B 38/04

(51) **C04B 38/04** (11) **1 303 466 A2\***  
C04B 38/06 C01B 31/14  
C04B 38/00  
(25) En (26) En  
(21) 01952279.6 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/20585 28.06.2001

(87) WO 02/008151 2002/05 31.01.2002

(88) 30.05.2002

(30) 20.07.2000 US 220464 P

13.03.2001 US 805264

(54) • *KOHLENSTOFFSCHÄUME UND VERFAH-  
REN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN*  
• *CARBON FOAMS AND METHODS OF MAK-  
ING THE SAME*  
• *MOUSSES DE CARBONE ET LEURS PRO-  
CEDES DE FABRICATION*

(71) CABOT CORPORATION, Two Seaport Lane, Suite  
1300, Boston, Massachusetts 02210-2019, US

(72) REZNEK, Steven, R., Concord, MA 01742, US  
MASSEY, Robert, K., West Newbury, MA 01985, US  
(74) Trueman, Lucy Petra, Barker Brettell, 138 Hagley  
Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**C04B 38/06** → (51) C04B 38/04

(51) **C05F 17/02** (11) **1 303 467 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01958163.6 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/02402 24.07.2001

(87) WO 02/008153 2002/05 31.01.2002

(30) 24.07.2000 FR 0009649

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM UM-  
SETZEN VON KOMPOST*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MOVING  
AND STIRRING COMPOST*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR DEPLACER  
ET RETOURNER DU COMPOST*

(71) Comari S.A.R.L., 25, route de Bordeaux, 69670  
Vaugneray, FR

(72) CHENU, Jean, Claude, F-69126 Brindas, FR

(74) Richebourg, Michel François, Cabinet Delhay, BP  
30, rue du Centre, 81370 St Sulpice, FR

(51) **C07B 61/00** (11) **1 303 468 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01956018.4 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/23772 26.07.2001

(87) WO 02/008154 2002/05 31.01.2002

(88) 23.01.2003

(30) 26.07.2000 US 625781

(54) • *CHEMISCHE KONSTRUKTE UND VERFAH-  
REN ZUR ERLEICHTERUNG DER AUSBEU-  
TEBERECHNUNG VON REAKTIONSPRO-  
DUKTEN*  
• *CHEMICAL CONSTRUCTS AND METHODS  
TO FACILITATE THE CALCULATION OF  
YIELDS OF REACTION PRODUCTS*  
• *CONSTRUCTIONS CHIMIQUES ET PROCE-  
DES DESTINES A FACILITER LE CALCUL  
DE RENDEMENTS DE PRODUITS DE REAC-  
TION*

(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House  
Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN,  
GB

(72) GEYSEN, H., Mario, c/o University of Virginia,  
Charlottesville, VA 22904, US

(51) **C07B 61/00** (11) **1 303 469 A2\***  
H01J 49/00  
(25) En (26) En  
(21) 01959292.2 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/23773 26.07.2001

(87) WO 02/008155 2002/05 31.01.2002

(88) 29.08.2002

(30) 26.07.2000 US 625782

(54) • *CHEMISCHE KONSTRUKTIONEN FÜR  
FLÜSSIGPHASEN-CHEMIE*  
• *CHEMICAL CONSTRUCTS FOR SOLUTION  
PHASE CHEMISTRY*  
• *CONSTRUCTIONS CHIMIQUES POUR PRO-  
CESSUS CHIMIQUES EN PHASE SOLUTION*

(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House  
Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN,  
GB

(72) GEYSEN, H., Mario University of Virginia,  
Charlottesville, VA 22904, US

(74) Giddings, Peter John, et al, GlaxoSmithkline  
Corporate Intellectual Property (CN925.1) 980  
Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9EP,  
GB

**C07C 5/13** → (51) C07C 27/00

**C07C 5/23** → (51) C07C 27/00

(51) **C07C 27/00** (11) **1 303 470 A1\***  
C07C 5/23 C07C 5/13  
(25) En (26) En  
(21) 01952674.8 (22) 11.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/21980 11.07.2001

(87) WO 02/008162 2002/05 31.01.2002

(30) 24.07.2000 US 621904

(54) • *METHODE ZUR OPTIMIERUNG DER FI-  
SCHER-TROPSCH SYNTHESE*  
• *METHODS FOR OPTIMIZING FISCHER-  
TROPSCH SYNTHESIS*  
• *PROCEDES D'OPTIMISATION D'UNE SYN-  
THESE DE FISCHER-TROPSCH*

(71) CHEVRON U.S.A. INC., Third Floor, 2613 Camino  
Ramon, San Ramon, CA 94583-4289, US

(72) O'REAR, Dennis, J., Petaluma, CA 94952, US

KIBBY, Charles, L., Benicia, CA 94510, US  
SCHEUERMAN, Georgieanna, L., Moraga, CA  
94556, US

(74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **C07C 27/10** (11) **1 303 471 A1\***  
C07C 67/00 C07C 67/05  
C07C 51/02 C07C 51/16  
B01J 23/44 B01J 23/48  
B01J 23/56 B01J 23/58  
(25) En (26) En  
(21) 01950851.4 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/21184 05.07.2001

(87) WO 02/004392 2002/03 17.01.2002

(30) 07.07.2000 US 612159

(54) • *HOCHSELEKTIVER SCHALENKATALYSATOR  
MIT VERBESSERTER RAUM-ZEIT-AUSBEU-  
TE FÜR DIE HERSTELLUNG VON  
VINYLACETAT*

• *HIGHLY SELECTIVE SHELL IMPREGNATED  
CATALYST OF IMPROVED SPACE TIME  
YIELD FOR PRODUCTION OF VINYL AC-  
ETATE*

• *CATALYSEUR IMPREGNE SUR COQUILLE,  
HAUTEMENT SELECTIF, A RENDEMENT ES-  
PACE TEMPS AMELIORE POUR LA PRO-  
DUCTION D'ACETATE DE VINYLE*

(71) Saudi Basic Industries Corporation, P.O. Box 5101,  
Riyadh 11422, SA

Khanmamedova, Alla Konstantin, 2006  
Summerfield Pl., Sugarland, TX 77478, US

(72) KHANMAMEDOVA, Alla, Konstantin, Sugarland, TX  
77478, US

(74) Atkinson, Peter Birch, et al, MARKS & CLERK,  
Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester  
M2 3LG, GB



**C07C 29/17** → (51) C07C 31/125  
(51) **C07C 31/125** (11) **1 303 472 A1\***  
C07C 45/74 C07C 29/17  
C07C 43/11 C07C 305/06  
C07C 305/10 C07F 9/09  
C07F 9/11 C11D 1/14  
C11D 1/34 C11D 1/72  
(25) De (26) De  
(21) 01956537.3 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08197 16.07.2001  
(87) WO 02/008164 2002/05 31.01.2002  
(30) 21.07.2000 DE 10035617  
(54) • SEKUNDÄRE C 10-C 18-TENSIDALKOHOLE  
• SECONDARY C 10- 18 SURFACTANT ALCOHOLS  
• ALCOOLS TENSIOACTIFS C10-C18 SECONDAIRES  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) MAAS, Heiko, 68165 Mannheim, DE  
TROPSCH, Jürgen, 67354 Römerberg, DE  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C07C 41/38** → (51) C08G 65/30  
**C07C 43/11** → (51) C07C 31/125  
**C07C 45/74** → (51) C07C 31/125  
**C07C 51/02** → (51) C07C 27/10  
**C07C 51/09** → (51) C07C 51/41  
**C07C 51/16** → (51) C07C 27/10

(51) **C07C 51/265** (11) **1 303 473 A1\***  
C07C 51/42 C07C 63/00  
(25) En (26) En  
(21) 01943507.2 (22) 13.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06751 13.06.2001  
(87) WO 02/006200 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 IT MI001599  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AROMATISCHEN CARBONSÄUREN  
• A PROCESS FOR THE PURIFICATION OF AROMATIC CARBOXYLIC ACIDS  
• METHODE DE PURIFICATION D'ACIDES CARBOXYLIQUES AROMATIQUES  
(71) Eurotecnica Development & Licensing S.r.l., Corso Buenos Aires, 63, 20124 Milano, IT  
Moro, Antonio, Poliolo S.P.A, Viale Emilia, 85, I-20093 Cologno Monzese, IT  
(72) CODIGNOLA, Franco, I-20139 Milano, IT  
(74) Pistolesi, Roberto, et al, Dragotti & Associati SRL Galleria San Babila 4/c, 20122 Milano, IT

**C07C 51/373** → (51) C07D 417/12  
(51) **C07C 51/41** (11) **1 303 474 A1\***  
C07C 51/43 C07C 51/60  
C07C 69/34 C07C 69/62  
C07C 53/23 C07C 51/09  
A01N 53/00  
(25) En (26) En  
(21) 01949710.6 (22) 16.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/03180 16.07.2001  
(87) WO 02/006202 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 GB 0017617  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ENANTIOMERENREINEN PYRETHROID-INSEKTIZIDEN  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF ENANTIOMERICALLY PURE PYRETHROID INSECTICIDES  
• PROCESSUS DE PREPARATION D'INSECTICIDES PYRETHROIDES ENANTIOMERIQUEMENT PURS

(71) Syngenta Limited, European Regional Centre Priestley Road Surrey Research Park, Guildford Surrey GU2 7YH, GB  
(72) BROWN, Stephen, Martin, Huddersfield HD2 1FF, GB  
GOTT, Brian, David, Huddersfield HD2 1FF, GB  
(74) Waterman, John Richard, et al, Syngent Limited Intellectual Property Department Jealott's Hill International Research Centre P.O. Box 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB

**C07C 51/42** → (51) C07C 51/265  
**C07C 51/43** → (51) C07C 51/41  
**C07C 51/60** → (51) C07C 51/41  
**C07C 53/23** → (51) C07C 51/41  
**C07C 59/74** → (51) C07D 417/12  
**C07C 63/00** → (51) C07C 51/265  
**C07C 67/00** → (51) C07C 27/10  
**C07C 67/05** → (51) C07C 27/10

(51) **C07C 67/31** (11) **1 303 475 A1\***  
C07C 69/716 C07C 69/675  
C07D 303/42 C07D 339/04  
(25) De (26) De  
(21) 01967196.5 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08244 17.07.2001  
(87) WO 02/010113 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 DE 10036516  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ENANTIOMERENREINEN 6,8-DIHYDROXYOCTANSÄUREESTERN DURCH ASYMMETRISCHE KATALYTISCHE HYDRIERUNG  
• METHOD FOR PRODUCING ENANTIOMER-FREE 6,8 DIHYDROXY OCTANOIC ACID ESTERS BY MEANS OF ASYMMETRIC, CATALYTIC HYDROGENATION  
• PROCEDE POUR LA PRODUCTION D'ESTERS DE L'ACIDE 6,8-DIHYDROCAPRYLIQUE EXEMPTS D'ENANTIOMERES PAR HYDROGENATION CATALYTIQUE ASYMETRIQUE

(71) VIATRIS GmbH & Co. KG, Weismüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt am Main, DE  
(72) GEWALD, Rainer, 01217 Dresden, DE  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C07C 67/31** → (51) C07D 417/12  
**C07C 67/333** → (51) C07D 417/12  
**C07C 67/343** → (51) C07D 417/12

(51) **C07C 68/00** (11) **1 303 476 A1\***  
C07C 69/96 B01J 23/62  
(25) En (26) En  
(21) 00988179.8 (22) 19.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/34561 19.12.2000  
(87) WO 01/055080 2001/31 02.08.2001  
(30) 31.01.2000 US 495539  
(54) • VERFAHREN UND KATALYSATOR ZUM HERSTELLEN VON AROMATISCHEN CARBONATEN  
• METHOD AND CATALYST SYSTEM FOR PRODUCING AROMATIC CARBONATES  
• PROCEDES ET SYSTEMES DE CATALYSEURS POUR LA PRODUCTION DE CARBONATES AROMATIQUES

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) SHALYAEV, Kirill Vladimirovich, Connecticut 06810, US  
SOLOVEICHNIK, Grigori Lev, Latham, NY 12110, US  
JOHNSON, Bruce, Fletcher, Scotia, NY 12302, US  
WHISENHUNT, Donald, Wayne, Jr., Schenectady, NY 12309, US  
(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**C07C 69/34** → (51) C07C 51/41  
**C07C 69/618** → (51) C07D 417/12  
**C07C 69/62** → (51) C07C 51/41  
**C07C 69/66** → (51) C07D 309/32  
**C07C 69/675** → (51) C07C 67/31  
**C07C 69/716** → (51) C07C 67/31  
**C07C 69/73** → (51) C07D 417/12  
**C07C 69/96** → (51) C07C 68/00

(51) **C07C 211/35** (11) **1 303 477 A2\***  
C07D 207/06 A61K 31/40  
A61K 31/13  
(25) En (26) En  
(21) 01960342.2 (22) 19.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/06964 19.06.2001  
(87) WO 01/098253 2001/52 27.12.2001  
(88) 25.04.2002  
(30) 20.06.2000 US 597102

(54) • 1-AMINO-ALKYLCYCLOHEXANE ALS 5-HT3-UND NEURONALE-NICOTINERGE REZEP-TORANTAGONISTEN  
• 1-AMINO-ALKYLCYCLOHEXANES AS 5-HT3-AND NEURONAL NICOTINICRECEPTOR AN-TAGONISTS  
• 1-AMINO-ALKYLCYCLOHEXANES UTILISES COMME ANTAGONISTES DES RECEP-TEURS 5-HT3- ET NEURONAUX NICOTINI-QUES

- (71) MERZ + CO. GmbH & Co., Eckenheimer Landstrasse 100-104, 60318 Frankfurt, DE
- (72) PARSONS, Christopher, Graham, Raphael, 61130 Nidderau, DE  
DANYSZ, Wojciech, 61130 Nidderau, DE  
GOLD, Markus, 64569 Nauheim, DE  
KALVINSH, Ivars, LV-2169 Salaspils, LV  
KAUSS, Valerjans, LV-1082 Riga, LV  
JIRGENSONS, Aigars, LV-1050 Riga, LV
- (74) Marsden, John Christopher, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C07C 229/00** → (51) C07D 209/02

- (51) **C07C 231/02** (11) **1 303 478 A1\***  
C07C 247/12
- (25) En (26) En
- (21) 01940048.0 (22) 26.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) CH 01/00400 26.06.2001
- (87) WO 02/008172 2002/05 31.01.2002
- (30) 25.07.2000 CH 146400

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SUBSTITUIERTEN OCTANOYL-AMIDEN*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF SUBSTITUTED OCTANOYL AMIDES*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'OCTANOYL-LAMIDES SUBSTITUES*

- (71) Speedel Pharma AG, Im Hirschgässlein 11, 4051 Basel, CH
- (72) HEROLD, Peter, CH-4057 Basel, CH  
STUTZ, Stefan, CH-4053 Basel, CH
- (74) Maué, Paul Georg, Dr., Solvias AG, Klybeckstrasse 191, 4002 Basel, CH

**C07C 233/05** → (51) C07D 209/02**C07C 235/60** → (51) C12P 11/00

- (51) **C07C 237/26** (11) **1 303 479 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01950582.5 (22) 29.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/20558 29.06.2001
- (87) WO 02/004404 2002/03 17.01.2002
- (88) 13.06.2002
- (30) 07.07.2000 US 216656 P  
04.08.2000 PCT/US00/21366

- (54) • *7-, 8- UND 9-SUBSTITUIERTE TETRACYCLINVERBINDUNGEN*  
• *7-, 8- AND 9-SUBSTITUTED TETRACYCLINE COMPOUNDS*  
• *COMPOSES DE TETRACYCLINE SUBSTITUES EN 7, 8 ET 9*

- (71) TRUSTEES OF TUFTS COLLEGE, Medford, MA 02155, US
- (72) NELSON, Mark, L., Wellesley, MA 02481, US  
KOZA, Darrell, Westerly, RI 02891, US
- (74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**C07C 247/12** → (51) C07C 231/02

- (51) **C07C 249/08** (11) **1 303 480 A1\***  
C01B 21/14
- (25) En (26) En
- (21) 01938831.3 (22) 31.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) NL 01/00427 31.05.2001
- (87) WO 01/094296 2001/50 13.12.2001
- (30) 05.06.2000 EP 00201970  
05.06.2000 EP 00201965

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CYCLOHEXANONOXIM*  
• *PROCESS FOR THE PRODUCTION OF CYCLOHEXANONE OXIME*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE CYCLOHEXANONE OXIME*

- (71) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- (72) BENNEKER, Arno, NL-6162 JD Geleen, NL  
OEVERING, Henk, NL-181 BR Elstloo, NL  
PIT, Alex, Evans, GA 30809, US  
PIETERS, Paulus, Johannes, Jacobus, NL-6181 KZ Stein, NL
- (74) van Tol-Koutstaal, Charlotte Adeliene, DSM Patents & Trademarks, P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

**C07C 271/08** → (51) C07D 209/02**C07C 271/28** → (51) C07D 295/08**C07C 271/32** → (51) C07D 209/02**C07C 271/54** → (51) C07C 275/24

- (51) **C07C 275/24** (11) **1 303 481 A1\***  
C07C 275/40 C07C 271/54  
C07C 323/43 C07C 333/04  
A61K 31/325 A61K 31/17  
A61P 35/00

- (25) En (26) En
- (21) 01953206.8 (22) 25.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 01/03339 25.07.2001
- (87) WO 02/008174 2002/05 31.01.2002
- (30) 26.07.2000 GB 0018376  
10.11.2000 GB 0027574

- (54) • *PHENYLETHYLAMIN-DERIVATE UND IHRE ANWENDUNG IN DER BEHANDLUNG VON MELANOMEN*  
• *PHENYLETHYLAMINE DERIVATIVES AND THEIR USE IN THE TREATMENT OF MELANOMA*  
• *DERIVES DE PHENYLETHYLAMINE ET LEUR UTILISATION DANS LE TRAITEMENT DE MELANOME*

- (71) Riley, Patrick Anthony, 2 The Grange Avenue, London N20 8AB, GB  
Photiou, Andrew, 68 St. Augustines Road, London NW1 9RP, GB  
Khan, Tariq Hussain, 36 Southmill Road, Bishop Stortford, Hertfordshire CM23 3DP, GB  
Osborn, Helen Mary Isted, 36 Southmill Road, Bishop Stortford, Hertfordshire CM23 3DP, GB  
Malkin, Hugh, 1 Upland Court, 33 London Road, Forest Hill, London, GB
- (72) Riley, Patrick Anthony, London N20 8AB, GB  
Photiou, Andrew, London NW1 9RP, GB  
Khan, Tariq Hussain, Bishop Stortford, Hertfordshire CM23 3DP, GB  
Osborn, Helen Mary Isted, Bishop Stortford, Hertfordshire CM23 3DP, GB  
Malkin, Hugh, London, GB

- (74) Taylor, Kathryn May, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**C07C 275/34** → (51) C07D 295/08**C07C 275/40** → (51) C07C 275/24**C07C 305/06** → (51) C07C 31/125**C07C 305/10** → (51) C07C 31/125**C07C 311/00** → (51) C07C 335/16**C07C 311/21** → (51) C07D 295/08**C07C 311/29** → (51) C07D 295/08

- (51) **C07C 311/46** (11) **1 303 482 A2\***  
C07D 271/06 A61K 31/165  
A61K 31/18 A61P 9/00  
A61P 35/00

- (25) De (26) De
- (21) 01974078.6 (22) 03.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/07596 03.07.2001
- (87) WO 02/008177 2002/05 31.01.2002
- (88) 25.07.2002
- (30) 25.07.2000 DE 10036121

- (54) • *N-SUBSTITUIERTE-1-AMINO-1,1-DIALKYL-CARBONSÄUREDERIVATE*  
• *N-SUBSTITUTED-1-AMINO-1,1-DIALKYL-CARBOXYLIC ACID DERIVATIVES*  
• *DERIVES D'ACIDE 1-AMINO-1,1-DIALKYL-CARBOXYLIQUE SUBSTITUES EN N*

- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) JURASZYK, Horst, 64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
DORSCH, Dieter, 64372 Ober-Ramstadt, DE  
MEDERSKI, Werner, 64673 Zwingenberg, DE  
TSAKLAKIDIS, Christos, 69469 Weinheim, DE  
BARNES, Christopher, 65812 Bad Soden, DE  
GLEITZ, Johannes, 64293 Darmstadt, DE

**C07C 323/43** → (51) C07C 275/24**C07C 333/04** → (51) C07C 275/24

- (51) **C07C 335/16** (11) **1 303 483 A1\***  
C07C 311/00 A61K 31/00  
C07D 221/00

- (25) En (26) En
- (21) 01958602.3 (22) 20.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) KR 01/01407 20.08.2001
- (87) WO 02/016318 2002/09 28.02.2002
- (30) 21.08.2000 KR 2000048385  
21.08.2000 KR 2000048388  
29.12.2000 KR 2000085126

- (54) • *NEUE THIOUREA-DERIVATE UND PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN DIE DIESE ENTHALTEN*  
• *NOVEL THIOUREA DERIVATIVES AND THE PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING THE SAME*  
• *NOUVEAUX DERIVES DE THIOUREA ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES RENFERMANT CEUX-CI*

- (71) PACIFIC CORPORATION, 181, Hankang-ro 2-ka Yongsan-ku, Seoul 140-777, KR

- (72) SUH, Young, Ger, Gunpo-si 435-040 Kyunggi-do, KR  
OH, Uh, Taek, Gunpo-si 435-040 Kyunggi-do, KR  
KIM, Hee, Doo, Yangchon-ku Seoul 158-056, KR  
LEE, Jee, Woo, Kangnam-ku Seoul 135-110, KR  
PARK, Hyeung, Geun, Kwanak-ku Seoul 151-782, KR  
PARK, Ok, Hui, Nonsan-si 320-933  
Chungchongnam-do, KR  
LEE, Yong, Sil, Kwanak-ku Seoul 151-817, KR  
PARK, Young, Ho, Dongjak-ku Seoul 156-775, KR  
JOO, Yung, Hyup, Kangsuh-ku Seoul 157-015, KR  
CHOI, Jin, Kyu, Suwon-si 442-762 Kyunggi-do, KR  
LIM, K.M., Paldal-ku Suwon-si 442-470 Kyunggi-do, KR  
KIM, S.Y., Suji-eup Yongin-si 449-984 Kyunggi-do, KR  
KIM, Jin, Kwan, Seocho-ku Seoul 137-930, KR  
KOH, Hyun, Ju, Kwangjin-ku Seoul 143-865, KR  
MOH, Joo, Hyun, Kyunggi-do, KR  
JEONG, Yeon, Su, Yongin-si 449-840 Kyunggi-do, KR  
YI, Jung, Bum, Jangan-ku Suwon-si 440-850 Kyunggi-do, KR  
OH, Young, Im, Suji-eup Yongin-si 449-840 Kyunggi-do, KR
- (74) Harrison, Ivor Stanley, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**C07C 335/18** → (51) C07D 295/08

- (51) **C07C 403/24** (11) **1 303 484 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01961725.7 (22) 26.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/23422 26.07.2001
- (87) WO 02/010128 2002/06 07.02.2002
- (88) 25.07.2002
- (30) 27.07.2000 US 220995 P
- (54)
  - VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SELTENEN CAROTINOIDEN AUSGEHEND VON HANDELSÜBLICHEM LUTEIN
  - METHOD FOR PRODUCTION OF RARE CAROTENOIDS FROM COMMERCIALY AVAILABLE LUTEIN
  - METHODE DE PRODUCTION DE CAROTENOIDES RARES A PARTIR DE LA LUTEINE VENDUE DANS LE COMMERCE
- (71) University of Maryland, College Park, Office of Technology, Commercialization, University of Maryland, 6200 Baltimore Avenue, Suite 300, College Park, Maryland 20742-9520, US
- (72) KHACHIK, Frederick, Beltsville, MD 20705, US
- (74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**C07D 207/06** → (51) C07C 211/35

- (51) **C07D 207/12** (11) **1 303 485 A1\***
- C07D 207/16 C07D 207/48
- C07D 409/12 C07D 403/12
- C07D 401/06 A61K 31/40
- A61P 9/10 A61P 9/12
- A61P 39/06
- (25) En (26) En
- (21) 01949485.5 (22) 10.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/07950 10.07.2001
- (87) WO 02/006222 2002/04 24.01.2002
- (30) 19.07.2000 EP 00114947
- (54)
  - PYRROLIDIN-DERIVATE ALS ENDOTHELIN KONVERTIERENDE ENZYMINHIBITOREN
  - PYRROLIDINE DERIVATIVES AS INHIBITORS OF ENDOTHELIN-CONVERTING ENZYME
  - DERIVES DE PYRROLIDINE UTILISES COMME INHIBITEURS DE L'ENZYME DE CONVERSION DE L'ENDOTHELINE
- (71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
- (72) AEBI, Johannes, CH-4051 Basle, CH  
BLUM, Denise, CH-4054 Basle, CH  
BUR, Daniel, CH-4106 Therwil, CH  
CHUCHOLOWSKI, Alexander, San Diego, CA 92130, US  
DEHMLow, Henrietta, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
KITAS, Eric, Argirios, CH-4144 Arlesheim, CH  
LOEFFLER, Bernd, Michael, 79206 Obberrimsingen, DE  
OBST, Ulrike, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
WALLBAUM, Sabine, 73760 Ostfildern, DE
- (74) Witte, Hubert, Dr., 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

**C07D 207/16** → (51) C07D 207/12

**C07D 207/36** → (51) C07D 207/48

- (51) **C07D 207/48** (11) **1 303 486 A1\***
- C07D 207/36 C07D 405/12
- C07D 409/12 C07D 413/12
- C07D 417/12 C07D 401/12
- C07D 403/06 A61K 31/40
- A61P 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 01956523.3 (22) 10.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/07951 10.07.2001
- (87) WO 02/008185 2002/05 31.01.2002
- (30) 19.07.2000 EP 00114949
- (54)
  - PYRROLIDINE-DERIVATE ALS METALLO-PROTEASE-INHIBITOREN
  - PYRROLIDINE DERIVATIVES AS METALLO-PROTEASE INHIBITORS
  - DERIVES DE PYRROLIDINE UTILISES EN TANT QU'INHIBITEURS DE METALLOPROTEASE
- (71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
- (72) AEBI, Johannes, CH-4051 Basle, CH  
BUR, Daniel, CH-4106 Therwil, CH  
CHUCHOLOWSKI, Alexander, San Diego, CA 92130, US  
DEHMLow, Henrietta, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
KITAS, Eric, Argirios, CH-4144 Arlesheim, CH  
OBST, Ulrike, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
WESSEL, Hans, Peter, 79423 Heitersheim, DE
- (74) Witte, Hubert, Dr., et al, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

**C07D 207/48** → (51) C07D 207/12

- (51) **C07D 209/02** (11) **1 303 487 A1\***
- C07D 211/04 C07D 233/56
- C07D 317/10 C07D 319/04
- C07D 339/02 C07D 339/08
- C07C 229/00 C07C 233/05
- C07C 271/08 C07C 271/32
- A61K 31/16 A61K 31/27
- A61K 31/195 A61K 31/357
- A61K 31/385 A61K 31/403
- A61K 31/445 A61K 31/4164
- (25) En (26) En
- (21) 01959041.3 (22) 19.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/22813 19.07.2001
- (87) WO 02/008187 2002/05 31.01.2002
- (30) 21.07.2000 US 220107 P
- (54)
  - NEUE PEPTIDE ALS NS3-SERIN PROTEASE INHIBITOREN DES HEPATITIS C VIRUS
  - NOVEL PEPTIDES AS NS3-SERINE PROTEASE INHIBITORS OF HEPATITIS C VIRUS
  - NOUVEAUX PEPTIDES COMME INHIBITEURS DE LA SERINE PROTEASE NS3 DU VIRUS DE L'HEPATITE C
- (71) Schering Corporation, Patent Department - K-6-1 1990, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, NJ 07033-0530, US  
CORVAS INTERNATIONAL, INC., 3030 Science Park Road, San Diego, CA 92121, US
- (72) SAKESENA, Anil K., Upper Montclair, NJ 07059, US  
GIRIJAVALLABHAN, Viyyoor, Moopil, Parsippany, NJ 07054, US  
BOGEN, Stephane, L., Somerset, NJ 08873, US  
LOVEY, Raymond, G., West Caldwell, NJ 07006, US  
JAO, Edwin, E., Warren, NJ 07059, US  
BENNETT, Frank, Piscataway, NJ 08854, US  
MC CORMICK, Jinping, L., Edison, NJ 08820, US  
WANG, Haiyan, Cranbury, NJ 08512, US  
PIKE, Russell, E., Stanhope, NJ 07874, US  
LIU, Yi-Tsung, Morris Township, NJ 07960, US  
CHAN, Tin-Yau, Edison, NJ 08817, US  
ZHU, Zhaoning, East Windsor, NJ 08520, US  
ARASAPPAN, Ashok, Bridgewater, NJ 08807, US  
CHEN, Kevin, X., Iselin, NJ 08830, US  
VENKATRAMAN, Srikanth, Woodbridge, New Jersey 07095, US  
PAREKH, Tejal, N., Mountain View, CA 94040, US  
PINTO, Patrick, A., Morris Plains, NJ 07950, US  
SANTHANAM, Bama, Bridgewater, NJ 08807, US  
NJOROGUE, F., George, Warren, NJ 07059, US  
GANGULY, Ashit K., Upper Montclair, NJ 07043, US  
VACCARO, Henry A., South Plainfield, NJ 07080, US  
KEMP, Scott Jeffrey, San Diego, CA 92122, US  
LEVY, Odile Esther, San Diego, CA 92130, US  
LIM-WILBY, Marguerita, La Jolla, CA 92037, US  
TAMURA, Susan Y., San Diego, California 92129, US
- (74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**C07D 209/08** → (51) C07D 401/12

**C07D 209/42** → (51) C07D 401/12

**C07D 211/04** → (51) C07D 209/02

(51) **C07D 211/32** (11) **1 303 488 A1\***  
C07D 401/06 C07D 405/06  
C07D 417/06 A61K 31/4545  
A61P 37/08 A61P 29/00

(25) En (26) En  
(21) 01960488.3 (22) 10.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07941 10.07.2001  
(87) WO 02/004420 2002/03 17.01.2002  
(30) 12.07.2000 GB 0017174  
22.09.2000 GB 0023326  
(54) • PIPERIDINVERBINDUNGEN ZUR VERWEN-  
DUNG ALS CCR-3-INHIBITOREN  
• PIPERIDINE COMPOUNDS FOR USE AS  
CCR-3 INHIBITORS  
• COMPOSES DE PIPERIDINE S'UTILISANT  
EN TANT QU'INHIBITEURS CCR-3

(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH LI CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
MC NL PT SE TR

(71) Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft  
m.b.H., Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT  
(72) HOWE, Trevor John, Mortlake, London SW14 8QD,  
GB  
BHALAY, Gurdip, Horsham, West Sussex RH13  
7XG, GB  
LE GRAND, Darren Mark, Horsham, West Sussex  
RG12 5NY, GB  
STORZ, Thomas, CH-4123 Allschwil, CH

(74) Gros, Florent, et al, Novartis AG, 4002 Basel, CH

**C07D 211/46** → (51) C07D 295/08

(51) **C07D 211/56** (11) **1 303 489 A2\***  
C07D 213/74

(25) En (26) En  
(21) 01950991.8 (22) 10.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/21623 10.07.2001  
(87) WO 02/004419 2002/03 17.01.2002  
(88) 23.05.2002  
(30) 12.07.2000 US 614295  
(54) • ALPHA, ALPHA-DIBROM-ALPHA-CHLOR-  
ACETOPHENONE ALS SYNTHSEBAUSTEI-  
NE  
• ALPHA, ALPHA-DIBROMO-ALPHA-CHLORO-  
ACETOPHENONES AS SYNTHONS  
• ALPHA, ALPHA-DIBROMO-ALPHA-CHLORO-  
ACETOPHENONES UTILES EN TANT QUE  
SYNTHONS

(71) GENEVA PHARMACEUTICALS, INC., 2655 West  
Midway Boulevard, Broomfield, CO 80038, US  
(72) RAY, Anup, Kumar, Staten Island, NY 10301, US  
PATEL, Hiren, Kumar, V., Edison, NJ 08817, US  
MERAI, Shilpa, V., North Brunswick, NJ 08902, US  
PATEL, Mahendra, R., East Brunswick, NJ 08816,  
US  
(74) Gros, Florent, Novartis AG, 4002 Basel, CH

**C07D 211/70** → (51) C07D 295/08

**C07D 213/74** → (51) C07D 211/56

(51) **C07D 213/76** (11) **1 303 490 A1\***  
C07D 213/82 C07D 401/04  
A61K 31/44 A61P 25/22  
A61P 25/24

(25) En (26) En  
(21) 01949475.6 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07850 09.07.2001  
(87) WO 02/006236 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 EP 00115287  
(54) • N-OXIDE ALS NK1-REZEPTORANTAGONI-  
STENPRODRUGS VON 4-PHENYLPYRIDIN-  
DERIVATEN  
• N-OXIDES AS NK1 RECEPTOR ANTAGO-  
NIST PRODRUGS OF 4-PHENYL-PYRIDINE  
DERIVATIVES  
• N-OXYDES EN TANT QUE PROMEDICA-  
MENTS DE DERIVES DE 4-PHENYL-  
PYRIDINE, ANTAGONISTES DU  
RECEPTEUR NK1

(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124  
Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

(72) HOFFMANN, Torsten, 79576 Weil am Rhein, DE  
POLI, Sonia, Maria, CH-4053 Basle, CH  
SCHNIDER, Patrick, CH-4104 Oberwil, CH  
SLEIGHT, Andrew, F-68400 Riedisheim, FR

(74) Poppe, Regina, 124 Grenzacherstrasse, 4070  
Basle, CH

**C07D 213/82** → (51) C07D 213/76

**C07D 213/82** → (51) C07D 409/12

(51) **C07D 217/22** (11) **1 303 491 A1\***  
C07D 401/12 C07K 5/06  
A61K 31/4725

(25) En (26) En  
(21) 01956519.1 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07887 09.07.2001  
(87) WO 02/004423 2002/03 17.01.2002  
(30) 12.07.2000 EP 00202491  
(54) • EINE AMINOISOCHINOLINGRUPPE ENT-  
HALTENDE THROMBIN-HEMMER  
• THROMBIN INHIBITORS COMPRISING AN  
AMINOISOQUINOLINE GROUP  
• INHIBITEURS DE THROMBINE CONTENANT  
UN GROUPE AMINOISOQUINOLINE

(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem,  
NL  
(72) REWINKEL, Johannes, Bernardus, Maria, NL-5348  
JT OSS, NL  
TIMMERS, Cornelis, Marius, NL-5351 SN Berghem,  
NL  
CONTI, Paolo, Giovanni, Martino, NL-5384 HD  
Heesch, NL

(74) Hogenbirk, Marijke, P.O. Box 20, 5340 BH Oss, NL

**C07D 221/00** → (51) C07C 335/16

(51) **C07D 221/22** (11) **1 303 492 A2\***  
C07D 453/06 C07D 401/12  
A61K 31/439 A61P 29/00  
A61P 37/02 A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 01952331.5 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/20857 29.06.2001  
(87) WO 02/002556 2002/02 10.01.2002  
(88) 18.07.2002  
(30) 30.06.2000 US 215695 P  
26.06.2001 US 891602  
(54) • AZA-VERBRÜCKTE BICYCLISCHE AMINO-  
SÄUREDERIVATE ZUR VERWENDUNG ALS  
ALPHA-4-INTEGRIN-ANTAGONISTEN  
• AZA-BRIDGED-BICYCLIC AMINO ACID DE-  
RIVATIVES AS ALPHA 4 INTEGRIN ANTAGO-  
NISTS  
• DERIVES D'ACIDES AMINES BICYCLIQUES  
PONTES AZA UTILISES COMME ANTAGO-  
NISTES DE L'INTEGRINE ALPHA-4  
(71) Ortho McNeil Pharmaceuticals, Inc., 920 U.S. Route  
202, P.O. Box 300, Raritan, NJ 08869-0602, US  
(72) DYATKIN, Alexey, B., Maple Glen, PA 19002, US  
MARYANOFF, Bruce, E., Forest Grove, PA 18922,  
US  
HOEKSTRA, William, J., Chapel Hill, NC 27514, US  
HE, Wei, Hillsborough, NJ 08844, US  
KINNEY, William, A., Newtown, PA 18940, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals &  
Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**C07D 231/12** → (51) C07D 233/60

**C07D 233/54** → (51) A61K 31/41

**C07D 233/56** → (51) C07D 209/02

(51) **C07D 233/60** (11) **1 303 493 A1\***  
C07D 249/08 C07D 231/12  
C07D 235/06

(25) De (26) De  
(21) 01945342.2 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07731 06.07.2001  
(87) WO 02/018347 2002/10 07.03.2002  
(30) 19.07.2000 DE 10035011  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
N,N'-CARBONYLDIAZOLEN UND AZOLID-  
SALZEN  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF N,N'-  
CARBONYLDIAZOLES AND AZOLIDE SALTS  
• PROCEDE DE FABRICATION DE N,N'-CAR-  
BONYLDIAZOLES ET DE SELS D'AZOLIDES  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) SCHERER, Johannes, 51375 Leverkusen, DE  
KLAUSENER, Alexander, 50259 Pulheim, DE  
SÖLLNER, Robert, 51373 Leverkusen, DE

(51) **C07D 233/64** (11) **1 303 494 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01955989.7 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23595 26.07.2001  
(87) WO 02/008183 2002/05 31.01.2002  
(88) 04.07.2002

- (30) 26.07.2000 US 220826 P  
24.07.2001 US 910818
- (54) • *KALIUMKANALHEMMER*  
• *POTASSIUM CHANNEL INHIBITORS*  
• *INHIBITEURS DE CANAUX A POTASSIUM*
- (71) Icagen, Inc., Suite 460, 4222 Emperor Boulevard,  
Research Triangle Park, NC 27703, US
- (72) BEAUDOIN, Serge, Morrisville, NC 27560, US  
GROSS, Michael, F., Durham, NC 27713, US  
REED, Aimee, D., Durham, NC 27713, US  
WICKENDEN, Alan, D., Cary, NC 27713, US  
ZOU, Anruo, Apex, NC 27502, US
- (74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers  
Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**C07D 235/06** → (51) C07D 233/60**C07D 239/24** → (51) A61K 31/41

- (51) **C07D 239/34** (11) **1 303 495 A1\***  
C07D 239/38 C07D 239/42  
C07D 239/48 C07D 239/46  
A61K 31/505 A61P 25/00  
A61P 25/28 A61P 3/10
- (25) En (26) En  
(21) 01952859.5 (22) 20.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/23088 20.07.2001  
(87) WO 02/008205 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 US 220348 P
- (54) • *SUBSTITUIERTE 5-ALKYNYL-PYRIMIDINE MIT NEUROTROPHER WIRKUNG*  
• *SUBSTITUTED 5-ALKYNYL PYRIMIDINES HAVING NEUROTROPHIC ACTIVITY*  
• *5-ALKYNYLE PYRIMIDINES SUBSTITUEES AVEC ACTIVITE NEUROTROPHIQUE*
- (71) Krenitsky Pharmaceuticals, Inc., Four University  
Place 4611 University Drive, Durham, NC 27707, US
- (72) BEAUCHAMP, Lilia, Raleigh, NC 27607, US  
KRENITSKY, Thomas, A., Chapel Hill, NC 27514, US  
KELLEY, James, L., Raleigh, NC 27614, US
- (74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank  
& Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE, Scotland, GB

**C07D 239/38** → (51) C07D 239/34**C07D 239/42** → (51) C07D 239/34**C07D 239/46** → (51) C07D 239/34

- (51) **C07D 239/48** (11) **1 303 496 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01947671.2 (22) 06.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 01/03084 06.07.2001  
(87) WO 02/004429 2002/03 17.01.2002  
(30) 11.07.2000 GB 0016877
- (54) • *PYRIMIDIN-DERIVATE*  
• *PYRIMIDINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE LA PYRIMIDINE*
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) THOMAS, Andrew Peter, Macclesfield, Cheshire  
SK10 4TG, GB  
NEWCOMBE, Nicholas John, Macclesfield, Cheshire  
SK10 4TG, GB  
HEATON, David William, Macclesfield, Cheshire  
SK10 4TG, GB

- (74) Padget, Lucy Clare, et al, AstraZeneca AB, Global  
Intellectual Property, 151 85 Sodertalje, GB

**C07D 239/48** → (51) C07D 239/34

- (51) **C07D 239/96** (11) **1 303 497 A1\***  
A61K 31/517 A61K 31/519  
A61P 9/10 C07D 495/04  
C07D 403/06 C07D 409/14  
C07D 409/12 C07D 413/12  
C07D 411/12 C07D 401/12  
C07D 487/04 C07D 417/12  
C07D 513/04 C07D 403/12
- (25) De (26) De  
(21) 01947443.6 (22) 05.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/07670 05.07.2001  
(87) WO 02/006247 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 DE 10034801
- (54) • *SUBSTITUIERTE AMIDOALKYL-URACILE ALS PARP-INHIBITOREN*  
• *SUBSTITUTED AMIDOALKYL-URACILS AS PARP INHIBITORS*  
• *AMIDOALKYLE-URACILES SUBSTITUES UTILISES COMME INHIBITEURS DE PARP (POLY(ADP-RIBOSE)-POLYMERASE)*
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) HÄRTER, Michael, 51375 Leverkusen, DE  
ALBRECHT, Barbara, 42289 Wülfrath, DE  
GERISCH, Michael, 42115 Wuppertal, DE  
HANDKE-ERGÜDEN, Gabriele, 42489 Wülfrath, DE  
HÜTTER, Joachim, 42349 Wuppertal, DE  
JENSEN, Axel, 42553 Velbert, DE  
KRAHN, Thomas, 58135 Hagen, DE  
MITTENDORF, Joachim, 42113 Wuppertal, DE  
OEHME, Felix, 42115 Wuppertal, DE  
SCHLEMMER, Karl-Heinz, 42113 Wuppertal, DE  
STEINHAGEN, Henning, 65843 Sulzbach, DE

**C07D 249/04** → (51) A61K 31/41**C07D 249/08** → (51) A61K 31/41**C07D 249/08** → (51) C07D 233/60

- (51) **C07D 251/18** (11) **1 303 498 A1\***  
C07D 403/12 A01N 43/68
- (25) De (26) De  
(21) 01947437.8 (22) 03.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/07591 03.07.2001  
(87) WO 02/006251 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 DE 10035038
- (54) • *SUBSTITUIERTE 2-AMINO-1,3,5-TRIAZINE UND IHRE VERWENDUNG ALS HERBIZIDE UND PFLANZENWACHSTUMSREGULATOR*  
• *SUBSTITUTED 2-AMINO-1,3,5-TRIAZINES, AND THE USE THEREOF AS HERBICIDES AND PLANT GROWTH REGULATORS*  
• *2-AMINO-1,3,5-TRIAZINES SUBSTITUEES ET LEUR UTILISATION COMME HERBICIDES ET REGULATEURS DE CROISSANCE DES PLANTES*
- (71) Bayer CropScience GmbH, Brüningstrasse 50,  
65929 Frankfurt/Main, DE
- (72) GIENCKE, Wolfgang, 65719 Hofheim, DE  
WILLMS, Lothar, 65719 Hofheim, DE  
AULER, Thomas, 65812 Bad Soden, DE

- BIERINGER, Hermann, 65817 Eppstein, DE  
MENNE, Hubert, 65719 Hofheim, DE

**C07D 251/68** → (51) D06L 3/12**C07D 257/04** → (51) A61K 31/41

- (51) **C07D 257/06** (11) **1 303 499 A1\***  
C07D 405/12 C07D 409/12  
A61K 31/41 A61P 25/00
- (25) En (26) En  
(21) 01956515.9 (22) 05.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/07692 05.07.2001  
(87) WO 02/006254 2002/04 24.01.2002  
(30) 13.07.2000 EP 00115170
- (54) • *TETRAZOLDERIVATE*  
• *TETRAZOLE DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE TETRAZOLE*
- (71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse  
124, 4002 Basel, CH
- (72) JOLIDON, Synese, CH-4223 Blauen, CH  
MUTEL, Vincent, F-68100 Mulhouse, FR  
VIEIRA, Eric, CH-4123 Allschwil, CH  
WICHMANN, Juergen, 79585 Steinen, DE
- (74) Poppe, Regina, 124 Grenzacherstrasse, 4070  
Basle, CH

**C07D 261/06** → (51) A61K 31/41**C07D 263/30** → (51) A61K 31/41**C07D 263/32** → (51) C07D 417/14**C07D 263/58** → (51) C07D 277/82**C07D 271/06** → (51) C07C 311/46

- (51) **C07D 271/10** (11) **1 303 500 A1\***  
C07D 285/12 C07D 279/06  
C07D 413/04 A01N 43/836  
A01N 43/86
- (25) De (26) De  
(21) 01945332.3 (22) 02.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/07521 02.07.2001  
(87) WO 02/006256 2002/04 24.01.2002  
(30) 13.07.2000 DE 10034131
- (54) • *HETEROCYCLISCHE FLUORALKENYLTHIOETHER (II)*  
• *HETEROCYCLIC FLUOROALKENYL THIOETHERS (II)*  
• *THIOETHERS DE FLUORALCENYLE HETEROCYCLIQUES (II)*
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) KRAATZ, Udo, 51375 Leverkusen, DE  
GALLENKAMP, Bernd, 42113 Wuppertal, DE  
MARHOLD, Albrecht, 51373 Leverkusen, DE  
WOLFRUM, Peter, 40789 Monheim, DE  
ANDERSCH, Wolfram, 51469 Bergisch Gladbach,  
DE  
ERDELEN, Christoph, 42799 Leichlingen, DE  
TURBERG, Andreas, 42781 Haan, DE  
HANSEN, Olaf, 40764 Langenfeld, DE  
HARDER, Achim, 51109 Köln, DE

**C07D 277/20** → (51) C07D 277/60**C07D 277/30** → (51) A61K 31/41

- (51) **C07D 277/60** (11) **1 303 501 A1\***  
C07D 277/20 A61K 31/425  
A61K 31/415  
(25) En (26) En  
(21) 01958941.5 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22200 13.07.2001  
(87) WO 02/008210 2002/05 31.01.2002  
(30) 13.07.2000 US 218273 P  
29.12.2000 US 259431 P  
02.01.2001 US 259242 P  
06.06.2001 US 296435 P
- (54) • *CYANOMETHYL-SUBSTITUIERTE THIAZOLIUM- UND IMIDAZOLIUM-VERBINDUNGEN UND BEHANDLUNG VON ERKRANKUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT PROTEINALTE-RUNG*  
• *CYANOMETHYL SUBSTITUTED THIAZOLIUMS AND IMIDAZOLIUMS AND TREATMENTS OF DISORDERS ASSOCIATED WITH PROTEIN AGING*  
• *THIAZOLIUMS ET IMIDAZOLIUMS SUBSTITUES PAR LE CYANOMETHYLE ET TRAITEMENTS DE TROUBLES ASSOCIES AU VIEILLISSEMENT PROTEIQUE*
- (71) Alteon, Inc., 170 Williams Drive, Ramsey, NJ 07446, US  
(72) WAGLE, Dilip, Nanuet, NY 10954, US  
FANG, Sheng, Ding, Mahwah, NJ 07430, US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- C07D 277/68** → (51) C07D 277/82
- C07D 277/72** → (51) C07D 277/82
- (51) **C07D 277/82** (11) **1 303 502 A2\***  
C07D 277/68 C07D 277/72  
C07D 263/58 C07D 513/04  
C07D 498/04 A61K 31/428  
A61K 31/423 A61P 25/00  
A61P 25/16 A61P 25/28  
// (C07D513/04, 277:00, 235:00), (C07D498/04, 263:00, 235:00)  
(25) En (26) En  
(21) 01957100.9 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/21504 06.07.2001  
(87) WO 02/004409 2002/03 17.01.2002  
(88) 18.07.2002  
(30) 06.07.2000 US 216388 P
- (54) • *TETRAHYDROBENZOTHIAZOL-ANALOGUE ALS NEUROPROTEKTIVE MITTEL*  
• *TETRAHYDROBENZOTHIAZOLE ANALOGUES AS NEUROPROTECTIVE AGENTS*  
• *AGENTS NEUROPROTECTEURS BASE D'ANALOGUES DE TETRAHYDROBENZOTHIAZOLE*
- (71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, c/o National Institutes of Health, Office of Technology Transfer, 6011 Executive Boulevard, Suite 325, Rockville, MD 20852-3804, US  
(72) The gov. of U.S.A, Dep. of Health and Human Serv., Rockville, MD 20852-3804, US  
GREIG, Nigel, H., Phoenix, MD 21131, US  
MATTSON, Mark, Bel Air, MD 21015, US  
ZHU, Xiaoxiang, Baltimore, MD 21224, US  
YU, Qian-Sheng, Lutherville, MD 21093, US
- HOLLOWAY, Harold, Wayne, Middle River, MD 21220, US  
(74) Leissler-Gerstl, Gabriele, Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE
- C07D 277/82** → (51) A61K 31/422
- C07D 279/06** → (51) C07D 271/10
- C07D 285/12** → (51) C07D 271/10
- (51) **C07D 295/08** (11) **1 303 503 A2\***  
C07C 311/21 C07D 211/70  
C07D 211/46 C07C 311/29  
C07C 275/34 C07C 271/28  
C07C 335/18 A61K 31/16  
A61K 31/33  
(25) En (26) En  
(21) 01969367.0 (22) 11.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07993 11.07.2001  
(87) WO 02/006189 2002/04 24.01.2002  
(88) 08.08.2002  
(30) 18.07.2000 EP 00115451
- (54) • *ANILIN-DERIVATE*  
• *ANILINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES D'ANILINE*
- (71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH  
(72) ACKERMANN, Jean, CH-4125 Riehen, CH  
AEBI, Johannes, CH-4051 Basle, CH  
CHUCHOLOWSKI, Alexander, San Diego, CA 92130, US  
DEHMLow, Henrietta, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
MORAND, Olivier, F-68220 Hegenheim, FR  
WALLBAUM, Sabine, 73760 Ostfildern, DE  
WELLER, Thomas, CH-4102 Binningen, CH
- (74) Witte, Hubert, Dr., 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
- C07D 301/06** (11) **1 303 504 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01946299.3 (22) 13.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/18949 13.06.2001  
(87) WO 02/008214 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 US 624942
- (54) • *VERFAHREN ZUR DIREKTEN EPOXIDATION MIT DER VERWENDUNG EINES GEMISCHTEN KATALYSATORSYSTEMS*  
• *DIRECT EPOXIDATION PROCESS USING A MIXED CATALYST SYSTEM*  
• *EPOXYDATION DIRECTE PAR SYSTEME CATALYTIQUE MIXTE*
- (71) ARCO Chemical Technology, L.P., Two Greenville Crossing, 4001 Kennett Pike, Suite 238, Greenville, Delaware 19807, US  
(72) JONES, C., Andrew, Newtown Square, PA 19073, US  
(74) De Hoop, Eric, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL
- C07D 303/42** → (51) C07C 67/31
- C07D 309/30** → (51) A61K 31/34
- (51) **C07D 309/32** (11) **1 303 505 A1\***  
C07D 311/96 C07D 311/20  
C07D 405/12 C07C 69/66  
A01N 43/16  
(25) De (26) De  
(21) 01949391.5 (22) 08.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06522 08.06.2001  
(87) WO 01/098288 2001/52 27.12.2001  
(30) 19.06.2000 DE 10030094
- (54) • *PHENYLSUBSTITUIERTE 5,6-DIHYDRO-PYRON-DERIVATE ALS PESTIZIDE UND HERBIZIDE*  
• *PHENYL-SUBSTITUTED 5,6-DIHYDRO-PYRONE DERIVATIVES FOR USE AS PESTICIDES AND HERBICIDES*  
• *DERIVES DE 5,6-DIHYDRO-PYRONE SUBSTITUES PAR PHENYLE UTILISES COMME PESTICIDES ET HERBICIDES*
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) FISCHER, Reiner, 40789 Monheim, DE  
GRAFF, Alan, 51373 Leverkusen, DE  
LIEB, Folker, 51375 Leverkusen, DE  
ULLMANN, Astrid, 50677 Köln, DE  
TRAUTWEIN, Axel, 51467 Bergisch Gladbach, DE  
WISCHNAT, Ralf, 51061 Köln, DE  
SCHNEIDER, Udo, 51373 Leverkusen, DE  
DREWES, Mark, Wilhelm, 40764 Langenfeld, DE  
ERDELEN, Christoph, 42799 Leichlingen, DE  
DAHMEN, Peter, 41470 Neuss, DE  
FEUCHT, Dieter, 40789 Monheim, DE  
PONTZEN, Rolf, 42799 Leichlingen, DE
- (74) Bader, Axel Jochen, Bayer CropScience AG Legal and Patents/Patents and Licensing Building Q 18, 51368 Leverkusen, DE
- C07D 311/20** → (51) C07D 309/32
- C07D 311/96** → (51) C07D 309/32
- C07D 317/10** → (51) C07D 209/02
- C07D 319/04** → (51) C07D 209/02
- C07D 319/12** → (51) C07D 493/00
- C07D 339/02** → (51) C07D 209/02
- C07D 339/04** → (51) C07C 67/31
- C07D 339/08** → (51) C07D 209/02
- (51) **C07D 401/04** (11) **1 303 506 A1\***  
A61K 31/473 A61P 11/06  
C07D 405/04 C07D 409/04  
C07D 413/04 C07D 417/04  
(25) En (26) En  
(21) 01962844.5 (22) 07.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07818 07.07.2001  
(87) WO 02/006270 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 EP 00115352
- (54) • *6-HETEROARYLPHENANTHRIDINE*  
• *6-HETEROARYLPHENANTHRIDINES*  
• *6-HETEROARYPHENANTHRIDINES*
- (71) Byk Gulden Lomberg Chemische Fabrik GmbH, Byk-Gulden-Str. 2, 78467 Konstanz, DE  
(72) BUNDSCHUH, Daniela, 78462 Konstanz, DE  
FLOCKERZI, Dieter, 78476 Allensbach, DE  
GRUNDLER, Gerhard, 78464 Konstanz, DE

HATZELMANN, Armin, 78467 Konstanz, DE  
KLEY, Hans-Peter, 78476 Allensbach, DE  
WEINBRENNER, Steffen, 78465 Konstanz, DE  
GUTTERER, Beate, 78476 Allensbach, DE

---

(51) **C07D 401/04** (11) **1 303 507 A1\***  
C07D 403/04 A61K 31/4439  
A61K 31/506 A61K 31/497  
A61K 31/501 A61P 9/06  
A61P 11/06 A61P 19/02  
A61P 27/02 A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 01965123.1 (22) 12.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08059 12.07.2001  
(87) WO 02/006271 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 EP 00114950  
(54) • *PYRIMIDIN-DERIVATE*  
• *PYRIMIDINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE PYRIMIDINE*

(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124  
Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH  
(72) AEBI, Johannes, CH-4051 Basle, CH  
BUR, Daniel, CH-4106 Therwil, CH  
CHUCHOLOWSKI, Alexander, San Diego, CA 92130,  
US  
DEHMLow, Henrietta, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
(74) Witte, Hubert, Dr., 124 Grenzacherstrasse, 4070  
Basel, CH

---

**C07D 401/04** → (51) C07D 213/76

---

**C07D 401/06** → (51) C07D 207/12

---

**C07D 401/06** → (51) C07D 211/32

---

(51) **C07D 401/12** (11) **1 303 508 A1\***  
C07D 409/06 C07D 209/08  
C07D 209/42 C07D 401/14  
C07D 405/14 C07D 417/14  
A61K 31/404 A61K 31/4439  
A61K 31/4436 A61K 31/4433  
A61P 29/00 A61P 37/00

(25) En (26) En  
(21) 01952572.4 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/21670 09.07.2001  
(87) WO 02/006273 2002/04 24.01.2002  
(30) 13.07.2000 US 616014  
(54) • *SUBSTITUIERTE 1-(4-AMINOPHENYL)-  
INDOLE UND IHRE VERWENDUNG ALS  
ENTZÜNDUNGSHEMMENDE MITTEL*  
• *SUBSTITUTED 1-(4-AMINOPHENYL)-  
INDOLES AND THEIR USE AS ANTI-INFLAM-  
MATORY AGENTS*  
• *1-(4-AMINOPHENYL) INDOLES SUBSTITUES  
ET LEUR UTILISATION COMME ANTI-IN-  
FLAMMATOIRES*

(71) Boehringer Ingelheim Pharmaceuticals, Inc., 900  
Ridgebury Road, P.O. Box 368, Ridgefield,  
Connecticut 06812, US  
(72) SHARMA, Rajiv, Foster City, CA 94404, US  
(74) Kläs, Heinz-Gerd, et al, Boehringer Ingelheim  
GmbH, Abteilung Patente, 55216 Ingelheim/Rhein,  
DE

---

**C07D 401/12** → (51) C07D 207/48

---

**C07D 401/12** → (51) C07D 217/22

---

**C07D 401/12** → (51) C07D 221/22

**C07D 401/12** → (51) C07D 239/96

---

**C07D 401/12** → (51) C07D 409/12

---

**C07D 401/14** → (51) C07D 401/12

---

**C07D 403/04** → (51) C07D 401/04

---

**C07D 403/06** → (51) C07D 207/48

---

**C07D 403/06** → (51) C07D 239/96

---

**C07D 403/12** → (51) C07D 207/12

---

**C07D 403/12** → (51) C07D 239/96

---

**C07D 403/12** → (51) C07D 251/18

---

**C07D 405/04** → (51) C07D 401/04

---

**C07D 405/06** → (51) C07D 211/32

---

**C07D 405/12** → (51) C07D 207/48

---

**C07D 405/12** → (51) C07D 257/06

---

**C07D 405/12** → (51) C07D 309/32

---

**C07D 405/12** → (51) C07D 409/12

---

**C07D 405/14** → (51) C07D 401/12

---

**C07D 407/12** → (51) C07D 409/12

---

**C07D 409/04** → (51) C07D 401/04

---

**C07D 409/06** → (51) C07D 401/12

---

(51) **C07D 409/12** (11) **1 303 509 A1\***  
C07D 401/12 C07D 413/12  
C07D 213/82 C07D 405/12  
C07D 407/12 C07D 409/14  
C07D 417/12 A61K 31/44  
// (C07D409/12, 333:00), C07D213:00,  
(C07D405/12, 303:00), C07D231:00

(25) En (26) En  
(21) 01952125.1 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16519 09.07.2001  
(87) WO 02/006276 2002/04 24.01.2002  
(30) 13.07.2000 US 217965 P  
19.10.2000 US 241614 P  
23.05.2001 US 292988 P

(54) • *BETA3-ADRENOREZEPTOR AGONISTEN*  
• *BETA3 ADRENERGIC AGONISTS*  
• *AGONISTES ADRENERGIQUES BETA3*

(71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center,  
Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) EVERS, Britta, 22419 Hamburg, DE  
JESUDASON, Cynthia, Darshini, Indianapolis, IN  
46228, US  
KARANJAWALA, Rushad, Eruch, Zionsville, IN  
46077, US  
REMICK, David, Michael, Fishers, IN 46038, US  
RUEHTER, Gerd, 22419 Hamburg, DE  
SALL, Daniel, Jon, Greenwood, IN 46143, US  
SCHOTTEN, Theo, 22419 Hamburg, DE  
SIEGEL, Miles, Goodman, Indianapolis, IN 46260,  
US  
STENZEL, Wolfgang, 22419 Hamburg, DE  
STUCKY, Russell, Dean, Indianapolis, IN 46227, US  
WERNER, John, Arnold, Greenwood, IN 46142, US  
(74) Burnside, Ivan John, Eli Lilly and Company Limited,  
European Patent Operations, Lilly Research Centre,  
Erl Wood Manor, Sunnighill Road, Windlesham,  
Surrey GU20 6PH, GB

**C07D 409/12** → (51) C07D 207/12

---

**C07D 409/12** → (51) C07D 207/48

---

**C07D 409/12** → (51) C07D 239/96

---

**C07D 409/12** → (51) C07D 257/06

---

**C07D 409/14** → (51) C07D 239/96

---

**C07D 409/14** → (51) C07D 409/12

---

**C07D 411/12** → (51) C07D 239/96

---

**C07D 413/04** → (51) C07D 271/10

---

**C07D 413/04** → (51) C07D 401/04

---

(51) **C07D 413/12** (11) **1 303 510 A2\***  
C07D 413/14 A61K 31/497  
A61P 7/02

(25) En (26) En  
(21) 01957157.9 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22302 17.07.2001  
(87) WO 02/006248 2002/04 24.01.2002  
(88) 04.04.2002  
(30) 17.07.2000 US 218709 P  
(54) • *CYCLISCHE OXYGUANIDIN-PYRAZINONE  
ALS PROTEASE-HEMMER*  
• *CYCLIC OXYGUANIDINE PYRAZINONES AS  
PROTEASE INHIBITORS*  
• *PYRAZINONES OXYGUANIDINES CYCLI-  
QUES COMME INHIBITEURS DE PRO-  
TEASE*

(71) 3-DIMENSIONAL PHARMACEUTICALS, INC.,  
Eagleview Corporate Center, Suite 104, 665  
Stockton Drive, Exton, PA 19341, US  
(72) WANG, Aihua, Jamison, PA 18929, US  
TOMCZUK, Bruce, E., Colledgeville, PA 19426, US  
LU, Tianbao, Kennett Square, PA 19348, US  
SOLL, Richard, M., Lawrenceville, NJ 08648, US  
SPURLINO, John, C., Downingtown, PA 19335, US  
BONE, Roger, Francis, Bridgewater, NJ 08807, US  
(74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire  
100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

---

**C07D 413/12** → (51) C07D 207/48

---

**C07D 413/12** → (51) C07D 239/96

---

**C07D 413/12** → (51) C07D 409/12

---

**C07D 413/12** → (51) C07D 413/14

---

(51) **C07D 413/14** (11) **1 303 511 A1\***  
C07D 413/12 A61K 31/42

(25) En (26) En  
(21) 01947730.6 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01262 16.07.2001  
(87) WO 02/006278 2002/04 24.01.2002  
(30) 17.07.2000 IN DE065400  
(54) • *OXAZOLIDON DERIVATEN ALS ANTIMIKRO-  
BIELLER*  
• *OXAZOLIDINONE DERIVATIVES AS ANTIMI-  
CROBIALS*  
• *DERIVES D'OXAZOLIDINONE UTILISES EN  
TANT QU'ANTIMICROBIENS*

(71) RANBAXY LABORATORIES, LTD., 19, Nehru Place,  
New Delhi 110 019, IN

- (72) MEHTA, Anita, Gurgaon 122001, Haryana, IN  
ARORA, Sudershan, K., Gurgaon 122002, IN  
DAS, Biswajit, New Delhi 110 019, Maharashtra, IN  
RAY, Abhijit, Edison, NJ 08817, US  
RUDRA, Sonali, New Delhi 110 019, Maharashtra, IN  
RATTAN, Ashok, New Delhi 110 044, Maharashtra, IN
- (74) Cronin, Brian Harold John, et al, Cronin Intellectual Property Route de Clémenty 62, 1260 Nyon, CH

C07D 413/14 → (51) C07D 413/12

C07D 417/04 → (51) C07D 401/04

C07D 417/06 → (51) C07D 211/32

- (51) **C07D 417/12** (11) **1 303 512 A1\***  
C07D 417/14 C07C 69/618  
C07C 67/343 C07C 59/74  
C07C 51/373 C07C 69/73  
C07C 67/31 C07C 67/333
- (25) En (26) En  
(21) 01931013.5 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/14154 02.05.2001

(87) WO 02/010161 2002/06 07.02.2002

(30) 26.07.2000 US 616627

26.07.2000 US 616629

22.12.2000 US 746059

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
ARYLACETYLAMINOTHIAZOLEN  
• PROCESS FOR PREPARING ARY-  
LACETYLAMINOTHIAZOLES  
• PROCEDE DE PREPARATION D'ARYLA-  
CETYLAMINOTHIAZOLES

(71) Bristol-Myers Squibb Co., P.O. Box 4000,  
Lawrenceville-Princeton Road, Princeton, NJ  
08543-4000, US

(72) CHEN, Bang-Chi, Plainsboro, NJ 08536, US  
KIM, Kyoung, S., North Brunswick, NJ 08902, US  
KIMBALL, S., David, East Windsor, NJ 08520, US  
MISRA, Raj, N., Hopewell, NJ 08525, US  
SUNDEEN, Joseph, E., Yardley, PA 19067, US  
ZHAO, Rulin, Pennington, NJ 08534, US

(74) Hubert, Philippe, et al, Cabinet Beau de Loménie  
158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **C07D 417/12** (11) **1 303 513 A1\***  
C07D 417/14 A61K 31/427  
A61K 31/454 A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 01933266.7 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/15081 09.05.2001

(87) WO 02/010162 2002/06 07.02.2002

(30) 26.07.2000 US 616627

01.12.2000 US 727957

22.12.2000 US 746060

- (54) • N-[5-[[[5-ALKYL-2-OXAZOLYL]METHYL]THIO]-  
2-THIAZOLYL] CARBOXAMIDE ALS INHIBI-  
TOREN CYCLINABHÄNGIGER KINASEN  
• N-[5-[[[5-ALKYL-2-OXAZOLYL]METHYL]THIO]-  
2-THIAZOLYL] CARBOXAMIDE INHIBITORS  
OF CYCLIN DEPENDENT KINASES  
• INHIBITEURS N- 5- 5-ALKYL-2-OXAZOLYL]-  
METHYL]THIO]-2-THIAZOLYL] CARBOXA-  
MIDE DE LA KINASE DEPENDANTES DES  
CYCLINES

- (71) Bristol-Myers Squibb Co., P.O. Box 4000,  
Lawrenceville-Princeton Road, Princeton, NJ  
08543-4000, US
- (72) MISRA, Raj, N., Hopewell, NJ 08525, US  
XIAO, Hai-Yun, Princeton, NJ 08540, US
- (74) Hubert, Philippe, et al, Cabinet Beau de Loménie  
158, avenue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07,  
FR

C07D 417/12 → (51) A61K 31/422

C07D 417/12 → (51) C07D 207/48

C07D 417/12 → (51) C07D 239/96

C07D 417/12 → (51) C07D 409/12

- (51) **C07D 417/14** (11) **1 303 514 A1\***  
C07D 487/18 C07D 263/32  
// (C07D487/18, 251:00, 251:00), C07D251:00
- (25) En (26) En  
(21) 01932879.8 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/14155 02.05.2001

(87) WO 02/010163 2002/06 07.02.2002

(30) 26.07.2000 US 616627

22.12.2000 US 746060

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
AZACYCLOALKANOYLAMINOTHIAZOLEN  
• PROCESS FOR PREPARING AZACYCLOAL-  
KANOYLAMINOTHIAZOLES  
• PROCEDE DE PREPARATION D'AZACY-  
CLOALCANOYLAMINOTHIAZOLES

(71) Bristol-Myers Squibb Co., P.O. Box 4000,  
Lawrenceville-Princeton Road, Princeton, NJ  
08543-4000, US

(72) CHEN, Bang-Chi, Plainsboro, NJ 08536, US  
KIM, Kyoung, S., North Brunswick, NJ 08902, US  
KIMBALL, S., David, East Windsor, NJ 08520, US  
MISRA, Raj, N., Hopewell, NJ 08525, US  
SALVATI, Mark, E., Lawrenceville, NJ 08648, US  
SUNDEEN, Joseph, E., Yardley, PA 19067, US  
XIAO, Hai-Yun, Princeton, NJ 08540, US  
ZHAO, Rulin, Pennington, NJ 08534, US

(74) Hubert, Philippe, et al, Cabinet Beau de Loménie  
158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

C07D 417/14 → (51) A61K 31/422

C07D 417/14 → (51) C07D 401/12

C07D 417/14 → (51) C07D 417/12

C07D 453/06 → (51) C07D 221/22

- (51) **C07D 471/04** (11) **1 303 515 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01959047.0 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/22827 20.07.2001

(87) WO 02/008226 2002/05 31.01.2002

(88) 20.06.2002

(30) 20.07.2000 US 219532 P

19.04.2001 US 284856 P

- (54) • ALS HEMMER DER REVERSEN TRAN-  
SCRIPTASE VON HIV VERWENDBARE  
TRICYCLISCHE 2-PYRIDON-VERBINDUN-  
GEN

- TRICYCLIC 2-PYRIDONE COMPOUNDS  
USEFUL AS HIV REVERSE TRAN-  
SCRIPTASE INHIBITORS  
• COMPOSANTS PYRIDONE-2 TRICYCLI-  
QUES SERVANT D'INHIBITEURS DE LA  
TRANSCRIPTASE INVERSE DU HIV
- (71) Bristol-Myers Squibb Pharma Company,  
Lawrenceville-Princeton Road P.O. Box 4000,  
Princeton, New Jersey 08543-4000, US
- (72) RODGERS, James, D., Landenberg, PA 19350, US  
WANG, Haisheng, Wilmington, DE 19808, US  
PATEL, Mona, Belle Mead, NJ 08502, US  
ARVANITIS, Argyrios, Kennett Square, PA 19348,  
US  
COCUZZA, Anthony, J., Wilmington, DE 19809, US
- (74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

C07D 471/14 → (51) C07D 491/14

- (51) **C07D 487/04** (11) **1 303 516 A1\***  
A61K 31/495 A61K 31/415  
A61P 25/28  
// (C07D487/04, 237:00), C07D235:00
- (25) En (26) En  
(21) 01949704.9 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/03170 13.07.2001

(87) WO 02/006285 2002/04 24.01.2002

(30) 17.07.2000 GB 0017518

- (54) • IMIDAZOLOPHthalAZINDERIVATIVE ALS LI-  
GANDEN FÜR GABAA-REZEPTOREN  
• IMIDAZOLOPHthalAZINE DERIVATIVES AS  
LIGANDS FOR GABA A<sub>2</sub> RECEPTORS  
• DERIVES D'IMIDAZOLOPHthalAZINE EN  
TANT QUE LIGANDS POUR DES RECEP-  
TEURS GABAA

(71) MERCK SHARP & DOHME LTD., Hertford Road,  
Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, GB

(72) JELLEY, Richard, Alexander, Harlow, Essex CM20  
2QR, GB

LADDUWAHETTY, Tamara, Harlow, Essex CM20  
2QR, GB

MACLEOD, Angus, Murray, Harlow, Essex CM20  
2QR, GB

MADIN, Andrew, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

STERNFELD, Francine, Harlow, Essex CM20 2QR,  
GB

(74) Horgan, James Michael Frederic, Merck & Co.,  
Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex  
CM20 2QR, GB

- (51) **C07D 487/04** (11) **1 303 517 A1\***  
A61K 31/519 A61P 25/00  
A61P 9/00  
// (C07D487/04, 239:00), C07D209:00
- (25) En (26) En  
(21) 01957972.1 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/08192 16.07.2001

(87) WO 02/006284 2002/04 24.01.2002

(30) 17.07.2000 GB 0017508

- (54) • INDOLOCHINAZOLINONE  
• INDOLOQUINAZOLINONES  
• INDOLOQUINAZOLINONES

(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH

(84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC  
NL PT SE TR



- (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT  
(72) ZIMMERMANN, Kaspar, CH-4125 Riehen, CH  
PORTMANN, Robert, CH-4133 Pratteln, CH  
RIGEL, Dean, Franklin, Berkeley Heights, NJ 07922, US  
(74) Gros, Florent, et al, Novartis AG, 4002 Basel, CH

- (51) **C07D 487/04** (11) **1 303 518 A1\***  
A61K 31/50 A61P 25/28  
(25) En (26) En  
(21) 01984533.8 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/03166 13.07.2001  
(87) WO 02/016363 2002/09 28.02.2002  
(30) 17.07.2000 GB 0017543  
(54) • *IMIDAZOPHTHALAZIN-DERIVATE ALS LIGANDEN FÜR GABAA REZEPTOREN*  
• *IMIDAZOLOPHTHALAZINE DERIVATIVES AS LIGANDS FOR GABAA RECEPTORS*  
• *DERIVES D'IMIDAZOLOPHTHALAZINE EN TANT QUE LIGANDS POUR DES RECEPTEURS GABAA*  
(71) MERCK SHARP & DOHME LTD., Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, GB  
(72) CARLING, William, Robert, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
LADDUWAHETTY, Tamara, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
MACLEOD, Angus, Murray, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
REEVE, Austin, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
STERNFELD, Francine, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
(74) Horgan, James Michael Frederic, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

**C07D 487/04** → (51) C07D 239/96**C07D 487/04** → (51) C07D 495/04**C07D 487/18** → (51) C07D 417/14

- (51) **C07D 491/14** (11) **1 303 519 A1\***  
C07D 471/14 C07F 7/18  
A61K 31/435 A61K 31/415  
A61P 1/04  
// (C07D471/14, 235:00, 221:00), C07D221:00,  
(C07D491/14, 311:00, 235:00), C07D221:00  
(25) En (26) En  
(21) 01927836.5 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/03603 29.03.2001  
(87) WO 01/072757 2001/40 04.10.2001  
(30) 29.03.2000 EP 00106688  
26.05.2000 DE 10026287  
14.08.2000 DE 10039689

- (54) • *TRICYCLISCHE IMIDAZOPYRIDINE*  
• *TRICYCLIC IMIDAZOPYRIDINES*  
• *IMIDAZOPYRIDINES TRICYCLIQUES*  
(71) ALTANA Pharma AG, Byk-Gulden-Strasse 2, 78467 Konstanz, DE  
(72) SIMON, Wolfgang-Alexander, 78464 Konstanz, DE  
POSTIUS, Stefan, 78464 Konstanz, DE  
KROMER, Wolfgang, 78464 Konstanz, DE  
SENN-BILFINGER, Jörg, 78464 Konstanz, DE

- BUHR, Wilm, 78465 Konstanz, DE  
HUBER, Reinhard, 78476 Allensbach, DE  
STURM, Ernst, 78465 Konstanz, DE

- (51) **C07D 493/00** (11) **1 303 520 A1\***  
C07D 319/12  
(25) En (26) En  
(21) 01947052.5 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/00810 05.07.2001  
(87) WO 02/002566 2002/02 10.01.2002  
(30) 05.07.2000 AU PP866500  
(54) • *THERAPEUTISCHE VERBINDUNGEN UND VERFAHREN*  
• *THERAPEUTIC COMPOUNDS AND METHODS*  
• *COMPOSES THERAPEUTIQUES ET PROCÉDES*  
(71) The Government of the State of Sarawak, Malaysia, Tinkgat 17, Wisma Bapa Malaysia, Petra Jaya, 93502 Kuching, Sarawak, MY  
(72) MEURER-GRIMES, Barbara, Martha, Gisborne, Victoria 3437, AU  
YU, Jin, Balwyn, Victoria 3103, AU  
VAIRO, Gino, Luigi, Northcote, Victoria 3070, AU  
(74) Campbell, Neil Boyd, et al, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **C07D 495/04** (11) **1 303 521 A1\***  
C07D 513/04 C07D 487/04  
A61K 31/55 A61P 25/00  
// (C07D495/04, 333:00), C07D223:00,  
(C07D513/04, 277:00), C07D223:00,  
(C07D487/04, 239:00), C07D223:00  
(25) En (26) En  
(21) 01978247.3 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08186 16.07.2001  
(87) WO 02/006288 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 EP 00115450  
(54) • *TETRAHYDRO-HETEROCYCLOAZEPINYLPYRIMIDIN-DERIVATE*  
• *TETRAHYDRO-HETEROCYCLOAZEPINYLPYRIMIDINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE TETRAHYDRO-HETEROCYCLOAZEPINYLPYRIMIDINE*  
(71) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
(72) BINGGELI, Alfred, CH-4102 Binningen, CH  
MAERKI, Hans-Peter, CH-4059 Basel, CH  
MUTEL, Vincent, F-68100 Mulhouse, FR  
WOSTL, Wolfgang, 79639 Grenzsch-Zwahlen, DE  
WILHELM, Maurice, F-68790 Morschwiller la Bas, FR

**C07D 495/04** → (51) C07D 239/96**C07D 498/04** → (51) C07D 277/82

- (51) **C07D 498/08** (11) **1 303 522 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01959257.5 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

**C07D 495/04** → (51) C07D 239/96**C07D 498/04** → (51) C07D 277/82

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23633 24.07.2001  
(87) WO 02/008231 2002/05 31.01.2002  
(88) 27.06.2002  
(30) 24.07.2000 US 220270 P

- (54) • *BIOLOGISCH AKTIVE MACROLIDE, IHRE ZUSAMMENSETZUNGEN UND ANWENDUNGEN*  
• *BIOLOGICALLY ACTIVE MACROLIDES, COMPOSITIONS, AND USES THEREOF*  
• *MACROLIDES BIOLOGIQUEMENT ACTIFS, COMPOSITIONS, ET LEURS UTILISATIONS*  
(71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, c/o National Institutes of Health, Office of Technology Transfer, 6011 Executive Boulevard, Suite 325, Rockville, MD 20852-3804, US  
(72) BOYD, Michael, R., Ijamsville, MD 21754, US  
GUSTAFSON, Kirk, R., Frederick, MD 21702, US  
CANTRELL, Charles, L., East Peoria, IL 61611, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C07D 499/21** → (51) C12P 11/00**C07D 499/68** → (51) C12P 11/00**C07D 501/18** → (51) C12P 11/00

- (51) **C07D 501/34** (11) **1 303 523 A1\***  
A61K 31/545 A61P 31/04  
(25) En (26) En  
(21) 01949815.3 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01259 16.07.2001  
(87) WO 02/006289 2002/04 24.01.2002  
(30) 17.07.2000 IN DE065300  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HOCHREINEM KRISTALLINEM (R, S) - CEFUROXIMAXETIL*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF THE HIGHLY PURE CRYSTALLINE (R, S) - CEFUROXIME AXETIL*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UNE FORME CRISTALLINE (R,S) EXTREMEMENT PURE DE CEFUROXIME AXETIL*  
(71) RANBAXY LABORATORIES, LTD., 19, Nehru Place, New Delhi 110 019, IN  
(72) TYAGI, Om Dutt, Gurgaon 122 001, Haryana, IN  
YADAV, Gyan Chand, Ghaziabad 201 022, Uttar Pradesh, IN  
HANDA, Vijay Kumar, Chandigarh 160 036, IN  
(74) Cronin, Brian Harold John, et al, Cronin Intellectual Property Route de Clémenty 62, 1260 Nyon, CH

**C07D 513/04** → (51) C07D 239/96**C07D 513/04** → (51) C07D 277/82**C07D 513/04** → (51) C07D 495/04

- (51) **C07F 1/00** (11) **1 303 524 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723060.6 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 02/01421 16.01.2002  
(87) WO 02/057272 2002/30 25.07.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 17.01.2001 US 761151  
(54) • *LIGANDEN MIT VERZERRTER GEOMETRIE UND DAVON ABGELEITETE KOMPLEXE*  
• *CONSTRAINED GEOMETRY LIGANDS AND COMPLEXES DERIVED THEREFROM*  
• *LIGANDS A GEOMETRIE CONTRAINTE ET COMPLEXES DERIVES DE CES DERNIERS*

- (71) BOULDER SCIENTIFIC COMPANY, 598 Third Street  
Post Office Box 548, Mead, CO 80542, US
- (72) SULLIVAN, Jeffrey, M., Loveland, CO 80537, US  
GATELY, Daniel, A., Berthoud, CO 80513, US
- (74) Marchant, James Ian, et al, Elkington and Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

**C07F 5/00** → (51) B01D 3/00**C07F 7/18** → (51) C07D 491/14**C07F 9/06** → (51) C08K 5/00**C07F 9/09** → (51) C07C 31/125**C07F 9/11** → (51) C07C 31/125**C07F 9/142** → (51) C08K 5/00**C07F 9/144** → (51) C08K 5/00**C07F 9/28** → (51) C08K 5/00

- (51) **C07F 9/50** (11) **1 303 525 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01969546.9 (22) 27.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/08749 27.07.2001

(87) WO 02/010178 2002/06 07.02.2002

(30) 27.07.2000 DE 10037961

- (54) • ADAMANTYLGRUPPEN ENTHALTENDE  
PHOSPHANLIGANDEN, DEREN HERSTEL-  
LUNG UND IHRE VERWENDUNG IN KATA-  
LYTISCHEN REAKTIONEN
- PRODUCTION OF NOVEL PHOSPHANE LIG-  
ANDS AND USE IN CATALYTICAL REAC-  
TIONS
- NOUVEAUX LIGANDS DE PHOSPHANE,  
LEUR PRODUCTION ET LEUR UTILISATION  
DANS DES REACTIONS CATALYTIQUES

(71) Degussa AG, 40474 Düsseldorf, DE

(72) BELLER, Matthias, 18119 Rostock, DE

EHRENTAUB, Andreas, 18055 Rostock, DE

FUHRMANN, Christa, 18119 Rostock, DE

ZAPF, Alexander, 18057 Rostock, DE

- (51) **C07F 9/6571** (11) **1 303 526 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01959152.8 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/23300 24.07.2001

(87) WO 02/008233 2002/05 31.01.2002

(88) 03.01.2003

(30) 26.07.2000 US 220927 P

- (54) • NEUE PHOSPHOR ENTHALTENDEN MONO-  
MEREN UND DAVON ABGELEITETE  
FLAMMHEMMENDE HOCHSCHLAGFESTE  
MODIFIZIERTE MONOVINYLDENE AROMA-  
TISCHE POLYMER ENTHALTENDEN ZU-  
SAMMENSETZUNGEN
- NOVEL PHOSPHORUS-CONTAINING MONO-  
MERS AND FLAME RETARDANT HIGH IM-  
PACT MONOVINYLDENE AROMATIC  
POLYMER COMPOSITIONS DERIVED  
THEREFROM
- NOUVEAUX MONOMERES CONTENANT DU  
PHOSPHORE ET COMPOSITIONS POLYME-  
RES AROMATIQUES DE MONOVINYLDENE  
IGNIFUGES TRES RESISTANTES DERIVEES

- (71) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center,  
Midland, Michigan 48674, US
- The University of Akron, 225 South Main Streetue,  
Akron, OH 44308, US

- (72) MITCHELL, Steven, R., Akron, OH 44313, US  
HARWOOD, H., James, Stow, OH 44224-337, US  
STOBBY, William, G., Mt. Pleasant, MI 48858, US  
PRIDDY, Duane, B., Midland, MI 48640, US  
SUH, Kyung, W., Midland, MI 48642, US

- (74) Raynor, John, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone  
Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

- (51) **C07F 9/6584** (11) **1 303 527 A1\***  
A61K 31/675

(25) En (26) En

(21) 01949275.0 (22) 03.07.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DK 01/00464 03.07.2001

(87) WO 02/006293 2002/04 24.01.2002

(30) 18.07.2000 US 219031 P

- (54) • MATRIX METALLOPROTEINASE INHIBITORS  
• MATRIX METALLOPROTEINASE INHIBITORS  
• INHIBITEURS DE METALLOPROTEASES  
MATRICIELLES

- (71) Leo Pharma A/S, Industriparken 55, 2750 Ballerup,  
DK

- (72) SORENSEN, Morten, Dahl, DK-2970 H rsholm, DK  
BLAEHR, Lars, Kristian, Albert, DK-2100 K  
benhavn, DK  
CHRISTENSEN, Mette, Knak, DK-2840 Holte, DK

**C07H 3/04** → (51) C12P 19/14**C07H 3/06** → (51) C12P 19/14**C07H 19/00** → (51) A61K 31/70

- (51) **C07H 19/16** (11) **1 303 528 A1\***  
A61K 31/70 A61P 3/06  
A61P 3/10

(25) En (26) En

(21) 00945940.5 (22) 12.07.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 00/06958 12.07.2000

(87) WO 02/004474 2002/03 17.01.2002

- (54) • ADENOSIN-VERBINDUNG UND DIESE ENT-  
HALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUSAM-  
MENSTELLUNG

• ADENOSINE COMPOUND AND PHARMA-  
CEUTICAL COMPOSITION CONTAINING  
THE SAME

• COMPOSE D'ADENOSINE ET COMPOSI-  
TIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT  
CE COMPOSE

- (71) Nikken Chemicals Company, Limited, 4-14, Tsukiji  
5-chome Chuo-ku, Tokyo 104-0045, JP

- (72) WERMUTH, Camille-Georges, F-67100 Strasbourg,  
FR

MANN, André, F-67540 Ostwalt, FR

SCHOENFELDER, Angèle, F-67450 Lampertheim, FR

KANAYA, S. Omiya Res. Lab. Nikken Chem. Co.,  
Ltd., Saitama-shi Saitama 330-0835, JP

- (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris,  
FR

- (51) **C07H 21/00** (11) **1 303 529 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00984987.8 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/11030 08.11.2000

(87) WO 01/034620 2001/20 17.05.2001

(88) 21.03.2002

(30) 10.11.1999 DE 19954009

19.05.2000 DE 10024717

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
HERSTELLUNG VON OLIGOMEREN UND  
ARRAYS VON OLIGOMEREN SOWIE DIE  
VERWENDUNG DER VORRICHTUNG

• METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING  
OLIGOMERS AND ARRAYS OF OLIGOMERS  
AND THE USE OF SAID DEVICE

• PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUC-  
TION D'OLIGOMERES ET D'ARRANGE-  
MENTS D'OLIGOMERES ET UTILISATION  
DU DISPOSITIF

- (71) MERCKLE GMBH, Ludwig-Merckle-Strasse 3,  
89143 Blaubeuren, DE

- (72) ADAMSCHIK, Mario, 89081 Ulm, DE  
EGGER, Cornelia, 89129 Langenau-Hörvelsingen,  
DE

HINZ, Michael, 89134 Blaustein, DE

HOFER, Eberhard, P., 89173 Lonsee, DE

KOHN, Eberhard, 89081 Ulm, DE

MAIER, Claus, 89171 Illerkirchberg, DE

SELIGER, Hartmut, 89275 Elchingen-Thaltingen,  
DE

- (74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17,  
80336 München, DE

- (51) **C07H 21/02** (11) **1 303 530 A2\***  
C12N 1/20 C12N 15/00  
C12N 15/63

(25) En (26) En

(21) 01939836.1 (22) 01.06.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/17804 01.06.2001

(87) WO 01/094544 2001/50 13.12.2001

(88) 04.04.2002

(30) 02.06.2000 US 586935

- (54) • KLONIERUNG UND HERSTELLUNG VON N.  
I BST /I NBI NICKING ENDONUCLEASE UND  
VERWANDTE METHODEN ZUR VERWEN-  
DUNG VON NICKING ENDONUCLEASEN IN  
DER EINZELSTRANG-VERDRÄNGUNGSAM-  
PLIFIKATION

• CLONING AND PRODUCING THE N. I BST /I  
NBI NICKING ENDONUCLEASE AND RE-  
LATED METHODS FOR USING NICKING EN-  
DONUCLEASES IN SINGLE-STRANDED  
DISPLACEMENT AMPLIFICATION

• CLONAGE ET PRODUCTION DE L'ENDONU-  
LEASE DE COUPEURE N. I BST /I NBI ET  
PROCEDES ASSOCIES D'UTILISATION DES  
ENDONUCLEASES DE COUPEURE DANS  
L'AMPLIFICATION PAR DEPLACEMENT DE  
SIMPLE BRIN

- (71) NEW ENGLAND BIOLABS, INC., 32, Tozer Road,  
Beverly Massachusetts 01915, US

(72) KONG, Huimin, Wenham, MA 01984, US

HIGGINS, Lauren, Sears, Essex, MA 01929, US

DALTON, Michael, A., Manchester, MA 01944, US

KUCERA, Rebecca, B., Hamilton, MA 01682, US

SCHILDKRAUT, Ira, Cerrillos, NM 87010-0392, US

WILSON, Geoffrey, G., Boxford, MA 01921, US

(74) Davies, Jonathan Mark, et al, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB	<b>C07K 2/00</b> → (51) A01N 37/18	(74) Lee, Nicholas John, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
<b>C07H 21/02</b> → (51) C12Q 1/68	<b>C07K 4/00</b> → (51) A01N 37/18	<b>C07K 14/00</b> → (51) A01N 37/18
(51) <b>C07H 21/04</b> (11) <b>1 303 531 A2*</b> C12Q 1/68 G01N 33/48 C07K 14/47	<b>C07K 5/00</b> → (51) A01N 37/18	<b>C07K 14/12</b> → (51) C07K 7/23
(25) De (26) De	<b>C07K 5/00</b> → (51) A61K 38/04	<b>C07K 14/315</b> → (51) C12N 15/31
(21) 01911558.3 (22) 31.01.2001	<b>C07K 5/06</b> → (51) C07D 217/22	(51) <b>C07K 14/33</b> (11) <b>1 303 535 A2*</b> A61K 47/48 G01N 33/566 A61K 39/385
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	<b>C07K 5/08</b> → (51) A61K 38/04	(25) De (26) De
AL LT LV MK RO SI	<b>C07K 5/10</b> → (51) A61K 38/04	(21) 01964858.3 (22) 19.07.2001
(86) EP 01/01003 31.01.2001	<b>C07K 5/10</b> → (51) C07K 14/60	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(87) WO 01/057058 2001/32 09.08.2001	<b>C07K 7/00</b> → (51) A01N 37/18	AL LT LV MK RO SI
(88) 13.02.2003	<b>C07K 7/00</b> → (51) A61K 38/00	(86) DE 01/02816 19.07.2001
(30) 31.01.2000 DE 10004102	(51) <b>C07K 7/23</b> (11) <b>1 303 533 A2*</b> C07K 19/00 C07K 14/12 C07K 14/33 C07K 14/445 A61K 39/385	(87) WO 02/005844 2002/04 24.01.2002
(54) • NACHWEIS VON DIFFERENZIELLER GENE-EXPRESSION • DETECTION OF DIFFERENTIAL GENE EXPRESSION • DETECTION D'EXPRESSION GENIQUE DIFFERENTIELLE	(25) En (26) En	(88) 27.06.2002
(71) oligene GmbH, Jägerstrasse 51, 10117 Berlin, DE	(21) 01932976.2 (22) 04.05.2001	(30) 19.07.2000 DE 10035156 19.07.2000 DE 10035155
(72) ROSENTHAL, André, 10119 Berlin, DE HINZMANN, Bernd, 13127 Berlin, DE SCHÄFER, Reinhold, 10713 Berlin, DE ZUBER, Johannes, 10435 Berlin, DE TCHERNITSA, Oleg, 10249 Berlin, DE GRIPS, Martin, 10243 Berlin, DE HELLRIEGEL, Martin, 12167 Berlin, DE SCHMITZ, Anne-Chantal, 10829 Berlin, DE SERS, Christine, 10713 Berlin, DE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(54) • PROTEINKOMPLEX ALS VEHIKEL FÜR ORAL VERFÜGBARE ARZNEIMITTEL • PROTEIN COMPLEX SERVING AS A VEHICLE FOR ORALLY ADMINISTERABLE MEDICAMENTS • COMPLEXE PROTEIQUE SERVANT DE VEHICULE POUR MEDICAMENTS ADMINISTRABLES PAR VOIE ORALE
(74) Jungblut, Bernhard Jakob, Dr., et al, Albrecht, Lüke & Jungblut, Patentanwälte, Gelfertstrasse 56, 14195 Berlin, DE	AL LT LV MK RO SI	(71) BioteCon Gesellschaft für Biotechnologische Entwicklung und Consulting mbH, Hermannswerder Haus 17, 14473 Potsdam, DE
<b>C07H 21/04</b> → (51) C12N 15/11	(86) US 01/14363 04.05.2001	(72) BIGALKE, Hans, 30419 Hannover, DE
<b>C07K 1/00</b> → (51) C12N 15/00	(87) WO 01/085763 2001/46 15.11.2001	FREVERT, Jürgen, 10625 Berlin, DE
(51) <b>C07K 1/113</b> (11) <b>1 303 532 A2*</b> C07K 14/62	(88) 13.02.2003	(74) Dehmel, Albrecht, Dr., Dehmel & Bettenhausen Patentanwälte, Müllerstrasse 1, 80469 München, DE
(25) En (26) En	(30) 05.05.2000 US 202328 P	<b>C07K 14/33</b> → (51) C07K 7/23
(21) 01958823.5 (22) 29.06.2001	(54) • CHIMÄRE PEPTIDIMMUNOGENE, DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG • CHIMERIC PEPTIDE IMMUNOGENS, THEIR PREPARATION AND USE • PEPTIDES CHIMERES A EFFICACITE IMMUNOGENE, LEUR PREPARATION ET UTILISATION	<b>C07K 14/39</b> → (51) C12N 15/60
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(71) APHTON CORPORATION, Suite 14, 26 Hater Avenue, P.O. Box 1049, Woodland, CA 95776-1049, US	<b>C07K 14/40</b> → (51) C12N 15/04
AL LT LV MK RO SI	(72) GRIMES, Stephen, Davis, CA 95616, US MICHAELI, Dov, Larkspur, CA 94939, US STEVENS, Vernon, C., Dublin, OH 43017, US	(51) <b>C07K 14/435</b> (11) <b>1 303 536 A1*</b> C07K 14/47 C07K 14/475 C07K 14/50 C07K 16/22 C07K 16/26 C12N 5/10 C12N 15/12 C12N 15/16 C12N 15/18 C12N 15/62 C12N 15/63 A61K 38/16 A61K 38/17 A61K 38/18 A61K 38/22 A61K 48/00 C12Q 1/68 G01N 33/53 G01N 33/567
(86) US 01/16510 29.06.2001	(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham Surrey CR6 9HJ, GB	(25) En (26) En
(87) WO 02/004481 2002/03 17.01.2002	(51) <b>C07K 14/00</b> (11) <b>1 303 534 A2*</b> A61K 38/00	(21) 0195217.9 (22) 26.07.2001
(88) 26.09.2002	(25) En (26) En	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(30) 12.07.2000 US 217578 P	(21) 01959217.9 (22) 26.07.2001	AL LT LV MK RO SI
(54) • VERFAHREN ZUR ERHÖHUNG DER STABILITÄT VON PROTEINEN • PROCESS TO INCREASE PROTEIN STABILITY • PROC D PERMETTANT D'AUGMENTER LA STABILITE DE PROTEINES	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(86) US 01/23510 26.07.2001
(71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US	AL LT LV MK RO SI	(87) WO 02/009641 2002/06 07.02.2002
(72) FURMAN, Thomas, Charles, Indianapolis, IN 46256, US	(86) US 01/23510 26.07.2001	(88) 10.05.2002
(74) Kent, Lindsey Ruth, et al, Eli Lilly and Company Limited, Erl Wood Manor, Sunninghill Road, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB	(87) WO 02/009641 2002/06 07.02.2002	(30) 27.07.2000 US 628112
<b>C07K 1/22</b> → (51) B01D 15/02	(88) 10.05.2002	(54) • PROMYOSTATINPEPTIDE UND METHODEN FÜR DEREN VERWENDUNG • PROMYOSTATIN PEPTIDES AND METHODS OF USING SAME • PEPTIDES DE LA PROMYOSTATINE ET PROCÉDES D'UTILISATION DE CES DERNIERS
<b>C07K 1/22</b> → (51) C08J 7/12	(30) 27.07.2000 US 628112	(71) The Johns Hopkins University School of Medicine, Suite 906, 111 Market Place, Baltimore, MD 21202, US
<b>C07K 1/30</b> → (51) A61K 38/16	(54) • PROMYOSTATINPEPTIDE UND METHODEN FÜR DEREN VERWENDUNG • PROMYOSTATIN PEPTIDES AND METHODS OF USING SAME • PEPTIDES DE LA PROMYOSTATINE ET PROCÉDES D'UTILISATION DE CES DERNIERS	(72) LEE, Se-Jin, Baltimore, MD 21209, US
<b>C07K 1/32</b> → (51) A61K 38/16	(71) The Johns Hopkins University School of Medicine, Suite 906, 111 Market Place, Baltimore, MD 21202, US	MCPHERRON, Alexandra, C., Baltimore, MD 21201, US
	(72) LEE, Se-Jin, Baltimore, MD 21209, US	

Ludwig-Maximilians-Universität München,  
Abteilung Medizinische Genetik, Goethestrasse 29,  
80336 München, DE  
(72) ECONS, Michael, Indianapolis, IN 46236, US  
WHITE, Ken, Carmel, IN 46032, US  
STROM, Tim, Matthias, 80798 Munchen, DE  
MEITINGER, Thomas, 81667 München, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**C07K 14/435** → (51) A61K 38/16

**C07K 14/445** → (51) C07K 7/23

(51) **C07K 14/47** (11) **1 303 537 A2\***  
G01N 33/50 G01N 33/53  
G01N 33/566 C12P 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 01957650.3 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 01/01066 25.07.2001

(87) WO 02/008449 2002/05 31.01.2002

(88) 06.09.2002

(30) 25.07.2000 US 220813 P

(54) • *HO-1 SUPPRESSOR ALS DIAGNOSTI-  
SCHER UND PROGNOSTISCHER TEST FÜR  
DEMENTZ-KRANKHEITEN*  
• *HO-1 SUPPRESSOR AS A DIAGNOSTIC  
AND PROGNOSTIC TEST FOR DEMENTING  
DISEASES*  
• *SUPPRESSEUR DE HO-1 UTILE COMME  
TEST DE DIAGNOSTIC ET DE PRONOSTIC  
DANS LES MALADIES DEMENTIELLES*

(71) The Sir Mortimer B. Davis-Jewish General Hospital,  
Lady Davis Institute for Medical Research, 3755  
Chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Montreal,  
Quebec H3T 1E2, CA  
Schipper, Hyman M., 5785 Einstein, Montreal,  
Quebec H4W 2Y9, CA

(72) SCHIPPER, Hyman, M., Montreal, Quebec H4W  
2Y9, CA

(74) Bernasconi, Jean, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2,  
Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex, FR

**C07K 14/47** → (51) A61K 38/16

**C07K 14/47** → (51) C07H 21/04

**C07K 14/47** → (51) C07K 14/435

**C07K 14/47** → (51) C12N 9/64

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/54

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/57

**C07K 14/475** → (51) C07K 14/435

**C07K 14/475** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/50** → (51) C07K 14/435

**C07K 14/52** → (51) A61K 38/16

(51) **C07K 14/60** (11) **1 303 538 A2\***  
C07K 5/10 A61K 38/07  
A61K 38/25 A61P 5/04

(25) En (26) En

(21) 01962848.6 (22) 10.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

LT LV MK RO SI

(86) EP 01/07929 10.07.2001

(87) WO 02/008250 2002/05 31.01.2002

(88) 22.08.2002

(30) 24.07.2000 US 220178 P

(54) • *GHRELIN ANTAGONISTE*  
• *GHRELIN ANTAGONISTS*  
• *ANTAGONISTES DE LA GHRELIN*

(71) Ardana Bioscience Limited, 58 Queen Street,  
Edinburgh EH2 3NS, GB

(72) DEGHENGLI, Romano, CH-1264 St. Cergue, CH

(74) Miles, John Stephen, Eric Potter Clarkson, Park  
View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
5DD, GB

**C07K 14/62** → (51) C07K 1/113

(51) **C07K 14/705** (11) **1 303 539 A2\***

(25) En (26) En

(21) 01962858.5 (22) 17.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/08210 17.07.2001

(87) WO 02/008253 2002/05 31.01.2002

(88) 02.05.2002

(30) 26.07.2000 EP 00116044

(54) • *EIN NEUES MITGLIED DER EPHA-REZEP-  
TOR FAMILIE*  
• *A NOVEL MEMBER OF THE EPHA RECEP-  
TOR FAMILY*  
• *NOUVEAU MEMBRE DE LA FAMILLE DU  
RECEPTEUR EPHA*

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE

(72) HOCK, Björn, 63477 Maintal, DE  
DÜCKER, Klaus, D-64291 Darmstadt, DE

**C07K 14/705** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/715** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/72** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/00** → (51) A01N 37/18

**C07K 16/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 16/18** → (51) C12N 9/64

**C07K 16/18** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/22** → (51) C07K 14/435

**C07K 16/26** → (51) C07K 14/435

**C07K 16/28** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/40** → (51) C12N 15/57

(51) **C07K 16/46** (11) **1 303 540 A2\***  
A61K 39/395 A61P 35/00  
A61P 37/00

(25) De (26) De

(21) 01949496.2 (22) 14.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/08147 14.07.2001

(87) WO 02/008291 2002/05 31.01.2002

(88) 20.06.2002

(30) 20.07.2000 DE 10034607

(54) • *MULTISPEZIFISCHES REAGENZ ZUR SE-  
LEKTIVEN STIMULIERUNG VON ZELLOBER-  
FLÄCHENREZEPTOREN*  
• *MULTI-SPECIFIC REAGENT FOR SELEC-  
TIVE STIMULATION OF CELL SURFACE RE-  
CEPTORS*  
• *REACTIF MULTISPECIFIQUE DESTINE A LA  
STIMULATION SELECTIVE DE RECEP-  
TEURS DE SURFACE CELLULAIRE*

(71) Jung, Gundram, Schwabstrasse 30, 72108  
Rottenburg-Wendelsheim, DE

(72) Jung, Gundram, 72108 Rottenburg-Wendelsheim,  
DE

(74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner  
Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart,  
DE

**C07K 16/46** → (51) A01K 67/027

**C07K 17/00** → (51) A01N 37/18

**C07K 17/08** → (51) C08J 7/12

**C07K 19/00** → (51) C07K 7/23

(51) **C08B 11/00** (11) **1 303 541 A1\***  
C08B 11/08 A61K 9/22  
A61K 31/415

(25) En (26) En

(21) 01948497.1 (22) 19.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/19644 19.06.2001

(87) WO 02/006349 2002/04 24.01.2002

(30) 13.07.2000 US 615169

(54) • *GELZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND  
METRONIDAZOL*  
• *GEL COMPOSITIONS CONTAINING METRO-  
NIDAZOLE*  
• *COMPOSITIONS DE GEL A BASE DE ME-  
TRONIDAZOLE*

(71) Dow Pharmaceutical Sciences, 1330A Redwood  
Way, Petaluma, CA 94954-6542, US

(72) CHANG, Yunik, Sonoma, CA 95476, US

(74) DOW, Gordon, J., Santa Rosa, CA 95409, US

ANGEL, Arturo, Santa Rosa, CA 95409, US

(74) Gowshall, Jonathan Vallance, et al, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336  
München, DE

**C08B 11/08** → (51) C08B 11/00

**C08B 30/00** → (51) D21H 17/29

**C08B 30/00** → (51) D21H 19/54

- (51) **C08B 37/00** (11) **1 303 542 A1\***  
C08B 37/08 C08J 3/24  
C08J 3/075 A61L 26/00  
A61L 27/20 A61L 27/52  
// C08L5:08
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01954103.6 (22) 16.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) FR 01/02300 16.07.2001
- (87) WO 02/006350 2002/04 24.01.2002
- (30) 19.07.2000 FR 0009497
- (54) • *VERNETZUNG VON POLYSACCHARID(EN), HERSTELLUNG VON HYDROGEL(EN), HERGESTELLTE(S) POLYSACCHARID(E) UND HYDROGEL(E) UND DEREN VERWENDUNGEN*  
• *POLYSACCHARIDE CROSSLINKING, HYDROGEL PREPARATION, RESULTING POLYSACCHARIDE(S) AND HYDROGEL(S), USES THEREOF*  
• *RETICULATION DE POLYSACCHARIDE(S), PREPARATION D'HYDROGEL(S), POLYSACCHARIDE(S) ET HYDROGEL(S) OBTENU(S), LEURS UTILISATIONS.*
- (71) Laboratoires d'Esthétique Appliquée, 31 rue des Colonnes du Trône, 75012 Paris, FR
- (72) PIRON, Estelle, 31270 VILLENEUVE-TOLOSANE, FR  
THOLIN, Raymonde, F-74000 ANNECY, FR
- (74) Le Roux, Martine, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- C08B 37/00** → (51) C12P 19/14
- 
- C08B 37/08** → (51) C08B 37/00
- 
- C08F 2/34** → (51) C08F 10/02
- 
- C08F 4/00** → (51) C08F 10/00
- 
- C08F 4/02** → (51) C08F 10/00
- 
- C08F 4/64** → (51) C08F 10/00
- 
- C08F 4/643** → (51) C08F 10/00
- 
- C08F 4/69** → (51) C08F 10/02
- 
- C08F 6/06** → (51) C08G 65/46
- 
- C08F 6/10** → (51) C08G 65/46
- 
- C08F 8/00** → (51) C10L 1/18
- 
- C08F 8/18** → (51) C08K 5/00
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **1 303 543 A1\***  
C08F 4/643 C08F 4/02  
(25) En (26) En  
(21) 01942214.6 (22) 18.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/19508 18.06.2001
- (87) WO 02/006358 2002/04 24.01.2002
- (30) 17.07.2000 US 617663
- (54) • *KATALYSATORSYSTEM UND SEINE VERWENDUNG IN EINEM POLYMERISATIONSVERFAHREN*  
• *A CATALYST SYSTEM AND ITS USE IN A POLYMERIZATION PROCESS*  
• *SYSTEME CATALYSEUR ET SON UTILISATION DANS UN PROCEDE DE POLYMERISATION*
- (71) Univation Technologies LLC, Suite 1950, 5555 San Felipe, Houston, TX 77056, US
- (72) GINDELBERGER, David, E., Houston, TX 77004, US  
MCCONVILLE, David, H., Houston, TX 77059, US
- (74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boult Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **1 303 544 A2\***  
C08F 4/64 C08J 11/02  
B01J 31/12 B01J 31/40  
B01D 3/14
- (25) En (26) En  
(21) 01946330.6 (22) 14.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/19042 14.06.2001
- (87) WO 02/004529 2002/03 17.01.2002
- (88) 13.06.2002
- (30) 11.07.2000 US 613954
- (54) • *VERFAHREN ZUR REDUZIERUNG VON NIEDERSCHLAGBILDUNG IN EINEM LÖSUNGS-MITTLRÜCKGEWINNUNGSSYSTEM*  
• *METHOD OF REDUCING FORMATION OF PRECIPITATES IN SOLVENT RECOVERY SYSTEM*  
• *METHODE POUVANT DIMINUER LA FORMATION DE PRECIPITES DANS UN SYSTEME DE RECUPERATION DE SOLVANT*
- (71) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Connecticut 06817-0001, US
- (72) ZUM MALLEN, Michael, Philip, Sugar Land, TX 77479, US
- (74) Burford, Anthony Frederick, et al, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **1 303 545 A1\***  
C08F 4/00  
(25) En (26) En  
(21) 01947683.7 (22) 11.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/03109 11.07.2001
- (87) WO 02/006357 2002/04 24.01.2002
- (30) 17.07.2000 GB 0017547
- (54) • *GETRÄGERTER POLYMERISATIONS-KATALYSATOR*  
• *SUPPORTED POLYMERISATION CATALYSTS*  
• *CATALYSEURS DE POLYMERISATION SUPPORTES*
- (71) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB
- (72) MEALARES, Christel Marie-Claude, F-13500 Martigues, FR
- TAYLOR, Michael John, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 6HP, GB
- (74) Hawkins, David George, BP International Limited Group Patents & Agreements Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB
- 
- (51) **C08F 10/02** (11) **1 303 546 A1\***  
C08F 4/69 C08F 2/34  
(25) En (26) En  
(21) 01917248.5 (22) 29.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/01411 29.03.2001
- (87) WO 01/077191 2001/42 18.10.2001
- (30) 06.04.2000 EP 00430015
- (54) • *VERFAHREN ZUR OLEFIN GASPHASENPOLYMERISATION*  
• *PROCESS FOR THE GAS PHASE POLYMERISATION OF OLEFINS*  
• *PROCEDE DE POLYMERISATION EN PHASE GAZEUSE D'OLEFINES*
- (71) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB
- (84) AT BE CH LI CY DE DK ES FI GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR
- (71) BP Lavéra SNC, Parc Saint-Christophe, Bâtiment Newton 1, 10 avenue de l'Entreprise, 95866 Cergy Pontoise Cedex, FR
- (84) FR
- (72) KUHLBURGER, Jean-Jacques, Mamansara Heights, Kuala Lumpur, MY
- ROWLEY, Kenneth, John, Oswestry, Shropshire SY11 2YQ, GB
- (74) Preece, Michael, et al, BP International Limited Group Patents & Agreements, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex, TW16 7LN, GB
- 
- (51) **C08F 10/06** (11) **1 303 547 A1\***  
C08F 110/06 C08F 210/06  
// C08F2:02
- (25) En (26) En  
(21) 00988838.9 (22) 27.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 00/01149 27.12.2000
- (87) WO 01/048041 2001/27 05.07.2001
- (30) 27.12.1999 FI 992791
- (54) • *PROPYLENPOLYMERS MIT EINER ULTRA-TRAHOHEN SCHMELTZFLIESSGESCHWINDIGKEIT*  
• *PROPYLENE POLYMERS WITH AN ULTRA HIGH MELT FLOW RATE*  
• *POLYMERES DE PROPYLENE A VITESSE D'ECOULEMENT ELEVEE A L'ETAT FONDU*
- (71) Borealis Technology Oy, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI
- (72) ALASTALO, Kauno, FIN-06400 Porvoo, FI  
LESKINEN, Pauli, FIN-00640 Helsinki, FI  
NOYNAERT, Nancy, B-3850 Nieuwerkerken, BE  
VERPOEST, Marijke, B-9520 Sint-Lievens-Houtem, BE
- (74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI
- 
- C08F 12/24** → (51) G03C 1/73
- 
- (51) **C08F 20/56** (11) **1 303 548 A2\***  
C04B 24/16 C04B 24/26  
(25) En (26) En  
(21) 01944462.9 (22) 13.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/18924 13.06.2001
- (87) WO 02/008138 2002/05 31.01.2002
- (88) 23.05.2002
- (30) 19.07.2000 US 619346
- (54) • *ZUSATZSTOFFE ZUR KONTROLLE VON FLÜSSIGKEITSVERLUST VON ZEMENT*  
• *CEMENT FLUID LOSS ADDITIVE*  
• *ADDITIF POUR CIMENT EMPECHANT LES PERTES DE FLUIDES*
- (71) BAKER HUGHES INCORPORATED, 3900 Essex Lane Suite 1200, Houston Texas 77027, US
- (72) WALKER, Michael, L., Sugar Land, TX 77478, US

(74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **C08G 59/68** (11) **1 303 553 A2\***  
C08F 283/10  
(25) En (26) En  
(21) 01956162.0 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

**C08F 110/06** → (51) C08F 10/06

(51) **C08G 18/48** (11) **1 303 551 A1\***  
B29C 33/60 C08G 18/66  
C08G 18/79

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/41273 05.07.2001  
(87) WO 02/006371 2002/04 24.01.2002  
(88) 25.07.2002  
(30) 13.07.2000 US 616201  
(54) • STRAHLUNGSHÄRTBARE ZUSAMMENSETZUNGEN UND GEARTETE ERZEUGNISSE  
• RADIATION-CURABLE COMPOSITIONS AND CURED ARTICLES  
• COMPOSITIONS DURCISSABLES PAR RADIATION ET ARTICLES DURCIS

**C08F 210/06** → (51) C08F 10/06

(25) En (26) En  
(21) 01943539.5 (22) 21.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(71) Suncolor Corporation, 1325 Irondale Circle, N.E.,  
North Canton, OH 44720, US  
(72) SMETANA, David, A., North Canton, OH 44720, US  
KOLESCHE, Joseph, V., Charleston, WV 25314, US  
(74) Crisp, David Norman, et al, D. YOUNG & CO. 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **C08F 220/14** (11) **1 303 549 A2\***  
C08F 220/18 C08F 220/28

(25) En (26) En  
(21) 01969427.2 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(25) De (26) De  
(21) 01969427.2 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(25) En (26) En  
(21) 01943539.5 (22) 21.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/08326 18.07.2001

(86) EP 01/07137 21.06.2001

(87) WO 02/006363 2002/04 24.01.2002

(87) WO 02/006370 2002/04 24.01.2002

(88) 03.01.2003

(30) 14.07.2000 EP 00115290

(30) 19.07.2000 DE 10035119

(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES ELASTOMEREN  
• PROCESS FOR PREPARING AN ELASTOMER  
• PROCÉDE DE PRÉPARATION D'UN ELASTOMÈRE

(54) • TEILVERZWEIGTE POLYMERE  
• PARTIALLY BRANCHED POLYMERS  
• POLYMERES PARTIELLEMENT RAMIFIÉS

(71) HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC, 500 Huntsman  
Way, Salt Lake City, Utah 84108, US

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE

(71) HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC, 500 Huntsman  
Way, Salt Lake City, Utah 84108, US

(72) BINDER, Horst, 68623 Lampertheim, DE  
BRUCHMANN, Bernd, 67251 Freinsheim, DE

(72) BLEYS, Gerhard, Jozef, B-3001 Heverlee, BE  
HUYGENS, Eric, B-3001 Heverlee, BE

(74) Pohl, Michael, Dr., et al, Reitsstötter, Kinzebach &  
Partner (GbR), Patentanwälte, Ludwigsplatz 4,  
67059 Ludwigshafen, DE

(74) Baken, Philippus Johannes L. H., et al, Huntsman  
(Europe) BVBA Intellectual Property Department  
Everslaan 45, 3078 Everberg, BE

**C08F 220/18** → (51) C08F 220/14

**C08G 18/66** → (51) C08G 18/48

**C08F 220/28** → (51) C08F 220/14

(51) **C08G 18/78** (11) **1 303 552 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01952538.5 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

**C08G 61/00** → (51) C08K 5/00

**C08G 63/78** → (51) C08G 14/04

**C08G 63/87** → (51) C08G 14/04

**C08F 220/60** → (51) D21C 9/08

(51) **C08G 65/30** (11) **1 303 554 A1\***  
C07C 41/38  
(25) En (26) En  
(21) 01967101.5 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(51) **C08G 65/30** (11) **1 303 554 A1\***  
C07C 41/38  
(25) En (26) En  
(21) 01967101.5 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

**C08F 220/68** → (51) G03C 1/73

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07363 28.06.2001  
(87) WO 02/010252 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 EP 00116090  
(54) • VERARBEITUNG VON POLYOLEN  
• POLYOL PROCESSING  
• TRAITEMENT DE POLYOL

(51) **C08G 65/30** (11) **1 303 554 A1\***  
C07C 41/38  
(25) En (26) En  
(21) 01967101.5 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

**C08F 283/10** → (51) C08G 59/68

(71) HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC, 500 Huntsman  
Way, Salt Lake City, Utah 84108, US  
(72) TERMORSHUIZEN, Paul A., 3180 AA Rozenburg, NL  
(74) Moens, Marnix Karel Christiane, et al, Huntsman  
(Europe) BVBA, Intellectual Property Dept.,  
Everslaan 45, 3078 Everberg, BE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07363 28.06.2001  
(87) WO 02/010252 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 EP 00116090  
(54) • VERARBEITUNG VON POLYOLEN  
• POLYOL PROCESSING  
• TRAITEMENT DE POLYOL

(51) **C08G 14/04** (11) **1 303 550 A1\***  
C08G 73/24 C08G 63/78  
C08G 63/87

(51) **C08G 18/78** (11) **1 303 552 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01952538.5 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07363 28.06.2001  
(87) WO 02/010252 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 EP 00116090  
(54) • VERARBEITUNG VON POLYOLEN  
• POLYOL PROCESSING  
• TRAITEMENT DE POLYOL

(25) En (26) En  
(21) 01952741.5 (22) 12.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/21569 03.07.2001  
(87) WO 02/004540 2002/03 17.01.2002  
(88) 29.08.2002  
(30) 10.07.2000 US 613366

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07363 28.06.2001  
(87) WO 02/010252 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 EP 00116090  
(54) • VERARBEITUNG VON POLYOLEN  
• POLYOL PROCESSING  
• TRAITEMENT DE POLYOL

AL LT LV MK RO SI

(54) • HOCHELASTISCHER POLYURETHAN-  
WEICHSCHAUMSTOFF UND FLEXIBLE  
FORMSCHÄUME AUF BASIS ALLOPHANAT-  
MODIFIZIERTER ISOCYANATE  
• HIGH RESILIENT FLEXIBLE URETHANE  
FOAM AND FLEXIBLE MOLDED FOAMS  
BASED ON ALLOPHANATE MODIFIED ISO-  
CYANATES  
• MOUSSE D'URETHANE TRES SOUPLE ET  
MOUSSES MOULEES SOUPLES A BASE  
D'ISOCYANATES MODIFIES PAR UN ALLO-  
PHANATE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07363 28.06.2001  
(87) WO 02/010252 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 EP 00116090  
(54) • VERARBEITUNG VON POLYOLEN  
• POLYOL PROCESSING  
• TRAITEMENT DE POLYOL

(86) US 01/22213 12.07.2001

(71) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA  
15205-9741, US

(71) HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC, 500 Huntsman  
Way, Salt Lake City, Utah 84108, US

(87) WO 02/006366 2002/04 24.01.2002

(72) NODELMAN, Neil, H., Upper St. Clair, PA  
15241-2029, US

(72) TERMORSHUIZEN, Paul A., 3180 AA Rozenburg, NL  
(74) Moens, Marnix Karel Christiane, et al, Huntsman  
(Europe) BVBA, Intellectual Property Dept.,  
Everslaan 45, 3078 Everberg, BE

(30) 19.07.2000 US 619237

(74) HAIDER, Karl, W., Hurricane, WV 25526, US  
SLACK, William, E., Moundsville, WV 26041-9712,  
US

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07363 28.06.2001  
(87) WO 02/010252 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 EP 00116090  
(54) • VERARBEITUNG VON POLYOLEN  
• POLYOL PROCESSING  
• TRAITEMENT DE POLYOL

(54) • MATERIALIEN MIT POLYMEREN NETZWER-  
KEN MIT NIEDRIGER DIELEKTRISCHER  
KONSTANTE  
• LOW DIELECTRIC CONSTANT MATERIALS  
WITH POLYMERIC NETWORKS  
• MATERIAUX A FAIBLE CONSTANTE DIELEC-  
TRIQUE AVEC RESEAUX DE POLYMERES

(74) Perchenek, Nils, Dr., et al, Bayer AG,  
Konzernbereich RP/PL, 51368 Leverkusen, DE

(71) HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC, 500 Huntsman  
Way, Salt Lake City, Utah 84108, US

(71) Honeywell International, Inc., 101 Columbia Road,  
Morristown, New Jersey 07962, US

(71) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA  
15205-9741, US

(51) **C08G 65/44** → (51) C08G 65/46

(72) LAU, Kreisler, Honeywell International Inc.,  
Morristown, NJ 07962, US

(72) NODELMAN, Neil, H., Upper St. Clair, PA  
15241-2029, US

(51) **C08G 65/46** (11) **1 303 555 A2\***  
C08G 65/44 C08F 6/06  
C08F 6/10  
(25) En (26) En  
(21) 01942218.7 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

LIU, Feng Quan, Honeywell International Inc.,  
Morristown, NJ 07962, US

(74) HAIDER, Karl, W., Hurricane, WV 25526, US  
SLACK, William, E., Moundsville, WV 26041-9712,  
US

(86) US 01/40799 22.05.2001  
(87) WO 02/006376 2002/04 24.01.2002  
(88) 30.01.2003  
(30) 14.07.2000 US 616737

KOROLEV, Boris, Honeywell International Inc.,  
Morristown, NJ 07962, US

(74) HAIDER, Karl, W., Hurricane, WV 25526, US  
SLACK, William, E., Moundsville, WV 26041-9712,  
US

(54) • POLYARYLENETHER UND VERFAHREN ZU  
IHRER HERSTELLUNG  
• POLY(ARYLENE ETHER) AND PROCESS  
FOR MAKING THE SAME  
• POLY(ARYLENE ETHER) ET SON PROCÉDE  
DE PRÉPARATION

BROUK, Emma, Honeywell International Inc.,  
Morristown, NJ 07962, US

(74) Perchenek, Nils, Dr., et al, Bayer AG,  
Konzernbereich RP/PL, 51368 Leverkusen, DE

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US

ZHEREBIN, Ruslan, Honeywell International Inc.,  
Morristown, NJ 07962, US

**C08G 18/79** → (51) C08G 18/48

(71) BRAAT, Adrianus, J., F., M., NL-4708 KR  
Roosendaal, NL

NALEWAJEK, David, Honeywell International Inc.,  
Morristown, NJ 07962, US

- INGELBRECHT, Hugo, Gerard, Eduard, B-2190 Essen, BE  
KNOPS, Peter, Alexander, NL-3355 CH Papendrecht, NL  
TRION, Ruud, NL-4625 DD Bergen op Zoom, NL
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation, GE International, Inc., Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- (51) **C08G 67/02** (11) **1 303 556 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01950483.6 (22) 26.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/20286 26.06.2001  
(87) WO 02/006378 2002/04 24.01.2002  
(88) 11.04.2002  
(30) 18.07.2000 US 618184
- (54) • POLYMERE VON KOHLENMONOXID AUS SYNTHESGAS  
• CARBON MONOXIDE CONTAINING POLYMERS DERIVED FROM SYNTHESIS GAS  
• MONOXYDE DE CARBONE CONTENANT DES POLYMERES DERIVES D'UN GAZ DE SYNTHESE
- (71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ 08801-0900, US
- (72) PATIL, Abhimanyu, Onkar, Westfield, NJ 07090, US  
VARMA-NAIR, Manika, Warren, NJ 07059, US
- (74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- C08G 73/24** → (51) C08G 14/04
- 
- C08G 77/28** → (51) C08G 77/392
- 
- C08G 77/382** → (51) C08G 77/392
- 
- (51) **C08G 77/388** (11) **1 303 557 A1\***  
D06M 15/643  
(25) De (26) De  
(21) 01943204.6 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/03593 29.03.2001  
(87) WO 02/010255 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 DE 10036678
- (54) • AMMONIUMGRUPPEN AUFWEISENDE ORGANOSILICIUMVERBINDUNGEN  
• ORGANOSILICON COMPOUNDS COMPRISING AMMONIUM GROUPS  
• COMPOS S D'ORGANOSILICIUM POSS DANT DES GROUPES AMMONIUM
- (71) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE
- (72) HERZIG, Christian, 83329 Waging am See, DE  
BANFIC, Robert, 90402 Nürnberg, DE
- (74) Deffner-Lehner, Maria, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE
- 
- (51) **C08G 77/392** (11) **1 303 558 A1\***  
C08G 77/382 D06M 15/643  
A61K 7/06 A61K 7/48  
C08G 77/28
- (25) En (26) En  
(21) 01946203.5 (22) 11.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/18647 11.06.2001  
(87) WO 02/006383 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 US 616535
- 
- (54) • SILIKONZUSAMMENSETZUNGEN FÜR KÖRPERPFLEGEPRODUKTE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• SILICONE COMPOSITIONS FOR PERSONAL CARE PRODUCTS AND METHOD FOR MAKING  
• COMPOSITIONS DE SILICONES POUR PRODUITS D'HYGIENE PERSONNELLE ET LEUR PROCÉDE DE FABRICATION
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) BUTTS, Mathew, David, Rexford, NY 12148, US  
NYE, Susan, Adams, Feura Bush, NY 12067, US  
BYRNE, Christopher, Michael, Clifton Park, NY 12065, US
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation, GE International, Inc., Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- C08G 77/50** → (51) C08K 5/00
- 
- C08J 3/02** → (51) D21H 17/29
- 
- C08J 3/075** → (51) C08B 37/00
- 
- C08J 3/24** → (51) C08B 37/00
- 
- C08J 3/28** → (51) B29B 13/08
- 
- (51) **C08J 7/12** (11) **1 303 559 A1\***  
C08J 7/14 C08J 7/16  
C08J 7/18 G01N 33/545  
C07K 17/08 C07K 1/22
- (25) En (26) En  
(21) 01951220.1 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 01/00850 13.07.2001  
(87) WO 02/006384 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 US 218236 P  
06.04.2001 US 282099 P
- (54) • AKTIVIERTE, PROPFCOPOLYMERISIERTE OBERFLÄCHEN IN MODULARER AUSFÜHRUNG  
• ACTIVATED MODULAR GRAFTED POLYMERIC SURFACES  
• SURFACES MODULAIRES ACTIVEES MODIFIEES PAR POLYMERISATION AVEC GREFFAGE
- (71) Mimotopes Pty Ltd, 11 Duerdin Street, Clayton, VIC 3168, AU
- (72) EDE, Nicholas, Jon, East Malvern, VIC 3145, AU  
ERCOLE, Francesca, Clayton, VIC 3168, AU  
PHAM, Yen, Clayton, VIC 3168, AU  
TRIBBICK, Gordon, Clayton, VIC 3168, AU  
SANDANAYAKE, Saman, Wheelers Hill, VIC 3150, AU  
PERERA, Senake, Wantirna South, VIC 3152, AU
- (74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- C08J 7/14** → (51) C08J 7/12
- 
- C08J 7/16** → (51) C08J 7/12
- 
- C08J 7/18** → (51) C08J 7/12
- 
- C08J 9/00** → (51) C08J 9/32
- 
- C08J 9/14** → (51) C11D 7/50
- 
- (51) **C08J 9/32** (11) **1 303 560 A1\***  
C08J 9/00 // C08L75:04  
(25) En (26) En  
(21) 01947379.2 (22) 19.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/06897 19.06.2001  
(87) WO 02/008323 2002/05 31.01.2002  
(30) 20.07.2000 EP 00115634
- (54) • EXPANDIERTE THERMOPLASTISCHE POLYURETHANE  
• FOAMED THERMOPLASTIC POLYURETHANES  
• POLYURETHANNES THERMOPLASTIQUES EXPANSES
- (71) HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC, 500 Huntsman Way, Salt Lake City, Utah 84108, US
- (72) MCCLELLAND, Alan, Nigel, Robert, B-3080 Tervuren, BE  
VANDEN ECKER, Jacobus, Margareta, B-2490 Balen, BE
- (74) Moens, Marnix Karel Christiane, et al, Huntsman (Europe) BVBA, Intellectual Property Dept., Everslaan 45, 3078 Everberg, BE
- 
- (51) **C08J 9/32** (11) **1 303 561 A1\***  
C08J 9/00 C08L 75/04  
(25) En (26) En  
(21) 01965004.3 (22) 19.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/06896 19.06.2001  
(87) WO 02/008322 2002/05 31.01.2002  
(30) 20.07.2000 EP 00115639
- (54) • EXPANDIERTE THERMOPLASTISCHE POLYURETHANE  
• FOAMED THERMOPLASTIC POLYURETHANES  
• POLYURETHANNES THERMOPLASTIQUES EXPANSES
- (71) HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC, 500 Huntsman Way, Salt Lake City, Utah 84108, US
- (72) VANDEN ECKER, Jacobus, Margareta, Valentijn, B-2490 Balen (Wezel), BE  
MCCLELLAND, Alan, Nigel, Robert, B-3080 Tervuren, BE
- (74) Moens, Marnix Karel Christiane, et al, Huntsman (Europe) BVBA, Intellectual Property Dept., Everslaan 45, 3078 Everberg, BE
- 
- C08J 11/02** → (51) C08F 10/00
- 
- (51) **C08K 5/00** (11) **1 303 562 A1\***  
C08F 8/18 C08G 77/50  
C08G 61/00
- (25) En (26) En  
(21) 00990237.0 (22) 19.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 00/34400 19.12.2000  
(87) WO 01/048071 2001/27 05.07.2001  
(30) 28.12.1999 US 473720
- (54) • FLAMMHEMMENDES BENZOCYCLOBUTENHARZ MIT VERMINDERTER SPRÖDIGKEIT  
• FLAME RETARDANT BENZOCYCLOBUTENE RESIN WITH REDUCED BRITTLNESS  
• RESINE DE BENZOCYCLOBUTENE IGNIFUGE A FRAGILITE REDUITE
- (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box 2245, Morristown, NJ 07960, US

- (72) WAGAMAN, Michael, W., Florham Park, NJ 07932, US  
MCCARTHY, Thomas, F., Bennington, VT 05201, US
- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **C08K 5/00** (11) **1 303 563 A1\***  
C07F 9/06 C07F 9/28  
C08K 5/524 C08K 5/526  
C08K 5/527 C08K 5/5393  
C08K 5/50 C07F 9/142  
C07F 9/144

- (25) En (26) En
- (21) 01947726.4 (22) 13.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 01/01255 13.07.2001
- (87) WO 02/006390 2002/04 24.01.2002
- (30) 14.07.2000 CH 139000
- (54) • MISCUNGEN AUS PHOSPHOR-ENTHALTENDEN VERBINDUNGEN ZUR VERWENDUNG ALS POLYMERSTABILISATOREN  
• MIXTURES OF PHOSPHORUS-CONTAINING COMPOUNDS USED AS POLYMER STABILISERS  
• MELANGES DE COMPOSES CONTENANT DU PHOSPHORE UTILISES COMME STABILISATEURS DE POLYMERES
- (71) Clariant Finance (BVI) Limited, Citco Building, Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola, VG
- (72) STANIEK, Peter, 79589 Binzen, DE
- (74) Dünwald, Dieter, Clariant International Ltd Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz 1, CH

(51) **C08K 5/00** (11) **1 303 564 A2\***  
C08L 27/06  
// (C08K5/00, 5:098, 5:17)  
(25) En (26) En  
(21) 01962795.9 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/07414 28.06.2001
- (87) WO 02/006389 2002/04 24.01.2002
- (88) 10.05.2002
- (30) 14.07.2000 EP 00202512  
24.10.2000 US 242953 P
- (54) • STABILISATORENSYSTEM, DAS HYDROXY-SÄUREN ENTHÄLT  
• STABILISER SYSTEM COMPRISING HYDROXYACIDS  
• SYSTEME STABILISATEUR COMPRENANT DES HYDROXYACIDES
- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (72) HARVEY, Heather, Blue, NL-6882 BX Velp, NL  
HUISMAN, Hendrik, Willem, NL-6367 BZ Voerendaal, NL  
KLAESS, Peter, 07973 Greiz, DE
- (74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V., Intellectual Property Department (Dept. AIP), P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

(51) **C08K 5/134** (11) **1 303 565 A1\***  
C08K 5/20 C08K 5/375  
(25) De (26) De  
(21) 01965059.7 (22) 04.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/07636 04.07.2001  
(87) WO 02/002684 2002/02 10.01.2002  
(30) 05.07.2000 DE 10032582

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CH 01/00409 02.07.2001
- (87) WO 02/006398 2002/04 24.01.2002
- (30) 14.07.2000 EP 00810620
- (54) • VOLUMENMODIFIZIERTE VERGUSSMASSEN AUF DER BASIS POLYMERER MATRI-XHARZE

- (54) • STABILISATOREN, INSBESONDERE FÜR THERMOPLASTISCHE POLYURETHANE  
• STABILISERS, IN PARTICULAR FOR THERMOPLASTIC POLYURETHANES  
• STABILISANTS, EN PARTICULIER POUR POLYURETHANES THERMOPLASTIQUES

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) MALZ, Hauke, 49356 Diepholz, DE  
FLUG, Thomas, 49419 Wagenfeld, DE  
BÖHME, Peter, 01561 Böhma, DE  
KAMIETH, Markus, 69221 Dossenheim, DE

**C08K 5/20** → (51) C08K 5/134

**C08K 5/375** → (51) C08K 5/134

**C08K 5/50** → (51) C08K 5/00

**C08K 5/524** → (51) C08K 5/00

**C08K 5/526** → (51) C08K 5/00

**C08K 5/527** → (51) C08K 5/00

**C08K 5/5393** → (51) C08K 5/00

(51) **C08K 9/08** (11) **1 303 566 A1\***  
C08K 9/10 G01N 33/50  
C12Q 1/00

- (25) De (26) De
- (21) 01960401.6 (22) 27.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07326 27.06.2001  
(87) WO 02/004555 2002/03 17.01.2002  
(30) 11.07.2000 DE 10033583

- (54) • SUPERPARAMAGNETISCHE PERLPOLYMERISATE  
• SUPERPARAMAGNETIC PEARL POLYMERS  
• POLYMERISATS EN PERLES SUPERPARAMAGNETIQUES

- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) KARLOU-EYRISCH, Kamelia, 82049 Pullach/München, DE  
PODSZUN, Wolfgang, 51061 Köln, DE  
NEUMANN, Rainer, 50937 Köln, DE
- (74) Perchenek, Nils, Dr., et al, Bayer AG KB-RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

**C08K 9/10** → (51) C08K 9/08

**C08L 3/00** → (51) D21H 17/29

**C08L 3/00** → (51) D21H 19/54

**C08L 3/02** → (51) D21H 19/54

**C08L 27/06** → (51) C08K 5/00

(51) **C08L 63/00** (11) **1 303 567 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01942942.2 (22) 02.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CH 01/00409 02.07.2001
- (87) WO 02/006398 2002/04 24.01.2002
- (30) 14.07.2000 EP 00810620
- (54) • VOLUMENMODIFIZIERTE VERGUSSMASSEN AUF DER BASIS POLYMERER MATRI-XHARZE

- VOLUME-MODIFIED CASTING COMPOUNDS BASED ON POLYMERIC MATRIX RESINS
- MASSE DE REMPLISSAGE A MODIFICATION DE VOLUME A BASE DE RESINE A MATRICE POLYMEREE

(71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH  
(72) HUCKE, Thomas, 01217 Dresden, DE  
ROCKS, Jens, CH-8057 Zürich, CH  
KALTENBORN, Uwe, CH-5405 Baden-Dättwil, CH  
(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

(51) **C08L 63/00** (11) **1 303 568 A2\***  
C08L 71/02 B44C 3/04

- (25) En (26) En
- (21) 01967211.2 (22) 19.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/08404 19.07.2001
- (87) WO 02/006038 2002/04 24.01.2002
- (88) 10.05.2002
- (30) 19.07.2000 EP 00202548

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER REPLICA UND REPLICA DIE MITTELS UV LICHT DURCH KATIONISCHE POLYMERISATION ERHALTEN IST

- METHOD OF MANUFACTURING A REPLICA AS WELL AS A REPLICA OBTAINED BY CARRYING OUT A UV LIGHT-INITIATED CATIONIC POLYMERIZATION
- PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE UNE EMPREINTE ET EMPREINTE REALISEE PAR POLYMERISATION CATIONIQUE AMORCEE PAR RAYONNEMENT ULTRA-VIOLET

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) KLOOSTERBOER, Johan, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
TOUWSLAGER, Fredericus, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VERSTEGEN, Emile, J., K., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**C08L 71/02** → (51) C08L 63/00

**C08L 75/04** → (51) C08J 9/32

(51) **C08L 101/10** (11) **1 303 569 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01969414.0 (22) 18.07.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/08278 18.07.2001
- (87) WO 02/008296 2002/05 31.01.2002
- (88) 16.05.2002
- (30) 26.07.2000 DE 10036404

- (54) • ALKOXYSILYLGRUPPENHALTIGE BINDEMITTEL UND BINDEMittelZUSAMMENSETZUNGEN, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG

- BINDING AGENTS AND BINDING AGENT COMPOSITIONS CONTAINING ALKOXY SILYL GROUPS, METHOD FOR THE PRODUCTION AND USE THEREOF
- LIANTS ET COMPOSITIONS DE LIANTS CONTENANT DES GROUPES ALKOXY-SILYLE, PROCEDE DE FABRICATION, ET UTILISATION DE CEUX-CI



(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen,  
DE  
(72) KLEIN, Johann, 40593 Düsseldorf, DE  
HÜBNER, Wilfried, 40764 Langenfeld, DE  
KOLENDA, Felicitas, 40789 Monheim, DE  
KLAUCK, Wolfgang, 40670 Meerbusch, DE

(51) **C09J 7/00** (11) **1 303 570 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935411.7 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15389 11.05.2001  
(87) WO 01/087583 2001/47 22.11.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 18.05.2000 US 573760  
27.02.2001 US 795177  
(54) • SELBSTKLEBENDE PREPREGAUSSENFO-  
LIE FÜR SANDWICHPLATTEN  
• SELF-ADHESIVE PREPREG FACE SHEETS  
FOR SANDWICH PANELS  
• FEUILLES PROTECTRICES PREIMPREGNEES  
AUTO-ADHESIVES POUR PANNEAUX SANDWICHS  
(71) HEXCEL CORPORATION, 11711 Dublin Blvd, Dublin,  
California 94568, US  
(72) ZHOU, Ligui, Dublin, CA 94568, US  
CHRISTOU, Philippe, D., 38110 St-Claire-de la  
Tour, FR  
(74) Wilson Gunn M'Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross  
Street, Manchester M2 7BD, GB

(51) **C09J 163/00** (11) **1 303 571 A1\***  
C09J 179/08  
(25) En (26) En  
(21) 00980313.1 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/30829 10.11.2000  
(87) WO 02/004572 2002/03 17.01.2002  
(30) 06.07.2000 US 611450  
(54) • MISCHKLEBSTOFFE AUF DER BASIS VON  
POLYIMIDEN  
• POLYIMIDE HYBRID ADHESIVES  
• ADHESIFS POLYIMIDES HYBRIDES  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) ANDERSON, Gregory, J., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
CHARLES, Scott, B., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
KROPP, Michael, A., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C09J 179/08** → (51) C09J 163/00

**C09J 199/00** → (51) D21H 19/54

**C09K 3/14** → (51) C04B 35/107

**C09K 3/14** → (51) C04B 35/117

**C09K 3/18** → (51) C09K 5/00

(51) **C09K 3/32** (11) **1 303 572 A1\***  
B01J 20/02 B01J 20/12  
(25) En (26) En  
(21) 00972558.1 (22) 19.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) CY 00/00003 19.07.2000  
(87) WO 02/006419 2002/04 24.01.2002  
(54) • VERWENDUNG MAGNETISCHER, PORÖ-  
SER ANORGANISCHER MATERIALIEN ALS  
SORPTIONSMITTEL ZUR REINIGUNG VON  
WASSER UND DER UMWELT VON AUSGE-  
LAUFENEM ÖL  
• POROUS AND MAGNETIC, INORGANIC-  
BASED COMPOSITE MATERIAL USED AS  
SORBENT FOR CLEANING WATER AND  
THE ENVIRONMENT FROM OIL SPILL  
• MATERIAU COMPOSITE A BASE  
INORGANIQUE, POREUX ET MAGNETIQUE  
UTILISE EN TANT QUE SORBANT POUR  
NETTOYER L'EAU ET L'ENVIRONNEMENT  
D'UNE NAPPE D'HYDROCARBURES  
(71) Christodoulou, Neofytou Christodoulos, 4,  
Lythagomis Street, K. Lakatamia, 2324 Nicosia,  
CY  
(72) Christodoulou, Neofytou Christodoulos, 2324  
Nicosia, CY  
(74) Doble, Richard George Vivian, Langner Parry 52-54  
High Holborn, London, WC1V 6RR, GB

(51) **C09K 5/00** (11) **1 303 573 A1\***  
C09K 5/10 C09K 3/18  
(25) En (26) En  
(21) 01966666.8 (22) 08.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/40902 08.06.2001  
(87) WO 01/096493 2001/51 20.12.2001  
(30) 10.06.2000 US 210680 P  
(54) • NICHTTOXISCHES, AUF ETHYLENGLKOL  
BASIERENDES FROSTSCHUTZ/WÄRME-  
TAUSCHENDES FLÜSSIGKEITSKONZEN-  
TRAT UND FROSTSCHUTZ/WÄRME-  
TAUSCHENDE FLÜSSIGKEIT  
• NON-TOXIC ETHYLENE GLYCOL-BASED  
ANTIFREEZE/HEAT TRANSFER FLUID CON-  
CENTRATE AND ANTIFREEZE/HEAT TRANS-  
FER FLUID  
• CONCENTRE DE FLUIDE ANTIGEL/CALO-  
PORTEUR NON TOXIQUE A BASE D'ETHY-  
LENE GLYCOL ET FLUIDE ANTIGEL/  
CALOPORTEUR  
(71) EVANS COOLING SYSTEMS, INC., 253 Route 41  
North, Sharon, CT 06069, US  
(72) EVANS, John, W., Sharon, CT 06069, US  
LIGHT, J., Thomas, Lakeville, CT 06039, US  
(74) Gaucherand, Michel, IXAS Conseil 15 Rue Emile  
Zola, 69002 Lyon, FR

**C09K 5/04** → (51) C11D 7/50

**C09K 5/10** → (51) C09K 5/00

(51) **C09K 5/20** (11) **1 303 574 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01965128.0 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08108 13.07.2001  
(87) WO 02/008354 2002/05 31.01.2002

(30) 24.07.2000 DE 10036031  
(54) • GEFRIERSCHUTZMITTELKONZENTRATE  
AUF BASIS VON AMIDEN UND DIESE UM-  
FASSENDE KÜHLMITTELZUSAMMENSET-  
ZUNGEN ZUM SCHUTZ VON MAGNESIUM  
UND MAGNESIUMLEGIERUNGEN  
• AMIDE-BASED ANTIFREEZE CONCENTRATES  
AND COOLANT COMPOSITIONS  
CONTAINING THE SAME FOR PROTECTING  
MAGNESIUM AND MAGNESIUM ALLOYS  
• CONCENTRES D'AGENTS DE PROTECTION  
CONTRE LE GEL A BASE D'AMIDES, ET  
COMPOSITIONS DE REFROIDISSEMENT  
LES CONTENANT, UTILISEES POUR LA  
PROTECTION DE MAGNESIUM ET D'ALLI-  
AGES AU MAGNESIUM  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) WENDEROTH, Bernd, 69488 Birkenau, DE  
SCHÄKER, Karlheinz, 67435 Neustadt, DE

(51) **C09K 13/02** (11) **1 303 575 A1\***  
H05K 1/00 H05K 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 00990184.4 (22) 16.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/31586 16.11.2000  
(87) WO 02/006423 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 US 618753  
(54) • FLÜSSIGKRISTALLPOLYMERE FÜR FLEXI-  
BLE SCHALTUNGEN  
• LIQUID CRYSTAL POLYMERS FOR FLEXI-  
BLE CIRCUITS  
• POLYMERES DE CRISTAUX LIQUIDES  
POUR CIRCUITS SOUPLES  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) YANG, Rui, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MAO, Guoping, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem.,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C10G 2/00** → (51) B01J 37/02

(51) **C10L 1/08** (11) **1 303 576 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01957058.9 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/10857 03.04.2001  
(87) WO 01/083406 2001/45 08.11.2001  
(88) 30.01.2003  
(30) 02.05.2000 US 562452  
(54) • FISCHER-TROPSCH / KONVENTIONELLER  
DIESEL BRENSTOFF- GEMISCHE MIT NIED-  
RIGEM AUSSTOSS UND NIEDRIGEM  
SCHWEFELGEHALT  
• LOW SULFUR, LOW EMISSION BLENDS OF  
FISCHER-TROPSCH AND CONVENTIONAL  
DIESEL FUELS  
• MELANGES DE CARBURANTS DIESEL  
CONVENTIONNELS ET FISCHER-TROPSCH  
A FAIBLES EMISSIONS ET A FAIBLE TE-  
NEUR EN SOUFRE  
(71) ExxonMobil Research and Engineering Company,  
1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ  
08801-0900, US  
(72) BERLOWITZ, Paul, J., Glen Gardner, NJ 08826, US  
RYAN, Daniel, F., Baton Rouge, LA 70820, US  
WITTENBRINK, Robert, Jay, Kingwood, TX 77345,  
US  
JOHNSON, Jack, Wayne, Clinton, NJ 08809, US

BATEMAN, John, Richard, Hermitage Berkshire RG18 9RT, GB

(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

---

(51) **C10L 1/14** (11) **1 303 577 A1\***  
C10L 10/00

(25) En (26) En  
(21) 01961656.4 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/22520 18.07.2001  
(87) WO 02/006428 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 US 219791 P

(54) • **ZUSATZZUSAMMENSETZUNG FÜR MITTELDESTILLATBRENNSTOFFE UND DIE DIESE ENTHALTENDE MITTELDESTILLATBRENNSTOFFEZUSAMMENSETZUNGEN**  
• **ADDITIVE COMPOSITION FOR MIDDLE DISTILLATE FUELS AND MIDDLE DISTILLATE FUEL COMPOSITIONS CONTAINING SAME**  
• **COMPOSITION ADDITIVE POUR COMBUSTIBLES DE DISTILLAT MOYEN ET COMPOSITIONS DE COMBUSTIBLES DE DISTILLAT MOYEN LES CONTENANT**

(71) THE LUBRIZOL CORPORATION, 29400 Lakeland Boulevard, Wickliffe, Ohio 44092-2298, US

(72) DUNCAN, David, A., Ashbourne, Derbyshire DE6 3AW, GB  
BLYTHE, Glen, A., Mentor, OH 44060, US  
MORETON, David, J., Belper, Derbyshire DE56 0QH, GB

(74) Crisp, David Norman, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

---

(51) **C10L 1/18** (11) **1 303 578 A2\***  
C10L 1/22 C10M 159/12  
C10M 129/93 C10M 129/95  
C10M 133/52 C08F 8/00

(25) En (26) En  
(21) 01946613.5 (22) 21.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/19816 21.06.2001  
(87) WO 01/098439 2001/52 27.12.2001  
(88) 06.02.2003  
(30) 22.06.2000 US 213347 P

(54) • **ACYLIERUNGS- UND DISPERGIERMITTEL FÜR SCHMIERÖLE UND BRENNSTOFFE**  
• **ACYLATING AGENTS AND DISPERSANTS FOR LUBRICATING OIL AND FUELS**  
• **AGENTS D'ACYLATION ET DISPERSANTS POUR HUILES LUBRIFIANTES ET COMBUSTIBLES**

(71) THE LUBRIZOL CORPORATION, 29400 Lakeland Boulevard, Wickliffe, Ohio 44092-2298, US

(72) BARTLEY, Stuart, L., Wickliffe, OH 44092, US  
BURREINGTON, James, D., Mayfield Village, OH 44143, US  
YODICE, Richard, Mentor, OH 44060, US

(74) Crisp, David Norman, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

---

**C10L 1/22** → (51) C10L 1/18

---

**C10L 10/00** → (51) C10L 1/14

---

**C10M 129/93** → (51) C10L 1/18

---

**C10M 129/95** → (51) C10L 1/18

---

**C10M 133/52** → (51) C10L 1/18

---

**C10M 159/12** → (51) C10L 1/18

(51) **C11B 1/00** (11) **1 303 579 A1\***  
C11B 5/00

(25) En (26) En  
(21) 01941335.0 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 01/00271 27.06.2001  
(87) WO 02/006429 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 NO 20003676

(54) • **VERFAHREN ZUR STABILISIERUNG UNGESÄTTIGTER ÖLE**  
• **PROCESS FOR STABILISING UNSATURATED OILS**  
• **PROCEDE DE STABILISATION DES HUILES INSATUREES**

(71) NORSK HYDRO ASA, 0240 Oslo, NO

(72) AANESEN, Berit, Annie, N-3737 Skien, NO  
BREVIK, Harald, N-3942 Skjelsvik, NO

(74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

---

**C11B 1/00** → (51) C12N 15/54

---

(51) **C11B 3/10** (11) **1 303 580 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01949863.3 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IS 01/00014 19.07.2001  
(87) WO 02/006430 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 IS 556500

(54) • **ÖLE MARINEN URSPRUNGS MIT REDUZIERTER KONTAMINATION**  
• **MARINE OILS WITH REDUCED LEVELS OF CONTAMINANTS**  
• **HUILES MARINES PRESENTANT DE FAIBLES TAUX DE CONTAMINANTS**

(71) LYSI HF, Grandavegur 42, IS-121 Reykjavik, IS

(72) HJALTASON, Baldur, IS-108 Reykjavik, IS

(74) Schouboe, Anne, Plougmann & Vingtoft A/S Sundkrogsgade 9 P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

---

**C11B 5/00** → (51) C11B 1/00

---

(51) **C11D 1/02** (11) **1 303 581 A1\***  
C11D 1/72 C11D 1/75  
C11D 1/88 C11D 1/94  
B01D 61/00 B08B 7/04  
C23G 1/36

(25) En (26) En  
(21) 01946175.5 (22) 06.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/18546 06.06.2001  
(87) WO 01/094510 2001/50 13.12.2001  
(30) 06.06.2000 US 209765 P

(54) • **WIEDERVERWERTBARE REINIGUNGSZUSAMMENSETZUNGEN**  
• **RECYCLABLE CLEANING COMPOSITIONS**  
• **COMPOSITIONS DE NETTOYAGE RECYCLABLES**

(71) Church & Dwight Company, Inc., 469 North Harrison Street, Princeton, NJ 08543-5297, US

(72) BOLKAN, Steven, A., BelleMeade, NJ 08052, US  
VENTURA, Mark, Freehold, NJ 07728, US  
STRASSER, Bruce, Lawrenceville, NJ 08648, US  
BARROW, Stephen, W., Howell, NJ 07731, US  
ENDRES, Michael, Woodbridge, IL 60517, US

(74) Pistolesi, Roberto, et al, Dragotti & Associati SRL Galleria San Babila 4/C, 20122 Milano, IT

**C11D 1/14** → (51) C07C 31/125

---

**C11D 1/34** → (51) C07C 31/125

---

**C11D 1/72** → (51) C07C 31/125

---

**C11D 1/72** → (51) C11D 1/02

---

**C11D 1/75** → (51) C11D 1/02

---

**C11D 1/88** → (51) C11D 1/02

---

**C11D 1/94** → (51) C11D 1/02

---

**C11D 3/00** → (51) D06P 5/06

---

**C11D 3/37** → (51) D06P 5/06

---

(51) **C11D 3/386** (11) **1 303 582 A2\***  
C12N 9/96 C12N 9/54

(25) En (26) En  
(21) 01955906.1 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/23076 20.07.2001  
(87) WO 02/008398 2002/05 31.01.2002  
(88) 29.08.2002  
(30) 22.07.2000 US 220208 P

(54) • **ENZYMSTABILISIERUNG**  
• **STABILIZATION OF ENZYMES**  
• **STABILISATION D'ENZYMES**

(71) GENECOR INTERNATIONAL, INC., 925 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, US

(72) BECKER, Nathaniel, T., Hillsborough, CA 94010, US  
BOTT, Richard, T., Burlingame, CA 94010, US  
BOWDEN, Shauna, L., Mountain View, CA 94040, US  
HENG, Meng, Hong, Belmont, CA 94002, US  
PAECH, Christian, Daly City, CA 94014, US  
KOSOLA, Antti, V., FIN-5D34 Kirkkonummi, FI

(74) Wibelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

---

(51) **C11D 3/39** (11) **1 303 583 A1\***  
C11D 17/00 C11D 17/04

(25) En (26) En  
(21) 01954112.7 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/03136 17.07.2001  
(87) WO 02/006434 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 GB 0017549

(54) • **REINIGUNGSZUSAMMENSETZUNGEN UND DEREN VERWENDUNG**  
• **CLEANING COMPOSITIONS AND THEIR USE**  
• **COMPOSITIONS DE NETTOYAGE ET LEUR UTILISATION**

(71) Reckitt Benckiser (UK) LIMITED, 103-105 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3UH, GB

(72) MCKECHNIE, Malcolm Tom, Drifffield, East Yorkshire YO25 9TF, GB  
LANG, Angus, Victoria Dock Village, Hull HU9 1QH, GB  
PRIESTNALL, Michael Alexander, Welwyn, Hertfordshire AL6 0UW, GB  
BAMFORTH, Jonathan, Halifax HX2 7TL, GB  
DAVIES, Matthew, Leeds LS6 1PP, GB  
SCOTT, Stephen Keith, Bradford BD4 6PA, GB

(74) Dickson, Elizabeth Anne, et al, Reckitt Benckiser plc, Group Patents Department, Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB

(51) **C11D 7/50** (11) **1 303 584 A1\***  
C09K 5/04 C08J 9/14

(25) En (26) En  
(21) 00966773.4 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25824 20.09.2000  
(87) WO 02/008378 2002/05 31.01.2002  
(30) 20.07.2000 US 620505

(54) • AZEOTROP-ÄHNLICHE ZUSAMMENSETZUNGEN UND DEREN VERWENDUNG  
• AZEOTROPE-LIKE COMPOSITIONS AND THEIR USE  
• COMPOSITIONS DE TYPE AZEOTROPE ET LEUR UTILISATION

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) OWENS, John, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C11D 17/00** → (51) B08B 9/08

**C11D 17/00** → (51) C11D 3/39

(51) **C11D 17/04** (11) **1 303 585 A1\***  
B65D 81/00

(25) En (26) En  
(21) 01959126.2 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23202 23.07.2001  
(87) WO 02/008380 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 GB 0018055

(54) • ARTIKEL ENTHALTEND EINGESCHLOSSENE ZUSAMMENSETZUNGEN  
• ARTICLES CONTAINING ENCLOSED COMPOSITIONS  
• ARTICLES RENFERMANT DES COMPOSITIONS

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) SOMERVILLE-ROBERTS, Nigel, Patrick, Ponteland, Newcastle upon Tyne NE20 9 UJ, GB  
LIU, Derek Dasong, Haidian District, 100083 Beijing, CN  
SONG, James, Fengtai District, 100036 Beijing, CN  
TAN, Xiao Liang, Haidian District, 100084 Beijing, CN

(74) Alexander, Sean Matthew, et al, N.V. Procter & Gamble Services Company S.A. Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

**C11D 17/04** → (51) C11D 3/39

**C12M 1/12** → (51) B01D 15/02

**C12N 1/15** → (51) C12N 15/04

**C12N 1/20** → (51) C07H 21/02

**C12N 1/20** → (51) C12N 15/53

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/53

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/57

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/61

(51) **C12N 5/00** (11) **1 303 586 A1\***  
A01N 1/02 C12Q 1/68  
C12N 15/10

(25) En (26) En  
(21) 01958713.8 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01468 27.06.2001  
(87) WO 02/000848 2002/01 03.01.2002  
(30) 28.06.2000 US 605611

(54) • DNA/RNA-EINBETTUNGSMEDIUM UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG  
• DNA/RNA-EMBEDDING MEDIUM AND METHOD OF USE  
• AGENT D'ENROBAGE D'ADN/ARN ET PROCÉDE D'UTILISATION

(71) Ascendia AB, Turebergsvägen 5, 191 47 Sollentuna, SE  
(72) MANSSON, Per, S-192 54 Sollentuna, SE  
LUNDIN, Tomas, S-199 93 Enköping, SE  
SÄLLSTRÖM, Jan, S-751 85 Uppsala, SE  
BUSCH, Christer, N-9038 Tromsø, NO  
(74) Rohmann, Michael, Dr., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

(51) **C12N 5/04** (11) **1 303 587 A2\***  
En (26) En

(21) 01965141.3 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08414 20.07.2001  
(87) WO 02/010344 2002/06 07.02.2002  
(88) 02.05.2002  
(30) 27.07.2000 GB 0018305

(54) • SYNCHRONISIERTE SUSPENSION ZELLKULTUREN VON ARABIDOPSIS UND DEREN VERWENDUNG  
• SYNCHRONISED ARABIDOPSIS CELL SUSPENSIONS AND USES THEREOF  
• SUSPENSIONS DE CELLULES D'ARABIDOPSIS SYNCHRONISEES ET UTILISATIONS DE CES DERNIERES

(71) Cambridge University Technical Services Limited, The Old Schools Trinity Lane, Cambridge, Cambridge CB2 1TS, GB  
(72) MENGES, Margit, 34560 Fritzlara, DE  
MURRAY, James, Cambridge, Cambridgeshire CB4 3QJ, GB

(74) De Clercq, Ann, et al, De Clercq, Brants & Partners cv., Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE

**C12N 5/06** → (51) A61K 38/00

(51) **C12N 5/08** (11) **1 303 588 A2\***  
A61K 35/28 A61P 9/00  
// A61K48/00, C12N5:10

(25) En (26) En  
(21) 01955962.4 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23438 26.07.2001  
(87) WO 02/008389 2002/05 31.01.2002  
(88) 10.10.2002

(30) 26.07.2000 US 220834 P  
(54) • THERAPEUTISCHE ANGIOGENESE DURCH DIE TRANSPLANTATION VON AUS KNOCHENMARK GEWONNEN ZELLEN IN

ISCHÄMISCHEN MYOKARD- UND MUSKELGEWEBEN

• THERAPEUTIC ANGIOGENESIS BY BONE MARROW-DERIVED CELL TRANSPLANTATION IN MYOCARDIAL ISCHEMIC TISSUE AND SKELETAL MUSCLE ISCHEMIC TISSUE  
• ANGIOGENESE THERAPEUTIQUE PAR TRANSPLANTATION DE CELLULES DE MOELLE OSSEUSE DANS UN TISSU ISCHEMIQUE DU MYOCARDE OU DANS UN TISSU ISCHEMIQUE DU MUSCLE SQUELETTIQUE

(71) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US

(72) UENO, Takafumi, Decatur, GA 30033, US  
MUROHARA, Toyoaki, Kurume Fukuoka 830-0038, JP

ROBINSON, Keith, Allen, Norcross, GA 30092, US  
CHRONOS, Nicolas, A., F., Atlanta, GA 30324, US  
BALDWIN, Sam, Newton, MA 02460, US  
PALASIS, Maria, Wellesley, MA 02481, US

(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle - Pagenberg - Dost - Altenburg - Geissler - Isenbruck, Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**C12N 5/08** → (51) A61K 38/00

(51) **C12N 5/10** (11) **1 303 589 A1\***  
C12Q 1/02

(25) En (26) En  
(21) 01955350.2 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08165 13.07.2001  
(87) WO 02/006450 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 EP 00115489

(54) • PRE-ADIPOSE ZELLINIEN  
• PRE-ADIPOSE CELL LINES  
• LIGNES DE CELLULES PR-ADIPOSES

(71) Société des Produits Nestlé S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) DARIMONT, Christian, CH-1005 Lausanne, CH  
MACE, Katherine, CH-1095 Lutry, CH  
PFEIFER, Andrea, CH-1806 St-Légier, CH  
(74) Wavre, Claude-Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

**C12N 5/10** → (51) C07K 14/435

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/12

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/57

**C12N 7/00** → (51) C12N 15/45

**C12N 9/00** → (51) C12N 15/11

(51) **C12N 9/02** (11) **1 303 590 A1\***  
C12P 13/08 C12N 15/53

(25) En (26) En  
(21) 01943376.2 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05548 16.05.2001  
(87) WO 02/006459 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 DE 10034833  
30.01.2001 DE 10103874

(54) • PROZESS ZUR FERMENTATIVEN HERSTELLUNG VON L-THREONIN  
• PROCESS FOR THE FERMENTATIVE PREPARATION OF L-THREONINE

• *PROCEDE DE PREPARATION DE L-THREONINE PAR FERMENTATION*

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) RIEPING, Mechthild, 33619 Bielefeld, DE  
THIERBACH, Georg, 33613 Bielefeld, DE  
VAN DER REST, Michel, Eduard, NL-9617 EG in Harkstede, NL  
MOLENAAR, Douwe, Baesweiler 52499, DE

**C12N 9/02** → (51) C12N 15/53

**C12N 9/10** → (51) C12N 15/54

**C12N 9/10** → (51) C12P 19/18

**C12N 9/12** → (51) C12N 15/54

**C12N 9/22** → (51) C12N 15/12

**C12N 9/42** → (51) C12P 19/14

**C12N 9/50** → (51) C12N 15/57

**C12N 9/54** → (51) C11D 3/386

(51) **C12N 9/64** (11) **1 303 591 A2\***  
C12N 15/12 C07K 14/47  
C07K 16/18 G01N 33/573  
A61P 31/00

(25) En (26) En  
(21) 01957763.4 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 01/00499 13.07.2001  
(87) WO 02/006460 2002/04 24.01.2002  
(88) 09.05.2002  
(30) 13.07.2000 DK 200001089  
01.06.2001 DK 200100870

(54) • *MASP-2, EIN KOMPLEMENT FIXIERENDES ENZYM, UND DESSEN VERWENDUNGEN*  
• *MASP-2, A COMPLEMENT-FIXING ENZYME, AND USES FOR IT*  
• *MASP-2, ENZYME DE FIXATION DE COMPLEMENTES ET SES UTILISATIONS*

(71) Jensenius, Jens Christian, Finsens Allé 28, DK-5230 Odense M., DK  
Thiel, Steffen, Nordtoftevej 11, 8240 Risskov, DK  
(72) Jensenius, Jens Christian, DK-5230 Odense M., DK  
Thiel, Steffen, 8240 Risskov, DK  
(74) Hoeiberg, Susanne, Hoeiberg A/S St. Kongensgade 59 A, DK-1264 Copenhagen K, DK

**C12N 9/64** → (51) C12N 15/57

**C12N 9/88** → (51) C12N 15/60

**C12N 9/96** → (51) C11D 3/386

**C12N 11/00** → (51) C12P 19/14

(51) **C12N 15/00** (11) **1 303 592 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948361.1 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) KR 00/00809 26.07.2000  
(87) WO 02/014488 2002/08 21.02.2002

(54) • *VON AGKISTRODON SAXATILIS EMELIANOV ABSTAMMENDES PROTEIN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN*  
• *NOVEL PROTEIN DERIVED FROM AGKISTRODON SAXATILIS EMELIANOV AND PROCESS FOR PREPARING THE SAME*

• *NOUVELLE PROTEINE DERIVEE D'AGKISTRODON SAXATILIS EMELIANOV ET SON PROCEDE DE PREPARATION*

(71) Chung, Kwang-Hoe, 101-1305 Mooakcheonggu Apartment, Hongje-don, Seodaemooon-gu, Seaul 120-090, KR  
Kim, Doo-Sik, 84-3, Yeonhee-dong, Seodaemun-gu, Seoul 120-110, KR  
(72) CHUNG, Kwang-Hoe, Seodaemooon-gu, Seoul 120-090, KR  
KIM, Doo-Sik, Seoul 120-110, KR  
HONG, Sung-Yu, Yongin-shi, Kyunggi-do 449-900, KR  
KOH, You-Seok, Seoul 156-032, KR  
SOHN, Young-Doug, Yongin-shi, Kyunggi-do 449-840, KR  
YOU, Weon-Kyoo, Seoul 120-112, KR  
JANG, Yang-Soo, Seongnam-shi, Kyunggi-do 463-020, KR  
HUH, Chin-Kyu, Seoul 110-011, KR  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12N 15/00** (11) **1 303 593 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01953603.6 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23377 25.07.2001  
(87) WO 02/008412 2002/05 31.01.2002  
(88) 30.05.2002  
(30) 26.07.2000 US 220850 P  
24.07.2001 US 911781

(54) • *VERWENDUNG DES CYP52A2A PROMOTORS FÜR DIE ERHÖHUNG DER GENEXPRESSION IN HEFE*  
• *USE OF CYP52A2A PROMOTER TO INCREASE GENE EXPRESSION IN YEAST*  
• *UTILISATION D'UN PROMOTEUR CYP52A2A AFIN D'AUGMENTER L'EXPRESSION D'UN GENE DANS DE LA LEVURE*

(71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US  
(72) CRAFT, David, L., Fort Thomas, KY 41075, US  
WILSON, C., Ron, Loveland, OH 45140, US  
EIRICH, Dudley, Milford, OH 45150, US  
ZHANG, Yeyan, Mason, OH 45040, US  
(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **C12N 15/00** (11) **1 303 594 A2\***  
C07K 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01959268.2 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/23707 26.07.2001  
(87) WO 02/007514 2002/05 31.01.2002  
(88) 11.04.2002  
(30) 26.07.2000 US 220824 P

(54) • *GLYKOSILIERTES VEGF-B UND EINE METHODE ZUR ERHÖHUNG DER MENGE AN LÖSLICHEM VEGF-B*  
• *GLYCOSYLATED VEGF-B AND METHOD FOR INCREASING THE AMOUNT OF SOLUBLE VEGF-B*  
• *VEGF-B GLYCOSYLEES ET METHODE D'AUGMENTATION DE LA QUANTITE DE VEGF-B SOLUBLES*

(71) LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH, 605 Third Avenue, New York, New York 10158, US

Licentia Ltd., Erottajankatu 19 B 5, 00130 Helsinki, FI  
(72) JELTSCH, Markku, FIN-00130 Helsinki, FI  
ALITALO, Kari, FIN-00130 Helsinki, FI  
OLOFSSON, Birgitta, University of California at SF, San Francisco, CA 94143-0448, US  
ERIKSSON, Ulf, c/o Ludwig Inst. for Cancer Research, S-17177 Stockholm, SE  
(74) Harrison Goddard Foote, 31 St Saviourgate, York YO1 8NQ, GB

**C12N 15/00** → (51) C07H 21/02

(51) **C12N 15/04** (11) **1 303 595 A2\***  
C07K 14/40 C12N 15/80  
C12N 1/15 C12P 7/44  
(25) En (26) En  
(21) 01984336.6 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23376 25.07.2001  
(87) WO 02/008413 2002/05 31.01.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 26.07.2000 US 220958 P  
24.07.2001 US 912161

(54) • *CANDIDA TROPICALIS CYTOCHROM B5 GEN UND PROTEIN UND VERWENDUNGEN DAVON*  
• *CYTOCHROME B5 GENE AND PROTEIN OF CANDIDA TROPICALIS AND METHODS RELATING THERETO*  
• *GENE B5 DE CYTOCHROME ET PROTEINE DE CANDIDA TROPICALIS ET PROCEDES CORRESPONDANTS*

(71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US  
(72) CRAFT, David, L., Fort Thomas, KY 41075, US  
MADDURI, Krishna, M., Westfield, IN 46074, US  
LOPER, John, C., Cincinnati, OH 45213, US  
(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C12N 15/10** → (51) C12N 5/00

**C12N 15/10** → (51) C12N 15/12

(51) **C12N 15/11** (11) **1 303 596 A2\***  
A61K 31/335  
(25) En (26) En  
(21) 01937461.0 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15857 16.05.2001  
(87) WO 01/087286 2001/47 22.11.2001  
(88) 13.02.2003  
(30) 17.05.2000 US 574570  
13.12.2000 US 737452

(54) • *ANTISENSE ENZYMINHIBITOREN ZUR VERBESSERUNG DER PHARMACOKINETIK EINER WIRKSTOFFS*  
• *ANTISENSE ENZYME INHIBITORS FOR IMPROVING PHARMACOKINETICS OF A DRUG*  
• *INHIBITEURS D'ENZYMES ANTISENS PERMETTANT UNE REDIRECTION METABOLIQUE*

(71) Avi Biopharma, Inc., Suite 200, 4575 S.W. Research Way, Corvallis, OR 97333, US  
(72) IVERSEN, Patrick, L., Corvallis, OR 97330, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C12N 15/11** (11) **1 303 597 A2\***  
C12N 9/00

(25) En (26) En

(21) 01940942.4 (22) 30.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 01/01189 30.05.2001

(87) WO 01/092463 2001/49 06.12.2001

(88) 09.01.2003

(30) 31.05.2000 US 208432 P

(54) • VERFAHREN ZUR RNA-SPALTUNG  
• METHOD OF RNA CLEAVAGE  
• METHODE DE CLIVAGE D'ARN

(71) Istituto di Biologia Cellulare, CNR, Via E. Ramarini, 32, 00016 Monterotondo Scalo, IT

(72) TOCCHINI-VALENTINI, Glauco, P., I-00191 Roma, IT

DEIDDA, Giancarlo, I-00156 Roma, IT

ROSSI, Nicoletta, I-00155 Roma, IT

BALDI, Maria, Irene, I-00199 Roma, IT

FRUSCOLONI, Paolo, I-00141 Roma, IT

(74) Duckworth, Timothy John, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12N 15/11** (11) **1 303 598 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01953670.5 (22) 26.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 01/00910 26.07.2001

(87) WO 02/008419 2002/05 31.01.2002

(30) 26.07.2000 AU PQ901700

(54) • MOLEKULARE MARKER  
• MOLECULAR MARKERS  
• MARQUEURS MOLECULAIRES

(71) National Cancer Centre of Singapore Pte Limited, 11 Hospital Drive, Singapore 169610, SG

(72) HUI, Kam Man, Singapore 298067, SG

CHENG, Qing, Nat. Cancer Centre Singapore Pte Ltd., Singapore 169610, SG

(74) Cripps, Joanna Elizabeth, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C12N 15/11** (11) **1 303 599 A2\***  
A61K 31/7115 C07H 21/04  
C12Q 1/68

(25) En (26) En

(21) 01953714.1 (22) 13.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 01/01023 13.07.2001

(87) WO 02/006462 2002/04 24.01.2002

(88) 24.10.2002

(30) 13.07.2000 CA 2312051

(54) • REGULATION DER UP A GEN-EXPRESSION DURCH METHYLIERTE NUKLEOTIDE  
• METHYLATED NUCLEOTIDE REGULATION OF UP A GENE EXPRESSION  
• REGULATION DE L'EXPRESSION D'UN GENE UP A AU NIVEAU DE NUCLEOTIDES METHYLES

(71) Quebepharma Inc., 1 Place Ville Marie, 37th Floor, Montreal, Québec H3B 3P4, CA

(72) RABBANI, Shafaat, A., Westmount, Québec H3Y 2T9, CA

SLEMON, Clarke, Montreal, Québec H3G 1B6, CA

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**C12N 15/11** → (51) C12N 15/12

(51) **C12N 15/12** (11) **1 303 600 A2\***  
C12N 15/62 C07K 14/47  
A61K 38/17

(25) En (26) En

(21) 00969730.1 (22) 12.10.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(86) IB 00/01538 12.10.2000

(87) WO 01/027268 2001/16 19.04.2001

(88) 22.11.2001

(30) 12.10.1999 US 158774 P

14.02.2000 US 503954

(54) • ZELL-DURCHLÄSSIGE PEPTIDINHIBITOREN DES JNK-SIGNALTRANSDUKTIONSWEGES  
• CELL-PERMEABLE PEPTIDE INHIBITORS OF THE JNK SIGNAL TRANSDUCTION PATHWAY  
• INHIBITEURS PEPTIDIQUES, A PERMEABILITE CELLULAIRE, DU MECANISME DE TRANSDUCTION DU SIGNAL DE JNK

(71) University of Lausanne, Office of Technology Transfer, Rue de Bugnon 21, 1005 Lausanne, CH

(72) BONNY, Christophe, CH-1110 Morges, CH

(74) MacLean, Martin Robert, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 303 601 A2\***  
C07K 14/705 C12N 15/86  
C12N 5/10 A61K 48/00  
A61K 38/16 C07K 16/28  
G01N 33/68 C12Q 1/68  
C12N 15/11 // A61P25:28

(25) En (26) En

(21) 01923209.9 (22) 06.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/11330 06.04.2001

(87) WO 01/077330 2001/42 18.10.2001

(88) 06.02.2003

(30) 06.04.2000 US 195150 P

06.04.2000 US 195099 P

06.04.2000 US 195151 P

06.04.2000 US 195148 P

06.04.2000 US 195093 P

06.04.2000 US 195098 P

05.09.2000 US 230149 P

(54) • G-PROTEIN-GEKOPPELTE REZEPTOREN  
• G PROTEIN-COUPLED RECEPTORS  
• RECEPTEURS COUPLES A UNE PROTEINE G

(71) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US

(72) VOGELI, Gabriel, Seattle, WA 98119, US

(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 303 602 A2\***  
C12N 15/62 C12N 5/10  
C07K 14/715 C07K 16/28  
A61K 38/19

(25) En (26) En

(21) 01926604.8 (22) 03.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/10872 03.04.2001

(87) WO 01/077171 2001/42 18.10.2001

(88) 16.05.2002

(30) 05.04.2000 US 194731 P

28.07.2000 US 222121 P

(54) • LÖSLICHER ZYTOTKINREZEPTOR ZALPHA11  
• SOLUBLE ZALPHA11 CYTOKINE RECEPTORS  
• RECEPTEURS DE CYTOKINES ZALPHA11 SOLUBLES

(71) ZymoGenetics, Inc., 1201 Eastlake Avenue East, Seattle, WA 98102, US

(72) SPRECHER, Cindy, A., Sierra Vista, Arizona 85650, US

NOVAK, Julia, E., Bainbridge Island, WA 98110, US

WEST, James, W., Seattle, WA 98115, US

PRESNELL, Scott, R., Tacoma, WA 98407, US

HOLLY, Richard, D., Seattle, WA 98177, US

NELSON, Andrew, J., Shoreline, WA 98155, US

(74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 303 603 A2\***  
C07K 14/705 C12N 15/86  
C12N 5/10 C12N 15/11  
A61K 31/713 A61K 38/17  
C07K 16/28 G01N 33/68  
C12Q 1/68 // A61P25:18

(25) En (26) En

(21) 01928638.4 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/12690 19.04.2001

(87) WO 01/081576 2001/44 01.11.2001

(88) 30.01.2003

(30) 19.04.2000 US 198600 P

(54) • G-PROTEIN GEKOPPELTER REZEPTOR CON-218  
• G PROTEIN-COUPLED RECEPTOR CON-218  
• NOUVEAUX RECEPTEURS COUPLES AUX PROTEINES G

(71) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US

(72) LIND, Peter, S-751 29 Uppsala, SE

BERTHOLD, Malin, S-182 55 Djursholm, SE

(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 303 604 A2\***  
C07K 14/715 C07K 16/18  
G01N 33/53 C12N 5/10

(25) En (26) En

(21) 01941579.3 (22) 23.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/16767 23.05.2001

(87) WO 01/090358 2001/48 29.11.2001

(88) 23.01.2003

(30) 24.05.2000 US 206862 P

- (54) • REZEPTORPROTEINE AUS SÄUGETIEREN; VERWANDTE REAGENZEN UND VERFAHREN
  - MAMMALIAN RECEPTOR PROTEINS; RELATED REAGENTS AND METHODS
  - PROTEINES DE RECEPTEURS DE MAMMIFERES, REACTIFS ET PROCEDES APPARENTES
- (71) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US
- (72) GORMAN, Daniel, M., Newark, CA 94560, US
- (74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 300 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 303 605 A2\***  
C07K 14/475 C07K 16/18  
C12N 15/62 C12N 5/10

(25) En (26) En

(21) 01948236.3 (22) 05.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/16517 05.07.2001

(87) WO 02/008277 2002/05 31.01.2002

(88) 30.01.2003

(30) 19.07.2000 US 219359 P  
04.05.2001 US 288892 P

- (54) • NUKLEINSÄUREN, VEKTOREN, WIRTSZELLEN, POLYPEPTIDE UND DEREN VERWENDUNG
  - NUCLEIC ACIDS, VECTORS, HOST CELLS, POLYPEPTIDES, AND USES THEREOF
  - ACIDES NUCLEIQUES, VECTEURS, CELLULES HOTES, POLYPEPTIDES ET LEURS UTILISATIONS
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) ALVAREZ, Enrique, Indianapolis, IN 46220, US
- MCENTIRE, Jacquelyn, Kaye, Indianapolis, IN 46217, US
- SMITH, Rosamund, Carol, Greenfield, IN 46140, US
- SU, Eric, Wen, Carmel, IN 46032, US
- (74) Kent, Lindsey Ruth, et al, Eli Lilly and Company Limited, Erl Wood Manor, Sunninghill Road, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 303 606 A2\***  
C12N 15/62 C12N 15/63  
C07K 14/47 C07K 14/72

(25) En (26) En

(21) 01951681.4 (22) 16.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/08190 16.07.2001

(87) WO 02/006463 2002/04 24.01.2002

(88) 25.07.2002

(30) 18.07.2000 US 619063

- (54) • REGULATION DER GENEXPRESSION UNTER VERWENDUNG VON EINKETTIGEN, MONOMEREN, LIGANDEN-ABHÄNGIGEN POLYPEPTIDSCHALTERN
  - REGULATION OF GENE EXPRESSION USING SINGLE-CHAIN, MONOMERIC, LIGAND DEPENDENT POLYPEPTIDE SWITCHES
  - REGULATION D'EXPRESSION GENIQUE A L'AIDE DE COMMUTATEURS POLYPEPTIDIQUES MONOMERES A CHAINE UNIQUE DEPENDANT D'UN LIGAND
- (71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH
- (72) SERA, Takashi, San Diego, CA 92121, US
- (74) Fry, Alan Valentine, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (71) Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft m.b.H., Brunnerstrasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT
- (71) The Scripps Research Institute, 10550 North Torrey Pines Road, La Jolla, CA 92037, US
- (72) BEERLI, Roger, CH-8106 Adlikon, CH
- SCHOPFER, Ulrich, 779539 Lörrach, DE
- BARBAS, Carlos, F., Solana Beach, CA 92075, US
- (74) Gros, Florent, et al, Novartis AG, 4002 Basel, CH

(51) **C12N 15/12** (11) **1 303 607 A2\***  
C12N 15/62 C07K 14/715  
C12N 5/10  
// A61P19/02, A61P21/00, A61P37/00

(25) En (26) En

(21) 01954802.3 (22) 20.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/22863 20.07.2001

(87) WO 02/008272 2002/05 31.01.2002

(88) 18.04.2002

(30) 20.07.2000 US 219447 P  
19.07.2001 US 908494

- (54) • LÖSLISCHER INTERLEUKIN-18 REZEPTOR
  - HIGH AFFINITY SOLUBLE INTERLEUKIN-18 RECEPTOR
  - RECEPTEUR SOLUBLE DE HAUTE AFFINITE DE L'INTERLEUKINE-18
- (71) SCHERING AKTIENGESSELLSCHAFT, 13342 Berlin, DE
- (72) LEUNG, Stewart, Albany, CA 94706, US
- PEREZ, H. Daniel, Kentfield, CA 94904, US
- MIYAMOTO, Neil, Corte Madera, CA 94925, US
- (74) Portal, Gérard, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

(51) **C12N 15/12** (11) **1 303 608 A2\***  
C12N 15/10 C12N 15/11  
C12N 15/62 C12N 15/90  
C12N 9/22 C07K 14/47  
C12Q 1/68

(25) En (26) En

(21) 01956547.2 (22) 19.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/08367 19.07.2001

(87) WO 02/008286 2002/05 31.01.2002

(88) 11.07.2002

(30) 21.07.2000 US 220060 P

- (54) • CODE ZUR ERKENNUNG VON ZINKFINGERDOMÄNEN UND DESSEN VERWENDUNGEN
  - ZINC FINGER DOMAIN RECOGNITION CODE AND USES THEREOF
  - CODE DE RECONNAISSANCE POUR DOMAINES EN DOIGT DE ZINC ET SES UTILISATIONS
- (71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH
- (72) SERA, Takashi, San Diego, CA 92121, US
- (74) Fry, Alan Valentine, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 303 609 A2\***  
C07K 14/705 C07K 16/28  
C12Q 1/68 G01N 33/50  
G01N 33/577 A61K 38/17  
A01K 67/027

(25) En (26) En

(21) 01959203.9 (22) 25.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/23433 25.07.2001

(87) WO 02/010387 2002/06 07.02.2002

(88) 03.01.2003

(30) 27.07.2000 US 221478 P  
03.08.2000 US 223268 P  
21.08.2000 US 227054 P  
08.09.2000 US 231121 P  
13.09.2000 US 232243 P  
15.09.2000 US 232691 P

- (54) • G-PROTEIN GEKOPPELTE REZEPTOREN
- G-PROTEIN COUPLED RECEPTORS
- PROTEINE-G LIE RECEPTEURS

- (71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) THORNTON, Michael, Oakland, CA 94602, US
- PATTERSON, Chandra, San Jose, CA 95125, US
- LAL, Preeti, Santa Clara, CA 95056, US
- BURFORD, Neil, Durham, CT 06422, US
- YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US
- GANDHI, Ameena, R., San Francisco, CA 94118, US
- ELLIOT, Vicki, S., San Jose, CA 95121, US
- RAMKUMAR, Jayalaxmi, Fremont, CA 94555, US
- BAUGHN, Mariah, R., San Leandro, CA 94577, US
- KALLICK, Deborah, A., Portola Valley, Ca 94028, US
- WALIA, Narinder, K., San Leandro, CA 94577, US
- HAFALIA, April, J., A., Santa Clara, CA 95054, US
- YAO, Monique, G., Carmel, IN 46033, US
- LU, Yan, Mountain View, CA 94040, US
- TRIBOULEY, Catherine, M., San Francisco, CA 94107, US
- POLICKY, Jennifer, L., San Jose, CA 95118, US
- KEARNEY, Liam, San Francisco, CA 94127, US
- GRAUL, Richard, C., San Francisco, CA 94121, US
- WARREN, Bridget, A., Encinitas, CA 94024, US
- LEE, Ernestine A., Castro Valley, CA 94552, US
- DING, Li, Palo Alto, CA 94306, US
- (74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London, WC1R 5JJ, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 303 610 A2\***  
C12N 15/85 C07K 14/47  
A61K 38/17 G01N 33/68  
C12N 5/10 C12Q 1/68

(25) En (26) En

(21) 01965095.1 (22) 09.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/07888 09.07.2001

(87) WO 02/006478 2002/04 24.01.2002

(88) 18.04.2002

(30) 13.07.2000 EP 00202495

- (54) • EXTRAZELLULÄRES MATRIXPROTEIN
  - EXTRACELLULAR MATRIX PROTEIN
  - PROTEINE MATRICIELLE EXTRACELLULAIRE
- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (72) HEUS, Hendrik, Cornelis, F-92500 Rueil Malmaison, FR
- NELISSEN, Robert, Louis, Hubert, NL-5346 WJ Oss, NL

MEEUWISSE, Cornelis, Maria, Leonardus, NL-5612 DR Eindhoven, NL  
(74) van Wezenbeek, Petrus M.G.F., et al, N.V. Organon P.O. Box 20, 5340 BH Oss, NL

(51) **C12N 15/12** (11) **1 303 611 A2\***  
C12N 15/62 C12N 5/10  
C07K 14/47 C07K 16/18  
G01N 33/68

(25) En (26) En  
(21) 01967188.2 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08209 17.07.2001  
(87) WO 02/008252 2002/05 31.01.2002  
(88) 18.04.2002  
(30) 25.07.2000 EP 00115906

(54) • "RING FINGER"-DOMÄNE ENTHALTENDES PROTEIN R1P4  
• NOVEL PROTEIN CONTAINING RING FINGER DOMAINE R1P4  
• NOUVELLE PROTEINE CONTENANT LE DOMAINE DOIGT ANNEAU R1P4

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE

(72) DÜCKER, Klaus, 64291 Darmstadt, DE  
HOCK, Björn, 63477 Maintal, DE  
RÜTH, Tanja, 64295 Darmstadt, DE  
RÖLFING, Anne, 48163 Münster, DE

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/435

**C12N 15/12** → (51) C12N 9/64

**C12N 15/12** → (51) C12N 15/54

**C12N 15/16** → (51) C07K 14/435

**C12N 15/18** → (51) C07K 14/435

(51) **C12N 15/31** (11) **1 303 612 A2\***  
C12N 15/63 C07K 14/315  
A61K 39/09

(25) En (26) En  
(21) 01949136.4 (22) 19.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/00908 19.06.2001  
(87) WO 01/098334 2001/52 27.12.2001  
(88) 06.09.2002  
(30) 20.06.2000 US 212683 P

(54) • ANTIGENE AUS STREPTOCOCCUS  
• STREPTOCOCCUS ANTIGENS  
• ANTIGENES DE STREPTOCOQUE

(71) Shire BioChem Inc., 275 Armand Frappier Boulevard, Laval, Quebec H7V 4A7, CA

(72) HAMEL, Josée, Sillery, Québec G1T 1N6, CA  
OUELLET, Catherine, St-Jean-Chrysostome, Québec G6Z 2Z8, CA

CHARLAND, Nathalie, Charny, Québec G6X 3N6, CA  
MARTIN, Denis, St-Augustin, Québec G3A 1E9, CA  
BRODEUR, Bernard, Sillery, Québec G1T 1N6, CA

(74) Harris-Fox, Kathleen Dona, et al, McDermott, Will & Emery 7 Bishopsgate, London EC2N 3AR, GB

(51) **C12N 15/45** (11) **1 303 613 A2\***  
C12N 15/86 A61K 39/175  
A61P 31/14 C12N 7/00

(25) En (26) En  
(21) 01950430.7 (22) 22.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/20157 22.06.2001

(87) WO 02/000883 2002/01 03.01.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 23.06.2000 US 213698 P

(54) • RÜCKGEWINNUNG VON STAUPEVIRUS AUS CDNS  
• RESCUE OF CANINE DISTEMPER VIRUS FROM CDNA  
• SAUVETAGE DU VIRUS DE LA MALADIE DE CARRE PAR L'ADN

(71) AMERICAN CYANAMID COMPANY, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940, US

(72) PARKS, Christopher, L., Boonton, NJ 07005, US  
SIDHU, Mohinderjit, S., New City, NY 10956, US  
WALPITA, Pramila, Basking Ridge, NJ 07920, US  
KOVACS, Gerald, R., Ridgewood, NJ 07450, US  
UDEM, Stephen, A., New York, NY 10023, US

(74) Talbott, Dawn Jacqueline, et al, c/o John Wyeth & Brother Limited, Patents & Trade Marks Dept., Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire SL6 0PH, GB

(51) **C12N 15/53** (11) **1 303 614 A2\***  
C12N 9/02 C12N 1/20

(25) En (26) En  
(21) 01953719.0 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/01032 13.07.2001

(87) WO 02/006452 2002/04 24.01.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 18.07.2000 US 218842 P

(54) • KLONIERUNG, SEQUENZIERUNG UND EXPRESSION EINES COMAMONAS-SPEZIFISCHEN, CYCLOPENTANON 1,2-MONOOXYGENASE-KODIERENDEN GENS IN ESCHERICHIA COLI  
• CLONING, SEQUENCING AND EXPRESSION OF A COMAMONAS CYCLOPENTANONE 1,2-MONOOXYGENASE-ENCODING GENE IN ESCHERICHIA COLI  
• CLONAGE, SEQUEN AGE ET EXPRESSION DU GENE CODANT POUR LE CYCLOPENTANONE 1,2-MONOOXYGENASE DU COMAMONAS DANS L'ESCHERICHIA COLI

(71) NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA, Building M-58, Rm EG-12, 1200 Montreal Road, Ottawa, Ontario K1A 0R6, CA

(72) IWAKI, Hiroaki, Montreal, Québec H3H 2N4, CA  
HASEGAWA, Yoshie, Higashi-Osaka, Osaka 579-8042, JP

LAU, Peter, C., K., Kirkland, Québec H9H 3J4, CA  
(74) McKechnie, Neil, et al, Kennedys Patent Agency Limited, Floor 5, Queens House, 29 St. Vincent Place, Glasgow G1 2DT, GB

(51) **C12N 15/53** (11) **1 303 615 A2\***  
C12N 9/02 C12P 17/16  
C12N 1/21

(25) En (26) En  
(21) 01957264.3 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23549 25.07.2001

(87) WO 02/008440 2002/05 31.01.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 25.07.2000 US 220651 P

(54) • FERMENTATIONSVERFAHREN FÜR EPOT-HILONE  
• FERMENTATION PROCESS FOR EPOTHILONES  
• PROCEDE DE FERMENTATION POUR EPOTHILONES

(71) Kosan Biosciences, Inc., 3832 Bay Center Place, Hayward, CA 94545, US

(72) SANTI, Daniel, San Francisco, CA 94117, US  
METCALF, Brian, Moraga, CA 94556, US  
ASHLEY, Gary, Alameda, CA 94502, US

(74) Murphy, Colm Damien, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens, 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C12N 15/53** → (51) C12N 9/02

(51) **C12N 15/54** (11) **1 303 616 A2\***  
C12N 15/82 C12N 9/10  
C12P 7/64 C11B 1/00  
A01H 5/00 A01H 5/10

(25) En (26) En  
(21) 01957243.7 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23369 25.07.2001  
(87) WO 02/008403 2002/05 31.01.2002  
(88) 16.01.2003  
(30) 25.07.2000 US 220702 P

(54) • BETA-KETOACYL SYNTHASE KODIERENDE NUKELEINSÄURE SEQUENZEN UND DEREN VERWENDUNGEN  
• NUCLEIC ACID SEQUENCES ENCODING BETA-KETOACYL-ACP SYNTHASE AND USES THEREOF  
• SEQUENCES D'ACIDE NUCLEIQUE CODANTES POUR LA BETA-CETOACYL-ACP SYNTHASE ET UTILISATION DE CELLES-CI

(71) Calgene LLC, 1920 Fifth Street, Davis, California 95616, US

(72) DEHESH, Katayoon, Vacaville, CA 95687, US  
(74) Bosch, Henry, Monsanto Services International SA Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Bruxelles, BE

(51) **C12N 15/54** (11) **1 303 617 A2\***  
C12N 15/12 C12N 15/63  
C12N 15/86 A61K 48/00  
C07K 14/47 C12N 9/12

(25) En (26) En  
(21) 01984246.7 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22092 13.07.2001  
(87) WO 02/006495 2002/04 24.01.2002  
(88) 04.07.2002

(30) 14.07.2000 US 218436 P  
(54) • MUTIERTE MUSKELSPECIFISCHE ENHANCER

- *MUTANT MUSCLE-SPECIFIC ENHANCERS*
  - *ACTIVATEURS SPECIFIQUES DU MUSCLE, ET MUTANTS*
- (71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, 3003 S. State Street, Ann Arbor MI 48109-8202, US
- (72) CHAMBERLAIN, James, S., Ann Arbor, MI 48109, US
- HAUSCHKA, Stephen, D., Seattle, Washington 98112, US
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

(51) **C12N 15/55** (11) **1 303 618 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01951656.6 (22) 06.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/07767 06.07.2001
- (87) WO 02/006319 2002/04 24.01.2002
- (88) 30.05.2002
- (30) 17.07.2000 DE 10035084
- (54) • *NUCLEINSÄUREMOLEKÜL, DAS FÜR EINE PFLANZLICHE AMP-DEAMINASE CODIERT*  
 • *NUCLEIC ACID MOLECULE WHICH CODES FOR A PLANT AMP DEAMINASE*  
 • *MOLECULE D'ACIDE NUCLEIQUE CODANT UNE AMP-DESAMINASE VEGETALE*
- (71) Bayer CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt, DE
- (72) SCHULZ, Arno, 65817 Eppstein, DE
- STREBER, Wolfgang, 65812 Bad Soden, DE
- HANKE, Christiane, 65929 Frankfurt am Main, DE
- SCHMIDT, Frank, 14129 Berlin, DE
- SCHUBEL, Andreas, 42553 Velbert, DE

(51) **C12N 15/57** (11) **1 303 619 A1\***  
 C12N 9/64 C07K 14/47  
 C07K 16/40 A61K 38/55  
 A61K 39/395 C12N 5/10  
 C12N 1/21

(25) En (26) En  
 (21) 01947731.4 (22) 16.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/01263 16.07.2001
- (87) WO 02/006492 2002/04 24.01.2002
- (30) 14.07.2000 GB 0017387
- (54) • *EINE NEUE MENSCHLICHE LÖSBARE SEKRETIERTE ENDOPEPTIDASE (SEP) FÜR DIE BEHANDLUNG SEXUELLER DISFUNKTION*  
 • *A NOVEL HUMAN SOLUBLE SECRETED ENDOPEPTIDASE (SEP) FOR THE TREATMENT OF SEXUAL DYSFUNCTION*  
 • *NOUVELLE ENDOPEPTIDASE SECRETEE (SEP) SOLUBLE HUMAINE POUR LE TRAITEMENT DES TROUBLES SEXUELS*
- (71) Pfizer Limited, Central Research, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NH, GB
- (84) GB
- (71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US
- (84) AT BE CH LI DE DK ES FI FR GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (72) HARROW, Ian D. Pfizer Global Research and Dev., Sandwich Kent CT13 9NR, GB
- STACEY, Peter Pfizer Global Research and Dev., Sandwich Kent CT13 9NR, GB
- WALSH, Roderick T. Pfizer Global Research and Dev., Sandwich Kent CT13 9NR, GB

(51) **C12N 15/60** (11) **1 303 622 A1\***  
 C07K 14/39 C12P 7/42  
 (25) En (26) En  
 (21) 01904987.3 (22) 23.01.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/02099 23.01.2001

(87) WO 02/010407 2002/06 07.02.2002

(30) 27.07.2000 US 627216

(54) • *BIOPRODUKTION VON PARA-HYDROXY-ZIMTSÄURE*

- WAYMAN, Ch. P. Pfizer Global Research and Dev., Sandwich Kent CT13 9NR, GB
- WAYMAN, Ch. P. Pfizer Global Research and Dev., Sandwich Kent CT13 9NR, GB
- PHILLIPS, St. Ch. Pfizer Global Research and Dev., Sandwich Kent CT13 9NJ, GB
- (74) Simpson, Alison Elizabeth Fraser, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **C12N 15/57** (11) **1 303 620 A2\***  
 C12N 9/64 C12Q 1/37  
 C12Q 1/68 A61K 31/7088  
 A61K 39/395 C12N 1/21  
 C12N 5/10

(25) En (26) En  
 (21) 01960480.0 (22) 09.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/07859 09.07.2001
- (87) WO 02/006453 2002/04 24.01.2002
- (88) 05.12.2002
- (30) 18.07.2000 US 218832 P
- (54) • *REGULATION DER MENSCHLICHEN, DESC1-ÄHNLICHEN SERINPROTEASE*  
 • *REGULATION OF HUMAN DESC1-LIKE SERINE PROTEASE*  
 • *REGULATION DE PROTEASE A SERINE HUMAINE DE TYPE DESC1*
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) RAMAKRISHNAN, Shyam, Brighton, MA 02135, US

(51) **C12N 15/57** (11) **1 303 621 A2\***  
 C12N 9/50 A01H 5/00  
 C12P 21/06 A23G 1/02  
 En (26) En  
 (21) 01984167.5 (22) 26.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/07255 26.06.2001
- (87) WO 02/004617 2002/03 17.01.2002
- (88) 13.06.2002
- (30) 11.07.2000 EP 00114861
- (54) • *ENDOPEPTIDASEN AUS KAKAO UND DEREN VERWENDUNG IN DER HERSTELLUNG VON KAKAOGESCHMACK*  
 • *NOVEL CACAO ENDOPROTEINASES AND THEIR USE IN THE PRODUCTION OF COCOA FLAVOUR*  
 • *NOUVELLES ENDOPROTEINASES DE CACAO ET UTILISATION DE CELLES-CI DANS LA PRODUCTION D'AROME DE CACAO*
- (71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) BUCHELI, Peter, F-37700 La Ville aux Dames, FR
- LALOI, Maryse, F-37000 Tours, FR
- MC CARTHY, James, F-37210 Noizay, FR
- (74) Wavre, Claude-Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

(51) **C12N 15/60** (11) **1 303 622 A1\***  
 C07K 14/39 C12P 7/42  
 (25) En (26) En  
 (21) 01904987.3 (22) 23.01.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/02099 23.01.2001

(87) WO 02/010407 2002/06 07.02.2002

(30) 27.07.2000 US 627216

(54) • *BIOPRODUKTION VON PARA-HYDROXY-ZIMTSÄURE*

- *BIOPRODUCTION OF PARA-HYDROXYCINNAMIC ACID*
  - *BIOPRODUCTION D'ACIDE PARA-HYDROXYCINNAMIQUE*
- (71) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (72) GATENBY, Anthony, A., Wilmington, DE 19802, US
- SARIASLANI, F., Sima, Newark, DE 19711, US
- TANG, Xiao-Song, Hockessin, DE 19707, US
- Qi, Wei, Wei, Drexel Hill, PA 19026, US
- VANNELLI, Todd, Ithaca, NY 14850, US
- (74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **C12N 15/60** (11) **1 303 623 A2\***  
 C12P 13/22 C12N 9/88  
 En (26) En  
 (21) 01955938.4 (22) 24.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/23270 24.07.2001
- (87) WO 02/008402 2002/05 31.01.2002
- (88) 03.01.2003
- (30) 24.07.2000 US 624693
- (54) • *PHENYLALANIN-AMMONIALLYASE POLYPEPTID- UND POLYNUKLEOTIDSEQUENZEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG*  
 • *PHEYLALANINE AMMONIA LYASE POLYPEPTIDE AND POLYNUCLEOTIDE SEQUENCES AND METHODS OF OBTAINING AND USING SAME*  
 • *POLYPEPTIDE PHENYLALANINE AMMONIAC LYASE, SEQUENCES POLYNUCLEOTIQUES ET LEURS METHODES D'OBTENTION ET D'UTILISATION*
- (71) PCBU Services, Inc., 9th Floor-5403, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US
- (72) YOSHIDA, Roberta, K., Buffalo Grove, 60089, US
- KOOTSTRA, Anna, B., Island Lake, 60042, US
- (74) Brown, David Leslie, Haseltine, Lake & Co, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **C12N 15/61** (11) **1 303 624 A2\***  
 C12N 1/21 C12N 15/70  
 C12N 15/77 C12P 13/06  
 C12P 13/08 C12Q 1/68  
 //(C12N1/21, C12R1:15), (C12N1/21, C12R1:19)  
 En (26) En  
 (21) 01951668.1 (22) 11.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/08030 11.07.2001
- (87) WO 02/008406 2002/05 31.01.2002
- (88) 25.04.2002
- (30) 24.07.2000 US 220188 P  
 23.05.2001 US 292510 P
- (54) • *ALANINE-RACEMASE (ALR) AUS CORYNEBACTERIUM GLUTAMICUM*  
 • *ALANINE RACEMASE (ALR) OF CORYNEBACTERIUM GLUTAMICUM*  
 • *ALANINE RACEMASE (ALR) A PARTIR DE CORYNEBACTERIUM GLUTAMICUM*
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) TAUCH, Andreas, 33647 Bielefeld, DE
- BINDER, Michael, 33803 Steinhagen (Westf.), DE
- PFEFFERLE, Walter, 33790 Halle (Westf.), DE
- THIERBACH, Georg, 33613 Bielefeld, DE
- KALINOWSKI, Jörn, 33615 Bielefeld, DE
- PÜHLER, Alfred, 33739 Bielefeld, DE



(51) **C12N 15/62** (11) **1 303 625 A2\***  
A61K 38/34 A61P 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 01953487.4 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22263 16.07.2001  
(87) WO 02/006316 2002/04 24.01.2002  
(88) 18.07.2002  
(30) 14.07.2000 US 218381 P  
18.08.2000 US 226382 P  
06.10.2000 US 238380 P  
29.12.2000 US 258764 P  
14.06.2001 US 298317 P

(54) • ALPHA-MSH-VERWANDTE VERBINDUNGEN  
UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG DA-  
VON  
• ALPHA-MSH RELATED COMPOUNDS AND  
METHODS OF USE  
• COMPOSES EN RAPPORT AVEC ALPHA-  
MSH ET METHODES D'UTILISATION

(71) Zycos Inc., 44 Hartwell Ave., Lexington, MA 02421, US

(72) HEDLEY, Mary, Lynne, Lexington, MA 02421, US  
URBAN, Robert, Lexington, MA 02421, US  
AZIZ, Nazneen, Lexington, MA 02421, US  
CHEN, Hongmin, Framingham, MA 01701, US  
ETEMAD-MOGHADAM, Bijan, Jamaica Plain, MA 02130, US  
YIN, Peng, Newton, MA 02466, US

(74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., Dörries, Frank-Molnia & Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE

**C12N 15/62** → (51) C07K 14/435

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/12

(51) **C12N 15/63** (11) **1 303 626 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01952007.1 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 01/01231 19.07.2001  
(87) WO 02/006493 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 KR 2000041213

(54) • REKOMBINANTES PLASMID PSP1, MIT DIE-  
SEM TRANSFORMIERTE MIKROORGANIS-  
MEN UND VERFAHREN ZUR HERSTEL-  
LUNG EINER ALKALINEN VAPK-PROTEASE  
• RECOMBINANT PLASMID PSP1, MICROOR-  
GANISMS TRANSFORMED THEREWITH,  
AND METHOD FOR PRODUCING AN ALKA-  
LINE PROTEASE VAPK  
• PLASMIDE RECOMBINE PSP1, MICRO-OR-  
GANISMES TRANSFORMES A L'AIDE DE CE  
PLASMIDE, ET PROCEDE DE PRODUCTION  
D'UNE PROTEASE ALCALEINE VAPK

(71) Cheil Jedang Corporation, 500 Namdaemunro 5-ga, Chung-ku, Seoul, KR

(72) JIN, Ghee Hong, Seoul 158-050, KR  
LEE, Hyune Hwan, Kyungkee-do 449-850, KR  
RHO, Hyune Mo, Seoul 151-010, KR  
KIM, Hyung Seok, Incheon 400-103, KR

(74) Bockhorni, Josef, Dipl.-Ing., Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **C12N 15/63** (11) **1 303 627 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01952008.9 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 01/01232 19.07.2001  
(87) WO 02/006494 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 KR 2000041212

(54) • REKOMBINANTES PLASMID PDSBCM, MIT  
DIESEM TRANSFORMIERTE MIKROORGA-  
NISMEN UND VERFAHREN ZUR HERSTE-  
LUNG EINER ALKALINEN VAPK-PROTEASE  
• RECOMBINANT PLASMID PDSBCM, MICRO-  
ORGANISMS TRANSFORMED THEREWITH,  
AND METHOD FOR PRODUCING AN ALKA-  
LINE PROTEASE VAPK  
• PLASMIDE RECOMBINANT PDSBCM, MI-  
CRO-ORGANISMES TRANSFORMES AU  
MOYEN DE CE DERNIER ET PROCEDE DE  
PRODUCTION D'UNE PROTEASE VAPK AL-  
CALINE

(71) Cheil Jedang Corporation, 500, Namdaemoonno 5-ga, Chung-gu, Seoul 100-095, KR

(72) JIN, Ghee, Hong, Seoul 158-050, KR  
LEE, Hyune, Hwan, Yongin-shi, Kyungkee-do 449-850, KR  
RHO, Hyune, Mo, Seoul 151-010, KR  
KIM, Hyung, Seok, Incheon 400-103, KR

(74) Bockhorni, Josef, Dipl.-Ing., Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**C12N 15/63** → (51) C07H 21/02

**C12N 15/63** → (51) C07K 14/435

**C12N 15/63** → (51) C12N 15/12

**C12N 15/63** → (51) C12N 15/31

**C12N 15/63** → (51) C12N 15/54

**C12N 15/70** → (51) C12N 15/61

**C12N 15/77** → (51) C12N 15/61

**C12N 15/79** → (51) C12N 15/82

**C12N 15/80** → (51) C12N 15/04

(51) **C12N 15/82** (11) **1 303 628 A1\***  
C12N 15/79  
(25) En (26) En  
(21) 01960778.7 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00670 16.07.2001  
(87) WO 02/006498 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 US 617543

(54) • MOLEKULARE KONTROLLE DER TRANS-  
GENEN SEGREGATION UND DEREN AUS-  
BRUCH  
• MOLECULAR CONTROL OF TRANSGENE  
SEGREGATION AND ITS ESCAPE BY A RE-  
COVERABLE BLOCK OF FUNCTION (RBF)  
SYSTEM  
• CONTROLE MOLECULAIRE D'UNE SEGRE-  
GATION TRANSGENIQUE ET SON EVACUA-  
TION PAR UN SYSTEME DE BLOC DE  
FONCTION RECUPERABLE (RBF)

(71) Unicrop Ltd., Helsinki Science Park, Viikinkaari 6, 00710 Helsinki, FI

(72) KUVSHINOV, Viktor, FIN-01280 Vantaa, FI

KOIVU, Kimmo, FIN-00550 Helsinki, FI  
KANERVA, Anne, FIN-00550 Helsinki, FI  
PEHU, Eija, Washington, DC 20016, US  
(74) Lönnqvist, Gunnel Solveig Kristina, et al, Borenius & Co Oy Ab Tallberginkatu 2 A, 00180 Helsinki, FI

**C12N 15/82** → (51) C12N 15/54

**C12N 15/85** → (51) C12N 15/12

**C12N 15/86** → (51) C12N 15/12

**C12N 15/86** → (51) C12N 15/45

**C12N 15/86** → (51) C12N 15/54

**C12N 15/90** → (51) C12N 15/12

(51) **C12P 7/06** (11) **1 303 629 A2\***  
// (C12R1/145, 1:01, 1:02)  
(25) En (26) En  
(21) 01954884.1 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23149 23.07.2001  
(87) WO 02/008438 2002/05 31.01.2002  
(88) 27.06.2002  
(30) 25.07.2000 US 220794 P

(54) • VERFAHREN ZUR PRODUKTIONSSTEIGE-  
RUNG VON DIE FERMENTATIVEN ERZEUG-  
NUNG VON ETHANOL  
• METHODS FOR INCREASING THE PRO-  
DUCTION OF ETHANOL FROM MICROBIAL  
FERMENTATION  
• PROCEDES PERMETTANT D'AUGMENTER  
LA PRODUCTION D'ETHANOL A PARTIR DE  
LA FERMENTATION MICROBIENNE

(71) Bioengineering Resources, Inc., 1650 Emmaus Road, Fayetteville, AR 72701, US

(72) GADDY, James, L., Fayetteville, AR 72703, US  
ARORA, Dinesh, K., Fayetteville, AR 72703, US  
KO, Ching-Whan, Fayetteville, AR 72701, US  
PHILLIPS, John, Randall, Fayetteville, AR 72703, US  
BASU, Rahul, Fayetteville, AR 72702, US  
WIKSTROM, Carl, V., Fayetteville, AR 72703, US  
CLAUSEN, Edgar, C., Fayetteville, AR 72704, US

(74) Hale, Stephen Geoffrey, JY & GW Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

**C12P 7/42** → (51) C12N 15/60

**C12P 7/44** → (51) C12N 15/04

(51) **C12P 7/52** (11) **1 303 630 A1\***  
A23C 21/02 A23K 3/03  
(25) No (26) En  
(21) 01976934.8 (22) 10.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 01/00297 10.07.2001  
(87) WO 02/016629 2002/09 28.02.2002  
(30) 25.07.2000 NO 20003801

(54) • AUF PROPIONSÄURE BASIERENDES, KON-  
SERVIERENDES AGENZ FÜR TIERISCHE  
UND PFLANZLICHE PRODUKTE  
• PROPIONIC ACID BASED PRESERVATIVE  
AGENT FOR ANIMAL AND VEGETABLE  
PRODUCTS  
• AGENT DE CONSERVATION A BASE  
D'ACIDE PROPIONIQUE POUR PRODUITS  
D'ORIGINE ANIMALE ET VEGETALE

- (71) Tine Norske Meierier BA, Bedriftsveien 7, 0187 Oslo, NO
- (72) SELMER-OLSEN, Eirik, N-1555 Son, NO
- (74) Wetke, Ellen, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**C12P 7/64** → (51) C12N 15/54

- (51) **C12P 11/00** (11) **1 303 631 A2\***  
C12P 13/00 C12P 17/12  
C12P 17/14 C12P 35/00  
C12P 37/00 C07C 235/60  
C07D 501/18 C07D 499/21  
C07D 499/68  
// C12N9/02
- (25) De (26) De
- (21) 01951629.3 (22) 23.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/07152 23.06.2001
- (87) WO 01/098518 2001/52 27.12.2001
- (88) 20.06.2002
- (30) 23.06.2000 DE 10029671

- (54) • BIOTRANSFORMATION VON BIOLOGISCH AKTIVEN VERBINDUNGEN AUS VERSCHIEDENEN CHEMISCHEN STOFFKLASSEN MITTELS DER ENZYME LACCASE UND MANGANPEROXIDASE
- BIOTRANSFORMATION OF BIOLOGICALLY ACTIVE COMPOUNDS MADE OF VARIOUS CLASSES OF CHEMICAL SUBSTANCES BY MEANS OF LACCASE AND MANGANESE PEROXIDASE ENZYMES
- BIOTRANSFORMATION DE COMPOSES BIOLOGIQUEMENT ACTIFS PROVENANT DE CLASSES DE SUBSTANCES CHIMIQUES DIFFERENTES A L'AIDE DES ENZYMES LACCASES ET MANGANESE PEROXYDASES

- (71) Schauer, Frieder, Gedserring 7a, 17493 Greifswald, DE  
Lindequist, Ulrike, Lise-Meitner-Strasse 6a, 17491 Greifswald, DE  
Schäfer, Annett, Rudolf-Petershagen-Allee 20, 17489 Greifswald, DE  
Jülich, Wolf-Dieter, Dr.sc.Dipl.-Chem., Wollweberstrasse 9, D-17489 Greifswald, DE  
Hammer, Elke, Am Ryck 23, 17498 Wackerow, DE  
Jonas, Ulrike, Chodowieckistrasse 37, 10405 Berlin, DE
- (72) Schauer, Frieder, 17493 Greifswald, DE  
Lindequist, Ulrike, 17491 Greifswald, DE  
Schäfer, Annett, 17489 Greifswald, DE  
Jülich, Wolf-Dieter, Dr.sc.Dipl.-Chem., D-17489 Greifswald, DE  
Hammer, Elke, 17498 Wackerow, DE  
Jonas, Ulrike, 10405 Berlin, DE
- (74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C12P 13/00** → (51) C12P 11/00

**C12P 13/06** → (51) C12N 15/61

**C12P 13/08** → (51) C12N 9/02

**C12P 13/08** → (51) C12N 15/61

**C12P 13/22** → (51) C12N 15/60

**C12P 17/12** → (51) C12P 11/00

**C12P 17/14** → (51) C12P 11/00

**C12P 17/16** → (51) C12N 15/53

- (51) **C12P 19/14** (11) **1 303 632 A2\***  
C12N 9/42 C12N 11/00  
C07H 3/04 C07H 3/06  
C08B 37/00 A23L 1/308  
A61K 7/48  
// (C12P19/14, C12R1:125)
- (25) De (26) De
- (21) 00991171.0 (22) 12.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 00/12574 12.12.2000
- (87) WO 01/044489 2001/25 21.06.2001
- (88) 14.02.2002
- (30) 18.12.1999 DE 19961182

- (54) • GALACTOMANNAN-OLIGOSACCHARIDE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG SOWIE DEREN VERWENDUNG
- GALACTOMANNAN OLIGOSACCHARIDES AND METHODS FOR THE PRODUCTION AND USE THEREOF
- OLIGOSACCHARIDES DE GLACTOMANNANE, PROCEDES DE FABRICATION ET UTILISATIONS DE CES COMPOSES

- (71) SÜDZUCKER AKTIENGESELLSCHAFT, Maximilianstrasse 10, 68165 Mannheim, DE
- (72) KUNZ, Markwart, 67550 Worms, DE  
VOGEL, Manfred, 67271 Neuleiningen, DE  
KLINGEBERG, Michael, 67269 Grünstadt, DE  
LUDWIG, Eva, 69181 Leimen, DE  
MUNIR, Mohammad, 67271 Kindenheim, DE  
RITTIG, Frank, 67269 Grünstadt, DE
- (74) Schrell, Andreas, Dr., et al, Gleiss & Grosse Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

(51) **C12P 19/18** (11) **1 303 633 A2\***  
C12N 9/10  
// C12R1:07

- (25) En (26) En
- (21) 01951454.6 (22) 13.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DK 01/00494 13.07.2001
- (87) WO 02/006508 2002/04 24.01.2002
- (88) 02.05.2002
- (30) 19.07.2000 DK 200001116

- 24.07.2000 DK 200001128
- 26.07.2000 US 221344 P
- 26.07.2000 US 221470 P
- (54) • CGTASE UND FÜR DIESE KODIERENDE DNA-SEQUENZ
- CGTASE AND DNA SEQUENCE ENCODING SAME
- CGTASE ET SEQUENCE D'ADN CODANT CELLE-CI

- (71) Novozymes A/S, Kroghshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK
- (72) JOERGENSEN, Per, Lin, DK-1302 København K, DK  
FULGSANG, Claus, Crone, DK-2990 Niva, DK

**C12P 21/00** → (51) C07K 14/47

**C12P 21/06** → (51) C12N 15/57

**C12P 35/00** → (51) C12P 11/00

**C12P 37/00** → (51) C12P 11/00

**C12Q 1/00** → (51) C08K 9/08

**C12Q 1/02** → (51) C12N 5/10

- (51) **C12Q 1/26** (11) **1 303 634 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01953438.7 (22) 09.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/21744 09.07.2001
- (87) WO 02/004659 2002/03 17.01.2002
- (88) 25.07.2002
- (30) 10.07.2000 US 613875
- (54) • RELATIVWERTE DES CYTOCHROM P450-METABOLISMUS
- RELATIVE RATES OF CYTOCHROME P450 METABOLISM
- VITESSES RELATIVES DU METABOLISME DU CYTOCHROME P450

- (71) Camitro Corporation, 4040 Campbell Avenue, Menlo Park, CA 94024, US  
Washington State University Research Foundation, Washington State University, 1610 N.E. Eastgate Boulevard, Pullman, WA 99163, US
- (72) KORZEKWA, Kenneth, R., Mountain View, CA 94040, US  
JONES, Jeffrey, P., Pullman, WA 99163, US
- (74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**C12Q 1/37** → (51) C12N 15/57

- (51) **C12Q 1/48** (11) **1 303 635 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01960279.6 (22) 07.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/06439 07.06.2001
- (87) WO 01/097854 2001/52 27.12.2001
- (88) 11.04.2002
- (30) 21.06.2000 EP 00870139
- (54) • VERFAHREN FÜR DAS SELEKTIVE ÜBERLEBEN ODER WACHSTUM VON ZIELZELLEN MITTELS DER VERWENDUNG EINES KONJUGATS SOWIE DEREN VERWENDUNG IN THERAPIE UND DIAGNOSE
- METHOD FOR THE SELECTIVE SURVIVAL OR SELECTIVE GROWTH OF A TARGET CELL BY THE USE OF A CONJUGATE, ITS USE IN THE THERAPEUTICS AND/OR DIAGNOSTICS
- PROCEDE PERMETTANT LA SURVIE SELECTIVE OU LA CROISSANCE SELECTIVE D'UNE CELLULE CIBLE AU MOYEN D'UN CONJUGUE, SA MISE EN OEUVRE EN MATIERE DE THERAPIE ET/OU DE DIAGNOSTIC ET LA PREPARATION DUDIT CONJUGUE

- (71) UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN, 1, Place de l'Université, 1348 Louvain la Neuve, BE
- (72) SOUMILLION, Patrice, B-1030 Bruxelles, BE  
FASTREZ, Jacques, B-1360 Perwez, BE
- (74) Brants, Johan Philippe Emile, et al, De Clercq, Brants & Partner cv Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 303 636 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01924702.2 (22) 05.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/11084 05.04.2001
- (87) WO 01/077388 2001/42 18.10.2001
- (30) 05.04.2000 US 194789 P

- (54) • *ITERATIVE ANALYSE VON NICHT-REAGIERENDEN POPULATIONEN FÜR DAS DESIGN VON PHARMAKOGENETISCHEN STUDIEN*  
• *ITERATIVE ANALYSIS OF NON-RESPONDING POPULATION IN THE DESIGN OF PHARMACOGENETIC STUDIES*  
• *ANALYSE ITERATIVE DE POPULATIONS NON-REACTIVES DANS LA CONCEPTION D'ETUDES PHARMACOGENETIQUES*
- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB
- (72) Roses, Allen David GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US
- (74) Learoyd, Stephanie Anne, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 303 637 A1\***  
C07H 21/02
- (25) En (26) En
- (21) 01952599.7 (22) 09.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/21772 09.07.2001
- (87) WO 02/008464 2002/05 31.01.2002
- (30) 21.07.2000 US 620926
- (54) • *METHODE ZUR ISOLATION UND CHARAKTERISIERUNG VON NUKLEINSÄURESEQUENZEN*  
• *METHOD FOR ISOLATING AND CHARACTERIZING NUCLEIC ACID SEQUENCES*  
• *PROCEDE D'ISOLATION ET DE CARACTERISATION DE SEQUENCES D'ACIDES NUCLEIQUES*
- (71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) WANG, Jonathan, T., San Francisco, CA 94122, US  
FU, Glenn, K., El Cerrito, CA 94530, US  
LEE, Walter, H., Campbell, CA 95998, US  
STUVE, Laura, L., Los Gatos, CA 95033, US
- (74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 303 638 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01963330.4 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/01646 23.07.2001
- (87) WO 02/008462 2002/05 31.01.2002
- (30) 24.07.2000 EP 00402112
- (54) • *VERFAHREN ZUR DETEKTION VON HAPLO-TYPEN MITTELS MASSENSPEKTROMETRIE*  
• *METHOD FOR HAPLOTYPING BY MASS SPECTROMETRY*  
• *METHODE D'HAPLOTYPAGE PAR SPECTROMETRIE DE MASSE*
- (71) Centre National de Genotypage, 2, rue Gaston Crémieux, 91000 Evry, FR
- (72) GUT, Ivo, Glynne, F-75014 Paris, FR  
LECHNER, Doris, F-75012 Paris, FR
- (74) Warcoïn, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 303 639 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01969050.2 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/10958 04.04.2001  
(87) WO 01/079548 2001/43 25.10.2001  
(88) 06.02.2003  
(30) 14.04.2000 US 197271 P
- (54) • *DESIGNMETHODE FÜR EINEN ADRESSIERBARER ARRAY ZUR DETEKTION VON NUCLEINSÄURE SEQUENZUNTERSCHIEDEN UNTER VERWENDUNG EINER LIGASE DETEKTIONSREAKTION*  
• *METHOD OF DESIGNING ADDRESSABLE ARRAY FOR DETECTION OF NUCLEIC ACID SEQUENCE DIFFERENCES USING LIGASE DETECTION REACTION*  
• *PROCEDE DE CONCEPTION D'UN RESEAU ADRESSABLE DANS LA DETECTION DE DIFFERENCES DE SEQUENCES D'ACIDES NUCLEIQUES, AU MOYEN D'UNE REACTION DE DETECTION DE LIGASE*
- (71) CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC., Suite 105, 20 Thornwood Drive, Ithaca, NY 14850, US
- (72) BARANY, Francis, New York, NY 10021, US  
ZIRVI, Monib, New York, NY 10021, US  
GERRY, Norman, P., Boston, MA 02118-3350, US  
FAVIS, Reyna, Iselin, NJ 08830, US  
KLIMAN, Richard, Iselin, NJ 08830, US
- (74) Jones, Stephen Anthony, AdamsonJones Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham NG1 1LL, GB
- 
- C12Q 1/68** → (51) C07H 21/04
- C12Q 1/68** → (51) C07K 14/435
- 
- C12Q 1/68** → (51) C12N 5/00
- 
- C12Q 1/68** → (51) C12N 15/11
- 
- C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12
- 
- C12Q 1/68** → (51) C12N 15/57
- 
- C12Q 1/68** → (51) C12N 15/61
- 
- C22B 1/00** → (51) C22B 15/00
- 
- C22B 3/06** → (51) C22B 15/00
- 
- (51) **C22B 3/08** (11) **1 303 640 A2\***  
C22C 11/00 C22B 15/00  
C01B 17/00 C01B 17/74
- (25) En (26) En
- (21) 01955969.9 (22) 25.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/23469 25.07.2001
- (87) WO 02/008474 2002/05 31.01.2002
- (88) 06.06.2002
- (30) 25.07.2000 US 220677 P
- (54) • *BEHANDLUNG VON ELEMENTARSCHWEFEL ENTHALTENDEN MATERIALIEN DURCH DRUCK-LAUGUNG BEI HOHER TEMPERATUR ZUR ERZEUGUNG VON SCHWEFELSÄURE UND ZUR METALLGEWINNUNG*
- (71) Phelps Dodge Corporation, 2600 North Central Avenue, Phoenix, AZ 85004-3014, US
- (72) MARSDEN, John, O., Phoenix, AZ 85022, US  
BREWER, Robert, E., Safford, AZ 85546, US  
ROBERTSON, Joanna, M., Thatcher, AZ 85552, US  
HAZEN, Wayne, W., Lakewood, CO 80215, US  
THOMPSON, Philip, West Valley City, UT 84120, US  
BAUGHMAN, David, R., Golden, CO 80401, US  
SCHMIDT, Roland, Golden, CO 80403, US
- (74) Hanna, Peter William Derek, Peter Hanna Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE
- 
- C22B 3/08** → (51) C22B 15/00
- 
- C22B 3/30** → (51) C22B 15/00
- 
- (51) **C22B 15/00** (11) **1 303 641 A2\***  
C22B 3/08 C22B 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 01954948.4 (22) 25.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/23366 25.07.2001
- (87) WO 02/008475 2002/05 31.01.2002
- (88) 06.09.2002
- (30) 25.07.2000 US 220673 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR GEWINNUNG VON KUPFER AUS SULFIDERZEN UNTER VERWENDUNG EINER FEINSTZERMAHLUNG UND EINER AUSLAUGUNG UNTER DRUCK BEI MITTELHOHEN TEMPERATUREN*  
• *METHOD FOR RECOVERY OF COPPER FROM SULFIDIC ORE MATERIALS USING SUPER-FINE GRINDING AND MEDIUM TEMPERATURE PRESSURE LEACHING*  
• *PROCEDE POUR RECUPERER DES METAUX PRECIEUX DANS DES MATERIAUX CONTENANT DES METAUX, PAR LIXIVIATION SOUS PRESSION A TEMPERATURE MOYENNE*
- (71) Phelps Dodge Corporation, 2600 North Central Avenue, Phoenix, AZ 85004-3014, US
- (72) MARSDEN, John, O., Phoenix, AZ 85022, US  
BREWER, Robert, E., Safford, AZ 85546, US  
ROBERTSON, Joanna, M., Thatcher, AZ 85552, US  
HAZEN, Wayne, W., Lakewood, CO 80215, US  
THOMPSON, Philip, West Valley City, UT 84120, US  
BAUGHMAN, David, R., Golden, CO 80401, US  
SCHMIDT, Roland, Golden, CO 80403, US
- (74) Hanna, Peter William Derek, Peter Hanna Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE
- 
- (51) **C22B 15/00** (11) **1 303 642 A2\***  
C22B 3/06 C22B 3/30
- (25) En (26) En
- (21) 01954971.6 (22) 25.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/23468 25.07.2001
- (87) WO 02/008125 2002/05 31.01.2002
- (88) 15.08.2002
- (30) 25.07.2000 US 220622 P

- (54) • VERFAHREN ZUR KUPFERGEWINNUNG AUS SULFIDERZEN DURCH DRUCKAUSLAUGUNG BEI HOHER TEMPERATUR, FLÜSSIG-FLÜSSIG EXTRAKTION UND ELEKTROLYSE
  - METHOD FOR RECOVERING COPPER FROM SULFIDE ORE MATERIALS USING HIGH TEMPERATURE PRESSURE LEACHING, SOLVENT EXTRACTION AND ELECTROWINNING
  - PROCEDE DE RECUPERATION DE METAUX PRECIEUX A PARTIR DE MATERIAUX METALLIFERES PAR LIXIVIATION SOUS PRESION HAUTE TEMPERATURE
- (71) Phelps Dodge Corporation, 2600 North Central Avenue, Phoenix, AZ 85004-3014, US
- (72) MARSDEN, John, O., Phoenix, AZ 85022, US  
BREWER, Robert, E., Safford, AZ 85546, US  
ROBERTSON, Joanna, M., Thatcher, AZ 85552, US  
HAZEN, Wayne, W., Lakewood, CO 80215, US  
THOMPSON, Philip, West Valley City, UT 84120, US  
BAUGHMAN, David, R., Golden, CO 80401, US
- (74) Hanna, Peter William Derek, Peter Hanna Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

**C22B 15/00** → (51) C22B 3/08

**C22C 11/00** → (51) C22B 3/08

**C22C 21/02** → (51) B23K 35/22

**C23C 2/02** → (51) C23C 2/04

- (51) **C23C 2/04** (11) **1 303 643 A2\***  
C23C 2/02 C23C 2/06
- (25) En (26) En
- (21) 01950865.4 (22) 05.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/21218 05.07.2001
- (87) WO 02/004693 2002/03 17.01.2002
- (88) 11.04.2002
- (30) 12.07.2000 US 615515
- (54) • VERBESSERTE HERSTELLUNG EINER ZINK-ALUMINIUM LEGIERUNGSSCHICHT DURCH EINTAUCHUNG IN METALLSCHMELZEN
- IMPROVEMENT IN THE PRODUCTION OF A ZINC-ALUMINUM ALLOY COATING BY IMMERSION INTO MOLTEN METAL BATHS
- AMELIORATIONS DANS LA PRODUCTION D'UN REVETEMENT EN ALLIAGE ZINC-ALUMINUM PAR IMMERSION DANS DES BAINS DE METAL EN FUSION
- (71) INTERNATIONAL LEAD ZINC RESEARCH ORGANIZATION, 2525 Meridian Parkway, P.O. Box 12036, Research Triangle Park, NC 27709-2036, US
- (72) MEMMI, Massimo, I-00128 Rome, IT  
BREVAGLIERI, Bruno, I-00199 Rome, IT  
NATALI, Stefano, I-00050 Rome-Cerveter, IT  
CECCHINI, Michele, I-00043 Rome-Ciampino, IT
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**C23C 2/06** → (51) C23C 2/04

**C23C 4/00** → (51) C23C 4/04

- (51) **C23C 4/04** (11) **1 303 644 A1\***  
C23C 4/00
- (25) En (26) En
- (21) 01951233.4 (22) 17.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 01/00869 17.07.2001
- (87) WO 02/006554 2002/04 24.01.2002
- (30) 17.07.2000 AU PR260700
- (54) • HERSTELLUNG VON CARBON- UND AUF CARBONBASIERENDE MATERIALIEN
- PRODUCTION OF CARBON AND CARBON-BASED MATERIALS
- PRODUCTION DE CARBONE ET DE MATERIAUX A BASE DE CARBONE
- (71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell ACT 2602, AU
- (72) HAIDAR, Jawad, CSIRO, Campbell, ACT 2602, AU
- (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **C23F 13/00** (11) **1 303 645 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01958847.4 (22) 18.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/21102 18.07.2001
- (87) WO 02/006563 2002/04 24.01.2002
- (30) 18.07.2000 US 618275
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VORBEUGUNG GEGEN FOULING UND KORROSION VON BIOMEDISCHEN VORRICHTUNGEN UND STRUKTUREN
- METHOD AND SYSTEM OF PREVENTING FOULING AND CORROSION OF BIOMEDICAL DEVICES AND STRUCTURES
- PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE PREVENIR L'ENCRASSEMENT ET LA CORROSION DE DISPOSITIFS BIOMEDICAUX ET DE STRUCTURES
- (71) Applied Semiconductor, Inc., Suite 2205, 29 Broadway, New York, NY 10006, US
- (72) BONAVENTURA, Joseph, Beaufort, NC 28516, US  
IGNARRO, Louis, Beverly Hills, CA 90212, US  
DOWLING, David, B., New York, NY 10006, US  
SPIVACK, Arthur, J., Wilmington, NC 28405, US
- (74) Brykman, Georges, et al, c/o Brevaux 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**C23G 1/36** → (51) C11D 1/02

- (51) **C25B 5/00** (11) **1 303 646 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01953460.1 (22) 12.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/22057 12.07.2001
- (87) WO 02/004709 2002/03 17.01.2002
- (30) 12.07.2000 US 217569 P
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR POLARISIERUNG POLARISIERBARER NUKLEARER SPEZIES
- APPARATUS AND METHOD FOR POLARIZING POLARIZABLE NUCLEAR SPECIES
- DISPOSITIF ET PROCEDE DE POLARISATION D'ESPECES NUCLEAIRES POLARISABLES

- (71) Hersman, F., William, 66 Bucks Hill Road, Durham, NH 03824, US
- Leuschner, Mark, 42 Lamprey Street, Newmarket, NH 03857, US
- Carberry, Jeanette, 230 Circle Rd. 4, Manchester, NH 03103, US
- (72) Hersman, F., William, Durham, NH 03824, US  
Leuschner, Mark, Newmarket, NH 03857, US  
Carberry, Jeanette, Manchester, NH 03103, US
- (74) Simons, Alison Diane, et al, Dummett Copp 25 The Square Martesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

- (51) **C25B 11/00** (11) **1 303 647 A1\***  
C02F 1/46
- (25) En (26) En
- (21) 01949735.3 (22) 18.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/03213 18.07.2001
- (87) WO 02/006564 2002/04 24.01.2002
- (30) 18.07.2000 GB 0017606
- (54) • VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG EINER ELEKTRODE
- A PROCESS FOR IMPROVING AN ELECTRODE
- PROCEDE PERMETTANT D'AMELIORER UNE ELECTRODE
- (71) Ionex Limited, Unit 7d, Nailsworth Mills Estate, Nailsworth, Gloucestershire GL6 0BT, GB
- (72) WAITE, Michael, Kingscote, Gloucestershire GL8 8XZ, GB
- TUCKER, Philip, Nailsworth, Gloucestershire GL6 0BT, GB
- HAYDEN, Brian, Romsey, Hampshire SO51 7EP, GB
- (74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **C25B 15/04** (11) **1 303 648 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01971773.5 (22) 23.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/08493 23.07.2001
- (87) WO 02/008496 2002/05 31.01.2002
- (88) 02.05.2002
- (30) 24.07.2000 IT MI20001686
- (54) • MOTORISIERTE VORRICHTUNG ZUR EINSTELLUNG DES ELEKTRODENABSTANDS IN QUECKSILBER-ZELLEN
- MOTORIZED DEVICE FOR ADJUSTING THE INTERELECTRODIC GAP IN MERCURY CELLS
- DISPOSITIF A MOTEUR POUR REGLER L'ESPACE ENTRE ELECTRODES DANS DES CELLULES AU MERCURE
- (71) DE NORA ELETTRODI S.P.A., Via Dei Canzi, 1, 20134 Milano, IT
- (72) OLDANI, Dario, I-20154 Milan, IT  
PERAGINE, Salvatore, I-20099 Seso San Giovanni, IT
- (74) Müller, Jörg Uwe, et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

- (51) **C25C 3/08** (11) **1 303 649 A2\***  
C25C 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01954747.0 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22585 18.07.2001  
(87) WO 02/006565 2002/04 24.01.2002  
(88) 04.07.2002  
(30) 19.07.2000 US 219711 P  
(54) • ISOLATIONSANORDNUNG FÜR METALL-  
HERSTELLUNGSZELLEN  
• INSULATION ASSEMBLIES FOR METAL  
PRODUCTION CELLS  
• ENSEMBLES ISOLANTS POUR CELLULES  
DE PRODUCTION DE METAL

- (71) Alcoa Inc., Alcoa Corporate Center, 201 Isabella  
Street, Pittsburgh, PA 15212-5858, US  
(72) D'ASTOLFO, Leroy, E., Alcoa Center, PA  
15069-0001, US  
HORNACK, Thomas, R., Alcoa Center, PA  
15069-0001, US  
MILLER, Raymond, Alcoa Center, PA 15069-0001,  
US  
KOZAREK, Robert, L., Alcoa Center, PA  
15069-0001, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**C25C 7/00** → (51) C25C 3/08

- (51) **C25D 3/00** (11) **1 303 650 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00944455.5 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) KR 00/00792 24.07.2000  
(87) WO 02/012595 2002/07 14.02.2002  
(54) • VERFAHREN ZUR REDUZIERUNG VON  
BANDMARKEN EINES ELEKTROPATTIER-  
TEN STAHLBLECHES  
• METHOD OF REDUCING A BAND MARK OF  
AN ELECTROPLATING STEEL SHEET  
• PROCEDE DESTINE A LA REDUCTION  
D'UNE MARQUE DE BANDE SUR UNE  
FEUILLE D'ACIER D'ELECTRODEPOSITION  
(71) POHANG IRON & STEEL CO., LTD., 1 Geo Dong-  
dong, Pohang City, Kyong Sang Book-Do 790-300,  
KR  
Pohang Research Institute of Industrial Science and  
Technology, San 32, Hyoja-dong, Nam-ku,  
Kyongsangbuk-do, Pohang 790-330, KR  
(72) KIM, Hyung-Jun, Kyongsangbuk-do, Pohang  
790-390, KR  
LEE, Shi-Yeob, Kyongsangbuk-do, Pohang  
790-300, KR  
(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel  
Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

- (51) **C30B 15/00** (11) **1 303 651 A1\***  
C30B 29/22 G02F 1/355  
(25) En (26) En  
(21) 01949740.3 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/03220 17.07.2001  
(87) WO 02/006570 2002/04 24.01.2002  
(30) 17.07.2000 GB 0017516

- (54) • NICHTLINEARE OPTISCHE MATERIALIEN  
UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTEL-  
LUNG  
• NONLINEAR OPTICAL MATERIALS AND  
PROCESS FOR THE PREPARATION  
THEREOF  
• MATERIAUX OPTIQUES NON LINEAIRES ET  
LEUR PROCEDE DE PREPARATION  
(71) UNIVERSITY OF WARWICK, Gibbet Hill Road,  
Coventry, Warwickshire CV4 7AL, GB  
(72) THOMAS, Pamela, Anne, Oxon OX16 7NP, GB  
HUTTON, Keith, Brian, Oxon OX5 1EA, GB  
WARD, Roger, Charles, Chavannes, Haddenham,  
Bucks HP17 8BP, GB  
(74) Setna, Rohan P., et al, Boulton Wade Tennant  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

**C30B 29/22** → (51) C30B 15/00

- (51) **D01F 8/12** (11) **1 303 652 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01961720.8 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23329 25.07.2001  
(87) WO 02/008503 2002/05 31.01.2002  
(88) 11.04.2002  
(30) 25.07.2000 US 625238  
(54) • ELASTISCHE NYLONGARNE  
• ELASTIC NYLON YARNS  
• FILS DE NYLON ELASTIQUES  
(71) Solutia Inc., 575 Maryville Centre Drive, St. Louis,  
Missouri 63141, US  
(72) MARTIN, Donald, H., Pensacola, FL 32504, US  
WILLIAMS, Peter, L., Jr., Gulf Breeze, FL 32561, US  
DUNBAR, Richard, A., Gulf Breeze, FL 32561, US  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert,  
Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

- (51) **D01H 9/18** (11) **1 303 653 A1\***  
B65G 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 01960537.7 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/08502 24.07.2001  
(87) WO 02/010491 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 DE 20013068 U  
(54) • FÖRDEREINRICHTUNG FÜR KANNEN IN  
EINEM KANNENLAGER  
• CONVEYOR FOR TRANSPORTING CANS IN  
A CANNING FACTORY  
• DISPOSITIF DE TRANSPORT DE CONTE-  
NANTS DANS UN ENTREPOT DE CONTE-  
NANTS  
(71) Autefa Automation GmbH, Röntgenstrasse 1-5,  
86316 Friedberg, DE  
(72) HIRSCHKE, Herwig, 86399 Bobingen, DE  
(74) Erticke, Klaus Stefan, Schwibbogenplatz 2b,  
86153 Augsburg, DE

- (51) **D02G 1/16** (11) **1 303 654 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934863.0 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/10822 18.05.2001  
(87) WO 01/090458 2001/48 29.11.2001  
(88) 25.04.2002  
(30) 24.05.2000 US 576761

- (54) • FORTGESCHRITTENE VEREDLUNGS-DÜ-  
SENANORDNUNG  
• ADVANCED FINISH NOZZLE SYSTEM  
• SYSTEME A BUSE POUR APPRET  
(71) Goulston Technologies, Inc., 700 N. Johnson  
Street, Monroe, NC 28110, US  
(72) KUTSENKO, Michael, c/o Goulston Technologies,  
Inc., Monroe, NC 28110, US  
FAULKNER, Donald, c/o Slack & Parr Special Prod  
Co, Charlotte, NC 28210, US  
(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer  
54 Dougherty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **D02G 1/20** (11) **1 303 655 A1\***  
D02J 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 01918200.5 (22) 21.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/05469 21.02.2001  
(87) WO 01/064983 2001/36 07.09.2001  
(30) 29.02.2000 US 515641  
(54) • EFFEKTGARNE UND VERFAHREN ZU DE-  
REN HERSTELLUNG  
• TEXTILE EFFECT YARNS AND METHOD  
FOR PRODUCING SAME  
• FILS PRODUISANT UN EFFET TEXTILE ET  
LEUR PROCEDE D'ELABORATION  
(71) Prisma Fibers, Inc, 14401 Industrial Park Road,  
Bristol, VA 24203, US  
(72) RASNICK, Lawrence, Bristol, VA 24202, US  
BELCHER, Arnold, Bristol, TN 37620, US  
(74) Portal, Gérard, et al, Cabinet Beau de Loménie  
158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**D02J 1/08** → (51) D02G 1/20

- (51) **D02J 13/00** (11) **1 303 656 A1\***  
D06B 23/16 D06B 3/04  
(25) De (26) De  
(21) 01953924.6 (22) 11.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/02643 11.07.2001  
(87) WO 02/006575 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 DE 10034540  
24.11.2000 DE 10058543  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
KONTINUIERLICHEN BEHANDLUNG VON  
SYNTHETISCHEN FÄDEN IN EINER WÄR-  
MEAUSTAUSCHKAMMER  
• METHOD AND DEVICE FOR CONTINU-  
OUSLY TREATING SYNTHETIC FIBERS IN A  
HEAT EXCHANGE CHAMBER  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR TRAITER  
EN CONTINU DES FILS SYNTHETIQUES  
DANS UNE CHAMBRE D'ECHANGEUR DE  
CHALEUR

- (71) TEMCO Textilmaschinenkomponenten GmbH,  
Fuldaerstrasse 19, 97762 Hammelburg, DE  
(72) MÜLLER-PROBANDT, Steffen, 97688 Bad  
Kissingen, DE  
MACHATSCHKE, Rolf, 97288 Theilheim, DE  
(74) Bergmeier, Werner, Dipl.-Ing., Friedrich-Ebert-  
Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE

**D03D 11/00** → (51) A41D 23/00

(51) **D04B 9/00** (11) **1 303 657 A1\***  
D04B 35/02  
(25) En (26) En  
(21) 00947156.6 (22) 10.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/18734 10.07.2000  
(87) WO 02/004727 2002/03 17.01.2002  
(54) • VERFAHREN ZUM ÜBERTRAGEN EINER  
MASCHE ZUR HERSTELLUNG EINES  
DURCHBROCHENEN DEKORATIONSMU-  
STERS  
• METHOD FOR TRANSFERRING A LOOP  
FOR CREATING A DECORATIVE OPEN-  
WORK PATTERN  
• PROCEDE PERMETTANT DE TRANSFERER  
UNE MAILLE POUR CREER UN MOTIF DE-  
CORATIF A JOURS  
(71) Edelweiss Manufacturing Co., Inc., 510 19th  
Avenue Drive, N.W., Hickory, NC 28601, US  
(72) APOLLONIO, Francesco, Gavagnin, Hickory, NC  
28601, US  
(74) Sherrard-Smith, Hugh, et al, Appleyard, Lees & Co.  
15 Clare Road, Halifax, HX1 2HY West Yorkshire,  
GB

**D04B 35/02** → (51) D04B 9/00

(51) **D04B 35/04** (11) **1 303 658 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01953902.2 (22) 10.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/02567 10.07.2001  
(87) WO 02/008505 2002/05 31.01.2002  
(30) 22.07.2000 DE 10035826  
(54) • ZUNGENNADEL MIT ABGESETZTEM ZUN-  
GENSCHLITZ  
• LATCH NEEDLE COMPRISING A RELIEVED  
LATCH SLOT  
• AIGUILLE A CLAPET A FENTE DE CLAPET  
ABAISSEE  
(71) Groz-Beckert KG, Parkweg 2, 72458 Albstadt, DE  
(72) FEHRENBACHER, Eckhard, 72108 Rottenburg, DE  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse  
3, 73728 Esslingen, DE

(51) **D04B 35/04** (11) **1 303 659 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01953914.7 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02626 18.07.2001  
(87) WO 02/008506 2002/05 31.01.2002  
(30) 22.07.2000 DE 10035827  
(54) • ZUNGENNADEL MIT ABGESETZTEM ZUN-  
GENSCHAFT  
• LATCH NEEDLE COMPRISING A RELIEVED  
LATCH SHANK  
• AIGUILLE A CLAPET A TIGE DE CLAPET  
ABAISSEE  
(71) Groz-Beckert KG, Parkweg 2, 72458 Albstadt, DE  
(72) SAUTER, Manfred, 72510 Stetten, DE  
MATTES, Karl, Heinz, West Brome Quebec JOE  
1k0, CA  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse  
3, 73728 Esslingen, DE

(51) **D04H 3/10** (11) **1 303 660 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273235.0 (22) 12.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/01167 12.01.2001  
(87) WO 02/055781 2002/29 18.07.2002  
(54) • HYDRODYNAMISCH VERFESTIGTES FA-  
SERVLIES MIT NIEDRIGEM FLÄCHENGE-  
WICHT UND VERFAHREN ZU DESSEN  
HERSTELLUNG  
• HYDROENTANGLED, LOW BASIS WEIGHT  
NONWOVEN FABRIC AND PROCESS FOR  
MAKING SAME  
• TISSU NON TISSE DE FAIBLE POIDS SUR-  
FACIQUE A FIBRES ENCHEVETREES PAR  
PROCEDE HYDRAULIQUE ET PROCEDE DE  
FABRICATION  
(71) Polymer Group, Inc., 4838 Jenkins Avenue, North  
Charleston, SC 29406, US  
(72) PUTNAM, Michael, Fuquay-Varina, NC 27526, US  
FERENCZ, Richard, Ilse of Palms, SC 29451, US  
STORZER, Marlene, Cornelius, NC 28031, US  
WENG, Jian, Charlotte, NC 28269, US  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle - Pagenberg - Dost -  
Altenburg - Geissler - Isenbruck, Galileiplatz 1,  
81679 München, DE

(51) **D04H 13/00** (11) **1 303 661 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725161.0 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/07799 14.03.2002  
(87) WO 02/077348 2002/40 03.10.2002  
(30) 23.03.2001 US 815527  
(54) • VERBUNDVLIESTOFF  
• COMPOSITE NONWOVEN FABRIC  
• NON TISSE COMPOSITE  
(71) Polymer Group Inc., 4838 Jenkins Avenue, North  
Charleston, SC 29406, US  
(72) MOODY, Ralph, A., III, Mooresville, NC 28117, US  
(74) Groening, Hans Wilhelm, Dipl.-Ing., BOEHMERT &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

**D06B 3/04** → (51) D02J 13/00**D06B 23/16** → (51) D02J 13/00

(51) **D06C 5/00** (11) **1 303 662 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01931542.3 (22) 21.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/03206 21.03.2001  
(87) WO 01/071082 2001/39 27.09.2001  
(30) 21.03.2000 IT PI000021  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
DÄMPFEN AUF FORMEN VON STRUMPF-  
WAREN UND DERGLEICHEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR STEAMING  
ON FORMS HOSIERY ARTICLES AND THE  
LIKE  
• PROCEDE ET APPAREIL DE VAPORISAGE  
SUR FORMES D'ARTICLES DE BONNETE-  
RIE ET ANALOGUE  
(71) Matec S.p.A., Via delle Nazioni Unite 1, 50018  
Scandicci (Firenze), IT

(72) MANINI, Benito, I-50144 Firenze, IT  
(74) Celestino, Marco, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi,  
Viale Giovanni Pisano, 31, 56123 Pisa, IT

(51) **D06F 39/00** (11) **1 303 663 A1\***  
F26B 23/02  
(25) De (26) De  
(21) 01956536.5 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08195 16.07.2001  
(87) WO 02/008508 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 DE 10036167  
01.09.2000 DE 10043165  
(54) • KREISLAUFVERFAHREN ZUM UMWELTVER-  
TRÄGLICHEN REINIGEN VON SCHAD-  
STOFFBEHAFTETEN TEXTILIEN, INSBE-  
SONDERE INDUSTRIE-PUTZTÜCHERN MIT  
LÖSUNGSMITTEL-RÜCKSTÄNDEN  
• CIRCULATION METHOD FOR THE ENVI-  
RONMENTALLY-FRIENDLY CLEANING OF  
CONTAMINATED TEXTILES, ESPECIALLY  
INDUSTRIAL CLEANING RAGS THAT ARE  
CONTAMINATED WITH SOLVENT RESIDUES  
• PROCEDE DE RECYCLAGE POUR L'EPU-  
RATION ECOLOGIQUE DE TEXTILES  
CONTAMINES, NOTAMMENT DE CHIFFONS  
INDUSTRIELS PRESENTANT DES RESIDUS  
DE SOLVANT

(71) B.I.M. Textil Mietservice Betriebshygiene GmbH,  
Auf der Höhe 1, 99834 Gerstungen, DE  
(72) WAGNER, Hans, Ludwig, 36208 Wildeck, DE  
(74) Kruspig, Volkmar, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Meissner, Bolte & Partner Widemayerstrasse 48,  
80538 München, DE

(51) **D06L 3/12** (11) **1 303 664 A1\***  
D06M 13/358 C07D 251/68  
(25) En (26) En  
(21) 01956529.0 (22) 12.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08062 12.07.2001  
(87) WO 02/008511 2002/05 31.01.2002  
(30) 20.07.2000 EP 00810648

(54) • VERFAHREN ZUM OPTISCHEN AUFHELLEN  
VON BAUMWOLLE  
• A METHOD FOR THE FLUORESCENT WHIT-  
ENING OF COTTON  
• METHODE DE BLANCHISSEMENT FLUO-  
RESCENT DU COTON

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) CUESTA, Fabienne, F-68480 Roppentzwiller, FR  
REINEHR, Dieter, 79400 Kandern, DE  
KRAMER, Hans, CH-5070 Frick, CH  
METZGER, Georges, F-68480 Moernach, FR  
WOCKENFUSS, Bernd, 79540 Lörrach, DE

**D06M 13/358** → (51) D06L 3/12**D06M 15/643** → (51) C08G 77/388**D06M 15/643** → (51) C08G 77/392**D06P 1/52** → (51) D06P 5/06

(51) **D06P 5/06** (11) **1 303 665 A2\***  
D06P 5/08 D06P 1/52  
C11D 3/00 C11D 3/37  
(25) En (26) En  
(21) 01969318.3 (22) 26.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07266 26.06.2001  
(87) WO 02/002865 2002/02 10.01.2002  
(88) 16.05.2002  
(30) 04.07.2000 EP 00810581  
03.11.2000 CH 215600

(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON TEXTILEN FASERMATERIALIEN ODER LEDER*  
• *METHOD FOR TREATING TEXTILE FIBRE MATERIALS OR LEATHER*  
• *PROCEDE POUR LE TRAITEMENT DE MATIERIAUX EN FIBRE TEXTILE OU DU CUIR*  
(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) ROHWER, Hauke, 79540 Lörrach, DE  
DUBINI, Mario, CH-4435 Niederdorf, CH  
KVITA, Petr, CH-4153 Reinach, CH  
KURATLI, Rolf, CH-4058 Basel, CH

**D06P 5/08** → (51) D06P 5/06

**D21C 5/02** → (51) D21C 9/08

(51) **D21C 9/08** (11) **1 303 666 A1\***  
D21C 5/02 C08F 220/60  
(25) En (26) En  
(21) 01957964.8 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08115 13.07.2001  
(87) WO 02/010508 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 GB 0018314

(54) • *VERFAHREN ZUR VERMINDERUNG VON VERUNREINIGUNGEN IN ZELLSTOFFSUSPENSIONEN*  
• *PROCESSES OF REDUCING CONTAMINATION FROM CELLULOSIC SUSPENSIONS*  
• *PROCEDES DE REDUCTION DE LA CONTAMINATION DANS DES SUSPENSIONS CELLULOSIQUES*  
(71) Ciba Specialty Chemicals Water Treatments  
Limited, Cleckheaton Road, Low Moor, P.O. Box  
38, Bradford, West Yorkshire BD12 0JZ, GB  
(72) WEIR, Josephine, Michelle, Huddersfield, West  
Yorkshire, HD2 1SL, GB  
LAYCOCK, Mark, Anthony, Shipley, West Yorkshire,  
BD18 1DD, GB

**D21G 1/02** → (51) H02K 7/08

(51) **D21H 17/29** (11) **1 303 667 A1\***  
D21H 21/10 D21H 21/16  
D21H 21/18 C08B 30/00  
C08L 3/00 C08J 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 01965754.3 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 01/00570 24.07.2001  
(87) WO 02/008516 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 EP 00115870

(54) • *VERWENDUNG VON DISPERSIONEN AUS VERNETZTER STÄRKE BEI DER PAPIERHERSTELLUNG*

• *USE OF DISPERSIONS OF CROSSLINKED CATIONIC STARCH IN PAPERMAKING*  
• *UTILISATION DE DISPERSIONS D'AMIDON CATIONIQUE RETICULE DANS LA FABRICATION DE PAPIER*

(71) ATO B.V., P.O. Box 17, 6700 AA Wageningen, NL  
(72) HELBLING, Andre, Marcel, CH-8820 Waedenswil,  
CH  
HILLS, Michael, Robert, CH-8810 Horgen, CH  
STOLLMAIER, Friederike, Theresia, 77836  
Rheinmünster, DE  
(74) van Westenbrugge, André, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The  
Hague, NL

(51) **D21H 19/38** (11) **1 303 668 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 01903832.2 (22) 29.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00084 29.01.2001  
(87) WO 01/055506 2001/31 02.08.2001  
(30) 28.01.2000 FI 20000186

(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR BESCHICHTUNG EINER PAPIERBAHN*  
• *PROCESS AND COATING COMPOSITION FOR COATING A PAPER WEB*  
• *PROCEDE ET COMPOSITION DE REVETEMENT POUR LE REVETEMENT D'UNE BANDE DE PAPIER*

(71) M-real Oyj, Revontulentie 6, 02100 Espoo, FI  
(72) ILMONEN, Teuvo, FIN-44120 Äänekoski, FI  
HIETANEN, Soili, FIN-02270 Espoo, FI  
LESKELÄ, Markku, FIN-08680 Muijala, FI  
(74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy,  
Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

(51) **D21H 19/52** (11) **1 303 669 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01944048.6 (22) 21.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01434 21.06.2001  
(87) WO 02/006585 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 SE 0002702

(54) • *VERWENDUNG VON ALKYLHYDROXYALKYLCELLULOSE ZUR ERHÖHUNG DES GLANZES UND DER BEDRUCKBARKEIT*  
• *USE OF ALKYLHYDROXYALKYL CELLULOSE POSSIBLY IN COMBINATION WITH A CARBOXYMETHYL CELLULOSE FOR THE IMPROVEMENT OF GLOSS AND PRINTABILITY*  
• *UTILISATION DE CELLULOSE ALKYLHYDROXYALKYLE EVENTUELLEMENT ASSOCIÉE A LA CELLULOSE CARBOXYMETHYLE DESTINÉE A L'AMÉLIORATION DU BRILLANT ET DE L'IMPRIMABILITÉ*

(71) Akzo Nobel NV, Postbus 9300, 6800 SB Arnhem,  
NL  
(72) LARSSON, Kerstin, S-444 45 Stenungsund, SE  
HERMANSSON, Erland, FIN-20540 bo, FI  
(74) Andersson, Rolf, et al, Akzo Nobel Surface  
Chemistry AB, 444 85 Stenungsund, SE

(51) **D21H 19/54** (11) **1 303 670 A1\***  
C09J 199/00 C08B 30/00  
C08L 3/00 C08L 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 01965755.0 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 01/00571 24.07.2001  
(87) WO 02/008517 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 EP 00115871

(54) • *VERWENDUNG VON STÄRKEDISPERSIONEN ALS BINDEMITEMITTEL IN ÜBERZUGSZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DER STÄRKEDISPERSION*  
• *USE OF STARCH DISPERSIONS AS BINDER IN COATING COMPOSITIONS AND PROCESS FOR PREPARING THE STARCH DISPERSIONS*  
• *UTILISATION DE DISPERSIONS D'AMIDON COMME LIANT DANS DES COMPOSITIONS D'ENDUCTION ET PROCEDE DE PREPARATION DE CES DISPERSIONS D'AMIDON*

(71) ATO B.V., P.O. Box 17, 6700 AA Wageningen, NL  
(72) HELBLING, Andre, Marcel, CH-8820 Waedenswil,  
CH  
HILLS, Michael, Robert, CH-8810 Horgen, CH  
STOLLMAIER, Friederike, Theresia, 77836  
Rheinmünster, DE  
ANNEN, Thomas, Martin, Stephan, CH-6422  
Steinen, CH  
(74) van Westenbrugge, André, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The  
Hague, NL

**D21H 21/10** → (51) D21H 17/29

**D21H 21/16** → (51) D21H 17/29

**D21H 21/18** → (51) D21H 17/29

**E02F 5/22** → (51) B09B 3/00

**E04B 1/94** → (51) E04C 2/04

(51) **E04B 9/30** (11) **1 303 671 A1\***  
E04B 9/32  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01960834.8 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/02430 25.07.2001  
(87) WO 02/008534 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 FR 0009735

(54) • *VORSATZSCHALE, INSBESONDERE UNTERDECKTE BESTEHEND AUS EINER GESpanNTEN LEINWAND*  
• *FALSE WALL AND IN PARTICULAR FALSE CEILING CONSISTING OF A STRETCHED FABRIC*  
• *FAUSSE PAROI ET NOTAMMENT FAUX PLAFOND CONSTITUÉE D'UNE TOILE TENDUE*  
(71) Scherrer, Jean-Marc, 5A, rue du Collège, 68400  
Riedisheim, FR  
Scherrer, Jean-Paul, 76A, avenue de la 1 D.B.,  
68100 Mulhouse, FR  
(72) Scherrer, Jean-Marc, 68400 Riedisheim, FR  
Scherrer, Jean-Paul, 68100 Mulhouse, FR  
(74) Puiroux, Guy, Cabinet Guiu & Bruder 68, rue  
d'Hauteville, 75010 Paris, FR

**E04B 9/32** → (51) E04B 9/30

(51) **E04C 2/04** (11) **1 303 672 A1\***  
E04B 1/94  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01954089.7 (22) 12.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/02268 12.07.2001  
(87) WO 02/006605 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 FR 0009395  
(54) • GIPSKARTONPLATTE UND IHRE HERSTEL-  
LUNG  
• GYPSUM PLASTER BASE BOARD AND  
PREPARATION THEREOF  
• PLAQUE DE PLATRE ET SA PREPARATION  
(71) LAFARGE PLATRES, 500, rue Marcel Demonque,  
Zone du Pôle Technologique-Agroparc, 84915  
Avignon Cedex 9, FR  
(72) LECLERCQ, Claude, F-84210 Pernes les Fontaines,  
FR  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris,  
FR

(51) **E04F 13/08** (11) **1 303 673 A1\***  
E04F 13/14 E04F 15/08  
(25) En (26) En  
(21) 01953510.3 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22443 17.07.2001  
(87) WO 02/008541 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 US 624833  
(54) • SYSTEM VON VORGEFERTIGTEN GEFLIE-  
STEN WANDPANELEN  
• PREFABRICATED TILED PANEL SYSTEM  
• ENSEMBLE PANNEAUX A CARREAUX PRE-  
FABRIQUES  
(71) Weinstein, Albert I., 28710 Atford Drive, Rancho  
Palos Verdes, California 90275, US  
(72) Weinstein, Albert I., Rancho Palos Verdes,  
California 90275, US  
(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**E04F 13/14** → (51) E04F 13/08

**E04F 15/08** → (51) E04F 13/08

(51) **E04H 3/12** (11) **1 303 674 A1\***  
E04H 3/28  
(25) De (26) De  
(21) 01956556.3 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08490 23.07.2001  
(87) WO 02/008546 2002/05 31.01.2002  
(30) 22.07.2000 DE 10036021  
(54) • MODUL ZUM AUFBAU VON PLATTFORMEN  
• MODULE FOR BUILDING PLATFORMS  
• MODULE POUR LA CONSTRUCTION DE  
PLATES-FORMES  
(71) Greschbach, Hubertus, Wiesenstrasse 11a, 79341  
Kenzingen, DE  
(72) Greschbach, Hubertus, 79341 Kenzingen, DE  
(74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach  
10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

**E04H 3/28** → (51) E04H 3/12

(51) **E04H 4/16** (11) **1 303 675 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01949568.8 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/02068 28.06.2001  
(87) WO 02/008547 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 FR 0009682  
(54) • ROBOTER ZUR VAKUUMREINIGUNG VON  
SCHWIMMBÄDERN UNTER DRUCKZUFUHR  
UND VEFAHREN  
• PRESSURE-FED VACUUM SWIMMING  
POOL CLEANING ROBOT AND METHOD  
• ROBOT NETTOYEUR DE PISCINE A DE-  
PRESSION ALIMENTE EN DEPRESSION, ET  
PROCEDE  
(71) Habif, Jacques-Alexandre, 48, rue du 19 Janvier,  
92380 Garches, FR  
Idoine, Marc, "Le Chartil", 28, rue des Cavins,  
02370 Chassemy, FR  
(72) Habif, Jacques-Alexandre, 92380 Garches, FR  
Idoine, Marc, 02370 Chassemy, FR  
(74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du  
Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

(51) **E04H 12/00** (11) **1 303 676 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01969376.1 (22) 12.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08074 12.07.2001  
(87) WO 02/004766 2002/03 17.01.2002  
(88) 28.03.2002  
(30) 12.07.2000 DE 10033845  
(54) • TURM AUS SPANNBETON-FERTIGTEILEN  
• TOWER MADE OF PRESTRESSED CON-  
CRETE PREFABRICATED ASSEMBLY UNITS  
• TOUR CONSTITUEE D'ELEMENTS PREFA-  
BRIQUES EN BETON PRECONTRAIT  
(71) Wobben, Aloys, Argestrasse 19, 26607 Aurich, DE  
(72) Wobben, Aloys, 26607 Aurich, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24,  
28195 Bremen, DE

**E05B 17/22** → (51) E05F 15/02

**E05B 51/02** → (51) E05F 15/02

(51) **E05B 73/00** (11) **1 303 677 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01953519.4 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22476 18.07.2001  
(87) WO 02/007152 2002/04 24.01.2002  
(88) 15.08.2002  
(30) 18.07.2000 US 618652  
13.11.2000 US 711807  
(54) • VERRIEGELBARER MEDIENSPEICHERBE-  
HÄLTER MIT SCHLOSS UND SCHLÜSSEL  
• LOCKABLE MEDIA STORAGE BOX WITH  
LOCK AND KEY  
• BOITIER DE STOCKAGE DE SUPPORT  
VERROUILLABLE AVEC VERROU ET CLE  
(71) Nexpak Corporation, 6370 Wise Avenue, N.W.,  
North Canton, Ohio 44720, US  
(72) BYRNE, James, M., Massillon, OH 44646, US  
BELDEN, Dennis, D., Jr., Canton, OH 44718, US  
BURDETT, Ronald, K., Strasburg, OH 44680, US

SEDON, Nicholas, M., Massillon, OH 44646, US  
MARSILIO, Ronald M., Mogadore, Ohio 44260, US  
GALLAGHER, Christopher, G., Akron, OH 44313, US  
(74) Hanson, William Bennett, J.Y. & G.W. Johnson,  
Kingsbourne House, 229-231 High Holborn,  
London WC1V 7DP, GB

(51) **E05F 15/02** (11) **1 303 678 A1\***  
E05B 17/22 E05B 51/02  
(25) De (26) De  
(21) 01962798.3 (22) 29.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/07434 29.06.2001  
(87) WO 02/008555 2002/05 31.01.2002  
(30) 26.07.2000 DE 10036228  
(54) • BETÄTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR  
SCHWERE ABDECKUNGEN  
• OPERATING DEVICE FOR HEAVY COVERS  
• DISPOSITIF D'ACTIONNEMENT POUR PAN-  
NEAUX DE RECOUVREMENT  
(71) HYDAC Technology GmbH, Industriegebiet, 66280  
Sulzbach/Saar, DE  
(72) HAHMANN, Wolfgang, 47906 Kempen, DE  
DOERRIE, Karl-Heinz, 58456 Witten, DE  
(74) Bartels, Martin Erich Arthur, et al, Patentanwälte  
Bartels und Partner, Lange Strasse 51, 70174  
Stuttgart, DE

(51) **E21B 4/14** (11) **1 303 679 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01971744.6 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07496 29.06.2001  
(87) WO 02/006624 2002/04 24.01.2002  
(30) 15.07.2000 DE 10034471  
(54) • RAMMBOHRGERÄT  
• RAM DRILL  
• APPAREIL DE FORAGE PERCUTANT  
(71) Tracto-Technik GmbH, Reiherstrasse 2, 57368  
Lennestadt, DE  
(72) HESSE, Alfons, 57368 Lennestadt, DE  
(74) König, Gregor Sebastian, Dipl.-Biol., et al, König-  
Szynka-von Renesse Patentanwälte  
Lohengrinstrasse 11, 40549 Düsseldorf, DE

(51) **E21B 6/00** (11) **1 303 680 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934036.3 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00452 10.05.2001  
(87) WO 01/086107 2001/46 15.11.2001  
(30) 11.05.2000 FI 20001124  
(54) • GESTEINSBOHRMASCHINE  
• ROCK DRILLING MACHINE  
• FOREUSE DE ROCHER  
(71) Sandvik Tamrock Oy, Pihtisulunkatu 9, 33330  
Tampere, FI  
(72) HEINONEN, Jarmo, FIN-33310 Tampere, FI  
MÄKI, Jorma, FIN-34140 Mutala, FI  
(74) Kuosmanen, Timo, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso  
Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI



- (51) **F01B 43/017** (11) **1 303 681 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01953442.9 (22) 11.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/21760 11.07.2001  
(87) WO 02/004785 2002/03 17.01.2002  
(30) 11.07.2000 US 613375  
(54) • **SYSTEM ZUM MANAGEMENT VON BOHRUNGEN**  
• **WELL MANAGEMENT SYSTEM**  
• **SYSTEME DE GESTION DE PUIITS**
- (71) Halliburton Energy Services, Inc., 4100 Clinton Drive, Building 1, 6th Floor, Houston, Texas 77020, US  
(72) COATS, E., Alan, Houston, TX 77063, US  
(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **F01B 3/00** (11) **1 303 682 A1\***  
F01B 3/10  
(25) De (26) De  
(21) 01967219.5 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/08559 24.07.2001  
(87) WO 02/008573 2002/05 31.01.2002  
(30) 26.07.2000 DE 20012937 U  
(54) • **HYDROSTATISCHE AXIALKOLBENMASCHINE**  
• **HYDROSTATIC AXIAL PISTON MACHINE**  
• **MACHINE HYDROSTATIQUE A PISTONS AXIAUX**
- (71) Liebherr-Machines Bulle SA, Rue de l'Industrie 19, 1630 Bulle, CH  
(72) BAERISWYL, Mario, CH-3196 Dürdingen, CH  
ECKHARDT, Erich, CH-1642 Sorens, CH  
SCHWEDE, Franz-Josef, CH-3280 Murten, CH  
(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**F01B 3/10** → (51) F01B 3/00

- (51) **F01D 17/16** (11) **1 303 683 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00953257.3 (22) 19.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02068 19.07.2000  
(87) WO 02/006637 2002/04 24.01.2002  
(54) • **TURBOKOMPRESSOR MIT VERSTELLBAREN LEITSCHAUFELN UND SCHNECKENGEHÄUSE/EINLAUF AUS BLECH**  
• **VARIABLE NOZZLE TURBOCHARGER WITH SHEET METAL SHROUD**  
• **TURBOCOMPRESSEUR A GEOMETRIE VARIABLE AVEC VIROLE EN TOLE**
- (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, AB-2B, PO Box 2245, Morristown, New Jersey 07962, US  
(72) FIGURA, Giorgio, F-88155 Thaon-Les-Vosges, FR  
JECKEL, Denis, AlliedSignal Turbo SA, 88155 Thaon-Les-Vosges, FR  
DECHANET, Eric, AlliedSignal Turbo SA, 88155 Thaon-Les-Vosges, FR  
(74) Trösch, Hans-Ludwig, Patentanwälte Tiedtke-Bühling - Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **F01K 23/10** (11) **1 303 684 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01967162.7 (22) 12.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/08079 12.07.2001  
(87) WO 02/008577 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 EP 00115909  
(54) • **VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER GAS-UND DAMPFURBINENANLAGE SOWIE ENTSPRECHENDE ANLAGE**  
• **METHOD FOR OPERATING A GAS AND STEAM TURBINE INSTALLATION AND CORRESPONDING INSTALLATION**  
• **PROCEDE SERVANT A FAIRE FONCTIONNER UNE INSTALLATION DE TURBINE A GAZ OU A VAPEUR, ET INSTALLATION CORRESPONDANTE**
- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) SCHWARZOTT, Werner, 91091 Grossenseebach, DE  
SCHMID, Erich, 91080 Marloffstein, DE

**F01N 3/021** → (51) B01D 39/20

- (51) **F01N 3/023** (11) **1 303 685 A2\***  
F01N 11/00 F01N 3/035  
F01N 3/08 F01N 3/031  
(25) En (26) En  
(21) 01984342.4 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/06350 23.07.2001  
(87) WO 02/008581 2002/05 31.01.2002  
(88) 25.04.2002  
(30) 24.07.2000 JP 2000227569  
24.07.2000 JP 2000227558  
27.04.2001 JP 2001133597  
10.05.2001 JP 2001140559  
(54) • **ABGASREINIGUNGSVORRICHTUNG**  
• **EXHAUST GAS PURIFICATION DEVICE**  
• **DISPOSITIF DE PURIFICATION DES GAZ D'ECHAPPEMENT**
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
(72) HIROTA, Shinya, C/O TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
TANAKA, Toshiaki, C/O TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
ITOH, Kazuhiro, C/O TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
ASANUMA, Takamitsu, C/O TOYOTA JIDOSHA K. K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
NAKATANI, Koichiro, C/O TOYOTA JIDOSHA K. K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
KIMURA, Koichi, C/O TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft dbR Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

**F01N 3/031** → (51) F01N 3/023**F01N 3/035** → (51) F01N 3/023**F01N 3/08** → (51) F01N 3/023**F01N 11/00** → (51) F01N 3/023**F01N 11/00** → (51) F02D 41/02

- (51) **F01P 11/02** (11) **1 303 686 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01949468.1 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/07700 05.07.2001  
(87) WO 02/008587 2002/05 31.01.2002  
(30) 22.07.2000 DE 20012722 U  
(54) • **VERSCHLUSSDECKEL FÜR KRAFTFAHRZEUGKÜHLER**  
• **SEALING CAP FOR A MOTOR VEHICLE RADIATOR**  
• **BOUCHON DE FERMETURE POUR RADIATEUR DE VEHICULE**
- (71) REUTTER, Heinrich, Theodor-Heuss-Strasse 12, 71336 Waiblingen-Hohenacker, DE  
(72) REUTTER, Heinrich, 71336 Waiblingen-Hohenacker, DE  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

- (51) **F01P 11/02** (11) **1 303 687 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01956510.0 (22) 04.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/07635 04.07.2001  
(87) WO 02/008586 2002/05 31.01.2002  
(30) 22.07.2000 DE 10035729  
(54) • **VERSCHLUSSDECKEL MIT VERDREHSICHERUNG**  
• **CLOSURE CAP PROVIDED WITH ANTI-TWISTING**  
• **BOUCHON DE FERMETURE A SYSTEME DE BLOCAGE EN ROTATION**
- (71) REUTTER, Heinrich, Theodor-Heuss-Strasse 12, 71336 Waiblingen-Hohenacker, DE  
(72) REUTTER, Heinrich, 71336 Waiblingen-Hohenacker, DE  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**F02B 67/06** → (51) F16H 7/12

- (51) **F02B 75/32** (11) **1 303 688 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01958842.5 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/20832 29.06.2001  
(87) WO 02/008591 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 US 220787 P  
15.09.2000 US 663838  
(54) • **BRENNKRAFTMASCHINE**  
• **INTERNAL COMBUSTION ENGINE**  
• **MOTEUR A COMBUSTION INTERNE**
- (71) Deltahawk, Inc., 10695 South 76th Street, Franklin, WI 53132, US  
(72) DOERS, Douglas, A., Franklin, WI 53132, US  
BERGMAN, Dean, Palmer, Waukegan, IL 60085, US  
(74) Neill, Alastair William, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

- (51) **F02C 9/26** (11) **1 303 689 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01954911.2 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/23244 24.07.2001  
(87) WO 02/010569 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 US 626179

- (54) • *PROPORTIONAL-BYPASSVENTIL FÜR EIN KRAFTSTOFFSTEUERUNGSSYSTEM*
- *PROPORTIONAL BYPASS VALVE FOR A FUEL CONTROL SYSTEM*
- *SOUPAPE DE DERIVATION PROPORTIONNELLE POUR SYSTEME DE REGULATION DE CARBURANT*
- (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US
- (72) KUMAR, Abhay, South Bend, IN 46628, US  
FISHER, Steven, F., South Bend, IN 46619, US  
FUTA, Paul, W., Jr., North Liberty, IN 46554, US
- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **F02D 41/02** (11) **1 303 690 A1\***  
F01N 11/00
- (25) De (26) De  
(21) 01964952.4 (22) 29.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/06099 29.05.2001  
(87) WO 02/006654 2002/04 24.01.2002  
(30) 13.07.2000 DE 10034143
- (54) • *VERFAHREN ZUR ADAPTION EINES KATALYSATORTEMPERATUR-SOLLBEREICHES FÜR EINEN NO X?-SPEICHERKATALYSATOR*
- *METHOD FOR ADAPTING A REQUIRED CATALYST TEMPERATURE RANGE FOR A NO X? STORAGE CATALYST*
- *PROCEDE D'ADAPTION D'UNE GAMME DE TEMPERATURE DE CONSIGNE DE CATALYSEUR POUR UN CATALYSEUR A ACCUMULATEUR DE NO X?*
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) POTT, Ekkehard, 38518 Gifhorn, DE  
HAHN, Hermann, 30175 Hannover, DE

**F02D 41/06** → (51) F02D 41/36

- (51) **F02D 41/22** (11) **1 303 691 A1\***  
F02P 5/152 G01L 23/22
- (25) De (26) De  
(21) 01947139.0 (22) 11.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/01805 11.05.2001  
(87) WO 02/004800 2002/03 17.01.2002  
(30) 11.07.2000 DE 10033586
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR FEHLERERKENNUNG BZW. DIAGNOSE BEI EINEM KLOPFSENSOR*
- *METHOD AND DEVICE FOR ERROR DETECTION AND DIAGNOSIS IN A KNOCK SENSOR*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION D'ERREUR ET DE DIAGNOSTIC POUR UN DETECTEUR DE CLIQUETIS*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) SAULER, Juergen, 70192 Stuttgart, DE  
TORNO, Oskar, 71701 Schwieberdingen, DE  
HEINSTEIN, Axel, 71229 Wimsheim, DE  
KLUTH, Carsten, 70469 Stuttgart, DE  
HAEMING, Werner, 74861 Neudenu, DE

**F02D 41/34** → (51) F02D 41/36

- (51) **F02D 41/36** (11) **1 303 692 A1\***  
F02D 41/06 F02P 7/077  
F02D 41/34
- (25) De (26) De  
(21) 01955259.5 (22) 19.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/02734 19.07.2001  
(87) WO 02/008596 2002/05 31.01.2002  
(30) 26.07.2000 DE 10036436
- (54) • *VERFAHREN ZUM SYNCHRONISIEREN EINER BRENNKRAFTMASCHINE*
- *METHOD FOR SYNCHRONIZING AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*
- *PROC D DE SYNCHRONISATION D'UN MOTEUR COMBUSTION INTERNE*
- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) ZHANG, Hong, 93105 Tegernheim, DE

- (51) **F02D 41/38** (11) **1 303 693 A1\***  
F02D 41/40
- (25) De (26) De  
(21) 01953110.2 (22) 19.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/02264 19.06.2001  
(87) WO 02/006655 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 DE 10034807  
11.05.2001 DE 10123035
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG EINER BRENNKRAFTMASCHINE*
- *METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR COMMANDER UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) PFAEFFLE, Andreas, 71543 Wuestenrot, DE  
HAMMEL, Christof, 70188 Stuttgart, DE  
SCHUBERT, Peter, 74211 Leingarten, DE  
KELLNER, Andreas, 71696 Moeglingen, DE

**F02D 41/40** → (51) F02D 41/38

- (51) **F02M 35/024** (11) **1 303 694 A1\***  
B01D 46/52
- (25) De (26) De  
(21) 01957931.7 (22) 07.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/07812 07.07.2001  
(87) WO 02/010575 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 DE 10036593
- (54) • *LUFTFILTER, INSBESONDERE FÜR DIE ANSAUGLUFT EINER BRENNKRAFTMASCHINE*
- *AIR FILTER, IN PARTICULAR, FOR THE INDUCTION AIR OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*
- *FILTRE A AIR, NOTAMMENT POUR L'AIR D'ADMISSION D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (71) FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH, 71631 Ludwigsburg, DE
- (72) RIEGER, Mario, 71691 Freiberg, DE  
AMANN, Matthias, 71686 Remseck, DE
- (74) Voth, Gerhard, Filterwerk Mann + Hummel GmbH, Hindenburgstr. 45, 71638 Ludwigsburg, DE

- (51) **F02M 45/08** (11) **1 303 695 A1\***  
F02M 51/06 F02M 61/18
- (25) De (26) De  
(21) 01953880.0 (22) 13.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/02540 13.07.2001  
(87) WO 02/006663 2002/04 24.01.2002  
(30) 15.07.2000 DE 10034446
- (54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*
- *FUEL INJECTION VALVE*
- *SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) DANTES, Guenter, 71735 Eberdingen, DE  
NOWAK, Detlef, 74199 Untergruppenbach, DE

- (51) **F02M 45/08** (11) **1 303 696 A1\***  
F02M 61/18 F02M 61/04
- (25) De (26) De  
(21) 01953881.8 (22) 13.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/02541 13.07.2001  
(87) WO 02/006664 2002/04 24.01.2002  
(30) 15.07.2000 DE 10034445
- (54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*
- *FUEL INJECTION VALVE*
- *SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) YILDIRIM, Fevzi, 70839 Gerlingen, DE  
HOHL, Guenther, 70569 Stuttgart, DE  
HUEBEL, Michael, 70839 Gerlingen, DE  
KEIM, Norbert, 74369 Loechgau, DE

- (51) **F02M 45/08** (11) **1 303 697 A1\***  
F02M 61/18 F02M 51/06
- (25) De (26) De  
(21) 01955231.4 (22) 13.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/02548 13.07.2001  
(87) WO 02/006665 2002/04 24.01.2002  
(30) 15.07.2000 DE 10034444
- (54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*
- *FUEL INJECTION VALVE*
- *SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) ARNDT, Stefan, 70569 Stuttgart, DE  
HERDEN, Werner, 70839 Gerlingen, DE  
MAIER, Martin, 71696 Moeglingen, DE  
HOHL, Guenther, 70569 Stuttgart, DE

**F02M 51/06** → (51) F02M 45/08

**F02M 61/04** → (51) F02M 45/08

**F02M 61/18** → (51) F02M 45/08

**F02P 5/152** → (51) F02D 41/22

**F02P 7/077** → (51) F02D 41/36

- (51) **F03D 1/06** (11) **1 303 698 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01962750.4 (22) 20.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/06926 20.06.2001  
(87) WO 02/006667 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 DE 10034958

- (54) • ROTORBLATTNABE  
• ROTOR BLADE HUB  
• MOYEU DE PALE
- (71) Wobben, Aloys, Argestrasse 19, 26607 Aurich, DE  
(72) Wobben, Aloys, 26607 Aurich, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

- (51) **F03D 11/04** (11) **1 303 699 A1\***  
B63B 21/50
- (25) En (26) En  
(21) 01953300.9 (22) 27.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IE 01/00097 27.07.2001  
(87) WO 02/010589 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 IE 000601  
29.06.2001 IE 010627
- (54) • SCHWIMMENDE MONTAGESTRUKTUR FÜR  
OFFSHORE-WINDKRAFTANLAGEN  
• FLOATING STRUCTURE FOR MOUNTING A  
WIND TURBINE OFFSHORE  
• STRUCTURE FLOTTANTE PERMETTANT DE  
SUPPORTER UNE TURBINE EOLIENNE AU  
LARGE
- (71) Hannevig, Christoffer, 26 Ashton Close,  
Templeogue, Dublin 16, IE  
Hannevig, Thor Daniel, 34 Killiney Heath, Killiney,  
County Dublin, IE  
(72) Hannevig, Christoffer, Templeogue, Dublin 16, IE  
Hannevig, Thor Daniel, Killiney, County Dublin, IE  
(74) Gorman, Francis Fergus, F. F. Gorman & Co. 15  
Clanwilliam Square, Dublin 2, IE

- (51) **F04B 9/117** (11) **1 303 700 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01951644.2 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/07415 28.06.2001  
(87) WO 02/008605 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 DE 10036202
- (54) • DICKSTOFFPUMPE  
• THICK MATTER PUMP  
• POMPE A LIQUIDES EPAIS
- (71) PUTZMEISTER Aktiengesellschaft, Max-Eyth-  
Strasse 10, 72631 Aichtal, DE  
(72) MÜNZENMAIER, Werner, 72622 Nürtingen, DE  
PETZOLD, Wolf-Michael, 73773 Aichwald, DE  
(74) Wolf, Eckhard, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Wolf &  
Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE

- (51) **F04C 15/02** (11) **1 303 701 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01955226.4 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/02497 05.07.2001  
(87) WO 02/010591 2002/06 07.02.2002  
(88) 18.04.2002  
(30) 27.07.2000 DE 20022423 U
- (54) • PUMPE  
• PUMP  
• POMPE
- (71) Luk Fahrzeug-Hydraulik GmbH & Co. KG, Georg-  
Schaeffler-Strasse 3, 61352 Bad Homburg, DE  
(72) DOAN, Nguyen van, 61267 Neu-Anspach, DE  
HEBISCH, Waldemar, 64521 Gross Gerau, DE  
(74) Naumann, Ulrich, Dr.-Ing., Patentanwälte, Ullrich &  
Naumann, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE

**F04C 18/08** → (51) F04C 18/16

- (51) **F04C 18/16** (11) **1 303 702 A1\***  
F04C 18/08
- (25) De (26) De  
(21) 01944852.1 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 01/00421 06.07.2001  
(87) WO 02/008609 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 CH 147200
- (54) • ZWILLINGSSCHRAUBENROTOREN UND  
SOLCHE ENTHALTENDE VERDRÄNGERMA-  
SCHINEN  
• TWIN SCREW ROTORS AND DISPLACE-  
MENT MACHINES CONTAINING THE SAME  
• ROTORS A VIS JUMELLES ET MACHINES  
VOLUMETRIQUES LES CONTENANT
- (71) Ateliers Busch S.A., rue des Moissons, Zone  
Industrielle, 2906 Chevenez, CH  
(72) BECHER, Ulrich, CH-2900 Porrentruy, CH  
(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16,  
3000 Bern 25, CH

**F04D 3/00** → (51) F04D 7/04

- (51) **F04D 7/04** (11) **1 303 703 A1\***  
F04D 29/22 F04D 3/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01958170.1 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/02414 24.07.2001  
(87) WO 02/008610 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 FR 0009709
- (54) • PUMPE MIT INTEGRIERTER ZERKLEI-  
NERUNGSVORRICHTUNG  
• SANITARY SHREDDER  
• BROYEUR SANITAIRE
- (71) Société ETEX de recherches Techniques, Rue de  
l'Amandier 3, 78540 Vernouillet, FR  
(72) GIMENEZ IBANEZ, Santiago, E-03540 Alicante, ES  
POLLET, Jean-Claude, F-78740 Vaux sur Seine, FR  
PEREZ SALAS, Juan, José, E-03010 Alicante, ES  
(74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Brema, 78, avenue  
Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

**F04D 29/22** → (51) F04D 7/04

- (51) **F04D 29/22** (11) **1 303 704 A1\***  
F04D 29/28
- (25) En (26) En  
(21) 01950526.2 (22) 26.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/20394 26.06.2001  
(87) WO 02/001075 2002/01 03.01.2002  
(30) 28.06.2000 US 214619 P  
05.06.2001 US 874816
- (54) • VORGESpanNTES VERDICHTERRAD UND  
SCHRUMPFSITZEINSATZ  
• COMPRESSOR WHEEL WITH PRE-  
STRESSED HUB AND INTERFERENCE FIT  
INSERT  
• ROTOR A ESSIEU SOUS PRECONTRAINT  
ET PIECE RAPPORTEE AJUSTEE PAR SER-  
RAGE
- (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road,  
P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US

- (72) MUKHERJEE, Shankar, Torrance, CA 90503, US  
TANG, Peter, Yao, Buena Park, CA 90620, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**F04D 29/28** → (51) F04D 29/26

- (51) **F15B 20/00** (11) **1 303 705 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01960400.8 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/07325 27.06.2001  
(87) WO 02/008613 2002/05 31.01.2002  
(30) 26.07.2000 DE 10036230
- (54) • VORRICHTUNG ZUM BEWEGEN SCHWE-  
RER ABDECKUNGEN  
• DEVICE FOR MOVING HEAVY COVERS  
• DISPOSITIF DE DEPLACEMENT DE PAN-  
NEAUX DE RECOUVREMENT LOURDS
- (71) HYDAC Technology GmbH, Industriegebiet, 66280  
Sulzbach/Saar, DE  
(72) HAHMANN, Wolfgang, 47906 Kempen, DE  
DOERRIE, Karl-Heinz, 58456 Witten, DE  
KANY, Helmfried, 66271 Kleinblittersdorf, DE  
(74) Patentanwälte Bartels und Partner, Lange Strasse  
51, 70174 Stuttgart, DE

**F16C 17/10** → (51) F16J 15/44**F16C 27/06** → (51) F16J 15/44

- (51) **F16C 29/06** (11) **1 303 706 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01960343.0 (22) 21.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/07003 21.06.2001  
(87) WO 02/008621 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 DE 10036016
- (54) • LINEARWÄLZLAGER  
• LINEAR ANTIFRICTION BEARING  
• ROULEMENT LINEAIRE
- (71) Ina Schaeffler KG, Industriestr. 1-3, 91074  
Herzogenaurach, DE  
(72) FRIEDRICH, Horst, 66909 Herschweiler-  
Petersheim, DE

- (51) **F16D 3/84** (11) **1 303 707 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01969437.1 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08354 19.07.2001  
(87) WO 02/008625 2002/05 31.01.2002  
(30) 26.07.2000 EP 00830530
- (54) • SCHUTZVORRICHTUNG FÜR GELENKE  
• DEVICE FOR PROTECTING JOINTS  
• DISPOSITIF DE PROTECTION DE JOINTS
- (71) Falga S.r.l., Via Due Riviere, 1-3, 28011 Armeno  
(NO), IT  
(72) BRIGATTI, Francesco, I-28011 Armeno, IT  
(74) Valentini, Giuliano, Marietti Gislone e Trupiano S.r.l.  
Via Larga 16, 20122 Milano, IT

(51) **F16D 55/228** (11) **1 303 708 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01949864.1 (22) 08.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IT 01/00297 08.06.2001  
(87) WO 01/098680 2001/52 27.12.2001  
(30) 22.06.2000 EP 00830437  
(54) • *BREMSSATTEL FÜR EINE FESTSATTEL-SCHEIBENBREMSE*  
• *A CALIPER BODY FOR A FIXED CALIPER DISC BRAKE*  
• *CORPS D'ETRIER POUR UN FREIN A DISQUE A ETRIER FIXE*  
(71) Freni Brembo S.p.A., Via Brembo, 25, 24035 Curno, Bergamo, IT  
(72) CIOTTI, Alessandro, I-24036 Ponte San Pietro, IT  
CRIPPA, Cristian, I-24030 Almenno San Bartolomeo, IT  
(74) Siniscalco, Fabio, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

(51) **F16D 55/40** (11) **1 303 709 A1\***  
F16D 55/44 B60P 1/34  
(25) Sv (26) En  
(21) 01950125.3 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 01/01515 29.06.2001  
(87) WO 02/004832 2002/03 17.01.2002  
(30) 12.07.2000 SE 0002637  
(54) • *SATZ NASSLAUFENDER BREMSSCHEIBEN SOWIE HIERMIT AUSGERÜSTETES FAHRZEUG*  
• *A SET OF BRAKES AND A VEHICLE WITH SAID SET OF WET BRAKES*  
• *JEU DE FREINS A DISQUES HUMIDES ET VEHICULE EQUIPE D'UN TEL JEU*  
(71) Volvo Construction Equipment Components AB, 635 81 Eskilstuna, SE  
(72) STRANDBERG, Jonny, S-635 09 Eskilstuna, SE  
VILEN, Bengt, S-733 92 Sala, SE  
KIM, Dong Woo, Changwon-City, Kyungnam, KR  
(74) Fröhling, Werner, Dr., Volvo Technology Corporation, Corporate Patents, CTP, 06820 Sven Hultins Gata 9C, 412 88 Göteborg, SE

**F16D 55/44** → (51) F16D 55/40**F16D 66/02** → (51) G01P 3/481

(51) **F16F 7/108** (11) **1 303 710 A1\***  
F16F 15/08  
// F16F1:373  
(25) Sv (26) En  
(21) 01937114.5 (22) 01.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 01/01248 01.06.2001  
(87) WO 01/092752 2001/49 06.12.2001  
(30) 02.06.2000 SE 0002060  
(54) • *METHODE ZUR DÄMPFUNG VON SCHWINGUNGEN UND METHODE ZUR LAGERUNG DER VORRICHTUNG*  
• *A METHOD FOR DAMPING VIBRATIONS AND A METHOD FOR MOUNTING THE DEVICE*  
• *PROCEDE D'AMORTISSEMENT DE VIBRATIONS ET PROCEDE DE MONTAGE DU DISPOSITIF*

(71) Forsheda AB, S-330 12 Forsheda, SE  
(72) GUSTAVSSON, Bengt-Göran, S-330 10 Bredaryd, SE  
(74) Mossmark, Anders, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**F16F 15/08** → (51) F16F 7/108

(51) **F16F 15/36** (11) **1 303 711 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01945880.1 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 01/01527 03.07.2001  
(87) WO 02/008636 2002/05 31.01.2002  
(88) 20.06.2002  
(30) 03.07.2000 US 216152 P  
03.07.2001 US 897456  
(54) • *KOSTENGÜNSTIGE UND ZUVERLÄSSIGE AUTOMATISCHE AUSGLEICHSVORRICHTUNG FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITSVERWENDUNGEN*  
• *COST EFFECTIVE AND RELIABLE AUTOMATIC BALANCER FOR HIGH SPEED APPLICATIONS*  
• *DISPOSITIF D'EQUILIBRAGE AUTOMATIQUE RENTABLE ET FIABLE PERMETTANT DES UTILISATIONS A VITESSES ELEVEES*  
(71) SKF Autobalance Systems AB, 415 50 Göteborg, SE  
(72) OLAUSSON, Stefan, S-416 72 Göteborg, SE  
HÄGGLUND, Anders, S-461 33 Trollhättan, SE  
WIERZBA, Paul, Calgary, Alberta T2J 5H1, CA  
(74) Ellner, Lars O., AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

(51) **F16H 7/12** (11) **1 303 712 A1\***  
F02B 67/06  
(25) De (26) De  
(21) 01955320.5 (22) 21.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/06998 21.06.2001  
(87) WO 02/010615 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 DE 10036545  
13.09.2000 DE 10045143  
(54) • *SPANNSYSTEM FÜR EINEN RIEMENGE-TRIEBENEN STARTERGENERATOR*  
• *TENSIONING SYSTEM FOR A BELT-DRIVEN STARTER-GENERATOR*  
• *SYSTEME TENDEUR POUR UN DEMARREUR-GENERATEUR ENTRAINE PAR COURROIE*  
(71) INA-Schaeffler KG, Industriestrasse 1 - 3, 91074 Herzogenaurach, DE  
(72) POLSTER, Rudolf, 91083 Baiersdorf, DE  
BERGER, Rudolf, 52152 Simmerath, DE  
BOGNER, Michael, 90542 Eckental, DE

(51) **F16H 61/02** (11) **1 303 713 A1\***  
// (F16H59/52, 59:66)  
(25) En (26) En  
(21) 01984344.0 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 01/01322 24.07.2001  
(87) WO 02/008640 2002/05 31.01.2002  
(30) 26.07.2000 GB 0018184

(54) • *AUTOMATISCHE ANFAHR-GANGSTUFE ERMITTLUNG*  
• *AUTOMATIC SELECTION OF START GEAR*  
• *SELECTION AUTOMATIQUE DU RAPPORT DE DEMARRAGE*

(71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) FOWLER, Martin, Lymm, Cheshire WA13 9PR, GB  
WRIGHT, Keith, Preston, Lancashire PR1 8TQ, GB  
RICHARDSON, Alfred, John, Knutsford, Cheshire WA16 8BH, GB  
WHEELER, Robert, Stanley, Lancashire PR5 5QT, GB  
(74) Rüger, Rudolf, Dr.-Ing, Rüger, Barthelt & Abel, Patentanwälte, Postfach 100 461, 73704 Esslingen a. N., DE

(51) **F16J 1/12** (11) **1 303 714 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 01945874.4 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 01/01513 29.06.2001  
(87) WO 02/006707 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 SE 0002709  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BEFESTIGEN EINES KOLBENS ODER EINER KOLBENSTANGEVERBINDUNG AN EINER KOLBENSTANGE*  
• *A DEVICE AND METHOD FOR FIXING A PISTON OR A PISTON ROD ATTACHMENT TO A PISTON ROD*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE FIXATION D'UN PISTON OU D'UNE FIXATION POUR UNE TIGE DE PISTON A UNE TIGE DE PISTON*  
(71) Volvo Wheel Loaders AB, 631 85 Eskilstuna, SE  
(72) SCHÖLLIN, Jan-Ove, S-692 34 Kumla, SE  
(74) Fröhling, Werner, Dr., Volvo Technology Corporation, Corporate Patents, CTP, 06820 Sven Hultins Gata 9C, 412 88 Göteborg, SE

(51) **F16J 15/44** (11) **1 303 715 A1\***  
F16C 27/06 F16C 17/10  
(25) En (26) En  
(21) 01953174.8 (22) 26.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/07172 26.06.2001

(87) WO 02/002973 2002/02 10.01.2002

(30) 30.06.2000 EP 00202291

(54) • *DICHTUNGSVORRICHTUNG MIT EINER FLANSCHBUCHSE*  
• *A SEALING DEVICE WITH A FLANGED BUSH*  
• *DISPOSITIF D'ETANCHEITE DOTE D'UNE DOUILLE A REBORD*

(71) Van Doorne's Transmissie B.V., Postbus 500, 5000 AM Tilburg, NL

(72) VAN DER SLUIS, Francis, Maria, Antonius, NL-5271 HP Sint Michielsgestel, NL  
VAN SPIJK, Johannes, Gerardus, Ludovicus, Maria, NL-5151 VT Drunen, NL  
LAMERS, Hendrikus, Fransiscus, NL-5045 TA Tilburg, NL

- (51) **F16K 1/22** (11) **1 303 716 A1\***  
F24F 13/10 F16L 55/10  
A62C 2/06  
(25) En (26) En  
(21) 01960779.5 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00671 13.07.2001  
(87) WO 02/006710 2002/04 24.01.2002  
(30) 17.07.2000 FI 20001677  
(54) • *KLAPPEVENTIL FÜR EINE KLIMANLAGE ENTHALTEND EIN GEHÄUSE MIT EINER DREHBAREN KLAPPE*  
• *DAMPER IN AN AIR CONDITIONING SYSTEM COMPRISING A CASING PART WITH A TURNABLE BLADE*  
• *REGISTRE D'UN SYSTEME DE CONDITIONNEMENT D'AIR COMPRENANT UNE ENVELOPPE DANS LAQUELLE EST MENEGEE UNE LAME TOURNANTE*  
(71) Fläkt Woods AB, Fläktgatan 1, 55184 Jönköping, SE  
(72) TUOMI, Jouni, FIN-20300 Turku, FI  
(74) Westerholm, Carl Christian, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI
- (51) **F16K 7/06** (11) **1 303 717 A1\***  
G05D 16/20  
(25) De (26) De  
(21) 01984177.4 (22) 10.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 01/00229 10.07.2001  
(87) WO 02/004848 2002/03 17.01.2002  
(30) 11.07.2000 AT 11892000  
(54) • *VENTIL*  
• *VALVE*  
• *VANNE*  
(71) Drechsel, Arno, Gasserstrasse 3, 9900 Lienz, AT  
(72) Drechsel, Arno, 9900 Lienz, AT  
(74) Torggler, Paul Norbert, Dr., et al, Patentanwälte Torggler & Hofinger Wilhelm-Greif-Strasse 16 Postfach 556, 6020 Innsbruck, AT
- F16K 7/06** → (51) A61M 15/00
- (51) **F16K 17/00** (11) **1 303 718 A1\***  
G05D 16/06  
(25) En (26) En  
(21) 01939458.4 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17008 25.05.2001  
(87) WO 01/090617 2001/48 29.11.2001  
(30) 25.05.2000 US 207079 P  
(54) • *DRUCKREGULIERENDER KOLBEN MIT EINGEBAUTEM ÜBERDRUCKVENTIL*  
• *PRESSURE REGULATING PISTON WITH BUILT IN RELIEF VALVE*  
• *PISTON DE REGULATION DE PRESSION POSSEDANT UNE SOUPEPE DE DETENTE INTEGREE*  
(71) ASCO Controls, L.P., Handover Road, Florham Park, NJ 07932, US  
(72) ALBRIGHT, John, Edward, Hackettstown, NJ 07840, US  
(74) Akers, Noel James, et al, Howrey Simon Arnold & White, City Point, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB
- (51) **F16K 31/08** (11) **1 303 719 A1\***  
H01H 51/22  
(25) En (26) En  
(21) 01943707.8 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02979 05.07.2001  
(87) WO 02/004851 2002/03 17.01.2002  
(30) 06.07.2000 GB 0016505  
(54) • *VERBESSERTES ELEKTROMAGNETISCH OPERIERBARES INSTRUMENT*  
• *IMPROVED ELECTRO-MAGNETICALLY OPERABLE DEVICE*  
• *DISPOSITIF ELECTROMAGNETIQUE AME-LIORE*  
(71) Camcon Limited, St John's Innovation Park, Cowley Road, Cambridge CB4 4WS, GB  
(72) WYGNAWSKI, Wladyslaw, Cambridge CB4 2SL, GB  
(74) Nash, Keith Wilfrid, et al, KEITH W. NASH & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB
- (51) **F16L 1/00** (11) **1 303 720 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01922390.8 (22) 14.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/08172 14.03.2001  
(87) WO 01/073331 2001/40 04.10.2001  
(88) 30.01.2003  
(30) 24.03.2000 US 534685  
(54) • *GEWICKELTER ROHRVERBINDER*  
• *COILED TUBING CONNECTOR*  
• *CONNECTEUR DE TUBES DE PRODUCTION SPIRALES*  
(71) Halliburton Energy Services, Inc., 4100 Clinton Drive, Building 1, 6th Floor, Houston, Texas 77020, US  
(72) SONG, Haoshi, Sugar Land, TX 77478, US  
ESTEP, James, W., Houston, TX 77059, US  
(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- (51) **F16L 5/04** (11) **1 303 721 A1\***  
(25) No (26) En  
(21) 01937046.9 (22) 07.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 01/00236 07.06.2001  
(87) WO 01/094828 2001/50 13.12.2001  
(30) 07.06.2000 NO 20002890  
(54) • *ISOLIERGEHÄUSE*  
• *INSULATING CASING*  
• *ENVELOPPE ISOLANTE*  
(71) R & M Industrier, Postboks 134 Kokstad, 5863 Bergen, NO  
(72) STEINSEIDET, Magne, N-5314 Kjerrgarden, NO  
SAELLE, Trond, N-5097 Landas, NO  
HELLEBO, Rune, N-5141 Fyllingsdalen, NO  
TORBALL, Tom, N-1084 Oslo, NO  
OEN, Eivind, Robert, N-5152 Bones, NO  
LIODDEN, Olav, N-5257 Kokstad, NO  
(74) van Westenbrugge, André, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL
- (51) **F16L 9/14** (11) **1 303 722 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01944498.3 (22) 14.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/19041 14.06.2001  
(87) WO 01/097990 2001/52 27.12.2001  
(88) 29.08.2002  
(30) 16.06.2000 US 211904 P  
(54) • *ROHRFÖRMIGE STRUKTUREN AUS HOCHLEISTUNGSVERBUNDWERKSTOFFEN*  
• *HIGH PERFORMANCE COMPOSITE TUBULAR STRUCTURES*  
• *STRUCTURES TUBULAIRES COMPOSITES HAUTE PERFORMANCE*  
(71) Vyatek Sports, Inc., 8350 E. Evans Road, Building D, Suite 2, Scottsdale, AZ 85260, US  
(72) LINDSAY, Howard, A., Scottsdale, AZ 85260, US  
(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Flasskuhle 6, 58452 Witten, DE
- F16L 9/18** → (51) B32B 1/08
- F16L 11/04** → (51) B32B 1/08
- F16L 33/207** → (51) F25B 41/06
- (51) **F16L 35/00** (11) **1 303 723 A2\***  
F16L 39/00 F16L 39/04  
(25) En (26) En  
(21) 01957251.0 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23450 25.07.2001  
(87) WO 02/008649 2002/05 31.01.2002  
(88) 10.05.2002  
(30) 25.07.2000 US 220990 P  
05.04.2001 US 282017 P  
(54) • *DREHEINRICHTUNG FÜR HOCHDRUCKMITTEL*  
• *HIGH PRESSURE PRODUCT SWIVEL*  
• *PIVOT DE PRODUCTION HAUTE PRESSION*  
(71) FMC Technologies, Inc., 200 East Randolph Drive, Chicago, IL 60601, US  
(72) MONTGOMERY, Marshall, N., Katy, TX 77450, US  
ROY, Stephane, Houston, TX 77098, US  
(74) Hanna, Peter William Derek, Peter Hanna Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE
- (51) **F16L 37/084** (11) **1 303 724 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01958167.7 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/02409 24.07.2001  
(87) WO 02/008655 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 FR 0009662  
(54) • *SCHNELLVERBINDUNGSSTÜCK*  
• *QUICK-CONNECT COUPLING*  
• *EMBOUT DE CONNEXION RAPIDE*  
(71) Etablissements CAILLAU, 28, rue Ernest Renan, 92130 Issy-les-Moulineaux, FR  
(72) DETABLE, Pascal, F-41130 GIEVRES, FR  
PREVOT, Fabrice, F-41130 SELLES SUR CHER, FR  
RIGOLLET, Nicolas, F-41200 ROMORANTIN LANTHENAY, FR

(74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**F16L 39/00** → (51) F16L 35/00

**F16L 39/04** → (51) F16L 35/00

**F16L 55/10** → (51) F16K 1/22

(51) **F21V 8/00** (11) **1 303 725 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01961683.8 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/23022 20.07.2001  
(87) WO 02/008663 2002/05 31.01.2002  
(88) 30.05.2002  
(30) 26.07.2000 JP 2000225276

(54) • HOHLRAUMFLÄCHIGE LICHTQUELLE  
• HOLLOW SURFACE ILLUMINATOR  
• ILLUMINATEUR A SURFACE CREUSE  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) TOYOOKA, Kazuhiko, Yamagata-city, Yamagata  
990-0881, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**F21V 15/00** → (51) H01J 61/30

**F23C 6/04** → (51) F23D 14/04

**F23C 7/06** → (51) F23G 7/06

**F23C 7/08** → (51) F23G 7/06

(51) **F23D 14/04** (11) **1 303 726 A2\***  
F23C 6/04 F23D 14/58  
F23D 14/74  
(25) En (26) En  
(21) 01959061.1 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/22908 19.07.2001  
(87) WO 02/010645 2002/06 07.02.2002  
(88) 29.08.2002  
(30) 27.07.2000 US 221087 P  
04.06.2001 US 874383

(54) • VENTURI-DÜSENGRUPPE UND DIESE NUT-  
ZENDE BRENNER UND VERFAHREN  
• VENTURI CLUSTER, AND BURNERS AND  
METHODS EMPLOYING SUCH CLUSTER  
• ENSEMBLE DE TUBES VENTURI, ET BRU-  
LEURS ET PROCEDES UTILISANT CES EN-  
SEMBLES

(71) JOHN ZINK COMPANY, L.L.C., 11920 East Apache,  
Tulsa, OK 74116, US  
(72) POE, Roger, L., Beggs, OK 74421, US  
JAYAKARAN, Jaiwant, D., Tulsa, OK 74137, US  
MCADAMS, Jason, D., Tulsa, OK 74146, US  
JONES, Andrew, Winfield, KS 67156, US  
VENIZELLOS, Demetris, T., Claremore, OK 74107,  
US  
WAIBEL, Richard, T., Broken Arrow, OK 74014, US  
BUSSMAN, Wesley, Ryan, Tulsa, OK 74127, US  
CHUNG, I-Ping, Tulsa, OK 74133, US  
HAYES, Ralph, Robert, Collinsville, OK 74021, US  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High  
Holborn, London, WC1V 7LE, GB

**F23D 14/58** → (51) F23D 14/04

**F23D 14/74** → (51) F23D 14/04

**F23D 14/78** → (51) F23G 7/06

(51) **F23G 7/06** (11) **1 303 727 A1\***  
F23C 7/08 F23C 7/06  
F23D 14/78  
(25) En (26) En  
(21) 01959267.4 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

RO

(86) US 01/23706 26.07.2001  
(87) WO 02/010646 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 US 221137 P  
17.07.2001 US 905877

(54) • ÜBERATMOSPHERISCHE VERBREN-  
NUNGSKAMMER FÜR SCHWACHGAS  
• SUPERATMOSPHERIC COMBUSTOR FOR  
COMBUSTING LEAN CONCENTRATIONS OF  
A BURNABLE GAS  
• CHAMBRE DE COMBUSTION SUPERAT-  
MOSPHERIQUE PERMETTANT LA COMBUS-  
TION DE CONCENTRATIONS PAUVRES  
D'UN GAZ COMBUSTIBLE

(71) FOSTER WHEELER USA CORPORATION, Perryville  
Corporate Park, Clinton New Jersey 08809-4000,  
US

(72) MCEVOY, Lawrence, J., Martinsville, NJ 08836, US  
JACOBSEN, John, G. DI, US

(74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich &  
Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33  
06 09, 80066 München, DE

(51) **F23Q 7/00** (11) **1 303 728 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01951976.8 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/06348 23.07.2001  
(87) WO 02/008669 2002/05 31.01.2002  
(88) 29.08.2002  
(30) 25.07.2000 JP 2000223984

(54) • KERAMISCHE GLÜHKERZE UND VERFAH-  
REN ZUR HERSTELLUNG DAFÜR  
• CERAMIC HEATER GLOW PLUG AND  
METHOD OF MANUFACTURING SAME  
• BOUGIE LUISANTE DE CHAUFFAGE EN CE-  
RAMIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION  
DE CETTE BOUGIE

(71) Bosch Automotive Systems Corporation, 6-7,  
Shibuya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-8360,  
JP

(72) TANAKA, Arihito, Bosch Automotive Systems Corp.,  
Higashimatsuyama-shi Saitama-ken355-8603, JP  
AOTA, Takashi Bosch Automotive Systems  
Corporation, Higashimatsuyama-shi  
Saitama-ken355-8603, JP  
ZHAO, Jian Bosch Automotive Systems  
Corporation, Higashimatsuyama-shi  
Saitama-ken355-8603, JP  
MIURA, Toshitsugu Bosch Automotive Systems  
Corp., Higashimatsuyama-shi  
Saitama-ken355-8603, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **F24F 3/16** (11) **1 303 729 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01952466.9 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/21376 06.07.2001  
(87) WO 02/008831 2002/05 31.01.2002  
(88) 30.05.2002  
(30) 06.07.2000 US 216194 P

(54) • ANORDNUNG ZUM LAGERN UND ENTLA-  
GERN VON PHOTOMASKEN  
• RETICLE STORAGE AND RETRIEVAL SYS-  
TEM  
• SYST ME DE STOCKAGE ET D'EXTRAC-  
TION DE R TICULE

(71) Pri Automation, Inc., 805 Middlesex Turnpike,  
Billerica, MA 01821-3986, US

(72) DENKER, Jeffrey, M., Woburn, MA 01801, US  
WEISS, Mitchell, Carlisle, MA 01741, US  
HICKEY, John, T., Nashua, NH 03060, US  
TEAGUE, Peter, J., B., Marblehead, MA 01945, US  
JORDAN, David, Ashby, MA 01431, US  
GORDAN, Jonathan, Littleton, MA 01460, US

(74) Schurack, Eduard F., et al, Hofstetter, Schurack &  
Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE

**F24F 13/10** → (51) F16K 1/22

(51) **F25B 41/06** (11) **1 303 730 A1\***  
B60H 1/00 B60H 1/32  
F16L 33/207

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01956603.3 (22) 18.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/02338 18.07.2001  
(87) WO 02/008677 2002/05 31.01.2002  
(30) 20.07.2000 FR 0009554

(54) • ENTSPANNUNGSVORRICHTUNG FÜR KÜH-  
LMITTEL UND EINE SOLCHE VORRICHT-  
TUNG ENTHALTENDER KÜHLKREISLAUF  
• EXPANSION DEVICE FOR REFRIGERANT  
FLUID AND CONDITIONING CIRCUIT COM-  
PRISING SAME  
• DISPOSITIF DETENDEUR POUR FLUIDE  
FRIGORIGENE ET CIRCUIT DE CONDITION-  
NEMENT COMPRENANT UN TEL DISPOSI-  
TIF

(71) Manulí Auto France, Le Jardin des Entreprises, 2,  
avenue Gustave Eiffel, 28000 Chartres, FR

(72) BARON, Daniel, F-28630 Fontenay-sur-Eure, FR  
(74) Benech, Frédéric, 146-150, Avenue des Champs-  
Elysées, 75008 Paris, FR

(51) **F25D 1/00** (11) **1 303 731 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01950641.9 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/20701 27.06.2001  
(87) WO 02/001127 2002/01 03.01.2002  
(88) 18.04.2002  
(30) 28.06.2000 US 605770

(54) • GEFRIER- UND ANLAGEGASANORDNUNG  
• FREEZER AND PLANT GAS SYSTEM  
• SYSTEME DE CONGELATION ET DE TRAI-  
TEMENT AU GAZ

(71) Cashin, Michael D., 333 South Indiana Street,  
Anaheim, CA 92805, US

(72) Cashin, Michael D., Anaheim, CA 92805, US

- (74) Hanna, Peter William Derek, Peter Hanna Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE
- 
- (51) **F25D 3/08** (11) **1 303 732 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952216.0 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20391 27.07.2000  
(87) WO 02/010658 2002/06 07.02.2002  
(54) • *VERPACKUNGS- UND ABGABEANORDNUNG FÜR PRODUKTE AUF WÄSSRIGER BASIS*  
• *NOVEL PACKAGING AND DELIVERY SYSTEM FOR AQUEOUS-BASED PRODUCTS*  
• *NOUVEAU SYSTEME DE CONDITIONNEMENT ET DE LIVRAISON POUR PRODUITS AQUEUX*
- (71) Moenickheim, Peter, 5540 Capleston Lane, Dublin, OH 43017, US  
(72) Moenickheim, Peter, Dublin, OH 43017, US  
(74) Grey, Ian Michael, et al, Venner, Shipley & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- F25D 25/04** → (51) A47F 1/08
- 
- (51) **F25J 3/00** (11) **1 303 733 A1\***  
F25J 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 01914512.7 (22) 28.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- (86) US 01/06157 28.02.2001  
(87) WO 01/067015 2001/37 13.09.2001  
(30) 04.03.2000 US 518530  
(54) • *HYDRAULISCH AUSGEGLEICHENES, THERMISCH VOLLSTÄNDIG GEKOPPELTES SYSTEM*  
• *HYDRAULICALLY BALANCED FULLY THERMALLY COUPLED SYSTEM*  
• *SYSTEME A COUPLAGE THERMIQUE COMPLET ET A EQUILIBRAGE HYDRAULIQUE*
- (71) Tung, Elizabeth, 63 Templer Drive, Ancaster, Ontario L9G 3X7, CA  
Tung, Peter, 63 Templer Drive, Ancaster, Ontario L9G 3X7, CA  
(72) TUNG, Peter, Ancaster, Ontario L9G 3X7, CA  
(74) Somers, Harold Arnold, Somers & Associates, 57 Berrylands Road, Surbiton, Surrey KT5 8PB, GB
- 
- F25J 5/00** → (51) F25J 3/00
- 
- F26B 23/02** → (51) D06F 39/00
- 
- (51) **F28F 7/02** (11) **1 303 734 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01951408.2 (22) 20.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- (86) DE 01/02279 20.06.2001  
(87) WO 02/004880 2002/03 17.01.2002  
(30) 12.07.2000 DE 10033908  
(54) • *MIKRO-WÄRMEÜBERTRAGER MIT SICH KREUZENDEN, VONEINANDER GETRENNTEN KANÄLEN FÜR DIE WÄRMETRÄGER-MEDIEN*  
• *MICRO HEAT EXCHANGER WITH CROSSING, SEPARATE CHANNELS FOR THE HEAT EXCHANGE MEDIA*  
• *MICRO-CALOPORTEUR COMPORTANT DES CANAUX CROISES SEPARÉS LES UNS DES AUTRES, DESTINÉS AUX MILIEUX CALOPORTEURS*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) BORGES, Stephan, 71640 Ludwigsburg, DE  
LEUTHNER, Stephan, 70372 Stuttgart, DE
- 
- (51) **F41C 27/06** (11) **1 303 735 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01969499.1 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- (86) EP 01/08549 24.07.2001  
(87) WO 02/010666 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 DE 10036728  
(54) • *WAFFENSYSTEM*  
• *WEAPON SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ARMES*
- (71) Heckler & Koch GmbH, Beffendorfer Strasse 1, 78727 Oberndorf/Neckar, DE  
(72) GABLOWSKI, Jürgen, 78727 Oberndorf, DE  
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- G01B 7/004** → (51) G01V 3/08
- 
- (51) **G01B 9/02** (11) **1 303 736 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00993117.1 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- (86) US 00/31544 17.11.2000  
(87) WO 01/036901 2001/21 25.05.2001  
(88) 06.02.2003  
(30) 19.11.1999 US 166639 P  
24.04.2000 US 557338  
31.05.2000 US 583368  
(54) • *SYSTEME UND VERFAHREN ZUR QUANTIFIZIERUNG VON NICHTLINEARITÄTEN IN INTERFEROMETRISCHEN SYSTEMEN*  
• *SYSTEMS AND METHODS FOR QUANTIFYING NONLINEARITIES IN INTERFEROMETRY SYSTEMS*  
• *SYSTEMES ET PROCÉDES DE QUANTIFICATION DES NON LINEARITES DANS DES SYSTEMES INTERFEROMETRIQUES*
- (71) Zygo Corporation, 21 Laurel Brook Road, Middlefield, CT 06544-0448, US  
(72) HILL, Henry, A., Tucson, AZ 85716, US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- G01B 9/02** → (51) H04L 27/00
- 
- G01C 1/02** → (51) G01C 15/00
- 
- (51) **G01C 5/00** (11) **1 303 737 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01985949.5 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- (86) US 01/23387 23.07.2001  
(87) WO 02/039060 2002/20 16.05.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 24.07.2000 US 220257 P  
(54) • *DETEKTION EINES FLUGZEUGSTARTS MIT GERINGER LEISTUNG ZUM VERWENDEN IN EINEM BODENNÄHERUNGSWARNSYSTEM*  
• *DETECTING A LOW PERFORMANCE TAKE-OFF CONDITION FOR AIRCRAFT FOR USE WITH GROUND PROXIMITY WARNING SYSTEMS*  
• *DETECTION D'ETAT DE DECOLLAGE A FAIBLE PERFORMANCE POUR AERONEFS S'UTILISANT AVEC DES DISPOSITIFS AVERTISSEURS DE PROXIMITE DU SOL*
- (71) Honeywell International Inc., Law Department, 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, NJ 07962-2245, US  
(72) JOHNSON, Steven, Issaquah, WA 98029, US  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- G01C 5/06** → (51) G01C 21/16
- 
- (51) **G01C 15/00** (11) **1 303 738 A1\***  
G01P 3/68 H01S 3/06  
G01C 1/02 G01S 7/481  
(25) De (26) De  
(21) 01949472.3 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07791 06.07.2001  
(87) WO 02/008692 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 EP 00115838  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR OPTISCHEN DISTANZ- ODER GESCHWINDIGKEITSMESSUNG*  
• *METHOD AND DEVICE FOR OPTICALLY MEASURING DISTANCE OR SPEED*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE MESURE OPTIQUE DE DISTANCE OU DE VITESSE*
- (71) Leica Geosystems AG, Heinrich-Wild-Strasse, 9435 Heerbrugg, CH  
(72) EHBETS, Hartmut, CH-9442 Berneck, CH  
(74) Kaminski, Susanne, Dr., et al, Büchel, Kaminski & Partner Austrasse 79, 9490 Vaduz, LI
- 
- G01C 21/00** → (51) G09B 29/10
- 
- (51) **G01C 21/16** (11) **1 303 739 A1\***  
G01C 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 01934956.2 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/13917 30.04.2001  
(87) WO 02/008693 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 US 624457  
(54) • *KOMPENSATION VON DRUCKSENSORFEHLERN IN BARO-INERTIELLEN HÖHENDATEN*  
• *COMPENSATION OF PRESSURE SENSOR ERRORS IN BARO-INERTIAL ALTITUDE DATA*  
• *COMPENSATION DES ERREURS DE CAPTEUR DE PRESSION DANS DES DONNEES D'ALTITUDE BARO-INERTIELLES*
- (71) LITTON SYSTEMS, INC., 5500 Canoga Avenue, M/S 30, Woodland Hills, CA 91367-6698, US  
(72) TAZARTES, Daniel, A., West Hills, CA 91304, US  
LOTTMAN, Brian, T., Moorpark, CA 93021, US  
LOTTMAN, Dean, E., Chatsworth, CA 91311, US  
MARK, John, G., Pasadena, CA 91106, US  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **G01C 21/20** (11) **1 303 740 A1\***  
G01S 5/14  
(25) De (26) De  
(21) 01953894.1 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/02556 09.07.2001  
(87) WO 02/006771 2002/04 24.01.2002

- (30) 13.07.2000 DE 10034109
- (54) • VERFAHREN ZUR VERKNÜPFUNG GEOGRAPHISCHER UND KOMMERZIELLER DATEN SOWIE DEREN BEREITSTELLUNG
- METHOD FOR LINKING GEOGRAPHICAL AND COMMERCIAL DATA AND PROVIDING THE SAME
- PROCEDE DE LIAISON DE DONNEES GEOGRAPHIQUES ET COMMERCIALES ET LEUR MISE A DISPOSITION
- (71) Müller, Jürgen W., Inselstrasse 32, 64287 Darmstadt, DE
- Friedrich, Kurt, Neunkircher Weg 45, 64397 Modautal-Brandau, DE
- (72) Müller, Jürgen W., 64287 Darmstadt, DE
- Friedrich, Kurt, 64397 Modautal-Brandau, DE
- (74) Kewitz, Ansgar, 2K Patentanwälte, Kewitz & Kollegen, Partnerschaft, Corneliusstrasse 18, 60325 Frankfurt am Main, DE

- (51) **G01C 21/34** (11) **1 303 741 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01953905.5 (22) 10.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/02570 10.07.2001
- (87) WO 02/006772 2002/04 24.01.2002
- (30) 15.07.2000 DE 10034499
- (54) • INFORMATIONS- UND STEUERUNGSSYSTEM FÜR FAHRZEUGE
- INFORMATION AND CONTROL SYSTEM FOR VEHICLES
- SYSTEME D'INFORMATION ET/OU DE COMMANDE POUR VEHICULES
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) HOLZE, Harald, CH-1024 Ecublens, CH
- IBANEZ, Miguel, CH-1203 Genève, ES
- SCHWEIZER, Philippe, CH-1027 Lonay, CH

**G01G 17/04** → (51) B67C 3/20

- (51) **G01J 3/28** (11) **1 303 742 A2\***
- G01N 21/27
- (25) En (26) En
- (21) 01959193.2 (22) 26.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/23418 26.07.2001
- (87) WO 02/010718 2002/06 07.02.2002
- (88) 13.06.2002
- (30) 27.07.2000 US 221270 P
- (54) • SPEKTRALE DRIFT UND KORREKTIONSVERFAHREN FÜR HYPERSPEKTRALE ABBILDUNGSSYSTEME
- SPECTRAL DRIFT AND CORRECTION TECHNIQUE FOR HYPERSPECTRAL IMAGING SYSTEMS
- DERIVE SPECTRALE ET TECHNIQUE DE CORRECTION POUR SYSTEMES D'IMAGERIE HYPERSPECTRAUX
- (71) BAE SYSTEMS Information and Electronic Systems Integration Inc., 300 Robbins Lane, Syosset, NY 11791, US
- (72) GORIN, Brian, Allen, Setauket, NY 11733, US
- (74) Mackett, Margaret Dawn, BAE Systems plc Intellectual Property Department Lancaster House P.O. Box 87 Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

**G01L 23/22** → (51) F02D 41/22

- (51) **G01M 3/26** (11) **1 303 743 A1\***
- G01N 19/08
- (25) En (26) En
- (21) 01927495.0 (22) 03.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 01/00504 03.05.2001
- (87) WO 01/084102 2001/45 08.11.2001
- (30) 03.05.2000 AU PQ726600
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ERKENNUNG UND AUSBREITUNGSMESSUNG VON FEHLERN IN EINEM BAUELEMENT ODER IN EINER STRUKTUR
- SYSTEM AND METHOD FOR THE DETECTION AND PROPAGATION MEASUREMENT OF FLAWS IN A COMPONENT OR STRUCTURE
- SYSTEME ET PROCEDE DE DETECTION ET DE MESURE DE PROPAGATION DES DEFAUTS DANS UN COMPOSANT OU DANS UNE STRUCTURE
- (71) Structural Monitoring Systems Ltd, Level 1 16 Ord Street, West Perth, Western Australia 6005, AU
- (72) DAVEY, Kenneth, John, BASSENDEAN, Western Australia 6054, AU
- (74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire European Patent Attorneys, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **G01N 1/00** (11) **1 303 744 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01984346.5 (22) 26.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) GB 01/03368 26.07.2001
- (87) WO 02/008724 2002/05 31.01.2002
- (88) 03.01.2003
- (30) 26.07.2000 GB 0018344
- (54) • MEHRFACHPROBENINLASSMASSENSPEKTROMETER
- MULTI-INLET MASS SPECTROMETER
- SPECTROMETRE DE MASSE A ENTREES MULTIPLES
- (71) Thermo Masslab Limited, Crewe Road, Wythenshawe, Manchester M23 9BE, GB
- (72) GILES, Roger, Holmfirth Huddersfield HD9 7AG, GB
- MAKAROV, Alexander, Cheadle Cheshire SK8 7AR, GB
- EARLEY, Lee Martin, Whalley Range Manchester M16 8DP, GB
- (74) Frost, Alex John, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G01N 1/00** → (51) G01N 35/02

- (51) **G01N 9/00** (11) **1 303 745 A1\***
- A61B 8/00 G01N 29/18
- (25) De (26) De
- (21) 01909658.5 (22) 19.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/00579 19.01.2001
- (87) WO 02/010711 2002/06 07.02.2002
- (30) 27.07.2000 DE 10036565
- (54) • VORRICHTUNG ZUR FESTSTELLUNG DER ÄNDERUNG DER DICHT EINES MEDIUMS
- DEVICE FOR DETERMINING THE CHANGE IN THE DENSITY OF A MEDIUM
- APPAREIL PERMETTANT DE CONSTATER LA MODIFICATION DE DENSITE D'UN FLUIDE

- (71) Visit Video-Stroboskop Innovations-Technik GmbH & Co. KG, Robert-Bunsen-Strasse 3, 97076 Würzburg, DE
- (72) GLASER, Eckard, c/o Soem GMBH, 97076 Würzburg, DE
- WROBEL, Miroslaw, c/o Sonem GMBH, 97082 Würzburg, DE
- GRASSMANN, Janet, c/o Sonem GMBH, 95246 Eibelstadt, DE
- (74) Matschkur, Lindner, Blaumeier Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 11 91 09, 90101 Nürnberg, DE

**G01N 9/24** → (51) G01N 29/18

**G01N 19/08** → (51) G01M 3/26

- (51) **G01N 21/03** (11) **1 303 746 A1\***
- G01N 33/72
- (25) En (26) En
- (21) 01941435.8 (22) 25.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 01/01442 25.06.2001
- (87) WO 02/001195 2002/01 03.01.2002
- (30) 28.06.2000 SE 0002443
- (54) • ANALYSEVERFAHREN UND KÜVETTE DAFÜR
- ANALYSIS METHOD AND CUVETTE THEREFOR
- METHODE D'ANALYSE ET CUVETTE UTILISEE DANS LADITE METHODE
- (71) Migrata U.K. Limited, P.O. Box 4425, Limassol, CY
- (72) LILJA, Jan, S-254 37 Helsingborg, SE
- NILSSON, Sven-Erik, S-260 41 Nyhamnsläge, SE
- SVENSSON, Johnny, S-262 73 Ängelholm, SE
- ERIKSSON, Annika, S-254 41 Helsingborg, SE
- (74) Thylén, Eva Matilda, et al, AWAPATENT AB, Berga Allé 1, 254 52 Helsingborg, SE

**G01N 21/25** → (51) G01N 21/64

**G01N 21/27** → (51) G01J 3/28

**G01N 21/53** → (51) G01S 11/12

- (51) **G01N 21/64** (11) **1 303 747 A2\***
- B01L 3/00 G01N 21/25
- (25) En (26) En
- (21) 01952983.3 (22) 13.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/41350 13.07.2001
- (87) WO 02/006796 2002/04 24.01.2002
- (88) 13.06.2002
- (30) 14.07.2000 US 617549
- (54) • ABTASTVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ABTASTEN VON MEHREREN PROBEN
- SCANNING SYSTEM AND METHOD FOR SCANNING A PLURALITY OF SAMPLES
- SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE BALAYER UNE PLURALITE D'ECHANTILLONS
- (71) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US
- (72) OLDHAM, Mark, F., Los Gatos, CA 95033, US
- YOUNG, Eugene, F., Foster City, CA 94404, US
- (74) Carter, Stephen John, Olswang, 90 High Holborn, London WC1V 6XX, GB



(51) **G01N 21/64** (11) **1 303 748 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01953722.4 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 01/01039 16.07.2001  
(87) WO 02/006795 2002/04 24.01.2002  
(88) 25.04.2002  
(30) 14.07.2000 US 218141 P  
06.07.2001 CA 2352639

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ÜBERWACHUNG DES ZUSTANDES EINER CHLOROPHYLL ENTHALTENDEN SUBSTANZ*  
• *A METHOD AND APPARATUS FOR MONITORING A CONDITION IN CHLOROPHYLL CONTAINING MATTER*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A CONTROLER UN ETAT DANS UNE MATIERE CONTENANT DE LA CHLOROPHYLLE*

(71) Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food, Atlantic Food and Horticultural Research Centre, 32 Main Street, Kentville, Nova Scotia B4N 1J5, CA

(72) PRANGE, Robert, Wolfville, Nova Scotia B0P 1X0, CA  
DELONG, John, Kentville, Nova Scotia B4N 4B9, CA  
HARRISON, Peter, Kentville, Nova Scotia B4N 3X6, CA  
LEYTE, Jerry, Kentville, Nova Scotia B4N 3V7, CA  
MCLEAN, Scott, Donald, Kentville, Nova Scotia B4N 5H2, CA  
SCRUTTON, Jeffrey, Garrett, Edmund, Halifax, Nova Scotia B3J 3L8, CA  
CULLEN, John, Joseph, Barss Corners, Nova Scotia B0R 1A0, CA

(74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G01N 21/64** (11) **1 303 749 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01959077.7 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/22932 20.07.2001  
(87) WO 02/008734 2002/05 31.01.2002  
(88) 01.08.2002  
(30) 26.07.2000 US 220933 P

(54) • *LICHTEMISSIONSVERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER EFFEKTIVITÄT VON PFLANZENBEHANDLUNGSMITTELN ZUR KONTROLLE VON ERREGERN VON PFLANZENKRANKHEITEN*  
• *METHODS USING LIGHT EMISSION FOR DETERMINING THE EFFECTIVENESS OF PLANT TREATMENT AGENTS IN CONTROLLING PLANT DISEASE ORGANISMS*  
• *PROCEDE POUVANT DETERMINER A PARTIR D'UNE EMISSION DE LUMIERE L'EFFICACITE D'AGENTS DE TRAITEMENT DES PLANTES CONTRE DES ORGANISMES VECTEUR DE MALADIES DES PLANTES*

(71) E. I. du Pont de Nemours and Company, 4417 Lancaster Pike, Wilmington, DE 19805, US

(72) ANDERSON, Shawn, Louise, West Grove, PA 19390, US  
LU, Kathleen, Ann, Newark, DE 19702, US

(74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G01N 21/64** (11) **1 303 750 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01969428.0 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/08328 18.07.2001  
(87) WO 02/008732 2002/05 31.01.2002  
(30) 20.07.2000 DE 10035190

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MEHRFARBEN-2-PHOTONEN-FLUORESCENZ-KOINZIDENZANALYSE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR MULTICOLOUR 2-PHOTON FLUORESCENCE COINCIDENCE ANALYSIS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'ANALYSE DE COINCIDENCE PAR FLUORESCENCE A DEUX PHOTONS POLYCHROME*

(71) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 28, 80539 München, DE

(72) HEINZE, Katrin, 37073 Göttingen, DE  
SCHWILLE, Petra, 37073 Göttingen, DE  
KOLTERMANN, Andre, 37083 Göttingen, DE  
KETTLING, Ulrich, 37077 Göttingen, DE

(74) Hertz, Oliver, Dr., v. Bezold & Sozien, Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

(51) **G01N 21/76** (11) **1 303 751 A1\***  
G01N 33/48

(25) En (26) En  
(21) 01933047.1 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/14522 04.05.2001  
(87) WO 01/086264 2001/46 15.11.2001  
(30) 05.05.2000 US 566298

(54) • *FARBSTOFFE UND VERFAHREN ZUR ERKENNUNG VON NUKLEINSÄURE IN UNREIFEN ROTEN BLUTKÖRPERCHEN*  
• *DYES AND METHODS OF DETECTION OF NUCLEIC ACID IN IMMATURE RED BLOOD CELLS*  
• *COLORANTS AND PROCEDE DE DETECTION D'ACIDE NUCLEIQUE DANS DES HEMATIES IMMATURES*

(71) Coulter International Corp., Mail Code 32-A02, 11800 S.W. 147 Avenue, Miami, Florida 33196, US

(72) DEKA, Chiranjit, Andover, MA 01810, US  
LEE, Song, Y., Davie, FL 33328, US  
SHEN, Gene, G.-Y., Diamond Bar, CA 91765, US  
SZYDLO, Stephen, Miami, FL 33196, US  
TSAY, Tsong-Tseh, Orange, CA 92867, US  
GUPTA, Ravinder, Pembroke Pines, FL 33028, US

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **G01N 23/00** (11) **1 303 752 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01939806.4 (22) 01.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/17706 01.06.2001  
(87) WO 02/003055 2002/02 10.01.2002  
(88) 02.05.2002  
(30) 29.06.2000 US 606645

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER SCHÜTTDICHTEN VON PROBEN MITTELS GAMMASTRAHLUNG*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR GAMMA-RAY DETERMINATION OF BULK DENSITY OF SAMPLES*

• *APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT DE DETERMINER LES RAYONS GAMMA DU POIDS VOLUMIQUE APPARENT D'UNE ECHANTILLON*

(71) TROXLER ELECTRONIC LABORATORIES, INC., Post Office Box 12057 3008 Cornwallis Road, Research Triangle Park North Carolina 27709, US

(72) DEP, W., Linus, Chapel Hill, NC 27516, US  
TROXLER, Robert, E., Raleigh, NC 27605, US

(74) Maxton Langmaack & Partner, Patentanwälte, Postfach 51 08 06, 50944 Köln, DE

**G01N 27/403** → (51) G01N 33/487

(51) **G01N 27/407** (11) **1 303 753 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01962555.7 (22) 12.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 01/02608 12.07.2001  
(87) WO 02/004934 2002/03 17.01.2002  
(30) 12.07.2000 DE 10033906

(54) • *PLATINMETALLHALTIGE CERMETELEKTRODEN FÜR DIE ELEKTROCHEMISCHE REDUKTION VON SAUERSTOFF*  
• *CERMET ELECTRODES CONTAINING PLATINUM FOR THE ELECTROCHEMICAL REDUCTION OF OXYGEN*  
• *ELECTRODES CERMET CONTENANT DU METAL DU GROUPE DU PLATINE ET DESTINEES A LA REDUCTION ELECTROCHIMIQUE D'OXYGENE*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) LEHMANN, Dieter, 71287 Weissach, DE  
HEIMANN, DETLEF, 70839 Gerlingen, DE  
OEHLER, Gudrun, 70435 Stuttgart, DE  
THIEMANN-HANDLER, Sabine, 70435 Stuttgart, DE

**G01N 27/413** → (51) G01N 33/487

**G01N 27/49** → (51) G01N 33/487

(51) **G01N 29/18** (11) **1 303 754 A1\***  
G01N 9/24  
(25) De (26) De  
(21) 01909659.3 (22) 19.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/00580 19.01.2001  
(87) WO 02/010738 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 DE 10036567

(54) • *VORRICHTUNG ZUR FESTSTELLUNG DER ÄNDERUNG DER DICHTEN EINES MEDIUMS*  
• *DEVICE FOR DETERMINING THE CHANGE IN THE DENSITY OF A MEDIUM*  
• *APPAREIL PERMETTANT DE CONSTATER LA MODIFICATION DE DENSITE D'UN FLUIDE*

(71) Sonem GmbH, Friedrich-Bergius-Ring 34, 97076 Würzburg, DE  
Glaser, Eckard, Auf der Schanz 26, 97076 Würzburg-Lengfeld, DE  
Wrobel, Miroslaw, Gertraud-Rostowsky-Strasse 35, 07082 Würzburg, DE  
Grassmann, Janet, Sonem GmbH, Hohe Roth 5, 95246 Eibelstadt, DE

(72) STERGIPOULOS, Stergios, Toronto, Ontario M4N 1S8, CA

(74) Lange, Heinke, Patentanwältin, Enoch-Widman-Strasse 5, 95028 Hof, DE

**G01N 29/18** → (51) G01N 9/00

(51) **G01N 29/20** (11) **1 303 755 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01943069.3 (22) 12.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 01/01823 12.05.2001  
 (87) WO 02/006817 2002/04 24.01.2002  
 (30) 13.07.2000 DE 10034010  
 (54) • *VERFAHREN ZUR BOLZENPRÜFUNG UND  
 VORRICHTUNG HIERZU*  
 • *METHOD FOR TESTING STUDS AND COR-  
 RESPONDING DEVICE*  
 • *PROCEDE POUR LE TEST DE GOUJONS  
 ET DISPOSITIF CORRESPONDANT*  
 (71) Agfa NDT GmbH, Robert-Bosch-Strasse 3,  
 D-50354 Hürth, DE  
 (72) WAGNER, Joachim, 50226 Frechen, DE  
 SCHAPPACHER, Walter, 67098 Bad Dürkheim, DE  
 (74) Bauer, Wulf, Dr., Patentanwalt, Lindenallee 43,  
 50968 Köln (Marienburg), DE

(51) **G01N 29/24** (11) **1 303 756 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01956750.2 (22) 23.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) IL 01/00674 23.07.2001  
 (87) WO 02/008740 2002/05 31.01.2002  
 (88) 23.01.2003  
 (30) 23.07.2000 IL 13744700  
 (54) • *METHODE UND GERÄT ZUM TESTEN  
 LICHTABSORBIERENDER MITTEL IN BIOLO-  
 GISCHEM GEWEBE*  
 • *APPARATUS AND METHOD FOR PROBING  
 LIGHT ABSORBING AGENTS IN BIOLOGI-  
 CAL TISSUES*  
 • *APPAREIL ET PROCEDE DE SONDAGE  
 D'AGENTS ABSORBANT LA LUMIERE DANS  
 DES TISSUS BIOLOGIQUES*  
 (71) THE STATE of ISRAEL Atomic Energy Commission  
 Soreq Nuclear Research Center, Nahal Soreq,  
 Yavne 81800, IL  
 (72) SFEZ, Bruno, Gad, 93661 Jerusalem, IL  
 LEV, Aner, 71700 Modiin, IL  
 KOTLER, Zvi, 62917 Tel Aviv, IL  
 (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
 Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
 München, DE

**G01N 33/32** → (51) B26B 21/40

**G01N 33/48** → (51) C07H 21/04

**G01N 33/48** → (51) G01N 21/76

(51) **G01N 33/483** (11) **1 303 757 A2\***  
 G01N 33/50  
 (25) En (26) En  
 (21) 01953433.8 (22) 09.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/21652 09.07.2001  
 (87) WO 02/008748 2002/05 31.01.2002  
 (88) 02.05.2002

(30) 10.07.2000 US 217219 P  
 10.07.2000 US 217221 P  
 10.07.2000 US 217666 P  
 10.07.2000 US 217671 P  
 12.03.2001 US 804457  
 12.03.2001 US 804458  
 12.03.2001 US 804480  
 12.03.2001 US 804580  
 (54) • *IONENKANAL-TESTVERFAHREN*  
 • *ION CHANNEL ASSAY METHODS*  
 • *PROCEDES DE BIOANALYSE DE CANAL  
 IONIQUE*  
 (71) Vertex Pharmaceuticals (San Diego) LLC, 11010  
 Torreyana Road, San Diego, California 92121, US  
 (72) MAHER, Michael, P., San Diego, CA 92130, US  
 GONZALEZ, Jesus, E., III, San Diego, CA 92130, US  
 (74) Fiener, Josef, Patentanw. J. Fiener et col., P.O. Box  
 12 49, 87712 Mindelheim, DE

(51) **G01N 33/487** (11) **1 303 758 A2\***  
 G01N 27/403 G01N 27/413  
 G01N 27/49  
 (25) En (26) En  
 (21) 01952446.1 (22) 06.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/21314 06.07.2001  
 (87) WO 02/006788 2002/04 24.01.2002  
 (88) 29.08.2002  
 (30) 14.07.2000 US 615691  
 14.07.2000 US 616433  
 14.07.2000 US 616512  
 14.07.2000 US 616556  
 (54) • *ELEKTROCHEMISCHES VERFAHREN ZUR  
 MESSUNG CHEMISCHER REAKTIONSRAT-  
 EN*  
 • *ELECTROCHEMICAL METHOD FOR MEAS-  
 URING CHEMICAL REACTION RATES*  
 • *PROCEDE ELECTROCHIMIQUE POUR ME-  
 SURER DES VITESSES DE REACTIONS  
 CHIMIQUES*  
 (71) USF Filtration and Separations Group Inc., 2118  
 Greenspring Drive, Timonium, Maryland 21093, US  
 (72) HODGES, Alastair, San Diego, CA 92126, US  
 CHATELIER, Ron, San Diego, CA 92126, US  
 (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels &  
 Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
 2RA, GB

**G01N 33/50** → (51) C07K 14/47

**G01N 33/50** → (51) C08K 9/08

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/50** → (51) G01N 33/483

**G01N 33/53** → (51) A61K 39/395

**G01N 33/53** → (51) C07K 14/435

**G01N 33/53** → (51) C07K 14/47

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/545** → (51) C08J 7/12

**G01N 33/566** → (51) C07K 14/33

**G01N 33/566** → (51) C07K 14/47

**G01N 33/567** → (51) C07K 14/435

**G01N 33/573** → (51) C12N 9/64

**G01N 33/577** → (51) C12N 15/12

(51) **G01N 33/58** (11) **1 303 759 A2\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01947607.6 (22) 25.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 01/02000 25.06.2001  
 (87) WO 02/001178 2002/01 03.01.2002  
 (88) 13.02.2003  
 (30) 26.06.2000 FR 0008145  
 (54) • *ELEKTROCHEMISCHER IMMUNOASSAY  
 MIT KOLLOIDALEM METALL*  
 • *ELECTROCHEMICAL IMMUNOASSAYS US-  
 ING COLLOIDAL METAL MARKERS*  
 • *IMMUNODOSAGES ELECTROCHIMIQUES  
 COLLO DAUX*  
 (71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
 SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794  
 Paris Cedex 16, FR  
 (72) LIMOGES, Benoît, F-63360 Gerzat, FR  
 AUTHIER, Laurent, F-63170 Aubiere, FR  
 DEQUAIRE, Murielle, F-63000 Clermont-Ferrand,  
 FR  
 (74) Warcoïn, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau, 20,  
 rue de Chazelles, 75847 Paris Cedex 17, FR

(51) **G01N 33/68** (11) **1 303 760 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01935261.6 (22) 09.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/15092 09.05.2001  
 (87) WO 01/086297 2001/46 15.11.2001  
 (88) 16.01.2003  
 (30) 09.05.2000 US 202912 P  
 (54) • *VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG DER  
 WIRKZAMKEIT VON GENPRODUKTEN*  
 • *METHODS OF IDENTIFYING THE ACTIVITY  
 OF GENE PRODUCTS*  
 • *TECHNIQUES D'IDENTIFICATION DE L'ACTI-  
 VITE DE PRODUITS GENIQUES*  
 (71) DGI BioTechnologies, Inc., 40 Talmadge Road,  
 Edison, New Jersey 08818-0424, US  
 (72) BLUME, Arthur, J., Annandale, NJ 08801, US  
 GOLDSTEIN, Neil, Maplewood, NJ 07040, US  
 PILLUTLA, Renuka, Bridgewater, NJ 08807, US  
 HSIAO, Ku-chuan, Easton, PA 18040, US  
 PRENDERGAST, John, Lawrenceville, NJ 08868, US  
 (74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius,  
 Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679  
 München, DE

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/72** → (51) G01N 21/03

(51) **G01N 35/02** (11) **1 303 761 A1\***  
 G01N 1/00 B04B 5/04  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01945409.9 (22) 13.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 01/01823 13.06.2001  
 (87) WO 01/096881 2001/51 20.12.2001  
 (30) 16.06.2000 FR 0007670  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR ANALYSE VON PRO-  
 BEN*

- SAMPLE ANALYSIS APPARATUS
  - APPAREIL POUR L'ANALYSE D'ECHAN-TILLONS
- (71) Diagyr, Cap Alpha, Avenue de l'Europe, 34830 Clapiers, FR
- (72) ESCAL, Philippe, 34170 Castelnaud-le-Lez, FR
- (74) Lefebure, Gérard, Cabinet Loyer 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

**G01N 35/10** → (51) B01J 19/00

- (51) **G01P 3/481** (11) **1 303 762 A1\***  
G08C 15/00 F16D 66/02
- (25) De (26) De
- (21) 01955319.7 (22) 06.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/06988 06.07.2001
- (87) WO 02/003079 2002/02 10.01.2002
- (30) 06.07.2000 DE 10032408  
15.12.2000 DE 10062839
- (54) • ÜBERMITTLUNG VON MEHREREN SENSORSIGNALEN (KRAFTFAHRZEUG) IM STROMMULTIPLEX  
• CURRENT MULTIPLEX TRANSMISSION OF SEVERAL SENSOR SIGNALS (VEHICLES)  
• TRANSMISSION DE PLUSIEURS SIGNAUX DE CAPTEURS (VEHICULES) PAR MULTIPLEXAGE DU COURANT
- (71) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE
- (72) BÜGE, Klaus-Peter, 69509 Mörlenbach, DE  
BRÜGGEMANN, Stephan, 60431 Frankfurt/Main, DE  
ZACHOW, Jochen, 74850 Schefflenz, DE  
ECKRICH, Jörg, 65201 Wiesbaden, DE

**G01P 3/68** → (51) G01C 15/00

- (51) **G01R 1/067** (11) **1 303 763 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01954958.3 (22) 25.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/23391 25.07.2001
- (87) WO 02/008770 2002/05 31.01.2002
- (88) 25.04.2002
- (30) 26.07.2000 US 643664
- (54) • FEDERSENSORANORDNUNGEN  
• SPRING PROBE ASSEMBLIES  
• ENSEMBLES DE SONDAS A RESSORT
- (71) Gore Enterprise Holdings, Inc., 551 Paper Mill Road, P.O. Box 9206, Newark, DE 19714-9206, US
- (72) BECKOUS, Frank, Newark, DE 19713, US
- (74) Shanks, Andrew, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

- (51) **G01R 31/3185** (11) **1 303 764 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01949122.4 (22) 15.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 01/00882 15.06.2001
- (87) WO 02/010785 2002/06 07.02.2002
- (88) 27.12.2002
- (30) 27.07.2000 US 626877

- (54) • HIERARCHISCHES TESTVERFAHREN UND PROGRAMM SOWIE MIT DEREN UNTERSTÜTZUNG PRODUZIERTE INTEGRIERTE SCHALTUNG  
• HIERARCHICAL DESIGN AND TEST METHOD AND SYSTEM, PROGRAM PRODUCT EMBODYING THE METHOD AND INTEGRATED CIRCUIT PRODUCED THEREBY

- PROCEDE ET SYSTEME DE CONCEPTION ET D'ESSAI HIERARCHIQUES, PRODUIT PROGRAMME FAISANT APPEL A CE PROCEDE ET CIRCUIT INTEGRE AINSI PRODUIT
- (71) Logicvision, Inc., 101 Metro Drive, Third Floor, San Jose, CA 95110, US

- (72) NADEAU-DOSTIE, Benoit, Aylmer, Québec J9H 3X7, CA
- BUREK, Dwayne, San Jose, CA 95118, US
- COTE, Jean-François, Chelsea, Québec J9B 1T3, CA
- SHUM, Sonny, Ngai, San, San Jose, CA 95125, US
- GIROUARD, Pierre, San Jose, CA 95125, US
- GAUTHIER, Pierre, Aylmer, Québec J9H 3X8, CA
- VEDANTAM, Sai, Kennedy, Saratoga, CA 95070, US
- ROMAIN, Luc, Aylmer, Québec J9H 7C9, CA
- BERNARD, Charles, Hollister, CA 95023, US
- (74) Dunnett, Julie Elizabeth, Barker Brettell, St John's Innovation Centre, Cowley Road, Cambridge CB4 0WS, GB

**G01R 31/36** (11) **1 303 765 A1\***

- (25) De (26) De
- (21) 01957974.7 (22) 17.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/08215 17.07.2001
- (87) WO 02/008777 2002/05 31.01.2002
- (30) 26.07.2000 DE 10036341
- (54) • ELEKTRONISCHE EINHEIT ZUR ERKENNUNG DES LADEZUSTANDS UND/ODER DES VERSCHLEISSES EINER KRAFTFAHRZEUGBATTERIE  
• ELECTRONIC UNIT FOR IDENTIFYING THE CHARGED STATE AND/OR THE WEAR AND TEAR OF A MOTOR VEHICLE BATTERY  
• UNITE ELECTRONIQUE PERMETTANT D'IDENTIFIER L'ETAT DE CHARGE ET/OU L'USURE D'UNE BATTERIE DE VEHICULE A MOTEUR
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) TRAUB, Florian, 82140 Olching, DE

**G01S 1/00** (11) **1 303 766 A2\***

- (25) En (26) En
- (21) 01948576.2 (22) 20.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/19857 20.06.2001
- (87) WO 02/001243 2002/01 03.01.2002
- (88) 04.04.2002
- (30) 27.06.2000 US 214462 P

- (54) • KOMBINIERTE PARALLELE UND SEQUENZIELLE DETEKTION FÜR DIE GPS-SIGNALERFASSUNG  
• COMBINED PARALLEL AND SEQUENTIAL DETECTION FOR GPS SIGNAL ACQUISITION  
• DETECTION COMBINEE PARALLELE-SEQUENTIELLE POUR L'ACQUISITION DE SIGNAUX GPS

- (71) SIRF Technology, Inc., 148 East Brokaw Road, San Jose, CA 95112, US
- (72) NORMAN, Charles, P., Huntington Beach, CA 92647, US
- ROUNDS, Stephen, F., Irvine, CA 92606, US
- (74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**G01S 5/14** → (51) G01C 21/20

- (51) **G01S 7/41** (11) **1 303 767 A1\***  
G01S 13/524
- (25) En (26) En
- (21) 01951805.9 (22) 23.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/03279 23.07.2001
- (87) WO 02/008783 2002/05 31.01.2002
- (30) 24.07.2000 GB 0017989
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR RADARZIELERKENNUNG  
• METHOD AND APPARATUS FOR RECOGNISING A RADAR TARGET  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE RECONNAISSANCE D'UNE CIBLE RADAR
- (71) QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1 6TD, GB
- (72) JAHANGIR, Mohammed, Malvern, Worcs WR14 3PS, GB
- PONTING, Keith Michael, 20/20 Speech Ltd, Malvern, Worcs WR14 3SZ, GB
- (74) Knight, Samuel, et al, IP QinetiQ Formalities, A4 Building, Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB

**G01S 7/481** → (51) G01C 15/00

- (51) **G01S 11/12** (11) **1 303 768 A1\***  
G01N 21/53 B60R 16/02
- (25) De (26) De
- (21) 01951349.8 (22) 25.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 01/02028 25.05.2001
- (87) WO 02/006851 2002/04 24.01.2002
- (30) 15.07.2000 DE 10034461
- (54) • VERFAHREN ZUR SICHTWEITENBESTIMMUNG  
• METHOD FOR DETERMINING VISIBILITY  
• PROCEDE POUR DETERMINER LA DISTANCE DE VISIBILITE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) PÖCHMÜLLER, Werner, 31139 Hildesheim, DE  
KUEHNLE, Goetz, 71282 Hemmingen, DE

**G01S 13/02** (11) **1 303 769 A1\***

- (25) En (26) En
- (21) 01949729.6 (22) 17.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/03206 17.07.2001
- (87) WO 02/008785 2002/05 31.01.2002
- (30) 26.07.2000 GB 0018170
- (54) • HF RADAR MIT NAHEZU VERTIKALER SEN-DERICHTUNG  
• NEAR-VERTICAL INCIDENCE HF RADAR  
• RADAR HAUTE FREQUENCE A INCIDENCE PROCHE DE LA VERTICALE

- (71) Alenia Marconi Systems Limited, Eastwood House, Glebe Road, Chelmsford, Essex, CM1 1QW, GB
- (72) PERRY, Kenneth Hutcheson, Maldon, Essex CM9 8AT, GB
- (74) Mukherjee, Aniruddha, et al, BAE Systems plc Group Intellectual Property Dept. Lancaster House - P.O. Box 87 Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

**G01S 13/524** → (51) G01S 7/41

(51) **G01T 1/169** (11) **1 303 770 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01962577.1 (22) 14.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 01/02721 14.07.2001  
 (87) WO 02/007600 2002/05 31.01.2002  
 (88) 23.05.2002  
 (30) 22.07.2000 DE 10035751  
 (54) • *PRÜFKÖRPER UND PRÜFKÖRPERSYSTEME FÜR NUKLEARMEDIZINISCHE GERÄTE UND DEREN HERSTELLUNG SOWIE VERWENDUNG*  
 • *TEST BODY AND TEST BODY SYSTEMS, PRODUCTION AND USE THEREOF*  
 • *DISPOSITIFS D'ESSAI ET SYSTEMES DE DISPOSITIFS D'ESSAI, FABRICATION ET UTILISATION DESDITS SYSTEMES*  
 (71) Forschungszentrum Jülich GmbH, 52425 Jülich, DE  
 (72) WEBER, Simone, 52353 Düren, DE

(51) **G01V 3/08** (11) **1 303 771 A1\***  
 A61B 5/06 G01B 7/004  
 (25) De (26) De  
 (21) 01944861.2 (22) 10.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) CH 01/00431 10.07.2001  
 (87) WO 02/008793 2002/05 31.01.2002  
 (30) 26.07.2000 CH 147500  
 (54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER POSITION EINES SENSORELEMENTES*  
 • *METHOD FOR DETERMINING THE POSITION OF A SENSOR ELEMENT*  
 • *PROCEDE POUR DETERMINER LA POSITION D'UN ELEMENT DETECTEUR*  
 (71) Northern Digital Inc., 103 Randall Drive, Waterloo, Ontario N2V 1C5, CA  
 (72) SEILER, Paul, G., CH-5234 Villigen, CH  
 MUENCH, Ralph, K., CH-8108 Oberflachs, CH  
 KIRSCH, Stefan, 79787 Lauchringen, DE  
 (74) Rigling, Peter Daniel, Troesch Scheidegger Werner AG Schwäntenmoos 14, 8126 Zumikon, CH

(51) **G01V 3/08** (11) **1 303 772 A2\***  
 A61B 5/05  
 (25) En (26) En  
 (21) 01961739.8 (22) 26.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/23529 26.07.2001  
 (87) WO 02/008794 2002/05 31.01.2002  
 (88) 18.04.2002  
 (30) 26.07.2000 US 221465 P  
 (54) • *VERFAHREN UND ANLAGE ZUR HERSTELLUNG DER ABBILDUNG EINER ELEKTRISCHEN EIGENSCHAFT MIT HILFE EINER LADUNGS-KORRELATIONS-MATRIX*  
 • *METHOD AND APPARATUS FOR PRODUCING AN ELECTRICAL PROPERTY IMAGE USING A CHARGE CORRELATION MATRIX*  
 • *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE PRODUIRE UNE IMAGE DE PROPRIETES ELECTRIQUES A L'AIDE D'UNE MATRICE DE CORRELATION DE CHARGE*  
 (71) Wisys Technology Foundation, Inc., 614 Walnut Street, Madison, WI 53707-7365, US  
 (72) GREGORY, Christopher, William, Whitefish Bay, WI 53217, US  
 GREGORY, William, D., Shorewood, WI 53211, US

(74) Lippert, Hans, Dipl.-Ing., et al, Holtz Martin Lippert Emil-Claar-Strasse 20, 60322 Frankfurt am Main, DE

**G02B 5/02** → (51) G03H 1/26

**G02B 5/30** → (51) G02F 1/1335

**G02B 5/32** → (51) G03H 1/26

(51) **G02B 6/12** (11) **1 303 773 A2\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01958187.5 (22) 26.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/02456 26.07.2001  
 (87) WO 02/010816 2002/06 07.02.2002  
 (88) 23.05.2002  
 (30) 27.07.2000 FR 0009851  
 (54) • *OPTISCHE VERBINDUNGSSYSTEM IN EINER AUF EINEM SOI SUBSTRAT HERGESTELLTEN MIKROELEKTRONISCHEN SCHALTUNG*  
 • *OPTICAL INTERCONNECTION SYSTEM IN A MICROELECTRONIC CIRCUIT PRODUCED ON A SOI SUBSTRATE*  
 • *SYSTEME D'INTERCONNEXION OPTIQUE DANS UN CIRCUIT MICROELECTRONIQUE REALISE SUR UN SUBSTRAT SOI*  
 (71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR  
 (72) LAVAL, Suzanne, Colette, Marion, F-91190 Gif sur Yvette, FR  
 KOSTER, Alain, Georges, Henri, F-91400 Orsay, FR  
 PASCAL, Daniel, Albert, F-91470 Forges les Bains, FR  
 ANCEAU, François, F-78370 Plaisir, FR  
 (74) Ilgart, Jean-Christophe, et al, c/o Société Brevatome, 3, rue du Docteur Lanceraux, 75008 Paris, FR

**G02B 6/12** → (51) G02B 6/16

(51) **G02B 6/16** (11) **1 303 774 A1\***  
 G02B 6/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 01960472.7 (22) 05.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/07735 05.07.2001  
 (87) WO 02/006874 2002/04 24.01.2002  
 (30) 14.07.2000 EP 00830495  
 21.07.2000 US 219695 P  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR KOMPENSATION CHROMATISCHER DISPERSION*  
 • *DEVICE FOR THE COMPENSATION OF CHROMATIC DISPERSION*  
 • *DISPOSITIF DE COMPENSATION DE LA DISPERSION CHROMATIQUE*  
 (71) PIRELLI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
 (72) GORNII, Giacomo, I-27100 Pavia, IT  
 ROMAGNOLI, Marco, I-20121 Milano, IT  
 SOCCI, Luciano, I-20126 Milano, IT  
 (74) Giannesi, Simona, Porta, Checchacci & Associati S.p.A. Viale Sabotino 19/2, 20135 Milano, IT

(51) **G02B 6/34** (11) **1 303 775 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01944189.8 (22) 31.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/17503 31.05.2001  
 (87) WO 01/092935 2001/49 06.12.2001  
 (30) 31.05.2000 US 583764  
 (54) • *ULTRADICHTE WELLENLÄNGENMULTIPLEX-/DEMULTIPLEXEINRICHTUNGEN*  
 • *ULTRA-DENSE WAVELENGTH DIVISION MULTIPLEXING/DEMULTIPLEXING DEVICES*  
 • *DISPOSITIFS DE MULTIPLEXAGE/DEMULTIPLEXAGE EN LONGUEUR D'ONDE ULTRA-DENSE*  
 (71) Lightchip, Inc., 27 Northwestern Drive, Salem, NH 03079, US  
 (72) DEMPEWOLF, Joseph, R., Des Moines, NM 87571, US  
 WADE, Robert, K., Boca Raton, FL 33434, US  
 TURNER, Ian, Stratham, NH 03885, US  
 (74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., Leonhard - Olgemöller - Fricke, Postfach 10 09 62, 80083 München, DE

(51) **G02B 6/44** (11) **1 303 776 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01274191.4 (22) 29.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

(86) KR 01/01828 29.10.2001

(87) WO 02/088815 2002/45 07.11.2002  
 (30) 26.04.2001 KR 2001022764  
 (54) • *IN EINEM ROHR EINGESCHLOSSENES OPTISCHES KABEL, DAS BANDEINHEITEN ENTHÄLT*  
 • *TUBE-ENCLOSED OPTICAL CABLE CONTAINING RIBBON UNITS*  
 • *CABLE OPTIQUE ENFERME DANS UN TUBE CONTENANT DES UNITES A STRUCTURE RUBAN*  
 (71) LG Cable Ltd., 20, Yoido-dong, Youngdungpo-gu, Seoul 150-605, KR  
 (72) PARK, Euy-don, Kumi-shi, 730-752 Gyung-sangbuk-do, KR  
 LEE, Byung-gon, Kumi-shi, 730-071 Gyung-sangbuk-do, KR  
 PARK, Sung-yeoul, 702-040 Dae-gu, KR  
 (74) Browne, Robin Forsythe, Dr., et al, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**G02B 6/44** → (51) H02G 1/06

(51) **G02B 21/00** (11) **1 303 777 A2\***  
 G12B 21/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 01957287.4 (22) 27.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/23656 27.07.2001  
 (87) WO 02/010828 2002/06 07.02.2002  
 (88) 03.01.2003  
 (30) 27.07.2000 US 221287 P  
 (54) • *DIE STEUERUNG VON POSITION UND AUSRICHTUNG EINES SUBWELLENLÄNGENBLENDENARRAYS IN DER NAHFELD-MIKROSKOPIE*  
 • *CONTROL OF POSITION AND ORIENTATION OF SUB-WAVELENGTH APERTURE ARRAY IN NEAR-FIELD MICROSCOPY*

- *COMMANDE DE POSITION ET D'ORIENTATION DE RESEAU D'OUVERTURES INFERENCEUSES AUX LONGUEURS D'ONDES EN MICROSCOPIE A CHAMP PROCHE*
- (71) Zetetic Institute, Suite 206, 1665 E. 18th Street, Tucson, AZ 85716, US  
 (72) HILL, Henry, Allen, Tucson, AZ 85716, US  
 (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G02B 21/00** (11) **1 303 778 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01959844.0 (22) 27.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/41444 27.07.2001  
 (87) WO 02/010831 2002/06 07.02.2002  
 (88) 31.10.2002  
 (30) 27.07.2000 US 221295

- *DIFFERENTIELL-INTERFEROMETRISCHE KONFOKALE NAHFELD-RASTERMIKROSKOPIE*
  - *DIFFERENTIAL INTERFEROMETRIC SCANNING NEAR-FIELD CONFOCAL MICROSCOPY*
  - *MICROSCOPIE CONFOCALE A CHAMP PROCHE DE BALAYAGE INTERFEROMETRIQUE DIFFERENTIELLE*
- (71) Zetetic Institute, Suite 206, 1665 E. 18th Street, Tucson, AZ 85716, US  
 (72) HILL, Henry, Allen, Tucson, AZ 85716, US  
 (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G02B 21/00** (11) **1 303 779 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01959845.7 (22) 27.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/41445 27.07.2001  
 (87) WO 02/010832 2002/06 07.02.2002  
 (88) 23.01.2003  
 (30) 27.07.2000 US 221086 P

- *INTERFEROMETRISCHE KONFOKALE NAHFELD-RASTERMIKROSKOPIE MIT REDUKTION UND KOMPENSATION DER UNTERGRUND-AMPLITUDE*
  - *SCANNING INTERFEROMETRIC NEAR-FIELD CONFOCAL MICROSCOPY WITH BACKGROUND AMPLITUDE REDUCTION AND COMPENSATION*
  - *MICROSCOPIE CONFOCALE A CHAMP PROCHE INTERFEROMETRIQUE DE BALAYAGE AVEC DIMINUTION ET COMPENSATION DE L'AMPLITUDE DU BRUIT*
- (71) Zetetic Institute, Suite 206, 1665 E. 18th Street, Tucson, AZ 85719, US  
 (72) HILL, Henry, Allen, Tucson, AZ 85716, US  
 (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G02B 21/00** (11) **1 303 780 A2\***  
 G12B 21/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 01967948.9 (22) 27.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/23746 27.07.2001  
 (87) WO 02/010830 2002/06 07.02.2002  
 (88) 13.02.2003

- (30) 27.07.2000 US 221019 P  
 (54) • *MEHRFACHQUELLENANORDNUNGEN FÜR KONFOKALE UND NAHFELD-MIKROSKOPIE*  
 • *MULTIPLE-SOURCE ARRAYS FOR CONFOCAL AND NEAR-FIELD MICROSCOPY*  
 • *RESEAU A SOURCES MULTIPLES POUR MICROSCOPIE A CHAMP PROCHE*

(71) Zetetic Institute, Suite 206, 1665 E. 18th Street, Tucson, AZ 85716, US  
 (72) HILL, Henry, Allen, Tucson, AZ 85716, US  
 FERRIO, Kyle, B., Oro Valley, AZ 85737, US  
 (74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G02B 26/08** (11) **1 303 781 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01950835.7 (22) 03.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/21100 03.07.2001  
 (87) WO 02/004993 2002/03 17.01.2002  
 (88) 25.04.2002  
 (30) 10.07.2000 US 613119

- *MIKROMECHANISCHES BEUGUNGS-PHASENGITTER*
  - *MICROMECHANICAL DIFFRACTION PHASE GRATING*
  - *RESEAU DE PHASE DE DIFFRACTION MICROMECHANIQUE*
- (71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
 (72) CHUNG, David, Cupertino, CA 95014, US  
 (74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **G02B 27/01** (11) **1 303 782 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00993873.9 (22) 04.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 00/12265 04.05.2000  
 (87) WO 02/101484 2002/51 19.12.2002  
 (88) 06.02.2003  
 (30) 04.05.1999 US 304361

- *DURCHSICHTIGE AM KOPF MONTIERTE ANZEIGE MIT HOHER HELLLIGKEIT*
  - *HIGH BRIGHTNESS SEE-THROUGH HEAD-MOUNTED DISPLAY*
  - *SYSTEME D'AFFICHAGE TETE HAUTE TRANSPARENT A LUMINOSITE ELEVEE*
- (71) Honeywell Inc., 101 Columbia Road, AB-2B, P.O. Box 2245, Morristown, NJ 07962, US  
 (72) DROESSLER, Justin, G., Fridley, MN 55432, US  
 FRITZ, Teresa, A., Eagan, MN 55122, US  
 (74) Haley, Stephen, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G02B 27/48** → (51) G03H 1/32

**G02F 1/01** → (51) H04B 10/155

(51) **G02F 1/03** (11) **1 303 783 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01937484.2 (22) 17.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/15918 17.05.2001  
 (87) WO 01/088604 2001/47 22.11.2001  
 (30) 17.05.2000 US 204967 P

- *MIKROETALON FÜR DWDM-TELEKOMMUNIKATIONSANWENDUNGEN*
- *MICROETALON FOR DWDM TELECOMMUNICATIONS APPLICATIONS*
- *MICRO-ETALON POUR APPLICATIONS DE TELECOMMUNICATIONS DWDM (MULTI-PLEXAGE PAR DIVISION DE LONGUEURS D'ONDE DENSES)*

(71) Coretek, Inc., 299 Ballardvale Street, Wilmington, MA 01887, US  
 (72) DUSKA, Christopher, J., Lexington, MA 02421, US  
 DOWNES, Jose, Belmont, MA 02478, US  
 WATTERSON, Reich, Lexington, MA 02421, US  
 MCCALLION, Kevin, Boston, MA 02115, US  
 (74) Füssel, Michael, et al, Dr. Sturies - Eichler - Füssel Patentanwälte Lönsstrasse 55, 42289 Wuppertal, DE

(51) **G02F 1/125** (11) **1 303 784 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01945854.6 (22) 26.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 01/01415 26.06.2001  
 (87) WO 02/001282 2002/01 03.01.2002  
 (30) 27.06.2000 SE 0002415

- *VERFAHREN UND ANORDNUNG IN VERBINDUNG MIT OPTISCHEN BRAGG-REFLEKTOREN*
  - *METHOD AND ARRANGEMENT IN CONNECTION WITH OPTICAL BRAGG-REFLECTORS*
  - *PROCEDE ET AGENCEMENT SE RAPPORTANT A DES REFLECTEURS BRAGG OPTIQUES*
- (71) Proximion Fiber Optics AB, Isafjordsgatan 9, 164 40 Kista, SE  
 (72) ASSEH, Adel, S-116 39 Stockholm, SE  
 BERGMAN, Mikael, S-175 43 Järfälla, SE  
 SAHLGREN, Bengt, S-132 31 Saltsjö-Boo, SE  
 SANDGREN, Simon, S-112 54 Stockholm, SE  
 STUBBE, Raoul, S-182 75 Stocksund, SE  
 (74) Henningsson, Gunnar, et al, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

**G02F 1/1333** → (51) G02F 1/1345

(51) **G02F 1/1335** (11) **1 303 785 A1\***  
 G02B 5/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 01924995.2 (22) 12.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/12079 12.04.2001  
 (87) WO 01/079925 2001/43 25.10.2001  
 (30) 18.04.2000 US 197705  
 11.04.2001 US

- *POLARISIERTE ANZEIGE MIT WEITWINKEL-BELEUCHTUNG*
- *POLARIZED DISPLAY WITH WIDE-ANGLE ILLUMINATION*
- *AFFICHEUR POLARISE A ECLAIREMENT A GRAND ANGLE*

(71) Honeywell International Inc., Law Department, 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, NJ 07962-9806, US  
 (72) LARSON, Brent, D., Cave Creek, AZ 85331, US  
 (74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G02F 1/1337** → (51) G02F 1/139

(51) **G02F 1/1345** (11) **1 303 786 A1\***  
G02F 1/1333 (26) En  
(21) 00951841.6 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 00/00305 20.07.2000  
(87) WO 02/008823 2002/05 31.01.2002  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
FLÜSSIGKRISTALL-ANZEIGEVORRICHTUNG  
• A PROCESS FOR THE FABRICATION OF A  
LIQUID CRYSTAL DISPLAY DEVICE  
• PROCESSUS DE FABRICATION D'UN DIS-  
POSITIF AFFICHEUR A CRISTAUX LIQUIDES  
(71) TECDIS S.p.A., Rue de la Gare 41, 11024 Chatillon  
(Aosta), IT  
(72) GERBAZ, Corrado, I-11100 Aosta, IT  
(74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners  
S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **G02F 1/139** (11) **1 303 787 A1\***  
G02F 1/1337 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 01949664.5 (22) 11.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/03112 11.07.2001  
(87) WO 02/006888 2002/04 24.01.2002  
(30) 15.07.2000 GB 0017312  
(54) • BISTABILE FLÜSSIGKRISTALLANZEIGE  
• BISTABLE LIQUID CRYSTAL DEVICES  
• DISPOSITIFS A CRISTAUX LIQUIDES BISTA-  
BLES  
(71) Holographic Imaging LLC, 2100 East Maple, Suite  
500, Birmingham, MI 48009, US  
(72) MILLER, Richard Jonathan, Defence Eval Res  
Agency, Malvern, Worcestershire WR14 3PS, GB  
JONES, John Clifford, ZBD Displays Limited,  
Malvern, Worcs WR14 3SZ, GB  
(74) Knight, Samuel, et al, IP QinetiQ Formalities, A4  
Building, Ively Road, Farnborough, Hampshire  
GU14 0LX, GB

**G02F 1/355** → (51) C30B 15/00

(51) **G03B 19/18** (11) **1 303 788 A1\***  
G03B 33/00 G03B 35/00 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 01935168.3 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14889 09.05.2001  
(87) WO 01/086348 2001/46 15.11.2001  
(30) 09.05.2000 US 203157 P  
(54) • GEMULTIPLIXTE SPIELFILMKAMERA  
• MULTIPLEXED MOTION PICTURE CAMERA  
• CAMERA CINEMATOGRAPHIQUE MULTI-  
PLEXEE  
(71) Oshima, Jon, 406 17th Street, Brooklyn, NY 11215,  
US  
(72) Oshima, Jon, Brooklyn, NY 11215, US  
(74) Jacob, Reuben Ellis, Edward Evans Barker  
Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**G03B 33/00** → (51) G03B 19/18

**G03B 35/00** → (51) G03B 19/18

(51) **G03C 1/73** (11) **1 303 789 A1\***  
G03C 5/16 G03C 5/56  
C08F 12/24 C08F 220/68 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 01951075.9 (22) 15.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/41011 15.06.2001  
(87) WO 02/006895 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 US 619180  
(54) • T-BUTYL-ZIMTSÄUREPOLYMERE UND IHRE  
VERWENDUNG IN PHOTORESISTZUSAM-  
MENSETZUNGEN  
• T-BUTYL CINNAMATE POLYMERS AND  
THEIR USE IN PHOTORESIST COMPOSI-  
TIONS  
• POLYMERES DE CINNAMATE DE T-BUTYLE  
ET LEUR UTILISATION DANS DES COMPO-  
SITIONS DE PHOTORESINE  
(71) Arch Specialty Chemicals, Inc., 501 Merritt 7, P.O.  
Box 4500, Norwalk, Connecticut 06856-4500, US  
(72) MALIK, Sanjay, Attleboro, MA 02703, US  
FERREIRA, Lawrence, Fall River, MA 02771, US  
EISELE, Jeffrey, Cranston, RI 02910, US  
WHEWELL, Alan, Westerly, RI 02891, US  
(74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers &  
Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1  
2HW, GB

**G03C 5/16** → (51) G03C 1/73

**G03C 5/56** → (51) G03C 1/73

(51) **G03F 1/00** (11) **1 303 790 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01956410.3 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/02878 25.07.2001  
(87) WO 02/009152 2002/05 31.01.2002  
(88) 01.08.2002  
(30) 26.07.2000 DE 10037444  
20.11.2000 DE 10057437  
20.11.2000 DE 10057438  
(54) • VERFAHREN ZUR FESTSTELLUNG DER AB-  
BILDBARKEIT INTEGRIERTER HALBLEITER-  
SCHALTSTREIFEN AUF ALTERNIERENDE  
PHASENMASKEN  
• METHOD FOR DETERMINING THE ABILITY  
TO PROJECT IMAGES OF INTEGRATED  
SEMICONDUCTOR SWITCHING CIRCUITS  
ONTO ALTERNATING PHASE MASKS  
• PROCEDE POUR DETERMINER L'APTI-  
TUDE A ETRE REPRESENTES DE CIR-  
CUITS SEMI-CONDUCTEURS INTEGRES  
SUR DES MASQUES DE PHASE A EFFET  
ALTERNE  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) LUDWIG, Burkhard, 81379 München, DE  
MOUKARA, Molela, 81379 München, DE  
(74) Graf Lambsdorff, Matthias, Dr., Patentanwälte  
Lambsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673  
München, DE

(51) **G03F 3/10** (11) **1 303 791 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01948899.8 (22) 14.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/40981 14.06.2001  
(87) WO 01/096952 2001/51 20.12.2001  
(88) 10.05.2002  
(30) 15.06.2000 US 211669 P

(54) • ERZEUGUNG EINES MEHRFARBENBILDES  
MITTELS EINES MULTIPHOTON PHOTO-  
CHEMISCHEN VERFAHREN  
• MULTICOLOR IMAGING USING MULTIPHOTO-  
TON PHOTOCHEMICAL PROCESSES  
• IMAGERIE MULTICOULEUR UTILISANT DES  
PROCEDES PHOTOCHEMISQUES MULTIPHOTO-  
NIQUES  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) DEVOE, Robert, J., Oakdale, MN 55128, US  
DEMASTER, Robert, D., Afton, MN 55001, US  
DUERR, Brook, F., Lake Elmo, MN 55042, US  
KITCHIN, Jon, P., Austin, TX 78726, US  
VOGEL, Dennis, E., Lake Elmo, MN 55042, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **G03F 7/00** (11) **1 303 792 A2\***  
G03F 9/00 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 01952771.2 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/22317 16.07.2001  
(87) WO 02/008835 2002/05 31.01.2002  
(88) 23.01.2003  
(30) 16.07.2000 US 218568 P  
(54) • HOCH AUFLÖSENDE AUSRICHTUNGSVER-  
FAHREN UND ENTSPRECHENDE SYSTEME  
FÜR DIE PRÄGE-LITHOGRAPHIE  
• HIGH-RESOLUTION OVERLAY ALIGNMENT  
METHODS AND SYSTEMS FOR IMPRINT  
LITHOGRAPHY  
• PROCEDES D'ALIGNEMENT DE SUPERPO-  
SITIONS A HAUTE RESOLUTION ET SYSTE-  
MES DE LITHOGRAPHIE DE  
SURIMPRESSION  
(71) BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS  
SYSTEM, Office of General Council, 201 West 7th  
Street, Austin, Texas 78701, US  
(72) CHOI, Byung, Jin, Round Rock, TX 78664, US  
COLBURN, Matthew, Austin, TX 78727, US  
SREENIVASAN, S.V., Austin, TX 78759, US  
BAILEY, Todd, Austin, TX 78752, US  
(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders &  
Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner  
Strasse 38, 81479 München, DE

(51) **G03F 7/00** (11) **1 303 793 A2\***  
G03F 7/16 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 01955853.5 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/22536 17.07.2001  
(87) WO 02/006902 2002/04 24.01.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 17.07.2000 US 218754 P  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR AUTOMATI-  
SCHEN ZUFUHR VON FLÜSSIGEN MATE-  
RIALIEN IN DER IMPRINT-LITHOGRAPHIE  
• METHOD AND SYSTEM OF AUTOMATIC  
FLUID DISPENSING FOR IMPRINT LITHOG-  
RAPHY PROCESSES  
• PROCEDE ET SYSTEME POUR DISTRI-  
BUER DE MANIERE AUTOMATIQUE UN  
FLUIDE UTILISE DANS DES PROCEDES DE  
LITHOGRAPHIE DE TYPE IMPRINT  
(71) BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS  
SYSTEM, 201 West 7th Street, Austin, Texas  
78701, US

- (72) CHOI, Byung, Jin, Round Rock, TX 78664, US  
COLBURN, Matthew, Austin, TX 78727, US  
SREENIVASAN, S., v., Austin, TX 78759, US  
BAILEY, Todd, Austin, TX 78752, US  
WILLSON, C., Grant, Austin, TX 78746, US  
ECKERDT, John, Austin, TX 78731, US
- (74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

**G03F 7/16** → (51) G03F 7/00

- (51) **G03F 7/30** (11) **1 303 794 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01954972.4 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23470 25.07.2001  
(87) WO 02/008832 2002/05 31.01.2002  
(88) 02.05.2002  
(30) 25.07.2000 US 624712  
(54) • *VERBESSERTES VERFAHREN ZUR ENTWICKLUNG IN DER HALBLEITERLITHOGRAPHIE*  
• *METHOD FOR AN IMPROVED DEVELOPING PROCESS IN WAFER PHOTOLITHOGRAPHY*  
• *PROCEDE POUR AMELIORER LE PROCESUS DE DEVELOPPEMENT EN PHOTOLITHOGRAPHIE DE PLAQUETTES*
- (71) Silicon Valley Group, Inc., 2240 Ringwood Avenue, San Jose, CA 95131-1716, US  
(72) PARK, Jae, Heon, Cupertino, CA 95014, US  
BANG, Jung, Suk, Guri-city, Kyunggi-do, KR  
(74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G03F 9/00** → (51) G03F 7/00

- (51) **G03H 1/26** (11) **1 303 795 A2\***  
G02B 5/02 G02B 5/32  
(25) En (26) En  
(21) 01949714.8 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/03186 16.07.2001  
(87) WO 02/006858 2002/04 24.01.2002  
(88) 25.04.2002  
(30) 18.07.2000 GB 0017618  
22.08.2000 GB 0020724  
(54) • *ACHROMATISCHES BEUGUNGSELEMENT*  
• *ACHROMATIC DIFFRACTIVE DEVICE*  
• *DIFFRACTEUR*
- (71) Optaglio Limited, Meridian House, Greenwich Way, Andover, Hants SP10 4DU, GB  
(72) DRINKWATER, John, Hants SP10 4DU, GB  
(74) Gill, David Alan, W.P. Thompson & Co., Celcon House, 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

- (51) **G03H 1/32** (11) **1 303 796 A2\***  
G02B 27/48  
(25) En (26) En  
(21) 01951016.3 (22) 10.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/21688 10.07.2001  
(87) WO 02/005038 2002/03 17.01.2002  
(88) 25.04.2002

- (30) 10.07.2000 US 217131 P  
(54) • *VORRICHTUNG UND METHODE ZUR REDUZIERUNG VON SPECKLESMUSTERN DURCH ERHÖHUNG DER BANDBREITE*  
• *SYSTEMS AND METHODS FOR SPECKLE REDUCTION THROUGH BANDWIDTH ENHANCEMENT*  
• *SYSTEMES ET PROCEDES DE REDUCTION DE LA GRANULATION COHERENTE PAR AUGMENTATION DE LA LARGEUR DE BANDE*
- (71) CORPORATION FOR LASER OPTICS RESEARCH, 22 Hampton Street, Portsmouth, New Hampshire 03801, US  
(72) MANNI, Jeffrey, Glenn, Burlington, MA 01803, US  
MARTINSEN, Robert, Jens, Amesbury, MA 01913, US  
(74) Boyce, Conor, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

**G05B 15/00** → (51) B28C 7/04

- (51) **G05B 17/00** (11) **1 303 797 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00949399.0 (22) 22.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07058 22.07.2000  
(87) WO 02/007495 2002/05 31.01.2002  
(88) 21.02.2002  
(54) • *SYSTEM ZUR UNTERSTÜTZUNG EINER FEHLERURSACHENANALYSE*  
• *SYSTEM FOR SUPPORT OF AN ERROR CAUSE ANALYSIS*  
• *SYSTEME DE SUPPORT D'UNE ANALYSE DE CAUSE D'ERREUR*
- (71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH  
(72) VOLLMAR, Gerhard, D-67149 Meckenheim, DE  
HU, Zaijun, D-67061 Ludwigshafen, DE  
KALLELA, Jari, 02130 Espoo, FI  
GREULICH, Manuel, 77709 Oberwolfach, DE  
(74) Miller, Toivo, et al, ABB Patent GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg, DE

**G05B 17/00** → (51) B28C 7/04

- (51) **G05B 19/401** (11) **1 303 798 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01929946.0 (22) 07.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 01/00405 07.05.2001  
(87) WO 01/086360 2001/46 15.11.2001  
(88) 16.05.2002  
(30) 08.05.2000 IL 13601600  
(54) • *HOCHAUFLÖSUNGSPPOSITIONSDETEKTOR*  
• *HIGH RESOLUTION POSITION SENSOR*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION D'EMPLACEMENTS DE HAUTE RESOLUTION*
- (71) Yaskawa Eshed Technology Ltd., 13 Hamelacha Street, Afek Ind. Zone, Rosh Ha'ayin 48091, IL  
(72) VILLARET, Yves, 38530 Hadera, IL  
PROKOPETS, Shmuel, 52573 Ramat-Gan, IL  
(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A., 55 rue des Bruyères, 1274 Howald, LU

**G05D 16/06** → (51) F16K 17/00**G05D 16/20** → (51) F16K 7/06

- (51) **G05F 1/00** (11) **1 303 799 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01947392.5 (22) 25.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/07180 25.06.2001  
(87) WO 02/006915 2002/04 24.01.2002  
(88) 16.05.2002  
(30) 17.07.2000 US 218773 P  
21.12.2000 US 748295  
(54) • *REGULIERUNGSEINRICHTUNG MIT KLEINER VERLUSTSPANNUNG MIT VERBESSERTER STABILITÄT FÜR ALLE KAPAZITIVE LASTEN*  
• *LOW-DROPOUT VOLTAGE REGULATOR WITH IMPROVED STABILITY FOR ALL CAPACITIVE LOADS*  
• *REGULATEUR A FAIBLE CHUTE DE TENSION A STABILITE AMELIOREE SUR TOUTES CHARGES CAPACITIVES*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BAKKER, Anthonius, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DE LANGEN, Klaas-Jan, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **G05F 1/32** (11) **1 303 800 A1\***  
H01F 29/14  
(25) No (26) En  
(21) 01934653.5 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 01/00217 23.05.2001  
(87) WO 01/090835 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 NO 20002652  
(54) • *MAGNETGESTEUERTER STROM- ODER SPANNUNGSREGLER UND TRANSFORMATOR*  
• *MAGNETIC CONTROLLED CURRENT OR VOLTAGE REGULATOR AND TRANSFORMER*  
• *TRANSFORMATEUR ET REGULATEUR DE TENSION OU DE COURANT A COMMANDE MAGNETIQUE*
- (71) MAGTECH AS, P.O. Box 462, 1502 Moss, NO  
(72) HAUGS, Espen, N-1591 Sperrebotn, NO  
STRAND, Frank, N-1511 MOSS, NO  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G05F 3/00** (11) **1 303 801 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01969317.5 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07256 27.06.2001  
(87) WO 02/005053 2002/03 17.01.2002  
(88) 16.05.2002  
(30) 10.07.2000 EP 00202449  
(54) • *SCHALTUNG ZUR KONSTANTSTROMERZEUGUNG*  
• *CIRCUIT FOR PROVIDING A CONSTANT CURRENT*  
• *CIRCUIT D LIVRANT UN COURANT CONSTANT*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) WIDDERSHOVEN, Franciscus, P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ANNEMA, Anne, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **G06F 1/00** (11) **1 303 802 A1\***  
G06F 9/445  
(25) En (26) En  
(21) 00950637.9 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20182 25.07.2000  
(87) WO 02/008873 2002/05 31.01.2002  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERIFIKATION DER AUTHENTIZITÄT VON DYNAMISCH VERBINDBAREN AUSFÜHRBAREN BILDER  
• SYSTEM AND METHOD OF VERIFYING THE AUTHENTICITY OF DYNAMICALLY CONNECTABLE EXECUTABLE IMAGES  
• SYSTEME ET PROCEDE POUR LA VERIFICATION DE L'AUTHENTICITE D'IMAGES EXECUTABLES A CONNEXION DYNAMIQUE

(71) Macrovision Corporation, 2830 De La Cruz Blvd., Santa Clara, CA 95050, US  
(72) BODROV, Dmitry, San Diego, CA 92130, US  
(74) Needle, Jacqueline, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 303 803 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934900.0 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/13319 26.04.2001  
(87) WO 01/084271 2001/45 08.11.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 28.04.2000 US 200378 P  
26.03.2001 US 816255  
(54) • ABLIEFERUNGSSYSTEM UND -VERFAHREN FÜR GESICHERTEN INHALT  
• SECURED CONTENT DELIVERY SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET PROCEDE DE DISTRIBUTION DE CONTENU SECURISE

(71) Certia, Inc., 1911 Freedom Drive, Suite 790, Reston, Virginia 20190, US  
Meffert, Gregory, 6554 La Highway 44, River Road, Convent, LA 70723, US  
Mouriz, Donavan, 3720 Aspen Drive, Harvey, LA 70058, US  
Hastings, Paul R., 10500 Salem Street, River Ridge, LA 70123, US  
Wise, Richard W., 197 City Place Drive, Apt. C, Lockport, LA 70374, US  
Laine, Douglas A., 2321 Rue Dauphine, New Orleans, LA 70117, US

(72) MEFFERT, Gregory, COnvent, LA 70723, US  
MOURIZ, Donavan, Harvey, LA 70058, US  
HASTINGS, Paul R., Harahan, Louisiana 70123, US  
WISE, Richard, W., Lockport, LA 70374, US  
LAINE, Douglas, A., New Orleans, LA 70117, US  
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **G06F 1/26** (11) **1 303 804 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01951632.7 (22) 25.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/07185 25.06.2001  
(87) WO 02/003184 2002/02 10.01.2002  
(88) 01.08.2002  
(30) 05.07.2000 EP 00202384  
(54) • VORRICHTUNG  
• DEVICE  
• DISPOSITIF  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VANHERCK, Rudy, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Schoenmaker, Maarten, et al, Internationaal Octrooibureau B.V. Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **G06F 3/023** (11) **1 303 805 A1\***  
G06F 3/033  
(25) De (26) De  
(21) 01949176.0 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

SI  
(86) CH 01/00453 20.07.2001  
(87) WO 02/008882 2002/05 31.01.2002  
(30) 21.07.2000 CH 145000  
(54) • VERFAHREN FÜR EIN SCHNELLSCHREIB-SYSTEM UND SCHNELLSCHREIBGERÄT  
• METHOD FOR A HIGH-SPEED WRITING SYSTEM AND HIGH-SPEED WRITING DEVICE  
• PROCEDE D'UN SYSTEME D'ENREGISTREMENT RAPIDE ET APPAREIL D'ENREGISTREMENT RAPIDE  
(71) Bachmann, Raphael, Kurfürstenstrasse 16, 8002 Zürich, CH  
(72) Bachmann, Raphael, 8002 Zürich, CH  
(74) Goth, Helmut, Dr., DILTEC AG, Technopark, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich, CH

(51) **G06F 3/033** (11) **1 303 806 A1\***  
G06K 11/18  
(25) En (26) En  
(21) 01944073.4 (22) 26.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01463 26.06.2001  
(87) WO 02/001337 2002/01 03.01.2002  
(30) 30.06.2000 SE 0002472  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUSWAHLSTEUERUNG  
• METHOD AND APPARATUS FOR SELECTION CONTROL  
• PROCEDE ET APPAREIL DE COMMANDE DE SELECTION  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) DAVIDSSON, Marcus, S-584 31 Linköping, SE  
WILSTEDT, Charlotta, S-212 13 Malmö, SE  
(74) Estreen, Lars, Kransell & Wennborg AB P.O. Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

**G06F 3/033** → (51) G06F 3/023

(51) **G06F 3/14** (11) **1 303 807 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01952759.7 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22277 16.07.2001  
(87) WO 02/006947 2002/04 24.01.2002  
(88) 20.06.2002  
(30) 17.07.2000 US 617624  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR EMULATION DES BETRIEBS EINES VIDEOGRAFIKA-DAPTERS  
• SYSTEM AND METHOD FOR EMULATING THE OPERATION OF A VIDEO GRAPHICS ADAPTER  
• SYSTEME ET PROCEDE POUR EMULER LE FONCTIONNEMENT D'UN ADAPTATEUR GRAPHIQUE VIDEO

(71) Connectix Corporation, 2955 Campus Drive, Suite 100, San Mateo, CA 94403, US  
(72) CARROLL, Timothy, Redwood City, CA 94061, US  
GILES, Aaron, Sunnyvale, CA 94087, US  
(74) Grubert, Andreas, Baker Botts 99 Gresham Street, London EC2V 7BA, GB

(51) **G06F 9/00** (11) **1 303 808 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01947687.8 (22) 12.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/03134 12.07.2001  
(87) WO 02/006951 2002/04 24.01.2002  
(88) 05.12.2002  
(30) 18.07.2000 GB 0017478  
(54) • RECHNERSOFTWAREINSTALLATION  
• COMPUTER SOFTWARE INSTALLATION  
• INSTALLATION D'UN LOGICIEL  
(71) Bitarts Limited, 3rd Floor, 15 Middle Pavement, Nottingham NG1 7DX, GB  
(72) SAFA, John Aram, The Park Estate, Nottingham NG7 1DU, GB  
(74) Skinner, Michael Paul, et al, c/o Swindell & Pearson 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

(51) **G06F 9/00** (11) **1 303 809 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01960111.1 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02516 06.07.2001  
(87) WO 02/006949 2002/04 24.01.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 15.07.2000 DE 10034459  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MESSUNG DER LAUFZEIT EINER TASK IN EINEM ECHTZEITSYSTEM  
• METHOD AND DEVICE FOR MEASURING THE EXECUTION TIME OF A TASK IN A REAL TIME SYSTEM  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE MESURE DE LA DUREE D'UNE TACHE DANS UN SYSTEME TEMPS REEL  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) PISECKY, Manfred, A-1220 Wien, AT

**G06F 9/26** → (51) G06F 9/28



- (51) **G06F 9/28** (11) **1 303 810 A1\***  
G06F 9/26  
(25) En (26) En  
(21) 01954629.0 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/21642 09.07.2001  
(87) WO 02/010913 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 US 626030  
(54) • SYSTEM MIT MEHRWEG-MIKROKODEVER-  
ZWEIGUNGSFÄHIGKEIT  
• SYSTEM WITH MICROCODE MULTI-WAY  
BRANCHING CAPABILITY  
• SYSTEME A CAPACITE DE BRANCHEMENT  
MULTIPLE A MICROCODE
- (71) UNISYS CORPORATION, Township Line and Union  
Meeting Roads P.O. Box 500, Blue Bell, PA  
19424-0001, US  
(72) CRISWELL, Peter, B., Bethel, MN 55005, US  
PETERSON, Edward, R., New Brighton, MN 55112,  
US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE
- 
- (51) **G06F 9/44** (11) **1 303 811 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948694.5 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19331 17.07.2000  
(87) WO 02/006954 2002/04 24.01.2002  
(54) • OBJEKTORIENTIERTES DOKUMENTENZU-  
SAMMENSTELLUNGSSYSTEM  
• OBJECT-ORIENTED DOCUMENT ASSEMBLY  
SYSTEM  
• SYSTEME D'ASSEMBLAGE D'UN DOCU-  
MENT ORIENTE-OBJET  
(71) Morgan Stanley Dean Witter & Co., 1585  
Broadway, New York, NY 10036, US  
(72) ABRUZZO, Craig, New York, NY 10019, US  
DI TARANTO, Rocco, Florham Park, NJ 07932, US  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris,  
FR
- 
- G06F 9/44** → (51) H04L 12/24
- (51) **G06F 9/445** (11) **1 303 812 A2\***  
H04L 29/06 H04L 29/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01949593.6 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/02096 29.06.2001  
(87) WO 02/001313 2002/01 03.01.2002  
(88) 06.06.2002  
(30) 30.06.2000 FR 0008515  
(54) • VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG EINES  
MOBILEN AGENTEN IN EINEM NETZWERK;  
SENDER, EMPFÄNGER UND ZUGEHÖRI-  
GER MOBILER AGENT  
• METHOD FOR TRANSMITTING A MOBILE  
AGENT IN A NETWORK, ASSOCIATED  
TRANSMITTER, RECEIVER AND MOBILE  
AGENT  
• PROCEDE DE TRANSMISSION D'UN AGENT  
MOBILE DANS UN RESEAU; EMETTEUR,  
RECEPTEUR, ET AGENT MOBILE ASSO-  
CIES  
(71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris,  
FR
- (72) DELAUTRE, Antoine Thales Intellectual Property,  
F-94117 Arcueil Cedex, FR  
GILLARDEAU, Sébastien Thales Intellectual Prop.,  
F-94117 Arcueil Cedex, FR  
RUIZ, Pascal Thales Intellectual Property, F-94117  
Arcueil Cedex, FR
- (74) Lucas, Laurent, THALES Intellectual Property, 31-  
33, avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cédex,  
FR
- 
- G06F 9/445** → (51) G06F 1/00
- 
- G06F 9/445** → (51) H04Q 7/24
- 
- G06F 9/45** → (51) G06F 9/455
- (51) **G06F 9/455** (11) **1 303 813 A1\***  
G06F 9/45  
(25) En (26) En  
(21) 01945862.9 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01487 28.06.2001  
(87) WO 02/001355 2002/01 03.01.2002  
(30) 28.06.2000 SE 0002440  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM IN-  
TERPRETIEREN VON PROGRAMMIERBE-  
FEHLEN  
• APPARATUS AND METHOD FOR INTER-  
PRETING PROGRAMMING INSTRUCTIONS  
• APPAREIL ET PROCEDE D'INTERPRETA-  
TION D'INSTRUCTIONS DE PROGRAMMA-  
TION  
(71) Virtutech AB, Saltmätargatan 9, 113 59 Stockholm,  
SE  
(72) LARSSON, Fredrik, S-170 68 Solna, SE  
WERNER, Bengt, S-194 84 Akersberga, SE  
MAGNUSSON, Peter, S-181 30 Lidingö, SE  
(74) Herbjörnsen, Rut, et al, Albihsn Stockholm Ab P.O.  
Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 
- G06F 11/30** → (51) H04L 9/00
- (51) **G06F 12/00** (11) **1 303 814 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01918714.5 (22) 16.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/08322 16.03.2001  
(87) WO 02/008909 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 US 624788  
(54) • CACHE-KOHÄRENZSYSTEM UND VERFAH-  
REN FÜR EINE MEHRFACHPROZESSORAR-  
CHITEKTUR  
• CACHE COHERENCY SYSTEM AND  
METHOD FOR A MULTIPROCESSOR ARCHI-  
TECTURE  
• SYSTEME ET PROCEDE DE COHERENCE  
D'ANTEMEMOIRE, DESTINES A UNE ARCHI-  
TECTURE MULTIPROCESSEUR  
(71) SRC Computers Inc., 4240 North Nevada Avenue,  
Colorado Springs, CO 80907, US  
(72) PARKS, David, Colorado Springs, CO 80907, US  
(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- (51) **G06F 12/00** (11) **1 303 815 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01943709.4 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02984 05.07.2001  
(87) WO 02/008904 2002/05 31.01.2002  
(88) 02.05.2002  
(30) 26.07.2000 US 625996  
(54) • SYSTEMINITIALISIERUNG EINES MIKROCO-  
DE-BASIERTEN EINGEBAUTEN SPEICHER-  
SELBSTTESTS  
• SYSTEM INITIALIZATION OF MICROCODE-  
BASED MEMORY BUILT-IN SELF-TEST  
• INITIALISATION AU NIVEAU SYSTEME D'UN  
AUTO-CONTROLE INTEGRE DE MEMOIRE  
A BASE DE MICROCODE  
(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) ADAMS, Robert, Dean, St. George, VT 05495, US  
ECKENRODE, Thomas, Endicott, NY 13760, US  
GREGOR, Steven, Endicott, NY 13760, US  
ZARRINEH, Kamran, Vestal, NY 13850, US  
(74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom  
Limited, Intellectual Property Law, MP 110, Hursley  
Park, Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN,  
GB
- 
- (51) **G06F 12/10** (11) **1 303 816 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01952758.9 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22276 16.07.2001  
(87) WO 02/008905 2002/05 31.01.2002  
(88) 02.05.2002  
(30) 17.07.2000 US 617709  
(54) • SIMULIEREN EINER SPEICHERVERWAL-  
TUNGSEINHEIT UND EINES ADDRESSÜB-  
ERSETZUNGSPUFFERS  
• EMULATING A MEMORY MANAGEMENT  
UNIT AND TRANSLATION LOOK-ASIDE  
BUFFER  
• SYSTEME ET PROCEDE D'EMULATION  
D'UNE OPERATION D'UNE UNITE DE GES-  
TION DE MEMOIRE ET REPERTOIRE DE  
PAGES ACTIVES  
(71) Connectix Corporation, 2955 Campus Drive, Suite  
100, San Mateo, CA 94403, US  
(72) TRAUT, Eric, P., San Carlos, CA 94070, US  
(74) Grubert, Andreas, Baker Botts 99 Gresham Street,  
London EC2V 7BA, GB
- 
- G06F 15/16** → (51) H04L 9/00
- 
- G06F 15/173** → (51) H04L 9/00
- 
- G06F 15/173** → (51) H04L 12/28
- (51) **G06F 17/00** (11) **1 303 817 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01954813.0 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22891 20.07.2001  
(87) WO 02/008943 2002/05 31.01.2002  
(88) 25.07.2002  
(30) 21.07.2000 US 621619

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SUCHEN VON ÜBEREINSTIMMUNG IN DATEIEN IM VERHÄLTNIS ZU WELLENFORMEN*
  - *METHOD AND SYSTEM FOR FINDING MATCH IN DATABASE RELATED TO WAVEFORMS*
  - *PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE TROUVER UNE CORRESPONDANCE DANS UNE BASE DE DONNEES RELATIVE A DES FORMES D'ONDE*
- (71) Gracenote, Inc., 1625 Digital Way, Indianapolis, IN 46278, US
- (72) SCHERF, Steven, D., Fremont, CA 94555, US
- QUINN, Paul, E., Kensington, CA 94707, US
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G06F 17/00** (11) **1 303 818 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01959173.4 (22) 24.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/23327 24.07.2001
- (87) WO 02/010959 2002/06 07.02.2002
- (30) 24.07.2000 US 621946
- (54) • *VERFAHREN UND APPARAT ZUR ANALYSE VON FINANZIELLEN DATEN*
- *METHOD AND APPARATUS FOR ANALYZING FINANCIAL DATA*
- *PROCEDE ET APPAREIL D'ANALYSE DE DONNEES FINANCIERES*
- (71) Cashedge, In., 694 Tasman Drive, Millitas, CA 95035, US
- (72) DILIP, Venkatachari, Cupertino, CA 95014, US
- DHEER, Sanjeev, Scarsdale, NX 10583, US
- (74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE

- (51) **G06F 17/22** (11) **1 303 819 A1\***
- G06F 17/24
- (25) De (26) De
- (21) 00951432.4 (22) 22.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07059 22.07.2000
- (87) WO 02/008951 2002/05 31.01.2002
- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR GENERIERUNG EINES XML-BASIERTEN FEHLERMODELLS*- *SYSTEM AND METHOD FOR GENERATING AN XML-BASED ERROR MODEL*
- *SYSTEME ET PROCEDE POUR PRODUIRE UN MODELE D'ERREUR A BASE DE LANGUAGE XML*

(71) ABB Research Ltd., Affolternstrasse 44, 8050 Zürich, CH

(72) VOLLMAR, Gerhard, D-67149 Meckenheim, DE

HU, Zaijun, D-67061 Ludwigshafen, DE

KALLELA, Jari, FIN-02130 Espoo, FI

GREULICH, Manuel, 77709 Oberwolfach, DE

(74) Miller, Toivo, ABB Patent GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg, DE

**G06F 17/24** → (51) G06F 17/22

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 303 820 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01902207.8 (22) 29.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 01/00100 29.01.2001
- (87) WO 02/005126 2002/03 17.01.2002
- (88) 12.12.2002
- (30) 11.07.2000 CA 2313802
- (54) • *CACHESPEICHERUNGS-SYSTEM UND -VERFAHREN FÜR DYNAMISCHE WEBSEITEN*- *DYNAMIC WEB PAGE CACHING SYSTEM AND METHOD*
- *SYSTEME ET PROCEDE D'ANTEMEMORISATION DE PAGE WEB DYNAMIQUE*

(71) Spidersoftware Inc., 512-1529 West 6th Avenue, Vancouver, British Columbia V6J 1R1, CA

(72) CORCORAN, Michael, Burnaby, British Columbia V5A 1A1, CA

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 303 821 A2\***
- G07G 1/00 G07F 19/00
- (25) En (26) En
- (21) 00973382.5 (22) 16.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/26259 16.10.2000
- (87) WO 02/005173 2002/03 17.01.2002
- (88) 18.07.2002
- (30) 11.07.2000 US 613904
- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM FÜR DIE BENUTZUNG EINES TRAGBAREN GERÄTS ZUR VERWALTUNG VON PRODUKTWERBUNG*- *METHOD AND SYSTEM FOR USING A HAND HELD DEVICE FOR MANAGEMENT OF PROMOTIONS*
- *PROCEDE ET SYSTEME D'UTILISATION D'UN INSTRUMENT MANUEL POUR LA GESTION DE PROMOTIONS*

(71) Catalina Marketing International, Inc., 11300 Ninth Street North, St. Petersburg, FL 33716, US

(72) RINES, Scott, F., Long Beach, CA 90814, US

(74) Molyneaux, Martyn William, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 303 822 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 00980661.3 (22) 22.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/32063 22.11.2000
- (87) WO 02/006983 2002/04 24.01.2002
- (88) 12.12.2002
- (30) 17.07.2000 US 617283
- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM BEREITSTELLEN EINER EINKAUFSLISTE BASIERT AUF KAUFVERHALTEN*- *METHOD AND SYSTEM FOR PROVIDING A SHOPPING LIST BASED UPON PURCHASE HISTORY*
- *PROCEDE ET SYSTEME DE CONSTITUTION D'UNE LISTE DE COURSES D'APRES UN HISTORIQUE DES ACHATS*

(71) Catalina Marketing International, Inc., 200 Carillon Parkway, St. Petersburg, FL 33716, US

- (72) STOCKWELL, Jeremy, J., Aliso Viejo, CA 92656, US
- (74) Molyneaux, Martyn William, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 303 823 A1\***
- G06F 19/00
- (25) En (26) En
- (21) 01930255.3 (22) 25.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) KR 01/00695 25.04.2001
- (87) WO 02/029664 2002/15 11.04.2002
- (30) 25.04.2000 KR 2000021847
- (54) • *VERFAHREN ZUR INTERNETGESTÜTZTEN KONFIGURATION VON DATENBANKEN MEDIZINISCHER DATENSÄTZE UND SYSTEM DAFÜR DURCH GEGENSEITIGE ZERTIFIZIERUNG ZWISCHEN PATIENT UND ARZT*- *A METHOD OF INTERNET-BASED MEDICAL RECORD DATABASE CONFIGURATION AND SYSTEM THEREOF BY MUTUAL CERTIFICATION BETWEEN PATIENT AND DOCTOR*
- *PROCEDE DE CONFIGURATION D'UNE BASE DE DONNEES DE DOSSIERS MEDICAUX FONDEE SUR L'INTERNET ET SYSTEME ASSOCIE DANS LEQUEL IL EXISTE UNE RECONNAISSANCE MUTUELLE ENTRE LE PATIENT ET LE MEDECIN*

(71) Park, Yong-Nam, 199-25 No. 203 Dongsoong-dong, Chongno-gu, Seoul 110-510, KR

CHO, Han-Ik, 36-10 Myoungroon-dong 2st. Street, Chongno-gu, Seoul 110-510, KR

(72) Park, Yong-Nam, Chongno-gu, Seoul 110-510, KR

CHO, Han-Ik, Seoul 110-510, KR

(74) Perkins, Sarah, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 303 824 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01941416.8 (22) 19.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 01/01388 19.06.2001
- (87) WO 02/001448 2002/01 03.01.2002
- (30) 26.06.2000 SE 0002411
- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR MESSUNG UND BEWERTUNG VON BENUTZERAKTIVITÄTEN AUF WEBSEITEN IN DIGITALEN NETZWERKEN*- *A METHOD AND A SYSTEM FOR MEASURING AND RATING USER ACTIVITIES ON WEB-PAGES IN DIGITAL NETWORKS*
- *PROCEDE ET SYSTEME POUR MESURER ET EVALUER LES ACTIVITES D'UN UTILISATEUR SUR LES PAGES WEB DANS DES RESEAUX NUMERIQUES*

(71) Tradedoubler AB, Barnhusgatan 12, 111 23 Stockholm, SE

(72) HAGNÖ, Felix, S-114 38 Stockholm, SE

(74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 303 825 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01946676.2 (22) 21.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/20030 21.06.2001
- (87) WO 02/001460 2002/01 03.01.2002

(30) 23.06.2000 US 214089 P  
 (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM BEARBEITEN VON VERSICHERUNGSANSPRÜCHEN  
 • SYSTEM AND METHOD FOR PROCESSING INSURANCE CLAIMS  
 • SYSTEME ET PROCEDE DE TRAITEMENT DES DEMANDES DE REGLEMENT  
 (71) Computer Science Corporation, 9500 Arboretum Blvd., Austin, TX 78759, US  
 (72) LORENZ, Scott, Austin, TX 78750, US  
 CHILDRESS, Allen, B., Baytown, TX 77520, US  
 WOLFE, Brian, Austin, TX 78727, US  
 SPANN, Allison, W., Pflugerville, TX 78660, US  
 JONES, Gregory, Hudson, WI 54016, US  
 (74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 303 826 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01956650.4 (22) 25.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 01/03349 25.07.2001  
 (87) WO 02/008975 2002/05 31.01.2002  
 (88) 30.05.2002  
 (30) 25.07.2000 GB 0018158  
 (54) • OPTIMIERUNG VON EINEM LEITUNGS- NETZWERK  
 • PIPE NETWORK OPTIMISATION  
 • OPTIMISATION D'UN RESEAU DE CANALISATIONS  
 (71) United Utilities PLC, Dawson House, Great Sankey, Warrington WA5 3LW, GB  
 (72) SAGE, Paul, North West Water Limited, Warrington WA5 3LW, GB  
 (74) Holmes, Matthew Peter, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 303 827 A1\***  
 A61B 5/00 A61M 16/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01962286.9 (22) 27.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/26721 27.08.2001  
 (87) WO 02/039366 2002/20 16.05.2002  
 (30) 13.11.2000 US 248087 P  
 14.03.2001 US 805970  
 (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR INFORMATIONSVERARBEITUNG VON BEATMUNGS- GERÄTEN  
 • A SYSTEM AND METHOD FOR PROCESS- ING VENTILATOR INFORMATION  
 • SYSTEME ET PROCEDE DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS ASSOCIEES A UN VENTI- LATEUR  
 (71) Siemens Medical Solutions USA, Inc., 186 Wood Avenue South, Iselin, NJ 08830-2770, US  
 (72) MANETTA, Amy, M., North Billerica, MA 01862, US  
 (74) Wilding, Frances Ward, Haseltine Lake & Co Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G06F 19/00** → (51) G06F 17/60

(51) **G06K 1/00** (11) **1 303 828 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01938853.7 (22) 08.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) NO 01/00238 08.06.2001  
 (87) WO 01/099035 2001/52 27.12.2001  
 (88) 02.05.2002  
 (30) 09.06.2000 NO 20003004  
 (54) • SENSOREINHEIT, INSBESONDERE FÜR FINGERABDRUCKSENSOREN  
 • SENSOR UNIT, ESPECIALLY FOR FINGER- PRINT SENSORS  
 • UNITE DE LECTURE, NOTAMMENT POUR LECTEURS D'EMPREINTES DIGITALES  
 (71) Idex ASA, Postboks 519, 1385 Asker, NO  
 (72) SVEIN, Mathiassen, N-1380 Heggedal, NO  
 VERMESAN, Ovidiu, N-1369 Stabekk, NO  
 NYS THER, Jon, N-0475 Oslo, NO  
 SEEBERG, Bj rn, Erik, N-0768 Oslo, NO  
 (74) Hammar, Ernst, et al, Albhins Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **G06K 1/00** (11) **1 303 829 A2\***  
 (25) No (26) En  
 (21) 01938854.5 (22) 08.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) NO 01/00239 08.06.2001  
 (87) WO 01/099036 2001/52 27.12.2001  
 (88) 25.04.2002  
 (30) 09.06.2000 NO 20003003  
 (54) • MINIATUR-SENSORCHIP, INSBESONDERE FÜR FINGERABDRUCKSENSOREN  
 • MINIATURE SENSOR CHIP, ESPECIALLY FOR FINGERPRINT SENSORS  
 • UNITE DE LECTURE MINIATURE, NOTAM- MENT POUR LECTEURS D'EMPREINTES DIGITALES  
 (71) Idex ASA, Postboks 519, 1385 Asker, NO  
 (72) VERMESAN, Ovidiu, N-1369 Stabekk, NO  
 NYSAETHER, Jon, N-0475 Oslo, NO  
 JOHANSEN, Ib-Rune, N-0491 Oslo, NO  
 TSCHUDI, Jon, N-0654 Oslo, NO  
 (74) Hammar, Ernst, et al, Albhins Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**G06K 7/08** → (51) G06K 7/10

(51) **G06K 7/10** (11) **1 303 830 A1\***  
 G06K 9/22  
 (25) En (26) En  
 (21) 01937094.9 (22) 31.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 01/01216 31.05.2001  
 (87) WO 01/093183 2001/49 06.12.2001  
 (30) 02.06.2000 SE 0002062  
 (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM AUF- ZEICHNEN VON INFORMATIONEN  
 • METHOD AND DEVICE FOR RECORDING OF INFORMATION  
 • PROCEDE ET DISPOSITIF D'ENREGISTRE- MENT D'INFORMATIONS  
 (71) C Technologies AB, Scheelevägen 15, 223 70 Lund, SE  
 (72) ANDREASSON, Markus, S-223 52 Lund, SE  
 SOLEN, Staffan, S-222 29 Lund, SE

(74) Asketorp, Göran P., c/o Anoto AB, Scheelevägen 19C, 223070 Lund, SE

(51) **G06K 7/10** (11) **1 303 831 A1\***  
 G06K 7/08

(25) De (26) De  
 (21) 01955308.0 (22) 13.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 01/06669 13.06.2001  
 (87) WO 02/011055 2002/06 07.02.2002  
 (30) 27.07.2000 EP 00116069  
 (54) • VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINES QUASI-ISOTROPEN MAGNETWECHSELFEL- DES  
 • METHOD FOR GENERATING A QUASI-ISO- TROPIC MAGNETIC ALTERNATING FIELD  
 • PROCEDE DE PRODUCTION D'UN CHAMP MAGNETIQUE ALTERNATIF QUASI-ISO- TROPE  
 (71) Siemens Transit Telematic Systems AG, Industriestrasse, 9552 Bronschhofen, CH  
 (72) LAUPER, Alfred, CH-8047 Zürich, CH  
 AUKIA, Matti-Pekki, CH-8044 Zürich, CH  
 (74) Fischer, Michael, Dr., Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **G06K 9/00** (11) **1 303 832 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00963433.8 (22) 14.09.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/25156 14.09.2000  
 (87) WO 01/020546 2001/12 22.03.2001  
 (88) 06.02.2003  
 (30) 14.09.1999 US 153769 P  
 14.09.1999 US 153926 P  
 15.09.1999 US 154099 P  
 (54) • ABBILDUNG VON STREUENDEN MEDIEN MITTELS RELATIVEN ERFASSUNGSWER- TEN  
 • IMAGING OF SCATTERING MEDIA USING RELATIVE DETECTOR VALUES  
 • IMAGERIE DE MILIEUX DE DIFFUSION AU MOYEN DE VALEURS DE DETECTION RE- LATIVES  
 (71) THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK, PO Box 9, Albany, New York 12201-0009, US  
 (72) BARBOUR, Randall, L., Glen Head, NY 11545, US  
 (74) Vossius, Corinna, et al, Dr. Volker Vossius Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

**G06K 9/22** → (51) G06K 7/10

(51) **G06K 11/08** (11) **1 303 833 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01962829.6 (22) 04.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/07678 04.07.2001  
 (87) WO 02/007073 2002/04 24.01.2002  
 (88) 23.01.2003  
 (30) 13.07.2000 US 615879  
 (54) • KALIBRIERUNG EINER ZEIGERICHUNG ZUR ANWENDUNG IN KAMERABASIERTEN SYSTEMEN  
 • POINTING DIRECTION CALIBRATION IN CAMERA-BASED SYSTEM APPLICATIONS  
 • ETALONNAGE DE LA DIRECTION DE POIN- TAGE EN VIDEOCONFERENCE ET DANS D'AUTRES APPLICATIONS CONCERNANT DES SYSTEMES A CAMERAS

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) TRAJKOVIC, Miroslav, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, INTERNATIONAAL OCTROIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**G06K 11/18** → (51) G06F 3/033

- (51) **G06K 17/00** (11) **1 303 834 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01969331.6 (22) 03.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 01/07563 03.07.2001
- (87) WO 02/007077 2002/04 24.01.2002
- (30) 13.07.2000 EP 00890220
- (54)
  - VERFAHREN UND SYSTEM ZUR POSITIONSBESTIMMUNG EINES MIT TRANSPONDER VERSEHENEN GEGENSTANDES IN EINER REIHE VON GEGENSTÄNDEN
  - METHOD AND SYSTEM FOR DETERMINING THE POSITION OF A WANTED OBJECT WHICH IS POSITIONED IN A ROW OF OBJECTS AND IS PROVIDED WITH A TRANSPONDER
  - PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE DETERMINER LA POSITION D'UN OBJET DESIRE SITUE DANS UNE RANGEE D'OBJETS ET COMPRENANT UN TRANSPONDEUR

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) CERNUSCA, Michael, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) MORGENROTH, Dirk, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Weber, Helmut, Philips Intellectual Property & Standards, Triesterstrasse 64, 1101 Wien, AT

- (51) **G06K 19/07** (11) **1 303 835 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 01978248.1 (22) 16.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/08196 16.07.2001
- (87) WO 02/007079 2002/04 24.01.2002
- (88) 25.07.2002
- (30) 17.07.2000 DE 10035094
- (54)
  - ANZEIGEVORRICHTUNG FÜR EINEN TRAGBAREN DATENTRÄGER
  - DISPLAY DEVICE FOR A PORTABLE DATA CARRIER
  - DISPOSITIF D'AFFICHAGE DESTINE A UN SUPPORT DE DONNEES PORTABLE

- (71) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse 159, 81677 München, DE
- (72) GRAF, Hans, D-83026 Rosenheim, DE
- HOHMANN, Arno, 81369 München, DE

- (51) **G06N 7/08** (11) **1 303 836 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00920194.8 (22) 07.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) US 00/09191 07.04.2000
- (87) WO 00/060540 2000/41 12.10.2000
- (30) 07.04.1999 US 128216 P
- (54)
  - VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MODELIERUNG EINES ZEITABHÄNGIGEN SYSTEMS UND EINES NICHTLINEAREN SYSTEMS
  - METHOD AND SYSTEM FOR MODELING TIME-VARYING SYSTEMS AND NON-LINEAR SYSTEMS

- PROCEDE ET SYSTEME DE MODELISATION DE SYSTEMES A VARIATION TEMPORRELLE ET DE SYSTEMES NON LINEAIRES

- (71) Cadence Design Systems, Inc., 555 River Oaks Parkway, San Jose California 95134, US
- (72) Phillips, Joel, Sunnyvale, CA 94087, US
- (74) Slingsby, Philip Roy, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **G06T 1/00** (11) **1 303 837 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00945910.8 (22) 12.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- LT LV RO SI
- (86) EP 00/06631 12.07.2000
- (87) WO 02/005210 2002/03 17.01.2002
- (54)
  - WASSERGEZEICHNETE DIGITALE BILDER
  - WATERMARKED DIGITAL IMAGES
  - IMAGES NUMERIQUES FILIGRANÉES
- (71) Motorola Limited, Jays Close, Viables Industrial Estate, Basingstoke, Hampshire RG22 4PD, GB
- (72) HOBSON, Paola, Marcella, Basingstoke, Hampshire RG21 5PU, GB
- TAY, Lai, Hock, London SW7 4ND, GB
- (74) Treleven, Colin, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **G06T 1/00** (11) **1 303 838 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01934273.2 (22) 17.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 01/00445 17.05.2001
- (87) WO 01/091051 2001/48 29.11.2001
- (88) 21.02.2002
- (30) 21.05.2000 IL 13626300
- (54)
  - ERZEUGUNG VON ÜBERGÄNGEN MIT GLATTEN RÄNDERN IN ANGEZEIGTEN ZUSAMMENGESETZTEN BILDERN
  - PRODUCING SMOOTH EDGE TRANSITIONS IN DISPLAYED COMPOSITE IMAGES
  - PRODUCTION DE TRANSITIONS HARMONIEUSES ENTRE BORDS POUR L'AFFICHAGE D'IMAGES COMPOSITÉS

- (71) Comview Visual Systems Ltd., 13 Hasadnah Street, Ra'anana 43 650, IL
- (72) WEISSMAN, Yitzhak, 69 499 Tel Aviv, IL
- PESACH, Gideon, 64 236 Tel Aviv, IL
- (74) Waxweiler, Jean, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **G06T 1/00** (11) **1 303 839 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01944089.0 (22) 28.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 01/01494 28.06.2001
- (87) WO 02/001502 2002/01 03.01.2002
- (88) 27.06.2002
- (30) 28.06.2000 US 214791 P
- 27.06.2001 US 891238

- (54)
  - SYSTEM UND VERFAHREN ZUR MEDIANFUSION VON TIEFENPLÄNEN
  - SYSTEM AND METHOD FOR MEDIAN FUSION OF DEPTH MAPS
  - SYSTEME ET PROCEDE DE FUSION MEDIATE DE CARTES DE PROFONDEUR

- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) NISTER, David, S-753 25 Uppsala, SE
- (74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB Patent Unit Radio Access, SE-164 80 Stockholm, SE

**G06T 7/00** → (51) G06T 15/70

- (51) **G06T 15/00** (11) **1 303 840 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01951988.3 (22) 24.07.2001
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL SE
- (86) JP 01/06367 24.07.2001
- (87) WO 02/009035 2002/05 31.01.2002
- (30) 24.07.2000 JP 2000223162
- 23.07.2001 JP 2001221965

- (54)
  - PARALLEL Z-BUFFER ARCHITEKTUR UND TRANSPARENZ
  - PARALLEL Z-BUFFER ARCHITECTURE AND TRANSPARENCY
  - ARCHITECTURE TAMPON Z PARALLELE ET TRANSPARENCE
- (71) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP
- (72) IMAI, Masatoshi, Sony-Kihara Research Center Inc., Tokyo 141-0022, JP
- FUJITA, Junichi, Sony-Kihara Research Center Inc., Tokyo 141-0022, JP
- HIHARA, Daisuke, Sony-Kihara Research Center Inc., Tokyo 141-0022, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

- (51) **G06T 15/70** (11) **1 303 841 A2\***
- G06T 17/00 G06T 7/00
- A61B 17/60
- (25) En (26) En
- (21) 01926698.0 (22) 06.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/11272 06.04.2001
- (87) WO 01/078015 2001/42 18.10.2001
- (88) 29.08.2002
- (30) 07.04.2000 US 545685
- (54)
  - RECHNERGESTÜTZTE KNOCHENDISTRAKTION
  - COMPUTER-AIDED BONE DISTRACTION
  - DISTRACTION OSSEUSE ASSISTEE PAR ORDINATEUR

- (71) CARNEGIE MELLON UNIVERSITY, 5000 Forbes Avenue, Pittsburgh Pennsylvania 15213, US
- Krause, Norman, 5544 Northumberland Street, Pittsburgh, PA 15217, US
- Mendicino, Robert, W., North Tower, 1st floor, 4800 Friendship Avenue, Pittsburgh, PA 15224, US
- (72) KRAUSE, Norman, Pittsburgh, PA 15217, US
- MENDICINO, Robert, W., Pittsburgh, PA 15224, US
- SHIMADA, Kenji, Pittsburgh, PA 15237, US
- WEISS, Lee, Pittsburgh, PA 15217, US
- KANADE, Takeo, Pittsburgh, PA 15208, US
- (74) Casey, Lindsay Joseph, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

- (51) **G06T 15/70** (11) **1 303 842 A2\***
- G06T 7/00
- (25) En (26) En
- (21) 01954934.4 (22) 24.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/23337 24.07.2001
- (87) WO 02/009038 2002/05 31.01.2002

- (88) 27.06.2002
- (30) 24.07.2000 US 220288 P
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ANPASSUNG VON GESICHTSMERKMALEN-NACHVERVOLLGUNG MIT EXAKTER ORTUNG VON LANDMARKEN AUF EINEM NEUTRALEN GESICHTSBILD
- METHOD AND SYSTEM FOR CUSTOMIZING FACIAL FEATURE TRACKING USING PRECISE LANDMARK FINDING ON A NEUTRAL FACE IMAGE
- PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE PERSONNALISER LE TRACAGE DES CARACTERISTIQUES D'UN VISAGE PAR RECHERCHE DE POINTS DE REPERE PRECIS SUR UNE IMAGE D'UN VISAGE NEUTRE

- (71) Eyematic Interfaces, Inc., 9800 South La Cienega Boulevard, Suite 400, Inglewood, CA 90301, US
- (72) BUDDENMEIER, Ulrich, F., Vencie, CA 90291, US
- (74) NEVEN, Hartmut, Santa Monica, CA 90405, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G06T 17/00** → (51) G06T 15/70

**G07F 19/00** → (51) G06F 17/60

**G07G 1/00** → (51) G06F 17/60

- (51) **G08B 21/00** (11) **1 303 843 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01924153.8 (22) 13.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/08046 13.03.2001
- (87) WO 01/069564 2001/38 20.09.2001
- (88) 07.03.2002
- (30) 13.03.2000 US 188798 P

- (54) • INTEGRIERTES SICHERHEITS- UND KOMMUNIKATIONSSYSTEM MIT SICHERER KOMMUNIKATIONSVERBINDUNG
- INTEGRATED SECURITY AND COMMUNICATIONS LINK WITH SECURE COMMUNICATIONS LINK
- SYSTEME DE SECURITE ET DE COMMUNICATIONS INTEGRE ASSURANT UNE LIAISON DE COMMUNICATIONS SURE

- (71) PITTWAY CORPORATION, 165 Eileen Avenue, Syosset, New York 11791, US
- (72) SIMON, Theodore, Dix Hills, NY 11746, US
- WINICK, Steven, Woodmere, NY 11598, US
- SIMON, Scott, H., Huntington, NY 11743, US
- BEACH, Christopher, E., Amityville, NY 11701, US
- (74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **G08C 13/00** (11) **1 303 844 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 00956050.9 (22) 28.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) DE 00/02106 28.06.2000
- (87) WO 01/001365 2001/01 04.01.2001
- (88) 14.02.2002
- (30) 30.06.1999 DE 19929751

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG VON DATEN, INSBESONDERE ZWISCHEN EINEM ANWENDER- UND EINEM SERVERPROGRAMM IM BEREICH DER AUTOMATISIERUNGSTECHNIK MIT VERTEILTEN OBJEKTEN

- SYSTEM AND METHOD FOR TRANSMITTING DATA, ESPECIALLY BETWEEN A USER PROGRAMME AND A SERVER PROGRAMME IN THE FIELD OF AUTOMATION TECHNOLOGY WITH DISTRIBUTED OBJECTS
- SYSTEME ET PROCEDE DE TRANSMISSION DE DONNEES NOTAMMENT ENTRE UN PROGRAMME UTILISATEUR ET UN PROGRAMME SERVEUR DANS LE DOMAINE DE LA TECHNOLOGIE D'AUTOMATISATION AVEC DES OBJETS DISTRIBUES

- (71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) TALANIS, Thomas, D-91336 Heroldsbach, DE
- PLAUM, Reiner, D-91052 Erlangen, DE
- GEHRING, Hubert, D-90453 Nürnberg, DE

**G08C 15/00** → (51) G01P 3/481

- (51) **G08G 1/01** (11) **1 303 845 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01951687.1 (22) 17.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 01/08237 17.07.2001
- (87) WO 02/007125 2002/04 24.01.2002
- (30) 19.07.2000 DE 10035501
- 06.07.2001 DE 10133001

- (54) • VERFAHREN ZUR ERMITTLUNG VON VERKEHRSLEISTUNGSGEOMETRIEN
- METHOD FOR DETERMINING TRAFFIC RELATED INFORMATION
- PROCEDE DE DETERMINATION D'INFORMATIONS RELATIVES A LA SITUATION DU TRAFIC

- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, Postfach, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) WILLENBROCK, Ralf, 12047 Berlin, DE

- (51) **G09B 19/00** (11) **1 303 846 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01949708.0 (22) 13.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 01/03175 13.07.2001
- (87) WO 02/007129 2002/04 24.01.2002
- (30) 13.07.2000 GB 0017280
- (54) • HILFSMITTEL IN DER SAUBERKEITSERZIEHUNG

- TOILET TRAINING KIT
- NECESSAIRE D'APPRENTISSAGE DE LA PROPRETE

- (71) Hudson, Caroline, 4 The Pavilions, School Green Lane, North Weald, Essex CM16 6EY, GB
- (72) Hudson, Caroline, North Weald, Essex CM16 6EY, GB
- (74) Gillam, Francis Cyril, et al, SANDERSON & CO. European Patent Attorneys 34, East Stockwell Street, Colchester Essex CO1 1ST, GB

- (51) **G09B 29/10** (11) **1 303 847 A1\***
- G01C 21/00
- (25) En (26) En
- (21) 01949773.4 (22) 20.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) GB 01/03263 20.07.2001
- (87) WO 02/009069 2002/05 31.01.2002
- (30) 21.07.2000 GB 0017786
- 04.04.2001 GB 0108387

- (54) • VERFAHREN ZUR STANDORTBESTIMMUNG AUF EINER FLÄCHE, UND GEGENSTAND MIT SOLCHER FLÄCHE

- METHOD OF SPECIFYING A LOCATION ON A SURFACE, AND ARTICLE COMPRISING SUCH A SURFACE
- PROCEDE DE LOCALISATION D'UN EEMPLACEMENT SUR UNE SURFACE ET ARTICLE COMPRENANT CETTE SURFACE

- (71) Infield, Stephen Dominic, 40 Foley Road, Claygate KT10 0ND, GB
- (72) Infield, Stephen Dominic, Claygate KT10 0ND, GB

**G09F 3/20** → (51) G09F 11/23

- (51) **G09F 11/23** (11) **1 303 848 A1\***
- G09F 3/20
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01960832.2 (22) 25.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 01/02428 25.07.2001
- (87) WO 02/009077 2002/05 31.01.2002
- (30) 26.07.2000 FR 0009850

- (54) • ETIKETT MIT DREHBAREN ANZEIGEELEMENTEN
- LABEL WITH ROTARY DISPLAY ELEMENTS
- ETIQUETTE A ELEMENTS D'AFFICHAGE ROTATIFS

- (71) Driver, 1 bis rue Charles Michels, 95100 Argenteuil, FR
- (72) LACROIX, Jean-Paul, F-92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) **G09G 1/00** (11) **1 303 849 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01949744.5 (22) 19.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 01/03226 19.07.2001
- (87) WO 02/009083 2002/05 31.01.2002
- (88) 04.07.2002
- (30) 20.07.2000 US 620355

- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR GRAPHISCHEN KONTEXTUMSCHALTUNG
- METHOD AND APPARATUS FOR GRAPHICS CONTEXT SWITCHING
- PROCEDE ET APPAREIL DE CHANGEMENT DE CONTEXTE GRAPHIQUE DYNAMIQUE UTILISES DANS UN SYSTEME INFORMATIQUE

- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) DESCHENEAUX, Roger, Paul, Austin, TX 78717, US
- KUO, Wei, Austin, TX 78746, US
- (74) Waldner, Philip, IBM United Kingdom Limited, MP 110, Hursley Park, Winchester SO21 2JN, GB

- (51) **G09G 1/04** (11) **1 303 850 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01937623.5 (22) 22.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/16388 22.05.2001
- (87) WO 01/093237 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 US 208171 P
- 16.05.2001 US 858818

- (54) • PLATZSPARENDE KATHODENSTRAHLRÖHRE
- SPACE-SAVING CATHODE RAY TUBE

- TUBE CATHODIQUE ECONOMISANT L'ES-PACE
- (71) Sarnoff Corporation, 201 Washington Street, CN 5300, Princeton, NJ 08543-5300, US  
Orion Electric Company, LTD., 275, Gongdan-dong, Gumi, Kyung-Bukm, Korea, KR
- (72) BECHIS, Dennis, J., Yardley, PA 19067, US  
NEW, David, A., Mercerville, NJ 08619, US  
CARPINELLI, Joseph, Michael, Lawrenceville, NJ 08648, US  
WINE, Charles, M., Princeton, NJ 08540, US  
ISNARDI, Michael, A., Plainsboro, NJ 08536, US
- (74) Pratt, Richard Wilson, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G09G 3/36** (11) **1 303 851 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01951989.1 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 01/06368 24.07.2001  
(87) WO 02/009085 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 JP 2000223163  
11.07.2001 JP 2001211449
- (54) • BILDVERARBEITUNGSSYSTEM, -VORRICHTUNG, -VERFAHREN UND -COMPUTER-PROGRAMM
  - IMAGE PROCESSING SYSTEM, DEVICE, METHOD, AND COMPUTER PROGRAM
  - DISPOSITIF, PROCEDE ET SYSTEME DE TRAITEMENT D'IMAGES ET PROGRAMME INFORMATIQUE
- (71) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP  
(72) FUJITA, Junichi Sony-Kihara Research Center, Inc., Tokyo 141-0022, JP  
IMAI, Masatoshi Sony-Kihara Research Center, Inc., Tokyo 141-0022, JP  
HIHARA, Daisuke Sony-Kihara Research Center, Inc., Tokyo 141-0022, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

- (51) **G09G 3/36** (11) **1 303 852 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01965061.3 (22) 04.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/07679 04.07.2001  
(87) WO 02/007141 2002/04 24.01.2002  
(30) 13.07.2000 EP 00202485
- (54) • FLÜSSIGKRISTALLANZEIGEEINRICHTUNG UND STEUERUNGSVERFAHREN DAFÜR MIT AKTIVER ADRESSIERUNG EINER GRUPPE VON ABTASTLINIEN UND DURCH ZEITMODULATION AUSGEFÜHRTE GRAUSTUFEN AUF DER BASIS EINER NICHT-BINÄREN UNTERTEILUNG DER RAHMENZEITDAUER
  - LIQUID CRYSTAL DISPLAY APPARATUS AND METHOD FOR DRIVING THE SAME WITH ACTIVE ADDRESSING OF A GROUP OF SCAN LINES AND GRADATIONS OBTAINED BY TIME MODULATION BASED ON A NON-BINARY DIVISION OF THE FRAME DURATION
  - DISPOSITIF D'AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES ET PROCEDE DE COMMANDE DUDIT DISPOSITIF PAR ADRESSAGE ACTIF D'UN GROUPE DE GRADATIONS ET DE LIGNES DE BALAYAGE OBTENUES PAR MODULATION TEMPORELLE SELON UNE DIVISION NON BINAIRE DE LA DUREE DE TRAME
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

- (72) KUIJK, Karel, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HAGE, Leendert, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Raap, Adriaan Yde, et al, INTERNATIONAAL OCTROOBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **G09G 5/00** (11) **1 303 853 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939443.6 (22) 24.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16974 24.05.2001  
(87) WO 01/091100 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 US 206929 P
- (54) • HAPTISCHE EINRICHTUNGEN MIT ELEKTROAKTIVEN POLYMEREN
  - HAPTIC DEVICES USING ELECTROACTIVE POLYMERS
  - DISPOSITIFS HAPTQUES UTILISANT DES POLYMERES ELECTROACTIFS
- (71) Immersion Corporation, 801 Fox Lane, San Jose, CA 95131, US  
(72) SCHENA, Bruce, M., Menlo Park, CA 94025, US  
(74) Robson, Aidan John, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **G10L 11/00** (11) **1 303 854 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01947400.6 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/07250 27.06.2001  
(87) WO 02/003377 2002/02 10.01.2002  
(30) 05.07.2000 EP 00202383
- (54) • VERFAHREN ZUR BERECHNUNG VON LINIENSPEKTRUMSPAAR-FREQUENZEN
  - METHOD OF CALCULATING LINE SPECTRAL FREQUENCIES
  - PROCEDE DE CALCUL DE FREQUENCES SPECTRALES LINEAIRES
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN DEN ENDEN, Adrianus, W., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KATHMANN, Eric, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, INTERNATIONAAL OCTROOBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **G10L 11/00** (11) **1 303 855 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01955854.3 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22540 17.07.2001  
(87) WO 02/009090 2002/05 31.01.2002  
(88) 18.07.2002  
(30) 26.07.2000 US 626046
- (54) • STUFENLOS VARIABLE ZEITSKALENMODIFIKATION VON AUDIOSIGNALEN
  - CONTINUOUSLY VARIABLE TIME SCALE MODIFICATION OF DIGITAL AUDIO SIGNALS
  - MODIFICATION D'EACHELLE DE TEMPS VARIABLE EN CONTINU DE SIGNAUX AUDIO NUMERIQUES
- (71) SSI Corporation, Shinjuku Sumitomo Bldg., 40th Floor, 2-6-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0264, JP  
Selly, Roger, 3385 Sout Court, Palo Alto, CA 94303, US

- (72) SELLY, Roger, Palo Alto, CA 94303, US  
(74) Gill, David Alan, W.P. Thompson & Co., Celcon House, 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

- (51) **G10L 19/00** (11) **1 303 856 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01953895.8 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/02557 13.07.2001  
(87) WO 02/007149 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 DE 10034783
- (54) • VERFAHREN ZUR FEHLERVERSCHLEIERUNG VON ÜBERTRAGUNGSFEHLERN IN DIGITALEN AUDIODATEN
  - METHOD FOR CONCEALING TRANSMISSION ERRORS IN DIGITAL AUDIO DATA
  - PROCEDE POUR LE MASQUAGE D'ERREURS DANS DES CHAMPS DE TRANSMISSION DE DONNEES AUDIO NUMERIQUES
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) KUPFERSCHMIDT, Claus, 31162 Lechstedt, DE

- (51) **G10L 19/06** (11) **1 303 857 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01957888.9 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/07248 27.06.2001  
(87) WO 02/003382 2002/02 10.01.2002  
(30) 05.07.2000 EP 00202382
- (54) • VERFAHREN ZUR RÜCKTRANSFORMATION VON SPEKTRALEN FREQUENZLINIEN NACH LINEARER PRÄDIKTION KOEFFIZIENTEN
  - METHOD OF CONVERTING LINE SPECTRAL FREQUENCIES BACK TO LINEAR PREDICTION COEFFICIENTS
  - RETROCONVERSION DES FREQUENCES SPECTRALES LINEAIRES EN COEFFICIENTS DE PREDICTION LINEAIRE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN DEN ENDEN, Adrianus, W., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KATHMANN, Eric, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, INTERNATIONAAL OCTROOBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **G11B 3/70** (11) **1 303 858 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01950748.2 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/20912 29.06.2001  
(87) WO 02/003106 2002/02 10.01.2002  
(88) 30.05.2002  
(30) 30.06.2000 US 608886  
03.08.2000 US 631585  
15.12.2000 US 739090  
29.03.2001 US 821577  
12.06.2001 US 879457 P
- (54) • KOPIERGESCHÜTZTE OPTISCHE MEDIEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
  - COPY-PROTECTED OPTICAL MEDIA AND METHOD OF MANUFACTURE THEREOF
  - SUPPORTS OPTIQUES PROTEGES CONTRE LA COPIE ET PROCEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT

- (71) Verification Technologies Inc., 85 Westbrook Road, P.O. Box 11, Centerbrook, CT 06409, US  
(72) SELINFREUND, Richard, H., Guilford, CT 06437, US  
DREW, Jeffrey, M., Darien, CT 06820, US  
GOYETTE, Donald, R., Plainfield, CT 06374, US  
VIG, Rakesh, Durham, CT 06422, US  
(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **G11B 7/125** (11) **1 303 859 A1\***  
(25) En (26) En  
(81) 01962793.4 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/07408 28.06.2001  
(87) WO 02/005273 2002/03 17.01.2002  
(30) 10.07.2000 EP 00202452  
(54) • *OPTISCHE ABTASTVORRICHTUNG*  
• *OPTICAL SCANNING DEVICE*  
• *DISPOSITIF BALAYEUR OPTIQUE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) STALLINGA, Sjoerd, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Visser, Derk, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**G12B 21/06** → (51) G02B 21/00

- (51) **G21F 9/00** (11) **1 303 860 A1\***  
G21F 9/04 G21F 9/06  
G21F 9/16 G21F 9/28  
G21F 9/30  
(25) En (26) En  
(81) 01946237.3 (22) 12.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/18786 12.06.2001  
(87) WO 01/097233 2001/51 20.12.2001  
(30) 12.06.2000 IL 13668500  
19.03.2001 US 810557  
(54) • *VERFAHREN ZUR IMMOBILISIERUNG RADIOAKTIVER UND SCHÄDLICHER ABFÄLLE*  
• *PROCESSES FOR IMMOBILIZING RADIOACTIVE AND HAZARDOUS WASTES*  
• *PROCEDES D'IMMOBILISATION DE DECHETS RADIOACTIFS ET DANGEREUX*  
(71) Geomatrix Solutions, Inc., Suite 12B, 160 Riverside Drive, New York, NY 10024, US  
(72) GRIBETZ, Arthur, Jerusalem, IL  
CHEKHMIR, Anatoly, Ma'aleh Adumim, IL  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G21F 9/04** → (51) G21F 9/00**G21F 9/06** → (51) G21F 9/00**G21F 9/16** → (51) G21F 9/00**G21F 9/28** → (51) G21F 9/00**G21F 9/30** → (51) G21F 9/00**H01B 1/24** → (51) H01M 8/02**H01F 1/147** → (51) H01F 3/04**H01F 3/02** → (51) H01F 3/04

- (51) **H01F 3/04** (11) **1 303 861 A2\***  
H01F 41/02 H01F 3/02  
H01F 1/147  
(25) En (26) En  
(21) 01959809.3 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/41384 24.07.2001  
(87) WO 02/011158 2002/06 07.02.2002  
(88) 25.04.2002  
(30) 27.07.2000 US 221035 P  
(54) • *MASSEN-KOMPONENTE AUS MAGNETISCHEN METALL*  
• *BULK METAL MAGNETIC COMPONENT*  
• *COMPOSANT MAGNETIQUE METALLIQUE RAPPORTE DE HAUTE PERFORMANCE*  
(71) Honeywell International, Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962, US  
(72) DECRISTOFARO, Nicholas, J., Chatham, NJ 07928, US  
(74) FISH, Gordon, E., Upper Montclair, NJ 07043, US  
Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **H01F 27/16** (11) **1 303 862 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 01924052.2 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 01/00855 19.04.2001  
(87) WO 01/084571 2001/45 08.11.2001  
(30) 28.04.2000 SE 0001589  
(54) • *STATIONÄRE INDUKTIONSMASCHINE UND KABEL DAFÜR*  
• *A STATIONARY INDUCTION MACHINE AND A CABLE THEREFOR*  
• *MACHINE A INDUCTION FIXE ET CABLE ASSOCIE*  
(71) ABB AB, 721 83 Västerås, SE  
(72) ARESKOU, Claes, S-771 31 Ludvika, SE  
(74) Dahlstrand, Björn, et al, ABB Group Services Center AB Legal & Compliance/Intellectual Property, 721 78 Västerås, SE

**H01F 29/14** → (51) G05F 1/32**H01F 41/02** → (51) H01F 3/04

- (51) **H01G 5/01** (11) **1 303 863 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935276.4 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/15115 10.05.2001  
(87) WO 01/088933 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 US 573363  
(54) • *PHOTOLITHOGRAPHISCH STRUKTURIERTE VARIABLE KONDENSATORSTRUKTUREN UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *PHOTOLITHOGRAPHICALLY-PATTERNED VARIABLE CAPACITOR STRUCTURES AND METHOD OF MAKING*  
• *STRUCTURES DE CONDENSATEURS VARIABLES A MOTIF FORME PAR PHOTOLITHOGRAPHIE, ET LEUR PROCEDE DE PRODUCTION*  
(71) XEROX CORPORATION, 800 Long Ridge Rd., P.O. Box 1600, Stamford, CT 06904-1600, US  
(72) CHUA, Christopher, L., San Jose, CA 95123, US

- PEETERS, Eric, Fremont, CA 94555, US  
VAN SCHUYLENBERGH, Koenraad, F., Mountain View, CA 94041, US  
SMITH, Donald, L., Bolinas, CA 94924, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01H 51/22** → (51) F16K 31/08

- (51) **H01J 29/02** (11) **1 303 864 A1\***  
H01J 31/12  
(25) En (26) En  
(21) 01939321.4 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/16666 22.05.2001  
(87) WO 02/005307 2002/03 17.01.2002  
(30) 12.07.2000 US 614367  
(54) • *FELDEMISSIONSANZEIGE MIT ENTLADUNGS-ELEKTRONENEMITTER*  
• *FIELD EMISSION DISPLAY HAVING DISCHARGE ELECTRON EMITTER*  
• *AFFICHEUR A EMISSION DE CHAMP POURVU D'UN EMETTEUR D'ELECTRONS DE DECHARGE*  
(71) Motorola, Inc., AZ 11/56-238, 3102 North 56th Street, Phoenix, AZ 85018, US  
(72) XIE, Chenggang, Phoenix, AZ 85045, US  
WEI, Yi, Chandler, AZ 85226, US  
(74) Treleven, Colin, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **H01J 29/26** (11) **1 303 865 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01947425.3 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/07450 29.06.2001  
(87) WO 02/007181 2002/04 24.01.2002  
(30) 13.07.2000 EP 00202496  
(54) • *OFEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER BILDROHRMÜLLUNG*  
• *OVEN AND PROCESS FOR MANUFACTURING AN ENVELOPE FOR USE IN A DISPLAY TUBE*  
• *FOUR ET PROCEDE DE FABRICATION DE COQUILLES POUR TUBES CATHODIQUES*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DE BRUIN, Harm, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MICHIELSEN, Adrianus, G., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MEESKE, Johannes, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HENDRIKS, Bernhard, J., M., G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DE WILDE, Mathijs, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SIEGERS, Gerrit, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) van Wermeskerken, Stephanie Christine, et al, International Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H01J 31/12** → (51) H01J 29/02

- (51) **H01J 37/305** (11) **1 303 866 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01965832.7 (22) 10.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/21620 10.07.2001  
(87) WO 02/005315 2002/03 17.01.2002

- (88) 14.03.2002  
(30) 10.07.2000 US 217196 P  
(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG VON DÜNNSCHISTEN MITTELS GAS-CLUSTER-IONENSTRAHLBEARBEITUNG**  
• **SYSTEM AND METHOD FOR IMPROVING THIN FILMS BY GAS CLUSTER ION BE AM PROCESSING**  
• **SYSTEME ET PROCEDE D'AMELIORATION DES COUCHES MINCES AU MOYEN D'UN TRAITEMENT PAR FAISCEAU D'IONS D'AMAS GAZEUX**
- (71) Epion Corporation, 37 Manning Road, Billerica, MA 01821, US  
(72) ALLEN, Lisa, P., Bullerica, MA 01821, US  
FENNER, David, B., Billerica, MA 01821, US  
(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

- (51) **H01J 49/00** (11) **1 303 867 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01922943.4 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/10386 28.03.2001  
(87) WO 01/078106 2001/42 18.10.2001  
(88) 06.02.2003  
(30) 10.04.2000 US 546465  
(54) • **ERZEUGUNG VON IONENPULSEN FÜR FLUGZEIT- UND TANDEMFLUGZEITMASSENANALYSE**  
• **PREPARATION OF ION PULSE FOR TIME-OF-FLIGHT AND FOR TANDEM TIME-OF-FLIGHT MASS ANALYSIS**  
• **PREPARATION D'UN PULSE D'IONS POUR ANALYSE DE MASSE A TEMPS DE VOL SIMPLE ET EN TANDEM**
- (71) PERSEPTIVE BIOSYSTEMS, INC., 500 Old Connecticut Path, Framingham, MA 01710, US  
(72) VERENTCHIKOV, Anatoli, St. Petersburg 194352, RU  
CAMPBELL, Jennifer, Somerville, MA 02144, US  
(74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H01J 49/00** → (51) C07B 61/00

- (51) **H01J 61/30** (11) **1 303 868 A1\***  
F21V 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 01932954.9 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/14316 04.05.2001  
(87) WO 02/009145 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 US 621835  
22.08.2000 US 644163  
(54) • **SPLITTERSICHERUNG FÜR LEUCHTSTOFFLAMPEN**  
• **SHATTERPROOFING OF FLUORESCENT LAMPS**  
• **LAMPES FLUORESCENTES A L'EPREUVE DE L'ECLATEMENT**
- (71) Thermoplastic Processes, Inc., 1268 Valley Road, Stirling, NJ 07980-0188, US  
(72) Thermoplastic Processes, Inc., Stirling, NJ 07980-0188, US  
(74) Audier, Philippe André, et al, Brevalex, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **H01L 21/00** (11) **1 303 869 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01959774.9 (22) 26.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/41233 26.06.2001  
(87) WO 02/009162 2002/05 31.01.2002  
(88) 13.06.2002  
(30) 25.07.2000 US 625131  
(54) • **GEHEIZTE HALBLEITERSCHEIBENTRÄGERANORDNUNG UND VERFAHREN DAFÜR**  
• **HEATED SUBSTRATE SUPPORT ASSEMBLY AND METHOD**  
• **ENSEMBLE SUPPORT DE SUBSTRAT CHAUFFE ET PROCEDE ASSOCIE**
- (71) Applied Materials, Inc., P.O. Box 450A, Santa Clara, California 95052, US  
(72) BJORKMAN, Claes, Mountain View, CA 94041, US  
DOAN, Kenny, San Jose, CA 95131, US  
PU, Bryan, San Jose, CA 95135, US  
NOORBAKHSI, Hamid, Fremont, CA 94539, US  
(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

- (51) **H01L 21/00** (11) **1 303 870 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01970053.3 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01761 24.07.2001  
(87) WO 02/009147 2002/05 31.01.2002  
(88) 18.07.2002  
(30) 26.07.2000 US 220883 P  
10.04.2001 US 283132 P  
(54) • **HOCHDRUCKSBEHANDLUNGSKAMMER FÜR HALBLEITERSCHEIBEN**  
• **HIGH PRESSURE PROCESSING CHAMBER FOR SEMICONDUCTOR SUBSTRATE**  
• **CHAMBRE DE TRAITEMENT HAUTE PRESSION POUR SUBSTRAT SEMI-CONDUCTEUR**
- (71) Tokyo Electron Limited, 3-6 Akasaka, 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP  
(72) BIBERGER, Maximilian, Albert, Palo Alto, CA 94302, US  
LAYMAN, Frederick, Paul, Fremont, CA 94538, US  
SUTTON, Thomas, Robert, San Jose, CA 95124, US  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H01L 21/00** → (51) B65G 49/07**H01L 21/00** → (51) H01L 21/66**H01L 21/28** → (51) H01L 21/66

- (51) **H01L 21/3065** (11) **1 303 871 A2\***  
H01L 21/336 H01L 29/78  
(25) En (26) En  
(21) 01952808.2 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22456 17.07.2001  
(87) WO 02/007201 2002/04 24.01.2002  
(88) 18.04.2002  
(30) 17.07.2000 US 617356  
(54) • **VERFAHREN ZUR ÄTZUNG VON GRÄBEN IN DER HERSTELLUNG VON HALBLEITERANORDNUNGEN**

- **METHOD FOR ETCHING TRENCHES FOR THE FABRICATION OF SEMICONDUCTOR DEVICES**  
• **DISPOSITIFS ET PROCEDES D'ADRESSE D'EFFETS OPTIQUES DE BORD EN RELATION AVEC DES TRANCHES GRAVEES**
- (71) GENERAL SEMICONDUCTOR, Inc., 10 Melville Park Road, Melville, NY 11747-3113, US  
(72) HSHIEH, Fwu-luan, Saratoga, CA 95070, US  
SO, Koon, Chong, Fremont, CA 94539, US  
TSUI, Yan, Man, Union City, CA 94587, US  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **H01L 21/331** (11) **1 303 872 A1\***  
H01L 29/732  
(25) En (26) En  
(21) 01944020.5 (22) 19.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01385 19.06.2001  
(87) WO 02/001623 2002/01 03.01.2002  
(30) 26.06.2000 SE 0002389  
(54) • **HOCHFREQUENZ-TRANSISTORBAUELEMENT MIT ANTIMONIMPLANTATION UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR**  
• **HIGH FREQUENCY TRANSISTOR DEVICE WITH ANTIMONY IMPLANTATION AND FABRICATION METHOD THEREOF**  
• **DISPOSITIF TRANSISTOR HAUTE FREQUENCE AYANT UNE IMPLANTATION D'ANTIMOINE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION**
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE  
(72) NORSTRÖM, Hans, S-170 71 Solna, SE  
ARNBORG, Torkel, S-114 36 Stockholm, SE  
JOHANSSON, Ted, S-182 62 Djursholm, SE  
(74) Norin, Klas, Ericsson Microelectronics AB, Intellectual Property Department, 164 81 Kista, SE

- (51) **H01L 21/336** (11) **1 303 873 A1\***  
H01L 29/786  
(25) En (26) En  
(21) 01956512.6 (22) 04.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/07681 04.07.2001  
(87) WO 02/007207 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 GB 0017471  
(54) • **DÜNNFILMTRANSISTOREN UND DEREN HERSTELLUNGSVERFAHREN**  
• **THIN FILM TRANSISTORS AND THEIR MANUFACTURE**  
• **TRANSISTORS A COUCHE MINCE ET PROCEDE DE FABRICATION**
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) FLEWITT, Andrew, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Williamson, Paul Lewis, Philips Intellectual Property & Standards Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**H01L 21/336** → (51) H01L 21/3065



(51) **H01L 21/66** (11) **1 303 874 A2\***  
H01L 21/28 H01L 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 01952452.9 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/21338 03.07.2001  
(87) WO 02/005300 2002/03 17.01.2002  
(88) 11.04.2002  
(30) 12.07.2000 US 614666

(54) • REDUZIERUNG DER ABWEICHUNGEN DER KRITISCHEN GRÖSSE IN DER HERSTELLUNG VON DER GATE-ELEKTRODE EINES TRANSISTORS DURCH RÜCKKOPPLUNGSKONTROLLE DER ÄTZEIT  
• FEEDBACK CONTROL OF STRIP TIME TO REDUCE POST STRIP CRITICAL DIMENSION VARIATION IN A TRANSISTOR GATE ELECTRODE  
• COMMANDE ASSERVIE DU TEMPS DE DECAPAGE POUR REDUIRE LA VARIATION DIMENSIONNELLE CRITIQUE POST-DECAPAGE DANS UNE ELECTRODE DE GRILLE DE TRANSISTOR

(71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US  
(72) LANSFORD, Jeremy, S., Austin TX 78749, US  
(74) Sanders, Peter Colin Christopher, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **H01L 21/66** (11) **1 303 875 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01953528.5 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22544 18.07.2001  
(87) WO 02/009170 2002/05 31.01.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 25.07.2000 US 625140

(54) • METHODE UND APPARAT ZUR ENDKONTROLLE DER KRITISCHEN DIMENSIONEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR PERFORMING FINAL CRITICAL DIMENSION CONTROL  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'EFFECTUER UN CONTROLE DE DIMENSIONS CRITIQUES FINALES

(71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US  
(72) GOODWIN, Greg, Austin, TX 78749, US  
(74) Wright, Hugh Ronald, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **H01L 21/768** (11) **1 303 876 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01941965.4 (22) 04.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/18228 04.06.2001  
(87) WO 02/009173 2002/05 31.01.2002  
(88) 23.05.2002  
(30) 26.07.2000 US 626455

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ABDECKSCHICHTEN FÜR EINE KUPFERVERBINDUNGSSTRUKTUR MIT VERBESSERTER ZWISCHENFLÄCHE UND HAFTUNG

• METHOD OF FORMING COPPER INTERCONNECT CAPPING LAYERS WITH IMPROVED INTERFACE AND ADHESION  
• PROCEDE DE FORMATION DE COUCHES DE COIFFAGE D'INTERCONNEXION A INTERFACE ET ADHESION AMELIOREES

(71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, P.O. Box 3453, Sunnyvale, California 94088-3453, US

(72) NGO, Minh, Van, Fremont, CA 94539, US  
RUELKE, Hartmut, 01109 Dresden Wilschdorf, DE  
MERGILI, Lothar, 01445 Radebeul, DE  
HOHAGE, Joerg, 01309 Dresden, DE  
YOU, Lu, Santa Clara, CA 95051, US

HUERTAS, Robert, A., Hollister, CA 95023, CA  
HUANG, Richard, Cupertino, CA 95014, US  
(74) Sanders, Peter Colin Christopher, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **H01L 21/8239** (11) **1 303 877 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01948593.7 (22) 22.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/19896 22.06.2001  
(87) WO 02/003459 2002/02 10.01.2002  
(88) 30.05.2002

(30) 05.07.2000 US 215781 P  
01.06.2001 US 872766

(54) • HALBLEITERSPEICHERARCHITEKTUR  
• SEMICONDUCTOR MEMORY ARCHITECTURE  
• ARCHITECTURE DE MEMOIRE RAPIDE A SEMI-CONDUCTEUR BASSE PUISSANCE

(71) Mosaic Systems, Inc., 1138 W. Evelyn Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US  
(72) ALEXANIAN, Suren, A., Los Altos, CA 94024, US  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**H01L 23/373** → (51) H01L 23/473

(51) **H01L 23/473** (11) **1 303 878 A2\***  
H01L 23/373 H05K 7/20  
(25) En (26) En  
(21) 01954797.5 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22847 20.07.2001  
(87) WO 02/008660 2002/05 31.01.2002  
(88) 04.04.2002

(30) 20.07.2000 US 620252

(54) • WÄRMETAUSCHER MIT EINEM SILIZIUMNITRIDSUBSTRAT ZUR MONTAGE VON ELEKTRONISCHEN HOCHLEISTUNGSKOMPONENTEN

• HEAT EXCHANGER HAVING SILICON NITRIDE SUBSTRATE FOR MOUNTING HIGH POWER ELECTRONIC COMPONENTS  
• ECHANGEUR THERMIQUE DOTE D'UN SUBSTRAT DE NITRURE DE SILICIUM PERMETTANT D'INSTALLER DES COMPOSANTS ELECTRONIQUES DE FORTE PUISSANCE

(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) MASSETH, Robert, E., Corona, CA 92882, US  
QUAN, Michael, Torrance, CA 90504, US  
WILSON, Daniel, E., Wilmington, CA 90744, US

(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H01L 23/482** (11) **1 303 879 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01961635.8 (22) 11.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22014 11.07.2001  
(87) WO 02/005347 2002/03 17.01.2002  
(88) 25.04.2002  
(30) 12.07.2000 US 614794

(54) • ELEKTRONISCHES BAUELEMENT UND HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• ELECTRONIC COMPONENT AND METHOD OF MANUFACTURE  
• COMPOSANT ELECTRONIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) HENRY, Haldane, S., Glendale, AZ 85303, US  
HILL, Darrell, G., Tempe, AZ 85284, US  
RAMPLEY, Colby, G., Phoenix, AZ 85013, US  
(74) McCormack, Derek James, Motorola, European Intellectual Property Section, Law Department, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H01L 23/544** (11) **1 303 880 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01955336.1 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/07782 06.07.2001  
(87) WO 02/009176 2002/05 31.01.2002  
(88) 10.05.2002  
(30) 26.07.2000 DE 10037446

(54) • VERFAHREN ZUM AUFBRINGEN VON JUSTIERMARKEN AUF EINER HALBLEITERSCHEIBE  
• METHOD FOR APPLYING ADJUSTING MARKS ON A SEMICONDUCTOR DISK  
• PROCEDE D'APPLICATION DE REPERES DE REGLAGE SUR UNE PLAQUETTE SEMI-CONDUCTRICE

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) DIEWALD, Wolfgang, A-9500 Villach, AT  
MÜMLER, Klaus, 91058 Erlangen, DE  
(74) Barth, Stephan Manuel, Dr., Reinhard-Skuhraweise & Partner Gbr, Patentanwälte Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**H01L 25/16** → (51) H05B 33/08

(51) **H01L 27/12** (11) **1 303 881 A1\***  
H03K 19/08 H03K 19/096  
H03K 19/12

(25) En (26) En  
(21) 01923119.0 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/10921 03.04.2001  
(87) WO 01/097289 2001/51 20.12.2001  
(30) 02.06.2000 US 209151 P  
09.06.2000 US 591117

(54) • DIODENSCHALTELEMENTE VERWENDENDER SILIZIUM-AUF-ISOLATOR LOGIKSCHALTKREIS  
• SILICON ON INSULATOR LOGIC CIRCUIT UTILIZING DIODE SWITCHING ELEMENTS

• *CIRCUIT LOGIQUE A SILICIUM SUR ISOLANT UTILISANT DES ELEMENTS DE COM-MUTATION A DIODE*

(71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, P.O. Box 3453, Sunnyvale, California 94088-3453, US

(72) GIESEKE, Bruce, Alan, San Jose, CA 95118, US

(74) Sanders, Peter Colin Christopher, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**H01L 27/142** → (51) H01L 31/0256

**H01L 29/12** → (51) H01L 31/0256

**H01L 29/732** → (51) H01L 21/331

(51) **H01L 29/768** (11) **1 303 882 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01908662.8 (22) 22.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/02151 22.01.2001  
(87) WO 02/009190 2002/05 31.01.2002  
(30) 19.07.2000 US 619302

(54) • *TRANSISTOR-GATEISOLATIONSSCHICHT MIT SUPERFEINEN KERAMIKPARTIKELN*  
• *TRANSISTOR GATE INSULATOR LAYER INCORPORATING SUPERFINE CERAMIC PARTICLES*  
• *COUCHE ISOLANTE DE GRILLE DE TRANSISTOR COMPRENANT DES PARTICULES DE CERAMIQUE SUPERFINES*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US

(72) LEE, Tzu-Chen, Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) O'BRYAN, Nelson, B., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H01L 29/78** → (51) H01L 21/3065

**H01L 29/78** → (51) H01L 29/861

**H01L 29/786** → (51) H01L 21/336

**H01L 29/808** → (51) H01L 29/861

**H01L 29/812** → (51) H01L 29/861

(51) **H01L 29/861** (11) **1 303 883 A1\***  
H01L 29/812 H01L 29/808  
H01L 29/78  
(25) De (26) De  
(21) 01953923.8 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02640 13.07.2001  
(87) WO 02/009195 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 DE 10036208

(54) • *HALBLEITERAUFBAU MIT VERGRABENEM INSELGEBIET UND KONTAKTGEBIET*  
• *SEMICONDUCTOR ARRANGEMENT WITH COVERED ISLAND AND CONTACT REGIONS*  
• *STRUCTURE A SEMI-CONDUCTEURS A ILOT ET ZONE DE CONTACT ENTERRES*

(71) SiCED Electronics Development GmbH & Co KG, Paul-Gossen-Strasse 100, 91052 Erlangen, DE

(72) FRIEDRICH, Peter, 90475 Nürnberg, DE

(74) MITLEHNER, Heinz, 91080 Uttenreuth, DE

SCHÖRNER, Reinhold, 91091 Grossenseebach, DE

(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **H01L 31/0256** (11) **1 303 884 A1\***  
H01L 31/04 H01L 27/142  
H01L 29/12  
(25) En (26) En  
(21) 01979225.8 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/23119 20.07.2001  
(87) WO 02/009197 2002/05 31.01.2002  
(30) 21.07.2000 US 621091

(54) • *SOLARZELLEN MIT LICHT ABSORBIERENDEN ARRAYS*  
• *SOLAR CELLS INCORPORATING LIGHT HARVESTING ARRAYS*  
• *CELLULES SOLAIRES COMPORTANT DES RESEAUX COLLECTEURS DE LUMIERE*

(71) NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY, 1 Holladay Hall, Box 7003, Raleigh, NC 27695-7003, US

Johns Hopkins University, Office of Technology Transfer, 78N Wyman Park Center, 3400 N. Charles Street, Baltimore, MD 21218-2692, US

(72) LINDSEY, Jonathan, S., Raleigh, NC 27612, US

MEYER, Gerald, J., Baltimore, MD 21211, US

(74) Horner, Martin Grenville, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB

**H01L 31/04** → (51) H01L 31/0256

**H01M 4/48** → (51) C01G 45/00

**H01M 4/50** → (51) C01G 45/00

**H01M 4/96** → (51) H01M 8/02

(51) **H01M 8/02** (11) **1 303 885 A1\***  
H01M 4/96 H01B 1/24  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01958157.8 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) FR 01/02392 23.07.2001  
(87) WO 02/009219 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 FR 0009666

(54) • *LEITFÄHIGES VERBUNDMATERIAL UND AUS DIESEM MATERIAL MITTELS THERMOKOMPRESSIION GEFORMTE BRENNSTOFFZELLENELEKTRODE*  
• *CONDUCTIVE COMPOSITE MATERIAL AND ELECTRODE FOR FUEL CELL USING SAID MATERIAL FORMED BY THERMO-COMPRESSION*  
• *MATERIAU COMPOSITE CONDUCTEUR ET ELECTRODE POUR PILE A COMBUSTIBLE UTILISANT CE MATERIAU MIS EN FORME PAR THERMO-COMPRESSIION*

(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR

(72) BAURENS, Pierre, F-38500 COUBLEVIE, FR

BOURGEOISAT, Eric, F-37300 JOUE LES TOURS, FR

JOUSSE, Franck, F-37000 TOURS, FR

SALAS, Jean-Felix, F-37250 MONTBAZON, FR

(74) Ilgart, Jean-Christophe, et al, c/o Société Brevatome, 3, rue du Docteur Lanceraux, 75008 Paris, FR

(51) **H01M 8/02** (11) **1 303 886 A2\***  
H01M 4/96 H01B 1/24

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01958158.6 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) FR 01/02393 23.07.2001  
(87) WO 02/009220 2002/05 31.01.2002

(88) 30.05.2002  
(30) 24.07.2000 FR 0009667

(54) • *LEITFÄHIGES VERBUNDMATERIAL UND DIESES MATERIAL VERWENDENDE BRENNSTOFFZELLENELEKTRODE*  
• *CONDUCTIVE COMPOSITE MATERIAL AND FUEL CELL ELECTRODE USING SAME*  
• *MATERIAU COMPOSITE CONDUCTEUR ET ELECTRODE POUR PILE A COMBUSTIBLE UTILISANT CE MATERIAU*

(71) Commissariat A L'Energie Atomique, 31/33, Rue de la Fédération, 75752 Paris 15ème, FR

(72) JOUSSE, Franck, F-37000 Tours, FR

SALAS, Jean-Felix, F-37250 Montbazon, FR

MARSACQ, Didier, F-38000 Grenoble, FR

MAZABRAUD, Philippe, F-45000 Orleans, FR

(74) Ilgart, Jean-Christophe, et al, c/o Société Brevatome, 3, rue du Docteur Lanceraux, 75008 Paris, FR

(51) **H01M 8/04** (11) **1 303 887 A1\***  
H01M 8/12

(25) En (26) En  
(21) 01950380.4 (22) 22.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/19903 22.06.2001  
(87) WO 02/007245 2002/04 24.01.2002  
(30) 13.07.2000 US 615231

(54) • *UNTERDRUCKKÜHLKREISLAUF FÜR BRENNSTOFFZELLENKRAFTANLAGE*  
• *SUBAMBIENT PRESSURE COOLANT LOOP FOR A FUEL CELL POWER PLANT*  
• *BOUCLE DE REFROIDISSEMENT A PRESSION NEGATIVE DESTINEE A UNE CENTRALE A PILES A COMBUSTIBLE*

(71) International Fuel Cells, LLC, 195 Governor's Highway, South Windsor, CT 06074, US

(72) MARGIOTT, Paul, R., South Windsor, CT 06074, US

MASTON, Valerie, A., Pittsfield, MA 01201, US

SCHEFFLER, Glenn, W., Tolland, CT 06084-2319, US

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**H01M 8/12** → (51) H01M 8/04

**H01Q 1/28** → (51) H01Q 3/18

(51) **H01Q 3/18** (11) **1 303 888 A2\***  
H01Q 1/28 H01Q 3/28

(25) En (26) En  
(21) 01953557.4 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22779 19.07.2001  
(87) WO 02/007256 2002/04 24.01.2002  
(88) 23.05.2002  
(30) 19.07.2000 US 619042

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ZOOMEN UND REKONFIGURIEREN VON KREISFÖRMIGEN STRAHLUNGSKEULEN FÜR SATELLITENKOMMUNIKATION*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR ZOOMING AND RECONFIGURING CIRCULAR BEAMS FOR SATELLITE COMMUNICATIONS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE VARIATION DE FOCAL ET DE RECONFIGURATION DE FAISCEAUX CIRCULAIRES POUR COMMUNICATIONS PAR SATELLITE*

(71) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US

- (72) RAO, Sudhakar, K., Torrance, CA 90503, US  
HSU, Chih-Chien, Torrance, CA 90503, US  
ROBINSON, Stephen, A., North Hills, CA 91343, US  
VOULELIKAS, George, El Segundo, CA 90245, US
- (74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

**H01Q 3/28** → (51) H01Q 3/18

**H01R 9/24** → (51) H01R 13/703

**H01R 13/621** → (51) H01R 13/627

- (51) **H01R 13/627** (11) **1 303 889 A2\***  
H01R 31/06 H01R 13/621
- (25) En (26) En
- (21) 01951080.9 (22) 19.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/41038 19.06.2001
- (87) WO 02/009238 2002/05 31.01.2002
- (88) 20.06.2002
- (30) 21.07.2000 US 621106
- (54) • **SCHNELL MIT EINEM FEDER LÖSBARER ADAPTER FÜR COMPUTERKABEL**  
• **QUICK RELEASE SPRING CONNECTOR ADAPTOR FOR A COMPUTER CABLE**  
• **ADAPTATEUR DE CONNECTEUR A RES-SORT A BRANCHEMENT RAPIDE POUR CABLE D'ORDINATEUR**

- (71) Mobility Electronics, Inc., 7955 East Redfield Road, Scottsdale, Arizona 85260, US

- (72) LORD, Charles, Scottsdale, AZ 85254, US

- (74) Legg, Cyrus James Grahame, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

- (51) **H01R 13/703** (11) **1 303 890 A1\***  
H04Q 1/02 H01R 9/24
- (25) En (26) En
- (21) 01948889.9 (22) 11.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/21926 11.07.2001
- (87) WO 02/011249 2002/06 07.02.2002
- (30) 27.07.2000 US 626168
- (54) • **REIHENKLEMMEN UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN UND AUFBRECHEN VON VERBINDUNGEN IN FERNMELDELEITERN**  
• **TERMINAL BLOCKS AND METHODS FOR MAKING AND BREAKING CONNECTIONS IN A TELECOMMUNICATIONS CONDUCTOR**  
• **BORNIERS ET PROCEDES PERMETTANT D'ETABLIR ET D'INTERROMPRE DES CONNECTIONS DANS UN CONDUCTEUR DE TELECOMMUNICATIONS**

- (71) Tyco Electronics Corporation, 2901 Fulling Mill Road, Middletown, PA 17057-3163, US

- (72) MULLANEY, Julian, Raleigh, NC 27607, US  
CARRICO, William, Alan, Raleigh, NC 27603, US  
WILKINSON, Randy, Duaine, Angier, NC 27501, US  
ALSTON, Eric, Emmanuel, Fuquay-Varina, NC 27526, US

- (74) Jay, Anthony William, Tyco Electronics UK Limited European Patent Department Faraday Road, Dorcan Swindon Wiltshire SN3 5HH, GB

**H01R 31/06** → (51) H01R 13/627

- (51) **H01R 35/02** (11) **1 303 891 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 01953121.9 (22) 27.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/02372 27.06.2001
- (87) WO 02/009240 2002/05 31.01.2002
- (30) 25.07.2000 DE 10036138
- (54) • **BAUGRUPPE MIT GEHÄUSESTECKER**  
• **SUBASSEMBLY WITH A PLUG-IN HOUSING CONNECTOR**  
• **ASSEMBLAGE COMPRENANT UN CONNECTEUR MONTE DANS UN BOITIER**
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) SCHEUERER, Ulf, 93047 Regensburg, DE

- (51) **H01S 3/00** (11) **1 303 892 A1\***  
H01S 3/22 H01S 3/03
- (25) En (26) En
- (21) 00991859.0 (22) 28.11.2000
- (84) AT BE DE NL
- (86) US 00/32413 28.11.2000
- (87) WO 01/061798 2001/34 23.08.2001
- (30) 10.12.1999 US 459165

- (54) • **F2 LITHOGRAPHIE LASER MIT INJEKTIONS-SYNCHRONISIERUNG**  
• **INJECTION SEEDED F2? LITHOGRAPHY LASER**  
• **LASER DE LITHOGRAVURE F2? A PRE-CURSEUR INJECTE**

- (71) Cymer, Inc., 16750 Via del Campo Court, San Diego, CA 92127-1712, US

- (72) ONKELS, Eckehard, D., San Diego, CA 92128, US  
DAS, Palash, P., Vista, CA 92084, US  
DUFFEY, Thomas, P., San Diego, CA 92129, US  
SANDSTROM, Richard, L., Encinitas, CA 92064, US  
ERSHOV, Alexander, I., San Diego, CA 92127, US  
PARTLO, William, N., Poway, CA 92064, US

- (74) Pfau, Anton Konrad, Dr., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H01S 3/00** (11) **1 303 893 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01950227.7 (22) 11.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/14849 11.06.2001
- (87) WO 01/097342 2001/51 20.12.2001
- (30) 09.06.2000 US 589764
- (54) • **SELTENERDOTIERTE GLASFASERVERSTÄRKER MIT MEHREREN KOMponentEN UNTER VERWENDUNG KURZER AKTIVER FASERABSCHNITTE**  
• **RARE-EARTH DOPED MULTI-COMPONENT GLASS OPTICAL FIBER AMPLIFIERS USING SHORT ACTIVE FIBER LENGTH**  
• **AMPLIFICATEURS A FIBRE OPTIQUE DE VERRE MULTICOMPOSANT DOPEE PAR DES ELEMENTS DES TERRES RARES FONCTIONNANT AVEC UNE COURTE LONGUEUR DE FIBRE ACTIVE**

- (71) The Arizona Board of Regents on Behalf of the University of Arizona, Suite 230, 2020 N. Central Avenue, Phoenix, AZ 85004, US

- (72) PEYGHAMBARIAN, Nasser, Tucson, AZ 85750, US  
JIANG, Shibin, Tucson, AZ 85750, US

- (74) Brykman, Georges, et al, c/o Brevalex 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**H01S 3/03** → (51) H01S 3/00

**H01S 3/06** → (51) G01C 15/00

- (51) **H01S 3/22** (11) **1 303 894 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01970516.9 (22) 07.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/18691 07.06.2001
- (87) WO 02/001685 2002/01 03.01.2002
- (30) 30.06.2000 US 608543  
06.10.2000 US 684629  
22.12.2000 US 748316
- (54) • **GASENTLADUNGSLASER MIT EXTREMER WIEDERHOLUNGSRATE MIT VERBESSERTEM GEBLÄSEMOTOR**  
• **EXTREME REPETITION RATE GAS DISCHARGE LASER WITH IMPROVED BLOWER MOTOR**  
• **LASER A GAZ A FREQUENCE D'IMPULSION ELEVEE EQUIPE D'UN MOTEUR DE VENTILATION AMELIORE**

- (71) Cymer, Inc., 16750 Via del Campo Court, San Diego, CA 92127-1712, US

- (72) OLIVER, I., Roger, San Diego, CA 92117, US  
PARTLO, William, N., Poway, CA 92064, US

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01S 3/22** → (51) H01S 3/00

- (51) **H02G 1/06** (11) **1 303 895 A1\***  
G02B 6/44
- (25) En (26) En
- (21) 01945283.8 (22) 18.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/06940 18.06.2001
- (87) WO 02/007277 2002/04 24.01.2002
- (30) 17.07.2000 NL 1015729
- (54) • **VERFAHREN ZUM INSTALLIEREN EINES ROHRS INS ERDREICH UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DIESES VERFAHRENS**  
• **METHOD FOR INSTALLING A DUCT IN THE GROUND AND DEVICE FOR PERFORMING THIS METHOD**  
• **PROCEDE D'INSTALLATION D'UN CONDUIT DANS LE SOL ET DISPOSITIF PERMETTANT DE METTRE EN OEUVRE LEDIT PROCEDE**

- (71) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE Groningen, NL

- (72) VAN BIJSTERVELD, Cornelis, Gasparus, NL-2251 RC Voorschoten, NL

- (74) Wuyts, Koenraad Maria, et al, Koninklijke KPN N.V., Intellectual Property Group, P.O. BOX 95321, 2509 CH The Hague, NL

- (51) **H02G 1/08** (11) **1 303 896 A1\***  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 01958160.2 (22) 23.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 01/02399 23.07.2001
- (87) WO 02/009249 2002/05 31.01.2002
- (30) 25.07.2000 FR 0009748
- (54) • **VORRICHTUNG ZUM VERLEGEN EINES MIT EINEM PFROPFEN VERSEHENEN DRAH-**

TES IN EIN ROHR MITTELS DRUCKLUFT SOWIE ENTSPRECHENDES VERFAHREN

- DEVICE FOR AIR-ACTUATED INSERTION OF A CORE BELT PROVIDED WITH A SHUT-TLE IN A CONDUIT AND CORRESPONDING METHOD
- DISPOSITIF DE POSE DANS UNE CONDUITE PAR AIR COMPRIME D'UN FILIN MUNI D'UN FURET ET PROCEDE CORRESPONDANT

(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR

(72) CAMPION, Jean-Luc, F-22700 Saint Quay Perros, FR

MIGNON, Pierre, F-22700 Perros Guirec, FR

JOSIEN, Daniel, F-59780 Willems, FR

(74) Bentz, Jean-Paul, Cabinet Ballot, 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

(51) **H02H 3/00** (11) **1 303 897 A1\***  
H02H 3/16 H02H 3/32  
H02H 9/08

(25) En (26) En  
(21) 01948734.7 (22) 26.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/20323 26.06.2001

(87) WO 02/001691 2002/01 03.01.2002

(30) 26.06.2000 US 603069  
27.09.2000 US 670842

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERKENNUNG ELEKTRISCHER FEHLER UND ZUR ISOLATION DER STROMQUELLE VON DEN ELEKTRISCHEN FEHLERN

- METHOD AND APPARATUS FOR DETECTING ELECTRICAL FAULTS AND ISOLATING POWER SOURCE FROM THE ELECTRICAL FAULTS
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION D'INCIDENTS ELECTRIQUES ET D'ISOLEMENT DE LA SOURCE ELECTRIQUE DES INCIDENTS ELECTRIQUES

(71) Premier Aviation, Inc., 2621 Aviation Parkway, Grand Prairie, TX 75052, US

(72) LANGFORD, Joseph, Andrew, Duncanville, TX 75138, US

OSBORNE, Gregory, Warren, Mansfield, TX 76063, US

(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

**H02H 3/16** → (51) H02H 3/00

**H02H 3/32** → (51) H02H 3/00

(51) **H02H 9/00** (11) **1 303 898 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934954.7 (22) 30.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/13911 30.04.2001

(87) WO 01/084581 2001/45 08.11.2001

(88) 27.06.2002

(30) 28.04.2000 US 200327 P  
30.06.2000 US 215314 P  
15.08.2000 US 225495 P  
15.12.2000 US 255818 P

(54) • VORBESTIMMTE, SYMMETRISCH AUSGEGLICHENES AMALGAM MIT KOMPLEMENTÄREN GEPAARTEN TEILEN AUS ABSCHIRMELEKTRODEN UND ABGE-

SCHIRMTE ELEKTRODEN UND ANDERE VORBESTIMMTE ELEMENTTEILE ZUR SYMMETRISCH AUSGEGLICHENEN UND KOMPLEMENTÄREN ENERGIETEILAUFBEREITUNG

- PREDETERMINED SYMMETRICALLY BALANCED AMALGAM WITH COMPLEMENTARY PAIRED PORTIONS COMPRISING SHIELDING ELECTRODES AND SHIELDED ELECTRODES AND OTHER PREDETERMINED ELEMENT PORTIONS FOR SYMMETRICALLY BALANCED AND COMPLEMENTARY ENERGY PORTION CONDITIONING
- AMALGAMES SYMETRIQUEMENT EQUILIBRE PREDETERMINE AVEC PARTIES APPARIEES COMPLEMENTAIRES COMPRENANT DES ELECTRODES DE BLINDAGE ET DES ELECTRODES BLINDEES ET D'AUTRES PARTIES D'ELEMENTS PREDETERMINEES POUR LE CONDITIONNEMENT DE PARTIES D'ENERGIE COMPLEMENTAIRES ET SYMETRIQUEMENT EQUILIBREES

(71) X2Y Attenuators, L.L.C., 1812 Navy Street, Santa Monica, CA 90405, US

(72) ANTHONY, Anthony, A., Erie, PA 16505, US

ANTHONY, William, M., Erie, PA 16506, US

MUCCIOLI, James, P., Farmington Hills, MI 48331, US

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

**H02H 9/08** → (51) H02H 3/00

**H02K 7/06** → (51) B06B 1/04

(51) **H02K 7/08** (11) **1 303 899 A1\***  
D21G 1/02 H02K 21/38

(25) Fi (26) En  
(21) 01931757.7 (22) 04.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 01/00425 04.05.2001

(87) WO 01/086780 2001/46 15.11.2001

(30) 05.05.2000 FI 20001050

(54) • WALZENANTRIEB

- ROLL DRIVE
- ENTRAINEMENT DE ROULEAU

(71) ABB Research Ltd., Affolternstrasse 44, 8050 Zürich, CH

(72) WELIN, Bengt, FIN-02520 Lapinkylä, FI

FRIMAN, Carl-Johan, FIN-00100 Helsinki, FI

(74) Valkeiskangas, Tapio Lassi Paavali, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H02K 7/08** (11) **1 303 900 A1\***  
D21G 1/02 H02K 21/38

(25) Fi (26) En  
(21) 01931758.5 (22) 04.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 01/00426 04.05.2001

(87) WO 01/086781 2001/46 15.11.2001

(30) 05.05.2000 FI 20001051

(54) • WALZENANTRIEB FÜR BEWEGLICHE WALZEN

- ROLL DRIVE FOR MOVING ROLLS
- ENTRAINEMENT POUR ROULEAUX MOBILES

(71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH

(72) KAJANDER, Vesa, FIN-01800 Klaukkala, FI

FRIMAN, Carl-Johan, FIN-00100 Helsinki, FI

(74) Valkeiskangas, Tapio Lassi Paavali, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**H02K 21/38** → (51) H02K 7/08

**H02K 29/06** → (51) B06B 1/04

(51) **H02M 1/00** (11) **1 303 901 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01916537.2 (22) 09.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/07678 09.03.2001

(87) WO 01/097367 2001/51 20.12.2001

(30) 12.06.2000 US 591993

(54) • THERMISCHE SCHUTZSCHALTUNG FÜR HOCHLEISTUNGSTROMVERSORGUNGEN

- THERMAL PROTECTION CIRCUIT FOR HIGH OUTPUT POWER SUPPLIES
- CIRCUIT DE PROTECTION THERMIQUE POUR SYSTEMES DE FOURNITURE D'ENERGIE A FORT DEBIT

(71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US

(72) TRESSLER, Chris, Austin, TX 78749, US

CHEN, Mary, Austin, TX 78759, US

(74) Sanders, Peter Colin Christopher, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **H02M 3/158** (11) **1 303 902 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01960389.3 (22) 27.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/07246 27.06.2001

(87) WO 02/003534 2002/02 10.01.2002

(30) 06.07.2000 EP 00202359

(54) • MEHRFACHAUSGANG GLEICHSTROMGLEICHSTROMWANDLER IM PFM/PWM MODUS

- A MULTI-OUTPUT DC/DC CONVERTER IN PFM/PWM MODE
- CONVERTISSEUR CONTINU-CONTINU A PLUSIEURS SORTIES EN MODE MIL/MIF

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) SLUIJS, Ferdinand, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H02M 3/335** (11) **1 303 903 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01949748.6 (22) 18.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/03231 18.07.2001

(87) WO 02/007296 2002/04 24.01.2002

(30) 18.07.2000 GB 0017630

(54) • GLEICHSTROMSCHALTREGLER

- A DC SWITCHING REGULATOR
- REGULATEUR DE COMMUTATION EN COURANT CONTINU

(71) Coutant Lambda Limited, Kingsley Avenue, Ilfracombe, Devon EX34 8ES, GB

- (72) COHEN, Isaac, Dix Hills, NY 11746, US  
SKINNER, Andrew, Iffracombe, Devon EX34 0LJ, GB
- (74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

(51) **H02M 3/337** (11) **1 303 904 A1\***  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 01930388.2 (22) 09.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 01/01008 09.05.2001  
 (87) WO 01/086793 2001/46 15.11.2001  
 (30) 11.05.2000 SE 0001733

- (54) • *EINRICHTUNG ZUM ERHÖHEN EINER GLEICHSPANNUNG VON EINEM ERSTEN WERT AUF EINEN ZWEITEN WERT*
- *DEVICE FOR INCREASING A DIRECT-CURRENT VOLTAGE FROM A FIRST VALUE TO A SECOND VALUE*
- *DISPOSITIF PERMETTANT D'AUGMENTER UNE TENSION CONTINUE D'UNE PREMIERE VALEUR A UNE SECONDE VALEUR*

- (71) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE
- (72) LINDSTRÖM, Stefan, S-136 66 Haninge, SE  
LINDBLOM, Boris, S-135 53 Tyresö, SE
- (74) Falk, Bengt, Saab Bofors Support AB, Patents and Trademarks, 691 80 Karlskoga, SE

(51) **H02P 1/44** (11) **1 303 905 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01947058.2 (22) 05.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) BR 01/00085 05.07.2001  
 (87) WO 02/009264 2002/05 31.01.2002  
 (30) 25.07.2000 BR 5503448

- (54) • *SCHALTUNG ZUM STEUERN DES ANLAUFENS EINES EINPHASIGEN ASYNCHRONMOTORS*
- *ELECTRONIC CIRCUIT FOR STARTING A SINGLE PHASE INDUCTION MOTOR*
- *CIRCUIT ELECTRONIQUE SERVANT A DEMARRER UN MOTEUR A INDUCTION MONOPHASE*

- (71) EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO, Rua Rui Barbosa 1020, 89219-901 Joinville, SC, BR
- (72) SCHWARZ, Marcos, Guilherme, CEP-89204-320 Joinville, SC, BR
- (74) Geyer, Werner, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Geyer, Fehners & Partner Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

(51) **H02P 7/63** (11) **1 303 906 A2\***  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 01932444.1 (22) 08.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 01/01009 08.05.2001  
 (87) WO 01/086801 2001/46 15.11.2001  
 (88) 16.05.2002  
 (30) 11.05.2000 SE 0001734

- (54) • *ANORDNUNG ZUR STEUERUNG EINER EINHEIT, MIT DER GEZIELT WERDEN KANN, VORZUGSWEISE DES VISIERS EINER WAFFE, MITTELS EINES BÜRSTENLOSEN DREIPHASEN-GLEICHSTROMMOTORS*

- *ARRANGEMENT FOR CONTROLLING A UNIT THAT CAN BE AIMED, PREFERABLY A WEAPON SIGHT, BY MEANS OF A THREE-PHASE BRUSHLESS DIRECT-CURRENT MOTOR*
- *DISPOSITIF DE COMMANDE DESTINE A UNE UNITE POINTABLE, DE PREFERENCE UN VISEUR, COMPRENANT UN MOTEUR TRIPHASE A COURANT CONTINU SANS BALAIS*

- (71) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE
- (72) LINDSTRÖM, Stefan, S-136 66 Haninge, SE  
NILSSON, Ulf, S-125 40 Älvsjö, SE
- (74) Falk, Bengt, Saab Bofors Support AB Patents and Trademarks, 691 80 Karlskoga, SE

(51) **H03D 1/00** (11) **1 303 907 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01935655.9 (22) 17.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/16011 17.05.2001  
 (87) WO 01/089079 2001/47 22.11.2001  
 (88) 30.01.2003  
 (30) 18.05.2000 US 574707

- (54) • *FREQUENZUMSETZER FÜR MEHRKANALSYSTEME*
- *FREQUENCY CONVERTER FOR MULTICHANNEL SYSTEMS*
- *CONVERTISSEUR DE FREQUENCE AGILE POUR SYSTEMES MULTIVOIES AVEC ECHANGE FI/HF ET REJET DE BRUIT PARASITE A FAIBLE PERTE*

- (71) Broadband Innovations, Inc., Building 15, 3550 General Atomics Court, San Diego, California 92121, US
- (72) PETROVIC, Branislav, A., LaJolla, CA 92037, US
- (74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **H03F 1/08** (11) **1 303 908 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01947422.0 (22) 28.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/07400 28.06.2001  
 (87) WO 02/005422 2002/03 17.01.2002  
 (30) 11.07.2000 EP 00202459

- (54) • *EINE ELEKTRISCHE VORRICHTUNG MIT VERBESSERTER RÜCKKOPPLUNGSSTABILITÄT*
- *AN ELECTRICAL ARRANGEMENT HAVING IMPROVED FEEDBACK STABILITY*
- *ENSEMBLE ELECTRIQUE A STABILITE DE REACTION ACCRUE*

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) DE VRIEZE, Guido, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
GROENEVELD, Dirk, W., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H03F 3/217** (11) **1 303 909 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01958182.6 (22) 26.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 01/02444 26.07.2001  
 (87) WO 02/011280 2002/06 07.02.2002  
 (30) 27.07.2000 FR 0009818

- (54) • *ELEKTRONISCHE SIGNALUMSETZUNGS-SCHALTUNG UND VERSTÄRKER MIT EINER SOLCHEN SCHALTUNG*
- *ELECTRONIC CIRCUIT FOR CONVERTING A SIGNAL AND AMPLIFIER INCORPORATING SAME*
- *CIRCUIT ELECTRONIQUE DE CONVERSION D'UN SIGNAL ET AMPLIFICATEUR INTEGRANT LEDIT CIRCUIT*

- (71) Lambruschì, René, c/o Lejars Benoît, 9 rue Voltaire, 92250 La Garenne-Colombes, FR  
Lomuto, Nicola, c/o Lejars Benoît, 9 rue Voltaire, 92250 La Garenne-Colombes, FR
- (72) Lambruschì, René, 92250 La Garenne-Colombes, FR  
Lomuto, Nicola, 92250 La Garenne-Colombes, FR
- (74) Hautier, Jean-Louis, Cabinet Hautier Office Méditerranéen de Brevets d'Invention et de Marques 24 rue Masséna, 06000 Nice, FR

(51) **H03G 3/00** (11) **1 303 910 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01949446.7 (22) 28.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/07401 28.06.2001  
 (87) WO 02/005423 2002/03 17.01.2002  
 (88) 27.06.2002  
 (30) 11.07.2000 EP 00202460

- (54) • *SCHALTUNG ZUR AUTOMATISCHEN VERSTÄRKUNGSREGELUNG*
  - *AGC CIRCUIT*
  - *CIRCUIT DE COMMANDE DE GAIN AUTOMATIQUE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
  - (72) VAN SINDEREN, Jan, NL-5656 AA Eindhoven, NL
  - (74) Schoenmaker, Maarten, et al, Internationaal Octrooibureau B.V. Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H03K 5/151** → (51) H03K 19/003

(51) **H03K 17/16** (11) **1 303 911 A1\***  
 H03K 17/693  
 (25) En (26) En  
 (21) 01965062.1 (22) 04.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 01/07684 04.07.2001
- (87) WO 02/007314 2002/04 24.01.2002
- (30) 17.07.2000 EP 00202517
- (54) • *STEUERSCHALTKREIS ZUM SCHALTEN*
- *SWITCHING CONTROL CIRCUIT*
- *CIRCUIT DE COMMANDE DE COMMUTATION*

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SCHUURMANS, Han, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SANDIFORT, Quino, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Schoenmaker, Maarten, et al, Internationaal Octrooibureau B.V. Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H03K 17/693** → (51) H03K 17/16

(51) **H03K 19/00** (11) **1 303 912 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01932925.9 (22) 02.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- (86) US 01/14259 02.05.2001
- (87) WO 01/089091 2001/47 22.11.2001

- (88) 26.09.2002
- (30) 18.05.2000 US 574714
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EINFÜGEN EINES MULTIPLIZIERERS IN EIN NUTZERPROGRAMMIERBARES GATTER-FELD
- METHOD AND APPARATUS FOR INCORPORATING A MULTIPLIER INTO AN FPGA
- PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A INCORPORER UN MULTIPLICATEUR DANS UN FPGA
- (71) Xilinx, Inc., 2100 Logic Drive, San Jose, California 95124, US
- (72) NEW, Bernard, J., Los Gatos, CA 95030, US
- (74) YOUNG, Steven, P., Boulder, CO 80303, US
- (74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

- (51) **H03K 19/00** (11) **1 303 913 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01952714.2 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/22120 16.07.2001
  - (87) WO 02/009287 2002/05 31.01.2002
  - (88) 06.02.2003
  - (30) 25.07.2000 US 624818

- (54) • ARCHITEKTUR UND VERFAHREN ZUR TEILREKONFIGURATION EINES NUTZERPROGRAMMIERBAREN GATTERFELDS
- ARCHITECTURE AND METHOD FOR PARTIALLY RECONFIGURING AN FPGA
- ARCHITECTURE ET PROCEDE PERMETTANT DE RECONFIGURER PARTIELLEMENT UN RESEAU FPGA
- (71) Xilinx, Inc., 2100 Logic Drive, San Jose, California 95124-3400, US
- (72) YOUNG, Steven, P., Boulder, CO 80027, US
- BAUER, Trevor, J., Boulder, CO 80306-0006, US
- (74) Naismith, Robert Stewart, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

- (51) **H03K 19/003** (11) **1 303 914 A1\***  
**H03K 5/151**  
(25) En (26) En  
(21) 01960412.3 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/07404 28.06.2001  
(87) WO 02/005427 2002/03 17.01.2002  
(30) 10.07.2000 EP 00202450

- (54) • SCHALTUNG ZUR ERZEUGUNG EINES INVERTIERTEN DIGITALEN SIGNALS MIT MINIMALER ZEITVERZÖGERUNG ZWISCHEN ORIGINALSIGNAL UND DEM INVERTIERTEN SIGNAL
- CIRCUIT FOR GENERATING AN INVERSE SIGNAL OF A DIGITAL SIGNAL WITH A MINIMAL DELAY DIFFERENCE BETWEEN THE INVERSE SIGNAL AND THE DIGITAL SIGNAL
- CIRCUIT DESTINE A GENERER UN SIGNAL INVERSE D'UN SIGNAL NUMERIQUE AVEC UNE DIFFERENCE DE RETARD REDUITE AU MINIMUM ENTRE LE SIGNAL INVERSE ET LE SIGNAL NUMERIQUE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) DEN BESTEN, Gerrit, W., NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H03K 19/08** → (51) H01L 27/12

**H03K 19/096** → (51) H01L 27/12

**H03K 19/12** → (51) H01L 27/12

- (51) **H03M 13/00** (11) **1 303 915 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01967178.3 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/08158 16.07.2001
- (87) WO 02/007322 2002/04 24.01.2002
- (88) 16.05.2002
- (30) 17.07.2000 EP 00202530

- (54) • DATENSTROMKODIERUNG
- CODING A DATA STREAM
- CODAGE D'UN TRAIN DE DONNEES
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) MARTINI, Maria, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- CHIANI, Marco, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H03M 13/35** (11) **1 303 916 A1\***  
**H04N 7/24** **H04N 7/64**  
**H04J 3/06**  
(25) En (26) En  
(21) 01947448.5 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/07760 05.07.2001
- (87) WO 02/007326 2002/04 24.01.2002
- (30) 17.07.2000 EP 00202530

- (54) • KODIERUNG EINES DATENSTROMES
- CODING OF A DATA STREAM
- CODAGE D'UN FLOT DE DONNEES
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) MARTINI, Maria, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- CHIANI, Marco, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H03M 13/35** (11) **1 303 917 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01949480.6 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/07890 09.07.2001
- (87) WO 02/007327 2002/04 24.01.2002
- (30) 17.07.2000 EP 00202531

- (54) • DATENSTROMKODIERUNG
- CODING OF DATA STREAM
- CODAGE DE FLUX DE DONNEES
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) MARTINI, Maria, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- CHIANI, Marco, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H03M 13/35** (11) **1 303 918 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01960474.3 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/07759 05.07.2001
- (87) WO 02/007325 2002/04 24.01.2002
- (30) 17.07.2000 EP 00202529

- (54) • SIGNALKODIERUNG
- SIGNAL CODING
- CODAGE DU SIGNAL
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) OLIVIERI, Stefano, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- COPPOLA, Giuseppe, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H04B 1/30** (11) **1 303 919 A2\***  
**H04B 1/40**  
(25) En (26) En  
(21) 01955857.6 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/22653 18.07.2001
- (87) WO 02/009270 2002/05 31.01.2002
- (88) 01.08.2002
- (30) 21.07.2000 US 621407

- (54) • SYSTEM UND VORRICHTUNG FÜR EINEN DIREKT MISCH-EMP FÄNGER UND -SENDER
- SYSTEM AND APPARATUS FOR A DIRECT CONVERSION RECEIVER AND TRANSMITTER
- SYSTEME ET APPAREIL UTILISES DANS UN EMETTEUR-RECEPTEUR A CONVERSION DIRECTE
- (71) Conexant Systems, Inc., 4311 Jamboree Road, Newport Beach, California 92660-3095, US
- (72) DOMINO, William, J., Yorba Linda, CA 92897, US
- GRIFFITH, Scott, A., San Clemente, CA 92672, US
- ROZENBLIT, DMITRIY (NMI), Irvine, CA 92612, US
- (74) Legg, Cyrus James Grahame, et al, ABEL & IMRAY, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**H04B 1/40** → (51) H04B 1/30

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 303 920 A2\***  
**H04B 7/08**  
(25) En (26) En  
(21) 01953551.7 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/22756 17.07.2001
- (87) WO 02/009305 2002/05 31.01.2002
- (88) 23.05.2002
- (30) 24.07.2000 US 624319

- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUM BEHANDLUNG EINES MODULIERTEN SIGNALS UNTER VERWENDUNG EINES ENTZERRERS UND EINES RAKE-EMP FÄNGERS
- METHOD AND APPARATUS FOR PROCESSING A MODULATED SIGNAL USING AN EQUALIZER AND A RAKE RECEIVER

• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'UN SIGNAL MODULE AU MOYEN D'UN EGALISEUR ET D'UN RECEPTEUR RAKE*

(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US

(72) SMEE, John E., San Diego, CA 92122, US  
JALALI, Ahmad, San Diego, CA 92130, US

(74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 303 921 A1\***  
H04B 7/02 H04Q 7/38

(25) En (26) En

(21) 01954781.9 (22) 17.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/22758 17.07.2001

(87) WO 02/009306 2002/05 31.01.2002

(30) 26.07.2000 US 625777

(54) • *FUNKRUFÜBERWACHUNGSVERFAHREN UND -VORRICHTUNG*  
• *PAGE MONITORING METHOD AND APPARATUS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE CONTROLE DE RECHERCHE*

(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US

(72) CHEN, Tao, San Diego, CA 92129, US  
WANG, Jun, San Diego, CA 92129, US  
TIEDEMANN, Edward, G., Jr., San Diego, CA 92122, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 303 922 A2\***  
H04B 7/26 H04L 12/28

(25) En (26) En

(21) 01957572.9 (22) 13.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/41371 13.07.2001

(87) WO 02/007339 2002/04 24.01.2002

(88) 20.06.2002

(30) 18.07.2000 US 218905 P  
05.06.2001 US 874932

(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNGEN ZUR KOMBINIERUNG VON GERICHTEN MAXIMAL VERHÄLTNISSEN FÜR DATENVERKEHR MIT HOHER GESCHWINDIGKEIT*  
• *DIRECTED MAXIMUM RATIO COMBINING METHODS AND SYSTEMS FOR HIGH DATA RATE TRAFFIC*  
• *PROCEDES ET SYSTEMES PERMETTANT DE COMBINER UN RAPPORT MAXIMUM DIRIGE POUR TRAFIC DE DONNEES A DEBIT ELEVE*

(71) Metawave Communications Corporation, 10735 Willows Road, N.E., Redmond, WA 98052, US

(72) WONG, Piu, Bill, Monte Sereno, CA 95030, US  
SCHERZER, Shimon, B., Sunnyvale, CA 94087, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H04B 3/30** (11) **1 303 923 A1\***  
H04J 3/24 H04L 12/56

(25) En (26) En

(21) 01935746.6 (22) 23.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/16735 23.05.2001

(87) WO 02/009307 2002/05 31.01.2002

(30) 26.07.2000 US 625747

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR LASTAUFTEILUNG UNTER PHYSIKALISCHEN SCHNITTSTELLEN IN DATEN-ROUTERN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR LOAD AP-PORTIONMENT AMONG PHYSICAL INTER-FACES IN DATA ROUTERS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A REPARTIR UNE CHARGE PARMIS DES INTER-FACES PHYSIQUES DANS DES ROUTEURS DE DONNEES*

(71) Pluris, Inc., 10455 Bandle Drive, Cupertino, CA 95014, US

(72) SKIRMONT, David, Redwood City, CA 94065, US  
AGARWAL, Puneet, San Francisco, CA 94132, US  
TUCK, Russ, San Jose, CA 95129, US

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **H04B 3/54** (11) **1 303 924 A2\***  
H04L 1/00 H04L 27/26

(25) En (26) En

(21) 01920166.4 (22) 27.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/06539 27.02.2001

(87) WO 01/065703 2001/36 07.09.2001

(88) 06.02.2003

(30) 29.02.2000 US 185891 P

(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG FÜR STROMVERSORGUNGSNETZ MIT HOHER DATENRATE*  
• *HIGH DATA-RATE POWERLINE NETWORK SYSTEM AND METHOD*  
• *SYSTEME ET PROCEDE RELATIFS A L'UTILISATION D'UN RESEAU FAISANT APPEL AUX LIGNES DE TRANSPORT DE L'ELECTRICITE POUR LA TRANSMISSION DE DONNEES A DEBIT ELEVE*

(71) INARI, INC., 11781 South Lone Peak Parkway, Suite 100, Draper, UT 84020, US

(72) SMART, Kevin, J., Bountiful, UT 84010, US  
STODDARD, Trenton, D., Sandy, UT 84094, US  
HAAB, Dan, B., Springville, UT 84663, US

(74) Meissner, Bolte & Partner, Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**H04B 3/54** → (51) H04Q 7/30

(51) **H04B 7/00** (11) **1 303 925 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01946599.6 (22) 21.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/19767 21.06.2001

(87) WO 01/099304 2001/52 27.12.2001

(30) 22.06.2000 US 602185

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERWALTUNG EINES DRAHTLOSEN AD-HOC-NETZWERKS*

• *METHOD AND APPARATUS FOR MANAGING AN AD HOC WIRELESS NETWORK*  
• *PROCEDE ET APPAREIL UTILISES POUR GERER UN RESEAU SANS FIL AD HOC*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) HILL, Thomas, Casey, Crystal Lake, IL 60014, US  
SOUISSI, Slim, San Diego, CA 92122, US  
GOLDBERG, Steve, Fort Worth, TX 76133, US

(74) Litchfield, Laura Marie, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint - Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04B 7/00** (11) **1 303 926 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01946631.7 (22) 21.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/19860 21.06.2001

(87) WO 02/001836 2002/01 03.01.2002

(88) 25.07.2002

(30) 24.06.2000 US 602338

(54) • *KOMMUNIKATIONSSYSTEM, DAS ZUGANGSWARTESCHLANGEN FÜR KOMMUNIKATIONSDIENSTE BEREITSTELLT*  
• *A COMMUNICATION SYSTEM THAT PROVIDES ACCESS QUEUEING FOR COMMUNICATION SERVICES*  
• *SYSTEME DE COMMUNICATION SERVANT A ETABLIR DES FILES D'ATTENTE D'ACCES A DES SERVICES DE COMMUNICATION*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) MOORE, Morris, Anthony, Southlake, TX 76092, US  
FISHER, Joy, Hawthorne Woods, IL 60047, US

(74) Litchfield, Laura Marie, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint - Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H04B 7/02** → (51) H04B 1/707

**H04B 7/08** → (51) H04B 1/707

(51) **H04B 7/185** (11) **1 303 927 A2\***  
H04B 7/212

(25) En (26) En

(21) 01957123.1 (22) 09.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/21802 09.07.2001

(87) WO 02/009318 2002/05 31.01.2002

(88) 13.06.2002

(30) 26.07.2000 US 616637

(54) • *SATELLITEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM MIT MEHREREN ERDESTATIONEN*  
• *SATELLITE COMMUNICATIONS SYSTEM USING MULTIPLE EARTH STATIONS*  
• *SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS PAR SATELLITE UTILISANT PLUSIEURS STATIONS AU SOL*

(71) Ericsson Inc., 511 Davis Drive, Research Triangle Park, N.C. 27709, US

(72) DENT, Paul, Pittsboro, NC 27312, US

(74) Lundqvist, Aida Maria Thérèse, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB, P.O. Box 171 92, 104 62 Stockholm, SE

**H04B 7/212** → (51) H04B 7/185



(51) **H04B 7/26** (11) **1 303 928 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273274.9 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/51429 20.07.2001  
(87) WO 02/075963 2002/39 26.09.2002  
(88) 23.01.2003  
(30) 27.07.2000 US 221009 P

- (54) • ADAPTIVE ZUWEISUNG VON ZEITSCHLITZEN ZWISCHEN AUFWÄRTS- UND ABWÄRTSRICHTUNG IN EINEM HYBRIDEN DRAHTLOSEN TDMA/CDMA KOMMUNIKATIONSSYSTEM
- ADAPTIVE UPLINK/DOWNLINK TIMESLOT ASSIGNMENT IN A HYBRID WIRELESS TIME DIVISION MULTIPLE ACCESS/CODE DIVISION MULTIPLE ACCESS COMMUNICATION SYSTEM
- ALLOCATION ADAPTATIVE D'INTERVALLES DE TEMPS DE LIAISON ASCENDANTE/DESCENDANTE DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION HERTZIENNE HYBRIDE A ACCES MULTIPLE PAR REPARTITION DANS LE TEMPS/ACCES MULTIPLE PAR CODE DE REPARTITION

(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US  
(72) PAN, Jung-Lin, Selden, NY 11784, US  
ZEIRA, Ariela, Huntington, NY 11743, US  
(74) Henningson, Gunnar, et al, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

(51) **H04B 7/26** (11) **1 303 929 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01950794.6 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/21021 03.07.2001  
(87) WO 02/009319 2002/05 31.01.2002  
(30) 19.07.2000 US 619431

- (54) • VERFAHREN FÜR PUNKT ZUM MEHRPUNKTKOMMUNIKATION DURCH BENUTZUNG VON DIGITALER FUNKFREQUENZÜBERTRAGUNG
- A METHOD FOR POINT-TO-MULTIPOINT COMMUNICATION USING DIGITAL RADIO FREQUENCY TRANSPORT
- PROCEDE DE COMMUNICATION POINT A MULTIPOINT PAR TRANSPORT DE FREQUENCE RADIO NUMERIQUE

(71) ADC Telecommunications, Inc., 13625 Technology Drive, Eden Prairie, MN 55344-2252, US  
(72) WALA, Philip, M., Waseca, MN 56093, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**H04B 7/26** → (51) H04B 1/707

(51) **H04B 10/10** (11) **1 303 930 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01965103.3 (22) 10.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07934 10.07.2001  
(87) WO 02/005460 2002/03 17.01.2002  
(30) 11.07.2000 EP 00114856

(54) • SPURNACHLAUFVERFAHREN FÜR EIN OPTISCHES FREIRAUMKOMMUNIKATIONSSYSTEM

- AUTO-TRACKING METHOD FOR A FREE SPACE OPTICAL COMMUNICATION SYSTEM
- PROCEDE DE POURSUITE AUTOMATIQUE POUR SYSTEME DE COMMUNICATION OPTIQUE DANS L'ESPACE LIBRE

(71) Media Lario S.r.l., Località Pascolo, 23842 Bosisio Parini (LC), IT  
(72) VALENZUELA, Arnoldo, 81825 München, DE  
MANTICA, Pier, Giuseppe, I-23881 Airuno LC, IT  
MARIONI, Fabio, IT-21047 Saronno, IT  
(74) Kunz, Herbert, Dr., Hammonds Rechtsanwältin/Patentanwältin Thomas-Wimmer-Ring 17, 80539 München, DE

(51) **H04B 10/148** (11) **1 303 931 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01274167.4 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/23362 24.07.2001  
(87) WO 02/087118 2002/44 31.10.2002  
(30) 24.07.2000 US 220403 P

- (54) • ALGORITHMUS ZUR AUSWAHL EINER DETEKTIONSMASKE MIT POLARISATIONSDIVERSITÄT
- POLARIZATION DIVERSITY DETECTOR MASK SELECTION ALGORITHM
- ALGORITHME DE SELECTION DE MASQUE DE DETECTEUR DE DIVERSITE DE POLARISATION

(71) LITTON SYSTEMS, INC., 21240 Burbank Boulevard, Woodland Hills, California 91367-6675, US  
(72) KNAACK, William, Christopher, West Hills, CA 91304, US  
GIBBONS, Gregory, Alan, Thousand Oaks, CA 91360, US  
(74) Maury, Richard Philip, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Herts AL1 3AW, GB

(51) **H04B 10/155** (11) **1 303 932 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01947669.6 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/03082 09.07.2001  
(87) WO 02/009325 2002/05 31.01.2002  
(30) 22.07.2000 GB 0017937

- (54) • OPTISCHER IMPULSFOLGENGENERATOR
- OPTICAL PULSE TRAIN GENERATOR
- GENERATEUR DE TRAINS D'IMPULSIONS OPTIQUES

(71) Bookham Technology PLC, 90 Milton Park, Milton, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RY, GB  
(72) GRIFFIN, Robert, Anthony, Towcester, Northants NN12 6JL, GB  
(74) Clayton-Hathway, Anthony Nicholas, et al, Fry, Heath & Spence, LLP The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **H04B 17/00** (11) **1 303 933 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01957205.6 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22882 20.07.2001  
(87) WO 02/009313 2002/05 31.01.2002

(88) 20.06.2002  
(30) 21.07.2000 US 219894 P  
15.11.2000 US 712888

- (54) • EMULATION VON ÜBERTRAGUNGSVERZERRUNG
- COMMUNICATION TRANSMISSION IMPAIRMENT EMULATOR
- EMULATEUR DE DEGRADATION DE LA TRANSMISSION DE TELECOMMUNICATIONS

(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US  
(72) NOLAN, James, Huntington, NY 11743, US  
KAZAKEVICH, Leonid, Plainview, NY 11803, US  
TYRA, Fryderyk, Huntington Station, NY 11746, US  
REGIS, Robert, Huntington, NY 11743, US  
SCHREIDER, Fred, Commack, NY 11725, US  
(74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwältin, Possartstrasse 20, 81679 München, DE

**H04B 17/00** → (51) H04Q 7/20

**H04J 3/06** → (51) H03M 13/35

**H04J 3/06** → (51) H04L 12/64

(51) **H04J 3/08** (11) **1 303 934 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01953724.0 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/01046 19.07.2001  
(87) WO 02/009349 2002/05 31.01.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 20.07.2000 US 620248

- (54) • APPARAT UND VERFAHREN ZUM OPTISCHEN KOMMUNIKATIONSSCHUTZ
  - APPARATUS AND METHOD FOR OPTICAL COMMUNICATION PROTECTION
  - APPAREIL ET PROCEDE POUR PROTEGER DES COMMUNICATIONS OPTIQUES
- (71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
(72) DEBOER, Evert, E., Nepean, Ontario K2G 4A3, CA  
RYAN, Darryl, C., Kanata, Ontario K2K 2N2, CA  
(74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**H04J 3/24** → (51) H04B 3/30

**H04J 7/00** → (51) H04L 25/49

**H04J 14/02** → (51) H04Q 11/00

**H04K 1/00** → (51) H04L 9/00

(51) **H04L 1/00** (11) **1 303 935 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01947138.2 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) DE 01/01804 11.05.2001  
(87) WO 02/007370 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 DE 10035041
- (54) • VERFAHREN ZUR EINSTELLUNG VON SENDEPARAMETERN VON EINEM SENDER FÜR DIGITALE FUNKSIGNALE
- METHOD FOR ADJUSTING THE TRANSMISSION PARAMETERS FROM A TRANSMITTER FOR DIGITAL RADIO SIGNALS



• *PROCEDE POUR REGLER LES PARAMETRES D'EMISSION D'UN EMETTEUR POUR DES SIGNAUX RADIO NUMERIQUES*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) LAUTERBACH, Thomas, 90475 Nürnberg, DE  
HOFMANN, Frank, 31139 Hildesheim, DE

**H04L 1/00** → (51) H04B 3/54

**H04L 1/16** → (51) H04L 1/18

(51) **H04L 1/18** (11) **1 303 936 A1\***  
H04L 1/16

(25) De (26) De

(21) 01965124.9 (22) 12.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/08068 12.07.2001

(87) WO 02/007374 2002/04 24.01.2002

(30) 13.07.2000 DE 10034977

(54) • *AUTOMATISCHES WIEDERHOLUNGSANFORDERUNGSVERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DATENPAKETÜBERTRAGUNG*

• *AUTOMATIC REQUEST FOR REPEAT METHOD AND DEVICE FOR TRANSMITTING DATA PACKETS*

• *PROCEDE DE DEMANDE DE REPETITION AUTOMATIQUE ET DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE PAQUETS DE DONNEES*

(71) IHP GmbH-Innovations for High Performance Microelectronics/Institut für innovative Mikroelektronik, Im Technologiepark 25, 15236 Frankfurt an der Oder, DE

(72) GRASS, Eckhard, 12589 Berlin, DE  
FRANKENFELDT, Horst, 15236 Frankfurt (Oder), DE

(74) Eckey, Ludger, Eisenführ, Speiser & Partner Pacelliallee 43/45, 14195 Berlin, DE

(51) **H04L 1/20** (11) **1 303 937 A1\***  
H04L 25/02

(25) En (26) En

(21) 01960558.3 (22) 25.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/08612 25.07.2001

(87) WO 02/009343 2002/05 31.01.2002

(30) 25.07.2000 EP 00115037

(54) • *BESTIMMUNG DER VERBINDUNGSQUALITÄT EINES ÜBERTRAGUNGSKANALS IN EINEM OFDM-ÜBERTRAGUNGSSYSTEM*

• *LINK QUALITY DETERMINATION OF A TRANSMISSION LINK IN AN OFDM TRANSMISSION SYSTEM*

• *DETERMINATION DE LA QUALITE DE LIAISON D'UNE LIAISON DE TRANSMISSION DANS UN SYSTEME DE TRANSMISSION A MULTIPLEXAGE PAR DIVISION DE FREQUENCE ORTHOGONALE*

(71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE

(72) SCHRAMM, Peter, 91058 Erlangen, DE

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04L 9/00** (11) **1 303 938 A1\***  
H04K 1/00

(25) En (26) En

(21) 01930988.9 (22) 01.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/14030 01.05.2001

(87) WO 01/099334 2001/52 27.12.2001

(30) 20.06.2000 US 597315

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ANSCHALTEN EINES NETZWERKS AN EIN EXTERNES ELEMENT*

• *METHOD AND APPARATUS FOR INTERFACING A NETWORK TO AN EXTERNAL ELEMENT*

• *PROCEDE ET APPAREIL INTERFA ANT UN RESEAU ET UN ELEMENT EXTERNE*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) BANKS, Robert, Barrington, IL 60010, US  
JONES, Wesley, Stuart, Palatine, IL 60067, US  
MALCOLM, Richard, Carol Stream, IL 60188, US

(74) Litchfield, Laura Marie, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint - Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04L 9/00** (11) **1 303 939 A1\***  
G06F 11/30  
G06F 15/173

(25) En (26) En

(21) 01944668.1 (22) 09.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/40895 09.06.2001

(87) WO 01/095556 2001/50 13.12.2001

(30) 09.06.2000 US 591034  
23.08.2000 US 645028  
10.01.2001 US 758941  
18.01.2001 US 764548

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR GLEICHRANGIGEN SICHERHEIT EINER MOBILANWENDUNG*

• *MOBILE APPLICATION PEER-TO-PEER SECURITY SYSTEM AND METHOD*

• *PROCEDE ET SYSTEME DE SECURITE D'EGAL A EGAL POUR APPLICATION MOBILE*

(71) Aramira Corporation, NASA Research Park, Mail Stop 566-103, Moffett Field, CA 94035, US

(72) RYGAARD, Christopher, A., Sunnyvale, CA 94087, US

(74) BISTED, Morris, J., Jr., Sunnyvale, CA 94087, US  
Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **H04L 9/00** (11) **1 303 940 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01984286.3 (22) 13.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/41361 13.07.2001

(87) WO 02/007378 2002/04 24.01.2002

(30) 14.07.2000 US 219353 P

(54) • *ARCHITEKTUR ZUR GESICHERTEN PAKET-BASIERTEN DATENVERTEILUNG*

• *SECURE PACKET-BASED DATA BROADCASTING ARCHITECTURE*

• *ARCHITECTURE DE DIFFUSION PAR PAQUETS SECURISEE DE DONNEES*

(71) Irdeto Access B.V., Jupiterstraat 42, 2132 HD Hoofddorp, NL

(72) JACOBS, Andre, San Diego, CA 92128, US

(74) de Vries, Johannes Hendrik Fokke, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

(51) **H04L 9/06** (11) **1 303 941 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01947394.1 (22) 25.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/07187 25.06.2001

(87) WO 02/003605 2002/02 10.01.2002

(30) 04.07.2000 EP 00202326

(54) • *SUBSTITUTION-BOX FÜR SYMMETRISCHE VERSCHLÜSSELUNGALGORITHMEN*

• *SUBSTITUTION-BOX FOR SYMMETRIC-KEY CIPHERS*

• *BOITE DE SUBSTITUTION D'ALGORITHMES DE CHIFFRAGE A CODE SYMETRIQUE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) ROELSE, Petrus, L., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H04L 9/08** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 12/24** (11) **1 303 942 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01938289.4 (22) 04.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 01/00527 04.06.2001

(87) WO 01/095570 2001/50 13.12.2001

(30) 05.06.2000 FI 20001339

(54) • *VERWALTUNG VON TEILNEHMERDATEN IN EINEM MOBILSYSTEM*

• *MANAGEMENT OF SUBSCRIBER DATA IN MOBILE SYSTEM*

• *GESTION DE DONNEES RELATIVES A DES ABONNES DANS UN SYSTEME MOBILE*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) ANTTILA, Ilkka, FIN-00270 Helsinki, FI  
KIHLANKI, Toivo, FIN-00430 Helsinki, FI  
PALTEMAA, Ilpo, FIN-02130 Espoo, FI

(74) Holmström, Stefan Mikael, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04L 12/24** (11) **1 303 943 A1\***  
G06F 9/44  
H04Q 7/20

(25) En (26) En

(21) 01951746.5 (22) 28.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 01/00618 28.06.2001

(87) WO 02/003615 2002/02 10.01.2002

(30) 30.06.2000 FI 20001566

(54) • *BASISSTATIONSSTEUERUNG IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM*

• *BASE STATION CONTROL IN TELECOMMUNICATIONS SYSTEM*

• *COMMANDE DE STATION DE BASE DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) MARJAMÄKI, Jouni, FIN-33960 Pirkkala, FI  
VIRTANEN, Marko, J., FIN-33700 Tampere, FI  
VUORINEN, Petri, FIN-02760 Espoo, FI  
BOGDANOFF, Esa, FIN-33820 Tampere, FI  
JUURIKKA, Tomi, FIN-33100 Tampere, FI  
MUIKKU, Tarja, FIN-33100 Tampere, FI  
(74) Äkräs, Tapio Juhani, Oy Kolster Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04L 12/28** (11) **1 303 944 A2\***  
G06F 15/173  
(25) En (26) En  
(21) 01937665.6 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16631 22.05.2001  
(87) WO 01/095641 2001/50 13.12.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 07.06.2000 US 589631

(54) • DYNAMISCHER MEHRWEGE-ROUTING-ALGORITHMUS  
• MULTI-PATH DYNAMIC ROUTING ALGORITHM  
• ALGORITHME DYNAMIQUE MULTIVOIES DE ROUTAGE

(71) Radiant Networks Plc, The Mansion, Chesterford Park, Little Chesterford, Essex CB10 1XL, GB  
(72) WOLFOLK, Patrick, A., Campbell, CA 95008, US  
PLOTKIN, Serge, Belmont, CA 94002, US  
RAVID-RABINOVITZ, Shmuel, San Francisco, CA 94111, US  
AARONSON, Itai, Burlingame, CA 94010, US  
(74) Flint, Adam, W.H. Beck, Greener & Co., 7 Stone Buildings, Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 303 945 A1\***  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 01943653.4 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02867 27.06.2001  
(87) WO 02/009362 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 GB 0018237

(54) • STREIFENCODEIDENTIFIKATION FÜR DRAHTLOSE ENDGERÄTE  
• BARCODE IDENTIFICATION OF WIRELESS TERMINALS  
• IDENTIFICATION DE CODE-BARRES DE TERMINAUX SANS FIL

(71) Phillipps, John Quentin, 30 Mount Avenue, Ealing, London W5 2QJ, GB  
(72) Phillipps, John Quentin, London W5 2QJ, GB  
(74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 303 946 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01951040.3 (22) 11.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/21798 11.07.2001  
(87) WO 02/007388 2002/04 24.01.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 14.07.2000 US 616896

(54) • RAHMENKLASSIFIKATION FÜR QOS-GESTEUERTE DRAHTLOSE LOKALE NETZE  
• FRAME CLASSIFICATION FOR QOS-DRIVEN WIRELESS LOCAL AREA NETWORKS

• CLASSIFICATION DE TRAME POUR SYSTEME DE NAVIGATION TERRESTRE RADIO SUR SUPPORT QUALITE DE SERVICE (QOS)

(71) AT & T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US  
(72) HO, Jin-Meng, Plano, TX 75025, US  
LIN, Wei, Parsippany, NJ 07054, US  
(74) Suckling, Andrew Michael, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 303 947 A2\***  
H04L 12/56 H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 01953076.5 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/01040 19.07.2001  
(87) WO 02/009451 2002/05 31.01.2002  
(88) 31.10.2002  
(30) 21.07.2000 US 621129

(54) • MOBILE ENDGERÄT UND VERFAHREN ZUR NETZ-ZU-NETZ-VERBINDUNG  
• MOBILE TERMINAL AND METHOD OF PROVIDING A NETWORK-TO-NETWORK CONNECTION  
• TERMINAL MOBILE ET PROCEDE POUR ASSURER UNE CONNEXION DE RESEAU A RESEAU

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) LORD, Martin, La Honda, CA 94020, US  
HASAN, Suhail, Redmond, WA 98052-444, US  
LUNG, Danny, S.H., Saint-Laurent, Québec H4L 2S3, CA  
(74) Tonscheidt, Andreas, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH Patent Department Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

**H04L 12/28** → (51) H04B 1/707

**H04L 12/28** → (51) H04L 29/06

**H04L 12/28** → (51) H04Q 7/24

(51) **H04L 12/40** (11) **1 303 948 A1\***  
B60R 16/02  
(25) De (26) De  
(21) 01943164.2 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02034 29.05.2001  
(87) WO 02/007389 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 DE 10035037  
(54) • ELEKTRISCHE ANLAGE FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG  
• ELECTRIC SYSTEM FOR A MOTOR VEHICLE  
• INSTALLATION ELECTRIQUE POUR UN VEHICULE AUTOMOBILE

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) EISENHARDT, Harald, 71277 Rutesheim, DE  
FALLIANO, Rolf, 71635 Rudersberg, DE

(51) **H04L 12/44** (11) **1 303 949 A1\***  
H04L 12/46  
(25) En (26) En  
(21) 01913189.5 (22) 27.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/06518 27.02.2001  
(87) WO 02/007391 2002/04 24.01.2002

(30) 17.07.2000 US 618059  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM PUFFERFREIES EVALUATION VON PAKET-DATENBYTES MIT MEHREREN MIN TERME  
• APPARATUS AND METHOD FOR BUFFER-FREE EVALUATION OF PACKET DATA BYTES WITH MULTIPLE MIN TERMS  
• DISPOSITIF ET PROCEDE D'EVALUATION SANS MEMOIRE TAMPON D'OCTETS DE DONNEES, A L'AIDE DE PLUSIEURS MIN-TERMES

(71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US  
(72) TZENG, Shr-Jie, Fremont, CA 94555, US  
(74) Picker, Madeline Margaret, et al, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**H04L 12/46** → (51) H04L 12/44

(51) **H04L 12/56** (11) **1 303 950 A1\***  
H04L 29/06

(25) De (26) De  
(21) 01953132.6 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/02448 03.07.2001  
(87) WO 02/007392 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 DE 10034283

(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNGEN ZUR ROUTER-ANKÜNDIGUNG IN EINEM NETZ MIT MOBILEN ANKERPUNKTEN  
• METHOD AND ARRANGEMENTS FOR ROUTER ADVERTISEMENT IN A NETWORK WITH MOBILE ANCHOR POINTS  
• PROCEDE ET DISPOSITIFS POUR ANNONCES DE ROUTEURS DANS UN RESEAU A POINTS D'ANCRAGE MOBILES

(71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) GRIMMINGER, Jochen, 80638 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 303 951 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01953595.4 (22) 24.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23186 24.07.2001  
(87) WO 02/009357 2002/05 31.01.2002  
(88) 01.08.2002  
(30) 25.07.2000 US 220586 P

(54) • WEGEWahl UND SPEICHERUNG INNERHALB EINES COMPUTERNETZES  
• ROUTING AND STORAGE WITHIN A COMPUTER NETWORK  
• ACHEMINEMENT ET STOCKAGE DANS UN RESEAU INFORMATIQUE

(71) ACUO Technologies, LLC, 7200 Hudson Blvd., Suite 230, Oakdale, Minnesota 55128, US  
(72) GENDRON, David, P., Coon Rapids, MN 55433, US  
KINGSBURY, Dale, P., Little Canada, MN 55117, US  
ROMATOSKI, Jeffrey, A., Woodbury, MN 55125, US  
SITKA, Larry, R., Stillwater, MN 55082, US

(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(60) 03001586.1  
03001587.9  
03001588.7

(51) **H04L 12/56** (11) **1 303 952 A1\***  
H04L 29/06  
(25) De (26) De  
(21) 01955262.9 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/02737 17.07.2001  
(87) WO 02/011372 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 DE 10036688  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ÜBERLASTABWEHR BEI DIENSTEN MIT DATENÜBERTRAGUNG*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PROVIDING OVERLOAD PROTECTION IN SERVICES INVOLVING DATA TRANSMISSION*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE POUR DES SERVICES FAISANT INTERVENIR LA TRANSMISSION DE DONNEES*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) CHARZINSKI, Joachim, 85764 Oberschleissheim,  
DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 303 953 A1\***  
H04Q 11/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01956631.4 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/02394 23.07.2001  
(87) WO 02/009367 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 FR 0009723  
(54) • *ZUGANGSKONTROLLEINRICHTUNG ZWISCHEN ATM-NETZEN*  
• *DEVICE FOR CONTROLLING ACCESS BETWEEN ATM NETWORKS*  
• *DISPOSITIF DE CONTROLE D'ACCES ENTRE DES RESEAUX ATM*

(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris,  
FR  
Groupe des Ecoles des Telecommunications, 46,  
rue Barrault, 75634 Paris Cedex 13, FR  
(72) SIMON, Jean-Louis, F-22300 Lannion, FR  
ROLIN, Pierre, F-91120 Palaiseau, FR  
PAUL, Olivier, F-35000 Rennes, FR  
LAURENT MAKNAVICIUS, Maryline, F-91080  
Courcouronnes, FR  
GOMBAULT, Sylvain, F-35000 Rennes, FR  
(74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud, 84, rue  
d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

**H04L 12/56** → (51) H04B 3/30

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/56** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 12/64** (11) **1 303 954 A2\***  
H04J 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 01950664.1 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/20748 29.06.2001  
(87) WO 02/009351 2002/05 31.01.2002  
(88) 11.04.2002  
(30) 26.07.2000 US 220940 P  
(54) • *ELIMINIERUNG DES JITTERS IN EINEM ASYNCHRONEN DIGITALEN HAUSNETZWERK*

• *MULTI-MEDIA JITTER REMOVAL IN AN ASYNCHRONOUS DIGITAL HOME NETWORK*  
• *ELIMINATION DE L'INSTABILITE DANS DES PAQUETS DE DONNEES MULTIMEDIA DANS UN RESEAU DOMESTIQUE NUMERIQUE ASYNCHRONE*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le  
Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) LOCKRIDGE, Terry, Wayne, Indianapolis, IN 46280,  
US  
HORLANDER, Thomas, Edward, Indianapolis, IN  
46220, US  
JONES, Thomas, Herbert, Westfield, IN 46074, US  
(74) Schäferjohann, Volker Willi, Dipl.-Phys., et al,  
Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent  
Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625  
Hannover, DE

(51) **H04L 12/64** (11) **1 303 955 A1\***  
H04Q 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 01957949.9 (22) 11.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07971 11.07.2001  
(87) WO 02/007398 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 EP 00202540  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DATENÜBERTRAGUNG ÜBER EINER DATENNETZ WIE DAS ÖFFENTLICHEN INTERNET*  
• *A METHOD OF AND A SYSTEM FOR DATA EXCHANGE OVER A DATA NETWORK SUCH AS THE PUBLIC INTERNET*  
• *PROCEDE ET SYSTEME D'ECHANGE DE DONNEES SUR UN RESEAU DE TRANSMISSION DE DONNEES TEL QUE L'INTERNET PUBLIC*

(71) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE  
Groningen, NL  
(72) HEKSTRA, Andries, Pieter, NL-4844 BB Terheijden,  
NL  
PHELAN, Robert, Paul, NL-3013 AL Rotterdam, NL  
(74) Wuyts, Koenraad Maria, et al, Koninklijke KPN N.V.,  
Intellectual Property Group, P.O. BOX 95321, 2509  
CH The Hague, NL

**H04L 12/64** → (51) H04M 11/06

**H04L 12/66** → (51) H04B 3/30

**H04L 12/66** → (51) H04M 11/06

(51) **H04L 25/02** (11) **1 303 956 A2\***  
En (26) En  
(21) 01963744.6 (22) 27.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23646 27.07.2001  
(87) WO 02/011377 2002/06 07.02.2002  
(88) 12.09.2002  
(30) 27.07.2000 US 221296 P  
27.07.2000 US 221482 P  
04.08.2000 US 223015 P  
(54) • *ÜBERTRAGUNG IM STROMMODUS*  
• *CURRENT MODE TRANSMISSION*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE TRANSMISSION DE DONNEES*

(71) Lynk Labs, Inc., Suite E, 585 Toll Gate Road, Elgin,  
IL 60123, US  
(72) ANDERSEN, James Norman, Elmwood Park, IL  
60707-1538, US

(74) Robertson, James Alexander, et al, Lloyd Wise,  
McNeight & Lawrence, Regent House, Heaton  
Lane, Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB

(51) **H04L 25/02** (11) **1 303 957 A2\***  
En (26) En  
(21) 01971752.9 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/07756 05.07.2001  
(87) WO 02/007400 2002/04 24.01.2002  
(88) 16.05.2002  
(30) 18.07.2000 EP 00402044  
(54) • *DIGITALE ZWISCHENSCHALTUNG MIT NIEDRIGEM LEISTUNGSVERBRAUCH*  
• *DIGITAL INTERFACE WITH LOW POWER CONSUMPTION*  
• *INTERFACE NUMERIQUE A FAIBLE CONSOMMATION D'ENERGIE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) WOLFF, Thomas, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BECKER, Rolf, F., P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) de la Fouchardière, Marie-Noëlle, Philips Corporate  
Intellectual Property, 156 Boulevard Haussmann,  
75008 Paris, FR

**H04L 25/02** → (51) H04L 1/20

(51) **H04L 25/49** (11) **1 303 958 A2\***  
H04L 25/493 H04J 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01953562.4 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22851 20.07.2001  
(87) WO 02/009380 2002/05 31.01.2002  
(88) 29.08.2002  
(30) 25.07.2000 US 626294  
(54) • *DATENÜBERTRAGUNG MITTELS PULSBREITENMODULATION*  
• *DATA TRANSMISSION USING PULSE WIDTH MODULATION*  
• *TECHNIQUE DE MODULATION ASSURANT UNE VITESSE DE TRANSMISSION ELEVEE A TRAVERS DES VOIES A LARGEUR DE BANDE LIMITEE*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le  
Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) MOHAN, Chandra, Carmel, IN 46032, US  
ZHANG, Zhiming, James, Indianapolis, IN 46280,  
US  
MAJUMDAR, Jayanta, Carmel, IN 46032, US  
(74) Cour, Pierre, et al, THOMSON multimedia, 46, Quai  
A. Le Gallo, 92100 Boulogne, FR

(51) **H04L 25/49** (11) **1 303 959 A2\***  
H04L 25/493 H04J 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01954799.1 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22849 20.07.2001  
(87) WO 02/009379 2002/05 31.01.2002  
(88) 15.08.2002  
(30) 25.07.2000 US 625254  
(54) • *ÜBERTRAGUNG VON HAUPT- SOWIE VON ZUSATZDATEN UNTER VERWENDUNG PULSBREITENMODULATION*  
• *TRANSMISSION OF MAIN AND AUXILIARY DATA USING PULSE WIDTH MODULATION*

• *TECHNIQUE DE MODULATION SERVANT A TRANSMETTRE UN SIGNAL A HAUT DEBIT DE DONNEES ET UN SIGNAL DE DONNEES AUXILIAIRE PAR UN CANAL A BANDE LIMITEE*

- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) MOHAN, Chandra, Carmel, IN 46032, US
- (74) MAJUMDAR, Jayanta, Carmel, IN 46032, US
- (74) Cour, Pierre, THOMSON multimedia, 46, Quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne, FR

(51) **H04L 25/49** (11) **1 303 960 A2\***  
H04L 25/493 H04J 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01954829.6 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/22958 20.07.2001
- (87) WO 02/009381 2002/05 31.01.2002
- (88) 15.08.2002
- (30) 25.07.2000 US 625253

(54) • *DATENÜBERTRAGUNG MITTLE PULSBREITENMODULATION*  
• *DATA TRANSMISSION USING PULSE WIDTH MODULATION*  
• *TECHNIQUE DE MODULATION DESTINEE A EMETTRE DES SIGNAUX A DEBIT DE DONNEES ELEVE VIA UNE VOIE A LARGEUR DE BANDE LIMITEE*

- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) MOHAN, Chandra, Carmel, IN 46032, US
- (74) MAJUMDAR, Jayanta, Carmel, IN 46032, US
- (74) Cour, Pierre, THOMSON multimedia, 46, Quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne, FR

**H04L 25/493** → (51) H04L 25/49

(51) **H04L 27/00** (11) **1 303 961 A1\***  
G01B 9/02 H04L 27/26  
(25) En (26) En  
(21) 01270043.1 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/23360 24.07.2001  
(87) WO 02/047343 2002/24 13.06.2002  
(30) 24.07.2000 US 220266 P  
(54) • *MEHRKANALIGER INTERFEROMETER MIT VON PHASEN ERZEUGTER TRÄGERDEMULATION UND KORREKTUR VON QUADRATURFEHLERN*  
• *MULTICHANNEL INTERFEROMETER WITH PHASE GENERATED CARRIER DEMODULATION AND QUADRATURE ERROR CORRECTION*  
• *INTERFEROMETRE MULTIVOIE A DEMODULATION DE PORTEUSE GENEREE PAR PHASE ET A CORRECTION D'ERREUR DE QUADRATURE*

- (71) LITTON SYSTEMS, INC., 21240 Burbank Boulevard, Woodland Hills, California 91367-6675, US
- (72) GREENE, Paul, Louis, La Crescenta, CA 91214, US
- (74) KNAACK, William, Christopher, West Hills, CA 91304, US
- (74) GIBBONS, Gregory, Alan, Thousand Oaks, CA 91360, US
- (74) Maury, Richard Philip, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Herts AL1 3AW, GB

(51) **H04L 27/26** (11) **1 303 962 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01950319.2 (22) 18.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/19390 18.06.2001  
(87) WO 01/099362 2001/52 27.12.2001  
(88) 12.09.2002  
(30) 16.06.2000 US 211934 P  
(54) • *GLEITFENSTERVERARBEITUNG ZUM EMFANG VON MEHRTRÄGERSIGNALEN*  
• *SLIDING-WINDOW PROCESSING FOR THE RECEPTION OF MULTICARRIER SIGNALS*  
• *SYSTEME DE MULTIPLEXAGE PAR REPARTITION EN FREQUENCE A PORTEUSES MULTIPLES A FENETRE GLISSANTE*  
(71) INARI, INC., 11781 South Lone Peak Parkway, Suite 100, Draper, UT 84020, US  
(72) SMART, Kevin, J., Bountiful, UT 84010, US  
(74) STODDARD, Trenton, D., Sandy, UT 84094, US  
(74) SHETTY, Sachindev, Sandy, UT 84070, US  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**H04L 27/26** → (51) H04B 3/54

**H04L 27/26** → (51) H04L 27/00

(51) **H04L 29/06** (11) **1 303 963 A1\***  
H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 00956335.4 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07287 27.07.2000  
(87) WO 02/011397 2002/06 07.02.2002  
(54) • *VERFAHREN ZUR STEUERUNG VON HEADERKOMPRESSION WÄHREND EINES WEITERREICHENS IN MOBILDATENKOMMUNIKATIONSNETZWERKEN*  
• *A METHOD FOR HEADER COMPRESSION CONTEXT CONTROL DURING HANDOVER IN MOBILE DATA COMMUNICATION NETWORKS*  
• *PROCEDE DE COMMANDE D'UN CONTEXTE DE COMPRESSION D'EN-TETE LORS D'UN TRANSFERT DANS DES RESEAUX MOBILES DE TRANSMISSION DE DONNEES*  
(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson AB (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) KARAGIANNIS, Georgios, D-7161 PJ Neede, NL  
(74) Dohmen, Johannes Maria Gerardus, et al, Algemeen Octrooibureau, P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

(51) **H04L 29/06** (11) **1 303 964 A1\***  
H04Q 7/20  
(25) En (26) En  
(21) 01938889.1 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01193 29.05.2001  
(87) WO 01/097482 2001/51 20.12.2001  
(30) 16.06.2000 SE 0002242  
(54) • *PROFIL UND FÄHIGKEIT EINES WAP-ENDGERÄTS MIT ANGESCHLOSSENEN EXTERNEN EINRICHTUNGEN*  
• *PROFILE AND CAPABILITY OF WAP-TERMINAL WITH EXTERNAL DEVICES CONNECTED*

• *PROFIL ET CAPACITE D'UN TERMINAL WAP AUQUEL SONT RACCORDES DES DISPOSITIFS EXTERNES*

- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) SKOG, Robert, S-165 76 Hässelby, SE
- (74) VAN RIJSEN, Erwin, S-113 32 Stockholm, SE
- (74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 303 965 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01954809.8 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22879 20.07.2001  
(87) WO 02/009353 2002/05 31.01.2002  
(88) 15.08.2002  
(30) 24.07.2000 US 624668  
(54) • *INTERAKTIVES WETTERBERATUNGSSYSTEM*  
• *INTERACTIVE WEATHER ADVISORY SYSTEM*  
• *SERVICE CONSULTATIF METEOROLOGIQUE INTERACTIF*

- (71) Weatherbank, Inc., 1015 Waterwood Parkway, Suite J, Edmond, OK 73034, US
- (72) ROOT, Steven, A., Edmond, OK 73034, US
- (74) ROOT, Michael, R., Edmond, OK 73034, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 303 966 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01955264.5 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02740 20.07.2001  
(87) WO 02/009386 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 DE 10036149 11.01.2001 DE 10101089  
(54) • *HEADER-KOMPRESSIONSVERFAHREN FÜR NETZWERKPROTOKOLLE*  
• *HEADER COMPRESSION METHOD FOR NETWORK PROTOCOLS*  
• *PROCEDE DE COMPRESSION D'EN-TETES POUR DES PROTOCOLES DE RESEAU*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) PANDEL, Jürgen, 83620 Feldkirchen-Westerham, DE  
(74) KUTKA, Robert, 82269 Geltendorf, DE  
(74) HUTH, Hans-Peter, 80638 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 303 967 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01956737.9 (22) 15.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 01/00648 15.07.2001  
(87) WO 02/009394 2002/05 31.01.2002  
(88) 30.05.2002  
(30) 20.07.2000 IL 13742000  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR AUTOMATISCHEN VERBINDUNG VON GELEGENTLICHEN INTERNET BENUTZERN ZU EINEM LOKALEN INTERNET-DIENSTANBIETER*

- SYSTEM AND METHOD FOR AUTOMATICALLY CONNECTING OCCASIONAL INTERNET USERS TO A LOCAL INTERNET SERVICE PROVIDER
  - SYSTEME ET PROCEDE DE CONNEXION AUTOMATIQUE D'UTILISATEURS OCCASIONNELS D'INTERNET A UN SERVICE INTERNET LOCAL
- (71) Ron, Joseph, Hatibonim Street 20, 92386 Jerusalem, IL
- (72) Ron, Joseph, 92386 Jerusalem, IL
- (74) Söllner, Udo, Reinhardt Söllner Ganahl, Hausen 5b, 85551 Kirchheim, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 303 968 A2\***  
H04L 12/28 H04L 12/56  
H04L 9/08

(25) En (26) En

(21) 01957959.8 (22) 12.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/08092 12.07.2001

(87) WO 02/007404 2002/04 24.01.2002

(88) 06.09.2002

(30) 18.07.2000 US 618850

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR SICHERENMOBILENKOMMUNIKATION  
• SYSTEM AND METHOD FOR SECURE MOBILE COMMUNICATION  
• SYSTEME DE COMMUNICATION ET PROCEDE ASSOCIE

- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) SHI, Rong, Abbey Meads, Swindon, Wiltshire SN2 3WH, GB  
COMER, Erwin, Perry, Queen Creek, AZ 885242, US  
BILLINGTON, Stephen, Eric, Wootton Bassett, Wiltshire SN4 7EZ, GB
- (74) McCormack, Derek James, et al, Motorola, European Intellectual Property Section, Law Department, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 303 969 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01958945.6 (22) 13.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/22206 13.07.2001

(87) WO 02/006930 2002/04 24.01.2002

(88) 06.09.2002

(30) 14.07.2000 US 218243 P  
28.12.2000 US 749638  
09.05.2001 US 851121

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ERKENNUNG VON UNERLAUBTEN KOMMUNIKATIONSSYSTEME AUF BASIS VON SPEICHERINHALTEN  
• IDENTIFYING UNAUTHORIZED COMMUNICATION SYSTEMS BASED ON THEIR MEMORY CONTENTS  
• IDENTIFICATION DE SYSTEMES DE COMMUNICATION NON AUTORISES A L'AIDE DES CONTENUS DE MEMOIRE DE CES DERNIERS

- (71) America Online, Inc., 22000 AOL Way, Dulles, VA 20166, US
- (72) WATKINS, Robert, G., Vienna, VA 22181, US  
WICK, Andrew, L., Fairfax, VA 22033, US

- (74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- (51) **H04L 29/06** (11) **1 303 970 A2\***  
H04L 12/56
- (25) En (26) En
- (21) 01965510.9 (22) 24.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 01/01664 24.07.2001

(87) WO 02/009389 2002/05 31.01.2002

(88) 27.06.2002

(30) 24.07.2000 GB 0018119

(54) • TCP-FLUSSSTEUERUNG  
• TCP FLOW CONTROL  
• CONTROLE DE FLUX

- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) RUUTU, Jussi, FIN-02210 Espoo, FI  
MA, Jian, Beijing, CN
- (74) Slingsby, Philip Roy, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H04L 29/06** → (51) G06F 9/445

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/28

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/56

**H04L 29/06** → (51) H04M 11/06

**H04L 29/08** → (51) G06F 9/445

(51) **H04M 1/64** (11) **1 303 971 A1\***  
H04M 1/65 H04M 3/42  
H04M 3/50 H04M 3/527  
H04M 3/53 H04M 3/533

(25) En (26) En

(21) 01939896.5 (22) 05.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/18132 05.06.2001

(87) WO 01/095595 2001/50 13.12.2001

(30) 06.06.2000 US 588853

- (54) • EMPFÄNGERSTEUERUNG VON ASPEKTEN ANKOMMENDER NACHRICHTEN  
• RECIPIENT CONTROL OVER ASPECTS OF INCOMING MESSAGES  
• CONTROLE EXERCE PAR LE DESTINATAIRE SUR CERTAINS ASPECTS DES MESSAGES ARRIVANTS

- (71) Pitney Bowes Inc., 1 Elmcroft Road, P.O. Box 741, Stamford, CT 06926, US
- (72) LAW, Robert, A., Ridgefield, CT 06877, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04M 1/64** → (51) H04M 11/04

**H04M 1/65** → (51) H04M 1/64

(51) **H04M 3/00** (11) **1 303 972 A1\***  
H04M 19/00

(25) En (26) En

(21) 01941436.6 (22) 21.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 01/01446 21.06.2001

(87) WO 01/099394 2001/52 27.12.2001

(30) 21.06.2000 SE 0002350

- (54) • VERFAHREN ZUM ERZEUGEN EINES RUF SIGNALS IN EINEM TEILNEHMERANSCHLUSS-SCHNITTSTELLENBAUSTEIN  
• METHOD OF GENERATING A RING SIGNAL IN A SUBSCRIBER LINE INTERFACE CIRCUIT  
• PROCEDE DE GENERATION D'UN SIGNAL D'APPEL DANS UN CIRCUIT INTERFACE DE LIGNE D'ABONNE

- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) EMERICKS, Anders, S-169 37 Solna, SE  
HELLBERG, Henrik, S-169 30 Solna, SE
- (74) Norin, Klas, Ericsson Microelectronics AB, Intellectual Property Department, 164 81 Kista, SE

**H04M 3/30** → (51) H04M 11/06

**H04M 3/42** → (51) H04M 1/64

**H04M 3/436** → (51) H04Q 3/00

(51) **H04M 3/493** (11) **1 303 973 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 01957941.6 (22) 10.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/07910 10.07.2001

(87) WO 02/005528 2002/03 17.01.2002

(88) 20.06.2002

(30) 11.07.2000 DE 10033614

- (54) • VERFAHREN ZUM AUFBAUEN EINER KOMMUNIKATIONSVERBINDUNG UND TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• METHOD FOR ESTABLISHING A COMMUNICATION CONNECTION AND TELECOMMUNICATIONS SYSTEM  
• PROCEDE POUR ETABLIR UNE LIAISON DE COMMUNICATION ET SYSTEME DE TELECOMMUNICATION

- (71) Vodafone AG, Mannesmannufer 2, 40213 Düsseldorf, DE
- (72) KLEIER, Stephan, 40545 Düsseldorf, DE  
TIMPHUS, Frank, 40233 Düsseldorf, DE  
WIETFIELD, Christian, 14612 Falkensee, DE  
HERZOG, Christian, 13125 Berlin, DE
- (74) Weisse, Jürgen, Dipl.-Phys., et al, Weisse + Wolgast, Bökenbusch 41, 42555 Velbert, DE

**H04M 3/50** → (51) H04M 1/64

**H04M 3/527** → (51) H04M 1/64

**H04M 3/53** → (51) H04M 1/64

**H04M 3/533** → (51) H04M 1/64

(51) **H04M 3/56** (11) **1 303 974 A2\***  
H04M 7/00

(25) En (26) En

(21) 01954931.0 (22) 25.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/23295 25.07.2001

(87) WO 02/009437 2002/05 31.01.2002

(88) 23.05.2002

(30) 25.07.2000 US 220648 P

(54) • VIDEONACHRICHTENÜBERMITTLUNG  
• VIDEO MESSAGING  
• MESSAGERIE VIDEO

(71) America Online, Inc., 22000 AOL Way, Dulles, VA 20166, US

(72) ENETE, Noel, Seal Beach, CA 90740, US  
PACKARD, Wayne, Rancho Santa Margarita, CA  
92688, US  
MORRIS, Harry, W., Reston, VA 20190, US  
(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House,  
1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**H04M 7/00** → (51) H04M 3/56

**H04M 7/00** → (51) H04Q 3/00

**H04M 11/00** → (51) H04M 11/04

**H04M 11/00** → (51) H04Q 3/66

(51) **H04M 11/04** (11) **1 303 975 A1\***  
H04M 1/64 H04M 11/00  
H04Q 7/20  
(25) En (26) En  
(21) 01948730.5 (22) 26.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/20313 26.06.2001  
(87) WO 02/001844 2002/01 03.01.2002  
(30) 27.06.2000 US 604172  
(54) • NACHRICHTENSYSTEM MIT AUTOMATI-  
SCHEM PROXY-DIENST  
• MESSAGING SYSTEM WITH AUTOMATIC  
PROXY SERVICE  
• SYSTEME DE MESSAGERIE POURVU D'UN  
SERVICE DE SERVEUR MANDATAIRE  
AUTOMATIQUE  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US  
(72) KILP, David, Colleyville, TX 76034, US  
(74) Litchfield, Laura Marie, Motorola European  
Intellectual Property Operations, Midpoint -  
Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL,  
GB

(51) **H04M 11/06** (11) **1 303 976 A1\***  
H04N 1/00 H04L 29/06  
H04L 12/66 H04L 12/64  
(25) En (26) En  
(21) 01940967.1 (22) 11.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 01/00531 11.06.2001  
(87) WO 01/097499 2001/51 20.12.2001  
(30) 14.06.2000 IL 13677500  
13.08.2000 PCT/IL00/00492  
04.01.2001 IL 14073401  
17.01.2001 IL 14095201  
01.03.2001 IL 14175301  
02.04.2001 IL 14237901  
21.05.2001 PCT/IL01/00455  
(54) • VERTEILTES MODEM  
• DISTRIBUTED MODEM  
• MODEM DISTRIBUE  
(71) Surf Communication Solutions, Ltd., P.O. Box 343,  
Yokneam 20692, IL  
(72) FISHER, Abraham, 34367 Haifa, IL  
SOMEKH, Oren, 30046 D.N. Emek Israel, IL  
(74) van Westenbrugge, André, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The  
Hague, NL

(51) **H04M 11/06** (11) **1 303 977 A2\***  
H04M 3/30  
(25) De (26) De  
(21) 01953867.7 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02490 05.07.2001  
(87) WO 02/011420 2002/06 07.02.2002  
(88) 25.04.2002  
(30) 27.07.2000 DE 10036689  
(54) • FERNDIAGNOSEFÄHIGES XDSL-MODEM  
SOWIE DAZUGEHÖRIGES WARTUNGSSY-  
STEM  
• XDSL MODEM THAT CAN BE OPERATED IN  
THE REMOTE DIAGNOSIS MODE AND COR-  
RESPONDING MAINTENANCE SYSTEM  
• MODEM XDSL APTE AU TELEDIAGNOSTIC,  
ET SYSTEME DE MAINTENANCE CORRES-  
PONDANT  
(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) RUDOLF, Hans-Werner, 81667 München, DE

**H04M 11/06** → (51) H04Q 7/20

**H04M 19/00** → (51) H04M 3/00

(51) **H04N 1/00** (11) **1 303 978 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01947766.0 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 01/00612 03.07.2001  
(87) WO 02/003675 2002/02 10.01.2002  
(88) 02.05.2002  
(30) 05.07.2000 US 216365 P  
(54) • VERFAHREN ZUR KOMPRIMIERUNG DES  
DYNAMIKBEREICHES  
• DYNAMIC RANGE COMPRESSION METHOD  
• PROCEDE DE COMPRESSION DE GAMME  
DYNAMIQUE  
(71) Vision-Sciences Inc., 40 Ramland Road South,  
Orangeburg, NY 10962, US  
(72) STARK, Moshe, 40500 Even Yehuda, IL  
(74) Dr. Graf & Partner, Intellectual Property, Postfach  
518, 8201 Schaffhausen, CH

(51) **H04N 1/00** (11) **1 303 979 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01952199.6 (22) 21.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/20058 21.06.2001  
(87) WO 02/003676 2002/02 10.01.2002  
(88) 04.04.2002  
(30) 30.06.2000 US 608104  
(54) • SYSTEM ZUR ANZEIGE EINES INTEGRIER-  
TEN PORTALBILDSCHIRMS  
• SYSTEM FOR DISPLAYING AN INTE-  
GRATED PORTAL SCREEN  
• SYSTEME D'AFFICHAGE D'UN ECRAN DE  
PORTAIL INTEGRE  
(71) Keen Personal Media, Inc, One Morgan, Irvine, CA  
92618, US  
(72) KRAPF, Russell, M., Dana Point, CA 92629, US  
MASTERS, Bradley, S., Mission Viejo, CA 92692,  
US  
(74) McCall, John Douglas, W.P. THOMPSON & CO.  
Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB,  
GB

(51) **H04N 1/00** (11) **1 303 980 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01954962.5 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/23443 25.07.2001  
(87) WO 02/011425 2002/06 07.02.2002  
(88) 11.04.2002  
(30) 27.07.2000 US 626044  
(54) • INTERNE AUTHENTIFIZIERUNG FÜR BILD-  
AUFNAHMEGERÄTE UND ANDERE INFOR-  
MATIONSAUFNAHMEGERÄTE  
• INDIGENOUS AUTHENTICATION FOR SEN-  
SOR-RECORDERS AND OTHER INFORMA-  
TION CAPTURE DEVICES  
• AUTHENTIFICATION INTRINSEQUE POUR  
DETECTEURS-ENREGISTREURS ET  
AUTRES DISPOSITIFS DE COLLECTE D'IN-  
FORMATIONS

(71) Goldhar/Jaffe Technology Development, 720  
Foxdale Avenue, Winnetka, IL 60093, US  
(72) JAFFE, Jonathan, E., Gallatin, TN 37066, US  
GOLDHAR, Joel, D., Winnetka, IL 60093, US  
WAROT, Michael, A., Hammond, IN 46324, US  
(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

(51) **H04N 1/00** (11) **1 303 981 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01967155.1 (22) 12.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/08034 12.07.2001  
(87) WO 02/009414 2002/05 31.01.2002  
(88) 06.06.2002  
(30) 22.07.2000 DE 20012748 U  
(54) • BELEUCHTUNGSANORDNUNG FÜR EINEN  
FILMABTASTER  
• LIGHTING ARRANGEMENT FOR A FILM  
SCANNER  
• DISPOSITIF D'ECLAIRAGE POUR UN ANA-  
LYSEUR DE FILMS

(71) BTS Holding International B.V., Kapittelweg 10,  
4827 HG Breda, NL  
(72) WULF, Rudolf, 64560 Riedstadt, DE  
(74) Rossmann, Manfred, Dr., et al, Deutsche  
Thomson-Brandt GmbH, Licensing & Intellectual  
Property, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover,  
DE

**H04N 1/00** → (51) H04M 11/06

(51) **H04N 5/00** (11) **1 303 982 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01962782.7 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/07243 27.06.2001  
(87) WO 02/005547 2002/03 17.01.2002  
(88) 10.05.2002  
(30) 07.07.2000 EP 00202379  
(54) • FENSTERDETEKTION  
• WINDOW DETECTION  
• DETECTION DE FENETRE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HOLTSLAG, Antonius, H., M., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
HENTSCHEL, Christian, NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- (51) **H04N 5/445** (11) **1 303 983 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01951651.7 (22) 04.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/07677 04.07.2001  
(87) WO 02/007433 2002/04 24.01.2002  
(30) 13.07.2000 US 615866  
(54) • *ELEKTRONISCHE PROGRAMMFÜHRUNG MIT EINER ANZEIGE VON EMPFOHLENEEN SHOWS UND MIT EINER IDENTIFIZIERUNG VON SCHON BETRACHTETEN SHOWS*  
• *EPG DISPLAY OF RECOMMENDED SHOWS WITH PREVIOUSLY VIEWED SHOWS IDENTIFIED*  
• *GUIDE ELECTRONIQUE DE PROGRAMME RECOMMANDANT DES SPECTACLES PAR IDENTIFICATION DE SPECTACLES VUS AUPARAVANT*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SCHAFFER, James, D., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- (51) **H04N 5/445** (11) **1 303 984 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01960411.5 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/07403 28.06.2001  
(87) WO 02/005552 2002/03 17.01.2002  
(30) 10.07.2000 EP 00202453  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DARSTELLUNG VON PROGRAMMINFORMATION*  
• *DEVICE FOR AND METHOD OF PRESENTING PROGRAM INFORMATION*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR PRESENTER DES INFORMATIONS SUR UNE EMIS-SION*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) COLLIER, Rene, P., G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Gravendeel, Cornelis, et al, Internationaal Octrooibureau B.V. Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- (51) **H04N 7/167** (11) **1 303 985 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01920373.6 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/08208 15.03.2001  
(87) WO 01/099423 2001/52 27.12.2001  
(30) 19.06.2000 US 212602 P  
(54) • *SICHERES MULTIMEDIA-KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *SECURE MULTIMEDIA COMMUNICATIONS SYSTEM*  
• *SYSTEME SUR DE TELECOMMUNICATIONS MULTIMEDIA*
- (71) On Command Corporation, 7900 E. Union Avenue, Denver, CO 80237, US  
(72) BASAWAPATNA, Ganesh, Greenwood Village, CO 80111, US  
(74) BASAWAPATNA, Varalakshmi, Greenwood Village, CO 80111, US
- 
- (74) Meldrum, David James, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **H04N 7/18** (11) **1 303 986 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01959177.5 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/23355 24.07.2001  
(87) WO 02/011450 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 GB 0018319  
(54) • *UNTERSUCHUNGSKAMERA MIT FLUID-SPEISUNG*  
• *FLUID-POWERED INSPECTION CAMERA*  
• *CAMERA DE SURVEILLANCE A ENERGIE HYDRAULIQUE*
- (71) Imaging & Sensing Technology Corporation, 100 ISTC Center, Horseheads, NY 14845, US  
(72) WOODSTOCK, Peter, Hampton Hill, Middlesex TW12 1JP, GB  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- 
- (51) **H04N 7/24** (11) **1 303 987 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01956514.2 (22) 04.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07687 04.07.2001  
(87) WO 02/009436 2002/05 31.01.2002  
(30) 13.07.2000 EP 00402027  
(54) • *MPEG-4 CODIERER UND CODIERTES AUSGANGSSIGNAL EINES SOLCHEN CODIERERS*  
• *MPEG-4 ENCODER AND OUTPUT CODED SIGNAL OF SUCH AN ENCODER*  
• *CODEUR MPEG-4 ET SIGNAL CODE DE SORTIE D'UN TEL CODEUR*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) GENTRIC, Philippe, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Landousy, Christian, et al, Philips Corporate Intellectual Property, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- 
- H04N 7/24** → (51) H03M 13/35
- 
- H04N 7/24** → (51) H04N 7/26
- 
- (51) **H04N 7/26** (11) **1 303 988 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01953188.8 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07565 03.07.2001  
(87) WO 02/007445 2002/04 24.01.2002  
(30) 13.07.2000 EP 00402026  
(54) • *VORVERARBEITUNGSMETHODE FÜR BEWEGUNGSSCHÄTZUNG*  
• *PRE-PROCESSING METHOD FOR MOTION ESTIMATION*  
• *PROCEDE DE PRETRAITEMENT POUR ESTIMATION DE MOUVEMENT*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MARTIN, Francois, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Charpail, François, et al, Philips Intellectual Property & Standards, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **H04N 7/26** (11) **1 303 989 A2\***  
H04N 7/52 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 01965071.2 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/07758 05.07.2001  
(87) WO 02/007446 2002/04 24.01.2002  
(88) 16.05.2002  
(30) 19.07.2000 EP 00202590  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR GENERIERUNG VON EINEM MULTIPLEX MPEG SIGNAL*  
• *METHOD AND DEVICE FOR GENERATING A MULTIPLEXED MPEG SIGNAL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE GENERER UN SIGNAL MPEG MULTIPLEXE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HOUTEPEN, Robert, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) FRIMOUT, Emmanuel, D., L., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LOBO, Lincoln, S., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) van der Veer, Johannes Leendert, International Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- (51) **H04N 7/26** (11) **1 303 990 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01978257.2 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08396 19.07.2001  
(87) WO 02/009439 2002/05 31.01.2002  
(88) 27.06.2002  
(30) 19.07.2000 GB 0017660  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VIDEOCODIERUNG UND -ÜBERTRAGUNG*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR VIDEO CODING AND TRANSMISSION*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRANSMISSION D'IMAGES*
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) LALLET, Arthur, F-02260 Gergny, FR  
HOBSON, Paola, Marcella, Basingstoke, Hampshire RG21 5PU, GB  
MAY, Anthony, Richard, Winchester, Hampshire S022 4PX, GB  
(74) Treleven, Colin, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB
- 
- (51) **H04N 7/30** (11) **1 303 991 A1\***  
H04N 7/32 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 01954025.1 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07885 09.07.2001  
(87) WO 02/005563 2002/03 17.01.2002  
(30) 11.07.2000 GB 0017035  
(54) • *VERBESSERUNG DER RÄUMLICHEN AUFLÖSUNGSQUALITÄT KODIERTER BILDER IN GESCHICHTET-SKALIERBAREN VIDEO-DATENSTRÖMEN*  
• *IMPROVING SPATIAL QUALITY OF CODED PICTURES USING LAYERED SCALABLE VIDEO BIT STREAMS*

- AMELIORATION DE LA QUALITE SPATIALE D'IMAGES CODEES A L'AIDE DE TRAINS BINAIRES VIDEO EVOLUTIFS EN COUCHES
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) DOLBEAR, Catherine Mary, Reading, Berkshire RG1 7HW, GB
- HOBSON, Paola Marcella, Basingstoke, Hampshire RG21 5PU, GB
- (74) Treleven, Colin, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H04N 7/32** → (51) H04N 7/30

**H04N 7/52** → (51) H04N 7/26

**H04N 7/64** → (51) H03M 13/35

- (51) **H04N 9/12** (11) **1 303 992 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01948033.4 (22) 17.07.2001
- (84) BE DE GB

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/06149 17.07.2001
- (87) WO 02/007431 2002/04 12.01.2002
- (88) 04.07.2002
- (30) 17.07.2000 JP 2000215517
- (54) • MEHRFACHANZEIGEVORRICHTUNG UND FARBTONEINSTELLUNGSVERFAHREN ZUR VERWENDUNG IN DER MEHRFACHANZEIGEVORRICHTUNG
- MULTIDISPLAY APPARATUS AND CHROMATICITY ADJUSTMENT METHOD FOR USE IN THE MULTIDISPLAY APPARATUS
- APPAREIL DE TRAITEMENT DU SIGNAL IMAGE, APPAREIL D'AFFICHAGE D'IMAGES, APPAREIL D'AFFICHAGES MULTIPLES ET PROCEDE DE REGLAGE DE LA DE CHROMATICITE DESTINE A ETRE UTILISE DANS LEDIT APPAREIL D'AFFICHAGES MULTIPLES
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) TANAKA, Teruto, Rm 303 Iwatahitsu Toyosato, Osaka-shi, Osaka 533-013, JP
- KOKUBO, Atsushi, Takatsuki-shi, Osaka 569-1144, JP
- (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**H04Q 1/02** → (51) H01R 13/703

- (51) **H04Q 3/00** (11) **1 303 993 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01953854.5 (22) 04.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/02473 04.07.2001
- (87) WO 02/011457 2002/06 07.02.2002
- (30) 27.07.2000 DE 10036687
- (54) • VERFAHREN ZUR NUTZKANALUNABHÄNGIGEN ÜBERTRAGUNG VON INFORMATIONSSIGNALEN IN EINEM VERMITTLUNGSNETZSYSTEM
- METHOD FOR TRANSMITTING INFORMATION SIGNALS IN A TRANSMISSION NETWORK INDEPENDENT OF THE USER CHANNEL
- PROCEDE POUR TRANSMETTRE INDEPENDAMMENT DE CANAUX UTILES DES SIGNAUX D'INFORMATIONS DANS UN SYSTEME DE RESEAUX DE COMMUNICATION

- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) PAULMANN, Dirk, 81543 München, DE
- GNEITING, Dieter, 81375 München, DE
- KRAFT, Stefan, 81479 München, DE
- ECKINGER, Mathilde, 81379 München, DE
- HINDERBERGER, Harald, 81241 München, DE

- (51) **H04Q 3/00** (11) **1 303 994 A1\***
- H04M 7/00 H04M 3/436
- (25) En (26) En
- (21) 01954678.7 (22) 13.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/22093 13.07.2001
- (87) WO 02/007456 2002/04 24.01.2002
- (30) 14.07.2000 US 218204 P
- (54) • TRIGGERLOSE ANRUFABFANGDIENSTEN
- TRIGGERLESS SCREENING SERVICES
- SERVICES DE FILTRAGE SANS DECLENCHEUR
- (71) Tekelec, 26580 West Agoura Road, Calabasas, CA 91302, US
- (72) CHANG, James, Tjin-Tek, Chapel Hill, NC 27516, US
- MCCANN, Thomas, Matthew, Morrisville, NC 27560, US
- MARSICO, Peter, J., Carrboro, NC 27510, US
- HALEY, Allen, Woodward, Jr., McKinney, TX 75070, US
- RUSHNAK, Linda, Ann, Plano, TX 75025-4443, US
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

- (51) **H04Q 3/00** (11) **1 303 995 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01969883.6 (22) 13.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/02852 13.09.2001
- (87) WO 02/023919 2002/12 21.03.2002
- (30) 14.09.2000 FR 0011999
- (54) • KOORDINATIOVERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KOORDINATION VON TELEKOMMUNIKATIONSDIENSTEN
- METHOD AND DEVICE FOR CO-ORDINATING TELECOMMUNICATION SERVICES
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE COORDINATION DE SERVICES DE TELECOMMUNICATION
- (71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) VIEL, Ronan, F-14000 Caen, FR
- (74) Jeune, Pascale, France Télécom R&D/VAT/PI 38-40, rue du Général-Leclerc, 92794 Issy Moulineaux Cedex 9, FR

- (51) **H04Q 3/66** (11) **1 303 996 A1\***
- H04M 11/00
- (25) En (26) En
- (21) 01957939.0 (22) 09.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/07881 09.07.2001
- (87) WO 02/005570 2002/03 17.01.2002
- (30) 12.07.2000 EP 00202486
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM DATENSAMMELN VON EINER ERWEITERTEN ANWESENHEITSTELLE

- APPARATUS AND METHOD FOR COLLECTING DATA FROM A REMOTE POINT OF PRESENCE
  - APPAREIL ET PROCEDE DE COLLECTE DE DONNEES DEPUIS UN POINT DE PRESENCE ELOIGNE
- (71) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE Groningen, NL
- (72) VAN WINGERDEN, Johannes, NL-7876 AP Valthermond, NL
- TOMMASSEN, Paul, Henricus, Hubertus, NL-2515 BJ The Hague, NL
- SMITSHOEK, Cornelis, NL-2951 PK Alblasserdam, NL
- (74) Wuyts, Koenraad Maria, et al, Koninklijke KPN N.V., Intellectual Property Group, P.O. BOX 95321, 2509 CH The Hague, NL

- (51) **H04Q 7/20** (11) **1 303 997 A1\***
- H04M 11/06
- (25) En (26) En
- (21) 00934846.7 (22) 05.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CN 00/00139 05.06.2000
- (87) WO 01/095644 2001/50 13.12.2001
- (54) • VERFAHREN FÜR DIE FUNKSCHNITTSTELLE ZUR UNTERSTÜTZUNG EINER VARIABLEN DATENRATE
- A METHOD FOR THE AIR INTERFACE TO SUPPORT VARIABLE DATA RATE
- PROCEDE POUR L'INTERFACE AERIENNE DE FA ON A SUPPORTER UN DEBIT DE DONNEES VARIABLE
- (71) LinkAir Communications, Inc., 2890 Zanker Road, Suite 203, San Jose, California 95134, US
- (72) Li, Daoben, Beijing 100044, CN
- HO, Shiu, Ming, Joseph, San Jose, Ca 95134, US
- GAO, Haiyang, San Jose, CA 95134, US
- ZHANG, Yongsheng, Beijing 100044, CN
- CHEN, Weidong, San Jose, CA 95134, US
- DENG, Yuanhua, San Jose, Ca 95134, US
- LEROUQUIER, Frederic, San Jose, CA 95134, US
- (74) Alexander, Thomas Bruce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **H04Q 7/20** (11) **1 303 998 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01930986.3 (22) 01.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 01/14028 01.05.2001
- (87) WO 01/099442 2001/52 27.12.2001
- (30) 22.06.2000 US 602171
- (54) • MEHRFACHSTEUERUNGSIDENTITÄTEN FÜR NACHBARLISTEN
- MULTIPLE CONTROLLER IDENTITIES FOR NEIGHBOR LISTS
- IDENTITES DE CONTROLEURS MULTIPLES POUR LISTES VOISINES
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) SPEAR, Stephen, L., Skokie, IL 60203, US
- (74) Litchfield, Laura Marie, et al, Motorola European IP Section Law Department Midpoint - Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB



(51) **H04Q 7/20** (11) **1 303 999 A1\***  
H04B 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 01942240.1 (22) 06.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/40893 06.06.2001  
(87) WO 01/095646 2001/50 13.12.2001  
(30) 07.06.2000 US 210133 P

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ÜBERWACHUNG UND STEUERUNG VON ARBEITS-KOMPONENTEN
- METHOD AND SYSTEM FOR MONITORING AND CONTROLLING WORKING COMPONENTS
- PROCEDE ET SYSTEME DESTINES A SURVEILLER ET CONTROLER DES ELEMENTS DE TRAVAIL

(71) Telemics, Inc., 111 W. Washington Street, Louisville, KY 40202, US  
(72) JANUSZ, Gerald, E., Louisville, KY 40207, US  
PAYNE, Stephen, C., Louisville, KY 40207, US  
PRELL, Timothy, J., Louisville, KY 40223, US  
VAN DER POL, Paul, Louisville, KY 40299, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **H04Q 7/20** (11) **1 304 000 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01947764.5 (22) 02.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 01/00610 02.07.2001  
(87) WO 02/003659 2002/02 10.01.2002  
(88) 02.05.2002  
(30) 05.07.2000 US 216367 P  
30.04.2001 US 843741

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM FINDEN EINES ANGERUFENEN TEILNEHMERS UND ZUM ROUTEN VON VERBINDUNGEN
- SYSTEM AND METHOD FOR LOCATING A CALLED PARTY AND FOR ROUTING CALLS
- SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE LOCALISER UN APPEL ET D'ACHEMINER DES APPELS

(71) Virtual Extension Ltd., Lamed Hey Street 2, 53402 Givataim, IL  
(72) OREN, Yariv, 56910 Magshimim, IL  
HARDY, Leor, 53631 Givatayim, IL  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi GmbH, Bavariaring 21, 80336 München, DE

**H04Q 7/20** → (51) H04L 12/24

**H04Q 7/20** → (51) H04L 29/06

**H04Q 7/20** → (51) H04M 11/04

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 304 001 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01951730.9 (22) 25.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00602 25.06.2001  
(87) WO 02/001895 2002/01 03.01.2002  
(30) 28.06.2000 FI 20001536  
(54) • ZUTEILUNG VON DATENÜBERTRAGUNGS-BETRIEBSMITTELN BEI DER PAKETVERMITTELTEN DATENÜBERTRAGUNG

- ALLOCATING DATA TRANSMISSION RESOURCES IN PACKET-SWITCHED DATA TRANSMISSION
- ATTRIBUTION DES RESSOURCES DE TRANSMISSION DE DONNEES DANS UNE TRANSMISSION DE DONNEES COMMUTEE PAR PAQUETS

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) TOURUNEN, Ari, FIN-02230 Espoo, FI  
KALLIOKULJU, Juha, FIN-37470 Vesilähti, FI  
KALLIO, Hans, FIN-33100 Tampere, FI  
MARJELUND, Pekka, FIN-08680 Muijala, FI  
KOHONEN, Pekka, FIN-02760 Espoo, FI

(74) Ruuskanen, Juha-Pekka, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 304 002 A1\***  
H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 01951745.7 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00617 28.06.2001  
(87) WO 02/003730 2002/02 10.01.2002  
(30) 30.06.2000 FI 20001567

- (54) • ARRANGIEREN DER DATENCHIFFRIERUNG IN EINEM DRAHTLOSEN TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM
- ARRANGING DATA CIPHERING IN A WIRELESS TELECOMMUNICATION SYSTEM
- ORGANISATION D'UN CHIFFREMENT DE DONNEES DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATIONS SANS FIL

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) ALA-LAURILA, Juha, FIN-33210 Tampere, FI  
HONKANEN, Jukka-Pekka, FIN-33100 Tampere, FI  
RINNEMAA, Jyri, FIN-33820 Tampere, FI

(74) Kaukonen, Juha Veikko, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/32

(51) **H04Q 7/24** (11) **1 304 003 A1\***  
H04L 12/28  
(25) En (26) En  
(21) 01934042.1 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00458 11.05.2001  
(87) WO 01/086981 2001/46 15.11.2001  
(30) 12.05.2000 FI 20001139

- (54) • VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINES NETZWERKNAMENS IN EINEM DRAHTLOSEN NETZWERK
- METHOD OF GENERATING NETWORK NAME IN WIRELESS NETWORK
- PROCEDE DE GENERATION DE NOM DE RESEAU DANS UN RESEAU SANS FIL

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) CARPELAN, Paulus, FIN-00250 Helsinki, FI

(74) Holmström, Stefan Mikael, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/24** (11) **1 304 004 A1\***  
G06F 9/445  
(25) En (26) En  
(21) 01950051.1 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 01/01134 03.07.2001  
(87) WO 02/003732 2002/02 10.01.2002  
(30) 03.07.2000 KR 2000037653

- (54) • VERFAHREN ZUM SENDEN UND AUSFÜHREN VON PROGRAMMINHALTEN FÜR TRAGBARES ENDGERÄT
- METHODS OF TRANSMITTING AND EXECUTING CONTENTS OF PROGRAM FOR HAND-HELD TERMINAL
- PROCEDES DE TRANSMISSION ET D'EXECUTION DE CONTENUS DE LOGICIEL POUR TERMINAL DE POCHE

(71) Mobiletop Co., Ltd, Younghan Building 1475-8, Seocho 3-dong, Seocho-ku, Seoul 137-868, KR  
(72) Kim, Hee-Seok, Goyang-city 411-816, KR  
(74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE

(51) **H04Q 7/30** (11) **1 304 005 A1\***  
H04B 3/54  
(25) De (26) De  
(21) 00943517.3 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 00/00408 26.07.2000  
(87) WO 02/009462 2002/05 31.01.2002  
(54) • VERFAHREN ZUM ERRICHTEN EINER BASISSTATION EINES MOBILFUNKNETZES UND VERBINDEN DER BASISSTATION MIT DEM MOBILFUNKNETZ

- METHOD FOR THE ASSEMBLY OF A MOBILE RADIO NETWORK BASE STATION AND CONNECTION OF THE BASE STATION TO THE NETWORK
- PROCEDE PERMETTANT D'ETABLIR UNE STATION DE BASE DANS UN RESEAU DE TELEPHONIE MOBILE ET DE RELIER CETTE STATION DE BASE AU RESEAU DE TELEPHONIE MOBILE

(71) Swisscom Mobile AG, Schwarzworstrasse 61, 3050 Bern, CH  
(72) RITTER, Rudolf, CH-3052 Zollikofen, CH  
(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 304 006 A1\***  
H04Q 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 01934068.6 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00514 29.05.2001  
(87) WO 01/093612 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 FI 20001296

- (54) • VERWALTUNG VON STEUERDATEN IN EINER MOBILSTATION
  - MANAGING CONTROL DATA IN MOBILE STATION
  - GESTION DES DONNEES DE COMMANDE DANS UNE STATION MOBILE
- (71) Sonera Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510 Helsinki, FI  
(72) HEINONEN, Petteri, FIN-02610 Espoo, FI

(74) Holmström, Stefan Mikael, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 304 007 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01938336.3 (22) 23.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/01617 23.05.2001

(87) WO 01/093613 2001/49 06.12.2001

(30) 26.05.2000 FR 0006866

01.08.2000 FR 0010173

- (54) • DIALOGVERFAHREN ZWISCHEN EINER IN EINEM FUNKTELEFON BEFINDLICHEN SIM-KARTE UND EINER LOKALEN VORRICHTUNG, WOBEI DAS FUNKTELEFON UND DIE SIM-KARTE KOOPERIEREN  
• METHOD FOR INTERACTIVE EXCHANGE BETWEEN A SUBSCRIBER IDENTIFICATION MODULE CO-OPERATING WITH A TERMINAL IN A RADIOTELEPHONE, AND A LOCAL DEVICE  
• PROCEDE DE DIALOGUE ENTRE UN MODULE D'IDENTIFICATION D'ABONNE, COOPERANT AVEC UN TERMINAL AU SEIN D'UN RADIOTELEPHONE, ET UN DISPOSITIF LOCAL

(71) Cegetel Groupe, 42 Avenue de Friedland, 75008 Paris, FR

(72) NOBLINS, Gérard, F-92400 Courbevoie, FR

(74) Vidon, Patrice, Le Nobel, 2, allée Antoine Becquerel BP 90333, 35703 Rennes Cedex 7, FR

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 304 008 A1\***  
// G01B15:00

(25) Fi (26) En  
(21) 01945364.6 (22) 14.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 01/00562 14.06.2001

(87) WO 01/099447 2001/52 27.12.2001

(30) 19.06.2000 FI 20001453

- (54) • BEWEGUNGSABSCHÄTZUNG  
• ESTIMATION OF MOVEMENT  
• ESTIMATION DE DEPLACEMENT

(71) Valtion Teknillinen Tutkimuskeskus, Vuorimiehentie 5, 02044 VTT, FI

(72) FRANTTI, Tapio, FIN-90560 Oulu, FI

MÄHÖNEN, Petri, FIN-90570 Oulu, FI

(74) Karpainen, Olavi Arto, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 304 009 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01955446.8 (22) 23.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/03307 23.07.2001

(87) WO 02/012992 2002/07 14.02.2002

(88) 17.10.2002

(30) 26.07.2000 US 625928

- (54) • POSITIONSBEWUSSTE GERÄTE  
• PERVASIVE LOCATION AWARE DEVICES  
• DISPOSITIF SENSIBLE LA POSITION PR DOMINANTE

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US

(72) STERN, Edith, Boca Raton, FL 33431, US

(74) Litherland, David Peter, IBM United Kingdom Ltd., MP 110, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 304 010 A1\***  
H04Q 7/38

(25) De (26) De  
(21) 01956327.9 (22) 17.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02676 17.07.2001

(87) WO 02/009464 2002/05 31.01.2002

(30) 25.07.2000 DE 10036141

- (54) • VERFAHREN ZUR VERBESSERTEN ZELENAUSWAHL FÜR MEHR-BETRIEBSART-FUNKSTATIONEN IM RUHEZUSTAND  
• METHOD FOR THE IMPROVED CELL SELECTION FOR MULTI-MODE RADIO STATIONS IN THE IDLE STATE  
• PROCEDE DE SELECTION AMELIOREE DE CELLULES POUR STATIONS RADIO MULTIMODES AU REPOS

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) FÄRBER, Michael, 82515 Wolfratshausen, DE

MENZEL, Christian, 82216 Maisach, DE

DILLINGER, Markus, 81737 München, DE

WAGNER, Georg, 85570 Ottenhofen, DE

RAAF, Bernhard, 81475 München, DE

KRAUSE, Jörn, 12107 Berlin, DE

ISAACS, Kenneth, Bournemouth, Dorset BH7 7HF, GB

THOMAS, David, Wynne, Romsey, Hampshire SO51 7DB, GB

**H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/34** (11) **1 304 011 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 01953858.6 (22) 04.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 01/02479 04.07.2001

(87) WO 02/007703 2002/05 31.01.2002

(88) 15.08.2002

(30) 24.07.2000 DE 10035966

- (54) • ENTSTÖRUNGSPROZEDUR FÜR EIN ÜBERGEORDNETES NMC DURCH KORRELATION VON ALARMEN MIT ERGEBNISSEN VON AUTOMATISCHEN TESTS

• INTERFERENCE SUPPRESSION PROCEDURE FOR A SUPERORDINATE NMC BY CORRELATION OF ALARMS WITH RESULTS OF AUTOMATIC TESTS

- PROCEDURE POUR SUPPRIMER LES INTERFERENCES, DESTINEE A UN CENTRE DE MAINTENANCE NATIONAL, DE RANG SUPERIEUR, PAR ETABLISSEMENT D'UNE CORRELATION ENTRE DES ALARMES ET DES RESULTATS DE TESTS AUTOMATIQUES

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) HIRSCH, Lucian, 81373 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 304 012 A1\***  
H04Q 7/32

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00993765.7 (22) 27.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 00/03704 27.12.2000

(87) WO 01/050802 2001/28 12.07.2001

(30) 06.01.2000 FR 0000208

26.05.2000 FR 0006866

01.08.2000 FR 0010173

- (54) • VERFAHREN ZUM MEHRFACHEN NUTZEN EINES FUNKTELEPHONS, EIN FUNKTELEFONSYSTEM, ENTSPRECHENDES NUTZERKENNENMODUL UND ANWEGENHEITSERKENNUNGSGERÄT

• METHOD FOR MULTIPLE USE OF A RADIOTELEPHONE, AND RADIOTELEPHONE SYSTEM, CORRESPONDING SUBSCRIBER IDENTIFICATION MODULE AND PRESENCE DETECTING DEVICE

• PROCEDE D'UTILISATION MULTIPLE D'UN RADIOTELEPHONE, ET SYSTEME, RADIOTELEPHONE, MODULE D'IDENTIFICATION D'ABONNE ET DISPOSITIF DE DETECTION DE PRESENCE CORRESPONDANTS

(71) Cegetel Groupe, Tour Séquoia, 1, place Carpeaux, 92915 Paris La Défense, FR

(72) NOBLINS, Gérard, F-92400 Courbevoie, FR

(74) Vidon, Patrice, Cabinet Patrice Vidon Le Nobel (Bât. A) Technopôle Atalante 2, allée Antoine Becquerel BP 90333, 35703 Rennes Cedex 7, FR

**H04Q 7/38** → (51) H04B 1/707

**H04Q 7/38** → (51) H04L 29/06

**H04Q 7/38** → (51) H04Q 7/22

**H04Q 7/38** → (51) H04Q 7/32

(51) **H04Q 11/00** (11) **1 304 013 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 01953890.9 (22) 09.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02552 09.07.2001

(87) WO 02/011489 2002/06 07.02.2002

(88) 27.06.2002

(30) 27.07.2000 DE 10036700

- (54) • MODULARER OPTISCHER NETZWERKKNOTEN

• MODULAR OPTICAL NETWORK NODE

• NOEUD DE RESEAU OPTIQUE MODULAIRE

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) SCHEERER, Christian, 81375 München, DE

ELBERS, Jörg-Peter, 81375 München, DE

GLINGENER, Christoph, 83620 Feldkirchen-Westerham, DE

(51) **H04Q 11/00** (11) **1 304 014 A2\***  
H04J 14/02

(25) De (26) De

(21) 01953934.5 (22) 20.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02771 20.07.2001

(87) WO 02/015632 2002/08 21.02.2002

(88) 18.07.2002

(30) 27.07.2000 DE 10036709

- (54) • OPTISCHER NETZKNOTEN MIT ADD-DROP-ODER CROSS-CONNECT-FUNKTIONALITÄT

• OPTICAL NODE WITH ADD-DROP OR CROSS-CONNECT FUNCTIONALITY

• NOEUDS DE RESEAU OPTIQUES A FONCTIONNALITE D'INSERTION-EXTRACTION OU DE SOUS-REPARTITION

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) STOLL, Detlef, Boca Raton, FL 33496, US

RICHTER, Alexander, 81475 München, DE

BOCK, Harald, 86150 Augsburg, DE  
LEISCHING, Patrick, 81247 München, DE

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/56

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/64

(51) **H04R 1/28** (11) **1 304 015 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01949762.7 (22) 21.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/03249 21.07.2001  
(87) WO 02/009486 2002/05 31.01.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 21.07.2000 GB 0017995  
(54) • **AKUSTISCHE STRUKTUREN**  
• **ACOUSTIC STRUCTURES**  
• **STRUCTURES ACOUSTIQUES**

(71) B & W Loudspeakers Limited, Dale Road, Worthing, W. Sussex BN11 2BH, GB

(72) NEVILL, Stuart Michael, Welling, Kent DA16 3RT, GB

WARREN, Morten Villiers, London W9 1NR, GB

(74) Nettleton, John Victor, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

(51) **H04R 3/00** (11) **1 304 016 A2\***  
H04R 19/01

(25) En (26) En  
(21) 01943541.1 (22) 25.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/07191 25.06.2001  
(87) WO 02/003747 2002/02 10.01.2002  
(88) 25.04.2002  
(30) 05.07.2000 EP 00202381

(54) • **A/D UMVANDLER MIT INTEGRIERTER VORSpannung FÜR MIKROFON**  
• **A/D CONVERTER WITH INTEGRATED BIASING FOR A MICROPHONE**  
• **NUMERISEUR A POLARISATION INTEGREE, DESTINE A UN MICROPHONE**

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) DIJKMANS, Eise, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Hesselmann, Gerardus Johannes Maria, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H04R 19/01** → (51) H04R 3/00

(51) **H04R 25/00** (11) **1 304 017 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01947026.9 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/00769 29.06.2001  
(87) WO 02/005590 2002/03 17.01.2002  
(30) 30.06.2000 AU PQ847700  
19.09.2000 AU PR022500

(54) • **GEHÖRIMPLANTAT**  
• **COCHLEAR IMPLANT**  
• **IMPLANT COCHLEAIRE**

(71) Cochlear Limited, 14 Mars Road, Lane Cove, NSW 2066, AU

(72) MONEY, David, Pennant Hills, NSW 2120, AU  
NYGARD, Tony, Kariang, NSW 2250, AU  
SELIGMAN, Peter, Essendon, VIC 3040, AU  
IBRAHIM, Ibrahim, Lane Cove, NSW 2066, AU  
ZHANG, L., Andy, East Melbourne, VIC 3002, AU

(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **H04S 1/00** (11) **1 304 018 A2\***

(25) De (26) De  
(21) 01956302.2 (22) 29.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02432 29.06.2001  
(87) WO 02/005593 2002/03 17.01.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 12.07.2000 DE 10034323

(54) • **VERFAHREN ZUM ÜBERTRAGEN VON AUDIOSIGNALEN**  
• **METHOD FOR THE TRANSMISSION OF AUDIO SIGNALS**  
• **PROCEDE POUR LA TRANSMISSION DE SIGNAUX AUDIO**

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) NEUHAUS, Hans-Jürgen, 12161 Berlin, DE

(51) **H05B 33/08** (11) **1 304 019 A1\***  
H01L 25/16

(25) De (26) De  
(21) 01984081.8 (22) 22.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02349 22.06.2001  
(87) WO 02/001921 2002/01 03.01.2002  
(30) 27.06.2000 DE 10031303

(54) • **BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG MIT LICHEMITTIERENDEN DIODEN (LED), BELEUCHTUNGSVERFAHREN UND VERFAHREN ZUR BILDAUFZEICHNUNG MIT DERARTIGER LED-BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG**

• **ILLUMINATING DEVICE WITH LIGHT EMITTING DIODES (LED), METHOD OF ILLUMINATION AND METHOD FOR IMAGE RECORDING WITH SAID LED ILLUMINATION DEVICE**

• **DISPOSITIF D'ECLAIRAGE A DIODES ELECTROLUMINESCENTES (LED), PROCEDE D'ECLAIRAGE ET PROCEDE DE RECONSTITUTION D'IMAGE AU MOYEN DUDIT DISPOSITIF D'ECLAIRAGE A LED**

(71) ARNOLD & RICHTER CINE TECHNIK GMBH & CO. BETRIEBS KG, Türkenstrasse 89, 80799 München, DE

(72) EBERL, Heinrich, Alexander, 87463 Probstried, DE

(74) Ninnemann, Detlef, Dipl.-Ing., et al, Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

**H05G 1/08** → (51) H05G 1/34

**H05G 1/10** → (51) H05G 1/34

(51) **H05G 1/34** (11) **1 304 020 A1\***  
H05G 1/08 H05G 1/10

(25) En (26) En  
(21) 01949780.9 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/03274 23.07.2001

(87) WO 02/009481 2002/05 31.01.2002  
(30) 22.07.2000 GB 0017976

(54) • **RÖNTGENQUELLE**  
• **X-RAY SOURCE**  
• **SOURCE DE RAYONS X**

(71) X-Tek Systems Limited, 64-66 Akeman Street, Tring, Hertfordshire HP23 6AF, GB

(72) HADLAND, Roger, Chipperfield, Hertfordshire WD4 9EH, GB

CRAWLEY, Alan Copeland, Rickmansworth, Hertfordshire WD3 7NP, GB

HAIG, Ian George, Uxbridge, Middlesex UB8 3AJ, GB

KEANLY, Paul Justin, Hemel Hempstead, Hertfordshire HP3 9EW, GB

(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

(51) **H05H 1/24** (11) **1 304 021 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01951703.6 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08647 26.07.2001

(87) WO 02/009482 2002/05 31.01.2002  
(30) 26.07.2000 EP 00115997

(54) • **GLEICHSTROMPLASMAQUELLE ZUR ERZEUGUNG EINES NICHTLOKALEN METASTABILEN HOCHDRUCKPLASMAS**  
• **DC PLASMA GENERATOR FOR GENERATION OF A NON-LOCAL, NON-EQUILIBRIUM PLASMA AT HIGH PRESSURE**  
• **GENERATEUR DE PLASMA A COURANT CONTINU DESTINE A PRODUIRE UN PLASMA NON LOCAL NON EQUILIBRE A PRESSION ELEVEE**

(71) UNIVERSITEIT GENT, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, BE

(72) LEYS, Christophe, B-8200 Brugge, BE

(74) Bird, Ariane, et al, Bird Goen & Co, Klein Dalenstraat 42A, 3020 Winksele, BE

**H05K 1/00** → (51) C09K 13/02

**H05K 3/00** → (51) C09K 13/02

(51) **H05K 3/46** (11) **1 304 022 A1\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 01960838.9 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/02465 26.07.2001  
(87) WO 02/011503 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 FR 0009879

(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER SCHALTUNGSANORDNUNG MIT LEITENDEN BAHNEN, ANSCHLUSSFLÄCHEN UND MIKROKONTAKTLÖCHERN UND ANWENDUNG DIESER VERFAHREN FÜR DIE HERSTELLUNG VON GEDRUCKTEN SCHALTUNGEN UND MEHRSCICHTIGEN MODULN MIT HOHER INTEGRATIONS-DICHTE**

• **METHOD FOR MAKING A CIRCUITRY COMPRISING CONDUCTIVE TRACKS, CHIPS AND MICRO-VIAS AND USE OF SAME FOR PRODUCING PRINTED CIRCUITS AND MULTILAYER MODULES WITH HIGH DENSITY OF INTEGRATION**

• **PROCEDE DE REALISATION D'UNE CIRCUITERIE COMPORTANT PISTES, PASTILLES ET MICROTRAVERSEES CONDUCTRICES ET UTILISATION DE CE PROCEDE POUR LA REALISATION DE CIRCUITS IMPRIMES ET DE MODULES MULTICOUCHES A HAUTE DENSITE D'INTEGRATION**

(71) KERMELE, 20, rue Ampère, 68000 Colmar, FR

- (72) CASSAT, Robert, F-69360 Ternay, FR
- LORENTZ, Vincent, F-68500 Bergholtz, FR
- (74) Esson, Jean-Pierre, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, Centre de Recherche Lyonnais, BP 62, 69192 Saint-Fons Cédex, FR

**H05K 7/20** → (51) H01L 23/473

**I.1(2)**

- **Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

- (51) **A01B 1/06** (11) **1 304 023 A1**
- (25) NI (26) En
- (21) 02079354.3 (22) 17.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.10.2001 NL 1019203

- (54) • *Hacke-Rechenkombinationsgerät*
- *Combined hoe and rake*
- *Bineuse combinée avec un râteau*

- (71) Jordaan, Jan Gerhard Hendrik, Hilversumseweg 36, 1251 EZ Laren NH, NL

- (72) Jordaan, Jan Gerhard Hendrik, 1251 EZ Laren NH, NL

- (74) Visser-Luirink, Gesina, Dr., Octrooibureau Lioc, P.O. Box 13363, 3507 LJ Utrecht, NL

- (51) **A01B 35/22** (11) **1 304 024 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 02102451.8 (22) 15.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 US 982901

- (54) • *Befestigungszusammenbau für ein Bodenbearbeitungswerkzeug*
- *Soil working tool fitting*
- *Assemblage de fixation pour outil de travail du sol*

- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US

- (72) Zaun, Richard David, West Des Moines, IA 50265, US

Poutré, Benoit, Ankeny, IA 50021, US

Peck, Donald Ray, Clive, IA 50325, US

Beeck, Mark, Ankeny, IA 50021, US

Hook, Richard Wayne, West Des Moines, IA 50265, US

VanAuwelaer, James Michael, Ankeny, IA50021, US

Ruckle, Jarrod Ray, Vassar, MI 48768, US

- (74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department Steubenstrasse 36-42, 68163 Mannheim, DE

- (51) **A01D 23/02** (11) **1 304 025 A1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02292556.4 (22) 16.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.10.2001 FR 0113448

- (54) • *Vorrichtung zum Entblättern von Pflanzen wie Zuckerrüben*
- *Device for defoliating plants, such as sugar beet plants*
- *Dispositif pour effeuiller des végétaux, tels que les betteraves*

- (71) ETABLISSEMENTS JEAN MOREAU, Rue Pasteur, Noyelles sur Escaut, 59159 Marcoing, FR

- (72) Jette, Etienne, 59159 Marcoing, FR

- (74) Colas, Jean-Pierre, et al, Cabinet JP Colas 37, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR

- (51) **A01D 34/82** (11) **1 304 026 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 01124097.5 (22) 10.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Gehäuse für ein Motorarbeitsgerät*
- *Housing for a motorized working tool*
- *Boîtier pour un outil de travail motorisé*

- (71) Viking GmbH, Unterlangkampfen 525, 6330 Langkampfen, AT

- (72) Knoll, Martin, 6342 Niedermdorf, AT

- (74) Wasmuth, Rolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt W. Jackisch & Partner Menzelstrasse 40, 70192 Stuttgart, DE

- (51) **A01D 43/063** (11) **1 304 027 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 02257221.8 (22) 17.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 GB 0125225

- (54) • *Rasenmäher*
- *Lawnmower*
- *Tondeuse à gazon*

- (71) Electrolux Outdoor Products, Preston Road, Aycliffe Industrial Park, Newton Aycliffe, County Durham DL5 6UP, GB

- (72) Trevor, Michael Darnen, Darlington, Co Durham DL3 8UF, GB

Whittaker, Colin, Bishop Auckland, Co Durham DL14 0SU, GB

Lawson, Ian, Newton Aycliffe, Co Durham DL5 4RX, GB

- (74) Pratt, David Martin, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/82

- (51) **A01K 5/01** (11) **1 304 028 A2**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02292402.1 (22) 30.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.10.2001 FR 0112875

- (54) • *Einwegfressnapf zum Zubereiten von Futter fertig zum Essen für ein Haustier*
- *Disposable food serving bowl for preparing food ready for consumption by a pet*

- *Ecuelle jetable adaptée à être utilisée pour préparer un plat prêt à l'emploi pour animal de compagnie*
- (71) Covi, 2 rue de la Sarthe, 49300 Cholet, FR
- (72) Bourigault, Patrice, 49300 Cholet, FR
- (74) Rémont, Claude, Novagraaf Technologies 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR

- (51) **A01K 45/00** (11) **1 304 029 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01308891.9 (22) 19.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Polyungesättigte Fettsäuren in Eiern*
- *PUFAs in eggs*
- *Acides gras polyinsaturés en oeufs*

- (71) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL

- (72) The designation of the inventor has not yet been filed

- (74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **A01K 45/00** (11) **1 304 030 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02024122.0 (22) 11.01.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 12.01.1998 US 71211 P

- (54) • *Vorrichtung zur automatisierten in-ovo Injektion*
- *Automated in ovo injection apparatus*
- *Appareil automatisé d'injection dans l'oeuf*

- (71) EMBREX INC., P.O. Box 13989, Research Triangle Park North Carolina 27709-3989, US

- (72) Williams, Christopher, J., Apex, NC 27502, US

- (74) Gilholm, Stephen Philip, Harrison Goddard Foote 31 St. Saviourgate, York YO1 8NQ, GB

- (62) 99904064.5 / 1 069 820

- (51) **A01K 61/00** (11) **1 304 031 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 01947912.0 (22) 06.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/05922 06.07.2001

- (87) WO 03/003822 2003/03 16.01.2003

- (54) • *VORRICHTUNG ZUR INKUBATION VON WASSERTIEREN*
- *HATCHING DEVICE FOR AQUATIC ANIMAL*
- *DISPOSITIF D'INCUBATION POUR ANIMAL AQUATIQUE*

- (71) Guppy Co., Ltd., 2576-1, Ooaza-toyoda, Suwa-shi, Nagano 392-0016, JP

Japan Pet Drags Co.,Ltd., 37-9, Nishishinkoiba 4-chome, katsushika-ku, Tokyo 124-0025, JP

- (72) YAMADA, Hiroshi, Suwa-shi, Nagano 392-0015, JP

- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

**A01K 67/027** → (51) C12N 5/10

- (51) **A01K 89/00** (11) **1 304 032 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02394094.3 (22) 19.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.10.2001 JP 2001308503

- (54) • *Befestigungsstruktur für Fischereibedarf*
- *Fastening structure for fishing equipment parts*

• *Structure de fixation pour des assemblages du pecheur*

(71) Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8577, JP

(72) Kitajima, Keigo, Sakai-shi, Osaka 599-8273, JP

(74) Purdy, Hugh Barry, et al, Murgitroyd & Company, 373 Scotland Street, Glasgow G5 8QA, GB

(51) **A01K 89/015** (11) **1 304 033 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02394095.0 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 JP 2001321593

(54) • *Angelwinde zum Werfen von Ködern*  
• *Bait casting reel*  
• *Moulinet de lancement d'appât*

(71) Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8577, JP

(72) Myojo, Seiji, Osaka 590-0133, JP

(74) Purdy, Hugh Barry, et al, Murgitroyd & Company, 373 Scotland Street, Glasgow G5 8QA, GB

**A01N 3/02** → (51) A01N 27/00

**A01N 25/00** → (51) C12P 19/04

**A01N 25/22** → (51) A01N 25/24

(51) **A01N 25/24** (11) **1 304 034 A1**  
A01N 25/22 A01N 65/00  
// (A01N65/00, 25:24, 25:22, 25:10)  
(25) De (26) De  
(21) 02022632.0 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 DE 10151746

(54) • *Pflanzenschutz- und Stärkungsmittel auf Zwiebelbasis*  
• *Plant protection and strengthening agents based on onions*  
• *Agents protecteurs et fortifiants de plantes basés sur des oignons*

(71) se ma Gesellschaft für Innovationen mbH, Industriestrasse 12, 06869 Coswig, DE

(72) Rauch, Karin, 06842 Dessau, DE  
Dieckmann, Udo, Dr., 39307 Genthin, DE

**A01N 25/34** → (51) C12P 19/04

(51) **A01N 27/00** (11) **1 304 035 A1**  
A01N 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 02256980.0 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 330320 P

(54) • *Freisetzungssystem von Cyclopropenderivaten*  
• *Delivery system for cyclopropenes*  
• *Système de diffusion de cyclopropènes*

(71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US

(72) Kostansek, Edward Charles, Buckingham, Pennsylvania 18912, US  
Jacobson, Richard Martin, Chalfont, Pennsylvania 18914, US  
Weisel, Leah Anne, Jamison, Pennsylvania 18929, US

Stevens, Bridget Marie, Horsham, Pennsylvania 19044, US

(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

(51) **A01N 43/40** (11) **1 304 036 A1**  
A01N 43/58  
(25) Ja (26) En  
(21) 01932175.1 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/04238 21.05.2001  
(87) WO 02/003801 2002/03 17.01.2002  
(30) 06.07.2000 JP 2000204791

(54) • *INSEKTIZIDE*  
• *INSECTICIDES*  
• *INSECTICIDES*

(71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP

(72) NAKAMURA, Satoshi, Minoo-shi, Osaka 562-0046, JP

(74) Portal, Gérard, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**A01N 43/56** → (51) C07D 231/40

**A01N 43/58** → (51) A01N 43/40

(51) **A01N 43/653** (11) **1 304 037 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01951932.1 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/06272 19.07.2001  
(87) WO 02/009520 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 JP 2000226361

(54) • *BLÜTENBILDUNGS-REGULATOR*  
• *FLOWERING REGULATORS*  
• *REGULATEURS DE FLORAISON*

(71) Riken, 2-1, Hirosawa, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP

(72) ASAMI, Tadao, c/o RIKEN, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP  
YOSHIDA, Shigeo, c/o RIKEN, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

(51) **A01N 43/653** (11) **1 304 038 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01951933.9 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/06273 19.07.2001  
(87) WO 02/007518 2002/05 31.01.2002  
(30) 26.07.2000 JP 2000225486

(54) • *METABOLISCHE INHIBITOREN GEGEN BRASSINOSTEROIDE*  
• *METABOLIC INHIBITORS AGAINST BRASSINOSTEROIDS*  
• *INHIBITEURS METABOLIQUES CONTRE DES BRASSINOSTEROIDES*

(71) RIKEN, 2-1, Hirosawa, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP

(72) ASAMI, Tadao, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP  
YOSHIDA, Shigeo, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

**A01N 43/80** → (51) C07D 231/40

**A01N 43/82** → (51) C07D 231/40

**A01N 43/84** → (51) C07D 231/40

**A01N 43/88** → (51) C07D 231/40

**A01N 65/00** → (51) A01N 25/24

(51) **A23B 4/02** (11) **1 304 039 A2**  
A23B 4/023 A23B 4/027  
A23L 1/314 C01B 25/30  
(25) En (26) En  
(21) 02022377.2 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.10.2001 US 977929

(54) • *Zusammensetzungen und Methoden zur Herstellung von Phosphatsalzgemischen und Solen zur Koagulierung von Kollagen*  
• *Compositions and methods for producing phosphate salt mixtures and brine solutions to coagulate collagen*  
• *Compositions et méthodes de production de mélanges de sels de phosphate et de saumures afin de coaguler du collagène*

(71) ASTARIS LLC, 385 Marshall Avenue, St. Louis, Missouri 63119-1897, US

(72) Book, Sharon, St. Louis, Missouri 63126, US  
Linck, Matthew J., Florissant, Missouri 63034, US

(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**A23B 4/023** → (51) A23B 4/02

**A23B 4/027** → (51) A23B 4/02

(51) **A23B 4/06** (11) **1 304 040 A1**  
A23B 4/16 F25D 23/00  
(25) En (26) En  
(21) 01203999.6 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und System zur Aufbewahrung und Zurschaustellung von Fleisch*

• *A method and system of storing and displaying meat*  
• *Procédé et système pour la conservation et la présentation de viande*

(71) Hood, David E., 13 Taney Road, Dundrum, Dublin 18, IE

(72) Hood, David E., Dublin 18, IE  
(74) Shortt, Peter Bernard, et al, TOMKINS & CO., 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

**A23B 4/16** → (51) A23B 4/06

**A23C 9/13** → (51) A23L 1/20

**A23C 11/10** → (51) A23L 1/20

**A23G 3/00** → (51) A23L 1/22

**A23G 3/00** → (51) A24B 15/16

**A23G 3/30** → (51) A24B 15/16

**A23K 1/00** → (51) A23L 1/20

**A23K 1/00** → (51) C11C 1/02

**A23K 1/10** → (51) C11C 1/02

- (51) **A23K 1/16** (11) **1 304 041 A1**  
A23K 1/18
- (25) En (26) En  
(21) 02080351.6 (22) 04.07.1997
- (84) BE ES FR NL PT  
(30) 08.07.1996 JP 17808396
- (54) • Geflügelfutterzusammensetzung  
• Feed composition for poultry  
• Composition d'alimentation pour volaille
- (71) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD., 6-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Aoyama, Tomoya, c/o Idemitsu Petrochemical, Tokyo, JP
- Sugimoto, Yasuaki, c/o Idemitsu Petrochemical, Tokyo, JP
- (74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- (62) 97929534.2 / 0 913 095
- 
- A23K 1/16** → (51) C11C 1/02
- 
- A23K 1/165** → (51) C11C 1/02
- 
- A23K 1/175** → (51) C11C 1/02
- 
- A23K 1/18** → (51) A23K 1/16
- 
- A23K 1/18** → (51) C11C 1/02
- 
- (51) **A23L 1/182** (11) **1 304 042 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02080475.3 (22) 13.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI  
(30) 27.06.1996 US 671363
- (54) • Schnellkochender Instantreis und Verfahren zu dessen Herstellung  
• Quick cooking and instant rice and methods of making same  
• Riz à cuisson rapide ou instantanée et procédé de fabrication
- (71) UNCLE BEN'S INC., 5721 Harvey Wilson Drive, Houston, TX 77020, US
- (72) Lin, Yah Hwa E., Houston, Texas 77036, US  
Jacobs, Luc, 2288 Bouwel, BE
- (74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmiels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (62) 97929954.2 / 0 923 313
- 
- (51) **A23L 1/20** (11) **1 304 043 A1**  
A23L 1/211 A23L 1/238  
A23C 11/10 A23K 1/00  
A23C 9/13
- (25) En (26) En  
(21) 01124302.9 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Nahrungsmittelverflüssigung  
• Liquefacion of food material  
• Liquefaction d'un aliment
- (71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) Woupeyi, Alfred, 1400 Yverdon, CH  
Wood, Robert, 1164 Buchillon, CH  
Bodenstab, Stefan, 1775 Mannens-Grandsivaz, CH
- (74) Wavre, Claude-Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH
- 
- A23L 1/20** → (51) A23L 1/24
- 
- (51) **A23L 1/211** → (51) A23L 1/20
- (51) **A23L 1/22** (11) **1 304 044 A2**  
A23P 1/08 A23P 1/12  
A23G 3/00 C11D 3/50
- (25) En (26) En  
(21) 02257279.6 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 US 54239
- (54) • Hydroxypropylcellulose-Umhüllungsmaterial  
• Hydroxypropyl cellulose encapsulation material  
• Hydroxypropyl cellulose matière d'encapsulation
- (71) INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC., 521 West 57th Street, New York New York 10019, US
- (72) Lou, Wen Chin, Morris, New Jersey 07950, US  
Popplewell, Lewis Michael, Monmouth, New Jersey 07751, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmiels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- A23L 1/238** → (51) A23L 1/20
- 
- (51) **A23L 1/24** (11) **1 304 045 A1**  
A23L 1/20
- (25) Ja (26) En  
(21) 00976380.6 (22) 20.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 00/08189 20.11.2000  
(87) WO 02/003814 2002/03 17.01.2002  
(30) 10.07.2000 JP 2000207730  
24.07.2000 JP 2000222894
- (54) • MAYONNAISEÄHNLICHE LEBENSMITTEL SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN  
• MAYONNAISE-LIKE FOODS AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME  
• ALIMENTS SEMBLABLES A LA MAYONNAISE ET PROCEDE DE FABRICATION
- (71) Tajimaya Food Co., Ltd, 139, Ikejiri 7-chome, Itami-shi, Hyogo 664-0027, JP
- (72) NAKAJIMA, Makoto, Tajimaya Foods Co., Ltd, Itami-shi 400, Hyogo 664-0027, JP  
ISHIDA, Hajime, Tajimaya Foods Co., Ltd, Itami-shi 400, Hyogo 664-0027, JP  
NAKAJIMA, Kosaku, Tajimaya Foods Co., Ltd, Itami-shi 400, Hyogo 664-0027, JP  
TAKATSUNI, Masao, Tajimaya Foods Co., Ltd, Itami-shi 400, Hyogo 664-0027, JP  
OUCHI, Miyoko, Tajimaya Foods Co., Ltd, Itami-shi 400, Hyogo 664-0027, JP  
IDA, Yoko, Tajimaya Foods Co., Ltd, Itami-shi 400, Hyogo 664-0027, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **A23L 1/30** (11) **1 304 046 A1**  
A61K 31/52 A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 02013600.8 (22) 20.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 KR 2001064287
- (54) • Thebromine mit antikarzinogenische Aktivität  
• Theobromine with an anti-carcinogenic activity  
• Théobromine ayant une action anticarcinogénique
- 
- (51) **A23L 1/30** (11) **1 304 047 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02015602.2 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 KR 2001064285
- (54) • Extrakte von Kakaobohnen und Kakaoschale mit inhibitorischen Effekten auf Karzinogenese  
• Extracts of cacao bean and cacao bean husk with inhibitory effects on carcinogenesis  
• Extraits de fèves de cacao et de coques de cacao ayant un effet inhibiteur sur la carcinogénèse
- (71) LOTTE CONFECTIONERY CO., Ltd., 23 Yangpyong-Dong 4ga, Youngdeungpo-ku, Seoul 150-964, KR
- (72) Lee, Hyong Joo, Seocho-ku, 137-754 Seoul, KR  
Lee, Ki Won, 441-100 Suwon, Kyunggi-do, KR  
Kang, Kyung Sun, Jangan-ku, 440-300 Suwon, Kyunggi-do, KR  
Kim, Dong Young, 423-033 Gwangmyung-shi, Kyunggi-do, KR  
Park, Hyung Hwan, 801-502 Shinan Apt., 412-725 Goyang-shi, Kyunggi-do, KR  
Lee, Man Jong, 104-1104 Doosandong Apt., 441-390 Suwon, Kyunggi-do, KR  
Kim, Han Soo, 310-704 Gangchon-maeul, 411-350 Goyang-shi, Kyunggi-do, KR  
Kwon, Ik Boo, 2404 LotteGwank Tower, 156-010 Seoul, KR
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE
- 
- A23L 1/30** → (51) A24B 15/16
- 
- A23L 1/314** → (51) A23B 4/02
- 
- A23L 2/74** → (51) B01D 65/06
- 
- A23P 1/08** → (51) A23L 1/22
- 
- A23P 1/12** → (51) A23L 1/22
- 
- (51) **A24B 15/16** (11) **1 304 048 A1**  
A24F 47/00 A61K 31/465  
A61K 35/78 A23L 1/30  
A23G 3/00 A23G 3/30
- (25) En (26) En  
(21) 01125054.5 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Zusammensetzung zur Reduzierung oder Entwöhnung von Nikotinabhängigkeit  
• Composition to reduce or quit smoking addiction

• *Composition pour réduire ou arrêter le tabagisme*

(71) Pera, Ivo, 1400 Saint Charles Plaza, Suite 315, Pembroke Pines, 33026 Hollywood (FL), US

(72) Pera, Ivo, Pembroke Pines, 33026 Hollywood (FL), US

(74) Turini, Laura, P.za S. Giovanni, 8, 56038 Ponsacco (PI), IT

(51) **A24B 15/16** (11) **1 304 049 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03001102.7 (22) 29.05.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 19.06.1997 GB 9712815

(54) • *Rauchartikel und Rauchmaterial dafür*  
• *Smoking article and smoking material therefor*  
• *Article à fumer et matériau à fumer adapté*

(71) British American Tobacco (Investments) Limited, Globe House, 1 Water Street, London WC2R 3LA, GB

(72) McAdam, Kevin Gerard, Southampton SO14 6FR, GB

Gilbert, Richard Thomas, London SW17 6DA, GB

Biggs, Phillip John, Southampton SO45 3PN, GB

Natarajan, Bhasker, Belmont, MA 02478, US

(74) Walford, Margot Ruth, Patents Department, British American Tobacco R&D Centre, Regents Park Road, Southampton SO15 8TL, GB

(62) 98924487.6 / 0 991 330

**A24F 47/00** → (51) A24B 15/16

(51) **A41D 19/015** (11) **1 304 050 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02256719.2 (22) 26.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 US 982153

(54) • *Hochisolierter Handschuh/Fausthandschuh mit verbesserter taktiler Sensibilität*  
• *Super insulated glove/mitten with enhanced tactile sensitivity*  
• *Gant/moufle super isolé avec sensibilité tactile améliorée*

(71) Zuckerwar, Richard J., 268 Strawberry Hill, Gloversville, NY 12078, US

Friedman, Eric D., 18 Hearthstone Drive, Ganesvoort, NY 12831, US

(72) Zuckerwar, Richard J., Gloversville, NY 12078, US

Friedman, Eric D., Ganesvoort, NY 12831, US

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**A41D 27/20** → (51) A41D 27/24

(51) **A41D 27/24** (11) **1 304 051 A2**  
A41D 27/20 D04H 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 02018982.5 (22) 27.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 DE 10150570

(54) • *Vliesband*  
• *Nonwoven*  
• *Nontissé*

(71) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE

(72) Schäffer, Peter, 91871 Weissenburg, DE

**A43B 17/00** → (51) A43B 17/08

**A43B 17/02** → (51) A43B 17/08

(51) **A43B 17/08** (11) **1 304 052 A2**  
A43B 17/14 A43B 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 02020137.2 (22) 09.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 IT PN20010039 U

(54) • *Einlegesohle mit Lüftung für Schuhwerk und damit versehenes Schuhwerk*  
• *Ventilated insole for a footwear and footwear provided therewith*  
• *Semelle intérieure ventilée pour chaussure et chaussure pourvue d'une telle semelle*

(71) Vinil Veneta Group S.r.l., Via del Lavoro 25 Z.I., Fraz. Cimavilla, 31013 Codogno, Treviso, IT

(72) Sossai, Luigi, c/o Vinil Veneta Group S.r.l., 31013 Codogno, Treviso, IT

(74) Giugni, Valter, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

**A43B 17/14** → (51) A43B 17/08

**A44B 18/00** → (51) B31B 19/90

(51) **A44C 5/00** (11) **1 304 053 A2**  
A44C 11/00 A44C 27/00  
(25) It (26) En  
(21) 02023628.7 (22) 18.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 IT VI20010218

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Schmuckstücken und damit erzeugte mehrfarbige ornamentale Produkte*  
• *Method of making jewellery goods and wearable multicolor ornamental articles manufactured with such products*  
• *Procédé de fabrication de pièces de bijouterie et articles multicolore et ornementaux ainsi obtenus*

(71) LAC SPA, Via Palazzo Storto, 16, 36060 Romano d'Ezzelino (VI), IT

(72) Disegna, Giuseppe, 31010 Fonte (TV), IT

(74) Bonini, Ercole, c/o STUDIO ING. E. BONINI SRL Corso Fogazzaro 8, 36100 Vicenza, IT

(51) **A44C 5/24** (11) **1 304 054 A1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01124914.1 (22) 19.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verschluss*  
• *Closure*  
• *Fermeoir*

(71) Promotech SA, Manufacture de Bracelets, Rue du Stade 2a, 2340 Le Noirmont, CH

(72) Baekelandt, Dieter, 25220 Novillars, FR

Buise, Pierre, Dr., 36100 Vicenza, IT

(74) Gresset, Jean, c/o Infosuisse Information Horlogère et Industrielle Rue du Grenier 18, 2302 La Chaux-de-Fonds, CH

**A44C 11/00** → (51) A44C 5/00

**A44C 27/00** → (51) A44C 5/00

(51) **A45C 1/10** (11) **1 304 055 A2**  
G07F 11/04 A45C 1/12  
(25) It (26) En  
(21) 02076646.5 (22) 25.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 IT MI20010551 U  
22.02.2002 IT MI20020030

(54) • *Münzenhalter mit Schlitzten entsprechend Nominalwert*  
• *Coins Holder with slots according to face value*  
• *Support de pièces de monnaie avec des fentes selon la valeur nominale*

(71) C.T.P. S.p.A., Via Tribolina, 30, 24064 Grumello del Monte (BG), IT

(72) Pagani, Carlo, 24060 Grumello del Monte (BG), IT

(74) Riccardi, Sergio, Riccardi & Co. Via Macedonio Melloni, 32, 20129 Milano, IT

**A45C 1/12** → (51) A45C 1/10

(51) **A45D 34/04** (11) **1 304 056 A2**  
B05B 12/04

(25) En (26) En  
(21) 02256889.3 (22) 03.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 US 16559

(54) • *Auftragsvorrichtung für Kosmetik*  
• *Cosmetic applicator*  
• *Applicateur de cosmétiques*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Saksa, Thomas A., Albany, OR 97321, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A45D 34/04** (11) **1 304 057 A2**  
A46B 7/04

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292359.3 (22) 25.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 FR 0113379

(54) • *Auftragsvorrichtung für ein Kosmetikprodukt mit abnehmbarem Auftragsorgan*  
• *Device for dispensing a cosmetic product provided with a removable applicator element*  
• *Dispositif d'application d'un produit notamment cosmétique avec un organe d'application amovible*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Gueret, Jean-Louis H., 75016 Paris, FR

(74) Leray, Noelle, L'Oreal, D.P.I., 6, Rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

**A46B 7/04** → (51) A45D 34/04

(51) **A46B 9/02** (11) **1 304 058 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01124743.4 (22) 17.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Mascara-Bürstchen*  
• *Mascara brush*  
• *Brosse à mascara*

- (71) Crown Cork & Seal Technologies Corporation, 11535 South Central Avenue, Alsip, IL 60803-2599, US
- (72) Menghini, Fabrizio Antonio, 92300 Levallois-Perret, FR  
Edmondson, Mark, 72260 Courgain, FR
- (74) Smith, Debra Jane Clare, Carnaudmetalbox PLC, Downsvie Road, Wantage, Oxfordshire OX12 9BP, GB

**A47B 71/00** → (51) F25D 29/00

- (51) **A47B 83/00** (11) **1 304 059 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 02257228.3 (22) 17.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 CA 2359165
- (54) • *Konsole mit positionsunabhängigen oberen und unteren Hälften*  
• *Console with positionally independent upper and lower halves*  
• *Console avec des moitiés supérieures et inférieures indépendantes de leurs positions respectives*
- (71) Evans Consoles, Inc., 1616-27 Avenue NE, Calgary, Alberta T2E 8W4, CA
- (72) Gosling, Geolf, Calgary, Alberta T2L 0P9, CA  
Blehm, Colin, Calgary, Alberta T3L 2K8, CA
- (74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **A47B 88/16** (11) **1 304 060 A1**
- E05C 19/06
- (25) En (26) En
- (21) 02256365.4 (22) 13.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 US 28875
- (54) • *Vorrichtung zur Begrenzung der Bewegung eines Körpers relativ zu einem anderen*  
• *Device for limiting movement of a body in relation to another*  
• *Dispositif pour limiter le mouvement d'un corps par rapport à un autre*
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Coffin, Paul, Fort Collins, CO 80524, US  
Mueller, Robert L., Windsor, CO 80550, US  
Tobey, Morley C., Loveland, CO 80537, US
- (74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**A47B 91/00** → (51) G06F 1/18

**A47C 23/02** → (51) B60N 3/10

- (51) **A47F 3/04** (11) **1 304 061 A1**
- (25) Es (26) En
- (21) 00949495.6 (22) 21.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) ES 00/00268 21.07.2000
- (87) WO 02/009559 2002/06 07.02.2002
- (54) • *VERFAHREN ZUR KONSERVIERUNG VON VERDERBLICHEN PRODUKTEN, INSBESONDERE BLUMEN, FRÜCHTEN UND GEMÜSE SOWIE ENTSPRECHENDE VORRICHTUNG*

- *METHOD FOR PRESERVING PERISHABLE PRODUCTS, ESPECIALLY FLOWERS, FRUITS AND VEGETABLES, AND CORRESPONDING DEVICE*
- *PROCEDE DE CONSERVATION DE PRODUITS PERISSABLES, EN PARTICULIER DES FLEURS, DES PLANTES, DES FRUITS ET DES VEGETAUX, ET SON DISPOSITIF CORRESPONDANT*

- (71) Hoeg Exportaciones, S.A., Cardenal Herrera Oria, 165, Local 4, 28034 Madrid, ES
- (72) HIDALGO EGUIAGARAY, Alvaro, E-28034 Madrid, ES
- (74) Cobas Horcajo, Susana, Propi, S.L., Jorge Juan, 19, 28001 Madrid, ES

- (51) **A47J 37/12** (11) **1 304 062 A1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02356198.8 (22) 09.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 FR 0113398
- (54) • *Kochgerät mit Behälter und einer Entleerungsvorrichtung sowie einem Auffanggefäß*  
• *Cooking apparatus with receptacle having a drain device and a drain-receiving receptacle*  
• *Appareil de cuisson a cuve comportant un dispositif de vidange et un receptacle de vidange*

- (71) SEB S.A., Les 4 M Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR
- (72) Beugnot, Bernard, 21120 Is sur Tille, FR  
Federico, Dominique, 21800 Chevigny Saint Sauveur, FR
- Bizard, Jean-Claude, 21121 Fontaine les Dijon, FR
- (74) Kiehl, Hubert, et al, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69134 Ecully Cedex, FR

- (51) **A47J 37/12** (11) **1 304 063 A1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02356199.6 (22) 09.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 FR 0113395
- (54) • *Kochgerät mit Behälter sowie eine Entleerungsvorrichtung*  
• *Cooking apparatus with receptacle having a drain device*  
• *Appareil de cuisson à cuve comportant un dispositif de vidange sécurisé*

- (71) SEB S.A., Les 4 M Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR
- (72) Bizard, Jean-Claude, 21121 Fontaine les Dijon, FR
- (74) Kiehl, Hubert, et al, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69134 Ecully Cedex, FR

- (51) **A47J 43/07** (11) **1 304 064 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 02015413.4 (22) 11.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 DE 10151231
- (54) • *Küchenmaschine zum Zubereiten von Lebensmitteln*  
• *Kitchen machine for preparation of food*  
• *Robot ménager pour la préparation d'aliments*
- (71) MAWEVA- HOLDING AG (Ltd.), Hauptstrasse 21, 9517 Mettlen, CH
- (72) Rüttimann, Max, CH-8570 Weinfelden, CH

- (74) Rüger, Barthelt & Abel Patentanwälte, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

- (51) **A47J 45/06** (11) **1 304 065 A1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02292459.1 (22) 04.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2001 FR 0113526
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Sicherung der Handhabe an einem Kochgeschirr*  
• *Device and method for securing a handle on a cooking utensil*  
• *Dispositif et procédé de fixation de poignée sur un article culinaire*

- (71) SEB S.A., Les 4 M Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR  
FAI Production S.A., 49, rue Jean-Jaurès, 38420 Domene, FR
- (72) Brassat, Jean-Francois, 74960 Cran Gevrier, FR  
Roche, Christian, 38610 Vernon la ville, FR
- (74) Somnier, Jean-Louis, et al, Novagraaf Technologies 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR

- (51) **A47K 1/09** (11) **1 304 066 A1**
- A47K 10/12
- (25) De (26) De
- (21) 02015818.4 (22) 16.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2001 DE 20117186 U
- (54) • *Halter für Gegenstände, insbesondere Zahnbürsten, Nassrasierer oder andere Badutensilien*  
• *Holder for articles, especially for toothbrushes, razors or other bath utensils*  
• *Support pour articles, en particulier pour broses à dents, rasoirs et autres ustensiles de toilette*

- (71) Union Knopf GmbH, Lilienthalstrasse 2-4, 33689 Bielefeld, DE
- (72) Sommer, Michael, 33609 Bielefeld, DE
- (74) Dantz, Jan Henning, et al, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

**A47K 10/12** → (51) A47K 1/09

- (51) **A47L 9/06** (11) **1 304 067 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 01811031.2 (22) 22.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Staubwedel für Staubsauger*  
• *Duster nozzle for vacuum cleaners*  
• *Dispositif de dépoussiérage pour aspirateurs*
- (71) Iseli, Martin, Vereinsweg 18, CH-3012 Bern, CH
- (72) Iseli, Martin, CH-3012 Bern, CH
- (74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

- (51) **A47L 19/00** (11) **1 304 068 A2**
- A47L 21/02
- (25) En (26) En
- (21) 02425571.3 (22) 23.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.10.2001 IT BS20010084



- (54) • *Gerät zum Trocknen, Polieren und Glätten von Bestecken oder Metalgeschirr*
- *Machine for drying, polishing and burnishing cutlery and metal tableware*
- *Machine pour sécher, polir et lustrer des couverts ou des ustensils de cuisine en métal*

(71) Hyppocampus S.r.l., 14 Via Grandi, 25030 Torbole Casaglia (Brescia), IT

(72) Rolfi, Emilio, 25030 Torbole Casaglia, Brescia, IT

(74) Sangiacomo, Fulvia, BLESSE S.R.L., Corso Matteotti 42, 25122 Brescia, IT

**A47L 21/02** → (51) A47L 19/00

- (51) **A47L 25/00** (11) **1 304 069 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02023041.3 (22) 16.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 JP 2001320446

12.09.2002 JP 2002266600

- (54) • *Reinigungskleberrolle*
- *Adhesive roll cleaner*
- *Rouleau adhésif de nettoyage*
- (71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayaba-cho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Shizuno, Akihito, Ichikai-machi, Haga-gun, Tochigi, JP

Uematsu, Takehiko, Ichikai-machi, Haga-gun, Tochigi, JP

Takabayashi, Keima, Ichikai-machi, Haga-gun, Tochigi, JP

Otsuka, Hiroshi, Ichikai-machi, Haga-gun, Tochigi, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 304 070 A2**
- A61B 6/03
- (25) De (26) De
- (21) 02022529.8 (22) 07.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 DE 10151670

- (54) • *Bildgebungsverfahren und Bildgebungs-vorrichtung, insbesondere für die Kleintierbildgebung*
- *Imaging method and device, in particular for small animals*
- *Appareil et méthode d'imagerie, en particulier pour petits animaux*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Mertelmeier, Thomas, Dr., 91058 Erlangen, DE

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 304 071 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02257194.7 (22) 17.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 GB 0124995

- (54) • *Fernüberwachungssystem und -verfahren*
- *Remote monitoring system and method*
- *Système et procédé de télésurveillance*

(71) Medical Tracking Ltd., Vectis House, The Grange, Barcombe, East Sussex BN8 5AT, GB

(72) Abbott, Michael John, Barcombe, East Sussex NB85AT, GB

(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**A61B 5/00** → (51) A61B 5/0482

**A61B 5/00** → (51) G06F 17/60

**A61B 5/00** → (51) H04M 11/00

**A61B 5/02** → (51) A61B 5/05

**A61B 5/029** → (51) A61B 5/05

- (51) **A61B 5/0402** (11) **1 304 072 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02256909.9 (22) 04.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.10.2001 US 682733

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum seriellen Vergleich von Elektrokardiogrammen*
- *Method and apparatus for the serial comparison of electrocardiograms*
- *Méthode et dispositif pour la comparaison sérielle des électrocardiogrammes*

(71) GE Medical Systems Information Technologies, Inc., 8200 West Power Avenue, Milwaukee, Wisconsin 53223, US

(72) Taha, Basel H., Menomonee Falls, Wisconsin 53051, US

Reddy, Shankara B., Cedarburg, Wisconsin 53012, US

Xue, Joel Q., Germantown, Wisconsin 53022, US

(74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **A61B 5/0482** (11) **1 304 073 A2**
- A61B 5/00
- (25) De (26) De
- (21) 02023416.7 (22) 18.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 DE 10151152

- (54) • *Biofeedback-Verfahren und Vorrichtung, sowie Verfahren zur Erzeugung und Darstellung von Daten*
- *Biofeedback method and device, as well as a method for producing and presenting data*
- *Procédé et dispositif de rétroaction biologique, ainsi que procédé pour produire et présenter des données*

(71) Slawinski, Andrej, Dr., Quadra 1e, 7056 Mullins, CH Klöckner, Wolfgang, Dr., Werner-Sombart-Strasse 22, 78464 Konstanz, DE

(72) Slawinski, Andrej, Dr., 7056 Mullins, CH Klöckner, Wolfgang, Dr., 78464 Konstanz, DE

(74) Muri, Peter, Schmidtstrasse 9, 8570 Weinfelden, CH

- (51) **A61B 5/05** (11) **1 304 074 A2**
- A61B 5/02
- (25) En (26) En
- (21) 02022790.6 (22) 11.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.10.2001 US 328694

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Festlegung der linksventrikulären Auswurfzeit tlev in einem Herz*

• *Method and apparatus for determining the left-ventricular ejection time tlev of a heart of a subject*

• *Méthode et appareil de détermination du temps d'éjection du ventricule gauche d'un coeur*

(71) Osypka Medical, Inc., 7463 Draper Avenue, La Jolla, California 92037, US

(72) Osypka, Markus J., 34593 Knuellwald, DE Bernstein, Donald P., Rancho Santa Fe, California 92067, US

(74) Behrens, Dieter, Dr.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwältin Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**A61B 5/06** → (51) G01B 7/00

**A61B 5/06** → (51) G01R 33/28

**A61B 5/103** → (51) A61F 2/46

- (51) **A61B 5/145** (11) **1 304 075 A1**
- A61B 5/15
- (25) Ja (26) En
- (21) 01953316.5 (22) 26.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/06453 26.07.2001

(87) WO 02/007599 2002/05 31.01.2002

(30) 26.07.2000 JP 2000225936

18.08.2000 JP 2000248777

18.08.2000 JP 2000248778

- (54) • *GERÄT ZUR MESSUNG DER ZUSAMMENSETZUNG VON KÖRPERFLÜSSIGKEITEN*
- *BODY FLUID COMPOSITION MEASURING APPARATUS*
- *APPAREIL DE MESURE D'UNE COMPOSITION DE LIQUIDE ORGANIQUE*

(71) TERUMO KABUSHIKI KAISHA, 44-1, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP

(72) TAKINAMI, Masao, Terumo kabushiki kaisha, Ashigarakami-gun, Kanagawa 259-0151, JP YAGUCHI, Yoshiaki, Terumo kabushiki kaisha, Ashigarakami-gun, Kanagawa 259-0151, JP SONODA, Kouichi, Terumo kabushiki kaisha, Ashigarakami-gun, Kanagawa 259-0151, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**A61B 5/15** → (51) A61B 5/145

- (51) **A61B 6/00** (11) **1 304 076 A2**
- G03B 42/02
- (25) De (26) De
- (21) 02020370.9 (22) 12.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 SE 0103474

- (54) • *Röntgendiagnostikgerät für Mammographieuntersuchungen*
- *X-ray diagnosis apparatus for mammography*
- *Appareil radiodiagnostique pour la mammographie*

(71) Siemens-Elementa AB, Röntgenvägen 2, 171 95 Solna, SE

(72) Andreasson, Jesper, 177 41 Järfälla, SE  
Hoff, Ann-Sofi, 112 54 Stockholm, SE  
Karlsson, Stefan, 191 34 Sollentuna, SE

(51) **A61B 6/03** (11) **1 304 077 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02256988.3 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 JP 2001324024  
24.09.2002 JP 2002276917

(54) • *Röntgen-Computertomographiegerät*  
• *X-ray computed tomography apparatus*  
• *Appareil de tomographie à rayons assisté par ordinateur*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(72) Suzuki, Tatsuro, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku Tokyo, JP

(74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**A61B 6/03** → (51) A61B 5/00

(51) **A61B 17/00** (11) **1 304 078 A1**  
A61B 19/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01950049.5 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/06391 24.07.2001  
(87) WO 02/009590 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 JP 2000226886

(54) • *GEWEBE UNTERSTÜTZENDES GERÄT ZUR MEDIZINISCHEN BEHANDLUNG*  
• *TISSUE SUPPORTING DEVICE FOR MEDICAL TREATMENT*  
• *DISPOSITIF SUPPORTANT UN TISSU POUR TRAITEMENT MEDICAL*

(71) JMS Co., Ltd., 12-17 Kako-Machi Naka-ku, Hiroshima 730-8652, JP

(72) KITAMURA, N., 201 4-tou, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-0842, JP  
UEMURA, Shinichi, Aso-gun, Kumamoto 869-1401, JP

(74) Schwarzensteiner, Marie-Luise, Dr., et al, Grape & Schwarzensteiner Patentanwälte Sebastiansplatz 7, 80331 München, DE

**A61B 17/04** → (51) A61B 17/28

(51) **A61B 17/128** (11) **1 304 079 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03075212.5 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 14.08.1999 GB 9919170  
(54) • *Chirurgisches Klammersetzgerät*  
• *Applicator for surgical clips*  
• *Applicateur de pinces chirurgicales*

(71) Femcare (Cyprus) Ltd., Meliza Court, 4th & 7th Floors, 229 Archbishop Makarios III Avenue, Limassol, Cyprus, CY

(72) Giddins, Darren John, Aspley, Nottingham NG8 5SD, GB  
Sadler, Kenneth George, Horsham, West Sussex RH12 1JN, GB

(74) Baker, Colin John, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(62) 00953301.9 / 1 204 378

(51) **A61B 17/16** (11) **1 304 080 A2**  
A61B 17/82  
(25) En (26) En  
(21) 02023403.5 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 JP 2001321360  
(54) • *Flexible chirurgische Feile*  
• *Surgical ribbon file*  
• *Lime chirurgicale flexible*

(71) Mani, Inc., 743 oh-aza Nakaakutsu, Takanezawamachi, Shiyoa-gun, Tochigi-ken 329-1234, JP  
Shiraishi, Tateru, 5748-73 oh-aza Kitsuregawa, Kitsuregawamachi, Shiyoa-gun, Tochigi 329-1412, JP

(72) Shiraishi, Tateru, Shiyoa-gun, Tochigi, 329-1412, JP

(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

**A61B 17/16** → (51) A61C 8/00

(51) **A61B 17/28** (11) **1 304 081 A2**  
A61B 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 03001277.7 (22) 27.09.1995  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 07.10.1994 US 319840

(54) • *Endoskopische vaskuläre Nähvorrichtung*  
• *Endoscopic vascular suturing apparatus*  
• *Appareil endoscopique de suture vasculaire*

(71) United States Surgical Corporation, 150 Glover Avenue, Norwalk, Connecticut 06856, US

(72) Sherts, Charles R., Southport, CT 06490, US

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(62) 95115266.9 / 0 705 569

(51) **A61B 17/58** (11) **1 304 082 A2**  
(25) Es (26) En  
(21) 01954532.6 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) MX 01/00050 17.07.2001

(87) WO 02/007620 2002/05 31.01.2002

(88) 25.04.2002  
(30) 17.07.2000 MX 0007016

(54) • *GERÄT UND VERFAHREN ZUR KNOCHEN-FIXIERUNG, -KOMPRESSION UND -DISTRAKTION*  
• *DEVICE AND METHOD FOR BONE FIXATION, COMPRESSION AND DISTRACTION*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE DE FIXATION, DE COMPRESSION ET DE DISTRACTION OS-SEUSES*

(71) Flores Davila, Jorge P., Cirilo T. Cancelada No. 105, Toluca, México 55120, MX

(72) Flores Davila, Jorge P., Toluca, México 55120, MX

(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**A61B 17/82** → (51) A61B 17/16

(51) **A61B 18/08** (11) **1 304 083 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02080287.2 (22) 15.05.1995  
(84) DE FR GB IE  
(30) 13.05.1994 US 242168

(54) • *Vorrichtung zur Durchführung von diagnostischen oder therapeutischen Verfahren innerhalb der Gallengänge*

• *Apparatus for performing diagnostic and therapeutic modalities in the biliary tree*  
• *Appareil pour effectuer des diagnostics et des interventions thérapeutiques sur l'arbre biliaire*

(71) BOSTON SCIENTIFIC CORPORATION, One Boston Scientific Place, Natick, MA 01760-1537, US

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Warren, Anthony Robert, et al, BARON & WARREN, 18 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

(62) 95920602.0 / 0 844 894

(51) **A61B 18/14** (11) **1 304 084 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02257243.2 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 330006 P

(54) • *Elektrochirurgisches Saug-Ablationsgerät*  
• *Electrosurgical ablator with aspiration*  
• *Appareil électrochirurgical pour l'ablation et l'aspiration*

(71) Electrosurgery Associates, LLC, 6408 Needle Leaf Drive, Rockville, MD 20852, US

(72) Van Wyk, robert A., Largo 33777. Florida, US

(74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **A61B 19/00** (11) **1 304 085 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03075084.8 (22) 12.09.1995  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(30) 16.09.1994 US 308097

(54) • *Aus biologisch abbaubarem Material hergestellte Gewebemarkierungsvorrichtung*  
• *Biodegradable tissue marking device*  
• *Élément biodégradable de marquage de tissu*

(71) ETHICON ENDO-SURGERY, INC., 4545 Creek Road, Cincinnati, Ohio 45242, US

(72) Foerster, Seth A., San Clemente, CA 92672, US

(74) Burbank, Fred H., San Juan Capistrano, CA 92675, US

Ritchart, Mark A., Murrieta, CA 92563, US

Zerhouni, Elias A., Baltimore, MD 21204, US

(74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(62) 95932486.4 / 0 781 114

**A61B 19/00** → (51) A61B 17/00

**A61B 19/00** → (51) A61F 2/46

(51) **A61C 5/06** (11) **1 304 086 A2**  
B05C 17/01  
(25) De (26) De  
(21) 02019794.3 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 DE 10151404

(54) • *Behältnis für das Aufbringen einer dentalen Masse*  
• *Container for dispensing a dental composition*  
• *Emballage pour délivrer une composition dentaire*

(71) Firma Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan, LI

(72) Reisinger, Michael, 9491 Ruggell, LI

(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumpfstrasse 7, 80469 München, DE

- (51) **A61C 8/00** (11) **1 304 087 A2**  
A61B 17/16  
(25) De (26) De  
(21) 02023468.8 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.10.2001 DE 10151355  
(54) • *Chirurgisches Werkzeug*  
• *Surgical tool*  
• *Outil chirurgical*  
(71) Dr.-medic-stom./UMF Temeschburg, Herbert  
Hatzlthoffer, Grünwettersbacher Strasse 13, 76337  
Waldbronn, DE  
(72) Dr.-medic-stom./UMF Temeschburg, Herbert  
Hatzlthoffer, 76337 Waldbronn, DE  
(74) Blumenröhr, Dietrich, et al, Lemcke, Brommer &  
Partner, Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE

- (51) **A61C 13/00** (11) **1 304 088 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01123345.9 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von  
Passkörpern zur Restauration von Zähnen*  
• *Method and apparatus of manufacturing dental  
prosthesis*  
• *Procédé et appareil de fabrication de prothèses  
dentaires*  
(71) Mörmann, Werner, Zweiackerstrasse 51, 8053  
Zürich, CH  
(72) Mörmann-Buchmann, Jeanette., CH-08053 Zürich,  
CH  
(74) Blum, Rudolf Emil Ernst, et al, c/o E. Blum & Co  
Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

**A61C 13/00** → (51) A61C 13/10

- (51) **A61C 13/10** (11) **1 304 089 A1**  
A61C 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 02022932.4 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 JP 2001322459  
(54) • *Halter für künstliche Zähne sowie Herstel-  
lungsverfahren einer Zahnprothese*  
• *Artificial tooth holder and preparation method  
of denture*  
• *Support pour dents artificielles et méthode de  
préparation d'une prothèse dentaire*  
(71) GC Corporation, 76-1, Hasunuma-cho, Itabashi-ku,  
Tokyo 174, JP  
(72) Shinozaki, Yutaka, Itabashi-ku, Tokyo 174, JP  
Kumagai, Tomohiro, Itabashi-ku, Tokyo 174, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **A61F 2/06** (11) **1 304 090 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125340.8 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 25.05.2001 US 864389  
(54) • *Stent, das in Längsrichtung flexibel ist*  
• *Longitudinally flexible stent*  
• *Stent flexible longitudinalement*

- (71) Medinol Ltd., P.O. Box 58165, Kiryat Atidim, Bldg.  
3, 4th Fl., Tel Aviv 61581, IL  
(72) Richter, Jacob, 47226 Ramat Hasharon, IL  
Pinchasik, Gregory, 46424 Herzelia, IL  
(74) KEIL & SCHAAFHAUSEN, Patentanwälte,  
Cronstettenstrasse 66, 60322 Frankfurt am Main,  
DE

- (51) **A61F 2/06** (11) **1 304 091 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125341.6 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 25.05.2001 US 864160  
(54) • *Stent, das in Längsrichtung flexibel ist*  
• *Longitudinally flexible stent*  
• *Stent flexible longitudinalement*  
(71) Medinol Ltd., P.O. Box 58165, Kiryat Atidim, Bldg.  
3, 4th Fl., Tel Aviv 61581, IL  
(72) Pinchasik, Gregory, Herzelis 46424, IL  
Richter, Jacob, Ramat Hasharon 47226, IL  
(74) KEIL & SCHAAFHAUSEN, Patentanwälte,  
Cronstettenstrasse 66, 60322 Frankfurt am Main,  
DE

- (51) **A61F 2/06** (11) **1 304 092 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02023457.1 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.10.2001 JP 2001323531  
(54) • *Stent UND VERFAHREN ZU DEssen HER-  
STELLUNG*  
• *STENT AND METHOD OF PRODUCING THE  
SAME*  
• *Stent ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*  
(71) TERUMO KABUSHIKI KAISHA, 44-1, Hatagaya  
2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
(72) Moriuchi, Yousuke, Fujinomiya-shi, Shizuoka, JP  
Kudou, Takeshi, Fujinomiya-shi, Shizuoka, JP  
(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
DE

- (51) **A61F 2/46** (11) **1 304 093 A1**  
A61B 5/103 G01L 1/00  
A61B 19/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02370043.8 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.10.2001 FR 0113631  
(54) • *Verfahren zum Messen des Gleichgewichts  
von Bändern und Hilfsinstrument zur Vorberei-  
tung des Einsetzens einer Knieprothese*  
• *Method for measuring the balance of liga-  
ments and ancillary for preparing the implanta-  
tion of a knee prosthesis*  
• *Procédé de mesure de la balance ligamentaire  
et ancillaire pour la préparation de la mise en  
place d'une prothèse de genou*  
(71) Sofinordest, S.A.S., Le Pythagore, Rue Jean  
Sapidus, 67404 Illkirsch, FR  
Gougeon, François, Résidence Breteuil, 59000  
Lille, FR  
(30) 19.10.2001 DE 10151676  
(54) • *Nasendusche*  
• *Nasal irrigator*  
• *Douche nasale*  
(72) Tillie, Bruno, Place de la Préfecture, 62000 Arras,  
FR  
(74) Gougeon, François, 59000 Lille, FR  
Tillie, Bruno, 62000 Arras, FR

- (74) Hénnion, Jean-Claude, Société Civile Cabinet  
Ecrepont, 27bis rue du Vieux Faubourg, 59800  
Lille, FR

- (51) **A61F 13/20** (11) **1 304 094 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02022404.4 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 DE 10151756  
(54) • *Vorrichtung zum Herstellen eines Tampons*  
• *Apparatus for making a tampon*  
• *Appareil de fabrication d'un tampon*  
(71) Ruggli Projects AG, Frauentalstrasse 1, 6332  
Hagendorn Cham, CH  
(72) Rolli, Kilian, 5408 Ennetbaden, CH  
(74) Christophersen & Partner, Patentanwälte  
Kapellstrasse 12, 40479 Düsseldorf, DE

- (51) **A61F 13/20** (11) **1 304 095 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02022405.1 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 DE 10151758  
(54) • *Verfahren sowie Vorrichtung zum Herstellen  
eines Tampons*  
• *Method and apparatus for making a tampon*  
• *Procédé et appareil de fabrication d'un tampon*  
(71) Ruggli Projects AG, Frauentalstrasse 1, 6332  
Hagendorn Cham, CH  
(72) Rolli, Kilian, 5408 Ennetbaden, CH  
Kälin, Christoph, 6314 Unterägeri, CH  
(74) Christophersen & Partner, Patentanwälte  
Kapellstrasse 12, 40479 Düsseldorf, DE

- (51) **A61F 13/551** (11) **1 304 096 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257140.0 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.10.2001 JP 2001319141  
(54) • *Einzelpackung für einen Körperflüssigkeitsab-  
sorbierenden Artikel*  
• *Individual package of body fluid absorbent arti-  
cle*  
• *Emballage individuel pour un article absorbant  
les fluides corporels*  
(71) Uni-Charm Corporation, 182 Shimobun, Kinsei-  
cho, Kawano-shi, Ehime-ken 182, JP  
(72) Suga, Ayami, c/o Technical Center, Mitoyo-gun,  
Kagawa-ken 769-1602, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders &  
Dollemore, 9 Rickmansworth Road, Watford,  
Herts. WD18 0JU, GB

**A61H 33/00** → (51) B29C 45/14

- (51) **A61H 35/04** (11) **1 304 097 A1**  
A61M 3/02  
(25) De (26) De  
(21) 02023031.4 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 DE 10151676  
(54) • *Nasendusche*  
• *Nasal irrigator*  
• *Douche nasale*

(71) SIEMENS & CO. HEILWASSER UND QUELLENPRODUKTE DES STAATSBADES BAD EMS & CO. KG, Arzbacher Strasse 78, 56130 Bad Ems, DE

(72) Philipps, Tom, Prof., 64297 Darmstadt, DE  
Weber, Klaus, 56291 Leiningen, DE  
Hirsch, Olaf, 56068 Koblenz, DE  
Karow, Eva-Maria, Dr., 56412 Niedererbach, DE

(74) Philipp, Matthias, Dr., FORRESTER & BOEHMERT, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A61J 1/00** → (51) B32B 27/32

(51) **A61K 7/00** (11) **1 304 098 A1**  
A61K 7/48  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292242.1 (22) 12.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.10.2001 FR 0113272

(54) • *Öl in Wasser Emulsion* enthaltend ein Silikon-copolymer und kosmetische Verwendungen  
• *Oil -in-water emulsion* containing a silicone copolymer and cosmetic uses  
• *D'émulsion huile-dans-eau* contenant un copolymère siliciné et utilisations cosmétiques

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Lennon, Paula, 69003 Lyon, FR  
(74) Rasson, Catherine, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

**A61K 7/00** → (51) A61K 9/127

**A61K 7/00** → (51) A61K 35/78

**A61K 7/00** → (51) C07D 207/16

(51) **A61K 7/02** (11) **1 304 099 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292422.9 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 FR 0113380

(54) • *Filmbildende kosmetische Zusammensetzung*  
• *Film-forming cosmetic composition*  
• *Composition cosmétique filmogène*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Auguste, Frédéric, 94550 Chevilly-Larue, FR  
De La Poterie, Valérie, 77820 Le Chatelet en Brie, FR  
Portois, Emmanuelle, 92320 Chatillon, FR  
(74) Boulard, Denis, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR

(51) **A61K 7/06** (11) **1 304 100 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292444.3 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.10.2001 FR 0113112  
11.10.2001 FR 0113113

(54) • *Haarbehandlung* durch Verwendung von exogene Enzymen, Alkoholen und Säuren oder Triglyceriden  
• *Hair treatment* by application of exogenous enzymes, alcohols and acids or triglycerides  
• *Traitement du cheveu* par ajout d'enzymes exogènes, d'alcools et d'acides ou de triglycérides

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Kaba, Geneviève, 94200 Ivry s/ Seine, FR  
Semeiria, Didier, 93190 Livry Gargan, FR  
Duvault, Yolanda, 93600 Aulnay Sous Bois, FR  
(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heysse-Strasse 33, 80336 München, DE

**A61K 7/42** → (51) A61K 7/48

(51) **A61K 7/48** (11) **1 304 101 A1**  
A61K 31/44 A61P 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 01204295.8 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 IN CA06052001  
01.11.2001 IN CA06202001

(54) • *Zusammensetzung* enthaltend Pyridinderivate und deren kosmetische und therapeutische Anwendung

• *Composition and method* for use of pyridinium derivatives in cosmetic and therapeutic applications

• *Composition comprenant des dérivés de pyridine* et leurs utilisations cosmétique et thérapeutique

(71) Torrent Pharmaceuticals Ltd, Torrent House, Near Dinesh Hall, Off Ashram Road, Ahmedabad 380 009, Gujarat State, IN

(72) Sankaranarayanan, Alangudi, Ahmedabad - 380 054, Gujarat State, IN

(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **A61K 7/48** (11) **1 304 102 A2**  
A61K 7/42  
(25) De (26) De  
(21) 02023277.3 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 DE 10151245

(54) • *Kombination* von Retinoiden und Cyclodextrinen in kosmetischen oder dermatologischen O/W-Emulsionen

• *Combination* of retinoids and cyclodextrins in cosmetic or dermatological O/W-emulsions

• *Emulsions H/E cosmétiques* ou dermatologiques comprenant une combinaison des rétinoides et des cyclodextrines

(71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE

(72) Raschke, Thomas, Dr., 22529 Pinneberg, DE  
Schwanke, Frank, Dr., 20253 Hamburg, DE

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/00

**A61K 7/48** → (51) C07D 207/16

**A61K 7/50** → (51) A61K 9/127

**A61K 9/06** → (51) A61K 35/78

**A61K 9/12** → (51) A61K 38/17

(51) **A61K 9/127** (11) **1 304 103 A1**  
A61K 7/50 A61K 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01402737.9 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Non-phospholipid Vesikel* (npLV) und ihre Verwendung in kosmetischen, therapeutischen und prophylaktischen Anwendungen

• *New non-phospholipid lipid vesicles* (npLV) and their use in cosmetic, therapeutic and prophylactic applications

• *Vesicles non-phospholipidiques* (npLV) et leur utilisation en cosmétique, thérapeutique et préventive

(71) Wallach, Donald F. H., 38 A route de Malagnou, 1208, Geneva, CH

(72) Wallach, Donald F. H., Geneva, CH

(74) Rinuy, Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR

**A61K 9/127** → (51) C08G 81/00

**A61K 9/16** → (51) C08G 81/00

**A61K 9/19** → (51) A61K 31/198

(51) **A61K 9/20** (11) **1 304 104 A2**  
A61K 9/28 A61K 31/785

(25) En (26) En  
(21) 02025683.0 (22) 03.04.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 04.04.1997 JP 8658197

(54) • *Phosphatbindende Polymere* enthaltende Tablette

• *Tablet comprising a phosphate-binding polymer*

• *Comprimé comprenant de polymères liant le phosphate*

(71) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo, 115-8543, JP

(72) Matsuda, Katsuya, Tokyo 171-8545, JP  
Kubota, Ryuji, Kita-ku, Tokyo, 115-8543, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(62) 98911187.7 / 0 997 148

(51) **A61K 9/22** (11) **1 304 105 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03075231.5 (22) 17.03.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(30) 31.03.1997 US 42196 P

(54) • *Diffusionsgesteuertes implantierbares Verabreichungssystem*

• *Diffusional implantable delivery system*

• *Système d'administration implantable commandé par diffusion*

(71) Alza Corporation, 1900 Charleston Road, P.O. Box 7210, Building M10-3, Mountain View, CA 94039-7210, US

(72) Roorda, Wouter E., Newark, CA 94560, US  
Dionne, Keith E., Cambridge, MA 01239, US

Brown, James E., Los Gatos, CA 95032, US  
Wright, Jeremy C., Los Altos, CA 94024, US

Davis, Craig R., Newark, CA 94560, US  
Prestrelski, Steven J., Mountain View, CA 94043, US

Tzannis, Stelios T., Mountain View, CA 94043, US

(74) Brown, Fraser Gregory James, et al, fJ Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(62) 98911690.0 / 0 973 499

**A61K 9/28** → (51) A61K 9/20

**A61K 9/48** → (51) C12P 19/04

**A61K 9/50** → (51) A61K 35/28

**A61K 9/50** → (51) C08G 81/00

<b>A61K 31/195</b> → (51) A61K 45/00	
(51) <b>A61K 31/198</b> (11) <b>1 304 106 A1</b> A61K 9/19 A61P 43/00 A61P 11/00	
(25) Ja (26) En	
(21) 01984302.8 (22) 23.07.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(86) JP 01/06331 23.07.2001	
(87) WO 02/007724 2002/05 31.01.2002	
(30) 24.07.2000 JP 2000221962	
(54) • <i>GEFRIERGETROCKNETE ZUBEREITUNG VON N-O-(P-IVALOYLOXYBENZENE-SULFONYLAMINO) BENZOYL] GLYCIN MONOSODIUM SALZ TETRAHYDRAT UND VERFAHREN ZUR DEREN HERSTELLUNG</i> • <i>FREEZE-DRIED PREPARATION OF N-O-(P-IVALOYLOXYBENZENESULFONYLAMINO)-BENZOYL]GLYCINE MONOSODIUM SALT TETRAHYDRATE AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME</i> • <i>PREPARATION LYOPHILISEE DE TETRAHYDRATE MONOSODIQUE DE N-O-(P-IVALOYLOXYBENZENESULFONYLAMINO)-BENZOYL]GLYCINE ET PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE CETTE PREPARATION</i>	
(71) ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-5, Doshomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8526, JP	
(72) TAKADA, Akira, Ono Pharmaceutical Co., Ltd., Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP SUDO, Masao, Ono Pharmaceutical Co., Ltd., Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP	
(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE	
<b>A61K 31/235</b> → (51) A61K 45/00	
<b>A61K 31/401</b> → (51) C07D 207/16	
<b>A61K 31/421</b> → (51) A61K 45/00	
(51) <b>A61K 31/422</b> (11) <b>1 304 107 A2</b> A61K 31/444 A61K 31/4439 A61K 31/496 A61K 31/5377 A61P 17/06	
(25) En (26) En	
(21) 02028171.3 (22) 10.11.1998	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 18.11.1997 US 65689 P 16.01.1998 US 71297 P 19.02.1998 US 75247 P	
(54) • <i>Verwendung von Oxazolidinonderivaten zur Behandlung von Psoriasis</i> • <i>Use of oxazolidinines derivatives for treating psoriasis</i> • <i>Utilisation de dérivés d'oxazolidinone pour traiter le Psoriasis</i>	
(71) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US	
(72) Batts, Donald H., Kalamazoo, MI 49008, US Ulrich, Roger G. Apartment 333, Waukegan, IL 60085, US	
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB	
(62) 98960157.0 / 1 032 386	
<b>A61K 31/426</b> → (51) C07D 277/04	

<b>A61K 31/435</b> → (51) C07D 401/04	
<b>A61K 31/44</b> → (51) A61K 7/48	
<b>A61K 31/4427</b> → (51) C07D 417/12	
<b>A61K 31/4439</b> → (51) A61K 31/422	
(51) <b>A61K 31/444</b> (11) <b>1 304 108 A2</b> C07D 213/72 C07D 213/36 A61P 9/06	
(25) En (26) En	
(21) 03000103.6 (22) 03.06.1998	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(30) 04.06.1997 US 868941	
(54) • <i>Anti-arrhythmische Zusammensetzungen und Behandlungsverfahren</i> • <i>Anti-arrhythmic composition and methods of treatment</i> • <i>Compositions pour traiter l'arythmie et procédés de traitement</i>	
(71) University of Florida Research Foundation, Inc., 223 Grinter Hall, Gainesville, Florida 32604, US	
(72) Bergeron, Raymond J. Jr., Gainesville, Florida 32604, US	
(74) Harrison, Ivor Stanley, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB	
(62) 98925149.1 / 1 006 793	
<b>A61K 31/444</b> → (51) A61K 31/422	
(51) <b>A61K 31/445</b> (11) <b>1 304 109 A1</b> (25) En (26) En	
(21) 02257190.5 (22) 16.10.2002	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 19.10.2001 CA 2361882	
(54) • <i>Flüssige Paroxetine enthaltende Zusammensetzung zur oralen Verabreichung</i> • <i>Liquid for oral administration comprising paroxetine</i> • <i>Liquide comprenant paroxetine pour administration orale</i>	
(71) Sherman, Bernard Charles, 50 Old Colony Road, Toronto, Ontario M2L 2K1, CA	
(72) Sherman, Bernard Charles, Toronto, Ontario M2L 2K1, CA	
(74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmals & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	
<b>A61K 31/465</b> → (51) A24B 15/16	
<b>A61K 31/47</b> → (51) C07D 401/04	
<b>A61K 31/495</b> → (51) C07D 277/04	
<b>A61K 31/496</b> → (51) A61K 31/422	
(51) <b>A61K 31/505</b> (11) <b>1 304 110 A2</b> C07D 471/04 C07D 209/08 C07D 231/56 C07D 401/06 C07D 235/08	
(25) En (26) En	
(21) 02080417.5 (22) 11.07.1997	
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
AL LT LV RO SI	
(30) 13.07.1996 GB 9614763 07.12.1996 GB 9625492	
(54) • <i>Bicyclische heteroaromatische Verbindungen als Protein Tyrosine Kinase Inhibitoren</i>	

• <i>Bicyclic heteroaromatic compounds as protein tyrosine kinase inhibitors</i> • <i>Composés hétéroaromatiques bicycliques en tant qu'inhibiteurs de la protéine tyrosine kinase</i>	
(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB	
(72) The designation of the inventor has not yet been filed	
(74) Reed, Michael Antony, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB	
(62) 97930518.2 / 0 912 570	
<b>A61K 31/52</b> → (51) A23L 1/30	
<b>A61K 31/5377</b> → (51) A61K 31/422	
(51) <b>A61K 31/549</b> (11) <b>1 304 111 A2</b> A61P 35/00	
(25) En (26) En	
(21) 02257249.9 (22) 18.10.2002	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 19.10.2001 US 330082 P	
(54) • <i>Verwendung von Methylol-enthaltenden Verbindungen zur Behandlung von Brustkrebs</i> • <i>Use of methylol-containing compounds for the treatment of breast cancer</i> • <i>Utilisation des composés contenant du Methylol pour le traitement du cancer du sein</i>	
(71) ED. GEISTLICH SÖHNE AG FÜR CHEMISCHE INDUSTRIE, Bahnhofstrasse 40, 61110 Wolhusen, CH	
(72) Redmond, Paul H., Wilton, Cork, IE Pfirrman, Rolf, W., 6006 Lucerne, CH	
(74) Marsden, John Christopher, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	
<b>A61K 31/5513</b> → (51) A61K 41/00	
<b>A61K 31/56</b> → (51) C07J 1/00	
<b>A61K 31/565</b> → (51) C07J 41/00	
<b>A61K 31/7088</b> → (51) C12N 15/12	
<b>A61K 31/711</b> → (51) C12N 5/10	
<b>A61K 31/722</b> → (51) C08G 81/00	
<b>A61K 31/785</b> → (51) A61K 9/20	
<b>A61K 35/12</b> → (51) A61K 38/17	
<b>A61K 35/14</b> → (51) A61K 38/17	
(51) <b>A61K 35/28</b> (11) <b>1 304 112 A1</b> A61K 9/50 C12N 5/10 A61K 48/00 A61P 5/06 A61P 7/04 A61P 3/04	
(25) En (26) En	
(21) 03075115.0 (22) 28.03.1996	
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(30) 28.03.1995 US 412066 13.11.1995 US 6627 P	
(54) • <i>Isolierte Stromazellen und Methoden zu deren Verwendung</i> • <i>Isolated stromal cells and methods of using the same</i>	

- *Cellules de stroma isolées et leur méthode d'utilisation*
- (71) THOMAS JEFFERSON UNIVERSITY, 11th & Walnut Streets, Philadelphia, PA 19107, US
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (62) 96912514.5 / 0 871 457

- (51) **A61K 35/28** (11) **1 304 113 A1**  
A61P 19/00 A61P 11/00  
// C12N5/06, C12N5/08, C12N5/10
- (25) En (26) En
- (21) 03075116.8 (22) 28.03.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 28.03.1995 US 412066  
13.11.1995 US 6627 P
- (54) • *Isolierte Stromazellen und Methoden zu deren Verwendung*  
• *Isolated stromal cells and methods of using the same*  
• *Cellules de stroma isolées et leur méthode d'utilisation*
- (71) THOMAS JEFFERSON UNIVERSITY, 11th & Walnut Streets, Philadelphia, PA 19107, US
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (62) 96912514.5 / 0 871 457

**A61K 35/407** → (51) A61K 38/17

- (51) **A61K 35/74** (11) **1 304 114 A1**  
A61P 39/02
- (25) Ja (26) En
- (21) 01930103.5 (22) 14.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/03984 14.05.2001
- (87) WO 01/087317 2001/47 22.11.2001
- (30) 16.05.2000 JP 2000143025
- (54) • *ADORBENS FÜR ENDOKRINE DISRAPTOREN SOWIE NAHRUNGSMITTEL UND GETRÄNKE DIE DIESE ENTHALTEN*  
• *ADSORBENT FOR ENDOCRINE DISRUPTORS AND FOODS AND DRINKS CONTAINING THE SAME*  
• *ADSORBANT D'AGENTS PERTURBATEURS DU SYSTEME ENDOCRINIEN, ET ALIMENTS ET BOISSONS CONTENANT CET ADSORBANT*
- (71) Kabushiki Kaisha Yakult Honsha, 1-19, Higashishinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8660, JP
- (72) OHISHI, Kenji, c/o Kabushiki Kaisha Yakult Honsha, Tokyo 105-8660, JP
- SAWADA, Haruji, c/o Kabushiki Kaisha Yakult Honsha, Tokyo 105-8660, JP
- YOKOI, Wakae, c/o Kabushiki Kaisha Yakult Honsha, Tokyo 105-8660, JP
- YOSHIDA, Yasuto, c/o K. K. Yakult Honsha, Tokyo 105-8660, JP
- WATANABE, Tsunekazu, c/o K. K. Yakult Honsha, Tokyo 105-8660, JP
- (74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

- (51) **A61K 35/78** (11) **1 304 115 A1**  
A61K 9/06 A61K 7/00  
A61P 17/02 A61P 17/04
- (25) Ja (26) En
- (21) 01945800.9 (22) 03.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/05765 03.07.2001
- (87) WO 02/007745 2002/05 31.01.2002
- (30) 26.07.2000 JP 2000224926  
26.07.2000 JP 2000224927
- (54) • *ANTIPRURITISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN UND DIE WUNDHEILUNG FÖRDERNDE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *ANTIPRURITIC COMPOSITIONS AND COMPOSITIONS PROMOTING WOUND HEALING*  
• *COMPOSITIONS ANTIPRURITQUES ET COMPOSITIONS FAVORISANT LA SUBERIFICATION DES BLESSURES*
- (71) Tsuchida, Yuuzou, 15-7, Koyama 4-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 142-0062, JP
- Tsuchida, Kotarou, 15-7, Koyama 4-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 142-0062, JP
- Tsuchida, Kenjiro, 15-7, Koyama 4-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 142-0062, JP
- (72) TSUCHIDA, Yuuzou, Tokyo 142-0062, JP
- TSUCHIDA, Kotarou, Tokyo 142-0062, JP
- TSUCHIDA, Kenjiro, Tokyo 142-0062, JP
- TSURU, Sumiaki, Tokyo 203-0004, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**A61K 35/78** → (51) A24B 15/16**A61K 38/00** → (51) C12N 5/10

- (51) **A61K 38/17** (11) **1 304 116 A1**  
A61K 35/12 A61K 35/14  
A61K 35/407
- (25) Ru (26) En
- (21) 00970347.1 (22) 13.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) RU 00/00295 13.07.2000
- (87) WO 02/004014 2002/03 17.01.2002
- (54) • *NEUE KLASSE BIOAKTIVER GLYCOPROTEINE*  
• *NEW CLASS OF BIOACTIVE GLYCOPROTEIN*  
• *NOUVELLE CLASSE DE GLYCOPROTEINES A ACTIVITE PHYSIOLOGIQUE*
- (71) Endo-Farm-A, Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo, Proizvodstvennoe Predpriyatie, ul. Talsinskaya, 1, Schelkovo, Moskovskaya obl., 141100, RU
- (72) YAMSKOVA, Viktoria Petrovna, 117463, Moscow, RU
- YAMSKOV, Igor Alexandrovich, 117463, Moscow, RU
- RYKOV, Alexei Vasilievich, 141100, Moskovskay obl., RU
- (74) Lucking, David John, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **A61K 38/17** (11) **1 304 117 A1**  
A61P 19/00 A61P 19/10
- (25) Ja (26) En
- (21) 01949921.9 (22) 10.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/05962 10.07.2001
- (87) WO 02/004013 2002/03 17.01.2002

- (30) 11.07.2000 JP 2000209926
- (54) • *MITTEL FÜR KNOCHENERKRANKUNGEN*  
• *REMEDIES FOR BONE DISEASES*  
• *REMEDES POUR MALADIES OSSEUSES*
- (71) BML, Inc., 21-3, Sendagaya 5-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, JP
- (72) YOSHIKO, Yuji, c/o Department of Dentistry, Hiroshima-shi, Hiroshima 734-8553, JP
- KOIDE, Yoshio, Izumi-ku, Sendai-shi, Miyagi 981-3214, JP
- IGARASHI, Akira, c/o Laboratory, BML, INC., Kawagoe-shi, Saitama 350-1101, JP
- TAKANO, Shoichi, c/o Laboratory, BML, INC., Kawagoe-shi, Saitama 350-1101, JP
- MAEDA, Norihiko, c/o Department of Dentistry, Hiroshima-shi, Hiroshima 734-8553, JP
- AUBIN, Jane E., c/o Faculty of Medicine, Toronto, Ontario M5S 1A8, CA
- (74) Bohmann, Armin K., Dr., Bohmann & Loosen, Anwaltssozietät, Sonnenstrasse 8, 80331 München, DE

- (51) **A61K 38/17** (11) **1 304 118 A2**  
A61K 9/12 A61P 11/00  
A61P 31/00
- (25) En (26) En
- (21) 02028360.2 (22) 31.10.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 01.11.1996 US 742986
- (54) • *Therapeutische Verwendung von BPI Proteinderivaten*  
• *Therapeutic uses and formulations for BPI protein products.*  
• *Emplois thérapeutiques des produits de la protéine BPI*
- (71) XOMA Technology Ltd., c/o XOMA (US) LLC, 2910 Seventh Street, Berkeley, CA 94710, US
- (72) Carroll, Stephen, Fitzhugh, Walnut Creek, CA 94596, US
- Scannon, Patrick, J., San Francisco, CA 94117, US
- Gavit, Patrick, D., Covina, CA 91722, US
- (74) Richardson, Kate, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (62) 97946427.8 / 0 938 331

**A61K 38/17** → (51) C12N 15/12

- (51) **A61K 38/18** (11) **1 304 119 A2**  
C07K 14/475 C12N 15/12  
C12N 1/21 C12N 5/10  
A61L 27/54 A61P 25/00
- (25) En (26) En
- (21) 02022110.7 (22) 17.07.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 30.07.1997 US 54184 P  
29.06.1998 US 106486
- (54) • *Verfahren zur Vorbeugung und Behandlung von Gehörverlust mit Neurturin Protein*  
• *Method for preventing and treating hearing loss using a neurturin protein product*  
• *Procédé de prévention et de traitement des pertes d'audition à l'aide d'un produit protéique de neurturine*
- (71) Amgen Inc., One Amgen Center Drive, Thousand Oaks, CA 91320-1799, US
- (72) Magal, Ella, Thousand Oaks, California 91360, US
- Delaney, John M., Newbury Park, California 91320, US
- (74) Richardson, Kate, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (62) 98937956.5 / 1 005 358

- A61K 38/19** → (51) A61K 48/00
- A61K 39/395** → (51) C12N 15/12
- A61K 39/395** → (51) C12N 15/13
- (51) **A61K 41/00** (11) **1 304 120 A1**  
A61K 31/5513 A61P 17/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01870223.3 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verwendung von Oxaziridinederivate und -vorläufer zur Behandlung von Dermatosen*  
• *Use of oxaziridine derivatives and precursors for the treatment of dermatoses*  
• *Utilisation de dérivés et de précurseurs d'oxaziridine dans le traitement de dermatoses*
- (71) UNIVERSITE LIBRE DE BRUXELLES, 50, avenue F.D. Roosevelt, CP 165, B-1050 Bruxelles, BE  
(72) Dubois, Jacques, 1495 Sart-Dames-Avelines, BE  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE
- (51) **A61K 45/00** (11) **1 304 121 A1**  
C07D 263/32 A61K 31/421  
A61K 31/195 A61K 31/235  
A61P 3/10 A61P 3/04
- (25) Ja (26) En  
(21) 00974859.1 (22) 09.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/07879 09.11.2000  
(87) WO 01/034200 2001/20 17.05.2001  
(30) 10.11.1999 JP 32031999
- (54) • *INHIBITOREN DER KOERPERGEWICHTSZUNAHME*  
• *BODY WEIGHT GAIN INHIBITORS*  
• *INHIBITEURS DE PRISE DE POIDS*
- (71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP  
(72) SUGIYAMA, Yasuo, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0111, JP  
ODAKA, Hiroyuki, Kobe-shi, Hyogo 651-1223, JP  
KIMURA, Hiroyuki, Sakai-shi, Osaka 590-0975, JP  
(74) Wright, Robert Gordon McRae, et al, Elkington & Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- A61K 45/00** → (51) C12N 5/10
- A61K 47/36** → (51) C12P 19/04
- (51) **A61K 47/48** (11) **1 304 122 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03075137.4 (22) 21.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.05.1997 US 47345 P
- (54) • *Zusammensetzungen und Methoden zur Verzögerung des Transports durch biologische Membranen*  
• *Composition and method for enhancing transport across biological membrane*  
• *Composition et méthode pour augmenter le transport à travers des membranes biologiques*

- (71) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, Stanford University, Stanford California 94305, US  
(72) Rothbard, Jonathan B., Woodside, CA 94062, US  
Wender, Paul A., Menlo Park, CA 94025, US  
(74) Broughton, Jon Philip (GB), Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, GB-Epping, Essex CM16 5DQ, GB  
(62) 98923711.0 / 0 975 370
- (51) **A61K 48/00** (11) **1 304 123 A2**  
A61K 38/19
- (25) En (26) En  
(21) 02026786.0 (22) 01.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (30) 04.04.1997 EP 97105647  
(54) • *Verfahren zur Modulierung des Wachstums kollateraler Arterien und / oder anderer Arterien aus bestehenden arteriolen Verbindungen*  
• *Methods for the modulation of the growth of collateral arteries and/or other arteries from preexisting arteriolar connections*  
• *Procédés servant à moduler la croissance d'artères collatérales ou d'autres artères depuis des branchements artériolaires préexistants*
- (71) MAX-PLANCK-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER WISSENSCHAFTEN E.V., 14195 Berlin, DE  
(72) Schaper, Wolfgang, Prof., 61231 Bad Nauheim, DE  
Ito, Wulf, D., 21335 Lüneburg, DE  
(74) Wolfram, Markus, Boehringer Ingelheim Pharma KG, 88397 Biberach, DE  
(62) 98924093.2 / 0 969 877
- A61K 48/00** → (51) A61K 35/28
- A61K 48/00** → (51) C12N 5/10
- (51) **A61K 51/04** (11) **1 304 124 A1**  
A61P 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 03000243.0 (22) 19.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(30) 21.10.1997 JP 28852697  
21.10.1997 JP 28862997  
14.11.1997 JP 31307797  
14.11.1997 JP 31376397  
21.11.1997 JP 32080597  
11.12.1997 JP 34115497  
16.01.1998 JP 641098  
05.02.1998 JP 2461398  
05.02.1998 JP 2461498
- (54) • *Diagnosemittel für Diabetes, das 13C-markierte Zusammensetzung enthält*  
• *Diagnostic agent for diabetes comprising 13C labelled compound*  
• *Agent de diagnostic pour le diabète comprenant un composé marqué avec 13C*
- (71) Tokyo Gas Co., Ltd., 5-20, Kaigan 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8527, JP  
(72) Kohno, Tadashi, Kawasaki-shi, Kanagawa 230-0045, JP  
Hosoi, Isaburo, Souak-shi, Saitama 340-0033, JP  
Oshima, Junko, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0006, JP  
Ito, Asuka, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0035, JP  
Shibata, Kunihiko, Funabashi-shi, Chiba 274-0045, JP  
(74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(62) 98308523.4 / 0 913 161
- A61K 51/04** → (51) A61K 51/12

- (51) **A61K 51/12** (11) **1 304 125 A2**  
A61K 51/04
- (25) En (26) En  
(21) 02029007.8 (22) 05.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(30) 06.10.1997 JP 27255897  
06.10.1997 JP 27273797  
06.10.1997 JP 27288997  
21.10.1997 JP 28866097  
11.12.1997 JP 34126297  
16.01.1998 JP 641198  
05.02.1998 JP 2473398
- (54) • *Diagnostisches Mittel zur Leberfunktion*  
• *Diagnostic agent for liver function*  
• *Agent diagnostique pour la fonction hépatique*
- (71) Tokyo Gas Co., Ltd., 5-20, Kaigan 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8527, JP  
(72) Kohno, Tadashi, Kawasaki-shi, Kanagawa 230-0045, JP  
Hosoi, Isaburo, Souka-shi, Saitama 340-0033, JP  
Oshima, Junko, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0006, JP  
Ito, Asuka, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0035, JP  
Shibata, Kunihiko, Funabashi-shi, Chiba 274-0045, JP  
(74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(62) 98308066.4 / 0 911 040
- (51) **A61L 9/012** (11) **1 304 126 A1**  
A61L 9/12 A61L 9/04  
// (A61L9/012, 101:48, 101:46, 101:50)
- (25) En (26) En  
(21) 03001018.5 (22) 22.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (30) 22.10.1998 PCT/IB98/01701  
(54) • *Dampfreisetzender Gegenstand*  
• *Vapour dispensing device*  
• *Dispositif de distribution de vapeur*
- (71) Reckitt Benckiser (UK) LIMITED, 103-105 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3UH, GB  
(72) O'Leary, Nicholas, Slough, Berkshire SL3 9HS, GB  
(74) McKnight, John Crawford, et al, Reckitt Benckiser plc Group Patents Department Dansom Lane, Hull, HU8 7DS, GB  
(62) 99950916.9 / 1 121 159
- (51) **A61L 9/015** (11) **1 304 127 A1**  
A61L 9/03 A61L 9/12
- (25) Ja (26) En  
(21) 01904333.0 (22) 07.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/00855 07.02.2001  
(87) WO 01/064256 2001/36 07.09.2001  
(30) 01.03.2000 JP 2000055405
- (54) • *DISSIPATIONSVERFAHREN UND -VORRICHTUNG FÜR FLÜCHTIGE BESTANDTEILE*  
• *DISSIPATING METHOD AND DISSIPATING DEVICE FOR VOLATILE COMPONENTS*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE DISSIPER DES COMPOSANTS VOLATILS ET APPAREIL CORRESPONDANT*
- (71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-chome, Chuo-Ku Tokyo 103-8210, JP  
(72) NOHARA, Hidenori, Kao Corp., Res. Lab., Tokyo 131-0044, JP  
MATSUKANE, Masamoto, Kao Corp. Research Lab., Haga-gun, Tochigi 321-3426, JP  
FUJIKURA, Yoshiaki, Kao Corp., Research Lab., Haga-gun, Tochigi 321-3426, JP

(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61L 9/03** → (51) A61L 9/015

**A61L 9/04** → (51) A61L 9/012

**A61L 9/12** → (51) A61L 9/012

**A61L 9/12** → (51) A61L 9/015

**A61L 15/14** → (51) C12P 19/04

**A61L 24/08** → (51) C12P 19/04

**A61L 27/54** → (51) A61K 38/18

**A61L 31/04** → (51) C12P 19/04

**A61M 1/02** → (51) A61M 25/00

**A61M 3/02** → (51) A61H 35/04

(51) **A61M 5/14** (11) **1 304 128 A1**  
A61M 5/168 A61M 39/02  
F16L 41/04

(25) Ja (26) En  
(21) 01941224.6 (22) 25.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/05417 25.06.2001

(87) WO 01/097883 2001/52 27.12.2001

(30) 23.06.2000 JP 2000189166

(54) • **VENTILPLATTE UND KOMBINATIONSFÜLL-  
VORRICHTUNG MIT DIESER VENTIL-  
PLATTE, SCHLAUCH, ROHRVERBINDUNGS-  
VORRICHTUNG, VERBINDUNGSÖFFNUNG-  
HERSTELLVORRICHTUNG UND ROHRVER-  
BINDUNGSSYSTEM**

• **VALVE DISC AND COMBINATION FILLING  
DEVICE USING THE VALVE DISC, AND  
TUBE, PIPE JOINTING DEVICE, CONNEC-  
TION PORT MANUFACTURING DEVICE,  
AND PIPE JOINTING SYSTEM**

• **DISQUE DE SOUPE ET DISPOSITIF DE  
REPLISSAGE DE COMBINAISON UTILI-  
SANT LE DISQUE DE SOUPE, TUBE, DIS-  
POSITIF DE RACCORDEMENT DE TUYAUX,  
DISPOSITIF DE FABRICATION DE PORTS  
DE CONNEXION, ET SYSTEME DE RAC-  
CORDEMENT DE TUYAUX**

(71) TERUMO KABUSHIKI KAISHA, 44-1, Hatagaya  
2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP

(72) MATSUMOTO, Atsushi Terumo kabushiki kaisha,  
Ashigarakami-gun Kanagawa 259-0151, JP

(74) Casalunga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
DE

**A61M 5/168** → (51) A61M 5/14

(51) **A61M 5/315** (11) **1 304 129 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03001272.8 (22) 06.03.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

AL LT LV SI

(30) 07.03.1995 US 399764

(54) • **Wiederverwendbare Abgabevorrichtung für  
Medikamente**

• **Recyclable medication dispensing device**

• **Appareil recyclable de distribution de médicaments**

(71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center,  
Indianapolis, Indiana 46285, US

(72) Burroughs, Andrew, Kenosha, Wisconsin 53143,  
US

Hixson, David, Evanston, Illinois 60202, US

Hodge, Andrew, San Francisco, California 94107,  
US

(74) Kent, Lindsey Ruth, et al, Eli Lilly and Company  
Limited, European Patent Operations, Lilly  
Research Centre, Sunninghill Road, Windlesham,  
Surrey GU20 6PH, GB

(62) 98202729.4 / 0 879 610  
96301540.9 / 0 730 876

**A61M 11/00** → (51) A61M 15/00

(51) **A61M 15/00** (11) **1 304 130 A1**  
B05B 17/06 A61M 11/00  
B05B 7/00 B06B 1/06  
B06B 1/00 H03H 9/00

(25) De (26) De  
(21) 01124294.8 (22) 18.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • **Inhalationstherapievorrichtung**

• **Inhalation therapy device**

• **Dispositif de traitement par inhalation**

(71) PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation,  
Moosstrasse 9, 82319 Starnberg, DE

(72) Kunschir, Eduard, Dipl.-Ing., 80469 München, DE

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A61M 15/00** (11) **1 304 131 A1**  
A61M 16/00

(25) De (26) De  
(21) 01124295.5 (22) 18.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • **Inhalationstherapievorrichtung**

• **Inhalator**

• **Appareil de ventilation**

(71) PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation,  
Moosstrasse 9, 82319 Starnberg, DE

(72) Feiner, Franz, 81735 München, DE

Borgschulte, Markus, 81453 München, DE

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61M 16/00** → (51) A61M 15/00

(51) **A61M 16/18** (11) **1 304 132 A1**  
F16L 29/04

(25) En (26) En  
(21) 02018421.4 (22) 16.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 SE 0103473

(54) • **Kupplungssystem**

• **Coupling system**

• **Système de couplage**

(71) Siemens-Elementa AB, Röntgenvägen 2, 171 95 Solna  
1, SE

(72) Videbrink, Petter, 194 34 Upplands Väsby, SE

(51) **A61M 25/00** (11) **1 304 133 A2**  
A61M 1/02

(25) En (26) En  
(21) 02023288.0 (22) 17.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 US 978699  
23.09.2002 US 252050

(54) • **VERSTÄRKTER KATHETER Für venösen  
Drainage**

• **Reinforced venous drainage catheter**

• **Catheter renforcé pour le drainage veineux**

(71) Terumo Cardiovascular Systems Corporation, 6200  
Jackson Road, Ann Arbor, Michigan 48103, US

(72) Viitala, Daniel W., Lima, Michigan 48103, US

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **A61M 35/00** (11) **1 304 134 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01947792.6 (22) 29.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/05639 29.06.2001

(87) WO 02/002177 2002/02 10.01.2002

(30) 30.06.2000 JP 2000199371  
30.06.2000 JP 2000199385

(54) • **HILFSVORRICHTUNG ZUM AUFBRINGEN  
EINES KLEBMITTELS**

• **AUXILIARY DEVICE FOR STICKING PAST-  
ING AGENT**

• **DISPOSITIF AUXILIAIRE PERMETTANT DE  
FIXER UN AGENT DE COLLAGE**

(71) HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO. INC., 408,  
Tashirodaikanmachi, Tosu-shi, Saga-ken  
841-0017, JP

(72) HIRASHIMA, Nobuchika, c/o HISAMITSU PHARM.  
CO. INC, Tokyo 141-0031, JP

MAEDA, Eiji, c/o HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO.  
INC., Tokyo 141-0031, JP

SHOHO, Kouki, c/o HISAMITSU PHARMACEUTICAL  
CO. INC, Tosu-shi, Saga 841-0017, JP

(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**A61M 39/02** → (51) A61M 5/14

(51) **A61N 1/05** (11) **1 304 135 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257317.4 (22) 22.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 US 333

(54) • **Implantierbare Leitung und Verfahren zur Sti-  
mulation des Vagusnerves**

• **Implantable lead and method for stimulating  
the vagus nerve**

• **Conducteur implantable et procédé pour la  
stimulation du nerf vagues**

(71) Pacesetter, Inc., 15900 Valley View Court, Sylmar,  
CA 91342-9221, US

(72) Weinberg, Lisa P, Moorpark, CA 93021, US

Levine, Paul A., Santa Clarita, CA 91321, US

(74) Rees, David Christopher, et al, Kilburn & Strode 20  
Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB



(51) **A61N 1/368** (11) **1 304 136 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02017672.3 (22) 07.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 SE 0103513

(54) • *Herzschrittmacher*  
 • *Pacemaker*  
 • *Stimulateur cardiaque*

(71) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
 (72) Holmström, Nils, 175 57 Järfälla, SE  
 Norén, Kjell, 171 58 Solna, SE

---

(51) **A61N 1/368** (11) **1 304 137 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02022855.7 (22) 14.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 US 67116

(54) • *Verfahren und Vorrichtungen zur Behandlung einer Tachykardie durch Herzreizung*  
 • *Anti-tachycardia pacing methods and devices*  
 • *Procédés et appareils pour traiter une tachycardie par stimulation*

(71) Pacesetter, Inc., 701 E. Evelyn Avenue, Sunnyvale, California 94086, US  
 (72) Kroll, Mark, Simi Valley, CA 93065, US  
 Fain, Eric S., Menlo Park, CA 94025, US  
 (74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

---

(51) **A61N 1/39** (11) **1 304 138 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02256947.9 (22) 08.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 US 981652

(54) • *Vorrichtung zur automatischen Einstellung der Energie eines Defibrillationsschocks*  
 • *Automatic defibrillation shock energy adjuster*  
 • *Dispositif d'ajustement automatique de l'énergie d'un choc de défibrillation*

(71) Pacesetter, Inc., 15900 Valley View Court, Sylmar, CA 91342, US  
 (72) Kroll, Mark W., Simi Valley, CA 93065, US  
 (74) Roberts, Gwilym Vaughan, et al, KILBURN & STRODE, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

---

(51) **A61N 5/00** (11) **1 304 139 A1**  
 (25) Ru (26) En  
 (21) 00981970.7 (22) 30.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

(86) RU 00/00490 30.11.2000  
 (87) WO 02/005894 2002/04 24.01.2002  
 (30) 17.07.2000 RU 2000119051

(54) • *GERÄT ZUR MULTIFAKTORALEN HEILUNG*  
 • *DEVICE FOR POLYFACTORIAL CURING*  
 • *PROCEDE DE TRAITEMENT CURATIF A FACTEURS MULTIPLES*

(71) Datchenko, Alexandr Andreevich, Komsomolsky pereulok, 40-a, Taganrog 347900, RU  
 Mnushko, Vladimir Nikolaevich, ul. Knatnaya, 18, Taganrog 347900, RU  
 (72) Datchenko, Alexandr Andreevich, Taganrog 347900, RU  
 Mnushko, Vladimir Nikolaevich, Taganrog 347900, RU

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

---

**A61P 3/00** → (51) A61K 51/04

---

**A61P 3/04** → (51) A61K 35/28

---

**A61P 3/04** → (51) A61K 45/00

---

**A61P 3/10** → (51) A61K 45/00

---

**A61P 3/10** → (51) C07D 277/04

---

**A61P 3/10** → (51) C07D 417/12

---

**A61P 5/06** → (51) A61K 35/28

---

**A61P 7/04** → (51) A61K 35/28

---

**A61P 9/06** → (51) A61K 31/444

---

**A61P 11/00** → (51) A61K 31/198

---

**A61P 11/00** → (51) A61K 35/28

---

**A61P 11/00** → (51) A61K 38/17

---

**A61P 13/08** → (51) C07J 41/00

---

**A61P 15/00** → (51) C07J 41/00

---

**A61P 17/00** → (51) A61K 7/48

---

**A61P 17/00** → (51) A61K 41/00

---

**A61P 17/00** → (51) C07D 207/16

---

**A61P 17/00** → (51) C07J 41/00

---

**A61P 17/02** → (51) A61K 35/78

---

**A61P 17/04** → (51) A61K 35/78

---

**A61P 17/06** → (51) A61K 31/422

---

**A61P 17/08** → (51) C07J 41/00

---

**A61P 17/14** → (51) C07J 41/00

---

**A61P 19/00** → (51) A61K 35/28

---

**A61P 19/00** → (51) A61K 38/17

---

**A61P 19/10** → (51) A61K 38/17

---

**A61P 25/00** → (51) A61K 38/18

---

**A61P 31/00** → (51) A61K 38/17

---

**A61P 35/00** → (51) A23L 1/30

---

**A61P 35/00** → (51) A61K 31/549

---

**A61P 35/00** → (51) C07J 41/00

---

**A61P 35/00** → (51) C12N 5/10

---

**A61P 39/02** → (51) A61K 35/74

---

**A61P 43/00** → (51) A61K 31/198

---

**A61P 43/00** → (51) C07D 207/16

---

**A62B 1/06** → (51) A62B 1/10

(51) **A62B 1/10** (11) **1 304 140 A1**  
 A62B 1/06  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01984388.7 (22) 27.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/06494 27.07.2001  
 (87) WO 02/009816 2002/06 07.02.2002  
 (30) 27.07.2000 JP 2000226858  
 14.06.2001 JP 2001179828

(54) • *VORRICHTUNG ZUM ABSENKEN/TRAGEN VON EINER ERHÖHTEN STELLE*  
 • *DEVICE FOR LOWERING/CARRYING FROM ELEVATED PLACE*  
 • *DISPOSITIF PERMETTANT D'ABAISSEMENT SURELEVE*

(71) Matoba, Tuyosi, 1-11, Shimabashiminamino-cho, Wakayama-shi, Wakayama 640-8415, JP  
 (72) Matoba, Tuyosi, Wakayama-shi, Wakayama 640-8415, JP  
 (74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

---

(51) **A62B 1/20** (11) **1 304 141 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01124963.8 (22) 19.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Evakuierungsvorrichtung für Personen - Quick Evacuation Tubes (QUET) - zur Verwendung in allen Arten von Gebäuden während Notfällen*  
 • *Device for evacuation of persons - Quick Evacuation Tubes (QUET) - for use in all types of buildings in emergency cases*  
 • *Dispositif d'évacuation de personnes - Quick Evacuation Tubes (QUET) - destinés à être utilisés dans des bâtiments de tout type en cas d'urgence*

(71) Atta, Mohamed Samir Ahmed, P.O.Box 48, Agouza, Cairo, EG  
 (72) Atta, Mohamed Samir Ahmed, Cairo, EG  
 (74) Schneeweiss, Manfred, Schneeweiss & Partner, Rechtsanwälte, Berger Strasse 188-190, 60385 Frankfurt am Main, DE

---

**A62C 2/00** → (51) E04B 1/94

---

(51) **A62C 3/02** (11) **1 304 142 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02023435.7 (22) 19.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 DE 20116989 U

(54) • *Löscheinrichtung für einen Strassenabschnitt*  
 • *Extinguishing device for a road section*  
 • *Dispositif d'extinction pour un tronçon routier*

(71) Pitsch, Roland, Lerchenstrasse 2, 74172 Neckarsulm, DE  
 Pfister, Klaus, Mag., Schanzlgasse 2, 5020 Salzburg, AT  
 (72) Pitsch, Roland, 74172 Neckarsulm, DE  
 Pfister, Klaus, Mag., 5020 Salzburg, AT  
 Gsteu, Daniel, 5020 Salzburg, AT  
 (74) Wasmuth, Rolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt W. Jackisch & Partner Menzelstrasse 40, 70192 Stuttgart, DE

(51) **A63B 22/02** (11) **1 304 143 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01124926.5 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Zusammenklappbare Vorrichtung für ein Trainingslaufband*  
• *Folding mechanism for an exercise treadmill*  
• *Dispositif pliable pour un tapis roulant*
- (71) Wang, Leao, No. 1, Lane 233, Sec. 2, Charng Long Road, Taiping City, Taichung Hsien, Taiwan R.O.C., TW
- (72) Wang, Leao, Taiping City, Taichung Hsien, Taiwan R.O.C., TW
- (74) Reichel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Reichel und Reichel Parkstrasse 13, 60322 Frankfurt, DE

(51) **A63B 23/04** (11) **1 304 144 A1**  
B60N 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 02079238.8 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.10.2001 US 982341
- (54) • *Trainingsgerät für Passagiersitze*  
• *Exercise device for passenger seats*  
• *Appareil d'entraînement pour siège de passager*
- (71) The Boeing Company, P.O. Box 516, M/C S1003365, St. Louis, Missouri 63166-0516, US
- (72) Winkler, Edward R., St. Peters, Missouri 63376, US
- (74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **A63C 11/06** (11) **1 304 145 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01811017.1 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Kantenschärfer*  
• *Edge sharpener*  
• *Affuteur de carres*
- (71) Tschäppät, Jean-Bernard, Montagne-de-Cernier, 2209 La Vue-des-Alpes, CH
- (72) Tschäppät, Jean-Bernard, 2209 La Vue-des-Alpes, CH
- (74) Gresset, Jean, GLN Gresset & Laesser Neuchâtel Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

(51) **A63D 1/04** (11) **1 304 146 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03000849.4 (22) 06.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (54) • *Mit einer angefärbten Deckschicht belegte Bowlingbahn*  
• *Bowling lane, bowling lane cover and perspective pattern*  
• *Piste de bowling et sa couche de revêtement avec motif*

- (71) BRUNSWICK BOWLING & BILLIARDS CORPORATION, 525 West Laketon Avenue, P.O. Box 329, Muskegon, MI 49443-0329, US
- (72) Morrissey, William Thomas III, Grand Rapids, Michigan 49506, US
- (74) Miller, James Lionel Woolverton, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- (62) 99302671.5 / 1 043 048

(51) **A63F 13/10** (11) **1 304 147 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02021006.8 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.10.2001 GB 0123998
- (54) • *Mobiles Spielsystem*  
• *Mobile gaming*  
• *Jeu électronique mobile*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Emmerson, Francis, Windsor, Berks. SL4 3ED, GB Hatch, Richard, Farnborough, Hants GU14 9QT, GB Birch, Peter, Camberley, Surrey GU14 3BY, GB
- (74) Patel, Dhiren, et al, Nokia IPR Department, Nokia House, Summit Avenue, Farnborough, Hampshire GU14 ONG, GB

(51) **A63F 13/10** (11) **1 304 148 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02022370.7 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 11.10.2001 JP 2001313878
- (54) • *Aufzeichnungsmedium für Spielablaufkontrollprogramm, Spielablaufkontrollverfahren und Videospielevorrichtung*  
• *Recording medium storing game progress control program, game progress control method, and video game device*  
• *Support d'enregistrement pour programme de contrôle du déroulement de jeu, programme de contrôle du déroulement de jeu, méthode de contrôle du déroulement de jeu et appareil de jeu vidéo*

- (71) Konami Corporation, 4-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Baba, Kenji, Konami Computer Entertain. Osaka Inc., Osaka-shi, Osaka, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **A63F 13/10** (11) **1 304 149 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257051.9 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 11.10.2001 JP 2001314390
- (54) • *Spielsystem und Computersystem*  
• *Game system and computer program*  
• *Système de jeu et ordinateur de jeu*
- (71) Konami Corporation, 30th Floor, Marunouchi Building, 4-1 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- Mobile 21 Co. Ltd, 21-4 asakusabashi 5-chome, Taito-ku, Tokyo, JP
- (72) Fukutome, Hideaki, Taito-ku, Tokyo, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **A63F 13/12** (11) **1 304 150 A1**  
G07F 17/32  
(25) En (26) En  
(21) 02023022.3 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 JP 2001319866  
18.10.2001 JP 2001321250  
30.11.2001 JP 2001367596  
28.12.2001 JP 2001401845

(54) • *Verfahren, Vorrichtung und Programmspeicher für ein Spiel*

- *Device, method and program storage medium for a game*  
• *Procédé, dispositif et moyen de stockage de programme pour un jeu*
- (71) Konami Corporation, 4-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Okita, Katsunori, Chiyoda-ku, Tokyo, JP Kubota, Kazutaka, Chiyoda-ku, Tokyo, JP Harano, Yuuki, Chiyoda-ku, Tokyo, JP Wada, Hiroyuki, Chiyoda-ku, Tokyo, JP Shibamiya, Masakazu, Chiyoda-ku, Tokyo, JP Makiishi, Takashi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **B01D 35/30** (11) **1 304 151 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02023648.5 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.10.2001 US 348704 P
- (54) • *Schnellverschluss für ein Filter*  
• *Quick close filter*  
• *Couvercle à fermeture rapide pour filtre*
- (71) Howard W. Morgan, Filter Specialists, Incorporated, P.O. Box 735, Michigan City, Indiana 46361, US
- (72) Howard W. Morgan, Filter Specialists, Incorporated, Michigan City, Indiana 46361, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B01D 46/12** (11) **1 304 152 A1**  
F01N 3/022  
(25) De (26) De  
(21) 02023400.1 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 DE 10151698
- (54) • *Abgasanlage mit Partikelfilter für einen Verbrennungsmotor*  
• *Exhaust system with particle filter for an internal combustion engine*  
• *Système d'échappement avec filtre à particules pour moteur à combustion interne*
- (71) J. Eberspächer GmbH & Co. KG, Eberspächerstrasse 24, 73730 Esslingen, DE
- (72) Többen, Heike, Dr., 73033 Göppingen, DE
- (74) Hauber, Thomas, Dr., 73776 Altbach, DE
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **B01D 46/44** (11) **1 304 153 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124915.8 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Wartungsgerät sowie Verbrauchsmittel und kapazitiver Sensor hierfür*  
• *Preparation unit for compressed air, consumables and capacitive sensor*  
• *Appareil de traitement d'air comprimé avec capteur capacitif*

- (71) FESTO AG & Co, Ruiter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE  
(72) Hörz, Jürgen, 70184 Stuttgart, DE  
Keinrad, Klaus, 73257 Köggen, DE  
(74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys. Dr., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochinger Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

(51) **B01D 53/00** (11) **1 304 154 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02019421.3 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.09.2001 DE 10147703  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Reinigung von Abluft*  
• *Process and apparatus for the purification of exhaust gas*  
• *Procédé et dispositif de purification de gaz d'échappement*

- (71) Markert, Jürgen, Joseph-Haydn-Strasse 2, 71254 Ditzingen, DE  
(72) Markert, Jürgen, 71254 Ditzingen, DE  
(74) Späth, Dieter, Dipl.-Ing., ABACUS Patentanwälte Klocke Späth Barth European Patent and Trademark Attorneys Kappelstrasse 8, 72160 Horb, DE

**B01D 53/70** → (51) B01D 53/86

(51) **B01D 53/86** (11) **1 304 155 A1**  
B01D 53/70  
(25) En (26) En  
(21) 01125013.1 (22) 20.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Entfernung von PCDD und PCDF Mikro-verunreinigungen von Verbrennung von chlorierten organischen Abfällen*  
• *Method and apparatus for the removal of PCDD and PCDF micro-pollutants from the incineration of chlorinated organic wastes*  
• *Procédé et dispositif pour l'enlèvement des micro-polluants PCDD et PCDF formés lors de l'incinération de résidus organiques chlorés*

- (71) PF Eurocom Ltd., 6/7 Pollen Street, London WIS INKJ, GB  
(72) Falcon, John Anthony, 20155 Milano, IT  
Porcari, Giuliano, 20122 Milano, IT  
(74) Incollingo, Italo, Piazzale Lavater, 3, 20129 Milano, IT

(51) **B01D 53/94** (11) **1 304 156 A1**  
B01J 23/00  
(25) En (26) En  
(21) 02102344.5 (22) 11.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 682781  
(54) • *Gegen Schwefel unempfindliche NOx-Falle für Magergemischverbrennung*  
• *A sulphur tolerant lean NOx trap*  
• *Piège à NOx tolérant au soufre de gaz d'échappement de combustion à mélange pauvre*  
(71) Ford Global Technologies, Inc., 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US  
(72) Guttridge, Diane, L., Goose Ile, MI 48138, US  
Li, Jun, Canton, MI 48188, US  
Chattha, Mohinder Singh, Northville, MI 48167, US

- Kudla, Robert, J., Canton, MI 48187, US  
Watkins, William Lewis Henderson, Toledo, MI 43607, US  
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

**B01D 61/14** → (51) B01D 65/06

**B01D 65/02** → (51) B01D 65/06

(51) **B01D 65/06** (11) **1 304 157 A1**  
B01D 65/02  
A23L 2/74  
C12G 3/08

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02356205.1 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 FR 0113493  
(54) • *Verfahren zur Reinigung einer keramischen Membran für die Anwendung in der Weinfiltration*  
• *Method for cleaning a ceramic membrane for use in the filtration of wines*  
• *Nouveau procédé de nettoyage d'une membrane céramique utilisée dans le filtration du vin*  
(71) Technologies Avancees & Membranes Industrielles S.A., Z.A. Les Laurons, 26110 Nyons, FR  
(72) Grangeon, André, 84600 Valreas, FR  
Lescoche, Philippe, 84110 Faucon, FR  
(74) Thibault, Jean-Marc, Cabinet Beau de Loménie 51, Avenue Jean Jaurès B.P. 7073, 69301 Lyon Cédex 07, FR

**B01F 15/00** → (51) B65G 53/14

(51) **B01F 17/00** (11) **1 304 158 A1**  
C11D 1/66  
C07H 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 01124037.1 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Oberflächen Spannungsmittel auf Basis von hydrophobierten Sacchariden*  
• *Hydrophobically modified saccharide surfactants*  
• *Agents tensio-actifs à base de saccharides hydrophobés*  
(71) Tiense Suikerraffinaderij N.V., Tervurenlaan 182, 1150 Brussel, BE

- (72) Booten, Karl, 3450 Geetbets, BE  
Levecke, Bart, 1981 Hofstade, BE  
Stevens, Christian Victor, 9820 Merelbeke-Schelderode, BE  
(74) Hermans, Johny, Tiense Suikerraffinaderij N.V., Patent Department, Aandorenstraat 1, 3300 Tienen, BE

(51) **B01J 8/02** (11) **1 304 159 A1**  
B01J 19/00  
F28F 13/14  
(25) It (26) En  
(21) 01124966.1 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Reaktor zur Durchführung chemischer Reaktionen unter pseudo-isothermer Bedingung*

- *Method and reactor for carrying out chemical reactions in pseudo-isothermal conditions*  
• *Procédé et réacteur pour la mise en oeuvre de réactions chimiques sous des conditions pseudo-isothermiques*

- (71) METHANOL CASALE S.A., Via Sorenogo 7, 6900 Lugano-Besso, CH  
(72) Filippi, Ermanno, 6976 Castagnola, CH  
Rizzi, Enrico, 22070 Grandate (CO), IT  
Tarozzo, Mirco, 6853 Ligornetto, CH  
(74) Zardi, Marco, M. Zardi & Co.SA, Via Pioda, 6, 6900 Lugano, CH

(51) **B01J 13/02** (11) **1 304 160 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02090359.7 (22) 21.10.2002

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 DE 10152145  
(54) • *Stabilisierte Mischungen von Liposomen und Emulsionen*  
• *Stabilised mixtures of liposomes and emulsions*  
• *Mélanges stabilisés de liposomes et émulsions*

- (71) Novosom AG, Weinbergweg 22, 06120 Halle, DE  
(72) Panzner Steffen, 06108 Halle, DE  
Ender Gerold, 06114 Halle, DE  
Lutz Silke, 06114 Halle, DE  
(74) Ziebig, Marlene, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

(51) **B01J 13/16** (11) **1 304 161 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02015437.3 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 KR 2001064664  
28.02.2002 KR 2002010961  
(54) • *Thermotropische, flüssigkristalline, polymerische Mikrokapseln, ihr Herstellungsverfahren sowie kosmetische Zubereitungen*  
• *Thermotropic liquid crystal polymer microcapsules, a method for preparing the same, and cosmetic compositions containing the same*  
• *Thermotropique, liquide cristallin microcapsules polymériques, leur procédé de préparation, et compositions cosmétiques*

- (71) PACIFIC CORPORATION, 181, Hankang-ro 2-ka Yongsan-ku, Seoul, KR  
(72) Ju, Hee Kyung, Seoul 132-034, KR  
Kim, Jin Woong, Yongin-shi, Kyunggi-do, KR  
Han, Sang Hoon, Suwon-shi, Kyunggi-do 440-320, KR  
Chang, Ih Seop, Yongin-shi, Kyunggi-do, KR  
Kim, Han Kon, Suwon-shi, Kyunggi-do 442-190, KR  
Kang, Hak Hee, Seongnam-shi, Kyunggi-do 463-703, KR  
Lee, Ok Sub, Anyang-shi, Kyunggi-do, KR  
(74) Naumann, Ulrich, Dr.-Ing., Patentanwälte, Ullrich & Naumann, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE

(51) **B01J 19/00** (11) **1 304 162 A2**  
G06F 19/00 C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 02257236.6 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 32608  
(54) • *Chemische Arrays und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Chemical arrays and method for their production*  
• *Matrices chimiques et leur procédé de fabrication*

(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Lefkowitz, Steven M., Branford, CT 06405, US Kanemoto, Roy H., Palo Alto, CA 94303, US Schembri, Carol T., San Mateo, CA 94403, US Perbost, Michel G.M., Bethany, CT 06524, US  
(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell 4 St. Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

(51) **B01J 19/00** (11) **1 304 163 A2**  
G01N 21/64  
(25) En (26) En  
(21) 02257237.4 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 37757  
(54) • *Chemische Arrays und verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Chemical arrays and method for their production*  
• *Matrices chimiques et leur procédé de fabrication*

(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Schembri, Carol T., San Mateo, CA 94403, US Lefkowitz, Steven M., Branford, CT 06405, US Perbost, Michel G. M., Bethany, CT 06524, US Kanemoto, Roy H., Palo Alto, CA 94303, US  
(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell 4 St. Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**B01J 19/00** → (51) B01J 8/02

**B01J 19/00** → (51) G01N 33/543

**B01J 23/00** → (51) B01D 53/94

**B01J 23/00** → (51) B01J 23/76

(51) **B01J 23/76** (11) **1 304 164 A1**  
B01J 37/16 B01J 23/00  
(25) En (26) En  
(21) 02021613.1 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.10.2001 DK 200101514  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Mischoxid-Katalysatoren*  
• *Process for the production of mixed metal oxide containing catalysts*  
• *Procédé pour la préparation de catalyseurs de type oxyde mixte*

(71) Haldor Topsoe A/S, Nymollevvej 55, 2800 Kgs. Lyngby, DK  
(72) Johansen, Keld, DK-3600 Frederikssund, DK Gordes, Petru, DK-2970 Horsholm, DK

**B01J 29/72** → (51) B01J 29/76

(51) **B01J 29/76** (11) **1 304 165 A1**  
B01J 29/72  
(25) En (26) En  
(21) 02023057.9 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 982583  
(54) • *Hydrothermal stabiler Katalysator zur Verbesserung der mageren NOx Reduktion*  
• *Hydrothermally stable catalyst for improved lean NOx reduction*  
• *Catalyseur hydrothermiquement stable pour l'amélioration de la réduction de NOx d'une combustion pauvre*

(71) General Motors Corporation, 300 Renaissance Center, Detroit, Michigan 48265-3000, US  
(72) Cho, Byong Kwon, Rochester Hills, MI 48309, US Blint, Richard J., Shelby Township, Michigan 48316, US Subbiah, Ayyappan, Warren, Michigan 48092, US  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**B01J 31/22** → (51) C07C 51/31

**B01J 37/16** → (51) B01J 23/76

**B01L 1/00** → (51) C12Q 1/68

(51) **B01L 3/00** (11) **1 304 166 A1**  
G01N 27/403  
(25) De (26) De  
(21) 02022282.4 (22) 07.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 DE 10152690  
(54) • *Durchflussreaktionskammer für Sensorchips*  
• *Flow through reaction chamber with sensor chip*  
• *Chambre à écoulement traversant avec chip de détection*  
(71) GeneScan Europe AG, Engesserstrasse 4b, 79108 Freiburg, DE  
(72) Zeltz, Patric, Dr., 79199 Kirchzarten, DE Pfeiffer, Dieter, Dr., 77972 Mahlberg, DE Müller, Martin, 79331 Teningen, DE  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **B01L 3/00** (11) **1 304 167 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02022888.8 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 JP 2001320592  
25.09.2002 JP 2002278924  
(54) • *Mikrodosier- und Probennahmeverrichtung sowie Mikrochip mit dieser Vorrichtung*  
• *Micro-globule metering and sampling structure and microchips having the structure*  
• *Dispositif de microdosage et d' échantillonnage et microchip avec ce dispositif*

(71) Aida Engineering Ltd., 2-10, Ohyama-cho, Sagami-hara-shi, Kanagawa 229-1181, JP  
(72) Seki, Minoru, Tokyo, 155-0031, JP Yamada, Masumi, Saitama, 350-1162, JP Hagiwara, Hisashi, Tokyo, 161-0043, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **B01L 3/02** (11) **1 304 168 A1**  
B01L 11/00

(25) Ja (26) En  
(21) 01917854.0 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/03013 06.04.2001  
(87) WO 01/076754 2001/42 18.10.2001  
(30) 07.04.2000 JP 2000106132  
(54) • *MEHRFACHPIPETTE UND DEREN GEBRAUCHSMETHODE*  
• *MULTIPLE PIPETTE AND METHOD OF USING THE SAME*  
• *PIPETTE MULTIPLE ET SON PROCÉDE D'UTILISATION*

(71) ARKRAY, Inc., 57, Nishi Aketa-Cho, Higashi-kujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
(72) DOI, Shigeru c/o ARKRAY, Inc., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP NOKOSHIMATSU, Naoki c/o ARKRAY, Inc., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP NISHIMURA, Hideki c/o ARKRAY, Inc., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP

(74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B01L 11/00** → (51) B01L 3/02

(51) **B02C 18/14** (11) **1 304 169 A2**  
B02C 18/16 B02C 18/18  
B02C 18/40

(25) De (26) De  
(21) 02022047.1 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 DE 20117145 U  
28.01.2002 DE 20201236 U  
(54) • *Zerkleinerungsvorrichtung*  
• *Shredder device*  
• *Dispositif à broyer*  
(71) Heissenberger & Pretzler Ges.m.b.H., Kühau 37, 8130 Frohnleiten, AT  
(72) Pretzler, Rudolf, Dipl.-Ing., 8600 Bruck/Mur, AT Heissenberger, Josef, Ing., 8045 Graz, AT  
(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**B02C 18/16** → (51) B02C 18/14

**B02C 18/18** → (51) B02C 18/14

**B02C 18/40** → (51) B02C 18/14

(51) **B04B 1/20** (11) **1 304 170 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01902708.5 (22) 31.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/00670 31.01.2001  
(87) WO 01/058596 2001/33 16.08.2001  
(30) 10.02.2000 JP 2000032896

(54) • *ZENTRIFUGALABSCHIEDER*  
• *CENTRIFUGAL SEPARATOR*  
• *SEPARATEUR CENTRIFUGE*  
(71) KOTOBUKI ENGINEERING & MANUFACTURING CO LTD, 2-2, Hiroshiratake 1-chome, Kure-shi, Hiroshima 737-0191, JP

- Kubota Corporation, 2-47, Shikitsuhigashi  
1-chome, Naniwa-ku, Osaka-shi, Osaka,  
556-8601, JP
- (72) OOHINATA, Tetsuo, Kotobuki Eng. & Mfg. Co. Ltd.,  
Tokyo 160-0022, JP
- MIZUKAMI, Hiroyoshi, Kubota Corporation, Tokyo  
103-8310, JP
- SUZUKI, Noboru, Kubota Corporation Tokyo, Tokyo  
103-8310, JP
- YOSHIDA, Yasuyuki, Kubota Corporation, Osaka-  
shi, Osaka 556-8601, JP
- MATSUI, Hiroyuki, Kubota Corporation, Osaka-shi,  
Osaka 556-8601, JP
- UCHIKAWA, Takashi, Kubota Corporation, Osaka-  
shi, Osaka 555-0, JP
- (74) von Kirschbaum, Albrecht, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Postfach 1520, 82102 Germering, DE

**B05B 7/00** → (51) A61M 15/00**B05B 12/04** → (51) A45D 34/04**B05B 17/06** → (51) A61M 15/00

- (51) **B05C 17/00** (11) **1 304 171 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02079231.3 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 US 981450
- (54) • *Auftragsvorrichtung für viskose, flüssige Zu-  
sammensetzung*  
• *Viscous fluid compound applicator*  
• *Applicateur pour composition fluide visqueuse*
- (71) Conboy, John S., 2235 Devonsbrook Drive,  
Chesterfield, MO 63005, US
- (72) Jungklaus, Matt, Duluth, Georgia 30096, US
- (74) Conboy, John S., Chesterfield, Missouri 63005, US
- (74) Waxweiler, Jean, et al, Denneweyer & Associates  
S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**B05C 17/01** → (51) A61C 5/06

- (51) **B05D 1/00** (11) **1 304 172 A2**  
B05D 1/26  
(25) De (26) De  
(21) 02019939.4 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 DE 10151286
- (54) • *Elektrostatisches Beschichtungsverfahren*  
• *Electrostatic coating process*  
• *Procédé de revêtement faisant intervenir des  
forces électrostatiques*
- (71) Tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg,  
DE
- (72) Klose, Maren, 21217 Seevetal, DE
- Neuhaus-Steinmetz, Hermann, 22926 Ahrensburg,  
DE
- Guldbrandsen, Lars, 22115 Hamburg, DE

**B05D 1/26** → (51) B05D 1/00**B05D 1/28** → (51) B32B 7/14**B05D 3/02** → (51) B44C 1/17**B05D 3/12** → (51) B44C 1/17

- (51) **B05D 5/06** (11) **1 304 173 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02257147.5 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2001 JP 2001321277  
21.02.2002 JP 2002044643
- (54) • *Harzformprodukt mit metallisch glänzender  
Oberfläche*  
• *Resin molded product having metallic luster  
surface*  
• *Produit moulé à base de résine avec une sur-  
face comportant une lustre métallique*
- (71) TEIKOKU PRINTING INKS MFG. CO., LTD, 4-12, Mita  
4-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0073, JP
- (72) Ishikawa, Akira, Teikoku Printing Inks Mfg Co. Ltd,  
Arakawa-ku, Tokyo 116-0011, JP
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**B06B 1/00** → (51) A61M 15/00**B06B 1/06** → (51) A61M 15/00**B08B 9/04** → (51) B24C 3/32**B08B 9/057** → (51) B24C 3/32**B21B 1/08** → (51) B21B 37/16

- (51) **B21B 28/04** (11) **1 304 174 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01125177.4 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2001 DE 10152718
- (54) • *Verfahren zur Aufbereitung von Walzen*  
• *Method for reconditioning rolls*  
• *Procédé pour le reconditionnement de cylin-  
dres de laminage*
- (71) Aluminium Norf GmbH, Koblenzer Strasse 120,  
41468 Neuss, DE
- (72) Eschner, Peter, 40670 Meerbusch-Strümp, DE
- (74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse  
8a, 40472 Düsseldorf, DE

- (51) **B21B 37/16** (11) **1 304 175 A2**  
B21B 1/08  
// B21B108:04  
(25) De (26) De  
(21) 02022591.8 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 DE 10151248
- (54) • *Vorrichtung zur Veränderung der Position des  
Stegs in Formstahl-Flanschprofilen beim Wal-  
zen in Walzgerüstanordnungen*  
• *Device for changing the position of the web of  
flanged steel profiles during rolling in roll stand  
arrangements*  
• *Dispositif pour modifier la position de l'âme de  
profilés à ailes en acier pendant le laminage  
dans des agencements de cages de laminoir*
- (71) SMS Meer GmbH, Ohlerkirchweg 66, 41069  
Mönchengladbach, DE
- (72) Hartung, Hans Georg, Dr., 50259 Pulheim, DE
- (74) Kosak, Thomas, 41472 Neuss, DE
- Minnerop, Michael, 40885 Ratingen, DE

- (74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Grosse-  
Valentin-Gihske, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen,  
DE

**B21C 23/14** → (51) B66F 9/08

- (51) **B21C 37/08** (11) **1 304 176 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02292398.1 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.10.2001 DE 10151827
- (54) • *Verfahren zur kontinuierlichen Herstellung ei-  
nes längsnahtgeschweissten Metallrohres*  
• *Method for the continuous production of longi-  
tudinally seam welded metal tubes*  
• *Procédé de fabrication en continu de tuyaux  
métalliques soudés longitudinalement*
- (71) Nexans, 16, rue de Monceau, 75008 Paris, FR
- (72) Frohne, Christian Dipl.-Ing. Dr., 30657 Hannover,  
DE
- Porcher, Klaus, 31275 Lehrte, DE
- (74) Döring, Roger, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Weidenkamp 2, 30855 Langenhagen, DE

- (51) **B21C 47/26** (11) **1 304 177 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02022657.7 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.10.2001 DE 10151536
- (54) • *Vorrichtung zum Entfernen der auf einer Wik-  
kelhülse verbliebenen Restwicklungen einer  
von der Wickelhülse abgewickelten Rolle von  
dünnem Walzband aus Metall*  
• *Device for the removal of windings remaining  
on a mandrel of a roll of thin rolled metal strip  
unwound from the mandrel*  
• *Dispositif pour enlever les enroulements rési-  
duels sur un mandrin d'enroulement d'un rou-  
leau de bande métallique laminée, déroulée de  
ce mandrin*
- (71) WT Wickeltechnik GmbH, Vor den Birken 2, 51674  
Wiehl, DE
- (72) Schmidt, Heinz, 51588 Nümbrecht, DE
- Berzbach, Rainer, 51588 Nümbrecht, DE
- (74) Pürckhauer, Rolf, Dipl.-Ing., Am Rosenwald 25,  
57234 Wilsdorf, DE

- (51) **B21D 5/00** (11) **1 304 178 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02079262.8 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 JP 2001006860 U
- (54) • *Hochleistung-Maschine mit thermischer Kom-  
pensation zum programmierten Biegen von  
Blechen mit konstantem Biegewinkel*  
• *High performance machine with thermal com-  
pensation for programmed sheet bending with  
constant bending angle*  
• *Machine à haute performance à compensation  
thermique pour le pliage programmé des tôles  
avec angle de pliage constant*
- (71) SALVAGNINI ITALIA S.p.A., Via Monticello di Fara,  
42, I-36040 Sarego (Vicenza), IT
- (72) Kunze, Wolfgang, 4060 Leonding, AT
- (74) Mittler, Enrico, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale  
Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

- (51) **B21D 5/00** (11) **1 304 178 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02079262.8 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 JP 2001006860 U
- (54) • *Hochleistung-Maschine mit thermischer Kom-  
pensation zum programmierten Biegen von  
Blechen mit konstantem Biegewinkel*  
• *High performance machine with thermal com-  
pensation for programmed sheet bending with  
constant bending angle*  
• *Machine à haute performance à compensation  
thermique pour le pliage programmé des tôles  
avec angle de pliage constant*
- (71) SALVAGNINI ITALIA S.p.A., Via Monticello di Fara,  
42, I-36040 Sarego (Vicenza), IT
- (72) Kunze, Wolfgang, 4060 Leonding, AT
- (74) Mittler, Enrico, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale  
Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

- B21D 28/26** → (51) B21D 43/00
- (51) **B21D 37/20** (11) **1 304 179 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02023622.0 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2001 JP 2001322565
- (54) • *Metallwerkzeug für Pressverarbeitung*  
• *Metal mold for press working*  
• *Moule métallique pour travail à la presse*
- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Kurihara, Hirokazu, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Tanaka, Tomio, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Yamamuro, Seiichi, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- 
- (51) **B21D 43/00** (11) **1 304 180 A1**  
B21D 43/10 B21D 28/26  
(25) De (26) De  
(21) 02022416.8 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.10.2001 CH 18982001
- (54) • *Blechvorschub an einer Stanzeinrichtung*  
• *Feeding of sheets to a punching machine*  
• *Alimentation de tôles pour un dispositif de poinçonnage*
- (71) ELPATRONIC AG, Industriestrasse 35, 8962 Bergdietikon, CH
- (72) Biltzinger, Hans-Jürgen, 38112 Braunschweig, DE
- 
- (51) **B21D 43/09** (11) **1 304 181 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124281.5 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Vorrichtung zum schrittweisen Vorschieben eines bandförmigen Werkstückes*  
• *Device for the stepwise advancing of a band-shaped workpiece*  
• *Dispositif pour l'avancement pas à pas d'une pièce en forme de bande*
- (71) BRUDERER AG, Egnacher Strasse 44, CH-9320 Frasnacht, CH
- (72) Eigenmann, Oskar, 9320 Arbon, CH
- (74) Blum, Rudolf Emil Ernst, et al, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH
- 
- B21D 43/10** → (51) B21D 43/00
- (51) **B21H 7/18** (11) **1 304 182 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01124913.3 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Vorrichtung zur Herstellung einer Nut in einer Reibungsschicht*  
• *Device for forming a groove in a friction layer*  
• *Dispositif pour la formation d'une rainure dans une couche de friction*
- (71) BorgWarner Inc., 3001 West Big Beaver Road, Suite 200, Troy, Michigan 48084, US
- (72) Zimprich, Dieter, 69214 Eppelheim, DE

- (74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen, DE
- 
- B22C 9/06** → (51) B22D 17/22
- (51) **B22D 17/22** (11) **1 304 183 A1**  
B22C 9/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 01947790.0 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/05611 29.06.2001  
(87) WO 02/000375 2002/01 03.01.2002  
(30) 29.06.2000 JP 2000195717
- (54) • *DRUCKGUSSKILLEN-KÜHLVERFAHREN*  
• *DIE CAST MOLD COOLING MECHANISM*  
• *MECANISME DE REFROIDISSEMENT DE MOULE POUR MOULAGE SOUS PRESSION*
- (71) RYOBI LTD., 762, Mesaki-cho, Fuchu-shi, Hiroshima 726-8628, JP
- (72) TAKAYAMA, Tomoyuki, Ryobi Ltd., Ihara-gun, Sizuoka 421-3292, JP  
TAKAHASHI, Takuma, Ryobi Ltd., Ihara-gun, Sizuoka 421-3292, JP  
SANO, Mutsumi, Ryobi Ltd., Ihara-gun, Sizuoka 421-3292, JP
- (74) Kyle, Diana, Elkington & Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- B22D 17/30** → (51) B22D 39/06
- 
- B22D 39/04** → (51) B22D 39/06
- (51) **B22D 39/06** (11) **1 304 184 A1**  
B22D 41/12 B22D 39/04  
B22D 17/30  
(25) Ja (26) En  
(21) 01941190.9 (22) 22.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/05375 22.06.2001  
(87) WO 01/098004 2001/52 27.12.2001  
(30) 22.06.2000 JP 2000188522  
14.02.2001 JP 2001037159
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ZUFÜHREN VON FLÜSSIGMETALL, HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR GESCHMOLZENES ALUMINIUM, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALUMINIUMDRUCKGUSSTEILEN, AUTOMOBILHERSTELLUNGSVERFAHREN, TRANSPORTFAHRZEUG, CONTAINER UND VORRICHTUNG ZUM ZUFÜHREN VON FLÜSSIGMETALL*  
• *MOLTEN METAL FEEDING METHOD, MOLTEN METAL FEEDING SYSTEM, MOLTEN ALUMINUM PRODUCING METHOD, ALUMINIUM DIE-CAST PRODUCT PRODUCING METHOD, CAR MANUFACTURING METHOD, TRANSPORTATION VEHICLE, CONTAINER, AND MOLTEN METAL FEEDING DEVICE*  
• *PROCEDE ET SYSTEME D'ALIMENTATION DE METAL EN FUSION, PROCEDE DE PRODUCTION D'ALUMINIUM EN FUSION, PROCEDE DE PRODUCTION DE PIECE D'ALUMINIUM MOULEE SOUS PRESSION, PROCEDE DE FABRICATION DE VOITURE, VEHICULE DE TRANSPORT, CUVE ET DISPOSITIF D'ALIMENTATION DE METAL EN FUSION*
- (71) Hoesli Shokai Co., Ltd., 66, Tutumicho Teraike, Toyota-shi, Aichi 473-0932, JP

- (72) 3KODAMA, Toru, c/o HOEI SHOKAI CO., LTD, Toyota-shi, Aichi 473-0932, JP  
ABE, Tsuyoshi, c/o HOEI SHOKAI CO., LTD, Toyota-shi, Aichi 473-0932, JP  
MIZUNO, Hitoshi, Toyota-shi, Aichi 473-0932, JP  
SUZUKI, Kazunori, Toyota-shi, Aichi 473-0932, JP  
IYODA, Kouji, Toyota-shi, Aichi 473-0932, JP  
NOGUCHI, Kenji, Toyota-shi, Aichi 473-0932, JP
- (74) Waldren, Robin Michael, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- B22D 41/12** → (51) B22D 39/06
- (51) **B22F 5/10** (11) **1 304 185 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02720615.0 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/04181 25.04.2002  
(87) WO 02/100582 2002/51 19.12.2002  
(30) 11.06.2001 JP 2001175987
- (54) • *PORÖSER METALLARTIKEL, DIESEN VERWENDENDEN METALLKOMPOSITWERKSTOFF SOWIE VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *POROUS METAL ARTICLE&COMMA; METAL COMPOSITE MATERIAL USING THE ARTICLE AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF*  
• *ARTICLE EN METAL POREUX, MATERIAU COMPOSITE METALLIQUE UTILISANT CET ARTICLE, ET PROCEDE DE PRODUCTION Y RELATIF*
- (71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (72) MATSUURA, Takahiro, Itami Wks Sumitomo Electr Ind., Itami-shi Hyogo 664-0016, JP  
HARADA, Keizo, Itami Wks of Sumitomo Electr Ind., Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- B23K 26/03** → (51) B44B 7/00
- (51) **B23K 26/06** (11) **1 304 186 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02021768.3 (22) 25.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 25.09.2001 JP 2001292410  
25.10.2001 JP 2001328371  
30.08.2002 JP 2002256189
- (54) • *Laserbestrahlungsverfahren und Laserbestrahlungsvorrichtung und Herstellungsverfahren für eine Halbleitervorrichtung*  
• *Laser irradiation method and laser irradiation device and method of manufacturing semiconductor device*  
• *Méthode d'irradiation à laser et dispositif à irradiation à laser et méthode de fabrication d'un dispositif à semiconducteur*
- (71) SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD., 398 Hase, Atsugi-shi Kanagawa-ken 243-0036, JP
- (72) Tanaka, Koichiro, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036, JP  
Miyairi, Hidekazu, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036, JP

Shiga, Aiko, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036, JP  
Shimomura, Akihisa, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036, JP  
Isobe, Atsuo, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B23K 26/38** → (51) B26D 7/08

**B23K 26/40** → (51) H01L 21/78

(51) **B23P 19/04** (11) **1 304 187 A1**  
B23P 21/00 B23Q 5/28  
B23Q 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 01124732.7 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Arbeitsstation für eine Montagemaschine*  
• *Work station for an assembling machine*  
• *Poste de travail pour une machine d'assemblage*  
(71) AKB Automationskomponenten und Basismaschinen GmbH & Co.KG, Liesebühl 20, 37308 Heiligenstadt, DE  
(72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*  
(74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

**B23P 21/00** → (51) B23P 19/04

**B23Q 1/00** → (51) B23P 19/04

**B23Q 1/28** → (51) B23Q 1/62

(51) **B23Q 1/62** (11) **1 304 188 A2**  
B23Q 3/18 B23Q 7/04  
B27C 7/00 B23Q 1/28  
(25) It (26) En  
(21) 02020873.2 (22) 18.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 IT B020010643  
(54) • *Verfahren und Maschine zur Bearbeitung von Holzteilen oder dergleichen*  
• *A method and a machine for machining components made of wood or the like*  
• *Procédé et machine d'usinage d'éléments de bois ou similaires*  
(71) IMPRESA 2000 DI SACCHI PARIDE E C. s.a.s., Via delle Officine, 8, 47900 Rimini, IT  
(72) Sacchi, Paride, 47900 Rimini, IT  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B23Q 3/18** → (51) B23Q 1/62

**B23Q 5/28** → (51) B23P 19/04

**B23Q 7/04** → (51) B23Q 1/62

**B24B 1/00** → (51) H01L 21/00

**B24B 7/22** → (51) H01L 21/78

**B24B 55/10** → (51) B24D 7/06

(51) **B24C 3/32** (11) **1 304 189 A2**  
B08B 9/057 B08B 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 02079141.4 (22) 07.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 US 82508  
(54) • *Verfahren zum Entfernen von Material einer Innenfläche unter Verwendung von Kern/Schale Teilchen*  
• *Method of removing material from an interior surface using core/shell particles*  
• *Procédé d'enlèvement de matière d'une surface intérieure utilisant des particules à noyau/enveloppe*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Smith, Denis Edward, Rochester, New York 14650-2201, US  
Puccini, Christopher J., Rochester, New York 14650-2201, US  
Gruszczynski, David Walter, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT-Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

(51) **B24D 7/06** (11) **1 304 190 A1**  
B24D 7/10 B24B 55/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02102442.7 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 BE 200100675  
(54) • *Schneidwerkzeug zum Entfernen von eberzügen auf mineralischen Substraten*  
• *Cutting tool for the removal of coatings from mineral substrates*  
• *OUTIL DE COUPE DESTINE A L'ENLEVEMENT DE REVETEMENTS SUR SUBSTRATS MINERAUX*  
(71) Carbodiam S.A., Rue Général Mellier 27, 1495 Tilly, BE  
(72) CHEVALIER, Jean-Pierre, 1421, Ophain, BE  
BOLAND, François, 5030, Gembloux, BE  
(74) Van Straaten, Joop, et al, OFFICE KIRKPATRICK S.A., Avenue Wolfers, 32, 1310 La Hulpe, BE

**B24D 7/10** → (51) B24D 7/06

(51) **B24D 15/08** (11) **1 304 191 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02023081.9 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.10.2001 DE 10151961  
(54) • *Gerät zum Behandeln der Schneide eines Messers*  
• *Device for treating a knife's cutting edge*  
• *Dispositif pour traiter le tranchant d'un couteau*  
(71) FRIEDR. DICK GmbH, Esslinger Strasse 4-10, 73779 Deizisau, DE  
(72) Löhnert, Horst, 73760 Ostfildern, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR, Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**B25C 1/04** → (51) F16B 15/08

**B25C 1/08** → (51) F16B 15/08

(51) **B25C 5/02** (11) **1 304 192 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02023192.4 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.10.2001 IT MI20010549  
(54) • *Konstruktion eines Hefters*  
• *Improved stapler construction*  
• *Structure d'une agrafeuse*  
(71) BALMA, CAPODURI & C. S.p.A., Viale della Repubblica, 13, I-27058 Voghera (Pavia), IT  
(72) Balma, Giorgio, 27058 Voghera, IT  
(74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

(51) **B25J 9/16** (11) **1 304 193 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02021611.5 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.10.2001 DE 10149855  
06.12.2001 DE 10160061  
(54) • *Verfahren zum automatisierten Auflegen von Objekten auf einen Träger*  
• *Method for automatically putting objects on a carrier*  
• *Procédé de dépose automatique d'objets sur un transporteur*  
(71) imt robot AG, Blumenstrasse 47, 70736 Fellbach, DE  
(72) Nagler, Peter, 70736 Fellbach, DE  
(74) Wasmuth, Rolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt W. Jackisch & Partner Menzelstrasse 40, 70192 Stuttgart, DE

(51) **B25J 9/16** (11) **1 304 194 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257010.5 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.10.2001 JP 2001317842  
(54) • *Simulationsvorrichtung für einen Roboter*  
• *Robot simulation apparatus*  
• *Appareil de simulation pour un robot*  
(71) FANUC LTD, 3580, Aza-komanba Shibokusa, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP  
(72) Watanabe, Atsushi, Room 109 Lifepatio Hamadayama, Tokyo, 168-0072, JP  
Kosaka, Tetsuya, Room 11-403 FANUC Manshonharimomi, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0511, JP  
Nagatsuka, Yoshiharu, FANUC Dai3virakaramatsu, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0511, JP  
(74) Billington, Lawrence Emlyn, et al, Haseltine Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B25J 15/06** → (51) B29C 45/42

(51) **B25J 19/00** (11) **1 304 195 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292547.3 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 FR 0113487  
(54) • *Haltevorrichtung für einen zu einem Automaten Energie zuleitende Kabelbaum und ihre Anwendung für einen Schweissroboter*  
• *Holding device for a cable bundle supplying energy to an automaton and its use for a welding robot*  
• *Dispositif de maintien d'éléments de faisceau de transport d'énergie à un automate et son application à un robot de soudage*
- (71) Cimlec Industrie, 98 Rue Pierre Curie, 78130 Les Mureaux, FR
- (72) Garanchet, Gérard, Sté CIMLEC Industrie, 78130 Les Mureaux, FR  
Georgeault, Bernard, Sté CIMLEC Industrie, 78130 Les Mureaux, FR  
Georgeault, Benoît, Sté CIMLEC Industrie, 78130 Les Mureaux, FR
- (74) Roger-Petit, Georges, Office Blétry 94, rue Saint Lazare, 75009 Paris, FR

**B26B 21/22** → (51) B26B 21/52

- (51) **B26B 21/52** (11) **1 304 196 A1**  
B26B 21/22  
(25) En (26) En  
(21) 02023274.0 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 US 343404 P  
(54) • *Rasiergerät*  
• *Shaving device*  
• *Dispositif de rasage*
- (71) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) Follo, Thomas Anthony, Milford, Connecticut 06460, US
- (74) Tesch, Rudolf, et al, Warner-Lambert Company, Legal Division, Patent Department, c/o Pfizer GmbH, Arzneimittelwerk Gödecke, Mooswaldallee 1, 79090 Freiburg, DE
- (51) **B26D 5/08** (11) **1 304 197 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02256522.0 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 JP 2001320666  
(54) • *Schneidvorrichtung für einen Drucker*  
• *Cutter device for a printer*  
• *Dispositif de coupe pour une imprimante*
- (71) SII P & S INC., 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261-8507, JP
- (72) Imai, Saburo, c/o Sii P & Inc., Chiba-shi, Chiba, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

- (51) **B26D 7/08** (11) **1 304 198 A2**  
B23K 26/38  
(25) En (26) En  
(21) 02257216.8 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 US 33958  
(54) • *Verfahren zum Schneiden eines Elementes zum Formen einer gewünschten Struktur*  
• *Method for cutting a member to form a desired structure*  
• *Méthode pour couper un élément pour former une structure souhaitée*

- (71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Biegelsen, David K., Portola Valley, CA 94028, US  
Swartz, Lars-Erik, Sunnyvale, California 94087, US
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B27C 7/00** → (51) B23Q 1/62

- (51) **B28D 1/04** (11) **1 304 199 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01308858.8 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Hohlböhrer mit Verschleisschutz*  
• *Core drills with wear protection*  
• *Trépan avec protection contre l'usure*
- (71) Marcris International Limited, Marcris House, Kirk Sandall Industrial Estate, Doncaster DN3 1QR, GB
- (72) Halbeisen, Mario, 6052 Hergiswil, CH
- (74) Loven, Keith James, Loven & Co Quantum House 30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB

- (51) **B29B 9/06** (11) **1 304 200 A1**  
B29C 47/30 B30B 11/26  
B30B 15/02  
(25) De (26) De  
(21) 02020600.9 (22) 18.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.10.2001 AT 16302001  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur definierten Zerkleinerung von Polymerisatgelen*  
• *Method and apparatus for defined cutting of polymeric gels*  
• *Procédé et dispositif pour réduire en morceaux des gels polymères*

- (71) DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG, St.-Peter-Strasse 25, 4021 Linz, AT
- (72) Schoppel, Gerhard, Dr., 4641 Steinhaus b. Wels, AT  
Haeubl, Georg, Dr., 4040 Linz, AT  
Wagner, Marion, Dipl.-Ing., 4223 Katsdorf, AT  
Kirsch, Helmut, Ing., 4600 Wels, AT  
Schulz, Erich, 4052 Ansfelden, AT  
Summer, Gerald, 4020 Linz, AT
- (74) Lindinger, Ingrid, DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG, St. Peter-Strasse 25, 4021 Linz, AT

- (51) **B29B 13/02** (11) **1 304 201 A1**  
B29C 51/42  
(25) En (26) En  
(21) 02023129.6 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 IT MI20012149  
(54) • *Anlage zur Vorwärmung von porösem wärmeverformbarem Material und Pressverfahren*  
• *Plant for preheating porous thermoformable material and pressing method*  
• *Installation pour le préchauffage de matériaux thermoformables poreux et méthode de présage*
- (71) Persico S.p.A., Via R. Follereau, 4, 24027 Nembro (BG), IT
- (72) Donizetti, Gaetano, 24128 Bergamo, IT

- (74) Faraggiana, Vittorio, Dr. Ing., Ingg. Guzzi & Ravizza S.r.l. Via Vincenzo Monti 8, 20123 Milano, IT

- (51) **B29C 33/30** (11) **1 304 202 A1**  
B29C 49/48 B29C 49/56  
B29D 22/00 F16F 9/04  
// B29C35/02

- (25) De (26) De  
(21) 02018672.2 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.10.2001 DE 10152259  
(54) • *Heizschlauchlose Fertigung von 3-Faltenbälgen*  
• *Manufacturing of three membered bellows without using heated preform*  
• *Fabrication de soufflets à trois pièces sans utilisant une préforme chauffée*
- (71) ContiTech Luftfedersysteme GmbH, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE
- (72) Gnirk, Wolfgang, 31275 Lehrte, DE  
Degenhardt, Manfred, 30982 Pattensen, DE  
Muth, Joachim, 31556 Wölpinghausen, DE
- (74) Schneider, Egon, Continental Aktiengesellschaft, Patente und Lizenzen, Postfach 1 69, 30001 Hannover, DE

**B29C 33/60** → (51) B29C 67/24**B29C 43/02** → (51) B29C 70/36**B29C 43/36** → (51) B29C 70/36

- (51) **B29C 44/50** (11) **1 304 203 A1**  
// B29K23:00, B29L31:26  
(25) De (26) De  
(21) 02018570.8 (22) 18.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 DE 10151334  
(54) • *Extrudierter offenzelliger Kunststoffschaum mit verzögerter Rückstellung*  
• *Extruded open celled plastic foam having retarded compression recovery*  
• *Mousse plastique extrudée à cellules ouvertes ayant une récupération de compression retardée*
- (71) Fagerdala Benelux SA, ZI Les Plennes, 4890 Thimister-Clermont, BE
- (72) Strasser, Jean-Paul, 52076 Aachen, DE
- (74) Kaewert, Klaus, Rechtsanwalt, Gänsestrasse 4, 40593 Düsseldorf, DE

- (51) **B29C 45/02** (11) **1 304 204 A1**  
B29C 45/18 B29C 45/27  
(25) En (26) En  
(21) 01308814.1 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Spritzgiessmaschine*  
• *Injection molding machine*  
• *Machine à mouler par injection*
- (71) Multiple Corporation, No. 17, Chih-Chiang 3RD Road, Nan-Kang Industrial Park, Nan-Tou City, Nan-Tou Hsien, TW
- (72) Liao, Hsueh-Cheng, Chang-Hua City, Chang-Hua Hsien, TW
- (74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB



(51) **B29C 45/14** (11) **1 304 205 A1**  
F16L 31/02 A61H 33/00

(25) En (26) En

(21) 02022229.5 (22) 02.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.10.2001 IT MI20012112

(54) • *Verfahren zum Herstellen einer Verbindung zwischen einer Kupplungsmuffe und einem oder mehreren Röhren zur Flüssigkeitsverteilung*  
• *Method of forming a joint between a coupling sleeve and one or more pipes for distribution of a fluid*  
• *Procédé pour réaliser un joint entre un manchon d'accouplement et d'un ou plusieurs tubes pour la distribution d'un fluide*

(71) Aquajet S.r.l., Via Olona No. 183 G/H, 21013 Gallarate, Varese, IT

(72) Wildschut, Rudolph Leonhard, Monte Carlo, MC

(74) Petruzzelli, Antonio European Patent Attorney, C.so Italia, No. 43, 20122 Milano, IT

(51) **B29C 45/14** (11) **1 304 206 A1**  
H05B 33/10 H05B 33/12

(25) En (26) En

(21) 02023693.1 (22) 22.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 JP 2001323289

(54) • *Formteil enthaltend ein elektroluminisierendes Einlegeteil*  
• *Moulded article comprising an electroluminescent insert*  
• *Article moulé comprenant un insert électroluminescent*

(71) Seiko Precision Inc., 1-1, Akanehama 1-chome, Narashino-shi, Chiba-ken, JP

(72) NISSHA PRINTING CO., LTD., 3, Mibu Hanai-cho, Nakagyō-ku Kyoto-shi Kyoto 604-8873, JP

(74) Yoneda, Koji, Narashino-shi, Chiba-ken, JP  
Saito, Atsushi, Narashino-shi, Chiba-ken, JP  
Naoi, Yasufumi, Narashino-shi, Chiba-ken, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B29C 45/14** → (51) H01H 13/70

**B29C 45/17** → (51) B29C 45/27

**B29C 45/18** → (51) B29C 45/02

(51) **B29C 45/27** (11) **1 304 207 A1**  
B29C 45/17

(25) De (26) De

(21) 02018194.7 (22) 20.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 DE 10151693

(54) • *Komplettes Spritzseitenteil für eine Spritzgießmaschine und Verfahren zur Wartung des darin enthaltenen Heisskanal-Verteilersystems*  
• *Complete injection side mould part for an injection moulding machine and method for the maintenance of the hot runner distribution system incorporated therein*

• *Partie de moule complète du côté injection pour une machine à mouler par injection et procédé pour l'entretien du système de distribution à canaux chauds y incorporé*

(71) INCOE INTERNATIONAL, INC., Carl-Zeiss-Strasse 47, D-63322 Rödermark, DE

(72) Gauler, Kurt, D-64390 Erzhäusen, DE

(74) Boecker, Joachim, Dr.-Ing., Grosse Eschenheimer Strasse 39, 60313 Frankfurt am Main, DE

**B29C 45/27** → (51) B29C 45/02

(51) **B29C 45/42** (11) **1 304 208 A1**  
B25J 15/06

(25) En (26) En

(21) 02023097.5 (22) 17.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 DE 10152185

(54) • *Handhabungsgerät für eine Kunststoffspritzgießmaschine und Greifer dafür*  
• *Handling appliance for a plastic injection-moulding machine and gripper for same*  
• *Appareil de manipulation pour une machine à mouler par injection les matières plastiques et préhenseur pour cet appareil*

(71) HEKUMA GmbH, Freisinger Strasse 3 b, 85386 Eching, DE

(72) Herbst, Richard, 85402 Kranzberg, DE

(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

(51) **B29C 45/76** (11) **1 304 209 A1**  
H02P 3/22

(25) En (26) En

(21) 02022983.7 (22) 14.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 JP 2001321318

(54) • *Eine Spritzgießmaschine mit einer dynamischen Bremsvorrichtung für eine elektrische Antriebsmaschine und ein Verfahren zum Schutz der Spritzgießmaschine*  
• *An injection molding machine having a dynamic brake apparatus provided for an electric driving machine and a method for protecting the injection molding machine*  
• *Une machine à mouler par injection pourvue d'un dispositif de frein dynamique pour une machine d'entraînement électrique et un procédé pour protéger la machine à mouler par injection*

(71) SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD., 9-11, Kitashinagawa 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8686, JP

(72) Mizuno, Hiroyuki, Chiba-shi, Chiba 263-0004, JP

(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**B29C 47/30** → (51) B29B 9/06

**B29C 49/48** → (51) B29C 33/30

**B29C 49/56** → (51) B29C 33/30

**B29C 51/42** → (51) B29B 13/02

**B29C 59/02** → (51) B44C 1/17

**B29C 59/16** → (51) H01H 13/70

**B29C 65/00** → (51) B31B 19/90

**B29C 65/16** → (51) G01N 21/59

**B29C 65/82** → (51) G01N 21/59

(51) **B29C 67/24** (11) **1 304 210 A1**  
B29C 33/60 C08K 5/11

(25) De (26) De

(21) 02021519.0 (22) 26.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 DE 10152716

(54) • *Prozesshilfsmittel für die Verarbeitung von Kunststoffmassen*  
• *Processing aid for the conversion of plastics*  
• *Additif de traitement pour la conversion de matières plastiques*

(71) Byk-Chemie GmbH, Abelstrasse 45, 46483 Wesel, DE

(72) Pritschins, Wolfgang, Dr., 46487 Wesel, DE

(74) Gertzen, Bärbel, 46446 Emmerich, DE  
Esser, Andrea, 46485 Wesel, DE  
Haubennestel, Karlheinz, 46487 Wesel, DE

(74) Leifert & Steffan, Patentanwälte, Burgplatz 21-22, 40213 Düsseldorf, DE

**B29C 70/22** → (51) D03D 13/00

(51) **B29C 70/36** (11) **1 304 211 A1**  
B29C 70/44 B29C 43/02  
B29C 43/36

(25) En (26) En

(21) 03075169.7 (22) 04.06.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

(30) 07.06.1995 US 475849  
07.03.1996 US 612251

(54) • *Herstellung von grossen Verbundstrukturen*  
• *Production of large composite structures*  
• *Production of grosses structures composites*

(71) SCRIMP SYSTEMS, L.L.C., 373 Market Street, Warren, RI 02885, US

(72) Hardcore Du Pont Composites, L.L.C., 42 Lukens Drive, New Castle, DE 19720, US

(72) Tunis, George C., III, Wilmington, DE 19808, US

(74) Haraldsson, Rikard K., Elkton, MD 21921, US  
Seemann, William H., III, Pass Christian, MS 39571, US  
Everitt, William E., Hockessin, DE 19707, US  
Perrrella, Andrew P., Hockessin, DE 19707, US  
Pearson, Everett A., Warren, RI 02885, US

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(62) 96921312.3 / 0 831 987

**B29C 70/44** → (51) B29C 70/36

**B29D 7/01** → (51) B32B 27/36

**B29D 22/00** → (51) B29C 33/30

(51) **B29D 30/58** (11) **1 304 212 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02022323.6 (22) 08.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.10.2001 US 957732

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines Lauffläche- und Gürtel-Zusammenbaues*  
• *Method and apparatus for making a tread-belt assembly*

- *Procédé et dispositif pour la fabrication d'un ensemble bande de roulement-ceinture*
- (71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
 (72) Risser, Philippe, 57185 Clouange, FR  
 Sorce, Francesco, 8552 Oberpallen, LU  
 Roedseth, John Kolboem, 7790 Bissen, LU  
 (74) Leitz, Paul, Goodyear S.A., Patent-Department, 7750 Colmar-Berg, LU

**B30B 11/26** → (51) B29B 9/06

**B30B 15/02** → (51) B29B 9/06

**B31B 1/02** → (51) B31B 37/00

**B31B 1/60** → (51) B31B 37/00

- (51) **B31B 19/90** (11) **1 304 213 A1**  
 B65D 33/24 B65B 9/20  
 B29C 65/00 A44B 18/00
- (25) En (26) En  
 (21) 02022308.7 (22) 05.11.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (30) 06.11.1998 US 187389  
 16.04.1999 US 293257  
 14.10.1999 US 159489

- *Haftverschlüsse und deren Herstellung*
- *Touch fasteners and their manufacture*
- *Fixations par contact et leur fabrication*

- (71) VELCRO INDUSTRIES B.V., Castorweg 22-24, Curacao, AN  
 (72) Clune, William, Concord, NH 03301, US  
 Shepard, William H., Amherst, NH 03031, US  
 Provost, George A., Litchfield, NH 03052, US  
 (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE  
 (62) 99956952.8 / 1 127 011

- (51) **B31B 37/00** (11) **1 304 214 A2**  
 B31B 1/02 B31B 1/60  
 De (26) De  
 (21) 02021417.7 (22) 25.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.10.2001 DE 10151144

- *Verfahren zum Verbinden zweier Enden von flachliegenden und mit Seitenfalten versehene Schlauchfolienbahnen*

- *Method of joining two gusseted tubular webs*
- *Procédé pour relier des matériaux en bande tubulaires à soufflets latéraux*

- (71) Windmüller & Hölscher KG, Münsterstrasse 50, 49525 Lengerich, DE  
 (72) Nobbe, Ludger, 49170 Hagen, DE

- (51) **B31F 1/07** (11) **1 304 215 A1**  
 D21H 25/00  
 En (26) En  
 (21) 02445134.6 (22) 15.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.10.2001 SE 0103469

- *Verfahren und Vorrichtung zum Prägen und Drucken einer Bahn von Papier oder Vliesstoff, und so hergestellte Bahnen*

- *Method and device for embossing and printing a web, such as paper or nonwoven, and web material so produced*

- *Procédé et dispositif pour gaufrer et imprimer une bande de papier ou non-tissé, et bandes ainsi obtenues*

- (71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
 (72) Andersson, Anders, 444 31 Stenungsund, SE  
 (74) Egeröd, Lisbeth, et al, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

**B32B 5/26** → (51) D04H 13/00

- (51) **B32B 7/14** (11) **1 304 216 A1**  
 B32B 31/00 B05D 1/28
- (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02292558.0 (22) 16.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.10.2001 FR 0113390

- *Verpackungsfolie mit zwei geklebten Filmen*
- *Packaging sheet comprising two adhesively bonded films*
- *Feuille d'emballage comportant deux films contre-collés*

- (71) Amcor Flexibles France, 1, avenue Emile Venthenat, 16300 Barbezieux St Hilaire, FR  
 (72) Hauchecorne, Jacques, 61160 Chambois, FR  
 (74) Kling, Simone, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

- (51) **B32B 15/08** (11) **1 304 217 A2**  
 B32B 27/36

- (25) It (26) En  
 (21) 02425633.1 (22) 17.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.10.2001 IT RM20010616

- *Verfahren zur Herstellung halbfertiger glänzender Bänder*
- *Production process of semimanufactured bright tapes*
- *Procédé de production de rubans semi-finis brillants*

- (71) Italcot S.r.l., Via Cannola al Trivio, 28, 80141 Napoli, IT  
 (72) Sinagra, Ciro, 80141 Napoli, IT  
 (74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

**B32B 17/02** → (51) D04H 13/00

- (51) **B32B 27/32** (11) **1 304 218 A1**  
 A61J 1/00

- (25) Ja (26) En  
 (21) 01945630.0 (22) 27.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/05499 27.06.2001

- (87) WO 02/000434 2002/01 03.01.2002

- (30) 28.06.2000 JP 2000194255

- *KUNSTSTOFFFILM FÜR MEDIZINISCHE FLÜSSIGKEITSBEHÄLTER*
- *PLASTIC FILM FOR MEDICAL LIQUID CONTAINER*
- *FILM PLASTIQUE POUR RECIPIENT DE LIQUIDE A USAGE MEDICAL*

- (71) FUJIMORI KOGYO CO., LTD., 4-16, Nihonbashi Bakuro-cho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0002, JP

- (72) SUZUKI, Toyooki, c/o Fujimori Kogyo Co., Ltd, Tokyo 103-0002, JP  
 MIURA, Koichi, c/o Fujimori Kogyo Co., Ltd, Tokyo 103-0002, JP

- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, European Patent Attorney Mewburn Ellis 1 Redcliff Street, Bristol BS1 6NP, GB

- (51) **B32B 27/36** (11) **1 304 219 A1**  
 C08J 5/18 B29D 7/01  
 // B29K67:00

- (25) En (26) En  
 (21) 01124924.0 (22) 19.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- *Wärmeschrumpfbare Polyesterfolie*
- *Heat shrinkable polyester film*
- *Film en polyester thermorétractable*

- (71) Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8230, JP

- (72) Ito, Katsuya, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
 Tabota, Norimi, c/o Toyo Boseki K.K. Inuyama Fact, Inuyama-shi, Aichi 484-8508, JP  
 Hayakawa, Satoshi, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
 Nakayamada, Katsuhiko, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP

- (74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B32B 27/36** → (51) B32B 15/08

**B32B 27/36** → (51) D04H 13/00

**B32B 31/00** → (51) B32B 7/14

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 304 220 A1**  
 B41M 5/36

- (25) En (26) En  
 (21) 02022379.8 (22) 09.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.10.2001 JP 2001312389

- *Wärmeempfindlicher lithographischer Druckplattenvorläufer*
- *Heat-sensitive lithographic printing plate precursor*
- *Precurseur de plaque d'impression lithographique thermosensible*

- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP

- (72) Hoshi, Satoshi, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP  
 Aoshima, Norio, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP

- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 304 221 A1**  
 En (26) En

- (21) 02079140.6 (22) 07.10.2002

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 US 83258

- *Russenthaltende Bildherstellungselemente und Verfahren zum Bebildern und Drucken*

- *Imaging members containing carbon black and methods of imaging and printing*
- *Eléments de formation d'images contenant noir de carbone et méthodes de formation d'images et impression*

- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Zheng, Shiyong, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Wang, Xiaoru, Rochester, New York 14650-2201, US  
Leon, Jeffrey W., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Schofield, Edward, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**B41F 31/00** → (51) B41F 31/15

**B41F 31/13** → (51) B41F 31/15

**B41F 31/14** → (51) B41F 31/15

(51) **B41F 31/15** (11) **1 304 222 A1**  
B41F 31/14 B41F 31/13  
B41F 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 02022209.7 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.10.2001 JP 2001304817

(54) • *Rollenträger für Druckvorrichtung*  
• *Roll support structure of printing device*  
• *Structure pour support d'un rouleau d'appareil d'impression*

(71) Lintec Corporation, 23-23, Honcho, Itabashi-ku, Tokyo 173-0001, JP

(72) Tsukamoto, Katsuhide, Itabashi-ku, Tokyo 173-0001, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B41J 2/01** → (51) C09B 47/26

(51) **B41J 2/06** (11) **1 304 223 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023292.2 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 JP 2001320549

19.11.2001 JP 2001353175

(54) • *Bilderzeugungsverfahren und Bilderzeugungs-vorrichtung*  
• *Image forming method and image forming apparatus*  
• *Procédé et dispositif de formation d'images*

(71) FUJII PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Furukawa, Koji, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **B41J 2/16** (11) **1 304 224 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01308906.5 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Herstellung einer dreidimensionalen Form*  
• *Method of forming a three dimensional shape*  
• *Pocédé de formation de profile tridimensionnel*

(71) TONEJET CORPORATION PTY LTD, 210 Greenhill Road, Eastwood, S.A. 5063, AU

(72) Mace, Daniel Richard, Histon, Cambridge CB4 9LJ, GB  
Paine, Richard, Cherryhinton, Xambridge CB1 9PB, GB  
Mikulin, Dominic Josef, Melbourn, Herts SG8 6DS, GB

(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B41J 2/21** → (51) G03G 15/01

**B41J 5/12** → (51) H01H 13/70

(51) **B41J 11/00** (11) **1 304 225 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023084.3 (22) 17.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 JP 2001319519

29.03.2002 JP 2002093825

29.03.2002 JP 2002093826

29.03.2002 JP 2002093827

(54) • *Transportgerät für fixiertes Material, Auswurfs-gerät für fixiertes Material, Verfahren zum Auswerfen des fixierten Materials und Flüssigkeitsfixiergerät*

• *Fixed material transportation apparatus, fixed material discharging apparatus, method for discharging the fixed material, and liquid fixing apparatus*

• *Appareil de transport de matériaux fixés, appareil de délivrance de matériaux fixés, procédé pour décharger de matériaux fixés, et appareil de fixation de liquide*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP

(72) Ishii, Takayuki, Suwa-shi, Nagano, JP

Seshimo, Tatsuya, Suwa-shi, Nagano, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B41J 11/00** (11) **1 304 226 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02023085.0 (22) 17.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 JP 2001319516

17.10.2001 JP 2001319518

29.03.2002 JP 2002093829

29.03.2002 JP 2002093841

(54) • *Transportgerät für fixiertes Material, Flüssigkeitsfixiergerät mit einem solchen Transportgerät und einer Saugeinrichtung für fixiertes Material*

• *Fixed material transportation apparatus, liquid fixing apparatus having transportation apparatus and sucking unit of fixed material in liquid fixing apparatus*

• *Appareil de transport de matériaux fixés, appareil de fixation de liquide avec un tel appareil de transport et un dispositif d'aspiration pour matériaux fixés*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP

(72) Ishii, Takayuki, Suwa-shi, Nagano, JP

Shimada, Yoshitaka, Suwa-shi, Nagano, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B41J 11/00** (11) **1 304 227 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02023086.8 (22) 17.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 JP 2001319516

22.02.2002 JP 2002046991

(54) • *Transportgerät für fixiertes Material und Flüssigkeitsfixiergerät mit einem solchen Transportgerät*

• *Fixed material transportation apparatus and liquid fixing apparatus using the transportation apparatus*

• *Appareil de transport de matériaux fixés et appareil de fixation de liquide avec un tel appareil de transport*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP

(72) Ishii, Takayuki, Suwa-shi, Nagano, JP

Shimada, Yoshitaka, Suwa-shi, Nagano, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B41J 11/00** (11) **1 304 228 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02023087.6 (22) 17.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 JP 2001319516

29.03.2002 JP 2002093828

(54) • *Transportgerät für fixiertes Material und Flüssigkeitsfixiergerät*

• *Fixed material transportation apparatus and liquid fixing apparatus*

• *Appareil de transport de matériaux fixés et appareil de fixation de liquide*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP

(72) Ishii, Takayuki, Suwa-shi, Nagano, JP

Shimada, Yoshitaka, Suwa-shi, Nagano, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B41M 3/14** → (51) C09D 11/00

**B41M 5/00** → (51) C09B 47/26

**B41M 5/26** → (51) H01H 13/70

**B41M 5/30** → (51) G09F 3/02

**B41M 5/36** → (51) B41C 1/10

**B41M 5/40** → (51) G09F 3/02

(51) **B41N 3/03** (11) **1 304 229 A2**  
C08F 290/04

(25) En (26) En

(21) 02023673.3 (22) 22.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 JP 2001323873

22.10.2001 JP 2001323874

(54) • *Hydrophiles Element, hydrophiles Pflropf-copolymer, und Flachdruckplattenträger*  
• *Hydrophilic member, hydrophilic graft polymer, and support of planographic printing plate*  
• *Elément hydrophile, polymère greffé hydrophile, et support pour plaque d'impression planographique*

- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP  
 (72) Yamasaki, Sumiaki, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP  
 Kawamura, Koichi, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP  
 (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B42D 15/10** (11) **1 304 230 A1**  
 G03H 1/18 G03H 1/20  
 G06K 17/00 G06K 19/00  
 G07F 7/08  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01917806.0 (22) 03.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/02889 03.04.2001  
 (87) WO 02/006059 2002/04 24.01.2002  
 (30) 14.07.2000 JP 2000213978  
 14.07.2000 JP 2000213979

- (54) • KARTE MIT BEZAHLFUNKTION UND VERFAHREN ZUM REGISTRIEREN DES AUSGEGEBENEN BETRAGS  
 • CARD HAVING CASH PAYING FUNCTION AND SPENT AMOUNT RECORDING METHOD  
 • CARTE AVEC FONCTION DE PAIEMENT EN ESPECES ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT DU MONTANT DEPENSE

- (71) K.T. Tec Co., Ltd, Hormesuto Shinjuku Bldg. 7F, 5-11-1, Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0022, JP  
 (72) HANEDA, Takuya, Hachioji-shi, Tokyo 192-0074, JP  
 NISHIZAWA, Shinichiro, Iruma-shi, Saitama 358-0004, JP  
 (74) Möbus, Steffen, Kayser & Möbus Patentanwälte Leienfelsstrasse 6, 81243 München, DE

- (51) **B42F 13/10** (11) **1 304 231 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02257261.4 (22) 18.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.10.2001 IL 14606001  
 (54) • Ordner für Papierbögen  
 • Loose leaf folder  
 • Classeur pour feuilles de papier  
 (71) Menahem, Shlomo, 39 Harav Kook Street, 38427 Hadera, IL  
 (72) Menahem, Shlomo, 38427 Hadera, IL  
 (74) White, Duncan Rohan, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**B43M 3/04** → (51) B65H 9/16

- (51) **B43M 5/04** (11) **1 304 232 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02023088.4 (22) 17.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.10.2001 US 981445  
 (54) • Briefumschlaganfeuchtungseinrichtung mit Temperatureinstellungsvorrichtung  
 • Envelope moistener with temperature adjusting apparatus  
 • Humecteur d'enveloppe avec dispositif d'ajustement de la température

- (71) PITNEY BOWES INC., World Headquarters One Elmcroft, Stamford Connecticut 06926-0700, US  
 (72) Antonelli, Nicholas, Danbury, CT 06810, US  
 Auerbach, David R., West Redding, CT 06896, US  
 Viglione, Albert J., Clinton, CT 06413, US  
 Dos Santos, Luciano, Danburg, CT 06811, US  
 (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B43M 5/04** (11) **1 304 233 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02023402.7 (22) 18.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 US 344695 P  
 (54) • Verfahren und Gerät zum Befüllen einer Mappe  
 • Apparatus and method for stuffing a folder  
 • Dispositif et méthode pour remplir un dossier  
 (71) Bell & Howell Mail And Messaging Technologies Company, 4401 Silicon Drive, Durham, North Carolina 27709-4986, US  
 (72) DeRome, Gerard A., Jr., Cary, NC 27511, US  
 Middelberg, Neal J., Apex, NC 27502, US  
 Hageter, Barry D., Cary, NC 27513-3617, US  
 (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

- (51) **B44B 7/00** (11) **1 304 234 A2**  
 B23K 26/03

- (25) En (26) En  
 (21) 02023072.8 (22) 17.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.10.2001 US 329540 P  
 02.08.2002 US 209890  
 (54) • Automatische Markierung von Diamantengürteln mittels eines Lasers  
 • Automatic marking of diamond girdles using a laser  
 • Marquage automatique de ceintures de diamant au moyen d'un laser  
 (71) Danog Properties & Investment Ltd., 34 Tuval Street, Ramat Gan 52522, IL  
 (72) Benjano, Daniel, Ramat Gan 52282, IL  
 (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- (51) **B44C 1/17** (11) **1 304 235 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01125004.0 (22) 19.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren zum Erzeugen einer strukturierten Lackschicht mittels Träger-Folie  
 • Process for producing a structured varnish layer with a transfer film  
 • Procédé de production d'une couche de vernis structurée à l'aide d'un film transfert  
 (71) MZE Engineering GmbH, Bertha-Benz-Strasse 3, 26160 Bad Zwischenahn, DE  
 (72) Zaher, Maximilian, 26160 Bad Zwischenahn, DE  
 (74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **B44C 1/17** (11) **1 304 236 A1**  
 B05D 3/12 B05D 3/02  
 B29C 59/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 01125011.5 (22) 19.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren zum Erzeugen einer strukturierten Lackschicht  
 • Process for producing a structured varnish layer  
 • Procédé de production d'une couche de vernis structurée  
 (71) MZE Engineering GmbH, Bertha-Benz-Strasse 3, 26160 Bad Zwischenahn, DE  
 (72) Zaher, Maximilian, 26160 Bad Zwischenahn, DE  
 (74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **B44C 1/26** (11) **1 304 237 A2**  
 B44C 1/28 B44C 3/04

- (25) De (26) De  
 (21) 02017958.6 (22) 10.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.09.2001 DE 10146663  
 (54) • Verfahren zur Herstellung von bildlichen Darstellungen auf Wand- oder Deckenflächen  
 • Process for obtaining designs on walls and ceiling surfaces  
 • Procédé pour obtenir des dessins à la surface des murs ou des plafonds  
 (71) Grund, Detlef, Obere Siedlungsstrasse 24, 09376 Oelsnitz, OT Neuwürschnitz, DE  
 (72) Grund, Detlef, 09376 Oelsnitz, OT Neuwürschnitz, DE  
 (74) Körtel, Günther H., Dr.-Ing. Pat.-Ing., Annaberger Strasse 240, 09125 Chemnitz, DE

**B44C 1/28** → (51) B44C 1/26**B44C 3/04** → (51) B44C 1/26

- (51) **B60B 1/04** (11) **1 304 238 A1**  
 B60B 5/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 01124309.4 (22) 19.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Speiche aus Verbundwerkstoff, insbesondere für Fahrräder, Motorfahräder und dergleichen  
 • Composite spoke, particularly for wheels of cycles, motorcycles, and the like  
 • Rayon en matière composite, en particulier pour roues de cycles, motocycles et similaires  
 (71) B.C. & Sons Trading Ltd., 58 The Terrace, Torquay, Devon TQ1 1DE, GB  
 (72) Cliff, Peter Brian Maurice, Torquay TQ2 6PW, GB  
 (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**B60B 5/02** → (51) B60B 1/04**B60C 11/11** → (51) B60C 11/12

- (51) **B60C 11/12** (11) **1 304 239 A2**  
B60C 11/11  
// B60C101:00, B60C107:00, B60C109:00  
(25) En (26) En  
(21) 02022712.0 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.10.2001 IT T020010971  
(54) • *Lauffläche für einen LKW-Reifen*  
• *Tread pattern for a heavy duty tire*  
• *Bande de roulement d'un pneumatique pour poids lourds*
- (71) Bridgestone/Firestone Technical Center Europe S. p. A., Via del Fosso del Salceto, 13/15, 00129 Roma, IT  
(72) Scatamacchia, Andrea, 00189 Roma, IT  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- (51) **B60C 23/18** (11) **1 304 240 A1**  
F16D 65/84 F16D 55/36  
(25) En (26) En  
(21) 02022685.8 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.10.2001 US 328875 P  
(54) • *Bremsanordnung mit einem Hitzeschild in einem Flugzeugreifen*  
• *Heat shield assembly for aircraft wheel and brake assembly*  
• *Ensemble de frein dans une roue d'avion avec un écran thermique*
- (71) Goodrich Corporation, 4 Coliseum Centre, 2730 West Tyvola Road, Charlotte, North Carolina 28217-4578, US  
(72) Thorp John H. E., Tipp City Ohio 45371, US  
Sheidler Paul W., Bellbrook Ohio 45305, US  
(74) Seltling, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Seltling, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- (51) **B60G 17/015** (11) **1 304 241 A2**  
B60G 17/08 B62D 6/04  
(25) En (26) En  
(21) 01131017.4 (22) 29.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.09.2001 KR 2001056092  
(54) • *Verfahren zum Regeln eines Fahrzeugdämpfers*  
• *Method for controlling damper of cars*  
• *Méthode de commande d'un amortisseur de véhicule*
- (71) Mando Corporation, 343-1 Manho-ri, Poseung-Myun, Pyungtaek-si, Kyonggi-do 451-821, KR  
(72) Koh, You-Seok, Central R&D Center, Mando Corp., Pyungtaek-Si, Kyonggi-Do 451-821, KR  
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2-4, 89522 Heidenheim, DE
- 
- B60G 17/08** → (51) B60G 17/015
- (51) **B60G 21/055** (11) **1 304 242 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023482.9 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 DE 10151466  
(54) • *Coupé oder Cabriolet mit einem versenkbaren Seitenfenster*  
• *Coupé or cabriolet with retractable side window*  
• *Coupé ou cabriolet avec une fenêtre latérale rétractable*
- (30) 22.10.2001 JP 2001324115  
(54) • *Hohlstabilisator*  
• *Hollow stabilizer*  
• *Stabilisateur creux*
- (71) NHK Spring Co., Ltd., 10 Fukuura 3-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
(72) Furuyama, Tsutomu, c/o NHK Spring Co.,Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
Koyama, Hiroshi, c/o NHK Spring Co.,Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
Koshita, Yoshihiro, c/o NHK Spring Co.,Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
Umeno, Jun, c/o NHK Spring Co.,Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
Tamatsu, Koichi, c/o NHK Spring Co.,Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
(74) Nöth, Heinz, Patent Attorney, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE
- 
- (51) **B60H 1/00** (11) **1 304 243 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02028030.1 (22) 24.10.1997  
(84) DE FR GB  
(30) 25.10.1996 JP 28411696  
18.11.1996 JP 30630096  
14.11.1996 JP 31862796  
(54) • *Fahrzeugklimaanlage*  
• *Vehicle air-conditioning system*  
• *Système de climatisation pour véhicule*
- (71) Calsonic Kasei Corporation, 24-15, Minamidai 5-chome, Nakano-ku, Tokyo 164-8602, JP  
(72) Sunaga, Hideki, Nakano-ku, Tokyo, JP  
Odai, Tsuneaki, Nakano-ku, Tokyo, JP  
Suto, Masatoshi, Nakano-ku, Tokyo, JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB  
(62) 97308511.1 / 0 838 357
- 
- (51) **B60H 3/06** (11) **1 304 244 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02019776.0 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 DE 10151439  
(54) • *Filterdichtsystem für Heiz-/Klimageräte*  
• *Filter sealing system for heating/air conditioning installations*  
• *Système d'étanchéité de filtre pour installations de chauffage/climatisation*
- (71) Valeo Klimasysteme GmbH, Werner-von-Siemens-Strasse 6, 96476 Rodach, DE  
(72) Fiene, Andreas, 38179 Gross Schwülper, DE  
Legros, Philippe, 38461 Danndorf, DE  
(74) Hofmann, Harald, Sonnenberg Fortmann, Postfach 33 08 65, 80068 München, DE
- 
- (51) **B60J 1/17** (11) **1 304 245 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02021954.9 (22) 30.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 DE 10151466  
(54) • *Coupé oder Cabriolet mit einem versenkbaren Seitenfenster*  
• *Coupé or cabriolet with retractable side window*  
• *Coupé ou cabriolet avec une fenêtre latérale rétractable*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Becker, Jürgen, 85521 Ottobrunn, DE  
Zeller, Roland, 94431 Pilsting, DE  
Loichinger, Johann, 94339 Leiblfing, DE
- 
- (51) **B60J 1/20** (11) **1 304 246 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292579.6 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 FR 0113507  
(54) • *Sonnenblende für Fahrzeug-Seitenscheibe*  
• *Sun visor for vehicle side window*  
• *Pare-soleil pour vitre latérale de véhicule*
- (71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Caffarri, Sergio, 78800 Houilles, FR
- 
- (51) **B60J 7/057** (11) **1 304 247 A1**  
B60J 7/12  
(25) De (26) De  
(21) 02022076.0 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.10.2001 DE 20117270 U  
(54) • *Faltverdeck für ein Kraftfahrzeug*  
• *Foldable roof for motor vehicle*  
• *Toit pliant pour véhicule*
- (71) Wilhelm Karmann GmbH, Karmannstrasse 1, D-49084 Osnabrück, DE  
(72) Gutendorf, Peter, 49479 Ibbenbüren, DE  
Rethschulte, Dieter, 49525 Lengerich, DE  
Esselmann, Christof, 48356 Nordwalde, DE
- 
- B60J 7/12** → (51) B60J 7/057
- 
- B60K 1/04** → (51) B62D 7/14
- 
- (51) **B60K 6/04** (11) **1 304 248 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02023460.5 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 JP 2001323931  
22.10.2001 JP 2001324064  
22.10.2001 JP 2001323578  
(54) • *Antriebssystem für Hybridfahrzeug und Verfahren zum Betrieb mit einem Getriebe*  
• *Hybrid-vehicle drive system and operation method with a transmission*  
• *Système de traction hybride pour véhicules et procédé de commande avec une transmission*
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Kojima, Masakiyo, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Takaoka, Toshifumi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Taga, Yutaka, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B60K 6/04** (11) **1 304 249 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023461.3 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 JP 2001323924

- (54) • *Antriebssystem eines Hybridfahrzeuges mit Drehmoment-Erhöhungsvorrichtung und Antriebsverfahren dafür*  
• *Hybrid-vehicle drive system with torque increasing device and driving method thereof*  
• *Système d'entraînement d'un véhicule hybride avec dispositif d'augmentation du couple et méthode d'entraînement correspondante*

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Takaoka, Toshifumi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Kojima, Masakiyo, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B60K 28/02** (11) **1 304 250 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02256904.0 (22) 03.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.10.2001 JP 2001315229

- (54) • *Gerät zum Messen eines biologischen Zustandes und Verfahren, mobile Navigationssystemeinheit und Verfahren, Datenbibliotheksgerät und Computerprogramm*  
• *Biological condition measurement apparatus and method, mobile unit navigation system and method, library apparatus, and computer program*  
• *Appareil de mesure de condition biologique et procédé, unité de système de navigation mobile et procédé, appareil de bibliothèque de données et logiciel d'ordinateur*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP

(72) Yanagidaira, Masatoshi Pioneer Corp., Res. and Dev, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Yasushi, Mitsuo Pioneer Corp., Res. and Dev. Lab., Tsurugashima-shi, Saitama, JP

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B60K 28/10** → (51) G01C 9/06

(51) **B60K 31/00** (11) **1 304 251 A1**  
B60T 7/22  
(25) De (26) De  
(21) 02021956.4 (22) 30.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 DE 10151717

- (54) • *Geschwindigkeitsregel-System mit Abstandssensorik für ein Kraftfahrzeug*  
• *Cruise control with interval sensing for a motor vehicle*  
• *Régulateur de vitesse avec détection d'intervalle pour véhicule à moteur*

(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) Steinle, Joachim, Dr., 80993 München, DE  
Tschernoster, Oliver, 80939 München, DE  
Pfeiffer, Andreas, Dr., 83607 Holzkirchen, DE

**B60K 37/06** → (51) G06F 3/033**B60K 41/10** → (51) F16H 61/02**B60K 41/22** → (51) F16H 61/02

(51) **B60L 11/00** (11) **1 304 252 A1**  
F16C 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02257263.0 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 US 36760

- (54) • *Lagersystem für Fahrzeugmotor und -welle*  
• *Bearing system for vehicle motor and axle*  
• *Système de palier pour le moteur et l'axe de véhicule*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Jones, Michael L., Roanoke, Indiana 46783, US  
O'Bryan, James E., Fort Wayne, Indiana 46804, US  
Koller, Michael R., Columbia City, Indiana 46725, US

Klug, Peter J., Fort Wayne, Indiana 46818, US

(74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **B60N 2/015** (11) **1 304 253 A2**  
B60N 2/24  
(25) De (26) De  
(21) 02018827.2 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 DE 10150906

- (54) • *Vorrichtung zur Befestigung eines Fahrgastplatzes*  
• *Device for fastening a passenger seat*  
• *Dispositif pour la fixation d'un siège de passager*

(71) Vogelsitze GmbH, Kleinsteinbacher Strasse 44, 76228 Karlsruhe, DE

(72) Bilfinger, Jan, 76228 Karlsruhe, DE

(74) Dimmerling, Heinz, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Postfach 21 13 75, 76163 Karlsruhe, DE

(51) **B60N 2/015** (11) **1 304 254 A2**  
B60N 2/24  
(25) De (26) De  
(21) 02018828.0 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 DE 10150917

- (54) • *Vorrichtung zur Befestigung eines Fahrgastplatzes*  
• *Device for fastening a passenger seat*  
• *Dispositif pour la fixation d'un siège de passager*

(71) Vogelsitze GmbH, Kleinsteinbacher Strasse 44, 76228 Karlsruhe, DE

(72) Bilfinger, Jan, 76228 Karlsruhe, DE

(74) Dimmerling, Heinz, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Postfach 21 13 75, 76163 Karlsruhe, DE

**B60N 2/24** → (51) B60N 2/015

(51) **B60N 2/28** (11) **1 304 255 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02009534.5 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 DE 20117074 U

- (54) • *Fahrzeug-Kindersitz*  
• *Child car seat*  
• *Siège enfant pour véhicule automobile*
- (71) Storchenmühle Kinderausstattungen GmbH & Co, Textil- und Hartwaren Kommanditgesellschaft, Guttenbergstrasse 14, 95352 Marktkeugast, DE
- (72) Schröder, Margarete, 96352 Marktkeugast, DE
- (74) Küchler, Stefan, et al, Götz & Küchler Patentanwälte, Färberstrasse 20, 90402 Nürnberg, DE

**B60N 2/30** → (51) B60N 2/36

(51) **B60N 2/36** (11) **1 304 256 A2**  
B60N 2/30  
(25) It (26) En  
(21) 02022862.3 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 IT T020010990

- (54) • *Umklappbare Hintersitz-Rückenlehne für Kraftfahrzeuge*  
• *A tiltable rear seat for a motor vehicle*  
• *Siège arrière rabattable pour véhicules automobiles*

(71) ITALDESIGN-GIUGIARO S.p.A, Via San Quintino 28, 10121 Torino, IT

(72) Sito, Andrea, 10137 Torino, IT

(74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

**B60N 3/06** → (51) A63B 23/04

(51) **B60N 3/10** (11) **1 304 257 A2**  
A47C 23/02  
(25) De (26) De  
(21) 02023114.8 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 DE 10151794

- (54) • *Halter für einen Getränkebehälter*  
• *Holder for a beverage container*  
• *Support pour un récipient de boisson*
- (71) fischer automotive systems GmbH, Industriestrasse 103, 72160 Horb, DE
- (72) Kaupp, Klaus, 72178 Waldachtal, DE

(51) **B60P 3/025** (11) **1 304 258 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02023195.7 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.10.2001 DE 20117253 U

- (71) 13.11.2001 DE 20118360 U  
18.09.2002 DE 10243173
- (54) • *Mobile Kücheneinheit für die Einsatzverpflegung sowie Fahrzeugeinheit mit einer solchen Kücheneinheit*  
• *Mobile kitchen unit for catering purpose and a vehicle combination with such a kitchen unit*

• *Unité de cuisine mobile pour la restauration et combinaison de véhicule équipé d'une telle unité de cuisine*

(71) Körper, Karl-Heinz, Bajuwarenstrasse 10, 93053 Regensburg, DE

(72) Körper, Karl-Heinz, 93053 Regensburg, DE

(74) Graf, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt Postfach 10 08 26, 93008 Regensburg, DE

**B60Q 1/00** → (51) H05B 33/08

(51) **B60Q 1/14** (11) **1 304 259 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023118.9 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 JP 2001319283

(54) • *Hebelschalter für Fahrzeuge*  
• *Lever switch for vehicle*  
• *Commutateur à levier pour véhicule*

(71) Niles Parts Co., Ltd., 5-28-6, Omorinishi, Ota-ku, Tokyo 143-0015, JP

(72) Uchiyama, Norio, Niles Parts Co., Ltd., Tokyo 143-0015, JP  
Yokoyama, Toshiaki, Niles Parts Co., Ltd., Tokyo 143-0015, JP

(74) Luderschmidt, Schüller & Partner, Patentanwältin, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **B60Q 1/26** (11) **1 304 260 A1**  
B60R 1/12

(25) Es (26) En  
(21) 01943552.8 (22) 22.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) ES 01/00251 22.06.2001  
(87) WO 02/008015 2002/05 31.01.2002  
(30) 12.07.2000 ES 200001834

(54) • *FAHRZEUGAUSSENSPIEGEL MIT MEHRE- REN AUSWECHSELBAREN SIGNALLEN FÜR ZWEI-, DREI-, VIER, ODER MEHR- RAD- FAHRZEUG*  
• *REAR-VIEW MIRROR WITH MULTIPLE INTERCHANGEABLE SIGNALS FOR VEHICLES WITH TWO, THREE, FOUR OR MORE WHEELS*  
• *RETROVISEUR MODULAIRE COMPRENANT A SIGNAUX MULTIPLES INTERCHANGEABLES POUR VEHICULES DE 2, 3, 4 ROUES OU PLUS*

(71) Rodriguez Barros, Alejandro, Reina Cristina, 12-2 -2, 08003 Barcelona, ES  
Rodríguez Fernandez, José Manuel, Reina Cristina, 12-2 -2, 08003 Barcelona, ES

(72) Rodriguez Barros, Alejandro, 08003 Barcelona, ES  
Rodríguez Fernandez, José Manuel, 08003 Barcelona, ES

(74) Manresa Val, Manuel, et al, Rambla de Catalunya, 32,2o 2a, 08007 Barcelona, ES

(51) **B60Q 1/42** (11) **1 304 261 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02023399.5 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 JP 2001322018

(54) • *Schaltvorrichtung für Fahrrichtungsanzeige mit automatischer Rückstellung*  
• *Turn signal switch device for automatically restoring operating lever from operating position to neutral position*

• *Interrupteur d'indicateurs de direction avec retour automatique à la position neutre*

(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya, Otsuka-cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP

(72) Takahashi, Atsuo, c/o Alps Electric Co., Ltd, Tokyo 145-8501, JP  
Ito, Takehiko, c/o Alps Electric Co., Ltd, Tokyo 145-8501, JP

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **B60Q 3/02** (11) **1 304 262 A2**

(25) De (26) De  
(21) 02021938.2 (22) 30.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 DE 20117292 U

(54) • *Innenleuchte für Fahrzeuge, vorzugsweise für Kraftfahrzeuge*  
• *Interior light for vehicle*  
• *Eclairage intérieure pour véhicule*

(71) Schefenacker Vision Systems Germany GmbH & Co. KG, Eckenerstrasse 2, 73730 Esslingen, DE

(72) Diez, Werner, 72649 Wolfschlügen, DE  
Ulloa, Stephan, 73235 Weilheim/Teck., DE

(74) Jackisch-Kohl, Anna-Katharina, Patentanwältin Jackisch-Kohl & Kohl Stuttgarter Strasse 115, 70469 Stuttgart, DE

(51) **B60Q 7/00** (11) **1 304 263 A2**

(25) En (26) En  
(21) 02078342.9 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 US 981559

(54) • *Zusammenlegbare Unfallwarnung mit leuchtenden Elementen*  
• *Foldable traffic signal signalling incidents and provided with luminous components*  
• *Dispositif de signalisation pliable pour incidents du trafic avec éléments lumineux*

(71) Gonzalez Serrano, Martin Blas, Calle Velazquez, 119, 28006 Madrid, ES

(72) Gonzalez Serrano, Martin Blas, 28006 Madrid, ES

(74) Lahidalga de Careaga, Jose Luis, Goya, 143, 28009 Madrid, ES

(51) **B60R 1/00** (11) **1 304 264 A2**

(25) En (26) En  
(21) 02102346.0 (22) 11.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 US 682794

(54) • *360 Grad Sichtsystem für ein Fahrzeug*  
• *A 360 degree vision system for a vehicle*  
• *Système de vision sur 360 degrés pour véhicule*

(71) Ford Global Technologies, Inc., 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US

(72) Strumolo, Gary Steven, Beverly Hills, MI 48025, US

(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

**B60R 1/12** → (51) B60Q 1/26

(51) **B60R 5/04** (11) **1 304 265 A2**  
B60R 21/06

(25) De (26) De  
(21) 02019526.9 (22) 31.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 DE 10151771

(54) • *Laderaumabtrennung*  
• *Luggage compartment cover*  
• *Volet cache-bagages*

(71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE

(72) Luik, Klaus, 75417 Mühlacker, DE  
Fengel, Paul-Dieter, 71735 Eberdingen, DE  
Metzger, Margret, 71735 Eberdingen-Hochdorf, DE  
Rehberger, Hanns-Jürgen, 71292 Frieolzhelm, DE

**B60R 7/04** → (51) E05D 15/50

**B60R 11/02** → (51) E05D 15/50

**B60R 21/06** → (51) B60R 5/04

(51) **B60R 21/13** (11) **1 304 266 A2**

(25) De (26) De  
(21) 02021957.2 (22) 30.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 DE 10151387

(54) • *Überrollschutzsystem für Kraftfahrzeuge*  
• *Rollbar protection system for motor vehicles*  
• *Système d'arceau de sécurité pour véhicules automobiles*

(71) ISE Innomotive Systems Europe GmbH, Othestrasse 19, 51702 Bergneustadt, DE

(72) Berges, Stephan, 51647 Gummersbach, DE  
Lang, Jozsef, 1131 Budapest, HU  
Nowack, Reinhard, 57489 Drolshagen, DE

(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwältin Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

(51) **B60R 21/26** (11) **1 304 267 A2**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292583.8 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 FR 0113489

(54) • *Hybrid-Gasgenerator für einen Airbag*  
• *Hybrid gas generator for airbag*  
• *Générateur de gaz hybride pour un airbag*

(71) Livbag SNC, 2, rue Villaret de Joyeuse, 75017 Paris, FR

(72) Lebaudy, Franck, 29470 Loperhet, FR  
Peremarty, François, 29000 Quimper, FR  
Perotto, Christian, 29500 Ergue Gaberic, FR

(74) Le Faou, Daniel, et al, Cabinet Regimbeau Espace Performance Bâtiment K, 35769 Saint-Gregoire-Cedex, FR

(51) **B60R 21/26** (11) **1 304 268 A1**

G06K 19/07  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292584.6 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 FR 0113490

(54) • *Hybrid-Gasgenerator für einen Airbag*

- Hybrid gas generator for airbag
  - Générateur de gaz hybride pour un airbag
- (71) Livbag S.N.C., 2, rue Villaret de Joyeuse, 75017 Paris, FR
- (72) Lebaudy, Franck, 29470 Loperhet, FR  
Peremarty, Francois, 29000 Quimper, FR  
Perotto, Christian, 29500 Ergue Gaberic, FR
- (74) Le Faou, Daniel, et al, Cabinet Regimbeau Espace Performance Bâtiment K, 35769 Saint-Gregoire-Cedex, FR

(51) **B60R 21/34** (11) **1 304 269 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02022277.4 (22) 07.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 JP 2001323709  
03.12.2001 JP 2001368931
- (54) • Externe Airbagvorrichtung  
• Exterior airbag device  
• Dispositif d'airbag exterieur
- (71) TAKATA CORPORATION, 4-30, Roppongi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 106-8510, JP
- (72) Sawa, Tomohiro, Minato-ku, Tokyo 106-8510, JP  
Igawa, Tadahi, Minato-ku, Tokyo 106-8510, JP  
Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**B60R 25/00** → (51) G07C 9/00

**B60T 7/22** → (51) B60K 31/00

(51) **B60T 8/00** (11) **1 304 270 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02022082.8 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 FR 0113543
- (54) • Fahrzeugsstabilitätsregelungsverfahren unter Verwendung von Reifenseitenkräften  
• Vehicle stability control method using tyre lateral forces  
• Actions sur la trajectoire d'un véhicule à partir de la mesure des efforts transversaux, en tenant compte de son inertie
- (71) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR  
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH
- (72) Pallot, Patrick, 63000 Clermont-Ferrand, FR
- (74) Bauvir, Jacques, et al, c/o Services SGD/LG/PI, F 35, Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 9, FR

(51) **B60T 8/00** (11) **1 304 271 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02022084.4 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 FR 0113544
- (54) • Fahrzeugsstabilitätsregelungsverfahren unter Verwendung von Reifenseitenkräften und unter Berücksichtigung der Seitenlastverlagerung  
• Vehicle stability control method using tyre lateral forces, taking into account the side-to-side load distribution

- Actions sur la trajectoire d'un véhicule à partir de la mesure des efforts transversaux, en tenant compte des transferts de charge de part et d'autre du plan médian de symétrie du véhicule
- (71) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR  
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH
- (72) Pallot, Patrick, 63000 Clermont-Ferrand, FR
- (74) Bauvir, Jacques, et al, c/o Services SGD/LG/PI, F 35, Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 9, FR

(51) **B60T 11/06** (11) **1 304 272 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02019527.7 (22) 31.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2001 DE 10151766
- (54) • Einstellvorrichtung für Radbremsseile einer Fussfeststellbremse  
• Adjusting device for brake cables of a foot-actuated parking brake  
• Dispositif pour ajuster câbles d'un frein de stationnement à pédale
- (71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE
- (72) Grundke, Edgar, 71254 Ditzingen, DE

(51) **B60T 13/57** (11) **1 304 273 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02256664.0 (22) 25.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 JP 2001324066
- (54) • Ventilvorrichtung für Bremskraftverstärker  
• Valve mechanism of booster  
• Dispositif de soupape pour servomoteur pneumatique d'assistance
- (71) Bosch Automotive Systems Corporation, 6-7, Shibuya 3-chome, Shibuya-ku Tokyo 150-8360, JP
- (72) Yamashita, Nobuyuki, c/o Bosch Atom. Syst. Corp., Higashimatsuyama-Shi, Saitama-Ken, JP
- (74) Sanderson, Michael John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **B61L 5/18** (11) **1 304 274 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124191.6 (22) 11.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Vorrichtung zur Überwachung und/oder Regelung von schienengebundenen Verkehr  
• Apparatus for monitoring and/or regulating railway traffic  
• Dispositif pour surveiller et/ou réguler du trafic ferroviaire
- (71) Siemens Schweiz AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich, CH
- (72) Giugni, Andrea, 8105 Regensdorf, CH  
Schmid, Rolf, 8800 Thalwil, CH

(51) **B62D 5/04** (11) **1 304 275 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02102351.0 (22) 11.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.10.2001 US 12060 P
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung eines elektrischen Servolenkungssystems  
• A method and a control system for controlling an electric power assist steering system  
• Procédé et dispositif de commande d'un système de direction assistée électrique
- (71) Ford Global Technologies, Inc., 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US
- (72) Chabaan, Rakan, C., 48335, Farmington Hills, US
- (74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

(51) **B62D 5/04** (11) **1 304 276 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02257070.9 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.10.2001 JP 2001315534  
19.09.2002 JP 2002273047
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Steuern des Lenkverhältnisses  
• Steering angle ratio control system and method  
• Procédé et dispositif de commande du rapport de direction
- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) Ono, Hitoshi, Kanagawa 243-0422, JP  
Kato, Yuusuke, Hachioji-shi, Tokyo 192-0016, JP
- (74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B62D 5/04** → (51) F16H 1/16

(51) **B62D 5/06** (11) **1 304 277 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01130975.4 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 KR 2001064099
- (54) • Servolenkung mit Geräuschreduzierung  
• Power steering system with noise reduction  
• Direction assistée avec réduction de bruit
- (71) KIA MOTORS CORPORATION, 231, Yangjae-dong, Seocho-gu, Seoul 137-938, KR
- (72) Cho, Young-Gyun, Seoul 152-090, KR
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **B62D 6/00** (11) **1 304 278 A2**  
// B62D101:00, B62D105:00, B62D113:00, B62D137:00, B62D151:00  
(25) En (26) En  
(21) 02079005.1 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.10.2001 US 982217
- (54) • Kompensation eines niedrigen Oberflächenreibungwertes bei einer Vier-Rad-Lenkung  
• Four wheel steering compensation for low coefficient of friction surface  
• Compensation de faible coefficient de frottement de surface dans une direction à quatre roues
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US



General Motors Corporation, 300 Renaissance Center, Detroit, Michigan 48265-3000, US  
(72) Klein, Steven D., Munger, MI 48747, US  
Wendling, Scott M., Montrose, MI 48457, US  
Grougan, Paul A., Novi, MI 48374, US  
Sherman, Scott P., Fenton, MI 48430, US  
Rodden, Eugene A., Gilbert, AZ 85234, US  
(74) Lemmer, Roderick L., Birmingham, MI 48009, US  
Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**B62D 6/04** → (51) B60G 17/015

(51) **B62D 7/14** (11) **1 304 279 A1**  
B60K 1/04 B66F 9/075  
(25) Ja (26) En  
(21) 01941075.2 (22) 15.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/05159 15.06.2001  
(87) WO 02/006111 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 JP 2000213581  
24.07.2000 JP 2000221588  
(54) • **ARBEITSFAHRZEUG MIT TRAVERIERVORRICHTUNG**  
• **WORKING VEHICLE WITH TRAVERSING SYSTEM**  
• **VEHICULE DE CHANTIER A SYSTEME DE DEPLACEMENT**  
(71) TCM Corporation, 15-10, Kyomachibori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0003, JP  
(72) SUGATA, Takashi, c/o TCM CORPORATION, Osaka-shi, Osaka 550-0003, JP  
UEDA, Tsutomu, c/o TCM CORPORATION, Osaka-shi, Osaka 550-0003, JP  
(74) Kloiber, Thomas, Dr. Dipl.-Phys., et al, Dr. Vonnemann & Partner, An der Alster 84, 20099 Hamburg, DE

**B62D 7/15** → (51) B62D 5/04

(51) **B62D 21/11** (11) **1 304 280 A2**  
B62D 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 02023641.0 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 US 6327  
(54) • **Fahrzeugfahrtschemel, gegossen aus Aluminium, mit Zug- oder Druckstreben**  
• **Cast aluminum vehicle subframe with tension/compression struts**  
• **Cadre auxiliaire pour un véhicule automobile, en aluminium fondu, avec jambes de tension ou de compression**  
(71) Hayes Lemmerz International, Inc., 15300 Centennial Road, Northville, MI 48167, US  
(72) Kosak, Werner E., Brighton, Michigan 48116, US  
(74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **B62D 25/20** (11) **1 304 281 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02017883.6 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 DE 10151768  
(54) • **Fahrzeug mit einer im Längschweller eines Fahrzeugaufbaus angeordneten Verstärkung**

• **Vehicle with a reinforcing insert in the sill beam**  
• **Véhicule ayant un longeron lateral muni d'un insert de renforcement**  
(71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Polzer, Patrick, 75417 Mühlacker, DE  
Rüdiger, Jahn, 71229 Leonberg, DE

**B62D 29/00** → (51) B62D 21/11

(51) **B62D 55/108** (11) **1 304 282 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02014647.8 (22) 02.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 JP 2001324186  
(54) • **Laufrollenräger für eine Gleisketteneinheit**  
• **Rolling wheel support structure for crawler track unit**  
• **Support de galet pour chenille**  
(71) The Ohtsu Tire & Rubber Co., Ltd., 9-1, Kawaharacho, Izumi-Ohtsu-shi, Osaka, JP  
(72) Ueno, Yoshio, Kishiwada-shi, Osaka, JP  
Kitano, Masanori, Yokosuka-shi, Kanagawa, JP  
(74) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh & Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE

**B62J 35/00** → (51) F02M 37/10

**B62K 11/00** → (51) G01C 9/06

(51) **B62K 11/10** (11) **1 304 283 A1**  
B62K 19/46 B62M 7/06  
F02M 37/10  
(25) En (26) En  
(21) 02023409.2 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 JP 2001323746  
(54) • **Rollerartiges Motorrad**  
• **Scooter type motor cycle**  
• **Motocyclette du type scooter**  
(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Okamoto, Yasuo, Yamaha Hatsudoki Kabushiki Kaisha, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B62K 19/46** → (51) B62K 11/10

**B62K 21/02** → (51) B62K 21/18

(51) **B62K 21/18** (11) **1 304 284 A1**  
B62K 21/02 B62K 25/08  
(25) En (26) En  
(21) 02023647.7 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 JP 2001322087  
(54) • **Im Grätschsitz zu fahrendes Fahrzeug**  
• **Straddling type vehicle**  
• **Vehicule monté à califourchon**  
(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, 438, JP  
(72) Hideo, Kohda, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B62K 25/08** → (51) B62K 21/18

**B62M 7/06** → (51) B62K 11/10

**B62M 9/12** → (51) B62M 25/00

(51) **B62M 25/00** (11) **1 304 285 A1**  
B62M 9/12 B62M 25/02  
(25) En (26) En  
(21) 02023389.6 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 US 40053  
(54) • **Hilfsschaltvorrichtung in einer Fahrradgangschaltung**  
• **Assisting apparatus for changing speeds in a bicycle transmission**  
• **Dispositif d'assistance de changement de vitesse pour transmission de bicyclette**  
(71) SHIMANO INC., 77, Oimatsucho 3-cho, Sakai-shi, Osaka, JP  
(72) Kawakami, Tatsuya, Sakai-shi, Osaka, JP  
(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**B62M 25/02** → (51) B62M 25/00

(51) **B62M 25/08** (11) **1 304 286 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023053.8 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 JP 2001319132  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Informieren des Fahrradfahrers über einen bevorstehenden Schaltvorgang**  
• **Method and apparatus for informing a bicycle rider of an upcoming shifting operation**  
• **Procédé et appareil pour informer un cycliste d'une opération de changement de vitesse**  
(71) SHIMANO INC., 77, 3-cho Oimatsu-cho Sakai-shi, Osaka, JP  
(72) Takeda, Kazuhiro, Sakai-shi, Osaka, JP  
(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **B62M 25/08** (11) **1 304 287 A2**

(25) En (26) En  
(21) 02023544.6 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 JP 2001323972  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Kontrollieren der Fahrradgetriebe**  
• **Method and apparatus for controlling a bicycle transmission**  
• **Procédé et appareil pour contrôler une transmission de bicyclette**  
(71) SHIMANO INC., 77, Oimatsucho 3-cho, Sakai-shi, Osaka, JP

(72) Takeda, Kazuhiro, Sakai-shi, Osaka, JP  
(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwältin  
Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni &  
Partner, Forstenrieder Allee 59, 81476 München,  
DE

(51) **B63B 1/10** (11) **1 304 288 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 02079330.3 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 NL 1019207  
(54) • *Vergnügungsdampfer*  
• *Pleasure craft*  
• *Bateau de plaisance*  
(71) Argonautic, Neelstraat 4, 4841 EB Prinsenbeek, NL  
(72) Vos, Ronald Adriaan Gerrit, 4841 EB Prinsenbeek,  
NL  
(74) Eveleens Maarse, Pieter, et al, Arnold & Siedsma,  
Advocaten en Octrooigemachtigden,  
Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **B63B 39/02** (11) **1 304 289 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292550.7 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 FR 0113430  
(54) • *Trimmvorrichtung für Schiffe kleiner Tonnage*  
• *Arrangement for balancing ships of low tonnage*  
• *Dispositif d'équilibrage des navires de faible tonnage*  
(71) Société Technique pour l'Energie Atomique  
TECHNICATOME, Centre d'Etudes de Saclay, BP  
17, 91192 Gif sur Yvette Cedex, FR  
(72) Chaix, Jean Edmond, 04860 Pierrevert, FR  
(74) Audier, Philippe André, et al, Brevatome, 3, rue du  
Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **B63G 8/28** (11) **1 304 290 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02090314.2 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 DE 10151597  
(54) • *System und Verfahren zur Erkennung und Abwehr von Laserbedrohungen und Unterwasserobjekten für Unterwasserfahrzeuge*  
• *System and process for the defense and the detection of the laser threats and of the underwater objects for submarines*  
• *Système et procédé de défense et de détection des menaces par laser et des objets sous-marins pour des sous-marins*

(71) HOWALDTSWERKE-DEUTSCHE WERFT AG,  
Werftstrasse 112-114, 24143 Kiel, DE  
(72) Heizmann-Bartels, Gebhard, 24113 Molfsee, DE  
(74) Köckeritz, Günter, Radickestrasse 48, 12489  
Berlin, DE

**B65B 9/20** → (51) B31B 19/90

**B65B 23/14** → (51) B65G 47/08

(51) **B65B 31/06** (11) **1 304 291 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02020041.6 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.10.2001 IT T020010187  
(54) • *Luftentferner für Nahrungsmittelkonservierungssäcke zum Hausgebrauch*  
• *Air extractor for food preservation bags, for home use*  
• *Extracteur d'air pour sachets de conservation d'aliments, à usage domestique*  
(71) Nuova Poliver di Oddone Colomba & C. S.n.c.,  
Località Bessiche 43, 15070 Tagliolo Monferrato  
(AL), IT  
(72) Malaspina, Alberto, 15076 Ovada (AL), IT  
Schiroli, Dino, 43030 Parola (PR), IT  
(74) Spandonari, Carlo, Spandonari & Modiano S.r.l.  
Corso Duca degli Abruzzi 16, 10129 Torino, IT

(51) **B65B 43/54** (11) **1 304 292 A1**  
B65G 21/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02362017.2 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 FR 0113614  
(54) • *Vorrichtung zum halten und Positionieren eines Beutels*  
• *Device for holding and positioning a bag*  
• *Dispositif de maintien et de positionnement d'un sac*  
(71) Cetec Industrie Conditionnement, ZA les Gabarres,  
24650 Chancelade, FR  
(72) Labrue, Jean-Claude, 24460 Agonac, FR  
(74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours  
du Médoc, 33300 Bordeaux, FR

(51) **B65D 19/00** (11) **1 304 293 A1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 02079409.5 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 SE 0103537  
(54) • *Frachtpalette*  
• *Cargo pallet*  
• *Palette de fret*  
(71) Ellege Consulting AB, Ramsagsgatan 2, 69292  
Kumla, SE  
(72) Gustafsson, Lars-Erik, 69732 Pälssboda, SE  
(74) Arwidi, Bengt, Willquist & Partners Patentbyrå AB  
Gjuterigatan 9, 553 18 Jönköping, SE

(51) **B65D 25/50** (11) **1 304 294 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02356203.6 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 FR 0113394  
(54) • *Kanister mit einer Ausgusstülle*  
• *Kanister with pouring spout*  
• *Bidon équipé d'un bec verseur*  
(71) MOB, 39170 Lavans les Saint Claude, FR  
(72) Velut, Emmanuel, 39000 Lons la Saunier, FR  
(74) Schouller, Jean-Philippe, et al, Cabinet Lavoix Lyon  
62 rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR

**B65D 33/24** → (51) B31B 19/90

(51) **B65D 33/34** (11) **1 304 295 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02022863.1 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 DE 20117026 U  
(54) • *Sicherheitsbeutel mit integrierter Wirkungsanzeige*  
• *Safety bag with integrated effect display*  
• *Sac de sécurité à affichage d'effet intégré*  
(71) Anton Debatin GmbH Werk für werbende  
Verpackung, Postfach 14 20, Vichystrasse 6,  
D-76646 Bruchsal, DE  
(72) Hennek, Heinrich, 76689 Karlsdorf, DE  
(74) Lasch, Hartmut Dipl.-Ing., Patentanwälte, Dipl.-Ing.  
Heiner Lichti, Dipl.-Phys.Dr. rer. nat Jost Lempert,  
Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60,  
76207 Karlsruhe, DE

(51) **B65D 41/04** (11) **1 304 296 A2**  
B65D 41/16 B65D 47/08  
B65D 47/12 B65D 55/02  
(25) De (26) De  
(21) 02028692.8 (22) 26.10.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

(30) 28.10.1997 DE 19747426  
03.02.1998 DE 19804052  
06.04.1998 DE 19815307  
03.06.1998 DE 19824714  
(54) • *Verschlusskappe und Verfahren zum Aufprellen einer Verschlusskappe auf ein Flaschenbehältnis*  
• *Closure cap and method for joining a closure cap to a bottle*  
• *Capuchon de fermeture et procédé pour la jonction d'un capuchon de fermeture sur une bouteille*  
(71) Alpha Werke Alwin Lehner GmbH & CO. KG,  
Allmendstrasse 81, 6971 Hard, AT  
(72) Suffa, Udo, 96524 Gefell, DE  
(74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner  
Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329  
Wuppertal, DE  
(62) 98965640.0 / 1 034 116

**B65D 41/16** → (51) B65D 41/04

**B65D 47/08** → (51) B65D 41/04

**B65D 47/12** → (51) B65D 41/04

**B65D 55/02** → (51) B65D 41/04

(51) **B65D 57/00** (11) **1 304 297 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02079302.2 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.10.2001 BE 200100665  
(54) • *Abstandshalter für gestapelte Flachgläser*  
• *Spacer for stacked glass sheets*  
• *Séparation et stabilisation de feuilles de verre empilées*  
(71) Glaverbel, Chaussée de la Hulpe, 166, 1170  
Bruxelles (Watermael-Boitsfort), BE  
(72) Albert, Grégory Glaverbel-Centre R&D, 6040  
Jumet, BE

(74) Le Vaguerèse, Sylvain, et al, Glaverbel, Department Intellectual Property, Centre R. & D., Rue de l'Aurore, 2, 6040 Jumet, BE

(51) **B65D 75/58** (11) **1 304 298 A2**  
B65D 77/04

(25) De (26) De  
(21) 03000678.7 (22) 31.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO

(30) 12.07.1999 DE 19932458

(54) • *Packung zum Lagern von Sterilgut, Vorrichtung und Verfahren zum Herstellen einer derartigen Packung*  
• *Package for a sterile product and device and method for manufacturing the same*  
• *Emballage pour le stockage d'un produit stérile ainsi que dispositif et méthode pour sa fabrication*

(71) Lohmann & Rauscher GmbH, Kirchengasse 17, 2525 Schönau/Triesting, AT

(72) Waldner, Wilhelm, Ing., 2525 Schönau/Triesting, AT

Leuprecht, Helmut, Dr., 1130 Wien, AT  
Koch, Reinhard, 53489 Sinzig, DE

(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, 80331 München, DE

(62) 00111674.8 / 1 069 056

**B65D 77/04** → (51) B65D 75/58

(51) **B65D 81/38** (11) **1 304 299 A2**  
F25D 3/08

(25) En (26) En  
(21) 02256670.7 (22) 25.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 US 977967

(54) • *Zusammenlegbarer Behälter mit Kühlelement*  
• *A collapsible container with a cooling agent*  
• *Conteneur repliable avec élément réfrigérant*

(71) Kado Industrial Company Limited, Flat 1-3, 5/F., Fonda Industrial Building, 37-39 Au Pui Wan Street, Fotan, Shatin, New Territories, Hong Kong, CN

(72) Chan, Chik Sum Fonda Industrial Building, Fotan, Shatin New Territories, HK

(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **B65D 85/50** (11) **1 304 300 A2**  
(25) De (26) De

(21) 02022056.2 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.10.2001 DE 20116586 U

(54) • *Dekorationspapier*  
• *Decorative paper*  
• *Papetiere decorative*

(71) Behnisch, Peter, Hanauer Strasse 1, 86165 Augsburg, DE

(72) Behnisch, Peter, 86165 Augsburg, DE

(74) Rapp, Bertram, Dr., et al, Charrier Rapp & Liebau Patentanwälte Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE

(51) **B65D 88/16** (11) **1 304 301 A1**  
D03D 15/00

(25) En (26) En  
(21) 02079189.3 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.10.2001 BE 200100664

(54) • *Flexibler Schüttgüter Behälter*  
• *Flexible container for bulk products*  
• *Conteneur flexible pour matériaux en vrac*

(71) Farrago Sal, Mazraat Yachouh, Industrial Estate, 70866 Antelias, Libanon, LB

(72) Eikhoury, Milad A, Georges Smaha Bldg. Flat 3, LB

(74) Donné, Eddy, Bureau M.F.J. Bockstaël nv Arenbergstraat 13, 2000 Antwerpen, BE

**B65G 21/20** → (51) B65B 43/54

(51) **B65G 23/06** (11) **1 304 302 A1**  
(25) De (26) De

(21) 01124769.9 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Bandtransportanlage mit minimiertem Polygoneffekt*  
• *Belt conveyor with minimized polygon effect*  
• *Système de transport par bande avec effet polygonal minimisé*

(71) Siempelkamp Handling Systeme GmbH & Co., Hans-Urmiller-Ring 6, 82515 Wolfratshausen, DE

(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*

*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*

(74) Szyuka, Dirk, et al, König-Szyuka-von Renesse Patentanwälte Sollner Strasse 9, 81479 München, DE

(51) **B65G 47/08** (11) **1 304 303 A1**  
B65B 23/14

(25) It (26) En  
(21) 01830665.4 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Gruppieren von Produkten, insbesondere Kekse, in Stapel festgelegter Länge*  
• *Grouping of products, particularly biscuits, in stacks of preset length*  
• *Groupage de produits, particulièrement des biscuits, dans des piles de longueur prédéterminée*

(71) Sasib Packaging System S.p.A., Via Salvemini, 23, 28012 Cressa (NO), IT

(72) Cerutti, Giuliano, 28021 Borgomanero (NO), IT

Menegaldo, Pierre, 13011 Borgosesia (VC), IT

(74) Barberis Organista, Filippo, 13832 Trivero (BI), IT  
Valentini, Giuliano, Marietti Gislone e Trupiano S.r.l. Via Larga 16, 20122 Milano, IT

(51) **B65G 53/14** (11) **1 304 304 A2**  
B65G 53/58 B65G 69/04  
B01F 15/00

(25) En (26) En  
(21) 02394099.2 (22) 07.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.10.2001 IE 20010881

(54) • *Stoffübergabe vorrichtung, insbesondere für Mischgeräte*  
• *Material transfer device, in particular for use with blenders*  
• *Dispositif de transfert de matière, en particulier pour des mélangeurs*

(71) Vervant Limited, 1 Stokes Place, Dublin 2, IE

(72) O'Callaghan, James Joseph, Dundalk, County Louth, IE

(74) Schütte, Gearoid, Cruickshank & Co., 1 Holles Street, Dublin 2, IE

**B65G 53/58** → (51) B65G 53/14

**B65G 69/04** → (51) B65G 53/14

(51) **B65H 9/16** (11) **1 304 305 A2**  
B43M 3/04

(25) En (26) En  
(21) 02023620.4 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 US 981829

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Ausrichten bewegter Bogen*

• *Method and system for aligning moving sheets*  
• *Procédé et dispositif pour aligner des feuilles en mouvement*

(71) PITNEY BOWES INC., World Headquarters, One Elmcroft Road, Stamford, Connecticut 06926-0700, US

(72) DaCunha, Steven J., West Hartford, CT 06107, US  
Rozenfeld, Boris, New Milford, CT 06776, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B65H 9/16** (11) **1 304 306 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02023621.2 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 US 981959

(54) • *Ausrichtvorrichtung für Kuvertiersysteme*

• *Aligner for an output inserter system*  
• *Dispositif d'alignement pour un système d'insertion*

(71) PITNEY BOWES INC., World Headquarters, One Elmcroft Road, Stamford, Connecticut 06926-0700, US

(72) Sussmeier, John W., Cold Spring, New York 10516, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B66B 11/00** (11) **1 304 307 A1**  
B66B 11/08

(25) It (26) En  
(21) 02022907.6 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.10.2001 IT PD20010237

(54) • *Seilanordnung für Aufzug*

• *Roping for elevator*  
• *Disposition des cables d'ascenseur*

(71) Paccagnella, Giorgio, Via Umbria 1B, Camin 35030 Padova, IT

Braido, Massimiliano, Via Bachelet 55, Vigonza 35010 Padova, IT

Maran, Mauro, Via Noalese Sud 71/1, Pianiga Venezia, IT

Grob, Emil Rudolf, Allmendstrasse 8, 8142 Uitikon, CH  
(72) Paccagnella, Giorgio, Camin 35030 Padova, IT  
Braido, Massimiliano, Vigonza 35010 Padova, IT  
Maran, Mauro, Pianiga Venezia, IT  
Grob, Emil Rudolf, 8142 Uitikon, CH  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B66B 11/08** → (51) B66B 11/00

**B66F 9/075** → (51) B62D 7/14

(51) **B66F 9/08** (11) **1 304 308 A1**  
B21C 23/14  
(25) En (26) En  
(21) 02396154.3 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 FI 20012031  
(54) • *Hubgerüst für einen Hublader*  
• *Truck mast*  
• *Mat pour chariot levateur*  
(71) Rocla Oyj, PL 88, 04401 Jarvenpaa, FI  
(72) Polvilampi, Janne, 00570 Helsinki, FI  
(74) Lassenius, Birgitta Maria, Berggren Oy Ab, P.O.  
Box 16, 00101 Helsinki, FI

**B67D 5/50** → (51) F02M 37/10

**B81B 1/00** → (51) C12Q 1/68

(51) **B81B 3/00** (11) **1 304 309 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02022146.1 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 DE 10151130  
(54) • *Verfahren zum Herstellen eines mikromechanischen Bauelements mit einer beweglichen Struktur*  
• *Method for the manufacture of a micro-mechanical device with a moving structure*  
• *Méthode de fabrication d'un dispositif micro-mécanique avec une structure mobile*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Aigner, Robert, 81675 München, DE  
Kapels, Hergen, 85579 Neubiberg, DE  
Meckes, Andreas, 81735 München, DE  
Oppermann, Klaus-Günter, 83607 München, DE  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler,  
Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

**C01B 3/32** → (51) C01B 3/34

**C01B 3/32** → (51) C01B 3/38

(51) **C01B 3/34** (11) **1 304 310 A2**  
C01B 3/36 C01B 3/32  
(25) De (26) De  
(21) 02022000.0 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.10.2001 DE 10149060  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Reformierung flüssiger Kohlenwasserstoffgemische*  
• *Process and apparatus for reforming liquid hydrocarbon mixtures*

• *Procédé et appareil de reformage de mélanges d'hydrocarbones liquides*  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Docter, Andreas, Dr.-Ing, 73728 Esslingen, DE  
Wiesheu, Norbert, Dipl.-Ing., 89312 Günzburg, DE

**C01B 3/34** → (51) C01B 3/38

**C01B 3/36** → (51) C01B 3/34

(51) **C01B 3/38** (11) **1 304 311 A2**  
C01B 3/48 C01B 3/58  
C01B 3/32 C01B 3/34  
(25) De (26) De  
(21) 02022623.9 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.10.2001 DE 10149987  
(54) • *Verfahren zum Betrieb eines Apparates zur Erzeugung von Wasserstoff sowie Apparat zur Erzeugung von Wasserstoff für Brennstoffzellen*  
• *Process for operating a hydrogen production apparatus and apparatus for producing hydrogen for fuel cells*  
• *Procédé pour le fonctionnement d'un appareil de production d'hydrogène et appareil pour la production d'hydrogène pour piles  combustibles*  
(71) Viessmann Werke GmbH & Co, Viessmannstrasse 1, 35107 Allendorf, DE  
(72) Heikrodt, Klaus, Dr., 35108 Allendorf, DE  
Dzubiella, Manfred, Dr., 35066 Frankenberg, DE  
(74) Wolf, Günter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Wolf & Wolf,  
An der Mainbrücke 16, 63456 Hanau, DE

**C01B 3/48** → (51) C01B 3/38

**C01B 3/58** → (51) C01B 3/38

**C01B 25/30** → (51) A23B 4/02

**C01B 33/18** → (51) C04B 30/02

**C01G 45/00** → (51) H01M 4/48

**C01G 49/00** → (51) H01M 4/48

**C01G 51/00** → (51) H01M 4/48

(51) **C02F 1/461** (11) **1 304 312 A1**  
C02F 1/62  
(25) Ja (26) En  
(21) 01932268.4 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/04401 25.05.2001  
(87) WO 01/090003 2001/48 29.11.2001  
(30) 25.05.2000 JP 2000155514  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KONTINUIERLICHEN ELEKTROLYTISCHEN ABWASSERENTSORGUNG*  
• *METHOD AND DEVICE FOR CONTINUOUS ELECTROLYTIC DISPOSAL OF WASTE WATER*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A L'ELIMINATION ELECTROLYTIQUE EN CONTINU D'Eaux USEES*  
(71) Japan Techno Co., Ltd, 14-10, Kugahara 2-chome, Ota-ku, Tokyo 146-0085, JP  
(72) OMASA, Ryushin, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0033, JP

(74) Gervasi, Gemma, Dr., Studio Brevetti e Marchi NOTARBARTOLO & GERVASI S.r.l., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**C02F 1/62** → (51) C02F 1/461

(51) **C03B 19/06** (11) **1 304 313 A1**  
C03B 19/10 C03B 32/00  
C03C 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 01125079.2 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von ultrahochreinen Glasgegenstanden mit optischer Qualität*  
• *Method for producing ultra-high purity, optical quality, glass articles*  
• *Procédé de production d'articles en verre de qualité optique  très haute pureté*  
(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) Oswald, Monika, Dr., 63454 Hanau, DE  
Schneider, Gerrit, Dr., 63456 Hanau, DE  
Meyer, Jürgen, Dr., 63811 Stockstadt, DE

**C03B 19/10** → (51) C03B 19/06

**C03B 32/00** → (51) C03B 19/06

**C03C 1/02** → (51) C03B 19/06

**C03C 17/25** → (51) C09K 3/18

**C03C 17/34** → (51) C09K 3/18

**C04B 5/06** → (51) C21B 3/08

**C04B 24/26** → (51) C04B 24/32

(51) **C04B 24/32** (11) **1 304 314 A2**  
C04B 24/26  
// C04B103:40  
(25) En (26) En  
(21) 02022709.6 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 JP 2001319828  
(54) • *Zementdispergiermittel, ihr Herstellungsverfahren und Zementzusammensetzung dieses enthaltend*  
• *Cement dispersant, its production process, and cement composition using the cement dispersant*  
• *Agent de dispersion pour ciment, sa procédé de préparation et composition cimentaire la contenant*  
(71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraihashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP  
(72) Yuasa, Tsutomu, Osaka-shi, Osaka 533-0014, JP  
Sakamoto, Noboru, Suita-shi, Osaka 564-0035, JP  
Hirata, Tsuyoshi, Kobe-shi, Hyogo 655-0004, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **C04B 30/02** (11) **1 304 315 A1**  
C01B 33/18 H05B 3/74  
(25) De (26) De  
(21) 02022247.7 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.10.2001 DE 10151479  
(54) • Mikroporöser Wärmedämmformkörper enthaltend Lichtbogenkieselsäure  
• Microporous thermal insulation body containing electric arc silicic acid  
• Corps thermo-isolant microporeux contenant de l'acide silicique à l'arc électrique
- (71) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE
- (72) Eyhorn, Thomas, 87452 Altusried, DE  
Rell, Andreas, 87448 Waltenhofen, DE
- (74) Potten, Holger, et al, Wacker-Chemie GmbH Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

**C05G 3/00** → (51) C12P 19/04

- (51) **C07B 39/00** (11) **1 304 316 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01938637.4 (22) 13.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/05017 13.06.2001  
(87) WO 01/096263 2001/51 20.12.2001  
(30) 13.06.2000 JP 2000177453  
13.07.2000 JP 2000212447  
18.09.2000 JP 2000281515  
06.11.2000 JP 2000337929
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FLUORIERTEN ORGANISCHEN VERBINDUNGEN UND FLUORIERUNGSMITTEL  
• PROCESSES FOR THE PRODUCTION OF FLUORINATED ORGANIC COMPOUNDS AND FLUORINATING AGENTS  
• PROCEDES POUR LA PRODUCTION DE COMPOSES ORGANIQUES FLUORES ET AGENTS DE FLUORATION
- (71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP
- (72) YONEDA, Norihiko, Sapporo-shi, Hokkaido 001-0027, JP  
FUKUHARA, Tsuyoshi, Sapporo-shi, Hokkaido 003-0869, JP  
SHIMOKAWA, Kazuhiro, Daikin Industries, Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-0044, JP  
ADACHI, Kenji, c/o DAIKIN INDUSTRIES, LTD., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0841, JP  
OISHI, Satoshi, c/o DAIKIN INDUSTRIES, LTD., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0841, JP
- (74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **C07C 2/66** (11) **1 304 317 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02022804.5 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.10.2001 JP 2001316339  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Diarylalkanen  
• Method for preparing diarylalkanes  
• Procédé de préparation de diarylalkanes
- (71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-2101, US  
Nippon Petrochemicals Company, Limited, 3-1, Uchisaiwaicho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8530, JP
- (72) Dohi, Hideyuki, Kanagawa 246-0037, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

- (51) **C07C 5/03** (11) **1 304 318 A2**  
C07C 5/08  
C07C 9/14  
(25) De (26) De  
(21) 02021132.2 (22) 23.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.10.2001 DE 10149631  
(54) • Verfahren zur selektiven katalytischen Gasphasenhydrierung von Alkinen, Dienen, Alkeninen und/oder Polyenen  
• Process for selective catalytic vapour phase hydrogenation of alkynes, dienes, alkenines and/or polyenes  
• Procédé d'hydrogénation catalytique sélective en phase gazeuse d'alkynes, de diènes, d'alkénines et/ou de polyènes
- (71) BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Hill, Thomas, Dr., 68159 Mannheim, DE  
Haake, Mathias, Dr., 68161 Mannheim, DE  
Schwab, Ekkehard, Dr., 67434 Neustadt, DE  
Frenzel, Andrea, Dr., 68535 Edingen-Neckarhausen, DE  
Wörz, Helmut, Dr., 68219 Mannheim, DE

**C07C 5/08** → (51) C07C 5/03**C07C 9/02** → (51) C07C 5/03**C07C 9/14** → (51) C07C 5/03

- (51) **C07C 51/31** (11) **1 304 319 A2**  
C07F 7/08  
C07F 7/22  
C07F 17/00  
C07F 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 03001223.1 (22) 10.06.1994  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(30) 11.06.1993 US 75712  
17.11.1993 US 154224
- (54) • Metallocene und Verfahren zu deren Herstellung und deren Verwendung  
• Metallocenes and processes therefor and therewith  
• Métallocènes, leur préparation et leur utilisation
- (71) Phillips Petroleum Company, 232 PLB, Phillips Research Center, Bartlesville, OK 74004, US
- (72) Ait, Helmut G., 95440 Bayreuth, DE  
Patsidis, Konstantinos, 95440 Bayreuth, DE  
Welch, Bruce M., Bartlesville, OK 74006, US  
Geerts, Rolf L., Bartlesville, OK 74006, US  
Pfeiffer, Bernd, 95440 Bayreuth, DE  
Palackal, Syriac J., Bartlesville, OK 74006, DE  
Fahey, Darryl R., Bartlesville, OK 74006, US  
Deck, Harold R., Bartlesville, OK 74006, US
- (74) Geissler, Bernhard, Dr.jur., Dipl.-Phys., Patent- u. Rechtsanwälte Bardehle -Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Ilsenbruck Galileiplatz 1, 81679 München, DE
- (62) 94108964.1 / 0 628 566

**C07C 51/377** → (51) C07C 51/31

- (51) **C07C 67/03** (11) **1 304 320 A2**  
C07D 307/62  
(25) En (26) En  
(21) 02015600.6 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.10.2001 US 975872  
(54) • Herstellung von Carbonsäureestern  
• Preparation of esters of carboxylic acids  
• Préparation d'esters carboxyliques
- (71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US
- (72) Arumugam, Bhaskar Krishna, Kingsport, Tennessee 37664, US  
Blair, Larry Wayne, Gate City, Virginia 24251, US  
Boyd, Brendan William, Johnson City, Tennessee 37601, US  
Collins, Nick Allen, Fall Branch, Tennessee 37656, US  
Larkin, David Anthony, Fall Branch, Tennessee 37601, US  
Perri, Steven Thomas, Kingsport, Tennessee 37664, US  
Sink, Chester Wayne, Kingsport, Tennessee 37660, US
- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **C07C 67/26** (11) **1 304 321 A2**  
C07C 69/675

- (25) En (26) En  
(21) 02257183.0 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.10.2001 KR 2001063986  
04.10.2002 KR 2002060549  
(54) • Verfahren zur Herstellung von 3-Hydroxyestern aus Epoxidderivaten  
• Process for preparing 3-Hydroxyesters from epoxide derivatives  
• Procédé de préparation de 3-hydroxyesters à partir de dérivés d'époxyde
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan 3-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do 442-742, KR
- (72) Lee, Byeong No, Daejun-Shi, 302-280, KR  
Cho, Hyung Soo, Daeju-Shi, 701-040, KR  
Jang, Eun Joo, Yusung-Gu, Daejun-Shi, 305-728, KR  
Chun, Byung Soon, Yongin-Si, Kyoungki-Do, 449-901, KR
- (74) Kyle, Diana, Elkington & Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**C07C 67/29** → (51) C07D 307/79**C07C 67/293** → (51) C07D 307/79**C07C 69/16** → (51) C07D 307/79**C07C 69/18** → (51) C07D 307/79**C07C 69/675** → (51) C07C 67/26

- (51) **C07C 235/60** (11) **1 304 322 A2**  
C07C 279/08  
C07D 241/04  
C07D 271/06  
C07D 295/10  
C07C 237/44  
C07D 295/08

- (25) En (26) En  
(21) 03001681.0 (22) 15.08.1996  
(84) DE FR GB IT  
(30) 22.08.1995 JP 21385595  
(54) • Karbonsäureverbindung und ihre Verwendung  
• Carboxylic acid compound and use thereof  
• Composé d'acide carboxylique et son utilisation

- (71) Japan Tobacco Inc., 2-1 Toranomon 2-Chome, Minato-Ku Tokyo 105-0001, JP
- (72) Haruta, Junichi, Takatsuki-shi, Osaka 569, JP  
Sakuma, Kazuhiko, Takatsuki-shi, Osaka 569, JP  
Watanabe, Yoshihiro, Takatsuki-shi, Osaka 569, JP
- (74) Weber, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Deichmannhaus am Dom, Bahnhofsvorplatz 1, 50667 Köln, DE
- (62) 96927187.3 / 0 849 256
- 
- C07C 235/84** → (51) C07C 235/60
- 
- C07C 237/44** → (51) C07C 235/60
- 
- C07C 239/16** → (51) C07C 235/60
- 
- C07C 279/08** → (51) C07C 235/60
- 
- (51) **C07D 207/16** (11) **1 304 323 A1**  
A61K 31/401 A61P 43/00  
A61P 17/00 A61K 7/00  
A61K 7/48
- (25) Ja (26) En  
(21) 01951930.5 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/06269 19.07.2001  
(87) WO 02/006225 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 JP 2000218184  
05.09.2000 JP 2000269349
- (54) • *WIRKSTOFFE ZUR VORBEUGUNG ODER BEHANDLUNG VON ATOPISCHER DERMATITIS*  
• *PREVENTIVES OR REMEDIES FOR ATOPIC DERMATITIS*  
• *AGENTS DE PREVENTION OU DE TRAITEMENT DE LA DERMITE ATOPIQUE*
- (71) KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP
- (72) KOBAYASHI, Asako, Kyowa Hakko Kogyo Co., Ltd, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0841, JP  
TAKAHASHI, Tomoya, Kyowa Hakko Kogyo Co., Ltd, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0841, JP  
TAKEKOSHI, Yoichiro, Rye, NY 10580, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C07D 209/08** → (51) A61K 31/505
- 
- (51) **C07D 211/22** (11) **1 304 324 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01948056.5 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/06195 17.07.2001  
(87) WO 02/006231 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 JP 2000216967
- (54) • *SEROTONINWIEDERAUFNAHME-INHIBITOREN*  
• *SEROTONIN REUPTAKE INHIBITORS*  
• *INHIBITEURS DE RECAPTAGE DE LA SEROTONINE*
- (71) Sumitomo Pharmaceuticals Company, Limited, 2-8, Doshomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8510, JP
- (72) KODO, Toru, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0056, JP  
MASUMOTO, Shuji, Takatsuki-shi, Osaka 569-0857, JP  
KOYAMA, Koji, Toyonaka-shi, Osaka 561-0802, JP  
KINOMURA, Naoya, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0831, JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB
- 
- C07D 211/34** → (51) C07C 235/60
- 
- C07D 213/36** → (51) A61K 31/444
- 
- C07D 213/72** → (51) A61K 31/444
- 
- C07D 213/75** → (51) C07C 235/60
- 
- (51) **C07D 231/40** (11) **1 304 325 A1**  
C07D 401/12 C07D 403/12  
C07D 405/12 C07D 409/12  
C07D 413/12 C07D 417/12  
A01N 43/56 A01N 43/80  
A01N 43/82 A01N 43/84  
A01N 43/88
- (25) Ja (26) En  
(21) 01951975.0 (22) 23.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/06346 23.07.2001  
(87) WO 02/008196 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 JP 2000223651
- (54) • *DERIVATE DES 5-(M-CYANOBENZYLAMINO)PYRAZOLS*  
• *5-(M-CYANOBENZYLAMINO)PYRAZOLE DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE 5-(M-CYANOBENZYLAMINO)PYRAZOLE*
- (71) Sankyo Company, Limited, 5-1, Nihonbashi Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8426, JP
- (72) ITO, Hiroyuki, c/o SANKYO COMPANY, LIMITED, Yasu-gun, Shiga 520-2342, JP  
IMAI, Chiaki, c/o SANKYO COMPANY, LIMITED, Yasu-gun, Shiga 520-2342, JP  
TAKADA, Takeshi, c/o SANKYO COMPANY, LIMITED, Yasu-gun, Shiga 520-2342, JP  
TANAKA, Harukazu, c/o SANKYO COMPANY, LIMITED, Yasu-gun, Shiga 520-2342, JP  
OHNISHI, Tohru, c/o SANKYO COMPANY, LIMITED, Yasu-gun, Shiga 520-2342, JP
- (74) Gibson, Christian John Robert, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- C07D 231/56** → (51) A61K 31/505
- 
- C07D 235/08** → (51) A61K 31/505
- 
- C07D 241/04** → (51) C07C 235/60
- 
- C07D 249/18** → (51) C09C 1/56
- 
- C07D 263/32** → (51) A61K 45/00
- 
- C07D 263/58** → (51) C07C 235/60
- 
- (51) **C07D 267/00** (11) **1 304 326 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00959035.7 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) MX 00/00030 25.07.2000  
(87) WO 02/010144 2002/06 07.02.2002
- (54) • *EINSTUFIGES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 7,16-DEOXY-2-AZA-10-O-CLADINOSYL-12-O-DESOSAMINIL-4,5-DIHYDROXI-6-ETHYL-3,5,9,11,13,15-HEXAMETHYLBICYCLE(11.2.11)HEXADECA-1(2)-EN-8-ONA UNDEINE NEUE FORM VON 9-DESOXO-9A-METHYL-9A-AZA-9A-HOMOERYTHROMYCIN A*
- *SINGLE-STEP PROCESS FOR PREPARING 7,16-DEOXY-2-AZA-10-O-CLADINOSYL-12-O-DESOSAMINIL-4,5-DIHYDROXI-6-ETHYL-3,5,9,11,13,15-HEXAMETHYLBICYCLE(11.2.11)HEXADECA-1(2)-EN-8-ONA AND OBTAINING A NEW FORM OF 9-DESOXO-9A-METHYL-9A-AZA-9A-HOMOERYTHROMYCIN A*
- *PROCEDE PERMETTANT DE PREPARER EN UNE SEULE ETAPE DE LA 7,16-DIOXA-2-AZA-10-O-CLADINOSYL-12-O-DESOSAMINYL-4,5-DIHYDROXY-6-ETHYL-3,5,9,11,13,15-HEXAMETHYLBICYCLO 11.2.11)HEXADECA-1(2)-EN-8-ONE ET PERMETTANT D'OBTENIR UNE NOUVELLE FORME DE 9-DESOXO-9A-AZA-9A-METHYL-9A-HOMOERYTHROMYCINE A*
- (71) Laboratorio Silanes, S.A. de C.V., Amores 1304, Col. Del Valle., Mexico, D.F. 03100, MX  
Instituto de Investigacion en Quimica Aplicada S.C., 54 Sur 9, Col. CIVAC, Jiutepec, Mor 62550, MX
- (72) DE LA TORRE GARCIA, Juan Antonio, Jiutepec, Mor 062573, MX  
FRANCO ANDRADE, Fidencio, Mexico, D.F. 02710, MX  
LARA OCHOA, José Manuel, Francisco, Mexico, D.F. 14340, MX
- (74) Cobas Horcajo, Susana, Propi, S.L., Jorge Juan, 19, 28001 Madrid, ES
- 
- C07D 271/06** → (51) C07C 235/60
- 
- (51) **C07D 277/04** (11) **1 304 327 A2**  
C07D 295/185 A61K 31/426  
A61K 31/495 A61P 3/10
- (25) De (26) De  
(21) 03001324.7 (22) 28.05.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.05.1998 DE 19823831
- (54) • *Glutamin-Thiazolidide und -Pyrrolidide sowie ihre Verwendung als Dipeptidylpeptidase IV Inhibitoren*  
• *Glutamine-thiazolidide and -pyrrolidide and their use as dipeptidylpeptidase IV inhibitors*  
• *Thiazolide et pyrrolide de glutamine ainsi que leur utilisation comme inhibiteurs de dipeptidylpeptidase IV*
- (71) Probiodrug AG, Weinbergweg 22, 06120 Halle/Saale, DE
- (72) Demuth, Hans-Ulrich, 06114 Halle / Saale, DE  
Glund, Konrad, 06122 Halle / Saale, DE  
Schlenzig, Dagmar, 06114 Halle / Saale, DE  
Kruher, Susanne, 06114 Halle / Saale, DE
- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE
- (62) 99926464.1 / 1 082 314
- 
- C07D 295/08** → (51) C07C 235/60
- 
- C07D 295/088** → (51) C07C 235/60
- 
- C07D 295/10** → (51) C07C 235/60
- 
- C07D 295/185** → (51) C07D 277/04
- 
- C07D 307/62** → (51) C07C 67/03

(51) <b>C07D 307/79</b> C07C 67/29 C07C 67/293 C07F 3/02	(11) <b>1 304 328 A1</b> C07C 69/16 C07C 69/18	<b>C07D 405/12</b> → (51) C07D 231/40	(51) <b>C07F 7/08</b> C07F 7/10	(11) <b>1 304 332 A1</b>
(25) Ja	(26) En	<b>C07D 409/12</b> → (51) C07D 231/40	(25) De	(26) De
(21) 01951949.5	(22) 19.07.2001	<b>C07D 413/12</b> → (51) C07D 231/40	(21) 02019098.9	(22) 29.08.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(51) <b>C07D 417/12</b> A61K 31/4427	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
		(25) En		
		(21) 02080321.9		
		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
		AL LT LV MK RO SI		
(86) JP 01/06296 19.07.2001		(30) 23.04.1999 GB 9909473		
(87) WO 02/006263 2002/04 24.01.2002		25.05.1999 GB 9912196		
(30) 19.07.2000 JP 2000219902		(54) • <i>Polymorph von 5-[4-[2-(N-Methyl-N-(2-Pyridyl)-Amino)Ethoxy]Benzyl]Thiazolidin-2,4-Dione, Maleinsäuresalz</i>	(54) • <i>Mit Aminogruppen oberflächenmodifizierte Feststoffe</i>	
(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES BENZOFURANDERIVATS</i>		• <i>Polymorph von 5-[4-[2-(N-Methyl-N-(2-Pyridyl)-Amino)Ethoxy]Benzyl]Thiazolidine-2,4-Dione maleic acid salt</i>	• <i>With amino groups surface-modified solids</i>	
• <i>PROCESS FOR THE PREPARATION OF A BENZOFURAN DERIVATIVE</i>		• <i>Nouvelle forme polymorphe du sel d'acide 5-4-2-(N-Methyl-N-(2-Pyridyl)Amino) Ethoxy]-Benzyl] Thiazolidine-2, 4-Dione, Maleique</i>	• <i>Produits solides dont la surface est modifié par des groupes amino</i>	
• <i>PROCEDE DE PREPARATION D'UN DERIVE DE BENZOFURANE</i>		(71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB	(71) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE	
(71) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo, 115-8543, JP		SmithKline Beecham (Cork) Limited, Curraghbinny, Carrigaline, Co Cork, IE	(72) Barthel, Herbert, Dr., 84547 Emmerting, DE	
(72) TAMURA, Kunio, Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha, Tokyo 115-8543, JP		(72) Blackler, Paul David James, GlaxoSmithKline, Tonbridge, Kent TN11 9AN, GB	Heinemann, Mario, Dr., 84489 Burghausen, DE	
SHIMIZU, Hirohito, Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha, Tokyo 115-8543, JP		Browne, Christine Marie, Carrigaline, County Cork, IE	Pachaly, Bernd, Dr., 84561 Mering, DE	
KATO, Yoshiaki, Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha, Gotenba-shi, Shizuoka 412-8513, JP		Coakley, Timothy G., Carrigaline, County Cork, IE	Bauer, Andreas, Dr., 81371 München, DE	
SHIMIZU, Masahiro, Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha, Tokyo 115-8543, JP		Morrissey, Gillian, Carrigaline, County Cork, IE	Schäfer, Oliver, Dr., 81377 München, DE	
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE		Giles, Robert Gordon, Near Leigh Tonbridge, Kent TN11 9AN, GB	(74) Fritz, Helmut, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE	
		(74) Rutter, Keith, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB		
		(62) 00920892.7 / 1 173 435		
(51) <b>C07D 401/04</b> C07D 471/04 A61K 31/47	(11) <b>1 304 329 A2</b> A61K 31/435	<b>C07D 417/12</b> → (51) C07D 231/40	<b>C07F 7/08</b> → (51) C07C 51/31	
(25) En	(26) En	<b>C07D 471/04</b> → (51) A61K 31/505	<b>C07F 7/10</b> → (51) C07F 7/08	
(21) 03000883.3	(22) 01.02.1996	<b>C07D 471/04</b> → (51) C07D 401/04	<b>C07F 7/12</b> → (51) C07C 51/31	
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(51) <b>C07D 495/02</b> De	<b>C07F 7/22</b> → (51) C07C 51/31	
(30) 02.02.1995 JP 1561495		(25) De	<b>C07F 7/30</b> → (51) C07C 51/31	
07.02.1995 JP 1947895		(21) 02017352.2	<b>C07F 17/00</b> → (51) C07C 51/31	
07.02.1995 JP 1948195		(22) 02.08.2002	<b>C07H 3/00</b> → (51) B01F 17/00	
(54) • <i>Pyridonkarbonsäure Derivate und deren Verwendung als antibakterielle Wirkstoffe</i>		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
• <i>Pyridonecarboxylic acid derivatives and their use as antibacterial agents</i>		AL LT LV MK RO SI		
• <i>Des dérivés acides pyridonécarboxyliques et leur utilisation en tant qu'agents antibactériens</i>		(30) 19.10.2001 DE 10151158		
(71) DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 14-10, Nihonbashi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103, JP		(54) • <i>Iminobiotinderivat</i>	(51) <b>C07J 1/00</b> C07J 51/00 A61K 31/56 C07J 21/00	(11) <b>1 304 333 A2</b> C07J 17/00 C07J 71/00
(72) Takemura, Makoto, Daiichi Pharmaceutical Co., Ltd., Tokyo 134, JP		• <i>Iminobiotin derivative</i>	(25) En	(26) En
Kimura, Youichi, Daiichi Pharmaceutical Co., Ltd., Tokyo 134, JP		• <i>Dérivé d'iminobiotine</i>	(21) 02025269.8	(22) 11.07.1997
Kawakami, Katsuhiro, Daiichi Pharm. Co., Ltd., Tokyo 134, JP		(71) Esplora GmbH, c/OTU Darmstadt Institut für Biochemie, Petersenstrasse 22, 64287 Darmstadt, DE	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
Kimura, Kenichi, Daiichi Pharmaceutical Co., Ltd., Tokyo 134, JP		(72) Wolf, Sabine Dr.-Ing, 64853 Oetzberg, DE	(30) 11.07.1996 US 23450 P	
Ohki, Hitoshi, Daiichi Pharmaceutical Co., Ltd., Tokyo 134, JP		Bangsow, Thorsten Dr.-Ing., 64572 Büttelborn, DE	12.07.1996 US 679642	
Matsuhashi, Norikazu, Daiichi Pharm. Co., Ltd., Tokyo 134, JP		Jäger, Martina Dr.-Ing., 64367 Mühlthal, DE	(54) • <i>6,7-oxygenierte Steroide und deren Verwendung</i>	
Kawato, Haruko, Daiichi Pharmaceutical Co., Ltd., Tokyo 134, JP		Oppolzer, Thomas Dipl.-Biol., 63222 Rödermark, DE	• <i>6,7-Oxygenated steroids and uses related thereto</i>	
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patent Attorneys, Reitstötter, Kinzebach & Partner, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE		(74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Liebe Taunusstrasse 5a, 65183 Wiesbaden, DE	• <i>Stéroïdes oxygénés en position 6,7 et leurs utilisations</i>	
(62) 96901518.9 / 0 807 630			(71) Inflazyme Pharmaceuticals, Ltd., Suite 425, 5600 Parkwood Way, Richmond, British Columbia V6V 2M2, CA	
			THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, Office of Research Services and Industry Liaison, Room 331, I.R.C. Building, 2194 Health Sciences Mall, Vancouver, British Columbia V6T 1Z3, CA	
			UNIVERSITY OF ALBERTA, 222 Campus Towers, 8625 112th Street, Edmonton, Alberta T6G 2E1, CA	
			(72) Piers, Edward, Richmond, British Columbia, V7C 4X7, CA	
			Chau, Joseph, H.L, Port Moody, V3H 4X2, CA	
			Rogers, Christine, Vancouver V6J 1L1, CA	
			Salari, Hassan, Tswassen, British Columbia V4M 2K2, CA	
			Burgoyne, David, L., Delta, British Columbia V4k 3E7, CA	
			Shen, Yaping, Port Coquitlam, British Columbia V3C1R9, CA	
			Langlands, John, M., Vancouver, British Columbia V6J 2G7, CA	
<b>C07D 401/06</b> → (51) A61K 31/505				
<b>C07D 401/12</b> → (51) C07D 231/40				
<b>C07D 403/12</b> → (51) C07D 231/40				
<b>C07F 3/02</b> → (51) C07D 307/79				

(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(62) 97929071.5 / 0 917 534

---

**C07J 1/00** → (51) C07J 41/00

---

**C07J 17/00** → (51) C07J 1/00

---

**C07J 21/00** → (51) C07J 1/00

---

(51) **C07J 41/00** (11) **1 304 334 A1**  
C07J 1/00 A61K 31/565  
A61P 35/00 A61P 13/08  
A61P 17/14 A61P 17/08  
A61P 17/00 A61P 15/00

(25) Ja (26) En  
(21) 01945764.7 (22) 02.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/05724 02.07.2001  
(87) WO 02/002589 2002/02 10.01.2002  
(30) 30.06.2000 JP 2000237722  
23.02.2001 JP 2001049064

(54) • *NEUER ANTIANDROGENER WIRKSTOFF*  
• *NOVEL ANTIANDROGENIC AGENT*  
• *NOUVEL AGENT ANTIANDROGENE*

(71) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo, 115-8543, JP

(72) OHTA, Masateru, Gotenba-shi, Shizuoka 412-8513, JP

KATO, Nobuaki, Gotenba-shi, Shizuoka 412-8513, JP

NAKAMURA, Mitsuo, Gotenba-shi, Shizuoka 412-8513, JP

TACHIBANA, Kazutaka, Gotenba-shi, Shizuoka 412-8513, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

**C07J 51/00** → (51) C07J 1/00

---

**C07J 71/00** → (51) C07J 1/00

---

**C07K 14/00** → (51) C07K 14/18

---

**C07K 14/16** → (51) C12N 15/62

---

(51) **C07K 14/18** (11) **1 304 335 A2**  
C12N 9/50 C07K 19/00  
C07K 14/00 C12N 15/86  
C12Q 1/37

(25) En (26) En  
(21) 02019415.5 (22) 04.04.1991

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL SE

(30) 04.04.1990 US 505433

(54) • *Protease von Hepatitis C Virus*  
• *Hepatitis C virus protease*  
• *Protéase du virus de l'hépatite C*

(71) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville California 94608-2916, US

(72) Houghton, Michael, Danville, California 94526, US  
Choo, Qui-Lim, El Cerrito, California 94530, US  
Kuo, George, San Francisco, California 94112, US

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(62) 91908105.9 / 0 527 788

---

**C07K 14/47** → (51) C07K 16/18

---

**C07K 14/47** → (51) C12N 5/10

---

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/62

**C07K 14/475** → (51) A61K 38/18

---

**C07K 14/745** → (51) C12N 15/57

---

**C07K 16/00** → (51) C12N 15/09

---

(51) **C07K 16/18** (11) **1 304 336 A2**  
G01N 33/68 G01N 33/577  
G01N 33/50 G01N 33/543  
C07K 14/47

(25) De (26) De  
(21) 02022825.0 (22) 12.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 DE 10152677

(54) • *Antikörper zum spezifischen Nachweis von pathogenen Prionen humanen Ursprungs und damit durchgeführte Nachweisverfahren*  
• *Antibodies for specific detection of pathogenic prions of human origin and detection methods using them*  
• *Anticorps pour la détection spécifique de prions pathogènes d'origine humaine et procédés de détection les utilisant*

(71) Aventis Behring GmbH, Postfach 1230, 35002 Marburg, DE

(72) Vey, Martin, 35039 Marburg, DE  
Lang, Wiegand, 35091 Coelbe, DE  
Groener, Albrecht, 35041 Marburg, DE  
Bellon, Anne, 35037 Marburg, DE

---

**C07K 16/28** → (51) C12N 15/13

---

**C07K 19/00** → (51) C07K 14/18

---

**C07K 19/00** → (51) C12N 15/62

---

(51) **C08B 1/00** (11) **1 304 337 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01947969.0 (22) 11.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/05996 11.07.2001  
(87) WO 02/004524 2002/03 17.01.2002  
(30) 11.07.2000 JP 2000210537

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ZELLULOSE*  
• *METHOD FOR FORMING CELLULOSE*  
• *PROCEDE DE FORMATION DE CELLULOSE*

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
Genesis Research Institute, Inc., 4-1-35, Noritake-shinmachi Nishi-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 451-0051, JP

(72) ARAI, Kunio, Sendai-shi, Miyagi 982-0032, JP  
AJIRI, Tadafumi, Sendai-shi, Miyagi 982-0826, JP  
HATTORI, Hideo, GENESIS RESEARCH INSTITUTE, INC, Nagoya-shi, Aichi 451-0051, JP  
SASAKI, Mitsuru, GENESIS RESEARCH INSTITUTE, INC., Nagoya-shi, Aichi 451-0051, JP

(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

---

**C08B 30/20** → (51) C12P 19/04

---

(51) **C08B 37/08** (11) **1 304 338 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02023351.6 (22) 18.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 IT MI20012200

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Chondroitinsulfaten aus K4-Polysaccharid und so hergestellte Produkte*  
• *Process for the preparation of Chondroitin sulfates from K4 Polysaccharide and obtained products*  
• *Procédé de préparation de sulfates de chondroïtine à partir du polysaccharide K4 et produits obtenus*

(71) Ibsa Institut Biochimique S.A., Via al Ponte, 13, 6903 Lugano, CH

(72) Zoppetti, Giorgio, 20155 Milan, IT  
Oreste, Pasqua, 20155 Milan, IT

(74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi S.p.A., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

---

**C08B 37/08** → (51) C08G 81/00

---

**C08B 37/18** → (51) B01F 17/00

---

**C08F 10/00** → (51) C07C 51/31

---

**C08F 10/02** → (51) C08L 23/06

---

(51) **C08F 18/08** (11) **1 304 339 A1**  
C09J 131/04

(25) En (26) En  
(21) 02022976.1 (22) 14.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 US 35373

(54) • *Scherfluidisierende Polymer-Latexzusammensetzung auf Basis von Vinylacetat insbesondere für Klebstoffe*  
• *Shear thinning vinyl acetate based polymer latex composition, especially for adhesives*  
• *Composition de latex fluidifiable par cisaillement à base d'acétate de vinyle notamment pour adhésifs*

(71) AIR PRODUCTS POLYMERS, L.P., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US

(72) Zecha, Helmut, 84489 Burghausen, DE  
Weissgerber, Rudolf, 84489 Burghausen, DE  
Petrocelli, Francis Peter, Allentown, PA 18037, US

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

---

(51) **C08F 20/28** (11) **1 304 340 A1**  
C08F 24/00 G03F 7/038

(25) Ja (26) En  
(21) 01902835.6 (22) 09.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/00946 09.02.2001  
(87) WO 02/004532 2002/03 17.01.2002  
(30) 12.07.2000 JP 2000211381

(54) • *HARZE FÜR RESISTE UND CHEMISCH VERSTÄRKTE RESISTZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *RESINS FOR RESISTS AND CHEMICALLY AMPLIFIABLE RESIST COMPOSITIONS*  
• *RESINES POUR RESERVES ET COMPOSITIONS DE RESERVE POUVANT ETRE AMPLIFIEES CHIMIQUEMENT*

(71) Mitsubishi Rayon Co., Ltd., 6-41, Konan 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8506, JP

(72) FUJIWARA, Tadayuki, Corporate Research Lab., Otaka-shi, Hiroshima 739-0693, JP  
WAKISAKA, Yukiya, Corporate Research Lab., Otake-shi, Hiroshima 739-0693, JP



TOKIMITSU, Toru, Corporate Research Laboratories, Otake-shi, Hiroshima 739-0693, JP  
MURATA, Naoshi, Corporate Research Laboratories, Otaka-shi, Hiroshima 739-0693, JP  
KAMON, Yoshihiro, Corporate Research Laboratories, Otake-shi, Hiroshima 739-0693, JP  
MOMOSE, Hikaru, Corporate Research Laboratories, Otake-shi, Hiroshima 739-0693, JP  
(74) Siegert, Georg, Dr., Hoffmann - Eitle Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C08F 24/00** → (51) C08F 20/28

(51) **C08F 214/16** (11) **1 304 341 A2**  
C08F 214/18 C08F 214/20  
C08F 214/22 C08F 236/20  
(25) En (26) En  
(21) 02022754.2 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 IT MI20012164  
(54) • *Fluoroelastomere*  
• *Fluoroelastomers*  
• *Fluoroelastomères*

(71) Solvay Solexis S.p.A., Via Turati, 12, 20121 Milano, IT  
(72) Arrigoni, Stefano, 28065 Cerano (Novara), IT Albano, Margherita, 20100 Milano, IT  
(74) Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents, Via G.B. Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

**C08F 214/18** → (51) C08F 214/16

**C08F 214/20** → (51) C08F 214/16

**C08F 214/22** → (51) C08F 214/16

(51) **C08F 220/04** (11) **1 304 342 A1**  
F16F 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02292577.0 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 JP 2001322185  
22.11.2001 JP 2001357345

(54) • *Emulsion für Vibrationsdämpfungsmaterial und steinschlagbeständiges Material*  
• *Emulsion for damping materials and chipping-resistant materials*  
• *Emulsion pour matériau amortissant les vibrations et matériau résistant à l'écaillage*

(71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraihashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP

(72) Morihiro, Shigeyasu, Hezon Enbuen 712, Osaka-shi, Osaka 533-0005, JP

(74) Miyawaki, Yukihiko, Kobe-shi, Hyogo 651-1301, JP  
Hubert, Philippe, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**C08F 230/08** → (51) C08L 47/00

**C08F 236/20** → (51) C08F 214/16

**C08F 236/20** → (51) C08L 47/00

**C08F 265/06** → (51) C08F 291/00

**C08F 290/04** → (51) B41N 3/03

(51) **C08F 291/00** (11) **1 304 343 A2**  
C08F 265/06 C09D 151/00  
(25) En (26) En  
(21) 02256981.8 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 US 329919  
(54) • *Polymer-Mischung*  
• *Polymer composition*  
• *Composition de polymères*

(71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US  
(72) Edwards, Steven Scott, Horsham, Pennsylvania 19044, US  
Gebhard, Matthew Stewart, New Britain, Pennsylvania 18901, US  
Marks, Allen Philip, Richboro, Pennsylvania 18954, US

Maurice, Alvin Michael, Landsdale, Pennsylvania 19446, US  
(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

**C08F 297/08** → (51) C08L 23/06

**C08G 64/00** → (51) C08L 69/00

(51) **C08G 64/30** (11) **1 304 344 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01951913.1 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/06227 18.07.2001  
(87) WO 02/008312 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 JP 2000221984

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYCARBONAT*  
• *METHOD FOR PRODUCING POLYCARBONATE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYCARBONATE*

(71) TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP

(72) HAGA, Hironori c/o Teijin Limited, Iwakuni-shi Yamaguchi 740-0014, JP

KATSUDA, Takeshi c/o Teijin Limited, Iwakuni-shi Yamaguchi 740-0014, JP

SUZUKI, Hirotaaka c/o Teijin Limited, Iwakuni-shi Yamaguchi 740-0014, JP

(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmals and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C08G 77/06** → (51) C08G 77/26

(51) **C08G 77/26** (11) **1 304 345 A2**  
C08G 77/06  
(25) De (26) De  
(21) 02018837.1 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 DE 10151264

(54) • *Aminoalkylalkoxysiloxanhaltige Gemische, deren Herstellung und deren Verwendung*  
• *Aminoalkylalkoxysiloxan containing mixtures, their preparation process and their use*

• *Mélanges contenant des aminoalkylalkoxy-siloxanes, procédé pour leur préparation et leur utilisation*

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) Edelmann, Roland, 79664 Wehr, DE  
Mack, Helmut, Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Poltsch, Nicole, 79576 Weil am Rhein, DE

(51) **C08G 81/00** (11) **1 304 346 A2**  
C08B 37/08 A61K 31/722  
A61K 9/127 A61K 9/50  
A61K 9/16

(25) En (26) En  
(21) 02079756.9 (22) 03.07.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 03.07.1997 GB 9713980

(54) • *Konjugat aus Polyethylenglycol und Chitosan*  
• *Conjugate of polyethylene glycol and chitosan*  
• *Conjugate de polyéthylène glycol et de chitosane*

(71) West Pharmaceutical Services Drug Delivery & Clinical Research Centre Limited, Albert Einstein Centre, Nottingham Science & Technology Park, University Boulevard, Nottingham NG7 2TN, GB

(72) Davis, Stanley Stewart, Nottingham NG7 1BA, GB  
Lin, Wu, Lenton, Nottingham NG7 2EQ, GB

Bignotti, Fabio, 25081 Bedizzole, IT  
Ferruti, Paolo, 2015 Milano, IT

(74) McNeeney, Stephen Phillip, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(62) 98932368.8 / 0 993 483

(51) **C08J 3/215** (11) **1 304 347 A2**  
C08K 9/06  
// C08L21:00

(25) De (26) De  
(21) 02018990.8 (22) 27.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 DE 10151430

(54) • *Silikatische und/oder oxidische Füllstoffe enthaltende Kautschukgranulate*  
• *Rubber granules containing silicates and/or oxidic fillers*  
• *Granules caoutchouteuses contenant des silicates et/ou des charges oxidiques*

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) Görl, Udo, Dr., 45657 Recklinghausen, DE  
Schmitt, Matthias, 69151 Neckargemünd, DE

Stober, Reinhard, Dr., 63594 Hasselroth, DE

(51) **C08J 5/06** (11) **1 304 348 A2**  
(25) De (26) De

(21) 02022829.2 (22) 12.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 DE 10151357

(54) • *Faserverbundformteil und Verfahren zur Herstellung eines Faserverbundformteils*  
• *Molded article comprising fibres and method for manufacturing same*  
• *Article moulé contenant des fibres et procédé pour sa préparation*

(71) DLR Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., Linder Höhe, 51147 Köln, DE

(72) Riedel, Ulrich, Dr., 38104 Braunschweig, DE

Mosch, Jürgen, 38518 Gifhorn, DE  
Hagedorn, Wolfgang, 38126 Braunschweig, DE  
(74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, Gramm, Lins  
& Partner GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122  
Braunschweig, DE

**C08J 5/18** → (51) B32B 27/36

**C08J 5/18** → (51) C12P 19/04

**C08J 9/00** → (51) C08J 9/14

(51) **C08J 9/14** (11) **1 304 349 A1**  
C08J 9/00  
// C08L75/04  
(25) En (26) En  
(21) 02020579.5 (22) 17.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.09.2001 JP 2001287593  
19.11.2001 JP 2001353756  
28.06.2002 JP 2002190825

(54) • *Treibmittel für die Herstellung von Polyurethan-  
hartschaumstoff*  
• *Blowing agent for preparing rigid polyurethane  
foam*  
• *Agent d'expansion pour la préparation de  
mousse rigide de polyuréthane*

(71) Central Glass Company, Limited, 5253 Oaza  
Okiube, Ube-shi, Yamaguchi-ken 755-0001, JP

(72) Hibino, Yasuo, Chemical Research Center,  
Kawagoe-shi, Saitama 350-1151, JP  
Hesaka, Toshio, Chemical Research Center,  
Kawagoe-shi, Saitama 350-1151, JP  
Takada, Naoto, Chemical Research Center,  
Kawagoe-shi, Saitama 350-1151, JP

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

(51) **C08K 5/00** (11) **1 304 350 A1**  
C08K 5/521 C08L 69/00  
C08L 71/12

(25) En (26) En  
(21) 02023094.2 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 JP 2001319204  
11.09.2002 JP 2002266036

(54) • *Flammgeschützte Harzzusammensetzung*  
• *Flame-retardant resin composition*  
• *Composition de résine inifuge*

(71) Asahi Denka Co., Ltd., 2-35, Higashiogu 7-chome,  
Arakawa-ku, Tokyo, JP

(72) Kimura, Ryoji, Saitama-shi, Saitama, JP  
Kamimoto, Tetsuo, Saitama-shi, Saitama, JP  
Hayashi, Kazuhiko, Saitama-shi, Saitama, JP  
Yukutake, Hideaki, Saitama-shi, Saitama, JP  
Nishiyama, Takeshi, Saitama-shi, Saitama, JP

(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et  
al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541  
München, DE

**C08K 5/00** → (51) C08K 5/3462

**C08K 5/109** → (51) C08L 69/00

**C08K 5/11** → (51) B29C 67/24

**C08K 5/17** → (51) C08L 57/10

**C08K 5/25** → (51) C08L 57/10

(51) **C08K 5/34** (11) **1 304 351 A1**  
C08L 67/00 C08L 69/00  
// (C08K5/34, 5:3435, 5:3467)  
(25) En (26) En  
(21) 02257038.6 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 US 682802

(54) • *Uv-stabilisierte schlagzähmodifizierte Poly-  
ester-Polycarbonat-Mischungen*  
• *Uv stabilized, impact modified polyester/poly-  
carbonate blends*  
• *Compositions de polyester-polycarbonate sta-  
bilisées contre les UV et résistantes aux chocs*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US

(72) Pierre, Jean R., 5081 Saint Denis, BE  
Vollenberg, Peter H. Th., 4617 GB Bergen op Zoom,  
NL

(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent  
Operation, Essex House, 12-13 Essex Street,  
London WC2R 3AA, GB

**C08K 5/3412** → (51) H01B 3/44

(51) **C08K 5/3462** (11) **1 304 352 A2**  
C08K 5/52 C08K 5/00  
C08L 67/04 C08L 79/04  
C08L 77/00

(25) En (26) En  
(21) 02023048.8 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 JP 2001321668

(54) • *Polymerzusammensetzung*  
• *Polymer composition*  
• *Composition de polymère*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Terada, Takahiko, Soraku-gun, Kyoto 619-0232,  
JP  
Kawakami, Tetsuji, Katano-shi, Osaka 576-0015,  
JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**C08K 5/52** → (51) C08K 5/3462

**C08K 5/521** → (51) C08K 5/00

**C08K 9/04** → (51) C09C 1/56

**C08K 9/06** → (51) C08J 3/215

**C08L 3/12** → (51) C12P 19/04

**C08L 3/14** → (51) C12P 19/04

**C08L 23/00** → (51) H01B 3/44

**C08L 23/04** → (51) C08L 23/06

(51) **C08L 23/06** (11) **1 304 353 A1**  
C08L 23/16 C08L 23/04  
C08F 10/02 C08F 297/08

(25) En (26) En  
(21) 01203932.7 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Physikalische Polyethylenmischungen*  
• *Physical blends of polyethylenes*  
• *Mélanges physique de polyéthylènes*

(71) Atofina Research S.A., Zone Industrielle C, 7181  
Seneffe (Feluy), BE

(72) Maziers, Eric, 7180 Ecaussines, BE

**C08L 23/16** → (51) C08L 23/06

(51) **C08L 47/00** (11) **1 304 354 A1**  
C08F 236/20 C08F 230/08

(25) Ja (26) En  
(21) 01951995.8 (22) 24.07.2001

(84) DE FR GB  
(86) JP 01/06375 24.07.2001  
(87) WO 02/008333 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 JP 2000224004  
25.07.2000 JP 2000224005  
25.07.2000 JP 2000224006  
25.07.2000 JP 2000224007  
25.07.2000 JP 2000224008  
25.07.2000 JP 2000224009  
25.07.2000 JP 2000224010  
25.07.2000 JP 2000224011  
25.07.2000 JP 2000224072  
25.07.2000 JP 2000224073  
25.07.2000 JP 2000224074  
25.07.2000 JP 2000224075  
25.07.2000 JP 2000224076  
25.07.2000 JP 2000224077  
25.07.2000 JP 2000224078  
25.07.2000 JP 2000224224  
25.07.2000 JP 2000224225  
25.07.2000 JP 2000224228  
25.07.2000 JP 2000229035  
25.07.2000 JP 2000229037  
25.07.2000 JP 2000229038  
25.07.2000 JP 2000229039  
25.07.2000 JP 2000229040  
25.07.2000 JP 2000229042  
25.07.2000 JP 2000229043

(54) • **HÄRTBARE ZUSAMMENSETZUNG UND DE-  
REN VERWENDUNGEN**  
• **CURABLE COMPOSITION AND USES  
THEREOF**  
• **COMPOSITION DURCISSABLE ET UTILISA-  
TIONS CORRESPONDANTES**

(71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki  
3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP

(72) HAKUTA, Takashi, Ichihara-shi, Chiba 299-0108,  
JP

KAWASAKI, Masaaki, Ichihara-shi, Chiba  
299-0108, JP

KIKUCHI, Yoshiharu, Ichihara-shi, Chiba 299-0108,  
JP

ARINO, Mitsunao, Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP

NAGAI, Mitsuko, Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP

SAKAGUCHI, Hiroaki, c/o MITSUI CHEMICALS, INC.,  
Yokohama-shi, Kanagawa 247-0006, JP

SUGAWARA, Masaki, c/o MITSUI CHEMICALS, INC.,  
Yokohama-shi, Kanagawa 247-0006, JP

KISHI, Masao, c/o MITSUI CHEMICALS, INC.,  
Yokohama-shi, Kanagawa 247-0006, JP

UENO, Kaoru, c/o MITSUI CHEMICALS, INC.,  
Yokohama-shi, Kanagawa 247-0006, JP

ABE, Takashi, c/o MITSUI CHEMICALS, INC.,  
Yokohama-shi, Kanagawa 247-0006, JP

SEKINE, Michio, c/o MITSUI CHEMICALS, INC.,  
Yokohama-shi, Kanagawa 247-0006, JP

(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **C08L 53/00** (11) **1 304 355 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02019730.7 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.10.2001 US 981155  
(54) • *Inhärente elektrostatischentladungsvermin-  
dernde Blockcopolymerzusammensetzungen*  
• *Inherently electrostatic dissipating block co-  
polymer compositions*  
• *Compositions de copolymères sequences dis-  
sipant intrinsequement les charges électrostatiques*  
(71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North  
Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
(72) Armentrout, Rodney Scott, Kingsport, TN 37660,  
US  
McWilliams, Douglas Stephens, Kingsport, TN  
37664, US  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff &  
Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte,  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C08L 53/00** → (51) C08L 53/02

- (51) **C08L 53/02** (11) **1 304 356 A1**  
C08L 53/00  
(25) En (26) En  
(21) 02356161.6 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 JP 2001321953  
09.04.2002 JP 2002106608  
(54) • *Thermoplastische Elastomer-Mischung, ge-  
formter Gegenstand und ein daraus geformter  
zusammengesetzter Gegenstand*  
• *Thermoplastic elastomer composition, and  
formed article and composite formed article  
using the same*  
• *Composition elastomère thermoplastique, arti-  
cle formé et composite formé de celle-ci*  
(71) Riken Technos Corporation, 11-5, Nihonbashi-  
honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8438, JP  
(72) Tasaka, Michihisa, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken  
211-0041, JP  
Suka, Takaaki, Tokyo 144-0033, JP  
(74) Moinas, Michel, Cabinet Michel Moinas 13 Chemin  
du Levant, 01210 Ferney-Voltaire, FR

- (51) **C08L 57/10** (11) **1 304 357 A1**  
C08K 5/25 C08K 5/17  
C09D 157/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 01945704.3 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/05622 29.06.2001  
(87) WO 02/000788 2002/01 03.01.2002  
(30) 29.06.2000 JP 2000195475  
(54) • *HARZZUSAMMENSETZUNG*  
• *RESIN COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE RESINE*  
(71) Kyowa Yuka Co., Ltd., 6-1, Ohtemachi 1-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP  
(72) NAKANO, Yoshio, c/o Kyowa Yuka Co., Ltd.,  
Yokkaichi-shi, Mie 510-0022, JP  
MURATA, Shigeru, c/o Kyowa Yuka Co., Ltd.,  
Yokkaichi-shi, Mie 510-0022, JP  
KONISHI, Shohei, c/o Kyowa Yuka Co., Ltd.,  
Yokkaichi-shi, Mie 510-0022, JP

- HOTTA, Iwao, c/o H.O., Kyowa Hakko Kogyo Co.  
Ltd., Tokyo 100-8185, JP  
(74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
DE

**C08L 67/00** → (51) C08K 5/34**C08L 67/04** → (51) C08K 5/3462

- (51) **C08L 69/00** (11) **1 304 358 A2**  
C08K 5/109 C08G 64/00  
G11B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02023678.2 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.10.2001 JP 2001323131  
(54) • *Polycarbonatzusammensetzung, Substrat für  
einmal beschreibbare mehrmals lesbare opti-  
sche Diskette, und einmal beschreibbare  
mehrmals lesbare optische Diskette unter Ver-  
wendung dieses Substrat, und Verfahren zu  
ihrer Herstellung*  
• *Polycarbonate composition, write once read  
many optical disc substrate and write once  
read many optical disc using the same and  
process for production of write once read  
many optical disc*  
• *Composition polycarbonate, substrat de disque  
optique du type à écriture unique et à lecture  
multiple, disque optique du type à écriture uni-  
que et à lecture multiple l'utilisant, et procédé  
pour sa fabrication*  
(71) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-0005, JP  
(72) Miyamoto, Masaaki, Mitsubishi Chemical  
Corporation, Kitakyushu-shi, Fukuoka, JP  
Tayama, Takao, Mitsubishi Chemical Corporation,  
Kitakyushu-shi, Fukuoka, JP  
Uchimura, Ryuji, Mitsubishi Chemical Corporation,  
Kitakyushu-shi, Fukuoka, JP  
Inoue, Toshimitsu, Mitsubishi Chemical  
Corporation, Kitakyushu-shi, Fukuoka, JP  
Higashi, Shigeo, Mitsubishi Chemical Corporation,  
Kitayushu-shi, Fukuoka, JP  
Ueda, Masaya, Mitsubishi Engineering-Plastic  
Corp., Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C08L 69/00** → (51) C08K 5/00**C08L 69/00** → (51) C08K 5/34**C08L 71/12** → (51) C08K 5/00**C08L 77/00** → (51) C08K 5/3462**C08L 79/04** → (51) C08K 5/3462

- (51) **C09B 47/26** (11) **1 304 359 A1**  
C09D 11/00 B41M 5/00  
B41J 2/01  
(25) Ja (26) En  
(21) 01954338.8 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/06403 25.07.2001  
(87) WO 02/008340 2002/05 31.01.2002  
(30) 26.07.2000 JP 2000226146  
(54) • *CYANFARBSTOFFMISCHUNG, CYANTIN-  
TENZUSAMMENSETZUNG AUF WASSERBA-*

- SIS SOWIE VERFAHREN ZUR TINTEN-  
STRAHLAUFZEICHNUNG*  
• *CYAN DYE MIXTURE, WATER-BASED CYAN  
INK COMPOSITION, AND METHOD OF INK-  
JET RECORDING*  
• *MELANGE DE COLORANTS CYAN, COMPO-  
SITION AQUEUSE D'ENCRE CYAN, ET PRO-  
CEDE D'INSCRIPTION PAR JET D'ENCRE*

- (71) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP  
(72) KITAYAMA, Hirokazu, Saitama-shi, Saitama  
330-0835, JP  
NAMBA, Shinichi, Kita-ku, Tokyo 115-0042, JP  
FUJII, Takafumi, Saitama-shi, Saitama 330-0835,  
JP  
OTANI, Junji, Kounosu-shi, Saitama 365-0031, JP  
YOSHIOKA, Junko, Kita-ku, Tokyo 115-0042, JP  
SHIRASAKI, Yasuo, Saitama-shi, Saitama  
330-0826, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE

- (51) **C09B 62/004** (11) **1 304 360 A1**  
C09B 62/465  
(25) En (26) En  
(21) 02016204.6 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 US 46679  
(54) • *Anthrachinon-Reaktivfarbstoffe und damit um-  
gesetzte Polymermaterialien*  
• *Reactive anthraquinone colorant compounds  
and polymeric materials reacted therewith*  
• *Colorants reactifs anthraquinoniques et maté-  
riels polymères ayant réagi avec ceux-ci*  
(71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North  
Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
(72) Weaver, Max Allen, Kingsport, Tennessee 37664,  
US  
Rhodes, Gerry Foust, Piney Flats, Tennessee  
37686, US  
Pearson, Jason Clay, Kingsport, Tennessee 37663,  
US  
Wells, Sara Stanley, Kingsport, Tennessee 37665,  
US  
Cyr, Michael John, Kingsport, Tennessee 37663,  
US  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff &  
Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte,  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C09B 62/465** → (51) C09B 62/004

- (51) **C09C 1/30** (11) **1 304 361 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02022245.1 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.10.2001 DE 10150274  
(54) • *Kieselsäure mit homogener Silyliermittelschicht*  
• *Silica with homogenous silylating agent coat-  
ing*  
• *Silice avec surface couverte d'une façon ho-  
mogène d'agents de silylation*  
(71) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4,  
81737 München, DE  
(72) Barthel, Herbert, Dr., 84547 Emmerting, DE  
Heinemann, Mario, Dr., 84489 Burghausen, DE  
Altenbuchner, August, 5121 St. Radegund, AT

(74) Gössmann, Christoph, et al, Wacker-Chemie GmbH, Zentralbereich PML, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

(51) **C09C 1/56** (11) **1 304 362 A1**  
C09C 3/08 C08K 9/04  
C07D 249/18 D01F 11/14

(25) De (26) De  
(21) 02020731.2 (22) 14.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.10.2001 DE 10149805

(54) • Kohlenstoffhaltiges Material  
• Carbonaceous material  
• Matériau carboné

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) Bergemann, Klaus, Dr., 50170 Kerpen-Sindorf, DE  
Fanghänel, Egon, Prof. Dr., 06114 Halle/S., DE  
Knackfuss, Bernd, Dr., 04229 Leipzig, DE  
Lüthge, Thomas, Dr., 63454 Hanau, DE

**C09C 3/08** → (51) C09C 1/56

(51) **C09D 11/00** (11) **1 304 363 A2**  
B41M 3/14

(25) En (26) En  
(21) 02256890.1 (22) 03.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 US 16154

(54) • Gesichertes Tintenstrahlverfahren zur Prüfung einer Vorlage  
• Secure ink-jet printing for verification of an original document  
• Procédé d'impression par jet sécurisé permettant de vérifier un document original

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Asakawa, Stuart D., San Diego, CA 92129, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **C09D 11/00** (11) **1 304 364 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02256978.4 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 US 35656

(54) • Tintenzusatzmittel zur Verbesserung von Verzögerung der Tintentropfen  
• Ink additives to improve decel  
• Additifs pour encre servant à réduire la décélération des gouttelettes d'encre

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Sarkisian, George M., San Diego, CA 92127, US  
Yue, Shunqiong, San Diego, CA 92127, US  
Jenkins, David, San Diego, CA 92103, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C09D 11/00** → (51) C09B 47/26

**C09D 103/12** → (51) C12P 19/04

**C09D 103/14** → (51) C12P 19/04

**C09D 151/00** → (51) C08F 291/00

**C09D 157/10** → (51) C08L 57/10

**C09D 167/04** → (51) C12P 19/04

(51) **C09J 5/06** (11) **1 304 365 A1**  
C09J 161/20

(25) En (26) En  
(21) 01850173.4 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren zum Verkleben von holzhaltigen Materialien  
• Method of gluing wood based materials  
• Procédé de collage des matériaux à base de bois

(71) AKZO NOBEL N.V., Velperweg 76, Postbus 9300, 6800 SB Arnhem, NL

(72) Pirhonen, Salmé, 192 75 Sollentuna, SE  
Nasli-Bakir, Benyahia, 132 40 Saltsjö-boo, SE  
Lindh Ingvar, S-161 58 Bromma, SV

(74) Jönsson, Christer, Nobel Industries AB, Patent Department, Box 11554, 100 61 Stockholm, SE

**C09J 103/12** → (51) C12P 19/04

**C09J 103/14** → (51) C12P 19/04

**C09J 131/04** → (51) C08F 18/08

**C09J 161/20** → (51) C09J 5/06

**C09J 167/04** → (51) C12P 19/04

(51) **C09K 3/18** (11) **1 304 366 A1**  
C03C 17/25 C03C 17/34

(25) En (26) En  
(21) 02028664.7 (22) 21.03.1996  
(84) AT BE CH DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV SI  
(30) 20.03.1995 JP 9942595

06.04.1995 JP 11760095  
14.06.1995 JP 18201995  
14.06.1995 JP 18202095  
08.07.1995 JP 20501995  
09.11.1995 JP 32616795  
22.12.1995 JP 35464995

(54) • Verfahren, eine Oberfläche photokatalytisch superhydrophil zu machen, ein Substrat mit einer superhydrophilen photokatalytischen Oberfläche und Verfahren zu seiner Herstellung  
• Method for photocatalytically rendering a surface of a substrate superhydrophilic, a substrate with a superhydrophilic photocatalytic surface, and a method of making thereof  
• Procédé photocatalytique pour rendre une surface pour rendre une surface superhydrophile, un substrat avec une surface superhydrophile photocatalytique et procédé de préparation

(71) TOTO LTD., 1-1, Nakajima 2-chome, Kokurakita-ku, Kitakyushu-shi, Fukuoka 802, JP

(72) Hayakawa, Makoto, c/o Toto Ltd., Kita-Kyushu-shi, Fukuoka, 802, JP  
Kojima, Eiichi, c/o Toto Ltd., Kita-Kyushu-shi, Fukuoka, 802, JP  
Norimoto, Keiichiro, Kita-kyushu-shi, Fukuoka 802, JP

Machida, Mitsuyoshi, Kita-kyushu-shi, Fukuoka 802, JP  
Kitamura, Atsushi, Kita-kyushu-shi Fukuoka 802, JP

(74) Watanabe, Toshiya, Kita-kyushu-shi, Fukuoka 802, JP  
Chikuni, Makoto, Kita-kyushu-shi, Fukuoka 802, JP  
Fujishima, Akira, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Hashimoto, Kazuhito, Sakae-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 244, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(62) 96906906.1 / 0 816 466

**C09K 5/04** → (51) C23F 11/18

**C09K 5/10** → (51) C09K 5/20

(51) **C09K 5/20** (11) **1 304 367 A1**  
C09K 5/10 H01M 8/04

(25) En (26) En  
(21) 01308821.6 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Korrosionsinhibierende Zusammensetzungen und Verfahren für Brennstoffzellenkühlsysteme  
• Corrosion inhibiting compositions and methods for fuel cell coolant systems  
• Compositions inhibiteurs de corrosion et procédés pour des systèmes de refroidissement de piles à combustible

(71) TEXACO DEVELOPMENT CORPORATION, 2000 Westchester Avenue, White Plains, New York 10650, US

(72) Maes, Jean-Pierre, 9820 Merelbeke Oost Vlaanderen, BE  
Lievens, Serge, 9820 Merelbeke Oost Vlaanderen, BE

(74) Green, Mark Charles, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**C10M 129/10** → (51) C10M 129/54

(51) **C10M 129/54** (11) **1 304 368 A1**  
C10M 129/10 C10M 135/10  
C10M 159/20 C10M 159/22  
C10M 159/24 C10M 135/30  
C10M 171/00 C10M 141/10

// (C10M141/10, 129:54, 133:12, 137:10), C10N30:04, C10N40:12  
(25) En (26) En  
(21) 01308365.4 (22) 28.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Schmierstoffzusammensetzung für Gasmotoren  
• A gas engine lubricating oil composition  
• Une composition d'huile lubrifiante pour moteurs à gaz

(71) Infineum International Limited, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB

(72) Chambard, Laurent, Oxfordshire SN7 8NQ, GB  
Owen, Yolanda, Charlton, Wantage, Oxfordshire OX12 7HW, GB

(74) Lewis, Pauline Therese, et al, Infineum UK Limited, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB

**C10M 135/10** → (51) C10M 129/54

**C10M 135/30** → (51) C10M 129/54

**C10M 141/10** → (51) C10M 129/54

**C10M 159/20** → (51) C10M 129/54

**C10M 159/22** → (51) C10M 129/54

**C10M 159/24** → (51) C10M 129/54

**C10M 171/00** → (51) C10M 129/54

(51) **C11C 1/02** (11) **1 304 369 A1**  
C11C 1/04 A23K 1/16  
A23K 1/175 A23K 1/18  
A23K 1/110 A23K 1/00  
A23K 1/165

(25) En (26) En  
(21) 02009948.7 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2001 US 990784

(54) • *Verfahren zur Herstellung der Kalziumsalze von Fettsäuren aus Ölen mit erhöhtem Glyzeridgehalt*  
• *Method for manufacturing fatty acid calcium salts from high glyceride content oils*  
• *Production de sels de calcium d'acides gras à partir d'huiles à haute teneur en glycérides*

(71) Norel Acquisition Corp., Suite 300, 320 Springdale Drive, Fairlawn, OH 44333, US

(72) Luchini, Nestor Daniel, Naperville, Illinois 60540, US  
Fredriksen, Eiler, D., Henderson, Nevada 890158, US  
Strohmaier, George K., Medina, Ohio 44526, US

(74) Hammond, Andrew David, et al. Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

**C11C 1/04** → (51) C11C 1/02

**C11D 1/66** → (51) B01F 17/00

**C11D 3/50** → (51) A23L 1/22

**C12G 3/08** → (51) B01D 65/06

**C12H 1/06** → (51) B01D 65/06

**C12M 1/10** → (51) C12M 3/04

(51) **C12M 3/04** (11) **1 304 370 A1**  
C12M 1/10

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01811030.4 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Einsatz für einer rotierende Flasche*  
• *Insert for rotatable bottle*  
• *Insert pour flacon rotatif*

(71) Integra Biosciences Holding AG, Acherfang, 6274 Eschenbach, CH

(72) Macaluso, Joseph Nicola, 3325 Hettiswil, CH  
Heyraud, Marc, 2300 La Chaux-de-Fonds, CH

(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

**C12N 1/21** → (51) A61K 38/18

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/10

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/12

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/62

**C12N 5/00** → (51) G01N 33/566

(51) **C12N 5/10** (11) **1 304 371 A1**  
C12N 15/12 A01K 67/027  
A61K 31/711 A61K 38/00  
A61K 45/00 A61K 48/00  
A61P 35/00 C07K 14/47  
G01N 33/15 G01N 33/50

(25) Ja (26) En  
(21) 01941154.5 (22) 21.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/05314 21.06.2001  
(87) WO 01/098465 2001/52 27.12.2001  
(30) 21.06.2000 JP 2000191095  
12.12.2000 JP 2000378070

(54) • *CDS1-GEN-KNOCKOUT-ZELLEN UND MAUS UND VERWENDUNG DAFÜR*  
• *CDS1 GENE-KNOCKOUT CELLS AND MOUSE AND UTILIZATION THEREOF*  
• *CELLULES A GENE CDS1 INACTIVE, SOURIS A CELLULES A GENE CDS1 INACTIVE ET SON UTILISATION*

(71) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo, 115-8543, JP  
Ikeda, Kyoji, 1-3007, Kamisawa, Midori-ku, Nagoya-shi, Aichi 458-0014, JP

(72) IKEDA, Kyoji, Nagoya-shi, Aichi 458-0014, JP  
MOTOYAMA, Noboru, Nagoya-shi, Aichi 458-0015, JP  
TAKAI, Hiroyuki, Oobu-shi, Aichi 474-0022, JP  
WATANABE, Miho, Gotenba-shi, Shizuoka 412-0038, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C12N 5/10** → (51) A61K 35/28

**C12N 5/10** → (51) A61K 38/18

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/12

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/13

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/82

**C12N 7/01** → (51) C12N 15/82

**C12N 9/04** → (51) C12N 15/12

**C12N 9/50** → (51) C07K 14/18

(51) **C12N 9/52** (11) **1 304 372 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02020515.9 (22) 13.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 KR 2001064520

(54) • *Protease von Vibrio Metschnikovii - Stämme und Waschmittelzusammensetzungen, die diese Protease enthalten*  
• *Protease obtained from Vibrio metschnikovii strains and detergent compositions comprising said protease*  
• *Protéase issue de souches de Vibrio Metschnikovii et compositions détergentes qui la contiennent*

(71) Cheil Jedang Corporation, 500, 5-Ga, Namdaemoon-no, Chung-ku, Seoul 100-095, KR

(72) Jin, Ghee-Hong, Yangcheon-gu, Seoul 158-050, KR  
Jhon, Sung-Hoo, Gangnam-gu, Seoul 135-270, KR  
Lee, Hyun-Hwan 12F CJ Building, Seoul 100-095, KR  
Rho, Hyune-Mo, Seoul 151-010, KR

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C12N 9/64** (11) **1 304 373 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02256937.0 (22) 07.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 US 348102 P

(54) • *Verfahren zur Herstellung einer gereinigten Matrixmetalloproteinase*  
• *Method for preparing a purified matrix metalloproteinase*  
• *Procédé de préparation d'une metalloprotéase matricielle purifiée*

(71) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US

(72) Mueller, William Tomas, Pfizer Global R & D, Ann Arbor, Michigan 48105, US  
Pavlovsky, Alexander Grgory, Pfizer Global R & D, Ann Arbor, Michigan 48105, US  
Thanabal, Venkataraman, Pfizer Global R & D, Ann Arbor, Michigan 48105, US  
Yan, Chunhong, Pfizer Global R & D, Ann Arbor, Michigan 48105, US

(74) Motion, Keith Robert, et al, Pfizer Limited Patents Department Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**C12N 15/00** → (51) G01N 33/566

(51) **C12N 15/09** (11) **1 304 374 A1**  
C12Q 1/68  
(25) Ja (26) En  
(21) 01950004.0 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/06153 17.07.2001  
(87) WO 02/006467 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 JP 2000218039

(54) • *VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON FEHLERN IM LIPIDMETABOLISMUS*  
• *METHOD OF DETECTING LIPID METABOLIC ERRORS*  
• *METHODE DE DETECTION D'ERREURS DU METABOLISME LIPIDIQUE*

(71) BML, Inc., 21-3, Sendagaya 5-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, JP

(72) HATTORI, Hiroaki, General Laboratory, BML, Inc., Kawagoe-shi, Saitama 350-1101, JP  
TSUJI, Masahiro, Minami-ku, Sapporo-shi, Hokkaido 005-002, JP  
OKADA, Tomoo, Nerima-ku, Tokyo 176-0012, JP  
NAGANO, Makoto, General Laboratory, BML, Inc., Kawagoe-shi, Saitama 350-1101, JP  
EGASHIRA, Tohru, General Laboratory, BML, Inc., Kawagoe-shi, Saitama 350-1101, JP  
ISHIHARA, Mitsuaki, General Laboratory, BML, Inc., Kawagoe-shi, Saitama 350-1101, JP  
IWASAKI, Tadao, General Laboratory, BML, INC., Kawagoe-shi, Saitama 350-1101, JP

(74) Bohmann, Armin K., Dr., Bohmann & Loosen, Anwaltssozietät, Sonnenstrasse 8, 80331 München, DE

(51) **C12N 15/09** (11) **1 304 375 A1**  
C07K 16/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01951992.5 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/06371 24.07.2001  
(87) WO 02/008416 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 JP 2000222743  
24.08.2000 JP 2000254407  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AN-  
TIKÖRPERN DURCH GENIMMUNISIERUNG*  
• *METHOD OF PREPARING ANTIBODY BY  
GENE IMMUNIZATION*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'ANTICORPS  
PAR IMMUNISATION GENIQUE*  
(71) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY  
CORPORATION, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-  
shi, Saitama 332-0012, JP  
(72) KATO, Seishi, Sagamihara-shi, Kanagawa  
229-0014, JP  
NAGATA, Naoki, Sagamihara-shi, Kanagawa  
229-0012, JP  
FUJIMURA, Naoko, Sagamihara-shi, Kanagawa  
229-0026, JP  
KOBAYASHI, Midori, Yamato-shi, Kanagawa  
242-0006, JP  
ITO, Koichi, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-0037,  
JP  
ISHIZUKA, Yoshiko, Sagamihara-shi, Kanagawa  
229-0803, JP  
(74) Dzieglewska, Hanna Eva, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**C12N 15/09** → (51) C12Q 1/68

(51) **C12N 15/10** (11) **1 304 376 A1**  
C12N 1/21 C12P 21/02  
C12Q 1/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 01984291.3 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/06392 25.07.2001  
(87) WO 02/008417 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 JP 2000229064  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
REKOMBINANTEN PROTEINS*  
• *PROCESS FOR PRODUCING RECOM-  
BINANT PROTEIN*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE PRO-  
TEINE DE RECOMBINAISON*  
(71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi  
4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045,  
JP  
(72) ITO, Takashi, Kobe-shi, Hoyogo 658-0053, JP  
TANAKA, Yoko, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0331, JP  
KONDO, Mitsuyo, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0104,  
JP  
(74) Rickard, Timothy Mark Adrian, Takeda Patent  
Office, 11-12 Charles II Street, London SW1Y 4QU,  
GB

**C12N 15/11** → (51) C12N 15/12

(51) **C12N 15/12** (11) **1 304 377 A1**  
C12Q 1/68 G01N 33/574  
(25) Ja (26) En  
(21) 01984244.2 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/06201 18.07.2001  
(87) WO 02/006484 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 JP 2000219807  
(54) • *VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON KREBS  
• METHOD OF DETECTING CANCER*  
• *PROCEDE DE DETECTION DE CANCER*  
(71) TAKARA BIO INC., 4-1, Seta 3-chome, Otsu-shi,  
Shiga 520-2193, JP  
(72) TSUBOSA, Yasuhiro, Kusatsu-shi, Shiga 525-0032,  
JP  
AOYAGI, Kazuhiko, Tokyo 164-0011, JP  
SASAKI, Hiroki, Tokyo 104-0045, JP  
TERADA, Masaaki, Tokyo 177-0053, JP  
MINENO, Junichi, Uji-shi, Kyoto 611-0002, JP  
ASADA, Kiyozo, Koka-gun, Shiga 520-3333, JP  
KATO, Ikunoshin, Uji-shi, Kyoto 611-0028, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **C12N 15/12** (11) **1 304 378 A1**  
C12N 15/11 C12N 9/04  
C12N 5/10 C12N 1/21  
C12Q 1/68 G01N 33/50  
G01N 33/68 A61K 38/17  
A61K 31/7088 A61K 39/395  
(25) De (26) De  
(21) 02090305.0 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 DE 10152598

(54) • *ARL-2 für die Fertilitätskontrolle*  
• *ARL-2 for fertility control*  
• *ARL-2 pour le contrôle de la fertilité*  
(71) Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178,  
13353 Berlin, DE  
(72) Lessl, Monika, 16548 Glienicke-Nordbahn, DE  
Peter-Kottig, Michael, 10437 Berlin, DE

**C12N 15/12** → (51) A61K 38/18

**C12N 15/12** → (51) C12N 5/10

(51) **C12N 15/13** (11) **1 304 379 A2**  
C12P 21/08 C07K 16/28  
C12N 5/10 A61K 39/395  
(25) En (26) En  
(21) 02079664.5 (22) 15.07.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL  
SE

(30) 16.07.1991 GB 9115364  
(54) • *Humanisierter Antikörper gegen CD18*  
• *Humanised antibody against CD18*  
• *Anticorps humanisé contre l'antigène CD18*  
(71) THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED, Unicorn  
House 160 Euston Road P.O. Box 129, London  
NW1 2BP, GB  
(72) WALDMANN, Herman, Cambridge Univ., Dptm. of  
Pathology, Immunology Div., Tennis Court Road,  
Cambridge CB2 1QP, GB

(72) Waldmann, Herman, Oxford OX2 7QY, GB  
Crowe, Scott, Beckenham, Kent BR3 3BS, GB  
Sims, Martin, Beckenham, Kent BR3 3BS, GB  
(74) Holdcroft, James Gerald, Dr., et al, Graham Watt &  
Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road,  
Sevenoaks, Kent TN13 3AJ, GB  
(62) 92915548.9 / 0 594 732

**C12N 15/40** → (51) C12N 15/82

(51) **C12N 15/57** (11) **1 304 380 A1**  
C07K 14/745  
(25) Zh (26) En  
(21) 01909410.1 (22) 16.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) CN 01/00126 16.02.2001  
(87) WO 02/020803 2002/11 14.03.2002  
(30) 27.07.2000 PCT/CN00/00203  
(54) • *HUMANE LEADERSEQUENZ, VEKTOR UND  
GENEXPRESSIONSSTRATEGIE*  
• *HUMAN SOURCE GENE LEADING  
SEQUENCE, GENE VECTOR AND GENE EX-  
PRESSION STRATEGY*  
• *SEQUENCE GENIQUE DE TETE D'ORIGINE  
HUMAINE, VECTEUR GENETIQUE ET PRO-  
CEDE D'EXPRESSION DUDIT GENE*  
(71) Xia, Jiahui, Hunan Medical University, 88 Xiangya  
Road, Changsha, Hunan Province 410078, CN  
(72) Xia, Jiahui, Changsha, Hunan Province 410078, CN  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **C12N 15/62** (11) **1 304 381 A2**  
C07K 14/16 C07K 14/47  
C07K 19/00 C12N 15/70  
C12N 1/21

(25) En (26) En  
(21) 03000052.5 (22) 23.06.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(30) 06.07.1993 EP 93110755  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von hydrophoben  
Polypeptiden, Proteinen und Peptiden*  
• *Process for producing hydrophobic  
polypeptides, proteins or peptides*  
• *Procédé de production de polypeptides, protéi-  
nes et peptides hydrophobiques*  
(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 4070 Basel, CH  
(72) Döbeli, Heinz, 4417 Ziefen, CH

Draeger, Nicholas, 4056 Basle, CH  
Huber Trottmann, Gerda, 4247 Grindel, CH  
Jakob, Peter, 4153 Reinach, CH  
Stüber, Dietrich, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
(74) Braun, Axel, Dr., et al, 124 Grenzacherstrasse,  
4070 Basel, CH  
(62) 94109676.0 / 0 641 861

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/82

**C12N 15/70** → (51) C12N 15/62

(51) **C12N 15/82** (11) **1 304 382 A2**  
C12N 15/40 C12N 15/62  
C12N 7/01 C12N 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 02022573.6 (22) 06.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(30) 14.10.1994 US 324003  
(54) • *Herstellung von Peptiden in Pflanzen als virale  
Hüllprotein-Fusionen*  
• *Production of peptides in plants as viral coat  
protein fusions*  
• *Production de peptides dans des végétaux par  
fusions de protéines d'enveloppes virales*  
(71) Large Scale Biology Corporation, Suite 1000, 3333  
Vaca Valley Parkway, Vacaville, CA 95688, US  
(72) Turpen, Thomas H., Vacaville, CA 95688, US  
Reinl, Stephen J., Sacramento, CA 95818, US  
Grill, Laurence K., Vacaville, CA 95688, US

- (74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler  
Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE  
(62) 95935728.6 / 0 787 195
- (51) **C12N 15/82** (11) **1 304 383 A2**  
A01H 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02076967.5 (22) 13.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (54) • *Zuckerrohr Bacilliformviruspromoter*  
• *Sugarcane bacilliform virus promoter*  
• *Promoteur du virus bacilliforme de la canne à sucre*
- (71) REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA,  
Morrill Hall, 100 Church Street Southeast,  
Minneapolis, Minnesota 55455, US
- (72) Olszewski, Neil, Roseville, Minnesota 55113, US  
Lockhart, Benham, St. Paul, Minnesota 55108, US  
Tzafir, Iris, Stillwater, Oklahoma 74074, US  
Somers, David A., Roseville, Minnesota 55113, US  
Torbert, Kimberly A., St. Paul, Minnesota 55108,  
US
- (74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall  
Road, Warlingham Surrey CR6 9HJ, GB  
(62) 97944061.7 / 1 007 705
- C12N 15/86** → (51) C07K 14/18
- (51) **C12P 19/04** (11) **1 304 384 A1**  
C08B 30/20 C08L 3/12  
C08L 3/14 A61L 15/14  
A61L 24/08 A61L 31/04  
A61K 47/36 A61K 9/48  
C09D 103/12 C09D 103/14  
C09D 167/04 A01N 25/00  
A01N 25/34 C09J 103/12  
C09J 103/14 C09J 167/04  
C05G 3/00 C08J 5/18  
(25) Ja (26) En  
(21) 01950002.4 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/06147 17.07.2001  
(87) WO 02/006507 2002/04 24.01.2002  
(30) 17.07.2000 JP 2000216335  
(54) • *BIOLOGISCH ABBAUBARE ARTIKEL AUS ENZYMATISCHE HERGESTELLTER AMYLOSE*  
• *BIODEGRADABLE ARTICLES OBTAINED FROM ENZYMATICALLY SYNTHESIZED AMYLOSE*  
• *ARTICLES BIODEGRADABLES OBTENUS A PARTIR D'UNE AMYLOSE PRODUITE PAR SYNTHÈSE ENZYMATIQUE*
- (71) Ezaki Glico Co., Ltd., 4-6-5, Utajima,  
Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 555-8502,  
JP  
Sanwa Kosan Kabushiki Kaisha, 1 Unate-cho,  
Kashihara-shi, Nara 634-0834, JP  
Green Bio Inc., 15, Shimogamo Morimoto-cho,  
Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-0805, JP
- (72) KITAMURA, Shinichi, Kyoto Prefectural University,  
Kyoto-shi, Kyoto 606-8522, JP  
SHIRASHI, Nobuo, GREEN BIO INC., Kyoto-shi,  
Kyoto 606-0805, JP  
YOSHIOKA, Mariko, Kyo University, Kyoto-shi,  
Kyoto 606-8502, JP  
KUDO, Kenichi, SANWA CORNSTARCH CO., LTD.,  
Kashihara-shi, Nara 634-0834, JP  
OKADA, Shigetaka, EZAKI GLICO CO., LTD., Osaka-  
shi, Osaka 555-8502, JP
- TAKAHA, Takeshi, EZAKI GLICO CO., LTD., Osaka-  
shi, Osaka 555-8502, JP  
FUJII, Kazutoshi, EZAKI GLICO CO., LTD., Osaka-  
shi, Osaka 555-8502, JP  
TERADA, Yoshinobu, EZAKI GLICO CO., LTD.,  
Osaka-shi, Osaka 555-8502, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- C12P 21/02** → (51) C12N 15/10
- C12P 21/08** → (51) C12N 15/13
- C12Q 1/00** → (51) G01N 21/78
- C12Q 1/00** → (51) G01N 27/327
- C12Q 1/02** → (51) C12N 15/10
- C12Q 1/26** → (51) C12Q 1/37
- (51) **C12Q 1/37** (11) **1 304 385 A1**  
C12Q 1/26 G01N 33/66  
G01N 33/72  
(25) Ja (26) En  
(21) 01947995.5 (22) 12.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/06064 12.07.2001  
(87) WO 02/006519 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 JP 2000214801  
(54) • *VERFAHREN ZUR SELEKTIVEN BESTIMMUNG VON GLYKOSYLIERTEM HÄMOGLOBIN*  
• *METHOD OF SELECTIVELY DETERMINING GLYCATED HEMOGLOBIN*  
• *PROCEDE POUR DETERMINER DE MANIERE SELECTIVE LE TAUX D'HEMOGLOBINE GLYCOSYLEE*
- (71) ARKRAY, Inc., 57, Nishi Aketa-Cho, Higashi-kujo,  
Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
(72) YONEHARA, Satoshi, c/o ARKRAY INC., Kyoto-shi,  
Kyoto 601-8045, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- C12Q 1/37** → (51) C07K 14/18
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 304 386 A1**  
C12N 15/09 G01N 33/50  
G01N 33/566  
(25) Ja (26) En  
(21) 01974720.3 (22) 05.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/08806 05.10.2001  
(87) WO 02/031192 2002/16 18.04.2002  
(30) 11.10.2000 JP 2000311151  
(54) • *VERFAHREN ZUR KONSTRUKTION EINER SELBSTBAUGRUPPE VON SONDEN UND VERFAHREN ZU IHRER DETEKTION*  
• *METHOD OF CONSTRUCTING SELF-ASSEMBLY OF PROBES AND METHOD OF DETECTING THE SAME*  
• *PROCEDE DE CONSTRUCTION D'UN AUTOASSEMBLAGE DE SONDES ET LEUR PROCEDE DE DETECTION*
- (71) SANKO JUNYAKU CO., LTD., TMM Bldg. 10-6  
Iwamoto-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
101-0032, JP  
(72) USUI, Mitsugu, Abiko-shi, Chiba 270-1176, JP  
MITSUKA, Mari, Kashiwa-shi, Chiba, JP  
HAKIL, Chikako, Kashiwa-shi, Chiba 277-0841, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 304 387 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02022398.8 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.10.2001 US 329826 P  
05.02.2002 US 68238
- (54) • *Nachweis von Bacillus anthracis*  
• *Detection of bacillus anthracis*  
• *Détection de Bacillus anthracis*
- (71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116,  
68305 Mannheim, DE  
Mayo Foundation for Medical Education and  
Research, 200 First Street SW, Rochester, MN  
55905-0001, US
- (72) Bell, Constance A., Mililani, HI 96789, US  
Uhl, James R., Rochester, MN 55902, US  
Cockerill, Franklin R., Rochester, MN 55905, US
- (74) Burger, Alexander, Dr., Roche Diagnostics GmbH,  
Nonnenwald 2, 82372 Penzberg, DE
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 304 388 A2**  
B81B 1/00 B01L 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03000459.2 (22) 27.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (30) 03.07.1995 US 859 P  
29.07.1995 US 703 P  
19.01.1996 US 589027
- (54) • *Integrierte Nukleinsäure-Diagnostikvorrichtung*  
• *Integrated nucleic acid diagnostic device*  
• *Dispositif de diagnostic nucléotidique intégré*
- (71) Affymetrix, Inc., 3380 Central Expressway, Santa  
Clara, CA 95051, US  
(72) Anderson, Rolfe C., Mountain View, CA 94043, US  
Lipshutz, Robert J., Palo Alto, CA 94301, US  
Rava, Richard P., 94062 San Jose, CA 95129, US  
Fodor, Stephen, Palo Alto, CA 94304, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE  
(62) 96923572.0 / 0 843 734
- C12Q 1/68** → (51) B01J 19/00
- C12Q 1/68** → (51) C12N 15/09
- C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12
- C12Q 1/68** → (51) G01N 27/327
- (51) **C14C 1/06** (11) **1 304 389 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00979100.5 (22) 05.12.2000  
(84) IT
- (86) JP 00/08605 05.12.2000  
(87) WO 01/042513 2001/24 14.06.2001  
(30) 06.12.1999 JP 34626799  
(54) • *ENZYMATISCHES ENTHAARUNGSMITTEL FÜR DIE VERWENDUNG BEIM GERBEN ZUR LEDERHERSTELLUNG UND VERFAHREN ZUR ENZYMATISCHEN ENTHAARUNGSBEHANDLUNG*  
• *ENZYMATIC UNHAIRING AGENT FOR USE IN TANNING FOR PRODUCING LEATHER AND METHOD FOR ENZYMATIC UNHAIRING TREATMENT*

• AGENT D'ÉBOURRAGE ENZYMATIQUE A UTILISER DANS LE TANNAGE POUR LA PRODUCTION DE CUIR ET PROCÉDE DE TRAITEMENT PAR ÉBOURRAGE ENZYMATIQUE

(71) Daiwa Kasei Kabushiki Kaisha, 7-12, Uehonmachi 5-chome, Tennoji-ku, Osaka 543-0001, JP

(72) SHIMIZU, Yasuhiro, Hikone-shi, Shiga 522-0051, JP

SUGIYAMA, Atsushi, Koka-gun, Shiga 520-3216, JP

OHTA, Akira, Kakogawa-shi, Hyogo 675-0068, JP

(74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

(51) **C21B 3/08** (11) **1 304 390 A1**  
F27D 15/02 C04B 5/06

(25) De (26) De

(21) 02450238.7 (22) 17.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 AT 16732001

(54) • *Vorrichtung zum Granulieren von oxidischen Schlacken*

• *Apparatus for granulating oxidic slags*

• *Dispositif de granulation de laitiers oxidés*

(71) Tribobvent Verfahrensentwicklung GmbH, Brunnenfelderstrasse 59, 6700 Lorüns, AT

(72) Edlinger, Alfred Dipl.-Ing., 6780 Bartholomäberg, AT

(74) Haffner, Thomas M., Patentanwalt, Haffner Thomas M., Dr., Schottengasse 3a, 1014 Wien, AT

(51) **C21C 5/46** (11) **1 304 391 A2**  
C21C 5/52

(25) De (26) De

(21) 03001437.7 (22) 22.02.1999

(84) AT DE ES FR GB IT LU NL

(30) 28.08.1998 AT 147498  
15.02.1999 AT 21799

(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER METALLSCHMELZE UND MULTIFUNKTIONSLANZE DAZU*

• *METHOD FOR PRODUCING A METAL MELT AND CORRESPONDING MULTIFUNCTION LANCE*

• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE MASSE METALLIQUE EN FUSION ET LANCE MULTIFONCTION UTILISEE*

(71) VOEST-ALPINE Industrieanlagenbau GmbH, Turmstrasse 44, 4020 Linz, AT

(72) Fritz, Ernst, Dipl.-Ing., 4020 Linz, AT

(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Stahlstrasse 21a, 4031 Linz, AT

(62) 99904611.3 / 1 108 071

**C21C 5/52** → (51) C21C 5/46

(51) **C21D 1/673** (11) **1 304 392 A2**  
C21D 9/08

(25) En (26) En

(21) 02022766.6 (22) 11.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 SE 0103510

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Abschrecken von dünnwandigem hohlem Metallgehäuse*

• *Apparatus and method for quenching thin-walled metal hollow casing*

• *Procede et dispositif pour la trempe de corps creux metalliques à parois minces*

(71) Accra Teknik AB, Kabelgatan 9, 943 31 Öjebyn, SE

(72) Sundgren, Anders, 95017 Sunderbyn, SE

Lindberg, Mats, 97631 Lulea, SE

Berglund, Göran, 95432 Gammelstad, SE

(74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

**C21D 9/08** → (51) C21D 1/673

**C22C 1/04** → (51) C23C 4/06

(51) **C22C 38/00** (11) **1 304 393 A1**  
C22C 38/34 F16J 9/26

(25) Ja (26) En

(21) 01949987.0 (22) 16.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/06127 16.07.2001

(87) WO 02/006546 2002/04 24.01.2002

(30) 17.07.2000 JP 2000216255

(54) • *KOLBENRING MIT AUSGEZEICHNETER BESTÄNDIGKEIT GEGEN REIBUNG, RIS-SBILDUNG UND ERMÜDUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND KOMBINATION VON KOLBENRING UND ZYLINDERBLOCK*

• *PISTON RING EXCELLENT IN RESISTANCE TO SCUFFING, CRACKING AND FATIGUE AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME, AND COMBINATION OF PISTON RING AND CYLINDER BLOCK*

• *SEGMENT DE PISTON PRESENTANT UNE RESISTANCE ELEVEE A L'EROSION, A LA FISSURATION ET A LA FATIGUE, PROCÉDE PERMETTANT DE PRODUIRE CE SEGMENT ET COMBINAISON SEGMENT DE PISTON ET BLOC-CYLINDRES*

(71) Kabushiki Kaisha Riken, 13-5, Kudan-Kita 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0073, JP

TOKUSEN KOGYO COMPANY LIMITED, 1081 Minamiyama, Sumiyoshi-cho Ono-shi Hyogo 675-1361, JP

(72) TAKAHASHI, Junya, KKRIken Kashiwazaki Plant, Kashiwazaki-shi, Niigata 945-0027, JP

ONUKI, Toru, Kabushiki Kaisha Kashiwazaki Plant, Kashiwazaki-shi, Niigata 945-0027, JP

INOUE, Shigeo, Kabushiki Kaisha Kashiwazaki Plant, Kashiwazaki-shi, Niigata 945-0027, JP

SASAKURA, Mitsutaka, Ono-shi, Hyogo 675-1324, JP

(74) Schüll, Gottfried, Dipl.-Phys., COHAUSZ & FLORACK Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **C22C 38/00** (11) **1 304 394 A1**  
C22C 38/38 C22C 38/58

(25) Ja (26) En

(21) 02724710.5 (22) 07.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/04446 07.05.2002

(87) WO 02/090610 2002/46 14.11.2002

(30) 09.05.2001 JP 2001138624

(54) • *FERRITISCHER WÄRMEBESTÄNDIGER STAHL*

• *FERRITIC HEAT-RESISTANT STEEL*

• *ACIER FERRITIQUE RESISTANT AUX HAUTES TEMPERATURES*

(71) SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

(72) HIRATA, Hiroyuki, Sumitomo Metal Industries, Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

OGAWA, Kazuhiro, Sumitomo Metal Industries, Ltd., Osaka-shi, Osaka 5441-0041, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C22C 38/34** → (51) C22C 38/00

**C22C 38/38** → (51) C22C 38/00

**C22C 38/58** → (51) C22C 38/00

(51) **C23C 4/02** (11) **1 304 395 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02405815.8 (22) 20.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 EP 01811022

(54) • *Verfahren zum Herstellen einer thermischen Spritzschicht*

• *Process for producing a thermally sprayed layer*

• *Procédé de fabrication d'une couche obtenue par pulvérisation thermique*

(71) Sulzer Markets and Technology AG, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH

(72) Jansen, Franz, Dr., 52499 Baesweiler, DE

Damani, Rajiv, Dr., 8404 Winterthur, CH

Straub, Werner, 8477 Oberstammheim, CH

(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0067 Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH

**C23C 4/02** → (51) F01D 5/28

(51) **C23C 4/06** (11) **1 304 396 A1**  
C23C 24/10 C22C 1/04

(25) De (26) De

(21) 02019625.9 (22) 03.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 DE 10151716

(54) • *Legierungspulver zur Beschichtung sowie Beschichtungsverfahren*

• *Alloy powder for coating and coating process*

• *Poudre en alliage pour revêtement et procede de formation de ce revêtement*

(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) Wittmann, Markus, 84079 Bruckberg, DE

Mielsch, Götz, 80992 München, DE

Stothard, Nigel, Dr., 81929 München, DE

**C23C 14/08** → (51) C23C 30/00

**C23C 14/30** → (51) C23C 30/00

**C23C 14/34** → (51) G02B 5/28

**C23C 14/58** → (51) C23C 30/00

**C23C 16/04** → (51) C23C 30/00

**C23C 16/44** → (51) H01L 21/31

**C23C 24/10** → (51) C23C 4/06

(51) **C23C 30/00** (11) **1 304 397 A2**  
C23C 14/08 C23C 14/58  
C23C 14/30 C23C 16/04  
F01D 5/28

(25) En (26) En

(21) 02257202.8 (22) 17.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 US 86150



- (54) • Gegenstand mit einer Wärmedämmschicht, die ein Mittel zum Inhibieren des Sinterns enthält, sowie dessen Herstellung
  - Article protected by thermal barrier coating having a sintering inhibitor, and its fabrication
  - Article protégé par une couche de barrière thermique avec un composant inhibitant le frittage, et sa fabrication
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Bruce, Robert William, Loveland, Ohio 45140, US  
Burlingame, Nicholas Hamilton, Blemont, New York 14813, US
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation, GE International, Inc., Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **C23F 11/18** (11) **1 304 398 A2**  
C09K 5/04 F25B 47/00

(25) En (26) En  
(21) 02022025.7 (22) 01.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 IT MI20012176

(54) • Korrosionsinhibitor für Ammoniak/Wasser-Absorptionsanlagen

- Corrosion inhibitor for ammonia/water absorption systems
- Inhibiteur de corrosion pour des systèmes d'absorption à ammoniac/eau

(71) Robur S.p.A., Via Parigi, 4/6, 24040 Verdellino/Zingonia (BG), IT

(72) Guerra, Marco, 24129 Bergamo, IT

(74) Frignoli, Luigi, et al, Ing. A. Giambrocono & C. S.r.l. Via Rosolino Pilo, 19/B, 20129 Milano, IT

(51) **C30B 15/10** (11) **1 304 399 A1**  
C30B 35/00

(25) En (26) En  
(21) 02022378.0 (22) 09.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.10.2001 JP 2001318032  
30.05.2002 JP 2002157232

(54) • Verfahren zu Modifizierung einer Oberfläche eines Tieglens aus Quarzglas

- Surface modification process of quartz glass crucible
- Procédé pour la modification d'une surface d'un creuset en verre de quartz

(71) Japan Super Quartz Corporation, Shinmaru Bldg., 1-5-1, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP

(72) Tsujimoto, Toshio, R&D Center, Akita-shi, Akita 010-0065, JP  
Tsuji, Yoshiyuki, R&D Center, Akita-shi, Akita 010-0065, JP

(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C30B 15/36** (11) **1 304 400 A1**  
C30B 29/06 C30B 29/08

(25) De (26) De  
(21) 01124734.3 (22) 17.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren zur Herstellung von Kristallviellingen mit exakt symmetrischen monokristallinen Bereichen aus Schmelzen von Silizium, Germanium und deren Legierungen zur Verwendung

- als Halbleiter-, Optik- und Photovoltaiksubstrate
  - Process for producing crystal multilayers with exactly symmetrical single crystal regions from melts of silicon, germanium and their alloys for applications as semiconductor-, optical- and photovoltaic substrates
  - Procédé pour la production des multicristaux avec des zones monocristallines exactement symétriques à partir des bains fondus de silicium, de germanium et de leurs alliages ainsi que leur utilisation comme substrats sémicconducteurs, optiques et photovoltaïques
- (71) Siepe, Volker, Dr., Versbacher Röhre 81, 97078 Würzburg, DE
- (72) Siepe, Volker, Dr., 97078 Würzburg, DE

**C30B 23/02** → (51) H01L 33/00

**C30B 25/02** → (51) H01L 33/00

**C30B 29/06** → (51) C30B 15/36

**C30B 29/08** → (51) C30B 15/36

**C30B 35/00** → (51) C30B 15/10

(51) **D01D 4/06** (11) **1 304 401 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01124823.4 (22) 18.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Vorrichtung und Verfahren zum Spinnen von synthetischen Fasern

- Synthetic fiber forming apparatus and an associated process for spinning synthetic fibers
- Dispositif et procédé pour le filage de fibres synthétiques

(71) Fiber Innovation Technology, 2608 Buffalo Road, Johnson City, Tennessee, US

(72) Dugan, Jeffrey S., Erwin, Tennessee, US  
Harris, Frank O., Rogersville, Tennessee, US

(74) Maisch, Thomas, Dr. rer. nat., Ullrich & Naumann, Patent- und Rechtsanwälte, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE

(51) **D01F 6/62** (11) **1 304 402 A1**  
D01F 6/84

(25) Ja (26) En  
(21) 01948014.4 (22) 13.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/06104 13.07.2001

(87) WO 02/006573 2002/04 24.01.2002

(30) 14.07.2000 JP 2000213948  
07.08.2000 JP 2000238251

(54) • POLYESTERFASER

- POLYESTER FIBER
- FIBRE EN POLYESTER

(71) TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP

(72) TSUKAMOTO, Ryoji, c/o Teijin Limited, Matsuyama-shi, Ehime 791-8041, JP

(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**D01F 6/84** → (51) D01F 6/62

**D01F 11/14** → (51) C09C 1/56

(51) **D01H 5/72** (11) **1 304 403 A2**  
D01H 5/78

(25) De (26) De  
(21) 02022225.3 (22) 02.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 DE 10150921

(54) • Spinnmaschine mit Verdichtungseinrichtung

- Spinning machine with a fibre condensing device
- Métiers à filer comportant un condenseur de fibres

(71) MASCHINENFABRIK RIETER AG, Klosterstrasse 20, Postfach 290, CH-8406 Winterthur, CH

(72) Schatzmann, Hans-Peter, 8524 Uesslingen, CH  
Ott, Jürg, 8200 Schaffhausen, CH

**D01H 5/78** → (51) D01H 5/72

**D02G 3/12** → (51) D03D 15/00

(51) **D03D 13/00** (11) **1 304 404 A1**  
D03D 15/00 B29C 70/22  
F16L 11/08 D04H 3/04

(25) En (26) En  
(21) 01124267.4 (22) 17.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verstärkungstextilware mit mindestens zwei Verstärkungsrichtungen

- Reinforcement fabrics having at least two reinforcement directions
- Textiles de renfort avec au moins deux directions de renfort

(71) MILLIKEN EUROPE N.V., 24 Ham, B-9000 Gent, BE

(72) De Meyer, Willy, B-9032 Drogenen, BE  
Faket, Mark, B-9000 Gent, BE  
Vangheluwe, Lieven, B-9600 Ronse, BE

(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **D03D 15/00** (11) **1 304 405 A1**  
D02G 3/12

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02356195.4 (22) 08.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.10.2001 FR 0113019

(54) • Metalldraht enthaltendes Gewebe

- Fabric incorporating metallic threads
- Tissu incorporant des fils métalliques

(71) Tissage et Enduction Serge Ferrari SA, Zone Industrielle de la Tour du Pin, 38110 Saint Jean de Soudain, FR

(72) Saiz, Carlos, 73000 Chambery, FR

(74) Palix, Stéphane, et al, Cabinet Laurent et Charras 20, rue Louis Chirpaz B.P. 32, 69131 Ecully Cedex, FR

**D03D 15/00** → (51) B65D 88/16

**D03D 15/00** → (51) D03D 13/00

(51) **D03D 39/22** (11) **1 304 406 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 01830663.9 (22) 19.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Steuern der Bewegung zur Schlingenbildung in Mehrschuss-Frottierwebmaschinen*
  - *Control device of the motion law to form terry loops in multi-welt terry looms and method thereof*
  - *Dispositif et méthode de commande du mouvement de formation des boucles dans un métier à trames multiples pour tissu éponge*
- (71) Promatech S.p.A., Via Case Sparse, 4, 24020 Colzate (Bergamo), IT
- (72) Belingheri, Maurizio, 24020 Villa di Serio, Bergamo, IT
- Tomasoni, Riccardo, 24052 Azzano San Paolo, Bergamo, IT
- (74) Faggioni, Carlo Maria, Dr. Ing., et al, Fumero Studio Consulenza Brevetti Snc Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 Munich, DE

(51) **D03D 47/34** (11) **1 304 407 A2**

(25) De (26) De  
(21) 02020032.5 (22) 06.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 DE 10151780

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Beeinflussung der Fadenbremskraft einer zwischen einem Garnvorratssystem und einem Fadenspeicher einer Webmaschine angeordneten Schussfadenbremse*
- *Process and device to influence the braking force of a yarn brake which is arranged between a yarn supply system and a yarn storage in a weaving machine*
- *Procédé et dispositif pour influencer la force de freinage d'un frein de fil situé entre un système d'alimentation en fil textile et un dispositif d'emmagasinage dans un métier à tisser*

(71) LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., Rickenbacher Strasse 119, 88129 Lindau, DE

(72) Reinhardt, Herbert, 88147 Achberg, DE  
Birner, Werner, 88131 Lindau, DE  
Hannes, Christian, 88239 Wangen, DE

(51) **D04B 9/56** (11) **1 304 408 A1**

D04B 15/06  
(25) De (26) De  
(21) 02020931.8 (22) 19.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 DE 10150684

- (54) • *Platine für das Spitzenschliesen von Strümpfen*
- *Sinker for the closing of the toes of stocking*
- *Platine pour la fermeture de pointes de bas*

(71) Groz-Beckert KG, Parkweg 2, 72458 Albstadt, DE

(72) Jürgens, Eric, 72406 Bisingen, DE

(74) Rüger, Barthelt & Abel Patentanwälte, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

**D04B 15/06** → (51) D04B 9/56

**D04H 3/04** → (51) D03D 13/00

(51) **D04H 13/00** (11) **1 304 409 A1**  
B32B 5/26 D06N 5/00  
D06N 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 01124770.7 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Zweischichtiges Laminat*  
• *Two-layer laminate*  
• *Stratififié en deux couches*

(71) Colbond B.V., Westervoortsedijk 73, P.O. Box 9600, 6800 TC Arnhem, NL

(72) Berkhoff, Marc Robert, 6714 GC Ede, NL  
Schelbergen, Paulus Christiaan Antonius Maria, 6662 XC Elst, NL

(74) Heimann, Anette, Dr., CPW GmbH, Kasinostrasse 19-21, 42103 Wuppertal, DE

(51) **D04H 13/00** (11) **1 304 410 A1**

D06N 5/00 E04D 5/00  
B32B 17/02 B32B 27/36  
(25) De (26) De  
(21) 02023165.0 (22) 16.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 DE 10151411

- (54) • *Schichtstoff mit verbesserten Eigenschaften*
- *Laminate with improved properties*
- *Laminé aux propriétés accrues*

(71) Johns Manville Europe GmbH, Ober-Eschbacher-Strasse 109, 61352 Bad Homburg v.d.H., DE

(72) Lehnert, Jörg, 86830 Schwabmünchen, DE  
Groh, Werner, Dr., 86830 Schwabmünchen, DE  
Schöps, Michael, 86845 Grossaitingen, DE  
Weizenegger, Hermann, 86830 Schwabmünchen, DE

(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**D04H 13/00** → (51) A41D 27/24

**D06F 37/28** → (51) E05C 3/24

**D06F 49/00** → (51) E05C 3/24

**D06N 3/00** → (51) D04H 13/00

**D06N 5/00** → (51) D04H 13/00

(51) **D21B 1/22** (11) **1 304 411 A1**

(25) En (26) En  
(21) 02003287.6 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 JP 2001319454

- (54) • *Dampfbeheizter Halbstoffförderer*
- *Steam heated pulp feeder*
- *Dispositif d'alimentation de semi-pâte, chauffé par la vapeur*

(71) AIKAWA IRON WORKS CO., LTD., 191 Yunoki, Shizuoka 420, JP

(72) Aikawa, Yoshihiko, Shizuoka, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **D21C 9/10** (11) **1 304 412 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02028861.9 (22) 22.03.2000  
(84) FI SE  
(30) 23.03.1999 JP 7754999  
13.08.1999 JP 22906899

- (54) • *Verfahren zum Bleichen von lignocellulosischem Zellstoff*
- *Process for bleaching lignocellulosic pulp*
- *Procédé de blanchiment de pâte lignocellulosique*

(71) Oji Paper Company Limited, 7-5 Ginza 4-Chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0061, JP

(72) Izumi, Yoshiya, Tokyo 151-0071, JP  
Sugiura, Jun, Kawasaki-shi, Kanagawa 216-0033, JP  
Kagawa, Hitoshi, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0074, JP

Azumi, Naoya, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261-0001, JP

(74) Harrison, Ivor Stanley, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(62) 00302354.6 / 1 039 020

**D21F 3/02** → (51) D21F 5/04

**D21F 5/00** → (51) D21F 5/04

(51) **D21F 5/04** (11) **1 304 413 A2**  
D21F 5/00 D21F 3/02  
D21G 1/00

(25) De (26) De  
(21) 02020540.7 (22) 16.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 DE 10151456  
18.10.2001 DE 10151457

- (54) • *Trockenpartie sowie Glättvorrichtung für eine solche Trockenpartie*
- *Drying section and a smoothing device for the drying section*
- *Section de séchage et un appareil de lissage pour la section de séchage*

(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Müller, Jens, Dr., 89522 Heidenheim, DE

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**D21G 1/00** → (51) D21F 5/04

**D21H 25/00** → (51) B31F 1/07

(51) **E02B 3/20** (11) **1 304 414 A1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292325.4 (22) 23.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 FR 0113409  
03.06.2002 FR 0206777

- (54) • *Schiffstoppanlage mit vorgespanntem Seil und Seilvorspannvorrichtung*
- *Ship arresting system with pre-tensioned cable and cable pre-tensioning devices*
- *Installation pour l'arrêt des bateaux a cable pre-tendu et dispositifs de pre-tension du cable*

(71) ENTREPRISES MORILLON CORVOL COURBOT, 21, rue du Pont des Halles - Delta 101, 94550 Chevilly-Larue, FR

(72) Le Bouguenec, Joel, 94400 Vitry-sur-Seine, FR

(74) Poidatz, Emmanuel, Cabinet JP Colas 37, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR

**E02D 13/02** → (51) E02D 29/12

**E02D 13/04** → (51) E02D 29/12

(51) **E02D 29/12** (11) **1 304 415 A1**  
E02D 13/04 E02D 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 02256926.3 (22) 07.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 GB 0125063

(54) • *Führungsrahmen für Bodenpfahl*  
• *Pile guide*  
• *Guidage pour pilotis*

(71) Fast Frames (UK) Limited, Unit 1 Cross Lanes, Melcombe Bingham, Dorchester DT2 7NY, GB

(72) Jones, Clive, c/o Fast Frames (UK) Limited, Dorchester DT2 7NY, GB

(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB

(51) **E02D 29/14** (11) **1 304 416 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 01960729.0 (22) 23.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) ES 01/00292 23.07.2001

(87) WO 02/010521 2002/06 07.02.2002

(30) 24.07.2000 ES 200001976 U

(54) • *VERSCHLUSSEINRICHTUNG FÜR EINEN INSPEKTIONSSCHACHT*  
• *CLOSING DEVICE FOR A MANHOLE*  
• *DISPOSITIF DE FERMETURE POUR BOITIER DE MESURE*

(71) Albemarna, S.L., Apartado de Correos, 89, 46260 Alberique (Valencia), ES

(72) MARTINEZ NAVARRETE, Maximino, E-46260 Alberique (Valencia), ES

(74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES

(51) **E02F 9/20** (11) **1 304 417 A1**  
H04M 11/00

(25) Ja (26) En

(21) 01949989.6 (22) 16.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/06130 16.07.2001

(87) WO 02/008527 2002/05 31.01.2002

(30) 21.07.2000 JP 2000220861

(54) • *VORRICHTUNG ZUR ÜBERTRAGUNG VON DATEN FÜR EINE BAUMASCHINE*  
• *INFORMATION TRANSMISSION DEVICE FOR CONSTRUCTION MACHINE*  
• *DISPOSITIF DE TRANSMISSION D'INFORMATIONS DESTINE A UNE MACHINE DE CONSTRUCTION*

(71) HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., 5-1, Koraku 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0004, JP

(72) SHIBAMORI, Kazuhiro, Mitsukaido-shi, Ibaraki 303-0005, JP  
ADACHI, Hiroyuki, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0023, JP  
KOMATSU, Hideki, Kitasoma-gun, Ibaraki 300-1622, JP

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **E04B 1/19** (11) **1 304 418 A1**  
(26) En

(21) 00949497.2 (22) 27.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) ES 00/00278 27.07.2000

(87) WO 02/012646 2002/07 14.02.2002

(54) • *KNOTEN FÜR DREIDIMENSIONALE ODER BAUMÄHNLICHE STRUKTUREN*  
• *NODE FOR THREE-DIMENSIONAL OR TREELIKE STRUCTURES*  
• *NOEUD POUR STRUCTURES TRIDIMENSIONNELLES OU ARBORESCENTES*

(71) Odriozola Espinosa de los Monteros, Ignacio, Hernani 6, 3 Izq., 2004 San Sebastian(Guipuzcoa), ES

(72) Odriozola Espinosa de los Monteros, Ignacio, 2004 San Sebastian(Guipuzcoa), ES

(74) Carpintero Lopez, Francisco, et al, HERRERO & ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

(51) **E04B 1/94** (11) **1 304 419 A1**  
A62C 2/00 G06F 17/50

(25) De (26) De

(21) 01124843.2 (22) 18.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zum Nachweis der Tragsicherheit von Tragsystemen unter Brandlast*  
• *Process for proving the structural integrity of structural systems under fire conditions*  
• *Procédé pour démontrer l'intégrité structurelle de systèmes structuraux en cas d'incendie*

(71) Wageneder, Johannes, Slattingasse 6a/8, 1130 Wien, AT

(72) Wageneder, Johannes, Dipl.-Ing., 1130 Wien, AT

(74) Schön, Theodor, Patent- und Zivilingenieur, Sonnleiten 7, 84164 Moosthenning, DE

(51) **E04B 2/74** (11) **1 304 420 A1**  
E04B 2/82

(25) Fr (26) Fr

(21) 01440348.9 (22) 19.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Befestigungsvorrichtung für Paneelen in einem Trennwandsystem*  
• *Panels affixing device in a partition system*  
• *Dispositif de fixation de panneaux dans un système de cloisonnement vertical*

(71) Clestra Cleanroom, 56 rue Jean Giraudoux, F-67200 Strasbourg, FR

(72) Goepp André Dominique, 67230 Huttenheim, FR  
Kuhn François Hubert Pascal, 67120 Dachstein, FR

(74) Littloff, Denis, Meyer & Partenaires, Conseils en Propriété Industrielle, Bureaux Europe, 20, place des Halles, 67000 Strasbourg, FR

(51) **E04B 2/74** (11) **1 304 421 A2**  
E06B 3/66

(25) De (26) De

(21) 02020743.7 (22) 16.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 DE 10151755

(54) • *Verbindungselement für Glastrennwand*

• *Connecting element for a glass partition*  
• *Élément de liaison pour cloison vitrée*

(71) GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Strasse 21-29, 71229 Leonberg, DE

(72) Schneider, Anja, 70597 Stuttgart, DE

**E04B 2/82** → (51) E04B 2/74

**E04B 5/38** → (51) E04H 1/00

**E04D 1/30** → (51) E04D 3/40

**E04D 1/34** → (51) E04D 3/40

(51) **E04D 3/40** (11) **1 304 422 A1**  
E04D 1/30 E04D 1/34

(25) En (26) En

(21) 02257182.2 (22) 16.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 GB 0125111

(54) • *Firstziegelbausatz*  
• *Ridge tile assembly*  
• *Ensemble de tuile faitière*

(71) Clarke, Colin, Rylands Lodge, St Anne's Chapel, Gunnislake, CORNWALL PL18 8HW, GB

(72) Clarke, Colin, Gunnislake, CORNWALL PL18 8HW, GB

(74) Harrison, Ivor Stanley, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**E04D 5/00** → (51) D04H 13/00

(51) **E04F 10/06** (11) **1 304 423 A2**  
(25) De (26) De

(21) 02022018.2 (22) 01.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 DE 10150693

(54) • *Gegenzugmarkise mit Führungsrollen mit Rillen*  
• *Awning with positive return and ribbed guide rollers*  
• *Store à rappel positif avec des galets de guidage rainurés*

(71) Clauss Markisen Projekt GmbH, Bissinger Strasse 9, 73266 Bissingen-Ochsenwang, DE

(72) Clauss, Ulrich, 73266 Bissingen, DE

(74) Rüger, Barthelt & Abel Patentanwälte, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

(51) **E04F 11/02** (11) **1 304 424 A1**  
E04G 27/00

(25) De (26) De

(21) 02019942.8 (22) 05.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.10.2001 DE 10150461

(54) • *Freitragende Mittelholm-Treppe mit höhenverstellbaren Treppenelementen*  
• *Overhanging stair with a central stringer and with stair elements adjustable in height*  
• *Escalier en porte-à-faux avec une traverse centrale et des éléments d'escalier ajustables en hauteur*

(71) Schuster, Bernhard, Eichelhof 1a, 93133 Burglengenfeld, DE

(72) Schuster, Bernhard, 93133 Burglengenfeld, DE

(74) Graf, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin  
Wasmeier & Graf Postfach 10 08 26, 93008  
Regensburg, DE

(51) **E04F 15/024** (11) **1 304 425 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 01830658.9 (22) 18.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verbundplatte für Doppelböden*  
• *Composite panel for raised floors*  
• *Panneau composite pour planchers surélevés*

(71) Bresciana Graniti S.p.A., Via Scaiola, 49, 25080  
Nuvolera (Brescia), IT

(72) Sabatini, Marco, 25080 Nuvolera (Brescia), IT

(74) Zambardino, Umberto, Botti & Ferrari S.r.l. Via  
Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

(51) **E04F 15/024** (11) **1 304 426 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02022719.5 (22) 11.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 IT PD20010246

(54) • *Höhenverstellbare Tragkonstruktion mit Schau-  
kelsystem für einen Doppelboden*  
• *Support for raised floors with adjustable height  
and a swing system*  
• *Support à hauteur réglable et à système piv-  
tant pour un sol surélevé*

(71) Eterno Ivica S.p.A., 20, Prima Strada Z.I., 35129  
Padova, IT

(72) Favero, Gabriele, 35129 Padova, IT

(74) Gustorf, Gerhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Bachstrasse 6 A, 84036 Landshut, DE

(51) **E04F 15/04** (11) **1 304 427 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03001318.9 (22) 27.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 10.02.1999 SE 9900432

(54) • *Bodenbelag, bestehend aus brettförmigen  
Bodenteilen, die in vertikaler Richtung mitein-  
ander verbunden werden sollen*  
• *Flooring material, comprising board shaped  
floor elements which are intended to be joined  
vertically*  
• *Revêtement de sol comportant des éléments  
de plancher en forme de lames destinées à  
être assemblées verticalement*

(71) PERSTORP FLOORING AB, Strandridaregatan 8,  
S-231 25 Trelleborg, SE

(72) Martensson, Göran, 231 97 Klagstorp, SE

(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(62) 99952871.4 / 1 159 497

**E04G 1/26** → (51) E04G 5/02

(51) **E04G 5/02** (11) **1 304 428 A1**  
E04G 1/26 E04G 7/30

(25) Es (26) En  
(21) 02380076.6 (22) 10.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 ES 200102318

(54) • *Erhöhungsvorrichtung für Portalrahmen und  
Strukturen für Fassadengerüste*

• *Height supplement for portals and frameworks  
of facade scaffolding.*

• *Supplément de hauteur pour portiques et  
structures d'échafaudages de façade*

(71) Ingeniería de Encofrados y Servicios, S.L., Paraje  
can Rejoler s/n, Ctra. N-152, Km. 20,300, 08150  
Parets del Valles (Barcelona), ES

(72) Ubinana Felix, José Luis, 08150 Parets del Valles  
(Barcelona), ES

(74) Duran Moya, Carlos, DURAN-CORRETJER Córsega,  
329 (Paseo de Gracia/Diagonal), 08037 Barcelona,  
ES

**E04G 7/30** → (51) E04G 5/02

**E04G 11/08** → (51) E04G 17/14

**E04G 11/36** → (51) E04G 17/14

(51) **E04G 13/00** (11) **1 304 429 A1**  
E04G 17/12 E04G 17/14  
E04G 15/06

(25) De (26) De  
(21) 01124752.5 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Betonschalung mit seitlicher Abstützung*

• *Concrete shuttering with side bracing*

• *Coffrage pour béton avec étaielement latéral*

(71) Stocker, Ernst, Simon Yberracherstrasse 19,  
39025 Naturns (BZ), IT

(72) Stocker, Ernst, 39025 Naturns (BZ), IT

(74) Oberosler, Ludwig, c/o Oberosler SAS, 20/a Via  
Dante-CP 307, 39100 Bolzano, IT

**E04G 13/06** → (51) E04G 17/14

**E04G 15/06** → (51) E04G 13/00

**E04G 17/04** → (51) E04G 17/14

**E04G 17/12** → (51) E04G 13/00

(51) **E04G 17/14** (11) **1 304 430 A2**  
E04G 11/36 E04G 13/06  
E04G 11/08 E04G 17/04

(25) En (26) En  
(21) 02020357.6 (22) 21.08.1991  
(84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE

(30) 21.08.1990 SE 9002154

(54) • *Schalungsformvorrichtung*

• *Casting mould device*

• *Dispositif de moule de coffrage*

(71) LINDGREN, Hakan, Scheeleg. 33D, 731 33 Köping,  
SE

(72) LINDGREN, Hakan, 731 33 Köping, SE

(74) Wibom, Hans Sven-Erik, Hyppingeplan 19 n.b., 163  
68 Spanga, SE

(62) 91915534.1 / 0 561 783

**E04G 17/14** → (51) E04G 13/00

**E04G 27/00** → (51) E04F 11/02

(51) **E04H 1/00** (11) **1 304 431 A1**  
E04B 5/38

(25) En (26) En  
(21) 01308911.5 (22) 19.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Herstellung eines Gebäudes*

• *Constructing a building*

• *Construire un bâtiment*

(71) R. O'Rourke and Son Limited, Fiddlers Reach,  
Wouldham Road, Grays, Essex RM20 4YB, GB

(72) Banks, Colin Richard, Wouldham Road Grays RM20  
4YB Essex, GB

(74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK,  
57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **E04H 12/20** (11) **1 304 432 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257323.2 (22) 22.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 GB 0125342

(54) • *Fernmeldemast*

• *Communications mast*

• *Mât pour télécommunications*

(71) National Transcommunications Limited, Broadcast  
Division, ntl House, Bartley Wood Business Park,  
Hook, Hampshire SG27 9XA, GB

(72) Heslop, Peter, Andover, Hampshire SP11 7QW, GB

(74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235  
High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**E05B 19/00** → (51) E05G 1/024

**E05B 49/00** → (51) E05B 65/12

(51) **E05B 65/12** (11) **1 304 433 A1**  
E05B 49/00 E05B 65/20

(25) De (26) De  
(21) 02021951.5 (22) 30.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.10.2001 DE 20121438 U

05.07.2002 DE 10230584

(54) • *Kraftfahrzeug-Türschloss mit voneinander ge-  
trennter Schliesseinheit und Steuereinheit*

• *Motor vehicle door lock with from each other  
separated closing unit and control unit*

• *Serrure de la porte d'automobile avec une  
unité de fermeture et une unité de commande  
séparée l'un de l'autre*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) Arit, Horst, 42489 Wuelfrath, DE

Weyerstall, Bernd, 42369 Wuppertal, DE

Josten, Stefan, 42897 Remscheid, DE

(74) Gesthuysen, Hans Dieter, Dipl.-Ing., Patentanwältin  
Gesthuysen, von Rohr & Eggert Postfach 10 13 54,  
45013 Essen, DE

**E05B 65/20** → (51) E05B 65/12

**E05B 67/24** → (51) E05B 67/36

(51) **E05B 67/36** (11) **1 304 434 A1**  
E05B 67/24

(25) En (26) En  
(21) 01308848.9 (22) 18.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorhängeschloss mit einem U-förmigen  
Schlossgehäuse*

• *Padlock with a U-shaped lock casing*

• *Cadenas avec un boîtier de serrure en forme  
de U*

(71) Chen, Waterson, 8F, No. 428 Wu-Chuan-Nan Road,  
Taichung City, TW

(72) Chen, Waterson, Taichung City, TW

(74) Silverman, Warren, et al, Haseltine Lake & Co.  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

**E05B 75/00** → (51) F41B 15/02

(51) **E05C 1/12** (11) **1 304 435 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02023130.4 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 IT MI20010556 U  
(54) • *Mechanismus für die kontrollierte Schliessung eines Deckels*  
• *A mechanism for the controlled closure of a lid*  
• *Mécanisme de fermeture contrôlée d'un couvercle*

(71) UGOLINI S.P.A., Via Giulio Romano, 29, 20135 Milano, IT  
(72) Ugolini, Marco, 20136 Milano, IT  
(74) Faraggiana, Vittorio, Dr. Ing., Ingg. Guzzi & Ravizza S.r.l. Via Vincenzo Monti 8, 20123 Milano, IT

(51) **E05C 3/24** (11) **1 304 436 A2**  
E05C 5/00 D06F 37/28  
D06F 49/00

(25) It (26) En  
(21) 02023459.7 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 IT T020011003  
(54) • *Türschloss, insbesondere für Haushaltsgeräte*  
• *A door-lock, particularly for household appliances*  
• *Serrure de porte, notamment pour appareils ménagers*

(71) BITRON S.p.A., Piazza Camandona 29, 10042 Nichelino (Torino), IT  
(72) Promutico, Fabrizio, 03010 Alatri, Frosinone, IT  
Scarsella, Gianni, 03010 Alatri, Frosinone, IT  
(74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

**E05C 5/00** → (51) E05C 3/24

(51) **E05C 9/02** (11) **1 304 437 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124063.7 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Z-Förmige Getriebeanordnung*  
• *Z-shaped gear arrangement*  
• *Dispositif d'engrenage en forme de Z*

(71) W. HAUTAU GmbH, Bahnhofstrasse 56-60, D-31691 Helpsen, DE  
(72) Mügge, Dirk, 32457 Porta Westfalica, DE  
(74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., et al, Leonhard - Olgemöller - Fricke Patentanwälte Postfach 10 09 57, 80083 München, DE

(51) **E05C 9/20** (11) **1 304 438 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02019695.2 (22) 04.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 DE 10151634  
(54) • *Beschlag für ein Fenster, eine Tür oder dergleichen*

• *Fitting for a window, a door or similar*  
• *Ferrure pour une fenêtre, une porte ou similaires*

(71) ROTO FRANK AG, Stuttgarter Strasse 145-149, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
(72) Beyer, Holger, 70619 Stuttgart, DE

**E05C 19/06** → (51) A47B 88/16

(51) **E05D 15/50** (11) **1 304 439 A2**  
B60R 7/04 B60R 11/02  
(25) De (26) De  
(21) 02023082.7 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 DE 10151704  
(54) • *Deckelöffnungsmechanismus und Fahrzeugmittelkonsole*  
• *Lid opening mechanism and vehicle center console*  
• *Mécanisme d'ouverture pour couvercle et console centrale d'un véhicule*

(71) Lisa Dräxlmaier GmbH, Landshuter Strasse 100, 84137 Vilsbiburg, DE  
Daimler Chrysler AG, Epplestrasse 225, 70546 Stuttgart, DE

(72) Jonischkeit, Christoph, 85567 Grafing, DE  
Wimmer, Thomas, 84175 Lichtenhaag, DE  
Volkman, Tilo, 71069 Sindelfingen, DE  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **E05F 5/02** (11) **1 304 440 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03001049.0 (22) 24.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.11.1998 DE 29821364 U  
04.05.1999 DE 29907931 U  
17.06.1999 DE 29910626 U  
(54) • *Bremsverzögerungsvorrichtung*  
• *Braking device*  
• *Dispositif de freinage*

(71) Arturo Salice S.p.A., Via Provinciale Novedrate 10, I-22060 Novedrate (Como), IT  
(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*

*L'Inventeur a renoncé à sa désignation.*

(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE  
(62) 99123434.5 / 1 006 251

(51) **E05F 5/12** (11) **1 304 441 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02023356.5 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 DE 10152676  
(54) • *Schiessfolgeregler*  
• *Closure sequence controller*  
• *Commande de séquence de fermeture*

(71) DORMA GmbH + Co. KG, Breckerfelder Strasse 42-48, 58256 Ennepetal, DE  
(72) Gosch, Stephan, 23738 Koselau, DE

(51) **E05F 15/00** (11) **1 304 442 A2**  
E05F 15/16  
(25) En (26) En  
(21) 02257208.5 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 US 982477  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erhöhung der zugelassenen Motorleistung eines Garagentorrantriebs*  
• *Method and device for increasing the allowed motor power of a motorized garage door operator*  
• *Procédé et dispositif pour augmenter la puissance autorisée du moteur d'une commande de porte de garage*

(71) WAYNE-DALTON CORP., One Door Drive, P.O. Box 67, Mt. Hope, OH 44660, US  
(72) Mullet, Willis Jay, Gulf Breeze, Florida 32561, US  
Murray, James S., Milton, Florida 32583, US  
(74) Dawson, Elizabeth Ann, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**E05F 15/16** → (51) E05F 15/00

**E05F 15/20** → (51) H01Q 3/24

(51) **E05G 1/024** (11) **1 304 443 A2**  
E05B 19/00  
(25) De (26) De  
(21) 03001085.4 (22) 19.10.1998  
(84) AT BE CH DE FR GB LI SE

(54) • *Schlüsselbüchse*  
• *Tubular key safe*  
• *Conteneur de sécurité tubulaire pour une clef*  
(71) Helbling & Co. AG, Buechstrasse 2, 8645 Jona, CH  
(72) Helbling, Reto, 8645 Jona, CH  
(74) Wagner, Wolfgang Heribert, Zimmerli, Wagner & Partner AG Löwenstrasse 19, 8021 Zürich, CH  
(62) 98811038.3 / 0 911 475

**E06B 3/00** → (51) E06B 9/17

**E06B 3/66** → (51) E04B 2/74

(51) **E06B 9/17** (11) **1 304 444 A1**  
E06B 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 01124830.9 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Tür-oder Fensterelement zum Einsatz in Wandausschnitte*  
• *Door or window element for wall openings*  
• *Fenêtre ou port monobloc pour d'ouvrants mur*  
(71) Weimar, Karl-Heinz, Napoleondamm 4, D-49504 Lotte, DE  
(72) Weimar, Karl-Heinz, D-49504 Lotte, DE  
(74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE

(51) **F01D 5/04** (11) **1 304 445 A2**  
F01D 9/02

(25) En (26) En  
(21) 02023381.3 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 JP 2001321416  
10.12.2001 JP 2001376050

- (54) • *Spiralgehäuse- und Schaufelblattkonfiguration für Radialturbinen*
  - *Structure of radial turbine scroll and blades*
  - *Configuration de volute et des aubes pour turbines radiales*
- (71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Osako, Katsuyuki, Nagasaki Res. & Develop. Center, Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP
- Maekawa, Shozo, Gen.Machinery & Spec.Vehicle Head., Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP
- Ebisu, Motoki, Gen.Machinery & Spec. Vehicle Head., Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP
- Utsumi, Ryoji, Nagasaki Res. & Develop. Center, Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP
- Mikogami, Takashi, Gen.Machinery & Spec.Veh. Head., Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **F01D 5/28** (11) **1 304 446 A1**  
C23C 4/02

(25) En (26) En

(21) 02255682.3 (22) 14.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 US 86148

(54) • *Methode um eine beschädigte TBC Keramikschicht zu ersetzen*

- *Method for replacing a damaged TBC ceramic layer*
- *Méthode pour remplacer un TBC couche céramique endommagée*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Rigney, Joseph David, Milford, Ohio 45150, US

Azer, Magdi Naim, West Chester, Ohio 45069, US

(74) Goode, Ian Roy, et al. GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**F01D 5/28** → (51) C23C 30/00

**F01D 9/02** → (51) F01D 5/04

(51) **F01D 17/14** (11) **1 304 447 A1**  
F02C 6/12

(25) En (26) En

(21) 01124916.6 (22) 19.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Durchsatzregelung für einen Turbolader*- *Turbocharger flow control*
- *Régulation du flux pour une turbosoufflante*

(71) BorgWarner Inc., 3001 West Big Beaver Road, Suite 200, Troy, Michigan 48084, US

(72) Koch, Silvio, 34414 Warburg, DE

(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

**F01D 17/16** → (51) F02B 37/24

(51) **F01L 7/08** (11) **1 304 448 A1**

(25) En (26) En

(21) 01124825.9 (22) 18.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Brennkraftmaschine mit Drehventilen*- *Internal combustion engine with rotary valves*

- *Moteur à combustion interne avec des soupapes rotatives*
- (71) Re-Invest- Suisse GmbH, Hertz Zentrum 6, Postfach 3317, 6303 Zug, CH
- (72) Ruyssschaert, Hans, 8020 Oostkamp, BE
- Ruyssschaert, Peter, 80000 Brügge, BE
- (74) Schmid, Rudolf, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Friedrichsplatz 8, 68165 Mannheim, DE

(51) **F01L 7/08** (11) **1 304 449 A1**

(25) En (26) En

(21) 02006371.5 (22) 21.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 EP 01124825

(54) • *Brennkraftmaschine mit Drehventilen*- *Internal combustion engine with rotary valves*
- *Moteur à combustion interne à soupapes rotatives*

(71) Re-Invest- Suisse GmbH, Hertz Zentrum 6, Postfach 3317, 6303 Zug, CH

(72) Ruyssschaert, Hans, 8020 Oostkamp, BE

Ruyssschaert, Peter, 8000 Brügge, BE

(74) Schmid, Rudolf, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Friedrichsplatz 8, 68165 Mannheim, DE

(51) **F01M 1/02** (11) **1 304 450 A2**  
F02B 67/04 F16F 15/26

(25) En (26) En

(21) 02023549.5 (22) 22.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 JP 2001323393

23.10.2001 JP 2001324878

24.10.2001 JP 2001326140

- (54) • *Ausgleichswelle, Gehäuse und Ölrückführung*- *Balance shaft, housing for balance shaft and engine oil return passage*
- *Arbre balancier, bâtiment et conduit de retour d'huile*

(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

(72) Inaba, Toshiyuki, Wako-shi, Saitama-ken, JP

Endo, Yusuke, Wako-shi, Saitama-ken, JP

Murakami, Osamu, Wako-shi, Saitama-ken, JP

Kudo, Hirotosugu, Wako-shi, Saitama-ken, JP

Fujiki, Kenji, Wako-shi, Saitama-ken, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al. Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **F01M 11/00** (11) **1 304 451 A2**  
F01M 11/02 F02F 7/00

(25) It (26) En

(21) 02023295.5 (22) 17.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 IT T020011001

- (54) • *Ölbehälter einer Brennkraftmaschine mit einem integrierten Füllrohr*- *Internal combustion engine oil sump with an integrated oil intake pipe*
- *Bac à huile d'un moteur à combustion interne avec un conduit de refoulement intégré*

(71) OFFICINE METALLURGICHE G. CORNAGLIA S.p.A., Strada Mirafiori, 31, 10092 Beinasco, IT

(72) Cornaglia, Pier Mario, 10024 Testona-Moncalieri, IT

- Marcon, Ermes, 10024 Moncalieri, IT
- Maiorca, Antonio, 10135 Torino, IT
- (74) Jorio, Paolo, et al. STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**F01M 11/02** → (51) F01M 11/00

(51) **F01M 11/08** (11) **1 304 452 A1**

(25) De (26) De

(21) 02015301.1 (22) 10.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 DE 10151602

(54) • *Schmierölkreislauf für die Verbrennungskraftmaschine eines Fahrzeugs*- *Lubricant circuit for a vehicle combustion engine*
- *Circuit de lubrification d'un moteur à combustion d'un véhicule*

(71) DR. SCHRICK GMBH, Dreherstrasse 3-5, 42899 Remscheid, DE

(72) Schrick, Peter, Dr. Ing., 42899 Remscheid, DE

Hanula, Barna, Dr. Ing., 42399 Wuppertal-Beyenburg, DE

Wildemann, Roger, 42929 Wermelskirchen, DE

(74) Sobisch, Peter, Dipl.-Ing., et al. Sobisch & Callies Odastrasse 4a, 37581 Bad Gandersheim, DE

(51) **F01M 13/04** (11) **1 304 453 A2**

(25) De (26) De

(21) 02021425.0 (22) 25.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.10.2001 DE 10150713

(54) • *Ölnebelagglomerationsvorrichtung*- *Oil mist agglomerating device*
- *Dispositif de conglomération pour brouillard d'huile*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Endig, Thomas, 73432 Aalen, DE

Stegmaier, Juergen, 73525 Schwaebisch Gmuend, DE

Hezel, Bruno, 70565 Stuttgart, DE

**F01M 13/04** → (51) F16J 15/00

(51) **F01N 3/02** (11) **1 304 454 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 01951977.6 (22) 23.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/06349 23.07.2001

(87) WO 02/008580 2002/05 31.01.2002

(30) 24.07.2000 JP 2000222725

(54) • *ABGASEMISSIONSSTEUERUNGSVORRICHTUNG EINER BRENNKRAFTMASCHINE*- *EXHAUST EMISSION CONTROL DEVICE OF INTERNAL COMBUSTION ENGINE*
- *DISPOSITIF DE COMMANDE DE L'EMISSION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*

- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyotacho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP
- (72) HIROTA, Shinya, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP
- TANAKA, Toshiaki, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP
- ITOH, Kazuhiro, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP
- ASANUMA, Takamitsu, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP

- NAKATANI, Koichiro, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
KIMURA, Koichi, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft dB R Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

**F01N 3/022** → (51) B01D 46/12**F01N 3/023** → (51) F01N 9/00

- (51) **F01N 3/027** (11) **1 304 455 A1**  
F01N 3/08  
(25) De (26) De  
(21) 02023261.7 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 DE 10151425  
(54) • *Partikelfilter zum Reinigen von motorischen Abgasen*  
• *Particulate filter for purifying exhaust gases of internal combustion engines*  
• *Filtre à particules pour la purification de gaz d'échappement de moteurs*  
(71) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE  
(72) Zima, Peter, Dr.-Ing., 55130 Mainz, DE Baican, Roman, Dr.rer.nat., 63071 Offenbach, DE Mönnig, Ronny, Dipl.-Ing., 65183 Wiesbaden, DE Peter, Bruce, Dr., 10133 Turin, DE

- (51) **F01N 3/028** (11) **1 304 456 A1**  
F01N 3/035  
(25) En (26) En  
(21) 01203954.1 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Regenerierbarer Partikelfilter und Verfahren zum regenerieren eines Partikelfilters*  
• *Regenerative soot filter device and method for regenerating a soot filter*  
• *Filtre à particules régénérable et méthode de régénération d'un filtre à particules*  
(71) Universiteit van Amsterdam, Department of Chemical Engineering, 116, Nieuwe Achtergracht, 1018 WV Amsterdam, NL STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN, Van Vollenhovenlaan 661, 3527 JP Utrecht, NL  
(72) Bliet Alfred, 2102 XH Heemstede, NL Zhang-Steenwinkel Ye, 1051 NV Amsterdam, NL  
(74) Volmer, Johannes Cornelis, Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**F01N 3/035** → (51) F01N 3/028

- (51) **F01N 3/08** (11) **1 304 457 A1**  
F01N 3/36  
(25) Ja (26) En  
(21) 01950025.5 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/06249 18.07.2001  
(87) WO 02/008583 2002/05 31.01.2002  
(30) 24.07.2000 JP 2000223055  
(54) • *ABGASEMISSIONSSTEUERSYSTEM EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *EXHAUST EMISSION CONTROL DEVICE OF INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *DISPOSITIF DE REGULATION DES EMISSIONS DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*

- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
(72) MATSUOKA, Hiroki, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
MATSUSHITA, Souichi, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
TSUKASAKI, Yukihiro, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
HAYASHI, Kotaro, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
ISHIYAMA, Shinobu, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
OHTSUBO, Yasuhiko, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
MAGARIDA, Naofumi, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
KOBAYASHI, Masaaki, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
SHIBATA, Daisuke, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
NEGAMI, Akihiko, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
ODA, Tomihisa, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
HARADA, Yasuo, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
ONO, Tomoyuki, C/O TOYOTA JIDOSHA K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F01N 3/08** → (51) F01N 3/027**F01N 3/36** → (51) F01N 3/08

- (51) **F01N 9/00** (11) **1 304 458 A1**  
F01N 3/023  
(25) En (26) En  
(21) 01124859.8 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Regenerierung des Abgaspartikelfilters einer Brennkraftmaschine*  
• *Method for regeneration of the exhaust filter of an internal combustion engine*  
• *Procédé de régénération de filtre d'échappement d'un moteur à combustion interne*  
(71) Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company, 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US  
(72) Yacoub, Yasser Mohamed Sayed, Junkersdorf, 50858 Köln, DE Christen, Urs, 52072 Aachen, DE Moraal, Paul Eduard, 6291 VP Vaals, NL  
(74) Drömer, Hans-Carsten, Dipl.-Ing., Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, 50725 Köln, DE

- (51) **F01P 7/16** (11) **1 304 459 A1**  
F16J 15/06 F16K 31/68  
(25) Ja (26) En  
(21) 01949920.1 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/05936 09.07.2001  
(87) WO 02/008585 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 JP 2000223310  
(54) • *DICHTUNGSTEIL UND ANORDNUNG ZUM BEFESTIGEN VON THERMOSTATEN UNTER BENUTZUNG DIESER DICHTUNGSTEILS*  
• *SEAL MEMBER, AND CONSTRUCTION FOR ATTACHING THERMOSTATS USING THIS SEAL MEMBER*

- *JOINT D'ÉTANCHEITE ET REALISATION DE MONTAGE DE THERMOSTATS AVEC CE JOINT D'ÉTANCHEITE*  
(71) Nippon Thermostat Co., Ltd., 59-2 Nakazato 6-chome, Kiyose-shi, Tokyo 204-0003, JP Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0062, JP Fukoku Co. Ltd., 105, Sugaya 3-chome, Ageo-shi, Saitama 362-0033, JP  
(72) IWAKI, Takahiro, Kiyose-shi, Tokyo 204-0003, JP HAMANO, Masahisa, Kiyose-shi, Tokyo 204-0003, JP FUKAMACHI, Masatoshi, Wako-shi, Saitama 351-0113, JP KUBOTA, Ryo, Wako-shi, Saitama 351-0113, US SATO, Kazuhiko, Ageo-shi, Saitama 362-0033, JP YAGINUMA, Tadao, Ageo-shi, Saitama 362-0033, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F02B 1/04** (11) **1 304 460 A2**  
F02B 23/10 F02F 3/26

- (25) De (26) De  
(21) 02020723.9 (22) 14.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 DE 10151483  
(54) • *Brennverfahren für eine direktinspritzende fremdgezündete Brennkraftmaschine*  
• *Combustion process for direct injected spark ignition combustion engine*  
• *Procédé de combustion pour un moteur à allumage par étincelle et injection directe*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Hoss, Bernhard, 82131 Gauting, DE Neugebauer, Stephan, Dr., 82441 Ohlstadt, DE Albrecht, Thomas, 80796 München, DE

**F02B 23/10** → (51) F02B 1/04

- (51) **F02B 27/02** (11) **1 304 461 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02022937.3 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 JP 2001318800  
(54) • *Ansaugmodul für eine Brennkraftmaschine, und mehrere und unabhängige Einlasskanäle*  
• *Intake manifold for internal combustion engine, and multiple and independent intake passages*  
• *Collecteur d'admission pour un moteur à combustion interne, et multiples et indépendants conduits d'admission*  
(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP Hitachi Car Engineering Co., Ltd., 2477, Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP  
(72) Nishimura, Mitsunori, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0063, JP Niitsuma, Shigeto, Mito-shi, Ibaraki 311-4145, JP Kuwano, Morio, Nishiibaraki-gun, Ibaraki 309-1705, JP Nemoto, Hiroyuki, Naka-gun, Ibaraki 319-1106, JP Hoshika, Hiroaki, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0052, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **F02B 37/24** (11) **1 304 462 A2**  
F01D 17/16  
(25) En (26) En  
(21) 02023143.7 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 JP 2001323231  
(54) • *Steuersystem eines Stellglieds*  
• *Control apparatus of actuator*  
• *Dispositif de commande d'un actionneur*  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-  
cho, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8671, JP  
(72) Itoh, Yoshiyasu, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571,  
JP  
Kinuhata, Hiroki, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571,  
JP  
Narita, Yuuji, Kariya-shi, Aichi-ken, 448 8671, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F02B 67/04** → (51) F01M 1/02

**F02C 6/12** → (51) F01D 17/14

(51) **F02C 7/00** (11) **1 304 463 A1**  
G01H 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02256983.4 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 05.10.2001 US 971524  
(54) • *Methode und System zur Lagerüberwachung*  
• *Method and system for monitoring bearings*  
• *Méthode et système de surveillance des pa-  
liers*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) Leamy, Kevin Richard, Loveland, Ohio 45140, US  
Simpson, William Joseph, Mason, Ohio 45040, US  
Watson, Thomas Ulmont, Hamilton, Ohio 45011,  
US  
Meyers, William Joseph, Jr., West Chester, Ohio  
45069, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT  
OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street,  
London WC2R 3AA, GB

(51) **F02D 9/10** (11) **1 304 464 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02019347.0 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 DE 10151687  
(54) • *Verfahren zum Betreiben einer mehrzylindri-  
schen Brennkraftmaschine*  
• *Method for operating of a multi cylinder inter-  
nal combustion engine*  
• *Méthode d'utilisation d'un moteur à combus-  
tion interne multicylindres*  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
(72) Leweux, Johannes, 73733 Esslingen, DE  
Schnüppe, Hubert, 70619 Stuttgart, DE  
Schröder, Dietmar, 71686 Remseck, DE

**F02D 9/10** → (51) F02D 11/10

(51) **F02D 11/10** (11) **1 304 465 A1**  
F02D 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 02023062.9 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 JP 2001320423  
(54) • *Steuerungseinheit einer Drosselklappe und  
Herstellungsverfahren*  
• *Throttle valve control unit and manufacturing  
method thereof*  
• *Unité de contrôle d'une vanne papillon et pro-  
cédé de construction*  
(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya, Otsuka-  
cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
(72) Hayashida, Tsuguhisa, Ota-ku, Tokyo 145-8501,  
JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

(51) **F02D 19/08** (11) **1 304 466 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02022884.7 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 982060  
(54) • *Ethanolgehaltbestimmung für ein Mehrbrenn-  
stofffahrzeug*  
• *Ethanol content rationality for a flexible fueled  
vehicle*  
• *Détermination de contenant de l'éthanol pour  
un véhicule multicarburant*  
(71) Daimlerchrysler Corporation, 1000 Chrysler Dr.,  
Auburn Hills, State of Michigan 48326-2766, US  
(72) Huff, Shean P., Knoxville, TN 37922, US  
Prevost, John M., Spring Arbor, MI 49283, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**F02D 21/08** → (51) F02D 41/06

**F02D 41/02** → (51) F02D 41/18

(51) **F02D 41/06** (11) **1 304 467 A2**  
F02D 21/08  
(25) En (26) En  
(21) 02023696.4 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 JP 2001323101  
(54) • *Abgasreinigungsvorrichtung und Verfahren für  
einen Dieselmotor*  
• *An apparatus and a method for controlling ex-  
haust gas purification for a diesel engine*  
• *Dispositif et méthode de purification des gaz  
d'échappement d'un moteur Diesel*  
(71) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho,  
Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP  
(72) Miura, Manabu, Zushi-shi, Kanagawa, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **F02D 41/12** (11) **1 304 468 A2**  
F02D 41/14 F02D 41/30  
(25) De (26) De  
(21) 02016472.9 (22) 23.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.10.2001 DE 10151964  
(54) • *Verfahren zum Betreiben nach dem Otto-Prin-  
zip arbeitenden Brennkraftmaschine im Mager-  
betrieb*  
• *Method for controlling a spark-ignition internal  
combustion engine in lean mode*  
• *Méthode pour contrôler un moteur à allumage  
commandé fonctionnant en mélange pauvre*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) Langer, Winfried, Dr., 75428 Illingen, DE

**F02D 41/14** → (51) F02D 41/12

(51) **F02D 41/18** (11) **1 304 469 A2**  
F02D 41/22 F02D 41/02  
(25) En (26) En  
(21) 02102345.2 (22) 11.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 682783  
(54) • *Verfahren zur Schätzung der Zylinderluftmen-  
ge einer Brennkraftmaschine und Verfahren  
und Vorrichtung zur Diagnose einer Sonde für  
ein solches Verfahren*  
• *A method for obtaining an estimate of air  
charge entering an engine and a method and  
system for diagnosing a sensor used in such a  
method*  
• *Méthode pour estimer la charge d'air admise  
dans un moteur et méthode et dispositif de  
diagnostic d'un capteur utilisé par cette  
méthode*  
(71) Ford Global Technologies, Inc., 600 Parklane  
Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US  
(72) Jankovic, Mrdjan J., 48009 Birmingham (MI), US  
Voutyras, Julia, Farmington Hills, MI 48331, US  
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co.  
Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey,  
Herts WD23 1EE, GB

**F02D 41/22** → (51) F02D 41/18

**F02D 41/30** → (51) F02D 41/12

(51) **F02D 41/38** (11) **1 304 470 A2**  
F02M 63/00  
(25) En (26) En  
(21) 03001463.3 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO  
(30) 19.02.1999 JP 4135899  
(54) • *Einrichtung zur Brennstoffdrucksteuerung*  
• *Fuel pressure control apparatus*  
• *Dispositif de commande de pression de com-  
bustible*  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Sugiyama, Tatsumasa, Toyota-shi, Aichi-ken,  
471-8571, JP  
Katou, Yuuichirou, Toyota-shi, Aichi-ken,  
471-8571, JP



(74) Kuhnens & Wacker, Patent- und Rechtsanwaltsbüro,  
Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE  
(62) 00102392.8 / 1 030 048

(51) **F02D 41/38** (11) **1 304 471 A2**  
F02M 63/00

(25) En (26) En  
(21) 03001464.1 (22) 03.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO

(30) 19.02.1999 JP 4135899

(54) • *Einrichtung zur Brennstoffdrucksteuerung*  
• *Fuel pressure control apparatus*  
• *Dispositif de commande de pression de com-  
bustible*

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Sugiyama, Tatsumasa, Toyota-shi, Aichi-ken,  
471-8571, JP  
Katou, Yuuichirou, Toyota-shi, Aichi-ken,  
471-8571, JP

(74) Kuhnens & Wacker, Patent- und Rechtsanwaltsbüro,  
Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

(62) 00102392.8 / 1 030 048

**F02F 3/26** → (51) F02B 1/04

**F02F 7/00** → (51) F01M 11/00

(51) **F02K 1/00** (11) **1 304 472 A1**  
F02K 1/12 F02K 1/56  
F02K 1/62

(25) Es (26) En  
(21) 01500252.0 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verstellbare, zweidimensionale Schubdüse mit  
Strahlumkehrmöglichkeit*  
• *Gas turbine engine two dimensional exhaust  
nozzle mechanism with reverse exhaust capa-  
bility*  
• *Tuyère de poussée vectorielle, bidimensio-  
nelle avec possibilité d'inversion de poussée*

(71) Industria de Turbo Propulsores S.A., Parque  
Tecnologico No. 300, 48170 Zamudio (Vizcaya), ES

(72) Elorriaga Vicario, Javier, 48990 Getxo, Vizcaya, ES  
Gutierrez Ozamiz, Asier, 48006 Bilbao, ES

(74) Davila Baz, Angel, c/o Clarke, Modet & Co., Goya,  
11, 28001 Madrid, ES

**F02K 1/12** → (51) F02K 1/00

**F02K 1/56** → (51) F02K 1/00

**F02K 1/62** → (51) F02K 1/00

(51) **F02M 35/10** (11) **1 304 473 A2**  
F02M 69/46

(25) En (26) En  
(21) 02023605.5 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 JP 2001321927

(54) • *Ansaugvorrichtung für Mehrzylinderbrennkraft-  
maschine*  
• *Intake arrangement for multi-cylinder engine*  
• *Système d'admission pour moteur à combus-  
tion interne multicylindres*

(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-  
cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
221-0023, JP

(72) Kudo, Yuji, Ebina-shi, Kanagawa 243-0414, JP  
Murata, Masahiro, Yokohama-shi, Kanagawa  
227-0063, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **F02M 37/10** (11) **1 304 474 A1**  
B67D 5/50 G01F 23/32  
G01F 23/34 G01F 23/76  
B62J 35/00

(25) En (26) En  
(21) 02023044.7 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 JP 2001323747

(54) • *Kraftstoffniveaumesser für Treibstofftanks*  
• *Fuel level detecting device for fuel tanks*  
• *Dispositif de détection de niveau de carburant  
pour un réservoir de carburant*

(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500  
Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP

(72) Okamoto, Yasuo, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**F02M 37/10** → (51) B62K 11/10

(51) **F02M 47/02** (11) **1 304 475 A1**  
F02M 61/16

(25) De (26) De  
(21) 02022363.2 (22) 08.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.10.2001 DE 10152268

(54) • *Einspritzventil*  
• *Fuel injection valve*  
• *Injecteur de carburant*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) Oliver, Kirsten, 95326 Kulmbach, DE

(74) Böer, Wilfried, et al, Robert Bosch GmbH  
Zentralabteilung Patente Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

**F02M 51/00** → (51) F02M 55/02

**F02M 55/00** → (51) F02M 55/02

(51) **F02M 55/02** (11) **1 304 476 A2**  
F02M 61/16

(25) De (26) De  
(21) 02015756.6 (22) 13.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.10.2001 DE 10152230

(54) • *Hochdruckfester Injektorkörper*  
• *High pressure resistant injector body*  
• *Injecteur résistant aux pressions élevées*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) Grieb, Martin, 71720 Oberstenfeld, DE  
Haug, Stefan, 71111 Waldenbuch, DE

(51) **F02M 55/02** (11) **1 304 477 A2**  
F02M 55/00 F02M 63/02  
F02M 51/00

(25) En (26) En  
(21) 02255399.4 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 US 981223

(54) • *Multipoint-Kraftstoffeinspritzmodul*  
• *Multi-point fuel injection module*  
• *Module d'injection de carburant multi-point*

(71) ROBERT BOSCH CORPORATION, 2800 South 25th  
Avenue, Broadview, Illinois 60153-4594, US

(72) Warner, William M., Summerville, SC 29485, US  
Vivio, Brian Joseph, Madison Heights, MI 48071,  
US

Bachand, Brian Joseph, Royal Oak, MI 48073, US  
(74) Neill, Alastair William, et al, Appleyard Lees 15  
Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

**F02M 61/16** → (51) F02M 47/02

**F02M 61/16** → (51) F02M 55/02

**F02M 63/00** → (51) F02D 41/38

**F02M 63/02** → (51) F02M 55/02

**F02M 69/46** → (51) F02M 35/10

(51) **F02N 11/08** (11) **1 304 478 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02022665.0 (22) 10.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 DE 10151680

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Bestimmen  
des Endes eines Startvorgangs eines Verbren-  
nungsmotors*  
• *Method and apparatus for detecting the end of  
the starting phase of an internal combustion  
engine*  
• *Méthode et dispositif de détection de la fin de  
la phase de démarrage d'un moteur à com-  
bustion interne*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) Hoetzer, Dieter, 71701 Schwieberdingen, DE  
Bauerle, Peter, 71636 Ludwigsburg, DE

**F03G 3/08** → (51) G01C 19/00

(51) **F04B 27/18** (11) **1 304 479 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023617.0 (22) 18.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 JP 2001323783

(54) • *Regelventil für einen Verdichter variabler Ver-  
drängung*  
• *Control valve for variable displacement type  
compressor*  
• *Soupape de commande d'un compresseur à  
capacité variable*

(71) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-  
cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

(72) Kawaguchi, Masahiro, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Kato, Takayuki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Katayama, Seiji, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Enokijima, Fuminobu, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

Umemura, Satoshi, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Matsubara, Ryo, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **F04B 39/00** (11) **1 304 480 A1**  
F04B 39/10  
(25) En (26) En  
(21) 03001476.5 (22) 22.01.1997  
(84) DE FR GB IT  
(30) 23.01.1996 JP 8896  
26.02.1996 JP 3772696  
26.02.1996 JP 3773096  
(54) • *Silencieux d'aspiration pour compresseur*  
• *Compressor suction muffler*  
• *Silencieux d'aspiration pour compresseur*  
(71) MATSUSHITA REFRIGERATION COMPANY, 2-5,  
Takaidahondori 4-chome, Higashiosaka-shi, Osaka  
577, JP  
(72) Tanaka, Yasuhiko, Nara-shi, NARA 631, JP  
Kita, Ichiro, Shiki-gun, NARA 636-03, JP  
Umeoka, Ikutomo, Nara-shi, NARA 631, JP  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24,  
28195 Bremen, DE  
(62) 97900751.5 / 0 821 763

(51) **F04B 39/00** (11) **1 304 481 A1**  
F04B 39/10  
(25) En (26) En  
(21) 03001487.2 (22) 22.01.1997  
(84) DE FR GB IT  
(30) 23.01.1996 JP 8896  
26.02.1996 JP 3772696  
26.02.1996 JP 3773096  
(54) • *Auspuffschalldämpfer für einen Verdichter*  
• *Compressor discharge muffler*  
• *Silencieux de décharge pour compresseur*  
(71) MATSUSHITA REFRIGERATION COMPANY, 2-5,  
Takaidahondori 4-chome, Higashiosaka-shi, Osaka  
577, JP  
(72) Tanaka, Yasuhiko, Nara-shi, Nara 631, JP  
Kita, Ichiro, Shiki-gun, Nara 636-03, JP  
Umeoka, Ikumoto, Nara-shi, Nara 631, JP  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24,  
28195 Bremen, DE  
(62) 97900751.5 / 0 821 763

**F04B 39/10** → (51) F04B 39/00

(51) **F04B 49/00** (11) **1 304 482 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02016036.2 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 DE 10151401  
(54) • *Summenleistungsregler und Druckmittler*  
• *Total power controller*  
• *Dispositif de réglage de la puissance totale*  
(71) BRUENINGHAUS HYDROMATIK GMBH,  
Glockeraustrasse 2, 89275 Elchingen, DE  
(72) Schniederjan, Reinhold, 89233 Neu-Ulm, DE  
(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich &  
Partner, Patent- und Rechtsanwältin,  
Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**F04C 27/00** → (51) F04C 29/10

(51) **F04C 29/02** (11) **1 304 483 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02021709.7 (22) 25.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 IT VI20010216  
(54) • *Ölabscheidebehälter*  
• *An air/oil separation tank*  
• *Cuve de séparation d'huile*  
(71) Mietto, Virgilio, Via Como, 17, 36051 Olmo di  
Creazzo (Vicenza), IT  
(72) Mietto, Virgilio, 36051 Olmo di Creazzo (Vicenza),  
IT  
(74) Bettello, Pietro, Dott. Ing., et al, Via Col d'Echele,  
25, 36100 Vicenza, IT

(51) **F04C 29/10** (11) **1 304 484 A2**  
F04C 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 02023201.3 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 JP 2001318893  
(54) • *Vakuumpumpe*  
• *Vacuum pump*  
• *Pompe à vide*  
(71) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-  
cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Koshizaka, Ryosuke, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Kuramoto, Satoru, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Ida, Masahiro, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Patentanwältin Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F04D 7/06** → (51) F04D 29/12

(51) **F04D 29/12** (11) **1 304 485 A1**  
F16J 15/32 F04D 7/06  
(25) De (26) De  
(21) 02405818.2 (22) 23.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 EP 01811028  
(54) • *Wellenabdichtungsanordnung für eine Pumpe  
zur Förderung heisser Fluide*  
• *Pump seal for a pump pumping hot fluids*  
• *Joint d'étanchéité pour pompe à liquide chaud*  
(71) SULZER PUMPEN AG, Zürcherstrasse 12, 8401  
Winterthur, CH  
(72) Meuter, Paul, 8472 Seuzach, CH  
(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0067,  
Zürcherstrasse 14, 8401 Winterthur, CH

(51) **F04D 29/44** (11) **1 304 486 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257224.2 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 IT MI20012169  
(54) • *Leitschaufel für Kreisverdrichter*  
• *Stator blading for centrifugal compressors*  
• *Aube statorique pour compresseur centrifugal*  
(71) Nuovo Pignone Holding S.P.A., 2, Via Felice  
Matteucci, 50127 Florence, IT  
(72) Rossi, Eugenio, 55049 Viareggio, Lucca, IT

Pelagotti, Antonio, 50019 Sesto Fiorentino,  
Florence, IT  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent  
Operation, Essex House, 12/13 Essex Street,  
London WC2R 3AA, GB

(51) **F15B 11/16** (11) **1 304 487 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023185.8 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 US 982914  
(54) • *Serieller Hydraulikkreislauf zum Steuern des  
Betriebs von einem Mehrfachrasenmäher ei-  
nes Traktors*  
• *Series hydraulic circuit for controlling operation  
of multiple cutting decks of a tractor*  
• *Circuit hydraulique en série permettant de  
commander le fonctionnement d'une pluralité  
de plateaux de couple d'un tracteur*  
(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place,  
Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Link, Todd Allen, Apex, NC 27502, US  
Harber, Neil Vincent, Benson, NC 27504, US  
(74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company  
European Office Patent Department, 68140  
Mannheim, DE

(51) **F15B 15/18** (11) **1 304 488 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257157.4 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 US 33093  
(54) • *Durch Membranen ansteuerbares, hydraulisches  
Stellglied*  
• *Membrane-activated hydraulic actuator*  
• *Actionneur hydraulique activé par des mem-  
branes*  
(71) Barba, Valentin, 464 RR1, Scotrun, Pennsylvania  
18355, US  
Vu, Khoi T., 121 Park Avenue, Randolph, New  
Jersey 07869, US  
(72) Barba, Valentin, Scotrun, Pennsylvania 18355, US  
Vu, Khoi T., Randolph, New Jersey 07869, US  
(74) Jones, David Colin, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **F16B 5/02** (11) **1 304 489 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02022931.6 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 DE 10151383  
(54) • *Toleranzausgleichsanordnung*  
• *Tolerance compensating arrangement*  
• *Dispositif de compensation de tolérance*  
(71) Böllhoff GmbH, Archimedesstrasse 1-4, 33649  
Bielefeld, DE  
(72) Kobusch, Klaus, 33613 Bielefeld, DE  
Klawns, Kai-Uwe, 33813 Oerlinghausen, DE  
Grubert, Klaus Friedrich, 31675 Bückeburg, DE  
(74) Wehnert, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin  
Hauck, Graafs, Wenert, Döring, Siemens,  
Schildberg Mozartstrasse 23, 80336 München, DE

- (51) **F16B 15/08** (11) **1 304 490 A1**  
F16B 19/14 B25C 1/08  
B25C 1/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292492.2 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 FR 0113452  
(54) • *Streifen von Befestigungsmitteln und Magazin mit solchen Streifen für ein Antriebswerkzeug solcher Befestigungsmittel*  
• *Strip of fixing means and magazine containing such a strip for a driving tool of such fixing means*  
• *Bande d'éléments de fixation et chargeur pour une telle bande pour appareil d'entraînement de tels éléments de fixation*
- (71) SOCIETE DE PROSPECTION ET D'INVENTIONS TECHNIQUES SPIT, Route de Lyon, 26501 Bourg-les-Valence Cédex, FR  
(72) Almeras, Roland, 07300 Tourmon, FR  
Herliet, Patrick, 07300 Tournon, FR  
(74) Bloch, Gérard, et al, Bloch & Associés Conseils en Propriété Industrielle 2 Square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

**F16B 19/14** → (51) F16B 15/08**F16C 1/00** → (51) B60L 11/00

- (51) **F16C 1/22** (11) **1 304 491 A1**  
F16D 13/75  
(25) It (26) En  
(21) 02023190.8 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 IT T020010986  
(54) • *Elektrisch betätigte Vorrichtung für eine Bowdenzugsanordnung mit selbsttätiger Nachstellung in einem Fahrzeug*  
• *Electrically actuated device for automatically adjusting play for a remote control cable in a vehicle*  
• *Dispositif de rattrapage automatique de jeu à commande électrique d'une commande par flexible dans un véhicule*
- (71) Sila Holding Industriale S.p.A., Via Arcivescovado, 5, 10121 Torino, IT  
(72) Gardiol, Marco, 10060 San Secondo Di Pinerolo, (Torino), IT  
Priotti, Claudio, 10061 Cavour, (Torino), IT  
Melis, Salvatore, 10093 Collegno, (Torino), IT  
(74) Fioravanti, Corrado, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco 27, 10152 Torino, IT

- (51) **F16C 29/06** (11) **1 304 492 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01934351.6 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/04403 25.05.2001  
(87) WO 01/092738 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 JP 2000157728  
23.05.2001 JP 2001153444  
(54) • *LINEARFÜHRUNGSVORRICHTUNG*  
• *LINEAR MOTION GUIDE DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE GUIDAGE POUR MOUVEMENT LINEAIRE*
- (71) THK CO., LTD., 11-6, Nishigotanda 3-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, JP  
(72) MOCHIZUKI, Hiroaki THK Co., Ltd., Kofu Works, Yamanashi-ken 409-3801, JP

- TAKAMATSU, Hiroshi THK Co., Ltd., Kofu Works, Yamanashi-ken 409-3801, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **F16C 33/10** (11) **1 304 493 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01955535.8 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/06442 26.07.2001  
(87) WO 02/010603 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 JP 2000227229  
(54) • *GLEITLAGER*  
• *SLIDING BEARING*  
• *COUSSINET COULISSANT*
- (71) Taiho Kogyo Co., Ltd., 65, 3-Chome, Midorigaoka, Toyota-shi, Aichi 471-8502, JP  
(72) KAWAGOE, Kimio, c/o Taiho Kogyo Co., Ltd., Toyota-shi, Aichi 471-8502, JP  
ITO, Hiroshi, c/o Taiho Kogyo Co., Ltd., Toyota-shi, Aichi 471-8502, JP  
DESAKI, Toru, c/o Taiho Kogyo Co., Ltd., Toyota-shi, Aichi 471-8502, JP  
GOTO, Yasuaki, c/o Taiho Kogyo Co., Ltd., Toyota-shi, Aichi 471-8502, JP  
FUWA, Yoshio, c/o Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi 471-8572, JP  
SEKO, Shoichi, c/o Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi 471-8572, JP  
(74) Wise, Stephen James, et al, c/o RAWORTH, MOSS & COOK, Raworth House, 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CRO 2EF, GB

- (51) **F16D 13/52** (11) **1 304 494 A1**  
F16D 13/74  
(25) De (26) De  
(21) 02019630.9 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.10.2001 DE 10150704  
(54) • *Lamellenkupplung für Motorräder*  
• *Multi-disc clutch for motorcycle*  
• *Embrayage multidisques pour motocyclette*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Miritsch, Josef, 85302 Gerolsbach, DE

**F16D 13/74** → (51) F16D 13/52**F16D 13/75** → (51) F16C 1/22

- (51) **F16D 43/202** (11) **1 304 495 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02016146.9 (22) 20.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 DE 10151162  
(54) • *Drehmomentbegrenzungskupplung*  
• *Torque limiting coupling*  
• *Accouplement à limitation de couple*
- (71) GKN Walterscheid GmbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE  
(72) Carstensen, Bernd, 53809 Ruppichterodt, DE  
Sarfert, Andreas, 53129 Bonn, DE  
Wilks, Eberard, 56307 Daufenbach, DE  
Schott, Wilhelm, 50996 Köln, DE  
Kohnen, Gottfried, 50670 Köln, DE  
(74) Harwardt, Günther, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann Patent- und Rechtsanwälte, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

- (51) **F16D 55/2265** (11) **1 304 496 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023281.5 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 JP 2001323700  
(54) • *Scheibenbremse für Fahrzeug mit Lenkstange*  
• *Disk brake for vehicle with bar handle*  
• *Frein à disque pour un véhicule avec guidon*
- (71) NISSIN KOGYO CO., LTD., No. 840, Ohaza Kokubun, Ueda-shi, Nagano-ken, JP  
(72) Fujii, Kenichi, c/o Nissin Kogyo Co., Ltd., Ueda-shi, Nagano-ken, JP  
(74) Buzzi, Franco, et al, Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx S.r.l. Via Maria Vittoria 18, I-10123 Torino, IT

**F16D 55/36** → (51) B60C 23/18**F16D 65/84** → (51) B60C 23/18**F16F 9/00** → (51) C08F 220/04

- (51) **F16F 9/04** (11) **1 304 497 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02022858.1 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 DE 10151497  
(54) • *Gasdruckfeder*  
• *Gas spring*  
• *Ressort à gaz*
- (71) Oest, Burkhard, Wildewiese 6, 59846 Sundern-Wildewiese, DE  
(72) Oest, Burkhard, 59846 Sundern-Wildewiese, DE  
(74) Fritz, Edmund Lothar, Dipl.-Chem., et al, Patentanwaltskanzlei Fritz, Ostentor 9, 59757 Arnsberg, DE

**F16F 9/04** → (51) B29C 33/30

- (51) **F16F 13/10** (11) **1 304 498 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292499.7 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 FR 0113437  
(54) • *Hydraulisches, dämpfendes Lager*  
• *Hydraulic anti-vibration support*  
• *Support antivibratoire hydraulique*
- (71) HUTCHINSON, 2 rue Balzac, 75008 Paris, FR  
(72) Reh, Denis, 28200 La Chapelle du Noyer, FR  
Thomazeau, Mikael, 28200 Chateaudun, FR  
(74) Burbaud, Eric, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

- (51) **F16F 15/03** (11) **1 304 499 A1**  
G05D 19/02

- (25) Ja (26) En  
(21) 01949958.1 (22) 12.07.2001  
(84) DE FR GB  
(86) JP 01/06050 12.07.2001  
(87) WO 02/006700 2002/04 24.01.2002  
(30) 13.07.2000 JP 2000212406  
(54) • *SCHWINGUNGSISOLIERENDE VORRICHTUNG MIT MAGNETISCHER SCHWEBEVORRICHTUNG*  
• *VIBRATION ISOLATING DEVICE USING MAGNETIC LEVITATING DEVICE*

- *DISPOSITIF D'ISOLATION CONTRE LES VIBRATIONS FAISANT INTERVENIR DES DISPOSITIFS DE LEVITATION MAGNETIQUE*
- (71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP
- (72) WATANABE, Katsuhide, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0045, JP  
HAGA, Takahide, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0003, JP  
KANEMITSU, Yoichi, Fukuoka-shi, Fukuoka 814-0111, JP
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **F16F 15/121** (11) **1 304 500 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02450214.8 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 AT 16752001
- (54) • *Antriebsstrang mit einem Drehschwingungsdämpfer und einer drehelastischen Kupplung*  
• *Driveline having a torsional vibration damper and a torsional elastic coupling*  
• *Ligne de transmission avec amortisseur de vibrations de torsion et accouplement torsio-élastique*
- (71) Ellergon Antriebstechnik GmbH, Hallwanger Landesstrasse 3, 5300 Hallwang/Salzburg, AT
- (72) Geislinger, Matthias, 5026 Salzburg, AT
- (74) Hübscher, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Spittelwiese 7, 4020 Linz, AT

**F16F 15/26** → (51) F01M 1/02

(51) **F16G 5/16** (11) **1 304 501 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023203.9 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2001 JP 2001321721
- (54) • *Stufenlos einstellbares Riemengetriebe*  
• *Belt continuously variable transmission*  
• *Transmission à courroie à variation continue*
- (71) BANDO CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 2-15, Meiwa-dori 3-chome, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo 652-0883, JP
- (72) Sakanaka, Hiroyuki, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo 652-0883, JP  
Nonaka, Keizo, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo 652-0883, JP
- (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **F16G 5/16** (11) **1 304 502 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023405.0 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2001 JP 2001321638
- (54) • *Verfahren zur Messung des Durchmessers eines spannungsfreien Metallringes*  
• *Method for measuring free-state diameter of metal ring*  
• *Procédé de mesure du diamètre d'un anneau métallique sans contrainte*
- (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

- (72) Arikawa, Mamoru, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Kanehara, Shigeru, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **F16G 5/16** (11) **1 304 503 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023406.8 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2001 JP 2001321637
- (54) • *Verfahren zum Einstellen des Durchmessers eines spannungsfreien Metallringes*  
• *Method for setting free-state diameter of metal ring*  
• *Procédé pour ajuster le diamètre d'un anneau métallique sans contrainte*

(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

- (72) Arikawa, Mamoru, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
Kanehara, Shigeru, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **F16H 1/16** (11) **1 304 504 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02021998.6 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 03.10.2001 JP 2001307722
- (54) • *Schneckenuntersetzungsgetriebe und elektrische Servolenkung*  
• *Worm speed reduction apparatus and electric power steering apparatus*  
• *Dispositif réducteur de vitesse à vis sans fin et direction assistée électrique*

(71) Koyo Seiko Co., Ltd., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP

(72) Kitami, Etsuro, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP

Maekawa, Tomohiro, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
Nakajima, Terukazu, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP

(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **F16H 7/18** (11) **1 304 505 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02022016.6 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2001 JP 2001322380
- (54) • *Führungsschiene eines Getriebes*  
• *Guide for transmission device*  
• *Rail de guidage pour transmission*
- (71) Tsubakimoto Chain Co., Twin 21 MID Tower 36FI, 1-61, Shiroimi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Konno, Masahiko, c/o Tsubakimoto Chain Co., Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP

(74) Patentanwälte Hosenthien-Held und Dr. Held, Klopstockstrasse 63, 70193 Stuttgart, DE

**F16H 37/06** → (51) F16H 61/02

(51) **F16H 48/30** (11) **1 304 506 A2**  
// F16H48/22, F16H48/08  
(25) En (26) En  
(21) 02023207.0 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 US 982647  
14.01.2002 US 47318

- (54) • *Elektronisch gesteuertes, modulierbares Differentialgetriebe*  
• *Electronically actuated modulatable differential*  
• *Différentiel modulable commandé électronique*

(71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US

(72) McCauliffe Jr., Lawrence, Battle Creek, Michigan 49014, US

Cheadle, Ross Kevin, Wixom, Michigan 48393, US

(74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

**F16H 55/22** → (51) F16H 1/16

(51) **F16H 59/02** (11) **1 304 507 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02023026.4 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 JP 2001318898

- (54) • *Manuelle Betätigungseinrichtung für automatisches Getriebe*  
• *Manual gearshift device for automotive automatic transmission*  
• *Dispositif de changement manuel pour boîte de vitesses automatique*

(71) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP

(72) Yoshikawa, Kazuhiko c/o T. Nakajima Int.Prop.Dept., Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP

Ohtsubo, Yoshinori, c/o T. Nakajima Int.Prop.Dept., Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP

Inai, Yasuyuki, c/o T. Nakajima Int.Prop.Dept., Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP

Furukawa, Kouji, c/o T. Nakajima Int.Prop.Dept., Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP

Nakayama, Akira, c/o T. Nakajima Int.Prop.Dept., Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP

Kunihiro, Shingo, c/o T. Nakajima Int.Prop.Dept., Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP

Ogasawara, Akiko, c/o T. Nakajima Int.Prop.Dept., Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **F16H 61/00** (11) **1 304 508 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02020957.3 (22) 19.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 JP 2001321882

- (54) • *Steuerung für Kraftübertragung eines Kraftfahrzeuges*  
• *Automotive vehicle power transmission control*  
• *Commande de transmission de puissance d'un véhicule automobile*

- (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Yamaguchi, Masaaki, Wako-shi, Saitama, JP Eguchi, Takahiro, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **F16H 61/02** (11) **1 304 509 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02014770.8 (22) 04.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.07.2001 US 905645  
(54) • *Kontrol-System für eine vorwärts-rückwärts Getriebereinheit*  
• *Control system for reverser transmission*  
• *Systeme de controle d'une transmission avant/ arriere*  
(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*  
(74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

- (51) **F16H 61/02** (11) **1 304 510 A2**  
F16H 37/06 B60K 41/22  
B60K 41/10  
(25) De (26) De  
(21) 02022823.5 (22) 12.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 DE 10151260  
(54) • *Verfahren zur Steuerung eines Doppelkuppelungsgetriebes*  
• *Method for controlling a dual clutch transmission*  
• *Procédé de commande d'une transmission à deux embrayages*  
(71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE  
(72) Gierling, Armin, 88085 Langenargen, DE Paul, Andreas, 88045 Friedrichshafen, DE

- (51) **F16H 61/02** (11) **1 304 511 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02023296.3 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 IT T020011002  
(54) • *Steuerungsverfahren für ein automatisches Getriebe eines Kraftfahrzeuges*  
• *Control method for an automatic transmission of an engine-driven vehicle*  
• *Méthode de commande pour transmission automatique d'un véhicule automobile*  
(71) MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A., Corso Ferrucci, 112/A, 10138 Torino, IT  
(72) Stragapede, Nicola, 10078 Venaria Reale, IT  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **F16H 63/32** (11) **1 304 512 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02023355.7 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 DE 10151605  
(54) • *Verschleißfestes Gleitelement*  
• *Wear resistant sliding member*  
• *Élément de glissement ayant une résistance à l'usure*  
(71) Euroflam GmbH, Bremer Heerstrasse 39, 28719 Bremen, DE  
(72) Köster, Dietmar, 27711 Osterholz-Scharmbeck, DE Schueler, Eric A., Maineville, Ohio 45039, US Nels, Terry, Xenia, Ohio 45385, US  
(74) Hemmer, Arnd, Dipl.-Ing., Patentanwälte Wilcken & Vollmann, Bei der Lohmühle 23, 23554 Lübeck, DE

- (51) **F16H 63/36** (11) **1 304 513 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02021129.8 (22) 23.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 DE 10151467  
(54) • *Schaltgetriebe mit Verriegelungseinrichtung zur Verriegelung einzelner Gänge*  
• *Transmission having a locking mechanism locking separate gear ratios*  
• *Boîte de vitesses avec dispositif de verrouillage des rapports individuels*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Körber, Martin, 85375 Neufahrn, DE Wagner, Norbert, 81549 München, DE

**F16J 9/26** → (51) C22C 38/00

- (51) **F16J 15/00** (11) **1 304 514 A1**  
F01M 13/04  
(25) En (26) En  
(21) 02257212.7 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 US 86149  
(54) • *Ölluftseparatorplug*  
• *Weep plug*  
• *Bouchon séparateur d'huile et d'air*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Themudo, Ramon, Ohio 45243, US Brown, Martin Richard, Melbourne Beach, Florida 32951, US Fisher, Kenneth Lee, Lockland, Ohio 45215, US Moscarino, Gary Paul, Cincinnati, Ohio 45208, US Anstead, Duane Howard, Hamilton, Ohio 45011, US Snow, Christopher Lee, Cincinnati, Ohio 45215, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**F16J 15/06** → (51) F01P 7/16

- (51) **F16J 15/32** (11) **1 304 515 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257262.2 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 JP 2001321739  
(54) • *Dichtungsvorrichtung*  
• *Seal device*  
• *Dispositif d'étanchéité*  
(71) Eagle Industry Co., Ltd., 1-12-15, Shiba-Daimon, Minato-ku, Tokyo 105-8587, JP  
(72) Ikeda, Yasuhiro, c/o Eagle Industry Co., Ltd., Sakado-shi, Saitama 350-02855, JP  
(74) Feakins, Graham Allan, et al, RAWORTH, MOSS & COOK RAWORTH HOUSE 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

**F16J 15/32** → (51) F04D 29/12

- (51) **F16K 11/085** (11) **1 304 516 A2**  
F25B 9/14  
(25) En (26) En  
(21) 02079102.6 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 GB 0125084  
(54) • *Drehventil*  
• *Rotary valve*  
• *Soupape rotative*  
(71) OXFORD MAGNET TECHNOLOGY LIMITED, Wharf Road, Eynsham Oxford OX8 1BP, GB  
(72) Heron, Roger Artindale, Stadgsden, Bedfordshire MK43 8SH, GB  
(74) Payne, Janice Julia, et al, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

- (51) **F16K 31/68** (11) **1 304 517 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01951891.9 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 01/05937 09.07.2001  
(87) WO 02/008647 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 JP 2000223309  
(54) • *THERMOSTAT UND EINBANSTRUKTUR EINES THERMOSTATS*  
• *THERMOSTAT AND MOUNTING STRUCTURE OF THE THERMOSTAT*  
• *THERMOSTAT ET STRUCTURE DE MONTAGE D'UN TEL THERMOSTAT*  
(71) Nippon Thermostat Co., Ltd., 59-2 Nakazato 6-chome, Kiyose-shi, Tokyo 204-0003, JP Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0062, JP  
(72) IWAKI, Takahiro, Kiyose-shi, Tokyo 204-0003, JP HAMANO, Masahisa, Kiyose-shi, Tokyo 204-0003, JP KAKEMIZU, Kenichiro, Wako-shi, Saitama-351-0113, JP KUROSAKA, Hitoshi, Wako-shi, Saitama-351-0113, JP SATO, Kazuhiko, Ageo-shi, Saitama 362-0033, JP YAGINUMA, Tadao, Ageo-shi, Saitama 362-0033, JP  
(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F16K 31/68** → (51) F01P 7/16

- (51) **F16L 9/06** (11) **1 304 518 A1**  
F16L 11/15 F16L 25/00  
(25) It (26) En  
(21) 02022457.2 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 IT RA20010013

- (54) • *Verstärktes Wellrohr und Verfahren zu dessen Verstärkung*
- *Reinforced corrugated pipe and relative reinforcement method*
- *Tuyau ondulé renforcé et procédé de renforcement*

(71) IPM di Argnani Claudio & C. Snc, Via Dell'Artigianato, 13, 48022 Lugo (Ravenna), IT  
 (72) Argnani, Claudio, 48010 Fusignano (Ravenna), IT  
 (74) Petruzzello, Aldo, Racheli & C. S p A Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

**F16L 11/08** → (51) D03D 13/00

(51) **F16L 11/118** (11) **1 304 519 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02023223.7 (22) 16.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 JP 2001321351
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von einer Flüssigkeitsundurchlässigen Schicht, und ein Flüssigkeitsundurchlässiger Schlauch*
  - *Process for making a fluid-impermeable layer, and an impermeable hose*
  - *Procédé pour fabriquer une couche imperméable aux fluides, et un tuyau imperméable*

(71) Tokai Rubber Industries, Ltd., 1, Higashi 3-chome, Komaki-shi, Aichi-ken, 485-8550, JP  
 (72) Hibino, Motoshige, Tokai Rubber Industries, Ltd., Komaki-shi, Aichi-ken 485-8550, JP  
 Katayama, Kazutaka, Tokai Rubber Industries, Ltd., Komaki-shi, Aichi-ken 485-8550, JP  
 (74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft dbR Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

**F16L 11/15** → (51) F16L 9/06

(51) **F16L 15/00** (11) **1 304 520 A1**  
 F16L 41/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 01308912.3 (22) 19.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Rohranschlüsse*
  - *Pipe fittings*
  - *Raccords de tuyauterie*
- (71) The Hong Kong and China Gas Company Limited, 23rd Floor, 363 Java Road, North Point, Hong Kong, CN  
 (72) Chan, Alfred Wing Kin, North Point, Hong Kong, CN  
 (74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**F16L 25/00** → (51) F16L 9/06

**F16L 29/04** → (51) A61M 16/18

**F16L 31/02** → (51) B29C 45/14

(51) **F16L 37/12** (11) **1 304 521 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02023159.3 (22) 15.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.10.2001 US 982422
- (54) • *Schnellverbindung für Flüssigkeiten mit einem in radialer Richtung bewegbaren Verriegelungselement*

- *Fluid quick connector with radially displaceable locking retainer*
- *Raccord rapide pour fluides à verrouillage par verrou à déplacement radial*

(71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US

(72) Andre, Michael J., Waterford, Michigan 48327, US

(74) Esser, Wolfgang, ITT Industries Regional Patent Office Europe Cannonstrasse 1, 71384 Weinstadt, DE

(51) **F16L 37/22** (11) **1 304 522 A2**  
 F16L 37/23 F16L 37/42

(25) De (26) De  
 (21) 02022432.5 (22) 04.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.10.2001 DE 10150561
- (54) • *Entlüftungskupplung mit Kraftkompensation an der Betätigungshülse*
  - *Vent coupling with force compensation at the operating sleeve*
  - *Raccord d'aération avec compensation des forces au niveau de la douille de manoeuvre*
- (71) Rectus GmbH, Daimlerstrasse 7, 71735 Eberdingen-Nussdorf, DE  
 (72) Seifert, Jürgen, 71665 Ensingen, DE  
 Simon, Horst, 51643 Gummersbach, DE  
 (74) Rüger, Barthelt & Abel Patentanwälte, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

**F16L 37/23** → (51) F16L 37/22

**F16L 37/42** → (51) F16L 37/22

**F16L 41/02** → (51) F16L 15/00

**F16L 41/04** → (51) A61M 5/14

**F16M 11/00** → (51) G06F 1/18

(51) **F17C 3/00** (11) **1 304 523 A2**  
 F17C 13/00

(25) It (26) En  
 (21) 02023027.2 (22) 16.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.10.2001 IT MN20010042
- (54) • *Vorrichtung zur Behandlung von unterirdischen Behälter- und Rohmetzanlagen*
  - *Device for treating installations of underground tanks and piping*
  - *Dispositif de traitement d'installations de réservoirs enterrés et de réseau de canalisations*

(71) MI.PI S.r.l., Via Ippolito d'Aste, 7/1A, 16121 Genova, IT  
 Water And Soil Remediation S.r.l., Via Donatori di Sangue, 13, 46010 Curtatone (Mantova), IT

(72) Pizzorni, Domenico, 16100 Genova, IT  
 Prandi, Alberto, 46100 Mantova, IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**F17C 13/00** → (51) F17C 3/00

(51) **F21S 8/00** (11) **1 304 524 A2**  
 F21V 14/08  
 // F21W131:205  
 (25) De (26) De  
 (21) 02016759.9 (22) 26.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.10.2001 DE 10151978
- (54) • *Operationsleuchte*
  - *Operating lamp*
  - *Lampe chirurgicale*
- (71) Berchtold Holding GmbH, Ludwigstaler Strasse 25, 78505 Tuttlingen, DE  
 (72) Scholz, Manfred, 78606 Seitingen-Oberflacht, DE  
 (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**F21V 14/08** → (51) F21S 8/00

(51) **F23G 5/50** (11) **1 304 525 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01947795.9 (22) 03.07.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/05746 03.07.2001  
 (87) WO 02/002992 2002/02 10.01.2002  
 (30) 05.07.2000 JP 2000203571  
 12.07.2000 JP 2000211240  
 17.07.2000 JP 2000216315  
 17.07.2000 JP 2000215308  
 18.07.2000 JP 2000217055  
 19.12.2000 JP 2000384582

- (54) • *VERBRENNUNGSANLAGE UND VERFAHREN ZU DEREN BETRIEB*
- *WASTE INCINERATOR AND METHOD OF OPERATING THE INCINERATOR*
- *INCINERATEUR DE DECHETS ET SON PROCEDE DE FONCTIONNEMENT*

(71) NKK CORPORATION, 1-2, Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP

(72) SUZUKI, Minoru, NKK Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP

ISHIBASHI, Hirohito, NKK Corporation, Tokyo 100-0005, JP

NISHINO, Masaaki, NKK Corporation, Tokyo 100-0005, JP

HARIGAE, Kazuhito, NKK Corporation, Tokyo 100-0005, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **F23G 7/06** (11) **1 304 526 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02021986.1 (22) 30.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.10.2001 DE 10149807
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Reinigen von Abgasen*
  - *Method and apparatus to clean exhaust gases*
  - *Méthode et appareillage pour la purification des gaz de combustion*

(71) HERHOF UMWELTECHNIK GMBH, Riemannstrasse 1, D-35606 Solms, DE

(72) Wengenroth, Kurt, Dr., 35403 Marburg, DE  
 Wolfrum, Ralph, 95448 Bayreuth, DE

(74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**F23N 1/08** → (51) F23N 5/12

(51) **F23N 5/12** (11) **1 304 527 A1**  
F23N 1/08 G05D 23/19  
(25) En (26) En  
(21) 01124871.3 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Method for controlling a boiler*  
• *Verfahren zur Regelung eines Boilers*  
• *Méthode de régulation d'un chauffe-eau*  
(71) HONEYWELL B.V., Laarderhoogtweg 18-20, 1101  
EA Amsterdam Z.O., NL  
(72) Vegter, Derk, Nieuw Amsterdam, NL  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **F24D 3/10** (11) **1 304 528 A1**  
F24H 9/12  
(25) En (26) En  
(21) 02016826.6 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.10.2001 SM 200100020  
(54) • *Verteilerarmatur für Heiz- oder Kühlkreislauf*  
• *Distribution Module for Heating or Cooling Cir-  
cuit*  
• *Module de distribution pour un circuit de  
chauffage ou refroidissement*  
(71) R.D.Z. S.p.A., Viale Trento, 101, 33077 Sacile  
(Pordenone), IT  
(72) Zaia, Franco, 31016 Cordignano (Prov. of Treviso),  
IT  
Agostinetto, Daniele, 31010 Farra di Soligo (Prov.  
of Treviso), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**F24F 3/14** → (51) F24F 5/00

(51) **F24F 5/00** (11) **1 304 529 A2**  
F24F 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 02023073.6 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 JP 2001320804  
(54) • *Klimaanlage*  
• *Air conditioner*  
• *Dispositif de conditionnement d'air*  
(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori  
2-chome, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-8677, JP  
(72) Ebara, Toshiyuki, Ota-shi, Gunma 373-0806, JP  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

(51) **F24F 6/00** (11) **1 304 530 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01948036.7 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/06154 17.07.2001  
(87) WO 02/008672 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 JP 2000223717  
(54) • *BEFEUCHTUNGSVORRICHTUNG OHNE  
WASSERVERSORGUNG*  
• *HUMIDIFIER REQUIRING NO FEED WATER*  
• *HUMIDIFICATEUR NE NECESSITANT PAS  
D'EAU D'ALIMENTATION*

(71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building,  
4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi,  
Osaka 530-8323, JP  
(72) KIZAWA, Toshihiro, Shiga-seisakusho Daikin Ind.  
Lt, Kusatsu-shi, Shiga 525-0044, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **F24F 13/068** (11) **1 304 531 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02022050.5 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.10.2001 DE 10149909  
(54) • *Luftauslass*  
• *Air outlet*  
• *Sortie d'air*  
(71) SCHAKO Klima Luft Ferdinand Schad KG,  
Zweigniederlassung Kolbingen, Steigstrasse  
25-27, 78600 Kolbingen, DE  
(72) Müller, Rainer, 78600 Kolbingen, DE  
(74) Weiss, Peter, Dr., Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen,  
DE

**F24H 9/12** → (51) F24D 3/10

(51) **F25B 1/00** (11) **1 304 532 A1**  
F25B 13/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01950048.7 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/06389 24.07.2001  
(87) WO 02/008674 2002/05 31.01.2002  
(30) 26.07.2000 JP 2000225427  
(54) • *KLIMAAANLAGE*  
• *AIR CONDITIONER*  
• *CLIMATISEUR*  
(71) Daikin Industries, Limited, Umeda Center Building,  
4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi,  
Osaka 530-0015, JP

(72) KATAOKA, Hidehiko, c/o DAIKIN INDUSTRIES, LTD,  
Kusatsu-shi, Shiga 525-0044, JP  
NISHIURA, Yoshihiro, c/o DAIKIN INDUSTRIES, LTD,  
Kusatsu-shi, Shiga 525-0044, JP  
SAKAMOTO, Shinichi, c/o DAIKIN INDUSTRIES, LTD,  
Kusatsu-shi, Shiga 525-0044, JP  
(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F25B 9/14** → (51) F16K 11/085**F25B 13/00** → (51) F25B 1/00**F25B 21/02** → (51) F25D 29/00

(51) **F25B 39/04** (11) **1 304 533 A2**  
F25D 23/00  
(25) En (26) En  
(21) 02020523.3 (22) 16.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 IT VA20010037  
(54) • *Verflüssiger für Haushaltskühlmöbel und mit  
solchem Verflüssiger versehene Haushaltsk-  
ühlmöbel*  
• *Condenser for domestic refrigerator cabinets  
and a domestic refrigerator cabinet provided  
with such a condenser*  
• *Condenseur pour un meuble frigorifique ména-  
ger et meuble frigorifique ménager pourvu d'un  
tel condenseur*

(71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton  
Harbor Michigan 49022, US  
(72) Rivis, Enzo, Whirlpool Europe s.r.l., 21025  
Comerio, IT  
Panighini, Giuseppe, Whirlpool Europe s.r.l., 21025  
Comerio, IT  
(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent  
Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio  
(VA), IT

**F25B 47/00** → (51) C23F 11/18**F25B 49/04** → (51) G05D 23/20**F25D 3/08** → (51) B65D 81/38**F25D 23/00** → (51) A23B 4/06**F25D 23/00** → (51) F25B 39/04

(51) **F25D 29/00** (11) **1 304 534 A2**  
F25B 21/02 A47B 71/00  
(25) En (26) En  
(21) 02253087.7 (22) 01.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 KR 2001064803  
03.04.2002 KR 2002018124  
(54) • *Kühlschrank für kosmetische Mittel*  
• *Refrigerator for cosmetics*  
• *Réfrigérateur pour des cosmétiques*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD., 416 Maetan-  
dong, Kwonsun-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
PACIFIC CORPORATION, 181, Hankang-ro 2-ka  
Yongsan-ku, Seoul, KR  
(72) Kim, Yoon-Young, Suwon-City, Kyungki-Do, KR  
Lee, Jae-Seung, Suwon-City, Kyungki-Do, KR  
Kang, Byund-Young, Seoul, KR  
Sim, So-Yeon, Seoul, KR  
(74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20  
Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **F25J 1/02** (11) **1 304 535 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03000698.5 (22) 06.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 12.10.1999 US 416042  
(54) • *Hybridkreislauf zur Herstellung von flüssigem  
Erdgas*  
• *Hybrid cycle for the production of liquefied  
natural gas*  
• *Cycle hybride pour la production de gaz natu-  
rel liquéfié*

(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201  
Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501,  
US  
(72) Roberts, Mark Julian, Kempton, PA 19529, US  
Agrawal, Rakesh, Emmaus, PA 18049, US  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
81677 München, DE  
(62) 00121285.1 / 1 092 931

**F27D 15/02** → (51) C21B 3/08

(51) **F28D 9/00** (11) **1 304 536 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02022853.2 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 DE 10151238  
(54) • *Kältemittel/Luft-Wärmeaustauschernetz*

- *Refrigerant / air heat exchange system*
  - *Système d'échange de chaleur réfrigérant / air*
- (71) AUTOKÜHLER GMBH & CO. KG., Hohler Weg 31, D-34369 Hofgeismar, DE
- (72) Gievers, Josef, 34434 Borgentreich, DE
- Roelants, Frank, 2840 Rumst, BE
- (74) Freiherr von Schorlemer, Reinfried, Dipl.-Phys., Karthäuser Strasse 5A, 34117 Kassel, DE

**F28F 13/14** → (51) B01J 8/02

- (51) **F41B 15/02** (11) **1 304 537 A2**  
E05B 75/00
- (25) En (26) En
- (21) 01204719.7 (22) 05.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.10.2001 US 58359
- (54) • *Multifunktionaler Polizeiknüppel*  
• *Multi-purpose police baton*  
• *Bâton d'agent de police multifonctionnel*
- (71) Law Enforcement Technologies, Inc., 770 Wooten Road, Suite 109, Colorado Springs, Colorado 80915, US
- (72) MacAleese, Gregory B., Colorado Springs, Colorado 80915, US
- Zuidema, Chris, Colorado Springs, Colorado 80920, US
- (74) Kupecz, Arpad, Octroobureau Los en Stigter B.V. Postbox 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

**F41G 1/17** → (51) F41G 1/35

- (51) **F41G 1/35** (11) **1 304 538 A1**  
F41G 1/17
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02292541.6 (22) 15.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.10.2001 FR 0113458  
04.09.2002 FR 0210938
- (54) • *Montageeinrichtung zum Aufsetzen einer Visier-  
einrichtung auf eine Feuerwaffe*  
• *Mounting of a sighting device on firearms*  
• *Montage de dispositifs de visée d'armes*
- (71) S.A.R.L. : Patrick Arachequesne, 2 Parc du Breuil, 27930 Miserey, FR
- (72) Arachequesne, Patrick, 27930 Miserey, FR
- (74) Faber, Jean-Paul, CABINET FABER 35, rue de Berne, 75008 Paris, FR

**F41G 3/06** → (51) F41G 3/14

- (51) **F41G 3/14** (11) **1 304 539 A1**  
F41G 3/06
- (25) De (26) De
- (21) 02012011.9 (22) 31.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.10.2001 CH 18802001
- (54) • *Verfahren und Einrichtung zum Richten eines  
Waffenrohres und Verwendung der Einrichtung*  
• *Method and device for aiming a gun barrel and  
use of the device*  
• *Procédé et dispositif pour pointer un tube de  
cannon et utilisation du dispositif*
- (71) OERLIKON CONTRAVES AG, Birchstrasse 155, 8050 Zürich, CH
- (72) Friedli, Andreas, 8460 Marthalen, CH

- Oberholzer, Markus, 8500 Frauenfeld, CH
- Bertholet, Marc, 8050 Zürich, CH
- (74) Heusch, Christian, OK pat AG Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

- (51) **F42B 12/24** (11) **1 304 540 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 02023235.1 (22) 16.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.10.2001 DE 10151897
- (54) • *Munition mit einer profilierten Sprengladung*  
• *Ammunition with a profiled explosive charge*  
• *Munition comportant une charge explosive pro-  
filée*
- (71) Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG, Fischbachstrasse 16, 90552 Röthenbach, DE
- (72) Schleicher, Ulrich, Dr., 91217 Hersbruck, DE
- Ehrenfried, Anton, 56070 Koblenz, DE
- (74) Stammler, Wolfgang (DE), Dipl.-Phys., Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE

**G01B 5/00** → (51) G01B 5/255

- (51) **G01B 5/255** (11) **1 304 541 A2**  
G01B 5/00
- (25) It (26) En
- (21) 02079245.3 (22) 15.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.10.2001 IT AL20010012
- (54) • *Vorrichtung zur Unterstützung der Räder von  
Kraftfahrzeugen während der Positionskontrol-  
le*  
• *Device for supporting the wheels of motor ve-  
hicles in general during their attitude check*  
• *Dispositif pour supporter les roues d'un véhi-  
cule lors du contrôle de leur position*
- (71) CORGHI S.p.A., 9, Strada Statale 468, I-42015 Correggio (Reggio Emilia), IT
- (72) Gallese, Giacomo, 15011 Acqui Terme (Alessandria), IT
- (74) Corradini, Corrado, et al, Studio Ing. C. CORRADINI & C. S.r.l. 4, Via Dante Alighieri, 42100 Reggio Emilia, IT

- (51) **G01B 7/00** (11) **1 304 542 A2**  
A61B 5/06
- (25) De (26) De
- (21) 02102459.1 (22) 17.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 DE 10151778
- (54) • *Verfahren zur Ermittlung der räumlichen Vertei-  
lung magnetischer Partikel*  
• *Method for Determining the spacial distribution  
of magnetic particles*  
• *Méthode pour déterminer la distribution spa-  
tiale des particules magnétiques*
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE
- (84) DE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) FR GB
- (72) Gleich, Bernhard, 52088, Aachen, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

- (51) **G01B 7/004** (11) **1 304 543 A1**  
G02B 6/42 H01L 21/66
- (25) En (26) En
- (21) 01308967.7 (22) 22.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Positionieren mit leitfähigen Marken ( silicon  
optical bench )*  
• *Positioning with conductive indicia ( silicon op-  
tical bench )*  
• *Positionnement par des marques conductrices  
( silicon optical bench )*
- (71) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US
- (72) Zucchelli, Libero, 10146 Torino, IT
- Gastaldi, Luigi, Fiano (TO), IT
- (74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Dept, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

**G01B 15/00** → (51) H01J 37/29

- (51) **G01C 9/06** (11) **1 304 544 A2**  
B62K 11/00 B60K 28/10
- (25) En (26) En
- (21) 02023603.0 (22) 17.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 JP 2001321497  
29.10.2001 JP 2001330158  
12.07.2002 JP 2002204267  
19.09.2002 JP 2002273003
- (54) • *Zweirad*  
• *Two-wheeled vehicle*  
• *Véhicule à deux roues*
- (71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP
- (72) Hasegawa, Takahiko, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP
- Kataoka, Masashi, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G01C 19/00** (11) **1 304 545 A1**  
G09B 23/10 F03G 3/08
- (25) En (26) En
- (21) 01124270.8 (22) 17.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vierdimensionaler Kreisel*  
• *Four dimensional gyroscope*  
• *Gyroscope à quatre dimensions*
- (71) P.V. Hitech Co., Ltd., No. 59-61, Soi Phahonyothin, 5, Phahonyothin Road, Samsenai Sub-District, Phayathai District, Bangkok, TH
- (72) Shipov, Gennady, Moscow, RU
- (74) Sunderland, James Harry, et al, HASELTINE LAKE PARTNERS Motorama Haus 502 Rosenheimer Strasse 30, 81669 München, DE

- (51) **G01C 19/00** (11) **1 304 546 A1**  
G09B 23/10 F03G 3/08
- (25) En (26) En
- (21) 01124271.6 (22) 17.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI



- (54) • *Vierdimensionaler Kreisel*  
• *Four dimensional gyroscope*  
• *Gyroscope à quatre dimensions*
- (71) P.V. Hitech Co., Ltd., No. 59-61, Soi Phahonyothin, 5, Phahonyothin Road, Samseannai Sub-District, Phayathai District, Bangkok, TH
- (72) Shipov, Gennady, Moscow, RU
- (74) Sunderland, James Harry, et al, HASELTINE LAKE PARTNERS Motorama Haus 502 Rosenheimer Strasse 30, 81669 München, DE
- 
- (51) **G01C 21/26** (11) **1 304 547 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02256763.0 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.09.2001 JP 2001304727
- (54) • *Kommunikationsnavigation*  
• *Communication navigation*  
• *Navigation en communication*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Watanabe, Tomo, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama-ken, JP  
Sato, Tsuyoshi, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama-ken, JP  
Oda, Tamami, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Townsend, Victoria Jayne, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB
- 
- (51) **G01C 21/26** (11) **1 304 548 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257192.1 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 JP 2001319446
- (54) • *Mit einer tragbaren Unter-Navigationseinheit ausgestattetes Navigationssystem*  
• *Navigation system equipped with portable sub-navigation unit*  
• *Système de navigation équipé d'une sous-unité de navigation portable*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Watanabe, Tomo, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama-ken, JP  
Sato, Tsuyoshi, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama-ken, JP  
Oda, Tamami, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama-ken, JP  
Saito, Yukitaka, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Townsend, Victoria Jayne, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB
- 
- (51) **G01C 21/32** (11) **1 304 549 A1**  
G09B 29/10 G06F 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 03000802.3 (22) 12.12.1997  
(84) DE FR GB  
(30) 12.12.1996 JP 33256296
- (54) • *Kartographisches Datenbankgerät*  
• *Map database apparatus*  
• *Appareil de base de données cartographiques*
- (71) Xanavi Informatics Corporation, 4991, Hironodai 2-chome, Zama-shi, Kanagawa 228, JP
- (72) Nomura, Takashi, Xanavi Informatics Corporation, Zama-shi, Kanagawa 228, JP
- 
- (74) Piotrowicz, Pawel Jan Andrzej, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- (62) 97310076.1 / 0 848 232
- 
- (51) **G01D 5/16** (11) **1 304 550 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02023061.1 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 JP 2001318981
- (54) • *Präziser Drehwinkelsensor*  
• *Rotation angle sensor capable of accurately detecting rotation*  
• *Capteur d'angle de rotation capable d'une détection précise*
- (71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya, Otsuka-cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP
- (72) Kikuchi, Seiji, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
Kasashima, Masao, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
Tokunaga, Ichiro, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- (51) **G01F 1/684** (11) **1 304 551 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03000571.4 (22) 17.10.1995  
(84) DE FR GB  
(30) 18.10.1994 JP 25180194
- (54) • *Luftströmungsmesser vom thermischen Typ*  
• *Thermal-type air flow measuring instrument*  
• *Débitmètre à air du type thermique*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
Hitachi Car Engineering Co., Ltd., 2477, Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki-ken, JP
- (72) Igarashi, Shinya, Ibaraki-ken, JP  
Kobayashi, Chihiro, Naka-gun, Ibaraki-ken, JP  
Mouri, Yasunori, Hitachinaka-shi, JP  
Ishikawa, Hitoshi, Hitachinaka-shi, JP  
Uchiyama, Kaoru, Naka-gun, Ibaraki-ken, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE
- 
- (62) 01112976.4 / 1 146 320  
95116354.2 / 0 708 315
- 
- G01F 23/32** → (51) F02M 37/10
- 
- G01F 23/34** → (51) F02M 37/10
- 
- G01F 23/76** → (51) F02M 37/10
- 
- (51) **G01G 19/44** (11) **1 304 552 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02022690.8 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.10.2001 DE 10150923
- (54) • *Fettanalysewaage*  
• *Body fat determining device*  
• *Dispositif pour l'évaluation de la graisse corporelle*
- (71) Beurer GmbH & Co., Söflinger Strasse 216-218, D-89077 Ulm, DE
- (72) Schade, Uli, 89233 Neu-Ulm, DE  
Wanner, Reinhold, 89420 Höchstädt, DE  
Meternek, Werner, 89233 Neu-Ulm, DE
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE
- 
- G01H 1/00** → (51) F02C 7/00
- 
- (51) **G01J 3/46** (11) **1 304 553 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124322.7 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur optischen Markierung des Zielbereichs eines Farbmessgeräts auf einer Messfläche*  
• *Method and device for the optical marking of a colorimeter target area on a measurement surface*  
• *Méthode et dispositif pour le marquage optique de la zone cible d'un colorimètre sur une surface de mesure*
- (71) Gretag-MacBeth AG, Althardstrasse 70, 8105 Regensdorf, CH
- (72) Pfister, Bruno, 8172 Niederglatt, CH
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- 
- (51) **G01J 3/46** (11) **1 304 554 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02022387.1 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 DE 10152004
- (54) • *Neuronales Netz zur bestimmung von Anteilen von Komponenten einer Rezeptur zur Herstellung eines Produkts einer gewünschten Farbe*  
• *Neural network for determining the constituents of a recipe for the manufacture of a product of a desired colour*  
• *Réseau neuronal pour déterminer les composants d'une recette pour la fabrication de produits en une couleur désirée*
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Sarabi, Bahman, Dr., 47803 Krefeld, DE
- 
- G01K 1/08** → (51) G01K 13/00
- 
- (51) **G01K 13/00** (11) **1 304 555 A1**  
G01K 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 03000244.8 (22) 13.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 16.07.1997 JP 20708897  
16.07.1997 JP 20708997  
16.07.1997 JP 20709097  
20.10.1997 JP 30665597  
21.10.1997 JP 30796297
- (54) • *Klinisches Ohrthermometer*  
• *Ear type clinical thermometer*  
• *Thermomètre tympanique*
- (71) TERUMO KABUSHIKI KAISHA, 44-1, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP
- (72) Konno, Tomoyasu, c/o Terumo Kabushiki Kaisha, Fuji-shi, Shizuoka-ken 417-0801, JP  
Yamaguchi, Keiji, c/o Terumo Kabushiki Kaisha, Fuji-shi, Shizuoka-ken 417-0801, JP  
Homma, Koh, c/o Terumo Kabushiki Kaisha, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken 259-0151, JP
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (62) 98931070.1 / 0 995 089
- 
- G01L 1/00** → (51) A61F 2/46

(51) **G01N 1/28** (11) **1 304 556 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02027060.9 (22) 30.09.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (30) 01.10.1997 US 60732 P  
 04.12.1997 US 984979  
 04.12.1997 US 984983  
 (54) • *Verbrauchseinheit für Laser-Anheftungs-Mikro-*  
*dissektion*  
 • *Consumable for laser capture microdissection*  
 • *Film de transfert pour microdissection par cap-*  
*ture laser*  
 (71) Arcturus Engineering, Inc., 400 Logue Avenue,  
 Mountain View, California 94043, US  
 (72) Baer, Thomas M., Mountain View, California  
 94040, US  
 Head, David F., Los Gatos, California 95032, US  
 Toeppen, John, Livermore, California 94550, US  
 (74) McGowan, Cathrine, D Young & Co, 21 New Fetter  
 Lane, London EC4A 1DA, GB  
 (62) 98950746.2 / 1 021 700

(51) **G01N 15/14** (11) **1 304 557 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01124764.0 (22) 17.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Verfahren zur Durchführung flusszytometri-*  
*scher Messungen und Vorrichtung zur Durch-*  
*führung des Verfahrens*  
 • *Method of performing flow cytometric meas-*  
*urements and apparatus for performing the*  
*method*  
 • *Procédé pour effectuer des mesures de cyto-*  
*métrie de flux et appareil pour effectuer ce*  
*procédé*  
 (71) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware  
 corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA  
 94303, US  
 (72) Lüdke, Gerd, 71088 Holzgerlingen, DE  
 Nawracala, Bernd, 76227 Karlsruhe, DE  
 (74) Harbach, Thomas, et al, Agilent Technologies  
 Deutschland GmbH Patentabteilung,  
 Herrenbergerstrasse 130, 71034 Böblingen, DE

(51) **G01N 17/00** (11) **1 304 558 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02022386.3 (22) 09.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 22.10.2001 DE 10152003  
 (54) • *Verfahren zur Bewitterung einer Probe und*  
*Bewitterungssystem*  
 • *Method of exposing a probe to bad weather and*  
*a system therefor*  
 • *Procédé et système pour exposer un enchan-*  
*tillon aux intempéries*  
 (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
 (72) Sarabi, Bahman, Dr., 47803 Krefeld, DE

**G01N 21/03** → (51) G01N 21/53

(51) **G01N 21/53** (11) **1 304 559 A1**  
 G01N 21/03 G01N 21/82  
 (25) It (26) En  
 (21) 02023368.0 (22) 18.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 19.10.2001 IT B020010644

(54) • *Gerät zur Messung der Konzentration von*  
*Chlor in Dialysevorrichtungen*  
 • *Device for detecting the presence of chlorine*  
*in dialysis machines*  
 • *Appareil permettant de mesurer la concentra-*  
*tion de chlore dans un circuit de dialyse*  
 (71) Tecnologie Dinamica S.A.S. di Rossi Vincenzo &  
 C., Via Persicetana Vecchia, s.n., 40132 Bologna,  
 IT  
 (72) Rossi, Vincenzo, 40012 Calderara di Reno, IT  
 (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via  
 Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **G01N 21/59** (11) **1 304 560 A1**  
 B29C 65/16 B29C 65/82  
 (25) De (26) De  
 (21) 02023370.6 (22) 18.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 22.10.2001 DE 10151345  
 (54) • *Verfahren zur Qualitätskontrolle von Kunst-*  
*stoffschweißnähten*  
 • *Method for quality-control of plastic weld*  
*seams*  
 • *Méthode pour le contrôle qualité de cordons*  
*de soudure plastique*  
 (71) Laserquippment AG, Konrad-Zuse-Strasse 2, 91052  
 Erlangen, DE  
 (72) Hierl, Stefan, 92348 Berg, DE  
 Eitner, Udo, 90607 Rückersdorf, DE  
 Lenfert, Kai, 91054 Erlangen-Buckenhof, DE  
 Hofmann Alexander, 91056 Erlangen, DE  
 Fröhlich, Thomas, 91460 Baudenbach, DE  
 (74) Hübner, Gerd, Dipl.-Phys., et al, Rau, Schneck &  
 Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402  
 Nürnberg, DE

**G01N 21/64** → (51) B01J 19/00

**G01N 21/76** → (51) G01N 21/78

(51) **G01N 21/78** (11) **1 304 561 A1**  
 G01N 21/76 G01N 33/542  
 C12Q 1/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01915740.3 (22) 23.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 01/02360 23.03.2001  
 (87) WO 02/077623 2002/40 03.10.2002  
 (54) • *SONDE ZUM SICHTBARMACHEN DER*  
*PHOSPHORYLATION/DEPHOSPHORYLATI-*  
*ON VON PROTEIN UND VERFAHREN ZUM*  
*NACHWEIS UND QUANTIFIZIEREN DER*  
*PHOSPHORYLATION/DEPHOSPHORYLATI-*  
*ON VON PROTEIN*  
 • *PROBE FOR VISUALIZING PHOSPHORYLA-*  
*TION/DEPHOSPHORYLATION OF PROTEIN*  
 AND METHOD OF DETECTING AND QUAN-  
 TIFYING PHOSPHORYLATION/DEPHOS-  
 PHORYLATION OF PROTEIN  
 • *SONDE POUR VISUALISER LA PHOSPHO-*  
*RYLATION/DEPHOSPHORYLATION DE PRO-*  
*TEINES ET PROCEDE DE DETECTION ET*  
*DE QUANTIFICATION DE LA PHOSPHO-*  
*RYLATION/DEPHOSPHORYLATION DE PRO-*  
*TEINES*

(71) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY  
 CORPORATION, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-  
 shi, Saitama 332-0012, JP  
 (72) UMEZAWA, Yoshio, Shinjuku-ku, Tokyo 162-0063,  
 JP  
 SATO, Moritoshi, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0023, JP

OZAWA, Takeaki, Matsudo-shi, Chiba 270-2231,  
 JP  
 (74) Webber, Philip Michael, et al, Frank B. Dehn & Co.,  
 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G01N 21/82** → (51) G01N 21/53

(51) **G01N 23/04** (11) **1 304 562 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01125092.5 (22) 22.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Röntgenstrahlung-Inspektionssystem für*  
*Produkte, insbesondere Nahrungsmittel*  
 • *X-ray inspection system for products, in par-*  
*ticular food products*  
 • *Dispositif d'inspection à rayons-x pour*  
*produits, notamment produits alimentaires*  
 (71) Miconos Technology Limited, 167 Merchants  
 Street, Valletta, MT  
 (72) Toso, Antonio, 10124 Torino, IT  
 (74) Bongiovanni, Simone, et al, Studio Torta S.r.l Via  
 Viotti 9, I-10121 Torino, IT

**G01N 23/225** → (51) H01J 37/29

**G01N 27/30** → (51) G01N 33/487

(51) **G01N 27/327** (11) **1 304 563 A1**  
 C12Q 1/00 C12Q 1/68  
 (25) De (26) De  
 (21) 02019081.5 (22) 28.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 22.10.2001 DE 10152002  
 (54) • *Halbleitervorrichtung mit mehrschichtigem Auf-*  
*bau sowie Verfahren zu dessen Herstellung*  
 • *Semiconductor device with a multi-layer struc-*  
*ture and method for its manufacture*  
 • *Dispositif semi-conducteur à structure multi-*  
*couche et méthode de fabrication*  
 (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
 81669 München, DE  
 (72) Ehben, Thomas, 81379 München, DE  
 Fritz, Michaela, Dr., 81673 München, DE  
 Haneder, Thomas, 85221 Dachau, DE  
 (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
 Strasse 2, 81671 München, DE

**G01N 27/403** → (51) B01L 3/00

(51) **G01N 27/406** (11) **1 304 564 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02023516.4 (22) 22.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 22.10.2001 US 29626  
 (54) • *Elektrochemischer Gassensor mit Kompensati-*  
*on der relativen Feuchtigkeit*  
 • *Electrochemical gas sensor compensated for*  
*relative humidity*  
 • *Capteur de gaz électrochimique avec compen-*  
*sation de l'humidité relative*  
 (71) PerkinElmer Instruments LLC (a Delaware  
 Corporation), 710 Bridgeport Avenue, Shelton, CT  
 06484, US  
 (72) Dalmia, Avinash, Hamden, CT 06518, US  
 Prohaska, Otto J., Seymour, CT 06483-2137, US

(74) Grundmann, Dirk, Dr., et al, c/o Rieder & Partner,  
Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

(51) **G01N 27/406** (11) **1 304 565 A2**

(25) En (26) En

(21) 02023543.8 (22) 22.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 US 29659

- (54) • *Elektrochemischer Gassensor mit trockener Ionomer-Membran*  
• *Electrochemical gas sensor with dry ionomer membrane*  
• *Capteur de gaz électrochimique avec une membrane sèche ionomère*

(71) PerkinElmer Instruments LLC (a Delaware Corporation), 710 Bridgeport Avenue, Shelton, CT 06484, US

(72) Prohaska, Otto, J., Seymour, CT 06483-2137, US  
Dalmia, Avinash, Hamden, CT 06518, US

(74) Grundmann, Dirk, Dr., et al, c/o Rieder & Partner,  
Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

(51) **G01N 27/447** (11) **1 304 566 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 01948050.8 (22) 17.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/06188 17.07.2001

(87) WO 02/008743 2002/05 31.01.2002

(30) 24.07.2000 JP 2000222266

- (54) • *BIOSENSOR*  
• *BIOSENSOR*  
• *BIOCAPTEUR*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) TANIKE, Yuko, Osaka-shi, Osaka 542-0066, JP  
IKEDA, Shin, Katano-shi, Osaka 576-0022, JP  
NANKAI, Shiro, Hirakata-shi, Osaka 573-0071, JP

(74) Price, Paul Anthony King, et al, D. Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G01N 27/49** (11) **1 304 567 A2**

(25) En (26) En

(21) 02023538.8 (22) 22.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 US 29507

- (54) • *Elektrochemische Sensoren mit nicht-pörosen Arbeitselektroden*  
• *Electrochemical sensors having non-porous working electrode*  
• *Des capteurs électrochimiques avec une électrode non-poreuse*

(71) PerkinElmer Instruments LLC (a Delaware Corporation), 710 Bridgeport Avenue, Shelton, CT 06484, US

(72) Prohaska, Otto, J., Seymour, CT 06483-2137, US  
Dalmia, Avinash, Hamden, CT 06518, US

(74) Jehle, Volker Armin, et al, Patentanwälte Bosch,  
Graf von Stosch, Jehle, Flügggenstrasse 13, 80639  
München, DE

(51) **G01N 29/10** (11) **1 304 568 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 00978078.4 (22) 01.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/08549 01.12.2000

(87) WO 02/021120 2002/11 14.03.2002

(30) 04.09.2000 PCT/JP00/06000

- (54) • *FEHLERDETEKTIONSYSTEM*  
• *FLAW DETECTION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE DETECTION DE DEFANTS*

(71) The Nippon Signal Co., Ltd., 1-1, Higashi Ikebukuro  
3-chome, Toshima-ku, Tokyo 170-6047, JP

(72) SAKAI, Masayoshi, Kuki Off., Nippon Signal Co. Ltd,  
Kuki-shi, Saitama 346-8524, JP

SHIRAI, Toshihito, Kuki Off., Nippon Signal Co Ltd,  
Kuki-shi, Saitama 346-8524, JP

MORISADA, Akira, Kuki Off., Nippon Signal Co. Ltd,  
Kuki-shi, Saitama 346-8524, JP

(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G01N 33/00** (11) **1 304 569 A2**

(25) En (26) En

(21) 02023537.0 (22) 22.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 US 29628

- (54) • *Elektrochemischer Gasgenerator mit ineinander greifenden Elementen*  
• *Interdigitated electrochemical gas generator*  
• *Générateur de gaz électrochimique présentant des éléments en forme de doigts imbriqués*

(71) PerkinElmer Instruments LLC (a Delaware Corporation), 710 Bridgeport Avenue, Shelton, CT 06484, US

(72) Dalmia, Avinash, Hamden, CT 06518, US

(74) Jehle, Volker Armin, et al, Patentanwälte Bosch,  
Graf von Stosch, Jehle, Flügggenstrasse 13, 80639  
München, DE

**G01N 33/15** → (51) C12N 5/10

**G01N 33/15** → (51) G01N 33/566

(51) **G01N 33/487** (11) **1 304 570 A1**  
G01N 27/30

(25) En (26) En

(21) 01308943.8 (22) 22.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Elektrochemischer Elektrodenteststreifen und zugehöriges Herstellungsverfahren*  
• *Electrochemical electrode test strip and process for preparation thereof*

- *Une électrode électrochimique en forme de bande et son procédé de préparation*

(71) Bioptik Technology, Inc., 1F, No 18, Industry E.  
road IV, Science-Based Industrial Park, Hsinchu,  
Taiwan 300, CN

(72) Lee, Chih-hui, c/o Bioptik Technology Inc.,  
Hsinchu, Taiwan300, CN

(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

**G01N 33/50** → (51) C07K 16/18

**G01N 33/50** → (51) C12N 5/10

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/50** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/50** → (51) G01N 33/566

**G01N 33/542** → (51) G01N 21/78

(51) **G01N 33/543** (11) **1 304 571 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 01984389.5 (22) 27.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/06500 27.07.2001

(87) WO 02/010760 2002/06 07.02.2002

(30) 27.07.2000 JP 2000226805

- (54) • *VERFAHREN ZUR IMMUNITÄTSUNTERSUCHUNG MIT UNLÖSLICHEN TRÄGERPARTIKELN UND REAGENZIEN DAFÜR*  
• *METHOD OF IMMUNITY EXAMINATION WITH INSOLUBLE CARRIER PARTICLE AND REAGENT THEREFOR*  
• *TECHNIQUE RELATIVE A UNE EPREUVE D'IMMUNITÉ MÈNEE AVEC DES PARTICULES D'UN VÉHICULE INSOLUBLE ET REACTIF A CET EFFET*

(71) KYOWA MEDEX CO., LTD., 1-1 Iriune 2-chome  
Chuo-ku, Tokyo 104-0042, JP

SRL, INC., 41-19, Akebono-cho 2-chome,  
Tachikawa-shi, Tokyo 190, JP

(72) SHIGENOBU, Kayoko, Sunto-gun, Shizuoka  
411-0932, JP

(74) Harding, Charles Thomas, D. Young & Co. 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G01N 33/543** (11) **1 304 572 A1**  
B01J 19/00

(25) En (26) En

(21) 02257235.8 (22) 18.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 US 167662

- (54) • *Chemische Arrays*  
• *Chemical arrays*  
• *Reseaux chimiques*

(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road,  
Palo Alto, CA 94306, US

(72) Perbost, Michael G.M., Bethany, CT 06524, US

Lefkowitz, Steven M., Branford, CT 06405, US  
Kanemoto, Roy H., Palo Alto, California 94303, US  
Schembri, Carol T., San Mateo, CA 94403, US

(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell 4 St. Paul's  
Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**G01N 33/543** → (51) C07K 16/18

(51) **G01N 33/566** (11) **1 304 573 A1**  
G01N 33/50 G01N 33/15  
C12N 5/00 C12N 15/00

(25) Ja (26) En

(21) 01950013.1 (22) 17.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/06170 17.07.2001

(87) WO 02/006838 2002/04 24.01.2002

(30) 17.07.2000 JP 2000221070

28.05.2001 JP 2001159032

- (54) • *VERFAHREN ZUM SCREENEN EINES LI-GANDEIN MIT BIOLOGISCHER AKTIVITÄT*

- METHOD FOR SCREENING LIGAND HAVING BIOLOGICAL ACTIVITY
  - METHODE DE CRIBLAGE D'UN LIGAND DOTE D'UNE ACTIVITE BIOLOGIQUE
- (71) CHUGAI SEYAKU KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo, 115-8543, JP
- (72) YABUTA, Naohiro, c/o CHUGAI SEYAKU KABUSHIKI K., Gotenba-shi, Shizuoka 412-8513, JP
- ADACHI, Hideki, c/o CHUGAI SEYAKU KABUSHIKI K., Gotenba-shi, Shizuoka 412-8513, JP
- SHIMONAKA, Yasushi, c/o CHUGAI SEYAKU KABUSHIKI K., Gotenba-shi, Shizuoka 412-8513, JP
- HATTORI, Kunihiko, c/o CHUGAI SEYAKU KABUSHIKI K., Gotenba-shi, Shizuoka 412-8513, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G01N 33/566** → (51) C12Q 1/68

- (51) **G01N 33/569** (11) **1 304 574 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02425624.0 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.10.2001 IT MI20012160
- (54) • *Elisa Bestätigungstest für frühe Primärinfektion durch Zytomegaloviren*  
• *Elisa confirmation test for early primary cytomegalovirus infection*  
• *Test de confirmation Elisa pour l'infection primaire causée par le cytomegalovirus*
- (71) Marchisio, Edoardo, Via Tito Speri No. 9, 20052 Monza (Milano), IT
- (72) Marchisio, Edoardo, 20052 Monza (Milano), IT

**G01N 33/574** → (51) C12N 15/12**G01N 33/577** → (51) C07K 16/18**G01N 33/66** → (51) C12Q 1/37**G01N 33/68** → (51) C07K 16/18**G01N 33/68** → (51) C12N 15/12**G01N 33/72** → (51) C12Q 1/37

- (51) **G01P 3/44** (11) **1 304 575 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02021068.8 (22) 21.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.10.2001 DE 10149642
- (54) • *Kreisringförmiges Sensorgehäuse*  
• *Sensor housing in form of a circular ring*  
• *Boîtier de capteur en forme d'anneau circulaire*
- (71) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE
- (72) Kammerer, Eric, 52200 Langres, FR  
Lutaud, Dominique, 52360 Orbigny au Mont, FR

- (51) **G01P 3/489** (11) **1 304 576 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02015262.5 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.09.2001 DE 10148093
- (54) • *Verfahren zur Überwachung des Zustands eines Rades eines Kraftfahrzeuges*

- *Method for monitoring the state of the wheel of a motor vehicle*
  - *Procédé de surveillance de l'état d'une roue d'un véhicule automobile*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Vos, Serge, 80935 München, DE  
Zimprich, Wolfgang, 85737 Ismaning, DE  
Wimmer, Markus, 83052 Bruckmühl, DE  
Jautze, Marcus, 81543 München, DE

- (51) **G01P 3/489** (11) **1 304 577 A1**  
G01P 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 02023401.9 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2001 KR 2001064717
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Umwandlung von Geschwindigkeitssignalen in einem Fahrzeug*  
• *Device and method for converting vehicle speed signals*  
• *Dispositif et procédé pour la conversion de signaux de vitesse dans un véhicule*
- (71) KIA MOTORS CORPORATION, 231, Yangjae-dong, Seocho-gu, Seoul 137-938, KR
- (72) Park, Sang Bock, Kwangju, Kwangyok-city 502-807, KR
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

- (51) **G01P 3/489** (11) **1 304 578 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02102324.7 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.09.2001 DE 10148019
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung der Drehzahl einer Welle*  
• *Method and device for the determination of the angular speed of a shaft*  
• *Procédé et dispositif pour la détermination de la vitesse angulaire d'un arbre*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Falco, Marco, Dr., 97070, Würzburg, DE  
Götze, Thomas, 09113, Chemnitz, DE  
Schraud, Joachim, 91056, Erlangen, DE  
Voit, Alexander, 97279, Prosselsheim, DE  
Johanning, Hans-Peter, 61449, Steinbach, DE

**G01P 21/02** → (51) G01P 3/489**G01R 31/02** → (51) G01R 31/04

- (51) **G01R 31/04** (11) **1 304 579 A2**  
G01R 31/02  
(25) De (26) De  
(21) 02017099.9 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.10.2001 DE 10149502
- (54) • *Vorrichtung zum Prüfen elektrischer Leitungen*  
• *Apparatus for testing electrical conductors*  
• *Appareil pour tester des conducteurs électriques*
- (71) Fries, Peter, Spessartstrasse 89, 63834 Sulzbach, DE
- (72) Fries, Peter, 63834 Sulzbach, DE

- (74) Pöhner, Wilfried, Dr., Patentanwalt, Röntgenring 4, 97070 Würzburg, DE

- (51) **G01R 31/08** (11) **1 304 580 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02018543.5 (22) 17.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2001 DE 10151775
- (54) • *Verfahren zur Berechnung der Distanz zum Fehlerort eines einpoligen Erdfehlers in einem Energieversorgungsnetz*  
• *Method for calculating the fault point distance to a single-pole earth fault within an electric power network*  
• *Procédé pour calculer la distance à la position d'un défaut à la terre monopolaire dans un réseau de distribution électrique*
- (71) Alstom, 25 avenue Kleber, 75795 Paris Cedex 16, FR
- (72) Eberl, Gerit, Dipl.-Ing., 01099 Dresden, DE  
Schegner, Peter, Prof. Dr.-Ing., 01259 Dresden, DE
- (74) Dreiss, Fuhendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**G01R 31/3185** → (51) H04M 1/725

- (51) **G01R 33/28** (11) **1 304 581 A2**  
A61B 5/06  
(25) De (26) De  
(21) 02102455.9 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2001 DE 10151779
- (54) • *Verfahren zum Lokalisieren eines Gegenstandes in einer MR-Apparatur sowie Katheter und MR-Apparatur zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Method for localising an object in an mr apparatus, catheter and mr apparatus to carry out the method*  
• *Procédé de localisation d'un objet dans un appareil de RM, cathéter et appareil de RM pour la mise en oeuvre du procédé*

- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Gleich, Bernhard, c/o Philips Corp.Int.Prop.GmbH, 52088, Aachen, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

- (51) **G01R 33/46** (11) **1 304 582 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02256918.0 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 US 330051 P
- (54) • *Verfahren zur Verbesserung der NMR-Bestimmung chemischer Strukturen*  
• *Method for enhancing NMR chemical structure determination*  
• *Méthode d'amélioration de la détermination de structures chimiques par RMN*
- (71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US

- (72) Masefski, Walter William, Sharon, Massachusetts 02067, US  
(74) Sewell, Richard Charles, et al, UK Patent Department, Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**G01S 5/14** → (51) G08B 25/10

- (51) **G01S 7/481** (11) **1 304 583 A2**  
G01S 7/497  
(25) De (26) De  
(21) 02021119.9 (22) 23.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 DE 10151979  
(54) • *Verfahren zur Objekterkennung und/oder -verfolgung*  
• *Method for recognising and/or tracking objects*  
• *Procédé de reconnaissance et/ou de suivi d'objets*
- (71) IBEO Automobile Sensor GmbH, Fahrenkrön 125, 22179 Hamburg, DE  
(72) Lages, Ulrich, Dr., 21031 Hamburg, DE  
(74) Maritz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**G01S 7/497** → (51) G01S 7/481

**G01S 11/12** → (51) G01S 17/93

- (51) **G01S 17/93** (11) **1 304 584 A2**  
G01S 11/12  
(25) En (26) En  
(21) 02023042.1 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 JP 2001320978  
(54) • *Verfahren und System zur Fahrzeugaussenüberwachung*  
• *Method and system for monitoring the outside of a vehicle*  
• *Procédé et système pour la surveillance extérieure d'un véhicule*
- (71) FUJII JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Sekiguchi, Hiroyuki, Fuji Jukogyo Kabushiki Kaisha., Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G02B 3/00** → (51) G02B 5/28

**G02B 3/00** → (51) H04N 1/028

**G02B 5/00** → (51) G02B 5/28

**G02B 5/18** → (51) G02B 5/30

**G02B 5/18** → (51) G11B 7/09

- (51) **G02B 5/28** (11) **1 304 585 A1**  
G02B 5/00 G02B 3/00  
G02B 6/28 G02B 27/10  
H04B 10/12 C23C 14/34  
(25) Ja (26) En  
(21) 01949938.3 (22) 11.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/06010 11.07.2001  
(87) WO 02/006861 2002/04 24.01.2002

- (30) 14.07.2000 JP 2000214379  
13.09.2000 JP 2000278268  
(54) • *WELLENLÄNGENSELEKTIVES OPTISCHES ELEMENT*  
• *OPTICAL ELEMENT HAVING WAVELENGTH SELECTIVITY*  
• *ELEMENT OPTIQUE A SELECTIVITE DE LONGUEUR D'ONDE*
- (71) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 7-28, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP  
(72) TOYOSHIMA, Takayuki, c/o NIPPON SHEET GLASS CO LTD, Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP  
ANZAKI, Toshiaki, c/o NIPPON SHEET GLASS CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP  
(74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

(51) **G02B 5/30** (11) **1 304 586 A2**  
G02B 5/18

- (25) En (26) En  
(21) 02023289.8 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 JP 2001321652  
(54) • *Optisches Element, Herstellungsverfahren für dieses optische Element und dieses verwendender optischer Kopf*  
• *Optical element, method of manufacturing the optical element and optical head using the optical element*  
• *Elément optique, méthode de fabrication de cet élément optique et tête optique l'utilisant*
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP  
(72) Nagata, Takayuki, Hirakata-shi, Osaka 573-1194, JP  
Hayashi, Takao, Toyonaka-shi, Osaka 560-0011, JP  
Tomita, Hironori, Ikoma-shi, Nara 630-0141, JP  
Arai, Akihiro, Soraku-gun, Kyoto 619-0225, JP  
Nakamura, Tohru, Katano-shi, Osaka 576-0022, JP  
(74) Hinkelmann, Klaus, et al, Diehl Glaeser Hiilt & Partner Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**G02B 5/30** → (51) G11B 7/09

**G02B 6/28** → (51) G02B 5/28

- (51) **G02B 6/34** (11) **1 304 587 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292571.3 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.10.2001 FR 0113441  
(54) • *Array Wellenleiter Multiplexer/Demultiplexer Modul*  
• *Arrayed waveguide multiplexor/demultiplexor module*  
• *Module multiplexeur/démultiplexeur à réseaux de dispersion angulaire*
- (71) Alcatel Optronics France, 12 rue de la Baume, 75008 Paris, FR  
(72) Patoz, Vincent, 91120 Palaiseu, FR  
(74) Feray, Valérie, Feray Lenne Conseil 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

(51) **G02B 6/36** (11) **1 304 588 A1**  
G02B 6/38 G02B 6/42

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02292549.9 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.10.2001 FR 0113434  
(54) • *Ein-Ausschaltvorrichtung für optische Faser mit optoelektronischem Bauelement*  
• *Optical fiber connecting/disconnecting method and device with opto-electronic component*  
• *Procédé et dispositif de connexion/déconnexion de fibre optique avec un composant optoélectronique*
- (71) Commissariat A L'Energie Atomique, 31/33, Rue de la Fédération, 75752 Paris 15ème, FR  
(72) Marion, François, 38120 Saint-Egreve, FR  
(74) Audier, Philippe André, et al, Brevatome, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **G02B 6/38** (11) **1 304 589 A1**  
(25) En (26) En

- (21) 03001492.2 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO

- (54) • *Steckverbinder für optische Fasern*  
• *Connector for optical fibers*  
• *Connecteur pour fibres optiques*
- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(71) Alcatel SEL AG, 70430 Stuttgart, DE  
(84) DE  
(72) Kowatsch, Martin, 74392 Freudental, DE  
(74) Urlichs, Stefan, Dipl.-Phys., et al, Alcatel Intellectual Property Department, 70430 Stuttgart, DE  
(62) 01440215.0 / 1 278 085

**G02B 6/38** → (51) G02B 6/36

**G02B 6/42** → (51) G01B 7/004

**G02B 6/42** → (51) G02B 6/36

**G02B 6/42** → (51) H05K 1/11

- (51) **G02B 6/44** (11) **1 304 590 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02256989.1 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.10.2001 GB 0124227  
(54) • *Spleissgehäuse für optische Faser*  
• *Optical fibre splice storage enclosure*  
• *Boîtier de stockage d'épissure de fibre optique*
- (71) SPIRENT PLC, Spirent House, Crawley Business Quarter, Fleming Way, Crawley, West Sussex RH10 2QL, GB  
(72) Foss, Raymond Charles, Plymouth, PL3 4NX, GB  
Marshall, Christopher, Devon PL21 9UN, GB  
(74) Evans, Huw David Duncan, Urquhart-Dykes & Lord, Three Trinity Court, 21-27 Newport Road, Cardiff CF24 0AA, GB

(51) **G02B 26/02** (11) **1 304 591 A1**  
G02F 1/29  
(25) En (26) En  
(21) 02253063.8 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 US 46467  
(54) • *Lichtgesteuerte flüssige Linse*  
• *Photo-tunable liquid microlens*  
• *Lentille liquide contrôlable par la lumière*  
(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Kroupenkine, Timofei N., Somerset, NJ 07059, US  
Yang, Shu, North Plainfield, NJ 07060, US  
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al,  
Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Mornington  
Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

**G02B 27/10** → (51) G02B 5/28

**G02F 1/01** → (51) H04B 10/18

**G02F 1/29** → (51) G02B 26/02

(51) **G03B 17/24** (11) **1 304 592 A1**  
G03D 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 02020637.1 (22) 13.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.10.2001 GB 0125229  
(54) • *Verfahren und System zur Behandlung foto-*  
*grafischer Filme*  
• *A method and system for processing a photo-*  
*graphic film*  
• *Méthode et système pour le traitement de film*  
*photographique*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US  
(72) Adam, Henry Harper, Harrow, Middlesex, HA1 4TY,  
GB  
(74) Freeman, Avi, et al, Kodak Limited, Patent  
Department W92-3A, Headstone Drive, Harrow,  
Middlesex HA1 4TY, GB

**G03B 42/02** → (51) A61B 6/00

(51) **G03C 5/26** (11) **1 304 593 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124038.9 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Fotografisches Reagens*  
• *Photographic reagent*  
• *Réactif photographique*  
(71) Tetenal Photowerk GmbH & Co. KG, Schützenwall  
31-35, 22844 Norderstedt, DE  
(72) De Rossi, Umberto, Dr., 22844 Norderstedt, DE  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

**G03D 13/00** → (51) G03B 17/24

**G03F 7/038** → (51) C08F 20/28

(51) **G03F 7/20** (11) **1 304 594 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02020850.0 (22) 18.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 DE 10151309  
(54) • *Projektionsbelichtungsanlage der Mikrolitho-*  
*graphie für 200 nm*  
• *Projection exposure device for microlithogra-*  
*phy at 200 nm*  
• *Appareil d'illumination par projection pour mi-*  
*croolithographie à 200 nm*  
(71) CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING  
TECHNOLOGIES AG, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73446  
Oberkochen, DE  
(72) Ulrich, Wilhelm, 73434 Aalen, DE  
Wagner, Christian, 5521 KS Eersel, NL  
(74) Gnatzig, Klaus, et al, Carl Zeiss Patentabteilung,  
73446 Oberkochen, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 304 595 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02023412.6 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 329757 P  
(54) • *System und Verfahren zur Laserstrahlaufwei-*  
*tung*  
• *System and method for laser beam expansion*  
• *Système et méthode d'expansion d'un fais-*  
*ceau laser*  
(71) ASML US, Inc., 77 Danbury Road, Wilton, CT  
06897-0877, US  
(72) Tsacoyeanes, James, Southbury, Connecticut  
06488, US  
Augustyn, Walter, Monroe, Connecticut 06468, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 304 596 A2**  
G03F 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02257029.5 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 JP 2001319452  
(54) • *Steuerungssystem und Halbleiterbelichtungs-*  
*apparat*  
• *Control system and semiconductor exposure*  
*apparatus*  
• *Système de commande et appareil d'exposi-*  
*tion de semi-conducteurs*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Ina, Hideki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sentoku, Koichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Oishi, Satoru, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Suzuki, Tadahiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Matsumoto, Takahiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB

(51) **G03F 9/00** (11) **1 304 597 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02257251.5 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 EP 01308925  
(54) • *Lithographischer Apparat und Verfahren zur*  
*Herstellung einer Vorrichtung*  
• *Lithographic apparatus and device manufactur-*  
*ing method*  
• *Appareil lithographique et méthode de fabrica-*  
*tion d'un dispositif*  
(71) ASML Netherlands B.V., De Run 1110, Building 2,  
5503 LA Veldhoven, NL  
(72) Neijzen, Jacobus Hermanus Maria, 5591 SB Heeze,  
NL  
Monshouwer, René, 2318 MB Leiden, NL  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

**G03F 9/00** → (51) G03F 7/20

(51) **G03G 7/00** (11) **1 304 598 A2**  
G03G 8/00  
(25) En (26) En  
(21) 02257288.7 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 JP 2001323976  
(54) • *Transferpapier für die Elektrophotografie und*  
*Herstellungsverfahren*  
• *Transfer paper electrophotography and manu-*  
*facturing method thereof*  
• *Papier de transfer pour l'électrophotographie*  
*et procédé de fabrication*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Ogura, Motohiro, Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-  
ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB

**G03G 8/00** → (51) G03G 7/00

(51) **G03G 15/01** (11) **1 304 599 A1**  
B41J 2/21  
(25) En (26) En  
(21) 02020518.3 (22) 13.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.09.2001 JP 2001279354  
(54) • *Farbbilderzeugungsgerät und Farbbilderzeu-*  
*gung mit einzeln in Hauptabstrichtung ange-*  
*ordneten Prüfmustern und mindestens zwei*  
*Messfühlem zum Ausrichten und einem Mess-*  
*fühler für eine ausgewogene Sättigung eines*  
*Farbbildes*  
• *Colour image formation apparatus and colour*  
*image formation method using test patterns*  
*distinctly arranged in main scan direction and*  
*at least two alignment sensors for positional*  
*corrections and a density adjustment sensor*  
*for balanced colour saturation*  
• *Appareil de formation d'images en couleurs et*  
*procédé de formation d'images en couleurs*  
*utilisant des motifs d'essai avec au moins*  
*deux capteurs d'alignement et un détecteur*  
*pour équilibrer la densité de l'image en cou-*  
*leurs*

(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Shinohara, Tadashi, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **G03G 15/10** (11) **1 304 600 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023408.4 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 US 42003

(54) • *Systeme und Methoden zur Flüssigtauchentwicklung*  
• *Systems and methods for liquid immersion development*  
• *Système et procédés de développement liquide par immersion*

(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Wang, Fong-Jen J., Pittsford, NY 14534, US  
Domoto, Gerald A., Briarcliff Manor, NY 10510, US  
Caruthers, Edward B., Jr., Rochester, NY 14618, US

Vituro, Enrique R., Rochester, NY 14618, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G03G 15/20** (11) **1 304 601 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02023398.7 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 JP 2001322586  
19.10.2001 JP 2001322587

(54) • *Bildformungsmethode und Bildformungsapparat*  
• *Image formation method and image formation apparatus*  
• *Méthode de formation d'image et appareil de formation d'image*

(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210, Nakanuma, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP

(72) Adachi, Keiichi, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd, Haibara-gun, Shizuoka, JP

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **G03G 21/00** (11) **1 304 602 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02257098.0 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.10.2001 US 981179

(54) • *Faserentfernungseinrichtung für Bildformungsapparat*  
• *Fiber removal device for image forming apparatus*  
• *Dispositif d'enlèvement de fibres pour appareil de formation d'image*

(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Chappell, James M., Webster, New York 14580, US

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G03H 1/18** → (51) B42D 15/10

**G03H 1/20** → (51) B42D 15/10

(51) **G04G 3/02** (11) **1 304 603 A2**  
**G06F 1/14** **H04B 7/26**  
(25) En (26) En  
(21) 02022995.1 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 KR 2001064731

(54) • *Verfahren in einer mobiler Endeinrichtung und Vorrichtung zum Ausgleich eines Zeitfehlers*  
• *Time error compensating apparatus and method in a terminal*  
• *Procédé dans un terminal mobile et dispositif de compensation d'un erreur temporel*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Yongdungpo-Ku, Seoul, KR

(72) Jung, Dong-Soo, Dongjak-ku, Seoul, KR

(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **G05B 19/19** (11) **1 304 604 A2**  
**G05B 19/404**  
(25) En (26) En  
(21) 02257001.4 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 JP 2001321569

(54) • *Servo-Steuerung zur Überwindung der abwärtsigen Verschiebung von gravitierende Achsen*  
• *Servo controller for overcoming downward displacement of gravitating axis*  
• *Servo-commande pour vaincre le fléchissement d'axes gravitants*

(71) Fanuc Ltd, 3580, Shibokusa Aza-Komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP

(72) Iwashita, Yasusuke, Room 9-307, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 401-0511, JP

Okita, Tadashi, Room 6-308, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 401-0511, JP

Ikai, Satoshi, Fanuc Dai3virakaramatsu, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 401-0511, JP

(74) Billington, Lawrence Emlyn, et al, Haseltine Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G05B 19/404** → (51) G05B 19/19

(51) **G05B 19/408** (11) **1 304 605 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124998.4 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Automatische Parametererfassung*  
• *Automatic parameter acquisition*  
• *Acquisition automatique des paramètres*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Katoch, Sandeep, IND-Bangalore Kamataka/ HAL 2nd Stage, IN

Plagemann, Bernd, 80469 München, DE

Raipurohit, Nimish, IND-Bangalore Kamataka, IN

(51) **G05B 19/418** (11) **1 304 606 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02256105.4 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.09.2001 US 682493

(54) • *Systemen und Verfahren zur Koordinierung von Qualitätssicherungsereignissen*  
• *Systems and methods for coordinating QA events*  
• *Systèmes et procédés de coordination des événements Assurance Qualité*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Wolters, Richard Arthur Jr., San Jose, California 95123, US

Hansen, Christopher Alan, San Jose, California 95118, US

Boyden, James Everett, San Jose, California 95120, US

(74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **G05D 1/02** (11) **1 304 607 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02022938.1 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 JP 2001319172

(54) • *System zur Fahrspurerkennung*  
• *Lane recognition system*  
• *système d'identification de voie*

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

(72) Otsuka, Yuji, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0036, JP

Muramatsu, Shoji, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1225, JP

Takenaga, Hiroshi, Naka-gun, Ibaraki 319-1105, JP

Takezaki, Jiro, Ibaraki 312-0063, JP

Monji, Tatsuhiro, Ibaraki 312-0031, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**G05D 19/02** → (51) F16F 15/03

**G05D 23/19** → (51) F23N 5/12

(51) **G05D 23/20** (11) **1 304 608 A1**  
**F25B 49/04**  
(25) De (26) De  
(21) 02022786.4 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.10.2001 DE 10150819

(54) • *Energiebetriebsvorrichtung*  
• *Energy management device*  
• *Appareil de contrôle d'énergie*

(71) Dometic GmbH, In der Steinwiese 16, 57074 Siegen, DE

(72) Müller, Volker, 57271 Hilchenbach, DE

Peter, Jörg, 57072 Siegen, DE

(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**G05G 9/047** → (51) H01H 3/00

**G06F 1/00** → (51) G11C 16/22  
**G06F 1/00** → (51) H04L 29/06  
**G06F 1/14** → (51) G04G 3/02

(51) **G06F 1/16** (11) **1 304 609 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02251477.2 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 JP 2001321066  
(54) • *Informationsverarbeitungsgerät des Notebook-*  
*typs*  
• *Notebook type information processing appara-*  
*tus*  
• *Appareil de traitement d'information du type*  
*notebook*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP

(72) Tanaka, Wataru, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
Tatsukami, Ikki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP

Iijima, Takashi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
Sato, Yutaka, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP

(74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake &  
Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 1/18** (11) **1 304 610 A1**  
F16M 11/00 A47B 91/00  
(25) En (26) En  
(21) 01410129.9 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Stabilisierungssystem für Rechner*  
• *Stabilizing system for computer hardware*  
• *Système de stabilisation d'ordinateur*

(71) Hewlett-Packard Company, A Delaware  
Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA  
94304, US

(72) Helot, Jacques, 38000 Grenoble, FR  
Rahmouni, Gilbert, 38640 Claix, FR

(74) Lloyd, Richard Graham, Intellectual Property  
Section, Legal Department, HEWLETT-PACKARD  
FRANCE, Etablissement de Grenoble, 38053  
Grenoble Cedex 9, FR

**G06F 3/00** → (51) G09G 5/14

**G06F 3/00** → (51) H04L 25/02

(51) **G06F 3/033** (11) **1 304 611 A2**  
B60K 37/06  
(25) De (26) De  
(21) 02022720.3 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 DE 10151424

(54) • *Rechnergesteuerte Informations- und Bedie-*  
*nungseinrichtung*  
• *Computer controlled information and control*  
*device*  
• *Dispositif d'information et de commande*  
*contrôlé par ordinateur*

(71) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE  
(72) Friesen, Markus, Dipl.-Ing., 64521 Gross-Gerau,  
DE

**G06F 3/06** → (51) G11B 20/12

(51) **G06F 3/12** (11) **1 304 612 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257239.0 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 SG 200106486

(54) • *Druckverfahren und System*  
• *Printing method and system*  
• *Méthode d'impression et système*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US

(72) Gomes, John Isaac Chandan, Singapore 449031,  
SG  
Tan, Chuan, #07-09 Singapore 588195, SG

(74) Jehan, Robert, et al, Williams, Powell, 4 St, Paul's  
Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**G06F 3/153** → (51) G09G 5/00

(51) **G06F 7/58** (11) **1 304 613 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023010.8 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 JP 2001319460

(54) • *Zufallszahlengenerator und entsprechende*  
*Methode*  
• *Random number generating system and its*  
*method*  
• *Générateur de nombres aléatoires et procédé*  
*correspondant*

(71) Oki Electric Industry Co., Ltd., 7-12, Toranomon  
1-chome Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Shona, Yoshihiro, c/o Oki Electric Ind. Co., Ltd.,  
Tokyo, JP

(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders &  
Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner  
Strasse 38, 81479 München, DE

(51) **G06F 9/44** (11) **1 304 614 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023649.3 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.10.2001 US 87608

(54) • *Applikationsabstraktion mit Dialogzweck*  
• *Application abstraction with dialog purpose*  
• *Abstraction d'applications avec fonction de dia-*  
*logue*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, WA 98052, US

(72) Galanes, Francisco M., Kirkland, WA 98034, US  
Hon, Hsiao-Wuen, Bellevue, Washington 98006, US  
Jacoby, James D., Snohomish, WA 98296, US  
Lecouche, Renaud J., Bellevue, WA 98004, US  
Potter, Stephen F., Seattle, WA 98101, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 9/44** (11) **1 304 615 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02079290.9 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 US 981949

(54) • *Browser-basiertes System zur gemeinsamen*  
*Informationsnutzung in einem Fertigungssy-*  
*stem*  
• *Browser-based information sharing within a*  
*manufacturing facility*  
• *Système pour le partage d'informations dans*  
*un système de fabrication utilisant un naviga-*  
*teur*

(71) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S.  
13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US

(72) Patten, Randall E., Rose Hill, KS 67133, US  
Giles, Gary W., Elbing, KS, US

(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold &  
Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden,  
Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **G06F 9/50** (11) **1 304 616 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01124297.1 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Dateiverarbeitung mit einem*  
*Plug-in*  
• *Method for processing a data file using a plug-*  
*in*  
• *Procédé pour traiter un fichier de données*  
*avec un plug-in*

(71) Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road,  
Palo Alto, California 94303-4900, US

(72) Laux, Thorsten O., 20099 Hamburg, DE  
Halama, Ingrid, 22307 Hamburg, DE  
Voitenko, Mikhail, 22307 Hamburg, DE

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06F 11/36** (11) **1 304 617 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02013938.2 (22) 24.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 US 53993

(54) • *Optischer Navigationssensor mit Schattenspei-*  
*cher*  
• *Optical navigation sensor with shadow*  
*memory*  
• *Détecteur de navigation optique avec mémoire*  
*de recopie*

(71) Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation),  
395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306-2024, US

(72) Wei, Patrick, Malvern, Pennsylvania 19355, US  
Norskog, Allen C., Fort Collins, Colorado 80525, US

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08  
67, 81458 München, DE

(51) **G06F 11/36** (11) **1 304 618 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257211.9 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 982687

(54) • *Rechnergesteuerte Informations- und Bedie-*  
*nungseinrichtung*  
• *Computer controlled information and control*  
*device*  
• *Dispositif d'information et de commande*  
*contrôlé par ordinateur*

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 982687



- (54) • Verfahren und System zur Fehlerbeseitigung von Betriebssystemen und Gerätetreibern in tragbaren Rechnern
  - Method and system for device driver and operating system debugging of portable computers
  - Procédé et système pour le débogage des systèmes d'exploitation et pilotes de périphériques dans les ordinateurs portables
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Loughran, Stephen A., Corvallis, OR 97330, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G06F 12/08** (11) **1 304 619 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01308961.0 (22) 22.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Cache-Speicherbetrieb
  - Cache memory operation
  - Fonctionnement d'une antémémoire
- (71) STMicroelectronics Limited, 1000 Aztec West, Almondsbury, Bristol BS32 4SQ, GB
- (72) Southwell, Trefor, Bristol BS16 9EN, GB
- (74) Hedinger, Peter, Clifton, Bristol BS8 4HW, GB
- (74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G06F 12/08** (11) **1 304 620 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01402685.0 (22) 17.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Cache-Speicher mit selektiver Schreibzuteilung
  - Cache with selective write allocation
  - Antémémoire avec attribution sélective d'écriture
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (72) Texas Instruments France S.A., 821, avenue Jack Kilby, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR
- (74) Chauvel, Gérard Résidence du Valbosquet 20, 06600 Antibes Cedex, FR
- (74) Kuusela, Maija, Mougins 06250, FR
- (74) d'Inverno, Dominique Chemin des Basses, 06270 Nice Cedex, FR
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **G06F 12/08** (11) **1 304 621 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02257077.4 (22) 11.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 US 981532
- (54) • Aktualisierung eines Verzeichnis-Cache-Speichers
  - Updating directory cache
  - Mise à jour d'antémémoire répertoire
- (71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US
- (72) Shanahan, Patricia, San Diego, California 92126, US
- (74) Phelps, Andrew E., Encinitas, California 92024, US

- (74) Harris, Ian Richard, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (51) **G06F 12/14** (11) **1 304 622 A1**  
 G06F 17/60  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01947873.4 (22) 06.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/05870 06.07.2001
- (87) WO 02/005099 2002/03 17.01.2002
- (30) 11.07.2000 JP 2000209406
- (30) 29.08.2000 JP 2000258650
- (30) 20.10.2000 JP 2000320597

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR STEUERUNG EINES INHALTSZIRKULATIONSSYSTEMS
  - METHOD AND SYSTEM FOR CONTROLLING CONTENT CIRCULATION SYSTEM
  - PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE CONTROLER LA CIRCULATION D'UN CONTENU
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) SENOH, Takanori, Hirakata-shi, Osaka 573-0093, JP
- (74) KOGURE, Takuyo, Neyagawa-shi, Osaka 572-0020, JP
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

**G06F 12/14** → (51) G11C 16/22

(51) **G06F 13/00** (11) **1 304 623 A1**  
 H04M 3/42 H04M 3/487  
 H04M 11/08  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01951909.9 (22) 18.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/06223 18.07.2001
- (87) WO 02/008915 2002/05 31.01.2002
- (30) 24.07.2000 JP 2000221998
- (54) • BILD VERÖFFENTLICHUNGSSYSTEM
  - IMAGE PUBLICIZING SYSTEM
  - SYSTEME DE PUBLICITE EN IMAGE
- (71) Bandai Co., Ltd., 5-4, Komagata 2-chome, Taito-ku, Tokyo 111-8081, JP
- (72) Bandai Networks Co., Ltd., 4-10, Iwamoto-cho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0032, JP
- (72) TOBITA, Naomi, c/o BANDAI CO., Ltd., Tokyo 111-8081, JP
- (74) ISHII, Fujio, c/o BANDAI CO., Ltd., Tokyo 111-8081, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G06F 13/14** → (51) H04L 12/28

**G06F 13/38** → (51) H04L 12/28

- (51) **G06F 13/40** (11) **1 304 624 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02257297.8 (22) 22.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 US 3495
- (54) • Modul und einheitliche Netzwerkschnittstelle für Rückwandplatte für lokale Netzwerken
  - Module and unified network backplane interface for local networks

- Module et interface réseau unifié de fond de panier pour réseaux locaux
- (71) QUANTUM CORPORATION, 501 Sycamore Drive, Milpitas, CA 95035, US
- (72) Franzel, Kenneth S., Longmont, Colorado 80503, US
- (74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**G06F 13/42** → (51) H04L 25/02

**G06F 17/00** → (51) G01C 21/32

(51) **G06F 17/24** (11) **1 304 625 A2**  
 G06F 17/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 02022944.9 (22) 11.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2001 US 981835
- (30) 19.10.2001 US 982024
- (54) • Verfahren und Anordnung zur vorherige Anmerkung von Dokumente und zur Erstellung einer Zusammenfassung anhand von Dokumentbilddaten
  - Method and apparatus for forward annotating documents and for generating a summary from a document image
  - Procédé et dispositif d'annotation préalable des documents et de génération d'un résumé à base d'un image de document
- (71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Kuruoglu, Ecran E., 56125 Pisa, IT
- (74) Taylor, Alex S., Guilford, Surrey GU1 4LE, GB
- (74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Kuruoglu, Ecran E., 56125 Pisa, IT

(74) Taylor, Alex S., Guilford, Surrey GU1 4LE, GB

(74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **G06F 17/30** (11) **1 304 626 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01124298.9 (22) 18.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verwaltung von modifizierten Dokumenten
  - Managing modified documents
  - Gestion de documents modifiés
- (71) Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303-4900, US
- (72) Laux, Thorsten O., 20099 Hamburg, DE
- (74) Bauer, Mathias, 22559 Hamburg, DE
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 304 627 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02023413.4 (22) 18.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2001 US 982236
- (54) • Verfahren, Systeme und Geräte für weiches hierarchisches Gruppieren von wiederauftretenden Objekten
  - Methods, systems, and articles of manufacture for soft hierarchical clustering of co-occurring objects
  - Procédés, systèmes et dispositifs pour un regroupement hiérarchique doux d'objets réoccurents

- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Gausnier, Eric, 38320 Eybens, FR  
Chen, Francine R., Menlo Park, California 94025, US  
Popat, Ashok C., San Carlos, CA 94070, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 304 628 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02256820.8 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2001 JP 2001322490
- (54) • *Verfahren und Gerät zur Auswahl und zur Reproduktion von Information*  
• *Method and apparatus for selecting and reproducing information*  
• *Méthode et appareil pour sélectionner et reproduire d'information*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Suzuki, Yasunori, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Ichihara, Naohiko, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Odagawa, Satoshi, c/o Pioneer Corporation, Tokyo, JP  
Kodama, Yasuteru, c/o Pioneer Corporation, Tokyo, JP  
Shioda, Takehiko, c/o Pioneer Corporation, Tokyo, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 304 629 A1**  
G06F 19/00 G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 02256877.8 (22) 03.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 US 329991 P  
09.05.2002 US 142470
- (54) • *System und Verfahren zum Bestellen von Dienstleistungen im Gesundheitssektor*  
• *System and method for ordering patient specific healthcare services*  
• *Système et procédé pour commander des services de santé*
- (71) Siemens Medical Solutions Health Services Corporation, 51, Valley Stream Parkway, Malvern, PA 19355, US
- (72) Brandt, Samuel I., Malvern, PA 19355, US
- (74) Wilding, Frances Ward, et al, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 304 630 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257127.7 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.10.2001 GB 0124844
- (54) • *Berichtserstellungssystem*  
• *Report generating system*  
• *Système de génération de rapport*
- (71) Blue Edge Software Limited, Princes Exchange, Princes Square, Leeds LS1 4HY, GB
- (72) Dearden, Nicholas, c/o Blue Edge Software Limited, Leeds LS1 4HY, GB
- (74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 304 631 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03001550.7 (22) 24.04.1998  
(84) DE FR GB  
(30) 30.04.1997 JP 11313297  
(54) • *Browsergerät, Adressregistrierungsverfahren, Browser-System und Aufzeichnungsmedium*  
• *Browser apparatus, address registering method, browser system, and recording medium*  
• *Dispositif browser, procédé d'enregistrement des adresses, système browser, et support d'enregistrement*
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) Tange, Akira, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP
- (74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (62) 98303174.1 / 0 875 845
- 
- G06F 17/30** → (51) G06F 17/24
- 
- G06F 17/50** → (51) E04B 1/94
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 304 632 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 01830657.1 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *System für den Fernkauf von Produkten oder Dienstleistungen durch einen Benutzer*  
• *System for remote purchasing of products or services by a user*  
• *Système pour l'achat à distance de produits ou de services par un utilisateur*
- (71) Gestweb S.p.A., Via Corfu 102, 25124 Brescia, IT
- (72) Vinati, Felice, 25069 Villa Carcina (Brescia), IT  
Vinati, Samuele, 25123 Brescia, IT  
Vinati, Matteo, 25045 Castegnato (Brescia), IT  
Perlotti, Edoardo, 25100 Brescia, IT
- (74) Parisi, Luigi, et al, Office Gregorj, Via Dogana 1, 20123 Milano, IT
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 304 633 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01934535.4 (22) 04.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/04714 04.06.2001  
(87) WO 01/093143 2001/49 06.12.2001  
(30) 02.06.2000 JP 2000205906  
(54) • *MESSEINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ÜBERTRAGEN GEMESSENER DATEN*  
• *MEASUREMENT DEVICE, AND MEASURED DATA TRANSMITTING METHOD*  
• *APPAREIL DE MESURE ET PROCEDE DE TRANSMISSION DES DONNEES MESUREES*
- (71) ARKRAY, Inc., 57, Nishi Aketa-Cho, Higashi-kujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP
- (72) DOI, Shigeru, c/o Arkray, Inc., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP
- 
- (74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 304 634 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01943863.9 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/05566 27.06.2001  
(87) WO 02/003274 2002/02 10.01.2002  
(30) 30.06.2000 JP 2000198247  
26.12.2000 JP 2000394852  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DRUCKEN VON WERBUNG, WERBUNGS-BEREITSTELLUNGSVERFAHREN UND GÜTERVERWALTUNGSVERFAHREN*  
• *ADVERTISEMENT PRINTING METHOD, ADVERTISEMENT PRINTING APPARATUS, ADVERTISEMENT PROVIDING METHOD, AND COMMODITY ADMINISTRATING METHOD*  
• *PROCEDE D'IMPRESSION DE PUBLICITE, DISPOSITIF CORRESPONDANT, PROCEDE DE FOURNITURE DE PUBLICITE, ET PROCEDE DE GESTION DE PRODUIT*
- (71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH
- (72) BERGERIUX, Claude, Tetra Pak (Suisse) SA, CH-1680 Romont, CH
- (74) Müller, Frank Peter, Dipl.-Ing., Müller, Schupfner & Gauger Patentanwälte Postfach 10 11 61, 80085 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 304 635 A1**  
A61B 5/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01947982.3 (22) 12.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/06035 12.07.2001  
(87) WO 02/007025 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 JP 2000214470  
(54) • *MEDIZINISCHES INFORMATIONSSYSTEM, TERMINAL ZUR BENUTZUNG DURCH DEN PATIENTEN, MEDIUM*  
• *MEDICAL INFORMATION SYSTEM, PATIENT-USE TERMINAL DEVICE, MEDIUM*  
• *SYSTEME D'INFORMATIONS MEDICALES, DISPOSITIF TERMINAL DESTINE AUX PATIENTS ET SUPPORT*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) IWANO, Kenji, Osaka 576-0021, JP  
MIYAZAKI, Jinsei, Osaka 578-0901, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 304 636 A1**  
G07B 15/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01953330.6 (22) 27.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/06511 27.07.2001  
(87) WO 02/011006 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 JP 2000227447  
11.07.2001 JP 2001210549  
(54) • *VERMIETUNGSSYSTEM FÜR BEWEGBAREN KÖRPER INSBESONDERE EIN FAHRZEUG*  
• *RENTAL SYSTEM FOR MOVABLE BODY SUCH AS VEHICLE*

- SYSTEME POUR LA LOCATION D'UN CORPS MOBILE TEL QU'UN VEHICULE
- (71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) YUI, Yasuji, c/o SONY CORP., Tokyo 141-0001, JP
- (74) ISHII, Miruka, c/o SONY CORP., Tokyo 141-0001, JP
- (74) Nicholls, Michael John, et al, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 304 637 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02251120.8 (22) 19.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 JP 2001322950
- (54) • System zur Gutscheinausgabe  
• Coupon ticket issuing system  
• Système pour l'émission de coupons
- (71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Kumomura, Akira, c/o Hitachi Ltd., Tokyo 100-8220, JP
- lizuka, Hideyoshi, c/o Hitachi Ltd., Tokyo 100-8220, JP
- Hino, Masatoshi, c/o Hitachi Ltd., Tokyo 100-8220, JP
- Matsuki, Takeshi, c/o Hitachi Ltd., Tokyo 100-8220, JP
- (74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 304 638 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255700.3 (22) 15.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.08.2001 GB 0120015
- (54) • Nachrichtenvermittlung  
• Message brokering  
• Courtage de messages
- (71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US
- (72) Kantor, Jiri, c/o iPlanet Limited, London EC4R 9AF, GB
- Patterson, Andrew, Chatham, Kent ME4 3NU, GB
- Bevis, Paul, Harrow, Middlesex HA1 2SA, GB
- Turvey, David, Ely, Cambridgeshire CB7 4YJ, GB
- McMillan, Craig, London N16 5DS, GB
- Sadler, Andrew, Colchester, Essex CO4 5BN, GB
- (74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 304 639 A1**  
G06F 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 02257090.7 (22) 11.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 US 337840 P  
11.06.2002 US 167730
- (54) • System zum Verwalten organisationsbezogener Daten zur Verwendung in Unterstützungseinheiten  
• A system for maintaining organization related information for use in supporting organization operation
- Système pour gérer des données concernant des organisations pour une utilisation par des unités de support
- (71) Siemens Medical Solutions Health Services Corporation, 51, Valley Stream Parkway, Malvern, PA 19355, US
- (72) Cole, Douglas J., Valley Forge, PA 19481, US
- Digiacom, Mike, Douglasville, PA 19518, US
- Yost, Ilene Sue, Collegeville, 19426, US
- (74) Wilding, Frances Ward, Haseltine Lake & Co Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 304 640 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257201.0 (22) 17.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.10.2001 US 982942
- (54) • System und Verfahren für das Verwenden Netz-basierter Wizards und Werkzeuge  
• System and method for using web based wizards and tools  
• Système et procédé pour utiliser de sorciers et les outils basés sur la toile
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Hammond, Christopher Reynolds, Schenectady, New York 12306, US
- Zingelewicz, Stephen Eric, Niskayuna, New York 12309, US
- Kniffin, Bethany Bleil, Niskayuna, New York 12309, US
- Wadhwa, Alka, Menands, New York 12204, US
- Cheetham, William Estel, Clifton Park, New York 12065, US
- Hammersmith, Robert Alan, Hamilton, Ohio 45011, US
- (74) Goode, Ian Roy, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 304 641 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02257222.6 (22) 17.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.10.2001 US 982709
- (54) • Systeme und Verfahren für Notierungen in bilateralen Märkten  
• Systems and methods for quoting a two-sided market  
• Systèmes et méthodes de cotation d'un marché bilatéral
- (71) eSPEED, Inc., 135 East 57th Street, New York, NY 10022, US
- (72) Gilbert, Andrew C., Deceased, US
- Stergiopoulos, Andrew, Deceased, US
- (74) Jones, Colin, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 304 642 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257302.6 (22) 22.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 JP 2001324063
- (54) • Bestellsystem mit automatischen Anfragen von Offerten auf vorbestimmte Subjekte
- A procurement system which automatically calls for bids on predetermined subjects
- Système d'acquisition qui demande automatiquement des offres sur des sujets prédéterminés
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (72) Yamashita, Kiyoshi, c/o Intellectual Property Div., Minato-ku, Tokyo, JP
- Akai, Yoshimi, c/o Intellectual Property Div., Minato-ku, Tokyo, JP
- Innami, Mutsuo, c/o Intellectual Property Div., Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 304 643 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425479.9 (22) 24.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 IT RM20010626
- (54) • Automatisches System um die wirtschaftlichen Mehrwerte der einzelnen Arbeitsaufträge einer Firma abzuschätzen und automatisches Verfahren zum Betrieb des Systems.  
• Automatic system for evaluating the economical added value of single work orders of a company and automatic method for operating the system  
• Système automatique pour évaluer la valeur économique ajoutée des ordres uniques de travail d'une compagnie et méthode automatisée pour faire fonctionner le système
- (71) FINMECCANICA S.p.A., Piazza Monte Grappa, 4, 00195 Roma, IT
- (72) Grossi, Marina, c/o Finmeccanica S.p.A., 00195 Roma, IT
- Sandri, Stefano, c/o Finmeccanica S.p.A., 00195 Roma, IT
- (74) Iannone, Carlo Luigi, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT
- 
- G06F 17/60** → (51) G06F 12/14
- 
- G06F 17/60** → (51) G06F 17/30
- 
- (51) **G06F 19/00** (11) **1 304 644 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02020663.7 (22) 13.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 26.09.2001 DE 10147471
- (54) • System zur Überprüfung von Behandlungsplänen  
• System for checking of treatment plans  
• Système pour vérifier la planification de traitement
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Abraham-Fuchs, Klaus, 91058 Erlangen, DE
- Rumpel, Eva, Dr., 91052 Erlangen, DE
- 
- (51) **G06F 19/00** (11) **1 304 645 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257246.5 (22) 18.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 US 337778 P  
23.09.2002 US 252972

- (54) • System zur Bereitstellung gesundheitspflege-bezogener Informationen
- A system for providing healthcare related information
- Système pour établir de l'information concernant des soins de santé

(71) Siemens Medical Solutions Health Services Corporation, 51, Valley Stream Parkway, Malvern, PA 19355, US

(72) Haskell, Robert Emmons, Chester Springs, PA 19425, US

Hardel, Gary, Wayne, PA 19087, US

Schumaker, Harold Kenneth, Berwyn, PA 19312, US

(74) Wilding, Frances Ward, et al, Haseltine Lake & Co Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G06F 19/00** → (51) B01J 19/00

**G06F 19/00** → (51) G06F 17/30

**G06F 19/00** → (51) G06F 17/60

**G06K 7/00** → (51) G07C 9/00

(51) **G06K 9/00** (11) **1 304 646 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02025170.8 (22) 12.06.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 16.06.1997 NO 972759

- (54) • Verfahren zum Messen der Strukturen eines Fingerabrucks mittels eines linearen Sensors
- Method for measuring structures in a fingerprint with a linear sensor
- Procédé permettant de mesurer les structures dans une empreinte digitale avec un détecteur linéaire

(71) Sintef, Strindveien 2, 7034 Trondheim, NO

(72) Tschudi, Jon, 0654 Oslo, NO

(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(62) 98928665.3 / 0 988 614

(51) **G06K 9/00** (11) **1 304 647 A1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 02354159.2 (22) 16.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 FR 0113522

- (54) • Kodierung von konzentrischen Daten
- Coding of concentric data
- Codage d'informations concentriques

(71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR

(72) Tisse, Christel-Loic, 13380 Plan de Cuques, FR Barbeyrac, Damien, 13080 Luynes, FR

(74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**G06K 17/00** → (51) B42D 15/10

**G06K 19/00** → (51) B42D 15/10

**G06K 19/07** → (51) B60R 21/26

**G06K 19/07** → (51) G07C 9/00

(51) **G06T 1/00** (11) **1 304 648 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02023604.8 (22) 17.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 US 330418 P

27.06.2002 US 185775

- (54) • Intelligente Pufferspeicher-Datenstruktur für Direktmodus-Grafik
- Intelligent caching data structure for immediate mode graphics
- Structure de données d'antémémorisation intelligente pour graphiques de mode immédiat

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US

(72) Schneider, Gerhard A., Kirkland, WA 98033, US

Beda, Joseph S., Seattle, WA 98103, US

Smith, Adam M., Kirkland, WA 98033, US

Gallo, Kevin T., Woodinville, WA 98072, US

Michail, Ashraf, Redmond, WA 98052, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06T 1/00** (11) **1 304 649 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02080256.7 (22) 30.07.1999

(84) DE FR GB NL

(30) 06.08.1998 JP 22295198

- (54) • Bildverarbeitungsgerät, Bildverarbeitungsverfahren und Herstellungsverfahren
- Image processing apparatus, image processing method, and providing medium
- Appareil de traitement d'image, méthode de traitement d'image et moyen de fabrication

(71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(72) Kondo, Tetsujiro, Sony Corporation, Tokyo, JP

Tanaka, Kenji, Sony Corporation, Tokyo, JP

Watanabe, Yoshinori, Sony Corporation, Tokyo, JP

(74) Robinson, Nigel Alexander Julian, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(62) 99306094.6 / 0 978 801

(51) **G06T 3/40** (11) **1 304 650 A1**  
(25) En (26) En

(21) 01402611.6 (22) 10.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Einrichtung und Verfahren zur Bildskalierung
- Image scaling system and method
- Procédé et appareil pour la mise à échelle d'images

(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US

(72) Lafon, Philippe, 06800 Cagnes sur Mer, FR

(74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **G06T 5/00** (11) **1 304 651 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02022800.3 (22) 11.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.10.2001 US 977186

- (54) • Bildsegmentation mit Verwendung von Hintergründe
- Background-based image segmentation

- Segmentation d'images utilisant des arrière-plans

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Fan, Zhigang, Webster, NY 14580, US

Cheng, Hui, Bridgewater, NY 08807, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06T 9/00** (11) **1 304 652 A2**  
G06T 17/50

(25) De (26) De

(21) 02022079.4 (22) 02.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (54) • Verfahren zur Kompression und Übertragung von Bilddaten
- Method for compression and transmission of image data
- Méthode de compression et transmission de données d'image

(71) Mann + Maus OHG, Plathnerstrasse 5, 30175 Hannover, DE

(72) Lege, Martin, 31515 Wunstorf, DE

(74) Springorum, Harald, Dr., Kiani & Springorum, Patent- und Rechtsanwälte, Heinrich-Heine-Allee 29, 40213 Düsseldorf, DE

(51) **G06T 11/00** (11) **1 304 653 A2**  
(25) De (26) De

(21) 02020042.4 (22) 06.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (54) • System und Verfahren zur Anzeige von Bildern
- System and method for displaying images
- Système et méthode d'affichage d'images

(71) MeVis BreastCare GmbH & Co. KG, Universitätsallee 29, 28359 Bremen, DE

(72) Bödicke, Anke Dr., 28359 Bremen, DE

(74) Dechow, Dietmar, 28203 Bremen, DE

(74) Richardt, Markus Albert, et al, Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE

(51) **G06T 11/80** → (51) G09G 5/14

(51) **G06T 13/00** (11) **1 304 654 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 01926127.0 (22) 02.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/03813 02.05.2001

(87) WO 01/093205 2001/49 06.12.2001

(30) 31.05.2000 JP 2000163265

- (54) • BILDINFORMATIONSVERRARBEITUNGSEINRICHTUNG, BILDINFORMATIONSVERRARBEITUNGSVERFAHREN, BILDINFORMATIONSVERRARBEITUNGSPROGRAMM UND AUFZEICHNUNGSMEDIUM, AUF DEM DAS BILDINFORMATIONSVERRARBEITUNGSPROGRAMM AUFGEZEICHNET WIRD

• IMAGE INFORMATION PROCESSING DEVICE, IMAGE INFORMATION PROCESSING METHOD, IMAGE INFORMATION PROCESSING PROGRAM, AND RECORDED MEDIUM ON WHICH IMAGE INFORMATION PROCESSING PROGRAM IS RECORDED

• DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS IMAGE, PROCEDE DE TRAITEMENT

*D'INFORMATIONS IMAGE, PROGRAMME DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS IMAGE, ET SUPPORT ENREGISTRE SUR LEQUEL CE PROGRAMME DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS IMAGE EST ENREGISTRE*  
(71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP  
(72) MATSUYAMA, Tetsuya, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1008, JP  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G06T 15/00** (11) **1 304 655 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023046.2 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 330231 P  
27.06.2002 US 184796

(54) • *Generische Parametrisierung von einer Szenegraphen*  
• *Generic parameterization for a scene graph*  
• *Système de paramétrage générique d'un graphe de scène*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Schneider, Gerhard A., Kirkland, WA 98033, US Beda, Joseph S., Seattle, WA 98103, US Smith, Adam M., Kirkland, WA 98033, US Gallo, Kevin T., Woodinville, WA 98072, US Michail, Ashraf, Redmond, WA 98052, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06T 15/70** (11) **1 304 656 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023045.4 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 330244 P  
27.06.2002 US 184795

(54) • *System und Verfahren zur mehrstufigen graphischen Verarbeitung*  
• *Multiple-level graphics processing system and method*  
• *Système et méthode de traitement graphique à plusieurs niveaux*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Beda, Joseph S., Seattle, WA 98103, US Swedberg, Gregory D., Bellevue, WA 98006, US Ungureanu, Oreste Dorin, Duvall, WA 98019, US Gallo, Kevin T., Woodinville, WA 98072, US David, Paul C., Kirkland, WA 98033, US Calkins, Matthew W., Seattle, WA 98102, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06T 17/40** (11) **1 304 657 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02020449.1 (22) 11.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.10.2001 JP 2001313854

(54) • *Darstellungssystem für Objekten*  
• *Object display system*  
• *Système d'affichage d'objets*

(71) Toyota Caelum Incorporated, 2-12-12, Sakae, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, 460-0008, JP  
(72) Kawai, Motomasa, Toyota Caelum Incorporated, Nagoya-shi, Aichi-ken, 460-0008, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**G06T 17/50** → (51) G06T 9/00

**G07B 15/00** → (51) G06F 17/60

**G07B 15/02** → (51) G07F 19/00

(51) **G07C 9/00** (11) **1 304 658 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124809.3 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Trägergebundene Sicherheitsvorrichtung*  
• *Security device fixed on a support*  
• *Dispositif de sécurité fixé à un support*

(71) Martinetz, Thomas, Prof. Dr., Magdalenenweg 18, 85457 Würth, DE  
(72) Martinetz, Thomas, Prof. Dr., 85457 Würth, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G07C 9/00** (11) **1 304 659 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01203970.7 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren, System und Kontrollvorrichtung zur Zugangskontrolle von Personen*  
• *Method and system and monitoring apparatus for access control of persons*  
• *Méthode, système et dispositif de contrôle pour contrôler l'accès de personnes*

(71) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE Groningen, NL  
(72) Roelofsens, Gerrit, 2331 AH Leiden, NL Gelbord, Boaz Simon, 1018 WV Amsterrdam, NL Prins, Adrianus Willem, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **G07C 9/00** (11) **1 304 660 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02018832.2 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 DE 10151521  
(54) • *Fahrzeugsicherungssystem*  
• *Vehicle security system*  
• *Système de sécurité pour véhicule*

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Hüls, Helmut, 71409 Schwaikheim, DE Reinhardt, Matthias, 71067 Sindelfingen, DE

(51) **G07C 9/00** (11) **1 304 661 A1**  
**G06K 7/00** (11) **1 304 661 A1**  
**B60R 25/00** (11) **1 304 661 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02022216.2 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.10.2001 DE 10148830  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Authentifikation von einem ersten Sender-Empfänger in bezug auf einen zweiten Sender-Empfänger*  
• *Procedure and system for the authentication of a first transceiver unit with respect to a second transceiver unit*  
• *Procédé et dispositif d'authentification d'un premier émetteur-récepteur par rapport à un second émetteur-récepteur*

(71) TEXAS INSTRUMENTS DEUTSCHLAND GMBH, Haggertystrasse 1, 85356 Freising, DE  
(72) Aslanidis, Konstantin, D-85221 Dachau, DE Hagl, Andreas, D-85221 Dachau, DE  
(74) Habermann, Gert, et al, Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **G07C 9/00** (11) **1 304 662 A2**  
**B60R 25/00** (11) **1 304 662 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023070.2 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 JP 2001321177

(54) • *Verfahren und System zum Vermeiden von Vorfällen*  
• *Method and system for preventing incidents*  
• *Procédé et système pour éviter des incidents*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Yamamoto, Shinichi, Hirakata-shi, Osaka 573-0113, JP Onoue, Junichi, Nara-shi, Nara 630-8113, JP  
(74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**G07C 9/00** → (51) H01Q 3/24

(51) **G07D 1/08** (11) **1 304 663 A2**  
**G07D 9/00** (11) **1 304 663 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02450239.5 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 AT 16702001  
17.12.2001 AT 19752001  
(54) • *Münzspeicher*  
• *Device for stocking money*  
• *Dispositif pour stocker la monnaie*

(71) Planer, Johann, Plüddemanngasse 2, 8010 Graz, AT  
(72) Planer, Johann, 8010 Graz, AT  
(74) Wildhack, Helmut, Dipl.-Ing. Dr., Patentanwälte Dipl.-Ing. Dr. Helmut Wildhack Dipl.-Ing. Dr. Gerhard Jellinek Landstrasser Hauptstrasse 50, 1030 Wien, AT

**G07D 9/00** → (51) G07D 1/08

(51) **G07D 11/00** (11) **1 304 664 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255208.7 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 GB 0124867  
(54) • *Kassette für Datenträger*  
• *Media cassette*  
• *Cassette pour supports de données*

- (71) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US
- (72) Black, Jonathan Simon, Dundee DD2 1BN, GB  
Mackenzie, Scott Philip, Monifieth, Dundee DD5 4QB, GB
- (74) Williamson, Brian, et al, International IP Department, NCR Limited, 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

**G07F 7/08** → (51) B42D 15/10

- (51) **G07F 7/10** (11) **1 304 665 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02019012.0 (22) 26.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.10.2001 JP 2001323956
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Ansteuern einer Karteneinrichtung*
- *Apparatus and method for controlling a card device*
- *Dispositif et procédé de commande d'un dispositif à carte*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Murakami, Masatoshi, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**G07F 11/04** → (51) A45C 1/10

- (51) **G07F 17/32** (11) **1 304 666 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02023023.1 (22) 15.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.10.2001 JP 2001319866
- (54) • *Verfahren, Vorrichtung und Programm für ein Spiel und Speichermittel für das Programm*
- *Method, apparatus, and program for a game and recording medium for said program*
- *Procédé, dispositif et programme pour un jeu, et support d'enregistrement pour ce programme*
- (71) Konami Corporation, 4-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Okita, Katsunori, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Kubota, Kazutaka, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Harano, Yuuki, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Wada, Hiroyuki, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Shibamiya, Masakazu, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Makiishi, Takashi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **G07F 17/32** (11) **1 304 667 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02023065.2 (22) 16.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.10.2001 JP 2001321250
- (54) • *System, Apparat und Verfahren für ein Videospiel*
- *System, apparatus and method for a video game*
- *Système, appareil et procédé pour un jeu vidéo*
- (71) Konami Corporation, 4-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

- (72) Okita, Katsunori, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Kubota, Kazutaka, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Harano, Yuuki, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Wada, Hiroyuki, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Shibamiya, Masakazu, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Makiishi, Takashi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **G07F 17/32** (11) **1 304 668 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02023239.3 (22) 16.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.10.2001 JP 2001319888
- (54) • *Spielgerät, Spielserver, und Spielkontrollverfahren*
- *Game machine, game server, and game control method*
- *Machine de jeu, serveur de jeu, et méthode de contrôle de jeu*
- (71) Aruze Co., Ltd., 1-25, Ariake 3-chome, Koutou-ku, Tokyo 135-0063, JP
- (72) Okada, Kazuo, Tokyo, 135-0063, JP
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

- (51) **G07F 17/32** (11) **1 304 669 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02023240.1 (22) 16.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.10.2001 JP 2001324082
- (54) • *Spielserver, Spielgerät unter Kontrolle dieses Servers, und Spielkontrollverfahren*
- *Game server, game machine under control of the server, and game control method*
- *Serveur de jeu, machine de jeu sous le contrôle de ce serveur, et méthode de contrôle de jeu*
- (71) Aruze Co., Ltd., 1-25, Ariake 3-chome, Koutou-ku, Tokyo 135-0063, JP
- (72) Okada, Kazuo, Tokyo, 135-0063, JP
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**G07F 17/32** → (51) A63F 13/12

- (51) **G07F 19/00** (11) **1 304 670 A1**
- G07B 15/02
- (25) De (26) De
- (21) 01118545.1 (22) 01.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zum elektronischen Bezahlen der Nutzung eines Transportmittels, zugehörige Kontrollverfahren und zugehörige Einheiten*
- *Method of electronic payment for the use of transport means, its corresponding management method and its corresponding devices*
- *Méthode pour le paiement électronique de l'utilisation d'un moyen de transport, moyens de contrôle correspondants et dispositifs correspondants*
- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Gundlach, Michael, Dr., 81739 München, DE

**G08B 13/196** → (51) G08B 25/10

**G08B 25/00** → (51) G08B 25/10

- (51) **G08B 25/10** (11) **1 304 671 A1**
- G01S 5/14
- (25) Es (26) En
- (21) 00948033.6 (22) 27.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) ES 00/00283 27.07.2000
- (87) WO 02/013158 2002/07 14.02.2002
- (54) • *SYSTEM ZUR ORTUNGSÜBERWACHUNG VON ALZHEIMERPATIENTEN*
- *GENERAL-USE POSITION MONITORING SYSTEM THAT CAN BE USED IN ALZHEIMER'S PATIENTS*
- *SYSTEME DE SUIVI DE POSITION A USAGE GENERAL POUVANT ETRE APPLIQUE AUX PERSONNES ATTEINTES DE LA MALADIE D'ALZHEIMER*
- (71) Tecnosearch, S.A., Calle Diagonal, 351, 08017 Barcelona, ES
- (72) GIRAU ESPINOSA, Alfonso, E-08017 Barcelona, ES
- (74) RUESGA ALONSO, Eduardo, E-08017 Barcelona, ES
- (74) Urizar Anasagasti, José Antonio, Puerto Rico 6A, Bajo, 28016 Madrid, ES

- (51) **G08B 25/10** (11) **1 304 672 A1**
- G08B 25/00 G08B 13/196
- (25) Ja (26) En
- (21) 01947789.2 (22) 28.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/05591 28.06.2001
- (87) WO 02/003348 2002/02 10.01.2002
- (30) 30.06.2000 JP 2000199835
- (54) • *METHODE ZUR FERNÜBERWACHUNG UND ÜBERWACHUNGS KONTROLL SERVER*
- *REMOTE MONITORING METHOD AND MONITOR CONTROL SERVER*
- *PROCEDE DE SURVEILLANCE A DISTANCE ET SERVEUR DE COMMANDE DE DISPOSITIF DE SURVEILLANCE*
- (71) Japan Network Service Co., Ltd, 3-7-7, Irifune, Chuo-ku, Tokyo 104-0042, JP
- (72) MURAI, Nobuo, Chuo-ku, Tokyo 104-004, JP
- (74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

**G08B 25/10** → (51) H04M 11/04

- (51) **G08C 17/02** (11) **1 304 673 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 02023234.4 (22) 16.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 DE 10152554
- (54) • *Datenübermittlungs-Funknetz*
- *Radio data communication network*
- *Réseau de communication par radio de données*
- (71) Diehl AKO Stiftung & Co. KG, Pfannerstrasse 75, 88239 Wangen, DE
- (72) Churt, Kerstin, Dr., 91217 Hersbruck, DE
- (74) Stammeler, Wolfgang (DE), Dipl.-Phys., Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE

**G09B 23/10** → (51) G01C 19/00

**G09B 29/10** → (51) G01C 21/32

(51) **G09F 3/02** (11) **1 304 674 A2**  
B41M 5/30 B41M 5/40  
(25) En (26) En  
(21) 02022408.5 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.10.2001 JP 2001318321  
(54) • *Wiederbeschreibbare thermische kontaktlose Etikette und Verfahren zu ihrer Verwendung*  
• *Rewritable thermal label of a non-contact type and method for using the label*  
• *Etiquette thermique réinscriptible sans contact et méthode d'utilisation*

(71) Lintec Corporation, 23-23, Honcho, Itabashi-ku, Tokyo 173-0001, JP  
(72) Tsukida, Tatsuya, Yoshikawa-shi, Saitama 342-0041, JP  
Utagawa, Tetsuyuki, Kawaguchi-shi, Saitama 333-0866, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

(51) **G09F 7/12** (11) **1 304 675 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02450228.8 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 AT 8192001  
(54) • *Vorrichtung zur Befestigung von flachen Gegenständen an glatten Flächen*  
• *Device to fix flat objects to smooth surfaces*  
• *Dispositif pour fixer des objets plats sur des surfaces lisses*

(71) Hroch, Franz, Linzerstrasse 244 (265), 1140 Wien, AT  
(72) Hroch, Franz, 1140 Wien, AT  
(74) Rippel, Andreas, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt Dipl.-Ing. Rippel Kommandit-Partnerschaft Maxingstrasse 34, 1130 Wien, AT

**G09G 3/32** → (51) H01L 27/00

(51) **G09G 5/00** (11) **1 304 676 A1**  
G06F 3/153  
(25) Ja (26) En  
(21) 01934513.1 (22) 01.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/04683 01.06.2001  
(87) WO 02/003367 2002/02 10.01.2002  
(30) 30.06.2000 JP 2000197669  
(54) • *ANZEIGEEINRICHTUNG UND ANZEIGESYSTEM*  
• *DISPLAY DEVICE AND DISPLAY SYSTEM*  
• *DISPOSITIF ET SYSTEME D'AFFICHAGE*

(71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP  
(72) MIZUMAKI, Hidetaka, Nara-shi, Nara 630-8114, JP  
MIZUKATA, Katsuya, Shijonawate-shi, Osaka 575-0013, JP  
YAMANE, Yasukuni, Shiki-gun, Nara 636-0247, JP  
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G09G 5/14** (11) **1 304 677 A1**  
G09G 5/36 G06F 3/00  
G06T 11/80 H04N 5/262  
(25) Ja (26) En  
(21) 01936883.6 (22) 06.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/04791 06.06.2001  
(87) WO 01/099094 2001/52 27.12.2001  
(30) 19.06.2000 JP 2000183606  
(54) • *VORANSICHTS-BILDANZEIGEVERFAHREN UND VORANSICHTS-BILDANZEIGEEINRICHTUNG*  
• *PREVIEW IMAGE DISPLAY METHOD, AND PREVIEW IMAGE DISPLAY DEVICE*  
• *PROCEDE D'AFFICHAGE D'IMAGE DE PREVISUALISATION, ET DISPOSITIF D'AFFICHAGE D'IMAGE DE PREVISUALISATION*

(71) Shima Seiki Mfg., Ltd, 85 Sakata, Wakayama-shi, Wakayama 641-8511, JP  
(72) MORIMOTO, Shinji, Wakayama-shi, Wakayama 640-8443, JP  
MATSUMOTO, Norihisa, Wakayama-shi, Wakayama 641-0003, JP  
(74) Hillier, Peter, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**G09G 5/36** → (51) G09G 5/14

(51) **G10H 1/00** (11) **1 304 678 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01934369.8 (22) 28.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/04450 28.05.2001  
(87) WO 01/093245 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 JP 2000158054  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR WIEDERGABE EINER MUSIKALISCHEN KOMPOSITION, TRAGBARES ENDGERÄT, VERFAHREN ZUR WIEDERGABE EINER MUSIKALISCHEN KOMPOSITION UND SPEICHERMEDIUM*  
• *MUSICAL COMPOSITION REPRODUCING APPARATUS, PORTABLE TERMINAL, MUSICAL COMPOSITION REPRODUCING METHOD, AND STORAGE MEDIUM*  
• *APPAREIL ET PROCEDE POUR REPRODUIRE DES COMPOSITIONS MUSICALES, TERMINAL PORTABLE ET DISPOSITIF DE MEMOIRE*

(71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP  
(72) KAWASHIMA, Takahiro, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **G10H 1/00** (11) **1 304 679 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02019816.4 (22) 05.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.09.2001 JP 2001288703  
(54) • *Speichersystem für Musikdaten mit Serverrechner und elektronischen Musikvorrichtungen*  
• *Musical contents storage system having server computer and electronic musical devices*

• *Système de stockage de données musicales comportant un ordinateur serveur et des dispositifs musicaux électroniques*

(71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP  
(72) Masatada, Wachi, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP  
(74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE

**G10H 1/08** → (51) G10H 7/02

(51) **G10H 7/02** (11) **1 304 680 A2**  
G10H 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 02019896.6 (22) 10.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.09.2001 JP 2001277994  
07.12.2001 JP 2001374014  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur synchronisierten Synthesierung von verschiedenen Wellenformen*  
• *Apparatus and method for synthesizing a plurality of waveforms in synchronized manner*  
• *Dispositif et méthode pour la synthèse synchronisée de plusieurs formes d'onde*

(71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP  
(72) Tamura, Motoichi, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP  
Umeyama, Yasuyuki, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP  
(74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE

(51) **G10L 11/02** (11) **1 304 681 A2**  
G10L 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 02256950.3 (22) 08.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.10.2001 KR 2001063404  
(54) • *Wahrscheinlichkeitschätzung der Abwesenheit eines Sprachsignals und Geräuschunterdrückung*  
• *Speech absence probability estimation and noise removal*  
• *Estimation de la probabilité d'absence d'un signal vocal et réduction de bruit*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Son, Chang-yong, Guro-gu, Seoul, KR  
Kim, Sang-ryong, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
Shin, Vladimir, 140-1506 Hwanggol Maeul Jogong Apt, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(74) Exell, Jonathan Mark, Elkington & Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **G10L 15/26** (11) **1 304 682 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00440204.6 (22) 05.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verteiltes Spracherkennungssystem*  
• *Distributed speech recognition system*

- *Système distribué de reconnaissance de la parole*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
 (72) Kopp, Dieter, 75328 Illingen, DE  
 Knoblich, Ulf, 55765 Birkenfeld, DE  
 Siemel, Jürgen, 71229 Leonberg, DE  
 (74) van Bommel, Jan Peter, et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**G10L 21/02** → (51) G10L 11/02

- (51) **G11B 5/48** (11) **1 304 683 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02251761.9 (22) 13.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.10.2001 JP 2001318985  
 (54) • *Laufwerk für ein Aufnahmemedium und Kopf-zusammenbau für dieses*  
 • *Recording medium drive and head assembly therefor*  
 • *Entraînement pour un support d'enregistrement et assemblage d'une tête pour celui-ci*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 (72) Mita, Tsuyoshi, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
 Hida, Masaharu, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
 Kurihara, Kazuaki, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
 (74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **G11B 7/00** (11) **1 304 684 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02257011.3 (22) 09.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.10.2001 US 14392  
 (54) • *Optimiertes Datenspeichersystem und Verfahren für ein optisches Speichersystem*  
 • *Optimized data storage system and method for optical storage system*  
 • *Système optimisé de stockage de données et procédé pour un système de mémoire optique*
- (71) Plasmon LMS, Inc., 4425 Arrows West Drive, Colorado Springs, CO 80907, US  
 (72) Verboom, Johannes J., Colorado Springs, CO 80919, US  
 (74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G11B 7/00** → (51) C08L 69/00

- (51) **G11B 7/0045** (11) **1 304 685 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02027855.2 (22) 04.09.1998  
 (84) DE FR GB  
 (30) 09.09.1997 JP 24366997

- (54) • *Informationsaufzeichnungsverfahren und -gerät zur Verminderung von Jitter am Musterrand*  
 • *information recording method and apparatus with suppressed mark edge jitters*  
 • *Méthode et appareil d'enregistrement d'information pour la réduction du sautellement dans les flancs des marques*

- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
 (72) Miyamoto, Makoto, Ome-shi, JP  
 Toda, Tsuyoshi, Kodaira-shi, JP  
 Ohtake, Masatoshi, Ome-shi, JP  
 Terao, Motoyasu, Hinodemachi, Nishitama-gun, Tokyo, JP  
 Ushiyama, Junko, Kodaira-shi, JP  
 Andoo, Keikichi, Musashino-shi, JP  
 Anzai, Yumiko, Ome-shi, JP  
 Hirotsune, Akemi, Higashimurayama-shi, JP  
 Nishida, Tetsuya, Tokyo, JP  
 Saga, Hideki, Kokubunji-shi, JP  
 (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE  
 (62) 98116819.8 / 0 902 424

**G11B 7/005** → (51) G11B 11/105

- (51) **G11B 7/006** (11) **1 304 686 A2**  
 G11B 7/125  
 (25) En (26) En  
 (21) 02257244.0 (22) 18.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.10.2001 JP 2001323544  
 22.10.2001 JP 2001323582  
 31.10.2001 JP 2001334257  
 31.10.2001 JP 2001334282  
 31.10.2001 JP 2001334303  
 26.04.2002 JP 2002126941
- (54) • *Treibereinheit einer Lichtquelle und optische Speichervorrichtung*  
 • *Light source driving unit and optical storage apparatus*  
 • *Unité de commande de source de lumière et appareil de stockage optique*
- (71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
 (72) Naruhiro, Masui, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
 Hidetoshi, Ema, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
 (74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G11B 7/007** → (51) G11B 11/105

- (51) **G11B 7/009** (11) **1 304 687 A1**  
 G11B 7/135 G02B 5/30  
 G02B 5/18  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01941234.5 (22) 25.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/05432 25.06.2001  
 (87) WO 02/001555 2002/01 03.01.2002  
 (30) 29.06.2000 JP 2000196398  
 (54) • *OPTISCHES ELEMENT, OPTISCHER KOPF UND PROZESSOR FÜR OPTISCHE INFORMATIONEN*  
 • *OPTICAL ELEMENT, OPTICAL HEAD AND OPTICAL INFORMATION PROCESSOR*  
 • *ELEMENT OPTIQUE, TETE OPTIQUE ET PROCESSEUR D'INFORMATIONS OPTIQUES*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) YAMAMOTO, Hiroaki, Kawabe-gun, Hyogo 666-0257, JP  
 KOMMA, Yoshiaki, Hirakata-shi, Osaka 573-1113, JP

- KADOWAKI, Shin-ichi, Sanda-shi, Hyogo 669-1324, JP  
 MIZUNO, Sadao, Ibaraki-shi, Osaka 567-0832, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **G11B 7/09** (11) **1 304 688 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02258565.7 (22) 02.06.1992  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 04.06.1991 US 710226  
 (54) • *Optisches Datenspeichersystem*  
 • *Optical data storage system*  
 • *Système de stockage optique des données*
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
 (72) Best, Margaret Evans, c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
 Rosen, Hal Jervis, c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
 Ruben, Kurt Allan, c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
 Strand, Timothy Carl, c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
 (74) Waldner, Philip, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
 (62) 00108311.2 / 1 030 293  
 96203661.2 / 0 773 541

**G11B 7/095** → (51) G11B 11/105

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/006

- (51) **G11B 7/135** (11) **1 304 689 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02257091.5 (22) 11.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.10.2001 JP 2001315105  
 28.12.2001 JP 2001400716  
 20.06.2002 JP 2002180575  
 (54) • *Objektivlinse, Objektivelement, Objektivab-tastgerät, und damit ausgerüstetes optisches Informationsaufzeichnungs- und/oder -Wiedergabegerät*  
 • *Objective lens, objective element, objective pick-up apparatus and optical information recording and/or reproducing apparatus equipped therewith*  
 • *Lentille d'objectif, élément d'objectif, dispositif de lecture d'objectif et appareil d'enregistrement et/ou de reproduction d'informations muni de ce dispositif*

- (71) KONICA CORPORATION, 26-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160, JP  
 (72) Kimura, Tohru c/o Konica Corporation, Hachioji-shi, Tokyo 192-8505, JP  
 Sakamoto, Katsuya c/o Konica Corporation, Hachioji-shi, Tokyo 192-8505, JP  
 Atarashi, Yuichi c/o Konica Corporation, Hachioji-shi, Tokyo 192-8505, JP  
 (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO., 14, South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G11B 7/135** → (51) G11B 7/09

**G11B 7/135** → (51) G11B 7/22



(51) **G11B 7/22** (11) **1 304 690 A1**  
G11B 7/135  
(25) En (26) En  
(21) 02256430.6 (22) 13.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.09.2001 KR 2001057179  
(54) • *Optisches Abtastgerät und Verfahren zur Justierung der optischen Achse*  
• *Optical pickup and adjusting method for optical axis alignment therein*  
• *Tête de lecture optique et procédure d'alignement de son axe optique*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Park, Soo-han, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Park, Young-soon, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Lee, Moon-hwan, Suji-eup, Yongin-si, Gyeonggi-do, KR  
Nam, Do-hwan, Suji-eup, Yongin-si, Gyeonggi-do, KR  
Park, Chun-seong, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

(51) **G11B 7/24** (11) **1 304 691 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02256866.1 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.10.2001 JP 2001307999  
(54) • *Optisches Informationsmedium*  
• *Optical information medium*  
• *Support d'informations optiques*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
TEIKOKU PRINTING INKS MFG. CO., LTD, 4-12, Mita 4-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0073, JP  
(72) Kikuchi, Shuichi, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
Izu, Rie, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
Takiue, Mariko, Teikoku Printing Inks Mfg Co. Ltd, Tokyo 116-0011, JP  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmals and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G11B 7/24** → (51) G11B 11/105

**G11B 7/26** → (51) G11B 11/105

(51) **G11B 11/105** (11) **1 304 692 A1**  
G11B 7/24 G11B 7/26  
G11B 7/007 G11B 7/005  
G11B 7/095  
(25) Ja (26) En  
(21) 01938753.9 (22) 19.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/05232 19.06.2001  
(87) WO 01/099103 2001/52 27.12.2001  
(30) 22.06.2000 JP 2000188200  
(54) • *OPTISCHES PLATTENAUFZEICHNUNGS-MEDIUM, OPTISCHE PLATTENEINRICHTUNG UND MASTER-HERSTELLUNGSVERFAHREN*

• *OPTICAL DISK RECORDING MEDIUM, OPTICAL DISK DEVICE, AND MASTER PRODUCTION METHOD*  
• *SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE DISQUE OPTIQUE, DISPOSITIF A DISQUE OPTIQUE ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UN DISQUE ORIGINAL*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) HINO, Yasumori, Ikoma-shi, Nara 631-0112, JP  
MURAKAMI, Motoyoshi, Hirakata-shi, Osaka 573-0081, JP  
KAWAGUCHI, Yuko, Ibaraki-shi, Osaka 567-0046, JP  
(74) Schirdewahn, Jürgen, Jung Schirdewahn Lemke Clemensstrasse 30, 80803 München, DE

**G11B 19/02** → (51) G11B 27/00

(51) **G11B 20/00** (11) **1 304 693 A2**  
(25) Es (26) En  
(21) 02380212.7 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.10.2001 ES 200102284  
(54) • *CD-Audio Aufzeichnungsprozedur um Kopien davon zu verhindern*  
• *CD-audio recording procedure to prevent copying thereof*  
• *Procédé d'enregistrement de CD-audio pour en empêcher la copie*

(71) Sonopress Ibermemory S.A., Avenida Fuentemara 35, Pol. Industrial Coslada, 28820 Coslada, ES  
(72) Alocen Martinez, Jose Juan, E-28030 Madrid, ES  
Chinnaro Jimenez, Angel, E-28806 Alcalá de Henares, ES  
(74) Ungria Lopez, Javier, et al, c/o UNGRIA Patentes y Marcas, S.A., Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES

**G11B 20/00** → (51) G11B 20/12

**G11B 20/00** → (51) H04N 7/167

(51) **G11B 20/10** (11) **1 304 694 A2**  
G11B 20/14 H04L 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 02018181.4 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.10.2001 JP 2001312119  
(54) • *Informationsaufzeichnungs- und wiedergabegerät mit Mehrphasen-quadratischer Winkelmodulation/-demodulation*  
• *Information recording and reproducing apparatus comprising a multi-phase quadrature angular modulator/demodulator*  
• *Appareil d'enregistrement et reproduction d'information avec modulation/démodulation d'amplitude en quadrature de phase à plusieurs états de phase*

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
Toyota School Foundation, 2-12-1, Hisakata, Tempaku-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 468-8511, JP  
(72) Maeda, Hideaki, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Izumita, Morishi, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Takashi, Terumi, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

Mita, Seiichi, Toyota School Foundation, Nagoya-shi, Aichi-ken 468-8511, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **G11B 20/10** (11) **1 304 695 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257198.8 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 982617  
(54) • *Multiformat-Mediendekoder und Verfahren welches denselben als Interface mit einem digitalen Netzwerk benutzt*  
• *Multi-format media decoder and method of using same as an interface with a digital network*  
• *Décodeur de média à multi-format et méthode d'utilisation pour un interface avec un réseau numérique*

(71) Yazaki North America, Inc., 6801 Haggerty Road, Canton, Michigan 48187, US  
(72) Boyd, Michael R., Saline, MI 48176, US  
Paul, David J., Canton, MI 48188, US  
Sinotte, Sean C., Canton, MI 48187, US  
(74) Cheyne, John Robert Alexander M., Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G11B 20/10** → (51) G11B 27/00

(51) **G11B 20/12** (11) **1 304 696 A2**  
G11B 27/034 G11B 27/10  
G11B 27/32 H04N 5/00  
H04N 5/926 G06F 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 02025476.9 (22) 30.10.1995  
(84) DE FR GB  
(30) 31.10.1994 JP 26768094  
31.10.1994 JP 26641994  
31.10.1994 JP 26663494  
(54) • *Datenverwaltung*  
• *Data management*  
• *Gestion de données*

(71) Sony Corporation, 6-7-35 Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) Yamamoto, Tsutomu, Intellectual Property Division, Tokyo 141, JP  
Fujita, Hiroyuki, Intellectual Property Division, Tokyo 141, JP  
(74) Horner, David Richard, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
(62) 95307719.5 / 0 709 843

(51) **G11B 20/12** (11) **1 304 697 A2**  
G11B 20/00 G11B 27/32  
(25) En (26) En  
(21) 02029046.6 (22) 23.06.1999  
(84) DE FR GB NL

(30) 24.06.1998 KR 9823991  
26.10.1998 KR 9844804  
(54) • *Aufzeichnungsmedium zur Speicherung von stillstehenden Bildern, und Aufzeichnungs- und/oder Wiedergabeverfahren und Vorrichtung dazu*  
• *Recording medium for storing still pictures and a recording and/or reproducing method and apparatus therefor*  
• *Support d'enregistrement pour stocker des images fixes, et méthode d'enregistrement et/ou de reproduction et appareil associé*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Moon, Seong-jin, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Oh, Young-nam, Sungnam-city, Kyungki-do, KR

Chung, Tae-yun, Gwacheon-city, Kyungki-do, KR  
Kang, Jung-suk, Kwanak-gu, Seoul, KR  
Park, Pan-gie, 1047-1 Youngtong-dong, Paldal-gu,  
Suwon, KR  
(74) Parkinson, Neil Scott, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB  
(62) 99304951.9 / 0 967 606

**G11B 20/12** → (51) G11B 20/18

**G11B 20/14** → (51) G11B 20/10

(51) **G11B 20/18** (11) **1 304 698 A2**  
G11B 20/12 G11B 27/30  
(25) En (26) En  
(21) 02257002.2 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.10.2001 JP 2001313819  
(54) • *Plattenaufzeichnungsmedium, Plattenantriebs-  
gerät und Wiedergabeverfahren*  
• *Disc recording medium, disc drive apparatus,  
and reproduction method*  
• *Support d'enregistrement de disque, appareil  
d'entraînement de disque, et méthode de re-  
production*

(71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa  
6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Senshu, Susumu, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G11B 23/03** (11) **1 304 699 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257086.5 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 KR 2001064366  
25.10.2001 KR 2001066020  
(54) • *Plattenskassette*  
• *Disk cartridge*  
• *Cartouche à disque*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd., 416 Maetong-  
dong, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do, Seoul, KR  
(72) Choi, Han-kook, Paldal-gu, Suwon-si Gyeonggi-do,  
KR

Yim, Hong-kyun, Paldal-gu, Suwon-si Gyeonggi-  
do, KR  
Lee, Yong-hoon, Youngtong-dong, Paldal-gu,  
Suwon-si, Gye, KR  
Kang, Heui-jong, Giheung-eup, Yongin-si,  
Gyeonggi-do, KR  
Chung, Chong-sam, Palgal-gu, Suwon-si,  
Gyeonggi-do, KR  
Eum, Jae-yong, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do,  
KR

(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **G11B 27/00** (11) **1 304 700 A2**  
G11B 19/02 G11B 20/10  
(25) En (26) En  
(21) 02023392.0 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 JP 2001321802  
(54) • *Informationswiedergabegerät*  
• *Information playback apparatus*  
• *Appareil de reproduction d'informations*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Miyashita, Masahiko, Tokorozawa-shi, Saitama-  
ken 359-8522, JP

Chiba, Kensuke, Oota-ku, Tokyo 143-8564, JP  
Inoshita, Gen, Oota-ku, Tokyo 143-8564, JP  
Ogura, Koji, Tokorozawa-shi, Saitama-ken  
359-8522, JP  
Koizumi, Harui, Tokorozawa-shi, Saitama-ken  
359-8522, JP  
Eguchi, Hiroyasu, Tokorozawa-shi, Saitama-ken  
359-8522, JP  
Hase, Tetsuhiro, Tokorozawa-shi, Saitama-ken  
359-8522, JP  
Goda, Katsuhiko, Tokorozawa-shi, Saitama-ken  
359-8522, JP  
Oga, Chihaya, Tokorozawa-shi, Saitama-ken  
359-8522, JP  
Ohyama, Nobuo, Tokorozawa-shi, Saitama-ken  
359-8522, JP

(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE &  
PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München,  
DE

**G11B 27/034** → (51) G11B 20/12

**G11B 27/10** → (51) G11B 20/12

**G11B 27/30** → (51) G11B 20/18

**G11B 27/32** → (51) G11B 20/12

(51) **G11C 11/22** (11) **1 304 701 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 01830656.3 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Leseschaltung für nichtflüchtige ferroelektri-  
sche Speicher*  
• *Sensing circuit for ferroelectric non-volatile  
memories*  
• *Circuit de détection pour mémoires électriques  
ferroélectriques non volatiles*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041  
Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Demange, Nicolas, 95021 Cannizzaro (CT), IT  
Torrisi, Salvatore, 95100 Catania (CT), IT  
Sberno, Giampiero, 95100 Catania (CT), IT  
(74) Maccalli, Marco, Maccalli & Pezzoli S.r.l., Via  
Settembrini, 40, 20124 Milano, IT

(51) **G11C 16/22** (11) **1 304 702 A1**  
G11C 27/00 G06F 12/14  
G06F 1/00

(25) En (26) En  
(21) 02027689.5 (22) 25.04.2000

(84) DE FR GB IT NL  
(30) 27.04.1999 JP 11944199  
28.12.1999 JP 37478899

(54) • *Halbleiterspeicherkarte und Datenlesevorrich-  
tung*  
• *Semiconductor memory card and data reading  
apparatus*  
• *Carte de mémoire semiconducteur et appareil  
de lecture de donnée*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Hirota, Teruto, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-0015,  
JP  
Tatebayashi, Makoto, Takarazuka-shi, Hyogo-ken  
665-0852, JP  
Yugawa, Taihei, Nara-shi, Nara-ken 631-0061, JP

Minami, Masataka, Burbank, California 91504, US  
Kozuka, Masayuki, Arcadia, California 91008, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE  
(62) 00108785.7 / 1 050 887

**G11C 27/00** → (51) G11C 16/22

(51) **G21K 1/02** (11) **1 304 703 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02257225.9 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 FR 0113357  
(54) • *Streustrahlengitter und Herstellungsverfahren  
dazu*  
• *Antiscattering grid and a method of manufac-  
turing such a grid*  
• *Grille anti-diffusante et procédé de fabrication  
d'une telle grille*

(71) GE Medical Systems Global Technology Company  
LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha,  
Wisconsin 53188, US

(72) Souchay, Henri, 78000 Versailles, FR  
Klausz, Remy, 92200 Neuilly sur Seine, FR  
Bachers, Guillaume, 92100 Palaiseau, FR  
Richou, Bruno Gilles, 28140 Bû, FR

(74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent  
Operation, Essex House, 12/13 Essex Street,  
London WC2R 3AA, GB

(51) **H01B 3/20** (11) **1 304 704 A2**  
H01F 27/10

(25) En (26) En  
(21) 03100087.0 (22) 23.12.1996

(84) AT BE CH DE ES FR GB IE LI  
(30) 21.12.1995 US 576372

(54) • *Dielektrisches Kühlmittel basierend auf Pflan-  
zenölen*  
• *Vegetable oil based dielectric coolant*  
• *Réfrigérant diélectrique à base d'huile végétale*

(71) Cooper Industries, Inc., 600 Travis, Suite 5800,  
Houston, Texas 77210, US

(72) McShane, Charles Patrick, WI 53186, US  
Corkran, Jerry L., Waukesha, WI 53188, US  
Harthun, Richard, WI 53119, US  
Gauger, Gary A., WI 52132, US  
Rapp, Kevin J., WI 53154, US  
Howells, Edgar, WI 53129, US

(74) Brunner, Michael John, et al, GILL JENNINGS &  
EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

(62) 96944969.3 / 0 868 731

**H01B 3/30** → (51) H01B 3/44

(51) **H01B 3/44** (11) **1 304 705 A1**  
H01B 3/30 H01B 9/00  
H01B 7/02 C08L 23/00  
C08K 5/3412

(25) Ja (26) En  
(21) 01956762.7 (22) 25.07.2001

(84) DE DK FR GB IT NL SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/06408 25.07.2001  
(87) WO 02/009123 2002/05 31.01.2002  
(30) 26.07.2000 JP 2000225488  
(54) • *ISOLIERTES STROMKABEL*  
• *INSULATED POWER CABLE*  
• *CABLE D'ALIMENTATION ISOLE*

- (71) THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 2-6-1, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP  
(72) SAKURAI, Takahiro The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP  
TANAKA, Toshiya The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP  
(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**H01B 7/02** → (51) H01B 3/44**H01B 9/00** → (51) H01B 3/44

- (51) **H01C 10/32** (11) **1 304 706 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023547.9 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.10.2001 JP 2001323773  
(54) • *Kompakter Drehabschwächer*  
• *Compact rotary attenuator*  
• *Atténuateur rotatoire compact*  
(71) HIROSE ELECTRIC CO., LTD., 5-23 Oosaki 5-chome, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
(72) Matsuo, Yasuhiro, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Pätzold, Herbert, Dr.-Ing., Steubstrasse 10, 82166 Gräfelfing, DE

- (51) **H01F 17/00** (11) **1 304 707 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257226.7 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 US 981993  
(54) • *Mehrschichtinduktivität und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Multiple layer inductor and method of making the same*  
• *Inductance multicouche et son procédé de fabrication*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, P.O. Box 57013, Irvine, CA 92618-3616, US  
(72) Gomez, Ramon A, San Juan Capistrano, California 92675, US  
Burns, Lawrence M, Laguna Hills, California 92653, US  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H01F 27/10** → (51) H01B 3/20

- (51) **H01F 38/12** (11) **1 304 708 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03001449.2 (22) 16.10.1997  
(84) DE ES FR  
(30) 18.10.1996 JP 27567796  
22.04.1997 JP 10437097

- (54) • *Zündspule für Brennkraftmaschine*  
• *Ignition coil for internal combustion engine*  
• *Bobine d'allumage pour moteur à combustion interne*

- (71) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP  
(72) Nakase, Yosimi, c/o Denso Corporation, Kariya-city, Aichi-pref., 448, JP  
Kondou, Masahiro, c/o Denso Corporation, Kariya-city, Aichi-pref., 448, JP  
Itou, Shigemi, c/o Denso Corporation, Kariya-city, Aichi-pref., 448, JP

- (74) Böckelen, Rainer, Patentanwältin Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE  
(62) 97117974.2 / 0 837 481

(51) **H01H 1/24** (11) **1 304 709 A2**  
H01H 15/04

- (25) En (26) En  
(21) 02022065.3 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.10.2001 JP 2001323933  
(54) • *Kontakt Struktur*  
• *Switch contact structure*  
• *Structure de contact*  
(71) Niles Parts Co., Ltd., 5-28-6, Omorinishi, Ota-ku, Tokyo 143-0015, JP  
(72) Otani, Toshiya, c/o Niles Parts Co., Ltd., Tokyo 143-0015, JP  
Akimoto, Hideaki, c/o Niles Parts Co., Ltd., Tokyo 143-0015, JP  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**H01H 1/44** → (51) H01H 15/06

- (51) **H01H 1/58** (11) **1 304 710 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02079283.4 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.10.2001 FR 0113403  
(54) • *Mikroschalter mit demontierbarem Verbinder*  
• *Microswitch with detachable connector*  
• *Interrupteur à connecteur démontable*  
(71) Schneider Electric Industries SAS, 89, boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR  
(72) Rochard, Michel, 16600 Ruelle, FR  
Severac, Didier c/o Schneider Electric Industries, 92500 Rueil-Malmaison, FR

- (51) **H01H 3/00** (11) **1 304 711 A2**  
H01H 25/04 G05G 9/047  
(25) En (26) En  
(21) 02023290.6 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.10.2001 JP 2001320344  
(54) • *Eingabevorrichtung mit Kraftrückkopplungsfunktion*  
• *Force-feedback input device*  
• *Dispositif d'entrée avec fonction de retour de force*  
(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya, Otsuka-cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
(72) Shibazaki, Ken, c/o Alps Electric Co., Ltd., Tokyo 145-8501, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **H01H 13/70** (11) **1 304 712 A1**  
B29C 45/14 B41M 5/26  
B29C 59/16 B41J 5/12

- (25) De (26) De  
(21) 02020719.7 (22) 14.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.10.2001 DE 10151532  
(54) • *Taste mit angespritzter Kappe*

- *Key with overmoulded cap*  
• *Touche avec capuchon surmoulé*  
(71) Rafi GmbH & Co. KG Elektrotechnische Spezialfabrik, Ravensburger Strasse 128-134, 88276 Berg, DE  
(72) Raasch, Manfred, 88213 Ravensburg, DE  
Wasmeier, Albert, 88273 Fronreute, DE  
(74) Engelhardt, Volker, Engelhardt & Engelhardt Patentanwälte Montafonstrasse 35, 88045 Friedrichshafen, DE

**H01H 15/04** → (51) H01H 1/24

- (51) **H01H 15/06** (11) **1 304 713 A1**  
H01H 1/44  
(25) En (26) En  
(21) 02022064.6 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.10.2001 JP 2001323934  
(54) • *Kontaktstruktur*  
• *Switch contact structure*  
• *Structure de contact d'un interrupteur*  
(71) Niles Parts Co., Ltd., 5-28-6, Omorinishi, Ota-ku, Tokyo 143-0015, JP  
(72) Otani, Toshiya, c/o Niles Parts Co., Ltd., Tokyo 143-0015, JP  
Shibata, Takeshi, c/o Niles Parts Co., Ltd., Tokyo 143-0015, JP  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

- (51) **H01H 19/10** (11) **1 304 714 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02009267.2 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.10.2001 DE 20117282 U  
(54) • *Elektrischer Schalter*  
• *Electric switch*  
• *Commutateur électrique*  
(71) TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, Industriestrasse 2-8, 78315 Radolfzell, DE  
(72) Frohne, Hans-Joachim, 38165 Lehre, DE  
Müller, Klaus, 78267 Aach, DE  
Girke, Jürgen, 78343 Gaienhofen, DE  
(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**H01H 21/10** → (51) H04R 25/00**H01H 25/04** → (51) H01H 3/00

- (51) **H01J 9/38** (11) **1 304 715 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018369.5 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 26.09.2001 US 963762  
(54) • *Verfahren zur Entfernung von Kontaminationen aus einer beidseitig gesockelten Bogenentladungsröhre*  
• *Method of removing contaminants from a double ended arc discharge tube*  
• *Procédé d'élimination de contaminants d'un tube à décharge à arc à culot double*  
(71) OSRAM-SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US  
(72) Davey, Ernest A., Beverly, MA 01915, US

(74) Pokorny, Gerd, OSRAM GmbH, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **H01J 29/02** (11) **1 304 716 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705166.3 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/02398 14.03.2002  
(87) WO 02/075767 2002/39 26.09.2002  
(30) 19.03.2001 JP 2001077893  
(54) • *BILDEMPFANGSRÖHREINRICHTUNG*  
• *IMAGE RECEIVING TUBE DEVICE*  
• *DISPOSITIF TUBE R CEPTION D'IMAGES*

(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) YAMAUCHI, Naoki, Takatsuki-shi, Osaka 569-1143, JP  
IGUCHI, Hideo, Osaka-shi, Osaka 552-0005, JP  
OMAE, Hideharu, Toyonaka-shi, Osaka 560-0003, JP

KUMEI, Yoshimi, Ibaraki-shi, Osaka 567-0006, JP  
OZAWA, Tetsuro, Ibaraki-shi, Osaka 567-0833, JP  
KANNAN, Yoko, Hirakata-shi, Osaka 573-0036, JP

(74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**H01J 37/20** → (51) H01J 37/29

**H01J 37/244** → (51) H01J 37/29

(51) **H01J 37/29** (11) **1 304 717 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01945626.8 (22) 27.06.2001  
(84) DE FR GB NL  
(86) JP 01/05494 27.06.2001  
(87) WO 02/013227 2002/07 14.02.2002  
(30) 27.07.2000 JP 2000227132

02.11.2000 JP 2000335756  
08.12.2000 JP 2000374164  
31.01.2001 JP 2001022931  
08.02.2001 JP 2001031901  
08.02.2001 JP 2001031906  
09.02.2001 JP 2001033599  
13.02.2001 JP 2001036088  
12.03.2001 JP 2001068301  
13.04.2001 JP 2001115013  
28.05.2001 JP 2001158662

(54) • *SHEET-BEAM-TESTVORRICHTUNG*  
• *SHEET BEAM TEST APPARATUS*  
• *APPAREIL D'ANALYSE A FAISCEAU PLAN*

(71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP

(72) NAKASUJI, Mamoru, Yokohama-shi, Kanagawa 233-0006, JP  
NOJI, Nobuharu, Zushi-shi, Kanagawa 249-0001, JP

SATAKE, Tohru, Chigasaki-shi, Kanagawa 253-0053, JP

KIMBA, Toshifumi, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0027, JP

SOBUKAWA, Hiroshi, Zama-shi, Kanagawa 228-0024, JP

KARIMATA, Tsutomu, Yokohama-shi, Kanagawa 235-0022, JP

OOWADA, Shin, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0012, JP

YOSHIKAWA, Shoji, Hachioji-shi, Tokyo 192-0914, JP

SAITO, Mutsumi, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0052, JP

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H01J 43/28** (11) **1 304 718 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00922979.0 (22) 08.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/02926 08.05.2000  
(87) WO 01/086689 2001/46 15.11.2001

(54) • *PHOTOVERVIELFACHERRÖHRE UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *PHOTOMULTIPLIER TUBE AND PRODUCTION METHOD THEREFOR*  
• *TUBE PHOTOMULTIPLICATEUR ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*

(71) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP

(72) SHIMOI, Hideki, Hamamatsu Photonics K. K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP

MASUDA, Yuji, Hamamatsu Photonics K. K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP

KYUSHIMA, Hiroyuki, Hamamatsu Photonics K. K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H01J 43/28** (11) **1 304 719 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00922980.8 (22) 08.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/02927 08.05.2000  
(87) WO 01/086690 2001/46 15.11.2001

(54) • *PHOTOVERVIELFACHERRÖHRE, PHOTOVERVIELFACHERRÖHREINHEIT UND STRAHLUNGSDETEKTOR*  
• *PHOTOMULTIPLIER TUBE, PHOTOMULTIPLIER TUBE UNIT, AND RADIATION DETECTOR*  
• *TUBE PHOTOMULTIPLICATEUR, UNITE DE TUBE PHOTOMULTIPLICATEUR ET DETECTEUR DE RAYONNEMENT*

(71) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP

(72) SHIMOI, Hideki Hamamatsu Photonics K. K., Hamamatsu-shi Shizuoka 435-8558, JP

ATSUMI, Akira Hamamatsu Photonics K. K., Hamamatsu-shi Shizuoka 435-8558, JP

KYUSHIMA, Hiroyuki Hamamatsu Photonics K. K., Hamamatsu-shi Shizuoka 435-8558, JP

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H01J 43/28** (11) **1 304 720 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00922982.4 (22) 08.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/02929 08.05.2000  
(87) WO 01/086692 2001/46 15.11.2001

(54) • *PHOTOVERVIELFACHERRÖHRE, PHOTOVERVIELFACHERRÖHREINHEIT, STRAHLUNGSDETEKTOR*  
• *PHOTOMULTIPLIER TUBE, PHOTOMULTIPLIER TUBE UNIT, RADIATION DETECTOR*

(71) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP

(72) KURASHIMA, Tatsuo, Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP

SUYAMA, Keiji, Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP

HARADA, Nobuharu, Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP

• *TUBE PHOTOMULTIPLICATEUR, UNITE A TUBE PHOTOMULTIPLICATEUR, DETECTEUR DE RADIATIONS*

(71) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP

(72) KYUSHIMA, Hiroyuki, Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8559, JP

ATSUMI, Akira, Hamamatsu Photonics K. K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP

SHIMOI, Hideki, Hamamatsu Photonics K. K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H01J 61/073** → (51) H01J 61/52

(51) **H01J 61/20** (11) **1 304 721 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02257227.5 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 682779

(54) • *Fluoreszenzlampe niedriger Leistung*  
• *Low wattage fluorescent lamp*  
• *Lampe fluorescente à passe puissance*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Jin, Feng, Sagamore Hills, Ohio 44067, US

Kachmarick, David Joseph, Strongsville, Ohio 44149, US

Soules, Thomas Frederick, Richmond Heights, Ohio 44143, US

(74) Goode, Ian Roy, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**H01J 61/30** → (51) H01J 61/52

**H01J 61/30** → (51) H01J 65/04

(51) **H01J 61/52** (11) **1 304 722 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01932140.5 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/04175 18.05.2001  
(87) WO 01/091160 2001/48 29.11.2001

(30) 25.05.2000 JP 2000155093  
25.05.2000 JP 2000155099

(54) • *LICHTQUELLE*  
• *LIGHT SOURCE*  
• *SOURCE LUMINEUSE*

(71) HAMAMATSU PHOTONICS K. K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP

(72) KURASHIMA, Tatsuo, Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP

SUYAMA, Keiji, Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP

HARADA, Nobuharu, Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP

MAKINO, Kouji, Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP

(74) Musker, David Charles, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H01J 61/52** → (51) H01J 65/04

**H01J 61/54** → (51) H01J 65/04

---

**H01J 61/68** → (51) H01J 61/52

---

**H01J 61/72** → (51) H01J 61/20

---

**H01J 61/80** → (51) H01J 61/52

---

(51) **H01J 65/04** (11) **1 304 723 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02005977.0 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.09.2001 KR 2001060194  
(54) • *Elektrodenloses Beleuchtungssystem*  
• *Electrodeless lighting system*  
• *Système d'éclairage sans électrodes*  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-  
Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, KR  
(72) Kang, Hyung, Joo, Gyeonggi-Do, KR  
Choi, Joon, Sik, Seongdong-Gu, Seoul, KR  
(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse  
8a, 40472 Düsseldorf, DE

---

(51) **H01J 65/04** (11) **1 304 724 A2**  
H01J 61/30  
(25) En (26) En  
(21) 02013216.3 (22) 15.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.09.2001 KR 2001060191  
(54) • *Birne mit Reflektor und diese verwendende  
elektrodenlose Entladungslampe*  
• *Bulb with reflector and electrodeless discharge  
lamp using same*  
• *Ampoule comportant un réflecteur et lampe à  
décharge sans électrodes l'utilisant*  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-  
Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, KR  
(72) Kang, Hyung, Joo, Gwangmyeong, Gyeonggi-Do, KR  
(74) Schippan, Ralph, Dr.-Ing., Cohausz & Florack,  
Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

---

(51) **H01J 65/04** (11) **1 304 725 A2**  
H01J 61/52 H01J 61/54  
(25) En (26) En  
(21) 02013223.9 (22) 15.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.09.2001 KR 2001060190  
(54) • *Elektrodenlose Entladungslampe unter Einsatz  
von Mikrowellenenergie*  
• *Electrodeless discharge lamp using microwave  
energy*  
• *Lampe à décharge sans électrodes utilisant de  
l'énergie à micro-ondes*  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong,  
Yongdungpo-Ku, Seoul, KR  
(72) Kim, Hyun-Jung, Nowon-Gu, Seoul, KR  
Choi, Joon-Sik, Seongdong-Gu, Seoul, KR  
(74) Schippan, Ralph, Dr.-Ing., Cohausz & Florack,  
Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

---

(51) **H01L 21/00** (11) **1 304 726 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02023396.1 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 DE 10151441  
(54) • *Anordnung und Verfahren zur Aufnahme und  
zum Bearbeiten eines dünnen Wafers*  
• *Device and method for receiving and for  
processing a thin wafer*  
• *Dispositif et méthode pour recevoir et pour  
traiter une plaquette semiconductrice mince*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) Schmidt, Thomas, 9500 Villach, AT  
(74) Bickel, Michael, et al, Westphal - Mussnug &  
Partner Patentanwälte Mozartstrasse 8, 80336  
München, DE

---

(51) **H01L 21/00** (11) **1 304 727 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023607.1 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 US 981992  
(54) • *Waferbehandlungssystem und Verfahren zur  
Verwendung in einer lithographischen Muste-  
rungsrichtung*  
• *Wafer handling system and method for use in  
lithography patterning*  
• *Système de manipulation de plaquette semi-  
conductrice et méthode d'utilisation dans un  
procédé lithographique de formation de motifs*  
(71) ASML US, Inc., 77 Danbury Road, Wilton, CT  
06897-0877, US  
(72) Del Puerto, Santiago E., Milton, New York 12547,  
US  
Roux, Stephen, Purdys, New York 10578, US  
Kreuzer, Justin L., Trumbull, Connecticut 06611,  
US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

---

(51) **H01L 21/00** (11) **1 304 728 A2**  
B24B 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02252039.9 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 JP 2001322811  
(54) • *Haltevorrichtung von Halbleitersubstrate und  
Herstellungsverfahren von Halbleiterbauele-  
ment*  
• *Semiconductor substrate jig and method of  
manufacturing a semiconductor device*  
• *Support pour substrat semiconducteur et pro-  
cédé de fabrication de composant semicon-  
ducteur*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Teshirogi, Kazuo, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-  
shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Shimobepu, Yuzo, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-  
shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Yoshimoto, Kazuhiro, c/o Fujitsu Limited,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Watanabe, Mitsuhiisa, c/o Fujitsu Limited,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Shinjo, Yoshiaki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
Yoshida, Eiji, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
Hayasaka, Noboru, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-  
shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Silverman, Warren, et al, Haseltine Lake & Co.  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

---

(51) **H01L 21/02** (11) **1 304 729 A1**  
H01L 21/68 H05B 3/20  
(25) Ja (26) En  
(21) 01951941.2 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/06287 19.07.2001  
(87) WO 02/007195 2002/04 24.01.2002  
(30) 19.07.2000 JP 2000219671  
(54) • *KERAMIKHEIZER FÜR HALBLEITERFERTI-  
GUNGS UND TEST, SEINE HERSTEL-  
LUNGSMETHODE UND PRODUCTIONS-  
SYSTEM DAFÜR*  
• *SEMICONDUCTOR MANUFACTURING/TEST-  
ING CERAMIC HEATER, PRODUCTION  
METHOD FOR THE CERAMIC HEATER AND  
PRODUCTION SYSTEM FOR THE CERAMIC  
HEATER*  
• *DISPOSITIF CHAUFFANT CERAMIQUE  
POUR LA FABRICATION/VERIFICATION DE  
SEMI-CONDUCTEURS, SON PROCEDE DE  
FABRICATION, ET SON SYSTEME DE FA-  
BRICATION*  
(71) Ibiden Co., Ltd., 1, Kandacho 2-chome, Ogaki-shi,  
Gifu 503-0917, JP  
(72) HIRAMATSU, Yasuji c/o IBIDEN CO., LTD., Ibi-gun,  
Gifu 501-0695, JP  
ITO, Yasutaka c/o IBIDEN CO., LTD., Ibi-gun, Gifu  
501-0695, JP  
KARIYA, Satoru c/o IBIDEN CO., LTD., Ibi-gun, Gifu  
501-0695, JP  
(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et  
al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541  
München, DE

---

**H01L 21/265** → (51) H01L 29/786

---

(51) **H01L 21/28** (11) **1 304 730 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02256661.6 (22) 25.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 US 348072 P  
01.03.2002 US 87506  
(54) • *Nanokristall-FLASH-Speicherbauelement und  
dessen Herstellungsverfahren*  
• *Nanocrystal flash memory device and manu-  
facturing method therefor*  
• *Dispositif de mémoire FLASH nano-cristallin et  
son procédé de fabrication*  
(71) Chartered Semiconductor Manufacturing ,Ltd., 60  
Woodlands Industrial Estate Park D, Street 2,  
Singapore 738406, SG  
(72) Choi, Wee Kiong, Singapore 806968, SG  
Chim, Wai Kin, Singapore 440029, SG  
NG, Vivian, Singapore 689575, SG  
Chan, Lap, Singapore 597590, SG  
(74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road,  
London EC1M 5SA, GB

---

**H01L 21/28** → (51) H01L 29/786

---

**H01L 21/30** → (51) H01J 37/29

---

**H01L 21/304** → (51) H01L 21/78

---

**H01L 21/306** → (51) H01L 21/78

---

**H01L 21/3065** → (51) H01L 21/31

- (51) **H01L 21/31** (11) **1 304 731 A1**  
C23C 16/44 H01L 21/3065  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705296.8 (22) 18.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/02548 18.03.2002  
(87) WO 02/078073 2002/40 03.10.2002  
(30) 22.03.2001 JP 2001082840  
(54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON CVD-  
EINRICHTUNGEN UND REINIGUNGSGERÄT  
DAFÜR*  
• *METHOD OF CLEANING CVD DEVICE AND  
CLEANING DEVICE THEREFOR*  
• *PROCEDE DE NETTOYAGE D'UN DISPOSI-  
TIF CVD ET DISPOSITIF NETTOYANT AFFE-  
RENT*
- (71) Research Institute of Innovative Technology for the  
Earth, 2, Kizugawadai 9-chome, Kizu-cho, Soraku-  
gun, Kyoto 619-0292, JP  
(72) SHIBATA, Koji, RES. I. OF INN. TECH. FOR THE  
EARTH, Souraku-gun, Kyoto 619-0292, JP  
TSUJI, Naoto, RES. I. OF INN. TECH. FOR THE  
EARTH, Souraku-gun, Kyoto 619-0292, JP  
MURATA, Hitoshi, RES. I. OF INN. TECH. FOR THE  
EARTH, Souraku-gun, Kyoto 619-02, JP  
WANI, Etsuo, RES. INS. OF INN. TECH. FOR THE  
EARTH, Souraku-gun, Kyoto 619-0292, JP  
KOSANO, Yoshihide, R. I. OF INN. T. FOR THE  
EARTH, Souraku-gun, Kyoto 619-0292, JP  
(74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **H01L 21/3213** (11) **1 304 732 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01123261.8 (22) 02.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Strukturierung einer Metallhalti-  
gen Schicht in einer Halbleitervorrichtung*  
• *Method for structuring a metal containing layer  
of a semiconductor device*  
• *Méthode de structuration d'une couche conte-  
nant du métal dans un dispositif semiconduc-  
teur*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) Weber, Detlef, Dr., 01458 Grünberg, DE  
Bachmann, Jens, 01109 Dresden, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE

**H01L 21/336** → (51) H01L 29/786

- (51) **H01L 21/46** (11) **1 304 733 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023606.3 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.10.2001 JP 2001319630  
(54) • *Einrichtung und Verfahren für die thermische  
Behandlung eines II-VI Halbleiters, sowie nach  
dem Verfahren hergestellte Halbleiter*  
• *Process of and apparatus for heat-treating II-  
IV compound semiconductors and semicon-  
ductor heat-treated by the process*  
• *Dispositif et procédé de traitement thermique  
d'un semi-conducteur II-VI ainsi que le semi-  
conducteur ainsi traité thermiquement*

- (71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama  
4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041,  
JP  
(72) Namikawa, Yasuo, Sumitomo Electric Industries,  
Ltd, Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H01L 21/60** → (51) H01L 23/31**H01L 21/66** → (51) G01B 7/004**H01L 21/68** → (51) H01L 21/02**H01L 21/762** → (51) H01L 21/764

- (51) **H01L 21/764** (11) **1 304 734 A2**  
H01L 21/762  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292537.4 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.10.2001 FR 0113375  
(54) • *Isolationsgraben und dessen Herstellungsver-  
fahren*  
• *Isolating trench and method for making the  
same*  
• *Tranchée d'isolation et procédé de réalisation*
- (71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain  
Rolland, 92120 Montrouge, FR  
(72) Marty, Michel, 38760 Varcès, FR  
Leverd, François, 38330 Saint Ismier, FR  
Coronel, Philippe, 38530 Barraux, FR  
Torres, Joaquin, 38950 Saint Martin le Vinoux, FR  
(74) Simonnet, Christine, et al, Brevalex, 3, rue du  
Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **H01L 21/78** (11) **1 304 735 A2**  
H01L 21/304 H01L 21/306  
B24B 7/22 B23K 26/40  
(25) En (26) En  
(21) 02251999.5 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2001 JP 2001322812  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Halbleiteran-  
ordnung*  
• *Semiconductor device manufacture method*  
• *Procédé de fabrication d'un dispositif semi-  
conducteur*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Shinjo, Yoshiaki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
Shimobepu, Yuzo, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-  
shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Teshirogi, Kazuo, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-  
shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Yoshimoto, Kazuhiro, c/o Fujitsu Limited,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Yoshida, Eiji, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
Hayasaka, Noboru, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-  
shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Watanabe, Mitsuhisa, c/o Fujitsu Limited,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake &  
Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB

- (51) **H01L 21/8242** (11) **1 304 736 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03001319.7 (22) 25.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(30) 20.09.1995 US 530661  
(54) • *Halbleiterspeicheranordnung*  
• *Semiconductor memory circuitry*  
• *Circuit de mémoire semi-conducteur*
- (71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal  
Way, Boise, ID 83706-9632, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been  
filed  
(74) Hackett, Sean James, Marks & Clerk, Alpha Tower,  
Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB  
(62) 96905258.8 / 0 852 812

- (51) **H01L 21/8246** (11) **1 304 737 A2**  
H01L 27/22  
(25) En (26) En  
(21) 02022887.0 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.10.2001 JP 2001319369  
(54) • *Magnetischer Speicher und dessen Verfahren  
zur Herstellung*  
• *Magnetic memory and method of its manufac-  
ture*  
• *Mémoire magnétique et son procédé de fabri-  
cation*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP  
(72) Okazawa, Takeshi, Tokyo, JP  
Tsuji, Kiyotaka, Tokyo, JP  
Kikuta, Kuniko, Tokyo, JP  
(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., Splanemann Reitzner  
Baronetzky Westendorp Patentanwälte  
Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

- (51) **H01L 21/8246** (11) **1 304 738 A2**  
H01L 27/22  
(25) En (26) En  
(21) 02255896.9 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.10.2001 KR 2001064389  
(54) • *Magnetischer Direktzugriffsspeicher vom Ein-  
Transistor-Typ, dessen Verfahren zur Herstel-  
lung und dessen Verfahren zum Betrieben*  
• *Single transistor type magnetic random access  
memory device and method of operating and  
manufacturing the same*  
• *Mémoire magnétique à accès aléatoire de type  
à transistor singulier, son procédé de fabri-  
cation et son procédé de fonctionnement*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Kim, Dong-wook, c/o Samsung Advanced Institute  
of, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
Yoo, In-kyeong, Paldal-gu, Suwon-city, KR  
Sok, Jung-hyun, Suji-eub, Yongin-city, Kyungki-do,  
KR  
Lee, June-key, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do,  
KR  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

**H01L 21/98** → (51) H01L 25/065

- (51) **H01L 23/31** (11) **1 304 739 A1**  
H01L 21/60 H01L 23/538  
(25) En (26) En  
(21) 01124277.3 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Halbleitervorrichtung und deren Herstellungs-  
verfahren  
• Semiconductor device and method for fabricat-  
ing the same  
• Dispositif semiconducteur et son procédé de  
fabrication
- (71) United Test Center Inc., No. 2, Li-Hsin Road, 3,  
Science-Based Industrial Park, Hsin-Chu, TW  
(72) Bai, Jin Chuan, Sanchung, Taipei, TW  
(74) Serwe, Karl-Heinz, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Südallee 34, 54290 Trier, DE
- 
- (51) **H01L 23/498** (11) **1 304 740 A2**  
H01L 23/66  
(25) En (26) En  
(21) 02254288.0 (22) 20.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 JP 2001319493
- (54) • Leiterplatte, ihre Herstellungsmethode und Mo-  
dul hoher Ausgangsleistung  
• Circuit board, method for manufacturing same,  
and high-output module  
• Panneau à circuit, méthode de fabrication as-  
sociée et module avec sortie à hauteperformance
- (71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka,  
JP  
(72) Tatoh, Nobuyoshi, 1-1. Koyakita 1-chome, Itami-  
shi, Hyogo, JP  
Yorita, Jun, Harima R&D Lab. of Sumitomo Elec.  
Ind, Ako-gun, Hyogo, JP  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **H01L 23/525** (11) **1 304 741 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02102342.9 (22) 11.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.09.2001 US 322190 P
- (54) • Rechteckiger Kontakt, der als Sicherungsele-  
ment verwendet wird  
• Rectangular contact used as a low voltage  
fuse element.  
• Contact rectangulaire utilisé comme élément  
fusible
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill  
Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) APPEL, Andrew T., Bloomington, IN 47401, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD  
MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business  
Park, Northampton NN4 7YL, GB
- 
- H01L 23/538** → (51) H01L 23/31  
**H01L 23/66** → (51) H01L 23/498  
**H01L 25/04** → (51) H01Q 13/08
- 
- (51) **H01L 25/065** (11) **1 304 742 A2**  
H01L 21/98  
(25) En (26) En  
(21) 02023608.9 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.10.2001 JP 2001320704
- (54) • Modul mit eingebauten Komponenten und sei-  
ne Herstellung  
• Component built-in module and method for  
producing the same  
• Module avec des composants incorporées et  
fabrication associée
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Asahi, Toshiyuki, Osaka-shi, Osaka 533-0013, JP  
Sugaya, Yasuhiro, Toyonaka-shi, Osaka 56-0002,  
JP  
Komatsu, Shingo, Kadoma-shi, Osaka 571-0074,  
JP  
Nakatani, Seiichi, Hirakata-shi, Osaka 573-0084,  
JP  
Yamamoto, Yoshiyuki, Neyagawa-shi, Osaka  
572-0055, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- 
- (51) **H01L 27/00** (11) **1 304 743 A2**  
G09G 3/32  
(25) En (26) En  
(21) 02023615.4 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.10.2001 KR 2001064407
- (54) • Organische Elektrolumineszenzanzeige und  
Verfahren zu deren Herstellung  
• Panel of organic electroluminescence device  
and method for manufacturing the same  
• Panneau électroluminescent organique et pro-  
cédé pour sa fabrication
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-  
Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, KR  
(72) Kim, Chang Nam, Chungrang-gu, Seoul, KR  
Kim, Hak Su, Kangbuk-gu, Seoul, KR  
(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner  
Anwaltssozietät GbR Postfach 10 26 05, 86016  
Augsburg, DE
- 
- (51) **H01L 27/115** (11) **1 304 744 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023602.2 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 JP 2001318866
- (54) • Festwerthalbleiterspeicher-Bauelement  
• Non-volatile semiconductor memory device  
• Dispositif semi-conducteur de mémoire non-  
volatile
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Takahashi, Keita, Nara-shi, Nara 631-0823, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **H01L 27/146** (11) **1 304 745 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023378.9 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 JP 2001323613
- (54) • Strahlungsdetektor  
• Radiation detector  
• Détecteur de rayonnement
- (71) Shimadzu Corporation, 1, Nishinokyo-  
Kuwabara-cho, Nakagyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto  
604-8511, JP  
(72) Sato, Kenji, Nakagyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto  
604-8511, JP  
Tokuda, Satoshi, Nakagyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto  
604-8511, JP  
(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann &  
Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE
- 
- H01L 27/22** → (51) H01L 21/8246  
**H01L 29/43** → (51) H01L 29/786
- 
- (51) **H01L 29/786** (11) **1 304 746 A1**  
H01L 21/265 H01L 21/28  
H01L 21/336 H01L 29/43  
(25) Ja (26) En  
(21) 01932269.2 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/04402 25.05.2001  
(87) WO 01/099199 2001/52 27.12.2001  
(30) 23.06.2000 JP 2000188727
- (54) • DÜNNFILMTRANSISTOR UND VERFAHREN  
ZU SEINER HERSTELLUNG  
• THIN-FILM TRANSISTOR AND METHOD OF  
MANUFACTURE THEREOF  
• TRANSISTOR A COUCHES MINCES ET  
PROCEDE DE PRODUCTION
- (71) NEC Corporation, 7-1 Shiba 5-chome, Minato-ku,  
Tokyo 108-0014, JP  
(72) TANABE, Hiroshi, c/o NEC CORPORATION, Minato-  
ku, Tokyo 108-0014, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8,  
80333 München, DE
- 
- H01L 31/02** → (51) H04N 1/028  
**H01L 31/0216** → (51) H01L 31/042  
**H01L 31/0216** → (51) H01L 31/18
- 
- (51) **H01L 31/042** (11) **1 304 747 A2**  
H01L 31/052 H01L 31/0216  
(25) De (26) De  
(21) 02023683.2 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 DE 10151966
- (54) • Solarzellenmodul  
• Solar cell module  
• Module de cellules solaires
- (71) Deutsche Aerosol GmbH, Prüllstrasse 25, 93093  
Donaustauf, DE  
(72) Czech, Manuel, 93093 Donaustauf, DE  
Hennel, Paul, 93173 Wenzelbach, DE  
(74) Haft, von Puttkamer, Berggruber, Czybulka,  
Patentanwälte Franziskanerstrasse 38, 81669  
München, DE
- 
- H01L 31/052** → (51) H01L 31/042

(51) **H01L 31/18** (11) **1 304 748 A2**  
H01L 31/0216  
(25) De (26) De  
(21) 02022993.6 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 DE 10152707  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Solarzelle*  
• *Method for producing a solar cell*  
• *Méthode de fabrication d'une cellule solaire*  
(71) RWE Solar GmbH, Industriestrasse 13, 63755  
Alzenau, DE  
(72) Lauinger, Thomas, Dr., 63843 Niedernberg, DE  
Schwirllich, Ingo, Dr., 63987 Miltenberg, DE  
Moschner, Jens, 27404 Zeven, DE  
(74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys.,  
Patentanwalt, Friedrich-Ebert-Anlage 11b, 63450  
Hanau, DE

(51) **H01L 33/00** (11) **1 304 749 A1**  
C30B 25/02 C30B 23/02  
(25) En (26) En  
(21) 02022351.7 (22) 08.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.10.2001 JP 2001311018  
17.09.2002 JP 2002269387  
(54) • *Verfahren zur Züchtung einkristallinen GaN*  
*und Verfahren zur Herstellung eines Substrates*  
*aus einkristallinem GaN und danach her-*  
*gestelltes Substrat*  
• *Method of growing single crystal GaN, method*  
*of making single crystal GaN substrate and*  
*single crystal GaN substrate*  
• *Procédé pour la croissance de GaN*  
*monocristallin, procédé pour la préparation*  
*d'un substrat de GaN monocristallin et le subs-*  
*trat ainsi obtenu*  
(71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama  
4-chome, Chuo-ku, Osaka, JP  
(72) Motoki, Kensaku, Itami Works Sumitomo Elec. Ind.,  
Itami-shi, Hyogo, JP  
Hirota, Ryu, Itami Works Sumitomo Elec. Ind.,  
Itami-shi, Hyogo, JP  
Okahisa, Takuji, Itami Works Sumitomo Elec. Ind.,  
Itami-shi, Hyogo, JP  
Nakahata, Seiji, Itami Works Sumitomo Elec. Ind.,  
Itami-shi, Hyogo, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H01L 51/30** (11) **1 304 750 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023079.3 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 JP 2001320511  
12.09.2002 JP 2002266704  
(54) • *Organische Leuchtdiode*  
• *Organic electroluminescence device*  
• *Dispositif organique électroluminescent*  
(71) FUJI XEROX CO., LTD., 17-22, Akasaka 2-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Nukada, Katsumi, Minamiashigara-shi, Kanagawa,  
JP  
Yamada, Wataru, Minamiashigara-shi, Kanagawa,  
JP

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032  
Stuttgart, DE  
  
(51) **H01M 2/30** (11) **1 304 751 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02018992.4 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 DE 10152684  
(54) • *Elektrischer Akkumulator*  
• *Electrical accumulator*  
• *Accumulateur électrique*  
(71) VB Autobatterie GmbH, Am Leineufer 51, 30419  
Hannover, DE  
(72) Streuer, Peter, 30559 Hannover, DE  
Rosenkranz, Christian, Dr., 31515 Wunstorf, DE  
Richter, Gerolf, Dr., 31139 Hildesheim, DE  
(74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, Gramm, Lins  
& Partner GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122  
Braunschweig, DE

(51) **H01M 4/48** (11) **1 304 752 A2**  
C01G 45/00 C01G 49/00  
C01G 51/00  
(25) En (26) En  
(21) 02022886.2 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 JP 2001320675  
(54) • *Positives aktives Elektrodenmaterial, positive*  
*Elektrode und nicht-wässrige sekundäre Elek-*  
*trolytbatterie diese benutzend*  
• *Positive electrode active material, positive*  
*electrode and non-aqueous electrolyte second-*  
*ary battery using thereof*  
• *Materiau actif d'électrode positive, électrode*  
*positive et pile secondaire à électrolyte non-*  
*aqueux l'utilisant*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP  
(72) Noguchi, Takehiro, Tokyo, JP  
Numata, Tatsuji, Tokyo, JP  
(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., Splanemann Reitzner  
Baronetzky Westendorp Patentanwälte  
Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

(51) **H01M 4/86** (11) **1 304 753 A1**  
H01M 4/88 H01M 4/96  
(25) Ja (26) En  
(21) 01945738.1 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/05684 29.06.2001  
(87) WO 02/003489 2002/02 10.01.2002  
(30) 03.07.2000 JP 2000200656  
06.07.2000 JP 2000204633  
06.07.2000 JP 2000204719  
(54) • *POLYELEKTROLYTE BRENNSTOFFZELLE*  
• *POLYELECTROLYTE FUEL CELL*  
• *PILE COMBUSTIBLE POLYLECTROLYTIQUE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Yasumoto, Eiichi, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP  
Yoshida, Akihiko, Hirakata-shi, Osaka 573-0165,  
JP  
Uchida, Makoto, Hirakata-shi, Osaka 573-1145, JP  
Gyoten, Hisaaki, Shijonawate-shi, Osaka  
575-0013, JP  
Hatoh, Kazuhito, Osaka-shi, Osaka 536-0015, JP

Sugawara, Yasushi, Settsu-shi, Osaka 566-0025,  
JP  
Norita, Junji, Moriguchi-shi, Osaka 570-0032, JP  
Kanbara, Teruhisa, Ikeda-shi, Osaka 563-0021, JP  
Takebe, Yasuo, Uji-shi Kyoto 611-0002, JP  
Hosaka, Masato, Osaka-shi, Osaka 530-0043, JP  
Niikura, Junji, Hirakata-shi, Osaka 573-0157, JP  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental  
7, II Aufgang, 80331 München, DE

**H01M 4/88** → (51) H01M 4/86  
**H01M 4/88** → (51) H01M 8/02  
**H01M 4/96** → (51) H01M 4/86

(51) **H01M 8/02** (11) **1 304 754 A1**  
H01M 8/10 H01M 4/88  
(25) Ja (26) En  
(21) 01947869.2 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/05865 05.07.2001  
(87) WO 02/005372 2002/03 17.01.2002  
(30) 06.07.2000 JP 2000204715  
06.07.2000 JP 2000204717  
(54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR ELEK-*  
*TROLYT-FILMELEKTRODEN-VERBINDUN-*  
*GEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING ELECTROLYTE*  
*FILM-ELECTRODE JOINT*  
• *PROCEDE POUR REALISER LA JONCTION*  
*ENTRE UN FILM D'ELECTROLYTE ET UNE*  
*ELECTRODE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) UCHIDA, Makoto, Hirakata-shi, Osaka 573-1145,  
JP  
NIKURA, Junji, Hirakata-shi, Osaka 573-0157, JP  
GYOTEN, Hisaaki, Shijonawate-shi, Osaka  
575-0013, JP  
TAKEBE, Yasuo, Uji-shi, Kyoto 611-0002, JP  
HATOH, Kazuhito, Osaka-shi, Osaka 536-0015, JP  
HOSAKA, Masato, Osaka-shi, Osaka 530-0043, JP  
KANBARA, Teruhisa, Ikeda-shi, Osaka 563-0021,  
JP  
(74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner  
(GbR), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München,  
DE

(51) **H01M 8/02** (11) **1 304 755 A2**  
H01M 8/24  
(25) En (26) En  
(21) 02256933.9 (22) 07.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 US 42026  
(54) • *Interkonnector für Brennstoffzellen mit inte-*  
*grierten Gaskanälen und Herstellverfahren*  
*dafür*  
• *Fuel cell interconnect with integrated flowpaths*  
*and method for making same*  
• *Element d'interconnexion de piles à combusti-*  
*ble à canaux de gaz intégrés, et son procédé*  
*de fabrication*  
(71) McDermott Technology, Inc., 1450 Poydras Street,  
New Orleans, Louisiana 70112, US  
(72) Cable, Thomas L., Newbury, Ohio 44065, US  
Kneidel, Kurt E., Alliance, Ohio 44601, US  
Barringer, Eric A., Lynchburg, Virginia 24503, US  
Yuan, Thomas C., Williamsville, New York 14221,  
US



(74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H01M 8/02** → (51) H01M 8/12

**H01M 8/04** → (51) C09K 5/20

**H01M 8/10** → (51) H01M 8/02

(51) **H01M 8/12** (11) **1 304 756 A2**  
H01M 8/02 H01M 8/24

(25) En (26) En

(21) 02079008.5 (22) 27.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 US 32606

(54) • Brennstoffzelle mit optimiertem elektrischem  
Widerstandsmuster

• Fuel cell having optimized pattern of electric  
resistance

• Pile à combustible à motif de résistance élec-  
trique optimisé

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US

(72) Keegan, Kevin R., Hilton, NY 14468, US

England, Diane M., Bloomfield, NY 14469, US

(74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems,  
Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations,  
B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle  
Cédex, FR

(51) **H01M 8/24** (11) **1 304 757 A2**

(25) De (26) De

(21) 02018751.4 (22) 22.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 DE 10151452

(54) • Brennstoffzellenstapel

• Fuel cell stack

• Empilement de piles à combustible

(71) Behr GmbH & Co., Mauerstrasse 3, 70469  
Stuttgart, DE

(72) Damsohn, Herbert, Dr., 73773 Aichwald, DE

Kaiser, Wolfram, 79848 Bonndorf, DE

Krumbach, Karl-Gerd, Dipl.-Ing., 71576  
Burgstetten, DE

**H01M 8/24** → (51) H01M 8/02

**H01M 8/24** → (51) H01M 8/12

(51) **H01M 10/40** (11) **1 304 758 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 01938597.0 (22) 11.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE SK TR

(86) JP 01/04924 11.06.2001

(87) WO 02/001665 2002/01 03.01.2002

(30) 26.06.2000 JP 2000191795

20.11.2000 JP 2000352185

(54) • NICHTWÄSSRIGER ELEKTROLYT UND  
NICHTWÄSSRIGE ELEKTROLYT-SE-  
KUNDÄRZELLE

• NON-AQUEOUS ELECTROLYTE AND NON-  
AQUEOUS ELECTROLYTE SECONDARY  
CELL

• ELECTROLYTE NON AQUEUX ET CELLULE  
SECONDAIRE DE CELUI-CI

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

Ube Industries, Ltd., 1978-96, O-Aza Kogushi,  
Ube-shi, Yamaguchi-ken 755-8633, JP

(72) UNOKI, Shigeyuki, Osaka 576-0036, JP

KONISHI, Hajime, Ikoma-shi, Nara 630-0141, JP

YAMASHITA, Katsumi, Fujisawa-shi Kanagawa

251-0015, JP

WATANABE, Shoichiro, Ikarugacho, Ikoma-gun,  
Nara 636-0114, JP

TAKEUCHI, Takashi, Hirakata-shi, Osaka 573-0076,  
JP

TAKEZAWA, Hideharu, Katano-shi, Osaka

576-0021, JP

HAMAMOTO, Toshikazu c/o Ube Industries, Ltd.,

Ube-shi Yamaguchi 755-8633, JP

UEKI, Akira c/o Ube Industries, Ltd., Ube-shi

Yamaguchi 7 55-8633, JP

ABE, Koji c/o Ube Industries, Ltd., Ube-shi

Yamaguchi 755-8633, JP

(74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H01M 10/40** (11) **1 304 759 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 01943806.8 (22) 21.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/05338 21.06.2001

(87) WO 02/007248 2002/04 24.01.2002

(30) 17.07.2000 JP 2000215521

(54) • NICHTWÄSSRIGE-ELEKTROLYT-SE-  
KUNDÄRZELLE

• NONAQUEOUS ELECTROLYTE SECOND-  
ARY CELL

• CELLULE SECONDAIRE ELECTROLYTIQUE  
NON AQUEUSE

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka

571-8501, JP

(72) UEDA, Atsushi, Osaka-shi, Osaka 546-0003, JP

SONODA, Kumiko, Hirakata-shi, Osaka 573-0036,  
JP

IWAMOTO, Kazuya, Sakai-shi, Osaka 593-8304, JP

(74) Bradley, Josephine Mary, et al, D. Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H01M 10/50** (11) **1 304 760 A2**

(25) De (26) De

(21) 02018815.7 (22) 23.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 DE 10151604

(54) • Akkumulatorenbatterie

• Storage battery

• Accumulateur électrique

(71) NBT GmbH, Am Leineufer 51, 30419 Hannover, DE

(72) Hoh, Markus, 48431 Rheine, DE

(74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, Gramm, Lins  
& Partner GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122

Braunschweig, DE

(51) **H01P 1/203** (11) **1 304 761 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 01941086.9 (22) 19.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/05201 19.06.2001

(87) WO 02/009225 2002/05 31.01.2002

(30) 24.07.2000 JP 2000222263

(54) • LAMINIERTES BANDPASFILTER, HOCHFRE-  
QUENZFUNKGERÄT UND HERSTELLUNGS-  
VERFAHREN FÜR LAMINIERTES  
ABDOPASSFILTER

• LAMINATED BAND PASS FILTER, HIGH  
FREQUENCY RADIO EQUIPMENT, AND  
METHOD OF MANUFACTURING LAMINATED  
BAND PASS FILTER

• FILTRE PASSE-BANDE LAMINE, EQUIPE-  
MENT RADIO HAUTE FREQUENCE ET PRO-  
CEDE DE FABRICATION DE CE FILTRE  
PASSE-BANDE LAMINE

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) URIU, Kazuhide, Katano-shi, Osaka 576-0054, JP

YAMADA, Toru, Katano-shi, Osaka 576-0033, JP

ISHIZAKI, Toshio, Kobe-shi, Hyogo 658-0072, JP

MATSUMURA, Tsutomu, Yao-shi, Osaka 581-0874,  
JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H01P 5/107** (11) **1 304 762 A2**

(25) En (26) En

(21) 02256801.8 (22) 30.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.10.2001 US 976569

(54) • Übergangsstruktur zwischen einer Übertra-  
gungsleitung und einem Hohlleiter

• Transmission line to waveguide transition  
structures

• Structure de transition entre une ligne de  
transmission et un guide d'ondes

(71) FUJITSU COMPOUND SEMICONDUCTOR, INC.,  
2355 Zanker Road, San Jose, California

95131-1138, US

Fujitsu Quantum Devices Limited, 1000  
Kamisuikiawara, Oaza, Showa-cho, Nakakoma-  
gun, Yamanashi-ken 409-3883, JP

FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP

(72) Dwan, Debasis, Hachioji, Tokyo 192-0046, JP

Camargo, Edmar, San Jose, California 95118, US

Ohashi, Yoji, Fujitsu Laboratories Ltd., Kawasaki-  
shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake &  
Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB

(51) **H01Q 1/02** (11) **1 304 763 A1**

H01Q 3/26 H01Q 21/00

H01Q 1/36

(25) Fr (26) Fr

(21) 02292482.3 (22) 08.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.10.2001 FR 0113195

(54) • Antenne mit elektronischer Strahlenschwenkung

• Antenna with electronic scanning

• Antenne à balayage électronique

(71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris,  
FR

(72) Checkroun, Claude, Thales Intellectual Property,  
94117 Arcueil Cédex, FR

**H01Q 1/22** → (51) H01Q 3/24

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 9/04

**H01Q 1/36** → (51) H01Q 1/02

(51) **H01Q 3/24** (11) **1 304 764 A1**  
H01Q 21/06 H01Q 1/22  
E05F 15/20 G07C 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 01125007.3 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Ebene Antenne*  
• *Planar antenna*  
• *Antenne plane*  
(71) B.E.R. Group S.A., Allée des Noisetiers, 5, 4030  
Angleur, BE  
(72) Borlez, Yves, 4682 Heure-Le-Romain, BE  
Secretin, Laurent, 4000 Liege, BE  
(74) Borchert, Uwe Rudolf, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwalt Puschmann & Borchert  
Patentanwälte European Patent Attorneys Postfach  
10 12 31, 80086 München, DE

**H01Q 3/26** → (51) H01Q 1/02**H01Q 5/00** → (51) H01Q 9/04

(51) **H01Q 9/04** (11) **1 304 765 A2**  
H01Q 5/00 H01Q 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 02396156.8 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 FI 20012045  
(54) • *Interne Mehrbandantenne*  
• *Internal multiband antenna*  
• *Antenne interne multibande*  
(71) Filtronic LK Oy, Takatie 6, 90440 Kempele, FI  
(72) Tarvas, Suvii, 90530 Oulu, FI  
Panuma, Mari, 90440 Kempele, FI  
Isohatala, Anne, 90820 Kello, FI  
(74) Kupiainen, Juhani, c/o Oulun Patenttitoimisto,  
Berggren Oy Ab, Lentokatu 2, 60460 Oulunsalo, FI

(51) **H01Q 13/08** (11) **1 304 766 A1**  
H01Q 21/06 H01L 25/04  
H05K 3/46  
(25) Ja (26) En  
(21) 01938683.8 (22) 15.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/05102 15.06.2001  
(87) WO 02/003499 2002/02 10.01.2002  
(30) 30.06.2000 JP 2000198033  
(54) • *FUNKKOMMUNIKATIONSGERÄT MIT INTE-  
GRIERTER ANTENNE, INTEGRIERTEM SEN-  
DER UND INTEGRIERTEM EMPFÄNGER*  
• *RADIO COMMUNICATION DEVICE WITH IN-  
TEGRATED ANTENNA, TRANSMITTER, AND  
RECEIVER*  
• *DISPOSITIF DE COMMUNICATION RADIO  
AVEC ANTENNE, EMETTEUR ET RECEP-  
TEUR INTEGRES*  
(71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho  
Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP  
(72) YAMADA, Atsushi, Tenri-shi, Nara 632-0078, JP  
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann &  
Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17,  
81667 München, DE

**H01Q 21/00** → (51) H01Q 1/02**H01Q 21/06** → (51) H01Q 3/24**H01Q 21/06** → (51) H01Q 13/08

(51) **H01R 12/24** (11) **1 304 767 A2**  
H01R 12/38  
(25) En (26) En  
(21) 02023304.5 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 JP 2001321043  
(54) • *Verbindungsanordnung für eine flexible Lei-  
terplatte*  
• *Flexible circuit board connecting device*  
• *Dispositif de connexion pour un circuit flexible*  
(71) HIROSE ELECTRIC CO., LTD., 5-23 Oosaki  
5-chome, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
(72) Matsuo, Tsutomu, c/o Hirose Electric Co., Ltd.,  
Tokyo, JP  
(74) Pätzold, Herbert, Dr., Pätzold, Tandler, Riegger &  
Kollegen, Steubstrasse 10, 82166 Gräfelfing, DE

**H01R 12/38** → (51) H01R 12/24

(51) **H01R 13/22** (11) **1 304 768 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02256864.6 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.10.2001 US 976394  
(54) • *Federstruktur*  
• *Spring structure*  
• *Structure de ressort*  
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox  
Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South,  
Rochester, New York 14644, US  
(72) Romano, Linda T., Sunnyvale, California 94087, US  
Fork, David K., Los Altos, CA 94024, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**H01R 13/58** → (51) H01R 13/627

(51) **H01R 13/627** (11) **1 304 769 A2**  
H01R 27/00 H01R 13/58  
(25) En (26) En  
(21) 02023212.0 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 JP 2001319277  
(54) • *Elektrowerkzeuge die an feste oder abneh-  
bare Stromleitungen angeschlossen sind*  
• *Power tools attachable to removable or fixed  
power cords*  
• *Outils électriques attachables à des cordons  
d'alimentation fixes ou amovibles*  
(71) MAKITA CORPORATION, 11-8, Sumiyoshi-cho,  
3-chome, Anjo-shi, Aichi 446-8502, JP  
(72) Kanzaki, Yasuhiro, c/o Makita Corporation, Anjo-  
shi, Aichi 446-8502, JP  
Nomura, Nobumasa, c/o Makita Corporation, Anjo-  
shi, Aichi 446-8502, JP  
Ishihara, Junji, c/o Makita Corporation, Anjo-shi,  
Aichi 446-8502, JP  
(74) Schmidtchen, Jürgen Christian, et al, Blumbach,  
Kramer & Partner GbR Patentanwälte,  
Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **H01R 13/646** (11) **1 304 770 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023305.2 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.10.2001 JP 2001320607  
(54) • *Koaxialverbinder mit einem Schalter*  
• *Coaxial connector with a switch*  
• *Connecteur coaxial avec interrupteur*  
(71) HIROSE ELECTRIC CO., LTD., 5-23 Oosaki  
5-chome, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
(72) Hida, Kohei, c/o Hirose Electric Co., Ltd., Tokyo, JP  
(74) Pätzold, Herbert, Dr., Pätzold, Tandler, Riegger &  
Kollegen, Steubstrasse 10, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **H01R 24/02** (11) **1 304 771 A1**  
H01R 24/04  
(25) En (26) En  
(21) 01308889.3 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Elektrischer Verbinder*  
• *Electrical connector*  
• *Connecteur électrique*  
(71) SMK Corporation, 5-5, Togoshi 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 142-8511, JP  
(72) Suzuki, Yoshiaki, c/o SMK Corporation, Nei-gun,  
Toyama-ken, JP  
(74) Shelley, Mark Raymond, et al, K R Bryer & Co., 7  
Gay Street, Bath BA1 2PH, GB

**H01R 24/04** → (51) H01R 24/02

(51) **H01R 25/14** (11) **1 304 772 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02018192.1 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.10.2001 DE 10151884  
(54) • *Kabelanschlusssteil für eine Mittelspannungs-  
schaltanlage*  
• *Connector for medium-voltage distribution sys-  
tem*  
• *Connecteur pour système de distribution  
moyenne tension*  
(71) Alstom, 25 avenue Kleber, 75795 Paris Cedex 16,  
FR  
(72) Ruhland, Siegfried, Dr.-Ing., 93083 Obertraubling,  
DE  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032  
Stuttgart, DE

**H01R 27/00** → (51) H01R 13/627

(51) **H01R 43/20** (11) **1 304 773 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02020981.3 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.10.2001 EP 01810974  
(54) • *Verfahren und Einrichtung zur Bestückung von  
Steckergehäusen mit konfektionierten Kabe-  
lenden eines Kabels*  
• *Process and device for fitting connector hous-  
ings with preprepared cable ends of a cable*

- Procédé et dispositif pour la mise en place d'extrémités de câble préparés d'un câble dans des boîtiers de connecteur
- (71) komax Holding AG, Industriestrasse 6, 6036 Dierikon, CH
- (72) Revel, Jean, El.-Ing./Physiker, 83910 Pourrière, FR  
Meisser, Claudio, Dipl. El.-Ing. ETH, 6330 Cham, CH
- (74) Blöchl, Hans, et al, Inventio AG, Seestrasse 55, Postfach, 6052 Hergiswil, CH

(51) **H01S 3/067** (11) **1 304 774 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01308392.8 (22) 02.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verstärkungsmedium mit niedriger Phononenenergie und dessen Herstellung  
• Low phonon energy gain medium and its method of fabrication  
• Matériau de gain à faible énergie de phonons et son fabrication

- (71) UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON, Highfield, Southampton, Hampshire S017 1BJ, GB
- (72) Taylor, Elizabeth M. c/o Uni. of Southampton, Southampton S017 1BJ, Hampshire, GB  
Brambilla, Gilberto, c/o Uni. of Southampton, Southampton S017 1BJ, Hampshire, GB  
Chiodini, Norberto c/o Uni. of Southampton, Southampton S017 1BJ, Hampshire, GB  
Paleari, Alberto c/o Uni. of Southampton, Southampton S017 1BJ, Hampshire, GB  
Spinolo, Giorgio c/o Uni. of Southampton, Southampton S017 1BJ, Hampshire, GB  
Morazzoni, Franca c/o Uni. of Southampton, Southampton S017 1BJ, GB  
Scotti, Roberto c/o Uni. of Southampton, Southampton S017 1BJ, Hampshire, GB
- (74) Haines, Miles John, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H01S 3/067** (11) **1 304 775 A2**  
H04B 10/17 H04B 10/18  
(25) En (26) En  
(21) 02020440.0 (22) 11.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 11.09.2001 KR 2001055834
- (54) • Ispersionskompensierten optischen Faserverstärker  
• Dispersion-compensated optical fiber amplifier  
• Amplificateur optique à fibre à compensation de dispersion

- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Hwang, Seong-Taek, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Song, Kwan-Woong, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Kim, Sung-Tae, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Joo, Young-Hoon, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Park, Sung-Jin, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01S 3/09** (11) **1 304 776 A2**  
H01S 3/16  
(25) En (26) En  
(21) 02022445.7 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.10.2001 US 971399
- (54) • Terahertz Generierung und Bildformung  
• Terahertz generation processes and imaging process thereof  
• Generation de Terahertz et process d'image
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Ziolo, Ronald F., Webster, New York 14580, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01S 3/16** → (51) H01S 3/09

(51) **H01S 5/022** (11) **1 304 777 A2**  
H01S 5/0687  
(25) En (26) En  
(21) 02021834.3 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.09.2001 JP 2001303731  
08.03.2002 JP 2002064150

- (54) • Optisches Filter, Lasermodul und Wellenlängenkoppler  
• Optical filter, laser module, and wavelength locker module  
• Filtre optique, module laser et module à verrouillage de longueur d'onde
- (71) THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 2-6-1, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (72) Nishi, Yasuhiro, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP  
Nasu, Hideyuki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP  
Nomura, Takehiko, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (74) Matsuura, Hiroshi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP  
Shimizu, Atsushi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP  
Yoshino, Jun, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**H01S 5/022** → (51) H01S 5/50

(51) **H01S 5/026** (11) **1 304 778 A2**  
H01S 5/343  
(25) En (26) En  
(21) 02256639.2 (22) 25.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.10.2001 US 972361

- (54) • Diodenlaser  
• Laser diode  
• Laser à diode
- (71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Kneissl, Michael A., Mountain View, California 94041, US  
Paoli, Thomas L., Aptos, California 95003, US
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H01S 5/0625** (11) **1 304 779 A2**  
H01S 5/12  
(25) En (26) En  
(21) 02018215.0 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.10.2001 KR 2001062881

- (54) • Halbleiterlaser mit verteilter Rückkopplung  
• Distributed feedback semiconductor laser  
• Laser à semiconducteur à rétroaction répartie
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Bang, Dong-Soo, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Jang, Dong-Hoon, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Shim, Jong-In, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01S 5/0625** → (51) H01S 5/12

**H01S 5/0687** → (51) H01S 5/022

(51) **H01S 5/12** (11) **1 304 780 A1**  
H01S 5/0625  
(25) En (26) En  
(21) 01124821.8 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Breitverstimmbarer Halbleiterlaser mit Gitterstruktur  
• A wideley tuneable semiconductor laser with a grating structure  
• Laser à semiconducteur accordable sur bande large
- (71) nanoplus GmbH Nanosystems and Technologies, Oberer Kirschberg 4, 97218 Gerbrunn, DE
- (72) Kemp, Martin, 97236 Randersacker, DE  
Müller, Martin, 97128 Gerbrunn, DE

**H01S 5/12** → (51) H01S 5/0625

(51) **H01S 5/16** (11) **1 304 781 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02019710.9 (22) 02.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 05.09.2001 JP 2001269087
- (54) • Halbleiterlaserelement mit Fensterstruktur  
• Semiconductor laser element having a window structure  
• Element Laser à semiconducteur avec structure à fenêtre
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Fukunaga, Toshiaki, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP
- (74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**H01S 5/343** → (51) H01S 5/026

(51) **H01S 5/50** (11) **1 304 782 A2**  
H01S 5/022 H04B 10/17  
(25) En (26) En  
(21) 02009767.1 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.10.2001 KR 2001062883
- (54) • Optische Halbleiterverstärkungsmodule mit Überwachungsanlage  
• Semiconductor optical amplifier module with monitoring device  
• Module amplificateur optique à semiconducteur avec dispositif de surveillance
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd., 416 Maetandong, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do, Seoul, KR

- (72) Yoon, Young-Kwon, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- Lee, Jeong-Seok, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01T 21/02** (11) **1 304 783 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01125016.4 (22) 20.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Herstellungsverfahren einer Zündkerze und übereinkommende Zündkerze*
- *Method for manufacturing a spark plug and corresponding spark plug*
- *Procédé de fabrication de bougie d'allage et bougie correspondante*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Klett, Dittmar, 74385 Pleidelsheim, DE
- Hrastnik, Klaus, 70180 Stuttgart, DE
- Trachte, Dietrich, 71229 Leonberg, DE
- Holz, Dieter, 71563 Affalterbach, DE
- Rajagopal, Ramachandran, Ramnagar, Coimbatore-641-009, IN
- Wilhelm, Manfred, 71735 Eberdingen (Nussdorf), DE

(51) **H02G 3/10** (11) **1 304 784 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02292454.2 (22) 04.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 FR 0113590
- (54) • *Dose zur Montage entlang einem Kabel- oder Leitungskanal*
- *Box to be placed alongside a cable or electrical wiring duct*
- *Boîtier à disposer à coté d'une goulotte de cheminement de cables ou de conducteurs électriques*
- (71) LEGRAND, 128 Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, F-87000 Limoges, FR
- LEGRAND SNC, 128, Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, F-87000 Limoges, FR
- (72) Adam, Damien, 72240 Domfront En Champagne, FR
- (74) Remy, Fabienne, Cabinet Bonnet Thirion 12, Avenue de la Grande-Armée, 75017 Paris, FR

(51) **H02H 7/04** (11) **1 304 785 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02292560.6 (22) 16.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 FR 0113572
- (54) • *Schutzsystem für einen Mehrphasenverteilterransformator mit einer durch ein dielektrisches Fluidum unterstützten Isolierung, mit einem Unterbrecher-/Trennschalter*
- *Protection for a polyphase distribution transformer immersed in a dielectric fluid, comprising an interrupter-disconnect switch*
- *Système de protection d'un transformateur de distribution polyphasé à isolation dans un diélectrique liquide, comportant au moins un interrupteur sectionneur de phase*
- (71) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR

- (72) Folliot, Philippe, 76350 Oissel, FR
- Melquiond, Stéphane, 34400 Villetelle, FR
- Hebert, Francois, 76520 Boos, FR
- Grave, Patrice, 76133 Maneglise, FR
- (74) Gosse, Michel, et al, ALSTOM Intellectual Property Department 25,avenue Kléber, 75116 Paris, FR

(51) **H02H 9/04** (11) **1 304 786 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01811019.7 (22) 18.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Spannungsbegrenzer*
- *Voltage limiter*
- *Limiteur de tension*
- (71) ABB Schweiz AG, Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH
- (72) Zeller, Peter, 5430 Wettingen, CH
- Richter, Bernard, 5430 Wettingen, CH
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

**H02J 7/00** → (51) H03M 1/12

(51) **H02J 7/10** (11) **1 304 787 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01941263.4 (22) 26.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 01/05474 26.06.2001
- (87) WO 02/003525 2002/02 10.01.2002
- (30) 30.06.2000 JP 2000198300
- (54) • *LADEGERÄT, BATTERIEPACK UND LADESYSTEM MIT DEM LADEGERÄT UND DEM BATTERIEPACK*
- *CHARGER, BATTERY PACK, AND CHARGING SYSTEM USING THE CHARGER AND BATTERY PACK*
- *CHARGEUR, BLOC-PILES ET SYSTEME DE CHARGE UTILISANT CE CHARGEUR ET CE BLOC-PILES*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) YOSHIZAWA, Hiroshi, Hirakata-shi, Osaka 573-0151, JP

SHINBARA, Junichi, Neyagawa-shi, Osaka 572-0004, JP  
 KOMORI, Masakage, Utsunomiya-shi, Tochigi 321-0912, JP  
 (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H02J 7/14** (11) **1 304 788 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01932313.8 (22) 29.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 01/04485 29.05.2001
- (87) WO 01/095455 2001/50 13.12.2001
- (30) 06.06.2000 JP 2000168741
- 06.06.2000 JP 2000168775
- (54) • *STEUERUNG FÜR LAMPENBELEUCHTUNG UND BATTERIEAUFLADUNG*
- *LAMP LIGHTING AND BATTERY CHARGING CONTROLLER*
- *ECLAIRAGE A LAMPE ET CONTROLEUR DE CHARGE DE BATTERIE*
- (71) Mitsuba Corporation, 2681, Hirosawacho 1-chome, Kiryu-shi, Gunma 376-8555, JP
- (72) SUZUKI, Takashi, Kiryu-shi, Gunma 376-0011, JP

- ARAI, Makoto, Kiryu-shi, Gunma 376-0013, JP
- TANAKA, Kazuaki, Kiryu-shi, Gunma 376-0011, JP
- (74) Waxweiler, Jean, et al, Denemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **H02K 15/00** (11) **1 304 789 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02022749.2 (22) 11.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.10.2001 US 328973 P
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Formung von Wickelköpfen am Kern einer elektrodynamischen Maschine*
- *Apparatus and method for forming winding heads in dynamo-electric machine cores*
- *Procédé et dispositif de formage de chignons sur le noyau d'une machine dynamo-électrique*
- (71) PAVESI S.R.L., Via Biella, 60, 10090 Cascine Vica - Rivoli (Torino), IT
- (72) Pelletta, Massimo, 15058 Viguzzolo (Alessandria), IT
- (74) Lotti, Giorgio, c/o Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128 Torino, IT

(51) **H02K 21/24** (11) **1 304 790 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01870222.5 (22) 18.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Dauermagnet-Generator/Motor mit axialer Fluss*
- *An axial flux permanent magnet generator/motor*
- *Génératrice/Moteur à aimants permanents et flux axial*
- (71) "VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O.", Boeretang 200, 2400 Mol, BE
- (72) Van Tichelen, Paul, 3001 Leuven, BE
- Peeters, Eef, 2480 Dessel, BE
- (74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

(51) **H02M 3/07** (11) **1 304 791 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01270009.2 (22) 06.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 01/10694 06.12.2001
- (87) WO 02/047243 2002/24 13.06.2002
- (30) 06.12.2000 JP 2000371045
- 07.12.2000 JP 2000372351
- 07.12.2000 JP 2000372352
- 07.12.2000 JP 2000372353
- (54) • *SOURCE-SPANNUNGSUMSETZUNGS-SCHALTUNG UND IHR STEUER-VERFAHREN, ANZEIGE UNDTRAGBARES ENDGERÄT*
- *SOURCE VOLTAGE CONVERSION CIRCUIT AND ITS CONTROL METHOD, DISPLAY, AND PORTABLE TERMINAL*
- *CIRCUIT DE CONVERSION D'UNE TENSION DE SOURCE, PROCEDE DE COMMANDE DE CE CIRCUIT, AFFICHAGE, ET TERMINAL PORTATIF*
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) NAKAJIMA, Yoshiharu c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP

(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

(51) **H02M 5/293** (11) **1 304 792 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 01830664.7 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Schaltungsvorrichtung zur Steuerung einer elektrischen Wechselstromlast*  
• *Circuit device for driving an AC electric load*  
• *Dispositif de circuit pour commander une charge électrique à courant alternatif*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Milazzotto, Antonio, 20090 Rodano (Milano), IT  
Di Guardo, Mario, 95030 Gravina di Catania (Catania), IT  
Cucuccio, Antonino, 95123 Catania, IT  
Di Marco, Francesco, 95030 Mascacchia (Catania), IT

(74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

**H02P 3/22** → (51) B29C 45/76

(51) **H02P 7/285** (11) **1 304 793 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02023194.0 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 DE 20116995 U  
(54) • *Spannungsversorgung für Möbelantrieb*  
• *Power supply for furniture drive*  
• *Alimentation en tension pour l'entraînement de meuble*

(71) Okin Gesellschaft für Antriebstechnik MbH & Co. KG, Zur Merhardt 9, 51645 Gummersbach, DE

(72) Bellingroth, Klaus, 51645 Gummersbach, DE

(74) Stachow, Ernst-Walther, Prof. Dr., Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Patentanwälte, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

(51) **H02P 7/29** (11) **1 304 794 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01440356.2 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Schaltungsanordnung zur Regelung eines elektrischen Verbrauchers*  
• *Circuit arrangement to control an electric appliance*  
• *Circuit de commande pour consommateur électrique*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Wölfel, Werner, 70499 Stuttgart, DE

(74) Brose, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Alcatel Intellectual Property Department, 70430 Stuttgart, DE

**H03B 5/00** → (51) H03K 3/023

(51) **H03D 7/14** (11) **1 304 795 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01203968.1 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Zweifacher Mischer*  
• *Mixer for double frequency conversion*  
• *Mélangeur pour récepteur à double conversion*

(71) ASULAB S.A., Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH

(72) Casagrande, Arnaud, 2523 Lignières, CH

(74) Thérond, Gérard Raymond, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

**H03H 9/00** → (51) A61M 15/00

(51) **H03H 9/25** (11) **1 304 796 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01926093.4 (22) 01.05.2001  
(84) DE FR GB

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/03768 01.05.2001

(87) WO 02/001716 2002/01 03.01.2002

(30) 26.06.2000 JP 2000191753

(54) • *SAW-BAUELEMENT*  
• *SAW DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE TRAITEMENT DES ONDES ACOUSTIQUES DE SURFACE*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(72) MATSUO, Hiroshi c/o Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H03H 17/02** → (51) H03H 17/06

(51) **H03H 17/06** (11) **1 304 797 A2**  
H03H 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 03001549.9 (22) 05.07.1993  
(84) BE DE DK FR GB IT NL SE

(30) 07.07.1992 AU PL338692

07.07.1992 AU PL338792

20.04.1993 AU PL835793

(54) • *Digitales Filter mit hoher Genauigkeit und Effizienz*  
• *Digital filter having high accuracy and efficiency*  
• *Filtre numérique à haute précision et à haut rendement*

(71) LAKE TECHNOLOGY LIMITED, 1/166 Maroubra Road, Maroubra, NSW 2035, AU

(72) McGrath, David Stanley, Randwick NSW 2031, AU

(74) Merryweather, Colin Henry, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(62) 93914555.3 / 0 649 578

(51) **H03J 1/00** (11) **1 304 798 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02023116.3 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 JP 2001319006

(54) • *Rundfunk-Empfangsgerät*  
• *Broadcast receiving apparatus*  
• *Dispositif de radiodiffusion*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Suzuki, Takaaki, Osaka-shi, Osaka-fu, JP

(74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt, Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

(51) **H03J 7/04** (11) **1 304 799 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02257218.4 (22) 17.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 978719

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Korrektur von Frequenzverschiebungen verursacht durch einen freischwingenden Oszillator*

• *Method and apparatus for compensating for frequency offsets caused by a free-running oscillator*

• *Procédé et dispositif pour compenser les décalages en fréquence causés par un oscillateur libre*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, CA 92618-3616, US

(72) Dale, Mark, Laguna Hills, California 92653, US

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H03K 3/023** (11) **1 304 800 A1**  
H03B 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 01440350.5 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung zur Generierung eines modulierten HF-Magnetfeldes*

• *Apparatus for generating a modulated RF magnetic field*

• *Dispositif de génération d'un champ magnétique RF modulé*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Altermann, Robert, 2020 Hollabrunn, AT

(74) Menziotti, Domenico, Dipl.-Ing., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H03K 5/151** (11) **1 304 801 A1**  
H03K 19/0185  
(25) En (26) En  
(21) 02080555.2 (22) 30.10.1996  
(84) DE FR GB IT  
(30) 31.10.1995 US 551127

(54) • *PECL Puffer*  
• *PECL buffer*  
• *Tampon PECL*

(71) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive, Carrollton Texas 75006-5039, US

(72) Hae-ting Ma, Herman, Dallas, Texas 75252, US

(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(62) 96307852.2 / 0 777 330

(51) **H03K 19/017** (11) **1 304 802 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02252331.0 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 JP 2001322375

(54) • *Multiplexerschaltung für einen schnellen getakteten Parallel/Serien-Wandler*

• *Multiplexer circuit for converting parallel data into serial data at high speed and synchronized with a clock signal*  
• *Circuit multiplexeur pour un serialiseur synchronisé de données à grande vitesse*

- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Takauchi, Hideki, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Gotoh, Kohtaroh, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H03K 19/0185** → (51) H03K 5/151

- (51) **H03K 19/173** (11) **1 304 803 A2**
  - (25) En (26) En
  - (21) 02022570.2 (22) 08.10.2002
  - (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.10.2001 US 328171 P  
23.05.2002 US 154394
  - (54) • *Programmierbare logische Vorrichtung mit Silizium-auf-Isolator Transistoren*  
• *Programmable logic device comprising silicon-on-insulator transistors*  
• *Circuit logique programmable comprenant des transistors à silicium sur isolant*
  - (71) Altera Corporation, 101 Innovation Drive, San Jose, California 95134, US
  - (72) Turner, John, Santa Cruz, CA 95060, US
  - (74) Winkler, Andreas, Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H03K 23/66** → (51) H03K 23/68

- (51) **H03K 23/68** (11) **1 304 804 A2**  
H03K 23/66
  - (25) En (26) En
  - (21) 02022060.4 (22) 02.10.2002
  - (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.10.2001 IN DE10412001
  - (54) • *Teiler mit gebrochenem Teilverhältnis*  
• *Fractional divider*  
• *Diviseur fractionnaire*
  - (71) STMicroelectronics Pvt. Ltd, Plot No. 2 & 3, Sector 16A, Institutional Area, Noida-201 3001, Uttar Pradesh, IN
  - (72) Chakravarthy, Kalyana, Noida Road, Delhi 110 096, IN
  - (74) Bosotti, Luciano, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Srl, Via Maria Vittoria, 18, 10123 Torino, IT

- (51) **H03L 1/00** (11) **1 304 805 A2**  
H04B 1/50
  - (25) En (26) En
  - (21) 02255502.3 (22) 06.08.2002
  - (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.10.2001 US 37897
  - (54) • *Verfahren und Anordnung zur Reduzierung von Intermodulation in integrierten Transceivern*  
• *Methods and circuitry for reducing intermodulation in integrated transceivers*  
• *Méthodes et circuit de réduction de distorsion d'intermodulation pour émetteurs-récepteurs intégrés*
  - (71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, CA 92619-3616, US

- (72) Cai, Yijun, Irvine, California 92620, US
- (74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

- (51) **H03L 1/02** (11) **1 304 806 A2**
  - (25) En (26) En
  - (21) 02102420.3 (22) 07.10.2002
  - (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.10.2001 FI 20011991
  - (54) • *Integrierte temperaturkompensierte Kristalloszillatorschaltung*  
• *Integrated temperature compensated crystal oscillator circuit*  
• *Circuit intégré d'oscillateur à cristal compensé en température*
  - (71) Micro Analog Systems OY, Kamreerintie 2, 02770 Espoo, FI
  - (72) Sillanpää, Tero, 00800, Helsinki, FI  
Beeler, Daniel, 8733, Eschenbach, CH
  - (74) Äkräs, Tapio Juhani, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

- (51) **H03M 1/12** (11) **1 304 807 A1**  
H02J 7/00
  - (25) En (26) En
  - (21) 02023418.3 (22) 19.10.2002
  - (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.05.2002 US 147250  
19.10.2001 US 335137 P
  - (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur flexiblen Analog-Digitalwandlung*  
• *Method and apparatus for flexible analog-to-digital conversion*  
• *Procédé et dispositif de conversion analogique/numérique flexible*
  - (71) Microchip Technology Incorporated, 2355 West Chandler Boulevard, Chandler, AZ 85224-6199, US
  - (72) Enochson, Mark P., Plano, Texas 75093, US  
Vernon, Jimmie C., Carrollton, Texas 75007, US  
Zander, Gary V., Fairview, Texas 75069, US  
Delrossi, Richard, Dallas, Texas 75214, US
  - (74) Grubert, Andreas, Baker Botts 99 Gresham Street, London EC2V 7BA, GB

- (51) **H03M 3/00** (11) **1 304 808 A1**
  - (25) En (26) En
  - (21) 01402509.2 (22) 28.09.2001
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Analog-Digital-Wandler mit verschiedenen Übertragungsraten*  
• *Multi-rate analog-to-digital converter*  
• *Convertisseur analogique-numérique à débits différents*
  - (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
  - (72) Clement, Patrick, 1030, CH  
Khlal, Nadim, 31270 Cugnaux, FR  
Schwartz, Daniel B., Gold Canyon, Arizona 85218, US
  - (74) Walker, Neville Daniel Alan, et al, Motorola European Intellectual Property, Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **H03M 3/02** (11) **1 304 809 A1**
  - (25) Ja (26) En
  - (21) 01951953.7 (22) 19.07.2001
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/06305 19.07.2001
  - (87) WO 02/007321 2002/04 24.01.2002
  - (30) 19.07.2000 JP 2000219507
  - (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KODIERUNG UND DEKODIERUNG EINES DIGITALEN SIGNALS, UND DIGITALE UEBERTRAGUNGSSYSTEM*  
• *DIGITAL SIGNAL ENCODING APPARATUS AND METHOD, DIGITAL SIGNAL DECODING APPARATUS AND METHOD, AND DIGITAL SIGNAL TRANSMISSION SYSTEM*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE CODAGE DE SIGNAL NUMERIQUE, APPAREIL ET PROCEDE DE DECODAGE DE SIGNAL NUMERIQUE, SYSTEME D'EMISSION DE SIGNAL NUMERIQUE*
  - (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
  - (72) NOGUCHI, Masayoshi SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
  - (74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **H03M 13/27** (11) **1 304 810 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02025370.4 (22) 27.04.1999
- (84) DE FR GB
- (30) 27.04.1998 JP 11734298
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Faltungsverschachtelung sowie Verfahren und Vorrichtung zur Faltungsentschachtelung*  
• *Convolutional interleaver, convolutional deinterleaver, convolutional interleaving method, and convolutional deinterleaving method*  
• *Dispositif et méthode d'entrelacement convolutif ainsi que dispositif et méthode de désentrelacement convolutif*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Furutani, Senichi, Osakafu, Daito-shi 574-0015, JP  
Nakakura, Yasuhiro, Osakafu, Toyonaka-shi 560-0035, JP
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE
- (62) 99108204.1 / 0 954 109

- (51) **H03M 13/41** (11) **1 304 811 A1**
  - (25) En (26) En
  - (21) 02023115.5 (22) 15.10.2002
  - (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 JP 2001319003
  - (54) • *Diversity-Empfang mit Fehlerkorrektur*  
• *Diversity reception with error correction*  
• *Réception en diversité avec correction d'erreurs*
  - (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8501, JP
  - (72) Ohmi, Shinichiro, Toyono-gun, Osaka-fu 563-0123, JP  
Harada, Yasuo, Kobe-shi, Hyogo-ken 651-2274, JP  
Ando, Kazuhiro, Hirakata-shi, Osaka-fu 573-0063, JP

(74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt,  
Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

(51) **H04B 1/10** (11) **1 304 812 A1**  
H04L 27/26  
(25) En (26) En  
(21) 02079505.0 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 US 44683

- (54) • Vereinfachte Rauschschätzung für OFDM Kommunikationsysteme
- Simplified noise estimation for orthogonal frequency division multiplexing communication systems
- Estimation simplifiée du bruit pour systèmes de communications multiplexes à division orthogonale de fréquence

(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US

(72) Magee, David Patrick, Plano, Texas 75025, US  
Hosur, Srinath, Plano, Texas 75025, US

(74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., European Patents Dept. MS/13, 800 Pavillion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

**H04B 1/38** → (51) H04M 1/02

**H04B 1/50** → (51) H03L 1/00

(51) **H04B 1/69** (11) **1 304 813 A1**  
(25) Zh (26) En  
(21) 00940122.5 (22) 04.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) CN 00/00190 04.07.2000  
(87) WO 02/007338 2002/04 24.01.2002

- (54) • VERFAHREN ZUM UMSETZEN EINES SPREIZSPEKTRUM-MEHRADRESSENCODES IN EINEM CODEMULTIPLEX-MEHRFACHZUGRIFFSYSTEM
- METHOD OF CONVERTING SPREAD SPECTRUM MULTIPLE ADDRESS CODE IN A CODE DIVISION MULTIPLE ACCESS SYSTEM
- PROCEDE DE CONVERSION D'UN CODE MULTI-ADRESSE A SPECTRE ETALE DANS UN SYSTEME D'ACCES MULTIPLE A REPARTITION PAR CODE

(71) LinkAir Communications, Inc., 2890 Zanker Road, Suite 203, San Jose, California 95134, US

(72) Li, Daoben, Beijing 100044, CN

(74) Nicholls, Michael John, et al, J.A. KEMP & CO., 14, South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04B 1/707** (11) **1 304 814 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02020406.1 (22) 10.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 JP 2001321568

- (54) • CDMA-Empfänger und Verfahren zur Wegeauswahl
- CDMA receiver, and path selection method
- Récepteur AMRC et procédé pour la sélection de voies

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Otani, Takuya, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 304 815 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02256949.5 (22) 08.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 US 981531

- (54) • Ein Kodeverteilmehrfachzugriff-Abwärtsempfänger
- A code division multiple access downlink receiver
- Un récepteur de liaison descendante à accès multiple par répartition de codes

(71) The National University of Singapore, 10 Kent Ridge Crescent, Singapore 119260, SG

(72) Liang, Ying-Chang, Singapore 120301, SG

(74) Potter, Julian Mark, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H04B 1/707** → (51) H04J 13/04

**H04B 1/707** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04B 7/005** (11) **1 304 816 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02102457.5 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 FI 20012033

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Leistungssteuerung in einem Kommunikationssystem
- A method and apparatus for controlling power in a communications system
- Procédé et appareil pour commander la puissance dans un système de télécommunications

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) Nuutinen, Jukka, 90630, Oulu, FI  
Horneman, Kari, 90800, Oulu, FI

Pajukoski, Kari, 90240, Oulu, FI

(74) Åkräs, Tapio Juhani, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04B 7/005** (11) **1 304 817 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257181.4 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 JP 2001319347

- (54) • Verfahren zur Sendeleistungsfestlegung, Mobilkommunikationssystem und Basisstation
- A transmission power setting method, a mobile communications system, and a base station
- Procédé pour définir la puissance de transmission, système de communication mobile et station de base

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) Futakata, Toshiyuki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

Ishiguro, Takayuki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

Uk Moon, Sung, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

Yamada, Mayu, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**H04B 7/005** → (51) H04L 12/28

(51) **H04B 7/26** (11) **1 304 818 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124939.8 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren zum Signalisieren von Zuordnungen zwischen CDMA-Codes und Lernsequenzen bei TDD-Mobilfunksystemen
- Method of signalling the correspondence between CDMA codes and training sequences in TDD mobile radio systems
- Procédé de signalisation de la correspondance entre codes AMRC et séquences d'apprentissage dans des systèmes de radio mobiles à duplex par répartition dans le temps

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Berg, Stefan, 46397 Bocholt, DE  
Karger, Stephan, 46499 Haminkeln, DE

Landenberger, Holger, Dr., 46395 Bocholt, DE

Schmidt, Malte, 46419 Isselburg, DE

Seraji, Gholam-Ali, Dr., D-46397 Bocholt, DE

Theisen, Rolf, 46397 Bocholt, DE

**H04B 7/26** → (51) G04G 3/02

**H04B 7/26** → (51) H04N 17/00

**H04B 10/02** → (51) H04B 10/18

**H04B 10/12** → (51) G02B 5/28

(51) **H04B 10/155** (11) **1 304 819 A2**  
H04J 14/02  
(25) En (26) En  
(21) 03001334.6 (22) 15.02.1995  
(84) DE FR GB

(30) 17.02.1994 JP 2050494  
24.06.1994 JP 14355994

- (54) • Zentrale Quelle von mehreren Wellenlängen
- Central multi-wavelength source
- Source centrale de plusieurs longueurs d'ondes

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0023, JP

(72) Sharma, Manish, Minato-ku, Tokyo 105-0023, JP

Ito, Masataka, Minato-ku, Tokyo 105-0023, JP

(74) Henkel, Feiler, Hänzeli, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(62) 95102087.4 / 0 668 674

**H04B 10/17** → (51) H01S 3/067

**H04B 10/17** → (51) H01S 5/50

(51) **H04B 10/18** (11) **1 304 820 A1**  
H04B 10/02 G02F 1/01  
(25) Ja (26) En  
(21) 01945798.5 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/05763 03.07.2001

(87) WO 02/005464 2002/03 17.01.2002

(30) 06.07.2000 JP 2000205458

- (54) • OPTISCHER SENDER UND FASEROPTISCHES ÜBERTRAGUNGSSYSTEM DAMIT
- OPTICAL TRANSMITTER AND OPTICAL FIBER TRANSMISSION SYSTEM HAVING THE SAME
- EMETTEUR OPTIQUE ET SYSTEME DE TRANSMISSION PAR FIBRE OPTIQUE UTILISANT CET EMETTEUR.

- (71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP
- (72) YANO, Yutaka, c/o NEC Corporation, Tokyo 108-8001, JP
- (74) Betten & Resch, Patentanwältin, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

**H04B 10/18** → (51) H01S 3/067**H04B 17/00** → (51) H04Q 7/34**H04H 9/00** → (51) H04N 17/00

- (51) **H04J 3/06** (11) **1 304 821 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02022879.7 (22) 14.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.10.2001 GB 0124639
- (54) • *Verfahren, Vorrichtung und System zur Funkübertragung*
- *Radio communication method, device and system*
- *Procédé, dispositif et système de communication radio*
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) Serfaty, Salomon, Doar Gaash 60951, IL Brody, Rafael, Ganei-Tikwa 55900, IL
- (74) McCormack, Derek James, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL, GB

**H04J 3/16** → (51) H04L 12/44**H04J 11/00** → (51) H04L 1/00

- (51) **H04J 13/04** (11) **1 304 822 A1**  
H04B 1/707
- (25) Ja (26) En
- (21) 01936912.3 (22) 08.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/04843 08.06.2001
- (87) WO 01/095535 2001/50 13.12.2001
- (30) 09.06.2000 JP 2000173484  
12.06.2000 JP 2000175176
- (54) • *VORRICHTUNG, VERFAHREN UND PROGRAMM ZUR ANZEIGE DER SIGNALFORM-QUALITÄT EINES CDMA-SIGNALS UND AUFZEICHNUNGSMEDIUM, AUF DEM DAS PROGRAMM AUFGEZEICHNET IST*
- *APPARATUS, METHOD, AND PROGRAM FOR DISPLAYING WAVEFORM QUALITY OF CDMA SIGNAL, AND RECORDED MEDIUM WHERE THE PROGRAM IS RECORDED*
- *DISPOSITIF, PROCÉDE ET PROGRAMME D'AFFICHAGE D'UN SIGNAL AMDC A FORME D'ONDE DE QUALITE ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT DU PROGRAMME*
- (71) Advantest Corporation, 32-1, Asahi-cho 1-chome, Nerima-ku, Tokyo 179-0071, JP
- (72) KOIZUMI, Satoshi, Nerima-ku, Tokyo 179-0071, JP NAKADA, Juichi, Nerima-ku, Tokyo 179-0071, JP ICHIKAWA, Hideki, Nerima-ku, Tokyo 179-0071, JP NISHINO, Eiji, Nerima-ku, Tokyo 179-0071, JP
- (74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen, Alte Ulmer Strasse 2, 89522 Heidenheim, DE

- (51) **H04J 13/04** (11) **1 304 823 A1**  
H04B 1/707
- (25) Ja (26) En
- (21) 01936914.9 (22) 08.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 01/04845 08.06.2001
- (87) WO 01/097421 2001/51 20.12.2001
- (30) 12.06.2000 JP 2000175176
- (54) • *GEMULTIPLEXTE SIGNALQUALITÄTSANZEIGE, VERFAHREN UND PROGRAMM UND AUFZEICHNUNGSMEDIUM, AUF DEM DAS PROGRAMM AUFGEZEICHNET IST*
- *MULTIPLEXED SIGNAL QUALITY DISPLAY, METHOD, AND PROGRAM, AND RECORDED MEDIUM WHERE THE PROGRAM IS RECORDED*
- *AFFICHAGE DE LA QUALITE DE SIGNAUX MULTIPLEXES, PROCÉDE ET PROGRAMME, ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT DU PROGRAMME*

- (71) Advantest Corporation, 1-32-1, Asahi-cho, Nerima-ku, Tokyo 179-0071, JP
- (72) KOIZUMI, Satoshi, c/o ADVANTEST Corporation, Tokyo 179-0071, JP NAKADA, Juichi, c/o ADVANTEST Corporation, Tokyo 179-0071, JP NISHINO, Eiji, c/o ADVANTEST Corporation, Tokyo 179-0071, JP ICHIKAWA, Hideki, c/o ADVANTEST Corporation, Tokyo 179-0071, JP
- (74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., Bardehle, Pagenberg, Dost, Altenburg, Geissler, Isenbruck Patent- und Rechtsanwälte Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

**H04J 14/02** → (51) H04B 10/155

- (51) **H04K 1/00** (11) **1 304 824 A1**
- (25) Ru (26) En
- (21) 00990137.2 (22) 27.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) RU 00/00313 27.07.2000
- (87) WO 02/011342 2002/06 07.02.2002
- (54) • *VERFAHREN ZUM ÜBERTRAGEN VON DATEN MITTELS CHAOTISCHER SIGNALE*
- *METHOD FOR TRANSMITTING DATA BY MEANS OF CHAOTIC SIGNALS*
- *PROCÉDE DE TRANSMISSION D'INFORMATIONS AU MOYEN DE SIGNAUX CHAOTIQUES*
- (71) Dmitriev, Alexandr Sergeevich, ul, Krylatskieholmy, 1-343, Moscow, 121609, RU
- (72) DMITRIEV, Alexander Sergeevich, Moscow, 121609, RU PANAS, Andrey Ivanovich, Fryazino, Moskovskaya obl., 141120, RU STARKOV, Sergey Olegovich, Obninsk, Kaluzhskaya obl., 249020, RU ANDREEV, Yuri Veniaminovich, Moskovskaya obl., 141700, RU KUZMIN, Lev Viktorovich, Moscow, 113303, RU KYARGINSKII, Boris Egorovich, Moskovskaya obl., 141120, RU MAKSIMOV, Nikolai Andreevich, Mytischki, 141009, RU
- (74) Zellentin, Rüdiger, Dr., Zellentin & Partner, Zweibrückenstrasse 15, 80331 München, DE

- (51) **H04L 1/00** (11) **1 304 825 A1**  
H04L 1/18
- (25) En (26) En
- (21) 02253223.8 (22) 08.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2001 US 36927
- (54) • *Adaptives und hybrides Übertragungswiederholungsverfahren für drahtlose Übertragung*
- *An adaptive hybrid retransmission method for wireless communications*
- *Procédé de retransmission adaptatif et hybrid pour communications sans fil*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Das, Amab, Old Bridge, New Jersey 08857, US Khan, Farooq Ullah, Manalapan, New Jersey 07726, US Sampath, Ashwin, Somerset, New Jersey 08873, US Su, Hsuan-Jung, Ocean, New Jersey 07712, US
- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies NS UK Limited, Intellectual Property Division, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

**H04L 1/18** → (51) H04L 1/00

- (51) **H04L 5/04** (11) **1 304 826 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02023132.0 (22) 15.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2001 US 978186
- (54) • *Wellenformerzeugung für Interplexmodulation*
- *Waveform generation for interplex modulation*
- *Génération de forme d'onde pour modulation "interplex"*
- (71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) Dragonetti, Philip George, Largo, Florida 33774, US
- (74) Esser, Wolfgang, ITT Industries Regional Patent Office Europe Cannonstrasse 1, 71384 Weinstadt, DE

**H04L 7/02** → (51) G11B 20/10

- (51) **H04L 9/08** (11) **1 304 827 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 01123305.3 (22) 08.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Sicheres Übertragungsverfahren für Daten*
- *Secure data transmission method*
- *Procédé sécurisé de transmission de données*
- (71) Beta Research GmbH, Betastrasse 1, 85774 Unterföhring, DE
- (72) Löhmann, Ekkehard, 88236 Aulendorf, DE Tücke, Peter, 81829 München, DE Fröhlich, Hans-Hermann, 85376 Massenhausen, DE
- (74) Heselberger, Johannes, Bardehle, Pagenberg, Dost, Altenburg, Geissler, Isenbruck, Galileiplatz 1, 81679 München, DE



(51) **H04L 9/08** (11) **1 304 828 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02256031.2 (22) 30.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 JP 2001323682

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Verschlüsselung und Entschlüsselung einer Information*  
• *Method and apparatus for encrypting and decrypting information*  
• *Procédé et dispositif de chiffage et de déchiffage d'une information*

(71) Victor Company of Japan, Ltd., 3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama 221-0022, JP

(72) Sugahara, Takayuki, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP

Inoha, Wataru, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Higurashi, Seiji, Fuchu-shi, Tokyo, JP

Kuroiwa, Toshio, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

Ueda, Kenjiro, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

(74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04L 9/30** (11) **1 304 829 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02022986.0 (22) 15.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 JP 2001321651

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ausgabe einer numerischen Anordnung, Verschlüsselungsvorrichtung und Entschlüsselungsvorrichtung*  
• *A numerical array output device, a numerical array output method, an encryption device, and a decryption device*  
• *Dispositif et procédé de sortie d'un ensemble numérique, dispositif de chiffage et dispositif de déchiffage*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Futa, Yuichi, Osaka-shi, Osaka 534-0002, JP  
Ohmori, Motoji, Hirakata-shi, Osaka 573-0071, JP  
Yokota, Kaoru, Ashiya-shi, Hyogo 659-0016, JP  
Tatebayashi, Makoto, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0852, JP

(74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International SA, 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Genève, CH

(51) **H04L 12/24** (11) **1 304 830 A2**  
H04L 12/46

(25) En (26) En

(21) 02102400.5 (22) 01.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.10.2001 FI 20011949

21.05.2002 US 151319

- (54) • *Verwaltung von privaten virtuellen Netzen (VPN)*  
• *Virtual private network management*  
• *Gestion de réseaux privée virtuelle*

(71) Stonesoft Corporation, Itälähdenkatu 22 A, 00210 Helsinki, FI

(72) Jalava, Mika, 02580 Siuntio, FI

(74) Äkräs, Tapio, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, 00120 Helsinki, FI

**H04L 12/24** → (51) H04L 12/26

**H04L 12/24** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 12/26** (11) **1 304 831 A2**  
H04L 12/24

(25) FI (26) En

(21) 02396118.8 (22) 17.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.08.2001 FI 20011657

- (54) • *Überwachung und Übertragung von QoS-daten in einem Telekommunikationsnetzwerk*  
• *Monitoring and transmission of QoS-data in a telecommunication network*  
• *Surveillance et transmission des données de QoS dans un réseau de télécommunication*

(71) Sonera Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510 Helsinki, FI

(72) Korhonen, Jouni, 11100 Riihimäki, FI

Laukkanen, Mikko, 02600 Espoo, FI

Laamanen, Heimo, 00370 Helsinki, FI

(74) Simmelvuori, Markku, et al, Papula Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

(51) **H04L 12/28** (11) **1 304 832 A1**  
H04L 12/56 H04Q 7/38

(25) En (26) En

(21) 01440349.7 (22) 19.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Zuteilung von Verbindungs-Ressourcen in einem Kommunikationsnetz nach Anfragen zu QoS- oder nicht-QoS-Typen von Verbindungs-Ressourcen*  
• *Distributing available communication resources of a communication network depending on requests for QoS or non-QoS types of communication resources*  
• *Distribution des ressources de communication d'un réseau de communication par demande des types qualité de service QoS ou non-QoS de ressources de communication*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Klein, Siegfried, Dipl.-Inform., 70437 Stuttgart, DE  
Kaminski, Stephen, Dipl.-Ing., 75365 Calw, DE

(74) Schäfer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 304 833 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 01941261.8 (22) 26.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/05472 26.06.2001

(87) WO 02/001805 2002/01 03.01.2002

(30) 27.06.2000 JP 2000192211

30.08.2000 JP 2000260301

- (54) • *VERFAHREN ZUR VERWALTUNG EINES KOMMUNIKATIONSNETZES UND EINES KOMMUNIKATIONSGERÄTS*  
• *METHOD FOR MANAGING COMMUNICATION NETWORK AND COMMUNICATION DEVICE*  
• *PROCEDE DE GESTION D'UN RESEAU DE COMMUNICATIONS ET DISPOSITIF DE COMMUNICATIONS*

(71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP

(72) SHOUJI, Yoshitoshi, Chiba-shi, Chiba 266-0011, JP  
NANBA, Hideo, Chiba-shi, Chiba 266-0005, JP

(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 304 834 A1**  
G06F 13/14 G06F 13/38

(25) Ja (26) En

(21) 01943858.9 (22) 28.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/05556 28.06.2001

(87) WO 02/001806 2002/01 03.01.2002

(30) 28.06.2000 JP 2000195133

- (54) • *EINRICHTUNG ZUR VERBINDUNGSWIEDERHERSTELLUNG*  
• *DEVICE FOR RECOVERING CONNECTION*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT DE RETABLIR UNE CONNEXION*

(71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP

(72) SAITO, Tomoki c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 304 835 A2**  
H04Q 7/38 H04B 7/005

(25) En (26) En

(21) 02018545.0 (22) 17.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 US 329934

25.01.2002 US 56960

- (54) • *Funkrufsystem und Funkrufverfahren*  
• *Network paging system and method*  
• *Procédé et réseau de messagerie*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Gurivireddy, Sridhar, Richardson, Texas 75080, US

Sarikaya, Behcet, Plano, Texas 75024, US

Choyi, Vinod Kumar, Plano, Texas 75075, US

Xu, Xiaofeng, Plano, Texas 75023, US

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**H04L 12/28** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 12/40** (11) **1 304 836 A1**  
H04L 12/417

(25) Fr (26) Fr

(21) 02292348.6 (22) 25.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.09.2001 FR 0112427

- (54) • *Deterministisches Feldbus und Verwaltungsverfahren dafür*  
• *Deterministic field bus and management method thereof*  
• *Bus de terrain déterministe et procédé de gestion d'un tel bus*

(71) AIRBUS FRANCE, 316, route de Bayonne, 31060 Toulouse Cedex 03, FR

(72) Fleury, Christophe, 31340 Vacqueires, FR

(74) Ilgart, Jean-Christophe, et al, BREVEX 3, rue du Docteur Lanceraux, 75008 Paris, FR

- (51) **H04L 12/40** (11) **1 304 837 A1**  
H04L 29/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292580.4 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 FR 0113579  
(54) • *Logische Kopplung in einem Telekommunikationsnetz*  
• *Logical coupler in a telecommunication network*  
• *Coupleur logique dans un réseau de communication*
- (71) Renault, 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Artur, Philippe, 78150 Le Chesnay, FR  
Rousseau, Franck, 92260 Fontenay aux Roses, FR

**H04L 12/413** → (51) H04L 12/44**H04L 12/417** → (51) H04L 12/40**H04L 12/433** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04L 12/44** (11) **1 304 838 A1**  
H04L 12/413 H04J 3/16  
(25) En (26) En  
(21) 02257215.0 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 US 978087  
(54) • *Punkt-zu-Mehrpunkt-Netzwerkschnittstelle*  
• *Point-to-multipoint network interface*  
• *Interface de réseau point à multipoint*
- (71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, CA 92618-3616, US  
(72) Gummalla, Ajay Chandra V, Atlanta, Georgia 30309, US  
Limb, John O, Atlanta, Georgia 30324, US  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H04L 12/46** → (51) H04L 12/24

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 304 839 A2**  
H04Q 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 02023611.3 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 JP 2001320723  
(54) • *Überlastregelung in einem Kommunikationsnetz*  
• *Congestion control for communications network*  
• *Contrôle de la saturation pour un réseau de communication*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Enomoto, Nobuyuki, Minato-ku, Tokyo, JP  
Iwata, Atsushi c/o NEC Corporation, Minato-ku Tokyo, JP  
(74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 304 840 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257076.6 (22) 11.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 982643  
(54) • *Verwaltung von Netzverbindungen in einem System*  
• *Managing network connections in a system*  
• *Gestion de connexions réseau dans un système*
- (71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US  
(72) Taylor, Scott E, Cardiff, California 92007, US  
(74) Harris, Ian Richard, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

- (51) **H04L 25/02** (11) **1 304 841 A1**  
H04L 29/08 G06F 3/00  
G06F 13/42  
(25) Ja (26) En  
(21) 00981712.3 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- (86) JP 00/08848 14.12.2000  
(87) WO 02/009376 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 JP 2000223472  
(54) • *DATENÜBERTRAGUNGSEINRICHTUNG, DATENTRANSFERSYSTEM UND VERFAHREN*  
• *DATA TRANSMISSION DEVICE, DATA TRANSFER SYSTEM AND METHOD*  
• *DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE DONNEES, SYSTEME ET PROCEDE DE TRANSFERT DE DONNEES*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) KOMATSU, Toyohiko, Kawasaki-shi Kanagawa 215-0013, JP  
OSAKA, Hideki, Kawasaki-shi Kanagawa 215-0013, JP  
HORIGUCHI, Masashi, Kodaira-shi Tokyo 187-0022, JP  
HATANO, Susumu, Kawasaki-shi Kanagawa 215-0013, JP  
ITO, Kazuya, Kawasaki-shi Kanagawa 215-0013, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**H04L 25/02** → (51) H04L 25/08

- (51) **H04L 25/08** (11) **1 304 842 A1**  
H04L 25/02  
(25) En (26) En  
(21) 01402729.6 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Serielle Differenzialdatenstrecke mit automatischen Abschaltung*  
• *Serial differential data link with automatic power down*  
• *Liaison de données différentielles en série avec désactivation automatique*
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
Texas Instruments France S.A., 821, avenue Jack Kilby, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR  
(72) Bauduin, François, 06610 La Gaude, FR  
Bonelli, Andrea, 06270 Villeneuve Loubet, FR

- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

- (51) **H04L 27/26** (11) **1 304 843 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01124340.9 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.06.2001 JP 2001186273  
(54) • *Spitzunterdrückungsverfahren und Daten-Nachrichtengerät*  
• *Peak suppression method and data transmission apparatus*  
• *Procedé de suppression de pic et dispositif de transmission de données*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Kaku, Takashi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Hirao, Kyoko, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04L 27/26** → (51) H04B 1/10

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 304 844 A1**  
G06F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01124994.3 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zum Inhaltsschutz und zur Kopierverwaltung für einen Netzwerk*  
• *Content protection and copy management system for a network*  
• *Système de protection de contenu et de gestion de duplication pour un réseau*
- (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
Sony United Kingdom Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, GB  
SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Szucs, Paul, Advanced Technology Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
Spakink, Gerd.c/o Adv.Tech.Center.Sony Int.GMBH, 70327 Stuttgart, DE  
Schwager, Andreas.c/o Adv.Tech.Center.Sony Int.GMBH, 70327 Stuttgart, DE  
Barry, Richard. c/o Sony NPE, Hampshire RG22 4SB, GB  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 304 845 A1**  
H04M 7/00 H04Q 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 01125074.3 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Übertragung von Signaltönen in heterogenen Netzen, Vorrichtung und Computerprogrammprodukt*  
• *Method, device and computer program for transmission of signal tones in heterogeneous networks*

• Procédé, dispositif et programme d'ordinateur pour la transmission des sons de signalisation dans des réseaux hétérogènes  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Baumann, Thomas, 82110 Germering, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 304 846 A1**  
H04L 12/28  
(25) En (26) En  
(21) 01203986.3 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Gerät zur Datenübertragung innerhalb eines Theaters  
• A device for communicating data within a theatre  
• Système pour la transmission de données dans un théâtre  
(71) Joost, Bert, Wikingierlaan, 11, 8500 Kortrijk, BE  
(72) Bert, Joost, 8500 Kortrijk, BE  
Gillissen, Alain, 3000 Leuven, BE  
(74) Quintelier, Claude, et al, Gevers & Vander Haeghen, intellectual property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 304 847 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02007344.1 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 JP 2001322934  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zum Anbieten spezifischer Dienste an je einer Vielzahl von an einem Netzwerk verbundenen Endgeräten  
• System and method for providing specific services to each of a plurality of terminals connected to a network  
• Système et méthode pour fournir des services spécifiques à chacun de plusieurs terminaux connectés à un réseau

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Kakemizu, Mitsuaki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Yamamura, Shinya, Fujitsu Nishi-Nihon Comm.Sys.Ltd, Fukuoka-shi, Fukuoka 814-8588, JP  
Taniguchi, Hiroyuki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 304 848 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02023650.1 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 US 346370 P  
14.08.2002 US 219898  
(54) • Flexible Elektronische Nachrichtensicherheitsmechanismus  
• Flexible electronic message security mechanism  
• Mécanisme de sécurité flexible de message électronique  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Kaler, Christopher G., Sammamish, WA 98074, US

Shewchuk, John P., Redmond, WA 98053, US  
Della-Libera, Giovanni M., Seattle, WA 98112, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 304 849 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02102361.9 (22) 16.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.09.2001 US 957516  
(54) • Datenpaketfilterung  
• Data packet filtering  
• Filtrage de paquets de données  
(71) Stonesoft Corporation, Itälahdenkatu 22 A, 00210 Helsinki, FI  
(72) Nurmela, Kari, 02230 Espoo, FI  
Rautila, Mika, 00550 Helsinki, FI  
(74) Åkräs, Tapio Juhani, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04L 29/06** (11) **1 304 850 A2**  
H04L 12/433  
(25) En (26) En  
(21) 02256817.4 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.10.2001 US 969137  
(54) • Ethernet Apparatur und Verfahren für einen erweiterten FIFO-Buffer  
• Ethernet device and method for extending ethernet fifo buffer  
• Dispositif et procédé Ethernet permettant d'étendre un tampon FIFO Ethernet

(71) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive, Carrollton Texas 75006, US  
(72) Kenton, G. DeHart, Peoria, Arizona 85382, US  
(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 304 851 A2**  
H04L 29/12 H04L 12/24  
(25) En (26) En  
(21) 02257334.9 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 US 986484  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Erbringung von Computernetzwerken  
• System and method of providing computer networking  
• Appareil et procédé pour la mise en oeuvre de réseaux d'ordinateurs

(71) PC-Tel, Inc., 1331 California Circle, Milpitas, California 95035, US  
(72) Boxall, Robert, Chicago, IL 60601, US  
Mulabegovic, Emir, Chicago, IL 60601, US  
(74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

**H04L 29/06** → (51) H04Q 7/22  
**H04L 29/08** → (51) H04L 25/02  
**H04L 29/12** → (51) H04L 29/06  
**H04L 29/14** → (51) H04L 12/40

(51) **H04M 1/02** (11) **1 304 852 A1**  
H04Q 7/00 H04B 1/38  
(25) De (26) De  
(21) 01123500.9 (22) 28.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Kommunikations-Endgerät  
• Communication terminal apparatus  
• Terminal de communication  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Kohl, Erik, 89275 Elchingen, DE

(51) **H04M 1/247** (11) **1 304 853 A2**  
H04N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02257142.6 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 982372  
(54) • Verfahren und Handgerät zur Erzeugung eines Bildes durch Kombination einer Mehrzahl von Bildern  
• Method and hand-held device for obtaining an image of an object by combining a plurality of images  
• Méthode et appareil à main pour obtenir un image d'un objet par la combinaison d'une pluralité des images

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Dutta, Amit, Kawasaki, Kanagawa, JP  
(74) Higgin, Paul, Swindell & Pearson 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

(51) **H04M 1/725** (11) **1 304 854 A1**  
G01R 31/3185  
(25) En (26) En  
(21) 01402730.4 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren und System zum Bereitstellen von Mehrkanalfunktionalität mit einem Einkanaltelekommunikationsgerät  
• Method and system for providing multi-channel functionality with a telecommunication device comprising a single channel  
• Procédé et système pour fournir une fonctionnalité de canaux multiples avec un dispositif de télécommunication à canal unique

(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
TEXAS INSTRUMENTS FRANCE, Avenue Jack Kilby, B.P. 5, 06270 Villeneuve Loubet, FR  
(72) Six, Laurent A., 06220 Le Bal sue Loue, FR  
(74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **H04M 3/42** (11) **1 304 855 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02021112.4 (22) 23.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 DE 10151436  
(54) • Anordnung zur Steuerung und/oder Überwachung einer Kommunikationsanlage durch mindestens zwei Anwendungen

- *Arrangement for controlling and/or monitoring an telecommunications exchange by at least two applications*
  - *Agencement de contrôle et/ou surveillance d'un central de télécommunications d'au moins deux applications*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Rist, Claus, 44795 Bochum, DE  
Schroeter, Otto, 45307 Essen, DE

**H04M 3/42** → (51) G06F 13/00**H04M 3/487** → (51) G06F 13/00**H04M 7/00** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04M 11/00** (11) **1 304 856 A1**  
A61B 5/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 01934442.3 (22) 30.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/04579 30.05.2001
- (87) WO 01/093557 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 JP 2000163109
- (54) • *FERNDATENSTEUERSYSTEM UND MESS-DATENSAMMELVERFAHREN*  
• *REMOTE DATA CONTROL SYSTEM AND MEASURING DATA GATHERING METHOD*  
• *SYSTEME DE COMMANDE DE DONNEES A DISTANCE ET PROCEDE DE REGROUPEMENT DE DONNEES DE MESURE*
- (71) ARKRAY, Inc., 57, Nishi Aketa-Cho, Higashi-kujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP
- (72) KAI, Akinori, c/o ARKRAY, INC., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
KAWATAHARA, Masanao, c/o ARKRAY, INC., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
HARADA, Toshihiko, c/o ARKRAY, INC., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP
- (74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **H04M 11/00** (11) **1 304 857 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 02023174.2 (22) 16.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.10.2001 IT T020010985
- (54) • *System zur Konfigurierung eines Hausnetzes*  
• *Configuration system for domestic network*  
• *Système de configuration pour installation domotique*
- (71) Telecom Italia Lab S.p.A., Via G. Reiss Romoli, 274, 10148 Torino, IT
- (72) Giacomello, Luca, 10148 Torino, IT  
Gnazzo, Angelantonio, 10148 Torino, IT  
Mazzoni, Daniele, 10148 Torino, IT  
Obino, Pietro, 10148 Torino, IT  
Pastorino, Paolo, 10148 Torino, IT
- (74) Giannesi, Pier Giovanni, et al, Pirelli S.p.A. Industrial Property Dept. Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT

**H04M 11/00** → (51) E02F 9/20

- (51) **H04M 11/04** (11) **1 304 858 A1**  
H04Q 7/22 G08B 25/10
- (25) De (26) De
- (21) 01440345.5 (22) 18.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zum Übermitteln einer Nachricht von einem Telekommunikationsendgerät aus an einen vorgebbaren Empfänger*  
• *Method for transmitting a message from a telecommunication terminal to a selectable recipient*  
• *Procédé de transmission d'un message d'un terminal de télécommunication vers un destinataire qui peut être sélectionné*

- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Wajda, Wieslawa Frau Dipl.-Ing., 75210 Kelttern, DE
- (74) Schäfer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**H04M 11/08** → (51) G06F 13/00

- (51) **H04N 1/00** (11) **1 304 859 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 02017232.6 (22) 31.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.10.2001 JP 2001318221
- (54) • *Terminalvorrichtung und Vorrichtung zur Radiokommunikation*  
• *Terminal apparatus and method for radio communication*  
• *Dispositif de terminal et procédé de radiocommunication*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Tsuchiya, Daijiro, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **H04N 1/00** (11) **1 304 860 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 02078936.8 (22) 23.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 04.10.2001 US 970588
- (54) • *Gerät und Verfahren zur Übertragung und zum Zugriff von digitalen Bildern über ein Kommunikationsnetzwerk*  
• *System and method of transmitting and accessing digital images over a communication network*  
• *Procédé et appareil de transmission et d'accès d'images numériques sur un réseau de communication*

- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Che-Mponda, Aleck Humphrey, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Hoefflein, Karl F., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Wasilewski, Jerome, James, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Birecree, John James, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- (51) **H04N 1/00** (11) **1 304 861 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 02079031.7 (22) 30.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 11.10.2001 US 976124
- (54) • *System zur Aufnahme von Bildverarbeitungslösungen dritter in einen Scanner*  
• *A system for accommodating third party imaging processing solutions in a scanner*  
• *Système pour l'incorporation de solutions tiers de traitement d'image dans un scanner*

- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Tesavis, Carl Joseph Eastman Kodak Co., Rochester, New York 14650-2201, US  
Larson, Christopher Donald Eastman Kodak Co., Rochester, New York 14650-2201, US  
Nielsen, Arthur Nason Eastman Kodak Co., Rochester, New York 14650-2201, US  
Pamper, James R. Eastman Kodak Co., Rochester, New York 14650-2201, US

- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- (51) **H04N 1/00** (11) **1 304 862 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 02079188.5 (22) 10.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.10.2001 US 32684
- (54) • *Ausdrucken und Lieferung digitaler Bilder und zusammengesetzter Information von einem zentralen Empfangsamt*  
• *Printing and delivery of digital images and merged information from a central receiving agency*  
• *Impression et livraison d'images numériques et d'information intégrée à partir d'une agence de réception centrale*

- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

- (72) Wulff, Thomas R., Rochester, New York 14650-2201, US  
Patton, David Lynn, Rochester, New York 14650-2201, US  
Paz-Pujalt, Gustavo Roberto, Rochester, New York 14650-2201, US

- (74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalons-sur-Saône Cedex, FR

- (51) **H04N 1/00** (11) **1 304 863 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 02257030.3 (22) 10.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.10.2001 JP 2001324156
- (54) • *Kommunikationsvorrichtung, Steuerverfahren dafür, Faksimilevorrichtung, Kommunikationsverfahren, und Programm*  
• *Communication apparatus, control method therefor, facsimile apparatus, communication method, and program*

• *Dispositif de communication, procédé de commande pour ceci, télécopieur, procédé de communication, et logiciel*

(71) Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP

(72) Izumi, Michihiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **H04N 1/00** (11) **1 304 864 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257179.8 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 US 982620

(54) • *Automatisches Detektionsverfahren und System*  
• *Automatic detection method and system*  
• *Procédé et système automatique de détection*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Lin, Qian, Santa Clara, California 95051, US  
Tretter, Daniel, San Jose, California 95118, US  
Fan, Jian, Cupertino, California 95014, US

(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell 4 St. Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**H04N 1/00** → (51) H04M 1/247

**H04N 1/00** → (51) H04N 1/387

(51) **H04N 1/028** (11) **1 304 865 A1**  
H04N 1/04 G02B 3/00  
H01L 31/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 01951924.8 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/06259 18.07.2001  
(87) WO 02/007427 2002/04 24.01.2002  
(30) 18.07.2000 JP 2000217561  
25.07.2000 JP 2000224156

(54) • *BILDPROZESSOR, SEIN BILDLESENER UND FASERLINSE SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VONFASERLINSEN*  
• *IMAGE PROCESSOR, ITS IMAGE READER AND FIBER LENS, AND METHOD FOR MANUFACTURING FIBER LENS*  
• *PROCESSEUR D'IMAGES, SON LECTEUR D'IMAGES ET OBJECTIF A FIBRES, ET PROCEDE DE FABRICATION DE L'OBJECTIF A FIBRES*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP

(72) NAKAMURA, Tetsuroh, Takaraduka-shi, Hyogo 665-0847, JP  
TATEKAWA, Masaichiro, Minoo-shi, Osaka 562-0001, JP

(74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H04N 1/04** → (51) H04N 1/028

(51) **H04N 1/387** (11) **1 304 866 A2**  
H04N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02079030.9 (22) 30.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.10.2001 US 976123

(54) • *Gerät und Verfahren zur Darstellung einer digitalen Bildsequenz*  
• *Digital image sequence display system and method*  
• *Système d'affichage de séquence d'images digitales et méthode*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Miller, Michael Eugene, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Cok, Ronald Steven, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

(51) **H04N 1/407** (11) **1 304 867 A2**  
H04N 1/60  
(25) En (26) En  
(21) 02079142.2 (22) 07.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 US 981176

(54) • *Bildverarbeitungssystem und Verfahren unter Beibehaltung des Scharzwertes*  
• *Image processing system and method that maintains black level*  
• *Dispositif de traitement d'image et procédé maintenant le niveau du noir*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Gallagher, Andrew C., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Gindele, Edward B., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets - CRT Zone Industrielle B.P. 21, 71102 Chalon-sur-Saône Cédex, FR

**H04N 1/60** → (51) H04N 1/407

(51) **H04N 1/64** (11) **1 304 868 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257210.1 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2001 US 982142

(54) • *Binäre Datenübertragung über einen Bilddatenkanal*  
• *Binary data transmission over an image data channel*  
• *Transmission de données binaires à travers un canal de données d'image*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Holcomb, David Marshall, San Diego, CA 92127, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H04N 3/23** (11) **1 304 869 A1**  
H04N 5/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 01950036.2 (22) 23.07.2001  
(84) DE FR GB

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/06336 23.07.2001  
(87) WO 02/009418 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 JP 2000224415  
29.06.2001 JP 2001200115

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR KORREKTUR VON BILDVERZERRUNGEN*  
• *IMAGE DISTORTION CORRECTING DEVICE AND IMAGE DISTORTION CORRECTING METHOD*  
• *DISPOSITIF DE CORRECTION DES DISTORSIONS D'IMAGE ET PROCEDE ASSOCIE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) NAKATSUJI, Masanori, Ibaraki-shi, Osaka 567-0806, JP  
TANAKA, Masanobu, Hirakata-shi, Osaka 573-1149, JP  
UWABATA, Hideyo, Takatsuki-shi, Osaka 569-1121, JP  
OKUMURA, Naoji, Mino-shi, Osaka 562-0003, JP  
YAMATE, Kazunori, Ibaraki-shi, Osaka 567-0885, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H04N 3/233** (11) **1 304 870 A1**  
H04N 3/27  
(25) En (26) En  
(21) 01402705.6 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Ablenkovorrichtung für Fernsehbildröhre und Anzeigevorrichtung*  
• *Deflection circuit for a cathode ray tube and display device*  
• *Circuit de déflexion pour tube cathodique et dispositif d'affichage*

(71) Broadcast Television Systems Cameras B.V., Kapittelweg 10, 4827 HG Breda, NL

(72) Van den Herik, Florus Bernardus, Oosterhout 4907, NL

(74) Bonnans, Arnaud, Thomson multimedia, 46, quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt Cedex, FR

**H04N 3/27** → (51) H04N 3/233

(51) **H04N 5/00** (11) **1 304 871 A2**  
H04N 7/24 H04N 7/167  
(25) En (26) En  
(21) 02253866.4 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 EP 01402202

(54) • *Verfahren und Vorrichtung für einen Empfänger/Dekoder*  
• *Method and apparatus for a receiver/decoder*  
• *Procédé et dispositif pour un récepteur/décodeur*

(71) Canal+ Technologies Société Anonyme, 34 Place Raoul Dautry, 75906 Paris Cedex 15, FR

(72) Letourneur, Patrice c/o Canal+ Technologies S.A., 75906 Paris, Cedex 15, FR

Le Crom, François c/o Canal+ Technologies S.A.,  
75906 Paris, Cedex 15, FR  
Maillard, Michel c/o Canal+ Technologies S.A.,  
75906 Paris, Cedex 15, FR  
(74) Rinuy, Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée,  
75017 Paris, FR

**H04N 5/00** → (51) G11B 20/12

**H04N 5/00** → (51) H04N 17/00

**H04N 5/14** → (51) H04N 3/23

(51) **H04N 5/232** (11) **1 304 872 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02257143.4 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2001 US 999020

- (54) • *Bildstabilisierungsvorrichtung für eine in ein tragbares Gerät integrierte Mikrokamera und Verfahren zum stabilisieren einer solchen Kamera*  
• *An image stabiliser for a microcamera module of a handheld device and method for stabilising a microcamera module of a hand-held device*  
• *Appareil de stabilisation d'image d'une microcaméra pour un dispositif portable et procédé permettant la stabilisation d'une caméra de ce type*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Dutta, Amit, Kawasaki, Kanagawa, JP  
(74) Higgin, Paul, Swindell & Pearson 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

**H04N 5/262** → (51) G09G 5/14

(51) **H04N 5/44** (11) **1 304 873 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02256700.2 (22) 26.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.10.2001 KR 2001062206

- (54) • *Fernsehkarte für ein Rechner*  
• *Television card for a computer*  
• *Carte de télévision pour ordinateur*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Lee, Kwang-yong, c/o Siyoung Apt., No. 56-103, Seoul City, KR  
(74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04N 5/445** (11) **1 304 874 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02021031.6 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.10.2001 JP 2001315330

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Wiedergabe einer Fernseh- und Funk-Programmsammlung*  
• *Method and apparatus for reproducing television broadcast program digest*  
• *Méthode et appareil de reproduction d'un résumé de programmes d'émission de télévision*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP

(72) Miyasato, Hajime, Corp. Res. and Development Lab., Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Nakamura, Takeshi, Corp. Res. and Development Lab., Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Hashimoto, Michikazu, Corp. Res. and Devel. Lab., Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Tabata, Toshio, Corp. Res. and Development Lab., Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
(74) Lindner, Manfred Klaus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Walter-Eggers-Lindner Gölheimer Strasse 5, 81241 München, DE

(51) **H04N 5/445** (11) **1 304 875 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02021273.4 (22) 19.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.09.2001 JP 2001288965

- (54) • *Vorrichtung, Verfahren und System für eine elektronische Programmführung*  
• *Electronic program guide apparatus, method and system*  
• *Appareil, méthode et système de guide électronique de programmes*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Horiuchi, Naoaki, Saitama 350-2288, JP  
Kaji, Masayo, Saitama 350-2288, JP  
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

(51) **H04N 5/445** (11) **1 304 876 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02257327.3 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.10.2001 US 27997

- (54) • *System und Verfahren zum Liefern einer mit auswählbaren Anzeigebereichen verbundener zusätzlicher Information*  
• *System and method to provide additional information associated with selectable display areas*  
• *Système et méthode de fourniture d'une information additionnelle associée à des zones d'image sélectionnables*
- (71) ATI Technologies Inc., One Commerce Valley Drive East, Markham, Ontario L3T 7X6, CA  
(72) Komar, Anton, Toronto, Ontario M4C 1V1, CA  
Tsang, Fai Ma, Scarborough, Ontario M1W 3M2, CA  
(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **H04N 5/92** (11) **1 304 877 A1**  
**H04N 7/08**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01941184.2 (22) 22.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/05365 22.06.2001  
(87) WO 02/001869 2002/01 03.01.2002  
(30) 26.06.2000 JP 2000190905

- (54) • *EMPFANGSSPEICHERUNGSEINRICHTUNG, ÜBERTRAGUNGSEINRICHTUNG, RUNDSENDESYSTEM, EMPFANGSSPEICHERUNGSVERFAHREN, ÜBERTRAGUNGSVERFAHREN, RUNDSENDEVERFAHREN, PROGRAMM UND MEDIUM*

- *RECEIVING STORAGE DEVICE, TRANSMISSION DEVICE, BROADCASTING SYSTEM, RECEIVING STORAGE METHOD, TRANSMISSION METHOD, BROADCASTING METHOD, PROGRAM, AND MEDIUM*
- *DISPOSITIF DE STOCKAGE DE RECEPTION, DISPOSITIF DE TRANSMISSION, SYSTEME DE DIFFUSION, PROCEDE DE STOCKAGE DE RECEPTION, PROCEDE DE TRANSMISSION, PROCEDE DE DIFFUSION, PROGRAMME ET SUPPORT*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) KATAOKA, Mitsuteru, Katano-shi, Osaka 576-0034, JP  
TAKATORI, Masahiro, Toyonaka-shi, Osaka 560-0034, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04N 5/926** → (51) G11B 20/12

**H04N 7/08** → (51) H04N 5/92

(51) **H04N 7/15** (11) **1 304 878 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124462.1 (22) 11.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (54) • *Verfahren zur Übertragung von Kommunikationsdaten, Video-Konferenz- und Video-Chat-System*  
• *Method for transmission of communication data, video conference and video chat system*  
• *Méthode de transmission de données de communication, vidéo conférence et système conversationnel vidéo*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Beuse, Klaus, 12355 Berlin, DE

**H04N 7/16** → (51) H04N 7/24

(51) **H04N 7/167** (11) **1 304 879 A1**  
**G11B 20/00** **H04N 7/18**  
(25) En (26) En  
(21) 01203969.9 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (54) • *Überwachungseinrichtung, Computerprogramm und Netzwerk zur sicheren Speicherung von Daten*  
• *Monitoring apparatus, computer program and network for secure data storage*  
• *Appareil de surveillance, programme informatique et réseau pour le stockage sécurisé de données*
- (71) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE Groningen, NL  
(72) Roelofsen, Gerrit, 2331 AH Leiden, NL  
Gelbord, Boaz Simon, 1018 WV Amsterdam, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**H04N 7/167** → (51) H04N 5/00

**H04N 7/167** → (51) H04N 7/24

(51) **H04N 7/173** (11) **1 304 880 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02291932.8 (22) 31.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.10.2001 FR 0113064

(54) • *Abhang der Übertragung eines nationalen Fernsehsignals in eine lokale Station*  
 • *Off-hook transmission of national television signal in a local station*  
 • *Décrochage de la transmission d'un signal de télévision national dans une station locale*

(71) Etablissement Public Télédiffusion de France, 10, rue d'Oradour-sur-Glane, 75015 Paris, FR

(72) Lebrat, François, 75016 Paris, FR  
 Meillan, Philippe, 77210 Avon, FR  
 Bernoux, Jean-Paul, 35700 - Rennes, FR  
 Lolivier, Germain, 35700 - Rennes, FR

(74) Cabinet Martinet & Lapoux, 43, boulevard Vauban, B.P. 405 Guyancourt, 78055 St. Quentin Yvelines Cédex, FR

**H04N 7/173** → (51) H04N 17/00

**H04N 7/18** → (51) H04N 7/167

(51) **H04N 7/24** (11) **1 304 881 A1**  
 H04N 7/16 H04N 7/167  
 (25) De (26) De  
 (21) 01124232.8 (22) 15.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Bereitstellen von Daten*  
 • *Method and device for providing data*  
 • *Méthode et dispositif pour fournir des données*

(71) Beta Research GmbH, Betastrasse 1, 85774 Unterföhring, DE

(72) Barth, Ingo, Dr., D-85774 Unterföhring, DE

(74) Heselberger, Johannes, et al, Bardehle, Pagenberg, Dost, Altenburg, Geissler, Isenbruck, Galileiplatz 1, 81679 München, DE

(51) **H04N 7/24** (11) **1 304 882 A2**  
 H04N 7/58 H04N 7/52  
 (25) En (26) En  
 (21) 02256176.5 (22) 06.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.10.2001 JP 2001310739

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bereitstellung von Multimediainformationen*  
 • *Multimedia information providing method and apparatus*  
 • *Appareil et méthode de mise à disposition d'informations multimédias*

(71) Alpine Electronics, Inc., 1-1-8 Nishi-gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Hasegawa, Koyo, c/o Alpine Electronics Inc., Iwakicity, Fukushima, JP

(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

(51) **H04N 7/24** (11) **1 304 883 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02257320.8 (22) 22.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 JP 2001323711  
 10.06.2002 JP 2002169069

(54) • *Datenstromauswahl*  
 • *Data stream selection*  
 • *Sélection de flux de données*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Terada, Yoshihisa, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-0064, JP

Mori, Toshiya, Settsu-shi, Osaka-fu 566-0055, JP  
 Yamaguchi, Koichiro, Ashiya-shi, Hyogo-ken 659-0012, JP  
 Kagemoto, Hideki, Nara-shi, Nara-ken 631-0053, JP

Tanaka, Akihiro, Osaka-shi, Osaka-fu 535-0002, JP

(74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**H04N 7/24** → (51) H04N 5/00

(51) **H04N 7/26** (11) **1 304 884 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02027826.3 (22) 28.01.1993  
 (84) DE FR GB NL  
 (30) 29.01.1992 JP 1371992  
 25.02.1992 JP 3759992  
 25.02.1992 JP 3782192  
 28.02.1992 JP 4307592

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Aufzeichnen/Wiedergeben von Videoinformation*  
 • *High-efficiency encoder and video information recording/reproducing apparatus*  
 • *Dispositif de codage à haute efficacité et dispositif d'enregistrement/reproduction de l'information vidéo*

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP

(72) Ueda, Tomohiro, Mitsubishi Denki K.K., Nagaokakyo-shi, Kyoto, 617, JP  
 Itow, Takashi, Mitsubishi Denki K.K., Nagaokakyo-shi, Kyoto, 617, JP  
 Asamura, Yoshinori, Mitsubishi Denki K.K., Nagaokakyo-shi, Kyoto, 617, JP  
 Onishi, Ken, Mitsubishi Denki K.K., Nagaokakyo-shi, Kyoto, 617, JP  
 Mishima, Hidetoshi, Mitsubishi Denki K.K., Nagaokakyo-shi, Kyoto, 617, JP

(74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(62) 01100964.4 / 1 137 280  
 93300616.5 / 0 554 086

(51) **H04N 7/30** (11) **1 304 885 A2**  
 H04N 7/32  
 (25) De (26) De  
 (21) 02102308.0 (22) 05.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.09.2001 DE 10145372  
 05.06.2002 DE 10224996

(54) • *Verfahren und Computerprogrammprodukt zur Codierung und Decodierung von Videosignalen*  
 • *Method and computer program product for the encoding and decoding of video signal*

• *Méthode et programme d'ordinateur pour le codage et le décodage de signaux vidéo*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Bäse, Gero, 81371, München, DE  
 Oertel, Norbert, 81669 München, DE  
 Pandel, Jürgen Dr., 83620, Feldkirchen-Westerham, DE

**H04N 7/32** → (51) H04N 7/30

**H04N 7/52** → (51) H04N 7/24

**H04N 7/58** → (51) H04N 7/24

(51) **H04N 9/64** (11) **1 304 886 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01124111.4 (22) 10.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Unterdrückung von Sättigung im Signalverstärker einer Kathodenstrahlröhre*  
 • *Saturation suppression of CRT output amplifiers*  
 • *Suppression de saturation dans un amplificateur des signaux couleur dans un dispositif à tube à rayons cathodiques*

(71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(72) Fey, Bernd, 78050 VS-Villingen, DE

(74) Rossmann, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H04N 17/00** (11) **1 304 887 A1**  
 H04N 7/173 H04N 5/00  
 H04B 7/26 H04H 9/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01954343.8 (22) 26.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/06427 26.07.2001  
 (87) WO 02/009447 2002/05 31.01.2002  
 (30) 26.07.2000 JP 2000225729

(54) • *SYSTEM ZUR BERECHNUNG DER ZUHÖRERBEWERTUNG UND MOBILKOMMUNIKATIONSENDGERÄT*  
 • *SYSTEM FOR CALCULATING AUDIENCE RATING AND MOBILE COMMUNICATION TERMINAL*  
 • *SYSTEME DE MESURE D'AUDIENCE ET TERMINAL DE COMMUNICATION MOBILE*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) NAGAOKA, Tatsujii, Sapporo-shi, Hokkaido 002-8072, JP

WAKAZUMI, Mariko, Setagaya-ku, Tokyo 157-0062, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04Q 1/18** (11) **1 304 888 A1**  
 (25) Es (26) En  
 (21) 01931719.7 (22) 23.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

(86) ES 01/00204 23.05.2001  
 (87) WO 01/091477 2001/48 29.11.2001  
 (30) 24.05.2000 ES 200001307

- (54) • *MODULARES ECHTZEIT-VERMITTLUNGS-SYSTEM FÜR ELEKTRONISCHE KOMMUNIKATIONSGERÄTE*
- *REAL TIME MODULAR SWITCHING SYSTEM FOR ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES*
- *SYSTEME MODULAIRE DE COMMUTATION EN TEMPS REEL POUR APPAREILS ELECTRONIQUES DE COMMUNICATIONS*
- (71) Centro Espanol de Servicios Telematicos, S.A., c/ Granja, 5, 28500 Arganda Del Rey, ES
- (72) ORTIZ GARCIA, Fernando, E-28500 Arganda Del Rey, ES
- (74) Cobas Horcajo, Susana, Propi, S.L., Jorge Juan, 19, 28001 Madrid, ES

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 304 889 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02021214.8 (22) 18.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 22.10.2001 US 350685 P  
 23.05.2002 US 154056
- (54) • *Verwaltung von paketorientierter Telefonie*
  - *Managing packet-based telephony*
  - *Gestion de la téléphonie orientée paquet*
  - (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US
  - (72) Glasser, Daniel S., Mercer Island, Washington 98040, US
  - Ford, Peter S., Carnation, Washington 98014, US
  - Stone, Jeremy D., Bellevue, Washington 98008, US
  - Daugherty, Brain R., Bellevue, Washington 98008, US
  - (74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Eisenhof Eisenstrasse 3, 80335 München, DE

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 304 890 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02102243.9 (22) 30.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 26.09.2001 DE 10147494
- (54) • *Dienststeuerung eines Intelligente Netzwerkes für Paketnetzverbindungen*
  - *Service control of an intelligent network for packet-networks connections*
  - *Contrôle de services d'un réseau intelligent pour des connections d'un réseau de paquets*
  - (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
  - (72) Hoffmann, Klaus, 81735, München, DE

**H04Q 3/00** → (51) H04L 29/06  
**H04Q 7/00** → (51) H04M 1/02

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 304 891 A2**  
 H04L 29/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 02021396.3 (22) 24.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 26.09.2001 US 963988
- (54) • *Austausch von mehrteiligen Nachrichten zwischen Mobilfunk-Geräten mit Hilfe einer Standardschnittstelle*
  - *Communicating multi-part messages between cellular devices using a standardized interface*

- *Echange de messages en plusieurs parties entre des dispositifs cellulaires utilisant une interface standardisée*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US
- (72) Shen, Alan W., Seattle, WA 98103, US
- Anson, David L.A., Bellevue, WA 98004-2008, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 304 892 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02256429.8 (22) 13.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 16.10.2001 US 981597
- (54) • *Verbreitung von Informationen*
  - *Disseminating information*
  - *Dissemination d informations*
  - (71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA
  - (72) Stringer, David, Hertfordshire SG3 6BQ, GB
  - Drabwell, Peter, Cheshunt, Hertfordshire, GB
  - Roberts, Timothy, Thaxted, Essex CM6 2LR, GB
  - Robinson, Stuart, Cardiff, GB
  - (74) Bewley, Ewan Stuart, et al, Nortel Networks Limited, IP Law Group, London Road, Harlow, Essex CM17 9NA, GB

**H04Q 7/22** → (51) H04M 11/04

(51) **H04Q 7/28** (11) **1 304 893 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01440355.4 (22) 22.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zum Betrieb eines Mobilfunkengerätes, Mobilfunksystem, Funkfeststation, Rechner und Mobilfunkengerät dafür*
  - *Method of operating a mobile terminal, mobile radio system, base station, server and mobile terminal therefor*
  - *Procédé de gestion d'un terminal mobile, système radio mobile, station de base, serveur et terminal mobile adaptés*
  - (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
  - (72) Tangemann, Michael Dr., 71229 Leonberg, DE
  - Nikolai, Dirk Dr., 70439 Stuttgart, DE
  - (74) Brose, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 304 894 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02023490.2 (22) 21.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 22.10.2001 JP 2001324084  
 09.10.2002 JP 2002296534
- (54) • *Datenübertragung an eine Mobilstation durch ein Mobilkommunikationssystem*
  - *Data transfer to a mobile station through a mobile communication system*
  - *Transmission de données vers un station mobile par voie d'un système de communication mobile*
  - (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

- (72) Tsutsumi, Noriyuki, c/o Intel. Prop. Dept., 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- Kato, Hidenari, c/o Intel. Prop. Dept., 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- Takeshita, Hisashi, c/o Intel. Prop. Dept., 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- Ito, Shogo, c/o Intel. Prop. Dept., 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (74) Lang, Christian, Herrmann-Trentepohl, Grosse, Bockhorni & Partner GbR, Patent- und Rechtsanwältin, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **H04Q 7/34** (11) **1 304 895 A2**  
 H04B 17/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02023133.8 (22) 15.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 17.10.2001 GB 0124888
- (54) • *Sende-Empfänger und Verfahren zur Verwendung in Funkkommunikation*
  - *Transceivers and method for use in radio communications*
  - *Emetteurs-récepteurs et procédé d'utilisation en communications radio*
  - (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
  - (72) Shahaf, Mark, Ashdod, Israel 77642, IL
  - Carmon, Rafael, Holon, Israel 58679, IL
  - Serfaty, Salomon, Doar Gaar, Israel 60951, IL
  - (74) McCormack, Derek James, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04Q 7/36** (11) **1 304 896 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02022354.1 (22) 08.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 08.10.2001 DE 10149571
- (54) • *Verfahren zum Einmessen eines Funkfeldes bei einem Mehrzellen-Funksystem sowie Steuereinheit*
  - *Method for calibrating a radiofield in a multicell radio system and controller*
  - *Procédé pour calibrer un champ radio dans un système radio multicellulaire et contrôleur*
  - (71) Tenovis GmbH & Co. KG, Kleyerstrasse 94, 60326 Frankfurt am Main, DE
  - (72) Rommel, Joachim, 64546 Mörfelden-Walldorf, DE
  - Ness, Reto, 65817 Eppstein/Taunus, DE
  - Kammoun, Khalil, 60325 Frankfurt a. M., DE
  - (74) Patentanwaltskanzlei WILHELM & BECK, Nymphenburger Strasse 139, 80636 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 304 897 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01308956.0 (22) 22.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren und Gerät zur Datenerfassung zur Positionsbestimmung eines Mobilkommunikationsgerätes*
  - *Methods and apparatus for providing data for enabling location of a mobile communications device*



- Procédé et appareil pour l'acquisition de données afin de déterminer la position d'un dispositif de communication mobile
- (71) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US
- (72) Hurst, Michael, Edinburgh EH3 7RY, GB
- (74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Dept, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 304 898 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 01938718.2 (22) 18.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/05172 18.06.2001  
(87) WO 01/099462 2001/52 27.12.2001  
(30) 23.06.2000 JP 2000190110

- MOBILKOMMUNIKATIONSSTEUERVERFAHREN, ZELLULARES SYSTEM, MOBILSTATION, BASISSTATION UND BASISSTATIONSSTEUERVORRICHTUNG
- MOBILE COMMUNICATION CONTROL METHOD, CELLULAR SYSTEM, MOBILE STATION, BASE STATION, AND BASE STATION CONTROL APPARATUS
- PROCEDE DE COMMANDE DE COMMUNICATION DE MOBILE, SYSTEME CELLULAIRE, STATION MOBILE, STATION DE BASE ET APPAREIL DE COMMANDE DE STATION DE BASE

(71) NEC Corporation, 7-1 Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP

(72) TAKANO, Nahoko, c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP  
HAMABE, Kojiro, c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 304 899 A1**  
H04B 1/707

(25) En (26) En  
(21) 02026952.8 (22) 14.04.1998  
(84) DE FR GB NL SE  
(30) 15.04.1997 JP 11174897

- Spreizspektrumkommunikationssystem
- Spread spectrum communication system
- Système de communication étalement de spectre

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Nagase, Taku, Machida-shi, Tokyo 194, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(62) 98106758.0 / 0 873 034

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 304 900 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02090355.5 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.10.2001 JP 2001318793

- Übermittlung der Übertragungsqualität für hochgeschwindige Paketdatenmodus
- Transmission of quality information for high speed packet data communication mode
- Transmission d'information sur la qualité pour communication en mode paquets à grande vitesse

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Takahiro, Nobukiyo, Minato-ku, Tokyo, JP  
Toshifumi, Sato, Minato-ku, Tokyo, JP  
Motoya, Iwasaki, Minato-ku, Tokyo, JP  
Takashi, Mochizuki, Minato-ku, Tokyo, JP  
Naoto, Ishii, Minato-ku, Tokyo, JP  
Kojiro, Hamabe, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE

**H04Q 7/38** → (51) H04L 12/28

(51) **H04Q 11/00** (11) **1 304 901 A1**  
H04Q 11/04

(25) De (26) De  
(21) 01440347.1 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- Synchronisation einer paketbasierenden Vermittlungsanlage
- Synchronisation of a packet-based switching exchange
- Synchronisation d'un central de commutation à base de paquets

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Bunse, Stephan, 70565 Stuttgart, DE

(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR, Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/56

**H04Q 11/04** → (51) H04Q 11/00

(51) **H04R 3/00** (11) **1 304 902 A1**  
(25) De (26) De

(21) 01125071.9 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- Verfahren und Vorrichtung zur Störfreieung eines redundanten akustischen Signals
- Method and device for noise suppression in a redundant acoustic signal
- Procédé et dispositif pour la suppression du bruit dans un signal acoustique redondant

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Aubauer, Roland, Dr., 46395 Bocholt, DE  
Hamacher, Volkmar, 91077 Neunkirchen, DE  
Klinke, Stefano Ambrosius, Dr., 40489 Düsseldorf, DE

**H04R 9/04** → (51) H04R 9/06

(51) **H04R 9/06** (11) **1 304 903 A2**  
H04R 9/04 H04R 9/10

(25) En (26) En  
(21) 02021226.2 (22) 18.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.10.2001 JP 2001310914  
10.05.2002 JP 2002135152

- Elektroakustischer Wandler und elektronische Vorrichtung
- Electro-acoustic transducer and electronic device
- Transducteur électroacoustique et dispositif électronique

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Usuki, Sawako, Matsushita Electric Ind. Co., Ltd., Kadoma City, Osaka Pref. 571-8501, JP  
Saiki, Shuji, Matsushita Electric Ind. Co., Ltd., Kadoma City, Osaka Pref. 571-8501, JP

(74) Kirschner, Klaus Dieter, -Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwölte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

**H04R 9/10** → (51) H04R 9/06

(51) **H04R 25/00** (11) **1 304 904 A1**  
H01H 21/10

(25) De (26) De  
(21) 02010316.4 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- Vorrichtung zum Ein/Ausschalten eines elektrischen Gerätes bzw. einer Komponente
- Device for switching-on and switching-off of an electrical apparatus or element
- Dispositif permettant la mise sous tension et hors tension d'un appareil ou d'un composant électrique

(71) PHONAK AG, Laubisrütistrasse 28, 8712 Stäfa, CH

(72) Haussmann, Mathias, 8005 Zürich, CH

(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntenmos 14, 8126 Zumikon, CH

(51) **H04R 25/00** (11) **1 304 905 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02079246.1 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.10.2001 DK 200101504

- Hörgerät und Verfahren zum Betrieb eines Hörgerät
- A hearing aid and a method of operating a hearing aid
- Prothèse auditive et procédé de commande d'une prothèse auditive

(71) GN ReSound as, Maarkaervej 2A, 2630 Taastrup, DK

(72) Finn, Thoger Moller, 2000 Frederiksberg, DK

(74) Johansen, Marianne, Albinhs A/S, H.C. Andersens Boulevard 49, 1553 Copenhagen V, DK

**H05B 3/20** → (51) H01L 21/02

**H05B 3/74** → (51) C04B 30/02

(51) **H05B 33/00** (11) **1 304 906 A2**  
H05B 33/02 H05B 33/10

(25) En (26) En  
(21) 02023414.2 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.10.2001 JP 2001323288

- Herstellungsverfahren
- Manufacturing method
- Procédé de fabrication

(71) Seiko Precision Inc., 1-1, Akanehama 1-chome, Narashino-shi, Chiba-ken, JP

(72) Saito, Atsushi, c/o Seiko Precision Inc., Narashino-shi, Chiba-ken, JP  
Naoi, Yasufumi, c/o Seiko Precision Inc., Narashino-shi, Chiba-ken, JP

Yoneda, Koji, c/o Seiko Precision Inc., Narashino-shi, Chiba-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H05B 33/02** → (51) H05B 33/00

(51) **H05B 33/08** (11) **1 304 907 A1**  
B60Q 1/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292486.4 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.10.2001 FR 0113552

(54) • *Beleuchtungs- oder Signalisierungsanordnung mit Leds*  
• *Lighting or signalling device with Leds*  
• *Dispositif d'éclairage ou de signalisation à diodes électroluminescentes*

(71) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny Cédex, FR

(72) Fleury, Benoist, 94300 Vincennes, FR

**H05B 33/10** → (51) B29C 45/14

**H05B 33/10** → (51) H05B 33/00

**H05B 33/12** → (51) B29C 45/14

**H05B 37/03** → (51) B61L 5/18

(51) **H05B 41/00** (11) **1 304 908 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01125076.8 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Fehlerkorrektur von Referenzwerte in elektronischen Schaltungen*  
• *Error correction of reference values in electronic circuits*  
• *Correction d'erreurs des valeurs de référence dans circuits électroniques*

(71) TridonicAtco GmbH & Co. KG, Färbergasse 15, 6851 Dornbirn, AT

(72) Zudrell-Koch, Stefan, 6850 Dornbirn, AT

(74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

(51) **H05K 1/02** (11) **1 304 909 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02023221.1 (22) 16.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 JP 2001319019

(54) • *Hochfrequenz-Halbleitervorrichtung*  
• *High-frequency semiconductor device*  
• *Dispositif semiconducteur à haute fréquence*

(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Takehara, Hideki, Kobe-shi, Hyogo 657-0031, JP  
Yoshikawa, Noriyuki, Ibaraki-shi, Osaka 567-0046, JP  
Kanazawa, Kunihiko, Mukou-shi, Kyoto 617-0006, JP  
Nakatani, Seiichi, Hirakata-shi, Osaka 573-0084, JP

(74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte  
Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

(51) **H05K 1/02** (11) **1 304 910 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02256858.8 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.10.2001 JP 2001306054

(54) • *Schaltkreis mit verbesserter signalsperrender Wirkung im Ruhezustand*  
• *Switching circuit with improved signal blocking effect in off mode*  
• *Circuit de commutation ayant un effet de blocage de signaux amélioré en mode arrêt*

(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP

(72) Yoneda, Toshiharu, c/o Alps Electric Co., Ltd., Tokyo, JP

(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

(51) **H05K 1/11** (11) **1 304 911 A1**  
G02B 6/42  
(25) En (26) En  
(21) 02256369.6 (22) 13.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 US 981840

(54) • *Flexible Schaltung*  
• *Flexible circuit*  
• *Circuit souple*

(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US

(72) Barth, Phillip W., Portola Valle, CA 94028, US  
Killeen, Kevin, Palo Alto 94303, US

(74) Jehan, Robert, et al, Williams, Powell, 4 St, Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**H05K 3/46** → (51) H01Q 13/08

(51) **H05K 7/02** (11) **1 304 912 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292333.8 (22) 23.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2001 FR 0113391

(54) • *Haltevorrichtung mit mindestens zwei elektronischen Bauteilen auf gegenüberliegenden Seiten einer Schaltplatine aufgebracht*  
• *Holding device for at least two electronic components placed on opposite sides of a circuit board*  
• *Dispositif de maintien d'au moins deux composants électroniques disposés en vis-à-vis de part et d'autre d'une carte de connexion*

(71) BULL S.A., 68, route de Versailles, 78430 Louveciennes, FR

(72) Petit, Claude, 91140 Villebon-sur-Yvette, FR  
Fromont, Thierry, 91300 Massy, FR

(74) Habasque, Etienne, Etienne Joel Jean-François, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

## I.1(3)

## • Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)

## • Separate publication of the European search report (A3)

## • Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)

(11) <b>0 813 166</b> H01L 23/498	(51) G06K 19/077	(11) <b>0 959 433</b>	(51) G06T 15/00	(11) <b>1 030 496</b> H04M 1/65	(51) H04M 1/02
(11) <b>0 814 545</b> H01S 3/109 H01S 5/042	(51) H01S 3/106 H01S 3/13 H01S 5/024	(11) <b>0 962 783</b>	(51) G01R 31/28	(11) <b>1 031 946</b> G06T 17/40	(51) G06T 15/70
(11) <b>0 817 033</b> G06F 9/44	(51) G06F 9/46	(11) <b>0 965 734</b> F02D 41/02	(51) F01N 3/08 F02D 41/04	(11) <b>1 032 160</b> H04L 12/28 G06F 1/32 H04L 12/12	(51) H04L 12/10 H04B 3/54 H04L 12/40
(11) <b>0 829 970</b>	(51) H04B 1/40	(11) <b>0 966 090</b>	(51) H02J 7/00	(11) <b>1 032 187</b>	(51) H04M 3/30
(11) <b>0 829 993</b>	(51) H04M 1/27	(11) <b>0 967 641</b> H01L 21/027	(51) H01L 21/768 H01L 21/60	(11) <b>1 033 202</b> B24B 53/00	(51) B24B 1/00 B24B 53/053
(11) <b>0 837 405</b> H04N 1/21	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 974 410</b>	(51) B21D 24/14	(11) <b>1 033 521</b> F16L 37/04	(51) F16L 37/02
(11) <b>0 858 173</b> H04B 1/707	(51) H04B 1/69	(11) <b>0 977 141</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 034 849</b> B05D 1/04	(51) B05D 1/06 B05D 3/00
(11) <b>0 874 332</b> G06T 7/00	(51) G06T 7/60 G01B 11/24	(11) <b>0 978 340</b>	(51) B23D 37/10	(11) <b>1 035 445</b> G02B 17/06	(51) G03F 7/20
(11) <b>0 881 779</b> H04B 1/10	(51) H04B 1/16	(11) <b>0 978 963</b>	(51) H04L 12/14	(11) <b>1 035 538</b> G10L 19/12	(51) G10L 19/14
(11) <b>0 887 652</b>	(51) G01R 31/26	(11) <b>0 978 968</b> H04Q 11/04	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 035 650</b>	(51) H03J 9/06
(11) <b>0 902 182</b>	(51) F02M 51/00	(11) <b>0 979 741</b>	(51) B60B 33/02	(11) <b>1 037 121</b>	(51) G03G 15/20
(11) <b>0 910 182</b>	(51) H04B 10/08	(11) <b>0 980 177</b> G06F 17/30	(51) H04M 3/50 H04M 3/493	(11) <b>1 037 395</b> H04B 1/707	(51) H04B 7/005 H04B 7/26
(11) <b>0 910 971</b>	(51) A45F 5/02	(11) <b>0 985 847</b> B60R 22/28	(51) F16F 7/00 B60R 22/34	(11) <b>1 037 400</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>0 911 986</b> H04B 1/16	(51) H04B 1/10	(11) <b>0 986 188</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 041 486</b> G06F 11/14	(51) G06F 9/445
(11) <b>0 920 140</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>0 991 246</b>	(51) H04M 1/02	(11) <b>1 041 728</b> H04B 7/26 H04B 14/02	(51) H04B 1/707 H04B 7/005
(11) <b>0 929 034</b>	(51) G06F 9/45	(11) <b>0 992 811</b> H02J 7/02 H02M 3/158	(51) G01R 31/36 H02J 7/00	(11) <b>1 045 099</b> E05F 11/06 E05F 11/54	(51) E05D 15/40 E05D 13/00
(11) <b>0 932 277</b>	(51) H04L 12/28	(11) <b>0 995 926</b> F16F 9/02	(51) F16F 9/36	(11) <b>1 045 535</b> H01S 3/10	(51) H04B 10/17 H04J 14/02
(11) <b>0 933 897</b> H04L 5/14	(51) H04L 5/02	(11) <b>0 998 077</b> H04L 12/24 H04J 3/14	(51) H04L 12/26 H04Q 3/00	(11) <b>1 045 555</b>	(51) H04L 12/56
(11) <b>0 936 787</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 004 483</b>	(51) B60R 21/26	(11) <b>1 046 397</b> A61K 33/00	(51) A61K 35/12 A61P 37/08
(11) <b>0 938 150</b> H01M 4/58	(51) H01M 10/40 H01M 6/40	(11) <b>1 005 124</b> H01S 5/223	(51) H01S 5/323 H01L 33/00	(11) <b>1 046 865</b> H05B 3/74	(51) F24C 15/10
(11) <b>0 939 359</b> G06F 12/02	(51) G06F 3/06	(11) <b>1 006 352</b> G01N 27/419	(51) G01N 27/407	(11) <b>1 047 199</b> H03M 13/17	(51) H03M 13/35
(11) <b>0 940 993</b> H04N 7/30 G06T 9/00	(51) H04N 7/26 H04N 7/50	(11) <b>1 006 759</b> H05B 37/03	(51) H05B 33/08	(11) <b>1 047 224</b> H04L 29/06 H04L 12/22 H04L 12/28	(51) H04L 12/26 G06F 1/00 H04L 12/24
(11) <b>0 944 288</b> H04L 12/56	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 009 102</b>	(51) H04B 1/38	(11) <b>1 048 505</b>	(51) B60K 11/04
(11) <b>0 945 280</b> B44C 1/17 C09J 171/00	(51) B41M 5/03 B44C 1/14	(11) <b>1 010 503</b>	(51) B26F 1/18	(11) <b>1 052 003</b>	(51) A63H 27/10
(11) <b>0 945 393</b>	(51) B66C 23/62	(11) <b>1 017 002</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 052 532</b>	(51) G02B 6/38
(11) <b>0 947 287</b> B24B 13/005 G02C 13/00	(51) B24B 9/14 B24B 49/12	(11) <b>1 018 332</b>	(51) A61K 7/027	(11) <b>1 052 632</b>	(51) G11B 7/24
(11) <b>0 952 676</b> H04M 1/72	(51) H04B 1/38 H04M 1/12	(11) <b>1 020 604</b> E05D 15/06	(51) E05F 15/14 E06B 3/00	(11) <b>1 053 922</b> C02F 5/08	(51) B60S 1/50
(11) <b>0 952 700</b> H04L 12/44	(51) H04L 12/26	(11) <b>1 020 679</b> F17C 3/08	(51) F17C 13/00	(11) <b>1 055 734</b>	(51) C12Q 1/68
(11) <b>0 957 260</b> F02M 57/02 F02M 63/00	(51) F02M 39/00 F02M 61/14	(11) <b>1 020 771</b> B41M 7/00	(51) G03G 7/00	(11) <b>1 055 839</b>	(51) F16F 13/10
(11) <b>0 957 593</b>	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 020 772</b> B41M 7/00	(51) G03G 7/00	(11) <b>1 055 840</b>	(51) F16F 13/26
		(11) <b>1 020 787</b> G06F 13/40	(51) G06F 1/26	(11) <b>1 055 938</b> G01S 17/08	(51) G01S 7/491
		(11) <b>1 022 081</b> B26D 7/08	(51) B23D 57/00 B28D 1/18	(11) <b>1 056 141</b> H01L 51/30	(51) H01L 51/20
		(11) <b>1 024 086</b> A61L 2/10	(51) B65B 55/08	(11) <b>1 056 286</b>	(51) H04N 5/783
		(11) <b>1 025 887</b>	(51) A63F 13/10		
		(11) <b>1 028 037</b> B60R 21/01	(51) B60R 21/32		
		(11) <b>1 028 038</b> B60R 21/01	(51) B60R 21/32		

(11) <b>1 058 365</b> H02H 3/44	(51) H02H 1/04	(11) <b>1 084 954</b> B65B 53/02	(51) B65B 19/22	(11) <b>1 108 444</b> A61M 39/00	(51) A61M 39/16 A61M 39/22
(11) <b>1 058 366</b> H02H 9/04	(51) H02H 3/44	(11) <b>1 085 225</b> F16C 32/04	(51) F16C 39/06 H02K 7/09	(11) <b>1 108 666</b> B65H 29/00	(51) B65H 5/28
(11) <b>1 059 217</b> G01P 3/48	(51) B60T 8/88	(11) <b>1 085 267</b> F02C 9/22	(51) F23R 3/34 F02C 9/28	(11) <b>1 108 925</b>	(51) F16J 15/08
(11) <b>1 059 490</b>	(51) F24C 15/16	(11) <b>1 085 570</b> H01L 23/31	(51) H01L 21/768	(11) <b>1 109 308</b> H02P 21/00	(51) H02P 7/05
(11) <b>1 060 767</b>	(51) A63B 49/02	(11) <b>1 085 784</b>	(51) H04R 19/00	(11) <b>1 110 557</b> A61L 2/18 A61L 2/24	(51) A61L 2/20 A61L 2/14 A61B 1/12
(11) <b>1 061 460</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 087 150</b> F16B 37/02	(51) F16B 37/04 F16B 39/284	(11) <b>1 110 885</b>	(51) B65G 53/46
(11) <b>1 061 731</b>	(51) H04N 1/40	(11) <b>1 088 708</b>	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 111 035</b> C11D 3/386 C11D 3/50	(51) C11D 17/00 C11D 3/39
(11) <b>1 062 974</b>	(51) A61N 1/365	(11) <b>1 088 759</b> B65B 43/42	(51) B65B 43/54	(11) <b>1 111 140</b> E03D 1/14	(51) E03D 1/02
(11) <b>1 063 415</b> F02M 61/18	(51) F02M 45/08	(11) <b>1 089 007</b>	(51) F16D 55/227	(11) <b>1 111 440</b> G02F 1/1335	(51) G02F 1/13357
(11) <b>1 063 779</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 092 554</b> B41M 5/38	(51) B41M 5/34 B41M 7/00	(11) <b>1 111 645</b> H01H 83/20	(51) H01H 71/52
(11) <b>1 063 801</b> H04J 13/04	(51) H04J 3/16	(11) <b>1 093 245</b> H04B 1/16	(51) H04B 17/00 H04B 1/08	(11) <b>1 113 347</b> G04D 7/00	(51) G04G 1/00 G04C 10/00
(11) <b>1 063 809</b>	(51) H04L 7/033	(11) <b>1 095 918</b> H01P 7/04 H01P 1/213	(51) C04B 35/468 H01P 1/205	(11) <b>1 113 473</b> H01H 21/82	(51) H01H 21/28 H01H 1/40
(11) <b>1 063 873</b> H05K 13/00	(51) H05K 3/00	(11) <b>1 096 325</b> G03G 9/097	(51) G03G 9/087 G03G 9/09	(11) <b>1 114 906</b> E06B 7/16 E05D 11/00	(51) E05D 5/06 E06B 7/36
(11) <b>1 065 094</b> B60R 21/01	(51) B60N 2/28	(11) <b>1 096 483</b> G11B 7/125	(51) G11B 7/135	(11) <b>1 114 912</b>	(51) E06B 9/174
(11) <b>1 065 569</b>	(51) G03G 9/087	(11) <b>1 096 778</b> G03F 7/20	(51) H04N 1/047 H04N 1/107	(11) <b>1 115 198</b> H03L 7/087	(51) H03D 13/00 H03L 7/089
(11) <b>1 065 571</b> G03G 9/113	(51) G03G 9/107 G03G 9/10	(11) <b>1 097 859</b>	(51) B62D 55/02	(11) <b>1 116 880</b>	(51) F02N 15/06
(11) <b>1 067 325</b> F16L 9/00	(51) F16L 55/10	(11) <b>1 101 561</b> B23K 26/36 B44C 1/22	(51) B23K 26/067 B41C 1/05	(11) <b>1 116 911</b>	(51) F16L 37/14
(11) <b>1 067 562</b> H01B 13/012	(51) H01B 13/32	(11) <b>1 101 673</b>	(51) B60S 1/08	(11) <b>1 117 211</b> H04L 12/403	(51) H04L 12/28 H04L 12/56
(11) <b>1 068 992</b> G01S 17/93	(51) B60Q 1/48	(11) <b>1 101 696</b> B63H 20/36	(51) B63H 20/32	(11) <b>1 117 221</b> H04L 29/08	(51) H04L 29/06 H04L 12/56
(11) <b>1 069 360</b> F16L 3/23 F16L 3/12	(51) F16L 3/06 F16L 3/02	(11) <b>1 101 873</b> E21B 43/08	(51) E03B 3/18	(11) <b>1 118 432</b> B24D 3/32 B24D 13/14	(51) B24B 37/04 B24D 13/12
(11) <b>1 070 861</b> F16B 33/00 B05D 7/00	(51) F16B 37/12 B05D 1/02 B05D 1/18	(11) <b>1 102 112</b> G02F 1/1343	(51) G02F 1/139 G09G 3/36	(11) <b>1 118 961</b>	(51) G06T 1/00
(11) <b>1 071 308</b>	(51) H04R 1/28	(11) <b>1 102 350</b> H01Q 3/26 H01Q 3/40	(51) H01Q 25/00 H01Q 3/24 H01Q 1/28	(11) <b>1 120 144</b>	(51) A63H 18/16
(11) <b>1 072 232</b> B05C 17/01	(51) A61C 9/00 B05C 17/005	(11) <b>1 102 421</b>	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 120 145</b> A63H 18/12	(51) A63H 18/16 A63H 30/02
(11) <b>1 073 138</b>	(51) H01M 8/02	(11) <b>1 102 421</b>	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 120 870</b> H01R 13/115	(51) H01R 31/06 H01R 13/24
(11) <b>1 074 759</b>	(51) F16F 9/02	(11) <b>1 103 688</b> H04M 1/02	(51) E05D 11/10	(11) <b>1 122 082</b> B41C 1/10 B41N 3/00	(51) B41M 1/14 B41F 27/12 B41C 1/12
(11) <b>1 074 813</b>	(51) G01B 3/10	(11) <b>1 104 219</b> H04L 12/56	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 122 527</b> G08C 17/00 B60C 23/00	(51) G01K 1/04 G01K 13/08
(11) <b>1 075 899</b>	(51) B24D 9/04	(11) <b>1 106 295</b> B23K 9/09 H01M 8/22	(51) B23K 9/10 H01M 8/00	(11) <b>1 122 528</b>	(51) G01L 1/24
(11) <b>1 076 197</b>	(51) F16L 5/02	(11) <b>1 106 577</b> C09C 1/24	(51) C01G 49/06	(11) <b>1 122 755</b> H01H 27/00	(51) H01H 36/00 E05B 49/00
(11) <b>1 076 406</b>	(51) H02M 7/538	(11) <b>1 107 151</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 122 892</b> H03G 3/30	(51) H04B 7/005
(11) <b>1 077 343</b> F16L 33/16	(51) F16L 33/207	(11) <b>1 107 424</b> H02K 3/28	(51) H02K 3/12	(11) <b>1 124 153</b>	(51) G02F 1/139
(11) <b>1 077 524</b>	(51) H02P 8/22	(11) <b>1 107 649</b>	(51) H05B 6/68	(11) <b>1 124 226</b> G11B 7/22	(51) G11B 7/09
(11) <b>1 081 038</b> B62J 17/00	(51) B62K 11/04 F01P 11/10	(11) <b>1 108 377</b>	(51) A46B 9/02	(11) <b>1 124 281</b> H04Q 7/36	(51) H01Q 3/26 H01Q 25/00
(11) <b>1 081 338</b>	(51) F01K 17/02	(11) <b>1 108 392</b> A61B 6/03	(51) A61B 6/00		
(11) <b>1 081 375</b>	(51) F02P 17/12				
(11) <b>1 081 698</b> G11B 7/00	(51) G11B 20/00 G11B 27/00				
(11) <b>1 083 000</b> B05B 7/14	(51) B05B 7/06				
(11) <b>1 084 904</b>	(51) B60N 3/10				

(11) <b>1 125 736</b>	(51) B41F 17/14	(11) <b>1 143 228</b>	(51) G01G 19/08	(11) <b>1 164 795</b>	(51) H04N 7/16
(11) <b>1 126 316</b>	(51) G03C 1/93	(11) <b>1 143 291</b>	(51) G03C 1/053	(11) <b>1 166 632</b>	(51) A01N 63/00
(11) <b>1 126 461</b> G11B 23/26	(51) G11B 23/107	(11) <b>1 143 558</b>	(51) H01Q 1/38 H01Q 9/04 H01Q 19/00	(11) <b>1 167 084</b>	(51) B60C 11/12 B60C 11/13
(11) <b>1 127 667</b>	(51) B28B 11/04	(11) <b>1 143 584</b>	(51) H01S 5/40 A61B 18/20	(11) <b>1 167 711</b>	(51) F01N 3/10
(11) <b>1 129 768</b>	(51) B01F 3/04	(11) <b>1 145 720</b>	(51) A61K 35/56	(11) <b>1 167 855</b>	(51) F16L 25/00
(11) <b>1 129 882</b> F16J 15/06	(51) B60K 15/05 B60R 16/06	(11) <b>1 145 835</b>	(51) B29D 30/38	(11) <b>1 168 149</b>	(51) G06F 3/033
(11) <b>1 130 077</b> C10C 3/00 C25B 11/00 C08L 95/00	(51) C10G 9/00 D01F 9/155 C25C 3/12	(11) <b>1 145 930</b>	(51) B62B 1/18 B62B 5/06	(11) <b>1 168 340</b>	(51) G11B 23/107
(11) <b>1 130 726</b> H01S 5/12	(51) H01S 5/40	(11) <b>1 146 048</b>	(51) C07F 7/08	(11) <b>1 170 037</b>	(51) A63B 22/02
(11) <b>1 130 858</b> H04B 1/713	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 146 167</b>	(51) D07B 1/06	(11) <b>1 170 154</b>	(51) B60C 27/06
(11) <b>1 132 148</b>	(51) B05D 3/14	(11) <b>1 146 198</b>	(51) E06B 9/262	(11) <b>1 170 207</b>	(51) B64D 27/26
(11) <b>1 132 195</b> C23C 16/513 H05H 1/34	(51) B29C 71/04 C23C 8/36	(11) <b>1 146 617</b>	(51) H01S 5/40 A61B 18/20	(11) <b>1 170 489</b>	(51) F02D 13/02 F01L 9/04
(11) <b>1 132 578</b> F02C 7/06	(51) F01D 25/12 F01D 25/16	(11) <b>1 147 785</b>	(51) A61N 5/06	(11) <b>1 170 757</b>	(51) H01F 1/36
(11) <b>1 133 057</b>	(51) H03K 17/96	(11) <b>1 147 874</b>	(51) B29C 45/76	(11) <b>1 170 889</b>	(51) H04B 10/18
(11) <b>1 133 094</b> H04L 1/18 H04L 12/56 H04L 1/06	(51) H04L 1/00 H04L 12/28 H04L 5/22	(11) <b>1 149 630</b>	(51) B01J 39/20 C07C 37/20	(11) <b>1 170 937</b>	(51) H04N 1/04
(11) <b>1 134 009</b>	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 149 866</b>	(51) C08L 9/02	(11) <b>1 172 262</b>	(51) B60R 21/01
(11) <b>1 134 088</b>	(51) B41M 5/34	(11) <b>1 149 890</b>	(51) C11D 1/645	(11) <b>1 174 136</b>	(51) A61K 9/28 A61K 31/415 A61K 31/44
(11) <b>1 134 416</b> F04B 9/04	(51) F04B 43/04	(11) <b>1 150 548</b>	(51) H04S 1/00	(11) <b>1 174 141</b>	(51) A61K 31/70
(11) <b>1 134 948</b> H04L 12/56 H04Q 7/32	(51) H04L 29/06 H04Q 7/22 H04M 3/493	(11) <b>1 152 030</b>	(51) C08L 9/06	(11) <b>1 174 598</b>	(51) F01N 3/021 F01N 3/035 F01N 3/023
(11) <b>1 136 295</b>	(51) B60J 7/20	(11) <b>1 152 264</b>	(51) G02B 1/10 C23C 14/22 B05D 7/24	(11) <b>1 174 963</b>	(51) H01R 35/04 H01R 43/24
(11) <b>1 136 616</b>	(51) D07B 7/02	(11) <b>1 154 033</b>	(51) C23C 4/12	(11) <b>1 175 002</b>	(51) H03C 3/04
(11) <b>1 136 670</b> B01D 53/94	(51) F01N 11/00 F02D 41/14	(11) <b>1 154 142</b>	(51) F02D 41/20	(11) <b>1 175 987</b>	(51) B29C 41/26
(11) <b>1 136 794</b> G01F 1/06	(51) G01F 15/00	(11) <b>1 154 414</b>	(51) G11B 7/007	(11) <b>1 176 034</b>	(51) B60C 11/11
(11) <b>1 136 877</b>	(51) G03C 1/498	(11) <b>1 154 500</b>	(51) H01M 4/02 H01M 10/04	(11) <b>1 176 034</b>	(51) B60C 11/13
(11) <b>1 138 222</b> A46D 3/08	(51) A46B 3/08 A46B 9/04	(11) <b>1 154 598</b>	(51) H04L 12/40 B60R 16/02 H04L 12/64	(11) <b>1 176 217</b>	(51) C21D 8/02 C22C 38/06
(11) <b>1 138 714</b> C08L 69/00 C08G 77/448	(51) C08G 64/08 C08G 64/18 G02B 21/04	(11) <b>1 155 703</b>	(51) A61L 15/34	(11) <b>1 176 470</b>	(51) G03G 9/08 G03G 9/097
(11) <b>1 138 814</b>	(51) D06B 3/28	(11) <b>1 156 088</b>	(51) C09D 183/04 C08K 5/54 C09J 183/04	(11) <b>1 176 719</b>	(51) H03K 3/354
(11) <b>1 138 829</b>	(51) E01B 7/12	(11) <b>1 158 342</b>	(51) G02F 1/01	(11) <b>1 178 087</b>	(51) C09D 5/18 C08K 3/04 C09K 3/10
(11) <b>1 138 830</b>	(51) E01B 7/12	(11) <b>1 158 364</b>	(51) G03F 7/033 C08L 53/02	(11) <b>1 178 466</b>	(51) G10L 15/26 G06F 17/30 G10L 15/28
(11) <b>1 139 105</b>	(51) G01R 15/24	(11) <b>1 160 294</b>	(51) C09C 1/40 C09C 1/02	(11) <b>1 179 570</b>	(51) C08L 95/00 B01F 17/00
(11) <b>1 139 527</b> A61B 18/20	(51) H01S 5/40	(11) <b>1 160 697</b>	(51) G06F 17/50	(11) <b>1 179 647</b>	(51) E04G 3/08
(11) <b>1 139 698</b> H01L 51/20	(51) H05B 33/04	(11) <b>1 160 907</b>	(51) H01P 1/203	(11) <b>1 179 781</b>	(51) G06F 12/12
(11) <b>1 142 894</b> C07F 1/08 C07F 5/02 C23C 16/00	(51) C07F 1/00 C07F 7/10 C07F 15/00	(11) <b>1 161 025</b>	(51) H04L 5/06	(11) <b>1 180 589</b>	(51) F02D 21/08
(11) <b>1 143 129</b>	(51) F02D 11/10	(11) <b>1 162 310</b>	(51) E01B 27/17		

(11) <b>1 180 595</b> F02M 63/02 F02M 55/02	(51) F02M 37/20 F02M 69/46	(11) <b>1 198 023</b> H01Q 1/32	(51) H01Q 1/12	(11) <b>1 211 313</b> A01K 67/027 C12N 9/16 C12Q 1/44	(51) C12N 15/00 C12N 5/10 A61P 15/00 A61K 49/00
(11) <b>1 180 727</b> B41M 7/00	(51) G03G 7/00	(11) <b>1 198 033</b> H01R 12/24	(51) H01R 12/38	(11) <b>1 211 412</b>	(51) F02N 11/08
(11) <b>1 181 929</b>	(51) A61K 9/16	(11) <b>1 198 141</b>	(51) H04N 7/30	(11) <b>1 211 495</b> B65H 23/04	(51) G01L 5/04 B65H 23/188
(11) <b>1 182 646</b>	(51) G10L 15/06	(11) <b>1 199 462</b>	(51) F02F 3/28	(11) <b>1 211 813</b> H03M 13/43	(51) H03M 13/09
(11) <b>1 183 980</b>	(51) A47K 11/10	(11) <b>1 199 466</b> F02M 63/02	(51) F02M 55/02	(11) <b>1 212 967</b>	(51) A47K 3/16
(11) <b>1 184 406</b> C04B 24/24	(51) C08J 3/16 C04B 24/26	(11) <b>1 199 550</b>	(51) G01L 3/10	(11) <b>1 213 272</b> C04B 41/83 F16J 15/10	(51) C04B 35/536 H01M 8/02
(11) <b>1 184 573</b>	(51) F04C 2/10	(11) <b>1 199 674</b> G06K 9/18	(51) G06K 9/26	(11) <b>1 213 400</b> F24D 3/16	(51) E04B 9/34 F24F 5/00
(11) <b>1 184 857</b> G11B 7/12	(51) G11B 7/135	(11) <b>1 201 383</b> B28B 17/00 B05C 11/10	(51) B28B 11/04 B05C 5/00	(11) <b>1 213 401</b>	(51) E04C 2/288
(11) <b>1 186 229</b> A01J 7/00 A01J 7/02	(51) A01J 5/08 A01J 5/007	(11) <b>1 201 894</b>	(51) F02B 75/04	(11) <b>1 214 885</b> A23C 20/00	(51) A23C 19/082 A23C 9/15
(11) <b>1 186 289</b> A61K 7/48	(51) A61K 7/46	(11) <b>1 201 929</b> F04D 17/16	(51) F04D 19/04	(11) <b>1 214 967</b> B01J 23/10	(51) B01D 53/94
(11) <b>1 186 312</b>	(51) A61M 5/24	(11) <b>1 202 069</b> H01L 21/66	(51) G01R 31/265	(11) <b>1 214 968</b>	(51) B01F 3/04
(11) <b>1 186 326</b> F16F 7/00	(51) A63C 5/075	(11) <b>1 202 074</b> G01S 17/42 G01B 11/14	(51) G01S 7/481 G01S 17/89 G01B 11/24	(11) <b>1 215 030</b> B29C 45/83	(51) B29C 45/50
(11) <b>1 186 413</b> B41J 2/16 B41J 2/21	(51) B41J 2/14 C09D 11/00 B41M 5/00	(11) <b>1 202 075</b> G01S 7/491 G01B 11/24	(51) G01S 17/42 G01S 7/497 G01B 11/02	(11) <b>1 215 381</b>	(51) F02B 77/13
(11) <b>1 186 767</b>	(51) F02M 25/07	(11) <b>1 202 108</b> G02F 1/136	(51) G02F 1/1343	(11) <b>1 215 511</b> G01V 1/28	(51) G01V 1/30
(11) <b>1 186 926</b> G01M 11/04	(51) G02B 7/00	(11) <b>1 202 123</b> G03G 9/08	(51) G03G 9/087 C08G 63/52	(11) <b>1 215 572</b>	(51) G06F 9/44
(11) <b>1 188 840</b> B01L 3/00	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 202 283</b>	(51) G11C 11/16	(11) <b>1 216 843</b> B42F 3/00	(51) B42B 5/10 B42D 5/04
(11) <b>1 188 936</b> F16B 21/07	(51) F16B 21/12 F16B 5/06	(11) <b>1 203 947</b>	(51) G01N 21/956	(11) <b>1 217 147</b> E04G 21/14	(51) E04G 15/04 E04B 1/41
(11) <b>1 189 386</b> H04L 29/06	(51) H04L 12/28 H04L 12/10	(11) <b>1 205 248</b> G01N 35/00	(51) B01L 9/00	(11) <b>1 217 341</b>	(51) G01F 23/24
(11) <b>1 190 728</b>	(51) A61M 5/30	(11) <b>1 205 783</b> G02B 26/02 G09G 3/00 G02B 26/08	(51) G02B 26/06 G02B 7/188 B41J 21/14	(11) <b>1 219 615</b> C07D 311/36	(51) A61K 7/48 A23L 1/30
(11) <b>1 191 273</b>	(51) F16L 41/03	(11) <b>1 207 056</b> B60C 11/00 B60C 11/13	(51) B60C 11/01 B60C 11/04	(11) <b>1 220 076</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 191 591</b>	(51) H01L 23/544	(11) <b>1 207 067</b>	(51) B60J 7/043	(11) <b>1 220 112</b>	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 193 072</b>	(51) B41J 11/06	(11) <b>1 207 292</b> F02B 75/24	(51) F02F 7/00	(11) <b>1 221 432</b> C04B 41/83 F16J 15/10	(51) C04B 35/536 H01M 8/02
(11) <b>1 193 073</b>	(51) B41J 11/06	(11) <b>1 207 314</b> F02F 1/20	(51) F16C 17/10 F16J 1/02	(11) <b>1 223 055</b>	(51) B60C 23/04
(11) <b>1 193 095</b> B60N 2/56	(51) B60J 7/22 B60H 1/24	(11) <b>1 207 332</b>	(51) F16L 41/08	(11) <b>1 223 371</b> F15B 13/08	(51) F16K 27/00 F16K 37/00
(11) <b>1 193 399</b> F04D 29/28	(51) F04D 29/42 F04D 29/66	(11) <b>1 207 353</b>	(51) F24C 15/20	(11) <b>1 223 372</b> F16K 37/00 F15B 19/00 F15B 13/04	(51) F16K 27/00 F15B 13/08 F15B 13/00 F15B 13/043
(11) <b>1 193 671</b> G09G 5/393 G09G 5/18	(51) G09G 3/20 G09G 1/16	(11) <b>1 208 903</b> B01J 21/06	(51) B01D 53/94	(11) <b>1 225 193</b> C08L 79/08	(51) C08G 73/10
(11) <b>1 195 128</b> A47L 15/00	(51) A47L 15/44 A47L 15/46	(11) <b>1 209 336</b> F02D 19/02	(51) F02B 43/00	(11) <b>1 225 214</b> C11D 1/14 C11D 1/12 C11D 1/88	(51) C11D 1/28 C11D 1/29 C11D 3/34
(11) <b>1 195 198</b> B01D 53/86	(51) B01J 35/06	(11) <b>1 209 337</b> F02B 67/06	(51) F02B 63/00	(11) <b>1 225 523</b>	(51) G06F 17/50
(11) <b>1 195 515</b> F02M 61/16	(51) F02M 61/18	(11) <b>1 209 432</b> F27D 19/00 F27B 9/36	(51) F27B 9/30 F27D 17/00 F23L 15/02	(11) <b>1 225 587</b> G11C 11/16 G11C 17/06	(51) G11C 7/00 G11C 11/34 G11C 17/14
(11) <b>1 195 562</b> G01M 19/00	(51) F24H 9/20	(11) <b>1 211 155</b>	(51) B62D 1/184	(11) <b>1 225 591</b>	(51) G11C 11/16
(11) <b>1 195 578</b> G02B 27/22	(51) G01C 21/36			(11) <b>1 225 720</b>	(51) H04L 7/02
(11) <b>1 195 759</b>	(51) G11B 19/12				
(11) <b>1 197 278</b> B22C 9/24 F04D 29/42	(51) B22C 9/10 B22D 25/00				

(11) <b>1 225 740</b> G01R 31/316	(51) H04L 27/04 G06K 19/07	(11) <b>1 245 874</b> F16C 33/78	(51) F16J 15/32	(11) <b>1 265 149</b>	(51) G06F 13/40
(11) <b>1 227 169</b> C23C 4/04 C22C 29/08	(51) C23C 4/06 C23C 4/10	(11) <b>1 245 961</b>	(51) G01R 15/24	(11) <b>1 265 261</b> H04M 1/22	(51) H01H 13/70 H04M 1/02
(11) <b>1 227 223</b> F01L 13/00	(51) F01L 1/26 F01L 1/34	(11) <b>1 247 634</b> B29C 45/17	(51) B29C 45/68	(11) <b>1 265 373</b> H04B 7/08	(51) H04B 1/707
(11) <b>1 227 467</b>	(51) G09G 3/32	(11) <b>1 247 889</b> B08B 1/02	(51) D06G 1/00	(11) <b>1 266 924</b> C08G 63/20 C07C 39/15	(51) C08G 64/14 C08G 63/64
(11) <b>1 228 854</b> B29D 30/30	(51) B29D 30/54	(11) <b>1 251 000</b> B32B 15/08	(51) B32B 1/08 F16L 11/04	(11) <b>1 267 076</b> F04C 15/00	(51) F04C 2/18
(11) <b>1 228 886</b> B41J 2/125	(51) B41J 29/17 B41J 2/165	(11) <b>1 251 177</b> C12N 9/12 C12Q 1/68 G01N 33/573	(51) C12N 15/54 C07K 16/40 G01N 33/53 A61K 38/45	(11) <b>1 267 343</b>	(51) G11B 19/04
(11) <b>1 228 887</b>	(51) B41J 29/17	(11) <b>1 252 992</b>	(51) B27B 17/02	(11) <b>1 267 414</b> H01L 31/111	(51) H01L 29/74 H01L 21/332
(11) <b>1 229 349</b> G01S 7/491 G01S 17/32	(51) G01S 17/89 G01S 17/87 G03B 7/00	(11) <b>1 252 998</b>	(51) B29C 45/27	(11) <b>1 269 976</b>	(51) A61K 7/13
(11) <b>1 229 648</b> H03K 19/003	(51) H03K 19/0185	(11) <b>1 253 006</b> B32B 27/04	(51) B32B 27/40 B32B 5/28	(11) <b>1 270 619</b> C08F 220/28 C09D 153/00 C09D 133/04	(51) C08F 220/14 C08L 53/00 C08L 33/04 C09D 4/06
(11) <b>1 229 649</b> H03K 19/003	(51) H03K 19/0185	(11) <b>1 253 049</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 270 641</b> C08G 63/86 B01J 31/22	(51) C08G 63/85 B01J 31/26
(11) <b>1 230 910</b>	(51) A61K 7/42	(11) <b>1 253 232</b>	(51) D06C 11/00	(11) <b>1 271 033</b>	(51) F16L 11/118
(11) <b>1 231 317</b> D06H 3/00	(51) D06G 1/00 F16B 2/18	(11) <b>1 254 740</b> B23Q 11/08	(51) B23Q 11/00	(11) <b>1 271 839</b>	(51) H04L 9/06
(11) <b>1 231 318</b> D06H 3/00	(51) D06G 1/00	(11) <b>1 254 977</b> D01H 5/74 D01H 5/80	(51) D01H 5/72 D01H 5/66	(11) <b>1 271 964</b>	(51) H04N 9/64
(11) <b>1 231 644</b> H01L 29/744	(51) H01L 29/749	(11) <b>1 256 383</b> C08F 257/02	(51) B01J 39/20 C08F 8/36	(11) <b>1 273 304</b>	(51) A61K 38/20
(11) <b>1 233 448</b>	(51) H01L 21/768	(11) <b>1 256 414</b> B25J 17/02	(51) B23Q 1/54 F16M 11/12	(11) <b>1 275 678</b> C08G 65/22 C08G 65/337	(51) C08G 65/00 C08G 65/334
(11) <b>1 233 457</b> H01L 21/331	(51) H01L 29/739	(11) <b>1 256 642</b> D01H 5/74	(51) D01H 5/72 D01H 5/66	(11) <b>1 275 690</b> C08L 67/00 C08K 3/34 C08G 63/91 B29C 45/00	(51) C08K 5/29 C08L 67/04 C08K 3/36 B29C 47/00
(11) <b>1 233 571</b> H04K 1/00	(51) H04L 9/32	(11) <b>1 256 643</b> D01H 5/74	(51) D01H 5/72 D01H 5/66	(11) <b>1 276 041</b>	(51) G06F 3/12
(11) <b>1 234 651</b>	(51) B29C 45/27	(11) <b>1 256 749</b>	(51) F16J 15/32	(11) <b>1 277 493</b>	(51) A61N 1/372
(11) <b>1 235 447</b>	(51) H04Q 7/34	(11) <b>1 257 002</b> H01R 31/02	(51) H01R 9/24 H01R 13/514	(11) <b>1 277 567</b>	(51) B31D 5/00
(11) <b>1 236 715</b> C07C 319/14	(51) C07C 323/59 C07C 227/16	(11) <b>1 258 227</b> A61C 5/02	(51) A61C 15/00	(11) <b>1 277 833</b> C12N 15/12 C07K 16/40	(51) C12N 9/14 C12N 15/62
(11) <b>1 236 924</b>	(51) F16F 7/01	(11) <b>1 258 282</b> B01D 65/00	(51) B01D 63/08	(11) <b>1 278 210</b> H04N 5/321	(51) G21K 4/00
(11) <b>1 236 941</b> F23N 5/10	(51) F16K 31/06	(11) <b>1 258 345</b> B32B 3/30	(51) B32B 3/20	(11) <b>1 279 327</b> A01J 5/017	(51) A01J 7/02
(11) <b>1 237 201</b> H01L 21/331	(51) H01L 29/739	(11) <b>1 258 880</b>	(51) G11B 19/02	(11) <b>1 279 330</b> A01J 7/04	(51) A01J 7/02
(11) <b>1 239 328</b> B41C 1/10 B41N 1/14 B41N 1/22	(51) G03F 7/09 B41N 1/08 B41N 1/20	(11) <b>1 260 158</b>	(51) A47B 88/00	(11) <b>1 279 378</b>	(51) A61C 5/02
(11) <b>1 239 387</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 260 444</b> B65B 5/02	(51) B65B 59/04	(11) <b>1 279 423</b>	(51) A63F 13/10
(11) <b>1 241 015</b>	(51) B41J 11/00	(11) <b>1 260 588</b> C12R 1/19	(51) C12P 13/00 C12N 9/88	(11) <b>1 279 598</b> B65B 11/10 B65B 41/02	(51) B65B 25/14 B65B 59/02
(11) <b>1 243 185</b> A23L 1/22	(51) A23L 2/56 A23D 7/00	(11) <b>1 260 754</b> F16P 3/08	(51) F16P 3/02 B23Q 3/155	(11) <b>1 280 041</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 243 226</b> A61C 1/00	(51) A61C 3/025 B24C 7/00	(11) <b>1 260 979</b> G10H 1/00	(51) G11B 19/00	(11) <b>1 281 717</b> C07K 14/47 C12N 15/63 C12N 5/10	(51) C07K 14/47 C12N 15/12 C12N 1/21
(11) <b>1 243 227</b> A61C 1/00	(51) A61C 3/025 B24C 7/00	(11) <b>1 261 224</b>	(51) H04Q 7/22	(11) <b>1 281 758</b> C12N 15/11 C12N 5/10 C07K 14/47 A01K 67/027 A61K 38/17 A61K 48/00	(51) C12N 15/12 C12N 15/62 C12Q 1/68 C07K 16/18 A61K 31/70 A61K 39/395 G01N 33/68
(11) <b>1 243 377</b> B23Q 3/155	(51) B23Q 1/62	(11) <b>1 262 384</b> G01S 13/04	(51) B60R 25/00	(11) <b>1 281 798</b>	(51) D04B 21/18
(11) <b>1 243 760</b> F01L 1/18 F01L 1/46	(51) F01L 1/053 F01L 1/26	(11) <b>1 262 394</b> B62D 5/04	(51) B62D 6/00		
(11) <b>1 244 292</b> H04N 9/64	(51) H04N 5/208	(11) <b>1 262 818</b> G02F 1/21 G02F 1/313	(51) G02F 1/35 G02F 1/225		
		(11) <b>1 264 720</b>	(51) B60J 7/043		

(11) <b>1 281 861</b> F02M 63/02	(51) F02M 59/46	(11) <b>1 293 980</b> G11B 20/12	(51) G11B 27/00	(11) <b>0 893 951</b> (87) WO 97/026791	(51) A01N 61/00
(11) <b>1 283 027</b>	(51) A61F 2/24	(11) <b>1 294 072</b>	(51) H02J 7/00	(11) <b>0 900 465</b> (87) WO 97/044877	(51) H02J 7/00
(11) <b>1 283 177</b>	(51) B65D 71/06	(11) <b>1 294 112</b>	(51) H04B 10/10	(11) <b>0 906 121</b> (87) WO 97/033609	(51) A61K 38/44
(11) <b>1 284 175</b> B24B 7/22	(51) B24D 17/00 B24B 41/047	(11) <b>1 296 188</b> G03F 7/038	(51) G03F 7/032 H05K 3/28	(11) <b>0 914 824</b> (87) WO 97/037661	(51) A61K 31/55
(11) <b>1 284 222</b> B25H 1/02	(51) B65D 21/02 B65D 25/28	(11) <b>1 298 077</b> B65G 17/36 A01F 12/46	(51) B65G 17/12 B65G 19/22	(11) <b>0 927 217</b> (87) WO 98/003573	(51) C08G 69/36
(11) <b>1 285 897</b> C04B 35/78	(51) C04B 35/581	(11) <b>1 298 490</b> G03F 7/00	(51) G03F 7/029 B41M 5/28	(11) <b>0 927 481</b> (87) WO 98/013977	(51) H04L 25/34
(11) <b>1 286 028</b> B01D 53/94 F02D 41/14	(51) F01N 11/00 F02D 41/02 F01N 3/20	(11) <b>1 298 565</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>0 935 754</b> (87) WO 98/016827	(51) G01N 33/53
(11) <b>1 286 204</b> G02F 1/1333	(51) G02F 1/1335 G02F 1/13363	(11) <b>1 300 119</b> A61D 19/02	(51) A61D 17/00 A61D 3/00	(11) <b>0 943 261</b> (87) WO 99/001050	(51) A45D 33/00
(11) <b>1 286 320</b> G08B 29/14	(51) G08B 17/10	(11) <b>1 300 134</b> D06P 3/14	(51) A61K 7/13	(11) <b>0 949 920</b> (87) WO 99/002154	(51) A61K 31/40
(11) <b>1 287 833</b> A61K 9/127 A61K 47/28	(51) A61K 49/04 A61K 47/24	(11) <b>1 300 494</b>	(51) D01G 31/00	(11) <b>0 956 360</b> (87) WO 98/021354	(51) C12P 21/06
(11) <b>1 287 833</b> A61K 9/127 A61K 47/28	(51) A61K 49/04 A61K 47/24	(11) <b>1 300 583</b> F02M 61/16	(51) F02M 51/06	(11) <b>0 961 827</b> (87) WO 98/011214	(51) C12N 15/12
(11) <b>1 287 929</b> B23B 27/08 B23C 5/22	(51) B23B 27/00 B23B 27/16	(11) <b>1 300 800</b> G06T 15/00	(51) G06T 1/20	(11) <b>0 965 339</b> (87) WO 98/022105	(51) A61K 31/195
(11) <b>1 287 944</b> F01B 3/00 B21K 1/18	(51) B23P 15/10 F04B 1/12	(11) <b>1 302 207</b> C12P 21/06	(51) A61K 38/05	(11) <b>0 974 737</b> (87) WO 99/037889	(51) F01K 23/10
(11) <b>1 288 256</b> C08L 23/16	(51) C08L 23/06 C08L 23/10	(11) <b>1 302 425</b> B65H 29/46	(51) B65H 31/14	(11) <b>0 977 767</b> (87) WO 98/035978	(51) C07H 19/04
(11) <b>1 288 256</b> C08L 23/16	(51) C08L 23/06 C08L 23/10	(11) <b>1 302 579</b>	(51) D03D 51/00	(11) <b>0 980 261</b> (87) WO 98/050076	(51) A61K 38/40
(11) <b>1 288 273</b> C09D 157/00	(51) C09K 3/10 C09J 157/00	(11) <b>1 302 659</b> F03D 7/02	(51) F03D 9/00 H02P 7/635	(11) <b>0 980 423</b> (87) WO 98/050523	(51) C12N 1/15
(11) <b>1 288 294</b> C12N 15/09 C12N 15/62	(51) C12N 9/20 C12N 15/55 C12N 15/67	(11) <b>1 302 805</b> G02B 21/06	(51) G02B 21/00	(11) <b>0 987 858</b> (87) WO 99/023793	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 288 312</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 303 142</b> H04N 7/50	(51) H04N 7/30 G06T 9/00	(11) <b>0 987 988</b> (87) WO 98/056299	(51) A61B 17/32
(11) <b>1 288 495</b> F01B 3/00 B21K 1/18	(51) B23P 15/10 F04B 1/12	<b>I.1(4)</b>		(11) <b>0 988 062</b> (87) WO 98/053857	(51) A61K 49/04
(11) <b>1 288 521</b> F16H 48/30	(51) F16D 55/36 B60T 1/06	<b>• Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>		(11) <b>0 988 394</b> (87) WO 98/037226	(51) C12Q 1/00
(11) <b>1 288 651</b> G01N 21/896	(51) G01N 21/89 G01N 21/88	<b>• Drawing up of a supplementary European search report</b>		(11) <b>0 988 726</b> (87) WO 98/057453	(51) H04B 15/00
(11) <b>1 289 280</b> H04N 9/64	(51) H04N 5/208	<b>• Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>		(11) <b>0 991 086</b> (87) WO 99/054892	(51) H01F 1/08
(11) <b>1 291 000</b>	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 786 254</b> (87) WO 97/007806	(51) A61K 31/55	(11) <b>0 991 445</b> (87) WO 98/056450	(51) A61M 31/00
(11) <b>1 291 001</b>	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 791 008</b> (87) WO 97/009342	(51) C07H 21/02	(11) <b>0 994 191</b> (87) WO 98/056926	(51) C12N 15/57
(11) <b>1 291 002</b>	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 808 211</b> (87) WO 96/022152	(51) B01D 61/00	(11) <b>0 994 652</b> (87) WO 99/001038	(51) A21D 13/00
(11) <b>1 291 003</b>	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 824 540</b> (87) WO 96/034874	(51) C07H 21/02	(11) <b>0 996 301</b> (87) WO 99/055104	(51) H04Q 7/28
(11) <b>1 291 171</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>0 856 315</b> (87) WO 97/005902	(51) A61K 45/06	(11) <b>0 998 635</b> (87) WO 99/005419	(51) F16B 21/00
(11) <b>1 291 736</b> B65H 29/54	(51) G03G 15/20	(11) <b>0 863 762</b> (87) WO 97/019687	(51) A61K 35/16	(11) <b>1 001 964</b> (87) WO 99/006427	(51) C07H 21/02
(11) <b>1 292 131</b>	(51) H04N 5/44	(11) <b>0 872 016</b> (87) WO 96/041425	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 002 208</b> (87) WO 99/005459	(51) F24F 13/06
(11) <b>1 293 306</b>	(51) B25F 5/02	(11) <b>0 878 464</b> (87) WO 97/025307	(51) C07C 255/07		
(11) <b>1 293 348</b> B41J 2/47	(51) B41J 2/447	(11) <b>0 892 507</b> (87) WO 97/036386	(51) H04B 7/26		
(11) <b>1 293 546</b>	(51) C09D 11/00				
(11) <b>1 293 802</b>	(51) G01S 15/89				
(11) <b>1 293 817</b> G02B 21/24 G02B 26/08	(51) G02B 21/00 G02B 21/16				



(11) <b>1 005 564</b> (87) WO 98/056942	(51) C12P 19/04	(11) <b>1 059 975</b> (87) WO 99/044707	(51) B01D 1/00	(11) <b>1 112 451</b> (87) WO 00/015972	(51) F16D 27/12
(11) <b>1 005 718</b> (87) WO 99/004503	(51) H04B 17/00	(11) <b>1 062 319</b> (87) WO 99/046364	(51) C12N 1/21	(11) <b>1 112 582</b> (87) WO 00/016348	(51) H01F 1/113
(11) <b>1 015 180</b> (87) WO 98/045092	(51) B24D 11/00	(11) <b>1 067 927</b> (87) WO 99/052529	(51) A61K 31/42	(11) <b>1 112 833</b> (87) WO 00/069613	(51) B29C 45/73
(11) <b>1 017 318</b> (87) WO 98/048699	(51) A61B 6/00	(11) <b>1 068 665</b> (87) WO 99/050950	(51) H02K 7/09	(11) <b>1 115 692</b> (87) WO 00/017151	(51) C07C 69/78
(11) <b>1 017 996</b> (87) WO 99/015883	(51) G01N 22/02	(11) <b>1 069 437</b> (87) WO 00/040983	(51) G01R 31/26	(11) <b>1 117 569</b> (87) WO 00/020260	(51) B60R 21/24
(11) <b>1 019 503</b> (87) WO 99/007850	(51) C12N 15/12	(11) <b>1 071 746</b> (87) WO 99/055829	(51) C12P 19/56	(11) <b>1 118 660</b> (87) WO 00/020570	(51) C12N 15/00
(11) <b>1 019 640</b> (87) WO 99/017031	(51) F16B 21/00	(11) <b>1 071 968</b> (87) WO 99/049335	(51) G01S 13/76	(11) <b>1 121 316</b> (87) WO 00/003940	(51) B65H 19/18
(11) <b>1 019 844</b> (87) WO 98/024036	(51) G06F 17/00	(11) <b>1 073 343</b> (87) WO 99/048381	(51) A23K 1/165	(11) <b>1 121 998</b> (87) WO 00/078479	(51) B21D 41/02
(11) <b>1 021 806</b> (87) WO 98/037547	(51) G11B 3/00	(11) <b>1 073 450</b> (87) WO 99/053940	(51) A61K 38/04	(11) <b>1 126 087</b> (87) WO 01/009440	(51) E02F 9/20
(11) <b>1 027 931</b> (87) WO 99/012644	(51) B01J 31/06	(11) <b>1 073 589</b> (87) WO 99/037544	(51) B65B 53/02	(11) <b>1 127 164</b> (87) WO 00/063433	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 031 569</b> (87) WO 99/021849	(51) C07D 401/04	(11) <b>1 076 500</b> (87) WO 99/056595	(51) A47F 5/12	(11) <b>1 131 095</b> (87) WO 00/023111	(51) A61K 39/395
(11) <b>1 034 115</b> (87) WO 99/002413	(51) B65D 25/38	(11) <b>1 076 563</b> (87) WO 99/047154	(51) A61K 38/05	(11) <b>1 132 085</b> (87) WO 00/030638	(51) A61K 31/40
(11) <b>1 034 348</b> (87) WO 99/028577	(51) E04H 4/16	(11) <b>1 077 646</b> (87) WO 99/058064	(51) A61B 10/00	(11) <b>1 133 905</b> (87) WO 01/010179	(51) H05K 5/00
(11) <b>1 036 565</b> (87) WO 99/029324	(51) A61K 31/55	(11) <b>1 079 730</b> (87) WO 99/060921	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 137 411</b> (87) WO 00/033833	(51) C07D 487/22
(11) <b>1 038 933</b> (87) WO 00/022058	(51) B05D 5/08	(11) <b>1 085 813</b> (87) WO 99/063831	(51) A47J 39/00	(11) <b>1 141 323</b> (87) WO 00/037655	(51) C12N 15/54
(11) <b>1 039 007</b> (87) WO 00/022219	(51) D04H 3/16	(11) <b>1 089 698</b> (87) WO 00/062733	(51) A61L 2/20	(11) <b>1 141 534</b> (87) WO 00/040851	(51) F02K 1/38
(11) <b>1 040 351</b> (87) WO 99/031508	(51) G01N 33/53	(11) <b>1 091 683</b> (87) WO 99/062397	(51) A61B 3/10	(11) <b>1 143 049</b> (87) WO 00/022210	(51) D01F 6/62
(11) <b>1 043 396</b> (87) WO 00/024892	(51) C12N 15/12	(11) <b>1 091 764</b> (87) WO 99/066961	(51) A61L 2/22	(11) <b>1 144 712</b> (87) WO 00/034548	(51) C23C 14/16
(11) <b>1 043 999</b> (87) WO 99/032117	(51) A61K 31/44	(11) <b>1 095 911</b> (87) WO 99/050190	(51) C02F 1/64	(11) <b>1 145 788</b> (87) WO 01/032337	(51) B22F 1/00
(11) <b>1 044 055</b> (87) WO 99/034897	(51) B01D 53/04	(11) <b>1 095 954</b> (87) WO 99/065964	(51) C08F 291/00	(11) <b>1 146 068</b> (87) WO 00/001759	(51) C08J 5/18
(11) <b>1 044 113</b> (87) WO 99/033673	(51) B44C 1/22	(11) <b>1 098 731</b> (87) WO 99/067050	(51) B23Q 1/00	(11) <b>1 151 125</b> (87) WO 00/044924	(51) C07C 37/06
(11) <b>1 045 144</b> (87) WO 00/026538	(51) F04B 35/00	(11) <b>1 098 965</b> (87) WO 99/066034	(51) C12N 15/00	(11) <b>1 153 928</b> (87) WO 00/043403	(51) C07F 9/113
(11) <b>1 045 689</b> (87) WO 99/034788	(51) A61K 31/36	(11) <b>1 098 966</b> (87) WO 00/005358	(51) C12N 15/10	(11) <b>1 155 353</b> (87) WO 00/039633	(51) G02F 1/1337
(11) <b>1 046 152</b> (87) WO 00/014721	(51) G10H 7/02	(11) <b>1 103 147</b> (87) WO 00/003553	(51) H04Q 7/20	(11) <b>1 156 705</b> (87) WO 01/026432	(51) H05K 1/18
(11) <b>1 046 558</b> (87) WO 99/036296	(51) B60R 25/00	(11) <b>1 103 803</b> (87) WO 00/002026	(51) G01P 5/165	(11) <b>1 158 925</b> (87) WO 00/023126	(51) A61B 19/00
(11) <b>1 055 724</b> (87) WO 00/036086	(51) C12N 1/20	(11) <b>1 104 260</b> (87) WO 00/009024	(51) A61B 17/58	(11) <b>1 160 976</b> (87) WO 01/045256	(51) H03H 17/00
(11) <b>1 055 911</b> (87) WO 00/033029	(51) G01C 21/00	(11) <b>1 107 747</b> (87) WO 00/012078	(51) A61K 31/19	(11) <b>1 161 805</b> (87) WO 01/041337	(51) H04J 3/06
(11) <b>1 056 819</b> (87) WO 00/001790	(51) C10M 137/02	(11) <b>1 107 805</b> (87) WO 00/006225	(51) A61B 5/15	(11) <b>1 162 763</b> (87) WO 01/054308	(51) H04B 7/08
(11) <b>1 059 945</b> (87) WO 99/033497	(51) A61L 2/07	(11) <b>1 110 400</b> (87) WO 00/038426	(51) H04N 7/167	(11) <b>1 163 056</b> (87) WO 00/051745	(51) B05B 1/00

(11) <b>1 165 447</b> (87) WO 00/047525	(51) C02F 3/12	(11) <b>1 205 730</b> (87) WO 01/055678	(51) G01C 21/00	(11) <b>1 245 561</b> (87) WO 01/042204	(51) C07C 311/21
(11) <b>1 166 105</b> (87) WO 00/058725	(51) G01N 33/48	(11) <b>1 210 280</b> (87) WO 01/009015	(51) B65G 37/00	(11) <b>1 246 831</b> (87) WO 01/049697	(51) C07H 1/00
(11) <b>1 170 276</b> (87) WO 00/059857	(51) C07C 45/29	(11) <b>1 210 390</b> (87) WO 01/018121	(51) C08K 3/34	(11) <b>1 247 315</b> (87) WO 01/044837	(51) H01S 3/06
(11) <b>1 174 421</b> (87) WO 00/059876	(51) C07C 311/46	(11) <b>1 210 405</b> (87) WO 00/078119	(51) C12N 1/00	(11) <b>1 250 055</b> (87) WO 01/052664	(51) C12N 5/00
(11) <b>1 176 137</b> (87) WO 00/066540	(51) C07C 229/76	(11) <b>1 210 684</b> (87) WO 01/011548	(51) G06K 9/00	(11) <b>1 251 938</b> (87) WO 01/047621	(51) B01D 47/10
(11) <b>1 176 150</b> (87) WO 01/058917	(51) C07H 19/073	(11) <b>1 210 869</b> (87) WO 01/011946	(51) A01H 5/00	(11) <b>1 252 459</b> (87) WO 01/053734	(51) F16K 17/10
(11) <b>1 176 988</b> (87) WO 00/056369	(51) A61K 51/00	(11) <b>1 212 462</b> (87) WO 01/018251	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 253 618</b> (87) WO 01/052300	(51) H01J 31/50
(11) <b>1 177 641</b> (87) WO 00/065740	(51) H04B 3/00	(11) <b>1 214 335</b> (87) WO 01/018033	(51) C07K 5/00	(11) <b>1 254 116</b> (87) WO 01/053262	(51) C07D 213/02
(11) <b>1 178 820</b> (87) WO 00/067780	(51) A61K 38/51	(11) <b>1 214 341</b> (87) WO 01/018047	(51) C07K 14/435	(11) <b>1 254 130</b> (87) WO 01/058889	(51) C07D 311/20
(11) <b>1 179 051</b> (87) WO 00/070031	(51) C12N 9/24	(11) <b>1 215 480</b> (87) WO 01/022062	(51) G01N 21/27	(11) <b>1 254 131</b> (87) WO 01/051482	(51) C07D 311/38
(11) <b>1 179 083</b> (87) WO 00/065077	(51) C12N 15/864	(11) <b>1 216 501</b> (87) WO 01/024352	(51) H03B 1/00	(11) <b>1 254 532</b> (87) WO 01/059978	(51) H04J 3/14
(11) <b>1 179 519</b> (87) WO 00/069799	(51) C07C 27/00	(11) <b>1 218 397</b> (87) WO 01/016156	(51) C07H 21/04	(11) <b>1 257 537</b> (87) WO 01/053266	(51) C07D 215/38
(11) <b>1 181 045</b> (87) WO 00/059533	(51) A61K 38/43	(11) <b>1 219 975</b> (87) WO 02/001249	(51) G01T 1/18	(11) <b>1 258 015</b> (87) WO 01/052279	(51) H01F 7/08
(11) <b>1 181 374</b> (87) WO 00/073468	(51) C12N 15/54	(11) <b>1 221 081</b> (87) WO 01/063375	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 258 075</b> (87) WO 01/057989	(51) H02K 7/06
(11) <b>1 182 260</b> (87) WO 01/073101	(51) C12P 13/02	(11) <b>1 226 153</b> (87) WO 01/030967	(51) C07H 23/00	(11) <b>1 258 484</b> (87) WO 01/060819	(51) C07D 413/12
(11) <b>1 182 454</b> (87) WO 01/055716	(51) G01N 33/00	(11) <b>1 226 651</b> (87) WO 01/024356	(51) H03C 5/00	(11) <b>1 262 501</b> (87) WO 01/057108	(51) C08G 18/42
(11) <b>1 184 879</b> (87) WO 00/048204	(51) H01B 1/06	(11) <b>1 233 778</b> (87) WO 01/030969	(51) A61K 38/17	(11) <b>1 264 546</b> (87) WO 01/064052	(51) A23L 1/00
(11) <b>1 185 257</b> (87) WO 01/049250	(51) A61K 31/045	(11) <b>1 235 798</b> (87) WO 01/032615	(51) C07D 201/00	(11) <b>1 265 627</b> (87) WO 01/062725	(51) A61K 38/16
(11) <b>1 185 616</b> (87) WO 00/071675	(51) C12N 1/06	(11) <b>1 235 842</b> (87) WO 01/029058	(51) C07H 21/04	(11) <b>1 266 884</b> (87) WO 01/070667	(51) C07C 211/53
(11) <b>1 185 690</b> (87) WO 00/070084	(51) G01N 33/86	(11) <b>1 236 145</b> (87) WO 01/037158	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 267 783</b> (87) WO 01/052784	(51) A61F 13/20
(11) <b>1 188 480</b> (87) WO 01/060514	(51) B01J 35/04	(11) <b>1 239 746</b> (87) WO 01/043574	(51) A43B 13/14	(11) <b>1 271 893</b> (87) WO 02/080495	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 189 635</b> (87) WO 00/078348	(51) A61K 39/395	(11) <b>1 242 009</b> (87) WO 01/045599	(51) A61F 5/00	(11) <b>1 272 390</b> (87) WO 01/076936	(51) B63G 7/06
(11) <b>1 189 750</b> (87) WO 00/076766	(51) B32B 27/32	(11) <b>1 242 148</b> (87) WO 01/045798	(51) B05B 11/04	(11) <b>1 272 757</b> (87) WO 01/055589	(51) F03B 13/00
(11) <b>1 190 039</b> (87) WO 00/075359	(51) C12N 5/04	(11) <b>1 242 182</b> (87) WO 01/049409	(51) B01J 29/00	(11) <b>1 272 916</b> (87) WO 02/003170	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 190 769</b> (87) WO 00/066262	(51) B01J 25/02	(11) <b>1 242 413</b> (87) WO 01/046183	(51) C07D 413/06	(11) <b>1 273 606</b> (87) WO 01/074922	(51) C08G 18/65
(11) <b>1 191 945</b> (87) WO 00/076552	(51) A61K 48/00	(11) <b>1 243 308</b> (87) WO 02/040137	(51) B01D 53/50	(11) <b>1 273 935</b> (87) WO 01/077723	(51) G02B 5/23
(11) <b>1 193 759</b> (87) WO 00/051181	(51) H01L 25/00	(11) <b>1 243 580</b> (87) WO 01/047888	(51) C07D 213/74	(11) <b>1 274 419</b> (87) WO 01/068087	(51) A61K 31/315
(11) <b>1 196 351</b> (87) WO 00/064810	(51) B01J 20/10	(11) <b>1 244 352</b> (87) WO 01/049112	(51) A01N 1/00	(11) <b>1 275 966</b> (87) WO 01/069263	(51) G01N 35/04
(11) <b>1 199 355</b> (87) WO 01/000797	(51) C12N 9/00	(11) <b>1 244 686</b> (87) WO 01/040251	(51) C07H 21/04	(11) <b>1 276 774</b> (87) WO 01/072851	(51) C08J 3/24

- (11) **1 279 015** (51) G01M 15/00  
(87) WO 01/055690
- (11) **1 286 577** (51) H05K 3/34  
(87) WO 02/058445
- (11) **1 295 612** (51) A61L 2/18  
(87) WO 01/062305
- (11) **1 303 836** (51) G06N 7/08  
(87) WO 00/060540
- (11) **1 304 168** (51) B01L 3/02  
(87) WO 01/076754
- (11) **1 304 389** (51) C14C 1/06  
(87) WO 01/042513

**I.1(5)**

- **Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)**
- **Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)**
- **Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)**

- (11) **1 195 377** (51) C07D 07/12  
07.03.2003

<b>I.2</b>		(87) <b>WO 00/032997</b>	(51) F24F 13/08	(87) <b>WO 00/055770</b>	(51) G06F 17/40
<b>• Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>		(86) CH 99/00527	(87) 2000/23 08.06.2000	(86) SG 00/00035	(87) 2000/38 21.09.2000
		(21) 99952211.3	03.07.2001	(21) 00914413.0	01.10.2002
		(87) <b>WO 00/034014</b>	(51) B25G 3/34	(87) <b>WO 00/056139</b>	(51) A01K 1/00
<b>• International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>		(86) IB 99/01896	(87) 2000/24 15.06.2000	(86) US 00/07651	(87) 2000/39 28.09.2000
		(21) 99956262.2	05.07.2001	(21) 00916613.3	01.10.2002
<b>• Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>		(87) <b>WO 00/036905</b>	(51) A01K 25/00	(87) <b>WO 00/056197</b>	(51) A47J 37/06
		(86) US 99/30130	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) ZA 00/00056	(87) 2000/39 28.09.2000
		(21) 99963101.3	24.07.2001	(21) 00930860.2	25.10.2001
(87) <b>WO 98/048237</b>	(51) F41G 1/38	(87) <b>WO 00/041508</b>	(51) A61K 39/00	(87) <b>WO 00/057328</b>	(51) G06F 17/60
(86) AU 97/00241	(87) 1998/43 29.10.1998	(86) US 00/01002	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) US 00/07143	(87) 2000/39 28.09.2000
(21) 97917172.5	22.01.1999	(21) 00909910.2	17.08.2001	(21) 00918083.7	01.10.2002
(87) <b>WO 99/041095</b>	(51) B60G 15/06	(87) <b>WO 00/041739</b>	(51) A61L 33/00	(87) <b>WO 00/057331</b>	(51) G06F 17/60
(86) KR 99/00070	(87) 1999/33 19.08.1999	(86) US 00/01028	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) US 00/07447	(87) 2000/39 28.09.2000
(21) 99905339.0	12.09.2001	(21) 00902424.1	16.08.2001	(21) 00918195.9	01.10.2002
(87) <b>WO 99/047283</b>	(51) B21B 13/14	(87) <b>WO 00/042300</b>	(51) F01L 13/00	(87) <b>WO 00/058172</b>	(51) B65D 69/00
(86) EP 99/01504	(87) 1999/38 23.09.1999	(86) CA 00/00033	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) US 00/00283	(87) 2000/40 05.10.2000
(21) 99914492.6	01.10.2002	(21) 00900469.8	14.08.2001	(21) 00903140.2	30.10.2001
(87) <b>WO 99/049378</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 00/043097</b>	(51) B01D 24/04	(87) <b>WO 00/058456</b>	(51) C12N 15/10
(86) IL 99/00115	(87) 1999/39 30.09.1999	(86) IL 00/00033	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) US 00/08600	(87) 2000/40 05.10.2000
(21) 99906430.6	01.10.2002	(21) 00900333.6	22.08.2002	(21) 00919968.8	31.10.2001
(87) <b>WO 99/054250</b>	(51) B67D 1/00	(87) <b>WO 00/043898</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 00/058458</b>	(51) C12N 15/11
(86) US 99/08404	(87) 1999/43 28.10.1999	(86) US 00/01490	(87) 2000/30 27.07.2000	(86) DE 00/00878	(87) 2000/40 05.10.2000
(21) 99919870.8	18.11.2000	(21) 00906975.8	21.08.2001	(21) 00922452.8	27.10.2001
(87) <b>WO 99/055596</b>	(51) B65D 75/58	(87) <b>WO 00/046737</b>	(51) G06K 9/00	(87) <b>WO 00/058851</b>	(51) G06F 15/02
(86) EP 99/02875	(87) 1999/44 04.11.1999	(86) US 00/02785	(87) 2000/32 10.08.2000	(86) IB 00/00343	(87) 2000/40 05.10.2000
(21) 99922140.1	01.11.2001	(21) 00913353.9	04.09.2001	(21) 00911156.8	01.10.2002
(87) <b>WO 00/011705</b>	(51) G01F 23/24	(87) <b>WO 00/047102</b>	(51) A61B 1/00	(87) <b>WO 00/058911</b>	(51) G06T 1/00
(86) US 99/19121	(87) 2000/09 02.03.2000	(86) US 00/03561	(87) 2000/33 17.08.2000	(86) US 00/08684	(87) 2000/40 05.10.2000
(21) 99942404.7	27.03.2001	(21) 00906027.8	29.08.2002	(21) 00920014.8	01.10.2002
(87) <b>WO 00/015652</b>	(51) C07J 9/00	(87) <b>WO 00/047496</b>	(51) B65D 85/57	(87) <b>WO 00/059317</b>	(51) A23L 1/01
(86) US 98/19271	(87) 2000/12 23.03.2000	(86) US 00/03668	(87) 2000/33 17.08.2000	(86) GB 00/01255	(87) 2000/41 12.10.2000
(21) 98949351.5	18.04.2001	(21) 00914575.6	11.09.2001	(21) 00914301.7	02.11.2001
(87) <b>WO 00/019465</b>	(51) H01G 9/00	(87) <b>WO 00/047787</b>	(51) C22C 1/00	(87) <b>WO 00/059532</b>	(51) A61K 38/39
(86) US 99/22419	(87) 2000/14 06.04.2000	(86) IB 99/02128	(87) 2000/33 17.08.2000	(86) US 00/08678	(87) 2000/41 12.10.2000
(21) 99969831.9	03.05.2001	(21) 99973561.6	11.01.2001	(21) 00921574.0	05.11.2002
(87) <b>WO 00/023672</b>	(51) E04D 3/363	(87) <b>WO 00/048665</b>	(51) A61N 1/05	(87) <b>WO 00/060165</b>	(51) D21F 2/00
(86) AU 99/00888	(87) 2000/17 27.04.2000	(86) US 00/04186	(87) 2000/34 24.08.2000	(86) CA 00/00271	(87) 2000/41 12.10.2000
(21) 99970708.6	17.05.2001	(21) 00913523.7	19.09.2001	(21) 00910447.2	01.10.2002
(87) <b>WO 00/024233</b>	(51) H05B 41/392	(87) <b>WO 00/052971</b>	(51) H05F 3/00	(87) <b>WO 00/060502</b>	(51) G06F 17/30
(86) US 99/23674	(87) 2000/17 27.04.2000	(86) US 00/02350	(87) 2000/36 08.09.2000	(86) US 00/09086	(87) 2000/41 12.10.2000
(21) 99954843.1	17.05.2001	(21) 00905854.6	29.08.2002	(21) 00921744.9	07.11.2001
(87) <b>WO 00/024650</b>	(51) B65D 83/14	(87) <b>WO 00/054149</b>	(51) G06F 9/445	(87) <b>WO 00/060963</b>	(51) A41C 1/00
(86) IB 99/01183	(87) 2000/18 04.05.2000	(86) US 00/06322	(87) 2000/37 14.09.2000	(86) US 00/09740	(87) 2000/42 19.10.2000
(21) 99970977.7	29.07.2000	(21) 00912210.2	01.10.2002	(21) 00923262.0	15.11.2001
(87) <b>WO 00/024668</b>	(51) B67D 3/00	(87) <b>WO 00/054511</b>	(51) H04N 7/26	(87) <b>WO 00/061273</b>	(51) B01F 15/00
(86) US 99/25009	(87) 2000/18 04.05.2000	(86) US 00/06174	(87) 2000/37 14.09.2000	(86) US 00/09878	(87) 2000/42 19.10.2000
(21) 99956672.2	28.05.2001	(21) 00916192.8	10.10.2001	(21) 00925956.5	15.11.2001
(87) <b>WO 00/028256</b>	(51) F16L 45/00	(87) <b>WO 00/055050</b>	(51) B65D 1/00	(87) <b>WO 00/061694</b>	(51) C09J 9/00
(86) AU 99/00994	(87) 2000/20 18.05.2000	(86) EP 00/02226	(87) 2000/38 21.09.2000	(86) KR 99/00569	(87) 2000/42 19.10.2000
(21) 99957718.2	01.06.2002	(21) 00916936.8	16.10.2001	(21) 99944911.9	14.11.2001
(87) <b>WO 00/029923</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 00/055077</b>	(51) B65G 57/112	(87) <b>WO 00/061845</b>	(51) D03C 7/02
(86) US 99/27186	(87) 2000/21 25.05.2000	(86) SE 00/00499	(87) 2000/38 21.09.2000	(86) DE 00/00897	(87) 2000/42 19.10.2000
(21) 99963912.3	01.06.2002	(21) 00917567.0	16.10.2001	(21) 00922456.9	13.11.2001
(87) <b>WO 00/030819</b>	(51) B28B 3/08	(87) <b>WO 00/055706</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 00/062985</b>	(51) B27F 1/00
(86) FR 99/02789	(87) 2000/22 02.06.2000	(86) US 00/07244	(87) 2000/38 21.09.2000	(86) FI 00/00343	(87) 2000/43 26.10.2000
(21) 99972572.4	06.06.2002	(21) 00931912.0	01.10.2002	(21) 00920772.1	21.11.2001
(87) <b>WO 00/032485</b>	(51) B65D 23/12	(87) <b>WO 00/055762</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 00/063246</b>	(51) C07K 14/47
(86) AU 99/01066	(87) 2000/23 08.06.2000	(86) CA 00/00273	(87) 2000/38 21.09.2000	(86) US 00/10753	(87) 2000/43 26.10.2000
(21) 99963166.6	03.07.2001	(21) 00910449.8	01.10.2002	(21) 00926225.4	22.11.2001

(87) <b>WO 00/063350</b> (86) US 00/10672 (21) 00928244.3	(51) C12N 9/00 (87) 2000/43 26.10.2000 22.11.2001	(87) <b>WO 00/076001</b> (86) US 00/40062 (21) 00936508.1	(51) H01L 31/0203 (87) 2000/50 14.12.2000 05.01.2002	(87) <b>WO 01/014741</b> (86) EP 00/08127 (21) 00954641.7	(51) F03D 3/06 (87) 2001/09 01.03.2001 22.03.2002
(87) <b>WO 00/064060</b> (86) US 00/09976 (21) 00922169.8	(51) H04B 1/00 (87) 2000/43 26.10.2000 16.11.2001	(87) <b>WO 00/076385</b> (86) KR 00/00614 (21) 00935713.8	(51) A47L 9/04 (87) 2000/51 21.12.2000 12.01.2002	(87) <b>WO 01/015825</b> (86) RU 99/00315 (21) 99968412.9	(51) B08B 9/053 (87) 2001/10 08.03.2001 03.04.2002
(87) <b>WO 00/064663</b> (86) US 00/09167 (21) 00948491.6	(51) B29C 67/00 (87) 2000/44 02.11.2000 09.11.2001	(87) <b>WO 00/076602</b> (86) US 00/40184 (21) 00957972.3	(51) A63C 9/08 (87) 2000/51 21.12.2000 16.01.2002	(87) <b>WO 01/016452</b> (86) US 00/23299 (21) 00961362.1	(51) E05F 1/10 (87) 2001/10 08.03.2001 28.03.2002
(87) <b>WO 00/065483</b> (86) US 00/11232 (21) 00926396.3	(51) G06F 17/30 (87) 2000/44 02.11.2000 28.11.2001	(87) <b>WO 00/079346</b> (86) US 00/16873 (21) 00942954.9	(51) G03G 9/00 (87) 2000/52 28.12.2000 29.06.2001	(87) <b>WO 01/016865</b> (86) US 00/00082 (21) 00904195.5	(51) G06K 7/00 (87) 2001/10 08.03.2001 01.04.2002
(87) <b>WO 00/065727</b> (86) DE 00/01160 (21) 00938486.8	(51) H03M 13/47 (87) 2000/44 02.11.2000 23.11.2001	(87) <b>WO 00/079392</b> (86) US 00/40270 (21) 00955902.2	(51) G06F 11/30 (87) 2000/52 28.12.2000 18.01.2002	(87) <b>WO 01/017382</b> (86) AU 00/01040 (21) 00960222.8	(51) A41D 13/12 (87) 2001/11 15.03.2001 03.04.2002
(87) <b>WO 00/065922</b> (86) IT 00/00114 (21) 00917273.5	(51) A22C 17/00 (87) 2000/45 09.11.2000 01.10.2002	(87) <b>WO 00/079718</b> (86) US 00/17481 (21) 00944865.5	(51) H01Q 21/06 (87) 2000/52 28.12.2000 22.01.2002	(87) <b>WO 01/017403</b> (86) US 00/24654 (21) 00960036.2	(51) A47D 11/00 (87) 2001/11 15.03.2001 12.06.2001
(87) <b>WO 00/066315</b> (86) US 00/11393 (21) 00928497.7	(51) B23K 26/36 (87) 2000/45 09.11.2000 01.12.2001	(87) <b>WO 01/001582</b> (86) IB 00/01639 (21) 00973133.2	(51) H04B 1/00 (87) 2001/01 04.01.2001 30.11.2001	(87) <b>WO 01/017702</b> (86) KR 00/00907 (21) 00952046.1	(51) B09B 3/00 (87) 2001/11 15.03.2001 17.05.2001
(87) <b>WO 00/066333</b> (86) US 00/11766 (21) 00928679.0	(51) B26D 7/00 (87) 2000/45 09.11.2000 01.12.2001	(87) <b>WO 01/001843</b> (86) AU 00/00806 (21) 00940064.9	(51) A47L 13/60 (87) 2001/02 11.01.2001 06.02.2002	(87) <b>WO 01/018756</b> (86) FR 00/00072 (21) 00900580.2	(51) G07F 7/08 (87) 2001/11 15.03.2001 12.06.2001
(87) <b>WO 00/066716</b> (86) EP 00/03856 (21) 00931083.0	(51) C12N 9/10 (87) 2000/45 09.11.2000 30.11.2001	(87) <b>WO 01/003525</b> (86) SE 00/01455 (21) 00950158.6	(51) A41C 3/00 (87) 2001/03 18.01.2001 13.02.2003	(87) <b>WO 01/019541</b> (86) GB 00/03524 (21) 00958902.9	(51) B08B 7/00 (87) 2001/12 22.03.2001 15.04.2002
(87) <b>WO 00/067237</b> (86) US 00/12354 (21) 00930415.5	(51) A47F 5/08 (87) 2000/45 09.11.2000 06.12.2002	(87) <b>WO 01/004788</b> (86) US 00/06492 (21) 00916285.0	(51) G06F 17/00 (87) 2001/03 18.01.2001 01.10.2002	(87) <b>WO 01/021138</b> (86) US 00/25853 (21) 00965232.2	(51) A61K 6/00 (87) 2001/13 29.03.2001 23.04.2002
(87) <b>WO 00/067928</b> (86) AT 00/00113 (21) 00929006.5	(51) B21D 1/00 (87) 2000/46 16.11.2000 08.02.2001	(87) <b>WO 01/007122</b> (86) ZA 00/00127 (21) 00952776.3	(51) A63B 67/02 (87) 2001/05 01.02.2001 27.02.2002	(87) <b>WO 01/021509</b> (86) EP 00/09182 (21) 00967715.4	(51) B65D 85/672 (87) 2001/13 29.03.2001 23.06.2001
(87) <b>WO 00/069591</b> (86) US 00/12865 (21) 00932283.5	(51) B23B 31/02 (87) 2000/47 23.11.2000 14.12.2001	(87) <b>WO 01/008419</b> (86) US 00/19962 (21) 00950545.4	(51) H04N 7/58 (87) 2001/05 01.02.2001 28.02.2002	(87) <b>WO 01/022200</b> (86) US 00/07986 (21) 00918408.6	(51) G06F 1/00 (87) 2001/13 29.03.2001 01.10.2002
(87) <b>WO 00/071321</b> (86) US 00/11969 (21) 00930309.0	(51) G06F 17/30 (87) 2000/48 30.11.2000 22.12.2001	(87) <b>WO 01/009660</b> (86) US 00/40461 (21) 00960189.9	(51) G02B 17/00 (87) 2001/06 08.02.2001 03.05.2001	(87) <b>WO 01/022202</b> (86) NO 99/00290 (21) 99947997.5	(51) G06F 1/12 (87) 2001/13 29.03.2001 18.04.2002
(87) <b>WO 00/071991</b> (86) US 00/14033 (21) 00936167.6	(51) G01N 21/03 (87) 2000/48 30.11.2000 28.12.2001	(87) <b>WO 01/009938</b> (86) US 99/20671 (21) 99973975.8	(51) H01L 21/336 (87) 2001/06 08.02.2001 01.03.2002	(87) <b>WO 01/023603</b> (86) CA 00/01118 (21) 00963827.1	(51) C12Q 1/68 (87) 2001/14 05.04.2001 04.05.2002
(87) <b>WO 00/072111</b> (86) FR 00/01308 (21) 00927343.4	(51) G06F 1/00 (87) 2000/48 30.11.2000 22.02.2001	(87) <b>WO 01/010652</b> (86) KR 00/00806 (21) 00944458.9	(51) B42D 1/08 (87) 2001/07 15.02.2001 07.03.2002	(87) <b>WO 01/024986</b> (86) US 00/27198 (21) 00968603.1	(51) B29C 33/42 (87) 2001/15 12.04.2001 06.05.2002
(87) <b>WO 00/072596</b> (86) US 00/14267 (21) 00936253.4	(51) H04N 7/173 (87) 2000/48 30.11.2000 28.12.2001	(87) <b>WO 01/010756</b> (86) US 00/21818 (21) 00955420.5	(51) B65G 49/07 (87) 2001/07 15.02.2001 12.03.2002	(87) <b>WO 01/025107</b> (86) US 99/27826 (21) 99962849.8	(51) B65D 47/20 (87) 2001/15 12.04.2001 01.05.2002
(87) <b>WO 00/072648</b> (86) US 00/12644 (21) 00930506.1	(51) H05K 9/00 (87) 2000/48 30.11.2000 22.12.2001	(87) <b>WO 01/010983</b> (86) US 00/20725 (21) 00953745.7	(51) C10L 1/18 (87) 2001/07 15.02.2001 10.03.2002	(87) <b>WO 01/025416</b> (86) EP 00/09596 (21) 00972666.2	(51) C12N 15/10 (87) 2001/15 12.04.2001 03.07.2001
(87) <b>WO 00/074448</b> (86) US 00/14580 (21) 00937831.6	(51) H05K 1/18 (87) 2000/49 07.12.2000 28.12.2002	(87) <b>WO 01/011523</b> (86) US 00/21504 (21) 00955386.8	(51) G06F 17/60 (87) 2001/07 15.02.2001 05.03.2002	(87) <b>WO 01/026510</b> (86) FR 00/02833 (21) 00968013.3	(51) A47F 1/08 (87) 2001/16 19.04.2001 13.05.2002
(87) <b>WO 00/074826</b> (86) CA 99/00528 (21) 99924616.8	(51) B01D 65/08 (87) 2000/50 14.12.2000 09.01.2002	(87) <b>WO 01/011866</b> (86) US 99/18295 (21) 99941074.9	(51) H04N 5/00 (87) 2001/07 15.02.2001 12.03.2002	(87) <b>WO 01/026975</b> (86) SG 00/00004 (21) 00991671.9	(51) B65D 88/54 (87) 2001/16 19.04.2001 15.08.2001
(87) <b>WO 00/075463</b> (86) ZA 00/00102 (21) 00941776.7	(51) E04H 4/16 (87) 2000/50 14.12.2000 06.03.2001	(87) <b>WO 01/012404</b> (86) AU 00/00968 (21) 00951113.0	(51) B28B 1/26 (87) 2001/08 22.02.2001 14.03.2002	(87) <b>WO 01/026981</b> (86) EP 00/10014 (21) 00981198.5	(51) B65D 5/72 (87) 2001/16 19.04.2001 16.05.2002

(87) <b>WO 01/027200</b>	(51) C08L 67/02	(87) <b>WO 01/036156</b>	(51) B24B 31/073	(87) <b>WO 01/040486</b>	(51) C12N 15/57
(86) US 00/24522	(87) 2001/16 19.04.2001	(86) RU 00/00410	(87) 2001/21 25.05.2001	(86) CN 00/00507	(87) 2001/23 07.06.2001
(21) 00991371.6	25.05.2001	(21) 00975050.6	19.06.2002	(21) 00979350.6	02.07.2002
(87) <b>WO 01/027563</b>	(51) G01C 22/00	(87) <b>WO 01/036855</b>	(51) F16K 51/00	(87) <b>WO 01/040866</b>	(51) G03C 9/00
(86) KR 00/01134	(87) 2001/16 19.04.2001	(86) KR 00/01298	(87) 2001/21 25.05.2001	(86) EP 00/11977	(87) 2001/23 07.06.2001
(21) 00970256.4	14.05.2002	(21) 00976424.2	18.06.2002	(21) 00985116.3	30.08.2001
(87) <b>WO 01/027824</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/036914</b>	(51) G01C 21/20	(87) <b>WO 01/040947</b>	(51) G06F 11/20
(86) KR 00/01136	(87) 2001/16 19.04.2001	(86) AT 00/00298	(87) 2001/21 25.05.2001	(86) US 00/32848	(87) 2001/23 07.06.2001
(21) 00970258.0	14.05.2002	(21) 00978924.9	18.06.2002	(21) 00983885.5	08.07.2002
(87) <b>WO 01/028871</b>	(51) B65D 5/54	(87) <b>WO 01/037000</b>	(51) G01V 1/00	(87) <b>WO 01/041108</b>	(51) G09F 27/00
(86) FR 00/02892	(87) 2001/17 26.04.2001	(86) US 00/41759	(87) 2001/21 25.05.2001	(86) FR 00/03351	(87) 2001/23 07.06.2001
(21) 00969631.1	19.07.2001	(21) 00992024.0	07.08.2001	(21) 00985373.0	04.07.2002
(87) <b>WO 01/029282</b>	(51) C23C 16/455	(87) <b>WO 01/037634</b>	(51) A01D 90/00	(87) <b>WO 01/041144</b>	(51) G11B 27/10
(86) US 00/28998	(87) 2001/17 26.04.2001	(86) EP 00/11593	(87) 2001/22 31.05.2001	(86) US 00/32856	(87) 2001/23 07.06.2001
(21) 00973701.6	22.05.2002	(21) 00993158.5	25.06.2002	(21) 00980953.4	03.07.2002
(87) <b>WO 01/029416</b>	(51) F04B 9/127	(87) <b>WO 01/038390</b>	(51) C07K 14/47	(87) <b>WO 01/041146</b>	(51) G11B 33/04
(86) ZA 00/00194	(87) 2001/17 26.04.2001	(86) CN 00/00477	(87) 2001/22 31.05.2001	(86) SE 00/02404	(87) 2001/23 07.06.2001
(21) 00972411.3	23.05.2002	(21) 00977387.0	27.06.2002	(21) 00983623.0	09.07.2002
(87) <b>WO 01/029743</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/038491</b>	(51) C07K 14/00	(87) <b>WO 01/041305</b>	(51) H03H 7/48
(86) US 00/06594	(87) 2001/17 26.04.2001	(86) US 00/41943	(87) 2001/22 31.05.2001	(86) IB 00/01750	(87) 2001/23 07.06.2001
(21) 00917910.2	01.10.2002	(21) 00992321.0	11.06.2002	(21) 00974743.7	04.07.2002
(87) <b>WO 01/029744</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/038577</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 01/041455</b>	(51) H04N 9/31
(86) US 00/06595	(87) 2001/17 26.04.2001	(86) US 00/31922	(87) 2001/22 31.05.2001	(86) EP 00/11910	(87) 2001/23 07.06.2001
(21) 00917911.0	01.10.2002	(21) 00978845.6	25.06.2002	(21) 00987318.3	30.08.2001
(87) <b>WO 01/029796</b>	(51) G08B 13/00	(87) <b>WO 01/038899</b>	(51) G01S 15/96	(87) <b>WO 01/042433</b>	(51) C12N 15/56
(86) BR 00/00102	(87) 2001/17 26.04.2001	(86) GB 00/04430	(87) 2001/22 31.05.2001	(86) IB 00/01941	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00992444.0	20.07.2001	(21) 00977675.8	24.06.2002	(21) 00981555.6	10.09.2002
(87) <b>WO 01/031441</b>	(51) G06F 9/46	(87) <b>WO 01/039040</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 01/042809</b>	(51) G01S 1/00
(86) US 00/23860	(87) 2001/18 03.05.2001	(86) IB 00/01715	(87) 2001/22 31.05.2001	(86) US 00/33152	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00961430.6	26.07.2001	(21) 00974721.3	25.06.2002	(21) 00986276.4	08.09.2001
(87) <b>WO 01/032232</b>	(51) A61M 1/30	(87) <b>WO 01/039301</b>	(51) H01M 4/00	(87) <b>WO 01/042896</b>	(51) G06F 3/033
(86) US 00/41754	(87) 2001/19 10.05.2001	(86) US 00/32140	(87) 2001/22 31.05.2001	(86) US 00/33160	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00992022.4	04.06.2002	(21) 00982210.7	24.08.2001	(21) 00982495.4	08.09.2001
(87) <b>WO 01/032328</b>	(51) B21D 5/00	(87) <b>WO 01/039351</b>	(51) H02J 7/00	(87) <b>WO 01/043070</b>	(51) G06T 1/00
(86) CA 00/01295	(87) 2001/19 10.05.2001	(86) US 00/32485	(87) 2001/22 31.05.2001	(86) US 00/42727	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00974199.2	05.06.2002	(21) 00980853.6	02.10.2001	(21) 00992415.0	11.09.2001
(87) <b>WO 01/032456</b>	(51) B60J 5/00	(87) <b>WO 01/039568</b>	(51) H05K 9/00	(87) <b>WO 01/043598</b>	(51) A47F 1/12
(86) US 00/41661	(87) 2001/19 10.05.2001	(86) US 00/41998	(87) 2001/22 31.05.2001	(86) GB 00/04821	(87) 2001/25 21.06.2001
(21) 00989733.1	04.08.2001	(21) 00992327.7	10.08.2001	(21) 00993372.2	19.09.2001
(87) <b>WO 01/033466</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/039642</b>	(51) A47J 17/08	(87) <b>WO 01/043779</b>	(51) A61K 47/48
(86) US 00/30324	(87) 2001/19 10.05.2001	(86) NL 00/00725	(87) 2001/23 07.06.2001	(86) US 00/34032	(87) 2001/25 21.06.2001
(21) 00974056.4	05.06.2002	(21) 00971894.1	12.07.2001	(21) 00986416.6	17.07.2002
(87) <b>WO 01/033807</b>	(51) H04L 29/06	(87) <b>WO 01/039928</b>	(51) B25B 7/12	(87) <b>WO 01/044273</b>	(51) C07K 14/655
(86) US 00/30393	(87) 2001/19 10.05.2001	(86) US 99/28337	(87) 2001/23 07.06.2001	(86) US 00/42815	(87) 2001/25 21.06.2001
(21) 00976920.9	03.08.2001	(21) 99961875.4	31.05.2002	(21) 00992713.8	16.07.2002
(87) <b>WO 01/034049</b>	(51) A61B 19/00	(87) <b>WO 01/040086</b>	(51) B65G 49/07	(87) <b>WO 01/045662</b>	(51) A61K 7/48
(86) US 00/41559	(87) 2001/20 17.05.2001	(86) US 00/32170	(87) 2001/23 07.06.2001	(86) EP 00/12653	(87) 2001/26 28.06.2001
(21) 00989697.8	31.07.2001	(21) 00980719.9	01.07.2002	(21) 00991183.5	23.07.2002
(87) <b>WO 01/034187</b>	(51) A61K 39/012	(87) <b>WO 01/040288</b>	(51) C07K 14/435	(87) <b>WO 01/045830</b>	(51) B01F 3/04
(86) US 00/42034	(87) 2001/20 17.05.2001	(86) CN 00/00515	(87) 2001/23 07.06.2001	(86) GB 00/04917	(87) 2001/26 28.06.2001
(21) 00991732.9	11.06.2002	(21) 00979358.9	02.07.2002	(21) 00985655.0	23.07.2002
(87) <b>WO 01/034456</b>	(51) B62J 1/00	(87) <b>WO 01/040294</b>	(51) C07K 14/47	(87) <b>WO 01/045906</b>	(51) B22F 9/28
(86) CA 00/01313	(87) 2001/20 17.05.2001	(86) CN 00/00494	(87) 2001/23 07.06.2001	(86) US 00/42699	(87) 2001/26 28.06.2001
(21) 00974215.6	06.06.2002	(21) 00979337.3	02.07.2002	(21) 00992889.6	11.09.2001
(87) <b>WO 01/034485</b>	(51) B65D 30/24	(87) <b>WO 01/040298</b>	(51) C07K 14/47	(87) <b>WO 01/046201</b>	(51) C07F 7/00
(86) AU 00/01364	(87) 2001/20 17.05.2001	(86) CN 00/00513	(87) 2001/23 07.06.2001	(86) US 00/32649	(87) 2001/26 28.06.2001
(21) 00974158.8	11.06.2002	(21) 00979356.3	02.07.2002	(21) 00983838.4	23.07.2002
(87) <b>WO 01/034836</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 01/040482</b>	(51) C12N 15/57	(87) <b>WO 01/046319</b>	(51) C08L 71/02
(86) GB 00/04261	(87) 2001/20 17.05.2001	(86) CN 00/00499	(87) 2001/23 07.06.2001	(86) US 00/30557	(87) 2001/26 28.06.2001
(21) 00973072.2	11.06.2002	(21) 00979342.3	02.07.2002	(21) 00978396.0	23.07.2002

(87) <b>WO 01/046353</b> (86) US 00/35111 (21) 00993520.6	(51) C10M 175/00 (87) 2001/26 28.06.2001 23.07.2002	(87) <b>WO 01/053084</b> (86) EP 01/00204 (21) 01909594.2	(51) B32B 27/36 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002	(87) <b>WO 01/054595</b> (86) US 00/20895 (21) 00952346.5	(51) A61B 17/22 (87) 2001/31 02.08.2001 03.09.2002
(87) <b>WO 01/046582</b> (86) DE 00/04518 (21) 00991097.7	(51) F03D 1/00 (87) 2001/26 28.06.2001 25.09.2001	(87) <b>WO 01/053093</b> (86) EP 01/00216 (21) 01907429.3	(51) B32B 27/36 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002	(87) <b>WO 01/054658</b> (86) US 01/02059 (21) 01908652.9	(51) A61K 7/32 (87) 2001/31 02.08.2001 28.08.2002
(87) <b>WO 01/046776</b> (86) US 00/41404 (21) 00992980.3	(51) G06F 17/60 (87) 2001/26 28.06.2001 24.07.2001	(87) <b>WO 01/053145</b> (86) CH 01/00045 (21) 01900357.3	(51) B62D 61/10 (87) 2001/30 26.07.2001 22.08.2002	(87) <b>WO 01/054786</b> (86) US 01/03007 (21) 01903423.0	(51) B01D 15/00 (87) 2001/31 02.08.2001 03.09.2002
(87) <b>WO 01/046956</b> (86) US 00/33371 (21) 00984093.5	(51) G11B 27/034 (87) 2001/26 28.06.2001 09.09.2001	(87) <b>WO 01/053365</b> (86) JP 01/00316 (21) 01901437.2	(51) C08F 220/14 (87) 2001/30 26.07.2001 22.08.2002	(87) <b>WO 01/054898</b> (86) US 01/02375 (21) 01903289.5	(51) B32B 9/00 (87) 2001/31 02.08.2001 27.08.2002
(87) <b>WO 01/047240</b> (86) US 00/42413 (21) 00993014.0	(51) H04N 1/00 (87) 2001/26 28.06.2001 30.08.2001	(87) <b>WO 01/053373</b> (86) US 01/01811 (21) 01904936.0	(51) C08G 18/70 (87) 2001/30 26.07.2001 22.08.2002	(87) <b>WO 01/054902</b> (86) US 01/02832 (21) 01903402.4	(51) B32B 27/14 (87) 2001/31 02.08.2001 28.08.2002
(87) <b>WO 01/047264</b> (86) CA 00/01499 (21) 00984723.7	(51) H04N 7/16 (87) 2001/26 28.06.2001 25.09.2001	(87) <b>WO 01/053377</b> (86) JP 01/00292 (21) 01901417.4	(51) C08G 63/692 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002	(87) <b>WO 01/054922</b> (86) US 01/02340 (21) 01905021.0	(51) B44C 1/00 (87) 2001/31 02.08.2001 29.08.2002
(87) <b>WO 01/048607</b> (86) US 00/34697 (21) 00993653.5	(51) G06F 11/36 (87) 2001/27 05.07.2001 02.10.2001	(87) <b>WO 01/053381</b> (86) EP 01/00323 (21) 01911477.6	(51) C08G 65/26 (87) 2001/30 26.07.2001 19.08.2002	(87) <b>WO 01/054956</b> (86) EP 01/00721 (21) 01946823.0	(51) B60T 8/32 (87) 2001/31 02.08.2001 29.08.2002
(87) <b>WO 01/048686</b> (86) KR 00/01343 (21) 00981869.1	(51) G06K 19/00 (87) 2001/27 05.07.2001 25.07.2002	(87) <b>WO 01/053391</b> (86) EP 01/00177 (21) 01902299.5	(51) C08J 5/18 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002	(87) <b>WO 01/055008</b> (86) GB 01/00277 (21) 01946829.7	(51) B65D 83/14 (87) 2001/31 02.08.2001 29.08.2002
(87) <b>WO 01/049704</b> (86) CN 01/00006 (21) 01900371.4	(51) C07J 9/00 (87) 2001/28 12.07.2001 04.08.2002	(87) <b>WO 01/053392</b> (86) EP 01/00179 (21) 01907423.6	(51) C08J 5/18 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002	(87) <b>WO 01/055031</b> (86) CA 01/00062 (21) 01903531.0	(51) C01B 37/00 (87) 2001/31 02.08.2001 28.08.2002
(87) <b>WO 01/050212</b> (86) US 00/31353 (21) 00978676.5	(51) G05D 7/06 (87) 2001/28 12.07.2001 05.08.2002	(87) <b>WO 01/053402</b> (86) EP 01/00278 (21) 01900423.3	(51) C08K 5/00 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002	(87) <b>WO 01/055107</b> (86) GB 01/00356 (21) 01946851.1	(51) C07D 209/00 (87) 2001/31 02.08.2001 29.08.2002
(87) <b>WO 01/050471</b> (86) IB 01/00082 (21) 01900226.0	(51) G11B 27/00 (87) 2001/28 12.07.2001 07.08.2002	(87) <b>WO 01/053403</b> (86) EP 01/00280 (21) 01909606.4	(51) C08J 5/18 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002	(87) <b>WO 01/055129</b> (86) EP 01/00599 (21) 01909662.7	(51) C07D 313/00 (87) 2001/31 02.08.2001 28.08.2002
(87) <b>WO 01/052144</b> (86) US 01/01001 (21) 01906543.2	(51) G06F 17/60 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/053453</b> (86) US 00/34960 (21) 00991429.2	(51) C12N 15/11 (87) 2001/30 26.07.2001 22.08.2002	(87) <b>WO 01/055255</b> (86) EP 01/00345 (21) 01900436.5	(51) C08K 13/00 (87) 2001/31 02.08.2001 27.08.2002
(87) <b>WO 01/052374</b> (86) US 01/00553 (21) 01901866.2	(51) H01S 5/32 (87) 2001/29 19.07.2001 09.10.2001	(87) <b>WO 01/053478</b> (86) US 01/02051 (21) 01903201.0	(51) C12N 15/82 (87) 2001/30 26.07.2001 25.08.2002	(87) <b>WO 01/055271</b> (86) JP 01/00423 (21) 01901520.5	(51) C09D 183/00 (87) 2001/31 02.08.2001 27.08.2002
(87) <b>WO 01/052542</b> (86) US 01/01037 (21) 01942496.9	(51) H04N 7/16 (87) 2001/29 19.07.2001 12.10.2001	(87) <b>WO 01/053752</b> (86) JP 00/00165 (21) 00900404.5	(51) F23G 5/32 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002	(87) <b>WO 01/055272</b> (86) JP 01/00350 (21) 01901467.9	(51) C09D 183/04 (87) 2001/31 02.08.2001 27.08.2002
(87) <b>WO 01/052545</b> (86) IL 01/00030 (21) 01900243.5	(51) H04N 7/18 (87) 2001/29 19.07.2001 14.08.2002	(87) <b>WO 01/053867</b> (86) US 00/13482 (21) 00932506.9	(51) G02B 6/38 (87) 2001/30 26.07.2001 19.08.2002	(87) <b>WO 01/055277</b> (86) JP 01/00299 (21) 01901422.4	(51) C09J 163/00 (87) 2001/31 02.08.2001 20.08.2002
(87) <b>WO 01/052963</b> (86) US 01/01959 (21) 01904963.4	(51) B01D 8/00 (87) 2001/30 26.07.2001 22.08.2002	(87) <b>WO 01/053893</b> (86) US 01/01521 (21) 01904893.3	(51) G03G 7/00 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002	(87) <b>WO 01/055773</b> (86) RU 01/00031 (21) 01906437.7	(51) G02B 6/42 (87) 2001/31 02.08.2001 28.08.2002
(87) <b>WO 01/053071</b> (86) US 01/01371 (21) 01903075.8	(51) B32B 7/02 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002	(87) <b>WO 01/053917</b> (86) CA 01/00055 (21) 01942728.5	(51) G06F 1/16 (87) 2001/30 26.07.2001 27.08.2002	(87) <b>WO 01/055914</b> (86) US 01/00375 (21) 01900906.7	(51) G06F 17/30 (87) 2001/31 02.08.2001 26.08.2002
(87) <b>WO 01/053075</b> (86) US 00/32495 (21) 00980860.1	(51) B32B 27/12 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002	(87) <b>WO 01/054092</b> (86) US 01/01880 (21) 01942773.1	(51) G08B 5/00 (87) 2001/30 26.07.2001 23.10.2001	(87) <b>WO 01/055971</b> (86) US 01/02932 (21) 01903413.1	(51) G06T 15/70 (87) 2001/31 02.08.2001 01.09.2002
(87) <b>WO 01/053080</b> (86) EP 01/00174 (21) 01911468.5	(51) B32B 27/36 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002	(87) <b>WO 01/054405</b> (86) DE 00/03026 (21) 00972573.0	(51) H04N 7/16 (87) 2001/30 26.07.2001 27.08.2002	(87) <b>WO 01/055986</b> (86) ES 01/00010 (21) 01901212.9	(51) G07F 11/54 (87) 2001/31 02.08.2001 30.08.2002
(87) <b>WO 01/053081</b> (86) EP 01/00175 (21) 01900403.5	(51) B32B 27/36 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002	(87) <b>WO 01/054568</b> (86) US 01/02912 (21) 01905193.7	(51) A61B 1/32 (87) 2001/31 02.08.2001 28.08.2002	(87) <b>WO 01/056060</b> (86) KR 01/00115 (21) 01904590.5	(51) H01J 61/30 (87) 2001/31 02.08.2001 28.08.2002

(87) <b>WO 01/056193</b> (86) US 01/02477 (21) 01908697.4	(51) H04B 7/06 (87) 2001/31 02.08.2001 28.08.2002	(87) <b>WO 01/057215</b> (86) US 01/03923 (21) 01907071.3	(51) C12N 15/12 (87) 2001/32 09.08.2001 10.09.2002	(87) <b>WO 01/058407</b> (86) EP 01/01387 (21) 01911622.7	(51) A61H 15/00 (87) 2001/33 16.08.2001 12.11.2001
(87) <b>WO 01/056214</b> (86) IB 01/00258 (21) 01906045.8	(51) H04L 1/00 (87) 2001/31 02.08.2001 29.08.2002	(87) <b>WO 01/057314</b> (86) JP 01/00402 (21) 01901508.0	(51) D21H 17/16 (87) 2001/32 09.08.2001 03.09.2002	(87) <b>WO 01/058414</b> (86) GB 01/00546 (21) 01904139.1	(51) A61K 7/06 (87) 2001/33 16.08.2001 10.09.2002
(87) <b>WO 01/056289</b> (86) US 01/00241 (21) 01901725.0	(51) H04N 7/173 (87) 2001/31 02.08.2001 28.08.2002	(87) <b>WO 01/057575</b> (86) CA 01/00125 (21) 01903541.9	(51) G02B 6/44 (87) 2001/32 09.08.2001 04.11.2001	(87) <b>WO 01/058420</b> (86) FR 00/00329 (21) 00903783.9	(51) A61K 7/48 (87) 2001/33 16.08.2001 11.09.2002
(87) <b>WO 01/056294</b> (86) GB 01/00124 (21) 01900525.5	(51) H04N 7/18 (87) 2001/31 02.08.2001 29.08.2002	(87) <b>WO 01/057670</b> (86) US 01/02629 (21) 01903355.4	(51) G06F 11/34 (87) 2001/32 09.08.2001 03.11.2001	(87) <b>WO 01/058427</b> (86) EP 01/00786 (21) 01909688.2	(51) A61K 9/16 (87) 2001/33 16.08.2001 08.09.2002
(87) <b>WO 01/056316</b> (86) FR 01/00249 (21) 01903970.0	(51) H04Q 7/32 (87) 2001/31 02.08.2001 27.08.2002	(87) <b>WO 01/057720</b> (86) US 01/03050 (21) 01905239.8	(51) G06F 17/24 (87) 2001/32 09.08.2001 05.09.2002	(87) <b>WO 01/058567</b> (86) IB 01/00162 (21) 01951130.2	(51) B01D 45/00 (87) 2001/33 16.08.2001 10.09.2002
(87) <b>WO 01/056387</b> (86) US 01/02827 (21) 01948920.2	(51) A01N 63/00 (87) 2001/32 09.08.2001 03.09.2002	(87) <b>WO 01/057721</b> (86) US 01/03424 (21) 01906908.7	(51) G06F 17/24 (87) 2001/32 09.08.2001 05.09.2002	(87) <b>WO 01/058792</b> (86) EP 00/01063 (21) 00907536.7	(51) B65H 45/101 (87) 2001/33 16.08.2001 11.09.2002
(87) <b>WO 01/056479</b> (86) CA 01/00118 (21) 01903535.1	(51) A61B 17/17 (87) 2001/32 09.08.2001 05.09.2002	(87) <b>WO 01/057723</b> (86) IL 01/00078 (21) 01949049.9	(51) G06F 17/28 (87) 2001/32 09.08.2001 03.09.2002	(87) <b>WO 01/058804</b> (86) DE 00/04554 (21) 00991105.8	(51) B81B 7/00 (87) 2001/33 16.08.2001 10.09.2002
(87) <b>WO 01/056491</b> (86) US 01/03746 (21) 01910425.6	(51) A61B 19/00 (87) 2001/32 09.08.2001 05.09.2002	(87) <b>WO 01/057747</b> (86) IL 01/00102 (21) 01904279.5	(51) G06F 17/60 (87) 2001/32 09.08.2001 06.11.2001	(87) <b>WO 01/058848</b> (86) EP 01/01094 (21) 01919254.1	(51) C07C 213/10 (87) 2001/33 16.08.2001 09.09.2002
(87) <b>WO 01/056507</b> (86) FR 01/00346 (21) 01907712.2	(51) A61F 2/08 (87) 2001/32 09.08.2001 08.09.2002	(87) <b>WO 01/057801</b> (86) GB 01/00436 (21) 01902546.9	(51) G06T 7/20 (87) 2001/32 09.08.2001 03.09.2002	(87) <b>WO 01/058946</b> (86) US 01/04402 (21) 01924091.0	(51) C07K 14/47 (87) 2001/33 16.08.2001 09.09.2002
(87) <b>WO 01/056522</b> (86) ES 01/00019 (21) 01902428.0	(51) A61F 13/15 (87) 2001/32 09.08.2001 03.09.2002	(87) <b>WO 01/057842</b> (86) US 01/03581 (21) 01903494.1	(51) G09G 5/00 (87) 2001/32 09.08.2001 06.11.2001	(87) <b>WO 01/058959</b> (86) EP 01/00945 (21) 01951145.0	(51) C07K 16/40 (87) 2001/33 16.08.2001 10.09.2002
(87) <b>WO 01/056542</b> (86) EP 01/00113 (21) 01909583.5	(51) A61K 7/50 (87) 2001/32 09.08.2001 01.09.2002	(87) <b>WO 01/057854</b> (86) US 01/02677 (21) 01905124.2	(51) G11B 21/00 (87) 2001/32 09.08.2001 10.09.2002	(87) <b>WO 01/059002</b> (86) EP 01/01655 (21) 01909753.4	(51) C08K 5/5357 (87) 2001/33 16.08.2001 15.09.2002
(87) <b>WO 01/056638</b> (86) EP 00/00804 (21) 00918737.8	(51) A61M 5/44 (87) 2001/32 09.08.2001 03.09.2002	(87) <b>WO 01/057860</b> (86) IL 01/00108 (21) 01902624.4	(51) G11B 7/00 (87) 2001/32 09.08.2001 04.09.2002	(87) <b>WO 01/059006</b> (86) US 01/40046 (21) 01951149.2	(51) C08L 67/06 (87) 2001/33 16.08.2001 10.09.2002
(87) <b>WO 01/056667</b> (86) GB 01/00490 (21) 01904099.7	(51) A63B 63/00 (87) 2001/32 09.08.2001 10.09.2002	(87) <b>WO 01/057918</b> (86) FR 01/00174 (21) 01907639.7	(51) H01L 21/203 (87) 2001/32 09.08.2001 02.09.2002	(87) <b>WO 01/059069</b> (86) EP 01/01262 (21) 01907501.9	(51) C12N 5/00 (87) 2001/33 16.08.2001 12.09.2002
(87) <b>WO 01/056780</b> (86) US 01/03262 (21) 01906858.4	(51) B32B 3/00 (87) 2001/32 09.08.2001 03.09.2002	(87) <b>WO 01/057966</b> (86) US 01/03276 (21) 01905318.0	(51) H01R 13/66 (87) 2001/32 09.08.2001 04.09.2002	(87) <b>WO 01/059076</b> (86) US 01/04456 (21) 01909134.7	(51) C12N 5/06 (87) 2001/33 16.08.2001 10.09.2002
(87) <b>WO 01/056917</b> (86) DK 01/00072 (21) 01948971.5	(51) B67C 11/02 (87) 2001/32 09.08.2001 03.09.2002	(87) <b>WO 01/058082</b> (86) IL 01/00125 (21) 01904296.9	(51) H04L 12/00 (87) 2001/32 09.08.2001 10.09.2002	(87) <b>WO 01/059097</b> (86) EP 01/01133 (21) 01915188.5	(51) C12N 15/10 (87) 2001/33 16.08.2001 12.09.2002
(87) <b>WO 01/056920</b> (86) US 01/03210 (21) 01906840.2	(51) B81B 7/00 (87) 2001/32 09.08.2001 02.09.2002	(87) <b>WO 01/058138</b> (86) US 01/04037 (21) 01907113.3	(51) H04N 1/21 (87) 2001/32 09.08.2001 10.09.2002	(87) <b>WO 01/059116</b> (86) US 01/04446 (21) 01910556.8	(51) C12N 15/12 (87) 2001/33 16.08.2001 10.09.2002
(87) <b>WO 01/057080</b> (86) US 01/03795 (21) 01907021.8	(51) C07K 14/47 (87) 2001/32 09.08.2001 05.09.2002	(87) <b>WO 01/058139</b> (86) EP 01/01131 (21) 01902394.4	(51) H04N 1/38 (87) 2001/32 09.08.2001 04.09.2002	(87) <b>WO 01/059142</b> (86) US 01/04150 (21) 01910481.9	(51) C12N 15/86 (87) 2001/33 16.08.2001 10.09.2002
(87) <b>WO 01/057172</b> (86) KR 01/00141 (21) 01904607.7	(51) C11D 3/37 (87) 2001/32 09.08.2001 02.09.2002	(87) <b>WO 01/058143</b> (86) US 01/04042 (21) 01910463.7	(51) H04N 3/14 (87) 2001/32 09.08.2001 10.09.2002	(87) <b>WO 01/059318</b> (86) EP 01/00920 (21) 01911545.0	(51) F16D 65/12 (87) 2001/33 16.08.2001 10.09.2002
(87) <b>WO 01/057191</b> (86) US 01/01564 (21) 01904898.2	(51) C12N 5/06 (87) 2001/32 09.08.2001 02.09.2002	(87) <b>WO 01/058156</b> (86) US 01/03435 (21) 01905365.1	(51) H04N 7/14 (87) 2001/32 09.08.2001 05.09.2002	(87) <b>WO 01/059411</b> (86) US 01/04355 (21) 01910532.9	(51) G01F 23/38 (87) 2001/33 16.08.2001 10.09.2002
(87) <b>WO 01/057213</b> (86) US 01/03446 (21) 01912687.9	(51) C12N 15/12 (87) 2001/32 09.08.2001 05.09.2002	(87) <b>WO 01/058360</b> (86) US 01/04403 (21) 01914361.9	(51) A61B 17/00 (87) 2001/33 16.08.2001 09.09.2002	(87) <b>WO 01/059623</b> (86) US 01/04331 (21) 01907183.6	(51) G06F 17/30 (87) 2001/33 16.08.2001 09.09.2002



(87) <b>WO 01/059708</b> (86) GB 01/00554 (21) 01904147.4	(51) G06T 7/00 (87) 2001/33 16.08.2001 12.09.2002	(87) <b>WO 01/060369</b> (86) US 01/04868 (21) 01916094.4	(51) A61K 31/495 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002	(87) <b>WO 01/061557</b> (86) GB 01/00631 (21) 01905888.2	(51) G06F 17/30 (87) 2001/34 23.08.2001 17.09.2002
(87) <b>WO 01/059712</b> (86) NL 01/00033 (21) 01906402.1	(51) G07C 1/22 (87) 2001/33 16.08.2001 18.10.2001	(87) <b>WO 01/060541</b> (86) JP 01/01081 (21) 01904473.4	(51) B21D 5/02 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002	(87) <b>WO 01/061560</b> (86) US 01/40125 (21) 01931104.2	(51) G06F 17/30 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002
(87) <b>WO 01/059733</b> (86) US 01/04663 (21) 01934834.1	(51) G08B 1/00 (87) 2001/33 16.08.2001 17.09.2002	(87) <b>WO 01/060587</b> (86) CA 01/00179 (21) 01905552.4	(51) B29C 51/08 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002	(87) <b>WO 01/061573</b> (86) DE 01/00481 (21) 01913596.1	(51) G06F 17/50 (87) 2001/34 23.08.2001 17.09.2002
(87) <b>WO 01/059750</b> (86) JP 00/00748 (21) 00902908.3	(51) G09G 3/36 (87) 2001/33 16.08.2001 11.09.2002	(87) <b>WO 01/060965</b> (86) US 01/03933 (21) 01907076.2	(51) C11D 17/00 (87) 2001/34 23.08.2001 18.09.2002	(87) <b>WO 01/061580</b> (86) JP 00/06544 (21) 00961222.7	(51) G06F 17/60 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002
(87) <b>WO 01/059766</b> (86) US 01/04526 (21) 01912726.5	(51) G10L 21/02 (87) 2001/33 16.08.2001 12.09.2002	(87) <b>WO 01/061046</b> (86) US 01/05178 (21) 01910898.4	(51) C12Q 1/68 (87) 2001/34 23.08.2001 18.09.2002	(87) <b>WO 01/061597</b> (86) US 01/04529 (21) 01909160.2	(51) G06F 17/60 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002
(87) <b>WO 01/059799</b> (86) DE 01/00040 (21) 01907334.5	(51) H01H 85/046 (87) 2001/33 16.08.2001 11.09.2002	(87) <b>WO 01/061236</b> (86) US 01/03498 (21) 01905383.4	(51) F16L 55/165 (87) 2001/34 23.08.2001 03.09.2002	(87) <b>WO 01/061610</b> (86) US 01/05235 (21) 01910931.3	(51) G06F 17/60 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002
(87) <b>WO 01/059822</b> (86) US 01/04422 (21) 01907196.8	(51) H01L 21/20 (87) 2001/33 16.08.2001 11.09.2002	(87) <b>WO 01/061289</b> (86) EP 01/01334 (21) 01927655.9	(51) G01G 23/37 (87) 2001/34 23.08.2001 20.09.2002	(87) <b>WO 01/061613</b> (86) US 01/03770 (21) 01907002.8	(51) G06F 19/00 (87) 2001/34 23.08.2001 18.09.2002
(87) <b>WO 01/059828</b> (86) DE 01/00403 (21) 01921140.8	(51) H01L 21/58 (87) 2001/33 16.08.2001 17.09.2002	(87) <b>WO 01/061299</b> (86) EP 01/01810 (21) 01925335.0	(51) G01M 3/04 (87) 2001/34 23.08.2001 24.09.2002	(87) <b>WO 01/061619</b> (86) US 01/03700 (21) 01912695.2	(51) G06K 1/12 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002
(87) <b>WO 01/059837</b> (86) US 01/04389 (21) 01909109.9	(51) H01L 21/8258 (87) 2001/33 16.08.2001 11.09.2002	(87) <b>WO 01/061352</b> (86) EP 01/01633 (21) 01919279.8	(51) G01N 33/543 (87) 2001/34 23.08.2001 17.09.2002	(87) <b>WO 01/061638</b> (86) DE 01/00489 (21) 01913602.7	(51) G06K 19/07 (87) 2001/34 23.08.2001 18.09.2002
(87) <b>WO 01/059843</b> (86) US 01/04545 (21) 01910591.5	(51) H01L 29/00 (87) 2001/33 16.08.2001 11.09.2002	(87) <b>WO 01/061373</b> (86) US 01/03902 (21) 01907059.8	(51) G01S 5/14 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002	(87) <b>WO 01/061660</b> (86) ZA 00/00026 (21) 00907329.7	(51) G07F 7/10 (87) 2001/34 23.08.2001 17.09.2002
(87) <b>WO 01/059886</b> (86) IB 01/00157 (21) 01910067.6	(51) H01R 24/00 (87) 2001/33 16.08.2001 12.09.2002	(87) <b>WO 01/061458</b> (86) US 01/40120 (21) 01927359.8	(51) G06F 3/05 (87) 2001/34 23.08.2001 18.09.2002	(87) <b>WO 01/061666</b> (86) US 01/01145 (21) 01902054.4	(51) G08B 21/00 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002
(87) <b>WO 01/059903</b> (86) CH 01/00082 (21) 01951193.0	(51) H02H 9/06 (87) 2001/33 16.08.2001 10.09.2002	(87) <b>WO 01/061484</b> (86) US 01/05192 (21) 01910908.1	(51) G06F 9/44 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002	(87) <b>WO 01/061680</b> (86) US 01/05015 (21) 01914386.6	(51) G09G 5/08 (87) 2001/34 23.08.2001 18.09.2002
(87) <b>WO 01/059916</b> (86) US 01/02258 (21) 01906651.3	(51) H02K 17/06 (87) 2001/33 16.08.2001 09.09.2002	(87) <b>WO 01/061487</b> (86) US 01/01554 (21) 01902100.5	(51) G06F 9/46 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002	(87) <b>WO 01/061683</b> (86) GB 01/00635 (21) 01905891.6	(51) G10L 15/08 (87) 2001/34 23.08.2001 17.09.2002
(87) <b>WO 01/059923</b> (86) GB 01/00352 (21) 01951194.8	(51) H03F 1/00 (87) 2001/33 16.08.2001 10.09.2002	(87) <b>WO 01/061490</b> (86) US 01/05033 (21) 01909273.3	(51) G06F 9/46 (87) 2001/34 23.08.2001 18.09.2002	(87) <b>WO 01/061685</b> (86) US 01/40151 (21) 01923284.2	(51) G10L 19/00 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002
(87) <b>WO 01/060049</b> (86) US 01/04490 (21) 01910576.6	(51) H04N 1/21 (87) 2001/33 16.08.2001 12.09.2002	(87) <b>WO 01/061494</b> (86) US 01/04760 (21) 01910684.8	(51) G06F 12/00 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002	(87) <b>WO 01/061704</b> (86) GB 01/00462 (21) 01902560.0	(51) G11C 7/16 (87) 2001/34 23.08.2001 20.09.2002
(87) <b>WO 01/060050</b> (86) AU 01/00133 (21) 01903524.5	(51) H04N 1/32 (87) 2001/33 16.08.2001 17.09.2002	(87) <b>WO 01/061499</b> (86) SE 01/00223 (21) 01904716.6	(51) G06F 12/08 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002	(87) <b>WO 01/061709</b> (86) SG 00/00024 (21) 00906862.8	(51) G21C 13/093 (87) 2001/34 23.08.2001 17.09.2002
(87) <b>WO 01/060053</b> (86) US 01/04436 (21) 01910551.9	(51) H04N 5/00 (87) 2001/33 16.08.2001 11.09.2002	(87) <b>WO 01/061531</b> (86) KR 01/00217 (21) 01906387.4	(51) G06F 17/00 (87) 2001/34 23.08.2001 18.09.2002	(87) <b>WO 01/061780</b> (86) US 01/03918 (21) 01907066.3	(51) H01P 5/12 (87) 2001/34 23.08.2001 17.09.2002
(87) <b>WO 01/060066</b> (86) US 01/02109 (21) 01906629.9	(51) H04N 7/10 (87) 2001/33 16.08.2001 09.09.2002	(87) <b>WO 01/061533</b> (86) US 01/01822 (21) 01906600.0	(51) G06F 15/18 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002	(87) <b>WO 01/061784</b> (86) NL 01/00098 (21) 01908446.6	(51) H01Q 9/28 (87) 2001/34 23.08.2001 16.09.2002
(87) <b>WO 01/060094</b> (86) US 01/02573 (21) 01910354.8	(51) H04Q 7/24 (87) 2001/33 16.08.2001 09.09.2002	(87) <b>WO 01/061548</b> (86) US 01/05340 (21) 01912835.4	(51) G06F 17/00 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002	(87) <b>WO 01/061794</b> (86) US 01/05057 (21) 01909275.8	(51) H01R 13/703 (87) 2001/34 23.08.2001 17.09.2002
(87) <b>WO 01/060101</b> (86) FR 00/00340 (21) 00905111.1	(51) H04Q 7/38 (87) 2001/33 16.08.2001 12.09.2002	(87) <b>WO 01/061550</b> (86) US 01/05357 (21) 01914411.2	(51) G06F 17/00 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002	(87) <b>WO 01/061838</b> (86) AU 01/00166 (21) 01905508.6	(51) H02P 9/00 (87) 2001/34 23.08.2001 18.09.2002

(87) <b>WO 01/061848</b> (86) FI 01/00152 (21) 01909873.0	(51) H03H 7/12 (87) 2001/34 23.08.2001 17.09.2002	(87) <b>WO 01/062522</b> (86) JP 01/01452 (21) 01906340.3	(51) B44C 1/14 (87) 2001/35 30.08.2001 01.10.2002	(87) <b>WO 01/063178</b> (86) US 01/40172 (21) 01925105.7	(51) F23N 1/06 (87) 2001/35 30.08.2001 26.09.2002
(87) <b>WO 01/061850</b> (86) SE 01/00328 (21) 01906473.2	(51) H03J 7/16 (87) 2001/34 23.08.2001 17.09.2002	(87) <b>WO 01/062623</b> (86) US 01/05853 (21) 01916195.9	(51) B65D 81/00 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002	(87) <b>WO 01/063185</b> (86) JP 00/01081 (21) 00905329.9	(51) F25B 1/00 (87) 2001/35 30.08.2001 26.09.2002
(87) <b>WO 01/061861</b> (86) EP 01/01521 (21) 01903749.8	(51) H03M 1/10 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002	(87) <b>WO 01/062659</b> (86) CA 01/00220 (21) 01907289.1	(51) B67D 1/00 (87) 2001/35 30.08.2001 26.09.2002	(87) <b>WO 01/063221</b> (86) US 01/04438 (21) 01909125.5	(51) G01F 15/00 (87) 2001/35 30.08.2001 25.09.2002
(87) <b>WO 01/061863</b> (86) US 01/05035 (21) 01909274.1	(51) H03M 3/00 (87) 2001/34 23.08.2001 18.09.2002	(87) <b>WO 01/062660</b> (86) US 01/06161 (21) 01918252.6	(51) B67D 5/06 (87) 2001/35 30.08.2001 26.09.2002	(87) <b>WO 01/063243</b> (86) US 01/05697 (21) 01912931.1	(51) G01N 3/10 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002
(87) <b>WO 01/061897</b> (86) US 01/05202 (21) 01918183.3	(51) H04L 12/56 (87) 2001/34 23.08.2001 17.11.2001	(87) <b>WO 01/062665</b> (86) JP 01/01326 (21) 01906228.0	(51) C01B 31/02 (87) 2001/35 30.08.2001 26.09.2002	(87) <b>WO 01/063275</b> (86) US 01/05579 (21) 01916150.4	(51) G01N 29/04 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002
(87) <b>WO 01/061987</b> (86) US 01/40013 (21) 01916729.5	(51) H04N 1/00 (87) 2001/34 23.08.2001 17.09.2002	(87) <b>WO 01/062669</b> (86) US 01/05668 (21) 01926340.9	(51) C01G 1/04 (87) 2001/35 30.08.2001 26.09.2002	(87) <b>WO 01/063276</b> (86) US 01/04719 (21) 01909223.8	(51) G01N 29/06 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002
(87) <b>WO 01/061994</b> (86) US 01/05049 (21) 01910839.8	(51) H04N 5/335 (87) 2001/34 23.08.2001 19.09.2002	(87) <b>WO 01/062672</b> (86) US 01/02071 (21) 01906625.7	(51) C02F 1/32 (87) 2001/35 30.08.2001 26.09.2002	(87) <b>WO 01/063303</b> (86) US 00/03702 (21) 00919290.7	(51) G01R 19/00 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002
(87) <b>WO 01/061996</b> (86) US 01/05056 (21) 01910843.0	(51) H04N 5/445 (87) 2001/34 23.08.2001 17.09.2002	(87) <b>WO 01/062678</b> (86) US 01/05924 (21) 01914472.4	(51) C02F 3/30 (87) 2001/35 30.08.2001 25.09.2002	(87) <b>WO 01/063314</b> (86) US 01/05640 (21) 01914434.4	(51) G01S 5/02 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002
(87) <b>WO 01/062050</b> (86) US 01/04815 (21) 01910713.5	(51) H05B 33/00 (87) 2001/34 23.08.2001 17.09.2002	(87) <b>WO 01/062696</b> (86) EP 01/01983 (21) 01925353.3	(51) C07C 41/50 (87) 2001/35 30.08.2001 26.09.2002	(87) <b>WO 01/063319</b> (86) US 01/04405 (21) 01914363.5	(51) G01S 11/10 (87) 2001/35 30.08.2001 25.09.2002
(87) <b>WO 01/062059</b> (86) FI 01/00144 (21) 01909865.6	(51) H05K 7/20 (87) 2001/34 23.08.2001 16.09.2002	(87) <b>WO 01/062752</b> (86) EP 01/02129 (21) 01925357.4	(51) C07D 303/16 (87) 2001/35 30.08.2001 26.09.2002	(87) <b>WO 01/063336</b> (86) US 01/05716 (21) 01916172.8	(51) G02B 26/00 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002
(87) <b>WO 01/062072</b> (86) NZ 01/00027 (21) 01908507.5	(51) A01G 9/02 (87) 2001/35 30.08.2001 27.09.2002	(87) <b>WO 01/062763</b> (86) JP 01/01344 (21) 01906243.9	(51) C07D 495/04 (87) 2001/35 30.08.2001 26.09.2002	(87) <b>WO 01/063349</b> (86) US 01/05431 (21) 01911004.8	(51) G02F 1/1337 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002
(87) <b>WO 01/062080</b> (86) AU 01/00130 (21) 01903522.9	(51) A01N 25/30 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002	(87) <b>WO 01/062768</b> (86) US 01/05854 (21) 01920142.5	(51) C07H 19/16 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002	(87) <b>WO 01/063367</b> (86) US 01/05244 (21) 01910934.7	(51) G03G 15/08 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002
(87) <b>WO 01/062218</b> (86) FR 01/00124 (21) 01903955.1	(51) A61K 7/06 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002	(87) <b>WO 01/062794</b> (86) US 01/05529 (21) 01911055.0	(51) C07K 14/705 (87) 2001/35 30.08.2001 23.09.2002	(87) <b>WO 01/063391</b> (86) US 01/06073 (21) 01911170.7	(51) G06F 3/00 (87) 2001/35 30.08.2001 25.09.2002
(87) <b>WO 01/062244</b> (86) JP 01/00791 (21) 01953627.5	(51) A61K 31/38 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002	(87) <b>WO 01/062990</b> (86) GB 01/00799 (21) 01906001.1	(51) C22B 3/18 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002	(87) <b>WO 01/063397</b> (86) US 01/03253 (21) 01906854.3	(51) G06F 3/16 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002
(87) <b>WO 01/062363</b> (86) SE 01/00345 (21) 01906477.3	(51) B01D 33/06 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002	(87) <b>WO 01/063000</b> (86) US 01/04563 (21) 01912730.7	(51) H01J 37/32 (87) 2001/35 30.08.2001 26.09.2002	(87) <b>WO 01/063400</b> (86) IB 01/00262 (21) 01910073.4	(51) G06F 9/46 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002
(87) <b>WO 01/062400</b> (86) US 01/06261 (21) 01914535.8	(51) B05D 5/06 (87) 2001/35 30.08.2001 25.09.2002	(87) <b>WO 01/063004</b> (86) US 01/04777 (21) 01910693.9	(51) C23C 16/44 (87) 2001/35 30.08.2001 25.09.2002	(87) <b>WO 01/063417</b> (86) US 01/06024 (21) 01913033.5	(51) G06F 11/14 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002
(87) <b>WO 01/062415</b> (86) DE 01/00556 (21) 01913632.4	(51) B22D 17/24 (87) 2001/35 30.08.2001 26.09.2002	(87) <b>WO 01/063019</b> (86) US 00/42770 (21) 00992912.6	(51) C25F 3/00 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002	(87) <b>WO 01/063426</b> (86) US 01/04292 (21) 01909065.3	(51) G06F 13/14 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002
(87) <b>WO 01/062428</b> (86) US 00/04845 (21) 00911984.3	(51) B23K 15/00 (87) 2001/35 30.08.2001 26.09.2002	(87) <b>WO 01/063058</b> (86) GB 01/00608 (21) 01904194.6	(51) E02F 3/20 (87) 2001/35 30.08.2001 26.09.2002	(87) <b>WO 01/063427</b> (86) JP 00/01023 (21) 00905283.8	(51) G06F 15/00 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002
(87) <b>WO 01/062455</b> (86) GB 01/00757 (21) 01905972.4	(51) B26F 3/00 (87) 2001/35 30.08.2001 26.09.2002	(87) <b>WO 01/063125</b> (86) NO 00/00063 (21) 00993839.0	(51) F04B 1/00 (87) 2001/35 30.08.2001 25.09.2002	(87) <b>WO 01/063439</b> (86) AU 01/00182 (21) 01907243.8	(51) G06F 17/00 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002
(87) <b>WO 01/062475</b> (86) JP 01/01380 (21) 01906277.7	(51) B29C 67/00 (87) 2001/35 30.08.2001 29.09.2002	(87) <b>WO 01/063128</b> (86) IB 01/00218 (21) 01906037.5	(51) F04C 23/00 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002	(87) <b>WO 01/063476</b> (86) US 00/04448 (21) 00908758.6	(51) G06F 17/30 (87) 2001/35 30.08.2001 24.09.2002

(87) <b>WO 01/063477</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 01/063755</b>	(51) H03F 3/45	(87) <b>WO 01/064223</b>	(51) A61K 31/675
(86) US 00/04504	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 00/04941	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 01/06180	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 00921347.1	24.09.2002	(21) 00912003.1	26.09.2002	(21) 01916252.8	01.10.2002
(87) <b>WO 01/063492</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/063774</b>	(51) H03M 13/35	(87) <b>WO 01/064227</b>	(51) A61K 35/00
(86) AU 01/00072	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) SE 01/00394	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) SG 01/00038	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01953636.6	24.09.2002	(21) 01906502.8	24.09.2002	(21) 01916054.8	30.09.2002
(87) <b>WO 01/063493</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/063864</b>	(51) G03F 1/00	(87) <b>WO 01/064232</b>	(51) A61K 35/78
(86) AU 01/00073	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 01/04817	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 01/06114	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01953637.4	24.09.2002	(21) 01910714.3	24.09.2002	(21) 01913062.4	01.10.2002
(87) <b>WO 01/063501</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/063923</b>	(51) H04N 7/12	(87) <b>WO 01/064299</b>	(51) A63B 55/00
(86) JP 01/01217	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 01/40150	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) AU 01/00210	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01904579.8	24.09.2002	(21) 01923283.4	24.09.2002	(21) 01909325.1	02.10.2002
(87) <b>WO 01/063502</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/063939</b>	(51) H04N 7/50	(87) <b>WO 01/064300</b>	(51) B62M 1/00
(86) JP 01/01383	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) DE 01/00647	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 01/06619	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01906280.1	24.09.2002	(21) 01915019.2	24.09.2002	(21) 01913220.8	03.10.2002
(87) <b>WO 01/063504</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/063994</b>	(51) H05K 5/00	(87) <b>WO 01/064309</b>	(51) B01D 21/02
(86) JP 01/01431	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 01/05912	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 01/06639	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01906321.3	01.10.2002	(21) 01914468.2	24.09.2002	(21) 01916333.6	03.10.2002
(87) <b>WO 01/063505</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/064014</b>	(51) G06N 5/00	(87) <b>WO 01/064317</b>	(51) B01D 53/22
(86) JP 01/01486	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 01/05574	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) DE 01/00607	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01908126.4	01.10.2002	(21) 01945916.3	24.09.2002	(21) 01925284.0	01.10.2002
(87) <b>WO 01/063512</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/064015</b>	(51) G07F 17/00	(87) <b>WO 01/064337</b>	(51) B01J 23/46
(86) KR 01/00080	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 01/06382	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) JP 01/01689	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01953638.2	24.09.2002	(21) 01913149.9	02.10.2002	(21) 01908312.0	05.10.2002
(87) <b>WO 01/063514</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/064031</b>	(51) A01K 67/027	(87) <b>WO 01/064359</b>	(51) B07C 5/36
(86) US 00/16845	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 01/06675	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) NL 01/00118	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 00942938.2	24.09.2002	(21) 01913232.3	02.10.2002	(21) 01910237.5	02.10.2002
(87) <b>WO 01/063519</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/064033</b>	(51) A61K 38/00	(87) <b>WO 01/064382</b>	(51) B23K 9/095
(86) US 01/05458	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 01/06545	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) JP 01/01572	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01912863.6	24.09.2002	(21) 01916308.8	02.10.2002	(21) 01908201.5	02.10.2002
(87) <b>WO 01/063525</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/064042</b>	(51) A23C 19/09	(87) <b>WO 01/064391</b>	(51) B24B 1/00
(86) US 01/05600	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) SK 01/00003	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06290	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01912903.0	24.09.2002	(21) 01910318.3	01.10.2002	(21) 01913117.6	30.09.2002
(87) <b>WO 01/063536</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/064043</b>	(51) A23F 3/14	(87) <b>WO 01/064396</b>	(51) B24B 37/04
(86) US 01/05878	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) KR 01/00291	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06270	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01918225.2	24.09.2002	(21) 01912517.8	01.10.2002	(21) 01914539.0	30.09.2002
(87) <b>WO 01/063560</b>	(51) G06T 17/00	(87) <b>WO 01/064054</b>	(51) A23L 1/00	(87) <b>WO 01/064399</b>	(51) B24D 5/14
(86) GB 01/00770	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 01/06473	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) AT 01/00034	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01905983.1	24.09.2002	(21) 01918279.9	01.10.2002	(21) 01905474.1	01.10.2002
(87) <b>WO 01/063576</b>	(51) G08B 13/194	(87) <b>WO 01/064077</b>	(51) A47C 1/00	(87) <b>WO 01/064412</b>	(51) C08L 1/00
(86) GB 01/00776	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) SG 01/00020	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06558	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01909954.8	24.09.2002	(21) 01908582.8	01.10.2002	(21) 01955093.8	02.10.2002
(87) <b>WO 01/063590</b>	(51) G09G 5/00	(87) <b>WO 01/064092</b>	(51) A47K 10/36	(87) <b>WO 01/064415</b>	(51) B29C 45/00
(86) US 01/05272	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) FR 01/00306	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) DE 01/00755	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01912823.0	24.09.2002	(21) 01904023.7	01.10.2002	(21) 01915059.8	30.09.2002
(87) <b>WO 01/063650</b>	(51) H01L 21/00	(87) <b>WO 01/064095</b>	(51) A61B 5/05	(87) <b>WO 01/064490</b>	(51) B60T 7/10
(86) RU 00/00062	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 01/06657	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) DE 01/00804	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 00927993.6	25.09.2002	(21) 01924107.4	01.10.2002	(21) 01927575.9	05.10.2002
(87) <b>WO 01/063653</b>	(51) H01L 21/027	(87) <b>WO 01/064107</b>	(51) A61B 8/00	(87) <b>WO 01/064491</b>	(51) B60T 11/30
(86) JP 00/01096	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 00/04956	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) EP 01/01180	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 00905343.0	26.09.2002	(21) 00912008.0	01.10.2002	(21) 01911588.0	05.10.2002
(87) <b>WO 01/063700</b>	(51) H01R 11/00	(87) <b>WO 01/064180</b>	(51) A61K 7/50	(87) <b>WO 01/064514</b>	(51) B65B 5/02
(86) US 01/04570	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) BR 01/00022	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) CA 01/00264	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01909175.0	24.09.2002	(21) 01913409.7	01.10.2002	(21) 01913417.0	04.10.2002
(87) <b>WO 01/063743</b>	(51) H03C 1/36	(87) <b>WO 01/064210</b>	(51) A61K 31/19	(87) <b>WO 01/064538</b>	(51) B65D 41/34
(86) DE 01/00532	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 01/05562	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) EP 01/01970	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01913614.2	24.09.2002	(21) 01911069.1	01.10.2002	(21) 01919323.4	29.09.2002
(87) <b>WO 01/063747</b>	(51) H03F 1/00	(87) <b>WO 01/064216</b>	(51) A61K 31/445	(87) <b>WO 01/064543</b>	(51) B65D 75/34
(86) SE 01/00348	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 01/06115	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) RO 00/00024	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01904776.0	26.09.2002	(21) 01914502.8	01.10.2002	(21) 00981946.7	03.10.2002

(87) <b>WO 01/064551</b>	(51) B65G 13/12	(87) <b>WO 01/064840</b>	(51) C07H 21/04	(87) <b>WO 01/065357</b>	(51) G06F 9/00
(86) US 01/04911	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06509	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/04734	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01912762.0	01.10.2002	(21) 01913183.8	01.10.2002	(21) 01909228.7	02.10.2002
(87) <b>WO 01/064556</b>	(51) B65G 53/30	(87) <b>WO 01/064963</b>	(51) C21D 1/76	(87) <b>WO 01/065365</b>	(51) G06F 9/445
(86) ZA 01/00026	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/01236	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 00/05378	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01923369.1	02.10.2002	(21) 01916064.7	01.10.2002	(21) 00915972.4	03.10.2002
(87) <b>WO 01/064575</b>	(51) B66F 9/075	(87) <b>WO 01/065019</b>	(51) E04B 5/02	(87) <b>WO 01/065366</b>	(51) G06F 9/45
(86) JP 00/02946	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) NO 01/00081	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06599	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 00922996.4	26.09.2002	(21) 01914244.7	04.10.2002	(21) 01916328.6	03.10.2002
(87) <b>WO 01/064578</b>	(51) C01B 7/04	(87) <b>WO 01/065040</b>	(51) E05C 7/06	(87) <b>WO 01/065375</b>	(51) G06F 12/00
(86) US 01/06305	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) FI 01/00212	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06499	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01924101.7	01.10.2002	(21) 01919466.1	04.10.2002	(21) 01913180.4	02.10.2002
(87) <b>WO 01/064589</b>	(51) C02F 1/50	(87) <b>WO 01/065041</b>	(51) E05D 11/10	(87) <b>WO 01/065377</b>	(51) G06F 13/00
(86) EP 01/01446	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) DE 01/00620	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) JP 00/07863	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01915218.0	01.10.2002	(21) 01913671.2	01.10.2002	(21) 00974843.5	02.10.2002
(87) <b>WO 01/064591</b>	(51) C03B 23/20	(87) <b>WO 01/065071</b>	(51) F01B 1/00	(87) <b>WO 01/065379</b>	(51) G06F 13/00
(86) US 01/06346	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) DE 01/00820	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06065	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01920157.3	02.10.2002	(21) 01915076.2	04.10.2002	(21) 01922250.4	01.10.2002
(87) <b>WO 01/064600</b>	(51) C04B 35/472	(87) <b>WO 01/065072</b>	(51) F01B 9/06	(87) <b>WO 01/065381</b>	(51) G06F 13/00
(86) US 01/06606	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) EP 01/01974	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06146	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01918288.0	02.10.2002	(21) 01925352.5	01.10.2002	(21) 01926342.5	01.10.2002
(87) <b>WO 01/064608</b>	(51) C07C 5/25	(87) <b>WO 01/065084</b>	(51) F01N 7/18	(87) <b>WO 01/065389</b>	(51) G06F 15/00
(86) US 01/05565	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 00/04959	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06872	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01914423.7	01.10.2002	(21) 00912011.4	01.10.2002	(21) 01914669.5	01.10.2002
(87) <b>WO 01/064610</b>	(51) C07C 15/107	(87) <b>WO 01/065107</b>	(51) F02M 57/06	(87) <b>WO 01/065394</b>	(51) G06F 15/16
(86) US 01/06358	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) AU 01/00207	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06263	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01916281.7	01.10.2002	(21) 01909322.8	01.10.2002	(21) 01918259.1	01.10.2002
(87) <b>WO 01/064615</b>	(51) C07C 67/02	(87) <b>WO 01/065117</b>	(51) F04B 27/10	(87) <b>WO 01/065396</b>	(51) G06F 17/00
(86) JP 01/01495	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) DE 01/00821	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) KR 01/00297	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01908134.8	02.10.2002	(21) 01937965.0	04.10.2002	(21) 01910168.2	01.10.2002
(87) <b>WO 01/064622</b>	(51) C07C 209/68	(87) <b>WO 01/065136</b>	(51) F16M 1/00	(87) <b>WO 01/065440</b>	(51) G06F 17/60
(86) EP 01/01985	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06116	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/03674	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01911680.5	02.10.2002	(21) 01916238.7	03.10.2002	(21) 01908844.2	01.10.2002
(87) <b>WO 01/064624</b>	(51) C07C 209/86	(87) <b>WO 01/065146</b>	(51) F16H 9/20	(87) <b>WO 01/065444</b>	(51) G06F 17/60
(86) EP 01/02063	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) EP 01/02107	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06000	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01927695.5	01.10.2002	(21) 01907558.9	03.10.2002	(21) 01916218.9	01.10.2002
(87) <b>WO 01/064640</b>	(51) C07D 209/08	(87) <b>WO 01/065150</b>	(51) F16H 59/00	(87) <b>WO 01/065445</b>	(51) G06F 17/60
(86) GB 01/00865	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) DK 01/00136	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06237	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01907940.9	02.10.2002	(21) 01909567.8	02.10.2002	(21) 01914528.3	01.10.2002
(87) <b>WO 01/064644</b>	(51) C07D 213/83	(87) <b>WO 01/065154</b>	(51) F16J 15/02	(87) <b>WO 01/065448</b>	(51) G06F 17/60
(86) EP 01/01824	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) DE 01/00805	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06524	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01927676.5	02.10.2002	(21) 01927576.7	05.10.2002	(21) 01918281.5	01.10.2002
(87) <b>WO 01/064698</b>	(51) C07F 15/02	(87) <b>WO 01/065177</b>	(51) F23D 14/18	(87) <b>WO 01/065459</b>	(51) G06F 17/60
(86) GB 01/00911	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) RU 01/00065	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06895	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01909971.2	02.10.2002	(21) 01912619.2	04.10.2002	(21) 01913292.7	03.10.2002
(87) <b>WO 01/064704</b>	(51) C07H 21/02	(87) <b>WO 01/065233</b>	(51) G01N 11/08	(87) <b>WO 01/065466</b>	(51) G06K 1/00
(86) US 01/06769	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) CH 01/00126	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06711	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01918305.2	03.10.2002	(21) 01905569.8	07.10.2002	(21) 01913246.3	30.11.2001
(87) <b>WO 01/064749</b>	(51) C07K 16/00	(87) <b>WO 01/065300</b>	(51) G02B 26/00	(87) <b>WO 01/065502</b>	(51) G07F 7/10
(86) US 01/05933	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06961	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06445	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01911155.8	29.09.2002	(21) 01937153.3	04.10.2002	(21) 01914576.2	01.10.2002
(87) <b>WO 01/064762</b>	(51) C08F 10/06	(87) <b>WO 01/065310</b>	(51) G02F 1/035	(87) <b>WO 01/065505</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 01/06686	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) IL 01/00196	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/06510	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01914624.0	03.10.2002	(21) 01908104.1	03.10.2002	(21) 01913184.6	02.10.2002
(87) <b>WO 01/064808</b>	(51) C09J 185/02	(87) <b>WO 01/065347</b>	(51) G06F 3/00	(87) <b>WO 01/065528</b>	(51) G09F 3/02
(86) EP 01/02121	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/05858	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) EP 01/02254	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01905821.3	05.10.2002	(21) 01918221.1	01.10.2002	(21) 01929374.5	04.10.2002
(87) <b>WO 01/064817</b>	(51) C10G 1/00	(87) <b>WO 01/065354</b>	(51) G06F 7/00	(87) <b>WO 01/065543</b>	(51) G10L 19/00
(86) US 01/06662	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) IL 01/00189	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) SE 01/00393	(87) 2001/36 07.09.2001
(21) 01914617.4	01.10.2002	(21) 01910109.6	02.10.2002	(21) 01908550.5	01.10.2002

(87) <b>WO 01/065557</b> (86) KR 01/00303 (21) 01910174.0	(51) G11B 23/033 (87) 2001/36 07.09.2001 29.11.2001	(87) <b>WO 01/066212</b> (86) GB 01/00923 (21) 01907986.2	(51) B01D 1/22 (87) 2001/37 13.09.2001 05.10.2002	(87) <b>WO 01/066420</b> (86) US 01/07786 (21) 01918556.0	(51) B65D 1/00 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002
(87) <b>WO 01/065620</b> (86) DE 01/00606 (21) 01925283.2	(51) H01M 8/06 (87) 2001/36 07.09.2001 01.10.2002	(87) <b>WO 01/066219</b> (86) EP 01/02588 (21) 01911750.6	(51) B01D 17/00 (87) 2001/37 13.09.2001 08.10.2002	(87) <b>WO 01/066426</b> (86) US 01/07070 (21) 01918369.8	(51) B65D 6/00 (87) 2001/37 13.09.2001 09.10.2002
(87) <b>WO 01/065697</b> (86) US 01/00721 (21) 01900979.4	(51) H03L 7/06 (87) 2001/36 07.09.2001 01.10.2002	(87) <b>WO 01/066262</b> (86) US 01/07246 (21) 01918401.9	(51) B05B 1/28 (87) 2001/37 13.09.2001 08.10.2002	(87) <b>WO 01/066430</b> (86) FR 01/00701 (21) 01915453.3	(51) B65D 51/20 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002
(87) <b>WO 01/065734</b> (86) US 01/06620 (21) 01934847.3	(51) H04B 10/00 (87) 2001/36 07.09.2001 04.10.2002	(87) <b>WO 01/066267</b> (86) US 01/07743 (21) 01918539.6	(51) B05C 21/00 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002	(87) <b>WO 01/066438</b> (86) US 01/06605 (21) 01920169.8	(51) B65D 83/04 (87) 2001/37 13.09.2001 09.10.2002
(87) <b>WO 01/065854</b> (86) US 01/06248 (21) 01918256.7	(51) H04N 7/18 (87) 2001/36 07.09.2001 02.10.2002	(87) <b>WO 01/066272</b> (86) US 01/05628 (21) 01914430.2	(51) B08B 7/00 (87) 2001/37 13.09.2001 07.10.2002	(87) <b>WO 01/066447</b> (86) FR 01/00658 (21) 01915447.5	(51) B65G 51/03 (87) 2001/37 13.09.2001 09.10.2002
(87) <b>WO 01/065876</b> (86) US 00/05139 (21) 00912052.8	(51) H04Q 7/32 (87) 2001/36 07.09.2001 01.01.2002	(87) <b>WO 01/066273</b> (86) US 01/06683 (21) 01913234.9	(51) B08B 9/093 (87) 2001/37 13.09.2001 04.10.2002	(87) <b>WO 01/066451</b> (86) FI 01/00223 (21) 01919471.1	(51) B65H 18/08 (87) 2001/37 13.09.2001 08.10.2002
(87) <b>WO 01/065913</b> (86) ZA 01/00030 (21) 01923371.7	(51) F01B 1/00 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002	(87) <b>WO 01/066276</b> (86) US 00/06180 (21) 00916196.9	(51) B21B 1/22 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002	(87) <b>WO 01/066453</b> (86) US 01/06943 (21) 01918335.9	(51) B65H 37/00 (87) 2001/37 13.09.2001 08.10.2002
(87) <b>WO 01/065915</b> (86) US 01/07553 (21) 01920263.9	(51) A01D 34/416 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002	(87) <b>WO 01/066280</b> (86) DE 01/00783 (21) 01921154.9	(51) B21H 3/04 (87) 2001/37 13.09.2001 11.10.2002	(87) <b>WO 01/066458</b> (86) US 01/06646 (21) 01914613.3	(51) B67D 5/00 (87) 2001/37 13.09.2001 08.10.2002
(87) <b>WO 01/065924</b> (86) RU 01/00096 (21) 01922157.1	(51) A01K 47/00 (87) 2001/37 13.09.2001 11.10.2002	(87) <b>WO 01/066296</b> (86) US 01/07440 (21) 01920246.4	(51) B23K 3/06 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002	(87) <b>WO 01/066466</b> (86) IL 01/00157 (21) 01908068.8	(51) C01F 11/18 (87) 2001/37 13.09.2001 08.10.2002
(87) <b>WO 01/065929</b> (86) NO 01/00099 (21) 01915940.9	(51) A01K 83/00 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002	(87) <b>WO 01/066297</b> (86) AU 01/00246 (21) 01911245.7	(51) B23K 9/12 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002	(87) <b>WO 01/066468</b> (86) JP 01/01814 (21) 01912190.4	(51) C01G 45/00 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002
(87) <b>WO 01/065933</b> (86) NZ 01/00034 (21) 01918012.4	(51) A01M 23/26 (87) 2001/37 13.09.2001 11.10.2002	(87) <b>WO 01/066299</b> (86) US 01/05449 (21) 01918199.9	(51) B23K 26/06 (87) 2001/37 13.09.2001 08.10.2002	(87) <b>WO 01/066483</b> (86) US 01/06964 (21) 01916387.2	(51) C03C 17/36 (87) 2001/37 13.09.2001 08.10.2002
(87) <b>WO 01/065943</b> (86) IB 01/00306 (21) 01908047.2	(51) A01N 53/00 (87) 2001/37 13.09.2001 08.10.2002	(87) <b>WO 01/066304</b> (86) CA 01/00290 (21) 01913430.3	(51) B24B 3/33 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002	(87) <b>WO 01/066567</b> (86) GB 01/01011 (21) 01911861.1	(51) C07K 14/00 (87) 2001/37 13.09.2001 09.10.2002
(87) <b>WO 01/065955</b> (86) CN 00/00422 (21) 00975749.3	(51) A41B 9/02 (87) 2001/37 13.09.2001 09.10.2002	(87) <b>WO 01/066328</b> (86) US 01/05612 (21) 01911088.1	(51) B29C 31/08 (87) 2001/37 13.09.2001 04.10.2002	(87) <b>WO 01/066606</b> (86) JP 01/01851 (21) 01912219.1	(51) C08F 8/00 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002
(87) <b>WO 01/065956</b> (86) US 01/06521 (21) 01913191.1	(51) A41C 3/00 (87) 2001/37 13.09.2001 09.10.2002	(87) <b>WO 01/066345</b> (86) US 01/06909 (21) 01918331.8	(51) B32B 5/08 (87) 2001/37 13.09.2001 05.10.2002	(87) <b>WO 01/066613</b> (86) US 01/06998 (21) 01913309.9	(51) C08F 214/22 (87) 2001/37 13.09.2001 08.10.2002
(87) <b>WO 01/065962</b> (86) US 01/06765 (21) 01914643.0	(51) A44B 13/00 (87) 2001/37 13.09.2001 04.10.2002	(87) <b>WO 01/066360</b> (86) GB 01/01053 (21) 01910049.4	(51) B42D 15/00 (87) 2001/37 13.09.2001 11.10.2002	(87) <b>WO 01/066654</b> (86) US 01/05522 (21) 01911053.5	(51) C09D 4/00 (87) 2001/37 13.09.2001 05.10.2002
(87) <b>WO 01/065963</b> (86) EP 01/02488 (21) 01911737.3	(51) A44C 17/02 (87) 2001/37 13.09.2001 09.10.2002	(87) <b>WO 01/066382</b> (86) DK 01/00158 (21) 01913734.8	(51) B60P 3/20 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002	(87) <b>WO 01/066662</b> (86) US 01/05490 (21) 01911037.8	(51) B32B 7/12 (87) 2001/37 13.09.2001 05.10.2002
(87) <b>WO 01/065973</b> (86) SE 01/00475 (21) 01914266.0	(51) A47B 45/00 (87) 2001/37 13.09.2001 11.10.2002	(87) <b>WO 01/066399</b> (86) KR 00/00511 (21) 00927915.9	(51) B60T 15/36 (87) 2001/37 13.09.2001 08.10.2002	(87) <b>WO 01/066669</b> (86) US 01/40224 (21) 01925115.6	(51) C09K 21/14 (87) 2001/37 13.09.2001 05.10.2002
(87) <b>WO 01/065981</b> (86) FI 01/00234 (21) 01919482.8	(51) A47F 1/12 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002	(87) <b>WO 01/066409</b> (86) US 00/32675 (21) 00982333.7	(51) B63B 1/22 (87) 2001/37 13.09.2001 05.10.2002	(87) <b>WO 01/066670</b> (86) US 01/06896 (21) 01913293.5	(51) G01V 3/02 (87) 2001/37 13.09.2001 08.10.2002
(87) <b>WO 01/065990</b> (86) US 01/07039 (21) 01916398.9	(51) A47L 1/00 (87) 2001/37 13.09.2001 07.10.2002	(87) <b>WO 01/066411</b> (86) AU 01/00253 (21) 01911252.3	(51) B63B 35/79 (87) 2001/37 13.09.2001 11.10.2002	(87) <b>WO 01/066779</b> (86) US 01/07474 (21) 01914764.4	(51) C12N 15/82 (87) 2001/37 13.09.2001 09.10.2002
(87) <b>WO 01/066189</b> (86) US 01/07406 (21) 01914757.8	(51) A61N 7/02 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002	(87) <b>WO 01/066417</b> (86) DK 01/00160 (21) 01913736.3	(51) B65B 35/50 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002	(87) <b>WO 01/066835</b> (86) US 01/07081 (21) 01913315.6	(51) D01D 5/06 (87) 2001/37 13.09.2001 08.10.2002

(87) <b>WO 01/066839</b>	(51) D03C 1/14	(87) <b>WO 01/066947</b>	(51) F04B 43/02	(87) <b>WO 01/067041</b>	(51) G01C 1/00
(86) RU 01/00088	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) JP 00/01332	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) GB 01/01074	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01915968.0	11.10.2002	(21) 00906715.8	08.10.2002	(21) 01914007.8	11.10.2002
(87) <b>WO 01/066850</b>	(51) D06F 58/26	(87) <b>WO 01/066948</b>	(51) F04C 2/10	(87) <b>WO 01/067047</b>	(51) G01D 21/02
(86) TR 00/00015	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) CN 01/00315	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) DE 00/04605	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 00915687.8	08.10.2002	(21) 01919102.2	08.10.2002	(21) 00991555.4	09.10.2002
(87) <b>WO 01/066861</b>	(51) E02D 17/00	(87) <b>WO 01/066953</b>	(51) F04D 29/60	(87) <b>WO 01/067048</b>	(51) F16K 31/02
(86) NO 01/00104	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) SE 01/00462	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/07647	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01914256.1	11.10.2002	(21) 01910302.7	10.10.2002	(21) 01916532.3	10.10.2002
(87) <b>WO 01/066863</b>	(51) E03F 3/04	(87) <b>WO 01/066960</b>	(51) F16B 2/14	(87) <b>WO 01/067068</b>	(51) E21B 21/08
(86) AU 01/00256	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) SE 01/00333	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) GB 01/00913	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01911255.6	10.10.2002	(21) 01908525.7	10.10.2002	(21) 01907977.1	04.10.2002
(87) <b>WO 01/066866</b>	(51) E04B 5/48	(87) <b>WO 01/066963</b>	(51) F16B 21/02	(87) <b>WO 01/067093</b>	(51) G01N 33/00
(86) CN 01/00308	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) FR 01/00699	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) GB 01/01072	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01921114.3	08.10.2002	(21) 01919514.8	10.10.2002	(21) 01910058.5	11.10.2002
(87) <b>WO 01/066870</b>	(51) E04C 2/54	(87) <b>WO 01/066966</b>	(51) F16D 55/28	(87) <b>WO 01/067094</b>	(51) G01N 33/00
(86) US 01/06697	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) CA 01/00278	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) IB 01/00307	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01914627.3	08.10.2002	(21) 01913427.9	08.10.2002	(21) 01906064.9	08.10.2002
(87) <b>WO 01/066878</b>	(51) E04F 21/12	(87) <b>WO 01/066967</b>	(51) F16D 65/12	(87) <b>WO 01/067115</b>	(51) G01P 1/00
(86) EP 01/02398	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) EP 01/01527	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/06453	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01911723.3	10.10.2002	(21) 01903750.6	10.10.2002	(21) 01914579.6	10.10.2002
(87) <b>WO 01/066894</b>	(51) E05F 3/20	(87) <b>WO 01/066970</b>	(51) F16G 5/06	(87) <b>WO 01/067134</b>	(51) G01T 1/185
(86) KR 01/00334	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) CN 00/00200	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) SE 01/00053	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01910195.5	08.10.2002	(21) 00947739.9	08.10.2002	(21) 01901641.9	08.10.2002
(87) <b>WO 01/066896</b>	(51) E06B 1/60	(87) <b>WO 01/066973</b>	(51) F16H 48/10	(87) <b>WO 01/067149</b>	(51) G02B 6/42
(86) IL 01/00223	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/07308	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/06927	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01912091.4	08.10.2002	(21) 01918419.1	05.10.2002	(21) 01922267.8	04.10.2002
(87) <b>WO 01/066897</b>	(51) E06B 7/086	(87) <b>WO 01/066977</b>	(51) F16H 61/40	(87) <b>WO 01/067158</b>	(51) G02B 26/00
(86) AU 01/00212	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) JP 00/03887	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/06944	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01909327.7	08.10.2002	(21) 00939068.3	11.10.2002	(21) 01922268.6	05.10.2002
(87) <b>WO 01/066900</b>	(51) E21B 1/00	(87) <b>WO 01/066981</b>	(51) F16J 15/32	(87) <b>WO 01/067171</b>	(51) G02B 26/00
(86) US 01/06894	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) FR 01/00639	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/06577	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01913291.9	04.10.2002	(21) 01911842.1	10.10.2002	(21) 01916320.3	04.10.2002
(87) <b>WO 01/066901</b>	(51) E21B 7/06	(87) <b>WO 01/066988</b>	(51) F16L 1/26	(87) <b>WO 01/067302</b>	(51) H04N 7/173
(86) US 00/22745	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) NO 01/00098	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/04946	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 00957572.1	08.10.2002	(21) 01914253.8	09.10.2002	(21) 01920114.4	08.10.2002
(87) <b>WO 01/066906</b>	(51) E21B 33/124	(87) <b>WO 01/066990</b>	(51) F16L 55/10	(87) <b>WO 01/067419</b>	(51) G08B 25/01
(86) GB 01/00457	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/07486	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/07374	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01902557.6	05.10.2002	(21) 01916498.7	10.10.2002	(21) 01914753.7	10.12.2001
(87) <b>WO 01/066910</b>	(51) E21B 43/38	(87) <b>WO 01/066996</b>	(51) F21V 8/00	(87) <b>WO 01/067459</b>	(51) G11C 11/14
(86) NO 01/00100	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/07033	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/07409	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01914254.6	09.10.2002	(21) 01916397.1	10.10.2002	(21) 01916483.9	11.12.2001
(87) <b>WO 01/066915</b>	(51) F01L 1/00	(87) <b>WO 01/066998</b>	(51) F23K 5/22	(87) <b>WO 01/067484</b>	(51) H01J 37/34
(86) AT 01/00065	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) JP 00/01288	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) GB 01/00986	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01909314.5	09.10.2002	(21) 00906680.4	04.10.2002	(21) 01909999.3	09.10.2002
(87) <b>WO 01/066919</b>	(51) F01N 3/04	(87) <b>WO 01/067011</b>	(51) F25B 43/00	(87) <b>WO 01/067528</b>	(51) H01M 4/38
(86) AU 01/00230	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/06551	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) JP 01/01747	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01909344.2	08.10.2002	(21) 01914599.4	04.10.2002	(21) 01908368.2	08.10.2002
(87) <b>WO 01/066935</b>	(51) F02M 57/02	(87) <b>WO 01/067013</b>	(51) F25D 11/02	(87) <b>WO 01/067560</b>	(51) H01S 3/00
(86) GB 01/01023	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) DE 01/00815	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/06319	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01910024.7	11.10.2002	(21) 01956194.3	05.10.2002	(21) 01914546.5	04.10.2002
(87) <b>WO 01/066936</b>	(51) F02P 1/08	(87) <b>WO 01/067016</b>	(51) F26B 17/10	(87) <b>WO 01/067561</b>	(51) H01S 3/063
(86) SE 01/00481	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) EP 01/02379	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/06726	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01914268.6	09.10.2002	(21) 01931492.1	09.10.2002	(21) 01914634.9	07.10.2002
(87) <b>WO 01/066937</b>	(51) F02P 1/08	(87) <b>WO 01/067020</b>	(51) F28F 1/32	(87) <b>WO 01/067562</b>	(51) H01S 3/00
(86) SE 01/00482	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) JP 00/01331	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/07166	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01910312.6	09.10.2002	(21) 00906714.1	08.10.2002	(21) 01956202.4	08.10.2002
(87) <b>WO 01/066942</b>	(51) F04B 1/22	(87) <b>WO 01/067039</b>	(51) G01B 11/24	(87) <b>WO 01/067643</b>	(51) G02B 6/16
(86) JP 01/01887	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/40243	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) GB 01/01076	(87) 2001/37 13.09.2001
(21) 01912250.6	11.10.2002	(21) 01925117.2	08.10.2002	(21) 01910061.9	10.10.2002

(87) <b>WO 01/067727</b>	(51) H04M 1/725	(87) <b>WO 01/068165</b>	(51) A61M 5/30	(87) <b>WO 01/068397</b>	(51) B60K 15/04
(86) DE 01/00768	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) DE 01/00875	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) CA 01/00172	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01915071.3	08.10.2002	(21) 01919174.1	12.10.2002	(21) 01905545.8	16.10.2002
(87) <b>WO 01/067746</b>	(51) H04N 5/232	(87) <b>WO 01/068171</b>	(51) A61M 16/00	(87) <b>WO 01/068427</b>	(51) B60T 8/40
(86) GB 01/00896	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 01/07504	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) EP 01/02550	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01911854.6	05.10.2002	(21) 01922310.6	16.10.2002	(21) 01923647.0	16.10.2002
(87) <b>WO 01/067808</b>	(51) H04R 7/04	(87) <b>WO 01/068173</b>	(51) A61M 25/00	(87) <b>WO 01/068430</b>	(51) B61B 1/00
(86) NZ 01/00036	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) EP 01/02741	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) EP 01/03876	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01918014.0	08.10.2002	(21) 01927721.9	16.10.2002	(21) 01931567.0	16.10.2002
(87) <b>WO 01/067846</b>	(51) A01G 29/00	(87) <b>WO 01/068174</b>	(51) A61M 25/00	(87) <b>WO 01/068434</b>	(51) B62D 3/12
(86) US 01/04953	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/07984	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/07676	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01916101.7	11.10.2002	(21) 01918613.9	15.10.2002	(21) 01918519.8	11.10.2002
(87) <b>WO 01/067913</b>	(51) A44C 5/00	(87) <b>WO 01/068195</b>	(51) A63B 53/04	(87) <b>WO 01/068447</b>	(51) B64B 1/02
(86) KR 01/00296	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/06832	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/07609	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01910167.4	30.09.2002	(21) 01913280.2	15.10.2002	(21) 01914782.6	11.10.2002
(87) <b>WO 01/067925</b>	(51) A47C 27/10	(87) <b>WO 01/068201</b>	(51) A63C 19/06	(87) <b>WO 01/068449</b>	(51) B64D 25/04
(86) US 01/08097	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) FR 01/00770	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/07529	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01922376.7	15.10.2002	(21) 01919517.1	17.10.2002	(21) 01920257.1	11.10.2002
(87) <b>WO 01/067926</b>	(51) A47F 5/00	(87) <b>WO 01/068204</b>	(51) A63F 3/06	(87) <b>WO 01/068473</b>	(51) B65D 75/42
(86) US 01/40301	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/08341	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) BG 01/00006	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01927407.5	16.10.2002	(21) 01916688.3	16.10.2002	(21) 01913405.5	15.11.2002
(87) <b>WO 01/067939</b>	(51) A47J 47/00	(87) <b>WO 01/068206</b>	(51) A63F 9/24	(87) <b>WO 01/068509</b>	(51) B67D 5/38
(86) US 01/40289	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/08061	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 00/06632	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01927401.8	15.10.2002	(21) 01918631.1	15.10.2002	(21) 00914960.0	15.10.2002
(87) <b>WO 01/067945</b>	(51) A61B 3/14	(87) <b>WO 01/068207</b>	(51) A63F 9/24	(87) <b>WO 01/068826</b>	(51) C12N 15/00
(86) US 01/07902	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/08364	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) EP 01/02753	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01924148.8	15.10.2002	(21) 01920407.2	15.10.2002	(21) 01933687.4	15.10.2002
(87) <b>WO 01/067950</b>	(51) A61B 5/04	(87) <b>WO 01/068211</b>	(51) A63H 17/18	(87) <b>WO 01/068934</b>	(51) C23C 14/00
(86) US 01/40313	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) JP 01/02061	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/05195	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01927410.9	16.10.2002	(21) 01912399.1	17.10.2002	(21) 01910911.5	11.10.2002
(87) <b>WO 01/067952</b>	(51) A61B 5/0402	(87) <b>WO 01/068215</b>	(51) B01D 3/14	(87) <b>WO 01/068984</b>	(51) D21J 3/10
(86) US 01/08258	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) EP 01/01775	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) JP 01/00789	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01922398.1	16.10.2002	(21) 01911652.4	11.10.2002	(21) 01902764.8	14.10.2002
(87) <b>WO 01/067953</b>	(51) A61B 5/0402	(87) <b>WO 01/068228</b>	(51) B01F 5/04	(87) <b>WO 01/068985</b>	(51) E01D 19/14
(86) US 01/08343	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/07594	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) FR 01/00684	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01918722.8	16.10.2002	(21) 01920270.4	15.10.2002	(21) 01915451.7	15.10.2002
(87) <b>WO 01/067954</b>	(51) A61B 5/046	(87) <b>WO 01/068264</b>	(51) B05B 3/04	(87) <b>WO 01/068992</b>	(51) E02F 3/96
(86) US 01/08257	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/07886	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/07844	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01920382.7	16.10.2002	(21) 01918585.9	15.10.2002	(21) 01922341.1	15.10.2002
(87) <b>WO 01/067957</b>	(51) A61B 5/107	(87) <b>WO 01/068268</b>	(51) B05C 1/02	(87) <b>WO 01/069021</b>	(51) E05B 37/16
(86) AU 01/00300	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) IL 01/00229	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) CH 01/00145	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01913382.6	17.10.2002	(21) 01914145.6	15.10.2002	(21) 01907310.5	15.10.2002
(87) <b>WO 01/067969</b>	(51) A61B 17/52	(87) <b>WO 01/068269</b>	(51) B05C 1/08	(87) <b>WO 01/069022</b>	(51) E05B 63/20
(86) US 00/06566	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) EP 01/02420	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) CH 01/00144	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 00914954.3	15.10.2002	(21) 01925369.9	16.10.2002	(21) 01907309.7	15.10.2002
(87) <b>WO 01/067970</b>	(51) A61B 17/56	(87) <b>WO 01/068313</b>	(51) B23K 37/04	(87) <b>WO 01/069064</b>	(51) F02C 7/00
(86) US 01/08200	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) FI 01/00230	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/40127	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01918678.2	16.10.2002	(21) 01919478.6	14.10.2002	(21) 01931105.9	15.10.2002
(87) <b>WO 01/067981</b>	(51) A61C 7/30	(87) <b>WO 01/068324</b>	(51) B25B 13/46	(87) <b>WO 01/069088</b>	(51) F15B 3/00
(86) FR 01/00757	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/07889	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) KR 01/00335	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01917141.2	16.10.2002	(21) 01918587.5	15.10.2002	(21) 01910196.3	16.10.2002
(87) <b>WO 01/068017</b>	(51) A61F 9/00	(87) <b>WO 01/068329</b>	(51) B26D 3/06	(87) <b>WO 01/069123</b>	(51) F21S 8/00
(86) US 01/07637	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/07570	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/07566	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01918503.2	16.10.2002	(21) 01918485.2	11.10.2002	(21) 01914777.6	11.10.2002
(87) <b>WO 01/068070</b>	(51) A61K 31/365	(87) <b>WO 01/068348</b>	(51) B29C 47/92	(87) <b>WO 01/069124</b>	(51) G06F 17/60
(86) IT 01/00113	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/02969	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/07688	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01917458.0	15.10.2002	(21) 01903416.4	15.10.2002	(21) 01918524.8	14.12.2001
(87) <b>WO 01/068161</b>	(51) A61F 2/06	(87) <b>WO 01/068369</b>	(51) B41J 2/01	(87) <b>WO 01/069136</b>	(51) F23Q 7/00
(86) US 01/07883	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) RU 01/00089	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 00/06255	(87) 2001/38 20.09.2001
(21) 01916587.7	15.10.2002	(21) 01922154.8	15.10.2000	(21) 00913875.1	11.10.2002

(87) <b>WO 01/069146</b> (86) US 01/07910 (21) 01916589.3	(51) F25B 35/04 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002	(87) <b>WO 01/069578</b> (86) US 01/06783 (21) 01913264.6	(51) G09F 3/03 (87) 2001/38 20.09.2001 11.10.2002	(87) <b>WO 01/069909</b> (86) ES 01/00101 (21) 01911770.4	(51) H04M 17/00 (87) 2001/38 20.09.2001 17.10.2002
(87) <b>WO 01/069150</b> (86) IB 01/00345 (21) 01910085.8	(51) F26B 3/08 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002	(87) <b>WO 01/069691</b> (86) DK 01/00171 (21) 01915101.8	(51) H01L 31/12 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002	(87) <b>WO 01/069949</b> (86) US 01/08234 (21) 01916671.9	(51) H04Q 7/20 (87) 2001/38 20.09.2001 16.10.2002
(87) <b>WO 01/069173</b> (86) US 01/07638 (21) 01918504.0	(51) G01C 3/08 (87) 2001/38 20.09.2001 11.10.2002	(87) <b>WO 01/069711</b> (86) IB 00/01178 (21) 00953363.9	(51) H01P 1/205 (87) 2001/38 20.09.2001 18.12.2001	(87) <b>WO 01/069954</b> (86) FI 01/00261 (21) 01919509.8	(51) H04Q 7/32 (87) 2001/38 20.09.2001 17.10.2002
(87) <b>WO 01/069186</b> (86) US 01/07648 (21) 01922322.1	(51) G01F 5/00 (87) 2001/38 20.09.2001 11.10.2002	(87) <b>WO 01/069734</b> (86) US 01/02666 (21) 01906720.6	(51) H01S 3/067 (87) 2001/38 20.09.2001 11.10.2002	(87) <b>WO 01/069968</b> (86) US 01/08256 (21) 01918692.3	(51) H04R 3/00 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002
(87) <b>WO 01/069190</b> (86) EP 01/00742 (21) 01903673.0	(51) G01J 3/04 (87) 2001/38 20.09.2001 11.10.2002	(87) <b>WO 01/069800</b> (86) SE 01/00523 (21) 01915979.7	(51) H04L 1/06 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002	(87) <b>WO 01/070057</b> (86) GB 01/01266 (21) 01915474.9	(51) A41D 19/015 (87) 2001/39 27.09.2001 24.10.2002
(87) <b>WO 01/069208</b> (86) US 01/05620 (21) 01912908.9	(51) G01N 21/27 (87) 2001/38 20.09.2001 11.10.2002	(87) <b>WO 01/069803</b> (86) NL 00/00170 (21) 00913158.2	(51) H04B 1/16 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002	(87) <b>WO 01/070107</b> (86) US 01/40282 (21) 01927396.0	(51) A61B 5/04 (87) 2001/39 27.09.2001 15.10.2002
(87) <b>WO 01/069212</b> (86) IL 01/00244 (21) 01914154.8	(51) G01N 21/77 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002	(87) <b>WO 01/069816</b> (86) JP 01/02052 (21) 01912391.8	(51) H04B 7/26 (87) 2001/38 20.09.2001 17.10.2002	(87) <b>WO 01/070125</b> (86) US 01/08094 (21) 01918646.9	(51) A61C 5/08 (87) 2001/39 27.09.2001 17.10.2002
(87) <b>WO 01/069223</b> (86) GB 01/01097 (21) 01911892.6	(51) G01N 27/00 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002	(87) <b>WO 01/069820</b> (86) GB 01/01118 (21) 01911909.8	(51) H04B 10/155 (87) 2001/38 20.09.2001 16.10.2002	(87) <b>WO 01/070341</b> (86) US 01/07132 (21) 01913327.1	(51) A63B 37/06 (87) 2001/39 27.09.2001 17.10.2002
(87) <b>WO 01/069232</b> (86) US 01/07511 (21) 01914770.1	(51) G01N 29/04 (87) 2001/38 20.09.2001 11.10.2002	(87) <b>WO 01/069830</b> (86) IL 01/00248 (21) 01915633.0	(51) A63H 33/00 (87) 2001/38 20.09.2001 17.10.2002	(87) <b>WO 01/070793</b> (86) CN 01/00399 (21) 01959925.7	(51) C07K 14/435 (87) 2001/39 27.09.2001 25.10.2002
(87) <b>WO 01/069236</b> (86) US 01/06554 (21) 01913199.4	(51) G01N 33/28 (87) 2001/38 20.09.2001 11.10.2002	(87) <b>WO 01/069842</b> (86) JP 01/02003 (21) 01912346.2	(51) H04L 9/08 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002	(87) <b>WO 01/070842</b> (86) US 01/08888 (21) 01920563.2	(51) C08G 18/36 (87) 2001/39 27.09.2001 21.10.2002
(87) <b>WO 01/069264</b> (86) US 01/07698 (21) 01918527.1	(51) G01N 37/00 (87) 2001/38 20.09.2001 11.10.2002	(87) <b>WO 01/069844</b> (86) JP 00/08670 (21) 00979981.8	(51) H04L 9/10 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002	(87) <b>WO 01/071442</b> (86) US 01/07041 (21) 01916400.3	(51) G05D 11/13 (87) 2001/39 27.09.2001 17.10.2002
(87) <b>WO 01/069266</b> (86) US 01/08068 (21) 01920348.8	(51) G01P 9/04 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002	(87) <b>WO 01/069852</b> (86) US 01/08131 (21) 01918656.8	(51) H04L 12/56 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002	(87) <b>WO 01/071635</b> (86) US 01/09534 (21) 01920746.3	(51) G06F 17/60 (87) 2001/39 27.09.2001 28.12.2001
(87) <b>WO 01/069270</b> (86) AU 01/00277 (21) 01911276.2	(51) G01R 17/00 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002	(87) <b>WO 01/069858</b> (86) SE 01/00469 (21) 01912634.1	(51) H04L 12/28 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002	(87) <b>WO 01/071727</b> (86) US 01/07106 (21) 01945923.9	(51) G21C 1/00 (87) 2001/39 27.09.2001 08.10.2002
(87) <b>WO 01/069295</b> (86) US 01/07894 (21) 01922353.6	(51) G02B 6/32 (87) 2001/38 20.09.2001 16.10.2002	(87) <b>WO 01/069862</b> (86) US 01/08463 (21) 01920438.7	(51) H04L 12/28 (87) 2001/38 20.09.2001 17.10.2002	(87) <b>WO 01/071917</b> (86) EP 01/03226 (21) 01933733.6	(51) H03L 1/00 (87) 2001/39 27.09.2001 28.12.2001
(87) <b>WO 01/069309</b> (86) US 01/06640 (21) 01950210.3	(51) G02F 1/1343 (87) 2001/38 20.09.2001 04.10.2002	(87) <b>WO 01/069863</b> (86) KR 01/00418 (21) 01912564.0	(51) H04L 12/54 (87) 2001/38 20.09.2001 17.10.2002	(87) <b>WO 01/071970</b> (86) IL 01/00273 (21) 01917426.7	(51) H04L 9/30 (87) 2001/39 27.09.2001 28.12.2001
(87) <b>WO 01/069311</b> (86) JP 01/01748 (21) 01908369.0	(51) G02F 1/133 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002	(87) <b>WO 01/069864</b> (86) CA 01/00288 (21) 01914862.6	(51) H04L 12/56 (87) 2001/38 20.09.2001 17.10.2002	(87) <b>WO 01/072460</b> (86) US 01/08747 (21) 01924202.3	(51) B23K 9/00 (87) 2001/40 04.10.2001 15.10.2002
(87) <b>WO 01/069321</b> (86) US 01/01126 (21) 01902047.8	(51) G03F 7/20 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002	(87) <b>WO 01/069882</b> (86) US 00/41059 (21) 00978892.8	(51) H04L 29/00 (87) 2001/38 20.09.2001 11.10.2002	(87) <b>WO 01/072852</b> (86) EP 01/02446 (21) 01921314.9	(51) C08F 4/52 (87) 2001/40 04.10.2001 08.10.2002
(87) <b>WO 01/069342</b> (86) US 01/40263 (21) 01925123.0	(51) B62M 1/02 (87) 2001/38 20.09.2001 11.10.2002	(87) <b>WO 01/069887</b> (86) US 01/08533 (21) 01918779.8	(51) H04L 29/06 (87) 2001/38 20.09.2001 17.10.2002	(87) <b>WO 01/073920</b> (86) US 01/40027 (21) 01920954.3	(51) H02J 9/00 (87) 2001/40 04.10.2001 02.01.2002
(87) <b>WO 01/069412</b> (86) GB 01/01113 (21) 01911904.9	(51) G06F 17/60 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002	(87) <b>WO 01/069892</b> (86) US 01/06332 (21) 01911191.3	(51) H04M 1/00 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002	(87) <b>WO 01/075036</b> (86) CN 01/00412 (21) 01929178.0	(51) C07K 14/435 (87) 2001/41 11.10.2001 25.10.2002
(87) <b>WO 01/069546</b> (86) EP 01/03092 (21) 01927748.2	(51) G07F 7/00 (87) 2001/38 20.09.2001 17.10.2002	(87) <b>WO 01/069902</b> (86) FI 01/00235 (21) 01919483.6	(51) H04M 3/42 (87) 2001/38 20.09.2001 16.10.2002	(87) <b>WO 01/075205</b> (86) NL 01/00189 (21) 01912601.0	(51) D06B 3/20 (87) 2001/41 11.10.2001 08.10.2002



(87) WO 01/075708	(51) G06F 17/60	(21) 00944138.7	(11) 1 303 324 *	(21) 00969730.1	(11) 1 303 600 *
(86) JP 00/02115	(87) 2001/41 11.10.2001	(87) WO 01/005457		(87) WO 01/027288	
(21) 00913054.3	01.10.2002				
(87) WO 01/076247	(51) H04N 7/173	(21) 00944455.5	(11) 1 303 650 *	(21) 00970347.1	(11) 1 304 116
(86) JP 00/02103	(87) 2001/41 11.10.2001	(87) WO 02/012595		(87) WO 02/004014	
(21) 00913046.9	01.11.2002				
(87) WO 01/079424	(51) C12N 15/12	(21) 00945910.8	(11) 1 303 837 *	(21) 00972558.1	(11) 1 303 572 *
(86) CN 01/00330	(87) 2001/43 25.10.2001	(87) WO 02/005210		(87) WO 02/006419	
(21) 01923470.7	18.10.2002				
(87) WO 02/016439	(51) C25B 11/00	(21) 00945940.5	(11) 1 303 528 *	(21) 00973382.5	(11) 1 303 821 *
(86) US 01/04941	(87) 2002/09 28.02.2002	(87) WO 02/004474		(87) WO 02/005173	
(21) 01955778.4	08.10.2002				
		(21) 00947156.6	(11) 1 303 657 *	(21) 00974859.1	(11) 1 304 121
		(87) WO 02/004727		(87) WO 01/034200	
		(21) 00947616.9	(11) 1 303 227 *	(21) 00976380.6	(11) 1 304 045
		(87) WO 02/007626		(87) WO 02/003814	
		(21) 00948033.6	(11) 1 304 671	(21) 00978078.4	(11) 1 304 568
		(87) WO 02/013158		(87) WO 02/021120	
		(21) 00948361.1	(11) 1 303 592 *	(21) 00979100.5	(11) 1 304 389
		(87) WO 02/014488		(87) WO 01/042513	
		(21) 00948694.5	(11) 1 303 811 *	(21) 00980313.1	(11) 1 303 571 *
		(87) WO 02/006954		(87) WO 02/004572	
		(21) 00949399.0	(11) 1 303 797 *	(21) 00980661.3	(11) 1 303 822 *
		(87) WO 02/007495		(87) WO 02/006983	
		(21) 00949495.6	(11) 1 304 061	(21) 00981712.3	(11) 1 304 841
		(87) WO 02/009559		(87) WO 02/009376	
		(21) 00949497.2	(11) 1 304 418	(21) 00981970.7	(11) 1 304 139
		(87) WO 02/012646		(87) WO 02/005894	
(21) 00440204.6	(11) 1 304 682	(21) 00950404.4	(11) 1 303 290 *	(21) 00984987.8	(11) 1 303 529 *
(21) 00919845.8	(11) 1 303 366 *	(87) WO 01/005420		(87) WO 01/034620	
(87) WO 01/072446		(21) 00950637.9	(11) 1 303 802 *	(21) 00986322.6	(11) 1 303 399 *
(21) 00920152.6	(11) 1 303 244 *	(87) WO 02/008873		(87) WO 01/096119	
(87) WO 00/059450		(21) 00950691.6	(11) 1 303 332 *	(21) 00988179.8	(11) 1 303 476 *
(21) 00920194.8	(11) 1 303 836 *	(87) WO 02/009808		(87) WO 01/055080	
(87) WO 00/060540		(21) 00951432.4	(11) 1 303 819 *	(21) 00988838.9	(11) 1 303 547 *
(21) 00922979.0	(11) 1 304 718	(87) WO 02/008951		(87) WO 01/048041	
(87) WO 01/086689		(21) 00951841.6	(11) 1 303 786 *	(21) 00990137.2	(11) 1 304 824
(21) 00922980.8	(11) 1 304 719	(87) WO 02/008823		(87) WO 02/011342	
(87) WO 01/086690		(21) 00952047.9	(11) 1 303 397 *	(21) 00990184.4	(11) 1 303 575 *
(21) 00922982.4	(11) 1 304 720	(87) WO 02/004205		(87) WO 02/006423	
(87) WO 01/086692		(21) 00952216.0	(11) 1 303 732 *	(21) 00990237.0	(11) 1 303 562 *
(21) 00928394.6	(11) 1 303 363 *	(87) WO 02/010658		(87) WO 01/048071	
(87) WO 00/064599		(21) 00953104.7	(11) 1 303 183 *	(21) 00991171.0	(11) 1 303 632 *
(21) 00934846.7	(11) 1 303 997 *	(87) WO 02/009507		(87) WO 01/044489	
(87) WO 01/095644		(21) 00953257.3	(11) 1 303 683 *	(21) 00991859.0	(11) 1 303 892 *
(21) 00938314.2	(11) 1 303 413 *	(87) WO 02/006637		(87) WO 01/061798	
(87) WO 02/002333		(21) 00953704.4	(11) 1 303 229 *	(21) 00993117.1	(11) 1 303 736 *
(21) 00938315.9	(11) 1 303 414 *	(87) WO 01/012095		(87) WO 01/036901	
(87) WO 02/002334		(21) 00953705.1	(11) 1 303 315 *	(21) 00993765.7	(11) 1 304 012 *
(21) 00938317.5	(11) 1 303 415 *	(87) WO 02/009779		(87) WO 01/050802	
(87) WO 02/002335		(21) 00955133.4	(11) 1 303 380 *	(21) 00993873.9	(11) 1 303 782 *
(21) 00938323.3	(11) 1 303 408 *	(87) WO 02/006007		(87) WO 02/101484	
(87) WO 02/002329		(21) 00956050.9	(11) 1 303 844 *	(21) 00993881.2	(11) 1 303 388 *
(21) 00938324.1	(11) 1 303 409 *	(87) WO 01/001365		(87) WO 02/006031	
(87) WO 02/002330		(21) 00956082.2	(11) 1 303 429 *	(21) 01118545.1	(11) 1 304 670
(21) 00938325.8	(11) 1 303 410 *	(87) WO 02/005614		(21) 01123261.8	(11) 1 304 732
(87) WO 02/002331		(21) 00956335.4	(11) 1 303 963 *	(21) 01123305.3	(11) 1 304 827
(21) 00938329.0	(11) 1 303 416 *	(87) WO 02/011397		(21) 01123345.9	(11) 1 304 088
(87) WO 02/002339		(21) 00959035.7	(11) 1 304 326	(21) 01123500.9	(11) 1 304 852
(21) 00940122.5	(11) 1 304 813	(87) WO 02/010144		(21) 01124037.1	(11) 1 304 158
(87) WO 02/007338		(21) 00963433.8	(11) 1 303 832 *	(21) 01124038.9	(11) 1 304 593
(21) 00943517.3	(11) 1 304 005 *	(87) WO 01/020546		(21) 01124063.7	(11) 1 304 437
(87) WO 02/009462		(21) 00966773.4	(11) 1 303 584 *		
		(87) WO 02/008378			

## I.3

- Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern
- European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number
- Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes

(21) 01124097.5	(11) 1 304 026	(21) 01125054.5	(11) 1 304 048	(21) 01402730.4	(11) 1 304 854
(21) 01124111.4	(11) 1 304 886	(21) 01125071.9	(11) 1 304 902	(21) 01402737.9	(11) 1 304 103
(21) 01124191.6	(11) 1 304 274	(21) 01125074.3	(11) 1 304 845	(21) 01410129.9	(11) 1 304 610
(21) 01124232.8	(11) 1 304 881	(21) 01125076.8	(11) 1 304 908	(21) 01440345.5	(11) 1 304 858
(21) 01124267.4	(11) 1 304 404	(21) 01125079.2	(11) 1 304 313	(21) 01440347.1	(11) 1 304 901
(21) 01124270.8	(11) 1 304 545	(21) 01125092.5	(11) 1 304 562	(21) 01440348.9	(11) 1 304 420
(21) 01124271.6	(11) 1 304 546	(21) 01125177.4	(11) 1 304 174	(21) 01440349.7	(11) 1 304 832
(21) 01124277.3	(11) 1 304 739	(21) 01125340.8	(11) 1 304 090	(21) 01440350.5	(11) 1 304 800
(21) 01124281.5	(11) 1 304 181	(21) 01125341.6	(11) 1 304 091	(21) 01440355.4	(11) 1 304 893
(21) 01124294.8	(11) 1 304 130	(21) 01130975.4	(11) 1 304 277	(21) 01440356.2	(11) 1 304 794
(21) 01124295.5	(11) 1 304 131	(21) 01131017.4	(11) 1 304 241	(21) 01500252.0	(11) 1 304 472
(21) 01124297.1	(11) 1 304 616	(21) 01203932.7	(11) 1 304 353	(21) 01811017.1	(11) 1 304 145
(21) 01124298.9	(11) 1 304 626	(21) 01203954.1	(11) 1 304 456	(21) 01811019.7	(11) 1 304 786
(21) 01124302.9	(11) 1 304 043	(21) 01203968.1	(11) 1 304 795	(21) 01811030.4	(11) 1 304 370
(21) 01124309.4	(11) 1 304 238	(21) 01203969.9	(11) 1 304 879	(21) 01811031.2	(11) 1 304 067
(21) 01124322.7	(11) 1 304 553	(21) 01203970.7	(11) 1 304 659	(21) 01830656.3	(11) 1 304 701
(21) 01124340.9	(11) 1 304 843	(21) 01203986.3	(11) 1 304 846	(21) 01830657.1	(11) 1 304 632
(21) 01124462.1	(11) 1 304 878	(21) 01203999.6	(11) 1 304 040	(21) 01830658.9	(11) 1 304 425
(21) 01124732.7	(11) 1 304 187	(21) 01204295.8	(11) 1 304 101	(21) 01830663.9	(11) 1 304 406
(21) 01124734.3	(11) 1 304 400	(21) 01204719.7	(11) 1 304 537	(21) 01830664.7	(11) 1 304 792
(21) 01124743.4	(11) 1 304 058	(21) 01270009.2	(11) 1 304 791	(21) 01830665.4	(11) 1 304 303
(21) 01124752.5	(11) 1 304 429	(87) WO 02/047243		(21) 01850173.4	(11) 1 304 365
(21) 01124764.0	(11) 1 304 557	(21) 01270043.1	(11) 1 303 961 *	(21) 01870222.5	(11) 1 304 790
(21) 01124769.9	(11) 1 304 302	(87) WO 02/047343		(21) 01870223.3	(11) 1 304 120
(21) 01124770.7	(11) 1 304 409	(21) 01273235.0	(11) 1 303 660 *	(21) 01901073.5	(11) 1 303 298 *
(21) 01124809.3	(11) 1 304 658	(87) WO 02/055781		(87) WO 01/054647	
(21) 01124821.8	(11) 1 304 780	(21) 01273274.9	(11) 1 303 928 *	(21) 01902207.8	(11) 1 303 820 *
(21) 01124823.4	(11) 1 304 401	(87) WO 02/087118		(87) WO 02/005126	
(21) 01124825.9	(11) 1 304 448	(21) 01274167.4	(11) 1 303 931 *	(21) 01902708.5	(11) 1 304 170
(21) 01124830.9	(11) 1 304 444	(87) WO 02/088815		(87) WO 01/058596	
(21) 01124843.2	(11) 1 304 419	(21) 01274191.4	(11) 1 303 776 *	(21) 01902835.6	(11) 1 304 340
(21) 01124859.8	(11) 1 304 458	(87) WO 02/088815		(87) WO 02/004532	
(21) 01124871.3	(11) 1 304 527	(21) 01308365.4	(11) 1 304 368	(21) 01903832.2	(11) 1 303 668 *
(21) 01124913.3	(11) 1 304 182	(21) 01308392.8	(11) 1 304 774	(87) WO 01/055506	
(21) 01124914.1	(11) 1 304 054	(21) 01308814.1	(11) 1 304 204	(21) 01904333.0	(11) 1 304 127
(21) 01124915.8	(11) 1 304 153	(21) 01308821.6	(11) 1 304 367	(87) WO 01/064256	
(21) 01124916.6	(11) 1 304 447	(21) 01308848.9	(11) 1 304 434	(21) 01904987.3	(11) 1 303 622 *
(21) 01124924.0	(11) 1 304 219	(21) 01308858.8	(11) 1 304 199	(87) WO 02/010407	
(21) 01124926.5	(11) 1 304 143	(21) 01308889.3	(11) 1 304 771	(21) 01905108.5	(11) 1 303 411 *
(21) 01124939.8	(11) 1 304 818	(21) 01308891.9	(11) 1 304 029	(87) WO 02/007980	
(21) 01124963.8	(11) 1 304 141	(21) 01308906.5	(11) 1 304 224	(21) 01906835.2	(11) 1 303 465 *
(21) 01124966.1	(11) 1 304 159	(21) 01308911.5	(11) 1 304 431	(87) WO 02/008146	
(21) 01124994.3	(11) 1 304 844	(21) 01308912.3	(11) 1 304 520	(21) 01906842.8	(11) 1 303 464 *
(21) 01124998.4	(11) 1 304 605	(21) 01308921.3	(11) 1 304 570	(87) WO 02/008145	
(21) 01125004.0	(11) 1 304 235	(21) 01308943.8	(11) 1 304 570	(21) 01907973.0	(11) 1 303 336 *
(21) 01125007.3	(11) 1 304 764	(21) 01308956.0	(11) 1 304 897	(87) WO 02/007848	
(21) 01125011.5	(11) 1 304 236	(21) 01308961.0	(11) 1 304 619	(21) 01908662.8	(11) 1 303 882 *
(21) 01125013.1	(11) 1 304 155	(21) 01308967.7	(11) 1 304 543	(87) WO 02/009190	
(21) 01125016.4	(11) 1 304 783	(21) 01402509.2	(11) 1 304 808	(21) 01909410.1	(11) 1 304 380
		(21) 01402611.6	(11) 1 304 650	(87) WO 02/020803	
		(21) 01402685.0	(11) 1 304 620	(21) 01909658.5	(11) 1 303 745 *
		(21) 01402705.6	(11) 1 304 870	(87) WO 02/010711	
		(21) 01402729.6	(11) 1 304 842	(21) 01909659.3	(11) 1 303 754 *
				(87) WO 02/010738	

(21) <b>01910357.1</b> (87) WO 02/007979	(11) 1 303 412 *	(21) <b>01926698.0</b> (87) WO 01/078015	(11) 1 303 841 *	(21) <b>01932829.3</b> (87) WO 01/083027	(11) 1 303 331 *
(21) <b>01911325.7</b> (87) WO 02/007550	(11) 1 303 200 *	(21) <b>01927076.8</b> (87) WO 01/078734	(11) 1 303 281 *	(21) <b>01932879.8</b> (87) WO 02/010163	(11) 1 303 514 *
(21) <b>01911558.3</b> (87) WO 01/057058	(11) 1 303 531 *	(21) <b>01927495.0</b> (87) WO 01/084102	(11) 1 303 743 *	(21) <b>01932925.9</b> (87) WO 01/089091	(11) 1 303 912 *
(21) <b>01913189.5</b> (87) WO 02/007391	(11) 1 303 949 *	(21) <b>01927625.2</b> (87) WO 02/007976	(11) 1 303 405 *	(21) <b>01932954.9</b> (87) WO 02/009145	(11) 1 303 868 *
(21) <b>01914512.7</b> (87) WO 01/067015	(11) 1 303 733 *	(21) <b>01927836.5</b> (87) WO 01/072757	(11) 1 303 519 *	(21) <b>01932976.2</b> (87) WO 01/085763	(11) 1 303 533 *
(21) <b>01915740.3</b> (87) WO 02/077623	(11) 1 304 561	(21) <b>01928324.1</b> (87) WO 01/072329	(11) 1 303 299 *	(21) <b>01933025.7</b> (87) WO 02/007931	(11) 1 303 379 *
(21) <b>01916537.2</b> (87) WO 01/097367	(11) 1 303 901 *	(21) <b>01928638.4</b> (87) WO 01/081576	(11) 1 303 603 *	(21) <b>01933047.1</b> (87) WO 01/086264	(11) 1 303 751 *
(21) <b>01917248.5</b> (87) WO 01/077191	(11) 1 303 546 *	(21) <b>01929119.4</b> (87) WO 02/007827	(11) 1 303 334 *	(21) <b>01933266.7</b> (87) WO 02/010162	(11) 1 303 513 *
(21) <b>01917806.0</b> (87) WO 02/006059	(11) 1 304 230	(21) <b>01929326.5</b> (87) WO 02/007973	(11) 1 303 402 *	(21) <b>01933533.0</b> (87) WO 02/009602	(11) 1 303 223 *
(21) <b>01917854.0</b> (87) WO 01/076754	(11) 1 304 168	(21) <b>01929946.0</b> (87) WO 01/086360	(11) 1 303 798 *	(21) <b>01933644.5</b> (87) WO 01/089523	(11) 1 303 273 *
(21) <b>01918200.5</b> (87) WO 01/064983	(11) 1 303 655 *	(21) <b>01930103.5</b> (87) WO 01/087317	(11) 1 304 114	(21) <b>01934036.3</b> (87) WO 01/086107	(11) 1 303 680 *
(21) <b>01918714.5</b> (87) WO 02/008909	(11) 1 303 814 *	(21) <b>01930255.3</b> (87) WO 02/029664	(11) 1 303 823 *	(21) <b>01934042.1</b> (87) WO 01/086981	(11) 1 304 003 *
(21) <b>01920166.4</b> (87) WO 01/065703	(11) 1 303 924 *	(21) <b>01930388.2</b> (87) WO 01/086793	(11) 1 303 904 *	(21) <b>01934068.6</b> (87) WO 01/093612	(11) 1 304 006 *
(21) <b>01920373.6</b> (87) WO 01/099423	(11) 1 303 985 *	(21) <b>01930401.3</b> (87) WO 02/007668	(11) 1 303 243 *	(21) <b>01934097.5</b> (87) WO 01/085071	(11) 1 303 237 *
(21) <b>01920381.9</b> (87) WO 01/070102	(11) 1 303 313 *	(21) <b>01930470.8</b> (87) WO 01/079069	(11) 1 303 442 *	(21) <b>01934273.2</b> (87) WO 01/091051	(11) 1 303 838 *
(21) <b>01922390.8</b> (87) WO 01/073331	(11) 1 303 720 *	(21) <b>01930986.3</b> (87) WO 01/099442	(11) 1 303 998 *	(21) <b>01934351.6</b> (87) WO 01/092738	(11) 1 304 492
(21) <b>01922943.4</b> (87) WO 01/078106	(11) 1 303 867 *	(21) <b>01930988.9</b> (87) WO 01/099334	(11) 1 303 938 *	(21) <b>01934369.8</b> (87) WO 01/093245	(11) 1 304 678
(21) <b>01923119.0</b> (87) WO 01/097289	(11) 1 303 881 *	(21) <b>01931013.5</b> (87) WO 02/010161	(11) 1 303 512 *	(21) <b>01934442.3</b> (87) WO 01/093557	(11) 1 304 856
(21) <b>01923209.9</b> (87) WO 01/077330	(11) 1 303 601 *	(21) <b>01931233.9</b> (87) WO 01/089575	(11) 1 303 309 *	(21) <b>01934513.1</b> (87) WO 02/003367	(11) 1 304 676
(21) <b>01923288.3</b> (87) WO 02/008041	(11) 1 303 434 *	(21) <b>01931299.0</b> (87) WO 01/085417	(11) 1 303 387 *	(21) <b>01934535.4</b> (87) WO 01/093143	(11) 1 304 633
(21) <b>01923437.6</b> (87) WO 01/098054	(11) 1 303 390 *	(21) <b>01931542.3</b> (87) WO 01/071082	(11) 1 303 662 *	(21) <b>01934653.5</b> (87) WO 01/090835	(11) 1 303 800 *
(21) <b>01924052.2</b> (87) WO 01/084571	(11) 1 303 862 *	(21) <b>01931719.7</b> (87) WO 01/091477	(11) 1 304 888	(21) <b>01934863.0</b> (87) WO 01/090458	(11) 1 303 654 *
(21) <b>01924153.8</b> (87) WO 01/069564	(11) 1 303 843 *	(21) <b>01931757.7</b> (87) WO 01/086780	(11) 1 303 899 *	(21) <b>01934900.0</b> (87) WO 01/084271	(11) 1 303 803 *
(21) <b>01924528.1</b> (87) WO 01/072592	(11) 1 303 440 *	(21) <b>01931758.5</b> (87) WO 01/086781	(11) 1 303 900 *	(21) <b>01934954.7</b> (87) WO 01/084581	(11) 1 303 898 *
(21) <b>01924702.2</b> (87) WO 01/077388	(11) 1 303 636 *	(21) <b>01932140.5</b> (87) WO 01/091160	(11) 1 304 722	(21) <b>01934956.2</b> (87) WO 02/008693	(11) 1 303 739 *
(21) <b>01924995.2</b> (87) WO 01/079925	(11) 1 303 785 *	(21) <b>01932175.1</b> (87) WO 02/003801	(11) 1 304 036	(21) <b>01935168.3</b> (87) WO 01/086348	(11) 1 303 788 *
(21) <b>01925405.1</b> (87) WO 02/005994	(11) 1 303 375 *	(21) <b>01932268.4</b> (87) WO 01/090003	(11) 1 304 312	(21) <b>01935261.6</b> (87) WO 01/086297	(11) 1 303 760 *
(21) <b>01926093.4</b> (87) WO 02/001716	(11) 1 304 796	(21) <b>01932269.2</b> (87) WO 01/099199	(11) 1 304 746	(21) <b>01935276.4</b> (87) WO 01/088933	(11) 1 303 863 *
(21) <b>01926127.0</b> (87) WO 01/093205	(11) 1 304 654	(21) <b>01932313.8</b> (87) WO 01/095455	(11) 1 304 788	(21) <b>01935411.7</b> (87) WO 01/087583	(11) 1 303 570 *
(21) <b>01926604.8</b> (87) WO 01/077171	(11) 1 303 602 *	(21) <b>01932444.1</b> (87) WO 01/086801	(11) 1 303 906 *	(21) <b>01935492.7</b> (87) WO 02/007927	(11) 1 303 377 *

(21) <b>01935655.9</b> (87) WO 01/089079	(11) 1 303 907 *	(21) <b>01938889.1</b> (87) WO 01/097482	(11) 1 303 964 *	(21) <b>01941416.8</b> (87) WO 02/001448	(11) 1 303 824 *
(21) <b>01935746.6</b> (87) WO 02/009307	(11) 1 303 923 *	(21) <b>01939186.1</b> (87) WO 02/005807	(11) 1 303 266 *	(21) <b>01941435.8</b> (87) WO 02/001195	(11) 1 303 746 *
(21) <b>01936436.3</b> (87) WO 01/097615	(11) 1 303 188 *	(21) <b>01939321.4</b> (87) WO 02/005307	(11) 1 303 864 *	(21) <b>01941436.6</b> (87) WO 01/099394	(11) 1 303 972 *
(21) <b>01936474.4</b> (87) WO 01/087049	(11) 1 303 179 *	(21) <b>01939335.4</b> (87) WO 02/094479	(11) 1 303 373 *	(21) <b>01941579.3</b> (87) WO 01/090358	(11) 1 303 604 *
(21) <b>01936481.9</b> (87) WO 02/009703	(11) 1 303 270 *	(21) <b>01939443.6</b> (87) WO 01/091100	(11) 1 303 853 *	(21) <b>01941965.4</b> (87) WO 02/009173	(11) 1 303 876 *
(21) <b>01936591.5</b> (87) WO 02/005817	(11) 1 303 277 *	(21) <b>01939458.4</b> (87) WO 01/090617	(11) 1 303 718 *	(21) <b>01942207.0</b> (87) WO 01/097827	(11) 1 303 287 *
(21) <b>01936883.6</b> (87) WO 01/099094	(11) 1 304 677	(21) <b>01939806.4</b> (87) WO 02/003055	(11) 1 303 752 *	(21) <b>01942214.6</b> (87) WO 02/006358	(11) 1 303 543 *
(21) <b>01936912.3</b> (87) WO 01/095535	(11) 1 304 822	(21) <b>01939836.1</b> (87) WO 01/094544	(11) 1 303 530 *	(21) <b>01942218.7</b> (87) WO 02/006376	(11) 1 303 555 *
(21) <b>01936914.9</b> (87) WO 01/097421	(11) 1 304 823	(21) <b>01939896.5</b> (87) WO 01/095595	(11) 1 303 971 *	(21) <b>01942240.1</b> (87) WO 01/095646	(11) 1 303 999 *
(21) <b>01937046.9</b> (87) WO 01/094828	(11) 1 303 721 *	(21) <b>01940048.0</b> (87) WO 02/008172	(11) 1 303 478 *	(21) <b>01942863.0</b> (87) WO 01/097634	(11) 1 303 199 *
(21) <b>01937094.9</b> (87) WO 01/093183	(11) 1 303 830 *	(21) <b>01940113.2</b> (87) WO 02/007972	(11) 1 303 401 *	(21) <b>01942899.4</b> (87) WO 01/097836	(11) 1 303 300 *
(21) <b>01937114.5</b> (87) WO 01/092752	(11) 1 303 710 *	(21) <b>01940208.0</b> (87) WO 02/005985	(11) 1 303 368 *	(21) <b>01942942.2</b> (87) WO 02/006398	(11) 1 303 567 *
(21) <b>01937168.1</b> (87) WO 01/089524	(11) 1 303 274 *	(21) <b>01940246.0</b> (87) WO 02/000217	(11) 1 303 269 *	(21) <b>01943069.3</b> (87) WO 02/006817	(11) 1 303 755 *
(21) <b>01937390.1</b> (87) WO 01/087338	(11) 1 303 303 *	(21) <b>01940302.1</b> (87) WO 01/076732	(11) 1 303 349 *	(21) <b>01943164.2</b> (87) WO 02/007389	(11) 1 303 948 *
(21) <b>01937461.0</b> (87) WO 01/087286	(11) 1 303 596 *	(21) <b>01940579.4</b> (87) WO 02/001957	(11) 1 303 189 *	(21) <b>01943204.6</b> (87) WO 02/010255	(11) 1 303 557 *
(21) <b>01937484.2</b> (87) WO 01/088604	(11) 1 303 783 *	(21) <b>01940893.9</b> (87) WO 02/005816	(11) 1 303 276 *	(21) <b>01943376.2</b> (87) WO 02/006459	(11) 1 303 590 *
(21) <b>01937623.5</b> (87) WO 01/093237	(11) 1 303 850 *	(21) <b>01940942.4</b> (87) WO 01/092463	(11) 1 303 597 *	(21) <b>01943507.2</b> (87) WO 02/006200	(11) 1 303 473 *
(21) <b>01937665.6</b> (87) WO 01/095641	(11) 1 303 944 *	(21) <b>01940967.1</b> (87) WO 01/097499	(11) 1 303 976 *	(21) <b>01943527.0</b> (87) WO 02/007531	(11) 1 303 192 *
(21) <b>01938289.4</b> (87) WO 01/095570	(11) 1 303 942 *	(21) <b>01941075.2</b> (87) WO 02/006111	(11) 1 304 279	(21) <b>01943539.5</b> (87) WO 02/006370	(11) 1 303 551 *
(21) <b>01938300.9</b> (87) WO 01/089481	(11) 1 303 259 *	(21) <b>01941086.9</b> (87) WO 02/009225	(11) 1 304 761	(21) <b>01943541.1</b> (87) WO 02/003747	(11) 1 304 016 *
(21) <b>01938336.3</b> (87) WO 01/093613	(11) 1 304 007 *	(21) <b>01941154.5</b> (87) WO 01/098465	(11) 1 304 371	(21) <b>01943547.8</b> (87) WO 02/005659	(11) 1 303 193 *
(21) <b>01938451.0</b> (87) WO 01/095753	(11) 1 303 201 *	(21) <b>01941184.2</b> (87) WO 02/001869	(11) 1 304 877	(21) <b>01943552.8</b> (87) WO 02/008015	(11) 1 304 260
(21) <b>01938597.0</b> (87) WO 02/001665	(11) 1 304 758	(21) <b>01941190.9</b> (87) WO 01/098004	(11) 1 304 184	(21) <b>01943591.6</b> (87) WO 02/005764	(11) 1 303 250 *
(21) <b>01938637.4</b> (87) WO 01/096263	(11) 1 304 316	(21) <b>01941224.6</b> (87) WO 01/097883	(11) 1 304 128	(21) <b>01943592.4</b> (87) WO 02/005775	(11) 1 303 251 *
(21) <b>01938683.8</b> (87) WO 02/003499	(11) 1 304 766	(21) <b>01941234.5</b> (87) WO 02/001555	(11) 1 304 687	(21) <b>01943594.0</b> (87) WO 02/003944	(11) 1 303 252 *
(21) <b>01938718.2</b> (87) WO 01/099462	(11) 1 304 898	(21) <b>01941261.8</b> (87) WO 02/001805	(11) 1 304 833	(21) <b>01943644.3</b> (87) WO 02/000432	(11) 1 303 396 *
(21) <b>01938753.9</b> (87) WO 01/099103	(11) 1 304 692	(21) <b>01941263.4</b> (87) WO 02/003525	(11) 1 304 787	(21) <b>01943653.4</b> (87) WO 02/009362	(11) 1 303 945 *
(21) <b>01938831.3</b> (87) WO 01/094296	(11) 1 303 480 *	(21) <b>01941335.0</b> (87) WO 02/006429	(11) 1 303 579 *	(21) <b>01943707.8</b> (87) WO 02/004851	(11) 1 303 719 *
(21) <b>01938853.7</b> (87) WO 01/099035	(11) 1 303 828 *	(21) <b>01941351.7</b> (87) WO 01/098002	(11) 1 303 369 *	(21) <b>01943709.4</b> (87) WO 02/008904	(11) 1 303 815 *
(21) <b>01938854.5</b> (87) WO 01/099036	(11) 1 303 829 *	(21) <b>01941390.5</b> (87) WO 01/096235	(11) 1 303 459 *	(21) <b>01943731.8</b> (87) WO 02/094460	(11) 1 303 362 *

(21) <b>01943806.8</b> (87) WO 02/007248	(11) 1 304 759	(21) <b>01945798.5</b> (87) WO 02/005464	(11) 1 304 820	(21) <b>01947394.1</b> (87) WO 02/003605	(11) 1 303 941 *
(21) <b>01943858.9</b> (87) WO 02/001806	(11) 1 304 834	(21) <b>01945800.9</b> (87) WO 02/007745	(11) 1 304 115	(21) <b>01947400.6</b> (87) WO 02/003377	(11) 1 303 854 *
(21) <b>01943863.9</b> (87) WO 02/003274	(11) 1 304 634	(21) <b>01945854.6</b> (87) WO 02/001282	(11) 1 303 784 *	(21) <b>01947422.0</b> (87) WO 02/005422	(11) 1 303 908 *
(21) <b>01944020.5</b> (87) WO 02/001623	(11) 1 303 872 *	(21) <b>01945862.9</b> (87) WO 02/001355	(11) 1 303 813 *	(21) <b>01947425.3</b> (87) WO 02/007181	(11) 1 303 865 *
(21) <b>01944048.6</b> (87) WO 02/006585	(11) 1 303 669 *	(21) <b>01945868.6</b> (87) WO 02/000374	(11) 1 303 370 *	(21) <b>01947436.0</b> (87) WO 02/007616	(11) 1 303 219 *
(21) <b>01944073.4</b> (87) WO 02/001337	(11) 1 303 806 *	(21) <b>01945874.4</b> (87) WO 02/006707	(11) 1 303 714 *	(21) <b>01947437.8</b> (87) WO 02/006251	(11) 1 303 498 *
(21) <b>01944089.0</b> (87) WO 02/001502	(11) 1 303 839 *	(21) <b>01945880.1</b> (87) WO 02/008636	(11) 1 303 711 *	(21) <b>01947443.6</b> (87) WO 02/006247	(11) 1 303 497 *
(21) <b>01944189.8</b> (87) WO 01/092935	(11) 1 303 775 *	(21) <b>01945886.8</b> (87) WO 02/009802	(11) 1 303 330 *	(21) <b>01947448.5</b> (87) WO 02/007326	(11) 1 303 916 *
(21) <b>01944462.9</b> (87) WO 02/008138	(11) 1 303 548 *	(21) <b>01945951.0</b> (87) WO 02/009515	(11) 1 303 184 *	(21) <b>01947567.2</b> (87) WO 02/004057	(11) 1 303 327 *
(21) <b>01944483.5</b> (87) WO 01/096166	(11) 1 303 435 *	(21) <b>01946175.5</b> (87) WO 01/094510	(11) 1 303 581 *	(21) <b>01947607.6</b> (87) WO 02/001178	(11) 1 303 759 *
(21) <b>01944498.3</b> (87) WO 01/097990	(11) 1 303 722 *	(21) <b>01946203.5</b> (87) WO 02/006383	(11) 1 303 558 *	(21) <b>01947669.6</b> (87) WO 02/009325	(11) 1 303 932 *
(21) <b>01944668.1</b> (87) WO 01/095556	(11) 1 303 939 *	(21) <b>01946232.4</b> (87) WO 02/008099	(11) 1 303 450 *	(21) <b>01947670.4</b> (87) WO 02/005978	(11) 1 303 365 *
(21) <b>01944723.4</b> (87) WO 02/007922	(11) 1 303 376 *	(21) <b>01946237.3</b> (87) WO 01/097233	(11) 1 303 860 *	(21) <b>01947671.2</b> (87) WO 02/004429	(11) 1 303 496 *
(21) <b>01944852.1</b> (87) WO 02/008609	(11) 1 303 702 *	(21) <b>01946299.3</b> (87) WO 02/008214	(11) 1 303 504 *	(21) <b>01947683.7</b> (87) WO 02/006357	(11) 1 303 545 *
(21) <b>01944861.2</b> (87) WO 02/008793	(11) 1 303 771 *	(21) <b>01946330.6</b> (87) WO 02/004529	(11) 1 303 544 *	(21) <b>01947687.8</b> (87) WO 02/006951	(11) 1 303 808 *
(21) <b>01944950.3</b> (87) WO 02/006015	(11) 1 303 383 *	(21) <b>01946582.2</b> (87) WO 02/000221	(11) 1 303 280 *	(21) <b>01947697.7</b> (87) WO 02/009966	(11) 1 303 420 *
(21) <b>01945281.2</b> (87) WO 02/007977	(11) 1 303 406 *	(21) <b>01946599.6</b> (87) WO 01/099304	(11) 1 303 925 *	(21) <b>01947726.4</b> (87) WO 02/006390	(11) 1 303 563 *
(21) <b>01945283.8</b> (87) WO 02/007277	(11) 1 303 895 *	(21) <b>01946605.1</b> (87) WO 01/098084	(11) 1 303 400 *	(21) <b>01947730.6</b> (87) WO 02/006278	(11) 1 303 511 *
(21) <b>01945332.3</b> (87) WO 02/006256	(11) 1 303 500 *	(21) <b>01946613.5</b> (87) WO 01/098439	(11) 1 303 578 *	(21) <b>01947731.4</b> (87) WO 02/006492	(11) 1 303 619 *
(21) <b>01945342.2</b> (87) WO 02/018347	(11) 1 303 493 *	(21) <b>01946631.7</b> (87) WO 02/001836	(11) 1 303 926 *	(21) <b>01947764.5</b> (87) WO 02/003659	(11) 1 304 000 *
(21) <b>01945364.6</b> (87) WO 01/099447	(11) 1 304 008 *	(21) <b>01946676.2</b> (87) WO 02/001460	(11) 1 303 825 *	(21) <b>01947766.0</b> (87) WO 02/003675	(11) 1 303 978 *
(21) <b>01945388.5</b> (87) WO 02/005777	(11) 1 303 253 *	(21) <b>01947026.9</b> (87) WO 02/005590	(11) 1 304 017 *	(21) <b>01947789.2</b> (87) WO 02/003348	(11) 1 304 672
(21) <b>01945389.3</b> (87) WO 02/005778	(11) 1 303 254 *	(21) <b>01947052.5</b> (87) WO 02/002566	(11) 1 303 520 *	(21) <b>01947790.0</b> (87) WO 02/000375	(11) 1 304 183
(21) <b>01945409.9</b> (87) WO 01/096881	(11) 1 303 761 *	(21) <b>01947058.2</b> (87) WO 02/009264	(11) 1 303 905 *	(21) <b>01947792.6</b> (87) WO 02/002177	(11) 1 304 134
(21) <b>01945498.2</b> (87) WO 02/008085	(11) 1 303 446 *	(21) <b>01947093.9</b> (87) WO 02/008101	(11) 1 303 452 *	(21) <b>01947795.9</b> (87) WO 02/002992	(11) 1 304 525
(21) <b>01945626.8</b> (87) WO 02/013227	(11) 1 304 717	(21) <b>01947136.6</b> (87) WO 02/006099	(11) 1 303 431 *	(21) <b>01947869.2</b> (87) WO 02/005372	(11) 1 304 754
(21) <b>01945630.0</b> (87) WO 02/000434	(11) 1 304 218	(21) <b>01947138.2</b> (87) WO 02/007370	(11) 1 303 935 *	(21) <b>01947873.4</b> (87) WO 02/005099	(11) 1 304 622
(21) <b>01945704.3</b> (87) WO 02/000788	(11) 1 304 357	(21) <b>01947139.0</b> (87) WO 02/004800	(11) 1 303 691 *	(21) <b>01947912.0</b> (87) WO 03/003822	(11) 1 304 031
(21) <b>01945738.1</b> (87) WO 02/003489	(11) 1 304 753	(21) <b>01947379.2</b> (87) WO 02/008323	(11) 1 303 560 *	(21) <b>01947969.0</b> (87) WO 02/004524	(11) 1 304 337
(21) <b>01945764.7</b> (87) WO 02/002589	(11) 1 304 334	(21) <b>01947392.5</b> (87) WO 02/006915	(11) 1 303 799 *	(21) <b>01947982.3</b> (87) WO 02/007025	(11) 1 304 635

(21) <b>01947995.5</b> (87) WO 02/006519	(11) 1 304 385	(21) <b>01949472.3</b> (87) WO 02/008692	(11) 1 303 738 *	(21) <b>01949864.1</b> (87) WO 01/098680	(11) 1 303 708 *
(21) <b>01948014.4</b> (87) WO 02/006573	(11) 1 304 402	(21) <b>01949475.6</b> (87) WO 02/006236	(11) 1 303 490 *	(21) <b>01949920.1</b> (87) WO 02/008585	(11) 1 304 459
(21) <b>01948033.4</b> (87) WO 02/007431	(11) 1 303 992 *	(21) <b>01949478.0</b> (87) WO 02/005684	(11) 1 303 207 *	(21) <b>01949921.9</b> (87) WO 02/004013	(11) 1 304 117
(21) <b>01948036.7</b> (87) WO 02/008672	(11) 1 304 530	(21) <b>01949480.6</b> (87) WO 02/007327	(11) 1 303 917 *	(21) <b>01949938.3</b> (87) WO 02/006861	(11) 1 304 585
(21) <b>01948050.8</b> (87) WO 02/008743	(11) 1 304 566	(21) <b>01949485.5</b> (87) WO 02/006222	(11) 1 303 485 *	(21) <b>01949958.1</b> (87) WO 02/006700	(11) 1 304 499
(21) <b>01948056.5</b> (87) WO 02/006231	(11) 1 304 324	(21) <b>01949489.7</b> (87) WO 02/004002	(11) 1 303 286 *	(21) <b>01949987.0</b> (87) WO 02/006546	(11) 1 304 393
(21) <b>01948142.3</b> (87) WO 02/013894	(11) 1 303 325 *	(21) <b>01949491.3</b> (87) WO 02/008010	(11) 1 303 421 *	(21) <b>01949989.6</b> (87) WO 02/008527	(11) 1 304 417
(21) <b>01948236.3</b> (87) WO 02/008277	(11) 1 303 605 *	(21) <b>01949496.2</b> (87) WO 02/008291	(11) 1 303 540 *	(21) <b>01950002.4</b> (87) WO 02/006507	(11) 1 304 384
(21) <b>01948368.4</b> (87) WO 01/095809	(11) 1 303 218 *	(21) <b>01949568.8</b> (87) WO 02/008547	(11) 1 303 675 *	(21) <b>01950004.0</b> (87) WO 02/006467	(11) 1 304 374
(21) <b>01948497.1</b> (87) WO 02/006349	(11) 1 303 541 *	(21) <b>01949593.6</b> (87) WO 02/001313	(11) 1 303 812 *	(21) <b>01950013.1</b> (87) WO 02/006838	(11) 1 304 573
(21) <b>01948576.2</b> (87) WO 02/001243	(11) 1 303 766 *	(21) <b>01949664.5</b> (87) WO 02/006888	(11) 1 303 787 *	(21) <b>01950025.5</b> (87) WO 02/008583	(11) 1 304 457
(21) <b>01948593.7</b> (87) WO 02/003459	(11) 1 303 877 *	(21) <b>01949704.9</b> (87) WO 02/006285	(11) 1 303 516 *	(21) <b>01950036.2</b> (87) WO 02/009418	(11) 1 304 869
(21) <b>01948730.5</b> (87) WO 02/001844	(11) 1 303 975 *	(21) <b>01949708.0</b> (87) WO 02/007129	(11) 1 303 846 *	(21) <b>01950048.7</b> (87) WO 02/008674	(11) 1 304 532
(21) <b>01948734.7</b> (87) WO 02/001691	(11) 1 303 897 *	(21) <b>01949710.6</b> (87) WO 02/006202	(11) 1 303 474 *	(21) <b>01950049.5</b> (87) WO 02/009590	(11) 1 304 078
(21) <b>01948775.0</b> (87) WO 02/002041	(11) 1 303 241 *	(21) <b>01949714.8</b> (87) WO 02/006858	(11) 1 303 795 *	(21) <b>01950051.1</b> (87) WO 02/003732	(11) 1 304 004 *
(21) <b>01948815.4</b> (87) WO 02/002246	(11) 1 303 360 *	(21) <b>01949728.8</b> (87) WO 02/006146	(11) 1 303 453 *	(21) <b>01950125.3</b> (87) WO 02/004832	(11) 1 303 709 *
(21) <b>01948834.5</b> (87) WO 02/000274	(11) 1 303 320 *	(21) <b>01949729.6</b> (87) WO 02/008785	(11) 1 303 769 *	(21) <b>01950131.1</b> (87) WO 02/004208	(11) 1 303 398 *
(21) <b>01948853.5</b> (87) WO 02/003891	(11) 1 303 233 *	(21) <b>01949735.3</b> (87) WO 02/006564	(11) 1 303 647 *	(21) <b>01950227.7</b> (87) WO 01/097342	(11) 1 303 893 *
(21) <b>01948889.9</b> (87) WO 02/011249	(11) 1 303 890 *	(21) <b>01949738.7</b> (87) WO 02/007999	(11) 1 303 419 *	(21) <b>01950281.4</b> (87) WO 01/095876	(11) 1 303 256 *
(21) <b>01948899.8</b> (87) WO 01/096952	(11) 1 303 791 *	(21) <b>01949740.3</b> (87) WO 02/006570	(11) 1 303 651 *	(21) <b>01950319.2</b> (87) WO 01/099362	(11) 1 303 962 *
(21) <b>01949108.3</b> (87) WO 02/004049	(11) 1 303 323 *	(21) <b>01949744.5</b> (87) WO 02/009083	(11) 1 303 849 *	(21) <b>01950380.4</b> (87) WO 02/007245	(11) 1 303 887 *
(21) <b>01949122.4</b> (87) WO 02/010785	(11) 1 303 764 *	(21) <b>01949748.6</b> (87) WO 02/007296	(11) 1 303 903 *	(21) <b>01950430.7</b> (87) WO 02/000883	(11) 1 303 613 *
(21) <b>01949136.4</b> (87) WO 01/098334	(11) 1 303 612 *	(21) <b>01949762.7</b> (87) WO 02/009486	(11) 1 304 015 *	(21) <b>01950483.6</b> (87) WO 02/006378	(11) 1 303 556 *
(21) <b>01949176.0</b> (87) WO 02/008882	(11) 1 303 805 *	(21) <b>01949772.6</b> (87) WO 02/007601	(11) 1 303 216 *	(21) <b>01950526.2</b> (87) WO 02/001075	(11) 1 303 704 *
(21) <b>01949180.2</b> (87) WO 02/010054	(11) 1 303 455 *	(21) <b>01949773.4</b> (87) WO 02/009069	(11) 1 303 847 *	(21) <b>01950582.5</b> (87) WO 02/004404	(11) 1 303 479 *
(21) <b>01949275.0</b> (87) WO 02/006293	(11) 1 303 527 *	(21) <b>01949780.9</b> (87) WO 02/009481	(11) 1 304 020 *	(21) <b>01950641.9</b> (87) WO 02/001127	(11) 1 303 731 *
(21) <b>01949276.8</b> (87) WO 02/005697	(11) 1 303 209 *	(21) <b>01949787.4</b> (87) WO 02/007721	(11) 1 303 265 *	(21) <b>01950643.5</b> (87) WO 02/002098	(11) 1 303 263 *
(21) <b>01949391.5</b> (87) WO 01/098288	(11) 1 303 505 *	(21) <b>01949815.3</b> (87) WO 02/006289	(11) 1 303 523 *	(21) <b>01950664.1</b> (87) WO 02/009351	(11) 1 303 954 *
(21) <b>01949446.7</b> (87) WO 02/005423	(11) 1 303 910 *	(21) <b>01949827.8</b> (87) WO 02/007502	(11) 1 303 178 *	(21) <b>01950744.1</b> (87) WO 02/002279	(11) 1 303 381 *
(21) <b>01949468.1</b> (87) WO 02/008587	(11) 1 303 686 *	(21) <b>01949863.3</b> (87) WO 02/006430	(11) 1 303 580 *	(21) <b>01950748.2</b> (87) WO 02/003106	(11) 1 303 858 *

(21) <b>01950794.6</b> (87) WO 02/009319	(11) 1 303 929 *	(21) <b>01951656.6</b> (87) WO 02/006319	(11) 1 303 618 *	(21) <b>01951995.8</b> (87) WO 02/008333	(11) 1 304 354
(21) <b>01950835.7</b> (87) WO 02/004993	(11) 1 303 781 *	(21) <b>01951668.1</b> (87) WO 02/008406	(11) 1 303 624 *	(21) <b>01952007.1</b> (87) WO 02/006493	(11) 1 303 626 *
(21) <b>01950851.4</b> (87) WO 02/004392	(11) 1 303 471 *	(21) <b>01951681.4</b> (87) WO 02/006463	(11) 1 303 606 *	(21) <b>01952008.9</b> (87) WO 02/006494	(11) 1 303 627 *
(21) <b>01950859.7</b> (87) WO 02/002445	(11) 1 303 449 *	(21) <b>01951687.1</b> (87) WO 02/007125	(11) 1 303 845 *	(21) <b>01952066.7</b> (87) WO 02/005688	(11) 1 303 208 *
(21) <b>01950865.4</b> (87) WO 02/004693	(11) 1 303 643 *	(21) <b>01951691.3</b> (87) WO 02/007683	(11) 1 303 249 *	(21) <b>01952069.1</b> (87) WO 02/007858	(11) 1 303 343 *
(21) <b>01950880.3</b> (87) WO 02/004352	(11) 1 303 460 *	(21) <b>01951703.6</b> (87) WO 02/009482	(11) 1 304 021 *	(21) <b>01952071.7</b> (87) WO 02/003958	(11) 1 303 258 *
(21) <b>01950892.8</b> (87) WO 02/006047	(11) 1 303 392 *	(21) <b>01951730.9</b> (87) WO 02/001895	(11) 1 304 001 *	(21) <b>01952073.3</b> (87) WO 02/007998	(11) 1 303 418 *
(21) <b>01950991.8</b> (87) WO 02/004419	(11) 1 303 489 *	(21) <b>01951735.8</b> (87) WO 02/008113	(11) 1 303 457 *	(21) <b>01952123.6</b> (87) WO 02/005796	(11) 1 303 262 *
(21) <b>01951006.4</b> (87) WO 02/004093	(11) 1 303 342 *	(21) <b>01951745.7</b> (87) WO 02/003730	(11) 1 304 002 *	(21) <b>01952125.1</b> (87) WO 02/006276	(11) 1 303 509 *
(21) <b>01951016.3</b> (87) WO 02/005038	(11) 1 303 796 *	(21) <b>01951746.5</b> (87) WO 02/003615	(11) 1 303 943 *	(21) <b>01952199.6</b> (87) WO 02/003676	(11) 1 303 979 *
(21) <b>01951040.3</b> (87) WO 02/007388	(11) 1 303 946 *	(21) <b>01951757.2</b> (87) WO 02/006180	(11) 1 303 462 *	(21) <b>01952254.9</b> (87) WO 02/000510	(11) 1 303 441 *
(21) <b>01951075.9</b> (87) WO 02/006895	(11) 1 303 789 *	(21) <b>01951805.9</b> (87) WO 02/008783	(11) 1 303 767 *	(21) <b>01952279.6</b> (87) WO 02/008151	(11) 1 303 466 *
(21) <b>01951080.9</b> (87) WO 02/009238	(11) 1 303 889 *	(21) <b>01951809.1</b> (87) WO 02/007782	(11) 1 303 312 *	(21) <b>01952331.5</b> (87) WO 02/002556	(11) 1 303 492 *
(21) <b>01951089.0</b> (87) WO 01/098019	(11) 1 303 378 *	(21) <b>01951849.7</b> (87) WO 02/007853	(11) 1 303 339 *	(21) <b>01952431.3</b> (87) WO 02/004197	(11) 1 303 393 *
(21) <b>01951207.8</b> (87) WO 02/004031	(11) 1 303 264 *	(21) <b>01951891.9</b> (87) WO 02/008647	(11) 1 304 517	(21) <b>01952446.1</b> (87) WO 02/006788	(11) 1 303 758 *
(21) <b>01951220.1</b> (87) WO 02/006384	(11) 1 303 559 *	(21) <b>01951909.9</b> (87) WO 02/008915	(11) 1 304 623	(21) <b>01952452.9</b> (87) WO 02/005300	(11) 1 303 874 *
(21) <b>01951233.4</b> (87) WO 02/006554	(11) 1 303 644 *	(21) <b>01951913.1</b> (87) WO 02/008312	(11) 1 304 344	(21) <b>01952466.9</b> (87) WO 02/008831	(11) 1 303 729 *
(21) <b>01951302.7</b> (87) WO 02/006682	(11) 1 303 389 *	(21) <b>01951924.8</b> (87) WO 02/007427	(11) 1 304 865	(21) <b>01952480.0</b> (87) WO 02/008109	(11) 1 303 454 *
(21) <b>01951349.8</b> (87) WO 02/006851	(11) 1 303 768 *	(21) <b>01951930.5</b> (87) WO 02/006225	(11) 1 304 323	(21) <b>01952512.0</b> (87) WO 02/009967	(11) 1 303 424 *
(21) <b>01951408.2</b> (87) WO 02/004880	(11) 1 303 734 *	(21) <b>01951932.1</b> (87) WO 02/009520	(11) 1 304 037	(21) <b>01952538.5</b> (87) WO 02/004540	(11) 1 303 552 *
(21) <b>01951416.5</b> (87) WO 02/006097	(11) 1 303 430 *	(21) <b>01951933.9</b> (87) WO 02/007518	(11) 1 304 038	(21) <b>01952567.4</b> (87) WO 02/007559	(11) 1 303 206 *
(21) <b>01951448.8</b> (87) WO 02/005737	(11) 1 303 239 *	(21) <b>01951941.2</b> (87) WO 02/007195	(11) 1 304 729	(21) <b>01952572.4</b> (87) WO 02/006273	(11) 1 303 508 *
(21) <b>01951450.4</b> (87) WO 02/005829	(11) 1 303 285 *	(21) <b>01951949.5</b> (87) WO 02/006263	(11) 1 304 328	(21) <b>01952590.6</b> (87) WO 02/008271	(11) 1 303 536 *
(21) <b>01951454.6</b> (87) WO 02/006508	(11) 1 303 633 *	(21) <b>01951953.7</b> (87) WO 02/007321	(11) 1 304 809	(21) <b>01952599.7</b> (87) WO 02/008464	(11) 1 303 637 *
(21) <b>01951556.8</b> (87) WO 02/000246	(11) 1 303 297 *	(21) <b>01951975.0</b> (87) WO 02/008196	(11) 1 304 325	(21) <b>01952674.8</b> (87) WO 02/008162	(11) 1 303 470 *
(21) <b>01951577.4</b> (87) WO 02/004212	(11) 1 303 407 *	(21) <b>01951976.8</b> (87) WO 02/008669	(11) 1 303 728 *	(21) <b>01952694.6</b> (87) WO 02/008082	(11) 1 303 445 *
(21) <b>01951629.3</b> (87) WO 01/098518	(11) 1 303 631 *	(21) <b>01951977.6</b> (87) WO 02/008580	(11) 1 304 454	(21) <b>01952714.2</b> (87) WO 02/009287	(11) 1 303 913 *
(21) <b>01951632.7</b> (87) WO 02/003184	(11) 1 303 804 *	(21) <b>01951988.3</b> (87) WO 02/009035	(11) 1 303 840 *	(21) <b>01952741.5</b> (87) WO 02/006366	(11) 1 303 550 *
(21) <b>01951644.2</b> (87) WO 02/008605	(11) 1 303 700 *	(21) <b>01951989.1</b> (87) WO 02/009085	(11) 1 303 851 *	(21) <b>01952758.9</b> (87) WO 02/008905	(11) 1 303 816 *
(21) <b>01951651.7</b> (87) WO 02/007433	(11) 1 303 983 *	(21) <b>01951992.5</b> (87) WO 02/008416	(11) 1 304 375	(21) <b>01952759.7</b> (87) WO 02/006947	(11) 1 303 807 *

(21) <b>01952771.2</b> (87) WO 02/008835	(11) 1 303 792 *	(21) <b>01953526.9</b> (87) WO 02/008067	(11) 1 303 439 *	(21) <b>01954025.1</b> (87) WO 02/005563	(11) 1 303 991 *
(21) <b>01952808.2</b> (87) WO 02/007201	(11) 1 303 871 *	(21) <b>01953528.5</b> (87) WO 02/009170	(11) 1 303 875 *	(21) <b>01954026.9</b> (87) WO 02/007863	(11) 1 303 346 *
(21) <b>01952827.2</b> (87) WO 02/005966	(11) 1 303 355 *	(21) <b>01953551.7</b> (87) WO 02/009305	(11) 1 303 920 *	(21) <b>01954057.4</b> (87) WO 02/002425	(11) 1 303 444 *
(21) <b>01952859.5</b> (87) WO 02/008205	(11) 1 303 495 *	(21) <b>01953557.4</b> (87) WO 02/007256	(11) 1 303 888 *	(21) <b>01954075.6</b> (87) WO 02/003802	(11) 1 303 190 *
(21) <b>01952967.6</b> (87) WO 02/003997	(11) 1 303 282 *	(21) <b>01953562.4</b> (87) WO 02/009380	(11) 1 303 958 *	(21) <b>01954089.7</b> (87) WO 02/006605	(11) 1 303 672 *
(21) <b>01952983.3</b> (87) WO 02/006796	(11) 1 303 747 *	(21) <b>01953595.4</b> (87) WO 02/009357	(11) 1 303 951 *	(21) <b>01954103.6</b> (87) WO 02/006350	(11) 1 303 542 *
(21) <b>01953064.1</b> (87) WO 02/007850	(11) 1 303 338 *	(21) <b>01953597.0</b> (87) WO 02/007799	(11) 1 303 321 *	(21) <b>01954109.3</b> (87) WO 02/005961	(11) 1 303 354 *
(21) <b>01953076.5</b> (87) WO 02/009451	(11) 1 303 947 *	(21) <b>01953603.6</b> (87) WO 02/008412	(11) 1 303 593 *	(21) <b>01954112.7</b> (87) WO 02/006434	(11) 1 303 583 *
(21) <b>01953110.2</b> (87) WO 02/006655	(11) 1 303 693 *	(21) <b>01953655.6</b> (87) WO 02/007649	(11) 1 303 231 *	(21) <b>01954229.9</b> (87) WO 02/005795	(11) 1 303 304 *
(21) <b>01953121.9</b> (87) WO 02/009240	(11) 1 303 891 *	(21) <b>01953670.5</b> (87) WO 02/008419	(11) 1 303 598 *	(21) <b>01954235.6</b> (87) WO 02/007883	(11) 1 303 350 *
(21) <b>01953132.6</b> (87) WO 02/007392	(11) 1 303 950 *	(21) <b>01953714.1</b> (87) WO 02/006462	(11) 1 303 599 *	(21) <b>01954338.8</b> (87) WO 02/008340	(11) 1 304 359
(21) <b>01953174.8</b> (87) WO 02/002973	(11) 1 303 715 *	(21) <b>01953719.0</b> (87) WO 02/006452	(11) 1 303 614 *	(21) <b>01954343.8</b> (87) WO 02/009447	(11) 1 304 887
(21) <b>01953188.8</b> (87) WO 02/007445	(11) 1 303 988 *	(21) <b>01953722.4</b> (87) WO 02/006795	(11) 1 303 748 *	(21) <b>01954532.6</b> (87) WO 02/007620	(11) 1 304 082
(21) <b>01953198.7</b> (87) WO 02/005760	(11) 1 303 246 *	(21) <b>01953724.0</b> (87) WO 02/009349	(11) 1 303 934 *	(21) <b>01954626.6</b> (87) WO 02/004127	(11) 1 303 356 *
(21) <b>01953206.8</b> (87) WO 02/008174	(11) 1 303 481 *	(21) <b>01953854.5</b> (87) WO 02/011457	(11) 1 303 993 *	(21) <b>01954629.0</b> (87) WO 02/010913	(11) 1 303 810 *
(21) <b>01953300.9</b> (87) WO 02/010589	(11) 1 303 699 *	(21) <b>01953858.6</b> (87) WO 02/007703	(11) 1 304 011 *	(21) <b>01954639.9</b> (87) WO 02/003823	(11) 1 303 204 *
(21) <b>01953316.5</b> (87) WO 02/007599	(11) 1 304 075	(21) <b>01953867.7</b> (87) WO 02/011420	(11) 1 303 977 *	(21) <b>01954655.5</b> (87) WO 02/005751	(11) 1 303 245 *
(21) <b>01953330.6</b> (87) WO 02/011006	(11) 1 304 636	(21) <b>01953877.6</b> (87) WO 02/004258	(11) 1 303 427 *	(21) <b>01954661.3</b> (87) WO 02/005842	(11) 1 303 301 *
(21) <b>01953415.5</b> (87) WO 02/004198	(11) 1 303 394 *	(21) <b>01953880.0</b> (87) WO 02/006663	(11) 1 303 695 *	(21) <b>01954678.7</b> (87) WO 02/007456	(11) 1 303 994 *
(21) <b>01953420.5</b> (87) WO 02/006024	(11) 1 303 385 *	(21) <b>01953881.8</b> (87) WO 02/006664	(11) 1 303 696 *	(21) <b>01954747.0</b> (87) WO 02/006565	(11) 1 303 649 *
(21) <b>01953433.8</b> (87) WO 02/008748	(11) 1 303 757 *	(21) <b>01953890.9</b> (87) WO 02/011489	(11) 1 304 013 *	(21) <b>01954781.9</b> (87) WO 02/009306	(11) 1 303 921 *
(21) <b>01953438.7</b> (87) WO 02/004659	(11) 1 303 634 *	(21) <b>01953894.1</b> (87) WO 02/006771	(11) 1 303 740 *	(21) <b>01954797.5</b> (87) WO 02/008660	(11) 1 303 878 *
(21) <b>01953442.9</b> (87) WO 02/004785	(11) 1 303 681 *	(21) <b>01953895.8</b> (87) WO 02/007149	(11) 1 303 856 *	(21) <b>01954799.1</b> (87) WO 02/009379	(11) 1 303 959 *
(21) <b>01953460.1</b> (87) WO 02/004709	(11) 1 303 646 *	(21) <b>01953898.2</b> (87) WO 02/008053	(11) 1 303 438 *	(21) <b>01954802.3</b> (87) WO 02/008272	(11) 1 303 607 *
(21) <b>01953462.7</b> (87) WO 02/005815	(11) 1 303 271 *	(21) <b>01953902.2</b> (87) WO 02/008505	(11) 1 303 658 *	(21) <b>01954809.8</b> (87) WO 02/009353	(11) 1 303 965 *
(21) <b>01953487.4</b> (87) WO 02/006316	(11) 1 303 625 *	(21) <b>01953905.5</b> (87) WO 02/006772	(11) 1 303 741 *	(21) <b>01954813.0</b> (87) WO 02/008943	(11) 1 303 817 *
(21) <b>01953498.1</b> (87) WO 02/005886	(11) 1 303 329 *	(21) <b>01953914.7</b> (87) WO 02/008506	(11) 1 303 659 *	(21) <b>01954829.6</b> (87) WO 02/009381	(11) 1 303 960 *
(21) <b>01953510.3</b> (87) WO 02/008541	(11) 1 303 673 *	(21) <b>01953923.8</b> (87) WO 02/009195	(11) 1 303 883 *	(21) <b>01954861.9</b> (87) WO 02/007617	(11) 1 303 220 *
(21) <b>01953519.4</b> (87) WO 02/007152	(11) 1 303 677 *	(21) <b>01953924.6</b> (87) WO 02/006575	(11) 1 303 656 *	(21) <b>01954879.1</b> (87) WO 02/007712	(11) 1 303 261 *
(21) <b>01953523.6</b> (87) WO 02/005700	(11) 1 303 213 *	(21) <b>01953934.5</b> (87) WO 02/015632	(11) 1 304 014 *	(21) <b>01954884.1</b> (87) WO 02/008438	(11) 1 303 629 *



(21) <b>01954888.2</b> (87) WO 02/007943	(11) 1 303 386 *	(21) <b>01955498.9</b> (87) WO 02/003775	(11) 1 303 176 *	(21) <b>01956510.0</b> (87) WO 02/008586	(11) 1 303 687 *
(21) <b>01954908.8</b> (87) WO 02/007537	(11) 1 303 194 *	(21) <b>01955535.8</b> (87) WO 02/010603	(11) 1 304 493	(21) <b>01956512.6</b> (87) WO 02/007207	(11) 1 303 873 *
(21) <b>01954911.2</b> (87) WO 02/010569	(11) 1 303 689 *	(21) <b>01955830.3</b> (87) WO 02/017801	(11) 1 303 236 *	(21) <b>01956514.2</b> (87) WO 02/009436	(11) 1 303 987 *
(21) <b>01954912.0</b> (87) WO 02/007884	(11) 1 303 352 *	(21) <b>01955853.5</b> (87) WO 02/006902	(11) 1 303 793 *	(21) <b>01956515.9</b> (87) WO 02/006254	(11) 1 303 499 *
(21) <b>01954925.2</b> (87) WO 02/007896	(11) 1 303 357 *	(21) <b>01955854.3</b> (87) WO 02/009090	(11) 1 303 855 *	(21) <b>01956519.1</b> (87) WO 02/004423	(11) 1 303 491 *
(21) <b>01954931.0</b> (87) WO 02/009437	(11) 1 303 974 *	(21) <b>01955855.0</b> (87) WO 02/005748	(11) 1 303 186 *	(21) <b>01956522.5</b> (87) WO 02/004039	(11) 1 303 232 *
(21) <b>01954934.4</b> (87) WO 02/009038	(11) 1 303 842 *	(21) <b>01955857.6</b> (87) WO 02/009270	(11) 1 303 919 *	(21) <b>01956523.3</b> (87) WO 02/008185	(11) 1 303 486 *
(21) <b>01954945.0</b> (87) WO 02/010620	(11) 1 303 372 *	(21) <b>01955868.3</b> (87) WO 02/007664	(11) 1 303 240 *	(21) <b>01956529.0</b> (87) WO 02/008511	(11) 1 303 664 *
(21) <b>01954948.4</b> (87) WO 02/008475	(11) 1 303 641 *	(21) <b>01955906.1</b> (87) WO 02/008398	(11) 1 303 582 *	(21) <b>01956536.5</b> (87) WO 02/008508	(11) 1 303 663 *
(21) <b>01954958.3</b> (87) WO 02/008770	(11) 1 303 763 *	(21) <b>01955922.8</b> (87) WO 02/007590	(11) 1 303 217 *	(21) <b>01956537.3</b> (87) WO 02/008164	(11) 1 303 472 *
(21) <b>01954962.5</b> (87) WO 02/011425	(11) 1 303 980 *	(21) <b>01955925.1</b> (87) WO 02/007539	(11) 1 303 195 *	(21) <b>01956543.1</b> (87) WO 02/008134	(11) 1 303 461 *
(21) <b>01954971.6</b> (87) WO 02/008125	(11) 1 303 642 *	(21) <b>01955926.9</b> (87) WO 02/007536	(11) 1 303 196 *	(21) <b>01956547.2</b> (87) WO 02/008286	(11) 1 303 608 *
(21) <b>01954972.4</b> (87) WO 02/008832	(11) 1 303 794 *	(21) <b>01955927.7</b> (87) WO 02/007535	(11) 1 303 197 *	(21) <b>01956556.3</b> (87) WO 02/008546	(11) 1 303 674 *
(21) <b>01954976.5</b> (87) WO 02/007654	(11) 1 303 235 *	(21) <b>01955938.4</b> (87) WO 02/008402	(11) 1 303 623 *	(21) <b>01956600.9</b> (87) WO 02/009826	(11) 1 303 335 *
(21) <b>01955226.4</b> (87) WO 02/010591	(11) 1 303 701 *	(21) <b>01955961.6</b> (87) WO 02/009776	(11) 1 303 316 *	(21) <b>01956603.3</b> (87) WO 02/008677	(11) 1 303 730 *
(21) <b>01955231.4</b> (87) WO 02/006665	(11) 1 303 697 *	(21) <b>01955962.4</b> (87) WO 02/008389	(11) 1 303 588 *	(21) <b>01956631.4</b> (87) WO 02/009367	(11) 1 303 953 *
(21) <b>01955256.1</b> (87) WO 02/009498	(11) 1 303 177 *	(21) <b>01955969.9</b> (87) WO 02/008474	(11) 1 303 640 *	(21) <b>01956633.0</b> (87) WO 02/007903	(11) 1 303 361 *
(21) <b>01955259.5</b> (87) WO 02/008596	(11) 1 303 692 *	(21) <b>01955989.7</b> (87) WO 02/008183	(11) 1 303 494 *	(21) <b>01956634.8</b> (87) WO 02/007899	(11) 1 303 359 *
(21) <b>01955262.9</b> (87) WO 02/011372	(11) 1 303 952 *	(21) <b>01956001.0</b> (87) WO 02/009761	(11) 1 303 305 *	(21) <b>01956650.4</b> (87) WO 02/008975	(11) 1 303 826 *
(21) <b>01955264.5</b> (87) WO 02/009386	(11) 1 303 966 *	(21) <b>01956018.4</b> (87) WO 02/008154	(11) 1 303 468 *	(21) <b>01956737.9</b> (87) WO 02/009394	(11) 1 303 967 *
(21) <b>01955308.0</b> (87) WO 02/011055	(11) 1 303 831 *	(21) <b>01956162.0</b> (87) WO 02/006371	(11) 1 303 553 *	(21) <b>01956750.2</b> (87) WO 02/008740	(11) 1 303 756 *
(21) <b>01955319.7</b> (87) WO 02/003079	(11) 1 303 762 *	(21) <b>01956226.3</b> (87) WO 02/007781	(11) 1 303 311 *	(21) <b>01956762.7</b> (87) WO 02/009123	(11) 1 304 705
(21) <b>01955320.5</b> (87) WO 02/010615	(11) 1 303 712 *	(21) <b>01956229.7</b> (87) WO 02/009729	(11) 1 303 283 *	(21) <b>01957058.9</b> (87) WO 01/083406	(11) 1 303 576 *
(21) <b>01955336.1</b> (87) WO 02/009176	(11) 1 303 880 *	(21) <b>01956247.9</b> (87) WO 02/009837	(11) 1 303 337 *	(21) <b>01957100.9</b> (87) WO 02/004409	(11) 1 303 502 *
(21) <b>01955350.2</b> (87) WO 02/006450	(11) 1 303 589 *	(21) <b>01956292.5</b> (87) WO 02/006101	(11) 1 303 433 *	(21) <b>01957109.0</b> (87) WO 02/004011	(11) 1 303 291 *
(21) <b>01955357.7</b> (87) WO 02/007697	(11) 1 303 255 *	(21) <b>01956302.2</b> (87) WO 02/005593	(11) 1 304 018 *	(21) <b>01957123.1</b> (87) WO 02/009318	(11) 1 303 927 *
(21) <b>01955390.8</b> (87) WO 02/005761	(11) 1 303 247 *	(21) <b>01956327.9</b> (87) WO 02/009464	(11) 1 304 010 *	(21) <b>01957157.9</b> (87) WO 02/006248	(11) 1 303 510 *
(21) <b>01955395.7</b> (87) WO 02/005762	(11) 1 303 248 *	(21) <b>01956334.5</b> (87) WO 02/007551	(11) 1 303 202 *	(21) <b>01957205.6</b> (87) WO 02/009313	(11) 1 303 933 *
(21) <b>01955413.8</b> (87) WO 02/006183	(11) 1 303 463 *	(21) <b>01956410.3</b> (87) WO 02/009152	(11) 1 303 790 *	(21) <b>01957243.7</b> (87) WO 02/008403	(11) 1 303 616 *
(21) <b>01955446.8</b> (87) WO 02/012992	(11) 1 304 009 *	(21) <b>01956425.1</b> (87) WO 02/005833	(11) 1 303 288 *	(21) <b>01957251.0</b> (87) WO 02/008649	(11) 1 303 723 *

(21) <b>01957264.3</b> (87) WO 02/008440	(11) 1 303 615 *	(21) <b>01958182.6</b> (87) WO 02/011280	(11) 1 303 909 *	(21) <b>01959212.0</b> (87) WO 02/032472	(11) 1 303 319 *
(21) <b>01957267.6</b> (87) WO 02/009581	(11) 1 303 211 *	(21) <b>01958187.5</b> (87) WO 02/010816	(11) 1 303 773 *	(21) <b>01959217.9</b> (87) WO 02/009641	(11) 1 303 534 *
(21) <b>01957287.4</b> (87) WO 02/010828	(11) 1 303 777 *	(21) <b>01958190.9</b> (87) WO 02/009740	(11) 1 303 296 *	(21) <b>01959253.4</b> (87) WO 02/009710	(11) 1 303 275 *
(21) <b>01957290.8</b> (87) WO 02/009760	(11) 1 303 306 *	(21) <b>01958602.3</b> (87) WO 02/016318	(11) 1 303 483 *	(21) <b>01959255.9</b> (87) WO 02/009845	(11) 1 303 340 *
(21) <b>01957295.7</b> (87) WO 02/009755	(11) 1 303 293 *	(21) <b>01958713.8</b> (87) WO 02/000848	(11) 1 303 586 *	(21) <b>01959257.5</b> (87) WO 02/008231	(11) 1 303 522 *
(21) <b>01957540.6</b> (87) WO 02/002118	(11) 1 303 279 *	(21) <b>01958823.5</b> (87) WO 02/004481	(11) 1 303 532 *	(21) <b>01959267.4</b> (87) WO 02/010646	(11) 1 303 727 *
(21) <b>01957572.9</b> (87) WO 02/007339	(11) 1 303 922 *	(21) <b>01958842.5</b> (87) WO 02/008591	(11) 1 303 688 *	(21) <b>01959268.2</b> (87) WO 02/007514	(11) 1 303 594 *
(21) <b>01957650.3</b> (87) WO 02/008449	(11) 1 303 537 *	(21) <b>01958847.4</b> (87) WO 02/006563	(11) 1 303 645 *	(21) <b>01959292.2</b> (87) WO 02/008155	(11) 1 303 469 *
(21) <b>01957724.6</b> (87) WO 02/010046	(11) 1 303 451 *	(21) <b>01958917.5</b> (87) WO 02/007935	(11) 1 303 384 *	(21) <b>01959758.2</b> (87) WO 02/007625	(11) 1 303 226 *
(21) <b>01957763.4</b> (87) WO 02/006460	(11) 1 303 591 *	(21) <b>01958941.5</b> (87) WO 02/008210	(11) 1 303 501 *	(21) <b>01959774.9</b> (87) WO 02/009162	(11) 1 303 869 *
(21) <b>01957765.9</b> (87) WO 02/007597	(11) 1 303 214 *	(21) <b>01958945.6</b> (87) WO 02/006930	(11) 1 303 969 *	(21) <b>01959809.3</b> (87) WO 02/011158	(11) 1 303 861 *
(21) <b>01957811.1</b> (87) WO 02/004138	(11) 1 303 364 *	(21) <b>01958988.6</b> (87) WO 02/007648	(11) 1 303 230 *	(21) <b>01959829.1</b> (87) WO 02/007777	(11) 1 303 310 *
(21) <b>01957888.9</b> (87) WO 02/003382	(11) 1 303 857 *	(21) <b>01959041.3</b> (87) WO 02/008187	(11) 1 303 487 *	(21) <b>01959844.0</b> (87) WO 02/010831	(11) 1 303 778 *
(21) <b>01957931.7</b> (87) WO 02/010575	(11) 1 303 694 *	(21) <b>01959047.0</b> (87) WO 02/008226	(11) 1 303 515 *	(21) <b>01959845.7</b> (87) WO 02/010832	(11) 1 303 779 *
(21) <b>01957939.0</b> (87) WO 02/005570	(11) 1 303 996 *	(21) <b>01959061.1</b> (87) WO 02/010645	(11) 1 303 726 *	(21) <b>01960111.1</b> (87) WO 02/006949	(11) 1 303 809 *
(21) <b>01957941.6</b> (87) WO 02/005528	(11) 1 303 973 *	(21) <b>01959077.7</b> (87) WO 02/008734	(11) 1 303 749 *	(21) <b>01960279.6</b> (87) WO 01/097854	(11) 1 303 635 *
(21) <b>01957949.9</b> (87) WO 02/007398	(11) 1 303 955 *	(21) <b>01959096.7</b> (87) WO 02/007596	(11) 1 303 212 *	(21) <b>01960284.6</b> (87) WO 01/097786	(11) 1 303 272 *
(21) <b>01957959.8</b> (87) WO 02/007404	(11) 1 303 968 *	(21) <b>01959110.6</b> (87) WO 02/007677	(11) 1 303 289 *	(21) <b>01960335.6</b> (87) WO 02/006150	(11) 1 303 456 *
(21) <b>01957964.8</b> (87) WO 02/010508	(11) 1 303 666 *	(21) <b>01959111.4</b> (87) WO 02/008078	(11) 1 303 443 *	(21) <b>01960342.2</b> (87) WO 01/098253	(11) 1 303 477 *
(21) <b>01957972.1</b> (87) WO 02/006284	(11) 1 303 517 *	(21) <b>01959126.2</b> (87) WO 02/008380	(11) 1 303 585 *	(21) <b>01960343.0</b> (87) WO 02/008621	(11) 1 303 706 *
(21) <b>01957974.7</b> (87) WO 02/008777	(11) 1 303 765 *	(21) <b>01959138.7</b> (87) WO 02/007807	(11) 1 303 328 *	(21) <b>01960355.4</b> (87) WO 01/097790	(11) 1 303 307 *
(21) <b>01957991.1</b> (87) WO 02/007507	(11) 1 303 181 *	(21) <b>01959152.8</b> (87) WO 02/008233	(11) 1 303 526 *	(21) <b>01960389.3</b> (87) WO 02/003534	(11) 1 303 902 *
(21) <b>01958157.8</b> (87) WO 02/009219	(11) 1 303 885 *	(21) <b>01959160.1</b> (87) WO 02/007897	(11) 1 303 358 *	(21) <b>01960400.8</b> (87) WO 02/008613	(11) 1 303 705 *
(21) <b>01958158.6</b> (87) WO 02/009220	(11) 1 303 886 *	(21) <b>01959168.4</b> (87) WO 02/008043	(11) 1 303 436 *	(21) <b>01960401.6</b> (87) WO 02/004555	(11) 1 303 566 *
(21) <b>01958160.2</b> (87) WO 02/009249	(11) 1 303 896 *	(21) <b>01959173.4</b> (87) WO 02/010959	(11) 1 303 818 *	(21) <b>01960411.5</b> (87) WO 02/005552	(11) 1 303 984 *
(21) <b>01958163.6</b> (87) WO 02/008153	(11) 1 303 467 *	(21) <b>01959177.5</b> (87) WO 02/011450	(11) 1 303 986 *	(21) <b>01960412.3</b> (87) WO 02/005427	(11) 1 303 914 *
(21) <b>01958167.7</b> (87) WO 02/008655	(11) 1 303 724 *	(21) <b>01959193.2</b> (87) WO 02/010718	(11) 1 303 742 *	(21) <b>01960452.9</b> (87) WO 02/009969	(11) 1 303 425 *
(21) <b>01958170.1</b> (87) WO 02/008610	(11) 1 303 703 *	(21) <b>01959203.9</b> (87) WO 02/010387	(11) 1 303 609 *	(21) <b>01960472.7</b> (87) WO 02/006874	(11) 1 303 774 *
(21) <b>01958175.0</b> (87) WO 02/007621	(11) 1 303 224 *	(21) <b>01959209.6</b> (87) WO 02/009772	(11) 1 303 317 *	(21) <b>01960474.3</b> (87) WO 02/007325	(11) 1 303 918 *
(21) <b>01958176.8</b> (87) WO 02/007622	(11) 1 303 225 *	(21) <b>01959211.2</b> (87) WO 02/009773	(11) 1 303 318 *	(21) <b>01960480.0</b> (87) WO 02/006453	(11) 1 303 620 *

(21) <b>01960488.3</b> (87) WO 02/004420	(11) 1 303 488 *	(21) <b>01961746.3</b> (87) WO 02/009759	(11) 1 303 308 *	(21) <b>01965124.9</b> (87) WO 02/007374	(11) 1 303 936 *
(21) <b>01960492.5</b> (87) WO 02/007882	(11) 1 303 351 *	(21) <b>01962286.9</b> (87) WO 02/039366	(11) 1 303 827 *	(21) <b>01965128.0</b> (87) WO 02/008354	(11) 1 303 574 *
(21) <b>01960499.0</b> (87) WO 02/005809	(11) 1 303 267 *	(21) <b>01962555.7</b> (87) WO 02/004934	(11) 1 303 753 *	(21) <b>01965141.3</b> (87) WO 02/010344	(11) 1 303 587 *
(21) <b>01960501.3</b> (87) WO 02/005928	(11) 1 303 341 *	(21) <b>01962576.3</b> (87) WO 02/007974	(11) 1 303 403 *	(21) <b>01965510.9</b> (87) WO 02/009389	(11) 1 303 970 *
(21) <b>01960514.6</b> (87) WO 02/005939	(11) 1 303 347 *	(21) <b>01962577.1</b> (87) WO 02/007600	(11) 1 303 770 *	(21) <b>01965754.3</b> (87) WO 02/008516	(11) 1 303 667 *
(21) <b>01960524.5</b> (87) WO 02/007920	(11) 1 303 374 *	(21) <b>01962750.4</b> (87) WO 02/006667	(11) 1 303 698 *	(21) <b>01965755.0</b> (87) WO 02/008517	(11) 1 303 670 *
(21) <b>01960527.8</b> (87) WO 02/007753	(11) 1 303 294 *	(21) <b>01962782.7</b> (87) WO 02/005547	(11) 1 303 982 *	(21) <b>01965757.6</b> (87) WO 02/014135	(11) 1 303 437 *
(21) <b>01960537.7</b> (87) WO 02/010491	(11) 1 303 653 *	(21) <b>01962784.3</b> (87) WO 02/003863	(11) 1 303 215 *	(21) <b>01965832.7</b> (87) WO 02/005315	(11) 1 303 866 *
(21) <b>01960558.3</b> (87) WO 02/009343	(11) 1 303 937 *	(21) <b>01962793.4</b> (87) WO 02/005273	(11) 1 303 859 *	(21) <b>01966666.8</b> (87) WO 01/096493	(11) 1 303 573 *
(21) <b>01960729.0</b> (87) WO 02/010521	(11) 1 304 416	(21) <b>01962795.9</b> (87) WO 02/006389	(11) 1 303 564 *	(21) <b>01967094.2</b> (87) WO 02/005839	(11) 1 303 295 *
(21) <b>01960778.7</b> (87) WO 02/006498	(11) 1 303 628 *	(21) <b>01962798.3</b> (87) WO 02/008555	(11) 1 303 678 *	(21) <b>01967101.5</b> (87) WO 02/010252	(11) 1 303 554 *
(21) <b>01960779.5</b> (87) WO 02/006710	(11) 1 303 716 *	(21) <b>01962829.6</b> (87) WO 02/007073	(11) 1 303 833 *	(21) <b>01967153.6</b> (87) WO 02/007872	(11) 1 303 348 *
(21) <b>01960780.3</b> (87) WO 02/006140	(11) 1 303 448 *	(21) <b>01962844.5</b> (87) WO 02/006270	(11) 1 303 506 *	(21) <b>01967155.1</b> (87) WO 02/009414	(11) 1 303 981 *
(21) <b>01960832.2</b> (87) WO 02/009077	(11) 1 303 848 *	(21) <b>01962848.6</b> (87) WO 02/008250	(11) 1 303 538 *	(21) <b>01967162.7</b> (87) WO 02/008577	(11) 1 303 684 *
(21) <b>01960834.8</b> (87) WO 02/008534	(11) 1 303 671 *	(21) <b>01962854.4</b> (87) WO 02/007992	(11) 1 303 417 *	(21) <b>01967172.6</b> (87) WO 02/007555	(11) 1 303 203 *
(21) <b>01960838.9</b> (87) WO 02/011503	(11) 1 304 022 *	(21) <b>01962858.5</b> (87) WO 02/008253	(11) 1 303 539 *	(21) <b>01967178.3</b> (87) WO 02/007322	(11) 1 303 915 *
(21) <b>01961038.5</b> (87) WO 02/007798	(11) 1 303 322 *	(21) <b>01963330.4</b> (87) WO 02/008462	(11) 1 303 638 *	(21) <b>01967188.2</b> (87) WO 02/008252	(11) 1 303 611 *
(21) <b>01961419.7</b> (87) WO 02/007506	(11) 1 303 180 *	(21) <b>01963744.6</b> (87) WO 02/011377	(11) 1 303 956 *	(21) <b>01967196.5</b> (87) WO 02/010113	(11) 1 303 475 *
(21) <b>01961635.8</b> (87) WO 02/005347	(11) 1 303 879 *	(21) <b>01964839.3</b> (87) WO 02/007975	(11) 1 303 404 *	(21) <b>01967211.2</b> (87) WO 02/006038	(11) 1 303 568 *
(21) <b>01961636.6</b> (87) WO 02/009621	(11) 1 303 234 *	(21) <b>01964858.3</b> (87) WO 02/005844	(11) 1 303 535 *	(21) <b>01967219.5</b> (87) WO 02/008573	(11) 1 303 682 *
(21) <b>01961656.4</b> (87) WO 02/006428	(11) 1 303 577 *	(21) <b>01964952.4</b> (87) WO 02/006654	(11) 1 303 690 *	(21) <b>01967851.5</b> (87) WO 02/007948	(11) 1 303 391 *
(21) <b>01961683.8</b> (87) WO 02/008663	(11) 1 303 725 *	(21) <b>01965004.3</b> (87) WO 02/008322	(11) 1 303 561 *	(21) <b>01967856.4</b> (87) WO 02/009849	(11) 1 303 344 *
(21) <b>01961702.6</b> (87) WO 02/007538	(11) 1 303 198 *	(21) <b>01965059.7</b> (87) WO 02/002684	(11) 1 303 565 *	(21) <b>01967857.2</b> (87) WO 02/009971	(11) 1 303 426 *
(21) <b>01961708.3</b> (87) WO 02/007659	(11) 1 303 238 *	(21) <b>01965061.3</b> (87) WO 02/007141	(11) 1 303 852 *	(21) <b>01967948.9</b> (87) WO 02/010830	(11) 1 303 780 *
(21) <b>01961710.9</b> (87) WO 02/009634	(11) 1 303 242 *	(21) <b>01965062.1</b> (87) WO 02/007314	(11) 1 303 911 *	(21) <b>01969050.2</b> (87) WO 01/079548	(11) 1 303 639 *
(21) <b>01961720.8</b> (87) WO 02/008503	(11) 1 303 652 *	(21) <b>01965071.2</b> (87) WO 02/007446	(11) 1 303 989 *	(21) <b>01969317.5</b> (87) WO 02/005053	(11) 1 303 801 *
(21) <b>01961725.7</b> (87) WO 02/010128	(11) 1 303 484 *	(21) <b>01965095.1</b> (87) WO 02/006478	(11) 1 303 610 *	(21) <b>01969318.3</b> (87) WO 02/002865	(11) 1 303 665 *
(21) <b>01961731.5</b> (87) WO 02/007909	(11) 1 303 367 *	(21) <b>01965103.3</b> (87) WO 02/005460	(11) 1 303 930 *	(21) <b>01969331.6</b> (87) WO 02/007077	(11) 1 303 834 *
(21) <b>01961736.4</b> (87) WO 02/009697	(11) 1 303 268 *	(21) <b>01965110.8</b> (87) WO 02/004019	(11) 1 303 302 *	(21) <b>01969367.0</b> (87) WO 02/006189	(11) 1 303 503 *
(21) <b>01961739.8</b> (87) WO 02/008794	(11) 1 303 772 *	(21) <b>01965123.1</b> (87) WO 02/006271	(11) 1 303 507 *	(21) <b>01969376.1</b> (87) WO 02/004766	(11) 1 303 676 *

(21) <b>01969379.5</b> (87) WO 02/005639	(11) 1 303 185 *	(21) <b>01984081.8</b> (87) WO 02/001921	(11) 1 304 019 *	(21) <b>02006371.5</b>	(11) 1 304 449
(21) <b>01969414.0</b> (87) WO 02/008296	(11) 1 303 569 *	(21) <b>01984092.5</b> (87) WO 02/002132	(11) 1 303 292 *	(21) <b>02007344.1</b>	(11) 1 304 847
(21) <b>01969427.2</b> (87) WO 02/006363	(11) 1 303 549 *	(21) <b>01984167.5</b> (87) WO 02/004617	(11) 1 303 621 *	(21) <b>02009267.2</b>	(11) 1 304 714
(21) <b>01969428.0</b> (87) WO 02/008732	(11) 1 303 750 *	(21) <b>01984177.4</b> (87) WO 02/004848	(11) 1 303 717 *	(21) <b>02009534.5</b>	(11) 1 304 255
(21) <b>01969437.1</b> (87) WO 02/008625	(11) 1 303 707 *	(21) <b>01984214.5</b> (87) WO 02/005828	(11) 1 303 284 *	(21) <b>02009767.1</b>	(11) 1 304 782
(21) <b>01969446.2</b> (87) WO 02/007508	(11) 1 303 182 *	(21) <b>01984216.0</b> (87) WO 02/005871	(11) 1 303 333 *	(21) <b>02009948.7</b>	(11) 1 304 369
(21) <b>01969450.4</b> (87) WO 02/008035	(11) 1 303 432 *	(21) <b>01984218.6</b> (87) WO 02/005988	(11) 1 303 371 *	(21) <b>02010316.4</b>	(11) 1 304 904
(21) <b>01969489.2</b> (87) WO 02/009548	(11) 1 303 205 *	(21) <b>01984221.0</b> (87) WO 02/006012	(11) 1 303 382 *	(21) <b>02012011.9</b>	(11) 1 304 539
(21) <b>01969499.1</b> (87) WO 02/010666	(11) 1 303 735 *	(21) <b>01984244.2</b> (87) WO 02/006484	(11) 1 304 377	(21) <b>02013216.3</b>	(11) 1 304 724
(21) <b>01969500.6</b> (87) WO 02/007862	(11) 1 303 345 *	(21) <b>01984246.7</b> (87) WO 02/006495	(11) 1 303 617 *	(21) <b>02013223.9</b>	(11) 1 304 725
(21) <b>01969514.7</b> (87) WO 02/008457	(11) 1 303 353 *	(21) <b>01984286.3</b> (87) WO 02/007378	(11) 1 303 940 *	(21) <b>02013600.8</b>	(11) 1 304 046
(21) <b>01969530.3</b> (87) WO 02/009666	(11) 1 303 257 *	(21) <b>01984291.3</b> (87) WO 02/008417	(11) 1 304 376	(21) <b>02013938.2</b>	(11) 1 304 617
(21) <b>01969546.9</b> (87) WO 02/010178	(11) 1 303 525 *	(21) <b>01984295.4</b> (87) WO 02/007611	(11) 1 303 221 *	(21) <b>02014647.8</b>	(11) 1 304 282
(21) <b>01969883.6</b> (87) WO 02/023919	(11) 1 303 995 *	(21) <b>01984296.2</b> (87) WO 02/007618	(11) 1 303 222 *	(21) <b>02014770.8</b>	(11) 1 304 509
(21) <b>01970053.3</b> (87) WO 02/009147	(11) 1 303 870 *	(21) <b>01984300.2</b> (87) WO 02/007707	(11) 1 303 260 *	(21) <b>02015262.5</b>	(11) 1 304 576
(21) <b>01970516.9</b> (87) WO 02/001685	(11) 1 303 894 *	(21) <b>01984302.8</b> (87) WO 02/007724	(11) 1 304 106	(21) <b>02015301.1</b>	(11) 1 304 452
(21) <b>01971744.6</b> (87) WO 02/006624	(11) 1 303 679 *	(21) <b>01984307.7</b> (87) WO 02/007788	(11) 1 303 314 *	(21) <b>02015413.4</b>	(11) 1 304 064
(21) <b>01971752.9</b> (87) WO 02/007400	(11) 1 303 957 *	(21) <b>01984323.4</b> (87) WO 02/008011	(11) 1 303 422 *	(21) <b>02015437.3</b>	(11) 1 304 161
(21) <b>01971761.0</b> (87) WO 02/004321	(11) 1 303 447 *	(21) <b>01984324.2</b> (87) WO 02/008012	(11) 1 303 423 *	(21) <b>02015600.6</b>	(11) 1 304 320
(21) <b>01971773.5</b> (87) WO 02/008496	(11) 1 303 648 *	(21) <b>01984336.6</b> (87) WO 02/008413	(11) 1 303 595 *	(21) <b>02015602.2</b>	(11) 1 304 047
(21) <b>01971789.1</b> (87) WO 02/008028	(11) 1 303 428 *	(21) <b>01984342.4</b> (87) WO 02/008581	(11) 1 303 685 *	(21) <b>02015756.6</b>	(11) 1 304 476
(21) <b>01974078.6</b> (87) WO 02/008177	(11) 1 303 482 *	(21) <b>01984344.0</b> (87) WO 02/008640	(11) 1 303 713 *	(21) <b>02015818.4</b>	(11) 1 304 066
(21) <b>01974720.3</b> (87) WO 02/031192	(11) 1 304 386	(21) <b>01984346.5</b> (87) WO 02/008724	(11) 1 303 744 *	(21) <b>02016036.2</b>	(11) 1 304 482
(21) <b>01976150.1</b> (87) WO 02/034267	(11) 1 303 278 *	(21) <b>01984388.7</b> (87) WO 02/009816	(11) 1 304 140	(21) <b>02016146.9</b>	(11) 1 304 495
(21) <b>01976934.8</b> (87) WO 02/016629	(11) 1 303 630 *	(21) <b>01984389.5</b> (87) WO 02/010760	(11) 1 304 571	(21) <b>02016204.6</b>	(11) 1 304 360
(21) <b>01978247.3</b> (87) WO 02/006288	(11) 1 303 521 *	(21) <b>01984393.7</b> (87) WO 02/009523	(11) 1 303 191 *	(21) <b>02016472.9</b>	(11) 1 304 468
(21) <b>01978248.1</b> (87) WO 02/007079	(11) 1 303 835 *	(21) <b>01984480.2</b> (87) WO 02/011802	(11) 1 303 326 *	(21) <b>02016759.9</b>	(11) 1 304 524
(21) <b>01978257.2</b> (87) WO 02/009439	(11) 1 303 990 *	(21) <b>01984533.8</b> (87) WO 02/016363	(11) 1 303 518 *	(21) <b>02016826.6</b>	(11) 1 304 528
(21) <b>01978795.1</b> (87) WO 02/056700	(11) 1 303 187 *	(21) <b>01985949.5</b> (87) WO 02/039060	(11) 1 303 737 *	(21) <b>02017099.9</b>	(11) 1 304 579
(21) <b>01979225.8</b> (87) WO 02/009197	(11) 1 303 884 *	(21) <b>02003287.6</b>	(11) 1 304 411	(21) <b>02017232.6</b>	(11) 1 304 859
		(21) <b>02005977.0</b>	(11) 1 304 723	(21) <b>02017352.2</b>	(11) 1 304 331
				(21) <b>02017672.3</b>	(11) 1 304 136
				(21) <b>02017883.6</b>	(11) 1 304 281
				(21) <b>02017958.6</b>	(11) 1 304 237
				(21) <b>02018181.4</b>	(11) 1 304 694
				(21) <b>02018192.1</b>	(11) 1 304 772
				(21) <b>02018194.7</b>	(11) 1 304 207
				(21) <b>02018215.0</b>	(11) 1 304 779
				(21) <b>02018369.5</b>	(11) 1 304 715
				(21) <b>02018421.4</b>	(11) 1 304 132
				(21) <b>02018543.5</b>	(11) 1 304 580
				(21) <b>02018545.0</b>	(11) 1 304 835
				(21) <b>02018570.8</b>	(11) 1 304 203
				(21) <b>02018672.2</b>	(11) 1 304 202
				(21) <b>02018751.4</b>	(11) 1 304 757
				(21) <b>02018815.7</b>	(11) 1 304 760
				(21) <b>02018827.2</b>	(11) 1 304 253
				(21) <b>02018828.0</b>	(11) 1 304 254
				(21) <b>02018832.2</b>	(11) 1 304 660

(21) <b>02018837.1</b>	(11) 1 304 345	(21) <b>02021006.8</b>	(11) 1 304 147	(21) <b>02022282.4</b>	(11) 1 304 166
(21) <b>02018982.5</b>	(11) 1 304 051	(21) <b>02021031.6</b>	(11) 1 304 874	(21) <b>02022308.7</b>	(11) 1 304 213
(21) <b>02018990.8</b>	(11) 1 304 347	(21) <b>02021068.8</b>	(11) 1 304 575	(21) <b>02022323.6</b>	(11) 1 304 212
(21) <b>02018992.4</b>	(11) 1 304 751	(21) <b>02021112.4</b>	(11) 1 304 855	(21) <b>02022351.7</b>	(11) 1 304 749
(21) <b>02019012.0</b>	(11) 1 304 665	(21) <b>02021119.9</b>	(11) 1 304 583	(21) <b>02022354.1</b>	(11) 1 304 896
(21) <b>02019081.5</b>	(11) 1 304 563	(21) <b>02021129.8</b>	(11) 1 304 513	(21) <b>02022363.2</b>	(11) 1 304 475
(21) <b>02019098.9</b>	(11) 1 304 332	(21) <b>02021132.2</b>	(11) 1 304 318	(21) <b>02022370.7</b>	(11) 1 304 148
(21) <b>02019347.0</b>	(11) 1 304 464	(21) <b>02021214.8</b>	(11) 1 304 889	(21) <b>02022377.2</b>	(11) 1 304 039
(21) <b>02019415.5</b>	(11) 1 304 335	(21) <b>02021226.2</b>	(11) 1 304 903	(21) <b>02022378.0</b>	(11) 1 304 399
(21) <b>02019421.3</b>	(11) 1 304 154	(21) <b>02021273.4</b>	(11) 1 304 875	(21) <b>02022379.8</b>	(11) 1 304 220
(21) <b>02019526.9</b>	(11) 1 304 265	(21) <b>02021396.3</b>	(11) 1 304 891	(21) <b>02022386.3</b>	(11) 1 304 558
(21) <b>02019527.7</b>	(11) 1 304 272	(21) <b>02021417.7</b>	(11) 1 304 214	(21) <b>02022387.1</b>	(11) 1 304 554
(21) <b>02019625.9</b>	(11) 1 304 396	(21) <b>02021425.0</b>	(11) 1 304 453	(21) <b>02022398.8</b>	(11) 1 304 387
(21) <b>02019630.9</b>	(11) 1 304 494	(21) <b>02021519.0</b>	(11) 1 304 210	(21) <b>02022404.4</b>	(11) 1 304 094
(21) <b>02019695.2</b>	(11) 1 304 438	(21) <b>02021611.5</b>	(11) 1 304 193	(21) <b>02022405.1</b>	(11) 1 304 095
(21) <b>02019710.9</b>	(11) 1 304 781	(21) <b>02021613.1</b>	(11) 1 304 164	(21) <b>02022408.5</b>	(11) 1 304 674
(21) <b>02019730.7</b>	(11) 1 304 355	(21) <b>02021709.7</b>	(11) 1 304 483	(21) <b>02022416.8</b>	(11) 1 304 180
(21) <b>02019776.0</b>	(11) 1 304 244	(21) <b>02021768.3</b>	(11) 1 304 186	(21) <b>02022432.5</b>	(11) 1 304 522
(21) <b>02019794.3</b>	(11) 1 304 086	(21) <b>02021834.3</b>	(11) 1 304 777	(21) <b>02022445.7</b>	(11) 1 304 776
(21) <b>02019816.4</b>	(11) 1 304 679	(21) <b>02021938.2</b>	(11) 1 304 262	(21) <b>02022457.2</b>	(11) 1 304 518
(21) <b>02019896.6</b>	(11) 1 304 680	(21) <b>02021951.5</b>	(11) 1 304 433	(21) <b>02022529.8</b>	(11) 1 304 070
(21) <b>02019939.4</b>	(11) 1 304 172	(21) <b>02021954.9</b>	(11) 1 304 245	(21) <b>02022570.2</b>	(11) 1 304 803
(21) <b>02019942.8</b>	(11) 1 304 424	(21) <b>02021956.4</b>	(11) 1 304 251	(21) <b>02022573.6</b>	(11) 1 304 382
(21) <b>02020032.5</b>	(11) 1 304 407	(21) <b>02021957.2</b>	(11) 1 304 266	(21) <b>02022591.8</b>	(11) 1 304 175
(21) <b>02020041.6</b>	(11) 1 304 291	(21) <b>02021986.1</b>	(11) 1 304 526	(21) <b>02022623.9</b>	(11) 1 304 311
(21) <b>02020042.4</b>	(11) 1 304 653	(21) <b>02021998.6</b>	(11) 1 304 504	(21) <b>02022632.0</b>	(11) 1 304 034
(21) <b>02020137.2</b>	(11) 1 304 052	(21) <b>02022000.0</b>	(11) 1 304 310	(21) <b>02022657.7</b>	(11) 1 304 177
(21) <b>02020357.6</b>	(11) 1 304 430	(21) <b>02022016.6</b>	(11) 1 304 505	(21) <b>02022665.0</b>	(11) 1 304 478
(21) <b>02020370.9</b>	(11) 1 304 076	(21) <b>02022018.2</b>	(11) 1 304 423	(21) <b>02022685.8</b>	(11) 1 304 240
(21) <b>02020406.1</b>	(11) 1 304 814	(21) <b>02022025.7</b>	(11) 1 304 398	(21) <b>02022690.8</b>	(11) 1 304 552
(21) <b>02020440.0</b>	(11) 1 304 775	(21) <b>02022047.1</b>	(11) 1 304 169	(21) <b>02022709.6</b>	(11) 1 304 314
(21) <b>02020449.1</b>	(11) 1 304 657	(21) <b>02022050.5</b>	(11) 1 304 531	(21) <b>02022712.0</b>	(11) 1 304 239
(21) <b>02020515.9</b>	(11) 1 304 372	(21) <b>02022056.2</b>	(11) 1 304 300	(21) <b>02022719.5</b>	(11) 1 304 426
(21) <b>02020518.3</b>	(11) 1 304 599	(21) <b>02022060.4</b>	(11) 1 304 804	(21) <b>02022720.3</b>	(11) 1 304 611
(21) <b>02020523.3</b>	(11) 1 304 533	(21) <b>02022064.6</b>	(11) 1 304 713	(21) <b>02022749.2</b>	(11) 1 304 789
(21) <b>02020540.7</b>	(11) 1 304 413	(21) <b>02022065.3</b>	(11) 1 304 709	(21) <b>02022754.2</b>	(11) 1 304 341
(21) <b>02020579.5</b>	(11) 1 304 349	(21) <b>02022076.0</b>	(11) 1 304 247	(21) <b>02022766.6</b>	(11) 1 304 392
(21) <b>02020600.9</b>	(11) 1 304 200	(21) <b>02022079.4</b>	(11) 1 304 652	(21) <b>02022786.4</b>	(11) 1 304 608
(21) <b>02020637.1</b>	(11) 1 304 592	(21) <b>02022082.8</b>	(11) 1 304 270	(21) <b>02022790.6</b>	(11) 1 304 074
(21) <b>02020663.7</b>	(11) 1 304 644	(21) <b>02022084.4</b>	(11) 1 304 271	(21) <b>02022800.3</b>	(11) 1 304 651
(21) <b>02020719.7</b>	(11) 1 304 712	(21) <b>02022110.7</b>	(11) 1 304 119	(21) <b>02022804.5</b>	(11) 1 304 317
(21) <b>02020723.9</b>	(11) 1 304 460	(21) <b>02022146.1</b>	(11) 1 304 309	(21) <b>02022823.5</b>	(11) 1 304 510
(21) <b>02020731.2</b>	(11) 1 304 362	(21) <b>02022209.7</b>	(11) 1 304 222	(21) <b>02022825.0</b>	(11) 1 304 336
(21) <b>02020743.7</b>	(11) 1 304 421	(21) <b>02022216.2</b>	(11) 1 304 661	(21) <b>02022829.2</b>	(11) 1 304 348
(21) <b>02020850.0</b>	(11) 1 304 594	(21) <b>02022225.3</b>	(11) 1 304 403	(21) <b>02022853.2</b>	(11) 1 304 536
(21) <b>02020873.2</b>	(11) 1 304 188	(21) <b>02022229.5</b>	(11) 1 304 205	(21) <b>02022855.7</b>	(11) 1 304 137
(21) <b>02020931.8</b>	(11) 1 304 408	(21) <b>02022245.1</b>	(11) 1 304 361	(21) <b>02022858.1</b>	(11) 1 304 497
(21) <b>02020957.3</b>	(11) 1 304 508	(21) <b>02022247.7</b>	(11) 1 304 315	(21) <b>02022862.3</b>	(11) 1 304 256
(21) <b>02020981.3</b>	(11) 1 304 773	(21) <b>02022277.4</b>	(11) 1 304 269	(21) <b>02022863.1</b>	(11) 1 304 295

(21) 02022879.7	(11) 1 304 821	(21) 02023118.9	(11) 1 304 259	(21) 02023401.9	(11) 1 304 577
(21) 02022884.7	(11) 1 304 466	(21) 02023129.6	(11) 1 304 201	(21) 02023402.7	(11) 1 304 233
(21) 02022886.2	(11) 1 304 752	(21) 02023130.4	(11) 1 304 435	(21) 02023403.5	(11) 1 304 080
(21) 02022887.0	(11) 1 304 737	(21) 02023132.0	(11) 1 304 826	(21) 02023405.0	(11) 1 304 502
(21) 02022888.8	(11) 1 304 167	(21) 02023133.8	(11) 1 304 895	(21) 02023406.8	(11) 1 304 503
(21) 02022907.6	(11) 1 304 307	(21) 02023143.7	(11) 1 304 462	(21) 02023408.4	(11) 1 304 600
(21) 02022931.6	(11) 1 304 489	(21) 02023159.3	(11) 1 304 521	(21) 02023409.2	(11) 1 304 283
(21) 02022932.4	(11) 1 304 089	(21) 02023165.0	(11) 1 304 410	(21) 02023412.6	(11) 1 304 595
(21) 02022937.3	(11) 1 304 461	(21) 02023174.2	(11) 1 304 857	(21) 02023413.4	(11) 1 304 627
(21) 02022938.1	(11) 1 304 607	(21) 02023185.8	(11) 1 304 487	(21) 02023414.2	(11) 1 304 906
(21) 02022944.9	(11) 1 304 625	(21) 02023190.8	(11) 1 304 491	(21) 02023416.7	(11) 1 304 073
(21) 02022976.1	(11) 1 304 339	(21) 02023192.4	(11) 1 304 192	(21) 02023418.3	(11) 1 304 807
(21) 02022983.7	(11) 1 304 209	(21) 02023194.0	(11) 1 304 793	(21) 02023435.7	(11) 1 304 142
(21) 02022986.0	(11) 1 304 829	(21) 02023195.7	(11) 1 304 258	(21) 02023457.1	(11) 1 304 092
(21) 02022993.6	(11) 1 304 748	(21) 02023201.3	(11) 1 304 484	(21) 02023459.7	(11) 1 304 436
(21) 02022995.1	(11) 1 304 603	(21) 02023203.9	(11) 1 304 501	(21) 02023460.5	(11) 1 304 248
(21) 02023010.8	(11) 1 304 613	(21) 02023207.0	(11) 1 304 506	(21) 02023461.3	(11) 1 304 249
(21) 02023022.3	(11) 1 304 150	(21) 02023212.0	(11) 1 304 769	(21) 02023468.8	(11) 1 304 087
(21) 02023023.1	(11) 1 304 666	(21) 02023221.1	(11) 1 304 909	(21) 02023482.9	(11) 1 304 242
(21) 02023026.4	(11) 1 304 507	(21) 02023223.7	(11) 1 304 519	(21) 02023490.2	(11) 1 304 894
(21) 02023027.2	(11) 1 304 523	(21) 02023234.4	(11) 1 304 673	(21) 02023516.4	(11) 1 304 564
(21) 02023031.4	(11) 1 304 097	(21) 02023235.1	(11) 1 304 540	(21) 02023537.0	(11) 1 304 569
(21) 02023041.3	(11) 1 304 069	(21) 02023239.3	(11) 1 304 668	(21) 02023538.8	(11) 1 304 567
(21) 02023042.1	(11) 1 304 584	(21) 02023240.1	(11) 1 304 669	(21) 02023543.8	(11) 1 304 565
(21) 02023044.7	(11) 1 304 474	(21) 02023261.7	(11) 1 304 455	(21) 02023544.6	(11) 1 304 287
(21) 02023045.4	(11) 1 304 656	(21) 02023274.0	(11) 1 304 196	(21) 02023547.9	(11) 1 304 706
(21) 02023046.2	(11) 1 304 655	(21) 02023277.3	(11) 1 304 102	(21) 02023549.5	(11) 1 304 450
(21) 02023048.8	(11) 1 304 352	(21) 02023281.5	(11) 1 304 496	(21) 02023602.2	(11) 1 304 744
(21) 02023053.8	(11) 1 304 286	(21) 02023288.0	(11) 1 304 133	(21) 02023603.0	(11) 1 304 544
(21) 02023057.9	(11) 1 304 165	(21) 02023289.8	(11) 1 304 586	(21) 02023604.8	(11) 1 304 648
(21) 02023061.1	(11) 1 304 550	(21) 02023290.6	(11) 1 304 711	(21) 02023605.5	(11) 1 304 473
(21) 02023062.9	(11) 1 304 465	(21) 02023292.2	(11) 1 304 223	(21) 02023606.3	(11) 1 304 733
(21) 02023065.2	(11) 1 304 667	(21) 02023295.5	(11) 1 304 451	(21) 02023607.1	(11) 1 304 727
(21) 02023070.2	(11) 1 304 662	(21) 02023296.3	(11) 1 304 511	(21) 02023608.9	(11) 1 304 742
(21) 02023072.8	(11) 1 304 234	(21) 02023304.5	(11) 1 304 767	(21) 02023611.3	(11) 1 304 839
(21) 02023073.6	(11) 1 304 529	(21) 02023305.2	(11) 1 304 770	(21) 02023615.4	(11) 1 304 743
(21) 02023079.3	(11) 1 304 750	(21) 02023351.6	(11) 1 304 338	(21) 02023617.0	(11) 1 304 479
(21) 02023081.9	(11) 1 304 191	(21) 02023355.7	(11) 1 304 512	(21) 02023620.4	(11) 1 304 305
(21) 02023082.7	(11) 1 304 439	(21) 02023356.5	(11) 1 304 441	(21) 02023621.2	(11) 1 304 306
(21) 02023084.3	(11) 1 304 225	(21) 02023368.0	(11) 1 304 559	(21) 02023622.0	(11) 1 304 179
(21) 02023085.0	(11) 1 304 226	(21) 02023370.6	(11) 1 304 560	(21) 02023628.7	(11) 1 304 053
(21) 02023086.8	(11) 1 304 227	(21) 02023378.9	(11) 1 304 745	(21) 02023641.0	(11) 1 304 280
(21) 02023087.6	(11) 1 304 228	(21) 02023381.3	(11) 1 304 445	(21) 02023647.7	(11) 1 304 284
(21) 02023088.4	(11) 1 304 232	(21) 02023389.6	(11) 1 304 285	(21) 02023648.5	(11) 1 304 151
(21) 02023094.2	(11) 1 304 350	(21) 02023392.0	(11) 1 304 700	(21) 02023649.3	(11) 1 304 614
(21) 02023097.5	(11) 1 304 208	(21) 02023396.1	(11) 1 304 726	(21) 02023650.1	(11) 1 304 848
(21) 02023114.8	(11) 1 304 257	(21) 02023398.7	(11) 1 304 601	(21) 02023673.3	(11) 1 304 229
(21) 02023115.5	(11) 1 304 811	(21) 02023399.5	(11) 1 304 261	(21) 02023678.2	(11) 1 304 358
(21) 02023116.3	(11) 1 304 798	(21) 02023400.1	(11) 1 304 152	(21) 02023683.2	(11) 1 304 747

(21) <b>02023693.1</b>	(11) 1 304 206	(21) <b>02079756.9</b>	(11) 1 304 346	(21) <b>02256369.6</b>	(11) 1 304 911
(21) <b>02023696.4</b>	(11) 1 304 467	(21) <b>02080256.7</b>	(11) 1 304 649	(21) <b>02256429.8</b>	(11) 1 304 892
(21) <b>02024122.0</b>	(11) 1 304 030	(21) <b>02080287.2</b>	(11) 1 304 083	(21) <b>02256430.6</b>	(11) 1 304 690
(21) <b>02025170.8</b>	(11) 1 304 646	(21) <b>02080321.9</b>	(11) 1 304 330	(21) <b>02256522.0</b>	(11) 1 304 197
(21) <b>02025269.8</b>	(11) 1 304 333	(21) <b>02080351.6</b>	(11) 1 304 041	(21) <b>02256639.2</b>	(11) 1 304 778
(21) <b>02025370.4</b>	(11) 1 304 810	(21) <b>02080417.5</b>	(11) 1 304 110	(21) <b>02256661.6</b>	(11) 1 304 730
(21) <b>02025476.9</b>	(11) 1 304 696	(21) <b>02080475.3</b>	(11) 1 304 042	(21) <b>02256664.0</b>	(11) 1 304 273
(21) <b>02025683.0</b>	(11) 1 304 104	(21) <b>02080555.2</b>	(11) 1 304 801	(21) <b>02256670.7</b>	(11) 1 304 299
(21) <b>02026786.0</b>	(11) 1 304 123	(21) <b>02090305.0</b>	(11) 1 304 378	(21) <b>02256700.2</b>	(11) 1 304 873
(21) <b>02026952.8</b>	(11) 1 304 899	(21) <b>02090314.2</b>	(11) 1 304 290	(21) <b>02256719.2</b>	(11) 1 304 050
(21) <b>02027060.9</b>	(11) 1 304 556	(21) <b>02090355.5</b>	(11) 1 304 900	(21) <b>02256763.0</b>	(11) 1 304 547
(21) <b>02027689.5</b>	(11) 1 304 702	(21) <b>02090359.7</b>	(11) 1 304 160	(21) <b>02256801.8</b>	(11) 1 304 762
(21) <b>02027826.3</b>	(11) 1 304 884	(21) <b>02102243.9</b>	(11) 1 304 890	(21) <b>02256817.4</b>	(11) 1 304 850
(21) <b>02027855.2</b>	(11) 1 304 685	(21) <b>02102308.0</b>	(11) 1 304 885	(21) <b>02256820.8</b>	(11) 1 304 628
(21) <b>02028030.1</b>	(11) 1 304 243	(21) <b>02102324.7</b>	(11) 1 304 578	(21) <b>02256858.8</b>	(11) 1 304 910
(21) <b>02028171.3</b>	(11) 1 304 107	(21) <b>02102342.9</b>	(11) 1 304 741	(21) <b>02256864.6</b>	(11) 1 304 768
(21) <b>02028360.2</b>	(11) 1 304 118	(21) <b>02102344.5</b>	(11) 1 304 156	(21) <b>02256866.1</b>	(11) 1 304 691
(21) <b>02028664.7</b>	(11) 1 304 366	(21) <b>02102345.2</b>	(11) 1 304 469	(21) <b>02256877.8</b>	(11) 1 304 629
(21) <b>02028692.8</b>	(11) 1 304 296	(21) <b>02102346.0</b>	(11) 1 304 264	(21) <b>02256889.3</b>	(11) 1 304 056
(21) <b>02028861.9</b>	(11) 1 304 412	(21) <b>02102351.0</b>	(11) 1 304 275	(21) <b>02256890.1</b>	(11) 1 304 363
(21) <b>02029007.8</b>	(11) 1 304 125	(21) <b>02102361.9</b>	(11) 1 304 849	(21) <b>02256904.0</b>	(11) 1 304 250
(21) <b>02029046.6</b>	(11) 1 304 697	(21) <b>02102400.5</b>	(11) 1 304 830	(21) <b>02256909.9</b>	(11) 1 304 072
(21) <b>02076646.5</b>	(11) 1 304 055	(21) <b>02102420.3</b>	(11) 1 304 806	(21) <b>02256918.0</b>	(11) 1 304 582
(21) <b>02076967.5</b>	(11) 1 304 383	(21) <b>02102442.7</b>	(11) 1 304 190	(21) <b>02256926.3</b>	(11) 1 304 415
(21) <b>02078342.9</b>	(11) 1 304 263	(21) <b>02102451.8</b>	(11) 1 304 024	(21) <b>02256933.9</b>	(11) 1 304 755
(21) <b>02078936.8</b>	(11) 1 304 860	(21) <b>02102455.9</b>	(11) 1 304 581	(21) <b>02256937.0</b>	(11) 1 304 373
(21) <b>02079005.1</b>	(11) 1 304 278	(21) <b>02102457.5</b>	(11) 1 304 816	(21) <b>02256947.9</b>	(11) 1 304 138
(21) <b>02079008.5</b>	(11) 1 304 756	(21) <b>02102459.1</b>	(11) 1 304 542	(21) <b>02256949.5</b>	(11) 1 304 815
(21) <b>02079030.9</b>	(11) 1 304 866	(21) <b>02251120.8</b>	(11) 1 304 637	(21) <b>02256950.3</b>	(11) 1 304 681
(21) <b>02079031.7</b>	(11) 1 304 861	(21) <b>02251477.2</b>	(11) 1 304 609	(21) <b>02256978.4</b>	(11) 1 304 364
(21) <b>02079102.6</b>	(11) 1 304 516	(21) <b>02251761.9</b>	(11) 1 304 683	(21) <b>02256980.0</b>	(11) 1 304 035
(21) <b>02079140.6</b>	(11) 1 304 221	(21) <b>02251999.5</b>	(11) 1 304 735	(21) <b>02256981.8</b>	(11) 1 304 343
(21) <b>02079141.4</b>	(11) 1 304 189	(21) <b>02252039.9</b>	(11) 1 304 728	(21) <b>02256983.4</b>	(11) 1 304 463
(21) <b>02079142.2</b>	(11) 1 304 867	(21) <b>02252331.0</b>	(11) 1 304 802	(21) <b>02256988.3</b>	(11) 1 304 077
(21) <b>02079188.5</b>	(11) 1 304 862	(21) <b>02253063.8</b>	(11) 1 304 591	(21) <b>02256989.1</b>	(11) 1 304 590
(21) <b>02079189.3</b>	(11) 1 304 301	(21) <b>02253087.7</b>	(11) 1 304 534	(21) <b>02257001.4</b>	(11) 1 304 604
(21) <b>02079231.3</b>	(11) 1 304 171	(21) <b>02253223.8</b>	(11) 1 304 825	(21) <b>02257002.2</b>	(11) 1 304 698
(21) <b>02079238.8</b>	(11) 1 304 144	(21) <b>02253866.4</b>	(11) 1 304 871	(21) <b>02257010.5</b>	(11) 1 304 194
(21) <b>02079245.3</b>	(11) 1 304 541	(21) <b>02254288.0</b>	(11) 1 304 740	(21) <b>02257011.3</b>	(11) 1 304 684
(21) <b>02079246.1</b>	(11) 1 304 905	(21) <b>02255208.7</b>	(11) 1 304 664	(21) <b>02257029.5</b>	(11) 1 304 596
(21) <b>02079262.8</b>	(11) 1 304 178	(21) <b>02255399.4</b>	(11) 1 304 477	(21) <b>02257030.3</b>	(11) 1 304 863
(21) <b>02079283.4</b>	(11) 1 304 710	(21) <b>02255502.3</b>	(11) 1 304 805	(21) <b>02257038.6</b>	(11) 1 304 351
(21) <b>02079290.9</b>	(11) 1 304 615	(21) <b>02255682.3</b>	(11) 1 304 446	(21) <b>02257051.9</b>	(11) 1 304 149
(21) <b>02079302.2</b>	(11) 1 304 297	(21) <b>02255700.3</b>	(11) 1 304 638	(21) <b>02257070.9</b>	(11) 1 304 276
(21) <b>02079330.3</b>	(11) 1 304 288	(21) <b>02255896.9</b>	(11) 1 304 738	(21) <b>02257076.6</b>	(11) 1 304 840
(21) <b>02079354.3</b>	(11) 1 304 023	(21) <b>02256031.2</b>	(11) 1 304 828	(21) <b>02257077.4</b>	(11) 1 304 621
(21) <b>02079409.5</b>	(11) 1 304 293	(21) <b>02256105.4</b>	(11) 1 304 606	(21) <b>02257086.5</b>	(11) 1 304 699
(21) <b>02079505.0</b>	(11) 1 304 812	(21) <b>02256176.5</b>	(11) 1 304 882	(21) <b>02257090.7</b>	(11) 1 304 639
(21) <b>02079664.5</b>	(11) 1 304 379	(21) <b>02256365.4</b>	(11) 1 304 060	(21) <b>02257091.5</b>	(11) 1 304 689

(21) <b>02257098.0</b>	(11) 1 304 602	(21) <b>02257323.2</b>	(11) 1 304 432	(21) <b>02396154.3</b>	(11) 1 304 308
(21) <b>02257127.7</b>	(11) 1 304 630	(21) <b>02257327.3</b>	(11) 1 304 876	(21) <b>02396156.8</b>	(11) 1 304 765
(21) <b>02257140.0</b>	(11) 1 304 096	(21) <b>02257334.9</b>	(11) 1 304 851	(21) <b>02405815.8</b>	(11) 1 304 395
(21) <b>02257142.6</b>	(11) 1 304 853	(21) <b>02258565.7</b>	(11) 1 304 688	(21) <b>02405818.2</b>	(11) 1 304 485
(21) <b>02257143.4</b>	(11) 1 304 872	(21) <b>02291932.8</b>	(11) 1 304 880	(21) <b>02425479.9</b>	(11) 1 304 643
(21) <b>02257147.5</b>	(11) 1 304 173	(21) <b>02292242.1</b>	(11) 1 304 098	(21) <b>02425571.3</b>	(11) 1 304 068
(21) <b>02257157.4</b>	(11) 1 304 488	(21) <b>02292325.4</b>	(11) 1 304 414	(21) <b>02425624.0</b>	(11) 1 304 574
(21) <b>02257179.8</b>	(11) 1 304 864	(21) <b>02292333.8</b>	(11) 1 304 912	(21) <b>02425633.1</b>	(11) 1 304 217
(21) <b>02257181.4</b>	(11) 1 304 817	(21) <b>02292348.6</b>	(11) 1 304 836	(21) <b>02445134.6</b>	(11) 1 304 215
(21) <b>02257182.2</b>	(11) 1 304 422	(21) <b>02292359.3</b>	(11) 1 304 057	(21) <b>02450214.8</b>	(11) 1 304 500
(21) <b>02257183.0</b>	(11) 1 304 321	(21) <b>02292398.1</b>	(11) 1 304 176	(21) <b>02450228.8</b>	(11) 1 304 675
(21) <b>02257190.5</b>	(11) 1 304 109	(21) <b>02292402.1</b>	(11) 1 304 028	(21) <b>02450238.7</b>	(11) 1 304 390
(21) <b>02257192.1</b>	(11) 1 304 548	(21) <b>02292422.9</b>	(11) 1 304 099	(21) <b>02450239.5</b>	(11) 1 304 663
(21) <b>02257194.7</b>	(11) 1 304 071	(21) <b>02292444.3</b>	(11) 1 304 100	(21) <b>02705166.3</b>	(11) 1 304 716
(21) <b>02257198.8</b>	(11) 1 304 695	(21) <b>02292454.2</b>	(11) 1 304 784	(87) WO 02/075767	
(21) <b>02257201.0</b>	(11) 1 304 640	(21) <b>02292459.1</b>	(11) 1 304 065	(21) <b>02705296.8</b>	(11) 1 304 731
(21) <b>02257202.8</b>	(11) 1 304 397	(21) <b>02292482.3</b>	(11) 1 304 763	(87) WO 02/078073	
(21) <b>02257208.5</b>	(11) 1 304 442	(21) <b>02292486.4</b>	(11) 1 304 907	(21) <b>02707103.4</b>	(11) 1 303 458 *
(21) <b>02257210.1</b>	(11) 1 304 868	(21) <b>02292492.2</b>	(11) 1 304 490	(87) WO 02/068312	
(21) <b>02257211.9</b>	(11) 1 304 618	(21) <b>02292499.7</b>	(11) 1 304 498	(21) <b>02709537.1</b>	(11) 1 303 228 *
(21) <b>02257212.7</b>	(11) 1 304 514	(21) <b>02292537.4</b>	(11) 1 304 734	(87) WO 02/074178	
(21) <b>02257215.0</b>	(11) 1 304 838	(21) <b>02292541.6</b>	(11) 1 304 538	(21) <b>02716785.7</b>	(11) 1 303 210 *
(21) <b>02257216.8</b>	(11) 1 304 198	(21) <b>02292547.3</b>	(11) 1 304 195	(87) WO 02/065899	
(21) <b>02257218.4</b>	(11) 1 304 799	(21) <b>02292549.9</b>	(11) 1 304 588	(21) <b>02720615.0</b>	(11) 1 304 185
(21) <b>02257221.8</b>	(11) 1 304 027	(21) <b>02292550.7</b>	(11) 1 304 289	(87) WO 02/100582	
(21) <b>02257222.6</b>	(11) 1 304 641	(21) <b>02292556.4</b>	(11) 1 304 025	(21) <b>02723060.6</b>	(11) 1 303 524 *
(21) <b>02257224.2</b>	(11) 1 304 486	(21) <b>02292558.0</b>	(11) 1 304 216	(87) WO 02/057272	
(21) <b>02257225.9</b>	(11) 1 304 703	(21) <b>02292558.0</b>	(11) 1 304 216	(21) <b>02724710.5</b>	(11) 1 304 394
(21) <b>02257226.7</b>	(11) 1 304 707	(21) <b>02292560.6</b>	(11) 1 304 785	(87) WO 02/090610	
(21) <b>02257226.7</b>	(11) 1 304 707	(21) <b>02292571.3</b>	(11) 1 304 587	(21) <b>02725161.0</b>	(11) 1 303 661 *
(21) <b>02257227.5</b>	(11) 1 304 721	(21) <b>02292577.0</b>	(11) 1 304 342	(87) WO 02/077348	
(21) <b>02257228.3</b>	(11) 1 304 059	(21) <b>02292579.6</b>	(11) 1 304 246	(21) <b>02749043.2</b>	(11) 1 303 395 *
(21) <b>02257235.8</b>	(11) 1 304 572	(21) <b>02292580.4</b>	(11) 1 304 837	(87) WO 03/009997	
(21) <b>02257236.6</b>	(11) 1 304 162	(21) <b>02292583.8</b>	(11) 1 304 267	(21) <b>03000052.5</b>	(11) 1 304 381
(21) <b>02257237.4</b>	(11) 1 304 163	(21) <b>02292584.6</b>	(11) 1 304 268	(21) <b>03000103.6</b>	(11) 1 304 108
(21) <b>02257239.0</b>	(11) 1 304 612	(21) <b>02354159.2</b>	(11) 1 304 647	(21) <b>03000243.0</b>	(11) 1 304 124
(21) <b>02257243.2</b>	(11) 1 304 084	(21) <b>02356161.6</b>	(11) 1 304 356	(21) <b>03000244.8</b>	(11) 1 304 555
(21) <b>02257244.0</b>	(11) 1 304 686	(21) <b>02356195.4</b>	(11) 1 304 405	(21) <b>03000459.2</b>	(11) 1 304 388
(21) <b>02257246.5</b>	(11) 1 304 645	(21) <b>02356198.8</b>	(11) 1 304 062	(21) <b>03000571.4</b>	(11) 1 304 551
(21) <b>02257249.9</b>	(11) 1 304 111	(21) <b>02356199.6</b>	(11) 1 304 063	(21) <b>03000678.7</b>	(11) 1 304 298
(21) <b>02257251.5</b>	(11) 1 304 597	(21) <b>02356203.6</b>	(11) 1 304 294	(21) <b>03000698.5</b>	(11) 1 304 535
(21) <b>02257261.4</b>	(11) 1 304 231	(21) <b>02356205.1</b>	(11) 1 304 157	(21) <b>03000802.3</b>	(11) 1 304 549
(21) <b>02257262.2</b>	(11) 1 304 515	(21) <b>02362017.2</b>	(11) 1 304 292	(21) <b>03000849.4</b>	(11) 1 304 146
(21) <b>02257263.0</b>	(11) 1 304 252	(21) <b>02370043.8</b>	(11) 1 304 093	(21) <b>03000883.3</b>	(11) 1 304 329
(21) <b>02257279.6</b>	(11) 1 304 044	(21) <b>02380076.6</b>	(11) 1 304 428	(21) <b>03001018.5</b>	(11) 1 304 126
(21) <b>02257288.7</b>	(11) 1 304 598	(21) <b>02380212.7</b>	(11) 1 304 693	(21) <b>03001049.0</b>	(11) 1 304 440
(21) <b>02257297.8</b>	(11) 1 304 624	(21) <b>02394094.3</b>	(11) 1 304 032	(21) <b>03001085.4</b>	(11) 1 304 443
(21) <b>02257302.6</b>	(11) 1 304 642	(21) <b>02394095.0</b>	(11) 1 304 033	(21) <b>03001102.7</b>	(11) 1 304 049
(21) <b>02257317.4</b>	(11) 1 304 135	(21) <b>02394099.2</b>	(11) 1 304 304	(21) <b>03001223.1</b>	(11) 1 304 319
(21) <b>02257320.8</b>	(11) 1 304 883	(21) <b>02396118.8</b>	(11) 1 304 831	(21) <b>03001272.8</b>	(11) 1 304 129
				(21) <b>03001277.7</b>	(11) 1 304 081
				(21) <b>03001318.9</b>	(11) 1 304 427
				(21) <b>03001319.7</b>	(11) 1 304 736



(21) **03001324.7** (11) 1 304 327  
 (21) **03001334.6** (11) 1 304 819  
 (21) **03001437.7** (11) 1 304 391  
 (21) **03001449.2** (11) 1 304 708  
 (21) **03001463.3** (11) 1 304 470  
 (21) **03001464.1** (11) 1 304 471  
 (21) **03001476.5** (11) 1 304 480  
 (21) **03001487.2** (11) 1 304 481  
 (21) **03001492.2** (11) 1 304 589  
 (21) **03001549.9** (11) 1 304 797  
 (21) **03001550.7** (11) 1 304 631  
 (21) **03001681.0** (11) 1 304 322  
 (21) **03075084.8** (11) 1 304 085  
 (21) **03075115.0** (11) 1 304 112  
 (21) **03075116.8** (11) 1 304 113  
 (21) **03075137.4** (11) 1 304 122  
 (21) **03075169.7** (11) 1 304 211  
 (21) **03075212.5** (11) 1 304 079  
 (21) **03075231.5** (11) 1 304 105  
 (21) **03100087.0** (11) 1 304 704

I.5

- Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge (Zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise)

- Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC (see also B General Remarks)

- Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE (pour de plus amples informations, voir B Remarques générales)

(11) **0 815 952** (51) B05D 5/06  
 (84) AT DE FR GB IT NL  
 (11) **0 855 796** (51) H03H 17/02  
 (84) DE FR GB  
 (11) **0 861 623** (51) A47G 25/54  
 (84) DE FR GB IT  
 (11) **0 863 636** (51) H04L 12/12  
 (84) BE DE FR GB NL  
 (11) **0 875 300** (51) B05D 5/06  
 (84) DE FR GB  
 (11) **0 877 094** (51) C12Q 1/68  
 (84) CH DE ES FR GB IT LI  
 (11) **0 887 790** (51) G11B 7/125  
 (84) AT BE  
 (11) **0 887 947** (51) H04B 7/005  
 (84) DE GB  
 (11) **0 901 100** (51) G06K 19/06  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU MC NL PT SE

(11) **0 903 908** (51) H04M 1/00  
 (84) DE FR GB  
 (11) **0 908 279** (51) B26D 3/22  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES LI  
 (11) **0 909 053** (51) H04J 14/02  
 (84) DE FR GB  
 (11) **0 911 088** (51) B05D 1/18  
 (84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL  
 (11) **0 911 975** (51) H03L 7/00  
 (84) DE FR GB  
 (11) **0 923 050** (51) G06T 7/00  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (11) **0 924 722** (51) H01G 9/035  
 (84) DE FR GB  
 (11) **0 924 901** (51) H04L 12/46  
 (84) AT BE CH CY DE FR GB LI  
 (11) **0 926 922** (51) H04Q 11/04  
 (84) DE FR GB  
 (11) **0 933 320** (51) B65H 18/26  
 (84) DE FI FR GB  
 (11) **0 933 904** (51) H04L 27/34  
 (84) DE FR GB  
 (11) **0 941 707** (51) A61C 1/00  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (11) **0 942 312** (51) G02C 7/04  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (11) **0 943 928** (51) G01R 31/3181  
 (84) DE FR GB  
 (11) **0 953 645** (51) C12N 15/82  
 (84) BE DE ES FR GB SE  
 (11) **0 955 539** (51) G01N 23/207  
 (84) CH DE FR GB LI NL  
 (11) **0 955 751** (51) H04L 27/06  
 (84) DE FR GB IT SE  
 (11) **0 962 342** (51) B60H 1/00  
 (84) DE FR GB  
 (11) **0 967 145** (51) B62L 1/16  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 AL LT LV MK RO SI  
 (11) **0 967 698** (51) H01S 3/133  
 (84) DE FR GB  
 (11) **0 969 094** (51) C12N 15/55  
 (84) CH DE FR GB IT LI NL  
 (11) **0 971 144** (51) F16D 55/22  
 (84) DE GB  
 (11) **0 971 305** (51) G06K 7/00  
 (84) AT DE ES FI FR GB IT  
 (11) **0 971 307** (51) G06K 7/10  
 (84) CH DE DK FR GB IT LI  
 (11) **0 971 460** (51) H01R 24/06  
 (84) BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
 (11) **0 973 048** (51) G01T 1/29  
 (84) DE NL

(11) **0 974 379** (51) A63B 59/00  
 (84) DE FR GB IT  
 (11) **0 974 962** (51) G11B 11/10  
 (84) DE FR GB  
 (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, 20099 Hamburg, DE  
 (84) DE  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (84) FR GB  
 (11) **0 981 031** (51) F24H 1/52  
 (84) DE ES FR GB IT NL  
 (11) **0 982 259** (51) B66B 9/08  
 (84) DE FR GB  
 (11) **0 982 692** (51) G07F 7/10  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (11) **0 985 622** (51) B66B 1/50  
 (84) CH DE FI LI  
 (11) **0 986 087** (51) H01J 29/06  
 (84) DE FR IT  
 (11) **0 987 444** (51) F15B 13/01  
 (84) BE DE FR GB IT SE  
 (11) **0 987 921** (51) H04Q 11/04  
 (84) DE FR GB  
 (11) **0 989 746** (51) H04N 5/232  
 (84) DE FR GB  
 (11) **0 990 856** (51) F24D 3/16  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (11) **0 992 783** (51) G01N 3/08  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (11) **0 994 317** (51) F25B 43/04  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (11) **0 995 796** (51) C12N 9/02  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (11) **0 996 029** (51) G02F 1/15  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (11) **0 996 098** (51) G07D 5/02  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (11) **0 997 113** (51) A61C 13/12  
 (84) DE IT  
 (11) **0 998 880** (51) A61C 1/08  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (11) **0 999 377** (51) F16D 66/00  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (11) **1 001 149** (51) F02C 3/28  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (11) **1 001 378** (51) G06T 15/00  
 (84) DE FR GB  
 (11) **1 004 745** (51) E21B 23/04  
 (84) DE DK FR GB NL  
 (11) **1 004 875** (51) G01N 23/04  
 (84) DE NL  
 (11) **1 008 817** (51) F24F 11/00  
 (84) DE ES FR GB IT

(11) <b>1 010 777</b> (51) C25D 5/14 (84) DE	(11) <b>1 035 047</b> (51) B65G 19/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 054 461</b> (51) H01M 2/20 (84) DE FR GB
(11) <b>1 013 888</b> (51) F01D 11/08 (84) CH DE FR GB IE LI	(11) <b>1 035 315</b> (51) F02D 41/40 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 055 378</b> (51) A43D 99/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 014 074</b> (51) G01M 17/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 036 740</b> (51) B65D 17/34 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 055 473</b> (51) B23B 31/16 (84) DE IT
(11) <b>1 016 414</b> (51) A61K 38/27 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 038 944</b> (51) C11D 3/37 (84) DE FR GB	(11) <b>1 057 412</b> (51) A23C 19/082 (84) BE DE ES GB IT
AL LT LV MK RO SI	(11) <b>1 041 250</b> (51) F01D 25/24 (84) DE GB	(11) <b>1 057 602</b> (51) B28C 5/14 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 017 008</b> (51) G06K 9/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 041 318</b> (51) F16J 15/32 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 058 070</b> (51) F25B 39/02 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 020 180</b> (51) A61K 9/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 043 576</b> (51) G01J 9/00 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 058 319</b> (51) H01L 29/786 (84) DE FR GB IT NL
(11) <b>1 020 266</b> (51) B28B 11/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 043 862</b> (51) H04L 9/08 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 058 415</b> (51) H04J 14/02 (84) DE FR GB
(11) <b>1 020 812</b> (51) G06K 15/12 (84) DE ES FR GB IT NL	(11) <b>1 044 619</b> (51) A43B 13/12 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 059 058</b> (51) A47L 15/44 (84) DE ES FR IT
(11) <b>1 022 433</b> (51) F01D 5/18 (84) CH DE FR GB IT LI	(11) <b>1 045 137</b> (51) F02P 15/04 (84) DE ES FR GB IT SE	(11) <b>1 059 074</b> (51) A61G 1/06 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 024 081</b> (51) B64C 11/06 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 045 185</b> (51) F16L 27/053 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 059 334</b> (51) C08L 63/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 026 386</b> (51) G05B 19/042 (84) DE ES FR GB	(11) <b>1 045 332</b> (51) G06K 13/14 (84) DE GB IT	(11) <b>1 059 594</b> (51) G06F 17/50 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 028 333</b> (51) G02B 6/34 (84) DE FR GB	(11) <b>1 046 561</b> (51) B60T 11/16 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 059 650</b> (51) H01H 33/66 (84) DE FR IT
(11) <b>1 029 603</b> (51) B08B 9/36 (84) BE DE NL	(11) <b>1 046 802</b> (51) F02D 41/14 (84) DE GB SE	(11) <b>1 059 695</b> (51) H01R 13/52 (84) DE FR GB
(11) <b>1 029 619</b> (51) B23Q 7/10 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 047 268</b> (51) H04N 7/173 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 059 792</b> (51) H04L 29/06 (84) DE FR GB
(11) <b>1 029 725</b> (51) B60J 3/02 (84) DE ES FR IT	(11) <b>1 048 822</b> (51) F01D 25/12 (84) DE GB	(11) <b>1 060 870</b> (51) B29C 73/22 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 029 988</b> (51) E03C 1/01 (84) AT CH DE DK GB LI NL	(11) <b>1 049 323</b> (51) H04N 1/409 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 061 353</b> (51) G01N 3/30 (84) DE FR
(11) <b>1 030 271</b> (51) G06T 15/50 (84) DE FR GB	(11) <b>1 050 835</b> (51) G06F 17/60 (84) DE FR GB	(11) <b>1 063 526</b> (51) G01N 33/577 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 030 392</b> (51) H01M 4/38 (84) DE FR GB	(11) <b>1 050 920</b> (51) H01Q 1/24 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 063 608</b> (51) G06K 11/18 (84) DE FR GB
(11) <b>1 030 457</b> (51) H03M 13/29 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 050 926</b> (51) H01Q 25/00 (84) DE FR GB IT SE	(11) <b>1 063 609</b> (51) G06K 11/18 (84) DE FR GB
(11) <b>1 031 459</b> (51) B60N 2/52 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 052 124</b> (51) B60H 1/32 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 063 656</b> (51) H01B 11/22 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 031 632</b> (51) C21D 8/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 052 196</b> (51) B65F 3/04 (84) DE	(11) <b>1 063 665</b> (51) H01H 71/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 031 733</b> (51) F15B 15/08 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 052 547</b> (51) G03F 7/20 (84) DE FR GB IT NL	(11) <b>1 065 227</b> (51) C08G 12/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 035 008</b> (51) B62L 3/00 (84) DE FR GB IE IT NL	(11) <b>1 052 561</b> (51) G05D 16/06 (84) DE FR	(11) <b>1 067 007</b> (51) B60K 17/28 (84) DE FR
(11) <b>1 035 009</b> (51) B62L 3/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 053 738</b> (51) A61J 7/00 (84) DE FR GB NL SE	
	(11) <b>1 054 368</b> (51) G07F 17/32 (84) AT CH DE FR GB LI	
	(11) <b>1 054 408</b> (51) G11C 16/10 (84) DE FR GB	

- (11) **1 067 233** (51) D06F 39/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 067 341** (51) F25B 1/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 067 350** (51) F28D 1/03  
(84) DE FR GB
- (11) **1 067 614** (51) H01M 8/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 067 623** (51) H01Q 1/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 067 731** (51) H04L 12/24  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 069 353** (51) F16K 1/52  
(84) CH DE FR IT LI NL
- (11) **1 069 355** (51) F16K 17/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 069 589** (51) H01T 1/22  
(84) DE FR GB
- (11) **1 069 636** (51) H01M 8/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 069 648** (51) H01Q 13/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 069 727** (51) H04L 12/24  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 072 521** (51) B65D 1/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 072 679** (51) C12N 15/11  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 072 831** (51) F16K 27/00  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 072 975** (51) G06F 9/445  
(84) DE FR GB
- (11) **1 073 234** (51) H04L 12/24  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 073 253** (51) H04N 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 549** (51) C07D 403/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- LT LV RO SI
- (11) **1 074 923** (51) G06F 17/30  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 074 930** (51) G06F 17/60  
(84) DE FR GB
- (11) **1 075 146** (51) H04N 7/30  
(84) DE GB
- (11) **1 076 187** (51) F16C 39/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 076 277** (51) G05D 1/02  
(84) DE GB
- (11) **1 076 404** (51) H02M 3/335  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 078 623** (51) A61G 7/057  
(84) CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 078 794** (51) B60J 5/04  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 079 370** (51) G10L 15/06  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 081 049** (51) B65B 43/26  
(84) BE DE ES FR NL
- (11) **1 081 469** (51) G01F 23/24  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 082 938** (51) A47L 15/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 082 973** (51) A61M 16/18  
(84) DE FR
- (11) **1 083 733** (51) H04N 1/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 084 759** (51) B05B 7/14  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 084 824** (51) B32B 31/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 084 825** (51) B32B 31/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 085 066** (51) C09D 183/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 085 247** (51) F16L 27/107  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- RO
- (11) **1 085 503** (51) G10L 19/10  
(84) DE GB
- (11) **1 085 598** (51) H01Q 15/14  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 085 605** (51) H01R 12/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 086 922** (51) B66B 9/02  
(84) DE FR NL
- (11) **1 087 134** (51) F04B 27/08  
(84) DE FR IT
- (11) **1 087 167** (51) F16L 37/084  
(84) DE FR GB
- (11) **1 087 581** (51) H04L 12/64  
(84) FR GB NL
- (11) **1 088 563** (51) A61L 15/46  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 089 141** (51) G03G 21/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 089 587** (51) H04Q 7/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 091 454** (51) H01R 13/627  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 091 593** (51) H04N 7/52  
(84) AT BE CH LI
- (11) **1 092 867** (51) F02N 11/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 092 927** (51) F24F 11/00  
(84) ES FR IT
- (11) **1 092 976** (51) G01N 29/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 093 770** (51) A61C 17/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 093 995** (51) B62D 25/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 095 923** (51) C04B 41/46  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (11) **1 096 377** (51) G06F 9/48  
(84) DE
- (11) **1 096 808** (51) H04Q 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 097 870** (51) B65B 65/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 099 635** (51) B65B 51/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 100 052** (51) G07F 7/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 101 583** (51) B28B 5/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 101 802** (51) C09C 1/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 101 870** (51) E01C 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 102 084** (51) G01S 3/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 102 229** (51) G09B 9/042  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (11) **1 103 524** (51) C01B 33/158  
(84) DE GB SE
- (11) **1 103 652** (51) D07B 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 103 883** (51) G06F 1/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 103 886** (51) G06F 3/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 104 004** (51) H01J 49/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 104 007** (51) H01J 61/46  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 104 827** (51) E04C 2/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 106 279** (51) B21J 13/08  
(84) AT BE CH CY DE DK LI

- (11) **1 106 460** (51) B60T 8/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 106 713** (51) C23G 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 106 809** (51) F02D 41/26  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 107 007** (51) G01P 3/481  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 107 179** (51) G06T 5/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 107 198** (51) G07F 7/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 107 275** (51) H01H 85/044  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 107 276** (51) H01H 85/044  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 107 283** (51) H01J 49/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 107 569** (51) H04N 1/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 107 652** (51) H05H 1/24  
(84) DE FR GB
- (11) **1 107 655** (51) H05K 3/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 108 453** (51) A63C 9/20  
(84) AT DE FI
- (11) **1 108 695** (51) C03C 27/04  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 108 779** (51) C12N 9/64  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 110 513** (51) A61C 5/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 111 321** (51) F28D 1/03  
(84) DE FR GB
- (11) **1 111 358** (51) G01L 3/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 112 731** (51) A61H 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 112 787** (51) B21C 37/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 112 848** (51) B41J 2/105  
(84) DE FR GB
- (11) **1 113 124** (51) E04F 19/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 113 150** (51) F01L 1/26  
(84) DE FR GB
- (11) **1 113 688** (51) H04Q 7/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 114 774** (51) B64G 1/28  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 114 902** (51) E04F 19/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 115 136** (51) H01J 9/227  
(84) DE FR GB
- (11) **1 115 267** (51) H05B 33/04  
(84) DE GB
- (11) **1 116 521** (51) B05B 7/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 117 020** (51) G05B 19/4103  
(84) DE FR GB
- (11) **1 117 237** (51) H04M 3/51  
(84) DE FR GB
- (11) **1 117 264** (51) H04Q 7/24  
(84) DE FI FR GB SE
- (11) **1 118 326** (51) A61K 31/405  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 118 484** (51) B60J 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 118 604** (51) C05F 17/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 118 635** (51) C08J 5/18  
(84) DE FR GB IT LU NL
- (11) **1 119 059** (51) H01L 51/20  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 119 179** (51) H04N 1/64  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 119 186** (51) H04N 1/409  
(84) DE FR GB
- (11) **1 120 192** (51) B24B 23/04  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 120 263** (51) B41J 3/407  
(84) BE DE FR GB SE
- (11) **1 120 703** (51) G06F 3/023  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 121 962** (51) A63C 11/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 121 970** (51) B01D 61/44  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 122 108** (51) B60J 7/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 122 412** (51) F02B 67/00  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 122 417** (51) F02D 41/22  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 122 598** (51) G03C 7/413  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 122 701** (51) G08G 1/01  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 124 191** (51) G06F 17/50  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 125 655** (51) B21D 53/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 125 656** (51) B22D 11/128  
(84) AT DE FR IT
- (11) **1 125 753** (51) B41J 13/12  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 125 840** (51) B65B 7/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 125 973** (51) C08J 7/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 126 088** (51) E02F 9/22  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 126 125** (51) E06B 3/48  
(84) AT DE ES GB IT
- (11) **1 126 143** (51) F02B 67/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 126 151** (51) F02F 1/42  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 126 431** (51) G09B 19/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 126 643** (51) H04H 1/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL  
PT SE
- (11) **1 128 036** (51) F02B 61/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 128 233** (51) G03G 21/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 129 878** (51) B60J 5/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 129 880** (51) B60J 7/047  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 130 242** (51) F02G 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 130 366** (51) G01F 1/66  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 130 808** (51) H04B 10/10  
(84) DE
- (11) **1 130 882** (51) H04M 1/15  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 131 995** (51) A01J 5/017  
(84) BE DE FR GB IT NL SE
- (11) **1 132 233** (51) B60J 1/20  
(84) DE FR IT NL SE
- (11) **1 134 360** (51) F01D 11/24  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 134 561** (51) G01F 17/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

- (11) **1 134 596** (51) G01T 1/20  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE
- (11) **1 136 618** (51) D21F 3/02  
(84) DE FI GB IT SE
- (11) **1 136 888** (51) G03G 5/04  
(84) BE DE FR NL
- (11) **1 136 977** (51) G09G 3/34  
(84) DE FR GB
- (11) **1 137 087** (51) H01M 4/52  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 138 196** (51) A01K 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 138 422** (51) B23B 31/02  
(84) ES FR GB
- (11) **1 138 432** (51) B23P 15/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 138 724** (51) C09C 3/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 138 890** (51) F01N 3/023  
(84) DE FR GB
- (11) **1 139 344** (51) G11B 7/007  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 139 551** (51) H02M 3/07  
(84) DE FI FR GB
- (11) **1 139 677** (51) H04Q 7/22  
(84) DE FR GB
- (11) **1 142 718** (51) B41J 2/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 145 910** (51) B60R 13/02  
(84) BE DE ES FR GB IT
- (11) **1 146 238** (51) F16D 3/79  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 146 467** (51) G06F 17/60  
(84) DE FR GB
- (11) **1 146 656** (51) H04B 1/48  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 148 451** (51) G07F 17/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 148 623** (51) H02M 3/155  
(84) DE ES FR GB SE
- (11) **1 149 706** (51) B41J 2/175  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 149 783** (51) B65G 69/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 149 842** (51) C07K 5/068  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 150 265** (51) G08G 1/09  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 150 421** (51) H03B 5/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 150 486** (51) H04N 1/00  
(84) DE GB
- (11) **1 151 683** (51) A42B 1/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 151 802** (51) B05B 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 152 292** (51) G03F 1/08  
(84) DE FR IT NL
- (11) **1 152 306** (51) G05B 11/42  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 153 916** (51) C07C 323/29  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 154 229** (51) G01B 11/27  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 154 522** (51) H01R 9/05  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 155 641** (51) A47C 4/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 155 979** (51) B65G 17/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- SI
- (11) **1 156 244** (51) F16K 15/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 157 944** (51) B65D 83/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 158 615** (51) H01R 12/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 159 992** (51) A63F 13/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 160 070** (51) B29C 45/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 160 965** (51) H02M 5/458  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 161 095** (51) H04N 7/24  
(84) DE FR
- (11) **1 161 893** (51) A45C 5/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 162 788** (51) H04L 12/46  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 163 923** (51) A61M 16/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 164 232** (51) E04C 5/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 164 567** (51) G09G 3/36  
(84) BE GB NL
- (11) **1 167 333** (51) C07C 43/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 168 245** (51) G06T 7/00  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 168 289** (51) G09G 3/20  
(84) DE FI FR GB IT SE
- (11) **1 168 510** (51) H01R 12/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 168 843** (51) H04N 7/088  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 170 308** (51) C08F 210/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 173 020** (51) H04N 7/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 174 153** (51) A61K 49/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 174 253** (51) B29D 30/24  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 174 371** (51) B65G 17/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 174 413** (51) C07C 67/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 174 673** (51) F28D 1/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 175 128** (51) H05B 33/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 175 945** (51) B21C 47/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 176 176** (51) C09D 5/03  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 176 683** (51) H02G 3/08  
(84) DE FR
- (11) **1 179 476** (51) B65B 5/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 180 486** (51) H02N 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 182 087** (51) B60R 13/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 182 390** (51) F16L 21/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 184 097** (51) B21C 47/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 184 874** (51) G11C 17/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 185 069** (51) H04M 7/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 186 580** (51) C04B 41/89  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 186 714** (51) E01F 15/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 186 910** (51) G01T 1/24  
(84) DE FR

- (11) **1 187 074** (51) G07B 17/00  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 188 510** (51) B23K 37/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 188 560** (51) B41C 1/10  
(84) CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 188 696** (51) B65G 47/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 189 307** (51) H01R 9/26  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 189 344** (51) H03H 2/00  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 191 519** (51) G11B 7/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 191 600** (51) H01L 29/739  
(84) CH DE FR GB LI NL SE
- (11) **1 193 681** (51) G09G 3/36  
(84) DE FI FR GB
- (11) **1 193 827** (51) H02K 1/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 193 927** (51) H04L 12/64  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 195 268** (51) B44B 3/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 195 442** (51) C12Q 1/68  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 197 292** (51) B24B 37/04  
(84) DE FR
- (11) **1 197 706** (51) F23G 5/50  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 198 055** (51) H02K 41/03  
(84) DE FR GB
- (11) **1 199 100** (51) B01J 13/16  
(84) BE DE ES FR GB IT
- (11) **1 199 130** (51) B23K 37/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 199 183** (51) B41J 29/393  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 202 066** (51) G01N 35/10  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL
- (11) **1 202 331** (51) H01L 21/02  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 202 568** (51) H04N 5/92  
(84) DE FR GB
- (11) **1 203 562** (51) A61B 5/107  
(84) DE FR GB
- (11) **1 203 930** (51) G01C 15/00  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 204 072** (51) G06T 3/40  
(84) DE FR GB
- (11) **1 205 239** (51) B01J 13/16  
(84) BE DE ES FR GB IT
- (11) **1 207 340** (51) F23D 14/60  
(84) AT BE CH DE FR IT LI
- (11) **1 209 237** (51) C12N 15/82  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL SE
- (11) **1 209 751** (51) H01L 29/739  
(84) CH DE IT LI
- (11) **1 210 941** (51) A61K 31/426  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (11) **1 210 952** (51) A61L 2/20  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 211 297** (51) C09J 7/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 211 298** (51) C09J 7/02  
(84) BE DE FR GB
- (11) **1 211 304** (51) C11C 1/00  
(84) DE FR GB IT NL SE
- (11) **1 211 630** (51) G06K 7/00  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 211 714** (51) H01J 61/30  
(84) BE DE FR GB NL
- (11) **1 213 366** (51) C22C 21/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 213 538** (51) F23J 13/06  
(84) CH DE FR GB LI NL
- (11) **1 213 825** (51) H02M 7/219  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 213 851** (51) H04B 7/005  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 213 899** (51) H04M 1/73  
(84) DE GB IT SE
- (11) **1 213 900** (51) H04M 1/73  
(84) DE GB IT SE
- (11) **1 215 298** (51) C22C 38/42  
(84) AT DE ES GB SE
- (11) **1 216 823** (51) B32B 27/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 217 022** (51) C08G 63/668  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE
- (11) **1 217 112** (51) D03C 3/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 217 113** (51) D03C 3/24  
(84) CH DE FR GB IT LI TR
- (11) **1 217 421** (51) G02F 1/1335  
(84) DE FI FR GB NL
- (11) **1 217 550** (51) G06F 17/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 219 256** (51) A61B 17/70  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 219 391** (51) B25B 23/14  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 219 673** (51) C08J 9/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 219 707** (51) C12N 15/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 220 033** (51) G03C 7/413  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 220 344** (51) H01M 6/18  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 221 320** (51) A61M 5/14  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 221 373** (51) B41J 2/09  
(84) DE FR GB
- (11) **1 221 457** (51) C08J 7/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 221 475** (51) C11D 3/37  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 221 545** (51) F02M 13/04  
(84) AT BE DE DK ES FI FR GB GR IT SE
- (11) **1 221 572** (51) F23D 14/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 221 789** (51) H04L 12/44  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 222 888** (51) A47J 27/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 222 958** (51) B01J 20/04  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 223 600** (51) H01J 17/49  
(84) DE FR GB
- (11) **1 224 905** (51) A61B 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 225 014** (51) B26B 21/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 225 081** (51) B60L 5/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 225 134** (51) B65D 71/46  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- RO
- (11) **1 225 151** (51) B66B 23/22  
(84) AT DE ES FR GB
- (11) **1 225 242** (51) C22C 38/22  
(84) DE FR
- (11) **1 225 469** (51) G02B 26/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 225 478** (51) G03F 7/004  
(84) DE GB
- (11) **1 225 601** (51) H01F 3/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 225 764** (51) H04N 7/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 225 765** (51) H04N 7/08  
(84) DE FR GB

(11) **1 225 778** (51) H04Q 7/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 745** (51) A01B 63/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 746** (51) A01D 34/00  
(84) DE FR

(11) **1 226 747** (51) A01F 12/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 748** (51) A01G 1/04  
(84) SE

(11) **1 226 749** (51) A01G 31/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 754** (51) A01K 89/01  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 755** (51) A01N 3/00  
• B1 veröffentlicht am 02.04.2003  
• B1 published on 02.04.2003  
• B1 publié le 02.04.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 756** (51) A21C 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 757** (51) A22C 11/00  
(84) AT CH DE LI

(11) **1 226 761** (51) A23C 9/154  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

SI

(11) **1 226 763** (51) A23P 1/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 764** (51) A24B 15/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 769** (51) A43C 11/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 773** (51) A47C 1/032  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV RO SI

(11) **1 226 774** (51) A47C 7/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 775** (51) A47C 21/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 777** (51) A47L 9/24  
(84) DE FR GB IT SE

(11) **1 226 778** (51) A47L 9/30  
(84) CH DE GB IT LI NL

(11) **1 226 784** (51) A61B 5/00  
(84) DE FR GB

(11) **1 226 785** (51) A61B 17/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 788** (51) A61B 19/00  
(84) CH DE FR GB LI

(11) **1 226 790** (51) A61C 5/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 799** (51) A61F 2/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 803** (51) A61G 5/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 805** (51) A61H 33/02  
• B1 veröffentlicht am 02.10.2002  
• B1 published on 02.10.2002  
• B1 publié le 02.10.2002  
(84) AT CH DE DK LI

(11) **1 226 810** (51) A61K 7/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 811** (51) A61K 7/021  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 226 815** (51) A61K 7/09  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 816** (51) A61K 7/48  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 818** (51) A61K 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 820** (51) A61K 31/195  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(11) **1 226 827** (51) A61K 35/78  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

RO SI

(11) **1 226 831** (51) A61K 47/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

RO

(11) **1 226 833** (51) A61L 2/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 835** (51) A61L 9/14  
(84) DE ES FR GB IT PT

(11) **1 226 844** (51) A61N 1/39  
(84) CH DE FR IE IT LI

(11) **1 226 845** (51) A61N 1/39  
(84) CH DE FR IE IT LI

(11) **1 226 846** (51) A63B 57/00  
(84) DE FR GB

(11) **1 226 847** (51) A63C 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 848** (51) A63C 5/03  
(84) AT CH DE FR IT LI

(11) **1 226 856** (51) A63H 19/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 860** (51) B01D 53/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 861** (51) B01D 53/94  
(84) DE FR GB

(11) **1 226 863** (51) B01F 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(71) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse  
124, 4070 Basel, CH

(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT  
LU MC NL PT SE TR

(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116,  
68305 Mannheim, DE

(84) DE

(11) **1 226 864** (51) B01F 17/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 870** (51) B01J 41/06  
(84) DE FR GB

(11) **1 226 872** (51) B03B 5/62  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 874** (51) B05B 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 876** (51) B05C 11/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 883** (51) B09B 3/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

LV

(11) **1 226 886** (51) B21C 47/34  
(84) BE DE ES GB IT NL

RO

(11) **1 226 887** (51) B21D 7/024  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 226 888** (51) B21K 1/76  
(84) DE FR GB

(11) **1 226 890** (51) B23B 27/00  
(84) DE FR GB IT SE

(11) **1 226 891** (51) B23B 27/00  
(84) DE FR GB IT SE

(11) **1 226 904** (51) B26B 21/22  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE

(11) **1 226 905** (51) B26B 21/22  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE

(11) **1 226 906** (51) B26B 21/52  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

- (11) **1 226 908** (51) B26D 7/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 910** (51) B27B 1/00  
(84) AT CH DE FI FR LI SE
- (11) **1 226 913** (51) B29B 17/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 226 914** (51) B29C 45/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 915** (51) B29C 45/14  
(84) BE DE FR GB
- (11) **1 226 916** (51) B29C 45/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- SI
- (11) **1 226 917** (51) B29C 45/16  
(84) ES FR
- (11) **1 226 919** (51) B29C 45/52  
(84) AT CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 226 920** (51) B29C 45/52  
(84) AT CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 226 922** (51) B29C 47/76  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 923** (51) B29C 70/56  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 929** (51) B31B 19/90  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 930** (51) B32B 7/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 932** (51) B32B 25/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 226 934** (51) B32B 27/40  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 226 935** (51) B32B 31/00  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 226 937** (51) B41F 13/004  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 938** (51) B41F 15/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 939** (51) B41F 17/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 940** (51) B41F 23/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 941** (51) B41F 23/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 942** (51) B41F 33/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 943** (51) B41F 33/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 944** (51) B41J 2/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 226 945** (51) B41J 2/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 226 947** (51) B41J 2/16  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 226 948** (51) B41J 2/165  
(84) DE FR GB
- (11) **1 226 949** (51) B41J 2/185  
(84) DE FR GB
- (11) **1 226 950** (51) B41J 2/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 952** (51) B41J 2/355  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 956** (51) B41J 13/03  
(84) DE FR GB
- (11) **1 226 958** (51) B41M 5/00  
(84) CH DE GB IT LI
- (11) **1 226 976** (51) B41N 3/03  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 978** (51) B42F 13/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 979** (51) B43L 21/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 981** (51) B43M 5/04  
(84) CH DE FR GB LI NL
- (11) **1 226 982** (51) B60C 1/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 226 985** (51) B60G 9/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 986** (51) B60G 17/015  
(84) DE GB SE
- (11) **1 226 987** (51) B60G 17/044  
(84) DE GB SE
- (11) **1 226 989** (51) B60H 1/00  
(84) CH DE ES IT LI
- (11) **1 226 990** (51) B60H 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 226 991** (51) B60H 1/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 992** (51) B60K 17/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 226 998** (51) B60N 2/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 226 999** (51) B60N 2/72  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 004** (51) B60R 9/06  
(84) DE
- (11) **1 227 006** (51) B60R 16/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 227 017** (51) B60R 25/04  
(84) DE FR
- (11) **1 227 019** (51) B60T 8/88  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 227 024** (51) B61L 3/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 030** (51) B62D 29/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 031** (51) B62D 29/00  
(84) DE ES FR GB IT SE
- RO
- (11) **1 227 033** (51) B62K 13/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 034** (51) B64C 1/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 039** (51) B64G 1/58  
(84) DE DK FR GB
- (11) **1 227 040** (51) B65B 25/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 042** (51) B65D 3/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 043** (51) B65D 3/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 044** (51) B65D 5/76  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) CH DE FR LI  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box  
68, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB
- (11) **1 227 045** (51) B65D 75/34  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 227 048** (51) B65D 75/58  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 049** (51) B65D 83/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 051** (51) B65G 47/31  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 052** (51) B65H 29/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 054** (51) B65H 75/50  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 227 056** (51) B66D 3/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR



- (11) **1 227 057** (51) B67B 7/46  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 058** (51) B67D 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 059** (51) B67D 5/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- SI
- (11) **1 227 062** (51) C01B 3/26  
(84) AT DE FR
- (11) **1 227 067** (51) C03B 37/16  
(84) DE FR IT
- (11) **1 227 068** (51) C03C 3/102  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 227 069** (51) C03C 3/19  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 073** (51) C06D 5/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 074** (51) C07C 1/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 080** (51) C07C 249/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 082** (51) C07C 403/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 088** (51) C07D 307/87  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 227 089** (51) C07D 311/72  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 094** (51) C07D 411/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 099** (51) C07D 491/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 102** (51) C07H 17/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- RO SI
- (11) **1 227 107** (51) C07K 14/62  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- LT LV SI
- (11) **1 227 116** (51) C08G 18/62  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 227 118** (51) C08J 3/12  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 227 121** (51) C08K 3/00  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 227 123** (51) C08K 9/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 124** (51) C08K 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 125** (51) C08L 9/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 227 126** (51) C08L 23/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 128** (51) C08L 27/12  
(84) BE DE FR GB
- (11) **1 227 129** (51) C08L 67/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 130** (51) C08L 67/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 131** (51) C08L 77/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 132** (51) C08L 77/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 133** (51) C08L 83/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 136** (51) C09D 11/00  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 227 137** (51) C09D 11/02  
(84) DE GB
- (11) **1 227 139** (51) C09K 11/62  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 227 143** (51) C10L 1/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 144** (51) C10M 135/32  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 227 145** (51) C10M 141/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 146** (51) C12N 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 151** (51) C12N 15/16  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- LT LV SI
- (11) **1 227 166** (51) C22C 5/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 168** (51) C22C 38/22  
(84) DE FR
- (11) **1 227 171** (51) C23C 16/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 177** (51) D01B 1/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 179** (51) D01G 15/84  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 187** (51) E01C 19/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 195** (51) E04B 1/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 196** (51) E04B 1/41  
(84) AT CH DE FR IT LI
- (11) **1 227 197** (51) E04B 2/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 200** (51) E04C 5/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 201** (51) E04D 13/076  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 227 203** (51) E04G 21/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 204** (51) E04H 12/12  
(84) DE DK ES GB
- (11) **1 227 205** (51) E04H 17/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 206** (51) E04H 17/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 216** (51) E21B 47/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 225** (51) F01L 9/04  
(84) DE GB SE
- (11) **1 227 226** (51) F01P 5/12  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 227 227** (51) F02D 9/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 229** (51) F02D 13/02  
(84) DE GB SE
- (11) **1 227 233** (51) F02D 41/14  
(84) DE GB SE
- (11) **1 227 235** (51) F02D 41/30  
(84) DE FR
- (11) **1 227 237** (51) F02F 1/38  
(84) DE ES GB IT
- (11) **1 227 251** (51) F16B 7/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 252** (51) F16B 13/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 253** (51) F16B 21/09  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 262** (51) F16D 69/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 263** (51) F16F 9/12  
(84) BE ES FR GB
- (11) **1 227 264** (51) F16H 7/08  
(84) DE FR GB

- (11) **1 227 273** (51) F16J 15/48  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 274** (51) F16L 55/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- SI
- (11) **1 227 282** (51) F24D 19/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 285** (51) F24F 13/18  
(84) BE DE FR GB LU NL
- (11) **1 227 288** (51) F25J 3/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 289** (51) F26B 7/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 290** (51) F28D 1/03  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 296** (51) G01B 7/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 298** (51) G01B 11/26  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 227 299** (51) G01B 11/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- SI
- (11) **1 227 302** (51) G01C 21/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 305** (51) G01F 15/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 306** (51) G01G 3/14  
(84) DE
- (11) **1 227 308** (51) G01K 7/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 312** (51) G01N 21/27  
(84) AT DE FR IT SE
- (11) **1 227 322** (51) G01N 33/573  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 323** (51) G01N 33/576  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU  
NL SE
- (11) **1 227 325** (51) G01P 3/48  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 227 328** (51) G01P 21/00  
(84) DE GB SE
- (11) **1 227 329** (51) G01R 31/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 227 330** (51) G01R 31/36  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 333** (51) G01S 5/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 334** (51) G01S 5/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 342** (51) G01S 15/89  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 227 352** (51) G02B 7/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 362** (51) G02F 1/15  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 365** (51) G03C 1/10  
(84) CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 227 366** (51) G03C 5/26  
(84) BE DE
- (11) **1 227 367** (51) G03C 5/395  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 372** (51) G03G 15/09  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 373** (51) G03G 15/16  
(84) BE DE FR GB
- (11) **1 227 379** (51) G05B 19/418  
(84) AT CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 227 381** (51) G05B 19/418  
(84) DE
- (11) **1 227 383** (51) G05D 1/02  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 227 386** (51) G06F 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 388** (51) G06F 1/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 391** (51) G06F 3/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 393** (51) G06F 9/44  
(84) DE ES GB IT
- (11) **1 227 396** (51) G06F 9/445  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 406** (51) G06F 13/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH,  
20099 Hamburg, DE
- (84) DE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LU MC NL PT SE TR LI
- (11) **1 227 410** (51) G06F 17/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 413** (51) G06F 17/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 428** (51) G06K 7/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 227 441** (51) G06T 7/20  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 227 442** (51) G06T 15/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 444** (51) G06T 15/50  
(84) DE FR GB IE
- (11) **1 227 449** (51) G07F 19/00  
(84) DE FI FR GB
- (11) **1 227 452** (51) G08B 13/19  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 454** (51) G09B 7/02  
• B1 veröffentlicht am 27.11.2002  
• B1 published on 27.11.2002  
• B1 publié le 27.11.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 459** (51) G09F 19/18  
(84) AT CH DE IT LI SE
- (11) **1 227 471** (51) G10L 21/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 476** (51) G11B 7/24  
(84) FR GB IT NL
- (11) **1 227 481** (51) G11B 20/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 489** (51) G11B 23/03  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 227 492** (51) G11B 33/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 497** (51) G11C 15/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 227 499** (51) G11C 16/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 227 507** (51) H01C 7/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 508** (51) H01G 9/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 510** (51) H01J 9/32  
(84) BE DE
- (11) **1 227 511** (51) H01J 61/34  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 227 530** (51) H01M 4/32  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 227 535** (51) H01P 1/213  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 536** (51) H01P 3/123  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 538** (51) H01Q 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 539** (51) H01Q 1/24  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 540** (51) H01Q 1/38  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 554** (51) H01R 39/08  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 227 557** (51) H02B 11/127  
(84) DE FR GB NL PT SE

(11) <b>1 227 558</b> (51) H02B 13/02	(11) <b>1 227 664</b> (51) H04N 3/15	(11) <b>0 947 370</b>	21.02.2003
(84) DE FR GB NL PT SE	(84) DE FR GB NL	(11) <b>0 947 961</b>	20.02.2003
(11) <b>1 227 559</b> (51) H02G 3/20	(11) <b>1 227 666</b> (51) H04N 5/00	(11) <b>0 949 764</b>	25.02.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) DE FR GB	(11) <b>0 952 106</b>	24.02.2003
(11) <b>1 227 560</b> (51) H02G 7/05	(11) <b>1 227 667</b> (51) H04N 5/00	(11) <b>0 952 687</b>	20.02.2003
(84) BE DE ES FR GB IT	(84) DE FR GB	(11) <b>0 952 695</b>	24.02.2003
(11) <b>1 227 562</b> (51) H02H 11/00	(11) <b>1 227 671</b> (51) H04N 5/232	(11) <b>0 958 973</b>	25.02.2003
(84) DE FR GB IT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>0 959 333</b>	20.02.2003
(11) <b>1 227 565</b> (51) H02J 9/06	(11) <b>1 227 689</b> (51) H04Q 7/22	(11) <b>0 963 889</b>	25.02.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) DE FI FR GB	(11) <b>0 967 500</b>	20.02.2003
(11) <b>1 227 568</b> (51) H02K 21/46	(11) <b>1 227 690</b> (51) H04Q 7/32	(11) <b>0 968 401</b>	17.09.1999
(84) ES FR IT	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>0 969 607</b>	21.02.2003
(11) <b>1 227 569</b> (51) H02K 23/04	(11) <b>1 227 691</b> (51) H04Q 7/34	(11) <b>0 972 228</b>	16.09.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>0 974 476</b>	25.02.2003
(11) <b>1 227 577</b> (51) H03F 1/32	(11) <b>1 227 695</b> (51) H04Q 7/38	(11) <b>0 974 506</b>	25.02.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) DE GB	(11) <b>0 976 581</b>	21.02.2003
(11) <b>1 227 584</b> (51) H03H 9/64	(11) <b>1 227 697</b> (51) H04Q 7/38	(11) <b>0 979 753</b>	21.02.2003
(84) DE FR GB	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>0 980 165</b>	21.02.2003
(11) <b>1 227 587</b> (51) H03K 5/13	(11) <b>1 227 708</b> (51) H05H 3/04	(11) <b>0 981 995</b>	21.02.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) DE FR GB IT	(11) <b>0 982 874</b>	25.02.2003
(11) <b>1 227 590</b> (51) H03K 17/725	(11) <b>1 227 712</b> (51) H05K 13/04	(11) <b>0 984 298</b>	21.02.2003
(84) DE ES GB IT	(84) DE GB	(11) <b>0 984 298</b>	21.02.2003
(11) <b>1 227 602</b> (51) H04B 7/26		(11) <b>0 987 141</b>	21.02.2003
(84) DE FR GB		(11) <b>0 991 261</b>	21.02.2003
(11) <b>1 227 612</b> (51) H04L 9/08		(11) <b>0 994 202</b>	21.02.2003
(84) DE FR GB		(11) <b>1 002 624</b>	24.02.2003
(11) <b>1 227 616</b> (51) H04L 12/24		(11) <b>1 003 296</b>	20.02.2003
(84) AT CH DE GB IE LI	(11) <b>0 725 376</b>	(11) <b>1 006 321</b>	08.02.2003
(11) <b>1 227 617</b> (51) H04L 12/24	(11) <b>0 805 416</b>	(11) <b>1 010 908</b>	20.02.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>0 820 164</b>	(11) <b>1 014 335</b>	25.02.2003
(11) <b>1 227 619</b> (51) H04L 12/28	(11) <b>0 848 570</b>	(11) <b>1 014 662</b>	21.02.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>0 851 650</b>	(11) <b>1 017 170</b>	22.02.2003
(11) <b>1 227 622</b> (51) H04L 12/44	(11) <b>0 864 983</b>	(11) <b>1 017 197</b>	20.02.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>0 880 103</b>	(11) <b>1 017 214</b>	21.02.2003
(11) <b>1 227 625</b> (51) H04L 12/56	(11) <b>0 893 505</b>	(11) <b>1 020 542</b>	25.02.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>0 894 570</b>	(11) <b>1 020 696</b>	21.02.2003
(11) <b>1 227 629</b> (51) H04L 12/56	(11) <b>0 894 668</b>	(11) <b>1 022 441</b>	21.02.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>0 917 196</b>	(11) <b>1 023 585</b>	11.05.2000
(11) <b>1 227 640</b> (51) H04L 29/06	(11) <b>0 917 257</b>	(11) <b>1 026 037</b>	20.02.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>0 922 541</b>	(11) <b>1 029 996</b>	21.02.2003
(11) <b>1 227 647</b> (51) H04M 11/00	(11) <b>0 924 810</b>	(11) <b>1 029 997</b>	21.02.2003
(84) AT CH DE ES FR GB LI	(11) <b>0 925 400</b>	(11) <b>1 033 539</b>	24.02.2003
(11) <b>1 227 650</b> (51) H04N 1/00	(11) <b>0 927 821</b>	(11) <b>1 035 495</b>	21.02.2003
(84) DE FR GB	(11) <b>0 932 322</b>	(11) <b>1 038 817</b>	21.02.2003
(11) <b>1 227 652</b> (51) H04N 1/024	(11) <b>0 940 973</b>	(11) <b>1 041 247</b>	21.02.2003
(84) DE FR GB NL	(11) <b>0 942 472</b>	(11) <b>1 041 320</b>	19.02.2003
(11) <b>1 227 659</b> (51) H04N 1/60	(11) <b>0 943 503</b>	(11) <b>1 041 597</b>	21.02.2003
(84) CH DE FR GB IT LI	(11) <b>0 945 211</b>	(11) <b>1 043 601</b>	21.02.2003
	(11) <b>0 947 271</b>	(11) <b>1 045 579</b>	25.02.2003

## I.7

- Tag der Stellung eines Prüfungsantrags
- Date of filing of request for examination
- Date de présentation de la requête en examen

(11) <b>1 046 791</b>	21.02.2003	(11) <b>1 094 257</b>	24.02.2003	(11) <b>1 136 986</b>	20.02.2003
(11) <b>1 046 803</b>	21.02.2003	(11) <b>1 096 136</b>	20.02.2003	(11) <b>1 137 159</b>	21.02.2003
(11) <b>1 047 262</b>	21.02.2003	(11) <b>1 096 437</b>	20.02.2003	(11) <b>1 138 411</b>	20.02.2003
(11) <b>1 050 785</b>	21.02.2003	(11) <b>1 096 733</b>	20.02.2003	(11) <b>1 138 426</b>	25.02.2003
(11) <b>1 051 999</b>	20.02.2003	(11) <b>1 101 511</b>	21.02.2003	(11) <b>1 138 853</b>	21.02.2003
(11) <b>1 052 086</b>	21.02.2003	(11) <b>1 101 724</b>	25.02.2003	(11) <b>1 139 522</b>	24.02.2003
(11) <b>1 052 118</b>	21.02.2003	(11) <b>1 101 865</b>	21.02.2003	(11) <b>1 142 645</b>	21.02.2003
(11) <b>1 053 921</b>	21.02.2003	(11) <b>1 102 020</b>	21.02.2003	(11) <b>1 142 841</b>	21.02.2003
(11) <b>1 055 887</b>	14.02.2003	(11) <b>1 102 225</b>	21.02.2003	(11) <b>1 144 218</b>	24.02.2003
(11) <b>1 056 241</b>	21.02.2003	(11) <b>1 103 901</b>	25.02.2003	(11) <b>1 145 388</b>	24.02.2003
(11) <b>1 057 996</b>	25.02.2003	(11) <b>1 104 724</b>	21.02.2003	(11) <b>1 146 092</b>	20.02.2003
(11) <b>1 059 631</b>	21.02.2003	(11) <b>1 107 232</b>	10.02.2003	(11) <b>1 146 130</b>	21.02.2003
(11) <b>1 059 720</b>	24.02.2003	(11) <b>1 107 388</b>	21.02.2003	(11) <b>1 146 164</b>	24.02.2003
(11) <b>1 060 865</b>	20.02.2003	(11) <b>1 109 014</b>	20.02.2003	(11) <b>1 146 192</b>	03.02.2003
(11) <b>1 063 190</b>	20.02.2003	(11) <b>1 109 368</b>	21.02.2003	(11) <b>1 146 295</b>	03.02.2003
(11) <b>1 066 794</b>	20.02.2003	(11) <b>1 110 493</b>	06.02.2003	(11) <b>1 147 713</b>	21.02.2003
(11) <b>1 067 167</b>	24.02.2003	(11) <b>1 111 194</b>	24.02.2003	(11) <b>1 149 556</b>	21.02.2003
(11) <b>1 067 206</b>	25.02.2003	(11) <b>1 111 476</b>	21.02.2003	(11) <b>1 149 688</b>	07.02.2003
(11) <b>1 067 303</b>	20.02.2003	(11) <b>1 116 761</b>	21.02.2003	(11) <b>1 149 997</b>	25.02.2003
(11) <b>1 067 689</b>	20.02.2003	(11) <b>1 117 101</b>	25.02.2003	(11) <b>1 151 718</b>	25.02.2003
(11) <b>1 070 887</b>	21.02.2003	(11) <b>1 118 303</b>	19.02.2003	(11) <b>1 151 865</b>	25.02.2003
(11) <b>1 070 919</b>	20.02.2003	(11) <b>1 118 394</b>	24.02.2003	(11) <b>1 151 930</b>	21.02.2003
(11) <b>1 072 452</b>	21.02.2003	(11) <b>1 118 419</b>	21.02.2003	(11) <b>1 153 777</b>	20.02.2003
(11) <b>1 072 805</b>	21.02.2003	(11) <b>1 120 263</b>	24.02.2003	(11) <b>1 154 555</b>	25.02.2003
(11) <b>1 075 803</b>	25.02.2003	(11) <b>1 120 567</b>	20.02.2003	(11) <b>1 155 768</b>	25.02.2003
(11) <b>1 076 026</b>	21.02.2003	(11) <b>1 121 920</b>	25.02.2003	(11) <b>1 156 167</b>	22.02.2003
(11) <b>1 077 266</b>	24.02.2003	(11) <b>1 122 387</b>	25.02.2003	(11) <b>1 158 227</b>	04.02.2003
(11) <b>1 078 787</b>	21.02.2003	(11) <b>1 124 084</b>	21.02.2003	(11) <b>1 158 658</b>	20.02.2003
(11) <b>1 078 788</b>	21.02.2003	(11) <b>1 125 549</b>	24.02.2003	(11) <b>1 160 137</b>	20.02.2003
(11) <b>1 081 183</b>	21.02.2003	(11) <b>1 125 672</b>	25.02.2003	(11) <b>1 160 408</b>	21.02.2003
(11) <b>1 083 034</b>	25.02.2003	(11) <b>1 126 016</b>	25.02.2003	(11) <b>1 160 569</b>	21.02.2003
(11) <b>1 083 065</b>	25.02.2003	(11) <b>1 126 390</b>	21.02.2003	(11) <b>1 162 002</b>	14.02.2003
(11) <b>1 083 122</b>	24.01.2003	(11) <b>1 126 495</b>	22.02.2003	(11) <b>1 162 504</b>	25.02.2003
(11) <b>1 083 138</b>	21.02.2003	(11) <b>1 127 820</b>	20.02.2003	(11) <b>1 162 632</b>	24.02.2003
(11) <b>1 083 391</b>	20.02.2003	(11) <b>1 128 055</b>	21.02.2003	(11) <b>1 163 992</b>	21.02.2003
(11) <b>1 083 640</b>	21.02.2003	(11) <b>1 128 364</b>	20.02.2003	(11) <b>1 164 028</b>	21.02.2003
(11) <b>1 084 885</b>	21.02.2003	(11) <b>1 128 538</b>	24.02.2003	(11) <b>1 166 709</b>	17.02.2003
(11) <b>1 085 087</b>	21.02.2003	(11) <b>1 129 917</b>	20.02.2003	(11) <b>1 166 842</b>	21.02.2003
(11) <b>1 086 680</b>	20.02.2003	(11) <b>1 132 156</b>	25.02.2003	(11) <b>1 167 770</b>	06.02.2003
(11) <b>1 086 774</b>	21.02.2003	(11) <b>1 132 271</b>	24.02.2003	(11) <b>1 167 807</b>	25.02.2003
(11) <b>1 087 001</b>	21.02.2003	(11) <b>1 132 555</b>	25.02.2003	(11) <b>1 167 843</b>	20.02.2003
(11) <b>1 088 773</b>	10.12.2002	(11) <b>1 132 920</b>	20.02.2003	(11) <b>1 167 888</b>	20.02.2003
(11) <b>1 088 979</b>	21.02.2003	(11) <b>1 134 544</b>	20.02.2003	(11) <b>1 168 302</b>	21.02.2003
(11) <b>1 091 165</b>	20.02.2003	(11) <b>1 134 857</b>	25.02.2003	(11) <b>1 170 577</b>	22.02.2003
(11) <b>1 091 344</b>	20.02.2003	(11) <b>1 135 989</b>	25.02.2003	(11) <b>1 170 717</b>	21.02.2003
(11) <b>1 091 502</b>	20.02.2003	(11) <b>1 136 328</b>	20.02.2003	(11) <b>1 172 543</b>	24.02.2003
(11) <b>1 092 614</b>	21.02.2003	(11) <b>1 136 622</b>	22.02.2003	(11) <b>1 172 921</b>	24.02.2003
(11) <b>1 093 960</b>	21.02.2003	(11) <b>1 136 707</b>	25.02.2003	(11) <b>1 174 764</b>	25.02.2003

(11) <b>1 174 849</b>	20.02.2003	(11) <b>1 216 857</b>	25.02.2003	(11) <b>1 232 858</b>	21.02.2003
(11) <b>1 174 852</b>	24.02.2003	(11) <b>1 216 865</b>	25.02.2003	(11) <b>1 232 859</b>	21.02.2003
(11) <b>1 178 569</b>	19.02.2003	(11) <b>1 217 072</b>	25.02.2003	(11) <b>1 232 866</b>	21.02.2003
(11) <b>1 179 427</b>	21.02.2003	(11) <b>1 217 187</b>	05.12.2002	(11) <b>1 232 872</b>	21.02.2003
(11) <b>1 181 947</b>	24.02.2003	(11) <b>1 217 202</b>	05.12.2002	(11) <b>1 232 877</b>	21.02.2003
(11) <b>1 181 948</b>	24.02.2003	(11) <b>1 217 524</b>	20.02.2003	(11) <b>1 232 880</b>	21.02.2003
(11) <b>1 182 206</b>	21.02.2003	(11) <b>1 217 719</b>	26.11.2002	(11) <b>1 232 889</b>	21.02.2003
(11) <b>1 182 371</b>	21.02.2003	(11) <b>1 217 829</b>	21.02.2003	(11) <b>1 232 921</b>	21.02.2003
(11) <b>1 182 736</b>	21.02.2003	(11) <b>1 219 185</b>	21.02.2003	(11) <b>1 232 936</b>	21.02.2003
(11) <b>1 184 245</b>	25.02.2003	(11) <b>1 220 488</b>	21.02.2003	(11) <b>1 232 939</b>	17.02.2003
(11) <b>1 184 272</b>	25.02.2003	(11) <b>1 222 868</b>	17.01.2003	(11) <b>1 232 947</b>	20.02.2003
(11) <b>1 186 322</b>	24.02.2003	(11) <b>1 222 929</b>	21.02.2003	(11) <b>1 232 949</b>	20.02.2003
(11) <b>1 186 509</b>	21.02.2003	(11) <b>1 222 983</b>	22.02.2003	(11) <b>1 232 966</b>	20.02.2003
(11) <b>1 186 629</b>	21.02.2003	(11) <b>1 223 070</b>	03.01.2003	(11) <b>1 232 969</b>	20.02.2003
(11) <b>1 187 051</b>	28.11.2002	(11) <b>1 223 615</b>	14.12.2002	(11) <b>1 232 993</b>	21.02.2003
(11) <b>1 188 574</b>	20.02.2003	(11) <b>1 223 777</b>	24.02.2003	(11) <b>1 233 004</b>	20.02.2003
(11) <b>1 189 068</b>	20.02.2003	(11) <b>1 224 871</b>	20.02.2003	(11) <b>1 233 011</b>	21.02.2003
(11) <b>1 191 274</b>	25.02.2003	(11) <b>1 225 429</b>	22.01.2003	(11) <b>1 233 015</b>	21.02.2003
(11) <b>1 191 406</b>	20.02.2003	(11) <b>1 227 014</b>	25.02.2003	(11) <b>1 233 016</b>	21.02.2003
(11) <b>1 191 512</b>	21.02.2003	(11) <b>1 227 040</b>	30.01.2003	(11) <b>1 233 017</b>	21.02.2003
(11) <b>1 191 689</b>	20.02.2003	(11) <b>1 227 335</b>	20.02.2003	(11) <b>1 233 034</b>	21.02.2003
(11) <b>1 193 115</b>	21.02.2003	(11) <b>1 228 814</b>	21.02.2003	(11) <b>1 233 038</b>	21.02.2003
(11) <b>1 193 165</b>	20.02.2003	(11) <b>1 228 849</b>	20.01.2003	(11) <b>1 233 039</b>	21.02.2003
(11) <b>1 193 478</b>	25.02.2003	(11) <b>1 228 919</b>	21.02.2003	(11) <b>1 233 041</b>	21.02.2003
(11) <b>1 193 677</b>	21.02.2003	(11) <b>1 228 936</b>	07.02.2003	(11) <b>1 233 046</b>	21.02.2003
(11) <b>1 195 472</b>	14.02.2003	(11) <b>1 229 335</b>	07.02.2003	(11) <b>1 233 074</b>	21.02.2003
(11) <b>1 195 944</b>	24.02.2003	(11) <b>1 229 336</b>	07.02.2003	(11) <b>1 233 079</b>	21.02.2003
(11) <b>1 196 880</b>	28.01.2002	(11) <b>1 231 210</b>	21.02.2003	(11) <b>1 233 083</b>	21.02.2003
(11) <b>1 197 381</b>	11.02.2003	(11) <b>1 231 248</b>	14.02.2003	(11) <b>1 233 103</b>	21.02.2003
(11) <b>1 199 125</b>	06.02.2003	(11) <b>1 231 337</b>	14.02.2003	(11) <b>1 233 114</b>	21.02.2003
(11) <b>1 199 293</b>	20.02.2003	(11) <b>1 231 440</b>	14.02.2003	(11) <b>1 233 135</b>	21.02.2003
(11) <b>1 199 792</b>	21.02.2003	(11) <b>1 231 464</b>	14.02.2003	(11) <b>1 233 152</b>	20.02.2003
(11) <b>1 202 065</b>	27.12.2002	(11) <b>1 231 498</b>	14.02.2003	(11) <b>1 233 195</b>	20.02.2003
(11) <b>1 203 560</b>	24.02.2003	(11) <b>1 231 663</b>	14.02.2003	(11) <b>1 233 211</b>	21.02.2003
(11) <b>1 203 716</b>	19.02.2003	(11) <b>1 232 682</b>	21.02.2003	(11) <b>1 233 218</b>	21.02.2003
(11) <b>1 205 282</b>	20.02.2003	(11) <b>1 232 683</b>	21.02.2003	(11) <b>1 233 222</b>	21.02.2003
(11) <b>1 205 322</b>	25.02.2003	(11) <b>1 232 708</b>	21.02.2003	(11) <b>1 233 241</b>	21.02.2003
(11) <b>1 205 368</b>	25.02.2003	(11) <b>1 232 713</b>	21.02.2003	(11) <b>1 233 243</b>	17.02.2003
(11) <b>1 206 984</b>	21.02.2003	(11) <b>1 232 731</b>	20.02.2003	(11) <b>1 233 252</b>	20.02.2003
(11) <b>1 208 046</b>	20.02.2003	(11) <b>1 232 742</b>	21.02.2003	(11) <b>1 233 282</b>	20.02.2003
(11) <b>1 208 797</b>	21.02.2003	(11) <b>1 232 760</b>	20.02.2003	(11) <b>1 233 298</b>	21.02.2003
(11) <b>1 208 995</b>	20.02.2003	(11) <b>1 232 763</b>	20.02.2003	(11) <b>1 233 299</b>	21.02.2003
(11) <b>1 209 228</b>	21.02.2003	(11) <b>1 232 798</b>	21.02.2003	(11) <b>1 233 314</b>	24.02.2003
(11) <b>1 209 582</b>	24.02.2003	(11) <b>1 232 820</b>	21.02.2003	(11) <b>1 233 329</b>	21.02.2003
(11) <b>1 210 861</b>	21.02.2003	(11) <b>1 232 821</b>	21.02.2003	(11) <b>1 233 342</b>	21.02.2003
(11) <b>1 210 862</b>	21.02.2003	(11) <b>1 232 822</b>	21.02.2003	(11) <b>1 233 346</b>	21.02.2003
(11) <b>1 211 919</b>	21.02.2003	(11) <b>1 232 828</b>	19.02.2003	(11) <b>1 233 362</b>	21.02.2003
(11) <b>1 215 570</b>	21.02.2003	(11) <b>1 232 852</b>	21.02.2003	(11) <b>1 233 369</b>	21.02.2003

(11) 1 233 372	21.02.2003	(11) 1 236 503	25.02.2003	(11) 1 241 107	24.02.2003
(11) 1 233 393	21.02.2003	(11) 1 236 504	25.02.2003	(11) 1 241 121	21.02.2003
(11) 1 233 402	21.02.2003	(11) 1 236 555	20.02.2003	(11) 1 241 210	24.02.2003
(11) 1 233 405	20.02.2003	(11) 1 236 601	25.02.2003	(11) 1 241 214	24.02.2003
(11) 1 233 418	21.02.2003	(11) 1 236 654	21.02.2003	(11) 1 241 215	24.02.2003
(11) 1 233 424	21.02.2003	(11) 1 236 656	25.02.2003	(11) 1 241 287	25.02.2003
(11) 1 233 427	20.02.2003	(11) 1 236 768	20.02.2003	(11) 1 241 320	20.02.2003
(11) 1 233 441	20.02.2003	(11) 1 236 818	20.02.2003	(11) 1 241 397	24.02.2003
(11) 1 233 470	21.02.2003	(11) 1 236 859	21.02.2003	(11) 1 241 426	20.02.2003
(11) 1 233 481	21.02.2003	(11) 1 236 871	24.02.2003	(11) 1 241 500	20.02.2003
(11) 1 233 488	21.02.2003	(11) 1 236 910	20.02.2003	(11) 1 241 542	20.02.2003
(11) 1 233 494	21.02.2003	(11) 1 236 915	11.02.2003	(11) 1 241 609	19.02.2003
(11) 1 233 500	21.02.2003	(11) 1 237 014	25.02.2003	(11) 1 241 685	21.02.2003
(11) 1 233 506	21.02.2003	(11) 1 237 047	19.02.2003	(11) 1 241 770	25.02.2003
(11) 1 233 517	20.02.2003	(11) 1 237 062	20.02.2003	(11) 1 243 237	21.02.2003
(11) 1 233 525	21.02.2003	(11) 1 237 090	24.02.2003	(11) 1 243 305	25.02.2003
(11) 1 233 530	21.02.2003	(11) 1 237 145	20.02.2003	(11) 1 243 509	22.02.2003
(11) 1 233 586	19.02.2003	(11) 1 237 146	20.02.2003	(11) 1 243 547	20.02.2003
(11) 1 233 614	21.02.2003	(11) 1 237 147	20.02.2003	(11) 1 243 661	25.02.2003
(11) 1 233 623	21.02.2003	(11) 1 237 300	20.02.2003	(11) 1 243 776	25.02.2003
(11) 1 233 633	21.02.2003	(11) 1 238 360	31.05.2002	(11) 1 243 783	25.02.2003
(11) 1 233 635	21.02.2003	(11) 1 238 599	20.02.2003	(11) 1 243 822	25.02.2003
(11) 1 234 584	24.02.2003	(11) 1 238 622	20.02.2003	(11) 1 243 824	25.02.2003
(11) 1 234 621	20.02.2003	(11) 1 238 734	21.02.2003	(11) 1 243 881	25.02.2003
(11) 1 234 649	20.02.2003	(11) 1 238 794	25.02.2003	(11) 1 243 882	25.02.2003
(11) 1 234 712	25.02.2003	(11) 1 238 795	24.02.2003	(11) 1 243 934	21.02.2003
(11) 1 234 724	03.02.2003	(11) 1 238 854	25.02.2003	(11) 1 244 121	20.02.2003
(11) 1 234 783	21.02.2003	(11) 1 238 893	21.02.2003	(11) 1 244 211	21.02.2003
(11) 1 234 784	14.02.2003	(11) 1 238 904	21.02.2003	(11) 1 245 612	21.02.2003
(11) 1 234 816	20.02.2003	(11) 1 238 949	25.02.2003	(11) 1 245 651	21.02.2003
(11) 1 234 859	24.02.2003	(11) 1 238 988	25.02.2003	(11) 1 245 688	20.02.2003
(11) 1 234 861	24.02.2003	(11) 1 238 998	21.02.2003	(11) 1 246 123	20.02.2003
(11) 1 234 867	24.02.2003	(11) 1 238 999	25.02.2003	(11) 1 246 401	24.02.2003
(11) 1 234 924	18.02.2003	(11) 1 239 000	25.02.2003	(11) 1 247 398	05.02.2002
(11) 1 234 927	14.02.2003	(11) 1 239 107	21.02.2003	(11) 1 247 611	21.02.2003
(11) 1 234 973	24.02.2003	(11) 1 239 151	14.02.2003	(11) 1 248 184	21.02.2003
(11) 1 234 977	21.02.2003	(11) 1 239 160	07.02.2003	(11) 1 249 178	25.02.2003
(11) 1 235 047	21.02.2003	(11) 1 239 234	14.02.2003	(11) 1 249 486	20.02.2003
(11) 1 235 096	20.02.2003	(11) 1 239 240	25.02.2003	(11) 1 249 776	21.02.2003
(11) 1 235 114	06.02.2003	(11) 1 239 268	21.02.2003	(11) 1 250 757	14.02.2003
(11) 1 235 126	24.02.2003	(11) 1 239 401	20.02.2003	(11) 1 250 849	21.02.2003
(11) 1 235 237	20.02.2003	(11) 1 239 441	21.02.2003	(11) 1 251 106	20.02.2003
(11) 1 235 274	14.02.2003	(11) 1 239 541	20.02.2003	(11) 1 251 223	25.02.2003
(11) 1 235 349	24.02.2003	(11) 1 239 564	25.02.2003	(11) 1 252 849	19.02.2003
(11) 1 235 399	20.02.2003	(11) 1 240 868	24.02.2003	(11) 1 252 892	25.02.2003
(11) 1 236 386	24.02.2003	(11) 1 240 881	21.02.2003	(11) 1 253 175	20.02.2003
(11) 1 236 410	21.02.2003	(11) 1 240 975	25.02.2003	(11) 1 253 252	20.02.2003
(11) 1 236 412	21.02.2003	(11) 1 241 016	20.02.2003	(11) 1 253 573	25.02.2003

(11) <b>1 254 588</b>	24.02.2003	(11) <b>1 275 239</b>	24.02.2003	(11) <b>1 291 222</b>	25.02.2003
(11) <b>1 254 682</b>	20.02.2003	(11) <b>1 275 316</b>	20.02.2003	(11) <b>1 292 575</b>	17.12.2002
(11) <b>1 255 328</b>	20.02.2003	(11) <b>1 275 477</b>	20.02.2003	(11) <b>1 292 940</b>	03.01.2003
(11) <b>1 255 352</b>	21.02.2003	(11) <b>1 275 482</b>	24.02.2003	(11) <b>1 292 996</b>	05.11.2002
(11) <b>1 256 373</b>	20.02.2003	(11) <b>1 275 596</b>	24.02.2003	(11) <b>1 293 317</b>	21.02.2003
(11) <b>1 258 333</b>	20.02.2003	(11) <b>1 275 603</b>	20.02.2003	(11) <b>1 293 318</b>	21.02.2003
(11) <b>1 258 347</b>	20.02.2003	(11) <b>1 275 658</b>	19.02.2003	(11) <b>1 293 455</b>	21.02.2003
(11) <b>1 258 509</b>	25.02.2003	(11) <b>1 275 745</b>	25.02.2003	(11) <b>1 293 580</b>	13.01.2003
(11) <b>1 258 773</b>	14.02.2003	(11) <b>1 275 810</b>	20.02.2003	(11) <b>1 293 638</b>	21.02.2003
(11) <b>1 260 234</b>	21.02.2003	(11) <b>1 276 007</b>	25.02.2003	(11) <b>1 293 701</b>	24.02.2003
(11) <b>1 260 261</b>	24.02.2003	(11) <b>1 277 433</b>	25.02.2003	(11) <b>1 294 346</b>	30.12.2002
(11) <b>1 260 352</b>	12.02.2003	(11) <b>1 277 541</b>	18.02.2003	(11) <b>1 294 939</b>	24.10.2002
(11) <b>1 260 423</b>	20.02.2003	(11) <b>1 277 693</b>	25.02.2003	(11) <b>1 295 072</b>	11.07.2002
(11) <b>1 260 605</b>	21.02.2003	(11) <b>1 278 104</b>	24.02.2003	(11) <b>1 295 096</b>	15.01.2003
(11) <b>1 262 098</b>	21.02.2003	(11) <b>1 278 207</b>	20.02.2003	(11) <b>1 295 150</b>	28.11.2002
(11) <b>1 262 350</b>	20.02.2003	(11) <b>1 278 208</b>	20.02.2003	(11) <b>1 295 164</b>	03.12.2002
(11) <b>1 262 424</b>	22.02.2003	(11) <b>1 278 304</b>	20.02.2003	(11) <b>1 295 199</b>	10.01.2003
(11) <b>1 263 234</b>	25.02.2003	(11) <b>1 278 313</b>	22.02.2003	(11) <b>1 295 415</b>	13.01.2003
(11) <b>1 264 770</b>	25.02.2003	(11) <b>1 279 075</b>	24.02.2003	(11) <b>1 295 711</b>	21.02.2003
(11) <b>1 264 787</b>	25.02.2003	(11) <b>1 279 336</b>	20.02.2003	(11) <b>1 295 868</b>	03.12.2002
(11) <b>1 264 876</b>	21.02.2003	(11) <b>1 279 470</b>	19.02.2003	(11) <b>1 296 039</b>	20.02.2003
(11) <b>1 264 941</b>	22.02.2003	(11) <b>1 279 785</b>	19.02.2003	(11) <b>1 296 162</b>	20.02.2003
(11) <b>1 265 319</b>	20.02.2003	(11) <b>1 279 893</b>	21.02.2003	(11) <b>1 296 997</b>	12.12.2002
(11) <b>1 265 386</b>	20.02.2003	(11) <b>1 280 035</b>	25.02.2003	(11) <b>1 297 510</b>	03.12.2002
(11) <b>1 266 647</b>	21.02.2003	(11) <b>1 280 333</b>	20.02.2003	(11) <b>1 297 630</b>	04.12.2002
(11) <b>1 266 648</b>	21.02.2003	(11) <b>1 280 334</b>	24.02.2003	(11) <b>1 297 669</b>	22.11.2002
(11) <b>1 266 657</b>	21.02.2003	(11) <b>1 280 350</b>	25.02.2003	(11) <b>1 299 209</b>	03.02.2003
(11) <b>1 266 782</b>	25.02.2003	(11) <b>1 280 374</b>	20.02.2003	(11) <b>1 299 291</b>	23.12.2002
(11) <b>1 266 841</b>	25.02.2003	(11) <b>1 280 937</b>	24.02.2003	(11) <b>1 301 096</b>	11.02.2003
(11) <b>1 269 827</b>	21.02.2003	(11) <b>1 281 878</b>	25.02.2003	(11) <b>1 301 147</b>	20.02.2003
(11) <b>1 270 058</b>	25.02.2003	(11) <b>1 281 885</b>	21.02.2003	(11) <b>1 301 547</b>	20.04.2002
(11) <b>1 270 132</b>	21.02.2003	(11) <b>1 282 043</b>	20.02.2003	(11) <b>1 301 733</b>	11.02.2003
(11) <b>1 270 152</b>	21.02.2003	(11) <b>1 282 231</b>	20.02.2003	(11) <b>1 301 759</b>	21.02.2003
(11) <b>1 270 228</b>	20.02.2003	(11) <b>1 283 041</b>	20.02.2003	(11) <b>1 302 033</b>	20.02.2003
(11) <b>1 270 233</b>	20.02.2003	(11) <b>1 283 202</b>	25.02.2003	(11) <b>1 302 069</b>	27.11.2002
(11) <b>1 270 345</b>	25.02.2003	(11) <b>1 283 596</b>	20.02.2003	(11) <b>1 302 567</b>	14.02.2003
(11) <b>1 270 459</b>	25.02.2003	(11) <b>1 284 131</b>	21.02.2003	(11) <b>1 303 176</b>	12.02.2003
(11) <b>1 270 881</b>	20.02.2003	(11) <b>1 284 132</b>	21.02.2003	(11) <b>1 303 177</b>	22.08.2002
(11) <b>1 271 123</b>	24.02.2003	(11) <b>1 285 415</b>	10.12.2002	(11) <b>1 303 178</b>	14.01.2003
(11) <b>1 271 247</b>	25.02.2003	(11) <b>1 285 712</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 179</b>	10.12.2002
(11) <b>1 271 374</b>	20.02.2003	(11) <b>1 286 118</b>	21.02.2003	(11) <b>1 303 180</b>	16.01.2003
(11) <b>1 271 560</b>	20.02.2003	(11) <b>1 287 122</b>	21.02.2003	(11) <b>1 303 181</b>	24.01.2003
(11) <b>1 271 772</b>	24.02.2003	(11) <b>1 287 939</b>	20.02.2003	(11) <b>1 303 182</b>	08.01.2003
(11) <b>1 273 432</b>	25.02.2003	(11) <b>1 288 231</b>	20.02.2003	(11) <b>1 303 183</b>	30.01.2003
(11) <b>1 273 480</b>	10.02.2003	(11) <b>1 290 527</b>	20.11.2002	(11) <b>1 303 184</b>	07.01.2003
(11) <b>1 273 506</b>	25.02.2003	(11) <b>1 290 697</b>	03.12.2002	(11) <b>1 303 185</b>	14.02.2003
(11) <b>1 274 211</b>	21.02.2003	(11) <b>1 291 068</b>	21.02.2003	(11) <b>1 303 186</b>	18.02.2003
(11) <b>1 274 375</b>	08.10.2002	(11) <b>1 291 139</b>	21.02.2003	(11) <b>1 303 187</b>	15.10.2002

(11) <b>1 303 188</b>	20.01.2003	(11) <b>1 303 238</b>	06.12.2002	(11) <b>1 303 289</b>	19.02.2003
(11) <b>1 303 189</b>	30.01.2003	(11) <b>1 303 239</b>	12.12.2002	(11) <b>1 303 290</b>	16.01.2002
(11) <b>1 303 190</b>	11.02.2003	(11) <b>1 303 240</b>	29.01.2003	(11) <b>1 303 291</b>	06.02.2003
(11) <b>1 303 191</b>	03.02.2003	(11) <b>1 303 241</b>	29.01.2003	(11) <b>1 303 292</b>	27.01.2003
(11) <b>1 303 192</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 242</b>	31.01.2003	(11) <b>1 303 293</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 193</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 243</b>	16.01.2003	(11) <b>1 303 294</b>	23.01.2003
(11) <b>1 303 194</b>	29.01.2003	(11) <b>1 303 244</b>	26.04.2001	(11) <b>1 303 295</b>	14.02.2003
(11) <b>1 303 195</b>	29.01.2003	(11) <b>1 303 245</b>	11.02.2003	(11) <b>1 303 296</b>	10.02.2003
(11) <b>1 303 196</b>	29.01.2003	(11) <b>1 303 246</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 297</b>	13.12.2002
(11) <b>1 303 197</b>	29.01.2003	(11) <b>1 303 247</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 298</b>	09.08.2002
(11) <b>1 303 198</b>	29.01.2003	(11) <b>1 303 248</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 299</b>	25.10.2002
(11) <b>1 303 199</b>	20.12.2002	(11) <b>1 303 249</b>	09.10.2002	(11) <b>1 303 300</b>	17.01.2003
(11) <b>1 303 200</b>	25.10.2002	(11) <b>1 303 250</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 301</b>	11.02.2003
(11) <b>1 303 201</b>	29.01.2003	(11) <b>1 303 251</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 302</b>	11.02.2003
(11) <b>1 303 202</b>	17.01.2003	(11) <b>1 303 252</b>	11.02.2003	(11) <b>1 303 303</b>	12.12.2002
(11) <b>1 303 203</b>	09.01.2003	(11) <b>1 303 253</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 305</b>	10.01.2003
(11) <b>1 303 204</b>	11.02.2003	(11) <b>1 303 254</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 306</b>	17.01.2003
(11) <b>1 303 205</b>	24.10.2002	(11) <b>1 303 255</b>	17.01.2003	(11) <b>1 303 307</b>	13.01.2003
(11) <b>1 303 206</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 256</b>	27.12.2002	(11) <b>1 303 308</b>	20.01.2003
(11) <b>1 303 207</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 257</b>	23.01.2003	(11) <b>1 303 309</b>	04.12.2002
(11) <b>1 303 208</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 258</b>	11.02.2003	(11) <b>1 303 310</b>	22.01.2003
(11) <b>1 303 210</b>	22.11.2002	(11) <b>1 303 259</b>	16.12.2002	(11) <b>1 303 311</b>	19.02.2003
(11) <b>1 303 211</b>	31.01.2003	(11) <b>1 303 260</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 312</b>	04.02.2003
(11) <b>1 303 212</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 261</b>	03.02.2003	(11) <b>1 303 313</b>	18.10.2002
(11) <b>1 303 213</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 263</b>	28.01.2003	(11) <b>1 303 314</b>	14.02.2003
(11) <b>1 303 214</b>	21.01.2003	(11) <b>1 303 264</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 316</b>	29.01.2003
(11) <b>1 303 215</b>	10.02.2003	(11) <b>1 303 265</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 317</b>	29.01.2003
(11) <b>1 303 216</b>	02.12.2002	(11) <b>1 303 266</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 318</b>	29.01.2003
(11) <b>1 303 217</b>	17.01.2003	(11) <b>1 303 267</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 319</b>	29.01.2003
(11) <b>1 303 218</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 268</b>	10.02.2003	(11) <b>1 303 320</b>	14.11.2002
(11) <b>1 303 219</b>	20.12.2002	(11) <b>1 303 269</b>	29.01.2003	(11) <b>1 303 321</b>	14.02.2003
(11) <b>1 303 220</b>	20.01.2003	(11) <b>1 303 270</b>	10.02.2003	(11) <b>1 303 322</b>	10.01.2003
(11) <b>1 303 221</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 271</b>	07.02.2003	(11) <b>1 303 323</b>	07.02.2003
(11) <b>1 303 222</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 273</b>	27.12.2002	(11) <b>1 303 324</b>	14.02.2003
(11) <b>1 303 223</b>	20.12.2002	(11) <b>1 303 274</b>	05.12.2002	(11) <b>1 303 325</b>	10.02.2003
(11) <b>1 303 224</b>	09.01.2003	(11) <b>1 303 275</b>	29.01.2003	(11) <b>1 303 326</b>	27.01.2003
(11) <b>1 303 225</b>	09.01.2003	(11) <b>1 303 276</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 327</b>	11.02.2003
(11) <b>1 303 226</b>	31.01.2003	(11) <b>1 303 277</b>	31.01.2002	(11) <b>1 303 328</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 227</b>	15.01.2003	(11) <b>1 303 278</b>	07.02.2003	(11) <b>1 303 329</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 229</b>	03.02.2003	(11) <b>1 303 279</b>	17.12.2002	(11) <b>1 303 330</b>	21.12.2002
(11) <b>1 303 230</b>	31.01.2003	(11) <b>1 303 280</b>	23.01.2003	(11) <b>1 303 331</b>	18.11.2002
(11) <b>1 303 231</b>	11.01.2003	(11) <b>1 303 281</b>	18.11.2002	(11) <b>1 303 332</b>	31.01.2003
(11) <b>1 303 232</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 282</b>	06.02.2003	(11) <b>1 303 333</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 233</b>	23.12.2002	(11) <b>1 303 283</b>	24.01.2003	(11) <b>1 303 334</b>	19.02.2003
(11) <b>1 303 234</b>	21.01.2003	(11) <b>1 303 284</b>	03.02.2003	(11) <b>1 303 335</b>	25.11.2002
(11) <b>1 303 235</b>	29.01.2003	(11) <b>1 303 285</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 336</b>	08.01.2003
(11) <b>1 303 236</b>	17.01.2003	(11) <b>1 303 287</b>	16.01.2003	(11) <b>1 303 337</b>	23.01.2003
(11) <b>1 303 237</b>	10.12.2002	(11) <b>1 303 288</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 338</b>	17.02.2003



(11) <b>1 303 339</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 388</b>	07.01.2002	(11) <b>1 303 436</b>	12.02.2003
(11) <b>1 303 340</b>	21.01.2003	(11) <b>1 303 389</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 437</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 341</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 390</b>	20.01.2003	(11) <b>1 303 438</b>	15.02.2003
(11) <b>1 303 342</b>	10.02.2003	(11) <b>1 303 391</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 439</b>	19.02.2003
(11) <b>1 303 343</b>	29.08.2002	(11) <b>1 303 392</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 440</b>	29.10.2002
(11) <b>1 303 344</b>	28.01.2003	(11) <b>1 303 393</b>	07.02.2003	(11) <b>1 303 441</b>	18.12.2002
(11) <b>1 303 345</b>	23.01.2003	(11) <b>1 303 394</b>	07.02.2003	(11) <b>1 303 442</b>	11.11.2002
(11) <b>1 303 346</b>	09.12.2002	(11) <b>1 303 395</b>	25.11.2002	(11) <b>1 303 443</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 348</b>	08.01.2003	(11) <b>1 303 396</b>	15.01.2003	(11) <b>1 303 444</b>	03.12.2002
(11) <b>1 303 349</b>	05.11.2002	(11) <b>1 303 397</b>	11.02.2003	(11) <b>1 303 445</b>	14.02.2003
(11) <b>1 303 350</b>	23.01.2003	(11) <b>1 303 398</b>	10.01.2003	(11) <b>1 303 446</b>	16.01.2003
(11) <b>1 303 351</b>	08.01.2003	(11) <b>1 303 399</b>	10.01.2003	(11) <b>1 303 447</b>	10.02.2003
(11) <b>1 303 352</b>	05.02.2003	(11) <b>1 303 400</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 448</b>	31.01.2003
(11) <b>1 303 353</b>	24.01.2003	(11) <b>1 303 401</b>	16.01.2003	(11) <b>1 303 449</b>	31.01.2003
(11) <b>1 303 354</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 402</b>	10.09.2002	(11) <b>1 303 450</b>	17.01.2003
(11) <b>1 303 355</b>	07.01.2003	(11) <b>1 303 403</b>	16.01.2003	(11) <b>1 303 451</b>	28.09.2002
(11) <b>1 303 356</b>	28.01.2003	(11) <b>1 303 404</b>	12.08.2002	(11) <b>1 303 452</b>	11.01.2003
(11) <b>1 303 357</b>	29.01.2003	(11) <b>1 303 405</b>	12.08.2002	(11) <b>1 303 453</b>	18.02.2003
(11) <b>1 303 358</b>	29.01.2003	(11) <b>1 303 406</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 454</b>	18.02.2003
(11) <b>1 303 359</b>	09.12.2002	(11) <b>1 303 407</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 455</b>	01.02.2003
(11) <b>1 303 360</b>	17.01.2003	(11) <b>1 303 408</b>	30.01.2003	(11) <b>1 303 456</b>	19.02.2003
(11) <b>1 303 361</b>	27.01.2003	(11) <b>1 303 409</b>	30.01.2003	(11) <b>1 303 457</b>	14.01.2003
(11) <b>1 303 362</b>	20.08.2001	(11) <b>1 303 410</b>	30.01.2003	(11) <b>1 303 458</b>	02.01.2003
(11) <b>1 303 363</b>	30.10.2001	(11) <b>1 303 411</b>	03.01.2003	(11) <b>1 303 459</b>	13.01.2003
(11) <b>1 303 364</b>	11.02.2003	(11) <b>1 303 412</b>	03.01.2003	(11) <b>1 303 460</b>	05.02.2003
(11) <b>1 303 365</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 413</b>	30.01.2003	(11) <b>1 303 461</b>	23.07.2002
(11) <b>1 303 366</b>	23.09.2002	(11) <b>1 303 414</b>	30.01.2003	(11) <b>1 303 462</b>	18.02.2003
(11) <b>1 303 367</b>	03.04.2002	(11) <b>1 303 415</b>	30.01.2003	(11) <b>1 303 463</b>	18.02.2003
(11) <b>1 303 368</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 416</b>	30.01.2003	(11) <b>1 303 464</b>	14.02.2003
(11) <b>1 303 369</b>	17.01.2003	(11) <b>1 303 417</b>	17.01.2003	(11) <b>1 303 465</b>	14.02.2003
(11) <b>1 303 370</b>	22.01.2003	(11) <b>1 303 418</b>	08.01.2003	(11) <b>1 303 466</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 371</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 419</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 467</b>	19.02.2003
(11) <b>1 303 372</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 420</b>	10.01.2003	(11) <b>1 303 468</b>	19.02.2003
(11) <b>1 303 373</b>	16.07.2002	(11) <b>1 303 421</b>	20.12.2002	(11) <b>1 303 469</b>	19.02.2003
(11) <b>1 303 374</b>	23.01.2003	(11) <b>1 303 422</b>	17.12.2002	(11) <b>1 303 470</b>	19.02.2003
(11) <b>1 303 375</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 423</b>	17.12.2002	(11) <b>1 303 471</b>	31.01.2003
(11) <b>1 303 376</b>	24.01.2002	(11) <b>1 303 424</b>	23.01.2003	(11) <b>1 303 472</b>	19.02.2003
(11) <b>1 303 377</b>	09.03.2002	(11) <b>1 303 425</b>	27.11.2002	(11) <b>1 303 473</b>	14.01.2003
(11) <b>1 303 378</b>	22.01.2003	(11) <b>1 303 426</b>	27.01.2003	(11) <b>1 303 474</b>	18.02.2003
(11) <b>1 303 379</b>	04.02.2003	(11) <b>1 303 427</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 475</b>	29.11.2002
(11) <b>1 303 380</b>	12.03.2002	(11) <b>1 303 428</b>	27.12.2002	(11) <b>1 303 476</b>	20.12.2002
(11) <b>1 303 381</b>	22.01.2003	(11) <b>1 303 429</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 477</b>	20.01.2003
(11) <b>1 303 382</b>	10.01.2003	(11) <b>1 303 430</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 478</b>	16.01.2003
(11) <b>1 303 383</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 431</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 479</b>	05.02.2003
(11) <b>1 303 384</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 432</b>	26.10.2002	(11) <b>1 303 480</b>	02.12.2002
(11) <b>1 303 385</b>	07.01.2003	(11) <b>1 303 433</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 481</b>	07.02.2003
(11) <b>1 303 386</b>	21.02.2003	(11) <b>1 303 434</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 482</b>	29.11.2002
(11) <b>1 303 387</b>	12.12.2002	(11) <b>1 303 435</b>	14.01.2003	(11) <b>1 303 483</b>	10.02.2003

(11) <b>1 303 484</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 533</b>	14.11.2002	(11) <b>1 303 583</b>	14.02.2003
(11) <b>1 303 485</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 534</b>	29.01.2003	(11) <b>1 303 584</b>	18.02.2003
(11) <b>1 303 486</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 535</b>	11.12.2002	(11) <b>1 303 585</b>	29.01.2003
(11) <b>1 303 487</b>	06.12.2002	(11) <b>1 303 536</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 586</b>	10.01.2003
(11) <b>1 303 488</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 537</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 587</b>	31.01.2003
(11) <b>1 303 489</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 538</b>	17.01.2003	(11) <b>1 303 588</b>	17.01.2003
(11) <b>1 303 490</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 539</b>	07.12.2002	(11) <b>1 303 589</b>	18.02.2003
(11) <b>1 303 491</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 540</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 590</b>	13.12.2002
(11) <b>1 303 492</b>	29.01.2003	(11) <b>1 303 541</b>	05.02.2003	(11) <b>1 303 591</b>	13.02.2003
(11) <b>1 303 493</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 542</b>	13.01.2003	(11) <b>1 303 592</b>	28.03.2002
(11) <b>1 303 494</b>	10.02.2003	(11) <b>1 303 543</b>	11.02.2003	(11) <b>1 303 593</b>	10.01.2003
(11) <b>1 303 495</b>	23.01.2003	(11) <b>1 303 544</b>	11.02.2003	(11) <b>1 303 594</b>	27.12.2002
(11) <b>1 303 496</b>	11.02.2003	(11) <b>1 303 545</b>	10.01.2003	(11) <b>1 303 595</b>	10.01.2003
(11) <b>1 303 497</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 546</b>	18.09.2002	(11) <b>1 303 596</b>	17.12.2002
(11) <b>1 303 498</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 547</b>	29.07.2002	(11) <b>1 303 597</b>	06.12.2002
(11) <b>1 303 499</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 548</b>	03.02.2003	(11) <b>1 303 598</b>	07.02.2003
(11) <b>1 303 500</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 549</b>	16.01.2003	(11) <b>1 303 599</b>	12.02.2003
(11) <b>1 303 501</b>	07.02.2003	(11) <b>1 303 550</b>	04.02.2003	(11) <b>1 303 600</b>	17.04.2002
(11) <b>1 303 502</b>	06.02.2003	(11) <b>1 303 551</b>	16.12.2002	(11) <b>1 303 601</b>	15.10.2002
(11) <b>1 303 503</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 553</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 602</b>	25.02.2003
(11) <b>1 303 504</b>	24.01.2003	(11) <b>1 303 554</b>	09.12.2002	(11) <b>1 303 603</b>	15.11.2002
(11) <b>1 303 505</b>	20.01.2003	(11) <b>1 303 556</b>	24.01.2003	(11) <b>1 303 604</b>	18.11.2002
(11) <b>1 303 506</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 557</b>	09.01.2003	(11) <b>1 303 606</b>	18.02.2003
(11) <b>1 303 507</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 558</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 607</b>	18.02.2003
(11) <b>1 303 508</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 559</b>	07.02.2003	(11) <b>1 303 608</b>	19.02.2003
(11) <b>1 303 509</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 560</b>	27.12.2002	(11) <b>1 303 609</b>	19.02.2003
(11) <b>1 303 510</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 561</b>	27.12.2002	(11) <b>1 303 610</b>	13.02.2003
(11) <b>1 303 511</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 562</b>	20.12.2002	(11) <b>1 303 611</b>	07.12.2002
(11) <b>1 303 512</b>	23.01.2003	(11) <b>1 303 563</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 612</b>	17.01.2003
(11) <b>1 303 513</b>	24.01.2003	(11) <b>1 303 564</b>	02.12.2002	(11) <b>1 303 613</b>	28.11.2002
(11) <b>1 303 514</b>	23.01.2003	(11) <b>1 303 565</b>	16.12.2002	(11) <b>1 303 614</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 515</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 566</b>	11.02.2003	(11) <b>1 303 615</b>	16.01.2003
(11) <b>1 303 516</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 567</b>	09.01.2003	(11) <b>1 303 616</b>	20.01.2003
(11) <b>1 303 517</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 568</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 617</b>	14.02.2003
(11) <b>1 303 518</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 569</b>	17.01.2003	(11) <b>1 303 618</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 519</b>	29.10.2002	(11) <b>1 303 570</b>	26.11.2002	(11) <b>1 303 619</b>	13.01.2003
(11) <b>1 303 520</b>	23.01.2003	(11) <b>1 303 571</b>	06.02.2003	(11) <b>1 303 621</b>	11.02.2003
(11) <b>1 303 521</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 572</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 622</b>	08.01.2003
(11) <b>1 303 522</b>	10.02.2003	(11) <b>1 303 573</b>	09.01.2003	(11) <b>1 303 623</b>	19.02.2003
(11) <b>1 303 523</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 574</b>	23.12.2002	(11) <b>1 303 624</b>	08.01.2003
(11) <b>1 303 524</b>	16.10.2002	(11) <b>1 303 575</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 625</b>	14.02.2003
(11) <b>1 303 525</b>	08.01.2003	(11) <b>1 303 576</b>	02.12.2002	(11) <b>1 303 626</b>	19.02.2003
(11) <b>1 303 526</b>	16.01.2003	(11) <b>1 303 577</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 627</b>	19.02.2003
(11) <b>1 303 527</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 578</b>	10.01.2003	(11) <b>1 303 628</b>	14.02.2003
(11) <b>1 303 528</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 579</b>	03.02.2003	(11) <b>1 303 629</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 529</b>	07.05.2002	(11) <b>1 303 580</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 630</b>	25.01.2003
(11) <b>1 303 530</b>	23.12.2002	(11) <b>1 303 581</b>	27.12.2002	(11) <b>1 303 631</b>	17.01.2003
(11) <b>1 303 531</b>	06.11.2002	(11) <b>1 303 582</b>	31.01.2003	(11) <b>1 303 632</b>	14.08.2002

(11) <b>1 303 633</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 681</b>	11.02.2003	(11) <b>1 303 731</b>	28.01.2003
(11) <b>1 303 634</b>	10.02.2003	(11) <b>1 303 682</b>	30.01.2003	(11) <b>1 303 732</b>	05.02.2003
(11) <b>1 303 635</b>	26.09.2002	(11) <b>1 303 683</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 733</b>	27.08.2002
(11) <b>1 303 636</b>	11.10.2002	(11) <b>1 303 684</b>	08.11.2002	(11) <b>1 303 734</b>	12.02.2003
(11) <b>1 303 637</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 686</b>	10.01.2003	(11) <b>1 303 735</b>	17.12.2002
(11) <b>1 303 638</b>	10.02.2003	(11) <b>1 303 687</b>	10.01.2003	(11) <b>1 303 736</b>	27.05.2002
(11) <b>1 303 639</b>	04.11.2002	(11) <b>1 303 688</b>	30.01.2003	(11) <b>1 303 737</b>	24.01.2003
(11) <b>1 303 640</b>	07.02.2003	(11) <b>1 303 689</b>	24.01.2003	(11) <b>1 303 738</b>	15.01.2003
(11) <b>1 303 641</b>	07.02.2003	(11) <b>1 303 690</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 739</b>	03.02.2003
(11) <b>1 303 642</b>	07.02.2003	(11) <b>1 303 691</b>	11.02.2003	(11) <b>1 303 740</b>	13.02.2003
(11) <b>1 303 643</b>	10.02.2003	(11) <b>1 303 692</b>	09.01.2003	(11) <b>1 303 741</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 644</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 693</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 742</b>	19.03.2002
(11) <b>1 303 645</b>	14.01.2003	(11) <b>1 303 694</b>	31.01.2003	(11) <b>1 303 743</b>	29.11.2002
(11) <b>1 303 646</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 695</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 744</b>	03.02.2003
(11) <b>1 303 647</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 696</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 745</b>	13.03.2002
(11) <b>1 303 648</b>	13.01.2003	(11) <b>1 303 697</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 746</b>	16.12.2002
(11) <b>1 303 649</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 698</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 748</b>	13.02.2003
(11) <b>1 303 650</b>	20.03.2002	(11) <b>1 303 699</b>	31.01.2003	(11) <b>1 303 749</b>	07.01.2003
(11) <b>1 303 651</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 700</b>	19.03.2002	(11) <b>1 303 750</b>	27.01.2003
(11) <b>1 303 652</b>	23.01.2003	(11) <b>1 303 701</b>	27.11.2002	(11) <b>1 303 751</b>	28.11.2002
(11) <b>1 303 653</b>	10.01.2003	(11) <b>1 303 702</b>	09.12.2002	(11) <b>1 303 752</b>	25.01.2003
(11) <b>1 303 654</b>	11.12.2002	(11) <b>1 303 703</b>	17.01.2003	(11) <b>1 303 753</b>	12.02.2003
(11) <b>1 303 655</b>	28.08.2002	(11) <b>1 303 704</b>	09.12.2002	(11) <b>1 303 754</b>	23.05.2002
(11) <b>1 303 656</b>	19.12.2002	(11) <b>1 303 705</b>	28.11.2002	(11) <b>1 303 755</b>	13.02.2003
(11) <b>1 303 657</b>	08.01.2003	(11) <b>1 303 706</b>	23.01.2003	(11) <b>1 303 756</b>	19.02.2003
(11) <b>1 303 658</b>	11.01.2002	(11) <b>1 303 707</b>	13.01.2003	(11) <b>1 303 757</b>	07.02.2003
(11) <b>1 303 659</b>	06.02.2002	(11) <b>1 303 708</b>	03.10.2002	(11) <b>1 303 758</b>	13.02.2003
(11) <b>1 303 660</b>	27.01.2003	(11) <b>1 303 709</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 759</b>	30.12.2002
(11) <b>1 303 661</b>	20.11.2002	(11) <b>1 303 710</b>	20.12.2002	(11) <b>1 303 760</b>	09.12.2002
(11) <b>1 303 662</b>	18.10.2002	(11) <b>1 303 711</b>	23.01.2003	(11) <b>1 303 761</b>	20.12.2002
(11) <b>1 303 663</b>	23.04.2002	(11) <b>1 303 712</b>	18.12.2002	(11) <b>1 303 762</b>	06.02.2003
(11) <b>1 303 664</b>	23.12.2002	(11) <b>1 303 713</b>	17.12.2002	(11) <b>1 303 763</b>	06.02.2003
(11) <b>1 303 665</b>	13.01.2003	(11) <b>1 303 714</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 765</b>	13.02.2002
(11) <b>1 303 666</b>	20.01.2003	(11) <b>1 303 715</b>	30.01.2003	(11) <b>1 303 766</b>	11.01.2003
(11) <b>1 303 667</b>	27.01.2003	(11) <b>1 303 716</b>	11.02.2003	(11) <b>1 303 767</b>	21.12.2002
(11) <b>1 303 668</b>	09.07.2002	(11) <b>1 303 717</b>	11.02.2003	(11) <b>1 303 768</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 669</b>	17.01.2003	(11) <b>1 303 718</b>	18.12.2002	(11) <b>1 303 769</b>	07.01.2003
(11) <b>1 303 670</b>	27.01.2003	(11) <b>1 303 719</b>	20.12.2002	(11) <b>1 303 770</b>	29.01.2003
(11) <b>1 303 671</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 720</b>	16.10.2002	(11) <b>1 303 771</b>	30.01.2003
(11) <b>1 303 672</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 721</b>	07.01.2003	(11) <b>1 303 772</b>	12.02.2003
(11) <b>1 303 673</b>	20.01.2003	(11) <b>1 303 722</b>	13.01.2003	(11) <b>1 303 773</b>	04.01.2003
(11) <b>1 303 674</b>	22.01.2003	(11) <b>1 303 723</b>	24.01.2003	(11) <b>1 303 774</b>	10.01.2003
(11) <b>1 303 675</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 724</b>	23.01.2003	(11) <b>1 303 775</b>	05.12.2002
(11) <b>1 303 676</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 725</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 776</b>	24.12.2002
(11) <b>1 303 677</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 726</b>	22.05.2002	(11) <b>1 303 777</b>	17.01.2003
(11) <b>1 303 678</b>	29.11.2002	(11) <b>1 303 727</b>	17.01.2003	(11) <b>1 303 778</b>	17.01.2003
(11) <b>1 303 679</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 728</b>	17.01.2003	(11) <b>1 303 779</b>	17.01.2003
(11) <b>1 303 680</b>	04.12.2002	(11) <b>1 303 730</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 780</b>	17.01.2003

(11) <b>1 303 781</b>	06.02.2003	(11) <b>1 303 832</b>	10.04.2002	(11) <b>1 303 885</b>	04.01.2003
(11) <b>1 303 782</b>	01.11.2001	(11) <b>1 303 835</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 886</b>	07.01.2003
(11) <b>1 303 783</b>	12.12.2002	(11) <b>1 303 836</b>	31.10.2001	(11) <b>1 303 887</b>	13.02.2003
(11) <b>1 303 784</b>	13.12.2002	(11) <b>1 303 837</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 888</b>	18.02.2003
(11) <b>1 303 785</b>	15.10.2002	(11) <b>1 303 838</b>	28.11.2002	(11) <b>1 303 889</b>	21.02.2003
(11) <b>1 303 786</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 839</b>	28.11.2002	(11) <b>1 303 890</b>	08.01.2003
(11) <b>1 303 787</b>	10.01.2003	(11) <b>1 303 840</b>	15.11.2002	(11) <b>1 303 891</b>	09.01.2003
(11) <b>1 303 788</b>	05.12.2002	(11) <b>1 303 842</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 892</b>	04.06.2002
(11) <b>1 303 789</b>	06.12.2002	(11) <b>1 303 843</b>	07.10.2002	(11) <b>1 303 893</b>	13.12.2002
(11) <b>1 303 790</b>	08.01.2003	(11) <b>1 303 844</b>	28.11.2001	(11) <b>1 303 894</b>	11.12.2002
(11) <b>1 303 791</b>	10.01.2003	(11) <b>1 303 845</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 895</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 792</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 846</b>	06.02.2003	(11) <b>1 303 896</b>	30.12.2002
(11) <b>1 303 793</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 847</b>	07.01.2003	(11) <b>1 303 897</b>	20.01.2003
(11) <b>1 303 794</b>	28.01.2003	(11) <b>1 303 848</b>	03.02.2003	(11) <b>1 303 898</b>	27.12.2002
(11) <b>1 303 795</b>	17.01.2003	(11) <b>1 303 849</b>	27.01.2003	(11) <b>1 303 899</b>	29.11.2002
(11) <b>1 303 796</b>	10.02.2003	(11) <b>1 303 850</b>	26.11.2002	(11) <b>1 303 900</b>	29.11.2002
(11) <b>1 303 798</b>	26.11.2002	(11) <b>1 303 851</b>	25.11.2002	(11) <b>1 303 901</b>	20.12.2002
(11) <b>1 303 799</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 852</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 902</b>	06.02.2003
(11) <b>1 303 800</b>	19.12.2002	(11) <b>1 303 853</b>	23.12.2002	(11) <b>1 303 903</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 801</b>	10.02.2003	(11) <b>1 303 854</b>	05.02.2003	(11) <b>1 303 904</b>	28.11.2002
(11) <b>1 303 802</b>	11.02.2003	(11) <b>1 303 855</b>	10.01.2003	(11) <b>1 303 905</b>	14.01.2003
(11) <b>1 303 803</b>	26.11.2002	(11) <b>1 303 856</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 906</b>	28.11.2002
(11) <b>1 303 804</b>	05.02.2003	(11) <b>1 303 857</b>	05.02.2003	(11) <b>1 303 907</b>	22.02.2002
(11) <b>1 303 805</b>	15.02.2003	(11) <b>1 303 858</b>	17.01.2003	(11) <b>1 303 908</b>	11.02.2003
(11) <b>1 303 806</b>	09.12.2002	(11) <b>1 303 859</b>	10.02.2003	(11) <b>1 303 909</b>	20.12.2002
(11) <b>1 303 807</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 860</b>	13.01.2003	(11) <b>1 303 910</b>	11.02.2003
(11) <b>1 303 808</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 861</b>	24.01.2003	(11) <b>1 303 911</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 810</b>	27.01.2003	(11) <b>1 303 862</b>	28.11.2002	(11) <b>1 303 912</b>	13.02.2003
(11) <b>1 303 811</b>	18.03.2002	(11) <b>1 303 863</b>	17.12.2002	(11) <b>1 303 913</b>	20.01.2003
(11) <b>1 303 812</b>	24.01.2003	(11) <b>1 303 864</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 914</b>	10.02.2003
(11) <b>1 303 813</b>	22.11.2002	(11) <b>1 303 865</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 915</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 814</b>	18.10.2002	(11) <b>1 303 866</b>	10.02.2003	(11) <b>1 303 916</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 815</b>	27.01.2003	(11) <b>1 303 867</b>	07.11.2002	(11) <b>1 303 917</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 816</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 868</b>	10.12.2002	(11) <b>1 303 918</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 817</b>	30.01.2003	(11) <b>1 303 869</b>	11.02.2003	(11) <b>1 303 919</b>	21.02.2003
(11) <b>1 303 818</b>	20.01.2003	(11) <b>1 303 870</b>	23.01.2003	(11) <b>1 303 920</b>	24.01.2003
(11) <b>1 303 819</b>	09.01.2003	(11) <b>1 303 871</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 921</b>	14.01.2003
(11) <b>1 303 821</b>	10.02.2003	(11) <b>1 303 872</b>	27.01.2003	(11) <b>1 303 922</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 822</b>	30.12.2002	(11) <b>1 303 873</b>	18.02.2003	(11) <b>1 303 923</b>	23.01.2003
(11) <b>1 303 823</b>	25.11.2002	(11) <b>1 303 875</b>	27.01.2003	(11) <b>1 303 924</b>	25.10.2002
(11) <b>1 303 824</b>	11.12.2002	(11) <b>1 303 876</b>	29.01.2003	(11) <b>1 303 925</b>	22.01.2003
(11) <b>1 303 825</b>	22.01.2003	(11) <b>1 303 877</b>	05.02.2003	(11) <b>1 303 926</b>	27.01.2003
(11) <b>1 303 826</b>	02.04.2002	(11) <b>1 303 878</b>	24.01.2003	(11) <b>1 303 927</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 827</b>	17.02.2003	(11) <b>1 303 879</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 928</b>	27.01.2003
(11) <b>1 303 828</b>	08.01.2003	(11) <b>1 303 880</b>	10.12.2002	(11) <b>1 303 929</b>	27.01.2003
(11) <b>1 303 829</b>	08.01.2003	(11) <b>1 303 882</b>	14.02.2003	(11) <b>1 303 930</b>	11.02.2003
(11) <b>1 303 830</b>	02.01.2003	(11) <b>1 303 883</b>	04.11.2002	(11) <b>1 303 931</b>	11.02.2003
(11) <b>1 303 831</b>	15.01.2003	(11) <b>1 303 884</b>	16.01.2003	(11) <b>1 303 932</b>	24.01.2003

(11) <b>1 303 933</b>	12.02.2003	(11) <b>1 303 983</b>	13.02.2003	(11) <b>1 304 051</b>	05.09.2002
(11) <b>1 303 934</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 984</b>	10.02.2003	(11) <b>1 304 058</b>	11.01.2003
(11) <b>1 303 935</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 985</b>	17.01.2003	(11) <b>1 304 061</b>	29.07.2002
(11) <b>1 303 936</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 986</b>	21.08.2002	(11) <b>1 304 075</b>	05.02.2003
(11) <b>1 303 937</b>	20.01.2003	(11) <b>1 303 987</b>	13.02.2003	(11) <b>1 304 077</b>	16.10.2002
(11) <b>1 303 938</b>	20.01.2003	(11) <b>1 303 988</b>	13.02.2003	(11) <b>1 304 078</b>	03.02.2003
(11) <b>1 303 939</b>	09.01.2003	(11) <b>1 303 989</b>	19.02.2003	(11) <b>1 304 079</b>	10.02.2003
(11) <b>1 303 940</b>	29.01.2003	(11) <b>1 303 990</b>	19.02.2003	(11) <b>1 304 082</b>	17.02.2003
(11) <b>1 303 941</b>	04.02.2003	(11) <b>1 303 991</b>	11.02.2003	(11) <b>1 304 100</b>	14.10.2002
(11) <b>1 303 942</b>	30.12.2002	(11) <b>1 303 992</b>	13.02.2003	(11) <b>1 304 101</b>	15.01.2003
(11) <b>1 303 943</b>	20.01.2003	(11) <b>1 303 993</b>	04.09.2002	(11) <b>1 304 104</b>	20.11.2002
(11) <b>1 303 944</b>	07.12.2002	(11) <b>1 303 994</b>	14.02.2003	(11) <b>1 304 105</b>	23.01.2003
(11) <b>1 303 945</b>	24.01.2003	(11) <b>1 303 995</b>	20.02.2003	(11) <b>1 304 106</b>	22.01.2003
(11) <b>1 303 946</b>	24.01.2003	(11) <b>1 303 996</b>	12.02.2003	(11) <b>1 304 110</b>	20.12.2002
(11) <b>1 303 947</b>	15.01.2003	(11) <b>1 303 997</b>	04.12.2002	(11) <b>1 304 114</b>	13.11.2002
(11) <b>1 303 948</b>	19.02.2003	(11) <b>1 303 998</b>	22.01.2003	(11) <b>1 304 115</b>	23.01.2003
(11) <b>1 303 949</b>	13.02.2003	(11) <b>1 303 999</b>	07.01.2003	(11) <b>1 304 116</b>	15.04.2002
(11) <b>1 303 950</b>	09.01.2003	(11) <b>1 304 000</b>	08.01.2003	(11) <b>1 304 117</b>	10.02.2003
(11) <b>1 303 951</b>	23.01.2003	(11) <b>1 304 001</b>	21.11.2002	(11) <b>1 304 121</b>	24.05.2002
(11) <b>1 303 952</b>	14.02.2003	(11) <b>1 304 002</b>	20.01.2003	(11) <b>1 304 122</b>	16.01.2003
(11) <b>1 303 953</b>	27.01.2003	(11) <b>1 304 003</b>	04.12.2002	(11) <b>1 304 124</b>	27.01.2003
(11) <b>1 303 954</b>	11.01.2003	(11) <b>1 304 004</b>	18.12.2002	(11) <b>1 304 125</b>	13.01.2003
(11) <b>1 303 955</b>	14.02.2003	(11) <b>1 304 005</b>	25.11.2002	(11) <b>1 304 127</b>	30.08.2002
(11) <b>1 303 956</b>	06.02.2003	(11) <b>1 304 006</b>	29.11.2002	(11) <b>1 304 128</b>	20.01.2003
(11) <b>1 303 957</b>	18.02.2003	(11) <b>1 304 007</b>	18.11.2002	(11) <b>1 304 134</b>	21.01.2003
(11) <b>1 303 958</b>	13.01.2003	(11) <b>1 304 008</b>	07.01.2003	(11) <b>1 304 139</b>	13.02.2003
(11) <b>1 303 959</b>	14.01.2003	(11) <b>1 304 009</b>	13.02.2003	(11) <b>1 304 140</b>	03.02.2003
(11) <b>1 303 960</b>	14.01.2003	(11) <b>1 304 010</b>	09.01.2003	(11) <b>1 304 168</b>	11.10.2002
(11) <b>1 303 961</b>	11.02.2003	(11) <b>1 304 011</b>	17.01.2003	(11) <b>1 304 169</b>	25.11.2002
(11) <b>1 303 962</b>	14.02.2003	(11) <b>1 304 012</b>	24.06.2002	(11) <b>1 304 170</b>	16.08.2002
(11) <b>1 303 963</b>	13.01.2003	(11) <b>1 304 013</b>	09.01.2003	(11) <b>1 304 183</b>	22.01.2003
(11) <b>1 303 964</b>	10.01.2003	(11) <b>1 304 014</b>	09.01.2003	(11) <b>1 304 184</b>	20.01.2003
(11) <b>1 303 965</b>	19.02.2003	(11) <b>1 304 015</b>	19.02.2003	(11) <b>1 304 185</b>	03.02.2003
(11) <b>1 303 966</b>	08.01.2003	(11) <b>1 304 016</b>	05.02.2003	(11) <b>1 304 187</b>	14.11.2001
(11) <b>1 303 967</b>	18.02.2003	(11) <b>1 304 017</b>	20.01.2003	(11) <b>1 304 204</b>	14.06.2002
(11) <b>1 303 969</b>	14.02.2003	(11) <b>1 304 018</b>	19.12.2002	(11) <b>1 304 211</b>	17.01.2003
(11) <b>1 303 970</b>	23.01.2003	(11) <b>1 304 019</b>	18.11.2002	(11) <b>1 304 218</b>	17.01.2003
(11) <b>1 303 971</b>	07.01.2003	(11) <b>1 304 020</b>	24.12.2002	(11) <b>1 304 230</b>	19.12.2002
(11) <b>1 303 972</b>	21.01.2003	(11) <b>1 304 021</b>	13.01.2003	(11) <b>1 304 241</b>	29.12.2001
(11) <b>1 303 973</b>	11.02.2003	(11) <b>1 304 022</b>	11.02.2003	(11) <b>1 304 243</b>	30.12.2002
(11) <b>1 303 974</b>	31.01.2003	(11) <b>1 304 030</b>	29.10.2002	(11) <b>1 304 248</b>	21.10.2002
(11) <b>1 303 975</b>	27.01.2003	(11) <b>1 304 035</b>	19.10.2002	(11) <b>1 304 249</b>	21.10.2002
(11) <b>1 303 976</b>	14.01.2003	(11) <b>1 304 036</b>	03.02.2003	(11) <b>1 304 260</b>	11.02.2003
(11) <b>1 303 977</b>	29.01.2003	(11) <b>1 304 037</b>	29.01.2003	(11) <b>1 304 276</b>	24.10.2002
(11) <b>1 303 978</b>	10.01.2003	(11) <b>1 304 038</b>	29.01.2003	(11) <b>1 304 279</b>	14.02.2003
(11) <b>1 303 979</b>	10.12.2002	(11) <b>1 304 041</b>	10.01.2003	(11) <b>1 304 298</b>	16.01.2003
(11) <b>1 303 980</b>	14.01.2003	(11) <b>1 304 045</b>	10.02.2003	(11) <b>1 304 312</b>	19.12.2002
(11) <b>1 303 982</b>	07.02.2003	(11) <b>1 304 048</b>	22.10.2002	(11) <b>1 304 313</b>	22.10.2001

(11) <b>1 304 315</b>	02.10.2002	(11) <b>1 304 417</b>	27.01.2003	(11) <b>1 304 642</b>	05.11.2002
(11) <b>1 304 316</b>	09.01.2003	(11) <b>1 304 418</b>	18.12.2002	(11) <b>1 304 646</b>	11.11.2002
(11) <b>1 304 322</b>	25.01.2003	(11) <b>1 304 419</b>	21.06.2002	(11) <b>1 304 650</b>	10.10.2001
(11) <b>1 304 323</b>	19.02.2003	(11) <b>1 304 420</b>	14.11.2001	(11) <b>1 304 654</b>	12.12.2002
(11) <b>1 304 324</b>	06.02.2003	(11) <b>1 304 427</b>	23.01.2003	(11) <b>1 304 657</b>	08.10.2002
(11) <b>1 304 325</b>	06.01.2003	(11) <b>1 304 430</b>	14.10.2002	(11) <b>1 304 665</b>	26.08.2002
(11) <b>1 304 326</b>	29.08.2002	(11) <b>1 304 440</b>	17.01.2003	(11) <b>1 304 670</b>	18.06.2002
(11) <b>1 304 327</b>	23.01.2003	(11) <b>1 304 445</b>	18.10.2002	(11) <b>1 304 671</b>	26.04.2002
(11) <b>1 304 328</b>	14.02.2003	(11) <b>1 304 454</b>	28.03.2002	(11) <b>1 304 672</b>	27.12.2002
(11) <b>1 304 329</b>	15.01.2003	(11) <b>1 304 457</b>	04.04.2002	(11) <b>1 304 676</b>	11.12.2002
(11) <b>1 304 330</b>	18.10.2002	(11) <b>1 304 459</b>	12.06.2002	(11) <b>1 304 677</b>	23.12.2002
(11) <b>1 304 332</b>	29.08.2002	(11) <b>1 304 462</b>	15.10.2002	(11) <b>1 304 678</b>	28.11.2002
(11) <b>1 304 333</b>	12.11.2002	(11) <b>1 304 467</b>	22.10.2002	(11) <b>1 304 679</b>	05.09.2002
(11) <b>1 304 334</b>	30.01.2003	(11) <b>1 304 470</b>	22.01.2003	(11) <b>1 304 680</b>	10.09.2002
(11) <b>1 304 337</b>	23.12.2002	(11) <b>1 304 471</b>	22.01.2003	(11) <b>1 304 686</b>	31.10.2002
(11) <b>1 304 340</b>	11.02.2003	(11) <b>1 304 473</b>	17.10.2002	(11) <b>1 304 687</b>	15.01.2003
(11) <b>1 304 343</b>	19.10.2002	(11) <b>1 304 479</b>	18.10.2002	(11) <b>1 304 688</b>	07.01.2003
(11) <b>1 304 344</b>	07.10.2002	(11) <b>1 304 484</b>	16.10.2002	(11) <b>1 304 690</b>	19.12.2002
(11) <b>1 304 345</b>	23.08.2002	(11) <b>1 304 492</b>	09.01.2002	(11) <b>1 304 692</b>	20.12.2002
(11) <b>1 304 346</b>	29.11.2002	(11) <b>1 304 493</b>	22.04.2002	(11) <b>1 304 694</b>	05.09.2002
(11) <b>1 304 347</b>	27.08.2002	(11) <b>1 304 494</b>	30.01.2003	(11) <b>1 304 697</b>	27.12.2002
(11) <b>1 304 354</b>	24.04.2002	(11) <b>1 304 498</b>	06.02.2003	(11) <b>1 304 699</b>	25.10.2002
(11) <b>1 304 357</b>	30.12.2002	(11) <b>1 304 499</b>	12.02.2003	(11) <b>1 304 702</b>	12.12.2002
(11) <b>1 304 359</b>	20.01.2003	(11) <b>1 304 517</b>	28.05.2002	(11) <b>1 304 705</b>	18.04.2002
(11) <b>1 304 360</b>	14.02.2003	(11) <b>1 304 525</b>	31.01.2003	(11) <b>1 304 708</b>	22.01.2003
(11) <b>1 304 361</b>	02.10.2002	(11) <b>1 304 527</b>	18.10.2001	(11) <b>1 304 716</b>	06.12.2002
(11) <b>1 304 362</b>	16.09.2002	(11) <b>1 304 530</b>	22.04.2002	(11) <b>1 304 717</b>	14.11.2002
(11) <b>1 304 366</b>	20.12.2002	(11) <b>1 304 532</b>	22.04.2002	(11) <b>1 304 718</b>	28.11.2002
(11) <b>1 304 368</b>	15.10.2001	(11) <b>1 304 535</b>	17.01.2003	(11) <b>1 304 719</b>	28.11.2002
(11) <b>1 304 369</b>	21.05.2002	(11) <b>1 304 549</b>	20.01.2003	(11) <b>1 304 720</b>	28.11.2002
(11) <b>1 304 371</b>	21.01.2003	(11) <b>1 304 555</b>	27.01.2003	(11) <b>1 304 722</b>	17.12.2002
(11) <b>1 304 372</b>	21.02.2003	(11) <b>1 304 556</b>	27.12.2002	(11) <b>1 304 723</b>	15.03.2002
(11) <b>1 304 373</b>	19.10.2002	(11) <b>1 304 561</b>	16.12.2002	(11) <b>1 304 724</b>	15.06.2002
(11) <b>1 304 374</b>	17.02.2003	(11) <b>1 304 566</b>	14.10.2002	(11) <b>1 304 725</b>	15.06.2002
(11) <b>1 304 375</b>	25.04.2002	(11) <b>1 304 568</b>	03.05.2002	(11) <b>1 304 729</b>	02.05.2002
(11) <b>1 304 376</b>	07.02.2003	(11) <b>1 304 571</b>	27.01.2003	(11) <b>1 304 730</b>	22.10.2002
(11) <b>1 304 377</b>	19.02.2003	(11) <b>1 304 573</b>	17.02.2003	(11) <b>1 304 731</b>	20.12.2002
(11) <b>1 304 378</b>	27.08.2002	(11) <b>1 304 575</b>	08.10.2002	(11) <b>1 304 740</b>	16.07.2002
(11) <b>1 304 380</b>	17.01.2003	(11) <b>1 304 582</b>	16.10.2002	(11) <b>1 304 746</b>	23.01.2003
(11) <b>1 304 384</b>	14.02.2003	(11) <b>1 304 585</b>	10.01.2003	(11) <b>1 304 753</b>	23.12.2002
(11) <b>1 304 385</b>	14.02.2003	(11) <b>1 304 591</b>	18.05.2002	(11) <b>1 304 754</b>	23.01.2003
(11) <b>1 304 386</b>	11.06.2002	(11) <b>1 304 620</b>	17.10.2001	(11) <b>1 304 758</b>	17.01.2003
(11) <b>1 304 389</b>	13.06.2002	(11) <b>1 304 622</b>	11.02.2003	(11) <b>1 304 759</b>	22.01.2003
(11) <b>1 304 392</b>	15.10.2002	(11) <b>1 304 633</b>	17.12.2002	(11) <b>1 304 761</b>	04.02.2003
(11) <b>1 304 393</b>	17.01.2003	(11) <b>1 304 634</b>	10.12.2002	(11) <b>1 304 766</b>	14.01.2003
(11) <b>1 304 394</b>	04.02.2003	(11) <b>1 304 635</b>	19.06.2002	(11) <b>1 304 775</b>	11.09.2002
(11) <b>1 304 402</b>	22.01.2003	(11) <b>1 304 636</b>	02.04.2002	(11) <b>1 304 779</b>	20.08.2002
(11) <b>1 304 416</b>	24.01.2003	(11) <b>1 304 637</b>	08.03.2002	(11) <b>1 304 782</b>	30.04.2002

(11) 1 304 787	22.01.2003	(11) 0 735 557	14.11.2002	(11) 1 097 083	23.11.2002
(11) 1 304 788	02.12.2002	(11) 0 751 626	30.11.2002	(11) 1 097 769	30.11.2002
(11) 1 304 791	12.12.2002	(11) 0 754 923	15.11.2002	(11) 1 118 069	25.11.2002
(11) 1 304 793	16.10.2002	(11) 0 760 635	25.10.2002	(11) 1 126 455	28.10.2002
(11) 1 304 796	14.01.2003	(11) 0 777 030	28.11.2002	(11) 1 130 396	24.11.2002
(11) 1 304 797	23.01.2003	(11) 0 792 686	01.12.2002	(11) 1 133 502	02.12.2002
(11) 1 304 800	01.10.2002	(11) 0 798 327	23.02.2002	(11) 1 137 480	02.05.2002
(11) 1 304 801	30.12.2002	(11) 0 804 063	30.11.2002	(11) 1 140 570	30.11.2002
(11) 1 304 807	19.10.2002	(11) 0 811 776	17.10.2002	(11) 1 148 941	02.05.2002
(11) 1 304 809	20.03.2002	(11) 0 813 808	01.12.2002	(11) 1 158 885	30.11.2002
(11) 1 304 813	17.12.2002	(11) 0 814 720	31.10.2002	(11) 1 178 995	14.11.2002
(11) 1 304 817	26.10.2002	(11) 0 817 219	30.11.2002		
(11) 1 304 819	23.01.2003	(11) 0 824 448	28.11.2002		
(11) 1 304 820	20.12.2002	(11) 0 834 130	03.11.2002		
(11) 1 304 822	03.01.2003	(11) 0 838 406	23.11.2002		
(11) 1 304 824	20.01.2003	(11) 0 841 734	02.12.2002		
(11) 1 304 825	22.05.2002	(11) 0 841 845	30.11.2002		
(11) 1 304 833	24.01.2003	(11) 0 847 740	21.10.2002		
(11) 1 304 834	23.01.2003	(11) 0 849 191	23.11.2002	(11) 0 458 765	28.02.2003
(11) 1 304 841	12.02.2003	(11) 0 849 738	21.11.2002	(11) 0 646 911	26.02.2003
(11) 1 304 856	23.12.2002	(11) 0 858 605	30.11.2002	(11) 0 742 145	27.02.2003
(11) 1 304 859	31.07.2002	(11) 0 864 154	30.11.2002	(11) 0 744 855	20.02.2003
(11) 1 304 865	02.04.2002	(11) 0 867 665	15.11.2002	(11) 0 750 425	18.02.2003
(11) 1 304 869	22.04.2002	(11) 0 870 352	02.06.2002	(11) 0 777 137	01.03.2003
(11) 1 304 877	11.12.2002	(11) 0 872 169	30.11.2002	(11) 0 823 689	26.02.2003
(11) 1 304 887	22.03.2002	(11) 0 879 994	15.11.2002	(11) 0 827 120	01.03.2003
(11) 1 304 888	18.12.2002	(11) 0 883 545	03.12.2002	(11) 0 836 361	13.02.2003
(11) 1 304 894	21.10.2002	(11) 0 891 297	21.11.2002	(11) 0 839 526	28.02.2003
(11) 1 304 898	09.01.2003	(11) 0 907 861	14.11.2002	(11) 0 841 666	20.02.2003
(11) 1 304 899	04.12.2002	(11) 0 914 690	23.11.2002	(11) 0 847 214	27.02.2003
(11) 1 304 912	24.01.2003	(11) 0 918 378	23.11.2002	(11) 0 852 896	03.03.2003
		(11) 0 925 006	30.11.2002	(11) 0 853 016	11.02.2003
		(11) 0 941 616	30.11.2002	(11) 0 860 171	20.02.2003
		(11) 0 949 186	03.11.2002	(11) 0 881 278	28.01.2003
		(11) 0 949 495	11.09.2001	(11) 0 886 946	27.02.2003
		(11) 0 956 535	30.11.2002	(11) 0 893 526	28.02.2003
		(11) 0 957 852	20.10.2002	(11) 0 896 700	26.02.2003
		(11) 0 965 628	24.04.2002	(11) 0 897 384	26.02.2003
(11) 0 578 156	01.12.2002	(11) 0 976 488	30.11.2002	(11) 0 911 129	15.02.2003
(11) 0 589 720	08.01.2000	(11) 0 977 659	02.12.2002	(11) 0 911 287	25.02.2003
(11) 0 648 840	02.12.2002	(11) 0 989 925	29.11.2002	(11) 0 912 924	24.02.2003
(11) 0 676 478	10.02.2003	(11) 1 001 040	01.12.2002	(11) 0 913 142	18.02.2003
(11) 0 695 152	24.11.2002	(11) 1 002 984	29.11.2002	(11) 0 914 664	26.02.2003
(11) 0 707 953	20.10.2002	(11) 1 015 021	18.11.2002	(11) 0 925 087	28.02.2003
(11) 0 724 249	01.12.2002	(11) 1 032 306	16.11.2002	(11) 0 925 878	20.02.2003
(11) 0 726 605	08.10.2002	(11) 1 036 380	30.11.2002	(11) 0 926 011	27.02.2003
(11) 0 729 114	21.12.2002	(11) 1 065 014	02.12.2002	(11) 0 928 288	28.02.2003
(11) 0 731 157	24.11.2002	(11) 1 071 510	01.12.2002	(11) 0 939 011	27.02.2003

## I.8(2)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist

- Date on which the European patent application was withdrawn

- Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée

## I.8(1)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

- Date on which the European patent application was refused

- Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

(11) 0 952 632	28.02.2003	(11) 1 137 076	27.02.2003	(11) 0 576 870	09.10.2002
(11) 0 958 668	27.02.2003	(11) 1 137 138	01.03.2003	(11) 0 618 473	01.10.2002
(11) 0 958 705	25.02.2003	(11) 1 137 992	24.02.2003	(11) 0 618 512	01.10.2002
(11) 0 960 493	26.02.2003	(11) 1 138 039	21.02.2003	(11) 0 653 024	01.10.2002
(11) 0 961 117	28.02.2003	(11) 1 145 162	01.05.2002	(11) 0 666 282	16.10.2002
(11) 0 963 317	27.02.2003	(11) 1 145 682	26.02.2003	(11) 0 668 670	17.10.2002
(11) 0 969 569	28.02.2003	(11) 1 152 579	28.02.2003	(11) 0 672 983	01.10.2002
(11) 0 975 968	03.03.2003	(11) 1 155 469	26.02.2003	(11) 0 678 291	28.09.2002
(11) 0 976 219	26.02.2003	(11) 1 161 140	27.11.2002	(11) 0 680 623	11.12.2002
(11) 0 976 220	26.02.2003	(11) 1 165 465	27.02.2003	(11) 0 691 381	16.10.2002
(11) 0 977 114	14.06.2002	(11) 1 169 573	25.02.2003	(11) 0 691 832	05.10.2002
(11) 0 978 468	27.02.2003	(11) 1 181 378	25.02.2003	(11) 0 694 241	01.10.2002
(11) 0 982 854	26.02.2003	(11) 1 183 286	27.02.2003	(11) 0 698 935	17.10.2002
(11) 0 983 443	25.02.2003	(11) 1 184 975	28.01.2003	(11) 0 700 670	12.10.2002
(11) 0 986 861	24.02.2003	(11) 1 185 118	01.03.2003	(11) 0 703 763	15.10.2002
(11) 0 987 970	25.02.2003	(11) 1 192 310	26.02.2003	(11) 0 708 589	01.02.2003
(11) 0 990 095	28.02.2003	(11) 1 196 731	21.02.2003	(11) 0 713 210	16.10.2002
(11) 0 990 902	26.02.2003	(11) 1 197 489	28.02.2003	(11) 0 715 191	17.10.2002
(11) 0 995 184	24.02.2003	(11) 1 200 508	19.02.2003	(11) 0 728 324	17.10.2002
(11) 0 995 263	26.02.2003	(11) 1 206 778	03.03.2003	(11) 0 735 010	15.10.2002
(11) 0 998 050	24.01.2003	(11) 1 212 688	20.02.2003	(11) 0 735 495	01.10.2002
(11) 0 998 157	28.02.2003	(11) 1 213 628	27.02.2003	(11) 0 735 588	01.10.2002
(11) 1 010 480	27.02.2003	(11) 1 215 749	28.01.2003	(11) 0 736 867	15.10.2002
(11) 1 014 659	19.02.2003	(11) 1 216 701	25.02.2003	(11) 0 739 628	01.10.2002
(11) 1 016 348	28.02.2003	(11) 1 222 961	03.03.2003	(11) 0 740 299	05.10.2002
(11) 1 019 275	26.02.2003	(11) 1 226 463	25.02.2003	(11) 0 746 100	16.10.2002
(11) 1 019 443	10.01.2003	(11) 1 227 565	27.02.2003	(11) 0 747 813	23.07.2002
(11) 1 045 910	03.03.2003	(11) 1 228 365	27.02.2003	(11) 0 749 366	01.10.2002
(11) 1 047 249	01.03.2003	(11) 1 233 272	28.02.2003	(11) 0 750 908	01.10.2002
(11) 1 048 418	03.03.2003	(11) 1 234 409	01.03.2003	(11) 0 752 700	15.10.2002
(11) 1 051 636	27.02.2003	(11) 1 234 616	28.02.2002	(11) 0 753 006	31.10.2002
(11) 1 063 727	28.02.2003	(11) 1 234 659	27.02.2003	(11) 0 753 644	21.09.2002
(11) 1 066 001	26.02.2003	(11) 1 248 817	12.02.2003	(11) 0 754 037	01.10.2002
(11) 1 070 313	21.02.2003	(11) 1 257 743	25.02.2003	(11) 0 756 042	12.09.2002
(11) 1 076 093	19.02.2003	(11) 1 261 221	28.01.2003	(11) 0 759 266	01.10.2002
(11) 1 093 222	28.01.2003	(11) 1 264 447	20.12.2002	(11) 0 759 770	01.10.2002
(11) 1 102 524	19.02.2003	(11) 1 270 895	27.02.2003	(11) 0 760 221	16.09.2000
(11) 1 104 680	17.02.2003	(11) 1 270 933	27.02.2003	(11) 0 763 168	17.10.2002
(11) 1 106 008	26.02.2003	(11) 1 280 234	25.02.2003	(11) 0 771 116	11.10.2002
(11) 1 107 337	07.02.2003	(11) 1 296 820	26.02.2003	(11) 0 775 735	15.10.2002
(11) 1 107 987	25.02.2003			(11) 0 782 687	01.10.2002
(11) 1 117 777	27.02.2003	<b>I.8(3)</b>		(11) 0 785 149	01.10.2002
(11) 1 122 774	28.02.2003	• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt		(11) 0 787 518	06.08.2002
(11) 1 126 417	27.02.2003	• Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn		(11) 0 792 158	15.10.2002
(11) 1 128 741	12.12.2002	• Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée		(11) 0 792 652	16.10.2002
(11) 1 129 185	26.02.2003			(11) 0 793 041	11.10.2002
(11) 1 132 891	28.01.2003	(11) 0 547 652	27.01.2003	(11) 0 793 510	17.10.2002
(11) 1 135 480	28.02.2003	(11) 0 570 564	15.10.2002	(11) 0 794 537	01.10.2002



(11) <b>0 795 145</b>	14.10.2002	(11) <b>0 869 406</b>	01.10.2002	(11) <b>0 938 946</b>	03.10.2002
(11) <b>0 796 601</b>	01.10.2002	(11) <b>0 869 504</b>	29.03.2002	(11) <b>0 940 310</b>	01.10.2002
(11) <b>0 798 809</b>	01.10.2002	(11) <b>0 870 380</b>	08.10.2002	(11) <b>0 940 764</b>	01.10.2002
(11) <b>0 803 597</b>	15.10.2002	(11) <b>0 871 131</b>	31.07.2002	(11) <b>0 941 839</b>	15.10.2002
(11) <b>0 806 191</b>	11.10.2002	(11) <b>0 871 392</b>	15.10.2002	(11) <b>0 941 876</b>	01.10.2002
(11) <b>0 807 402</b>	02.10.2002	(11) <b>0 873 996</b>	28.09.2002	(11) <b>0 941 920</b>	17.07.2002
(11) <b>0 807 448</b>	15.10.2002	(11) <b>0 877 411</b>	07.11.2002	(11) <b>0 942 154</b>	01.10.2002
(11) <b>0 808 653</b>	05.09.2002	(11) <b>0 878 106</b>	02.10.2002	(11) <b>0 942 677</b>	01.10.2002
(11) <b>0 810 240</b>	15.10.2002	(11) <b>0 879 006</b>	01.08.2002	(11) <b>0 943 324</b>	03.07.2002
(11) <b>0 810 241</b>	15.10.2002	(11) <b>0 884 035</b>	30.05.2002	(11) <b>0 943 862</b>	01.10.2002
(11) <b>0 810 595</b>	15.10.2002	(11) <b>0 886 494</b>	01.10.2002	(11) <b>0 944 129</b>	01.10.2002
(11) <b>0 810 694</b>	17.10.2002	(11) <b>0 886 505</b>	01.10.2002	(11) <b>0 947 387</b>	01.10.2002
(11) <b>0 812 286</b>	01.10.2002	(11) <b>0 887 391</b>	16.10.2002	(11) <b>0 947 849</b>	01.10.2002
(11) <b>0 815 189</b>	16.10.2002	(11) <b>0 888 477</b>	01.10.2002	(11) <b>0 947 970</b>	01.10.2002
(11) <b>0 815 381</b>	01.07.2002	(11) <b>0 890 101</b>	01.10.2002	(11) <b>0 948 110</b>	01.10.2002
(11) <b>0 817 856</b>	15.10.2002	(11) <b>0 890 812</b>	02.10.2002	(11) <b>0 948 447</b>	15.10.2002
(11) <b>0 819 130</b>	08.10.2002	(11) <b>0 892 470</b>	01.10.2002	(11) <b>0 948 459</b>	04.03.2003
(11) <b>0 820 317</b>	01.10.2002	(11) <b>0 893 360</b>	11.10.2002	(11) <b>0 949 118</b>	01.10.2002
(11) <b>0 821 738</b>	16.10.2002	(11) <b>0 894 016</b>	01.10.2002	(11) <b>0 949 360</b>	01.10.2002
(11) <b>0 824 948</b>	17.10.2002	(11) <b>0 895 801</b>	06.08.2002	(11) <b>0 949 554</b>	01.10.2002
(11) <b>0 829 686</b>	30.09.2002	(11) <b>0 895 879</b>	31.07.2002	(11) <b>0 949 583</b>	29.03.2002
(11) <b>0 830 147</b>	15.10.2002	(11) <b>0 896 095</b>	27.09.2002	(11) <b>0 950 015</b>	30.09.2002
(11) <b>0 837 203</b>	10.11.2002	(11) <b>0 896 477</b>	14.04.2002	(11) <b>0 950 571</b>	15.10.2002
(11) <b>0 840 067</b>	01.10.2002	(11) <b>0 899 522</b>	02.10.2002	(11) <b>0 950 624</b>	02.10.2002
(11) <b>0 842 655</b>	24.09.2002	(11) <b>0 900 095</b>	01.10.2002	(11) <b>0 951 941</b>	01.10.2002
(11) <b>0 842 729</b>	16.10.2002	(11) <b>0 903 676</b>	03.07.2002	(11) <b>0 952 017</b>	24.07.2002
(11) <b>0 843 095</b>	15.10.2002	(11) <b>0 904 226</b>	12.10.2002	(11) <b>0 952 067</b>	01.10.2002
(11) <b>0 846 537</b>	10.07.2002	(11) <b>0 907 918</b>	28.09.2002	(11) <b>0 953 416</b>	03.07.2002
(11) <b>0 846 799</b>	10.02.2002	(11) <b>0 908 277</b>	11.10.2002	(11) <b>0 954 531</b>	16.10.2002
(11) <b>0 847 719</b>	26.09.2002	(11) <b>0 909 195</b>	06.09.2002	(11) <b>0 954 914</b>	15.10.2002
(11) <b>0 848 519</b>	02.10.2002	(11) <b>0 912 125</b>	24.09.2002	(11) <b>0 955 672</b>	16.10.2002
(11) <b>0 850 612</b>	15.10.2002	(11) <b>0 913 503</b>	28.09.2002	(11) <b>0 956 110</b>	01.10.2002
(11) <b>0 850 613</b>	15.10.2002	(11) <b>0 914 040</b>	01.06.2002	(11) <b>0 957 807</b>	17.10.2002
(11) <b>0 853 274</b>	08.10.2002	(11) <b>0 914 141</b>	01.10.2002	(11) <b>0 958 114</b>	16.10.2002
(11) <b>0 854 741</b>	16.10.2002	(11) <b>0 914 462</b>	01.10.2002	(11) <b>0 958 528</b>	01.10.2002
(11) <b>0 855 905</b>	15.10.2002	(11) <b>0 916 297</b>	15.10.2002	(11) <b>0 959 196</b>	20.06.2002
(11) <b>0 858 582</b>	15.10.2002	(11) <b>0 917 179</b>	16.10.2002	(11) <b>0 959 338</b>	08.05.2002
(11) <b>0 860 157</b>	17.09.2002	(11) <b>0 922 379</b>	01.10.2002	(11) <b>0 959 939</b>	05.09.2002
(11) <b>0 861 778</b>	02.10.2002	(11) <b>0 925 400</b>	01.10.2002	(11) <b>0 960 508</b>	02.10.2002
(11) <b>0 863 584</b>	01.10.2002	(11) <b>0 928 599</b>	09.10.2002	(11) <b>0 962 329</b>	15.10.2002
(11) <b>0 864 374</b>	03.09.2002	(11) <b>0 929 374</b>	16.10.2002	(11) <b>0 966 818</b>	01.10.2002
(11) <b>0 864 727</b>	01.10.2002	(11) <b>0 930 634</b>	17.10.2002	(11) <b>0 967 816</b>	02.10.2002
(11) <b>0 864 783</b>	01.10.2002	(11) <b>0 931 194</b>	16.10.2002	(11) <b>0 968 028</b>	01.10.2002
(11) <b>0 866 528</b>	01.10.2002	(11) <b>0 932 406</b>	01.10.2002	(11) <b>0 968 332</b>	01.10.2002
(11) <b>0 867 575</b>	01.10.2002	(11) <b>0 933 324</b>	06.06.2002	(11) <b>0 970 389</b>	28.09.2002
(11) <b>0 867 581</b>	01.10.2002	(11) <b>0 935 555</b>	16.10.2002	(11) <b>0 970 425</b>	01.10.2002
(11) <b>0 867 665</b>	02.10.2002	(11) <b>0 935 694</b>	17.10.2002	(11) <b>0 970 742</b>	24.07.2002
(11) <b>0 869 221</b>	01.10.2002	(11) <b>0 936 825</b>	04.06.2002	(11) <b>0 971 427</b>	15.10.2002

(11) 0 971 763	14.09.2002	(11) 1 019 471	19.09.2002	(11) 1 057 936	03.07.2002
(11) 0 972 338	01.10.2002	(11) 1 022 942	11.10.2002	(11) 1 058 202	03.07.2002
(11) 0 972 719	11.10.2002	(11) 1 024 111	13.09.2002	(11) 1 059 154	03.09.2002
(11) 0 973 356	17.07.2002	(11) 1 024 221	01.10.2002	(11) 1 059 964	01.10.2002
(11) 0 973 433	08.10.2002	(11) 1 025 382	09.10.2002	(11) 1 060 101	01.10.2002
(11) 0 973 755	15.10.2002	(11) 1 028 343	11.10.2002	(11) 1 060 800	24.07.2002
(11) 0 975 346	16.10.2002	(11) 1 028 968	03.10.2002	(11) 1 061 228	03.07.2002
(11) 0 975 541	01.10.2002	(11) 1 031 474	11.10.2002	(11) 1 061 832	01.10.2002
(11) 0 977 603	08.10.2002	(11) 1 031 475	11.10.2002	(11) 1 062 395	01.10.2002
(11) 0 977 975	15.10.2002	(11) 1 031 508	31.07.2002	(11) 1 062 646	01.08.2002
(11) 0 978 331	03.07.2002	(11) 1 033 645	01.10.2002	(11) 1 064 136	02.04.2002
(11) 0 979 633	27.09.2002	(11) 1 033 698	01.10.2002	(11) 1 064 726	01.10.2002
(11) 0 980 488	05.10.2002	(11) 1 033 762	01.10.2002	(11) 1 064 735	01.10.2002
(11) 0 981 603	01.10.2002	(11) 1 034 870	01.10.2002	(11) 1 064 827	01.10.2002
(11) 0 982 108	24.07.2002	(11) 1 034 980	01.10.2002	(11) 1 065 342	03.07.2002
(11) 0 982 542	10.09.2002	(11) 1 035 448	01.10.2002	(11) 1 066 098	01.10.2002
(11) 0 982 728	03.07.2002	(11) 1 035 483	01.10.2002	(11) 1 067 930	01.10.2002
(11) 0 983 594	26.03.2002	(11) 1 035 880	01.10.2002	(11) 1 068 215	01.10.2002
(11) 0 985 191	15.10.2002	(11) 1 036 904	01.10.2002	(11) 1 069 366	25.09.2002
(11) 0 986 380	01.10.2002	(11) 1 036 975	01.10.2002	(11) 1 069 905	01.10.2002
(11) 0 988 740	02.10.2002	(11) 1 037 132	01.10.2002	(11) 1 071 345	01.10.2002
(11) 0 988 809	03.04.2002	(11) 1 037 253	01.10.2002	(11) 1 071 895	01.10.2002
(11) 0 989 632	01.10.2002	(11) 1 039 036	01.10.2002	(11) 1 072 770	01.10.2002
(11) 0 991 106	15.10.2002	(11) 1 039 051	01.10.2002	(11) 1 073 553	03.09.2002
(11) 0 991 512	15.10.2002	(11) 1 039 186	17.07.2002	(11) 1 073 806	01.10.2002
(11) 0 992 507	12.10.2002	(11) 1 039 228	03.07.2002	(11) 1 075 718	05.10.2002
(11) 0 993 286	05.10.2002	(11) 1 039 407	01.10.2002	(11) 1 077 589	03.07.2002
(11) 0 994 596	02.10.2002	(11) 1 039 445	10.07.2002	(11) 1 078 206	02.10.2002
(11) 0 994 644	08.10.2002	(11) 1 040 606	15.10.2002	(11) 1 078 213	17.10.2002
(11) 0 997 808	03.07.2002	(11) 1 040 767	02.10.2002	(11) 1 079 668	10.07.2002
(11) 0 998 202	01.10.2002	(11) 1 041 202	01.10.2002	(11) 1 079 929	01.10.2002
(11) 0 999 141	17.02.2002	(11) 1 041 203	01.10.2002	(11) 1 080 427	01.10.2002
(11) 1 000 024	17.10.2002	(11) 1 041 257	16.10.2002	(11) 1 080 969	02.03.2002
(11) 1 001 823	28.09.2002	(11) 1 041 316	01.10.2002	(11) 1 081 465	06.06.2002
(11) 1 005 808	17.07.2002	(11) 1 041 578	17.07.2002	(11) 1 082 005	15.10.2002
(11) 1 005 868	23.10.2002	(11) 1 041 739	01.10.2002	(11) 1 082 042	01.10.2002
(11) 1 007 883	02.10.2002	(11) 1 043 841	01.10.2002	(11) 1 083 131	31.07.2002
(11) 1 008 164	01.10.2002	(11) 1 044 725	01.10.2002	(11) 1 086 828	17.07.2002
(11) 1 008 436	24.07.2002	(11) 1 045 547	01.10.2002	(11) 1 087 330	11.10.2002
(11) 1 008 497	15.10.2002	(11) 1 046 180	01.10.2002	(11) 1 087 774	16.10.2002
(11) 1 009 225	08.10.2002	(11) 1 047 909	01.10.2002	(11) 1 090 886	03.07.2002
(11) 1 010 216	01.10.2002	(11) 1 048 907	01.10.2002	(11) 1 094 440	03.07.2002
(11) 1 011 358	16.10.2002	(11) 1 051 782	01.10.2002	(11) 1 098 612	09.10.2002
(11) 1 011 727	15.10.2002	(11) 1 052 187	01.10.2002	(11) 1 104 056	16.10.2002
(11) 1 013 060	01.10.2002	(11) 1 052 569	03.07.2002	(11) 1 104 531	27.09.2002
(11) 1 015 671	15.10.2002	(11) 1 056 039	24.07.2002	(11) 1 105 119	04.10.2002
(11) 1 017 043	03.07.2002	(11) 1 056 843	16.10.2002	(11) 1 105 548	01.10.2002
(11) 1 018 308	01.10.2002	(11) 1 056 981	09.10.2002	(11) 1 105 952	15.10.2002

(11) <b>1 107 949</b>	12.09.2002	(11) <b>1 167 555</b>	03.07.2002	(11) <b>1 174 806</b>	24.07.2002
(11) <b>1 108 660</b>	31.07.2002	(11) <b>1 167 587</b>	03.07.2002	(11) <b>1 174 815</b>	24.07.2002
(11) <b>1 110 625</b>	17.07.2002	(11) <b>1 167 681</b>	03.07.2002	(11) <b>1 174 818</b>	24.07.2002
(11) <b>1 110 709</b>	01.10.2002	(11) <b>1 167 689</b>	03.07.2002	(11) <b>1 174 821</b>	24.07.2002
(11) <b>1 113 513</b>	29.05.2002	(11) <b>1 167 690</b>	03.07.2002	(11) <b>1 174 850</b>	24.07.2002
(11) <b>1 118 603</b>	03.07.2002	(11) <b>1 167 695</b>	03.07.2002	(11) <b>1 175 112</b>	24.07.2002
(11) <b>1 121 226</b>	01.10.2002	(11) <b>1 167 840</b>	03.07.2002	(11) <b>1 175 113</b>	24.07.2002
(11) <b>1 122 493</b>	03.07.2002	(11) <b>1 167 898</b>	03.07.2002	(11) <b>1 176 750</b>	31.07.2002
(11) <b>1 128 318</b>	24.07.2002	(11) <b>1 168 157</b>	03.07.2002	(11) <b>1 176 840</b>	01.08.2002
(11) <b>1 129 951</b>	01.10.2002	(11) <b>1 168 189</b>	03.07.2002	(11) <b>1 178 804</b>	02.10.2002
(11) <b>1 131 862</b>	02.10.2002	(11) <b>1 168 193</b>	03.07.2002	(11) <b>1 183 575</b>	17.10.2002
(11) <b>1 132 536</b>	03.07.2002	(11) <b>1 168 226</b>	03.07.2002	(11) <b>1 187 772</b>	03.10.2002
(11) <b>1 134 127</b>	29.05.2002	(11) <b>1 168 378</b>	03.07.2002	(11) <b>1 190 550</b>	18.07.2002
(11) <b>1 134 555</b>	03.04.2002	(11) <b>1 168 792</b>	10.07.2002	(11) <b>1 192 517</b>	26.09.2002
(11) <b>1 136 069</b>	15.10.2002	(11) <b>1 169 957</b>	10.07.2002	(11) <b>1 192 693</b>	11.10.2002
(11) <b>1 136 664</b>	20.06.2002	(11) <b>1 170 069</b>	10.07.2002	(11) <b>1 196 502</b>	08.10.2002
(11) <b>1 137 058</b>	27.03.2002	(11) <b>1 170 209</b>	10.07.2002	(11) <b>1 198 373</b>	15.10.2002
(11) <b>1 138 439</b>	24.07.2002	(11) <b>1 170 242</b>	10.07.2002	(11) <b>1 209 961</b>	13.11.2001
(11) <b>1 139 489</b>	17.10.2002	(11) <b>1 170 265</b>	09.07.2002	(11) <b>1 250 698</b>	11.10.2002
(11) <b>1 142 457</b>	08.10.2002	(11) <b>1 170 398</b>	10.07.2002	(11) <b>1 254 711</b>	06.09.2002
(11) <b>1 144 309</b>	16.10.2002	(11) <b>1 170 456</b>	10.07.2002	(11) <b>1 261 050</b>	26.09.2002
(11) <b>1 148 512</b>	06.06.2002	(11) <b>1 170 535</b>	10.07.2002		
(11) <b>1 149 170</b>	15.10.2002	(11) <b>1 170 837</b>	10.07.2002	<b>I.8(4)</b>	
(11) <b>1 150 078</b>	03.07.2002	(11) <b>1 170 920</b>	10.07.2002	• Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	
(11) <b>1 150 385</b>	15.05.2002	(11) <b>1 172 147</b>	17.07.2002	• Date of receipt of request for re-establishment of rights	
(11) <b>1 153 370</b>	03.09.2002	(11) <b>1 172 148</b>	17.07.2002	• Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	
(11) <b>1 155 724</b>	22.05.2002	(11) <b>1 172 185</b>	17.07.2002		
(11) <b>1 156 674</b>	22.05.2002	(11) <b>1 172 204</b>	17.07.2002		
(11) <b>1 157 248</b>	02.10.2002	(11) <b>1 172 323</b>	17.07.2002	<b>I.8(5)</b>	
(11) <b>1 157 729</b>	29.05.2002	(11) <b>1 172 328</b>	17.07.2002	• Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	
(11) <b>1 158 433</b>	24.07.2002	(11) <b>1 172 330</b>	17.07.2002	• Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	
(11) <b>1 159 889</b>	06.06.2002	(11) <b>1 172 602</b>	17.07.2002	• Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	
(11) <b>1 161 759</b>	01.10.2002	(11) <b>1 172 976</b>	17.07.2002		
(11) <b>1 163 981</b>	20.06.2002	(11) <b>1 173 638</b>	01.10.2002		
(11) <b>1 164 094</b>	20.06.2002	(11) <b>1 174 070</b>	24.07.2002		
(11) <b>1 164 161</b>	20.06.2002	(11) <b>1 174 199</b>	24.07.2002		
(11) <b>1 164 222</b>	20.06.2002	(11) <b>1 174 217</b>	24.07.2002	<b>I.9(1)</b>	
(11) <b>1 164 611</b>	20.06.2002	(11) <b>1 174 226</b>	24.07.2002	• Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	
(11) <b>1 166 404</b>	01.10.2002	(11) <b>1 174 261</b>	24.07.2002	• Date of suspension in the case referred to in Rule 13	
(11) <b>1 166 570</b>	02.10.2002	(11) <b>1 174 351</b>	24.07.2002	• Date de la suspension dans le cas de la règle 13	
(11) <b>1 166 958</b>	03.07.2002	(11) <b>1 174 352</b>	24.07.2002		
(11) <b>1 167 000</b>	03.07.2002	(11) <b>1 174 357</b>	24.07.2002		
(11) <b>1 167 191</b>	03.07.2002	(11) <b>1 174 458</b>	24.07.2002	<b>I.9(2)</b>	
(11) <b>1 167 193</b>	10.07.2002	(11) <b>1 174 459</b>	24.07.2002	• Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	
(11) <b>1 167 208</b>	03.07.2002	(11) <b>1 174 480</b>	24.07.2002	• Date of resumption in the case referred to in Rule 13	
(11) <b>1 167 217</b>	03.07.2002	(11) <b>1 174 661</b>	24.07.2002	• Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	
(11) <b>1 167 221</b>	03.07.2002	(11) <b>1 174 794</b>	24.07.2002		
(11) <b>1 167 430</b>	03.07.2002	(11) <b>1 174 795</b>	24.07.2002		

## I.9(3)

- Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90
- Date of interruption in the case referred to in Rule 90
- Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

(11)	<b>0 747 874</b>	21.06.2002
(11)	<b>0 747 875</b>	21.06.2002
(11)	<b>0 806 788</b>	21.06.2002
(11)	<b>0 817 232</b>	21.06.2002
(11)	<b>0 838 834</b>	21.06.2002
(11)	<b>0 844 642</b>	21.06.2002
(11)	<b>0 844 643</b>	21.06.2002
(11)	<b>0 865 231</b>	01.04.2002
(11)	<b>0 867 908</b>	21.06.2002
(11)	<b>0 867 912</b>	21.06.2002
(11)	<b>0 877 407</b>	21.06.2002
(11)	<b>0 893 817</b>	21.06.2002
(11)	<b>0 895 268</b>	21.06.2002
(11)	<b>0 902 297</b>	01.04.2002
(11)	<b>0 905 670</b>	21.06.2002
(11)	<b>0 911 858</b>	21.06.2002
(11)	<b>0 987 729</b>	21.06.2002
(11)	<b>1 000 997</b>	21.06.2002
(11)	<b>1 005 012</b>	21.06.2002
(11)	<b>1 032 017</b>	21.06.2002
(11)	<b>1 091 382</b>	21.06.2002
(11)	<b>1 096 542</b>	21.06.2002
(11)	<b>1 096 681</b>	21.06.2002
(11)	<b>1 120 772</b>	21.06.2002
(11)	<b>1 139 374</b>	21.06.2002
(11)	<b>1 168 405</b>	21.06.2002
(11)	<b>1 220 262</b>	21.06.2002

## I.9(4)

- Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90
- Date of resumption in the case referred to in Rule 90
- Date de la reprise dans le cas de la règle 90

## I.10

- Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt
- Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office
- Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets

## I.11(1)

- Lizenzen
- Licenses
- Licences

## I.11(2)

- Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte
- Legal means of execution or other rights in rem
- Voies légales d'exécution ou autres droits réels

<b>I.12</b>			(11) <b>0 795 980</b>		(11) <b>0 904 332</b>	
• <b>Änderungen und Korrekturen</b>			(51) <b>H04L 12/24</b>	H04L 29/12	(51) <b>C09J 123/20</b>	C09J 4/00
			H04L 12/56	H04L 12/18	C08F 4/70	
• <b>Alterations and Corrections</b>			(11) <b>0 801 823</b>		(11) <b>0 906 121</b>	
• <b>Modifications et corrections</b>			(51) <b>H01R 12/04</b>	H01R 12/32	(51) <b>A61K 38/44</b>	A61K 33/00
			H01R 12/16	H01R 12/18	A01N 59/00	A61K 38/17
			H01R 12/20		A61P 25/28	A61P 9/00
<b>I.12(1)</b>			(11) <b>0 808 211</b>		(11) <b>0 914 122</b>	
• <b>Internationale Patentklassifikation</b>			(51) <b>B01D 61/00</b>	A61M 1/36	(51) <b>A61K 31/426</b>	A61P 25/28
			A61M 5/14	A61M 39/04		
• <b>International Patent Classification</b>			(11) <b>0 809 515</b>		(11) <b>0 917 873</b>	
• <b>Classification internationale des brevets</b>			(51) <b>A61K 47/48</b>	A61K 9/00	(51) <b>A61K 31/045</b>	A61K 31/353
			A61P 7/00		A61K 31/4402	A61P 27/14
(11) <b>0 552 791</b>			(11) <b>0 828 863</b>		(11) <b>0 919 102</b>	
(51) <b>G06T 9/20</b>			(51) <b>C22F 1/04</b>	B05D 7/14	(51) <b>H04Q 7/20</b>	H04Q 7/38
			B21K 1/58			
(11) <b>0 624 851</b>			(11) <b>0 831 457</b>		(11) <b>0 927 481</b>	
(51) <b>G06K 1/00</b>	G06F 13/34		(51) <b>G10L 19/02</b>		(51) <b>H04L 25/34</b>	H04L 25/49
G06K 7/06					H04L 25/03	
(11) <b>0 627 003</b>			(11) <b>0 831 822</b>		(11) <b>0 927 679</b>	
(51) <b>C12N 15/19</b>	C12N 1/19		(51) <b>A61K 31/445</b>	A61P 1/00	(51) <b>B62D 11/08</b>	B62D 11/18
A61K 38/19	C07K 14/52		A61P 9/12	A61P 9/10		
(11) <b>0 659 004</b>			(11) <b>0 831 850</b>		(11) <b>0 935 463</b>	
(51) <b>H04M 1/725</b>	H04M 1/247		(51) <b>A61K 31/70</b>	A61P 17/02	(51) <b>A61K 31/40</b>	A61K 31/415
			A61P 17/06	A61P 17/16	A61K 31/495	A61P 29/00
(11) <b>0 698 929</b>			(11) <b>0 843 393</b>		(11) <b>0 939 726</b>	
(51) <b>H01L 31/052</b>	H01L 31/18		(51) <b>H01S 5/223</b>		(51) <b>F03G 3/08</b>	B64G 1/40
					F03G 3/00	
(11) <b>0 714 435</b>			(11) <b>0 844 314</b>		(11) <b>0 940 993</b>	
(51) <b>C12N 15/57</b>	C12N 9/72		(51) <b>C23F 4/00</b>	H01L 21/00	(51) <b>H04N 7/26</b>	H04N 7/30
C12N 15/58	C12N 15/48		C23C 16/455		H04N 7/50	G06T 9/00
A61K 38/00						
(11) <b>0 716 414</b>			(11) <b>0 850 650</b>		(11) <b>0 941 099</b>	
(51) <b>G11B 5/73</b>	G11B 5/64		(51) <b>A61L 24/10</b>		(51) <b>A61K 31/70</b>	A61K 31/7084
					A61P 11/10	A61P 11/12
(11) <b>0 742 696</b>			(11) <b>0 852 961</b>		(11) <b>0 945 611</b>	
(51) <b>A61B 18/14</b>			(51) <b>A63F 13/04</b>		(51) <b>F02F 1/24</b>	F02M 55/02
					F02M 61/14	F02M 69/46
(11) <b>0 761 268</b>			(11) <b>0 858 334</b>		(11) <b>0 947 287</b>	
(51) <b>A63G 9/22</b>	A63F 13/00		(51) <b>A61K 31/485</b>	A61K 31/00	(51) <b>B24B 9/14</b>	B24B 13/005
G06K 1/20	G06K 11/20		A61P 25/00	A61P 25/28	B24B 49/12	G02C 13/00
(11) <b>0 765 007</b>			(11) <b>0 863 588</b>		(11) <b>0 952 676</b>	
(51) <b>H01R 13/58</b>	H01R 13/658		(51) <b>H01S 3/00</b>	H01S 5/00	(51) <b>H04B 1/38</b>	H04M 1/72
H01R 24/06			G02B 27/09		H04M 1/12	
(11) <b>0 766 563</b>			(11) <b>0 863 762</b>		(11) <b>0 952 700</b>	
(51) <b>A61K 35/16</b>	A61K 38/36		(51) <b>A61K 35/16</b>	A61K 38/37	(51) <b>H04L 12/26</b>	H04L 12/44
A61K 38/48	C07K 1/08		A61K 38/48	A61K 47/02		
C07K 14/745	C12N 9/48		A61K 47/10	A61K 47/18		
C12P 21/06	C12P 21/04					
C12N 9/64	A61P 7/04					
(11) <b>0 768 089</b>			(11) <b>0 865 032</b>		(11) <b>0 960 191</b>	
(51) <b>A61K 35/84</b>	A61P 9/02		(51) <b>G10L 15/20</b>		(51) <b>C12N 5/00</b>	C12N 15/00
A61P 11/14	A61P 1/04				C07H 21/04	A61K 38/00
					A61K 48/00	C07K 2/00
					A01N 37/18	C07K 14/47
(11) <b>0 770 985</b>			(11) <b>0 872 146</b>		(11) <b>0 965 623</b>	
(51) <b>G10L 19/02</b>	G10L 19/04		(51) <b>H04Q 7/38</b>	G06F 17/30	(51) <b>C09J 4/00</b>	A61L 26/00
(11) <b>0 779 327</b>			(11) <b>0 874 332</b>		(11) <b>0 965 734</b>	
(51) <b>C08J 7/04</b>	B32B 27/30		(51) <b>G06T 7/60</b>	G06T 7/00	(51) <b>F01N 3/08</b>	F02D 41/02
			G01B 11/24		F02D 41/04	
(11) <b>0 784 453</b>			(11) <b>0 884 052</b>		(11) <b>0 967 641</b>	
(51) <b>A61B 18/14</b>	A61N 1/05		(51) <b>A61K 38/18</b>	A61K 47/32	(51) <b>H01L 21/768</b>	H01L 21/027
			A61F 2/28	A61B 17/56	H01L 21/60	
			A61M 37/00	A61P 43/00		
(11) <b>0 786 254</b>			(11) <b>0 889 307</b>		(11) <b>0 968 399</b>	
(51) <b>A61K 31/55</b>	A61P 13/12		(51) <b>G01J 3/28</b>	G01J 3/51	(51) <b>G01B 7/00</b>	G01S 7/40
					G01S 13/93	
(11) <b>0 790 059</b>			(11) <b>0 900 465</b>		(11) <b>0 974 397</b>	
(51) <b>A61K 38/02</b>	A61K 38/17		(51) <b>H02J 7/00</b>	H02J 9/06	(51) <b>B01J 23/92</b>	B01J 38/60
A61P 37/02	A61P 37/06				B01J 38/68	B01D 53/86
					B01D 53/96	
(11) <b>0 790 599</b>			(11) <b>0 902 414</b>			
(51) <b>G10L 11/02</b>			(51) <b>G10L 21/02</b>			

(11) <b>0 977 767</b> (51) <b>C07H 19/04</b> C07H 19/16 C07H 19/06 C07D 209/48	C07H 19/048 A01N 43/04 C07F 9/553	(11) <b>1 024 086</b> (51) <b>B65B 55/08</b>	A61L 2/10	(11) <b>1 045 535</b> (51) <b>H04B 10/17</b> H04J 14/02	H01S 3/10
(11) <b>0 980 177</b> (51) <b>H04M 3/50</b> H04M 3/493	G06F 17/30	(11) <b>1 027 931</b> (51) <b>B01J 31/06</b> C08L 101/00 C07B 33/00 B01J 31/02	C07H 7/033 C08K 5/32 B01J 31/08	(11) <b>1 046 152</b> (51) <b>G10H 7/02</b>	G10H 7/00
(11) <b>0 980 261</b> (51) <b>A61K 38/40</b> A61P 31/00	A61P 29/00 A61P 33/00	(11) <b>1 028 037</b> (51) <b>B60R 21/32</b>	B60R 21/01	(11) <b>1 046 558</b> (51) <b>B60R 25/00</b> B60R 25/04 G07C 9/00	B60R 25/02 B60R 25/10
(11) <b>0 991 086</b> (51) <b>H01F 1/08</b> H01F 1/057	B22F 1/00	(11) <b>1 028 038</b> (51) <b>B60R 21/32</b>	B60R 21/01	(11) <b>1 051 777</b> (51) <b>H01R 13/646</b>	
(11) <b>0 994 713</b> (51) <b>A61K 31/565</b>	A61P 9/00	(11) <b>1 030 496</b> (51) <b>H04M 1/02</b>	H04M 1/65	(11) <b>1 054 383</b> (51) <b>G06T 1/60</b>	G06T 15/00
(11) <b>0 998 635</b> (51) <b>F16B 21/00</b> F16B 13/00	F16B 13/08	(11) <b>1 031 200</b> (51) <b>H04J 3/16</b> H04Q 11/04	H04J 3/14 H04B 1/74	(11) <b>1 055 815</b> (51) <b>F02M 61/16</b>	B01D 29/44
(11) <b>1 005 718</b> (51) <b>H04B 17/00</b> H03J 3/04	H04B 7/005	(11) <b>1 033 573</b> (51) <b>G01N 33/483</b> G01N 15/14 G01N 33/569	G01N 21/00 G01N 33/80	(11) <b>1 055 911</b> (51) <b>G01C 21/00</b> G01C 21/26	G08G 1/0969
(11) <b>1 010 012</b> (51) <b>G01R 31/265</b>	H01L 21/66	(11) <b>1 034 849</b> (51) <b>B05D 1/06</b> B05D 3/00	B05D 1/04	(11) <b>1 056 141</b> (51) <b>H01L 51/20</b>	H01L 51/30
(11) <b>1 016 972</b> (51) <b>H04L 12/58</b> G06F 3/033	G06F 17/60	(11) <b>1 036 565</b> (51) <b>A61K 31/55</b>	C07D 243/10	(11) <b>1 056 819</b> (51) <b>C10M 137/02</b> C10M 163/00	C10M 141/10 C10M 167/00
(11) <b>1 017 318</b> (51) <b>A61B 6/00</b> A61K 49/00	A61K 38/17 A61K 51/00	(11) <b>1 038 933</b> (51) <b>B05D 5/08</b> C09D 125/14 C23C 22/00 C10M 145/14	C09D 133/10 C09D 151/00 C10M 107/28	(11) <b>1 058 370</b> (51) <b>H02K 21/12</b> H02P 9/48	H02K 1/32
(11) <b>1 017 996</b> (51) <b>G01N 22/02</b> G01S 13/88	G01R 27/26	(11) <b>1 039 007</b> (51) <b>D04H 3/16</b> D04H 13/00 B32B 5/26	D04H 1/56 D04H 5/06	(11) <b>1 059 945</b> (51) <b>A61L 2/07</b> H05B 3/14 H05B 3/16	A61L 2/24 H05B 3/12
(11) <b>1 019 043</b> (51) <b>A61K 31/40</b> A61K 38/28 A61K 49/00 C07K 14/62 C12Q 1/48 G01N 33/50	A61K 33/00 A61K 38/45 C07D 491/12 C12N 9/99 C12Q 1/68 A61K 45/00	(11) <b>1 041 486</b> (51) <b>G06F 9/445</b>	G06F 11/14	(11) <b>1 059 975</b> (51) <b>B01D 1/00</b> C07C 59/08 C07C 57/02 C07C 67/08	C07C 51/47 C07C 55/10 C07C 55/02
(11) <b>1 019 082</b> (51) <b>A61K 38/19</b> A61P 9/10	A61K 48/00	(11) <b>1 041 933</b> (51) <b>A61B 17/20</b>	A61B 18/12	(11) <b>1 063 415</b> (51) <b>F02M 45/08</b>	F02M 61/18
(11) <b>1 019 640</b> (51) <b>F16B 21/00</b> F16B 13/04	F16B 13/08	(11) <b>1 042 611</b> (51) <b>F04B 49/00</b> F04D 15/02	F04B 17/00 F04D 13/08	(11) <b>1 063 416</b> (51) <b>F02M 45/08</b>	F02M 61/18
(11) <b>1 019 844</b> (51) <b>G06F 17/00</b> G06K 7/12 G06F 17/30	G06K 7/10 G06K 19/06 G07F 17/16	(11) <b>1 044 055</b> (51) <b>B01D 53/04</b>	F17C 11/00	(11) <b>1 064 298</b> (51) <b>C07K 5/023</b> A61K 38/04 A61K 31/47	A61K 38/03 C07D 401/12 C07K 5/02
(11) <b>1 020 604</b> (51) <b>E05F 15/14</b> E06B 3/00	E05D 15/06	(11) <b>1 044 113</b> (51) <b>B44C 1/22</b>	H01J 37/32	(11) <b>1 065 094</b> (51) <b>B60N 2/28</b>	B60R 21/01
(11) <b>1 020 787</b> (51) <b>G06F 1/26</b>	G06F 13/40	(11) <b>1 044 522</b> (51) <b>H04B 10/08</b> G02B 6/12	H01S 5/02 G02B 6/42	(11) <b>1 065 571</b> (51) <b>G03G 9/107</b> G03G 9/10	G03G 9/113
(11) <b>1 021 806</b> (51) <b>G11B 3/00</b> G11B 17/22 G06F 3/06	G11B 27/00 G11B 15/68	(11) <b>1 044 685</b> (51) <b>A61K 31/035</b> A61K 31/202 A61P 33/00	A61K 31/045 A61K 31/21	(11) <b>1 067 325</b> (51) <b>F16L 55/10</b>	F16L 9/00
(11) <b>1 021 854</b> (51) <b>H01R 12/16</b>		(11) <b>1 044 710</b> (51) <b>A63H 33/04</b>		(11) <b>1 067 562</b> (51) <b>H01B 13/32</b>	H01B 13/012
(11) <b>1 022 081</b> (51) <b>B23D 57/00</b> B28D 1/18	B26D 7/08	(11) <b>1 045 062</b> (51) <b>D06F 37/20</b> D06F 37/30	D06F 33/02	(11) <b>1 068 992</b> (51) <b>B60Q 1/48</b>	G01S 17/93
		(11) <b>1 045 099</b> (51) <b>E05D 15/40</b> E05D 13/00	E05F 11/06 E05F 11/54	(11) <b>1 069 360</b> (51) <b>F16L 3/06</b> F16L 3/02	F16L 3/23 F16L 3/12
		(11) <b>1 045 144</b> (51) <b>F04B 35/00</b>	F04C 29/10	(11) <b>1 071 746</b> (51) <b>C12P 19/56</b> C12N 15/53 C12N 15/74 C12N 9/02	C12N 15/31 C12N 15/63 C12N 15/76

(11) <b>1 071 968</b> (51) <b>G01S 13/76</b> G01S 13/02	G06K 7/00	(11) <b>1 096 325</b> (51) <b>G03G 9/087</b> G03G 9/09	G03G 9/097	(11) <b>1 120 870</b> (51) <b>H01R 31/06</b> H01R 13/24	H01R 13/115
(11) <b>1 072 232</b> (51) <b>A61C 9/00</b> B05C 17/005	B05C 17/01	(11) <b>1 096 883</b> (51) <b>A61B 17/02</b>	A61B 1/32	(11) <b>1 120 937</b> (51) <b>H04L 12/28</b>	H04L 12/44
(11) <b>1 073 450</b> (51) <b>A61K 38/04</b> A61K 39/09 C12N 15/63	A61K 38/16 C07H 21/04 C07K 14/315	(11) <b>1 098 731</b> (51) <b>B23Q 1/00</b> B25B 5/00	B25B 1/22	(11) <b>1 121 316</b> (51) <b>B65H 19/18</b>	
(11) <b>1 073 589</b> (51) <b>B65B 53/02</b> B65B 35/16	B65B 9/02	(11) <b>1 101 696</b> (51) <b>B63H 20/32</b>	B63H 20/36	(11) <b>1 122 082</b> (51) <b>B41M 1/14</b> B41F 27/12 B41C 1/12	B41C 1/10 B41N 3/00
(11) <b>1 077 343</b> (51) <b>F16L 33/207</b>	F16L 33/16	(11) <b>1 103 803</b> (51) <b>G01P 5/165</b> G01L 19/00	G01P 5/14	(11) <b>1 122 527</b> (51) <b>G01K 1/04</b> G01K 13/08	G08C 17/00 B60C 23/00
(11) <b>1 078 607</b> (51) <b>A61C 5/10</b>	A61C 13/08	(11) <b>1 106 295</b> (51) <b>B23K 9/10</b> H01M 8/00	B23K 9/09 H01M 8/22	(11) <b>1 124 281</b> (51) <b>H01Q 3/26</b> H01Q 25/00	H04Q 7/36
(11) <b>1 079 730</b> (51) <b>A61B 5/00</b> A61M 37/04	A61N 5/10	(11) <b>1 107 422</b> (51) <b>H02J 9/02</b> H05B 37/04 H05B 41/292	H05B 41/285 H05B 37/03	(11) <b>1 126 087</b> (51) <b>E02F 9/20</b> E02F 9/22	F15B 11/08
(11) <b>1 079 967</b> (51) <b>C09K 11/06</b> G01N 33/28	G01N 33/18	(11) <b>1 107 424</b> (51) <b>H02K 3/12</b>	H02K 3/28	(11) <b>1 126 605</b> (51) <b>H03H 9/64</b> H03H 9/145	H03H 9/02 H03H 9/05
(11) <b>1 080 103</b> (51) <b>C07H 21/04</b> A61K 9/107	A61K 48/00 C12N 15/11	(11) <b>1 107 805</b> (51) <b>A61B 5/15</b> A61M 5/158	A61M 5/162 A61M 39/10	(11) <b>1 131 579</b> (51) <b>F16L 37/28</b>	F16L 37/34
(11) <b>1 081 462</b> (51) <b>G01C 21/00</b>	G01C 21/20	(11) <b>1 108 392</b> (51) <b>A61B 6/00</b>	A61B 6/03	(11) <b>1 133 094</b> (51) <b>H04L 1/00</b> H04L 12/28 H04L 5/22	H04L 1/18 H04L 12/56 H04L 1/06
(11) <b>1 083 325</b> (51) <b>F02D 41/30</b> F02D 41/02	F02D 41/40	(11) <b>1 108 444</b> (51) <b>A61M 39/16</b> A61M 39/22	A61M 39/00	(11) <b>1 133 905</b> (51) <b>H05K 5/00</b> H05K 7/14	H05K 7/16
(11) <b>1 085 225</b> (51) <b>F16C 39/06</b> H02K 7/09	F16C 32/04	(11) <b>1 109 308</b> (51) <b>H02P 7/05</b>	H02P 21/00	(11) <b>1 134 948</b> (51) <b>H04L 29/06</b> H04Q 7/22 H04M 3/493	H04L 12/56 H04Q 7/32
(11) <b>1 085 650</b> (51) <b>H02P 6/20</b>		(11) <b>1 110 400</b> (51) <b>H04N 7/167</b> H04N 5/913	H04N 7/24		
(11) <b>1 088 759</b> (51) <b>B65B 43/54</b>	B65B 43/42	(11) <b>1 112 833</b> (51) <b>B29C 45/73</b> B29C 45/27	B29C 33/08	(11) <b>1 136 670</b> (51) <b>F01N 11/00</b> F02D 41/14	B01D 53/94
(11) <b>1 089 698</b> (51) <b>A61L 2/20</b> A61L 2/24 A61H 33/14 A23L 3/3409	A61L 2/26 A61H 35/00 C02F 1/78	(11) <b>1 112 884</b> (51) <b>B60K 6/02</b> F02N 11/04 B60K 6/04	B60L 11/02 H02K 7/18	(11) <b>1 136 794</b> (51) <b>G01F 15/00</b>	G01F 1/06
(11) <b>1 091 764</b> (51) <b>A61L 2/22</b> A61L 2/025 A01N 25/30 C11D 3/00	A61L 2/02 A61L 2/26 A01N 25/06	(11) <b>1 113 187</b> (51) <b>F16F 13/14</b> F16F 13/10	F16F 13/16	(11) <b>1 137 411</b> (51) <b>C07D 487/22</b> A61K 31/40 A61P 35/00	C07D 491/22 A61K 31/49
(11) <b>1 092 697</b> (51) <b>C04B 41/85</b> B44C 1/17	B44C 1/165	(11) <b>1 113 347</b> (51) <b>G04G 1/00</b> G04C 10/00	G04D 7/00	(11) <b>1 138 222</b> (51) <b>A46B 3/08</b> A46B 9/04	A46D 3/08
(11) <b>1 093 245</b> (51) <b>H04B 17/00</b> H04B 1/08	H04B 1/16	(11) <b>1 114 906</b> (51) <b>E05D 5/06</b> E06B 7/36	E06B 7/16 E05D 11/00	(11) <b>1 139 698</b> (51) <b>H05B 33/04</b>	H01L 51/20
(11) <b>1 094 834</b> (51) <b>A61K 38/26</b> A61P 1/04	A61K 38/31	(11) <b>1 116 963</b> (51) <b>G01V 8/12</b> H03K 17/94	G01V 3/12	(11) <b>1 141 534</b> (51) <b>F02K 1/38</b> F02K 1/48	B63H 25/46
(11) <b>1 095 911</b> (51) <b>C02F 1/64</b> C02F 1/58	B01D 9/02 C02F 9/00	(11) <b>1 117 569</b> (51) <b>B60R 21/24</b> B60R 21/16	B60R 21/26	(11) <b>1 143 228</b> (51) <b>G01G 19/08</b>	G01G 19/12
(11) <b>1 095 954</b> (51) <b>C08F 291/00</b> C08F 6/22	C08F 265/06	(11) <b>1 118 881</b> (51) <b>G01V 8/12</b>	G01V 3/12	(11) <b>1 144 712</b> (51) <b>C23C 14/16</b> H01L 21/469 H01L 21/8234	H01L 21/31 H01L 23/58
		(11) <b>1 120 145</b> (51) <b>A63H 18/16</b> A63H 30/02	A63H 18/12	(11) <b>1 145 930</b> (51) <b>B62B 1/18</b> B62B 5/06	B62B 3/12

(11) <b>1 146 068</b> (51) <b>C08J 5/18</b> C08G 63/692 B29C 55/14 C08K 3/00	C08G 63/189 C08L 67/02 B65D 81/28	(11) <b>1 174 598</b> (51) <b>F01N 3/021</b> F01N 3/035 F01N 3/023	F01N 3/08 F01N 3/031	(11) <b>1 185 543</b> (51) <b>C07H 21/02</b> C12N 1/20 C12N 15/09 C12N 15/70	C07H 21/04 C12N 15/00 C12N 15/63 C12N 15/74
(11) <b>1 146 353</b> (51) <b>G01V 8/10</b> G01V 8/20	G01V 3/20	(11) <b>1 174 963</b> (51) <b>H01R 35/04</b> H01R 43/24	H01R 35/02	(11) <b>1 185 690</b> (51) <b>G01N 33/86</b>	C12Q 1/56
(11) <b>1 147 584</b> (51) <b>H01S 5/34</b>		(11) <b>1 175 002</b> (51) <b>H03C 3/04</b>	H03C 3/22	(11) <b>1 186 938</b> (51) <b>G02F 1/13</b> H05K 3/36	H01L 23/48
(11) <b>1 151 125</b> (51) <b>C07C 37/06</b> C12P 7/00	C07C 39/08 C12P 7/42	(11) <b>1 175 163</b> (51) <b>A45D 6/00</b> A45D 4/16	A45D 2/36	(11) <b>1 188 480</b> (51) <b>B01J 35/04</b> B01J 32/00 F01N 3/28 C04B 35/195	B01J 37/00 B01D 53/94 B28B 11/08
(11) <b>1 152 218</b> (51) <b>G01C 21/36</b>	G08G 1/16	(11) <b>1 176 137</b> (51) <b>C07C 229/76</b> C07C 227/38 C07C 229/24	G03C 7/42 C07C 227/42 C07F 15/02	(11) <b>1 188 936</b> (51) <b>F16B 21/12</b> F16B 5/06	F16B 21/07
(11) <b>1 154 142</b> (51) <b>F02D 41/20</b>	F02D 41/38	(11) <b>1 176 470</b> (51) <b>G03G 9/08</b> G03G 9/097	G03G 9/083	(11) <b>1 189 750</b> (51) <b>B32B 27/32</b> C08L 23/06 C08L 23/16	B32B 27/08 C08L 23/08
(11) <b>1 154 500</b> (51) <b>H01M 4/02</b> H01M 10/04	H01M 4/78	(11) <b>1 177 641</b> (51) <b>H04B 3/00</b>	H03H 1/00	(11) <b>1 190 727</b> (51) <b>A61M 5/178</b> A61M 5/34	A61M 5/32
(11) <b>1 155 121</b> (51) <b>C12N 9/00</b> A01N 43/04 A61K 38/28 A61K 38/17	C12N 9/50 A01N 61/00 A61K 38/48	(11) <b>1 178 466</b> (51) <b>G10L 15/26</b> G06F 17/30 G10L 15/28	G10L 15/08 G10L 15/12	(11) <b>1 191 877</b> (51) <b>A61B 5/04</b> A61B 5/00	A61B 5/0402 A61B 5/044
(11) <b>1 155 353</b> (51) <b>G02F 1/1337</b>	C08G 73/10	(11) <b>1 178 832</b> (51) <b>A61K 31/137</b> A61K 31/4741 A61P 11/00	A61K 31/46 A61K 31/535	(11) <b>1 192 953</b> (51) <b>A61L 2/14</b> A61L 2/24 H05H 1/46	A61L 2/20 H05H 1/24 H01J 37/32
(11) <b>1 160 294</b> (51) <b>C09C 1/40</b> C09C 1/02	C09C 1/42 C09C 1/30	(11) <b>1 179 083</b> (51) <b>C12N 15/864</b> C12N 15/869 C12N 15/64 C12N 15/38 C12N 15/86	C12N 15/867 C12N 15/63 C12N 5/10 A61K 48/00	(11) <b>1 193 095</b> (51) <b>B60J 7/22</b> B60H 1/24	B60N 2/56
(11) <b>1 160 976</b> (51) <b>H03H 17/00</b> H03H 17/02	H04B 1/707	(11) <b>1 179 290</b> (51) <b>A01D 31/00</b> B65G 47/244	A01C 11/00 A23N 15/00	(11) <b>1 193 399</b> (51) <b>F04D 29/42</b> F04D 29/66	F04D 29/28
(11) <b>1 162 763</b> (51) <b>H04B 7/08</b> H01Q 3/26 H04B 17/00	H04B 7/26 H04J 13/04	(11) <b>1 179 307</b> (51) <b>A45F 5/02</b>	H04R 1/10	(11) <b>1 193 671</b> (51) <b>G09G 3/20</b> G09G 1/16	G09G 5/393 G09G 5/18
(11) <b>1 166 105</b> (51) <b>G01N 33/48</b>	G01N 31/22	(11) <b>1 179 519</b> (51) <b>C07C 27/00</b> C07C 41/28 C07C 43/13 C07C 45/64 C07C 45/51 C07C 45/84	C07C 41/26 C07C 41/50 C07C 43/315 C07C 45/42 C07C 45/71 C07C 47/198	(11) <b>1 193 759</b> (51) <b>H01L 25/00</b>	G06K 19/077
(11) <b>1 168 613</b> (51) <b>H03H 9/64</b> H03H 9/145	H03H 9/02	(11) <b>1 179 781</b> (51) <b>G06F 12/12</b>	G06F 12/08	(11) <b>1 195 128</b> (51) <b>A47L 15/44</b> A47L 15/46	A47L 15/00
(11) <b>1 169 022</b> (51) <b>A61K 9/16</b> A61K 9/28	A61K 9/20	(11) <b>1 179 889</b> (51) <b>H04B 10/18</b>	F02M 63/02 F02M 55/02	(11) <b>1 195 562</b> (51) <b>F24H 9/20</b>	G01M 19/00
(11) <b>1 170 489</b> (51) <b>F02D 13/02</b> F01L 9/04	F02D 13/06	(11) <b>1 179 937</b> (51) <b>H04N 1/04</b>	H04N 1/191	(11) <b>1 195 578</b> (51) <b>G01C 21/36</b>	G02B 27/22
(11) <b>1 170 889</b> (51) <b>H04B 10/18</b>	G02B 6/34	(11) <b>1 181 942</b> (51) <b>A61L 15/22</b> A61L 15/58 A61L 15/24	A61F 13/02 A61L 15/20	(11) <b>1 196 351</b> (51) <b>B01J 20/10</b> C01B 33/18	C01B 33/12
(11) <b>1 170 937</b> (51) <b>H04N 1/04</b>	H04N 1/191	(11) <b>1 182 454</b> (51) <b>G01N 33/00</b> G01N 21/31	G01N 21/88 G01N 1/32	(11) <b>1 198 033</b> (51) <b>H01R 12/38</b>	H01R 12/24
(11) <b>1 172 262</b> (51) <b>B60R 21/01</b>	G01G 19/414	(11) <b>1 182 646</b> (51) <b>G10L 15/06</b>		(11) <b>1 199 674</b> (51) <b>G06K 9/26</b>	G06K 9/18
(11) <b>1 174 136</b> (51) <b>A61K 9/28</b> A61K 31/415 A61K 31/44	A61K 9/50 A61K 31/435	(11) <b>1 184 408</b> (51) <b>C08J 7/06</b> C09K 3/18	B01F 17/00	(11) <b>1 202 074</b> (51) <b>G01S 7/481</b> G01S 17/89 G01B 11/24	G01S 17/42 G01B 11/14



(11) <b>1 202 075</b> (51) <b>G01S 17/42</b> G01S 7/497 G01B 11/02	G01S 7/491 G01B 11/24	(11) <b>1 217 147</b> (51) <b>E04G 15/04</b> E04B 1/41	E04G 21/14	(11) <b>1 236 715</b> (51) <b>C07C 323/59</b> C07C 227/16	C07C 319/14
(11) <b>1 202 108</b> (51) <b>G02F 1/1343</b>	G02F 1/136	(11) <b>1 219 615</b> (51) <b>A61K 7/48</b> A23L 1/30	C07D 311/36	(11) <b>1 236 941</b> (51) <b>F16K 31/06</b>	F23N 5/10
(11) <b>1 202 120</b> (51) <b>G03G 5/06</b> C07D 455/04 C07D 401/12	C07D 209/86 C07C 243/22	(11) <b>1 221 081</b> (51) <b>G06F 1/00</b> G07F 19/00	G07F 7/08	(11) <b>1 237 151</b> (51) <b>G11B 5/53</b> G11B 27/36	G11B 21/18
(11) <b>1 202 123</b> (51) <b>G03G 9/087</b> C08G 63/52	G03G 9/08	(11) <b>1 223 372</b> (51) <b>F16K 27/00</b> F15B 13/08 F15B 13/00 F15B 13/043	F16K 37/00 F15B 19/00 F15B 13/04	(11) <b>1 238 767</b> (51) <b>B27C 5/10</b> B25H 3/00	B25F 5/02
(11) <b>1 203 004</b> (51) <b>C07H 21/02</b> C12N 15/11 C07K 14/495	C07H 21/04 C12N 15/10	(11) <b>1 225 214</b> (51) <b>C11D 1/28</b> C11D 1/29 C11D 3/34	C11D 1/14 C11D 1/12 C11D 1/88	(11) <b>1 239 328</b> (51) <b>G03F 7/09</b> B41N 1/08 B41N 1/20	B41C 1/10 B41N 1/14 B41N 1/22
(11) <b>1 205 783</b> (51) <b>G02B 26/06</b> G02B 7/188 B41J 21/14	G02B 26/02 G09G 3/00 G02B 26/08	(11) <b>1 225 253</b> (51) <b>C25D 1/04</b> H01M 4/64 C25D 1/08	H01M 4/74 H01M 4/04 C25D 7/06	(11) <b>1 239 767</b> (51) <b>A61B 5/00</b>	A61B 10/00
(11) <b>1 207 801</b> (51) <b>A61B 18/18</b>	A61F 7/12	(11) <b>1 225 533</b> (51) <b>G06F 19/00</b> G07F 7/08	G06F 17/60 G07F 7/10	(11) <b>1 242 009</b> (51) <b>A61F 5/00</b> A61M 35/00	A61K 9/00
(11) <b>1 208 085</b> (51) <b>C07D 213/02</b> A61K 31/34 A61K 31/40 A61K 31/42 A61K 31/415 C07D 213/75 C07D 405/12 C07D 417/12	C07D 401/12 A61K 31/38 A61K 31/41 A61K 31/44 A61K 31/425 C07D 417/04 C07D 409/12	(11) <b>1 225 570</b> (51) <b>G11B 7/004</b>	G11B 7/00	(11) <b>1 242 413</b> (51) <b>C07D 413/06</b> A61K 31/428	A61K 31/4245 C07D 471/04
(11) <b>1 209 336</b> (51) <b>F02B 43/00</b>	F02D 19/02	(11) <b>1 225 740</b> (51) <b>H04L 27/04</b> G06K 19/07	G01R 31/316	(11) <b>1 243 185</b> (51) <b>A23L 2/56</b> A23D 7/00	A23L 1/22
(11) <b>1 210 280</b> (51) <b>B65G 37/00</b>	B65G 47/51	(11) <b>1 226 441</b> (51) <b>C12N 9/12</b> G01N 33/68 C07K 16/00 C12N 15/12 C12N 15/63 A61K 38/16	C12N 15/54 G01N 33/53 C12N 15/11 C12N 15/00 A61K 38/17 C12P 21/02	(11) <b>1 243 227</b> (51) <b>A61C 3/025</b> B24C 7/00	A61C 1/00
(11) <b>1 210 390</b> (51) <b>C08K 3/34</b> C08K 5/00 C08L 83/04 C08L 83/07	C08K 3/36 C08K 5/5425 C08L 83/06	(11) <b>1 227 169</b> (51) <b>C23C 4/06</b> C23C 4/10	C23C 4/04 C22C 29/08	(11) <b>1 243 270</b> (51) <b>A61K 31/49</b>	A61P 27/02
(11) <b>1 210 784</b> (51) <b>H04J 3/06</b>	H04J 3/07	(11) <b>1 227 223</b> (51) <b>F01L 1/26</b> F01L 1/34	F01L 13/00	(11) <b>1 244 292</b> (51) <b>H04N 5/208</b>	H04N 9/64
(11) <b>1 211 495</b> (51) <b>G01L 5/04</b> B65H 23/188	B65H 23/04	(11) <b>1 227 937</b> (51) <b>B41N 6/00</b>	B41N 10/02	(11) <b>1 245 487</b> (51) <b>B64D 25/06</b>	B60R 22/12
(11) <b>1 212 340</b> (51) <b>C07K 14/705</b> C07H 21/00 A61K 38/00 A61K 39/395	C12N 15/12 C12Q 1/68 A61K 38/02 A61K 48/00	(11) <b>1 228 886</b> (51) <b>B41J 29/17</b> B41J 2/165	B41J 2/125	(11) <b>1 245 561</b> (51) <b>C07C 311/21</b> C07C 311/29 C07C 311/44 A61K 31/18 A61K 31/44 A61K 31/445 C07D 401/08	C07C 311/18 C07C 311/41 C07D 295/135 A61K 31/40 A61K 31/495 C07D 403/08
(11) <b>1 212 992</b> (51) <b>A61F 2/44</b>	A61F 2/30	(11) <b>1 229 349</b> (51) <b>G01S 17/89</b> G01S 17/87 G03B 7/00	G01S 7/491 G01S 17/32	(11) <b>1 245 874</b> (51) <b>F16J 15/32</b>	F16C 33/78
(11) <b>1 213 400</b> (51) <b>E04B 9/34</b> F24F 5/00	F24D 3/16	(11) <b>1 229 648</b> (51) <b>H03K 19/0185</b>	H03K 19/003	(11) <b>1 251 000</b> (51) <b>B32B 1/08</b> F16L 11/04	B32B 15/08
(11) <b>1 214 885</b> (51) <b>A23C 19/082</b> A23C 9/15	A23C 20/00	(11) <b>1 229 649</b> (51) <b>H03K 19/0185</b>	H03K 19/003	(11) <b>1 251 174</b> (51) <b>C12N 15/45</b> C12N 15/86	C12Q 1/68 A61K 48/00
(11) <b>1 215 480</b> (51) <b>G01N 21/27</b>	G01N 21/47	(11) <b>1 234 864</b> (51) <b>C09J 133/06</b> C09J 153/00	C09J 7/02 C08F 293/00	(11) <b>1 251 938</b> (51) <b>B01D 47/10</b>	B05B 15/12
(11) <b>1 216 843</b> (51) <b>B42B 5/10</b> B42D 5/04	B42F 3/00	(11) <b>1 235 798</b> (51) <b>C07D 201/00</b>	C07D 471/04	(11) <b>1 253 006</b> (51) <b>B32B 27/40</b> B32B 5/28	B32B 27/04

(11) <b>1 254 116</b> (51) <b>C07D 213/02</b> C07D 233/14 C07D 239/02 C07D 471/02 A61K 31/40 C07D 239/26 C07D 239/42 C07D 239/48 C07D 401/06 C07D 403/06	C07D 233/04 C07C 233/16 C07D 265/36 C07D 487/02 A61K 31/44 C07D 239/34 C07D 213/74 C07D 471/04 C07D 401/12 C07D 405/06	(11) <b>1 263 630</b> (51) <b>B60R 22/00</b> B60R 22/04 A47C 31/00 B60R 22/26	B60R 22/20 B60R 22/36 B60R 22/24	(11) <b>1 279 598</b> (51) <b>B65B 25/14</b> B65B 59/02	B65B 11/10 B65B 41/02
(11) <b>1 254 131</b> (51) <b>C07D 311/38</b> C12P 7/00 C07D 311/36 C07D 311/32 C12P 17/06	C07D 311/40 C12P 7/26 C07D 311/30 C07D 311/62	(11) <b>1 264 546</b> (51) <b>A23L 1/00</b> A23L 1/025 A23L 1/218	A23L 1/32 A23L 1/318 A23L 1/325	(11) <b>1 280 465</b> (51) <b>A61B 17/43</b>	
(11) <b>1 254 801</b> (51) <b>B60J 7/10</b> B60P 7/04	B60J 5/06	(11) <b>1 265 627</b> (51) <b>A61K 38/16</b>	A61P 35/00	(11) <b>1 283 102</b> (51) <b>B29C 47/10</b> C08J 5/04 C08L 23/00	B29B 9/14 C08K 7/02
(11) <b>1 254 977</b> (51) <b>D01H 5/72</b> D01H 5/66	D01H 5/74 D01H 5/80	(11) <b>1 265 751</b> (51) <b>G06F 17/30</b>	B41C 1/00	(11) <b>1 283 448</b> (51) <b>G03G 5/06</b> C07D 409/12	C07D 209/86 C07D 403/12
(11) <b>1 255 347</b> (51) <b>H02M 7/217</b>	H02M 3/335	(11) <b>1 266 884</b> (51) <b>C07C 211/53</b> A61K 31/44 A61K 31/135	A61K 31/655 A61K 31/47	(11) <b>1 287 128</b> (51) <b>C12N 15/12</b> C12Q 1/68 G01N 33/68	C07K 14/47 C12P 21/02
(11) <b>1 257 002</b> (51) <b>H01R 9/24</b> H01R 13/514	H01R 31/02	(11) <b>1 267 783</b> (51) <b>A61F 13/20</b> A61B 19/02 B65B 49/00	A61B 17/06 B65B 11/00 A61F 13/15	(11) <b>1 287 944</b> (51) <b>B23P 15/10</b> F04B 1/12	F01B 3/00 B21K 1/18
(11) <b>1 258 015</b> (51) <b>H01F 7/08</b> H02K 35/00 G01R 1/00 H02K 33/16 H02K 1/02 G02B 26/10	H01F 7/14 H02K 5/16 H02K 5/173 H02K 33/18 F16C 19/00	(11) <b>1 268 897</b> (51) <b>D01H 7/16</b> D01H 7/86	D01H 13/04	(11) <b>1 288 495</b> (51) <b>B23P 15/10</b> F04B 1/12	F01B 3/00 B21K 1/18
(11) <b>1 258 227</b> (51) <b>A61C 15/00</b>	A61C 5/02	(11) <b>1 272 916</b> (51) <b>G06F 1/00</b> H04Q 11/04	H04L 12/56	(11) <b>1 288 531</b> (51) <b>F16H 57/02</b> F16H 1/40	F16H 48/08
(11) <b>1 258 282</b> (51) <b>B01D 63/08</b>	B01D 65/00	(11) <b>1 273 100</b> (51) <b>H03K 5/24</b> H03H 11/12 H03H 11/32	H03F 3/45 H03M 3/02	(11) <b>1 288 651</b> (51) <b>G01N 21/89</b> G01N 21/88	G01N 21/896
(11) <b>1 259 597</b> (51) <b>C12N 15/00</b>	C07K 14/47	(11) <b>1 273 606</b> (51) <b>C08G 18/65</b> C08G 18/12 C08G 18/08 C08G 18/44 C08G 18/58 C08G 18/32 C08G 18/76 C09J 175/12 C09J 175/04	D01F 6/70 C08G 18/66 C09D 175/06 C08F 283/00 C09D 175/04 C08G 18/48 C08G 18/10 C08J 5/12	(11) <b>1 289 166</b> (51) <b>H04B 7/005</b> H04B 7/02	H04Q 7/38 H04B 17/00
(11) <b>1 260 444</b> (51) <b>B65B 59/04</b>	B65B 5/02	(11) <b>1 273 617</b> (51) <b>C08K 5/00</b> C04B 26/02 C09J 4/00	C08J 3/24 C08F 2/44	(11) <b>1 289 280</b> (51) <b>H04N 5/208</b>	H04N 9/64
(11) <b>1 260 588</b> (51) <b>C12P 13/00</b> C12N 9/88	C12R 1/19	(11) <b>1 273 933</b> (51) <b>G02B 5/12</b> C09B 57/02	C09B 57/00 C09B 23/00	(11) <b>1 290 460</b> (51) <b>G01R 31/319</b>	G01R 31/3193
(11) <b>1 262 225</b> (51) <b>B01F 3/08</b> B01F 5/04	B01D 63/16 B01F 7/00	(11) <b>1 275 966</b> (51) <b>G01N 35/04</b> B01L 3/02	G01N 35/10 B01L 9/06	(11) <b>1 293 817</b> (51) <b>G02B 21/00</b> G02B 21/16	G02B 21/24 G02B 26/08
(11) <b>1 262 501</b> (51) <b>C08G 18/42</b> C09J 175/06 C09J 175/12	C09D 175/06 C08G 18/12 C08G 18/08	(11) <b>1 273 617</b> (51) <b>C08K 5/00</b> C04B 26/02 C09J 4/00	C08J 3/24 C08F 2/44	(11) <b>1 295 899</b> (51) <b>C08F 283/00</b> C08G 65/18 C09D 11/10 C08L 71/02 C08G 59/68	C09D 11/00 B41J 2/17 C08L 63/02 C08G 65/10
(11) <b>1 262 557</b> (51) <b>C12Q 1/25</b> C12N 15/52 G01N 33/68	C12N 5/10 G01N 33/50	(11) <b>1 275 966</b> (51) <b>G01N 35/04</b> B01L 3/02	G01N 35/10 B01L 9/06	(11) <b>1 296 188</b> (51) <b>G03F 7/032</b> H05K 3/28	G03F 7/038
(11) <b>1 262 818</b> (51) <b>G02F 1/35</b> G02F 1/225	G02F 1/21 G02F 1/313	(11) <b>1 276 774</b> (51) <b>C08J 3/24</b> C08F 2/44	G02B 5/23 G02B 1/04	(11) <b>1 298 077</b> (51) <b>B65G 17/12</b> B65G 19/22	B65G 17/36 A01F 12/46
(11) <b>1 263 229</b> (51) <b>H04N 7/16</b> G06F 17/60 G06F 1/00	H04N 7/08 H04N 7/24	(11) <b>1 278 210</b> (51) <b>G21K 4/00</b>	H04N 5/321	(11) <b>1 298 490</b> (51) <b>G03F 7/029</b> B41M 5/28	G03F 7/00
		(11) <b>1 279 015</b> (51) <b>G01M 15/00</b> G07C 5/08	G07C 5/00	(11) <b>1 298 815</b> (51) <b>H04B 3/23</b> H04M 9/08	H04B 3/21
		(11) <b>1 279 327</b> (51) <b>A01J 7/02</b>	A01J 5/017	(11) <b>1 300 800</b> (51) <b>G06T 1/20</b>	G06T 15/00
		(11) <b>1 279 330</b> (51) <b>A01J 7/02</b>	A01J 7/04	(11) <b>1 301 650</b> (51) <b>C23C 14/46</b>	C23C 14/04
				(11) <b>1 301 654</b> (51) <b>B32B 15/04</b>	

## I.12(5)

• **Prioritätstag, Land und Nummer der  
prioritätsbegründenden Anmeldung**• **Priority date, priority country, priority  
application number**• **Date de priorité, pays de priorité, numéro  
de la demande fondant la priorité**(11) **1 107 360** (51) H01R 4/24  
(30) 30.11.1999 EP 99123721(11) **1 212 484** (51) D21G 1/00  
(30) 27.08.1999 FI 991823  
21.02.2000 FI 20000399(11) **1 245 760** (51) E04H 15/20  
(30) 05.02.2001 AT 1792002(11) **1 259 717** (51) F02D 21/08  
(30) 03.03.2000 US 186648 P  
22.02.2001 US(11) **1 275 186** (51) H02J 3/38  
(30) 17.04.2000 DE 10019200  
28.04.2000 DE 10020965  
23.05.2000 US 206277 P

## I.12(6)

• **Benannte Vertragsstaaten und  
Erstreckungsstaaten**• **Designated Contracting States and  
Extension States**• **Etats contractants désignés et états  
d'extension désignés**(11) **0 638 316** (51) A61K 39/235  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE(11) **0 791 897** (51) G06T 17/50  
(84) DE FR(11) **0 803 984** (51) H03L 7/093  
(84) AT DE ES FR IT(11) **0 808 211** (51) B01D 61/00  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL(11) **0 843 771** (51) E06B 3/673  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE(11) **0 844 845** (51) A61B 5/042  
(84) CH DE FR LI NL(11) **0 861 897** (51) C12N 15/55  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU  
NL SE(11) **0 882 896** (51) F15B 15/26  
(84) CH DE FR GB LI(11) **0 899 666** (51) G06F 17/30  
(84) DE FR GB(11) **0 902 543** (51) H03M 1/64  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL SE(11) **0 906 488** (51) E21B 10/32  
(84) DE FR GB IT NL(11) **0 920 943** (51) B23H 1/02  
(84) CH ES FR GB IT LI NL(11) **0 922 442** (51) A61F 2/38  
(84) AT CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

SI

(11) **0 931 560** (51) A61M 25/02  
(84) DE FR(11) **0 931 825** (51) C10L 1/18  
(84) BE DE ES FR GB GR IT NL SE(11) **0 938 984** (51) B60B 21/06  
(84) BE DE DK FR GB IT NL PT SE(11) **0 940 520** (51) E04D 13/04  
(84) AT DK FI FR GB(11) **0 943 236** (51) A01K 5/00  
(84) BE DE FR GB IT NL(11) **0 945 225** (51) B25B 23/00  
(84) DE ES FR GB IT SE(11) **0 954 211** (51) H05K 13/00  
(84) FR GB(11) **0 966 012** (51) H01H 25/00  
(84) DE GB SE(11) **0 996 063** (51) G06F 11/18  
(84) BE CH DE FR GB IT LI SE(11) **1 001 213** (51) F22B 37/10  
(84) BE DE ES GB IT PT(11) **1 009 385** (51) A61K 9/14  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI NL SE(11) **1 011 380** (51) A47B 77/08  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GR IT LI NL SE

SI

(11) **1 030 789** (51) B60C 5/20  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL PT  
SE(11) **1 035 778** (51) A23F 5/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

SI

(11) **1 079 782** (51) A61F 13/15  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE(11) **1 085 956** (51) B22F 3/11  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE(11) **1 110 493** (51) A47L 5/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR(11) **1 128 790** (51) A61F 13/15  
(84) BE DE ES(11) **1 155 768** (51) B23K 26/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR(11) **1 167 334** (51) C07C 45/58  
(84) DE ES FR(11) **1 179 296** (51) A01M 31/06  
(84) BE DE(11) **1 190 839** (51) B29C 65/34  
(84) CH DE FR GB LI(11) **1 209 767** (51) H01R 24/04  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI(11) **1 214 894** (51) A23L 1/304  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR(11) **1 217 090** (51) C23C 14/04  
(84) CH DE FR GB LI NL(11) **1 217 187** (51) F02B 27/02  
(84) BE DE ES(11) **1 217 202** (51) F02M 55/04  
(84) BE DE ES(11) **1 217 719** (51) H02M 3/335  
(84) DE FR GB(11) **1 219 797** (51) F02B 31/04  
(84) BE DE ES IT(11) **1 220 141** (51) G06K 9/62  
(84) DE FR GB IT(11) **1 221 314** (51) A61K 9/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

LT LV MK RO SI

(11) **1 222 868** (51) A43B 13/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR(11) **1 223 070** (51) B60K 41/06  
(84) BE DE ES(11) **1 225 084** (51) B60N 2/06  
(84) BE DE ES GB IT(11) **1 225 429** (51) G01G 11/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

## I.12(7)

• **Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird  
nur in der Sprache angeführt, in welcher es  
eine Änderung gab)**• **Title of the invention (the title is cited only  
in the language in which there was an  
amendment)**• **Titre de l'invention (le titre n'est cité que  
dans la langue dans laquelle une  
modification a eu lieu)**(11) **0 587 930** (51) H04L 12/56  
(54) • Verfahren zur Durchschaltung von optischen  
Nachrichtenzellen  
• Method for switching optical communication  
cells  
• Procédé de commutation pour des cellules de  
communication optiques(11) **0 640 137** (51) C12N 15/53  
(54) • EXOGENE CYTOCHROM P450 GENE ENT-  
HALTENDE IMMORTALISIERTE MENSCHLI-  
CHE ZELLINIEN(11) **0 642 524** (51) C12N 15/82  
(54) • TRANSGENE PFLANZEN DIE SYSTEMIN  
KONSTITUTIV EXPRIEREN  
• TRANSGENIC PLANTS CONSTITUTIVELY  
EXPRESSING SYSTEMIN  
• PLANTES TRANSGENIQUES EXPRIANT  
DE MANIERE CONSTITUTIVE LE SYSTE-  
MINE(11) **0 646 122** (51) C07H 15/04  
(54) • PROCEDE PERFECTIONNE DE PREPARA-  
TION D'ALKYLGLYCOSIDES(11) **0 659 004** (51) H04M 1/725  
(54) • Mobiltelefon mit Briefkastenfunktion  
• Mobile telephone with mailbox function  
• Téléphone mobile avec fonction boîte aux let-  
tres

- (11) **0 659 346** (51) A23B 4/027  
(54) • Process for treating poultry carcasses for extending their shelf life and controlling *Salmonella* growth  
• Procédé de traitement des carcasses de volailles pour en augmenter la durée de conservation et maîtriser le développement des *Salmonella*
- (11) **0 663 840** (51) A61K 49/00  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MIKROKAPSELN  
• PREPARATION OF MICROCAPSULES  
• PREPARATION DE MICROCAPSULES
- (11) **0 664 629** (51) H04L 12/46  
(54) • Netzwerkbrücke um die End-to-End Verzögerung zu reduzieren  
• Network bridge reducing end-to-end delay  
• Pont de réseau réduisant le retard de bout en bout
- (11) **0 673 576** (51) H04N 5/225  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DIGITALISIERUNG VON SPRACHE
- (11) **0 679 898** (51) G01R 31/02  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Messung des Isolationszustandes eines dezentrales Energieversorgungssystems  
• Insulation state measurement method and apparatus for decentralized power generating system  
• Procédé et dispositif de mesure de l'état d'isolation d'un système décentralisé d'alimentation de puissance
- (11) **0 681 849** (51) A61N 1/368  
(54) • Vorrichtung zur Effektivitätserkennung von Herzreizimpulsen  
• Device for recognizing the effectiveness of heart pacing pulses  
• Appareil pour la reconnaissance de l'efficacité des impulsions de stimulation cardiaque
- (11) **0 682 916** (51) A61B 17/17  
(54) • Führungssystem zum Fräsen von Knochen  
• Bone milling guide system  
• Système de guidage pour fraisage des os
- (11) **0 689 843** (51) A61K 38/36  
(54) • COMPOSITIONS DE THROMBOMODULINES SOLUBLES
- (11) **0 696 119** (51) H04L 12/56  
(54) • Method for determining a number of discriminated digital data units and for estimation of response time  
• Méthode pour déterminer un nombre d'unités discriminées de données digitales et pour l'évaluation du temps de réponse
- (11) **0 698 929** (51) H01L 31/052  
(54) • Ein Herstellungsverfahren einer Rückreflektorschicht für ein photovoltaisches Bauelement  
• A method for forming a back reflector layer for a photovoltaic element  
• Une méthode de fabrication d'une couche réflective arrière pour un élément photovoltaïque
- (11) **0 706 568** (51) C12N 15/12  
(54) • APOPTOGEN VON WIRBELTIEREN, ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERWENDUNGEN
- (11) **0 707 642** (51) C12N 9/96  
(54) • BORSÄUREDERIVATE ALS ENZYMSTABILISATOREN  
• BORONIC ACID DERIVATIVES AS ENZYME STABILIZERS
- DERIVES D'ACIDE BORONIQUE A TITRE DE STABILISATEURS D'ENZYMES
- (11) **0 711 438** (51) G06K 7/06  
(54) • ELEKTRISCHER VERBINDER ZUM VERBINDEN EINER ELEKTRONISCHEN SPEICHERKARTE, MIT EINEM INTEGRIERTEN SCHALTER, DER DIE ANWESENHEIT EINER KARTE ERKENNT
- (11) **0 714 185** (51) H04H 1/00  
(54) • Verfahren zum Übertragen eines digitalen Tonsignals (DAB) und eines analogen Fernsehprogrammes über einen und denselben Kanal  
• Method for transmission of a digital audio signal (DAB) and an analog television signal on the same channel  
• Procédé de transmission d'un signal audio numérique (DAB) et d'un signal de télévision analogique sur le même canal
- (11) **0 717 547** (51) H04M 9/08  
(54) • Schaltung zum automatischen Variieren des Pegels eines Empfangssprachsignals in einem Fernsprengerät  
• Automatically variable circuit of sound level of received voice signal in telephone
- (11) **0 723 167** (51) G02B 1/04  
(54) • Photopolymerizable composition for a black matrix for a color filter
- (11) **0 729 369** (51) A61M 37/00  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ZUFÜHREN VON SAUERSTOFF  
• METHOD AND APPARATUS FOR DELIVERING OXYGEN  
• PROCEDE ET APPAREIL D'APPORT D'OXYGENE
- (11) **0 731 812** (51) C08B 37/08  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLY-BETA-1-M(7)4-N-ACETYLGLUCOSAMIN  
• METHOD FOR ISOLATING POLY-BETA-1-4-N-ACETYLGLUCOSAMINE  
• METHODE DE PREPARATION DE LA POLY-BETA-1-4-N-ACETYLGLUCOSAMINE
- (11) **0 742 696** (51) A61B 18/14  
(54) • ELEKTROCHIRURGISCHES SCHNEIDEINSTRUMENT FÜR DEN GEBÄRMUTTERHALS
- (11) **0 744 164** (51) A61F 2/06  
(54) • Prothetisches Implantat
- (11) **0 747 123** (51) B01J 23/22  
(54) • Säure/Base-katalysierte Gasphasenreaktion an organischen Verbindungen mittels eines festen, vanadiumpentoxidhydrathaltigen Katalysator  
• Acid/base-catalysed gas phase reaction on organic compounds in the presence of a solid vanadium pentoxide hydrate acid-base catalyst  
• Réaction en phase gazeuse des composés organiques, catalysé par un catalyseur acide-base solide comprenant de l'hydrate de pentoxide de vanadium
- (11) **0 752 591** (51) G01R 19/25  
(54) • Numerische Hochpräzisionsspannungsmessung
- (11) **0 754 283** (51) F25D 3/10  
(54) • KÜHLBOX  
• COOLING BOX  
• BOITE DE REFROIDISSEMENT
- (11) **0 763 631** (51) E01C 11/22  
(54) • Fahrbahn  
• Roadway  
• Voie carrossable
- (11) **0 766 742** (51) C12N 15/82  
(54) • REGULIERTE EXPRESSION HETEROLOGER GENE IN PFLANZEN UND TRANSGENE FRÜCHTE MIT EINEM MODIFIZIERTEN REIFUNGSPHÄNOTYP
- (11) **0 768 089** (51) A61K 35/84  
(54) • HEISSWASSER-EXTRAKT VON CORDYCEPS SINENSIS  
• HOT WATER EXTRACT OF CORDYCEPS SINENSIS  
• EXTRAIT DE CORDYCEPS SINENSIS, OBTENU AU MOYEN D'EAU CHAUDE
- (11) **0 769 470** (51) B66B 11/04  
(54) • Aufzugstreibscheibe mit rotierender Schwingungsdämpfung
- (11) **0 771 101** (51) H04N 1/40  
(54) • Bildverarbeitungsverfahren und Bilderkennungs- und Pixelverarbeitungssystem  
• Image processing method and image detection and pixel processing system  
• Méthode de traitement d'images et système de détection d'images et de traitement de pixels
- (11) **0 771 102** (51) H04N 1/40  
(54) • Bildverarbeitungsverfahren und Bilderkennungs- und Pixelverarbeitungssystem  
• Image processing method and image detection and pixel processing system  
• Méthode de traitement d'images et système de détection d'images et de traitement de pixels
- (11) **0 772 288** (51) H02M 7/48  
(54) • Leistungshalbleitermodul und zusammengesetztes Leistungsmodul
- (11) **0 772 946** (51) H04Q 7/34  
(54) • VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG VON TELEFON UND/ODER DATENNETZWERKEN INSBESONDERE MOBILEN TELEFONNETZEN
- (11) **0 775 549** (51) B23K 26/00  
(54) • Submerged laser beam irradiation equipment
- (11) **0 776 674** (51) A61N 1/05  
(54) • Externer Defibrillator  
• External defibrillator  
• Défibrillateur externe
- (11) **0 778 010** (51) A61F 2/06  
(54) • Vorrichtung zum Anbringen, Entfalten und Herausziehen von Stents  
• Apparatus for delivery, deployment and retrieval of stents  
• Dispositif pour mise en place, déploiement et récupération de stents
- (11) **0 778 533** (51) G06F 17/13  
(54) • Gerät und Verfahren zur Berechnung der Intensität eines elektromagnetischen Feldes  
• Electromagnetic field intensity calculation apparatus and method
- (11) **0 784 453** (51) A61B 18/14  
(54) • FLEXIBLE ELEKTRODENSTRUKTUR  
• FLEXIBLE ELECTRODE SUPPORT STRUCTURE  
• STRUCTURE FLEXIBLE SUPPORTANT DES ELECTRODES
- (11) **0 788 080** (51) G07F 17/16  
(54) • Abrechnungsvorrichtung und ein die Abrechnungsvorrichtung verwendendes Informationsverteilungssystem
- (11) **0 788 955** (51) B60T 8/00  
(54) • Steuerverfahren für Antilockier-Bremssysteme  
• Control method for antilock braking systems

- (11) **0 790 059** (51) A61K 38/02
- (54) • MITTEL ZUR BEHANDLUNG VON AUTOIMMUNKRANKHEITEN
- MEANS FOR TREATING AUTO-IMMUNE DISEASES
- AGENT THERAPEUTIQUE CONTRE LES MALADIES AUTO-IMMUNES
- (11) **0 790 599** (51) G10L 11/02
- (54) • Rauschunterdrücker und Verfahren zur Unterdrückung des Hintergrundrauschens in einem verrauschten Sprachsignal und eine Mobilstation
- (11) **0 793 422** (51) A23G 3/30
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KAUGUMMIPRODUKTE MIT FLÜSSIGER ASPARTAMDISPERSION
- METHOD OF MAKING A CHEWING GUM PRODUCTS CONTAINING A LIQUID ASPARTAME DISPERSION
- PROCEDE DE FABRICATION DE GOMME A MACHER CONTENANT UNE DISPERSION LIQUIDE A BASE D'ASPARTAME
- (11) **0 798 244** (51) B65D 88/66
- (54) • Vibrations-Absetz-oder Verdichtungseinheit
- (11) **0 801 273** (51) F24F 5/00
- (54) • AUFBAU EINES KLIMATISIERTEN BODENS UND DECKE
- (11) **0 801 792** (51) G11B 5/584
- (54) • AUFZEICHNUNG UND WIEDERGABE EINES INFORMATIONSSIGNALS AUF/VON LONGITUDIALEN AUFZEICHNUNGSTRÄGERN MIT SPURSIGNALEN
- (11) **0 803 846** (51) G07F 7/00
- (54) • Système de rangement électronique basé sur une transaction
- (11) **0 804 153** (51) A61K 9/00
- (54) • ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND EINEN GEWEBEKLEBSTOFF UND EIN IMMOBILISIERTES THERAPEUTISCHES WIRKSTOFFTEILCHEN
- COMPOSITION COMPRISING A TISSUE GLUE AND AN IMMOBILISED THERAPEUTIC PARTICLE
- COMPOSITION COMPRENANT UNE COLLE TISSULAIRE ET UNE PARTICULE THERAPEUTIQUE IMMOBILISEE
- (11) **0 806 805** (51) H01M 10/50
- (54) • Batteriesystem mit integrierter Tragstruktur mit hoher thermischer Leitfähigkeit
- (11) **0 807 845** (51) G02F 1/133
- (54) • Adressierbare Matrix zur Ansteuerung eines Bildschirms
- Matrice de commande adressable d'un dispositif d'affichage
- (11) **0 810 323** (51) D21H 21/16
- (54) • Leimung von Papier mit Latexdispersionen aus Copolymeren aus hydrophoben Monomeren und niedermolekularen Styrol/Maleinanhydrid-Polymeren
- (11) **0 813 814** (51) A22C 21/00
- (54) • Verfahren und Apparat zum Trennen von Knochen und Fleisch der oberen Hälfte von Geflügel
- Method and apparatus for separating bone and meat of upper half of poultry carcass
- Procédé et appareil pour séparer les os et la viande de la moitié supérieure de volailles
- (11) **0 814 663** (51) A01N 63/02
- (54) • PESTIZIDE ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN
- NOVEL PESTICIDAL COMPOSITION AND METHOD
- NOUVELLE COMPOSITION ET NOUVELLE MÉTHODE DE PESTICIDE
- (11) **0 818 741** (51) G06F 17/30
- (54) • Verfahren und System zum Ausschneiden von Nachrichten
- (11) **0 819 813** (51) E05B 47/00
- (54) • Elektromagnetisch steuerbares Schloss
- Electromagnetically controlled lock
- Serrure contrôlé électromagnétiquement
- (11) **0 820 176** (51) H04L 29/06
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Begrenzen des Zugriffs auf private Information in Domain Name Systemen durch Informationsfilterung
- (11) **0 820 195** (51) H04N 7/26
- (54) • Bildkodierung beruhend auf Unterabtastung, Klassifizierung von Pixelblöcken und Zuordnung von Abbildungskoeffizienten
- Image coding using sub-sampling, classification of pixel blocks and association of mapping coefficients
- Codage d'images utilisant le sous-échantillonnage, la classification de blocs de pixels et l'association de coefficients de conversion
- (11) **0 820 775** (51) A61M 1/36
- (54) • Kombinierte Anordnung aus einer Kammer für venöses Blut und einer Kardiotomie-Kammer in einem extrakorporalen Blutkreislauf
- Dispositif combinant un réservoir de sang veineux avec un réservoir de cardiectomie pour un circuit extracorporel
- (11) **0 822 228** (51) C08J 11/24
- (54) • Polyetherpolyol erhältlich durch ein Alkoholyseverfahren, Polyurethanprepolymer und Polyurethanweichschaum daraus
- Polyether polyol obtainable by an alcoholysis process, polyurethane prepolymer and flexible polyurethane foam made thereof
- Polyétherpolyol obtenu par un procédé d'alkolyse, prépolymère et mousse de polyurethane souple à base de ce matériau
- (11) **0 822 836** (51) A61K 49/00
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYMEREN MIKROPARTIKELN, NACH DIESEM VERFAHREN HERGESTELLTE MIKROPARTIKEL SOWIE DEREN VERWENDUNG IN DER MEDIZINISCHEN DIAGNOSTIK
- (11) **0 829 702** (51) G01C 15/00
- (54) • Lasersystem zum Festlegen einer Bezugslinie
- Laser reference line setting system
- Système à laser pour fixer une ligne de référence
- (11) **0 831 457** (51) G10L 19/02
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Vektorquantisierung und zur Sprachkodierung
- (11) **0 831 799** (51) A61K 31/135
- (54) • VERBINDUNGEN, DIE AN EINER NEUEN STELLE AUF REZEPTOR-STIMULIERTEN KALZIUMKANÄLEN WIRKSAM SIND, VERWENDBAR ZUR BEHANDLUNG VON NEUROLOGISCHEN KRANKHEITEN
- (11) **0 831 822** (51) A61K 31/445
- (54) • VERWENDUNG VON CALCIUMKANALANTAGONISTEN ZUR BEHANDLUNG VON
- HERZ-, NIEREN-, MAGEN-UND DARMKRANKHEITEN SOWIE BLUTHOCHDRUCK
- THE USE OF CALCIUM CHANNEL ANTAGONISTS FOR TREATING CARDIAC, RENAL AND GASTROINTESTINAL DISORDERS AND HYPERTENSION
- UTILISATION DES ANTAGONISTES DES CANALS DE CALCIUM POUR LE TRAITEMENT DES MALADIES CARDIAQUES, RÉNALES, GASTROINTESTINALES ET DE LA HYPERTENSION
- (11) **0 833 130** (51) G01D 5/244
- (54) • Système et procédé de mesure de position
- (11) **0 833 595** (51) A61F 2/24
- (54) • BIOPROTHETISCHER HERZKLAPPENSTENT MIT INTEGRALER STÜTZSTRUKTUR
- (11) **0 839 638** (51) B30B 11/08
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Kopfflächen von mit zylindrischen Druckrollen zusammenwirkenden Stempeln für Rundlaufpressen und nach diesem Verfahren hergestellte Stempel
- (11) **0 840 069** (51) F24F 7/02
- (54) • Firststruktur
- Ridge structure
- Structure de façade
- (11) **0 840 826** (51) E01C 5/06
- (54) • BODENBELAGSPLATTE
- PAVEMENT TILE
- DALLE DE REVETEMENT DE SOL
- (11) **0 842 633** (51) A61B 1/05
- (54) • Endoscope électronique pouvant être entièrement stérilisé à l'autoclave
- (11) **0 844 314** (51) C23F 4/00
- (54) • Reaktionskammer mit eingebauter Gasverteilerplatte
- Recation chamber containing a gas distribution plate
- Chambre de Réaction avec un plaque de distribution des gaz
- (11) **0 846 909** (51) F16L 55/033
- (54) • Dämpfungsexzenterelement für hydraulische Anlagen
- Damping eccentric element for hydraulic systems
- Élément amortisseur excentrique pour systèmes hydrauliques
- (11) **0 849 996** (51) A23F 5/42
- (54) • NEUTRALISIERUNG VON SAUREN NÄHRUNGS- UND ARZNEIMITTELEN
- (11) **0 851 269** (51) G02F 1/1335
- (54) • Dispositif d'affichage à cristaux liquides
- (11) **0 857 610** (51) B60Q 1/14
- (54) • Sensoreinrichtung und Verfahren für eine automatische Fahrlichtschaltung
- Sensor device and method for vehicle automatic lighting control
- Dispositif de détection et procédé pour commander automatiquement l'éclairage d'un véhicule
- (11) **0 857 611** (51) B60Q 1/14
- (54) • Sensoreinrichtung und Verfahren für eine automatische Fahrlichtschaltung
- Sensor device and method for vehicle automatic lighting control
- Dispositif de détection et procédé pour commander automatiquement l'éclairage d'un véhicule

- (11) **0 858 334** (51) A61K 31/485  
(54) • ANALGETIKUM MIT RASCHER UND VERZÖ-  
GERTER FREISETZUNG
- (11) **0 858 342** (51) A61K 31/70  
(54) • VERBINDUNGEN VON IONOPHOREN ANTI-  
BIOTIKA  
• DRY COMPOSITIONS OF IONOPHORE AN-  
TIBIOTICS
- (11) **0 860 180** (51) A61N 5/10  
(54) • Gerät zur lokalen Röntgenbestrahlung des In-  
nern eines Körpers und Herstellungsmethode  
• Appareil pour irradier localement avec des  
rayons X à l'intérieur d'un corps et sa méthode  
de fabrication
- (11) **0 860 295** (51) B41M 5/26  
(54) • OPTISCHES  
INFORMATIONSAUFZEICHNUNGSMEDIUM,  
VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG,  
AUFZEICHNUNGSVERFAHREN UND AUF-  
ZEICHNUNGSVORRICHTUNG
- (11) **0 864 661** (51) C22C 29/02  
(54) • Stickstoffhaltende hartgesinterte Legierung  
• Alliage dur fritté renfermant de l'azote
- (11) **0 867 803** (51) G06F 9/32  
(54) • Verfahren und Gerät zur Kompaktierung von  
Mikrocodeschleifen
- (11) **0 868 710** (51) G08B 27/00  
(54) • FÜR SEHBEHINDERTE ODER ANALPHABE-  
TEN BENUTZBARE AUTOMATEN FÜR  
GELDTRANSAKTIONEN
- (11) **0 872 146** (51) H04Q 7/38  
(54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR  
LAUFZEIT VERBINDUNGHERSTELLUNG  
ZWISCHEN KUNDEN UND ANBIETERN IN  
EINEM VERTEILTEN NETZWERK  
• ARRANGEMENT AND METHOD FOR LINK-  
ING CLIENTS TO SERVERS AT RUN TIME  
IN A DISTRIBUTING NETWORKING ENVI-  
RONMENT  
• DISPOSITIF ET PROCEDE PERMETTANT  
DE CONNECTER DES CLIENTS A DES SER-  
VEURS PENDANT L'EXECUTION DANS UN  
RESEAU DISTRIBUE
- (11) **0 872 949** (51) H02P 6/18  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Anlassen und  
zur Operation eines Einphasensynchrondauer-  
magnetmotors  
• Method and arrangement for starting and run-  
ning a single-phase synchronous permanent-  
magnet motor  
• Procédé et dispositif pour le démarrage et le  
fonctionnement d'un moteur synchrone mono-  
phasé à aimants permanents
- (11) **0 878 924** (51) H04B 7/26  
(54) • TDMA Kommunikationssystem
- (11) **0 879 208** (51) B66C 23/90  
(54) • HYDRAULISCHER AUSLEGERKRAN MIT  
LASTSTEUERSYSTEM  
• A HYDRAULIC BOOM CRANE WITH LOAD  
CONTROL SYSTEM  
• GRUE HYDRAULIQUE A FLECHE AVEC  
SYSTEME DE COMMANDE DE CHARGE
- (11) **0 882 225** (51) G01N 27/30  
(54) • MICROSENSOR UND VERWENDUNG EINES  
SOLCHEN MICROSENSORS
- (11) **0 883 779** (51) F23G 7/00  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
EINSPERREN UND ZUM UNTERDRÜCKEN  
VON SPRENGSTOFFDETONATIONEN
- (11) **0 885 707** (51) B29C 45/27  
(54) • Spritzgießdüsenzusammenbau  
• Injection molding nozzle assembly  
• Assemblage de buse à mouler par injection
- (11) **0 889 289** (51) F23R 3/00  
(54) • Gasturbinenanalge und Verfahren zu deren  
Betrieb  
• Gas turbine system and method of operation  
thereof  
• Système de turbine à gaz et méthode d'explo-  
itation
- (11) **0 890 308** (51) A01N 25/26  
(54) • Matrices de pesticides enrobés, procédé pour  
leur préparation et compositions les contenant
- (11) **0 893 706** (51) G01V 1/22  
(54) • Verfahren und system zur Übertragung von  
seismischen Daten zu einer entfernten zentra-  
len Station
- (11) **0 894 146** (51) C12Q 1/68  
(54) • IMMUNO-MAGNETISCHE ZELLTRENNUNG  
ZUR ERKENNUNG VON KREBSMETASTA-  
SENBILDUNG-ASSOZIERTEN GENEN  
• IMMUNO-MAGNETIC CELL SEPARATION  
USED IN IDENTIFICATION OF GENES AS-  
SOCIIATED WITH SITE-PREFERENCED CAN-  
CER METASTASIS FORMATION
- (11) **0 895 423** (51) H04N 7/36  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Bildvergleich  
• Image collating method and apparatus  
• Méthode et appareil de collation d'images
- (11) **0 895 717** (51) A01N 43/36  
(54) • Arylpyrrole zur Bekämpfung von subterranean  
Termiten.
- (11) **0 898 900** (51) A23L 1/308  
(54) • Verwendung einer nutritiven Zusammenset-  
zung zur Herstellung einer flüssigen Zusam-  
mensetzung für Diabetiker  
• Use of a nutritional composition for the prepa-  
ration of a liquid composition for diabetics  
• Utilisation d'une composition nutritive pour la  
préparation d'une composition liquide pour dia-  
bétiques
- (11) **0 902 090** (51) C12N 15/88  
(54) • Verbindung zum Einschleusen von mindestens  
einem Molekül in eine Zelle
- (11) **0 902 870** (51) F25C 5/02  
(54) • VERFAHREN ZUM SCHLEUDERSTRAHLEN  
MIT EIS  
• METHOD FOR ICE BLASTING  
• PROCEDE DE NETTOYAGE PAR PULVERI-  
SATION DE PARTICULES DE GLACE
- (11) **0 903 819** (51) H01S 3/042  
(54) • Optisch gepumpter Laser  
• Optically pumped laser  
• Laser à pompage optique
- (11) **0 909 556** (51) A61K 7/48  
(54) • Extrait de Rosacées en tant qu'antagoniste de  
bradykinine
- (11) **0 909 673** (51) B60K 41/02  
(54) • Verfahren zur Steuerung einer automatischen  
Kupplungsbetätigung eines Kraftfahrzeuges  
• method for controlling an automatic clutch of a  
vehicle  
• methode de contrôle d'un embrayage automa-  
tisée de véhicule
- (11) **0 913 102** (51) A43B 5/04  
(54) • Sohle für Sportschuh
- (11) **0 915 039** (51) B65G 17/32  
(54) • Förderbandeinrichtung für empfindliche stab-  
förmige Gegenstände, insbesondere in Ver-  
packungsmaschinen oder dergleichen.  
• Band conveyor device for groups of delicate  
rodshaped objects, in particular in packing ma-  
chines or similar
- (11) **0 916 858** (51) F16C 11/06  
(54) • METHOD OF MANUFACTURING A BALL  
JOINT
- (11) **0 919 093** (51) H04M 1/72  
(54) • KOMMUNIKATIONSEINRICHTUNG ZWI-  
SCHEN ENDGERÄTEN VERSCHIEDENARTI-  
GER FERNSPRECHNETZE  
• EQUIPMENT FOR SWITCHING BETWEEN  
TERMINALS OF DIFFERENT TELEPHONE  
NETWORKS
- (11) **0 919 102** (51) H04Q 7/20  
(54) • VERFAHREN ZUR VERSORGUNG EINER  
RADIOEINHEIT MIT ZELLULAREN RADIODI-  
ENSTEN IN EINEM FESTEN ZELLULAREN  
FUNKSYSTEM  
• METHOD OF ASSIGNING CELLULAR RADIO  
SERVICE TO A RADIO UNIT IN A FIXED  
CELLULAR RADIO SYSTEM  
• PROCÉDÉ POUR FOURNIR UN SERVICE  
DE RADIO CELLULAIRE À UN UNITÉ DE  
RADIO DANS UN SYSTÈME DE RADIO CEL-  
LULAIRE FIXE
- (11) **0 923 958** (51) A61M 16/12  
(54) • Frischgassystem zur Verdampfung flüssiger  
Narkosemittel  
• Fresh gas system for vaporising a liquid an-  
aesthetic  
• Système de gaz frais pour la vaporisation d'un  
produit anesthésique liquide
- (11) **0 927 345** (51) G01M 3/20  
(54) • VERFAHREN ZUR UNTERSUCHUNG EINER  
MEHRZAHL ÄHNLICHER PRÜFLINGE AUF  
LECKS  
• PROCESS FOR INSPECTING A PLURALITY  
OF SIMILAR TEST BODIES FOR LEAKS  
• PROCEDE POUR REALISER UN ESSAI  
D'ETANCHEITE SUR UNE PLURALITE  
D'EPROUVETTES SEMBLABLES
- (11) **0 930 509** (51) G01R 33/28  
(54) • MR-Anordnung mit einem medizinischen In-  
strument und Verfahren zur Positionsbestim-  
mung des medizinischen Instruments
- (11) **0 931 166** (51) C12Q 1/68  
(54) • VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON PO-  
LYNUCLEOTID-SEQUENZEN MITTELS  
MASS SPECTROMETRY
- (11) **0 934 276** (51) C07D 217/04  
(54) • ANTHRANILSÄURE-DERIVATE ALS MODU-  
LATOREN DER MULTIDRUG RESISTENZ.
- (11) **0 934 733** (51) A61F 9/007  
(54) • Dispositif de protection pour parties de l'oeil  
dans la région antérieure d'un oeil pendant  
une opération de lentille
- (11) **0 935 463** (51) A61K 31/40  
(54) • VERWENDUNG NEUROGEN-ENTZUE-  
NUNGSHEMMENDER VERBINDUNGEN UND  
ZUSAMMENSETZUNGEN  
• USE OF ANTI-NEUROGENIC INFLAMMA-  
TORY COMPOUNDS AND COMPOSITIONS  
• UTILISATION DE COMPOSES ET COMPOSI-  
TIONS ANTI-INFLAMMATOIRES ANTINEU-  
ROGENES

- (11) **0 935 815** (51) H01K 1/62  
(54) • GLÜHLAMPE UND ADAPTER, AUSGERÜSTET MIT EINER VORRICHTUNG ZUR SPANNUNGSUMWANDLUNG  
• INCANDESCENT LAMP AND ADAPTER, EQUIPPED WITH VOLTAGE CONVERSION MEANS  
• LAMPE À INCANDESCENCE ET ADAPTATEUR, ÉQUIPÉS AVEC MOYENS DE CONVERSION DE TENSION
- (11) **0 935 867** (51) H04L 25/14  
(54) • MEHRFACHRAHMEN-SYNCHRONISIERUNG FÜR ÜBERTRAGUNGEN ÜBER PARALLELE KANÄLE
- (11) **0 937 483** (51) A62D 3/00  
(54) • Verfahren zur Behandlung von festen Abfällen  
• Treatment method of solid waste  
• Procédé de traitement de déchets solides
- (11) **0 940 523** (51) E04F 13/08  
(54) • Befestigungselement für die Befestigung von wärmeisolierenden Platten an einer Unterkonstruktion mit Montagekontrolle
- (11) **0 941 099** (51) A61K 31/70  
(54) • BEHANDLUNG VON BRONCHITIS MIT DIURIDINTETRAPHOSPHAT  
• TREATMENT OF BRONCHITIS WITH DIURIDINE TETRAPHOSPHATE  
• TRAITEMENT DE LA BRONCHITE AVEC DIURIDINE TETRAPHOSPHATE
- (11) **0 941 611** (51) H04N 7/167  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR DEKODIERUNG UND SPEICHERUNG VERSCHLÜSSELTER VIDEODATEN  
• A DECODING APPARATUS AND METHOD FOR PROCESSING AND STORING ENCRYPTED VIDEO DATA  
• APPAREIL ET PROCÉDE DE DECODAGE UTILISÉS DANS LE TRAITEMENT ET LE STOCKAGE DE DONNÉES VIDEO CRYPTÉES
- (11) **0 942 139** (51) E06B 3/54  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Kunststoff-Fensters, und durch dieses Verfahren herstellbares Fenster  
• Method for the manufacture of a plastic window, and window obtainable by said method  
• Procédé de fabrication d'une fenêtre plastique, et fenêtre telle qu'obtenue par ce procédé
- (11) **0 944 813** (51) G01D 5/353  
(54) • VERTEILTE SPANNUNG- UND TEMPERATURMESSSYSTEM
- (11) **0 945 148** (51) A61L 31/00  
(54) • Endovaskuläre Gefäßprothesen mit polymerer Beschichtung  
• Prothèse endovasculaire comportant un revêtement polymérique
- (11) **0 948 781** (51) G08C 17/02  
(54) • SYSTEM FÜR HAUSHALTS-VERBRAUCHSMESSUNG VON STROM, HEIZUNG, WASSER UND GAS
- (11) **0 950 862** (51) F24C 14/02  
(54) • Vorrichtung zur Beurteilung des Schmutzstandes von Backofenräumen
- (11) **0 952 084** (51) B65B 53/02  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Heißschrumpfen einer schlauchförmigen Kunststoffolie um eine Gasflasche  
• Process and apparatus for heat shrinking a synthetic film tube around a gas bottle
- Procédé et dispositif pour thermorétracter une gaine en matière synthétique sur une bouteille de gaz
- (11) **0 956 092** (51) A61N 1/362  
(54) • VORRICHTUNG ZUR DIAGNOSE UND BEHANDLUNG VON ARRHYTHMIEN  
• APPARATUS FOR DIAGNOSIS AND TREATMENT OF ARRHYTHMIAS  
• DISPOSITIF POUR LE DIAGNOSTIC ET LE TRAITEMENT DE L'ARYTHMIE
- (11) **0 956 093** (51) A61N 1/372  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ZEITABHÄNGIGEN STEUERUNG EINES IMPLANTIERBAREN MEDIZINISCHEN GERÄTS  
• APPARATUS FOR CONTROLLING AN IMPLANTED MEDICAL DEVICE IN A TIME-DEPENDENT MANNER  
• APPAREIL PERMETTANT DE RÉGULER UN DISPOSITIF MÉDICAL IMPLANTÉ EN FONCTION DU TEMPS
- (11) **0 956 913** (51) B21D 24/12  
(54) • Ziehwerkzeug und Presswerkzeug mit einer Vorrichtung zur Reduzierung der Aufschlaggeräusche  
• Drawing die and press die with a noise reducing device  
• Outil d'emboutissage et de presse avec un dispositif de réduction du bruit
- (11) **0 957 240** (51) F01N 1/24  
(54) • Verfahren und Anlage zur Einführung von Faserstoff in ein Gehäuse  
• Method and installation for introducing fibrous material into a housing  
• Procédé et installation d'introduction de matière fibreuse dans une enceinte
- (11) **0 957 814** (51) A61C 17/06  
(54) • HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR EIN SPEICHELBSAUGROHR  
• A METHOD OF THE PRODUCTION OF A SUCTION HOSE FOR SALIVA EJECTION  
• PROCÉDE DE FABRICATION D'UN TUBE D'ASPIRATION POUR L'ÉVACUATION DE LA SALIVE
- (11) **0 958 042** (51) B01F 17/00  
(54) • FLÜSSIGE KONZENTRIERTE WÄSSRIG-ALKOHOLISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN VON COPRA- ODER ÖLPALMEN-ALKYLAMIDOPROPYLBETAINEN  
• FLUID CONCENTRATED HYDROALCOHOLIC COMPOSITIONS OF COPRA OR OIL PALM ALKYLAMIDOPROPYLBETAINES  
• COMPOSITIONS HYDROALCOOLIQUES CONCENTRÉES FLUIDES D'ALKYLAMIDOPROPYLBETAINES DE COPRAH OU DE PALMISTE
- (11) **0 959 868** (51) A61J 7/04  
(54) • GERÄT ZUR AUTOMATISCHEN DOSIERUNG UND VERWENDUNG DES GERÄTS  
• APPARATUS FOR AUTOMATIC DOSING OF MEDICINE AND USE OF THE APPARATUS  
• DISPOSITIF DE DOSAGE AUTOMATIQUE D'UN MÉDICAMENT ET UTILISATION DUDIT DISPOSITIF
- (11) **0 961 190** (51) G05D 11/13  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Mischen von Brennstoffen unter Anwendung von Oktanzahlen  
• Fuel blending apparatus and method using octane levels  
• Dispositif et méthode pour mélanger des carburants en se basant sur des indices d'octane
- (11) **0 961 562** (51) A47B 21/00  
(54) • HALTER FÜR COMPUTERTASTATUR  
• COMPUTER KEYBOARD HOLDER  
• SUPPORT DE CLAVIER D'ORDINATEUR
- (11) **0 962 203** (51) A61F 9/007  
(54) • Ein Handgriff zur Verflüssigung
- (11) **0 962 244** (51) B01D 39/16  
(54) • Verfahren zur Trennung von Fremdkörpern in einer Behandlungsflüssigkeit einer photographischen Behandlungsanordnung  
• Method for separating foreign matters in a treating liquid of a photograph developing apparatus  
• Procédé de séparation des corps étrangers dans un liquide de traitement d'un appareil de développement photographique
- (11) **0 971 672** (51) A61H 1/02  
(54) • EINRICHTUNG ZUM ERZEUGEN EINER KONTINUIERLICHEN PASSIVEN BEWEGUNG
- (11) **0 972 213** (51) G01V 5/02  
(54) • AUTOMATISIERTE VERMESSUNG VON STRAHLUNG
- (11) **0 972 395** (51) H04M 3/36  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR FUNKTIONSÜBERWACHUNG EINER TELEKOMMUNIKATIONSEINRICHTUNG
- (11) **0 973 385** (51) A01N 25/14  
(54) • FESTE ODER STRUKTURIERTE GEL-FORMULIERUNG WASSERLÖSLICHEN ODER WASSERDISPERGIERBAREN MATERIALS FÜR WÄSSRIGE SPRÜHANWENDUNG  
• SOLID OR STRUCTURED GEL FORMULATION OF WATER-SOLUBLE OR WATER-DISPERSIBLE MATERIAL SUITABLE FOR AQUEOUS SPRAY APPLICATION  
• FORMULATION DE GEL SOLIDE ET STRUCTURÉ À BASE DE MATÉRIAU SOLUBLE OU DISPERSIBLE DANS L'EAU POUR L'APPLICATION PAR PULVÉRISATION
- (11) **0 973 572** (51) A61M 16/00  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ENTFERNUNG VON NARKOSEMITTELDAMPF AUS EINEM PATIENTEN NACH EINEM CHIRURGISCHEN EINGRIFF  
• DEVICE FOR ELIMINATION OF VAPOUR ANAESTHETICS FROM PATIENTS AFTER SURGICAL PROCEDURES  
• DISPOSITIF POUR ÉLIMINATION DE VAPEURS D'ANESTHÉSIE CHEZ UN SUJET APRÈS UNE INTERVENTION CHIRURGICALE
- (11) **0 975 325** (51) A61K 7/48  
(54) • COMPOSITIONS COMPRISING A COMBINATION OF A FREE SPHINGOID BASE AND A CERAMIDE AND USE THEREOF
- (11) **0 976 749** (51) C07D 471/04  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Trovafloxazin  
• Process for preparing trovafloxacin  
• Procédé pour la préparation de la trovafloxacin
- (11) **0 978 399** (51) B60J 7/04  
(54) • Plattenanordnung für eine öffnungsfähige Dachkonstruktion eines Fahrzeuges  
• Assemblage d'un panneau pour la construction d'un toit ouvrant de véhicule
- (11) **0 979 567** (51) H04L 27/26  
(54) • MEHRTRÄGEREMPFÄNGER UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG IN DAB-EMPFÄNGERN

- (11) **0 980 014** (51) G02B 26/08  
(54) • Dispositif micromécanique à ressort annulaire
- (11) **0 986 564** (51) C07D 491/14  
(54) • 6-SUBSTITUIERTE 1,2,4A,5A,8A,8B-HEXAHYDRO- UND 1,2,3,4,4A,5A,8A,8B-OKTAHYDRO-6H-PYRROLO[3',4':4,5]FURO[3,2-B]PYRID-8(7H)-ON DERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ZUR BEKÄMPFUNG VON ENDOPARASITEN  
• 6-SUBSTITUTED 1,2,4A,5A,8A,8B-HEXAHYDRO- AND 1,2,3,4,4A,5A,8A,8B-OCTAHYDRO-6H-PYRROLO[3',4':4,5]FURO[3,2-B]PYRID-8(7H)-ONE DERIVATIVES AND THEIR USE IN COMBATTING ENDOPARASITES  
• DERIVES DE 1,2,4A,5A,8A,8B-HEXAHYDRO- ET 1,2,3,4,4A,5A,8A,8B-OCTAHYDRO-6H-PYRROLO[3',4':4,5]FURO[3,2-B]PYRID-8(7H)-ONE 6-SUBSTITUES ET LEUR UTILISATION POUR LUTTER CONTRE DES ENDOPARASITES
- (11) **0 992 432** (51) B65B 25/14  
(54) • Verfahren und System zur Verteilung von Zeitungen  
• Newspaper distribution method and newspaper distribution system  
• Procédé et système de distribution de journaux
- (11) **0 992 823** (51) G02B 6/42  
(54) • Verfahren zur Justage eines optoelektronischen Bauelements  
• Method for aligning an electrooptical component  
• Procédé de réglage d'un élément électrooptique
- (11) **0 994 713** (51) A61K 31/565  
(54) • VERWENDUNG VON 7-APHA-METHYL-17-ALPHA-ETHYNYL-ESTRANE DERIVATEN ZUR BEHANDLUNG VON ATHEROSCLEROSE
- (11) **0 998 311** (51) A61L 15/32  
(54) • BLUTSTILLENDE MEHRSCICHTIGE BANDAGE, DIE EINE THROMBINSCHICHT ZWISCHEN ZWEI FIBRINOGENSCHICHTEN ENTHÄLT  
• HEMOSTATIC SANDWICH BANDAGE COMPRISING A THROMBIN LAYER BETWEEN TWO FIBRINOGEN LAYERS  
• BANDAGE HEMOSTATIQUE MULTICOUCHE COMPRENANT UNE COUCHE DE THROMBINE ENTRE DEUX COUCHES DE FIBRINOGENE
- (11) **1 015 877** (51) G01N 24/00  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG HOCHDRUCK HYPERPOLARISierter GASE UND ANWENDUNG DES VERFAHRENS
- (11) **1 017 667** (51) C07C 215/48  
(54) • 2-AMINO-6-METHYL-7-ACETYL-TETRALIN UND PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR VORBEUGUNG UND THERAPEUTISCHER BEHANDLUNG VON ENTZÜNDLICHEN UND/ODER AUTOIMMUNKRANKHEITEN  
• 2-AMINO-6-METHYL-7-ACETYL-TETRALINE AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS FOR THE PREVENTION AND THERAPEUTIC TREATMENT OF INFLAMMATORY AND/OR AUTOIMMUNE PATHOLOGIES
- 2-AMINO-6-METHYL-7-ACETYL-TETRALINE ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES POUR LA PRÉVENTION ET LE TRAITEMENT THÉRAPEUTIQUE DE PATHOLOGIES INFLAMMATOIRES ET/OU AUTO-IMMUNES
- (11) **1 018 476** (51) B65G 17/32  
(54) • Verwendung einer Palette zum Fördern von Behältern  
• Use of a pallet for transporting containers  
• Utilisation d'une palette pour le transport de récipients
- (11) **1 021 626** (51) E04B 1/82  
(54) • HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR EIN SANDWICH-PANEEL UND NACH DIESEM VERFAHREN HERGESTELLTES PANEEEL UND PANEEELSTRUKTUR
- (11) **1 022 263** (51) C04B 26/12  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Wärmedämmkörper  
• Method for manufacturing of a thermal insulation product  
• Procédé de fabrication d'un produit d'isolation notamment thermique
- (11) **1 022 879** (51) H04L 12/40  
(54) • Vorrichtung zur Übertragung von Daten  
• Data transmission system  
• Dispositif de transmission de données
- (11) **1 023 332** (51) C08F 2/48  
(54) • RELEASE-COATING ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND EIN ACRYLAT-FUNKTIONELLES SILICONHARZ UND EINEN VINYLETHER  
• RELEASE COATING COMPOSITIONS COMPRISING AN ACRYLATE-FUNCTIONAL SILICONE RESIN AND A VINYLETHER  
• COMPOSITIONS POUR REVETEMENT ANTI-ADHERENTS COMPRENANT UNE RESINE SILICONIQUE ACRYLATE-FONCTIONNELLE ET UN VINYLETHER
- (11) **1 023 695** (51) G06T 7/20  
(54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DES VORHANDENSEINS GLOBALER BEWEGUNG UNTER VERWENDUNG 2-DIMENSIONALER TRANSLATIONSBEWEGUNGSVEKTOREN UND LINEARER REGRESSION  
• METHOD OF DECIDING ON THE PRESENCE OF GLOBAL MOTION BY USING 2-DIMENSIONAL TRANSLATIONAL MOTION VECTORS AND LINEAR REGRESSION  
• PROCEDE DE DETERMINATION DE LA PRESENCE DE MOUVEMENT GLOBAL UTILISANT DES VECTEURS DE MOUVEMENT DE TRANSLATION EN DEUX DIMENSIONS ET UNE REGRESSION LINEAIRE
- (11) **1 024 331** (51) F24F 1/00  
(54) • Boîtier de montage encastré, en particulier pour systèmes de conditionnement d'air
- (11) **1 024 549** (51) H01Q 1/36  
(54) • Leckwellenantenne mit Erdungsvorrichtung  
• Leaky wave antenna with grounding device  
• Antenne à ondes de fuite et dispositif de mise à la terre
- (11) **1 025 446** (51) G01R 1/02  
(54) • KOMPAKTER FÜHLAPPARAT MIT VERRINGERTEM DURCHMESSER UND VERFAHREN ZUR MONTAGE
- (11) **1 030 154** (51) F28D 3/02  
(54) • Wärmetauscher des Typs Berieselungsdampfer mit Kühlmittelverteilungssystem
- Heat exchanger of the type of a falling-film evaporator having refrigerant distribution system  
• Echangeur de chaleur du type d'un évaporateur à film tombant avec un système de distribution de réfrigérant
- (11) **1 031 341** (51) A61J 1/00  
(54) • Medizinischer faltbarer Beutel zum Halten und Abgeben von diagnostischen Kontrastmitteln und parenteralen Arzneimittelformulierungen
- (11) **1 041 933** (51) A61B 17/20  
(54) • SYSTEM ZUR ELEKTROCHIRURGISCHEN HAUTBEHANDLUNG  
• SYSTEMS FOR ELECTROSURGICAL TREATMENT OF THE SKIN  
• SYSTEMES POUR LE TRAITEMENT ELECTROCHIRURGICAL DE LA PEAU
- (11) **1 043 132** (51) B28B 1/26  
(54) • Vorrichtung mit zweiteiligen Formen zum Druckgießen von Sanitärartikeln  
• Pressure casting apparatus with two-part moulds for sanitary appliances  
• Dispositif de coulage sous pression avec moules en deux parties pour produits sanitaires
- (11) **1 044 136** (51) B65D 1/00  
(54) • BEHÄLTER FÜR SCHWEFELHALTIGE KLEBER  
• CONTAINER FOR STORING SULFUR-CONTAINING ADHESIVE COMPOUNDS  
• CONTENANT POUR LE STOCKAGE DE COMPOSES ADHESIF A BASE DE SOUFRE
- (11) **1 047 745** (51) C09K 3/30  
(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN VON 1,1,1,3,3-PENTAFLUORPROPAN UND TRANS-1,2-DICHLORETHYLEN  
• COMPOSITIONS OF 1,1,1,3,3-PENTAFLUOROPROPANE AND TRANS-1,2-DICHLOROETHYLENE  
• COMPOSITIONS DE 1,1,1,3,3-PENTAFLUOROPROPANE ET DE TRANS-1,2-DICHLOROETHYLENE
- (11) **1 051 237** (51) B01F 17/00  
(54) • VERWENDUNG VON OBERFLÄCHENAKTIVEN SUBSTANZEN FÜR BOHROPERATIONEN  
• USE OF SURFACTANT COMPOSITIONS FOR WELLBORE OPERATIONS  
• UTILISATION DE COMPOSITIONS TENSIOACTIVES POUR OPERATIONS DANS DES PUIITS DE FORAGE
- (11) **1 051 345** (51) B65H 35/02  
(54) • VERFAHREN ZUM VERPACKEN EINER BAHN  
• METHOD OF PACKAGING A WEB  
• PROCEDE D'EMBALLAGE D'UNE BANDE CONTINUE
- (11) **1 058 664** (51) B65D 85/50  
(54) • VERPACKUNG FÜR SCHNITTBLUMEN, DIE IN EINE VASE VERWANDELBAR IST
- (11) **1 058 687** (51) C07H 19/16  
(54) • NUCLEOSIDE
- (11) **1 058 801** (51) F16S 1/00  
(54) • WAND DER ABNUTZUNG AUSGESETZT UND ABNUTZUNGSBESTÄNDIGE VERKLEIDUNG  
• WALL EXPOSED TO WEAR AND WEAR-RESISTANT LINING ELEMENT  
• PAROI EXPOSEE A L'USURE ET ELEMENT DE REVETEMENT RESISTANT A L'USURE



- (11) **1 058 891** (51) G06F 13/16  
(54) • MEHRPROZESSOR-ANORDNUNG MIT GE-  
TEILTEM SPEICHERZUGRIFF UNTER VOR-  
RANG-KONTROLLE  
• MULTI-PROCESSOR SYSTEM WITH  
PREEMPTIVE MEMORY SHARING  
• SYSTEM MULTIPROCESSEUR AVEC ACCÈS  
À PRIORITÉ RÉGLÉE À UNE MEMOIRE  
PARTAGÉE
- (11) **1 061 481** (51) G07D 7/00  
(54) • Method of measuring currency limpness  
• Procédé de mesure de la flaccidité de billets  
de banque
- (11) **1 064 306** (51) C07K 14/47  
(54) • NEPHRIN GENE AND PROTEIN
- (11) **1 066 535** (51) G01R 31/01  
(54) • GERÄT UND GERÄTEAUFBAU ZUR PRÜ-  
FUNG VON ELEKTRONISCHEN BAUSTEI-  
NEN  
• DEVICE AND ASSEMBLY FOR TESTING  
ELECTRONIC COMPONENTS  
• DISPOSITIF ET ENSEMBLE POUR CONTRO-  
LER DES COMPOSANTS ELECTRONIQUES
- (11) **1 069 100** (51) C07C 2/86  
(54) • Verfahren zur Alkylierung von Benzol  
• Process for the alkylation of benzene  
• Procédé pour l'alkylation de benzène
- (11) **1 070 917** (51) F23D 14/48  
(54) • Process for active suppression of fluidic insta-  
bilities in a combustion system and combus-  
tion system for carrying out the process  
• Procédé pour la suppression active d'instabili-  
tés fluidiques dans un système de combustion  
et système de combustion pour la mise en  
oeuvre du procédé
- (11) **1 071 347** (51) A41B 13/10  
(54) • WEGWERFLATZ MIT DEHNBARER  
HALSÖFFNUNG
- (11) **1 074 355** (51) B26F 1/00  
(54) • Mehrachsige Lochstanze
- (11) **1 081 933** (51) H04N 1/00  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Verbesserung der  
Genauigkeit von Abtastdaten durch Rausch-  
verminderung und Zeitimpulsfolgesteuerung
- (11) **1 082 033** (51) A46B 3/12  
(54) • PINSEL MIT EINEM SCHWENKBAREN, IN-  
VERTIERTEN BORSTENKLEMMHALTER,  
AUSTAUSCHBARER BORSTENTRÄGER  
UND ELASTISCHES PANEEL-SCHARNIERE-  
LEMENT
- (11) **1 083 166** (51) C07C 279/22  
(54) • NEUE SUBSTITUIERTE GUANIDINDERI-  
VATE, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG  
UND DEREN VERWENDUNG  
• NOVEL SUBSTITUTED GUANIDINE  
DERIVATIVES, PROCESS FOR PRODUCING  
THE SAME AND THEIR UTILIZATION  
• NOUVEAUX DERIVES DE GUANIDINE  
SUBSTITUES, PROCEDE DE PRODUCTION  
ET UTILISATION DE CES DERNIERS
- (11) **1 087 026** (51) C22C 29/04  
(54) • TiCN-based cermet
- (11) **1 089 800** (51) B01D 35/00  
(54) • VORRICHTUNG ZUR FILTRATION UND EX-  
TRAKTION UND METHODE FÜR IHRE VER-  
WENDUNG  
• DISPOSITIF DE FILTRATION ET  
D'EXTRACTION, ET METHODE D'UTILISA-  
TION ASSOCIEE
- (11) **1 091 049** (51) E02F 9/08  
(54) • Hydraulischer Bagger  
• Pelle hydraulique
- (11) **1 092 160** (51) G01R 19/00  
(54) • FEHLERSTROMERFASSUNGSEINRICH-  
TUNG
- (11) **1 095 063** (51) C08B 30/12  
(54) • ALPHA-AMYLASE RESISTENTE  
POLYSACCHARIDE, VERFAHREN ZU DE-  
REN HERSTELLUNG, VERWENDUNG, UND  
LEBENSMITTEL ENTHALTEND DIESE POLY-  
SACCHARIDE  
• ALPHA-AMYLASE RESISTANT  
POLYSACCHARIDES, PRODUCTION  
METHOD AND USE THEREOF AND FOOD  
PRODUCTS CONTAINING SAID POLYSAC-  
CHARIDES  
• GLUCIDES RESISTANTS A L'ALPHA-  
AMYLASE, LEUR PROCEDE DE FABRICA-  
TION ET LEUR UTILISATION, ET PRODUITS  
ALIMENTAIRES LES CONTENANT
- (11) **1 097 247** (51) C22B 3/06  
(54) • VERFAHREN ZUR ISOLIERUNG UND HER-  
STELLUNG VON PRODUKTEN AUF MAGNE-  
SIUMBASIS  
• A METHOD FOR ISOLATION AND PRODUC-  
TION OF MAGNESIUM BASED PRODUCTS  
• PROCEDE D'ISOLATION ET DE PRODUC-  
TION DE PRODUITS A BASE DE MAGNE-  
SIUM
- (11) **1 097 324** (51) F16J 15/32  
(54) • MONTAGEVORRICHTUNG FÜR WELLEN  
ODER FÜR ZAHNSTANGEN VON LENKGE-  
TRIEBEN  
• MOUNTING DEVICE FOR ROTATING  
SHAFTS OR LINEARLY MOVEABLE  
SPLINED SHAFTS OF A STEERING GEAR  
• DISPOSITIF DE MONTAGE POUR ARBRES  
ROTATIFS OU ARBRES CANNELES MOBI-  
LES EN TRANSLATION D'UNE TRANSMIS-  
SION DE DIRECTION
- (11) **1 102 567** (51) A61F 2/00  
(54) • VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON  
HERZKRANKHEITEN  
• CARDIAC DISEASE TREATMENT DEVICE  
• DISPOSITIF DE TRAITEMENT DES MALA-  
DIES CARDIAQUES
- (11) **1 107 887** (51) B60R 21/32  
(54) • VERFAHREN ZUM STEuern EINES INSAS-  
SENSCHUTZMITTELS MITTELS DYNAMI-  
SCHER SCHALTSCHWELLEN SOWIE  
STEUERVORRICHTUNG HIERFÜR  
• METHOD FOR CONTROLLING AN OCCU-  
PANT PROTECTION MEANS USING DY-  
NAMIC CONTROL THRESHOLD VALUES  
AND CORRESPONDING CONTROL DEVICE  
• PROCÉDÉ POUR COMMANDER UN MOYEN  
DE PROTECTION D'OCCUPANT DANS UN  
VÉHICULE À L'AIDE DE SEUILS DE COM-  
MUTATION DYNAMIQUES, ET DISPOSITIF  
DE COMMANDE CORRESPONDANT
- (11) **1 115 356** (51) A61F 5/01  
(54) • PROTHESE DE GENOU COMPORTANT UN  
REGLAGE SAGITTAL
- (11) **1 115 510** (51) B07C 5/342  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
KLASSIFIKATION VON HOLZSCHNITZEL-  
CHARGEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR CLASSIFY-  
ING BATCHES OF WOOD CHIPS
- (11) **1 117 558** (51) B60N 2/22  
(54) • SCHALTBARES KLEMMGESPERRE  
• SWITCHABLE SILENT RATCHET  
• MÉCANISME DE BLOCAGE MANOEUVRA-  
BLE
- (11) **1 117 623** (51) C04B 28/24  
(54) • EINE BASEN- UND SÄURERESISTENTE ZU-  
SAMMENSETZUNG  
• AN ALKALI AND ACID RESISTANT COMPO-  
SITION  
• COMPOSITION RESISTANT AUX ALCALIS  
ET AUX ACIDES
- (11) **1 118 619** (51) C07K 14/18  
(54) • Verfahren zur Identifizierung von Wirkstoffen  
gegen HCV durch Verwendung von Strukturko-  
ordinaten der Hepatitis-C-Virus-Protease
- (11) **1 121 106** (51) A61K 31/122  
(54) • BEHANDLUNG VON VERDAUUNGSSTÖR-  
UNGEN  
• TREATMENT OF INDIGESTION  
• TRAITEMENT DE L' INDIGESTION
- (11) **1 123 435** (51) D06M 15/05  
(54) • VERFAHREN ZUR VERÄNDERUNG DES  
GRIFFS VON TEXTIL-OBERFLÄCHEN ODER  
-ARTIKEL AUS SYNTHETISCHEM POLYME-  
REM MATERIAL  
• PROCESS FOR MODIFYING THE HAND OF  
TEXTILE SURFACES OR ARTICLES MADE  
WITH SYNTHETIC POLYMERIC MATERIAL  
• PROCEDE POUR MODIFIER LE TOUCHER  
DE SURFACES OU ARTICLES TEXTILES EN  
MATIERE POLYMERIQUE SYNTHETIQUE
- (11) **1 125 213** (51) G06F 13/42  
(54) • VERFAHREN UM MIT VOLLER GESCHWIN-  
DIGKEIT ÜBER EINEN BUS AUF DATEN ZU-  
ZUGREIFEN
- (11) **1 127 674** (51) B29C 45/17  
(54) • Verfahren zum Spritzgießen von mindestens  
einen Hohlraum aufweisenden Formteilen  
• Method for injection moulding articles having  
at least one hollow section  
• Procédé pour mouler par injection des pièces  
comportant au moins une partie creuse
- (11) **1 129 581** (51) H04N 9/64  
(54) • PROGRAMMIERBARE STEUERUNG VON  
VIDEOFORMAT
- (11) **1 135 580** (51) F01N 3/20  
(54) • SELEKTIVE KATALYTISCHE REDUKTION  
SYSTEM UND VERFAHREN  
• SELECTIVE CATALYTIC REDUCTION SYS-  
TEM AND METHOD  
• SYSTEME DE REDUCTION CATALYTIQUE  
SELECTIVE ET METHODE
- (11) **1 136 032** (51) A61B 5/00  
(54) • Vorrichtung zur Messung von physikalischen  
Größen eines lebenden Körpers  
• A device for measuring physical variables in a  
living body  
• Dispositif de mesure de variables physiques  
du corps humain
- (11) **1 138 465** (51) B29C 53/60  
(54) • Vorrichtung und Verfahren mit einem Spindele-  
ment zur Herstellung eines rohrförmigen Ver-  
bundkörpers
- (11) **1 140 478** (51) B29D 30/10  
(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES REI-  
FENS UND DAMIT HERGESTELLTER REI-  
FEN  
• METHOD FOR MANUFACTURING A TYRE  
AND TYRE OBTAINED THEREBY

- PROCÉDE DE FABRICATION D'UN PNEU ET PNEU AINSI OBTENU
- (11) **1 142 228** (51) H04L 12/56  
(54) • ÜBERTRAGUNG EINES BERICHTS IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM
- REPORT TRANSMISSION IN A TELECOMMUNICATIONS SYSTEM
- TRANSMISSION DE RAPPORTS DANS UN SYSTÈME DE TELECOMMUNICATIONS
- (11) **1 145 998** (51) B65G 47/14  
(54) • Dispositif de stockage de barres
- (11) **1 149 488** (51) H04N 5/445  
(54) • MONITOR ODER FERSEHEMPFÄNGER MIT EINEM ZWEITEN ANALOGEN SIGNALWEG ZUR ANZEIGE VON OSD-SIGNALLEN AUS EXTERNEN QUELLEN
- (11) **1 150 655** (51) A61K 7/48  
(54) • VERWENDUNG VON NANOSKALIGEN CHITOSANEN
- USE OF NANOSCALE CHITOSANES
- UTILISATION DE NANOPARTICULES DE CHITOSANES
- (11) **1 153 833** (51) B65B 29/02  
(54) • Vorrichtung zum kontinuierlichen Trennen von Strangmaterialien, insbesondere einer Schlangenvon Aufgussbeuteln
- (11) **1 155 960** (51) B65B 9/04  
(54) • Verfahren zum anbringen von einem Vielzahl von in Schutzelementen verpackten Gegenständen an einen Träger, sowie der erhaltene Artikel
- (11) **1 157 176** (51) E04F 15/04  
(54) • PANEELE MIT VERBINDUNGSMITTELN
- PANELS WITH COUPLING MEANS
- PANNEAUX AVEC DES MOYENS D'ASSEMBLAGE
- (11) **1 157 938** (51) B65D 71/00  
(54) • Verpackung für in zwei Lagen angeordnete Becher mit Haltemittel für einen Endverschluss
- Emballage à deux niveaux muni de moyens de rétention de panneaux de fermeture
- (11) **1 167 232** (51) B65D 83/08  
(54) • System zur Ausgabe von Tüchern
- (11) **1 168 914** (51) A01N 25/00  
(54) • NACKTSCHNECKENFALLE
- PIEGE A LIMACES
- (11) **1 171 912** (51) H01L 21/768  
(54) • METHOD FOR THE VERTICAL INTEGRATION OF ELECTRIC COMPONENTS BY REVERSE SIDE CONTACTING
- (11) **1 172 305** (51) B65D 83/16  
(54) • Aufbewahrungs- und Ausgabevorrichtung für ein Produkt auf einem Träger, insbesondere für einen Duftstoff
- Storage and distribution device for a product on a carrier, particularly for a fragrance
- (11) **1 173 908** (51) H01S 5/42  
(54) • LASER MIT VERTIKALEM RESONATOR UND VERFAHREN ZUR EINSTELLUNG DER WELLENLÄNGE
- VERTICAL CAVITY LASER AND METHOD OF WAVELENGTH ADJUSTMENT
- LASER À CAVITÉ VERTICALE ET MÉTHODE POUR ADJUSTER LA LONGUEUR D'ONDE
- (11) **1 177 059** (51) B23B 5/16  
(54) • MULTIFUNCTIONAL DEVICES FOR MACHINING THE END SECTIONS OF WORK PIECES BY TURNING ON A LATHE WITH A STATIONARY WORK PIECE AND AT LEAST ONE REVOLVING TOOL
- (11) **1 177 884** (51) B29D 31/518  
(54) • Schuh, insbesondere Schuh für Laufdisziplinen, und sein Herstellungsverfahren
- Shoe, in particular running shoe, and method for manufacturing the same
- Chaussure, en particulier chaussure pour courir, et son procédé de fabrication
- (11) **1 178 832** (51) A61K 31/137  
(54) • NEUARTIGE ARZNEIMITTELKOMPOSITIONEN AUF DER BASIS VON TIOTROPIUMBROMID UND SALMETEROL
- NOVEL MEDICAMENT COMPOSITIONS, BASED ON TIOTROPIUM BROMIDE AND SALMETEROL
- NOUVELLES COMPOSITIONS MEDICAMENTEUSES A BASE DE BROMIDE DE TIOTROPIUM ET DE SALMETEROL
- (11) **1 179 173** (51) G01B 7/02  
(54) • SYSTEM ZUR FESTSTELLUNG DER LINEAREN DIMENSIONEN VON MECHANISCHEN WERKSTÜCKEN MIT EINHEITEN ZUR ÜBERTRAGUNG VON KABELLOSEN SIGNALLEN
- (11) **1 180 032** (51) A61K 31/455  
(54) • VERWENDUNG VON NICORANDIL ZUR BEHANDLUNG DER IMPOTENZ
- USE OF NICORANDIL IN TREATMENT OF SEXUAL DYSFUNCTIONS
- UTILISATION DU NICORANDIL POUR LE TRAITEMENT DES DYSFONCTIONS SEXUELLES
- (11) **1 180 935** (51) A01N 47/26  
(54) • FORMULATIONS LIQUIDES DE DITHIOCARBAMATE
- (11) **1 181 302** (51) C07H 19/16  
(54) • AGONISTES ACTIFS DU RECEPTEUR DE L'ADENOSINE A1 ADMINISTRES PAR VOIE ORALE
- (11) **1 181 471** (51) F16K 1/44  
(54) • CLOSURE UNIT FOR AN ASEPTIC DOUBLE-SEAT VALVE
- (11) **1 181 992** (51) B21B 37/28  
(54) • Multivariable flatness control system
- (11) **1 185 955** (51) G06K 19/077  
(54) • LAMINIERHERSTELLUNGSVERFAHREN EINER KONTAKTLOSEN KARTE
- METHOD FOR MAKING CONTACTLESS CARDS BY LAMINATION
- PROCÉDE DE FABRICATION DE CARTES SANS CONTACT PAR LAMINAGE
- (11) **1 187 287** (51) H02G 15/013  
(54) • Sealing element for cable ducts - divisible
- Élément d'étanchéisation pour gaine de câbles, divisible
- (11) **1 191 116** (51) C22C 38/18  
(54) • AUSTENITIC STEEL
- (11) **1 192 596** (51) G06N 5/04  
(54) • KÜNSTLICHES INTELLIGENZSYSTEM FÜR DIE KLASSIFIZIERUNG VON EREIGNISSEN, OBJEKTEN ODER SITUATIONEN
- (11) **1 195 193** (51) B01J 19/24  
(54) • Réacteur à plaques pour échange de chaleur
- (11) **1 195 238** (51) B29C 70/74  
(54) • Schacht mit Anschlussrohr und Verfahren zu dessen Herstellung
- Method for manufacturing a well having a pipe fitting, and a well
- Regard avec raccord de tuyauterie et procédé pour sa fabrication
- (11) **1 196 828** (51) G05B 17/02  
(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR VORVERARBEITUNG
- METHOD AND SYSTEM FOR PRE-PROCESSING
- PROCÉDE ET DISPOSITIF POUR PRETRAITEMENT
- (11) **1 198 369** (51) B60N 2/66  
(54) • ANATOMISCH FORMBARE STÜTZE, INSBESONDERE LORDOSENSTÜTZE
- ADJUSTABLE ANATOMICAL SUPPORT, PARTICULARLY LUMBAR SUPPORT
- SUPPORT RÉGLABLE ANATOMIQUE, NOTAMMENT SUPPORT LOMBAIRE
- (11) **1 200 135** (51) A61L 2/28  
(54) • METHODE DIE STERILISATION MIT ETHYLENOXID ZU KONTROLLIEREN
- MONITORING METHOD FOR STERILIZATION WITH ETHYLENE OXIDE
- METHODE DE CONTROLE DE LA STERILISATION AVEC DE L'OXYDE D'ETHYLENE
- (11) **1 202 923** (51) B65H 19/26  
(54) • VORRICHTUNG ZUM BEGINNEN DES WICKELNS VON BAHNEN
- APPARATUS FOR INITIATING THE WINDING OF WEBS
- APPAREIL DE MISE EN ROUTE DE L'ENROULEMENT DE BANDES
- (11) **1 203 003** (51) C07H 1/06  
(54) • PURIFICATION DE L'ACIDE 2-CETO-L-GULONIQUE
- (11) **1 204 949** (51) G06N 3/00  
(54) • INTERPRETATION DER AUSGABE EINES DATENKLASSIFIKATORS
- (11) **1 220 858** (51) C07D 491/06  
(54) • OXAZINOCHINOLONE ZUR BEHANDLUNG VON VIRALEN INFEKTIONEN
- (11) **1 222 423** (51) F16L 55/10  
(54) • SOUPEPE DE SÉCURITÉ AVEC ZONE DE RUPTURE
- (11) **1 222 718** (51) H01S 3/034  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER DICHTUNG FÜR GASLASER
- METHOD OF MAKING A SEAL FOR A GAS LASER
- PROCÉDE DE FABRICATION D'UN JOINT POUR LASER A GAZ
- (11) **1 222 812** (51) H04N 5/00  
(54) • PLANUNG VON SPEICHERZUGRIFFEN FÜR EINE MEHRZAHL VON KONTINUIERLICHEN MEDIASTRÖMEN
- (11) **1 222 950** (51) B01D 29/01  
(54) • Vorrichtung zum Trennen von durch Fräs- oder Schneidvorgänge erzeugten Abfällen
- Apparatus for the separation of liquid and wastes issued from milling or cutting processes
- Dispositif de séparation de liquide et déchets issus de procédés de fraisage ou de coupage
- (11) **1 227 937** (51) B41N 6/00  
(54) • DRUCKWERK UND VERFAHREN FÜR DEN DRUCK VON WELLKARTON
- PRINTER AND METHOD FOR PRINTING CORRUGATED CARDBOARD

- (11) **1 236 311** (51) H04L 12/28  
(54) • METHOD FOR CONTROLLING RADIO STATIONS  
• PROCEDE DE COMMANDE DE STATIONS RADIO
- (11) **1 236 344** (51) H04N 5/00  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EINEN EFFIZIENTEN ZUGRIFF AUF PERIODISCHE RUNDFUNKDATEN
- (11) **1 239 268** (51) G01G 23/01  
(54) • Internet basiertes Wiegesystem  
• Système de pesage basé sur l'internet
- (11) **1 243 270** (51) A61K 31/49  
(54) • Nervenschutzende für Auge von Säugern unter Anwendung von Kaliumkanalblockern  
• Neuroprotective for the mammalian eye by administration of potassium channel blockers  
• Neuroprotecteur pour l'oeil d'un mammifère par l'administration d'agents de blocage du canal potassium
- (11) **1 245 196** (51) A61B 18/14  
(54) • Flüssigkeitsunterstützte elektrochirurgische Vorrichtung mit rollender Kugel
- (11) **1 246 712** (51) B23K 26/06  
(54) • LASERSTRAHLVORRICHTUNG ZUM ZIELEN UND VERFAHREN ZUM SCHNEIDEN ODER MARKIEREN EINES WERKSTÜCKES  
• LASER BEAM TARGETING APPARATUS AND METHOD OF LASER CUTTING OR MARKING AN ARTICLE  
• APPAREIL DE CIBLAGE A FAISCEAU LASER ET PROCEDE DE DECOUPE OU DE MARQUAGE PAR LASER D'UN ARTICLE
- (11) **1 248 578** (51) A61F 2/06  
(54) • INSTRUMENT DE PENETRATION POUR RACCORDEMENT TUBULAIRE PROTHETIQUE
- (11) **1 248 979** (51) G06F 11/14  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DATENTRANSFER ZWISCHEN EINEM ERSTEN UND EINEM ZWEITEN DATENSPEICHERSYSTEM MITTELS EINER BRÜCKE
- (11) **1 255 622** (51) B21D 51/38  
(54) • PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A FORMER, AVEC UN GAUCHISSEMENT MINIMAL, UNE COUVERCLE DE BOITE
- (11) **1 258 047** (51) H01M 8/02  
(54) • BRENNSTOFFZELLENBLOCK MIT EINEM AN DIE BETRIEBSGASZULEITUNG ANGESCHLOSSENEN KONDENSWASSERABSCHIEDER  
• FUEL CELL BLOCK WITH CONDENSED WATER SEPARATOR IN REACTANT SUPPLY LINE  
• ASSEMBLAGE DE PILES À COMBUSTIBLE AYANT UN MOYEN DE RÉCUPÉRATION DE L'EAU DE CONDENSATION BRANCHÉ SUR LE CONDUIT D'ALIMENTATION EN GAZ
- (11) **1 263 430** (51) A61K 31/275  
(54) • TRAITEMENT DES MALADIES LIEES A LA PRODUCTION DE CYTOKINES PAR DES INHIBITEURS DES PROTEINES TYROSINE KINASES DE LA FAMILLE TEC
- (11) **1 268 154** (51) B29C 44/34  
(54) • KUNSTSTOFFSCHAUMPRODUKTE AUS BEADS, UND DEREN HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• PLASTIC FOAM PRODUCTS CONSISTING OF BEADS, AND THEIR MANUFACTURING PROCESS  
• PRODUITS DE MOUSSE REALISES A PARTIR DE PERLES, ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION
- (11) **1 282 528** (51) B42D 15/10  
(54) • VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON PÄSSEN  
• PASSPORT PRODUCTION SYSTEM  
• SYSTEME D'ETABLISSEMENT DE PASSEPORTS
- (11) **1 282 629** (51) C07F 9/50  
(54) • BIDENTATE LIGANDEN FÜR KATALYSATORSYSTEME
- (11) **1 287 034** (51) C07K 14/71  
(54) • DERIVES D'ANTIGENES DU CANCER DU SEIN ET LEUR APPLICATION EN THERAPEUTIQUE
- (11) **1 298 134** (51) C07F 7/08  
(54) • Norbornylsubstituierte Silane und deren Verwendung zum Schützen funktioneller Gruppen organischer Verbindungen
- (11) **1 298 565** (51) G06F 17/60  
(54) • System, Verfahren und Programm zur Unterstützung des Verkaufs von Fahrzeugen.  
• Procédé, système et programme pour supporter la vente de véhicules
- (11) **1 300 680** (51) G01N 33/49  
(54) • Prüfung von Körperflüssigkeiten
- (11) **1 300 687** (51) G01R 33/09  
(54) • Vorrichtung zur Messung von magnetischen Feldern
- (11) **1 300 696** (51) G01T 1/202  
(54) • X ray image storage and method for patient examination using subtraction angiography
- (11) **1 301 182** (51) A61K 31/00  
(54) • UTILISATION D'INHIBITEURS DES METALLOPROTEASES MATRICIELLES POUR LE TRAITEMENT DU CANCER
- (11) **1 301 187** (51) A61K 31/522  
(54) • PURINE-2,6-DIONES WHICH ARE INHIBITORS OF THE ENZYME DIPEPTIDYL PEPTIDASE IV (DPP-IV)9
- (11) **1 302 168** (51) A61B 17/32  
(54) • Chirurgische Schneidzange mit Ablaufvorrichtung  
• Pince-Gouge chirurgical avec dispositif d'écoulement
- (11) **1 302 251** (51) B09B 3/00  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines pflanzlichen Pulvers unter Verwendung von Rückständen von Agro-industriellen Prozessen, und Verfahren zur Herstellung von Papier und Pappen mit diesem Pulver  
• Method for producing a vegetable flour using residues of agroindustrial processes, and method for producing papers and cardboards using said flour  
• Méthode pour la fabrication d'une farine végétale utilisant les résidus des procédés agroindustriels, et une méthode pour la fabrication de papier et de carton utilisant cette farine
- (11) **1 302 303** (51) B29C 69/00  
(54) • Dispositif pour la déformation de deux plaques ou sections d'une bande de film dans une station de formage
- (11) **1 302 768** (51) G01N 27/447  
(54) • Vorrichtung zur Isolierung von Biomolekülen

## I.12(9)

## • Anmelder (Rechtsübergang)

## • Applicant (transfer of rights)

## • Demandeur (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise

- see also B General Remarks

- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

- (11) **0 765 314** (51) C07D 223/16  
(71) Otsuka Pharmaceutical Company, Limited, 9, Kandatsukasa-cho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- (11) **0 767 195** (51) C08J 3/22  
(71) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205, US
- (11) **0 767 302** (51) F02D 41/14  
(71) FORD MOTOR COMPANY LIMITED, Eagle Way, Brentwood, Essex CM13 3BW, GB
- (84) GB  
(71) FORD FRANCE S.A., B.P. 307, 92506 Rueil-Malmaison Cédex, FR
- (84) FR  
(71) FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, Werk Köln-Niehl, Henry Ford Strasse, 50735 Köln, DE
- (84) DE
- (11) **0 779 819** (51) A61K 39/40  
(71) Immucell Corporation, 56 Evergreen Drive, Portland, ME 04103, US
- (11) **0 783 336** (51) A61M 5/32  
(71) EPIMED INTERNATIONAL, INC., 6 Division Street P.O.Box 1128, Gloversville, New York 12078, US
- (11) **0 789 708** (51) C07K 7/00  
(71) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US
- (11) **0 797 099** (51) G01R 23/10  
(71) The Nippon Signal Co., Ltd., 1-1, Higashi Ikebukuro 3-chome, Toshima-ku, Tokyo 170-6047, JP
- (11) **0 802 007** (51) B23D 33/00  
(71) Schnell S.p.A., Via Avogadro 9, Zona Industriale di Rosciano, 61032 Fano (Pesaro), IT
- (11) **0 803 843** (51) G06T 5/00  
(71) TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihommachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka, JP
- (11) **0 806 949** (51) A61K 31/24  
(71) Pfizer Holding France, 23-25, avenue du Docteur Lannelongue, 75014 Paris, FR
- (11) **0 811 052** (51) C11D 1/66  
(71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US
- (11) **0 812 448** (51) G07C 1/30  
(71) Payway Oy, Elimäenkatu 5, 00510 Helsinki, FI
- (11) **0 814 822** (51) A61K 35/74  
(71) BioGaia AB, Box 3242, 103 64 Stockholm, SE
- (11) **0 815 090** (51) C07D 257/02  
(71) Amersham Health AS, Nycoveien 1-2, 0401 Oslo, NO
- (11) **0 816 578** (51) E02F 3/43  
(71) HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., 5-1, Koraku 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0004, JP
- (11) **0 817 836** (51) C12N 5/06  
(71) Aventis Behring Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Postfach 1230, 35002 Marburg, DE
- (11) **0 818 202** (51) A61K 35/60  
(71) Asafov, Aleksandr Vilenovich, pr. Leninsky, 77-2-287, Moscow, 117261, RU
- (11) **0 822 541** (51) G11B 5/39  
(71) TDK Corporation, 1-13-1, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP
- (11) **0 826 348** (51) A61F 13/02  
(71) T J Smith & Nephew Limited, PO Box 81 101 Hessel Road, Hull, HU3 2BN, GB
- (11) **0 835 990** (51) F01P 5/06  
(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 836 369** (51) H05K 1/11  
(71) Skyware Radio Systems GmbH, Kreuzweg 60, 47809 Krefeld, DE
- (11) **0 852 740** (51) G08B 15/00  
(71) Sensormatic Electronics Corporation, 6600 Congress Avenue, Boca Raton, Florida 33487, US
- (11) **0 855 240** (51) B23K 9/127  
(71) Nippon Steel Welding Products & Engineering Co., Ltd., 5-4, 3-chome, Tsukiji Chuo-ku, Tokyo, JP Universal Shipbuilding Corporation, 1-28-1, Oi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 866 506** (51) H01L 31/042  
(71) Nakata, Josuke, 29-3, Goryooyama-cho 4-chome Nishikyo-ku Kyoto-shi, Kyoto 610-1102, JP
- (11) **0 868 927** (51) A61M 29/02  
(71) Cordis Corporation, 40 Technology Drive, Warren, NJ 07040, US
- (11) **0 870 464** (51) A61B 1/267  
(71) Minrad Inc., 836 Argonne Drive, Buffalo, NY 14202, US
- (11) **0 871 904** (51) G01V 1/40  
(71) WesternGeco Limited, Schlumberger House, Buckingham Gate, Gatwick, West Sussex RH6 0NZ, GB
- (11) **0 874 947** (51) E21B 25/00  
(71) Halliburton Energy Services, Inc., 2601 Beltline Road, Carrollton, TX 75006, US
- (11) **0 875 355** (51) B29C 45/27  
(71) Synventive Holding B.V., Griendweg 7b-9, 3295 KV s'Gravendeel, NL
- (11) **0 880 705** (51) G01N 33/94  
(71) Dade Behring Marburg GmbH, Emil-von-Behring-Strasse 76, 35041 Marburg, DE
- (11) **0 882 214** (51) G01P 13/00  
(71) Koch Tpa, Inc., 2703 Telecom Parkway, Suite 150, Richardson, TX 75082, US
- (11) **0 882 363** (51) H04N 7/26  
(71) MediaBin, Inc., Suite 600, Seven Piedmont Center, Atlanta, GA 30305-1530, US
- (11) **0 894 199** (51) F04D 29/34  
(71) ABB Technology FLB Aktiebolag, 113 96 Stockholm, SE
- (11) **0 895 694** (51) H04N 5/783  
(71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US OpenTV, INC., 401 E. Middlefield Road, Mountain View, CA 94043-4005, US
- (11) **0 897 082** (51) F16L 47/06  
(71) Marley Tile AG, Zinggertorstrasse 3, 6006 Lucerne, CH
- (84) AT BE CH LI DE DK ES FI FR CY GR IE IT LU MC NL PT SE
- (11) **0 898 325** (51) H01R 4/48  
(71) Phoenix Contact GmbH & Co. KG, Flachmarktstrasse 8, 32825 Blomberg, DE SCHNEIDER ELECTRIC SA, 40, avenue André Morizet, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (11) **0 905 003** (51) B61L 27/00  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (11) **0 905 774** (51) H01L 23/31  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (11) **0 905 812** (51) H01P 1/04  
(71) Skyware Radio Systems GmbH, Kreuzweg 60, 47809 Krefeld, DE
- (11) **0 913 961** (51) H04B 10/155  
(71) BROADBAND ROYALTY CORPORATION, 1105 North Market Street, Suite 1300, Wilmington, Delaware 19801, US
- (11) **0 919 792** (51) G01F 1/32  
(71) TOKHEIM SERVICES FRANCE, 9, avenue Galilée, 92350 Le Plessis Robinson, FR
- (11) **0 920 024** (51) G11C 8/00  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP
- (11) **0 923 413** (51) B01J 38/00  
(71) ENI S.p.A., Piazzale Enrico Mattei 1, 00144 Roma, IT INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 4, Avenue de Bois Préau, 92502 Rueil-Malmaison, FR
- (11) **0 927 835** (51) F16G 13/04  
(71) BorgWarner Morse TEC Japan K.K., 1300-50 Yabata, Nabari City Mie-Prefecture 518-0495, JP
- (11) **0 930 345** (51) C09C 1/00  
(71) M-real Corporation, Revontulentie 6, 02100 Espoo, FI
- (11) **0 931 523** (51) A61F 2/46  
(71) Centerpulse Orthopedics Ltd., Altgasse 44, 6340 Baar, CH
- (11) **0 935 390** (51) H04N 5/92  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP
- (11) **0 937 997** (51) G01V 1/42  
(71) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 1 & 4 avenue Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR GAZ DE FRANCE (SERVICE NATIONAL), 23 rue Philibert-Delorme, F-75017 Paris, FR COMPAGNIE GENERALE DE GEOPHYSIQUE, 1, Rue Léon Migaux, F-91341 Massy Cédex, FR
- (11) **0 940 547** (51) E06B 1/52  
(71) Hörmann KG Brandis, Gewerbeallee 17, 04821 Brandis, DE
- (11) **0 940 860** (51) H01L 31/10  
(71) Nakata, Josuke, 29-3, Goryooyama-cho 4-chome Nishikyo-ku Kyoto-shi, Kyoto 610-1102, JP
- (11) **0 943 202** (51) H04L 29/06  
(71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (11) **0 945 144** (51) A61L 15/42  
(71) T J Smith & Nephew Limited, PO Box 81 101 Hessel Road, Hull, HU3 2BN, GB
- (11) **0 947 613** (51) C30B 30/08  
(71) Nakata, Josuke, 29-3, Goryooyama-cho 4-chome Nishikyo-ku Kyoto-shi, Kyoto 610-1102, JP
- (11) **0 953 423** (51) B29C 45/14  
(71) COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM, 19, avenue Jules Carteret, 69007 Lyon, FR

- (11) **0 963 926** (51) B65G 17/34  
(71) Sandvik AB, 811 81 Sandviken, SE
- (11) **0 963 929** (51) B65G 47/80  
(71) Sandvik AB, 811 81 Sandviken, SE
- (11) **0 967 707** (51) H02K 1/12  
(71) Siemens VDO Automotive Inc., 700 Park Avenue, Chatham, Ontario N7M 5M7, CA
- (11) **0 970 760** (51) B08B 3/02  
(71) Sandvik AB, 811 81 Sandviken, SE
- (11) **0 973 800** (51) C07K 7/06  
(71) G2 Therapies Limited, Level 1, Goldfields House 1 Alfred Street, Sydney Cove, NSW 2000, AU
- (11) **0 974 639** (51) C11C 1/00  
(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (11) **0 979 783** (51) B65D 85/04  
(71) Mazzoni Avvolgitori S.r.L., Via Stroppata, 28, Alfonsine (Ravenna), IT
- (11) **0 982 780** (51) H01L 31/04  
(71) Nakata, Josuke, 29-3, Goryooyama-cho 4-chome Nishikyo-ku Kyoto-shi, Kyoto 610-1102, JP
- (11) **0 984 959** (51) C07C 317/46  
(71) MONSANTO COMPANY, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, US
- (11) **0 993 797** (51) A47G 1/20  
(71) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, DE
- (11) **0 994 126** (51) C08F 4/642  
(71) Polimeri Europa S.p.A., Via E. Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT
- (11) **0 995 052** (51) F16F 13/10  
(71) Trelleborg Automotive Technical Centre GmbH, Bergstrasse 63 a, 56203 Höhr-Grenzhausen, DE
- (11) **0 995 801** (51) C12N 15/57  
(71) GENENCOR INTERNATIONAL, INC., 925 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, US  
Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (GBF), Mascheroder Weg 1, D-38124 Braunschweig, DE
- (11) **0 998 620** (51) E21B 21/06  
(71) M-I L.L.C., 5950 North Course Drive, Department WS, Houston, TX 77072, US
- (11) **1 000 909** (51) C03B 37/012  
(71) Heraeus Tenevo AG, Quarzstrasse 8, 63450 Hanau, DE
- (11) **1 006 931** (51) A61C 13/00  
(71) Cynovad Inc., 1250 boulevard René-Lévesque, West Montréal, Québec H3B 4W8, CA
- (11) **1 008 351** (51) A61K 35/76  
(71) TAKARA BIO INC., 4-1, Seta 3-chome, Otsu-shi, Shiga, JP
- (11) **1 009 212** (51) A01D 34/68  
(71) Solar and Robotics S.A., rue Franz Merjay 111, 1050 Bruxelles, BE
- (11) **1 009 213** (51) A01D 34/70  
(71) Murray, Inc., 219 Franklin Road, Brentwood, TN 37024-0268, US
- (11) **1 010 761** (51) C12N 15/56  
(71) TAKARA BIO INC., 4-1, Seta 3-chome, Otsu-shi, Shiga, JP
- (11) **1 010 950** (51) F24D 19/02  
(71) Brugman International B.V., Boskampstraat 26, 7651 AM Tubbergen, NL
- (11) **1 012 440** (51) E21B 21/12  
(71) Hausherr System Bohrtechnik GmbH & Co. KG i.G., Heisenbergstrasse 11, 59423 Unna, DE
- (11) **1 012 578** (51) G01N 21/64  
(71) Amersham Biosciences (SV) Corp., 928 East Arques Avenue, Sunnyvale, CA 94086-4520, US
- (11) **1 013 045** (51) H04L 29/06  
(71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US  
MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (11) **1 015 415** (51) C07C 227/22  
(71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (11) **1 021 647** (51) F02B 37/02  
(71) Volvo Car Corporation, 405 31 Göteborg, SE
- (11) **1 023 816** (51) H04Q 9/00  
(71) GATX European Technology Ventures, Bond House 19/20 Woodstock Street, London W1R 1HF, GB
- (11) **1 033 111** (51) A61B 17/72  
(71) Centerpulse Orthopedics Ltd., Altgasse 44, 6340 Baar, CH
- (11) **1 033 408** (51) C12N 15/70  
(71) TAKARA BIO INC., 4-1, Seta 3-chome, Otsu-shi, Shiga, JP
- (11) **1 044 082** (51) B23K 1/005  
(71) Leica Geosystems AG, Heinrich-Wild-Strasse, 9435 Heerbrugg, CH
- (11) **1 044 511** (51) H04B 1/38  
(71) Wavecom, 39, rue du Gouverneur Général Eboué, 92130 Issy-les-Moulineaux, FR
- (11) **1 046 536** (51) B60N 2/16  
(71) KEIPER GmbH & Co.KG, Hertelsbrunneng 2, 67657 Kaiserslautern, DE
- (11) **1 046 537** (51) B60N 2/36  
(71) KEIPER GmbH & Co.KG, Hertelsbrunneng 2, 67657 Kaiserslautern, DE
- (11) **1 046 538** (51) B60N 2/44  
(71) KEIPER GmbH & Co.KG, Hertelsbrunneng 2, 67657 Kaiserslautern, DE
- (11) **1 048 511** (51) B60N 2/36  
(71) KEIPER GmbH & Co.KG, Hertelsbrunneng 2, 67657 Kaiserslautern, DE
- (11) **1 058 622** (51) B41F 15/44  
(71) DEK International GmbH, Geroldstrasse 28, 4. Stock, 8005 Zürich, CH
- (11) **1 058 715** (51) C09D 11/00  
(71) Videojet Technologies Inc., 1500 Mittel Boulevard, Wood Dale, Illinois 60191-1073, US
- (11) **1 060 988** (51) B65B 9/13  
(71) Thimon, Savoie Hexapole-Rue Louis Armand, BP 69, 73420 Méry, FR
- (11) **1 063 881** (51) A01H 4/00  
(71) Silvagen Inc., BC Research and Innovation Complex, 3650 Westbrook Mall, Vancouver, British Columbia V6S 2L2, CA
- (11) **1 065 366** (51) F02M 61/16  
(71) Siemens VDO Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US
- (11) **1 066 277** (51) C07D 307/62  
(71) LG Chem Investment, Ltd, 20, Yoido-dong, Yongdungpo-ku, Seoul 150-010, KR
- (11) **1 066 644** (51) H01J 29/20  
(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (11) **1 075 211** (51) A61B 5/00  
(71) GME Rechte und Beteiligungen GmbH, Fahrheitstrasse 1, 98716 Geschwenda, DE
- (11) **1 080 825** (51) B23K 37/04  
(71) CMS 3 GmbH, Steigerhügel 2, 67659 Kaiserslautern, DE
- (11) **1 081 479** (51) G01K 13/00  
(71) GME Rechte und Beteiligungen GmbH, Fahrheitstrasse 1, 98716 Geschwenda, DE
- (11) **1 084 728** (51) A61M 25/10  
(71) Moynesign Limited, Moyne Upper, Enniscorthy, County Wexford, IE
- (11) **1 091 169** (51) F22B 1/02  
(71) Framatome ANP, Tour Framatome, 1 Place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR
- (11) **1 093 468** (51) C08B 37/00  
(71) DUKE UNIVERSITY, Erwin Road, Durham, NC 27710, US
- (11) **1 097 989** (51) C12N 9/12  
(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT
- (11) **1 098 762** (51) B32B 27/04  
(71) Fusco, Luciano, Rua Coronel Diogo, 982 - Aclimação, CEP-0145-001 Sao Paulo SP, BR
- (11) **1 104 679** (51) A61L 15/18  
(71) T J Smith & Nephew Limited, PO Box 81 101 Hessele Road, Hull, HU3 2BN, GB
- (11) **1 116 845** (51) E05D 15/526  
(71) SIEGENIA-AUBI KG, Eisenhüttenstrasse 22, 57074 Siegen, DE
- (11) **1 119 750** (51) G01K 13/00  
(71) Microlife Intellectual Property GmbH, Max Schmidheiny-Strasse 201, 9435 Heerbrugg, CH
- (11) **1 124 302** (51) H02K 1/12  
(71) Siemens VDO Automotive Inc., 700 Park Avenue, Chatham, Ontario N7M 5M7, CA
- (11) **1 126 522** (51) H01L 23/66  
(71) STMicroelectronics N.V., Tower B, 17th Floor, World Trade Center, Strawinskylaan 1725, 1077 XX Amsterdam, NL
- (11) **1 126 867** (51) A61K 38/17  
(71) Vascular Biogenics Ltd., 6 Janathan Netanyahu Street, 60376 Or Yehuda, IL
- (11) **1 127 034** (51) C05F 17/02  
(71) Müller, Patrick, Wartenbergstrasse 6, 4127 Birsfelden, CH
- (11) **1 132 098** (51) A61K 48/00  
(71) AnGes MG, Inc., 4-2, Shinsenri Higashi-machi 1-chome, Toyonaka-shi, Osaka, JP
- (11) **1 132 347** (51) C02F 1/72  
(71) NORAM INTERNATIONAL LIMITED, 30 Herbert Street, Dublin 2, IE

- (11) **1 133 823** (51) H03F 1/00  
(71) Siemens Mobile Communications S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli, 10, 20126 Milano, IT
- (11) **1 138 930** (51) F02M 35/12  
(71) Siemens VDO Automotive Inc., 700 Park Avenue, Chatham, Ontario N7M 5M7, CA
- (11) **1 141 340** (51) C12N 15/64  
(71) Cell Therapeutics Scandinavia AB, Medicinaregatan 8 A, 413 46 Göteborg, SE
- (11) **1 144 244** (51) B62M 13/02  
(71) Gi, Yun-Jong, 103-1503, Moa A.P.T. Hwajeong-dong, Seo-gu, Gwangju 502-240, KR
- (11) **1 150 602** (51) A61B 5/05  
(71) Cytoc Health Corporation, 85 Swanson Road, Boxborough, MA 01719, US
- (11) **1 152 611** (51) H04N 5/913  
(71) Macrovision Corporation, 2830 De La Cruz Blvd., Santa Clara, CA 95050, US
- (11) **1 155 282** (51) G01B 3/38  
(71) VALLOUREC MANNESMANN OIL & GAS FRANCE, 54 rue Anatole France, 59620 Aulnoye-Aymeries, FR  
SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (11) **1 162 363** (51) F02M 35/14  
(71) Siemens VDO Automotive Inc., 700 Park Avenue, Chatham, Ontario N7M 5M7, CA
- (11) **1 173 156** (51) A61K 9/70  
(71) T J Smith & Nephew Limited, PO Box 81 101 Hessle Road, Hull, HU3 2BN, GB
- (11) **1 173 323** (51) B29C 71/00  
(71) Dynetek Industries Ltd, 4410-46th Avenue S.E., Calgary, Alberta T2B 3N7, CA
- (11) **1 175 228** (51) A61K 48/00  
(71) TissueGene, Inc., Suite 13, 209 Perry Parkway, Gaithersburg, MD, US
- (11) **1 182 301** (51) E02D 33/00  
(71) Berezowsky, Michel, Gütergasse 15, 51143 Köln, DE
- (11) **1 189 062** (51) G01N 33/543  
(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, California 94607-5200, US
- (11) **1 190 704** (51) A61K 7/50  
(71) Clariant S.A., Av. das Nacoes Unidas, 18001, 04795-900 Sao Paulo, SP, BR
- (11) **1 191 644** (51) H01R 13/719  
(71) FCI, 53, rue de Châteaudun, 75009 Paris, FR
- (11) **1 200 327** (51) B65H 18/26  
(71) DuPont Teijin Films U.S Limited Partnership, Building 27, Barley Mill Plaza Route 141 & 48, Wilmington, Delaware 19805, US
- (11) **1 200 330** (51) B65H 20/12  
(71) DuPont Teijin Films U.S Limited Partnership, Building 27, Barley Mill Plaza Route 141 & 48, Wilmington, Delaware 19805, US
- (11) **1 202 923** (51) B65H 19/26  
(71) DuPont Teijin Films U.S Limited Partnership, Building 27, Barley Mill Plaza Route 141 & 48, Wilmington, Delaware 19805, US
- (11) **1 206 365** (51) B60K 5/12  
(71) Trelleborg Automotive Technical Centre GmbH, Bergstrasse 63 a, 56203 Höhr-Grenzhausen, DE
- (11) **1 210 316** (51) C07C 51/41  
(71) Mossi & Ghisolfi Overseas S.A., 45-47 Boulevard de la Pétrusse, 2320 Luxembourg, LU
- (11) **1 210 583** (51) G01N 21/63  
(71) Delphian Technology Inc., 5 Constitution Way, Woburn, MA 01801-1024, US
- (11) **1 212 511** (51) E21B 10/46  
(71) CAMCO DRILLING GROUP LIMITED, Hycalog Oldends Lane Industrial Estate, Stonehouse, Gloucestershire GL10 3RQ, GB
- (11) **1 214 758** (51) H01S 3/00  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
Massachusetts Institute of Technology, Massachusetts Avenue, Cambridge, Massachusetts 02139, US
- (11) **1 214 942** (51) A61K 39/00  
(71) Apalexo Biotechnologie GmbH, Fraunhoferstrasse 18b, 82152 Planegg/Martinsried, DE
- (11) **1 221 877** (51) A47C 27/08  
(71) CTEX Seat Comfort Limited, Beech Avenue, Derby Road, Burton on Trent, Staffordshire DE13 0BQ, GB  
Rhodes, Richard D., 13 Lil Nor Avenue, Somersworth, NH 03878, US  
Moran, Scott J., 176 Highland Avenue, Winchester, MA 01890, US  
Burt, Stephen J., Skarries View, Tokers Green Lane, Kidmore End, Reading RG4 9EB, GB  
Weeks, Ryan K., 35 Andrew Street, Apartment 6, Manchester, NH 03104-2416, US
- (11) **1 222 256** (51) C12N 9/42  
(71) Genencor International, Inc., 925 Page Mill Road, Palo Alto, California, US
- (11) **1 225 030** (51) B29D 11/00  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1235 Vienna, AT  
(84) BE CH DE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR CY  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT
- (11) **1 226 536** (51) G06F 17/60  
(71) Goldman, Sachs & Co., One New York Plaza, New York, NY 10004, US
- (11) **1 230 566** (51) G01V 11/00  
(71) Schlumberger Limited, 277 Park Avenue, New York, N.Y. 10017, US  
(84) GB  
(71) Schlumberger Technology B.V., Parkstraat 83-89, 2514 JG Den Haag, NL  
(84) AT CH DE DK ES IE IT LU MC SE  
(71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, 75007 Paris, FR  
(84) FR  
(71) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG  
(84) BE GR NL PT SE
- (11) **1 230 899** (51) A61B 17/122  
(71) Karl Storz Endoscopy-America, Inc., 600 Corporate Pointe, Culver City, CA 90230, US
- (11) **1 231 610** (51) G21F 9/00  
(71) Sina Industrieservice GmbH & Co. KG, Bayernstrasse 53, 75177 Pforzheim, DE
- (11) **1 231 970** (51) A61M 25/00  
(71) COLOPLAST A/S, Holstedam 1, 3050 Humlebaek, DK
- (11) **1 236 021** (51) G01D 5/14  
(71) FISHER CONTROLS INTERNATIONAL LLC, 8100 West Florissant Avenue, St. Louis, MO 63136, US
- (11) **1 237 648** (51) B01J 8/00  
(71) Pfizer Science and Technology Ireland Limited, Pottery Road, Dun Laoghaire, County Dublin, IE
- (11) **1 238 416** (51) H01L 21/28  
(71) HITACHI KOKUSAI ELECTRIC INC., 3-14-20 Higashi-Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-8511, JP
- (11) **1 238 919** (51) B65D 49/04  
(71) Medvedev, Zinovy Grigorievich, ul. Chertavovskaya, d. 33, korp. 1, kv. 148, Moscow 113519, RU  
Medvedev, Oleg Zinovievich, ul. Chertanovskaya, d. 33, korp. 1, kv. 148, Moscow 113519 Moscow, RU
- (11) **1 242 829** (51) G01R 29/10  
(71) Astrium GmbH, 81663 München, DE
- (11) **1 245 372** (51) B29D 11/00  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1235 Vienna, AT  
Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT
- (11) **1 247 080** (51) G01K 1/20  
(71) Weatherford/Lamb, Inc., 515 Post Oak Boulevard, Suite 600, Houston Texas 77027, US
- (11) **1 247 396** (51) H04N 5/262  
(71) Muvee Technologies Pte Ltd., 150 Beach Road 32-00, The Gateway West, Singapore 189720, SG
- (11) **1 248 878** (51) D06F 95/00  
(71) Gregorcic, Manfred, Reuenthalgasse 2-4/9/20, 1150 Wien, AT
- (11) **1 249 348** (51) B41J 2/01  
(71) Hitachi Printing Solutions Ltd., 810, Shimo-Imaizumi, Ebina-City Kanagawa-Pref., JP
- (11) **1 252 053** (51) B62B 1/14  
(71) Darling, Charles W., III, 6 Wells Lane, Hampton Bays, NY 11946, US
- (11) **1 253 937** (51) A61K 38/48  
(71) The Board of Regents, The University of Texas System, 201 West 7th Street, Austin, TX 78701, US
- (11) **1 255 316** (51) H01M 8/02  
(71) INCO LIMITED, 145 King Street West Suite 1500, Toronto Ontario M5H 4B7, CA
- (11) **1 257 610** (51) C09K 7/02  
(71) M-I L.L.C., 5950 North Course Drive, Houston, Texas 77072, US
- (11) **1 259 079** (51) H04N 7/26  
(71) STMicroelectronics Pvt. Ltd, Plot No. 2 & 3, Sector 16A, Institutional Area, Noida-201 3001, Uttar Pradesh, IN
- (11) **1 259 343** (51) B22D 11/10  
(71) ROTELEC, Tour Mercuriales 40, rue Jean Jaurès, 93170 Bagnolet, FR
- (11) **1 259 810** (51) G01N 33/557  
(71) Trutnau, Hans-Heinrich, Heckbergstrasse 6a, 35619 Braunfels, DE
- (11) **1 261 678** (51) C09K 7/06  
(71) M-I L.L.C., 5950 North Course Drive, Houston, Texas 77072, US
- (11) **1 265 530** (51) A61B 5/15  
(71) Diabetes Diagnostics, Inc., 51 Sawyer Road, Suite 150, Waltham, MA 02453, US
- (11) **1 265 688** (51) B01D 39/20  
(71) Blücher GmbH, Parkstrasse 10, 40699 Erkrath, DE

(11) <b>1 271 756</b>	(51) H02M 3/07	(11) <b>0 930 045</b>	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 286 256</b>	(51) G06F 3/13
(71) AMI Semiconductor Belgium BVBA, Westerring 15, 9700 Oudenaarde, BE		(11) <b>1 136 812</b>	(51) G01N 21/39	(11) <b>1 288 933</b>	(51) G11B 7/26
		(11) <b>1 238 627</b>	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 291 865</b>	(51) G11B 19/04
(11) <b>1 272 227</b>	(51) A61L 2/18	(71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP		(11) <b>1 292 110</b>	(51) H04N 1/333
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB		(11) <b>0 925 940</b>	(51) B41J 2/21	(11) <b>1 293 826</b>	(51) G03D 3/13
(11) <b>1 272 492</b>	(51) C07D 487/08	(11) <b>0 926 607</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 293 842</b>	(51) G03G 15/01
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE		(11) <b>0 933 765</b>	(51) G11B 20/00	(11) <b>1 293 895</b>	(51) G06F 9/445
		(11) <b>0 933 941</b>	(51) H04N 7/14	(11) <b>1 294 128</b>	(51) H04L 12/26
(11) <b>1 280 457</b>	(51) A61B 5/103	(11) <b>0 968 835</b>	(51) B41J 13/00	(11) <b>1 296 325</b>	(51) G11B 20/00
(71) InterSense, Inc., 1 North Avenue, Burlington, Massachusetts 01803, US		(11) <b>0 975 137</b>	(51) H04M 19/08	(71) Sonoco Development, Inc., 125 West Home Avenue, Hartsville, South Carolina 29550, US	
		(11) <b>0 991 061</b>	(51) G11B 7/00	(11) <b>0 857 568</b>	(51) B31C 3/00
(11) <b>1 280 719</b>	(51) B65G 47/26	(11) <b>1 003 307</b>	(51) H04L 12/58	(11) <b>0 967 153</b>	(51) B65D 8/18
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE		(11) <b>1 014 353</b>	(51) G11B 7/26	(11) <b>0 969 278</b>	(51) G01N 3/32
		(11) <b>1 022 620</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 972 721</b>	(51) B65D 81/32
(11) <b>1 282 725</b>	(51) C12Q 1/48	(11) <b>1 028 003</b>	(51) B43L 1/04	(11) <b>1 002 731</b>	(51) B65D 3/22
(71) Glycozym ApS, Agerm Allé 3, 2970 Horsholm, DK		(11) <b>1 030 229</b>	(51) G03G 15/09	(11) <b>1 016 598</b>	(51) B65D 75/58
		(11) <b>1 069 618</b>	(51) H01L 27/04		
(11) <b>1 283 097</b>	(51) B28B 1/10	(11) <b>1 074 925</b>	(51) G06F 17/30	(71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US	
(71) SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA S.c.r.l., Via Selice Provinciale, 17/A, 40026 Imola (Bologna), IT		(11) <b>1 081 569</b>	(51) G05B 19/418	(11) <b>0 468 542</b>	(51) G06F 15/16
		(11) <b>1 081 934</b>	(51) H04N 1/00	(11) <b>0 473 777</b>	(51) H04L 12/42
(11) <b>1 283 740</b>	(51) B01D 53/14	(11) <b>1 083 514</b>	(51) G06K 11/08	(11) <b>0 752 675</b>	(51) G06F 17/30
(71) Spencer, Dwain F., 13474 Tierra Heights Road, Redding, CA 96003-8011, US		(11) <b>1 091 562</b>	(51) H04N 1/32	(11) <b>0 752 685</b>	(51) G06T 15/10
		(11) <b>1 122 912</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>0 753 176</b>	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 285 196</b>	(51) F21S 6/00	(11) <b>1 132 852</b>	(51) G06K 11/08	(11) <b>0 780 769</b>	(51) G06F 12/08
(71) Zweibrüder Optoelectronics GmbH, Kronenstrasse 5-7, 42699 Solingen, DE		(11) <b>1 138 433</b>	(51) B23P 21/00	(11) <b>0 780 770</b>	(51) G06F 12/08
		(11) <b>1 139 181</b>	(51) G03G 15/30	(11) <b>0 801 349</b>	(51) G06F 12/08
(11) <b>1 286 770</b>	(51) B01J 35/10	(11) <b>1 152 297</b>	(51) G03G 9/087	(11) <b>0 805 577</b>	(51) H04L 12/40
(71) Polimeri Europa S.p.A., Via E. Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT		(11) <b>1 158 366</b>	(51) G03G 9/087	(11) <b>0 812 112</b>	(51) H04N 7/173
		(11) <b>1 158 372</b>	(51) G03G 15/20	(11) <b>0 813 134</b>	(51) G06F 1/10
		(11) <b>1 158 461</b>	(51) G06T 1/00	(11) <b>0 814 454</b>	(51) G09G 3/20
		(11) <b>1 158 506</b>	(51) G11B 7/24	(11) <b>0 814 582</b>	(51) H04L 12/56
		(11) <b>1 158 516</b>	(51) G11B 20/10	(11) <b>0 816 970</b>	(51) G06F 1/00
		(11) <b>1 160 778</b>	(51) G11B 7/125	(11) <b>0 816 996</b>	(51) G06F 3/033
(11) <b>1 289 141</b>	(51) H03H 11/48	(11) <b>1 168 097</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 817 038</b>	(51) G06F 9/46
(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT		(11) <b>1 170 939</b>	(51) H04N 1/32	(11) <b>0 817 039</b>	(51) G06F 9/46
		(11) <b>1 176 799</b>	(51) H04N 1/40	(11) <b>0 817 040</b>	(51) G06F 9/46
		(11) <b>1 176 800</b>	(51) H04N 1/407	(11) <b>0 817 042</b>	(51) G06F 9/46
		(11) <b>1 178 664</b>	(51) H04N 1/047	(11) <b>0 817 043</b>	(51) G06F 9/46
(11) <b>1 289 596</b>	(51) A61M 29/00	(11) <b>1 184 863</b>	(51) G11B 20/10	(11) <b>0 817 046</b>	(51) G06F 9/46
(71) Kerberos Proximal Solutions, Suite K, 1400 Terra Bella, Mountain View, CA 94043, US		(11) <b>1 186 964</b>	(51) G03G 15/16	(11) <b>0 817 051</b>	(51) G06F 9/46
		(11) <b>1 187 454</b>	(51) H04N 1/327	(11) <b>0 817 059</b>	(51) G06F 12/02
		(11) <b>1 193 284</b>	(51) C08J 5/18	(11) <b>0 817 060</b>	(51) G06F 12/06
(11) <b>1 292 820</b>	(51) G01N 17/02	(11) <b>1 193 570</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 817 062</b>	(51) G06F 12/08
(71) United States Filter Corporation, 40-004 Cook Street, Palm Desert, CA 92211, US		(11) <b>1 193 696</b>	(51) G11B 7/00	(11) <b>0 817 063</b>	(51) G06F 12/08
		(11) <b>1 209 540</b>	(51) G03G 15/20	(11) <b>0 817 064</b>	(51) G06F 12/08
(11) <b>1 295 124</b>	(51) G01N 33/543	(11) <b>1 211 593</b>	(51) G06F 3/12	(11) <b>0 817 065</b>	(51) G06F 12/08
(71) Evotec Technologies GmbH, Max-Planck-Strasse 15A, 40699 Erkrath, DE		(11) <b>1 223 577</b>	(51) G11B 7/24	(11) <b>0 817 068</b>	(51) G06F 12/08
		(11) <b>1 237 056</b>	(51) G03G 15/23	(11) <b>0 817 069</b>	(51) G06F 12/08
(11) <b>1 296 601</b>	(51) A61B 17/32	(11) <b>1 239 333</b>	(51) G03G 5/05	(11) <b>0 817 070</b>	(51) G06F 12/08
(71) Ammann-Technik AG, Konsumweg 1, 5742 Kölliken, CH		(11) <b>1 239 446</b>	(51) G09G 3/36	(11) <b>0 817 071</b>	(51) G06F 12/08
		(11) <b>1 239 664</b>	(51) H04N 1/60	(11) <b>0 817 072</b>	(51) G06F 12/08
		(11) <b>1 243 979</b>	(51) G03G 15/00	(11) <b>0 817 073</b>	(51) G06F 12/08
(11) <b>1 296 875</b>	(51) B65D 1/00	(11) <b>1 244 098</b>	(51) G11B 7/0045	(11) <b>0 817 074</b>	(51) G06F 12/08
(71) AMCOR LIMITED, 679 Victoria Street, Abbotsford, Victoria 3067, AU		(11) <b>1 244 099</b>	(51) G11B 7/005	(11) <b>0 817 075</b>	(51) G06F 12/08
		(11) <b>1 244 219</b>	(51) H03M 1/68	(11) <b>0 817 076</b>	(51) G06F 12/08
(11) <b>1 297 222</b>	(51) E01C 19/48	(11) <b>1 248 253</b>	(51) G11B 7/0045	(11) <b>0 817 077</b>	(51) G06F 12/08
(71) Metalliance, Zone Industrielle de la Saule - Saint Valier -, 71230 Saint Valier, FR		(11) <b>1 251 447</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>0 817 078</b>	(51) G06F 12/08
		(11) <b>1 255 168</b>	(51) G03G 9/083	(11) <b>0 817 079</b>	(51) G06F 12/08
		(11) <b>1 260 873</b>	(51) G03G 9/097	(11) <b>0 817 080</b>	(51) G06F 12/08
		(11) <b>1 260 874</b>	(51) G03G 9/113	(11) <b>0 817 081</b>	(51) G06F 12/08
		(11) <b>1 262 913</b>	(51) G06T 5/20	(11) <b>0 817 081</b>	(51) G06F 12/08
		(11) <b>1 267 219</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 817 090</b>	(51) G06F 13/40
(71) Masimo Corporation, 2852 Kelvin Avenue, Irvine, CA 92614, US		(11) <b>1 275 507</b>	(51) B41J 2/14	(11) <b>0 817 092</b>	(51) G06F 15/173
		(11) <b>1 276 020</b>	(51) G03G 15/16	(11) <b>0 817 093</b>	(51) G06F 15/16
(11) <b>0 784 448</b>	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 277 593</b>	(51) B41M 5/40	(11) <b>0 817 095</b>	(51) G06F 15/16
(11) <b>0 785 746</b>	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 280 018</b>	(51) G03G 15/16	(11) <b>0 817 103</b>	(51) G06F 17/30
(11) <b>0 830 582</b>	(51) G01N 21/31	(11) <b>1 280 019</b>	(51) G03G 15/16	(11) <b>0 817 106</b>	(51) G06F 17/30
(11) <b>0 830 625</b>	(51) G02B 5/28	(11) <b>1 280 334</b>	(51) H04N 1/407	(11) <b>0 817 419</b>	(51) H04L 7/02
(11) <b>0 831 738</b>	(51) A61B 5/00				

## Teil B / Part B / Partie B

(71) Masimo Corporation, 2852 Kelvin Avenue, Irvine, CA 92614, US

(11) **0 784 448** (51) A61B 5/00

(11) **0 785 746** (51) A61B 5/00

(11) **0 830 582** (51) G01N 21/31

(11) **0 830 625** (51) G02B 5/28

(11) **0 831 738** (51) A61B 5/00

(11) <b>0 817 437</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 959 431</b>	(51) G06T 9/00	(11) <b>1 074 137</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 817 444</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 964 332</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 076 285</b>	(51) G06F 9/44
(11) <b>0 817 489</b>	(51) H04N 7/173	(11) <b>0 964 333</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 076 286</b>	(51) G06F 9/44
(11) <b>0 817 555</b>	(51) H05K 7/20	(11) <b>0 964 364</b>	(51) G06T 9/00	(11) <b>1 076 287</b>	(51) G06F 9/44
(11) <b>0 818 732</b>	(51) G06F 12/08	(11) <b>0 964 562</b>	(51) H04M 1/66	(11) <b>1 084 541</b>	(51) H04J 14/08
(11) <b>0 818 733</b>	(51) G06F 12/08	(11) <b>0 964 565</b>	(51) H04M 3/50	(11) <b>1 088 264</b>	(51) G06F 9/00
(11) <b>0 820 016</b>	(51) G06F 12/08	(11) <b>0 965 919</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 088 344</b>	(51) H01L 23/64
(11) <b>0 836 299</b>	(51) H04L 12/43	(11) <b>0 967 547</b>	(51) G06F 9/445	(11) <b>1 088 345</b>	(51) H01L 23/64
(11) <b>0 837 580</b>	(51) H04L 12/42	(11) <b>0 969 356</b>	(51) G06F 5/06	(11) <b>1 092 306</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 841 777</b>	(51) H04L 12/42	(11) <b>0 969 368</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 095 506</b>	(51) H04N 5/14
(11) <b>0 847 020</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 969 369</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 101 167</b>	(51) G06F 12/02
(11) <b>0 848 327</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>0 969 372</b>	(51) G06F 11/00	(11) <b>1 102 151</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>0 848 333</b>	(51) G06F 13/40	(11) <b>0 969 373</b>	(51) G06F 11/18	(11) <b>1 102 152</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>0 849 684</b>	(51) G06F 13/40	(11) <b>0 969 374</b>	(51) G06F 11/18	(11) <b>1 102 153</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>0 853 436</b>	(51) H04N 7/26	(11) <b>0 969 445</b>	(51) G09G 3/20	(11) <b>1 102 154</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>0 854 653</b>	(51) H04N 7/50	(11) <b>0 969 629</b>	(51) H04L 12/437	(11) <b>1 102 155</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>0 860 774</b>	(51) G06F 9/445	(11) <b>0 970 427</b>	(51) G06F 15/16	(11) <b>1 118 257</b>	(51) H05K 9/00
(11) <b>0 863 646</b>	(51) H04L 29/04	(11) <b>0 973 296</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 119 806</b>	(51) G06F 9/445
(11) <b>0 866 404</b>	(51) G06F 13/364	(11) <b>0 975 121</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 119 809</b>	(51) G06F 11/00
(11) <b>0 866 591</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 978 184</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 120 912</b>	(51) H03K 5/13
(11) <b>0 868 049</b>	(51) H04L 12/407	(11) <b>0 987 635</b>	(51) G06F 13/364	(11) <b>1 120 913</b>	(51) H03K 5/13
(11) <b>0 881 577</b>	(51) G06F 12/02	(11) <b>0 989 491</b>	(51) G06F 11/10	(11) <b>1 136 906</b>	(51) G06F 3/00
(11) <b>0 884 686</b>	(51) G06F 17/14	(11) <b>0 989 492</b>	(51) G06F 11/10	(11) <b>1 137 989</b>	(51) G06F 9/46
(11) <b>0 886 395</b>	(51) H04B 10/12	(11) <b>0 989 493</b>	(51) G06F 11/10	(11) <b>1 145 131</b>	(51) G06F 13/40
(11) <b>0 887 736</b>	(51) G06F 12/10	(11) <b>0 994 419</b>	(51) G06F 11/34	(11) <b>1 153 347</b>	(51) G06F 11/14
(11) <b>0 887 744</b>	(51) G06F 15/16	(11) <b>0 996 068</b>	(51) G06F 13/42	(11) <b>1 159 679</b>	(51) G06F 9/455
(11) <b>0 887 751</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 998 099</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 170 658</b>	(51) G06F 9/44
(11) <b>0 888 039</b>	(51) H05K 7/12	(11) <b>1 008 942</b>	(51) G06F 13/16	(11) <b>1 170 667</b>	(51) G06F 11/36
(11) <b>0 889 392</b>	(51) G06F 5/06	(11) <b>1 010 090</b>	(51) G06F 15/00	(11) <b>1 170 868</b>	(51) H03K 19/177
(11) <b>0 889 397</b>	(51) G06F 12/02	(11) <b>1 013 051</b>	(51) H04L 29/12	(11) <b>1 177 654</b>	(51) H04L 9/00
(11) <b>0 889 400</b>	(51) G06F 9/445	(11) <b>1 014 615</b>	(51) H04L 5/14	(11) <b>1 179 236</b>	(51) H04J 3/06
(11) <b>0 889 403</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 016 971</b>	(51) G06F 12/08	(11) <b>1 180 889</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 889 411</b>	(51) G06F 11/24	(11) <b>1 016 977</b>	(51) G06F 15/16	(11) <b>1 181 795</b>	(51) H04L 25/02
(11) <b>0 889 412</b>	(51) G06F 13/16	(11) <b>1 016 978</b>	(51) G06F 15/16	(11) <b>1 181 850</b>	(51) H05K 7/14
(11) <b>0 889 422</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 016 979</b>	(51) G06F 15/16	(11) <b>1 182 544</b>	(51) G06F 9/38
(11) <b>0 889 440</b>	(51) G06T 9/00	(11) <b>1 018 707</b>	(51) G06T 3/60	(11) <b>1 183 605</b>	(51) G06F 11/00
(11) <b>0 889 441</b>	(51) G06T 15/50	(11) <b>1 019 840</b>	(51) G06F 12/10	(11) <b>1 183 917</b>	(51) H05K 7/14
(11) <b>0 889 524</b>	(51) H01L 23/427	(11) <b>1 020 790</b>	(51) G06F 5/06	(11) <b>1 185 931</b>	(51) G06F 11/00
(11) <b>0 889 623</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 020 799</b>	(51) G06F 12/10	(11) <b>1 185 932</b>	(51) G06F 11/14
(11) <b>0 890 896</b>	(51) G06F 1/18	(11) <b>1 022 639</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 185 958</b>	(51) G06T 9/00
(11) <b>0 891 116</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 022 857</b>	(51) H03L 7/14	(11) <b>1 187 422</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 892 337</b>	(51) G06F 1/20	(11) <b>1 026 582</b>	(51) G06F 9/38	(11) <b>1 187 741</b>	(51) B60R 16/02
(11) <b>0 892 531</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 026 594</b>	(51) G06F 13/16	(11) <b>1 188 114</b>	(51) G06F 9/38
(11) <b>0 893 782</b>	(51) G06T 1/20	(11) <b>1 026 596</b>	(51) G06F 13/28	(11) <b>1 188 115</b>	(51) G06F 9/445
(11) <b>0 896 272</b>	(51) G06F 1/18	(11) <b>1 026 597</b>	(51) G06F 13/40	(11) <b>1 190 309</b>	(51) G06F 9/38
(11) <b>0 896 472</b>	(51) H04N 7/173	(11) <b>1 030 248</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 190 310</b>	(51) G06F 9/38
(11) <b>0 899 659</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 030 249</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 190 315</b>	(51) G06F 9/44
(11) <b>0 905 602</b>	(51) G06F 1/08	(11) <b>1 030 250</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 190 318</b>	(51) G06F 9/46
(11) <b>0 905 632</b>	(51) G06F 17/50	(11) <b>1 030 251</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 190 320</b>	(51) G06F 11/00
(11) <b>0 905 708</b>	(51) G11C 15/04	(11) <b>1 030 252</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 190 326</b>	(51) G06F 12/08
(11) <b>0 905 709</b>	(51) G11C 15/04	(11) <b>1 030 253</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 192 540</b>	(51) G06F 9/46
(11) <b>0 908 816</b>	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 030 309</b>	(51) G11C 7/00	(11) <b>1 192 541</b>	(51) G06F 9/46
(11) <b>0 909 057</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 031 089</b>	(51) G06F 13/00	(11) <b>1 194 830</b>	(51) G06F 1/18
(11) <b>0 909 058</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 031 930</b>	(51) G06F 11/267	(11) <b>1 194 839</b>	(51) G06F 9/00
(11) <b>0 909 063</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 031 931</b>	(51) G06F 11/267	(11) <b>1 194 848</b>	(51) G06F 11/00
(11) <b>0 912 028</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 032 175</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 194 849</b>	(51) G06F 11/10
(11) <b>0 915 419</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 035 476</b>	(51) G06F 12/08	(11) <b>1 194 856</b>	(51) G06F 13/16
(11) <b>0 924 902</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 037 167</b>	(51) G06T 15/20	(11) <b>1 194 896</b>	(51) G06T 9/00
(11) <b>0 933 729</b>	(51) G06T 15/50	(11) <b>1 055 200</b>	(51) G06T 15/10	(11) <b>1 195 675</b>	(51) G06F 9/44
(11) <b>0 936 778</b>	(51) H04L 12/433	(11) <b>1 055 201</b>	(51) G06T 15/10	(11) <b>1 196 997</b>	(51) H03L 7/089
(11) <b>0 943 198</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 061 440</b>	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 197 056</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 943 199</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 061 458</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 197 862</b>	(51) G06F 11/14
(11) <b>0 943 200</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 074 091</b>	(51) H04B 1/00	(11) <b>1 197 863</b>	(51) G06F 11/14
(11) <b>0 944 010</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 074 115</b>	(51) H04L 12/18	(11) <b>1 198 101</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 944 209</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 074 124</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 198 102</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 954 138</b>	(51) H04L 12/26	(11) <b>1 074 131</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 199 632</b>	(51) G06F 9/46
(11) <b>0 955 761</b>	(51) H04L 29/12	(11) <b>1 074 132</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 200 897</b>	(51) G06F 12/08
(11) <b>0 957 450</b>	(51) G06T 9/00	(11) <b>1 074 135</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 204 911</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>0 957 451</b>	(51) G06T 9/00	(11) <b>1 074 136</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 204 912</b>	(51) G06F 1/00



- (11) **1 205 057** (51) H04L 29/06
- (11) **1 205 058** (51) H04L 29/06
- (11) **1 205 881** (51) G06T 15/50
- (11) **1 205 882** (51) G06T 15/50
- (11) **1 207 497** (51) G06T 15/50
- (11) **1 208 568** (51) G11C 29/00
- (11) **1 210 662** (51) G06F 9/46
- (11) **1 212 680** (51) G06F 9/46
- (11) **1 214 785** (51) H03K 3/013
- (11) **1 216 442** (51) G06F 9/44
- (11) **1 219 075** (51) H04L 12/44
- (11) **1 222 812** (51) H04N 5/00
- (11) **1 222 813** (51) H04N 5/00
- (11) **1 224 527** (51) G06F 3/06
- (11) **1 224 548** (51) G06F 11/10
- (11) **1 224 550** (51) G06F 11/20
- (11) **1 224 556** (51) G06F 13/00
- (11) **1 224 568** (51) G06F 17/00
- (11) **1 224 622** (51) G06T 15/70
- (11) **1 226 494** (51) G06F 9/00
- (11) **1 229 442** (51) G06F 9/46
- (11) **1 229 443** (51) G06F 9/46
- (11) **1 232 433** (51) G06F 9/00
- (11) **1 232 439** (51) G06F 11/00
- (11) **1 232 679** (51) H05K 1/16
- (11) **1 233 334** (51) G06F 9/445
- (11) **1 233 335** (51) G06F 9/445
- (11) **1 233 590** (51) H04L 29/06
- (11) **1 236 089** (51) G06F 9/445
- (11) **1 237 083** (51) G06F 9/50
- (11) **1 238 346** (51) G06F 17/24
- (11) **1 241 569** (51) G06F 9/44
- (11) **1 241 582** (51) G06F 15/173
- (11) **1 242 860** (51) G06F 1/04
- (11) **1 242 871** (51) G06F 9/00
- (11) **1 244 973** (51) G06F 13/00
- (11) **1 247 213** (51) G06F 17/30
- (11) **1 247 253** (51) G06T 15/50
- (11) **1 247 377** (51) H04L 12/56
- (11) **1 248 187** (51) G06F 7/50
- (11) **1 248 953** (51) G01R 31/28
- (11) **1 248 975** (51) G06F 9/44
- (11) **1 248 985** (51) G06F 13/00
- (11) **1 249 935** (51) H03K 19/017
- (11) **1 249 977** (51) H04L 12/56
- (11) **1 250 656** (51) G06F 17/00
- (11) **1 253 514** (51) G06F 9/44
- (11) **1 253 766** (51) H04L 29/12
- (11) **1 254 416** (51) G06F 17/30
- (11) **1 255 201** (51) G06F 12/08
- (11) **1 257 909** (51) G06F 9/00
- (11) **1 257 910** (51) G06F 9/00
- (11) **1 258 125** (51) H04L 29/06
- (11) **1 258 127** (51) H04L 29/06
- (11) **1 262 062** (51) H04N 5/00
- (11) **1 262 878** (51) G06F 15/173
- (11) **1 264 234** (51) G06F 5/06
- (11) **1 264 274** (51) G06T 1/00
- (11) **1 264 280** (51) G06T 15/50
- (11) **1 266 236** (51) G01R 31/3185
- (11) **1 271 847** (51) H04L 12/24
- (11) **1 272 930** (51) G06F 9/54
- (11) **1 273 151** (51) H04L 29/06
- (11) **1 273 152** (51) H04L 29/06
- (11) **1 274 012** (51) G06F 11/00
- (11) **1 275 248** (51) H04N 7/00
- (11) **1 275 255** (51) H04N 7/24
- (11) **1 275 279** (51) H05K 9/00
- (11) **1 277 112** (51) G06F 11/00

- (11) **1 281 119** (51) G06F 9/00
- (11) **1 282 052** (51) G06F 17/50
- (11) **1 282 856** (51) G06F 9/00
- (11) **1 283 631** (51) H04L 29/06
- (11) **1 285 323** (51) G06F 1/00
- (11) **1 285 334** (51) G06F 9/00
- (11) **1 285 335** (51) G06F 9/38
- (11) **1 285 336** (51) G06F 9/38
- (11) **1 285 354** (51) G06F 17/00
- (11) **1 286 265** (51) G06F 11/00
- (11) **1 286 272** (51) G06F 15/163
- (11) **1 287 423** (51) G06F 1/00
- (11) **1 287 426** (51) G06F 7/00
- (11) **1 288 779** (51) G06F 9/445
- (11) **1 290 547** (51) G06F 9/00
- (11) **1 290 548** (51) G06F 9/38
- (11) **1 290 580** (51) G06F 17/30
- (11) **1 290 643** (51) G06T 15/50
- (11) **1 290 824** (51) H04L 12/14
- (11) **1 292 031** (51) H03K 19/00
- (11) **1 294 149** (51) H04L 25/02
- (11) **1 295 254** (51) G06T 5/00
- (11) **1 295 457** (51) H04L 29/08
- (11) **1 295 516** (51) H05K 1/02
- (11) **1 296 242** (51) G06F 9/50
- (11) **1 296 246** (51) G06F 11/00
- (11) **1 296 482** (51) H04L 12/24
- (11) **1 297 413** (51) G06F 9/00
- (11) **1 297 423** (51) G06F 9/50
- (11) **1 297 495** (51) G06T 15/10
- (11) **1 299 799** (51) G06F 9/00
- (11) **1 299 800** (51) G06F 9/00
- (11) **1 299 809** (51) G06F 13/00
- (11) **1 300 749** (51) G06F 1/10
- (11) **1 300 766** (51) G06F 9/50
- (11) **1 300 768** (51) G06F 13/40
- (11) **1 302 777** (51) G01R 31/3185
- (11) **1 302 839** (51) G06F 1/26
- (11) **1 302 856** (51) G06F 11/00
- (11) **1 302 905** (51) G06T 17/20
- (11) **1 303 105** (51) H04L 29/08

I.12(10)

- **Erfinder**
- **Inventor**
- **Inventeur**

- (11) **0 592 521** (51) C12N 5/08
- (72) Caplan, Arnold I., 1300 Oak Ridge Drive, Cleveland Heights, OH 44121, US  
HAYNESWORTH, Stephen, E., 3643 Antisdale Road, Cleveland Heights, OH 44118, US
- (11) **0 624 250** (51) G01N 30/02
- (72) Anderson, David King, 15110 Benfer Road, Houston, Texas 77069, US  
Gonzales, Manuel Edu, 5305 Windy Lake, Kingswood, Texas 77345, US  
Valenti, Nicholas Paul, 2047 Riverlawn Drive, Kingswood, Texas 77339, US
- (11) **0 671 707** (51) G06T 7/00
- (72) Takeo, Hideya, c/o Fuji Photo Film Co. Ltd., 798 Miyonodai, Kaisei-machi, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
Nakajima, Nobuyoshi, c/o Fuji Photo Film Co. Ltd., 798 Miyonodai, Kaisei-machi, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP
- (11) **0 726 681** (51) H04N 9/31
- (72) Nakanishi, Hiroshi, 331-8, Kaiju, Sakurai-shi, Nara-ken, JP

- Hamada, Hiroshi, 7-177, Aoyama, Nara-shi, Nara-ken, JP
- Shibatani, Takashi, 2613-1, Ichinomoto-cho, Tenri-shi, Nara-ken, JP
- Mizuguchi, Yoshihiro, 2613-1, Ichinomoto-cho, Tenri-shi, Nara-ken, JP
- Kato, Hiromi, 3-6-1, Wakaba-dai, Nara-shi, Nara-ken, JP

- (11) **0 728 196** (51) C12N 9/54
- (72) TANAKA, Yoshikazu, 2398, Kawaraguchi, Ebina-shi, Kanagawa 243-04, JP  
MIYAKE, Yoshio, 4501, Totuka-cho, Totuka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 244, JP  
HANZAWA, Satoshi, 1-13-103, Imaizumi 6-chome, Ebina-shi, Kanagawa 243-04, JP  
OHE, Seigou, 7-3, Tachibanadai 2-chome, Midori-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 227, JP  
KIDOKORO, Shunichi, 9-2, Minamidai 1-chome, Sagami-hara-shi, Kanagawa 228, JP  
MIKI, Yoichiro, 2361-5, Shimoyama 3-chome, Nagaoka-shi, Niigata 940-21, JP  
ENDO, Kimiko, 1733-10, Kanamori, Machida-shi, Tokyo 194, JP  
WADA, Akiyoshi, 11-4, Akasaka 8-chome, Minato-ku, Tokyo 107, JP
- (11) **0 747 820** (51) G06F 11/16
- (72) Jones, Curtis Willard, Jr., 4111 Bluffridge Drive, Austin, Texas 78759, US  
Krause, John C., 1310 East University Avenue, Georgetown, Texas 78626, US  
Simpson, Michael P., 2201 County Road 200, Liberty Hill, Texas 78642, US  
Watson, William Joel, 1501 Ulrich Avenue, Austin, Texas 78756, US  
Sonnier, David Paul, 7804 Image Cove, Austin, Texas 78750, US  
Baker, William Edward, 12231 Mosley Lane, Austin, Texas 78727, US  
Bunton, William Patterson, 415 Greenway Drive, Pflugerville, Texas 78660, US  
Fowler, Daniel L., 303 Norwood Drive, Georgetown, Texas 78628, US
- (11) **0 750 219** (51) G03B 37/00
- (72) Fukuda, Takeshi, c/o Niles Parts Co., Ltd., 5-28-6, Omorinishi, Ota-ku, Tokyo 143, JP  
Kawamura, Hiroyuki, c/o Niles Parts Co., Ltd., 5-28-6, Omorinishi, Ota-ku, Tokyo 143, JP
- (11) **0 788 057** (51) G06F 13/38
- (72) Sands, Byron G., 6522 Sussex Court, Spring, Texas 77389, US  
Brown, Peter J., 6919 Ashmore Drive, Houston, Texas 77069, US  
Dykes, Don A., 152 Jones Road, Houston, Texas 77070, US  
Love, Andrew L., 2411 Woodsboro Drive, Spring, Texas 77388, US  
Eyres, Kevin W., 15419 Waldwick, Tomball, Texas 77375, US
- (11) **0 788 757** (51) A47L 5/24
- (72) Schupp, Andreas Units C F, 24th Floor, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong, HK  
Sin, Timmy Hok Yin Units C F, 24th Floor, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong, HK
- (11) **0 794 578** (51) H01L 29/861
- (72) Nagasu, Masahiro, 1048-144, Inada, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312, JP  
Mori, Mutsuhiro, 124-6, Keyakidai 1-chome, Mito-shi, Ibaraki 310, JP  
Kobayashi, Hideo, 7-6-305, Ohmika-cho 6-chome, Hitachi-shi, Ibaraki 319-12, JP

- Sakano, Junichi, Room B216, Yuho Ryo, 20-3, Ayukawa-cho 6-chome, Hitachi-shi, Ibaraki 316, JP
- (11) **0 817 055** (51) G06F 11/20  
(72) Goodrum, Alan L., 16522 Avenfield, Tomball, Texas 77375, US  
Sides, Chi Kim, 16503 Hexham Drive, Spring, Texas 77379, US  
Miller, Joseph P., 12906 Golden Rainbow Drive, Cypress, Texas 77429, US  
Cox, Tod B., 9710 Shepperton Court, Houston, Texas 77065, US  
Cook, M. Damian, 15119 Prairie Rose, Houston, Texas 77070, US  
Sanders, Michael C., 18327 Champion Forest Drive, Spring, Texas 77379, US
- (11) **0 817 170** (51) G10L 15/04  
(72) Sundberg, Erik, Köpmangatan 4,4, 111 31 Stockholm, SE  
Melin, Hakan, Gustavavägen 19, 178 31 Ekerö, SE
- (11) **0 817 477** (51) H04N 5/44  
(72) Kitabatake, Osamu, Nec IC Microcomputer Syst. Ltd., 403-53, Kosugimachi 1-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (11) **0 830 924** (51) B27D 1/10  
(72) Hasegawa, Katsuji, Meinan Machinery Works, Inc., 3-130 Kajitacho, Obu-shi, Aichi 474, JP  
Shibagaki, Norio, Meinan Machinery Works, Inc., 3-130 Kajitacho, Obu-shi, Aichi 474, JP  
Nakabayashi, Tokuro, Meinan Machinery Works, Inc., 3-130 Kajitacho, Obu-shi, Aichi 474, JP
- (11) **0 841 396** (51) C12N 15/54  
(72) Cech, Thomas R., 1545 Rockmount Circle, Boulder Colorado 80303, US  
Lingner, Joachim, Pl. Croix-Blanche 25, 1066 Epalinges, CH  
Nakamura, Toru, 4940 Thunderbird Circle, 204, Boulder Colorado 80303, US  
Chapman, Karen B., 71 Cloud View Road, Sausalito California 94965, US  
Morin, Cregg B., 3407 Janice Way, Palo Alto California 94303, US  
Harley, Calvin B., 1730 University Avenue, Palo Alto California 94301, US  
Andrews, William H., 6102 Park Avenue, Richmond California 94085, US
- (11) **0 844 792** (51) H04N 7/50  
(72) Siracusa, Robert Justin, THOMSON Multimedia, 46 quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
Zdepski, Joel Walter, THOMSON Multimedia, 46 quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (11) **0 847 796** (51) B01D 69/08  
(72) Nizuka, Takeshi, c/o Nissho Corp., 9-3, Honjonishi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531, JP  
Uemura, Takashi, c/o Nissho Corp., 9-3, Honjonishi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531, JP  
Sugimoto, Kenji, c/o Nissho Corp., 9-3, Honjonishi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531, JP
- (11) **0 852 472** (51) A47D 7/00  
(72) Whale, Paul William, 3 Woodleigh Close, Halesowen, West Midlands B63 3QA, GB
- (11) **0 852 928** (51) A47L 15/42  
(72) Rapke, Harry Jürgen, c/o Whirlpool Europe s.r.l., Patent Dept., V.le G. Borghi 27, 21025 Comerio, IT
- (11) **0 864 804** (51) F21M 3/18  
(72) Freudenreich, Erwin, Schultenstrasse 13, 59558 Lippstadt, DE  
Merkelbach, Frank, Dr., Schäferkämperweg 1a, 59597 Erwitte, DE  
Korff, Detlef, Holunderweg 15, 59557 Lippstadt, DE
- Topp, Ewald, Mühlenweg 16, 59609 Anröchte, DE  
Lachmayer, Roland, Dorfstrasse 6, 59505 Bad Sassendorf, DE
- (11) **0 866 506** (51) H01L 31/042  
(72) Nakata, Josuke, 29-3, Goryooeyama-cho 4-chome Nishikyo-ku Kyoto-shi, Kyoto 610-1102, JP
- (11) **0 868 927** (51) A61M 29/02  
(72) Fischell, Robert E., 14600 Viburnum Drive, Dayton, MD 21036, US  
Fischell, David R., 71 River Lawn Drive, Fair Haven, NJ 07704, US  
Fischell, Tim A., 6447 Whitney Woods, Richland, MI 49083, US
- (11) **0 872 678** (51) F16L 19/04  
(72) Fukano, Yoshihiro, c/o SMC Kabushiki Kaisha, Tsukuba Gijutsu Ctr. 2.2, Kinunodai 4-chome Yawara, -mura, Tsukuba-gun, Ibaraki-ken 300-2493, JP  
Maruyama, Tetsuro, c/o SMC Kabushiki Kaisha, Tsukuba Gijutsu Ctr 2.2, Kinunodai 4-chome Yawara, -mura, Tsukuba-gun, Ibaraki-ken 300-2493, JP
- (11) **0 904 761** (51) A61G 5/10  
(72) Christofferson, James L., 1141 Left Hand Drive, Longmont, Colorado 80501, US  
Frerich, Vincent, 6433 Kendall Street, Arvada, Colorado 80003, US  
Denton, Grant C., 1515 Spruce Street, Boulder, Colorado 80302, US  
Kanyer, Brian, 2200 Oakenwald Drive, Michigan City, Indiana 46360, US
- (11) **0 924 154** (51) B66B 9/02  
(72) Lautour, François André Jean, 2, Place du Champ de Foire, 61700 Domfront, FR
- (11) **0 938 884** (51) A61H 33/02  
(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*  
*The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (11) **0 940 815** (51) G11B 27/32  
(72) Ko, Jung-wan 315-401 Daewoo Apt., Cheongmyung Maeul.956-2 Youngtong 1-dong, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Heo, Jung-kwon, 401 Sangji Villa, 302-7 Yangjae 2-dong, Seocho-gu, Seoul, KR  
Heo, Jae-hoon, Intellec. Asset Management Group, Samsung Electronics Co. Ltd., 416 Mactan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Kang, Jung-seuk, 101-1310 Keonyoung Apt., Munjung-dong, Songpa-gu, Seoul, KR
- (11) **0 940 860** (51) H01L 31/10  
(72) Nakata, Josuke, 29-3, Goryooeyama-cho 4-chome Nishikyo-ku Kyoto-shi, Kyoto 610-1102, JP
- (11) **0 941 456** (51) G01F 1/684  
(72) RENNINGER, Erhard, Silcherstrasse 5, D-71706 Markgröningen, DE  
HECHT, Hans, Hebichstrasse 12, D-70825 Kornthal-Münchingen, DE  
HÜFTLE, Gerhard, Weiherstrasse 29, D-71546 Aspach, DE  
KONZELMANN, Uwe, Shwalbenweg 14, D-71679 Asperg, DE  
KALLLABIS, Matthias, Schillerstr. 7, 79268 Bötzingen, DE  
STARK, Andreas, Ahornstrasse 16, D-98724 Lauscha, DE  
RUDLOFF, Michael, Karolinenstrasse 6, D-99817 Eisenach, DE
- MARBERG, Henning, Landhausstrasse 7, D-71263 Weil der Stadt, DE
- (11) **0 943 566** (51) B65H 1/30  
(72) Ducret, Philippe, 14 rue du Fief à Cavan, 95800 Courdimanche, FR
- (11) **0 947 613** (51) C30B 30/08  
(72) Nakata, Josuke, 29-3, Goryooeyama-cho 4-chome Nishikyo-ku Kyoto-shi, Kyoto 610-1102, JP
- (11) **0 955 655** (51) H01H 33/66  
(72) Meissner, Johannes, Dr., Naheweg 2, 53129 Bonn, DE  
Lipperts, Jerrie, Tiberiuslaan 4, 5926 TH Venlo, NL  
Rossmann, Gerhard, Buntestrasse 15, 76131 Karlsruhe, DE  
Lietz, Alfredo, J.H. Wichernstrasse 30, 50226 Frechen, DE
- (11) **0 961 794** (51) C08F 290/04  
(72) ZAJACZKOWSKI, Michael, J., 2595 West Philadelphia Street, York, PA 17404, US  
STUTZMAN, Barbara, A., 430 Sheepbridge Road, York Haven, PA 17370, US  
THERRIAULT, Donald, J., 4180 Stone Run Drive, York, PA 17402, US
- (11) **0 964 668** (51) A61K 7/06  
(72) SNYDER, Michael Albert, 5-15-1701 Koyo-cho Naka, Higashinada-ku Kobe, JP  
HILL, Burt Landford, 605 Falcon Bridge Dr., Joppa, Md 21085, US  
INMAN, Everett Junior, 9940 Regatta Drive, Cincinnati, OH 45252, US  
GUSKEY, Susan Marie, 10758 Moss Hill Lane, Montgomery, OH 45249, US  
WELLS, Robert Lee, 4245 Rose Hill Avenue, Cincinnati, OH 45241, US
- (11) **0 964 741** (51) B01J 3/00  
(72) BENVENUTI, Cristoforo, 7, lotissement Bellevue, F-01280 Moens, FR
- (11) **0 979 783** (51) B65D 85/04  
(72) Mazzoni, Cristina, Via S.Caterina, 33, 62100 Macerata (MC), IT
- (11) **0 982 780** (51) H01L 31/04  
(72) Nakata, Josuke, 29-3, Goryooeyama-cho 4-chome Nishikyo-ku Kyoto-shi, Kyoto 610-1102, JP
- (11) **0 997 429** (51) B66D 3/22  
(72) Dietrich, Volker, Am Wehrsteg 10, 74632 Neuenstein, DE  
Finzel, Manfred, Morsbacher Strasse 40 D, 74653 Künzelsau, DE  
Kratschmann, Thomas, Nachtigallenweg 20, 74855 Hassmersheim, DE
- (11) **1 002 809** (51) C08F 210/06  
(72) USHIODA, Tsutomu Chisso Petrochemical Corporation, Polymer Research Center 5-1, Goi-Kaigan, Ichihara-shi Chiba 290-8551, JP  
SAITO, Jun Chisso Petrochemical Corporation, Polymer Research Center 5-1, Goi-Kaigan, Ichihara-shi Chiba 290-8551, JP  
TSUTSUI, Mototake Chisso Petrochemical Corporation, n Polymer Research Center 5-1, Goi-Kaigan, Ichihara-shi Chiba 290-8551, JP  
YASUDA, Yoshitoyo Chisso Petrochemical Corporation, n Polymer Research Center 5-1, Goi-Kaigan, Ichihara-shi Chiba 290-8551, JP  
FUJITA, Hiroyuki Chisso Petrochemical Corporation, Polymer Research Center 5-1, Goi-Kaigan, Ichihara-shi Chiba 290-8551, JP

- OOGI, Yoshiyuki Chisso Petrochemical Corporation, Polymer Research Center 5-1, Goi-Kaigan, Ichihara-shi Chiba 290-8551, JP
- ADACHI, Minoru Chisso Petrochemical Corporation, Polymer Research Center 5-1, Goi-Kaigan, Ichihara-shi Chiba 290-8551, JP
- MORIMOTO, Yoshitaka Chisso Petrochemical Corp., Polymer Research Center 5-1, Goi-Kaigan, Ichihara-shi Chiba 290-8551, JP
- HIROSE, Taketo Chisso Petrochemical Corporation, Polymer Research Center 5-1, Goi-Kaigan, Ichihara-shi Chiba 290-8551, JP
- KUGIMIYA, Youichi Chisso Petrochemical Corporation, Polymer Research Center 5-1, Goi-Kaigan, Ichihara-shi Chiba 290-8551, JP
- SHIRAIASHI, Yasuhiro Chisso Petrochemical Corp., Polymer Research Center 5-1, Goi-Kaigan, Ichihara-shi Chiba 290-8551, JP
- (11) **1 011 380** (51) A47B 77/08  
(72) MARCHHART, Wolfgang, A-5164 Seeham 275B, AT
- (11) **1 029 692** (51) B41J 2/505  
(72) Girones, Xavier, L'Estel 26 2on pis, 43770 Mora la Nova Tarragona, ES  
Bruch, Xavier, Puig i Cadalfach 72 1er 2a, 08190 Sant Cugat del Valles Barcelona, ES  
Taylor, Chris, 8, rue de Fief, 77930 Cely-en-Biere, FR  
Murcia, Antoni, Avda. Graells 501, 08190 Sant Cugat del Valles, ES
- (11) **1 032 406** (51) A61K 33/06  
(72) WILLIAMS, Alun, Roy, 1 James Street Ystradgynlais, Swansea SA9 1EX, GB
- (11) **1 035 622** (51) H01S 3/105  
(72) Sunggho, Jin, 145 Skyline Drive, Millington, New Jersey 07946, US  
Mavoori, Hareesh, 245-B Pleasantview Drive, Piscataway Middlesex, NJ 08854, US
- (11) **1 036 968** (51) F16L 9/12  
(72) Durand, Jean-Marc, 19, rue d'Athènes, 75009 Paris, FR  
Thomasset, Jacques, 3, rue Taillefer, 27300 Bernay, FR  
Merziger, Joachim, 39, rue de l'Yser, 27000 Evreux, FR  
Bussi, Philippe Résidence Clairval, Immeuble Saphir, 4, chemin de la Planquette, 27300 Bernay, FR
- (11) **1 049 979** (51) G06F 12/02  
(72) SAUNTRY, David, M., 5432 239th Place NE, Redmond, WA 98053, US  
MARKLEY, Michael, E., 3014 273rd Avenue N.E., Redmond, WA 98053, US  
GILBERT, Mark, 327 Batavia Place Waterloo, Ontario N2L 3W1, CA
- (11) **1 050 866** (51) G08G 1/16  
(72) Yasui, Nobuhiko, 3-303, 1-40, Satahigashimachi, Moriguchi-shi, Osaka-fu, 570-0017, JP  
Ilsaka, Atsushi, 11-15-105, Yahata-cho, Takatsuki-shi, Osaka-fu, 569-0051, JP  
Ueyama, Yoshiki, 610, Hamaderashowa-cho5-cho, Sakai-shi, Osaka-fu, 592-8345, JP
- (11) **1 062 725** (51) H03D 13/00  
(72) LINDQUIST, Björn, 213 Midenhall Way, Cary, NC 27513, US  
NILSSON, Magnus, Flygelvägen 35, S-224 72 Lund, SE
- (11) **1 063 501** (51) G01J 3/02  
(72) Zoidis, Evangelos, c/o Sony International GmbH, Stuttgart Techn.Center, Stuttgarter Strasse 106, 70736 Fellbach, DE
- Tomita, Hidemi, c/o Sony International GmbH, Stuttgart Techn.Center, Stuttgarter Strasse 106, 70736 Fellbach, DE
- (11) **1 069 360** (51) F16L 3/06  
(72) Shelton, Michael James, 20 Deldin Court, Apartment 9, Greenfield, Indiana 46140, US  
Baker, Randy Scott, 3408 Roberta Street, New Castle, Indiana 47362, US  
Bouillier, Keith William, 5946 Suva Street, Cypress, California 90630, US  
Rhodes, Brian Williams, 508 West Colonial Drive, New Castle, Indiana 47362, US
- (11) **1 094 910** (51) B22F 9/04  
(72) McCORMICK, Paul, Gerard, The University of Western Australia, Nedlands, W.A. 6907, AU  
TSUZUKI, Takuya, The University of Western Australia, Nedlands, W.A. 6907, AU
- (11) **1 098 762** (51) B32B 27/04  
(72) Fusco, Luciano, Rua Coronel Diogo, 982 - Aclimação, CEP-0145-001 Sao Paulo SP, BR
- (11) **1 106 293** (51) B23H 7/08  
(72) Chiriotti, Nicolas, 4, Rue du Vicaire-Savoyard, 1203 Geneve, CH  
Perez Pinaya, Roberto, 7, Rue du Vieux-Billard, 1205 Geneve, CH  
Fluekiger, René, 42, Ch.de la Plamatte, 1228 Plan-Les-Ouates, CH
- (11) **1 119 975** (51) H04N 7/26  
(72) HUI, Yau, Wai, Lucas, 10H Braddell Hill 24-31, Singapore 579727, SG  
OH, Hong, Lye, Block 455 Sin Ming Avenue 07-483, Singapore 570455, SG  
BARD, Jean-Michel, 253 Rue Flora Tristan, F-38920 Crolles, FR
- (11) **1 122 085** (51) B41M 5/00  
(72) Kondo, Noboru, c/o Product Dev. Research Lab., Nippon Paper Indust. Co., Ltd., 21-1, Ohji 5-chome, Kita-ku, Tokyo 114-0002, JP  
Otani, Teiichi, c/o Product Dev. Research Lab., Nippon Paper Indust. Co., Ltd., 21-1, Ohji 5-chome, Kita-ku, Tokyo 114-0002, JP  
Ono, Atsushi, c/o Product Dev. Research Lab., Nippon Paper Indust. Co., Ltd., 21-1, Ohji 5-chome, Kita-ku, Tokyo 114-002, JP  
Onishi, Hiroyuki, Seiko Epson Corporation, 3-5, Yamato 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Shibatani, Masaya, Seiko Epson Corporation, 3-5, Yamato 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken, JP
- (11) **1 140 108** (51) A61K 31/557  
(72) STJERNSCHANTZ, Johan, Luthagsseplanaden 28 B, SE-752 24 Uppsala, SE  
RESUL, Bahram, Vitk Isgatan 112, S-754 49 Uppsala, SE
- (11) **1 144 244** (51) B62M 13/02  
(72) Hong, Seok-Gi, 101-2001 Byuksan Apt., 817-2 Ilgok-dong, Buk-gu, Kwangju 500-160, KR
- (11) **1 151 507** (51) H01S 3/16  
(72) PAUTRAT, Jean-Louis, 4, rue du Trident, F-38100 Grenoble, FR  
ULMER, Hélène, Les Serralières, F-38610 Venon, FR  
MAGNEA, Noel, 41, rue du Dauphiné, F-38430 Moirans, FR  
HADJI, Emmanuel, 9, impasse des Primevères, F-38600 Fontaine, FR
- (11) **1 152 611** (51) H04N 5/913  
(72) Wroblecki, William J., 506 E. Evelyn Avenue, Sunnyvale, CA 94089, US  
Quan, Ronald, 10910 Wunderlich Drive, Cupertino, CA 95014, US
- (11) **1 163 647** (51) G07F 7/10  
(72) CONN, Edward, 72 Chandos Avenue, London N20 9DZ, GB  
PRITCHARD, Jay, 59 Waverly Road, Southsea, Hants PO5 2PJ, GB  
COLLIN, Vernon, 16 Greenfield Avenue, Stourbridge, West Midlands DY8 1SY, GB
- (11) **1 169 460** (51) C12N 15/57  
(72) RUBINSTEIN, Menachem, Hatomer Street 16, 54042 Givat Shmuel, IL  
LIU, Bianling, Neve Alon 2/38, 76100 Rehovot, IL  
NOVICK, Daniela, Hanassi Harishon 40, 76302 Rehovot, IL  
GRABER, Pierre, Ch. Carroz d'Amont, CH-1264 Saint-Cergue, CH
- (11) **1 170 354** (51) C10B 53/00  
(72) OKAMOTO, Ryoichi, 8-17, Mikadocho 3-chome, Fukuyama-shi, Hiroshima 720-0805, JP  
SHISHIDO, Hiromu, 28-15, Yamanecho, Higashi-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 732-0048, JP  
OMODA, Norio, 1-20, Tennouminamimachi, Kure-shi, Hiroshima 737-0874, JP
- (11) **1 172 415** (51) C08L 83/08  
(72) Matsuda, Takashi, c/o Silicone-Elect. Mat. R.C., Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 1-10, Oaza Hitomi, Matsuida-machi, Usui-gun, Gunma-ken, JP  
Sato, Shinichi, c/o Silicone-Elect. Mat. R.C., Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 1-10, Oaza Hitomi, Matsuida-machi, Usui-gun, Gunma-ken, JP  
Koike, Noriyuki, c/o Silicone-Elect. Mat. R.C., Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 1-10, Oaza Hitomi, Matsuida-machi, Usui-gun, Gunma-ken, JP
- (11) **1 173 323** (51) B29C 71/00  
(72) Rutz, Rene, 802 - 5th Avenue N.E., Calgary, Alberta T3E 0L3, CA
- (11) **1 173 821** (51) G06F 17/60  
(72) ANGERMANN, Michael, Rottenbuecherstrasse 19a, D-82166 Gräfelfing, DE  
STEINGASS, Alexander, Am Gemeindeholz 2a, D-82205 Gilching, DE  
ROBERTSON, Patrick, Klosterweg 12, D-82541 Ammerland, DE  
HILLER, Wolf, Geranienstrasse 98, D-85521 Hohenbrunn, DE  
Groth, Thomas, Neuwiese 25, 86911 Diessen, DE
- (11) **1 189 062** (51) G01N 33/543  
(72) La Clair, James J., Dr., Elsa-Brändström Strasse 8, 13189 Berlin, DE
- (11) **1 194 315** (51) B60Q 1/48  
(72) YOO, Chul, Jin, 1264 Sumac Trail, Hoffman Estates, IL 60195, US  
KIM, Sang, Gook, 845 Olive Street, Hoffman Estates, IL 60194, US  
PAHNG, Daniel, Yongsuk, 7416 Kostner Avenue, Skokie, IL 60076, US
- (11) **1 195 368** (51) C07B 41/00  
(72) Schmidt, Iver, Petersborgvej 3 B, 4th., 2100 Copenhagen, DK  
Brorson, Michael, Attemosevej 28, 2840 Holte, DK  
Jacobsen, Claus J.H., Runestien 9, 3630 Jaegerspris, DK
- (11) **1 195 379** (51) C07F 7/18  
(72) Brader, Leonhard, Fischergreinweg 11, 83730 Fischbachau, DE  
Schäfer, Oliver Dr., Waldfriedhofstrasse 12, 81377 München, DE  
Bauer, Andreas Dr., Brudermühlstrasse 50, 81371 München, DE  
Frey, Volker Dr., Jahnweg 5, 84489 Burghausen, DE

- Pachaly, Bernd Dr., Utzenstrasse 1, 84561 Mehring-Öd, DE
- (11) **1 210 450** (51) C12Q 1/18  
(72) AZAD, Abul, 2924 West Case Road, Dublin, OH 43017, US  
CHAPARIAN, Michael, G., 4652 W. Erie Street, Chandler, AZ 85226, US
- (11) **1 212 201** (51) B41J 29/40  
(72) MUSUMECI, Phillip, 416 Barry Road, Coolaroo, VIC 3048, AU  
HEWITT, Gary, 416 Barry Road, Coolaroo, VIC 3048, AU
- (11) **1 212 841** (51) H04B 1/40  
(72) NILSSON, Magnus, Flygelvägen 35, S-224 72 Lund, SE
- (11) **1 216 507** (51) H03L 7/00  
(72) MATSSON, Thomas, Tegnérsgatan 76, S-216 14 Malmö, SE  
NILSSON, Magnus, Flygelvägen 35, S-224 72 Lund, SE
- (11) **1 218 840** (51) G06F 17/60  
(72) JACK, John, M., 2823 McKenzie Point Road, Wayzata, MN 55391, US  
BINZEN, Stephanie, 255 Robyns Glenn Road, Cocee, Florida 34761, US  
JENNIGES, Joseph C., 8630 Zachman Circle, Eden Prairie, Minnesota 55344, US
- (11) **1 223 206** (51) C09J 7/02  
(72) Griffith, William Bryan, Jr., 106 Churchill Circle, North Wales, Pennsylvania 19454, US  
Bunn, Andrew Graham, 336 Highland Lane, Bryn Mawr, Pennsylvania 19010, US  
Uhl, Isabelle Ercolei, 59 Chemin des Bastides, 061030 Grasse, FR  
Ho, Kim Sang, 64 Jasons Way, Richboro, Pennsylvania 18954, US
- (11) **1 237 914** (51) C07K 14/37  
(72) BUSBY, Robert, 84 Vine Street, Weymouth, MA 02188, US  
DOTEN, Reed, 1300 Worcester Road Apt. P601, Framingham, MA 01702, US  
CALLI, Brian, 100 Hillside Avenue, Arlington, MA 02476, US  
HECHT, Peter, 17 Duffield Road, Newton, MA 02466, US  
HOLTZMAN, Doug, 821 Centre Street, 6, Jamaica Plain, MA 02130, US  
MADDEN, Kevin, 40 Chestnut Street, Charlestown, MA 02129, US  
MAXON, Mary, 44 Vicksburg Street, San Francisco, CA 94114, US  
MILNE, Todd, 169 Mason Terrace, Brookline, MA 02446, US  
NORMAN, Thea, 26 Marion Road, Belmont, MA 02478, US  
ROYER, John, 16 Demar Road, Lexington, MA 02420, US  
SALAMA, Sofie, 165 Palo Verde Terrace, Santa Cruz, California 95060, US  
SHERMAN, Amir, Shai Agnon-15, Jerusalem, IL  
SILVA, Jeff, 95 Hale Street, Beverly, MA 01915, US  
SUMMERS, Eric, 204 Summit Avenue, Brookline, MA 02446, US  
ZHANG, Lixin, 15 Farmcrest Avenue, Lexington, MA 02421, US  
MAYORGA, Maria, 85 Elm Street, Belmont, MA 02478, US  
FEIBELMAN, Toby, 65 Allston Street, Cambridge, MA 02139, US
- (11) **1 239 057** (51) C23C 18/16  
(72) Hadley, John Stuart, Pettelaarseweg 593, 5216 BN 'sHertogenbosch, NL  
Verhoeven, Peter Anton Adriaan, Torenstraat 7, 5261 BR Vught, NL  
Eberhard Knaak, Kirchstrasse 42, D-40764 Langenfeld, DE  
Noffke Frank, Krutscheider Weg 143, D-42327 Wuppertal, DE
- (11) **1 239 939** (51) B01D 47/02  
(72) HUHTA-KOIVISTO, Esko, Säynävätie 4 B, FIN-02170 Espoo, FI  
TOIVIO, Ilkka, Likolammenkatu 15, FIN-15850 Lahti, FI
- (11) **1 242 507** (51) C08G 69/20  
(72) SCHMID, Eduard, Valbeuna, CH-7402 Bonaduz, CH  
LAUDONIA, Ivano, Neudorfstrasse 60, CH-7430 Thusis, CH
- (11) **1 242 829** (51) G01R 29/10  
(72) Fritzel, Torsten, Schillerstrasse 34 A, 85521 Ottobrunn, DE
- (11) **1 243 608** (51) C08G 65/26  
(72) Nobori, Tadahito, c/o Mitsui Chemicals Inc. 580-32 Nagaura, Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
Suzuki, Toshiaki, c/o Materials Science and Tech., Tokyo University of Science, 2641, Yamazaki, Noda-shi, Chiba, JP  
Kiyono, Shinji, c/o Mitsui Chemicals Inc. 580-32 Nagaura, Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
Kouno, Masahiro, 1934 Manazuru, Manazurumachi, Ashigarashimo-gun, Kanagawa-ken, JP  
Mizutani, Kazumi, 2882-3-11 Iijimacho, Sakae-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Sonobe, Yoshiho, 2070 Iijimacho, Sakae-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Takaki, Usaji, 1223-19 Daigiri, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP
- (11) **1 245 152** (51) A01N 35/06  
(72) Nagatsuka, Michiko, Kao Corporation, 2-1-3, Bunka, Sumida-ku, Tokyo 131-8501, JP  
Ishida, Hirohiko, Kao Corporation, 2-1-3, Bunka, Sumida-ku, Tokyo 131-8501, JP  
Kubota, Hiromi, Kao Corporation, 2606, Akabane, Ichikaimachi, Haga-gun, Tochigi 321-3497, JP  
Hirayama, Ryoichi, Kao Corporation, 2-1-3, Bunka, Sumida-ku, Tokyo 131-8501, JP
- (11) **1 248 700** (51) B28B 1/52  
(72) CHEN, Hong, 10 Barnsbury Grove, Bexley North, NSW 2207, AU  
BURWOOD, Richard, John, 4 Maften Close, Maryland, NSW 2287, AU  
MAXWELL, Ian, Andrew, 9 Newcastle Street, Five Dock, NSW 2046, AU  
GORINGE, Nilmini, Sureka, 24 Caird Place, Seven Hills NSW 2147, AU
- (11) **1 248 878** (51) D06F 95/00  
(72) Gregorcic, Manfred, Reuenthalgasse 2-4/9/20, 1150 Wien, AT
- (11) **1 250 332** (51) C07D 309/04  
(72) BASHA, Fatima, Z., 41 Heron Road, Lake Forest, IL 60045, US  
HINMAN, Mira, M., 949 Mapleton, Oak Park, IL 60302, US  
KOPECKA, Hana, A., 11 Cedar Ct. 11, Vernon Hills, IL 60061, US  
SEARLE, Xenia, B., 230 West Trail, Grayslake, IL 60030, US  
SOWIN, Thomas, J., 40338 N. Reed Ct., Wadsoworth, IL 60083, US
- WODKA, Dariusz, 2014 W.Eagle Ridge Drive Apt.301, Waukegan, IL 60087, US  
SUROWY, Carol, 15401 1st Street, Sturtevant, WI 53177, US  
FALTYNEK, Connie, R., 520 Ravine Drive, Highland Park, IL 60035, US
- (11) **1 251 062** (51) B62D 25/20  
(72) Brück, Eduard, Hütte 1 a, 51381 Leverkusen, DE  
Cucchiara, Salvatore, Bürgermeister Schmidt Strasse 53, 51399 Burscheid, DE
- (11) **1 252 053** (51) B62B 1/14  
(72) Darling, Charles W., III, 6 Wells Lane, Hampton Bays, NY 11946, US
- (11) **1 252 138** (51) C07C 405/00  
(72) GUTMAN, Arie, 2 Kroch Street, 34752 Haifa, IL  
NISNEVICH, Gennadiy, Netiv Hen 81/70, 32688 Haifa, IL  
ETINGER, Marina, 14/1 Hayarden Street, 36782 Neshar, IL  
ZALTZMAN, Igor, 41/7 Hilel Street, 33071 Haifa, IL  
JUDOVICH, Lev, 24/10 Taanah Street Neve Yosef, 32161 Haifa, IL  
PERTSIKOV, Boris, 4 Nativ Harimon, 36781 Neshar, IL
- (11) **1 253 905** (51) A61K 7/48  
(72) NORMAN, Greg, 1919 Morgan Lanc.#4, Redondo Beach, CA 90278, US  
KANJI, Mohamed, 5106 Hana Road, Edison, NJ 08871, US
- (11) **1 256 084** (51) G06K 7/10  
(72) HOLLSTRÖM, Magnus, Filippavägen 6A, S-222 41 Lund, SE  
TILLGREN, Magnus, Östra Farmvägen 42B, S-214 41 Malmö, SE  
OLSSON, Patrik, Börringegatan 6c, S-217 72 Malmö, SE  
DANIELSSON, Peter, Torsgatan 42, S-113 62 Stockholm, SE  
HELLKVIST, Stefan, Brevduvegatan 6, S-169 72 Solna, SE
- (11) **1 256 879** (51) G06F 12/08  
(72) Hotta, Takashi, 233,1140, Tokawa, Hadano-shi, Kanagawa 259-13, JP  
Kurihara, Toshihiko, 24-1, Hirasawa, Hadano-shi, Kanagawa 259-13, JP  
Tanaka, Shigeya, 16-33, Nishinarusawa-cho 2-chome, Hitachi-shi, Ibaraki 316, JP  
Sawamoto, Hideo, 24-23, Asahimachi 3-chome, Machida-shi, Tokyo 194, JP  
Osumi, Akiyoshi, 208, 20-3, Ayukawa-cho 6-chome, Hitachi-shi, Ibaraki 316, JP  
Saito, Koji, 1-25-6, Narusegaoka, Machida-shi, Tokyo 194-0011, JP  
Shimamura, Kotaro, 521, 20-3, Ayukawa-cho 6-chome, Hitachi-shi, Ibaraki 316, JP
- (11) **1 259 611** (51) C12N 15/12  
(72) Lal, Preeti, 2382 Lass Drive, Santa Clara, CA 95054, US  
Tang, Y. Tom, 4230 Ranwick Court, San Jose, CA 95118, US  
Patterson, Chandra, 490 Sherwood Way 1, Menlo Park, CA 94025, US  
Yao, Monique G., 111 Frederick Court, Mountain View, CA 94025, US  
Shih, Leo L., 1081 Tanland Drive, Apt. B, Palo Alto, CA 94303, US  
Tribouley, Catherine M., 1121 Tennessee Street 5, San Francisco, CA 94107, US  
Lu, Dyung Aina M., 233 Coy Drive, San Jose, CA 95123, US  
Yue, Henry, 826 Lois Avenue, Sunnyvale, CA 94087, US

- Khan, Farrah A., 9445 Harrison Street, Des Plaines, Illinois 60016, US  
Policky, Jennifer L., 1511 Jarvis Court, San Jose, CA 95118, US  
Au-Young, Janice, 233 Golden Eagle Lane, Brisbane, CA 94005, US  
Yang, Junming, 7125 Bark Lane, San Jose, CA 95129, US  
Harland, Lee, 18 Chaucer Court New Dover Road, Canterbury Kent CT1 3AU, GB  
Walsh, Roderick T., 8 Boundary Court St. Lawrence Road, Canterbury Kent CT1 3EZ, GB  
Lo, Terence P., 1451 Beach Park Boulevard, Apt. 115, Foster City, CA 94404-1941, US  
Borowsky, Mark L., 122 Orchard Avenue, Redwood City, CA 94061, US
- (11) **1 261 913** (51) G06F 9/00  
(72) CONNELLY, David, 4205 Army Street, 4, San Francisco, CA 99131, US  
LIANG, Sheng, 10440 Oakville Avenue, Cupertino, CA 95014, US  
BENJAMIN, Renaud, 3970 19th Street, San Francisco, CA 94114, US
- (11) **1 262 016** (51) H03D 13/00  
(72) NILSSON, Magnus, Flygelvägen 35, S-224 72 Lund, SE  
HAGBERG, Hans, Grynbodgatan 16, S-211 33 Malmö, SE
- (11) **1 263 402** (51) A61K 7/18  
(72) YUE, Jjiang, 7585 Lakota Springs Drive, Cincinnati, OH 45069, US  
MITRA, Sekhar, 8240 Brill Road, Cincinnati-Ohio 45243, US  
LI, Yujun, 6-6-611-213 Koyochonaka, Higashinada-ku, Kobe, Hyogo 658-0032, JP  
MAO, Hsiang-Kuen, 2-23-13 Sumiyoshi Honmachi, Higashinada-ku, Kobe, Hyogo 658-0051, JP  
LI, Baoan, Room 303, Bldg 4, Street 11, E & T Dev. District, PRC 510133 Guangzhou, CN
- (11) **1 263 480** (51) A61L 2/10  
(72) WOO, Lecon, 1013 Shari Lane, Libertyville, IL 60048, US  
BOGGS, Daniel, R., 1722 River Birch Way, Libertyville, Illinois 60048, US  
STERNBERG, Shmuel, 709 E. Lenox Lane, Palatine, IL 60067, US  
SANDFORD, Craig, 65 West Jeffrey, Wheeling, IL 60090, US  
KHARE, Atul, 1529 Magnolia Drive, Crystal Lake, IL 60014, US  
BREILLATT, Julian, 933 Highland Road, Mundelein, IL 60060, US
- (11) **1 264 012** (51) C30B 29/12  
(72) SPEIT, Burkhard, Pliniusweg 20, 55126 Mainz, DE  
REICHE, Peter, Schillerstr. 24, 15732 Eichwalde, DE  
KLIMM, Detlef, Lessingstr. 16, 15732 Eichwalde, DE  
DONECKER, Jörg, Oberspreestr. 24d, 12439 Berlin, DE  
GANSCHOW, Steffen, Oderberger Strasse 18, 10435 Berlin, DE  
UECKER, Reinhard, Wotanstr. 27a, 10365 Berlin, DE  
MÜLLER, Bernd, Paul-Hütten-Ring 22, 35415 Grünigen, DE
- (11) **1 264 221** (51) G05B 1/00  
(72) HSIUNG, Chang-Meng, B., 34 Hollinwood, Irvine, CA 92618, US  
MUNOZ, Bethsabeth, 2363 Sandy Lane, Vista, CA 92083, US  
ROY, Ajoy, Kumar, 1321 Marshall Street, Apt. #120, Redwood City, CA 94063, US
- STEINTHAL, Michael, Gregory, 2443 North Gower Street, Los Angeles, CA 90068, US  
SUNSHINE, Steven, A., 985 South Oakland Avenue, Pasadena, CA 91106, US  
VICIC, Michael, Allen, 107 South Holliston Avenue, 305, Pasadena, CA 91106, US  
ZHANG, Shou-Hua, 1141 Fairview Avenue, K, Arcadia, CA 91007, US
- (11) **1 266 347** (51) G06K 11/08  
(72) HOLLSTRÖM, Magnus, Filippavägen 6A, S-222 41 Lund, SE  
TILLEGREN, Magnus, Östra Farmvägen 42B, S-214 41 Malmö, SE  
OLSSON, Patrik, Börringegatan 6C, S-217 72 Malmö, SE  
DANIELSSON, Peter, Torsgatan 42, S-113 62 Stockholm, SE  
HELLKVIST, Stefan, Brevdugatan, 6, S-16972 SOLNA, SE
- (11) **1 267 839** (51) A61K 9/16  
(72) VOGEL, Jean-Marie, 5 Oak Meadow, Lincoln, MA 01773, US  
BOSCHETTI, Egisto, 9, allée due Bois, F-78290 Gougenot, FR
- (11) **1 268 032** (51) B01D 33/00  
(72) SCHULTE, David, Lee, 101 Antietam Avenue, Broussard, LA 70518, US  
ADAMS, Thomas, Cole, 27306 Teepee Trail, Hockley TX 77447, US  
SEYFFERT, Kenneth, Wayne, 1019 LaMonte Lane, Houston, TX 77018, US  
LARGENT, David, Wayne, Route 4, Box 1017M, Cleveland, TX 77327, US  
MCCLUNG, Guy, Lamont, III, 18007 Pleasant Wood, Spring, TX 77379, US  
WALKER, Jeffery, Earl, 205 Camberly Circle, Lafayette, LA 70508, US  
Murray Hector Murdo, 12950 West Little York, Houston TX 77041, US
- (11) **1 268 496** (51) C07F 9/50  
(72) SALUZZO, Christine, 29, rue Pierre Bonnaud, F-69003 Lyon, FR  
LAMOUILLE, Thierry, 7, Place des Pavillons, F-69007 Lyon, FR  
LEMAIRE, Marc, 32, rue Michel Dupeuble, F-69100 Villeurbanne, FR  
TER HALLE, Robert, 2255 Braeswood Park DR 248, 77030 Houston Texas, US
- (11) **1 268 731** (51) C11D 3/39  
(72) DEURZEN, van, Maria, Petra, Johann, Unilever Res.V laardingen Olivier v.Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL  
HAGE, Ronald Unilever Research Vlaardingen, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL  
VEERMAN, Simon, Marinus Unilever Res. Vlaardingen, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL
- (11) **1 268 867** (51) C22B 43/00  
(72) PEDDEMORS, Neeltje, Aleida, Grote Maatweg 13, NL-7642 VN Wierden, NL  
TIJHUIS, Willem, Kemperweg 3, NL-7475 SX Markelo, NL
- (11) **1 268 988** (51) F01L 13/00  
(72) WURMS, Rainer, Lehenbuckl 13, 85101 Lenting, DE  
DENGLER, Stefan, Am Güssgraben 19, 85055 Ingolstadt, DE
- (11) **1 269 537** (51) H01L 21/8247  
(72) WANG, Larry, Yu, 1553 Stone Creek Drive, San Jose, CA 95132, US
- AVANZINO, Steven, C., 7504 Barnhart Place, Cupertino, CA 95014, US  
SHIELDS, Jeffrey, A., 445 Kenmore Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US  
PARK, Stephen, Keetai, 1030 E. El Camino Road PMB127, Sunnyvale CA 94087, US
- (11) **1 269 716** (51) H04L 29/06  
(72) KHALIL, Mohamed, 118 Briar Oakes, Murphy, TX 75095, US  
AKHTAR, Haseeb, 3102 Pamela Place, Garland, TX 75044, US  
QADDOURA, Emad, 3305 Mosswood Drive, Plano, TX 75074, US  
NARAYANAN, Raja, 1100 Meredith Lane 728, Plano, TX 75093, US
- (11) **1 272 288** (51) B08B 3/10  
(72) VERHAVERBEKE, Steven, 139 Welsh Street, Unit 10, San Francisco, CA 94107, US  
LIU, Lewis, 137 Agnew Road, Paoli, PA 19301, US  
WALTER, Alan, E., 2084 Merlin Road, Chester Springs, PA 19425, US  
SHEEN, C., Wade, 498 E Bridle Way, Gilbert, Arizona 85296, US  
MCCONNELL, Christopher, F., 1262 Farm Road, Berwyn, PA 19312, US
- (11) **1 272 391** (51) B65B 59/00  
(72) ISAACS, Alan c/o Doyen Medipharm Ltd., Ayton Road, Wymondham Norfolk NR18 0QJ, GB
- (11) **1 272 458** (51) C07C 271/22  
(72) MORODER, Luis, Alexander-Fleming-Strasse 10d, 82152 Martinsried, DE  
SPERL, Stefan, Scharfreiterplatz 16, 81549 München, DE  
STÜRZEBECKER, Jörg, Hubertusstrasse 38, 99094 Erfurt-Rhoda, DE
- (11) **1 272 625** (51) C12N 15/00  
(72) YEW, Nelson, S., 25 Rockdale Hill Circle, West Upton, MA 01568, US  
ZHAO, Hongmei, 33 Tomahawk Drive, Northboro, MA 01532, US  
TOUSIGNANT, Jennifer, D., 39 Wall Street, Fitchburg, MA 01420, US  
CHENG, Seng, H., 50 Wall Street, Wellesley, MA 02481, US
- (11) **1 273 305** (51) A61K 38/57  
(72) Hoffmann, Johannes, Dr., Eisenhutstrasse 5a, 80689 München, DE  
Wiedermann, Christian, Prof., Reithmannstrasse 35, 6020 Innsbruck, AT  
Roehmisch, Jürgen, Dr., Zum Eisenberg 8, 35041 Marburg, DE
- (11) **1 273 460** (51) B42B 4/00  
(72) Brünner, Torsten, Zum Grünen Winkel 27, 05551 Borsdorf (Zweenfurth), DE  
Tischer, Siegm, Am Mittelgraben 9, 04451 Borsdorf, DE  
Hempel, Detlef, Tulpenweg 6, 04420 Markranstädt, DE  
Hoffmann, Steffen, Heinrich-Rau-Strasse 9, 04249 Leipzig, DE  
Reichardt, Eberhard, Erich-Zeigner-Allee 67, 04229 Leipzig, DE  
Wuttke, Thomas, Spetlakstrasse 16, 04357 Leipzig, DE
- (11) **1 274 345** (51) A61B 5/00  
(72) KHAIR, Mohammad, 1679 Bicek Drive, Hoffman Estates, IL 60195, US  
NG, Richard, 979 Chancery Lane, Cary, IL 60013, US  
LOPEZ, Salvador, 36 W635 Oak Hill Drive, Dundee, IL 60118, US

- GHAEM, Sanjar, 2822 Meadow Green Court, Chesapeake, VA 23321, US  
OLSON, William, L., 21585 West Lake Avenue, Lake Villa, IL 60046, US
- (11) **1 274 544** (51) B24D 7/16  
(72) WENDT, Dieter, Manosquer Strasse 1/5, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
KRONDORFER, Harald, Erlenweg 8/2, 71638 Ludwigsburg, DE  
DAMMERTZ, Ralph, Rembrandtstrasse 8, 70567 Stuttgart, DE  
HECKMANN, Markus, Joh.Seb.Bachstrasse 34, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
SCHADOW, Joachim, Echterdingern Strasse 12, 72135 Dettenhausen, DE  
SCHOMISCH, Thomas, Echterdingen Strasse 26, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
BRANCATO, Marco, Weissensteinstrasse 103, CH-4515 Oberdorf, CH  
HOELZL, Christof, Innhöfe 5, A-6134 Vomp, AT  
HUBER, Johann, Winkl 373, A-6233 Kramsach, AT  
SCHULZE, Wilhelm, Mooswinkl 48, A-6134 Vomp, AT
- (11) **1 274 842** (51) C12N 15/12  
(72) GRELL, Matthias, Lindenweg 44, 64291 Darmstadt, DE  
DÜCKER, Klaus, Ettesterstrasse 5, 64291 Darmstadt, DE
- (11) **1 274 933** (51) F02M 43/04  
(72) TOUCHETTE, Alain, M. J., Amsterdamerweg 10, D-44269 Dortmund, DE  
DOUVILLE, Bradley, D., 2109 Nelson Avenue, West Vancouver, British Columbia V7V 2P6, CA  
BAKER, Simon, M., 166 - 66th Street, Delta, British Columbia V4L 1M8, CA  
PETERS, Lester, L., 8543 W. Dam Road, Columbus, IN 47201, US  
PERR, Julius, 2765 W. Carr Hill Road, Columbus, IN 47201, US  
GHUMAN, Amarjit, S., 1625 South Drive, Columbus, IN 47203, US  
BENSON, Donald, J., 3954 Greenbriar Drive, Columbus, IN 47201, US
- (11) **1 275 009** (51) G01R 27/28  
(72) GARREAU, Dominique, 23, rue du Temps des Cerises, F-95490 Vaureal, FR  
FERNANDEZ, Thierry, 1, parc de Lattre de Tassigny, F-92400 COURBEVOIE, FR
- (11) **1 275 512** (51) B41J 2/175  
(72) Childers, Winthrop, D., 9855 Fox Valley Way, San Diego, CA 92127, US  
Bullock, Michael, L., 16225 Avenida Suavidad, San Diego, CA 92128, US  
Gasvoda, Eric, L., 23 Oxford Avenue, Belmont, MA 02478, US  
Pawlowski, Norman, E., Jr., 9001 Arboretum Road, Corvallis, OR 97330, US  
Talpos, Ovidui, A., 5663 Balboa Avenue 115, San Diego, CA 92111, US
- (11) **1 275 907** (51) F24F 1/00  
(72) Koizumi, Hideaki, Mitsubishi Electric Company Ltd., 6-2 Ootemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP
- (11) **1 276 346** (51) H04R 1/02  
(72) SAWAKI, Fumio, c/o Sawaki Co., Ltd, 6-18, Minamicho 2-chome, Chuo-ku, Chiba-shi, Chiba 260-0842, JP  
SATO, Keishu, c/o Sawaki Co., Ltd, 6-18, Minamicho 2-chome, Chuo-ku, Chiba-shi, Chiba 260-0842, JP
- (11) **1 276 501** (51) A61K 41/00  
(72) FANSLow, William, C., III, 404 SW 197th Street, Normandy Park, WA 98166, US  
THOMAS, Elaine, K., 1419 Broadmoor Drive East, Seattle, WA 98112, US
- (11) **1 276 507** (51) A61K 47/48  
(72) BARRY, Stephen, E., 90 Beechwood Drive, Oakland, CA 94618, US  
GOODWIN, Andrew, A., 1758 Dayton Avenue, San Leandro, CA 94579, US  
CASENAS, Dominic, 4632 Celia Court, Fremont, CA 94555, US  
LINDQUIST, Kevin, 545 Pierce Street Apartment 2113, Albany, CA 94706, US  
DECOR, Rachel, 1386 Hearst Avenue, Berkeley, CA 94702, US
- (11) **1 276 628** (51) B60K 31/04  
(72) HELLMANN, Manfred, Pforzheimer Strasse 11, 71706 Hardthof, DE  
WINNER, Hermann, Theodor-Roessler-Strasse 18, 76467 Bietigheim, DE  
LAUXMANN, Ralph, Theodor-Storm-Strasse 2, 70825 Korntal-Muenchingen, DE  
IRION, Albrecht, Schaedleweg 2, 70563 Stuttgart, DE
- (11) **1 276 657** (51) B62D 23/00  
(72) JAEKEL, Federico, G., 112 Elderberry Court, Aurora, Ontario L4G 6X2, CA  
GABBIANELLI, Gianfranco, 1667 Picadilly, Troy, MI 48084, US  
HORTON, Frank, A., 1993 Chalmers Drive, Rochester Hills, MI 48309, US
- (11) **1 276 815** (51) C08L 77/00  
(72) PARK, Jung Hoon, 105-2402 Kummaeul LIFE APT, Pyoungchon-dong, Dongan-ku, Anyang-si, Kyungki-do 431-708, KR  
YU, Yeong-Chool, 365-56 Deungchon-dong, Kangseo-ku, Seoul, KR
- (11) **1 276 916** (51) C23C 4/10  
(72) WALLAR, Howard, 12 Jaimie Ann Drive, Rutland, MA 01543, US  
QUINLIVAN, Robert, F., 3 Sycamore Drive, Rutland, MA 01543, US  
YU, Sung H., 50 Commons Drive, Apt. #90, Shrewsbury, MA 01545, US
- (11) **1 277 058** (51) G01N 35/10  
(72) DEPPE, Holger, Stargarder Strasse 9, D-60388 Frankfurt, DE  
WURZIGER, Hanns, Greinstrasse 7 b, 64291 Darmstadt, DE  
GROSS, Alexander, Neubrückweg 10, 64382 Babenhausen, DE  
TOMANDL, Dirk, Im Erlengrund 17, 69181 Leimen, DE  
SCHOBER, Andreas, Falltorstrasse 60, 64291 Darmstadt, DE
- (11) **1 277 527** (51) B09B 3/00  
(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*  
*The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (11) **1 277 555** (51) B29C 37/00  
(72) Cho, Han Sol, 111/506 Saejong Apartment, Junmin-Dong, Yuseung-Gu, Daejun-Shi, 305-390, KR  
Hwang, Jin Taek, Saejong Apartment 109/1106, Junmin-Dong, Yuseung-Gu 305-390, KR  
Choi, Jin Sung, Saejong Apartment 109-1008, Junmin-Dong, Yuseung-Gu, Daejun-Shi, 305-728, KR
- Cho, Sung Hen, Saejong Apartment 108/206, Junmin-Dong, Yuseung-Gu, Daejun-Shi, 305-790, KR
- (11) **1 277 999** (51) F16K 24/06  
(72) Hurdis, Jason R., 32 Deer Court, Geneseo, Illinois 61234, US  
Burkhart, James R., 327 E Prospect Street, Kewanee, Illinois 61443, US
- (11) **1 278 281** (51) H02G 1/14  
(72) Mendala, Jacky M., 3, Rue des Tamaris, 13640 La Roque d'Anthéron, FR  
Stawicki, Jean-Claude M., 12 Rue Alfred de Vigny, 26000 Valence, FR
- (11) **1 278 484** (51) A61F 2/34  
(72) BUNZ, Uwe, Bergstrasse 10, D-72649 Wolfsschlügen, DE  
HOCH, Ernst, Talstrasse 25, D-73274 Notzingen, DE  
PFAFF, Hans-Georg, Seitenstrasse 8, D-73760 Ostfildern, DE  
RACK, Robert, Am oberen Luisenpark 19, D-68165 Mannheim, DE
- (11) **1 278 563** (51) A61M 1/36  
(72) KEREN, Gad, 11 Simcha Holtzberg Str., 55000 Kiryat Ono, IL  
SHMULEWITZ, Ascher, 20 Yoav Street, Tel Aviv, IL  
SPENSER, Benjamin, 43 Topaz Street, Tel Aviv, IL  
ARAD, Michael, 32 Remez Street, 62192 Tel Aviv, IL  
KESTEN, Randy, J., 181 Ada Avenue 41, Mountain View, CA 94043, US  
PESOTCHINSKY, Sophia, 12755 Alto Verde Lane, Los Altos, CA 94022, US  
ROSENTHAL, Michael, H., 615 Oregon Avenue, Palo Alto, CA 94301-4033, US  
KRAMER, Andrew, W., 698 N. Santa Cruz Avenue, Los Gatos, CA 95030, US  
PAYNE, Sam, G., 2175 Hoover Drive, Santa Clara, CA 95051, US
- (11) **1 278 602** (51) B02C 19/12  
(72) HAYWARD, Donald, W., 4 Mattatuck Way, Waterville, OH 43566, US  
MARTIN, Alison, S., 2707 Rexton Ridge Circle, Toledo, Ohio 43617, US  
SCHLOSS, Francis, M., 29712 Carnoustie Court, Perrysburg, OH 43551, US
- (11) **1 278 647** (51) B60K 26/02  
(72) STEINDL, Sandra, Hindenburgstr. 129, 77830 Buehlertal, DE  
MEYER, Dirk, Bachstr. 11, 71364 Winnenden, DE  
HUESGES, Mario, Hindenburgstr. 129, 77830 Buehlertal, DE  
CABA, Radek, Knezqkodvorska 26, 370 04 Crski Budijovice, CZ
- (11) **1 278 847** (51) C12N 15/12  
(72) SIRRENBORG, Christian, Taunusstrasse 10, 64289 Darmstadt, DE  
HOCK, Björn, Nordstrasse 2a, 63477 Maintal, DE  
HOHEISEL, Jörg, Dietrich, Lempenseite 18-5, 69168 Wiesloch, DE  
FROHME, Marcus, Danzingerstrasse 6, 68535 Edingen, DE
- (11) **1 278 871** (51) C12N 15/55  
(72) BRANDT, Silke, Friedrichstrasse 36, 64367 Mühlthal, DE  
DÜCKER, Klaus, Ettesterstrasse 5, 64291 Darmstadt, DE  
GLEITZ, Johannes, Liebigstrasse 26, 64293 Darmstadt, DE

- (11) **1 278 951** (51) F02F 3/00  
(72) MESSMER, Dieter, Rastatter Weg 2, 71686 Remseck, DE
- (11) **1 279 090** (51) G06F 1/24  
(72) JACKSON, Mark, D., 3902 Ridgeway Court, Fort Collins, CO 80526, US  
MARTINEK, Michael, G., 3007 Indigo Circle North, Fort Collins, CO 80528, US
- (11) **1 279 176** (51) H01F 10/32  
(72) CHEN, Eugene, Youjun, 181 Via Aragon, Fremont, CA 94539, US  
DURLAM, Mark, 4076 West Orchid Lane, Chandler, AZ 85226-7242, US  
TEHRANI, Saied, N., 1917 East Palomino Drive, Tempe, AZ 85284, US  
DEHERRERA, Mark, 2301 East Laird Street, Tempe, AZ 85284, US  
KERSZYKOWSKI, Gloria, PO Box 19750, Fountain Hills, AZ 85269, US  
KYLER, Kelly, Wayne, 2303 East Garnet Avenue, Mesa, AZ 85204, US
- (11) **1 279 210** (51) H02G 15/013  
(72) HOFMANN, Jens, Dr.-Otto-Boessner-Weg 6, 85521 Ottobrunn, DE  
SCHUMACHER, Herbert, Ballaufstrasse 41, 81735 Munich, DE
- (11) **1 280 454** (51) A61B 5/00  
(72) HALSETH, Thor, R., 367 Buckboard Circle, Simi Valley, CA 93065, US  
BARKER, John, 155 Sunset View Court, Ventura, CA 93003, US  
BOTICH, Michael, J., 2330 Eagle Creek Lane, Oxnard, CA 93030, US
- (11) **1 280 592** (51) B01D 15/08  
(72) LI, YuCai, Masvägen 10B, III, S-227 33 Lund, SE  
GALAEV, Igor, Kämnärsvägen 7 J:337, S-226 46 Lund, SE  
JUNGVID, Hans, Ösögatan 44, S-25733 Rydebäck, SE  
LINNE LARSSON, Eva, Mäster Olofs väg 9, S-224 66 Lund, SE  
MATTIASSON, Bo, Trädgårdsmästaren 26, S-245 62 Hjärrup, SE
- (11) **1 280 677** (51) B60K 6/04  
(72) TUMBACK, Stefan, Linzer Strasse 51, 70469 Stuttgart, DE
- (11) **1 280 714** (51) B65D 81/34  
(72) ISHII, Tatsuya, 4-6-48-202, Sumiyoshiyamate, Higashinada-ku, Kobe 658-0063, JP  
ISHII, Yuka, 4-6-48-202, Sumiyoshiyamate, Higashinada-ku, Kobe 658-0063, JP  
HATANO, Satoru, 208-8-19, Midorigaoka-cho, Ashiya-shi, Hyogo 658-0014, JP  
YOSHIKAWA, Ken, 1-6-17-303, Sumiyoshihigashimachi, Higashinada-ku, Kobe 658-0052, JP  
SHIRAI, Kumiko, HamonikotoHigashimachi 2B, 3-15-10, Sumiyoshihigashimachi, Higashinada-ku, Kobe 658-005 2, JP  
TOUSSANT, John William, 8169 Shadybrook Drive, West Chester, OH 45069, US
- (11) **1 280 833** (51) C08F 8/44  
(72) NÖRENBERG, Ralf, Turnier Str 45, 55218 Ingelheim, DE  
HILDEBRANDT, Sören, Alte Schwegenheimer Str. 23, 67346 Speyer, DE  
KLUGE, Michael, Erfurter Ring 52, 67071 Ludwigshafen, DE  
BOECKH, Dieter, Zepplinweg 3, 67117 Limburgerhof, DE
- (11) **1 280 846** (51) C08G 69/14  
(72) OHLBACH, Frank, Erftstr. 28, 40219 Düsseldorf, DE  
WINTERLING, Helmut, Wittelsbachstrasse 7, 67061 Ludwigshafen, DE  
ANSMANN, Andreas, Haselweg 1, 69168 Wiesloch, DE  
FISCHER, Rolf-Harmuth, Bergstrasse 98, 69121 Heidelberg, DE  
MELDER, Johann-Peter, Fichtenstrasse 2, 67459 Böhl-Iggelheim, DE  
MAIXNER, Stefan, Königsacker 53, 68723 Schwetzingen, DE  
BASSLER, Peter, Maria-Mandel-Strasse 18, 68519 Viernheim, DE  
LUYKEN, Hermann, Brüsseler Ring 34, 67069 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 280 920** (51) C12N 15/55  
(72) RASMUSSEN, Sören, Sognevej 75, Himmelev, DK-4000 Roskilde, DK  
JOHANSEN, Katja, Salomon, Adolphevej 66, 1.tv, DK-2820 Gentofte, DK  
SÖRENSEN, Mikael, Blom, Dalgas Have, 44A, st.tv, DK-2000 Frederiksberg, DK
- (11) **1 281 108** (51) G05B 19/00  
(72) MERKLE, Ralph, C., 1134 Pimento Avenue, Sunnyvale, CA 94087-2231, US  
PARKER, Eric, G., 600 Andersonville Lane, Wylie, TX 75098, US  
SKIDMORE, George, D., 2205 Silver Holly Lane, Richardson TX 75082, US
- (11) **1 281 158** (51) G06K 11/18  
(72) GAERTNER, Ulrich, Gerberweg 2, 31171 Nordstemmen, DE  
PFLUG, Christopher, Gausstr. 9, 31134 Hildesheim, DE  
KARP, Stefan, Sophienstrasse 105, 60487 Frankfurt, DE
- (11) **1 281 230** (51) H02K 9/00  
(72) BERGGREN, Bertil, Sidengatan 4, S-724 76 Väster s, SE  
HÖLLELAND, Mons, Fornforskargatan 52, S-723 53 Väster s, SE  
LEIJON, Mats, Hyvrlargatan 5, S-723 35 Väster s, SE  
LUNDMARK, Maria, Reläsvägen 6, S-722 24 Väster s, SE  
MIDTG RD, Ole-Morten, Hjørthehaven 12, N-1336 Sandvika, NO  
RÖTHMAN, Bengt, Profiltgatan 16, S-723 36 Väster s, SE  
SANDE, Eivind, Taasenveien 93 B, N-0873 Oslo, NO  
SIPI, Marco, Jakobsbergsplatsen 5B, 2 tr, S-721 61 Västeras, SE  
SPORILD, Roald, byfaret 123, N-1392 Vetre, NO  
SVENSEN, Kirsti, S., Due sen 30, N-1288 Borgen, NO
- (11) **1 281 714** (51) C07H 1/08  
(72) Kleiber, Jörg, Fichtenstrasse 18, 82377 Penzberg, DE  
Walter, Thomas, Rosswiede 25, 82377 Penzberg, DE  
Harttig, Herbert, Feuerbachstrasse 11, 67122 Altrip, DE  
Mennig, Martin, Mittelstrasse 5, 66287 Quierschied, DE  
Lesniak, Christoph, Jörg-Funk-Strasse 1, 87474 Buchenberg, DE  
Riedling, Michael, Anemonenstrasse 5, 82377 Penzberg, DE  
Schmidt, Helmut K., Im Königsfeld 29, 66130 Saarbrücken-Güdingen, DE
- (11) **1 281 726** (51) C08G 73/06  
(72) Choi, Hwan Jae, 388-10, Seongbok-Dong, Yongin-shi kyounggi-Do 449-140, KR  
Lee, Eun Kyung, 102/1304 Woosung Apartment, Kayang-Dong, Kangseo-Gu, Seoul, 157-200, KR  
Kim, Jong Lae, 3/1 145-6, Sungnae 2-Dong, Kangdong-Gu, Seoul, 134-032, KR  
Kim, Joo Young, 101-1201 Saejong Apartment, Junmin-Dong, Yusung-Gu, Daejun-Shi, 305-390, KR
- (11) **1 282 418** (51) A61K 31/415  
(72) SHROFF, Hitesh, 1 Fairview Avenue, Bedford, MA 01730, US  
REDDY, Adulla P., 32 Bubbling Brook Road, Walpole, MA 02081, US  
EL TAYAR, Nabil, Ch. Villars 178, Versoix-Switzerland 1290, CH  
BRUGGER, Nadia, 210 W. Springfield, 3, Boston, MA 02118, US  
JORAND-LEBRUN, Catherine, Chef Lieu, F-74270 Contamine-Sarzin, FR
- (11) **1 282 500** (51) B29C 45/17  
(72) ZIEGLER, Lars, Umlandstr.29, 73119 Zell u.A., DE
- (11) **1 282 598** (51) C07C 315/00  
(72) BARTMANN, Ekkehard, Mainstrasse 37, 64390 Erzhausen, DE  
KIRSCHBAUM, Michael, Niedergartenweg 10, 64331 Weiterstadt, DE
- (11) **1 282 788** (51) F16F 13/16  
(72) GRAEVE, Arndt, Bismark Strasse 1, 56068 Koblenz, DE
- (11) **1 282 923** (51) H01M 8/04  
(72) BIRCANN, Raul, Armando, 2 Wayshire Drive, Penfield, NY 14526, US  
PALMER, Dwight, O., 1218 Carriage Drive, Aiken, SC, 29803-5561, US  
MIENEY, Harry, Richard, 6734 Hessenthaler Road, Byron, NY 14422, US
- (11) **1 283 097** (51) B28B 1/10  
(72) SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA S.c.r.l., Via Selice Provinciale, 17/A, 40026 Imola (Bologna), IT
- (11) **1 283 697** (51) A61K 7/48  
(72) FERRARIS, Corinne, 44, rue Boursault, F-75017 Paris, FR  
CASTIEL, Isabelle, 1, allée des Acacias, F-78350 Jouy en Josas, FR  
ZOBIRI, Olivia, 13, rue Léon Blum, 92110 CLICHY, FR
- (11) **1 283 825** (51) C07C 255/29  
(72) COWEN, Scott, Douglas, 2119 Mallard Place, Longport, CO 80504, US  
GREENSPAN, Paul, David, 63 Ridge Drive, New Providence, NJ 07974, US  
MCQUIRE, Leslie, Wighton, 17 Crown Drive, Warren, NJ 07059, US  
TOMMASI, Ruben, Alberto, 1 Plantation Road, Whitehouse Station, NJ 08889, US  
VAN DUZER, John, Henry, 304 County Road 579, Asbury, NJ 08802, US
- (11) **1 283 899** (51) C12Q 1/02  
(72) KÜHN, Inger, Ormingeringen 31B, S-132 33 Saltsjö-Boo, SE  
COLQUE-NAVARRO, Patricia, Vinggränd 7 2tr, S-175 62 Järfälla, SE  
GABRIELSON, Jenny, Igrystebacken 4, S-127 31 Skärholmen, SE  
IVERSEN, Aina, Alby sjöväg 25, SE-135 60 Tyresö, SE  
MCKENZIE, John, Douglas, Tantalion, The Walled Garden, Barcaldine, Oban PA37 1SG, GB

- HART, Mark, Christopher, 6 Etive Park - North Connel, Oban Argyll PA37 1SJ, GB
- (11) **1 284 033** (51) H01R 25/14  
(72) WALSER, Bernd, Unterfeldstrasse 29, A-6923 Lauterach, AT  
LADSTÄTTER, Gerald, Dammweg 5a, A-6833 Klaus, AT  
SPIEGEL, Michael, Ruschen 6, A-6850 Dornbirn, AT  
RIEDLER, Thomas, Reimmichlstrasse 8, A-6060 Hall in Tirol, AT
- (11) **1 284 081** (51) H04M 1/02  
(72) ZAVRACKY, Matthew, 20 Grove Street, Plympton, MA 02367, US  
HERRMANN, Frederick, P., 9 Lu Stubbs Lane Sharon, Massachusetts 02067, US  
RICHARD, Alan, 20 Melanie Lane, Wrentham, MA 02093, US  
GALE, Ronald, P., 101 Old Wolomolopoag Road, Sharon, MA 02067, US  
ELLERTSON, Dave, 71 Summer Avenue, Stoughton, MA 02072, US  
FAN, John, C., C., 39 Welch Road, Brookline, MA 02445, US  
BUMGARDNER, Rodney, J., 270 Penn Way, Los Gatos, CA 95032, US
- (11) **1 284 091** (51) H04Q 7/24  
(72) HELLWIG, Karl, Hauptstrasse 32, 97539 Wonfurt, DE  
HODGES, Phil, 2/27 Seymour Avenue, Armadale, VIC 3143, AU  
MAUPIN, Alain, G., Bäckbornas Vägen 45, bv, S-16860 Bromma, SE  
ISRAELSSON, Martin, Mjölmarstigen 15, S-163 41 Spanga, SE  
NOGUERA, Juan, Fältmarskalksvägen 16, SE-167 32 Bromma, SE
- (11) **1 284 540** (51) H02P 6/14  
(72) Zinke, Michael, Hans-Ritter-Strasse 17, 92353 Postbauer-Heng, DE  
Kaps, Werner, Bregenzerstrasse 66, 88171 Weiler-Simmerberg, DE  
Schlosser, Thomas, Bodneggerstrasse 22, 88289 Waldburg, DE  
Navarra, Pietro, Via a Grandi 5, 22077 Olgiate Comasco (CO), IT  
Greco, Bruno, Via a Grandi 5, 22077 Olgiate Comasco (CO), IT
- (11) **1 284 810** (51) B01D 61/36  
(72) SPEARMAN, Michael, R., 2 Lacewing Place, The Woodlands, TX 77380, US  
BURBAN, John, H., 9612 57th Street, Lake Elmo, MN 55042, US  
THUNDYIL, Mathews, 040 Teak Mill Place, The Woodlands, TX 77382, US  
ZIA, Majid, 4695 Centerville Road, White Bear Township, MN 55127, US
- (11) **1 284 814** (51) B01J 15/00  
(72) LEMAN, Bernard, 3/21 Résidence Citeaux, Pare Saint Maur, F-59000 Lille, FR  
CHOISNARD, Luc, 24, boulevard de la Chantourne, F-38700 La Tronche, FR
- (11) **1 284 853** (51) B31B 19/00  
(72) MÜLLER, Thomas, Dedinghauser Strasse 33, 59059 Geseke, DE  
WOLF-BAUWENS, Michael, Hans-Martin-Schleyer-Str.37, 47877 Willich-Münchheide, DE
- (11) **1 284 925** (51) C01B 15/013  
(72) OETER, Dietmar, Reinheimer Strasse 23A, 64846 Gross-Zimmern, DE  
DUSEMUND, Claus, 3-12 Hill Mansion, 10 Holland Hill, Singapore, SG
- NEUMANN, Ewald, Neugasse 91, 64560 Erfelden, DE  
FREISSLER, Klaus, Mühlstrasse 7, 64589 Stockstadt, DE  
HOSTALEK, Martin, Auf der Hardt 54a, 64291 Darmstadt, DE
- (11) **1 285 050** (51) C10M 169/04  
(72) JASON, Mark, E., 55 Viscount Road, Longmeadow, MA 01106, US  
ZHANG, Jingen, 5002 Edward Lane, Colledgeville, Pennsylvania 19426, US  
WOLFE, Terry, C., Two Blackpool Lane, Olivette, MO 63132, US
- (11) **1 285 055** (51) C11D 3/39  
(72) FERLINGA, B. L. University of Groningen, Nijenborgh 4, NL-9747 AG Groningen, NL  
HAGE, Ronald Unilever Research Vlaardingen, Olivier van Noortlaan 120, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
HOWELL, Steven, 10 Hecham Way, Highham Ferrers, Northants NN10 8LX, GB  
PARRY, Neil, James Unilever Research Colworth, Colworth House Sharnbrook, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
ROELFES, Johannes, Gerardhus, Hofwiesenstrasse 232, CH-8057 Zurich, CH  
VERRIPS, C. T. Unilever Research Vlaardingen, Olivier van Noortlaan 120, NL-3133 AT Vlaardingen, NL
- (11) **1 285 188** (51) F16K 31/06  
(72) HESS, Juergen, Am Tohneugel 16, 76534 Baden-Baden, DE  
REEB, Georg, Klosterfeldweg 2c, 77815 Buehl Eisental, DE
- (11) **1 285 338** (51) G06F 9/46  
(72) TAFAZOLLI, Rahim, 184 Mulgrave Road, Cheam, Surrey SM2 6JT, GB  
MOESSNER, Klaus, Fuchsbuel 65, 77749 Hohberg-Diersburg, DE  
VAHID, Seiamak, 38 The Knoll, Croft Road, Swindon, Wiltshire SN1 4DQ, GB
- (11) **1 285 378** (51) G06F 17/60  
(72) MICHALEK, Nancy, R., 7301 White Castle Lane, Plano, TX 75025, US  
HENDERSON, Saundré, K., 1017 Clinton Drive, Plano, TX 75075-2615, US  
JARVIS, Neil, A., 4297 Donegal Drive, Frisco, TX 75034, US  
YATES, David, A., 51 Audrey Crescent, Valley View, S.A. 5093, AU  
FERTENBAUGH, Cynthia, S., 1307 Dennbriar Drive NW, Concord, NC 28027-7833, US  
JOACHIM, Margaret, J., 8 Newburgh Road, London W3 6DQ, GB  
ERBELDING, James, C., 1345 Sagebrook Way, Webster, NY 14580, US  
MESTER, Betsy, M., 3916 Gettysburg Circle, Plano, TX 75023-6024, US
- (11) **1 285 420** (51) G09F 3/00  
(72) MCWILLIAM, Richard, P., 1849 Montgomery, Cardiff, CA 92007, US  
HAGEN, G., Lynn, 2291 North Fremont Boulevard, Flagstaff, AZ 86001-0952, US  
ANDREWS, Robert, G., 3537 Caminito El Rincon, 258, San Diego, CA 92130, US  
HOERR, Matthew, 14553 Topsham Street, Poway, CA 92064, US  
CHRISTIANSON, Adam, 1601 India Street, #113, San Diego, CA 92101, US  
DEMKO, Brenton, 10535 Caminito Basswood, San Diego, CA 92131, US  
ABRAHAM, William, B., 4485 Sunset Bluffs Way, San Diego, CA 92130, US
- SUTHERLAND, Richard, 12136 Corte Vicenza, San Diego, CA 92128, US
- (11) **1 285 737** (51) B29B 15/12  
(72) De Meyer, Willy, J.B. D'Hanedreef 8, 9031 Drongen, BE  
Faket, Mark, deceased, BE  
Marynus, Alain, 12 Rue Pierre Curie, 80240 Roisel, FR  
Vangheluwe, Lieven, G. Vandewielelaan 15 E3, 9600 Ronse, BE
- (11) **1 286 712** (51) A61M 5/315  
(72) STEENFELDT-JENSEN, S ren, Holmevaenget 2B, DK-3100 Hornbaek, DK  
MOELLER-JENSEN, Peter, Svenstrupvej 6, DK-2970 H rsholm, DK
- (11) **1 286 760** (51) B01J 19/00  
(72) DIEFFENBACH, Beate, Curd-Jürgens-Str. 2, 81739 München, DE  
DEPPE, Holger, Stargarder Strasse 9, 60388 Frankfurt, DE  
WURZIGER, Hanns, Greinstr. 7 b, 64291 Darmstadt, DE  
GROSS, Alexander, Neubrückerweg 10, 64382 Babenhausen, DE  
SCHLINGLOFF, Gregor, Gartenstr. 8, 64572 Kleinberau, DE  
SCHOBER, Andreas, Falltorstr. 60, 64291 Darmstadt, DE  
TOMANDL, Dirk, Im Erlengrund 17, 69181 Leimen, DE
- (11) **1 286 923** (51) C02F 11/00  
(72) GALLAGHER, Michael, Gerard, 16 Mackenzie Street, Ormiston, QLD 4160, AU  
SMITH, Hal, G., 206 Fenway, Victoria, TX 77904, US  
ADKINS, Stephen, 6 Bronte Close, Gomersal, Cleckheaton, West Yorkshire BD19 4PU, GB  
HOOLEY, Anne, Frances, 22 Coleridge Crescent, Wrenthorpe, Wakefield, West Yorkshire WF2 0LZ, GB  
DYMOND, Brian, 9 Carr House Road, Wyke, Bradford, West Yorkshire BD12 8DE, GB
- (11) **1 287 086** (51) C09D 183/08  
(72) SCHOTTNER, Gerhard, Raitersaicherweg 6, 91560 Heilsbronn, DE  
KRON, Johanna, In den Thalen 19, 97776 Eussenheim, DE  
POSSET, Uwe, Dr., Egersdorfer Str. 21, 90556 Cadolzburg, DE  
MALATESTA, Vincenzo, Via Repubblica, 21, I-20090 San Maurizio al Lambro, IT  
CRISCI, Luciana, Via San Angelo, 75, I-20074 Graffignana, IT  
WIS, Maria, Lucia, Viale Caldara, 19, I-20122 Milano, IT
- (11) **1 287 103** (51) C11D 3/37  
(72) BOECKH, Dieter, Zeppelinweg 3, 67117 Limburgerhof, DE  
NÖRENBERG, Ralf, Turnierstrasse 45, 55218 Ingelheim, DE  
HILDEBRANDT, Sören, Alte Schwegenheimer Str. 23, 67346 Speyer, DE  
MOHR, Bernhard, Hallweg 99, 74523 Schwäbisch Hall, DE  
SCHÖPKE, Holger, Bannholzweg 49, 69151 Neckargemünd, DE  
LEYRER, Reinhold, J., Wasgauring 4, 67125 Dannstadt, DE  
HUFF, Jürgen, Hagellochstr. 48, 67063 Ludwigshafen, DE



- (11) **1 287 104** (51) C11D 3/37  
(72) BOECKH, Dieter, Zeppelinweg 3, 67117 Limburgerhof, DE  
NÖRENBERG, Ralf, Turnierstrasse 45, 55218 Ingelheim, DE  
HILDEBRANDT, Sören, Alte Schwegenheimer Str. 23, 67346 Speyer, DE  
MOHR, Bernhard, Hallweg 99, 74523 Schwäbisch Hall, DE  
SCHÖPKE, Holger, Bannholzweg 49, 69151 Neckargemünd, DE  
LEYRER, Reinhold, J., Wasgauring 4, 67125 Dannstadt, DE  
HUFF, Jürgen, Hagellochstr. 48, 67063 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 287 338** (51) G01N 21/61  
(72) HENSEL, Andreas, Am Ried 44, 85658 Egming, DE
- (11) **1 287 391** (51) G02B 6/16  
(72) BICKHAM, Scott, R., 64 East Fourth Street, Corning, NY 14830, US  
CAIN, Michael, B., 7 Pond View, Painted Post, NY 14870, US  
KUMAR, Shiva, 19 Indian Pipe, Painted Post, NY 14870, US  
MISHRA, Snigdharaj, K., 3509 St. Francis Drive, Wilmington, NC 28409, US  
SRIKANT, V., 643 Hinman Avenue, Apt. No. 2S, Evanston, IL 60202, US  
STONE, Jeffery, S., 48 Maple Street, Addison, NY 14901, US
- (11) **1 287 472** (51) G06F 17/60  
(72) CAPUTO, Daniel, Paul, 15226 Everly, Roseville, MI 48066, US  
MCKEOWN, Thomas, W., 2945 Mountain View Apt. 206, Lake Orion, MI 48360-2606, US  
HULL, Stephen, M., 43183 Riverway, Clinton TWP, MI 48038, US  
KEARNS, Michael, 3711 Willowglen Court, Washington TWP, MI 48094, US  
MORRISON, Thomas, J., 9462 Sweet Briar Lane, Brighton, MI 48114, US  
KHOURY, Michael, G., 15570-E. 14 Mile Road, Frasse, MI 48026, US  
GUDUGUNTALA, Murthy, N., 526 Thurber Drive, Troy, MI 48085, US
- (11) **1 287 529** (51) G11C 5/14  
(72) ELLIS, Wayne F., 24 Sunset Ridge, Jericho, VT 05465, US  
LI, Yujun, 510 Maloney Road, Apt. K-14, Poughkeepsie, NY 12603, US  
HSU, Louis, L., 7 Crosby Court, Fishkill, NY 12524, US  
WEINFURTNER, Oliver, Hirschbergstr. 7, 82054 Sauerlach, DE  
JI, Brian, L., 205 Windsor Road, Fishkill, NY 12524, US
- (11) **1 287 563** (51) H01L 29/78  
(72) KREUPL, Franz, Mandlstr. 24, 80802 München, DE
- (11) **1 287 571** (51) H01M 8/02  
(72) QUADAKKERS, Willem, Joseph, Zinkenstraat 4 A, NL-6363 EG Wijnandrade, NL  
SHEMET, Vladimir, Kölnstr. 29, 52428 Jülich, DE  
SINGHEISER, Lorenz, Klevische Strasse 6, 52428 Jülich, DE
- (11) **1 287 711** (51) H04Q 7/22  
(72) SEURRE, Emmanuel, 39, Grande Rue, F-78126 Aulnay sur Mauldre, FR  
PARISEL, Arnaud, 5, rue Jules Regnault, F-95880 Enghien Les Bains, FR
- (11) **1 287 891** (51) B01J 31/16  
(72) Vaughan, George Alan, 3606 Durhill Street, Houston, Texas 77025, US  
Canich, Jo Ann Marie, 900 Henderson Avenue No.808, Webster, Texas 77058, US  
Matsunaga, Philip T., 501 Davis Road No. G303, League City, Texas 77573, US  
Gindelberger, David Edward, 15410 Tutbury Circle, Houston, Texas 77044, US  
Squire, Kevin Richard, 2111 Seven Maples Drive, Kingwood, Texas 77345, US
- (11) **1 287 997** (51) B41J 2/175  
(72) Childers, Winthrop D., 9855 Fox Valley Way, San Diego, CA 92127, US  
Bullock, Michael L., 16225 Avenida Suavidad, San Diego, CA 92128, US  
Gasvoda, Eric L., 23 Oxford Avenue, Belmont, MA 02478, US  
Pawlowski, Norman E., Jr., 9001 NW Arboretum Rd, Corvallis, OR 97330-9570, US  
Talpos, Ovidui A., 5663 Balboa Avenue 115, San Diego, CA 92111, US
- (11) **1 288 202** (51) C07D 217/06  
(72) YAMADA, Koji, Banyu Pharmaceut. Co., Ltd., Tsukuba. Res. Inst., 1188, Shimotogari, Nagaizumi, ISunto-gun, Shizuoka 411-8731, JP  
HIROSE, Masaaki, Banyu Pharmaceutical Co., Ltd, Tsukuba. Res. Inst., 1188, Shimotogari, Nagaizumi, ISunto-gun, Shizuoka 411-8731, JP  
IWAASA, Hisashi, Banyu Pharmaceutical Co., Ltd, Tsukuba. Res. Inst., 3, Okubo, Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP
- (11) **1 288 242** (51) C08G 64/08  
(72) Hikosaka, Takaaki, 1280, Kamiizumi, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP  
Horikawa, Yasuaki, Sodegaura-shi, Chiba 299-0205, JP  
Sakamoto, Shuji, 1280 Kamiizumi, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP  
Furukawa, Haruhiko, Dow Corning Toray Sil. Co. Ltd, Ichihara, Chiba 299-0108, JP  
Okawa, Tadashi, Dow Corning Toray Silicone Co. Ltd, Ichihara, Chiba 299-0108, JP  
Ueki, Hiroshi, Dow Corning Toray Silicone Co. Ltd., Ichihara, Chiba 299-0108, JP  
Morita, Yoshitsugu, Dow Corning Toray Silicone Co. Ltd., Ichihara, Chiba 299-0108, JP  
Manzoi, Ryuko, Dow Corning Toray Silicone Co. Ltd., Ichihara, Chiba 299-0108, JP
- (11) **1 289 380** (51) A23L 1/03  
(72) VERRIPS, Cornelis T., Bloementuin 6, 3994 ZP Houten, NL
- (11) **1 289 423** (51) A61B 6/04  
(72) BARDE, Karlheinz, Haidenaab 35, 95469 Speichersdorf, DE  
HEINL, Dieter, Schweisslohstr. 24, 92681 Erbdorf, DE  
SCHÖCKLMANN, Thomas, Stadtplatz 8, 95478 Kemnath, DE  
WALDBACH, Kerstin, Am Kirschberg 11A, 07778 Porstendorf, DE
- (11) **1 289 587** (51) A61M 5/32  
(72) LARSEN, Carsten, Gerner Aventis Pharma Deutschland, GmbH Industriepark Höchst, C770, D-65926 Frankfurt am Main, DK  
STENHOLT, Lars, Ny Strandvej 102 C, DK-3050 Humlebaek, DK  
MOLIN, Anders, Lille Strandstraede 24, 1.tv, DK-1254 Kobenhavn K, DK  
REX, J., Hydetoften 6, Gundsomagle, 4000 Roskilde, DK  
LARSEN, Bjorn, Gullak, Buegarden 17, 2 tv, DK-2880 Bagsvaerd, DK
- (11) **1 289 596** (51) A61M 29/00  
(72) Courtney, Brian K., 201 Monroe Drive, Mountain View, CA 94040, US  
Macmahon, John M., 201 Monroe Drive, Mountain View, CA 94040, US  
Goff, Thamas G., 201 Monroe Drive, Mountain View, CA 94040, US
- (11) **1 289 642** (51) B01J 13/02  
(72) PANZNER, Steffen, Blumenstr. 9, 06108 Halle, DE  
ENDERT, Gerold, Seebener Str. 20, 06114 Halle, DE  
ESSLER, Frank, August-Bebel-Str. 41, 06108 Halle, DE  
BEHRENS, Anja, Scheffelstr.26, 50935 Köln, DE  
LUTZ, Silke, Schleiermacherstr. 34, 06144 Halle, DE  
PANZNER, Cornelia, Blumenstr. 9, 06108 Halle, DE
- (11) **1 289 793** (51) B60N 2/015  
(72) RAUSCH, Peter, Am Pfarrschrot 14, 96489 Niederfüllbach, DE  
SCHWERDTNER, Christina, Kantstrasse 3, 96465 Neustadt, DE
- (11) **1 289 890** (51) C02F 1/68  
(72) ESTEVE, Guy, Emmanuel, Chemin de Lestanque, Odars - M, 31450 Montgiscard, FR  
BOUKARI, Morou, Bata - appartement 1712.4, 23, chemin de Bagnolet, 31100 Toulouse, FR  
AURIOL, Marc, Lieudit Les Blanchés, F-31130 Flourens, FR  
NEGRO, Manuel, 30 rue des Mauraches, F-31380 Gragnague, FR
- (11) **1 289 898** (51) C03C 17/22  
(72) VEERASAMY, Vijayan, S., 5980 Cedar Ridge Drive, Ann Arbor, MI48108, US
- (11) **1 289 918** (51) C07C 41/38  
(72) KRILL, Steffen, Friedrich-Hölderlin-Weg 23, 67346 Speyer, DE  
KRETZ, Stephan, Fr.-W.-von-Bauer-Strasse 1, 63599 Biebergemünd, DE  
HÄFNER, Volker, Am Brühl 8, 63505 Langenselbold, DE  
MARKOWZ, Georg, Alte Strasse 11, 63791 Karlstein, DE
- (11) **1 289 927** (51) C07C 213/04  
(72) FRAUENKRON, Matthias, Dr. Kausch-Str. 3, 67251 Freinsheim, DE  
MÜLLER, Ulrich, Am Stecken 14a, 67435 Neustadt, DE  
HARDER, Wolfgang, Bergwaldstr. 16, 69469 Weinheim, DE  
UNGER, Jörg, Im Grossen Garten 5a, 67459 Böhl-Iggelheim, DE  
MELDER, Johann-Peter, Fichtenstrasse 2, 67459 Böhl-Iggelheim, DE  
MEIER, Anton, Magnoliaalaan 21, 2950 Kapellen, BE  
HIMMEL, Walter, Theodor-Storm-Str. 12, 67269 Grünstadt, DE
- (11) **1 290 035** (51) C08B 37/00  
(72) HEIN, Heinz-Michael, Donnersbergweg 24 G, 64295 Darmstadt, DE  
KRAEMER, Uwe, Neue Schulstrasse 21, 68549 Ilvesheim, DE  
REITER, Rudolf, Duererring 30, 31275 Lehrte, DE  
GRETZ, Norbert, Pfalzstrasse 11, 68259 Mannheim, DE  
DEUS, Carsten, Ulmenweg 36, 69168 Wiesloch, DE
- (11) **1 290 053** (51) C08F 297/08  
(72) DAHN, Ulrich, Langstr. 39c, 68169 Mannheim, DE  
BIDELL, Wolfgang, G 7,18, 68159 Mannheim, DE  
ZIMMERMANN, Hans-Jürgen, Weiherweg, 50, 64625 Bensheim, DE

- HINGMANN, Roland, Stahlbühlring 54, 68526 Ladenburg, DE  
RÖSCH, Joachim, Friesenstr. 16, 67063 Ludwigshafen, DE  
SCHWEIER, Günther, Friedrich-Pietzsch-Str. 14, 67159 Friedelsheim, DE  
OELZE, Jürgen, Rheinecke 20, 67071 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 290 055** (51) C08G 18/08  
(72) ANDRE, Valerie, Brunckstrasse 19, 67063 Ludwigshafen, DE  
BERTLEFF, Werner, Franz-Marc-Str. 12, 68519 Viernheim, DE  
HÄBERLE, Karl, Allerheiligenstr. 15, 67346 Speyer, DE  
HUFF, Jürgen, Hagellochstr. 48, 67063 Ludwigshafen, DE  
NÖRENBERG, Ralf, Turnierstr. 45, 55218 Ingelheim, DE  
SCHREPP, Wolfgang, Sitzbuchweg 114, 69118 Heidelberg, DE  
MEFFERT, Helmut, Kobelstr. 2, 68167 Mannheim, DE  
SCHMIDT, Kati, Jakob-Binder-Strasse 16, 67063 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 290 071** (51) C08J 7/04  
(72) ANDRE, Valerie, Brunckstrasse 19, 67063 Ludwigshafen, DE  
BERTLEFF, Werner, Franz-Marc-Strasse 12, 68519 Viernheim, DE  
BORZYK, Oliver, Ludwigstr. 58, 67346 Speyer, DE  
HUFF, Jürgen, Hagellochstr. 48, 67063 Ludwigshafen, DE  
NÖRENBERG, Ralf, Turnierstr. 45, 55218 Ingelheim, DE
- (11) **1 290 115** (51) C10M 133/44  
(72) WENDEROTH, Bernd, Sulzbacher Strasse 13, 69488 Birkenau, DE  
ROIDA, Michael, Goethestrasse 13, 67363 Lustadt, DE  
OPPENLÄNDER, Knut, Otto-Dill-Strasse 23, 67061 Ludwigshafen, DE  
STRAUSS, Ralf, Saarlandstrasse 56, 67061 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 290 136** (51) C12N 1/20  
(72) ZINK, Ralf, Chemin de la Maison Jean 36, CH-1801 Le Mont Pelerin, CH  
RENIERO, Roberto, Chemin Paudille 24, CH-1801 Le Mont-Pelerin, CH  
ROCHAT, Florence, Quartier des Tilleuls 6, CH-1820 Montreux, CH  
CAVADINI, Christoph, Chemin de Paudille 26, CH-1801 Le Mont-Pelerin, CH  
VON DER WEID, Thierry, Chemin de Bellevue 25, CH-1005 Lausanne, CH  
SCHIFFRIN, Eduardo, Chemin de Riant-Mont 17, CH-1023 Crissier, CH  
BENYACCOUB, Jalil, Chemin de la Grangette, CH-1010 Lausanne, CH  
ROUSSEAU, Virginie, Mykonos II- Apt A20.2 235 Route de Narbonne, F-31400 Toulouse, FR  
PEREZ, Pablo, Diagonal 80 No 895 2oB, 1900 La Plata, AR
- (11) **1 290 158** (51) C12N 15/10  
(72) NOCHUMSON, Samuel, 4198 Madura Drive, Gulf Breeze, FL 32561, US  
YANG, Yujing, 14 Pulsifer Street, Newton, MA 02460, US  
KINSEY, Joe, L., Jr., 9776 Beverly Road, Irvington, AL 36544-0934, US
- (11) **1 290 187** (51) C12N 15/54  
(72) YUE, Henry, 826 Lois Avenue, Sunnyvale, CA 94087, US
- LAL, Preeti, P.O. Box 5142, Santa Clara, CA 95056, US  
BANDMAN, Olga, 366 Anna Avenue, Mountain View, CA 94043, US  
BOROWSKY, Mark, L., 122 Orchard Avenue, Redwood City, CA 94061, US  
AU-YOUNG, Janice, 233 Golden Eagle Lane, Brisbane, CA 94005, US  
LU, Yan, 3885 Corrina Way, Palo Alto, CA 94303, US  
GANDHI, Ammena, R., 837 Roble Avenue, #1, Menlo Park, CA 94025, US  
TRIBOULEY, Catherine, M., 1121 Tennessee Street, #5, San Francisco, CA 94107, US  
WALIA, Narinder, K., 890 Davis Street #205, San Leandro, CA 94577, US  
YAO, Monique, G., 111 Frederick Court, Mountain View, CA 94043, US  
LU, Dyung, Aina, M., 233 Coy Drive, San Jose, CA 95123, US  
GREENWALD, Sara, R., 21 Bucareli Drive, San Francisco, CA 94132, US  
RAMKUMAR, Jayalaxmi, 34359 Maybird Circle, Fremont, CA 94555, US  
GRIFFIN, Jennifer, A., 33691 Mello Way, Fremont, CA 94555, US  
KEARNEY, Liam, 50 Woodside Avenue, San Jose, CA 94127, US  
BURFORD, Neil, 105 Wildwood Circle, Durham, CT 06422, US  
NGUYEN, Dannel, B., 1403 Ridgewood Drive, San Jose, CA 95118, US  
TANG, Y Tom, 4230 Ranwick Court, San Jose, CA 95118, US  
BAUGHN, Mariah, R., 14244 Santiago road, San Leandro, CA 94577, US  
HE, Ann, 4601 Catalina Drive, San Jose, CA 95129, US  
THORNTON, Michael, 9 Medway Road, Woodside, CA 94062, US  
HAFALIA, April, 2227 Calle de Primavera, Santa Clara, CA 95054, US  
PATTERSON, Chandra, 490 Sherwood Way, #1, Melo Park, CA 94025, US  
GURURAJAN, Rajagopal, 5591 Dent Avenue, San Jose, CA 95118, US  
LO, Terence, P., 1451 Beach Park Blvd, Apt 115, Foster City, CA 94404, US  
KHAN, Farrah, 9445 Harrison Street, Des Plaines, IL 60016, US  
RECIPON, Shirley, A., 85 Fortuna Avenue, San Francisco, CA 95115, US  
AZIMZAI, Yalda, 5518 Boulder Canyon Drive, Castro Valley, CA 94552, US  
POLICKY, Jennifer, L., 1511 Jarvis Court, San Jose, CA 95118, US  
DING, Li, 3353 Alma Street, #146, Palo Alto, CA 94306, US  
GRETHER, Megan, 66 Nordhoff Street, San Francisco, CA 94131, US  
ELLIOTT, Vicki, S., 3770 Polton Place Way, San Jose, CA 95121, US  
THANGAVELU, Kavitha, 1950 Montecto Avenue, #23, Mountain View, CA 94043, US  
BATRA, Sajeev, 555 El Camino Real, #709, San Leandro, CA 94577, US  
ISON, Craig, H., 1242 Weathersfield Way, San Jose, CA 95118, US
- (11) **1 290 195** (51) C12N 15/57  
(72) KAPELLER-LIEBERMANN, Rosana, 86 Beacon Street, Chestnut Hill, MA 02467, US  
COOK, William, James, 29 Carriage Lane, Hanover NH 03755, US  
SILOS-SANTIAGO, Inmaculada, 18 Hilliard Street, Cambridge, MA 02138, US
- (11) **1 290 218** (51) C12Q 1/68  
(72) BABAN, Sohey, 5225 Rue Globert, Montréal, Québec H3X 2E6, CA  
BERNARD, Monique, 813 D'Iberville, Boucherville, Québec J4B 5C9, CA  
CHERRY, Elana, 228 Oakland Place SW, Calgary, Alberta T2V 4G4, CA  
GOSSELIN, Diane, 100 Rue de la Plage, Pointe Calumet, Québec JON 1G2, CA  
HUGO, Patrice, 820 Rue Pierre, Sainte Dorothée, Laval, Québec H7W 3S6, CA  
MALETTE, Brigitte, 7793 Drolet, Montréal, Québec H2R 2C8, CA  
MIRON, Pierre, 2474 Boulevard Des Oiseaux, Laval, Québec H7L 4W7, CA  
PRIV, Charles, 6190 Wilderton Crescent, Apartment 8, Montréal, Québec H3S 2M6, CA  
SHAZAND, Kamran, 131 Rue Ferland, Ile des Soeurs, Verdun H3E 1K6, CA
- (11) **1 290 259** (51) D06F 35/00  
(72) SEVERNS, John, Cort, 7168 Basswood Drive, West Chester, OH 45069, US  
HARTMAN, Frederick, Anthony, 10347 Deerfield Road, Cincinnati, OH 45242, US  
BURKETTE-ST.LAURENT, James, Charles, Theo, rue de Spa 17, 1000 Brussels, BE  
NOYES, Anna, Vadimovna, 6493 Kristine Drive, Hamilton, OH 45011, US  
RADOMYSELSKI, Arseni, V., 6493 Kristine Drive, Hamilton, OH 45011, US  
FRANCE, Paul, Amaat, Raymond, 5240 Barkwood Drive, West Chester, OH 45069, US  
SCHEIBEL, Jeffrey, John, 6651 Miami Trails Drive, Loveland, OH 45140, US  
THOEN, Christiaan, Arthur, Jacques, Kamiel, 8624 Beckett Pointe Drive, West Chester, OH 45069, US  
DEAK, John, Christopher, 7311 Kingswood Drive, West Chester, OH 45069, US  
VINSON, Phillip, Kyle, 5803 Windermere Lane, Fairfield, OH 45014, US  
SAKKAB, Nabil, Yaqub, rue des Petits Carns 47-49, 1000 Brussels, BE
- (11) **1 290 262** (51) D06L 1/00  
(72) NOYES, Anna, Vadimovna, 6493 Kristine Drive, Hamilton, OH 45011, US  
DEAK, John, Christopher, 7311 Kingswood Drive, West Chester, OH 45069, US  
SCHEIBEL, Jeffrey, John, 6651 Miami Trails Drive, Loveland, OH 45140, US  
VINSON, Phillip, Kyle, 5803 Windermere Lane, Fairfield, OH 45014, US  
HARTMAN, Frederick, Anthony, 10347 Deerfield Road, Cincinnati, OH 45242, US  
BURKETTE-ST.LAURENT, James, Charles, Theo, rue de Spa 17, 1000 Brussels, BE  
SEVERNS, John, Cort, 7168 Basswood Drive, West Chester, OH 45069, US  
RADOMYSELSKI, Arseni, V., 6493 Kristine Drive, Hamilton, OH 45011, US  
FRANCE, Paul, Amaat, Raymond, 5240 Barkwood Drive, West Chester, OH 45069, US  
COLLINS, Jerome, Howard, 6523 Fox Chase Lane, Cincinnati, OH 45243, US  
THOEN, Christiaan, Arthur, 8624 Beckett Pointe Drive, West Chester, OH 45069, US  
SAKKAB, Nabil, Yaqub, rue des Petits Carns 47-49, 1000 Brussels, BE
- (11) **1 290 266** (51) D06L 1/02  
(72) NOYES, Anna, Vadimovna, 6493 Kristine Drive, Hamilton, OH 45011, US  
SEVERNS, John, Cort, 7168 Basswood Drive, West Chester, OH 45069, US  
HARTMAN, Frederick, Anthony, 10347 Deerfield Road, Cincinnati, OH 45242, US

- BURKETTE-ST.LAURENT, James Charles Theophile, R., rue de Spa 17, 1000 Brussels, BE  
 RADOMYSELSKI, Arseni, V., 6493 Kristine Drive, Hamilton, OH 45011, US  
 FRANCE, Paul, Amaat, Raymond, Gerald, 5240 Barkwood Drive, West Chester, OH 45069, US  
 SCHEIBEL, Jeffrey, John, 6651 Miami Trails Drive, Loveland, OH 45140, US  
 THOEN, Christiaan, Arthur, Jacques, Kamiel, 8624 Beckett Pointe Drive, West Chester, OH 45069, US  
 DEAK, John, Christopher, 7311 Kingswood Drive, West Chester, OH 45069, US  
 VINSON, Phillip, Kyle, 5803 Windermere Lane, Fairfield, OH 45014, US  
 SAKKAB, Nabil, Yaqub, rue des Petits Carnes 47-49, 1000 Brussels, BE
- (11) **1 290 289** (51) E04D 1/00  
 (72) WAGGONER, James, Ross, 5602 North Chase Road, Midlothian, VA 23112, US  
 STACHNIK, Mieczyslaw, 18 rue Tremont, L-2624 Luxembourg, LU  
 WESTON, Theresa, Ann, 2015 Westover Hills Boulevard, Richmond, VA 23225, US  
 HERRIN, James, S., Jr., 113 Walker Way, Newark, DE 19711, US
- (11) **1 290 317** (51) F01N 3/023  
 (72) MEGAS, Lucas, Bovallstrandsgatan 28, S-416 74 Göteborg, SE  
 DREWSEN, Astrid, Blasutgatan 15, S-414 56 Göteborg, SE
- (11) **1 290 397** (51) F41J 1/00  
 (72) ROSA, Stephen, P., 12213 Mt. Albert Road, Ellicott City, MD 21042, US  
 SHECHTER, Motti, 12202 Falls Road, Potomac, MD 20854, US  
 CLARK, John, 2757 Kays Mill Road, Finksburg, MD 21048, US  
 KENDIR, Tansel, 6452 Tydings Road, Eldersburg, Maryland 21784, US
- (11) **1 290 568** (51) G06F 15/16  
 (72) LEFLER, Steven, c/o Communicator, Inc., 360 Hamilton Avenue, 2nd Floor, White Plains, NY 10601, US  
 REIFMAN, Gary, One 14th Street, 302, Hoboken, NJ 07030, US  
 SCHLINKERT, Leo, R., 30 Goodwives River, Darien, CT 06820, US  
 SHINKAR, Serge, 45 River Drive South, 505, Jersey City, NY 07310, US
- (11) **1 290 615** (51) G06F 169/00  
 (72) INTRILIGATOR, Devrie, S., 140 Foxtail Drive, Santa Monica, CA 90402, US  
 INTRILIGATOR, James, M., 10733 Garfield Avenue, Culver City, CA 90230, US
- (11) **1 290 630** (51) G06K 19/06  
 (72) COUVELAERE, Francis, 11 ter chemin Poissonnier, F-17250 Montherot, FR  
 PERFETTI, Michel, Tredarzac, F-22220 Côte d'Armor, FR
- (11) **1 290 752** (51) H01P 1/18  
 (72) ZHU, Yongfei, 5276 Rivendell Lane, Suite 6, Columbia, MD 21044, US  
 SENGUPTA, Louise, C., 3210 Boones Lane, Ellicott City, MD 21042, US
- (11) **1 290 753** (51) H01P 1/18  
 (72) SENGUPTA, Louise, C., 3210 Boones Lane, Ellicott City, MD 21042, US
- (11) **1 290 881** (51) H04N 7/14  
 (72) SPANN, Michael, 8390 Vereda del Padre, Coleta, CA, US
- HOUSE, Charles, H., 2464 Iron Mountain Drive, Park City, UT 84060, US
- (11) **1 290 910** (51) H04Q 11/04  
 (72) WILLARS, Per, Rindögatan 19, S-115 36 Stockholm, SE  
 COMSTOCK, David, 4314 Corte Al Fresco, San Diego, CA 92130, US
- (11) **1 291 698** (51) G02B 23/24  
 (72) Kehr, Ulrich, Astenweg 14, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
 Rudischhauser, Jurgen, Egerstrasse 24, 78532 Tuttlingen, DE  
 Dahmen, Jan, Storrenhalde 15, 79606 Seitingen, DE
- (11) **1 291 869** (51) G11B 20/12  
 (72) KANDA, Yoshihiro, 5-15-1 Kibougaoka, Toyonocho, Toyono-gun, Osaka 563-0214, JP  
 FUKUSHIMA, Yoshihisa, 1-6-4-2403, Tomobuchiko, Miyakojima-ku, Osaka-shi, Osaka 534-0016, JP  
 ODAGIRI, Masaru, 2-2-46, Seiwadainishi, kawanishi-shi, Hyogo 666-0143, JP
- (11) **1 291 943** (51) H01M 4/70  
 (72) GODA, Yoshio, 3-32-9, Yaogi, Yao-shi, Osaka 581-0027, JP  
 INAGAKI, Toru, Shosenryo, 422 Ueki, Kamakura-shi, Kanagawa 247-0073, JP  
 MAEDA, Akihiro, 5-6-407, Myokenzaka, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP
- (11) **1 292 314** (51) A61K 31/726  
 (72) CANTOR, Jerome, 5900 Arlington Avenue, Apt. 4-H, Riverdale, NY 10471, US  
 KUO, Jing, Wen, 68 Tamworth Hill Avenue, Wakefield, MA 01880, US  
 MILHALKO, Paul, J., 751 Cuenca Way, Fremont, CA 94536, US  
 SACHS, Dan, 79 Myrtle Street, Apt. 3, Boston, MA 02108, US  
 TORINO, Gerard, 66 E. 79th Street, New York, NY 10021-0217, US
- (11) **1 292 354** (51) A61M 25/00  
 (72) JÖRGENSEN, Ib, Meinradstrasse 67, 72401 Haigerloch, DE  
 VON OEPEN, Randolf, Gartenstr.42, 72074 Tübingen, DE
- (11) **1 292 386** (51) B01J 13/16  
 (72) SCHER, Herbert Benson, c/o Syngenta Limited, Jealotts Hill Research Centre, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB  
 SHIRLEY, Ian Malcolm, c/o Syngenta Limited, Jealotts Hill Research Centre, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB  
 CHEN, Jinling, c/o Syngenta Limited, Jealotts Hill Research Centre, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB  
 MAZEAUD, Isabelle, c/o Syngenta Limited, Jealotts Hill Research Centre, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB  
 KANNE, David Bruan, c/o Syngenta Limited, Jealotts Hill Research Centre, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB  
 PADGET, John Christopher, c/o Syngenta Limited, Jealotts Hill Research Centre, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB  
 WADE, Dr. Philip, 96 Ivy Street, Runcorn, Cheshire, WA7 5NZ, GB  
 WALLER, Anne, c/o Syngenta Limited, Jealotts Hill Research Centre, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB
- (11) **1 292 465** (51) B60P 7/08  
 (72) HYP, Eric, D., 817 W. Company Farm Road, Aspers, PA 17304, US
- ABIGAIL, Kelly, 320 Bishop Ave., Secane, PA 19018, US  
 SOKURENKO, William, E., 1702 N. Glen Drive, Glen Mills, PA 19342, US  
 DRAYER, Kevin, 3216 Powelton Avenue, Philadelphia, PA 19104, US  
 TALLUKDAR, Robin, 101 Sheldon Dr., Newark, DE 19711, US
- (11) **1 292 576** (51) C07D 217/08  
 (72) HANNAH, Duncan, Robert, Celltech R & D Ltd., Granta Park, Great Abington, Cambridge CB1 6GS, GB  
 DYKE, Hazel, Joan, Celltech R & D Ltd., Granta Park, Great Abington, Cambridge CB1 6GS, GB  
 WATSON, Robert, John, Celltech R & D Ltd., Granta Park, Great Abington, Cambridge CB1 6GS, GB  
 KEILY, John, Fraser, 16 Prestwich Place, Oxford, OX2 0ED, GB
- (11) **1 292 678** (51) C12N 15/12  
 (72) LAL, Preeti, P.O. Box 5142, Santa Clara, CA 95056, US  
 GRAUL, Richard, 682-29th Avenue, San Francisco, CA 94121, US  
 HAFALIA, April, J., A., 2227 Calle de Primavera, Santa Clara, CA 95054, US  
 WALIA, Narinder, K., 890 Davis Street 205, San Leandro, CA 94577, US  
 THORNTON, Michael, 9 Medway Road, Woodside, CA 94062-2612, US  
 NGUYEN, Dannel, B., 1403 Ridgewood Drive, San Jose, CA 95118, US  
 LU, Yan, 3885 Corrina Way, Palo Alto, CA 94303, US  
 GANDHI, Ameena, R., 705 Fifth Avenue, San Francisco, CA 94118, US  
 PATTERSON, Chandra, 490 Sherwood Way #1, Menlo Park, CA 94025, US  
 KALLILCK, Deborah, A., 161 Sausal Drive, Portola Valley, CA 94028, US  
 BAUGHN, Mariah, R., 14244 Santiago Road, San Leandro, CA 94577, US  
 RAMKUMAR, Jayalaxmi, 34359 Maybird Circle, Fremont, CA 94555, US  
 TRIBOULEY, Catherine, M., 1121 Tennessee Street, 5, San Francisco, CA 94107, US  
 LEE, Ernestine, A., 624 Kains Street, Albany, CA 94706, US  
 DING, Li, 11036 Ridgecorde Lane, Creve Coeur, MO 63141, US  
 BURFORD, Neil, 105 Wildwood Circle, Durham, CT 06422, US  
 YAO, Monique, G., 111 Frederick Court, Mountain View, CA 94043, US  
 YANG, Junming, 7125 Bark Lane, San Jose, CA 95129, US  
 GRIFFIN, Jennifer, A., 33691 Mello Way, Fremont, CA 94555, US
- (11) **1 292 684** (51) C12N 15/57  
 (72) YUE, Henry, 826 Lois Avenue, Sunnyvale, CA 94087, US  
 ELLIOTT, Vicki, S., 3770 Polton Place Way, San Jose, CA 95121, US  
 GANDHI, Ameena, R., 705 Fifth Avenue, San Francisco, California 94118, US  
 LAL, Preeti, P.O. Box 5142, Santa Clara, CA 95056, US  
 AU-YOUNG, Janice, 233 Golden Eagle Lane, Brisbane, CA 94005, US  
 TRIBOULEY, Catherine, M., 1121 Tennessee Street, 5, San Francisco, CA 94107, US  
 DELEGEANE, Angelo, M., 594 Angus Drive, Milpitas, CA 95035, US  
 BAUGHN, Mariah, R., 14244 Santiago Road, San Leandro, CA 94577, US

- NGUYEN, Danniell, B., 1403 Ridgewood Drive, San Jose, CA 95118, US  
LEE, Ernestine, A., 20523 Crow Creek Road, Castra Valley, California 94552, US  
HAFALIA, April, 2227 Calle de Primavera, Santa Clara, CA 95054, US  
KHAN, Farrah, A., 9445 Harrison Street, Des Plaines, Illinois 60016, US  
WALIA, Narinder, K., 890 Davis Street 205, San Leandro, CA 94577, US  
YAO, Monique, G., 111 Frederick Court, Mountain View, CA 94043, US  
LU, Dyung, Aina, M., 233 Coy Drive, San Jose, CA 95123, US  
PATTERSON, Chandra, 490 Sherwood Way #1, Menlo Park, CA 94025, US  
TANG, Y., Tom, 4230 Ranwick Court, San Jose, CA 95118, US  
WALSH, Roderick T., 8 Boundary Court St. Lawrence Road, Canterbury Kent CT1 3EZ, GB  
AZIMZAI, Yalda, 5518 Boulder Canyon Drive, Castro Valley, CA 94552, US  
RAMKUMAR, Jayalaxmi, 34359 Maybird Circle, Fremont, CA 94555, US  
XU, Yuming, 1739 Walnut Drive, Mountain View, CA 94040, US  
REDDY, Roopa, 1233 W. McKinley Avenue 3, Sunnyvale, CA 94086, US  
DAS, Debopriya, 1179 Bonita Avenue, Apt 3, Mountain View, CA 94040, US  
KEARNEY, Liam, 50 Woodside Avenue, San Francisco, CA 94127, US  
KALLICK, Deborah, A., 900 Olive Street, Menlo Park, CA 94025, US
- (11) **1 292 719** (51) C23C 22/34  
(72) SCHENZLE, Bernd, Köpfelweg 35, 69118 Heidelberg, DE  
QUELLHORST, Heike, Kirchfeldstrasse 33, 40217 Düsseldorf, DE  
KOCH, Alina Monica, Himmelgeister Strasse 83, 40225 Düsseldorf, DE
- (11) **1 292 727** (51) C30B 29/60  
(72) LEWIS, Diane, P.O. Box 200396, Cartersville, GA 30120, US  
FU, Guoyi, 140 Hunter Lane, Savannah, GA 31405, US
- (11) **1 292 781** (51) F16D 65/10  
(72) KOIZUMI, Takashi, Motorcycle Production Planning, Office Honda Giken Kogyo KK 10-1, Shinsayama, 1-chome Sayama-shi Saitama 350-1392, JP  
ECHIGO, Takaharu, Honda Engineering Co., Ltd., 10-1, Shinsayama 1-chome, Sayama-shi, Saitama 350-1331, JP  
SHOJI, Hiroto, Honda Engineering Co., Ltd., 10-1, Shinsayama 1-chome, Sayama-shi, Saitama 350-1331, JP  
NAKAO, Yasuhiro, Honda Engineering Co., Ltd., 10-1, Shinsayama 1-chome, Sayama-shi, Saitama 350-1331, JP  
SUGAYA, Kunitoshi, Honda Engineering Co., Ltd., 10-1, Shinsayama 1-chome, Sayama-shi, Saitama 350-1331, JP
- (11) **1 292 822** (51) G01N 21/64  
(72) JÖHNCK, Matthias, Humboldtstrasse 45a, 44137 Dortmund, DE  
GREVE, Thomas, Dieburger Str. 238, 64287 Darmstadt, DE  
HAUKE, Günter, Im Seegraben 11, 64367 Mühlthal, DE
- (11) **1 292 835** (51) G01R 19/00  
(72) KLEMM, Torsten, Alleestrasse 19, 65812 Bad Soden, DE  
BERGK, Günther, Weidenstrasse 9, 65527 Niedernhausen, DE
- (11) **1 292 851** (51) G02B 6/00  
(72) SRIKANT, V., 643 Hinman Avenue Apt. No.2S, Evanston IL 60202, US
- (11) **1 293 079** (51) H04L 29/06  
(72) DIJKSTRA, Willem, Pieter, Valkenveld 31, NL-9302 GT Roden, NL  
VAN STEENBERGEN, Ate, Sander, Framaheerd 82, NL-9737 NN Groningen, NL
- (11) **1 293 089** (51) H04M 15/00  
(72) MARCHAND, Dean, C., 6251 E 122nd Avenue, Brighton, CO 80601, US  
JACKMAN, Erin, C., 3508 East 11th Avenue, Denver, CO 80206, US
- (11) **1 293 347** (51) B41J 2/175  
(72) Childers, Winthrop, 9855 Fox Valley Way, San Diego, CA92127, US  
Bullock, Michael L., 16225 Avenida Suavidad, San Diego, CA92128, US  
Gasvoda, Eric L., 23 Oxford Avenue, Belmont, MA 02478, US  
Pawlowski, Norman E. Jr., 9001 Arboretum Road, Corvallis OR 97330, US  
Talpos, Ovidui A., 5663 Balboa Avenue 115, San Diego CA 92111, US
- (11) **1 293 389** (51) B60R 19/12  
(72) Pierrot, Frédéric, Les Primevères, 4 rue Claude Bernard, 01100 Bellignat, FR  
Cheron, Hugues, 13 Chemin du Calvaire, 01800 Meximieux, FR  
Roussel, Thierry, Montesson, 52500 Fayl la Forêt, FR  
Malteste, Stéphane, 28, rue de la Citadelle, 01800 Meximieux, FR
- (11) **1 293 866** (51) G06F 1/00  
(72) Stefik, Mark J., 55 Big Tree Way, Woodside, California 94062, US
- (11) **1 294 347** (51) A61K 7/20  
(72) WITT, Jonathan, James, 9413 Sheralee Lane, Cincinnati, OH 45231, US  
WIMALASENA, Rohan, Lalith, 4472 Meadowbrook Lane, Mason, OH 45040, US  
WONG, Andrew, Lee, 7524 Doe View Drive, West Chester, OH 45069, US  
GOULBOURNE Jr., Eric, Altman, 4604 Mesa Place, Hamilton, OH 45011, US  
DOYLE, Matthew, Joseph, 451 Deanview Drive, Cincinnati, OH 45224, US
- (11) **1 294 427** (51) A61M 16/16  
(72) HOFFRICHTER, Helmut, Zu den Eichen 3 A, 19075 Pampow, DE
- (11) **1 294 503** (51) B21D 3/05  
(72) HARTUNG, Hans, Georg, Schlehenweg 12, D-50259 Pulheim, DE  
KOHLESTEDDE, Werner, Kalstert 184, D-40724 Hilden, DE  
WILLEMS, Markus, Carl-Von-Ossietzky-Strasse 13, D-40699 Erkrath, DE  
REISMANN, Hans-Jürgen, Zeppenheimer Dorfstrasse 21, 40489 Düsseldorf, DE  
RIFFELMANN, Manfred, Am Feldrain 6, D-47445 Moers, DE  
SVEJKOVSKY, Ulrich, Schwabhausen 59, D-42349 Wuppertal, DE  
ERNST, Stefan, Michael-Ende-Ring 50, D-47447 Moers, DE
- (11) **1 294 618** (51) B65D 47/00  
(72) DEGROOT, Susan, N34 W 23716 Five Fields Road, Pewaukee, WI 53072, US  
BLONDAHL, Cori, M., South 79 West 154 Foxboro Place, Muskego, WI 53150, US
- Pozgay, David S., 1436 W. Berwyn Avenue, Chicago, Illinois 60640, US
- (11) **1 294 872** (51) C12N 15/12  
(72) CURTIS, Rory, A., J., 9 Thayer Street, Framingham, MA 01702, US  
SILOS-SANTIAGO, Inmaculada, 18 Hilliard Street, Cambridge, MA 02138, US
- (11) **1 294 886** (51) C12N 15/13  
(72) JARDETZKY, Theodore, S., 2535 Ridgeway Avenue, Evanston, IL 60201, US  
WURZBURG, Beth, A., 1137 Oak Avenue, #3W, Evanston, IL 60201, US
- (11) **1 294 894** (51) C12N 15/52  
(72) CURTIS, Rory, A., J., 9 Thayer Street, Framingham, MA 01702, US  
WEICH, Nadine, 70 Park Street, Apartment 53, Brookline, MA 02446, US
- (11) **1 294 971** (51) D04H 13/00  
(72) Fleissner, Gerold, Bahnhofstrasse 2, 6300 Zug, CH
- (11) **1 295 079** (51) F41G 3/00  
(72) CLARK, John, 2757 Kays Mill Road, Finksburg, MD 21048, US  
KENDIR, Tansel, 6452 Tydings Road, Eldersburg Maryland 21784, US  
SHECHTER, Motti, 12202 Falls Road, Potomac, MD 20854, US
- (11) **1 295 129** (51) G01N 33/68  
(72) VANMECHELEN, Eugeen, Ten Edestraat 101, B-9810 Nazareth-Eke, BE  
VANDERSTICHELE, Hugo, Tuinwijkstraat 43, B-9000 Ghent, BE  
HULSTAERT, Frank, Gontrode Heirweg 44, B-9090 Melle, BE
- (11) **1 295 199** (51) G06F 3/14  
(72) BLODGETT, Cass, 14824 S. 9th Street, Phoenix, AZ 85048, US  
RUFFER, David, 1975 E. Drake Drive, Tempe, AZ 85283, US  
WHITE, Bryan, 6051 W. Shannon Street, Chandler, AZ 85226, US  
LANGENDORF, Brian, 272 Semples Crossing, Benicia, CA 94510, US  
DEVER, Thomas, II, 4113 Tecate Terrace, Austin, TX 78739, US  
CHAPPLE, James, 5733 S. Bridger Ct., Chandler, AZ 85249-3626, US
- (11) **1 295 304** (51) H01F 38/28  
(72) SAVELIUS, Anssi, Nousukatu 8-10B10, FIN-40700 Jyväskylä, FI  
HOKKANEN, Ilkka, Mäyrämäentie 14 as. 7, FIN-40640 Jyväskylä, FI  
VESALA, Timo, Syrjälänkatu 39 as. 6, FIN-40700 Jyväskylä, FI  
KORKOLAINEN, Tuomo, Samulinranta 4, FIN-40520 Jyväskylä, FI  
LAHTI, Teuvo, Kauppakatu 6A35, FIN-40100 Jyväskylä, FI
- (11) **1 295 363** (51) H01R 12/16  
(72) KUSTERS, Johannes Petrus Maria, 4259 Sunrise Drive, Sellersburg, IN 47172, US  
Ramey, Samuel C., 1906 Lauderdale Road, Louisville, KY 40205, US
- (11) **1 295 427** (51) H04L 1/18  
(72) MEYER, Michael, Grossheidstr. 27, 52080 Aachen, DE  
SACHS, Joachim, Oppenhoffallee 151, 52066 Aachen, DE

- (11) **1 295 556** (51) A47K 10/42  
(72) Guillemette, Philippe, 41, Rue Beuvrelu, 14000 Caen, FR  
Neveu, Jean-Louis, 4, place de la cathédrale, 68000 Colmar, FR
- (11) **1 295 683** (51) B25B 21/00  
(72) Chahardahcherik, Kamran, Brantenhölzchen 3, 51643 Gummersbach, DE
- (11) **1 296 278** (51) G06K 9/20  
(72) Wang, Shin-Ywan, 855 Lynnhaven Lane, La Canada Flintridge, CA 91011, US
- (11) **1 296 985** (51) C07D 487/04  
(72) ZHANG, Zaihui, 320-8300 General Currie Road, Richmond, British Columbia V6Y 3X1, CA  
DU, Xinyao, 69-12551 Cambie Road, Richmond, British Columbia V6V 2A4, CA  
CHOPIUK, Greg, Suite 803, 2055 Pendrell Street, Vancouver, British Columbia V6G 1T9, CA  
SVIRIDOV, Serguei, 1904-5880 Olive Avenue-Burnaby, British Columbia V5H 4N8 CANADA, CA
- (11) **1 297 059** (51) C08J 5/18  
(72) MARSHALL, Colin "Sebastian", Plasket Lane, Wigton Cumbria CA7 9ES, GB  
ACHTERBERG, Volker, Fritz, Von-Eicken-Strasse 13, 22529 Hamburg, DE  
RUHNAU, Klaus, Alfred, Meisenweg 78b, 22885 Barsbüttel, DE  
VON DER WETH, Andreas, Matthias, Winterhuder Kai 20, 22299 Hamburg, DE
- (11) **1 297 068** (51) C08L 33/06  
(72) STREET, Andrew, Charles, 34 Hailstone Drive, Northallerton, Northamptonshire DL6 1SR, GB  
LOVATT, Allan, 11 Brompton Road, Linthorpe, Middlesbrough TS5 6JU, GB  
CAMPBELL, Jane, Constance, 1 Romanby Gardens, Middlesborough, TS4 8BW, GB  
TAKEUCHI, Hikaru, 1-109, Tagu-cho, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1236, JP  
WAKABAYASHI, Sumio, 4-9-4, Goshogaoka Moriyamachi, Kitasoma-gun, Ibaraki 302-0119, JP  
FUJIEDA, Yasuo, 1182, Uchisyuku Kitaura-machi, Namekata-gun, Ibaraki 311-1705, JP
- (11) **1 297 162** (51) C12N 15/82  
(72) TAKKEN, Frank, Vakgroep Fytopathologie, Swammerdam Inst., Uni. Amsterdam, Kruislaan 318, NL-1089 SM Amsterdam, NL  
DE WIT, Pierre J.G.M., Wageningen Universiteit, Lab. Fytopathologie, Gebouw 512, Binnenhaven 5, NL-6709 PD Wageningen, NL
- (11) **1 297 277** (51) F16L 41/18  
(72) JÄPPINEN, Tero, Pajukannantie 282, FIN-35100 Orivesi, FI
- (11) **1 297 618** (51) H03D 1/00  
(72) SORRELLS, David, F., 3129 Rideout Lane, Middleburg, FL 32058, US  
BULTMAN, Michael, J., 2244 Aztec Drive West, Jacksonville, FL 32246, US  
COOK, Robert, W., 1432 Roberts Road, Switzerland, FL 32259, US  
LOOKE, Richard, C., 4754 Cumberland Station Court, Jacksonville, FL 32257, US  
MOSES, Charley, D., Jr., 4314 Naranja Drive, Jacksonville, FL 32217, US  
RAWLINS, Gregory, S., 155 Harston Court, Heathrow, FL 32746, US  
RAWLINS, Michael, W., 349 Sprucewood Road, Lake Mary, FL 32746, US
- (11) **1 297 619** (51) H03D 13/00  
(72) MATTISSON, Sven, Östanväg 3, S-237 36 Bjärred, SE
- HAGBERG, Hans, Grynbdogatan 16, S-211 33 Malmö, SE  
NILSSON, Magnus, Flygelvägen 35, S-224 72 Lund, SE
- (11) **1 297 638** (51) H04B 7/06  
(72) YLITALO, Juha, Kylmäniementie 19, FIN-90540 Oulu, FI
- (11) **1 297 680** (51) H04M 3/00  
(72) MARCHAND, Dean, C., 6251 E 122nd Avenue, Brighton, CO 80601, US  
JACKMAN, Erin, C., 3508 East 11th Avenue, Denver, CO 80206, US
- (11) **1 297 772** (51) A47L 5/22  
(72) Rew, Ho Seon, 114-406 Taeyoung Apt. Daehung-dong, Mapo-ku, Seoul 121-180, KR  
Lee, Young Woo, No. 2-906 Jindalrae Apt., Daechi-dong, Kangnam-ku, Seoul 120-191, KR
- (11) **1 298 862** (51) H04L 12/56  
(72) Schaller, William, 11 Etta Street, Stittsville, Ontario K2K 2E6, CA  
Meguerditchian, François, 48 Arthru, Aylmer, Québec J9H 2S5, CA  
Chen, Xi S., 58 North Harrow Drive, Nepean, Ontario K2J 4V8, CA  
Gravelle, Dan, 70 Rowe Drive, Kanata, Ontario, K2L 3Y8, CA
- (11) **1 298 973** (51) H05K 5/02  
(72) Anderson, Mark A., 13935 NW Evergreen Street, Portland, Oregon 97229, US  
Bluhm, Robert A., 16100 SW Cormorant Drive, Beaverton, Oregon 97007, US  
Gabel, Preston S., 445 SW 167th Drive, Beaverton, Oregon 97006, US  
Ketterer, Scott, 6435 SW 166th Place, Beaverton, Oregon 97007, US
- (11) **1 299 337** (51) C07C 49/76  
(72) PETTIT, George, R., 6232 Bret Hills Drive, Paradise Valley, AZ 85253, US  
GREALISH, Matthew, P., 863 Sapphire Street # 13, San Diego CA 92109, US
- (11) **1 299 879** (51) G10L 19/00  
(72) ABRAHAMSSON, Tina, Fuxvägen 5, S-177 39 Jakobsberg, SE  
VANG ANDERSEN, Soren, c/o Aalborg University, Fredrik Bajers Vej 7-A3 DK-9220 Aalborg, DK  
HAGEN, Roar, Gotlandsgatan 69, S-116 38 Stockholm, SE  
KLEIJN, W., Bastiaan, Talläsvägen 11, S-182 75 Stocksund, SE
- (11) **1 300 137** (51) A61K 7/42  
(72) Quintini, Massimo, Via T.Tasso 58, 24100 Bergamo, IT
- (11) **1 300 322** (51) B62D 25/08  
(72) Carrier, Pascal, 12 Rue Paul Maréchal, 01100 Yonnax, FR  
Cheron, Hugues, 13 Chemin du Calvaire, 01800 Meximieux, FR  
Gille, Denis, 14 rue de l'Industrie, 01100 Bellignat, FR  
Andre, Gérald, 33, rue Pasteur, 01100 Yonnax, FR
- (11) **1 300 632** (51) F23D 14/72  
(72) Rehfuß, Herbert, Schwarzwaldstrasse 25, 73760 Ostfildern, DE  
Pfozter, Reinhold, Via Bodoni 1, 10045 Piosasco, IT
- (11) **1 300 689** (51) G01S 5/08  
(72) Grego, Giorgio, Telecom Italia Lab S.P.A., Reiss Romoli, 274, 10148 Torino, IT
- (11) **1 300 975** (51) H04J 14/02  
(72) Faure, Jean-Paul, 48, rue Sarrette, 75014 Paris, FR  
Bisson, Arnaud, Ilot des Cours Bat.C, 15 al. Louis-Clément Fallier, 91400 Orsay, FR  
Le Sauze, Nicolas, 151 rue Charles de Gaulle, 91440 Bures-sur-Yvette, FR
- (11) **1 301 886** (51) G06F 17/60  
(72) VATANEN, Harri, 6 Pinecote Drive, Sunningdale, Berkshire SL5 9PS, GB
- (11) **1 302 031** (51) H04L 12/56  
(72) MUHONEN, Ahti, Holperintie 39, FIN-04690 Hirvihaara, FI  
BERGENWALL, Martin, Kalastajankuja 1 A 6, FIN-02230 Espoo, FI  
STAACK, Jens, Jättäläisenkaari 3 C 10, FIN-02400 Kirkkonummi, FI
- (11) **1 302 147** (51) A47L 5/30  
(72) Petersson, Ulf, Tollereshöjden 16, SE-448 50 Tollerød, SE  
Sundberg, Lars, Otto Lindblads väg 36, SE-553 11 Jonköping, SE  
Spaak, Björn, Abolidsringen 77, SE-553 Jönköping, SE
- (11) **1 302 587** (51) D06N 3/00  
(72) Latini, David, Via Martin Luther King, 15, 05100 Terni, IT  
Teofrasti, Omar, Vocabolo Pescara, 124, 05020 Sismano (Terni), IT

## I.12(14)

- Anmelde- / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)
- Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)
- Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)

- (11) **0 539 492** (51) C12N 15/31  
(60) 03004818.5
- (11) **0 683 401** (51) G01V 3/15  
(60) 03075551.6
- (11) **0 718 325** (51) C08F 210/18  
(60) 03004253.5
- (11) **0 756 166** (51) G01M 11/02  
(60) 03075408.9
- (11) **0 782 167** (51) H01J 17/49  
(60) 03004259.2
- (11) **0 788 360** (51) C07F 5/02  
(60) 03004280.8
- (11) **0 800 336** (51) H05K 3/46  
(60) 03004268.3
- (11) **0 805 628** (51) A01N 63/00  
(60) 03004479.6
- (11) **0 809 468** (51) A61B 17/00  
(60) 03004674.2
- (11) **0 819 547** (51) B41M 5/00  
(60) 03004492.9
- (11) **0 819 828** (51) E21B 29/06  
(60) 03075491.5
- (11) **0 841 457** (51) E06B 7/215  
(60) 03004406.9

(11) <b>0 844 028</b> (60) 03004401.0	(51) B05D 1/18	(11) <b>1 046 600</b> (60) 03004572.8 03004573.6 03004580.1 03004581.9	(51) B65H 16/00	(11) <b>1 254 344</b> (60) 27.02.2002	(51) F27B 7/02
(11) <b>0 874 943</b> (60) 03004426.7	(51) E04F 15/024			(11) <b>1 263 754</b> (60) 29.08.2002	(51) C07D 401/12
(11) <b>0 891 482</b> (60) 03003857.4 03004422.6	(51) F02C 3/05	(11) <b>1 069 505</b> (60) 03004538.9	(51) G06F 11/273	(11) <b>1 293 066</b> (60) 08.01.2003	(51) H04L 12/56
(11) <b>0 898 063</b> (60) 03100539.0	(51) F02C 7/045	(11) <b>1 070 029</b> (60) 03004680.9	(51) C04B 38/00	(11) <b>1 294 633</b> (60) 10.01.2003	(51) B67D 5/30
(11) <b>0 900 385</b> (60) 03004546.2	(51) G01P 15/10	(11) <b>1 095 947</b> (60) 03004404.4 03004405.1	(51) C07H 19/067	(11) <b>1 297 204</b> (60) 05.12.2002	(51) D01G 1/04
(11) <b>0 900 428</b> (60) 03075481.6	(51) G06T 5/20	(11) <b>1 112 144</b> (60) 03004417.6 03004418.4	(51) B24B 19/18	(11) <b>1 299 165</b> (60) 03.02.2003	(51) A63H 3/28
(11) <b>0 912 001</b> (60) 03004245.1 03004246.9 03004247.7 03004248.5 03004249.3 03004250.1	(51) H04B 10/18				
(11) <b>0 917 127</b> (60) 03075377.6	(51) G09G 3/30	(11) <b>1 124 873</b> (60) 03004410.1	(51) C08G 18/22		
(11) <b>0 923 077</b> (60) 03075533.4 03075532.6	(51) G11B 20/14	(11) <b>1 130 154</b> (60) 03004244.4	(51) D06M 11/83		
(11) <b>0 940 354</b> (60) 03004157.8	(51) B65D 85/10	(11) <b>1 148 904</b> (60) 03290416.1	(51) A61M 5/32		
(11) <b>0 940 682</b> (60) 03004545.4	(51) G01P 3/44	(11) <b>1 163 103</b> (60) 03075553.2	(51) B29C 59/14	(11) <b>0 783 512</b> (60) 20.02.2003	
(11) <b>0 960 674</b> (60) 03004113.1	(51) B22F 1/02	(11) <b>1 165 387</b> (60) 03075493.1	(51) B65D 25/32	(11) <b>1 040 709</b> (60) 11.02.2003	
(11) <b>0 965 726</b> (60) 03004315.2	(51) F01D 5/08	(11) <b>1 167 367</b> (60) 03004562.9	(51) C07D 495/04	(11) <b>1 040 717</b> (60) 07.02.2003	
(11) <b>0 968 275</b> (60) 03004544.7	(51) C12M 3/00	(11) <b>1 174 361</b> (60) 03004241.0	(51) B65D 71/50	(11) <b>1 137 193</b> (60) 28.01.2003	
(11) <b>0 972 130</b> (60) 03004307.9	(51) F01N 3/28	(11) <b>1 190 087</b> (60) 03075550.8	(51) C12P 17/06	(11) <b>1 155 577</b> (60) 08.02.2003	
(11) <b>0 973 804</b> (60) 03004199.0	(51) C07K 16/00	(11) <b>1 197 079</b> (60) 03075490.7	(51) H04N 5/50		
(11) <b>0 974 397</b> (60) 03004308.7	(51) B01J 23/92	(11) <b>1 198 293</b> (60) 03004805.2	(51) B01L 3/00		
(11) <b>0 983 525</b> (60) 03004353.3	(51) G02B 6/00	(11) <b>1 198 340</b> (60) 03004407.7	(51) B29C 65/10		
(11) <b>0 995 795</b> (60) 03004303.8	(51) C12N 5/10	(11) <b>1 219 547</b> (60) 03004198.2	(51) B65D 83/16		
(11) <b>0 996 560</b> (60) 03004561.1	(51) B60T 13/00				
(11) <b>0 998 343</b> (60) 03004114.9	(51) B01D 63/06				
(11) <b>1 012 578</b> (60) 03004369.9	(51) G01N 21/64				
(11) <b>1 019 218</b> (60) 03004596.7	(51) B24B 19/18				
(11) <b>1 024 895</b> (60) 03004182.6	(51) B01J 21/06				
(11) <b>1 031 120</b> (60) 03004808.6	(51) G06K 7/00				
(11) <b>1 042 273</b> (60) 03004347.5	(51) C07C 69/75				
		<b>I.12(17)</b>			
		• <b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>			
		• <b>Drawing up of a supplementary European search report</b>			
		• <b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>			
		(11) <b>0 973 388</b> (60) 30.01.2003	(51) A01N 37/10		
		(11) <b>1 171 186</b> (60) 10.03.2003	(51) A61M 5/00		
		<b>I.12(19)</b>			
		• <b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b>			
		• <b>Date of filing of request for examination</b>			
		• <b>Date de présentation de la requête en examen</b>			
		(11) <b>1 232 400</b> (60) 13.02.2003	(51) G01R 33/09		
		<b>I.12(22)</b>			
		• <b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>			
		• <b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>			
		• <b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>			
				(11) <b>0 783 512</b> (60) 20.02.2003	
				(11) <b>1 040 709</b> (60) 11.02.2003	
				(11) <b>1 040 717</b> (60) 07.02.2003	
				(11) <b>1 137 193</b> (60) 28.01.2003	
				(11) <b>1 155 577</b> (60) 08.02.2003	
		<b>I.12(23)</b>			
		• <b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>			
		• <b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>			
		• <b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>			
				(11) <b>0 813 733</b> • <i>gilt als nicht zurückgenommen</i> • <i>not deemed to be withdrawn</i> • <i>pas réputée retirée</i>	
				(11) <b>1 049 895</b> (60) 02.07.2002	
				(11) <b>1 146 939</b> (60) 30.09.2002	

## II

- Erteilte europäische Patente
- Granted European patents
- Brevets européens délivrés

## II.1(1)

- Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation
- European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification
- Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets

A01B 21/08 → (51) A01B 73/06

A01B 73/04 → (51) A01D 34/76

- (51) **A01B 73/06** (11) **0 940 069 B1**  
A01B 21/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99400470.3 (22) 26.02.1999  
(84) DE ES FR GB  
(43) 08.09.1999  
(30) 05.03.1998 FR 9802704  
(54) • Bodenbearbeitungsmaschine mit seitlich aus- und einfaltbaren Werkzeugen  
• Soil working machine with laterally extendable and retractable tools  
• Machine à travailler la terre à outils déployables et rétractables latéralement
- (73) Société des Etablissements Louis Quivogne, 70210 Polaincourt, FR  
(72) Quivogne, Jean-Luc, 70500 Jussey, FR  
(74) Lerner, François, 5, rue Jules Lefèbvre, 75009 Paris, FR
- (51) **A01D 34/76** (11) **0 880 884 B1**  
A01B 73/04  
(25) Da (26) En  
(21) 98610014.7 (22) 28.05.1998  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 02.12.1998  
(30) 29.05.1997 DK 61897  
(54) • Aufgehängtes landwirtschaftliche Gerät  
• A lift-suspended agricultural implement  
• Outil agricole suspendu
- (73) JF-FABRIKEN - J. FREUDENDAHL A/S, P.O. Box 180, DK-6400 Sonderborg, DK  
(72) Freudendahl, Jörn, 6400 Sonderborg, DK  
Nielsen, Harald Raun, 6470 Sydals, DK  
(74) Jorgensen, Bjorn Barker, et al, Internationalt Patent-Bureau, Hoje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK
- (51) **A01D 45/02** (11) **0 992 187 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99116325.4 (22) 19.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 12.04.2000  
(30) 05.10.1998 DE 29817666 U  
(54) • Maschine zum Mähen von Mais und dgl. stengelartigem Erntegut  
• Machine for mowing maize and such stalk crops  
• Machine pour faucher le maïs et les plantes à tiges similaires
- (73) Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG, Am Breul, 48703 Stadthohe, DE  
(72) Schulze-Hockenbeck, Leo, 48351 Everswinkel, DE  
Wübbels, Richard, 46414 Rhede, DE

- (74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department  
Steubenstrasse 36-42, 68163 Mannheim, DE

- (51) **A01F 12/44** (11) **0 898 875 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98202795.5 (22) 21.08.1998  
(84) DE DK FR GB  
(43) 03.03.1999  
(30) 29.08.1997 GB 9718204  
(54) • Reinigungsvorrichtung für Mährescher  
• Cleaning means for a combine harvester  
• Dispositif de nettoyage pour moissonneuse-batteuse
- (73) CNH Belgium N.V., Leon Claeysstraat 3A, 8210 Zedelgem, BE  
(72) Gryspeerdt, José G.T., 9850 Poesele, BE  
Van Quekelberghe, Eric P.J., 8340 Moerkerke, BE  
Jonckheere, Marc R.M., 8490 Snellegem, BE  
Dhont, André G.J., 9990 Maldegem, BE  
(74) Vandenbroucke, Alberic, et al, CNH Belgium N.V. Patent Department Leon Claeysstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE

A01G 9/14 → (51) C09K 3/00

- (51) **A01G 13/02** (11) **0 903 975 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98900105.2 (22) 09.01.1998  
(84) DE ES FR IT NL  
(43) 31.03.1999  
(86) GR 98/00001 09.01.1998  
(87) WO 98/030082 1998/28 16.07.1998  
(30) 10.01.1997 GR 97100007  
(54) • KUNSTSTOFFFOLIE ZUR BODENBEDECKUNG  
• PLASTIC SHEET FOR SOIL COVERAGE  
• FEUILLE EN PLASTIQUE SERVANT RECOURVIR LE SOL
- (73) Daios, Asterios D., 22A F. Kokkinou Street, 592 00 Naousa, GR  
(72) Daios, Asterios D., 592 00 Naousa, GR  
(74) Argyriadis, Korinna, Sina Street 14, 106 72 Athens, GR

- (51) **A01J 5/017** (11) **1 039 797 B1**  
G07C 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 98964642.7 (22) 18.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 04.10.2000  
(86) SE 98/02386 18.12.1998  
(87) WO 99/031967 1999/26 01.07.1999  
(30) 19.12.1997 SE 9704780  
(54) • VORRICHTUNG FÜR EIN TIER  
• AN ANIMAL RELATED APPARATUS  
• DISPOSITIF EN RAPPORT AVEC UN ANIMAL
- (73) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE  
(72) ERIKSSON, Jan, S-147 63 Uttran, SE  
(74) Hammar, Ernst, Albinhs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

- (51) **A01K 1/00** (11) **1 227 717 B1**  
E04H 5/08  
(25) De (26) De  
(21) 00985005.8 (22) 10.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 07.08.2002  
(86) EP 00/11136 10.11.2000  
(87) WO 01/035730 2001/21 25.05.2001  
(30) 12.11.1999 DE 19954565  
26.11.1999 DE 19957090

- (54) • FERTIGTEIL-STALLGEBÄUDE  
• PRE-FABRICATED STABLING  
• ETABLE PREFABRIQUEE
- (73) Durotec Stallbauelemente GmbH, Am Ahlmannkai, 24755 Rendsburg, DE  
(72) MAIER, Wolfgang, 74595 Langenburg, DE  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

- (51) **A01K 11/00** (11) **0 941 654 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99102655.0 (22) 12.02.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU NL PT  
(43) 15.09.1999  
(30) 17.02.1998 DE 19806381  
03.08.1998 DE 19835014  
(54) • Vorrichtung zum Einbringen von Ohrmarken in Tierohren  
• Ear tag applicator tool.  
• Outil pour appliquer des marques d'oreille
- (73) Lührs, Georg Dr.-Ing., Am Kuberggraben 46a, 34128 Kassel, DE  
(72) Lührs, Friedrich, 49453 Rehden, DE  
Lührs, Georg Dr.-Ing., 34128 Kassel, DE  
(74) Freiherr von Schorlemer, Reinfried, Dipl.-Phys., Karthäuser Strasse 5A, 34117 Kassel, DE

- (51) **A01M 1/20** (11) **0 877 550 B1**  
A01M 17/00  
A01M 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 97901953.6 (22) 24.01.1997  
(84) ES FR GR IT  
(43) 18.11.1998  
(86) US 97/00301 24.01.1997  
(87) WO 97/026788 1997/33 31.07.1997  
(30) 25.01.1996 US 10555 P  
(54) • SYSTEM ZUM AUFFANGEN UND KÖERN VON TERMITEN UND VERFAHREN ZUM VERWENDUNG DAVON  
• TERMITE INTERCEPTION AND BAITING SYSTEM AND METHOD OF USE THEREOF  
• SYSTEME A DETOURNER ET APPATER LES TERMITES ET PROCEDE D'UTILISATION
- (73) Nimocks, David, R., III, 2709 Breezewood Ave., Fayetteville, NC 28303, US  
(72) Nimocks, David, R., III, Fayetteville, NC 28303, US  
(74) Roth, Klaus, et al, Patentanwälte Eisele, Otten, Roth & Dobler, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

A01M 17/00 → (51) A01M 1/20

A01M 25/00 → (51) A01M 1/20

A01M 31/00 → (51) A01M 1/20

- (51) **A01N 1/02** (11) **1 124 413 B1**  
B01J 3/03  
A61J 1/05  
(25) En (26) En  
(21) 99971264.9 (22) 12.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 22.08.2001  
(86) US 99/23748 12.10.1999  
(87) WO 00/025580 2000/19 11.05.2000  
(30) 30.10.1998 US 183581  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KONSERVIEREN VON BIOLOGISCHEN MATERIALIEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR PRESERVING BIOLOGICAL MATERIALS

- *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE CONSERVER DES MATIERES BIOLOGIQUES*
- (73) Human BioSystems, 1127 Harker Avenue, Palo Alto, CA 94301, US
- (72) SEREBRENNIKOV, Vladimir L., Krasonyarorsk, 660036, RU
- (74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **A01N 25/00** (11) **1 075 791 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00306891.3 (22) 11.08.2000  
(84) DE ES IT  
(43) 14.02.2001  
(30) 13.08.1999 JP 22902899  
13.08.1999 JP 22902999
- (54) • *Paarungsstörungsverfahren zur Bekämpfung von Schadinsekten*  
• *Mating disruption methods for the control of insect pests*  
• *Procédé d'empêchement de l'accouplement dans la lutte contre les insectes nuisibles*
- (73) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Ito, Tatsuya, c/o Specialty Chemicals Research Ct., Kubiki-mura, Naka Kubiki-gun, Niigataken, JP  
Fukumoto, Takehiko, c/o Specialty Chem. Res. Ct., Kubiki-mura, Naka Kubiki-gun, Niigataken, JP  
Ogawa, Kinya, c/o Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Chiyoda-Ku, Tokyo, JP  
Mochizuki, Fumiaki c/o Specialty Chemicals Res. C., Kubiki-mura, Naka Kubiki-gun, Niigataken, JP
- (74) Jones, Keith William, et al, Harrison Goddard Foote Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge, Stockport SK6 5HH, GB
- 
- A01N 25/00** → (51) A01N 43/40
- 
- A01N 25/04** → (51) A01N 43/36
- (51) **A01N 25/08** (11) **0 923 285 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97934697.0 (22) 18.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.06.1999  
(86) IL 97/00277 18.08.1997  
(87) WO 98/008380 1998/09 05.03.1998  
(30) 28.08.1996 IL 11914296
- (54) • *PESTIZIDFORMULIERUNG MIT LANGSAMER FREISETZUNG*  
• *SLOW RELEASE FORMULATIONS OF PESTICIDES*  
• *LIBERATION LENTE DE FORMULATIONS DE PESTICIDES*
- (73) YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, 46, Jabotinsky Street, Jerusalem 91042, IL
- (72) MARGULIES, Leon, Deceased, IL  
RUBIN, Baruch, 76804 Maskeret Batya, IL  
EL-NAHHAL, Yasser, Gaza Palestinian Authority, IL
- (74) Andrews, Timothy Stephen, et al, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- (51) **A01N 25/08** (11) **1 211 934 B1**  
A01N 25/10  
(25) De (26) De  
(21) 00954577.3 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- RO  
(43) 12.06.2002  
(86) EP 00/07339 28.07.2000  
(87) WO 01/010211 2001/07 15.02.2001
- (30) 09.08.1999 DE 19936784
- (54) • *HERBIZIDE MITTEL VON NACHAUFLAUFHERBIZIDEN ZUR BODENAPPLIKATION*  
• *HERBICIDAL AGENTS CONTAINING POST-EMERGENCE HERBICIDES FOR SOIL APPLICATION*  
• *PRODUITS CONTENANT DES HERBICIDES HABITUELLEMENT APPLIQUES EN POST-EMERGENCE DESTINES A DES APPLICATIONS AU SOL*
- (73) Bayer CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt/Main, DE
- (72) BICKERS, Udo, D-49835 Wietmarschen, DE  
FRISCH, Gerhard, D-61273 Wehrheim, DE
- 
- A01N 25/10** → (51) A01N 25/08
- 
- (51) **A01N 25/22** (11) **0 774 900 B1**  
A23B 9/14 A23B 9/30  
C01B 11/02 A01N 59/00  
A23L 3/3409 A23L 3/358  
(25) En (26) En  
(21) 96921314.9 (22) 04.06.1996  
(84) BE DE DK ES GB IE IT SE  
(43) 28.05.1997  
(86) US 96/09179 04.06.1996  
(87) WO 96/039030 1996/54 12.12.1996  
(30) 05.06.1995 US 462039  
05.06.1995 US 465358
- (54) • *BIOZIDE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT VERZÖGERTER FREIGABE*  
• *SUSTAINED RELEASE BIOCIDAL COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS BIOCIDES A LIBERATION PROLONGEE*
- (73) SOUTHWEST RESEARCH INSTITUTE, 6220 Culebra Road, San Antonio, TX 78238-0510, US
- (72) WELLINGHOFF, Stephen, T., San Antonio, TX 78228-0510, US  
KAMPA, Joel, J., San Antonio, TX 78228-0510, US
- (74) Smagaggale, Gillian Helen, et al, W.P. Thompson & Co, Celcon House, 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB
- 
- (51) **A01N 25/28** (11) **1 100 326 B1**  
B01J 13/16  
(25) En (26) En  
(21) 99936786.5 (22) 28.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.05.2001  
(86) GB 99/02463 28.07.1999  
(87) WO 00/005951 2000/06 10.02.2000  
(30) 29.07.1998 US 126031
- (54) • *MIKROKAPSELN MIT VON BASEN AUSGELOSTE FREISETZUNG*  
• *BASE-TRIGGERED RELEASE MICROCAPSULES*  
• *MICROCAPSULES A LIBERATION DECLENCHEE PAR BASE*
- (73) Syngenta Limited, European Regional Centre Priestley Road Surrey Research Park, Guildford Surrey GU2 7YH, GB
- (72) VAN KOPPENHAGEN, Juanita, E., Richmond, CA 94804-4610, US  
SCHER, Herbert, Benson, Richmond, CA 94804-4610, US  
LEE, Kuo-Shin, Richmond, CA 94804-4610, US  
SHIRLEY, Ian, M., Bracknell, Berkshire, GB  
WADE, Philip, P., Bracknell, Berkshire, GB  
FOLLOWS, Richard, R., Zeneca Specialities, Blackley, Manchester, GB
- 
- (74) Ricks, Michael James, et al, Syngenta Limited Intellectual Property Department Jealotts Hill International Research Centre P.O. Box 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB
- 
- (51) **A01N 25/30** (11) **0 944 303 B1**  
A01N 57/20 C11D 1/825  
(25) En (26) En  
(21) 97945678.7 (22) 05.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.09.1999  
(86) AU 97/00832 05.12.1997  
(87) WO 98/024313 1998/23 11.06.1998  
(30) 06.12.1996 AU P0405696
- (54) • *HERBIZIDE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *HERBICIDAL COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS HERBICIDES*
- (73) Huntsman Surfactants Technology Corporation, 500 Huntsman Way, Salt Lake City UT 84108-1235, US
- (72) GRIFFITHS, Paul, Leslie, Maribymong, VIC 3032, AU  
KIRBY, Andrew, Francis, Footscray, VIC 3011, AU  
TONNER, Stephen, Patrick, Moonee Ponds, VIC 3039, AU
- (74) Lewin, John Harvey, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- A01N 25/30** → (51) A01N 53/00
- 
- (51) **A01N 27/00** (11) **0 967 866 B1**  
A01N 47/20 A23B 7/144  
A23B 7/154 A23B 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 97901468.5 (22) 27.01.1997  
(84) CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 05.01.2000  
(86) US 97/01153 27.01.1997  
(87) WO 97/045014 1997/52 04.12.1997  
(30) 24.05.1996 US 653222
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR KEIMUNGSHemmUNG BEI KARTOFFELN*  
• *COMPOSITION AND METHOD OF SPROUT INHIBITION IN POTATOES*  
• *COMPOSITION ET PROCEDE INHIBANT LE DEVELOPPEMENT DE TUBERCULES DANS LES POMMES DE TERRE*
- (73) Platte Chemical Company, 419 18th Street, Greeley, CO 80631-5852, US
- (72) RIGGLE, Bruce, D., Eaton, CO 80615, US  
SCHAFER, Ronald, K., Boise, ID 83709, US
- (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU
- 
- (51) **A01N 37/38** (11) **0 985 346 B1**  
A01N 43/76  
// (A01N43/76, 37:38)  
(25) En (26) En  
(21) 99306765.1 (22) 25.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 15.03.2000  
(30) 31.08.1998 US 143806
- (54) • *Fungizide Mischungen*  
• *Fungicidal mixtures*  
• *Mélanges fongicides*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Cotter, Henry Van Tuyl, Trenton, New Jersey 08618, US



(74) Langfinger, Klaus Dieter, Dr., et al, Director Patents & Licensing, BASF Aktiengesellschaft ZDX/P-C6, 67056 Ludwigshafen, DE

(51) **A01N 37/42** (11) **1 185 175 B1**

(25) De (26) De  
(21) 00936870.5 (22) 07.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

RO

(43) 13.03.2002

(86) EP 00/05258 07.06.2000

(87) WO 00/078143 2000/52 28.12.2000

(30) 17.06.1999 DE 19927571

- (54) • *VERFAHREN ZUR ERHÖHUNG VOM GEHALT AN FLAVONOIDEN UND PHENOLISCHEN INHALTSSTOFFEN IN PFLANZEN*  
• *METHOD OF INCREASING THE CONTENT OF FLAVONOIDS AND PHENOLIC SUBSTANCES IN PLANTS*  
• *PROCEDE PERMETTANT D'AUGMENTER LA TENEUR EN FLAVONOIDES ET EN COMPOSANTS PHENOLIQUES DANS DES PLANTES*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) RADEMACHER, Wilhelm, D-67117 Limburgerhof, DE  
KRÄMER, Klaus, D-76829 Landau, DE  
SCHWEDEN, Jürgen, D-67433 Neustadt, DE

**A01N 37/50** → (51) A01N 47/24

**A01N 37/50** → (51) C07C 251/24

**A01N 43/08** → (51) A01N 47/24

(51) **A01N 43/36** (11) **0 821 876 B1**  
A01N 25/04

(25) En (26) En  
(21) 97305762.3 (22) 31.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

SI

(43) 04.02.1998

(30) 02.08.1996 US 691478

- (54) • *Stabile Arylpyrrol-Teilchen, Verfahren zu ihrer Herstellung und diese enthaltende Suspensionskonzentrate*  
• *Stable arylpyrrole particles, process for their preparation and suspension concentrate compositions comprising them*  
• *Particules stables d'arylpyrrole, leur procédé de préparation et suspensions concentrées les contenant*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) Schaaf, Mimi Yih-Pei Chou, Princeton, New Jersey 08540, US  
Brunt, Steven, Yardley, Pennsylvania 19067, US  
Xu, Jian James, Princeton, New Jersey 08540, US  
Goldsmith, Andrew Evelyn, Denmead, Waterlooville, Hampshire P07 6NE, GB  
Mowery, Patrick Charles, Morrisville, Pennsylvania 19067, US  
Walker, Anthony Francis, Fareham, Hampshire, P016 7JZ, GB  
Donoghue, Edward S, Titusville, New Jersey 08560-1322, US  
Rajan, Srinivasan, Newtown, Pennsylvania 18940, US

(74) Langfinger, Klaus Dieter, Dr., et al, Director Patents & Licensing, BASF Aktiengesellschaft ZDX/P-C6, 67056 Ludwigshafen, DE

(51) **A01N 43/36** (11) **0 942 651 B1**  
// (A01N43/36, 63:02, 47:12, 43:54, 41:10, 41:04, 37:52, 37:36, 37:06)

(25) En (26) En  
(21) 97912544.0 (22) 25.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

(43) 22.09.1999

(86) JP 97/04274 25.11.1997

(87) WO 98/023154 1998/22 04.06.1998

(30) 25.11.1996 JP 31357196

- (54) • *INSEKTIZIDE UND MITIZIDE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *INSECTICIDAL AND MITICIDAL COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS INSECTICIDES ET ACARICIDES*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) FUKUCHI, Toshiki, Mitsubishi Chemical Corporation, Aoba-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 227, JP

(74) Langfinger, Klaus Dieter, Dr., et al, Director Patents & Licensing, BASF Aktiengesellschaft ZDX/P-C6, 67056 Ludwigshafen, DE

(51) **A01N 43/40** (11) **1 180 934 B1**

A01N 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 00935319.4 (22) 01.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 27.02.2002

(86) GB 00/01987 01.06.2000

(87) WO 00/074486 2000/50 14.12.2000

(30) 02.06.1999 GB 9912697

- (54) • *RODENTIZIDE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *RODENTICIDAL COMPOSITION*  
• *COMPOSITION RODENTICIDE*

(73) Sorex Limited, St Michael's Industrial Estate, Widnes, Cheshire WA8 8TJ, GB

(72) JOHNSON, Roger, Sorex Limited, Widnes, Cheshire WA8 8TJ, GB

HADLER, Malcolm, Sorex Limited, Widnes, Cheshire WA8 8TJ, GB

(74) Wilkinson, Stephen John, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

**A01N 43/40** → (51) C07D 213/81

**A01N 43/42** → (51) C07D 221/18

**A01N 43/50** → (51) C07D 491/04

(51) **A01N 43/54** (11) **1 104 238 B1**

(25) En (26) En  
(21) 99940284.5 (22) 09.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

RO SI

(43) 06.06.2001

(86) GB 99/02437 09.08.1999

(87) WO 00/008931 2000/08 24.02.2000

(30) 11.08.1998 GB 9817354

- (54) • *PYRIMETHANIL ENTHALTENDES SUSPENSIONSKONZENTRAT*  
• *SUSPENSION CONCENTRATE FORMULATION CONTAINING PYRIMETHANIL*  
• *FORMULATION DE SUSPENSION CONCENTREE CONTENANT DU PYRIMETHANILE*

(73) Bayer CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt/Main, DE

(72) DIMITROVA, Galia, Saffron Walden, Essex CB10 1XL, GB

(74) Mérieux, Shona, et al, Bayer CropScience SA Département Propriété Industrielle B.P. 9163, 69263 Lyon Cedex 09, FR

**A01N 43/58** → (51) C07D 413/12

**A01N 43/76** → (51) A01N 37/38

**A01N 43/78** → (51) A01N 43/80

(51) **A01N 43/80** (11) **1 158 857 B1**  
A01N 43/78

(25) De (26) De  
(21) 00920450.4 (22) 28.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

RO SI

(43) 05.12.2001

(86) EP 00/01641 28.02.2000

(87) WO 00/053014 2000/37 14.09.2000

(30) 05.03.1999 DE 19909833

- (54) • *HERBIZIDE MISCHUNG, ENTHALTEND EIN 3-HETEROCYCLYL-SUBSTITUIERTES BENZOYLDERIVAT UND EIN ADJUVANT*  
• *HERBICIDAL MIXTURE CONTAINING A 3-HETEROCYCLYL-SUBSTITUTED BENZOYL DERIVATIVE AND AN ADJUVANT*  
• *MELANGE HERBICIDE CONTENANT UN DERIVE DE BENZOYLE A SUBSTITUTION 3-HETEROCYCLYLE*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) BRATZ, Matthias, D-67117 Limburgerhof, DE  
BERGHAUS, Rainer, D-67346 Speyer, DE  
OTTEN, Martina, D-67069 Ludwigshafen, DE  
SIEVERNICH, Bernd, D-67459 Böhl-Iggelheim, DE  
KIBLER, Elmar, D-67454 Hassloch, DE  
VANTIEGHEM, Herve, D-76297 Stutensee, DE

**A01N 43/80** → (51) C07D 413/12

(51) **A01N 43/90** (11) **0 999 747 B1**  
C07D 455/02

(25) En (26) En  
(21) 98943798.3 (22) 29.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 17.05.2000

(86) EP 98/04737 29.07.1998

(87) WO 99/005913 1999/06 11.02.1999

(30) 01.08.1997 IT F970193

- (54) • *VERWENDUNG VON BENZO[C]CHINOLIZIN-DERIVATEN ZUR REGULIERUNG DES PFLANZENWACHTUMS*  
• *USE OF BENZO[C]QUINOLIZINE DERIVATIVES AS PLANT GROWTH REGULATORS*  
• *UTILISATION DE DERIVES DE BENZO[C]QUINOLIZINE EN TANT QUE REGULATEURS DE LA CROISSANCE DES PLANTES*

(73) Applied Research Systems ARS Holding N.V., Pietermaai 15, Curacao, AN

(72) GUARNA, Antonio, I-50040 Seano (Carmignano), IT  
SERIO, Mario, I-50012 Bagno a Ripoli, IT

(74) Hassa, Jürgen, et al, Serono International S.A., 12, Chemin des Aulx, 1228 Plan-les-Ouates, CH

**A01N 43/90** → (51) C07D 491/04

**A01N 47/20** → (51) A01N 27/00

(51) **A01N 47/24** (11) **0 989 806 B1**  
A01N 43/08 A01N 37/50  
// (A01N47/24, 43:08), A01N37:46, A01N43:08,  
A01N37:50, A01N37:50, A01N37:46  
(25) De (26) De  
(21) 98934917.0 (22) 05.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

SI  
(43) 05.04.2000  
(86) EP 98/03367 05.06.1998  
(87) WO 98/058544 1998/52 30.12.1998  
(30) 19.06.1997 DE 19725947  
(54) • *FUNGIZIDE MISCHUNGEN*  
• *FUNGICIDE MIXTURES*  
• *MELANGES FONGICIDES*  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) SCHLBERGER, Klaus, D-67161 Gönheim, DE  
SCHERER, Maria, D-76829 Landau, DE  
SAUTER, Hubert, D-68167 Mannheim, DE  
MÜLLER, Bernd, D-67227 Frankenthal, DE  
BIRNER, Erich, D-67317 Altleiningen, DE  
LEYENDECKER, Joachim, D-68526 Ladenburg, DE  
AMMERMANN, Eberhard, D-64646 Heppenheim,  
DE  
LORENZ, Gisela, D-67434 Neustadt, DE  
STRATHMANN, Siegfried, D-67117 Limburgerhof,  
DE

(51) **A01N 53/00** (11) **0 854 674 B1**  
A01N 25/30  
// (A01N53/00, 37:06, 37:04, 25:30), (A01N25/30,  
37:06, 37:04)  
(25) En (26) En  
(21) 96930908.7 (22) 25.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 29.07.1998  
(86) AU 96/00603 25.09.1996  
(87) WO 97/012515 1997/16 10.04.1997  
(30) 29.09.1995 AU PN569895  
(54) • *INSEKTIZIDHILFSMITTEL*  
• *INSECTICIDE ADJUVANTS*  
• *ADJUVANTS POUR INSECTICIDES*  
(73) VICTORIAN CHEMICAL INTERNATIONAL PTY. LTD.,  
37-49 Appleton Street, Richmond, VIC 3121, AU  
(72) KILLICK, Robert, William, Mount Waverley, VIC  
3149, AU  
KILLICK, Andrew, Robert, Richmond, VIC 3121, AU  
WRIGLEY, Peter, Ronald, Glen Waverley, VIC 3150,  
AU  
JONES, Peter, William, Menzies Creek, VIC 3159,  
AU  
(74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain &  
Maureau, 12 rue Boileau, 69006 Lyon, FR

**A01N 57/08** → (51) C07F 9/6512

**A01N 57/20** → (51) A01N 25/30

(51) **A01N 59/00** (11) **1 096 856 B1**  
B05B 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 99928170.2 (22) 12.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 09.05.2001  
(86) IB 99/01267 12.07.1999  
(87) WO 00/003598 2000/04 27.01.2000  
(30) 15.07.1998 ZA 9806283  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON*  
*PFLANZEN*  
• *A METHOD OF TREATING A PLANT OR*  
*CROP*

• *PROCEDE DE TRAITEMENT DE PLANTES*  
*ET RECOLTES*  
(73) PPA Water Industries (Proprietary) Limited, 356  
Pretoria Avenue, Ferndale, 2125 Randburg, ZA  
(72) BUCHAN, Pieter, Walter, William, Kew 2018  
Bramley, ZA  
(74) Ede, Eric, et al, Fitzpatricks, 4 West Regent Street,  
Glasgow G2 1RS, Scotland, GB

**A01N 59/00** → (51) A01N 25/22

(51) **A01N 63/00** (11) **0 981 277 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98913859.9 (22) 06.03.1998  
(84) BE DE ES FR GB GR IT PT  
(43) 01.03.2000  
(86) FR 98/00459 06.03.1998  
(87) WO 98/039973 1998/37 17.09.1998  
(30) 12.03.1997 FR 9703302  
(54) • *BIONEMATIZID MIT EFFIZIENTER OVIZIDER*  
*WIRKUNG GEGEN PHYTOPARASITÄRE*  
*NEMATODEN*  
• *BIONEMATICIDE WITH EFFICIENT OVICIDE*  
*ACTIVITY AGAINST PLANT-PARASITIC*  
*NEMATODES*  
• *BIONEMATICIDE A ACTION OVICIDE EFFI-*  
*CACE CONTRE LES NEMATODES PHYTO-*  
*PARASITES*  
(73) Societe Tunisienne D'Engrais Chimiques "S.T.E.C.,  
El Ouardia 1009 - Jebel Jelloud, Tunis, TN  
Societe Expanci, 9, rue Marx Dormoy, 69200  
Vénissieux, FR  
B'Chir, Mohamed Mouldi, 43, avenue Charles  
Nicole, 1082, Tunis-Mahrajène, TN  
(72) B'CHIR, Mohamed, Mouldi, 1082 Tunis-Mahrajène,  
TN  
(74) Vuillermoz, Bruno, Cabinet Laurent & Charras B.P.  
32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

**A01N 63/02** → (51) C07K 7/00

**A21C 1/00** → (51) B29C 47/78

**A21C 15/02** → (51) A21D 13/00

**A21D 2/16** → (51) A23L 1/10

**A21D 8/00** → (51) A21D 13/00

(51) **A21D 13/00** (11) **1 164 854 B1**  
A21C 15/02 A21D 8/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00915255.4 (22) 30.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2002  
(86) FR 00/00805 30.03.2000  
(87) WO 00/057710 2000/40 05.10.2000  
(30) 30.03.1999 FR 9903957  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES*  
*NAHRUNGSMITTELS DES PIZZA-TYPES,*  
*INSBESONDERE ZUM VERBRAUCH MIT*  
*DER HAND, UND PRODUKT NACH DIESEM*  
*HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF A*  
*PIZZA-TYPE FOOD PRODUCT FOR HAND*  
*CONSUMPTION, DEVICE FOR CARRYING*  
*OUT SAID METHOD AND PRODUCT THUS*  
*OBTAINED.*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN PRODUIT*  
*ALIMENTAIRE, DU TYPE PIZZA, NOTAM-*  
*MENT POUR SA CONSOMMATION A LA*  
*MAIN, DISPOSITIF DE MISE EN OEUVRE ET*  
*PRODUIT OBTENU*  
(73) Gerard Schlienger Investissements, 9, rue Aubriot,  
75004 Paris, FR  
(72) REBEAUD, Isabelle, 1009 Pully, CH

(74) Orès, Bernard, et al, Cabinet ORES 36,rue de St  
Petersbourg, 75008 Paris, FR

(51) **A22B 3/02** (11) **1 170 999 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01907831.0 (22) 16.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.01.2002  
(86) FR 01/00472 16.02.2001  
(87) WO 01/060168 2001/34 23.08.2001  
(30) 18.02.2000 FR 0002028  
(54) • *SICHERHEITSEINRICHTUNG FÜR*  
*SCHLACHTVORRICHTUNG*  
• *SAFETY DEVICE FOR SLAUGHTERING AP-*  
*PARATUS*  
• *DISPOSITIF DE SECURITE POUR APPAREIL*  
*D'ABATTAGE*  
(73) Société Nouvelle des Etablissements Termet Solefi,  
Z.A. de la Forêt, 72470 Champagne, FR  
(72) LANDEL, Philippe, F-69004 Lyon, FR  
(74) Tanty, François, Nony & Associés, 3, rue de  
Penthèvre, 75008 Paris, FR

(51) **A22C 9/00** (11) **1 090 554 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00121256.2 (22) 04.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

SI  
(43) 11.04.2001  
(30) 08.10.1999 DE 19948482  
08.10.1999 DE 29917752 U  
07.09.2000 DE 20015545 U  
14.09.2000 DE 10045444  
(54) • *Vorrichtung zur Bearbeitung von Fleisch*  
• *Device for treating meat*  
• *Dispositif de traitement de pièces de viande*  
(73) Kindermann, Franz, Strass 2a, 84329  
Wurmannsquick, DE  
(72) Kindermann, Franz, 84329 Wurmannsquick, DE  
(74) Rumpler, Wolfgang, Dr., Hofstetter, Schurack &  
Skora, Patentanwälte, Balanstrasse 57, D-81541  
München, DE

(51) **A22C 11/00** (11) **0 963 160 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98910645.5 (22) 11.02.1998  
(84) DE DK FR GB IT  
(43) 15.12.1999  
(86) EP 98/00761 11.02.1998  
(87) WO 98/034489 1998/32 13.08.1998  
(30) 11.02.1997 DE 19705152  
(54) • *WIEDERVERWENDBARE KARTUSCHE ZUM*  
*HERSTELLEN EINES HAUTLOSEN WÜRST-*  
*CHENS*  
• *REUSABLE CARTRIDGE FOR PRODUCING*  
*SKINLESS SAUSAGE*  
• *CARTOUCHE REUTILISABLE POUR PRO-*  
*DUIRE DES SAUCISSES SANS PEAU*  
(73) Inotec GmbH, Dieselstrasse 1, 72770 Reutlingen-  
Betzingen, DE  
(72) DECKERT, Siegfried, D-21391 Reppenstedt, DE  
(74) Weiss, Peter, Dr. rer.nat., Dr. Weiss, Weiss &  
Brecht Postfach 12 50, 78229 Engen, DE

(51) **A22C 13/00** (11) **1 018 301 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99500003.1 (22) 08.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 12.07.2000  
(54) • *Nichtessbare füllfertige Kollagenhülle*  
• *Non-edible collagen casing ready-to-stuff*

- *Enveloppes non-comestibles en collagène, pouvant être bourrées*
- (73) Naturin GmbH & Co, Badeniastrasse 13, D-69469 Weinheim, DE
- (72) Sanchez, Javier, Gamex A.S., 370 21 Ceské Budějovice, CZ
- Hnizdil, Milos, Gamex A.S., 370 21 Ceské Budějovice, CZ
- Aigner, Michael, Naturin GmbH & Co, 69469 Weinheim, DE
- Knörzer, Ernst, Naturin GmbH & Co, 69469 Weinheim, DE
- Maser, Franz, Naturin GmbH & Co, 69469 Weinheim, DE
- (74) Carpintero Lopez, Francisco, HERRERO & ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

**A23B 4/09** → (51) F25D 3/10**A23B 7/144** → (51) A01N 27/00

- (51) **A23B 7/148** (11) **1 098 569 B1**
- C08G 77/442 B65D 81/24
- (25) En (26) En
- (21) 99935832.8 (22) 22.07.1999
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 16.05.2001
- (86) US 99/16576 22.07.1999
- (87) WO 00/004787 2000/05 03.02.2000
- (30) 23.07.1998 US 121082
- (54) • *BIOLOGISCHES VERPACKUNGSMATERIAL*  
• *PACKAGING BIOLOGICAL MATERIALS*  
• *MATIERES BIOLOGIQUES DE CONDITIONNEMENT*
- (73) LANDEC CORPORATION, 3603 Haven Avenue, Menlo Park California 94025, US
- (72) CLARKE, Raymond, Los Altos, CA 94024, US
- SCHULTZ, Donald, A., San Mateo, CA 94403, US
- (74) Hall, Robert Leonard, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

- (51) **A23B 7/154** (11) **1 154 697 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00906446.0 (22) 21.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 21.11.2001
- (86) FR 00/00432 21.02.2000
- (87) WO 00/049880 2000/35 31.08.2000
- (30) 26.02.1999 FR 9902465
- (54) • *FRÜCHTE UND GEMÜSE BEHANDLUNGSVERFAHREN*  
• *TREATMENT METHOD FOR FRUITS AND VEGETABLES*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT DE FRUITS ET LEGUMES*
- (73) XEDA INTERNATIONAL, R.N. 7, Zone Artisanale No. 2, 13670 Saint-Andiol, FR
- (72) BOMPEIX, Gilbert, F-75011 Paris, FR
- SARDO, Alberto, F-13160 Châteaubriand, FR
- (74) Bernasconi, Jean Raymond, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**A23B 7/154** → (51) A01N 27/00

- (51) **A23B 7/16** (11) **0 790 779 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 95938958.6 (22) 31.10.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.08.1997
- (86) US 95/13965 31.10.1995
- (87) WO 96/013985 1996/22 17.05.1996
- (30) 07.11.1994 US 336079

- (54) • *BIOAKTIVER ÜBERZUG FÜR ERNTEGUT*  
• *BIOACTIVE COATING FOR HARVESTED COMMODITIES*  
• *REVETEMENT BIOACTIF POUR PROTEGER DES PRODUITS AGRICOLES RECOLTES*
- (73) The United States of America, as Represented by the Secretary, Department of Agriculture, ARS, OTT, Room 416, Building 005-BARC-W, Beltsville, Maryland 20705-2350, US
- (72) GHAOUTH, Ahmed, El., Frederick, MD 21702, US
- WILSON, Charles, L., Marinsburg WV 25401, US
- (74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

**A23B 7/16** → (51) A01N 27/00**A23B 9/14** → (51) A01N 25/22**A23B 9/30** → (51) A01N 25/22

- (51) **A23G 1/21** (11) **0 993 252 B1**
- A23G 1/28 B29C 41/14
- B29C 41/42 B29C 41/46
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98933692.0 (22) 23.06.1998
- (84) BE CH DE DK IT LI NL
- (43) 19.04.2000
- (86) FR 98/01320 23.06.1998
- (87) WO 98/058547 1998/52 30.12.1998
- (30) 24.06.1997 FR 9708172
- (54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM TAUCHFORMEN FÜR DIVERSE WERKS-TÜCKE*  
• *METHOD AND INSTALLATION FOR DIP MOULDING VARIOUS PIECES*  
• *PROCEDE ET INSTALLATION POUR LE MOULAGE PAR TREMPAGE DE PIECES DIVERSES*
- (73) RICHARD, Jean-Pierre, 137, chemin de la Marinade, 69270 Rochetaillée-sur-Saône, FR
- (72) RICHARD, Jean-Pierre, 69270 Rochetaillée-sur-Saône, FR
- (74) Thibault, Jean-Marc, Cabinet Beau de Loménie 51, Avenue Jean Jaurès B.P. 7073, 69301 Lyon Cédex 07, FR

**A23G 1/28** → (51) A23G 1/21**A23G 3/00** → (51) A23L 1/10**A23G 3/00** → (51) C07H 3/06

- (51) **A23G 3/02** (11) **1 062 875 B1**
- A23G 3/04
- (25) En (26) En
- (21) 99202000.8 (22) 22.06.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 27.12.2000
- (54) • *Vorrichtung zur Herstellung von geformtem Konfekt*  
• *Device for making moulded confectionery products*  
• *Appareillage pour la production de la confiserie mouillée*
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) Nelson, Roy B., York YO 3 19HP, GB
- Nelson, David Howard, Wigginton, York YO32 2TW, GB
- (74) Borne, Patrice Daniel, et al, Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey, CH

**A23G 3/04** → (51) A23G 3/02

- (51) **A23G 3/30** (11) **0 711 506 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 95202759.7 (22) 13.10.1995
- (84) BE DE FR GB IT NL SE
- (43) 15.05.1996
- (30) 14.10.1994 NL 9401703
- (54) • *POLYESTER ODER POLYCARBONATE ALS KAUMASSE FÜR KAUGUMMI*  
• *POLYESTER OR POLYCARBONATES AS GUM BASE FOR CHEWING GUM*  
• *POLYESTERS ET POLYCARBONATES EN TANT QUE MASSE A MACHER DANS LES GOMMES A MACHER*
- (73) Hycail B.V., Industrieweg 24-1, 9804 TG Noordhorn, NL
- (72) Grijpma, Dirk Wybe, NL-9712 CP Groningen, NL
- Laimböck, Johannes Franciscus, NL-9712 CP Groningen, NL
- Pennings, Albert Johan, NL-9712 CP Groningen, NL
- (74) Smulders, Theodorus A.H.J., Ir., et al, Vereenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

- (51) **A23G 9/00** (11) **1 166 641 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00117668.4 (22) 16.08.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 02.01.2002
- (30) 30.06.2000 CN 00118464
- (54) • *Eismaschine*  
• *Ice cream machine*  
• *Appareil pour la manufacture de la glace*
- (73) Front Direction Industrial Limited, 9th Floor, Man Shun Industrial Building, 20 Chi Kiang Street, Tokwawan Kowloon, HK
- (72) Lo, Hou On, 9th Floor, Man Shun Industrial Bldg., Tokwawan Kowloon, HK
- (74) Dixon, Philip Matthew, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A23J 1/14** → (51) A61K 7/06**A23J 3/14** → (51) A61K 7/06

- (51) **A23L 1/035** (11) **0 763 982 B1**
- A61K 9/107 B01F 17/30
- C07K 14/22 C12N 1/20
- C12P 21/00
- (25) En (26) En
- (21) 96903357.0 (22) 05.01.1996
- (84) AT DE FR GB IT
- (43) 26.03.1997
- (86) US 96/00168 05.01.1996
- (87) WO 96/020611 1996/31 11.07.1996
- (30) 05.01.1995 IL 11225495
- (54) • *NEUE BIOEMULGATOREN*  
• *NOVEL BIOEMULSIFIERS*  
• *NOUVEAUX BIOEMULSIFIANTS*
- (73) RAMOT UNIVERSITY, AUTHORITY FOR APPLIED RESEARCH & INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD., 32 Haim Levanon Street, 64731 Tel Aviv, IL
- (72) ROSENBERG, Eugene, 51905 Givat Shmuel, IL
- RON, Eliora Z., 69978 Tel-Aviv, IL
- (74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**A23L 1/035** → (51) A23L 1/0534

- (51) **A23L 1/05** (11) **0 931 463 B1**
- A23L 1/06
- (25) En (26) En
- (21) 98100796.6 (22) 19.01.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

AL LT LV RO SI

- (43) 28.07.1999  
(54) • *Gekühltes wässriges Gelee und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *A refrigerated water jelly and a process for its preparation*  
• *Gelée aqueuse réfrigérée et procédé pour sa préparation*
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) Warendorf, Thomas, 84453 Muehldorf, DE
- (74) Andrae, Steffen, Dr., et al, Andrae Flach Haug Balanstrasse 55, 81541 München, DE

**A23L 1/05** → (51) A23L 1/48

- (51) **A23L 1/0534** (11) **0 930 828 B1**  
A23L 1/035
- (25) En (26) En
- (21) 97927789.4 (22) 27.05.1997
- (84) CH DE DK ES FR GB IT LI
- (43) 28.07.1999
- (87) US 97/09015 27.05.1997
- (86) WO 97/045024 1997/52 04.12.1997
- (30) 28.05.1996 US 683513
- (54) • *CELLULOSEZUSAMMENSETZUNG, VERFAHREN IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG IN LEBENSMITTEL*  
• *A CELLULOSE COMPOSITION, ITS PREPARATION, AND ITS USE IN FOODS*  
• *COMPOSITION A BASE DE CELLULOSE, SA PREPARATION ET SON UTILISATION DANS DES PRODUITS ALIMENTAIRES*
- (73) FMC CORPORATION, 1735 Market Street, Philadelphia, PA 19103, US
- (72) MCGINLEY, Emanuel, J., DECAESED, US  
VENABLES, Aaron, C., Yardley, PA 19067, US  
KRAWCZYK, Gregory, R., Princeton Junction, NJ 08550, US
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**A23L 1/06** → (51) A23L 1/05**A23L 1/09** → (51) A23L 1/236

- (51) **A23L 1/10** (11) **0 750 848 B1**  
A23L 1/16  
A23G 3/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 95922732.3 (22) 21.06.1995
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 02.01.1997
- (86) JP 95/01242 21.06.1995
- (87) WO 96/019118 1996/29 27.06.1996
- (30) 22.12.1994 JP 33645394
- (54) • *MODIFIZIERENDES PRODUKT UND MODIFIZIERENDE ZUSAMMENSETZUNG FÜR PROTEIN ENTHALTENDE SUBSTANZ*  
• *MODIFIER AND MODIFIER COMPOSITION FOR PROTEIN-CONTAINING SUBSTANCE*  
• *PRODUIT DE MODIFICATION ET COMPOSITION DE MODIFICATION POUR SUBSTANCES CONTENANT DES PROTEINES*
- (73) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-chome, Chuo-Ku Tokyo 103, JP
- (72) KOBORI, Jun, Ibaraki 314-01, JP  
KAMEO, Yoji, Ibaraki 314-04, JP  
HOSOYA, Naoki, Ibaraki 314-04, JP  
FUKUNAGA, Tomoko, Ibaraki 314-04, JP  
AZABU, Yoshihide, Ibaraki 314-04, JP  
YASUMASU, Takeshi, Ibaraki 314-02, JP  
MAEDA, Hideo, Chiba 286-02, JP
- (74) Kraus, Walter, Dr., Patentanwältin Kraus, Weisert & Partner Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**A23L 1/16** → (51) A23L 1/10

- (51) **A23L 1/18** (11) **0 908 106 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97203092.8 (22) 07.10.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- LT LV RO SI
- (43) 14.04.1999
- (54) • *Beschichtetes Snackprodukt enthaltend 8-16% Milchfeststoffe*  
• *Coated snack comprising 8-16% milk solids*  
• *Snack enrobé comprenant 8-16% de solides du lait*
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) Aebischer, Jürg, CH-3097 Liebfeld, CH  
Deutsch, Roman, CH-1095 Lutry, CH  
Geromini, Osvaldo, CH-1350 Orbe, CH  
Heck, Ernst, CH-1302 Vufflens-La-Ville, CH  
Meister, Niklaus, CH-3506 Grosshöchstetten, CH  
Poblete, Maximimiano, CH-1009 Pully, CH
- (74) Wavre, Claude-Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

- (51) **A23L 1/182** (11) **1 145 647 B1**
- (25) Es (26) En
- (21) 99962272.3 (22) 29.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 17.10.2001
- (86) ES 99/00408 29.12.1999
- (87) WO 00/040099 2000/28 13.07.2000
- (30) 08.01.1999 ES 9900028
- (54) • *VERFAHREN ZUR INDUSTRIELLEN HERSTELLUNG VON IM VAKUUM GEKOCHTEN REIS*  
• *PROCESS FOR INDUSTRIAL PREPARATION OF VACUUM COOKED RICE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION INDUSTRIELLE DU RIZ CUISINE SOUS VIDE*
- (73) Arrocerias Herba, S.A., Calle Real, 43, 41920 San Juan de Aznalfarache, ES
- (72) HERNANDEZ CALLEJAS, Antonio, E-41920 San Juan de Aznalfarache, ES  
HERNANDEZ CALLEJAS, Felix, E-41920 San Juan de Aznalfarache, ES  
FRANCO BALIBREA, Onofre, E-41920 San Juan de Aznalfarache, ES
- (74) Maguire, Peter Albert, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB, GB

- (51) **A23L 1/217** (11) **1 043 940 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98964984.3 (22) 30.12.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- (43) 18.10.2000
- (86) US 98/27726 30.12.1998
- (87) WO 99/033357 1999/27 08.07.1999
- (30) 31.12.1997 US 1455
- (54) • *SNACKS AUF KARTOFFELBASIS UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN*  
• *POTATO-BASED SNACKS AND METHODS FOR PREPARING THEM*  
• *CASSE-CROUTE A BASE DE POMMES DE TERRE ET PROCEDE DE FABRICATION*
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) GISAW, Yonas, Cincinnati OH 45246, US  
ASQUITH, Thomas, Northrup, Cincinnati, OH 45247, US  
LAI, Oiki, Sylvania, Cincinnati, OH 45208, US

- VILLAGRAN, Maria, Dolores, MartineZ-Serna, Mason, OH 45040, US  
COLE, Brandi, Rene, Fairfield, OH 45014, US
- (74) Samuels, Lucy Alice, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **A23L 1/236** (11) **1 107 671 B1**  
C08B 37/00  
A23L 1/09  
C08B 37/18
- (25) En (26) En
- (21) 99942487.2 (22) 25.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- LT LV
- (43) 20.06.2001
- (86) US 99/19422 25.08.1999
- (87) WO 00/011967 2000/10 09.03.2000
- (30) 27.08.1998 US 98195 P  
13.10.1998 US 104091 P
- (54) • *NEUE INULIN-FRAKTIONEN, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG SOWIE DIESE INULIN-FRAKTIONEN ENTHALTENDE LEBENSMITTELPRODUKTE*  
• *NOVEL INULIN FRACTIONS, PROCESS FOR PREPARING SAME, AND FOOD PRODUCTS CONTAINING SAID INULIN FRACTIONS*  
• *NOUVELLES FRACTIONS D'INULINE, LEUR PROCEDE DE PREPARATION ET PRODUITS ALIMENTAIRES CONTENANT CES FRACTIONS D'INULINE*
- (73) Silver, Barnard Stewart, 4391 Carol Jane Drive, Salt Lake City, UT 84124-3601, US
- (72) Silver, Barnard Stewart, Salt Lake City, UT 84124-3601, US
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE

- (51) **A23L 1/236** (11) **1 198 181 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00950069.5 (22) 24.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (43) 24.04.2002
- (86) NL 00/00521 24.07.2000
- (87) WO 01/006872 2001/05 01.02.2001
- (30) 26.07.1999 NL 1012701
- (54) • *SÜSSSTOFF*  
• *SWEETENER*  
• *ADOUCISSANT*
- (73) Sara Lee/DE, Keulsekade 143, 3532 AA Utrecht, NL
- (72) RENKENS, Annemarie, Johanna, Maria, NL-3448 DZ Woerden, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A23L 1/236** → (51) C07H 3/06**A23L 1/236** → (51) C07K 5/06**A23L 1/24** → (51) A23L 1/48

- (51) **A23L 1/30** (11) **0 948 265 B1**  
A61K 31/575
- (25) En (26) En
- (21) 97947746.0 (22) 17.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

LT LV RO SI

- (43) 13.10.1999  
(86) FI 97/00797 17.12.1997  
(87) WO 98/028990 1998/27 09.07.1998  
(30) 30.12.1996 FI 965251  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES NAHRUNGSMITTELGEWÜRZES, ZUSAMMENSETZUNG FÜR NAHRUNGSMITTELIN-DIGRIENTEN UND NAHRUNGSMITTEL, GEWÜRZE UND VERWENDUNG DERSELBEN*  
• *A METHOD TO PREPARE FOOD SEASONING, FOOD INGREDIENT AND FOOD ITEM COMPOSITIONS, SEASONING AND USE THEREOF*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'ASSAISONNEMENT ALIMENTAIRE, COMPOSITIONS POUR INGREDIENTS ALIMENTAIRES ET POUR ALIMENTS, ASSAISONNEMENT ET UTILISATION DE CE DERNIER*
- (73) Pharmaconsult Oy, Riiipakkoivunkuja 5, 02130 Espoo, FI  
(72) KARPPANEN, Heikki, Olavi, F-02130 Espoo, FI  
KARPPANEN, Pasi, Heikki, F-00200 Helsinki, FI  
KARPPANEN, Pirjo, Kylli, Maria, Laelia, FIN-02130 Espoo, FI  
NEVALAINEN, Mari, Laelia, Susanna, FIN-02210 Espoo, FI  
(74) Langenskiöld, Tord Karl Walter, et al, Oy Jalo Ant-Wuorinen Ab, Iso-Roobertinkatu 4-6 A, 00120 Helsinki, FI
- 
- A23L 1/30** → (51) A23L 1/305
- 
- A23L 1/30** → (51) A23L 2/39
- 
- (51) **A23L 1/305** (11) **1 065 947 B1**  
A23L 1/30  
(25) En (26) En  
(21) 99913195.6 (22) 22.02.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 10.01.2001  
(86) EP 99/01274 22.02.1999  
(87) WO 99/049741 1999/40 07.10.1999  
(30) 31.03.1998 EP 98201016  
(54) • *VERWENDUNG EINER ZUSAMMENSETZUNG ZUR VERSEHUNG VON GLUTAMINE*  
• *USE OF A COMPOSITION FOR PROVIDING GLUTAMINE*  
• *UTILISATION D'UNE COMPOSITION POUR L'ADMINISTRATION DE GLUTAMINE*
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) BOZA, Julio, CH-1093 La Conversion-Lutry, CH  
BALLEVRE, Olivier, CH-1000 Lausanne 25, CH  
FINOT, Paul-André, CH-1806 St-Legier-La Chiesaz, CH  
(74) Vuille, Roman, Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey, CH
- 
- (51) **A23L 1/48** (11) **0 994 658 B1**  
A23L 1/24 A23L 1/05  
(25) En (26) En  
(21) 98939580.1 (22) 24.06.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 26.04.2000  
(86) EP 98/04030 24.06.1998  
(87) WO 99/002047 1999/03 21.01.1999  
(30) 11.07.1997 EP 97305151  
15.07.1997 GB 9714898  
(54) • *FLIESSFÄHIGE WÄSSERIGE KONTINUIERLICHE EMULSIONEN*  
• *POURABLE EDIBLE AQUEOUS-CONTINUOUS EMULSIONS*  
• *EMULSIONS AQUEUSES CONTINUES, CONSOMMABLES ET COULANTES*
- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) DE ES FR IT NL  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(72) BIALEK, Jadwiga Malgorzata, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB  
JONES, Malcolm Glyn, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB  
NORTON, Ian, Timothy, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB  
(74) Wurfbaun, Gilles L., et al, Unilever N.V., Patent Division, P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL
- 
- A23L 2/00** → (51) A23L 2/39
- 
- (51) **A23L 2/39** (11) **1 196 050 B1**  
A23L 2/00 A23L 2/60  
A23L 1/30  
(25) En (26) En  
(21) 00947469.3 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.04.2002  
(86) US 00/19469 14.07.2000  
(87) WO 01/005253 2001/04 25.01.2001  
(30) 19.07.1999 US 144580 P  
04.04.2000 US 542156  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR ERSCHAFFUNG UND BEHALTUNG DER ENERGIE UND DER MENTALEN WACHSAMHEIT*  
• *COMPOSITIONS FOR PROVIDING AND MAINTAINING ENERGY AND MENTAL ALERTNESS*  
• *COMPOSITIONS VISANT A PROCURER ET A MAINTENIR DE L'ENERGIE ET DE LA RAPIDITE D'ESPRIT*
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) WEBER, Regina, Brigitte, 61449 Steinbach, DE  
BLUMENSTAIN-STAHLE, Gabriella, D-65719 Hofheim, DE  
(74) Kremer, Véronique, Procter & Gamble Service GmbH, 65823 Schwalbach am Taunus, DE
- 
- A23L 2/40** → (51) C07C 51/42
- 
- A23L 2/60** → (51) A23L 2/39
- 
- A23L 3/3409** → (51) A01N 25/22
- 
- A23L 3/358** → (51) A01N 25/22
- 
- A23L 3/375** → (51) F25D 3/10
- 
- A41B 9/04** → (51) A41C 3/00
- 
- (51) **A41C 3/00** (11) **1 033 084 B1**  
A41B 9/04 A41D 27/24  
(25) De (26) De  
(21) 00103698.7 (22) 22.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.09.2000  
(30) 26.02.1999 DE 29903484 U  
06.06.1999 DE 29909776 U  
20.11.1999 DE 29920469 U  
(54) • *Unterbekleidungsstück, insbesondere Damen-unterbekleidungsstück*  
• *Ladies' undergarment*  
• *Sous vêtement féminin*
- (73) Triumph International Aktiengesellschaft, Marsstrasse 40, 80335 München, DE  
(72) Burr, Reinhold, 73560 Böbingen, DE
- 
- (74) Patentanwälte Möll und Bitterich, Westring 17, 76829 Landau/Pfalz, DE
- 
- A41C 3/00** → (51) A41D 27/13
- 
- A41C 3/00** → (51) D04B 1/24
- 
- (51) **A41D 13/00** (11) **0 880 908 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98401255.9 (22) 27.05.1998  
(84) DE ES GB GR IE IT PT
- 
- AL LT LV RO SI  
(43) 02.12.1998  
(30) 27.05.1997 FR 9706452  
(54) • *Schutzelement und Anordnung insbesondere gegen Stöße für Bekleidung oder ähnliches*  
• *Device and assembly for garments and the like for protection against knocks*  
• *Element et ensemble de protection, notamment anti-coups, pour vêtement ou analogue*
- (73) Compagnie Européenne de Développement Industriel, Magny le Freule, 14270 Mezidon Canon, FR  
(72) Le Carpentier, Jérôme, 27270 Broglie, FR  
(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 
- (51) **A41D 13/00** (11) **0 906 038 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97926654.1 (22) 22.05.1997  
(84) DE GB  
(43) 07.04.1999  
(86) US 97/08635 22.05.1997  
(87) WO 97/046123 1997/53 11.12.1997  
(30) 04.06.1996 US 658237  
(54) • *GESICHTSMASKE MIT UNIVERSALER ANPASSUNGSFORM*  
• *UNIVERSAL FIT FACE MASK*  
• *MASQUE FACIAL DE CONFORMATION UNIVERSELLE*
- (73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) SUKIENNIK, Corrine, Ann, Alpharetta, GA 30202, US  
MATHIS, Michael, P., Marietta, GA 30066, US  
GRAY, Vivian, Marietta, GA 30068, US  
(74) DIEHL GLAESER HILTL & PARTNER, Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE
- 
- A41D 13/00** → (51) A41D 27/26
- 
- (51) **A41D 27/13** (11) **1 227 740 B1**  
A41C 3/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00900667.7 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.08.2002  
(86) FR 00/00175 26.01.2000  
(87) WO 00/044249 2000/31 03.08.2000  
(30) 27.01.1999 FR 9900925  
(54) • *BÜSTENHALTERBEFESTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR SAUGEINLAGE*  
• *DEVICE FOR FIXING AN ABSORBENT PAD ON A BRASSIERE*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION D'UN COUSSINET ABSORBANT SUR UN SOUTIEN-GORGE*
- (73) Mallick, Corinne Simone, 3, rue de la Petite Amérique, 57905 Sarreinsming, FR  
(72) Mallick, Corinne Simone, 57905 Sarreinsming, FR  
(74) Vièl, Christof, Cabinet Vièl 1, rue des Bleuets, BP 18, 57520 Grosbiederstroff, FR
- 
- A41D 27/24** → (51) A41C 3/00

- (51) **A41D 27/26** (11) **1 094 726 B1**  
A41D 13/00  
// (A63B71/12, A61F13:00)
- (25) En (26) En  
(21) 99903594.2 (22) 18.02.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 02.05.2001  
(86) DK 99/00069 18.02.1999  
(87) WO 99/042011 1999/34 26.08.1999  
(30) 18.02.1998 DK 23298
- (54) • **SCHUTZ FÜR HÜFTGELENK**  
• **HIP PROTECTOR**  
• **PROTECTION POUR LA HANCHE**
- (73) Olsen, Hans, Usserøed Kongevej 85B, 2970  
Hoersholm, DK
- (72) Olsen, Hans, 2970 Hoersholm, DK
- (74) Nilausen, Kim, c/o Coloplast A/S, Høldedam 1, 3050  
Humblebaek, DK

- (51) **A41D 31/00** (11) **0 976 335 B1**  
D02G 3/44
- (25) De (26) De  
(21) 99115023.6 (22) 02.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 02.02.2000  
(30) 31.07.1998 DE 19834495
- (54) • **Gewebe für Arbeits- und Hitzeschutzbekleidung**  
• **Heat resistant fabric for working garments**  
• **Tissu pour vêtements professionnels de protection contre la chaleur**
- (73) MEWA Textil-Service AG & Co Management oHG,  
John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE
- (72) Mertens, Silvia, 65193 Wiesbaden, DE  
Quednau, Wolfgang, 41238 Mönchengladbach, DE
- (74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorf  
Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

- (51) **A42B 3/00** (11) **1 038 455 B1**  
A42B 3/10 A42C 2/00
- (25) En (26) En  
(21) 00103128.5 (22) 16.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 27.09.2000  
(30) 19.03.1999 IT MI990568
- (54) • **Verfahren zur Herstellung eines Helmes für Motorradfahrer und danach hergestellter Helm**  
• **Method for making a motorcyclist helmet and the helmet made thereby**  
• **Méthode pour fabriquer un casque de motocycliste et casque ainsi fabriqué**
- (73) NEW MAX S.R.L., Strada Pizzo, 11/A, 15040  
Mirabello Monferrato (Alessandria), IT
- (72) Spriano, Massimo, 15040 Mirabello Monferrato  
(Alessandria), IT
- (74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti  
Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone,  
14/A, 20122 Milano, IT

- (51) **A42B 3/04** (11) **1 064 860 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 99830422.4 (22) 02.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 03.01.2001
- (54) • **Schutzhelm mit Rückblickspiegeleinrichtung**  
• **Protective helmet with rearview optical system**  
• **Casque de protection muni d'un système rétroviseur**
- (73) CEO Centro di Eccellenza Optronica, Largo Enrico  
Fermi, 6, 50125 Arcetri, Firenze, IT
- (72) Longobardi, Giuseppe, 50125 Firenze, IT

- Francini, Franco, 50124 Firenze, IT  
Ciamberlini, Claudio, 50144 Firenze, IT
- (74) Mannucci, Michele, et al, Ufficio Tecnico Ing.A.  
Mannucci, Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

**A42B 3/10** → (51) A42B 3/00

- (51) **A42B 3/12** (11) **0 879 566 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98108935.2 (22) 15.05.1998
- (84) DE FR IT
- (43) 25.11.1998  
(30) 19.05.1997 JP 14464297
- (54) • **Helmet**  
• **Helmet**  
• **Casque**
- (73) Shoeni Co., Ltd., 8-5, Ueno 5-chome, Taito-ku,  
Tokyo, JP

- (72) Nemoto, Manabu, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
Shida, Masayoshi, Chofu-shi, Tokyo, JP
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte  
Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

**A42C 2/00** → (51) A42B 3/00**A43B 5/04** → (51) A43B 7/02

- (51) **A43B 7/02** (11) **0 824 874 B1**  
A43B 5/04
- (25) De (26) De  
(21) 97890152.8 (22) 29.07.1997
- (84) AT CH DE FR IT LI
- (43) 25.02.1998  
(30) 09.08.1996 AT 46896 U
- (54) • **Innenschuh, insbesondere für Skischuhe, Bergschuhe od.dgl**  
• **Innerboot, in particular for skiboath or mountaintainboots**  
• **Chaussure intérieure, en particulier pour chaussures de ski ou de montagne**
- (73) Fancyform Design Engineering Entwicklungs- und  
Vertriebs GmbH, Teslastrasse 4, 8074 Graz-  
Grambach, AT
- (72) Hilgarth, Kurt, 8054 Graz-Seiersberg, AT
- (74) Köhler-Pavlik, Johann, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte Sonn, Pawloy, Weininger & Köhler-  
Pavlik Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

- (51) **A43B 13/12** (11) **0 963 711 B1**  
A43B 21/26 A43B 13/18
- (25) En (26) En  
(21) 99304382.7 (22) 04.06.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 15.12.1999  
(30) 08.06.1998 JP 17665498
- (54) • **Gestaltung und Aufbau einer Mittelsole für Athletischschuh**  
• **Athletic shoe midsole design and construction**  
• **Conception et construction d'une semelle intermédiaire d'une chaussure d'athlétisme**

- (73) MIZUNO CORPORATION, 1-23, Kitahama 4-chome,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541-0041, JP
- (72) Kita, Kenjiro, Osaka-shi, Osaka 559-8510, JP
- (74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co.  
26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**A43B 13/18** → (51) A43B 13/12**A43B 21/26** → (51) A43B 13/12**A44B 17/00** → (51) A44B 18/00**A44B 17/00** → (51) D04B 21/20

- (51) **A44B 18/00** (11) **0 864 264 B1**  
D04B 21/02
- (25) En (26) En  
(21) 98103143.8 (22) 23.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL PT  
SE
- (43) 16.09.1998  
(30) 13.03.1997 US 816280
- (54) • **Rückseitig beschichtetes textiles Schlingenprodukt**  
• **Backcoated textile loop product**  
• **Produit textile à boucles revêtu sur face arrière**
- (73) Milliken & Company, 920 Milliken Road,  
Spartanburg, SC 29304, US
- (72) Usher, Christopher Todd, Greer, SC 29650, US  
Sasser, Michael P., Inman, SC 29349, US
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **A44B 18/00** (11) **1 011 362 B1**  
A44B 17/00 A44B 21/00  
H01R 4/26 H01R 4/70
- (25) En (26) En  
(21) 97953391.6 (22) 29.12.1997
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 28.06.2000  
(86) US 97/23730 29.12.1997  
(87) WO 98/029003 1998/27 09.07.1998  
(30) 30.12.1996 US 34096
- (54) • **VERRIEGELUNGSVORRICHTUNG**  
• **INTERLOCKING DEVICE**  
• **DISPOSITIF D'INTERVERROUILLAGE**
- (73) Duffy, Leonard, P.O. Box 99, Hinesburg, VT  
05461-0099, US
- (72) Duffy, Leonard, Hinesburg, VT 05461-0099, US
- (74) Smith, Norman Ian, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery  
Lane, London WC2A 1JQ, GB

**A44B 18/00** → (51) A61F 13/58

- (51) **A44B 19/34** (11) **0 815 763 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97110077.1 (22) 19.06.1997
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 07.01.1998  
(30) 24.06.1996 JP 16338196
- (54) • **Gestricktes Reissverschlussband**  
• **Knit slide fastener stringer**  
• **Ruban tricoté pour fermeture à glissière**
- (73) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Matsuda, Yoshio, Shimoniikawa-gun, Toyama-ken,  
JP  
Kato, Hidenobu, Kurobe-shi, Toyama-ken, JP  
Ikeguchi, Yoshito, Kurobe-shi, Toyama-ken, JP
- (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental  
7, 80331 München, DE

**A44B 21/00** → (51) A44B 18/00

- (51) **A44C 21/00** (11) **1 203 542 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99117607.4 (22) 07.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 08.05.2002
- (54) • **Scheibenförmiger Kunststoffkörper mit Einlege-  
teil**  
• **Multilayer disc shaped plastic article with insert**  
• **Article en plastique, discoïde, multicouche, in-  
cluant un insert**
- (73) HTP High Tech Plastics AG, Fabriksgelände 1, 7201  
Neudörfel an der Leitha, AT
- (72) Schumi, Christian, 9500 Villach, AT

Pallanits, Josef, 7372 Drassmarkt, AT  
Schermann, Harald, 7451 Oberloisdorf, AT  
(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31  
60, 88113 Lindau, DE

(51) **A45B 11/00** (11) **0 976 342 B1**  
A47B 37/04  
(25) De (26) De  
(21) 99114582.2 (22) 26.07.1999  
(84) AT CH DE FR IT LI  
(43) 02.02.2000  
(30) 30.07.1998 DE 19834366  
(54) • *Einrichtung zum Halten eines Gegenstandes, insbesondere eines Sonnenschirmes*  
• *Apparatus for holding an article, in particular a parasol*  
• *Dispositif de maintien d'un objet, en particulier d'un parasol*

(73) Kempster, Wilfried, Haus 3a, 88633 Heiligenberg-Betenbrunn, DE

(72) Kempster, Wilfried, 88633 Heiligenberg-Betenbrunn, DE

(74) Weiss, Peter, Dr. rer. nat., Dr. Weiss, Weiss & Brecht Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE

(51) **A45C 5/12** (11) **1 084 644 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 99830584.1 (22) 15.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 21.03.2001

(54) • *Verbesserter Reisekoffer*  
• *Improved travel case*  
• *Malle de voyage améliorée*

(73) VALIGERIA RONCATO S.p.A., Via Pioga 91, 35011 Campodarsego, IT

(72) Roncato, Enrico, 35011 Campodarsego (Padova), IT

(74) Perani, Aurelio, et al, Perani Mezzanotte & Partners Piazza San Babila 5, 20122 Milano, IT

(51) **A45C 11/18** (11) **0 975 246 B1**  
G09F 3/20  
(25) Sv (26) En  
(21) 97923378.0 (22) 13.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

(43) 02.02.2000

(86) SE 97/00779 13.05.1997

(87) WO 97/042847 1997/50 20.11.1997

(30) 13.05.1996 SE 9601825

(54) • *KARTENHALTER*  
• *CARD KEEPING ARRANGEMENT*  
• *SYSTEME DE SUPPORT POUR CARTE*

(73) Ohlson, Kurt Lennart, Harvågen 3B, 178 00 Ekerö, SE

(72) Ohlson, Kurt Lennart, 178 00 Ekerö, SE

(74) Lindblom, Erik J, et al, L.A. Groth & Co.KB, P.O. Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

**A46B 3/04** → (51) A46D 3/04

**A46B 13/04** → (51) A61H 7/00

**A46B 15/00** → (51) E01H 1/04

(51) **A46B 17/08** (11) **1 043 945 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 98965354.8 (22) 29.12.1998  
(84) BE DE DK FI GB  
(43) 18.10.2000

(86) SE 98/02453 29.12.1998

(87) WO 99/033375 1999/27 08.07.1999

(30) 29.12.1997 SE 9704892

(54) • *BESEN*  
• *BROOM DEVICE*  
• *BALAI*

(73) Jonsson, Lars, Snarvågen 40, 961 44 Boden, SE

(72) Jonsson, Lars, 961 44 Boden, SE

(74) Lundquist, Arne, Oxoen 1:9, 139 50 Vaermoe, SE

(51) **A46D 3/04** (11) **1 130 984 B1**  
A46B 3/04

(25) De (26) De

(21) 99972079.0 (22) 11.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 12.09.2001

(86) EP 99/08707 11.11.1999

(87) WO 00/028856 2000/21 25.05.2000

(30) 18.11.1998 DE 19853030

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BORSTENWAREN*  
• *METHOD FOR PRODUCING BRUSH ARTICLES*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE DES ARTICLES DE BROSSERIE*

(73) CORONET-WERKE GmbH, Neustadt 2, 69483 Wald-Michelbach, DE

(72) WEIHRAUICH, Georg, D-69483 Wald-Michelbach, DE

(74) Lichti, Heiner, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys. Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

(51) **A47B 3/00** (11) **0 876 116 B1**  
A47B 13/08 A47B 3/08

(25) En (26) En

(21) 96928897.6 (22) 19.08.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE

(43) 11.11.1998

(86) US 96/13309 19.08.1996

(87) WO 97/015212 1997/19 01.05.1997

(30) 24.10.1995 US 547658

26.01.1996 US 592458

(54) • *LEICHTES KUNSTSTOFFMÖBELSTÜCK*  
• *LIGHTWEIGHT PLASTIC FURNITURE*  
• *MEUBLE LEGER EN PLASTIQUE*

(73) Virco MFG. Corporation, 2027 Harpers Way, Torrance, CA 90501, US

(72) RAAB, Clifford, Palm Harbor, FL 34684, US

(74) Leitner, Waldemar, Dr. techn., et al, PORTA Patentanwälte Zerrrennerstrasse 23-25, 75172 Pforzheim, DE

**A47B 3/06** → (51) F16B 12/08

**A47B 3/08** → (51) A47B 3/00

**A47B 3/12** → (51) F16B 12/08

**A47B 13/08** → (51) A47B 3/00

**A47B 37/04** → (51) A45B 11/00

(51) **A47B 47/02** (11) **0 963 718 B1**  
A47B 96/20 F16B 12/44

(25) Es (26) En

(21) 98943897.3 (22) 23.09.1998

(84) AT BE CH DE DK FI FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

(43) 15.12.1999

(86) ES 98/00261 23.09.1998

(87) WO 99/015050 1999/13 01.04.1999

(30) 24.09.1997 ES 9702456

(54) • *MÖBELEINRICHTUNG*  
• *FURNITURE COMPOSITION*  
• *COMPOSITION MEUBLE*

(73) Morduran, S.L., Carreta de Valverde Urb. Los Lebratos, Parcela, 16, 06010 Badajoz, ES

(72) MORALES JIMENEZ, Pedro, E-06010 Badajoz, ES  
DURAN ROBLES, Fermin, E-06010 Badajoz, ES

(74) Asensio Fernandez-Castanys, Trinidad, C/Doctor Fleming, 16-Entreplanta, 28036 Madrid, ES

**A47B 47/04** → (51) F16B 12/08

(51) **A47B 57/42** (11) **1 164 900 B1**  
A47F 5/10

(25) En (26) En

(21) 00908232.2 (22) 07.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 02.01.2002

(86) US 00/00474 07.01.2000

(87) WO 00/054633 2000/38 21.09.2000

(30) 12.03.1999 US 267521

(54) • *WANDBEFESTIGTES HALTERUNGSSYSTEM FÜR PRÄSENTIERSTÄNDEN*  
• *WALL MOUNTED DISPLAY FIXTURE SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ETALAGE MURAL*

(73) Stamford Investments, Inc., Suite 215, 65 E. Palatine Road, Prospect Heights, IL 60070, US

(72) WOOD, Graham, Robert, Glencoe, IL 60022, US

(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2, 89522 Heidenheim, DE

(51) **A47B 77/08** (11) **1 011 380 B1**  
(25) De (26) De

(21) 97942700.2 (22) 13.10.1997

(84) AT BE CH DE DK FI FR GR IT LI NL SE

SI

(43) 28.06.2000

(86) AT 97/00217 13.10.1997

(87) WO 98/020776 1998/20 22.05.1998

(30) 08.11.1996 AT 65696 U

(54) • *KÜCHENEINRICHTUNG MIT OBERTEIL UND MIT WENIGSTENS EINEM UNTERBAU, UND WAGEN ZUM EIN- UND AUSHÄNGEN EINES UNTERBAU-MODULS AN EINEM OBERTEIL*  
• *KITCHEN ARRANGEMENT WITH A TOP PART AND AT LEAST ONE SUBSTRUCTURE, CARRIAGE FOR REMOVABLY SUSPENDING A SUBSTRUCTURE MODULE FROM THE TOP PART*  
• *AGENCEMENT DE CUISINE AVEC UNE PARTIE SUPERIEURE ET AU MOINS UNE STRUCTURE INFERIEURE, ET CHARIOT POUR ACCROCHER A ET DECROCHER DE LA PARTIE SUPERIEURE UN MODULE FAISANT PARTIE DE LA STRUCTURE INFERIEURE*

(73) Lohberger, Heiz + Kochgeräte-Technologie GmbH, Landstrasse 12, 4020 Linz, AT

(72) MARCHHART, Wolfgang, A-5164 Seeham 275B, AT

(74) Weinzinger, Arnulf, Dipl.-Ing., et al, Sonn & Partner Patentanwälte Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

**A47B 91/00** → (51) A47F 5/10

**A47B 96/20** → (51) A47B 47/02

(51) **A47C 1/00** (11) **0 777 988 B1**  
(25) It (26) En

(21) 96119176.4 (22) 29.11.1996

(84) DE ES FR GB

(43) 11.06.1997

(30) 06.12.1995 IT B0950175 U

(54) • *Matratze aus übereinanderliegenden Schichten aus flexiblem Kunststoffschäum*  
• *Mattress with superimposed layers of foamed and flexible plastic material*  
• *Matelas composé de couches superposées en mousse plastique flexible*

- (73) Synergic Italiana S.r.l., Via Della Fisica, 6, 40068 S. Lazzaro di Savena (Bologna), IT  
 (72) Montana, Vittorio, 20154 Milano, IT  
 (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**A47C 4/02** → (51) F16B 12/08

- (51) **A47C 5/04** (11) **0 914 786 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98118713.1 (22) 02.10.1998  
 (84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL  
 (43) 12.05.1999  
 (30) 04.11.1997 DE 19448566  
 (54) • *Rohrgestell für Möbel und Verfahren zur Herstellung desselben*  
 • *Tubular frame for furniture and method of manufacturing the same*  
 • *Cadre tubulaire pour meubles et procédé de sa fabrication*  
 (73) Sedus Stoll AG, Brückenstrasse 15, 79761 Waldshut-Tiengen, DE  
 (72) Keppler, Alexander, 79725 Laufenburg/Baden, DE  
 Stadler, Gerhard, 79809 Weilheim/Remetschwil, DE  
 (74) Pöpper, Evamaria, Dr., Patentanwältin, Ziegelfeldstrasse 11a, 79761 Waldshut, DE

**A47C 7/40** → (51) B60N 2/58**A47C 19/00** → (51) F16B 12/08

- (51) **A47C 21/06** (11) **0 928 583 B1**  
 A47C 27/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 99100221.3 (22) 08.01.1999  
 (84) DE  
 (43) 14.07.1999  
 (30) 13.01.1998 DE 19800861  
 (54) • *Waschbarer Bezug für Matratzen*  
 • *Washable mattress cover*  
 • *Revêtement de matelas lavable*  
 (73) Rudolf Neu GmbH, Industriegebiet 1/4, 37547 Worms, DE  
 Sympatex Technologies GmbH, Kasinostrasse 19-21, 42103 Wuppertal, DE  
 (72) Keller, Rainer, 67308 Albisheim, DE  
 Maderek, Eugeniusz, Dr., 42275 Wuppertal, DE  
 (74) Muth, Arno, Dipl.-Ing., CPW GmbH Kasinostrasse 19-21, 42103 Wuppertal, DE

**A47C 23/00** → (51) A47C 31/12**A47C 23/06** → (51) F16B 12/08**A47C 23/30** → (51) A47C 31/12**A47C 27/00** → (51) A47C 21/06

- (51) **A47C 27/10** (11) **0 920 271 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97945948.4 (22) 26.11.1997  
 (84) BE DE DK ES FR GB IT NL  
 (43) 09.06.1999  
 (86) GB 97/03238 26.11.1997  
 (87) WO 98/023189 1998/22 04.06.1998  
 (30) 28.11.1996 GB 9624718  
 (54) • *WECHSELDRUCKMATRATZE*  
 • *ALTERNATING PRESSURE PAD*  
 • *COUSSINET A PRESSION ALTERNATIVE*  
 (73) HUNTLEIGH TECHNOLOGY PLC, 310-312 Dallow Road, Luton, Bedfordshire LU1 1TD, GB

- (72) CHAPMAN, Paul, William, Bedfordshire SG18 9DD, GB  
 FLETCHER, Veronica, Irene, Bedfordshire LU3 3PS, GB  
 PERRY, Clive, Russel, Bedfordshire LU4 9LE, GB  
 (74) Thaker, Shalini, Huntleigh Technology plc 310-312 Dallow Road, Luton, Bedfordshire LU1 1TD, GB

- (51) **A47C 31/12** (11) **0 826 329 B1**  
 A47C 23/30 A47C 23/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 97113917.5 (22) 12.08.1997  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
 (43) 04.03.1998  
 (30) 27.08.1996 DE 29614891 U  
 (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Untermatratze und nach diesem Verfahren hergestellte Unter-  
 matratze.*  
 • *A method of manufacturing an undermattress and an undermattress made by said method.*  
 • *Procédé de fabrication d'un sommier et un sommier fabriqué selon ce procédé.*

- (73) Heidinger, Florian, Dr., Reutweg 6a, 83627 Wangau, DE  
 Jaspert, Bodo F., Schwabener Weg 12, 85630 Grasbrunn, DE  
 (72) Heidinger, Florian, Dr., 83627 Wangau, DE  
 Jaspert, Bodo F., 85630 Grasbrunn, DE  
 (74) Thul, Stephan, et al, Manitz, Finsterwald & Partner GbR Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

**A47F 3/04** → (51) A47F 11/10

- (51) **A47F 5/10** (11) **0 838 178 B1**  
 A47B 91/00  
 (25) NI (26) En  
 (21) 97870167.0 (22) 27.10.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 29.04.1998  
 (30) 25.10.1996 BE 9600907  
 (54) • *Methode zum Verschieben eines modularen Ladengestells*  
 • *Method for displacing a modular shop rack*  
 • *Méthode pour déplacer un rayonnage modulaire dans un magasin*  
 (73) de Wilder, Georges, Vuurkruisenlaan 5, 1830 Machelen, BE  
 de Wilder, Kris, Vuurkruisenlaan 5, 1830 Machelen, BE  
 de Wilder, Greg, Vuurkruisenlaan 5, 1830 Machelen, BE  
 (72) de Wilder, Georges, 1830 Machelen, BE  
 de Wilder, Kris, 1830 Machelen, BE  
 (74) Van Reet, Joseph, et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

**A47F 5/10** → (51) A47B 57/42

- (51) **A47F 11/06** (11) **0 970 642 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99420152.3 (22) 06.07.1999  
 (84) DE ES FR  
 (43) 12.01.2000  
 (30) 08.07.1998 FR 9808974  
 (54) • *Beleuchtetes Regal*  
 • *Illuminated shelf*  
 • *Etagère lumineuse*  
 (73) HERGER, 74370 Charvonnex, FR  
 (72) Rey-Grange, Rodolphe, F-74000 Annecy, FR  
 (74) Poncet, Jean-François, Cabinet Poncet, 7, chemin de Tillier, B.P. 317, 74008 Annecy Cédex, FR

- (51) **A47F 11/10** (11) **0 989 815 B1**  
 A47F 3/04  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 98932217.7 (22) 16.06.1998  
 (84) DE ES FR GB IT PT  
 (43) 05.04.2000  
 (86) FR 98/01265 16.06.1998  
 (87) WO 98/057571 1998/51 23.12.1998  
 (30) 18.06.1997 FR 9707581  
 (54) • *KÜHLMÖBEL MIT EINER BELEUCHTUNGS-VORRICHTUNG FÜR AUF REGALEN AUSGESTELLTEN LEBENSMITTELN*  
 • *REFRIGERATOR WITH A DEVICE FOR ILLUMINATING FOODSTUFF DISPLAYED ON A SHELVES*  
 • *MEUBLE FRIGORIFIQUE COMPORTANT UN DISPOSITIF D'ÉCLAIRAGE DE DENRÉES EXPOSÉES SUR DES ÉTAGÈRES*  
 (73) Bonnet Névé, 79, rue du Général Leclerc, 78400 Chatou, FR  
 (72) ANIN, Marc, F-64480 Ustaritz, FR  
 (74) Berger, Helmut, et al, Cabinet WEINSTEIN 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

- (51) **A47J 31/40** (11) **1 117 319 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99947850.6 (22) 29.09.1999  
 (84) IT  
 (43) 25.07.2001  
 (86) IT 99/00308 29.09.1999  
 (87) WO 00/019874 2000/15 13.04.2000  
 (30) 02.10.1998 IT F1980102 U  
 (54) • *ZUFÜHRVORRICHTUNG FÜR AUTOMATISCHE KAFFEEMASCHINEN*  
 • *LOADER FOR AUTOMATIC COFFEE MACHINES*  
 • *CHARGEUR POUR MACHINES A CAFE AUTOMATIQUES*  
 (73) San Remo S.r.l., Via Bortolan, Zona Industriale, 31030 Vascon di Carbonera, IT  
 (72) RIMINUCCI, Giancarlo, I-61020 Pietrarubbia, IT  
 (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**A47J 31/56** → (51) A47J 31/58

- (51) **A47J 31/58** (11) **1 166 698 B1**  
 A47J 31/56  
 (25) De (26) De  
 (21) 01111598.7 (22) 12.05.2001  
 (84) BE CH DE FR IT LI SE  
 (43) 02.01.2002  
 (30) 28.06.2000 CH 12822000  
 (54) • *Boiler und Dampfgargerät mit einem derartigen Boiler*  
 • *Boiler and steam cooker with such a boiler*  
 • *Bouilloire et cuiseur à vapeur avec une telle bouilloire*  
 (73) V-Zug AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug, CH  
 (72) Werner, Jürg, 8909 Zwillikon, CH  
 Gisler, Jürg, 6105 Schachen, CH  
 (74) Blum, Rudolf Emil Ernst, et al, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

- (51) **A47J 37/00** (11) **1 107 681 B1**  
 A47J 37/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 99939585.8 (22) 23.08.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 20.06.2001  
 (86) IL 99/00454 23.08.1999  
 (87) WO 00/010439 2000/09 02.03.2000  
 (30) 25.08.1998 US 139577  
 (54) • *GRILLGERÄT*  
 • *GRILLING APPLIANCE*  
 • *APPAREIL MENAGER POUR GRILLES*  
 (73) Grant, Ann, Suite 511, 21 West 86th Street, New York, NY 10024, US



- Dotan, Simon, Havradim Street 47, 42651 Natania, IL  
(72) DOTAN, Simon, 42651 Natania, IL  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**A47J 37/04** → (51) A47J 37/00

**A47J 37/08** → (51) H05B 3/16

- (51) **A47J 43/08** (11) **1 152 682 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00904994.1 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

SI

- (43) 14.11.2001  
(86) EP 00/00766 31.01.2000  
(87) WO 00/048499 2000/34 24.08.2000  
(30) 19.02.1999 DE 19907052  
(54) • *KÜCHENMASCHINE MIT EINER MIXERLAGERUNG*  
• *FOOD PROCESSOR WITH MIXER MOUNTING*  
• *ROBOT MENAGER AVEC STRUCTURE DE MONTAGE POUR MIXER*  
(73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) PODGORSEK, Ivan, 3327 Smartno ob Paki, SI  
POGACAR, Toni, 331 Sempeter, SI  
PFERSCH, Harald, D-83395 Freilassing, DE  
(74) Thoma, Lorenz, BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE

- (51) **A47J 45/10** (11) **0 906 742 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98402288.9 (22) 16.09.1998  
(84) BE DE ES GR IT NL  
(43) 07.04.1999  
(30) 01.10.1997 FR 9712224

- (54) • *Abnehmbare Vorrichtung zum greifen eines geschirrs*  
• *Removable device for gripping a recipient*  
• *Dispositif de préhension amovible pour récipient*  
(73) SEB S.A., Les 4 M Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR  
(72) Montgelard, Michel, 74960 Cran Gevrier, FR  
(74) Keib, Gérard, et al, Novagraaf Technologies SA 122, Rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR

- (51) **A47K 1/14** (11) **0 906 048 B1**  
E03C 1/22 E03C 1/23  
(25) En (26) En  
(21) 97928545.9 (22) 18.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 07.04.1999  
(86) NZ 97/00080 18.06.1997  
(87) WO 97/048320 1997/55 24.12.1997  
(30) 19.06.1996 NZ 28684696  
(54) • *FERNGESTEUERTER STÖPSEL*  
• *REMOTELY OPERATED PLUG*  
• *TAMPONS DE VIDANGE COMMANDES A DISTANCE*  
(73) Wes Wastes Limited, 27 Glenrowan Avenue, Christchurch 8006, NZ  
(72) WORTHINGTON, Albert, Edward, Christchurch, NZ  
O'CONNELL, Cavan John, Christchurch, NZ  
MASON, Wayne, Andrew, Dunedin, NZ

- (74) Eddowes, Simon, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

- (51) **A47K 5/14** (11) **0 984 715 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99907809.0 (22) 25.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.03.2000  
(86) IB 99/00526 25.03.1999  
(87) WO 99/049769 1999/40 07.10.1999  
(30) 30.03.1998 US 50130  
(54) • *FLÜSSIGKEITSSPENDER ZUR ERZEUGUNG VON SCHAUM*  
• *IMPROVED LIQUID DISPENSER FOR DISPENSING FOAM*  
• *DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE SOUS FORME DE MOUSSE*

- (73) Deb IP Limited, 108 Spencer Road, Belper, Derbyshire DE56 1JX, GB  
(72) BANKS, Stewart, Brantford, Ontario N3R 6X1, CA  
(74) Adkins, Michael, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**A47L 1/06** → (51) A47L 1/15

- (51) **A47L 1/15** (11) **0 914 794 B1**  
A47L 1/06 A47L 13/12  
A47L 13/46 B60S 3/04  
(25) De (26) De  
(21) 98115907.2 (22) 24.08.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 12.05.1999  
(30) 06.11.1997 DE 29719588 U

- (54) • *Vorrichtung mit einem Fliegenschwamm*  
• *Device with a sponge*  
• *Dispositif avec une éponge*  
(73) Tineo-Ade, José, Wadenhard 8, 33428 Marienfeld, DE  
(72) Tineo-Ade, José, 33428 Marienfeld, DE  
(74) Strauss, Hans-Jochen, Dipl.-Phys., Dr., Patentanwälte Dipl.-Ing. Gustav Meldau Dipl.-Phys. Dr. Hans-Jochen Strauss Postfach 2452, 33254 Gütersloh, DE

- (51) **A47L 5/24** (11) **0 914 795 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97309214.1 (22) 17.11.1997  
(84) BE DE FI FR GB IT NL SE  
(43) 12.05.1999  
(30) 30.11.1996 GB 9624982

- (54) • *Handstaubsauger*  
• *Hand-held vacuum cleaner*  
• *Aspirateur portatif*  
(73) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park 1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711, US

- (72) Bone, Daniel, Langley Moor, Durham, DH7 8LW, GB  
Stratford, Mark, Darlington, County Durham, DL1 2RZ, GB  
(74) Dlugosz, Anthony Charles, et al, Black & Decker Europe European Group Headquarters 210 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3YD, GB

- (51) **A47L 9/06** (11) **0 820 717 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97111274.3 (22) 04.07.1997  
(84) DE FR IT SE  
(43) 28.01.1998  
(30) 26.07.1996 DE 19630241

- (54) • *Saugkopf an einem Staubsauger*  
• *Suction head for vacuum cleaner*  
• *Tête aspirante pour aspirateur*

- (73) WESSEL-WERK GMBH, Im Bruch 2, 51580 Reichshof-Wildbergerhütte, DE  
(72) Kaffenberger, Dieter, Dipl.-Ing., 51674 Wiehl, DE  
Görres, Achim, Dipl.-Ing., 51674 Wiehl, DE  
Riehl, Klaus-Dieter, Dipl.-Ing., 57489 Drolshagen, DE

- (74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

- (51) **A47L 9/16** (11) **1 098 586 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99934871.7 (22) 16.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 16.05.2001  
(86) GB 99/02313 16.07.1999  
(87) WO 00/004816 2000/05 03.02.2000  
(30) 20.07.1998 GB 9815783  
(54) • *GERÄT ZUM TRENNEN VON SCHMUTZPARTIKELN UND STAUB AUS EINER LUFTSTRÖMUNG*  
• *APPARATUS FOR SEPARATING DIRT OR DUST FROM AN AIRFLOW*  
• *APPAREIL POUR SEPARER LA SALETE OU LA POUSSIERE D'UN FLUX D'AIR*

- (73) NOTETRY LIMITED, Kingsmead Mill, Little Somerford, Wiltshire SN15 5JN, GB  
(72) THOMSON, Andrew, Walter, McRae, Avening Gloucestershire FL8 8NF, GB  
(74) Smith, Gillian Ruth, et al, Dyson Limited Intellectual Property Department Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 0RP, GB

- (51) **A47L 9/28** (11) **1 027 856 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99124623.2 (22) 10.12.1999  
(84) DE GB SE  
(43) 16.08.2000  
(30) 10.02.1999 DE 19905444

- (54) • *Vorrichtung zum Saugen*  
• *Suction device*  
• *Dispositif d'aspiration*  
(73) WESSEL-WERK GMBH, Im Bruch 2, 51580 Reichshof-Wildbergerhütte, DE

- (72) Bernert, Helgo, 51766 Engelskirchen, DE  
Dilger, Horst, 51597 Morsbach, DE  
Geister, Norbert, 65817 Eppstein, DE  
Kaffenberger, Dieter, 51674 Wiehl, DE  
Krämer, Wilfried, 51580 Reichshof, DE  
Riehl, Klaus-Dieter, 57489 Drolshagen, DE  
(74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

**A47L 13/12** → (51) A47L 1/15

- (51) **A47L 13/142** (11) **1 052 925 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97953753.7 (22) 08.12.1997  
(84) AT BE DE ES FR GB GR IT PT SE  
(43) 22.11.2000

- (86) EP 97/06835 08.12.1997  
(87) WO 99/029225 1999/24 17.06.1999  
(54) • *BODENWISCHGERÄT*  
• *FLOOR WIPER*  
• *APPAREIL DE NETTOYAGE DES PLANCHERS*  
(73) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE  
(72) FRANKE, Hans-Georg, D-69493 Hirschberg, DE

(51) **A47L 13/256** (11) **0 782 835 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96870159.9 (22) 19.12.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 09.07.1997  
(30) 28.12.1995 JP 34369095

(54) • *Wischgerät*  
• *Sweeper device*  
• *Dispositif pour balayer*  
(73) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun,  
Kinsei-cho, Kawano-ehime-ken, JP  
(72) Murakami, Masaki, Kawano-ehime-ken, JP  
Ishikawa, Hiroki, Kanonji-shi, Kagawa-ken, JP  
Kenmochi, Yasuhiko, Kanonji-shi, Kagawa-ken, JP  
(74) Van Malderen, Michel, et al. Office van Malderen  
Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**A47L 13/46** → (51) A47L 1/15

(51) **A47L 15/00** (11) **1 137 362 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99966925.2 (22) 07.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 04.10.2001  
(86) EP 99/09613 07.12.1999  
(87) WO 00/033720 2000/24 15.06.2000  
(30) 10.12.1998 DE 19857103

(54) • *HAUSHALT-GESCHIRRSPÜLMASCHINE*  
• *HOUSEHOLD DISHWASHER*  
• *LAVE-VAISSELLE DOMESTIQUE*  
(73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,  
Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) DEISS, Ulrich, D-89567 Sontheim, DE  
JERG, Helmut, D-89537 Giengen, DE  
SCHESSEL, Bernd, D-89407 Dillingen, DE  
ROSENBAUER, Michael, D-86756 Reimlingen, DE

(51) **A47L 15/42** (11) **0 852 928 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97121799.7 (22) 11.12.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 15.07.1998  
(30) 16.12.1996 DE 19652235  
16.12.1996 DE 19652231  
16.12.1996 DE 19652233  
28.01.1997 DE 19702982

(54) • *Geschirrspülmaschine mit einem Ober- und  
Untersprüham, einer Umwälzpumpe und einer  
Entleerungspumpe*  
• *Dishwashing machine with lower and upper  
spray arm and a circulating pump and wash  
liquor pump*  
• *Machine à laver la vaisselle avec un bras d'ar-  
rosage haut et bas, une pompe de circulation  
et une pompe de vidange*  
(73) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton  
Harbor Michigan 49022, US  
(72) Rapke, Harry Jürgen, V.le G. Borghi 27, 21025  
Comerio, IT  
(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent  
Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio  
(VA), IT

(51) **A47L 15/50** (11) **0 829 221 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 97115615.3 (22) 09.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE  
(43) 18.03.1998  
(30) 11.09.1996 IT T0960745

(54) • *Geschirrspülmaschine mit verbessertem Hy-  
draulikkreislauf*  
• *Dishwashing machine with improved hydraulic  
circuit*

• *Machine à laver la vaisselle avec circuit hy-  
draulique amélioré*  
(73) Merloni Elettrodomestici S.p.A., Viale Aristide  
Merloni, 47, 60044 Fabriano (AN), IT  
(72) Alesso, Pietro, Pinerolo (TO), IT  
Minnone, Giuseppe, Torino, IT

(51) **A61B 5/00** (11) **0 748 184 B1**  
A61B 17/34  
(25) En (26) En  
(21) 96906441.9 (22) 14.02.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 18.12.1996  
(86) US 96/02006 14.02.1996  
(87) WO 96/025089 1996/38 22.08.1996  
(30) 16.02.1995 US 393159

(54) • *EINFÜHRUNGSVORRICHTUNG FÜR EINE  
TRANSKUTAN-SONDE*  
• *TRANSCUTANEOUS SENSOR INSERTION  
SET*  
• *DISPOSITIF D'INSERTION TRANSCUTANEE  
D'UN DETECTEUR*  
(73) Medtronic MiniMed, Inc., 18000 Devonshire Street,  
Northridge, CA 91325-1219, US  
(72) CHENEY, Paul S. II, Winnetka, CA 91306, US  
MASTROTOTARO, John J., Los Angeles, CA 90025,  
US  
SCHNABEL, Nannette M., Valencia, CA 91355, US  
LORD, Peter C., Valencia, CA 91355, US  
VAN ANTWERP, William P., Valencia, CA 91355, US  
CLARK, Raymond D., Oceanside, CA 92057, US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke  
Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679  
München, DE

(51) **A61B 5/00** (11) **0 843 530 B1**  
A61D 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 95936896.0 (22) 24.11.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

(43) 27.05.1998  
(86) AU 95/00789 24.11.1995  
(87) WO 96/015713 1996/25 30.05.1996  
(30) 24.11.1994 AU PM964094  
24.11.1994 AU PM964194  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR BIO-PHYSISCHEN  
ÜBERWACHUNG EINES FÖTUS*  
• *BIOPHYSICAL FOETUS MONITOR*  
• *MONITEUR FOETAL BIOPHYSIQUE*  
(73) The Institute of Respiratory Medicine Limited,  
David Read Laboratory, Dept of Medicine,  
Blackburn Building, D06, University of Sydney,  
Sydney NSW 2006, AU  
(72) SULLIVAN, Colin, Edward, Birchgrove, NSW 2041,  
AU  
(74) Bardo, Julian Eason, et al, Abel & Imray 20 Red  
Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**A61B 5/00** → (51) A61B 5/103**A61B 5/00** → (51) A61C 13/00**A61B 5/00** → (51) B01F 15/02

(51) **A61B 5/0205** (11) **0 838 194 B1**  
G06F 17/40  
(25) En (26) En  
(21) 96115388.9 (22) 25.09.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 29.04.1998

(54) • *Physikalisches Informations-Überwachungssy-  
stem mit Anzeigevorrichtung für den Abwei-  
chungsbetrag einer überwachten Information  
vom Sollwert*

• *Physical information monitor system having  
means for indicating amount of deviation of  
monitored information from normal information*  
• *Système de moniteur d'information physique  
comportant un dispositif d'affichage d'importance  
d'un défaut d'une information surveillée  
d'une information normale*

(73) Colin Corporation, 2007-1, Hayashi, Komaki-shi,  
Aichi-ken, JP  
(72) Oka, Tohru, c/o Colin Corp., Komaki-shi, Aichi-ken,  
JP  
Takakura, Makoto, c/o Colin Corp., Komaki-shi,  
Aichi-ken, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **A61B 5/022** (11) **0 699 412 B1**  
A61B 17/135  
(25) En (26) En  
(21) 95113578.9 (22) 29.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT  
SE

(43) 06.03.1996  
(30) 29.08.1994 US 297301  
(54) • *Vorrichtung zur Abschliessung der Blutströ-  
mung*  
• *Apparatus for occluding blood flow*  
• *Appareil pour l'occlusion du débit sanguin*  
(73) Hynson, James M., 1674 32nd Avenue, San  
Francisco, CA 94122, US  
Katz, Jeffrey A., 1440 Madera Way, Millbrae, CA  
94030, US  
(72) Hynson, James M., San Francisco, CA 94122, US  
Katz, Jeffrey A., Millbrae, CA 94030, US  
(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

**A61B 5/022** → (51) A61B 5/024

(51) **A61B 5/024** (11) **0 744 155 B1**  
A61B 5/022  
(25) En (26) En  
(21) 96108317.7 (22) 24.05.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.11.1996  
(30) 25.05.1995 JP 12611395  
(54) • *Fingertyp-Blutdruckmesser mit flexibler faltba-  
rer Fingermanschette*  
• *Finger-type blood pressure monitor with flex-  
ible foldable finger cuff*  
• *Appareil de surveillance de la pression san-  
guine de type doigt comportant une manchette  
à doigt flexible repliable*

(73) OMRON CORPORATION, 10, Tsuchido-cho,  
Hanazono, Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 616, JP  
(72) Itonaga, Kazunobu, Takatsuki-city, Osaka, JP  
Ashida, Tameo, Mishima-gun, Osaka, JP  
Kobayashi, Toshiyuki, Kameoka-city, Kyoto, JP  
Sano, Yoshihiko, Kyoto, JP  
Inagaki, Takashi, Kameoka-city, Kyoto, JP  
(74) WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte,  
Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

(51) **A61B 5/087** (11) **1 005 829 B1**  
A61M 16/00  
(25) En (26) En  
(21) 00104511.1 (22) 23.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

AL LT LV RO SI  
(43) 07.06.2000  
(30) 23.09.1996 AU P0247496  
14.08.1997 PCT/AU97/00517

- (54) • *An die Bedürfnisse des Patienten angepasste künstliche Beatmung*
- *Assisted ventilation to match patient respiratory need*
- *Ventilation assistée pour répondre aux besoins respiratoires du patient*
- (73) RESMED LIMITED, 82 Waterloo Road, North Ryde, New South Wales 2113, AU
- (72) Berthon-Jones, Michael, Leonay, New South Wales, 2750, AU
- (74) Asquith, Julian Peter, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB
- (60) 02102493.0 / 1 277 435
- (62) 97939877.3 / 0 996 358

- (51) **A61B 5/103** (11) **0 850 018 B1**  
A61B 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 95932480.7 (22) 13.09.1995
- (84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE
- (43) 01.07.1998
- (86) US 95/11547 13.09.1995
- (87) WO 96/008201 1996/13 21.03.1996
- (30) 14.09.1994 US 306118
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR ABSCHÄTZUNG VON DURCH VERBRENNUNGEN VERURSACHTEN VERLETZUNGEN*
- *SPECTROSCOPIC BURN INJURY EVALUATION APPARATUS*
- *APPAREIL SPECTROSCOPIQUE POUR L'EVALUATION DES LESIONS DE LA PEAU PAR BRULURE*
- (73) CEDARS-SINAI MEDICAL CENTER, Suite 2112, 8700 Beverly Boulevard, Los Angeles, CA 90048, US
- (72) VARI, Sandor, G., Woodland Hills, CA 91364, US
- MAAREK, Jean-Michel, I., Rancho Palos Verdes, CA 90274, US
- (74) Fürniss, Peter, Dr.rer.nat.Dipl.Chem, et al, Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **A61B 5/117** (11) **0 750 880 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 96110172.2 (22) 24.06.1996
- (84) DE FR IT NL SE
- (43) 02.01.1997
- (30) 26.06.1995 JP 18206795
- 27.03.1996 JP 9757396
- (54) • *Personenidentifizierungssystem*
- *Personal identification system*
- *Système d'identification de personnes*
- (73) KAWASUMI LABORATORIES, INC., No. 28-15, Minami-Ohi, 3-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Hirota, Atushi, Kawasumi Lab. Inc., 1-chome, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP
- Kawano, Yukihiko, Kawasumi Lab. Inc., Tokyo, JP
- Juji, Takeo, Matudo-shi, Chiba-ken, JP
- Takahashi, Kei, Hachioji-shi, Tokyo, JP
- (74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

- (51) **A61B 5/15** (11) **1 206 216 B1**  
A61M 5/315
- (25) De (26) De
- (21) 00954535.1 (22) 19.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 22.05.2002
- (86) EP 00/06892 19.07.2000
- (87) WO 01/008557 2001/06 08.02.2001
- (30) 02.08.1999 DE 19936294

- (54) • *SPRITZE*
- *SYRINGE*
- *SERINGUE*
- (73) Müller, Hans, Reichenhaller Strasse 49, 81547 München, DE
- (72) Müller, Hans, 81547 München, DE
- (74) Fleuchaus, Leo, Dipl.-Ing., et al, Fleuchaus & Gallo, Melchiorstrasse 42, 81479 München, DE

- (51) **A61B 5/18** (11) **0 713 675 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 95117954.8 (22) 14.11.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 29.05.1996
- (30) 16.11.1994 JP 28221994
- (54) • *Gerät zur Feststellung des geistigen Zustandes eines Fahrers*
- *Driving mental condition detecting apparatus*
- *Appareil de détection de la condition mentale d'un conducteur*
- (73) PIONEER ELECTRONIC CORPORATION, 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Saitoh, Satoshi, c/o Pioneer Elec. Corp., Kawagoe, Kawagoe-shi, Saitama, JP
- Yasushi, Mitsuo, c/o Pioneer Elec. Corp., Kawagoe, Kawagoe-shi, Saitama, JP
- Akiyama, Kazuhiro, c/o Pioneer Elec. Corp. Kawagoe, Kawagoe-shi, Saitama, JP
- Yanagidaira, Masatoshi, c/o Pioneer Elec. Corp., Yamada, Kawagoe-shi, Saitama, JP
- (74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

- (51) **A61B 6/00** (11) **0 717 954 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 95120026.0 (22) 19.12.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 26.06.1996
- (30) 20.12.1994 US 360211
- (54) • *C-Bogen-Befestigungsvorrichtung für fahrbares Röntgengerät*
- *C-arm mounting structure for mobile X-ray imaging system*
- *Structure de montage demi-circulaire pour appareil d'imagerie à rayons X mobile*
- (73) OEC MEDICAL SYSTEMS, INC., 384 Wright Brothers Drive, Salt Lake City, Utah 84116, US
- (72) Hanover, Barry K., Salt Lake City, Utah 84108, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **A61B 6/00** (11) **0 759 285 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 96112538.2 (22) 02.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 26.02.1997
- (30) 04.08.1995 US 511873
- (54) • *Kompakte C-Bogenanordnung für ein fahrbares Röntgenbildsystem*
- *Mini C-arm assembly for mobile X-ray imaging system*
- *Ensemble arceau compact pour un système mobile d'imagerie à rayons X*
- (73) OEC MEDICAL SYSTEMS, INC., 384 Wright Brothers Drive, Salt Lake City, Utah 84116, US
- (72) Hanover, Barry K., Salt Lake City, Utah 84102, US
- Barker, David E., Salt Lake City, Utah 84121, US
- Riches, Ross A., PhD., Sandy, Utah 84092, US
- Erickson, Blain C., Summit Park, Utah 84060, US
- Weston, Lonnie B., Clearfield, Utah 84015, US

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A61B 6/00** → (51) G02B 6/36

**A61B 6/02** → (51) H05G 1/60

- (51) **A61B 7/02** (11) **0 761 168 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 96401774.3 (22) 13.08.1996
- (84) DE GB IT
- (43) 12.03.1997
- (30) 29.08.1995 FR 9510156
- (54) • *Stethoskop mit zwei Ohrendstücken, womit die Geräusche der Umgebung erfasst werden können*
- *Binaural stethoscope, capable of hearing the outside surroundings*
- *Stéthoscope biauriculaire à écoute environnementale*
- (73) Boussignac, Georges, 1, avenue de Provence, 92160 Antony, FR
- (72) Boussignac, Georges, 92160 Antony, FR
- (74) Bonnetat, Christian, CABINET BONNETAT 29, rue de St. Pétersbourg, 75008 Paris, FR

- (51) **A61B 7/04** (11) **1 011 448 B1**  
(25) No (26) En
- (21) 96939372.7 (22) 14.11.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 28.06.2000
- (86) NO 96/00268 14.11.1996
- (87) WO 97/017897 1997/22 22.05.1997
- (30) 16.11.1995 NO 954636
- (54) • *AUFNAHMEKOPF FÜR EIN ELEKTRONISCHES STETHOSKOP*
- *PICK-UP HEAD FOR AN ELECTRONIC STETHOSCOPE*
- *RECEPTEUR DE SON POUR STETHOSCOPE ELECTRONIQUE*
- (73) Meditron A/S, Leangbukta 40, 1392 Vettre, NO
- (72) ORTEN, Birger, N-6012 Alesund, NO
- (74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**A61B 8/06** → (51) A61B 8/12

- (51) **A61B 8/12** (11) **0 681 454 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 94908591.4 (22) 14.01.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 15.11.1995
- (86) US 94/00464 14.01.1994
- (87) WO 94/016625 1994/18 04.08.1994
- (30) 19.01.1993 US 6224
- (54) • *KATHETERSYSTEM FÜR BILDERZEUGUNG IN VORWÄRTSRICHTUNG*
- *FORWARD VIEWING IMAGING CATHETER SYSTEM*
- *SYSTEME DE CATHETER D'IMAGERIE DE VISION EN AVANT*
- (73) Boston Scientific Limited, The Corporate Center, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West Indies, BB
- (72) MARONEY, John, F., Menlo Park, CA 94025, US
- ALDRICH, William, N., Redwood City, CA 94062, US
- BELEF, William, M., San Jose, CA 95125, US
- (74) Sparing - Röhl - Henseler Patentanwälte, Rethelstrasse 123, 40237 Düsseldorf, DE

- (51) **A61B 8/12** (11) **0 728 444 B1**
- A61B 8/06 B06B 1/02
- (25) En (26) En
- (21) 96106788.1 (22) 17.08.1990
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE
- (43) 28.08.1996
- (30) 18.08.1989 US 395839
- (54)
  - *Ultraschallbilderzeugungssystem*
  - *Ultrasonic imaging system*
  - *Système d'imagerie à ultrasons*
- (73) Boston Scientific Limited, The Corporate Center, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West Indies, BB
- (72) Zalesky, Paul J., Huntington Beach, CA 92646, US  
Griffith, James M., Phoenix, Arizona 85048, US  
Gessert, James M., Newport Beach, CA 92660, US  
Dinh, Viet P., Santa Ana, CA 92707, US  
Passafaro, James D., Santa Ana, CA 92705, US
- (74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft dbR Postfach 19 64, 85319 Freising, DE
- (60) 03004033.1
- (62) 90913364.7 / 0 487 630

- (51) **A61B 17/00** (11) **0 791 329 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97102790.9 (22) 20.02.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.08.1997
- (30) 20.02.1996 US 603328  
23.01.1997 US 790828
- (54)
  - *Chirurgische Vorrichtung zum Ausüben eines negativen Drucks zur Stabilisierung des Herzgewebes während eines chirurgischen Eingriffs*
  - *Surgical devices for imposing a negative pressure to stabilize cardiac tissue during surgery*
  - *Instrument chirurgical pour imposer une pression négative afin de stabiliser le tissu cardiaque pendant une opération*
- (73) Cardiothoracic Systems, Inc., 10600 North Tantau Avenue, Cupertino, California 95014-0739, US
- (72) Taylor, Charles S., San Francisco, California 94131, US  
Benetti, Federico J., 2000 Rosario-Santa Fe, AR  
Matheny, Robert G., Carmel, Indiana 46032, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- (51) **A61B 17/00** (11) **0 955 901 B1**
- A61B 17/08 A61F 13/02
- (25) De (26) De
- (21) 97949934.0 (22) 17.11.1997
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 17.11.1999
- (86) DE 97/02684 17.11.1997
- (87) WO 98/022027 1998/21 28.05.1998
- (30) 16.11.1996 DE 19647496  
21.06.1997 DE 19726386
- (54)
  - *DICHTER PUNKTIONSVERSCHLUSS*
  - *TIGHT PUNCTURE SEAL*
  - *TAMPON D'OBTURATION ETANCHE POUR ORIFICE DE PONCTION*
- (73) CAP Incorporated, Swiss Bank Building 16th Floor 53rd Street Urbanization Obarrío, Panama City, PA
- (72) Harren, Ernst-Diethelm, 52146 Würselen, DE  
BANGERT, Christian, 52066 Aachen, DE
- (74) WALTHER, WALTHER & HINZ Patentanwälte, Heimradstrasse 2, 34130 Kassel, DE

**A61B 17/00** → (51) A61B 17/04

**A61B 17/00** → (51) A61B 17/072

- (51) **A61B 17/04** (11) **0 697 194 B1**
- A61B 17/062
- (25) En (26) En
- (21) 95113028.5 (22) 18.08.1995
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 21.02.1996
- (30) 19.08.1994 US 293234
- (54)
  - *Mechanismus für ein endoskopisches Nähinstrument*
  - *Mechanism for endoscopic suturing device*
  - *Mécanisme pour un appareil endoscopique de suture*
- (73) United States Surgical Corporation, 150 Glover Avenue, Norwalk, Connecticut 06856, US
- (72) Stone, Corbett W., Newtown, Connecticut 06470, US  
Zlock, Stephen W., Hawthorne, New York 10532, US  
Farascioni, David, Bethel, Connecticut 06801, US
- (74) Marsh, Roy David, et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **A61B 17/04** (11) **0 705 569 B1**
- A61B 17/28
- (25) En (26) En
- (21) 95115266.9 (22) 27.09.1995
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 10.04.1996
- (30) 07.10.1994 US 319840
- (54)
  - *Endoskopische vaskuläre Nähvorrichtung*
  - *Endoscopic vascular suturing apparatus*
  - *Appareil endoscopique de suture vasculaire*
- (73) United States Surgical Corporation, 150 Glover Avenue, Norwalk, Connecticut 06856, US
- (72) Sherts, Charles R., Southport, CT 06490, US
- (74) Marsh, Roy David, et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (60) 03001277.7

- (51) **A61B 17/04** (11) **0 721 313 B1**
- A61B 17/00 A61B 17/28
- (25) En (26) En
- (21) 93923859.8 (22) 13.10.1993
- (84) DE FR GB IT
- (43) 17.07.1996
- (86) US 93/09761 13.10.1993
- (87) WO 94/008516 1994/10 28.04.1994
- (30) 19.10.1992 US 963053
- (54)
  - *VORRICHTUNG ZUM VERSCHLIESSEN EINER ÖFFNUNG IN EINER GEWEBE-MEMBRAN IM KÖRPERINNEREN*
  - *APPARATUS FOR POSITIVE CLOSURE OF AN INTERNAL TISSUE MEMBRANE OPENING*
  - *DISPOSITIF POUR SUTURER COMPLETEMENT UN ORIFICE DANS LA MEMBRANE DE TISSUS INTERNES*
- (73) Advanced Research & Technology Institute, 501 North Morton Street, Suite 111, Bloomington, Indiana 47404, US
- (72) HATHAWAY, David, Indianapolis, IN 46260, US  
PATTON, Brian, Thorntown, IN 46071, US  
MARCH, Keith, Carmel, IN 46032, US
- (74) Atkinson, Peter Birch, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

- (51) **A61B 17/06** (11) **0 806 178 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97303184.2 (22) 09.05.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 12.11.1997
- (30) 10.05.1996 US 644689

- (54)
  - *Vorrichtung und Verfahren zum Bilden eines Schneidendes eines chirurgischen Nähfadens*
  - *Apparatus and method for forming a cut end of a surgical suture tip*
  - *Dispositif et procédé permettant de réaliser une section de l'extrémité d'un fil de suture*
- (73) Ethicon, Inc., U.S. Route nr. 22, Somerville, NJ 09976, US
- (72) Haase, Bernd, Berkeley Heights, NJ 07922, US  
Smith, Kenneth J., Winchester, Virginia 22602, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61B 17/062** → (51) A61B 17/04

- (51) **A61B 17/072** (11) **0 807 409 B1**
- A61B 17/00
- (25) En (26) En
- (21) 97303216.2 (22) 12.05.1997
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 19.11.1997
- (30) 13.05.1996 US 645434
- (54)
  - *Mechanismus zum Übertragen einer Bewegung für chirurgische Instrumente*
  - *Articulation transmission mechanism for surgical instruments*
  - *Mécanisme de transmission d'articulation pour instruments chirurgicaux*
- (73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC., 4545 Creek Road, Cincinnati, OH 45242-2839, US
- (72) Huitema, Thomas, Cincinnati, Ohio 45241, US  
Knodel, Bryan D., Cincinnati, Ohio 45140, US  
Nuchols, Richard P., Loveland, Ohio 45140, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61B 17/08** → (51) A61B 17/00

- (51) **A61B 17/12** (11) **0 824 011 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97118185.4 (22) 15.10.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE
- (43) 18.02.1998
- (30) 18.11.1992 US 978320
- (54)
  - *Ultraschall-Embolievorrichtungen*
  - *Ultrasound embolism devices*
  - *Dispositifs d'embolie ultrasouplés*
- (73) Target Therapeutics, Inc., 47900 Bayside Parkway, Fremont, CA 94538, US  
NEW YORK UNIVERSITY, 550 First Avenue, New York, NY 10016, US
- (72) Berenstein, Alejandro, New York, New York 10128, US  
Sepetka, Ivan, Redwood City, California 94063, US  
Chee, U. Hiram, San Carlos, California 94030, US  
Zenzen, Wendy, San Jose, California 95131, US
- (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (62) 93923916.6 / 0 623 012

- (51) **A61B 17/12** (11) **1 005 837 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00104781.0 (22) 30.09.1992
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL SE
- (43) 07.06.2000
- (30) 24.02.1992 US 840211
- (54)
  - *Apparat zum Verstopfen eines Gefäßhohlraums*
  - *Apparatus for occluding a vascular cavity*
  - *Appareil pour boucher une cavité vasculaire*
- (73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 300 Lakeside Drive, 22nd Floor, Oakland, California 94612-3550, US

- (72) Guglielmi, Guido, 00195 Rome, IT
- Sepekta, Ivan, Los Altos, CA 94024, US
- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Postfach 86 06 20, 81633 München, DE
- (62) 97112837.6 / 0 803 230  
92922392.3 / 0 629 125

**A61B 17/135** → (51) A61B 5/022

**A61B 17/28** → (51) A61B 17/04

**A61B 17/34** → (51) A61B 5/00

- (51) **A61B 17/70** (11) **0 923 908 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97810998.1 (22) 17.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 23.06.1999
- (54) • *Apparat zur Stabilisierung bestimmter Wirbel der Wirbelsäule*
- *Apparatus for stabilizing certain vertebrae of the spine*
- *Appareil pour stabiliser certaines vertèbres du rachis*
- (73) Lange, Robert, 39 Rue du Temple, 75004 Paris, FR
- (72) Lange, Robert, 75004 Paris, FR
- (74) Groner, Manfred, et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(51) **A61B 18/00** (11) **0 779 794 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 95927486.1 (22) 28.07.1995
- (84) DE FR GB IT NL SE
- (43) 25.06.1997
- (86) US 95/09478 28.07.1995
- (87) WO 96/007360 1996/12 14.03.1996
- (30) 08.09.1994 US 303246
- (54) • *ABLATIONSGERÄT*
- *APPARATUS FOR ABLATION*
- *DISPOSITIF POUR L'ABLATION*
- (73) MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E., Minneapolis, Minnesota 55432-3576, US
- (72) MULIER, Peter, M.J., St. Paul, MN 55112, US
- HOEY, Michael, F., Shoreview, MN 55126, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (60) 01119071.7 / 1 149 564

(51) **A61B 18/02** (11) **1 083 838 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 00903424.0 (22) 04.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.03.2001
- (86) AT 00/00025 04.02.2000
- (87) WO 00/047121 2000/33 17.08.2000
- (30) 12.02.1999 AT 20399  
29.03.1999 AT 57199  
27.04.1999 AT 74199  
28.04.1999 AT 75399  
29.04.1999 AT 76799
- (54) • *VORRICHTUNG FÜR KRYOCHIRURGISCHE EINGRIFFE, INSBESONDERE FÜR DIE TUMORBEHANDLUNG*
- *DEVICE FOR CARRYING OUT CRYOSURGICAL INTERVENTIONS, ESPECIALLY FOR TREATING TUMORS*
- *DISPOSITIF POUR INTERVENTIONS CRYOCHIRURGICALES, EN PARTICULIER POUR LE TRAITEMENT DE TUMEURS*

- (73) Korpan, Nikolai, Kaasgrabengasse 52/3/5, 1190 Wien, AT
- Zharkov, Jaroslav, a/c 376/7, Kiew, 252146, UA
- (72) Korpan, Nikolai, 1190 Wien, AT
- Zharkov, Jaroslav, Kiew, 252146, UA
- (74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing. Mag., Patentanwalt Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT

**A61B 19/00** → (51) B25J 3/04

(51) **A61C 1/10** (11) **0 667 752 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 94901528.3 (22) 29.10.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 23.08.1995
- (86) US 93/11102 29.10.1993
- (87) WO 94/010932 1994/12 26.05.1994
- (30) 09.11.1992 US 973454  
23.07.1993 US 97162
- (54) • *WASSERREINIGUNGSSYSTEM FÜR DENTALLINSTRUMENTE*
- *WATER PURIFICATION SYSTEM FOR DENTAL INSTRUMENT*
- *SYSTEME DE PURIFICATION D'EAU POUR INSTRUMENT DENTAIRE*
- (73) MRLB International, Inc., 2450 College Way, Fergus Falls, Minnesota 56537, US
- (72) Wolf, Leo, H., River Falls, Wisconsin 54022, US
- Wolf, Mark F., River Falls, Wisconsin 54022, US
- (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **A61C 1/14** (11) **0 830 849 B1**

- B23B 31/10
- (25) De (26) De
- (21) 97116559.2 (22) 23.09.1997
- (84) AT CH DE FR LI SE
- (43) 25.03.1998
- (30) 23.09.1996 DE 19638975
- (54) • *Zahnärztliches Handstück mit Werkzeugaufnahmekopf*
- *Dental handpiece with tool-receiving head*
- *Pièce à main dentaire comportant une tête porte-outils*
- (73) Sirona Dental Systems GmbH, Fabrikstrasse 31, 64625 Bensheim, DE
- (72) Bierbaum, Thomas, 64653 Lorsch, DE
- (74) Sommer, Peter, Sommer Patentanwalt und European Patent and Trademark Attorney Viktoriastrasse 28, 68165 Mannheim, DE

**A61C 5/08** → (51) A61C 13/20

(51) **A61C 8/00** (11) **0 719 524 B1**

- A61C 13/235
- (25) Ja (26) En
- (21) 95925124.0 (22) 14.07.1995
- (84) CH DE GB LI NL
- (43) 03.07.1996
- (86) JP 95/01404 14.07.1995
- (87) WO 96/002206 1996/06 01.02.1996
- (30) 15.07.1994 JP 16359694
- (54) • *STRUKTUR ZUR STABILISIERUNG EINES KUNSTZAHNS MIT EINEM PERMANENTMAGNETEN, KUNSTZAHNSTABILISIERUNGSHALTERUNG UND MAGNETISCHE KUNSTZAHNBEFESTIGUNG*
- *ARTIFICIAL TOOTH STABILIZING PERMANENT MAGNET STRUCTURE, ARTIFICIAL TOOTH STABILIZING KEEPER, AND ARTIFICIAL TOOTH STABILIZING MAGNETIC ATTACHMENT*

• *STRUCTURE A AIMANT PERMANENT DE STABILISATION DE DENT ARTIFICIELLE, DISPOSITIF DE MAINTIEN DE STABILISATION DE DENT ARTIFICIELLE, ET FIXATION MAGNETIQUE DE STABILISATION DE DENT ARTIFICIELLE*

- (73) HITACHI METALS, LTD., 1-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) TANAKA, Kiyomi, Osata-gun Saitama 369-11, JP
- SUGIHARA, Toru, Kumagaya-shi Saitama 360, JP
- NOGUCHI, Kazumi, Kodama-gun Saitama 367-02, JP
- SUZUKI, Hiroya, Kumagaya-shi Saitama 360, JP
- OKUNO, Osamu, Sendai-shi Miyagi 981-31, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **A61C 8/00** (11) **1 021 996 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 00200096.6 (22) 12.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 26.07.2000
- (30) 25.01.1999 IT MI990128
- (54) • *Vorrichtung für ein enossales Zahnimplantat*
- *Device for an endosteal dental implant*
- *Dispositif pour un implant dentaire intra-osseux*
- (73) Hofmann s.r.l., Via Carlo Carrà 19, 20052 Monza (MI), IT
- (72) Hofmann, Roberto Maria, 20046 Biassono (Milan), IT
- Pizzamiglio, Alberto, 20060 Colturano (Milan), IT
- (74) Appoloni, Romano, et al, Marchi & Partners S.r.l. Via Pirelli 19, 20124 Milano, IT

**A61C 9/00** → (51) B01F 13/00

(51) **A61C 13/00** (11) **1 006 932 B1**

- A61B 5/00
- (25) De (26) De
- (21) 97911121.8 (22) 30.09.1997
- (84) CH DE FR GB LI SE
- (43) 14.06.2000
- (86) DE 97/02240 30.09.1997
- (87) WO 98/014132 1998/14 09.04.1998
- (30) 01.10.1996 DE 19640495
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR KONFOKALEN OBERFLÄCHENVERMESSUNG*
- *CONFOCAL SURFACE-MEASURING DEVICE*
- *DISPOSITIF DE MESURE CONFOCALE DE SURFACES*
- (73) Leica Microsystems Heidelberg GmbH, Im Neuenheimer Feld 518, 69120 Heidelberg, DE
- (72) ENGELHARDT, Johann, D-76669 Bad Schönborn, DE
- ZAPF, Thomas, D-67346 Speyer, DE
- (74) Stamer, Harald, Leica Microsystems Holdings GmbH, Konzernstelle Patente + Marken, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE

(51) **A61C 13/20** (11) **0 917 860 B1**

- A61C 13/267 A61C 13/265
- A61C 13/275 A61C 5/08
- (25) De (26) De
- (21) 98121367.1 (22) 10.11.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 26.05.1999
- (30) 24.11.1997 DE 19751999
- (54) • *Vorrichtung zum Zahnersatz*
- *Device for dental prosthesis*
- *Dispositif pour prothèse dentaire*

- (73) Purner, Helmut, Fasaneriestrasse 8, 5020 Salzburg, AT
- (72) Purner, Helmut, 5020 Salzburg, AT
- (74) Haft, von Puttkamer, Berngruber, Czybulka, Patentanwälte Franziskanerstrasse 38, 81669 München, DE

**A61C 13/235** → (51) A61C 8/00

**A61C 13/265** → (51) A61C 13/20

**A61C 13/267** → (51) A61C 13/20

**A61C 13/275** → (51) A61C 13/20

- (51) **A61C 13/30** (11) **0 992 223 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99440042.2 (22) 02.03.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.04.2000
- (30) 29.09.1998 FR 9812268
- (54) • *Aus strahlenundurchlässige Verbundwerkstoffen hergestellter Wurzelanker*
- *Dental post made of radiopaque composite material*
- *Tenon dentaire en matériau composite radio-opaque*
- (73) Bachmann, Marc William, 20, rue Biron, 34190 Ganges, FR
- Bachmann, Sonia, 20, rue Biron, 34190 Ganges, FR
- (72) Bachmann, Marc William, 34190 Ganges, FR
- Bachmann, Sonia, 34190 Ganges, FR
- (74) Portal, Gérard, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **A61C 15/00** (11) **0 955 945 B1**
- A61C 17/40 A61C 17/34
- (25) En (26) En
- (21) 97939570.4 (22) 27.08.1997
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI
- (43) 17.11.1999
- (86) US 97/15021 27.08.1997
- (87) WO 98/008460 1998/09 05.03.1998
- (30) 30.08.1996 US 705766
- 10.06.1997 US 872291
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR ZAHNSTEIN-ENTFERNUNG MITTELS ORBITALEN SCHWINGUNGEN*
- *ORBITALLY VIBRATING APPARATUS FOR INTERPROXIMAL PLAQUE REMOVAL*
- *APPAREIL ANIME D'UN MOUVEMENT VIBRATOIRE ORBITAL POUR L'ELIMINATION DE LA PLAQUE DENTAIRE*
- (73) SONEX INTERNATIONAL CORPORATION, Route 22, P.O. Box 533, Brewster NY 10509-0533, US
- (72) Bock, Robert T., Brewster, New York 10509, US
- (74) Bonini, Ercole, c/o STUDIO ING. E. BONINI SRL Corso Fogazzaro 8, 36100 Vicenza, IT
- (60) 03000915.3

**A61C 17/34** → (51) A61C 15/00

**A61C 17/40** → (51) A61C 15/00

**A61D 1/08** → (51) A61B 5/00

- (51) **A61F 2/06** (11) **0 790 811 B1**
- A61M 29/00
- (25) En (26) En
- (21) 95938704.4 (22) 29.09.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 27.08.1997
- (86) US 95/12579 29.09.1995
- (87) WO 96/014030 1996/22 17.05.1996
- (30) 07.11.1994 US 335316
- (54) • *AUSDEHNBARER STENT GLEITGLIEDER VERWENDEND*
- *EXPANDABLE STENT USING SLIDING MEMBERS*
- *PROTHESE ENDOVASCULAIRE QUE L'ON PEUT ELARGIR EN UTILISANT DES ELEMENTS COULISSANTS*
- (73) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US
- (72) FORDENBACHER, Paul, J., Minneapolis, MN 55408, US
- (74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald Patentanwalts GmbH Elisenhof Elisenstrasse 3, 80335 München, DE

- (51) **A61F 2/06** (11) **0 836 448 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96918086.8 (22) 05.06.1996
- (84) BE DE DK ES FR GB IT NL SE
- (43) 22.04.1998
- (86) US 96/08891 05.06.1996
- (87) WO 96/040000 1996/55 19.12.1996
- (30) 07.06.1995 US 477759
- (54) • *STENT AUS AUSHÄRTBARER FASERZUSAMMENSETZUNG SOWIE ZUGEHÖRIGES EINFÜHRSYSTEM*
- *CURABLE FIBER COMPOSITE STENT AND DELIVERY SYSTEM*
- *EXTENSEUR EN MATERIAU COMPOSITE FIBREUX DURCISSABLE, ET SYSTEME POUR SA MISE EN PLACE*
- (73) ANGIOMEDICS II, INCORPORATED, 2600 Fernbrook Lane, Suite 100, Plymouth, MN 55447, US
- (72) PORTER, Christopher, H., Woodinville, WA 98072, US
- VAN TASSEL, Robert, Excelsior, MN 55331, US
- AMPLATZ, Curtis, St. Paul, MN 55104, US
- KASINKAS, Michael, Plymouth, MN 55441, US
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **A61F 2/16** (11) **0 877 587 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97903040.0 (22) 22.01.1997
- (84) DE FR GB NL SE
- (43) 18.11.1998
- (86) US 97/00935 22.01.1997
- (87) WO 97/026844 1997/33 31.07.1997
- (30) 26.01.1996 US 592753
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM EINSETZEN EINER INTRAOKULARLINSE*
- *JOL INSERTION APPARATUS*
- *GUIDE POUR L'IMPLANTATION DE LENTILLES INTRAOCULAIRES*
- (73) Advanced Medical Optics, Inc., 1700 East St. Andrew Place, Santa Ana, CA 92705, US
- (72) MAKKER, Harish, C., Mission Viejo, CA 92691, US
- YANG, Shih-Liang, S., Laguna Hills, CA 92653, US
- BRADY, Daniel, G., San Juan Capistrano, CA 92675, US
- (74) Hutchins, Michael Richard, et al, FRY HEATH & SPENCE LLP The Old College 53 High Street, Horley Surrey RH6 7BN, GB

**A61F 2/30** → (51) A61F 2/34

**A61F 2/30** → (51) A61F 2/36

- (51) **A61F 2/34** (11) **0 787 470 B1**
- A61F 2/30
- (25) En (26) En
- (21) 97200265.3 (22) 31.01.1997
- (84) AT CH DE GB LI
- (43) 06.08.1997
- (30) 02.02.1996 US 590028
- (54) • *Sicherungsring für eine Hüftgelenkpfanne*
- *Constraining ring for a hip cup*
- *Anneau de retenue pour une coque acétabulaire*
- (73) Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, New York, N.Y. 10154, US
- (72) Warner, David B., Warsaw, IN 46580, US
- Gilbert, Stephen G., Warsaw, IN 46580, US
- (74) Mays, Julie, et al, Barker Brettell, 10-12 Priests Bridge, London SW15 5JE, GB

- (51) **A61F 2/36** (11) **1 133 267 B1**
- A61F 2/38 A61F 2/30
- (25) De (26) De
- (21) 99963319.1 (22) 20.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.09.2001
- (86) EP 99/08973 20.11.1999
- (87) WO 00/030569 2000/22 02.06.2000
- (30) 26.11.1998 DE 19854517
- 03.02.1999 DE 19904214
- (54) • *ARMIERUNGSENDOPROTHESE*
- *REINFORCEMENT ENDOPROSTHESIS*
- *ENDOPROTHESE D'ARMATURE*
- (73) ESKA Implants GmbH & Co., Grapengiesserstrasse 34, 23556 Lübeck, DE
- (72) GRUNDEI, Hans, D-23558 Lübeck, DE
- ASCHERL, Rudolf, D-85049 Ingolstadt, DE
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

**A61F 2/38** → (51) A61F 2/36

- (51) **A61F 2/44** (11) **0 989 832 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98929139.8 (22) 16.06.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI LU NL PT SE
- (43) 05.04.2000
- (86) BE 98/00094 16.06.1998
- (87) WO 98/057601 1998/51 23.12.1998
- (30) 16.06.1997 BE 9700516
- (54) • *IMPLANTAT ALS PLATZHALTER ZWISCHEN WIRBELKÖRPERN*
- *VERTEBRAL REPLACEMENT IMPLANT*
- *IMPLANT POUR REMPLACEMENT VERTEBRAL*
- (73) Vanderschot, Paul, Dorpstraat 613, 3061 Leefdaal, BE
- (72) Vanderschot, Paul, 3061 Leefdaal, BE
- (74) Van Reet, Joseph, et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

**A61F 2/46** → (51) B01F 15/02

**A61F 5/451** → (51) A61F 13/15

- (51) **A61F 7/12** (11) **1 054 651 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99922015.5 (22) 19.05.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 29.11.2000
- (86) CA 99/00476 19.05.1999
- (87) WO 99/060960 1999/48 02.12.1999
- (30) 22.05.1998 CA 2232726

- (54) • GERÄT ZUR ABLATION DES ENDOMETRIUMS  
• ENDOMETRIAL ABLATION METHOD AND APPARATUS  
• TECHNIQUE ET APPAREIL POUR ABLATION DE L'ENDOMETRE
- (73) Elliott, James, 12051 Horseshoe Way, Unit 110, Richmond, British Columbia V7A 4V4, CA  
Yackel, Douglass, 15717 20th Avenue, Surrey, British Columbia V4A 4A7, CA  
Luo, Qiyi, 3380 Bentink Place, Richmond, British Columbia V7C 4H4, CA
- (72) Elliott, James, Richmond, British Columbia V7A 4V4, CA  
Yackel, Douglass, Surrey, British Columbia V4A 4A7, CA  
Luo, Qiyi, Richmond, British Columbia V7C 4H4, CA
- (74) Allard, Susan Joyce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- A61F 9/02** → (51) G02C 7/02
- 
- A61F 13/02** → (51) A61B 17/00
- 
- (51) **A61F 13/06** (11) **1 191 912 B1**  
A61F 13/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00931314.9 (22) 19.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.04.2002  
(86) FR 00/01359 19.05.2000  
(87) WO 00/071066 2000/48 30.11.2000  
(30) 21.05.1999 FR 9906828
- (54) • ELASTISCHE HÜLSE MIT EINEN VISKOELASTISCHEN POLSTER ZUM SCHUTZ ODER PFLEGE DER FINGER ODER ZEHNEN  
• ELASTIC SLEEVE WITH A VISCOELASTIC LINING FOR THE PROTECTION OR CARE OF FINGERS OR TOES  
• MANCHON ELASTIQUE A GARNITURE VISCOELASTIQUE POUR LA PROTECTION OU LE SOIN DE DOIGTS OU D'ORTEILS
- (73) Epitact MD, ZA Champgrand BP 64, 26270 Lorient sur Drome, FR  
(72) MARTIN, Jean-Luc, F-26270 Lorient, FR  
(74) Marchand, André, OMNIPAT, 24 Place des Martyrs de la Résistance, 13100 Aix-en-Provence, FR
- 
- A61F 13/06** → (51) A61L 15/32
- 
- A61F 13/10** → (51) A61F 13/06
- 
- A61F 13/10** → (51) A61L 15/32
- 
- (51) **A61F 13/15** (11) **0 907 342 B1**  
B32B 27/12  
(25) En (26) En  
(21) 97928859.4 (22) 10.06.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 14.04.1999  
(86) US 97/09752 10.06.1997  
(87) WO 97/048358 1997/55 24.12.1997  
(30) 21.06.1996 US 668418
- (54) • ABSORBIERENDER ARTIKEL MIT EINER ZUSAMMENGESETZTEN, ATMUNGSFÄHIGEN, ÄUSSEREN SCHICHT  
• ABSORBENT ARTICLE HAVING A COMPOSITE BREATHABLE BACKSHEET  
• ARTICLE ABSORBANT AVEC COUCHE EXTERIEURE COMPOSITE PERMEABLE A L'AIR
- (73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) GOOD, Kristeen, Elaine, Gurnee IL 60031-2159, US
- LEAK, Allen, Todd, Neenah, WI 54956, US  
PETERSON, Dale, Arthur, Neenah, WI 54956, US  
SCHLINZ, Daniel, Robert, Greenville, WI 54952, US
- (74) Davies, Christopher Robert, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A61F 13/15** (11) **0 993 293 B1**  
A61F 5/451  
(25) En (26) En  
(21) 98932907.3 (22) 26.06.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 19.04.2000  
(86) US 98/13372 26.06.1998  
(87) WO 99/000092 1999/01 07.01.1999  
(30) 28.06.1997 EP 97110602  
28.06.1997 EP 97110603  
28.06.1997 EP 97110604
- (54) • OPTIMAL GEFORMTER FÄKALIENAUFNAHMEBEHÄLTER  
• A FAECAL COLLECTOR WITH OPTIMALLY SHAPED BAG  
• COLLECTEUR DE MATIERES FECALES COMPORTANT UN SAC FORME DE MANIERE OPTIMALE
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) PALUMBO, Gianfranco, D-61348 Bad Homburg, DE  
D'ACCHIOLI, Vincenzo, D-65779 Kelkheim am Taunus, DE  
(74) Kohol, Sonia, et al, Procter & Gamble European Service GmbH Sulzbacher Strasse 40, 65824 Schwalbach am Taunus, DE
- 
- A61F 13/15** → (51) A61F 13/62
- 
- (51) **A61F 13/20** (11) **1 100 424 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99938856.4 (22) 29.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 23.05.2001  
(86) US 99/17157 29.07.1999  
(87) WO 00/006070 2000/06 10.02.2000  
(30) 29.07.1998 US 124351  
29.07.1998 US 124407  
22.10.1998 US 177221  
08.04.1999 US 287994
- (54) • TAMPON MIT FLEXIBLEN FLÜGELN  
• TAMPON WITH FLEXIBLE PANELS  
• TAMPON A PANNEAUX FLEXIBLES
- (73) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) OSBORN, Thomas, Ward, III, Cincinnati, OH 45220, US  
CARSTENS, Jerry, Edward, West Chester, OH 45069, US  
(74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40, 65824 Schwalbach am Taunus, DE
- 
- (51) **A61F 13/46** (11) **1 057 465 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00115769.2 (22) 05.05.1994  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 06.12.2000  
(30) 12.05.1993 US 58249
- (54) • Absorbierender Artikel  
• Absorbent article  
• Article absorbant
- (73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) HIRT, Dede Ann, Minnetonka, Minnesota 55305, US
- FINCH, Valerie Victoria, Neenah, Wisconsin 54956, US  
COUTURE-DORSCHNER, Laurie, Hortonville, Wisconsin 54944, US
- (74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE  
(62) 94916673.0 / 0 774 946
- 
- (51) **A61F 13/58** (11) **0 725 617 B1**  
C09J 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 94930474.5 (22) 26.09.1994  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 14.08.1996  
(86) US 94/10837 26.09.1994  
(87) WO 95/011655 1995/19 04.05.1995  
(30) 29.10.1993 US 145341
- (54) • STRUKTURIERTER KLEBEVERSCHLUSS  
• STRUCTURED ADHESIVE CLOSURE SYSTEMS  
• SYSTEMES DE FERMETURE ADHESIFS STRUCTURES
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) BOYER, Charles E., III, Oakdale, MN 55128, US  
RASMUSSEN, David P., Woodbury, MN 55125, US  
SETH, Jaysree, Woodbury, MN 55125, US  
SIPINEN, Alan J., North Oaks, MN 55127, US  
UNRUH, William C., Inver Grove Heights, MN 55077, US  
VELASQUEZ UREY, Ruben Emilio, Lake Elmo, MN 55042, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **A61F 13/58** (11) **0 929 281 B1**  
A44B 18/00  
(25) En (26) En  
(21) 97941493.5 (22) 10.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 21.07.1999  
(86) US 97/15982 10.09.1997  
(87) WO 98/010728 1998/11 19.03.1998  
(30) 11.09.1996 US 710038
- (54) • BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG SOWIE ANWENDUNGSVERFAHREN DAFÜR  
• FASTENING DEVICE AND METHOD OF USE  
• DISPOSITIF DE FIXATION ET SON PROCEDE D'UTILISATION
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) PECK, Daniel, Charles, Cincinnati, OH 45215, US  
ALLEN, Patrick, Jay, Cincinnati, OH 45249, US  
(74) Canonici, Jean-Jacques, Procter & Gamble European Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE
- 
- (51) **A61F 13/62** (11) **0 925 052 B1**  
A61F 13/15  
(25) En (26) En  
(21) 97931143.8 (22) 19.06.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 30.06.1999  
(86) US 97/10203 19.06.1997  
(87) WO 98/003140 1998/04 29.01.1998  
(30) 22.07.1996 US 681150
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MECHANISCHEN VERSCHLUSSES  
• PROCESS FOR MAKING A MECHANICAL FASTENER  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN DISPOSITIF DE FIXATION MECANIQUE

- (73) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US
- (72) JUSTMANN, David, Andrae, Hortonville, WI 54944, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61H 1/00** → (51) A61H 23/02

- (51) **A61H 7/00** (11) **0 724 872 B1**  
A46B 13/04
- (25) De (26) De
- (21) 95250237.5 (22) 28.09.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 07.08.1996
- (30) 04.02.1995 DE 19504761
- (54) • *Motorbetriebenes Massagehandgerät*  
• *Motor driven massage appliance*  
• *Dispositif de massage motorisé*
- (73) Groenewold, Vera, Griegstrasse 14a, 14193 Berlin, DE
- (72) Groenewold, Vera, D-14193 Berlin, DE  
Schmett, Michael, D-14089 Berlin, DE
- (74) Lüke, Dierck-Wilim, Dipl.-Ing., Gelfertstrasse 56, 14195 Berlin, DE

- (51) **A61H 23/02** (11) **0 809 993 B1**  
A61H 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 97108402.5 (22) 23.05.1997
- (84) AT BE DE ES FR GB IT NL PT SE
- (43) 03.12.1997
- (30) 27.05.1996 JP 13160996  
28.05.1996 JP 13314996
- (54) • *Sesselartige Massagevorrichtung*  
• *Massage machine of chair type*  
• *Appareil de massage de type fauteuil*

- (73) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka, JP
- (72) Furuie, Yoshiya, Himeji-shi, Hyogo, JP  
Tanimoto, Yoshihiro, Kanzaki-gun, Hyogo, JP
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

**A61J 1/00** → (51) F25D 17/06

**A61J 1/05** → (51) A01N 1/02

**A61K 6/00** → (51) C08F 8/14

**A61K 6/093** → (51) C07F 7/21

- (51) **A61K 6/10** (11) **0 768 860 B1**  
C08K 5/00 C08L 83/04  
C08J 3/24
- (25) En (26) En
- (21) 95925469.9 (22) 29.06.1995
- (84) DE FR GB IT
- (43) 23.04.1997
- (86) US 95/08383 29.06.1995
- (87) WO 96/000560 1996/03 11.01.1996
- (30) 30.06.1994 US 269195
- (54) • *ZAHNABDRUCKMATERIAL, DAS EINEN FARBSTOFF ZUR SICHTBARMACHUNG DER HÄRTUNG ENTHÄLT*  
• *DENTAL IMPRESSION MATERIAL WITH CURE-INDICATING DYE*  
• *MATERIAU D'EMPREINTE DENTAIRE A COLORANT REVELANT LA POLYMERISATION*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) OXMAN, Joel, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US

- KONINGS, Mark, S., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- TIERS, George, V., D., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- VOGEL, Kim, Marie, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- VOGEL, Dennis, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A61K 7/00** (11) **1 032 352 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98950249.7 (22) 06.11.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 06.09.2000
- (86) IB 98/01776 06.11.1998
- (87) WO 99/024001 1999/20 20.05.1999
- (30) 10.11.1997 US 966840
- (54) • *HAUTPFLEGEZUSAMMENSETZUNGEN UND METHODE FÜR DIE VERBESSERUNG DES HAUTAUSSEHENS*  
• *SKIN CARE COMPOSITIONS AND METHOD OF IMPROVING SKIN APPEARANCE*  
• *COMPOSITIONS POUR LE SOIN DE LA PEAU ET PROCEDE PERMETTANT D'AMELIORER L'ASPECT DE LA PEAU*

- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) HA, Robert, Bao, Kim, Milford, OH 45150, US  
FOWLER, Timothy, John, Cincinnati, OH 45236, US
- (74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

**A61K 7/00** → (51) C08F 226/06

**A61K 7/043** → (51) A61K 7/06

- (51) **A61K 7/06** (11) **0 767 653 B1**  
A61K 47/00 A61K 7/50
- (25) En (26) En
- (21) 95928331.8 (22) 07.08.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.04.1997
- (86) US 95/09960 07.08.1995
- (87) WO 96/003970 1996/08 15.02.1996
- (30) 05.08.1994 US 286544
- (54) • *BIOABBAUBARE QUATERNÄRE WIRKSTOFFE FÜR DIE HAAR- UND HAUTPFLEGE*  
• *BIODEGRADABLE QUATERNARY HAIR AND SKIN CONDITIONERS*  
• *COMPOSITIONS TRAITANTES QUATERNAIRES BIODEGRADABLES POUR LES CHEVEUX ET LA PEAU*
- (73) Goldschmidt Chemical Corporation, 914 East Randolph Road, P.O. Box 1299, Hopewell, Virginia 23860-1299, US
- (72) MANNING, Monna Marie, Columbus, OH 43205, US  
ALLARDICE, Andrea Susan, Columbus, OH 43221, US  
FRIEDLI, Floyd, Dublin, OH 43107, US
- (74) Körber, Wolfhart, Dr. rer.nat., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

- (51) **A61K 7/06** (11) **0 787 480 B1**  
A61K 7/48 A61K 7/043
- (25) De (26) De
- (21) 97101994.8 (22) 07.02.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL
- (43) 06.08.1997
- (30) 12.02.1996 DE 19605076

- (54) • *Kosmetische Mittel, die sulfonatgruppentragende Polyamide enthalten*  
• *Cosmetic composition containing sulfonated polyamides*  
• *Composition cosmétique contenant des polyamides sulfonates*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Müller, Wolfgang, Dr., D-67227 Frankenthal, DE  
Sanner, Axel, Dr., D-67227 Frankenthal, DE  
Stein, Stefan, Dr., D-55291 Saulheim, DE  
Sperling, Karin, Dr., D-67433 Neustadt, DE  
Breitenbach, Jörg, Dr., D-68199 Mannheim, DE
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patentanwälte Reitstötter, Kinzebach und Partner Postfach 86 06 49, 81633 München, DE

- (51) **A61K 7/06** (11) **0 862 907 B1**  
A61K 7/48 A23J 3/14  
A23J 1/14
- (25) De (26) De
- (21) 98100938.4 (22) 21.01.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 09.09.1998
- (30) 07.03.1997 DE 19709360
- (54) • *Proteinextrakt aus Getreidekleber*  
• *Protein extract from cereal gluten*  
• *Extrait protéinique de gluten de céréale*
- (73) Dragoco Gerberding & Co Aktiengesellschaft, Dragocostrasse 1, 37603 Holzminden, DE
- (72) Manzo, Robert, Goshen, NY 10924, US  
Pickenhagen, Wilhelm, Dr., 37671 Hötter, DE  
Vollhardt, Jürgen, Dr., 37639 Bevern, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

- (51) **A61K 7/06** (11) **0 996 409 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97932281.5 (22) 25.06.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 03.05.2000
- (86) US 97/11033 25.06.1997
- (87) WO 98/002134 1998/03 22.01.1998
- (30) 12.07.1996 US 21629 P
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR VERZÖGERUNG DES HAARWUCHSES UND ENTSPRECHENDE VERWENDUNG*  
• *COMPOSITION FOR DELAYING HAIR GROWTH AND CORRESPONDING USE*  
• *COMPOSITION POUR RETARDER LA CROISSANCE DES CHEVEUX ET L'UTILISATION CORRESPONDANTE*

- (73) Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc., Grandview Road, Skillman, New Jersey 08558-9418, US
- (72) SEIBERG, Miri, Princeton, NJ 08540, US  
SHAPIRO, Stanley, S., Livingston, NJ 07039, US  
CAUWENBERGH, Gerard, F., M., J., Plainsboro, NJ 08536, US  
WISNIEWSKI, Stephen, J., Doylestown, PA 18901, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61K 7/06** (11) **1 054 656 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99905593.2 (22) 03.02.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 29.11.2000
- (86) US 99/021110 03.02.1999
- (87) WO 99/038475 1999/31 05.08.1999
- (30) 03.02.1998 US 17596



- (54) • HAARSTYLING SHAMPOOZUSAMMENSETZUNG
- STYLING SHAMPOO COMPOSITIONS
- COMPOSITIONS DE SHAMPOOING COIFFANT
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) GUSKEY, Susan, Marie, Montgomery, OH 45241, US
- (74) Kohol, Sonia, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centers Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

- (51) **A61K 7/06** (11) **1 082 083 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99920930.7 (22) 27.05.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 14.03.2001  
 (86) FR 99/01239 27.05.1999  
 (87) WO 99/060991 1999/48 02.12.1999  
 (30) 28.05.1998 FR 9806734
- (54) • HAARPFLEGEMITTEL ENTHALTEND EINEN PFAFFIA PANICULATA EXTRAKTEN
  - HAIR COMPOSITIONS CONTAINING A PFAFFIA PANICULATA EXTRACT
  - COMPOSITIONS CAPILLAIRES CONTENANT UN EXTRAIT DE PFAFFIA PANICULATA
  - (73) Pierre Fabre Dermo-Cosmetique, 45, place Abellance, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
  - (72) FABRE, Bernard, F-31450 Belberaud, FR
  - CHARVERON, Marie, F-31000 Toulouse, FR
  - JEANJEAN, Michel, F-31320 Castanet-Tolosan, FR
  - (74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) **A61K 7/13** (11) **0 980 236 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99937866.4 (22) 26.02.1999  
 (84) CH DE ES FR GR GB IT LI  
 (43) 23.02.2000  
 (86) EP 99/01235 26.02.1999  
 (87) WO 99/044569 1999/36 10.09.1999  
 (30) 06.03.1998 DE 19809646
- (54) • FÄRBEMITTEL UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON TEMPORÄREN HAARFÄRBUNGEN
  - COLOURANT AND METHOD FOR PRODUCING TEMPORARY HAIR COLOURS
  - PRODUIT COLORANT ET PROCEDE DE COLORATION CAPILLAIRE TEMPORAIRE
  - (73) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE
  - (72) GÖTTEL, Otto, CH-1723 Marly, CH
  - PIRRELLO, Aline, CH-1762 Givisiez, CH

- (51) **A61K 7/13** (11) **0 994 692 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99907684.7 (22) 11.03.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 26.04.2000  
 (86) FR 99/00541 11.03.1999  
 (87) WO 99/048465 1999/39 30.09.1999  
 (30) 20.03.1998 FR 9803454

- (54) • OXIDATIONSFÄRBZUSAMMENSETZUNG FÜR KERATINISCHE FASERN, DIE AZODERIVATE VON 3-AMINO-PYRIDIN ENTHÄLT, UND FÄRBEVERFAHREN
- OXIDATION DYEING COMPOSITION FOR KERATINOUS FIBRES CONTAINING A 3-AMINOPYRIDINE AZO DERIVATIVE AND DYEING METHOD USING SAID COMPOSITION

- COMPOSITION DE TEINTURE D'OXYDATION DES FIBRES KERATINIQUES CONTENANT UN DERIVE AZO DE 3-AMINOPYRIDINE ET PROCEDE DE TEINTURE METTANT EN OEUVRE CETTE COMPOSITION
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) LANG, Gérard, F-95390 Saint Prix, FR
- COTTERET, Jean, F-78480 Verneuil-sur-Seine, FR
- MAUBRU, Mireille, F-78400 Chatou, FR
- (74) Goulard, Sophie, et al, L'OREAL, DPI, 6, rue Sincholles, 92585 Clichy Cedex, FR

- (51) **A61K 7/13** (11) **0 998 261 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99907685.4 (22) 11.03.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 10.05.2000  
 (86) FR 99/00542 11.03.1999  
 (87) WO 99/048466 1999/39 30.09.1999  
 (30) 20.03.1998 FR 9803453

- (54) • OXIDATIONSFÄRBZUSAMMENSETZUNG FÜR KERATINISCHE FASERN, DIE AZODERIVATE VON 3-AMINO-PYRIDIN ENTHÄLT, UND FÄRBEVERFAHREN
- OXIDATION DYEING COMPOSITION FOR KERATINOUS FIBRES CONTAINING A 3-AMINOPYRIDINE AZO DERIVATIVE AND DYEING METHOD USING SAID COMPOSITION
- COMPOSITION DE TEINTURE D'OXYDATION DES FIBRES KERATINIQUES CONTENANT UN DERIVE AZO DE 3-AMINO-PYRIDINE ET PROCEDE DE TEINTURE METTANT EN OEUVRE CETTE COMPOSITION
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) LANG, Gérard, F-95390 Saint Prix, FR
- COTTERET, Jean, F-78480 Verneuil-sur-Seine, FR
- MAUBRU, Mireille, F-78400 Chatou, FR
- (74) Goulard, Sophie, et al, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholles, 92585 Clichy Cedex, FR

- (51) **A61K 7/155** (11) **0 984 767 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98952726.2 (22) 21.10.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
 (43) 15.03.2000  
 (86) EP 98/06668 21.10.1998  
 (87) WO 99/042081 1999/34 26.08.1999  
 (30) 21.02.1998 DE 19807380

- (54) • WARMWACHS ZUR HAARENTFERNUNG
- HOT WAX FOR HAIR REMOVAL
- CIRE CHAUDE POUR L'EPILATION
- (73) BRAUN GmbH, Patentabteilung, Postfach 1120, 61466 Kronberg, DE
- (72) FINGER, Gerhard, D-61389 Schmittchen, DE
- SCHMIDT, Susan, D-06803 Greppin, DE

- (51) **A61K 7/16** (11) **1 058 535 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98940073.4 (22) 20.05.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- RO
- (43) 13.12.2000
- (86) EP 98/02963 20.05.1998
- (87) WO 99/044570 1999/36 10.09.1999
- (30) 06.03.1998 IT F1980051
- (54) • DENTALE DESENSIBILISIERENDE ZUSAMMENSETZUNG
- DESENSITIZING DENTAL COMPOSITION

- COMPOSITION DENTAIRE DESENSIBILISANTE
- (73) Italméd S.N.C. Di Galli G. E Pacini G., Via Andrea del Castagno, 12, 50132 Firenze, IT
- (72) GALLI, Giovanna, I-50132 Firenze, IT
- (74) Celestino, Marco, et al, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi, Viale Giovanni Pisano, 31, 56123 Pisa, IT

**A61K 7/16** → (51) C01B 33/193

**A61K 7/16** → (51) C02F 1/50

**A61K 7/18** → (51) C02F 1/50

**A61K 7/32** → (51) C08G 77/455

- (51) **A61K 7/48** (11) **0 804 150 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 96900582.6 (22) 11.01.1996  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL SE  
 (43) 05.11.1997  
 (86) EP 96/00102 11.01.1996  
 (87) WO 96/022079 1996/34 25.07.1996  
 (30) 18.01.1995 DE 19501288
- (54) • FETTSÄUREDERIVATE ENTHALTENDE LOTIONEN
  - LOTIONS CONTAINING FATTY ACID DERIVATIVES
  - LOTIONS CONTENANT DES DERIVES D'ACIDE GRAS
  - (73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
  - (72) SÄTTLER, Henning, D-22297 Hamburg, DE
  - ZELLE, Dagmar, D-21640 Bliedersdorf, DE

- (51) **A61K 7/48** (11) **0 853 472 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 96932674.3 (22) 30.09.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 22.07.1998  
 (86) FR 96/01522 30.09.1996  
 (87) WO 97/012597 1997/16 10.04.1997  
 (30) 04.10.1995 FR 9511661

- (54) • VERWENDUNG VON KOHLEHYDRATEN ZUR FÖRDERUNG DER SCHUPPENDE HAUT
- USE OF CARBOHYDRATES FOR PROMOTING SKIN EXFOLIATION
- UTILISATION DE CARBOHYDRATES POUR FAVORISER LA DESQUAMATION DE LA PEAU
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) PHILIPPE, Michel, F-91320 Wissous, FR
- EBENHAN-NAPPE, Catherine, F-93600 Aulnay-sous-Bois, FR
- (74) Corizzi, Valérie, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholles, 92585 Clichy Cedex, FR

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 061 895 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99907660.7 (22) 04.03.1999  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 27.12.2000  
 (86) FR 99/00493 04.03.1999  
 (87) WO 99/045899 1999/37 16.09.1999  
 (30) 09.03.1998 FR 9802828

- (54) • SYNERGISTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND EINER LIPOAMINOSÄURE STRUKTUR UND EIN NENUPHAR-EXTRAKT
- SYNERGETIC COMPOSITION COMPRISING A COMPOUND WITH LIPOAMINOACID STRUCTURE AND A TUBEROUS WATER-LILY EXTRACT

- COMPOSITION SYNERGIQUE COMPRE-NANT UN COMPOSE A STRUCTURE LIPOA-MINOACIDE ET UN EXTRAIT DE NENUPHAR
- (73) SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C., 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR
- (72) STOLTZ, Corinne, 94320 THIAIS, FR
- (74) Conan, Philippe Claude, et al, L'Air Liquide D.S.P.I. 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(51) **A61K 7/48** (11) **1 148 866 B1**  
C08G 69/34 C07C 233/36

(25) En (26) En

(21) 00900986.1 (22) 04.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 31.10.2001

(86) US 00/00132 04.01.2000

(87) WO 00/040216 2000/28 13.07.2000

(30) 04.01.1999 US 225889

- POLYAMIDE TERMINIERT MIT TERTIÄREN AMIDEN UND VERWENDUNGEN DAVON
  - TERTIARY AMIDE TERMINATED POLYAMIDES AND USES THEREOF
  - POLYAMIDES A TERMINAISON D'AMIDES TERTIAIRES ET LEUR UTILISATION
- (73) ARIZONA CHEMICAL COMPANY, 4600 Touchton Road, Suite 500, Jacksonville, FL 32246-8225, US
- (72) MACQUEEN, Richard, C., Phillipsburg, NJ 08865, US
- PAVLIN, Mark, S., Savannah, GA 31419, US
- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, et al, Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/06

**A61K 7/48** → (51) C08G 77/455

**A61K 7/50** → (51) A61K 7/06

(51) **A61K 9/00** (11) **1 017 363 B1**  
A61K 9/46 A61K 47/44

(25) En (26) En

(21) 98901705.8 (22) 14.01.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 12.07.2000

(86) US 98/00211 14.01.1998

(87) WO 98/031344 1998/29 23.07.1998

(30) 15.01.1997 US 782433

- GESCHMACKSMASKIERUNG SCHLECHT SCHMECKENDER FORMULIERUNGEN
  - TASTE MASKING FOR UNPALATABLE FORMULATIONS
  - MASQUAGE DU GOUT POUR FORMULATIONS DESAGREABLES AU GOUT
- (73) Bayer Corporation, 36 Columbia Road, P.O. Box 1910, Morristown, NJ 07962-1910, US
- (72) CALLAHAN, Thomas, P., Morristown, NJ 07960, US
- PANDYA, Harish B., Randolph, NJ 07869, US
- (74) Schüssler, Andrea, Dr., et al, Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

(51) **A61K 9/00** (11) **1 019 022 B1**  
A61K 9/51

(25) En (26) En

(21) 98953220.5 (22) 29.09.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 19.07.2000
- (86) US 98/20602 29.09.1998
- (87) WO 99/016419 1999/14 08.04.1999
- (30) 29.09.1997 US 60337
- 29.06.1998 US 106932
- 14.08.1998 US 133848
- (54) • PERFORIERTE MIKROPARTIKEL UND DEREN VERWENDUNG
- PERFORATED MICROPARTICLES AND METHODS OF USE
  - MICROPARTICULES PERFOREES ET PROCEDES D'UTILISATION
- (73) Inhale Therapeutic Systems, Inc., 150 Industrial Road, San Carlos, CA 94070, US
- (72) TARARA, Thomas, E., San Diego, CA 92104, US
- WEERS, Jeffrey, G., San Diego, CA 92129, US
- KABALNOV, Alexey, Corvallis, OR 97330, US
- SCHUTT, Ernest, G., San Diego, CA 92129, US
- DELLAMARY, Luis, A., San Marcos, CA 92069, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61K 9/00** (11) **1 047 406 B1**  
A61K 47/18

(25) En (26) En

(21) 99906123.7 (22) 13.01.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 02.11.2000

(86) EP 99/00160 13.01.1999

(87) WO 99/036055 1999/29 22.07.1999

(30) 15.01.1998 EP 98810016

- AUTOKLAVIERBARE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT KOMPLEX-BILDNER
  - AUTOCLAVABLE PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING A CHELATING AGENT
  - COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES AUTOCLAVABLES, CONTENANT UN CHELATEUR
- (73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE CY LI
- (73) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT
- (72) KIS, György, Lajos, CH-8273 Triboltingen, CH
- (74) Becker, Konrad, et al, Novartis AG Corporate Intellectual Property Patent- und Markenabteilung, 4002 Basel, CH
- (60) 01124282.3 / 1 172 098

(51) **A61K 9/00** (11) **1 082 957 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 99117762.7 (22) 09.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 14.03.2001
- (54) • Brausegranulat mit verzögerter Brausewirkung
- Effervescent granulate with delayed effervescence
  - Granulé effervescent avec effervescence retardée

- (73) Dr. Gergely & Co., Gartengasse 8, 1053 Wien, AT
- (72) Gergely, Gerhard, Dr., 1053 Wien, AT
- Gergely, Irmgard, 1053 Wien, AT
- Gergely, Thomas, Dr., 1053 Wien, AT
- (74) Büchel, Kurt F., et al, Büchel, Kaminski & Partner Austraße 79, 9490 Vaduz, LI

**A61K 9/00** → (51) A61K 9/16

**A61K 9/00** → (51) C08F 226/06

**A61K 9/10** → (51) A61K 9/51

**A61K 9/107** → (51) A23L 1/035

**A61K 9/12** → (51) C07F 9/38

(51) **A61K 9/127** (11) **0 859 599 B1**  
A61K 31/135

(25) En (26) En

(21) 96932412.8 (22) 09.10.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 26.08.1998

(86) CA 96/00677 09.10.1996

(87) WO 97/013499 1997/17 17.04.1997

(30) 11.10.1995 US 542341

- LIPOSOMALE FORMULIERUNGEN VON MITOXANTRON
- LIPOSOMAL FORMULATIONS OF MITOXANTRONE
- FORMULATIONS DE LIPOSOMES A BASE DE MITOXANTRONE

(73) THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, Office of Research Services and Industry Liaison, Room 331, I.R.C. Building, 2194 Health Sciences Mall, Vancouver, British Columbia V6T 1Z3, CA

(72) LIM, Howard, J., Vancouver, British Columbia V6N 3G7, CA

MADDEN, Thomas, D., Vancouver, British Columbia V6G 2E1, CA

BALLY, Marcel, B., Bowen Island, British Columbia V0N 1G0, CA

BARBER, Lana, W., Vancouver, British Columbia V6T 2C5, CA

CHANG, Charmaine, W., Richmond, British Columbia V6Y 1H3, CA

(74) Manitz, Finsterwald & Partner, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

(51) **A61K 9/127** (11) **1 121 102 B1**  
A61K 31/4745 A61P 35/00

(25) En (26) En

(21) 99954971.0 (22) 15.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 08.08.2001

(86) US 99/24228 15.10.1999

(87) WO 00/023052 2000/17 27.04.2000

(30) 16.10.1998 US 104671 P

- IN LIPOSOMEN EINGESCHLOSSENE TOPOISOMERASE INHIBITOREN
- LIPOSOME-ENTRAPPED TOPOISOMERASE INHIBITORS
- INHIBITEURS DE TOPOISOMERASE PIEGES DANS DES LIPOSOMES

(73) Alza Corporation, 1900 Charleston Road, P.O. Box 7210, Building M10-3, Mountain View, CA 94039-7210, US

(72) SLATER, James, Lloyd, Palo Alto, CA 94306, US

COLBERN, Gail, T., Pacifica, CA 94044, US

WORKING, Peter, K., Burlingame, CA 94010, US

(74) Suèr, Steven Johannes, et al, Ablett & Stebbing, Caparo House, 101-103 Baker Street, London W1M 1FD, GB

(51) **A61K 9/16** (11) **1 146 862 B1**  
A61K 9/50 A61K 9/00

A61K 9/20 A61K 9/48

(25) De (26) De

(21) 99900623.2 (22) 29.01.1999

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(43) 24.10.2001

(86) IB 99/00180 29.01.1999

(87) WO 00/044353 2000/31 03.08.2000

- (54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUN-  
GEN
- PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS
- COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES
- (73) Disphar International B.V., Winkelskamp 6, 7255  
PZ Hengelo (Gld.), NL
- (72) HUBER, Gerald, D-74613 Öhringen, DE
- GRUBER, Peter, D-79104 Freiburg, DE
- (74) Zimmermann, Hans, Dr., et al, A. Braun Braun  
Héritier Eschmann AG Holbeinstrasse 36-38, 4051  
Basel, CH

- (51) **A61K 9/20** (11) **0 922 450 B1**  
A61K 35/78
- (25) De (26) De
- (21) 98121750.8 (22) 16.11.1998
- (84) AT BE CH DE ES FR IT LI SE
- (43) 16.06.1999
- (30) 01.12.1997 EP 97121045
- (54) • Brausezubereitung enthaltend ein Pflanzenex-  
trakt
- Effervescent preparation containing a plant  
extract
  - Composition effervescente contenant un extrait  
de plantes
- (73) Dr. Gergely & Co., Gartengasse 8, 1053 Wien, AT
- (72) Gergely, Gerhard Dr., 1053 Wien, AT  
Gergely, Thomas Dr., 1053 Wien, AT  
Gergely, Irmgard, 1053 Wien, AT  
Gergely, Stefan Dr., 1053 Wien, AT
- (74) Büchel, Kurt F., et al, Büchel, Kaminski & Partner  
Austrasse 79, 9490 Vaduz, LI

**A61K 9/20** → (51) A61K 9/16

**A61K 9/20** → (51) C07H 3/06

**A61K 9/22** → (51) A61K 47/36

**A61K 9/28** → (51) A61K 31/54

**A61K 9/46** → (51) A61K 9/00

**A61K 9/46** → (51) C07C 51/42

**A61K 9/48** → (51) A61K 9/16

**A61K 9/48** → (51) C07F 9/38

**A61K 9/50** → (51) A61K 9/16

- (51) **A61K 9/51** (11) **1 105 109 B1**  
A61K 31/192 A61K 9/10
- (25) En (26) En
- (21) 99941065.7 (22) 12.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 13.06.2001
- (86) US 99/18270 12.08.1999
- (87) WO 00/009096 2000/08 24.02.2000
- (30) 13.08.1998 US 154422
- (54) • INJEKTIERBARE FORMULIERUNGEN MIT  
NANOPARTIKULÄREM NAPROXEN
- INJECTABLE FORMULATIONS OF NANO-  
PARTICULATE NAPROXEN
  - FORMULATIONS INJECTABLES DE NANO-  
PARTICULES DE NAPROXENE
- (73) Elan Pharma International Limited, WIL House,  
Shannon Business Park, Shannon, Clare County, IE
- (72) LEE, Robert, Gilbertsville, PA 19525, US
- DE CASTRO, Lan, Montclair, NJ 07042, US
- (74) Pohlman, Sandra M., Dörries Frank-Molnia &  
Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE

**A61K 9/51** → (51) A61K 9/00

**A61K 9/70** → (51) A61K 31/48

- (51) **A61K 9/72** (11) **0 806 945 B1**  
A61K 38/29 A61K 47/12
- (25) En (26) En
- (21) 95941953.2 (22) 08.12.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- LT LV
- (43) 19.11.1997
- (86) SE 95/01475 08.12.1995
- (87) WO 96/019206 1996/29 27.06.1996
- (30) 22.12.1994 SE 9404449  
12.07.1995 SE 9502576
- (54) • PARATHYROIDHORMON PTH ENTHALTEN-  
DE THERAPEUTISCHE ZUBEREITUNG ZUR  
INHALATION
- THERAPEUTIC PREPARATION FOR INHALA-  
TION CONTAINING PARATHYRO D  
HORMONE, PTH
  - PREPARATION THERAPEUTIQUE A INHA-  
LER CONTENANT DE L'HORMONE  
PARATHYROIDIENNE, HPT
- (73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) BÄCKSTRÖM, Kjell, 226 47 Lund, SE  
WALLMARK, Björn, 435 00 Mölnlycke, SE
- (60) 02025764.8 / 1 283 035

- (51) **A61K 31/00** (11) **0 764 021 B1**  
A61K 31/40 A61P 15/00
- (25) En (26) En
- (21) 95921052.7 (22) 06.06.1995
- (84) DE FR GB IT
- (43) 26.03.1997
- (86) GB 95/01301 06.06.1995
- (87) WO 95/033454 1995/53 14.12.1995
- (30) 07.06.1994 GB 9411363  
06.10.1994 GB 9420212
- (54) • BEHANDLUNG VON UTERINER FIBROSIS
- UTERINE FIBROID TREATMENT
  - TRAITEMENT DU FIBROME UTERIN
- (73) THE UNIVERSITY OF BIRMINGHAM, P.O. Box 363,  
Edgbaston, Birmingham B15 2TT, GB  
Ahmed, Asif Syed, South Lodge, Bristol Road,  
Edgbaston, Birmingham B5 7SW, GB
- (72) AHMED, Asif, Syed, Birmingham B5 7SW, GB
- (74) Pearce, Anthony Richmond, MARKS & CLERK,  
Alpha Tower, Suffolk Street Queensway,  
Birmingham B1 1TT, GB

- (51) **A61K 31/00** (11) **1 107 744 B1**  
A61K 31/16 A61K 31/4468  
A61P 21/00
- (25) En (26) En
- (21) 99942911.1 (22) 24.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- RO SI
- (43) 20.06.2001
- (86) EP 99/06215 24.08.1999
- (87) WO 00/010545 2000/09 02.03.2000
- (30) 25.08.1998 GB 9818467  
04.12.1998 GB 9826692
- (54) • VERWENDUNG VON SUBSTANZ P ANTAGO-  
NISTEN ZUR BEHANDLUNG DES CHRONI-  
SCHEN ERMÜDUNGSSYNDROMS UND/  
ODER DER FIBROMYALGIE
- USE OF SUBSTANCE P ANTAGONISTS FOR  
THE TREATMENT OF CHRONIC FATIGUE  
SYNDROME AND/OR FIBROMYALGIA

- UTILISATIONS PHARMACEUTIQUES DES  
ANTAGONISTES DE LA SUBSTANCE P  
POUR LE TRAITEMENT DE LA FIBROMYAL-  
GIE ET/OU DU SYNDROME DE LA FATIGUE  
CHRONIQUE
- (73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL  
PT SE CY
- (73) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230  
Wien, AT
- (84) AT
- (73) Mueller, Wolfgang, Im Rehwechel 30, 4102  
Binningen, CH  
Stratz, Thomas, Purkersdorferstrasse 49, 79713  
Bad Säckingen, DE
- (72) MUELLER, Wolfgang, CH-4102 Binningen, CH  
STRATZ, Thomas, D-79713 Bad Säckingen, DE  
FÄRBER, Lothar, D-90562 Heroldsberg, DE
- (74) Becker, Konrad, Novartis AG Corporate Intellectual  
Property Patent- und Markenabteilung, 4002 Basel,  
CH

**A61K 31/12** → (51) C07C 50/36

- (51) **A61K 31/122** (11) **1 131 063 B1**  
A61K 35/78 A61P 17/00  
A61P 35/00
- (25) De (26) De
- (21) 99958118.4 (22) 24.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 12.09.2001
- (86) EP 99/09067 24.11.1999
- (87) WO 00/030660 2000/22 02.06.2000
- (30) 25.11.1998 DE 19854446  
24.03.1999 DE 19913333
- (54) • HYPERFORIN-SALBE ODER -CREME
- HYPERFORIN OINTMENT OR CREAM
  - POMMADE OU CREME A BASE D'HYPER-  
FORINE
- (73) Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Strasse  
49, 79106 Freiburg, DE
- (72) SIMON, Jan, C., D-79249 Merzhausen, DE  
SCHEMPP, Christoph, M., D-79102 Freiburg, DE  
SCHÖPF, Erwin, D-79104 Freiburg, DE  
SIMON-HAARHAUS, Birgit, D-79194 Gundelfingen,  
DE
- (74) Keller, Günter, Dr., et al, Lederer & Keller  
Patentanwältin Prinzregentenstrasse 16, 80538  
München, DE
- (60) 02022953.0 / 1 275 382

**A61K 31/135** → (51) A61K 9/127

**A61K 31/135** → (51) C07C 215/78

**A61K 31/16** → (51) A61K 31/00

- (51) **A61K 31/165** (11) **0 941 085 B1**  
A61K 47/02 A61K 47/18  
A61N 1/30
- (25) En (26) En
- (21) 97946508.5 (22) 03.11.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE
- (43) 15.09.1999
- (86) US 97/20056 03.11.1997
- (87) WO 98/020869 1998/20 22.05.1998
- (30) 14.11.1996 US 30800 P
- (54) • EINRICHTUNG ZUR VERABREICHUNG VON  
SUBSTANZEN WIE LIDOCAIN UND EPINE-  
PHRIN MIT UNTERSTUETZUNG VON ELEK-  
TRISCHEM STROM
- DEVICE FOR ELECTRICALLY ASSISTED DE-  
LIVERY OF AGENTS SUCH AS LIDOCAINE  
AND EPINEPHRINE

- *DISPOSITIF POUR L'ADMINISTRATION PAR ASSISTANCE ELECTRIQUE D'AGENTS COMME LIDOCAINE ET EPINEPHRINE*
- (73) ALZA CORPORATION, 950 Page Mill Road P.O. Box 10950, Palo Alto California 94303-0802, US
- (72) LINKWITZ, Andreas, San Carlos, CA 94070, US
- CHIN, Ivan, W., Belmont, CA 94002, US
- GYORY, Richard, J., North Oaks, MN 55127, US
- THOMPSON, Ronald, V., Coon Rapids, MN 55433, US
- URBANSKI, Paul, J., S. Minneapolis, MN 55409, US
- (74) Evans, David Charles, et al, fJ CLEVELAND 40-43, Chancery Lane, London, WC2A 1JQ, GB

- (51) **A61K 31/165** (11) **1 009 397 B1**  
A61P 29/00
- (25) En (26) En
- (21) 98941201.0 (22) 03.09.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.06.2000
- (86) CA 98/00842 03.09.1998
- (87) WO 99/011252 1999/10 11.03.1999
- (30) 03.09.1997 US 56312 P
- (54) • *VERWENDUNG VON N,N-BIS (PHENYL-CARBAMOYLMETHYL) DIMETHYLAMMONIUMCHLORID UND DERIVATEN DAVON ZUR BEHANDLUNG VON CHRONISCHEM SCHMERZ*
- *USE OF N,N-BIS (PHENYL-CARBAMOYL-METHYL) DIMETHYLAMMONIUM CHLORIDE AND DERIVATIVES IN THE TREATMENT OF CHRONIC PAIN*
  - *UTILISATION DE CHLORURE DE N,N-BIS (PHENYL-CARBAMOYLMETHYL) DIMETHYLAMMONIUM ET SES DERIVES POUR LE TRAITEMENT DE LA DOULEUR CHRONIQUE*
- (73) UCB Farchim S.A., Z.I. Planchy Chemin de Croix Blanche, 10 C.P. 411, CH-1630 Bulle, CH
- (72) MACLEOD, Bernard, A., Vancouver, British Columbia V6R 2T4, CA
- QUASTEL, David, M., J., Vancouver, British Columbia V6J 4G5, CA
- (74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

**A61K 31/165** → (51) C07C 59/135

**A61K 31/165** → (51) C07C 255/54

- (51) **A61K 31/18** (11) **1 045 690 B1**  
A61P 31/00 A61P 11/00
- (25) En (26) En
- (21) 98957571.7 (22) 04.11.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 25.10.2000
- (86) US 98/23482 04.11.1998
- (87) WO 99/026616 1999/22 03.06.1999
- (30) 25.11.1997 US 66943
- (54) • *PHENOLSULFONAMIDE ALS PDE-IV INHIBITOREN UND IHRE THERAPEUTISCHE VERWENDUNG*
- *BENZENESULFONAMIDE INHIBITORS OF PDE-IV AND THEIR THERAPEUTIC USE*
  - *INHIBITEURS BENZENESULFAMIDES DE LA PHOSPHODIESTERASE IV ET UTILISATION THERAPEUTIQUE DE CES DERNIERS*
- (73) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) CONNOR, David, Thomas, Ann Arbor, MI 48105, US
- MENETSKI, Joseph, Peter, Dexter, MI 48130, US

- (74) Mansmann, Ivo, et al, Warner-Lambert Company, Legal Division, Patent Department, c/o Gödecke AG, 79090 Freiburg, DE

**A61K 31/18** → (51) C07C 311/49

**A61K 31/19** → (51) C07C 59/135

**A61K 31/19** → (51) C08B 37/16

**A61K 31/192** → (51) A61K 9/51

- (51) **A61K 31/195** (11) **1 100 488 B1**  
A61P 19/00 A61P 19/10
- (25) En (26) En
- (21) 98942645.7 (22) 28.07.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 23.05.2001
- (86) EP 98/04713 28.07.1998
- (87) WO 00/006150 2000/06 10.02.2000
- (54) • *VERWENDUNG VON KREATINSUBSTANZEN ZUR BEHANDLUNG VON KNOCHEN- UND KNORPELZELLEN UND GEWEBEN*
- *USE OF CREATINE COMPOUNDS FOR TREATMENT OF BONE OR CARTILAGE CELLS AND TISSUES*
  - *UTILISATION DE COMPOSES A BASE DE CREATINE POUR TRAITER LES CELLULES ET LES TISSUS OSSEUX ET CARTILAGINEUX*
- (73) SYNTHES AG Chur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, CH
- (72) WALLIMANN, Theo, CH-8963 Kindhausen, CH
- GERBER, Isabel, CH-7260 Davos Dorf, CH
- (74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., et al, Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

**A61K 31/195** → (51) A61K 45/06

**A61K 31/195** → (51) C07K 7/08

**A61K 31/235** → (51) C07C 50/36

**A61K 31/245** → (51) A61K 45/06

**A61K 31/27** → (51) C07C 271/28

**A61K 31/335** → (51) C07D 305/14

- (51) **A61K 31/34** (11) **1 007 032 B1**  
A61K 31/35 C07D 307/06  
C07D 309/04
- (25) En (26) En
- (21) 98943230.7 (22) 18.08.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- RO
- (43) 14.06.2000
- (86) US 98/17093 18.08.1998
- (87) WO 99/009975 1999/09 04.03.1999
- (30) 22.08.1997 US 56820 P  
24.09.1997 GB 9720331
- (54) • *4-CYANO-4-DEFORMYLSORDARIZIN-DERIVATE*
- *4-CYANO-4-DEFORMYLSORDARICIN DERIVATIVES*
  - *DERIVES DE 4-CYANO-4-DEFORMYLSORDARICINE*
- (73) MERCK & CO., INC., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, US
- (72) TSE, Bruno, Rahway, NJ 07065, US
- (74) Thompson, John Dr., Merck & Co., Inc. European Patent Department Terlings Park Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

**A61K 31/35** → (51) A61K 31/34

- (51) **A61K 31/355** (11) **1 094 807 B1**  
A61P 17/02
- (25) En (26) En
- (21) 99926687.7 (22) 05.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- LT LV RO SI
- (43) 02.05.2001
- (86) IB 99/01238 05.07.1999
- (87) WO 00/002554 2000/03 20.01.2000
- (30) 10.07.1998 IT MI981586
- (54) • *VITAMIN E UND SEINE ESTER ZUR VERWENDUNG IN DER LOKALE BEHANDLUNG VON SCHLEIMHAUTERKRANKUNGEN*
- *VITAMIN E AND ESTERS THEREOF FOR USE IN THE TOPICAL TREATMENT OF MUCOSAL PATHOLOGIES*
  - *VITAMINE E ET SES ESTERS DESTINES A L'UTILISATION DANS UN TRAITEMENT TOPIQUE DE PATHOLOGIES DES MUQUEUSES*
- (73) BIO.LO.GA. S.r.l., Via Corte delle Rose 50, 31015 Conegliano (TV), IT
- (72) PANIN, Giorgio, I-45100 Rovigo, IT
- ANNUNZIATA, Eleonora, I-35128 Padova, IT
- (74) Ferreccio, Rinaldo, c/o Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

**A61K 31/385** → (51) C08B 37/16

**A61K 31/395** → (51) C07D 205/08

**A61K 31/395** → (51) C07D 487/04

- (51) **A61K 31/40** (11) **1 035 848 B1**  
A61K 31/425 A61K 31/445  
A61K 31/515 C07D 209/46  
C07D 491/04 C07D 209/48  
C07D 209/66
- (25) En (26) En
- (21) 98938151.2 (22) 30.07.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 20.09.2000
- (86) US 98/15868 30.07.1998
- (87) WO 99/006041 1999/06 11.02.1999
- (30) 31.07.1997 US 903975
- (54) • *SUSSTITUIERTE ALKANHYDROXAMISAEURE UND VERFAHREN ZUR VERMINDERUNG DES TNF-ALPHASPIEGELS*
- *SUBSTITUTED ALKANOHYDROXAMIC ACIDS AND METHOD OF REDUCING TNF-ALPHA LEVELS*
  - *ACIDES ALCANOHYDROXAMIQUES SUBSTITUES ET PROCEDE PERMETTANT DE REDUIRE LE NIVEAU DE TNF-ALPHA*
- (73) CELGENE CORPORATION, 7 Powder Horn Drive, Warren New Jersey 07059, US
- (72) MULLER, George, W., Bridgewater, NJ 08807, US
- MAN, Hon-Wah, Neshanic Station, NJ 08853, US
- (74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**A61K 31/40** → (51) A61K 31/00

**A61K 31/40** → (51) C07D 205/08

**A61K 31/40** → (51) C07D 207/12

**A61K 31/403** → (51) A61K 31/54

**A61K 31/41** → (51) C07D 413/12

<b>A61K 31/415</b> → (51) A61K 31/635	(73) HEXAL AG, Industriestrasse 25, D-83607 Holzkirchen, DE	• <i>SPECIALITE PHARMACEUTIQUE COMBINEE SOUS FORME SOLIDE CONTENANT DU CARVEDILOL ET DE L'HYDROCHLOROTHIAZIDE</i>
<b>A61K 31/4188</b> → (51) C07D 471/04	(72) FISCHER, Wilfried, D-83607 Holzkirchen, DE	(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
<b>A61K 31/425</b> → (51) A61K 31/40	SENDL-LANG, Anna, D-83607 Holzkirchen, DE	(72) HELLER, Rudolf, A-2123 Traunfeld, AT
<b>A61K 31/425</b> → (51) C07D 277/04	ZEH-HERWERTH, Dagmar, D-83607 Holzkirchen, DE	(74) Witte, Hubert, Dr., 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
<b>A61K 31/435</b> → (51) C07D 471/04	(74) Boeters, Hans Dietrich, Dr., et al, Patentanwälte Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE	
<b>A61K 31/437</b> → (51) C07D 471/04		<b>A61K 31/55</b> → (51) C07D 487/04
<b>A61K 31/44</b> → (51) C07D 213/30		<b>A61K 31/555</b> → (51) C07F 15/00
<b>A61K 31/44</b> → (51) C07D 221/18		<b>A61K 31/567</b> → (51) C07J 53/00
<b>A61K 31/44</b> → (51) C07D 413/12		(51) <b>A61K 31/57</b> (11) <b>0 956 022 B1</b> // (A61K31/57, 31:565, A61P15:12)
<b>A61K 31/445</b> → (51) A61K 31/40		(25) Fr (26) Fr
<b>A61K 31/445</b> → (51) A61K 45/06		(21) 9794490.2 (22) 08.10.1997
<b>A61K 31/445</b> → (51) C07D 205/08		(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
<b>A61K 31/4468</b> → (51) A61K 31/00		(43) 17.11.1999
(51) <b>A61K 31/47</b> (11) <b>0 831 825 B1</b> A61K 47/22	(25) En (26) En	(86) FR 97/01792 08.10.1997
(25) En (26) En	(21) 96920792.7 (22) 04.06.1996	(87) WO 98/015279 1998/15 16.04.1998
(21) 96920792.7 (22) 04.06.1996	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(30) 08.10.1996 FR 9612239
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(43) 01.04.1998	(54) • <i>HORMONZUSAMMENSETZUNG WELCHE EIN ÖSTROGENES MITTEL UND EIN PROGESTATIVES MITTEL ENTHÄLT</i>
(43) 01.04.1998	(86) EP 96/02438 04.06.1996	• <i>HORMONAL COMPOSITION CONSISTING OF AN OESTROGEN COMPOUND AND OF A PROGESTATIONAL COMPOUND</i>
(86) EP 96/02438 04.06.1996	(87) WO 96/039143 1996/54 12.12.1996	• <i>COMPOSITION HORMONALE CONSTITUEE D'UN COMPOSE ESTROGENE ET D'UN COMPOSE PROGESTATIF</i>
(87) WO 96/039143 1996/54 12.12.1996	(30) 05.06.1995 US 461385	(73) LABORATOIRE THERAMEX, Immeuble des Industries, 6, Avenue du Prince Héritaire Albert, 98000 Monaco, MC
(30) 05.06.1995 US 461385	(54) • <i>FORMULIERUNGEN UND ZUSAMMENSETZUNGEN VON IN WASSER SCHWER LÖSLICHEN CAMPTOTHECINDERIVATEN</i>	(72) LANQUETIN, Michel, F-06340 La Trinité, FR
(54) • <i>FORMULIERUNGEN UND ZUSAMMENSETZUNGEN VON IN WASSER SCHWER LÖSLICHEN CAMPTOTHECINDERIVATEN</i>	• <i>PHARMACEUTICAL FORMULATIONS OF HIGHLY LIPOPHILIC CAMPTOTHECIN DERIVATIVES</i>	THOMAS, Jean-Louis, F-94220 Charenton le Pont, FR
• <i>PHARMACEUTICAL FORMULATIONS OF HIGHLY LIPOPHILIC CAMPTOTHECIN DERIVATIVES</i>	• <i>FORMULATIONS PHARMACEUTIQUES A BASE DE DERIVES HAUTEMENT LIPOPHILES DE LA CAMPTOTHECINE</i>	(74) Burtin, Jean-François, Cabinet GEFIB, 55, rue Aristide Briand, 92300 Levallois-Perret Cedex, FR
• <i>FORMULATIONS PHARMACEUTIQUES A BASE DE DERIVES HAUTEMENT LIPOPHILES DE LA CAMPTOTHECINE</i>	(73) BIONUMERIK PHARMACEUTICALS, INC., Suite 1250, 8122 Datapoint Drive, San Antonio, Texas 78229, US	
(73) BIONUMERIK PHARMACEUTICALS, INC., Suite 1250, 8122 Datapoint Drive, San Antonio, Texas 78229, US	(72) HAUSHEER, Frederick, Herman, Fair Oaks Ranch, TX 78015, US	<b>A61K 31/575</b> → (51) A23L 1/30
(72) HAUSHEER, Frederick, Herman, Fair Oaks Ranch, TX 78015, US	MURALI, Dhanabalan, San Antonio, TX 78230, US	<b>A61K 31/575</b> → (51) C07J 9/00
MURALI, Dhanabalan, San Antonio, TX 78230, US	HARIDAS, Kochat, San Antonio, TX 78248, US	<b>A61K 31/59</b> → (51) C07C 401/00
HARIDAS, Kochat, San Antonio, TX 78248, US	REDDY, Dasharatha, Gauravaram, San Antonio, TX 78248, US	(51) <b>A61K 31/635</b> (11) <b>0 854 723 B1</b> A61K 31/415 A61P 29/00
(74) Lucas, Brian Ronald, et al, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham Surrey CR6 9HJ, GB		(25) En (26) En
	<b>A61K 31/47</b> → (51) C07D 413/06	(21) 96936018.9 (22) 27.09.1996
<b>A61K 31/47</b> → (51) C07D 413/06		(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
<b>A61K 31/4745</b> → (51) A61K 9/127		(43) 29.07.1998
(51) <b>A61K 31/48</b> (11) <b>0 910 379 B1</b> A61K 9/70	(25) De (26) De	(86) US 96/15538 27.09.1996
(25) De (26) De	(21) 97933646.8 (22) 02.07.1997	(87) WO 97/011704 1997/15 03.04.1997
(21) 97933646.8 (22) 02.07.1997	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE	(30) 29.09.1995 US 536318
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE	(43) 28.04.1999	(54) • <i>SUBSTITUIERTE PYRAZOLYL-BENZOLSULFONAMIDE FÜR VETERINÄRE ANWENDUNG ALS ENTZÜNDUNGSHEMMENDE MITTEL</i>
(43) 28.04.1999	(86) EP 97/03458 02.07.1997	• <i>SUBSTITUTED PYRAZOLYL BENZENESULFONAMIDES FOR USE IN VETERINARY THERAPIES AS ANTIINFLAMMATORY AGENTS</i>
(86) EP 97/03458 02.07.1997	(87) WO 98/000142 1998/01 08.01.1998	• <i>PYRAZOLYL BENZENESULFONAMIDES SUBSTITUES DESTINES A ETRE UTILISES DANS DES THERAPIES VETERINAIRES COMME AGENTS ANTI-INFLAMMATOIRES</i>
(87) WO 98/000142 1998/01 08.01.1998	(30) 02.07.1996 DE 19626621	(73) G.D. SEARLE & CO., Corporate Patent Department P.O. Box 5110, Chicago, IL 60680-5110, US
(30) 02.07.1996 DE 19626621	(54) • <i>PFLASTER ZUR TRANSDERMALEN ANWENDUNG VON PERGOLID</i>	
(54) • <i>PFLASTER ZUR TRANSDERMALEN ANWENDUNG VON PERGOLID</i>	• <i>PLASTER FOR THE TRANSDERMAL APPLICATION OF PERGOLIDE</i>	
• <i>PLASTER FOR THE TRANSDERMAL APPLICATION OF PERGOLIDE</i>	• <i>EMPLATRE POUR L'UTILISATION TRANSDERMIQUE DE PERGOLIDE</i>	
• <i>EMPLATRE POUR L'UTILISATION TRANSDERMIQUE DE PERGOLIDE</i>		
	<b>A61K 31/495</b> → (51) C07D 249/08	
	<b>A61K 31/495</b> → (51) C07D 405/14	
	<b>A61K 31/496</b> → (51) C07D 311/24	
	<b>A61K 31/505</b> → (51) C07D 239/52	
	<b>A61K 31/515</b> → (51) A61K 31/40	
(51) <b>A61K 31/517</b> (11) <b>0 794 780 B1</b> A61P 13/12	(25) En (26) En	
(25) En (26) En	(21) 95944408.4 (22) 21.12.1995	
(21) 95944408.4 (22) 21.12.1995	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(43) 17.09.1997	
(43) 17.09.1997	(86) US 95/16932 21.12.1995	
(86) US 95/16932 21.12.1995	(87) WO 96/019224 1996/29 27.06.1996	
(87) WO 96/019224 1996/29 27.06.1996	(30) 22.12.1994 IL 11212594	
(30) 22.12.1994 IL 11212594	(54) • <i>CHINAZOLINON ENTHALTENDE ARZNEIMITTEL UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG</i>	
(54) • <i>CHINAZOLINON ENTHALTENDE ARZNEIMITTEL UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG</i>	• <i>QUINAZOLINONE-CONTAINING PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS AND METHODS FOR THE USE THEREOF</i>	
• <i>QUINAZOLINONE-CONTAINING PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS AND METHODS FOR THE USE THEREOF</i>	• <i>COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT DE LA QUINAZOLINONE ET LEURS PROCÉDES D'UTILISATION</i>	
• <i>COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT DE LA QUINAZOLINONE ET LEURS PROCÉDES D'UTILISATION</i>	(73) AGRICULTURAL RESEARCH ORGANIZATION, MINISTRY OF AGRICULTURE, STATE OF ISRAEL, The Volcani Center, 50250 Bet Dagan, IL	
(73) AGRICULTURAL RESEARCH ORGANIZATION, MINISTRY OF AGRICULTURE, STATE OF ISRAEL, The Volcani Center, 50250 Bet Dagan, IL	HADASIT MEDICAL RESEARCH SERVICES & DEVELOPMENT COMPANY, LTD., Kiryat Hadassah, P.O. Box 12000, 91120 Jerusalem, IL	
HADASIT MEDICAL RESEARCH SERVICES & DEVELOPMENT COMPANY, LTD., Kiryat Hadassah, P.O. Box 12000, 91120 Jerusalem, IL	(72) NAGLER, Arnon, 96141 Jerusalem, IL	
(72) NAGLER, Arnon, 96141 Jerusalem, IL	SLAVIN, Shimon, 90872 Jerusalem, IL	
SLAVIN, Shimon, 90872 Jerusalem, IL	VLODAVSKY, Israel, 90805 Mevaseret Zion, IL	
VLODAVSKY, Israel, 90805 Mevaseret Zion, IL	PINES, Mark, 50250 Rehovot, IL	
PINES, Mark, 50250 Rehovot, IL	(74) Goodanew, Martin Eric, et al, MATHISEN, MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB	
(74) Goodanew, Martin Eric, et al, MATHISEN, MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB		
	<b>A61K 31/53</b> → (51) C07D 253/06	
	<b>A61K 31/53</b> → (51) C07D 417/10	
	<b>A61K 31/538</b> → (51) C07D 413/12	
(51) <b>A61K 31/54</b> (11) <b>1 131 072 B1</b> A61K 31/403 A61K 9/28	(25) En (26) En	
(25) En (26) En	(21) 99957320.7 (22) 20.11.1999	
(21) 99957320.7 (22) 20.11.1999	(84) AT BE CH CY DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(43) 12.09.2001	
(43) 12.09.2001	(86) EP 99/08972 20.11.1999	
(86) EP 99/08972 20.11.1999	(87) WO 00/032174 2000/23 08.06.2000	
(87) WO 00/032174 2000/23 08.06.2000	(30) 27.11.1998 EP 98122489	
(30) 27.11.1998 EP 98122489	(54) • <i>PHARMAZEUTISCHE KOMBINATIONSPRÄPARATE IN FESTER FORM ENTHALTEND CARVEDILOL UND HYDROCHLOROTHIAZIDE</i>	
(54) • <i>PHARMAZEUTISCHE KOMBINATIONSPRÄPARATE IN FESTER FORM ENTHALTEND CARVEDILOL UND HYDROCHLOROTHIAZIDE</i>	• <i>PHARMACEUTICAL COMBINATION PREPARATIONS IN SOLID DOSAGE FORM OF CARVEDILOL AND HYDROCHLOROTHIAZIDE</i>	
• <i>PHARMACEUTICAL COMBINATION PREPARATIONS IN SOLID DOSAGE FORM OF CARVEDILOL AND HYDROCHLOROTHIAZIDE</i>		

(72) ISAKSON, Peter, C., Clarkson Valley, MO 63005, US  
TALLEY, John, J., Brentwood, MO 63144, US  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-  
Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

HOLMES-FARLEY, Stephen Randall, Arlington, MA  
02174, US

(74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt &  
Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road,  
Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

WAHL, Sharon M., Gaithersburg, MD 20878, US  
THOMPSON, Robert C., Boulder, CO 80303, US  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **A61K 31/66** (11) **0 797 443 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95907923.7 (22) 24.01.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 01.10.1997  
(86) SE 95/00064 24.01.1995  
(87) WO 95/019775 1995/32 27.07.1995  
(30) 25.01.1994 SE 9400202  
(54) • PHARMAZEUTISCHES PRÄPARAT MIT VER-  
BESSERTE BIOVERFÜGBARKEIT VON  
INOSITOLPHOSPHAT  
• A PHARMACEUTICAL COMPOSITION WITH  
IMPROVED BIO-AVAILABILITY OF INOSITOL  
PHOSPHATE  
• COMPOSITION PHARMACEUTIQUE PRE-  
SENTANT UNE MEILLEURE BIODISPONIBI-  
LITE DU PHOSPHATE D'INOSITOL  
(73) Bioneris AB, Ekonomikonsult Grenstigen 2A, 181  
31 Lidingö, SE  
(72) PERSSON, Lars, 281 37 Hässelholm, SE  
GUSTAFSSON, Torgny, 284 00 Perstorp, SE  
REHNBERG, Nicola, 284 00 Perstorp, SE  
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., Hoffmann Eitle,  
Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4,  
81925 München, DE

**A61K 31/80** → (51) A61K 31/785

(51) **A61K 35/14** (11) **1 028 738 B1**  
A61P 37/02  
(25) En (26) En  
(21) 98957605.3 (22) 05.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 23.08.2000  
(86) US 98/23584 05.11.1998  
(87) WO 99/025366 1999/21 27.05.1999  
(30) 05.11.1997 US 64507 P  
(54) • VERWENDUNG VON ZYTOKINEN UND MI-  
TOGENEN FÜR INHIBIERUNG VON PATHO-  
LOGISCHEN IMMUNANTWORTEN  
• USE OF CYTOKINES AND MITOGENS TO  
INHIBIT PATHOLOGICAL IMMUNE RE-  
SPONSES  
• UTILISATION DE CYTOKINES ET DE MITO-  
GENES POUR INHIBER DES REACTIONS  
IMMUNES PATHOLOGIQUES  
(73) UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA, University  
Park, Los Angeles, CA 90089, US  
(72) HORWITZ, David, A., Uty. of Southern California,  
Los Angeles, CA 90033, US  
(74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(60) 02024061.0 / 1 291 020

**A61K 38/17** → (51) C12N 15/12

**A61K 38/17** → (51) C12N 15/86  
(51) **A61K 38/19** (11) **0 807 439 B1**  
A61P 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 97303204.8 (22) 12.05.1997  
(84) BE CH DE DK FR GB IT LI NL  
(43) 19.11.1997  
(30) 14.05.1996 US 17871 P  
(54) • Verwendung von menschlichen Chemokin be-  
ta-9 zur Behandlung von Atemnotsyndrom bei  
Erwachsenen  
• Use of Human Chemokine Beta-9 for the treat-  
ment of adult respiratory distress syndrome  
• Utilisation de Chimiokine beta-9 humaine pour  
le traitement du syndrome de detresse respira-  
toire chez l'adulte  
(73) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One  
Franklin Plaza P.O. Box 7929, Philadelphia  
Pennsylvania 19103, US  
(72) White, John Richard, SmithKline Beecham Pharm.,  
King of Prussia, Pennsylvania 19406, US  
Pelus, Louis Martin, SmithKline Beecham Pharm.,  
King of Prussia, Pennsylvania 19406, US  
(74) Crump, Julian Richard John, et al, FJ Cleveland,  
40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB  
(60) 02018944.5 / 1 270 010

**A61K 31/663** → (51) C07F 9/38

**A61K 31/70** → (51) C07H 15/04

**A61K 31/70** → (51) C07H 15/20

**A61K 31/70** → (51) C07H 17/08

**A61K 31/70** → (51) C07H 19/167

**A61K 31/70** → (51) C12N 15/63

**A61K 31/715** → (51) C07H 15/04

**A61K 31/74** → (51) A61K 31/785

**A61K 31/765** → (51) A61K 31/785

(51) **A61K 31/785** (11) **0 699 072 B1**  
A61K 31/74 A61K 31/765  
A61K 31/80 A61P 39/04  
(25) En (26) En  
(21) 94917977.4 (22) 16.05.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 06.03.1996  
(86) US 94/05359 16.05.1994  
(87) WO 94/027621 1994/27 08.12.1994  
(30) 20.05.1993 US 65546  
(54) • VERWENDUNG VON EISENBINDENDEN  
POLYMEREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
MEDIKAMENTS ZUR ORALEN VERABREI-  
CHUNG  
• USE OF IRON-BINDING POLYMERS FOR  
THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT  
FOR ORAL ADMINISTRATION  
• UTILISATION DE POLYMERES DE FIXATION  
DU FER POUR LA PREPARATION D'UN ME-  
DICAMENT POUR ADMINISTRATION PAR  
VOIE ORALE  
(73) GELTEX PHARMACEUTICALS, INC., Nine Fourth  
Avenue, Waltham, MA 02154, US  
(72) MANDEVILLE, W. Harry, III, Lynnfield, MA 01940,  
US

**A61K 35/14** → (51) C12N 5/08

**A61K 35/16** → (51) C08F 26/00

**A61K 35/78** → (51) A61K 9/20

**A61K 35/78** → (51) A61K 31/122

**A61K 38/00** → (51) C12N 15/12

**A61K 38/00** → (51) C12N 15/24

**A61K 38/02** → (51) C07K 5/06

**A61K 38/03** → (51) C07K 7/08

**A61K 38/04** → (51) C07K 14/66

**A61K 38/10** → (51) C07K 7/00

(51) **A61K 38/16** (11) **0 666 755 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93921439.1 (22) 09.09.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 16.08.1995  
(86) US 93/08486 09.09.1993  
(87) WO 94/006454 1994/08 31.03.1994  
(30) 09.09.1992 US 943369  
(54) • HEMMUNG VON HIV-INFEKTION  
• INHIBITION OF HIV-INFECTION  
• INHIBITION DE L'INFECTION PAR L'HIV  
(73) Amgen Inc., One Amgen Center Drive, Thousand  
Oaks, CA 91320-1799, US  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF  
AMERICA as represented by the SECRETARY OF  
THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN  
SERVICES, National Institute of Health, Office of  
Technology Transfer, Westwood Building, Box OTT,  
Bethesda, MD 20892-9902, US  
(72) EISENBERG, Stephen, Boulder, CO 80303, US

(51) **A61K 38/25** (11) **0 873 134 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96945382.8 (22) 13.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

AL LT LV RO SI  
(43) 28.10.1998  
(86) US 96/19417 13.12.1996  
(87) WO 97/025057 1997/31 17.07.1997  
(30) 11.01.1996 US 9738 P  
(54) • WÄSSRIGE ZUSAMMENSETZUNG MIT VER-  
ZÖGERTER FREISETZUNG, ENTHALTEND  
RINDERWACHSTUMSHORMON-FREISET-  
ZUNGSFAKTOR

• AQUEOUS PROLONGED RELEASE FORMU-  
LATION COMPRISING BOVINE GROWTH  
HORMONE-RELEASING FACTOR  
• FORMULATION AQUEUSE A LIBERATION  
PROLONGEE COMPRENANT DU FACTEUR  
LIBERANT L'HORMONE DE CROISSANCE  
BOVINE  
(73) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta  
Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US  
(72) FOSTER, Todd, P., Kalamazoo, MI 49009, US  
MOSELEY, William, M., Augusta, MI 49012, US  
CAPUTO, James, F., Portage, MI 49002, US  
HAGEMAN, Michael, J., Kalamazoo, MI 49009, US  
(74) Perry, Robert Edward, et al, GILL JENNINGS &  
EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

**A61K 38/29** → (51) A61K 9/72

(51) **A61K 38/45** (11) **0 887 081 B1**  
A61K 48/00 G01N 33/50  
A61P 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 98304189.8 (22) 27.05.1998  
(84) BE CH DE DK FR GB IT LI NL

- (43) 30.12.1998
- (30) 27.06.1997 US 51124 P
- (54) • *Humäne Serumglucocorticoidregulierte Kinase, ein Ziel für chronischer Nierenerkrankung und diabetische Nephropathie*
- *Human serum glucocorticoid regulated kinase, a target for chronic renal disease and diabetic nephropathy*
- *Kinase régulée par les glucocorticoides du sérum humain, une cible pour maladies rénales chroniques et néphropathies diabétiques*
- (73) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza P.O. Box 7929, Philadelphia Pennsylvania 19103, US
- (72) Kumar, Janet M., King of Prussia, Pennsylvania 19406, US
- (74) Stott, Michael John, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 38/55** → (51) C07K 5/06

**A61K 39/08** → (51) A61K 39/095

- (51) **A61K 39/095** (11) **O 831 898 B1**
- A61K 39/08 A61K 39/40
- A61K 39/116 C08B 37/00
- (25) En (26) En
- (21) 96917303.8 (22) 07.06.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU NL SE
- (43) 01.04.1998
- (86) CA 96/00379 07.06.1996
- (87) WO 96/040239 1996/55 19.12.1996
- (30) 07.06.1995 US 484569
- (54) • *VERBESSERTE MENINGOKOKKEN POLY-SACCHARID-KONJUGAT VAKZINE*
- *MODIFIED MENINGOCOCCAL POLYSACCHARIDE CONJUGATE VACCINES*
- *VACCINS AUX POLYSACCHARIDES MENINGOCOCCIQUES CONJUGUES MODIFIES*
- (73) NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA, 1200 Montreal Road, Ottawa Ontario K1A 0R6, CA
- (72) JENNINGS, Harold, J., Gloucester, Ontario K1J 6G6, CA
- PON, Robert, Aylmer, Quebec J9H 5K9, CA
- LUSSIER, Michele, St. Augustin-des-Maures, Quebec G3A 1E9, CA
- MICHON, Francis, Bethesda, MD 20814, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

**A61K 39/116** → (51) A61K 39/095

- (51) **A61K 39/21** (11) **O 550 599 B1**
- C07K 7/04
- (25) En (26) En
- (21) 91917502.6 (22) 25.09.1991
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE
- (43) 14.07.1993
- (86) SE 91/00641 25.09.1991
- (87) WO 92/005800 1992/09 16.04.1992
- (30) 27.09.1990 US 589422
- (54) • *PEPTIDE ZUR VERWENDUNG IN IMPFUNG UND ANREGUNG VON ANTIKÖRPERBILDUNG GEGEN MENSCHLICHES IMMUN-SCHWÄCHE VIRUS*
- *PEPTIDES FOR USE IN VACCINATION AND INDUCTION OF NEUTRALIZING ANTIBODIES AGAINST HUMAN IMMUNODEFICIENCY VIRUS*

- *PEPTIDES DESTINES A ETRE UTILISES DANS LA VACCINATION ET DANS L'INDUCTION D'ANTICORPS NEUTRALISANTS POUR LUTTER CONTRE LE VIRUS D'IMMUNODEFICIENCE HUMAINE*
- (73) Tripepe AB, Halsovagen 7, 141 57 Huddinge, SE
- (72) VAHLNE, Anders, S-430 80 Hovas, SE
- SVENNERHOLM, Bo, S-412 69 Göteborg, SE
- RYMO, Lars, S-430 80 Hovas, SE
- JEANSSON, Stig, S-411 27 Göteborg, SE
- HORAL, Peter, S-412 66 Göteborg, SE
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

(51) **A61K 39/395** (11) **O 840 618 B1**  
// C07K16/28

- (25) En (26) En
- (21) 96915808.8 (22) 16.05.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

SI

- (43) 13.05.1998
- (86) US 96/06912 16.05.1996
- (87) WO 96/036359 1996/51 21.11.1996
- (30) 18.05.1995 US 443739
- (54) • *INDUKTION VON IMMUNOLOGISCHER TOLERANZ UNTER VERWENDUNG VON NICHT-ZELLMENGEVERRINGERNDEN ANTI-CD4-ANTIKOEPERN*
- *INDUCTION OF IMMUNOLOGICAL TOLERANCE BY THE USE OF NON-DEPLETING ANTI-CD4 ANTIBODIES*
- *DECLENCHEMENT DE TOLERANCE IMMUNOLOGIQUE AU MOYEN D'ANTICORPS ANTI-CD4 NE PROVOQUANT PAS DE DEPLETION*
- (73) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route 3202, Raritan, NJ 08869, US
- (72) KNOWLES, Robert, W., New York, NY 10021, US
- CAVENDER, Druie, E., Flemington, NJ 08822, US
- THOMAS, Judith, M., Birmingham, AL 35242, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (60) 01202886.6 / 1 161 955

**A61K 39/395** → (51) C12N 15/13

**A61K 39/395** → (51) G01N 33/535

**A61K 39/40** → (51) A61K 39/095

**A61K 41/00** → (51) C07C 50/36

- (51) **A61K 45/06** (11) **1 154 794 B1**
- A61K 31/195 A61K 31/445
- A61K 31/245 A61P 25/16
- (25) De (26) De
- (21) 98964385.3 (22) 09.12.1998
- (84) AT BE CH DE ES FR GB LI
- (43) 21.11.2001
- (86) DE 98/03612 09.12.1998
- (87) WO 00/032232 2000/23 08.06.2000
- (30) 03.12.1998 DE 1985704
- (54) • *BEHANDLUNG DER SYMPTOME DER PARKINSONSCHEN KRANKHEIT MIT EINEM MITTEL ENTHALTEND EINE DOPAMINERGE SUBSTANZ UND EIN LOKALANAESTHETIKUM DER ANILID-GRUPPE*
- *TREATMENT OF SYMPTOMS OF PARKINSON'S DISEASE WITH AN AGENT COMPRISING A DOPAMINERGIC SUBSTANCE AND A LOCAL ANAESTHETIC OF THE ANILIDE GROUP*

- *TRAITEMENT DES SYMPTOMES DE LA MALADIE DE PARKINSON AVEC UN AGENT CONTENANT UNE SUBSTANCE DOPAMINERGIQUE ET UN ANESTHESIQUE LOCAL DU GROUPE ANILIDE*
- (73) Saiger, Lothar, Hauptstrasse 3, 88525 Dürmentingen, DE
- (72) Saiger, Lothar, 88525 Dürmentingen, DE
- (74) Holzmüller, Reinhold, Dr., et al, Kohler Schmid + Partner Patentanwälte GbR Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**A61K 47/00** → (51) A61K 7/06

**A61K 47/02** → (51) A61K 31/165

**A61K 47/12** → (51) A61K 9/72

**A61K 47/18** → (51) A61K 9/00

**A61K 47/18** → (51) A61K 31/165

**A61K 47/22** → (51) A61K 31/47

**A61K 47/26** → (51) C07F 9/38

- (51) **A61K 47/36** (11) **O 910 412 B1**
- A61K 9/22
- (25) En (26) En
- (21) 97929571.4 (22) 01.07.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (43) 28.04.1999
- (86) NL 97/00374 01.07.1997
- (87) WO 98/000170 1998/01 08.01.1998
- (30) 01.07.1996 EP 96201821 22.11.1996 US 316717 P
- (54) • *HYDROLYSIERBARE HYDROGELE ZUR GESTEUERTEN FREISETZUNG*
- *HYDROLYSABLE HYDROGELS FOR CONTROLLED RELEASE*
- *HYDROGELS HYDROLYSABLES POUR LIBERATION CONTROLEE*
- (73) Universiteit Utrecht, Sorbonnelaan 16, 3584 CA Utrecht, NL
- (72) HENNINK, Wilhelmus, Everhardus, NL-2743 CZ Waddinxveen, NL
- VAN DIJK-WOLTHUIS, Wendelmoed, Nelletha, Eleonora, NL-2332 XA Leiden, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A61K 47/44** → (51) A61K 9/00

**A61K 47/44** → (51) C11B 3/10

- (51) **A61K 47/48** (11) **O 788 373 B1**
- C07D 305/14
- (25) En (26) En
- (21) 95936697.2 (22) 02.11.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT LV SI
- (43) 13.08.1997
- (86) HU 95/00055 02.11.1995
- (87) WO 96/014872 1996/23 23.05.1996
- (30) 11.11.1994 HU 9400323
- (54) • *NEUE KOMPLEXE VON TAXOL ODER TAXOTERE UND PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN*
- *NOVEL COMPLEXES OF TAXOL OR TAXOTERE AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS*

- *NOUVEAUX COMPLEXES DE TAXOL OU TAXOTERE ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES*
- (73) CHINOIN Gyógyszer és Vegyészeti Termékek Gyára RT., To utca 1-5, 1045 Budapest IV, HU
- (72) SZENTE, Lajos, 1118 Budapest, HU  
SZEJLI, József, 1028 Budapest, HU  
VIKMON, Andrásné, 1026 Budapest, HU  
SZEMAN, Júlianna, 1116 Budapest, HU
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **A61K 47/48** (11) **1 030 689 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98961110.8 (22) 29.10.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(43) 30.08.2000  
(86) EP 98/06864 29.10.1998  
(87) WO 99/021586 1999/18 06.05.1999  
(30) 29.10.1997 IT PV970009

- *KOMPLEX AUS CARRAGEENAN UND EINEM WASSERLÖSLICHEN MEDIKAMENT MIT EINER SPEZIFISCHEN GRANULOMETRIE UND ENTSPRECHENDE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT GESTEUERTER FREISETZUNG*
  - *COMPLEX BETWEEN CARRAGEENAN AND A WATER SOLUBLE DRUG HAVING A SPECIFIC GRANULOMETRY AND RELATIVE CONTROLLED RELEASE PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS*
  - *COMPLEXE A BASE DE CARAGHENANE ET D'UN MEDICAMENT SOLUBLE DANS L'EAU PRESENTANT UNE GRANULOMETRIE SPECIFIQUE ET ENGLOBALANT DES COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES A LIBERATION RELATIVEMENT CONTROLEE*
- (73) Eurand International S.p.A., Piazzale Marengo, 8, 20121 Milano, IT
- (72) CARAMELLA, Carla, Marcella, I-27100 Pavia, IT  
BONFERONI, Maria, Cristina, I-27100 Pavia, IT  
Gervasi, Gemma, Dr., et al, NOTARBARTOLO & GERVASI Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**A61K 47/48** → (51) C08B 37/16

**A61K 48/00** → (51) A61K 38/45

**A61K 48/00** → (51) C07H 1/08

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/09

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/86

- (51) **A61K 49/00** (11) **0 796 111 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95935348.3 (22) 10.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.09.1997  
(86) DE 95/01465 10.10.1995  
(87) WO 96/017628 1996/27 13.06.1996  
(30) 07.12.1994 DE 4445065
- *VERFAHREN ZUR IN-VIVO-DIAGNOSTIK MITTELS NIR-STRAHLUNG UNTER VERWENDUNG VON CYANINFARBSTOFFEN*
  - *IN-VIVO DIAGNOSTIC PROCESS BY NEAR INFRARED RADIATION USING CYANINE DYES*
  - *PROCEDE DE DIAGNOSTIQUE IN VIVO PAR RAYONS INFRAROUGES PROCHES A L'AIDE DE COLORANTS DE CYANINE*
- (73) Institut für Diagnostikforschung GmbH an der Freien Universität Berlin, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE

- (72) LICHA, Kai, D-14169 Berlin, DE  
RIEFKE, Björn, D-13595 Berlin, DE  
SEMMLER, Wolfhard, D-16548 Glienicke, DE  
SPECK, Ulrich, D-13465 Berlin, DE  
HILGER, Christoph-Stephan, D-13353 Berlin, DE
- (74) Seuss, Thomas, Schering AG Patente Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE
- (60) 01250366.0 / 1 181 940

(51) **A61K 49/00** (11) **0 881 915 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97905222.2 (22) 19.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV RO SI
- (43) 09.12.1998  
(86) GB 97/00459 19.02.1997  
(87) WO 97/029783 1997/36 21.08.1997  
(30) 19.02.1996 GB 9603466  
07.06.1996 GB 9611894  
11.12.1996 GB 9625663
- *VERBESSERUNGEN AN (ODER IM BEZUG AUF) KONTRASTMITTEL*
  - *IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO CONTRAST AGENTS*
  - *PERFECTIONNEMENTS RELATIFS AUX MILIEUX DE CONTRASTE*
- (73) Amersham Health AS, Nycoveien 1-2, PO Box 4220, Nydalen, 0401 Oslo, NO
- (72) DUGSTAD, Harald, Nycomed Imaging a/s, N-0401 Oslo, NO  
KLAVENESS, Jo, Nycomed Imaging a/s, N-0401 Oslo, NO  
RONGVED, Pal, Nycomed Imaging a/s, N-0401 Oslo, NO  
SKURTVEIT, Roald, Nycomed Imaging a/s, N-0401 Oslo, NO  
BRAENDEN, Jorun, Nycomed Imaging a/s, N-0401 Oslo, NO
- (74) Hammett, Audrey Grace Campbell, Amersham plc Amersham Place, Little Chalfont, Bucks HP7 9NA, GB

(51) **A61K 49/00** (11) **1 007 100 B1**  
**A61K 49/22**  
(25) En (26) En  
(21) 97909467.9 (22) 21.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV RO SI
- (43) 14.06.2000  
(86) GB 97/02898 21.10.1997  
(87) WO 98/017324 1998/17 30.04.1998  
(30) 21.10.1996 GB 9621884  
23.04.1997 GB 9708239
- *VERBESSERUNGEN FÜR ODER IN BEZUG AUF KONTRASTMITTELN IN ULTRASCHALL-BILDDARSTELLUNG*
  - *IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO CONTRAST AGENTS IN ULTRASOUND IMAGING*
  - *AMELIORATIONS APORTEES OU RELATIVES A DES AGENTS DE CONTRASTE EN IMAGERIE A ULTRASON*
- (73) Amersham Health AS, Nycoveien 1-2, PO Box 4220, Nydalen, 0401 Oslo, NO
- (72) OSTENSEN, Jonny, Amersham Health AS, N-0401 Oslo, NO  
ERIKSEN, Morten, Amersham Health AS, N-0401 Oslo, NO  
FRIGSTAD, Sigmund, Amersham Health AS, N-0401 Oslo, NO  
RONGVED, Pal, Amersham Health AS, N-0401 Oslo, NO

- (74) Canning, Lewis R., Amersham plc Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA, GB
- (60) 02078777.6 / 1 264 604

**A61K 49/00** → (51) C07C 229/16

**A61K 49/22** → (51) A61K 49/00

**A61K 51/02** → (51) C07D 487/22

**A61L 2/02** → (51) A61L 2/18

(51) **A61L 2/18** (11) **1 051 200 B1**  
**A61L 2/02** (26) **C02F 1/76**  
(25) En (26) En  
(21) 99904510.7 (22) 28.01.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

- (43) 15.11.2000  
(86) US 99/02120 28.01.1999  
(87) WO 99/039753 1999/32 12.08.1999  
(30) 06.02.1998 US 73905 P  
07.08.1998 US 130814
- *ELEKTROLYTISCHE SYNTHESE VON PERESSIGSÄURE*
  - *ELECTROLYTIC SYNTHESIS OF PERACETIC ACID*
  - *SYNTHESE ELECTROLYTIQUE D'ACIDE PERACETIQUE*
- (73) STERIS CORPORATION, 5960 Heisley Road, Mentor, Ohio 44060, US
- (72) MALCHESKY, Paul, S., Painesville Twp., OH 44077, US  
LIU, Chung-Chiun, Cleveland Hts., OH 44118, US  
MERK, Tom, L., Chesterland, OH 44026, US
- (74) Leineweber, Jürgen, Dipl.-Phys., Aggerstrasse 24, 50859 Köln, DE

(51) **A61L 2/20** (11) **0 791 363 B1**  
**A61L 2/26** (26) **A61L 11/00**  
**B02C 19/12**  
(25) En (26) En  
(21) 97102566.3 (22) 18.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV RO SI
- (43) 27.08.1997  
(30) 21.02.1996 IT MI960128 U
- *Einwegvorrichtung zur Produktion und Sofortabgabe von desinfizierenden Gasen*
  - *Disposable apparatus for the production and the instantaneous delivery of disinfectant gas*
  - *Appareil à usage unique pour la production et la livraison instantanée de gaz désinfectant*
- (73) Eurochem Research S.r.l., Via Pola, 15, 95127 Catania, IT
- (72) Sollima, Francesco, 95127 Catania, IT  
Sollima, Cristiano, 95127 Catania, IT
- (74) Gervasi, Gemma, Dr., et al, Notarbartolo & Gervasi S.p.A., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**A61L 2/26** → (51) A61L 2/20

- (51) **A61L 9/03** (11) **0 976 410 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98124623.4 (22) 23.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT
- (43) 02.02.2000  
(30) 30.07.1998 US 126472
- *Elektrisch beheiztes Zerstäubungssystem von chemischen Wirkstoffen sowie ein Verfahren zu dessen Herstellung*
  - *Electrically heated chemical delivery system and method of manufacturing the same*



- *Système distributeur de substances chimiques électriquement chauffé et procédé pour sa fabrication*
- (73) Dekko Heating Technologies, Inc., P.O. Box 337, 8735 E. Backwater Road, North Webster, Indiana 46555, US
- (72) DeWitt, Donald E., Syracuse, Indiana 46567, US  
Cox, Robert Gregory, Goshen, Indiana, US  
McCoy, Phillip, Albion, Indiana 46701, US
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

**A61L 11/00** → (51) A61L 2/20

**A61L 15/00** → (51) C09J 153/02

- (51) **A61L 15/32** (11) **0 668 079 B1**  
A61L 31/00 A61F 13/06  
A61F 13/10
- (25) De (26) De  
(21) 95100284.9 (22) 11.01.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 23.08.1995  
(30) 19.02.1994 DE 4405130
- (54) • *Wundabdeckungsmaterial auf Basis von Kollagenfasern in anatomisch angepasster Form*  
• *Anatomically adapted wound covering material based on collagen fibres*  
• *Matériau de recouvrement des plates à base de fibres de collagène anatomiquement adapté*
- (73) Naturin GmbH & Co, Badeniastrasse 13, D-69469 Weinheim, DE
- (72) Kirk, Stephen John, D-69469 Weinheim, DE  
Maser, Franz Dr., D-68159 Mannheim, DE  
Peiffer, Bernd, D-69234 Dielheim, DE
- (74) Siewers, Gescha, Dr., Harmsen & Utescher Rechts- und Patentanwälte Alter Wall 55, 20457 Hamburg, DE

- (51) **A61L 24/10** (11) **0 850 650 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97403191.6 (22) 30.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 01.07.1998  
(30) 30.12.1996 FR 9616214
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Gewebeklebers, dessen Koagulation durch Zugabe von Calciumionen erfolgt*  
• *Process for preparing a fibrin glue capable of coagulating by addition of calcium ions*  
• *Procédé de préparation d'une colle biologique capable de coaguler par simple addition d'ions calcium*
- (73) BIO HOLDINGS INTERNATIONAL LIMITED, c/o Morgan & Morgan Trust Corp. Ltd., Road Town, Pasa Estate, Tortola, VG
- (72) Patat, Jean-Louis, 75017 Paris, FR  
Delmas, Olivier, 37250 Montbazou, FR  
Schmitthaeusler, Roland, 78180 Montigny Le Bretonneux, FR
- (74) Hubert, Philippe, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**A61L 27/00** → (51) B32B 3/10

**A61L 29/00** → (51) A61M 5/00

**A61L 31/00** → (51) A61L 15/32

**A61L 31/00** → (51) B32B 3/10

- (51) **A61L 33/00** (11) **0 923 390 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96932148.8 (22) 29.08.1996
- (84) CH DE FR LI NL SE
- (43) 23.06.1999  
(86) US 96/13883 29.08.1996  
(87) WO 98/008552 1998/09 05.03.1998
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HEPARINISIERTEN BIOMATERIALIEN*  
• *METHOD FOR MAKING IMPROVED HEPARINIZED BIOMATERIALS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE BIOMATERIAUX HEPARINISES*
- (73) MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E., Minneapolis, Minnesota 55432, US
- (72) CAHALAN, Patrick, NL-6166 KE Geleen, NL  
LINDHOUT, Theo, NL-Gronsveld, NL  
FOUACHE, Benedict, NL-6211 JC Maastricht, NL  
VERHOEVEN, Michel, NL-6221 BD Maastricht, NL  
CAHALAN, Linda, NL-6166 KE Geleen, NL  
HENDRIKS, Marc, NL-6441 KD Brunssum, NL  
BLEZER, Ron, NL-Maastricht, NL
- (74) Golding, Louise Ann, et al, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **A61M 1/00** (11) **0 732 948 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95932546.5 (22) 18.09.1995
- (84) BE DE FR GB IT
- (43) 25.09.1996  
(86) US 95/11881 18.09.1995  
(87) WO 96/011024 1996/17 18.04.1996  
(30) 06.10.1994 US 319277
- (54) • *SPRITZENINFUSIONSPUMPE MIT SENSOR FÜR DEN SPRITZENKOLBEN*  
• *A SYRINGE INFUSION PUMP HAVING A SYRINGE PLUNGER SENSOR*  
• *POMPE DE PERFUSION POUR SERINGUE POSSEDANT UN DETECTEUR DE PLONGEUR DE SERINGUE*
- (73) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, IL 60015, US
- (72) MANDRO, Marc, Bow, NH 03304, US  
BELLEROSE, Jean, Manchester, NH 03103, US
- (74) MacGregor, Gordon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- (60) 02079490.5 / 1 279 410

- (51) **A61M 1/28** (11) **0 749 328 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95909166.1 (22) 30.01.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT SI

- (43) 27.12.1996  
(86) SE 95/00086 30.01.1995  
(87) WO 95/020985 1995/34 10.08.1995  
(30) 03.02.1994 SE 9400347
- (54) • *GERÄT ZUR AUSFÜHRUNG PERITONEALER DIALYSEN*  
• *APPARATUS FOR CARRYING OUT PERITONEAL DIALYSES*  
• *DISPOSITIF POUR DIALYSES PERITONEALES*
- (73) Gambro Lundia AB, Box 10101, 220 10 Lund, SE
- (72) JEPSSON, Jan-Bertil, S-234 00 Lomma, SE  
NORDLIE, Tor, S-241 36 Eslöv, SE  
OSCARSON, Joakim, S-291 47 Kristianstad, SE
- (74) Asketorp, Göran, Gambro Lundia AB Patent Department Box 10101, 220 10 Lund, SE

**A61M 1/36** → (51) B01D 61/00

- (51) **A61M 5/00** (11) **0 920 879 B1**  
A61M 5/31 A61M 5/315  
A61L 29/00
- (25) De (26) De  
(21) 98121812.6 (22) 17.11.1998
- (84) DE DK FR GB
- (43) 09.06.1999  
(30) 04.12.1997 DE 19753766
- (54) • *Pharmapackmittel, bestehend aus einem länglichen Kunststoff-Hohlkörper und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Pharmaceutical packaging means having an elongated hollow body of plastics, and manufacturing process therefor*  
• *Moyen d'emballage pour produits pharmaceutiques constitué d'un corps creux oblong en plastic et son procédé de fabrication*
- (73) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) DE DK FR
- (73) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) GB
- (72) Heinz, Jochen, Dr., 55578 Vendersheim, DE  
Weber, Gerhard, 55234 Bechenheim, DE  
Spallek, Michael, Dr., 55218 Ingelheim, DE
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE

- (51) **A61M 5/145** (11) **0 959 918 B1**  
A61M 5/36
- (25) En (26) En  
(21) 97946945.9 (22) 18.11.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 01.12.1999  
(86) US 97/21027 18.11.1997  
(87) WO 98/022168 1998/21 28.05.1998  
(30) 22.11.1996 US 753288
- (54) • *MEDIZINISCHER FLÜSSIGKEITSINJEKTOR*  
• *MEDICAL FLUID INJECTOR*  
• *INJECTEUR DE FLUIDE A USAGE MEDICAL*
- (73) Liebel-Flarsheim Company, 2111 E. Galbraith Road, Cincinnati, Ohio 45237, US
- (72) BATTIATO, Dane, J., Cincinnati, OH 45249, US  
WAGNER, Gary, S., Taylor Mill, KY 41015, US  
VERDINO, Steve, P., Fairfield, Ohio 45014, US  
BERGEN, Robert, G., Westchester, OH 45069, US  
KNIPFER, James, E., Ft. Wright, KY 41011, US  
JACOBS, Pamela, K., Loveland, OH 45140, US  
STAATS, Peter, J., Loveland, OH 45140, US  
MINNICH, John, N., Lockland, OH 45215, US  
NEER, Charles, S., Milford, OH 45150, US  
GOETHEL, James, H., Cincinnati, OH 45241, US  
STERN, Mitchell, G., Centerville, OH 45459, US
- (74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**A61M 5/31** → (51) A61M 5/00

**A61M 5/315** → (51) A61B 5/15

**A61M 5/315** → (51) A61M 5/00

**A61M 5/36** → (51) A61M 5/145

**A61M 5/44** → (51) F25D 17/06

**A61M 15/00** → (51) B05B 5/043

**A61M 16/00** → (51) A61B 5/087

- (51) **A61M 16/18** (11) **1 064 962 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00203478.3 (22) 23.01.1996  
 (84) DE FR GB IT NL SE  
 (43) 03.01.2001  
 (30) 23.01.1995 FI 950289  
 (54) • *Narkosemittelverdunster*  
 • *Anaesthetic vaporizer*  
 • *Evaporateur de solution anesthésique*
- (73) INSTRUMENTARIUM CORPORATION,  
Kuortaneenkatu 2, 00510 Helsinki, FI
- (72) Särelä, Antti, 02140 Espoo, FI  
Heinonen, Erkki, 00750 Helsinki, FI
- (74) Charlton, Peter John, Elkington and Fife Prospect  
House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13  
1XR, GB
- (62) 96300456.9 / 0 722 748

**A61M 29/00** → (51) A61F 2/06

- (51) **A61N 1/30** (11) **0 830 175 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96916897.0 (22) 31.05.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 NL PT SE
- AL LT LV SI  
 (43) 25.03.1998  
 (86) US 96/08242 31.05.1996  
 (87) WO 96/038198 1996/53 05.12.1996  
 (30) 02.06.1995 US 459384  
 (54) • *IONTOPHORETISCHES GERÄT UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER MEDIKAMENTEN-ABGABE*  
 • *ELECTROTRANSPORT DEVICE AND METHOD OF SETTING OUTPUT*  
 • *SYSTEME D'ELECTROTRANSPORT ET PROCEDE DE REGLAGE DE PUISSANCE*
- (73) ALZA CORPORATION, 950 Page Mill Road P.O. Box  
10950, Palo Alto California 94303-0802, US
- (72) JOHNSON, Susan, A., Vacaville, CA 95688, US  
LATTIN, Gary, A., Forest Lake, MN 55025, US  
MCNICHOLS, Larry, A., Coon Rapids, MN 55433, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**A61N 1/30** → (51) A61K 31/165**A61N 1/32** → (51) A61N 1/36

- (51) **A61N 1/36** (11) **1 009 478 B1**  
 A61N 1/32  
 (25) En (26) En  
 (21) 97948254.4 (22) 13.11.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 MC NL PT SE  
 (43) 21.06.2000  
 (86) US 97/20622 13.11.1997  
 (87) WO 98/023326 1998/22 04.06.1998  
 (30) 27.11.1996 US 758637  
 (54) • *MEHRKANALIGE MIKROSTROMVORRICHTUNG MIT INTERFERENZWELLEN*  
 • *MULTI-CHANNEL, INTERFERENTIAL WAVE, MICRO CURRENT DEVICE*  
 • *DISPOSITIF MULTICANAL MICRO-COURANT A ONDE D'INTERFERENCES*
- (73) Suzuki, James Y., 5766 S. Oakland Place, Seattle,  
WA 98118, US
- (72) Suzuki, James Y., Seattle, WA 98118, US
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, Harthausener  
Strasse 25d, 81545 München, DE

- (51) **A61N 1/362** (11) **0 800 414 B1**  
 A61N 1/368  
 (25) En (26) En  
 (21) 96928867.9 (22) 16.08.1996  
 (84) CH DE FR LI NL SE  
 (43) 15.10.1997  
 (86) US 96/13190 16.08.1996  
 (87) WO 97/011745 1997/15 03.04.1997  
 (30) 29.09.1995 US 536715  
 (54) • *HERZSCHRITTMACHER MIT EINER VERÄNDERTEN TACHYKARDIEERKENNUNG AUF DER BASIS DER ERFASSUNG VON FFRW-WELLEN*  
 • *PACEMAKER WITH A MODIFIED TACHYCARDIA DETECTION BASED ON FFRW SENSING*  
 • *STIMULATEUR CARDIAQUE MODIFIANT LA DETECTION DE TACHYCARDIE EN FONCTION DE LA DETECTION DE LA PRESENCE D'ONDES R DU CHAMP LOINTAIN (FFRW)*
- (73) MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E.,  
Minneapolis, Minnesota 55432, US
- (72) HESS, Michael, F., Minneapolis, MN 55409, US  
MARKOWITZ, H., Toby, Roseville, MN 55113, US  
BUSACKER, James, W., St. Anthony, MN 55418, US  
JURAN, Carleen, J., Shoreview, MN 55126, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn &  
Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **A61N 1/368** (11) **0 796 129 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 95939989.0 (22) 13.11.1995  
 (84) CH DE FR LI NL SE  
 (43) 24.09.1997  
 (86) US 95/14898 13.11.1995  
 (87) WO 96/015828 1996/25 30.05.1996  
 (30) 22.11.1994 US 343166  
 (54) • *HERZSCHRITTMACHER MIT SINUS-PRÄFERENZ VERFAHREN*  
 • *CARDIAC PACEMAKERS USING SINUS PREFERENCE METHOD*  
 • *STIMULATEURS CARDIAQUES UTILISANT LA METHODE DE LA PREFERENCE SINUSALE*
- (73) MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E.,  
Minneapolis, Minnesota 55432-3576, US
- (72) STROEBEL, John, C., Blaine, MN 55434, US  
MARKOWITZ, H., Toby, Roseville, MN 55113, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn &  
Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**A61N 1/368** → (51) A61N 1/362

- (51) **A61N 2/02** (11) **1 119 393 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99952746.8 (22) 08.10.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 01.08.2001  
 (86) IB 99/01807 08.10.1999  
 (87) WO 00/021611 2000/16 20.04.2000  
 (30) 09.10.1998 DE 19846685  
 (54) • *ELEKTROMAGNETISCHE STIMULIERUNG VON KNORPELGEWEBE UNTER VERWENDUNG VON FGF*  
 • *ELECTROMAGNETICALLY STIMULATING CARTILAGE TISSUE USING FGF*  
 • *STIMULATION ELECTROMAGNETIQUE DE TISSUS CARTILAGINEUX UTILISANT FGF*
- (73) Markoll, Richard, Denningerstrasse 104, 81925  
München, DE
- (72) Markoll, Richard, 81925 München, DE

- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (51) **A61N 5/04** (11) **0 648 515 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 94440064.7 (22) 13.10.1994  
 (84) BE CH DE GB LI  
 (43) 19.04.1995  
 (30) 15.10.1993 FR 9312472  
 (54) • *Antenne zur Heizung von Geweben durch Mikrowellen und Sonde mit einer oder mehrerer Antennen*  
 • *Antenna for microwave heating of tissue and catheter with one or more antennas*  
 • *Antenne pour le chauffage de tissus par micro-ondes et sonde comportant une ou plusieurs de ces antennes*
- (73) BRUKER SA, 34, rue de l'Industrie, 67160  
Wissembourg, FR
- (72) Weiss, Michel, F-67240 Gries, FR  
Ringelsen, Victor, F-67160 Riedseltz, FR
- (74) Nuss, Pierre, et al, Cabinet Nuss 10, rue Jacques  
Kablé, 67080 Strasbourg Cédex, FR
- A61P 3/10** → (51) C07C 59/135
- A61P 5/16** → (51) C07C 59/135
- A61P 9/00** → (51) C07D 311/24
- A61P 9/00** → (51) C07H 19/167
- A61P 11/00** → (51) A61K 31/18
- A61P 11/00** → (51) A61K 38/19
- A61P 11/00** → (51) C07H 19/167
- A61P 11/06** → (51) C07D 487/04
- A61P 13/12** → (51) A61K 31/517
- A61P 15/00** → (51) A61K 31/00
- A61P 17/00** → (51) A61K 31/122
- A61P 17/02** → (51) A61K 31/355
- A61P 19/00** → (51) A61K 31/195
- A61P 19/10** → (51) A61K 31/195
- A61P 21/00** → (51) A61K 31/00
- A61P 25/00** → (51) C07D 471/04
- A61P 25/16** → (51) A61K 45/06
- A61P 25/24** → (51) C07D 413/12
- A61P 29/00** → (51) A61K 31/165
- A61P 29/00** → (51) A61K 31/635
- A61P 31/00** → (51) A61K 31/18
- A61P 31/04** → (51) C07H 17/08
- A61P 35/00** → (51) A61K 9/127
- A61P 35/00** → (51) A61K 31/122
- A61P 35/00** → (51) C07J 53/00
- A61P 37/02** → (51) A61K 35/14
- A61P 37/08** → (51) C07D 487/04
- A61P 39/04** → (51) A61K 31/785

- A61P 43/00** → (51) A61K 38/45
- A62B 3/00** → (51) G01B 1/00
- (51) **A62B 35/04** (11) **0 923 403 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98913833.4 (22) 05.03.1998  
(84) CH DE GB IT LI  
(43) 23.06.1999  
(86) FR 98/00432 05.03.1998  
(87) WO 98/041284 1998/38 24.09.1998  
(30) 14.03.1997 FR 9703384  
(54) • *STOSSDÄMPFUNGSSICHERHEITSGURT*  
• *SHOCK ABSORBING SAFETY BELT*  
• *SANGLE AMORTISSEUSE DE SECURITE*  
(73) Faure Roux (S.A.R.L.), Zone Industrielle du Coin, 42400 Saint Chamond, FR  
(72) FARGE, Dominique, F-42800 Rive de Gier, FR  
GODAIS, Pierre-Yves, F-69800 Saint Priest, FR  
(74) Thivillier, Patrick, et al, Cabinet Laurent & Charras, 3 Place de l'Hôtel de Ville, B.P. 203, 42005 Saint-Etienne Cédex 1, FR
- (51) **A62C 5/02** (11) **0 675 745 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94905514.9 (22) 23.12.1993  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 11.10.1995  
(86) US 93/12563 23.12.1993  
(87) WO 94/014498 1994/15 07.07.1994  
(30) 28.12.1992 US 998120  
(54) • *KOMPRESSIERTER LUFTSCHAUM PUMPENAPPARAT*  
• *COMPRESSED AIR FOAM PUMP APPARATUS*  
• *DISPOSITIF DE POMPAGE DE MOUSSE D'AIR COMPRIME*  
(73) Envirofoam Technologies, Inc., 2903 Wall Triana Highway, Suite 5B, Huntsville, Alabama 35824, US  
(72) MORAND, James, W., Wallsbury, UT 84083, US  
(74) McDonough, Jonathan, et al, Urquhart-Dykes & Lord, Tower House, Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB
- A62C 39/00** → (51) E06B 5/10
- (51) **A62D 1/00** (11) **0 871 519 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96932940.8 (22) 19.08.1996  
(84) DE ES FR IT PT  
(43) 21.10.1998  
(86) US 96/13949 19.08.1996  
(87) WO 98/007472 1998/08 26.02.1998  
(54) • *STABILISIERTE, KORROSIONINHIBIERTE FEUERHEMMENDE ZUSAMMENSETZUNGEN UND METHODEN*  
• *STABILIZED, CORROSION-INHIBITED FIRE RETARDANT COMPOSITIONS AND METHODS*  
• *COMPOSITIONS IGNIFUGES STABILISEES ET INHIBANT LA CORROSION ET PROCÉDES ASSOCIES*  
(73) Fire-Trol Holdings, L.L.C., 734 E. Southern Pacific Drive, Phoenix, Arizona 85040, US  
(72) CHANG, Christine, Nantou 8SIEN 540, TW  
CROUCH, Robert, L., Phoenix, AZ 85021, US  
(74) Brereton, Paul Arthur, et al, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- (51) **A62D 3/00** (11) **0 848 628 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97905197.6 (22) 13.02.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 24.06.1998  
(86) FR 97/00274 13.02.1997  
(87) WO 97/033655 1997/40 18.09.1997
- (30) 14.03.1996 FR 9603204  
(54) • *VERFAHREN ZUR DEKONTAMINIERUNG, MIT EINER PERSÄURE ENTHALTENDEN ZUSAMMENSETZUNG, VON MATERIALIEN DIE DURCH TOXISCHE MITTEL KONTAMINIERT SIND*  
• *PROCESS USING A PERACID COMPOSITION FOR DECONTAMINATING MATERIALS CONTAMINATED WITH TOXIC AGENTS*  
• *PROCEDE UTILISANT UNE COMPOSITION A BASE DE PERACIDES POUR LA DECONTAMINATION DE MATERIAUX SOUILLES PAR DES AGENTS TOXIQUES*  
(73) ETAT-FRANCAIS représenté par le DELEGUE GENERAL POUR L'ARMEMENT (DPAG), 26, Boulevard Victor, F-00460 Paris Armées, FR  
(72) LION, Claude, F-75005 Paris, FR  
CHARVY, Claude, F-75005 Paris, FR  
DELMAS, Gérard, F-45330 Malesherbes, FR  
MAGNAUD, Gilbert, F-91710 Vert-le-Petit, FR
- (51) **A62D 3/00** (11) **0 876 831 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97303134.7 (22) 08.05.1997  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 11.11.1998  
(54) • *Verfahren zum elektrochemischen Abbau von organischen Schadstoffen*  
• *Process for electrochemical decomposition of organic pollutants*  
• *Procédé de décomposition électrochimique des polluants organiques*  
(73) Zen, Jyh-Myng, 11th Floor, No. 612, Wu Chuan S. Road, Tai Chung City, TW  
Chen, Yao-Jung, No. 131, Ai-Hsin Rd., Ta Li City, Tai Chung Hsien, TW  
(72) Zen, Jyh-Myng, Tai Chung City, TW  
Chen, Yao-Jung, Ta Li City, Tai Chung Hsien, TW  
(74) Kinton, Colin David, Barker Brettell 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB
- (51) **A63B 23/00** (11) **0 999 880 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98937766.8 (22) 29.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR LI PT  
(43) 17.05.2000  
(86) IT 98/00215 29.07.1998  
(87) WO 99/006120 1999/06 11.02.1999  
(30) 01.08.1997 IT MI971866  
(54) • *TRAININGSGERÄT FÜR ATMUNGS- UND STRECKÜBUNGEN DER MUSKULATUR*  
• *EXERCISING IMPLEMENT FOR PERFORMING MUSCULAR STRETCHING EXERCISES AND RESPIRATION EXERCISES*  
• *APPAREIL D'EXERCICE PERMETTANT D'EFFECTUER DES EXERCICES D'ETIREMENT MUSCULAIRE ET RESPIRATOIRES*  
(73) Raggi, Daniele, Via Giovio, 13, 22070 Montano Lucino, IT  
(72) Raggi, Daniele, 22070 Montano Lucino, IT  
(74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT
- (51) **A63B 63/00** (11) **0 860 185 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98440033.3 (22) 19.02.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL  
(43) 26.08.1998  
(30) 19.02.1997 FR 9702132  
(54) • *Spiel zum Werfen von Bällen auf eine geneigte Zielplatte*  
• *Game for throwing balls on an inclined target*  
• *Jeu de boules à lancer sur une cible inclinée*
- (73) Janes, Luc, 11 rue du Donon, 67700 Otterswiller, FR  
(72) Janes, Luc, 67700 Otterswiller, FR  
(74) Metz, Paul, Cabinet METZ PATNI, 63, rue de la Ganzau, 67100 Strasbourg, FR
- (51) **A63C 9/08** (11) **0 749 766 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96109305.1 (22) 11.06.1996  
(84) AT CH DE FR IT LI  
(43) 27.12.1996  
(30) 21.06.1995 IT TV950037 U  
(54) • *Bindung zum Befestigen eines Schuhs an eine Platte*  
• *Binding for fastening a shoe to a plate*  
• *Fixation pour attacher une chaussure à une plaque*  
(73) BENETTON GROUP S.p.A., Via Villa Minelli 1, 31050 Ponzano Veneto (Treviso), IT  
(72) Borsoi, Bruno, 31029 Vittorio Veneto, Treviso, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- (51) **A63C 17/06** (11) **0 908 209 B1**  
A63C 17/14  
(25) En (26) En  
(21) 98118750.3 (22) 05.10.1998  
(84) AT CH DE FR IT LI  
SI  
(43) 14.04.1999  
(30) 09.10.1997 IT TV970137  
(54) • *Einspuriger Rollschuh*  
• *Inline skate*  
• *Patin à roulettes en ligne*  
(73) BENETTON GROUP S.p.A., Via Villa Minelli 1, 31050 Ponzano Veneto (Treviso), IT  
(72) Balbinot, Renzo, 31053 Pieve di Soligo (Treviso), IT  
Bellì, Nicola, 30175 Marghera (Venezia), IT  
Gonella, Mario, 31015 Conegliano (Treviso), IT  
Gorza, Roberto, 32032 Feltre (Belluno), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- A63C 17/14** → (51) A63C 17/06
- A63F 7/00** → (51) A63B 63/00
- (51) **A63F 9/00** (11) **1 233 824 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01972349.3 (22) 05.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.08.2002  
(86) GB 01/04470 05.10.2001  
(87) WO 02/030533 2002/16 18.04.2002  
(30) 09.10.2000 GB 0024672  
(54) • *EIN PREISVERKAUFSAUTOMAT*  
• *A PRIZE VENDING MACHINE*  
• *DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE DE PRIX*  
(73) Cromptons Leisure International Limited, 4 Wilton Road, Haine Business Park, Ramsgate, Kent CT12 5HG, GB  
(72) CROMPTON, Gordon, James, Broadstairs, Kent CT10 3QY, GB  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- (51) **A63F 13/00** (11) **0 923 967 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98123502.1 (22) 15.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 23.06.1999  
(30) 17.12.1997 JP 34827297

- (54) • *Videospielgerät, Spielanzeigeverfahren für Videospiel, und rechnerlesbares Aufzeichnungsmedium mit gespeichertem Spielanzeigeverfahren*  
• *Video game apparatus, guide displaying method in video game, and computer readable recording medium recording therein a guide display program*  
• *Appareil de jeu vidéo, procédé de visualisation pour jeu vidéo, et support d'enregistrement lisible par ordinateur contenant un tel programme de visualisation*
- (73) Konami Co., Ltd., 3-2, Minatojimanakamachi 7-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (72) Yamamoto, Daisuke, Kokubunji-shi, Tokyo-to, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- A63F 13/00** → (51) A63G 9/22
- (51) **A63F 13/04** (11) **0 852 961 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98100317.1 (22) 09.01.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.07.1998  
(30) 10.01.1997 JP 330497
- (54) • *Schiessvideospielgerät*  
• *Shooting video game machine*  
• *Appareil de jeu vidéo de tir*
- (73) Konami Co., Ltd., 3-2, Minatojimanakamachi 7-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (72) Kobayashi, Tatsuya, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- (51) **A63G 9/22** (11) **0 761 268 B1**  
A63F 13/00 G06K 1/20  
G06K 11/20  
(25) En (26) En  
(21) 96113582.9 (22) 23.08.1996  
(84) AT DE ES FR GB IT NL  
(43) 12.03.1997  
(30) 30.08.1995 JP 24661795
- (54) • *Videospielsystem und Spielkontrolleinheit*  
• *Video game system and game controller*  
• *Système de jeu vidéo et unité du contrôle de jeu*
- (73) Sony Computer Entertainment Inc., 1-22, Akasaka 8-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Shinohara, Satoshi, c/o Sony Comp. Entert. Inc., Tokyo, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., et al, Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- 
- (51) **A63H 5/00** (11) **0 917 705 B1**  
G10K 3/00 G10D 13/06  
(25) En (26) En  
(21) 97938171.2 (22) 12.08.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 26.05.1999  
(86) US 97/13955 12.08.1997  
(87) WO 98/007138 1998/07 19.02.1998  
(30) 12.08.1996 US 695639
- (54) • *BLASGEFORMTE RASSEL*  
• *BLOW-MOLDED SHAKER*  
• *HOCHET MOULE PAR SOUFFLAGE*
- (73) Cohen, Wayne, 44 Convent Road, Silom, Bangrak, Bangkok, 10500, TH
- (72) COHEN, Wayne, Bangrak, Bangkok, 10500, TH  
KRALIK, Donald, Hewitt, NJ 07421, US
- (74) Gambell, Derek, Graham Watt & Co. St Botholp's House 7-9 St Botholps Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB
- 
- (51) **A63H 33/10** (11) **1 105 199 B1**  
E04B 2/08  
(25) De (26) De  
(21) 98946401.1 (22) 21.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 13.06.2001  
(86) EP 98/05318 21.08.1998  
(87) WO 00/010671 2000/09 02.03.2000
- (54) • *BAUSTEINSYSTEM, INSBESONDERE SPIELBAUSTEINSYSTEM*  
• *BUILDING BLOCK SYSTEM, ESPECIALLY A TOY BUILDING BLOCK SYSTEM*  
• *SYSTEME DE BLOCS DE CONSTRUCTION, EN PARTICULIER SYSTEME DE BLOCS DE CONSTRUCTION DE JEU*
- (73) PALIMONDIAL S.A., 16A, boulevard de la Foire, 2015 Luxembourg, LU
- (72) Larws, Peter, Aeusseres Aeuli, 7304 Maienfeld, CH  
LARWS, Peter, CH-7304 Maienfeld, CH
- (74) Aue, Hans-Peter, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Tannenring 79, 65207 Wiesbaden, DE
- 
- B01D 3/36** → (51) C07C 69/67
- (51) **B01D 5/00** (11) **1 109 608 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99944707.1 (22) 08.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.06.2001  
(86) GB 99/02983 08.09.1999  
(87) WO 00/015320 2000/12 23.03.2000  
(30) 11.09.1998 GB 9819726
- (54) • *SYSTEM ZUR RÜCKGEWINNUNG VON DAMPF*  
• *VAPOUR RECOVERY SYSTEM*  
• *CIRCUIT DE RECUPERATION DE LA PHASE GAZEUSE*
- (73) Advanced Cryogenic Systems Limited, Unit 1, Enfield Avenue, Leeds, LS7 1QN, GB
- (72) BOOTHROYD, David Lawrence Adv. Cryogenic Syst.Ltd., Leeds LS7 1QN, GB
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB
- 
- B01D 5/00** → (51) F25B 21/02
- B01D 15/08** → (51) B01D 61/00
- B01D 15/08** → (51) C07K 1/22
- (51) **B01D 25/164** (11) **1 140 317 B1**  
B01D 25/28  
(25) De (26) De  
(21) 99972121.0 (22) 11.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) EP 99/08708 11.11.1999  
(87) WO 00/029089 2000/21 25.05.2000  
(30) 12.11.1998 DE 19852084
- (54) • *FILTERVORRICHTUNG, FILTRATIONS- UND REINIGUNGSVERFAHREN*  
• *FILTER DEVICE, AND FILTRATION AND CLEANING METHOD*  
• *SYSTEME DE FILTRATION, PROCEDE DE FILTRATION ET DE NETTOYAGE*
- (73) H. Strassburger GmbH & Co. KG, Osthofener Landstrasse, 67593 Westhofen, DE
- (72) SEBASTIAN, Horst, Jürgen, D-67593 Westhofen, DE
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE
- 
- B01D 25/28** → (51) B01D 25/164
- (51) **B01D 35/14** (11) **0 826 406 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97114401.9 (22) 20.08.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.03.1998  
(30) 21.08.1996 US 700792
- (54) • *Socket/Kartuschen-Befestigung und Arretierungssystem für Kraftstofffilter*  
• *Base/cartridge location and key system for fuel filter assembly*  
• *Fixation support cartouche et système de cage pour un assemblage de filtre de carburant*
- (73) Stanadyne Corporation, 92 Deerfield Road, Windsor, Connecticut 06095, US
- (72) Janik, Leon P., Suffield, Connecticut 06078, US
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Liebherrstrasse 20, 80538 München, DE
- 
- B01D 35/30** → (51) F16J 13/02
- B01D 39/08** → (51) D04H 1/42
- (51) **B01D 46/00** (11) **1 144 078 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99931216.8 (22) 30.06.1999  
(84) AT DE ES FR GB IT SE  
(43) 17.10.2001  
(86) EP 99/04500 30.06.1999  
(87) WO 00/001464 2000/02 13.01.2000  
(30) 04.07.1998 DE 19829989
- (54) • *RUNDFILTERPATRONE*  
• *ROUND FILTER CARTRIDGE*  
• *CARTOUCHE FILTRANTE RONDE*
- (73) FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH, 71631 Ludwigsburg, DE
- (72) LUKA, Helmut, 71672 Marbach, DE  
SOMMER, Bruno, 71636 Ludwigsburg, DE
- (74) Voth, Gerhard, Dipl.-Ing., FILTERWERK MANN + HUMMEL GMBH Postfach 4 09, 71631 Ludwigsburg, DE
- 
- (51) **B01D 53/50** (11) **1 200 176 B1**  
B01D 53/83  
(25) En (26) En  
(21) 00940402.1 (22) 16.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT  
(43) 02.05.2002  
(86) EP 00/05880 16.06.2000  
(87) WO 00/078435 2000/52 28.12.2000  
(30) 18.06.1999 DK 86799
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ENTSCHWEFELUNG VON ABGASEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DESULPHURISATION OF EXHAUST GASES*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE DESULFURATION DE GAZ D'ECHAPPEMENT*
- (73) F. L. Smidth & Co. A/S, Vigerslev Alle 77, 2500 Valby Copenhagen, DK
- (72) THOMSEN, Kent, DK-2500 Valby Copenhagen, DK  
HUNDEBOL, Soren, DK-2500 Valby Copenhagen, DK
- (74) Brunner, Michael John, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **B01D 53/62** (11) **0 991 462 B1**  
B01D 53/84 C12M 1/40  
(25) En (26) En  
(21) 98925349.7 (22) 02.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.04.2000  
(86) CA 98/00541 02.06.1998  
(87) WO 98/055210 1998/49 10.12.1998

- (30) 04.06.1997 GB 9711439
- (54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON KOHLENDIOXID MIT CARBOANHYDRASE
- PROCESS FOR THE TREATMENT OF CARBON DIOXIDE WITH CARBONIC ANHYDRASE
- PROCEDE PERMETTANT DE TRAITER LE DIOXYDE DE CARBONE PAR L'ANHYDRASE CARBONIQUE
- (73) C02 Solution Inc., 1091, Boulevard Pie XI Sud, Val-Bélair, Québec G3K 1J9, CA
- (72) BLAIS, Réjean, Lévis, Québec G6V 3V6, CA
- ROGERS, Peter, A., Val-Bélair, Québec G3X 1J9, CA
- (74) Bernasconi, Jean Raymond, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**B01D 53/83** → (51) B01D 53/50

**B01D 53/84** → (51) B01D 53/62

**B01D 53/86** → (51) B01D 53/94

**B01D 53/86** → (51) C01B 3/04

- (51) **B01D 53/94** (11) **0 858 837 B1**
- B01D 53/86 F01N 3/08
- B01D 53/96
- (25) De (26) De
- (21) 98102230.4 (22) 09.02.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 19.08.1998
- (30) 12.02.1997 DE 19705335
- (54) • Verfahren zur Regeneration eines Speicherkatalysators
- Process for regenerating a storage catalyst
- Procédé pour la régénération d'un catalyseur d'accumulateur
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Schürz, Willibald, Dr., 93089 Aufhausen, DE

**B01D 53/96** → (51) B01D 53/94

- (51) **B01D 61/00** (11) **0 868 208 B1**
- B01D 69/08 B01D 67/00
- B01D 15/08 B01J 20/28
- A61M 1/36
- (25) En (26) En
- (21) 97931211.3 (22) 16.06.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 07.10.1998
- (86) US 97/10467 16.06.1997
- (87) WO 97/048483 1997/55 24.12.1997
- (30) 20.06.1996 US 668582
- (54) • MEMBRANAFFINITÄTSSYSTEM UND VERFAHREN ZU DESSEN VERWENDUNG
- AFFINITY MEMBRANE SYSTEM AND METHOD OF USING SAME
- SYSTEME A MEMBRANES D'AFFINITE ET SON PROCEDE D'UTILISATION
- (73) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, IL 60015, US
- (72) OFSTHUN, Norma, J., Rolling Meadows, IL 60008, US

SOLTYS, Paul, J., Lake Zurich, IL 60047, US

GRETCHEN, A., Kunas, Wauconda, IL 60084, US

- (74) MacGregor, Gordon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B01D 65/00** → (51) F16J 13/02

- (51) **B01D 67/00** (11) **0 718 029 B1**
- B01D 69/12
- (25) En (26) En
- (21) 95120295.1 (22) 21.12.1995
- (84) DE FR GB IT
- (43) 26.06.1996
- (30) 22.12.1994 JP 31971694
- 22.09.1995 JP 24441895
- (54) • Verfahren zur Herstellung einer hochdurchlässigen zusammengesetzten Umkehrosmembran
- Method for producing highly permeable composite reverse osmosis membrane
- Procédé de fabrication d'une membrane composite à perméabilité élevée pour l'osmose inverse
- (73) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP
- (72) Hirose, Masahiko, Ibaraki-shi, Osaka, JP
- Ito, Hiroki, Ibaraki-shi, Osaka, JP
- Ohara, Tomomi, Ibaraki-shi, Osaka, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B01D 67/00** → (51) B01D 61/00

**B01D 67/00** → (51) B29C 55/00

**B01D 69/08** → (51) B01D 61/00

**B01D 69/12** → (51) B01D 67/00

- (51) **B01F 3/00** (11) **1 102 624 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99943547.2 (22) 29.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 30.05.2001
- (86) SE 99/01325 29.07.1999
- (87) WO 00/007705 2000/07 17.02.2000
- (30) 07.08.1998 SE 9802690
- (54) • MISCHGERÄT
- MIXING APPARATUS
- APPAREIL DE MELANGE
- (73) AstraZeneca Aktiebolag, 151 85 Södertälje, SE
- (72) FOLESTAD, Staffan, S-431 83 Mölndal, SE
- JOHANSSON, Mats, S-431 83 Mölndal, SE

**B01F 5/04** → (51) G05D 11/03

- (51) **B01F 9/00** (11) **1 123 732 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01102152.4 (22) 01.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 16.08.2001
- (30) 09.02.2000 IT MI000208
- (54) • Rührvorrichtung zum Mischen von Farben, Lacken und dergleichen
- Agitator apparatus for mixing paints, lacquers and the like
- Dispositif d'agitation pour mélanger des peintures, laques et équivalents
- (73) Edel S.r.l., Via Massarenti 4, 20148 Milano, IT
- (72) Muzio, Valeria, 20148 Milano, IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (51) **B01F 13/00** (11) **1 029 585 B1**
- B05C 17/005 A61C 9/00
- (25) De (26) De
- (21) 00102865.3 (22) 11.02.2000
- (84) CH DE LI
- (43) 23.08.2000
- (30) 15.02.1999 DE 29902666 U

- (54) • Vorrichtung zum Ausgeben gemischter Mehrkomponentenmassen, insbesondere für zahnärztliche Zwecke
- Apparatus for delivering a mixed multi-component substance, in particular for use in dentistry
- Dispositif pour délivrer une substance formée d'un mélange de plusieurs composants, utilisé notamment en dentisterie
- (73) Ernst Mühlbauer GmbH & Co.KG, Koogstraat 4, 25870 Norderfriedrichskoog, DE
- (72) Mühlbauer, Wolfgang, Dr., 22609 Hamburg, DE
- Hörth, Hans, 21147 Hamburg, DE
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

- (51) **B01F 13/10** (11) **1 082 996 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99117765.0 (22) 09.09.1999
- (84) DE NL
- (43) 14.03.2001

- (54) • Anlage zur automatischen Abgabe von Fluiden, insbesondere zur Abgabe von Farbstoffen, mit einer Vorrichtung zum Bewegen des Trägers für das die gefärbte Mischung enthaltende Behälter
- An appliance for the automated dispensing of fluids, particularly suitable for dispensing colouring pastes, equipped with device for moving the support surface of the vessel for colour mixing
- Installation pour la préparation automatique de fluides, en particulier pour la préparation de peintures, équipée d'un dispositif pour positionner le support du récipient pour le mélange
- (73) J Colors S.p.A., Via Settembrini 39, 20020 Lainate (Milano), IT
- (72) Goebel Junghanns, Carlo Alberto, 20131 Milan, IT
- (74) Gervasi, Gemma, Dr., et al, NOTARBARTOLO & GERVASI Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

- (51) **B01F 15/02** (11) **0 938 368 B1**
- A61B 5/00 A61F 2/46
- (25) En (26) En
- (21) 97946638.0 (22) 07.11.1997
- (84) CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT
- (43) 01.09.1999

- (86) US 97/20536 07.11.1997
- (87) WO 98/020963 1998/20 22.05.1998
- (30) 15.11.1996 US 752003
- (54) • INTEGRIERTES KNOCHENZEMENTMISCH-UND - SPENDERSYSTEM
- INTEGRATED BONE CEMENT MIXING AND DISPENSING SYSTEM
- SYSTEME DE MELANGE ET DE DISTRIBUTION DE CIMENT OSSEUX
- (73) Barker, Donald, 8 Mountain Laurel Lane, Sandy Hook, CT 06482, US
- Seaton, James P., 116 Fairmount Avenue, Chatham, NJ 07929, US
- (72) Barker, Donald, Sandy Hook, CT 06482, US
- Seaton, James P., Chatham, NJ 07929, US
- (74) Brown, Michael Stanley, Alpha and Omega Chine Croft East Hill, Ottery St. Mary Devon EX11 1PJ, GB

**B01F 15/02** → (51) B29C 31/06

**B01F 15/04** → (51) B29C 31/06

**B01F 17/30** → (51) A23L 1/035

**B01J 3/00** → (51) G02B 7/00

**B01J 3/03** → (51) A01N 1/02

<b>B01J 3/04</b> → (51) A01N 1/02	(43) 22.12.1999	<b>B01J 29/04</b> → (51) C01B 39/02
<b>B01J 13/16</b> → (51) A01N 25/28	(86) EP 98/00779 12.02.1998	<b>B01J 29/06</b> → (51) C01B 39/02
(51) <b>B01J 19/00</b> (11) <b>1 196 239 B1</b>	(87) WO 98/037965 1998/35 03.09.1998	(51) <b>B01J 35/04</b> (11) <b>0 985 450 B1</b>
B29B 7/00 (26) En G01N 29/02	(30) 27.02.1997 DE 19707943	B21D 47/00 B23K 20/14
(25) En (26) En	(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PH-THALSÄUREANHYDRID UND TITAN-VANADIUM-CÄSIUM ENTHALTENDEM SCHALENKATALYSATOR HIERFÜR</i>	F01N 3/28 B32B 3/12
(21) 00939900.7 (22) 15.06.2000	• <i>METHOD FOR PRODUCING PHTHALIC ANHYDRIDE; SHELL CATALYST CONTAINING TITANIUM-VANADIUM-CESIUM</i>	(25) Ja (26) En
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	• <i>PROCEDE DE PREPARATION D'ANHYDRIDE PHTHALIQUE ET CATALYSEUR SOUS FORME DE COQUILLE CONTENANT TITANE-VANADIUM-CESIUM</i>	(21) 97935795.1 (22) 15.08.1997
(43) 17.04.2002	(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	(84) DE FI FR GB IT SE
(86) US 00/16521 15.06.2000	(72) HEFELE, Gerhard, D-67354 Römerberg, DE	(43) 15.03.2000
(87) WO 00/076656 2000/51 21.12.2000	KRATZER, Otto, D-67240 Bobenheim-Roxheim, DE	(86) JP 97/02842 15.08.1997
(30) 15.06.1999 US 139281 P	SCHEIDMEIR, Walter, D-67117 Limburgerhof, DE	(87) WO 98/051410 1998/46 19.11.1998
(54) • <i>VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINER MATERIALZUSAMMENSETZUNG UNTER VERWENDUNG EINES ULTRASCHALLGERÄTES</i>	ULRICH, Bernhard, D-67278 Bockenheim, DE	(30) 09.05.1997 JP 11991497
• <i>PROCESS AND APPARATUS FOR PREPARING A COMPOSITION OF MATTER UTILIZING AN ULTRASONIC DEVICE</i>		09.05.1997 JP 11991597
• <i>PROCEDE ET APPAREIL UTILISES POUR PREPARER UNE COMPOSITION DE MATIERE AU MOYEN D'UN DISPOSITIF A ULTRASONS</i>		12.05.1997 JP 12093197
(73) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US	<b>B01J 23/24</b> → (51) C08G 65/20	05.06.1997 JP 14822397
(72) MAYNARD, Shawn, J., Angleton, TX 77515, US	<b>B01J 23/56</b> → (51) C07D 211/34	(54) • <i>KATALYTISCHER METALLWABENKÖRPER ZUR ABGASREINIGUNG UND DESSEN HERSTELLUNG</i>
(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE	(51) <b>B01J 23/58</b> (11) <b>0 764 463 B1</b>	• <i>EXHAUST GAS CLEANING CATALYST METAL HONEY COMB ELEMENT AND ITS MANUFACTURE</i>
	C07C 5/08	• <i>ELEMENT EN NID D'ABELLES METALLIQUE CATALYTIQUE POUR LA PURIFICATION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT, ET SA FABRICATION</i>
	(25) De (26) De	(73) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3 Otemachi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-71, JP
	(21) 96114801.2 (22) 16.09.1996	(72) OOTANI, Tadayuki, 5-3, Tokaimachi Tokai City Aichi 476, JP
	(84) BE DE ES FR GB IT NL	IMAL, Atuhiko, 5-3, Tokaimachi Tokai City Aichi 476, JP
	(43) 26.03.1997	KASUYA, Masayuki, 5-3, Tokaimachi Tokai City Aichi 476, JP
	(30) 23.09.1995 DE 19535402	IWAMI, Kazutoshi, Chiyoda-ku Tokyo 100-71, JP
	(54) • <i>Palladium-haltiger Trägerkatalysator zur selektiven katalytischen Hydrierung von Acetylen in Kohlenwasserstoffströmen</i>	UTUMI, Tooru, Chiyoda-ku Tokyo 100-71, JP
	• <i>Palladium containing supported catalyst for the selective hydrogenation of acetylen in hydrocarbon streams</i>	YAMANAKA, Mikio, Nippon Steel Corporation, Futtsu City Chiba 299-12, JP
	• <i>Catalyseur supporté contenant du palladium pour l'hydrogénation sélective de l'acétylène dans un courant d'hydrocarbures</i>	FUTTSU, Hitoshi, Chiyoda-ku Tokyo 100-71, JP
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	OHTA, Hitoshi, Chiyoda-ku Tokyo 100-71, JP
(72) Flick, Klemens, Dr., 76863 Herxheim, DE	(72) Flick, Klemens, Dr., 76863 Herxheim, DE	TOKUNAGA, Yoshikuni, 5-3, Tokaimachi Tokai City Aichi 476, JP
Herion, Christof, Dr., 68526 Ladenburg, DE	Herion, Christof, Dr., 68526 Ladenburg, DE	SHIMIZU, Fujio Nippon Steel Corporation, 5-3, Tokaimachi Tokai City Aichi 476, JP
Allmann, Hans-Martin, 74867 Neunkirchen, DE	Allmann, Hans-Martin, 74867 Neunkirchen, DE	EGAMI, Toshihiro, 5-3, Tokaimachi Tokai City Aichi 476, JP
	<b>B01J 23/68</b> → (51) C01G 31/00	NODA, Tamio, 5-3, Tokaimachi Tokai City Aichi 476, JP
(51) <b>B01J 27/26</b> (11) <b>0 862 947 B1</b>	(51) <b>B01J 27/26</b> (11) <b>0 862 947 B1</b>	(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
C08G 18/48 C08G 65/26	C08G 18/48 C08G 65/26	(60) 02016258.2 / 1 293 649
(25) De (26) De	(25) De (26) De	
(21) 98102671.9 (22) 17.02.1998	(21) 98102671.9 (22) 17.02.1998	<b>B01J 35/04</b> → (51) B01J 38/04
(84) BE DE ES FR GB IT NL	(84) BE DE ES FR GB IT NL	<b>B01J 35/08</b> → (51) C01B 39/02
(43) 09.09.1998	(43) 09.09.1998	(51) <b>B01J 37/02</b> (11) <b>0 966 324 B1</b>
(30) 06.03.1997 DE 19709031	(30) 06.03.1997 DE 19709031	C07C 51/255
(54) • <i>Verfahren zur Herstellung von Doppelmetallcyanidkatalysatoren und Verfahren zur Herstellung von Polyetheralkoholen</i>	(54) • <i>Verfahren zur Herstellung von Doppelmetallcyanidkatalysatoren und Verfahren zur Herstellung von Polyetheralkoholen</i>	(25) De (26) De
• <i>Process for the preparation of DMC catalyst and process for preparing polyetheralcohols</i>	• <i>Process for the preparation of DMC catalyst and process for preparing polyetheralcohols</i>	(21) 98909449.5 (22) 12.02.1998
• <i>Procédé pour la préparation de catalyseurs du type DMC et procédé pour la préparation de polyétheralcools</i>	• <i>Procédé pour la préparation de catalyseurs du type DMC et procédé pour la préparation de polyétheralcools</i>	(84) DE FR IT
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	(43) 29.12.1999
(72) Grosch, Georg Heinrich, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE	(72) Grosch, Georg Heinrich, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE	(86) EP 98/00778 12.02.1998
Larbig, Harald, Dr., 67063 Ludwigshafen, DE	Larbig, Harald, Dr., 67063 Ludwigshafen, DE	(87) WO 98/037967 1998/35 03.09.1998
Junge, Dieter, 67227 Frankenthal, DE	Junge, Dieter, 67227 Frankenthal, DE	(30) 27.02.1997 DE 19707946
Geelen, Daniella, Dr., 2900 Schoten, BE	Geelen, Daniella, Dr., 2900 Schoten, BE	(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SCHALENKATALYSATOREN FÜR DIE KATALYTISCHE GASPHASENOXIDATION VON AROMATISCHEN KOHLENWASSERSTOFFEN</i>
de Vocht, Peter, 2520 Emblem, BE	de Vocht, Peter, 2520 Emblem, BE	• <i>METHOD FOR PRODUCING SHELL CATALYSTS FOR CATALYTIC GAS-PHASE OXIDATION OF AROMATIC HYDROCARBONS</i>
Hoepfner, Gerd, 01987 Schwarzeheide, DE	Hoepfner, Gerd, 01987 Schwarzeheide, DE	

- *PROCEDE DE PREPARATION DE CATALYSEURS SOUS FORME DE COQUE POUR L'OXYDATION CATALYTIQUE EN PHASE GAZEUSE D'HYDROCARBURES AROMATIQUES*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) HEIDEMANN, Thomas, D-69469 Weinheim, DE  
CIMNIAK, Thomas, D-67067 Ludwigshafen, DE  
ULRICH, Bernhard, D-67278 Bockenheim, DE

**B01J 38/00** → (51) B01J 38/04

- (51) **B01J 38/04** (11) **1 098 704 B1**  
B01J 38/62 B01J 38/64  
B01J 38/00 B01J 35/04
- (25) De (26) De  
(21) 99945907.6 (22) 05.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 16.05.2001  
(86) DE 99/02067 05.07.1999  
(87) WO 00/003804 2000/04 27.01.2000  
(30) 16.07.1998 DE 19832057
- (54) • *VERFAHREN ZUR REGENERIERUNG EINES DESAKTIVIERTEN KATALYSATORS*  
• *METHOD FOR REGENERATING A DEACTIVATED CATALYST*  
• *PROCEDE DE REGENERATION D'UN CATALYSEUR DESACTIVE*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) NEUFERT, Ronald, D-96247 Michelau, DE
- (74) Freier, Rüdiger (DE), et al, Tergau & Pohl  
Patentanwälte Mögeldorf Hauptstrasse 51,  
D-90482 Nürnberg, DE

**B01J 38/62** → (51) B01J 38/04

**B01J 38/64** → (51) B01J 38/04

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 083 992 B1**  
B01J 19/00 G01N 33/543
- (25) De (26) De  
(21) 99927783.3 (22) 20.05.1999
- (84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 21.03.2001  
(86) EP 99/03694 20.05.1999  
(87) WO 99/064158 1999/50 16.12.1999  
(30) 10.06.1998 DE 19825909
- (54) • *REAKTORTRÄGER MIT MEHREREN PORÖSEN MIKROPROBENAUFNAHMEKAMMERN*  
• *REACTOR SUPPORT COMPRISING A PLURALITY OF MICRO SAMPLE ACCOMMODATING CHAMBERS*  
• *SUPPORT DE REACTEUR A PLUSIEURS CHAMBRES DE RECEPTION DE MICROECHANTILLONS*
- (73) Graffinity Pharmaceuticals Aktiengesellschaft, Im  
Neuenheimer Feld 518-519, 69120 Heidelberg, DE
- (72) VETTER, Dirk, D-69120 Heidelberg, DE
- (74) Pfeiffer, Rolf-Gerd, Dipl.-Phys., Patentanwaltsbüro  
Pfeiffer & Partner Winzerlaer Strasse 10, 07745  
Jena, DE

**B01L 3/02** → (51) G01N 35/10

**B01L 7/00** → (51) C12Q 1/68

**B01L 9/00** → (51) C12Q 1/68

- (51) **B02C 13/28** (11) **1 047 499 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98966182.2 (22) 01.12.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU NL  
PT SE

- (43) 02.11.2000  
(86) DE 98/03529 01.12.1998  
(87) WO 99/032228 1999/26 01.07.1999  
(30) 18.12.1997 DE 19756275
- (54) • *ROTOR FÜR EINE ZERKLEINERUNGSMASCHINE*  
• *ROTOR FOR A REDUCING MACHINE*  
• *ROTOR POUR BROYEUR*
- (73) Metso Lindemann GmbH, Erkrather Strasse 401,  
40231 Düsseldorf, DE
- (72) KÖHL, Erich, D-40667 Meerbusch, DE  
HASSLER, Martin, D-40223 Düsseldorf, DE

(51) **B02C 17/16** (11) **0 913 200 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 98119177.8 (22) 10.10.1998
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI
- (43) 06.05.1999  
(30) 28.10.1997 DE 19747474  
30.07.1998 DE 19834397
- (54) • *Rührwerksmühle*  
• *Agitator mill*  
• *Broyeur agitateur*
- (73) DRAISWERKE GmbH, Speckweg 43-51, D-68305  
Mannheim, DE
- (72) Stehr, Norbert Dr., 67269 Grünstadt, DE
- (74) Rau, Manfred, Dr. Dipl.-Ing., et al, Rau, Schneck &  
Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402  
Nürnberg, DE

(51) **B02C 18/36** (11) **0 925 835 B1**

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98450021.5 (22) 23.12.1998
- (84) DE DK ES FI GB IT
- (43) 30.06.1999  
(30) 23.12.1997 FR 9716642
- (54) • *Zerkleinerer mit mehreren Schneiden für die Lebensmittelindustrie*  
• *Multiknife mincer for the food industry*  
• *Broyeur multi-couteaux pour l'industrie alimentaire*
- (73) Cozzini OTM, ZA Les Pelletiers, 89100 Soucy, FR
- (72) Couret, Serge, 64530 Barzun, FR
- (74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours  
du Médoc, 33300 Bordeaux, FR

**B02C 19/12** → (51) A61L 2/20

(51) **B04B 1/20** (11) **0 845 296 B1**

- (25) It (26) En  
(21) 97203243.7 (22) 17.10.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 03.06.1998  
(30) 18.10.1996 IT RM960702
- (54) • *Horizontale Zentrifuge für die Ölextraktion aus ölhaltigen Gemischen*  
• *Horizontal centrifuge for the oil extraction from oily mixing*  
• *Centrifugeuse horizontale pour l'extraction d'huile de mélanges oléagineux*
- (73) Gennaretti S.p.A., Via Roncaglia N. 10, 60035 Jesi  
(Ancona), IT
- (72) Gennaretti, Eugenio, 60035 Jesi (Ancona), IT  
Gennaretti, Galdino, 60035 Jesi (Ancona), IT

**B04B 9/10** → (51) B04B 15/02

(51) **B04B 15/02** (11) **1 196 247 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 00942132.2 (22) 26.06.2000
- (84) DE FR GB IT

- (43) 17.04.2002  
(86) EP 00/05877 26.06.2000  
(87) WO 01/005516 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 DE 19932721
- (54) • *LABORZENTRIFUGE MIT KUEHLAGGREGAT*  
• *LABORATORY CENTRIFUGE, COMPRISING REFRIGERATION UNIT*  
• *CENTRIFUGEUSE DE LABORATOIRE A GROUPE FRIGORIFIQUE*
- (73) EPPENDORF AG, Barkhausenweg 1, 22339  
Hamburg, DE
- (72) MÜLLER, Heiko, D-04451 Panitzsch, DE  
KACHE, Horst, D-04425 Taucha, DE
- (74) Schaefer, Konrad, Dipl.-Phys., Schaefer & Emmel  
Gehölzweg 20, 22043 Hamburg, DE

(51) **B05B 5/03** (11) **1 105 220 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 99929157.8 (22) 09.06.1999
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI
- (43) 13.06.2001  
(86) EP 99/03963 09.06.1999  
(87) WO 00/010722 2000/09 02.03.2000  
(30) 22.08.1998 DE 19838278
- (54) • *ELEKTRODENHALTER FÜR EINE PULVERSPRÜHPISTOLE*  
• *ELECTRODE HOLDER FOR A POWDER SPRAY GUN*  
• *PORTE-ELECTRODE POUR PISTOLET D'APPLICATION DE POUDRE*
- (73) ITW Gema AG, Mövenstrasse 17, 9015 St. Gallen,  
CH
- (72) HAAS, Gerald, CH-9015 St. Gallen, CH
- (74) Vetter, Ewald Otto, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte  
& Partner Anwaltssozietät Postfach 10 26 05,  
86016 Augsburg, DE

(51) **B05B 5/043** (11) **0 675 764 B1**

- A61M 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 94902940.9 (22) 22.12.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (43) 11.10.1995  
(86) GB 93/02634 22.12.1993  
(87) WO 94/014543 1994/15 07.07.1994  
(30) 22.12.1992 GB 9226717
- (54) • *AUSGABEVORRICHTUNG*  
• *DISPENSING DEVICE*  
• *DISTRIBUTEUR*
- (73) BATTLE MEMORIAL INSTITUTE, 505 King  
Avenue, Columbus Ohio 43201-2693, US
- (72) COFFEE, Ronald Alan, Haslemere, Surrey GU27  
1HA, GB
- (74) Clark, Jane Anne, et al, Beresford & Co 2-5  
Warwick Court High Holborn, London WC1R 5DJ,  
GB

(51) **B05B 7/02** (11) **1 106 262 B1**

- F16B 33/02
- (25) De (26) De  
(21) 00122943.4 (22) 21.10.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 13.06.2001  
(30) 04.12.1999 DE 19958569
- (54) • *Farbspritzpistole*  
• *Paint spray gun*  
• *Pistolet pulvérisateur de peinture*
- (73) SATA-FARBSPRITZTECHNIK GmbH & Co. KG,  
Domertalstrasse 20, D-70806 Kornwestheim, DE
- (72) Schmon, Ewald, Dr., 72661 Grafenberg, DE
- (74) Rapp, Bertram, Dr., et al, Charrier Rapp & Liebau  
Patentanwälte Postfach 31 02 60, 86063  
Augsburg, DE

<b>B05B 7/04</b>	→ (51) F23D 11/38	(74) Richter, Werdermann & Gerbaulet, Neuer Wall 10, 20354 Hamburg, DE	(43) 05.01.2000
<b>B05B 7/10</b>	→ (51) F23D 11/38		(86) EP 98/00541 02.02.1998
(51) <b>B05B 7/14</b>	(11) <b>0 763 385 B1</b>		(87) WO 98/033601 1998/31 06.08.1998
(25) De	(26) De		(30) 31.01.1997 EP 97101538
(21) 96111824.7	(22) 23.07.1996		(54) • <i>VERFAHREN ZUR GENERIERUNG STRUKTURIERTER OBERFLÄCHEN BEI DER SPULENBESCHICHTUNG</i>
(84) CH DE GB LI			• <i>PROCESS FOR GENERATING STRUCTURED SURFACES IN COIL COATING</i>
(43) 19.03.1997			• <i>PROCEDE POUR GENERER DES SURFACES STRUCTUREES DANS UNE ENDUCTION EN CONTINU DE BANDES</i>
(30) 18.09.1995 CH 262595			(73) Sigma Coatings Farben und Lackwerke GmbH, Klüsenerstrasse 54, 44805 Bochum, DE
(54) • <i>Verfahren zur Förderung eines pulverförmigen Gutes mittels eines Injectors</i>			(72) HEINDRICH, Wilfried, Heinz, D-40723 Hilden, DE
• <i>Method for transporting a powdery material by means of an injection</i>			(74) Frith, Richard William, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB
• <i>Procédé de transport d'un matériau pulvérulent au moyen d'un injecteur</i>			
(73) ELPATRONIC AG, Industriestrasse 35, 8962 Bergdietikon, CH			
(72) Huber, Guido, 8834 Schindellegi, CH			
Nussbaumer, Hans-Jörg, 8646 Wagen, CH			
Walsler, Felix, 8340 Hinwil, CH			
(51) <b>B05B 11/00</b>	(11) <b>0 941 146 B1</b>		
(25) Fr	(26) Fr		
(21) 97948957.2	(22) 28.11.1997		
(84) CH DE ES FR GB IT LI			
(43) 15.09.1999			
(86) FR 97/02155 28.11.1997			
(87) WO 98/023391 1998/22 04.06.1998			
(30) 29.11.1996 FR 9614639			
(54) • <i>VORRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG EINER ABGABEVORRICHTUNG AUF DEN HALS EINES BEHÄLTERS</i>			
• <i>DEVICE FOR FIXING A DISPENSING MEMBER ON THE NECK OF A CONTAINER</i>			
• <i>DISPOSITIF DE FIXATION D'UN ORGANE DE DISTRIBUTION SUR UN COL DE RECIPIENT</i>			
(73) VALOIS S.A.S., Boîte Postale G - Le Prieuré, 27110 Le Neubourg, FR			
(72) DE POUS, Olivier, F-75015 Paris, FR			
JOUILLAT, Claude, F-28270 Montigny-sur-Avre, FR			
(74) CAPRI SARL, 94, avenue Mozart, 75016 Paris, FR			
<b>B05B 11/04</b>	→ (51) B05C 17/10		
<b>B05B 13/00</b>	→ (51) A01N 59/00		
<b>B05C 17/00</b>	→ (51) B05C 17/10		
<b>B05C 17/005</b>	→ (51) B01F 13/00		
(51) <b>B05C 17/10</b>	(11) <b>0 897 758 B1</b>		
B05C 19/00	B05D 1/12		
B05C 17/00	B05B 11/04		
(25) De	(26) De		
(21) 98115569.0	(22) 19.08.1998		
(84) DE			
(43) 24.02.1999			
(30) 22.08.1997 DE 29715102 U			
31.12.1997 DE 29723015 U			
28.02.1998 DE 29803529 U			
10.03.1998 DE 19810266			
(54) • <i>Verfahren zum Auftragen von Farbpulver, insbesondere Kontrollpulver, auf zu schleifende Oberflächen von Karosserieteilen</i>			
• <i>Process for applying powder paint, especially control powder, on surfaces of car body parts to be ground</i>			
• <i>Procédé d'application de peinture en poudre, en particulier d'une poudre de contrôle, sur des surfaces à meuler de pièces de carosseries</i>			
(73) VOSSSCHEMIE GmbH, Esinger Steinweg 50, 25436 Uetersen, DE			
(72) Voss, Klaus-W., 25436 Uetersen, DE			
(74) Richter, Werdermann & Gerbaulet, Neuer Wall 10, 20354 Hamburg, DE			
<b>B05C 19/00</b>	→ (51) B05C 17/10		
<b>B05D 1/12</b>	→ (51) B05C 17/10		
<b>B05D 1/36</b>	→ (51) B05D 3/06		
(51) <b>B05D 3/02</b>	(11) <b>1 204 484 B1</b>		
B05D 7/00	F26B 3/28		
(25) En	(26) En		
(21) 00930727.3	(22) 15.05.2000		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
(43) 15.05.2002			
(86) US 00/13255 15.05.2000			
(87) WO 00/072978 2000/49 07.12.2000			
(30) 26.05.1999 US 320264			
(54) • <i>MEHRSTUFIGES BESCHICHTUNGSVERFAHREN UNTER VERWENDUNG EINER WÄSSERIGEN GRUNDSCHICHT UND PULVERIGEN DECKSCHICHT</i>			
• <i>MULTI-STAGE PROCESSES FOR COATING SUBSTRATES WITH LIQUID BASECOAT AND POWDER TOPCOAT</i>			
• <i>PROCEDE A ETAPES MULTIPLES POUR L'APPLICATION SUR DES SUBSTRATS D'UNE COUCHE PRIMAIRE LIQUIDE ET D'UNE COUCHE DE FINITION PULVERULENTE</i>			
(73) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US			
(72) EMCH, Donaldson, J., Goodrich, MI 48438, US			
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE			
<b>B05D 3/02</b>	→ (51) B05D 7/06		
<b>B05D 3/04</b>	→ (51) D02G 3/00		
(51) <b>B05D 3/06</b>	(11) <b>0 826 431 B1</b>		
B05D 7/14	B05D 1/36		
(25) De	(26) De		
(21) 97114719.4	(22) 26.08.1997		
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE			
(43) 04.03.1998			
(30) 31.08.1996 DE 19635447			
(54) • <i>Verwendung einer Blitzlampe zur Herstellung einer Reparaturlackierung</i>			
• <i>Use of a flashlamp for producing a repair paint coating</i>			
• <i>Utilisation d'une lampe eclaire pour la production d'une peinture de réparation</i>			
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US			
(72) Diener, Wolfgang, Dr., 42113 Wuppertal, DE			
Klostermann, Peter, Dr., 42117 Wuppertal, DE			
Krumpolt, Frank-Jürgen, 42389 Wuppertal, DE			
Kurz, Christine, 42659 Solingen, DE			
Maag, Karin, Dr., 42279 Wuppertal, DE			
Simmrock, Hans-Ulrich, Dr., 42279 Wuppertal, DE			
Lenhard, Werner, Dr., D-42109 Wuppertal, DE			
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE			
<b>B05D 3/10</b>	→ (51) D02G 3/00		
(51) <b>B05D 3/12</b>	(11) <b>0 968 060 B1</b>		
B05D 5/02	B44D 2/00		
(25) En	(26) En		
(21) 98906902.6	(22) 02.02.1998		
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL SE			
(43) 05.01.2000			
(86) EP 98/00541 02.02.1998			
(87) WO 98/033601 1998/31 06.08.1998			
(30) 31.01.1997 EP 97101538			
(54) • <i>VERFAHREN ZUR GENERIERUNG STRUKTURIERTER OBERFLÄCHEN BEI DER SPULENBESCHICHTUNG</i>			
• <i>PROCESS FOR GENERATING STRUCTURED SURFACES IN COIL COATING</i>			
• <i>PROCEDE POUR GENERER DES SURFACES STRUCTUREES DANS UNE ENDUCTION EN CONTINU DE BANDES</i>			
(73) Sigma Coatings Farben und Lackwerke GmbH, Klüsenerstrasse 54, 44805 Bochum, DE			
(72) HEINDRICH, Wilfried, Heinz, D-40723 Hilden, DE			
(74) Frith, Richard William, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB			
<b>B05D 5/02</b>	→ (51) B05D 3/12		
<b>B05D 7/00</b>	→ (51) B05D 3/02		
(51) <b>B05D 7/06</b>	(11) <b>1 144 129 B1</b>		
B05D 3/02			
(25) De	(26) De		
(21) 99955871.1	(22) 21.10.1999		
(84) DE ES FR GB IT			
(43) 17.10.2001			
(86) EP 99/08003 21.10.1999			
(87) WO 00/033978 2000/24 15.06.2000			
(30) 10.12.1998 DE 19857045			
(54) • <i>BESCHICHTUNG UND TROCKNUNG MIT INFRAROTSTRAHLUNG VON GEGENSTÄNDEN</i>			
• <i>COATING AND DRYING OF ARTICLES WITH INFRARED RADIATION</i>			
• <i>REVETEMENT D'OBJETS ET SECHAGE AUX RAYONS INFRAROUGES</i>			
(73) Advanced Photonics Technologies AG, Bruckmühler Strasse 27, 83052 Bruckmühl-Heufeld, DE			
Josef Schiele OHG, Brohthalstrasse 153, 56651 Niederzissen, DE			
(72) BÄR, Kai, K., O., D-83052 Bruckmühl, DE			
GAUS, Rainer, D-83052 Bruckmühl, DE			
SEDLMEYR, Martin, D-85540 Haar, DE			
SCHIELE, Stefan, D-56651 Niederzissen, DE			
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE			
<b>B05D 7/14</b>	→ (51) B05D 3/06		
<b>B06B 1/02</b>	→ (51) A61B 8/12		
(51) <b>B07B 1/15</b>	(11) <b>0 849 006 B1</b>		
(25) En	(26) En		
(21) 97310105.8	(22) 15.12.1997		
(84) BE DE ES FI FR GB NL SE			
(43) 24.06.1998			
(30) 18.12.1996 US 769506			
(54) • <i>Verfahren und Vorrichtung zum Sortieren von wiederverwertbaren Materialien</i>			
• <i>Method and apparatus for sorting recycled material</i>			
• <i>Procédé et dispositif pour trier des matériaux de récupération</i>			
(73) BULK HANDLING SYSTEMS, INC., 1040 Arrowsmith, Eugene, OR 97402, US			
(72) Austin, Fred M., Eugene, Oregon 97405, US			
Miller, Roy R., Eugene, Oregon 97402, US			
Clark, Brian J., Eugene, Oregon 97402, US			
(74) Senior, Alan Murray, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB			



(51) **B08B 3/00** (11) **0 978 329 B1**  
 B08B 3/02  
 (25) It (26) En  
 (21) 99115360.2 (22) 04.08.1999  
 (84) AT CH DE ES FR GB LI  
 (43) 09.02.2000  
 (30) 06.08.1998 IT T0980684  
 (54) • *Dampf- und Wasserwaschgerät*  
 • *Steam and water washing device*  
 • *Dispositif de lavage à vapeur et à l'eau*  
 (73) R.E.A. s.n.c. di Sassi e Baudin & C., Via R. Lombardi 6, 10028 Trofarello (Torino), IT  
 (72) Sassi, Stefano, 10024 Moncalieri (TO), IT  
 Sassi, Virginio, 10024 Moncalieri (TO), IT  
 (74) Robba, Pierpaolo, et al, Interpatent, Via Caboto 35, 10129 Torino, IT

(51) **B08B 3/02** (11) **0 829 311 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97115561.9 (22) 08.09.1997  
 (84) DE FR SE  
 (43) 18.03.1998  
 (30) 12.09.1996 JP 26351996  
 (54) • *Strahloberflächenfertigungsmaschine und Oberflächenfertigungssystem mit einem zweiphasigen Strahl*  
 • *Jet finishing machine, jet finishing system using two-phase jet finishing method*  
 • *Machine de finition à jet et système de finition utilisant une méthode à jet biphasé*  
 (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
 (72) Narabayashi, Tadashi 101, Koyo Ofuna Mansion, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 (74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

**B08B 3/02** → (51) B08B 3/00

**B08B 5/02** → (51) B21B 45/02

**B09C 1/10** → (51) C12N 1/20

**B21B 15/00** → (51) B24B 9/04

(51) **B21B 45/02** (11) **1 156 893 B1**  
 B08B 5/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 00906331.4 (22) 16.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 28.11.2001  
 (86) EP 00/01235 16.02.2000  
 (87) WO 00/051757 2000/36 08.09.2000  
 (30) 01.03.1999 DE 19908743  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM TROCKNEN UND TROCKENHALTEN VON INSBESONDERE KALT BAND IM AUSLAUFBEREICH VON KALTWALZ- UND BANDANLAGEN*  
 • *METHOD AND DEVICE FOR DRYING AND KEEPING DRY ESPECIALLY COLD-ROLLED STRIP IN THE DELIVERY AREA OF COLD-ROLLING AND STRIP-ROLLING PLANTS*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR SECHER ET MAINTENIR SEC EN PARTICULIER UN FEUILLARD LAMINE A FROID DANS LA ZONE DE SORTIE D'INSTALLATIONS DE LAMINAGE A FROID ET DE LAMINAGE DE FEUILLARDS*  
 (73) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
 (72) DENKER, Wolfgang, D-57258 Freudenberg, DE  
 HANISCH, Michael, D-42857 Remscheid, DE  
 RICHTER, Hans-Peter, D-57520 Friedewald, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich & Kollegen, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

(51) **B21D 3/05** (11) **0 916 425 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98121249.1 (22) 07.11.1998  
 (84) AT DE FR GB IT  
 (43) 19.05.1999  
 (30) 17.11.1997 DE 19750816  
 (54) • *Rollenrichtmaschine zum Richten eines Walzprofils*  
 • *Apparatus for straightening a rolled section*  
 • *Dispositif de dressage d'un laminé*  
 (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
 (72) Böhmer, Bruno, 40699 Erkrath, DE  
 (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihse, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B21D 13/04** → (51) B21D 31/04

(51) **B21D 31/04** (11) **1 156 894 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99964461.0 (22) 23.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 28.11.2001  
 (86) DE 99/04104 23.12.1999  
 (87) WO 00/053356 2000/37 14.09.2000  
 (30) 05.03.1999 DE 19910312  
 (54) • *STRECKGITTER UND WERKZEUG ZUR HERSTELLUNG VON STRECKGITTER*  
 • *EXPANDED METAL MESH AND TOOL FOR PRODUCING THE SAME*  
 • *METAL DEPLOYE ET OUTIL POUR LA PRODUCTION DE CE DERNIER*  
 (73) Röttger, Wilhelm, Ruogisesfelderweg 5, 36358 Herbstein, DE  
 (72) KLÖCKNER, Albrecht, D-51588 Nümbrecht, DE  
 RÖTTGER, Wilhelm, D-36358 Herbstein, DE  
 KLÖCKNER, Hermann, D-51588 Nümbrecht, DE  
 (74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

(51) **B21D 31/04** (11) **1 183 115 B1**  
 B21D 13/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 00918561.2 (22) 14.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

SI  
 (43) 06.03.2002  
 (86) AT 00/00091 14.04.2000  
 (87) WO 00/062954 2000/43 26.10.2000  
 (30) 16.04.1999 FR 9904844  
 (54) • *FÜLLMATERIAL*  
 • *FILLING MATERIAL*  
 • *MATERIAU DE REMPLISSAGE*  
 (73) Kögler, Andreas, Kindergartenstrasse 1, 2493 Lichtenwörth, AT  
 (72) Kögler, Andreas, 2493 Lichtenwörth, AT  
 (74) Itze, Peter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Casati, Wilhelm, Dipl.-Ing. Itze, Peter, Dipl.-Ing. Amerlingstrasse 8, 1061 Wien, AT

**B21D 37/10** → (51) B21D 39/02

**B21D 37/14** → (51) B21D 39/02

(51) **B21D 39/02** (11) **1 103 320 B1**  
 B21D 37/10  
 (25) De (26) De  
 (21) 99123455.0 (22) 25.11.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 30.05.2001  
 (54) • *Bördelvorrichtung*  
 • *Hemming device*  
 • *Machine à border*  
 (73) FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, Werk Köln-Niehl, Henry Ford Strasse, 50735 Köln, DE  
 (84) DE IT  
 (73) Ford Motor Company Limited, Eagle Way, Brentwood, Essex CM13 3BY, GB  
 (84) GB  
 (73) FORD FRANCE S. A., 344, avenue Napoléon Bonaparte, 92506 Rueil-Malmaison, FR  
 (84) FR  
 (73) Ford Motor Company, 911 E. Parklane Tower, Dearborn, MI 48126, US  
 (84) ES  
 (72) Hoffstadt, Ralph, 50226 Frechen, DE  
 Strausfeld, Bruno, 50129 Bergheim, DE  
 Rüscher, Artur, 50767 Köln, DE  
 (74) Drömer, Hans-Carsten, Dipl.-Ing., Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE

(51) **B21D 39/03** (11) **1 055 467 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00304102.7 (22) 16.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 29.11.2000  
 (30) 19.05.1999 GB 9911522  
 (54) • *Durchsetzfügevorrichtung für duktile Werkstoffe*  
 • *Ductile material clinch joiner*  
 • *Dispositif pour joints à mi-fer pour matériaux ductiles*  
 (73) Wade, Colin Maxwell, 12 Boundary Road, Red Lodge, Bury St. Edmunds, Suffolk IP28 8JQ, GB  
 (72) Wade, Colin Maxwell, Bury St. Edmunds, Suffolk IP28 8JQ, GB  
 (74) McLean, Robert Andreas, et al, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich IP5 3SL, GB

**B21D 39/04** → (51) B25B 27/10

**B21D 47/00** → (51) B01J 35/04

**B21D 53/08** → (51) F28F 1/32

(51) **B21F 27/12** (11) **1 099 494 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99122124.3 (22) 05.11.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 16.05.2001  
 (54) • *Verfahren zur Herstellung von aus Trag- und aus Querstäben gebildeten Gitterrosten mit einheitlichen Maschengrößen*  
 • *Method for the manufacture of grids, from supporting bars and transverse bars, having uniform mesh size*  
 • *Procédé pour la fabrication de treillis à partir de barres de support et de barres transversales, à écartement uniforme*  
 (73) Stapelmann GmbH, Porschestrasse 10-30, 41836 Hückelhoven-Baal, DE  
 (72) Stapelmann, Jan, 41352 Korschenbroich, DE  
 (74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

- (51) **B21J 15/02** (11) **1 121 213 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99959212.4 (22) 14.10.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 08.08.2001  
 (86) DE 99/03302 14.10.1999  
 (87) WO 00/023213 2000/17 27.04.2000  
 (30) 17.10.1998 DE 19847980  
 (54) • *WERKZEUG ZUM SETZEN VON STANZNIE-  
 TEN*  
 • *TOOL FOR APPLYING PUNCHED RIVETS*  
 • *OUTIL DE POSE DE RIVETS*  
 (73) Kerb-Konus-Vertriebs-GmbH, Wernher-von-Braun-  
 Strasse 7, 92224 Amberg, DE  
 Talbot GmbH & Co. KG, Jülicher Strasse 213-237,  
 52070 Aachen, DE  
 Technische Universität Dresden, Mommsenstrasse  
 13, 01069 Dresden, DE  
 (72) DONHAUSER, Georg, D-92224 Amberg, DE  
 MAUERMAN, Reinhard, D-01309 Dresden, DE  
 QUAISSER, Gunter, D-01809 Heidenau, DE  
 VOELKNER, Wolfgang, D-01239 Dresden, DE  
 ZIMMERMANN, Michael, D-52066 Aachen, DE  
 (74) Sperber, Rolf Dietrich, Talbot GmbH & Co. KG  
 Jülicher Strasse 213-237, 52070 Aachen, DE

**B21K 21/12** → (51) B60T 8/36

- (51) **B23B 27/04** (11) **1 021 266 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98943129.1 (22) 28.08.1998  
 (84) DE ES FR GB IT SE  
 (43) 26.07.2000  
 (86) SE 98/01535 28.08.1998  
 (87) WO 99/012682 1999/11 18.03.1999  
 (30) 10.09.1997 SE 9703261  
 (54) • *WERKZEUG FÜR SPANABHEBENDE BEAR-  
 BEITUNG*  
 • *TOOL FOR CHIP REMOVING MACHINING*  
 • *OUTIL D'USINAGE AVEC ENTEREMENT DE  
 COPEAUX*  
 (73) SECO TOOLS AB, S-737 82 Fagersta, SE  
 (72) COUTAT, Jean-Guy, F-18000 Bourges, FR  
 GROGNET, Frederic, F-18500 Marmagne, FR  
 (74) Taquist, Lennart, Sandvik AB Patent Department,  
 811 81 SANDVIKEN, SE

- (51) **B23B 27/14** (11) **0 962 272 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99110712.9 (22) 04.06.1999  
 (84) AT DE ES FR GB IT SE  
 (43) 08.12.1999  
 (30) 05.06.1998 SE 9801995  
 (54) • *Schneideinsatz mit einer Schneidecke durch  
 Kurvesegmente geformt*  
 • *Cutting insert having a cutting corner formed  
 by curved segments*  
 • *Plaquette de coupe avec coin de coupe formé  
 de segment incurvés*  
 (73) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
 (72) Wiman, Jörgen, 811 52 Sandviken, SE  
 Lindström, Sven-Olov, 811 32 Sandviken, SE  
 (74) Taquist, Lennart, Sandvik AB Patent Department,  
 811 81 SANDVIKEN, SE

- (51) **B23B 29/04** (11) **0 983 130 B1**  
 B23B 29/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 98924696.2 (22) 14.05.1998  
 (84) DE FR GB IT SE  
 (43) 08.03.2000  
 (86) SE 98/00900 14.05.1998  
 (87) WO 98/052711 1998/47 26.11.1998  
 (30) 22.05.1997 SE 9701900

- (54) • *WERKZEUGHALTER FÜR DREHARBEITEN*  
 • *HOLDER FOR TURNING OPERATION*  
 • *PORTE-OUTIL DESTINE AU TOURNAGE*  
 (73) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
 (72) HANSSON, Per, S-805 96 Gävle, SE  
 BRASK, Karl-Göran, Singapore 589627, SG

**B23B 29/12** → (51) B23B 29/04

**B23B 31/10** → (51) A61C 1/14

**B23B 31/26** → (51) B23Q 17/00

- (51) **B23B 41/00** (11) **1 193 013 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99916934.5 (22) 05.05.1999  
 (84) AT DE FR GB IT PT SE  
 (43) 03.04.2002  
 (86) ES 99/00121 05.05.1999  
 (87) WO 00/062963 2000/43 26.10.2000  
 (30) 19.04.1999 ES 9900797  
 (54) • *MASCHINE ZUM BOHREN VON ÖLLÖ-  
 CHERN IN KURBELWELLEN UND DESSEN  
 METHODE*  
 • *MACHINE FOR DRILLING OIL HOLES IN  
 CRANKSHAFTS AND CORRESPONDING  
 METHOD*  
 • *MACHINE SERVANT A PERCER DES  
 TROUS DE GRAISSAGE DANS DES VILE-  
 BREQUINS ET PROCEDE CORRESPON-  
 DANT*  
 (73) Etxe-Tar, S.A., San Antolin, 3, 20870 Elgoibar, ES  
 (72) GORROCHATAGUI SALABERRIA, Gorka, E-20870  
 Elgoibar, ES  
 (74) Urizar Barandiaran, Miguel Angel, Consultores  
 Urizar Y Cia, S.L. Gordoniz, 22-50 P.O. Box 6454,  
 48012 Bilbao (Vizcaya), ES

- (51) **B23B 47/34** (11) **0 994 758 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 98936461.7 (22) 07.07.1998  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE

RO

- (43) 26.04.2000  
 (86) FR 98/01454 07.07.1998  
 (87) WO 99/002291 1999/03 21.01.1999  
 (30) 07.07.1997 FR 9708601  
 (54) • *BOHRKOPF MIT VIBRATIONSEFFEKT*  
 • *DRILLING HEAD WITH VIBRATORY EFFECT*  
 • *TETE DE PERCAGE A EFFET VIBRATOIRE*  
 (73) INSTITUT NATIONAL POLYTECHNIQUE DE  
 GRENOBLE, 46, avenue Felix-Viallet, F-38031  
 Grenoble, FR  
 (72) BRUN-PICARD, Daniel, F-13480 Cabries, FR  
 GOUSKOV, Alexandre, Moscou, 123458, RU  
 (74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA -  
 JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
 DE

- (51) **B23B 49/02** (11) **0 894 560 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98306105.2 (22) 30.07.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 NL PT SE  
 (43) 03.02.1999  
 (30) 02.08.1997 GB 9716356  
 (54) • *Bohrbuchse*  
 • *Apparatus for use in drilling*  
 • *Canon de guidage à forer*  
 (73) Merritt, Ernest George William, 15 Selworthy Road,  
 Norton Green, Stoke-on-Trent, Staffordshire, ST6  
 8PL, GB  
 (72) Merritt, Ernest George William, Stoke-on-Trent,  
 Staffordshire, ST6 8PL, GB

- (74) Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY,  
 GB

- (51) **B23D 17/00** (11) **0 755 742 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 95111731.6 (22) 26.07.1995  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 29.01.1997  
 (54) • *Doppelmesserschere*  
 • *Double-scissors cutter*  
 • *Cisaille à double mâchoire*  
 (73) OHYODO DIESEL CO., Ltd., 8-2, Ohyonakana  
 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
 (72) Morikawa, Sumio, Sakai-shi, Osaka-fu, JP  
 Nakayama, Noboru, Toyonaka-shi, Osaka-fu, JP  
 Zakohji, Nobuyuki, Toyonaka-shi, Osaka-fu, JP  
 (74) Rauh, Helga, Merten & Pfeffer Patentverwaltung  
 Allersberger Strasse 185, 90461 Nürnberg, DE

- (51) **B23D 29/02** (11) **0 838 295 B1**  
 B25G 3/34  
 (25) De (26) De  
 (21) 97111703.1 (22) 10.07.1997  
 (84) AT BE CH DE DK GB IT LI NL  
 (43) 29.04.1998  
 (30) 24.10.1996 DE 19644208  
 (54) • *Schneidwerkzeug*  
 • *Cutting utensil*  
 • *Outil de coupe*

- (73) VBW Vereinigte Beckersche Werkzeugfabriken  
 GmbH & Co. KG, Lange Strasse 40-56, 42857  
 Remscheid, DE  
 (72) Erdmeier, Hans-Udo, 42857 Remscheid, DE  
 Emhardt, Frank, 42929 Wermelskirchen, DE  
 Krugmann, Joachim, 42857 Remscheid, DE  
 Schmidt, Jens-Uwe, 42105 Wuppertal, DE  
 Schwandrau, Sieghardt, 42853 Remscheid, DE  
 Suhr, Frank, 42929 Wermelskirchen, DE  
 (74) Lenzing, Andreas, Dr., et al, Lenzing Gerber  
 Patentanwälte Münsterstrasse 248, 40470  
 Düsseldorf, DE

**B23D 61/02** → (51) B23D 61/12

- (51) **B23D 61/12** (11) **0 849 022 B1**  
 B23D 61/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 96120305.6 (22) 18.12.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 MC NL PT SE  
 (43) 24.06.1998  
 (54) • *Sägeblatt mit sich wiederholenden Zahngrup-  
 pen*  
 • *Saw blade comprising recurring groups of  
 teeth*  
 • *Lame de scie à groupes de dents récurrents*  
 (73) Kapman AB, 811 81 Sandviken, SE  
 (72) Hayden, Robert C., Sr., Branford, CN 06045, US  
 (74) Johansson Webjörn, Ingmar, et al, L.A. Groth & Co  
 KB Patentbyrå, P.O. Box 6107, 102 32 Stockholm,  
 SE

- (51) **B23D 61/12** (11) **1 204 505 B1**  
 B23D 61/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 99952434.1 (22) 17.08.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 15.05.2002  
 (86) DE 99/02587 17.08.1999  
 (87) WO 01/012371 2001/08 22.02.2001  
 (54) • *SÄGEBLATT MIT GRUPPEN VON ZÄHNEN  
 UNTERSCHIEDLICHER BREITEN ODER  
 HÖHEN*

- SAW BLADE WITH GROUPS OF TEETH OF DIFFERENT WIDTHS OR HEIGHTS
  - LAME DE SCIE DOTE DE GROUPES DE DENTS DE DIFFERENTES LARGEURS ET HAUTEURS
- (73) Handschuh & Scheider GmbH, Max-Eyth-Strasse 13, 72622 Nürtingen, DE
- (72) HANDSCHUH, Herbert, D-72666 Neckarteilfingen, DE
- SCHWEIZER, Albert, D-72631 Aichtal, DE
- GEHRMANN, Hilmar, D-58256 Ennepetal, DE
- (74) Dörner, Lothar, Dipl.-Ing., Stresemannstrasse 15, 58095 Hagen, DE

**B23H 3/00** → (51) B23H 9/00

- (51) **B23H 7/08** (11) **1 009 574 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98951909.5 (22) 06.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.06.2000  
(86) US 98/16419 06.08.1998  
(87) WO 99/021675 1999/18 06.05.1999  
(30) 02.09.1997 US 922187  
(54) • DRAHTELEKTRODE FÜR FUNKEROSIONS-BEARBEITUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN  
• ELECTRODE WIRE FOR USE IN ELECTRIC DISCHARGE MACHINING AND PROCESS FOR PREPARING SAME  
• FIL-ELECTRODE DESTINE A ETRE UTILISE EN USINAGE PAR ETINCELAGE ET SON PROCEDE DE PREPARATION
- (73) Composite Concepts Company, Inc., P.O. Box 41, Milford, NH 03055, US
- (72) TOMALIN, Dandridge, Sale, Chagrin Falls, OH 44022, US
- (74) RACKETTE Partnerschaft Patentanwälte, Postfach 13 10, 79013 Freiburg, DE

- (51) **B23H 9/00** (11) **0 959 999 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98905862.3 (22) 11.02.1998  
(84) DE ES FR IT  
(43) 01.12.1999  
(86) NL 98/00086 11.02.1998  
(87) WO 98/035779 1998/33 20.08.1998  
(30) 14.02.1997 NL 1005276  
(54) • VERFAHREN ZUR OBERFLÄCHENSTRUKTURIERUNG EINES LAGERTEILS MITTELS ELEKTROCHEMISCHER BEARBEITUNG UND BEARBEITUNGSMASCHINE  
• METHOD OF PROVIDING A METAL BEARING COMPONENT WITH A PATTERN BY ELECTROCHEMICAL MACHINING AND AN APPARATUS THEREFOR  
• PROCEDE ET APPAREIL DE FABRICATION D'UN COMPOSANT METALLIFERE A MOTIF PAR USINAGE ELECTROCHIMIQUE
- (73) SKF Engineering & Research Centre B.V., Kelvinbaan 16, 3439 MT Nieuwegein, NL
- (72) GIRARDIN, Hervé, F-37100 Tours Cedex, FR
- HUMBERT, Carole, Michèle, F-37100 Tours Cedex, FR
- (74) Kupecz, A., Drs. c.s., Octroobureau Los en Stigter B.V. Weteringschans 96, 1017 XS Amsterdam, NL

- (51) **B23H 9/00** (11) **1 140 409 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99959547.3 (22) 09.12.1999  
(84) DE FR GB

- (43) 10.10.2001  
(86) GB 99/04134 09.12.1999  
(87) WO 00/033996 2000/24 15.06.2000  
(30) 09.12.1998 GB 9827116  
(54) • ELEKTROCHEMISCHES BEARBEITUNGS-VERFAHREN  
• ELECTROCHEMICAL MACHINING METHOD  
• PROCEDE D'USINAGE ELECTROCHIMIQUE
- (73) Anglia Polytechnic University, East Road, Cambridge CB1 1PT, GB
- (72) SHIRVANI, Hassan, Chelmsford CM3 4RT, GB
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **B23K 1/00** (11) **1 212 163 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00964099.6 (22) 01.09.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 12.06.2002  
(86) EP 00/08592 01.09.2000  
(87) WO 01/019560 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 DE 19943878  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GESINTERTEN WABENKÖRPER  
• METHOD FOR PRODUCING A SINTERED HONEYCOMB  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN CORPS A NID D'ABEILLES FRITTE
- (73) Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE
- (72) KURTH, Ferdi, 53894 Mechernich, DE
- BERGMANN, Andree, 99817 Eisenach-Hötzelroda, DE
- SCHLOTMANN, Helge, 51467 Bergisch Gladbach, DE
- FAUST, Günther, 51143 Köln, DE
- WIERES, Ludwig, 51491 Overath, DE
- (74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE

- (51) **B23K 1/005** (11) **1 044 082 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98956935.5 (22) 19.11.1998  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 18.10.2000  
(86) EP 98/07432 19.11.1998  
(87) WO 99/026754 1999/22 03.06.1999  
(30) 20.11.1997 DE 19751352  
(54) • VERFAHREN ZUR LÖTBEFESTIGUNG MINIATURISierter BAUTEILE AUF EINER GRUNDPLATTE  
• METHOD FOR FIXING MINIATURISED COMPONENTS ONTO A BASE PLATE BY SOLDERING  
• PROCEDE POUR FIXER PAR BRASAGE DES COMPOSANTS MINIATURISES SUR UNE PLATINE
- (73) Leica Geosystems AG, Heinrich-Wild-Strasse, 9435 Heerbrugg, CH
- (72) REMY DE GRAFFENRIED, Christian, CH-1814 La Tour-de-Peilz, CH
- (74) Kaminski, Susanne, et al, Büchel, Kaminski & Partner Austrasse 79, 9490 Vaduz, LI

- (51) **B23K 3/06** (11) **0 901 863 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98116735.6 (22) 03.09.1998  
(84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI SE  
(43) 17.03.1999  
(30) 09.09.1997 DE 29716141 U  
(54) • Weichlot

- Solder
  - Brasage tendre
- (73) JL Goslar GmbH, Im Schleeke 108, 38640 Goslar, DE
- (72) Ernst, Johannes, 22339 Hamburg, DE
- (74) Richter, Werdermann & Gerbault, Neuer Wall 10, 20354 Hamburg, DE

- (51) **B23K 7/10** (11) **0 984 843 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98916784.6 (22) 12.05.1998  
(84) CH DE ES GB IT LI SE  
(43) 15.03.2000  
(86) CH 98/00194 12.05.1998  
(87) WO 98/053947 1998/48 03.12.1998  
(30) 26.05.1997 FR 9706562  
(54) • KOMBINIERTER BRENNER- UND FEUERLÖSCHESVORRICHTUNG  
• COMBINED SUPPORT DEVICE FOR TORCH AND EXTINGUISHER  
• DISPOSITIF DE SUPPORT COMBINE POUR EXTINGUEUR ET CHALUMEAU
- (73) Etablissement Cantonal D'Assurance Immobiliere (cai), Place Pury 3, 20000 Neuchatel, CH
- (72) GREMAUD, Armand, CH-2052 Fontainemelon, CH
- (74) Gresset, Jean, Vernets 1, 2035 Corcelles, CH

- (51) **B23K 9/00** (11) **1 017 529 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98944119.1 (22) 25.09.1998  
(84) DK GB IE NL  
(43) 12.07.2000  
(86) GB 98/02907 25.09.1998  
(87) WO 99/016571 1999/14 08.04.1999  
(30) 27.09.1997 GB 9720519  
(54) • VERBESSERTE INDUKTIVE BEHEIZANLAGE, UND VERFAHREN ZUM ROHRLEITUNGSSCHWEISSEN  
• IMPROVED INDUCTION HEATING APPARATUS AND METHOD FOR PIPELINE WELDING OPERATIONS  
• PROCEDE ET APPAREIL AMELIORE DE CHAUFFAGE PAR INDUCTION POUR DES OPERATIONS DE SOUDAGE DE PIPELINES
- (73) Coflexip Stena Offshore Limited, Stena House, Westhill Industrial Estate, Westhill, Aberdeen AB32 6TQ, GB
- (72) CRUICKSHANK, John, Duncan, Woodlands of Durriss, GB
- (74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

- (51) **B23K 9/04** (11) **1 105 243 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99942328.8 (22) 18.08.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.06.2001  
(86) US 99/18916 18.08.1999  
(87) WO 00/010765 2000/09 02.03.2000  
(30) 19.08.1998 US 136848  
(54) • VERFAHREN ZUR REPARATUR UND MODERNISIERUNG VON TURBINENROTOREN.  
• TURBINE ROTOR MODERNIZATION AND REPAIR METHOD  
• PROCEDE DE MODERNISATION ET DE REPARATION DE ROTOR
- (73) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400 N. Alafaya Trl., Orlando, FL 32826, US
- (72) AMOS, Dennis, Ray, Rock Hill, SC 29730, US
- BEEDON, Kent, Wixon, Charlotte, NC 28226, US
- (74) Condon, Neil, Siemens AG P.O. Box 22 16 34, 80506 München, DE

- (51) **B23K 9/09** (11) **0 909 604 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98402440.6 (22) 05.10.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 21.04.1999  
(30) 16.10.1997 FR 9712975  
(54) • *Verfahren zum modulierten MIG Spritzschweißen*  
• *Modulated MIG spray welding method*  
• *Procédé de soudage mig spray modulé*
- (73) LA SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE, 75, Quai d'Orsay, F-75007 Paris, FR  
(72) Matile, Olivier, 75018 Paris, FR  
Plottier, Gérard, 93380 Pierrefitte, FR  
(74) Pittis, Olivier, L'Air Liquide, S.A., Service Brevets & Marques, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

- (51) **B23K 9/133** (11) **0 917 923 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99101597.5 (22) 04.08.1995  
(84) AT CH DE FR GB LI SE  
(43) 26.05.1999  
(30) 10.08.1994 IL 11061394  
(54) • *Schweissbrenner mit Drahtvorschub*  
• *Wire feeder torch*  
• *Torche avec dispositif d'avance du fil*
- (73) PLANETICS WELDING SYSTEMS LTD., P.O. Box 1771, Holon 58816, IL  
(72) David, David Albert, Holon 58816, IL  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE  
(62) 95112297.7 / 0 696 492

**B23K 9/167** → (51) B23K 9/32**B23K 9/235** → (51) B23K 9/00

- (51) **B23K 9/32** (11) **0 983 817 B1**  
B23K 9/167  
(25) En (26) En  
(21) 99115718.1 (22) 10.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.03.2000  
(30) 04.09.1998 IT V1980068  
(54) • *Zusammengezogene Kopplung zum Verbinden eines Schweissbrenners mit einem MIG-Schweissgenerator*  
• *Centralised coupling designed to connect torch power cable to a mig-welder generator*  
• *Couplage centralisé permettant la connexion d'un câble d'une torche avec un générateur de courant MIG*
- (73) TRAFIMET S.P.A., Via del Lavoro 8, 36020 Castegnero (VI), IT  
(72) Zigliotto, Giuseppe, 36023 Longare VI, IT  
(74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.a. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**B23K 20/14** → (51) B01J 35/04

- (51) **B23K 26/00** (11) **0 988 916 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99116649.7 (22) 26.08.1999  
(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 29.03.2000  
(30) 21.09.1998 DE 29816879 U  
(54) • *Laseranordnung, vorzugsweise Laserbearbeitungsmaschine*  
• *Laser device, preferably laser machining device*  
• *Dispositif laser, de préférence dispositif d'usage au laser*

- (73) Trumpf GmbH & Co, Johann-Maus-Strasse 2, D-71254 Ditzingen, DE  
(72) Horn, Dr. Armin, 71272 Renningen, DE  
Fissler, Klaus, 71732 Tamm, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**B23K 26/08** → (51) B65H 18/10**B23K 35/00** → (51) H05K 3/34**B23K 35/26** → (51) H05K 3/34**B23K 37/08** → (51) B24B 9/04**B23P 6/00** → (51) B23K 9/04

- (51) **B23P 15/10** (11) **0 896 854 B1**  
F04B 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 97113849.0 (22) 11.08.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 17.02.1999  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Kolbens für Taumelscheibenkompressor*  
• *Method of producing piston for swash plate compressor*  
• *Procédé de fabrication de piston pour compresseur à plateau en biais*
- (73) Calsonic Kansei Corporation, 24-15, Minamidai 5-chome, Nakano-ku, Tokyo, JP  
(72) Umemura, Yukio, Nakano-ku, Tokyo 164, JP  
Miyaji, Toshikatsu, Nakano-ku, Tokyo 164, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B23Q 1/01** (11) **1 137 509 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99964408.1 (22) 06.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.10.2001  
(86) DE 99/03892 06.12.1999  
(87) WO 00/034004 2000/24 15.06.2000  
(30) 09.12.1998 DE 19857013  
(54) • *WERKZEUGMASCHINE MIT HORIZONTALER ARBEITSSPINDEL*  
• *MACHINE TOOL WITH A HORIZONTAL WORK SPINDLE*  
• *MACHINE-OUTIL A ARBRE MOTEUR HORIZONTAL*

- (73) Schwäbische Werkzeugmaschinen GmbH, Seedorfer Strasse 91, 78713 Schramberg-Waldmössingen, DE  
(72) KROLL, Dieter, D-35466 Rabenau, DE  
ARMLEDER, Wolfgang, D-78628 Rottweil, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

(51) **B23Q 1/54** (11) **1 068 044 B1**  
B25J 17/02 B23Q 1/62  
(25) De (26) De  
(21) 99962145.1 (22) 12.11.1999  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 17.01.2001  
(86) EP 99/08723 12.11.1999  
(87) WO 00/044526 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 DE 19903613

- (54) • *TRIPOD-LAGERUNGSEINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR TORSIONSKOMPENSATION*  
• *TRIPOD MOUNTING DEVICE AND METHOD FOR COMPENSATING FOR TORSION*

- *DISPOSITIF DE SUPPORT TREPIED ET PROCEDE DE COMPENSATION DE TORSION*
- (73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) SCHWAAR, Michael, D-09232 Hartmannsdorf, DE  
KIRCHNER, Jan, D-65375 Oestrich-Winkel, DE  
NEUGEBAUER, Reimund, D-01462 Dresden, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B23Q 1/62** → (51) B23Q 1/54

- (51) **B23Q 5/32** (11) **0 838 304 B1**  
B23Q 17/22 G05B 19/416  
(25) De (26) De  
(21) 97122729.3 (22) 14.11.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.04.1998  
(30) 23.11.1993 DE 4339770  
(54) • *Mobiles Präzisions-Bohrgerät*  
• *Mobile precision boring tool*  
• *Outilage mobile d'alésage de précision*
- (73) JOHANNES LÜBBERING AG, Erlenstrasse 14a, 6301 Zug, CH  
(72) Lübbering, Johannes, 33442 Herzebrock, DE  
(74) Elbertzhagen, Otto, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Thielking & Elbertzhagen Gadderbaumer Strasse 14, 33602 Bielefeld, DE  
(62) 95900733.7 / 0 730 510

(51) **B23Q 17/00** (11) **1 087 859 B1**  
B23B 31/26 G01L 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 99927958.1 (22) 11.06.1999  
(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 04.04.2001  
(86) EP 99/04046 11.06.1999  
(87) WO 99/065648 1999/51 23.12.1999  
(30) 15.06.1998 DE 19826577  
(54) • *EINZUGSKRAFTMESSVORRICHTUNG*  
• *DEVICE FOR MEASURING PULLING-IN FORCE*  
• *DISPOSITIF DE MESURE DE FORCE DE SERRAGE*

- (73) Gühring, Jörg, Dr., Franz-Schubert-Strasse 18, 72458 Albstadt, DE  
(72) SCHLAGENHAUF, Uwe, 72488 Sigmaringen, DE  
(74) Winter, Brandl, Furrniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **B23Q 17/09** (11) **1 057 586 B1**  
G01L 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 00111200.2 (22) 24.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.12.2000  
(30) 02.06.1999 DE 19925458  
(54) • *Werkzeug für die Umform-, Stanz- oder Spritzgusstechnik*  
• *Tool for forming, punching or injection moulding*  
• *Outil de formage, poinçonnage ou moulage par injection*

- (73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) Dipl.Ing. Holger Lüthje, D-25469 Halstenbek, DE  
Dr. Klaus Taube, D-22549 Hamburg, DE  
(74) Pfennig, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**B23Q 17/22** → (51) B23Q 5/32

(51) **B24B 1/00** (11) **1 144 156 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99962023.0 (22) 24.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 17.10.2001  
(86) CH 99/00626 24.12.1999  
(87) WO 00/038882 2000/27 06.07.2000  
(30) 24.12.1998 CH 256598  
28.04.1999 DE 19919318

(54) • **BREITSCHLEIFMASCHINE**  
• **WIDE-WHEEL GRINDING MACHINE**  
• **RECTIFIEUSE LARGE**

(73) Steinemann Technology AG, Schoretshuebstrasse  
25, 9015 St. Gallen, CH

(72) BUSENHART, Peter, CH-8542 Wiesendangen, CH  
SANTIOLI, Andrea, CH-8157 Dielsdorf, CH  
ALOI, Giuseppe Walter, CH-9443 Widnau, CH  
FANKHAUSER, Fritz, CH-8203 Schaffhausen, CH

(74) Ackermann, Ernst, Egghalden, 9231 Egg-Flawil, CH

**B24B 7/12** → (51) B24B 21/04

**B24B 7/13** → (51) B24B 21/04

**B24B 7/17** → (51) B24B 9/04

(51) **B24B 9/04** (11) **0 925 875 B1**  
B24B 7/17 B23K 37/08  
B21B 15/00 B24B 27/033  
(25) En (26) En  
(21) 98124295.1 (22) 21.12.1998  
(84) AT BE DE FI FR GB IT SE  
(43) 30.06.1999  
(30) 25.12.1997 JP 35671897

(54) • *Vorrichtung zur Beseitigung der Grate mit einer mehrstufigen Schleifvorrichtung*  
• *Apparatus for removing burr by multiple-stage grinding machine*  
• *Appareil d'élimination des bavures avec une machine de meulage multiple*

(73) NKK CORPORATION, 1-2 Marunouchi 1-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Matsuo, Giichi, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi  
210-0855, JP  
Fujii, Hiroshi, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi  
210-0855, JP  
Okushima, Koji, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi  
210-0855, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B24B 9/14** (11) **0 826 460 B1**  
G05B 19/42 G05B 19/4093  
(25) En (26) En  
(21) 97115033.9 (22) 29.08.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.03.1998  
(30) 30.08.1996 JP 24929196

(54) • *Brillenglas-Schleifmaschine*  
• *Eyeglass lens grinding machine*  
• *Meuleuse de lentille ophtalmique*

(73) Nidek Co., Ltd., 7-9, Sakae-cho, Gamagori-shi,  
Aichi, JP

(72) Shibata, Ryoji, Toyokawa-shi, Aichi, JP

(74) Schmitz, Hans-Werner, Dipl.-Ing., Hoefer, Schmitz,  
Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-  
Strasse 29, 81545 München, DE

(51) **B24B 13/06** (11) **0 849 038 B1**  
B24B 47/16 B24B 41/04  
(25) De (26) De  
(21) 97121146.1 (22) 02.12.1997  
(84) DE ES FR GB IT

(43) 24.06.1998  
(30) 20.12.1996 DE 19653233

(54) • *Hochgeschwindigkeitsdrehmaschine zum Herstellen optisch aktiver Oberflächen*  
• *High speed lathe for manufacturing optical active surfaces*  
• *Tour à grande vitesse pour la fabrication de surfaces optiques actives*

(73) Schneider GmbH + Co. KG, Brückenstrasse 21,  
35239 Steffenberg, DE

(72) Schneider, Gunter, 35239 Steffenberg, DE  
Krämer, Klaus, 35232 Dautphetal, DE

(74) Schlagwein, Udo, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Frankfurter Strasse 34, 61231 Bad Nauheim, DE

(60) 03003339.3

(51) **B24B 21/04** (11) **1 137 512 B1**  
B24B 7/12 B24B 7/13  
(25) De (26) De  
(21) 99957827.1 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 04.10.2001  
(86) CH 99/00597 10.12.1999  
(87) WO 00/035628 2000/25 22.06.2000  
(30) 11.12.1998 CH 246498

(54) • **VERFAHREN ZUR STEUERUNG DES SCHLEIFPROZESSES SOWIE RECHNER-STEUERUNG FÜR BREITSCHLEIFMASCHINE**  
• **GRINDING PROCESS CONTROL METHOD AND COMPUTER-AIDED CONTROL FOR WIDE GRINDING MACHINES**  
• **PROCEDE POUR COMMANDER LE PROCESSUS DE MEULAGE ET COMMANDE AUTOMATISEE POUR MEULEUSE LARGE**

(73) Steinemann Technology AG, Schoretshuebstrasse  
25, 9015 St. Gallen, CH

(72) BUSENHART, Peter, CH-8542 Wiesendangen, CH

(74) Ackermann, Ernst, Dipl.-Ing. HTL, Patentanwalt  
Egghalden, 9231 Egg-Flawil, CH

**B24B 27/033** → (51) B24B 9/04

(51) **B24B 37/04** (11) **0 796 702 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97101060.8 (22) 23.01.1997  
(84) DE FR  
(43) 24.09.1997  
(30) 23.01.1996 JP 3007296  
28.03.1996 JP 10353296

(54) • *Poliervorrichtung und Verfahren*  
• *Polishing apparatus and method*  
• *Appareil et procédé de polissage*

(73) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho,  
Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Togawa, Tetsuji, Chigasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Katsuoka, Seiji, Atsugi-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kimura, Norio, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
Nishi, Toyomi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER &  
GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5,  
80538 München, DE

(51) **B24B 37/04** (11) **0 887 153 B1**  
B24B 53/007 B24B 57/02  
(25) En (26) En  
(21) 98304922.2 (22) 23.06.1998  
(84) BE CH DE FR GB IE IT LI NL  
(43) 30.12.1998  
(30) 24.06.1997 US 879447

(54) • *Kombinierter Polieraufschlammungspender und Spülarml*  
• *Combined slurry dispenser and rinse arm*

• *Distributeur de suspension de polissage et bras de rinçage combiné*

(73) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue,  
Santa Clara, California 95054, US

(72) Daniel, Kennedy, San Jose, California 95130, US  
Boris, Foksshimov, San Jose, California 95129, US  
Belitsky, Victor, Sunnyvale, California 94087, US  
Brown, Kyle, Sunnyvale, California 94086-7857, US  
Osterheld, Tom, Mountainview, California 94040, US

Beeler, Jeff, Campbell, California 95008, US  
Addiego, Ginetto, Berkeley, California 94709, US  
Fishkin, Boris, San Carlos, California 94070, US

(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

(51) **B24B 37/04** (11) **0 931 623 B1**  
B24B 47/22  
(25) En (26) En  
(21) 99100396.3 (22) 18.01.1999  
(84) DE GB  
(43) 28.07.1999  
(30) 21.01.1998 JP 2391498

(54) • *Vorrichtung zum automatischen Übertragen von Werkstücken für eine Doppelseitenpoliermaschine*  
• *Automatic workpiece transport apparatus for double-side polishing machine*  
• *Dispositif de transfert automatique de pièces pour une machine de polissage double face*

(73) SHIN-ETSU HANDOTAI COMPANY LIMITED, 4-2,  
Marunouchi 1-Chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP

(72) Masumura, Hisashi, Shirakawa, Shin-Etsu  
Handotai, Nishishirakawa-gun, Fukushima-ken, JP  
Suzuki, Kiyoshi, Shirakawa, Shin-Etsu Handotai  
Co., Nishishirakawa-gun, Fukushima-ken, JP  
Tamai, Noboru, c/o Nagano Denshi Co., Ltd.,  
Kosyoku-shi, Nagano-ken, JP  
Ogasawara, Syunichi, c/o MIMASU  
SEMICONDUCTOR IND., Gunma-gun, Gunma-ken,  
JP

(74) Wibelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff &  
Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte,  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**B24B 41/04** → (51) B24B 13/06

**B24B 47/16** → (51) B24B 13/06

**B24B 47/22** → (51) B24B 37/04

**B24B 53/007** → (51) B24B 37/04

**B24B 57/02** → (51) B24B 37/04

**B24D 3/14** → (51) C09K 3/14

**B24D 7/12** → (51) B24D 9/08

(51) **B24D 9/08** (11) **1 177 071 B1**  
B24D 7/12  
// B24B23:02  
(25) En (26) En  
(21) 99966330.5 (22) 15.12.1999  
(84) AT DE FR GB IT SE  
(43) 06.02.2002  
(86) US 99/29934 15.12.1999  
(87) WO 00/066327 2000/45 09.11.2000  
(30) 30.04.1999 US 303213

(54) • **SCHLEIFSCHLEIBE MIT STÜTZTELLER**  
• **GRINDING DISC WITH BACKUP PAD**  
• **DISQUE ABRASIF A TAMPON D'APPOINT**

(73) Saint-Gobain Abrasives, Inc., 1 New Bond Street,  
Box No. 15138, Worcester, Massachusetts  
01615-0138, US

- (72) AMIN, Rajul, N., McAllen, TX 78504, US  
MIELINSKI, Joseph, Chariton, MA 01507, US  
KNOWLTON, Glenn, R., Rexford, NY 12148, US  
(74) Leidescher, Thomas, Dr., et al, Zimmermann & Partner, Postfach 330 920, 80069 München, DE

- (51) **B24D 11/04** (11) **0 846 041 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96923405.3 (22) 24.06.1996  
(84) FR GB IT  
(43) 10.06.1998  
(86) US 96/10784 24.06.1996  
(87) WO 97/006926 1997/10 27.02.1997  
(30) 11.08.1995 US 514417

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES BESCHICHTETEN SCHLEIFARTIKELS MIT VERSCHIEDENEN SCHEUEREIGENSCHAFTEN*  
• *METHOD OF MAKING A COATED ABRASIVE ARTICLE HAVING MULTIPLE ABRASIVE NATURES*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN ARTICLE ABRASIF A REVETEMENT DOTE DE MULTIPLES PROPRIETES ABRASIVES*

- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) STUBBS, Roy, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CULLER, Scott, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BANGE, Donna, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
LIEPA, Mara, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Hill, Cecilia Ann, 3M Europe, Hermeslaan 7, 1831 Diegem, BE

**B25B 13/56** → (51) B25G 1/08

- (51) **B25B 23/00** (11) **0 945 225 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99111602.1 (22) 14.07.1995  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 29.09.1999  
(30) 02.08.1994 US 284387  
(54) • *Schnellentriegelungsmechanismus für Werkzeuge wie z.B. Schraubenschlüssel*  
• *Quick release mechanism for tools such as socket wrenches*  
• *Mécanisme de libération rapide pour des outils tels que des clés à douille*

- (73) ROBERTS TOOL INTERNATIONAL (USA), P.O. Box 14609, Chicago, IL 60614, US  
(72) Roberts, Peter M, Chattanooga, TN 37415, US  
Moon, C. Robert, Joliet, IL 60435, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 95927180.0 / 0 775 036

- (51) **B25B 27/10** (11) **1 103 349 B1**  
B21D 39/04  
(25) De (26) De  
(21) 00810910.0 (22) 04.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 30.05.2001  
(30) 24.11.1999 CH 214899

- (54) • *Presswerkzeuggerät und Verfahren zu dessen Steuerung*  
• *Press tool and method for controlling the same*  
• *Outil de pressage et méthode de commande dudit outil*  
(73) Von Arx AG, Gelterkinderstrasse 24, 4450 Sissach, CH  
(72) Amherd, René, 8404 Reutlingen, CH

- (74) Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Kanalstrasse 17, 8152 Glattbrugg, CH

- (51) **B25G 1/08** (11) **0 907 469 B1**  
B25B 13/56 B25H 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 97923903.5 (22) 15.05.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 14.04.1999  
(86) EP 97/02482 15.05.1997  
(87) WO 97/044163 1997/51 27.11.1997  
(30) 22.05.1996 DE 19620566

- (54) • *AUFBEWAHRUNGSVORRICHTUNG FÜR SCHRAUBENDREHERBITS ODER DERGLEICHEN UND ZUGEHÖRIGEM FUTTER*  
• *STORAGE DEVICE FOR SCREWDRIVER BITS OR THE LIKE AND CHUCK THEREFOR*  
• *SYSTEME DE RANGEMENT POUR EMBOUTS TOURNEVIS OU SIMILAIRES ET MANDRIN ASSORTI*

- (73) WERA WERK HERMANN WERNER GmbH & CO., Korzterter Strasse 21, 42349 Wuppertal, DE  
(72) DELBECK, Klaus, D-47638 Straelen, DE  
MÖLLER, Ralf, D-42117 Wuppertal, DE  
(74) Grundmann, Dirk, Dr., et al, Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

**B25G 3/34** → (51) B23D 29/02

- (51) **B25H 1/00** (11) **0 976 507 B1**  
F16M 11/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99490018.1 (22) 01.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.02.2000  
(30) 28.07.1998 FR 9809804

- (54) • *Zusammenklappbarer Fahrradständer*  
• *Collapsible bicycle stand*  
• *Support repliable de bicyclette*  
(73) DECATHLON, 4, boulevard de Mons, 59650 Villeneuve d'Ascq, FR  
(72) Bouvier, Jean-Christophe, 59130 Lambersart, FR  
Broutin, Dominique, 59710 Avelin, FR  
(74) Hennion, Jean-Claude, et al, Cabinet Beau de Loménie, 27bis, rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR

- (51) **B25H 1/00** (11) **1 125 691 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01810107.1 (22) 02.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (43) 22.08.2001  
(30) 15.02.2000 DE 10006736  
(54) • *Bohrständer*  
• *Drill stand*  
• *Support de perceuse*  
(73) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI  
(72) Fiel, Dieter, 6780 Schruns, AT  
(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

**B25H 3/00** → (51) B25G 1/08

- (51) **B25J 3/04** (11) **0 776 739 B1**  
A61B 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 96203540.8 (22) 14.01.1993  
(84) AT CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 04.06.1997  
(30) 21.01.1992 US 823932  
(54) • *Chirurgisches System*

- *Surgical System*  
• *Système chirurgical*  
(73) SRI INTERNATIONAL, 333 Ravenswood Avenue, Menlo Park, California 94025-3493, US  
(72) Green, Philip S., Palo Alto California 94306, US  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB  
(62) 93903472.4 / 0 623 066

- (51) **B25J 7/00** (11) **1 035 951 B1**  
B25J 15/02 B25J 9/10  
(25) De (26) De  
(21) 98955510.7 (22) 22.10.1998  
(84) BE CH DE FR GB LI  
(43) 20.09.2000  
(86) EP 98/06706 22.10.1998  
(87) WO 99/028094 1999/23 10.06.1999  
(30) 03.12.1997 DE 19753523

- (54) • *MIKROGREIFER*  
• *MICROGRIPPER*  
• *MICROPINCE*  
(73) Forschungszentrum Karlsruhe GmbH, Weberstrasse 5, 76133 Karlsruhe, DE  
(72) KOHL, Manfred, D-76149 Karlsruhe, DE  
SKROBANEK, Klaus, D-76135 Karlsruhe, DE

**B25J 9/10** → (51) B25J 7/00

- (51) **B25J 9/16** (11) **1 185 397 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00940214.0 (22) 26.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 13.03.2002  
(86) DE 00/01691 26.05.2000  
(87) WO 00/073028 2000/49 07.12.2000  
(30) 28.05.1999 DE 19924511

- (54) • *VERFAHREN ZUM VERMESSEN VON EINER HANDHABUNGSVORRICHTUNG*  
• *METHOD FOR MEASURING A HANDLING DEVICE*  
• *PROCEDE POUR MESURER UN DISPOSITIF DE MANUTENTION*  
(73) Scheibner, Bernd, Am Hauptgüterbahnhof 22, 38126 Braunschweig, DE  
(72) SCHEIBNER, Bernd, D-38126 Braunschweig, DE  
THIEDIG, Ullrich, D-38118 Braunschweig, DE  
WENTE, Holger, D-38108 Braunschweig, DE  
KÖSTER, Bernd, D-38102 Braunschweig, DE  
(74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, GRAMM, LINS & PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

**B25J 15/02** → (51) B25J 7/00**B25J 17/02** → (51) B23Q 1/54

- (51) **B26B 19/14** (11) **0 918 599 B1**  
B26B 19/38  
(25) En (26) En  
(21) 98900637.4 (22) 29.01.1998  
(84) AT DE FR GB NL  
(43) 02.06.1999  
(86) IB 98/00114 29.01.1998  
(87) WO 98/036877 1998/34 27.08.1998  
(30) 19.02.1997 EP 97301059

- (54) • *RASIERGERÄT*  
• *SHAVING APPARATUS*  
• *APPAREIL DE RASAGE*  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DOUVEN, Lucien, Ferdinand, Anna, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KADIJK, Simon, Eme, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
POEL, Hendrik, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Williamson, Paul Lewis, Philips Intellectual Property & Standards Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**B26B 19/38** → (51) B26B 19/14

(51) **B26D 1/40** (11) **0 920 961 B1**  
B65H 35/08 B41F 13/60  
B26D 7/20  
(25) De (26) De  
(21) 98121186.5 (22) 13.11.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 09.06.1999  
(30) 08.12.1997 FR 9715478  
(54) • *Vorrichtung zum Querschneiden von Materialbahnen*  
• *Apparatus for transverse cutting of web material*  
• *Dispositif pour la coupe transversale de matériaux en bande*

(73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE

(72) Henry, Herve, 60100 Creil, FR  
Lanvin, Serge, 60660 Cires les Mello, FR  
Robin, Philippe, 60660 Cires les Mello, FR

(74) Hörschler, Wolfram Johannes, Dipl.-Ing., Heidelberger Druckmaschinen AG, Patentabteilung, Kurfürstenanlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE

(51) **B26D 5/04** (11) **0 925 159 B1**  
B26D 7/26  
(25) De (26) De  
(21) 98933616.9 (22) 15.06.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.06.1999  
(86) EP 98/03596 15.06.1998  
(87) WO 99/002315 1999/03 21.01.1999  
(30) 10.07.1997 DE 29712149 U  
(54) • *MESSERHALTER FÜR KREISMESSER*  
• *CIRCULAR KNIFE GUIDE*  
• *PORTE-LAME POUR LAME CIRCULAIRE*

(73) Wilhelm Bilstein KG Spezialfabrik für Maschinenmesser und Kompressorventile, Kölner Strasse 27/29, 51491 Overath, DE

(72) BILSTEIN, Willy, D-51491 Overath, DE  
PICKER, Ingo, D-53804 Much, DE

(74) Langmaack, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Maxton & Langmaack Postfach 51 08 06, 50944 Köln, DE

**B26D 7/20** → (51) B26D 1/40

**B26D 7/26** → (51) B26D 5/04

(51) **B27C 1/10** (11) **0 775 559 B1**  
B27G 13/12  
(25) De (26) De  
(21) 96117806.8 (22) 07.11.1996  
(84) FR GB IT  
(43) 28.05.1997  
(30) 25.11.1995 DE 19543992  
(54) • *Motorbetriebenes Handwerkzeug*  
• *Motor driven hand tool*  
• *Outil à main entraîné par un moteur*

(73) Metabowerke GmbH, Metabo-Allee 1, 72622 Nürtingen, DE

(72) Schulz, Manfred, Dipl.-Ing., 72622 Nürtingen, DE  
Bartmann, Klaus, 72639 Neuffen-Kappishäusern, DE  
Vollweiler, Ralf, Dipl.-Ing., 72636 Frickenhausen, DE

(74) Dreiss, Fuhendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **B27F 7/28** (11) **0 845 337 B1**  
B27F 7/38 B42F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 97120804.6 (22) 27.11.1997  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 03.06.1998  
(30) 27.11.1996 JP 31598196  
29.11.1996 JP 31897996  
29.11.1996 JP 32044196  
(54) • *Vorrichtung zum Klammern*  
• *Clipping device*  
• *Dispositif de serrage par clip*

(73) MAX CO., LTD., 6-6, Nihonbashi Hakozaiki-cho, Chuo-ku, Tokyo, JP

(72) Yoshie, Toru, Chuo-ku, Tokyo, JP  
Satou, Takuya, Chuo-ku, Tokyo, JP

(74) Pfenning, Meinig & Partner, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

**B27F 7/38** → (51) B27F 7/28

**B27G 13/00** → (51) B27L 11/00

**B27G 13/12** → (51) B27C 1/10

(51) **B27L 11/00** (11) **0 914 236 B1**  
B27G 13/00  
(25) Fi (26) En  
(21) 97928301.7 (22) 01.07.1997  
(84) AT DE ES FR GB PT SE  
(43) 12.05.1999  
(86) FI 97/00425 01.07.1997  
(87) WO 98/001272 1998/02 15.01.1998  
(30) 10.07.1996 FI 962808  
(54) • *MESSERANORDNUNG FÜR EINEN DISK-ZERSPANER UND EIN STREIFENSCHARNIER EINER VERSCHLEISSPLATTE*  
• *A BLADE DISK ARRANGEMENT FOR A DISK CHIPPER AND A HINGE STRIP OF A WEAR PLATE*  
• *DISPOSITIF DE DISQUE A LAMES POUR DECHIQUETEUSE A DISQUE ET BANDE CHARNIERE POUR PLAQUE D'USURE*

(73) Metso Paper Pori Oy, P.O. Box 34, 28101 Pori, FI

(72) JONKKA, Arvo, FIN-28430 Pori, FI

(74) Langenskiöld, Tord Karl Walter, et al, Oy Jalo Ant-Wuorinen Ab, Iso-Roobertinkatu 4-6 A, 00120 Helsinki, FI

(51) **B28B 7/00** (11) **1 117 511 B1**  
B28B 7/24

(25) En (26) En  
(21) 99959114.2 (22) 26.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.07.2001  
(86) US 99/11670 26.05.1999  
(87) WO 00/001517 2000/02 13.01.2000  
(30) 02.07.1998 US 109555  
(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON MAUERBLÖCKEN MIT GERAUHTER OBERFLÄCHE*  
• *PROCESS FOR PRODUCING MASONRY BLOCK WITH ROUGHENED SURFACE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'ELEMENTS PREFABRIQUES DE MAÇONNERIE A SURFACE RUGUEUSE*

(73) ANCHOR WALL SYSTEMS, INC., Suite 390, 5959 Baker Road, Minnetonka, MN 55345-5996, US

(72) LACROIX, David, Matthew, Circle Pines, MN 55014, US  
SCHMIDT, Cecil, C., Edina, MN 55435, US  
BOLLES, Glenn, Clarke, Edina, MN 55436, US

(74) Pawlyn, Anthony Neil, Urquhart-Dykes & Lord, Tower House, Merrion Way, Leeds, West Yorkshire LS2 8PA, GB

**B28B 7/24** → (51) B28B 7/00

(51) **B28B 13/02** (11) **0 909 621 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98118752.9 (22) 05.10.1998  
(84) DE ES FR IT PT  
(43) 21.04.1999  
(30) 16.10.1997 IT M0970183  
(54) • *Verfahren zum Formen und Dekorieren ungebrannter keramischer Fliesenrohlinge vor dem Pressen und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Method for forming and decorating unfired ceramic tiles ahead of the press and machine for carrying out the method*  
• *Méthode pour l'obtention et la décoration d'ébauches non cuites de carreaux en céramique avant le pressage et dispositif pour la mise en oeuvre du procédé*

(73) GHI.TECH. S.R.L., Via A. Nardi 2, 41100 Modena, IT

(72) Corti, Catia, 42014 Castellarano (Reggio Emilia), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B28C 9/04** (11) **0 969 953 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 97902367.8 (22) 31.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

LT LV RO  
(43) 12.01.2000  
(86) FI 97/00052 31.01.1997  
(87) WO 97/027981 1997/34 07.08.1997  
(30) 02.02.1996 FI 960066 U  
(54) • *BETONHERSTELLUNGSVORRICHTUNG*  
• *CONCRETE STATION*  
• *POSTE A BETON*

(73) Tecwill Oy, Länsikatu 15, 80110 Joensuu, FI

(72) RYHÄNEN, Viljo, Heikki, Kalevi, FIN-80160 Joensuu, FI

(74) Pitkänen, Hannu Alpo Antero, Patent Agency Pitkänen Oy, P.O. Box 1188, 70211 Kuopio, FI

(51) **B28D 1/18** (11) **0 763 410 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96810572.6 (22) 30.08.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL  
(43) 19.03.1997

(30) 15.09.1995 CH 260495  
(54) • *Fahrbares Oberflächenbearbeitungsgerät*  
• *Mobile surface working apparatus*  
• *Appareil mobile pour le traitement de surfaces*

(73) Von Arx AG, Gelterkinderstrasse 24, 4450 Sissach, CH

(72) Dummermuth, Paul, 4455 Zuzgen, CH

(74) Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Kanalstrasse 17, 8152 Glattbrugg, CH

**B28D 5/00** → (51) B28D 7/04

(51) **B28D 7/04** (11) **0 802 029 B1**  
B28D 5/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97103800.5 (22) 07.03.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.10.1997  
(30) 16.04.1996 CH 95796  
(54) • *Verfahren zum Orientieren von mehreren Einkristallbarren auf einem Träger für das gleichzeitige Aufschneiden der Barren in einer Schneidmaschine*

- *Method for orienting plural single crystal rods on a support in view of cutting up the rods simultaneously in a cutting machine and device for carrying out the method*
  - *Procédé pour l'orientation de plusieurs monocristaux posés côte à côte sur un support de découpage en vue d'une découpe simultanée dans une machine de découpage et dispositif pour la mise en oeuvre de ce procédé*
- (73) HCT Shaping Systems SA, Route de Genève 42, 1033 Cheseaux, CH
- (72) Hauser, Charles, 1261 Genolier, CH
- (74) Micheli & Cie, Rue de Genève 122, Case Postale 61, 1226 Genève-Thonex, CH

**B29B 7/00** → (51) B01J 19/00**B29B 7/18** → (51) D01D 1/06**B29B 7/60** → (51) B29C 31/06

- (51) **B29B 17/00** (11) **0 904 909 B1**  
B30B 9/04 B30B 9/30
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97870137.3 (22) 17.09.1997
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 31.03.1999
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Umwandeln von im wesentlichen thermoplastischen Kunststoffen, insbesondere Film- oder Folienabfällen*
- *Method and device for conversion of mainly thermoplastic materials, especially scrap films or foils*
- *Procédé et dispositif de transformation de matières essentiellement thermoplastiques, en particulier de rebuts sous forme de films ou de feuilles*
- (73) Vieslet, Eric, rue Roture, 24, 4000 Liege, BE
- (72) Vieslet, Eric, 4000 Liege, BE
- (74) Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen 85/043 Boulevard de la Sauvenière, 4000 Liège, BE

**B29B 17/02** → (51) B29C 67/00

- (51) **B29C 31/04** (11) **1 150 818 B1**  
B29C 31/06
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00902698.0 (22) 01.02.2000
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 07.11.2001
- (86) FR 00/00231 01.02.2000
- (87) WO 00/047385 2000/33 17.08.2000
- (30) 11.02.1999 FR 9901643
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON STRUKTURTEILEN AUS THERMOPLASTISCHEM KUNSTSTOFF, INSBESONDERE FÜR KRAFTFAHRZEUGE*
- *INSTALLATION FOR PRODUCING STRUCTURAL PARTS MADE OF A THERMOPLASTIC MATERIAL FOR MOTOR VEHICLES*
- *INSTALLATION DE FABRICATION DE PIÈCES DE STRUCTURE EN MATIÈRE THERMOPLASTIQUE, NOTAMMENT POUR VEHICULES AUTOMOBILES*
- (73) Faurecia Industries, 276, rue Louis Blériot, 92100 Boulogne, FR
- (72) LETROUBLON, Michel, F-25700 Valentigney, FR
- DOMAGATA, Rémi, F-25350 Mandeure, FR
- DUMAZET, Philippe, F-25200 Montbéliard, FR
- (74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

- (51) **B29C 31/06** (11) **0 958 118 B1**  
B29B 7/60 B01F 15/02
- (25) En (26) En
- (21) 96944260.7 (22) 10.12.1996
- (84) CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL
- (24.11.1999
- (86) US 96/19485 10.12.1996
- (87) WO 97/021528 1997/26 19.06.1997
- (30) 11.12.1995 US 8498 P
- 23.04.1996 US 16064 P
- (54) • *GRAVIMETRISCHER MISCHER*
- *GRAVIMETRIC BLENDER*
- *MELANGEUR GRAVIMETRIQUE*
- (73) Maguire Products, Inc., 400 W. Knowlton Road, Media, PA 19063, US
- (72) MAGUIRE, Stephen, B., Glen Mills, PA 19432, US
- (74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arion, B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**B29C 31/06** → (51) B29C 31/04

- (51) **B29C 33/00** (11) **1 112 156 B1**  
B29C 37/00
- (25) En (26) En
- (21) 99943146.3 (22) 06.09.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 04.07.2001
- (86) GB 99/02950 06.09.1999
- (87) WO 00/013872 2000/11 16.03.2000
- (30) 07.09.1998 GB 9819415
- (54) • *GIESSFORM MIT DICHTUNG UND SCHRUMPPAUSGLEICHERFAHREN BEIM GIESSFORMEN*
- *MOULD WITH GASKET AND MOULDING METHOD FOR COMPENSATING CURING SHRINKAGE*
- *MOULE MUNI D'UN JOINT ET PROCEDE DE MOULAGE COMPENSANT LES RETRAITS DUS A LA POLYMERISATION*
- (73) Lucite International UK Limited, Queens Gate, 15-17 Queens Terrace, Southampton, Hampshire SO14 3BP, GB
- (72) ASHTON, David, Piers, Warrington, Cheshire WA14DU, GB
- OULD, William, John, Blackburn, Lancashire BB1 9NF, GB
- (74) Brierley, Anthony Paul, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

**B29C 33/04** → (51) B29C 47/88**B29C 37/00** → (51) B29C 33/00**B29C 41/14** → (51) A23G 1/21**B29C 41/18** → (51) B60R 21/20**B29C 41/42** → (51) A23G 1/21**B29C 41/46** → (51) A23G 1/21**B29C 41/46** → (51) B60R 21/20**B29C 43/02** → (51) B29C 57/00**B29C 43/02** → (51) D04H 1/00

- (51) **B29C 43/08** (11) **1 140 454 B1**  
En (26) En
- (21) 00903635.1 (22) 26.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.10.2001
- (86) EP 00/00580 26.01.2000
- (87) WO 01/032390 2001/19 10.05.2001
- (30) 02.11.1999 IT B0990583

- (54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON GEGENSTÄNDEN AUS KUNSTSTOFF, INSBESONDERE DECKELN ZUM VERSCHLIESSEN VON BEHÄLTERN*
- *DEVICE FOR MANUFACTURING PLASTIC ITEMS, PARTICULARLY CAPS FOR CLOSING CONTAINERS*
- *DISPOSITIF DE FABRICATION D'ARTICLES EN PLASTIQUE, NOTAMMENT DE CAPUCHONS POUR LA FERMETURE DE RECIPIENTS*
- (73) SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA S.c.r.l., Via Selice Provinciale, 17/A, 40026 Imola (Bologna), IT
- (72) ZUFFA, Zeno, I-40021 Borgo Tossignano, IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**B29C 44/50** → (51) C08J 9/12

- (51) **B29C 45/00** (11) **0 945 242 B1**  
B29C 45/17
- (25) De (26) De
- (21) 99103849.8 (22) 27.02.1999
- (84) AT CH DE FR GB IE IT LI
- (43) 29.09.1999
- (30) 09.03.1998 DE 29804085 U
- (54) • *Fertigungszelle*
- *Manufacturing cell*
- *Cellule de fabrication*
- (73) Battenfeld GmbH, Scherl 10, D-58540 Meinerzhagen, DE
- (72) Bleier, Harald, Ing., 2700 Wiener Neustadt, AT
- Ganz, Martin, 2801 Katzelsdorf, AT

- (51) **B29C 45/14** (11) **1 020 278 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00100384.7 (22) 07.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.07.2000
- (30) 11.01.1999 JP 435199
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines laminierten Gummielements und so hergestelltes laminiertes Gummielement*
- *Method for manufacturing laminated rubber member and laminated rubber member produced thereby*
- *Procédé de fabrication d'un élément en caoutchouc stratifié et élément en caoutchouc stratifié ainsi fabriqué*

- (73) DAIKYO SEIKO, LTD., 38-2, Sumida 3-chome, Sumida-ku, Tokyo, JP
- (72) Sudo, Morihiro, c/o Daikyo Seiko, Ltd., Tokyo, JP
- Togashi, Hiroshi, c/o Daikyo Seiko, Ltd., Tokyo, JP
- (74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

- (51) **B29C 45/16** (11) **1 105 274 B1**  
B29C 47/06
- (25) En (26) En
- (21) 99942360.1 (22) 20.08.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 13.06.2001
- (86) US 99/19017 20.08.1999
- (87) WO 00/010790 2000/09 02.03.2000
- (30) 20.08.1998 US 97246 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MEHRSCICHTIGEN, KOSPRITZGEGOSSENEN ODER KOEXTRUDIERTEN GEGENSTANDES, UND DURCH DIESES VERFAHREN HERSTELLBARER GEGENSTAND*



- A PROCESS FOR FORMING A MULTILAYER, COINJECTED OR COEXTRUDED ARTICLE, AND ARTICLE OBTAINABLE BY THE PROCESS
- PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE UN ARTICLE MULTICOUCHES PAR CO-INJECTION OU CO-EXTRUSION, ET ARTICLE TEL QUE PRODUIT PAR CE PROCEDE
- (73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US
- (72) SHELBY, Marcus, David, Kingsport, TN 37663-3059, US
- BUEHRIG, Lavonna, Suzanne, Gray, TN 37615, US
- (74) Crump, Julian Richard John, et al, FJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB
- (51) **B29C 45/17** (11) **0 884 156 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98110502.6 (22) 09.06.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.12.1998  
(30) 10.06.1997 JP 15217997
- (54) • Verfahren zum Herstellen von thermoplastischen gegossenen Kunststoffhohlkörpern  
• Process for producing thermoplastic resin hollow molded articles  
• Procédé de fabrication par moulage d'articles creux en résine thermoplastique
- (73) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP
- (72) Usui, Nobuhiro, Takatsuki-shi, Osaka, JP  
Furuta, Akihiro, Ibaraki-shi, Osaka, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- B29C 45/17** → (51) B29C 45/00
- B29C 45/30** → (51) B29C 45/58
- (51) **B29C 45/50** (11) **1 210 219 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00963958.4 (22) 29.08.2000  
(84) AT CH DE FR IT LI  
(43) 05.06.2002  
(86) DE 00/02996 29.08.2000  
(87) WO 01/017746 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 DE 19943709
- (54) • ELEKTRISCHE PRÄZISIONS-EINSPRITZEINHEIT  
• ELECTRIC PRECISION INJECTION UNIT  
• UNITE D'INJECTION ELECTRIQUE DE PRECISION
- (73) Demag Ergotech Wiehe GmbH, Donndorfer Strasse 3, 06571 Wiehe, DE
- (72) SCHMIDT, Holger, 06567 Bad Frankenhausen, DE
- (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE
- B29C 45/54** → (51) B29C 45/58
- (51) **B29C 45/58** (11) **1 022 111 B1**  
B29C 45/54 B29C 45/30  
(25) De (26) De  
(21) 00100802.8 (22) 17.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.07.2000  
(30) 26.01.1999 DE 19902990
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Spritzgießen von Formteilen  
• Method and apparatus for injection moulding of articles  
• Procédé et dispositif pour mouler par injection des articles
- (73) Battenfeld GmbH, Postfach 1164, 58527 Meinerzhagen, DE
- (72) Eckardt, Helmut, Dipl.-Ing., 58540 Meinerzhagen, DE  
Ehritt, Jürgen, 57271 Hilchenbach, DE  
Hill, Karl-Heinz, 58515 Lüdenscheid, DE
- (51) **B29C 45/67** (11) **1 100 670 B1**  
F15B 21/14 F15B 11/02  
(25) De (26) De  
(21) 99938294.8 (22) 20.07.1999  
(84) AT DE IT  
(43) 23.05.2001  
(86) EP 99/05154 20.07.1999  
(87) WO 00/007796 2000/07 17.02.2000  
(30) 01.08.1998 DE 19834826  
17.09.1998 DE 19842534
- (54) • HYDROSTATISCHES ANTRIEBSSYSTEM FÜR EINE SPRITZGIESSMASCHINE  
• HYDROSTATIC DRIVE SYSTEM FOR AN INJECTION MOLDING MACHINE  
• SYSTEME D'ENTRAÎNEMENT HYDROSTATIQUE POUR PRESSE D'INJECTION
- (73) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE
- (72) DANTLGRABER, Jörg, D-97816 Lohr, DE
- (51) **B29C 45/76** (11) **1 060 066 B1**  
G05B 19/408  
(25) De (26) De  
(21) 99937899.5 (22) 20.02.1999  
(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 20.12.2000  
(86) EP 99/01105 20.02.1999  
(87) WO 99/044804 1999/36 10.09.1999  
(30) 02.03.1998 DE 19808679
- (54) • VERFAHREN ZUR KONVERTIERUNG VON EINSTELLDATEN FÜR KUNSTSTOFF-SPRITZGIESSMASCHINEN  
• METHOD FOR CONVERTING REGULATING DATA FOR PLASTIC INJECTION-MOULDING MACHINES  
• PROCEDE DE CONVERSION DE DONNEES DE REGLAGE DE PRESSES D'INJECTION DE MATIERE PLASTIQUE
- (73) Hehl, Karl, Arthur-Hehl-Strasse 32, 72290 Lossburg, DE
- (72) Hehl, Karl, 72290 Lossburg, DE
- (74) Reinhardt, Harry, et al, Reinhardt & Pohlmann Partnerschaft, Grünstrasse 1, 75172 Pforzheim, DE
- B29C 47/00** → (51) B29C 47/78
- B29C 47/06** → (51) B29C 45/16
- (51) **B29C 47/08** (11) **0 995 580 B1**  
F16H 1/22 B30B 11/24  
(25) De (26) De  
(21) 99890296.9 (22) 15.09.1999  
(84) AT DE FR GB IT NL  
(43) 26.04.2000  
(30) 09.10.1998 AT 169098
- (54) • Getriebe zum Antreiben der Schnecken eines Zweischneckenextruders  
• Transmission for twin screw extruders  
• Transmission pour extrudeuse à deux vis
- (73) E. Eisenbeiss Söhne Maschinen- und Präzisionszahnradfabrik GmbH, Dornacher Strasse 10, 4040 Linz, AT
- (72) Hahn, Karl Ing., 4482 Ennsdorf, AT
- (74) Hübscher, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hübscher & Hübscher Postfach 380 Spittelwiese 7, 4021 Linz, AT
- (51) **B29C 47/24** (11) **0 781 642 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95120574.9 (22) 27.12.1995  
(84) AT CH DE ES FR GB GR IT LI NL SE  
(43) 02.07.1997
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Plastikrohren, und eine Plastikrohr  
• Method and an apparatus for manufacturing pipes of plastic, and a plastic pipe  
• Procédé et appareil pour la production de tubes en matière plastique, et un tube plastique
- (73) Uponor Innovation AB, Industrivägen, 513 81 Fristad, SE
- (72) Järvenkylä, Jyri, FIN - 15870 Hollola, FI
- (74) Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorf Patentanwälte, Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE
- B29C 47/40** → (51) B29C 47/76
- (51) **B29C 47/76** (11) **0 906 822 B1**  
B29C 47/40 B29C 47/88  
(25) En (26) En  
(21) 98114552.7 (22) 03.08.1998  
(84) DE FR GB IT LU NL  
(43) 07.04.1999  
(30) 04.08.1997 JP 20880597
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Polyesterfilm welcher inkompatible Polymere enthält  
• Process for producing incompatible polymer-containing polyester film  
• Procédé de fabrication d'un film de polyester contenant un polymère incompatible
- (73) Mitsubishi Polyester Film Corporation, 2-3, Shiba 4-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Miki, Takatoshi, c/o Diafoil Hoechst Company, Ltd., Santo-cho, Sakata-gun, Shiga-ken, JP
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE
- (51) **B29C 47/78** (11) **1 172 195 B1**  
B29C 47/00 A21C 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 00114667.9 (22) 07.07.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 16.01.2002
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Granulat und Extruder  
• Method of producing granules and extruder  
• Procédé de fabrication de granulés et extrudeuse
- (73) Lihotzky-Vaupel, Wolfram, Deggendorfer Strasse 14, 94557 Niederalteich, DE
- (72) Lihotzky-Vaupel, Wolfram, 94557 Niederalteich, DE
- (74) Wunderlich, Rainer, Dipl.-Ing., Patentanwälte Weber & Heim Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE
- (51) **B29C 47/88** (11) **0 820 850 B1**  
B29C 33/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 97900429.8 (22) 17.01.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.01.1998  
(86) JP 97/00070 17.01.1997  
(87) WO 97/028950 1997/35 14.08.1997  
(30) 09.02.1996 JP 2358696
- (54) • WALZE, MASCHINE UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON DÜNNEN FOLIEN  
• ROLL, MACHINE AND METHOD FOR FORMING A THIN-FILM SHEET  
• ROULEAU, MACHINE ET PROCEDE DE FORMATION D'UNE FEUILLE AVEC FILM MINCE

- (73) Modern Machinery Co., Ltd., 2720-1, Shinyoshidacho, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 223, JP  
(72) SHIMIZU, Akira, Kanagawa 229, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE  
(60) 02009809.1 / 1 238 779

**B29C 47/88** → (51) B29C 47/76

- (51) **B29C 49/00** (11) **1 009 615 B1**  
B65D 1/02 B65D 1/44  
(25) En (26) En  
(21) 98906377.1 (22) 13.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.06.2000  
(86) US 98/02757 13.02.1998  
(87) WO 98/036891 1998/34 27.08.1998  
(30) 21.02.1997 US 803976  
(54) • GERIPPT DRUCKBEHÄLTER VON VERBESSERTER HALTBARKEIT  
• ENHANCED SHELF-LIFE PRESSURIZED CONTAINER WITH RIBBED APPEARANCE  
• RECIPIENT SOUS PRESSION D'ASPECT CANNELE A DUREE DE VIE AMELIOREE  
(73) CONTINENTAL PET TECHNOLOGIES, INC., 7310 Turfway Road, Suite 490, Florence KY 41042, US  
(72) NAHILL, Thomas, E., Amherst, NH 03031, US  
KRISHNAKUMAR, Suppayan, M., Nashua, NH 03062, US  
COLLETTE, Wayne, N., Merrimack, NH 03054, US  
(74) Jenkins, Peter David, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB  
(60) 01203945.9 / 1 179 482

- (51) **B29C 49/42** (11) **1 114 712 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00300026.2 (22) 05.01.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.07.2001  
(54) • Aussenpaneel für einen PKW and Verfahren zu dessen Herstellung  
• Automotive exterior panel and method for producing the same  
• Panneau extérieur pour automobile et procédé pour sa fabrication  
(73) Kyoraku Co., Ltd., 12-15, Nihonbashikobunecho, Chuo-ku, Tokyo 103-0024, JP  
(72) Sumi, Takehiko, Ebina-shi, Kanagawa 243-0431, JP  
Tamada, Teruo, Yokohama-city, Kanagawa pref. 246-0014, JP  
Matsuba, Akihiko, Yamato-shi, Kanagawa 242-0021, JP  
Kodaira, Tooru, Yamato-shi, Kanagawa 242-0022, JP  
(74) Loven, Keith James, et al, Loven & Co Quantum House 30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB

**B29C 51/04** → (51) B65D 85/72

- (51) **B29C 51/26** (11) **1 106 330 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00124380.7 (22) 20.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.06.2001  
(30) 02.12.1999 DE 19958065  
(54) • Vorrichtung zum Tiefziehen von becherförmigen Körpern  
• Apparatus for stretch forming cup-shaped articles  
• Dispositif pour l'emboutissage de corps en forme de coupes

- (73) Optipack GmbH & Co. KG, Zollerstrasse 7, 86850 Fischach-Aretsried, DE  
(72) Westphal, Bodo, 37075 Göttingen, DE  
(74) Stahl, Gerhard F.W., Patentanwalt Dipl.-Ing. Gerhard F.W. Stahl Heilmannstrasse 10, 81479 München, DE

(51) **B29C 53/60** (11) **0 978 367 B1**

- B29C 70/32 F16S 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 99113125.1 (22) 07.07.1999  
(84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 09.02.2000  
(30) 01.08.1998 DE 19834873  
(54) • Hochsteifes CFK-Rohr für schnelle Massenbewegung und Verfahren zu seiner Herstellung  
• Highly rigid profile reinforced with carbon fibres for fast moving vehicles and process for manufacturing it  
• Profilé en fibres de carbone ayant une rigidité élevée utilisé dans la construction de véhicules rapides et son procédé de fabrication  
(73) Astrium GmbH, 81663 München, DE  
(72) Zankl, Wolfgang, 88048 Friedrichshafen, DE  
(74) Meel, Thomas, et al, Patentassessor, c/o Dornier GmbH L H G, 88039 Friedrichshafen, DE

(51) **B29C 55/00** (11) **1 019 238 B1**

- C08L 27/18 D01D 5/16  
D01F 1/02 B01D 67/00  
B29C 55/02 B32B 31/00  
B32B 5/32  
(25) En (26) En  
(21) 96931511.8 (22) 05.09.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 19.07.2000  
(86) US 96/14499 05.09.1996  
(87) WO 97/009167 1997/12 13.03.1997  
(30) 05.09.1995 US 523278  
(54) • MEHRLAGIGE MEMBRAN MIT UNTERSCHIEDLICHER PORENSTRUKTUR UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• MICROPOROUS MEMBRANE WITH A STRATIFIED PORE STRUCTURE CREATED IN SITU AND PROCESS  
• MEMBRANE MICROPOROUSE PRESENTANT UNE STRUCTURE DE PORES STRATIFIEE CREEE IN SITU, ET PROCEDE CORRESPONDANT

- (73) BIO MED SCIENCES, INC., 101 Technology Drive, Bethlehem, PA 18015, US  
(72) DILLON, Mark, E., Huntingdon Valley, PA 19006, US  
BRANDIMARTE, Richard, Bensalem, PA 19020, US  
TRIGLIA, Raymond, E., Levittown, PA 19057, US  
(74) Becker, Thomas, Dr., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE

**B29C 55/02** → (51) B29C 55/00(51) **B29C 57/00** (11) **0 924 051 B1**

- B29C 43/02  
(25) En (26) En  
(21) 98310523.0 (22) 21.12.1998  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 23.06.1999  
(30) 22.12.1997 US 995727  
(54) • Einstufiges Verfahren zum Abschrägen und Abgraten  
• One-step flashing bevel process  
• Procédé de biseautage et d'ébavurage en une seule étape  
(73) ETHICON, INC., U.S. Route 22, Somerville, NJ 08876, US

- (72) Muskatello, James, Southington, Connecticut 06489, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B29C 59/02** (11) **1 079 963 B1**

- B60R 21/20  
(25) En (26) En  
(21) 99920486.0 (22) 21.05.1999  
(84) AT DE ES FR GB IT SE  
(43) 07.03.2001  
(86) CA 99/00425 21.05.1999  
(87) WO 99/061222 1999/48 02.12.1999  
(30) 21.05.1998 US 86204 P  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER REISSNAHT FÜR EINEN KRAFTFAHRZEUGSITZ  
• METHOD OF INTEGRALLY FORMING A TEAR SEAM FOR AN AUTOMOTIVE SEAT ASSEMBLY  
• METHODE DE FABRICATION D'UN JOINT DECHIRABLE POUR UN ENSEMBLE DE SIEGE D'AUTOMOBILE  
(73) Magna Interior Systems Inc., 337 Magna Drive, Aurora, Ontario L4G 7K1, CA  
(72) PERSHA, Sean, Farmington, MI 48338, US  
FILECCIA, Scott, New Hudson, MI 48165, US  
KOPEC, Gary, Sterling Heights, MI 48130, US  
SRIVASTAVA, Manoj, Rochester Hills, MI 48309, US  
HADLEY, Philip, W., West Bloomfield, MI 48323, US  
(74) Hössle & Kudlek, Patentanwälte Diemershaldenstrasse 23, 70184 Stuttgart, DE

(51) **B29C 59/12** (11) **0 820 852 B1**

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97401532.3 (22) 01.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI GB IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 28.01.1998  
(30) 23.07.1996 FR 9609233  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Steuern der Funktion eines Oberflächenbehandlungssystems für einen laufenden festen Substrat  
• Method and apparatus for controlling the functioning of a surface treatment system for a moving solid substrate  
• Procédé et dispositif de commande du fonctionnement d'un système de traitement de surface d'un substrat solide en défilement  
(73) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR  
(72) Lagrange, Gilles, 91470 Forges Les Bains, FR  
Hibon, Isabelle, 78150 Le Chesnay, FR  
(74) Vesin, Jacques, L'AIR LIQUIDE, S.A., Service Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR

(51) **B29C 61/02** (11) **1 119 452 B1**

- B65D 59/00  
(25) En (26) En  
(21) 99904227.8 (22) 25.01.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.08.2001  
(86) US 99/01453 25.01.1999  
(87) WO 00/021733 2000/16 20.04.2000  
(30) 09.10.1998 US 169682  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER GESCHLITZTEN SCHUTZHÜLLE  
• METHOD FOR MAKING A PROTECTIVE SPLIT SLEEVE  
• METHODE DE FABRICATION D'UN MANCHON DE PROTECTION FENDU

- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) AYRES, John D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**B29C 63/00** → (51) D02G 3/00

- (51) **B29C 65/20** (11) **1 161 336 B1**  
// (B29K23/00, 105:24, B29L23:00)  
(25) De (26) De  
(21) 00914131.8 (22) 14.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV RO SI

- (43) 12.12.2001  
(86) EP 00/02233 14.03.2000  
(87) WO 00/054960 2000/38 21.09.2000  
(30) 16.03.1999 DE 19911705  
(54) • VERFAHREN ZUR VERBINDUNG EINES ROHRES AUS PE-X UND EINES ROHRFORMSTÜCKS AUS PE DURCH HEIZLEMENT-MUFFENSCHWEISSEN, VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS UND NACH DEM VERFAHREN HERGESTELLTE VERBINDUNG  
• METHOD FOR JOINING A PIPE MADE OF PE-X TO A PIPE FITTING MADE OF PE BY HEATING ELEMENT SOCKET WELDING, DEVICE FOR CARRYING OUT SAID METHOD AND JUNCTION PRODUCED BY SAID METHOD  
• PROCEDE POUR ASSEMBLER UN TUYAU EN POLYETHYLENE RETICULE (PE-X) ET UN RACCORD EN POLYETHYLENE NON RETICULE, EVENTUELLEMENT MODIFIE (PE), PAR SOUDAGE PAR THERMOELEMENTS PAR RACCORD A RESISTANCES SUPERPOSEES

- (73) Poloplast GmbH, Kirnachstrasse 17, 87640 Ebenhofen, DE  
(72) BIRKE, Karl, D-87640 Ebenhofen, DE  
KÖHNKE, Klaus, D-87616 Marktberdorf, DE  
SCHREIBER, Michael, D-87600 Kaufbeuren, DE  
(74) Oedekoven, Wolf-Dieter, Dipl.-Ing., Erhardtstrasse 8/V, 80469 München, DE

- (51) **B29C 67/00** (11) **1 029 651 B1**  
B29K 105/06 B29B 17/02  
(25) De (26) De  
(21) 00103014.7 (22) 15.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.08.2000  
(30) 17.02.1999 DE 19906564

- (54) • Verfahren zur Herstellung von dreidimensionalen Gegenständen mittels Stereolithographie  
• Method to produce three dimensional objects by stereolithography  
• Procédé de fabrication d'objets tridimensionnels par stéréolithographie

- (73) Peschges, Klaus-Jürgen, Prof. Dr.-Ing., Kirchstrasse 12, 69514 Laudenbach, DE  
(72) Peschges, Klaus-Jürgen, Prof. Dr.-Ing., 69514 Laudenbach, DE  
(74) Dahlmann, Gerhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt Am Feldrain 20, 69469 Weinheim, DE

- (51) **B29C 67/00** (11) **1 204 527 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00953282.1 (22) 04.08.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE

- (43) 15.05.2002  
(86) GB 00/03013 04.08.2000  
(87) WO 01/014127 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 GB 9919511  
(54) • STEREOGRAPHISCHE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GEGENSTÄNDEN MIT VERSCHIEDENE DICHTEN AUFWEISENDEN ZONEN  
• STEREOGRAPHIC METHOD FOR MANUFACTURING ARTICLES HAVING REGIONS OF DIFFERENT DENSITIES  
• PROCEDE STEREOGRAPHIQUE DE FABRICATION D'ARTICLES POSSEDANT DES REGIONS A DENSITES DIFFERENTES
- (73) BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

- (72) BAMFORD, Mark, Damian, Blackpool FY4 2LA, GB  
(74) MacLean, Martin David, BAE Systems plc, Group IP Dept., Lancaster House PO Box 87 Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

**B29C 69/00** → (51) B60C 5/20**B29C 70/32** → (51) B29C 53/60**B29D 11/00** → (51) G02B 1/04**B29D 11/00** → (51) G02B 5/20**B29D 28/00** → (51) E02D 3/00

- (51) **B29D 29/08** (11) **1 154 894 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99963024.7 (22) 06.12.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 21.11.2001  
(86) US 99/28849 06.12.1999  
(87) WO 00/048826 2000/34 24.08.2000  
(30) 19.02.1999 US 253328  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINER ENDLOSEN GUMMI-RAUPENKETTE FÜR TRAKTOREN  
• METHOD AND APPARATUS FOR MAKING AN ENDLESS RUBBER TRACTOR TRACK  
• PROCEDE ET APPAREIL DE FABRICATION D'UNE CHENILLE DE TRACTEUR SANS FIN EN CAOUTCHOUC

- (73) The Goodyear Tire & Rubber Company, Patent Section - D/823, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US

- (72) FIKE, Louis, T., Los Angeles, CA 90001, US  
(74) Leitz, Paul, et al, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

**B29D 29/08** → (51) F16G 1/28

- (51) **B29D 30/06** (11) **1 002 637 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99122738.0 (22) 16.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 24.05.2000  
(30) 18.11.1998 FR 1452098  
(54) • Reifenvulkanisationsform  
• Tyre vulcanisation mould  
• Moule de vulcanisation d'enveloppes de pneumatiques

- (73) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR  
Michelin Recherche et Technique S.A., Route Louis Braille 10 et 12, 1763 Granges-Paccot, CH  
(72) Menard, Gilbert, 63530 Volvic, FR

- (74) Cohen, Sylvia, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PL-LAD, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

**B29K 105/06** → (51) B29C 67/00

- (51) **B30B 3/04** (11) **0 809 570 B1**  
G01L 5/00 G01K 13/04  
D21G 1/00 G01K 13/08  
(25) En (26) En  
(21) 96908544.8 (22) 16.02.1996  
(84) AT DE FR GB IT SE  
(43) 03.12.1997  
(86) US 96/02656 16.02.1996  
(87) WO 96/025288 1996/38 22.08.1996  
(30) 16.02.1995 US 390408  
(54) • SENSORSYSTEM ZUM MESSEN VON DYNAMISCHEN DRUCK IN EINEM SPALT ZWISCHEN ZWEI WALZEN  
• DYNAMIC NIP PRESSURE SENSING SYSTEM  
• SYSTEME POUR LA DETECTION DE LA PRESSION DYNAMIQUE S'EXERANT A LA LIGNE DE CONTACT ENTRE DEUX ROULEAUX
- (73) SW Paper, Inc., Southborough Technology Park, Southborough, Massachusetts 01772, US  
(72) MOORE, Robert, H., Winchester, VA 22601, US  
(74) Popp, Eugen, Dr., MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

**B30B 9/04** → (51) B29B 17/00**B30B 9/30** → (51) B29B 17/00**B30B 11/24** → (51) B29C 47/08

- (51) **B30B 15/00** (11) **0 936 057 B1**  
F16D 67/04 B30B 15/10  
F16D 13/68  
(25) En (26) En  
(21) 99101486.1 (22) 27.01.1999  
(84) CH DE FR IT LI  
(43) 18.08.1999  
(30) 17.02.1998 JP 3436398  
17.02.1998 JP 3347298  
29.07.1998 JP 21425798  
(54) • Presse  
• Press  
• Presse
- (73) Yamada Dobby Co., Ltd., 35, Aza-Shimoshinden, Tamano, Bisai-shi Aichi-ken, 494, JP  
(72) Yoshida, Akihiro, Gifu-shi, Gifu-ken, JP  
(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

**B30B 15/10** → (51) B30B 15/00

- (51) **B31B 1/06** (11) **0 925 909 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98115029.5 (22) 10.08.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 30.06.1999  
(30) 25.12.1997 JP 36622197  
(54) • Einrichtung zum Zuführen von Schachtelzusschnitten und Verfahren  
• Box blank supplying apparatus and method  
• Installation pour alimenter des découpe de boîte et procédé
- (73) Tanabe Machinery Co., Ltd., 24-3, Misuji 2-chome, Taito-ku, Tokyo, JP  
(72) Daigoro, Triyama, Chiba, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B31B 3/00** → (51) B65B 43/10

<b>B31B 3/28</b>	→ (51)	B65B 43/10
<b>B31D 5/00</b>	→ (51)	B31F 1/10
(51) <b>B31F 1/00</b>	(11) <b>0 946 353 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 97953743.8	(22) 04.12.1997	
(84) AT CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE		
(43) 06.10.1999		
(86) EP 97/06798	04.12.1997	
(87) WO 98/024617	1998/23 11.06.1998	
(30) 05.12.1996	IT VE960038	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VERFAHREN ZUM FORMEN VON DREI-DIMENSIONALEN WEICHEN FORMEN UND VERPACKUNGEN AUS PAPIERMATERIAL, UND EINE MIT DEM VERFAHREN HERGESTELLTE VERPACKUNG</li> <li>• METHOD FOR FORMING THREE-DIMENSIONAL SOFT SHAPES AND PACKAGES OF PAPER MATERIAL, AND PACKAGE OBTAINED BY THE METHOD</li> <li>• PROCEDE DE CONFECTION DE FORMES ET EMBALLAGES SOUPLES TRIDIMENSIONNELS AVEC DU MATERIAU EN PAPIER, ET EMBALLAGES REALISES AU MOYEN DUDIT PROCEDE</li> </ul>	
(73) Trani, Giorgio, Giudecca 671, 30100 Venezia, IT		
(72) Trani, Giorgio, 30100 Venezia, IT		
(74) Piovesana, Paolo, Corso del Popolo, 70, 30172 Venezia-Mestre, IT		
<b>B31F 1/07</b>	→ (51)	B32B 7/04
(51) <b>B31F 1/10</b>	(11) <b>0 831 993 B1</b>	
B31D 5/00	B65G 43/08	
B65G 47/29		
(25) En	(26) En	
(21) 96925257.6	(22) 06.06.1996	
(84) DE FR GB NL		
(43) 01.04.1998		
(86) US 96/09387	06.06.1996	
(87) WO 96/040495	1996/55 19.12.1996	
(30) 07.06.1995	US 486863	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SYSTEM ZUM UMFORMEN IN POSTERMATERIAL</li> <li>• CUSHIONING CONVERSION SYSTEM</li> <li>• SYSTEME DE TRANSFORMATION EN MATERIAU DE REMBOURRAGE</li> </ul>	
(73) RANPAK CORP., 8023 Crile Road, Concord, OH 44077, US		
(72) SIMMONS, James, A., Painesville Township, OH 44077, US		
(74) Powell, Timothy John, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB		
(60) 02079007.7 / 1 277 567		
(51) <b>B32B 3/10</b>	(11) <b>0 804 341 B1</b>	
B32B 3/26	A61L 27/00	
A61L 31/00		
(25) En	(26) En	
(21) 95925251.1	(22) 13.06.1995	
(84) DE ES FR GB IT NL SE		
(43) 05.11.1997		
(86) US 95/07507	13.06.1995	
(87) WO 96/001733	1996/05 25.01.1996	
(30) 12.07.1994	US 273460	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NANOPORÖSE BIOMATERIALIEN</li> <li>• NANO-POROUS BIOMATERIAL</li> <li>• BIOMATERIAU NANOPOREUX</li> </ul>	
(73) Lifecore Biomedical, Inc., 3515 Lyman Boulevard, Chaska, Minnesota 55318, US		
(72) Ruefer, Bruce G., Lubbock, TX 79413, US		

(74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald Patentanwalts GmbH Elisenhof Elisenstrasse 3, 80335 München, DE		
<b>B32B 3/12</b>	→ (51)	B01J 35/04
<b>B32B 3/26</b>	→ (51)	B32B 3/10
<b>B32B 5/32</b>	→ (51)	B29C 55/00
(51) <b>B32B 7/04</b>	(11) <b>1 017 563 B1</b>	
D04H 13/00	B31F 1/07	
D21H 27/32	D21H 27/40	
B32B 31/00		
(25) En	(26) En	
(21) 98938856.6	(22) 28.08.1998	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE		
(43) 12.07.2000		
(86) IB 98/01344	28.08.1998	
(87) WO 99/015332	1999/13 01.04.1999	
(30) 19.09.1997	US 934406	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MEHRSCICHTIGE FASERIGE STRUKTUR UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG</li> <li>• LAMINATED FIBROUS STRUCTURE AND METHOD FOR MANUFACTURING SAME</li> <li>• STRUCTURE FIBREUSE STRATIFIEE ET PROCEDE DE FABRICATION ASSOCIE</li> </ul>	
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US		
(72) TROKHAN, Paul, Dennis, Hamilton, OH 45013, US		
(74) Hirsch, Uwe Thomas M.H., Procter & Gamble Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65823 Schwalbach am Taunus, DE		
<b>B32B 7/10</b>	→ (51)	B32B 27/08
<b>B32B 9/00</b>	→ (51)	D02G 3/00
(51) <b>B32B 17/10</b>	(11) <b>0 836 932 B1</b>	
C03C 27/12		
(25) Fr	(26) Fr	
(21) 97402451.5	(22) 17.10.1997	
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE		
(43) 22.04.1998		
(30) 17.10.1996	FR 9612655	
	19.12.1996	FR 9615631
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verglasung mit einer activen thermische, elektrische und/oder elektrochemische Einheit</li> <li>• Glazing with a thermally, electrically and/or electrochemically active system</li> <li>• Vitrage à système thermiquement, électriquement et/ou électrochimiquement actif</li> </ul>	
(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR		
NORTON PERFORMANCE PLASTICS S.A., Avenue du Parc, 18, 4650 Chaineux, BE		
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE AT LU		
(72) Ladang, Michel, 4651 Herve, BE		
Petit, Dominique, 4671 Blegny, BE		
Padoy, Christian, 95500 Gonesse, FR		
(74) Renous Chan, Véronique, et al, Saint-Gobain Recherche, 39, Quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR		
<b>B32B 27/00</b>	→ (51)	C08L 55/02
(51) <b>B32B 27/08</b>	(11) <b>0 920 379 B1</b>	
B32B 7/10		
(25) En	(26) En	
(21) 96945046.9	(22) 23.12.1996	
(84) DE FR GB IT		
(43) 09.06.1999		
(86) US 96/20652	23.12.1996	
(87) WO 98/008679	1998/09 05.03.1998	
(30) 26.08.1996	US 703311	

(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FLUOROPOLYMER ENTHALTENDE MEHR-SCHICHTIGE GEGENSTÄNDE.</li> <li>• MULTI-LAYER ARTICLES COMPRISING A FLUOROPOLYMER</li> <li>• ARTICLES MULTICOUCHEES COMPRENANT UN FLUOROPOLYMER</li> </ul>	
(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US		
(72) TATSUO, Fukushi, Saint Paul, MN 55133-3427, US		
YAMANAKA, Keizo, Saint Paul, MN 55133-3427, US		
TUCKNER, Paul, F., Saint Paul, MN 55133-3427, US		
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE		
<b>B32B 27/08</b>	→ (51)	C08J 7/04
<b>B32B 27/08</b>	→ (51)	C08L 55/02
(51) <b>B32B 27/10</b>	(11) <b>0 900 651 B1</b>	
B32B 27/30	C09J 133/08	
(25) De	(26) De	
(21) 98116075.7	(22) 26.08.1998	
(84) DE GB IT NL		
(43) 10.03.1999		
(30) 02.09.1997	DE 19738185	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwendung wässriger Polyacrylatdispersionen als Kaschierklebstoffe</li> <li>• Use of aqueous polyacrylic dispersions as laminating adhesive</li> <li>• Utilisation de dispersions polyacrylique aqueuses comme adhésif pour stratifiés</li> </ul>	
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE		
(72) Dames, Burkhardt, Dr., 67069 Ludwigshafen, DE		
Schumacher, Karl-Heinz, Dr., 67433 Neustadt, DE		
Fricke, Hans-Joachim, 67246 Dirmstein, DE		
<b>B32B 27/12</b>	→ (51)	A61F 13/15
<b>B32B 27/30</b>	→ (51)	B32B 27/10
<b>B32B 31/00</b>	→ (51)	B29C 55/00
<b>B32B 31/00</b>	→ (51)	B32B 7/04
<b>B32B 31/00</b>	→ (51)	D02G 3/00
(51) <b>B32B 31/26</b>	(11) <b>0 837 775 B1</b>	
B65D 65/40		
(25) Sv	(26) En	
(21) 96922311.4	(22) 29.05.1996	
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 29.04.1998		
(86) SE 96/00687	29.05.1996	
(87) WO 97/002142	1997/05 23.01.1997	
(30) 03.07.1995	SE 9502399	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON VERPACKUNGSLAMINATEN MIT SPERREIGENSCHAFTEN</li> <li>• A METHOD FOR PRODUCING A PACKAGING LAMINATE WITH BARRIER PROPERTIES</li> <li>• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN STRATIFIE D'EMBALLAGE POSSEDANT DES PROPRIETES BARRIERE</li> </ul>	
(73) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan 70, P.O. Box 430, 1009 Pully, CH		
(72) KJELGAARD, Tom, S-223 77 Lund, SE		
RINGDAHL, Ulf, S-217 63 Malmö, SE		
MAGNUSSON, Katarina, S-240 17 Södra Sandby, SE		

(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41  
88, 203 13 Malmö, SE

**B41C 1/10** → (51) B41J 2/39

**B41F 13/60** → (51) B26D 1/40

(51) **B41F 35/00** (11) **1 187 721 B1**  
// B41F35:06

(25) En (26) En  
(21) 00930007.0 (22) 03.05.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 20.03.2002  
(86) SE 00/00843 03.05.2000  
(87) WO 00/069634 2000/47 23.11.2000  
(30) 12.05.1999 SE 9901729

(54) • GUMMITUCHWASCHVORRICHTUNG  
• A BLANKET WASHER  
• LAVEUSE DE BLANCHET

(73) Baldwin Jimek AB, Box 14, 232 01 Arlöv, SE  
(72) HANSSON, Birger, S-232 51 karp, SE  
(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41  
88, 203 13 Malmö, SE

**B41J 2/01** → (51) C09D 11/00

(51) **B41J 2/015** (11) **0 688 671 B1**  
B41J 2/51

(25) En (26) En  
(21) 95303695.1 (22) 31.05.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.12.1995  
(30) 01.06.1994 JP 12000394

(54) • Bildaufzeichnungsgerät und Verfahren dafür,  
Druckkopf und Steuerschaltung dafür  
• Image recording apparatus and method, re-  
cording head and circuit for driving same  
• Appareil et méthode d'enregistrement  
d'images, tête d'impression et son circuit de  
commande

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Yamanaka, Akihiro, c/o Canon K.K., Ohta-ku,  
Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB

(51) **B41J 2/04** (11) **1 104 695 B1**  
B41J 2/045 B41J 2/06

(25) En (26) En  
(21) 01105454.1 (22) 05.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 06.06.2001  
(30) 07.06.1995 US 480977

(54) • Beeinflussung von ausgestossenen Tintentrop-  
fen durch ein elektrisches Feld bei einem  
Druckvorgang  
• Electric-field manipulation of ejected ink drops  
in printing  
• Système d'influence par champ électrique des  
gouttelettes d'encre éjectées dans l'impression

(73) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton  
Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Smith, Donald Leonard, Palo Alto, California 94306,  
US  
Stearns, Richard Gregory, Felton, California 95018,  
US

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS &  
EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

(62) 96304090.2 / 0 747 220

**B41J 2/045** → (51) B41J 2/04

**B41J 2/06** → (51) B41J 2/04

(51) **B41J 2/175** (11) **0 829 365 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97115723.5 (22) 10.09.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 18.03.1998  
(30) 11.09.1996 JP 24044096  
16.10.1996 JP 27352996  
25.07.1997 JP 20012697

(54) • Verfahren zur Flüssigkeitseinspritzung und un-  
ter Verwendung dieses Verfahrens gefüllter  
Flüssigkeitsbehälter  
• Liquid injection method and liquid container  
filled through the method  
• Méthode d'injection d'un liquide et conteneur  
rempli selon la méthode

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Mihara, Hiroaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sasaki, Toshiaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Matsumoto, Hidehisa, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

(51) **B41J 2/345** (11) **0 955 171 B1**

(25) En (26) En  
(21) 99303519.5 (22) 05.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 10.11.1999  
(30) 08.05.1998 JP 12586598  
21.05.1998 JP 13983998  
04.03.1999 JP 5714999

(54) • Thermokopf  
• Thermal head  
• Tête thermique

(73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-  
cho, Ota-ku Tokyo 145, JP

(72) Shirakawa, Takashi, Iwate-gun, Iwate-ken, JP  
Nakatani, Toshifumi, Morioka-shi, Iwate-ken, JP  
Usami, Shuuichi, Morioka-shi, Iwate-ken, JP  
Nambu, Tomonari, Morioka-shi, Iwate-ken, JP  
Sasaki, Satoru, Morioka-shi, Iwate-ken, JP  
Terao, Hiroto, Morioka-shi, Iwate-ken, JP

(74) Kensett, John Hinton, et al, Saunders &  
Dollemore, 9 Rickmansworth Road, Watford,  
Hertfordshire WD18 0JU, GB

(51) **B41J 2/39** (11) **0 922 586 B1**

B41C 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 98123404.0 (22) 09.12.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.06.1999  
(30) 10.12.1997 CA 2224339

(54) • Druckkopfsystem  
• Printing head system  
• Système de tête d'impression

(73) TOYO INK MANUFACTURING CO., LTD., No. 3-13,  
Kyobashi 2-chome Chuo-ku, Tokyo, JP

(72) Castegnier, Adrien, Outremont, Quebec H2V 2Z2,  
CA  
Castegnier, Guy, Iles des Soeurs (Verdun), Quebec  
H3E 1L1, CA  
Castegnier, Pierre, Montreal, Quebec H3L 3A7, CA  
Goyette, Charles, Montreal, Quebec H2J 1T3, CA

(74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe & Partner  
Robert-Koch-Strasse 1, 80538 München, DE  
(60) 02016248.3 / 1 249 350

**B41J 2/415** → (51) G03G 15/34

**B41J 2/51** → (51) B41J 2/015

(51) **B41J 3/44** (11) **0 763 432 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96306682.4 (22) 13.09.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.03.1997  
(30) 14.09.1995 JP 23672695

(54) • Leseinheit und Aufzeichnungsgerät auf das  
eine solche Leseinheit gesetzt werden kann  
• Reading unit and recording apparatus capable  
of mounting such reading unit thereon  
• Unité de lecture et dispositif d'enregistrement  
pour le montage d'une telle unité de lecture  
sur celui-ci

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Fukazawa, Hideo, Tokyo, JP  
Torigoe, Makoto, Tokyo, JP  
Kikuchi, Shoji, Tokyo, JP

Asano, Shinya, Tokyo, JP  
Kaneko, Yuichi, Tokyo, JP  
Tanaka, Hiroyuki, Tokyo, JP  
Nakatani, Akihiko, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB

**B41J 13/03** → (51) B65H 27/00

**B41J 13/12** → (51) B65H 27/00

**B41J 29/38** → (51) G03G 21/00

(51) **B41M 5/00** (11) **1 189 755 B1**  
C09D 157/06

(25) En (26) En  
(21) 00932025.0 (22) 03.05.2000  
(84) CH DE FR GB LI NL  
(43) 27.03.2002  
(86) US 00/11987 03.05.2000  
(87) WO 00/071359 2000/48 30.11.2000  
(30) 25.05.1999 US 318367

(54) • TINTENSTRAHLAUFEZEICHNUNGSMEDIEN  
DIE EINEN WASSERUNLÖSLICHEN WEICH-  
MACHER ENTHALTEN  
• INKJET PRINTING MEDIA CONTAINING  
SUBSTANTIALLY WATER-INSOLUBLE PLAS-  
TICIZER  
• SUPPORT D'IMPRESSION PAR JETS D'EN-  
CRE CONTENANT UN PLASTIFIANT SENSI-  
BLEMENT INSOLUBLE DANS L'EAU

(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware  
Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA  
94304, US

(72) SWISHER, Robert, G., Pittsburgh, PA 15238, US  
Li, Huawen, Cupertino CA 95014, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**B41M 5/00** → (51) C09D 4/00

**B41M 5/00** → (51) C09D 11/00

**B41M 5/00** → (51) G03C 1/93

**B41M 5/26** → (51) C08K 3/04

**B41M 5/26** → (51) G11B 7/24

(51) **B41M 5/38** (11) **1 092 558 B1**  
G03F 3/10 C09B 67/22

(25) En (26) En  
(21) 00203433.8 (22) 03.10.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 18.04.2001  
(30) 14.10.1999 US 417790

- (54) • *Oranges Farbstoffdonorelement für thermische Farbprobeabzüge*
- *Orange dye mixture for thermal color proofing*
- *Élément donneur de colorant orange pour épreuves en couleurs obtenues par procédé thermique*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Chapman, Derek D., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- Kaszczuk, Linda A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- Harris, Mark A., co Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- (51) **B41M 7/00** (11) **0 904 953 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98118058.1 (22) 23.09.1998  
 (84) DE ES FR GB IT NL  
 (43) 31.03.1999  
 (30) 24.09.1997 JP 25853497  
 (54) • *Aufzeichnungsmedium, Bilderzeugungsverfahren damit und Herstellungsverfahren dafür*- *Recording medium, image forming process using the same, and process for the preparation of the same*
- *Milieu d'enregistrement, procédé de formation d'images et procédé de sa fabrication*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Inamoto, Tadayoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Hosoi, Nobuyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Shinjo, Kenji, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

- (51) **B41M 7/00** (11) **1 122 087 B1**  
 G03C 11/08 G03G 8/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01200254.9 (22) 24.01.2001  
 (84) DE FR GB  
 (43) 08.08.2001  
 (30) 04.02.2000 US 498575  
 (54) • *Bildschuttschicht für die thermische Übertragung*- *Thermally transferable image-protecting layer*
- *Couche protectrice d'images pour transfert par la chaleur*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Wexler, Allan, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**B41N 1/00** → (51) B41N 3/03

- (51) **B41N 3/03** (11) **0 963 859 B1**  
 B41N 1/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 99201718.6 (22) 31.05.1999  
 (84) DE FR GB  
 (43) 15.12.1999  
 (30) 12.06.1998 US 96633  
 (54) • *Verfahren zum Herstellen einer dauerhaften Beschichtung*- *Method of making a durable hydrophilic layer*
- *Procédé de fabrication d'un revêtement hydrophile durable*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US

- (72) DeBoer, Charles D., Rochester, New York 14650-2201, US
- Fassler, Werner, Rochester, New York 14650-2201, US
- Tutt, Lee W., Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

**B42F 1/00** → (51) B27F 7/28

**B42F 5/02** → (51) B65D 85/57

**B42F 7/00** → (51) B65D 85/57

- (51) **B43K 25/02** (11) **0 979 740 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99250228.6 (22) 09.07.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 16.02.2000  
 (30) 11.08.1998 DE 29814815 U  
 (54) • *Schreibgerät*- *Writing implement*
- *Instrument d'écriture*
- (73) Sanford GmbH, Schnackenburgallee 43-45, 22525 Hamburg, DE
- (72) Stukenkemper, Heinrich, 44575 Castrop-Rauxel, DE
- (74) Winkler, Andreas, Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B44D 2/00** → (51) B05D 3/12

**B60B 1/04** → (51) B60B 21/06

- (51) **B60B 3/04** (11) **1 187 730 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00943761.7 (22) 05.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 20.03.2002  
 (86) EP 00/05094 05.06.2000  
 (87) WO 00/074957 2000/50 14.12.2000  
 (30) 08.06.1999 FR 9907305  
 (54) • *RAD MIT SCHALLDÄMPFUNG*- *ACOUSTICALLY ABSORBENT WHEEL*
- *ROUE ACOUSTIQUEMENT AMORTISSANTE*
- (73) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR  
 MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH
- (72) VAXELAIRE, Alain, F-63540 Romagnat, FR  
 ALFF, Denis, F-63400 Chamalières, FR  
 RENARD, Etienne, F-63200 Riom, FR
- (74) Dequire, Philippe Jean-Marie Denis, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI-LAD, 63040 Clermont Ferrand Cedex 9, FR

(51) **B60B 21/06** (11) **0 962 338 B1**  
 B60B 1/04

- (25) En (26) En  
 (21) 99100917.6 (22) 20.01.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI MC NL PT SE  
 (43) 08.12.1999  
 (30) 05.06.1998 IT PN980031 U  
 (54) • *Verbessertes Speichenrad*- *Improved spoke wheel*
- *Roue à rayons améliorée*
- (73) Aprilia World Service B.V., Aert van Nesstraat 45, 3012 Rotterdam, NL
- (72) Alberti, Alberto, 28055 Ghiffa, Verbania, IT

- Cappelletti, Pierandrea, 22070 Beregazzo con Figliaro, Como, IT
- (74) Agostini, Agostino, et al, PROPRIA, Protezione Proprietà Industriale srl, Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

**B60C 1/00** → (51) C08K 5/5398

**B60C 1/00** → (51) C08L 21/00

- (51) **B60C 3/00** (11) **1 022 162 B1**  
 B60C 9/18 B60C 17/00  
 B60C 9/22  
 (25) En (26) En  
 (21) 99100920.0 (22) 20.01.1999  
 (84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
 (43) 26.07.2000  
 (54) • *Reifen mit verbesserter Notlaufstruktur*- *Tire with improved run-flat design*
- *Bandage pneumatique avec profil amélioré pour roulage à plat*
- (73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) Roesgen, Alain Emile Francois, 2175 Luxembourg, LU  
 Philpott, Frank, 5465 Waldbredimus, LU  
 Colantonio, Laurent, 6600 Bastogne, BE
- (74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center-Luxembourg Patent-Department, L-7750 Colmar-Berg, LU

(51) **B60C 5/20** (11) **1 030 789 B1**  
 B60C 17/01 B29C 69/00

- (25) En (26) En  
 (21) 98962327.7 (22) 10.11.1998  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL PT SE  
 (43) 30.08.2000  
 (86) EP 98/07156 10.11.1998  
 (87) WO 99/025570 1999/21 27.05.1999  
 (30) 14.11.1997 EP 97830600  
 28.08.1998 US 98369  
 (54) • *LUFTSCHLAUCH UND REIFEN SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*- *A TYRE AND AIR TUBE, RELATED MANUFACTURING PROCESS*
- *PNEUMATIQUE ET CHAMBRE A AIR, PROCEDE POUR LA REALISATION*
- (73) PIRELLI PNEUMATICI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT
- (72) CARETTA, Renato, I-21013 Gallarate, IT  
 MANCOSU, Federico, I-20135 Milano, IT
- (74) Tansini, Elio Fabrizio, c/o Bugnion S.p.A. Viale Lancetti, 19, 20158 Milano, IT

**B60C 9/00** → (51) B60C 17/00

**B60C 9/08** → (51) B60C 17/00

**B60C 9/09** → (51) B60C 17/00

**B60C 9/18** → (51) B60C 3/00

**B60C 9/22** → (51) B60C 3/00

- (51) **B60C 11/01** (11) **0 996 551 B1**  
 // B60C101:00  
 (25) En (26) En  
 (21) 99903270.9 (22) 21.01.1999  
 (84) BE DE ES FI GB IT LU  
 (43) 03.05.2000  
 (86) US 99/01312 21.01.1999  
 (87) WO 99/037490 1999/30 29.07.1999  
 (30) 26.01.1998 US 13248  
 28.10.1998 US 185445  
 (54) • *REIFEN MIT VERBESSERTEM LAUFFLÄCHENTEIL ZUR VERMINDUNG DER FEHLERBILDUNG AM LAUFFLÄCHENTEIL DIE*

- DIE UNZUFRIEDENHEIT DES KUNDEN  
HERVORRUFT*
- TIRE HAVING IMPROVED TREAD PORTION FOR REDUCING FORMATION OF ANOMALIES CAUSING USER DISSATISFACTION
  - PNEU AVEC BANDE DE ROULEMENT AMELIOREE PERMETTENT DE REDUIRE LA FORMATION D'ANOMALIES INDESIRABLES
- (73) MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH
- (72) JANAJREH, Ibrahim, Mustafa, Fountain Inn, SC 29644, US
- (74) Diernaz, Christian, et al, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI-LADOUX, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

**B60C 15/00** → (51) B60C 17/00

- (51) **B60C 17/00** (11) **1 126 984 B1**  
B60C 15/00 B60C 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 98957519.6 (22) 02.11.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.08.2001  
(86) US 98/23318 02.11.1998  
(87) WO 00/026045 2000/19 11.05.2000  
(54) • LAUFFLÄCHENVERSTEIFUNG FÜR ZWEISCHICHTIGEN NOTLAUFREIFEN  
• TREAD STIFFENING FOR TWO-PLY RUN-FLAT TIRE  
• RENFORCEMENT DE BANDE DE ROULEMENT POUR PNEU A AFFAISSEMENT LIMITE, A DEUX NAPPES
- (73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) CLOSE, Roland, B-4790 Burg-Reuland, BE
- (74) VERBEKE-ENSCH, Agnes, Nathalie, Iwana, B-6700 Arlon, BE
- (74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center-Luxembourg, L-7750 Colmar-Berg, LU

- (51) **B60C 17/00** (11) **1 156 937 B1**  
B60C 9/09
- (25) En (26) En  
(21) 99905809.2 (22) 05.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 28.11.2001  
(86) US 99/02562 05.02.1999  
(87) WO 00/046048 2000/32 10.08.2000  
(54) • UNTERBROCHENE SCHICHT FÜR SICHERHEITSREIFEN KONSTRUKTION  
• DISCONTINUOUS PLY FOR RUNFLAT TIRE CONSTRUCTION  
• CEINTURE DISCONTINUE POUR STRUCTURE DE PNEU A AFFAISSEMENT LIMITE
- (73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) KOEUNE, Jean-Marie, B-6600 Bastogne, BE
- (74) LAHURE, Jean-Claude, L-1329 Luxembourg, LU
- (74) FRAIPONT, Xavier, B-6690 Vielsalm, BE
- (74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center-Luxembourg Patent-Department, L-7750 Colmar-Berg, LU

- (51) **B60C 17/00** (11) **1 183 158 B1**  
B60C 9/08
- (25) En (26) En  
(21) 99925686.0 (22) 18.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.03.2002  
(86) US 99/11081 18.05.1999  
(87) WO 00/069661 2000/47 23.11.2000  
(54) • NOTLAUFREIFENKONSTRUKTION MIT KARKASSENKORDEN VON VERÄNDERBAREM ELASTIZITÄTSMODUL

- RUNFLAT TIRE CONSTRUCTION WITH PLY CORDS HAVING A VARIABLE MODULUS OF ELASTICITY
  - CONSTRUCTION DE PNEU ANTI-BALLES A CABLE DE PLI A MODULE ELASTIQUE VARIABLE
- (73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) ROESGEN, Alain, Emile, Francois, L-2175 Luxembourg, LU
- COLANTONIO, Laurent, B-6600 Bastogne, BE
- THISE-FOURGON, Marie-Rita, Catherine, Amelie, B-6600 Bastogne, BE
- (74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

**B60C 17/00** → (51) B60C 3/00**B60C 17/01** → (51) B60C 5/20

- (51) **B60G 3/20** (11) **0 893 288 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98890206.0 (22) 15.07.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.01.1999  
(30) 21.07.1997 AT 123897  
(54) • Querlenker Radaufhängung für Automobile  
• Suspension with lateral arm for autocars  
• Suspension à bras latéral pour automobiles
- (73) Krizek, Franz Chr., Dipl.-Ing., Eichenstrasse 4/5/27, 1120 Wien, AT
- (72) Krizek, Franz Chr., Dipl.-Ing., 1120 Wien, AT

**B60G 3/20** → (51) B60G 11/08

- (51) **B60G 3/26** (11) **1 078 782 B1**  
B60G 7/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00402071.5 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE  
(43) 28.02.2001  
(30) 22.08.1999 FR 9911822  
(54) • Aufhängungsvorrichtung für das Vorderrad eines Kraftfahrzeuges  
• Suspension device for the front wheel of a motor car  
• Dispositif de suspension perfectionné pour une roue avant de véhicule automobile.
- (73) Peugeot Citroen Automobiles, 62, boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly Sur Seine, FR
- (72) Galtier, Lucien, 91390 Morsang sur Orge, FR
- (74) De Cuenca, Emmanuel Jaime, PSA Peugeot Citroen Propriété Industrielle DTAT/MPG/BPI - Service Brevets 18, rue des Fauvelles, 92250 La Garenne Colombes, FR

**B60G 7/00** → (51) B60G 3/26**B60G 9/02** → (51) B62D 49/08

- (51) **B60G 11/08** (11) **0 857 590 B1**  
B60G 3/20 F16F 1/368
- (25) It (26) En  
(21) 98102301.3 (22) 10.02.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 12.08.1998  
(30) 11.02.1997 IT T0970106  
(54) • Einheit für die flexible Aufhängung eines Radpaares von einem Kraftfahrzeugchassis  
• Unit for the flexible suspension of a pair of wheels from a motor vehicle chassis  
• Unité pour la suspension flexible d'une paire de roues du chassis d'un véhicule automobile
- (73) IVECO FIAT S.p.A., Via Puglia 35, 10156 Torino, IT

- (72) Dal Col, Vittorio, 10099 S. Mauro Torinese, IT
- Santini, Franco, 25020 Flero, IT
- (74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B60G 11/28** → (51) F16F 9/05

- (51) **B60G 21/06** (11) **0 767 080 B1**  
F16L 29/00
- (25) En (26) En  
(21) 96115826.8 (22) 02.10.1996  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 09.04.1997  
(30) 02.10.1995 JP 25497495  
(54) • Kupplungsvorrichtung, hydraulisches System und Installationsverfahren dieses Systems  
• Coupling device, hydraulic system and method of installing same  
• Dispositif de raccordement, système hydraulique et méthode d'installation d'un tel système
- (73) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, 438, JP
- (72) Makoto, Kurachi, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Mineo, Yamamoto, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B60G 21/073** (11) **0 818 332 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97201925.1 (22) 23.06.1997  
(84) DE FR IT  
(43) 14.01.1998  
(30) 12.07.1996 GB 9614674  
(54) • Rollregelungssystem  
• Roll control system  
• Système de contrôle de roulis

- (73) Delphi France Automotive Systems, Immeuble Vision Defense, 89, Boulevard National, 92257 La Garenne-Colombes, FR
- (72) Burke, David, 95270 Belloy en France, FR
- Bach, Adam, 94300 Vincennes, FR
- Oakley, Robin, Rully 60810, FR
- Marchand, Jocelyn, 92300 Levallois Perret, FR
- (74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

- (51) **B60H 1/00** (11) **0 913 283 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97119094.7 (22) 31.10.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 06.05.1999  
(54) • Fahrzeugklimaanlage  
• Vehicle air conditioner  
• Dispositif de climatisation d'un véhicule

- (73) Calsonic Kansei Corporation, 24-15, Minamidai 5-chome, Nakano-ku, Tokyo, JP
- (72) Ohashi, Toshio, Nakano-ku, Tokyo 164, JP
- Kamiyama, Kaoru, Nakano-ku, Tokyo 164, JP
- Tajima, Tadayoshi, Nakano-ku, Tokyo 164, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B60H 1/00** (11) **1 118 481 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00204703.3 (22) 21.12.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.07.2001  
(30) 21.01.2000 US 488861  
(54) • Fahrzeug-Klimaanlage mit zwei Filmverschlüssen  
• Dual film belt vehicle air conditioning system

- *Système de conditionnement d'air pour véhicule avec deux rouleaux à bande*
- (73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Pawlak III, John L., Orchard Park, NY 14127, US
- (74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**B60H 1/00** → (51) C09K 5/04

- (51) **B60H 1/32** (11) **1 142 735 B1**  
F16D 48/06
- (25) En (26) En
- (21) 01302907.9 (22) 28.03.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 10.10.2001
- (30) 06.04.2000 US 544420
- (54) • *Ein Kupplungssteuerungsverfahren für ein Motorsystem in einem Kraftfahrzeug*  
• *A method for controlling a clutch for an engine-powered system in an automotive vehicle*  
• *Procédé pour contrôler un embrayage pour une automobile*
- (73) Ford Global Technologies, Inc., 600, Parklane Towers East One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US
- (72) Ellsworth, Eric D., Ypsilanti, Michigan 48198, US
- Meckstroth, Richard John, Northville, Michigan 48167, US
- (74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

**B60J 5/06** → (51) E05B 65/20

- (51) **B60J 5/10** (11) **0 881 111 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 98401250.0 (22) 26.05.1998
- (84) DE ES GB IT
- (43) 02.12.1998
- (30) 02.06.1997 FR 9706754
- (54) • *Heckklappe für Kraftfahrzeug mit Trägerplatte für Zubehörteile*  
• *Hatchback door for motor vehicle comprising a support plate for accessories*  
• *Ouvrant arrière de véhicule automobile comportant une platine de support d'accessoires*
- (73) VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE, Z.A. de l'Agiot, 8 rue Louis Lormand, 78321 La Verrière, FR
- VALEO SYSTEMES DE FERMETURES, Rue Léopold Louchard, 80970 Sailly-Flibeacourt, FR
- (72) Eustache, Jean-Pierre, 92160 Antony, FR
- Detais, Eric, 37000 Tours, FR
- Goullieux, Alexandre, 80270 Airaines, FR
- Girard, Joel, 80100 Abbeville, FR
- (74) Kohn, Philippe, Cabinet Philippe Kohn, 30, rue Hoche, 93500 Pantin, FR

- (51) **B60J 7/057** (11) **0 978 402 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 99114589.7 (22) 26.07.1999
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 09.02.2000
- (30) 01.08.1998 DE 19834823

- (54) • *Vorrichtung zum Verstellen von bewegbaren Teilen an Fahrzeugen*  
• *Actuating device for adjusting movable parts in vehicles*  
• *Dispositif d'actionnement pour déplacer des éléments mobiles dans des véhicules*
- (73) WEBASTO KAROSSERIESYSTEME GmbH, Kraillinger Strasse 5, D-82131 Stockdorf, DE
- (72) Vordermaier, Claus, 81477 München, DE
- Bauer, Bernd, 82131 Gauting, DE

- (74) Wiese, Gerhard, Wiese & Konnerth Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE

**B60J 7/057** → (51) F16H 57/02

- (51) **B60J 10/00** (11) **0 952 931 B1**  
B60J 10/08 B60J 10/06
- (25) En (26) En
- (21) 98900572.3 (22) 12.01.1998

- (84) DE ES FR IT
- (43) 03.11.1999
- (86) GB 98/00076 12.01.1998
- (87) WO 98/031557 1998/29 23.07.1998
- (30) 17.01.1997 GB 9700935
- (54) • *DICHTUNG ODER FÜHRUNGSEINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FENSTERRAHMENS*  
• *SEALING OR GUIDING ASSEMBLY AND METHOD OF CONSTRUCTING A WINDOW FRAME*  
• *ENSEMBLE D'ETANCHEIFICATION OU DE GUIDAGE ET PROCEDE DE CONSTRUCTION D'UN CADRE DE VITRE*

- (73) GenCorp Property Inc., P.O. Box 537012, Sacramento, CA 95853-7012, US
- (72) BAUMANN, Michael, D-41334 Nettetal, DE
- (74) Foster, David Martyn, et al, MATHISEN MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

**B60J 10/06** → (51) B60J 10/00**B60J 10/08** → (51) B60J 10/00

- (51) **B60K 6/02** (11) **0 925 979 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98124598.8 (22) 23.12.1998
- (84) DE GB
- (43) 30.06.1999
- (30) 25.12.1997 JP 35861197

- (54) • *Fahrzeugantrieb*  
• *Vehicle drive system*  
• *Transmission pour un véhicule automobile*
- (73) Nissan Motor Co., Ltd., No.2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama city, Kanagawa, JP
- (72) Kuroda, Shojiro, Sagami-hara city, Kanagawa, JP
- Abo, Keiju, Yokohama city, Kanagawa, JP
- Takahara, Hideaki, Zama city, Kanagawa, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B60K 11/04** → (51) F01P 11/02

- (51) **B60K 17/00** (11) **0 896 893 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98114490.0 (22) 01.08.1998
- (84) BE DE FI IT SE
- (43) 17.02.1999
- (30) 12.08.1997 DE 19734825
- (54) • *Lastschaltgetriebe für eine fahrbare Arbeitsmaschine*  
• *Power shift transmission for a mobile work machine*  
• *Transmission à changement de vitesse sous puissance pour une machine de travail mobile*
- (73) Spicer Off-Highway Belgium N.V., Ten Briele 3, B-8200 Brugge, BE

- (72) Pecceu, Hendrik, 8840 Oostnieuwkerke, BE
- (74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Postfach 31 62, 37021 Göttingen, DE

- (51) **B60K 17/10** (11) **0 943 478 B1**  
F16H 61/40
- (25) En (26) En
- (21) 99104142.7 (22) 02.03.1999

- (84) AT DE FI FR GB IT
- (43) 22.09.1999
- (30) 05.03.1998 GB 9804651
- (54) • *System zur Regelung der Antriebskraft eines Nutzfahrzeugs*  
• *System for controlling the traction power of a utility vehicle*  
• *Système pour régler la force motrice d'un véhicule utilitaire*
- (73) Agco GmbH & Co., Johann-Georg-Fendt Strasse 4, 87616 Marktobderdorf, DE
- (72) Heindle, Richard, 87616 Marktobderdorf, DE
- Bos, Theodor, 87616 Marktobderdorf, DE
- Groger, Gunther, 87663 Lengenwang, DE
- Honzek, Robert, 87646 Oberthingau, DE
- (74) Elsworth, Dominic Stephen, AGCO Limited, PO BOX 62, Banner Lane, Coventry CV4 9GF, GB

- (51) **B60K 35/00** (11) **1 135 275 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99956210.1 (22) 26.11.1999

- (84) DE GB
- (43) 26.09.2001
- (86) GB 99/03924 26.11.1999
- (87) WO 00/034067 2000/24 15.06.2000
- (30) 04.12.1998 GB 9826705
- (54) • *KRAFTFAHRZEUG-BEDIENEINRICHTUNG*  
• *AUTOMOTIVE CONTROL PANEL*  
• *PANNEAU DE COMMANDE D'AUTOMOBILE*
- (73) Ford Motor Company Limited, Eagle Way, Brentwood, Essex CM13 3BY, GB
- (84) GB
- (73) FORD-WERKE AKTIENGESSELLSCHAFT, Werk Köln-Niehl, Henry Ford Strasse, Postfach 60 04 02, 50735 Köln, DE
- (84) DE
- (72) Butler, Bryan, Billericay, Essex CM12 9UN, GB
- Nolan, Stephen, Huntington Woods, MI 48070, US
- (74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Herts WD23 1EE, GB

**B60K 35/00** → (51) B60R 16/02**B60K 37/06** → (51) B60R 16/02

- (51) **B60K 41/06** (11) **0 787 619 B1**  
(25) Sv (26) En
- (21) 97850010.6 (22) 28.01.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 06.08.1997
- (30) 07.02.1996 SE 9600454
- (54) • *Verfahren zur Korrektur des Brennkraftmaschinen-Drehmoments bei Schaltvorgängen eines Getriebes*  
• *Process for correction of engine torque during gear changes*  
• *Procédé de correction du couple moteur pendant les passages de rapport de vitesses de la transmission*
- (73) SCANIA CV AKTIEBOLAG, S-151 87 Södertälje, SE
- (72) Söderman, Göran, 155 33 Nykvarn, SE
- (74) Waldebäck, Hans Olov, Scania CV AB Patents, TY, 151 87 Södertälje, SE

**B60K 41/12** → (51) F16H 61/38**B60K 41/22** → (51) F16H 63/34



- (51) **B60M 1/20** (11) **1 076 617 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99923559.1 (22) 08.05.1999  
(84) CH DE FI LI NL  
(43) 21.02.2001  
(86) EP 99/03166 08.05.1999  
(87) WO 99/058362 1999/46 18.11.1999  
(30) 08.05.1998 DE 19820598  
(54) • **TRÄGER- UND BEFESTIGUNGSANORDNUNG FÜR FAHRDRÄHTE**  
• **SUPPORTING AND FASTENING DEVICE FOR CONTACT WIRES**  
• **DISPOSITIF DE SUPPORT ET DE FIXATION POUR CONDUCTEURS AERIENS**
- (73) Kummmler+Matter AG, Hohlstrasse 176, CH-8026 Zürich, CH  
(72) HÜGLI, Reto, CH-8046 Zürich, CH  
GARCIA, Manuel, José, CH-8352 Räterschen, CH  
(74) Behrmann, Niels, Dipl.-Ing., et al, Hiebsch Behrmann, Patentanwälte Postfach 464, 78204 Singen, DE

- (51) **B60N 2/02** (11) **1 077 151 B1**  
**B60N 2/48**  
(25) De (26) De  
(21) 00114820.4 (22) 11.07.2000  
(84) DE FR GB SE  
(43) 21.02.2001  
(30) 19.08.1999 DE 19939349  
(54) • **Kopfstützenantrieb**  
• **Headrest drive**  
• **Motorisation pour appui-tête**
- (73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Kober, Rainer, 64297 Darmstadt, DE  
Neis, Peter, 65604 Elz, DE

**B60N 2/06** → (51) B64D 11/06

- (51) **B60N 2/16** (11) **0 808 740 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97108288.8 (22) 22.05.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.11.1997  
(30) 22.05.1996 JP 12748896  
22.05.1996 JP 12749396  
19.06.1996 JP 15860096  
(54) • **Höhenverstellvorrichtung eines Sitzes eines Kraftfahrzeuges**  
• **Seat lift mechanism in automotive vehicle**  
• **Mécanisme de réglage de la hauteur d'un siège de véhicule automobile**
- (73) Toyooki Kogyo Kabushiki Kaisha, 45, Aza Kaizan Hachi-cho, Aichi-ken, JP  
ARACO KABUSHIKI KAISHA, 25, Kamifujijike, Yoshiwara-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Koyanagi, Hiroki, Okazaki-shi, Aichi-ken, JP  
Tamaki, Kenji, Okazaki-shi, Aichi-ken, JP  
Hirakawa, Toyokichi, Toyohashi-shi, Aichi-ken, JP  
Kawai, Yoshikazu, Hazu-gun, Aichi-ken, JP  
Kakoi, Koji, Okazaki-shi, Aichi-ken, JP  
Takeda, Fumiaki, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Orito, Hiroshi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Sei, Nobuo, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

- (51) **B60N 2/22** (11) **0 918 658 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98916977.6 (22) 17.03.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.06.1999  
(86) EP 98/01540 17.03.1998  
(87) WO 98/058815 1998/52 30.12.1998  
(30) 24.06.1997 DE 19726800

- (54) • **KRAFTFAHRZEUGRÜCKENLEHNE MIT EINER VERSTELLEINRICHTUNG ZUM VERSCHWENKEN DES RÜCKENLEHNENKOPFES**  
• **SEAT BACK REST FOR A MOTOR VEHICLE WITH AN ADJUSTMENT DEVICE TO ROTATE THE HEAD OF THE BACK REST**  
• **DOSSIER DE SIÈGE DE VÉHICULE AUTOMOBILE À SYSTÈME DE RÉGLAGE POUR LE PIVOTEMENT DE LA TÊTE DU DOSSIER**
- (73) Faurecia Autositze GmbH & Co. KG, Nordseher Strasse 38, 31655 Stadthagen, DE  
(72) HANAUSKE, Reinhard, D-31675 Bückeberg, DE  
HELTERS, Cord, D-80992 München, DE  
KLINDWORTH, Jan, D-80583 München, DE  
(74) Thielking, Bodo, Dipl.-Ing., Gadderbaumer Strasse 14, 33602 Bielefeld, DE

- (51) **B60N 2/22** (11) **1 024 047 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99123258.8 (22) 29.11.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19904299  
(54) • **Rastbeschlag für Fahrzeugsitz**  
• **Locking device for vehicles**  
• **Dispositif de verrouillage pour véhicules**
- (73) KEIPER GmbH & Co.KG, Hertelsbrunnenring 2, 67657 Kaiserslautern, DE  
(72) Vossmann, Gregor, 48691 Vreden, DE  
(74) Patentanwälte Hosentien-Held und Dr. Held, Klopstockstrasse 63, 70193 Stuttgart, DE

- (51) **B60N 2/28** (11) **1 000 799 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99308667.7 (22) 02.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.05.2000  
(30) 11.11.1998 GB 9824728  
(54) • **Kindersicherheitssitz**  
• **Child safety seat**  
• **Siège de sécurité pour enfants**
- (73) BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH, Postfach 3449, D-89024 Ulm, DE  
(72) Wetter, Hermann, 89075 Ulm, DE  
(74) Hollinghurst, Antony, Britax Childcare Limited 1 Churchill Way West, Andover Hampshire SP10 3UW, GB

**B60N 2/28** → (51) B60N 2/44

- (51) **B60N 2/38** (11) **0 899 153 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98115914.8 (22) 24.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 03.03.1999  
(30) 25.08.1997 JP 22819397  
(54) • **Fahrzeugsitz**  
• **Vehicle seat**  
• **Siège de véhicule**
- (73) ARACO KABUSHIKI KAISHA, 25, Kamifujijike, Yoshiwara-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 473-8512, JP  
(72) Tateyama, Hiroyuki, Toyota-shi, Aichi 473-8512, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **B60N 2/427** (11) **1 053 907 B1**  
**B60N 2/48**  
(25) En (26) En  
(21) 00110203.7 (22) 17.05.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 22.11.2000

- (30) 20.05.1999 JP 14062099  
12.07.1999 JP 19814899  
(54) • **Sitzstruktur für Kraftfahrzeug**  
• **Seat structure for vehicle**  
• **Structure de siège pour véhicule**
- (73) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
(72) Kage, Masayuki, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Matsumoto, Hiroyuki, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Ishikura, Kazutaka, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Fukuda, Takao, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Ishikawa, Toshihiro, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Okano, Naoki, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **B60N 2/44** (11) **0 816 163 B1**  
**B60N 2/28**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401429.2 (22) 20.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.01.1998  
(30) 28.06.1996 FR 9608133  
(54) • **Kindersitz mit bewegbaren Armlehnen**  
• **Infant seat with movable armrests**  
• **Siège pour enfant à accoudoirs mobiles**
- (73) AMPAFRANCE S.A., 9, boulevard du Poitou, 49309 Cholet, FR  
(72) Surot, Patrick, 49300 Cholet, FR  
(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**B60N 2/48** → (51) B60N 2/02**B60N 2/48** → (51) B60N 2/427

- (51) **B60N 2/58** (11) **1 106 428 B1**  
**A47C 7/40**  
(25) De (26) De  
(21) 00123327.9 (22) 27.10.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.06.2001  
(30) 07.12.1999 DE 29921499 U  
(54) • **Einrichtung zum Abdecken eines Spaltes zwischen einer Rückenlehne und einem unteren Sitzteil eines Fahrzeugsitzes**  
• **Device to cover a gap between a backrest and a lower cushion of a vehicle seat**  
• **Dispositif pour recouvrir une fente entre un dossier et une assise inférieure d'un siège de véhicule**
- (73) Johnson Controls GmbH, Industriestrasse 20-30, 51399 Burscheid, DE  
(72) Potisch, Robby, 51381 Leverkusen, DE  
Lowinski, Clemens, 40724 Hilden, DE  
Küttner, Jürgen, 51371 Leverkusen, DE  
(74) Kutzenberger, Helga, Dr., Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

**B60P 7/08** → (51) B64C 1/20**B60P 7/13** → (51) B64C 1/20

- (51) **B60Q 1/076** (11) **0 956 998 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 99109520.9 (22) 12.05.1999  
(84) DE ES FR GB  
(43) 17.11.1999  
(30) 12.05.1998 IT T0980401  
(54) • **Lageeinrichtungsvorrichtung eines Kfz-Scheinwerfers**

- Position adjusting device for a vehicle head-lamp
  - Dispositif d'ajustement de la position d'un phare de véhicule
- (73) Automotive Lighting Italia Spa, Via Cavallo, 18, 10078 Venaria Reale (Torino), IT
- (72) Ressa, Alessio, 10073 Cirié, IT
- D'Alessandro, Domenico, 10122 Torino, IT
- (74) Eccetto, Mauro, et al, Studio Torta S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **B60Q 1/44** (11) **1 196 307 B1**  
B60Q 1/46
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00946006.4 (22) 23.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.04.2002
- (86) FR 00/01770 23.06.2000
- (87) WO 01/000445 2001/01 04.01.2001
- (30) 25.06.1999 FR 9908440
- (54) • VERBESSERUNG FÜR EINE EINRICHTUNG ZUR STEUERUNG AN FAHRZEUGWARNBLINKLICHTEN FÜR EINE VORGEGEBENE BREMSSTÄRKE
- IMPROVEMENT TO DEVICES FOR ACTUATING A VEHICLE ANTICRASH LIGHTS BASED ON A PREDETERMINED BRAKING THRESHOLD
- PERFECTIONNEMENT AUX DISPOSITIFS POUR METTRE EN ACTION LES FEUX DE DETRESSE D'UN VEHICULE A PARTIR D'UN SEUIL DE FREINAGE DEFINI
- (73) SEVIC SYSTEM AG, Hermannstrasse 43, 56564 Neuwied, DE
- (72) ALBERT, Pascal, F-44850 Saint Mars du Desert, FR
- (74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

**B60Q 1/46** → (51) B60Q 1/44

**B60R 5/04** → (51) B60R 21/08

- (51) **B60R 11/00** (11) **1 062 123 B1**  
F16B 5/00
- (25) De (26) De
- (21) 99964459.4 (22) 27.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.12.2000
- (86) DE 99/04100 27.12.1999
- (87) WO 00/040436 2000/28 13.07.2000
- (30) 07.01.1999 DE 19900267
- (54) • VORRICHTUNG ZUM BEFESTIGEN EINES ERSTEN TEILS AN EINEM FESTSTEHENDEN ZWEITEN TEIL
- DEVICE FOR FIXING A FIRST PART TO A FIXED SECOND PART
- DISPOSITIF PERMETTANT DE FIXER UN PREMIER ELEMENT A UN DEUXIEME ELEMENT FIXE
- (73) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE
- Airbus Deutschland GmbH, Kreetslag 10, 21129 Hamburg, DE
- Dräger Aerospace GmbH, Moisinger Allee 53-55, 23558 Lübeck, DE
- (72) HESSLING, Andre, D-59457 Werl, DE
- JANSA, Bruno, D-21109 Hamburg, DE
- RIEDEL, Christian, D-21640 Bliedersdorf, DE
- MEISSNER, Claus-Dieter, D-21614 Buxtehude, DE
- THOMETSCHKE, Roderich, D-23617 Stockeisdorf, DE

- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- (51) **B60R 13/08** (11) **1 207 081 B1**  
C04B 14/06
- (25) De (26) De
- (21) 01121507.6 (22) 08.09.2001
- (84) DE FR GB IT
- (43) 22.05.2002
- (30) 18.11.2000 DE 10057368
- (54) • Verfahren zum Herstellen einer Isolations-schicht
- Production method of an insulation layer
- Méthode de production d'une couche d'isolation
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Bednarek, Henryk, 86899 Landsberg, DE

- (51) **B60R 16/00** (11) **0 919 436 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98440162.0 (22) 28.07.1998
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 02.06.1999
- (30) 28.11.1997 FR 9715192
- (54) • Unter dem Lenkrad angeordneter, elektrischer Steuerungsschalthebel
- Electric control lever under the steering wheel
- Manette de commutation électrique, notamment de commande sous volant
- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) Garin, Gilles, 67400 Illkirch, FR
- Moreau, Fabien, 67115 Plobsheim, FR
- Ullius, Henri, 67270 Schwindratzheim, FR
- Zann, Olivier, 67130 Wackenbach, FR
- (74) Littloff, Denis, Meyer & Partenaires, Conseils en Propriété Industrielle, Bureaux Europe, 20, place des Halles, 67000 Strasbourg, FR

- (51) **B60R 16/02** (11) **0 739 780 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96300512.9 (22) 25.01.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 30.10.1996
- (30) 27.04.1995 JP 10350195
- (54) • Kraftfahrzeug-Multiplexübertragungssystem
- Automobile multiplex communication system
- Système de communication multiplex dans un véhicule
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP
- (72) Nagatani, Yuji, Wako-shi, Saitama-ken, JP
- Hashimoto, Hiroshi, Wako-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Tomlinson, Kerry John, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **B60R 16/02** (11) **0 865 370 B1**  
H01R 13/56
- (25) En (26) En
- (21) 96939238.0 (22) 04.12.1996
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 23.09.1998
- (86) IB 96/01354 04.12.1996
- (87) WO 97/020711 1997/25 12.06.1997
- (30) 05.12.1995 GB 9524905
- (54) • LUFTSACKAKTIVIERUNGSSYSTEM UND ZUGENTLASTUNGSMUFFE DAFÜR
- AIR BAG ACTIVATING SYSTEM AND A STRAIN RELIEF SLEEVE THEREFOR
- DISPOSITIF DE DECLenchement DE COUSSIN PNEUMATIQUE DE SECURITE ET MANCHON ANTI-TIRAGE CONNEXE

- (73) THE WHITAKER CORPORATION, Suite 450, 4450 New Linden Hill Road, Wilmington, DE 19808, US
- (72) WHELAN, Michael Joseph Gerard, Hitchin, Hertfordshire SG4 OHL, GB
- (74) Heinz-Schäfer, Marion, et al, Tyco Electronics Logistics AG Ampèrestrasse 3, 9323 Steinach, CH

- (51) **B60R 16/02** (11) **0 911 220 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98119154.7 (22) 09.10.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 28.04.1999
- (30) 14.10.1997 JP 28032997
- (54) • Elektronische Steuereinheit für Kraftfahrzeug
- Electronic control unit for car
- Unité de commande électronique pour véhicule
- (73) AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP
- Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi Mie-ken, JP
- SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Sumida, Yoshitaka, Harness System Tech.Resea. Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP
- (74) Kuhnen & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft dbR Postfach 19 64, 85319 Freising, DE

- (51) **B60R 16/02** (11) **0 993 995 B1**  
B60K 35/00 B60K 37/06
- (25) De (26) De
- (21) 99120110.4 (22) 08.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.04.2000
- (30) 15.10.1998 DE 19847610
- 03.09.1999 DE 19941963
- 20.10.1998 DE 19848207
- (54) • Multifunktions-Bedienelement für den Einsatz in Kraftfahrzeugen
- Multifunctional operating device for a motor vehicle
- Dispositif de commande multi-fonctions pour automobile
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) Kriegel, Dieter, Dipl.-Ing., 38528 Adenbüttel, DE
- Golisch, Frank, Dipl.-Ing., 38108 Braunschweig, DE
- Dobberkau, Thomas, 38527 Meine, DE
- Sievers, Stefan, 38553 Wasbüttel, DE

- (51) **B60R 19/18** (11) **1 199 224 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00122777.6 (22) 19.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.04.2002
- (54) • Stossfängeranordnung
- Bumper assembly
- Ensemble pare-chocs
- (73) Benteler Automobiltechnik GmbH, Residenzstrasse 1, 33104 Paderborn, DE
- (72) Härtel, Wulf, 33184 Altenbeken, DE
- Korinith, Hendrik, 33106 Paderborn, DE
- (74) Ksoll, Peter, Dr.-Ing., Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

- (51) **B60R 21/02** (11) **0 899 168 B1**  
F16F 7/12
- (25) De (26) De
- (21) 98113489.3 (22) 20.07.1998
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 03.03.1999

- (30) 23.08.1997 DE 19736839  
(54) • *Deformationsstruktur für den Insassenschutz in Fahrzeugen*  
• *Deformation structure for the protection of occupants in vehicles*  
• *Structure déformable pour la protection des occupants de véhicules*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) Siebels, Johann, Dipl.-Phys., 38444 Wolfsburg, DE  
Schmidt, Knut, Dipl.-Ing., 38553 Wasbüttel, DE
- 
- (51) **B60R 21/08** (11) **0 941 177 B1**  
B60R 5/04  
(25) De (26) De  
(21) 97953615.8 (22) 04.12.1997  
(84) AT BE DE ES FR GB IT SE  
(43) 15.09.1999  
(86) DE 97/02838 04.12.1997  
(87) WO 98/024660 1998/23 11.06.1998  
(30) 06.12.1996 DE 19650768  
10.03.1997 DE 19709525  
(54) • *SICHERHEITSNETZANORDNUNG MIT VEREINFACHTER BEDIENUNG*  
• *EASY-TO-USE SAFETY NET DEVICE*  
• *ENSEMBLE FILET DE SECURITE A MANIPULATION SIMPLIFIEE*
- (73) BOS GmbH & Co. KG, Ernst-Heinkel-Strasse 2, 73760 Ostfildern, DE
- (72) AMENT, Eduard, D-73773 Aichwald, DE  
SEEL, Holger, D-71134 Aildingen, DE  
WALTER, Herbert, D-73061 Ebersbach, DE
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a. N., DE
- 
- (51) **B60R 21/09** (11) **1 079 994 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99919328.7 (22) 14.05.1999  
(84) DE ES GB IT SE  
(43) 07.03.2001  
(86) FR 99/01154 14.05.1999  
(87) WO 99/059844 1999/47 25.11.1999  
(30) 20.05.1998 FR 9806507  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR VESPRÖDUNG EINER KRAFTFAHRZEUGPEDAL-DREHACHSE*  
• *DEVICE FOR THE EMBRITTEMENT OF A MOTOR VEHICLE PEDAL PIVOT PIN*  
• *DISPOSITIF DE FRAGILISATION D'UN AXE DE PIVOTEMENT D'UNE PEDALE AUTOMOBILE*
- (73) GIAT INDUSTRIES, 13, route de la Minière, 78000 Versailles, FR
- (72) VIDOT, Jean-Paul, F-65320 Bordères sur l'Echez, FR
- (74) Célanie, Christian, Cabinet Célanie, 13 route de la Minière, BP 214, 78002 Versailles Cedex, FR
- 
- B60R 21/09** → (51) B60T 7/06
- 
- (51) **B60R 21/16** (11) **0 851 818 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96945467.7 (22) 19.09.1996  
(84) ES FR GB  
(43) 08.07.1998  
(86) DE 96/01822 19.09.1996  
(87) WO 97/012782 1997/16 10.04.1997  
(30) 22.09.1995 DE 19536625  
01.12.1995 DE 19546232  
(54) • *VERFAHREN ZUR FALTUNG EINES GAS-SACKES UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR FOLDING AIR BAGS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PLIAGE D'AIRBAG*
- (73) TAKATA - PETRI Aktiengesellschaft, Bahnweg 1, 63743 Aschaffenburg, DE
- (72) DIETSCH, Andrea, D-13187 Berlin, DE
- (74) Bärmann, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Xantener Strasse 10, 10707 Berlin, DE
- 
- (51) **B60R 21/18** (11) **1 128 993 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99950605.8 (22) 02.10.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.09.2001  
(86) EP 99/07323 02.10.1999  
(87) WO 00/029260 2000/21 25.05.2000  
(30) 12.11.1998 DE 19852314  
(54) • *AUFBLASBARER SICHERHEITSGURT FÜR KRAFTFAHRZEUGE*  
• *INFLATABLE SAFETY BELT FOR MOTOR VEHICLES*  
• *CEINTURE DE SECURITE GONFLABLE POUR VEHICULES AUTOMOBILES*
- (73) Autoliv Development AB, Wallentinsvägen 22, 447 83 Vargarda, SE
- (72) SERTL, Hans-Peter, D-95478 Kemnath, DE  
MEISTER, Markus, D-81245 München, DE  
WERKMEISTER, Klaus, D-85416 Langenbach, DE  
KOMPASS, Klaus, D-85298 Scheyern, DE  
RITZL, Friedrich, D-82538 Geretsried, DE  
TAUBENBERGER, Josef, D-83052 Bruckmühl, DE
- (74) Müller, Karl-Ernst, Dr., Dipl.-Ing., Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE
- 
- (51) **B60R 21/20** (11) **0 749 872 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96109990.0 (22) 20.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 27.12.1996  
(30) 21.06.1995 JP 15488495  
21.06.1995 JP 15489795  
21.06.1995 JP 15491195  
31.07.1995 JP 19497095  
11.08.1995 JP 20565795  
(54) • *Airbagabdeckung und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Air bag cover and method of manufacturing the same*  
• *Couvercle pour sac gonflable et procédé de fabrication*
- (73) TOYODA GOSEI CO., LTD., 1, Nagahata, Ochiai, Haruhi-cho, Nishikasugai-gun Aichi-ken, JP
- (72) Yamasaki, Chiho, Kasugai-gun, Aichi, JP  
Totani, Chiharu, Gifu-shi, Gifu, JP  
Ueno, Shigehiro, Kasugai-shi, Aichi, JP  
Hanabusa, Hisao, Bisai-shi, Aichi, JP  
Nagano, Akiyoshi, Ama-gun, Aichi, JP  
Fujii, Tetsuya, Nishikasugai-gun, Aichi, JP  
Katagiri, Katsuhiko, Kakamigahara-shi, Gifu, JP  
Furuta, Kenichi, Tajimi-shi, Gifu, JP  
Yamazaki, Yoshio, Inabe-gun, Mie, JP
- (74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE
- 
- (51) **B60R 21/20** (11) **1 216 169 B1**  
B29C 41/18 B29C 41/46  
(25) De (26) De  
(21) 00964206.7 (22) 19.09.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 26.06.2002  
(86) EP 00/09169 19.09.2000  
(87) WO 01/023221 2001/14 05.04.2001  
(30) 30.09.1999 DE 29917856 U  
(54) • *DEKORATIONSFOLIE MIT EINGEBRACHTER REISSNAHT*  
• *DECORATIVE FILM WITH INTEGRATED BREAK LINE*  
• *FILM DECORATIF A CORDON DE RUPTURE INTEGRE*
- (73) SAI Automotive SAL GmbH, Daimler Strasse 1, 76744 Wörth am Rhein, DE
- (72) ULMER, Helmut, 76744 Wörth am Rhein, DE
- (74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE
- 
- B60R 21/20** → (51) B29C 59/02
- 
- B60R 21/20** → (51) B62D 1/11
- 
- (51) **B60R 21/26** (11) **0 982 198 B1**  
B60R 21/28  
(25) En (26) En  
(21) 99116713.1 (22) 26.08.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 01.03.2000  
(30) 28.08.1998 DE 19839283  
(54) • *Luftsackmodul mit einem Gasverteiler*  
• *Airbag module with a gas distributor*  
• *Module de coussin gonflable comportant un distributeur de gaz*
- (73) Breed Automotive Technology, Inc., P.O. Box 33050, Lakeland, FL 33807-3050, US
- (72) Ross, Hubert, 61440 Oberursel, DE
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- B60R 21/26** → (51) F42B 3/04
- 
- B60R 21/28** → (51) B60R 21/26
- 
- (51) **B60R 21/34** (11) **1 220 769 B1**  
E05D 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 00963976.6 (22) 07.09.2000  
(84) DE ES FR GB  
(43) 10.07.2002  
(86) DE 00/03094 07.09.2000  
(87) WO 01/017828 2001/11 15.03.2001  
(30) 08.09.1999 DE 19942731  
(54) • *VORDERBAU FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG*  
• *FRONT STRUCTURE FOR A MOTOR VEHICLE*

- *STRUCTURE FRONTALE POUR AUTOMOBILE*
- (73) Adam Opel AG, Patentwesen 80-34, 65423 Rüsselsheim, DE
- (72) KRETH, Laszlo, 64319 Pfungstadt, DE  
RENNEISEN, Ingo, 65239 Hochheim, DE

**B60R 21/34** → (51) B62D 21/15

- (51) **B60R 22/20** (11) **1 042 145 B1**  
B60R 22/26
- (25) De (26) De
- (21) 98956924.9 (22) 17.11.1998
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 11.10.2000
- (86) EP 98/07358 17.11.1998
- (87) WO 99/035013 1999/28 15.07.1999
- (30) 02.01.1998 DE 19800071
- (54) • *RÜCKHALTEEINRICHTUNG MIT EINEM SICHERHEITSGURT*  
• *RESTRAINT DEVICE WITH A SAFETY BELT*  
• *DISPOSITIF DE RETENUE DOTE D'UNE CEINTURE DE SECURITE*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) MÖKER, Carsten, D-38471 Rühren, DE

**B60R 22/26** → (51) B60R 22/20

- (51) **B60R 25/02** (11) **0 995 648 B1**  
B60R 25/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99117460.8 (22) 09.09.1999
- (84) DE ES GB IT
- (43) 26.04.2000
- (30) 23.10.1998 FR 9813411
- (54) • *Lenksäulen-Diebstahlsicherung mit Mitteln zur Bolzenverriegelung*  
• *Anti-theft device for steering column with means for blocking the bolt*  
• *Antivol de colonne de direction comportant des moyens perfectionnés de blocage du pêne*
- (73) Antivols Simplex, 3, rue de la Brot, 21850 Saint Apollinaire, FR
- (72) Touratier, Thierry, 21000 Dijon, FR
- (74) Lemaire, Marc, Valéo Sécurité Habitacle, Propriété Industrielle, 42, rue le Corbusier, Europarc, 94042 Créteil, FR

- (51) **B60R 25/04** (11) **1 202 882 B1**  
B60R 25/04
- (25) De (26) De
- (21) 00960299.6 (22) 19.07.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 08.05.2002
- (86) DE 00/02327 19.07.2000
- (87) WO 01/008944 2001/06 08.02.2001
- (30) 31.07.1999 DE 19936116

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM STILLLEGEN EINES UNRECHTMÄSSIG BENUTZTEN KRAFTFAHRZEUGES*  
• *DEVICE FOR SHUTTING DOWN AN UNLAWFULLY UTILIZED MOTOR VEHICLE*  
• *DISPOSITIF POUR ARRETER UN VEHICULE AUTOMOBILE UTILISE DE MANIERE ILLICITE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) HAULER, Peter, D-76275 Ettlingen, DE  
WEISS, Karl-Ernst, D-76275 Ettlingen, DE

- (51) **B60R 25/04** (11) **1 202 883 B1**  
B60R 25/04
- (25) De (26) De
- (21) 00960430.7 (22) 10.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 08.05.2002
- (86) EP 00/07769 10.08.2000
- (87) WO 01/014179 2001/09 01.03.2001
- (30) 21.08.1999 DE 19939733
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM STARTEN EINES FAHRZEUGMOTORS MITTELS EINES ELEKTRONISCHEN SCHLÜSSELS*  
• *DEVICE FOR STARTING A MOTOR VEHICLE MOTOR, USING AN ELECTRONIC KEY*  
• *DISPOSITIF POUR DEMARRER UN MO-TEUR DE VEHICULE AU MOYEN D'UNE CLE ELECTRONIQUE*
- (73) HUF HÜLSBECK & FÜRST GMBH & CO. KG, Steeger Strasse 17, 42551 Velbert, DE
- (72) WITTMER, Reinhard, 42579 Heiligenhaus, DE  
BARRENBURG, Günter, 42551 Velbert, DE
- (74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., Patentanwälte Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

**B60S 1/04** → (51) B60S 1/16

- (51) **B60S 1/16** (11) **0 855 317 B1**  
B60S 1/24
- (25) De (26) De
- (21) 97119594.6 (22) 08.11.1997
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 29.07.1998
- (30) 25.01.1997 DE 19702664

- (54) • *Antriebsvorrichtung, insbesondere für Scheibenwischer an Kraftfahrzeugen*  
• *Drive device, especially for a motor vehicle windscreen wiper*  
• *Dispositif d'entraînement, en particulier pour essuie-glace de véhicule automobile*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Kuehbauch, Gerd, 77830 Buehlertal, DE

**B60S 1/24** → (51) B60S 1/16

- (51) **B60S 1/38** (11) **0 885 791 B1**  
F16C 11/04
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98401486.0 (22) 17.06.1998
- (84) DE ES GB IT
- (43) 23.12.1998
- (30) 17.06.1997 FR 9707480

- (54) • *Kraftfahrzeug Scheibenwischervorrichtung mit vereinfachten Mitteln zur Montage*  
• *Vehicle windscreen wiper device with simplified assembly means*  
• *Dispositif d'essuie-glace de véhicule automobile comportant des moyens simplifiés d'assemblage*
- (73) VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE, Z.A. de l'Agiot, 8 rue Louis Lormand, 78321 La Verrière, FR
- (72) Raynaud, Richard, 63320 Champeix, FR
- (74) Gamonal, Didier, Valeo Management Services, Propriété Industrielle, 2, rue André Bouille - B.P. 150, 94017 Créteil, FR

- (51) **B60S 1/38** (11) **0 923 470 B1**  
B60S 1/40
- (25) De (26) De
- (21) 98936220.7 (22) 18.06.1998
- (84) BE DE ES FR GB IT
- (43) 23.06.1999
- (86) DE 98/01677 18.06.1998
- (87) WO 99/002382 1999/03 21.01.1999
- (30) 11.07.1997 DE 19729865

- (54) • *WISCHVORRICHTUNG FÜR WINDSCHUTZSCHEIBEN VON KRAFTFAHRZEUGEN*  
• *WIPER FOR MOTOR VEHICLE WINDSHIELDS*

- *DISPOSITIF D'ESSUIE-GLACE POUR PARE-GLACE DE VEHICULES*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) KOTLARSKI, Thomas, D-77830 Bühlertal, DE

**B60S 1/40** → (51) B60S 1/38**B60S 1/50** → (51) F01P 11/02

- (51) **B60S 3/04** (11) **1 242 272 B1**  
B60S 3/04
- (25) De (26) De
- (21) 00993702.0 (22) 20.12.2000
- (84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 25.09.2002
- (86) EP 00/12999 20.12.2000
- (87) WO 01/049538 2001/28 12.07.2001
- (30) 29.12.1999 DE 19963742

- (54) • *FAHRZEUGWASCHANLAGE*  
• *VEHICLE CLEANING SYSTEM*  
• *INSTALLATION DE LAVAGE POUR VEHICULES*
- (73) Alfred Kärcher GmbH & Co., Alfred-Kärcher-Strasse 28-40, 71364 Winnenden, DE
- (72) HEINZE, Michael, 71282 Hemmingen, DE  
BERGER, Oliver, 71672 Marbach, DE
- (74) Karrais, Martin, Hoeger, Stellrecht & Partner Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**B60S 3/04** → (51) A47L 1/15

- (51) **B60T 7/06** (11) **1 080 001 B1**  
B60R 21/09
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99920938.0 (22) 28.05.1999
- (84) ES FR
- (43) 07.03.2001
- (86) FR 99/01257 28.05.1999
- (87) WO 99/062748 1999/49 09.12.1999
- (30) 29.05.1998 FR 9806857

- (54) • *STEUERVORRICHTUNG EINES KRAFTFAHRZEUGORGANS MIT HILFE VON EINEM PEDAL*  
• *DEVICE FOR CONTROLLING A MOTOR VEHICLE ELEMENT VIA A PEDAL*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE D'UN ORGANE D'UN VEHICULE AUTOMOBILE AU MOYEN D'UNE PEDALE*

- (73) SOCIETE FINANCIERE D'ETUDE ET DE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET TECHNOLOGIQUE - SOFEDIT, Quartier des Chênes, 1, rue Edison, 78280 Guyancourt, FR
- (72) HAUGUEL, Fabrice, F-95250 Beauchamp, FR  
LOUKILI, Azzédine, F-95220 Herblay, FR  
DESLANDES, Max, F-78690 Les Essarts Le Roi, FR
- (74) Schrimpf, Robert, et al, Cabinet Regimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) **B60T 8/00** (11) **0 923 474 B1**  
B60T 8/00
- (25) De (26) De
- (21) 98933493.3 (22) 09.05.1998
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 23.06.1999
- (86) DE 98/01299 09.05.1998
- (87) WO 99/001321 1999/02 14.01.1999
- (30) 02.07.1997 DE 19728095

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REGELUNG EINER DIE FAHRZEUGBEWEGUNG REPRÄSENTIERENDEN BEWEGUNGSGRÖSSE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR REGULATING A QUANTITY OF MOTION REPRESENTING THE MOVEMENT OF A VEHICLE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) KOTLARSKI, Thomas, D-77830 Bühlertal, DE

- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE RE-GLAGE D'UNE GRANDEUR REPRESENTATIVE DU MOUVEMENT D'UN VEHICULE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) MERGENTHALER, Rolf-Hermann, D-71229 Leonberg, DE
- URBAN, Werner, D-71665 Vaihingen, DE

**B60T 8/00** → (51) G01L 1/22

- (51) **B60T 8/36** (11) **0 981 471 B1**  
F15B 13/00 F16L 55/10  
B21K 21/12
- (25) De (26) De  
(21) 98961049.8 (22) 27.10.1998
- (84) DE FR GB IT  
(43) 01.03.2000  
(86) DE 98/03136 27.10.1998  
(87) WO 99/038739 1999/31 05.08.1999  
(30) 29.01.1998 DE 19803366
- (54) • *GEHÄUSEBLOCK*  
• *HOUSING BLOCK*  
• *BLOC-CARTER*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) HÜBER, Hubert, D-87480 Weitnau, DE  
RÖSCH, Arne, CEP-13001 Campinas, SP, BR  
WOLF, Markus, D-87437 Kempten, DE

**B60T 8/36** → (51) F16K 11/074

- (51) **B60T 8/42** (11) **1 144 233 B1**  
B60T 8/44 B60T 13/16  
B60T 17/22 B60T 8/88
- (25) De (26) De  
(21) 99966937.7 (22) 09.12.1999
- (84) ES FR GB IT  
(43) 17.10.2001  
(86) EP 99/09704 09.12.1999  
(87) WO 00/043246 2000/30 27.07.2000  
(30) 22.01.1999 DE 19902444
- (54) • *BREMSPANLAGE MIT HYDRAULISCHER BREMSKRAFTVERSTÄRKUNG UND VERFAHREN HIERZU*  
• *BRAKE SYSTEM WITH HYDRAULIC BRAKE BOOSTER AND CORRESPONDING METHOD*  
• *SYSTEME DE FREINAGE A ASSISTANCE AU FREINAGE HYDRAULIQUE ET PROCEDE CORRESPONDANT*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) FRENTZ, Georg, D-72622 Nürtingen, DE  
WOLL, Peter, D-76646 Bruchsal, DE

**B60T 8/44** → (51) B60T 8/42

- (51) **B60T 8/58** (11) **0 956 225 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98903125.7 (22) 03.02.1998
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 17.11.1999  
(86) GB 98/00333 03.02.1998  
(87) WO 98/033689 1998/31 06.08.1998  
(30) 03.02.1997 GB 9702156
- (54) • *ELEKTRONISCHES BREMSYSTEM FÜR FAHRZEUGE*  
• *ELECTRONIC BRAKING SYSTEM FOR VEHICLES*  
• *SYSTEME DE FREINAGE ELECTRONIQUE POUR VEHICULES*
- (73) Lucas Industries Limited, Stratford Road, Solihull, West Midlands B90 4LA, GB
- (72) HARRIS, Alan, Leslie, Coventry CV7 7DU, GB

- HOWELL, Mark, Leighton, Leamington Spa  
Warwickshire CV31 1RJ, GB
- STEVENS, Simon, David, Billesley Birmingham B13 ODP, GB
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**B60T 8/88** → (51) B60T 8/42**B60T 13/16** → (51) B60T 8/42**B60T 13/38** → (51) F16D 65/02**B60T 17/22** → (51) B60T 8/42**B61B 10/00** → (51) G05B 19/418

- (51) **B61B 12/06** (11) **1 024 069 B1**  
B61B 12/10
- (25) De (26) De  
(21) 00890023.5 (22) 26.01.2000
- (84) AT CH DE FR IT LI  
(43) 02.08.2000  
(30) 27.01.1999 AT 11199
- (54) • *Einrichtung zur Notbremsung von Transportmitteln*  
• *Emergency brake device for transport means*  
• *Dispositif de freinage d'urgence pour moyens de transport*
- (73) High Technology Investments B.V., Waaier 38, 2451 VW Leimuiden, NL
- (72) Kainz, Johann, 1110 Wien, AT
- (74) Weiser, Andreas, Dipl.-Ing., Patentanwalt Dr. Andreas Weiser Hietzinger Hauptstrasse 4, 1130 Wien, AT

**B61B 12/10** → (51) B61B 12/06**B61D 15/06** → (51) B62D 21/15

- (51) **B61D 17/04** (11) **1 144 236 B1**  
B61D 17/08
- (25) De (26) De  
(21) 00906208.4 (22) 19.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.10.2001  
(86) EP 00/00374 19.01.2000  
(87) WO 00/044601 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19903281
- (54) • *SCHIENENFAHRZEUG MIT SELBSTTRAGENDEM WAGENKASTEN*  
• *RAILWAY VEHICLE WITH SELF-SUPPORTING CAR BODY*  
• *VEHICULE SUR RAILS A SUPERSTRUCTURE AUTOPORTEUSE*
- (73) Bombardier Transportation GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE
- (72) KLAMKA, Heinz, D-16761 Hennigsdorf, DE
- PROCKAT, Jan, D-12559 Berlin, DE
- (74) Akers, Noel James, Howrey Simon Arnold & White, City Point, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

**B61D 17/08** → (51) B61D 17/04

- (51) **B61D 17/20** (11) **1 216 179 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00966236.2 (22) 29.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 26.06.2002  
(86) FR 00/02705 29.09.2000  
(87) WO 01/023236 2001/14 05.04.2001  
(30) 29.09.1999 FR 9912333
- (54) • *SCHUTZ FÜR DIE ÜBERGANGSEINRICHTUNG ZWISCHEN ZWEI AUFEINANDER*

FOLGENDEN WAGEN EINES GELENK-LANDFAHRZEUGES

- *PROTECTION FOR INTERCAR LINKAGE PASSAGE BETWEEN TWO CONSECUTIVE CARS OF A COMMON ARTICULATED LAND VEHICLE*

- *PROTECTION POUR LE PASSAGE D'INTERCIRCULATION ENTRE DEUX VOITURES CONSECUTIVES D'UN MEME VEHICULE TERRESTRE ARTICULE*

- (73) LOHR INDUSTRIE, 29, rue du 14 Juillet, 67980 Hangenbieten, FR
- (72) ANDRE, Jean-Luc, F-67210 Obernai, FR
- (74) Metz, Paul, Cabinet METZ PATNI, 63, rue de la Ganzau, 67100 Strasbourg, FR

**B61G 7/08** → (51) B61G 7/12

- (51) **B61G 7/12** (11) **1 129 920 B1**  
B61G 7/08
- (25) De (26) De  
(21) 01810122.0 (22) 07.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 05.09.2001  
(30) 02.03.2000 DE 10010062
- (54) • *Gelenkige Kupplungsstange für Schienenfahrzeuge*  
• *Foldable coupling bar for rail vehicles*  
• *Barre d'attelage repliable pour véhicules ferroviaires*
- (73) Schwab Verkehrstechnik AG, Ebnatstrasse 150A, 8207 Schaffhausen, CH
- (72) Fassbind, Mike, 8248 Uhwiesen, CH
- (74) Rottmann, Maximilian R., c/o Rottmann, Zimmermann + Partner AG Glatthalstrasse 37, 8052 Zürich, CH

**B61G 9/22** (11) **0 945 323 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98116564.0 (22) 02.09.1998
- (84) DE FR GB IT  
(43) 29.09.1999  
(30) 27.03.1998 US 49262
- (54) • *Eine Trägerplatte für eine spielfreie Zugstange*  
• *A carrier plate assembly for a slackless drawbar assembly*  
• *Une plaque de support pour une barre de traction sans jeu*
- (73) WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY, 1000 Air Brake Avenue, Wilmerding, PA 15148, US
- (72) Daugherty, David W. Jr., Plainfield, Illinois 60544, US
- Natschke, Scott, Kankakee, Illinois 60901, US
- Ring, Michael E., Crown Point, Indiana 46307, US
- (74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE

**B62B 9/00** (11) **1 104 377 B1**

- (25) Sv (26) En  
(21) 98945674.4 (22) 20.08.1998
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 06.06.2001  
(86) SE 98/01495 20.08.1998  
(87) WO 00/010861 2000/09 02.03.2000
- (54) • *FUSSPLATTFORM FÜR KINDERWAGEN*  
• *STANDING BOARD FOR BUGGIES, PUSH-CHAIRS AND PRAMS*  
• *ACCESSOIRE POUR POUSETTE-CANNE, POUSETTE ET LANDAU PERMETTANT DE TRANSPORTER UN ENFANT DEBOUT*
- (73) LUNDH, Jöran, Vistakulle, 561 92 Huskvarna, SE
- (72) LUNDH, Jöran, 561 92 Huskvarna, SE
- (74) Arwidi, Bengt Dr., Willquist & Partners Patentbyrå AB Gjuterigatan 9, 553 18 Jönköping, SE

- (51) **B62D 1/06** (11) **1 222 102 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00983059.7 (22) 19.10.2000  
(84) DE ES FR GB  
(43) 17.07.2002  
(86) DE 00/03775 19.10.2000  
(87) WO 01/028843 2001/17 26.04.2001  
(30) 20.10.1999 DE 19951323  
(54) • *BAUTEIL MIT EINEM WÄRMESPEICHERMITTEL*  
• *COMPONENT PART COMPRISING A HEAT ACCUMULATING MEDIUM*  
• *ELEMENT MUNI D'UN AGENT ACCUMULATEUR DE CHALEUR*
- (73) Takata-Petri AG, Bahnweg 1, 63743 Aschaffenburg, DE  
(72) GERMUTH-LÖFFLER, Michael, 63741 Aschaffenburg, DE  
BENDER, Jürgen, 60529 Frankfurt, DE  
PAUL, Martin, 66629 Freisen, DE  
(74) Gross, Felix, Dr., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE
- 
- (51) **B62D 1/11** (11) **0 913 313 B1**  
B60R 21/20  
(25) De (26) De  
(21) 98119460.8 (22) 15.10.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 06.05.1999  
(30) 29.10.1997 DE 19747665  
(54) • *Lenkrad mit einem Lenkradtopf*  
• *Steering wheel with a hollow hub*  
• *Volant de direction avec un moyeu creux*
- (73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Döhning, Klaus, 63741 Aschaffenburg, DE  
Kaufmann, Veit, 68163 Mannheim, DE
- 
- (51) **B62D 3/02** (11) **0 931 713 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99101067.9 (22) 25.01.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 28.07.1999  
(30) 23.01.1998 US 10767  
(54) • *Verfahren zum Einstellen des Lenkungsmechanismus*  
• *Method of adjusting steering mechanism*  
• *Procédé de régler le mécanisme de direction*
- (73) TRW INC., 1900 Richmond Road, Lyndhurst Ohio 44124, US  
(72) Gilbert, Wendell L., Pleasant Shade, Tennessee 37145, US  
Heston, Marjorie L., Old Hickory, Tennessee 37138, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- (51) **B62D 5/04** (11) **0 831 015 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97402155.2 (22) 17.09.1997  
(84) DE FR  
(43) 25.03.1998  
(30) 24.09.1996 JP 25204896  
(54) • *Elektrische Servolenkung*  
• *Electric power steering unit*  
• *Direction assistée électrique*
- (73) Mitsuba Corporation, 2681, Hirosawacho 1-chome, Kiryu-shi, Gunma 376-8555, JP  
(72) Onodera, Tsugio, Kiryu-shi, Gunma, JP  
Kodaira, Tadao, Kiryu-shi, Gunma, JP  
Taniguchi, Yoshiaki, Kiryu-shi, Gunma, JP  
(74) Plaçais, Jean-Yves, Cabinet Netter, 36, avenue Hoche, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **B62D 5/04** (11) **0 853 029 B1**  
F16H 61/00  
(25) En (26) En  
(21) 98100323.9 (22) 09.01.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 15.07.1998  
(30) 10.01.1997 JP 306597  
(54) • *Elektrische Servolenkung*  
• *Electric power steering apparatus*  
• *Direction assistée électrique*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyotacho Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Kojo, Takahiro, Toyota-shi, Aichi-ken, 471, JP  
Kawamuro, Junji, Toyota-shi, Aichi-ken, 471, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- 
- (51) **B62D 5/083** (11) **0 846 607 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97121645.2 (22) 09.12.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 10.06.1998  
(30) 09.12.1996 US 762600  
(54) • *Steuerventil für eine Servolenkung*  
• *Power steering control valve*  
• *Soupape de commande pour direction assistée*
- (73) TRW INC., 1900 Richmond Road, Lyndhurst Ohio 44124, US  
(72) Strong, Daniel J., Clinton Township, Michigan 48035, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- B62D 6/00** → (51) B62D 5/04
- (51) **B62D 21/15** (11) **0 992 419 B1**  
B62D 25/10 B60R 21/34  
(25) De (26) De  
(21) 99117445.9 (22) 08.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.04.2000  
(30) 09.10.1998 DE 19846645  
(54) • *Fahrzeug-Fronthaubenanordnung*  
• *Front car bonnet assembly*  
• *Ensemble de capot avant de véhicule*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) Sinnhuber, Ruprecht, Dipl.-Ing., 38518 Gifhorn, DE
- 
- (51) **B62D 21/15** (11) **1 090 829 B1**  
B61D 15/06  
(25) De (26) De  
(21) 99810906.0 (22) 06.10.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 11.04.2001  
(54) • *Anordnung zur Absorption von Aufprallenergie*  
• *Impact energy absorbing device*  
• *Dispositif d'absorption de l'énergie d'un choc*
- (73) Alcan Technology & Management AG, Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH  
(72) Schlusemann, Thomas, 78244 Gottmadingen, DE
- 
- B62D 21/15** → (51) B62D 29/04
- B62D 25/10** → (51) B62D 21/15
- 
- (51) **B62D 29/00** (11) **1 004 498 B1**  
C23F 13/00 C23C 2/04  
C25D 3/00 C23F 17/00  
C25D 5/10 C25D 5/12  
(25) En (26) En  
(21) 99123503.7 (22) 25.11.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 31.05.2000  
(30) 27.11.1998 JP 33748298  
(54) • *Aufbau und Verfahren zum Verbinden von Automobilblechen*  
• *Joining structure and method of vehicle panel sheets*  
• *Structure et procédé pour joindre les panneaux de carrosserie d'automobiles*
- (73) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Matsumi, Yutaka, c/o Isuzu Motors Limited, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP  
Suzuki, Masaru, c/o Isuzu Motors Limited, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP  
(74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE
- 
- (51) **B62D 29/04** (11) **0 838 389 B1**  
B62D 21/15  
(25) En (26) En  
(21) 97118269.6 (22) 21.10.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 29.04.1998  
(30) 25.10.1996 JP 28418996  
(54) • *Kunststoffplatte für Kraftfahrzeuge*  
• *Panel made of synthetic resin for automobile*  
• *Panneau en matière synthétique pour véhicule automobile*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Ishibashi, Masato, 4-1, Chuo 1-chome Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Harada, Toshiyuki, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Chirifu, Takashi, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE
- 
- (51) **B62D 49/08** (11) **1 228 951 B1**  
B62D 51/06 B60G 9/02  
(25) De (26) De  
(21) 01810102.2 (22) 01.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 07.08.2002  
(54) • *Landwirtschaftliches Gerät*  
• *Agricultural vehicle*  
• *Engin agricole*
- (73) Aebli Johann-Peter Landmaschinen, Gätzloch, 7214 Seewis-Pardisla, CH  
(72) Mouthon, Marc, 7402 Igis, CH  
Guldemann, Dominik, 7402 Bonaduz, CH  
Gujan, Georg, 7214 Grösch, CH  
Aebli, Johann-Peter, CH-7212 Davos, CH  
Bader, Hermann, CH-7260 Davos, CH

(74) Hasler, Erich, Dr., et al, c/o Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG Elestastrasse 8 Postfach, 7310 Bad Ragaz, CH

**B62D 51/06** → (51) B62D 49/08

(51) **B62D 53/08** (11) **0 965 516 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99111248.3 (22) 09.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 22.12.1999  
(30) 15.06.1998 DE 19826508  
(54) • *Zugfahrzeug mit gehärteter Sattelplatte, Verfahren zum Härten einer Sattelplatte für ein Zugfahrzeug*  
• *Towing vehicle with hardened fifth wheel plate. Hardening method for fifth wheel plate of towing vehicle*  
• *Vehicule tracteur avec sellette d'attelage durcie. Procédé pour le durcissement d'une sellette d'attelage d'un véhicule tracteur*  
(73) Rockinger GmbH, Waldmeisterstr. 80, 80935 München, DE  
(72) Amende, Welf Dr., 80995 München, DE  
(74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **B62D 55/30** (11) **0 788 966 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96114922.6 (22) 18.09.1996  
(84) AT DE FR GB IT NL SE  
(43) 13.08.1997  
(30) 13.10.1995 DE 19538222  
(54) • *Vorrichtung zum Spannen und Abfedern des Leitrades von Kettenfahrzeugen*  
• *Tensioning and shock-absorption device for the idler wheel of a tracked vehicle*  
• *Dispositif pour la tension et la suspension de la roue directrice de véhicules à chenilles*  
(73) Intertractor GmbH, Hagener Strasse 325, 58273 Gevelsberg, DE  
(72) Humbeck, Holger, 44803 Bochum, DE  
Krämer, Heinz-Dieter, 58638 Iserlohn, DE  
(74) Köchling, Conrad-Joachim, et al, Patentanwälte Dipl.-Ing. Conrad Köchling, Dipl.-Ing. Conrad-Joachim Köchling Postfach 2069, 58020 Hagen, DE

(51) **B62K 11/04** (11) **0 826 584 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97112295.7 (22) 17.07.1997  
(84) DE ES IT  
(43) 04.03.1998  
(30) 30.08.1996 JP 23114696  
(54) • *Motorrad-Rahmenstruktur*  
• *Body frame structure of motorcycle*  
• *Structure de cadre pour motocyclette*  
(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Henda, Naoki, 1-4, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Tsukiji, Kensuke, 1-4, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Matsuno, Toshio, 1-4, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Yamaguchi, Ken, 1-4, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **B62M 23/02** (11) **0 869 053 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98109549.0 (22) 04.06.1992  
(84) DE FR IT

(43) 07.10.1998  
(30) 04.06.1991 JP 15942591  
04.06.1991 JP 15943091  
(54) • *Muskelgetriebenes Fahrzeug*  
• *Muscle-operated vehicle*  
• *Véhicule propulsé par la force musculaire*  
(73) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, 438, JP  
(72) Takata, Nozomu, Iwata-shi, Shinzuoka-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 92109478.5 / 0 517 224

(51) **B63B 21/32** (11) **1 147 044 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99953447.2 (22) 03.11.1999  
(84) GB NL  
(43) 24.10.2001  
(86) BR 99/00089 03.11.1999  
(87) WO 00/044613 2000/31 03.08.2000  
(30) 26.01.1999 BR 9900165  
(54) • *ANKER*  
• *ANCHOR*  
• *ANCRE*  
(73) Petroleo Brasileiro S.A. - PETROBRAS, Avenida Republica do Chile no 65, CEP 20035-900-Rio de Janeiro, BR  
(72) KOMURA, Adolfo, Tsuyoshi, CEP-28700-275 Rio de Janeiro, RJ, BR  
DE CASTRO, Gustavo, Adolfo, Villela, CEP-22631-370 Rio de Janeiro, RJ, BR  
(74) Barlow, Roy James, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **B63B 39/06** (11) **0 906 218 B1**  
B63H 5/16  
(25) En (26) En  
(21) 97926124.5 (22) 16.06.1997  
(84) DE DK ES FR GB GR IT NL  
(43) 07.04.1999  
(86) GB 97/01610 16.06.1997  
(87) WO 97/048597 1997/55 24.12.1997  
(30) 20.06.1996 GB 9612920  
(54) • *SCHNELLE WASSERFAHRZEUGE*  
• *POWER BOATS*  
• *EMBARCATIONS A MOTEURS*  
(73) Belmont, Michael Richard, 55 Rolleston Crescent, Exeter, Devon EX4 5EB, GB  
(72) Belmont, Michael Richard, Devon EX4 5EB, GB  
(74) Brown, Michael Stanley, Alpha and Omega Chine Croft East Hill, Ottery St. Mary Devon EX11 1PJ, GB

(51) **B63B 59/02** (11) **0 827 904 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97306958.6 (22) 08.09.1997  
(84) CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI MC NL PT SE  
(43) 11.03.1998  
(30) 06.09.1996 GB 9618607  
(54) • *Fender*  
• *Marine fender*  
• *Défense marine*  
(73) Kyle, Tim, 6 Lyndale Park, Bangor, Northern Ireland BT19 6EE, IE  
(72) Kyle, Tim, Bangor, Northern Ireland BT19 6EE, IE  
(74) Pacitti, Paolo, et al, Murgitroyd and Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **B63C 9/15** (11) **0 930 226 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98123662.3 (22) 11.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 21.07.1999  
(30) 16.01.1998 DE 29800671 U  
(54) • *Oberarmschwimmhilfe*  
• *Swimming aid for attachment to the arm*  
• *Aide de natation attachable aux bras*  
(73) friedola Gebr. Holzapfel GmbH & Co. KG, Postfach 13 20, 37253 Eschwege, DE  
(72) Markwitz, Bernhard, 20148 Hamburg, DE  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Patentanwälte P.O. Box 860245, 81629 München, DE

(51) **B63H 5/125** (11) **1 150 883 B1**  
B63H 23/24  
(25) De (26) De  
(21) 00909029.1 (22) 09.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.11.2001  
(86) DE 00/00393 09.02.2000  
(87) WO 00/047464 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 DE 19905972  
(54) • *ELEKTRISCHER SCHIFFSANTRIEB*  
• *ELECTRIC SHIP PROPULSION*  
• *PROPULSION ELECTRIQUE POUR BATEAU*  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) RZADKI, Wolfgang, D-21509 Glinde, DE

**B63H 5/16** → (51) B63B 39/06

(51) **B63H 9/06** (11) **1 121 289 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99949302.6 (22) 12.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.08.2001  
(86) IB 99/01770 12.10.1999  
(87) WO 00/023320 2000/17 27.04.2000  
(30) 16.10.1998 US 173917  
(54) • *KOMPOSITPRODUKT SOWIE VERFAHREN HIERFÜR*  
• *COMPOSITE PRODUCT AND METHOD*  
• *PRODUIT COMPOSITE ET PROCEDE*  
(73) Tensile Composite Research, Administral Anstalt, Vaduz, LI  
(72) CHAPUIS, Laurent, CH-1006 Lausanne, CH  
AINLAY, Thomas, M., Walnut Creek, CA 94598, US  
BAUDET, Jean-Pierre, Alameda, CA 94502, US  
BRUEGGER, Marc, A., CH-8185 Winkel, CH  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **B63H 9/06** (11) **1 216 188 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00960075.0 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.06.2002  
(86) US 00/24812 08.09.2000  
(87) WO 01/017848 2001/11 15.03.2001  
(30) 10.09.1999 US 393132  
(54) • *IN SEGMENTE GEBILDETES SEGEL UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *MULTISECTION SAIL BODY AND METHOD FOR MAKING*  
• *CORPS DE VOILE MULTISECTION ET PROCEDE DE FABRICATION*  
(73) Baudet, Jean-Pierre, Quartier de la Violette, 4, 1018 Lausanne, CH  
(72) Baudet, Jean-Pierre, 1018 Lausanne, CH  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**B63H 23/24** → (51) B63H 5/125

- (51) **B64C 1/20** (11) **O 853 039 B1**  
B64D 9/00 B60P 7/13  
B60P 7/08
- (25) De (26) De  
(21) 97122223.7 (22) 17.12.1997
- (84) DE FR GB  
(43) 15.07.1998  
(30) 10.01.1997 DE 19700543
- (54) • *Vorrichtung zum Transport und Befestigen von Frachtcontainern oder Sitzpaletten in einem Flugzeug*  
• *Device for moving and locking containers or seat-pallets inside an aircraft*  
• *Dispositif pour déplacer et fixer des conteneurs et des palettes avec sièges dans un avion*
- (73) Airbus Deutschland GmbH, Kreetzslag 10, 21129 Hamburg, DE
- (72) Kook, Manfred, 21109 Hamburg, DE  
Schopenhauer, Wolfram, 21149 Hamburg, DE
- (74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

- (51) **B64C 21/10** (11) **O 846 617 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97120247.8 (22) 19.11.1997
- (84) FR GB  
(43) 10.06.1998  
(30) 05.12.1996 DE 19650439
- (54) • *Oberfläche für eine von einer ein Strömungshaupttrichtung aufweisenden Strömung turbulent umströmten Wand*  
• *Surface device provided for a wall in contact with a flowing fluid being turbulent in the main fluid flow direction*  
• *Élément de surface disposé sur une paroi parcourue par un fluide présentant un écoulement turbulent dans la direction principale d'écoulement*
- (73) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., 53127 Bonn, DE
- (72) Bechert, Dietrich W., Dr., 10625 Berlin, DE
- (74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Postfach 31 62, 37021 Göttingen, DE

**B64D 9/00** → (51) B64C 1/20

- (51) **B64D 11/06** (11) **O 788 970 B1**  
B60N 2/06
- (25) De (26) De  
(21) 96112911.1 (22) 10.08.1996
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 13.08.1997  
(30) 14.09.1995 DE 19534024
- (54) • *Sitzgruppe, insbesondere in einer Passagierkabine eines Flugzeuges*  
• *Seating unit, specially for the passenger cabin of an aircraft*  
• *Ensemble de sièges, en particulier pour une cabine d'avion*
- (73) Airbus Deutschland GmbH, Kreetzslag 10, 21129 Hamburg, DE
- (72) Schumacher, Markus, 21614 Buxtehude, DE  
Muin, Andrew, 21614 Buxtehude, DE
- (74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

**B64D 25/00** → (51) G01B 1/00

- (51) **B64D 33/04** (11) **O 940 338 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99300890.3 (22) 08.02.1999
- (84) DE FR GB  
(43) 08.09.1999

- (30) 06.03.1998 GB 9804807
- (54) • *Entlüftungsrohrhauss eines Getriebegehäuses*  
• *Gearbox breather outlet*  
• *Sortie de reniflard de carter de transmission*
- (73) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB
- (72) Taylor, Kathryn Victoria, Littleover, Derby DE23 7EG, GB  
Mylemans, Ian John, Spondon, Derby DE21 7AP, GB  
Hyde, Stephen Paul, Loughborough, Leicestershire LE11 4NP, GB  
Daws, Graham Phillip, Breadsall, Derby DE21 5LH, GB

**B64G 1/10** → (51) B64G 1/44

- (51) **B64G 1/44** (11) **O 878 396 B1**  
B64G 1/10
- (25) En (26) En  
(21) 98108758.8 (22) 14.05.1998
- (84) DE FR GB  
(43) 18.11.1998  
(30) 14.05.1997 US 855684
- (54) • *Einrichtung und Verfahren zum Richten von Sonnenzellenmodulen auf einem agilen, rotierenden Raumfahrzeug*  
• *Orientation mechanism and method for solar cell arrays on an agile spinning spacecraft*  
• *Mécanisme et méthode de pointage pour rangées de cellules solaires sur un vaisseau spatial agile et tournant*
- (73) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US
- (72) Cosner, Christopher M., Manhattan Beach, California 90266, US  
Matsunami, Scott M., Chatsworth, California 91311, US  
Behrin, David L., Culver City, California 90232, US
- (74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller, Gahlert, Otten & Steil, Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE

**B65B 3/14** → (51) F16N 33/00**B65B 7/28** → (51) B65D 55/02

- (51) **B65B 11/04** (11) **O 802 874 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 96901176.6 (22) 18.01.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 29.10.1997  
(86) SE 96/00045 18.01.1996  
(87) WO 96/022225 1996/34 25.07.1996  
(30) 18.01.1995 SE 9500157
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM UMWICKELN MIT BANDFÖRMIGEM MATERIAL*  
• *A METHOD AND A DEVICE FOR WRAPPING WITH WEB-SHAPED MATERIAL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'EMBALLAGE A L'AIDE D'UN MATERIAU EN BANDE*
- (73) Söderberg, Staffan, Hälleby Gard, 153 92 Hölö, SE
- (72) Söderberg, Staffan, 153 92 Hölö, SE
- (74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE

**B65B 31/02** → (51) F16B 39/02**B65B 31/04** → (51) F16N 33/00

- (51) **B65B 43/10** (11) **1 036 006 B1**  
B31B 3/00 B31B 3/28
- (25) En (26) En  
(21) 98962917.5 (22) 04.12.1998
- (84) DE FR GB IT NL

- (43) 20.09.2000  
(86) US 98/25826 04.12.1998  
(87) WO 99/028192 1999/23 10.06.1999  
(30) 04.12.1997 US 67453 P
- (54) • *WERKZEUG ZUM FORMEN VON VERPAKUNGEN AUS EINSTÜCKIGEN ZUSCHNITTEN*  
• *TOOLING FOR FORMING PACKAGING FROM UNITARY BLANKS*  
• *OUTILLAGE DE FRAPPE POUR FORMER DES ARTICLES D'EMBALLAGE A PARTIR D'EMBAUCHES UNITAIRES*
- (73) Xela Pack, Inc., 8300 Boettner, Bridgewater, MI 48115, US
- (72) GENTILE, Aliseo, Manchester, MI 48158, US
- (74) Solf, Alexander, Dr., Patentanwälte Dr. Solf & Zapf Candidplatz 15, 81543 München, DE

**B65B 51/22** → (51) B65D 55/02

- (51) **B65B 55/04** (11) **O 961 733 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97947248.7 (22) 02.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 08.12.1999  
(86) SE 97/02021 02.12.1997  
(87) WO 98/032690 1998/30 30.07.1998  
(30) 29.01.1997 SE 9700261
- (54) • *VERFAHREN ZUM HANDHABEN, FÜLLEN UND VERSCHLIESSEN VON VERPAKUNGSBEHÄLTERN*  
• *A METHOD OF HANDLING, FILLING AND SEALING PACKAGING CONTAINERS*  
• *PROCEDE DE MANIPULATION, DE REMPLISSAGE ET DE SCHELLEMENT DE CONDITIONNEMENTS*
- (73) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan 70, P.O. Box 430, 1009 Pully, CH
- (72) DREVFORS, Gunnar, S-232 52 Akarp, SE
- (74) Forsberg, Lars-Ake, et al, AB Tetra Pak, Patent Department, Ruben Rausings gata, 221 86 Lund, SE

**B65B 69/00** → (51) B65D 88/54

- (51) **B65C 3/00** (11) **1 044 884 B1**  
B65C 9/18
- (25) En (26) En  
(21) 00113190.3 (22) 14.05.1998
- (84) DE ES FR IT  
(43) 18.10.2000  
(30) 23.05.1997 US 863036
- (54) • *Verbesserte Etikettiervorrichtung*  
• *Improved labeler*  
• *Etiqueteuse améliorée*
- (73) FMC Technologies, Inc., 200 East Randolph Drive, Chicago, IL 60601, US
- (72) Anderson, David N., Auburndale, Florida 33823, US  
Sherman, Wayne C., Lakeland, Florida 33805, US
- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle - Pagenberg - Dost - Altenburg - Geissler - Isenbruck, Galileiplatz 1, 81679 München, DE
- (62) 98108808.1 / O 879 764

**B65C 9/18** → (51) B65C 3/00**B65C 9/18** → (51) B65H 39/14**B65D 1/02** → (51) B29C 49/00**B65D 1/44** → (51) B29C 49/00



- (51) **B65D 5/38** (11) **0 800 478 B1**  
B65D 5/72 B65D 85/60  
(25) Da (26) En  
(21) 96900083.5 (22) 04.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL SE  
(43) 15.10.1997  
(86) DK 96/00002 04.01.1996  
(87) WO 96/020873 1996/31 11.07.1996  
(30) 05.01.1995 DK 695  
(54) • *KARTONSCHACHTEL MIT AUSGABEEIN-  
RICHTUNG*  
• *DISPENSER CARTON BOX*  
• *BOITE DE DISTRIBUTION EN CARTON*
- (73) Schur Engineering A/S, Fuglevangsvej 41,  
DK-8700 Horsens, DK
- (72) JORGENSEN-BECK, Frode, DK-8700 Horsens, DK  
LAMBACH, Heinrich, Wilhelm, DK-8700 Horsens,  
DK
- (74) Nielsen, Leif, et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A,  
8000 Aarhus C, DK

**B65D 5/72** → (51) B65D 5/38**B65D 5/72** → (51) B65D 88/54

- (51) **B65D 5/74** (11) **1 049 629 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 99902023.3 (22) 14.01.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE LI NL SE  
LT LV  
(43) 08.11.2000  
(86) SE 99/00038 14.01.1999  
(87) WO 99/038777 1999/31 05.08.1999  
(30) 15.01.1998 SE 9800069  
(54) • *FALTSCHACHTEL MIT SCHÜTTVORRICHTUNG  
UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *FOLDING BOX WITH POUR SPOUT AND  
METHOD FOR MANUFACTURING THE  
SAME*  
• *BOITE PLIANTE A BEC VERSEUR ET SON  
PROCEDE DE FABRICATION*
- (73) A&R Carton, P.O. Box 177, 221 00 Lund, SE  
(72) BJÖRKLUND, Bengt, S-244 60 Furulund, SE  
CARLSSON, Göran, S-610 30 Vikbolandet, SE  
ENGLUND, Hans, S-618 31 Kolm rden, SE  
ANDERSSON, Peter, S-603 62 Norrköping, SE  
(74) Graudums, Valdis, Albihns Göteborg AB Box 142,  
401 22 Göteborg, SE

- (51) **B65D 25/54** (11) **0 777 611 B1**  
B65D 43/16  
(25) En (26) En  
(21) 95928258.3 (22) 02.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
SI  
(43) 11.06.1997  
(86) US 95/09753 02.08.1995  
(87) WO 96/004176 1996/08 15.02.1996  
(30) 04.08.1994 US 286146  
(54) • *SCHARNIERBEHÄLTER MIT LÖSBAREM  
VERSCHLUSS*  
• *HINGED CONTAINER WITH RELEASABLE  
LATCH*  
• *RÉCIPIENT À CHARNIÈRE AVEC VERROU  
LIBÉRABLE*
- (73) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One  
Franklin Plaza, P.O. Box 7929, Philadelphia  
Pennsylvania 19101, US  
(72) MILLER, Charles, Daniel, Rockford, IL 61107, US  
KORNICK, Joseph, M., Chicago, IL 60614, US  
PRITCHARD, Robert, W., Pittsburgh, PA 15237, US

- (74) Walker, Ralph Francis, Dr., et al, GlaxoSmithKline  
Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980  
Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS,  
GB

- (51) **B65D 27/30** (11) **0 940 347 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99103076.8 (22) 17.02.1999  
(84) AT DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 08.09.1999  
(30) 06.03.1998 DE 19809466  
(54) • *Kartontasche mit Originalitätsverschluss*  
• *Carton bag having a tamper-evident closure*  
• *Sachet en carton ayant une fermeture inviola-  
ble*
- (73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48,  
20245 Hamburg, DE  
(72) Kaden, Gert, 25469 Halstenbek, DE  
Schultz, Günther, 22457 Hamburg, DE

**B65D 43/16** → (51) B65D 25/54

- (51) **B65D 51/22** (11) **1 181 212 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00937004.0 (22) 02.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT  
(43) 27.02.2002  
(86) FR 00/01532 02.06.2000  
(87) WO 00/075034 2000/50 14.12.2000  
(30) 03.06.1999 FR 9907007  
(54) • *AUSGIESS- UND SCHRAUBVERSCHLUS-  
SEINHEIT ZUM VERSCHLIESSEN EINES  
BEHÄLTERHALSES*  
• *SCREW CAP WITH POURER FOR CLOSING  
A CONTAINER NECK*  
• *CAPSULE A VIS A VERSEUR POUR LE  
BOUCHAGE D'UN COL DE RECIPIENT*
- (73) RICAL S.A., Z.I. de Longvic, F-21600 Longvic, FR  
(72) NUSBAUM, Philippe, F-21000 Dijon, FR  
LAUZIER, Rodolphe, F-21130 Flagey-les-Auxonne,  
FR  
ORMANSAY, Arnaud, F-52190 Saint-Broing-les-  
Fosses, FR  
(74) Geismar, Thierry, et al, Bouju Derambure Bugnion,  
52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

- (51) **B65D 55/02** (11) **0 962 398 B1**  
B65B 7/28 B65B 51/22  
(25) De (26) De  
(21) 99109076.2 (22) 07.05.1999  
(84) AT BE CH DE FR GB LI LU NL  
(43) 08.12.1999  
(30) 03.06.1998 DE 19824785  
(54) • *Verfahren zum Herstellen eines Originalitäts-  
verschlusses und Ultraschallschweißgerät*  
• *Method for manufacturing a tamper-evident  
closure and ultrasonic welding apparatus*  
• *Procédé de fabrication d'une fermeture inviola-  
ble et dispositif de soudage par ultrasons*
- (73) Bellaplast Holding AG, Oberrieter Strasse, 9450  
Altstaetten, CH  
(72) Mecking, Bernhard, 9443 Widnau, CH  
Mögling, Hermann, 90562 Heroldsberg, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B65D 59/00** → (51) B29C 61/02**B65D 65/40** → (51) B32B 31/26**B65D 65/40** → (51) C08J 7/04**B65D 71/00** → (51) B65D 75/00**B65D 73/00** → (51) B65D 75/36

- (51) **B65D 75/00** (11) **0 807 074 B1**  
B65D 71/00  
(25) En (26) En  
(21) 96936135.1 (22) 02.10.1996  
(84) BE DE ES FR GB IE IT NL PT  
(43) 19.11.1997  
(86) US 96/15799 02.10.1996  
(87) WO 97/021610 1997/26 19.06.1997  
(30) 11.12.1995 US 570459  
(54) • *KORBARTIGER TRAGBEHÄLTER MIT AUS-  
RICHTLASCHEN*  
• *BASKET CARRIER WITH SQUARING TABS*  
• *SUPPORT DE TYPE PANIER AVEC LAN-  
GUETTES DE MISE A L'EQUERRE*
- (73) RIVERWOOD INTERNATIONAL CORPORATION, 3350  
Cumberland Circle, Suite 1400, Atlanta, Georgia  
30339, US  
(72) HARRELSON, Glen, Gainesville, GA 30506, US  
(74) Grättinger & Partner (GbR), Postfach 16 55, 82306  
Starnberg, DE

- (51) **B65D 75/36** (11) **0 860 373 B1**  
B65D 73/00  
(25) En (26) En  
(21) 97301137.2 (22) 21.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 26.08.1998  
(54) • *Blisterverpackung*  
• *Blister pack*  
• *Emballage du type Blister*
- (73) Purdy, Michael, 9 Caris Street, Deckham,  
Gateshead, Tyne & Wear, NE8 3XD, GB  
(72) Purdy, Michael, Deckham, Gateshead, Tyne &  
Wear, NE8 3XD, GB  
(74) Pattullo, Norman, Murgitroyd and Company  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**B65D 77/06** → (51) B65D 88/54

- (51) **B65D 77/22** (11) **0 967 160 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98810578.9 (22) 24.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
(43) 29.12.1999  
(54) • *Verschlussmembrane mit Überdruckventil*  
• *Sealing membrane with a pressure relief valve*  
• *Membrane de fermeture avec soupape de sur-  
pression*
- (73) Alcan Technology & Management AG, Badische  
Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall,  
CH  
(72) Marbler, Claude, 57370 Phalsbourg, FR  
Boudinet, Jean-Paul, 57870 Walscheid, FR

- (51) **B65D 81/05** (11) **1 025 020 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98948514.9 (22) 24.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 09.08.2000  
(86) US 98/20016 24.09.1998  
(87) WO 99/018009 1999/15 15.04.1999  
(30) 03.10.1997 US 943516  
(54) • *SCHLAGABSORBIERENDES BAUTEIL FÜR  
VERPACKUNGSZWECKE*  
• *SHOCK ABSORBING COMPONENT FOR  
PACKAGING*  
• *COMPOSANT D'EMBALLAGE ABSORBANT  
LES CHOCS*
- (73) Simpson, Eugene D., 490 Cambridge Avenue, Palo  
Alto, CA 94306, US  
(72) SIMPSON, Eugene, D., Palo Alto, CA 94306, US

(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B65D 81/24** → (51) A23B 7/148

(51) **B65D 85/57** (11) **0 801 012 B1**  
B42F 5/02 B42F 7/00  
G11B 33/04

(25) Ja (26) En  
(21) 96902471.0 (22) 19.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.10.1997  
(86) JP 96/00358 19.02.1996  
(87) WO 97/017273 1997/21 15.05.1997  
(30) 08.11.1995 JP 28990595

(54) • STÜTZE  
• HOLDER  
• SUPPORT

(73) KOKUYO CO., LTD., 1-1, Oimazato Minami 6-chome, Higashinari-ku Osaka-shi, Osaka 537, JP  
(72) TSUJINO, Nobuaki, Nara-ken 630-02, JP  
(74) Haley, Stephen, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B65D 85/60** → (51) B65D 5/38

(51) **B65D 85/72** (11) **0 734 971 B1**  
B29C 51/04

(25) Fr (26) Fr  
(21) 96400612.6 (22) 22.03.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.10.1996  
(30) 31.03.1995 FR 9503813

(54) • Warmgeformter Kunststoffbehälter, z.B. für Nahrungsmittel, sowie Vorrichtung zu seiner Herstellung  
• Thermoformed plastic container, e.g. for food products, and apparatus for its manufacture  
• Récipient thermoformé en matière plastique, par exemple pour produit alimentaire, et son outillage de fabrication

(73) A.R.C.I.L., 4 Avenue de l'Europe, ZAC des Hauts de Châtau, 78400 Chatou, FR  
(72) Becquart, Patrick, 92300 Levallois-Perret, FR  
Geay, Jean-Michel, 95610 Eragny-sur-Oise, FR  
(74) Ramey, Daniel, et al, Cabinet Ores 6 Avenue de Messine, 75008 Paris, FR

**B65D 88/26** → (51) G01G 19/387

(51) **B65D 88/54** (11) **1 090 855 B1**  
B65B 69/00 B65D 5/72  
B65D 77/06

(25) En (26) En  
(21) 01200072.5 (22) 10.12.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.04.2001  
(30) 22.12.1995 US 577381

(54) • Behälter für körniges Material  
• Particulates container  
• Boîte pour matériau particulaire

(73) Platte Chemical Company, 14520 Weld Country Road, Greeley, Colorado 80632, US  
(72) Rogers, Kerry D., Loveland, Colorado 80537, US  
Hammerbeck, Warren L., Greeley, Colorado 80631, US  
Hoyt, Joanne M., Loveland, Colorado 80538, US  
Beardmore, Richard A. c/o United Agri Products Inc, Greeley CO80634-3216, US  
(74) Weydert, Robert, et al, Dennemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU  
(62) 96942914.1 / 0 954 496

(51) **B65D 88/64** (11) **1 106 534 B1**  
(25) Es (26) En  
(21) 99940206.8 (22) 11.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 13.06.2001  
(86) ES 99/00262 11.08.1999  
(87) WO 00/009425 2000/08 24.02.2000  
(30) 11.08.1998 PCT/ES98/00229  
12.08.1998 PCT/ES98/00230  
23.04.1999 PCT/ES99/00108

(54) • SILO ZUM LAGERN UND ZUR GEREGLTEN VERSORGUNG VON LEICHTEN, HOHLEN GEFÄSSEN UND VERFAHREN ZU DESSEN VERWENDUNG  
• SILO FOR STORING AND CONTROLLED SUPPLY OF EMPTY LIGHT CONTAINERS, AND METHOD FOR USING SUCH SILO  
• SILO DE STOCKAGE ET D'ACHEMINEMENT REGULE DE RECIPIENTS LEGERS VIDES ET SON PROCEDE D'UTILISATION

(73) Marti Sala, Jaime, c/ Emancipacio, 8, 08017 Barcelona, ES  
(72) Marti Sala, Jaime, 08017 Barcelona, ES  
(74) Manresa Val, Manuel, et al, Rambla de Catalunya, 32,2o 2a, 08007 Barcelona, ES

(51) **B65F 1/14** (11) **1 033 333 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00103380.2 (22) 23.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 06.09.2000  
(30) 25.02.1999 IT MN990010  
19.07.1999 IT MN990034

(54) • Abfallsammelvorrichtung  
• Waste collection device  
• Dispositif collecteur de déchets

(73) Galeazzi, Carlo, Via Roma 144, 46049 Volta Mantova (Mantova), IT  
Galeazzi, Gianpietro, Via 1848, 37, 46049 Volta Mantova (Mantova), IT  
(72) Galeazzi, Carlo, 46049 Volta Mantova (Mantova), IT  
Galeazzi, Gianpietro, 46049 Volta Mantova (Mantova), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B65G 1/00** (11) **1 121 311 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99946350.8 (22) 15.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 08.08.2001  
(86) GB 99/03067 15.09.1999  
(87) WO 00/017071 2000/13 30.03.2000  
(30) 19.09.1998 GB 9820376

(54) • STAPELN VON PLATTEN  
• PLATE STACKING  
• EMPILEMENT DE PLAQUES

(73) Heights Design Production Ltd., Wainstalls, Halifax, West Yorkshire HX2 7TJ, GB  
(72) ATKINSON, Mark, Halifax, West Yorkshire HX2 7TJ, GB  
(74) Sherrard-Smith, Hugh, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, HX1 2HY, West Yorkshire, GB

**B65G 15/34** → (51) D21F 1/00

(51) **B65G 17/32** (11) **0 844 200 B1**  
(25) Es (26) En  
(21) 97500204.9 (22) 25.11.1997  
(84) BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL PT SE  
(43) 27.05.1998  
(30) 26.11.1996 ES 9602494

(54) • Verfahren und Anlage zum Transportieren von Behältern wie Flaschen und dergleichen  
• Method for carrying containers such as bottles and the like, and plant for its implementation  
• Procédé pour transporter des récipients tels que des bouteilles et similaires, et installation pour sa mise en oeuvre

(73) Marti Sala, Jaime, c/ Emancipacio, 8, 08017 Barcelona, ES  
(72) Marti Sala, Jaime, 08017 Barcelona, ES  
(74) Manresa Val, Manuel, et al, Rambla de Catalunya, 32,2o 2a, 08007 Barcelona, ES

(51) **B65G 17/32** (11) **1 106 540 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00125859.9 (22) 25.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 13.06.2001  
(30) 02.12.1999 DE 19958019

(54) • Verfahren und Vorrichtung zum kontrollierten Übernehmen eines Gegenstandes, insbesondere einer teilweise oder vollständig gebildeten Faltschachtel  
• Method and device for the controlled feeding of articles, in particular partly or fully formed cartons  
• Procédé et dispositif pour une alimentation contrôlée d'articles, notamment des cartons formés partiellement ou complètement

(73) Seidel, Helmut, Fliederstrasse 19, 65396 Walluf, DE  
(72) Dojan, Viktor, 55237 Flonheim, DE  
(74) Quermann, Helmut, Dipl.-Ing., Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE

(51) **B65G 21/20** (11) **1 013 571 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99200990.2 (22) 29.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 28.06.2000  
(30) 24.12.1998 IT MI982827

(54) • Magnetisches Kurvenstück mit verbessertem Magnetfeld für einen Förderer  
• Magnetic curves with improved magnetic field for conveyors  
• Segment magnétique avec champ magnétique amélioré pour un convoyeur

(73) REGINA SUD S.p.A., S.S. 156 dei Monti Lepini km. 50 Traversa via dei Lavoratori, 23, I-04010 Borgo S. Michele (Latina), IT  
(72) Garbagnati, Carlo, 23884 Castello Brianza (Lecco), IT  
Cattaneo, Norberto, 20092 Cinisello Balsamo (Milano), IT  
(74) Faraggiana, Vittorio, Dr. Ing., Ingg. Guzzi & Ravizza S.r.l. Via Vincenzo Monti 8, 20123 Milano, IT

**B65G 29/00** → (51) B65G 47/84

(51) **B65G 39/12** (11) **1 061 017 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00112482.5 (22) 13.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 20.12.2000  
(30) 18.06.1999 DE 19927852

(54) • Rollenbahn für den Transport und/oder die Lagerung von Stückgütern  
• Roller conveyor for transporting and/or storing of articles  
• Transporteur à rouleaux pour le transport et/ou le stockage d'articles

(73) Dynamic Systems Engineering bv, Koopmanslaan 3, 7005 BK Doetinchem, NL  
(72) Hollander, Rudolf Richard, 7251 Vorden, NL

- (74) Christophersen & Partner, Patentanwälte  
Kapellstrasse 12, 40479 Düsseldorf, DE
- 
- B65G 43/08** → (51) B31F 1/10
- 
- B65G 47/14** → (51) G01G 19/393
- 
- B65G 47/252** → (51) B65G 47/84
- 
- B65G 47/29** → (51) B31F 1/10
- 
- B65G 47/50** → (51) G05B 19/418
- 
- (51) **B65G 47/84** (11) **1 028 075 B1**  
B65G 29/00 B65G 47/252  
(25) It (26) En  
(21) 00200287.1 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2000  
(30) 10.02.1999 IT MI990253  
(54) • *Automatische Maschine zum wenden von Behältern*  
• *Automatic machine for overturning containers*  
• *Machine automatique pour renverser des conteneurs*
- (73) RONCHI MARIO S.p.A., Via Italia 43, Gessate (Milano), IT
- (72) Ronchi, Mario, Cologno Monzese (Milano), IT
- (74) Raimondi, Alfredo, Dott. Ing. Prof., Dott. Ing. Prof. Alfredo Raimondi S.r.l., Piazza le Cadorna 15, 20123 Milano, IT
- 
- (51) **B65G 49/06** (11) **0 899 222 B1**  
C03B 35/20  
(25) En (26) En  
(21) 98115943.7 (22) 24.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 03.03.1999  
(30) 27.08.1997 JP 23058897  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Wegnehmen einer Glasscheibe*  
• *Method and apparatus for taking away a glass plate*  
• *Procédé et appareil pour enlever une feuille de verre*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP
- (72) Yamazaki, Fumio, 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Oaza-fu, JP  
Hashimoto, Tsukasa, 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Oaza-fu, JP
- (74) Grünecker, Kinkelday, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- B65G 51/03** → (51) F16K 31/02
- 
- B65G 59/10** → (51) G01N 35/10
- 
- (51) **B65G 69/28** (11) **0 968 943 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99810555.5 (22) 24.06.1999  
(84) AT DE NL  
(43) 05.01.2000  
(30) 30.06.1998 DE 29811579 U  
(54) • *Auffahrschiene für Lasten, beispielsweise zum Beladen von Fahrzeugen*  
• *Loading ramp for cargo, for example for loading vehicles*  
• *Rampe de chargement pour charges, par exemple pour le chargement de véhicules*
- (73) Alcan Technology & Management AG, Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (72) Bank, Werner, 78315 Radolfzell, DE  
Kemen, Hans-Jörgen, 78224 Singen, DE
- 
- (51) **B65H 1/24** (11) **0 970 901 B1**  
B65H 1/30  
(25) It (26) En  
(21) 99830441.4 (22) 08.07.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 12.01.2000  
(30) 10.07.1998 IT B0980423  
(54) • *Vorrichtung zum Zuführen von flachen Zugschnitten aus Verpackungsmaterial zu einer Verarbeitungsmaschine*  
• *A unit for feeding flat blanks of wrapping material to a processing machine*  
• *Dispositif pour alimenter des découpes plates de matériau d'emballage à une machine de traitement*
- (73) AZIONARIA COSTRUZIONI MACCHINE AUTOMATICHE-A.C.M.A.-S.p.A., Via Cristoforo Colombo 1, I-40131 Bologna, IT
- (72) Corniani, Carlo, 46045 Marmirolo (Mantova), IT  
Risi, Roberto, 40129 Casalecchio di Reno (Bologna), IT  
Maggi, Attilio, 46040 Ponti sul Mincio (Mantova), IT
- (74) Pederzini, Paolo, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT
- 
- B65H 1/30** → (51) B65H 1/24
- 
- (51) **B65H 3/06** (11) **0 792 827 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97101833.8 (22) 06.02.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.09.1997  
(30) 28.02.1996 CH 51496  
(54) • *Vorrichtung zum Zuführen von Bögen*  
• *Sheet feeding device*  
• *Dispositif d'alimentation en feuilles*
- (73) Olivetti Tecnost S.p.A., via Jervis 77, 10015 Ivrea (TO), IT
- (72) Bortolotti, Giuseppe, 1400 Yverdon-les-Bains, CH
- (74) Casuccio, Carlo, et al, Olivetti S.p.A., DPT&SEM-DIR.PROPRIETÀ INTELLETTUALE E CONTRATTI TECNOLOGICI, Via G. Jervis, 77, 10015 Ivrea (Torino), IT
- 
- (51) **B65H 3/08** (11) **1 008 541 B1**  
B65H 5/30  
(25) De (26) De  
(21) 98811214.0 (22) 09.12.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 14.06.2000  
(54) • *Drehschieberventil*  
• *Rotary slide valve*  
• *Soupape a tiroir rotatif*
- (73) GRAPH-HOLDING AG, Seestrasse 41, Postfach 170, 6052 Hergiswil, CH
- (72) Wagner, Peter, 4617 Gunzgen, CH  
Sägesser Christoph, 5506 Mägenwil, CH
- 
- (51) **B65H 3/10** (11) **1 106 549 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00127002.4 (22) 08.12.2000  
(84) DE ES FR GB IT TR  
(43) 13.06.2001  
(30) 09.12.1999 IT B0990669  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Zuführen von Blättern zu einer Verpackungsmaschine*  
• *Method and device for feeding sheets to a wrapping line*  
• *Méthode et dispositif pour alimenter des feuilles dans une ligne d'emballage*
- (73) G.D SOCIETÀ PER AZIONI, Via Battindarno, 91, 40133 Bologna, IT
- (72) Zanetti, Umberto, 41100 Modena, IT  
Draghetti, Fiorenzo, 40059 Medicina, IT
- (74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- (51) **B65H 5/06** (11) **0 811 571 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97109235.8 (22) 06.06.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.12.1997  
(30) 07.06.1996 JP 14578696  
03.06.1997 JP 14493197  
(54) • *Bogenfördergerät und Bilderzeugungsgerät*  
• *Sheet conveying apparatus and image forming apparatus*  
• *Appareil de transport de feuilles et appareil de formation d'images*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Koike, Yasushi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP  
Kan, Shoichi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP  
Nishiberi, Nozomu, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- 
- B65H 5/30** → (51) B65H 3/08
- 
- (51) **B65H 7/14** (11) **0 985 615 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99306357.7 (22) 11.08.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 15.03.2000  
(30) 11.09.1998 SG 9803607  
(54) • *Gerät und Verfahren zum Messen einer Dimension eines Gegenstandes*  
• *Apparatus and method for measuring a dimension of an object*  
• *Appareil et procédé pour mesurer une dimension d'un objet*
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Toh, Chiew Teng, 22-221 Singapore 310014, SG  
Goh King Ling, Julius, 07-85 Singapore 570304, SG  
Yeo, Eng Guan, 07-223 Singapore 590005, SG
- (74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell 4 St. Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB
- 
- (51) **B65H 7/20** (11) **0 922 658 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98122912.3 (22) 02.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 16.06.1999  
(30) 13.12.1997 DE 19755520  
(54) • *Bogentrenner*  
• *Sheet separator*  
• *Séparateur de feuilles*
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) Heger, Gerhard, 2620 Neunkirchen, AT  
Sternecker, Andreas, 2344 Mariaenzersdorf, AT
- (74) Simon, Franz, Dipl.-Ing., Koenig & Bauer AG, Planeta-Bogenoffset Radebeul, Friedrich-List-Strasse 47/49, 01445 Radebeul, DE

- (51) **B65H 18/10** (11) **1 027 271 B1**  
B65H 19/10 B23K 26/08
- (25) En (26) En
- (21) 98950244.8 (22) 14.10.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 16.08.2000
- (86) IB 98/01769 14.10.1998
- (87) WO 99/020555 1999/17 29.04.1999
- (30) 16.10.1997 US 951593
- (54) • APPARAT UND STEUERUNG ZUR ENTFER-  
NUNG DES ABFALLS BEI DER BEHAND-  
LUNG EINER FLEXIBLEN BAHN  
• FLEXIBLE WEB CONVERTER WASTE RE-  
MOVAL APPARATUS AND CONTROL  
• APPAREIL D'ELIMINATION DE DECHETS DE  
BANDES FLEXIBLES FAISANT INTERVENIR  
UNE CONVERSION ET SA COMMANDE
- (73) Philip Morris Products Inc., 3601 Commerce Road,  
Richmond Virginia 23234, US
- (72) STEVENS, William, H., III, Deltaville, VA 23043, US  
RUDOLPH, Kenneth, E., Jr., Louisville, KY 40222,  
US  
CADIEUX, Edmond, J., Jr., Mechanicsville, VA  
23116, US  
WARREN, Jonathan, Newnan, GA 30265, US
- (74) Marlow, Nicholas Simon, Reddie & Grose 16,  
Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **B65H 18/26** (11) **0 986 509 B1**  
B65H 19/22
- (25) De (26) De
- (21) 99904824.2 (22) 28.01.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 22.03.2000
- (86) EP 99/00559 28.01.1999
- (87) WO 99/041174 1999/33 19.08.1999
- (30) 11.02.1998 DE 19805412
- (54) • KONTAKT WALZENSYSTEM EINER WICKEL-  
MASCHINE  
• CONTACT ROLLER SYSTEM OF A WINDING  
MACHINE  
• SYSTEME DE CYLINDRES CONTACTEURS  
D'UNE ENROULEUSE
- (73) Kampf GmbH & Co. Maschinenfabrik, Mühlener  
Strasse 36-42, D-51674 Wiehl, DE
- (72) FISCHER, Uwe, D-51643 Gummersbach, DE  
HUTZENLAUB, Armin, D-51674 Wiehl, DE
- (74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., Patentassessor,  
Rheinmetall, Rheinmetall Allee 1, 40476  
Düsseldorf, DE

**B65H 19/10** → (51) B65H 18/10

- (51) **B65H 19/22** (11) **0 921 085 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98121261.6 (22) 07.11.1998
- (84) AT DE FI SE
- (43) 09.06.1999
- (30) 08.12.1997 US 986940
- (54) • Verfahren und Wickelmaschine zum kontinuier-  
lichen Aufwickeln einer Materialbahn  
• Method of and winding machine for continu-  
ously winding a material web  
• Procédé et machine d'enroulage pour enrouler  
en continu une bande de matière
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse  
43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Siebert, Klaus Helmut, 89547 Gerstetten, DE

- (51) **B65H 19/22** (11) **1 008 544 B1**  
// B65H19/29
- (25) En (26) En
- (21) 00107006.9 (22) 29.05.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 14.06.2000
- (30) 07.06.1995 US 473286
- (54) • Verfahren zum Herstellen von kernlosen Rol-  
len aus druckempfindlichem Klebeband und  
Unterlage/Lasche für eine Rolle aus druck-  
empfindlichem Klebeband  
• Method of Making Coreless Rolls of Pressure  
Sensitive Adhesive Tape and a Liner/Tab for a  
Roll of Pressure Sensitive Adhesive Tape  
• Procédé pour la préparation de rouleaux d'ad-  
hésif de contact sans coeur et pièce adhésive/  
languette pour un rouleau d'adhésif de contact
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US
- (72) Cram, David R., Saint-Paul, MN 55133-3427, US  
Johnson, Dee Lynn, Saint-Paul, MN 55133-3427,  
US  
Ogren, Harvey, Saint-Paul, MN 55133-3427, US  
Jackson, Jeffrey N., Saint-Paul, MN 55133-3427,  
US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- (62) 96916735.2 / 0 832 036

**B65H 19/22** → (51) B65H 18/26

- (51) **B65H 23/24** (11) **1 144 292 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 99962223.6 (22) 06.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 17.10.2001
- (86) EP 99/09530 06.12.1999
- (87) WO 00/039011 2000/27 06.07.2000
- (30) 23.12.1998 DE 19859619  
26.01.1999 DE 19902936
- (54) • VORRICHTUNG ZUM BERÜHRUNGSLOSEN  
FÜHREN ODER BEHANDELN EINER LAU-  
FENDEN MATERIALBAHN, INSBESONDERE  
PAPIER- ODER KARTONBAHN, METALL-  
ODER KUNSTSTOFFOLIE  
• DEVICE FOR GUIDING OR TREATING A  
CONTINUOUS LINE OF MATERIAL IN A  
CONTACTLESS MANNER, ESPECIALLY A  
LINE OF PAPER OR CARDBOARD OR A  
METAL OR PLASTIC FILM  
• DISPOSITIF POUR GUIDAGE OU TRAITÉ-  
MENT SANS CONTACT D'UNE BANDE DE  
MATERIAU, NOTAMMENT UNE BANDE DE  
PAPIER OU DE CARTON, D'UN FILM ME-  
TALLIQUE OU PLASTIQUE
- (73) Bachofen + Meier AG Maschinenfabrik, An der  
Feldstrasse 60, CH-8180 Bülach, CH
- (72) HOLTSMANN, Bruno, CH-8157 Dielsdorf, CH  
DESSOVIC, Konrad, CH-8304 Wallisellen, CH  
MENA, José, Antonio, CH-8180 Bülach, CH
- (74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., JAGENBERG AG  
Zentrale Patentabtlg. Rheinmetall Allee 1  
(Rheinmetall-Gebäude), 40476 Düsseldorf, DE

- (51) **B65H 27/00** (11) **1 004 529 B1**  
B41J 13/12 B41J 13/03
- (25) It (26) En
- (21) 98830705.4 (22) 24.11.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 31.05.2000
- (54) • Rollenzuführgerät für ein Drucksustrat mit  
nicht-einheitlicher Dicke  
• A roller feed device for a print substrate of  
non-uniform thickness

- Dispositif d'alimentation à rouleaux pour un  
support d'impression d'épaisseur non-uniforme
- (73) COMPUPRINT S.p.A., Via Martiri d'Italia, 26, 10014  
Caluso (Torino), IT
- (72) Cassiano, Cosimo, 20010 Vittuone, IT
- (74) Petraz, Gilberto, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis  
6/2, 33100 Udine, IT

- (51) **B65H 29/66** (11) **1 051 344 B1**  
B65H 39/06 B65H 33/00
- (25) Sv (26) En
- (21) 98950551.6 (22) 09.10.1998
- (84) CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE
- (43) 15.11.2000
- (86) SE 98/01820 09.10.1998
- (87) WO 99/032386 1999/26 01.07.1999
- (30) 11.12.1997 SE 9704623
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
ZWISCHENSPEICHERN VON DRUCKER-  
ZEUGNISSEN  
• A METHOD AND A DEVICE FOR THE TEM-  
PORARY STORAGE OF PRINTED MATTER  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES AU  
STOCKAGE TEMPORAIRE D'IMPRIMES
- (73) Idab Wamac International AB, P.O. Box 189, 575  
22 Eksjö, SE
- (72) SJÖGREN, Rolf, S-575 35 Eksjö, SE
- (74) Sundström, Per Olof, et al, Stenhagen Patentbyrå  
AB P.O. Box 4630, 116 91 Stockholm, SE

- (51) **B65H 29/70** (11) **0 960 064 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97912207.4 (22) 21.10.1997
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 01.12.1999
- (86) EP 97/05794 21.10.1997
- (87) WO 99/020556 1999/17 29.04.1999
- (54) • VORRICHTUNG FÜR DEN TRANSPORT EI-  
NER MATERIALBAHN  
• APPARATUS FOR TRANSPORTING A WEB  
MATERIAL  
• APPAREIL PERMETTANT DE TRANSPOR-  
TER UNE BANDE CONTINUE DE MATERIAU
- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft,  
Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) DOWLING, John, Joseph, Somersworth NH 03878,  
US

**B65H 33/00** → (51) B65H 29/66**B65H 35/08** → (51) B26D 1/40

- (51) **B65H 37/04** (11) **1 053 201 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98929091.1 (22) 16.06.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 22.11.2000
- (86) US 98/12554 16.06.1998
- (87) WO 99/040009 1999/32 12.08.1999
- (30) 03.02.1998 US 18132
- (54) • STAPEL VON PRODUKTANORDNUNGEN  
UND VERFAHREN ZUR BILDUNG VON PRO-  
DUKTANORDNUNGEN  
• ARTICLE ASSEMBLY STACKS AND METHOD  
OF ARTICLE ASSEMBLY FORMATION  
• PILES D'ENSEMBLES D'ARTICLES ET PRO-  
CEDE DE FORMATION D'ENSEMBLES D'AR-  
TICLES
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US
- (72) MILES, Alden, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MERTENS, Timothy, A., Saint Paul, MN  
55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B65H 39/06** → (51) B65H 29/66

(51) **B65H 39/14** (11) **0 949 178 B1**  
B65C 9/18  
(25) En (26) En  
(21) 98309776.7 (22) 30.11.1998  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 13.10.1999  
(30) 02.04.1998 US 54293  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Befestigung von Karten auf einer sich bewegenden Bahn*  
• *Apparatus and method for affixing cards to a moving web*  
• *Dispositif et procédé pour fixer des cartes sur une voie mobile*  
(73) Hurlertron Incorporated, 121 Schelter Road, Lincolnshire, Illinois 60069-0350, US  
(72) Siler Steven, Cary, Illinois 60013, US  
De Veer Cornelius, 1971 DZ Ijmuiden, NL  
(74) Van Breda, Jacobus (NL), Octrooibureau Los en Stigter B.V. P.O. Box 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

(51) **B65H 51/14** (11) **0 943 570 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98810227.3 (22) 18.03.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 22.09.1999  
(54) • *Antriebsvorrichtung zur Bewegung eines länglichen Elementes*  
• *Apparatus for advancing an elongated element*  
• *Dispositif d'entraînement en déplacement d'un élément longiligne*  
(73) PLUMETTAZ SA, Route de Massongex, 1880 Bex, CH  
(72) Cherix, Michel, 1872 Troistorrents, CH  
(74) WILLIAM BLANC & CIE, Conseils en Propriété Industrielle SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets/Genève, CH

(51) **B65H 59/08** (11) **0 980 337 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99903903.5 (22) 10.02.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 23.02.2000  
(86) JP 99/00563 10.02.1999  
(87) WO 99/041182 1999/33 19.08.1999  
(30) 17.02.1998 JP 3494898  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR STABILISIERUNG DER FADENABZUGSSPANNUNG*  
• *A YARN UNWINDING TENSION STABILIZER*  
• *STABILISATEUR DE TENSION DE DEROULEMENT DE FIL*  
(73) Yagikuma & Co., Ltd., 6-16, Terute 2-chome, Fukui-shi, Fukui 910-8586, JP  
(72) NAGAYAMA, Yoshiyuki, Fukui-shi Fukui 910-8586, JP  
(74) Pearce, Anthony Richmond, MARKS & CLERK, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

(51) **B65H 63/06** (11) **1 100 742 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99930974.3 (22) 23.07.1999  
(84) BE CH DE FR GB IT LI  
(43) 23.05.2001  
(86) CH 99/00340 23.07.1999  
(87) WO 00/007921 2000/07 17.02.2000  
(30) 31.07.1998 CH 161298  
(54) • *MESSVORRICHTUNG FÜR FADENFÖRMIGE PRÜFKÖRPER*  
• *MEASURING DEVICE FOR THREAD-LIKE TEST SAMPLES*

• *DISPOSITIF DE MESURE POUR CORPS A CONTROLER EN FORME DE FIL*  
(73) ZELLWEGER LUWA AG, Wilstrasse 11, 8610 Uster, CH  
(72) BUCHER, Cyrill, CH-8303 Wallisellen, CH  
PIDOUX, Roger, CH-8142 Uitikon, CH

(51) **B65H 67/02** (11) **0 905 078 B1**  
B65H 67/06  
(25) En (26) En  
(21) 98116682.0 (22) 03.09.1998  
(84) DE FR IT  
(43) 31.03.1999  
(30) 26.09.1997 JP 27965397  
(54) • *Spulautomat*  
• *Automatic winder*  
• *Bobinoir automatique*  
(73) Murata Kikai Kabushiki Kaisha, 3 Minami, Ochiai-cho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601, JP  
(72) Moriguchi, Toshiki, Nagaokakyo-shi, Kyoto, JP  
(74) Liedl, Christine, Dipl.-Chem., et al, Hansmann & Vogeser Patentanwälte Postfach 70 08 60, 81308 München, DE

**B65H 67/06** → (51) B65H 67/02

(51) **B65H 75/24** (11) **0 936 173 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98115538.5 (22) 18.08.1998  
(84) BE ES FR GB IT  
(43) 18.08.1999  
(30) 11.02.1998 IT MI980257  
(54) • *Einseitig eingespannte gleitende Expansionswelle*  
• *Cantilever-mounted sliding expanding shaft*  
• *Arbre d'expansion coulissant monté en porte-à-faux*  
(73) Converting Machinery Sideco S.r.l., Via G. Verdi 15, 20040 Usmate Velate (MI), IT  
(72) Garella, Paolo, 20050 Lesmo (Milan), IT  
(74) Faggioni, Giovanmaria, Dr., Fumero-Studio Consulenza Brevetti Snc Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **B65H 75/34** (11) **0 953 536 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99201166.8 (22) 14.04.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL PT SE  
(43) 03.11.1999  
(30) 29.04.1998 BE 9800323  
(54) • *Schlauchhaspel*  
• *"Improved hose reel"*  
• *Dévidoir pour tuyau*  
(73) Reels, besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Blancfloerlaan 165 Bus 7, 2050 Antwerpen, BE  
(72) Van der Paal, Peter Antoon, 9150 Kruikebeke, BE  
(74) Donné, Eddy, Bureau M.F.J. Bockstaël nv Arenbergstraat 13, 2000 Antwerpen, BE

(51) **B66B 7/12** (11) **0 849 208 B1**  
D07B 1/14  
G01B 21/32  
(25) En (26) En  
(21) 97310349.2 (22) 19.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 24.06.1998  
(30) 20.12.1996 US 781944  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Kontrolle von Hebeseielen*  
• *Method and Apparatus to Inspect Hoisting Ropes*  
• *Procédé et dispositif pour le contrôle de câbles de levage*

(73) OTIS ELEVATOR COMPANY, 10 Farm Springs, Farmington, CT 06032, US  
(72) Olsen, Eric G., Southbury, Connecticut 06488, US  
O'Donnell, Hugh J., Longmeadow, Massachusetts 01106, US  
(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **B66B 9/02** (11) **0 924 154 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98403052.8 (22) 04.12.1998  
(84) AT CH DE ES GB IT LI NL SE  
(43) 23.06.1999  
(30) 15.12.1997 FR 9715861  
(54) • *Vorrichtung zum Bewegen einer Last mit einem in einer Rinne angebrachten Endlos-Antriebsorgan*  
• *Device for moving a load vertically, including an endless drive unit placed in a duct*  
• *Dispositif pour déplacer une charge en hauteur, comprenant un organe d'entraînement sans fin logé dans un couloir*  
(73) France Elevateurs S.A., Zone Industrielle, 61700 Domfront, FR  
Lautour, François André Jean, 2, Place du Champ de Foire, 61700 Domfront, FR  
(72) Lautour, François André Jean, 61700 Domfront, FR  
(74) Lemoine, Robert, et al, Cabinet Malémont 42, Avenue du Président Wilson, 75116 Paris, FR

(51) **B66B 11/04** (11) **0 769 470 B1**  
F16F 15/121  
(25) De (26) De  
(21) 96115999.3 (22) 05.10.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT  
(43) 23.04.1997  
(30) 17.10.1995 CH 293695  
(54) • *Aufzugstreibscheibe mit rotierender Schwingungsdämpfung*  
• *Lift driving sheave with rotating vibration damper*  
• *Poulie d'entraînement d'ascenseur avec amortisseur rotatif de vibration*  
(73) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach 175, CH-6052 Hergiswil, CH  
(72) Husmann, Josef, Ing., 6006 Luzern, CH

(51) **B66B 11/08** (11) **1 024 105 B1**  
(25) FI (26) En  
(21) 99119565.2 (22) 01.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 02.08.2000  
(30) 27.01.1999 FI 990152  
(54) • *Treibscheibenaufzug*  
• *Traction sheave elevator*  
• *Ascenseur à poulie de traction*  
(73) Kone Corporation, Kartanontie 1, 00330 Helsinki, FI  
(72) Orman, Jaakko, 00100 Helsinki, FI  
Mustalahti, Jorma, 05620 Hyvinkää, FI  
(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

(51) **B66C 6/00** (11) **0 919 508 B1**  
B66C 23/04  
B66C 23/62  
(25) De (26) De  
(21) 98121676.5 (22) 13.11.1998  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 02.06.1999  
(30) 27.11.1997 DE 19752520  
(54) • *Kran mit Aufnahmeeinrichtung*

- Crane having a holding device
  - Grue avec un dispositif de retenue
- (73) Biedenbach, Walter, Herrenbreite 2, 89340 Leipheim, DE
- (72) Biedenbach, Walter, 89340 Leipheim, DE
- (74) Munk, Ludwig, Dipl.-Ing., Patentanwalt Prinzregentenstrasse 1, 86150 Augsburg, DE

**B66C 23/04** → (51) B66C 6/00

- (51) **B66C 23/34** (11) **1 037 848 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98962421.8 (22) 08.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- SI
- (43) 27.09.2000  
(86) EP 98/07955 08.12.1998  
(87) WO 99/029614 1999/24 17.06.1999  
(30) 09.12.1997 DE 19754643  
(54) • FAHRWERK FÜR EINE WEITAUSSLADENDE ARBEITSVORRICHTUNG, INSBESONDERE FÜR EINEN BAUHOCHKRAN  
• TRAVELLING MECHANISM FOR AN EXTENSIVELY OVERHANGING WORKING DEVICE SUCH AS A BUILDING CRANE  
• CHASSIS POUR DISPOSITIF DE TRAVAIL PERMETTANT UN DECHARGEMENT EN UN POINT ELOIGNE, EN PARTICULIER POUR UNE GRUE DE CHANTIER ELEVEE
- (73) Köck, Elke, Frankfurter Strasse 106c, 34121 Kassel, DE
- (72) MOJZIS, Karel, D-85375 Neufahrn, DE
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**B66C 23/62** → (51) B66C 6/00

- (51) **B66C 23/70** (11) **0 903 316 B1**  
F16C 29/02  
(25) En (26) En  
(21) 98117562.3 (22) 16.09.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 24.03.1999  
(30) 18.09.1997 DE 19741202  
(54) • Gleitlageranordnung für Teleskopteile  
• Slide mount for telescope parts  
• Montage de palier lisse pour parties télescopiques
- (73) Grove U.S. LLC, 1565 Buchanan Trail East, Shady Grove, Pennsylvania 17256, US
- (72) Paschke, Franz, 26452 Sande, DE  
Vohdin, Kurt, 26340 Zetel, DE  
Wilts, Manfred, 26419 Schortens, DE  
Neumann, Hans, 26434 Wangerland/Hooksiel, DE  
Erdmann, Gerd, 26125 Oldenburg, DE
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **B66D 1/74** (11) **1 107 929 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99941750.4 (22) 25.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 20.06.2001  
(86) GB 99/02798 25.08.1999  
(87) WO 00/012423 2000/10 09.03.2000  
(30) 28.08.1998 GB 9818921  
(54) • WINDE UND WINDETROMMEL  
• WINCH AND WINCH DRUM  
• TREUIL ET TAMBOUR DE TREUIL
- (73) LEWMAR LIMITED, Southmoor Lane, Havant, Hampshire PO9 1JJ, GB

- (72) ALLEN, Peter, George, Fareham Hampshire PO16 9PW, GB
- (74) Harrison, David Christopher, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **B66F 9/075** (11) **1 007 464 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 98944536.6 (22) 26.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(86) US 98/17687 26.08.1998  
(87) WO 99/010270 1999/09 04.03.1999  
(30) 28.08.1997 US 57137 P  
05.09.1997 US 58102 P  
(54) • FLURFÖRDERZEUG MIT ERWEITERTEM FAHRERSTAND  
• MATERIALS HANDLING VEHICLE HAVING AN EXPANDED OPERATOR'S COMPARTMENT  
• VEHICULE DE MANUTENTION DE MATERIEL A POSTE DE CONDUITE AGRANDI
- (73) CROWN EQUIPMENT CORPORATION, 40-44 South Washington Street, New Bremen, Ohio 45869, US
- (72) HENSHAW, Robert, J., Atlanta, Georgia 30328, US  
PLAUGHER, Randall, D., Wapakoneta, OH 45895, US
- (74) TEBBE, Patrick, A., Anna, OH 45302, US  
Cummings, Sean Patrick, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

- (51) **B66F 9/08** (11) **0 897 894 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98115359.6 (22) 14.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 24.02.1999  
(30) 18.08.1997 DE 19735804  
(54) • Hubgerüst für einen Hublader  
• Mast for a lift truck  
• Mât pour chariot élévateur

- (73) FIAT OM CARRELLI ELEVATORI S.p.A., Via P. Leoni, 3, 20141 Milano, IT
- (72) Parente, Sante, 70042 Mola di Bari (BA), IT
- (74) Kasseckert, Rainer, Linde Aktiengesellschaft, Zentrale Patentabteilung, 82049 Hölriegelskreuth, DE

- (51) **B67B 3/02** (11) **1 026 121 B1**  
B67B 3/14  
(25) En (26) En

- (21) 99126224.7 (22) 30.12.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 09.08.2000  
(30) 02.02.1999 US 243301  
(54) • Elektromotorisch angetriebene Pressvorrichtung zum Anformen von Verschlusskappen auf Flaschen oder Fläschchen  
• Powered crimping tool to secure a cap onto a bottle or vial  
• Sertisseuse électrique pour sertir des capsules sur des bouteilles ou des flacons
- (73) Chromatography Research Supplies, Inc., 2601 Technology Drive, Louisville, KY 40299, US
- (72) Thomas, Glenn E., Louisville, Kentucky 40222, US  
Scherer, Paul T., Lexington, Kentucky 40515, US  
Hallock, Joseph L., Lexington, Kentucky 40502, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B67B 3/14** → (51) B67B 3/02

- (51) **B67D 1/00** (11) **0 928 772 B1**  
B67D 5/60 B67D 1/08  
(25) It (26) En  
(21) 97830729.6 (22) 29.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT

- RO  
(43) 14.07.1999  
(54) • Post-mix-Getränkabgabevorrichtung mit Anschliess- und Verteilereinheit  
• Post-mix beverage dispenser with connecting and distributing unit  
• Distributeur de boissons post-mix avec unité de raccordement et de répartition
- (73) Vin Service S.r.l., Via G. Falcone, 26/34, 24050 Zanica (Bergamo), IT
- (72) Guadalupi, Riccardo, 24020 Ponteranica (BG), IT
- (74) Marietti, Giuseppe, Marietti, Gislone e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

**B67D 1/00** → (51) B67D 1/08

- (51) **B67D 1/08** (11) **1 084 989 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00307972.0 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 21.03.2001  
(30) 14.09.1999 GB 9921698  
(54) • Getränke Kühlvorrichtung  
• Beverage cooling system  
• Dispositif de réfrigération de boissons
- (73) COOL FLOW LIMITED, 5 Hayfield Close, Scholes, Huddersfield HD7 XQ, GB  
Interbrew UK Ltd., Park Street, Luton, Bedfordshire LU1 3ET, GB
- (72) Paxman, Neil Eric, Scholes, Huddersfield HD7 1UQ, GB
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **B67D 1/08** (11) **1 167 277 B1**  
B67D 1/00  
(25) De (26) De

- (21) 00113596.1 (22) 27.06.2000  
(84) AT CH DE ES FR LI NL  
(43) 02.01.2002  
(54) • Vorratsbehälter für Getränkemaschinen  
• Storage container for use in a beverage dispenser  
• Récipient de stockage pour distributeur de boisson
- (73) WMF WÜRTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK AG, Postfach 14 01, 73309 Geislingen/Steige, DE
- (72) Göltenboth, Frank, 89134 Blaustein, DE  
Kiefer, Alexander, 73329 Kuchen, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B67D 1/08** → (51) B67D 1/00**B67D 5/60** → (51) B67D 1/00

- (51) **C01B 3/04** (11) **1 000 900 B1**  
B01D 53/86  
(25) En (26) En

- (21) 99308547.1 (22) 28.10.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 17.05.2000  
(30) 30.10.1998 GB 9823879  
(54) • Katalytische Umsetzung von Ammoniak  
• Catalytic conversion of ammonia  
• Conversion catalytique de l'ammoniac

- (73) University of Reading, Whiteknights, P.O. Box 217, Reading RG6 6AH, Berkshire, GB
- (72) Burch, Robert, Antrim BT41 1PB, IE  
Southward, Barry William Luke, Ormeau, Belfast BT7 3HD, IE
- (74) Dargavel, Laurence Peter, ALSTOM Intellectual Property Dept. PO Box 30 Lichfield Road, Stafford ST17 4LN, GB

- (51) **C01B 3/40** (11) **1 049 645 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99932443.7 (22) 19.01.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 08.11.2000  
(86) EP 99/00324 19.01.1999  
(87) WO 99/037580 1999/30 29.07.1999  
(30) 20.01.1998 EP 98300389

- (54) • *KATALYSATOR FÜR DIE HERSTELLUNG VON WASSERSTOFF UND KOHLENMONOXID AUS EINEM KOHLENWASSERSTOFFHALTIGEN EINSATZSTOFF*  
• *CATALYST SUITABLE FOR THE PREPARATION OF HYDROGEN AND CARBON MONOXIDE FROM A HYDROCARBONACEOUS FEEDSTOCK*  
• *CATALYSEUR APPROPRIÉE A LA PRÉPARATION D'HYDROGÈNE ET DE MONOXYDE DE CARBONE, A PARTIR D'UNE CHARGE HYDROCARBONÉE*

- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (72) Mercera, Patrick Dennis Lawrence, 1031 CM Amsterdam, NL  
Pieterse, Coen Willem Johannes, 1031 CM Amsterdam, NL  
Schaddenhorst, David, 1031 CM Amsterdam, NL  
Schoonebeek, Ronald Jan, 1031 CM Amsterdam, NL  
Huisman, Hans Michiel, 1031 CM Amsterdam, NL

- (51) **C01B 3/50** (11) **0 921 097 B1**  
C01B 3/56  
(25) En (26) En  
(21) 97121137.0 (22) 02.12.1997  
(84) DE GB  
(43) 09.06.1999  
(54) • *Methode zur Reinigung von Wasserstoff*  
• *Method for the purification of hydrogen*  
• *Méthode de purification d'hydrogène*

- (73) THE KANSAI ELECTRIC POWER CO., INC., 3-22, Nakanoshima-3-chome Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530, JP  
THE JAPAN STEEL WORKS, LTD., 12-1, Yurakucho-1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

- (72) Sato, Junichi, The Kansai Electric Power Com. Inc., Amagasaki-shi, Hyogo, JP  
Nishimura, Yusaku, The Kansai Elec. Power Com. Inc., Amagasaki-shi, Hyogo, JP  
Takeda, Harunobu, c/o The Japan Steel Works, Ltd., Hokkaido, JP  
Sato, Yukio, c/o The Japan Steel Works, Ltd., Hokkaido, JP  
Sato, Shoichi, c/o The Japan Steel Works, Ltd., Hokkaido, JP  
Wakisaka, Yuichi, c/o The Japan Steel Works, Ltd., Hokkaido, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C01B 3/56** → (51) C01B 3/50

- (51) **C01B 11/02** (11) **1 027 280 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98953967.1 (22) 26.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2000  
(86) US 98/22564 26.10.1998  
(87) WO 99/024356 1999/20 20.05.1999  
(30) 07.11.1997 US 965911

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINER WÄSSERIGEN CHLORDIOXID ENTHALTENDEN LÖSUNG*  
• *METHOD AND DEVICE FOR THE PRODUCTION OF AN AQUEOUS SOLUTION CONTAINING CHLORINE DIOXIDE*  
• *PROCEDE ET PRODUCTION D'UNE SOLUTION AQUEUSE CONTENANT DU DIOXYDE DE CHLORE*

- (73) Engelhard Corporation, 101 Wood Avenue, P.O. Box 770, Iselin, NJ 08830-0770, US
- (72) THANGARAJ, Appadurai, Colonia, NJ 07067, US  
SPERONELLO, Barry, K., Belle Mead, NJ 08502, US  
WILDMAN, Timothy, D., Oldenburg, IN 47036-0220, US

- (74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C01B 11/02** → (51) A01N 25/22

- (51) **C01B 13/11** (11) **0 698 576 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95113336.2 (22) 24.08.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 28.02.1996  
(30) 24.08.1994 JP 22415094  
(54) • *Ozonisator und seine Verwendung*  
• *Ozonizer and its use*  
• *Ozoniseur et son utilisation*

- (73) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP
- (84) DE
- (72) Harada, Minoru, Kanagawa-ken, JP  
Shinjo, Ryoichi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Tsujiyama, Manabu, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Nakata, Rempai, Kamakura-shi, Kanagawa-ken, JP  
Miyazaki, Kunihiro, Nerima-ku, Tokyo, JP  
Kaji, Naruhiko, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Nöth, Heinz, Dipl.-Phys., Eisenführ, Speiser & Partner Amulfstrasse 25, 80335 München, DE

**C01B 17/69** → (51) C01B 17/90

- (51) **C01B 17/90** (11) **1 242 306 B1**  
C01B 17/69  
(25) De (26) De  
(21) 00979672.3 (22) 07.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.09.2002  
(86) EP 00/12327 07.12.2000  
(87) WO 01/047804 2001/27 05.07.2001  
(30) 28.12.1999 DE 19963509

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG HOCHREINER SCHWEFELSAURE*  
• *METHOD FOR PRODUCING HIGH-PURITY SULPHURIC ACID*  
• *PROCEDE POUR LA PRODUCTION D'ACIDE SULFURIQUE DE GRANDE PURETE*

- (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) HOSTALEK, Martin, 64291 Darmstadt, DE

- BÜTTNER, Werner, 64291 Darmstadt-Arheilgen, DE  
HAFNER, Rolf, 63329 Egelsbach, DE  
LU, Chih-Peng, Lin-kou Village Taipei County, TW  
KAN, Ching-Jung, Shuli Nan-Tou, TW  
SEITZ, Ekkehart, 64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
FRIEDEL, Ernst, 64289 Darmstadt, DE

- (51) **C01B 31/20** (11) **0 965 563 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99304318.1 (22) 03.06.1999

- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 22.12.1999  
(30) 15.06.1998 GB 9812915  
18.03.1999 GB 9906310

- (54) • *Herstellung von essbaren gefrorenen Produkten*  
• *Manufacture of edible frozen products*  
• *Fabrication de produits congelés comestibles*
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB

- (84) GB IE  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) BE CH DE DK ES  
(72) Bee, Rodney David, Unilever Research Colworth, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB  
Gerrard, Alan John, Unilever Research Colworth, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB  
(74) Evans, Jacqueline Gail Victoria, et al, Unilever plc Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

- (51) **C01B 31/24** (11) **0 912 442 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97932858.0 (22) 08.07.1997

- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR LI  
(43) 06.05.1999  
(86) FR 97/01234 08.07.1997  
(87) WO 98/001390 1998/02 15.01.1998  
(30) 08.07.1996 FR 9608458  
(54) • *VERWENDUNG VON KIESELSÄURE AUS DEM ABBAU VON BIKARBONAT KONTROLLIERENDEM WIRKSTOFF, MISCHUNG DAR-AUS UND IHRE VERWENDUNG*  
• *USE OF SILICA AS AGENT FOR CONTROLLING THE DEGRADATION OF BICARBONATE, RESULTING MIXTURE AND ITS APPLICATION*  
• *UTILISATION DE SILICE COMME AGENT CONTROLANT LA DEGRADATION DU BICARBONATE, MELANGE RESULTANT ET SON APPLICATION*

- (73) Novacarb, 25, quai Paul-Doumer, 92408 Courbevoie Cédex, FR
- (72) GUBELMANN, Michel, F-78100 Saint-Germain-en-Laye, FR  
SEGUIN, Michel, F-92200 Neuilly-sur-Seine, FR
- (74) Jacobson, Claude, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

- (51) **C01B 33/158** (11) **1 117 616 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99950249.5 (22) 07.10.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.07.2001

- (86) US 99/23364 07.10.1999  
(87) WO 00/020331 2000/15 13.04.2000  
(30) 07.10.1998 US 103346 P  
21.01.1999 US 234738  
(54) • *SOL-GEL VERFAHREN UNTER VERWENDUNG PORÖSER FORMEN*  
• *SOL-GEL PROCESS USING POROUS MOLD*

- *PROCEDE SOL-GEL UTILISANT UN MOULE POREUX*
- (73) YAZAKI CORPORATION, 17th Floor, Mita-Kokusai Building, 4-28, 1-Chome, Mita, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) GANGULI, Rahul, Ventura, CA 93033, US
- KIRKBIR, Fikret, Los Angeles, CA 90034, US
- MEYERS, Douglas, Calabasas, CA 91302, US
- (74) Howden, Christopher Andrew, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **C01B 33/193** (11) **0 925 257 B1**  
A61K 7/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97931874.8 (22) 04.07.1997  
(84) BE DE ES FI FR GB NL

- RO SI  
(43) 30.06.1999  
(86) FR 97/01207 04.07.1997  
(87) WO 98/001391 1998/02 15.01.1998  
(30) 05.07.1996 FR 9608383  
(54) • *IN ZAHNPASTEN VERWENDBARE ABRASIVE KIESELSÄURE*  
• *ABRASIVE SILICA TO BE USED IN TOOTH-PASTE*  
• *SILICE ABRASIVE UTILISABLE DANS LES DENTIFRICES*
- (73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408 Courbevoie Cédex, FR
- (72) AMICHE, Frédéric, F-92420 Vaucresson, FR
- DROMARD, Adrien, F-69006 Lyon, FR
- CHEVALLIER, Yvonick, F-69270 Fontaines Saint Martin, FR
- (74) Fabre, Madeleine-France, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

**C01B 37/00** → (51) C01B 39/02

- (51) **C01B 39/02** (11) **1 106 576 B1**  
C01B 37/00 B01J 29/04  
B01J 35/08 B01J 29/06  
C07C 231/10  
(25) En (26) En  
(21) 00204228.1 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 13.06.2001  
(30) 03.12.1999 IT MI992538  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von zeolithischen Katalysatoren*  
• *Process for the preparation of zeolitic catalysts*  
• *Procédé de préparation de catalyseurs zéolithiques*
- (73) Polimeri Europa S.p.A., Via Enrico Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT  
Enitechnologie S.p.A., Via F. Maritano, 26, 20097 San Donato Milanese (Milan), IT
- (72) Botti, Giuseppe, 20070 Somaglia, Milan, IT  
Carati, Angela, 20098 San Giuliano Milanese, Milan, IT
- Dalloro, Leonardo, 20021 Bollate, Milan, IT
- (74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

(51) **C01B 39/02** (11) **1 113 989 B1**  
C01B 39/16  
(25) En (26) En  
(21) 99935370.9 (22) 30.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 11.07.2001  
(86) US 99/14704 30.06.1999  
(87) WO 00/015553 2000/12 23.03.2000

- (30) 10.09.1998 US 151379  
(54) • *ZEOLITHE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *ZEOLITES AND METHODS OF MAKING THEREOF*  
• *ZEOLITES ET LEURS PROCEDES DE PREPARATION*
- (73) Noveon IP Holdings Corp., 9911 Brecksville Road, Cleveland, OH 44141-3247, US
- (72) MAZANY, Anthony, M., Akron, OH 44303-1737, US
- LEPILLEUR, Carole, A., Akron, OH 44333, US
- BACKMAN, Arthur, L., Brecksville, OH 44141, US
- MILENIUS, David, L., Rocky River, OH 44116, US
- (74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C01B 39/16** → (51) C01B 39/02

**C01F 7/16** → (51) C04B 35/443

**C01F 11/02** → (51) C04B 40/00

**C01F 11/46** → (51) C04B 11/02

- (51) **C01F 17/00** (11) **0 862 537 B1**  
B01J 23/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96939967.4 (22) 22.11.1996  
(84) AT BE DE ES FR GB GR IT NL SE  
(43) 09.09.1998  
(86) FR 96/01852 22.11.1996  
(87) WO 97/019022 1997/23 29.05.1997  
(30) 22.11.1995 FR 9513844  
(54) • *ORGANISCHE SOL HALTENDE MINDESTENS EINE SAUERSTOFFVERBINDUNG EIN SELTENERDE, VERFAHREN FÜR DIE SYNTHESE DERSELBEN UND VERWENDUNG DERSELBEN FÜR KATALYSE*  
• *ORGANIC SOL COMPRISING AT LEAST ONE OXYGENATED RARE-EARTH COMPOUND, SYNTHESIS METHOD THEREFOR, AND USE OF SAID SOL FOR CATALYSIS*  
• *SOL ORGANIQUE COMPORTANT AU MOINS UN COMPOSE OXYGENE DE TERRE(S) RARE(S), PROCEDE DE SYNTHESE DUDIT SOL ET UTILISATION DUDIT SOL POUR LA CATALYSE*
- (73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408 Courbevoie Cédex, FR
- (72) BIRCHEM, Thierry, F-75013 Paris, FR
- MACAUDIERE, Pierre, F-92600 Asnières, FR
- TOURET, Olivier, F-17000 La Rochelle, FR
- (74) Dubruc, Philippe, et al, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

**C01G 1/00** → (51) C01G 31/00

**C01G 1/00** → (51) C01G 51/00

**C01G 30/02** → (51) C08K 3/22

- (51) **C01G 31/00** (11) **1 137 596 B1**  
B01J 23/68 C07C 51/265  
C01G 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 99971784.6 (22) 10.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI  
(43) 04.10.2001  
(86) EP 99/08579 10.11.1999  
(87) WO 00/027753 2000/20 18.05.2000  
(30) 10.11.1998 DE 19851786

- (54) • *SILBER- UND VANADIUMOXID ENTHALTENDES MULTIMETALLOXID UND DESSEN VERWENDUNG*  
• *POLYMETAL OXIDE CONTAINING SILVER OXIDE AND VANADIUM OXIDE AND THE USE THEREOF*  
• *OXYDE POLYMETALLIQUE CONTENANT DE L'OXYDE D'ARGENT ET DE L'OXYDE DE VANADIUM, ET SON UTILISATION*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) HEIDEMANN, Thomas, D-69469 Weinheim, DE
- HIBST, Hartmut, D-69198 Schriesheim, DE
- BAUER, Stefan, D-67069 Ludwigshafen, DE
- DIETRICH, Ulf, D-67269 Grünstadt, DE

(51) **C01G 45/00** (11) **1 135 336 B1**  
C01G 49/00 G01N 33/00  
G01N 27/12

- (25) En (26) En  
(21) 99950984.7 (22) 26.10.1999  
(84) DE DK ES FR GB IT  
(43) 26.09.2001  
(86) GB 99/03532 26.10.1999  
(87) WO 00/024677 2000/18 04.05.2000  
(30) 26.10.1998 GB 9823428  
(54) • *HALBLEITERGASSENSOR*  
• *MATERIALS FOR SOLID-STATE GAS SENSORS*  
• *MATERIAUX POUR CAPTEURS DE GAZ A SEMI-CONDUCTEURS*
- (73) City Technology Limited, City Technology Centre, Walton Road, Portsmouth Hants PO6 1SZ, GB
- (72) WILLIAMS, David, Edward, Abingdon OX14 2EE, GB
- (74) Skone James, Robert Edmund, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C01G 49/00** → (51) C01G 45/00

- (51) **C01G 51/00** (11) **1 137 598 B1**  
C01G 1/00 H01M 4/52  
(25) En (26) En  
(21) 99960299.8 (22) 12.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.10.2001  
(86) US 99/26758 12.11.1999  
(87) WO 00/029331 2000/21 25.05.2000  
(30) 13.11.1998 US 108360 P  
(54) • *SCHICHTGITTERSTRUKTUR BESITZENDE LITHIUMHALTIGE METALL OXIDE, DIE FREI VON LOKALEN KUBISCH-SPINELL-ARTIGEN PHASEN SIND, UND HERSTELLUNG DERSELBEN*  
• *LAYERED LITHIUM METAL OXIDES FREE OF LOCALIZED CUBIC SPINEL-LIKE STRUCTURAL PHASES AND METHODS OF MAKING SAME*  
• *OXYDES DE LITHIUM METALLIQUE STRATIFIE EXEMPT DE PHASES STRUCTURELLES SPINELLO DES CUBIQUES LOCALIS ES ET PROCEDE DE FABRICATION*

- (73) FMC CORPORATION, 1735 Market Street, Philadelphia, PA 19103, US
- (72) GAO, Yuan, Ocean, NJ 07712, US
- YAKOVLEVA, Marina, Gastonia, NC 28054, US
- WANG, Hugh, H., Brandon, FL 33511, US
- ENGEL, John, F., Belmont, NC 28012, US
- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C02F 1/04** → (51) F25B 21/02



- (51) **C02F 1/50** (11) **0 880 472 B1**  
C02F 5/14 A61K 7/16  
A61K 7/18 C11D 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 96945111.1 (22) 26.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI  
(43) 02.12.1998  
(86) US 96/20804 26.12.1996  
(87) WO 97/024290 1997/30 10.07.1997  
(30) 27.12.1995 US 579365  
(54) • VERWENDUNG VON FLUORHALTIGE TEN-  
SIDE ENTHALTENDEN ZUSAMMENSETZUN-  
GEN ZUR BEHERRSCHUNG DES  
BIOBEWUCHSES  
• USE OF COMPOSITIONS COMPRISING  
FLUOROSURFACTANTS FOR CONTROL-  
LING BIOFOULING  
• UTILISATION DE COMPOSITIONS CONTE-  
NANT DES FLUORO-TENSIOACTIFS POUR  
COMBATTRE L'ENCRASSEMENT BIOLOGI-  
QUE
- (73) BUCKMAN LABORATORIES INTERNATIONAL, INC.,  
1256 North McLean Boulevard P.O. Box 8305,  
Memphis Tennessee 38108-0305, US  
(72) GLOVER, Daniel, E., Brighton, TN 38011, US  
STEELHAMMER, Joe, C., West Point, MS 39773,  
US  
BRYANT, Stephen, D., Bartlett, TN 38135, US  
(74) Matthews, Derek Peter, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**C02F 1/76** → (51) A61L 2/18

- (51) **C02F 5/10** (11) **0 781 729 B1**  
C02F 5/14 E21B 37/06  
(25) En (26) En  
(21) 96309373.7 (22) 20.12.1996  
(84) FR GB  
(43) 02.07.1997  
(30) 28.12.1995 BR 9506108  
(54) • Verfahren zur gesteuerten Befestigung eines  
Ablagerungsinhibitor in unterirdischen Forma-  
tionen  
• Process for the controlled fixing of scale inhi-  
bitor in subterranean formations  
• Procédé de fixation contrôlée d'inhibiteur d'in-  
crustation dans des formations souterraines
- (73) Petroleo Brasileiro S.A. - PETROBAS, Avenida  
Republica do Chile no 65, Rio de Janeiro, BR  
(72) do Rosario, Francisca Ferreira, Recreio dos  
Bandeirantes, Rio de Janeiro, BR  
Khalil, Carlos Nagib, Rio de Janeiro, BR  
Bezerra, Maria Carmen Moreira, Flamengo, Rio de  
Janeiro, BR  
Rondinini, Sandra Botelho, 2, apt 1001,  
Jacarepagua, Rio de Janeiro, BR  
(74) Curwen, Julian Charles Barton, J.A. Kemp & Co.,  
14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5LX,  
GB

**C02F 5/14** → (51) C02F 1/50**C02F 5/14** → (51) C02F 5/10**C03B 5/235** → (51) F23D 14/32**C03B 7/06** → (51) F23D 14/32**C03B 9/38** → (51) F16K 31/122**C03B 35/20** → (51) B65G 49/06

- (51) **C03C 1/00** (11) **1 037 860 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98952779.1 (22) 09.11.1998  
(84) AT CH DE FR GB LI  
(43) 27.09.2000  
(86) FI 98/00864 09.11.1998  
(87) WO 99/024374 1999/20 20.05.1999  
(30) 10.11.1997 FI 974185  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG IN BE-  
ZUG AUF EINE SEKONDÄRE BESCHICH-  
TUNGSSSTRASSE  
• METHOD AND ARRANGEMENT IN CONNEC-  
TION WITH SECONDARY COATING LINE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF RELATIFS A UNE  
LIGNE DE REVETEMENT SECONDAIRE
- (73) Nextrom Holding S.A., 29, rue de la Gare, 1110  
Morges, CH  
(72) LENTO, Kyösti, Huntersville, NC28078, US  
(74) Valkeiskangas, Tapio Lassi Paavali, et al, Oy  
Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148,  
00121 Helsinki, FI

(51) **C03C 3/095** (11) **0 748 776 B1**  
C03C 4/02 C03C 4/08

- (25) En (26) En  
(21) 96109276.4 (22) 10.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 18.12.1996  
(30) 16.06.1995 JP 15067595  
28.06.1995 JP 16228995  
(54) • Infrarote und ultraviolette Strahlung absorbie-  
rende Gläser  
• Ultraviolet and infrared radiation absorbing  
glasses  
• Verres absorbants les rayons infrarouges et  
ultra-violetes
- (73) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 5-11, Doshomachi  
3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8559,  
JP  
(72) Nagashima, Yukihiro, Nippon Sheet Glass Co, Ltd,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Hidai, Tadakazu, c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd.,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann  
Eitle, Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse  
4, 81925 München, DE  
(60) 00127266.5 / 1 092 687

**C03C 4/02** → (51) C03C 3/095**C03C 4/08** → (51) C03C 3/095

- (51) **C03C 17/22** (11) **0 857 700 B1**  
C03C 17/34 C03C 17/36  
C23C 16/34  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98400180.0 (22) 29.01.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT  
(43) 12.08.1998  
(30) 10.02.1997 FR 9701468  
(54) • Transparentes Substrat mit mindestens einer  
dünner Schicht aus Siliciumnitrid oder Oxyni-  
trid und Verfahren zu dessen Herstellung  
• Transparent substrate with at least one thin  
silicon nitride or oxynitride based layer and  
process for obtaining the same  
• Substrat transparent muni d'au moins une cou-  
che mince à base de nitrure ou d'oxynitride de  
silicium et son procédé d'obtention
- (73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue  
d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR  
(72) Joret, Laurent, 75011 Paris, FR  
(74) Renous Chan, Véronique, et al, Saint-Gobain  
Recherche, 39, Quai Lucien Lefranc, B.P. 135,  
93303 Aubervilliers Cedex, FR

**C03C 17/34** → (51) C03C 17/22**C03C 17/36** → (51) C03C 17/22**C03C 23/00** → (51) H01J 37/305

- (51) **C03C 25/10** (11) **0 879 804 B1**  
C09B 67/22 G02B 6/44  
(25) En (26) En  
(21) 98401188.2 (22) 18.05.1998  
(84) DE DK FI FR GB IT NL SE  
(43) 25.11.1998  
(30) 21.05.1997 US 859933  
(54) • Verbesserte schwarz aussehende Farbbe-  
schichtung für optischen Faser  
• Improved black appearing color coating for  
optical fiber  
• Revêtement coloré amélioré à aspect noir pour  
fibre optique
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Reddy, Srinath S., Detroit, Michigan 48201, US  
Auton, Jeffrey W., Maiden, North Carolina 28650,  
US  
Overton, Bob J., Lenoir, North Carolina 28645, US  
(74) Laroche, Danièle, et al, COMPAGNIE FINANCIERE  
ALCATEL Département Propriété Industrielle 30,  
avenue Kléber, 75116 Paris, FR

**C03C 27/12** → (51) B32B 17/10**C04B 7/02** → (51) F16L 58/06

- (51) **C04B 11/02** (11) **0 818 427 B1**  
C04B 11/036 C01F 11/46  
(25) De (26) De  
(21) 97110714.9 (22) 01.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 14.01.1998  
(30) 08.07.1996 DE 19627249  
(54) • Verfahren zur Herstellung von phasenreinem  
Calciumsulfat-Beta-Halbhydrat  
• Process for producing pure calcium sulfate  
beta-hemihydrate  
• Procédé de production d'hémihydrate de sulfate  
de calcium du type bêta pur
- (73) Rheinische Baustoffwerke GmbH, 50416 Köln, DE  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(73) SPM Gipssysteme GmbH & Co. KG, Calbesche  
Strasse 7, 06427 Nienburg, DE  
(84) AT CH LI DK FI GR IE LU PT SE  
(72) Koslowski, Thomas, Dr., 52072 Aachen, DE  
Morgenroth, Henning, Dr., 52152 Simmerath, DE  
Hessler, Klaus-Michael, 52134 Herzogenrath, DE

**C04B 11/036** → (51) C04B 11/02**C04B 14/06** → (51) B60R 13/08

- (51) **C04B 14/32** (11) **1 033 353 B1**  
E01C 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 99810188.5 (22) 04.03.1999  
(84) AT BE CH DE FR IT LI NL  
(43) 06.09.2000  
(54) • Elektrisch leitfähiger Bodenbelag und Verfah-  
ren zur Herstellung eines solchen  
• Electroconductive floor covering and process  
for its manufacture  
• Revêtement de sol électroconducteur et son  
procédé de réalisation
- (73) ADISA SERVICE AG, Steinackerstrasse 40, CH-8902  
Urdorf, CH  
(72) Bachmann, Werner, 8965 Berikon, CH

(74) Riederer, Conrad A., Dr., et al, c/o Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG Elestastrasse 8 Postfach, 7310 Bad Ragaz, CH

**C04B 24/26** → (51) C08F 291/00

(51) **C04B 28/02** (11) **0 807 614 B1**  
// (C04B28/02, 14:22, 18:08, 22:14), C04B103:10  
(25) En (26) En  
(21) 97107575.9 (22) 07.05.1997  
(84) CH DE FR LI  
(43) 19.11.1997  
(30) 13.05.1996 JP 11799496  
06.08.1996 JP 20677396

(54) • Beschleunigungsmittel, Sprühmaterial und Verfahren das dieses Material verwendet  
• Accelerating agent, spraying material and spraying method employing it  
• Accélérateur, matériau pour pulvérisateur et procédé utilisant celui-ci

(73) DENKI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 4-1, Yuraku-cho 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP

(72) Ishida, Atsumu, Denki Kagaku Kogyo K.K., Nishikubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Yanagihara, Tsuyoshi, Denki Kagaku Kogyo K.K., Nishikubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Mihara, Toshio, Denki Kagaku Kogyo K.K., Nishikubiki-gun, Niigata-ken, JP

(74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., Patentanwalt, Tal 29, 80331 München, DE

(51) **C04B 28/02** (11) **0 985 646 B1**  
// (C04B28/02, 14:06, 14:16, 22:06), (C04B28/02, 14:06, 14:18, 22:06), (C04B28/02, 14:06, 14:20, 22:06)

(25) De (26) De  
(21) 99117618.1 (22) 07.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 15.03.2000  
(30) 09.09.1998 DE 19841054

(54) • Dünnbettmörtel  
• Thin bed mortar  
• Mortier de collage mince

(73) Tubag Trass-, Zement- und Steinwerke GmbH, 56638 Krufft, DE

(72) Simon, Walter W., 56743 Mendig, DE

Hamann, Dietmar, 49078 Osnabrück, DE  
(74) Eggert, Hans-Gunther, Dr., Räderscheidtstrasse 1, 50935 Köln, DE

**C04B 28/10** → (51) C04B 40/00

(51) **C04B 28/26** (11) **1 185 486 B1**  
C09D 1/04 C09J 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 00941922.7 (22) 19.05.2000

(84) AT CH DE LI  
(43) 13.03.2002  
(86) DE 00/01655 19.05.2000  
(87) WO 00/073237 2000/49 07.12.2000  
(30) 02.06.1999 DE 19925412

(54) • SILIKATGEBUNDENE MATERIALIEN WIE BESCHICHTUNGS-, FORM-, KLEBE- UND SPACHELMATERIAL, BINDEMittel UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• SILICATE-BOUND MATERIALS SUCH AS COATING, MOLDING, ADHESIVE AND FILLER MATERIAL, BINDERS AND METHODS FOR THEIR PRODUCTION  
• MATERIAUX LIES PAR DU SILICATE, TELS QUE MATERIAU DE RECOUVREMENT, MATERIAU MOULABLE, MATERIAU ADHESIF ET MASTIC, ET LIANTS ET LEURS PROCÉDES DE PRODUCTION

(73) DEUTSCHE AMPHIBOLIN-WERKE VON ROBERT MURJAHN GmbH + Co. KG, Rossdorfer Strasse 50, 64372 Ober-Ramstadt, DE

(72) RADEMACHER, Ingo, D-64807 Dieburg, DE  
BISTER, Erhard, D-68846 Gross-Zimmern, DE

(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**C04B 28/34** → (51) C23C 22/74

**C04B 35/05** → (51) C04B 35/443

**C04B 35/053** → (51) C04B 35/443

(51) **C04B 35/443** (11) **1 204 619 B1**  
C04B 35/05 C04B 35/053  
C04B 35/653 C04B 41/45  
C23C 4/10 C01F 7/16

(25) De (26) De  
(21) 00947792.8 (22) 07.06.2000

(84) AT CH DE DK GB LI NL

(43) 15.05.2002

(86) DE 00/01848 07.06.2000

(87) WO 01/000539 2001/01 04.01.2001

(30) 24.06.1999 DE 19928983

(54) • KERAMISCHER WERKSTOFF, VERFAHREN, VERWENDUNG UND SCHICHT

• CERAMIC MATERIAL, METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF, USE OF THE CERAMIC MATERIAL, AND A LAYER OF THE CERAMIC MATERIAL ON A METALLIC BODY  
• MATIERE CERAMIQUE, SON PROCEDE DE PRODUCTION, SON UTILISATION, ET COUCHE DE MATIERE CERAMIQUE DEPOSEE SUR UN CORPS METALLIQUE

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) JANSING, Thomas, D-90425 Nürnberg, DE

DECKER, Jens, D-59619 Rheinbreitbach, DE  
SCHÜRHOFF, Günter, D-53127 Bonn, DE

**C04B 35/453** → (51) C09K 3/00

**C04B 35/468** → (51) H01B 3/12

(51) **C04B 35/56** (11) **0 951 460 B1**  
C04B 35/58 C04B 35/563  
C04B 35/583

(25) De (26) De  
(21) 98907926.4 (22) 05.01.1998

(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL

(43) 27.10.1999

(86) EP 98/00030 05.01.1998

(87) WO 98/030516 1998/28 16.07.1998

(30) 09.01.1997 DE 19700528

(54) • FORMMASSEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON METALLISCH AUSSEHENDEN KERAMIKFORMKÖRPERN

• MOULDING COMPOUNDS AND METHOD OF PRODUCING CERAMIC MOULDED BODIES WITH A METALLIC APPEARANCE

• MATIERES DE MOULAGE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CORPS DE MOULAGE EN CERAMIQUE A ASPECT METALLIQUE

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) HESSE, Werner, D-67283 Obrigheim, DE

(74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C04B 35/563** → (51) C04B 35/56

**C04B 35/58** → (51) C04B 35/56

**C04B 35/583** → (51) C04B 35/56

**C04B 35/653** → (51) C04B 35/443

**C04B 37/02** → (51) G02B 7/00

(51) **C04B 40/00** (11) **1 018 497 B1**  
C04B 28/10 C01F 11/02  
// (C04B28/10, 14:02, 22:06, 24:26, 24:38)

(25) De (26) De

(21) 99103174.1 (22) 18.02.1999

(84) AT BE CH DE DK FR GB GR IE IT LI NL SE

(43) 12.07.2000

(30) 07.01.1999 DE 19900332

(54) • Verfahren zur Herstellung von fließ-, streich- und spachtelfähigen Kalkmassen

• Method for producing free flowing lime-based materials for coating

• Procédé pour la préparation de masses de revêtement à base de chaux à écoulement libre

(73) Strotmann, Rochus, Virchowstrasse 8, 50935 Köln, DE

(72) Strotmann, Rochus, 50935 Köln, DE

(74) Junius, Walther, Dr., Wolfstrasse 24, 30519 Hannover, DE

**C04B 41/45** → (51) C04B 35/443

(51) **C04B 41/86** (11) **0 907 623 B1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 97929361.0 (22) 16.06.1997

(84) AT BE DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU NL PT SE

(43) 14.04.1999

(86) FR 97/01084 16.06.1997

(87) WO 97/048663 1997/55 24.12.1997

(30) 19.06.1996 LU 88773

(54) • GEGEN OXIDATION BEI HÖHEREN TEMPERATUREN GESCHÜTZTE FEUERFESTE VERBUNDMATERIALIEN, VORLÄUFER DIESER MATERIALIEN UND IHRE HERSTELLUNG

• REFRACTORY COMPOSITE MATERIALS PROTECTED AGAINST OXIDISING AT HIGH TEMPERATURE, PRECURSORS OF THE SAID MATERIALS, THEIR PREPARATION

• MATERIAUX COMPOSITES REFRACTAIRES PROTEGES CONTRE L'OXYDATION A HAUTE TEMPERATURE, PRECURSEURS DESDITS MATERIAUX, LEURS PREPARATIONS

(73) COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE (EURATOM), Bâtiment Jean Monnet-DG XIII/A1 Plateau du Kirchberg, L-2920 Luxembourg, LU

(72) DUPEL, Pascal, NL-1825 AM Alkmaar, NL

VEYRET, Jean-Bernard, NL-1862 EZ Bergen, NL

(74) Le Roux, Martine, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

(51) **C04B 41/87** (11) **1 240 118 B1**

(25) En (26) En

(21) 00977812.7 (22) 06.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL

(43) 18.09.2002

(86) IB 00/01810 06.12.2000

(87) WO 01/042168 2001/24 14.06.2001

(30) 09.12.1999 PCT/IB99/01982

25.10.2000 PCT/IB00/01551

(54) • ALUMINIUM-BENETZBARE SCHUTZSCHICHT FÜR KOHLENSTOFFBAUTEILE ANGEWENDET IN METALLURGISCHEN VERFAHREN

• ALUMINIUM-WETTABLE PROTECTIVE COATINGS FOR CARBON COMPONENTS USED IN METALLURGICAL PROCESSES

- **REVETEMENT DE PROTECTION D'ALUMINIUM MOUILLABLE POUR COMPOSANTS DE CARBONE UTILISES DANS DES PROCESUS METALLURGIQUES**
- (73) MOLTECH Invent S.A., 68-70 Blvd. de la Pêtrusse, 2320 Luxembourg, LU
- (72) DE NORA, Vittorio, Nassau, BS
- DURUZ, Jean-Jacques, CH-1204 Geneva, CH
- (74) Cronin, Brian, c/o Moltech S.A., 9, Route de Troinex, 1227 Carouge, CH
- 
- (51) **C04B 41/89** (11) **0 993 424 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99944986.1 (22) 27.04.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 19.04.2000  
(86) US 99/09035 27.04.1999  
(87) WO 99/058472 1999/46 18.11.1999  
(30) 27.04.1998 US 83207 P
- (54) • **KERAMIK MIT OXIDIERBARER SCHICHT**  
• **CERAMIC WITH OXIDISABLE LAYER**  
• **CERAMIQUE COMPORTANT UNE COUCHE OXYDABLE**
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) WANG, Hongyu, Niskayuna, NY 12309, US
- LUTHRA, Krishan, Lal, Schenectady, NY 12309, US
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- C06B 27/00** → (51) C06C 15/00
- (51) **C06B 33/00** (11) **0 968 984 B1**  
C06B 45/00 G06F 1/00  
G08B 13/00 G11B 5/62  
G11B 7/24 G11B 23/28  
F42D 3/00
- (25) De (26) De  
(21) 98810602.7 (22) 29.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.01.2000
- (54) • **Pyrotechnische Schicht zur gezielten Zerstörung von maschinenlesbaren Daten auf Datenträgern**  
• **Pyrotechnic layer for the targeted destruction of machine readable data on information carriers**  
• **Couche pyrotechnique pour la destruction ciblée des données lisibles par machine sur des supports de données**
- (73) RUAG Munition, Allmendstrasse 74, 3602 Thun, CH
- (72) Schweizer, Philemon, 3612 Steffisburg, CH
- Kutzli, Jörg, 3631 Höfen, DE
- Karametaxas, Georgios, Dr., 3012 Bern, CH
- Tobler, Markus, 3662 Seftigen, CH
- (74) Frauenknecht, Alois J., et al, c/o PPS Polyvalent Patent Service AG, Waldrütistrasse 21, 8954 Geroldswil, CH
- 
- C06B 45/00** → (51) C06B 33/00
- (51) **C06C 15/00** (11) **1 090 895 B1**  
C06B 27/00
- (25) De (26) De  
(21) 00121713.2 (22) 05.10.2000  
(84) DE FR GB SE  
(43) 11.04.2001  
(30) 09.10.1999 DE 19964172
- (54) • **Pyrotechnischer Satz zur Erzeugung von IR-Strahlung**  
• **Pyrotechnical charge for generating infrared radiation**  
• **Charge pyrotechnique pour la génération de rayonnements infrarouges**
- (73) COMET GmbH Pyrotechnik-Apparatebau, Vieländer Weg 147, D-27574 Bremerhaven, DE
- (72) Koch, Ernst-Christian, Dr., 67659 Kaiserslautern, DE
- (74) Hofmann, Gerhard, Dipl.-Ing. Patentassessor, et al, Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE
- 
- C07B 39/00** → (51) C07B 41/12
- C07B 41/00** → (51) C07D 213/89
- C07B 41/04** → (51) C07B 41/12
- (51) **C07B 41/12** (11) **0 685 442 B1**  
C07C 329/16 C07B 47/00  
C07B 39/00 C07B 43/00  
C07B 41/04
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 95401213.4 (22) 24.05.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.12.1995  
(30) 27.05.1994 FR 9406449
- (54) • **Reagenz und Verfahren zur Herstellung von Estern und umesterungsfähige Xanthate**  
• **Reagent and process for the Synthesis of esters and transesterifiable xanthates**  
• **Réactif utile pour et procédé pour la synthèse d'ester et xanthate transestérifiable**
- (73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408 Courbevoie Cédex, FR
- (72) Boivin, Jean, F-91470 Forges-Les-Bains, FR
- Henriet, Eric B., F-94000 Creteil, FR
- Zard, Samir Z., F-91190 Gif-sur-Yvette, FR
- (74) Ricalens, François, et al, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR
- 
- C07B 43/00** → (51) C07B 41/12
- C07B 47/00** → (51) C07B 41/12
- C07B 53/00** → (51) C07C 43/196
- C07B 53/00** → (51) C07F 9/50
- (51) **C07B 55/00** (11) **0 784 603 B1**  
C07D 211/60
- (25) En (26) En  
(21) 95933510.0 (22) 09.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 23.07.1997  
(86) GB 95/02383 09.10.1995  
(87) WO 96/011173 1996/17 18.04.1996  
(30) 07.10.1994 GB 9420245  
10.03.1995 GB 9504924
- (54) • **RACEMISIERUNG VON LEVOBUPIVACAINE-VORLÄUFERN UND IHREN ANALOGEN**  
• **RACEMISATION OF PRECURSORS TO LEVOBUPIVACAINE AND ANALOGUES THEREOF**  
• **RACEMISATION DE PRECURSEURS DE LEVOBUPIVACAINE ET ANALOGUES DESDITS PRECURSEURS**
- (73) Darwin Discovery Limited, 208 Bath Road, Slough Berks SL1 3WE, GB
- (72) DYER, Ulrich, Conrad, Chiroscience Limited, Cambridge CB4 4WE, GB
- McCAGUE, Raymond, Cambridgeshire CB4 6EE, GB
- WOODS, Martin, Chiroscience Limited, Cambridge CB4 4WE, GB
- (74) Perry, Robert Edward, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **C07C 1/02** (11) **0 946 468 B1**  
C10G 1/10 C10G 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 97934193.0 (22) 14.07.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 06.10.1999  
(86) US 97/12480 14.07.1997  
(87) WO 98/002401 1998/03 22.01.1998  
(30) 17.07.1996 US 21878 P  
17.07.1996 US 21879 P  
17.07.1996 US 21885 P  
03.07.1997 US 888144
- (54) • **PARTIELLE OXIDATION VON ABFALLPLASTIKMATERIAL**  
• **PARTIAL OXIDATION OF WASTE PLASTIC MATERIAL**  
• **OXYDATION PARTIELLE DE DECHETS DE MATIERES PLASTIQUES**
- (73) TEXACO DEVELOPMENT CORPORATION, 2000 Westchester Avenue, White Plains, New York 10650, US
- (72) WINTER, John, Duckett, Yorba Linda, CA 92886, US
- BRICKHOUSE, Paul, Ellis, Houston, TX 77079, US
- TYREE, Ronald, Frederick, Houston, TX 77083, US
- STEVENSON, John, Saunders, Yorba Linda, CA 92887, US
- MAYOTTE, Gregory, Joseph, Wappingers Falls, NY 12590-3723, US
- KASSMAN, Jerrold, Samuel, League City, TX 77573, US
- KLOCK, Byron, Von, Beaumont, TX 77708, US
- (74) Eddowes, Simon, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB
- 
- C07C 1/20** → (51) C07C 15/44
- C07C 1/24** → (51) C07C 15/44
- (51) **C07C 2/64** (11) **1 028 100 B1**  
C07C 15/16 B01J 21/12  
// C07B61:00
- (25) Ja (26) En  
(21) 99940478.3 (22) 25.08.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 16.08.2000  
(86) JP 99/04586 25.08.1999  
(87) WO 00/010946 2000/09 02.03.2000  
(30) 25.08.1998 JP 25461398
- (54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FRAKTIONEN MIT NIEDRIGER BROMZAHL**  
• **METHOD FOR PRODUCTION OF LOW BROMINE NUMBER FRACTION**  
• **PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE FRACTION D'UN PRODUIT A FAIBLE INDICE DE BROME**
- (73) Nippon Petrochemicals Company, Limited, 3-1, Uchisaiwaicho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8530, JP
- (72) DOHI, Hideyuki, Seya-ku, Yokohama-shi Kanagawa 246-0037, JP
- HAYASHI, Shozo, Kanagawa 223-0056, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- C07C 5/08** → (51) B01J 23/58
- (51) **C07C 7/10** (11) **1 122 231 B1**  
De (26) De  
(21) 00127796.1 (22) 19.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 08.08.2001  
(30) 03.02.2000 DE 10004758
- (54) • **Verfahren zur Isolierung von Hochsiedern bei der Cyclooligomerisierung von 1,3-Butadien**

- *Process for the recovery of high boiling components from the cyclooligomerisation of butadiene-1,3*
  - *Procédé pour la récupération des produits à haut point d'ébullition lors de la cyclo-oligomérisation du butadiène-1,3*
- (73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Schiffer, Thomas, Dr., 45721 Haltern, DE  
Wilczok, Norbert, 45481 Mülheim, DE  
May, Matthias, 46282 Dorsten, DE  
Oenbrink, Georg, Dr., 48249 Dülmen, DE

**C07C 13/465** → (51) C08F 110/06**C07C 15/16** → (51) C07C 2/64

- (51) **C07C 15/44** (11) **1 056 697 B1**  
C07C 1/24 C07C 1/20
- (25) En (26) En
- (21) 99911674.2 (22) 16.02.1999
- (84) BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 06.12.2000
- (86) EP 99/01006 16.02.1999
- (87) WO 99/042426 1999/34 26.08.1999
- (30) 17.02.1998 EP 98200493
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON STYROLEN*  
• *PROCESS FOR PREPARING STYRENES*  
• *PROCEDE SERVANT A PREPARER DES STYRENES*
- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL
- (72) DE BIE, Johan, Hendrik, NL-1031 CM Amsterdam,  
NL  
DIRKZWAGER, Hendrik, NL-1031 CM Amsterdam,  
NL  
OVERTOOM, Robertus, Raymundus, Maria,  
NL-4782 SJ Moerdijk, NL  
VAN ZWIENEN, Marinus, NL-1031 CM Amsterdam,  
NL

**C07C 17/20** → (51) C07C 19/08

- (51) **C07C 17/25** (11) **0 974 571 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99305781.9 (22) 21.07.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 26.01.2000
- (30) 21.07.1998 US 119560
- (54) • *Herstellung von 1,1,1,3-Tetrafluorpropen (1234ze)*  
• *Preparation of 1,1,1,3-tetrafluorpropene (1234ze)*  
• *Préparation du 1,1,1,3-tétrafluorpropène (1234ze)*
- (73) ATOFINA CHEMICALS, INC., 2000 Market Street,  
Philadelphia PA 19102-3222, US
- (72) Elsheikh, Maher Yousef, Wayne, Pennsylvania  
19087, US  
Fellenger, Paul David, Narvon, Pennsylvania  
17555, US
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C07C 17/38** → (51) C07C 19/08**C07C 17/383** → (51) C07C 19/08

- (51) **C07C 19/08** (11) **1 024 125 B1**  
C07C 17/20 C07C 17/383  
C07C 17/38
- (25) Ja (26) En
- (21) 98947769.0 (22) 07.10.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.08.2000
- (86) JP 98/04527 07.10.1998
- (87) WO 99/019286 1999/16 22.04.1999
- (30) 09.10.1997 JP 27688497
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 1,1,1,2,2-PENTAFLUOROETHAN*  
• *PROCESS FOR PRODUCING 1,1,1,2,2-PENTAFLUOROETHANE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE 1,1,1,2,2-PENTAFLUOROETHANE*
- (73) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building,  
4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi,  
Osaka 530-8323, JP
- (72) KONO, Satoru, Yodogawa Seisakusho, Daikin Ind.  
Ltd, Osaka 566-0014, JP  
YOSHIMURA, Toshikazu, Yodogawa Seisakusho,  
Settsu-shi, Osaka 566-0044, JP  
SHIBANUMA, Takashi, Yodogawa Seisakusho,  
Settsu-shi, Osaka 566-0044, JP
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR,  
Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189  
Wiesbaden, DE

**C07C 25/22** → (51) C07F 9/50

- (51) **C07C 27/12** (11) **1 108 701 B1**  
C07C 29/50 C07C 45/33  
C07C 407/00
- (25) En (26) En
- (21) 00311105.1 (22) 13.12.2000
- (84) BE DE ES IT NL
- (43) 20.06.2001
- (30) 14.12.1999 JP 35421699
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Ketonen, Alkoholen und Hydroperoxyden*  
• *Process for preparing ketone, alcohol and hydroperoxide*  
• *Procédé pour la préparation des cétones, des alcools et des hydroperoxydes*
- (73) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED, 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
541-0041, JP  
Daicel Chemical Industries, Ltd., 1, Teppo-cho,  
Sakai-shi, Osaka 590-8501, JP
- (72) Murata, Shuzo, Niihama-shi, Ehime-ken, JP  
Tani, Nobuhiro, Niihama-shi, Ehime-ken, JP  
Asano, Hiroyuki, Niihama-shi, Ehime-ken, JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14  
South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C07C 29/128** → (51) C07C 213/04

- (51) **C07C 29/141** (11) **1 051 378 B1**  
C07C 31/20
- (25) En (26) En
- (21) 98963575.0 (22) 30.12.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 15.11.2000
- (86) FI 98/01031 30.12.1998
- (87) WO 99/035112 1999/28 15.07.1999
- (30) 30.12.1997 FI 974638
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON NEOPENTYLGLYKOL*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF NEOPENTYL GLYCOL*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE NEOPENTYLGLYKOL*
- (73) Dynea Chemicals Oy, Box 20, 02151 Espoo, FI

- (72) NOUSIAINEN, Hannu, FIN-06100 Porvoo, FI
- (74) Hakkila, Maini Annika, et al, Forssén & Salomaa Oy, Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki, FI

- (51) **C07C 29/149** (11) **1 082 283 B1**  
C07C 31/20 C07C 51/47  
C07C 67/03 C07C 67/56  
C07C 69/44
- (25) De (26) De
- (21) 99924922.0 (22) 10.05.1999
- (84) BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 14.03.2001
- (86) EP 99/03193 10.05.1999
- (87) WO 99/062852 1999/49 09.12.1999
- (30) 29.05.1998 DE 19826614
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HEXANDIOL-1,6*  
• *METHOD FOR PRODUCING HEXANEDIOL-1,6*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'HEXANEDIOL-1,6*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE
- (72) STEIN, Frank, D-67098 Bad Dürkheim, DE  
KRUG, Thomas, D-67549 Worms, DE  
GALL, Martin, D-67112 Mutterstadt, DE  
IFFLAND, Gabriele, D-67071 Ludwigshafen, DE

- (51) **C07C 29/48** (11) **1 069 103 B1**  
C07C 29/88 C07C 29/86  
C22B 11/00
- (25) En (26) En
- (21) 00114017.7 (22) 04.07.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 17.01.2001
- (30) 16.07.1999 JP 20279699
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Adamantanolen*  
• *Process for producing adamantanol*  
• *Procédé de préparation d'adamantanols*
- (73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No.  
5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Kakuda, Minoru, Mitsubishi Gas Chem. Comp. Inc.,  
Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
Okamoto, Takanobu, Mitsubishi Gas Chem. Comp.  
Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
Onozawa, Takashi, Mitsubishi Gas Chem. Comp.  
Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
Kurata, Hiroshi, Mitsubishi Gas Chem. Comp. Inc.,  
Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE

- (51) **C07C 29/50** (11) **1 054 854 B1**  
C07C 45/33
- (25) En (26) En
- (21) 99906746.5 (22) 09.02.1999
- (84) BE DE GB IT NL
- (43) 29.11.2000
- (86) US 99/02477 09.02.1999
- (87) WO 99/040055 1999/32 12.08.1999
- (30) 10.02.1998 US 74259 P  
05.02.1999 US 245754
- (54) • *DIREKTE OXIDATION VON CYCLOALKANEN*  
• *DIRECT OXIDATION OF CYCLOALKANES*  
• *OXYDATION DIRECTE DES CYCLOALKANES*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) DRULINER, Joe, Douglas, Newark, DE 19711, US  
HERRON, Norman, Newark, DE 19711, US  
KOURTAKIS, Kostantinos, Swedesboro, NJ 08085,  
US

- (74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- C07C 29/50** → (51) C07C 27/12
- 
- C07C 29/86** → (51) C07C 29/48
- 
- C07C 29/88** → (51) C07C 29/48
- 
- C07C 31/20** → (51) C07C 29/141
- 
- C07C 31/20** → (51) C07C 29/149
- 
- C07C 31/26** → (51) C07H 3/06
- 
- (51) **C07C 41/06** (11) **0 882 006 B1**  
C07C 41/42
- (25) En (26) En
- (21) 97903419.6 (22) 21.02.1997
- (84) BE DE ES FR GB GR IT NL SE
- (43) 09.12.1998
- (86) FI 97/00120 21.02.1997
- (87) WO 97/030960 1997/37 28.08.1997
- (30) 22.02.1996 FI 960813
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALKYLETHERN UND DEREN MISCHUNGEN*  
• *PROCESS FOR PREPARING ALKYL ETHERS AND MIXTURES THEREOF*  
• *PROCEDE POUR PREPARER DES ALKYL-ETHERS ET LEURS MELANGES*
- (73) Fortum Oil and Gas Oy, Keilaniemi, 02150 Espoo, FI
- (72) KOSKINEN, Matti, FIN-00800 Helsinki, FI  
LINDQVIST, Petri, FIN-06100 Porvoo, FI  
JÄRVELIN, Harri, FIN-00920 Helsinki, FI  
AITTAMAA, Juhani, FIN-00920 Helsinki, FI
- (74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI
- 
- C07C 41/42** → (51) C07C 41/06
- 
- C07C 41/60** → (51) C07C 43/32
- 
- (51) **C07C 43/196** (11) **1 086 942 B1**  
C07C 69/013 C07C 67/02  
C07B 53/00 C07D 307/935
- (25) En (26) En
- (21) 00119371.3 (22) 11.09.2000
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 28.03.2001
- (30) 21.09.1999 JP 26757399
- (54) • *Optisch-aktive Alkohole und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Optically active alcohols and processes for the preparation thereof*  
• *Alcools optiquement actifs et procédé pour leur préparation*
- (73) CHISSO CORPORATION, 6-32, Nakanoshima 3-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka, JP
- (72) Ogasawara, Kunio, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **C07C 43/32** (11) **1 002 783 B1**  
C07C 41/60
- (25) De (26) De
- (21) 99121810.8 (22) 04.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.05.2000
- (30) 18.11.1998 DE 19853089
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Orthoestern*  
• *Process for the preparation of ortho esters*  
• *Procédé pour la préparation d'ortho esters*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Burkart, Kirsten, 67069 Ludwigshafen, DE  
Guth, Josef, 67251 Freinsheim, DE  
Letzelter, Thomas, 76855 Annweiler, DE  
Schweitzer, Jürgen, Dr., 67227 Frankenthal, DE  
Sterzel, Hans-Josef, Dr., 67125 Dannstadt-Schauernheim, DE
- 
- C07C 45/33** → (51) C07C 27/12
- 
- C07C 45/33** → (51) C07C 29/50
- 
- (51) **C07C 45/34** (11) **1 116 707 B1**  
C07C 49/603
- (25) En (26) En
- (21) 00100733.5 (22) 14.01.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 18.07.2001
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Ketoisophoron*  
• *Process for producing ketoisophorone*  
• *Procédé de production de la cétoisophorone*
- (73) Daicel Chemical Industries, Ltd., 1, Teppo-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8501, JP
- (72) Ina, Tomohide, Himeji-shi, Hyogo 671-1212, JP  
Kamei, Noboru, Himeji-shi, Hyogo 671-1146, JP  
Miura, Hiroyuki, Takasago-shi, Hyogo 676-0827, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- C07C 45/62** → (51) C07C 45/63
- 
- (51) **C07C 45/63** (11) **1 031 552 B1**  
C07C 45/62 C07C 49/477
- (25) En (26) En
- (21) 00102948.7 (22) 14.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 30.08.2000
- (30) 23.02.1999 US 121209 P
- (54) • *Zwischenprodukte für die Synthese von Vitamin D*  
• *Intermediates for the Synthesis of Vitamin D*  
• *Produits intermédiaires pour la synthèse de la vitamine D*
- (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 4070 Basel, CH
- (72) Daniewski, Andrzej Robert, Bloomfield, New Jersey 07003, US
- (74) Kjellsaa-Berger, Hanny, Dr., et al, F.Hoffmann-La Roche AG Patent Department (PLP), 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
- 
- (51) **C07C 45/65** (11) **0 936 208 B1**  
C07C 49/603 C07C 49/593  
C07C 49/607 C07C 49/597  
C25B 3/02
- (25) De (26) De
- (21) 99102630.3 (22) 11.02.1999
- (84) BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL
- (43) 18.08.1999
- (30) 12.02.1998 DE 19805778
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von 2-Cycloalkenonen*  
• *Process for the preparation of 2-cycloalkenones*  
• *Procédé pour la préparation de 2-cycloalcénonnes*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Eiermann, Matthias, 67117 Limburgerhof, DE  
Ebel, Klaus, 68623 Lampertheim, DE  
Botzem, Jörg, 67117 Limburgerhof, DE
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner, Postfach 21 11 60, 67011 Ludwigshafen, DE
- 
- (51) **C07C 45/67** (11) **1 008 582 B1**  
C07C 49/203
- (25) De (26) De
- (21) 99122634.1 (22) 13.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- RO SI
- (43) 14.06.2000
- (30) 07.12.1998 DE 19853908
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von ungesättigten Ketonen*  
• *Process for the preparation of unsaturated ketones*  
• *Procédé de préparation de cétones insaturées*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Oost, Carsten, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE  
Stroezel, Manfred, 68549 Ilvesheim, DE  
Etzrodt, Heinz, Dr., 67434 Neustadt, DE  
Weller, Dietmar, Dr., 67067 Ludwigshafen, DE  
Kaibel, Gerd, Dr., 68623 Lampertheim, DE  
Jaedicke, Hagen, Dr., 67069 Ludwigshafen, DE
- 
- C07C 49/203** → (51) C07C 45/67
- 
- C07C 49/477** → (51) C07C 45/63
- 
- C07C 49/593** → (51) C07C 45/65
- 
- C07C 49/597** → (51) C07C 45/65
- 
- C07C 49/603** → (51) C07C 45/34
- 
- C07C 49/603** → (51) C07C 45/65
- 
- C07C 49/607** → (51) C07C 45/65
- 
- (51) **C07C 50/36** (11) **1 001 924 B1**  
C07C 69/95 A61K 31/12  
A61K 31/235 A61K 41/00
- (25) En (26) En
- (21) 98933874.4 (22) 27.07.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.05.2000
- (86) IL 98/00346 27.07.1998
- (87) WO 99/006347 1999/06 11.02.1999
- (30) 31.07.1997 IL 12144097
- (54) • *VERWENDUNG VON 1,3,4,6-TETRAHYDROXY-HELIIANTHRON UND DERIVATEN IN DER PHOTODYNAMISCHEN THERAPIE UND DERIVATE*  
• *THE USE OF 1,3,4,6-TETRAHYDROXY-HELIIANTHRONE AND ITS DERIVATIVES IN PHOTODYNAMIC THERAPY AND CERTAIN SUCH NOVEL DERIVATIVES*  
• *UTILISATION DE 1,3,4,6-TETRAHYDROXY-HELIIANTHRONE ET DE SES DERIVES DANS LE TRAITEMENT PHOTODYNAMIQUE ET CERTAINS NOUVEAUX DERIVES*
- (73) YEDA RESEARCH & DEVELOPMENT COMPANY, LTD., Weizman Institute of Science P.O. Box 95, 76100 Rehovot, IL  
NEW YORK UNIVERSITY, 70 Washington Square South, New York, NY 10012, US
- (72) MAZUR, Yehuda, 62917 Tel-Aviv, IL  
LAVIE, Gad, 76472 Rehovot, IL
- (74) Vaillant, Jeanne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud SA, 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

- (51) **C07C 51/15** (11) **0 941 982 B1**  
C07C 65/21 C07C 51/367  
C07C 65/03 C07C 67/08  
C07C 69/86 C07C 63/70  
C07C 51/58
- (25) En (26) En  
(21) 99301536.1 (22) 02.03.1999
- (84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 15.09.1999  
(30) 09.03.1998 US 77258 P  
22.12.1998 US 218571
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Benzoesäuren  
• Process for synthesizing benzoic acids  
• Procédé pour la préparation d'acides benzoïques
- (73) Dow AgroSciences LLC, 9330 Zionsville Road, Indianapolis, Indiana 46268, US
- (72) Chong, Joshua Anthony, Lansdale, Pennsylvania 19446, US  
Abdesaken, Fereydon, Dresher, Pennsylvania 19025, US  
Spangler, Lori Ann, Churchville, Pennsylvania 18966, US  
Joshi, Sudhir Ramtirth, West Chester, Pennsylvania 19380, US  
Wu, Charles Chao, North Wales, Pennsylvania 19454, US
- (74) Huber, Bernhard, Dipl.-Chem., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- 
- (51) **C07C 51/215** (11) **1 185 494 B1**  
C07C 57/145
- (25) De (26) De  
(21) 01915130.7 (22) 10.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 13.03.2002  
(86) EP 01/00234 10.01.2001  
(87) WO 01/051448 2001/29 19.07.2001  
(30) 10.01.2000 DE 10000584
- (54) • VERFAHREN ZUR KATALYTISCHEN GAS-PHASENOXIDATION ZU MALEINSÄUREANHYDRID  
• METHOD OF GAS PHASE CATALYTIC OXIDATION TO GIVE MALEIC ACID ANHYDRIDE  
• PROCEDE D'OXYDATION CATALYTIQUE EN PHASE GAZEUSE POUR PRODUIRE DE L'ANHYDRIDE D'ACIDE MALEIQUE
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) ZEHNER, Peter, 67071 Ludwigshafen, DE  
MACHHAMMER, Otto, 68163 Mannheim, DE  
HECHLER, Claus, 67063 Ludwigshafen, DE  
WECK, Alexander, 67251 Freinsheim, DE  
OLBERT, Gerhard, 69221 Dossenheim, DE  
STABEL, Uwe, 67166 Otterstadt, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- 
- C07C 51/255** → (51) B01J 23/22
- 
- C07C 51/255** → (51) B01J 37/02
- 
- C07C 51/265** → (51) C01G 31/00
- 
- C07C 51/367** → (51) C07C 51/15
- 
- (51) **C07C 51/42** (11) **0 962 443 B1**  
C07C 59/265 A61K 9/46  
A23L 2/40
- (25) De (26) De  
(21) 98110086.0 (22) 03.06.1998
- (84) AT BE DE FR IT  
(43) 08.12.1999
- (54) • Mit Alkali- bzw. Erdalkali-Ionen dotierte Zitronensäure  
• Citric acid enriched in alkali or alkaline-earth ions  
• Acide citrique enrichi en ions alcalins ou alcalino-terreux
- (73) Dr. Gergely & Co., Gartengasse 8, 1053 Wien, AT
- (72) Gergely, Gerhard, Dr., 1053 Wien, AT  
Gergely, Irmgard, 1053 Wien, AT  
Gergely, Thomas, Dr., 1053 Wien, AT  
Gergely, Stefan, Dr., 1053 Wien, AT
- (74) Büchel, Kurt F., et al, Büchel, Kaminski & Partner Austrasse 79, 9490 Vaduz, LI
- 
- C07C 51/47** → (51) C07C 29/149
- 
- C07C 51/58** → (51) C07C 51/15
- 
- C07C 53/122** → (51) C07C 211/18
- 
- C07C 53/124** → (51) C07C 211/18
- 
- C07C 53/126** → (51) C07C 211/18
- 
- C07C 57/145** → (51) C07C 51/215
- 
- (51) **C07C 59/135** (11) **1 102 739 B1**  
C07C 69/736 C07C 235/32  
C07C 259/04 A61K 31/165  
A61K 31/19 A61P 3/10  
A61P 5/16
- (25) En (26) En  
(21) 99936913.5 (22) 04.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 30.05.2001  
(86) IB 99/01447 04.08.1999  
(87) WO 00/007972 2000/07 17.02.2000  
(30) 05.08.1998 GB 9816935
- (54) • GLUCOCORTICOID- UND THYROIDHORMONREZEPTOR-LIGANDEN ZUR BEHANDLUNG VON STOFFWECHSELKRANKHEITEN  
• GLUCOCORTICOID AND THYROID HORMONE RECEPTOR LIGANDS FOR THE TREATMENT OF METABOLIC DISORDERS  
• LIGANDS DU RECEPTEUR D'HORMONES THYROIDIENNE ET GLUCOCORTICOIDE UTILISES POUR LE TRAITEMENT DES TROUBLES DU METABOLISME
- (73) KARO BIO AB, Novum, 141 57 Huddinge, SE
- (72) APELQVIST, Theresa, S-147 71 Grödinge, SE  
GOEDE, Patrick, S-147 53 Tumba, SE  
HOLMGREN, Erik, S-134 43 Gustavsberg, SE
- (74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- C07C 59/265** → (51) C07C 51/42
- 
- C07C 63/70** → (51) C07C 51/15
- 
- C07C 65/03** → (51) C07C 51/15
- 
- C07C 65/21** → (51) C07C 51/15
- 
- (51) **C07C 67/00** (11) **0 898 557 B1**  
C07C 253/00 C07C 69/76  
C12Q 1/68 C12P 15/00  
C07F 9/06 C07F 9/02  
C07D 305/14 G01N 33/53  
G01N 33/543 C07C 69/00  
G01N 33/58 C07F 9/655  
G01N 33/533 C07D 321/00  
C07F 9/12 C07C 69/708
- (25) En (26) En  
(21) 97949349.1 (22) 07.11.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.03.1999  
(86) US 97/19618 07.11.1997  
(87) WO 98/019989 1998/19 14.05.1998  
(30) 08.11.1996 US 748107
- (54) • WASSERLÖSLICHE TRISUBSTITUIERTE 1,2-DIOXETANVERBINDUNGEN MIT ERHÖHTER LAGERSTABILITÄT, SYNTHESVERFAHREN UND ZWISCHENVERBINDUNGEN  
• WATER SOLUBLE TRI-SUBSTITUTED 1,2-DIOXETANE COMPOUNDS HAVING INCREASED STORAGE STABILITY, SYNTHETIC PROCESSES AND INTERMEDIATES  
• COMPOSES DE 1-2 DIOXETANES TRI-SUBSTITUEES SOLUBLES DANS L'EAU A STABILITE AU STOCKAGE AMELIOREE, PROCEDES SYNTHETIQUES ET PRODUITS INTERMEDIATES
- (73) LUMIGEN, INC., 22900 W. Eight Mile Road, Southfield, Michigan 48034, US
- (72) AKHAVAN-TAFTI, Hashem, Brighton, MI 48116, US  
ARGHAVANI, Zahra, Brighton, MI 48116, US  
DESILVA, Renuka, Northville, MI 48167, US  
THAKUR, Kumar, Southfield, MI 48034, US
- (74) Jones, Helen Marjorie Meredith, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- C07C 67/02** → (51) C07C 43/196
- 
- C07C 67/03** → (51) C07C 29/149
- 
- C07C 67/08** → (51) C07C 51/15
- 
- C07C 67/54** → (51) C07C 69/67
- 
- C07C 67/56** → (51) C07C 29/149
- 
- C07C 69/00** → (51) C07C 67/00
- 
- (51) **C07C 69/003** (11) **1 109 775 B1**  
C08G 83/00 C09D 201/00  
C09J 201/00
- (25) De (26) De  
(21) 99944427.6 (22) 18.08.1999
- (84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 27.06.2001  
(86) EP 99/06042 18.08.1999  
(87) WO 00/014049 2000/11 16.03.2000  
(30) 05.09.1998 DE 19840605
- (54) • HYPERVERZWEIGTE VERBINDUNGEN MIT EINER TETRAFUNCTIONNELLEN ZENTRALGRUPPE UND IHRE VERWENDUNG  
• HYPERBRANCHED COMPOUNDS WITH A TETRAFUNCTIONAL CENTRAL GROUP AND USE OF SAME  
• COMPOSES HYPERRAMIFIES DOTES D'UN GROUPE CENTRAL TETRAFONCTIONNEL ET LEUR UTILISATION
- (73) BASF Coatings AG, Glasuritstrasse 1, 48165 Münster, DE
- (72) RINK, Heinz-Peter, D-48153 Münster, DE  
MIKOLAJETZ, Dunja, D-48163 Münster, DE

(74) Fitzner, Uwe, Dr., Dres. Fitzner & Münch Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

**C07C 69/013** → (51) C07C 43/196

**C07C 69/44** → (51) C07C 29/149

(51) **C07C 69/67** (11) **0 861 823 B1**  
C07C 67/54 B01D 3/36  
(25) Ja (26) En  
(21) 97939142.2 (22) 29.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 02.09.1998  
(86) JP 97/03043 29.08.1997  
(87) WO 98/009936 1998/10 12.03.1998  
(30) 05.09.1996 JP 23552996

(54) • *METHODE ZUR REINIGUNG VON GLYOXYLSÄURE ESTERN UND DESTILLATIONSVORRICHTUNG ZUR REINIGUNG VON GLYOXYLSÄUREESTERN*  
• *METHOD OF PURIFYING GLYOXYLIC ESTERS AND DISTILLATION EQUIPMENT FOR PURIFYING GLYOXYLIC ESTERS*  
• *PROCEDE DE PURIFICATION D'ESTERS GLYOXYLIQUES ET EQUIPEMENT DE DISTILLATION POUR PURIFIER DES ESTERS GLYOXYLIQUES*

(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD., 1-1, Koraihashi, 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541, JP  
(72) BABA, Hideyuki, Osaka-shi, Osaka 533, JP  
MIURA, Satoru, Osaka 567, JP  
NONOGUCHI, Masanori, Osaka 562, JP  
SAITO, Noboru, Osaka 569, JP  
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**C07C 69/708** → (51) C07C 67/00

**C07C 69/736** → (51) C07C 59/135

(51) **C07C 69/76** (11) **1 000 009 B1**  
C08K 5/103  
(25) En (26) En  
(21) 98938197.5 (22) 30.07.1998  
(84) BE DE DK ES FR GB IT LU NL SE  
(43) 17.05.2000  
(86) US 98/15939 30.07.1998  
(87) WO 99/006349 1999/06 11.02.1999  
(30) 31.07.1997 US 904049

(54) • *FLÜSSIGE BENZOATZUSAMMENSETZUNGEN UND SELBIGE ENTHALTENDE POLYMERZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *LIQUID GLYCOL BENZOATE COMPOSITIONS AND POLYMER COMPOSITIONS CONTAINING SAME*  
• *COMPOSITIONS DE BENZOATE LIQUIDE ET COMPOSITIONS POLYMERES LES RENFERMANT*

(73) VELSICOL CHEMICAL CORPORATION, 10400 W. Higgins Road, Suite 600, Rosemont, Illinois 60018-3713, US  
(72) ARENDT, William, David, Libertyville, IL 60048, US  
BOHNERT, Thomas, Joseph, Palatine, IL 60067, US  
HOLT, Mark, Stephen, Barrington, IL 60010, US  
(74) Lervill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB

**C07C 69/76** → (51) C07C 67/00

**C07C 69/86** → (51) C07C 51/15

**C07C 69/95** → (51) C07C 50/36

**C07C 201/08** → (51) C07C 205/06

**C07C 201/12** → (51) C07C 209/36

(51) **C07C 205/06** (11) **0 708 076 B1**  
C07C 201/08 C07C 205/12  
(25) De (26) De  
(21) 95115901.1 (22) 09.10.1995  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 24.04.1996  
(30) 17.10.1994 DE 4437047

(54) • *Verfahren zur Dinitrierung von aromatischen Verbindungen*  
• *Process for the dinitration of aromatic compounds*  
• *Procédé pour la dinitration de composés aromatiques*

(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Pirkel, Hans-Georg, Dr., D-50679 Köln, DE  
Schomäcker, Reinhard, Dr., D-51381 Leverkusen, DE  
Klingler, Uwe, D-41539 Dormagen, DE  
Schieb, Thomas, Dr., D-51503 Rösrath, DE  
Wiechers, Gerhard, Dr., D-51381 Leverkusen, DE  
Zimmermann, Jürgen, Dr., Walnut Creek, CA 94598, US

**C07C 205/12** → (51) C07C 205/06

**C07C 209/00** → (51) C07C 211/18

(51) **C07C 209/36** (11) **1 048 644 B1**  
C07C 201/12 C07C 309/42  
C07C 303/22 C07C 303/04

(25) En (26) En  
(21) 00303678.7 (22) 02.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 02.11.2000  
(30) 30.04.1999 JP 12332899  
07.06.1999 JP 15885099  
28.06.1999 JP 18109399  
28.07.1999 JP 21301399  
12.10.1999 JP 28905599  
21.10.1999 JP 29946599  
18.11.1999 JP 32764799

(54) • *Verfahren zur Herstellung von 4,6-diaminoresorcin*  
• *Process for the preparation of 4,6-diaminoresorcin*  
• *Procédé pour la préparation de 4,6-aminoresorcin*

(73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Kumamoto, Yukihiko, Omuta-shi, Fukuoka, JP  
Kusumoto, Masahiko, Omuta-shi, Fukuoka, JP  
Itou, Hisato, Yokkaichi-shi Mie, JP  
Mizuta, Hideki, Omuta-shi, Fukuoka, JP  
Takaoka, Masazumi, Omuta-shi, Fukuoka, JP  
(74) Stuart, Ian Alexander, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C07C 211/18** (11) **1 051 387 B1**  
C07C 211/36 C07C 209/00  
C07C 53/122 C07C 53/124  
C07C 53/126 C07F 15/00  
// A61K31:28

(25) En (26) En  
(21) 98961662.8 (22) 23.12.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 15.11.2000  
(86) KR 98/00456 23.12.1998  
(87) WO 99/033782 1999/27 08.07.1999  
(30) 30.12.1997 KR 9779743  
(54) • *ANTIKREBS-PLATIN-(VI)-KOMPLEXE ZUR ORALEN VERABREICHUNG*  
• *ANTICANCER PLATINUM (IV) COMPLEXES FOR ORAL ADMINISTRATION*

• *COMPLEXES DE PLATINE ANTICANCER-REUX (IV) POUR ADMINISTRATION PAR VOIE ORALE*  
(73) KOREA INSTITUTE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY, 39-1 Hawollkog-dong, Sungbuk-ku, Seoul 136-791, KR  
(72) SOHN, Youn, Soo, Kangnam-ku, Seoul 135-110, KR  
LEE, Sung, Sil, Kuri, Kyungki-do 471-030, KR  
LEE, Young-A., Seoul 143-200, KR  
KIM, Kwan, Mook, Nowon-ku, Seoul 139-232, KR  
LEE, Chong, Ock, Yoosung-ku, Daejon 305-340, KR  
(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**C07C 211/36** → (51) C07C 211/18

**C07C 211/62** → (51) C12Q 1/26

**C07C 213/02** → (51) C07C 215/78

(51) **C07C 213/04** (11) **1 051 389 B1**  
C07C 29/128 C08G 65/10  
C08G 73/02

(25) De (26) De  
(21) 98965854.7 (22) 17.12.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 15.11.2000  
(86) EP 98/08302 17.12.1998  
(87) WO 99/033783 1999/27 08.07.1999  
(30) 23.12.1997 DE 19757709

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG OXALKYLIERTER AMINE ODER ALKOHOLE*  
• *METHOD FOR PRODUCING OXALKYLATED AMINES OR ALCOHOLS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'AMINES OU D'ALCOOLS OXALKYLES*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) MOHR, Jürgen, D-67269 Grünstadt, DE  
DOCKNER, Toni, D-67149 Meckenheim, DE  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

(51) **C07C 215/78** (11) **1 093 450 B1**  
C07C 213/02 A61K 31/135

(25) En (26) En  
(21) 99930556.8 (22) 22.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.04.2001  
(86) US 99/14082 22.06.1999  
(87) WO 99/067198 1999/52 29.12.1999  
(30) 23.06.1998 US 103212

(54) • *DESFORMOTEROL UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *DESFORMOTEROL AND PROCESS FOR ITS PREPARATION*  
• *DESFORMOTEROL ET SON PROCEDE DE PREPARATION*

(73) Seppracor Inc., 111 Locke Drive, Marlborough, MA 01752, US  
(72) SENANAYAKE, Chris, Hugh, Shrewsbury, MA 01545, US  
(74) Vuillermoz, Bruno, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

(51) **C07C 227/18** (11) **1 021 394 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97942630.1 (22) 09.09.1997  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 26.07.2000  
(86) US 97/16767 09.09.1997  
(87) WO 98/011056 1998/11 19.03.1998



- (30) 12.09.1996 US 711624  
17.12.1996 US 767611
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EISEN(III)CHELATLÖSUNGEN VON ALKALI-METALL POLYAMINOBERNSTEINSÄUREN
- PROCESS FOR THE PREPARATION OF FERRIC CHELATE SOLUTIONS OF ALKALI METAL POLYAMINO SUCCINIC ACIDS
- PROCEDE POUR PREPARER DES SOLUTIONS DE CHELATES FERRIQUES D'ACIDES POLYAMINOSUCCINIQUES DE METAUX ALCALINS
- (73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US
- (72) ST. GEORGE, George, Jones Creek, TX 77541, US  
WILSON, David, A., Richwood, TX 77531, US  
WILLIS, S., Bennett, Lake Jackson, TX 77566, US
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **C07C 227/44** (11) **1 107 945 B1**  
C07C 229/76
- (25) En (26) En  
(21) 99935787.4 (22) 21.07.1999  
(84) BE ES FR GB NL SE  
(43) 20.06.2001  
(86) US 99/16510 21.07.1999  
(87) WO 00/012463 2000/10 09.03.2000  
(30) 27.08.1998 US 98116 P
  - (54) • STABILE RIESELFÄHIGE FESTE CHELANT-BILDNER
  - STABLE FREE-FLOWING SOLID CHELANTS
  - CHELATEURS SOLIDES FLUIDES STABLES

(73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US

(72) WILSON, David, A., Lake Jackson, TX 77566, US

(74) Dey, Michael, Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**C07C 229/08** → (51) C07C 253/00

- (51) **C07C 229/16** (11) **0 904 264 B1**  
C07C 237/10 C07D 257/02  
C07C 233/20 C07C 237/08  
C07C 327/10 C07C 327/06  
C08F 20/00 A61K 49/00
- (25) En (26) En  
(21) 97947193.5 (22) 23.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 31.03.1999  
(86) IB 97/01594 23.12.1997  
(87) WO 98/028258 1998/26 02.07.1998  
(30) 23.12.1996 EP 96810888
  - (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR KONTRASTERHÖHUNG IN DER KERNSPIN-TOMOGRAPHIE FÜR UNTERSUCHUNGEN DES VERDAUUNGSTRAKTES VON PATIENTEN
  - COMPOSITIONS FOR INCREASING THE MRI CONTRAST IN VISUALISING THE DIGESTIVE TRACT OF PATIENTS
  - COMPOSITIONS POUR RENFORCER LE CONTRASTE IRM DANS LA VISUALISATION DES VOIES DIGESTIVES DES PATIENTS

(73) BRACCO RESEARCH S.A., 31, route de la Galaise, 1228 Plan-les-Ouates, CH

(72) TOURNIER, Hervé, F-74520 Valleiry, FR  
BUSSAT, Philippe, F-74160 Feigères, FR

**C07C 229/16** → (51) C07C 253/00

**C07C 229/76** → (51) C07C 227/44

- C07C 231/10** → (51) C01B 39/02
- C07C 233/20** → (51) C07C 229/16
- C07C 233/36** → (51) A61K 7/48
- C07C 233/47** → (51) C07D 305/14
- C07C 235/32** → (51) C07C 59/135
- C07C 237/08** → (51) C07C 229/16
- C07C 237/10** → (51) C07C 229/16

- (51) **C07C 249/02** (11) **1 091 931 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99955264.9 (22) 28.05.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 18.04.2001  
(86) US 99/11868 28.05.1999  
(87) WO 99/062868 1999/49 09.12.1999  
(30) 02.06.1998 US 87754 P
  - (54) • HERSTELLUNG VON CHINONDIAMINEN AUS PHENYLENDIAMINEN MIT SAUERSTOFF UND EINEM METALL- ODER METALLSALZ-KATALYSATOR
  - PREPARATION OF QUINONEDIIMINES FROM PHENYLENEDIAMINES USING OXYGEN AND A METAL OR METAL SALT CATALYST
  - PREPARATION DE QUINONEDIIMINES A PARTIR DE PHENYLENEDIAMINES A L'AIDE D'OXYGENE ET D'UN METAL OU D'UN CATALYSEUR DE SEL METALLIQUE

(73) FLEXSYS AMERICA L.P., 260 Springside Drive, P.O. Box 5444, Akron, Ohio 44333-0444, US

(72) LODAYA, Jayant, S., Akron, OH 44333, US  
LOHR, Raymond, Avon, OH 44011, US  
FIELDS, Donald, L., Jr., Copley, OH 44321, US

(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V., Intellectual Property Department (Dept. AIP), P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

**C07C 249/02** → (51) C07F 17/00

**C07C 249/14** → (51) C07D 249/08

- (51) **C07C 251/24** (11) **0 865 423 B1**  
A01N 37/50
- (25) De (26) De  
(21) 96934559.4 (22) 07.10.1996  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT  
(43) 23.09.1998  
(86) EP 96/04345 07.10.1996  
(87) WO 97/014673 1997/18 24.04.1997  
(30) 18.10.1995 DE 19538789
  - (54) • IMINOESSIGSÄUREAMIDE UND IHRE VERWENDUNG ALS SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNGSMITTEL
  - IMINOACETIC ACID AMIDES AND THEIR USE AS PEST CONTROL AGENTS
  - AMIDES D'ACIDE IMINOACETIQUE ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE PESTICIDES

(73) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE

(72) SEITZ, Thomas, D-40764 Langenfeld, DE  
STENZEL, Klaus, D-40595 Düsseldorf, DE

- (51) **C07C 253/00** (11) **1 005 447 B1**  
C07C 255/25 C07C 229/16  
C07C 229/08 C07D 233/74
- (25) De (26) De  
(21) 98945254.5 (22) 17.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 07.06.2000  
(86) EP 98/05220 17.08.1998  
(87) WO 99/010314 1999/09 04.03.1999

- (30) 21.08.1997 DE 19736476
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON LANGKETTIGEN GLYCIN-N,N-DIESSIGSÄURE-DERIVATEN
- METHOD FOR PRODUCING LONG-CHAIN GLYCINE-N,N-DIACETIC ACID DERIVATIVES
  - PROCEDE DE PRODUCTION DE DERIVES D'ACIDE DIACETIQUE-GLYCIN-N,N- A LONGUE CHAINE
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) RAHM, Rainer, D-67071 Ludwigshafen, DE  
GREINDL, Thomas, D-67098 Bad Dürkheim, DE  
OFTRING, Alfred, D-67098 Bad Dürkheim, DE  
OETTER, Günter, D-67227 Frankenthal, DE  
DETERING, Jürgen, D-67117 Limburgerhof, DE  
BRAUN, Gerold, D-67071 Ludwigshafen, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C07C 253/00** → (51) C07C 67/00

**C07C 255/25** → (51) C07C 253/00

- (51) **C07C 255/54** (11) **1 045 830 B1**  
A61K 31/165
- (25) En (26) En  
(21) 98966617.7 (22) 12.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.10.2000  
(86) EP 98/08157 12.12.1998  
(87) WO 99/035125 1999/28 15.07.1999  
(30) 31.12.1997 GB 9727523
  - (54) • ALPHA-AMINOAMIDDERIVATE DIE ALS ANALGETISCHE MITTEL NÜTZLICH SIND
  - ALPHA-AMINOAMIDE DERIVATIVES USEFUL AS ANALGESIC AGENTS
  - DERIVES ALPHA-AMINOAMIDES UTILES EN TANT QU'AGENTS ANALGESIQUES

(73) Newron Pharmaceuticals S.p.A., Via Ariosto, 21, 20091 Bresso (MI), IT

(72) PEVARELLO, Paolo, I-27100 Pavia, IT  
VARASI, Mario, I-20146 Milan, IT  
SALVATI, Patricia, I-20020 Arese, IT  
POST, Claes, S-193 34 Sigtuna, SE

(74) Sgarbi, Renato, et al, Ing. A. Giambrocono & C. S.r.l. Via Rosolino Pilo 19/B, 20129 Milano, IT

**C07C 259/04** → (51) C07C 59/135

**C07C 259/06** → (51) C07C 311/49

- (51) **C07C 271/28** (11) **1 042 277 B1**  
A61K 31/27
- (25) En (26) En  
(21) 98959166.4 (22) 11.12.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 11.10.2000  
(86) JP 98/05603 11.12.1998  
(87) WO 99/032435 1999/26 01.07.1999  
(30) 22.12.1997 AU PP109097
  - (54) • NAPHTHALIN DERIVATE
  - NAPHTHALENE DERIVATIVES
  - DERIVES DE NAPHTHALENE

(73) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7, Doshomachi 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8514, JP

(72) HATTORI, Kouji, Takarazuka-shi Hyogo 665-0847, JP  
ITANI, Hiromichi, Kawabe-gun Hyogo 666-0257, JP  
TANAKA, Akira, Takarazuka-shi Hyogo 665-0056, JP



- SHIRAGA, Toshifumi, Toyonaka-shi Osaka  
561-0859, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE
- 
- C07C 273/18** → (51) C07C 277/08
- 
- C07C 275/70** → (51) C07C 277/08
- 
- (51) **C07C 277/08** (11) **0 915 084 B1**  
C07C 275/70 C07C 279/14
- (25) De (26) De  
(21) 98119420.2 (22) 14.10.1998  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 12.05.1999  
(30) 04.11.1997 DE 19748695  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Kreatin*  
• *Process for the preparation of creatine*  
• *Procédé pour la préparation de la créatine*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE
- (72) Greindl, Thomas Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE  
Scherr, Günter Dr., 67065 Ludwigshafen, DE  
Schneider, Rolf Dr., 68163 Mannheim, DE  
Mundinger, Klaus Dr., 67117 Limburgerhof, DE
- 
- (51) **C07C 277/08** (11) **0 915 085 B1**  
C07C 279/14 C07C 273/18  
C07C 275/70
- (25) De (26) De  
(21) 98119421.0 (22) 14.10.1998  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 12.05.1999  
(30) 04.11.1997 DE 19748694  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Kreatin*  
• *Process for the preparation of creatine*  
• *Procédé pour la préparation de la créatine*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE
- (72) Greindl, Thomas Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE  
Scherr, Günter Dr., 67065 Ludwigshafen, DE  
Schneider, Rolf Dr., 68163 Mannheim, DE  
Mundinger, Klaus Dr., 67117 Limburgerhof, DE
- 
- C07C 279/14** → (51) C07C 277/08
- 
- C07C 281/02** → (51) C07C 311/49
- 
- C07C 281/06** → (51) C07C 311/49
- 
- C07C 301/00** → (51) C07D 327/10
- 
- C07C 303/04** → (51) C07C 209/36
- 
- C07C 303/22** → (51) C07C 209/36
- 
- C07C 309/42** → (51) C07C 209/36
- 
- (51) **C07C 311/49** (11) **0 993 442 B1**  
A61K 31/18 C07C 259/06  
C07C 281/02 C07C 281/06  
C07D 209/32 C07D 209/48  
C07D 211/58 C07D 211/98  
C07D 213/42 C07D 213/56
- (25) En (26) En  
(21) 98937498.8 (22) 18.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- LT LV MK RO SI  
(43) 19.04.2000  
(86) EP 98/03683 18.06.1998  
(87) WO 99/001428 1999/02 14.01.1999  
(30) 30.06.1997 GB 9713833  
17.02.1998 GB 9803335

- (54) • *HYDRAZINDERIVATE*  
• *HYDRAZINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES HYDRAZINE*
- (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124  
Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
- (72) BROADHURST, Michael John, Royston,  
Hertfordshire SG8 8HT, GB
- JOHNSON, William, Henry, Hitchin, Hertfordshire  
SG5 3HX, GB  
WALTER, Daryl, Simon, Knebworth, Hertfordshire  
SG3 6DT, GB
- (74) Löschner, Thomas, 124 Grenzacherstrasse, 4070  
Basel, CH
- 
- C07C 327/06** → (51) C07C 229/16
- 
- C07C 327/06** → (51) C07D 317/60
- 
- C07C 327/10** → (51) C07C 229/16
- 
- C07C 327/16** → (51) C07D 317/60
- 
- C07C 329/16** → (51) C07B 41/12
- 
- C07C 381/12** → (51) C12Q 1/26
- 
- C07C 391/00** → (51) C12Q 1/26
- 
- (51) **C07C 401/00** (11) **0 808 832 B1**  
A61K 31/59
- (25) En (26) En  
(21) 97107868.8 (22) 14.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 26.11.1997  
(30) 23.05.1996 US 18219  
19.03.1997 US 39901
- (54) • *Fluorinierte Vitamin D3 Analoge*  
• *Fluorinated vitamin D3 analogs*  
• *Dérivés fluorinés de Vitamine D3*
- (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124  
Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
- (72) Manchand, Percy Sarwood, Montclair, New Jersey  
07042, US  
Nestor Jr., John Joseph, Louisville, Kentucky  
40207, US  
Uskokovic, Milan Radoje, Upper Montclair, New  
Jersey 07043, US  
Vickery, Brian Henry, Mountain View, California  
94040, US
- (74) Schager, Frank, Dr., et al, F. Hoffmann-La Roche  
AG, Patent Department (CLP), 124  
Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
- 
- C07C 407/00** → (51) C07C 27/12
- 
- (51) **C07D 201/06** (11) **1 013 644 B1**  
C07D 201/10
- (25) En (26) En  
(21) 99125633.0 (22) 22.12.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.06.2000  
(30) 24.12.1998 US 221211
- (54) • *Methode zur Herstellung von Hydroxylammoni-  
umphosphat in der Synthese von Kaprolactam*  
• *Method for production of hydroxylammonium  
phosphate in the synthesis of caprolactam*  
• *Méthode de production de phosphate d'hy-  
droxylammonium dans la synthèse de capro-  
lactame*
- (73) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury  
Road, Danbury, CT 06810-5113, US
- (72) Echegaray, Diego Fernandez, Salvador, Bahia  
41130530, BR  
Velloso, Antonio Augusto M., Salvador, Bahia  
40290-160, BR

- Wagner, Matthew Lincoln, Buffalo, New York  
14222, BR
- (74) Schorer, Reinhard, et al, Schwan Schwan Schorer  
Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München,  
DE
- 
- C07D 201/10** → (51) C07D 201/06
- 
- (51) **C07D 205/08** (11) **1 063 230 B1**  
C07D 207/12 C07D 211/52  
C07D 211/72 C07D 471/08  
A61K 31/395 A61K 31/40  
A61K 31/445  
// (C07D471/08, 221:00, 221:00), (C07D471/08,  
221:00, 209:00)
- (25) Ja (26) En  
(21) 99906508.9 (22) 26.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 27.12.2000  
(86) JP 99/00924 26.02.1999  
(87) WO 99/043648 1999/35 02.09.1999  
(30) 27.02.1998 JP 4692198
- (54) • *ZYKLISCHE AMINOVERBINDUNGEN*  
• *CYCLIC AMINO COMPOUNDS*  
• *COMPOSES AMINO CYCLIQUES*
- (73) Sankyo Company Limited, 5-1, Nihonbashi-Honcho  
3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8426, JP  
Ube Industries, Ltd., 12-32, Nishihonmachi  
1-chome, Ube-shi, Yamaguchi-ken 755-0052, JP
- (72) ASAI, Fumitoshi, Shinagawa-ku, Tokyo 140-8710,  
JP  
SUGIDACHI, Atsuhiko, Sankyo Comp., Ltd., Tokyo  
140-8710 10, JP  
IKEDA, Toshihiko, Sankyo Company, Limited,  
Tokyo 140-8710, JP  
IWABUCHI, Haruo, Sankyo Company, Limited,  
Tokyo 140-8710, JP  
KUROKI, Yoshiaki, Ube-shi, Yamaguchi 755-0067,  
JP  
INOUE, Teruhiko, Ube-shi, Yamaguchi 755-0067,  
JP  
IWAMURA, Ryo, Ube-shi, Yamaguchi 755-0067, JP  
SHIBAKAWA, Nobuhiko, Ube-shi, Yamaguchi  
755-0067, JP
- (74) Gibson, Christian John Robert, MARKS & CLERK,  
57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- (51) **C07D 207/12** (11) **0 937 041 B1**  
A61K 31/40
- (25) De (26) De  
(21) 97911049.1 (22) 11.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- 
- AL LT LV RO SI  
(43) 25.08.1999  
(86) AT 97/00245 11.11.1997  
(87) WO 98/021183 1998/20 22.05.1998  
(30) 11.11.1996 AT 197396
- (54) • *VERWENDUNG EINES PHARMAZEUTISCH  
GEEIGNETEN SALZES VON (3R,2'R)-3-[(CY-  
CLOPENTYL-HYDROXYPHENYLACETYL)-  
OXY]-1,1-DIMETHYL-PYRROLIDINIUM ZUR  
HERSTELLUNG EINES ARZNEIMITTELS*  
• *USE OF A PHARMACEUTICALLY ACCEPT-  
ABLE SALT OF (3R,2'R)-3-[(CYCLOPENT-  
YL-HYDROXYPHENYLACETYL)OXY]-1,1-  
DIMETHYL-PYRROLIDINIUM FOR THE  
PREPARATION OF A MEDICAMENT*  
• *UTILISATION D'UN SEL PHARMACEUTIQUE-  
MENT ACCEPTABLE DE (3R,2'R)-3-[(CYCLO-  
PENTYL-HYDROXYPHENYLACETYL)OXY]1,  
1-DIMETHYL-PYRROLIDINIUM POUR LA  
PRÉPARATION D'UN MÉDICAMENT*
- (73) Noe, Christian R., Paul-Ehrlich-Strasse 31, 60596  
Frankfurt am Main, DE

Mutschler, Ernst, Am Hachenberg 24, 55129 Mainz, DE  
(72) NOE, Christian, R., D-60596 Frankfurt am Main, DE  
MUTSCHLER, Ernst, D-55129 Mainz, DE  
LAMBRECHT, Günter, D-55129 Main, DE  
ELGERT, Michael, D-60437 Frankfurt am Main, DE  
CZECHÉ, Sittah, D-99867 Gotha, DE  
WAELEBROECK, Magali, B-1070 Brüssel, BE  
(74) Puchberger, Rolf, et al, Puchberger Berger & Partner Patentanwälte Reichratsstrasse 13, 1010 Wien, AT

C07D 207/12 → (51) C07D 205/08

(51) **C07D 207/38** (11) **0 915 846 B1**  
C07D 209/96 C07D 307/60  
(25) De (26) De  
(21) 97934523.8 (22) 23.07.1997  
(84) BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL PT  
(43) 19.05.1999  
(86) EP 97/03973 23.07.1997  
(87) WO 98/005638 1998/06 12.02.1998  
(30) 05.08.1996 DE 19631586  
21.04.1997 DE 19716591  
(54) • 2- UND 2,5-SUBSTITUIERTE PHENYLKETO-  
ENOLE  
• 2- AND 2,5-SUBSTITUTED PHENYLKETO-  
NOLS  
• PHENYLKETOENOLS SUBSTITUES A LA  
POSITION 2 OU AUX POSITIONS 2 ET 5  
(73) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50,  
40789 Monheim, DE  
(72) LIEB, Folker, D-51375 Leverkusen, DE  
FISCHER, Reiner, D-40789 Monheim, DE  
BRETSCHNEIDER, Thomas, D-53797 Lohmar, DE  
RUTHER, Michael, D-40789 Monheim, DE  
GRAFF, Alan, D-51061 Köln, DE  
SCHNEIDER, Udo, D-51373 Leverkusen, DE  
ERDELEN, Christoph, D-42799 Leichlingen, DE  
WACHENDORFF-NEUMANN, Ulrike, D-56566  
Neuwied, DE  
ANDERSCH, Wolfram, D-51469 Bergisch Gladbach,  
DE  
TURBERG, Andreas, D-40699 Erkrath, DE  
(60) 02023657.6 / 1 277 749  
02023658.4 / 1 277 733  
02023659.2 / 1 277 751  
02023660.0 / 1 277 734  
02023661.8 / 1 277 735

C07D 209/32 → (51) C07C 311/49

C07D 209/46 → (51) A61K 31/40

C07D 209/48 → (51) A61K 31/40

C07D 209/48 → (51) C07C 311/49

(51) **C07D 209/52** (11) **0 930 297 B1**  
C07D 471/04  
// (C07D471/04, 221:00, 221:00)  
(25) En (26) En  
(21) 99300183.3 (22) 12.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE  
AL LT LV RO SI  
(43) 21.07.1999  
(30) 16.01.1998 US 71601 P  
(54) • Ein Verfahren zur Herstellung von Naphthyri-  
donen und Zwischenprodukten  
• A process for preparing naphthyridones and  
intermediates  
• Un procédé de préparation de naphthyridones  
et intermédiaires

(73) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, CT  
06340-5146, US  
(72) Chiu, Charles Kwok-fung, Attleboro, Massachusetts  
02703, US  
Wint, Lewin Theophilus, Old Saybrook, Connecticut  
06475, US  
(74) Atkinson, Jonathan David Mark, et al, Urquhart-  
Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds  
LS2 8PA, GB

C07D 209/66 → (51) A61K 31/40

(51) **C07D 209/88** (11) **0 918 055 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98122114.6 (22) 24.11.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT  
LT LV RO SI  
(43) 26.05.1999  
(30) 24.11.1997 HU 9702209  
01.10.1998 HU 9802180  
(54) • Verfahren zur Herstellung von 1-(9'H-Carbazol-  
4'yloxy)-3-2''-(2'''-methoxy-phenoxy)ethyl)-ami-  
no)-2-ol (Carvedilol) und Zwischenverbin-  
dungen  
• Process and intermediates for preparing  
1-[9'H-carbazol-4'-yloxy]-3-[ 2''-(2'''- methoxy  
-phenoxy)-ethyl)-amino]-propan-2-ol[carvedilol]  
• Procédé pour la préparation de 1-(9'H-carba-  
zol-4'yloxy)-3-(2''-(2'''-méthoxy-phénoxy)éthyl)-  
amino)-propan-2-ol (carvedilol) et composés  
intermédiaires  
(73) EGIS GYOGYSZERGYAR RT., Kereszturi ut 30-38,  
1106 Budapest, HU  
(72) Ratkai, Zoltan, 1101 Budapest, HU  
Barkoczy, Jozsef, Dr., 1016 Budapest, HU  
Simig, Gyula, Dr., 1126 Budapest, HU  
Gregor, Tamas, Dr., Csömör, HU  
Vereczkey, Györgyi Donáth, 1036 Budapest, HU  
Nemeth, Norbert, 1119 Budapest, HU  
Nagy, Kalman, Dr., 1025 Budapest, HU  
Cselenyak, Judit, 1124 Budapest, HU  
Szabo, Tibor, 1144 Budapest, HU  
Balazs, Laszlo, 1088 Budapest, HU  
Doman, Imre, 1035 Budapest, HU  
Greff, Zoltan, Dr., 1028 Budapest, HU  
Nagy, Peter Kotay, Dr., 2600 Vac, HU  
Seres, Peter, Dr., 1053 Budapest, HU  
(74) Beszedes, Stephan G., Dr., Patentanwalt,  
Münchener Strasse 80a, 85221 Dachau, DE  
(60) 01111213.3 / 1 142 873  
01111214.1 / 1 142 874

C07D 209/96 → (51) C07D 207/38

(51) **C07D 211/34** (11) **0 882 712 B1**  
B01J 23/56  
(25) Ja (26) En  
(21) 97943149.1 (22) 07.10.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 09.12.1998  
(86) JP 97/03594 07.10.1997  
(87) WO 98/015531 1998/15 16.04.1998  
(30) 07.10.1996 JP 28611996  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
SÄURESALZEN AUS GAMMA(PIPERIDYL)-  
BUTTERSÄURE  
• PROCESS FOR PREPARING ACID SALTS  
OF GAMMA-(PIPERIDYL)BUTYRIC ACID  
• PROCEDE DE PREPARATION DE SELS ACI-  
DES D'ACIDE GAMMA-(PIPERIDYL)-  
BUTYRIQUE  
(73) KOEI CHEMICAL CO., LTD., 6-17, Koraibashi-4-  
chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP  
(72) SAKAI, Toshito, Yawata-shi, Kyoto 614, JP

NAGAOKA, Masayo, Tsurumi-ku, Osaka-shi, Osaka  
538, JP  
KANNO, Ken, Aizumi-cho, Itano-gun, Tokushima  
771-12, JP  
(74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

C07D 211/52 → (51) C07D 205/08

C07D 211/58 → (51) C07C 311/49

C07D 211/60 → (51) C07B 55/00

C07D 211/72 → (51) C07D 205/08

C07D 211/98 → (51) C07C 311/49

(51) **C07D 213/30** (11) **0 816 340 B1**  
C07D 417/12 A61K 31/44  
(25) En (26) En  
(21) 97304554.5 (22) 26.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 07.01.1998  
(30) 27.06.1996 JP 16786296  
(54) • Verfahren zur Herstellung von 4-(2-(2-Pyridyl)-  
Ethoxy)Benzaldehyd-Derivate  
• Process for preparing 4-(2-(2-pyridyl)ethoxy)-  
benzaldehyde derivatives  
• Procédé pour la préparation de dérivés de  
4-(2-(2-pyridyl)éthoxy)benzaldehyde  
(73) TAKEDA CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 1-1,  
Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka 541, JP  
(72) Saito, Yuzuru, Hikari, Yamaguchi 743, JP  
Mizufune, Hideya, Kobe, Hyogo 651, JP  
Yamashita, Makoto, Amagasaki, Hyogo 661, JP  
(74) Lewin, John Harvey, et al, Elkington and Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

C07D 213/42 → (51) C07C 311/49

C07D 213/56 → (51) C07C 311/49

(51) **C07D 213/81** (11) **0 882 715 B1**  
C07D 213/82 C07D 213/83  
C07D 213/86 A01N 43/40  
(25) Ja (26) En  
(21) 96943296.2 (22) 26.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 09.12.1998  
(86) JP 96/03807 26.12.1996  
(87) WO 97/024330 1997/30 10.07.1997  
(30) 28.12.1995 JP 35326495  
10.05.1996 JP 14072096  
(54) • N-(UNSUBSTITUIERTE ODER SUBSTITU-  
IERTE)-4-SUBSTITUIERTE-6-(UNSUBSTITU-  
IERTE ODER SUBSTITUIERTE)PHENOXY-2-  
PYRIDINCARBOXAMIDE ODER -THIOCAR-  
BOXAMIDE, VERFAHREN ZU DEREN HER-  
STELLUNG SOWIE HERBIZIDE  
• NOVEL N-(UNSUBSTITUTED OR SUBSTI-  
TUTED)-4-SUBSTITUTED-6-(UNSUBSTI-  
TUTED OR SUBSTITUTED)PHENOXY-2-  
PYRIDINECARBOXAMIDES OR  
THIOCARBOXAMIDES, PROCESSES FOR  
PRODUCING THE SAME, AND HERBICIDES  
• NOUVEAUX N-(NON SUBSTITUE OU SUBS-  
TITUE)-4-SUBSTITUE-6-(NON SUBSTITUE  
OU SUBSTITUE) PHENOXY-2-PYRIDINE-  
CARBOXAMIDES OU THIOCARBOXAMIDES,  
LEURS PROCEDES DE PRODUCTION, ET  
HERBICIDES  
(73) KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-9-  
11, Nihonbashi, Horidome-cho, Chuo-ku, Tokyo  
103-8552, JP

- (72) KANNO, Hisashi, Fukushima 974, JP  
KUBOTA, Yoshikazu, Matsudo-shi Chiba 271, JP  
SATO, Tsutomu, Fukushima 974, JP  
SAITO, Koki, Fukushima 974, JP
- (74) Woods, Geoffrey Corlett, et al, J.A. KEMP & CO.  
Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB
- C07D 213/82** → (51) C07D 213/81
- C07D 213/83** → (51) C07D 213/81
- C07D 213/86** → (51) C07D 213/81
- (51) **C07D 213/89** (11) **1 100 783 B1**  
C07B 41/00
- (25) De (26) De  
(21) 99938306.0 (22) 21.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 23.05.2001  
(86) EP 99/05184 21.07.1999  
(87) WO 00/006548 2000/06 10.02.2000  
(30) 30.07.1998 DE 19834336
- (54) • VERBESSERTES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 2-HALOGENPYRIDIN-N-OXID  
• IMPROVED METHOD FOR PRODUCING 2-HALOOPYRIDINE-N-OXIDE  
• AMELIORATION APPORTEE A UN PROCEDE DE PRODUCTION DE N-OXYDE DE 2-HALOOPYRIDINE
- (73) Rütgers Organics GmbH, Sandhofer Strasse 96,  
68305 Mannheim, DE
- (72) BARTH, Volker, D-67071 Ludwigshafen, DE  
BIEDENBACH, Bruno, D-67547 Worms, DE  
HERMES, Karl, D-64625 Bensheim, DE  
SENDELBACH, Stefan, D-74172 Neckarsulm, DE  
WEINZIERL, Dieter, D-67273 Bobenheim, DE
- (74) Grussdorf, Jürgen, Dr., et al, Patentanwälte  
Zellentin & Partner Rubensstrasse 30, 67061  
Ludwigshafen, DE
- (51) **C07D 221/18** (11) **0 873 315 B1**  
A61K 31/44 A01N 43/42
- (25) De (26) De  
(21) 96945501.3 (22) 11.10.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 28.10.1998  
(86) DE 96/01958 11.10.1996  
(87) WO 97/014683 1997/18 24.04.1997  
(30) 13.10.1995 DE 19538088
- (54) • PHENANTHRIDINDERIVATE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND ARZNEIMITTEL, ENTHALTEND PHENANTHRIDINDERIVATE  
• PHENANTHRIDINE DERIVATIVES, METHODS OF PRODUCING THEM AND MEDICAMENTS CONTAINING PHENANTHRIDINE DERIVATIVES  
• DERIVES DE PHENANTHRIDINE, PROCES PERMETTANT DE LES PREPARER ET MEDICAMENTS CONTENANT DES PHENANTHRIDINES
- (73) Clement, Bernd, Johann-Fleck-Strasse 27,  
D-24106 Kiel, DE
- (72) CLEMENT, Bernd, D-24106 Kiel, DE  
WEIDE, Matthias, D-24220 Flintbek, DE
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17,  
80336 München, DE
- C07D 233/74** → (51) C07C 253/00
- (51) **C07D 239/52** (11) **0 801 062 B1**  
A61K 31/505 C07D 407/14  
C07D 401/14 C07D 405/14  
C07D 417/14 C07D 409/14  
C07D 403/14
- (25) Ja (26) En  
(21) 95940471.6 (22) 19.12.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (43) 15.10.1997  
(86) JP 95/02605 19.12.1995  
(87) WO 96/020177 1996/30 04.07.1996  
(30) 28.12.1994 JP 32732994  
05.07.1995 JP 16945495
- (54) • PYRIMIDIN-DERIVATE  
• PYRIMIDINE DERIVATIVES  
• DERIVES PYRIMIDINIQUES
- (73) KOWA CO. LTD., 6-29, Nishiki 3-chome Naka-ku,  
Nagoya-shi Aichi-ken 460, JP
- (72) HIRATA, Mitsuteru, Saitama 350-02, JP  
DEUSHI, Takeo, Saitama 350-13, JP  
TAKAHASHI, Yoshio, Saitama 358, JP  
TAMURA, Masahiro, Tokyo 189, JP  
OHSHIMA, Takeshi, Saitama 365, JP  
ODA, Toshiaki, Tokyo 189, JP  
SONOKI, Hiroyuki, Saitama 355, JP  
SHIRATSUCHI, Masami, Tokyo 208, JP
- (74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., Patentanwalt,  
Tal 29, 80331 München, DE
- (51) **C07D 249/08** (11) **0 889 881 B1**  
C07D 403/12 C07D 417/12  
A61K 31/495 C07D 249/12  
C07C 249/14 C07D 257/06  
C07D 277/42
- (25) En (26) En  
(21) 98900110.2 (22) 15.01.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 13.01.1999  
(86) IB 98/00046 15.01.1998  
(87) WO 98/031675 1998/29 23.07.1998  
(30) 17.01.1997 US 786376
- (54) • NEUE TRIAZOLE ALS THERAPEUTISCHE MITTEL GEGEN PILZINFESTIONEN  
• NEW TRIAZOLES AS THERAPEUTIC AGENTS FOR FUNGAL INFECTIONS  
• NOUVEAUX TRIAZOLES, AGENTS THERAPEUTIQUES CONTRE LES MYCOSES
- (73) Naeja Pharmaceutical Inc., No. 2 Naeja Alberta  
Centre, 4290-91A Street, Edmonton, Alberta T6E  
5V2, CA  
TAIHO PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-27,  
Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054,  
JP
- (72) DANESHTALAB, Mohsen, Edmonton, Alberta T6J  
6G2, CA  
BATHINI, Yadagiri, Edmonton, Alberta T6J 6W3, CA  
NGUYEN, Dai, Edmonton, Alberta T5L 6J9, CA  
SIDHU, Inderjit, Edmonton, Alberta T6L 2Y4, CA  
ABEL, Mark, Edmonton, Alberta T6J 1M6, CA  
HA, Chan, Edmonton, Alberta T5P 1A6, CA  
SALAMA, Sameeh, Edmonton, Alberta T6E 2N7, CA  
KHAN, Jehangir, Edmonton, Alberta T6H 4M5, CA  
MICETICH, Ronald, Sherwood Park, Alberta T8A  
3V6, CA  
FURUKAWA, Tetsuo, Itano-gun Tokushima-ken  
771-15, JP  
UNEMI, Norio, Itano-gun Tokushima-ken 771-02,  
JP
- (74) Walsh, David Patrick, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB
- (51) **C07D 253/06** (11) **1 133 483 B1**  
A61K 31/53 C07D 417/10  
C07D 413/10 C07D 417/14  
C07D 413/14 C07D 405/10
- (25) En (26) En  
(21) 99963332.4 (22) 22.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 19.09.2001  
(86) EP 99/09154 22.11.1999  
(87) WO 00/031053 2000/22 02.06.2000  
(30) 23.11.1998 EP 98203929
- (54) • 6-AZAUACILDERIVATE ALS IL-5 INHIBITOREN  
• IL-5 INHIBITING 6-AZAUACIL DERIVATIVES  
• DERIVES DE 6-AZAUACIL INHIBANT L'IN-TERLEUKIN-5
- (73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutsebaan  
30, 2340 Beerse, BE
- (72) LACRAMPE, Jean Fernand Armand Janssen-Cilag  
S.A., 92787 Issy-les-Moulineaux Cedex 9, FR  
LIGNY, Yannick Janssen-Cilag S.A., 92787 Issy-  
les-Moulineaux Cedex 9, FR  
FREYNE, Eddy Jean Edgard Janssen Pharma. N.V.,  
2340 Beerse, BE  
DEROOSE, Frederik Dirk, Janssen Pharmaceutica  
N.V., 2340 Beerse, BE
- (74) De Corte, Filip Alois Julia, et al, Janssen  
Pharmaceutica N.V. Turnhoutseweg 30, 2340  
Beerse, BE
- C07D 253/06** → (51) C07D 417/10
- C07D 257/02** → (51) C07C 229/16
- C07D 257/06** → (51) C07D 249/08
- (51) **C07D 277/04** (11) **1 082 314 B1**  
A61K 31/425 C07D 295/18  
C07D 417/12
- (25) De (26) De  
(21) 99926464.1 (22) 28.05.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 14.03.2001  
(86) EP 99/03712 28.05.1999  
(87) WO 99/061431 1999/48 02.12.1999  
(30) 28.05.1998 DE 19823831
- (54) • NEUE EFFEKTOREN VON DIPEPTIDYLPEPTIDASE IV  
• NEW DIPEPTIDYL PEPTIDASE IV EFFECTORS  
• NOUVEAUX EFFECTEURS DE DIPEPTIDYL-PEPTIDASE IV
- (73) Probiodrug AG, Weinbergweg 22, 06120  
Halle/Saale, DE
- (72) DEMUTH, Hans-Ulrich, D-06114 Halle, DE  
GLUND, Konrad, D-06122 Halle, DE  
SCHLENZIG, Dagmar, D-06114 Halle, DE  
KRUBER, Susanne, D-06114 Halle, DE
- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et  
al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541  
München, DE
- (60) 02005352.6 / 1 215 207  
02005353.4 / 1 214 936  
03001324.7
- C07D 277/42** → (51) C07D 249/08
- C07D 295/18** → (51) C07D 277/04

- (51) **C07D 305/14** (11) **0 960 881 B1**  
C07C 233/47  
(25) En (26) En  
(21) 99116028.4 (22) 20.07.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.12.1999  
(30) 20.07.1993 US 95161  
15.10.1993 US 138229  
27.01.1994 US 189058
- (54) • *Synthese von Taxol und deren Derivate*  
• *Synthesis of taxol and its derivatives*  
• *Synthèse de taxol et ses dérivés*
- (73) FLORIDA STATE UNIVERSITY, 2035 East Paul Dirac Drive, 109 Herb Morgan Building, Tallahassee, Florida 32310, US
- (72) Holton, Robert J., Tallahassee Florida 32312, US  
Somoza, Carmen, 1222 Capital Federal, AR  
Kim, Hyeong B. c/o Dupont Agricultural Products, Newark Delaware 19714, US  
Shindo, Mitsuro c/o Prof. K.Koga Fac. of Pharm.Sc., Bunkyo-ku Tokyo 113, JP  
Biediger, Ronald J. Texas Biotechnology Corporat., Houston Texas 77030, US  
Boatman, Douglas P., Bellevue, Washington 98005-2199, US  
Smith, Chase, Bellevue, Washington 98005-2199, US  
Liang, Feng, Edison, New Jersey 08820, US  
Murthi, Krishna c/o Univ. of Virginia, Charlottesville, Virginia 22901, US
- (74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO. Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB
- (62) 94923998.2 / 0 710 223
- 
- (51) **C07D 305/14** (11) **1 063 234 B1**  
C07F 9/655 A61K 31/335  
(25) En (26) En  
(21) 00121129.1 (22) 11.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.12.2000  
(30) 09.01.1995 US 369817  
07.06.1995 US 474888
- (54) • *Hydrophobische Taxan Derivate*  
• *Hydrophobic taxane derivatives*  
• *Dérivés de taxol hydrophobiques*
- (73) THE LIPOSOME COMPANY, INC., One Research Way Princeton Forrestal Center, Princeton, NJ 08540, US
- (72) Mayhew, Eric, Seattle, WA 98199, US  
Franklin, J. Craig, Skillman, New Jersey 08558, US  
Bhatia, Suresh, New Dehli 110019, IN  
Harmon, Paul A., Newton, PA 18940, US  
Janoff, Andrew S., Yardley, PA 19067, US
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- (62) 96903428.9 / 0 802 911
- 
- C07D 305/14** → (51) A61K 47/48
- 
- C07D 305/14** → (51) C07C 67/00
- 
- C07D 307/06** → (51) A61K 31/34
- 
- (51) **C07D 307/33** (11) **1 048 662 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 98957202.9 (22) 07.12.1998  
(84) FR GB NL  
(43) 02.11.2000  
(86) JP 98/05518 07.12.1998  
(87) WO 99/033816 1999/27 08.07.1999  
(30) 26.12.1997 JP 35945297
- (54) • *NEUES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 3-HYDROXY-GAMMA-BUTYROLACTON-DERIVATEN*  
• *NOVEL PROCESS FOR PRODUCING 3-HYDROXY-GAMMA-BUTYROLACTONE DERIVATIVES*  
• *NOUVEAU PROCEDE DE PRODUCTION DE 3-HYDROXY-GAMMA-BUTYROLACTONE*
- (73) DAISO CO., LTD., 10-8, Edobori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP
- (72) HINOUE, Kazumasa, Daiso Co., Ltd, Amagasaki-shi, Hyogo 660-0842, JP  
FURUKAWA, Yoshiro, Daiso Co., Ltd, Hyogo 660-0842, JP  
KATSUMURA, Shigeo, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0817, JP  
TAKEHIRA, Yoshikazu, Daiso Co., Ltd, Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP
- (74) Harrison, David Christopher, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- C07D 307/60** → (51) C07D 207/38
- 
- C07D 307/935** → (51) C07C 43/196
- 
- C07D 309/04** → (51) A61K 31/34
- 
- C07D 309/28** → (51) G01N 33/569
- 
- (51) **C07D 311/24** (11) **1 222 183 B1**  
A61K 31/496 A61P 9/00  
C07D 311/30  
(25) En (26) En  
(21) 00975868.1 (22) 16.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 17.07.2002  
(86) EP 00/10143 16.10.2000  
(87) WO 01/029022 2001/17 26.04.2001  
(30) 18.10.1999 IT MI992174
- (54) • *BENZOPYRAN-DERIVATE*  
• *BENZOPYRAN DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE BENZOPYRANE*
- (73) RECORDATI INDUSTRIA CHIMICA E FARMACEUTICA S.p.a., Via M. Civitali, 1, 20148 Milano, IT
- (84) IT
- (73) RECORDATI S.A. CHEMICAL and PHARMACEUTICAL COMPANY, Piazza Boffalora 4, 6830 Chiasso, CH
- (84) AT BE CH LI CY DE DK ES FI FR GB GR IE LU MC NL PT SE
- (72) LEONARDI, Amedeo, I-20154 Milano, IT  
MOTTA, Gianni, I-20030 Barlassina, IT  
RIVA, Carlo, I-21100 Varese, IT  
SIRONI, Giorgio, I-20090 Pieve Emanuele, IT
- (74) SERJEANTS, 25, The Crescent King Street, Leicester, LE1 6RX, GB
- 
- C07D 311/30** → (51) C07D 311/24
- 
- (51) **C07D 311/92** (11) **0 946 440 B1**  
G02B 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 97953373.4 (22) 10.12.1997  
(84) BE DE ES FR GB IE IT NL  
(43) 06.10.1999  
(86) US 97/23664 10.12.1997  
(87) WO 98/028235 1998/26 02.07.1998  
(30) 23.12.1996 FR 9615850  
13.02.1997 US 38357 P
- (54) • *2-ADAMANTYL BENZOPYRANE UND DIESE ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN UND (CO)POLYMERE MATRIZEN*
- *2-ADAMANTYL BENZOPYRANS, THE COMPOSITIONS AND (CO)POLYMER MATRICES CONTAINING THEM*  
• *2-ADAMANTYL BENZOPYRANNES, COMPOSITIONS ET MATRICES (CO)POLYMERES LES RENFERMANTE*
- (73) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US
- (72) CHAN, You-Ping, F-69008 Lyon, FR
- (74) Le Roux, Martine, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- (51) **C07D 317/60** (11) **1 205 476 B1**  
C07C 327/06 C07C 327/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402833.6 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 15.05.2002  
(30) 09.11.2000 FR 0014419
- (54) • *Verfahren zur Synthese von N-(mercaptoacyl)-aminosäure Derivaten von alfasubstituierte Acrylsäuren an*  
• *Process for the synthesis of N-(mercaptoacyl)-amino acids derivatives from alpha-substituted acrylic acids*  
• *Procédé de synthèse de dérivés N-(mercaptoacyl)-amino-acides à partir d'acides acryliques alpha-substitués*
- (73) BIOPROJET, 30, rue des Francs-Bourgeois, 75003 Paris, FR
- (72) Monteil, Thierry, 76690 Saint Georges sur Fontaine, FR  
Danvy, Denis, 76190 Yvetot, FR  
Plaquent, Jean-Christophe, 76960 Notre-Dame de Bondeville, FR  
Duhamel, Pierre, 76130 Mont-Saint-Aignan, FR  
Duhamel, Lucette, 76130 Mont-Saint-Aignan, FR  
Lecomte, Jeanne-Marie, 75003 Paris, FR  
Schwartz, Jean-Charles, 75014 Paris, FR  
Pietre, Serge, 76270 Saint-Martin l'Hortier, FR
- (74) Bernasconi, Jean Raymond, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- 
- C07D 321/00** → (51) C07C 67/00
- 
- (51) **C07D 327/10** (11) **1 149 088 B1**  
C07C 301/00  
(25) De (26) De  
(21) 00910634.5 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.10.2001  
(86) EP 00/00771 01.02.2000  
(87) WO 00/046218 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 DE 19904261
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DIMETHYLSULFIT*  
• *METHOD OF PRODUCING DIMETHYL SULFITE*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE DU DIMETHYL-SULFURE*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) HALBRITTER, Klaus, D-69124 Heidelberg, DE  
STERZEL, Hans-Josef, D-67125 Dannstadt-Schauernheim, DE  
TRAGUT, Christian, D-67157 Wachenheim, DE  
FREUDENTHALER, Eva, D-67063 Ludwigshafen, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

- (51) **C07D 333/20** (11) **0 981 524 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98921669.2 (22) 11.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 01.03.2000  
(86) HU 98/00047 11.05.1998  
(87) WO 98/051681 1998/46 19.11.1998  
(30) 13.05.1997 HU 9700884  
(54) • *ZWISCHENPRODUKTE UND VERFAHREN  
ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *NEW INTERMEDIATES AND PROCESS FOR  
THE PREPARATION THEREOF*  
• *NOUVEAUX PRODUITS INTERMEDIAIRES  
ET PROCEDE DE PREPARATION DE CES  
PRODUITS*
- (73) SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue de France,  
75013 Paris, FR  
(72) BAKONYI, Mária, H-1046 Budapest, HU  
CSATARINE NAGY, Marianna, H-2113 Erdokertes,  
HU  
MOLNAR, Leventéné, H-2133 Szodliget, HU  
MAKOVI, Zoltán, H-1046 Budapest, HU  
JOBBI, Piroška, H-2000 Szentendre, HU  
BAL, Tiborné, H-1153 Budapest, HU  
(74) Schwarz, Albin, Dr., et al, Patentanwalt  
Wipplingerstrasse 32/22, 1010 Wien, AT
- 
- C07D 401/10** → (51) C07D 417/10  
**C07D 401/12** → (51) C07D 413/12  
**C07D 401/12** → (51) C12P 11/00  
**C07D 401/14** → (51) C07D 239/52  
**C07D 403/12** → (51) C07D 249/08  
**C07D 403/14** → (51) C07D 239/52  
**C07D 405/10** → (51) C07D 253/06
- (51) **C07D 405/12** (11) **1 153 023 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00909228.9 (22) 22.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
RO SI  
(43) 14.11.2001  
(86) EP 00/01430 22.02.2000  
(87) WO 00/050422 2000/35 31.08.2000  
(30) 23.02.1999 IT MI990364  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PAROXETIN*  
• *PROCESS FOR THE PRODUCTION OF PAROXETINE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE PAROXETINE*
- (73) RECORDATI S.A. CHEMICAL and PHARMACEUTICAL  
COMPANY, Piazza Boffalora 4, 6830 Chiasso, CH  
(72) ROSSI, Renzo, I-56127 Pisa, IT  
TURCHETTA, Stefano, I-00191 Roma, IT  
DONNARUMMA, Maria, I-04100 Latina, IT  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI  
Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT
- 
- (51) **C07D 405/14** (11) **1 077 975 B1**  
A61K 31/495  
(25) En (26) En  
(21) 99924942.8 (22) 06.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE  
LT LV RO SI
- (43) 28.02.2001  
(86) EP 99/03242 06.05.1999  
(87) WO 99/058529 1999/46 18.11.1999  
(30) 14.05.1998 EP 98201588  
(54) • *WASSERLÖSLICHE AZOLE ALS BREIT-  
SPEKTRUM-ANTIFUNGUS*  
• *WATER SOLUBLE AZOLES AS BROAD-  
SPECTRUM ANTIFUNGALS*  
• *AZOLES SOLUBLES DANS L'EAU UTILISES  
COMME ANTIFONGIQUES A LARGE SPEC-  
TRE*
- (73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutseweg  
30, 2340 Beerse, BE  
(72) MEERPOEL, Lieven, 2340 Beerse, BE  
BACKX, Leo, Jacobus, Jozef, 2340 Beerse, BE  
VAN DER VEKEN, Louis, Jozef, Elisabeth, 2340  
Beerse, BE  
(74) Quaghebeur, Luc, et al, Janssen Pharmaceutica  
N.V., Patent Department, Turnhoutseweg 30, 2340  
Beerse, BE
- 
- C07D 405/14** → (51) C07D 239/52  
**C07D 407/06** → (51) G01N 33/569  
**C07D 407/14** → (51) C07D 239/52  
**C07D 409/14** → (51) C07D 239/52
- (51) **C07D 413/06** (11) **0 787 725 B1**  
C07D 417/06 A61K 31/47  
(25) Ja (26) En  
(21) 95934864.0 (22) 20.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 06.08.1997  
(86) JP 95/02167 20.10.1995  
(87) WO 96/012719 1996/20 02.05.1996  
(30) 20.10.1994 JP 28130194  
03.08.1995 JP 21805695  
(54) • *CHINOLINDERIVAT*  
• *QUINOLINE DERIVATIVE*  
• *DERIVE DE QUINOLINE*
- (73) NIPPON CHEMIPHAR CO., LTD., 2-2-3, Iwamoto-  
cho, Chiyoda-ku Tokyo101, JP  
(72) NOMURA, Yutaka, Chiba 278, JP  
SAKUMA, Shogo, Saitama 342, JP  
MASUI, Seiichiro, Saitama 362, JP  
(74) Weisert, Annekäte, Dipl.-Ing. Dr.-Ing.,  
Patentanwältin Kraus & Weisert Thomas-Wimmer-  
Ring 15, 80539 München, DE
- 
- C07D 413/10** → (51) C07D 253/06  
**C07D 413/10** → (51) C07D 417/10
- (51) **C07D 413/12** (11) **0 629 624 B1**  
C07D 413/14 C07D 417/12  
A61K 31/41 A61K 31/44  
(25) En (26) En  
(21) 94304225.9 (22) 10.06.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL  
PT SE  
(43) 21.12.1994  
(30) 11.06.1993 JP 14090693  
(54) • *Tetradervate, ihre Herstellung und Verwen-  
dung*  
• *Tetrazole derivatives, their production and use*  
• *Dérivés de tétrazole, leur préparation et leur  
utilisation*
- (73) TAKEDA CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 1-1,  
Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka 541, JP  
(72) Sohda, Takashi, Osaka 569, JP  
Ikeda, Hitoshi, Osaka 578, JP  
Momose, Yu, Hyogo 665, JP
- 
- (51) **C07D 413/12** (11) **0 906 311 B1**  
C07D 401/12 A01N 43/80  
A01N 43/58  
(25) De (26) De  
(21) 97925028.9 (22) 30.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT  
(43) 07.04.1999  
(86) EP 97/02830 30.05.1997  
(87) WO 97/047620 1997/54 18.12.1997  
(30) 11.06.1996 DE 19623207  
(54) • *N-SULFONYLIMIDAZOLE ALS FUNGIZIDE*  
• *N-SULFONYLIMIDAZOLES USED AS FUNGI-  
CIDES*  
• *N-SULFONYLIMIDAZOLES S'UTILISANT  
COMME FONGICIDES*
- (73) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50,  
40789 Monheim, DE  
(72) ASSMANN, Lutz, D-23701 Eutin, DE  
ELBE, Hans-Ludwig, D-42329 Wuppertal, DE  
TIEMANN, Ralf, D-51375 Leverkusen, DE  
HEIL, Markus, D-51381 Leverkusen, DE  
STENZEL, Klaus, D-40595 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **C07D 413/12** (11) **1 140 925 B1**  
A61K 31/538 A61P 25/24  
(25) En (26) En  
(21) 00902331.8 (22) 06.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV RO SI  
(43) 10.10.2001  
(86) US 00/00230 06.01.2000  
(87) WO 00/040580 2000/28 13.07.2000  
(30) 07.01.1999 US 226831  
(54) • *(3,4-DIHYDRO-2H-BENZO[1,4]OXAZINYL-  
METHYL)-3-(1H-INDOL-3-YL)-ALKYLAMINE*  
• *(3,4-DIHYDRO-2H-BENZO[1,4]OXAZINYL-  
METHYL)-3-(1H-INDOL-3-YL)-ALKYL-  
-AMINES*  
• *3,4-DIHYDRO-2H-BENZO 1,4]OXAZINYL-  
METHYL 3-(1H-INDOL-3-YL)-ALKYL]-AMINES*
- (73) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey  
07940-0874, US  
(72) MEWSHAW, Richard, Eric, King of Prussia, PA  
19406, US  
ZHOU, Dahui, East Brunswick, NJ 08816, US  
ZHOU, Ping, Plainsboro, NJ 08536, US  
(74) Wileman, David Francis Dr., et al, c/o Patent  
Department Wyeth Laboratories Huntercombe Lane  
South, Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH, GB
- 
- C07D 413/12** → (51) C07D 491/04  
**C07D 413/14** → (51) C07D 253/06  
**C07D 413/14** → (51) C07D 413/12  
**C07D 413/14** → (51) C07D 417/10  
**C07D 417/06** → (51) C07D 413/06
- (51) **C07D 417/10** (11) **1 114 046 B1**  
C07D 417/14 A61K 31/53  
C07D 253/06 C07D 413/10  
C07D 401/10 C07D 413/14  
(25) En (26) En  
(21) 99947336.6 (22) 14.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI

- (43) 11.07.2001
- (86) EP 99/06776 14.09.1999
- (87) WO 00/017195 2000/13 30.03.2000
- (30) 18.09.1998 EP 98203148
- (54) • INTERLEUKIN-5 HEMMENDE 6-AZAUACIL DERIVATE
- INTERLEUKIN-5 INHIBITING 6-AZAUACIL DERIVATIVES
- DERIVES DE 6-AZAUACILE INHIBANT L'INTERLEUKINE 5
- (73) Janssen Pharmaceutica N.V., Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE
- (72) FREYNE, Eddy Janssen Pharmaceutica N.V., 2340 Beerse, BE
- LACRAMPE, Jean Janssen-Cilag S.A., 92787 Issy-les-Moulineaux Cedex 9, FR
- DEROOSE, Frederik Janssen Pharmaceutica N.V., B-2340 Beerse, BE
- VENET, Marc Janssen-Cilag S.A., 92787 Issy-les-Moulineaux Cedex 9, FR
- (74) De Corte, Filip Alois Julia, Janssen Pharmaceutica N.V. Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE

**C07D 417/10** → (51) C07D 253/06

- (51) **C07D 417/12** (11) **1 028 960 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98959834.7 (22) 27.10.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 23.08.2000
- (86) EP 98/06997 27.10.1998
- (87) WO 99/023095 1999/19 14.05.1999
- (30) 04.11.1997 GB 9723295
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON THIAZOLIDINDION-DERIVATEN
- PROCESS FOR THE PREPARATION OF THIAZOLIDINEDIONE DERIVATIVES
- PROCEDE DE PREPARATION DE DERIVES DE THIAZOLIDINEDIONE
- (73) SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (72) GILES, Robert Gordon, SmithKline Beecham Pharm., Kent TN11 9AN, GB
- LEWIS, Norman John, SmithKline Beecham Pharm., Kent TN11 9AN, GB
- QUICK, John Kirby, SmithKline Beecham Pharm., Kent TN11 9AN, GB
- (74) Rutter, Keith, Dr., et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (60) 02075969.2 / 1 219 620

**C07D 417/12** → (51) C07D 213/30

**C07D 417/12** → (51) C07D 249/08

**C07D 417/12** → (51) C07D 277/04

**C07D 417/12** → (51) C07D 413/12

**C07D 417/14** → (51) C07D 239/52

**C07D 417/14** → (51) C07D 253/06

**C07D 417/14** → (51) C07D 417/10

**C07D 455/02** → (51) A01N 43/90

- (51) **C07D 471/04** (11) **1 172 364 B1**
- A61K 31/437 A61K 31/4188
- A61P 25/00
- (25) En (26) En
- (21) 01116016.5 (22) 02.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- SI
- (43) 16.01.2002
- (30) 14.07.2000 IT MI001591
- (54) • Verfahren zur Herstellung von 2-phenyl-imidazo[1,2-a]pyridine-3-acetamiden
- A process for the preparation of 2-phenyl-imidazo[1,2-a]pyridine-3-acetamides
- Procédé pour la préparation de 2-phényl-imidazo[1,2-a]pyridine 3-acétamides
- (73) Dinamite Dipharma S.p.A. (in abbreviated form Dipharma S.p.A.), S.S. Pontebbana 103, 33031 Basiliano (Udine), IT
- (72) Castaldi, Graziano, 28072 Briona (Novara), IT
- (74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

- (51) **C07D 471/04** (11) **1 218 378 B1**
- A61K 31/435 A61P 25/00
- De De
- (25) 00969439.9 (26) De
- (21) 00969439.9 (22) 06.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- LT LV SI
- (43) 03.07.2002
- (86) EP 00/09791 06.10.2000
- (87) WO 01/027109 2001/16 19.04.2001
- (30) 08.10.1999 DE 19948434
- (54) • TERT.-BUTYL-(7-METHYL-IMIDAZO[1,2-A]PYRIDIN-3-YL)-AMIN-DERIVATE
- TERT.-BUTYL-(7-METHYL-IMIDAZO[1,2-A]PYRIDINE-3-YL)-AMINE DERIVATIVES
- DERIVES DE TERT.-BUTYL-(METHYL-IMIDAZO[1,2-A]PYRIDINE-3-YL)AMINE
- (73) Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE
- (72) MAUL, Corinna, 52066 Aachen, DE
- SUNDERMANN, Bernd, 52066 Aachen, DE
- HENNIES, Hagen-Heinrich, 52152 Simmerath, DE
- SCHNEIDER, Johannes, 52223 Stolberg, DE
- GERLACH, Matthias, 63636 Brachtal, DE

**C07D 471/04** → (51) C07D 209/52

**C07D 471/08** → (51) C07D 205/08

**C07D 477/14** → (51) C07D 487/04

- (51) **C07D 487/04** (11) **1 028 962 B1**
- A61K 31/395 C07D 477/14
- C07D 519/00
- // (C07D519/00, 487:00, 477:00)
- (25) En (26) En
- (21) 98953731.1 (22) 19.10.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 23.08.2000
- (86) US 98/22101 19.10.1998
- (87) WO 99/020628 1999/17 29.04.1999
- (30) 23.10.1997 US 63240 P
- 08.12.1997 US 67935 P
- 14.04.1998 GB 9807942
- (54) • ANTIBAKTERIELLE CARBAPENEM-VERBINDUNGEN, ZUSAMMENSETZUNGEN, DIE DIESE VERBINDUNGEN ENTHALTEN UND BEHANDLUNGSMETHODEN

- CARBAPENEM ANTIBACTERIAL COMPOUNDS, COMPOSITIONS CONTAINING SUCH COMPOUNDS AND METHODS OF TREATMENT
- COMPOSES ANTIBACTERIENS CARBAPENEMS, COMPOSITIONS CONTENANT CES COMPOSES ET METHODES DE TRAITEMENT
- (73) MERCK & CO., INC., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, US
- (72) CAMA, Lovji, D., Rahway, NJ 07065, US
- RATCLIFFE, Ronald, W., Rahway, NJ 07065, US
- WILKENING, Robert, R., Rahway, NJ 07065, US
- WILDONGER, Kenneth, J., Rahway, NJ 07065, US
- SUN, Wanying, Rahway, NJ 07065, US
- (74) Horgan, James Michael Frederic, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

- (51) **C07D 487/04** (11) **1 237 892 B1**
- A61K 31/55 A61P 37/08
- A61P 11/06
- // (C07D487/04, 235:00), C07D223:00

- (25) De (26) De
- (21) 00985110.6 (22) 29.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- LT LV RO SI
- (43) 11.09.2002
- (86) EP 00/11942 29.11.2000
- (87) WO 01/040229 2001/23 07.06.2001
- (30) 03.12.1999 DE 19958460
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EPINASTINE-HYDROCHLORID IN DER HOCHSCHMELZENDEN KRISTALLMODIFIKATION
- METHOD FOR PRODUCING EPINASTINE HYDROCHLORIDE IN THE HIGH-MELTING CRYSTAL MODIFICATION
- PROCEDE DE PREPARATION D'HYDROCHLORURE D'EPINASTINE DANS LE CADRE DE LA MODIFICATION CRISTALLINE A POINT DE FUSION ELEVE
- (73) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55218 Ingelheim am Rhein, DE
- (72) DACH, Rolf, 55435 Gau-Algesheim, DE

- (51) **C07D 487/22** (11) **1 045 851 B1**
- A61K 51/02

- (25) En (26) En
- (21) 98956457.0 (22) 03.11.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 25.10.2000
- (86) US 98/23287 03.11.1998
- (87) WO 99/023097 1999/19 14.05.1999
- (30) 03.11.1997 US 64116 P
- (54) • SUBSTITUIERTE PORPHYRINEN
- SUBSTITUTED PORPHYRINS
- PORPHYRINES SUBSTITUEES
- (73) DUKE UNIVERSITY, 230 North Building, Research Drive, Box 90083, Durham, North Carolina 27708-0083, US
- (72) FRIDOVICH, Irwin, Durham, NC 27707, US
- BATINIC-HABERLE, Ines, Durham, NC 27707, US
- CRAPO, James D, Englewood, CO 80110, US
- DAY, Brain J, Englewood, CO 80111, US
- (74) Harding, Charles Thomas, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C07D 487/22** → (51) C09B 47/00

- (51) **C07D 491/04** (11) **0 844 998 B1**  
A01N 43/90 A01N 43/50  
C07D 413/12  
// (C07D491/04, 317:00, 235:00), (C07D491/04, 319:00, 235:00)
- (25) De (26) De  
(21) 96927623.7 (22) 29.07.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT  
(43) 03.06.1998  
(86) EP 96/03334 29.07.1996  
(87) WO 97/006171 1997/09 20.02.1997  
(30) 10.08.1995 DE 19529407  
08.03.1996 DE 19609060
- (54) • HALOGENBENZIMIDAZOLE UND IHRE VERWENDUNG ALS MIKROBIZIDE  
• HALOBENZIMIDAZOLES AND THEIR USE AS MICROBICIDES  
• BENZIMIDAZOLES HALOGENES ET LEUR UTILISATION COMME MICROBICIDES
- (73) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE
- (72) ASSMANN, Lutz, D-23701 Eutin, DE  
MARHOLD, Albrecht, D-51373 Leverkusen, DE  
TIEMANN, Ralf, D-51375 Leverkusen, DE  
STENZEL, Klaus, D-40595 Düsseldorf, DE

**C07D 491/04** → (51) A61K 31/40

- (51) **C07D 495/04** (11) **0 656 005 B1**  
G01N 33/533  
// (C07D495/04, 333:00, 235:00)
- (25) En (26) En  
(21) 94908153.3 (22) 19.08.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL SE  
(43) 07.06.1995  
(86) US 93/07896 19.08.1993  
(87) WO 94/004538 1994/06 03.03.1994  
(30) 21.08.1992 US 933478
- (54) • BIOTINYLIERTE, CHEMOLUMNESZENTE LABEL, KONJUGATE, ASSAYS SOWIE ASSAY KITS  
• BIOTINYLATED CHEMILUMINESCENT LABEL, CONJUGATES, ASSAYS, ASSAY KITS  
• TRACEUR, CONJUGUES, DOSAGES, MATÉRIELS DE DOSAGE, CHIMILUMINESCENTS BIOTINYLES
- (73) NICHOLS INSTITUTE DIAGNOSTICS, 33608 Ortega Highway, San Juan Capistrano, CA 92690-6130, US
- (72) REMAKRISHNAN, Kastooriranganathan, San Juan Capistrano, CA 92675, US
- (74) Smulders, Theodoros A.H.J., Ir., et al, Vereenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

**C07D 495/04** → (51) G01N 33/569

- (51) **C07D 501/00** (11) **0 937 083 B1**  
C07D 501/04
- (25) En (26) En  
(21) 97940434.0 (22) 19.09.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.08.1999  
(86) JP 97/03340 19.09.1997  
(87) WO 98/012200 1998/12 26.03.1998  
(30) 20.09.1996 JP 24956196
- (54) • KRISTALLINE SUBSTANZ VON PIVOXILCEFDITOREN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• A CRYSTALLINE SUBSTANCE OF CEFDITOREN PIVOXIL AND THE PRODUCTION OF THE SAME

- NOUVELLE SUBSTANCE CRISTALLINE DE CEFDITOREN PIVOXIL ET PRODUCTION DE CETTE SUBSTANCE
- (73) Meiji Seika Kaisha, Ltd., 4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8002, JP
- (72) YASUI, Kiyoshi, Meiji Seika Kaisha Ltd., Odawara-shi, Kanagawa-ken 250, JP
- ONODERA, Masahiro, Meiji Seika Kaisha Ltd., Odawara-shi, Kanagawa-ken 250, JP  
SUKEGAWA, Masamichi, Meiji Seika Kaisha Ltd., Odawara-shi, Kanagawa-ken 250, JP  
WATANABE, Tatsuo, Meiji Seika Kaisha Ltd., Odawara-shi, Kanagawa-ken 250, JP  
YAMAMOTO, Yuichi, Meiji Seika Kaisha Ltd., Motosu-gun, Gifu-ken 501-04, JP  
MURAI, Yasushi, Meiji Seika Kaisha Ltd., Odawara-shi, Kanagawa-ken 250, JP  
IINUMA, Katsuharu, Meiji Seika Kaisha Ltd., Odawara-shi, Kanagawa-ken 250, JP
- (74) Tonnellier, Jean-Claude, Nony & Associés, 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR

**C07D 501/04** → (51) C07D 501/00**C07D 501/12** → (51) C07D 501/18

- (51) **C07D 501/18** (11) **0 844 999 B1**  
C07D 501/22 C07D 501/12
- (25) En (26) En  
(21) 96928460.3 (22) 13.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI  
(43) 03.06.1998  
(86) EP 96/03582 13.08.1996  
(87) WO 97/007121 1997/10 27.02.1997  
(30) 14.08.1995 AT 136995
- (54) • REINIGUNGSVERFAHREN  
• PURIFICATION PROCESS  
• PROCEDE DE PURIFICATION
- (73) BIOCHEMIE GESELLSCHAFT M.B.H., 6250 Kundl, AT
- (72) LUDESCHER, Johannes, A-6252 Breitenbach, AT  
VEIT, Werner, A-6330 Kufstein, AT
- (74) Wymann, Gérard, Novartis AG Patents-and Trademarks Division, Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH

**C07D 501/22** → (51) C07D 501/18**C07D 519/00** → (51) C07D 487/04

- (51) **C07F 1/02** (11) **0 871 633 B1**  
C07F 5/02
- (25) En (26) En  
(21) 97913713.0 (22) 23.10.1997
- (84) BE CH DE DK FR GB IT LI NL  
(43) 21.10.1998  
(86) US 97/18962 23.10.1997  
(87) WO 98/017670 1998/17 30.04.1998  
(30) 23.10.1996 US 734954
- (54) • METHODE FÜR DIE SYNTHESE UND DEN GEBRAUCH VON PENTAFLUOROPHENYL LITHIUM ZUR PRODUKTION VON TETRAKIS PENTAFLUOROPHENYL BORATEN  
• METHOD FOR THE SYNTHESIS AND USE OF PENTAFLUOROPHENYL LITHIUM TO PRODUCE TETRAKIS PENTAFLUOROPHENYL BORATE  
• PROCEDE DE SYNTHESE ET D'UTILISATION DE PENTAFLUOROPHENYLE LITHIUM POUR PRODUIRE DU TETRAKIS PENTAFLUOROPHENYLE BORATE
- (73) BOULDER SCIENTIFIC COMPANY, 598 Third Street Post Office Box 548, Mead, CO 80542, US

- (72) KRAFFT, Terry, E., Longmont, CO 80504, US
- (74) Marchant, James Ian, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- (60) 01203955.8 / 1 186 608

**C07F 5/02** → (51) C07F 1/02

- (51) **C07F 7/08** (11) **0 985 674 B1**  
C07F 7/30 C07F 17/00  
C08F 4/642 C08F 10/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 98900444.5 (22) 20.01.1998
- (84) BE DE IT  
(43) 15.03.2000  
(86) JP 98/00201 20.01.1998  
(87) WO 98/031690 1998/29 23.07.1998  
(30) 21.01.1997 JP 2320497
- (54) • ORGANISCHE VERBINDUNGEN ENTHALTEND SILICIUM ODER GERMANIUM, ÜBERGANGSMETALLKOMPLEXE, KATALYSATOREN FÜR ALPHA-OLEFIN POLYMERISATION UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALPHA-OLEFINPOLYMEREN  
• ORGANIC COMPOUNDS CONTAINING SILICON OR GERMANIUM, TRANSITION METAL COMPLEXES, CATALYST FOR ALPHA-OLEFIN POLYMERIZATION, AND PROCESSES FOR PRODUCING ALPHA-OLEFIN POLYMERS  
• COMPOSES ORGANIQUES CONTENANT DU SILICIUM OU DU GERMANIUM COMPLEXES DE METAUX DE TRANSITION, CATALYSEUR DE POLYMERISATION D'ALPHA-OLEFINE, ET PROCEDES DE PRODUCTION DE POLYMERES D'ALPHA-OLEFINE
- (73) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) KATO, Taku Mitsubishi Chemical Corporation, Aoba-ku, Yokohama-shi Kanagawa 227, JP  
OKANO, Kazuya Mitsubishi Chemical Corporation, Amicho, Inashiki-gun Ibaraki 300-03, JP  
SUGANO, Toshihiko Mitsubishi Chemical Corporation, Aoba-ku, Yokohama-shi Kanagawa 227, JP  
OHTANI, Yutaka Panie-Rokko 610, Nada-ku Kobe-shi Hyogo 657, JP  
KITAGAWA, Hirohisa, Kyoto 617-0828, JP  
NISHIMURA, Sugio Mitsubishi Chemical Corporation, CH-1217 Meyring, Geneva, CH
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (51) **C07F 7/08** (11) **1 072 602 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00306394.8 (22) 27.07.2000
- (84) DE FR GB  
(43) 31.01.2001  
(30) 30.07.1999 JP 21646899
- (54) • Carbosiloxan-Dendrimere und daraus hergestellte Copolymere  
• Carbosiloxane dendrimer and copolymers made therewith  
• Dendrimères carbosiloxanes et leurs copolymères
- (73) Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd., 1-3, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Yoshitake, Makoto, Dow Corning Toray, Ichihara-shi, Ciba Prefecture, JP  
Okawa, Tadashi, Dow Corning Toray, Ichihara-shi, Ciba Prefecture, JP  
Morita, Yoshitsugu, Dow Corning Toray, Ichihara-shi, Ciba Prefecture, JP

Furukawa, Haruhiko, Dow Corning Toray, Ichihara-shi, Ciba Prefecture, JP  
(74) Hall, Marina, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks Kent TN13 1XR, GB

**C07F 7/08** → (51) C07F 7/18

**C07F 7/10** → (51) C07F 7/18

(51) **C07F 7/18** (11) **0 937 732 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98120919.0 (22) 04.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 25.08.1999  
(30) 14.11.1997 DE 19750503  
(54) • Verfahren zur Reduzierung der Sulfankettenlänge von Bis(silylorganyl)polysulfanen  
• Process for reducing the sulfane-chain length of bis(organosilyl)polysulfanes  
• Procédé pour la réduction de la longueur de chaîne sulfane de composés bis(organylsilyl)polysulfanes  
(73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) Michel, Rudolf, 63579 Freigericht, DE  
Münzenberg, Jörg, 63457 Hanau, DE

(51) **C07F 7/18** (11) **0 982 312 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99306190.2 (22) 04.08.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 01.03.2000  
(30) 04.08.1998 JP 23225298  
(54) • Organosiliciumverbindungen und deren Herstellung  
• Organosilicon compounds and method of making  
• Composés organosiliciques et leur préparation  
(73) Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP  
(72) Fukuda, Kenichi, Silicon Elec. Mat. Res. Center, Matsuida-machi, Usui-gun, Gunma-ken, JP  
Kishita, Hirofumi, Silicon Elec. Mat. Res. Center, Matsuida-machi, Usui-gun, Gunma-ken, JP  
(74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C07F 7/18** (11) **1 195 379 B1**  
C07F 7/08 C07F 7/10  
(25) De (26) De  
(21) 01117799.5 (22) 02.08.2001  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 10.04.2002  
(30) 05.10.2000 DE 10049183  
(54) • Cyclische Silazane  
• Cyclic silazanes  
• Silazanes cycliques  
(73) Consortium für elektrochemische Industrie GmbH, Zielstattstrasse 20, 81379 München, DE  
(72) Brader, Leonhard, 83730 Fischbachau, DE  
Schäfer, Oliver Dr., 81377 München, DE  
Bauer, Andreas Dr., 81371 München, DE  
Frey, Volker Dr., 84489 Burghausen, DE  
Pachaly, Bernd Dr., 84561 Mehring-Öd, DE  
(74) Fritz, Helmut, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

**C07F 7/18** → (51) C08G 77/38

(51) **C07F 7/21** (11) **1 139 973 B1**  
A61K 6/093  
(25) De (26) De  
(21) 99969226.2 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) EP 99/10319 22.12.1999  
(87) WO 00/038619 2000/27 06.07.2000  
(30) 24.12.1998 DE 19860364  
(54) • POLYMERISIERBARE MASSEN AUF DER BASIS VON ZUR AUSHÄRTUNG BEFÄHIGTEN SILOXANVERBINDUNGEN  
• POLYMERISABLE MATERIALS WHICH ARE BASED ON HARDENABLE SILOXANE COMPOUNDS  
• MATIERES POLYMERISABLES A BASE DE COMPOSES DE SILOXANE DURCISSABLES  
(73) 3M Espe AG, Espe Platz, 82229 Seefeld, DE  
(72) WEINMANN, Wolfgang, D-82205 Gilching, DE  
ZECH, Joachim, D-82229 Seefeld, DE  
GASSER, Oswald, D-82229 Seefeld, DE  
GUGGENBERGER, Rainer, D-82211 Herrsching, DE  
ECKHARDT, Gunther, D-06231 Bad Dürrenberg, DE  
BISSINGER, Peter, D-86911 Diessen, DE  
SOGLOWEK, Wolfgang, D-86911 Die en-Obermühlhausen, DE  
(74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., et al, Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE

(51) **C07F 7/22** (11) **0 745 605 B1**  
C23C 16/40  
(25) En (26) En  
(21) 96108248.4 (22) 23.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.12.1996  
(30) 02.06.1995 US 459958  
(54) • Flüssige Methylzinnhalogenidzusammensetzungen  
• Liquid methyltin halide compositions  
• Compositions de halogénures de méthylétain liquides  
(73) Atofina Chemicals, Inc., 2000 Market Street, Philadelphia, PA 19103-3222, US  
(72) Larkin, William Albert, Avon by the Sea, New Jersey 07717, US  
(74) Kraus, Walter, Dr., et al, Patentanwälte Kraus, Weisert & Partner Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C07F 7/30** → (51) C07F 7/08

**C07F 9/02** → (51) C07C 67/00

**C07F 9/06** → (51) C07C 67/00

**C07F 9/09** → (51) C07F 9/12

(51) **C07F 9/12** (11) **0 789 703 B1**  
C07F 9/09  
(25) En (26) En  
(21) 95937516.3 (22) 20.10.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.08.1997  
(86) US 95/13408 20.10.1995  
(87) WO 96/013508 1996/21 09.05.1996  
(30) 01.11.1994 US 332671  
(54) • VERFAHREN ZUR DARSTELLUNG VON HYDROCARBYL-BIS-(HYDROCARBYL-PHOSPHAT)  
• PROCESS FOR THE FORMATION OF HYDROCARBYL BIS(HYDROCARBYL PHOSPHATE)

• PROCEDE DE FORMATION D'HYDROCARBYLE BIS (HYDROCARBYLE PHOSPHATE)  
(73) AKZO NOBEL N.V., Velperweg 76, Postbus 9300, 6800 SB Arnhem, NL  
(72) BRIGHT, Danielle, A., New City, NY 10956, US  
PIRRELLI, Ronald, L., Mahopac, NY 10541, US  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, AKZO NOBEL N.V. Patent Department (Dept. APTA) P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

**C07F 9/12** → (51) C07C 67/00

(51) **C07F 9/22** (11) **0 972 776 B1**  
C08G 65/26  
(25) En (26) En  
(21) 99305550.8 (22) 13.07.1999  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 19.01.2000  
(30) 15.07.1998 JP 20085898  
17.12.1998 JP 35951798  
(54) • Phosphinsulfid, Herstellungsprozess dafür und dessen Verwendung  
• A phosphine sulfide, a manufacturing process therefor and a use thereof  
• Sulfure de phosphine, procédé de préparation de celui-ci et l'utilisation de celui-ci  
(73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Funaki, Katsuhiko, Kamakura-shi, Kanagawa, JP  
Hara, Isao, Naka-gun, Kanagawa, JP  
Hayashi, Takaomi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Kiyono, Shinji, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Shibahara, Atsushi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Mizutani, Kazumi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Nobori, Tadahito, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Takaki, Usaji, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP  
(74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

(51) **C07F 9/38** (11) **1 135 397 B1**  
A61K 31/663 A61K 47/26  
A61K 9/48 A61K 9/12  
(25) En (26) En  
(21) 99964198.8 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.09.2001  
(86) US 99/29284 10.12.1999  
(87) WO 00/034293 2000/24 15.06.2000  
(30) 10.12.1998 US 209153  
07.10.1999 US 414401  
08.12.1999 US 456460  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DI-NATRIUMPAMIDRONAT  
• METHOD FOR PREPARATION OF DISODIUM PAMIDRONATE  
• METHODE DE PREPARATION DU PAMIDRONATE DE DISODIUM  
(73) Aesgen, Inc., 2 Research Way, Princeton, NJ 08540, US  
(72) SHINAL, Edward, C., Pennington, NJ 08534, US  
(74) Lucas, Brian Ronald, et al, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham Surrey CR6 9HJ, GB  
(60) 02076885.9 / 1 228 762

(51) **C07F 9/38** (11) **1 203 000 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00951493.6 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

RO SI



(43) 08.05.2002		BUTYLKINA, Nataliya Grigorievna, Moscow, 113461, RU		<b>C07F 9/6539</b> → (51) C07F 9/6512
(86) EP 00/07808 10.08.2000		KHALTURINSKY, Nikolai Alexandrovich, Moscow, 117229, RU		<b>C07F 9/655</b> → (51) C07C 67/00
(87) WO 01/012639 2001/08 22.02.2001		BERLIN, Alexandr Alexandrovich, Moscow, 117419, RU		<b>C07F 9/655</b> → (51) C07D 305/14
(30) 11.08.1999 DE 19937958		(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB		<b>C07F 9/6561</b> → (51) C07F 9/50
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PHOSPHONOMETHYLGLYCIN • METHOD FOR THE PRODUCTION OF PHOSPHONOMETHYLGLYCIN • PROCEDE DE PREPARATION DE PHOSPHONOMETHYLGLYCINE		(51) <b>C07F 9/50</b> (11) <b>0 906 322 B1</b> C07F 15/00 C07B 53/00 C07C 25/22 C07F 9/6561 // C07M9:00		<b>C07F 9/6561</b> → (51) C07F 9/6512
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE		(25) En (26) En		<b>C07F 9/72</b> → (51) C12Q 1/26
(72) AUST, Nicola, Christiane, D-68199 Mannheim, DE BUTZ, Thomas, D-68309 Mannheim, DE FISCHER, Martin, D-67071 Ludwigshafen, DE		(21) 97928883.4 (22) 10.06.1997		<b>C07F 9/74</b> → (51) C12Q 1/26
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE		(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE		(51) <b>C07F 15/00</b> (11) <b>0 812 852 B1</b> A61K 31/555
(51) <b>C07F 9/38</b> (11) <b>1 205 484 B1</b>		RO		(25) Ja (26) En
(25) Es (26) En		(43) 07.04.1999		(21) 96904269.6 (22) 28.02.1996
(21) 00945957.9 (22) 17.07.2000		(86) US 97/09827 10.06.1997		(84) DE FR GB
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(87) WO 97/047632 1997/54 18.12.1997		(43) 17.12.1997
AL LT LV MK RO SI		(30) 12.06.1996 US 19590 P		(86) JP 96/00463 28.02.1996
(43) 15.05.2002		(54) • NEUE CHIRALE BISPHOSPHINE • NOVEL CHIRAL BISPHOSPHINES • NOUVELLES BISPHOSPHINES CHIRALES		(87) WO 96/026949 1996/40 06.09.1996
(86) ES 00/00254 17.07.2000		(73) MERCK & CO., INC., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, US		(30) 28.02.1995 JP 3998395
(87) WO 01/010874 2001/07 15.02.2001		(72) PYE, Philip, Rahway, NJ 07065, US		(54) • PLATIN(IV)-KOMPLEXE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND SIE ENTHALTENDE CARCINOSTATISCHE MITTEL • NOVEL PLATINUM (IV) COMPLEXES, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND CARCINOSTATIC AGENTS CONTAINING THE SAME • NOUVEAUX COMPLEXES DE PLATINE (IV), LEUR PROCEDE DE PRODUCTION ET AGENTS CANCEROSTATIQUES LES CONTENANT
(30) 06.08.1999 ES 9901806		(74) Horgan, James Michael Frederic, et al, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB		(73) Kidani, Yoshinori, No. 13-11, Kataseyama 3-chome, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 4-AMINO-1-HYDROXYBUTYLIDEN-1,1-BIPHOSPHONSÄURE UND IHRES TRIHYDRATISIERTEN MONONATRIUMSALZES • PROCESS FOR PRODUCING 4-AMINO-1-HYDROXYBUTYLIDENE-1,1-BIPHOSPHONIC ACID AND ITS TRIHYDRATED MONOSODIC SALT • PROCEDE D'OBTENTION D'ACIDE 4-AMINO-1-HIDROXYBUTYLIDENE-1,1-BIPHOSPHONIQUE ET DE SON SEL MONOSODIQUE TRIHYDRATE				(72) Kidani, Yoshinori, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP
(73) Medichem S.A., Fructuos Gelabert, 6-8, 08970 Sant Joan Despi, ES		<b>C07F 9/54</b> → (51) C12Q 1/26		(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB
(72) BOSCH I LLADO Jordi, E-17003 Girona, ES PAGANS LISTA, Eugenia, E-17460 Celrà, ES ONRUBIA MIGUEL, M del Carmen, E-08002 Barcelona, ES		<b>C07F 9/553</b> → (51) C07F 9/6512		<b>C07F 15/00</b> → (51) C07C 211/18
(74) Curell Aguilà, Marcelino, Dr. Ing. M. Curell Sunol I.I. S.L. Agentes de la Propiedad Industrial Passeig de Gracia, 65 bis, E-08008 Barcelona, ES		<b>C07F 9/6503</b> → (51) C07F 9/6512		<b>C07F 15/00</b> → (51) C07F 9/50
<b>C07F 9/40</b> → (51) C07F 9/6512		<b>C07F 9/6506</b> → (51) C07F 9/6512		(51) <b>C07F 17/00</b> (11) <b>1 173 452 B1</b> C07F 17/02 C07C 249/02 C08F 10/00
(51) <b>C07F 9/44</b> (11) <b>1 113 018 B1</b> C08K 5/5399 C08K 9/10 C09K 21/14 C08J 5/00 C08J 5/24		<b>C07F 9/6509</b> → (51) C07F 9/6512		(25) De (26) De
(25) Ru (26) En		(51) <b>C07F 9/6512</b> (11) <b>0 879 239 B1</b> A01N 57/08 C07F 9/6503 C07F 9/553 C07F 9/6506 C07F 9/6561 C07F 9/6539 C07F 9/40 C07F 9/6509		(21) 00927137.0 (22) 04.05.2000
(21) 99937122.2 (22) 02.08.1999		(25) De (26) De		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(21) 97904454.2 (22) 17.02.1997		(43) 23.01.2002
AL LT LV MK RO SI		(84) CH DE FR GB LI		(86) EP 00/04005 04.05.2000
(43) 04.07.2001		(43) 25.11.1998		(87) WO 00/066600 2000/45 09.11.2000
(86) RU 99/00273 02.08.1999		(86) EP 97/00733 17.02.1997		(30) 04.05.1999 DE 19920486
(87) WO 00/014094 2000/11 16.03.2000		(87) WO 97/030060 1997/36 21.08.1997		(54) • METALLORGANISCHE KATALYSATOREN FÜR DIE POLYMERISATION UNGESÄTTIGTER VERBINDUNGEN • METAL ORGANIC CATALYSTS FOR POLYMERIZING UNSATURATED COMPOUNDS • CATALYSEURS ORGANOMETALLIQUES POUR POLYMERISER DES COMPOSES INSATURÉS
(30) 08.09.1998 RU 00000289		(30) 16.02.1996 DE 19605765		(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
(54) • ENTZÜNDUNGSCHEMMER FÜR POLYMER-MATERIAL • COMBUSTION RETARDANT FOR POLY-MERIC MATERIALS • RALENTISSEUR DE COMBUSTION DE MATÉRIEAUX POLYMERES		(54) • SUBSTITUIERTE AROMATISCHE PHOSPHONSÄUREDERIVATE • SUBSTITUTED AROMATIC PHOSPHONIC ACID DERIVATIVES • DERIVES AROMATIQUES SUBSTITUES D'ACIDE PHOSPHONIQUE		(72) GONIOUKH, Andrei, D-67373 Dudenhofen, DE MICKLITZ, Wolfgang, D-67434 Neustadt, DE BILDSTEIN, Benno, A-6020 Innsbruck, AT MALAUN, Michael, A-6473 Werns, AT HRADSKY, Andreas, A-6020 Innsbruck, AT
(73) Isle Firestop Ltd., Prospect Chambers, Prospect Hill, Douglas, Isle of Man IM1 2PT, GB		(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE		<b>C07F 17/00</b> → (51) C07F 7/08
(72) ZUBKOVA, Nina Sergeevna, Moscow, 117574, RU		(72) ZAGAR, Cyrill, D-67061 Ludwigshafen, DE HEISTRACHER, Elisabeth, D-68159 Mannheim, DE MENKE, Olaf, D-67317 Altleining, DE HAMPRECHT, Gerhard, D-69469 Weinheim, DE MENGES, Markus, D-68161 Mannheim, DE SCHÄFER, Peter, D-67308 Ottersheim, DE WESTPHALEN, Karl-Otto, D-67346 Speyer, DE MISSLITZ, Ulf, D-67433 Neustadt, DE WALTER, Helmut, D-67283 Obrigheim, DE		<b>C07F 17/02</b> → (51) C07F 17/00
				<b>C07H 1/00</b> → (51) C07H 15/04

- (51) **C07H 1/08** (11) **0 880 536 B1**  
A61K 48/00 C12N 15/10  
(25) De (26) De  
(21) 97901080.8 (22) 24.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL  
(43) 02.12.1998  
(86) EP 97/00321 24.01.1997  
(87) WO 97/029113 1997/35 14.08.1997  
(30) 06.02.1996 EP 96101628  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GE-  
REINIGTER NUKLEINSÄURE UND DEREN  
VERWENDUNG  
• PROCESS FOR PREPARING PURIFIED NU-  
CLEIC ACID AND THE USE THEREOF  
• PROCEDE POUR LA PREPARATION  
D'ACIDE NUCLEIQUE PURIFIE ET UTILISA-  
TION DE CE DERNIER
- (73) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116,  
68305 Mannheim, DE  
(72) KUHNE, Wolfgang, D-82377 Penzberg, DE  
(74) Schreiner, Siegfried, Dr., Roche Diagnostics GmbH  
Patent Department (TR-E) Postfach 11 52, 82372  
Penzberg, DE
- 
- C07H 1/08** → (51) C12P 19/34
- 
- (51) **C07H 3/00** (11) **1 153 930 B1**  
C12P 19/16 C12P 19/02  
(25) En (26) En  
(21) 01304284.1 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 14.11.2001  
(30) 13.05.2000 GB 0011468  
(54) • Verfahren zur enzymatischen Hydrolyse von  
Mischungen aus Isomaltulose und Trehalulose  
• Method for enzymatically hydrolysing mixtures  
of isomaltulose and trehalulose  
• Procédé pour l'hydrolyse enzymatique de mé-  
langes de isomaltulose et tréhalulose
- (73) CERESTAR HOLDING B.V., Nijverheidsstraat 1 P.O.  
Box 9, 4551 LA Sas Van Gent, NL  
(72) Vercauteren, Ronny Leontina Marcel, 9120  
Beveren, BE  
NGuyen, Van Sau, 1070 Brussels, BE  
Heylen, An Amanda Jules, 1800 Vilvoorde, BE  
(74) Eastwood, Simon Christopher, et al, Stevens  
Hewlett & Perkins 1 St Augustine's Place, Bristol  
BS1 4UD, GB
- 
- (51) **C07H 3/06** (11) **1 008 602 B1**  
C07C 31/26 A61K 9/20  
A23G 3/00 A23L 1/236  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99403095.5 (22) 09.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(30) 11.12.1998 FR 9815681  
(54) • Pulverisierte-Sorbitol und ihr Verfahren zur  
Herstellung  
• Powdered sorbitol and its process for prepara-  
tion  
• Sorbitol pulvérulent et son procédé de prépa-  
ration
- (73) Roquette Frères, 62136 Lestrem, FR  
(72) Moraly, Franck, 62136 Lestrem, FR  
Labergerie, Erik, 59280 Armentieres, FR  
Lis, José, 59253 La Gorgue, FR  
Lefevre, Philippe, 59400 Merville, FR  
Bouvier, Frédéric, 59000 Lille, FR  
(74) Boulinguez, Didier, Cabinet Plasseraud 84, rue  
d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR
- 
- (51) **C07H 7/033** (11) **0 987 272 B1**  
C08B 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 99114083.1 (22) 20.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 22.03.2000  
(30) 21.07.1998 JP 20502598  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Polyguluronsäu-  
ren  
• Process for the manufacturing of polygluronic  
acids  
• Procédé pour la fabrication d'acides polygulu-  
roniques
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to, JP  
(72) Marritt, William Alan, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **C07H 15/04** (11) **0 859 006 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98100935.0 (22) 21.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT  
SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 19.08.1998  
(30) 14.02.1997 DE 19705664  
(54) • Verfahren zur Herstellung alpha-D-Glucopyran-  
osyl-(1-6)-D-sorbit- oder alpha-D-Glucopyran-  
osyl-(1-6)-D-mannit-reicher Gemische aus  
hydrierter Isomaltulose  
• Process for the preparation of mixtures en-  
riched in alpha-D-glucopyranosyl-(1-6)-D-sorbi-  
tol or alpha-D-glucopyranosyl-(1-6)-D-mannitol  
from hydrogenated isomaltulose.  
• Procédé de préparation de compositions  
contenant alpha-D-glucopyranosyl-(1-6)-D-sor-  
bitol ou alpha-D-glucopyranosyl-(1-6)-D-manni-  
tol à partir d'isomaltulose hydrogénée
- (73) SÜDZUCKER AKTIENGESELLSCHAFT  
MANNHEIM/OCHSENFURT, Maximilianstrasse 10,  
68165 Mannheim, DE  
(72) Degelmann, Hanspeter, 67549 Worms, DE  
Gander, Michael, 67550 Worms, DE  
Kowalczyk, Jörg, Dr., 67248 Bockenheim, DE  
Kunz, Markwart, Dr., 67550 Worms, DE  
Munir, Mohammad, Dr., 67271 Kindenheim, DE  
Wach, Wolfgang, Dr., 67549 Worms, DE  
Schüttenhelm, Matthias, Dr., 67547 Worms, DE  
(74) Schrell, Andreas, Dr., et al, Gleiss & Grosse  
Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE
- 
- (51) **C07H 15/04** (11) **0 981 533 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98906963.8 (22) 02.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- 
- LT LV  
(43) 01.03.2000  
(86) FI 98/00184 02.03.1998  
(87) WO 98/039350 1998/36 11.09.1998  
(30) 03.03.1997 FI 970903  
(54) • EIN VERFAHREN ZUR KRISTALLISATION  
VON LACTITOL  
• A PROCESS FOR THE CRYSTALLIZATION  
OF LACTITOL  
• PROCEDE DE CRISTALLISATION DU LACTI-  
TOL
- (73) Danisco Sweeteners Oy, Keilaranta 9, 02151  
Espoo, FI
- 
- (72) NURMI, Juha, FIN-10330 Pinjainen, FI  
KAIRA, Miikka, FIN-02150 Espoo, FI  
(74) Hjeft, Pia Dorrit Helene, et al, Borenius & Co Oy Ab  
Tallberginkatu 2 A, 00180 Helsinki, FI
- 
- (51) **C07H 15/04** (11) **1 020 474 B1**  
C07H 1/00 C08B 37/00  
A61K 31/70 A61K 31/715  
(25) Ja (26) En  
(21) 98938923.4 (22) 21.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 19.07.2000  
(86) JP 98/03703 21.08.1998  
(87) WO 99/010360 1999/09 04.03.1999  
(30) 22.08.1997 JP 24029897  
(54) • OLIGOSACCHARIDDERIVATE UND VERFAH-  
REN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• OLIGOSACCHARIDE DERIVATIVES AND  
PROCESS FOR PRODUCING THE SAME  
• DERIVES D'OLIGOSACCHARIDES ET LEUR  
PROCEDE D'OBTENTION
- (73) Kabushiki Kaisha Yakult Honsha, 1-19, Higashi-  
shinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0021,  
JP  
(72) NAGAOKA, Masato, Minato-ku, Tokyo 105-0021,  
JP  
SHIBATA, Hideyuki, Minato-ku, Tokyo 105-0021,  
JP  
KIMURA, Itsuko, Minato-ku, Tokyo 105-0021, JP  
HASHIMOTO, Shusuke, Minato-ku, Tokyo  
105-0021, JP  
(74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue  
de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 
- (51) **C07H 15/20** (11) **1 027 359 B1**  
C07H 19/00 C07H 19/02  
C07H 19/04 C07H 19/044  
C07H 19/048 C07H 19/052  
C07H 19/056 C07H 19/06  
C07H 19/12 A61K 31/70  
(25) En (26) En  
(21) 97912762.8 (22) 15.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 16.08.2000  
(86) US 97/18767 15.10.1997  
(87) WO 98/016186 1998/16 23.04.1998  
(30) 16.10.1996 US 28585 P  
(54) • MONOZYKLISCHE L-NUKLEOSIDE, ANALO-  
GA UND IHRE ANWENDUNGEN  
• MONOCYCLIC L-NUCLEOSIDES, ANALOGS  
AND USES THEREOF  
• L NUCLEOSIDES MONOCYCLIQUES, ANA-  
LOGUES ET LEURS UTILISATIONS
- (73) Ribapharm, Inc., 3300 Hyland Avenue, Costa Mesa,  
CA 92626, US  
(72) RAMASAMY, Kandasamy, Aliso Viejo, CA 92656,  
US  
TAM, Robert, Irvine, CA 92606, US  
AVERETT, Devron, Costa Mesa, CA 92626, US  
(74) Vierung, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE  
(60) 01108303.7 / 1 132 393  
02007191.6 / 1 254 911  
02021991.1 / 1 302 474
- 
- (51) **C07H 17/07** (11) **1 086 953 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00402414.7 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 28.03.2001  
(30) 24.09.1999 FR 9911964  
(54) • Verfahren zur Reinigung von Diosmin

- *Process for the purification of diosmin*
  - *Procédé de purification de la diosmine*
- (73) ISOICHEM, 12, Quai Henri IV, 75194 Paris Cedex 04, FR
- (72) Ferruccio, Laurence, 91810 Vert-Le-Grand, FR  
Gibert, Dominique, 60340 Villiers Sous Saint Leu, FR  
Senet, Jean-Pierre, 77760 Buthiers, FR  
Vergne, Guyselaine, 91720 Maisse, FR
- (74) Pech, Bernard, SNPE - Service Propriété Industrielle 12, Quai Henri IV, 75181 Paris Cédex 04, FR

(51) **C07H 17/08** (11) **0 984 975 B1**  
A61K 31/70

(25) En (26) En

(21) 98923678.1 (22) 22.05.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- RO SI
- (43) 15.03.2000
- (86) US 98/10501 22.05.1998
- (87) WO 98/054197 1998/48 03.12.1998
- (30) 29.05.1997 US 865453
- (54) • *MULTIZYKLISCHE ERYTHROMYCINDERIVATE*  
• *MULTICYCLIC ERYTHROMYCIN DERIVATIVES*  
• *DERIVES D'ERYTHROMYCINE MULTICYCLIQUES*
- (73) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US
- (72) OR, Yat, Sun, Libertyville, IL 60064-3500, US  
GRIESGRABER, George, W., Eagan, MN 55123, US  
CHU, Daniel, T., Santa Clara, CA 95051, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **C07H 17/08** (11) **0 985 679 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99117654.6 (22) 07.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- MK RO SI
- (43) 15.03.2000
- (30) 10.09.1998 HR 980496
- (54) • *Neue Hydroxyderivate von Tylosin und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *New hydroxy derivatives of tylosin and process for their preparation*  
• *Nouveaux dérivés hydroxy du tylosine et procédé pour leur preparation*
- (73) PLIVA farmaceutska, kemijska, prehrambena i kozmeticka industrija, dionicko drustvo, Ulica grada Vukovara 49, 10000 Zagreb, HR
- (72) Naranđja, Amalija, 10000 Zagreb, HR  
Lopotar, Nevenka, 10000 Zagreb, HR  
Mandic, Zoran, 10000 Zagreb, HR
- (74) von Fünser, Alexander, Prof.h.c. Dr., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

(51) **C07H 17/08** (11) **1 175 428 B1**  
A61K 31/70 A61P 31/04

(25) En (26) En

(21) 00920939.6 (22) 02.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 30.01.2002
- (86) HR 00/00012 02.05.2000
- (87) WO 00/066602 2000/45 09.11.2000
- (30) 03.05.1999 HR 990129
- (54) • *3-DEOXY-DESMYCOSIN-DERIVATE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *3-DEOXY-DESMYCOSIN DERIVATIVES AND PROCESS FOR THEIR PREPARATION*  
• *DERIVES DE 3-DESOXY-DESMYCOSINE ET LEUR PROCEDE DE PREPARATION*
- (73) Pliva, Farmaceutska, Industrija, Dionicko Drustvo, Ulica grada Vukovara 49, 10000 Zagreb, HR
- (72) NARANDJA, Amalija, 10000 Zagreb, HR  
LOPOTAR, Nevenka, 10090 Zagreb, HR  
DJEREK, Marko, 10000 Zagreb, HR  
PAVLOVIC Drazen, 10020 Zagreb, HR
- (74) von Fünser, Nicolai, Dr., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Patentanwältin Mariahilfplatz 2&3, 81541 München, DE

**C07H 19/00** → (51) C07H 15/20

- (51) **C07H 19/01** (11) **1 003 764 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98946289.0 (22) 23.07.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 31.05.2000
- (86) EP 98/04931 23.07.1998
- (87) WO 99/007721 1999/07 18.02.1999
- (30) 05.08.1997 GB 9716567
- (54) • *VERBESSERTES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG ANTIPARASITÄRE MITTEL*  
• *IMPROVED PROCESS FOR PREPARING ANTIPARASITIC AGENT*  
• *PROCEDE PERFECTIONNE POUR LA PREPARATION D'UN AGENT ANTIPARASITAIRE*
- (73) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (84) GB
- (73) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US
- (84) AT BE CH LI CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU NL PT SE
- (72) WALSHE, Nigel, Derek, Arthur-Pfizer Central Resear, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
CAMBERS, Selena, Jane-Pfizer Central Research, Kent CT13 9NJ, GB
- (74) Moore, James William, et al, Pfizer Limited, European Patent Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**C07H 19/02** → (51) C07H 15/20

**C07H 19/04** → (51) C07H 15/20

**C07H 19/044** → (51) C07H 15/20

**C07H 19/048** → (51) C07H 15/20

**C07H 19/052** → (51) C07H 15/20

**C07H 19/056** → (51) C07H 15/20

- (51) **C07H 19/06** (11) **1 224 198 B1**  
C07H 19/16
- (25) De (26) De
- (21) 00966152.1 (22) 10.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.07.2002
- (86) EP 00/09958 10.10.2000
- (87) WO 01/032671 2001/19 10.05.2001
- (30) 29.10.1999 DE 19952113
- (54) • *NUCLEOSID-DERIVATE MIT PHOTOLABILEN SCHUTZGRUPPEN*

- *NUCLEOSIDE DERIVATIVES WITH PHOTOLABILE PROTECTING GROUPS*
  - *DERIVES DE NUCLEOSIDES A GROUPES PROTECTEURS PHOTOLABILES*
- (73) NIGU CHEMIE GMBH, Beuthener Strasse 2, D-84478 Waldkraiburg, DE
- (72) PFLEIDERER, Wolfgang, 78464 Konstanz, DE  
BÜHLER, Sigrid, 78464 Konstanz, DE  
GIEGRICH, Heiner, 84478 Waldkraiburg, DE
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07H 19/06** → (51) C07H 15/20

**C07H 19/12** → (51) C07H 15/20

**C07H 19/16** → (51) C07H 19/06

- (51) **C07H 19/167** (11) **1 060 183 B1**  
A61K 31/70
- (25) En (26) En
- (21) 99907492.5 (22) 03.02.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 20.12.2000
- (86) EP 99/00710 03.02.1999
- (87) WO 99/040099 1999/32 12.08.1999
- (30) 06.02.1998 EP 98102080  
07.05.1998 EP 98108321
- (54) • *5' DEOXYCYTIDIN-DERIVATIVE*  
• *5'-DEOXYCYTIDINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE 5'-DEOXYCYTIDINE*
- (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
- (72) HATTORI, Kazuo, Chigasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
ISHIKAWA, Tohru, Kanagawa-ken, JP  
ISHITSUKA, Hideo, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
KOHCHI, Yasunori, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
OIKAWA, Nobuhiro, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
SHIMMA, Nobuo, Chigasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
SUDA, Hitomi, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Löschner, Thomas, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

(51) **C07H 19/167** (11) **1 220 863 B1**  
A61K 31/70 A61P 11/00  
A61P 9/00

(25) En (26) En

(21) 00964566.4 (22) 06.10.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (43) 10.07.2002
- (86) IB 00/01444 06.10.2000
- (87) WO 01/027130 2001/16 19.04.2001
- (30) 14.10.1999 GB 9924363
- (54) • *PURIN-DERIVATE*  
• *PURINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE PURINE*
- (73) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (72) Monaghan, Sandra Marina, Sandwich Kent CT13 9NJ, GB
- (74) Dekker, Henrike Cornelia Christine, European Patent Attorney, Patent Department, Pfizer Global Research & Development Fresnes, 3-9, rue de la Loge - B.P. 100, 94265 Fresnes Cedex, FR

- (51) **C07H 21/00** (11) **0 871 642 B1**  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 96919290.5 (22) 07.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 21.10.1998  
(86) US 96/09769 07.06.1996  
(87) WO 96/040712 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 475051  
(54) • DURCH NUKLEINSÄURE VERMITTELTER  
ELEKTRONEN-TRANSFER  
• NUCLEIC ACID MEDIATED ELECTRON  
TRANSFER  
• TRANSFERT D'ELECTRONS INDUIT PAR DE  
L'ACIDE NUCLEIQUE
- (73) CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 1201  
East California Boulevard, MC 315-6, Pasadena,  
California 91125, US  
(72) MEADE, Thomas, J., Altadena, CA 91001, US  
KAYYEM, Jon, F., Pasadena, CA 91106, US  
FRASER, Scott, E., LaCanada, California 91011, US  
(74) Walton, Seán Malcolm, et al, MEWBURN ELLIS,  
York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **C07H 21/00** (11) **1 007 532 B1**  
C12N 15/11 C12Q 1/68  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98941566.6 (22) 07.08.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(86) FR 98/01767 07.08.1998  
(87) WO 99/010361 1999/09 04.03.1999  
(30) 26.08.1997 FR 9710643  
(54) • OLIGONUKLEOTIDE ZUR IDENTIFIZIERUNG  
VON AMIDIERTEN POLYPEPTID-HORMON-  
VORLÄUFERN  
• OLIGONUCLEOTIDES FOR IDENTIFYING  
PRECURSORS OF AMIDATED POLYPEP-  
TIDE HORMONES  
• OLIGONUCLEOTIDES PERMETTANT L'IDEN-  
TIFICATION DE PRECURSEURS D'HORMO-  
NES POLYPEPTIDIQUES AMIDEES
- (73) SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET  
D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.),  
51/53 rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR  
Centre National De La Recherche Scientifique, 3,  
rue Michel-Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR  
(72) MARTINEZ, Jean, F-34570 Saussan, FR  
GOZE, Catherine, Résidence Château d'Alco,  
F-34080 Montpellier, FR  
(74) Bourgoïn, André, BEAUFOR IPSEN (S.C.A.F.) 42,  
rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR
- 
- C07H 21/00** → (51) C09B 23/02
- 
- C07H 21/00** → (51) C12Q 1/68
- 
- C07H 21/02** → (51) C07K 7/08
- 
- C07H 21/04** → (51) C07K 7/08
- 
- C07H 21/04** → (51) C12Q 1/68
- 
- (51) **C07J 9/00** (11) **0 946 584 B1**  
A61K 31/575  
(25) En (26) En  
(21) 97948753.5 (22) 19.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 06.10.1999  
(86) DK 97/00584 19.12.1997  
(87) WO 98/028323 1998/26 02.07.1998
- (30) 20.12.1996 DK 147896  
11.02.1997 US 41488 P  
(54) • VERBINDUNGEN ZUR REGULIERUNG DER  
MEIOSE  
• MEIOSIS REGULATING COMPOUNDS  
• COMPOSÉS REGULATEURS DE MEIOSE
- (73) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd,  
DK  
(72) GRONDAHL, Christian, DK-3500 Vaerloose, DK  
GRONVALD, Frederik, Christian, DK-2950 Vedbaek,  
DK  
FAARUP, Peter, DK-3500 Vaerloose, DK  
MURRAY, Anthony, DK-2900 Hellerup, DK  
OTTESEN, Jan, Lund, DK-3500 Vaerloose, DK
- 
- (51) **C07J 53/00** (11) **1 242 445 B1**  
A61K 31/567 A61P 35/00  
(25) De (26) De  
(21) 00988735.7 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.09.2002  
(86) EP 00/11553 21.11.2000  
(87) WO 01/042274 2001/24 14.06.2001  
(30) 08.12.1999 DE 19959697  
(54) • 14,15-CYCLOPROPANOSTEROIDE DER  
19-NORANDROSTAN-REIHE, VERFAHREN  
ZU IHRER HERSTELLUNG UND DIESE VER-  
BINDUNGEN ENTHALTENDE PHARMAZEU-  
TISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN  
• 14,15-CYCLOPROPANOSTEROIDS OF THE  
19-NORANDROSTANE SERIES, METHOD  
FOR PRODUCING SAID COMPOUNDS AND  
PHARMACEUTICAL PREPARATION CON-  
TAINING SAID COMPOUNDS  
• 14,15-CYCLOPROPANOSTEROIDES DE LA  
SERIE DES 19-NORANDROSTANES, PRO-  
CEDE POUR LEUR PRODUCTION ET PRE-  
PARATIONS PHARMACEUTIQUES  
CONTENANT CES COMPOSES
- (73) Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178,  
13353 Berlin, DE  
(72) RING, Sven, 07749 Jena, DE  
ELGER, Walter, 14195 Berlin, DE  
KAUFMANN, Günter, 07743 Jena, DE  
(74) Ziebig, Marlene, Dr. Dipl.-Chem., Patentanwälte  
Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider  
Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE
- 
- C07K 1/113** → (51) C12N 9/68
- 
- (51) **C07K 1/22** (11) **0 935 606 B1**  
B01D 15/08 B01J 20/32  
(25) En (26) En  
(21) 97939436.8 (22) 18.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 18.08.1999  
(86) US 97/14487 18.08.1997  
(87) WO 98/006739 1998/07 19.02.1998  
(30) 16.08.1996 US 698747  
(54) • VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON RE-  
KOMBINANATEN PROTEINEN  
• METHOD FOR PURIFICATION OF RECOM-  
BINANT PROTEINS  
• PROCEDE DE PURIFICATION DE PROTEI-  
NES DE RECOMBINAISON
- (73) Clontech Laboratories, Inc., 1020 East Meadow  
Circle, Palo Alto, CA 94303-4230, US  
(72) NELSON, Paul, S., Union City, CA 94587, US  
YANG, Te-Tuan, Los Altos, CA 94024, US  
KAIN, Steven, R., Belmont, CA 94002, US  
SMITH, Thomas H., San Carlos, CA 94070, US  
Perry, Brian, Fremont, CA 94538, US
- (74) Wilkinson, Stephen John, et al, Stevens, Hewlett &  
Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD,  
GB
- 
- (51) **C07K 5/06** (11) **0 836 615 B1**  
A61K 38/55  
(25) En (26) En  
(21) 96922355.1 (22) 02.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
LT LV SI  
(43) 22.04.1998  
(86) SE 96/00878 02.07.1996  
(87) WO 97/002284 1997/05 23.01.1997  
(30) 06.07.1995 SE 9502487  
07.07.1995 SE 9502505  
07.07.1995 SE 9502504  
07.11.1995 SE 9503923  
05.12.1995 SE 9504349  
22.12.1995 GB 9526411  
(54) • NEUE THROMBIN-INHIBITOREN, DEREN  
HERSTELLUNG UND VERWENDUNG  
• NEW THROMBIN INHIBITORS, THEIR  
PREPARATION AND USE  
• NOUVEAUX INHIBITEURS DE LA  
THROMBINE, LEUR PREPARATION ET  
LEUR UTILISATION
- (73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) GUSTAFSSON, David, S-429 32 Kullavik, SE  
NYSTRÖM, Jan-Erik, S-437 32 Lindome, SE
- 
- (51) **C07K 5/06** (11) **0 986 575 B1**  
A23L 1/236  
(25) En (26) En  
(21) 98924673.1 (22) 25.05.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 22.03.2000  
(86) NL 98/00296 25.05.1998  
(87) WO 98/055503 1998/49 10.12.1998  
(30) 06.06.1997 NL 1006243  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AS-  
PARTAMSALZEN AUS N-GESCHÜTZTEM  
ASPARTAM  
• METHOD FOR PREPARING SALTS OF AS-  
PARTAME FROM N-PROTECTED ASPAR-  
TAME  
• PROCEDE SERVANT A PREPARER DES  
SELS D'ASPARTAME A PARTIR D'ASPAR-  
TAME N-PROTEGE
- (73) HOLLAND SWEETENER COMPANY V.O.F., Blekerij  
52, 6212 XW Maastricht, NL  
(72) VAN SOOLINGEN, Jacob, NL-6443 EC Brunssum,  
NL  
BOESTEN, Wilhelmus, Hubertus, Joseph, NL-6132  
Bj Sittard, NL
- 
- (51) **C07K 5/06** (11) **1 029 869 B1**  
C07K 5/08 A61K 38/02  
(25) En (26) En  
(21) 00201447.0 (22) 04.01.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 23.08.2000  
(30) 04.01.1993 GB 9300048  
(54) • Inhibitoren des Endothelin konvertierenden  
Enzyms  
• Endothelin converting enzyme inhibitors  
• Inhibiteurs de l'enzyme transformant l'endothe-  
line
- (73) THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED, Glaxo  
Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford,  
Middlesex UB6 0NN, GB  
(72) Leban, Johann Jakob, Durham, North Carolina  
27707, US

Sherman, Douglas Byron, Durham, North Carolina 27713, US  
Sigafos, James Frederick, Durham, North Carolina 27713, US  
Spaltenstein, Andreas, Raleigh, North Carolina 27606, US  
Viveros, Osvaldo Humberto, Chapel Hill, North Carolina 27514, US  
Wan, David Chi-cheong, Shatin, New Territories, HK  
(74) Learoyd, Stephanie Anne, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB  
(62) 94903951.5 / 0 677 059

(51) **C07K 5/06** (11) **1 140 982 B1**  
C12N 9/80  
(25) En (26) En  
(21) 99962579.1 (22) 20.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) NL 99/00787 20.12.1999  
(87) WO 00/037486 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 EP 98204373  
(54) • *SYNTHESE UND GEWINNUNG VON ASPARTAM, UNTER ANWENDUNG EINES ENZYMATISCHEN DEFORMYLATIONS-SCHRITTES*  
• *SYNTHESIS AND RECOVERY OF ASPARTAME INVOLVING ENZYMATIC DEFORMYLATION STEP*  
• *PROCEDE DE SYNTHESE ET D'EXTRACTION D'ASPARTAME COMPRENANT UNE PHASE DE DEFORMYLATION ENZYMATIQUE*

(73) Holland Sweetener Company V.o.F., Koestraat 1, 6167 RA Geleen, NL  
(72) QUAEDFLIEG, Peter, Jan, Leonard, Mario, NL-6164 HB Geleen, NL  
SONKE, Theodorus, NL-6143 BK Sittard, NL  
WAGNER, Adolf, Fritz, Volker, D-71638 Ludwigsburg, DE

**C07K 5/08** → (51) C07K 5/06

(51) **C07K 7/00** (11) **0 871 654 B1**  
C07K 7/08 A61K 38/10  
C12N 15/12 C12N 15/74  
A01N 63/02  
(25) En (26) En  
(21) 96920452.8 (22) 24.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.10.1998  
(86) US 96/07594 24.05.1996  
(87) WO 96/037508 1996/52 28.11.1996  
(30) 26.05.1995 US 451832  
07.07.1995 US 499523  
(54) • *PROTEGRINE*  
• *PROTEGRINS*  
• *PROTEGRINES*  
(73) University of California, Los Angeles, 1400 Ueberroth Building, 405 Hilgard Avenue, Los Angeles, CA 90024-1406, US  
(72) LEHRER, Robert, I., Santa Monica, CA 90403, US  
KOKRYAKOV, Vladimir N., Apartment 3D, Los Angeles, CA 90036, US  
HARWIG, Sylvia, S., L., Woodland Hills, CA 91364, US  
(74) Horner, Martin Grenville, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB

**C07K 7/04** → (51) A61K 39/21

**C07K 7/06** → (51) C07K 14/66

(51) **C07K 7/08** (11) **1 117 681 B1**  
C07H 21/02 C07H 21/04  
A61K 31/195 A61K 38/03  
(25) En (26) En  
(21) 99950405.3 (22) 01.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.07.2001  
(86) AU 99/00843 01.10.1999  
(87) WO 00/020443 2000/15 13.04.2000  
(30) 02.10.1998 AU PP986273  
(54) • *RHO-CONOTOXIN PEPTIDE MIT SELEKTIVER ANTAGONISTISCHER AKTIVITÄT AUF DEN ALPHA-1-ADRENOZEPTOR*  
• *RHO-COCOTOXIN PEPTIDES HAVING SELECTIVE ALPHA-1 ADRENOCEPTOR ACTIVITY*  
• *PEPTIDES DÉRIVÉS DU RHO-CONOTOXIN AYANT DES PROPRIÉTÉS ANTAGONISTIQUE SUR L'ADRENOCEPTEUR ALPHA-1*  
(73) THE UNIVERSITY OF QUEENSLAND, St Lucia, QLD 4067, AU  
(72) LEWIS, Richard, James, Woolloongabba, Queensland 4102, AU  
ALEWOOD, Paul, Francis, Moggill, Queensland 4070, AU  
SHARPE, Iain, Andrew, Taringa, Queensland 4068, AU  
(74) Golding, Louise Ann, et al, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C07K 7/08** → (51) C07K 7/00

**C07K 14/00** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/00** → (51) C12N 15/24

**C07K 14/22** → (51) A23L 1/035

(51) **C07K 14/47** (11) **1 007 558 B1**  
C12N 15/12 C12N 15/11  
C12Q 1/68  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98942740.6 (22) 13.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(86) FR 98/01805 13.08.1998  
(87) WO 99/009059 1999/08 25.02.1999  
(30) 19.08.1997 FR 9710487  
(54) • *GEN DES FAMILIÄREN MITTELMEERFIEBERS*  
• *FAMILIAL MEDITERRANEAN FEVER GENE*  
• *GENE DE LA FIEVRE MEDITERRANEENNE FAMILIALE*  
(73) Genethon III, 1, rue de l'Internationale, Boite Postale 60, 91002 Evry Cedex, FR  
(72) BERNOT, Alain, F-75005 Paris, FR  
CLEPET, Christian, F-75013 Paris, FR  
HEILIG, Roland, F-67000 Strasbourg, FR  
WEISSENBACH, Jean, F-75015 Paris, FR  
TOUITOU, Isabelle, F-34000 Montpellier, FR  
(74) Palix, Stéphane, et al, Cabinet Laurent et Charras 20, rue Louis Chirpaz B.P. 32, 69131 Ecully Cedex, FR

**C07K 14/51** → (51) C12N 15/12

(51) **C07K 14/66** (11) **0 861 266 B1**  
C07K 7/06 A61K 38/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96939132.5 (22) 15.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.09.1998  
(86) FR 96/01812 15.11.1996  
(87) WO 97/018239 1997/22 22.05.1997  
(30) 15.11.1995 FR 9513544

(54) • *AUS THYMISCHEN HORMONEN ABSTAMMENDE PEPTID KONJUGIERTE, DEREN VERWENDUNG ALS MEDIKAMENTE UND AUS DEREN ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *PEPTIDE CONJUGATES DERIVED FROM THYMIC HORMONES, THEIR USE AS MEDICAMENT AND COMPOSITIONS CONTAINING THEM*  
• *CONJUGUES PEPTIDIQUES DERIVES DES HORMONES THYMIQUES, LEUR UTILISATION A TITRE DE MEDICAMENT ET COMPOSITIONS LES CONTENANT*  
(73) INSTITUT EUROPEEN DE BIOLOGIE CELLULAIRE, 18, avenue de l'Europe, F-31520 Ramonville-Saint-Agne, FR  
(72) DUSSOURD D'HINTERLAND, Lucien, F-31400 Toulouse, FR  
PINEL, Anne-Marie, F-34280 La Grande-Motte, FR  
(74) Warcoin, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**C07K 14/705** → (51) C12N 15/12

(51) **C07K 16/00** (11) **0 857 177 B1**  
C12N 15/86  
(25) En (26) En  
(21) 96934590.9 (22) 09.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.08.1998  
(86) EP 96/04376 09.10.1996  
(87) WO 97/015601 1997/19 01.05.1997  
(30) 20.10.1995 EP 95810652  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES EINKETTIGEN FV ANTIKÖRPERFRAGMENTES*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF A SINGLE CHAIN FV ANTIBODY FRAGMENT*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN FRAGMENT D'ANTICORPS FV A SIMPLE CHAINE*  
(73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(73) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT  
(72) KRETZSCHMAR, Titus, DK-3500 Varlose, DK  
GEISER, Martin, CH-4106 Therwil, CH  
(74) Becker, Konrad, et al, Novartis AG Geistiges Eigentum Konzern Patent- und Markenabteilung CH Postfach, 4002 Basel, CH

**C07K 16/00** → (51) G01N 33/535

**C07K 16/10** → (51) C12N 15/13

**C07K 16/18** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/32** → (51) G01N 33/574

**C08B 11/10** → (51) C08B 11/193

- (51) **C08B 11/12** (11) **1 083 182 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00116181.9 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 14.03.2001  
(30) 13.08.1999 DE 19938501  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Carboxymethyl-  
cellulose  
• Process for the production of carboxymethyl-  
cellulose  
• Procédé pour la préparation de carboxyméthyl-  
cellulose
- (73) Wolff Walsrode AG, 29655 Walsrode, DE  
Friedrich-Schiller-Universität Jena, Fürstengraben  
1, 07743 Jena, DE
- (72) Thielking, Heiko, 29683 Fallingbostal, DE  
Koch, Wolfgang, Dr., 29699 Bomlitz, DE  
Nachtkamp, Klaus, Dr., 29664 Walsrode, DE  
Ondruschka, Bernd, Prof. Dr., 04109 Leipzig, DE  
Nüchter, Matthias, Dr., 04347 Leipzig, DE  
Heinze, Ute, Dr., 07745 Jena, DE  
Klemm, Dieter, Prof. Dr., 99425 Weimbar, DE
- (74) Feldhues, Michael L.F., Dr., et al, Bayer  
Aktiengesellschaft, Konzernbereich RP, Patente  
und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- 
- (51) **C08B 11/193** (11) **0 997 478 B1**  
C08B 11/10  
(25) De (26) De  
(21) 99121342.2 (22) 26.10.1999  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 03.05.2000  
(30) 27.10.1998 DE 19849442  
(54) • Wasserlösliche sulfoalkylgruppenhaltige hydro-  
phob modifizierte Celluloseether, Verfahren zu  
deren Herstellung sowie deren Verwendung in  
Dispersionsfarben  
• Water soluble hydrophobically modified sul-  
phoalkyl cellulose ethers, process for making  
the same and their use in latex paints  
• Dérivés sulfoalkylés d'éthers de cellulose mo-  
difiés pour les rendre hydrophobes, solubles  
dans l'eau, procédé pour leur fabrication, et  
leur utilisation dans les peintures en dispersion
- (73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929  
Frankfurt am Main, DE
- (72) Dönges, Reinhard, Dr., 65812 Bad Soden, DE  
Kirchner, Jürgen, 65201 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **C08B 11/193** (11) **1 002 804 B1**  
C08B 11/10  
(25) De (26) De  
(21) 99121343.0 (22) 26.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 24.05.2000  
(30) 27.10.1998 DE 19849441  
(54) • Wasserlösliche sulfoalkylgruppenhaltige hydro-  
phob modifizierte Celluloseether, Verfahren zu  
deren Herstellung sowie deren Verwendung  
als Schutzkolloide bei Polymerisationen  
• Water soluble hydrophobically modified sul-  
phoalkyl cellulose ethers, process for making  
the same and their use as protective colloids  
in polymerisation  
• Dérivés sulfoalkylés de cellulose modifiés pour  
les rendre hydrophobes, solubles dans l'eau,  
procédé pour leur fabrication, et leur applica-  
tion comme colloïdes protecteurs dans la poly-  
mérisation
- (73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929  
Frankfurt am Main, DE
- (72) Dönges, Reinhard, Dr., 65812 Bad Soden, DE  
Wurm, Horst, 65201 Wiesbaden, DE

- C08B 37/00** → (51) A23L 1/236
- C08B 37/00** → (51) A61K 39/095
- C08B 37/00** → (51) C07H 7/033
- C08B 37/00** → (51) C07H 15/04
- (51) **C08B 37/16** (11) **0 654 484 B1**  
A61K 47/48 A61K 31/385  
A61K 31/19  
(25) De (26) De  
(21) 94116380.0 (22) 18.10.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 24.05.1995  
(30) 11.11.1993 DE 4338508  
(54) • Arzneimittelzubereitungen enthaltend  
Thioctsäure oder Dihydroliponsäure in Form  
von Einschlussverbindungen mit Cyclodextrin-  
nen und in Form von Granulaten, Kau- oder  
Brausetabletten  
• Pharmaceutical compositions containing inclu-  
sion compounds of thioctic or dihydroliponic  
acid with cyclodextrins and in granule form or  
in chewable or effervescent tablet form  
• Compositions pharmaceutiques contenant de  
l'acide thioctique ou dihydroliponic sous forme  
de composés d'inclusion avec des cyclodextri-  
nes et sous forme de granulés, de comprimés  
à mâcher ou effervescents
- (73) VIATRIS GmbH & Co. KG, Weismüllerstrasse 45,  
60314 Frankfurt am Main, DE
- (72) Hettche, Helmut, Dr., D-63128 Dietzenbach, DE
- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., et al,  
Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und  
Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541  
München, DE
- (60) 00121934.4 / 1 063 241
- C08B 37/18** → (51) A23L 1/236
- C08C 19/02** → (51) C08F 8/04
- (51) **C08C 19/44** (11) **1 113 024 B1**  
C08L 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 99123920.3 (22) 02.12.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.07.2001  
(54) • Polymer, Verfahren zur Herstellung und Ver-  
wendung dieses Polymers in einer Kautschuk-  
mischung  
• Polymer, process for making the polymer, and  
rubber composition using the polymer  
• Polymère, procédé de préparation et utilisation  
de ce polymère dans une composition de  
caoutchouc
- (73) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi  
1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP
- (72) Morita, Koichi, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP  
Kondo, Hajime, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C08F 2/10** (11) **0 943 628 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 98947840.9 (22) 13.10.1998  
(84) AT BE DE DK ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 22.09.1999  
(86) JP 98/04606 13.10.1998  
(87) WO 99/020658 1999/17 29.04.1999  
(30) 16.10.1997 JP 29790897  
25.12.1997 JP 36614097  
25.12.1997 JP 36618197

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
WASSERLÖSLICHEN POLYMER DISPERSI-  
SIONEN  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF DIS-  
PERSIONS OF WATER-SOLUBLE POLY-  
MERS  
• PROCEDE DE PREPARATION DE DISPERSI-  
ONS DE POLYMERES HYDROSOLUBLES
- (73) HYMO CORPORATION, 20-1, Nishigotanda  
2-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, JP
- (72) TAKEDA, Hisao, Shinagawa-ku Tokyo 141-0031,  
JP  
OHARA, Takumi, Shinagawa-ku Tokyo 141-0031,  
JP  
SUZUKI, Mika, Shinagawa-ku Tokyo 141-0031, JP  
SAKAI, Kenji, Shinagawa-ku Tokyo 141-0031, JP
- (74) Vossius, Volker, Dr., et al, Dr. Volker Vossius,  
Patentanwaltskanzlei - Rechtsanwaltskanzlei,  
Geibelstrasse 6, 81679 München, DE
- 
- C08F 2/20** → (51) C08F 8/12
- C08F 2/22** → (51) C08F 291/00
- (51) **C08F 2/34** (11) **1 040 128 B1**  
C08F 10/02 C08F 4/24  
C08F 4/02 C08J 5/18  
(25) De (26) De  
(21) 98958923.9 (22) 26.11.1998  
(84) AT BE DE ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 04.10.2000  
(86) EP 98/07638 26.11.1998  
(87) WO 99/029736 1999/24 17.06.1999  
(30) 09.12.1997 DE 19754380  
(54) • GASPHASENWIWIRBELSCHICHTVERFAHREN  
UND DANACH ERHÄLTICHE ETHYLENHOMO-  
UND -COPOLYMERE  
• GAS PHASE FLUIDIZED BED METHOD AND  
ETHYLENE HOMO- AND COPOLYMERS OB-  
TAINED USING SAID METHOD  
• PROCEDE PAR LIT FLUIDISE EN PHASE  
VAPEUR ET HOMO- ET COPOLYMERES  
D'ETHYLENE POUVANT ETRE OBTENUS A  
L'AIDE DUDIT PROCEDE
- (73) Basell Polyolefine GmbH, 50389 Wesseling, DE
- (72) BAUER, Peter, D-67071 Ludwigshafen, DE  
LANGE, Armin, D-69121 Heidelberg, DE  
KARER, Rainer, D-67659 Kaiserslautern, DE  
ROSENDORFER, Philipp, D-67434 Neustadt, DE  
HECKER, Manfred, D-53577 Neustadt, DE  
SCHWEIER, Günther, D-67159 Friedelsheim, DE  
MICKLITZ, Wolfgang, D-67434 Neustadt, DE  
EVERTZ, Kaspar, D-67105 Schifferstadt, DE  
FEINDT, Hans-Jacob, D-67117 Limburgerhof, DE
- 
- C08F 2/42** → (51) C08F 36/18
- (51) **C08F 4/00** (11) **0 897 930 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98114025.4 (22) 27.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 24.02.1999  
(30) 15.08.1997 US 911623  
(54) • Polymerisationsverfahren  
• Polymerization processes  
• Procédé de polymérisation
- (73) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, Rochester,  
New York 14644, US
- (72) Keoshkerian, Barkev, Thornhill, Ontario L4J 7E8,  
CA  
Quinlan, Marion H., Mississauga, Ontario L5M 5L4,  
CA  
Georges, Michael K., Guelph, Ontario N1G 3N8, CA  
Goodbrand, Bruce H., Hamilton, Ontario L8P 4N9,  
CA

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**C08F 4/02** → (51) C08F 2/34

**C08F 4/24** → (51) C08F 2/34

(51) **C08F 4/46** (11) **1 054 908 B1**  
C08F 4/54

(25) De (26) De  
(21) 99910198.3 (22) 05.02.1999  
(84) DE  
(43) 29.11.2000  
(86) EP 99/00771 05.02.1999  
(87) WO 99/042491 1999/34 26.08.1999  
(30) 18.02.1998 DE 19806772

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER INITIATORZUSAMMENSETZUNG ZUR RETARDIERTEN ANIONISCHEN POLYMERISATION*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF AN INITIATOR COMPOSITION FOR RETARDED ANIONIC POLYMERIZATION*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE COMPOSITION D'INITIATEUR POUR POLYMERISATION ANIONIQUE RETARDEE*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE

(72) SCHADE, Christian, D-67061 Ludwigshafen, DE  
FISCHER, Wolfgang, D-69190 Walldorf, DE  
GAUSEPOHL, Hermann, D-67112 Mutterstadt, DE  
JÜNGLING, Stephan, D-68165 Mannheim, DE  
WARZELHAN, Volker, D-67273 Weisenheim, DE  
FONTANILLE, Michel, F-33400 Talence, FR  
DEFFIEUX, Alain, F-33402 Talence Cedex, FR  
DESBOIS, Philippe, D-67487 Maikammer, DE

**C08F 4/46** → (51) C08F 12/04

**C08F 4/52** → (51) C08F 36/04

**C08F 4/54** → (51) C08F 4/46

**C08F 4/60** → (51) C08F 210/16

(51) **C08F 4/642** (11) **0 780 402 B1**  
C08F 10/00

(25) De (26) De  
(21) 96120354.4 (22) 18.12.1996  
(84) AT BE DE ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 25.06.1997  
(30) 22.12.1995 DE 19548288

- (54) • *Geträgertes Katalysatorensystem, Verfahren zu seiner Herstellung und seine Verwendung zur Polymerisation von Olefinen*  
• *Supported catalyst system, process for production of the same and the use thereof for the polymerization of olefins*  
• *Système de catalyseur à support, procédé pour sa préparation et son utilisation dans la polymérisation des oléfines*

(73) Basell Polyolefine GmbH, Carl-Bosch-Strasse 38,  
67056 Ludwigshafen, DE

(72) Fraaije, Volker, Dr., 60325 Frankfurt, DE  
Bachmann, Bernd, Dr., 65817 Eppstein, DE  
Winter, Andreas, Dr., 61479 Glashütten, DE

**C08F 4/642** → (51) C07F 7/08

**C08F 4/642** → (51) C08F 110/06

(51) **C08F 6/00** (11) **0 905 149 B1**  
C08F 6/28

(25) En (26) En  
(21) 98118141.5 (22) 24.09.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL

(43) 31.03.1999

(30) 30.09.1997 JP 26557197

- (54) • *Verfahren zur Entfernung flüchtiger Stoffe aus einer Polymerzusammensetzung*  
• *Method for removing volatile materials from a polymer composition*  
• *Procédé pour éliminer des matières volatiles d'une composition polymère*

(73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki  
3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

TOYO ENGINEERING CORPORATION, 2-5,  
Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100,  
JP

(72) Sugimoto, Ryuichi c/o Mitsui Chemicals, Inc.,  
Takaishi-shi, Osaka-fu, JP

Kawano, Koji c/o Mitsui Chemicals, Inc., Takaishi-  
shi, Osaka-fu, JP

Honda, Hiroya c/o Mitsui Chemicals, Inc., Takaishi-  
shi, Osaka-fu, JP

Iwamoto, Mune c/o Mitsui Chemicals, Inc., Tokyo,  
JP

Otsuzuki, Shiro c/o Mitsui Chemicals, Inc.,  
Takaishi-shi, Osaka-fu, JP

Matsuba, Kenichiro, Chiba-shi, Chiba-ken, JP  
Maeda, Tetsuo, Urayasu-shi, Chiba-ken, JP

Maeda, Yozo, Chiba-shi, Chiba-ken, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

**C08F 6/28** → (51) C08F 6/00

(51) **C08F 8/04** (11) **1 040 137 B1**

C08C 19/02 C08G 85/00

(25) En (26) En  
(21) 98966920.5 (22) 18.12.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL

RO

(43) 04.10.2000

(86) EP 98/08546 18.12.1998

(87) WO 99/032529 1999/26 01.07.1999

(30) 19.12.1997 EP 97310322

- (54) • *VERFAHREN ZUR HYDRIERUNG VON MAKROMOLEKULAREN ORGANISCHEN SUBSTRATEN*  
• *PROCESS FOR HYDROGENATION OF MACROMOLECULAR ORGANIC SUBSTRATES*  
• *PROCEDE D'HYDROGENATION DE SUBSTRATS ORGANIQUES MACROMOLECULAIRES*

(73) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3,  
1031 CM Amsterdam, NL

(72) LANGE, Jean-Paul, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
SCHOON, Lodewijk, NL-1031 CM Amsterdam, NL

VILLENA, Alan, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
DE JONG, Wouter, NL-1031 CM Amsterdam, NL

(74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., et al, KRATON  
Polymers Research B.V., P.O. Box 37666, 1030 BH  
Amsterdam, NL

(51) **C08F 8/12** (11) **0 884 332 B1**  
C08F 2/20

(25) En (26) En  
(21) 98110675.0 (22) 10.06.1998

(84) DE GB IT

(43) 16.12.1998

(30) 11.06.1997 JP 17114197

- (54) • *Dispersionsstabilisator*  
• *Dispersing stabilizer*  
• *Stabilisateur de dispersion*

(73) The Nippon Synthetic Chemical Industry Co., Ltd.,  
1-88, Oyodonaka 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi,  
Osaka-fu, JP

(72) Shibutani, Mitsuo, Ibaraki-shi, Osaka-fu, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwält Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **C08F 8/14** (11) **1 027 377 B1**

C09D 4/06 C09J 4/06  
A61K 6/00

(25) De (26) De  
(21) 98955546.1 (22) 06.11.1998

(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE

(43) 16.08.2000

(86) EP 98/07092 06.11.1998

(87) WO 99/024477 1999/20 20.05.1999

(30) 07.11.1997 DE 19749349

- (54) • *POLYMERISIERBARE ZUSAMMENSETZUNG UND IHRE VERWENDUNG ALS HAFTVERMITTLER*

• *POLYMERIZABLE COMPOSITION AND THE APPLICATION THEREOF AS A COUPLING AGENT*

• *COMPOSITION POLYMERISABLE ET SON UTILISATION COMMME AGENT ADHESIF*

(73) 3M ESPE AG, Espe Platz, 82229 Seefeld, DE

(72) MAY, Robert, D-82229 Seefeld, DE

MIKULLA, Markus, D-82346 Andechs-Frieding, DE  
BISSINGER, Peter, D-86415 Mering, DE

(74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., et al,  
Patentanwält Abitz & Partner Postfach 86 01 09,  
81628 München, DE

(51) **C08F 8/42** (11) **0 850 961 B1**

C08F 290/06 G02B 1/00

(25) En (26) En  
(21) 97310202.3 (22) 16.12.1997

(84) DE FR GB

(43) 01.07.1998

(30) 31.12.1996 US 774562

- (54) • *Strahlungshärtbare Beschichtungen mit verbesserter Haftung an Glass*

• *Curable coatings with improved adhesion to glass*

• *Revêtements durcissables présentant une adhésion améliorée au verre*

(73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Hale, Arturo, New York, New Jersey 10024, US

Patel, Sanjay, New Providence, New Jersey 07974,  
US

Blyler, Lee Landis, Jr., Basking Ridge, New Jersey  
07920, US

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler,  
Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

**C08F 10/00** → (51) C07F 7/08

**C08F 10/00** → (51) C07F 17/00

**C08F 10/00** → (51) C08F 4/642

**C08F 10/02** → (51) C08F 2/34

(51) **C08F 10/06** (11) **1 028 985 B1**  
C08L 23/10 C08F 297/08

(25) En (26) En  
(21) 98952782.5 (22) 09.11.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 23.08.2000

(86) FI 98/00867 09.11.1998

(87) WO 99/024479 1999/20 20.05.1999

(30) 07.11.1997 FI 974176

13.02.1998 FI 980342

- (54) • *PROPYLENPOLYMERE UND PRODUKTE HIERAUS*

- *PROPYLENE POLYMERS AND PRODUCTS THEREOF*  
• *POLYMERES DE PROPYLENE ET PRODUITS DERIVES*
- (73) Borealis Technology Oy, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI
- (72) HUOVINEN, Päivi, 44100 Ferrara, IT  
JÄÄSKELÄINEN, Pirjo, FIN-06150 Porvoo, FI  
KARBASI, Amir, FIN-02120 Espoo, FI  
LIND, Christer, S-444 53 Stenungsund, SE  
MALM, Bo, FIN-02110 Espoo, FI  
HAUGEN, John, N-3960 Stathelle, NO
- (74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI
- 
- (51) **C08F 12/04** (11) **1 056 790 B1**  
C08F 36/04 C08F 4/46
- (25) De (26) De  
(21) 99908853.7 (22) 05.02.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 06.12.2000  
(86) EP 99/00773 05.02.1999  
(87) WO 99/042499 1999/34 26.08.1999  
(30) 18.02.1998 DE 19806775
- (54) • *VERFAHREN ZUR RETARDIERTEN ANIONISCHEN POLYMERISATION*  
• *METHOD FOR RETARDED ANIONIC POLYMERIZATION*  
• *PROCEDE DE POLYMERISATION ANIONIQUE RETARDEE*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) SCHADE, Christian, D-67061 Ludwigshafen, DE  
FISCHER, Wolfgang, D-69190 Walldorf, DE  
GAUSEPOHL, Hermann, D-67112 Mutterstadt, DE  
KNOLL, Konrad, D-67069 Ludwigshafen, DE  
WARZELHAN, Volker, D-67273 Weisenheim, DE  
FONTANILLE, Michel, F-33400 Talence, FR  
DEFFIEUX, Alain, F-33402 Talence Cedex, FR  
DESBOIS, Philippe, D-67487 Maikammer, DE
- 
- C08F 20/00** → (51) C07C 229/16
- (51) **C08F 26/00** (11) **1 054 913 B1**  
C08F 293/00 A61K 35/16
- (25) De (26) De  
(21) 99910218.9 (22) 11.02.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 29.11.2000  
(86) EP 99/00891 11.02.1999  
(87) WO 99/042501 1999/34 26.08.1999  
(30) 19.02.1998 DE 19806853
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYMEREN AUS N-VINYLVVERBINDUNGEN*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF POLYMERS FROM N-VINYL COMPOUNDS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYMERES A PARTIR DE COMPOSES N-VINYLIQUES*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
MAX-PLANCK-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER WISSENSCHAFTEN E.V., 14195 Berlin, DE
- (72) RAETHER, Roman, Benedikt, D-67117 Limburgerhof, DE  
PAULUS, Wolfgang, D-55128 Mainz, DE  
BRAUN, Frank, D-67150 Niederkirchen, DE  
MÜLLEN, Klaus, D-50939 Köln, DE  
KLAPPER, Markus, D-55128 Mainz, DE  
STEENBOCK, Marco, D-55126 Mainz, DE
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Ludwigplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE
- 
- (51) **C08F 36/04** (11) **1 049 728 B1**  
C08F 4/52
- (25) De (26) De  
(21) 99903607.2 (22) 07.01.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 08.11.2000  
(86) EP 99/00039 07.01.1999  
(87) WO 99/037695 1999/30 29.07.1999  
(30) 20.01.1998 DE 19801858
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KATALYSATORSYSTEMS UND DESSEN VERWENDUNG ZUR GASPHASENPOLYMERISATION VON KONJUGIERTEN DIENEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING A CATALYST SYSTEM AND USE THEREOF DURING GAS PHASE POLYMERISATION OF CONJUGATED DIENES*  
• *PROCEDE POUR LA FABRICATION D'UN SYSTEME DE CATALYSEUR ET SON UTILISATION POUR LA POLYMERISATION EN PHASE GAZEUSE DE DIENES CONJUGES*
- (73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) JENTSCH, Jörg-Dietrich, D-47799 Krefeld, DE  
SCHULZE, Tilling, Andreas, D-51373 Leverkusen, DE  
STEINHAUSER, Norbert, D-40789 Monheim, DE  
SYLVESTER, Gerd, D-51375 Leverkusen, DE  
MERSMANN, Franz-Josef, D-51467 Bergisch Gladbach, DE  
SCHNEIDER, Jürgen, M., D-50668 Köln, DE
- 
- C08F 36/04** → (51) C08F 12/04
- (51) **C08F 36/18** (11) **1 049 730 B1**  
C08F 2/42
- (25) En (26) En  
(21) 99904177.5 (22) 22.01.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 08.11.2000  
(86) US 99/01286 22.01.1999  
(87) WO 99/037696 1999/30 29.07.1999  
(30) 22.01.1998 US 72218 P
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR INHIBIERUNG DER POLYMERISATION VON CHLOROPRENE*  
• *INHIBITOR COMPOSITION FOR CHLOROPRENE POLYMERIZATION*  
• *COMPOSITION SERVANT A INHIBER LA POLYMERISATION DU CHLOROPRENE*
- (73) DUPONT DOW ELASTOMERS L.L.C., 300 Bellevue Parkway, Wilmington, DE 19809, US
- (72) LYONS, Donald, Frederick, Wilmington, DE 19805, US
- (74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- C08F 110/02** → (51) C08F 210/16
- (51) **C08F 110/06** (11) **1 157 047 B1**  
C08F 4/642 C07C 13/465
- (25) En (26) En  
(21) 99967306.4 (22) 14.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.11.2001  
(86) US 99/29616 14.12.1999  
(87) WO 00/035975 2000/25 22.06.2000  
(30) 14.12.1998 US 112383 P
- (54) • *LIGANDEN UND KATALYSATOREN UM ELASTOMERISCHE PROPYLENPOLYMERE HERZUSTELLEN*  
• *LIGANDS AND CATALYSTS FOR PRODUCING ELASTOMERIC PROPYLENE POLYMERS*  
• *LIGANDS ET CATALYSEURS DESTINES A LA PRODUCTION DE POLYMERES DE PROPYLENE ELASTOMERES*
- (73) BP Corporation North America Inc., 200 East Randolph Drive MC 2207A, Chicago, IL 60601, US
- (72) ERNST, Andreas, P., Alpharetta, GA 30005, US  
MOORE, Eric, J., Wheaton, IL 60187, US  
MYERS, Charles, L., Palatine, IL 60067, US  
QUAN, Roger, W., Vernon Hills, IL 60061, US
- (74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- C08F 110/06** → (51) C08F 210/16
- C08F 210/06** → (51) G03G 9/087
- C08F 210/14** → (51) C08F 210/16
- (51) **C08F 210/16** (11) **0 805 826 B1**  
C08F 110/02 C08F 110/06  
C08F 210/14 C08F 4/60  
C08L 23/16
- (25) En (26) En  
(21) 96907020.0 (22) 24.01.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 12.11.1997  
(86) US 96/01282 24.01.1996  
(87) WO 96/023010 1996/35 01.08.1996  
(30) 24.01.1995 US 378044  
03.04.1995 US 415283  
07.06.1995 US 473590  
15.11.1995 US 7375  
22.08.1995 US 2654
- (54) • *POLYOLEFINE*  
• *OLEFIN POLYMERS*  
• *POLYMERES D'OLEFINES*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHAPEL HILL, 308 Bynum Hall, Campus Box 4105, Chapel Hill, NC 27599-4105, US
- (72) JOHNSON, Lynda, Kaye, Wilmington, DE 19803-3805, US  
KILLIAN, Christopher, Moore, Gray, TN 37615, US  
ARTHUR, Samuel, David, Wilmington, DE 19802-2654, US  
FELDMAN, Jerald, Hockessin, DE 19707-1349, US  
McCORD, Elizabeth, Forrester, Hockessin, DE 19707-9361, US  
McLAIN, Stephan, James, Wilmington, DE 19803-4922, US  
KREUTZER, Kristina, Ann, Wilmington, DE 19808-2059, US  
BENNETT, Margaret, Anne, Wilmington, DE 19806, US  
COUGHLIN, Edward, Bryan, Wilmington, DE 19809, US  
ITTEL, Steven, Dale, Wilmington, DE 19810-2213, US  
PARTHASARATHY, Anju, Glenmoore, PA 19343-9614, US  
TEMPEL, Daniel, Joseph, Carrboro, NC 27510, US  
BROOKHART, Maurice, S., Chapel Hill, NC 27514, US
- (74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- C08F 220/36** → (51) C09D 4/00
- C08F 220/58** → (51) C08F 226/06
- C08F 226/02** → (51) C08F 226/06



(51) <b>C08F 226/06</b> (11) <b>1 116 733 B1</b> C08F 226/02 C08F 220/58 A61K 7/00 A61K 9/00	(25) De (26) De (21) 00710047.2 (22) 29.12.2000 (84) DE FR GB IT (43) 18.07.2001 (30) 11.01.2000 DE 10000648 (54) • <i>Wasserlösliche oder wasserquellbare vernetzte Copolymere</i> • <i>Water-soluble or water-swellaible crosslinked copolymers</i> • <i>Copolymères réticulés solubles ou gonflables dans l'eau:</i>	<b>C08F 283/12</b> → (51) G02B 1/04	(51) <b>C08G 12/40</b> (11) <b>1 042 382 B1</b> C08G 14/12 C08L 61/28 C08L 61/06
(25) En (26) En (21) 00710047.2 (22) 29.12.2000 (84) DE FR GB IT (43) 18.07.2001 (30) 11.01.2000 DE 10000648 (54) • <i>Wasserlösliche oder wasserquellbare vernetzte Copolymere</i> • <i>Water-soluble or water-swellaible crosslinked copolymers</i> • <i>Copolymères réticulés solubles ou gonflables dans l'eau:</i>	(25) En (26) En (21) 98304112.0 (22) 22.05.1998 (84) DE FR GB IT (43) 25.11.1998 (30) 22.05.1997 JP 15031297 (54) • <i>Vinyl-aromatischer Diene konjugierter Blockcopolymer und Herstellungsverfahren</i> • <i>Aromatic vinyl-conjugated diene block copolymer and production process thereof</i> • <i>Polymère block vinyl-aromatique à insaturations conjuguées et procédé de fabrication</i>	(25) En (26) En (21) 98304112.0 (22) 22.05.1998 (84) DE FR GB IT (43) 25.11.1998 (30) 22.05.1997 JP 15031297 (54) • <i>Vinyl-aromatischer Diene konjugierter Blockcopolymer und Herstellungsverfahren</i> • <i>Aromatic vinyl-conjugated diene block copolymer and production process thereof</i> • <i>Polymère block vinyl-aromatique à insaturations conjuguées et procédé de fabrication</i>	(25) En (26) En (21) 98963255.9 (22) 18.12.1998 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE (43) 11.10.2000 (86) US 98/26922 18.12.1998 (87) WO 99/032534 1999/26 01.07.1999 (30) 19.12.1997 US 68286 P 04.08.1998 US 95249 P 17.12.1998 US 215742 (54) • <i>CYCLISCHES HARNSTOFF-FORMALDEHYD PREPOLYMER ZUR VERWENDUNG IN BINDEMITTELN BASIEREND AUF PHENOL-FORMALDEHYD- UND MELAMIN-FORMALDEHYD-HARZEN</i> • <i>CYCLIC UREA-FORMALDEHYDE PREPOLYMER FOR USE IN PHENOL-FORMALDEHYDE AND MELAMINE-FORMALDEHYDE RESIN-BASED BINDERS</i> • <i>PREPOLYMER UREE-FORMALDEHYDE CYCLIQUE S'UTILISANT DANS DES LIANTS A BASE DE RESINE PHENOL-FORMALDEHYDE ET MELAMINE-FORMALDEHYDE</i>
(73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE	(73) Nippon Zeon Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP	(73) Toyoshima, Tetsuya, Nippon Zeon Co., Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0863, JP Matsuda, Hiroaki, Nippon Zeon Co., Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0863, JP	(73) GEORGIA-PACIFIC RESINS, INC., 133 Peachtree Street N.E., Atlanta, GA 30348-5605, US
(72) Löffler, Matthias Dr., 65527 Niedernhausen, DE Morschhäuser, Roman Dr., 55122 Mainz, DE	(72) Huckler, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB	(74) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0670, JP	(72) DUPRE, F., C., Atlanta, GA 30312, US FOUCHT, Millard, E., Stone Mountain, GA 30087, US FREESE, William, P., Conyers, GA 30013, US GABRIELSON, Kurt, D., Liburn, GA 30047, US GAPUD, Benjamin, D., Lawrenceville, GA 30044, US INGRAM, W., Hayes, Conyers, GA 30094, US McVAY, Ted, E., Lawrenceville, GA 30040, US REDIGER, Richard, A., Conyers, GA 30094, US SHOEMAKE, Kelly, A., Conyers, GA 30013, US TUTIN, Kim, K., Stone Mountain, GA 30087, US WRIGHT, James, T., Decatur, GA 30032, US
<b>C08F 232/06</b> → (51) C08L 21/00	<b>C08F 290/06</b> → (51) C08F 8/42	<b>C08F 290/06</b> → (51) C09D 4/06	(74) Harrison, Ivor Stanley, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
<b>C08F 236/04</b> → (51) C08L 21/00	<b>C08F 290/06</b> → (51) C09D 4/06	<b>C08F 290/06</b> → (51) C09D 4/06	(74) Harrison, Ivor Stanley, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
(51) <b>C08F 246/00</b> (11) <b>1 171 493 B1</b> C09K 19/38	(25) En (26) En (21) 00911160.0 (22) 27.03.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE (43) 16.01.2002 (86) IB 00/00349 27.03.2000 (87) WO 00/059966 2000/41 12.10.2000 (30) 06.04.1999 GB 9907801 (54) • <i>PHOTOAKTIVES POLYMER</i> • <i>PHOTOACTIVE POLYMERS</i> • <i>POLYMERES PHOTOSENSIBLES</i>	(25) En (26) En (21) 96111376.8 (22) 15.07.1996 (84) DE FR GB IT NL (43) 19.02.1997 (54) • <i>Redispergierbares Polymer und Verfahren zu seiner Herstellung</i> • <i>Redispersible polymer and production process thereof</i> • <i>Polymère redispersible et son procédé de production</i>	(51) <b>C08G 14/06</b> (11) <b>1 013 684 B1</b> C08G 59/08 C08L 61/34 C08L 63/04
(25) En (26) En (21) 00911160.0 (22) 27.03.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE (43) 16.01.2002 (86) IB 00/00349 27.03.2000 (87) WO 00/059966 2000/41 12.10.2000 (30) 06.04.1999 GB 9907801 (54) • <i>PHOTOAKTIVES POLYMER</i> • <i>PHOTOACTIVE POLYMERS</i> • <i>POLYMERES PHOTOSENSIBLES</i>	(25) En (26) En (21) 96111376.8 (22) 15.07.1996 (84) DE FR GB IT NL (43) 19.02.1997 (54) • <i>Redispergierbares Polymer und Verfahren zu seiner Herstellung</i> • <i>Redispersible polymer and production process thereof</i> • <i>Polymère redispersible et son procédé de production</i>	(25) En (26) En (21) 99124846.9 (22) 15.12.1999 (84) DE GB (43) 28.06.2000 (30) 15.12.1998 JP 35616598 07.04.1999 JP 10018699 19.11.1999 JP 32969399 (54) • <i>Flammgehemmtes Harzmaterial und flammgehemmte Harzzusammensetzung</i> • <i>Flame retardant resin material and flame retardant resin composition</i> • <i>Matériaux de résine ignifuge et composition de résine ignifuge</i>	(73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP (72) Sugimoto, Ryuichi, Takaishi-shi, Osaka, JP Shiba, Kazu, Wakayama-shi, Wakayama, JP Iwamoto, Mune, Osaka, JP (74) Harvey, David Gareth, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB
(73) Rolic AG, Chamerstrasse 50, 6301 Zug, CH	(73) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP	(73) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP	(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
(72) SEIBERLE, Hubert, D-79576 Weil am Rhein, DE MARCK, Guy, F-68440 Schlierbach, FR MULLER, Olivier, F-68610 Lautenbach, FR	(72) Ishida, Tadashi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP Kikuta, Yoshio, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP Hoshino, Futoshi, Tokyo, JP Matsumoto, Katsunari, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP	(72) Ishida, Tadashi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP Kikuta, Yoshio, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP Hoshino, Futoshi, Tokyo, JP Matsumoto, Katsunari, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP	(72) Kiuchi, Yukihiko, Minato-ku, Tokyo, JP Iji, Masatoshi, Minato-ku, Tokyo, JP Soyama, Makoto, Minato-ku, Tokyo, JP
(74) Liebetanz, Michael, Dipl.-Phys., et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH	(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE	(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE	(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE
<b>C08F 265/04</b> → (51) C08F 291/00	<b>C08F 293/00</b> → (51) C08F 26/00	<b>C08F 293/00</b> → (51) C08F 26/00	<b>C08G 14/12</b> → (51) C08G 12/40
<b>C08F 279/02</b> → (51) C08F 279/04	<b>C08F 297/04</b> → (51) C08F 287/00	<b>C08F 297/04</b> → (51) C08F 287/00	
(51) <b>C08F 279/04</b> (11) <b>0 934 958 B1</b> C08F 279/02 C08L 69/00	(25) En (26) En (21) 99300926.5 (22) 09.02.1999 (84) DE FR GB IT (43) 11.08.1999 (30) 09.02.1998 JP 2752498 09.02.1998 JP 2752598 14.10.1998 JP 29213398 (54) • <i>Styrolharz und Harzzusammensetzung, die solche enthält</i> • <i>Styrene resin and resin composition comprising the same</i> • <i>Resin de styrène et composition de résines contenant une telle</i>	(25) De (26) De (21) 01129911.2 (22) 15.12.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR (43) 17.07.2002 (30) 13.01.2001 DE 10101387 (54) • <i>Polyester mit (Meth)acrylatendgruppen</i> • <i>Polyesters with (meth)acrylate end-groups</i> • <i>Polyesters à groupes terminaux méthacrylate</i>	
(25) En (26) En (21) 99300926.5 (22) 09.02.1999 (84) DE FR GB IT (43) 11.08.1999 (30) 09.02.1998 JP 2752498 09.02.1998 JP 2752598 14.10.1998 JP 29213398 (54) • <i>Styrolharz und Harzzusammensetzung, die solche enthält</i> • <i>Styrene resin and resin composition comprising the same</i> • <i>Resin de styrène et composition de résines contenant une telle</i>	(25) De (26) De (21) 01129911.2 (22) 15.12.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR (43) 17.07.2002 (30) 13.01.2001 DE 10101387 (54) • <i>Polyester mit (Meth)acrylatendgruppen</i> • <i>Polyesters with (meth)acrylate end-groups</i> • <i>Polyesters à groupes terminaux méthacrylate</i>	(25) De (26) De (21) 01129911.2 (22) 15.12.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR (43) 17.07.2002 (30) 13.01.2001 DE 10101387 (54) • <i>Polyester mit (Meth)acrylatendgruppen</i> • <i>Polyesters with (meth)acrylate end-groups</i> • <i>Polyesters à groupes terminaux méthacrylate</i>	
(73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP	(73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE	(73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE	
(72) Sugimoto, Ryuichi, Takaishi-shi, Osaka, JP Shiba, Kazu, Wakayama-shi, Wakayama, JP Iwamoto, Mune, Osaka, JP	(72) Siol, Werner, Dr., 64297 Darmstadt, DE Pokinskyi, Peter, Dr., 64380 Rossdorf, DE	(72) Siol, Werner, Dr., 64297 Darmstadt, DE Pokinskyi, Peter, Dr., 64380 Rossdorf, DE	
(74) Harvey, David Gareth, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB			
<b>C08F 283/01</b> → (51) C08K 5/11			
<b>C08F 283/10</b> → (51) C09J 163/10			

(51) **C08G 18/08** (11) **1 034 203 B1**  
C08G 18/12 C09J 175/00  
(25) En (26) En  
(21) 98965304.3 (22) 04.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 13.09.2000  
(86) IB 98/02144 04.12.1998  
(87) WO 99/028362 1999/23 10.06.1999  
(30) 04.12.1997 US 67527 P  
01.12.1998 US 201354  
(54) • POLYURETHANE AUF WASSERBASIS MIT  
HARNSTOFF-URETHAN-BINDUNGEN  
• WATERBORNE POLYURETHANES WITH  
UREA-URETHANE LINKAGES  
• POLYURÉTHANE EN PHASE AQUEUSE  
AYANT DES LIAISONS URÉE-URÉTHANE  
(73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen,  
DE  
(72) RAMALINGAM, Balasubramaniam, Cary, NC 27511,  
US

(51) **C08G 18/08** (11) **1 144 472 B1**  
C08G 18/70 C09D 175/04  
C09D 5/34  
(25) De (26) De  
(21) 99963423.1 (22) 08.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
SI  
(43) 17.10.2001  
(86) EP 99/09625 08.12.1999  
(87) WO 00/037519 2000/26 29.06.2000  
(30) 21.12.1998 DE 19858818  
21.12.1998 DE 19858817  
(54) • WÄSSRIGE REAKTIVE SPACHELMASSEN  
(II)  
• AQUEOUS REACTIVE PUTTIES (II)  
• MASTICS AQUEUX REACTIFS (II)  
(73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) BLUM, Harald, D-51375 Leverkusen, DE  
CLEMENS, Horst, D-47802 Krefeld, DE  
EHLERS, Michael, D-47829 Krefeld, DE  
IRLE, Christoph, D-47800 Krefeld, DE  
WOLFF, Joachim, D-51519 Odenthal, DE  
PROBST, Joachim, D-51375 Leverkusen, DE

(51) **C08G 18/08** (11) **1 192 200 B1**  
C08G 18/12 C08G 18/42  
C08G 18/66 C09D 175/06  
(25) De (26) De  
(21) 00947898.3 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 03.04.2002  
(86) EP 00/06106 30.06.2000  
(87) WO 01/002457 2001/02 11.01.2001  
(30) 02.07.1999 DE 19930555  
(54) • WÄSSRIGER BESCHICHTUNGSSTOFF, INS-  
BESONDERE WÄSSRIGER FÜLLER ODER  
STEINSCHLAGSCHUTZGRUND  
• AQUEOUS COATING MATERIAL, ESPE-  
CIALY AQUEOUS FILLER OR PROTECTIVE  
BASE AGAINST STONES  
• MATERIAU DE REVETEMENT AQUEUX, NO-  
TAMMENT CHARGE AQUEUSE OU BASE  
DE PROTECTION CONTRE LA CHUTE DE  
PIERRES  
(73) BASF Coatings AG, Glasuritstrasse 1, 48165  
Münster, DE  
(72) WIGGER, Georg, 48308 Senden, DE  
RÖCKRATH, Ulrike, 48308 Senden, DE  
WIATR, Bärbel, 48165 Münster, DE

SCHILLING, Marita, 48165 Münster, DE  
STEIN, Ralf, 48153 Münster, DE  
(74) Fitzner, Uwe, Dr., et al, Dres. Fitzner & Münch  
Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10,  
40878 Ratingen, DE

**C08G 18/08** → (51) C08J 3/03

(51) **C08G 18/10** (11) **0 807 649 B1**  
C08G 18/38 C08G 18/28  
C09K 3/10  
(25) De (26) De  
(21) 97107269.9 (22) 02.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 19.11.1997  
(30) 15.05.1996 DE 19619538  
(54) • Alkoxysilan- und Hydantoingruppen aufweisen-  
de Polyurethanprepolymere, ein Verfahren zu  
ihrer Herstellung sowie ihre Verwendung zur  
Herstellung von Dichtstoffen  
• Polyurethaneprepolymers containing alkoxysi-  
lane- and hydantoin groups, process for their  
preparation and their use for the preparation of  
sealants  
• Prépolymères de polyuréthane contenant des  
groupes alkoxysilane et hydantoine, procédé  
de leur préparation et leur utilisation pour la  
préparation de matières d'étanchéité  
(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Schmalsteig, Lutz, Dr., 50676 Köln, DE  
Rettig, Rainer, Dr., 51789 Lindlar, DE  
Limbeck, Götz, 51491 Overath, DE

**C08G 18/12** → (51) C08G 18/08

**C08G 18/12** → (51) C09D 11/10

**C08G 18/28** → (51) C08G 18/10

**C08G 18/38** → (51) C08G 18/10

**C08G 18/42** → (51) C08G 18/08

**C08G 18/48** → (51) B01J 27/26

**C08G 18/48** → (51) C09D 11/10

**C08G 18/61** → (51) G02B 5/128

**C08G 18/66** → (51) C08G 18/08

**C08G 18/70** → (51) C08G 18/08

**C08G 18/71** → (51) G02B 5/128

(51) **C08G 18/72** (11) **1 144 477 B1**  
C09D 175/04  
(25) En (26) En  
(21) 99963646.7 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 17.10.2001  
(86) GB 99/04422 23.12.1999  
(87) WO 00/039184 2000/27 06.07.2000  
(30) 24.12.1998 GB 9828444  
(54) • BESCHICHTUNGZUSAMMENSETZUNG  
• COATING COMPOSITION  
• COMPOSITION DE REVETEMENT  
(73) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street,  
Cleveland, OH 44111, US  
(72) FENN, David Robert, Buckinghamshire SL1 7ND,  
GB  
LAM, Peter, Kwok, Hing, DK-2970 Horsholm, DK  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church  
Street, Liverpool L1 3AB, GB

**C08G 59/00** → (51) C08J 3/03

(51) **C08G 59/06** (11) **0 861 277 B1**  
C08G 59/56 C08J 9/04  
// C08L63:00  
(25) En (26) En  
(21) 96938375.1 (22) 18.11.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 02.09.1998  
(86) GB 96/02821 18.11.1996  
(87) WO 97/019124 1997/23 29.05.1997  
(30) 18.11.1995 GB 9523648  
18.11.1995 GB 9523650  
(54) • PULVERFÖRMIGE REAKTIONSHARZZU-  
SAMMENSETZUNGEN  
• POWDERABLE REACTIVE RESIN COMPO-  
SITIONS  
• COMPOSITIONS DE RESINE REACTIVE  
POUVANT ETRE REDUITES EN POUDRE  
(73) Vantico AG, Klybeckstrasse 200, 4057 Basel, CH  
(72) WHITE, Peter, Drummond, Boys, Ross-on-Wye,  
Hereford HR9 7LS, GB  
(74) Coulson, Antony John, ABEL & IMRAY 20 Red Lion  
Street, London WC1r 4PQ, GB

**C08G 59/08** → (51) C08G 14/06

**C08G 59/18** → (51) C08J 3/20

**C08G 59/34** → (51) C08L 63/00

**C08G 59/44** → (51) C08G 69/40

**C08G 59/50** → (51) C08J 3/20

**C08G 59/56** → (51) C08G 59/06

**C08G 63/08** → (51) C08F 299/04

(51) **C08G 63/64** (11) **0 823 449 B1**  
C08K 3/32 C08K 5/49  
C08L 69/00 C08G 63/85  
(25) En (26) En  
(21) 97113181.8 (22) 31.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.02.1998  
(30) 05.08.1996 JP 20599596  
(54) • Aliphatisches Polyestercarbonat und Verfahren  
zu seiner Herstellung  
• Aliphatic polyester carbonate and process for  
producing the aliphatic polyester carbonate  
• Polyester carbonate aliphatique et son pro-  
cédé de préparation  
(73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No.  
5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Miura, Mitsuo, 22 Wadai, Tsukuba-shi, Ibaraki-  
ken, JP  
Takakuwa, Kyohei, 22 Wadai, Tsukuba-shi,  
Ibaraki-ken, JP  
Fujimori, Takayasu, 22 Wadai, Tsukuba-shi,  
Ibaraki-ken, JP  
Ito, Maki, 22 Wadai, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE

**C08G 63/64** → (51) C08G 63/80

(51) **C08G 63/688** (11) **1 159 329 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00911867.0 (22) 18.02.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.12.2001  
(86) US 00/04214 18.02.2000  
(87) WO 00/053660 2000/37 14.09.2000  
(30) 10.03.1999 US 266084  
(54) • WASSERDISPERGIERBARE POLYESTER

- WATER-DISPERSIBLE POLYESTERS  
• POLYESTERS DISPERSABLES DANS L'EAU
- (73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US
- (72) GEORGE, Scott, Ellery, Kingsport, TN 37664-4410, US
- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **C08G 63/78** (11) **0 659 797 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94120397.8 (22) 22.12.1994  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 28.06.1995  
(30) 22.12.1993 JP 32519093  
17.10.1994 JP 25106994
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Polyestern  
• A method of manufacturing polyesters  
• Procédé pour la préparation de polyesters
- (73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Harazoe, Hirofumi, c/o Mitsui Petrochem. Ind., Ltd, Kuga-gun, Yamaguchi, JP
- Matsuno, Masamitsu, c/o Mitsui Petrochem. Ind., Ltd, Kuga-gun, Yamaguchi, JP
- Noda, Seiji, c/o Mitsui Petrochem. Ind., Ltd, Kuga-gun, Yamaguchi, JP
- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C08G 63/80** (11) **0 908 483 B1**  
C08G 63/64  
(25) En (26) En  
(21) 97890187.4 (22) 16.09.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 14.04.1999
- (54) • Verfahren zur Darstellung von Polyestercarbonaten  
• A process for the preparation of poly (ester-carbonate)s  
• Procédé pour la préparation de polyester-carbonates
- (73) Council of Scientific and Industrial Research, Rafi Marg, New Delhi 110 001, IN
- (72) Hait, Sukhendu Bikash, Maharashtra, IN
- Sivaram, Swaminathan, Maharashtra, IN
- (74) Schwarz, Albin, Dr., et al, Kopecky & Schwarz Patentanwälte Wipplingerstrasse 32/22, 1010 Wien, AT
- 
- C08G 63/85** → (51) C08G 63/64
- 
- C08G 65/10** → (51) C07C 213/04
- 
- C08G 65/10** → (51) C08G 65/20
- 
- (51) **C08G 65/20** (11) **0 941 269 B1**  
C08G 65/10 B01J 23/24  
(25) De (26) De  
(21) 97951227.4 (22) 18.11.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 15.09.1999  
(86) EP 97/06426 18.11.1997  
(87) WO 98/024829 1998/23 11.06.1998  
(30) 02.12.1996 DE 19649803
- (54) • VERBESSERTES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYTETRAHYDROFURAN  
• IMPROVED PROCESS FOR PREPARING POLYTETRAHYDROFURAN  
• PROCEDE AMELIORE DE PRODUCTION DE POLYTETRAHYDROFURANE
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) ELLER, Karsten, D-67061 Ludwigshafen, DE
- 
- SIGWART, Christoph, D-69198 Schriesheim, DE
- BECKER, Rainer, D-67098 Bad Dürkheim, DE
- PLITZKO, Klaus-Dieter, D-67117 Limburgerhof, DE
- FISCHER, Rolf, D-69121 Heidelberg, DE
- STEIN, Frank, D-67098 Bad Dürkheim, DE
- MÜLLER, Ulrich, D-67434 Neustadt, DE
- HESSE, Michael, D-67549 Worms, DE
- 
- C08G 65/26** → (51) B01J 27/26
- 
- C08G 65/26** → (51) C07F 9/22
- 
- (51) **C08G 69/20** (11) **1 194 473 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00935168.5 (22) 05.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.04.2002  
(86) EP 00/05121 05.06.2000  
(87) WO 00/075216 2000/50 14.12.2000  
(30) 07.06.1999 DE 19925906
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYAMIDEN AUS LACTAMEN UND POLYAMID-EXTRAKTEN  
• METHOD FOR PREPARING POLYAMIDES FROM LACTAMS AND POLYAMIDE EXTRACTS  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYAMIDES A PARTIR DE LACTAMES ET D'EXTRAITS DE POLYAMIDE
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) MOHRSCHLADT, Ralf, D-68723 Schwetzingen, DE
- HILDEBRANDT, Volker, D-68169 Mannheim, DE
- LUDWIG, Alfons, D-37671 Hörter, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- 
- (51) **C08G 69/28** (11) **0 812 338 B1**  
C08G 69/46 C08J 3/00  
C08J 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 95940934.3 (22) 27.12.1995  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 17.12.1997  
(86) CH 95/00307 27.12.1995  
(87) WO 97/024389 1997/30 10.07.1997
- (54) • VERFAHREN ZUM NACHKONDENSIEREN VON POLYKONDENSATEN, INSBESONDERE VON POLYAMID 6.6  
• PROCESS FOR SUBSEQUENT CONDENSATION OF POLYCONDENSATES, IN PARTICULAR OF POLYAMIDE 6.6  
• PROCEDE DE CONDENSATION SUBSEQUENTE DE POLYCONDENSATS, NOTAMMENT DE POLYAMIDE 6.6
- (73) Rhodia Industrial Yarns AG, 6021 Emmenbrücke, CH
- (72) BERGER, Luzius, F-81380 Lescure d'Albigeois, FR
- STEHR, Hans, CH-6043 Adligenswil, CH
- ZEMP, Niklaus, F-81000 Albi, FR
- (74) Herrmann, Peter Johannes, Rhodia Filtec AG Patentabteilung MB, 6021 Emmenbrücke, CH
- 
- C08G 69/34** → (51) A61K 7/48
- 
- C08G 69/34** → (51) C08G 69/40
- 
- (51) **C08G 69/40** (11) **0 717 063 B1**  
C08G 69/34 C08L 77/00  
C08L 77/08 C08L 63/00  
C09D 163/00 C09J 163/00  
C08G 59/44  
(25) En (26) En  
(21) 95119494.3 (22) 11.12.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.06.1996  
(30) 13.12.1994 US 355149
- (54) • Amid enthaltendes selbstemulgerbares Epoxidharz-Härtungsmittel  
• Amide containing self-emulsifying epoxy curing agent  
• Durcisseur de résine époxyde auto-émulsifiable contenant des groupes amides
- (73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US
- (72) Walker, Frederick Herbert, Doylestown, PA 18901, US
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE
- 
- C08G 69/46** → (51) C08G 69/28
- 
- C08G 73/02** → (51) C07C 213/04
- 
- C08G 73/02** → (51) H01B 1/12
- 
- C08G 73/10** → (51) C08L 79/08
- 
- (51) **C08G 75/02** (11) **0 792 904 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97301049.9 (22) 19.02.1997  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 03.09.1997  
(30) 21.02.1996 JP 5831696
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Polyarylsulfiden  
• Process for producing poly (arylene sulfide)  
• Procédé de préparation de polyarylene sulfide
- (73) KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-9-11, Nihonbashi, Horidome-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-8552, JP
- (72) Miyahara, Michihisa, Wilmington, NC 28405, US
- Sato, Hiroyuki, Iwaki-shi, Fukushima-ken, JP
- Satake, Yoshikatsu, Iwaki-shi, Fukushima-ken, JP
- (74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **C08G 77/38** (11) **0 739 926 B1**  
C07F 7/18 C08J 11/18  
(25) Ja (26) En  
(21) 95904014.8 (22) 28.12.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 30.10.1996  
(86) JP 94/02281 28.12.1994  
(87) WO 95/018174 1995/29 06.07.1995  
(30) 28.12.1993 JP 33408493
- (54) • VERFAHREN ZUR ZURÜCKGEWINNUNG VON ORGANOALKOXYSILOXAN AUS POLYORGANOALKOXYSILOXAN  
• METHOD OF RECOVERING ORGANOALKOXYSILOXANE FROM POLYORGANOALKOXYSILOXANE  
• PROCEDE DE RECUPERATION D'ORGANOALKOXYSILOXANE A PARTIR DE POLYORGANOALKOXYSILOXANE
- (73) TAMA CHEMICALS CO., LTD., 6-1, Higashida-cho, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0005, JP
- GE TOSHIBA SILICONES CO., LTD., 2-31, Roppongi 6-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

- (72) CHO, Tsurahide, Ohta-ku Tokyo 144, JP  
OHTA, Yoshiro Kawasaki Laboratory, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi Kanagawa 210, JP  
CHO, Toshitsura Tama Chemicals Co., Ltd., Tokyo 144, JP  
YAMASHITA, Tohru, Minato-ku Tokyo 106, JP  
OHKAWA, Nobuaki, Minato-ku Tokyo 106, JP  
NISHIDA, Makoto, Minato-ku Tokyo 106, JP  
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C08G 77/42** → (51) G02B 1/04**C08G 77/442** → (51) A23B 7/148

- (51) **C08G 77/455** (11) **1 000 112 B1**  
A61K 7/32 A61K 7/48  
(25) En (26) En  
(21) 98938143.9 (22) 30.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
RO  
(43) 17.05.2000  
(86) US 98/15846 30.07.1998  
(87) WO 99/006473 1999/06 11.02.1999  
(30) 01.08.1997 US 904709  
(54) • *KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNG DIE ALS VERDICKUNGSMITTEL SILOXAN-POLYAMIDE ENTHALTEN*  
• *COSMETIC COMPOSITION CONTAINING SILOXANE-BASED POLYAMIDES AS THICKENING AGENTS*  
• *COMPOSITION COSMETIQUE CONTENANT DES POLYAMIDES A BASE DE SILOXANE UTILISEES COMME AGENTS EPAISSISSANTS*  
(73) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022-7499, US  
DOW CORNING CORPORATION, 2200 West Salzburg Road, Midland, Michigan 48686, US  
(72) BARR, Morton, L., East Brunswick, NJ 08816, US  
CAI, Heng, Yardley, PA 19067, US  
ESPOSITO, Anthony, Roselle, NJ 07203, US  
FREUNDLICH, Joel, Princeton, NJ 08540, US  
KING, Douglas, W., Midland, MI 48642, US  
MENDOLIA, Michael, Philadelphia, PA 19147, US  
MOGHE, Bhalchandra, White House Station, NJ 08889, US  
PETROFF, Lenin, James, Bay City, MI 48706, US  
SCHAMPER, Thomas, Cranbury, NJ 08512, US  
SKINNER, Michael, Ward, Midland, MI 48640, US  
VINCENTI, Paul, Joseph, Jefferson, NJ 07849, US  
WU, Ching-Min, Kimmy, Kendall Park, NJ 08824, US  
ZIMMERMAN, Kenneth, Edward, Midland, MI 48640, US  
COLWELL, Dennis, J., East Windsor, NJ 08520, US  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- (51) **C08G 79/02** (11) **0 981 571 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98920322.9 (22) 07.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.03.2000  
(86) US 98/09323 07.05.1998  
(87) WO 98/051730 1998/46 19.11.1998  
(30) 14.05.1997 US 856073  
(54) • *REINIGUNG VON POLYPHOSPHAZENSÄURE*  
• *PURIFICATION OF POLYPHOSPHAZENE POLYACIDS*

- *PURIFICATION DES POLYACIDES DE POLY-PHOSPHAZENE*  
(73) Avant Immunotherapeutics, Inc., 119 Fourth Avenue, Needham, Massachusetts 02494-2725, US  
(72) ANDRIANOV, Alexander K., Belmont, MA 02178, US  
LeGOLVAN, Mark, P., West Roxbury, MA 02132, US  
SVIRKIN, Yuri, Belmont, MA 02178, US  
SULE, Sameer, S., Malboro, MA 01752, US  
(74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

**C08G 83/00** → (51) C07C 69/003**C08G 83/00** → (51) C08K 9/08**C08G 85/00** → (51) C08F 8/04**C08J 3/00** → (51) C08G 69/28

- (51) **C08J 3/03** (11) **1 135 429 B1**  
C08G 18/08 C08G 59/00  
(25) De (26) De  
(21) 99958045.9 (22) 16.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.09.2001  
(86) EP 99/08789 16.11.1999  
(87) WO 00/029465 2000/21 25.05.2000  
(30) 16.11.1998 DE 19852784  
22.07.1999 DE 19934519  
(54) • *POLYADDITIONEN IN WÄSSRIGEN UND NICHTWÄSSRIGEN MINIEMULSIONEN*  
• *POLYADDITIONS IN AQUEOUS AND NON-AQUEOUS MINI-EMULSIONS*  
• *POLYADDITIONS DANS LES MINI-EMULSIONS AQUEUSES ET NON AQUEUSES*  
(73) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 2, 80539 München, DE  
(72) ANTONIETTI, Markus, D-14558 Bergholz-Rehbrücke, DE  
LANDFESTER, Katharina, D-14482 Potsdam, DE  
TIARKS, Franca, D-14050 Berlin, DE  
BECHTHOLD, Nina, D-14476 Golm, DE  
WILLERT, Mirjam, D-13589 Berlin, DE  
(74) Dey, Michael, Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **C08J 3/075** (11) **0 755 964 B1**  
C08J 7/04 C09D 191/06  
C08J 3/12  
// C08L101:14

- (25) De (26) De  
(21) 96110598.8 (22) 01.07.1996  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB GR IT LI NL SE  
(43) 29.01.1997  
(30) 07.07.1995 DE 19524724  
(54) • *Hydrophile, hochquellfähige Hydrogele*  
• *Hydrophyllic, highly swellable hydrogels*  
• *Hydrogels hydrophyllyques à pouvoir gonflant élevé*  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) Engelhardt, Fritz, Dr., 60386 Frankfurt am Main, DE  
Stüven, Uwe, Dr., 65812 Bad Soden, DE  
Daniel, Thomas Dr., Chesapeake, VA 23321, US  
Herfert, Norbert, Dr., 63674 Altenstadt, DE

- (51) **C08J 3/12** (11) **0 770 639 B1**  
C08L 101/00  
// (C08L101/00, 33:14, 33:26)  
(25) De (26) De  
(21) 96116467.0 (22) 15.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 02.05.1997  
(30) 24.10.1995 DE 19539460  
24.01.1996 DE 19602391

- (54) • *Verwendung von polymerisaten als Hilfsmittel bei der Trocknung wässriger Polymerisat-dispersionen*  
• *Use of polymers as auxiliary agents in drying aqueous polymer dispersions*  
• *Utilisation de polymères comme adjuvants dans le séchage de dispersions aqueuses de polymères*

- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) Pakusch, Joachim, Dr., 67065 Ludwigshafen, DE  
Schuler, Bernhard, Dr., 68199 Mannheim, DE  
Mächtle, Walter, Dr., 67067 Ludwigshafen, DE  
Baumstark, Roland, Dr., 67434 Neustadt, DE

**C08J 3/12** → (51) C08J 3/075

- (51) **C08J 3/16** (11) **0 770 640 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96116679.0 (22) 17.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 02.05.1997  
(30) 28.10.1995 DE 19540305  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von in wässrigem Medium redispergierbaren Polymerisatpulvern*  
• *Process for preparing polymer powders which are redispersible in aqueous media*  
• *Procédé pour préparer des poudres polymères redispersibles dans des milieux aqueux*  
(73) BASF Aktiengesellschaft, Carl-Bosch-Strasse 38, 67063 Ludwigshafen, DE  
(72) Pakusch, Joachim, Dr., 67065 Ludwigshafen, DE  
Dieing, Reinhold, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE  
Tropsch, Jürgen, Dr., 67354 Römerberg, DE

(51) **C08J 3/20** (11) **0 851 887 B1**  
C08G 59/18 C08J 5/24  
C08G 59/50

- (25) En (26) En  
(21) 96925563.7 (22) 29.07.1996  
(84) CH DE ES FR GB IE IT LI NL  
(43) 08.07.1998  
(86) US 96/12427 29.07.1996  
(87) WO 97/011112 1997/14 27.03.1997  
(30) 22.09.1995 US 532941  
(54) • *EPOXIDHARZZUSAMMENSETZUNGEN, PREPREGS, GEHÄRTETE VERBUNDWERKSTOFFE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *EPOXY RESIN COMPOSITIONS, PREPREGS, CURED COMPOSITES, AND METHODS OF MAKING THE SAME*  
• *COMPOSITIONS DE RESINE EPOXY, PREIMPREGNES, COMPOSITES SOLIDIFIES ET PROCEDES DE FABRICATION*  
(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) WEIGEL, Mark, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HACKETT, Steven, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CLEMENS, Timothy, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

**C08J 3/24** → (51) A61K 6/10

---

**C08J 3/24** → (51) C09J 5/02

---

**C08J 5/00** → (51) C07F 9/44

---

**C08J 5/00** → (51) C08G 69/28

---

**C08J 5/18** → (51) C08F 2/34

---

**C08J 5/18** → (51) C08L 23/08

---

**C08J 5/18** → (51) C08L 79/08

---

**C08J 5/22** → (51) H01M 8/02

---

**C08J 5/24** → (51) C07F 9/44

---

**C08J 5/24** → (51) C08J 3/20

---

(51) **C08J 7/04** (11) **0 954 545 B1**  
B32B 27/08 B65D 65/40

(25) En (26) En

(21) 98903582.9 (22) 21.01.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(43) 10.11.1999

(86) US 98/01034 21.01.1998

(87) WO 98/031731 1998/29 23.07.1998

(30) 21.01.1997 US 35071  
20.01.1998 US 9524

(54) • *VERPACKUNG MIT EINEM FÜR DAS EINKOCHEN GEEIGNETEN ADDITIVTRANSFERFILM*  
• *PACKAGING ARTICLE COMPRISING ADDITIVE TRANSFER FILM SUITABLE FOR COOK-IN END USE*  
• *EMBALLAGE COMPRENANT UN FILM DE TRANSFERT D'ADDITIF INDIQUÉ POUR UNE CUISSON DANS L'EMBALLAGE*

(73) Cryovac, Inc., P.O. Box 464, Duncan, SC 29334-0464, US

(72) BARMORE, Charles, R., Moore, SC 29369, US

LUTHRA, Narendra, Simpsonville, SC 29681, US

PRESSLEY, Woodrow, W., Simpsonville, SC 29681, US

MUELLER, Walter, B., Inman, SC 29349, US

BECKWITH, Scott, W., Greer, SC 29651, US

(74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

---

**C08J 7/04** → (51) C08J 3/075

---

**C08J 7/04** → (51) C09D 5/00

---

**C08J 7/04** → (51) G03C 1/93

---

(51) **C08J 9/00** (11) **1 031 600 B1**  
C08J 9/12 C08K 3/04  
// C08L25/04

(25) De (26) De

(21) 00100901.8 (22) 18.01.2000

(84) DE ES FR GB IT SE

(43) 30.08.2000

(30) 23.02.1999 DE 19907663

(54) • *Schaumstoffplatten mit verminderter Wärmeleitfähigkeit*  
• *Polystyrene foam sheets with low thermal conductivity*  
• *Plaques de mousse de polystyrène à faible conductivité thermique*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) Dietzen, Franz-Josef, Dr., 67071 Ludwigshafen, DE

Ehrmann, Gerd, Dr., 67146 Deidesheim, DE

Türznik, Gerhard, Dr., 67269 Grünstadt, DE

Alicke, Gerhard, 67549 Worms, DE

Hahn, Klaus, Dr., 67281 Kirchheim, DE

McKee, Graham Edmund, Dr., 67433 Neustadt, DE

---

(51) **C08J 9/00** (11) **1 144 488 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00901793.0 (22) 07.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 17.10.2001

(86) GB 00/00347 07.02.2000

(87) WO 00/046281 2000/32 10.08.2000

(30) 05.02.1999 GB 9902463

(54) • *HERSTELLUNG VON PORÖSEN VERNETZTEN POLYMERMONOLITHEN*  
• *MANUFACTURING POROUS CROSS-LINKED POLYMER MONOLITHS*  
• *FABRICATION DE MONOLITHES A BASE DE POLYMERES RETICULES POREUX*

(73) CAMBRIDGE UNIVERSITY TECHNICAL SERVICES LIMITED, The Old Schools, Trinity Lane, Cambridge CB2 1TS, GB

(72) HOLMES, Andrew Bruce, Melville Laboratory, Cambridge CB2 3RA, GB

COOPER, Andrew Ian, Dept. of Chemistry, Liverpool L69 7ZD, GB

(74) Perry, Robert Edward, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

---

(51) **C08J 9/00** (11) **1 153 068 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99955075.9 (22) 20.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 14.11.2001

(86) US 99/24530 20.10.1999

(87) WO 00/039204 2000/27 06.07.2000

(30) 23.12.1998 US 220565

(54) • *POLYOLEFINE ALS NUKLEIERUNGSMITTEL FÜR GESCHÄUMTE THERMOPLASTE*  
• *POLYOLEFINS AS NUCLEATING AGENTS FOR FOAMED THERMOPLASTICS*  
• *POLYOLEFINES UTILISEES COMME AGENTS NUCLEANTS POUR THERMOPLASTIQUES EXPANSES*

(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) ADEDEJI, Adeyinka, Albany, NY 12209, US

(74) Szary, Anne Catherine, Dr., London Patent Operation, GE International, Inc., Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

---

**C08J 9/04** → (51) C08G 59/06

---

(51) **C08J 9/12** (11) **0 880 556 B1**  
C08J 9/14 B29C 44/50

(25) En (26) En

(21) 97936429.6 (22) 05.08.1997

(84) AT CH DE ES FR GB LI LU PT

(43) 02.12.1998

(86) US 97/13843 05.08.1997

(87) WO 98/016575 1998/16 23.04.1998

(30) 15.10.1996 US 730177  
22.10.1996 US 735271  
18.11.1996 US 746825

(54) • *VERFAHREN ZUR SCHNELLEN HERSTELLUNG VON EXTRUDIERTEN GESCHLOSSENZELLIGEN SCHÄUMEN NIEDRIGER DICHTEN AUS POLYPROPYLEN*  
• *A SHORT TIME FRAME PROCESS FOR PRODUCING EXTRUDED CLOSED CELL LOW DENSITY PROPYLENE POLYMER FOAMS*

• *PROCEDE DE PRODUCTION RAPIDE DE MOUSSES EXTRUDEES DE POLYMER DE PROPYLENE DE FAIBLE DENSITE ET A ALVEOLES FERMEES*

(73) Pactiv Protective Packaging Inc., 1900 West Field Court, Lake Forest, IL 60045, US

(72) WILKES, Gary, R., Saratoga Springs, NY 12866, US

STIMLER, Jeffrey, J., Queensbury, NY 12804, US

BLY, Kim, A., Queensbury, NY 12804, US

DUNBAR, Harris, A., Corinth, NY 12804, US

UHL, Eugene, R., Russell, KY 41169, US

(74) Barnfather, Karl Jon, Dr., et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

---

**C08J 9/12** → (51) C08J 9/00

---

**C08J 9/14** → (51) C08J 9/12

---

**C08J 9/28** → (51) C09J 101/26

---

(51) **C08J 11/06** (11) **0 748 836 B1**  
C08J 11/08

(25) En (26) En

(21) 96105419.4 (22) 29.10.1991

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE

(43) 18.12.1996

(30) 29.10.1990 GB 9023488  
17.06.1991 GB 9113024

(54) • *Behandlung eines superabsorbierenden Polymers*  
• *Treatment of super absorbent polymer*  
• *Traitement de polymère superabsorbant*

(73) KNOWASTE TECHNOLOGIES INC., 1213 Lorimar Drive, Mississauga, Ontario L5S 1M9, CA

(72) Conway, Marlene E., Grimsby, Ontario L3M 3K9, CA

Smith, Michael D., Toronto, Ontario M4Y 2X6, CA

Jooste, Francois, Smithville, Ontario L0R 2A0, CA

(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

(62) 91918532.2 / 0 558 512

---

(51) **C08J 11/08** (11) **1 189 979 B1**  
C08L 23/00

(25) De (26) De

(21) 00949188.7 (22) 15.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 27.03.2002

(86) EP 00/05523 15.06.2000

(87) WO 00/077082 2000/51 21.12.2000

(30) 16.06.1999 DE 19927523

(54) • *VERFAHREN ZUR TRENnung VON POLYOLEFINISCHEN KUNSTSTOFFGEMISCHEN*  
• *METHOD OF SEPARATING POLYOLEFINIC SYNTHETIC MIXTURES*  
• *PROCEDE DE SEPARATION DE MATIERES PLASTIQUES POLYOLEFINIQUES MELANGEES*

(73) Der Grüne Punkt-Duales System Deutschland Aktiengesellschaft, Frankfurter Strasse 720-726, 51145 Köln, DE

(72) LINDNER, Wolfgang, 41359 Dormagen, DE

(74) Tönhardt, Marion, Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

---

**C08J 11/08** → (51) C08J 11/06

---

**C08J 11/18** → (51) C08G 77/38

---

**C08K 3/00** → (51) C08K 5/00

- (51) **C08K 3/04** (11) **1 124 889 B1**  
C08L 67/02 B41M 5/26  
(25) En (26) En  
(21) 99937780.7 (22) 03.08.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 22.08.2001  
(86) US 99/17627 03.08.1999  
(87) WO 00/018831 2000/14 06.04.2000  
(30) 25.09.1998 US 160901  
(54) • **ZUSAMMENSETZUNG FÜR DIE LASERBE-SCHRIFTUNG**  
• **COMPOSITION FOR LASER MARKING**  
• **COMPOSITION POUR LE MARQUAGE PAR LASER**
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) VOLLENBERG, Peter, Hendrikus, T., 4617 GB Bergen op Zoom, NL  
FISHER, Robert, Alan, Wadesville, IN 47638, US  
(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- C08K 3/04** → (51) C08J 9/00
- 
- (51) **C08K 3/22** (11) **0 850 984 B1**  
C08K 9/04 G02F 1/1339  
H01B 1/00 C09K 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 97310513.3 (22) 23.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 01.07.1998  
(30) 26.12.1996 JP 34851296  
19.11.1997 JP 31841697  
(54) • **Verfahren zur Herstellung von Harzteichen unter der Verwendung von anorganischem Dispersionstabilisator**  
• **Process for producing resinous particles using an inorganic dispersion stabilizer**  
• **Procédé de préparation des particules résineuses utilisant un stabilisateur de dispersion inorganique**
- (73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD., 1-1, Koraibashi, 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541, JP  
(72) Urashima, Nobuaki, Kashihara-shi, Nara-ken, JP Ikeda, Hayato, Nara-shi, Nara-ken, JP  
(74) Bassil, Nicholas Charles, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- (51) **C08K 3/22** (11) **0 909 784 B1**  
C09K 21/02 C09C 1/00  
C01G 30/02  
(25) En (26) En  
(21) 98119639.7 (22) 16.10.1998  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 21.04.1999  
(30) 16.10.1997 JP 28366497  
(54) • **Wasserfreie Zinkantimonat Sol und Verfahren zu seiner Herstellung**  
• **Anhydrous zinc antimonate sol and method for producing the same**  
• **Sol d'antimoniate de zinc et procédé pour sa préparation**
- (73) NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES, LIMITED, 7-1, Kanda-Nishiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 101, JP  
(72) Watanabe, Yoshitane, Funabashi-shi, Chiba 274, JP  
Tanegashima, Osamu, Funabashi-shi, Chiba 274, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C08K 3/22** (11) **0 926 188 B1**  
C08K 5/098 C08L 67/06  
(25) En (26) En  
(21) 98403266.4 (22) 22.12.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 30.06.1999  
(30) 24.12.1997 US 68791 P  
04.09.1998 US 99161 P  
(54) • **Zusammensetzungen auf Polyesterharz-Grundlage mit verbessertem Verdickungsverhalten**  
• **Polyester resin-based compositions having improved thickening behavior**  
• **Compositions à base de résine de polyester ayant un comportement d'épaississement amélioré**
- (73) Cook Composites and Polymers Company, 919 East 14th Avenue, North Kansas City, MO 64116, US  
(72) Pezron, Erwoan, Prairie Village Kansas 66208, US  
Bauchet, Frédéric, Kansas City, MO 64155, US  
Chaillot, Geneviève, Cabinet CHAILLOT, 16-20, avenue de L'Agent Sarre, B.P. 74, 92703 Colombes Cédex, FR
- 
- C08K 3/22** → (51) C09K 3/00
- 
- C08K 3/32** → (51) C08G 63/64
- 
- C08K 3/32** → (51) C08K 5/5313
- 
- C08K 3/34** → (51) C08K 5/5313
- 
- (51) **C08K 3/36** (11) **1 035 161 B1**  
C08L 83/07 C09J 183/07  
C09J 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 00103762.1 (22) 23.02.2000  
(84) DE FI FR GB  
(43) 13.09.2000  
(30) 11.03.1999 US 266307  
(54) • **Silikonzusammensetzung und Silikonhaftklebstoff**  
• **Silicone composition and silicone pressure sensitive adhesive**  
• **Composition de silicone et adhésif sensible à la pression à base de silicone**
- (73) DOW CORNING CORPORATION, 3901 S. Saginaw Road, Midland Michigan 48686-0994, US  
(72) Lutz, Michael Andrew, Hope, Michigan 48628, US  
Watson, Michael John, Midland, Michigan 48640, US  
Mojica, Andrew Anthony, Freeland, Michigan 48623, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- 
- C08K 3/36** → (51) C08K 9/08
- 
- (51) **C08K 5/00** (11) **0 937 743 B1**  
C08L 67/04  
(25) En (26) En  
(21) 99300874.7 (22) 05.02.1999  
(84) DE GB NL  
(43) 25.08.1999  
(30) 20.02.1998 GB 9803636  
(54) • **Verbessertes Stabilisator zur Verarbeitung biologisch abbaubarer Polyester**  
• **Improved stabiliser for Biodegradable polyester processing**  
• **Stabilisateur amélioré pour la fabrication des polyesters biodégradables**
- (73) KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO also known as Kobe Steel Ltd., 3-18, Wakinoama-cho 1 chome, Chuo-ku, Kobe 651-0072, JP  
(72) Qureshi, Naseer Mohammed, Weston, Ontario M9M 3A9, CA  
Woodfine, Barry, c/o Kobe Steel Europe Ltd., Guilford, Surrey GU2 5AF, GB  
(74) Lewin, John Harvey, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- (51) **C08K 5/00** (11) **0 939 785 B1**  
C08K 3/00 C08L 27/12  
(25) En (26) En  
(21) 96942070.2 (22) 26.11.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 08.09.1999  
(86) US 96/18964 26.11.1996  
(87) WO 98/023675 1998/22 04.06.1998  
(30) 25.11.1996 US 756310  
(54) • **PERFLUORELASTOMER-ZUSAMMENSETZUNG MIT ERHÖHTER VULKANISATIONSEIGENSCHAFTEN**  
• **PERFLUOROELASTOMER COMPOSITION HAVING ENHANCED CURING PERFORMANCE**  
• **COMPOSITION A BASE D'ELASTOMERE PERFLUORE A POUVOIR DURCISSANT AMELIORE**
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) LOGOTHETIS, Anestis, Leonidas, Wilmington, DE 19810, US  
SCHMIEGEL, Walter, Werner, Wilmington, DE 19807, US  
(74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **C08K 5/00** (11) **1 144 495 B1**  
C08L 67/02  
(25) En (26) En  
(21) 99951261.9 (22) 20.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.10.2001  
(86) NL 99/00654 20.10.1999  
(87) WO 00/024820 2000/18 04.05.2000  
(30) 26.10.1998 NL 1010397  
(54) • **LICHTSTABILE COPOLYETHERESTER-ZUSAMMENSETZUNG**  
• **LIGHT-STABLE COPOLYETHER ESTER COMPOSITION**  
• **COMPOSITION D'ESTER DE COPOLYETHER, STABLE A LA LUMIERE**
- (73) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) BONTE, Geert, Imelda, Valere, B-3590 Diepenbeek, BE  
GIJSMAN, Pieter, NL-6191 NM Beek, NL
- 
- C08K 5/00** → (51) A61K 6/10
- 
- C08K 5/00** → (51) C09D 183/04
- 
- C08K 5/098** → (51) C08K 3/22
- 
- C08K 5/103** → (51) C07C 69/76
- 
- (51) **C08K 5/11** (11) **0 737 229 B1**  
C08L 67/06 C08F 283/01  
(25) En (26) En  
(21) 95901859.9 (22) 14.11.1994  
(84) DE ES FR GB IT LU NL  
(43) 16.10.1996  
(86) US 94/13011 14.11.1994  
(87) WO 95/013318 1995/21 18.05.1995

- (30) 12.11.1993 US 151099  
08.11.1994 US 334546
- (54) • VERSTÄRKER FÜR THERMOPLASTISCHE NIEDRIGPROFIL-ADDITIVE  
• ENHANCERS FOR THERMOPLASTIC LOW PROFILE ADDITIVES  
• RENFORTS POUR DES ADDITIFS PEU CONTRACTILES POUR THERMOPLASTIQUES
- (73) ASHLAND OIL, INC., P.O.Box 2219, Columbus, OH 43216, US
- (72) FISHER, Dennis, H., Westerville, OH 43017, US  
TUFTS, Timothy, A., Delaware, OH 43065, US  
MOSS, C., Timothy, Kirkland, WA 98034, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C08K 5/19** → (51) C08K 5/5313
- 
- C08K 5/3472** → (51) C08K 5/5313
- 
- C08K 5/3477** → (51) C08K 5/5313
- 
- C08K 5/47** → (51) C08K 5/5398
- 
- C08K 5/49** → (51) C08G 63/64
- 
- C08K 5/521** → (51) C08K 5/5313
- (51) **C08K 5/5313** (11) **1 024 168 B1**  
C08K 3/32 C08K 3/34  
C08K 5/19 C08K 5/3472  
C08K 5/3477 C08K 5/521
- (25) De (26) De  
(21) 99125891.4 (22) 24.12.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 02.08.2000  
(30) 30.01.1999 DE 19903707  
(54) • Flammwidrige duroplastische Massen  
• Flameretardant duroplastische masses  
• Masses duroplastiques ignifuges
- (73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) Hörold, Sebastian, Dr., 50374 Erftstadt, DE
- 
- (51) **C08K 5/5398** (11) **0 890 605 B1**  
C08K 5/47 B60C 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 98304958.6 (22) 24.06.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 13.01.1999  
(30) 11.07.1997 JP 18688897  
24.03.1998 JP 7558498
- (54) • Luftreifen  
• Pneumatic tire  
• Pneumatique
- (73) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi 1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP
- (72) Sasaka, Naohiro, Chuo-ku, Tokyo, JP  
Yagawa, Kazuo, Chuo-ku, Tokyo, JP  
Kimura, Shigeo, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- (60) 02022629.6 / 1 277 795
- 
- C08K 5/5399** → (51) C07F 9/44
- 
- C08K 5/5399** → (51) C08L 101/00
- 
- C08K 5/5419** → (51) C09D 5/00
- (51) **C08K 9/00** (11) **1 060 211 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99910216.3 (22) 10.02.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 20.12.2000  
(86) EP 99/00881 10.02.1999  
(87) WO 99/042518 1999/34 26.08.1999  
(30) 20.02.1998 CH 40898  
(54) • ORGANOPHILE PHYLLOSILIKATE  
• ORGANOPHILIC PHYLLOSILICATES  
• PHYLLOSILICATES ORGANOPHILES
- (73) Vantico AG, Klybeckstrasse 200, 4057 Basel, CH  
(72) ZILG, Carsten, D-79868 Feldberg-Falkau, DE  
MÜLHAUPT, Rolf, D-79117 Freiburg, DE  
FINTER, Jürgen, D-79102 Freiburg, DE
- (74) Dannappel, Hans-Jochen, Dr., et al, Solvias AG, Patente, WKL-402.4.26, Klybeckstrasse 191, 4002 Basel, CH
- 
- C08K 9/04** → (51) C08K 3/22
- (51) **C08K 9/08** (11) **0 824 133 B1**  
C08L 21/00 C08G 83/00  
C08K 3/36
- (25) En (26) En  
(21) 97113559.5 (22) 06.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.02.1998  
(30) 15.08.1996 US 698532  
(54) • Kieselsäuregefüllte Kautschukzusammensetzungen und ihre Herstellung  
• Silica-filled rubber compositions and the processing thereof  
• Compositions de caoutchouc chargé en silice et leur préparation
- (73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) Jalics, George, Akron, Ohio 44333, US  
Halasa, Adel Farhan, Bath, Ohio 44333, US  
Zanzig, David John, Uniontown, Ohio 44685, US
- (74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center-Luxembourg Patent-Department, L-7750 Colmar-Berg, LU
- 
- C08K 9/10** → (51) C07F 9/44
- 
- C08K 13/02** → (51) C08L 77/00
- (51) **C08L 1/10** (11) **1 109 858 B1**  
C08L 1/12 C08L 1/14  
C08L 3/00 C08L 3/02
- (25) En (26) En  
(21) 99946073.6 (22) 31.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (43) 27.06.2001  
(86) EP 99/06390 31.08.1999  
(87) WO 00/012616 2000/10 09.03.2000  
(30) 01.09.1998 IT T0980735  
(54) • BIOABBAUBARE ZUSAMMENSETZUNGEN VON STÄRKE UND POLYSACCHARIDE-ESTERN  
• BIODEGRADABLE COMPOSITIONS COMPRISING STARCH AND POLYSACCHARIDE ESTERS  
• COMPOSITIONS BIODEGRADABLES COMPRENANT DE L'AMIDON ET DES ESTERS DE POLYSACCHARIDE
- (73) NOVAMONT S.p.A., Via Fauser 8, 28100 Novara, IT  
(72) BASTIOLI, Catia, I-28100 Novara, IT  
LOMBI, Roberto, I-28100 Novara, IT  
NICOLINI, Matteo, I-28012 Cressa, IT  
TOSIN, Maurizio, I-13037 Serravalle Sesia, IT  
DEGLI INNOCENTI, Francesco, I-28100 Novara, IT
- (74) Rambelli, Paolo, et al, c/o JACOBACCI & PERANI S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT
- 
- C08L 1/12** → (51) C08L 1/10
- 
- C08L 1/14** → (51) C08L 1/10
- 
- C08L 3/00** → (51) C08L 1/10
- 
- C08L 3/02** → (51) C08L 1/10
- 
- C08L 19/00** → (51) C08C 19/44
- (51) **C08L 21/00** (11) **0 978 533 B1**  
B60C 1/00 C08F 236/04  
C08F 232/06
- (25) En (26) En  
(21) 99114755.4 (22) 28.07.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 09.02.2000  
(30) 07.08.1998 US 95701 P  
(54) • Pneumatischer Reifen mit einer Lauffläche die ein Harz enthält  
• Pneumatic tire having a tread containing resin  
• Pneumatique dont la bande de roulement contient une résine
- (73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) Schlademan, James Anderson, Stow, Ohio 44224, US  
Wideman, Lawson Gibson, Hudson, Ohio 44236, US  
Blok, Edward John, Wadsworth, Ohio 44281, US  
Sandstrom, Paul Harry, Tallmadge, Ohio 44278, US  
Bergomi, Angelo, Akron, Ohio 44313, US  
Kraleovich, Mark Leslie Jr., Copley, Ohio 44321, US
- (74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center-Luxembourg Patent-Department, L-7750 Colmar-Berg, LU
- 
- C08L 21/00** → (51) C08K 9/08
- 
- C08L 23/00** → (51) C08J 11/08
- (51) **C08L 23/04** (11) **1 187 876 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00935303.8 (22) 22.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.03.2002  
(86) GB 00/01959 22.05.2000  
(87) WO 00/071615 2000/48 30.11.2000  
(30) 21.05.1999 GB 9911934  
(54) • POLYMERMISCHUNGEN VERWENDENDEN SPRITZGIESSVERFAHREN  
• INJECTION MOULDING  
• MOULAGE PAR INJECTION
- (73) Borealis Technology Oy, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI
- (72) LINDAHL, Ann, Dristin, N-3960 Stathelle, NO  
AUGESTAD, Morten, N-3960 Stathelle, NO  
NYGAARD, Heidi, Faulkald, N-3960 Stathelle, NO  
BAANN, Hege, Vale, N-3960 Stathelle, NO
- (74) Campbell, Neil Boyd, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **C08L 23/08** (11) **0 773 257 B1**  
C08J 5/18
- (25) En (26) En  
(21) 96308064.3 (22) 06.11.1996  
(84) AT BE DE ES FR GB GR IT NL SE  
(43) 14.05.1997  
(30) 07.11.1995 US 6270  
03.07.1996 US 675596  
(54) • Extrudierter Film aus in situ Mischungen von Aethylencopolymeren  
• Film extruded from an in situ blend of ethylene copolymers





TAKASE, Hiroyuki, Sasagino, Matsushige-cho, Itano-gun, JP  
(74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C08L 101/00** → (51) C08J 3/12

**C08L 101/00** → (51) C09D 167/02

(51) **C09B 23/02** (11) **1 086 179 B1**  
G01N 33/58 C07H 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 99925185.3 (22) 02.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 28.03.2001  
(86) GB 99/01746 02.06.1999  
(87) WO 99/064519 1999/50 16.12.1999  
(30) 11.06.1998 GB 9812596  
(54) • VERFAHREN UND REAKTIV FÜR EINEN  
ENERGIETRANSFER-ASSAY  
• ENERGY TRANSFER ASSAY METHOD AND  
REAGENT  
• PROCEDE ET REACTIF DE TEST DE  
TRANSFERT D'ENERGIE  
(73) Amersham Biosciences UK Limited, Amersham  
Laboratories, White Lion Road, Amersham,  
Buckinghamshire HP7 9LL, GB  
(72) HAMILTON, Alan L., Amersham, Bucks HP6 6SH,  
GB  
BIRCH, Martyn N., Rudry, Caerphilly CF83 3EN, GB  
HATCHER, Malcolm J., Watford Farm, Caerphilly  
CF83 1EZ, GB  
BOSWORTH, Nigel, Danescourt, Cardiff CF5 2RQ,  
GB  
SCOTT, Brian, Caerphilly CF83 1TJ, GB  
(74) Rollins, Anthony John, et al, Amersham plc  
Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA,  
GB

(51) **C09B 47/00** (11) **1 144 512 B1**  
C09D 11/00 C07D 487/22  
// (C07D487/22, 257:00, 209:00, 209:00, 209:00),  
C07D209:00  
(25) En (26) En  
(21) 00906952.7 (22) 19.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 17.10.2001  
(86) US 00/01206 19.01.2000  
(87) WO 00/042110 2000/29 20.07.2000  
(30) 19.01.1999 US 116315 P  
23.02.1999 US 121301 P  
(54) • FARBSTOFFE, FARBSTOFFSTABILISA-  
TOREN, TINTENZUSAMMENSETZUNGEN  
UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTEL-  
LUNG  
• NOVEL COLORANTS, COLORANT  
STABILIZERS, INK COMPOSITIONS, AND  
IMPROVED METHODS OF MAKING THE  
SAME  
• NOUVEAUX COLORANTS, STABILISATEURS  
DE COLORANTS, COMPOSITIONS  
D'ENCRE, ET LEUR PROCEDES DE PREPA-  
RATION AMELIORES  
(73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North  
Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) NOHR, Ronald, Sinclair, Alpharetta, GA 30303, US  
MACDONALD, John, Gavin, Decatur, GA 30033, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**C09B 47/24** → (51) G11B 7/24

**C09B 47/26** → (51) G11B 7/24

**C09B 67/22** → (51) B41M 5/38

**C09B 67/22** → (51) C03C 25/10

**C09C 1/00** → (51) C08K 3/22

**C09D 1/04** → (51) C04B 28/26

(51) **C09D 4/00** (11) **0 709 438 B1**  
C09D 4/06 B41M 5/00  
C08F 220/36  
(25) En (26) En  
(21) 95116048.0 (22) 11.10.1995  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 01.05.1996  
(30) 13.10.1994 JP 24767594  
05.10.1995 JP 25881495  
(54) • Durch aktive Strahlung härtbare Zusammen-  
setzung für Aufzeichnungsmedium, und  
Bildherstellungsverfahren, das diese verwen-  
det  
• Active energy ray-curable composition record-  
ing medium and image-forming method em-  
ploying the same  
• Composition durcissable par rayonnement acti-  
nique pour support d'enregistrement, et pro-  
cédé de formation d'images utilisant celle-ci  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Noguchi, Hiromichi, Ohta-Ku, Tokyo, JP  
Kimura, Makiko, Ohta-Ku, Tokyo, JP  
Katayama, Masato, Ohta-Ku, Tokyo, JP  
Kashiwazaki, Akio, Ohta-Ku, Tokyo, JP  
Nakata, Yoshie, Ohta-Ku, Tokyo, JP  
Nishioka, Yuko, Ohta-Ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, c/o  
TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München,  
DE

(51) **C09D 4/06** (11) **0 965 620 B1**  
C08F 290/06  
(25) De (26) De  
(21) 99111277.2 (22) 10.06.1999  
(84) BE CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 22.12.1999  
(30) 18.06.1998 DE 19827084  
(54) • Strahlenhärtbare, witterungsstabile Massen,  
enthaltend Carbonat(meth)acrylate  
• Weather resistant carbonate acrylate radiation-  
curable coating compositions  
• Compositions de revêtement durcissables par  
irradiation à base de carbonate-acrylate, résis-  
tantes aux imtempéries  
(73) BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) Schwalm, Reinhold, Dr., 67157 Wachenheim, DE

**C09D 4/06** → (51) C08F 8/14

**C09D 4/06** → (51) C09D 4/00

(51) **C09D 5/00** (11) **1 192 225 B1**  
C09D 183/04 C08K 5/5419  
C08J 7/04  
(25) De (26) De  
(21) 00931283.6 (22) 05.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT  
(43) 03.04.2002  
(86) EP 00/05118 05.06.2000  
(87) WO 00/077100 2000/51 21.12.2000  
(30) 16.06.1999 DE 19927409  
(54) • VERWENDUNG STICKSTOFFFREIER VER-  
BINDUNGEN ALS HAFTVERMITTLER FÜR

SILICIUMBASIERTE KRATZFESTBESCHICH-  
TUNGEN AUF POLYCARBONAT  
• USE OF NITROGEN-FREE COMPOUNDS AS  
ADHESION PROMOTERS FOR SILICON-  
BASED SCRATCH-RESISTANT COATINGS  
ON POLYCARBONATE  
• UTILISATION DE COMPOSES EXEMPTS  
D'AZOTE COMME AGENTS ADHESIFS  
POUR DES REVETEMENTS RESISTANT A  
L'ABRASION A BASE DE SILICIUM APPLI-  
QUES SUR DU POLYCARBONATE  
(73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) MAGER, Michael, D-51375 Leverkusen, DE  
KIRSCH, Jürgen, D-51375 Leverkusen, DE  
HOFACKER, Steffen, D-35510 Butzbach, DE

**C09D 5/02** → (51) C09D 5/03

(51) **C09D 5/03** (11) **1 109 869 B1**  
C09D 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 99940045.0 (22) 24.07.1999  
(84) DE ES FR IT  
(43) 27.06.2001  
(86) EP 99/05304 24.07.1999  
(87) WO 00/008107 2000/07 17.02.2000  
(30) 04.08.1998 DE 19835206  
(54) • WÄSSRIGE PULVERKLARLACK-DISPER-  
SION  
• AQUEOUS POWDER LACQUER DISPER-  
SION  
• DISPERSION AQUEUSE CONTENANT UN  
VERNIS CLAIR PULVERULENT  
(73) BASF Coatings AG, Glasuritstrasse 1, 48165  
Münster, DE  
(72) OTT, Günther, D-48167 Münster, DE  
WOLTERING, Joachim, D-48159 Münster, DE  
MEISENBURG, Uwe, D-47053 Duisburg, DE  
BLUM, Rainer, D-67069 Ludwigshafen, DE  
BENDIX, Maximilian, D-59302 Oelde, DE  
(74) Fitzner, Uwe, Dr., et al, Dres. Fitzner & Münch  
Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10,  
40878 Ratingen, DE

**C09D 5/10** → (51) C23C 22/74

(51) **C09D 5/16** (11) **0 952 194 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99112529.5 (22) 13.11.1995  
(84) BE DE DK ES FR GB GR IE IT NL PT  
(43) 27.10.1999  
(30) 14.11.1994 EP 94610051  
(54) • Fäulnisverhindernde Anstrichzusammenset-  
zung  
• Antifouling paint composition  
• Composition de peinture antisalissure  
(73) J.C. HEMPEL'S SKIBSFARVE-FABRIK A/S,  
Lundtoftevej 150, DK-2800 Lyngby, DK  
(72) Urban, Claus, 71638 Ludwigsburg, DE  
Elbro, Helle Simon, 2860 Soborg, DK  
Codolar, Santiago Arias, 08015 Barcelona, ES  
Schultz, Ann Christina, 4000 Roskilde, DK  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogs-  
gade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK  
(62) 95937792.0 / 0 792 326

**C09D 5/34** → (51) C08G 18/08

**C09D 5/44** → (51) C25D 13/04

(51) **C09D 11/00** (11) **0 651 037 B1**  
B41J 2/01 B41M 5/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 94914599.9 (22) 10.05.1994  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE

- (43) 03.05.1995
- (86) JP 94/00755 10.05.1994
- (87) WO 94/026828 1994/26 24.11.1994
- (30) 10.05.1993 JP 10793693  
20.10.1993 JP 26267493  
09.11.1993 JP 27985693  
16.12.1993 JP 31706893
- (54) • *FARBINTENZUSAMMENSETZUNG UND MEHRFARBIGES TINTENSTRAHLAUFZEICHNUNGSVERFAHREN*  
• *COLOR INK COMPOSITION AND COLOR INK-JET RECORDING METHOD*  
• *COMPOSITION D'ENCRE DE COULEUR ET PROCEDE DE REPRODUCTION PAR JET D'ENCRE DE COULEUR*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) TAKEMOTO, Kiyohiko, Suwa-shi, Nagano 392, JP  
NISHI, Hiroyuki, Suwa-shi, Nagano 392, JP  
ITANO, Masaaki, Suwa-shi, Nagano 392, JP  
KOIKE, Yoshiyuki, Suwa-shi, Nagano 392, JP  
YOSHIIKE, Etsuko, Suwa-shi, Nagano 392, JP  
YOSHIDA, Miharū, Suwa-shi, Nagano 392, JP  
HAYASHI, Hiroko, Suwa-shi, Nagano 392, JP  
KUBOTA, Kazuhide, Suwa-shi, Nagano 392, JP
- (74) Kyle, Diana, et al, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- (60) 99204186.3 / 1 004 643

- (51) **C09D 11/00** (11) **0 767 225 B1**  
B41J 2/01
- (25) En (26) En
- (21) 96116047.0 (22) 07.10.1996
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 09.04.1997
- (30) 06.10.1995 JP 26058895  
25.10.1995 JP 27815595  
25.10.1995 JP 27815795  
25.10.1995 JP 27815895  
02.02.1996 JP 1784196
- (54) • *Tintenzusammensetzung für das Tintenstrahlauzeichnungsverfahren*  
• *Ink composition for ink jet recording and ink jet recording process*  
• *Composition d'encre pour l'enregistrement par jet d'encre et procédé d'enregistrement par jet d'encre*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP
- (72) Nakamura, Hiroto, Suwa-shi, Nagano, JP  
Tsukahara, Michinari, Suwa-shi, Nagano, JP  
Yamazaki, Hideo, Suwa-shi, Nagano, JP  
Komatsu, Hidehiko, Suwa-shi, Nagano, JP  
Ozawa, Yoshiyuki, Suwa-shi, Nagano, JP  
Fujisawa, Kazutoshi, Suwa-shi, Nagano, JP  
Kanbayashi, Kenichi, Suwa-shi, Nagano, JP
- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **C09D 11/00** (11) **0 819 737 B1**  
C09D 11/16  
// C09C1/56
- (25) En (26) En
- (21) 97112373.2 (22) 18.07.1997
- (84) CH DE FR GB LI
- (43) 21.01.1998
- (30) 19.07.1996 JP 19050896  
19.07.1996 JP 19050996  
28.08.1996 JP 22655996
- (54) • *Wässrige Pigmentzusammensetzung für Tinte*  
• *Aqueous pigment ink composition*  
• *Composition pigmentaire aqueuse pour encre*

- (73) ORIENT CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 1-7-14, Shinmori Asahi-ku, Osaka-shi Osaka-fu, JP
- (72) Nagasawa, Toshiyuki, Yawata-shi, Kyoto-fu, JP  
Itoh, Sohko, 205, Shateau-resident part 1, Neyagawa-shi, Osaka-fu, JP  
Okamura, Aiko, Osaka-fu, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C09D 11/00** → (51) C09B 47/00

- (51) **C09D 11/10** (11) **1 229 090 B1**  
C08G 18/12 C08G 18/48
- (25) En (26) En
- (21) 01102492.4 (22) 05.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 07.08.2002
- (54) • *Polyurethanharz und Verfahren zu dessen Herstellung, dieses enthaltende Beschichtungszusammensetzung, dessen Verwendung zum Bedrucken von Kunststoff-Substraten, Verfahren zur Herstellung eines Laminats mit gedrucktem Bild*  
• *A polyurethane resin, a coating composition comprising a polyurethane resin, use of a polyurethane resin for printing plastic substrates, method of producing a polyurethane resin, a method of producing a laminate carrying a printed image*  
• *Résine de polyuréthane et procédé pour sa préparation, composition de revêtement la contenant, son utilisation pour l'impression de substrats plastiques, et procédé pour la fabrication d'un laminé avec une image imprimée*
- (73) SICPA HOLDING S.A., Avenue de Florissant 41, 1008 Prilly, CH
- (72) Eiselé, Gilles, 74250 Fillinges, FR  
Eugène, Denis, 74800 La Roche sur Foron, FR  
Catherin, Gilles, 01630 Saint Genis Pouilly, FR
- (74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

**C09D 11/16** → (51) C09D 11/00

- (51) **C09D 101/00** → (51) C09D 167/02
- (51) **C09D 157/06** → (51) B41M 5/00
- (51) **C09D 163/00** → (51) C08G 69/40

**C09D 11/16** → (51) C09D 11/00

**C09D 101/00** → (51) C09D 167/02

**C09D 157/06** → (51) B41M 5/00

**C09D 163/00** → (51) C08G 69/40

- (51) **C09D 167/02** (11) **0 964 038 B1**  
C09D 101/00 C08L 67/02  
C08L 101/00
- (25) En (26) En
- (21) 98307394.1 (22) 11.09.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL SE
- (43) 15.12.1999
- (30) 11.06.1998 US 95856
- (54) • *Feste Überzugsmittel für Pulver- und Extrusionsverwendungen*  
• *Solid coating compositions for powder and extrusion applications*  
• *Compositions de revêtement solides pour des applications en poudre et d'extrusion*
- (73) THE DEXTER CORPORATION, One Elm Street, Windsor Locks, CT 06096, US
- (72) Srinivasan, K.G., Oak Park, Illinois 60304, US  
Postle, Stephen, Lindenhurst, Illinois 60046, US  
Widmer, Hans, 8633 Wolfhausen-Bubikou, CH
- (74) Brown, David Leslie, et al, PAGE HARGRAVE Southgate, Whitefriars Lewins Mead, Bristol BS1 2NT, GB

**C09D 175/04** → (51) C08G 18/08

**C09D 175/04** → (51) C08G 18/72

**C09D 175/06** → (51) C08G 18/08

- (51) **C09D 183/04** (11) **0 784 087 B1**  
C08K 5/00
- (25) De (26) De
- (21) 96120462.5 (22) 19.12.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 16.07.1997
- (30) 10.01.1996 DE 19600622
- (54) • *Eingefärbte Silikonbeschichtung*  
• *Coloured silicone coating*  
• *Revêtement coloré de polysiloxane*
- (73) 4P Rube Göttingen GmbH, Karl-Grünekle-Strasse 23/25, D-37077 Göttingen, DE
- (72) Kampf, Jürgen, 37176 Nörten/Hardenberg, DE
- (74) Hutzelmann, Gerhard, Schloss, 89296 Osterberg, DE

**C09D 183/04** → (51) C09D 5/00

**C09D 191/06** → (51) C08J 3/075

**C09D 201/00** → (51) C07C 69/003

**C09J 1/02** → (51) C04B 28/26

**C09J 4/06** → (51) C08F 8/14

- (51) **C09J 5/02** (11) **0 950 082 B1**  
C08J 3/24 H01L 21/58
- (25) En (26) En
- (21) 97952684.5 (22) 29.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 20.10.1999
- (86) US 97/24188 29.12.1997
- (87) WO 98/030647 1998/28 16.07.1998
- (30) 06.01.1997 US 781995
- (54) • *VERMINDERUNG DER BILDUNG VON HOHLRÄUMEN IN HÄRTBAREN KLEBSTOFFZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *REDUCING VOID FORMATION IN CURABLE ADHESIVE FORMULATIONS*  
• *REDUCTION DE LA FORMATION DE VIDES DANS DES FORMULES D'ADHESIFS DURCISSABLES*
- (73) QUANTUM MATERIALS, INC., 9938 Via Pasar, San Diego, CA 92126, US
- (72) FORRAY, Deborah, Derfelt, San Diego, CA 92117, US
- (74) Fiener, Josef, Patentanw. J. Fiener et col., P.O. Box 12 49, 87712 Mindelheim, DE

**C09J 5/02** (11) **1 114 108 B1**  
C09J 7/02 F16C 3/02  
C09J 7/04

- (25) En (26) En
- (21) 99939548.6 (22) 13.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

RO

- (43) 11.07.2001
- (86) GB 99/02679 13.08.1999
- (87) WO 00/009621 2000/08 24.02.2000
- (30) 13.08.1998 GB 9817671
- (54) • *VERFAHREN ZUM VERBINDEN VON CHROMSTAHL UND EINEM FASERVERBUNDWERKSTOFF*  
• *METHOD OF BONDING A CHROME STEEL TO A FIBRE COMPOSITE*  
• *PROCEDE DE COLLAGE D'UN ACIER TREMPÉ AVEC UN COMPOSITE DE FIBRES*

- (73) Flight Refuelling Limited, Brook Road, Wimborne, Dorset BH21 2BJ, GB
- (72) TAVAKOLI, Mehdi, Sawston, CambridgeCB2 4UW, GB
- BUSH, Andrew, Balsham, Cambridge CB1 6EF, GB
- ISAAC, Martyn Cyril Stanley, South Molton, Devon EX36 4JT, GB
- SIMMONS, Ian Anthony, Uffculme, Devon EX15 3EE, GB
- (74) Crump, Julian Richard John, et al, FJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **C09J 5/06** (11) **1 078 965 B1**  
C09J 7/00
- (25) De (26) De
- (21) 00114467.4 (22) 06.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 28.02.2001
- (30) 25.08.1999 DE 19940340
- (54) • *Thermoaktivierbare Haftklebefolie und Verfahren zur Herstellung struktureller Klebverbindungen*
- *Thermally activatable adhesive foil and process of structural bonding*
- *Feuille adhésive thermo-activable et procédé pour la préparation d'assemblages structurels*
- (73) Lohmann GmbH & Co. KG, Irlicher Strasse 55, 56567 Neuwied, DE
- (72) Pahl, Andreas, Dr., 56567 Neuwied, DE
- Domanski, Reinhold, 56566 Neuwied, DE
- (74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE

**C09J 7/00** → (51) C09J 5/06

**C09J 7/02** → (51) A61F 13/58

**C09J 7/02** → (51) C08K 3/36

**C09J 7/02** → (51) C09J 5/02

**C09J 7/02** → (51) C09J 163/00

**C09J 7/04** → (51) C09J 5/02

**C09J 9/00** → (51) C09J 101/26

- (51) **C09J 101/26** (11) **0 876 437 B1**  
C09J 103/00 C09J 103/08  
C09J 9/00 C08J 9/28
- (25) De (26) De
- (21) 97902207.6 (22) 23.01.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 11.11.1998
- (86) EP 97/00309 23.01.1997
- (87) WO 97/027258 1997/33 31.07.1997
- (30) 25.01.1996 DE 19602508
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES PORÖSEN FORMTEILS*
- *PROCESS FOR PREPARING A POROUS SHAPED PART*
- *PROCEDE POUR PRODUIRE UNE PIECE MOULEE POREUSE*
- (73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE
- (72) WITT, Sandra, D-40764 Langenfeld, DE
- HALLER, Werner, D-40699 Erkrath, DE
- SCHÖTTMER, Bernhard, D-40789 Monheim, DE

**C09J 103/00** → (51) C09J 101/26

**C09J 103/08** → (51) C09J 101/26

- (51) **C09J 133/06** (11) **0 852 602 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 96933171.9 (22) 27.09.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 15.07.1998
- (86) US 96/15545 27.09.1996
- (87) WO 97/011996 1997/15 03.04.1997
- (30) 29.09.1995 US 537307
- 29.09.1995 US 536153
- 29.09.1995 US 534289
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HEISSWEISSANLAUFWIDERSTANDSFÄHIGEN DRUCKEMPFLINDLICHEN EMULSIONSKLEBESTOFFEN*
- *PROCESS FOR PREPARING HOT WATER WHITENING RESISTANT EMULSION PRESURE SENSITIVE ADHESIVES*
- *PROCEDE DE PREPARATION D'ADHESIFS AUTOCOLLANTS A PARTIR D'UNE EMULSION RESISTANTE AU BLANCHIMENT PAR EAU CHAUDE*
- (73) AVERY DENNISON CORPORATION, 150 North Orange Grove Boulevard, P.O. Box 7090, Pasadena, CA 91109, US
- (72) MALLYA, Prakash, Pasadena, CA 91107, US
- LI, Xing-ya, San Gabriel, CA 91775, US
- SMITH, Colin, C., State College, PA 16801, US
- DILTS, George, Cuyahoga Falls, OH 44223, US
- (74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

**C09J 133/08** → (51) B32B 27/10

- (51) **C09J 153/02** (11) **1 007 597 B1**  
A61L 15/00
- (25) En (26) En
- (21) 98933792.8 (22) 14.07.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL SE
- (43) 14.06.2000
- (86) GB 98/02069 14.07.1998
- (87) WO 99/011728 1999/10 11.03.1999
- (30) 29.08.1997 GB 9718289
- 25.06.1998 GB 9813771
- (54) • *BIOLOGISCHE FLÜSSIGKEITSABSORBIRENDE DRUCKEMPFLINDLICHE KLEBSTOFFE*
- *BIOLOGICAL FLUID ABSORBING PRESURE SENSITIVE ADHESIVES*
- *ADHESIFS AUTOCOLLANTS ABSORBANT DES LIQUIDES BIOLOGIQUES*
- (73) AVERY DENNISON CORPORATION, 150 North Orange Grove Boulevard, Pasadena, California 91103, US
- (72) LIPMAN, Roger, David, Arnold, B-2360 Oud-Turnhout, BE
- (74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON & WARREN 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB

- (51) **C09J 163/00** (11) **1 026 217 B1**  
C09J 7/02 H01L 23/495
- (25) En (26) En
- (21) 99102393.8 (22) 08.02.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 09.08.2000

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Klebebändern für elektronische Bauelemente*
- *Method of producing adhesive tape for electronic parts*
- *Procédé pour la préparation de rubans adhésifs pour composants électroniques*
- (73) Toray Saehan Inc., 93-1 Imsu-Dong, Kumi-City, Kyungsangbuk-Do, KR

- (72) Hwail, Jin, Yongin-Si Kyongki-Do, KR
- Dae Woo, Ihm, Seoul, KR
- Sung Dae, Chi, Kyonsun-Ku Suwon-Si Kyongki-Do, KR
- (74) Störle, Christian, Dr., et al, Geyer, Fehners & Partner, Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

**C09J 163/00** → (51) C08G 69/40

- (51) **C09J 163/10** (11) **0 938 526 B1**  
C08F 283/10 C09J 181/08
- (25) En (26) En
- (21) 96942054.6 (22) 12.11.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 01.09.1999
- (86) US 96/18841 12.11.1996
- (87) WO 98/021287 1998/20 22.05.1998
- (54) • *EIN THERMOSTATPLASTISCHER VORLÄUFER FÜR EINEN DRUCKEMPFLINDLICHEN KLEBSTOFF*
- *THERMOSETTABLE PRESSURE SENSITIVE ADHESIVE*
- *ADHESIF THERMODURCISSABLE, SENSIBLE A LA PRESSION*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) BENNETT, Gregory, Scott, D-40883 Ratingen, DE
- THYSSEN, Andre, Peter, D-47906 Kempen, DE
- RIEDER-OTTERBURG, Suzanne, Helene, D-41564 Kaarst, DE
- HAAK, Christopher, A., Oakdale, MN 55128, US
- KARIM, Naimul, Maplewood, MN 55119, US
- (74) Wilhelm, Stefan, et al, 3M Deutschland GmbH Carl-Schurz-Strasse 1, 41453 Neuss, DE

**C09J 175/00** → (51) C08G 18/08

**C09J 181/08** → (51) C09J 163/10

**C09J 183/07** → (51) C08K 3/36

**C09J 201/00** → (51) C07C 69/003

- (51) **C09K 3/00** (11) **0 878 528 B1**  
C04B 35/453 G02B 5/22  
H01B 5/14 C08K 3/22  
A01G 9/14
- (25) Ja (26) En
- (21) 97901768.8 (22) 29.01.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 18.11.1998
- (86) JP 97/00196 29.01.1997
- (87) WO 97/028227 1997/34 07.08.1997
- (30) 30.01.1996 JP 1389996
- (54) • *ABSORPTIONSMITTEL FÜR NICH SICHTBARE LICHTSTRAHLEN*
- *ABSORBENTS FOR NON-VISIBLE RAYS OF LIGHT*
- *ABSORBEURS DE RAYONS LUMINEUX INVISIBLES*
- (73) NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES, LIMITED, 7-1, Kanda-Nishiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 101, JP
- (72) SHOUJI, Masuhiro, Fukushima 979-01, JP
- KATONO, Hiroki, Fukushima 974, JP
- OGIHARA, Takeo, Fukushima 974, JP
- SAKAGAMI, Teruo, Fukushima 974, JP
- TANEGASHIMA, Osamu, Nissan Chemical Ind., Ltd., Funabashi-shi Chiba 274, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C09K 3/10** → (51) C08G 18/10

**(51) C09K 3/14** (11) **0 786 506 B1**  
B24D 3/14(25) En (26) En  
(21) 97300226.4 (22) 15.01.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 30.07.1997  
(30) 26.01.1996 US 592091

- (54) • Beschichtete Schleifmittel für abrasive Werkzeuge
  - Coated abrasives for abrasive tools
  - Abrasifs revêtus pour outils abrasifs
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Karas, Bradley Ross, Westerville, Ohio 43081-2775, US  
Riehle, Daniel Richard, Powell, Ohio 43065, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. Essex House 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**C09K 3/16** → (51) H01B 1/12**(51) C09K 5/04** (11) **0 858 490 B1**  
C11D 7/50 B60H 1/00(25) En (26) En  
(21) 96935049.5 (22) 21.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.08.1998  
(86) GB 96/02574 21.10.1996  
(87) WO 97/016501 1997/20 09.05.1997  
(30) 01.11.1995 GB 9522377

- (54) • KÜHLMITTELZUSAMMENSETZUNGEN
  - REFRIGERANT COMPOSITIONS
  - COMPOSITIONS REFRIGERANTES
- (73) Ineos Fluor Holdings Limited, First Floor Offices Queens Gate 15-17 Queens Terrace, Southampton, Hampshire SO14 3BP, GB
- (72) MORRISON, James David, Northwich, Cheshire CW8 2QN, GB
- (74) Dee, Ian Mark, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**(51) C09K 7/02** (11) **0 933 414 B1**  
E21B 43/267 E21B 33/138(25) En (26) En  
(21) 99300455.5 (22) 21.01.1999  
(84) DE DK FR GB IT NL  
(43) 04.08.1999  
(30) 30.01.1998 US 16567

- (54) • Verminderung der Wasserproduktion aus Ölbohrlöchern
  - Reducing the amount of water produced with hydrocarbons from wells
  - Réduction de la quantité d'eau extraite des puits pétroliers
- (73) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, Oklahoma 73536, US
- (72) Nguyen, Philip D., Duncan, Oklahoma 73533, US  
Dewprashad, Brahmadeo, Lawton, Oklahoma 73501, US
- (74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**C09K 11/02** → (51) H05B 33/00**C09K 17/36** → (51) E02D 3/12**C09K 17/38** → (51) E02D 3/12**C09K 19/00** → (51) C08K 3/22**C09K 19/38** → (51) C08F 246/00**C09K 21/02** → (51) C08K 3/22**C09K 21/14** → (51) C07F 9/44**C10G 1/00** → (51) C07C 1/02**C10G 1/10** → (51) C07C 1/02**(51) C10G 9/14** (11) **0 956 324 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 97906924.2 (22) 07.02.1997  
(84) AT DE DK ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 17.11.1999  
(86) US 97/02923 07.02.1997  
(87) WO 97/034965 1997/41 25.09.1997  
(30) 20.03.1996 US 618876
- (54) • METHODE ZUR ERHÖHUNG DER AUSBEUTE VON FLÜSSIGEN PRODUKTEN IN EINEM VERZÖGERTEN VERKOKUNGSPROZESS
  - METHOD FOR INCREASING YIELD OF LIQUID PRODUCTS IN A DELAYED COKING PROCESS
  - PROCEDE DESTINE A ACCROITRE LE RENDEMENT EN PRODUITS LIQUIDES DANS UN PROCESSUS DE COKEFACTION DIFFEREE
- (73) CONOCO INC., 1000 South Pine Street, Ponca City, Oklahoma 74602-1267, US
- (72) ROTH, Jim, R., Ponca City, OK 74604, US
- (74) Woodman, Derek, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**(51) C10G 9/38** (11) **1 204 719 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 00918451.6 (22) 27.03.2000  
(84) FR GB IT  
(43) 15.05.2002  
(86) US 00/08119 27.03.2000  
(87) WO 00/061702 2000/42 19.10.2000  
(30) 08.04.1999 US 288199
- (54) • INTEGRIERTES THERMISCHES RÜCKSTANDKRACK- UND TEILOXIDATIONSVERFAHREN
  - INTEGRATED RESIDUE THERMAL CRACKING AND PARTIAL OXIDATION PROCESS
  - CRAQUAGE THERMIQUE INTEGRE DE RESIDU ET PROCESSUS D'OXYDATION PARTIELLE
- (73) ABB LUMMUS GLOBAL INC., 1515 Broad Street, Bloomfield New Jersey 07003, US
- (72) FORNOFF, Louis, L., Cedar Grove, NJ 07009, US
- (74) Miller, Toivo, ABB Patent GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68520 Ladenburg, DE

**(51) C10G 11/05** (11) **0 777 709 B1**  
C10G 11/14

- (25) En (26) En  
(21) 95927277.4 (22) 19.07.1995  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 11.06.1997  
(86) US 95/09091 19.07.1995  
(87) WO 96/005270 1996/09 22.02.1996  
(30) 15.08.1994 US 297468
- (54) • KATALYTISCHES KRACKVERFAHREN MIT MCM-49
  - CATALYTIC CRACKING WITH MCM-49
  - CRAQUAGE CATALYTIQUE AVEC MCM-49
- (73) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 3225 Gallows Road, Fairfax, VA 22037, US
- (72) DEGNAN, Thomas, Francis, Morrestown, NJ 08057-2109, US
- LISSY, Daria, Nowakowska, Glen Mills, PA 19342-1323, US

HELTON, Terry, Eugene, Glen Mills, PA 19342-1323, US

(74) Kador &amp; Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

**C10G 11/14** → (51) C10G 11/05**(51) C10L 1/14** (11) **1 047 755 B1**  
C10L 10/02 C10L 10/06

- (25) En (26) En  
(21) 99901054.9 (22) 15.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.11.2000  
(86) GB 99/00141 15.01.1999  
(87) WO 99/036488 1999/29 22.07.1999  
(30) 15.01.1998 GB 9800869  
05.11.1998 GB 9824290
- (54) • BRENNSTOFFZUSÄTZE
  - FUEL ADDITIVES
  - ADDITIFS POUR CARBURANT
- (73) THE ASSOCIATED OCTEL COMPANY LIMITED, Berkeley Square House, Berkeley Square, London W1X 6DT, GB
- (72) VINCENT, Matthew, William, Ellesmere Port South Wirral L65 3HF, GB  
RICHARDS, Paul, Joseph, Ellesmere Port South Wirral L65 3HF, GB  
COOK, Stephen, Leonard, Ellesmere Port South Wirral L65 3HF, GB
- (74) Moy, David, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C10L 10/02** → (51) C10L 1/14**C10L 10/06** → (51) C10L 1/14**(51) C10M 173/02** (11) **0 990 018 B1**  
// (C10M173/02, 133:08), C10M145:24, C10N40:00

- (25) En (26) En  
(21) 98922269.0 (22) 12.05.1998  
(84) BE DE FR GB IT NL SE  
(43) 05.04.2000  
(86) US 98/09806 12.05.1998  
(87) WO 98/059023 1998/52 30.12.1998  
(30) 20.06.1997 US 879963
- (54) • ALKALISCHES FÖRDERANLAGESCHMIERMITTEL AUF BASIS VON ETHERAMINE
  - ALKALINE ETHER AMINE CONVEYOR LUBRICANT
  - LUBRIFIANT POUR CONVOYEUR, A BASE D'AMINE ETHER ALCALIN
- (73) ECOLAB INC., Ecolab Center, St. Paul Minnesota 55102, US
- (72) PERSON HEI, Kimberly, L., Oakdale, MN 55128, US  
BESSE, Michael, E., Golden Valley, MN 55427, US  
SYKES, Christopher, S., New Brighton, MN 55112, US
- (74) Stuttard, Garry Philip, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**(51) C11B 3/00** (11) **0 906 379 B1**  
C12N 9/16

- (25) De (26) De  
(21) 96921886.6 (22) 04.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 07.04.1999  
(86) DE 96/01190 04.07.1996  
(87) WO 97/005219 1997/08 13.02.1997  
(30) 26.07.1995 DE 19527274
- (54) • ENZYMATISCHES VERFAHREN ZUR ENTSCHLEIMUNG VON PFLANZLICHEN ÖLEN MIT ASPERGILLUS-PHOSPHOLIPASE

- VEGETABLE OIL ENZYMATIC DEGUMMING PROCESS BY MEANS OF ASPERGILLUS PHOSPHOLIPASE
  - PROCEDE DE DEMUCILAGINATION PAR VOIE ENZYMATIQUE D'HUILES VEGETALES AU MOYEN DE PHOSPHOLIPASE D'ASPERGILLUS
- (73) AB Enzymes GmbH, Feldbergstrasse 78, 64293 Darmstadt, DE  
MG Technologies AG, Bockenheimer Landstrasse 73-77, 60325 Frankfurt am Main, DE
- (72) LÖFFLER, Fridolin, D-64625 Bensheim, DE  
PLAINER, Hermann, D-64354 Reinheim, DE  
SPRÖSSLER, Bruno, D-64380 Ro dorf, DE  
OTTOFRICKENSTEIN, Hans, D-64673 Zwingenberg, DE
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälté Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **C11B 3/10** (11) **0 871 691 B1**  
C11C 3/00 A61K 47/44

(25) De (26) De  
(21) 96933342.6 (22) 20.09.1996

(84) BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 21.10.1998  
(86) EP 96/04116 20.09.1996  
(87) WO 97/012017 1997/15 03.04.1997  
(30) 28.09.1995 DE 19536165

(54) • VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON ALKOXYLIERTEN FETTEN  
• PROCESS FOR PURIFYING ALKOXYLATED FATS  
• PROCEDE DE PURIFICATION DE GRAISSES ALCOXYLEES

- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) DRALLE-VOSS, Gabriele, D-64665 Alsbach-Hähnlein, DE  
STÖSSER, Michael, D-67141 Neuhofen, DE  
LANG, Siegfried, D-67071 Ludwigshafen, DE  
SAUPE, Thomas, D-69207 Sanhausen, DE  
ZIPPLIES, Matthias, D-67434 Neustadt, DE

**C11C 3/00** → (51) C11B 3/10

**C11D 1/00** → (51) C02F 1/50

**C11D 1/825** → (51) A01N 25/30

**C11D 1/94** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/12** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/18** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/20** → (51) C11D 3/386

**C11D 3/22** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/37** → (51) C11D 17/00

- (51) **C11D 3/386** (11) **0 740 697 B1**  
C11D 3/20
- (25) En (26) En  
(21) 95908556.4 (22) 06.01.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT SI
- (43) 06.11.1996  
(86) US 95/00685 06.01.1995  
(87) WO 95/020033 1995/32 27.07.1995  
(30) 21.01.1994 US 184108
- (54) • ENZYME FÜR ERHOLUNGSBAD  
• ENZYMES FOR RECREATIONAL WATER

- ENZYMES POUR EAUX DE BAINS RECREATIFS
- (73) BUCKMAN LABORATORIES INTERNATIONAL, INC., 1256 McLean Boulevard, Memphis TN 38108-0305, US
- (72) JAQUESS, Percy, Tigrett, TN 38070, US  
DEL CORRAL, Fernando, Memphis, TN 38119, US
- (74) Matthews, Derek Peter, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **C11D 3/39** (11) **0 843 001 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96870145.8 (22) 13.11.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 20.05.1998

(54) • Wässerige alkalische Peroxidbleichmittel enthaltende Zusammensetzungen  
• Aqueous alkaline peroxy bleach-containing compositions  
• Compositions de blanchiment aqueuses alcalines contenant des composés peroxygéniques

(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) Petri, Marco, Angera Varese 21021, IT  
Trani, Marina, 00136 Rome, IT

(74) Engisch, Gautier, et al, Procter & Gamble European Technical Center N.V. Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

**C11D 7/50** → (51) C09K 5/04

**C11D 10/04** → (51) C11D 17/00

- (51) **C11D 11/00** (11) **0 929 653 B1**  
C11D 17/06
- (25) En (26) En  
(21) 97931058.8 (22) 05.06.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 21.07.1999  
(86) US 97/09794 05.06.1997  
(87) WO 98/014556 1998/14 09.04.1998  
(30) 04.10.1996 PCT/US96/15881
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EINER WASCHMITTELZUSAMMENSETZUNG NACH OHNE-TURM-VERFAHREN  
• PROCESS FOR MAKING A DETERGENT COMPOSITION BY NON-TOWER PROCESS  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE COMPOSITION DETERGENTE SANS L'UTILISATION D'UNE TOUR
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) BEIMESCH, Wayne, Edward, Covington, KY 41015, US  
ROMO, Jose Francisco Correa, Naucalpan, Edo. de Mexico 53100, MX  
ROGERS, Steven, Barrett, Cincinnati, OH 45247, US
- (74) Peet, Jillian Wendy, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB

**C11D 11/00** → (51) C11D 17/00

(51) **C11D 17/00** (11) **1 027 422 B1**  
C11D 3/37 C11D 17/06  
C11D 3/18 C11D 3/12  
C11D 3/22 C11D 11/00  
C11D 10/04 C11D 1/94  
// (C11D1/04, 1:12, 1:90)

(25) En (26) En  
(21) 98959833.9 (22) 22.10.1998

(84) DE FR GB IT

- (43) 16.08.2000  
(86) EP 98/06989 22.10.1998  
(87) WO 99/024546 1999/20 20.05.1999  
(30) 05.11.1997 US 964617
- (54) • STÜCKFÖRMIGE ZUSAMMENSETZUNG MIT DISPERGIETEN TRÖPFCHEN EINES AUFWEICHMITTELS  
• BAR COMPOSITION COMPRISING ENTRAPPED EMOLLIENT DROPLETS DISPERSED THEREIN  
• COMPOSITION POUR PAIN RENFERMANT DES GOUTTELETTES D'EMOLLIENT EN DISPERSION
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) DE FR IT  
(72) FARRELL, Terence, James, Edgewater, NJ 07020, US  
SHAFER, Georgia, Lynn, Edgewater, NJ 07020, US  
DALTON, James, Joseph, Scottsdale, AZ 85254, US  
HE, Mengtao, Edgewater, NJ 07020, US  
MCFANN, Gregory, Jay, Edgewater, NJ 07020, US  
(74) Elliott, Peter William, Unilever PLC Patent Department, Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**C11D 17/06** → (51) C11D 11/00

**C11D 17/06** → (51) C11D 17/00

- (51) **C12M 1/12** (11) **0 730 639 B1**  
C12Q 1/24 G01N 33/549  
G01N 33/566 G01N 33/53  
C12N 1/00 C12N 5/02
- (25) En (26) En  
(21) 94931464.5 (22) 31.10.1994
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 11.09.1996  
(86) AU 94/00671 31.10.1994  
(87) WO 95/011960 1995/19 04.05.1995  
(30) 29.10.1993 AU PM211893  
29.04.1994 AU PM535994
- (54) • VORRICHTUNG ZUR ZELLTRENNUNG  
• CELL SEPARATION DEVICE  
• DISPOSITIF DE SEPARATION DE CELLULE
- (73) UNISEARCH LIMITED, 221-227 Anzac Parade, Kensington New South Wales, 2033, AU
- (72) SLOWIACZEK, Peter Roman, Hurstville, NSW 2220, AU  
NORDON, Robert Ernest, Kensington, NSW 2033, AU  
SCHINDHELM, Klaus, Cherrybrook, NSW 2120, AU  
MILTHORPE, Bruce, Roseville, NSW 2069, AU
- (74) Goldin, Douglas Michael, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **C12M 1/33** (11) **1 017 784 B1**  
C12N 1/06 C12M 3/08
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98942953.5 (22) 23.09.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.07.2000  
(86) IB 98/01475 23.09.1998  
(87) WO 99/015621 1999/13 01.04.1999  
(30) 23.09.1997 FR 9712164
- (54) • VERFAHREN ZUR LYSÉ VON MIKROORGANISMEN  
• PROCESS FOR THE LYSIS OF MICROORGANISMS

• *PROCEDE DE LYSE DE MICRO-ORGANISME*

(73) BIO MERIEUX, Chemin de l'Orme, 69280 Marcy l'Etoile, FR  
Gen-Probe Incorporated, 10210 Genetic Center Drive, San Diego, CA 92121, US

(72) SANTORO, Lyse, F-69269 Charbonnières les Bains, FR  
COLIN, Bruno, F-69280 Marcy l'Etoile, FR  
LOPEZ, Sophie, F-69380 Chazay d'Azergues, FR  
PARIS, Cécile, F-69280 Marcy l'Etoile, FR  
JAY, Corinne, F-69100 Villeurbanne, FR  
CLARK DICKEY, Kathleen, Ann, Cardiff, CA 91007, US

(74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

---

**C12M 1/40** → (51) B01D 53/62

(51) **C12M 3/00** (11) **1 124 939 B1**  
C12N 15/89

(25) En (26) En  
(21) 99949177.2 (22) 07.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.08.2001  
(86) GB 99/03330 07.10.1999  
(87) WO 00/020554 2000/15 13.04.2000  
(30) 08.10.1998 GB 9821833  
07.08.1999 GB 9918614

(54) • *MIKROFABRIZIERTER ZELLINJEKTOR*  
• *MICROFABRICATED CELL INJECTOR*  
• *INJECTEUR DE CELLULES MICROFABRIQUE*

(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE

(72) GARMAN, Andrew, John, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
SCANLON, David, John, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
DODGSON, John, Croydon, Surrey CR2 7JP, GB  
SHAW, John, Edward, Andrew, West Drayton, Middlesex UB7 7AL, GB  
BRENNAN, David, Hillingdon Heath, Middlesex UB10 0QH, GB  
CORLESS, Anthony, Robert, Ash, Surrey GU12 6EG, GB  
TURNER, Christopher, Matthew, Uxbridge, Middlesex UB8 2LQ, GB

(74) Brown, Andrew Stephen, et al, AstraZeneca, Global Intellectual Property, Patents, PO Box 272, Mereside, Alderley Park, Macclesfield, Cheshire SK10 5GR, GB

(51) **C12M 3/04** (11) **0 871 701 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96918116.3 (22) 07.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

---

AL LT LV SI  
(43) 21.10.1998  
(86) US 96/08963 07.06.1996  
(87) WO 96/040860 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 478622

(54) • *BIOREAKTOR FÜR WACHSTUM UND HALTUNG VON SÄUGETIERZELLEN*  
• *BIOREACTOR FOR MAMMALIAN CELL GROWTH AND MAINTENANCE*  
• *BIOREACTEUR DE CROISSANCE ET D'ENTRETIEN DE CELLULES DE MAMMIFERES*

(73) Aastrom Biosciences, Inc., 24 Frank Lloyd Wright Drive, Ann Arbor, MI 48105, US

(72) Palsson, Bernhard O., La Jolla, CA 92037, US

Armstrong, R. Douglas, Ann Arbor, MI 48105, US  
Maluta, James, Dexter, MI 48130, US

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

---

**C12M 3/08** → (51) C12M 1/33

---

**C12N 1/00** → (51) C12M 1/12

---

**C12N 1/06** → (51) C12M 1/33

---

**C12N 1/19** → (51) C12N 15/81

(51) **C12N 1/20** (11) **0 909 812 B1**  
B09C 1/10 C12S 9/00

(25) De (26) De  
(21) 98250275.9 (22) 30.07.1998  
(84) CH DE FR GB LI NL  
(43) 21.04.1999  
(30) 08.09.1997 DE 19740383

(54) • *Bakterienstämme P230 und P212a/2 und Verfahren zur mikrobiellen Dekontamination von Materialien, die mit Phenoxy-Herbiziden belastet sind*  
• *Bacterial strains P230 and P212a/2 and methods for the microbial decontamination of materials polluted with phenoxy-herbicides*  
• *Souches bactériennes P230 et P212a/2 et procédures pour la décontamination microbienne de matériaux pollués par des herbicides phénoxy*

(73) UFZ-UMWELTFORSCHUNGSZENTRUM LEIPZIG-HALLE GMBH, Permoserstrasse 15, 04318 Leipzig, DE

(72) Müller, Roland H. Dr., 04347 Leipzig, DE  
Babel, Wolfgang, Prof.Dr., 04347 Leipzig, DE

(74) Ziebig, Marlene, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwältin Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

---

**C12N 1/20** → (51) A23L 1/035

---

**C12N 1/38** → (51) C12P 21/00

---

**C12N 5/00** → (51) C12P 21/00

---

**C12N 5/02** → (51) C12M 1/12

---

**C12N 5/02** → (51) G01N 33/535

(51) **C12N 5/08** (11) **0 690 125 B1**  
A61K 35/14

(25) En (26) En  
(21) 95109803.7 (22) 23.06.1995  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 03.01.1996  
(30) 28.06.1994 JP 14590894

(54) • *Verfahren zur Induktionskultur von zytotoxischen T Lymphozyten mit tumorzelltötender Aktivität*  
• *Process for induction culture of cytotoxic T lymphocytes having killing activity against tumor cells*  
• *Procédé de culture d'induction de lymphocytes T cytotoxiques capable de détruire des cellules tumorales*

(73) THE INSTITUTE OF PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH, 2-1, Hirosawa, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP

(72) Ohno, Tadao, c/o The Inst.of Physic. and Chem.Res., Tsukuba-shi, Ibaraki 305, JP  
Tsurushima, Hideo, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300, JP  
Liu, Shu Qin, Tsukuba-shi, Ibaraki 305, JP  
Todoroki, Takeshi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305, JP

(74) Godemeyer, Thomas, Dr., Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/09

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/12

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/13

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/63

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/65

---

**C12N 5/12** → (51) C12N 15/12

---

**C12N 7/01** → (51) C12N 15/63

---

**C12N 7/04** → (51) C12P 21/00

---

**C12N 9/16** → (51) C11B 3/00

---

**C12N 9/16** → (51) C12N 9/96

---

**C12N 9/16** → (51) C12N 15/55

---

**C12N 9/22** → (51) C12N 15/55

---

**C12N 9/64** → (51) C12N 15/57

(51) **C12N 9/68** (11) **1 047 771 B1**  
C07K 1/113

(25) En (26) En  
(21) 99901279.2 (22) 11.01.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 02.11.2000  
(86) US 99/00048 11.01.1999  
(87) WO 99/035248 1999/28 15.07.1999  
(30) 12.01.1998 US 71247 P

(54) • *VERFAHREN ZUR ANGIOSTATINRÜCKFALTUNG*  
• *METHOD OF REFOLDING ANGIOSTATIN*  
• *PROCEDE DE REPLIEMENT DE L'ANGIOSTATINE*

(73) G.D. SEARLE & CO., P.O. Box 5110, Chicago, IL 60680-5110, US

(72) VIOLAND, Bernard, N., Glencoe, MO 63038, US  
POLAZZI, Joseph, O., Chesterfield, MO 63017-4910, US  
CASPERSOHN, Gerald, F., Ballwin, MO 63011-2560, US

(74) Weisert, Annekäte, Dipl.-Ing. Dr.-Ing., Patentanwälte Kraus & Weisert Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

---

**C12N 9/80** → (51) C07K 5/06

---

(51) **C12N 9/96** (11) **1 117 771 B1**  
C12N 9/98 C12N 9/16

(25) En (26) En  
(21) 99945962.1 (22) 01.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.07.2001  
(86) DK 99/00516 01.10.1999  
(87) WO 00/020569 2000/15 13.04.2000  
(30) 02.10.1998 DK 981251

(54) • *FESTE PHYTASE-ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *SOLID PHYTASE COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS DE PHYTASE SOLIDES*

(73) Novozymes A/S, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK

(72) HENRIKSEN, Lotte, Rugholm, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
MARCUSSEN, Erik, DK-2750 Ballerup, DK

- (74) Pedersen, Karen Oestergaard, et al, Novozymes, Patents, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK
- 
- C12N 9/98** → (51) C12N 9/96
- 
- C12N 15/00** → (51) C12P 21/00
- 
- (51) **C12N 15/09** (11) **1 016 714 B1**  
C12Q 1/02 G01N 33/566  
C12N 5/10 A61K 48/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 98928625.7 (22) 23.06.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.07.2000  
(86) JP 98/02785 23.06.1998  
(87) WO 99/000491 1999/01 07.01.1999  
(30) 27.06.1997 JP 17144097
- (54) • *NEUE PLASMID-DNS, DIE EIN REPORTER-GEN ENTHÄLT, UND IHRE VERWENDUNG.*  
• *NOVEL PLASMID DNA CONTAINING REPORTER GENE DNA AND USE OF THE SAME*  
• *NOUVEL ADN PLASMIDIQUE CONTENANT DE L'ADN DE GENE REPORTER ET UTILISATION ASSOCIEE*
- (73) Ono Pharmaceutical Co., Ltd., 1-5, Doshomachi 2-chome, Chuo-ku Osaka 541-0045, JP
- (72) HAGIYA, Hiroshi Minase Res. Inst. ONO Pharmaceuti, Mishima-gun Osaka 618-8585, JP  
MINAMI, Masashi Minase Res. Inst. ONO Pharmaceuti, Mishima-gun Osaka 618-8585, JP  
TAJIMA, Hisao Minase Res. Inst. ONO Pharmaceutica, Mishima-gun Osaka 618-8585, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- 
- C12N 15/10** → (51) C07H 1/08
- 
- C12N 15/10** → (51) C12Q 1/68
- 
- (51) **C12N 15/11** (11) **1 010 757 B1**  
C12N 15/31 C12N 15/90
- (25) En (26) En  
(21) 99123999.7 (22) 08.12.1999
- (84) DE FR GB IT  
(43) 21.06.2000  
(30) 08.12.1998 JP 34837498
- (54) • *Insertionssequenz von Methylococcus capsulatus*  
• *Insertion sequence from Methylococcus capsulatus*  
• *Séquence d'insertion de Methylococcus capsulatus*
- (73) Ajinomoto Co., Inc., 15-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Gunji, Yoshiya, Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Yasueda, Hisashi, Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Kawahara, Yoshio, Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Sugimoto, Shinichi, Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C12N 15/11** → (51) C07H 21/00
- 
- C12N 15/11** → (51) C07K 14/47
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **0 612 348 B1**  
C12P 21/02 A61K 38/17  
C12N 5/12 C07K 14/51
- (25) En (26) En  
(21) 92924237.8 (22) 02.11.1992
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL SE
- (43) 31.08.1994  
(86) US 92/09430 02.11.1992  
(87) WO 93/009229 1993/12 13.05.1993  
(30) 04.11.1991 US 787496  
07.04.1992 US 864692
- (54) • *REKOMBINANTE KNOCHENMORPHOGENETISCHE PROTEIN HETERODIMERE, ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG*  
• *RECOMBINANT BONE MORPHOGENETIC PROTEIN HETERODIMERS, COMPOSITIONS AND METHODS OF USE*  
• *PROTEINES HETERODIMERES MORPHOGENETIQUES D'OS DE RECOMBINAISON, COMPOSITIONS ET PROCÉDES D'UTILISATION*
- (73) Genetics Institute, LLC, 87 Cambridge Park Drive, Cambridge, MA 02140, US
- (72) ISRAEL, David, Concord, MA 01742, US  
WOLFMAN, Neil, M., Dover, MA 02030, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **0 669 978 B1**  
C07K 14/00 C12P 21/08  
C12N 15/86 C12Q 1/68  
G01N 33/567 A61K 38/00  
C12N 15/62
- (25) En (26) En  
(21) 94900810.6 (22) 15.11.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.09.1995  
(86) EP 93/03191 15.11.1993  
(87) WO 94/011499 1994/12 26.05.1994  
(30) 13.11.1992 US 975750  
26.03.1993 US 38596
- (54) • *FLK-1 IST EIN REZEPTOR FÜR DEN WACHSTUMSFAKTOR DER VASKULAREN ENDOTHELZELLEN*  
• *FLK-1 IS A RECEPTOR FOR VASCULAR ENDOTHELIAL GROWTH FACTOR*  
• *FLK-1 UTILISE COMME RECEPTEUR POUR FACTEUR DE CROISSANCE ENDOTHELIAL VASCULAIRE*
- (73) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Bunsenstrasse 10, D-37073 Göttingen, DE
- (72) ULLRICH, Axel, Portola Valley, California 94028, US  
RISAU, Werner, D-35510 Butzbach, DE  
MILLAUER, Birgit, D-81241 München, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **0 764 721 B1**  
C07K 14/705 C07K 16/18  
C12Q 1/68 C12N 5/10  
A61K 38/17
- (25) En (26) En  
(21) 96114885.5 (22) 17.09.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 26.03.1997  
(30) 18.09.1995 JP 26494395
- (54) • *ATP-empfindliche Kaliumkanal Proteine und Genen dafür*  
• *ATP-sensitive potassium-channel proteins and genes for the same*
- *Protéine de canaux de potassium sensibles à l'ATP et leurs gènes*
- (73) Susumu Seino Inohana Shukusha Chiba University, 1-103, 1-8-1, Inohana, Chuo-ku, Chiba, Chiba 260, JP
- JCR PHARMACEUTICALS Co., LTD., 3-19, Kasugacho, Ashiya, Hyogo 659, JP
- (72) Seino, Susumu, Inohana, Chuo-ku Chiba, Chiba 260, JP  
Inagaki, Nobuya, Inohana Chuo-ku Chiba, Chiba 260, JP
- (74) Keller, Günter, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE
- 
- C12N 15/12** → (51) C07K 7/00
- 
- C12N 15/12** → (51) C07K 14/47
- 
- C12N 15/12** → (51) G01N 33/535
- 
- (51) **C12N 15/13** (11) **0 714 439 B1**  
C07K 16/10 C12N 5/10  
A61K 39/395
- (25) En (26) En  
(21) 93919473.4 (22) 24.08.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 05.06.1996  
(86) GB 93/01798 24.08.1993  
(87) WO 95/006119 1995/10 02.03.1995
- (54) • *REKOMBINANTER HUMANISierter ANTI-KÖRPER GEGEN MENSCHLICHEN IMMUN-SCHWÄCHEVIRUS*  
• *RECOMBINANT HUMANIZED ANTI-HUMAN IMMUNODEFICIENCY VIRUS ANTIBODY*  
• *ANTICORPUS ANTI-VIH HUMANISE RECOMBINE*
- (73) NISSIN SHOKUJIN KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Nishi-Nakajima 4-chome, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532, JP
- (72) HARRIS, Joseph, William, Carnoustie DD7 7AB, GB  
CARR, Francis, Joseph, Balmedie Aberdeenshire AB23 8XU, GB  
ARMOUR, Kathryn, Lesley, Aberdeenshire AB2 4DT, GB
- (74) Rackham, Anthony Charles, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- (51) **C12N 15/24** (11) **0 672 145 B1**  
C12P 21/02 C07K 14/00  
C12N 15/62 C12N 15/61  
A61K 38/00
- (25) En (26) En  
(21) 94901584.6 (22) 22.11.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 20.09.1995  
(86) US 93/11197 22.11.1993  
(87) WO 94/012638 1994/13 09.06.1994  
(30) 24.11.1992 US 981044
- (54) • *INTERLEUKIN-3 (IL-3)-POLYPEPTIDE MITH MEHREREN MUTATIONEN*  
• *INTERLEUKIN-3 (IL-3) MULTIPLE MUTATION POLYPEPTIDES*  
• *POLYPEPTIDES A MUTATIONS MULTIPLES D'INTERLEUKINE-3*
- (73) G.D. SEARLE & CO., P.O. Box 5110, Chicago, IL 60680-5110, US
- (72) BAUER, S., Christopher, New Haven, MO 63068, US  
ABRAMS, Mark, Allen, St. Louis, MO 63130, US  
BRAFDOR-GOLDBERG, Sarah, Ruth, St. Louis, MO 63108, US

CAPARON, Maire, Helena, Chesterfield, MO 63017, US  
EASTON, Alan, Michael, Maryland Heights, MO 63146, US  
KLEIN, Barbara, Kure, Town and Country, MO 63131, US  
MCKEARN, John, Patrick, Glencoe, MO 63038, US  
OLINS, Peter, O., Glencoe, MO 63038, US  
PAIK, Kumnan, Ballwin, MO 63021, US  
THOMAS, John, Warren, Town & Country, MO 63131, US  
(74) Weisert, Annekäte, Dipl.-Ing. Dr.-Ing., Patentanwälte Kraus & Weisert Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE  
(60) 02028777.7

**C12N 15/31** → (51) C12N 15/11

(51) **C12N 15/55** (11) **0 857 788 B1**  
C12N 9/16 C12P 19/38  
(25) En (26) En  
(21) 97309365.1 (22) 20.11.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 12.08.1998  
(30) 21.11.1996 JP 31110396  
18.06.1997 JP 16167497  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Nucleosid-5'-Phosphat Estern  
• Method for producing nucleoside-5'-phosphate ester  
• Procédé de préparation d'un ester nucléoside-5'-phosphatique  
(73) Ajinomoto Co., Inc., No. 15-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
(72) Mihara, Yasuhiro c/o Central Res. Lab., Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Uttagawa, Takashi c/o Ajinomoto Co., Inc., Tokyo, JP  
Yamada, Hideaki No. 19-1 Kinomoto-cho, Kyoto-fu, JP  
Asano, Yasuhisa No. 9-3-1-321 Taikoyama, Toyama-ken, JP  
(74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C12N 15/55** (11) **0 927 258 B1**  
C12N 9/22 C12N 15/90  
C12N 15/85  
(25) En (26) En  
(21) 97940955.4 (22) 09.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.07.1999  
(86) US 97/15941 09.09.1997  
(87) WO 98/010077 1998/10 12.03.1998  
(30) 09.09.1996 US 814877  
02.05.1997 US 850880  
(54) • IN VITRO TRANSPOSITIONSYSTEM UNTER VERWENDUNG EINER MODIFIZIERTEN TN5 TRANSPOSASE  
• SYSTEM FOR IN VITRO TRANSPOSITION USING MODIFIED TN5 TRANSPOSASE  
• SYSTEME DE TRANSPOSITION IN VITRO UTILISANT UNE TRANSPOSASE TN5 MODIFIEE  
(73) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, 614 North Walnut Street Post Office Box 7365, Madison Wisconsin 53707-7365, US  
(72) REZNIKOFF, William, S., Maple Bluff, WI 53704, US  
GORYSIN, Igor, Yu, Madison, WI 53705, US  
ZHOU, Hong, Massachusetts 02474, US  
(74) Ellis-Jones, Patrick George Armine, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12N 15/57** (11) **0 432 254 B1**  
C12N 9/64 G01N 33/573  
C12Q 1/68  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 90910749.2 (22) 05.07.1990  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 19.06.1991  
(86) FR 90/00513 05.07.1990  
(87) WO 91/000354 1991/02 10.01.1991  
(30) 05.07.1989 FR 8909062  
(54) • NUKLEINSÄURE, DIE FÜR DAS MENSCHLICHE TESTIKULARE ANGIOTENSIN KONVERTIERENDE ENZYM (ACE) KODIERT, UND SEINE ANWENDUNGEN, INSBESONDERE FÜR DIE IN VITRO-DETEKTION DES ENZYMS IM ORGANISMUS  
• NUCLEIC ACID CODING FOR THE HUMAN TESTICULAR ANGIOTENSIN CONVERSION ENZYME (ECA) AND ITS APPLICATIONS, IN PARTICULAR FOR THE IN VITRO DETECTION OF SAID ENZYME IN THE ORGANISM  
• ACIDE NUCLEIQUE CODANT POUR L'ENZYME DE CONVERSION DE L'ANGIOTENSINE (ECA) TESTICULAIRE HUMAINE, ET SES APPLICATIONS, NOTAMMENT POUR LE DEPISTAGE IN VITRO DE CETTE ENZYME DANS L'ORGANISME  
(73) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de Tolbiac, 75654 Paris Cédex 13, FR  
(72) SOUBRIER, Florent, F-75016 Paris, FR  
ALHENC-GELAS, François, F-75015 Paris, FR  
HUBERT, Christine, F-92310 Sèvres, FR  
CORVOL, Pierre, F-75007 Paris, FR  
(74) Gutmann, Ernest, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

**C12N 15/61** → (51) C12N 15/24

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/12

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/24

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/63

(51) **C12N 15/63** (11) **0 826 775 B1**  
C12N 15/62 C12N 15/85  
C12N 15/86 C12N 7/01  
C12N 5/10 A61K 31/70  
// C07K14/82, C12N15/53, C12N15/54  
(25) De (26) De  
(21) 97114569.3 (22) 22.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 04.03.1998  
(30) 02.09.1996 DE 19635568  
(54) • Vektoren zur konditionalen Genexpression  
• Vector for conditional gene expression  
• Vecteur pour l'expression conditionnelle  
(73) GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH, Ingolstädter Landstrasse 1, 85764 Oberschleissheim, DE  
(72) Polack, Axel, 80798 München, DE  
Christoph, Barbara, 80798 München, DE  
Kempkes, Bettina, Chestnut Hill, MA 02167, US  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

(51) **C12N 15/65** (11) **0 635 574 B1**  
C12N 5/10

(25) En (26) En  
(21) 94201896.1 (22) 30.06.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.01.1995  
(30) 23.07.1993 EP 93202195

(54) • Selektionmarker-genfreie rekombinante Stämme: Verfahren zur ihrer Herstellung und die Verwendung dieser Stämme  
• Selection marker gene free recombinant strains, a method for obtaining them and the use of these strains  
• Souches récombinantes dépourvues de marqueurs de sélection: procédé pour leur obtention et utilisation de ces souches  
(73) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) Selten, Gerardus Cornelis Maria, NL-2651 HZ Berkel en Rodenrijs, NL  
van Gorcom, Robertus Franciscus Maria, 2622 DE Delft, NL  
Swinkels, Bart Willem, NL-2611 MX Delft, NL  
(74) Matulewicz, Emil Rudolf Antonius, Dr., et al, DSM N.V. Patents & Trademarks Department Office Delft 600-0240 P.O. Box 1, 2600 MA Delft, NL  
(60) 02080688.1

**C12N 15/74** → (51) C07K 7/00

(51) **C12N 15/81** (11) **0 994 192 B1**  
C12N 1/19  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99402456.0 (22) 07.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.04.2000  
(30) 09.10.1998 FR 9812702  
(54) • Transformationskassetten für Hefe  
• Transformation cassette for yeast  
• Cassette de transformation de la levure  
(73) La Société Lesaffre et Cie, 41, rue Etienne Marcel, 75001 Paris, FR  
(72) Bauer, Jürgen, 59239 Thumeries, FR  
Nacken, Valérie, 59700 Marq-en-Baroeul, FR  
Loiez, Annie, 59000 Lille, FR  
(74) Warcoin, Jacques, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**C12N 15/85** → (51) C12N 15/55

**C12N 15/85** → (51) C12N 15/63

(51) **C12N 15/86** (11) **0 817 858 B1**  
A61K 38/17 A61K 48/00  
// C07K14/435  
(25) En (26) En  
(21) 96907398.0 (22) 08.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV SI  
(43) 14.01.1998  
(86) EP 96/01001 08.03.1996  
(87) WO 96/028563 1996/42 19.09.1996  
(30) 09.03.1995 DK 24395  
(54) • VEKTOREN, DIE THERAPEUTISCHE GENE FUER ANTIMIKROBIELLE PEPTIDE ENTHALTEN, ZUR VERWENDUNG IN DER GENTHERAPIE  
• VECTORS CARRYING THERAPEUTIC GENES ENCODING ANTIMICROBIAL PEPTIDES FOR GENE THERAPY  
• VECTEURS QUI PORTENT DES GENES THERAPEUTIQUES CODANT DES PEPTIDES ANTIMICROBIENS POUR LA THERAPIE GENIQUE  
(73) Austrian Nordic Biotherapeutics AG, Veterinärplatz 1, 1210 Wien, AT  
GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH, Ingolstädter Landstrasse 1, Neuherberg, 85764 Oberschleissheim, DE  
(72) GÜNZBURG, Walter, H., D-84229 Ainhofen, DE



WINDER, David, D-80636 Munich, DE  
SALLER, Robert, Michael, D-80636 Munich, DE  
(74) Pielken, Petra, Dr., Bavarian Nordic Research Institute GmbH, Fraunhoferstrasse 18 b, 82152 Martinsried, DE

---

**C12N 15/86** → (51) C07K 16/00

---

**C12N 15/86** → (51) C12N 15/12

---

**C12N 15/86** → (51) C12N 15/63

---

**C12N 15/89** → (51) C12M 3/00

---

**C12N 15/90** → (51) C12N 15/11

---

**C12N 15/90** → (51) C12N 15/55

---

**C12P 7/60** → (51) C12P 17/04

---

(51) **C12P 11/00** (11) **0 795 025 B1**  
C07D 401/12  
(25) En (26) En  
(21) 95939461.0 (22) 27.11.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.09.1997  
(86) SE 95/01416 27.11.1995  
(87) WO 96/017077 1996/26 06.06.1996  
(30) 28.11.1994 GB 9423968  
(54) • ENANTIOSELECTIVE HERSTELLUNG VON PHARMAZEUTISCH AKTIVEN SULFOXIDEN DURCH BIOREDUKTION  
• ENANTIOSELECTIVE PREPARATION OF PHARMACEUTICALLY ACTIVE SULFOXIDES BY BIOREDUCTION  
• PREPARATION ENANTIOSELECTIVE DE SULFOXYDES ACTIFS SUR LE PLAN PHARMACEUTIQUE OBTENUS PAR BIOREDUCTION

(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) GRAHAM, Daniel, Liverpool L25 2SE, GB  
HOLT, Robert, Northallerton DL7 0TW, GB  
LINDBERG, Per, 431 51 Mölndal, SE  
TAYLOR, Stephen, Darlington Co. Durham DL2 2QY, GB

---

**C12P 15/00** → (51) C07C 67/00

---

(51) **C12P 17/04** (11) **0 938 582 B1**  
C12P 7/60  
(25) En (26) En  
(21) 97925690.6 (22) 16.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 01.09.1999  
(86) US 97/08668 16.05.1997  
(87) WO 97/043433 1997/50 20.11.1997  
(30) 17.05.1996 US 17879 P  
25.04.1997 US 845295  
(54) • ENZYMATISCHES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ASCORBINSÄURE, 2-KETO-L-GULONSÄURE UND 2-KETO-L-GULONSÄURE-ESTERN  
• ENZYMATIC PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF ASCORBIC ACID, 2-KETO-L-GULONIC ACID AND ESTERS OF 2-KETO-L-GULONIC ACID  
• PROCEDE ENZYMATIQUE DE FABRICATION DE L'ACIDE ASCORBIQUE, DE L'ACIDE 2-CETO-L-GULONIQUE ET D'ESTERS DE L'ACIDE 2-CETO-L-GULONIQUE

(73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
(72) HUBBS, John, Clark, Kingsport, TN 37664, US

(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

---

**C12P 19/02** → (51) C07H 3/00

---

**C12P 19/16** → (51) C07H 3/00

---

(51) **C12P 19/34** (11) **0 611 157 B1**  
C12Q 1/68 C07H 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 94300971.2 (22) 10.02.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 17.08.1994  
(30) 10.02.1993 US 15729  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Nucleinsäuren aus einer biologischen Probe bei niedrigem pH und unter Verwendung einer Säureprotease  
• Method to prepare nucleic acids from a biological sample using low pH and acid protease  
• Méthode de préparation d'acides nucléiques d'un essai biologique par utilisation d'un pH bas et protéase acide

(73) Gen-Probe Incorporated, 10210 Genetic Center Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) Kacian, Daniel L., San Diego, California 92124, US  
Nunomura, Kiyotada, San Diego, California 92121, US  
(74) Sexton, Jane Helen, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

---

**C12P 19/38** → (51) C12N 15/55

---

(51) **C12P 21/00** (11) **0 483 249 B1**  
C12P 21/02 C12N 7/04  
C12N 5/00 C12N 15/00  
C12N 1/38 C12Q 1/66  
(25) En (26) En  
(21) 90911558.6 (22) 18.07.1990  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 06.05.1992  
(86) US 90/04021 18.07.1990  
(87) WO 91/001379 1991/04 07.02.1991  
(30) 18.07.1989 US 382712  
(54) • METHODE DER VERÄNDERUNG DER EXPRESSION VON GENEN BEI DER TRANSCRIPTION UND ZUM NACHWEIS VON CHEMISCHEN SUBSTANZEN, DIE WIE MODULATOREN DER GENEXPRESSION WIRKEN  
• METHOD OF TRANSCRIPTIONALLY MODULATING GENE EXPRESSION AND OF DISCOVERING CHEMICALS CAPABLE OF FUNCTIONING AS GENE EXPRESSION MODULATORS  
• METHODE PERMETTANT DE MODULER L'EXPRESSION DE GENES PAR TRANSCRIPTION ET DE DECOURVRIR DES SUBSTANCES CHIMIQUES POUVANT AGIR COMME MODULATEURS DE L'EXPRESSION DE GENES

(73) OSI Pharmaceuticals, Inc., 106 Charles Lindbergh Blvd., Uniondale, New York 11553-3649, US  
(72) FOULKES, J., Gordon, Huntington Station, NY 11746, US  
FRANCO, Robert, Spencerport, NY 14559, US  
LEICHTFRIED, Franz, Bellerose, NY 11001, US  
PIELER, Christian, Westbury, NY 11590, US  
STEPHENSON, John, R., Rockville Centre, NY 11570, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

---

**C12P 21/00** → (51) A23L 1/035

---

**C12P 21/02** → (51) C12N 15/12

**C12P 21/02** → (51) C12N 15/24

---

**C12P 21/02** → (51) C12P 21/00

---

**C12P 21/08** → (51) C12N 15/12

---

**C12Q 1/02** → (51) C12N 15/09

---

**C12Q 1/24** → (51) C12M 1/12

---

(51) **C12Q 1/26** (11) **0 728 843 B1**  
C12Q 1/28 C12Q 1/54  
C07F 9/54 C07C 211/62  
C07F 9/72 C07F 9/74  
C07C 381/12 C07C 391/00  
(25) De (26) De  
(21) 96100894.3 (22) 23.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL PT SE  
(43) 28.08.1996  
(30) 23.02.1995 DE 19506262  
(54) • Störungsvermindertes Redox-Nachweissystem  
• Interference-free redox detection system  
• Système de détection redox libre d'interférences

(73) Dade Behring Marburg GmbH, Postfach 11 49, 35001 Marburg, DE  
(72) Habenstein, Klaus, Dr., D-35083 Wetter, DE  
Zopf, Dieter, D-35041 Marburg, DE  
Bursch, Winfried, D-35039 Marburg, DE

---

**C12Q 1/28** → (51) C12Q 1/26

---

**C12Q 1/54** → (51) C12Q 1/26

---

**C12Q 1/66** → (51) C12P 21/00

---

(51) **C12Q 1/68** (11) **0 787 210 B1**  
C07H 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 96927281.4 (22) 30.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.08.1997  
(86) US 96/12492 30.07.1996  
(87) WO 97/008340 1997/11 06.03.1997  
(30) 28.08.1995 US 520194  
(54) • DIE AMPLIFIZIERUNG UND BESTIMMUNG VON ARTEN DES MYCOBACTERIUM AVIUM-KOMPLEXES  
• AMPLIFICATION AND DETECTION OF MYCOBACTERIUM AVIUM COMPLEX SPECIES  
• AMPLIFICATION ET DETECTION D'ESPÈCES DU COMPLEXE MYCOBACTERIUM AVIUM

(73) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
(72) SCHRAM, James L., Knightdale, NC 27545, US  
NADEAU, James G., Chapel Hill, NC 27514, US  
DEAN, Cheryl H., Raleigh, NC 27614, US  
(74) Rambelli, Paolo, et al, c/o JACOBACCI & PERANI S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

---

(51) **C12Q 1/68** (11) **0 868 530 B1**  
C12N 15/10  
(25) En (26) En  
(21) 96939821.3 (22) 05.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.10.1998  
(86) DK 96/00513 05.12.1996  
(87) WO 97/020948 1997/25 12.06.1997  
(30) 05.12.1995 DK 137995  
(54) • EINE IN KASKADEN VERLAUFENDE VIELFÄLTIGUNGSREAKTION VON NUKLEINSÄUREN

- A CASCADE NUCLEIC ACID AMPLIFICATION REACTION
  - REACTION D'AMPLIFICATION EN CASCADE D'ACIDE NUCLEIQUE
- (73) Koch, Jörn, Erland, Vittenvej 124, 8382 Hinnerup, DK  
 (72) Koch, Jörn, Erland, 8382 Hinnerup, DK  
 (74) Nyeng, Joergen, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK  
 (60) 03000499.8 / 1 300 466

(51) **C12Q 1/68** (11) **0 868 531 B1**  
 B01L 7/00 G02B 21/34  
 B01L 9/00

- (25) En (26) En  
 (21) 96942140.3 (22) 05.12.1996  
 (84) DE FR GB  
 (43) 07.10.1998  
 (86) US 96/19323 05.12.1996  
 (87) WO 97/021834 1997/26 19.06.1997  
 (30) 08.12.1995 US 567887

- HALTERUNG FÜR OBJEKTRÄGER
  - SAMPLE CARTRIDGE SLIDE BLOCK
  - MAGASIN POUR CARTOUCHES D'ECHAN-TILLONS
- (73) MJ Research, Inc., 149 Grove Street, Watertown, MA 02172, US  
 (72) TITCOMB, Paul, Sagamore, MA 02154, US  
 FINNEY, Michael, J., Cambridge, MA 02138, US  
 COHEN, David, West Roxbury, MA 02132, US  
 (74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 123 417 B1**  
 De (26) De  
 (21) 99953906.7 (22) 21.10.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 16.08.2001  
 (86) EP 99/07986 21.10.1999  
 (87) WO 00/023616 2000/17 27.04.2000  
 (30) 21.10.1998 DE 19848403  
 19.11.1998 DE 19853185

- VERFAHREN ZUR EXPONENTIELLEN AMPLIFIKATION MOLEKULARER MATRIZEN
- METHOD FOR THE EXPONENTIAL AMPLIFICATION OF MOLECULAR MATRICES
- PROCEDE POUR L'AMPLIFICATION EXPONENTIELLE DE MATRICES MOLECULAIRES

- (73) Noxxon Pharma AG, Gustav-Meyer-Allee 25, 13355 Berlin, DE  
 Von Kiedrowski, Günter, Steilstrasse 6c, 44797 Bochum-Stiepel, DE  
 (72) VON KIEDROWSKI, Günter, D-44797 Bochum-Stiepel, DE  
 KLUSSMANN, Sven, D-10709 Berlin, DE  
 KLEIN, Thomas, D-14109 Berlin, DE  
 FÜRSTE, Jens, Peter, D-13559 Berlin, DE  
 (74) Helbing, Jörg, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 144 685 B1**  
 C07H 21/00

- (25) De (26) De  
 (21) 00904884.4 (22) 07.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 AL LT LV MK RO SI  
 (43) 17.10.2001  
 (86) EP 00/00084 07.01.2000  
 (87) WO 00/042217 2000/29 20.07.2000  
 (30) 18.01.1999 DE 19901761  
 29.04.1999 DE 19926457

- VERFAHREN ZUR ELEKTROCHEMISCHEN DETEKTION VON NUKLEINSÄURE -OLIGOMER- HYBRIDISIERUNGSEREIGNISSEN
- METHOD FOR ELECTROCHEMICALLY DETECTING NUCLEIC ACID-OLIGOMER HYBRIDISATION EVENTS
- PROCEDE DE DETECTION ELECTROCHIMIQUE D'HYBRIDATION D'ACIDE NUCLEIQUE-OLIGOMERE

- (73) Friz Biochem GmbH, Nibelungenstrasse 10, 80639 München, DE  
 (72) HARTWICH, Gerhard, D-80639 München, DE  
 (74) Kritzenberger, Jürgen Hermann, Johann-Sebastian-Bach-Strasse 5, 80637 München, DE

**C12Q 1/68** → (51) C07C 67/00

**C12Q 1/68** → (51) C07H 21/00

**C12Q 1/68** → (51) C07K 14/47

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/57

**C12Q 1/68** → (51) C12P 19/34

**C12S 9/00** → (51) C12N 1/20

**C22B 11/00** → (51) C07C 29/48

**C23C 2/04** → (51) B62D 29/00

**C23C 4/10** → (51) C04B 35/443

(51) **C23C 14/04** (11) **0 966 037 B1**  
 H01L 21/768  
 (25) En (26) En  
 (21) 99112665.7 (22) 01.02.1993

- (84) DE FR GB  
 (43) 22.12.1999  
 (30) 26.02.1992 US 841967

- Mit feuerfestem Metall aus PVD und CVD bedeckte Metallleiterbahnen und Durchgangsleitungen niedrigen Widerstandes
- Refractory metal capped low resistivity metal conductor lines and vias formed using PVD and CVD
- Traversées et lignes conductrices métalliques à basse résistivité couvertes par un métal réfractaire formé par PVD et CVD

- (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
 (72) Joshi, Rajiv V., Yorktown Heights, New York 10598, US  
 Cuomo, Jerome J., Lincolndale, New York 10540, US  
 Dalal, Hormazdyar M., New York 12547, US  
 Hsu, Louis L., Fishkill, New York 12524, US  
 (74) Rach, Werner, Dr., IBM Deutschland Informationssysteme GmbH, Patentwesen und Urheberrecht, 70548 Stuttgart, DE  
 (62) 93101519.2 / 0 561 132

**C23C 14/52** → (51) G01N 23/06

(51) **C23C 16/04** (11) **1 042 528 B1**  
 C23C 16/40 H01L 21/3205  
 (25) En (26) En  
 (21) 98963041.3 (22) 10.12.1998

- (84) DE FR GB IE IT  
 (43) 11.10.2000  
 (86) US 98/26258 10.12.1998  
 (87) WO 99/032684 1999/26 01.07.1999  
 (30) 23.12.1997 US 996574  
 (54) • VERFAHREN ZUM AUFTRAGEN FERRO-ELEKTRISCHER DÜNNSCHICHTEN

- METHOD FOR DEPOSITION OF FERRO-ELECTRIC THIN FILMS
- PROCEDE DE DEPOT DE COUCHES FERROELECTRIQUES MINCES

- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
 ADVANCED TECHNOLOGY MATERIALS, INC., 7 Commerce Drive, Danbury, CT 06810, US  
 (72) VAN BUSKIRK, Peter, Newtown, CT 06470, US  
 ROEDER, Jeffrey, R., Brookfield, CT 06806, US  
 HINTERMAIER, Frank, D-81547 Munich, DE  
 HENDRIX, Bryan, Danbury, CT 06810, US  
 BAUM, Thomas, H., New Fairfield, CT 06812, US  
 (74) Vigers, Christopher Ian, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**C23C 16/34** → (51) C03C 17/22

**C23C 16/40** → (51) C07F 7/22

**C23C 16/40** → (51) C23C 16/04

(51) **C23C 22/74** (11) **0 933 446 B1**  
 C04B 28/34 C09D 5/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 98310242.7 (22) 14.12.1998

- (84) DE FR GB IT  
 (43) 04.08.1999  
 (30) 03.02.1998 US 17775

- Phosphat gebunden Aluminium enthaltende Überzugslösungen, Überzüge und beschichtete Gegenstände
- Phosphate bonded aluminum coating compositions, coatings and coated products
- Solutions de revêtement contenant de l'aluminium lié par du phosphate, revêtements obtenus et produits revêtus

- (73) SERMATECH INTERNATIONAL INC., 155 South Limerick Road, Limerick, PA 19468, US  
 (72) Eddinger, Kevin B., Gilbertsville, PA 19525, US  
 Hughes, John E., West Chester, PA 19382, US  
 Mosser, Mark F., Perkiomenville, PA 18074, US  
 Myers, Ronald E., Pottstown, PA 19465, US  
 (74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth, Hertfordshire SG6 3DS, GB

**C23F 13/00** → (51) B62D 29/00

**C23F 17/00** → (51) B62D 29/00

**C25B 1/00** → (51) A62D 3/00

**C25B 3/02** → (51) C07C 45/65

**C25B 15/08** → (51) A62D 3/00

**C25D 3/00** → (51) B62D 29/00

**C25D 5/10** → (51) B62D 29/00

**C25D 5/12** → (51) B62D 29/00

(51) **C25D 13/04** (11) **0 813 621 B1**  
 C09D 5/44  
 (25) En (26) En  
 (21) 95924064.9 (22) 22.06.1995

- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
 (43) 29.12.1997  
 (86) US 95/08001 22.06.1995  
 (87) WO 96/024706 1996/37 15.08.1996  
 (30) 07.02.1995 US 385018  
 (54) • KATHODISCHES ELEKTRODENBESCHICHTUNGSVERFAHREN UNTER VERWENDUNG EINER HÄRTBAREN BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG MIT ZYKLISCHEN KARBONATEN

- CATHODIC ELECTRODEPOSITION METHOD UTILIZING CYCLIC CARBONATE-CURABLE COATING COMPOSITION
  - PROCEDE D'ELECTRODEPOSITION CATHODIQUE A L'AIDE D'UNE COMPOSITION DE REVETEMENT A CUISSON PAR CARBONATES CYCLIQUES
- (73) BASF CORPORATION, 26701 Telegraph Road, Southfield, Michigan 48086-5009, US
- (72) DECEMBER, Timothy, S., Rochester, MI 48307, US
- HARRIS, Paul, J., West Bloomfield, MI 48324, US
- (74) Fitzner, Ulrich, Dr., et al, Dres. Fitzner & Münch Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

**C25F 3/14** → (51) B23H 9/00

- (51) **D01D 1/06** (11) **1 025 289 B1**  
B29B 7/18
- (25) De (26) De
- (21) 99944486.2 (22) 23.08.1999
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 09.08.2000
- (86) EP 99/06183 23.08.1999
- (87) WO 00/012788 2000/10 09.03.2000
- (30) 29.08.1998 DE 19839489
- (54) • VORRICHTUNG ZUM MISCHEN UND FÖRDERN EINER POLYMERSCHMELZE
- DEVICE FOR MIXING AND TRANSPORTING A POLYMER MELT
  - DISPOSITIF DE MELANGE ET DE TRANSPORT D'UNE MASSE POLYMERE EN FUSION
- (73) Barmag AG, Leverkusener Strasse 65, D-42897 Remscheid, DE
- (72) GATHMANN, Egon, D-42897 Remscheid, DE
- STAUSBERG, Georg, D-42897 Remscheid, DE
- SCHÄFFER, Klaus, D-42897 Remscheid, DE
- DICKMEISS, Friedel, D-52249 Eschweiler, DE
- (74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Postfach 10 33 63, 40024 Düsseldorf, DE

**D01D 5/16** → (51) B29C 55/00

**D01F 1/02** → (51) B29C 55/00

**D01F 1/10** → (51) D04H 1/42

- (51) **D01F 6/84** (11) **0 823 500 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 97111236.2 (22) 04.07.1997
- (84) DE ES FR GB IE IT NL PT
- (43) 11.02.1998
- (30) 01.08.1996 DE 19631069
- (54) • POY-Polyesterfaser für Strecktexturierung und Verfahren zu deren Herstellung
- POY polyester fiber for draw texturing and process for its production
  - Fibre POY en polyester pour étirage-texturation et procédé pour sa production
- (73) Zimmer Aktiengesellschaft, Borsigallee 1, 60388 Frankfurt am Main, DE
- (72) Schumann, Heinz-Dieter, Dr., 63477 Maintal, DE
- Thiele, Ulrich, Dr., 63486 Bruchköbel, DE

(51) **D01G 19/16** (11) **0 967 307 B1**  
D01G 19/26

- (25) De (26) De
- (21) 99810557.1 (22) 24.06.1999
- (84) CH DE IT LI
- (43) 29.12.1999
- (30) 25.06.1998 CH 135998
- (54) • Zange einer Kämmaschine
- Jaw of a combing machine
  - Pince d'une machine de peignage

- (73) MASCHINENFABRIK RIETER AG, Klosterstrasse 20, 8406 Winterthur, CH
- (72) Zollinger, Thomas, 8180 Bülach, CH
- Sigrist, Thomas, 8400 Winterthur, CH

**D01G 19/26** → (51) D01G 19/16

- (51) **D01G 25/00** (11) **1 057 906 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00111172.3 (22) 24.05.2000
- (84) BE DE ES FR GB IT
- (43) 06.12.2000
- (30) 26.05.1999 DE 29909016 U
- (54) • Vliesanlage und Betriebsverfahren
- Web producing installation and method
  - Installation et procédé de production de voile
- (73) Autefa Automation GmbH, Röntgenstrasse 1-5, 86316 Friedberg, DE
- (72) Schäffler, Manfred, 86504 Merching, DE
- (74) Ernicke, Hans-Dieter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dipl.-Ing. H.-D. Ernicke Dipl.-Ing. Klaus Ernicke Schwibbogenplatz 2b, 86153 Augsburg, DE

(51) **D01G 31/00** (11) **0 989 214 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 98810885.8 (22) 07.09.1998
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 29.03.2000
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Ausscheiden von Fremdstoffen in Fasermaterial, insbesondere in Rohbaumwolle
- Method and apparatus for removing foreign substances from fiber material, especially from raw cotton
  - Procédé et appareil pour éliminer les corps étrangers de la matière fibreuse, en particulier du coton brut
- (73) Jossi Holding AG, Alte Landstrasse, 8546 Islikon, CH
- (72) Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation. L'inventeur a renoncé à sa désignation.
- (74) Wenger, René, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

(51) **D01H 5/62** (11) **0 985 754 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 99117320.4 (22) 03.09.1999
- (84) CH DE IT LI
- (43) 15.03.2000
- (30) 08.09.1998 DE 19840960
- (54) • Streckwerk für Spinnereimaschinen mit einer VerdichtungsVorrichtung
- Drawing mechanism for spinning machines with a fibre condensing device
  - Système d'étirage pour métiers à filer comportant un condenseur
- (73) Zinser Textilmaschinen GmbH, Postfach 14 80, D-73058 Ebersbach/Fils, DE
- (72) Olbrich, Andreas, Dr., 73230 Kirchheim, DE
- Krawietz, Stefan, 73061 Ebersbach, DE
- Schneider, Jürgen, 70329 Stuttgart, DE
- Steger, Jörg, 70619 Stuttgart, DE
- Güttler, Hermann, 73066 Uhingen, DE

**D01H 7/86** → (51) D01H 15/007

- (51) **D01H 15/007** (11) **1 101 847 B1**  
D01H 7/86 D02G 3/28
- (25) De (26) De
- (21) 00124017.5 (22) 04.11.2000
- (84) CH FR GB IT LI TR
- (43) 23.05.2001
- (30) 18.11.1999 DE 19955399

- (54) • Kablr- und Doppeldrahtzwirn-spindel mit druckluftbetätigter Einfädelvorrichtung
- Cable and Two-for-one twisting spindle with pneumatic threading device
  - Cableuse et broche à retordre à double torsion avec dispositif d'enfilage pneumatique
- (73) Volkmann GmbH, Weeserweg 60, 47804 Krefeld, DE
- (72) Roquet, Xavier, 47259 Duisburg, DE
- Stenmans, Heinz, 47929 Grefrath, DE
- (74) Sroka, Peter-Christian, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Dipl.-Ing. Peter-C. Sroka, Dr. H. Feder, Dipl.-Phys. Dr. W.-D. Feder, Dominikanerstrasse 37, D-40545 Düsseldorf, DE

(51) **D02G 3/00** (11) **0 914 505 B1**

- B32B 9/00 B32B 31/00
- B29C 63/00 D04H 3/16
- B05D 3/04 B05D 3/10
- (25) En (26) En
- (21) 96932354.2 (22) 27.09.1996
- (84) DE GB IT
- (43) 12.05.1999
- (86) US 96/15614 27.09.1996
- (87) WO 97/013015 1997/16 10.04.1997
- (30) 05.10.1995 US 540180
- (54) • GUMMFADEN
- RUBBER THREAD
  - FIL DE CAOUTCHOUC
- (73) North American Rubber Thread Company, Inc., 106 Ferry Street, Fall River, MA 02722, US
- (72) WILHELM, John, F., Riverside, RI 02915, US
- O'NEIL, J., Kevin, Cumberland, RI 02864, US
- FRIAR, John, II, Fall River, MA 02720, US
- MAGLIO, Ralph, Bristol, RI 02809, US
- CABRAL, Edward, Fall River, MA 02720, US
- (74) Haley, Stephen, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**D02G 3/28** → (51) D01H 15/007

**D02G 3/40** → (51) D03D 27/00

**D02G 3/44** → (51) A41D 31/00

**D02H 3/00** → (51) D02H 13/36

**D02H 5/02** → (51) D02H 7/00

- (51) **D02H 7/00** (11) **0 965 668 B1**  
D02H 5/02
- (25) De (26) De
- (21) 98810555.7 (22) 17.06.1998
- (84) BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL PT
- RO SI
- (43) 22.12.1999
- (54) • Vorrichtung zum Uebergeben eines Fadenfeldes von einem Fadenwickel auf einen Wickelbaum
- Device for transferring a wound sheet of yarns to a beam
  - Dispositif pour transférer une nappe enroulée de fils sur une ensouple
- (73) Benninger AG, Fabrikstrasse, CH-9240 Uzwil, CH
- (72) Ulbrich, Horst, 9244 Niederuzwil, CH
- Bommer, Guido, 9500 Wil, CH
- (74) Wenger, René, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

**D02H 13/00** → (51) D02H 13/36

- (51) **D02H 13/36** (11) **1 067 225 B1**  
D02H 13/00 D02H 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 00109468.9 (22) 04.05.2000  
(84) CH DE ES IT LI  
(43) 10.01.2001  
(30) 28.05.1999 DE 19924585  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Befestigen der Fadenschranfänge auf der Trommel einer Konusschärmaschine*  
• *Method and device for attaching the warp leading ends to the drum of a sectional warper*  
• *Procédé et dispositif pour fixer les extrémités de chaîne sur le tambour d'un ourdissoir sectionnel*
- (73) Mayer, Karl, Textilmaschinenfabrik GmbH, Brühlstrasse 25, 63179 Obertshausen, DE  
(72) Wisniewski, Herbert, 63110 Rodgau, DE  
(74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., et al, Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE
- 
- (51) **D03C 19/00** (11) **1 026 297 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00100390.4 (22) 08.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.08.2000  
(30) 26.01.1999 DE 19902995  
(54) • *Verfahren zur Musterdarstellung auf inhomogenen Verkreuzungsrastern*  
• *Method for representing patterns on inhomogeneous weaving grids*  
• *Procédé pour la représentation de motifs sur des grilles de tissage non homogènes*
- (73) EAT GmbH "The DesignScope Company", Industriering Ost 64, 47906 Kempen, DE  
(72) Thomas, Wolfgang, 47802 Krefeld, DE  
(74) Becker, Thomas, Dr., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE
- 
- (51) **D03D 27/00** (11) **1 056 895 B1**  
D02G 3/40  
(25) En (26) En  
(21) 99909525.0 (22) 19.02.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 06.12.2000  
(86) US 99/03685 19.02.1999  
(87) WO 99/042644 1999/34 26.08.1999  
(30) 20.02.1998 US 75439 P  
(54) • *KOMPOSIT ELASTOMER FADEN UND TUCH*  
• *COMPOSITE ELASTOMERIC YARNS AND FABRIC*  
• *FILS ET TISSU ELASTOMERES COMPOSITES*
- (73) The Quantum Group, Inc., 5280 National Center Drive, Colfax, NC 27235, US  
(72) BRUNER, Jeffrey, W., Greensboro, NC 27410, US  
(74) Sobisch, Peter, Dipl.-Ing., et al, Sobisch & Callies Odastrasse 4a, 37581 Bad Gandersheim, DE
- 
- (51) **D03D 47/23** (11) **0 971 059 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99202045.3 (22) 24.06.1999  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 12.01.2000  
(30) 09.07.1998 BE 9800523  
28.05.1999 BE 9900371  
(54) • *Nehmergreifer für Webmaschinen*  
• *Gripper papier provision for weaving machines*  
• *Griffe tireuse pour métiers à tisser*
- (73) N.V. Michel Van de Wiele, Michel Van de Wielestraat 7/17, B-8510 Kortrijk (Marke), BE
- 
- (72) Debaes, Johnny, 8890 Moorslede, BE  
Nys, Bart, 8560 Moorsele, BE  
(74) Leherte, Georges M.L.M., Dr., K.O.B. n.v., Pres. Kennedypark 31c, 8500 Kortrijk, BE
- 
- (51) **D04B 1/24** (11) **0 887 450 B1**  
A41C 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 98109464.2 (22) 25.05.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 30.12.1998  
(30) 25.06.1997 IT MI971503  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Strickwaren mit einem Durchgang zum Einbringen von Stützelementen, und mit diesem Verfahren erhaltene Ware*  
• *Method for manufacturing knitted items with a passage for the insertion of support elements, and item obtained with the method*  
• *Procédé pour la fabrication d'articles tricotés comportant un passage pour l'insertion d'éléments de support, et article obtenu selon ce procédé*
- (73) Santoni S.p.A., Via Carlo Fenzi 14, 25135 Brescia, IT  
(72) Lonati, Francesco, 25100 Brescia, IT  
Lonati, Ettore, 25100 Brescia, IT  
Lonati, Fausto, 25100 Brescia, IT  
Lonati, Tiberio, 25100 Brescia, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- 
- D04B 21/02** → (51) A44B 18/00
- (51) **D04B 21/20** (11) **1 024 215 B1**  
A44B 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 00300574.1 (22) 26.01.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.08.2000  
(30) 29.01.1999 JP 2297299  
(54) • *Befestigungsvorrichtung mit gestricktem Band*  
• *Fastening device with knitted tape*  
• *Dispositif d'attache comprenant une bande tricotée*
- (73) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Matsuda, Yoshio, Shimoniikawa-gun, Toyama-ken, JP  
Akashi, Shunji, Kurobe-shi, Toyama-ken, JP  
Segawa, Kiyomasa, Kurobe-shi, Toyama-ken, JP  
(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- (51) **D04B 27/02** (11) **1 053 363 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99907442.0 (22) 28.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.11.2000  
(86) EP 99/00550 28.01.1999  
(87) WO 99/039035 1999/31 05.08.1999  
(30) 29.01.1998 DE 19803474  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KAMMES*  
• *COMB METHOD*  
• *PROCEDE POUR LA FABRICATION D'UN PEIGNE*
- (73) SAXONIA UMFORMTECHNIK GmbH, Holzheimer Strasse 4, D-73037 Göppingen, DE  
(72) HÖFER, Reinhard, D-73054 Eisingen, DE  
(74) Alber, Norbert, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE
- 
- (51) **D04H 1/00** (11) **0 896 079 B1**  
D04H 1/54 B29C 43/02  
(25) En (26) En  
(21) 98114644.2 (22) 04.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 10.02.1999  
(30) 05.08.1997 JP 21077797  
21.01.1998 JP 974698  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Formen eines elastischen Faserformkörpers*  
• *Method of and apparatus for shaping fibrous elastic body*  
• *procédé et dispositif pour la mise en forme d'un corps élastique*
- (73) ARACO KABUSHIKI KAISHA, 25, Kamifujijike, Yoshiiwara-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 473-8512, JP  
TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP  
(72) Mori, Takayasu, c/o Araco Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi 473-8512, JP  
Nomura, Masafumi, c/o Araco Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi 473-8512, JP  
Yamaguchi, Masanao, c/o Teijin Limited, Osaka-shi, Osaka 541-8587, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **D04H 1/42** (11) **0 845 058 B1**  
B01D 39/08 D01F 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 96926091.8 (22) 18.07.1996  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 03.06.1998  
(86) US 96/11878 18.07.1996  
(87) WO 97/007272 1997/10 27.02.1997  
(30) 14.08.1995 US 514866  
(54) • *VLIESTOFFE MIT VERBESSERTEN ELEKTRETEIGENSCHAFTEN*  
• *FIBROUS WEBS HAVING ENHANCED ELECTRET PROPERTIES*  
• *VOILES FIBREUX AYANT DES PROPRIETES D'ELECTRET ACCRUES*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) ROUSSEAU, Alan, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
JONES, Marvin, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
ANGADJIVAND, Seyed, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- D04H 1/54** → (51) D04H 1/00
- 
- D04H 3/14** → (51) E02D 3/00
- 
- D04H 3/16** → (51) D02G 3/00
- 
- D04H 13/00** → (51) B32B 7/04
- 
- (51) **D05B 25/00** (11) **1 013 813 B1**  
D05B 33/00 D05B 35/02  
(25) It (26) En  
(21) 99830794.6 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.06.2000  
(30) 23.12.1998 IT B0980713  
(54) • *Verfahren zum Säumen von Textilwaren oder dergleichen und Vorrichtungen zum Herstellen*

- *Method for sewing hems in patches of fabric or the like and apparatuses for manufacturing said items*  
• *Procédé de couture d'ourlets sur des articles textiles ou similaires et appareillages pour la fabrication desdits articles*
- (73) Magetron S.r.l., Via Provinciale, 111, 40056 Crespellano (Bologna), IT
- (72) Barioni, Gabriele, 40056 Crespellano (Bologna), IT
- (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT
- 
- D05B 33/00** → (51) D05B 25/00
- 
- D05B 35/02** → (51) D05B 25/00
- 
- D06F 21/04** → (51) D06F 23/02
- (51) **D06F 23/02** (11) **1 141 465 B1**  
D06F 21/04
- (25) De (26) De  
(21) 99963491.8 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.10.2001  
(86) EP 99/09792 10.12.1999  
(87) WO 00/037729 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 DE 19859571  
(54) • *WÄSCHETROMMEL*  
• *WASHING MACHINE DRUM*  
• *TAMBOUR POUR LAVE-LINGE*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) SALEIN, Matthias, D-13467 Berlin, DE
- 
- (51) **D06F 25/00** (11) **0 969 132 B1**  
D06F 58/24 D06F 37/26
- (25) En (26) En  
(21) 99303873.6 (22) 18.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (43) 05.01.2000  
(30) 18.06.1998 GB 9813139  
(54) • *Waschtrockner*  
• *Washer dryer*  
• *Machine à laver et à sécher*
- (73) General Domestic Appliances Limited, Morley Way, Peterborough PE2 9JB, GB
- (72) Didlick, Laurence Peter, Market Deeping, Peterborough PE6 8PD, GB
- Cupit, David, Upper Tean, Stoke on Trent ST10 4QH, GB
- (74) Lamb, Richard Andrew, et al, Urquhart-Dykes & Lord, New Priestgate House, 57 Priestgate, Peterborough, Cambs. PE1 1JX, GB
- 
- (51) **D06F 35/00** (11) **0 837 172 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97117215.0 (22) 04.10.1997  
(84) DE FR IT NL SE  
(43) 22.04.1998  
(30) 08.10.1996 DE 19641309  
(54) • *Trommelwaschmaschine*  
• *Drum washing machine*  
• *Machine à laver à tambour*
- (73) AEG Hausgeräte GmbH, Muggenhoferstrasse 135, 90429 Nürnberg, DE
- (72) Steinmüller, Harald, Dipl.-Ing., 91611 Lehrberg, DE  
Wick, Oliver, Dipl.-Ing., 90419 Nürnberg, DE  
Werner, Jürgen, Dipl.-Ing., 90763 Fürth, DE  
Andrä, Jörg, Dr. Ing., 90537 Feucht, DE
- 
- D06F 37/20** → (51) D06F 39/00
- 
- (51) **D06F 37/24** (11) **0 915 196 B1**  
F16F 7/09
- (25) En (26) En  
(21) 98120289.8 (22) 27.10.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.05.1999  
(30) 04.11.1997 US 964251  
(54) • *Aufhängevorrichtung für Waschmaschine*  
• *Suspension system for an automatic washing machine*  
• *Système de suspension pour machine à laver*
- (73) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US
- (72) Sharp, Brenner M., Benton Harbor, MI 49022, US  
Amos, Sylvan J., Benton Harbor, MI 49022, US  
Tubman, Casey J., Benton Harbor, MI 49022, US
- (74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT
- 
- D06F 37/26** → (51) D06F 25/00
- 
- D06F 37/26** → (51) D06F 39/00
- (51) **D06F 39/00** (11) **0 844 325 B1**  
H01H 36/00
- (25) De (26) De  
(21) 97119736.3 (22) 11.11.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.05.1998  
(30) 22.11.1996 DE 19648500  
22.11.1996 DE 19648499  
(54) • *Betätigungs- und Anzeigevorrichtung*  
• *Actuating and displaying device*  
• *Dispositif d'actionnement et d'affichage*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) Hegewald, Ronald, 93164 Laaber, DE  
Liebl, Andreas, Dipl.-Ing., 93128 Regenstauf, DE
- 
- (51) **D06F 39/00** (11) **0 960 232 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97951423.9 (22) 30.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 01.12.1999  
(86) TR 97/00027 30.12.1997  
(87) WO 98/029595 1998/27 09.07.1998  
(30) 30.12.1996 TR 9601079  
(54) • *WASCHMASCHINE MIT VERMINDERTER HÖHE UND MODULAREM AUFBAU*  
• *WASHING MACHINE WITH A REDUCED HEIGHT AND A MODULAR CONSTRUCTION*  
• *LAVE-LINGE DE FAIBLE HAUTEUR ET DE CONSTRUCTION MODULAIRE*
- (73) Arcelik A.S., Tuzla, 81719 Istanbul, TR
- (72) ALBAS, Günsu, 81090 Istanbul, TR  
TEZDUYAR, Latif, 81080 Istanbul, TR  
SÜMER, Tahsin, 81050 Istanbul, TR  
KIRAY, Burak, 81070 Istanbul, TR  
PASIN, Merih, 81300 Istanbul, TR
- (74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE
- 
- (51) **D06F 39/00** (11) **0 984 092 B1**  
D06F 37/20 D06F 39/06
- (25) De (26) De  
(21) 99116478.1 (22) 23.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.03.2000  
(30) 02.09.1998 DE 19839896
- (54) • *Waschmaschine mit einer Einrichtung zur Ermittlung des Wäschegewichtes*  
• *Washing machine with device for determining the laundry weight*  
• *Machine à laver avec dispositif pour déterminer le poids du linge*
- (73) Miele & Cie. GmbH & Co., Carl-Miele-Strasse 29, D-33332 Gütersloh, DE
- (72) Herden, Rudolf, 33442 Herzebrock, DE
- 
- (51) **D06F 39/00** (11) **1 048 775 B1**  
D06F 37/26 F21V 33/00
- (25) De (26) De  
(21) 00106598.6 (22) 28.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.11.2000  
(30) 27.04.1999 DE 19919028  
(54) • *Stirnseitig beschickbare Trommelwaschmaschine mit einer Beleuchtungseinrichtung*  
• *Front loaded washing machine with illuminating device*  
• *Machine à laver à chargement frontal avec dispositif lumineux*
- (73) Miele & Cie. GmbH & Co., Carl-Miele-Strasse 29, D-33332 Gütersloh, DE
- (72) Brüggemann, Stefan, 33611 Bielefeld, DE  
Dahlmann, Udo, 33378 Rheda-Wiedenbrück, DE  
Hass, Carsten, 33790 Halle, DE  
Hornischer, Ulrich, 33330 Gütersloh, DE  
Karweg, Volker, 33334 Gütersloh, DE  
Kuka, Thorsten, 33330 Gütersloh, DE  
Nieder, Antje, 33428 Harsewinkel, DE  
Schalück, Mechthild, 33378 Rheda-Wiedenbrück, DE  
Werthenbach, Burkhard, 48361 Beelen, DE
- 
- D06F 39/06** → (51) D06F 39/00
- 
- D06F 58/24** → (51) D06F 25/00
- 
- (51) **D06F 58/28** (11) **0 967 319 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99112258.1 (22) 25.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 29.12.1999  
(30) 25.06.1998 DE 19828207  
(54) • *Verfahren zur Ermittlung des Restfeuchtegehaltes der Wäsche in einem Wäschetrockner sowie Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Method and device for determining the laundry residual moisture in a laundry drier*  
• *Procédé et dispositif pour déterminer l'humidité résiduelle du linge dans un sèche-linge*
- (73) Miele & Cie. GmbH & Co., Carl-Miele-Strasse 29, D-33332 Gütersloh, DE
- (72) Meierfrankenfeld, Wenzel, 33334 Gütersloh, DE
- 
- (51) **D06H 3/08** (11) **1 100 989 B1**  
G01N 21/89
- (25) De (26) De  
(21) 99928990.3 (22) 19.07.1999  
(84) BE CH DE FR GB IT LI  
(43) 23.05.2001  
(86) CH 99/00330 19.07.1999  
(87) WO 00/006823 2000/06 10.02.2000  
(30) 24.07.1998 CH 156298  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEURTEILUNG VON FEHLERN IN TEXTILEN FLÄCHENGEWEBEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR EVALUATING DEFECTS IN FLAT TEXTILE STRUCTURES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR EVALUER LES DEFAUTS DANS DES STRUCTURES TEXTILES EN NAPPE*

(73) ZELLWEGER LUWA AG, Wilstrasse 11, 8610 Uster, CH

(72) LEUENBERGER, Rolf, CH-8330 Pfäffikon, CH

**D06P 5/00** → (51) G02B 3/00

**D07B 1/14** → (51) B66B 7/12

(51) **D21C 7/08** (11) **1 165 879 B1**  
D21C 9/00 D21D 5/28

(25) Fi (26) En

(21) 00902684.0 (22) 02.02.2000

(84) AT DE FR GB SE

(43) 02.01.2002

(86) Fi 00/00067 02.02.2000

(87) WO 00/049222 2000/34 24.08.2000

(30) 15.02.1999 Fi 990290

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ZELLSTOFFBEHANDLUNG
- METHOD AND APPARATUS FOR TREATING PULP
- PROCEDE ET APPAREIL DE TRAITEMENT DE PATE A PAPIER

(73) SULZER PUMPEN AG, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH

(72) HEIKKILÄ, Martti, FIN-25250 Märynummi, FI

KOVASIN, Kari, FIN-26200 Rauma, FI

RÖBERG, Karl-Erik, FIN-24240 Salo, FI

TOUKONUMMI, Olavi, FIN-25240 Hajala, FI

(74) Kluthe, Stefan, Sulzer Management AG Patentabteilung/0067W Zürcherstrasse 14, Postfach, 8401 Winterthur, CH

**D21C 9/00** → (51) D21C 7/08

(51) **D21D 1/30** (11) **1 105 560 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98940991.7 (22) 19.08.1998

(84) AT DE FI FR GB SE

(43) 13.06.2001

(86) US 98/17162 19.08.1998

(87) WO 00/011264 2000/09 02.03.2000

- (54) • REFINERSCHEIBE MIT SCHIKANEN
- REFINER PLATE WITH CHICANES
- PLAQUE DE RAFFINEUR A CHICANES

(73) Duramet Corporation, 9560 S.W. Herman Road, Tualatin, OR 97062, US

(72) GINGRAS, Luc, Horsforth, Leeds LS18 5AD, GB

(74) Schweinzer, Friedrich, Stattegger Strasse 18, 8045 Graz, AT

**D21D 5/28** → (51) D21C 7/08

(51) **D21F 1/00** (11) **0 889 161 B1**  
D21F 7/08 B65G 15/34  
D21F 1/30

(25) De (26) De

(21) 98108880.0 (22) 15.05.1998

(84) DE FI SE

(43) 07.01.1999

(30) 03.07.1997 DE 19728399

- (54) • Maschine zur Herstellung einer kontinuierlichen Materialbahn
- Machine for manufacturing a continuous web material
- Machine pour la fabrication d'un matériau en bande continue

(73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Schiel, Christian, 82418 - Murnau, DE

Straub, Karlheinz, 89518 - Heidenheim, DE

(51) **D21F 1/00** (11) **1 109 968 B1**  
D21F 7/10

(25) En (26) En

(21) 99948081.7 (22) 30.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 27.06.2001

(86) US 99/19874 30.08.1999

(87) WO 00/012813 2000/10 09.03.2000

(30) 31.08.1998 US 98547 P

31.08.1998 US 97831 P

31.08.1998 US 98573 P

31.08.1998 US 98566 P

31.08.1998 US 98567 P

- (54) • PAPIERMASCHINENGEWEBENAHT MIT ZUSATZDRAHTEN IN DEM NAHTBEREICH
- PAPERMAKING FABRIC SEAM WITH ADDITIONAL THREADS IN THE SEAM AREA
- COUTURE POUR TISSU UTILISE POUR LA FABRICATION DU PAPIER AVEC FILS SUPPLEMENTAIRES DANS LA ZONE DE LA COUTURE

(73) AstenJohnson, Inc., 4399 Corporate Road P.O. Box 118001, Charleston South Carolina 29423-8001, US

(72) HERRING, Samuel, H., Fayetteville, GA 30215, US

(74) Boydell, John Christopher, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

**D21F 1/06** → (51) D21F 1/08

(51) **D21F 1/08** (11) **0 978 587 B1**  
D21F 1/06

(25) De (26) De

(21) 99108743.8 (22) 03.05.1999

(84) AT DE FI SE

(43) 09.02.2000

(30) 05.08.1998 DE 19835295

- (54) • Verfahren zur Einstellung eines gleichmässigen Eigenschaftsquerprofils einer Papierbahn
- Process for setting a uniform transverse profile for a paper web
- Procédé pour ajuster le profil transversal uniforme d'une bande de papier

(73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Begemann, Ulrich, 89522 Heidenheim, DE

**D21F 1/30** → (51) D21F 1/00

(51) **D21F 3/02** (11) **0 911 444 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98308535.8 (22) 19.10.1998

(84) DE FI GB SE

(43) 28.04.1999

(30) 20.10.1997 JP 30657597

- (54) • Band für eine Schuhpresse und Verfahren zu seiner Herstellung
- A shoe press jacket and method for its production
- Bande pour presse à patin et procédé de sa production

(73) ICHIKAWA CO.,LTD., 14-15, Hongo 2-chome Bunkyo-ku, Tokyo, JP

(72) Sakuma, Norio, Tanashi-shi, Tokyo, JP

(74) Meddle, Alan Leonard, FORRESTER & BOEHMERT, Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**D21F 7/08** → (51) D21F 1/00

**D21F 7/10** → (51) D21F 1/00

(51) **D21G 1/00** (11) **0 926 297 B1**  
D21G 1/02

(25) De (26) De

(21) 98122428.0 (22) 26.11.1998

(84) AT DE FI FR GB SE

(43) 30.06.1999

(30) 23.12.1997 DE 19757474

- (54) • Papierkalender
- Paper calendar
- Calandre pour papier

(73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) van Haag, Rolf Dr.-Ing., 47647 Kerken, DE

(74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., et al, Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

(51) **D21G 1/00** (11) **1 141 482 B1**  
D21G 1/02

(25) En (26) En

(21) 98964985.0 (22) 30.12.1998

(84) DE ES FR GB IT

(43) 10.10.2001

(86) US 98/27727 30.12.1998

(87) WO 00/040798 2000/28 13.07.2000

- (54) • INDUKTIONSBEBEHZUNG VON KALENDERWALZENOBERFLÄCHEN
- HEATING OF CALENDER ROLL SURFACES
- CHAUFFAGE PAR INDUCTION DE SURFACES DE ROULEAUX DE CALANDRE

(73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US

(72) DOWNING, Daniel, Ray, Uniontown, OH 44685, US

REESE, David, Thomas, Norton, OH 44203, US

(74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

**D21G 1/00** → (51) B30B 3/04

**D21G 1/02** → (51) D21G 1/00

**D21H 17/74** → (51) D21H 21/16

(51) **D21H 21/16** (11) **1 203 122 B1**  
D21H 17/74

// (D21H17/16, 17:67)

(25) En (26) En

(21) 00946593.1 (22) 16.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 08.05.2002

(86) SE 00/01264 16.06.2000

(87) WO 01/000927 2001/01 04.01.2001

(30) 24.06.1999 EP 99850113

24.06.1999 US 141705 P

- (54) • LEIMUNGSEMULSION
- SIZING EMULSION
- EMULSIONS DE COLLAGE

(73) AKZO NOBEL N.V., Velperweg 76, Postbus 9300, 6800 SB Arnhem, NL

Eka Chemicals AB, 445 80 Bohus, SE

(84) SE

(72) JOHANSSON-VESTIN, Hans, E., S-442 33 Kungälv, SE

LINDGREN, Erik, S-445 34 Bohus, SE

MOHLIN, Kristina, S-415 01 Göteborg, SE

(74) Jönsson, Christer, Eka Chemicals AB, Patent Department, Box 11556, 100 61 Stockholm, SE

**D21H 27/32** → (51) B32B 7/04

**D21H 27/40** → (51) B32B 7/04

- (51) **E01B 9/18** (11) **0 785 308 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96100609.5 (22) 17.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- LT LV SI  
(43) 23.07.1997  
(54) • *Kunststoffschraubdübel*  
• *Helicoidal plastic sleeve*  
• *Cheville hélicoidale en plastique*
- (73) Vossloh-Werke GmbH, Vosslohstrasse 4, 58791  
Werdohl, DE  
(72) Schimpf, Frithjof, 65193 Wiesbaden, DE  
Eisenberg, Helmut, 58791 Werdohl, DE  
(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse  
8a, 40472 Düsseldorf, DE

**E01C 3/06** → (51) E02D 3/12

- (51) **E01C 5/00** (11) **0 814 198 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 96933636.1 (22) 14.10.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 29.12.1997  
(86) JP 96/02968 14.10.1996  
(87) WO 97/013923 1997/17 17.04.1997  
(30) 12.10.1995 JP 28919795  
(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON PFLA-  
STERUNGEN*  
• *METHOD FOR CONSTRUCTING BLOCK  
PAVING*  
• *PROCEDE DE CONSTRUCTION DE PAVAGE*
- (73) Taisei Rotec Corporation, Yuurakubiru-nai, 13-1,  
Kyobashi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
Nichireki Company, Limited, 3-29, Kudan-Kita  
4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102, JP  
(72) KINOSHITA, Shouji, Taisei Rotec Corporation-nai,  
Tokyo 104, JP  
NISHIZAWA, Norio, Taisei Rotec Corporation-nai,  
Tokyo 104, JP  
SATOU, Katsutoshi, Utsunomiya-shi, Tochigi  
321-01, JP  
KUROKAWA, Takurou, Pasuteru-haitsu 103,  
Kusatu-shi, Shiga 525, JP  
(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, Page White & Farrer 54  
Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**E01C 5/20** → (51) E04F 15/024**E01C 9/00** → (51) C04B 14/32

- (51) **E01C 9/08** (11) **0 993 526 B1**  
E04H 15/56  
(25) En (26) En  
(21) 98932309.2 (22) 29.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 19.04.2000  
(86) GB 98/01896 29.06.1998  
(87) WO 99/001618 1999/02 14.01.1999  
(30) 01.07.1997 GB 9713786  
(54) • *UMWANDELBARE STRUKTUR*  
• *CONVERTIBLE STRUCTURE*  
• *STRUCTURE CONVERTIBLE*
- (73) James and Bloom Limited, Crossley Road, Crossley  
Park, Stockport, Cheshire SK4 5DF, GB  
(72) NOLAN, Anthony, James & Bloom Limited,  
Stockport, Cheshire SK4 5DF, GB  
(74) Maguire, Peter Albert, et al, Maguire Boss, 5 Crown  
Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB, GB

**E01C 21/00** → (51) E02D 3/00

- (51) **E01F 9/011** (11) **0 784 124 B1**  
E01F 9/03  
(25) En (26) En  
(21) 97830004.4 (22) 10.01.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB LI NL  
(43) 16.07.1997  
(30) 12.01.1996 IT BS960004  
(54) • *Fahnenartiger Zusatzmarkierung*  
• *Additional flag-type marker*  
• *Dispositif marqueur supplémentaire du type  
drapeau*
- (73) Polini, Angelo, 4 Via Brescia, 25037 Pontoglio  
(Brescia), IT  
(72) Polini, Angelo, 25037 Pontoglio (Brescia), IT  
(74) Manzoni, Alessandro, MANZONI & MANZONI,  
UFFICIO INTERNAZIONALE BREVETTI, P.le Arnaldo  
2, 25121 Brescia, IT

**E01F 9/03** → (51) E01F 9/011

- (51) **E01F 13/04** (11) **0 857 826 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98400280.8 (22) 09.02.1998  
(84) AT BE CH DE ES GB GR IT LI NL PT  
(43) 12.08.1998  
(30) 10.02.1997 FR 9701490  
(54) • *Versenkbarer Absperrpfosten mit einbruchsi-  
cherem Deckel*  
• *Retractable barrier bollard with anti intrusion  
cover*  
• *Borne escamotable avec couvercle anti-effrac-  
tion*
- (73) Urbaco, Zone Industrielle de Chalençon, 84270  
Vedene, FR  
(72) Verra, Yvan, 84310 Morieres-Les-Avignon, FR  
(74) Robert, Jean-Pierre, et al, PATCO S.A. 22, rue du  
Général Foy, 75008 Paris, FR

**E01H 1/00** → (51) E01H 1/04

- (51) **E01H 1/04** (11) **0 782 648 B1**  
E01H 1/00 A46B 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 95932326.2 (22) 22.09.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 09.07.1997  
(86) AU 95/00629 22.09.1995  
(87) WO 96/009440 1996/14 28.03.1996  
(30) 22.09.1994 AU PM832494  
08.02.1995 AU PN096995  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM AUFSAMMELN VON  
ABFALL*  
• *DEVICE FOR COLLECTION OF DEBRIS*  
• *DISPOSITIF DE COLLECTE DE DEBRIS*
- (73) Aero-Tech Pty Ltd, 24 Ceylon Street, Nunawading,  
VIC 3131, AU  
(72) TOZER, Warwick, Eltham, VIC 3095, AU  
(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **E01H 13/00** (11) **1 058 756 B1**  
(25) No (26) En  
(21) 99936106.6 (22) 26.02.1999  
(84) DE GB SE  
(43) 13.12.2000  
(86) NO 99/00067 26.02.1999  
(87) WO 99/043893 1999/35 02.09.1999  
(30) 27.02.1998 NO 980886  
(54) • *VERFAHREN ZUM VERTREIBEN VON NE-  
BEL*  
• *METHOD OF DESPELLING FOG*  
• *PROCEDE DE DISSIPATION DU  
BROUILLARD*
- (73) KJOLSETH, Paul, Ristoppen 4, N-2007 Kjeller, NO

- HAMARSNES, Johans, Grimsrudveien 22, N-2830  
Raufoss, NO  
(72) KJOLSETH, Paul, N-2007 Kjeller, NO  
HAMARSNES, Johans, N-2830 Raufoss, NO  
(74) Baverstock, Michael George Douglas, et al, BOULT  
WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB

**E02B 17/00** → (51) E02B 17/02

- (51) **E02B 17/02** (11) **0 810 326 B1**  
E02B 17/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 95909103.4 (22) 17.02.1995  
(84) GB NL  
(43) 03.12.1997  
(86) JP 95/00221 17.02.1995  
(87) WO 96/025561 1996/38 22.08.1996  
(54) • *VERFAHREN ZUM ANBRINGEN EINER AN-  
ORDNUNG FUER SANFTES ABSETZEN*  
• *METHOD FOR SETTING A SOF SETTLING  
STRUCTURE*  
• *PROCEDE DE MISE EN PLACE D'UNE  
STRUCTURE SOUPLE DE POSE SUR FOND  
SOUS-MARIN*
- (73) Nikkensekkei Ltd., 4-6-2, Koraihashi Chuo-ku,  
Osaka-shi, Osaka 540, JP  
(72) NAKASE, Akio, Tokyo 112, JP  
OZAWA, Yoshio, Tokyo 112, JP  
MASAKI, Noriaki, Tokyo 112, JP  
ISEMURA, Kunio, Tokyo 112, JP  
TERASHI, Masaaki, Tokyo 112, JP  
(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **E02D 3/00** (11) **1 051 552 B1**  
B29D 28/00 D04H 3/14  
E01C 21/00  
(25) De (26) De  
(21) 99906110.4 (22) 08.01.1999  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 15.11.2000  
(86) EP 99/00067 08.01.1999  
(87) WO 99/039055 1999/31 05.08.1999  
(30) 28.01.1998 DE 19803168  
(54) • *TEXTILES GITTER*  
• *TEXTILE GRATING*  
• *STRUCTURE RETICULAIRE TEXTILE*
- (73) Huesker Synthetic GmbH, Fabrikstrasse 13-15,  
48712 Gescher, DE  
(72) PINTZ, Heiko, D-48527 Nordhorn, DE  
(74) Freischem, Stephan, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Freischem An Gross St. Martin 2, 50667 Köln, DE

- (51) **E02D 3/12** (11) **0 669 428 B1**  
C09K 17/36 C09K 17/38  
E01C 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 95102791.1 (22) 27.02.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 30.08.1995  
(30) 28.02.1994 JP 5462294  
(54) • *Verfahren zum Bau von Strassen*  
• *Method for laying roads*  
• *Procédé de pose de routes*
- (73) Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 6-1, Otemachi  
2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP  
(72) Ohsaki, Hiromi, Naka Kubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Itoh, Kenichi, Naka Kubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Oshima, Takao, Naka Kubiki-gun, Niigata-ken, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR,  
Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679  
München, DE

**E02D 7/20** → (51) E02D 11/00

- (51) **E02D 9/00** (11) **1 147 264 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99959474.0 (22) 10.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 24.10.2001  
(86) FR 99/03088 10.12.1999  
(87) WO 00/036228 2000/25 22.06.2000  
(30) 11.12.1998 FR 9815848  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM KÖPFEN VON BETON-  
BAUWERKEN*  
• *CUT-OFF DEVICE FOR CONCRETE STRUC-  
TURES*  
• *DISPOSITIF DE RECEPTION POUR DES  
OUVRAGES EN BETON*
- (73) Fonfrede, Dominique, 99, impasse des Martinets,  
38920 Crolles, FR  
Compassi, Edmond, 110, rue de la Charve, 73000  
Chambéry, FR  
(72) Fonfrede, Dominique, 38920 Crolles, FR  
Compassi, Edmond, 73000 Chambéry, FR  
(74) Hecké, Gérard, et al, Cabinet HECKE World Trade  
Center - Europole, 5, Place Robert Schuman, BP  
1537, 38025 Grenoble Cedex 1, FR
- 
- (51) **E02D 11/00** (11) **1 131 496 B1**  
E02D 7/20 F15B 15/20  
F15B 15/18 F15B 21/12  
(25) En (26) En  
(21) 99954245.9 (22) 12.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 12.09.2001  
(86) GB 99/03785 12.11.1999  
(87) WO 00/029678 2000/21 25.05.2000  
(30) 14.11.1998 GB 9824927  
(54) • *ANTRIEBSVORRICHTUNG*  
• *ACTUATOR APPARATUS*  
• *ACTIONNEUR*
- (73) Aldridge Piling Equipment (Hire) Company Limited,  
Conduit Road, Conduit Industrial Estate, Norton  
Canes, Cannock, Staffordshire WS11 3TJ, GB  
(72) COLEY, David, Walsall West Midlands WS4 1BU,  
GB  
(74) Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY,  
GB
- 
- (51) **E02D 13/10** (11) **0 984 105 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98610031.1 (22) 31.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 08.03.2000  
(54) • *Positionierzusammenbau für einen Rammkopf*  
• *Positioning assembly for a ram head*  
• *Ensemble de positionnement d'une tête de  
battage*
- (73) PER AARSLEFF A/S, Lokesvej 15, DK-8230  
Aabyhoej, DK  
(72) Rasmussen, Finn, 8381 Mundelstrup, DK  
(74) Nielsen, Henrik Sten, Budde, Schou & Ostenfeld  
A/S Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK
- 
- (51) **E02D 17/20** (11) **1 084 307 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99921040.4 (22) 28.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 21.03.2001  
(86) IB 99/00964 28.05.1999  
(87) WO 99/063165 1999/49 09.12.1999  
(30) 01.06.1998 ZA 9804685  
(54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN EINER  
TRAGSTRUKTUR MIT FORMSCHLÜSSIGEN  
ZELLEN*

- *METHOD OF FORMING A SUPPORT  
STRUCTURE WITH INTERLOCKING OF AD-  
JACENT COMPARTMENTS*  
• *PROCEDE DE FORMATION D'UNE STRUC-  
TURE DE SUPPORT COMPORTANT DES  
COMPARTIMENTS ADJACENTS IMBRIQUES*
- (73) Hall, Alethea Rosalind Melanie, Plot 40, Dawn  
Farm, Driefontein, 1747 Muldersdrift, ZA  
(72) Hall, Alethea Rosalind Melanie, 1747 Muldersdrift,  
ZA  
(74) Silverman, Warren, Haseltine Lake & Co. Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- (51) **E02D 19/18** (11) **1 181 418 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00905218.4 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 27.02.2002  
(86) HU 00/00010 04.02.2000  
(87) WO 00/047827 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 HU 9900291  
(54) • *VERFAHREN ZUR BILDUNG EINES WAS-  
SERDICHTES UND DIE KRIECHGRENZE  
STEIGERNDEN ABSCHNITTES*  
• *METHOD TO BUILD A WATERPROOF,  
CREEP LIMIT INCREASING CUTOFF*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN ARRET  
D'EAU AUGMENTANT L'ETANCHEITE ET LA  
LIGNE DE FLUAGE*
- (73) Barkasz, Sandor, Békés Drén KFT, Szantho Albert  
u. 20, 5630 Békés, HU  
(72) Barkasz, Sandor, 5630 Békés, HU  
(74) Gold, Tibor Z., et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion  
Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- (51) **E02D 29/02** (11) **0 990 075 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98925353.9 (22) 12.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 05.04.2000  
(86) CA 98/00545 12.06.1998  
(87) WO 98/058133 1998/51 23.12.1998  
(30) 17.06.1997 US 877423  
(54) • *BÖSCHUNGSMAUERSYSTEM*  
• *RETAINING WALL SYSTEM*  
• *SYSTEME DE RETENUE POUR PAROIS*
- (73) Northern Stresswall Canada Ltd, 1027 West 8th  
Avenue, Vancouver, British Columbia, CA  
(72) ASH, David, W., Vancouver, British Columbia V6K  
3Y1, CA  
(74) McNeeney, Stephen Phillip, et al, Eric Potter  
Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk,  
Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- (51) **E02F 3/34** (11) **1 045 941 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98945307.1 (22) 04.09.1998  
(84) AT DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 25.10.2000  
(86) EP 98/05602 04.09.1998  
(87) WO 99/035344 1999/28 15.07.1999  
(30) 05.01.1998 DE 19800164  
(54) • *MOBILE LADEMASCHINE MIT FRONTLADE-  
AUSRÜSTUNG*  
• *MOBILE LOADING MACHINE WITH FRONT  
LOADING EQUIPMENT*  
• *MACHINE DE CHARGEMENT MOBILE A  
EQUIPEMENT DE CHARGEMENT FRONTAL*
- (73) O & K ORENSTEIN & KOPPEL AG, Staakener  
Strasse 53-63, 13581 Berlin, DE  
(72) ARCK, Heinrich, D-86161 Augsburg, DE

- HÖLLWART, Robert, D-86507 Oberottmarshausen,  
DE  
LEIDINGER, Gustav, D-86316 Friedberg, DE  
(74) Patentanwälte Meinke, Dabringhaus und Partner,  
Postfach 10 46 45, 44046 Dortmund, DE
- 
- (51) **E02F 9/22** (11) **1 165 895 B1**  
F15B 11/16 F15B 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 00912605.3 (22) 15.03.2000  
(84) AT DE FR GB IT SE  
(43) 02.01.2002  
(86) EP 00/02263 15.03.2000  
(87) WO 00/058570 2000/40 05.10.2000  
(30) 26.03.1999 DE 19913784  
(54) • *LASTFÜHLENDE HYDRAULISCHE STEU-  
ERANORDNUNG FÜR EINE MOBILE AR-  
BEITSMASCHINE*  
• *LOAD-SENSITIVE HYDRAULIC CONTROL  
SYSTEM FOR A MOBILE WORKING MA-  
CHINE*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE HYDRAULIQUE  
SENSIBLE A UNE CHARGE POUR UNE MA-  
CHINE DE TRAVAIL*
- (73) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816  
Lohr am Main, DE  
(72) BREUNIG, Alfred, D-97857 Urspringen, DE  
GRÜNERT, Jörg, D-97828 Markttheidenfeld, DE  
HARNISCHFEGGER, Edwin, D-63637 Jossgrund, DE  
RAUSCH, Georg, D-97816 Lohr/Main, DE  
ROTH, Dieter, D-36381 Schlüchtern, DE
- 
- (51) **E03C 1/05** (11) **0 902 856 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97910634.1 (22) 31.10.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.03.1999  
(86) KR 97/00211 31.10.1997  
(87) WO 98/040649 1998/37 17.09.1998  
(30) 12.03.1997 KR 9709025  
(54) • *DURCHFLUSSREGELUNGSVORRICHTUNG  
MIT EINEM MITTELS UNERSCHÖPFLICHER  
ENERGIE GESTEUERTEM VENTIL*  
• *LIQUID FLOW CONTROL TAP WITH INEX-  
HAUSTIBLE ENERGY-OPERATED VALVE*  
• *ROBINET DE COMMANDE D'ECOULEMENT  
DE LIQUIDE A VANNE COMMANDEE PAR  
DE L'ENERGIE INEPUISABLE*
- (73) Park, Yeon Soo, 602-15, Sajik-dong, Heung duk-  
ku, Chongju-city, Chungbuk-do 361-102, KR  
(72) Park, Yeon Soo, Chungbuk-do 361-102, KR  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI  
Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT
- 
- E03C 1/22** → (51) A47K 1/14
- 
- E03C 1/23** → (51) A47K 1/14
- 
- (51) **E03F 1/00** (11) **0 878 587 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98108444.5 (22) 08.05.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.11.1998  
(30) 12.05.1997 DE 29708445 U  
(54) • *Vakuum-Abwasserabfuhrungsanlage*  
• *Vacuum sewage removal installation*  
• *Installation d'évacuation des eaux usées sous  
vide*
- (73) Sterling Fluid Systems (Germany) GmbH,  
Lindenstrasse 170, 25524 Itzehoe, DE  
(72) Schulz, Wilfried, Dipl.-Ing., 49090 Osnabrück, DE  
Ufferts, Werner-Dietmar, Dipl.-Ing., 25588  
Oldendorf, DE  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE



<b>E04B 2/02</b>	→ (51) E04B 2/04
(51) <b>E04B 2/04</b>	(11) <b>1 151 169 B1</b>
E04B 2/02	
(25) NI	(26) En
(21) 00903049.5	(22) 31.01.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 07.11.2001	
(86) NL 00/00063 31.01.2000	
(87) WO 00/045002 2000/31 03.08.2000	
(30) 29.01.1999 NL 1011174	
24.06.1999 NL 1012425	
(54) • AUSSENWANDSYSTEM AUS BAUSTEINEN, SOWIE BAUSTEIN ZUR VERWENDUNG IN EINER AUSSENWAND	
• OUTER-WALL SYSTEM OF BUILDING BLOCKS, AS WELL AS A BUILDING BLOCK FOR APPLICATION IN THE OUTER-WALL SYSTEM	
• SYSTEME DE MUR EXTERIEUR EN BLOCS DE MA ONNERIE, ET BLOC DE MA ONNERIE POUR MUR EXTERIEUR	
(73) Hanson Desimpel Baksteen B.V., Van Ginnekenweg 12, P.O. Box 1, 5070 AA Udenhout, NL	
(72) BAKKER, Pieter, Franciscus, Maria, NL-5071 NR Udenhout, NL	
(74) Verhees, Godefridus Josephus Maria, Brabants Octrooibureau, De Pinckart 54, 5674 CC Nuenen, NL	
<b>E04B 2/08</b>	→ (51) A63H 33/10
(51) <b>E04C 2/26</b>	(11) <b>0 954 654 B1</b>
(25) Sv	(26) En
(21) 97909820.9	(22) 16.10.1997
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE	
LT LV	
(43) 10.11.1999	
(86) SE 97/01737 16.10.1997	
(87) WO 98/016704 1998/16 23.04.1998	
(30) 17.10.1996 SE 9603830	
(54) • HAUSBAUMODUL UND DAZUGEHÖRIGE METHODE	
• HOUSE BUILDING MODULE AND METHOD RELATED THERETO	
• MODULE DE CONSTRUCTION D'HABITATION INDIVIDUELLE ET PROCEDE AFFERENT	
(73) ENGWALL, Sten, Charlottenbergs Gard, S-195 92 Märsta, SE	
(72) ENGWALL, Sten, S-195 92 Märsta, SE	
(74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, et al, L.A. Groth & Co. KB, Box 6107, 102 32 Stockholm, SE	
(51) <b>E04F 15/024</b>	(11) <b>0 890 689 B1</b>
E01C 5/20	
(25) En	(26) En
(21) 98101167.9	(22) 23.01.1998
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL SE	
(43) 13.01.1999	
(30) 11.07.1997 IT TV970091	
(54) • Tragkonstruktion insbesondere für Innen-Bodenbeläge oder für Aussenoberflächen-Pflaster	
• Load-bearing structure particularly for indoor flooring or outdoor paving	
• Structure porteuse, en particulier pour revêtement de sol pour surface intérieures ou pavement pour surfaces extérieures	
(73) Skema S.r.l., Via Padova, 10/B, 31046 Oderzo (Treviso), IT	

(72) Friso, Edoardo, 35100 Padova, IT	
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT	
(51) <b>E04F 15/04</b>	(11) <b>1 084 317 B1</b>
(25) Sv	(26) En
(21) 99930052.8	(22) 31.05.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
SI	
(43) 21.03.2001	
(86) SE 99/00933 31.05.1999	
(87) WO 99/066151 1999/51 23.12.1999	
(30) 03.06.1998 SE 9801987	
(54) • BEFESTIGUNGSSYSTEM UND BODENPANEEL	
• LOCKING SYSTEM AND FLOORING BOARD	
• SYSTEME DE BLOCAGE ET PLANCHES DE PARQUET	
(73) Vällinge Aluminium AB, Kyrkogrand 1, 260 40 Viken, SE	
(72) PERVAN, Darko, S-260 40 Viken, SE	
(74) Wallin, Bo-Göran, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE	
(51) <b>E04G 25/04</b>	(11) <b>0 765 981 B1</b>
(25) De	(26) De
(21) 96111268.7	(22) 12.07.1996
(84) AT DE ES FR GB IT	
(43) 02.04.1997	
(30) 26.09.1995 DE 29515388 U	
22.03.1996 DE 19611435	
(54) • Integrierte Einstellhilfe für Teleskopstützen und Verfahren zu deren Herstellung	
• Incorporated control-aid for telescoping struts and method of realization	
• Aide-réglage incorporé pour étais téléphoniques et méthode de réalisation	
(73) DOKA Industrie GmbH, Reichsstrasse 23, A-3300 Amstetten, AT	
(72) Röck, Ernst, 3300 Amstetten, AT	
(74) Fuchsle, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	
(60) 02025621.0 / 1 286 008	
(51) <b>E04H 1/12</b>	(11) <b>0 973 985 B1</b>
(25) De	(26) De
(21) 98912422.7	(22) 28.02.1998
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE	
(43) 26.01.2000	
(86) EP 98/01143 28.02.1998	
(87) WO 98/045552 1998/41 15.10.1998	
(30) 10.04.1997 DE 19714996	
(54) • GITTERTRÄGER ZUR HERSTELLUNG MOBILER BAUTEN	
• LATTICE BEAM FOR THE PRODUCTION OF MOBILE CONSTRUCTIONS	
• POUTRE EN TREILLIS POUR LA FABRICATION DE CONSTRUCTIONS MOBILES	
(73) OCTANORM-VERTRIEBS-GMBH FÜR BAUELEMENTE, Raiffeisenstrasse 39, 70794 Filderstadt, DE	
(72) BRUDER, Hans, D-72631 Aichtal, DE	
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE	
(60) 02011009.4 / 1 231 340	

**E04H 4/00** → (51) E04H 4/14

(51) <b>E04H 4/14</b>	(11) <b>0 835 973 B1</b>
E04H 4/00	
(25) En	(26) En
(21) 97203054.8	(22) 04.10.1997
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE	
(43) 15.04.1998	
(30) 09.10.1996 IT MI960668 U	
(54) • Dichtungsvorrichtung für Schwimmbadauskleidung	
• Seal arrangement for a swimming-pool lining structure	
• Jointolement pour revêtement de piscine	
(73) A & T Europe S.p.A., Via Solferino, 27, 46043 Castiglione delle Stiviere (Mantova), IT	
(72) Colletto, Giorgio, 46043 Castiglione Delle Stiviere Mantova, IT	
(74) Zanardo, Giovanni, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo 10, 20121 Milan, IT	
<b>E04H 5/08</b>	→ (51) A01K 1/00
<b>E04H 15/56</b>	→ (51) E01C 9/08
(51) <b>E05B 15/00</b>	(11) <b>0 877 845 B1</b>
E05B 63/04	E05B 55/12
E05B 63/16	
(25) En	(26) En
(21) 97903097.0	(22) 24.01.1997
(84) DE DK FR GB SE	
(43) 18.11.1998	
(86) US 97/01149 24.01.1997	
(87) WO 97/028334 1997/34 07.08.1997	
(30) 31.01.1996 US 594822	
(54) • REVERSIBLES EINSTECKSCHLOSS	
• REVERSIBLE MORTISE LOCK	
• SERRURE A MORTAISE REVERSIBLE	
(73) SARGENT MANUFACTURING COMPANY, 100 Sargent Drive, New Haven, CT 06536, US	
(72) PELLETIER, Thomas, A., Wallingford, CT 06492, US	
(74) Mariani, Giulio, et al, Studio M. Massari S.r.l. 46. Via Campo di Marzio, 00186 Roma, IT	
<b>E05B 17/20</b>	→ (51) E05B 63/14
(51) <b>E05B 19/00</b>	(11) <b>0 771 919 B1</b>
E05B 49/00	E05B 19/04
(25) Ja	(26) En
(21) 95918756.8	(22) 19.05.1995
(84) DE FR GB	
(43) 07.05.1997	
(86) JP 95/00970 19.05.1995	
(87) WO 95/033115 1995/52 07.12.1995	
(30) 27.05.1994 JP 11572994	
27.05.1994 JP 11573094	
01.07.1994 JP 15125294	
10.11.1994 JP 27636694	
(54) • SCHLÜSSEL MIT EINGEBAUTEM SENDER UND SCHLÜSSELKÖRPER	
• KEY PROVIDED WITH BUILT-IN TRANSMITTER ELEMENT AND KEY BODY	
• CLEF A EMETTEUR INTEGRE ET CORPUS DE CLE	
(73) KABUSHIKI KAISHA TOKAI-RIKA-DENKI-SEISAKUSHO, 1, Aza Noda, Ohaza-Toyota, Ohgushi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken 480-01, JP	
(72) KITO, Shozo, K.K. Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Niwa-gun, Aichi-ken 480-01, JP	
FUKUDA, Masakazu, KK Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Niwa-gun, Aichi-ken 480-01, JP	
OKAMURA, Naokatsu, KK Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Niwa-gun, Aichi-ken 480-01, JP	
SUGIYAMA, Hiroyuki, KK Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Niwa-gun, Aichi-ken 480-01, JP	
KATAGIRI, Toshiharu, KK Tokai-Denki-Seisakusho, Niwa-gun, Aichi-ken 480-01, JP	

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart,  
DE

**E05B 55/12** → (51) E05B 15/00

(74) Roitto, Klaus, et al, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso  
Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**E05B 63/04** → (51) E05B 15/00

(51) **E05D 3/06** (11) **1 192 329 B1**

E05D 7/04

(25) De (26) De  
(21) 00952972.8 (22) 28.06.2000

(84) DE ES FR IT  
(43) 03.04.2002  
(86) EP 00/06003 28.06.2000  
(87) WO 01/002682 2001/02 11.01.2001  
(30) 02.07.1999 DE 19930328

(54) • *TÜRANLENKUNG*  
• *DOOR HINGE*  
• *CHARNIERE DE PORTE*

(73) Edscha AG, Hohenhagener Strasse 26-28, 42855  
Remscheid, DE

(72) BRÜCKNER, Lothar, D-71229 Leonberg, DE

(74) Sparing, Rolf Klaus, Bonnekamp & Sparing  
Patentanwaltskanzlei European Patent &  
Trademark Law Firm Goltsteinstrasse 19, 40211  
Düsseldorf, DE

(51) **E05D 7/04** (11) **0 790 378 B1**

(25) De (26) De  
(21) 97102066.4 (22) 10.02.1997

(84) AT DE ES IT  
(43) 20.08.1997  
(30) 16.02.1996 AT 7396 U

(54) • *Grundplatte für ein scharnier*  
• *Base plate for a hinge*  
• *Plaque de base pour une charnière*

(73) Julius Blum Gesellschaft m.b.H., Industriestrasse  
1, 6973 Höchst, AT

(72) Huber, Edgar, 6971 Hard, AT

(74) Torggler, Paul Norbert, Dr., et al, Patentanwälte  
Torggler und Hofinger Wilhelm-Greil-Strasse 16  
Postfach 556, 6021 Innsbruck, AT

(51) **E05D 7/04** (11) **1 023 516 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98955404.3 (22) 18.09.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE

LV RO SI

(43) 02.08.2000  
(86) EP 98/05951 18.09.1998  
(87) WO 99/019588 1999/16 22.04.1999  
(30) 15.10.1997 DE 19745569

(54) • *HALTERUNG FÜR BEFESTIGUNGSPINNEN  
EINES FENSTER-, TÜR- ODER MÖBEL-  
SCHARNIERS*  
• *MOUNTING FOR FASTENING PINS OF A  
WINDOW, DOOR OR FURNITURE HINGE*  
• *SUPPORT POUR BROCHE DE FIXATION  
D'UNE CHARNIERE DE FENETRE, DE  
PORTE OU DE MEUBLE*

(73) SFS intec Holding AG, Nefenstrasse 30, 9435  
Heerbrugg, CH

(72) OESTERLE, Helmut, A-6800 Feldkirch, AT

(74) Menges, Rolf, Dipl.-Ing., et al, Ackmann, Menges &  
Demski, Patentanwälte Postfach 14 04 31, 80454  
München, DE

(60) 01100396.9 / 1 103 686

**E05D 7/04** → (51) E05D 3/06

**E05D 11/00** → (51) B60R 21/34

(51) **E05D 13/00** (11) **0 896 119 B1**

E06B 9/84

(25) Es (26) En  
(21) 98500179.1 (22) 28.07.1998  
(84) FR IT PT

**E05B 19/04** → (51) E05B 19/00

(51) **E05B 27/06** (11) **1 002 176 B1**

E05B 35/08

(25) Sv (26) En  
(21) 98934102.9 (22) 15.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE  
(43) 24.05.2000  
(86) SE 98/01388 15.07.1998

(87) WO 99/009281 1999/08 25.02.1999

(30) 15.08.1997 SE 9702951

(54) • *ZYLINDERSCHLOSS*  
• *A CYLINDER LOCK*  
• *SERRURE TUBULAIRE*

(73) ASSA AB, Box 371, S-631 05 Eskilstuna, SE

(72) ANDERSSON, Daniel, S-632 28 Eskilstuna, SE

(74) Wennborg, Göte, et al, Kransell & Wennborg AB  
Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

(51) **E05B 63/14** (11) **0 681 077 B1**

E05B 65/10

E05B 17/20

(25) En (26) En  
(21) 95303116.8 (22) 09.05.1995

(84) DE ES FR IT

(43) 08.11.1995

(30) 06.05.1994 GB 9408989

(54) • *Verriegelungsvorrichtung*  
• *Lock mechanism*  
• *Dispositif de verrouillage*

(73) SURELOCK MCGILL LIMITED, 26 The Business  
Centre, Molly Millars Lane, Wokingham, Berkshire  
RG11 2QY, GB

(72) Viney, Bernard John, Winnersh, Wokingham,  
Berkshire, RG11 5VS, GB

(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**E05B 63/16** → (51) E05B 15/00

**E05B 65/10** → (51) E05B 63/14

(51) **E05B 65/20** (11) **0 726 376 B1**

B60J 5/06

(25) En (26) En  
(21) 96101433.9 (22) 01.02.1996

(84) AT DE FR GB IT SE

(43) 14.08.1996

(30) 07.02.1995 US 384890

(54) • *Verriegelungssteuerung für Schiebetüren*  
• *Sliding door latch control assembly*  
• *Dispositif de contrôle de verrouillage pour por-  
tes coulissantes*

(73) DaimlerChrysler Corporation, 1200 Chrysler Drive,  
Highland Park, Michigan 48288-1919, US

(72) Kapes, Richard C., Shelby Twp, Michigan 48215,  
US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **E05B 65/20** (11) **1 010 846 B1**

(25) De (26) De  
(21) 99124198.5 (22) 03.12.1999

(84) DE ES FR GB IT

(43) 21.06.2000

(30) 17.12.1998 DE 19858414

(54) • *Crashsperre an einem Türschloss eines Fahr-  
zeugs*  
• *Crash detent in a vehicle door lock*  
• *Élément de blocage en cas de collision dans  
une serrure pour porte de véhicule automobile*

(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) Markl, Rudolf, 80686 München, DE

(51) **E05C 17/50** (11) **1 099 821 B1**

(25) Fi (26) En  
(21) 00660197.5 (22) 10.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR

(43) 16.05.2001

(30) 11.11.1999 FI 992433

(54) • *Haltevorrichtung zum Feststellen einer Fahr-  
zeugtür in einer offenen Position*

• *Retainer assembly for holding a vehicle door  
in opened position*  
• *Dispositif de retenue pour maintenir la porte  
d'un véhicule en position d'ouverture*

(73) Oy Närko Ab, Nixvågen 16, 64200 Närpiö, FI

(72) Aystö, Jussi, 64770 Aystö, FI

**E05B 35/08** → (51) E05B 27/06

**E05B 47/00** → (51) E05B 47/06

(51) **E05B 47/06** (11) **1 072 741 B1**

E05B 47/00

(25) De (26) De  
(21) 00106466.6 (22) 24.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE  
(43) 31.01.2001  
(30) 27.07.1999 ES 9901691

(54) • *Schliesszylinder*

• *Cylinder lock*

• *Serrure à barillet*

(73) Talleres De Escoriaza, S.A., Barrio Ventas, 35,  
20305 Irun (Guipuzcoa), ES

(72) Aramburu, Luis Angel Ruano, San Sebastián  
(Guipuzcoa), ES

Bea, Jose Alcelay, San Sebastián (Guipuzcoa), ES

(74) Feldkamp, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Garmischer  
Strasse 4, 80339 München, DE

**E05B 47/06** → (51) E05B 63/14

(51) **E05B 49/00** (11) **0 727 880 B1**

H04B 1/00

(25) En (26) En  
(21) 96200353.9 (22) 14.02.1996

(84) AT BE CH DE ES FR GR IT LI

(43) 21.08.1996

(30) 17.02.1995 IT TV950017

(54) • *Fernsteuersystem zum Senden von Kodesi-  
gnalen mit einem Hilfssender, der von anderen  
Sendern Kodes selbst lernt*

• *Improved remote control system, for transmit-  
ting coded signals, provided with a service  
transmitter able to selflearn codes from other  
transmitters*

• *Système de télécommande pour transmettre  
des signaux codés avec un émetteur auxiliaire  
qui apprend des codes des autres émetteurs*

(73) NICE SpA, Via Pezza Alta 13, 31046 Oderzo  
(Treviso), IT

(72) Marchetto, Oscar, I-31046 Oderzo (Treviso), IT  
Tomasella, Sergio, I-31020 San Polo di Piave  
(Treviso), IT

(74) Dragotti, Gianfranco, et al, Dragotti & Associati Srl,  
Via Paris Bordone 9, 31100 Treviso, IT

**E05B 49/00** → (51) E05B 19/00

- (43) 10.02.1999  
(30) 04.08.1997 ES 9702131  
(54) • *Bremse für grosse Tore*  
• *Brake for large doors*  
• *Frein pour des grandes portes*
- (73) Rodríguez Gonzalez, Luis, Las Rozas de Villanueva, 33559 Cangas De onis (Asturias), ES  
(72) Rodríguez Gonzalez, Luis, 33559 Cangas De onis (Asturias), ES  
(74) Davila Baz, Angel, c/o Clarke, Modet & Co., Goya, 11, 28001 Madrid, ES
- 
- (51) **E05F 15/16** (11) **0 859 110 B1**  
E05F 15/18  
(25) De (26) De  
(21) 97122224.5 (22) 17.12.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 19.08.1998  
(30) 14.02.1997 DE 19705589  
(54) • *Vorrichtung zum Bewegen von Teilen eines Kraftfahrzeugs*  
• *Motion device for vehicle parts*  
• *Dispositif de mouvement pour éléments de véhicules*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Peter, Cornelius, 77815 Bühl, DE  
Kleineidam, Gerhard, 77886 Lauf-Aubach, DE  
Taubitz, Bernd, 71701 Schweibergingen, DE  
Ursel, Eckhard, 77815 Bühl, DE  
Schmoll, Klaus-Peter, 74251 Lehensteinsfeld, DE  
Keuper, Gerhard, 71229 Leonberg, DE
- 
- E05F 15/18** → (51) E05F 15/16
- 
- E05G 1/00** → (51) E05G 1/14
- (51) **E05G 1/14** (11) **1 022 422 B1**  
E05G 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 99310438.9 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.07.2000  
(30) 24.12.1998 JP 36718898  
(54) • *Markiervorrichtung für ein System gegen Banknotendiebstahl*  
• *Marking device in paper money theft proof system*  
• *Dispositif de marquage dans un système contre le vol de billets de banque*
- (73) Negoro, Takashi, 422, Hata-cho, Kishiwada-shi, Osaka, JP  
(72) Negoro, Takashi, Kishiwada-shi, Osaka, JP  
(74) Hillier, Peter, et al, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB
- 
- E06B 3/62** → (51) E06B 7/23
- (51) **E06B 3/88** (11) **1 161 611 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00912370.4 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.12.2001  
(86) DE 00/00411 11.02.2000  
(87) WO 00/052292 2000/36 08.09.2000  
(30) 02.03.1999 DE 19908970  
(54) • *SPALTABDECKANORDNUNG*  
• *DEVICE FOR COVERING A GAP*  
• *DISPOSITIF DESTINE A OBSTRUER UNE FENTE*
- (73) PHOENIX AKTIENGESELLSCHAFT, Hannoversche Strasse 88, 21079 Hamburg, DE
- (72) DORNER, Andreas, D-21035 Hamburg, DE  
GRAGE, Joachim, D-20251 Hamburg, DE  
WILLIG, Uwe, D-22846 Norderstedt, DE
- 
- (51) **E06B 5/10** (11) **0 692 601 B1**  
G08B 25/12 A62C 39/00  
(25) It (26) En  
(21) 94830361.5 (22) 15.07.1994  
(84) BE CH DE ES FR GB GR LI NL  
(43) 17.01.1996  
(54) • *Flügel, insbesondere für Gehäuse von Feuerlöschern, Hydranten und Geräte zur Brandbekämpfung oder Unfallschutz*  
• *Improved wing particularly designed for application to boxes and casings for fire extinguishers, fire plugs and antifire and anti-accident items*  
• *Porte, notamment pour boîtiers contenant des extincteurs, prises d'eau, dispositifs de lutte contre l'incendie ou de protection en cas d'accidents*
- (73) RACK SYSTEM S.r.l., Via Lombardia, 32/34, 20060 Vignate (Milano), IT  
(72) Alovisi, Guglielmo, I-20060 Vignate (Milano), IT  
(74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT
- 
- (51) **E06B 7/23** (11) **1 009 902 B1**  
E06B 3/62  
(25) De (26) De  
(21) 98943736.3 (22) 16.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.06.2000  
(86) EP 98/04431 16.07.1998  
(87) WO 99/007972 1999/07 18.02.1999  
(30) 08.08.1997 DE 29714204 U  
(54) • *STRANGFÖRMIGE DICHTUNG*  
• *LINE-SHAPE JOINT*  
• *JOINT EN FORME DE LIGNE*
- (73) Semperit AG Holding, Modecersterstrasse 22, 1031 Wien, AT  
(72) HEIGL, Dieter, D-94505 Bernried, DE  
(74) Müller, Frank Peter, Dipl.-Ing., Müller, Schupfner & Gauger Patentanwälte Postfach 10 11 61, 80085 München, DE
- 
- (51) **E06B 9/17** (11) **0 939 192 B1**  
E06B 9/50  
(25) En (26) En  
(21) 98103402.8 (22) 27.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.09.1999  
(54) • *Kopfschiene für rollbare Behänge*  
• *Head-rail for roller blinds*  
• *Rail supérieur pour volet roulant*
- (73) Simbac S.p.A, Via Delle Industrie 27, 20050 Mezzago (Milan), IT  
(72) Cattaneo, Rino, 20050 Mezzago (Milan), IT  
(74) Myon, Gérard Jean-Pierre, et al, Cabinet Lavoix Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR
- 
- (51) **E06B 9/174** (11) **1 151 176 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00903560.1 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 07.11.2001  
(86) DK 00/00057 11.02.2000  
(87) WO 00/047858 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 PCT/DK99/00110
- (54) • *TRAGEVORRICHTUNG FÜR EINE ABSCHIRMUNG*  
• *SUPPORTING MEANS FOR A SCREENING DEVICE*  
• *MOYEN DE SUPPORT POUR DISPOSITIF DE FERMETURE*
- (73) VKR Holding A/S, Tobaksvejen 10, 2860 Soeborg, DK  
(72) LASSEN, Gert, Godvig, DK-6900 Skjern, DK  
GRINVALDS, Carsten, Broennum, DK-2620 Albertslund, DK  
(74) Carlsson, Eva, et al, Internationalt Patent-Bureau, 23 Hoje Taastrup Boulevard, 2630 Taastrup, DK
- 
- E06B 9/50** → (51) E06B 9/17
- (51) **E06B 9/68** (11) **1 083 291 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00118882.0 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.03.2001  
(30) 07.09.1999 DE 19942512  
(54) • *Elektrische Antriebsvorrichtung für Verdunkelungs-oder Beschattungsvorrichtung*  
• *Electrical drive device for roller shutter*  
• *Dispositif d'entraînement électrique pour volet roulant*
- (73) SOMFY Feinmechanik und Elektrotechnik GmbH, Felix-Wankel-Strasse 50, 72105 Rottenburg, DE  
(72) Steidle, Siegfried, 71254 Ditzingen, DE  
Klöckner, Harald, 71696 Möglingen, DE  
Barth, Heinrich, 71229 Leonberg, DE  
Fröhlich, Oliver, 71735 Eberdingen-Hochdorf, DE  
Schaad, Harald, 71706 Markgröningen, DE  
Weiss, Stefan, 71711 Steinheim-Kleinbottwar, DE  
(74) Jakelski, Joachim, Dr., Otte & Jakelski Patentanwälte Mollenbachstrasse 37, 71229 Leonberg, DE
- 
- (51) **E06B 9/72** (11) **0 859 115 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98102678.4 (22) 17.02.1998  
(84) AT BE CH DE FR GB LI NL  
(43) 19.08.1998  
(30) 17.02.1997 DE 19705954  
17.04.1997 DE 19716036  
(54) • *Akustischer Signalgeber für eine Vorrichtung zum Auf- und Abbewegen von Rolläden, Toren, Markisen o. dgl.*  
• *Acoustic signal generator for a device for the up and down moving of roller shutters, gates, awnings and the like*  
• *Circuit générateur de signaux acoustiques pour un dispositif de mouvement de montée et de descente de volets roulants, portes, stores ou similaires*
- (73) Becker-Antriebe GmbH, Friedrich-Ebert-Strasse 2-4, 35764 Sinn, DE  
(72) Wiegelmann, Hans-Joachim, 35764 Sinn-Fleisbach, DE  
(74) Müller, Eckhard, Dr., Mühlstrasse 9a, 65597 Hünfelden-Dauborn, DE
- 
- E06B 9/84** → (51) E05D 13/00
- (51) **E21B 7/02** (11) **0 920 567 B1**  
E21B 7/04 E21B 15/04  
(25) En (26) En  
(21) 97935946.0 (22) 15.08.1997  
(84) AT CH DE ES FI FR IT LI  
(43) 09.06.1999  
(86) SE 97/01351 15.08.1997  
(87) WO 98/007952 1998/08 26.02.1998  
(30) 22.08.1996 SE 9603039  
(54) • *GERÄT ZUM BOHREN VON GESTEIN*

- ROCK DRILLING RIG
  - APPAREIL DE FORAGE DE ROCHE
- (73) ATLAS COPCO ROCK DRILLS AB, Box 1442, 70114 Örebro, SE
- (72) PERSSON, Lars, S-703 63 Örebro, SE
- (74) Grundfelt, Erik Gunnar, et al, Atlas Copco Rock Drills AB, Patents, 701 91 Örebro, SE

**E21B 7/04** → (51) E21B 7/02

- (51) **E21B 7/20** (11) **0 842 345 B1**  
E21B 17/14
- (25) Sv (26) En
- (21) 95932261.1 (22) 03.08.1995
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI PT SE
- (43) 20.05.1998
- (86) SE 95/00904 03.08.1995
- (87) WO 97/006337 1997/09 20.02.1997
- (84) • BOHRVERFAHREN UND ROHRSCUHE  
• DRILLING METHOD AND CASING SHOE  
• PROCEDE DE FORAGE ET SABOT DE CUVELAGE
- (73) Svenska Borr AB, Högalidsvägen 30, 135 50 Tyresö, SE
- (72) EDMAN, Östen, S-135 50 Tyresö, SE
- (74) Grundfelt, Erik Gunnar, Atlas Copco Rock Drills AB, Patents, 701 91 Örebro, SE

- (51) **E21B 10/24** (11) **0 833 999 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 96921182.0 (22) 12.06.1996
- (84) DE FI FR IT SE
- (43) 08.04.1998
- (86) SE 96/00761 12.06.1996
- (87) WO 97/001016 1997/03 09.01.1997
- (30) 22.06.1995 SE 9502277
- (54) • SCHNEIDELEMENT, STOPFEN UND VERFAHREN ZUR VERHINDERUNG DES EINDRINGENS VON SPÜL-SCHLAMM IN DAS SCHNEIDELEMENT  
• A CUTTER, A STOPPER MEANS AND A METHOD OF PREVENTING MUD FROM ENTERING INTO A CUTTER  
• TREPAN, OBTURATEUR ET PROCEDE POUR EMPECHER LA PENETRATION DE BOUE DANS LE TREPAN
- (73) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE
- (72) STRAND, Göran, S-811 60 Sandviken, SE

**E21B 15/04** → (51) E21B 7/02

- (51) **E21B 17/042** (11) **0 771 934 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 96116533.9 (22) 16.10.1996
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 07.05.1997
- (30) 04.11.1995 DE 19541163
- (54) • Bohrwerkzeug, insbesondere zur Bearbeitung von Gestein  
• Coupling for percussion rods  
• Accouplement pour tiges de forage à percussion
- (73) Hawera Probst GmbH, Schützenstrasse 77, 88212 Ravensburg, DE
- (72) Meyen, Hans-Peter, Dr., Louisville, KY 40223, US
- (74) Patentanwälte Eisele, Otten, Roth & Dobler, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

**E21B 17/14** → (51) E21B 7/20

- (51) **E21B 19/16** (11) **0 960 258 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98903131.5 (22) 04.02.1998
- (84) DE FR GB IT NL

- (43) 01.12.1999
- (86) GB 98/00350 04.02.1998
- (87) WO 98/035128 1998/32 13.08.1998
- (30) 07.02.1997 GB 9702532
- (54) • VORRICHTUNG ZUM GREIFEN EINES ROHRES  
• APPARATUS FOR GRIPPING A TUBULAR MEMBER  
• APPAREIL DE SERRAGE D'UN ELEMENT TUBULAIRE
- (73) Weatherford/Lamb Inc., CSC - The United States Corporation Company, 1013 Centre Road, Wilmington, DE 19805, US
- (72) PIETRAS, Bernd-Georg, D-30900 Wedemark, DE
- (74) Asquith, Julian Peter, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

**E21B 21/10** → (51) E21B 33/14**E21B 23/00** → (51) E21B 33/14**E21B 23/04** → (51) E21B 33/14**E21B 33/138** → (51) C09K 7/02

- (51) **E21B 33/14** (11) **0 846 839 B1**  
E21B 33/16 E21B 23/00  
E21B 43/10 E21B 21/10  
E21B 23/04
- (25) En (26) En
- (21) 97309000.4 (22) 10.11.1997
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 10.06.1998
- (30) 12.11.1996 US 745546
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Einbringen und Zementieren einer Verrohrung in horizontale Bohrungen  
• Method and apparatus for placing and cementing casing in horizontal wells  
• Procédé et dispositif pour placer et cimenter un tubage dans des puits horizontaux
- (73) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, Oklahoma 73536, US
- (72) Rogers, Henry E., Duncan, Oklahoma 73533, US
- Webb, Earl D., Healdton, Oklahoma 73438, US
- Neal, Kenneth G., Duncan, Oklahoma 73533, US
- Laurel, David F., Duncan, Oklahoma 73533, US
- Hartman, Grant L., Walters, Oklahoma 73572, US
- (74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**E21B 33/16** → (51) E21B 33/14**E21B 37/06** → (51) C02F 5/10**E21B 43/10** → (51) E21B 33/14**E21B 43/12** → (51) E21B 43/40**E21B 43/20** → (51) E21B 43/40**E21B 43/267** → (51) C09K 7/02

- (51) **E21B 43/40** (11) **1 027 527 B1**  
E21B 43/12 E21B 43/20
- (25) En (26) En
- (21) 97948905.1 (22) 07.11.1997
- (84) FR GB
- (43) 16.08.2000
- (86) EP 97/06195 07.11.1997
- (87) WO 98/020233 1998/19 14.05.1998
- (30) 07.11.1996 US 30003 P
- (54) • TRENN-UND RÜCKFÜHRUNGSSYSTEME FÜR ERDÖLBOHRLÖCHER  
• FLUID SEPARATION AND REINJECTION SYSTEMS FOR OIL WELLS

- SYSTEME DE SEPARATION ET DE REINJECTION DE FLUIDES POUR Puits DE PETROLE
- (73) Baker Hughes Limited, Orion House, 5 Upper St. Martin's Lane, London WC2H 9EH, GB
- (72) SHAW, Christopher, K., Claremore, OK 74017, US
- (74) Finck, Dieter, Dr. Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 - 3, 81541 München, DE

**F01D 5/00** → (51) B23K 9/04**F01D 5/14** → (51) F04D 29/32

- (51) **F01D 5/20** (11) **0 702 130 B1**  
F01D 11/12
- (25) De (26) De
- (21) 95113444.4 (22) 26.08.1995
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 20.03.1996
- (30) 16.09.1994 DE 4432998
- (54) • Verfahren zur Fertigung eines Anstreifbelages für metallische Triebwerkskomponenten  
• Process for producing an abrasive coating for metal components of drive units  
• Procédé pour la production d'un revêtement abrasif pour des constituants métalliques de propulseurs
- (73) MTU Aero Engines GmbH, Dachauer Strasse 665, 80995 München, DE
- (72) Schröder, Johannes, Dr., D-80639 München, DE
- Uihlein, Thomas, Dr., D-85221 Dachau, DE
- Weber, Hans, D-85221 Eschenried, DE
- Fischer, Herbert, D-85301 Güntersdorf, DE
- Fischhaber, Erwin, D-85244 Grossinzemoos, DE
- Legrand, Norbert, D-85757 Karlsfeld, DE
- (74) Einsele, Rolf W., DaimlerChrysler AG, Intellectual Property Management FTP/A, HPC:C106, 70546 Stuttgart, DE

**F01D 9/04** (11) **0 757 161 B1**  
F01D 17/16

- (25) En (26) En
- (21) 96305610.6 (22) 31.07.1996
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 05.02.1997
- (30) 01.08.1995 US 509883
- (54) • Montage von Leitschaukeln eines Gasturbinenkompressors  
• Stator vane mounting assembly for a compressor of a gas turbine  
• Assemblage des arbes statoriques dans un compresseur de turbine à gaz
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Venkatasubbu, Srinivasan, Cincinnati, Ohio 45241, US
- Waymeyer, Stephen J., Batavia, Ohio 45103, US
- Eschenbach, Jeffrey J., Ft. Mitchell, Kentucky 41017, US
- Lampsat, Bruno G., Cincinnati, Ohio 45211, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**F01D 11/12** → (51) F01D 5/20**F01D 17/16** → (51) F01D 9/04**F01M 1/02** → (51) F02B 67/04**F01M 11/04** → (51) F16N 33/00**F01N 3/023** → (51) F01N 9/00**F01N 3/08** → (51) B01D 53/94

- (51) **F01N 3/28** (11) **1 033 481 B1**  
F01N 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 00104661.4 (22) 03.03.2000  
(84) DE GB NL  
(43) 06.09.2000  
(30) 04.03.1999 JP 5767099  
(54) • *Abgaswärmetauscher mit Katalysator*  
• *An exhaust heat exchanger with catalyst*  
• *Echangeur de chaleur d'échappement avec catalyseur*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
Toyo Radiator Co., Ltd., 25-3 Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo 151-0053, JP
- (72) Ideguchi, Takahiro, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Shincho, Shuko, c/o TOYO RADIATOR CO., LTD., Tokyo, JP  
Hagiwara, Hisao, c/o Toyo Radiator Co., Ltd., Tokyo, JP
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- 
- F01N 3/28** → (51) B01J 35/04
- 
- F01N 3/28** → (51) B23K 1/00
- 
- F01N 3/30** → (51) F01N 11/00
- 
- F01N 5/02** → (51) F01N 3/28
- 
- (51) **F01N 9/00** (11) **1 081 347 B1**  
F01N 3/023  
(25) En (26) En  
(21) 99117366.7 (22) 03.09.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 07.03.2001  
(54) • *Verfahren zur Bestimmung der in einem Diesellabgasfilter anfallenden Partikelmenge*  
• *Method to determine the amount of diesel particulate accumulated in a DPf*  
• *Méthode pour déterminer la quantité des particules accumulées dans un filtre des gaz d'échappement d'un moteur Diesel*
- (73) Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company, 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US
- (72) Christen, Urs, 52072 Aachen, DE  
Vantine, Katie Jo, Ypsilanti, MI 48101, US  
Carberry, Brendan, 52072 Aachen, DE
- (74) Drömer, Hans-Carsten, Dipl.-Ing., et al, Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE
- 
- (51) **F01N 11/00** (11) **1 192 340 B1**  
F01N 3/30  
(25) De (26) De  
(21) 00947830.6 (22) 27.06.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 03.04.2002  
(86) DE 00/02085 27.06.2000  
(87) WO 01/004471 2001/03 18.01.2001  
(30) 07.07.1999 DE 19931321  
(54) • *VERFAHREN ZUM ÜBERPRÜFEN EINES DREIWEGE-ABGASKATALYSATORS EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *METHOD FOR VERIFYING A CATALYTIC EXHAUST BOX OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *PROCEDE POUR LA VERIFICATION D'UN POT D'ÉCHAPPEMENT CATALYTIQUE A TROIS VOIES D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) BEER, Johannes, D-93047 Regensburg, DE  
ZHANG, Hong, D-93105 Tegernheim, DE
- 
- (51) **F01P 3/18** (11) **0 896 138 B1**  
F28D 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 98306314.0 (22) 07.08.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.02.1999  
(30) 08.08.1997 JP 21528897  
(54) • *Kühlvorrichtung für eine Baumaschine*  
• *Cooling apparatus for construction machine*  
• *Dispositif de refroidissement pour un engin de chantier*
- (73) KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., 12-4, Gion 3-chome, Asaminami-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 731-0138, JP
- (72) Tsukiana, Takashi, c/o Yutani Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima, JP  
Eita, Akihiko, c/o Yutani Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima, JP  
Saki, Kazuyuki, c/o Yutani Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima, JP  
Iwamitsu, Hiroaki, c/o Yutani Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima, JP  
Fujioka, Keiji, c/o Yutani Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima, JP
- (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB
- 
- F01P 5/06** → (51) F01P 11/02
- 
- F01P 5/12** → (51) F02B 67/04
- 
- (51) **F01P 7/16** (11) **0 903 482 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98115482.6 (22) 18.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 24.03.1999  
(30) 23.09.1997 DE 19741861  
(54) • *Vorrichtung zur Regelung des Kühlwasserkreislaufes für einen Verbrennungsmotor*  
• *Control device of the coolant circuit for an internal combustion engine*  
• *Dispositif de commande du circuit de l'eau de refroidissement pour un moteur à combustion interne*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Bachschmid, Reiner, 88131 Lindau, DE  
Bentele, Clemens, 71126 Gäufelden, DE  
Erdmann, Mario, 73734 Esslingen, DE  
von Gregory, Jens, 73630 Remshalden, DE  
Haseki, Mehmet, 70619 Stuttgart, DE  
Moser, Peter, 71364 Winnenden, DE  
Schulz, Friedrich, 71726 Benningen, DE
- 
- (51) **F01P 11/02** (11) **1 099 048 B1**  
F01P 5/06 F04D 29/58  
B60S 1/50 B60K 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 99932573.1 (22) 21.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.05.2001  
(86) CA 99/00660 21.07.1999  
(87) WO 00/005491 2000/05 03.02.2000  
(30) 22.07.1998 US 120316  
(54) • *KÜHLERZARGE MIT INTEGRIERTEN BEHÄLTERN*  
• *FAN SHROUD WITH INTEGRATED RESERVOIRS*
- *BUSE DE VENTILATEUR A RESERVOIRS INTEGRES*
- (73) SALFLEX POLYMERS LTD., 1925 Wilson Avenue, Weston, Ontario M9M 1A9, CA
- (72) SADR, Changize, North York, Ontario M2M 1J4, CA  
CHAPMAN, Timothy W., Brampton, Ontario L6T 4N4, CA
- (74) Sanderson, Michael John, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **F01P 11/10** (11) **0 964 984 B1**  
// F01P5/06  
(25) Sv (26) En  
(21) 98905911.8 (22) 19.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 22.12.1999  
(86) SE 98/00290 19.02.1998  
(87) WO 98/037319 1998/34 27.08.1998  
(30) 21.02.1997 SE 9700659  
(54) • *LÜFTERRINGDICHTUNG*  
• *FAN RING SEAL*  
• *JOINT DESTINE A UNE BAGUE DE VENTILATEUR*
- (73) Scania CV Aktiefbolag (publ), 151 87 Södertälje, SE
- (72) ISAKSSON, Mats, S-151 59 Södertälje, SE
- (74) Waldebäck, Hans Olov, Scania CV AB Patents, TY, 151 87 Södertälje, SE
- 
- (51) **F02B 27/02** (11) **0 963 512 B1**  
F02M 35/116  
(25) De (26) De  
(21) 98940161.7 (22) 07.07.1998  
(84) DE DK ES FR GB SE  
(43) 15.12.1999  
(86) EP 98/04197 07.07.1998  
(87) WO 99/002828 1999/03 21.01.1999  
(30) 11.07.1997 DE 19729729  
(54) • *ROHRSYSTEM, INSBESONDERE SAUGROHR EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *DUCT SYSTEM, PARTICULARLY AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE INTAKE MANIFOLD*  
• *SYSTEME DE TUYAUX, EN PARTICULIER COLLECTEUR D'ADMISSION DE MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (73) FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH, 71631 Ludwigsburg, DE
- (72) DOBUSCH, Heinz, D-71672 Marbach, DE  
KOCH, Ingo, D-71634 Ludwigsburg, DE  
KOSICKI, Jürgen, D-74391 Erlichheim, DE
- (74) Voht, Gerhard, Dipl.-Ing., FILTERWERK MANN + HUMMEL GMBH Postfach 4 09, 71631 Ludwigsburg, DE
- 
- (51) **F02B 33/10** (11) **1 084 335 B1**  
(25) Da (26) En  
(21) 99924799.2 (22) 04.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 21.03.2001  
(86) DK 99/00298 04.06.1999  
(87) WO 99/066181 1999/51 23.12.1999  
(30) 04.06.1998 DK 98723  
(54) • *KOLBENMASCHINE*  
• *PISTON ENGINE*  
• *MOTEUR A PISTONS*
- (73) RASMUSSEN, Gunnar Olaf Vestergaard, Vaengemosevej 13, DK-5881 Skaarup, DK
- (72) RASMUSSEN, Gunnar Olaf Vestergaard, DK-5881 Skaarup, DK
- (74) Nielsen, Leif, et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

- (51) **F02B 37/24** (11) **1 024 262 B1**  
F02D 21/08 F02D 35/00  
F02D 33/02
- (25) En (26) En  
(21) 00300287.0 (22) 17.01.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 02.08.2000  
(30) 26.01.1999 US 236991  
(54) • *Verfahren zur Schätzung des Luftmassenstroms bei einem turboaufgeladenen Dieselmotor mit Abgasrückführung*  
• *Estimated mass airflow in turbocharged engines having exhaust gas recirculation*  
• *Méthode d'estimation de débit massique d'air d'un moteur diesel turbochargé avec recirculation de gaz d'échappement*
- (73) Ford Global Technologies, Inc., 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US
- (72) Kolmanovsky, Ilya V., Ypsilanti, Michigan 48197, US  
Jankovic, Mrdjan J., Birmingham, Michigan 48009, US  
Van Nieuwstadt, Michiel J., Ann Arbor, Michigan 48104, US  
Moraal, Paul Eduard, 52146 Wuerselen, DE
- (74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Herts WD23 1EE, GB

- (51) **F02B 47/08** (11) **1 048 833 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00302311.6 (22) 22.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 02.11.2000  
(30) 30.04.1999 GB 9909872  
(54) • *Brennkraftmaschine mit Abgasrückführung*  
• *Internal combustion engine with exhaust gas recirculation*  
• *Moteur à combustion interne et à recirculation de gaz d'échappement*
- (73) Ford Global Technologies, Inc., Suite 600, Parklane Towers East, One Parkland Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US
- (72) Tsoi-Hei-Ma, Thomas, South Woodham Ferrers, Essex CM3 5YL, GB
- (74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

- (51) **F02B 67/04** (11) **0 961 015 B1**  
F01P 5/12 F01M 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 99109893.0 (22) 19.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.12.1999  
(30) 29.05.1998 DE 19824006  
(54) • *Ölpumpe und Kühlflüssigkeitspumpe einer Brennkraftmaschine*  
• *Oil pump and coolant pump for a combustion engine*  
• *Pompe à huile et pompe de refroidissement pour un moteur à combustion interne*
- (73) DEUTZ Aktiengesellschaft, Deutz-Mülheimer Strasse 147-149, 51063 Köln, DE
- (72) Schleiermacher, Herbert, 50321 Brühl, DE  
Bauer, Lothar, 51109 Köln, DE  
Oswald, Peter, 51491 Overath, DE

**F02B 71/04** → (51) F15B 13/042

- (51) **F02C 7/264** (11) **0 830 501 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96917856.5 (22) 30.05.1996  
(84) DE FR GB

- (43) 25.03.1998  
(86) US 96/07972 30.05.1996  
(87) WO 96/039578 1996/54 12.12.1996  
(30) 06.06.1995 US 466118  
(54) • *BRENNER*  
• *TORCH ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE D'ALLUMAGE*
- (73) PRECISION COMBUSTION, INC., 25 Science Park, New Haven, Connecticut 06511, US
- (72) PFEFFERLE, William, C., Madison, CT 06443, US  
SWEET, E., Jack, Trumbell, CT 06611, US  
JACKSON, Greg, New Haven, CT 06511, US
- (74) Lomas, Geoffrey Michael, et al, Barker Brettell Medina Chambers, Town Quay, Southampton SO14 2AQ, GB

**F02D 21/08** → (51) F02B 37/24**F02D 33/02** → (51) F02B 37/24**F02D 35/00** → (51) F02B 37/24**F02D 41/14** → (51) G05B 13/02

- (51) **F02F 7/00** (11) **1 084 339 B1**  
F16C 9/02  
(25) De (26) De  
(21) 99924560.8 (22) 31.05.1999  
(84) AT DE ES FR IT  
(43) 21.03.2001  
(86) AT 99/00136 31.05.1999  
(87) WO 99/063216 1999/49 09.12.1999  
(30) 03.06.1998 AT 94998  
(54) • *KURBELGEHÄUSE AUS LEICHTMETALL FÜR EINEN VERBRENNUNGSMOTOR*  
• *CRANKCASE MADE OF LIGHT METAL FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *CARTER DE VILEBREQUIN EN METAL LEGER DESTINE A UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (73) MiBa Sintermetall GmbH, Dr. Mitterbauer-Str. 3, 4663 Laakirchen, AT
- (72) MENZL, Karl-Heinz, D-81735 München, DE
- (74) Hübscher, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hübscher & Hübscher Postfach 380 Spittelwiese 7, 4021 Linz, AT

**F02F 11/00** → (51) F16J 9/22**F02K 1/00** → (51) F02K 1/15

- (51) **F02K 1/15** (11) **0 932 755 B1**  
F02K 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 96936446.2 (22) 16.10.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 04.08.1999  
(86) US 96/16406 16.10.1996  
(87) WO 98/016732 1998/16 23.04.1998  
(54) • *BETÄTIGUNGSSYSTEM FÜR EINE STRAHLDÜSE MIT SCHUBVEKTORSTEUERUNG MIT MEHREREN HYDRAULISCHEN KREISLÄUFERN*  
• *AN AXISYMMETRIC VECTORING NOZZLE ACTUATING SYSTEM HAVING MULTIPLE POWER CONTROL CIRCUITS*  
• *SYSTEME DE COMMANDE D'UNE TUYERE D'EJECTION AXISYMETRIQUE, DOTE DE PLUSIEURS CIRCUITS DE COMMANDE D'ENERGIE*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) AUSDENMOORE, Robert, Michael, West Chester, OH 45069, US

- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. Essex House 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**F02M 35/116** → (51) F02B 27/02

- (51) **F02M 51/06** (11) **1 167 749 B1**  
H01F 7/06  
(25) It (26) En  
(21) 01115560.3 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2002  
(30) 30.06.2000 IT T0000654  
(54) • *Elektromagnetische Betätigungsverrichtung mit beweglicher Spule, insbesondere für ein Steuerventil, mit einem in der Spule eingebauten elastischen Element*  
• *A moving-coil electromagnetic actuator, particularly for a control valve, with resilient element incorporated in the coil*  
• *Dispositif d'actionnement électromagnétique à bobine mobile, en particulier pour une soupape de commande, à élément élastique incorporé dans la bobine*
- (73) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (Torino), IT
- (72) Montuschi, Mario, 10135 Torino, IT  
Faggioli, Eugenio, 10123 Torino, IT
- (74) Deambrogi, Edgardo, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

- (51) **F02M 63/02** (11) **0 964 152 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99109485.5 (22) 12.05.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 15.12.1999  
(30) 11.06.1998 IT T0980509  
(54) • *Brandsicherheitsvorrichtung angeordnet im Brennstoffversorgungssystem einer Brennkraftmaschine*  
• *Anti-fire security device located on the fuel supply circuit of an internal combustion engine*  
• *Dispositif de sécurité anti-feu situé sur le circuit d'alimentation en carburant pour un moteur à combustion interne*
- (73) FIAT AUTO S.p.A., Corso Giovanni Agnelli 200, 10135 Torino, IT
- (72) Ameglio, Enzo, 10146 Torino, IT  
Di Somma, Danilo, 10020 Riva di Chieri (TO), IT  
Roggero, Bruno, 14020 Cinaglio (AT), IT
- (74) Di Francesco, Gianni, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128 Torino, IT

- (51) **F02P 17/12** (11) **0 897 061 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98114351.4 (22) 30.07.1998  
(84) FR GB IT  
(43) 17.02.1999  
(30) 13.08.1997 DE 19735010  
(54) • *Verfahren zur Erkennung von Zündaussetzern bei einer Brennkraftmaschine mit zwei Zündkerzen pro Zylinder*  
• *Misfire detection method for internal combustion engine having two spark plugs per cylinder*  
• *Méthode pour détecter des ratés d'allumage pour un moteur ayant deux bougies par cylindre*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Hohner, Peter, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
Schenk, Jürgen, 73095 Albershausen, DE  
Wilstermann, Hartung, 74405 Gaildorf, DE

<b>F04B 1/12</b> → (51) B23P 15/10	(43) 04.02.1998	(72) Fehrenbacher, Wolfgang, 78112 St. Georgen, DE	
<b>F04B 7/00</b> → (51) F04B 15/02	(54) • Verfahren zur Temperaturstabilisierung in Zahnradpumpen • Method for stabilizing the temperature of gear pumps • Procédé pour stabiliser la température d'une pompe à engrenages	Moini, Mojtaba, Dipl.-Ing., 72074 Tübingen, DE Schmider, Fritz, 78132 Hornberg, DE	
(51) <b>F04B 15/02</b> (11) <b>0 849 469 B1</b> F04B 7/00	(25) En (26) En (21) 97120146.2 (22) 18.11.1997	(51) <b>F04D 29/18</b> (11) <b>0 931 927 B1</b> (25) Ja (26) En (21) 98924652.5 (22) 15.06.1998	
(25) De (26) De (21) 97120146.2 (22) 18.11.1997 (84) DE ES FR GB IT (43) 24.06.1998 (30) 21.12.1996 DE 19654023 (54) • Rohrweiche für eine Zweizylinder-Dickstoff- pumpe • Twin cylinder slurry pump with a pipe switch • Pompe à deux cylindres pour liquide épais avec distributeur à tube pivotant	(73) Maag Pump Systems Textron AG, Hardstrasse 219, 8023 Zürich, CH (72) Kalt, Stefan, 8957 Spreitenbach, CH Heinen, Michael, 8049 Zürich, CH (74) Troesch Scheidegger Werner AG, Patentanwälte Postfach, 8032 Zürich, CH	(84) DE FR GB IT (43) 28.07.1999 (86) JP 98/02657 15.06.1998 (87) WO 99/007990 1999/07 18.02.1999 (30) 07.08.1997 JP 21354097 (54) • LAUFRAD EINER MOTORGETRIEBENEN BRENNSTOFFPUMPE • IMPELLER OF MOTOR-DRIVEN FUEL PUMP • ROUE A AUBES DE POMPE A CARBURANT ACTIONNEE PAR MOTEUR	
(73) PUTZMEISTER Aktiengesellschaft, Max-Eyth- Strasse 10, 72631 Aichtal, DE (72) Benckert, Hartmut, Dr., 70794 Filderstadt, DE Hurr, Hellmut, Dipl.-Ing., 72760 Reutlingen, DE (74) Wolf, Eckhard, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Wolf & Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE	(51) <b>F04C 15/04</b> (11) <b>0 785 361 B1</b> (25) En (26) En (21) 97300349.4 (22) 20.01.1997 (84) DE FR GB (43) 23.07.1997 (30) 19.01.1996 JP 729696 21.06.1996 JP 16216296 29.08.1996 JP 22898596 (54) • Ölpumpenanlage • Oil pump apparatus • Appareil de pompe à huile	(73) AISAN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Kyowa-cho 1-chome, Obu-shi, Aichi 474-0061, JP (72) MURASE, Seiji, Aisan Kogyo Kabushiki Kaisha, Obu-shi, Aichi 474-0061, JP FUJII, Shinichi, Aisan Kogyo Kabushiki Kaisha, Obu-shi, Aichi 474-0061, JP USUI, Takayuki, Aisan Kogyo Kabushiki Kaisha, Obu-shi, Aichi 474-0061, JP IKEDA, Satoru, Aisan Kogyo Kabushiki Kaisha, Obu- shi, Aichi 474-0061, JP (74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE	
(51) <b>F04B 27/10</b> (11) <b>0 859 151 B1</b> F04B 39/00	(25) De (26) De (21) 98101952.4 (22) 05.02.1998 (84) DE FR GB IT SE (43) 19.08.1998 (30) 17.02.1997 DE 19706066 (54) • Kompressor, insbesondere für die Druckluf- zeugung in Kraftfahrzeugen • Compressors, especially for compressed-air provision in a motor vehicle • Compresseurs, particulièrement pour l'installa- tion d'air comprimé d'un véhicule moteur	(73) AISAN SEIKI KABUSHIKI KAISHA, 1, Asahi-machi 2-Chome, Kariya City Aichi Pref., JP (72) Miyazaki, Hisashi, Anjo city, JP Aoki, Kongo, Toyota city, JP Kimura, Ichiro, Nagoya city, JP Miura, Yoshinori, Kariya city, JP (74) SERJEANTS, 25, The Crescent King Street, Leicester, LE1 6RX, GB	(51) <b>F04D 29/32</b> (11) <b>0 801 230 B1</b> F01D 5/14 (25) En (26) En (21) 97301765.0 (22) 17.03.1997 (84) DE FR GB (43) 15.10.1997 (30) 09.04.1996 GB 9607316 (54) • Gekrümmte Gebläseschaufel • Swept fan blade • Aube de soufflante recourbée
(73) KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE (72) Unger, Hans, 85716 Unterschleissheim, DE	(51) <b>F04C 18/02</b> (11) <b>0 882 893 B1</b> F04C 29/00 F04C 27/00 (25) Fr (26) Fr (21) 98401316.9 (22) 02.06.1998 (84) CH DE GR IT LI (43) 09.12.1998 (30) 05.06.1997 FR 9706966 (54) • Spiralverdrängungsmaschine • Scroll fluid displacement machine • Machine a déplacement de fluide du type scroll	(51) <b>F04D 29/32</b> (11) <b>0 801 230 B1</b> F01D 5/14 (25) En (26) En (21) 97301765.0 (22) 17.03.1997 (84) DE FR GB (43) 15.10.1997 (30) 09.04.1996 GB 9607316 (54) • Gekrümmte Gebläseschaufel • Swept fan blade • Aube de soufflante recourbée	
<b>F04B 39/00</b> → (51) F04B 27/10	(51) <b>F04C 18/02</b> (11) <b>0 882 893 B1</b> F04C 29/00 F04C 27/00 (25) Fr (26) Fr (21) 98401316.9 (22) 02.06.1998 (84) CH DE GR IT LI (43) 09.12.1998 (30) 05.06.1997 FR 9706966 (54) • Spiralverdrängungsmaschine • Scroll fluid displacement machine • Machine a déplacement de fluide du type scroll	(73) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB (72) Rowlands, Paul Anthony, Clifton, Bristol BS8 2UB, GB (74) Bird, Vivian John, Rolls-Royce plc, Intellectual Property Department, P.O. Box 3, EW 1-5, Filton, Bristol BS12 7QE, GB	
(51) <b>F04B 49/06</b> (11) <b>0 661 453 B1</b> H02M 5/45 F25B 49/02	(25) En (26) En (21) 94120432.3 (22) 22.12.1994 (84) DE ES FR GB IT (43) 05.07.1995 (30) 28.12.1993 JP 33662793 12.01.1994 JP 168894 (54) • Klimaanlage und zugehöriger Schaltkreis für den Inverter • Air conditioner and inverter driving circuit therefor • Circuit inverseur d'entraînement pour appareil de conditionnement de l'air	(51) <b>F04D 29/32</b> (11) <b>0 801 230 B1</b> F01D 5/14 (25) En (26) En (21) 97301765.0 (22) 17.03.1997 (84) DE FR GB (43) 15.10.1997 (30) 09.04.1996 GB 9607316 (54) • Gekrümmte Gebläseschaufel • Swept fan blade • Aube de soufflante recourbée	
(73) SANYO ELECTRIC CO. LTD, 2-5-5, Keihanhondori, Moriguchi-shi, Osaka-fu, JP (72) Kazama, Akihiro, Oura-gun, Gunma-ken, JP Kikui, Yoshio, Oura-gun, Gunma-ken, JP Oohashi, Eiji, Oura-gun, Gunma-ken, JP (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE	(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR (72) Barthod, Benoît, 74370 Noves-Parmelan, FR Chicherie, Jean-Pierre, 74940 Annecy-le-Vieux, FR Philippe, Patrick, 74000 Annecy, FR (74) Lamoureux, Bernard, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR	(51) <b>F04D 29/32</b> (11) <b>0 801 230 B1</b> F01D 5/14 (25) En (26) En (21) 97301765.0 (22) 17.03.1997 (84) DE FR GB (43) 15.10.1997 (30) 09.04.1996 GB 9607316 (54) • Gekrümmte Gebläseschaufel • Swept fan blade • Aube de soufflante recourbée	
<b>F04C 2/14</b> → (51) F04C 15/00	<b>F04C 27/00</b> → (51) F04C 18/02	(51) <b>F04D 29/32</b> (11) <b>0 801 230 B1</b> F01D 5/14 (25) En (26) En (21) 97301765.0 (22) 17.03.1997 (84) DE FR GB (43) 15.10.1997 (30) 09.04.1996 GB 9607316 (54) • Gekrümmte Gebläseschaufel • Swept fan blade • Aube de soufflante recourbée	
<b>F04C 13/00</b> → (51) F04C 15/00	<b>F04C 29/00</b> → (51) F04C 18/02	(51) <b>F04D 29/32</b> (11) <b>0 801 230 B1</b> F01D 5/14 (25) En (26) En (21) 97301765.0 (22) 17.03.1997 (84) DE FR GB (43) 15.10.1997 (30) 09.04.1996 GB 9607316 (54) • Gekrümmte Gebläseschaufel • Swept fan blade • Aube de soufflante recourbée	
<b>F04C 13/00</b> → (51) F24D 11/00	(51) <b>F04D 25/06</b> (11) <b>0 908 630 B1</b> H02K 29/03 H02K 29/12 H02K 5/167 H02K 5/22 (25) De (26) De (21) 98114778.8 (22) 06.08.1998 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU NL PT SE (43) 14.04.1999 (30) 11.10.1997 DE 29718082 U (54) • Kleinlüftereinheit, insbesondere zur Verwen- dung als Leiterplattenlüfter • A small fan unit, especially used as circuit board fan • Petit appareil ventilateur spécialement utilisé comme ventilateur de circuit imprimé	(51) <b>F04D 29/32</b> (11) <b>0 801 230 B1</b> F01D 5/14 (25) En (26) En (21) 97301765.0 (22) 17.03.1997 (84) DE FR GB (43) 15.10.1997 (30) 09.04.1996 GB 9607316 (54) • Gekrümmte Gebläseschaufel • Swept fan blade • Aube de soufflante recourbée	
(51) <b>F04C 15/00</b> (11) <b>0 822 336 B1</b> F04C 2/14 F04C 13/00	(25) De (26) De (21) 97119483.2 (22) 07.11.1997 (84) AT CH DE GB LI	(51) <b>F04D 29/32</b> (11) <b>0 801 230 B1</b> F01D 5/14 (25) En (26) En (21) 97301765.0 (22) 17.03.1997 (84) DE FR GB (43) 15.10.1997 (30) 09.04.1996 GB 9607316 (54) • Gekrümmte Gebläseschaufel • Swept fan blade • Aube de soufflante recourbée	
<b>F04D 29/58</b> → (51) F01P 11/02	<b>F04C 27/00</b> → (51) F04C 18/02	(51) <b>F04D 29/32</b> (11) <b>0 801 230 B1</b> F01D 5/14 (25) En (26) En (21) 97301765.0 (22) 17.03.1997 (84) DE FR GB (43) 15.10.1997 (30) 09.04.1996 GB 9607316 (54) • Gekrümmte Gebläseschaufel • Swept fan blade • Aube de soufflante recourbée	
<b>F15B 1/02</b> → (51) E02F 9/22	<b>F04C 29/00</b> → (51) F04C 18/02	(51) <b>F04D 29/32</b> (11) <b>0 801 230 B1</b> F01D 5/14 (25) En (26) En (21) 97301765.0 (22) 17.03.1997 (84) DE FR GB (43) 15.10.1997 (30) 09.04.1996 GB 9607316 (54) • Gekrümmte Gebläseschaufel • Swept fan blade • Aube de soufflante recourbée	
<b>F15B 11/02</b> → (51) B29C 45/67	(51) <b>F04D 25/06</b> (11) <b>0 908 630 B1</b> H02K 29/03 H02K 29/12 H02K 5/167 H02K 5/22 (25) De (26) De (21) 98114778.8 (22) 06.08.1998 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU NL PT SE (43) 14.04.1999 (30) 11.10.1997 DE 29718082 U (54) • Kleinlüftereinheit, insbesondere zur Verwen- dung als Leiterplattenlüfter • A small fan unit, especially used as circuit board fan • Petit appareil ventilateur spécialement utilisé comme ventilateur de circuit imprimé	(51) <b>F04D 29/32</b> (11) <b>0 801 230 B1</b> F01D 5/14 (25) En (26) En (21) 97301765.0 (22) 17.03.1997 (84) DE FR GB (43) 15.10.1997 (30) 09.04.1996 GB 9607316 (54) • Gekrümmte Gebläseschaufel • Swept fan blade • Aube de soufflante recourbée	
<b>F15B 11/16</b> (11) <b>0 958 455 B1</b> (25) De (26) De (21) 97952950.0 (22) 16.12.1997 (84) AT DE FI FR GB IT SE	(73) PAPST-MOTOREN GmbH & Co. KG, Postfach 1435, 78106 St Georgen, DE	(51) <b>F04D 29/32</b> (11) <b>0 801 230 B1</b> F01D 5/14 (25) En (26) En (21) 97301765.0 (22) 17.03.1997 (84) DE FR GB (43) 15.10.1997 (30) 09.04.1996 GB 9607316 (54) • Gekrümmte Gebläseschaufel • Swept fan blade • Aube de soufflante recourbée	

- (43) 24.11.1999
- (86) EP 97/07072 16.12.1997
- (87) WO 98/034031 1998/31 06.08.1998
- (30) 04.02.1997 DE 19703997
- (54) • *HYDRAULISCHER STEUERKREIS FÜR EINEN VORRANGIGEN UND FÜR EINEN NACHRANGIGEN HYDRAULISCHEN VERBRAUCHER*
- *HYDRAULIC CONTROL CIRCUIT FOR A PRIORITY AND FOR A SECONDARY HYDRAULIC CONSUMER*
- *CIRCUIT DE COMMANDE HYDRAULIQUE POUR CONSOMMATEUR HYDRAULIQUE PRIORITAIRE ET CONSOMMATEUR HYDRAULIQUE SECONDAIRE*
- (73) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE
- (72) HERFS, Werner, D-97816 Lohr, DE  
MAFFINI, Jacques, D-97816 Lohr, DE  
WEICKERT, Thomas, D-97783 Hessdorf, DE

**F15B 11/16** → (51) E02F 9/22

**F15B 13/00** → (51) B60T 8/36

- (51) **F15B 13/042** (11) **1 093 544 B1**  
F02B 71/04
- (25) NI (26) En
- (21) 99931591.4 (22) 05.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 25.04.2001
- (86) NL 99/00421 05.07.1999
- (87) WO 00/001953 2000/02 13.01.2000
- (30) 06.07.1998 NL 1009564
- (54) • *SCHNELLSCHALTENDES VENTIL*
- *FAST WORKING HYDRAULIC VALVE*
- *SOUPAPE HYDRAULIQUE A COURSE RAPIDE*
- (73) T. Potma Beheer B.V., Rietbergstraat 173, 7201 GG Zutphen, NL
- (72) POTMA, Theodorus, Gerhardus, NL-7201 GG Zutphen, NL
- (74) De Hoop, Eric, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

**F15B 13/042** (11) **1 117 936 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 99946163.5 (22) 11.09.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 25.07.2001
- (86) EP 99/06737 11.09.1999
- (87) WO 00/019108 2000/14 06.04.2000
- (30) 30.09.1998 DE 19844860
- (54) • *HANDBETÄTIGTES STEUERGERÄT, INSBESONDERE ZUR HYDRAULISCHEN BETÄTIGUNG VON HYDRAULISCHEN VENTILEN*
- *MANUALLY OPERATED CONTROL DEVICE, ESPECIALLY FOR HYDRAULICALLY ACTUATING HYDRAULIC VALVES*
- *APPAREIL DE COMMANDE ACTIONNÉE MANUELLEMENT, SERVANT NOTAMMENT A L'ACTIONNEMENT HYDRAULIQUE D'ORGANES D'OBTURATION HYDRAULIQUES*
- (73) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE
- (72) CHAPMAN, John, Finham Coventry CV3 6FB, GB

**F15B 15/08** (11) **0 825 350 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 97113679.1 (22) 07.08.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE
- (43) 25.02.1998
- (30) 20.08.1996 US 700072

- (54) • *Drehantrieb*
- *Rotary actuator*
- *Actuateur rotatif*
- (73) 1994 Weyer Family Limited Partnership, 225 Battersby Avenue, Enumclaw, Washington 98022, US
- (72) Weyer, Dean R., Enumclaw, Washington 98022, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F15B 15/08** (11) **0 839 289 B1**

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 96925807.8 (22) 17.07.1996
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 06.05.1998
- (86) FR 96/01120 17.07.1996
- (87) WO 97/004237 1997/07 06.02.1997
- (30) 17.07.1995 FR 9508709
- (54) • *VERSTELLANTRIEB VOM TYP MIT ZYLINDER*
- *ACTUATOR COMPRISING A RAM*
- *ACTIONNEUR DU TYPE COMPRENANT UN VERIN*
- (73) KSB S.A.S., 4, Allée des Barbanniers, 92230 Gennevilliers, FR
- (72) LAUHLE, René, F-33140 Villeneuve-d'Ornon, FR
- (74) Eidelsberg, Victor Albert, Cabinet Flechner 22, Avenue de Friedland, 75008 Paris, FR

**F15B 15/18** → (51) E02D 11/00

**F15B 15/20** → (51) E02D 11/00

**F15B 21/12** → (51) E02D 11/00

**F15B 21/14** → (51) B29C 45/67

**F15C 1/08** → (51) F23C 7/00

**F15C 1/16** → (51) F23C 7/00

- (51) **F16B 4/00** (11) **1 110 003 B1**  
G02C 5/22
- (25) De (26) De
- (21) 99939256.6 (22) 19.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 27.06.2001
- (86) AT 99/00204 19.08.1999
- (87) WO 00/012905 2000/10 09.03.2000
- (30) 31.08.1998 AT 981478
- (54) • *FORMSCHLÜSSIGE VERBINDUNG ZWISCHEN EINEM METALLISCHEN STEG UND EINEM AUS KUNSTSTOFF GESPRITZTEN FORMKÖRPER, INSBESONDERE FÜR EINE BRILLE*
- *POSITIVE-FIT CONNECTION BETWEEN A METALLIC LINK AND AN INJECTION-MOULDED PLASTIC PART, NOTABLY FOR SPECTACLES*
- *LIAISON DE FORME ENTRE UN SEGMENT METALLIQUE ET UNE PIECE PLASTIQUE MOULEE PAR INJECTION, NOTAMMENT D'UNE PAIRE DE LUNETTES*
- (73) SILHOUETTE INTERNATIONAL SCHMIED GMBH & CO. KG., Ellbognerstrasse 24, 4021 Linz, AT
- (72) SPINDELALKER, Rupert, A-4048 Puchenau, AT
- (74) Hübscher, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Spittelwiese 7, 4020 Linz, AT

**F16B 5/00** → (51) B60R 11/00

**F16B 11/00** → (51) F16B 39/02

- (51) **F16B 12/08** (11) **1 097 308 B1**  
F16B 12/44  
A47B 3/12  
A47C 4/02  
A47C 19/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99927642.1 (22) 09.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 09.05.2001
- (86) CH 99/00316 09.07.1999
- (87) WO 00/003147 2000/03 20.01.2000
- (30) 10.07.1998 CH 148398  
16.09.1998 CH 189398
- (54) • *MÖBELSTÜCK MIT EINER EINHEIT VON ZUSAMMENGEBAUTEN STEIFEN ELEMENTEN*
- *FURNITURE COMPRISING A SET OF ASSEMBLED OF RIGID ELEMENTS*
- *MEUBLE COMPORTANT UN ENSEMBLE D'ELEMENTS RIGIDES ASSEMBLES*
- (73) Roeslin, Bernard Philippe, 24, chemin des Genevroz, 1093 La Conversion, CH
- (72) Roeslin, Bernard Philippe, 1093 La Conversion, CH
- (74) Ganguillet, Cyril, et al, ABREMA Agence Brevets & Marques Ganguillet & Humphrey Avenue du Théâtre 16 Case postale 2065, 1002 Lausanne, CH

**F16B 12/44** → (51) A47B 47/02

**F16B 12/44** → (51) F16B 12/08

- (51) **F16B 13/00** (11) **0 834 658 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97117181.4 (22) 02.10.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 08.04.1998
- (30) 04.10.1996 JP 26399096  
17.09.1997 JP 25172397  
04.10.1996 JP 26399196  
04.10.1996 JP 26399296
- (54) • *Ankerbolzen*
- *Bolt anchoring device*
- *Boulon d'ancrage*
- (73) Kabushiki Kaisha Zen Kenchiku Sekkei Jimusho, 3-12-7, Kitaoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0061, JP
- (72) Sato, Yoshinori, Shibuya-ku, Tokyo 151, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **F16B 15/08** (11) **0 903 506 B1**  
F16B 27/00
- (25) De (26) De
- (21) 98117327.1 (22) 12.09.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 24.03.1999
- (30) 18.09.1997 DE 29716740 U
- (54) • *Magazinstreifen für Befestigungselemente*
- *Web strip for fastening elements*
- *Bande de maintien pour éléments de fixation*
- (73) Adolf Würth GmbH & Co. KG, Reinhold-Würth-Strasse 12-16, 74653 Künzelsau, DE
- (72) Humm, Siegfried, 74214 Schöntal-Westernhausen, DE
- Schröter, Dirk, 74635 Kupferzell, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

- (51) **F16B 19/10** (11) **0 853 732 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 96934504.0 (22) 30.09.1996
- (84) DE FR



- (43) 22.07.1998  
(86) EP 96/04280 30.09.1996  
(87) WO 97/013076 1997/16 10.04.1997  
(30) 04.10.1995 DE 19536982  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ÜBERTRAGUNG VON KRÄFTEN ZWISCHEN ZWEI FÜGETEILEN  
• PROCESS AND DEVICE FOR TRANSMITTING FORCES BETWEEN TWO JOINED PIECES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE FORCES ENTRE DEUX PIECES D'ASSEMBLAGE
- (73) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., Linder Höhe, 51147 Köln, DE  
(72) RÜHLE, Felix, D-71277 Rutesheim, DE  
WEIHS, Hendrik, D-72585 Riederich, DE  
HALD, Herrmann, D-71229 Leonberg, DE  
WINKELMANN, Peter, D-70394 Kernen, DE  
HÄNSEL, Detlev, D-70374 Stuttgart, DE  
(74) Beck, Jürgen, Dr. Dipl.-Phys., et al, Hoeger, Stellrecht & Partner Uhländstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

**F16B 27/00** → (51) F16B 15/08

- (51) **F16B 33/00** (11) **0 855 524 B1**  
F16B 37/14  
(25) De (26) De  
(21) 98100785.9 (22) 17.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 29.07.1998  
(30) 27.01.1997 DE 19702838  
(54) • Befestiger zur Fixierung von Platten an einer Unterkonstruktion  
• Fastener for fastening panels to a supporting construction  
• Dispositif de fixation pour fixer des panneaux sur une construction porteuse
- (73) SFS intec Holding AG, Nefenstrasse 30, 9435 Heerbrugg, CH  
(72) Göldi, Michael, 9464 Rütthi (SG), CH  
Gasser, Daniel, 9444 Diepoldsau, CH  
(74) Ludescher, Hans, et al, SFS Gruppe Patentabteilung Rosenbergsaustrasse 10, 9435 Heerbrugg, CH

**F16B 33/02** → (51) B05B 7/02**F16B 37/14** → (51) F16B 33/00

- (51) **F16B 39/02** (11) **1 000 254 B1**  
B65B 31/02 F16B 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 98938316.1 (22) 05.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 17.05.2000  
(86) US 98/16178 05.08.1998  
(87) WO 99/008008 1999/07 18.02.1999  
(30) 08.08.1997 US 907720  
28.07.1998 US 123674  
(54) • KLEBSTOFF ENTHALTENDES BEFESTIGUNGSELEMENT UND ENTSRECHENDES VERFAHREN  
• ADHESIVE FASTENER AND METHOD  
• DISPOSITIF DE FIXATION ADHESIF ET PROCEDE CORRESPONDANT
- (73) Theodore Sweeney & Co., Inc., 18717 E. 14 Mile Road, Clinton Township, MI 48035, US  
(72) MEYER, Engelbert, A., Sun City, CA 92586, US  
SMITH, Drew, J., Bloomfield Hills, MI 48304, US  
SWEENEY, Theodore, J., Jr., Grosse Pointe Farms, MI 48236, US

- (74) Lemke, Jörg-Michael, Dipl.-Ing., Jung Schirdewahn Lemke Hofmarkstrasse 10 - Arnhofen, 86447 Aindling, DE

**(51) F16B 41/00** (11) **0 985 834 B1**  
// F16B5/06

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99401575.8 (22) 24.06.1999  
(84) DE ES GB IT  
(43) 15.03.2000  
(30) 10.09.1998 FR 9811314  
(54) • Vorrichtung in Form einer Platte zum Befestigen mindestens eines Teils auf einem anderen  
• Device in the form of a plate for fastening at least one element on to another one  
• Dispositif de fixation d'au moins une pièce sur une autre pièce, en forme de plaque
- (73) Rapid S.A., 252 Boulevard Péreire, 75852 Paris, FR  
(72) Léon, Jean-Pierre, 78800 Houilles, FR  
(74) Bentz, Jean-Paul, et al, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**F16B 43/00** → (51) F27D 1/14**F16C 3/02** → (51) C09J 5/02**F16C 9/02** → (51) F02F 7/00**F16C 11/04** → (51) B60S 1/38**F16C 17/02** → (51) F16C 33/04

- (51) **F16C 17/12** (11) **1 015 778 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97910625.9 (22) 23.10.1997  
(84) DE FR IT  
(43) 05.07.2000  
(86) KR 97/00200 23.10.1997  
(87) WO 98/048183 1998/43 29.10.1998  
(30) 03.04.1997 RU 97105252  
(54) • DYNAMISCHES GASLAGER MIT FOLIEN  
• GAS DYNAMIC FOIL BEARING  
• PALIER DYNAMIQUE EN FEUILLES ET A GAZ
- (73) Samsung Aerospace Industries, Ltd., 28, Sungjudong, Changwon-City, Kyongsangnam-do 641-120, KR  
Moscow State Aviation Institute, 4 Volokolamskoye shosse, Moscow, 125871, RU  
(84) FR  
(72) ERMILOV, Yuri I., Moscow, 119361, RU  
RAVIKOVICH, Yuri A., Moscow, 109544, RU  
(74) Pohlmann, Eckart, Dipl.-Phys., WILHELM, KILIAN & PARTNER, Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE  
(60) 02020589.4 / 1 270 971

**F16C 27/04** → (51) F16C 27/08**(51) F16C 27/08** (11) **0 723 088 B1**  
F16C 35/077 F16C 27/04

- (25) It (26) En  
(21) 96830016.0 (22) 17.01.1996  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 24.07.1996  
(30) 17.01.1995 IT B0950011  
(54) • Haltevorrichtung für Wälzlager einer rotierenden Welle auf einer festen Trägerstruktur  
• A support device for rotating shaft rolling bearings on a fixed supporting structure  
• Support sur une structure fixe de paliers à contact de roulement pour arbre rotatif
- (73) SCM GROUP S.p.A., Via Emilia 77, 47900 Rimini, IT  
(72) Scattolari, Paolo, I-47049 Viserba di Rimini (Rimini), IT

- (74) Lanzoni, Luciano, et al, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

**F16C 29/02** → (51) B66C 23/70

- (51) **F16C 33/04** (11) **0 753 678 B1**  
F16C 17/02  
(25) De (26) De  
(21) 96111487.3 (22) 17.07.1996  
(84) CH DE IT LI  
(43) 15.01.1997  
(54) • Gleitlager für eine Welle  
• Sliding-contact bearing for a shaft  
• Palier à contact lisse pour un arbre
- (73) Maag Pump Systems Textron AG, Hardstrasse 219, 8023 Zürich, CH  
(72) Blume, Peter, Dr. sc. techn., 8057 Zürich, CH  
(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Patentanwälte Postfach, 8032 Zürich, CH

**F16C 33/10** → (51) F16C 33/66**F16C 33/10** → (51) F16C 33/74**F16C 33/64** → (51) B23H 9/00

- (51) **F16C 33/66** (11) **1 088 173 B1**  
F16C 33/10 F16N 7/12  
(25) NI (26) En  
(21) 99957086.4 (22) 15.06.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.04.2001  
(86) NL 99/00372 15.06.1999  
(87) WO 99/066222 1999/51 23.12.1999  
(30) 15.06.1998 NL 1009410  
(54) • SCHMIERUNGSSYSTEM  
• LUBRICATION SYSTEM  
• SYSTEME DE LUBRIFICATION
- (73) SKF Engineering & Research Centre B.V., P.O. Box 2350, 3430 DT Nieuwegein, NL  
(72) SAYLES, Richard Stanley, Sudbury, Suffolk CO8 5AU, GB  
IONNIDES, Eustathios, NL-3706 TB Zeist, NL  
(74) van Westenbrugge, André, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

**F16C 33/66** → (51) F16C 33/76**(51) F16C 33/74** (11) **0 851 134 B1**  
F16C 33/10

- (25) En (26) En  
(21) 97309932.8 (22) 09.12.1997  
(84) DE GB  
(43) 01.07.1998  
(30) 10.12.1996 JP 34673896  
10.12.1996 JP 34673996  
(54) • Dynamische Drucklagervorrichtung  
• Dynamic pressure bearing device  
• Dispositif de palier à pression dynamique
- (73) SEIKO SEIKI KABUSHIKI KAISHA, 3-1, Yashiki 4-chome, Narashino-shi Chiba, JP  
(72) Takehara, Isamu, Narashino-shi, Chiba, JP  
Hayashi, Tomohiko, Narashino-shi, Chiba, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB  
(60) 01203320.5 / 1 164 303

**(51) F16C 33/76** (11) **0 822 349 B1**  
F16C 33/66

- (25) En (26) En  
(21) 97305647.6 (22) 28.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 04.02.1998  
(30) 01.08.1996 GB 9616247  
12.12.1996 GB 9626849

- (54) • *Lagervorrichtung*  
• *Bearing assemblies*  
• *Dispositif de palier*
- (73) Jaquar Cars Limited, Browns Lane, Allesley, Coventry CV5 9DR, GB
- (72) Adkins, David P., Chapelfields, Coventry CV5 8DA, GB
- Ford, Mark S., Bulkington, Nuneaton CV12 9LN, GB
- (74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

**F16C 35/077** → (51) F16C 27/08

- (51) **F16C 39/06** (11) **0 728 956 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96301080.6 (22) 16.02.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 28.08.1996  
(30) 17.02.1995 JP 2949095  
15.03.1995 JP 5620895  
30.03.1995 JP 7406695  
06.04.1995 JP 8144695  
30.11.1995 JP 31321995
- (54) • *Supraleitende Lagervorrichtung und ihr Herstellungsverfahren*  
• *Superconducting bearing device and method of producing the same*  
• *Dispositif de palier supra-conducteur et son procédé de fabrication*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Ito, Norio, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP
- Shinozaki, Junichiro, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP
- Imaizumi, Hiroshi, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**F16D 3/76** → (51) F16H 41/24

- (51) **F16D 13/64** (11) **0 917 628 B1**  
F16D 13/72  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98929530.8 (22) 09.06.1998  
(84) DE ES GB IT  
(43) 26.05.1999  
(86) FR 98/01181 09.06.1998  
(87) WO 98/058185 1998/51 23.12.1998  
(30) 17.06.1997 FR 9707477
- (54) • *REIBUNGSSCHEIBE UND REIBRING FÜR EINE TROCKENKUPPLUNG, INSBESONDERE FÜR KRAFTFAHRZEUGE*  
• *CLUTCH FRICTION AND RING FOR DRY DISK CLUTCH, MORE PARTICULARLY FOR MOTOR VEHICLE*  
• *DISQUE ET COURONNE DE FRICTION D'EMBRAYAGE POUR EMBRAYAGE FONCTIONNANT A SEC PLUS PARTICULIEREMENT POUR VEHICULE AUTOMOBILE*
- (73) Valeo Matériaux de Friction, ZI Nord - Rue Thimonier, 87020 Limoges, FR
- (72) FEDERZONI, Luc, F-38600 Fontaine, FR
- BENOIT, Daniel, F-87000 Limoges, FR
- (74) Lemaire, Marc, et al, Valeo Management Services, Sce Propriété Industrielle 2, rue André Boule B.P. 150, 94004 Créteil, FR

**F16D 13/68** → (51) B30B 15/00**F16D 13/72** → (51) F16D 13/64

- (51) **F16D 13/75** (11) **0 926 374 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98124435.3 (22) 22.12.1998  
(84) DE ES GB IT

- (43) 30.06.1999  
(30) 23.12.1997 FR 9716369
- (54) • *Reibungskupplung mit einer Verschleiss-Nachstelleinrichtung, insbesondere für Kraftfahrzeuge*  
• *Friction clutch comprising a wear adjusting device, particularly for motor vehicle*  
• *Embrayage à friction à dispositif de rattrapage d usure, notamment pour véhicule automobile*
- (73) VALEO EMBRAYAGES, 5, Avenue Roger Dumoulin, 80009 Amiens Cedex 1, FR
- (72) Lopez, Carlos, Madrid 28005, ES
- (74) Gamonal, Didier, Valeo Management Services, Propriété Industrielle, 2, rue André Boule - B.P. 150, 94017 Créteil, FR

**F16D 23/06** (11) **0 907 838 B1**

- (25) Sv (26) En  
(21) 97930945.7 (22) 23.06.1997  
(84) DE FR  
(43) 14.04.1999  
(86) SE 97/01123 23.06.1997  
(87) WO 97/049934 1997/57 31.12.1997  
(30) 24.06.1996 SE 9602478
- (54) • *SYNCHRONISIERVORRICHTUNG IN EINEM FAHRZEUGGETRIEBE*  
• *SYNCHRONIZING DEVICE IN A VEHICLE GEARBOX*  
• *DISPOSITIF DE SYNCHRONISATION D'UNE BOITE DE VITESSES DE VEHICULE*
- (73) AB VOLVO, 405 08 Göteborg, SE
- (72) OLSSON, Ronald, S-433 69 Sävedalen, SE
- (74) Hellbom, Lars Olof, Albihns Stockholm AB, P O Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**F16D 23/06** (11) **0 933 547 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 98121112.1 (22) 09.11.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.08.1999  
(30) 15.12.1997 DE 19755613
- (54) • *Gleichlaufvorrichtung mit einem Aussenkonus-Synchronring für ein schaltbares Getriebe*  
• *Synchronising device with synchroniser ring having an external conical surface for speed-changing transmission*  
• *Dispositif de synchronisation avec bague de synchronisation comportant une surface extérieure conique pour boîte de vitesses*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) Fricke, Horst, Dipl.-Ing., 38554 Weyhausen, DE
- Sendzik, Klaus, Dipl.-Ing., 38104 Braunschweig, DE

**F16D 23/06** (11) **1 096 164 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 00123757.7 (22) 01.11.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 02.05.2001  
(30) 01.11.1999 JP 31154199
- (54) • *Synchronisierungsvorrichtung für Getriebe*  
• *Synchromesh unit for transmission*  
• *Dispositif de synchronisation pour transmission*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP
- (72) Kawada, Tadashi, Wako-shi, Saitama, JP
- Katagiri, Makoto, Wako-shi, Saitama, JP
- Saito, Susumu, Wako-shi, Saitama, JP
- Makino, Hiroyuki, Wako-shi, Saitama, JP
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **F16D 23/14** (11) **0 845 615 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97402853.2 (22) 27.11.1997  
(84) DE GB IT  
(43) 03.06.1998  
(30) 29.11.1996 FR 9614704
- (54) • *Kupplungsaustrüstvorrichtung*  
• *Clutch release assembly*  
• *Dispositif débrayer*
- (73) SKF FRANCE, 8, Avenue Réaumur, F-92142 Clamart Cédex, FR
- VALEO, 43, rue Bayen, 75017 Paris, FR
- (72) Ponson, Frédéric, 37230 Luynes, FR
- Kromwel, Jean Michel, 80000 Amiens, FR
- (74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**F16D 25/08** (11) **0 926 376 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 98113645.0 (22) 22.07.1998  
(84) FR GB IT SE  
(43) 30.06.1999  
(30) 24.12.1997 DE 19757909
- (54) • *Kupplung mit einer Ausrückvorrichtung*  
• *Clutch with release mechanism*  
• *Embrayage avec dispositif de débrayage*
- (73) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE
- (72) Eckel, Hans-Gerd, Dr., 69514 Laudenbach, DE
- Kunkel, Anja, 69483 Siedelsbrunn, DE

**F16D 33/16** (11) **1 141 568 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 00901533.0 (22) 12.01.2000  
(84) DE GB  
(43) 10.10.2001  
(86) EP 00/00166 12.01.2000  
(87) WO 00/042331 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 DE 19901296
- (54) • *HYDRODYNAMISCHE KUPPLUNG*  
• *HYDRODYNAMIC COUPLING*  
• *ACCOUPLLEMENT HYDRODYNAMIQUE*
- (73) Voith Turbo GmbH & Co. KG, Alexanderstrasse 2, 89522 Heidenheim, DE
- (72) HELLINGER, Walter, D-97980 Bad Mergentheim-Rot, DE
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

**F16D 48/06** → (51) B60H 1/32

- (51) **F16D 65/02** (11) **0 865 581 B1**  
B60T 13/38 F16J 15/32  
(25) Sv (26) En  
(21) 96941300.4 (22) 05.12.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 23.09.1998  
(86) SE 96/01600 05.12.1996  
(87) WO 97/021041 1997/25 12.06.1997  
(30) 06.12.1995 SE 9504379
- (54) • *SCHEIBENBREMSVORRICHTUNG FÜR KRAFTFAHRZEUGE*  
• *DISC BRAKE DEVICE FOR MOTOR VEHICLES*  
• *DISPOSITIF POUR FREINS A DISQUES DE VEHICULES A MOTEUR*
- (73) AB VOLVO, 405 08 Göteborg, SE
- (72) ANGERFORS, Dan, S-448 31 Floda, SE
- BAGGE, Lars, S-413 15 Göteborg, SE
- BODIN, Jan-Olof, S-441 65 Alingsås, SE
- TÖRNBERG, Rolf, S-416 72 Göteborg, SE
- (74) Andersson, Per Rune, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

- (51) **F16D 65/56** (11) **0 834 672 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97115550.2 (22) 08.09.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 08.04.1998  
(30) 11.09.1996 DE 19636943  
(54) • *Sattelscheibenbremsen*  
• *Caliper disk brakes*  
• *Freins à disque à étrier*
- (73) WABCO Perrot Bremsen GmbH, Bärlochweg 25, 68229 Mannheim, DE
- (72) Jäger, Hellmut, Dipl.-Ing., 67067 Ludwigshafen, DE  
Macke, Włodzimierz, Dipl.-Ing./Politechnikum, 68542 Heddeshheim, DE  
Antony, Paul, Dipl.-Ing., 67550 Worms, DE
- (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, 80331 München, DE

**F16D 67/04** → (51) B30B 15/00

- (51) **F16D 69/02** (11) **1 022 481 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99122676.2 (22) 15.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.07.2000  
(30) 20.01.1999 DE 29900868 U  
27.01.1999 DE 29901314 U  
(54) • *Reibflächenbeschichtung für einen Reibwerkstoff eines Bremssystems*  
• *Surface coating for a friction element of a brake system*  
• *Couche de revêtement pour élément de friction d'un système de freins*
- (73) AlliedSignal Bremsbelag GmbH, Glinder Weg 1, 21509 Glinde, DE
- (72) Schoo, Norbert Dr., 21029 Hamburg, DE  
Schwarz, Uwe, 23911 Buchholz, DE  
Grimme, Hansjörg, 21509 Glinde, DE  
Pfannebecker, Thomas, 22041 Hamburg, DE
- (74) Richter, Werdermann & Gerbaulet, Neuer Wall 10, 20354 Hamburg, DE

**F16F 1/04** → (51) F16F 7/104**F16F 1/36** → (51) B23H 9/00**F16F 1/368** → (51) B60G 11/08

- (51) **F16F 1/373** (11) **0 899 476 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98116069.0 (22) 26.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 03.03.1999  
(30) 29.08.1997 FR 9710877  
(54) • *Dämpfungselement, insbesondere zum Lagern der Stützscheibe eines Scheibenwischermechanismusses*  
• *Damping element, in particular for the mounting of a windscreen wiper mechanism support plate*  
• *Dispositif amortisseur notamment pour le montage d'une platine de support d'un mécanisme d'essuie-glace*
- (73) VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE, Z.A. de l'Agiot, 8 rue Louis Lormand, 78321 La Verrière, FR
- (72) Colnet, Sandrine, 78320 Viroflay, FR  
Caracciolo, Arnaud, 93600 Aulnay S/Bois, FR
- (74) Gamonal, Didier, Valeo Management Services, Propriété Industrielle, 2, rue André Bouille - B.P. 150, 94017 Créteil, FR

**F16F 7/09** → (51) D06F 37/24

- (51) **F16F 7/104** (11) **1 081 407 B1**  
F16F 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 00890275.1 (22) 06.09.2000  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 07.03.2001  
(30) 06.09.1999 AT 152699  
(54) • *Gedämpfte Feder*  
• *Damped spring*  
• *Ressort amorti*
- (73) Siemens SGP Verkehrstechnik GmbH, Brehmstrasse 16, 1110 Wien, AT
- (72) Zöschner, Karl, Dipl.-Ing., 8112 Gratwein, AT
- (74) Matschnig, Franz, Dipl.-Ing., Siebensterngasse 54, 1070 Wien, AT

**F16F 7/12** → (51) B23H 9/00**F16F 7/12** → (51) B60R 21/02

- (51) **F16F 9/05** (11) **1 187 999 B1**  
B60G 11/28  
(25) En (26) En  
(21) 99925946.8 (22) 28.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 20.03.2002  
(86) US 99/11772 28.05.1999  
(87) WO 00/073676 2000/49 07.12.2000  
(54) • *OBERE HALTERUNG EINER LUFTFEDER*  
• *AIR SPRING UPPER RETAINER*  
• *DISQUE DE RETENUE SUPERIEUR A SUSPENSION PNEUMATIQUE*
- (73) The Goodyear Tire & Rubber Company, Patent Section - D/823, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) TROWBRIDGE, Mark, Guy, Stow, OH 44224, US
- (74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

**F16F 9/096** (11) **0 855 533 B1**  
F16F 9/43

- (25) En (26) En  
(21) 97310568.7 (22) 23.12.1997  
(84) ES GB IT  
(43) 29.07.1998  
(30) 27.12.1996 JP 35672296  
30.01.1997 JP 2986597

- (54) • *Stossdämpfer und Methode zum Befüllen desselben mit Hydraulikflüssigkeit*  
• *Shock absorber and method for charging hydraulic fluid to shock absorber*  
• *Amortisseur et méthode pour le charger avec fluide hydraulique*
- (73) SHOWA CORPORATION, 14-1 Fujiwara-cho 1-chome, Gyoda-shi, Saitama, JP
- (72) Ota, Masatoshi, Asaba-cho, Iwata-gun, Shizuoka, JP
- (74) Slingsby, Philip Roy, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**F16F 9/14** → (51) F16F 9/36**F16F 9/348** → (51) F16F 9/36**F16F 9/36** (11) **0 769 636 B1**  
F16F 9/44 F16F 9/14  
F16F 9/348 F16J 15/32

- (25) En (26) En  
(21) 96307594.0 (22) 18.10.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.04.1997  
(30) 19.10.1995 JP 29627195  
15.03.1996 JP 8765496  
31.01.1996 JP 3734296  
(54) • *Rotationsdämpfer*

- *Rotary damper*
  - *Amortisseur rotatif*
- (73) Kayaba Kogyo Kabushiki Kaisha, 11th Floor, World Trade Center Building, No. 4-1, 2-Chome, Hamamatsu-cho, Minato-Ku, Tokyo, JP
- (72) Yamamoto, Koza, Kani-shi, Gifu-ken, JP  
Yamada, Toshihiro, Kani-gun, Gifu-ken, JP  
Hanawa, Nobumichi, Kani-shi, Gifu-ken, JP
- (74) Price, Paul Anthony King, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (60) 01128030.2 / 1 180 614

**F16F 9/43** → (51) F16F 9/096**F16F 9/44** → (51) F16F 9/36

- (51) **F16F 9/53** (11) **1 075 610 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99923547.6 (22) 06.05.1999  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 14.02.2001  
(86) EP 99/03125 06.05.1999  
(87) WO 99/058874 1999/46 18.11.1999  
(30) 08.05.1998 DE 19820569  
(54) • *VENTIL AUF BASIS ELEKTORHEOLOGISCHER UND/ODER MAGNETORHEOLOGISCHER FLÜSSIGKEITEN*  
• *VALVE ON THE BASIS OF ELECTORHEOLOGICAL AND/OR MAGNETORHEOLOGICAL FLUIDS*  
• *CLAPET A BASE DE LIQUIDES ELECTORHEOLOGUES ET/OU MAGNETORHEOLOGUES*
- (73) CARL SCHENCK AG, Landwehrstrasse 55, 64293 Darmstadt, DE
- (72) POHL, Andreas, D-64823 Gross-Umstadt, DE  
ROSENFELDT, Horst, D-64846 Gross-Zimmern, DE  
WENDT, Eckhardt, D-51373 Leverkusen, DE  
BÜSING, Klaus, D-51065 Köln, DE
- (74) Behrens, Hellmut, Dipl.-Ing., Gross-Gerauer Weg 55, 64295 Darmstadt, DE

**F16F 15/121** → (51) B66B 11/04**F16F 15/126** → (51) F16H 41/24

- (51) **F16G 1/28** (11) **0 844 413 B1**  
B29D 29/08  
(25) En (26) En  
(21) 97309481.6 (22) 25.11.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.05.1998  
(30) 25.11.1996 JP 32918996  
(54) • *Gewebe für Zahnriemen und Zahnriemen*  
• *Toothed belt fabric and toothed belt*  
• *Revêtement textile pour courroie crantée et courroie crantée.*
- (73) Unitta Company, 8-12, Hommachi 1-chome, Chuoku, Osaka-shi, Osaka 541-0053, JP
- (72) Tamaki, Toshitaka, c/o Nara Factory, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-11, JP  
Yokoi, Junji, c/o Nara Factory, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-11, JP
- (74) Ablett, Graham Keith, et al, Ablett & Stebbing, Caparo House, 101-103 Baker Street, London W1M 1FD, GB

**F16G 3/10** (11) **1 101 046 B1**  
F16G 5/16

- (25) En (26) En  
(21) 99937781.5 (22) 03.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.05.2001  
(86) US 99/17628 03.08.1999  
(87) WO 00/008355 2000/07 17.02.2000

- (30) 04.08.1998 US 128705  
(54) • VERSTELLBARER ENDLOSER RIEMEN FÜR GETRIEBE  
• ADJUSTABLE ENDLESS BELT FOR USE IN POWER TRANSMISSION  
• COURROIE SANS FIN RÉGLABLE UTILISÉE DANS UNE TRANSMISSION D'ÉNERGIE
- (73) Beck, Paul, 21660 Pacific Coast Highway, Malibu, CA 90265, US  
(72) Beck, Paul, Malibu, CA 90265, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE
- 
- F16G 5/16** → (51) F16G 3/10
- 
- F16H 1/22** → (51) B29C 47/08
- 
- (51) **F16H 7/00** (11) **0 927 316 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98936026.8 (22) 28.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 07.07.1999  
(86) US 98/15626 28.07.1998  
(87) WO 99/006739 1999/06 11.02.1999  
(30) 29.07.1997 US 902406  
(54) • RIEMEN-AUSGLEICHGETRIEBE.  
• BELT DRIVE DIFFERENTIAL  
• DIFFERENTIEL D'ENTRAÎNEMENT PAR COURROIE
- (73) THE GATES CORPORATION, 900 South Broadway, Denver, Colorado 80209, US  
(72) McCOMBER, Donald, R., Littleton, CO 80121, US  
(74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **F16H 15/38** (11) **0 933 559 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99101332.7 (22) 25.01.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 04.08.1999  
(30) 29.01.1998 JP 1662298  
(54) • Stufenloses Reibrollengetriebe  
• Friction roller type continuously variable transmission  
• Variateur continu de vitesse à rouleaux de traction
- (73) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) Mori, Haruhito, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0021, JP  
Nakano, Masaki, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0018, JP  
Sugihara, Jun, Yokosuka-shi, Kanagawa 237-0062, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **F16H 15/38** (11) **0 980 992 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99115692.8 (22) 09.08.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 23.02.2000  
(30) 11.08.1998 JP 22707398  
(54) • Drehzapfen für ein stufenloses Toroidgetriebe und Herstellungsverfahren für einen solchen Drehzapfen  
• A trunnion of a toroidal continuously variable transmission and manufacturing process thereof  
• Tourillon pour une transmission continue de vitesse du type torique ainsi qu'un procédé de fabrication d'un tel tourillon
- (73) Nissan Motor Co., Ltd., No.2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama city, Kanagawa, JP
- (72) Nakano, Masaki, Izumi-ku, Yokohama City, Kanagawa, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **F16H 25/20** (11) **0 957 292 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99109609.0 (22) 14.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.11.1999  
(30) 15.05.1998 IT FI980108  
(54) • Einrichtung zur Begrenzung der axialen Last einer Endlosschraube.  
• Device for limiting the axial load of an endless screw  
• Dispositif pour limiter la charge axiale d'une vis sans fin
- (73) Siliani Harmon S.p.A., Via Pietro Fanfani 21, 50127 Firenze, IT  
(72) Siliani, Claudio, 50125 Firenze, IT  
Biagiotti, Maurizio, 56124 Pisa, IT  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi S.p.A., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT
- 
- (51) **F16H 37/02** (11) **1 212 550 B1**  
F16H 61/02  
(25) De (26) De  
(21) 00953117.9 (22) 28.07.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 12.06.2002  
(86) EP 00/07335 28.07.2000  
(87) WO 01/016506 2001/10 08.03.2001  
(30) 28.08.1999 DE 19941009  
(54) • VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER SCHALTUNGEN EINES KRAFTFAHRZEUG-GETRIEBES  
• METHOD FOR CONTROLLING GEAR CHANGES OF A MOTOR VEHICLE GEAR BOX  
• PROCEDE DE COMMANDE DES CHANGEMENTS DE VITESSES D'UNE BOITE DE VITESSES
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) BOTHE, Edgar, 31224 Peine, DE  
VAN DER HARDT ABERSON, Frederik, 38100 Braunschweig, DE  
HINRICHSSEN, Uwe, 38124 Braunschweig, DE
- 
- (51) **F16H 39/14** (11) **0 902 212 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98116960.0 (22) 08.09.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 17.03.1999  
(30) 11.09.1997 JP 24685497  
11.09.1997 JP 24685597  
11.09.1997 JP 24685697  
03.10.1997 JP 27079097  
(54) • Stufenloses Taumelscheibengetriebe  
• Swash plate type continuously variable transmission  
• Transmission à variation continue du rapport de transmission avec plateau oscillant
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, 2-chome Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Hayashi, Tsutomu, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Nakajima, Yoshihiro, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Okuzaki, Hideo, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Takahashi, Masako, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP
- Kayama, Hiroaki, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Sakakibara, Kenji, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Prectel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 860 820, 81635 München, DE
- (60) 02017930.5 / 1 265 007  
02017931.3 / 1 267 098  
02017932.1 / 1 267 099
- 
- (51) **F16H 41/24** (11) **1 203 174 B1**  
F16D 3/76 F16F 15/126  
(25) De (26) De  
(21) 00949392.5 (22) 21.07.2000  
(84) DE FR  
(43) 08.05.2002  
(86) EP 00/07017 21.07.2000  
(87) WO 01/014768 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 DE 19939527  
(54) • DREHMOMENTWANDLERANBINDUNG  
• TORQUE CONVERTER COUPLING  
• ACCOUPLEMENT DU CONVERTISSEUR DE COUPLE
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80788 München, DE  
ZF Sachs AG, Ernst-Sachs-Strasse 62, 97424 Schweinfurt, DE  
ZF Friedrichshafen AG, Allmannsweilerstrasse 25, 88046 Friedrichshafen, DE
- (72) NEUNER, Josef, D-83064 Raubling, DE  
GOLLMER, Roland, D-85221 Dachau, DE  
HODERMANN, Karl-Heinz, D-85375 Neufahrn, DE  
NOACK, Marco, D-85716 Unterschleißheim, DE  
WALK, Renate, D-88682 Salem, DE  
KUNDERMANN, Wolfgang, D-97422 Schweinfurt, DE
- 
- (51) **F16H 48/10** (11) **0 940 604 B1**  
// F16H48:28  
(25) En (26) En  
(21) 99300501.6 (22) 25.01.1999  
(84) DE GB  
(43) 08.09.1999  
(30) 06.03.1998 JP 7339798  
(54) • Parallelschichtiges Stirrad-Ausgleichsgetriebe  
• Parallel-axis combination differential gear unit  
• Différentiel constitué d'une combinaison d'engrenages à axes parallèles
- (73) Bosch Automotive Systems Corporation, 6-7, Shibuya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0002, JP  
(72) Nishiji, Makoto, c/o Zexel Torsen S.A., La Louviere, BE  
(74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **F16H 55/20** (11) **0 908 647 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98119236.2 (22) 12.10.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 14.04.1999  
(30) 13.10.1997 JP 27924197  
09.12.1997 JP 33914197  
(54) • Aufbau eines Hypoidgetriebes  
• Hypoid gear structure  
• Structure d'engrenage hypoid
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Nissei Industries Ltd., 1-1, Inoue, Izumi-cho, Anjo-shi, Aichi-ken 444-1297, JP  
(72) Tanaka, Hiroaki, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Ogawa, Osamu, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP

Kajitani, Yoshimi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Takakuwa, Kei, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Mizuno, Katsutoshi, Anjo-shi, Aichi-ken 444-1297, JP  
Ohshima, Toshiki, Anjo-shi, Aichi-ken 444-1297, JP  
Ino, Naohito, Anjo-shi, Aichi-ken 444-1297, JP  
Ishihara, Shigeo, Anjo-shi, Aichi-ken 444-1297, JP  
(74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **F16H 57/02** (11) **1 046 000 B1**  
B60J 7/057  
(25) De (26) De  
(21) 99944269.2 (22) 02.07.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.10.2000  
(86) DE 99/02047 02.07.1999  
(87) WO 00/022322 2000/16 20.04.2000  
(30) 13.10.1998 DE 19847016  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM BEWEGEN EINES TEILS, INSBESONDERE IN EINEM KRAFTFAHRZEUG, MIT EINEM VERSTELL-MECHANISMUS**  
• **DEVICE FOR MOVING A PART, ESPECIALLY IN A MOTOR VEHICLE, SAID DEVICE HAVING AN ADJUSTING MECHANISM**  
• **DISPOSITIF POUR DEPLACER UNE PIECE, NOTAMMENT DANS UN VEHICULE A MOTEUR, COMPORTANT UN MECANISME DE REGLAGE**  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) FRIEDMANN, Artur, D-77839 Lichtenau, DE  
STEUER, Peter, D-76149 Karlsruhe, DE  
BOELL, Stefan, D-88636 Illmensee, DE

(51) **F16H 59/10** (11) **0 851 152 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97310282.5 (22) 18.12.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 01.07.1998  
(30) 30.12.1996 US 777527  
(54) • **Schaltvorrichtung**  
• **Shifter**  
• **Dispositif de changement de vitesses**  
(73) JSJ Corporation, 1250 South Beechtree Street, Grand Haven, Michigan 49417, US  
(72) Ebenstein, Scott Michael, Rockford, Michigan 49341, US  
(74) Miller, James Lionel Woolverton, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **F16H 61/00** (11) **0 890 762 B1**  
F16H 61/12  
(25) En (26) En  
(21) 98112592.5 (22) 07.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 13.01.1999  
(30) 09.07.1997 JP 18360297  
(54) • **Elektronische Getriebesteuerung mit Ausfallsicherung für ein Kraftfahrzeug mit einem stufenlosem Getriebe**  
• **Electronic transmission control system with fail-safe system for automotive vehicle with continuously variable automatic transmission**  
• **Dispositif de commande avec système de sécurité intrinsèque pour véhicule avec transmission à variation continue**  
(73) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) Suzuki, Akito, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0043, JP

Jozaki, Tateki, Zama-shi, Kanagawa 228-0011, JP  
Okahara, Hirofumi, Isehara-shi, Kanagawa 259-1117, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F16H 61/00** → (51) B62D 5/04

**F16H 61/00** → (51) F16H 61/38

(51) **F16H 61/02** (11) **0 965 777 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99401426.4 (22) 11.06.1999  
(84) BE DE ES GB IT  
(43) 22.12.1999  
(30) 15.06.1998 FR 9807526  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung zur Anpassung der Steuerung eines Getriebes während einer Kurvenfahrt**  
• **Process and device for automatically adapting gearbox control during cornering**  
• **Procédé et dispositif d'adaptation automatique des boîtes de vitesses en situation de virage**  
(73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Taffin, Christian, 92380 Garches, FR

(51) **F16H 61/02** (11) **1 047 889 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99959332.0 (22) 25.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 02.11.2000  
(86) EP 99/09107 25.11.1999  
(87) WO 00/031442 2000/22 02.06.2000  
(30) 25.11.1998 DE 19854254  
(54) • **VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINES SCHALTVOORGANGES IN AUTOMATIKGETRIEBEN**  
• **METHOD FOR CONTROLLING A GEAR-CHANGE OPERATION IN AUTOMATIC TRANSMISSIONS**  
• **PROCEDE DE COMMANDE D'UN CHANGEMENT DE VITESSES DANS DES BOITES DE VITESSES AUTOMATIQUES**  
(73) Voith Turbo GmbH & Co. KG, Alexanderstrasse 2, 89522 Heidenheim, DE  
(72) KÖRNER, Tillmann, D-89551 Zang, DE  
DIETZEL, Bernd, D-89428 Syrgenstein, DE  
WILLMERDING, Günter, D-89168 Oberstöttinger, DE  
TRÜBSWASSER, Franz, D-89518 Heidenheim, DE  
HAECKH, Jakob, D-89567 Sontheim, DE  
DEPPING, Herbert, D-89537 Giengen, DE  
(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

**F16H 61/02** → (51) F16H 37/02

**F16H 61/12** → (51) F16H 61/00

(51) **F16H 61/30** (11) **0 907 044 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 98118598.6 (22) 01.10.1998  
(84) AT DE ES FR GB IT SE  
(43) 07.04.1999  
(30) 02.10.1997 IT T0970873  
(54) • **Steuervorrichtung für Fahrzeuggetriebeschaltvorrichtung**  
• **Control device for a gear change of a vehicle**  
• **Dispositif de commande pour changement de vitesses de transmission de véhicule**  
(73) IVECO FIAT S.p.A., Via Puglia 35, 10156 Torino, IT  
(72) Giuliani, Adriano, 25123 Brescia, IT

(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **F16H 61/38** (11) **0 969 230 B1**  
F16H 61/00 B60K 41/12  
(25) En (26) En  
(21) 99112595.6 (22) 01.07.1999  
(84) DE GB  
(43) 05.01.2000  
(30) 03.07.1998 JP 18837198  
(54) • **Verfahren zur Getriebesteuerung eines stufenlosen Riemengetriebes**  
• **Method of transmission control for belt-type stepless transmission device**  
• **Procédé pour le réglage d'une transmission à courroie à variation de vitesses infinie**  
(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Aoki, Akihira, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
Saotome, Hiroshi, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 860 820, 81635 München, DE

**F16H 61/40** → (51) B60K 17/10

(51) **F16H 63/34** (11) **1 038 127 B1**  
B60K 41/22  
(25) Sv (26) En  
(21) 98963717.8 (22) 15.12.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 27.09.2000  
(86) SE 98/02307 15.12.1998  
(87) WO 99/034137 1999/27 08.07.1999  
(30) 15.12.1997 SE 9704671  
(54) • **SCHALTGETRIEBE FÜR EIN MOTORFAHRZEUG**  
• **MOTOR VEHICLE GEARBOX**  
• **BOITE DE VITESSES POUR VEHICULE AUTOMOBILE**  
(73) VOLVO LASTVAGNAR AB, 405 08 Göteborg, SE  
(72) OLSSON, Ronald, S-433 69 Sävedalen, SE  
ALFREDSSON, Sverker, S-426 53 Västra Frölunda, SE  
(74) Hellbom, Lars Olof, et al, Albihs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **F16J 9/22** (11) **1 061 294 B1**  
F16J 10/04 F02F 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 00304582.0 (22) 01.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 20.12.2000  
(30) 04.06.1999 FI 991282  
(54) • **Nichpoliermede Ringdichtung**  
• **Advanced antipolishing ring arrangement**  
• **Anneau résistant au polissage**  
(73) Wärsilä NSD OY AB, John Stenbergin rantaa 2, 00530 Helsinki, FI  
(72) Nurmi, Hannu, 65380 Vaasa, FI  
(74) Hanson, William Bennett, J.Y. & G.W. Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

**F16J 10/04** → (51) F16J 9/22

(51) **F16J 13/02** (11) **0 886 737 B1**  
B01D 65/00 B01D 35/30  
(25) En (26) En  
(21) 97915026.5 (22) 12.03.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL

- (43) 30.12.1998  
(86) US 97/03888 12.03.1997  
(87) WO 97/035125 1997/41 25.09.1997  
(30) 20.03.1996 US 619357  
(54) • **DRUCKBEHÄLTER UND ENDVERSCHLUSS DAFÜR**  
• **PRESSURE VESSELS AND END CLOSURES THEREFOR**  
• **ENCEINTES SOUS PRESSION ET CAPUCHONS D'EXTREMITÉ POUR LESDITES ENCEINTES**
- (73) Essef Corporation d.b.a. Pentair Water Treatment, 220 Park Drive, Building 2, Chardon, Ohio 44024, US
- (72) DARBY, C., Peter, Fallbrook, CA 92028, US  
EISBERG, Douglas, Escondido, CA 92026, US  
GILBERTSON, Terry, Escondido, CA 92027, US
- (74) HÖFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- F16J 15/02** → (51) A01N 1/02
- (51) **F16J 15/08** (11) **1 026 427 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00101247.5 (22) 25.01.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.08.2000  
(30) 01.02.1999 JP 2392199  
(54) • **Mehrschichtige, metallische Flachdichtung mit verstellbarer Dicke**  
• **Metal laminate gasket with thickness adjusting mechanism**  
• **Joint de culasse métallique multicouche avec réglage de l'épaisseur**
- (73) ISHIKAWA GASKET CO. LTD., 5-5 Toranomon 2-chome Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Nakamura, Hironobu c/o Ishikawa Gasket Co., Ltd, Adachi-ku, Tokyo, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus, Weisert & Partner Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- (51) **F16J 15/12** (11) **1 002 205 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98951190.2 (22) 14.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 24.05.2000  
(86) DE 98/02459 14.08.1998  
(87) WO 99/009339 1999/08 25.02.1999  
(30) 14.08.1997 DE 19735390  
(54) • **METALLDICHTUNG UND BESCHICHTUNGSMATERIAL FÜR METALLDICHTUNGEN**  
• **METAL SEAL AND COATING MATERIAL FOR METAL SEALS**  
• **JOINT METALLIQUE ET MATERIAU DE RECOUVREMENT POUR JOINTS METALLIQUES**
- (73) REINZ-DICHTUNGS-GMBH, Reinzstrasse 3-7, 89233 Neu-Ulm, DE
- (72) ERB, Wilfried, D-89231 Neu-Ulm, DE  
GOLLMITZER, Konrad, D-89312 Günzburg, DE  
WEISS, Alfred, D-89231 Neu-Ulm, DE
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE
- 
- (51) **F16J 15/32** (11) **0 850 373 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96946159.9 (22) 04.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.07.1998  
(86) US 96/16024 04.10.1996  
(87) WO 97/014897 1997/18 24.04.1997  
(30) 05.10.1995 US 4862 P
- (54) • **BÜRSTENDICHTUNG MIT EINER BIEGSAMEN FRONTSCHLEIBE**  
• **A BRUSH SEAL WITH A FLEXIBLE FRONT PLATE**  
• **JOINT A BROSSE POURVU D'UNE PLAQUE AVANT FLEXIBLE**
- (73) EG&G SEALOL, INC., Howard Industrial Park 50 Sharpe Drive, Cranston Rhode Island 02920, US
- (72) BASU, Prithwish, Pawtucket, RI 02860, US  
SHORT, John, F., North Scituate, RI 02857, US
- (74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **F16J 15/32** (11) **0 866 247 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97118666.3 (22) 28.10.1997  
(84) AT DE ES FR GB IT SE  
(43) 23.09.1998  
(30) 19.03.1997 DE 19711400  
(54) • **Radialwellendichtring**  
• **Radial shaft seal**  
• **Joint à lèvres radiales**
- (73) Carl Freudenberg KG, Hohnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE
- (72) Hintenlang, Günter, 69518 Absteinach, DE
- 
- F16J 15/32** → (51) F16D 65/02
- F16J 15/32** → (51) F16F 9/36
- (51) **F16J 15/34** (11) **0 845 622 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97119788.4 (22) 12.11.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 03.06.1998  
(30) 29.11.1996 DE 29620814 U  
(54) • **Gleitringdichtungsanordnung für hohe Umlaufgeschwindigkeiten**  
• **Mechanical seal arrangement for high rotational speeds**  
• **Garniture mécanique d'étanchéité pour vitesses de rotation élevées**
- (73) Burgmann Dichtungswerke GmbH & Co. KG, Äussere Sauerlacher Strasse 6-10, 82515 Wolfratshausen, DE
- (72) Nosowicz, Josef, Dr., 82538 Geretsried, DE  
Hässler, Wolfgang, D-67549 Worms, DE  
Klier, Günter, 82538 Geretsried, DE
- (74) Schmidt, Horst, Dr., Patentanwalt Postfach 44 01 20, 80750 München, DE
- 
- (51) **F16K 1/44** (11) **0 983 455 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98928288.4 (22) 18.05.1998  
(84) DE DK FR GB IT SE  
(43) 08.03.2000  
(86) EP 98/02910 18.05.1998  
(87) WO 98/054494 1998/48 03.12.1998  
(30) 30.05.1997 DE 19722615  
(54) • **LECKAGEFREIE SCHALTENDES DOPPEL-SITZVENTIL**  
• **DUAL-SEAT VALVE ABLE TO SWITCH IN A LEAK-FREE MANNER**  
• **SOUPAPE A DOUBLE SIEGE DE COMMUTATION SANS FUITES**
- (73) Alfa Laval LKM A/S, Albuens 31, 6000 Kolding, DK
- (72) BORG, S ren, DK-8700 Horsens, DK  
HOLMGAARD, Poul, DK-6100 Haderslev, DK
- (74) Vonnemann, Gerhard, Dr.-Ing., et al, Dr. Vonnemann & Partner, An der Alster 84, 20099 Hamburg, DE
- 
- (51) **F16K 1/52** (11) **1 021 669 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98954364.0 (22) 07.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 26.07.2000  
(86) EP 98/06366 07.10.1998  
(87) WO 99/018375 1999/15 15.04.1999  
(30) 08.10.1997 DE 19744317  
(54) • **VENTILANORDNUNG**  
• **VALVE ARRANGEMENT**  
• **CONFIGURATION DE SOUPAPE**
- (73) LUCAS INDUSTRIES PUBLIC LIMITED COMPANY, Stratford Road, Solihull B90 4LA, GB
- (72) GEGALSKI, Helmut, D-56218 Mülheim-Kärlich, DE  
WALD, Thomas, D-56288 Holnich, DE
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **F16K 11/07** (11) **0 931 964 B1**  
F16K 27/04  
(25) De (26) De  
(21) 98123988.2 (22) 17.12.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 28.07.1999  
(30) 22.01.1998 DE 19802311  
(54) • **Wegeventil**  
• **Directional valve**  
• **Distributor**
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Bonnabaud, Karine, 74800 La Roche sur Foron, FR  
Ghimpu-Mundingher, Radu, 71229 Leonberg, DE
- (74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Neuer Zollhof 2, 40221 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **F16K 11/074** (11) **0 783 083 B1**  
B60T 8/36  
(25) En (26) En  
(21) 96113466.5 (22) 22.08.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.07.1997  
(30) 05.01.1996 US 583339  
(54) • **Modulationsdrehventil**  
• **Modulation rotary valve**  
• **Vanne rotative de modulation**
- (73) WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY, 1000 Air Brake Avenue, Wilmerding, PA 15148, US
- (72) Brilliant, Daniel, Greer, South Carolina 29650, US  
Griffin, Scott, Spartanburg, South Carolina 29301, US
- (74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE
- 
- (51) **F16K 17/04** (11) **0 774 607 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96117729.2 (22) 06.11.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 21.05.1997  
(30) 18.11.1995 DE 19543085  
(54) • **Anschluss an eine Pumpe**  
• **Pump connector**  
• **Connexion de pompe**
- (73) LuK Automobiltechnik GmbH & Co. KG, Industriestrasse 8, 42499 Hückeswagen, DE
- (72) Schenck, Kai Sebastian Hellmut, D-42857 Remscheid, DE
- (74) Gleiss, Alf-Olav, Dr.jur. Dipl.-Ing., et al, Gleiss & Grosse Leitstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE
- 
- (51) **F16K 17/04** (11) **1 090 240 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99907269.7 (22) 22.01.1999  
(84) DE FR GB IT

- (43) 11.04.2001  
(86) DE 99/00162 22.01.1999  
(87) WO 99/040349 1999/32 12.08.1999  
(30) 06.02.1998 DE 19804752  
(54) • *DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL*  
• *PRESSURE CONTROL VALVE*  
• *SOUPAPE A LIMITATION DE PRESSION*  
(73) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE  
(72) MACHAT, Götz-Dieter, D-97816 Lohr, DE  
MEYER, Karl-Josef, D-97794 Rieneck, DE  
DJENADIJA, Dragoljub, D-97828 Marktheidenfeld, DE  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte, Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Bavariaring 10, 80336 München, DE

- (51) **F16K 17/10** (11) **0 842 376 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96928880.2 (22) 15.08.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.05.1998  
(86) US 96/13253 15.08.1996  
(87) WO 97/009553 1997/12 13.03.1997  
(30) 01.09.1995 US 523051  
(54) • *DOPPELSERVOVERTEILER FÜR EIN SICHERHEITSVENTIL*  
• *DUAL PILOT MANIFOLD ASSEMBLY FOR A SAFETY RELIEF VALVE*  
• *ENSEMBLE COLLECTEUR DOUBLE DE COMMANDE DE SOUPAPE DE SURETE*  
(73) KEYSTONE INTERNATIONAL HOLDINGS CORP., 9600 West Gulf Bank Drive, Houston Texas 77240, US  
(72) ALBERTS, Jack, B., Houston, TX 77082, US  
MCNEELY, Micheal, D., Katy, TX 77493, US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE  
(60) 03001630.7

**F16K 27/04** → (51) F16K 11/07

- (51) **F16K 31/00** (11) **0 849 514 B1**  
F16K 31/06 G05D 16/20  
(25) En (26) En  
(21) 97121771.6 (22) 10.12.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 24.06.1998  
(30) 19.12.1996 US 770635  
(54) • *Einstufiges, elektromagnetisches Druckregelventil mit einstellbarer Motorkraft*  
• *Single stage variable force solenoid pressure regulating valve*  
• *Soupape de régulation de la pression électromagnétique mono-étage avec moteur à force variable*  
(73) Saturn Electronics & Engineering, Inc., 255 Rex Boulevard, Auburn Hills, Michigan 48326, US  
(72) Najmolhoda, Hamid, Grand Rapids, MI 49544, US  
Seid, David L., North Muskegon, MI 49445, US  
Nezwek, David A., Marne, MI 49435, US  
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **F16K 31/02** (11) **0 828 101 B1**  
B65G 51/03  
(25) En (26) En  
(21) 97306848.9 (22) 04.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 11.03.1998  
(30) 06.09.1996 US 711338

- (54) • *Passiv adressierbare Ventile*  
• *Passively addressable valves*  
• *Valves addressables de façon passive*  
(73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US  
(72) Biegelsen, David K., Portola Valley, California 94028, US  
Cheung, Patrick C.P., Oakland, California 94610, US  
Berlin, Andrew A., Palo Alto, California 94303, US  
Jackson, Warren B., San Francisco, California 94116-1407, US  
Swartz, Lars-Erik, Sunnyvale, California 94087, US  
Apte, Raj B., Palo Alto, California 94303, US  
Bruce, Richard H., Los Altos, California 94024, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **F16K 31/06** (11) **0 892 201 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98108592.1 (22) 12.05.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 20.01.1999  
(30) 15.07.1997 DE 19730276  
(54) • *Ventileinrichtung*  
• *Valve device*  
• *Dispositif de soupape*  
(73) WABCO GmbH & Co. OHG, Am Lindener Hafen 21, 30453 Hannover, DE  
(72) Frank, Dieter, 30171 Hannover, DE  
Höfler, Siegfried, 30165 Hannover, DE  
Kutzner, Henning, 31008 Elze, DE  
(74) Schrödter, Manfred, Dipl.-Ing., WABCO GmbH & Co. OHG Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE

- (51) **F16K 31/06** (11) **0 893 635 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98109058.2 (22) 19.05.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.01.1999  
(30) 22.07.1997 DE 19731402  
(54) • *Elektromagnetventileinrichtung*  
• *Solenoid valve device*  
• *Dispositif d'électrovanne*  
(73) WABCO GmbH & Co. OHG, Am Lindener Hafen 21, 30453 Hannover, DE  
(72) Teichmann, Andreas, 30916 Isernhagen, DE  
(74) Schrödter, Manfred, Dipl.-Ing., WABCO GmbH & Co. OHG Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE

- (51) **F16K 31/06** (11) **1 021 671 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98938283.3 (22) 03.08.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.07.2000  
(86) US 98/16092 03.08.1998  
(87) WO 99/018380 1999/15 15.04.1999  
(30) 08.10.1997 US 947405  
(54) • *NIEDRIGDRUCK-MAGNETVENTIL*  
• *LOW PRESSURE SOLENOID VALVE*  
• *ELECTROROBINET BASSE PRESSION*  
(73) VICKERS INCORPORATED, 3000 Strayer, Maumee, Ohio 43537, US  
(72) WANG, Jia, N. Aurora, IL 60542, US  
TACKES, John, N., Lake Zurich, IL 60047, US  
ALEXANDER, Dan, Schaumburg, IL 60193, US  
(74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., Schwan Schwan Schorer Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

**F16K 31/06** → (51) F16K 31/00

- (51) **F16K 31/22** (11) **0 900 960 B1**  
C03B 9/38  
(25) En (26) En  
(21) 98306100.3 (22) 30.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 10.03.1999  
(30) 07.08.1997 GB 9716618  
(54) • *Durchflussregelventil*  
• *Control valve*  
• *Soupape de contrôle du débit*  
(73) Emhart Glass S.A., Gewerbestrasse 11, PO Box 5361, 6330 Cham, CH  
(72) Kuz, Zdenko, CH 6312 Steinhausen, CH  
(74) Warren, Anthony Robert, et al, BARON & WARREN, 18 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

- (51) **F16K 31/60** (11) **1 002 976 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99122283.7 (22) 09.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.05.2000  
(30) 18.11.1998 DE 19853255  
(54) • *Drehgriffanordnung*  
• *Rotary handle device*  
• *Dispositif de poignée rotative*  
(73) Friedrich Grohe AG & Co. KG, Hauptstrasse 137, 58675 Hemer, DE  
(72) Humpert, Jürgen, 58675 Hemer, DE  
Heimann, Bruno, 58730 Fröndenberg, DE  
Philipp-Liebich, Hartwig, 58675 Hemer, DE

- (51) **F16K 41/12** (11) **0 918 181 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98309307.1 (22) 13.11.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 26.05.1999  
(30) 24.11.1997 US 976639  
(54) • *Ventil mit metallischer Membran*  
• *Metal diaphragm-type valve*  
• *Vanne à membrane métallique*  
(73) FUJIKIN INCORPORATED, 3-2, Itachibori 2-chome, Nishi-ku, Osaka, JP  
(72) Ogawa, Shuhei, Nishi-ku, Osaka, JP  
Yoshikawa, Kazuhiro, Nishi-ku, Osaka, JP  
(74) Crump, Julian Richard John, et al, FJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **F16L 1/10** (11) **0 877 186 B1**  
F16L 21/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98470010.4 (22) 04.05.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 11.11.1998  
(30) 05.05.1997 FR 9705514  
(54) • *Vorrichtung zum Verbinden von Rohrstücken*  
• *Device for connecting pipe elements*  
• *Dispositif de raccordement d'éléments de tuyauterie*  
(73) SAINT-GOBAIN PAM, 91, Avenue de la Libération, 54000 Nancy, FR  
(72) Gertsch, Bruno, 54000 Nancy, FR  
Demoisson, Jacques, 54700 Loisy, FR  
Lescot, Didier, 54200 Toul, FR  
Bourgin, René, 54700 Montauville, FR  
(74) Puit, Thierry, et al, Saint-Gobain PAM Service Propriété Industrielle, BP 109, 54704 Pont-à-Mousson Cedex, FR

**F16L 9/16** → (51) F16L 11/16

- (51) **F16L 11/16** (11) **0 939 261 B1**  
F16L 9/16  
(25) En (26) En  
(21) 99102750.9 (22) 22.02.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 01.09.1999  
(30) 26.02.1998 IT T0980151  
(54) • *Flexibler Metallschlauch mit laminarer Strömung und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Laminar-flow flexible metal hose and method for manufacturing the same*  
• *Tuyau flexible métallique à écoulement laminaire et méthode pour sa fabrication*
- (73) Castelli, Sergio, Piazza del Monastero, 19, I-10146 Torino, IT  
(72) Castelli, Sergio, I-10146 Torino, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Spandonari & Modiano S.r.l., Corso Duca degli Abruzzi, 16, 10129 Torino, IT

**F16L 17/06** → (51) F16L 23/036

- (51) **F16L 21/06** (11) **1 104 528 B1**  
F16L 58/18  
(25) NL (26) En  
(21) 99940714.1 (22) 19.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.06.2001  
(86) NL 99/00522 19.08.1999  
(87) WO 00/011390 2000/09 02.03.2000  
(30) 19.08.1998 NL 1009898  
(54) • *ROHRVERBINDUNG*  
• *PIPE CONNECTION*  
• *RACCORD DE TUYAUX*
- (73) Pipelife Nederland B.V., P.O. Box 380, 1600 AJ Enkhuizen, NL  
(72) GUITONEAU, Hans, Edward, NL-1613 DH Grootebroek, NL  
(74) van Westenbrugge, André, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

**F16L 21/08** → (51) F16L 1/10

- (51) **F16L 23/036** (11) **1 135 642 B1**  
F16L 17/06  
(25) De (26) De  
(21) 99959325.4 (22) 24.11.1999  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 26.09.2001  
(86) EP 99/09087 24.11.1999  
(87) WO 00/034707 2000/24 15.06.2000  
(30) 09.12.1998 EP 98123061  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM VERBINDEN VON LEITUNGSABSCHNITTEN*  
• *DEVICE FOR CONNECTING CONDUIT SECTIONS*  
• *DISPOSITIF POUR RACCORDER DES TRONONS DE CONDUITE*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) HAJE, Detlef, D-46236 Bottrop, DE  
SCHOLL, Lothar, D-45481 Mülheim a.d. Ruhr, DE

**F16L 29/00** → (51) B60G 21/06**F16L 37/00** → (51) F16L 41/08

- (51) **F16L 37/084** (11) **0 947 759 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99102010.8 (22) 01.02.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 06.10.1999  
(30) 28.03.1998 DE 29805720 U  
(54) • *Steckkupplung für Druckmittelsysteme*

- *Plug-in coupling for hydraulic systems*  
• *Raccord enfichable pour systèmes hydrauliques*
- (73) Voss Automotive GmbH, Leiersmühle 2-6, 51688 Wipperfürth, DE  
(72) Heinrichs, Gundolf, 58762 Altena, DE  
Berg, Manfred, 51688 Wipperfürth, DE  
(74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Schlossbleiche 20, 42103 Wuppertal, DE

- (51) **F16L 37/28** (11) **0 857 276 B1**  
F16L 37/30  
(25) En (26) En  
(21) 96908458.1 (22) 16.02.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 12.08.1998  
(86) US 96/01533 16.02.1996  
(87) WO 97/015780 1997/19 01.05.1997  
(30) 23.10.1995 US 551921  
(54) • *GASVERTEILER*  
• *GAS DISPENSER*  
• *DISTRIBUTEUR DE GAZ*
- (73) Snap-Tite Technologies, Inc., 103 Springer Bldg., 3411 Silverside Road, Wilmington, DE 19810, US  
(72) WILKINS, Steven, Union City, PA 16438, US  
WILCOX, Wayne, Waterford, PA 16441, US  
HOPSON, Douglas, F., Union City, PA 16438, US  
(74) Jones, Stephen Anthony, et al, Adamson Jones Broadway Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham NG1 1LL, GB

**F16L 37/30** → (51) F16L 37/28

- (51) **F16L 41/08** (11) **0 943 856 B1**  
F16L 37/00  
(25) De (26) De  
(21) 99101179.2 (22) 22.01.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 22.09.1999  
(30) 19.03.1998 DE 19812079  
(54) • *Anschlussarmatur mit einem Befestigungsvorsprung*  
• *Connecting device with mounting protrusion*  
• *Dispositif de raccordement avec saillie de montage*
- (73) Anton Hummel Verwaltungs-GmbH, Mozartstrasse 2, D-79183 Waldkirch, DE  
(72) Bartholomä, Mario, 79297 Winden, DE  
Götz, Volker, 79341 Kenzingen, DE  
Zügel, Fritz, 79183 Waldkirch, DE  
Adolf, Jürgen, 79211 Denzlingen, DE  
(74) Patent- und Rechtsanwaltssozietät, Maucher, Börjes & Kollegen, Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg i. Br., DE

- (51) **F16L 43/00** (11) **0 925 468 B1**  
F17C 13/04  
(25) En (26) En  
(21) 98934525.1 (22) 14.07.1998  
(84) AT DE FR GB SE  
(43) 30.06.1999  
(86) US 98/14557 14.07.1998  
(87) WO 99/004193 1999/04 28.01.1999  
(30) 15.07.1997 US 52570 P  
(54) • *VORRICHTUNG, BESTEHEND AUS EINEM LUFTBEHÄLTER UND EINEM VERTEILER*  
• *AIR TANK AND MANIFOLD ARRANGEMENT*  
• *ARRANGEMENT COMPORTANT UN RESERVOIR D'AIR ET UN DISTRIBUTEUR*
- (73) Q3 JMC, Inc., 605 Miami Street, Urbana, OH 43078, US  
(72) GOCHENOUER, Frederick, C., Mechanicsburg, OH 43044, US  
PICKERING, Richard, C., Urbana, OH 43078, US

- (74) Warren, Anthony Robert, et al, BARON & WARREN, 18 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**F16L 55/10** → (51) B60T 8/36

- (51) **F16L 58/06** (11) **0 943 067 B1**  
C04B 7/02 C08L 63/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98949034.7 (22) 09.10.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
RO SI  
(43) 22.09.1999  
(86) FR 98/02173 09.10.1998  
(87) WO 99/019660 1999/16 22.04.1999  
(30) 10.10.1997 FR 9712706  
(54) • *PRODUKT FÜR DIE INNENBESCHICHTUNG EINES KANALISATIONSELEMENTS, VERFAHREN DAFÜR, SOWIE MIT DIESEM PRODUKT AUSGEKLEIDETES KANALISATIONSELEMENT*  
• *PRODUCT FOR COATING THE INTERNAL SURFACE OF A CONDUIT, METHOD USING THE PRODUCT AND CONDUIT COATED WITH PRODUCT*  
• *PRODUIT DE REVETEMENT INTERNE D'UN ELEMENT DE CANALISATION, PROCEDE POUR SA MISE EN OEUVRE, ET ELEMENT DE CANALISATION REVETU PAR CE PRODUIT*

- (73) SAINT-GOBAIN PAM, 91, Avenue de la Libération, 54000 Nancy, FR

- (72) SOUKATCHOFF, Pascal, F-54690 Lay Saint Christophe, FR

- (74) Monchery, Michel, et al, c/o Cabinet Lavoix 2 Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**F16L 58/18** → (51) F16L 21/06**F16M 11/16** → (51) B25H 1/00**F16N 7/12** → (51) F16C 33/66

- (51) **F16N 33/00** (11) **0 852 685 B1**  
B65B 3/14 B65B 31/04  
F01M 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 95935182.6 (22) 26.09.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.07.1998  
(86) US 95/12426 26.09.1995  
(87) WO 97/012173 1997/15 03.04.1997  
(54) • *FLÜSSIGKEITSAUSTAUSCHSYSTEM*  
• *FLUID CHANGE SYSTEM*  
• *SYSTEME DE REMPLACEMENT D'UN LIQUIDE*
- (73) C.H. & I. Technologies, Inc., 725 E. Main Street, Suite 200, Santa Paula, CA 93060, US  
(72) CLARK, James, E., II, Ojai, CA 93023, US  
(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

- (51) **F16P 3/00** (11) **0 931 975 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98309272.7 (22) 12.11.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.07.1999  
(30) 02.10.1998 US 165100  
23.01.1998 US 72306 P  
27.05.1998 US 86886 P

- (54) • *Lichtsteuerbare Sicherheitsschaltung*  
• *Light-controlled safety switch*



• *Interrupteur de sécurité commandé par la lumière*

(73) PENN ENGINEERING & MANUFACTURING CORPORATION, P.O. Box 1000, Danboro Pennsylvania 18916, US

(72) Oei, Thomas G., Allentown, PA 18103, US  
Dickert, James R., Pipersville, PA 18947, US  
Swanstrom, Kenneth A., Doylestown, PA 18901, US  
Yeh, Edward P., Harleysville, PA 19438, US

(74) Evans, Claire, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**F16S 3/00** → (51) B29C 53/60

**F17C 13/04** → (51) F16L 43/00

(51) **F21V 1/22** (11) **0 994 296 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98308427.8 (22) 15.10.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 19.04.2000

(54) • *Lampenschirm und Verfahren zur Herstellung eines Lampenschirmes*  
• *Lampshade and method of manufacturing a lampshade*  
• *Abat-jour et procédé de fabrication d'un tel abat-jour*

(73) Cohon, Richard, 600 Summit Avenue, Hackensack, New Jersey 07601, US

(72) Cohon, Richard, Hackensack, New Jersey 07601, US

(74) Lally, William, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **F21V 7/10** (11) **1 028 284 B1**  
F21V 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 00102844.8 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2000  
(30) 13.02.1999 DE 19906091

(54) • *Mehreckiger Reflektor für ein Beleuchtungsmitel*  
• *Polygonal reflector for lighting means*  
• *Réfecteur polygonal pour moyens d'éclairage*

(73) WILA Leuchten AG, Bahnweg Nord 16, 9475 Sevelen SG, CH

(72) Unger, Helmuth K., 58708 Menden, DE  
Peters, Wolfram n/p/k industrial design bv, 2311 CD Leiden, NL

(74) Schröter & Haverkamp, Patentanwälte Im Tückwinkel 22, 58636 Iserlohn, DE

**F21V 15/00** → (51) F21V 7/10

**F21V 33/00** → (51) D06F 39/00

**F23B 1/30** → (51) F23Q 25/00

(51) **F23C 7/00** (11) **1 040 298 B1**  
F23R 3/26 F15C 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 98961295.7 (22) 18.12.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 04.10.2000  
(86) GB 98/03733 18.12.1998  
(87) WO 99/032828 1999/26 01.07.1999  
(30) 18.12.1997 GB 9726697

(54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZDÜSE*  
• *FUEL INJECTOR*  
• *INJECTEUR DE COMBUSTIBLE*

(73) QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1 6TD, GB

(72) BRUNDISH, Kevin, David, Farnborough Hampshire GU14 0LS, GB  
WILSON, Christopher, William, Farnborough Hampshire GU14 0LS, GB  
TIPPETTS, John, Russell Dept. Chem. & Process Eng., Sheffield S1 3JD, GB

**F23C 7/00** → (51) F23D 11/38

(51) **F23D 3/08** (11) **0 900 980 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98850132.6 (22) 19.08.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 10.03.1999  
(30) 04.09.1997 SE 9703188

(54) • *Brennstoffbehälter für einen Spiritusbrenner*  
• *Fuel container for a spirit stove*  
• *Réceptif de combustible pour un réchaud à alcool*

(73) Dometic Appliances AB, Torggatan 8, 171 54 Solna, SE

(72) Ebbeson, Bengt, 8356 Ettenhausen, CH

(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **F23D 11/38** (11) **0 924 460 B1**  
F23D 11/40 F23C 7/00  
B05B 7/04 B05B 7/10  
(25) De (26) De  
(21) 97811007.0 (22) 22.12.1997  
(84) DE GB  
(43) 23.06.1999

(54) • *Zweistufige Druckerstäuberdüse*  
• *Two-stage pressurised atomising nozzle*  
• *Buse de pulvérisation par pression à deux étages*

(73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH

(72) Jansohn, Peter, Dr., 79790 Küssaberg, DE  
Steinbach, Christian, Dr., 5432 Neuenhof, CH

**F23D 11/40** → (51) F23D 11/38

**F23D 14/22** → (51) F23D 14/32

**F23D 14/24** → (51) F23D 14/32

(51) **F23D 14/32** (11) **0 789 191 B1**  
F23D 14/22 F23M 5/02  
F23D 14/24 C03B 7/06  
C03B 5/235  
(25) En (26) En  
(21) 97300636.4 (22) 31.01.1997  
(84) BE CH DE FR GB IT LI  
(43) 13.08.1997  
(30) 08.02.1996 US 598460

(54) • *Sauerstoff-Brennstoffbrenner*  
• *Oxygen-gas fuel burner*  
• *Brûleur oxy-combustible*

(73) THE BOC GROUP, INC., 575 Mountain Avenue, Murray Hill, New Providence, New Jersey 07974-2082, US

(72) Travis, Ian D., Waterville, Ohio 43566, US

(74) MacLean, Martin David, The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham, Surrey GU20 6HJ, GB

(51) **F23D 17/00** (11) **1 110 034 B1**  
F23R 3/34 F23R 3/20  
(25) De (26) De  
(21) 99952372.3 (22) 12.08.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 27.06.2001  
(86) DE 99/02520 12.08.1999  
(87) WO 00/012936 2000/10 09.03.2000

(30) 27.08.1998 DE 19839085

(54) • *BRENNERANORDNUNG MIT PRIMÄREM UND SEKUNDÄREM PILOTBRENNER*  
• *BURNER ARRANGEMENT WITH PRIMARY AND SECONDARY PILOT BURNERS*  
• *SYSTEME DE BRULEURS COMPORTANT UN BRULEUR A FLAMME PILOTE PRIMAIRE ET UN BRULEUR A FLAMME PILOTE SECONDAIRE*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) BERENBRINK, Peter, D-46045 Oberhausen, DE

(51) **F23J 13/00** (11) **0 922 907 B1**  
F23J 13/04 F23J 13/02  
F24H 8/00  
(25) De (26) De  
(21) 98118609.1 (22) 01.10.1998  
(84) AT CH DE LI  
(43) 16.06.1999  
(30) 12.12.1997 DE 19755226

(54) • *Rohrschacht mit Umlenkstück für eine Abgasleitung einer Heizungsanlage*  
• *Pipe shaft with bend for an exhaust gas conduit of a heating system*  
• *Puits pur tuyauterie avec renvoi pour conduite des gaz d'échappement d'une installation de chauffage*

(73) Skoberne, Willi, Albert-Einstein-Ring 20, D-64342 Seeheim-Jugenheim, DE

(72) Skoberne, Willi, D-64342 Seeheim-Jugenheim, DE

(74) Katscher, Helmut, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Fröbelweg 1, 64291 Darmstadt, DE

**F23J 13/02** → (51) F23J 13/00

**F23J 13/04** → (51) F23J 13/00

**F23L 9/00** → (51) F23Q 25/00

**F23M 5/02** → (51) F23D 14/32

**F23M 13/00** → (51) F23Q 25/00

(51) **F23Q 3/00** (11) **0 930 464 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98121428.1 (22) 11.11.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL

SI  
(43) 21.07.1999  
(30) 20.01.1998 DE 19801913

(54) • *Verfahren und Vorrichtung für das abgedichtete Befestigen einer Brenner Elektrode*  
• *Method and system for sealingly mounting a burner electrode*  
• *Méthode et système d'assemblage étanche d'une électrode de brûleur*

(73) Rauschert GmbH & Co. KG, Paul-Rauschert-Strasse 6, 96347 Steinwiesen, DE

(72) Drechsel, Ralf, 96349 Steinwiesen, DE  
Bätz, Werner, 96349 Steinwiesen, DE

(74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Lieke Taunusstrasse 5a, 65183 Wiesbaden, DE

(51) **F23Q 25/00** (11) **1 034 401 B1**  
F23B 1/30 F23L 9/00  
F23M 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 97912588.7 (22) 30.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 13.09.2000  
(86) SE 97/01643 30.09.1997  
(87) WO 99/017061 1999/14 08.04.1999

- (54) • *BESCHICKUNGSVORRICHTUNG FÜR FE-STE BRENNSTOFFE*  
• *STOKER FOR BURNING SOLID FUEL*  
• *CHARGEUR AUTOMATIQUE DESTINE A LA COMBUSTION D'UN COMBUSTIBLE SOLIDE*
- (73) E.K. Teknik Utveckling AB, Olgardsvägen 25, 429 34 Kullavik, SE
- (72) DANIELSSON, Björn, S-430 41 Kullavik, SE
- (74) Cederbom, Hans Erik August, et al, Cegumark AB, Box 53047, 400 14 Göteborg, SE

**F23R 3/20** → (51) F23D 17/00**F23R 3/26** → (51) F23C 7/00**F23R 3/34** → (51) F23D 17/00

- (51) **F24C 7/02** (11) **0 838 637 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 96918885.3 (22) 24.06.1996  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 29.04.1998  
(86) JP 96/01736 24.06.1996  
(87) WO 97/001065 1997/03 09.01.1997  
(30) 22.06.1995 JP 15588695  
22.06.1995 JP 15588795  
22.06.1995 JP 15588895  
22.06.1995 JP 15588995  
22.06.1995 JP 15589095
- (54) • *MIKROWELLENHEIZUNGSANLAGE*  
• *MICROWAVE HEATER*  
• *DISPOSITIF DE CHAUFFAGE A MICRO-ONDES*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) UEDA, Shigeki, Nara 639-11, JP  
HIRAI, Kazumi, Mie 518-04, JP  
MORI, Fumiko, Osaka-shi Osaka 543, JP  
INADA, Ikuhiro, Nara 639-11, JP  
UCHIYAMA, Satomi, Nara-shi Nara 631, JP
- (74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

- (51) **F24C 7/04** (11) **0 930 466 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99100052.2 (22) 05.01.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 21.07.1999  
(30) 14.01.1998 DE 19801082
- (54) • *Zusatz-Heizeinrichtung*  
• *Auxiliary heater*  
• *Dispositif de chauffage additionnel*
- (73) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) GB
- (72) Lammel, Michael, 52066 Aachen, DE  
Kratz, Helmut, 52080 Aachen, DE  
Nieraad, Thomas, 55257 Budenheim, DE  
Wiegand, Dirk, 65719 Hofheim/Ts., DE  
Gabelmann, Torsten, 65199 Wiesbaden, DE  
Zimmermann, Heike, 55126 Mainz-Finthen, DE
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE

- (51) **F24C 7/08** (11) **1 008 809 B1**  
G05B 19/10  
(25) De (26) De  
(21) 98123696.1 (22) 12.12.1998  
(84) DE GB IT  
(43) 14.06.2000
- (54) • *Steuergerät für Haushaltsgeräte, insbesondere Herde*

- *Control device for household appliances, in particular for ovens*  
• *Dispositif de commande d'appareils électroménagers, en particulier de fours*
- (73) Siebe Appliance Controls GmbH, Am neuen Rheinshafen, 67346 Speyer, DE
- (72) Anders, Klaus, 78559 Gosheim, DE
- (74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys. Dr., et al, Patentanwälte, Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel, Plochinger Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

- (51) **F24C 15/00** (11) **0 962 708 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99110680.8 (22) 02.06.1999  
(84) DE ES FR GB GR IT SE

- SI  
(43) 08.12.1999  
(30) 05.06.1998 DE 19825322
- (54) • *Backofen mit Strömungsleitmitteln*  
• *Cooking oven with flow guiding device*  
• *Four de cuisson à dispositif de guidage de l'écoulement*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) Garcia, Jose Andres, 50014 Zaragoza, ES  
Reichard, Joachim, 82319 Starnberg, DE  
Ziegler, Felicitas, Dipl.-Ing., 83371 Stein, DE  
Plankl, Manfred, Dipl.-Ing., 83301 Traunreut, DE  
Lappat, Hans, Dipl.-Ing.(FH), 84518 Garching/Alz, DE  
Sigmund, Armin, Dipl.-Ing., 83301 Traunreut, DE  
Stitzl, Bernd, Dipl.-Ing., 83362 Lauter, DE  
Wagner, Michael, Dr.-Ing., 83355 Grabenstätt, DE  
Knebel, Kurt, Dipl.-Ing., 83301 Traunreut, DE  
Erdmann, Klaus, Dipl.-Ing.(FH), 75015 Bretten, DE  
Linde, Hans, Prof.Dr.-Ing., 96450 Coburg, DE  
Neumann, Uwe, Dipl.-Ing.(FH), 96050 Bamberg, DE  
Rehklau, Andreas, Dipl.-Ing.(FH), 85356 Freising, DE

- (51) **F24C 15/10** (11) **0 943 870 B1**  
H05B 3/74  
(25) En (26) En  
(21) 99301534.6 (22) 02.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL PT SE  
(43) 22.09.1999  
(30) 20.03.1998 GB 9805852
- (54) • *Temperaturmess- und Begrenzungs Vorrichtung*  
• *Temperature sensing and limiting device*  
• *Dispositif de mesure et de limitation de température*
- (73) Ceramaspeed Limited, Hadzor Hall Hadzor, Droitwich, Worcestershire WR9 7DU, GB
- (72) Wilkins, Peter Ravenscroft, Droitwich, Worcestershire WR9 7DU, GB
- (74) Jackson, Derek Charles, Derek Jackson Associates, The Old Yard, Lower Town, Claines, Worcester WR3 7RY, GB

- (51) **F24C 15/20** (11) **0 981 028 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98115452.9 (22) 17.08.1998  
(84) DE FR IT  
(43) 23.02.2000
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Reinigen von Abluft aus Küchengeräten*  
• *Process and device for cleaning of exhaust air of kitchen apparatus*  
• *Procédé et dispositif de nettoyage d'air sortant d'un appareil de cuisine*
- (73) eloma GmbH Grossküchentechnik, Otto-Hahn-Strasse 10, 82212 Maisach, DE
- (72) Helm, Peter, Dipl.-Ing., 82212 Maisach, DE

- (74) Strobel, Wolfgang, Dipl.-Ing., Kroher . Strobel Rechts- und Patentanwälte Bavariaring 20, 80336 München, DE

- (51) **F24D 3/10** (11) **0 884 539 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97250179.5 (22) 10.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.12.1998

- (54) • *Anschlussarmatur zum Anschliessen eines Druckausdehnungs-Gefässes für erwärmtes Trinkwasser*  
• *Connector assembly for connecting an expansion vessel for hot sanitary water*  
• *Armature de connexion pour vase d'expansion pour eau chaude sanitaire*
- (73) HANS SASSERATH & CO KG, Mühlenstrasse 62, 41352 Korschenbroich, DE
- (72) Hecking, Willi, 41238 Mönchengladbach, DE
- (74) Weisse, Jürgen, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Dipl.-Phys. Jürgen Weisse Dipl.-Chem. Dr. Rudolf Wolgast Postfach 11 03 86, 42531 Velbert, DE
- (60) 02012827.8 / 1 239 230

- (51) **F24D 5/04** (11) **0 908 683 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 98203420.9 (22) 09.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.04.1999  
(30) 10.10.1997 NL 1007251

- (54) • *Multifunktionelles Heizungsgerät*  
• *Multifunctional heating device*  
• *Appareil de chauffage multifonctionnel*
- (73) J.E. Stork Ventilatoren B.V., Grote Voort 2, 8041 AM Zwolle, NL
- (72) De Graaff, Abraham Anthony John, 8016 MA Zwolle, NL
- (74) Schumann, Bernard Herman Johan, et al, Arnold & Siedsma, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

- (51) **F24D 11/00** (11) **0 781 969 B1**  
F04C 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 96118682.2 (22) 21.11.1996  
(84) AT CH DE DK FR IT LI SE  
(43) 02.07.1997  
(30) 22.11.1995 DE 19543533
- (54) • *Solaranlage mit Zahnradpumpe*  
• *Solar system with gear pump*  
• *Installation solaire avec pompe à engrenage*
- (73) SOLVIS Solarsysteme GmbH, Marienberger Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE
- (72) Krause, Thomas Dipl.Ing., 38302 Wolfenbüttel, DE  
Terschüren, Klaus-Henning Dipl.Ing., 38173 Evessen, DE  
Wunderlich, Erhard Dr.Ing., 78333 Stockach, DE
- (74) Einsele, Martin, Dipl.-Phys., Patentanwalt, Jasperalle 1A, 38102 Braunschweig, DE

**F24F 1/00** → (51) F24F 13/06

- (51) **F24F 3/12** (11) **0 864 818 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98400505.8 (22) 03.03.1998  
(84) BE CH DE ES GR IT LI NL PT  
(43) 16.09.1998  
(30) 11.03.1997 FR 9702853
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung von Luft medizinischer Qualität*  
• *Process and device for air production of medical quality*  
• *Procédé et installation de production d'air de qualité médicale*

- (73) AIR LIQUIDE SANTE (INTERNATIONAL), 10 rue Cognacq-Jay, 75007 Paris, FR  
(72) Montausier, Robert, 95490 Vaureal, FR  
(74) Le Moenner, Gabriel, et al, Société l'Air Liquide Service Brevets et Marques 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR

**F24F 11/02** → (51) G05B 19/042

- (51) **F24F 13/06** (11) **0 811 810 B1**  
F24F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 97303760.9 (22) 03.06.1997  
(84) DE ES FR GB GR IT PT  
(43) 10.12.1997  
(30) 06.06.1996 JP 14386996  
(54) • *Klimaanlage*  
• *Air conditioner*  
• *Dispositif de climatisation*  
(73) FUJITSU GENERAL LIMITED, 1116, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Mori, Nobuyuki, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kawai, Yoshimi, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **F24H 3/04** (11) **0 857 922 B1**  
F28F 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 98102091.0 (22) 06.02.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 12.08.1998  
(30) 06.02.1997 JP 2415497  
10.04.1997 JP 9241797  
08.08.1997 JP 21504297  
(54) • *Kerneinheit eines Wärmetauschers mit elektrischem Heizer*  
• *Core unit of heat exchanger having electric heater*  
• *Noyau d'un échangeur de chaleur avec réchauffeur électrique*  
(73) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP  
(72) Fukuoka, Mikio, Kariya-shi, Aichi 448-8661, JP  
Nakamura, Mitsugu, Kariya-shi, Aichi 448-8661, JP  
Kuroyanagi, Isao, Kariya-shi, Aichi 448-8661, JP  
Ohara, Toshio, Kariya-shi, Aichi 448-8661, JP  
Kamiya, Sadayuki, Kariya-shi, Aichi 448-8661, JP  
Naruse, Shinji, Kariya-shi, Aichi 448-8661, JP  
Aki, Yoshifumi, Kariya-shi, Aichi 448-8661, JP  
Yamamoto, Michiyasu, Kariya-shi, Aichi 448-8661, JP  
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

**F24H 8/00** → (51) F23J 13/00

- (51) **F25B 9/00** (11) **0 947 785 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 98947963.9 (22) 20.10.1998  
(84) DE  
(43) 06.10.1999  
(86) JP 98/04749 20.10.1998  
(87) WO 99/020956 1999/17 29.04.1999  
(30) 20.10.1997 JP 28720097  
(54) • *KÄLTESPEICHERNDES MATERIAL UND KÄLTESPEICHERNDER KÜHLSCHRANK*  
• *COLD-ACCUMULATING MATERIAL AND COLD-ACCUMULATING REFRIGERATOR*

- *MATERIAU ACCUMULATEUR DE FROID ET REFRIGERATEUR A ACCUMULATION DE FROID*  
(73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
(72) OKAMURA, Masami, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0032, JP  
ARAI, Tomohisa, Yokohama-shi, Kanagawa 235-0045, JP  
HASHIMOTO, Keisuke, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0862, JP  
(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

- (51) **F25B 21/02** (11) **0 837 290 B1**  
C02F 1/04 B01D 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 97203173.6 (22) 13.10.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 22.04.1998  
(30) 16.10.1996 JP 27358396  
(54) • *Wasserkühler*  
• *Water cooler*  
• *Refrigerateur d'eau*  
(73) THERMOVONICS CO., LTD, 7-7, Shiohama 1-chome, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 210, JP  
(72) Watanabe, Hideo, Kawasaki-shi, Kanagawa 210, JP  
Sakai, Motohiro, Yokohama-shi, Kanagawa 227, JP  
(74) Smulders, Theodorus A.H.J., Ir., et al, Vereenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

**F25B 49/02** → (51) F04B 49/06

- (51) **F25C 1/14** (11) **1 003 998 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98948798.8 (22) 17.08.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 31.05.2000  
(86) DE 98/02371 17.08.1998  
(87) WO 99/009361 1999/08 25.02.1999  
(30) 15.08.1997 DE 19735598  
(54) • *SCHERBENEISMASCHINE*  
• *FLAKE ICE MACHINE*  
• *MACHINE DE FABRICATION DE GLACE EN COPEAUX*  
(73) Maja-Maschinenfabrik Hermann Schill GmbH, Tullastrasse 4, 77694 Kehl, DE  
Schill, Joachim, Uhlandstrasse 3b, 77694 Kehl-Goldscheuer, DE  
(72) SCHILL, Joachim, 77694 Kehl, DE  
(74) Lucht, Silvia, et al, Patentanwälte Geitz, Truckenmüller, Lucht Kaiser-Joseph-Strasse 260, 79098 Freiburg, DE

- (51) **F25D 3/10** (11) **0 988 495 B1**  
A23L 3/375 A23B 4/09  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98925781.1 (22) 26.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.03.2000  
(86) FR 98/01044 26.05.1998  
(87) WO 98/057106 1998/50 17.12.1998  
(30) 10.06.1997 FR 9707165  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KÜHLEN EINES GEFÄSSINHALTS*  
• *METHOD AND INSTALLATION FOR COOLING THE CONTENTS OF A CHAMBER*  
• *PROCEDE ET INSTALLATION DE REFROIDISSEMENT DU CONTENU D'UNE ENCEINTE*  
(73) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des

- Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR  
(72) CLOAREC, Alain Résidence du Moulin Saint-Martin, F-91160 Longjumeau, FR  
GAFFET, Luc, Saint-Mathurin F-56270 Ploemeur, FR  
(74) Mellul-Bendelac, Sylvie Lisette, L'Air Liquide, Service Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

- (51) **F25D 13/04** (11) **0 780 643 B1**  
F25D 17/04  
(25) De (26) De  
(21) 96120187.8 (22) 16.12.1996  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 25.06.1997  
(30) 22.12.1995 DE 19548500  
(54) • *Lager zur gemeinsamen Lagerung von ungekühlter und gekühlter Ware*  
• *Store for common storage of uncooled and cooled goods*  
• *Magasin pour emmagasiner en commun des marchandises non-réfrigérées et réfrigérées*  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Limmer, Gerd Dipl.-Ing (FH), 90607 Rückersdorf, DE  
Wolf, Manfred Dipl.-Ing (FH), 95466 Weidenberg, DE

**F25D 17/02** → (51) F25D 31/00**F25D 17/04** → (51) F25D 13/04

- (51) **F25D 17/06** (11) **0 880 663 B1**  
A61J 1/00 A61M 5/44  
(25) Sv (26) En  
(21) 97904719.8 (22) 13.02.1997  
(84) DE DK ES FR GB  
(43) 02.12.1998  
(86) SE 97/00221 13.02.1997  
(87) WO 97/030317 1997/36 21.08.1997  
(30) 13.02.1996 SE 9600508  
(54) • *GEFRIEREINRICHTUNG FÜR EINE FLÜSSIGKEIT*  
• *FREEZER FOR A LIQUID*  
• *CONGELATEUR POUR LIQUIDE*  
(73) INGENJÖRSFIRMAN PER-OSKAR PERSSON AB, Tegnérgatan 5, S-252 33 Helsingborg, SE  
(72) PERSSON, Per-Oskar, S-252 33 Helsingborg, SE  
(74) Berglund, Gustav Arthur, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

- (51) **F25D 23/06** (11) **0 930 475 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98122405.8 (22) 26.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 21.07.1999  
(30) 16.01.1998 DE 19801324  
(54) • *Sorptionsmittel für Vakuumisolationseinheiten*  
• *Sorbent for vacuum insulation units*  
• *Sorbant pour unités d'isolation sous vide*  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) Heinz, Marion, 02994 Bernsdorf, DE  
Horn, Peter Dr., 69118 Heidelberg, DE  
Biedermann, Anja Dr., 01968 Senftenberg, DE

- (51) **F25D 31/00** (11) **0 886 750 B1**  
F25D 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 97915656.9 (22) 18.03.1997  
(84) DE ES FR GB IE PT  
(43) 30.12.1998  
(86) IE 97/00018 18.03.1997  
(87) WO 97/035155 1997/41 25.09.1997

- (30) 15.03.1996 IE 960220  
(54) • *KÜHLVORRICHTUNG*  
• *A COOLING DEVICE*  
• *DISPOSITIF REFRIGERANT*  
(73) CASSOWARY LIMITED, 89 South Mall, Cork, IE  
(72) TANGNEY, James, Gerard, Cork, IE  
(74) Gorman, Francis Fergus, et al, F. F. Gorman & Co. 15 Clanwilliam Square, Dublin 2, IE

- (51) **F25J 1/02** (11) **0 857 285 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96932719.6 (22) 04.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.08.1998  
(86) GB 96/02434 04.10.1996  
(87) WO 97/013108 1997/16 10.04.1997  
(30) 05.10.1995 GB 9520356  
05.10.1995 GB 9520303  
05.10.1995 GB 9520348  
05.10.1995 GB 9520349  
(54) • *VERFLÜSSIGUNGSAPPARAT*  
• *LIQUEFACTION APPARATUS*  
• *DISPOSITIF DE LIQUEFACTION*  
(73) BHP Petroleum Pty. Ltd., Level 11, 120 Collins Street, Melbourne, VIC 3000, AU  
(72) DUBAR, Christopher, Alfred, Timothy, Beaumaris, VIC 3189, AU  
LEH MING TU, Oliver, North Balwyn, VIC 3174, AU  
(74) Curtis, Philip Anthony, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**F26B 3/28** → (51) B05D 3/02

- (51) **F26B 11/04** (11) **0 868 639 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96938632.5 (22) 21.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 07.10.1998  
(86) US 96/16768 21.10.1996  
(87) WO 98/017957 1998/17 30.04.1998  
(54) • *TROCKNUNGSVORRICHTUNG MIT DREHBAREM GEHÄUSE*  
• *DRYING APPARATUS WITH ROTABLE HOUSING*  
• *DISPOSITIF DE SECHAGE A CHASSIS ROTATIF*  
(73) Fenton Environmental Technologies, Inc., Suite 1330, 228 St. Charles Avenue, New Orleans, LA 70130, US  
(72) BOLTON, Danny, R., Brownwood, TX 76801, US  
BIGHAM, David, L., Novice, TX 79538, US  
(74) Mather, Belinda Jane, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **F27D 1/14** (11) **0 954 734 B1**  
F16B 43/00  
(25) NI (26) En  
(21) 97944215.9 (22) 10.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.11.1999  
(86) NL 97/00569 10.10.1997  
(87) WO 98/030853 1998/28 16.07.1998  
(30) 14.01.1997 NL 1004990  
(54) • *VERANKERUNGSELEMENT, SUBSTRATENBEKLEIDUNGSVERFAHREN UND WÄRMEBEHANDLUNGSANLAGE*  
• *RETAINING ELEMENT, METHOD OF COATING A SUBSTRATE, AND THERMAL INSTALLATION*  
• *ELEMENT DE RETENUE, PROCEDE POUR REVETIR UN SUBSTRAT, ET INSTALLATION THERMIQUE*

- (73) Insulcon Europe B.V., Zalmlaan 20, 3238 BK Zwartewaal, NL  
(72) VAN DER WAARD, Josephus, Johannes, Maria, NL-3137 TH Vlaardingen, NL  
(74) Jilderda, Anne Ayolt, Octrooibureau LJOOC B.V., Postbus 13363, 3507 LJ Utrecht, NL

**F28D 1/04** → (51) F01P 3/18**F28D 7/08** → (51) F28F 1/32

- (51) **F28D 9/00** (11) **1 026 467 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00250027.0 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.08.2000  
(30) 05.02.1999 DE 19906180  
(54) • *Plattenwärmeübertrager für Warmwasserbereitung und -speicherung*  
• *Plate-like heat exchanger for hot water production and storage*  
• *Echangeur de chaleur à plaques pour préparation et stockage d'eau chaude*  
(73) Patente Rehberg Lauer, Badeweg 5, 04603 Nobitz, DE  
(72) Rehberg, Peter, 13053 Berlin, DE

**F28F 1/12** → (51) F24H 3/04

- (51) **F28F 1/32** (11) **0 791 794 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 97102563.0 (22) 18.02.1997  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 27.08.1997  
(30) 26.02.1996 IT T0960130  
(54) • *Verflüssiger für Klimaanlage von Fahrzeugen*  
• *A condenser for air-conditioning systems for vehicles*  
• *Condenseur pour systèmes de conditionnement d'air pour véhicules*  
(73) DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A., Frazione Masio 24, 10046 Poirino (Torino), IT  
(72) Fraulo, Franco, 10146 Torino, IT  
(74) Marchitelli, Mauro, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

- (51) **F28F 1/32** (11) **0 903 555 B1**  
B21D 53/08  
(25) De (26) De  
(21) 98115572.4 (22) 19.08.1998  
(84) DE FR IT  
(43) 24.03.1999  
(30) 23.09.1997 DE 19741856  
(54) • *Rippe für einen Wärmeübertrager und Verfahren zur Herstellung von Rippendurchzügen in derartigen Rippen*  
• *Fin for heat exchanger and method for making holes in such a fin*  
• *Ailette pour échangeur de chaleur et méthode pour réaliser des passages dans une telle ailette*  
(73) Behr GmbH & Co., Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE  
(72) Helms, Werner, 73730 Esslingen, DE  
Hemming, Roland, 73733 Esslingen, DE

- (51) **F28F 1/32** (11) **0 927 865 B1**  
F28D 7/08 B21D 53/08  
(25) En (26) En  
(21) 97830734.6 (22) 30.12.1997  
(84) DE ES FR GB GR IT NL  
(43) 07.07.1999  
(54) • *Mehreihiger Wärmetauscher*

- *Multi-row heat exchanger*  
• *Echangeur de chaleur multirangs*  
(73) Carrier Corporation, Carrier World Headquarters Building, One Carrier Place, Farmington, Connecticut 06034-4015, US  
(72) Mantegazza, Carlo, 20048 Carate Brianza (MI), IT  
Assi, Massimo, 20058 Villasanta (MI), IT  
Citarella, Alfonso, 20058 Villasanta (MI), IT  
Cazzaniga, Roberto, 20092 Cinisello Balsamo (MI), IT  
(74) Leckey, David Herbert, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F28F 19/00** → (51) F28G 1/08

- (51) **F28G 1/08** (11) **1 097 348 B1**  
F28G 1/10 F28F 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 99938274.0 (22) 16.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.05.2001  
(86) EP 99/05077 16.07.1999  
(87) WO 00/004333 2000/04 27.01.2000  
(30) 16.07.1998 ES 9801521  
(54) • *VERBESSERTE WÄRMETAUSCHER*  
• *IMPROVEMENTS TO HEAT EXCHANGERS*  
• *AMELIORATIONS D'ECHANGEURS DE CHALEUR*  
(73) HRS Spiratube S.L., C/Jaime 1, No.1, 3 Centro, 30008 Murcia, ES  
(72) PAGAN DURAN, Jesus, E-30008 Murcia, ES  
(74) Roberts, Gwilym Vaughan, et al, KILBURN & STRODE, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**F28G 1/10** → (51) F28G 1/08

- (51) **F41G 1/30** (11) **1 210 561 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99965691.1 (22) 27.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.06.2002  
(86) SE 99/02482 27.12.1999  
(87) WO 01/006199 2001/04 25.01.2001  
(30) 15.07.1999 GB 9916676  
(54) • *OPTISCHE VISIERVORRICHTUNG*  
• *OPTICAL SIGHT*  
• *LUNETTE DE VISEE*  
(73) GS DEVELOPMENT AB, Jägerhillgatan 15, 213 75 Malmö, SE  
(72) SCOTT, Valerie, Anne, Cambridge CB5 8JE, GB  
GREEN, Allan, Edward, Milton, Cambridge CB4 6DP, GB  
MORRISON, Euan, Cambridge CB1 3AQ, GB  
(74) Ström, Tore, et al, Strom & Gullikson AB P.O. Box 4188, 203 13 Malmö, SE

**F42B 3/04** (11) **0 919 781 B1**  
B60R 21/26

- (25) En (26) En  
(21) 98309001.0 (22) 03.11.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.06.1999  
(30) 25.11.1997 US 977963  
(54) • *Gasströmungssteuerung in einer hybriden Aufblasvorrichtung*  
• *Controlling gas flow in a hybrid inflator*  
• *Contrôle du flux des gaz dans un gonfleur hybride*  
(73) Autoliv ASP, Inc., 3350 Airport Road, Ogden, Utah 84405-1563, US  
(72) Renz, Robert N., Denver, Colorado 80220, US

(74) Flint, Adam, et al, W.H. Beck, Greener & Co., 7 Stone Buildings, Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**F42D 3/00** → (51) C06B 33/00

(51) **G01B 1/00** (11) **0 679 242 B1**  
A62B 3/00 B64D 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 94907817.4 (22) 13.01.1994  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 02.11.1995  
(86) US 94/00507 13.01.1994  
(87) WO 94/016287 1994/17 21.07.1994  
(30) 14.01.1993 US 4716  
(54) • **FÜHLBARES UND VISUELLES AUSGANGS-LOKALISIERUNGSSYSTEM FÜR EINE FLUGZEUGKABINE ODER DERGLEICHEN**  
• **A TACTIOVISUAL EXIT FINDING SYSTEM FOR AIRCRAFT CABINS AND THE LIKE**  
• **SYSTEME DE LOCALISATION TACTILE ET VISUEL DE SORTIE POUR CABINES D'AVION ET AUTRES**

(73) HONIGSBAUM, Richard F., A-21 Barry Gardens, 245 Passaic Avenue, Passaic, NJ 07055, US  
(72) HONIGSBAUM, Richard F., Passaic, NJ 07055, US  
(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**G01B 5/255** → (51) G01M 17/013

**G01B 7/04** → (51) B66B 7/12

(51) **G01B 7/34** (11) **0 785 410 B1**  
G01N 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 97100739.8 (22) 17.01.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.07.1997  
(30) 19.01.1996 JP 2590296  
(54) • **Sonde, Verfahren zu deren Herstellung sowie Sondeneinheit und Informationsaufzeichnungs-/wiedergabevorrichtung damit**  
• **Probe, method of manufacturing the probe, probe unit, and information recording/reproducing apparatus using the probe unit**  
• **Sonde, procédé pour sa fabrication, unité de sonde et appareil pour l'enregistrement et la reproduction d'information utilisant une telle sonde**

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaru-ko 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP  
(72) Ikeda, Tsutomu, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yagi, Takayuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shimada, Yasuhiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser & Kollegen, Patentanwälte, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **G01B 7/34** (11) **0 926 465 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98310342.5 (22) 16.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.06.1999  
(30) 26.12.1997 JP 35888597  
(54) • **Oberflächentaster mit Detektoranhebung**  
• **Stylus surface property measuring device with detector lifting**  
• **Dispositif de mesure de l'état de la surface avec une pointe et un moyen de soulèvement du détecteur**

(73) Mitutoyo Corporation, 20-1, Sakado 1-chome, Takatsu-ku, Kawasaki, Kanagawa 213-0012, JP  
(72) Fujii, Nobuyoshi, c/o Mitutoyo Corporation, Kure, Hiroshima 321-0723, JP  
Shirai, Tamenori, c/o Mitutoyo Corporation, Miyazaki-gun, Miyazaki 889-1701, JP  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G01B 15/02** → (51) G01N 23/06

(51) **G01B 21/26** (11) **0 816 801 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97304449.8 (22) 24.06.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 07.01.1998  
(30) 25.06.1996 JP 16487696  
(54) • **Verfahren zum Berichten der Ausrichtung von Kraftfahrzeugrädern**  
• **Method of adjusting vehicle wheel alignment**  
• **Dispositif d'ajustement de l'alignement de roues de véhicules**

(73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP  
(72) Naruse, Yutaka, Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
Yamaya, Kenjiro, Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
Nishigata, Hiroshi, Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
Hayashi, Kazuo, Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
Kaneko, Takashi, Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
Yamaguchi, Yutaka, Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
(74) Whalley, Kevin, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G01B 21/32** → (51) B66B 7/12

(51) **G01C 19/56** (11) **0 883 794 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97911127.5 (22) 02.10.1997  
(84) DE FR GB SE  
(43) 16.12.1998  
(86) DE 97/02264 02.10.1997  
(87) WO 98/027402 1998/25 25.06.1998  
(30) 19.12.1996 DE 19653021  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR ERMITTLUNG EINER DREHRATE**  
• **DEVICE FOR DETERMINING THE ROTATIONAL SPEED**  
• **DISPOSITIF POUR DETERMINER LA VITESSE DE ROTATION**

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) NEUL, Reinhard, D-70567 Stuttgart, DE  
LAMPRECHT, Dirk, D-71384 Weinstadt, DE

**G01C 21/00** → (51) G01D 1/00

(51) **G01D 1/00** (11) **1 104 881 B1**  
G01C 21/00 H04N 7/18  
(25) En (26) En  
(21) 00309485.1 (22) 27.10.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.06.2001  
(30) 27.10.1999 JP 30491999  
(54) • **Fahrzeugsteuerungssystem**  
• **Lane hogging prevention system**  
• **Système de commande de véhicule**

(73) Director General of National Institute for Land and Infrastructure Management, Ministry of Land, Infrastructure and Transport, 1, Asahi, Tsukuba City, Ibaraki Prefecture 305-0804, JP  
(72) Noguchi, Naoya, c/o Ishikawajima-Harima Heavy, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Takiguchi, Akihiko, Minato-ku, Tokyo, JP  
Kubota, Koji, c/o Nippon Telegraph and, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

Moteki, Satoshi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Ooya, Harutada, c/o Oki Electric Industry Co., Ltd, Minato-ku, Tokyo, JP  
Murakami, Hideaki, c/o Omron Corporation, Higashi Hairu, Shimogyo-ku, Kyoto, JP  
Yamada, Masaya, c/o Sumitomo Electric Ind., Ltd., Chuo-ku, Osaka, JP  
Takahashi, Hiroshi, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Kuno, Akira, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Ezure, Hisashi, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kondo, Tetsuaki, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Matsubara, Ryoji, c/o Hitachi Cable, Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Ohira, Yasuyuki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Ohtani, Kenichi, c/o The Furukawa Electric Co. Ltd, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Mashimo, Hiroshi, Minato-ku, Tokyo, JP  
Inobe, Takao, c/o Matsushita Electric, Kadoma-shi, Osaka, JP  
Miyamoto, Kazumasa, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Kawahara, Kazutaka, c/o Mitsubishi Electric Corp., Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G01F 23/284** (11) **1 083 413 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99117604.1 (22) 07.09.1999  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 14.03.2001  
(54) • **Vorrichtung zur Bestimmung des Füllstands eines Füllguts in einem Behälter**  
• **Device for measuring the level of a product in a container**  
• **Dispositif de mesure du niveau d'un produit dans un réservoir**

(73) Endress + Hauser GmbH + Co.KG., Hauptstrasse 1, 79689 Maulburg, DE  
(72) Müller, Roland, 79585 Steinen, DE  
Malzahn, Thomas, 79539 Lörrach, DE  
Hauptvogel, Karl-Peter, 68870 Bartenheim, FR  
Birgel, Dietmar, 79650 Schopfheim, DE  
(74) Andres, Angelika, PatServ-Zentrale Patentabteilung, Endress + Hauser (Deutschland) Holding GmbH, Postfach 2222, 79574 Weil/Rhein, DE

**G01F 23/284** → (51) H01Q 13/02

(51) **G01G 1/22** (11) **1 031 823 B1**  
G01G 21/24  
(25) En (26) En  
(21) 00301346.3 (22) 21.02.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 30.08.2000  
(30) 22.02.1999 JP 4270799  
(54) • **Kraft- und Gewicht-Messvorrichtung**  
• **Weight and force measuring device**  
• **Appareil de mesure de force et de poids**

(73) Shinko Denshi Company Limited, 9-11 Yushima 3-chome, Bunkyo-ku, Tokyo, JP  
(72) Abe, Tetsuya, Naka-gun, Ibaraki, JP  
Terunuma, Kouzo, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
(74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara & Co., The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

**G01G 13/00** → (51) G01G 19/387

(51) **G01G 19/387** (11) **0 727 648 B1**  
G01G 13/00 B65D 88/26  
G01G 19/393

(25) Ja (26) En  
(21) 95929206.1 (22) 23.08.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 21.08.1996  
(86) JP 95/01663 23.08.1995  
(87) WO 96/007083 1996/11 07.03.1996  
(30) 26.08.1994 JP 22601094  
21.10.1994 JP 28293194

(54) • *KOMBINATIONSWAAGE*  
• *COMBINATION WEIGHING EQUIPMENT*  
• *DISPOSITIF DE PESAGE COMBINE*

(73) Anritsu Industrial Solutions Co.,Ltd., 1800 Onna, Atsugi-shi, Kanagawa, JP

(72) WAKOU, Kazuyoshi, Kanagawa-ken 243, JP  
TSUKASA, Fumihito, Kanagawa-ken 258, JP  
KOBAYASHI, Sadao, Kanagawa-ken 243, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(60) 02006187.5 / 1 217 343  
02006188.3 / 1 217 344

(51) **G01G 19/393** (11) **1 166 057 B1**  
B65G 47/14

(25) De (26) De  
(21) 01907548.0 (22) 21.02.2001  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 02.01.2002  
(86) EP 01/01988 21.02.2001  
(87) WO 01/065215 2001/36 07.09.2001  
(30) 03.03.2000 DE 10010444

(54) • *KOMBINATIONSWAAGE*  
• *COMBINATION SCALE*  
• *BALANCE UNIVERSELLE*

(73) MULTIPOND WÄGETECHNIK GMBH, Traunreuter  
Strasse 2 - 4, 84478 Waldkraiburg, DE

(72) SCHMIDHUBER, Josef, 84559 Kraiburg, DE

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, Harthausener  
Strasse 25d, 81545 München, DE

**G01G 19/393** → (51) G01G 19/387

**G01G 21/24** → (51) G01G 1/22

(51) **G01J 9/00** (11) **1 194 755 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00947095.6 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 10.04.2002  
(86) US 00/18581 07.07.2000  
(87) WO 01/004590 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 US 142918 P

(54) • *SHACK-HARTMANN WELLENFRONTSSEN-  
SOR MIT EINEM HÖHEREN ALS DURCH  
DIE LINSENANORDNUNG VORGEGEBENEN  
RÄUMLICHEM AUFLÖSUNGSVERMÖGEN*  
• *SUB-LENS SPATIAL RESOLUTION SHACK-  
HARTMANN WAVEFRONT SENSING*  
• *DETECTION DE FRONT D'ONDE SHACK-  
HARTMANN A RESOLUTION SPATIALE A  
PETITES LENTILLES*

(73) Wavefront Sciences Inc., 15100C Central S.E.,  
Albuquerque, MN 87123, US

(72) NEAL, Daniel, R., Tijeras, NM 87059, US  
MANSELL, Justin, D., Palo Alto, CA 94304, US

(74) Dunlop, Brian Kenneth Charles, c/o Wynne-Jones,  
Lainé & James, Essex Place, 22 Rodney Road,  
Cheltenham, Gloucestershire GL50 1JJ, GB

(51) **G01K 11/18** (11) **0 732 571 B1**  
G02F 1/01

(25) En (26) En  
(21) 96105226.3 (22) 08.11.1993  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.09.1996  
(30) 25.11.1992 JP 31485292

(54) • *Temperaturfühler*  
• *Temperature sensor*  
• *Capteur de température*

(73) Terumo Cardiovascular Systems Corporation, 2101  
Cottontail Lane, Somerset, NJ 08873, US

(72) Takaki, Shunsuke Sumitomo 3M Limited,  
Setagaya-ku, Tokyo 158, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(62) 94901307.2 / 0 670 994

**G01K 13/04** → (51) B30B 3/04

**G01K 13/08** → (51) B30B 3/04

(51) **G01L 1/22** (11) **0 611 958 B1**  
G01L 5/00 B60T 8/00

(25) En (26) En  
(21) 94102245.1 (22) 14.02.1994  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 24.08.1994  
(30) 15.02.1993 JP 6589293

(54) • *Ausgesuchte Trägerstelle für einen Bela-  
stungssensor einer Vorrichtung zur Messung  
der Kraftereinwirkung auf ein Rad*  
• *Selected support place for a stress sensor of a  
wheel-acting force measuring device*  
• *Emplacement de support sélectionné pour un  
palpeur de contraintes d'un dispositif de me-  
sure de force agissant sur une roue*

(73) JAPAN ELECTRONICS INDUSTRY, LTD., 3-13-25,  
Katsuyama-kita, Ikuno-ku Osaka, JP

(72) Miyazaki, Nagao, Tondabayashi, Osaka, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

**G01L 5/00** → (51) B23Q 17/00

**G01L 5/00** → (51) B23Q 17/09

**G01L 5/00** → (51) B30B 3/04

**G01L 5/00** → (51) G01L 1/22

**G01L 5/00** → (51) G01P 15/08

(51) **G01L 9/00** (11) **0 816 818 B1**  
G01L 9/12 G01P 15/125

(25) De (26) De  
(21) 97108927.1 (22) 03.06.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.01.1998  
(30) 26.06.1996 DE 19625666

(54) • *AUSLESESCHALTUNG FÜR KAPAZITIV  
MESSENDE SENSOREN*  
• *MEASURING CIRCUIT FOR CAPACITIVE  
SENSORS*  
• *CIRCUIT DE MESURE POUR CAPTEURS  
CAPACITIFS*

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE

(72) Hierold, Christof, Dr., 81739 München, DE  
Noe, Reinhold, Prof. Dr., 33100 Paderborn, DE  
Scheiter, Thomas, Dr., 80469 München, DE  
Steger, Max, 81825 München, DE

(74) Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069  
München, DE

(51) **G01L 9/00** (11) **0 994 250 B1**  
G01L 23/08

(25) De (26) De  
(21) 99810565.4 (22) 01.07.1999  
(84) AT DE FR GB  
(43) 19.04.2000  
(30) 14.07.1998 CH 150098

(54) • *Hochdruck-Sensor*  
• *High-pressure sensor*  
• *Détecteur à haute pression*

(73) K.K. HOLDING AG, Eulachstrasse 22, CH-8408  
Winterthur, CH

(72) Vollenweider, Kurt, 8457 Humlikon, CH  
Sonderegger, Hans Conrad, 8413 Neftenbach, CH

**G01L 9/00** → (51) G01L 9/12

(51) **G01L 9/06** (11) **0 822 398 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 96830435.2 (22) 31.07.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.02.1998

(54) • *Integrierter piezoresistiver Druckwandler und  
Herstellungsverfahren dazu*  
• *Integrated piezoresistive pressure sensor and  
relative fabrication method*  
• *Capteur intégré piézorésistif de pression et  
méthode de fabrication d'un tel capteur*

(73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041  
Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Vigna, Benedetto, 85100 Potenza, IT  
Ferrari, Paolo, 21013 Gallarate, IT  
Villa, Flavio, 20159 Milano, IT

(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **G01L 9/12** (11) **0 990 885 B1**  
G01L 9/00

(25) En (26) En  
(21) 99118980.4 (22) 27.09.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 05.04.2000  
(30) 29.09.1998 JP 27577898

(54) • *Kapazitiver Druckwandler*  
• *Capacitive pressure sensor*  
• *Capteur de pression capacitif*

(73) Yamatake Corporation, 12-19 Shibuya 2 Chome  
Shibuya-Ku, Tokyo, JP

(72) Ishikura, Yoshiyuki, Fujisawa Fact. Yamatake  
Corp., Fujisawa-shi, Kanagawa, JP

(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-  
Phys., et al, SAMSON & PARTNER  
Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**G01L 9/12** → (51) G01L 9/00

**G01L 23/08** → (51) G01L 9/00

(51) **G01M 1/04** (11) **0 840 103 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97115619.5 (22) 09.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 06.05.1998  
(30) 05.11.1996 IT MI962296

(54) • *Universelle Zentriervorrichtung für Auswucht-  
maschinen für Fahrzeuigräder*  
• *Universal centering device for balancing ma-  
chines for wheels of motor vehicles*  
• *Dispositif universel de centrage pour machines  
d'équilibrage de roues de véhicules*

(73) Buzzi, Carlo, Via Statale 129A, 22054 Mandello del  
Lario (Lecco), IT

(72) Buzzi, Carlo, 22054 Mandello del Lario (Lecco), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **G01M 1/36** (11) **0 941 461 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98958847.0 (22) 29.09.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 15.09.1999  
(86) EP 98/06194 29.09.1998  
(87) WO 99/017090 1999/14 08.04.1999  
(30) 30.09.1997 DE 19743578

(54) • *VERFAHREN ZUM AUSWUCHTEN EINES ROTATIONSKÖRPERS*  
• *METHOD FOR BALANCING A ROTATING BODY*  
• *PROCEDE POUR EQUILIBRER UN CORPUS DE REVOLUTION*  
(73) Hofmann Mess- und Auswuchttechnik GmbH & Co. KG, Werner-von-Siemens-Strasse 21, 64319 Pfungstadt, DE  
(72) DANZ, Günter, D-64846 Grosszimmern, DE  
(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

**G01M 3/20** → (51) G01N 30/02

(51) **G01M 11/00** (11) **1 195 591 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01119421.4 (22) 11.08.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 10.04.2002  
(54) • *Störungsanzeiger für faseroptische Verbindungen*  
• *Fiber connection fault visualization*  
• *Visualisation de défauts dans des connexions de fibres optiques*

(73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US  
(72) Beller, Josef, 72072 Tuebingen, DE  
(74) Barth, Daniel, et al, c/o Agilent Technologies Deutschland GmbH, Patentabteilung, Herrenbergerstrasse 130, 71034 Böblingen, DE

(51) **G01M 13/02** (11) **1 209 456 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00125654.4 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 29.05.2002  
(54) • *Anordnung zur Simulierung von Kräfteinflüssen auf das Rad eines Kraftfahrzeugs*  
• *Arrangement for the simulation of the influence of forces on a vehicle wheel*  
• *Dispositif pour simuler l'influence des forces dans la roue d'un vehicule*

(73) Benteler Automobiltechnik GmbH, Residenzstrasse 1, 33102 Paderborn, DE  
(72) Egold, Karl, 39100 Paderborn, DE  
Relard, Hermann, 33129 Delbrück, DE  
Wingenbach Dr., Michael, 33100 Paderborn, DE  
(74) Bockermann, Rolf, Dipl.-Ing., Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

(51) **G01M 17/013** (11) **0 857 960 B1**  
G01B 5/255  
(25) De (26) De  
(21) 97103187.7 (22) 27.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 12.08.1998  
(30) 05.02.1997 DE 19704163  
(54) • *Achsmesshalter zur Befestigung eines Messkopfes an einer Felge eines Fahrzeugrades*

• *Axle measuring support for fixing a sensor head on the rim of a vehicle wheel*  
• *Support de mesure d'axes pour fixer une tête de sonde à une jante d'une roue de véhicule*  
(73) Warkotsch, Horst, Schulstrasse 36, 30938 Burgwedel, DE  
(72) Ohnesorge, Axel, 30938 Burgwedel, DE  
(74) Leine, Sigurd, Dipl.-Ing., et al, Leine & Wagner Patentanwälte Burckhardtstrasse 1, 30163 Hannover, DE  
(60) 02012971.4 / 1 248 094

(51) **G01N 1/00** (11) **1 038 163 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98965111.2 (22) 11.12.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.09.2000  
(86) DE 98/03652 11.12.1998  
(87) WO 99/030127 1999/24 17.06.1999  
(30) 11.12.1997 DE 19755133

(54) • *VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG VON BEARBEITUNGSANLAGEN*  
• *PROCESS FOR MONITORING PROCESSING PLANTS*  
• *PROCEDE DE CONTROLE D'INSTALLATIONS DE TRAITEMENT*  
(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) FEDERAL, Peter, D-93080 Pentling, DE  
PÖPPEL, Gerhard, D-93049 Regensburg, DE  
WACHTMEISTER, Frank, D-93053 Regensburg, DE  
(74) Kindermann, Peter, Kindermann Patentanwälte Postfach 1330, 85627 Grasbrunn, DE  
(60) 02025414.0

(51) **G01N 1/00** (11) **1 051 602 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98967030.2 (22) 11.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.11.2000  
(86) US 98/26450 11.12.1998  
(87) WO 99/034189 1999/27 08.07.1999  
(30) 12.12.1997 US 69435 P

(54) • *VERFAHREN ZUM SÄGEN UND AUFTAUEN EINES XENON ENTHALTENDEN POLARISIERTEN GASES*  
• *PROCESS TO SOLIDIFY AND THAW A POLARIZED GAS COMPRISING XENON*  
• *PROCEDES DE DECONGELATION ET RECUPERATION DES GAZ POLARISES*  
(73) Medi-Physics, Inc., 101 Carnegie Center, Princeton, NJ 08540, US  
(72) DRIEHUYS, Bastiaan, Durham, NC 27707, US  
ZOLLINGER, David, Chapel Hill, NC 27514, US  
DEATON, Daniel, Raleigh, NC 27606, US  
HASSON, K. C., Durham, NC 27713, US  
LANGHORN, Alan, Encinitas, CA 92024, US  
(74) Rollins, Anthony John, et al, Amersham plc Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA, GB  
(60) 02022943.1 / 1 279 912

(51) **G01N 3/30** (11) **1 150 113 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01105758.5 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 31.10.2001  
(30) 27.04.2000 DE 10020700  
(54) • *Einrichtung zur selbsttätig ablaufende Kerbschlagbiegeversuche und Verfahren zur Durchführung derselben*  
• *Autonomous testing machine for impact bending tests and corresponding method*

• *Machine d'essai autonome de la résistance au choc d'éprouvettes en flexion et méthode correspondante*  
(73) Forschungszentrum Karlsruhe GmbH, Weberstrasse 5, 76133 Karlsruhe, DE  
(72) Dafferner, Bernhard, 76703 Kraichtal, DE  
Ernst, Oliver, 76133 Karlsruhe, DE  
Kunze, Ralf, 76135 Karlsruhe, DE

(51) **G01N 15/02** (11) **1 105 712 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99936714.7 (22) 10.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.06.2001  
(86) FR 99/01962 10.08.1999  
(87) WO 00/009987 2000/08 24.02.2000  
(30) 11.08.1998 FR 9810287

(54) • *MESSVORRICHTUNG DER GRÖSSE SICH BEWEGENDER TEILCHEN, INSBESONDERE FÜR REGENMESSUNGEN*  
• *DEVICE FOR MEASURING THE SIZE OF MOVING PARTICLES, IN PARTICULAR FOR PLUVIOMETRIC MEASUREMENTS*  
• *DISPOSITIF DE MESURE DE LA TAILLE DE PARTICULES EN DEPLACEMENT, NOTAMMENT POUR DES MESURES PLUVIOMETRIQUES*  
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR

(72) DELAHAYE, Jean-Yves, F-92170 Vanves, FR  
LAVERGNAT, Jacques, F-78490 Grosrouvre, FR  
VINSON, Jean-Paul, Raoul, F-92190 Meudon, FR  
DANGUY, Théodore, F-75013 Paris, FR  
(74) Callon de Lamarck, Jean-Robert, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **G01N 21/17** (11) **0 971 225 B1**  
G01N 27/00 G01N 31/10  
(25) De (26) De  
(21) 99113119.4 (22) 07.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.01.2000  
(30) 09.07.1998 DE 19830607

(54) • *Verfahren zum Nachweis eines Produktes im Abstrom eines katalytischen Materials einer Vielzahl von katalytischen Materialien*  
• *Device for detecting a product in the exhaust flow of a catalyst material of a plurality of catalyst materials*  
• *Dispositif de détection d'un produit dans l'échappement d'échappement d'une matière catalytique d'une pluralité de matières catalytiques*

(73) HTE GmbH, The high throughput experimentation company, Binger Strasse 17, 55116 Mainz, DE  
(72) Brenner, Armin, Dr., 65288 Spiesheim, DE  
Lange de Oliveira, Armin, 45468 Mühlheim, DE  
Schüth, Ferdi, Prof. Dr., 45470 Mühlheim, DE  
Schunk, Stephan, Dr., 65934 Frankfurt/Nied, DE  
Stichert, Wolfram, Dr., 69124 Heidelberg-Kirchheim, DE  
Unger, Klaus, Prof. Dr., 64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
(74) Ricker, Mathias, Dr., et al, Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte, Prinzregentenstrasse 56, 80538 München, DE

**G01N 21/47** → (51) G01N 35/00

(51) **G01N 21/55** (11) **0 730 145 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95301402.4 (22) 03.03.1995  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE

- (43) 04.09.1996
- (54)
  - ATR-Kristallträger (abgeschwächte Totalreflexion) für Infrarotmikrospektroskopie
  - ATR crystal mounting assembly for infrared microspectroscopy
  - Support d'un cristal ATR (reflexion totale atténuée) pour microspectrométrie infrarouge
- (73) PERKIN-ELMER LIMITED, Post Office Lane, Beaconsfield, Buckinghamshire HP9 1QA, GB
- (72) Wells, Simon Adrian, Wendover, Bucks., GB
- Gosbee, David, Linslade Leighton Buzzard Beds., GB
- (74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- 
- (51) **G01N 21/64** (11) **0 858 594 B1**
  - (25) En (26) En
  - (21) 96933131.3 (22) 25.09.1996
  - (84) DE ES FR GB IT NL
  - (43) 19.08.1998
  - (86) US 96/15353 25.09.1996
  - (87) WO 97/012227 1997/15 03.04.1997
  - (30) 28.09.1995 US 535878
  - (54)
    - OPTISCHER CO2 SENSOR UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND ANWENDUNG
    - OPTICAL CARBON DIOXIDE SENSOR, AND ASSOCIATED METHODS OF MANUFACTURE AND USE
    - DETECTEUR OPTIQUE DE GAZ CARBONIQUE ET PROCÉDES CORRESPONDANTS DE FABRICATION ET D'UTILISATION
  - (73) OPTICAL SENSORS INCORPORATED, Suite A, 7615 Golden Triangle Drive, Minneapolis, MN 55344, US
  - (72) ALDERETE, Jason, E., Hopkins, MN 55343, US
  - OLSTEIN, Alan, D., St. Paul, MN 55118, US
  - FURLONG, Steven, C., Maple Grove, MN 55311, US
  - (74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merriam Way, Leeds LS2 8PA, GB
  - (60) 02015142.9 / 1 245 947

**G01N 21/86** → (51) G01N 35/00

**G01N 21/89** → (51) D06H 3/08

**G01N 22/00** → (51) H01Q 13/02

- 
- (51) **G01N 23/06** (11) **1 005 639 B1**
  - G01N 23/221 G01B 15/02
  - C23C 14/52
  - (25) En (26) En
  - (21) 98940010.6 (22) 19.08.1998
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 07.06.2000
  - (86) CA 98/00786 19.08.1998
  - (87) WO 99/009399 1999/08 25.02.1999
  - (30) 20.08.1997 US 914822
  - (54)
    - VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR IN-SITU DICKE- UND STÖCHIOMETRIEMESSUNG DÜNNER FILME
    - APPARATUS AND METHOD FOR IN-SITU THICKNESS AND STOICHIOMETRY MEASUREMENT OF THIN FILMS
    - APPAREIL ET PROCÉDE DE MESURE D'ÉPAISSEUR ET DE STOICHIOMETRIE IN SITU DE COUCHES MINCES

- (73) THE UNIVERSITY OF ALBERTA, SIMON FRASER UNIVERSITY, THE UNIV. OF VICTORIA, THE UNIV. OF BRITISH COLUMBIA, carrying on as TRIUMF, 4004 Westbrook Mall, Vancouver, British Columbia V6T 2A3, CA
- RAMOT - University Authority for Applied Research and Industrial Development, Ltd., 32 Haim Lebanon Street, 69975 Tel-Aviv, IL

- UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, Room 331, IRC Building, 2194 Health Sciences Mall, Vancouver, British Columbia, V6T 1Z3, CA
- (72) KELSON, Itzhak, 69345 Tel Aviv, IL
- LEVY, Yuval, 76472 Rehovot, IL
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**G01N 23/221** → (51) G01N 23/06

**G01N 27/00** → (51) G01B 7/34

**G01N 27/00** → (51) G01N 21/17

- 
- (51) **G01N 27/12** (11) **1 064 537 B1**
  - (25) En (26) En
  - (21) 99913438.0 (22) 22.03.1999
  - (84) DE FR GB IT
  - (43) 03.01.2001
  - (86) GB 99/00896 22.03.1999
  - (87) WO 99/049305 1999/39 30.09.1999
  - (30) 20.03.1998 GB 9805867
  - (54)
    - VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SENSOREN
    - SENSOR MANUFACTURE
    - FABRICATION DE DETECTEURS
  - (73) Osmetech PLC, Electra House, Electra Way, Crewe, Cheshire CW1 1WZ, GB
  - (72) HATFIELD, John Vernon, Dept. of Electrical, Manchester M60 1QD, GB
  - GRINDROD, David, Market Drayton, Shropshire TF1 3UB, GB
  - TRAVERS, Paul James, Chorlton, Manchester M21 9WW, GB
  - PAYNE, Nicholas Neil, Chorlton, Manchester M21 8BD, GB
  - (74) Lambert, Ian Robert, et al, Lloyd Wise, McNeight & Lawrence, Regent House, Heaton Lane, Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB

**G01N 27/12** → (51) C01G 45/00

**G01N 29/02** → (51) B01J 19/00

**G01N 29/02** → (51) G01N 33/22

- 
- (51) **G01N 29/04** (11) **1 099 113 B1**
  - (25) De (26) De
  - (21) 99934716.4 (22) 21.07.1999
  - (84) DE DK ES FR GB IT
  - (43) 16.05.2001
  - (86) EP 99/05198 21.07.1999
  - (87) WO 00/005577 2000/05 03.02.2000
  - (30) 22.07.1998 DE 19833034
  - (54)
    - ULTRASCHALL-PRÜFEINRICHTUNG
    - ULTRASONIC TEST DEVICE
    - DISPOSITIF D'ESSAI ULTRASONIQUE
  - (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE
  - (72) KRÖNING, Michael, D-66123 Saarbrücken, DE
  - SALZBURGER, Jürgen, D-66539 Neunkirchen, DE
  - WALTE, Friedhelm, D-66453 Gersheim, DE
  - (74) Schmitt, Meinrad, Dipl.-Ing., Rechts- und Patentanwälte Rebbe & Klose Bereich Patente & Marken Postfach 12 15 19, 68066 Mannheim, DE

(51) **G01N 30/02** (11) **0 624 250 B1**  
G01N 33/22 G01N 33/26  
G01M 3/20 G01N 33/28

- (25) En (26) En
- (21) 93904606.6 (22) 25.01.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 17.11.1994
- (86) US 93/00647 25.01.1993
- (87) WO 93/015398 1993/19 05.08.1993
- (30) 29.01.1992 US 825478
- (54)
  - VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG VON CHEMIKALIEN DURCH NICHT-RADIOAKTIVE ISOTOPE
  - METHOD OF IDENTIFYING CHEMICALS BY USE OF NON-RADIOACTIVE ISOTOPES
  - PROCÉDE D'IDENTIFICATION DE PRODUITS CHIMIQUES A L'AIDE D'ISOTOPES NON RADIOACTIFS
- (73) ISOTAG TECHNOLOGY, INC., 13899 Biscayne Boulevard Suite PH, North Miami Beach, Florida 33181, US
- (72) Anderson, David King, Houston, Texas 77069, US
- Gonzales, Manuel Edu, Kingswood, Texas 77345, US
- Valenti, Nicholas Paul, Kingswood, Texas 77339, US
- (74) Howden, Christopher Andrew, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G01N 31/10** → (51) G01N 21/17

- 
- (51) **G01N 33/00** (11) **0 837 328 B1**
  - (25) En (26) En
  - (21) 97202765.0 (22) 09.09.1997
  - (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL PT
  - (43) 22.04.1998
  - (30) 12.09.1996 IT MI961873
  - (54)
    - Elektronische Vorrichtung zum Nachweisen von in der Umgebung anwesenden Gasen
    - Electronic device for sensing gas present in the environment
    - Appareil électronique pour détecter des gaz qui sont présents dans l'environnement
  - (73) BTICINO S.P.A., Via Messina, 38, 20154 Milano, IT
  - (72) Santini, Ernesto, 28060 Sozzago (NO), IT
  - (74) Zanardo, Giovanni, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo 10, 20121 Milan, IT

**G01N 33/00** → (51) C01G 45/00

- 
- (51) **G01N 33/22** (11) **1 108 210 B1**
  - G01N 29/02
  - (25) En (26) En
  - (21) 99940343.9 (22) 20.08.1999
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 20.06.2001
  - (86) GB 99/02714 20.08.1999
  - (87) WO 00/011465 2000/09 02.03.2000
  - (30) 25.08.1998 GB 9818388
  - (54)
    - ENERGIEVERBRAUCHSMESSEN
    - MEASURING ENERGY CONSUMPTION
    - MESURE DE LA CONSOMMATION D'ÉNERGIE
  - (73) Lattice Intellectual Property Limited, 130 Jermyn Street, London SW1Y 4UR, GB
  - (72) THURSTON, Robert Richard, Melbourne, Derbyshire DE73 1BZ, GB
  - HAMMOND, Paul Steven, Leicestershire LE65 1FB, GB
  - PRICE, Barry Leonard, Quorn, Leicestershire LE12 8RJ, GB
  - (74) Illingworth-Law, William, Lattice Intellectual Property Ltd 23 Buckingham Gate, London SW1E 6LB, GB

**G01N 33/22** → (51) G01N 30/02

**G01N 33/26** → (51) G01N 30/02



<b>G01N 33/28</b> → (51) G01N 30/02		(51) <b>G01N 33/53</b> (11) <b>0 843 815 B1</b>	(51) <b>G01N 33/542</b> (11) <b>1 018 009 B1</b>
(51) <b>G01N 33/48</b> (11) <b>0 789 241 B1</b>	G01N 33/543 G01N 33/544	G01N 33/58	
(25) Ja (26) En	G01N 33/551 G01N 33/571	(25) Fr (26) Fr	
(21) 96927910.8 (22) 26.08.1996	G01N 33/569 G01N 33/558	(21) 98943995.5 (22) 16.09.1998	
(84) AT BE DE FR GB IT NL	(25) En (26) En	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	
(43) 13.08.1997	(21) 96924618.0 (22) 18.07.1996	(43) 12.07.2000	
(86) JP 96/02390 26.08.1996	(84) DE ES FR GB IT NL SE	(86) FR 98/01976 16.09.1998	
(87) WO 97/008548 1997/11 06.03.1997	(43) 27.05.1998	(87) WO 99/015896 1999/13 01.04.1999	
(30) 28.08.1995 JP 21866195	(86) US 96/11937 18.07.1996	(30) 19.09.1997 FR 9711721	
13.12.1995 JP 32434295	(87) WO 97/006436 1997/09 20.02.1997	(54) • <i>HOMOGENE NACHWEISVERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER PHOSPHORYLIERUNGSAKTIVITÄTEN VON BIOLOGISCHEM MATERIAL</i>	
26.04.1996 JP 10808396	(30) 07.08.1995 US 511337	• <i>HOMOGENEOUS METHOD FOR DETECTING AND/OR DETERMINING PHOSPHORYLATING ACTIVITY IN A BIOLOGICAL MATERIAL</i>	
(54) • <i>ZUSAMMENSETZUNG ZUR TRENNUNG VON SERUM ODER PLASMA</i>	(54) • <i>VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DEN CHLAMYDIENNACHWEIS</i>	• <i>METHOD AND DEVICE FOR CHLAMYDIA DETECTION</i>	
• <i>COMPOSITION FOR SEPARATING SERUM OR PLASMA</i>	• <i>METHOD AND DEVICE FOR CHLAMYDIA DETECTION</i>	• <i>PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A LA DETECTION DE CHLAMYDIA</i>	
• <i>COMPOSITION POUR SEPARER LE SERUM OU DU PLASMA</i>	(73) QUIDEL CORPORATION, 10165 McKellar Court, San Diego, California 92121, US	(73) CIS BIO INTERNATIONAL, RN 306, 91400 Saclay, FR	
(73) SEKISUI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 4-4 Nishitemma 2-chome, Kita-ku Osaka 530, JP	(72) PRONOVOST, Allan, D., San Diego, CA 92129, US	(72) MATHIS, Gérard, F-30200 Bagnols sur Cèze, FR	
(72) OKAMOTO, Ryusuke Sekisui Kagaku Kogyo Kabushiki, Yamaguchi 746, JP	KLEPPER, Robert, E., San Diego, CA 92129, US	TRINQUET, Eric, F-30150 Pont Saint Esprit, FR	
ANRAKU, Hideo Sekisui Kagaku Kogyo Kabushiki, Yamaguchi 746, JP	PAWLAK, Catherine, Encinitas, CA 92024, US	PREAUDAT, Marc, F-30330 Connaux, FR	
(74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltsozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE	(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB	(74) Gillard, Marie-Louise, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR	
<b>G01N 33/48</b> (11) <b>0 795 128 B1</b>		<b>G01N 33/53</b> → (51) C07C 67/00	
(25) En (26) En	G01N 33/53 → (51) C12M 1/12	<b>G01N 33/543</b> → (51) B01L 3/00	
(21) 95943631.2 (22) 30.11.1995	<b>G01N 33/533</b> → (51) C07C 67/00	<b>G01N 33/543</b> → (51) C07C 67/00	
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL	<b>G01N 33/533</b> → (51) C07D 495/04	<b>G01N 33/543</b> → (51) G01N 33/53	
(43) 17.09.1997	(51) <b>G01N 33/535</b> (11) <b>0 906 571 B1</b>	<b>G01N 33/544</b> → (51) G01N 33/53	
(86) US 95/15586 30.11.1995	C12N 5/02 C12N 15/12	<b>G01N 33/549</b> → (51) C12M 1/12	
(87) WO 96/017580 1996/27 13.06.1996	G01N 33/68 C07K 16/00	<b>G01N 33/551</b> → (51) G01N 33/53	
(30) 02.12.1994 US 349167	A61K 39/395 // C07K1/36	<b>G01N 33/558</b> → (51) G01N 33/53	
(54) • <i>PHOSPHATASE-AKTIVIERTE QUERVERNETZENDE KONJUGIERENDE UND REDUZIERENDE AGENZIE, VERFAHREN UNTER VERWENDUNG SOLCHER AGENZIE UND REAGENZIE DIE PHOSPHATASE-AKTIVIERTE QUERVERNETZENDE UND KONJUGIERENDE AGENZIE ENTHALTEN</i>	(25) En (26) En	<b>G01N 33/564</b> (11) <b>0 726 961 B1</b>	
• <i>PHOSPHATASE ACTIVATED CROSSLINKING, CONJUGATING AND REDUCING AGENTS; METHODS OF USING SUCH AGENTS; AND REAGENTS COMPRISING PHOSPHATASE ACTIVATED CROSSLINKING AND CONJUGATING AGENTS</i>	(21) 97930647.9 (22) 08.07.1997	G01N 33/68 G01N 33/569	
• <i>AGENTS DE RETICULATION, CONJUGAISON ET REDUCTION ACTIVES PAR LA PHOSPHATASE, PROCEDES D'UTILISATION DE CES AGENTS ET REACTIFS COMPRENANT CES AGENTS</i>	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(25) En (26) En	
(73) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US	(43) 07.04.1999	(21) 95901704.7 (22) 27.10.1994	
(72) BIENIARZ, Christopher, Highland Park, IL 60035, US	(86) GB 97/01835 08.07.1997	(84) CH DE DK ES FR GB GR IT LI	
HUSAIN, Mazhar, Libertyville, IL 60048, US	(87) WO 98/001757 1998/02 15.01.1998	(43) 21.08.1996	
YOUNG, Douglas, F., Grayslake, IL 60030, US	(30) 08.07.1996 GB 9614292	(86) US 94/12228 27.10.1994	
SKRZYPCZYNSKI, Zbigniew, Vernon Hills, IL 60061, US	29.11.1996 GB 9624880	(87) WO 95/012685 1995/20 11.05.1995	
CORNWELL, Michael, J., SKOKIE, IL 60077, US	18.06.1997 GB 9712818	(30) 05.11.1993 IL 10751593	
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE	(54) • <i>MARKIERUNG UND AUSWAHL VON MOLEKÜLEN</i>	(54) • <i>DIAGNOSE MENTALER STÖRUNGEN</i>	
<b>G01N 33/50</b> → (51) A61K 38/45		• <i>DIAGNOSIS OF MENTAL DISORDERS</i>	
		• <i>DIAGNOSTIC DE MALADIES MENTALES</i>	
		(73) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT CO. LTD., P.O. Box 95, Rehovot 76100, IL	
		(72) SHINITZKY, Meir, 46910 Kfar Shmaryahu, IL	
		(74) Desaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR	
		<b>G01N 33/566</b> → (51) C12M 1/12	
		<b>G01N 33/566</b> → (51) C12N 15/09	
		<b>G01N 33/567</b> → (51) C12N 15/12	
		(51) <b>G01N 33/569</b> (11) <b>0 885 391 B1</b>	
		G01N 33/573 C07D 309/28	
		C07D 407/06 C07D 495/04	
		(25) En (26) En	
		(21) 97903154.9 (22) 26.02.1997	
		(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	

- (43) 23.12.1998  
(86) AU 97/00109 26.02.1997  
(87) WO 97/032214 1997/38 04.09.1997  
(30) 01.03.1996 AU PN839796  
04.09.1996 AU P0213196  
14.11.1996 AU P0363196
- (54) • *VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON INFLUENZA-VIRUS UND DAZU VERWENDBARE VERBINDUNGEN*  
• *METHOD OF DETECTION OF INFLUENZA VIRUS AND COMPOUNDS FOR USE THEREIN*  
• *PROCEDE DE DETECTION DU VIRUS DE LA GRIPPE, ET COMPOSES MIS EN OEUVRE A CET EFFET*
- (73) BIOTA SCIENTIFIC MANAGEMENT PTY. LTD., (ACN 006 477 710), Level 4, 616 St Kilda Road, Melbourne, VIC 3004, AU
- (72) REECE, Philip, A., Balwyn, VIC 3101, AU  
WU, Wen-Yang, Mount Waverley, VIC 3149, AU  
JIN, Betty, Mount Waverley, VIC 3149, AU  
KRIPPNER, Guy, Y., Glen Waverley, VIC 3150, AU  
WATSON, Keith, Geoffrey, Surrey Hills, VIC 3127, AU
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- 
- G01N 33/569** → (51) G01N 33/53
- 
- G01N 33/569** → (51) G01N 33/564
- 
- G01N 33/571** → (51) G01N 33/53
- 
- G01N 33/573** → (51) C12N 15/57
- 
- G01N 33/573** → (51) G01N 33/569
- 
- (51) **G01N 33/574** (11) **1 057 028 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99905082.6 (22) 18.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 06.12.2000  
(86) GB 99/00501 18.02.1999  
(87) WO 99/042835 1999/34 26.08.1999  
(30) 18.02.1998 GB 9803446  
18.02.1998 GB 9803447  
05.06.1998 GB 9812151  
03.07.1998 GB 9814545  
10.02.1999 GB 9903035
- (54) • *KREBSBEHANDLUNG*  
• *TREATING CANCER*  
• *TRAITEMENT DU CANCER*
- (73) Theryte Limited, 5 Castle Street, Liverpool L2 4XE, GB
- (72) WARENIUS, Hilmar Meek, Heswall, Wirral CH60 4RN, GB  
SEABRA, Laurence Anthony, Heswall, Wirral L61 6XH, GB
- (74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **G01N 33/574** (11) **1 057 030 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99905084.2 (22) 18.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 06.12.2000  
(86) GB 99/00503 18.02.1999  
(87) WO 99/042828 1999/34 26.08.1999  
(30) 18.02.1998 GB 9803446  
18.02.1998 GB 9803447  
05.06.1998 GB 9812151  
03.07.1998 GB 9814545  
10.02.1999 GB 9903035
- (54) • *KREBSBEHANDLUNG*  
• *TREATING CANCER*  
• *TRAITEMENT DU CANCER*
- (73) Theryte Limited, 5 Castle Street, Liverpool L2 4XE, GB
- (72) WARENIUS, Hilmar, Meek, Heswall Wirral CH60 4RN, GB
- (74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **G01N 33/574** (11) **1 057 031 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99905086.7 (22) 18.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 06.12.2000  
(86) GB 99/00505 18.02.1999  
(87) WO 99/042836 1999/34 26.08.1999  
(30) 18.02.1998 GB 9803446  
18.02.1998 GB 9803447  
05.06.1998 GB 9812151  
03.07.1998 GB 9814545  
10.02.1999 GB 9903035
- (54) • *KREBSBEHANDLUNG*  
• *TREATING CANCER*  
• *TRAITEMENT DU CANCER*
- (73) Theryte Limited, 5 Castle Street, Liverpool L2 4XE, GB
- (72) WARENIUS, Hilmar Meek, 14 Delavor Road, Wirral CH60 4RN, GB  
SEABRA, Laurence Anthony, 12 Richmond Way, Wirral L61 6XH, GB
- (74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **G01N 33/574** (11) **1 057 032 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99905087.5 (22) 18.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 06.12.2000  
(86) GB 99/00506 18.02.1999  
(87) WO 99/042821 1999/34 26.08.1999  
(30) 18.02.1998 GB 9803446  
18.02.1998 GB 9803447  
05.06.1998 GB 9812151  
03.07.1998 GB 9814545  
10.02.1999 GB 9903035
- (54) • *KREBSBEHANDLUNG*  
• *TREATING CANCER*  
• *TRAITEMENT DU CANCER*
- (73) Theryte Limited, 5 Castle Street, Liverpool L2 4XE, GB
- (72) WARENIUS, Hilmar Meek, 14 Delavor Road, Wirral CH60 4RN, GB  
SEABRA, Laurence Anthony, 12 Richmond Way, Wirral L61 6XH, GB
- (74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **G01N 33/574** (11) **1 057 029 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99905083.4 (22) 18.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 06.12.2000  
(86) GB 99/00502 18.02.1999  
(87) WO 99/042090 1999/34 26.08.1999  
(30) 18.02.1998 GB 9803446  
18.02.1998 GB 9803447  
05.06.1998 GB 9812151  
03.07.1998 GB 9814545  
10.02.1999 GB 9903035
- (54) • *KREBSBEHANDLUNG*  
• *TREATING CANCER*  
• *TRAITEMENT DU CANCER*
- (73) Theryte Limited, 5 Castle Street, Liverpool L2 4XE, GB
- (72) WARENIUS, Hilmar Meek, Heswall, Wirral CH60 4RN, GB  
SEABRA, Laurence Anthony, Heswall, Wirral L61 6XH, GB
- (74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **G01N 33/574** (11) **1 057 033 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99906326.6 (22) 18.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 06.12.2000  
(86) GB 99/00509 18.02.1999  
(87) WO 99/042837 1999/34 26.08.1999  
(30) 18.02.1998 GB 9803446  
18.02.1998 GB 9803447  
05.06.1998 GB 9812151  
03.07.1998 GB 9814545  
10.02.1999 GB 9903035
- (54) • *KREBSBEHANDLUNG*  
• *TREATING CANCER*  
• *TRAITEMENT DU CANCER*
- (73) Theryte Limited, 5 Castle Street, Liverpool L2 4XE, GB
- (72) WARENIUS, Hilmar, Meek, Heswall, Wirral CH60 4RN, GB  
SEABRA, Laurence Anthony, Heswall, Wirral L61 6XH, GB
- (74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- G01N 33/58** → (51) C07C 67/00
- 
- G01N 33/58** → (51) C09B 23/02
- 
- G01N 33/58** → (51) G01N 33/542
- 
- G01N 33/68** → (51) G01N 33/535
- 
- G01N 33/68** → (51) G01N 33/564
- 
- (51) **G01N 35/00** (11) **0 693 688 B1**  
G01N 21/47 G01N 21/86  
(25) De (26) De  
(21) 95111145.9 (22) 14.07.1995  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 24.01.1996  
(30) 19.07.1994 DE 4425439
- (54) • *Teststreifenauswertegerät mit einer Transporteinheit für Teststreifen*  
• *Test-strip reader having test-strip transporter*  
• *Lecture de bandes test avec moyens de transport des bandes test*
- (73) Roche Diagnostics GmbH, 68298 Mannheim, DE  
(72) Augstein, Manfred, D-68259 Mannheim, DE
- 
- (51) **G01N 35/00** (11) **0 757 253 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96305015.8 (22) 05.07.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 05.02.1997  
(30) 07.07.1995 US 499271
- (54) • *Handhabungssystem für Reagenzien, und Reagenzienpackungen*  
• *Reagent handling systems and reagent packs*  
• *Système de manutention de réactifs et trousses de réactif*
- (73) Bayer Corporation, 333 Coney Street, East Walpole, MA 02032, US  
(72) Carey, Glen A., Grafton, OH 44044, US  
Weber, David P., Strongsville, OH 44136, US

- (74) Greene, Simon Kenneth, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

---

- (51) **G01N 35/10** (11) **0 753 749 B1**  
B01L 3/02 B65G 59/10
- (25) En (26) En
- (21) 96305117.2 (22) 11.07.1996
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 15.01.1997
- (30) 13.07.1995 US 501855
- (54)
  - *Ladevorrichtung für Einwegelementensätzen*
  - *Loading mechanism for sets of disposable elements*
  - *Mécanisme pour charger des ensembles d'éléments jetables*
- (73) Bayer Corporation, 333 Coney Street, East Walpole, MA 02032, US
- (72) Lapeus, David J., Garfield Heights, OH 44125, US  
Polaniec, James P., North Ridgeville, OH 44039, US
- (74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**G01P 1/12** → (51) G01P 15/08

- (51) **G01P 15/08** (11) **0 768 532 B1**  
G01P 15/09 G01P 1/12  
G01L 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 96116104.9 (22) 08.10.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 16.04.1997
- (30) 09.10.1995 JP 26124095  
31.07.1996 JP 20161696
- (54)
  - *Beschleunigungssensor und Herstellungsverfahren hierfür, sowie Schockdetektor, der einen solchen Sensor verwendet*
  - *Acceleration sensor and method for producing the same, and shock detecting device using the same*
  - *Accéléromètre et méthode pour sa fabrication; détecteur de choc l'utilisant*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD, 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0000, JP
- (72) Otsuchi, Tetsuro, Osaka-shi, Osaka 545, JP  
Sugimoto, Masato, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532, JP  
Ogura, Tetsuyoshi, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532, JP  
Tomita, Yoshihiro, Osaka-shi, Osaka 534, JP  
Kawasaki, Osamu, Tsuzuki-gun, Kyoto 610-03, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G01P 15/08** (11) **0 864 094 B1**

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97943038.6 (22) 01.10.1997
- (84) DE GB IT
- (43) 16.09.1998
- (86) FR 97/01734 01.10.1997
- (87) WO 98/014787 1998/14 09.04.1998
- (30) 03.10.1996 FR 9612061
- (54)
  - *STRUKTUR MIT EINEM ISOLIERTEN TEIL IN EINEM MASSIVEN SUBSTRAT UND VERFAHREN ZU DEREN ERZEUGUNG*
  - *STRUCTURE COMPRISING AN INSULATED PART IN A SOLID SUBSTRATE AND METHOD FOR PRODUCING SAME*
  - *STRUCTURE COMPRENANT UNE PARTIE ISOLEE DANS UN SUBSTRAT MASSIF ET PROCEDE DE REALISATION D'UNE TELLE STRUCTURE*
- (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75015 Paris, FR

- (72) BRUN, Jean, F-38800 Champagnier, FR  
VINCENT, Fabrice, F-38134 Saint-Julien-de-Ratz, FR  
DANEL, Jean-Sébastien, F-38100 Grenoble, FR  
BLANC, Henri, F-38134 Saint-Julien-de-Ratz, FR
- (74) Dubois-Chabert, Guy, et al, BREVATOME 3, rue du Docteur Lanceriaux, 75008 Paris, FR

**G01P 15/09** → (51) G01P 15/08

**G01P 15/125** → (51) G01L 9/00

- (51) **G01P 21/02** (11) **0 859 960 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 97933619.5 (22) 04.07.1997
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 26.08.1998
- (86) DE 97/01410 04.07.1997
- (87) WO 98/010297 1998/10 12.03.1998
- (30) 07.09.1996 DE 19636443
- (54)
  - *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG VON SENSOREN IN EINEM FAHRZEUG*
  - *DEVICE AND METHOD TO MONITOR SENSORS IN VEHICLES*
  - *DISPOSITIF ET PROCEDE DE SURVEILLANCE DE CAPTEURS DANS UN VEHICULE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) MERGENTHALER, Rolf-Hermann, D-71229 Leonberg, DE  
URBAN, Werner, D-71655 Vaihingen, DE  
VOLKART, Asmus, D-74321 Bietigheim-Bissingen, DE

(51) **G01R 1/07** (11) **0 772 047 B1**

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 96402324.6 (22) 31.10.1996
- (84) DE GB IT
- (43) 07.05.1997
- (30) 03.11.1995 FR 9513000
- (54)
  - *Anordnung zum Messen eines elektrischen Feldes*
  - *Electric field measuring device*
  - *Dispositif de mesure de champ électrique*
- (73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- (72) Robin, Philippe, c/o Thomson-CSF, SCPI, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Labeyrie, Michèle, c/o Thomson-CSF, SCPI, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Dolfi, Daniel, c/o Thomson-CSF, SCPI, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Chazelas, Jean, c/o Thomson-CSF, SCPI, 94117 Arcueil Cedex, FR

(51) **G01R 1/073** (11) **1 007 980 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 97912181.1 (22) 15.10.1997
- (84) AT DE GB IT
- (43) 14.06.2000
- (86) EP 97/05656 15.10.1997
- (87) WO 99/001772 1999/02 14.01.1999
- (30) 03.07.1997 DE 19728427  
16.07.1997 DE 19730516
- (54)
  - *LEITERPLATTENPRÜFVORRICHTUNG*
  - *PRINTED CIRCUIT BOARD TESTING DEVICE*
  - *DISPOSITIF POUR TESTER LES CARTES DE CIRCUITS IMPRIMES*
- (73) Luther & Maelzer GmbH, Hagenburger Strasse 54, D-31515 Wunstorf, DE
- (72) DE GRUYTER, Falko, D-31515 Wunstorf, DE

- HIGGEN, Hans-Hermann, D-31655 Stadthagen, DE  
DEHMEL, Rüdiger, D-31515 Wunstorf, DE
- (74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G01R 1/073** → (51) H01L 21/66

- (51) **G01R 11/04** (11) **1 153 304 B1**  
G01R 15/18
- (25) En (26) En
- (21) 00901863.1 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 14.11.2001
- (86) IE 00/00012 28.01.2000
- (87) WO 00/045183 2000/31 03.08.2000
- (30) 29.01.1999 IE 990061  
16.07.1999 IE 990607
- (54)
  - *STROMMESSZANGE UND ELEKTRIZITÄTSZÄHLER*
  - *CURRENT PROBE AND ELECTRICAL ENERGY METER*
  - *PINCE AMPEREMETRIQUE ET INSTRUMENT DE MESURE DE L'ENERGIE ELECTRIQUE*
- (73) SUPARULES LIMITED, 9 Technological Park, Castletroy, County Limerick, IE
- (72) MCCORMACK, Michael, County Limerick, IE  
SORENSEN, Thomas, County Limerick, IE
- (74) Brophy, David, et al, F.R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **G01R 15/18** (11) **1 183 543 B1**

- G01R 19/32
- (25) En (26) En
- (21) 00927658.5 (22) 25.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 06.03.2002
- (86) IB 00/00717 25.05.2000
- (87) WO 00/072027 2000/48 30.11.2000
- (30) 25.05.1999 CH 9731999
- (54)
  - *ELEKTRISCHER STROMSENSOR*
  - *ELECTRICAL CURRENT SENSOR*
  - *DETECTEUR DE COURANT ELECTRIQUE*
- (73) Arbeitsgemeinschaft Prof. Hugel AGPH, c/o Eth Zürich, El. Techn. Entwicklungen und Konstruktionen, Gloriastrasse 35, 8006 Zürich, CH
- (72) KARRER, Nicolas, CH-8002 Zürich, CH  
HOFER-NOSER, Patrick, CH-3006 Bern, CH
- (74) WILLIAM BLANC & CIE, Conseils en Proptié Industrielle SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets/Genève, CH

**G01R 15/18** → (51) G01R 11/04

- (51) **G01R 15/22** (11) **1 014 098 B1**
- (25) It (26) En
- (21) 99204319.0 (22) 15.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 28.06.2000
- (30) 21.12.1998 IT MI982754
- (54)
  - *Gleichstrommessgerät mit passivem Eingang und mit galvanischer Isolierung, insbesondere für Hochspannung*
  - *Direct current meter with passive input and galvanic insulation, particularly for high voltage*
  - *Appareil de mesure de courant continu avec entrée passive et isolation galvanique, en particulier pour haute tension*
- (73) ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE, Via E. Fermi, 40, I-00044 Frascati (RM), IT
- (72) Camin, Daniel Victor, 20141 Milano, IT

(74) Mittler, Enrico, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

(51) **G01R 15/24** (11) **0 834 078 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96921193.7 (22) 19.06.1996  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 08.04.1998  
(86) SE 96/00801 19.06.1996  
(87) WO 97/001100 1997/03 09.01.1997  
(30) 21.06.1995 SE 9502257  
(54) • HOCHSPANNUNGSMESSANORDNUNG  
• HIGH VOLTAGE MEASURING DEVICE  
• DISPOSITIF DE MESURE DE HAUTE TENSION  
(73) ABB AB, 721 83 Västerås, SE  
THE UNIVERSITY OF SYDNEY, Parramatta Road, Sydney, New South Wales 2006, AU  
(72) BJARME, Margareta, S-771 90 Ludvika, SE  
BASSETT, Ian, Masson, Sydney, NSW 2006, AU

(51) **G01R 19/00** (11) **0 759 175 B1**  
H02H 3/247  
(25) En (26) En  
(21) 96902581.6 (22) 05.01.1996  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 26.02.1997  
(86) US 96/00011 05.01.1996  
(87) WO 96/021158 1996/31 11.07.1996  
(30) 05.01.1995 US 368919  
(54) • UNTERSCHWINGUNGSDETEKTION FÜR MIKROCONTROLLER  
• MICROCONTROLLER WITH BROWN-OUT DETECTION  
• MICROCONTROLEUR A DETECTION DE BAISSSE DE TENSION  
(73) MICROCHIP TECHNOLOGY INC., 2355 W. Chandler Boulevard, Chandler, AZ 85027, US  
(72) YACH, Randy, L., Phoenix, AZ 85012, US  
(74) Patry, Didier Marcel Pierre, Baker Botts 99 Gresham Street, London EC2V 7BA, GB

(51) **G01R 19/25** (11) **1 076 829 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99932667.1 (22) 05.05.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 21.02.2001  
(86) DE 99/01401 05.05.1999  
(87) WO 99/057568 1999/45 11.11.1999  
(30) 07.05.1998 DE 19822127  
(54) • VERFAHREN UND SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR STROMERFASSUNG  
• METHOD AND CIRCUIT FOR MEASURING A CURRENT  
• PROCEDE ET CIRCUIT POUR DETECTER UN COURANT  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BAUMGÄRTL, Ulrich, D-13599 Berlin, DE  
HOCHGRAEF, Holger, D-16845 Ganzer, DE  
RÖHL, Wolfgang, D-13503 Berlin, DE

**G01R 19/32** → (51) G01R 15/18

(51) **G01R 31/02** (11) **1 012 611 B1**  
G01R 31/12 G01R 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 98903658.7 (22) 23.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.06.2000  
(86) US 98/01266 23.01.1998  
(87) WO 98/035237 1998/32 13.08.1998

(30) 24.01.1997 US 788969  
27.01.1997 US 789659  
04.02.1997 US 794848  
06.02.1997 US 796745  
11.02.1997 US 799095  
21.02.1997 US 804420  
25.03.1997 US 827031  
26.03.1997 US 825005  
(54) • LICHTBOGENFEHLERERFASSUNGSSYSTEM  
• ARCING FAULT DETECTION SYSTEM  
• SYSTEME DE DETECTION D'ARCS ELECTRIQUES  
(73) SQUARE D COMPANY, 1415 South Roselle Road, Executive Plaza, Palatine, Illinois 60067, US  
(72) BROOKS, Stanley, J., Rockvale, TN 37153, US  
DICKENS, James, W., Lexington, KY 40503, US  
FLEEGER, Dennis, W., Cedar Rapids, IA 52404, US  
LARSON, Brett, E., Cedar Rapids, IA 52403, US  
FIXEMER, James, V., Denton, NE 68339, US  
TURNER, Duane, L., Cedar Rapids, IA 52405, US  
WIESE, Gregory, S., Coralville, Iowa 52441, US  
DVORAK, Robert, F., Mt. Vernon, IA 52314, US  
HAUN, Andy, A., Cedar Rapids, IA 52404, US  
ERGER, Robert, J., Cedar Rapids, IA 52402, US  
WONG, Kon, B., Cedar Rapids, IA 52404, US  
BETTIS, Charles, D., Cedar Rapids, Iowa 52402, US  
(74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G01R 31/12** → (51) G01R 31/02

(51) **G01R 31/28** (11) **0 772 054 B1**  
G01R 31/302  
(25) De (26) De  
(21) 96117642.7 (22) 04.11.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.05.1997  
(30) 06.11.1995 DE 19541307  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Prüfen einer elektrischen Leiteranordnung  
• Method and device for testing an electric conductor arrangement  
• Procédé et appareil pour tester des structures de conducteur  
(73) atg test systems GmbH & Co. KG, Reicholzheim, Zum Schlag 3, 97877 Wertheim, DE  
(72) Ianenko, Evgueni, 97877 Wertheim-Dörlesberg, DE  
Bieber, Peter, 97318 Kitzingen, DE  
Rothaug, Uwe, 97828 Marktheidenfeld, DE  
(74) Ganahl, Bernhard, Reinhardt-Söllner-Ganahl, P.O. Box 12 26, 85542 Kirchheim b. München, DE

**G01R 31/28** → (51) G01R 1/073

**G01R 31/302** → (51) G01R 31/28

(51) **G01R 31/309** (11) **1 153 309 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00903463.8 (22) 11.02.2000  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 14.11.2001  
(86) CA 00/00129 11.02.2000  
(87) WO 00/048012 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 US 247811  
(54) • VERFAHREN ZUR ÜBERPRÜFUNG DER POLARITÄT, DES VORLIEGENS, DER AUSRICHTUNG VON KOMPONENTEN UND VON KURZSCHLÜSSEN AUF EINER LEITERPLATTE  
• METHOD FOR THE VERIFICATION OF THE POLARITY, PRESENCE, ALIGNMENT OF COMPONENTS AND SHORT CIRCUITS ON A PRINTED CIRCUIT BOARD

• PROCEDE DE VERIFICATION DE LA POLARITE, DE LA PRESENCE ET DE L'ALIGNEMENT DE COMPOSANTS ET DE COURTS-CIRCUITS SUR UNE PLAQUETTE DE CIRCUIT IMPRIME  
(73) Original Solutions Inc., 3782 Van Horne, Montreal, Quebec H3S 1R8, CA  
(72) FELD, Michael, Côte St.-Luc, Quebec H4W 1L1, CA  
TORDJMAN, David, Côte St.-Luc, Quebec H4W 2X7, CA  
FELD, Alex, Côte St.-Luc, Quebec H4W 1T2, US  
(74) Verdure, Stéphane, Cabinet Plasseraud, 84 Rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

(51) **G01R 31/319** (11) **1 204 876 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00945162.6 (22) 05.07.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.05.2002  
(86) US 00/18432 05.07.2000  
(87) WO 01/007925 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 US 360215  
(54) • BILLIGE TAKTSTEUERVORRICHTUNG FÜR EIN HOCHGENAUES MULTIMODAL-HALBLEITERPRÜFGERÄT  
• LOW COST TIMING SYSTEM FOR HIGHLY ACCURATE MULTI-MODAL SEMICONDUCTOR TESTING  
• SYSTEME DE CHRONOMETRAGE A FAIBLE COUT DESTINE A L'ESSAI MULTIMODAL HAUTEMENT PRECIS DE SEMI-CONDUCTEURS  
(73) TERADYNE, INC., 321 Harrison Avenue, Boston, Massachusetts 02118, US  
(72) REICHERT, Peter, Thousand Oaks, CA 91362, US  
(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G01R 31/319** → (51) G11C 29/00

**G01R 33/38** → (51) H01F 7/20

(51) **G01R 33/54** (11) **0 823 642 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97202430.1 (22) 04.08.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 11.02.1998  
(30) 07.08.1996 DE 19631845  
(54) • MR-Verfahren und Anordnung zur Durchführung des Verfahrens  
• MR method and apparatus for carrying out the method  
• Procédé de RM et appareil pour la mise en oeuvre de la méthode  
(73) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB NL  
(72) Adelfeld, Bernd, Dr., Röntgenstrasse 24, 22335 Hamburg, DE  
Börnert, Peter, Dr., Röntgenstrasse 24, 22335 Hamburg, DE  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

**G01R 35/00** → (51) G01R 31/02

(51) **G01S 5/00** (11) **1 222 478 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00960757.3 (22) 27.09.2000  
(84) DE FR GB IT

- (43) 17.07.2002  
(86) FI 00/00829 27.09.2000  
(87) WO 01/023904 2001/14 05.04.2001  
(30) 27.09.1999 FI 992061  
(54) • VERFAHREN UND POSITIONIERUNGSSYSTEM EINES SENDERS  
• A METHOD AND A SYSTEM FOR POSITIONING A TRANSMITTER  
• PROCEDE ET SYSTEME DE POSITIONNEMENT D'UN EMETTEUR
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) FORSTADIUS, Antti, FIN-33180 Tampere, FI  
(74) Pitkänen, Hannu Alpo Antero, et al, Patent Agency Pitkänen Oy, P.O. Box 1188, 70211 Kuopio, FI
- 
- (51) **G01S 15/58** (11) **0 744 915 B1**  
G01S 15/89 G06T 7/00  
G06T 7/60  
(25) En (26) En  
(21) 95936706.1 (22) 24.11.1995  
(84) AT DE DK FR GB  
(43) 04.12.1996  
(86) IB 95/01055 24.11.1995  
(87) WO 96/017549 1996/27 13.06.1996  
(30) 07.12.1994 FR 9414729  
10.11.1995 EP 95203071  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MESSUNG DES DOPPLER-WINKELS  
• METHOD FOR AUTOMATIC MEASUREMENT OF THE DOPPLER ANGLE AND ARRANGEMENT FOR CARRYING OUT THE METHOD  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE MESURE AUTOMATIQUE DE L'ANGLE DOPPLER
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) GOUJON, Antoine, F-75015 Paris, FR  
(74) Charpail, François, et al, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- 
- G01S 15/89** → (51) G01S 15/58
- 
- G01T 1/10** → (51) G01T 1/11
- (51) **G01T 1/11** (11) **0 792 466 B1**  
G01T 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 95922223.3 (22) 02.06.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.09.1997  
(86) US 95/07148 02.06.1995  
(87) WO 95/034004 1995/53 14.12.1995  
(30) 03.06.1994 US 253888  
(54) • VERFAHREN ZUR DOSISBESTIMMUNG  
• METHOD OF MEASURING RADIATION DOSE  
• PROCEDE DE DOSIMETRIE
- (73) BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE, Pacific Northwest Laboratories, Intellectual Property Services, 902 Battelle Boulevard, P.O. Box 999, Richland, WA 99352, US  
(72) MILLER, Steven, D., Richland, WA 99352, US  
(74) Evans, David Charles, et al, fJ CLEVELAND 40-43, Chancery Lane, London, WC2A 1JQ, GB
- 
- (51) **G01V 3/32** (11) **1 118 024 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99948939.6 (22) 29.09.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 25.07.2001  
(86) EP 99/07396 29.09.1999  
(87) WO 00/020897 2000/15 13.04.2000  
(30) 02.10.1998 EP 98308047  
(54) • NMR BOHRLOCHMESSVORRICHTUNG

- NMR LOGGING ASSEMBLY  
• ENSEMBLE DE DIAGRAPHIE A RMN
- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL  
(72) RUNIA, Douwe, Johannes, NL-2288 GD Rijswijk, NL
- 
- G02B 1/00** → (51) C07D 311/92
- 
- G02B 1/00** → (51) C08F 8/42
- (51) **G02B 1/04** (11) **0 657 751 B1**  
C08F 283/12 C08L 55/00  
(25) En (26) En  
(21) 94118876.5 (22) 30.11.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 14.06.1995  
(30) 10.12.1993 JP 31045593  
(54) • Weicher Material für Okularlinsen  
• Soft ocular lens material  
• Matériau pour lentille oculaire souple
- (73) Menicon Co., Ltd., 21-19, Aoi 3-chome Naka-ku, Nagoya-shi Aichi-ken, JP  
(72) Watanabe, Tsuyoshi, Menicon Co., Ltd., Nishi-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Ando, Ichiro, Menicon Co., Ltd., Nishi-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Ichinohe, Shoji, Shin-Etsu Chem Co. Ltd., Silicone, Matsuida-cho, Usui-gun, Gunma-ken, JP  
Yamazaki, Toshio, Shin-Etsu Chem Co. Ltd., Silicone, Matsuida-cho, Usui-gun, Gunma-ken, JP  
(74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., Patentanwalt, Tal 29, 80331 München, DE
- 
- (51) **G02B 1/04** (11) **0 745 871 B1**  
C08G 77/42  
(25) En (26) En  
(21) 96303976.3 (22) 31.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- 
- SI  
(43) 04.12.1996  
(30) 01.06.1995 US 457832  
(54) • Aus hochdurchlässigem Polysiloxanpolyol hergestellte Kontaktlinsen  
• Contact lenses from highly permeable siloxane polyol material  
• Lentilles de contact fabriquées à partir d'un polyol polysiloxane à haute perméabilité
- (73) Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 4500 Salisbury Road, Jacksonville, Florida 32216-0995, US  
(72) Nunez, Ivan, Jacksonville, Florida 32223, US  
Molock, Frank F., Orange Park, Florida 32073, US  
Elliott, Laura D., Jacksonville, Florida 32256, US  
Neil, Michele L., Jacksonville, Florida 32259, US  
Ford, James D., Orange Park, Florida 32073, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **G02B 1/04** (11) **1 018 037 B1**  
B29D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 98951335.3 (22) 31.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.07.2000  
(86) EP 98/05520 31.08.1998  
(87) WO 99/012059 1999/10 11.03.1999  
(30) 02.09.1997 US 57865 P  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FORMKÖRPERS

- PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF A MOLDING  
• PROCEDE DE FABRICATION DE MATIERE MOULEE
- (73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH LI CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(73) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT  
(72) HIRT, Thomas, CH-9445 Rebstein, CH  
BARON, Richard, Carlton, Alpharetta, GA 30201, US  
LOHMANN, Dieter, CH-4142 Münchenstein, CH  
MEIER, Wolfgang, Peter, CH-4053 Basel, CH  
(74) Becker, Konrad, et al, Novartis AG Corporate Intellectual Property Patent- und Markenabteilung, 4002 Basel, CH
- 
- (51) **G02B 3/00** (11) **0 942 298 B1**  
G02C 7/04 G02C 7/02  
D06P 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 99102213.8 (22) 04.02.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 15.09.1999  
(30) 05.02.1998 JP 2420198  
(54) • System und Verfahren zum Färben von Linsen  
• Optical lens coloring system and method of coloring optical lens  
• Système et méthode pour la coloration de lentilles
- (73) HOYA CORPORATION, 7-5, Naka-Ochiai 2-Chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP  
(72) Aoyama, Masahiro, c/o Hoya Corporation, Tokyo, JP  
Jiang, Jian, c/o Hoya Corporation, Tokyo, JP  
(74) Kunnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft dbR Postfach 19 64, 85319 Freising, DE
- 
- G02B 3/00** → (51) G02B 27/28
- 
- G02B 5/00** → (51) G02B 7/00
- 
- G02B 5/00** → (51) G02B 27/02
- (51) **G02B 5/128** (11) **0 946 889 B1**  
C08G 18/71 C08G 18/61  
(25) En (26) En  
(21) 97950958.5 (22) 04.12.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 06.10.1999  
(86) US 97/23040 04.12.1997  
(87) WO 98/028642 1998/26 02.07.1998  
(30) 20.12.1996 US 777718  
(54) • RETROREFLEKTIERENDER GEGENSTAND MIT WASCHEFESTEM BINDEMITTEL FÜR KÜGELCHEN  
• RETROREFLECTIVE ARTICLE HAVING LAUNDERABLY DURABLE BEAD-BOND  
• ARTICLE RETROREFLECHISSANT A AGENT DE LIAISON DES BILLES RESISTANT AU LAVAGE
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) FLEMING, Robert, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- G02B 5/18** → (51) G02B 6/26
- 
- G02B 5/18** → (51) G03F 7/20
- 
- G02B 5/18** → (51) G11B 7/135

(51) **G02B 5/20** (11) **0 982 604 B1**  
B29D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 99116720.6 (22) 26.08.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 01.03.2000  
(30) 26.08.1998 JP 24013098  
(54) • *Herstellungsverfahren für optische Filter*  
• *Method for manufacturing optical filter*  
• *Méthode de fabrication d'un filtre optique*

(73) Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 3-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8116, JP

(72) Mori, Kunihiko, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP Katagiri, Yoshitada, Nerima-ku, Tokyo, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G02B 5/22** → (51) C09K 3/00

**G02B 5/30** → (51) G02B 27/28

**G02B 5/30** → (51) G11B 7/135

**G02B 5/32** → (51) H04N 9/31

**G02B 6/12** → (51) H04B 10/08

(51) **G02B 6/16** (11) **0 991 966 B1**  
En (26) En  
(21) 97954016.8 (22) 30.10.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.04.2000  
(86) US 97/19798 30.10.1997  
(87) WO 99/000686 1999/01 07.01.1999  
(30) 30.06.1997 US 884889  
(54) • *FASERUMHÜLLUNG MIT ABGESENKTEM BRECHUNGSINDEX UHR REDUKTION DER ANKOPPLUNG AN UMHÜLLUNGSMODEN BEI FASERGITTERN*  
• *DEPRESSED CLADDING FIBER DESIGN FOR REDUCING COUPLING TO CLADDING MODES IN FIBER GRATINGS*  
• *FIBRE A GAIN ENFONCEE CONCUE POUR REDUIRE LE COUPLAGE AUX MODES DE GAIN DANS DES RESEAUX DE FIBRES*

(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US

(72) HAGGANS, Charles, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
VARNER, Wayne, F., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(60) 02012759.3 / 1 251 372

**G02B 6/16** → (51) G02B 6/26

**G02B 6/16** → (51) G02B 6/28

(51) **G02B 6/26** (11) **0 883 827 B1**  
G02B 6/42 G02B 6/32  
G02B 6/34 G02B 5/18  
G02B 27/44 G02B 6/16  
(25) En (26) En  
(21) 97906505.9 (22) 04.02.1997  
(84) DE ES FR GB IE IT NL SE  
(43) 16.12.1998  
(86) US 97/01892 04.02.1997  
(87) WO 97/030365 1997/36 21.08.1997  
(30) 14.02.1996 US 601201

(54) • *FASER BRAGG-GITTER MIT NIEDRIGER REFLEKTIVITÄT UND MIT RECHTWINKLIGER REFLEXIONSFUNKTION*  
• *LOW REFLECTIVITY FIBER BRAGG GRATING WITH RECTANGULAR REFLECTION FUNCTION*  
• *RESEAU DE BRAGG POUR FIBRE, A FAIBLE POUVOIR REFLECHISSANT ET PRESENTANT UNE FONCTION DE REFLEXION RECTANGULAIRE*

(73) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US

(72) KECK, Donald, B., Big Flats, NY 14814, US  
MODAVIS, Robert, A., Painted Post, NY 14870, US

(74) Boon, Graham Anthony, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **G02B 6/26** (11) **1 041 410 B1**  
G02B 6/42 G02B 6/43  
(25) Ja (26) En  
(21) 98961443.3 (22) 21.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 04.10.2000  
(86) JP 98/05772 21.12.1998  
(87) WO 99/032913 1999/26 01.07.1999  
(30) 22.12.1997 JP 35285997  
(54) • *OPTISCHE LEITERPLATTE UND IHR HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *OPTICAL CIRCUIT BOARD AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME*  
• *PLAQUETTE OPTIQUE ET SON PROCÉDE DE FABRICATION*

(73) Hitachi Chemical Company, Ltd., 1-1, 2-chome, Nishishinjuku Shinjuku-ku, Tokyo 163-0449, JP

(72) TSURU, Yoshiyuki, Ibaraki 308-0847, JP

(74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G02B 6/26** → (51) G02F 1/09

(51) **G02B 6/28** (11) **0 834 094 B1**  
G02B 6/16 H04B 10/18  
(25) En (26) En  
(21) 96916610.7 (22) 23.05.1996  
(84) CH DE DK FR GB IT LI NL  
(43) 08.04.1998  
(86) US 96/07649 23.05.1996  
(87) WO 96/041221 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 482716  
(54) • *SOLITONEN IN EINEM WELLENLEITER MIT GLEICHMÄSSIGER DISPERSION*  
• *SOLITONS IN DISPERSION FLATTENED WAVEGUIDE*  
• *SOLITONS DANS UN GUIDE D'ONDE A PENTE DE DISPERSION APLATIE*

(73) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US

(72) EVANS, Alan, F., Beaver Dams, NY 14812, US  
KECK, Donald, B., Big Flats, NY 14814, US

(74) Boon, Graham Anthony, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **G02B 6/287** (11) **0 780 709 B1**  
G02B 6/293  
(25) En (26) En  
(21) 96309193.9 (22) 17.12.1996  
(84) CH DE DK ES FR GB IE IT LI SE  
(43) 25.06.1997  
(30) 22.12.1995 US 577344  
(54) • *Breitbandiger Koppler*  
• *Broadband coupler*  
• *Coupleur à large bande*

(73) Gould Optronics Inc., 1121 Benfield Boulevard, Millersville, Maryland 21108, US

(72) Campbell, Daniel R., Franklin, Massachusetts 02038, US  
Weber, Pamela A., Baltimore, Maryland 21211, US

(74) Milhench, Howard Leslie, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G02B 6/293** → (51) G02B 6/287

**G02B 6/32** → (51) G02B 6/26

**G02B 6/34** → (51) G02B 6/26

**G02B 6/34** → (51) H01S 5/10

(51) **G02B 6/36** (11) **1 019 763 B1**  
A61B 6/00 H04B 10/22  
(25) En (26) En  
(21) 98957314.2 (22) 02.10.1998  
(84) BE CH DE DK FI FR GB IT LI NL  
(43) 19.07.2000  
(86) US 98/20835 02.10.1998  
(87) WO 99/018463 1999/15 15.04.1999  
(30) 02.10.1997 US 942721  
15.07.1998 US 115946  
(54) • *FASEROPTISCHE ROTIERENDE DREHVERBINDUNG*  
• *FIBER OPTIC ROTARY JOINT*  
• *RACCORD TOURNANT POUR FIBRES OPTIQUES*

(73) LITTON SYSTEMS, INC., 21240 Burbank Boulevard, Woodland Hills, California 91367, US

(72) LEWIS, Norris, Earl, Christiansburg, VA 24073, US  
BOWMAN, Anthony, Lee, Penbroke, VA 24136, US  
ROGERS, Robert, Thomas, Sr., Blacksburg, VA 24060, US  
DUNCAN, Michael, P., Pulaski, VA 24301, US

(74) Hoffmann, Jörg Peter, Dr. Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G02B 6/38** (11) **1 214 617 B1**  
De (26) De  
(21) 00967577.8 (22) 11.09.2000  
(84) CH FR GB LI  
(43) 19.06.2002  
(86) DE 00/03198 11.09.2000  
(87) WO 01/018571 2001/11 15.03.2001  
(30) 09.09.1999 DE 19944895  
(54) • *OPTISCHER STECKVERBINDER*  
• *OPTICAL PLUG-IN CONNECTOR*  
• *CONNECTEUR A FICHE OPTIQUE*

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) SCHULZ, Klaus, 12309 Berlin, DE  
MELCHIOR, Lutz, 12559 Berlin, DE

(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

**G02B 6/42** → (51) G02B 6/26

**G02B 6/42** → (51) H01L 31/02

**G02B 6/42** → (51) H04B 10/08

**G02B 6/43** → (51) G02B 6/26

(51) **G02B 6/44** (11) **1 019 767 B1**  
De (26) De  
(21) 98958165.7 (22) 23.09.1998  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 19.07.2000  
(86) DE 98/02842 23.09.1998  
(87) WO 99/017144 1999/14 08.04.1999  
(30) 29.09.1997 DE 19742941  
(54) • *OPTISCHES KABEL*

- OPTICAL CABLE
  - CABLE OPTIQUE
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) OPEL, Ernst, D-96486 Lautertal, DE
- (74) SCHMIDT, Ilona, D-96472 Rödental, DE
- (74) Epping, Wilhelm, Dipl.-Ing., et al, Epping Hermann & Fischer Postfach 12 10 26, 80034 München, DE
- 
- G02B 6/44** → (51) C03C 25/10
- 
- (51) **G02B 7/00** (11) **0 807 839 B1**  
G02B 5/00 B01J 3/00  
C04B 37/02
- (25) Ja (26) En  
(21) 96923053.1 (22) 11.07.1996
- (84) DE FR GB  
(43) 19.11.1997  
(86) JP 96/01921 11.07.1996  
(87) WO 97/004346 1997/07 06.02.1997  
(30) 14.07.1995 JP 17866095
- (54) • OPTISCHES FENSTER UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• OPTICAL WINDOW AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME  
• FENETRE OPTIQUE ET SON PROCEDE DE FABRICATION
- (73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LIMITED, 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka 541, JP
- (72) OKADA, Norio, Tokyo 181, JP
- ASAKA, Shuji, Aichi 444, JP
- URISU, Tsuneo, Aichi 444, JP
- YAMAMOTO, Yoshiyuki Itami Works of Sumitomo, Itami-shi Hyogo 664, JP
- TANABE, Keiichiro Itami Works of Sumitomo, Itami-shi Hyogo 664, JP
- KUMAZAWA, Yoshiaki Itami Works of Sumitomo, Itami-shi Hyogo 664, JP
- (74) Baverstock, Michael George Douglas, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **G02B 7/08** (11) **0 791 844 B1**  
G02B 7/10 G02B 7/28
- (25) En (26) En  
(21) 97108408.2 (22) 27.05.1991
- (84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 27.08.1997  
(30) 28.05.1990 JP 13903990
- (54) • Apparat zur Kontrolle eines optischen Systems  
• Optical system controlling apparatus  
• Appareil pour contrôler un système optique
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Hirasawa, Masahide, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- (62) 91108712.0 / 0 459 408
- 
- (51) **G02B 7/10** (11) **0 704 736 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95306781.6 (22) 26.09.1995
- (84) DE GB  
(43) 03.04.1996  
(30) 29.09.1994 JP 23547494
- (54) • Kamera mit einer Zoomliniensfassung  
• A camera having a zoom lens barrel  
• Appareil photo ayant un barrillet d'objectif zoom
- (73) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Nakayama, Haruki, c/o Konica Corp., Hachioji-shi, Tokyo, JP

- Nakamoto, Satoshi, c/o Konica Corp., Hachioji-shi, Tokyo, JP
- Honda, Yuichi, c/o Konica Corp., Hachioji-shi, Tokyo, JP
- (74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB
- 
- G02B 7/10** → (51) G02B 7/08
- 
- G02B 7/28** → (51) G02B 7/08
- 
- G02B 7/28** → (51) G03B 3/04
- 
- G02B 13/24** → (51) G03F 7/20
- 
- (51) **G02B 21/00** (11) **0 833 181 B1**  
G06T 5/50
- (25) It (26) En  
(21) 97830468.1 (22) 25.09.1997
- (84) DE FR GB  
(43) 01.04.1998  
(30) 25.09.1996 IT FI960220
- (54) • Verfahren zur Bilderfassung bei konfokaler Mikroskopie  
• Method for the acquisition of images by confocal microscopy  
• Méthode pour l'acquisition d'images d'un microscope confocale
- (73) CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE, Piazzale Aldo Moro, 7, 00185 Roma, IT
- (72) Benedetti, Pier Alberto, 56124 Pisa, IT
- Evangelista, Valtere, 50042 Capraia e Limite (Firenze), IT
- Guidarini, Dante, 56010 San Giuliano Terme (Pisa), IT
- Vestri, Stefano, 56124 Pisa, IT
- (74) Bardini, Marco Luigi, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Corso dei Tintori, 25, 50122 Firenze, IT
- 
- G02B 21/34** → (51) C12Q 1/68
- 
- (51) **G02B 23/12** (11) **0 796 451 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96937676.3 (22) 09.10.1996
- (84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 24.09.1997  
(86) US 96/16259 09.10.1996  
(87) WO 97/014071 1997/17 17.04.1997  
(30) 11.10.1995 US 540733
- (54) • THERMISCHE ABBILDUNGSVORRICHTUNG MIT SELEKTIV AUSWECHSELBAREN TELESKOPLINSEN UND AUTOMATISCHER LINSIDENTIFIZIERUNG  
• THERMAL IMAGING DEVICE WITH SELECTIVELY REPLACEABLE TELESCOPIC LENSES AND AUTOMATIC LENS IDENTIFICATION  
• DISPOSITIF D'IMAGERIE THERMIQUE A LENTILLES TELESCOPIQUES REMPLACABLES SELECTIVEMENT ET PERMETTANT UNE IDENTIFICATION AUTOMATIQUE DES LENTILLES
- (73) Raytheon Company, PO Box 902, 2000 E. El Segundo Blvd., El Segundo, California 90245, US
- (72) CHIN, Richard, Torrance, CA 90505, US
- STENTON, Conrad, Midland, Ontario L4R 4K4, CA
- MLADJAN, Gary, Torrance, CA 90503, US
- SHAFFER, Stephen, West Hills, CA 91307, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **G02B 26/02** (11) **1 126 305 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 01830085.5 (22) 09.02.2001
- (84) DE ES FI FR GB SE

- (43) 22.08.2001
- (30) 17.02.2000 IT T0200152
- (54) • Elektrostatische Mikroverschluss-Matrix mit hohem Füllfaktor  
• Electrostatic microshutter matrix having a high fill factor  
• Matrice de micro-obturbateurs électrostatiques avec facteur de remplissage élevé
- (73) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (Torino), IT
- (72) Pizzi, Marco, c/o C.R.F. S. Consortile per Azioni, 10043 Orbassano (Torino), IT
- (74) Notaro, Giancarlo, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT
- 
- (51) **G02B 26/12** (11) **0 898 192 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98115348.9 (22) 14.08.1998
- (84) DE FR NL  
(43) 24.02.1999  
(30) 15.08.1997 JP 22037697
- (54) • Abbildungssystem für eine optische Rastvorrichtung  
• Imaging optical system for light beam scanning system  
• Système d'imagerie pour dispositif de balayage optique
- (73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Shimada, Katsumi, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken 258, JP
- Noguchi, Masaru, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken 258, JP
- Igura, Minako, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken 258, JP
- (74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- G02B 27/00** → (51) G02B 27/02
- 
- (51) **G02B 27/02** (11) **1 164 408 B1**  
G02B 5/00 G02B 27/00
- (25) De (26) De  
(21) 01114509.1 (22) 15.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.12.2001  
(30) 16.06.2000 DE 10029852
- (54) • Objekterkennung mit abgeflachter Intensitätsverteilung  
• Object recognition with flattened intensity profile  
• Reconnaissance d'un objet avec une distribution d'intensité aplatie
- (73) SICK AG, Sebastian-Kneipp-Strasse 1, 79183 Waldkirch, DE
- (72) Nübling, Ralf Ulrich, 79211 Denzlingen, DE
- (74) Goy, Wolfgang, Dipl.-Phys., Zähringer Strasse 373, 79108 Freiburg, DE
- 
- (51) **G02B 27/09** (11) **1 116 064 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00942048.0 (22) 10.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.07.2001  
(86) EP 00/05367 10.06.2000  
(87) WO 01/004685 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 DE 19931989
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR FORMUNG DES INTENSITÄTSPROFILS EINER LASERSTRAHLS  
• METHOD AND DEVICE FOR SHAPING THE INTENSITY PROFILE OF A LASER BEAM

- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA MISE EN FORME DU PROFIL D'INTENSITE D'UN FAISCEAU LASER*

(73) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE  
(72) DULTZ, Wolfgang, D-65936 Frankfurt am Main, DE  
BERESNEV, Leonid, Columbia, MD 21044, US  
HILD, Rosemarie, D-99510 Apolda, DE  
HILS, Bernhard, D-61462 Königstein/Taunus, DE

(51) **G02B 27/22** (11) **1 196 811 B1**  
H04N 13/00

(25) En (26) En  
(21) 00949698.5 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 17.04.2002  
(86) GB 00/02736 17.07.2000  
(87) WO 01/006299 2001/04 25.01.2001  
(30) 19.07.1999 GB 9916715

- *ZUSAMMENGESETZTE LINSE ZUR VERWENDUNG IN LINSENANORDNUNGEN*
- *COMPOUND LENS ARRANGEMENT FOR USE IN LENS ARRAYS*
- *SYSTEME DE LENTILLES COMPOSEES UTILISE DANS DES RESEAUX DE LENTILLES*

(73) QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1 6TD, GB  
(72) CHEN, Cheng-Huan, NL-5611 PH Eindhoven, NL  
(74) Bowdery, Anthony Oliver, et al, QinetiQ Ltd Cody Technology Park A4 Bldg., Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB

(51) **G02B 27/28** (11) **1 055 955 B1**  
G02B 5/30 G02B 3/00

(25) En (26) En  
(21) 00202160.8 (22) 23.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 29.11.2000

(30) 25.07.1996 JP 21537796  
25.07.1996 JP 21537896  
19.12.1996 JP 35521096

- *Optisches Element für Projektionsanzeigevorrichtung*
- *Optical element suitable for projection display apparatus*
- *Elément optique pour dispositif d'affichage par projection*

(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP

(72) Yajima, Akitaka, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP  
(74) Jeffrey, Philip Michael, et al, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
(60) 02010138.2 / 1 231 498  
02010139.0 / 1 231 499  
(62) 97305527.0 / 0 821 258

**G02B 27/44** → (51) G02B 6/26

**G02C 5/22** → (51) F16B 4/00

(51) **G02C 7/02** (11) **0 988 574 B1**  
A61F 9/02

(25) En (26) En  
(21) 98933369.5 (22) 17.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 29.03.2000  
(86) AU 98/00567 17.07.1998  
(87) WO 99/004307 1999/04 28.01.1999  
(30) 18.07.1997 AU P0809097  
26.03.1998 AU P261298

- (54) • *LINSE MIT STARKER KRÜMMUNG FÜR EINE BRILLE*
- *HIGHLY CURVED OPHTHALMIC LENS ELEMENT*
- *LENTILLE OPHTALMIQUE À COURBURE FORTE*

(73) SOLA INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD., Sherriffs Road, Lonsdale, South Australia 5160, AU

(72) O'CONNOR, Kevin, Douglas, Goodwood, S.A. 5034, AU

MILLER, Anthony, Dennis, Bellevue Heights, S.A. 5050, AU

(74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G02C 7/02** → (51) G02B 3/00

**G02C 7/04** → (51) G02B 3/00

**G02F 1/01** → (51) G01K 11/18

(51) **G02F 1/09** (11) **1 226 466 B1**  
G02B 6/26

(25) De (26) De  
(21) 00971269.6 (22) 02.10.2000  
(84) FR GB IT  
(43) 31.07.2002

(86) DE 00/03461 02.10.2000  
(87) WO 01/023949 2001/14 05.04.2001  
(30) 30.09.1999 DE 19947033

- (54) • *LICHTWELLENLEITER UND FASEROPTISCHER ISOLATOR*
- *OPTICAL WAVE GUIDE AND FIBER OPTIC INSULATOR*
- *GUIDE D'ONDES OPTIQUES ET ISOLATEUR A FIBRES OPTIQUES*

(73) SCC Special Communication Cables GmbH & Co. KG, Kistlerhofstrasse 170, 80379 München, DE

(72) DEUTSCH, Bernhard, D-81477 München, DE

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**G02F 1/133** → (51) G09F 9/35

(51) **G02F 1/1337** (11) **0 733 228 B1**  
G09F 9/35

(25) En (26) En  
(21) 95930677.0 (22) 22.09.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 25.09.1996  
(86) IB 95/00780 22.09.1995

(87) WO 96/011423 1996/17 18.04.1996

(30) 06.10.1994 NL 9420289

- (54) • *ANZEIGEVORRICHTUNG*
- *DISPLAY DEVICE*
- *DISPOSITIF D'AFFICHAGE*

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) VAN AERLE, Nicolaas, Aldegonda, Jan, Maria, NL-5621 BA Eindhoven, NL

(74) Raap, Adriaan Yde, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**G02F 1/1339** → (51) C08K 3/22

(51) **G03B 1/62** (11) **0 723 180 B1**  
G03B 19/04 G03B 17/42

(25) En (26) En  
(21) 96300432.0 (22) 23.01.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 24.07.1996

(30) 23.01.1995 JP 816695  
09.03.1995 JP 5009595  
25.05.1995 JP 12630195  
10.08.1995 JP 20428695

- (54) • *Transportvorrichtung für einen photographischen Film und Photofilmpackung mit Aufnahmeobjektiv dazu*

- *Photo film advancing device and lens-fitted photo film unit for use with the same*
- *Dispositif de transport d'un film photographique et emballage de film photographique muni d'un objectif utilisant celui-ci*

(73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Katsura, Hirofumi, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

Kamata, Kazuo, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

(74) Leale, Robin George, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G03B 3/04** (11) **0 895 613 B1**  
H04N 1/21 H04N 5/225

G03B 13/32 G02B 7/28  
(25) En (26) En  
(21) 97915049.7 (22) 14.03.1997

(84) DE FR GB NL  
(43) 10.02.1999  
(86) US 97/03946 14.03.1997  
(87) WO 97/034194 1997/40 18.09.1997  
(30) 14.03.1996 US 615142

- (54) • *DIGITALKAMERA MIT MECHANISCH VERSTELLBAREM CCD-SENSOR ZUR BEEINFLUSSUNG DER FOKUSSIERUNG*
- *ELECTRONIC STILL CAMERA HAVING MECHANICALLY MOVABLE CCD TO AFFECT FOCUS*
- *APPAREIL PHOTO ELECTRONIQUE COMPRENANT UN CAPTEUR CCD QUI EST MECHANIQUEMENT ADJUSTABLE POUR AFFECTER LE MIS-AU-POINT*

(73) POLAROID CORPORATION, 549 Technology Square, Cambridge, Massachusetts 02139-3589, US

(72) ERNEST, Paul, W., Lynnfield, MA 01940, US

OSTROWSKI, John, C., Maynard, MA 01754, US  
RUSSO, Massimo, A., Brookline, MA 02146, US

(74) Koch, Günther, Dipl.-Ing., et al, Garmischer Strasse 4, 80339 München, DE

**G03B 13/32** → (51) G03B 3/04

(51) **G03B 17/24** (11) **0 696 755 B1**  
(25) En (26) En

(21) 95112106.0 (22) 01.08.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 14.02.1996  
(30) 02.08.1994 JP 19898394

- (54) • *Photapparat für Film mit einem magnetischen Speicherteil*
- *Camera for film with a magnetic storage part*
- *Appareil photographique pour film avec une partie de stockage magnétique*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Ishihara, Masaaki, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Grams, Klaus Dieter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**G03B 17/42** → (51) G03B 1/62

**G03B 19/04** → (51) G03B 1/62

**G03B 21/00** → (51) G09F 9/35

**G03B 21/62** → (51) H04N 9/31

**G03B 27/62** → (51) G03D 13/00



<b>G03B 31/02</b>	→ (51)	G11B 7/00
<b>G03C 1/91</b>	→ (51)	G03C 1/93
(51) <b>G03C 1/93</b>	(11)	<b>0 962 819 B1</b>
G03C 1/91		B41M 5/00
C08J 7/04		
(25) En	(26)	En
(21) 99201634.5	(22)	21.05.1999
(84) DE FR GB		
(43) 08.12.1999		
(30) 04.06.1998 US 90576		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Gelatine-modifiziertes Polyurethan und Polyesterfilmunterlage</i></li> <li>• <i>Gelatin-modified polyurethane and polyester film base</i></li> <li>• <i>Polyuréthane modifié par gélatine et support pelliculaire en polyester</i></li> </ul>
(73)		EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
(72)		Anderson, Charles Chester, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US Schell, Brian Andrew, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US DeLaura, Mario Dennis, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
(74)		Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR
<b>G03C 5/14</b>	→ (51)	G11B 7/00
<b>G03C 11/08</b>	→ (51)	B41M 7/00
(51) <b>G03D 3/06</b>	(11)	<b>0 833 199 B1</b>
(25) En	(26)	En
(21) 97202601.7	(22)	23.08.1997
(84) DE GB		
(43) 01.04.1998		
(30) 30.09.1996 US 720400		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Photographisches Entwicklungsgerät</i></li> <li>• <i>Photographic processor</i></li> <li>• <i>Appareil de développement photographique</i></li> </ul>
(73)		EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
(72)		Foster, David George, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US Gates, Edgar Preston, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US Rosenburgh, John Howard, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
(74)		Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
(51) <b>G03D 13/00</b>	(11)	<b>0 770 920 B1</b>
G03B 27/62		
(25) En	(26)	En
(21) 96117098.2	(22)	24.10.1996
(84) CH DE FR GB IT LI		
(43) 02.05.1997		
(30) 25.10.1995 JP 27773795		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Verfahren zur Bestimmung, ob ein Film entwickelt worden ist</i></li> <li>• <i>Method for determining whether a film is developed or undeveloped</i></li> <li>• <i>Méthode pour déterminer si un film a été développé</i></li> </ul>
(73)		NORITSU KOKI CO., LTD., 579-1 Umehara, Wakayama-shi, Wakayama, JP
(72)		Yamaguchi, Takuji, Noritsu Koki Co., Ltd., Wakayama-shi, Wakayama, JP Michiue, Noboru, Noritsu Koki Co., Ltd., Wakayama-shi, Wakayama, JP Nakamura, Shigetaka, Noritsu Koki Co., Ltd., Wakayama-shi, Wakayama, JP

(74)		Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
<b>G03F 3/10</b>	→ (51)	B41M 5/38
<b>G03F 3/10</b>	→ (51)	G03F 7/09
(51) <b>G03F 7/09</b>	(11)	<b>0 962 829 B1</b>
G03F 3/10		
(25) En	(26)	En
(21) 98304468.6	(22)	05.06.1998
(84) DE FR GB IT		
(43) 08.12.1999		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Schutzschicht für Farbprüffolien</i></li> <li>• <i>Protective layer for color proofs</i></li> <li>• <i>Couche protectrice pour des épreuves en couleur</i></li> </ul>
(73)		E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
(72)		Sondergeld, Manfred Adelhard Josef, 63165 Muehlheim/Main, DE
(74)		Towler, Philip Dean, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
(51) <b>G03F 7/20</b>	(11)	<b>0 756 206 B1</b>
G03F 9/00		
(25) En	(26)	En
(21) 96305399.6	(22)	23.07.1996
(84) DE GB NL		
(43) 29.01.1997		
(30) 24.07.1995 JP 18717195		
		08.05.1996 JP 11354296
		09.07.1996 JP 17908396
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Abtastbelichtungsapparat und Belichtungsverfahren unter Verwendung desselben</i></li> <li>• <i>Scanning exposure apparatus and exposure method using the same</i></li> <li>• <i>Appareil d'exposition par balayage et méthode d'exposition utilisant celui-ci</i></li> </ul>
(73)		CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
(72)		Murakami, Eiichi, Ohta-ku, Tokyo, JP Sakai, Fumio, Ohta-ku, Tokyo, JP Uzawa, Shigeyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP Ogawa, Shigeki, Ohta-ku, Tokyo, JP Mori, Tetsuya, Ohta-ku, Tokyo, JP
(74)		Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
(60)		01201189.6 / 1 115 032
(51) <b>G03F 7/20</b>	(11)	<b>0 863 440 B1</b>
G02B 5/18		G02B 13/24
(25) En	(26)	En
(21) 98301443.2	(22)	27.02.1998
(84) DE FR GB NL		
(43) 09.09.1998		
(30) 28.02.1997 JP 6223997		
		10.02.1998 JP 4456398
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Apparat zur Projektionsbelichtung und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung</i></li> <li>• <i>Projection exposure apparatus and device manufacturing method</i></li> <li>• <i>Appareil d'exposition par projection et méthode de fabrication d'un dispositif</i></li> </ul>
(73)		CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
(72)		Sekine, Yoshiyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP Hirose, Ryusho, Ohta-ku, Tokyo, JP
(74)		Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

<b>G03F 9/00</b>	→ (51)	G03F 7/20
<b>G03G 7/00</b>	→ (51)	G03G 13/16
<b>G03G 8/00</b>	→ (51)	B41M 7/00
(51) <b>G03G 9/087</b>	(11)	<b>0 785 476 B1</b>
(25) En	(26)	En
(21) 97101227.3	(22)	04.10.1990
(84) DE FR GB IT NL		
(43) 23.07.1997		
(30) 05.10.1989 JP 25868489		
		14.11.1989 JP 29403689
		29.12.1989 JP 34325189
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Verfahren zur Wärmefixierung und Verwendung von wärmefixierbarem Toner</i></li> <li>• <i>Heat fixing method and use of a heat fixable toner</i></li> <li>• <i>Méthode de fixation par la chaleur et utilisation d'un toner fixable par la chaleur</i></li> </ul>
(73)		CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
(72)		Kawakami, Hiroaki, Ohta-ku, Tokyo, JP Karami, Yusuke, Ohta-ku, Tokyo, JP Doi, Shinji, Ohta-ku, Tokyo, JP Matsunaga, Satoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP Goseki, Yasuhide, Ohta-ku, Tokyo, JP Kasuya, Takashige, Ohta-ku, Tokyo, JP Yamazaki, Masuo, Ohta-ku, Tokyo, JP Maeda, Kiyoko, Ohta-ku, Tokyo, JP
(74)		Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
(62)		90119026.4 / 0 421 416
(51) <b>G03G 9/087</b>	(11)	<b>0 811 888 B1</b>
C08F 210/06		
(25) En	(26)	En
(21) 97303825.0	(22)	04.06.1997
(84) DE FR GB NL		
(43) 10.12.1997		
(30) 04.06.1996 JP 14137796		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Wärmefixierender Entwickler und Wachs für die Elektrophotographie</i></li> <li>• <i>Thermal fixing developer material and wax for electrophotography</i></li> <li>• <i>Révéléateur pour fixation thermique et cire pour électrophotographie</i></li> </ul>
(73)		MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
(72)		Ikeyama, Seiichi, c/o Mitsui Petrochem. Ind., Ltd., Kuga-gun, Yamaguchi, JP Sakai, Hideki, c/o Mitsui Petrochemical Ind., Ltd., Kuga-gun, Yamaguchi, JP
(74)		Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
<b>G03G 9/087</b>	→ (51)	G03G 13/16
(51) <b>G03G 13/16</b>	(11)	<b>0 831 378 B1</b>
G03G 7/00		G03G 9/087
(25) En	(26)	En
(21) 97114209.6	(22)	18.08.1997
(84) DE FR GB		
(43) 25.03.1998		
(30) 23.08.1996 JP 22251696		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Bilderzeugungsverfahren, Bilderzeugungsgerät und geeignete Kombination von Aufzeichnungsträger und Toner</i></li> <li>• <i>Image forming method, image forming apparatus and combination of recording medium and toner therefor</i></li> <li>• <i>Méthode de formation d'images, appareil de formation d'images et combinaison de support de reproduction et toner associé</i></li> </ul>

- (73) FUJII XEROX CO., LTD., 17-22, Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Matsuda, Tsukasa, c/o Fuji Xerox Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa 259-01, JP  
Katsuta, Nobuhiro, c/o Fuji Xerox Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa 259-01, JP  
Arai, Kazuhiko, c/o Fuji Xerox Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa 259-01, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- G03G 15/00** → (51) G03G 21/00
- 
- G03G 15/00** → (51) G03G 21/18
- 
- (51) **G03G 15/02** (11) **0 696 764 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95305485.5 (22) 07.08.1995  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 14.02.1996  
(30) 08.08.1994 JP 20806294  
31.07.1995 JP 19498495
- (54) • *Aufladevorrichtung und Verfahren*  
• *Charging device and method*  
• *Dispositif de chargement et méthode de chargement*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Ishiyama, Harumi, Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yano, Hideyuki, Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Furuya, Tadashi, Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- 
- (51) **G03G 15/041** (11) **0 783 140 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97100020.3 (22) 02.01.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.07.1997  
(30) 06.01.1996 JP 1713596
- (54) • *Bilderzeugungsgerät und zugehöriges Vergrößerungskorrekturverfahren*  
• *Image-forming apparatus and magnification correction method using the same*  
• *Appareil de formation d'images et méthode de correction du grandissement pour cet appareil*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kimura, Kazumi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser & Kollegen, Patentanwälte, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE
- 
- (51) **G03G 15/08** (11) **0 789 286 B1**  
G03G 15/09  
(25) En (26) En  
(21) 97300761.0 (22) 06.02.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 13.08.1997  
(30) 09.02.1996 JP 4694496
- (54) • *Entwicklungsgerät*  
• *Developing apparatus*  
• *Appareil de développement*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Oguma, Toru, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Watanabe, Kazushi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Numagami, Atsushi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- 
- G03G 15/09** → (51) G03G 15/08
- 
- (51) **G03G 15/16** (11) **0 986 778 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97924224.5 (22) 03.06.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.03.2000  
(86) IL 97/00176 03.06.1997  
(87) WO 98/055901 1998/49 10.12.1998
- (54) • *ZWISCHEN ÜBERTRAGUNGSELEMENT UND VERFAHREN ZUR DESSEN HERSTELLUNG*  
• *INTERMEDIATE TRANSFER BLANKET AND METHOD OF PRODUCING THE SAME*  
• *BLANCHET DE TRANSFERT INTERMEDIAIRE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*
- (73) Indigo N.V., Limburglaan 5, 6221 SH Maastricht, NL
- (72) LANDA, Benzion, 74051 Nes Ziona, IL  
ARONHIME, Marc, 76251 Rehovot, IL  
KLEIN, Nava, 75203 Rishon L'Tzion, IL  
FARAGGI, Erez, 63475 Tel-Aviv, IL  
TEPER, Carlos, 76268 Rehovot, IL  
LAVON, Amiran, 59576 Bat Yam, IL  
KOWAL, Yael, 62642 Tel-Aviv, IL
- (74) van Westenbrugge, André, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL
- (60) 00201810.9 / 1 028 358  
00201811.7 / 1 035 451
- 
- (51) **G03G 15/34** (11) **0 855 632 B1**  
B41J 2/415  
(25) En (26) En  
(21) 98300445.8 (22) 22.01.1998  
(84) DE GB  
(43) 29.07.1998  
(30) 23.01.1997 JP 1059397  
14.08.1997 JP 21964697
- (54) • *Steuerschaltung für eine Steuerelektrode in einem Bilderzeugungsgerät*  
• *A driving circuit for a control electrode provided in an image forming apparatus*  
• *Circuit de commande pour une électrode de contrôle dans un appareil de formation d'images*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) Wakahara, Shirou, Osaka-shi, Osaka, JP  
Masuda, Kazuya, Nara-shi, Nara, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (51) **G03G 21/00** (11) **0 768 582 B1**  
H04M 11/00  
G03G 15/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 96907706.4 (22) 29.03.1996  
(84) FR  
(43) 16.04.1997  
(86) JP 96/00841 29.03.1996  
(87) WO 96/030813 1996/44 03.10.1996  
(30) 31.03.1995 JP 7626095  
27.10.1995 JP 28020095
- (54) • *VERWALTUNGSSYSTEM FÜR BILDERZEUGUNGSVORRICHTUNG*  
• *IMAGE FORMING DEVICE MANAGEMENT SYSTEM*  
• *SYSTEME DE GESTION D'UN DISPOSITIF DE FORMATION D'IMAGES*
- (73) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143, JP
- (72) OGURA, Masaaki, Kawasaki-shi, Kanagawa 216, JP
- 
- (74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- (51) **G03G 21/18** (11) **0 770 936 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96307715.1 (22) 24.10.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 02.05.1997  
(30) 25.10.1995 JP 29934195  
18.10.1996 JP 29585196
- (54) • *Prozesskassette und elektrophotographisches Bilderzeugungsgerät*  
• *Process cartridge and electrophotographic image forming apparatus*  
• *Cartouche de traitement et appareil électrophotographique de formation d'images*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Watanabe, Kazushi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Uchiyama, Seiji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ito, Yoshihiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Numagami, Atsushi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yokoyama, Katsunori, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- 
- (51) **G03G 21/18** (11) **0 833 226 B1**  
G03G 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 97307430.5 (22) 23.09.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 01.04.1998  
(30) 26.09.1996 JP 27752696
- (54) • *Elektrofotografischer Bilderzeugungsapparat und Kupplungsteil für fotoempfindliche Trommel*  
• *Electrophotographic image-forming apparatus and coupling part for photosensitive drum*  
• *Appareil électrophotographique de formation d'image et couplage du tambour photosensible*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Azuma, Jun, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Goto, Takashi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nishikawa, Masaaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Murayama, Shigeo, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- 
- (51) **G04G 5/00** (11) **0 924 581 B1**  
H04B 7/26 H04M 1/72  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98204199.8 (22) 10.12.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.06.1999  
(30) 15.12.1997 FR 9715877  
07.01.1998 FR 9800081
- (54) • *Schnurloses Telefon und Verwaltungsmethode eines Zeitgebers*  
• *Cordless phone and timer management method*  
• *Téléphone sans fil et procédé de gestion d'horloge*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Muller, Nicolas, Société Civile S.P.I.D., 75008 Paris, FR  
Lorieau, Christophe, Société Civile S.P.I.D., 75008 Paris, FR
- (74) Chaffraix, Jean, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

<b>G04G 7/02</b> → (51) H04B 7/19	
(51) <b>G05B 9/03</b> (11) <b>0 977 098 B1</b>	
G05B 23/02	
(25) Fr (26) Fr	
(21) 98870165.2 (22) 29.07.1998	
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI SE	
(43) 02.02.2000	
(54) • <i>Redundantes Prozesssteuerungssystem</i> • <i>Redundant process control system</i> • <i>Système redondant de contrôle de procédé</i>	
(73) Cegelec Acec S.A., Boîte Postale 4208, 205, rue Vital Française, 6000 Charleroi, BE	
(72) Claes, Joseph, 6120 Ham Sur Heure, FR	
(74) Renaud-Goud, Thierry, Renaud-Goud Conseil, 5, rue de Montigny, 13100 Aix-en-Provence, FR	
<b>G05B 13/02</b> (11) <b>0 899 638 B1</b>	
F02D 41/14 G05B 13/04	
(25) En (26) En	
(21) 98116160.7 (22) 27.08.1998	
(84) DE FR GB	
(43) 03.03.1999	
(30) 29.08.1997 JP 24751997	
(54) • <i>Regelungssystem für Anlagen</i> • <i>Control system for plants</i> • <i>Système de régulation pour une installation</i>	
(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP	
(72) Yasui, Yuji, Wako-shi, Saitama-ken, JP Hasegawa, Yusuke, Wako-shi, Saitama-ken, JP Iwaki, Yoshihisa, Wako-shi, Saitama-ken, JP Kitagawa, Hiroshi, Wako-shi, Saitama-ken, JP Akazaki, Shusuke, Wako-shi, Saitama-ken, JP	
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE	
<b>G05B 13/04</b> → (51) G05B 13/02	
<b>G05B 13/04</b> → (51) G05D 23/22	
(51) <b>G05B 19/042</b> (11) <b>0 838 739 B1</b>	
G05D 23/19 F24F 11/02	
(25) En (26) En	
(21) 97307958.5 (22) 08.10.1997	
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI LU NL PT SE	
SI	
(43) 29.04.1998	
(30) 25.10.1996 US 738157	
(54) • <i>System zur Prüfung eines Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagezettes</i> • <i>HVAC network verification system</i> • <i>Système de vérification d'un réseau d'appareils de chauffage, de ventilation et de conditionnement d'air</i>	
(73) CARRIER CORPORATION, Carrier Parkway P.O. Box 4800, Syracuse New York 13221, US	
(72) Dolan, Robert Paul, Syracuse, New York 13219, US Dewolf, Thomas Laurence, Liverpool, New York 13090, US Phillips, Thomas Roy, Cicero, New York 13039, US Wright, Graham Charles, Bexleyheath, Kent, DA7 5NT, GB	
(74) Leckey, David Herbert, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	
(51) <b>G05B 19/042</b> (11) <b>0 903 651 B1</b>	
(25) De (26) De	
(21) 97116243.3 (22) 18.09.1997	
(84) DE FR GB IT	
(43) 24.03.1999	
(54) • <i>Messgerät-Bussystem-Anordnung und Adapter dafür</i>	

	• <i>Measuring device / bus system interface and adapter therefor</i>
	• <i>Agencement d'appareils de mesure, du système bus et de leurs adaptateurs</i>
(73)	Endress + Hauser GmbH + Co.KG., Hauptstrasse 1, 79689 Maulburg, DE
(72)	Schimanski, Andreas, 68510 Routzwiller, FR Frikkee, Arian, 32760 Detmold, DE Leitner, Josef, 58515 Lüdenscheid, DE
(74)	Andres, Angelika, et al, PatServ-Zentrale Patentabteilung, Endress + Hauser (Deutschland) Holding GmbH, Postfach 2222, 79574 Weil/Rhein, DE

(51) <b>G05B 19/042</b> (11) <b>1 131 686 B1</b>	
(25) De (26) De	
(21) 99960863.1 (22) 05.11.1999	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 12.09.2001	
(86) DE 99/03550 05.11.1999	
(87) WO 00/029917 2000/21 25.05.2000	
(30) 18.11.1998 DE 19853205	
(54) • <i>VERFAHREN ZUR STEUERUNG TECHNISCHER PROZESSE</i> • <i>METHOD FOR CONTROLLING TECHNICAL PROCESSES</i> • <i>PROCEDE DE COMMANDE DE PROCESSUS TECHNIQUES</i>	
(73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE	
(72) HESS, Karl, D-09244 Lichtenau, DE HEBER, Tino, D-09599 Freiberg, DE KIRSTE, Steffen, D-09439 Amtsberg, DE HORN, Wolfgang, D-09337 Hohenstein-Ernstthal, DE KOSEL, Norbert, D-09112 Chemnitz, DE	

**G05B 19/042** → (51) G05B 19/418**G05B 19/10** → (51) F24C 7/08

(51) <b>G05B 19/19</b> (11) <b>0 845 723 B1</b>	
G05B 19/4061	
(25) Ja (26) En	
(21) 97928444.5 (22) 18.06.1997	
(84) DE	
(43) 03.06.1998	
(86) JP 97/02093 18.06.1997	
(87) WO 97/049014 1997/55 24.12.1997	
(30) 18.06.1996 JP 17725296	
(54) • <i>VERFAHREN ZUR INTERFERENZVERMEIDUNG FÜR INDUSTRIELLEN ROBOTER</i> • <i>METHOD OF AVOIDING INTERFERENCE OF INDUSTRIAL ROBOT</i> • <i>PROCEDE EMPECHANT LES INTERFERENCES DE ROBOT INDUSTRIEL</i>	
(73) FANUC LTD, 3580, Shibokusa Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-05, JP	
(72) KATO, Tetsuaki, Kanagawa 259-13, JP NAGAYAMA, Atsuo Room 12-508 Fanuc Manshonharimomi, Yamanashi 401-05, JP	
(74) Billington, Lawrence Emlyn, et al, Haseltine Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB	

**G05B 19/23** → (51) G05D 3/12**G05B 19/4061** → (51) G05B 19/19

(51) <b>G05B 19/408</b> (11) <b>0 716 363 B1</b>	
(25) En (26) En	
(21) 95119312.7 (22) 07.12.1995	
(84) DE	
(43) 12.06.1996	

(30) 07.12.1994 US 350448	
(54) • <i>Mit einem Markiergerät ausgerüstete Werkzeugmaschine</i> • <i>Machine tool equipped with marking apparatus</i> • <i>Machine-outil équipé d'un dispositif de marquage</i>	
(73) Amada America Inc., 7025 Firestone Boulevard, Buena Park, California 90621, US	
(72) Hirate, Takashi, Buena Park, California 90621, US	
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	

**G05B 19/408** → (51) B29C 45/76**G05B 19/4093** → (51) B24B 9/14

(51) <b>G05B 19/4097</b> (11) <b>1 057 084 B1</b>	
G06F 17/60	
(25) En (26) En	
(21) 99906526.1 (22) 26.02.1999	
(84) BE CH DE FI FR GB IT LI NL	
(43) 06.12.2000	
(86) JP 99/00947 26.02.1999	
(87) WO 99/044107 1999/35 02.09.1999	
(30) 27.02.1998 US 31666	
(54) • <i>GERAT UND VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG UND EDITIEREN VON BLECHTEILS-TÜCKENDATEN</i> • <i>APPARATUS AND METHOD FOR TRANSFERRING AND EDITING SHEET METAL PART DATA</i> • <i>APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT DE TRANSFERER ET D'EDITER DES DEFINITIONS PIECES P.X D'UNE FEUILLE METALLIQUE</i>	
(73) AMADA COMPANY, LIMITED, 200, Ishida, Isehara-shi, Kanagawa, 259-1196, JP	
(72) KASK, Kalev, Irvine, CA 92612, US LESHCHINER, Dmitry, Irvine, CA 92604, US HUANG, Liang, Irvine, CA 92620, US	
(74) Moutard, Pascal Jean, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR	

**G05B 19/416** → (51) B23Q 5/32

(51) <b>G05B 19/418</b> (11) <b>0 880 731 B1</b>	
G05B 19/042	
(25) En (26) En	
(21) 97926755.6 (22) 27.05.1997	
(84) DE FR GB NL	
(43) 02.12.1998	
(86) US 97/09013 27.05.1997	
(87) WO 97/045779 1997/52 04.12.1997	
(30) 30.05.1996 US 652722	
(54) • <i>VERFAHREN UND SYSTEME ZUR DOKUMENTENVERWALTUNG IN INDUSTRIELLEN PROZESSSTEUERUNGSSYSTEMEN</i> • <i>METHODS AND SYSTEMS FOR DOCUMENT MANAGEMENT IN INDUSTRIAL PROCESS CONTROL SYSTEMS</i> • <i>PROCEDES ET SYSTEMES DE GESTION DE DOCUMENTS DANS DES SYSTEMES DE COMMANDE DE PROCESSUS INDUSTRIELS</i>	
(73) THE FOXBORO COMPANY, B52-1J, 33 Commercial Street, Foxboro, MA 02035, US	
(72) LaCHANCE, Ralph, Edward, Framingham, MA 01702, US SARDELL, Richard, Berlin, MA 01503, US LANDRY, Donald, Francis, Pocasset, MA 02559, US WAIBEL, Helmut, Foxboro, MA 02035, US	

(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co.  
St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road,  
Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

(51) **G05B 19/418** (11) **0 961 188 B1**  
B61B 10/00 B65G 47/50

(25) De (26) De  
(21) 99109722.1 (22) 18.05.1999  
(84) CH DE DK FR GB IT LI SE  
(43) 01.12.1999  
(30) 27.05.1998 CH 116598

- (54) • Verfahren und Anordnung zum Steuern von Förderung und Bearbeitung von Stückgut
- Method and arrangement for controlling the conveying and machining of articles
- Procède et dispositif de commande pour le transport et l'usinage des articles

(73) Ferag AG, Zürichstrasse 74, 8340 Hinwil, CH

(72) Maeder, Carl Conrad, 8340 Hinwil, CH

Lutz, Bruno, 8624 Grüt, CH

(74) Frei, Alexandra Sarah, Frei Patentanwaltsbüro  
Postfach 768, 8029 Zürich, CH

**G05B 19/42** → (51) B24B 9/14

**G05B 23/02** → (51) G05B 9/03

(51) **G05D 1/02** (11) **0 699 982 B1**  
H04Q 7/38 H04L 12/403

(25) En (26) En  
(21) 95113395.8 (22) 25.08.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 06.03.1996  
(30) 26.08.1994 JP 20217594  
08.08.1995 JP 20263395

- (54) • Mobilfunk-Kommunikationssystem, bei dem eine Mobilstation eine Basisstation spezifizieren kann
- Mobile radio communication system permitting a mobile station to specify a base station used by the same
- Système mobile de radio communication permettant à une station mobile de spécifier la station de base utilisée

(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho Toyota-shi, Aichi-ken, JP

(72) Futamura, Yoshisumi, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken, JP

(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

(51) **G05D 1/02** (11) **0 739 502 B1**  
(25) Sv (26) En

(21) 94923126.0 (22) 18.07.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL PT SE  
(43) 30.10.1996  
(86) SE 94/00696 18.07.1994  
(87) WO 95/003567 1995/06 02.02.1995  
(30) 22.07.1993 SE 9302475

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUTOMATISCHEN FÜHRUNG VON FAHRZEUGEN
- METHOD AND DEVICE FOR AUTOMATIC VEHICLE GUIDANCE
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE GUIDAGE AUTOMATIQUE DE VEHICULE

(73) APOGEUM AB, P.O. Box 55, S-430 40 Särö, SE

(72) NETZLER, Göran, S-430 31 sa, SE

(74) Mossmark, Anders, et al, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**G05D 1/02** → (51) G05D 1/03

(51) **G05D 1/03** (11) **1 218 809 B1**  
G05D 1/02

(25) De (26) De  
(21) 00951411.8 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(43) 03.07.2002  
(86) EP 00/06951 20.07.2000  
(87) WO 01/013192 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 DE 19938345

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERFASSUNG DER POSITION EINES FAHRZEUGS IN EINEM VORGEGEBENEN BEREICH
- METHOD AND DEVICE FOR DETECTING THE POSITION OF A VEHICLE IN A GIVEN AREA
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETECTER LA POSITION D'UN VEHICULE DANS UNE ZONE PREDETERMINEE

(73) Locanis Technologies GmbH, Münchner Strasse 18, 85774 Unterföhring, DE

(72) IRMER, Jochen, D-80637 München, DE

(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

(51) **G05D 3/12** (11) **0 793 157 B1**  
G05B 19/23

(25) En (26) En  
(21) 97103294.1 (22) 27.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 03.09.1997  
(30) 28.02.1996 JP 6915396  
17.01.1997 JP 1971697

- (54) • Automatische Türsteuerung
- Automatic door controller
- Dispositif de commande automatique de porte

(73) NABCO LIMITED, 1-46 Wakinohamakagan-dori, Chuoh-ku, Kobe, JP

(72) Kanki, Hisayuki, Nabco Ltd. Int. Prop. Dpt., Kobe 651-22, JP  
Taguchi, Naoki, c/o Nabco Ltd. Int. Prop. Dpt., Kobe 651-22, JP

Michimoto, Shinji, c/o Nabco Ltd. Int. Prop. Dpt., Kobe 651-22, JP

Oba, Kazuhiro, c/o Nabco Ltd. Int. Prop. Dpt., Kobe 651-22, JP

(74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien Patentanwältin Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

(51) **G05D 11/03** (11) **0 789 863 B1**  
B01F 5/04

(25) En (26) En  
(21) 95939738.1 (22) 03.11.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

(43) 20.08.1997  
(86) US 95/14292 03.11.1995  
(87) WO 96/014611 1996/22 17.05.1996  
(30) 04.11.1994 US 336065  
31.05.1995 US 455287

- (54) • IN-LINE VENTURI
- IN-LINE VENTURI
- VENTURI EN LIGNE

(73) T I Properties, Inc., 2049 Century Park East, Los Angeles, CA 90067, US

(72) CONRAD, Wayne, Ernest, Hampton, Ontario L0B 1J0, CA  
CONRAD, Helmut, Gerhard, Oshawa, Ontario L1G 7T5, CA  
PHILLIPS, Richard, Stanley, Courtice, Ontario L1E 1S1, CA

PHILLIPS, Andrew, Richard, Henry, Courtice, Ontario L1E 2B5, CA  
BOWMAN, Gerald, Earl, Newcastle, Ontario L1B 1G4, CA  
PRESTON, Michael, John, West Hill, Ontario M1C 3C1, CA

(74) Cornish, Kristina Victoria Joy, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**G05D 16/20** → (51) F16K 31/00

(51) **G05D 19/02** (11) **1 203 270 B1**  
(25) De (26) De

(21) 00962221.8 (22) 16.08.2000  
(84) DE FR IT  
(43) 08.05.2002  
(86) DE 00/02766 16.08.2000  
(87) WO 01/014944 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 DE 19939250

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DÄMPFUNG VON DREHSCHWINGUNGEN EINER VERBRENNUNGSMASCHINE
- METHOD AND DEVICE FOR REDUCING TORSIONAL VIBRATIONS IN AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE
- PROCEDE ET DISPOSITIF D'AMORTISSEMENT DE VIBRATIONS TORSIONNELLES D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) SCHÄFER, Heinz, 97230 Estenfeld, DE

(51) **G05D 23/13** (11) **0 907 915 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97931269.1 (22) 20.06.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 14.04.1999  
(86) US 97/10665 20.06.1997  
(87) WO 97/049021 1997/55 24.12.1997  
(30) 21.06.1996 US 668403

- (54) • THERMOSTATVENTIL ZUM GEBRAUCH IN NOTFALLDUSCH- UND -AUGENSPÜLSYSTEMEN
- THERMOSTATIC CONTROL VALVE SYSTEM FOR USE IN EMERGENCY SHOWER AND EYEWASH SYSTEMS
- MITIGEUR THERMOSTATIQUE POUR SYSTEMES DE DOUCHE DE DECONTAMINATION ET DE DOUCHE OCULAIRE

(73) Lawler Manufacturing, 600 East Ohio Street, Indianapolis, IN 46204, US

(72) KLINE, Kevin, B., Indianapolis, IN 46250, US  
GREGORY, Steven, New Palestine, IN 46163, US

(74) Adkins, Michael, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(60) 02007983.6 / 1 229 417

**G05D 23/19** → (51) G05B 19/042

(51) **G05D 23/22** (11) **1 218 812 B1**  
G05B 13/04

(25) En (26) En  
(21) 00961967.7 (22) 18.09.2000  
(84) DE FR GB IE  
(43) 03.07.2002  
(86) US 00/25625 18.09.2000  
(87) WO 01/022188 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 US 401749

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG DER TEMPERATURANTWORT EINES OBJEKTS IN EINER MIT EINEM FÖRDERBAND VERSEHENEN THERMISCHEN AUFBEREITUNGSEINRICHTUNG

- *METHOD AND APPARATUS FOR CONTROLLING TEMPERATURE RESPONSE OF A PART IN A CONVEYORIZED THERMAL PROCESSOR*
- *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE CONTROLER LA REPONSE THERMIQUE D'UNE PARTIE DE PROCESSEUR THERMIQUE A CONVOYEUR*
- (73) Kic Thermal Profiling, Inc., 15950 Bernardo Center Drive, E., San Diego, CA 92127, US
- (72) KAZMIEROWICZ, Philip, C., San Diego, CA 92127, US
- DRANSFELDT, Eric, San Diego, CA 92127, US
- SCHULTZ, Stanley, D., San Diego, CA 92127, US
- (74) Falk, Urs, Dr., Patentanwaltsbüro Dr. Urs Falk, Eichholzweg 9A, 6312 Steinhausen, CH
- 
- (51) **G05F 3/26** (11) **0 994 402 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98308428.6 (22) 15.10.1998  
(84) GB  
(43) 19.04.2000  
(54) • *Stromspiegelschaltung*  
• *Current mirror*  
• *Miroir de courant*
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Fryer, Martin A., Swindon, Wilts SN5 9FF, GB  
Royce, Dominic Charles, Swindon, Wilts SN1 2AX, GB
- (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **G05G 9/047** (11) **1 151 367 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00906227.4 (22) 26.01.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 07.11.2001  
(86) EP 00/00573 26.01.2000  
(87) WO 00/046650 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 DE 19904070  
(54) • *VERSENKBARES SCHALTELEMENT MIT POP-OUT-KNOPF*  
• *EMBEDDABLE SWITCHING ELEMENT WITH A POP-OUT BUTTON*  
• *ELEMENT DE COMMUTATION POUVANT ETRE ENFONCE, A BOUTON EJECTABLE*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) BISCHOFF, Klaus, D-38173 Evessen, DE  
REIM, Ernst, D-38102 Braunschweig, DE
- 
- (51) **G06F 1/00** (11) **0 715 246 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95308421.7 (22) 23.11.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 05.06.1996  
(30) 23.11.1994 US 344776  
(54) • *System zur Steuerung der Verteilung und Benutzung von zusammengesetzten Digitalwerken*  
• *System for controlling the distribution and use of composite digital works*  
• *Système pour commander la distribution et l'utilisation d'oeuvres numériques composite*
- (73) ContentGuard Holdings, Inc., 103 Foulk Road, Suite 205-M, Wilmington, Delaware 19803, US
- (72) Stefik, Mark J., Woodside, California 94062, US  
Pirolli, Peter L. T., El Cerrito, California 94530, US  
Bobrow, Daniel G., Palo Alto, California 94301, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (60) 02028706.6 / 1 293 869  
02028707.4 / 1 293 870
- 
- (51) **G06F 1/00** (11) **0 810 506 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97440015.2 (22) 14.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.12.1997  
(30) 15.02.1996 FR 9602097  
(54) • *Verfahren und Einrichtung zur gesicherten Identifikation zwischen zwei Endgeräten*  
• *Method and system for secure identification between two terminals*  
• *Procédé et dispositif d'identification sécurisée entre deux terminaux*
- (73) NTX Research, 15, rue de Paris, 95150 Taverny, FR
- (72) Thoniel, Pascal, 92300 Levallois-Perret, FR  
Cottreau, Thierry, 95150 Taverny, FR
- (74) Derambure, Christian, et al, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **G06F 1/00** (11) **1 145 092 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99942462.5 (22) 25.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.10.2001  
(86) US 99/19317 25.08.1999  
(87) WO 00/013125 2000/10 09.03.2000  
(30) 27.08.1998 US 112698 P  
10.06.1999 US 138551 P  
29.07.1999 US 363412  
(54) • *AUDIOKASSETTENEMULATOR MIT MEHREREN BETRIEBSARTEN*  
• *MULTIPLE MODE AUDIO CASSETTE EMULATOR*  
• *EMULATEUR DE CASSETTE AUDIO MULTIMODE*
- (73) Smartdisk Corporation, 3506 Mercantile Avenue, Naples, FL 34104-3310, US
- (72) FISCHER, Addison, M., Naples, FL 33942, US  
PROTHEROE, Robert, L., Naples, FL 33942, US
- (74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB
- 
- G06F 1/00** → (51) C06B 33/00
- 
- G06F 1/00** → (51) H04L 29/06
- 
- (51) **G06F 1/16** (11) **0 791 878 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97300433.6 (22) 23.01.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 27.08.1997  
(30) 20.02.1996 US 602549  
(54) • *Tragbarer Rechner mit einer integrierten Mehrmodenantenne*  
• *A laptop computer with an integrated multi-mode antenna*  
• *Ordinateur portable avec une antenne multi-mode intégrée*
- (73) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) Kardis, John Peter, Ossining, New York 10562, US  
Ponnappalli, Saila, Fishkill, New York 12524, US
- (74) Zerbi, Guido Maria, Intellectual Property Department, IBM United Kingdom Ltd., Hursley Park, Winchester, Hampshire S021 2JN, GB
- 
- (51) **G06F 1/16** (11) **0 793 164 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97300480.7 (22) 28.01.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 03.09.1997  
(30) 20.02.1996 JP 3169996
- 
- (54) • *Andockstation für tragbaren Rechner*  
• *Docking station for portable computer*  
• *Station de couplage pour ordinateur portable*
- (73) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US
- (72) Yanagisawa, Takashi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Maeda, Kazuhiko, Sagami-hara-shi, Kanagawa-ken, JP  
Yokemura, Taketoshi, Yamato-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Davies, Simon Robert, I B M UK Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester, Hampshire S021 2JN, GB
- 
- (51) **G06F 3/00** (11) **0 710 373 B1**  
G06K 11/18 G09B 9/28  
(25) En (26) En  
(21) 95919868.0 (22) 19.05.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI  
(43) 08.05.1996  
(86) US 95/06204 19.05.1995  
(87) WO 95/032459 1995/51 30.11.1995  
(30) 19.05.1994 US 245957  
(54) • *INTERAKTIVES SIMULATIONSSYSTEM MIT KRAFTRÜCKKOPPLUNGEINGABEVORRICHTUNG*  
• *INTERACTIVE SIMULATION SYSTEM INCLUDING FORCE FEEDBACK INPUT DEVICE*  
• *SYSTEME DE SIMULATION INTERACTIVE COMPRENANT UN DISPOSITIF D'ENTREE POUR LA RETROACTION DE LA FORCE*
- (73) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US
- (72) MARCUS, Beth, A., Lexington, MA 02173, US  
OSBORNE, Timothy, Arlington, MA 02174, US  
AN, Bin, Arlington, MA 02174, US  
EBERMAN, Brian, Somerville, MA 02144, US
- (74) Kuhl, Dietmar, et al, Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G06F 3/00** (11) **1 062 565 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99917816.3 (22) 25.02.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.12.2000  
(86) EP 99/01211 25.02.1999  
(87) WO 99/045458 1999/36 10.09.1999  
(30) 04.03.1998 DE 19809075  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EINLESEN VON PROGRAMMEN IN EIN PROZESSORGESTEUERTES GERÄT*  
• *METHOD AND DEVICE FOR READING PROGRAMMES INTO A PROCESSOR-CONTROLLED DEVICE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE LIRE DES PROGRAMMES DANS UN APPAREIL COMMANDE PAR PROCESSEUR*
- (73) Bodenseewerk Gerätetechnik GmbH, Alte Nussdorfer Strasse 15, 88662 Überlingen, DE
- (72) Späth, Jürgen, D-88662 Überlingen, DE  
Petersen, Benno, D-88690 Uhlidingen, DE
- (74) Weisse, Jürgen, Dipl.-Phys., Patentanwälte Dipl.-Phys. Jürgen Weisse Dipl.-Chem. Dr. Rudolf Wolgast Bökenbusch 41, 42555 Velbert-Langenberg, DE

(51) **G06F 3/023** (11) **1 031 913 B1**  
H04M 1/72  
(25) En (26) En  
(21) 00301072.5 (22) 11.02.2000  
(84) DE FR IT SE  
(43) 30.08.2000  
(30) 22.02.1999 GB 9904013  
(54) • *Kommunikationsendgerät mit prädiktiver Editor-Anwendung*  
• *A communication terminal having a predictive editor application.*  
• *Terminal de communication possédant une application d'éditeur de texte prédictif*  
(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Williams, Stephen, 33820 Tempere, FI  
(74) van Walstijn, Bartholomeus Gerard G., WIP / Walstijn Intellectual Property Parkovsvej 3, 2820 Gentofte, DK  
(60) 02029094.6 / 1 296 216

**G06F 3/023** → (51) H04M 1/274

(51) **G06F 3/033** (11) **1 042 714 B1**  
H03J 1/00 H04B 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 99941489.9 (22) 27.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 11.10.2000  
(86) EP 99/05504 27.07.1999  
(87) WO 00/008548 2000/07 17.02.2000  
(30) 05.08.1998 US 129300  
(54) • *GRAPHISCHE BENUTZERSCHNITTSTELLE FÜR FERNBEDIENUNGSEINRICHTUNG ZUM BENUTZERFREUNDLICHEN EDIEREN VON PROGRAMMMACROS*  
• *GUI OF REMOTE CONTROL FACILITATES USER-FRIENDLY EDITING OF MACROS*  
• *INTERFACE GRAPHIQUE POUR TELECOMMANDE FACILITANT L'EDITION CONVIVIALE DE MACROS*  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN EE, Jan, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
Paul S. Moore, 5656 AA Eindhoven, NL  
Roberts, Guy J., NL-5656AA Eindhoven, NL  
(74) Schmitz, Herman Jan Renier, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **G06F 3/06** (11) **0 941 510 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97951501.2 (22) 02.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.09.1999  
(86) US 97/21920 02.12.1997  
(87) WO 98/025199 1998/23 11.06.1998  
(30) 02.12.1996 US 753885  
(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR ERWEITERUNG DES RESERVEGEBIETS EINER PLATTENEINHEIT*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR ADDING TO THE RESERVE AREA OF A DISK DRIVE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'EXTENSION DE LA ZONE DE RESERVE D'UNE UNITE DE DISQUE*  
(73) Gateway, Inc., 610 Gateway Drive, P.O. Box 2000, North Sioux City, SD 57049-2000, US  
(72) ASSAF, Mahmoud, Sioux City, IA 51104, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **G06F 3/12** (11) **1 089 163 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00121451.9 (22) 29.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.04.2001  
(30) 30.09.1999 JP 27931799  
30.09.1999 JP 27931899  
30.09.1999 JP 27947199  
30.09.1999 JP 27947299  
(54) • *Datenverarbeitung um Text und Bilddaten auf einem Substrat anzubringen*  
• *Data processing for arranging text and image data on a substrate*  
• *Traitement de données pour arrangement de données de texte et d'image sur un substrat*  
(73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP  
(72) Ito, Chitoshi, Brother Kogyo K.K., Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP  
Iwanaga, Kazuhiko, Brother Kogyo K.K., Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP  
Kuwabara, Hirokazu, Brother Kogyo K.K., Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP  
Ikeda, Tatsuhiko, Brother Kogyo K.K., Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

(51) **G06F 9/00** (11) **1 145 106 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00913337.2 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 17.10.2001  
(86) US 00/02681 02.02.2000  
(87) WO 00/046665 2000/32 10.08.2000  
(30) 02.02.1999 US 243107  
(54) • *AUFWANDSLOSE AUSNAHMEBEHANDLUNG*  
• *ZERO OVERHEAD EXCEPTION HANDLING*  
• *TRAITEMENT DES EXCEPTIONS SANS AUCUNE SURCHARGE DU SYSTEME*  
(73) Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road, M/S UPAL 01-521, Palo Alto, California 94303, US  
(72) SCHWABE, Judith, E., San Mateo, CA 94401, US  
SUSSER, Joshua, B., San Francisco, CA 94114, US  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 9/318** (11) **0 813 144 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97202499.6 (22) 15.02.1995  
(84) BE CH DE FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 17.12.1997  
(30) 03.05.1994 GB 9408765  
(54) • *Computerprogrammprodukt zur Verwendung von Mehrfachbefehlssätzen*  
• *Computer program product for multiple instruction sets utilization*  
• *Programme d'ordinateur pour utiliser des jeux d'instructions multiples*  
(73) ARM Limited, 110 Fulbourn Road, Cherry Hinton, Cambridge CB1 9NJ, GB  
(72) Jaggar, David Vivian, Cambridge, CB1 4TN, GB  
(74) Robinson, Nigel Alexander Julian, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
(60) 02080029.8 / 1 296 225  
(62) 95908327.0 / 0 758 464

(51) **G06F 9/44** (11) **1 216 442 B1**  
G06F 9/445  
(25) En (26) En  
(21) 00957645.5 (22) 22.08.2000  
(84) DE FR GB IE  
(43) 26.06.2002  
(86) US 00/22981 22.08.2000  
(87) WO 01/018648 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 US 391010  
(54) • *DYNAMISCHE VERWALTUNG VON INFORMATIONSHALTEN, DIE DURCH EINEN INFORMATIONSDIENST VERBREITET WURDEN*  
• *DYNAMIC MANAGEMENT OF CONTENT SERVED BY AN INFORMATION SERVICE*  
• *GESTION DYNAMIQUE DE CONTENU DESERVIE PAR UN SERVICE D'INFORMATION*  
(73) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US  
(72) LIEBERMAN, Noah, Boulder, CO 80304, US  
(74) Harris, Ian Richard, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06F 9/445** → (51) G06F 9/44

(51) **G06F 9/45** (11) **1 192 536 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00936325.0 (22) 26.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.04.2002  
(86) US 00/14522 26.05.2000  
(87) WO 00/075777 2000/50 14.12.2000  
(30) 07.06.1999 US 326863  
(54) • *ABLEITUNG VON OPERANDTYPEN INNERHALB EINER ZWISCHENSPRACHE*  
• *INFERRING OPERAND TYPES WITHIN AN INTERMEDIATE LANGUAGE*  
• *INFERENCE DES TYPES D'OPERANDES D'UN LANGAGE INTERMEDIAIRE*  
(73) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) MORRISON, Vance, P., Kirkland, WA 98033, US  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE  
(60) 02027635.8 / 1 296 236

(51) **G06F 9/455** (11) **1 143 336 B1**  
H03K 19/177 H03K 19/173  
(25) En (26) En  
(21) 01107760.9 (22) 09.05.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 10.10.2001  
(30) 20.05.1996 US 650477  
(54) • *FPGA mit erhöhter Zellnutzung*  
• *FPGA with increased cell utilization*  
• *FPGA avec utilisation accrue des cellules*  
(73) ATMEL CORPORATION, 2325 Orchard Parkway, San Jose, California 95131, US  
(72) Furtek, Frederick C., Menlo Park, California 94025, US  
Mason, Martin T., San Jose, California 95128, US  
Luking, Robert B., Catonsville, Maryland 21228, US  
(74) Käck, Jürgen, Kahler Käck Mollekopf Patentanwälte Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg, DE  
(62) 97926441.3 / 0 846 289

(51) **G06F 9/455** (11) **1 158 402 B1**  
H03K 19/177 H03K 19/173  
(25) En (26) En  
(21) 01107756.7 (22) 09.05.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 28.11.2001  
(30) 20.05.1996 US 650477

- (54) • *FPGA mit Setz-/Rücksetzleitungen*  
• *FPGA with column set/reset lines*  
• *FPGA avec lignes de validation/invalidation*
- (73) ATMEL CORPORATION, 2325 Orchard Parkway, San Jose, California 95131, US
- (72) Furtek, Frederick C., Menlo Park, California 94025, US  
Mason, Martin T., San Jose, California 95128, US  
Luking, Robert B., Catonsville, Maryland 21228, US
- (74) Käck, Jürgen, Kahler Käck Molekopf  
Patentanwälte Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg, DE
- (62) 97926441.3 / 0 846 289

- (51) **G06F 9/455** (11) **1 158 403 B1**  
H03K 19/177 H03K 19/173
- (25) En (26) En  
(21) 01107758.3 (22) 09.05.1997
- (84) DE FR GB IT NL  
(43) 28.11.2001  
(30) 20.05.1996 US 650477
- (54) • *FPGA mit konfigurierbaren Taktleitungen*  
• *FPGA with configurable clock lines*  
• *FPGA avec des lignes d'horloge configurables*
  - (73) ATMEL CORPORATION, 2325 Orchard Parkway, San Jose, California 95131, US
  - (72) Furtek, Frederick C., Menlo Park, California 94025, US  
Mason, Martin T., San Jose, California 95128, US  
Luking, Robert B., Catonsville, Maryland 21228, US
  - (74) Käck, Jürgen, Kahler Käck Molekopf  
Patentanwälte Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg, DE
  - (62) 97926441.3 / 0 846 289

- (51) **G06F 9/46** (11) **1 116 110 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99945803.7 (22) 24.09.1999
- (84) DE FR GB IT SE  
(43) 18.07.2001  
(86) CA 99/00889 24.09.1999  
(87) WO 00/019315 2000/14 06.04.2000  
(30) 25.09.1998 CA 2246095
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER UNLÖSBAREN VERKNÜPFUNG ZWISCHEN EINEM ELEKTRONISCHEN DOKUMENT UND OLE OBJEKTEN*  
• *METHOD OF CREATING AN INSEPARABLE LINK BETWEEN AN ELECTRONIC DOCUMENT AND OLE OBJECTS*  
• *PROCEDE DE CREATION D'UNE LIAISON INSEPARABLE ENTRE UN DOCUMENT ELECTRONIQUE ET DES OBJETS OLE*
  - (73) Silanis Technology Inc., Suite 450, 3333 Côte Vertu, St-Laurent, Quebec H4R 2N1, CA
  - (72) PETROGIANNIS, Tommy, Montreal, Quebec H4B 2L4, CA  
SILVESTER, Joseph, Dollard des Ormeaux, Quebec H9G 1W1, CA
  - (74) Mayjonade, Bernard, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**G06F 11/00** → (51) G06F 11/10

- (51) **G06F 11/10** (11) **0 639 811 B1**  
G06F 11/20
- (25) En (26) En  
(21) 94107148.2 (22) 06.05.1994
- (84) DE FR GB IE IT  
(43) 22.02.1995  
(30) 19.08.1993 US 109137
- (54) • *Speichersysteme mit Redundanzverwaltung der Datenspeicherung*

- *Memory systems with data storage redundancy management*
- *Système à mémoire à gestion de redondance de stockage de données*
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Jacobson, Michael B., Boise, Idaho 83714, US  
Fordemwalt, John W., Boise, Idaho 83703, US  
Voigt, Douglas L., Boise, Idaho 83702, US  
Nelson, Marvin D., Boise, Idaho 83704, US  
Vazire, Hamid, Palo Alto, California 94304, US  
Baird, Robert, San Jose, California 95120, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

- (51) **G06F 11/10** (11) **0 977 120 B1**  
G06F 11/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99410094.9 (22) 30.07.1999
- (84) DE FR GB IT  
(43) 02.02.2000  
(30) 31.07.1998 FR 9810079
- (54) • *Fehlerkorrektur in einem ROM mittels Redundanz*  
• *Error correction in a ROM by means of redundancy*  
• *Mémoire rom à correction par redondance*
  - (73) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR
  - (72) Ferrant, Richard, 38330 Saint Ismier, FR
  - (74) de Beaumont, Michel, 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

- (51) **G06F 11/20** (11) **0 763 794 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96114970.5 (22) 18.09.1996
- (84) DE FR GB  
(43) 19.03.1997  
(30) 18.09.1995 JP 23801295
- (54) • *Halbleiterspeicher und Verfahren zum Ersetzen einer redundanten Speicherzelle*  
• *Semiconductor memory and method for substituting a redundancy memory cell*  
• *Mémoire à semi-conducteurs et procédé de substitution de cellule de mémoire redondante*
  - (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
  - (72) Hirata, Masayoshi, Tokyo, JP
  - (74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

**G06F 11/20** → (51) G06F 11/10

- (51) **G06F 11/25** (11) **1 122 646 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00410009.5 (22) 31.01.2000
- (84) DE FR GB IT  
(43) 08.08.2001
- (54) • *Verfahren zum Nachweis von Anomalien in einem Signal*  
• *Method for detecting an anomaly in a signal*  
• *Procédé de détection d'anomalies dans un signal*
  - (73) Miriad technologies, 8, Avenue Hoche, 75008 Paris, FR
  - (72) Azencott, Robert, 75010 Paris, FR
  - (74) de Beaumont, Michel, 1bis, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

- (51) **G06F 13/00** (11) **0 974 099 B1**  
G09G 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 98945497.0 (22) 12.10.1998
- (84) DE FR GB

- (43) 26.01.2000
- (86) IB 98/01605 12.10.1998
- (87) WO 99/026145 1999/21 27.05.1999
- (30) 14.11.1997 US 970886
- (54) • *VIDIOGRAFISCHER REGLER MIT VER- UND ENTRIEGELUNGSBETRIEBSMODUS*  
• *VIDEO GRAPHICS CONTROLLER HAVING LOCKED AND UNLOCKED MODES OF OPERATION*  
• *CONTROLEUR GRAPHIQUE VIDEO A MODES DE FONCTIONNEMENT BLOQUE ET NON BLOQUE*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) WALSH, Christopher, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Faessen, Louis Marie Hubertus, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **G06F 13/10** (11) **0 769 172 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96915510.0 (22) 03.05.1996
- (84) DE FR GB  
(43) 23.04.1997  
(86) US 96/06316 03.05.1996  
(87) WO 96/035171 1996/49 07.11.1996  
(30) 05.05.1995 US 435677
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERARBEITEN VON E/A-ANFORDERUNGEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR HANDLING I/O REQUESTS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR TRAITER DES REQUETES E/S*
  - (73) APPLE COMPUTER, INC., M/S 38-PAT, 1 Infinite Loop, Cupertino, CA 95014, US
  - (72) KNIGHT, Holly, N., La Honda, CA 94020, US  
SUTTON, Carl, D., Palo Alto, CA 94301, US  
MERETSKY, Wayne, N., Los Altos, CA 94024, US  
MIMMS, Alan, B., San Jose, CA 95123, US
  - (74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**G06F 13/38** → (51) H03M 7/30

- (51) **G06F 13/40** (11) **0 851 362 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97310692.5 (22) 31.12.1997
- (84) DE FR GB IT  
(43) 01.07.1998  
(30) 31.12.1996 US 774746
- (54) • *Pufferreservierungsverfahren für ein Busbrückensystem*  
• *Buffer reservation method for a bus bridge system*  
• *Procédé de réservation de mémoire tampon pour un système de passerelle de bus*
  - (73) Compaq Computer Corporation, 20555 S.H. 249, Houston Texas 77070, US
  - (72) Goodrum, Alan L., Tomball, Texas 77375, US
  - (74) Brunner, Michael John, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G06F 15/00** (11) **1 114 371 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99936396.3 (22) 02.06.1999
- (84) DE FR IT  
(43) 11.07.2001  
(86) DE 99/01628 02.06.1999  
(87) WO 00/016214 2000/12 23.03.2000  
(30) 15.09.1998 DE 19842176
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERKEHRSZEICHENERKENNUNG UND NAVIGATION*

- METHOD AND DEVICE FOR TRAFFIC SIGN RECOGNITION AND NAVIGATION
  - PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA RECONNAISSANCE DE SIGNAUX ROUTIERS ET LA NAVIGATION
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) JANSSEN, Holger, D-31787 Hameln, DE

- (51) **G06F 15/02** (11) **0 715 263 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95118484.5 (22) 23.11.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.06.1996  
(30) 01.12.1994 JP 29843094  
14.02.1995 JP 5051395  
20.02.1995 JP 5649095
- (54) • Rechner mit Probefunktion  
• Computer with a proof function  
• Ordinateur avec fonction de preuve
- (73) Casio Computer Co., Ltd., 6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, JP
- (72) Hara, Nobuo, c/o Casio Computer Co., Ltd., Hamura-shi, Tokyo 205, JP  
Nakazawa, Akira, c/o Casio Computer Co., Ltd., Hamura-shi, Tokyo 205, JP  
Ikeya, Yasuo, c/o Casio Computer Co., Ltd., Hamura-shi, Tokyo 205, JP  
Takenaka, Makoto, c/o Casio Computer Co., Ltd., Hamura-shi, Tokyo 205, JP  
Suzuki, Katsuyoshi, c/o Casio Computer Co., Ltd., Hamura-shi, Tokyo 205, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 17/00** (11) **1 203 307 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00950901.9 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 08.05.2002  
(86) US 00/20843 31.07.2000  
(87) WO 01/009755 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 365287
- (54) • ARCHITEKTUR ZUM VERWALTEN VON ALARMEN  
• ARCHITECTURE FOR MANAGING ALERTS  
• ARCHITECTURE DE GESTION DES AVER-TISSEMENTS
- (73) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US
- (72) HORVITZ, Eric, J., Kirkland, WA 98033, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 17/21** (11) **0 970 428 B1**  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 97925617.9 (22) 16.05.1997  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL  
(43) 12.01.2000  
(86) US 97/08381 16.05.1997  
(87) WO 97/048057 1997/54 18.12.1997  
(30) 29.05.1996 US 654871
- (54) • AUTOMATISIERTES KLASSIFIKATIONSSY-STEM UND -VERFAHREN FÜR DOKUMENTE  
• AUTOMATED DOCUMENT CLASSIFICATION SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET METHODE DE CLASSIFICA-TION AUTOMATIQUE DE DOCUMENTS

- (73) LEXIS-NEXIS, a Division of Reed Elsevier Inc., 9443 Springboro Pike, Miamisburg, OH 45401, US
- (72) MEHRLE, Joseph, P., Hamilton, OH 45011, US
- (74) Gray, John James, et al, Fitzpatricks, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB
- (51) **G06F 17/30** (11) **0 636 994 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94305599.6 (22) 28.07.1994  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 01.02.1995  
(30) 29.07.1993 JP 18829893  
08.06.1994 JP 12599094
- (54) • Verfahren und Gerät zum Wiederauffinden von dynamischen Bildern und zur Verwaltung von Bildern  
• Method of and apparatus for retrieving dynamic images and method of and apparatus for managing images  
• Méthode et appareil de recouvrement d'images dynamiques et pour la gestion d'images
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Okazaki, Hiroshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sato, Hiroaki, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

- (51) **G06F 17/30** (11) **0 860 786 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98301199.0 (22) 13.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 26.08.1998  
(30) 24.02.1997 US 804599
- (54) • System und Verfahren zum hierarchischen Zusammenstellen und Einordnen eines Satzes von Objekten in einem Abfragekontext  
• System and method for hierarchically grouping and ranking a set of objects in a query context  
• Système et méthode pour grouper hiérarchiquement et ordonner un ensemble d'objets dans un contexte de requête
- (73) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) Brown, Eric William, New Fairfield, Connecticut 06812, US  
Chang, Rong Nickle, No. 11 Ossining, New York 10562, US  
Ellozy, Hamed Abdelfattah, Bedford Hills, New York 10507, US  
Prager, John Martin, Hackensack, New Jersey 07601, US  
So, Edward Cholchin, Flushing, New York 11358, US
- (74) Burt, Roger James, Dr., et al, IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 031 100 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97950151.7 (22) 10.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.08.2000  
(86) EP 97/06228 10.11.1997  
(87) WO 99/024920 1999/20 20.05.1999
- (54) • VERFAHREN ZUM VERWALTEN VON DOKU-MENTEN  
• METHOD FOR MANAGING DOCUMENTS  
• PROCEDE DESTINE A LA GESTION DE DO-CUMENTS
- (73) winrechte GmbH, Emil-Sommer-Strasse 4-6, 28329 Bremen, DE
- (72) David, Anja, 44269 Dortmund, DE

- (74) Behrendt, Arne, Dipl.-Ing., et al, Schneiders & Behrendt Rechts- und Patentanwälte Huestrasse 23(Westfalenbankgebäude), 44787 Bochum, DE

**G06F 17/30** → (51) G06F 17/21

**G06F 17/40** → (51) A61B 5/0205

**G06F 17/40** → (51) H04L 29/06

- (51) **G06F 17/50** (11) **1 044 471 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98956266.5 (22) 28.10.1998  
(84) DE FI FR GB IT SE  
(43) 18.10.2000  
(86) US 98/22819 28.10.1998  
(87) WO 99/023699 1999/19 14.05.1999  
(30) 30.10.1997 US 960715
- (54) • POLYGON DARSTELLUNG IM LAYOUT EI-NES INTEGRIERTEN SCHALTKREISES  
• POLYGON REPRESENTATION IN AN INTE-GRATED CIRCUIT LAYOUT  
• REPRESENTATION DE POLYGONES DANS UN AGENCEMENT GEOMETRIQUE D'UN CIRCUIT INTEGRE
- (73) Chapman, David C., 2655 Keystone Avenue #41, Santa Clara, CA 95051, US
- (72) Chapman, David C., Santa Clara, CA 95051, US
- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G06F 17/50** → (51) H01L 23/64

- (51) **G06F 17/60** (11) **0 927 945 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99105948.6 (22) 11.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.07.1999  
(30) 12.09.1997 US 928951  
23.03.1998 US 46503
- (54) • System und Verfahren zum Bestellen über elektronisches Nachrichtennetzwerk  
• Method and system for placing a purchase order via a communications network  
• Méthode et système pour effectuer une com-mande par un réseau de communication
- (73) Amazon.Com, Inc., 1516 Second Avenue, Seattle, WA 98101, US
- (72) Bezos, Jeffrey, P., Seattle, WA 98101, US  
Kaphan, Shel, Seattle, WA 98115, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 98117261.2 / 0 902 381

**G06F 17/60** → (51) G05B 19/4097

**G06F 17/60** → (51) H04L 29/06

- (51) **G06F 19/00** (11) **1 125 235 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98951905.3 (22) 26.10.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.08.2001  
(86) SG 98/00084 26.10.1998  
(87) WO 00/025249 2000/18 04.05.2000
- (54) • DIGITALER AUDIOKODIERER MIT VER-SCHIEDENEN GENAUIGKEITEN  
• MULTI-PRECISION TECHNIQUE FOR DIG-ITAL AUDIO ENCODER  
• TECHNIQUE MULTIPRECISION DESTINEE A UN CODEUR AUDIO NUMERIQUE
- (73) STMicroelectronics Asia Pacific Pte Ltd., 28 Ang Mo Kio Industrial Park 2, Singapore 569508, SG



(72) ABSAR, Mohammed, Javed, Singapore 530411, SG  
GEORGE, Sapna, Singapore 550315, SG  
ALVAREZ-TINOCO, Antonio, Mario, Singapore  
596710, SG  
(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **G06G 7/184** (11) **0 958 545 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98906991.9 (22) 06.02.1998  
(84) DE FR  
(43) 24.11.1999  
(86) FR 98/00233 06.02.1998  
(87) WO 98/035312 1998/32 13.08.1998  
(30) 07.02.1997 FR 9701429  
(54) • **INTEGRATORSCHALTUNG VON PHOTOER-  
ZEUGTEN LADUNGEN MIT VERBESSERTER  
LINEARITÄT**  
• **CIRCUIT FOR INTEGRATING LIGHT-IN-  
DUCED CHARGES WITH IMPROVED LIN-  
EARITY**  
• **CIRCUIT INTEGRATEUR DE CHARGES  
PHOTOGENEREES A LINEARITE AMELIO-  
REE**

(73) THALES ELECTRON DEVICES S.A., 2 bis, rue  
Latécoère, 78140 Vélizy, FR  
(72) DUCOURANT, Thierry, Thomson-CSF S.C.P.I.,  
F-94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Beylot, Jacques, THALES Intellectual Property 13,  
Avenue du Président Salvador Allende, 94117  
Arcueil Cédex, FR

**G06K 1/20** → (51) A63G 9/22

(51) **G06K 7/00** (11) **0 831 414 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97250281.9 (22) 18.09.1997  
(84) DE GB  
(43) 25.03.1998  
(30) 19.09.1996 JP 24821396  
(54) • **Tragbares Funk-Endgerät**  
• **A portable radio terminal**  
• **Terminal radio portable**  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP  
(72) Kobayashi, Makio, Kakegawa-shi, Shizuoka, JP  
(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubesaallee 26,  
22143 Hamburg, DE

(51) **G06K 7/00** (11) **1 155 380 B1**  
G06K 13/08  
(25) De (26) De  
(21) 00907541.7 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 21.11.2001  
(86) EP 00/01083 10.02.2000  
(87) WO 00/051061 2000/35 31.08.2000  
(30) 25.02.1999 DE 19908161

(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ER-  
MITTELN DER LAGE EINER CHIPKARTE IN  
EINER KARTENLESEEINRICHTUNG**  
• **METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING  
THE POSITION OF A CHIP CARD IN A CARD  
READER**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMI-  
NER LA POSITION D'UNE CARTE A PUCE  
DANS UN LECTEUR DE CARTE**  
(73) Wincor Nixdorf International GmbH, Heinz-Nixdorf-  
Ring 1, 33106 Paderborn, DE  
(72) VON DER LIPPE, Carsten, D-33102 Paderborn, DE  
NEUBAUER, Lutz, D-33181 Wünnenberg-Leiberg,  
DE  
(74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48,  
81634 München, DE

**G06K 7/14** → (51) G06K 13/08

**G06K 11/18** → (51) G06F 3/00

**G06K 11/20** → (51) A63G 9/22

(51) **G06K 13/08** (11) **0 973 124 B1**  
G06K 7/14  
(25) En (26) En  
(21) 99305605.0 (22) 15.07.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 19.01.2000  
(30) 16.07.1998 JP 21969898  
16.07.1998 JP 21969998  
(54) • **Informationsaufzeichnungs- und wiedergabe-  
gerät**  
• **Information recording-reproducing apparatus**  
• **Appareil d'enregistrement/de reproduction d'in-  
formations**  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Saito, Makoto, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-  
ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB

**G06K 13/08** → (51) G06K 7/00

(51) **G06K 15/12** (11) **1 027 679 B1**  
H04N 1/407  
(25) En (26) En  
(21) 98957546.9 (22) 03.11.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.08.2000  
(86) US 98/23398 03.11.1998  
(87) WO 99/023605 1999/19 14.05.1999  
(30) 03.11.1997 US 64110  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KA-  
LIBRIERUNG EINES BILDERZEUGUNGSGE-  
RÄTS MIT MEHREREN BILDAUSGÄNGEN**  
• **METHOD AND DEVICE FOR CALIBRATING  
AN IMAGING APPARATUS HAVING MULTI-  
PLE IMAGING OUTPUTS**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF D'ETALONNAGE  
D'UN APPAREIL D'IMAGERIE COMPORTANT  
DE MULTIPLES SORTIES D'IMAGERIE**  
(73) Kodak Polychrome Graphics LLC, 401 Merritt 7,  
Norwalk, Connecticut 06851, US  
(72) BROWN, David, E., Saint Paul, MN 55164-0898, US  
SOUTER, John, Saint Paul, MN 55164-0898, US  
TOLBERT, William, A., Saint Paul, MN 55164-0898,  
US  
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE

**G06K 19/04** → (51) G06K 19/077

(51) **G06K 19/07** (11) **1 012 784 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97949085.1 (22) 29.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 28.06.2000  
(86) IL 97/00436 29.12.1997  
(87) WO 98/029830 1998/27 09.07.1998  
(30) 31.12.1996 IL 11994396  
(54) • **DATENAUSTAUSCHVORRICHTUNG MIT  
KONTAKT- UND KONTAKTLOSER BE-  
TRIEBSART**  
• **DATA TRANSACTION DEVICE HAVING CON-  
TACT AND CONTACTLESS MODES OF OP-  
ERATION**

• **DISPOSITIF DE TRANSACTIONS DE DON-  
NEES POSSEDANT DES MODES DE FONC-  
TIONNEMENT AVEC CONTACT ET SANS  
CONTACT**

(73) ON TRACK INNOVATIONS LTD., Z.H.R. Industrial  
Zone, P.O. Box 32, 12000 Rosh Pina, IL  
(72) BASHAN, Oded, 21801 Carmiel, IL  
ITAY, Nehemya, 12210 Kfar Giladi, IL  
GILBOA, Ronnie, 12255 Beit Hillel, IL  
ADUK, Moshe, 12391 Korazim, IL  
(74) Barlow, Roy James, et al, J.A. KEMP & CO. 14,  
South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06K 19/077** (11) **0 599 079 B1**  
G06K 19/04

(25) De (26) De  
(21) 93117538.4 (22) 29.10.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 01.06.1994  
(30) 24.11.1992 DE 4239398  
(54) • **Sicherheitsausweiskarte**  
• **Security access card**  
• **Carte d'accès de sécurité**  
(73) Orga-Kartensysteme GmbH, An der Kapelle 2,  
33104 Paderborn, DE  
(72) Procházka, Ottomar, CZ-101 00 Praha 10, CZ  
(74) Hanewinkel, Lorenz, Dipl.-Phys., Patentanwalt  
Ferrariweg 17a, 33102 Paderborn, DE

(51) **G06K 19/077** (11) **1 192 592 B1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00938859.6 (22) 30.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT  
(43) 03.04.2002  
(86) FR 00/01490 30.05.2000  
(87) WO 00/077729 2000/51 21.12.2000  
(30) 15.06.1999 FR 9907551  
(54) • **VORRICHTUNG UND HESTELLUNGSVER-  
FAHREN VON VORRICHTUNGEN MIT ZU-  
MINDEST EINER IC AU**  
• **DEVICE AND METHOD FOR MAKING DE-  
VICES COMPRISING AT LEAST A CHIP  
FIXED ON A SUPPORT**  
• **DISPOSITIF ET PROCEDE DE FABRICATION  
DE DISPOSITIFS ELECTRONIQUES COM-  
PORTANT AU MOINS UNE PUCE FIXEE  
SUR UN SUPPORT**

(73) Gemplus, Avenue du Pic de Bertagne, Parc  
d'Activités de Gémenos, 13881 Gémenos Cedex,  
FR

(72) CALVAS, Bernard, 13011 Marseille, FR  
FIDALGO, Jean-Christophe, 13420 Gémenos, FR  
PATRICE, Philippe, 13011 MARSEILLE, FR

(51) **G06T 1/00** (11) **0 996 933 B1**

(25) En (26) En  
(21) 99910617.2 (22) 12.04.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 03.05.2000  
(86) IB 99/00637 12.04.1999  
(87) WO 99/056242 1999/44 04.11.1999  
(30) 23.04.1998 EP 98201324  
(54) • **SOFTWAREGESTEUERTES ABBILDUNGS-  
SYSTEM MIT EINEM ANWENDUNGS-  
MODUL, VERBUNDEN MIT EINEM BENUT-  
ZER-SCHNITTSTELLEN-REGLER-MODUL IN  
EINER DURCH DATEN GESTEUERTE OR-  
GANISATION**  
• **A SOFTWARE CONTROLLED IMAGING SYS-  
TEM WITH AN APPLICATION MODULE IN-  
TERCONNECTED TO A USER INTERFACE  
CONTROLLER MODULE IN A DATA DRIVEN  
ORGANIZATION**

- SYSTEME D'IMAGERIE COMMANDE PAR LOGICIEL AVEC MODULE D'APPLICATION INTERCONNECTE A UN MODULE CONTROLEUR INTERFACE UTILISATEUR DANS UNE ORGANISATION REGIE PAR DES DONNEES
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) BRONNENBERG, Wilhelmus, J., H., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **G06T 3/60** (11) **0 840 914 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97901462.8 (22) 17.01.1997  
 (84) DE FR GB  
 (43) 13.05.1998  
 (86) US 97/00796 17.01.1997  
 (87) WO 97/028516 1997/34 07.08.1997  
 (30) 05.02.1996 US 596953  
 (54) • *HARDWARE ZUM ROTIEREN EINES BILDES*  
 • *HARDWARE THAT ROTATES AN IMAGE*  
 • *MATERIEL FAISANT TOURNER UNE IMAGE*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP  
 (72) CHENG, Brett, Vancouver, British Columbia V6M 2G9, CA  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06T 5/50** → (51) G02B 21/00

**G06T 7/00** → (51) G01S 15/58

**G06T 7/60** → (51) G01S 15/58

- (51) **G06T 11/00** (11) **0 753 832 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96111291.9 (22) 12.07.1996  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 15.01.1997  
 (30) 14.07.1995 JP 17871095  
 (54) • *Druckersteuerungsvorrichtung und -verfahren*  
 • *Printer controlling apparatus and method*  
 • *Appareil et méthode de contrôle d'une imprimante*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Hino, Yasuhiro, Tokyo, JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, c/o TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

- (51) **G06T 15/10** (11) **0 790 581 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96308513.9 (22) 26.11.1996  
 (84) GB SE  
 (43) 20.08.1997  
 (30) 27.11.1995 US 563033  
 (54) • *Alphamischungsverfahren mit Hilfe einer Gruppe von visuellen Instruktionen*  
 • *Method for alpha blending images utilizing a visual instruction set*  
 • *Méthode de mélange alpha d'images utilisant un ensemble d'instructions visuelles*
- (73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue, Mountain View, CA 94043, US  
 (72) Hu, Xiao Ping, Mountain View, California 94043, US  
 (74) Hogg, Jeffery Keith, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**G07C 3/00** → (51) A01J 5/017

- (51) **G07C 9/00** (11) **0 685 825 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 95112753.9 (22) 03.01.1992  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL PT SE  
 (43) 06.12.1995  
 (30) 04.01.1991 ZA 9100078  
 22.07.1991 ZA 9105733  
 (54) • *Elektronisches Identifizierungssystem*  
 • *Electronic identification system*  
 • *Système électronique d'identification*
- (73) BTG INTERNATIONAL LIMITED, 10 Fleet Place, London EC4M 7SB, GB  
 (72) Marsh, Michael John Camille, Johannesburg, Transvaal, ZA  
 Lenarcik, Andrzej, Johannesburg, Transvaal, ZA  
 (74) Buttrick, Richard, BTG International Limited, 10 Fleet Place, London EC4M 7SB, GB  
 (60) 02017523.8 / 1 262 926  
 (62) 92300041.8 / 0 494 114

- (51) **G07F 7/08** (11) **1 171 849 B1**  
 G07F 7/10 G07F 19/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00920636.8 (22) 31.03.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 16.01.2002  
 (86) EP 00/02843 31.03.2000  
 (87) WO 00/063854 2000/43 26.10.2000  
 (30) 19.04.1999 EP 99107726  
 (54) • *KOMMUNIKATIONSSYSTEM UND VERFAHREN ZUR EFFIZIENTEN DURCHFÜHRUNG VON ELEKTRONISCHEN TRANSAKTIONEN IN MOBILEN KOMMUNIKATIONSNETZWERKEN*  
 • *COMMUNICATION SYSTEM AND METHOD FOR EFFICIENTLY IMPLEMENTING ELECTRONIC TRANSACTIONS IN MOBILE COMMUNICATION NETWORKS*  
 • *SYSTEME DE COMMUNICATION ET PROCEDURE CORRESPONDANT DESTINE A EFFECTUER EFFICACEMENT DES TRANSACTIONS ELECTRONIQUES DANS DES RESEAUX DE COMMUNICATION MOBILE*
- (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
 (72) WRONA, Konrad, D-52074 Aachen, DE  
 ZAVAGLI, Guido, 1-4-14 Koraku, Bunkyo-ku /Tokyo 112-0004, JP  
 (74) Mohsler, Gabriele, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH, Patent Department, Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

**G07F 7/08** → (51) G07F 19/00

- (51) **G07F 7/10** (11) **0 856 820 B1**  
 H04M 17/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 98101354.3 (22) 27.01.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 05.08.1998  
 (30) 31.01.1997 JP 1939997  
 (54) • *Chipkarte, System zum Verarbeiten von Chipkarten und Verfahren zum Beglaubigen von Chipkarten*  
 • *IC card, IC card processing system, and IC card authentication method*  
 • *Carte à puce, système de traitement de cartes à puce et méthode d'authentification de cartes à puce*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP

- (72) Nishioka, Mitsuru, 1-1 Shibaura 1-chome, Minato-ku Tokyo 105, JP  
 (74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

**G07F 7/10** → (51) G07F 7/08

- (51) **G07F 19/00** (11) **0 810 564 B1**  
 G07F 7/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 97303464.8 (22) 21.05.1997  
 (84) DE FR GB  
 (43) 03.12.1997  
 (30) 31.05.1996 JP 13810996  
 (54) • *Vorrichtung zum Speichern von elektronischem Geld und Chipkartenkontrollverfahren*  
 • *Electronic money storing apparatus and IC card control method*  
 • *Dispositif pour stocker de la monnaie électronique et méthode de commande avec carte à puce*
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 (72) Yazumi, Kazuyuki, Owariasahi-shi, JP  
 Hayashi, Manabu, Chikusa-ku, Nagoya-shi, JP  
 Maekawa, Hitoshi, Owariasahi-shi, JP  
 (74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
 (60) 02013791.5 / 1 249 800

**G07F 19/00** → (51) G07F 7/08

**G08B 13/00** → (51) C06B 33/00

- (51) **G08B 13/196** (11) **0 822 526 B1**  
 G08B 17/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 97112414.4 (22) 19.07.1997  
 (84) CH DE FR GB LI  
 (43) 04.02.1998  
 (30) 29.07.1996 JP 19947096  
 (54) • *Feueralarmsystem*  
 • *Fire detection system*  
 • *Système d'alarme d'incendie*
- (73) NOHMI BOSAI LTD., 7-3, Kudan Minami 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102, JP  
 (72) Yamagishi, Taketoshi, c/o Nohmi Bosai Ltd., Tokyo 102, JP  
 Kishimoto, Misaki, c/o Nohmi Bosai Ltd., Tokyo 102, JP  
 (74) Held, Thomas, Dr., Klopstockstrasse 63, 70193 Stuttgart, DE

**G08B 17/12** → (51) G08B 13/196

**G08B 25/12** → (51) E06B 5/10

- (51) **G08C 25/02** (11) **1 058 922 B1**  
 H04L 1/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 99905741.7 (22) 04.02.1999  
 (84) DE GB  
 (43) 13.12.2000  
 (86) US 99/02430 04.02.1999  
 (87) WO 99/044182 1999/35 02.09.1999  
 (30) 27.02.1998 US 33096  
 (54) • *VERFAHREN ZUR FESTSTELLUNG DER NOTWENDIGKEIT EINE NACHRICHT WIEDER ZU SENDEN*  
 • *METHOD FOR DETERMINING A NEED TO RETRANSMIT A MESSAGE IN A COMMUNICATION SYSTEM*  
 • *PROCEDE POUR DETERMINER LA NECES-SITE DE RETRANSMETTRE UN MESSAGE DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION*

- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) LIN, Harn-Jier, Bartlett, IL 60103, US  
PROCTOR, Lee, Michael, Cary, IL 60013, US  
HETHERINGTON, Mark, Crystal Lake, IL 60014, US  
(74) Potts, Susan Patricia, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**G09B 9/28** → (51) G06F 3/00**G09F 3/20** → (51) A45C 11/18

- (51) **G09F 9/33** (11) **0 877 349 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97303197.4 (22) 09.05.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 11.11.1998  
(54) • Verfahren zur Darstellung einer grossen ablaufenden Anzeige entlang eines Fensters und eine Vorrichtung dafür  
• Method for presenting a large scrolling display along a window of a building and an apparatus therefor  
• Procédé pour présenter un affichage défilant le long d'une fenêtre d'immeuble et appareil pour le réaliser  
(73) AVIX INC., 1-1, Fukuura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(72) TOKIMOTO, Toyotaro, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(74) Charlton, Peter John, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **G09F 9/35** (11) **0 193 401 B1**  
G02F 1/133 G03B 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 86301406.4 (22) 27.02.1986  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 03.09.1986  
(30) 28.02.1985 JP 3765485

- (54) • Flüssigkristall-Projektionsanzeigevorrichtung  
• Projection type liquid crystal display device  
• Dispositif d'affichage à cristaux liquides du type à projection  
(73) FUJITSU LIMITED, 1015, Kamikodanaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
(72) Mochizuki, Akihiro, Atsugi-shi Kanagawa 243, JP  
Iwasaki, Masayuki, Atsugi-shi Kanagawa 243, JP  
Yamagishi, Yasuo, Zama-shi Kanagawa 228, JP  
Ikegami, Kasumi, Sagami-hara-shi Kanagawa 229, JP  
Gondo, Hiroyuki, Nakahara-ku Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Yamaguchi, Hisashi, Atsugi-shi Kanagawa 243-02, JP  
(74) Silverman, Warren, et al, Haseltine Lake & Co. Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G09F 9/35** → (51) G02F 1/1337**G09G 3/22** → (51) H01J 29/08

- (51) **G09G 3/28** (11) **1 236 195 B1**  
G09G 3/34  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00981461.7 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.09.2002  
(86) FR 00/03258 23.11.2000  
(87) WO 01/043112 2001/24 14.06.2001  
(80) 06.12.1999 FR 9915331

- (54) • ADRESSIERUNGSVERFAHREN FÜR EINE PLASMAANZEIGETAFEL  
• METHOD FOR ADDRESSING A PLASMA DISPLAY PANEL  
• PROCÉDE D'ADRESSAGE DE PANNEAU D'AFFICHAGE AU PLASMA  
(73) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne, FR  
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE  
(72) CORREA, Carlos, 78056 Villingen-Schwenningen, DE  
DOYEN, Didier, F-35340 La Bouexière, FR  
(74) Berthier, Karine, Thomson multimedia European Patent Operations 46 Quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

**G09G 3/34** → (51) G09G 3/28

- (51) **G09G 3/36** (11) **0 772 182 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96307298.8 (22) 04.10.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 07.05.1997  
(30) 04.10.1995 JP 25792695  
(54) • Vorrichtung zum Erzeugen von Anzeigesteuerspannungen  
• Display-driving voltage generating apparatus  
• Appareil pour générer des tensions de commande d'affichage  
(73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) Takemoto, Masato, Ayama-gun, Mie, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G09G 5/00** → (51) G06F 13/00**G10C 3/06** → (51) G10D 1/00

- (51) **G10D 1/00** (11) **1 206 770 B1**  
G10D 3/02 G10C 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 00949819.7 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 22.05.2002  
(86) GB 00/03073 09.08.2000  
(87) WO 01/015135 2001/09 01.03.2001  
(30) 24.08.1999 GB 9919922  
(54) • AKUSTISCHE VORRICHTUNG  
• ACOUSTIC DEVICE  
• DISPOSITIF ACOUSTIQUE  
(73) LOUGHBOROUGH UNIVERSITY INNOVATIONS LIMITED, Loughborough University, Administration Building, Ashby Road, Loughborough, Leicestershire LE11 3TF, GB  
(72) PEDGLEY, Owain Francis, Loughborough, Leicestershire LE11 1LD, GB  
ARMSTRONG, Robert James, Coventry, Warwickshire CV2 4NJ, GB  
NORMAN, Edwin William Longley, Leicester, Leicestershire LE12 9NQ, GB  
(74) Robertson, James Alexander, et al, Lloyd Wise, McNeight & Lawrence, Regent House, Heaton Lane, Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB

**G10D 3/02** → (51) G10D 1/00**G10D 13/06** → (51) A63H 5/00**G10K 3/00** → (51) A63H 5/00

- (51) **G10K 9/15** (11) **0 881 623 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98410052.9 (22) 18.05.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.12.1998  
(30) 22.05.1997 FR 9706497  
(54) • Schaltung zur Steuerung einer vibrierenden Membran  
• Control circuit for a vibrating membrane  
• Circuit de commande d'une membrane vibrante  
(73) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR  
(72) Bremond, André, 37270 Veretz, FR  
Merceron, Philippe, 37210 Vernon, FR  
(74) de Beaumont, Michel, 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

- (51) **G10K 11/00** (11) **0 881 624 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98109901.3 (22) 29.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 02.12.1998  
(30) 30.05.1997 JP 14233697  
(54) • Ultraschallsensor und sein Ultraschall-Resonator  
• Ultrasonic sensor and its ultrasonic resonator  
• Capteur à ultrasons et son résonateur ultrasonique  
(73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(72) Tsuzuki, Takeo, c/o Denso Corporation, Kariya-city, Aichi-pref. 448, JP  
(74) Winter, Brandl, Fűrnis, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **G10K 11/168** (11) **1 074 970 B1**  
G10K 11/178  
(25) En (26) En  
(21) 00122367.6 (22) 02.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 07.02.2001  
(30) 03.07.1995 US 834 P  
(54) • Digitales vorwärtsgerichtetes System für aktive Lärmkontrolle  
• Digital feed-forward active noise control system  
• Système de contrôle actif du bruit à correction aval  
(73) NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA, Intellectual Property Services, EG-12, Bldg. M-58, Montreal Road, Ottawa, Ontario K1A 0R6, CA  
(72) Brammer, Anthony J., Gloucester, Ontario K1J 8W9, CA  
Pan, Jianhua, Gloucester, Ontario K1J 8V8, CA  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB  
(62) 96920661.4 / 0 836 736

- (51) **G10K 11/178** (11) **0 773 531 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96308088.2 (22) 07.11.1996  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 14.05.1997  
(30) 07.11.1995 US 553186  
(54) • Frequenzselektiver aktiver adaptiver Steuerungsanordnung  
• Frequency selective active adaptive control system  
• Système de commande actif et adaptatif à sélection de fréquence  
(73) DIGISONIX, Inc., 8401 Murphy Drive, Middleton, Wisconsin 53562-2543, US

LORD CORPORATION, 2000 West Grandview  
Boulevard P.O. Box 10038, Erie Pennsylvania  
16514-0038, US  
(72) Steenhagen, Shawn K., Madison, Wisconsin  
53711, US  
Southward, Steve C., Cary, North Carolina 27511,  
US  
Delfosse, Kent F., Madison, Wisconsin 53711, US  
(74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G10K 11/178** → (51) G10K 11/168

(51) **G10L 13/00** (11) **0 793 218 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97301003.6 (22) 17.02.1997  
(84) DE FI FR GB SE  
(43) 03.09.1997  
(30) 28.02.1996 JP 4135696  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Sprachsynthese  
• Speech synthesis method and apparatus  
• Procédé et dispositif de synthèse de la parole  
(73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa  
6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Inoue, Akira, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Nishiguchi, Masayuki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, J.A. KEMP & CO., 14  
South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G10L 15/00** (11) **0 962 913 B1**  
G10L 15/04  
(25) En (26) En  
(21) 99202632.8 (22) 25.03.1994  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 08.12.1999  
(30) 25.03.1993 EP 93302302  
31.03.1993 EP 93302541  
(54) • Spracherkennung  
• Speech recognition  
• Reconnaissance de la parole  
(73) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited  
company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ,  
GB  
(72) Power, Kevin Joseph, Cambridge CB4 1FZ, GB  
Johnson, Stephen Howard, South Harrow,  
Middlesex HA2 8NU, GB  
Scahill, Francis James, Ipswich, Suffolk IP8 4NG,  
GB  
Ringland, Simon Parker Alexander, Ipswich, Suffolk  
IP5 3TB, GB  
Talintyre, John Edward, Shenfield, CM15 8QE, GB  
(74) Semos, Robert Ernest Vickers, et al, BT Group  
Legal Services, Intellectual Property Department,  
8th Floor, Holborn Centre 120 Holborn, London  
EC1N 2TE, GB  
(62) 94912002.6 / 0 691 022

**G10L 15/04** → (51) G10L 15/00

(51) **G10L 15/18** (11) **0 902 420 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98202970.4 (22) 04.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 17.03.1999  
(30) 12.09.1997 DE 19740147  
(54) • Verfahren zum Ermitteln eines Zuverlässig-  
keitsmasses für die Spracherkennung  
• Method for determining a confidence measure  
for speech recognition  
• Procédé de détermination d'une mesure de  
fiabilité pour la reconnaissance de la parole  
(73) Philips Corporate Intellectual Property GmbH,  
20099 Hamburg, DE  
(84) DE

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB  
(72) Rüber, Bernhard Jacob, c/o Philips  
Patentverwaltung, 22335 Hamburg, DE  
(74) Peters, Carl Heinrich, Dipl.-Ing., et al, Philips  
Corporate Intellectual Property GmbH, Postfach 50  
04 42, 52088 Aachen, DE

(51) **G10L 19/12** (11) **0 696 026 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95112094.8 (22) 01.08.1995  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 07.02.1996  
(30) 02.08.1994 JP 19895094  
08.09.1994 JP 21483894  
05.01.1995 JP 30095  
(54) • Vorrichtung zur Sprachkodierung  
• Speech coding device  
• Dispositif de codage de la parole  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP  
(72) Ozawa, Kazunori, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
Serizawa, Masahiro, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE  
(60) 00128106.2 / 1 093 115  
00128160.9 / 1 093 116

(51) **G10L 21/02** (11) **0 751 491 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96304741.0 (22) 27.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.01.1997  
(30) 30.06.1995 JP 18796695  
(54) • Verfahren zur Rauschverminderung in einem  
Sprachsignal  
• Method of reducing noise in speech signal  
• Procédé de réduction de bruit dans un signal  
de parole  
(73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa  
6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Chan, Joseph, Sony Corp., Tokyo 141, JP  
Nishiguchi, Masayuki, Sony Corp., Tokyo 141, JP  
(74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, et al, J.A. KEMP &  
CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R  
5JJ, GB

(51) **G11B 5/127** (11) **0 789 903 B1**  
G11B 5/48 G11B 5/54  
G11B 5/60 G11B 17/32  
(25) En (26) En  
(21) 96908576.0 (22) 01.03.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.08.1997  
(86) US 96/02752 01.03.1996  
(87) WO 96/027873 1996/41 12.09.1996  
(30) 03.03.1995 US 398285  
(54) • TIEFLIEGENDE MAGNETKÖPFE ZUR STABI-  
LISIERUNG VON FLEXIBLEN MEDIEN  
• LOW FLYING MAGNETIC HEADS FOR STA-  
BILIZING FLEXIBLE MEDIA  
• TETES MAGNETIQUES A FAIBLE HAUTEUR  
DE VOL PERMETTANT DE STABILISER LES  
SUPPORTS SOUPLES  
(73) IOMEGA CORPORATION, 1821 West 4000 South,  
Roy, UT 84067, US  
(72) JONES, David, E., Layton, UT 84040, US  
SCHICK, Brian, R., Eden, UT 84310, US  
THAYNE, Mark, S., West Point, UT 84015, US  
(74) Desrousseaux, Grégoire Marie, et al, Cabinet  
Hirsch, 34, rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**G11B 5/127** → (51) G11B 5/17

(51) **G11B 5/17** (11) **0 727 771 B1**  
G11B 5/127  
(25) En (26) En  
(21) 96301039.2 (22) 15.02.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 21.08.1996  
(30) 17.02.1995 US 390470  
(54) • Dünnfilmmagnetkernwicklung  
• Thin film magnetic coil core  
• Bobinage / noyau magnétique à films minces  
(73) AIWA CO., LTD., 2-11, Ikenohata 1-chome, Taito-  
ku, Tokyo 110, JP  
(72) Gray, Robert G., Fremont, California 94536, US  
Malhotra, Arun, San Jose, California 95129, US  
(74) Senior, Alan Murray, et al, J.A. KEMP & CO., 14  
South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G11B 5/48** → (51) G11B 5/127

**G11B 5/54** → (51) G11B 5/127

**G11B 5/60** → (51) G11B 5/127

**G11B 5/62** → (51) C06B 33/00

**G11B 5/64** → (51) G11B 5/73

(51) **G11B 5/73** (11) **0 716 414 B1**  
G11B 5/64  
(25) Ja (26) En  
(21) 95922737.2 (22) 21.06.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 12.06.1996  
(86) JP 95/01247 21.06.1995  
(87) WO 96/00439 1996/02 04.01.1996  
(30) 23.06.1994 JP 14181494  
04.07.1994 JP 15236094  
(54) • MAGNETISCHES AUFZEICHNUNGSMEDIUM  
• MAGNETIC RECORDING MEDIUM  
• SUPPORT POUR ENREGISTREMENTS MA-  
GNETIQUES  
(73) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi  
Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666,  
JP  
(72) TSUKUDA, Akimitsu, Kyoto-shi Kyoto 607, JP  
YONEYAMA, Kazumasa, Shiga 520, JP  
ITO, Nobuaki, Shiga 520, JP  
(74) Coleiro, Raymond, et al, MEWBURN ELLIS York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G11B 7/00** (11) **0 847 544 B1**  
G03C 5/14 G03B 31/02  
(25) En (26) En  
(21) 96929746.4 (22) 26.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

AL LT LV SI  
(43) 17.06.1998  
(86) US 96/13750 26.08.1996  
(87) WO 97/008586 1997/11 06.03.1997  
(30) 31.08.1995 US 522428  
(54) • SYSTEM ZUR PHOTOGRAPHISCHEN AUF-  
ZEICHNUNG VON DIGITALEN DATEN UND  
AUFZEICHNUNGSMEDIUM MIT DARIN AUF-  
GEZEICHNETEN DIGITALEN DATEN  
• SYSTEM FOR PHOTOGRAPHICALLY RE-  
CORDING DIGITAL DATA AND MEDIUM HAV-  
ING DIGITAL DATA RECORDED THEREON  
• SYSTEME D'ENREGISTREMENT PHOTO-  
GRAPHIQUE DE DONNEES NUMERIQUES  
ET SUPPORT COMPORTANT DES DON-  
NEES NUMERIQUES  
(73) SONY CINEMA PRODUCTS CORPORATION, 10202  
West Washington Boulevard, Culver City, CA  
90232, US

- (72) CALLAHAN, Raymond, E., Jr., Torrance, CA 90505, US  
FLEMMING, Howard, J., Valencia, CA 91354-1903, US  
REESE, LeRoy, H., Burbank, CA 91505, US  
JONES, Shawn F., Los Angeles, California 90064-4820, US  
WOOD, Dana, B., Los Angeles, CA 90049, US
- (74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G11B 7/09** (11) **1 028 415 B1**  
G11B 19/28
- (25) En (26) En
- (21) 00201403.3 (22) 07.10.1994
- (84) DE FR GB
- (43) 16.08.2000
- (30) 07.10.1993 JP 27790693  
08.10.1993 JP 27779093  
15.10.1993 JP 28168193  
15.10.1993 JP 28168293
- (54) • Drehservosteuerung für Plattenspieler  
• Rotation servo circuit in disk player  
• Circuit d'asservissement en rotation pour lecteur de disque
- (73) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) Shimizume, Kazutoshi, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
Akita, Mamoru, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- (62) 94402253.2 / 0 649 131
- 
- G11B 7/125** → (51) G11B 7/135
- 
- G11B 7/125** → (51) H01S 5/10
- 
- (51) **G11B 7/135** (11) **0 823 705 B1**  
G02B 5/30 G02B 5/18  
G11B 7/125
- (25) Ja (26) En
- (21) 97904585.3 (22) 20.02.1997
- (84) DE FR GB NL SE
- (43) 11.02.1998
- (86) JP 97/00464 20.02.1997
- (87) WO 97/031371 1997/37 28.08.1997
- (30) 23.02.1996 JP 6192796  
04.09.1996 JP 25385196  
19.02.1997 JP 5099397
- (54) • OPTISCHE ABTASTEINRICHTUNG UND OPTISCHES ELEMENT DAFÜR  
• OPTICAL PICKUP AND OPTICAL ELEMENT USED THEREFOR  
• EXCITATION OPTIQUE ET ELEMENT OPTIQUE CORRESPONDANT
- (73) TOYO COMMUNICATION EQUIPMENT CO. LTD., 1-1, Koyato 2-chome, Samukawa-machi, Kouza-gun, Kanagawa 253-01, JP  
Fujita, Mitsuru, Toyo Communication Equipment Co., Ltd, 1-1, Koyato 2-chome, Samukawa-machi, Kouza-gun, Kanagawa 253-01, JP
- (72) FUJITA, Mitsuru, Toyo Communication Equip. Co. Ltd, Kouza-gun, Kanagawa 253-01, JP
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **G11B 7/24** (11) **1 190 418 B1**  
C09B 47/24 B41M 5/26  
C09B 47/26
- (25) De (26) De
- (21) 00935152.9 (22) 31.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE
- (43) 27.03.2002
- (86) EP 00/04968 31.05.2000
- (87) WO 00/075922 2000/50 14.12.2000
- (30) 07.06.1999 DE 19925712
- (54) • VERWENDUNG VON CU-PHTHALOCYANIN-SULFONSÄUREAMIDEN ALS DYE FÜR EINMAL BESCHREIBBARE OPTISCHE DATENSPEICHER  
• USE OF CU-PHTHALOCYANINE SULFONAMIDES AS A DYE FOR WRITE-ONCE OPTICAL DATA STORAGE MEANS  
• UTILISATION D'AMIDES D'ACIDE SULFONIQUE DE CU-PHTHALOCYANINE COMME COLORANT POUR MEMOIRE DE DONNEES OPTIQUE ENREGISTRABLE UNE SEULE FOIS
- (73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) BRUDER, Friedrich-Karl, D-47800 Krefeld, DE  
RICHTER, Rolf, D-51373 Leverkusen, DE  
HAESE, Wilfried, D-51519 Odenthal, DE  
STAWITZ, Josef-Walter, D-51519 Odenthal, DE  
VESPER, Reiner, D-42799 Leichlingen, DE  
BERNETH, Horst, D-51373 Leverkusen, DE
- 
- G11B 7/24** → (51) C06B 33/00
- 
- (51) **G11B 17/028** (11) **0 849 733 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97310217.1 (22) 17.12.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 24.06.1998
- (30) 18.12.1996 JP 33789596  
04.07.1997 JP 17937397
- (54) • Plattenhalterung  
• Disk holding device  
• Dispositif de maintien de disque
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP
- (72) Otsubo, Kensei, Kasuga-shi, JP  
Yamaguchi, Hideo, Fukuoka-shi, JP
- (74) Gray, John James, et al, Fitzpatrick's 39 Stukeley Street, London WC2B 5LT, GB
- 
- G11B 17/32** → (51) G11B 5/127
- 
- (51) **G11B 19/12** (11) **0 974 965 B1**  
G11B 23/03
- (25) En (26) En
- (21) 99119196.6 (22) 14.02.1992
- (84) AT DE ES FR GB NL SE
- (43) 26.01.2000
- (30) 18.02.1991 JP 4402591  
31.07.1991 JP 21455591
- (54) • Plattenkassette und Plattenaufzeichnungs- und/oder wiedergabegerät  
• Disc cartridge and disc recording and/or reproducing apparatus  
• Cartouche de disque et appareil d'enregistrement et/ou de reproduction de disque
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Mukawa, Hiroshi, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Fujisawa, Hiroto, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Ando, Ryo, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (74) Boden, Keith McMurray, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (60) 02076374.4 / 1 229 540  
(62) 92301214.0 / 0 500 271
- 
- G11B 19/28** → (51) G11B 7/09
- 
- (51) **G11B 20/10** (11) **0 840 317 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97308494.0 (22) 24.10.1997
- (84) AT DE ES FR GB IT NL
- (43) 06.05.1998
- (30) 29.10.1996 JP 28710796  
11.12.1996 JP 33127896
- (54) • Digitalsignalwiedergabe  
• Digital signal reproduction  
• Reproduction de signal numérique
- (73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Kura, Jumpei, c/o Intellectual Property Department, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (74) Cotter, Ivan John, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G11B 20/10** (11) **1 035 544 B1**  
G11B 20/18
- (25) En (26) En
- (21) 00301362.0 (22) 22.02.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 13.09.2000
- (30) 01.03.1999 JP 5208499
- (54) • Abspielgerät für optische Platten und Verfahren zur Zugriffssteuerung  
• Optical disk apparatus and method for access to optical disk  
• Lecteur de disque optique et méthode pour la commande d'accès
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Matsumoto, Yoshinori, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Senshu, Susumu, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Katsuramoto, Shinji, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) Robinson, Nigel Alexander Julian, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G11B 20/12** (11) **0 916 135 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98917515.3 (22) 14.05.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 19.05.1999
- (86) IB 98/00722 14.05.1998
- (87) WO 98/055996 1998/49 10.12.1998
- (30) 04.06.1997 EP 97201679
- (54) • OPTISCHER AUFZEICHNUNGSTRÄGER UND ABTASTGERÄT DAFÜR  
• OPTICAL RECORD CARRIER AND APPARATUS FOR SCANNING SUCH A RECORD CARRIER  
• SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE ET APPAREIL DE LECTURE D'UN TEL SUPPORT
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN DEN ENDEN, Gijbert, Joseph, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SCHOUHAMER IMMINK, Kornelis, Antonie, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Faessen, Louis Marie Hubertus, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- G11B 20/12** → (51) G11B 20/14
- 
- (51) **G11B 20/14** (11) **0 844 613 B1**  
G11B 20/12
- (25) En (26) En
- (21) 97402719.5 (22) 14.11.1997
- (84) DE FR GB

- (43) 27.05.1998  
(30) 22.11.1996 FR 9614268  
(54) • *Kodierer und Dekodierer zum Aufzeichnen und Lesen von binären Datensequenzen mit Hilfe eines digitalen Videorekorders*  
• *Coder and decoder for recording and reading binary data sequences using a digital video recorder*  
• *Codeur et décodeur pour l'enregistrement et la lecture de trains de données binaires à l'aide d'un magnétoscope numérique*
- (73) THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR
- (72) Bourdon, François, 92648 Boulogne Cedex, FR  
Chapel, Claude, 92648 Boulogne Cedex, FR  
Quintard, Jean-Yves, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, et al, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

**G11B 20/14** → (51) H04L 25/49

- (51) **G11B 20/18** (11) **0 837 472 B1**  
H04N 5/94  
(25) En (26) En  
(21) 97117517.9 (22) 09.10.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 22.04.1998  
(30) 18.10.1996 JP 27650096  
(54) • *Signalaufzeichnungsgerät und -verfahren*  
• *Signal recording apparatus and signal recording method*  
• *Appareil d'enregistrement de signal et méthode d'enregistrement de signal*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Mine, Norichika, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G11B 20/18** → (51) G11B 20/10**G11B 23/03** → (51) G11B 19/12

- (51) **G11B 23/107** (11) **1 067 549 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00120847.9 (22) 17.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 10.01.2001  
(30) 18.12.1997 JP 34892397  
12.03.1998 JP 6097398  
(54) • *Magnetbandkassette*  
• *Magnetic tape cartridge*  
• *Cassette de bande magnetique*
- (73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Shiga, Hideaki, Fuji Photo Film Co. Ltd., Odawara-shi, Kanagawa-ken, JP  
Morita, Kiyoo, Fuji Photo Film Co. Ltd., Odawara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 98124033.6 / 0 924 701

**G11B 23/28** → (51) C06B 33/00**G11B 33/04** → (51) B65D 85/57**G11C 7/10** → (51) G11C 11/406

- (51) **G11C 11/22** (11) **1 069 573 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00118131.2 (22) 01.08.1996  
(84) DE FR GB IT NL

- (43) 17.01.2001  
(30) 02.08.1995 JP 19735195  
(54) • *Ferroelektrischer Speicher mit Rücksetzschaltung*  
• *Ferroelectric memory device with reset circuit*  
• *Dispositif de mémoire ferroélectrique avec circuit d'initialisation*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD, 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0000, JP
- (72) Hirano, Hiroshige, Nara-shi, Nara 631, JP  
Moriwaki, Nobuyuki, Kyoto-shi, Kyoto 616, JP  
Sumi, Tasumi, Mishima-gun, Osaka 618, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (62) 96112463.3 / 0 757 354

**G11C 11/22** (11) **1 099 222 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 99942749.5 (22) 01.07.1999  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 16.05.2001  
(86) DE 99/01931 01.07.1999  
(87) WO 00/003396 2000/03 20.01.2000  
(30) 10.07.1998 DE 19830963  
(54) • *FERROELEKTRISCHER SCHREIB-/LESE-SPEICHER MIT IN REIHE GESCHALTETEN SPEICHERZELLEN (CFRAM)*  
• *FERROELECTRIC READ/WRITE MEMORY HAVING SERIES-CONNECTED STORAGE CELLS (CFRAM)*  
• *MEMOIRE A LECTURE-ECRITURE FERROELECTRIQUE POURVUE DE CELLULES DE MEMOIRE MONTEES EN SERIE*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) SCHNEIDER, Ronny, D-99625 Kölleda, DE  
BRAUN, Georg, D-80339 München, DE
- (74) Fischer, Volker, Dipl.-Ing., et al, Epping Hermann & Fischer Postfach 12 10 26, 80034 München, DE

**G11C 11/22** (11) **1 103 051 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 99945910.0 (22) 05.07.1999  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 30.05.2001  
(86) DE 99/02071 05.07.1999  
(87) WO 00/005720 2000/05 03.02.2000  
(30) 22.07.1998 DE 19832994  
(54) • *FERROELEKTRISCHE SPEICHERANORDNUNG*  
• *FERROELECTRIC STORAGE ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE MEMOIRE FERRO LECTRIQUE*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) BRAUN, Georg, D-80339 München, DE  
HÖNIGSCHMID, Heinz, D-82319 Starnberg, DE
- (74) Kottmann, Heinz Dieter, Dipl.-Ing., Patentanwälte MÜLLER & HOFFMANN, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G11C 11/406** (11) **1 125 300 B1**

- G11C 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 99953215.3 (22) 18.10.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 22.08.2001  
(86) US 99/24310 18.10.1999  
(87) WO 00/025317 2000/18 04.05.2000  
(30) 27.10.1998 US 181840  
(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR VERLÄNGERUNG DER VERFÜGBAREN AUFFRI-SCHUNGSZEIT EINES 1-T SRAM-KOMPATIBELSPERICHERS*

- *METHOD AND APPARATUS FOR INCREASING THE TIME AVAILABLE FOR REFRESH FOR 1-T SRAM COMPATIBLE DEVICES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A AUGMENTER LE TEMPS DISPONIBLE POUR RAFRAICHIR DES SYSTEMES COMPATIBLES 1-T- SRAM*
- (73) Monolithic System Technology, Inc., 1020 Stewart Drive, Sunnyvale, CA 94086-3914, US
- (72) LEUNG, Wingyu, Cupertino, CA 95014, US
- (74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

**G11C 11/56** (11) **0 851 430 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97310351.8 (22) 19.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 01.07.1998  
(30) 25.12.1996 JP 34551796  
21.03.1997 JP 6782997  
(54) • *Halbleiterspeicheranordnung*  
• *Semiconductor storage device*  
• *Dispositif de mémoire à semiconducteurs*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaika-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) Ohta, Yoshiji, Kashiwara-shi, Osaka-fu, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G11C 16/04** → (51) H01L 29/788

- (51) **G11C 27/00** (11) **0 905 712 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 97830477.2 (22) 29.09.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 31.03.1999  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum analogen Programmieren einer Flash-EEPROM-Speicherzelle mit Selbstprüfung*  
• *Method and device for analog programming of flash EEPROM memory cells with autoverify*  
• *Procédé et dispositif pour la programmation analogique d'une cellule de mémoire EEPROM flash avec autovérification*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Pasotti, Marco, 27028 S. Martino Siccomario, IT  
Canegallo, Roberto, 15057 Tortona, IT  
Chioffi, Ernestina, 27100 Pavia, IT  
Germa, Danilo, 23020 Montagna In Valtellina, IT  
Rolandi, Pier Luigi, 15059 Monleale, IT
- (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**G11C 27/02** (11) **0 848 852 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97922005.0 (22) 05.06.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 24.06.1998  
(86) IB 97/00646 05.06.1997  
(87) WO 98/001862 1998/02 15.01.1998  
(30) 06.07.1996 GB 9614271  
(54) • *STROMSPEICHER*  
• *CURRENT MEMORY*  
• *MEMOIRE DE COURANT*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) DE FR GB IT  
(73) PHILIPS NORDEN AB, Kottbygatan 7, Kista, 164 85 Stockholm, SE  
(84) SE  
(72) HUGHES, John, Barry, NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Sharrock, Daniel John, et al, Philips Corporate Intellectual Property Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB
- (51) **G11C 29/00** (11) **1 208 568 B1**  
G01R 31/319
- (25) En (26) En  
(21) 00957543.2 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.05.2002  
(86) US 00/22660 17.08.2000  
(87) WO 01/015174 2001/09 01.03.2001  
(30) 23.08.1999 US 378876  
(54) • **SPEICHERMODULSPRÜFEINRICHTUNG MIT VERMINDERTER AUSGANGSTREIBERIMPENDANZ**  
• **A MEMORY MODULE TEST SYSTEM WITH REDUCED DRIVER OUTPUT IMPEDANCE**  
• **SYSTEME DE TEST DE MODULES DE MEMOIRE COMPRENANT UNE FAIBLE IMPEDANCE DE SORTIE DE CIRCUIT D'ATTAQUE**
- (73) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US  
(72) TRAN, Dong, San Jose, CA 95132-2320, US  
JEFFREY, David, Santa Cruz, CA 95060, US  
KROW-LUCAL, Steven, C., Sunnyvale, CA 94086, US  
(74) Davies, Simon Robert, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London, EC4A 1DA, GB
- (51) **G21C 19/46** (11) **1 025 567 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98946600.8 (22) 09.10.1998  
(84) FR GB  
(43) 09.08.2000  
(86) GB 98/03035 09.10.1998  
(87) WO 99/022379 1999/18 06.05.1999  
(30) 25.10.1997 GB 9722496  
(54) • **WIEDERAUFBEREITUNG VON KERN-BRENNSTOFFEN**  
• **NUCLEAR FUEL REPROCESSING**  
• **RETRAITEMENT DE COMBUSTIBLE NUCLEAIRE**
- (73) British Nuclear Fuels PLC, Risley, Warrington, Cheshire WA3 6AS, GB  
(72) HOBBS, Jeffrey, William, British Nuclear Fuels plc, Cumbria CA20 1PG, GB  
PARKES, Peter, British Nuclear Fuels plc, Cumbria CA20 1PG, GB  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB
- (51) **G21F 9/28** (11) **0 996 954 B1**  
// G21F9/00  
(25) En (26) En  
(21) 98923294.7 (22) 20.05.1998  
(84) BE CH DE ES FI FR LI  
(43) 03.05.2000  
(86) SE 98/00973 20.05.1998  
(87) WO 98/053464 1998/47 26.11.1998  
(30) 21.05.1997 SE 9701896  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM ENTFERNEN RADIOAKTIVER ABSCHIEDUNGEN**  
• **A DEVICE FOR REMOVING A RADIOACTIVE DEPOSITION**  
• **DISPOSITIF DESTINE A ENLEVER UN DEPOT RADIOACTIF**
- (73) ABB ATOM AB, S-721 83 Västerås, SE  
(72) ROSENGREN, Anders, S-724 65 Västerås, SE  
IVARS, Roland, S-730 73 Ransta, SE  
VON DER BURG, Lennart, S-722 33 Västerås, SE  
(74) Berglund, Stefan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE
- (51) **G21G 1/10** (11) **0 962 942 B1**  
H05H 6/00  
(25) En (26) En  
(21) 98109983.1 (22) 02.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 08.12.1999  
(54) • **Verfahren zur Erzeugung von Ac-225 durch Protonbestrahlung von Ra-226**  
• **Method for producing Ac-225 by irradiation of Ra-226 with protons**  
• **Procédé de production de Ac-225 par irradiation de Ra-226 avec protons**
- (73) EUROPEAN COMMUNITY, EUFO Building, Rue Alcide De Gasperi, 2920 Luxembourg, LU  
(72) Apostolidis, Christos, 69115 Heidelberg, DE  
Janssens, Willem, 76694 Forst, DE  
Koch, Lothar, 76356 Weingarten, DE  
McGinley, John, 76706 Dettenheim, DE  
Molinet, Roger, 76351 Linkenheim, DE  
Ougier, Michel, 76351 Linkenheim, DE  
Van Geel, Jacques, 76275 Ettlingen-Oberweier, DE  
Möllenbeck, Josef, 76344 Leopoldshafen, DE  
Schweickert, Hermann, 76135 Karlsruhe, DE  
(74) Weinmiller, Jürgen, SPOTT & WEINMILLER, Patentanwälte, Lennéstrasse 9, 82340 Feldafing, DE
- G21K 1/02** → (51) H05G 1/60  
**H01B 1/00** → (51) C08K 3/22
- (51) **H01B 1/12** (11) **0 744 075 B1**  
C08L 79/02  
// C08K5/42  
(25) En (26) En  
(21) 95907673.8 (22) 09.02.1995  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 27.11.1996  
(86) FI 95/00054 09.02.1995  
(87) WO 95/022151 1995/35 17.08.1995  
(30) 10.02.1994 FI 940621  
(54) • **ANWENDUNG VON ELEKTRISCH LEITFÄHIGEN POLYMERZUSAMMENSETZUNGEN.**  
• **USE OF AN ELECTRICALLY CONDUCTING POLYMER COMPOSITION.**  
• **UTILISATION D'UNE COMPOSITION POLYMERE ELECTROCONDUCTRICE**
- (73) Panipol Oy, Työpajatie 20, 06100 Porvoo, FI  
(72) IKKALA, Olli, FIN-00160 Helsinki, FI  
KIRMANEN, Pauli, FIN-06450 Porvoo, FI  
SAVOLAINEN, Esko, FIN-15880 Hollola 3, FI  
VIRTANEN, Esa, FIN-06100 Porvoo, FI  
(74) Forstén, Marita Kaarina, Fortum Oil and Gas Oy Patent Services P.O. Box 310, 06101 Porvoo, FI
- (51) **H01B 1/12** (11) **0 813 212 B1**  
C08G 73/02 C09K 3/16  
(25) En (26) En  
(21) 97303999.3 (22) 09.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 17.12.1997  
(30) 10.06.1996 JP 14747696  
27.03.1997 JP 7568897  
07.04.1997 JP 8805197  
(54) • **Wasserlösliche elektrisch leitfähige Polyaniline und Verfahren zur Herstellung derselben und antistatisches Hilfsmittel, welches ein wasserlösliches elektrisch leitfähiges Polymer gebraucht**  
• **Water-soluble electrically-conductive polyaniline and method for production thereof and antistatic agent using water-soluble electrically-conductive polymer**
- **Polyaniline électriquement conductrice et soluble dans l'eau et méthode de fabrication de celle-ci et agent antistatique utilisant un polymère électriquement conducteur soluble dans l'eau**
- (73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD., 1-1, Koraihashi, 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541, JP  
(72) Ito, Shoji, Nippon Shokubai Tsukubaryo, Tsukubashi, Ibaraki-ken, JP  
Murata, Kazuhiko, Toride-shi, Ibaraki-ken, JP  
Asako, Yoshinobu, Tsuchiura-shi, Ibaraki-ken, JP  
(74) Rees, David Christopher, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- (51) **H01B 1/20** (11) **0 880 146 B1**  
H01B 1/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 97902619.2 (22) 07.02.1997  
(84) DE FI  
(43) 25.11.1998  
(86) JP 97/00318 07.02.1997  
(87) WO 97/029490 1997/35 14.08.1997  
(30) 08.02.1996 JP 2276796  
20.06.1996 JP 15977096  
(54) • **ANISOTROP LEITENDE ZUSAMMENSETZUNG**  
• **ANISOTROPIC CONDUCTIVE COMPOSITION**  
• **COMPOSITION ANISOTROPE CONDUCTRICE**
- (73) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP  
(72) YOKOYAMA, Akinori, Shizuoka 417, JP  
MORI, Toru, Fuji-shi Shizuoka 417, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- (51) **H01B 1/22** (11) **0 784 326 B1**  
H01B 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 96119950.2 (22) 12.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 16.07.1997  
(30) 11.01.1996 US 584624  
(54) • **Flexible Dickschichtleiterzusammensetzung**  
• **Flexible thick film conductor composition**  
• **Composition pour conducteur à couche épaisse flexible**
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) Towilson, Simon Martin, Avon, Bristol BS 12 8DJ, GB  
(74) Kuhnén & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft dbR Postfach 19 64, 85319 Freising, DE
- H01B 1/22** → (51) H01B 1/20  
**H01B 1/24** → (51) H01B 1/22
- (51) **H01B 3/12** (11) **0 973 173 B1**  
C04B 35/468  
(25) En (26) En  
(21) 99113795.1 (22) 14.07.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 19.01.2000  
(30) 15.07.1998 JP 20024498  
(54) • **Dielektrische Porzellanzusammensetzung**  
• **Dielectric porcelain composition**  
• **Composition de porcelaine dielectrique**
- (73) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Kawata, Tomoaki, c/o TDK Corporation, Tokyo, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

<b>H01B 5/14</b>	→ (51)	C09K 3/00
(51) <b>H01B 7/16</b>	(11)	<b>0 843 321 B1</b>
(25) En	(26)	En
(21) 97120211.4	(22)	18.11.1997
(84) DE FR GB		
(43) 20.05.1998		
(30) 18.11.1996 JP 30649096		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Wärmebeständiger Metallmantelkabel für Sensor</i></li> <li>• <i>Heat-resisting metal-sheathed cable for sensor</i></li> <li>• <i>Câble avec gaine métallique, résistant à la chaleur, pour capteur</i></li> </ul>
(73) NGK Spark Plug Co. Ltd., No. 14-18, Takatsuji-cho Mizuho-ku, Nagoya-shi Aichi-ken 467, JP		
(72) Hanai, Shuichi, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467, JP		
Nakao, Takashi, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467, JP		
Nishio, Hisaharu, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467, JP		
Yabuta, Katsuhisa, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467, JP		
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		
(51) <b>H01C 1/14</b>	(11)	<b>0 728 364 B1</b>
H01C 1/148		
(25) En	(26)	En
(21) 94930067.7	(22)	04.10.1994
(84) DE FR GB NL		
(43) 28.08.1996		
(86) US 94/11369 04.10.1994		
(87) WO 95/010115 1995/16 13.04.1995		
(30) 04.10.1993 US 131791		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>ELEKTRISCHE ANORDNUNG</i></li> <li>• <i>ELECTRICAL ASSEMBLY</i></li> <li>• <i>ENSEMBLE ELECTRIQUE</i></li> </ul>
(73) Tyco Electronics Corporation, 2901 Fulling Mill Road, Middletown, Pennsylvania 17057, US		
(72) CRAWFORD, Tracy, Mountain View, CA 94041, US		
BECKHAM, Jim, D., San Mateo, CA 94403, US		
WHITE, Andrew, D., Manteca, CA 95337, US		
(74) Jay, Anthony William, et al, Tyco Electronics UK Limited European Patent Department Faraday Road Dorcan, Swindon, Wiltshire SN3 5HH, GB		
(60) 02078349.4 / 1 263 001		
<b>H01C 1/148</b>	→ (51)	H01C 1/14
<b>H01F 1/055</b>	→ (51)	H01F 41/02
<b>H01F 1/057</b>	→ (51)	H01F 41/02
<b>H01F 1/059</b>	→ (51)	H01F 41/02
<b>H01F 7/06</b>	→ (51)	F02M 51/06
(51) <b>H01F 7/20</b>	(11)	<b>0 921 537 B1</b>
G01R 33/38		
(25) En	(26)	En
(21) 98309985.4	(22)	04.12.1998
(84) DE FR NL		
(43) 09.06.1999		
(30) 05.12.1997 US 985935		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Magnetspulenordnung</i></li> <li>• <i>Magnet coil assembly</i></li> <li>• <i>Dispositif de bobine magnétique</i></li> </ul>
(73) MARCONI MEDICAL SYSTEMS FINLAND, INC., Äyritie 4, P.O. Box 185, 01511 Vantaa, FI		
(72) Englund, Rurik, 06100 Porvoo, FI		
Kinanen, Ilmari V., 02210 Espoo, FI		
Lindholm, John-Erik M., 01120 Vasterkog, FI		

(74) van der Veer, Johannis Leendert, et al, International Octroibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL		
<b>H01F 27/32</b>	→ (51)	H01F 41/06
<b>H01F 38/12</b>	→ (51)	H01F 41/06
(51) <b>H01F 41/02</b>	(11)	<b>0 772 211 B1</b>
H01F 1/055		H01F 1/057
H01F 1/059		
(25) En	(26)	En
(21) 96117687.2	(22)	05.11.1996
(84) DE FR GB		
(43) 07.05.1997		
(30) 06.11.1995 JP 28769795		
25.12.1995 JP 33738695		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Selten Erd-Verbundmagnet, magnetische Selten-Erd-Zusammensetzung und Herstellungsverfahren desselben</i></li> <li>• <i>Rare earth bonded magnet, rare earth magnetic composition, and method for manufacturing rare earth bonded magnet</i></li> <li>• <i>Aimant de terre rare à liant, composition magnétique à base de terre rare, et méthode pour produire celui-ci</i></li> </ul>
(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP		
(72) Akioka, Koji, Suwa-shi, Nagano-ken, 392, JP		
Shirai, Hayato, Suwa-shi, Nagano-ken, 392, JP		
Ikuma, Ken, Suwa-shi, Nagano-ken, 392, JP		
Takei, Mitsuru, Suwa-shi, Nagano-ken, 392, JP		
Nakamura, Yoshiki, Suwa-shi, Nagano-ken, 392, JP		
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE		
(51) <b>H01F 41/06</b>	(11)	<b>0 860 840 B1</b>
H01F 27/32		H01F 38/12
(25) En	(26)	En
(21) 98101560.5	(22)	29.01.1998
(84) DE ES GB		
(43) 26.08.1998		
(30) 19.02.1997 JP 7431797		
19.02.1997 JP 7431997		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Lagenwickelverfahren für Zündspule</i></li> <li>• <i>Ignition coil bank-winding method</i></li> <li>• <i>Procédé de bobinage en couches pour bobine d'allumage</i></li> </ul>
(73) TOYO DENSO KABUSHIKI KAISHA, 10-4 Shinbashi 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP		
(72) Yukitake, Kikuo, c/o Toyo Denso K.K., Tsurugashima-shi, Saitama, JP		
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE		
(51) <b>H01G 2/14</b>	(11)	<b>0 779 635 B1</b>
Fr	(26)	Fr
(21) 96410115.8	(22)	20.11.1996
(84) DE ES FI GB IT SE		
(43) 18.06.1997		
(30) 14.12.1995 FR 9515199		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Leistungskondensator</i></li> <li>• <i>Power capacitor</i></li> <li>• <i>Condensateur de puissance</i></li> </ul>
(73) Schneider Electric Industries SAS, 89, boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR		
(72) Sebillotte, Eric, 38050 Grenoble Cedex 09, FR		
Ducretet, Patrick, 38050 Grenoble Cedex 09, FR		
Francisco, Stéphane, 38050 Grenoble Cedex 09, FR		
Albert Gondrand, Jean-Louis, 38050 Grenoble Cedex 09, FR		

(74) Jouvray, Marie-Andrée, et al, Schneider Electric SA, Sce. Propriété Industrielle, 38050 Grenoble Cédex 09, FR		
(51) <b>H01H 1/58</b>	(11)	<b>0 897 183 B1</b>
De	(26)	De
(21) 98114614.5	(22)	04.08.1998
(84) DE FI FR GB IT NL SE		
(43) 17.02.1999		
(30) 13.08.1997 DE 19734968		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Hochstrom-Schaltvorrichtung</i></li> <li>• <i>High current switching device</i></li> <li>• <i>Dispositif de commutation pour courant fort</i></li> </ul>
(73) EMS Elektro Metall Schwanenmühle GmbH, 66851 Schwanenmühle, DE		
(72) Huwer, Stefan, 67715 Geiselberg, DE		
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE		
(51) <b>H01H 3/16</b>	(11)	<b>0 908 906 B1</b>
H01H 19/56		
(25) En	(26)	En
(21) 98307894.0	(22)	29.09.1998
(84) DE FR GB IT		
(43) 14.04.1999		
(30) 06.10.1997 JP 27252697		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Schalter</i></li> <li>• <i>Switch</i></li> <li>• <i>Commutateur</i></li> </ul>
(73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsukacho, Ota-ku Tokyo 145, JP		
(72) Takeda, Masayuki, Furukawa-shi, Miyagi-ken, JP		
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB		
<b>H01H 19/56</b>	→ (51)	H01H 3/16
(51) <b>H01H 25/04</b>	(11)	<b>1 059 648 B1</b>
En	(26)	En
(21) 00112398.3	(22)	09.06.2000
(84) DE FI FR GB SE		
(43) 13.12.2000		
(30) 10.06.1999 JP 16327599		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Multidirektionale Schaltvorrichtung und multidirektionale Betätigungsvorrichtung welche diese verwendet</i></li> <li>• <i>Multi-directional operating switch and multi-directional operating device using the same</i></li> <li>• <i>Dispositif de commutation multidirectionnel et dispositif de commande multidirectionnel utilisant ce dispositif</i></li> </ul>
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP		
(72) Sato, Jun, Tsuyama-shi, Okayama 708-0856, JP		
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		
(51) <b>H01H 33/24</b>	(11)	<b>1 149 396 B1</b>
De	(26)	De
(21) 00903551.0	(22)	14.01.2000
(84) CH DE FR GB IT LI SE		
(43) 31.10.2001		
(86) DE 00/00175 14.01.2000		
(87) WO 00/042627 2000/29 20.07.2000		
(30) 15.01.1999 DE 29901205 U		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>HOCHSPANNUNGSLEISTUNGSSCHALTER, INSBESONDERE DRUCKGASLEISTUNGSSCHALTER</i></li> <li>• <i>HIGH VOLTAGE CIRCUIT BREAKER, ESPECIALLY A GAS-BLAST CIRCUIT BREAKER</i></li> </ul>



- *DISJONCTEUR HAUTE TENSION, EN PARTI-CULIER DISJONCTEUR A GAZ SOUS PRES-SION*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) CHYLA, Thomas, D-14089 Berlin, DE  
STENZEL, Peter, D-14612 Falkensee, DE

**H01H 33/24** → (51) H01H 33/70

- (51) **H01H 33/66** (11) **0 955 655 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99101052.1 (22) 22.01.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 10.11.1999  
(30) 31.03.1998 DE 19814398  
(54) • *Abschirmung und Getter für eine Vakuum-schaltröhre und Verfahren zum Befestigen des Getters an der Abschirmung*  
• *Shielding and getter for a vacuum switching tube and method for fixing of the gatter to the shielding*  
• *Blindage et gitter pour tube-interrupteur sous vide et procédé de fixation du gitter au blindage*
- (73) Moeller GmbH, Hein-Moeller-Strasse 7-11, 53115 Bonn, DE  
(72) Meissner, Johannes, Dr., 53129 Bonn, DE  
Lipperts, Jerrrie, 5926 TH Venlo, NL  
Rossmann, Gerhard, 76131 Karlsruhe, DE  
Lietz, Alfredo, 50226 Frechen, DE  
(74) Müller-Gerbes, Margot, Dipl.-Ing., Friedrich-Breuer-Strasse 112, 53225 Bonn, DE

- (51) **H01H 33/70** (11) **1 218 906 B1**  
H01H 33/24  
(25) De (26) De  
(21) 00982936.7 (22) 26.09.2000  
(84) CH DE FR IT LI SE  
(43) 03.07.2002  
(86) DE 00/03431 26.09.2000  
(87) WO 01/024211 2001/14 05.04.2001  
(30) 30.09.1999 DE 19948687  
(54) • *HOCHSPANNUNGSLEISTUNGSSCHALTER*  
• *HIGH VOLTAGE CIRCUIT BREAKER*  
• *DISJONCTEUR HAUTE TENSION*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) MARIN, Heiner, 14055 Berlin, DE  
LEHMANN, Volker, 14929 Treuenbrietzen, DE  
BERGMANN, Ralf, 13627 Berlin, DE  
DIENEMANN, Hold, 12527 Berlin, DE

**H01H 36/00** → (51) D06F 39/00

- (51) **H01H 71/10** (11) **1 149 400 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99941599.5 (22) 11.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.10.2001  
(86) EP 99/05913 11.08.1999  
(87) WO 00/022642 2000/16 20.04.2000  
(30) 09.10.1998 DE 19846578  
(54) • *ELEKTRISCHES GERÄT MIT EINER VER-BINDUNGSEINRICHTUNG ZUR VERBIN-DUNG MIT EINEM ZWEITEN ELEKTRI-SCHEN GERÄT*  
• *ELECTRIC DEVICE WITH A CONNECTION CLIP AND A RECEIVING FIXTURE FOR A SECOND ELECTRIC DEVICE*  
• *APPAREIL ELECTRIQUE A DISPOSITIF DE RACCORDEMENT POUR LE RACCORDE-MENT A UN DEUXIEME APPAREIL ELECTRI-QUE*

- (73) AEG Niederspannungstechnik GmbH & Co. KG, Berliner Platz 2-6, 24534 Neumünster, DE  
(72) HEINDORF, Helmut, D-31785 Hameln, DE  
HILLEBRAND, Dietmar, D-31848 Bad Münder, DE  
PRIES, Jürgen, D-31785 Hameln, DE  
SCHUBERT, Michael, D-38444 Wolfsburg, DE  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **H01J 1/30** (11) **0 948 799 B1**  
H01J 29/94 H01J 29/48  
(25) En (26) En  
(21) 98937698.3 (22) 19.08.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 13.10.1999  
(86) IB 98/01274 19.08.1998  
(87) WO 99/017325 1999/14 08.04.1999  
(30) 29.09.1997 EP 97202978  
(54) • *KATHODENSTRAHLRÖHRE MIT EINER HALBLEITERKATHODE*  
• *CATHODE RAY TUBE COMPRISING A SEMI-CONDUCTOR CATHODE*  
• *TUBE CATHODIQUE MUNI D'UNE CATHODE A SEMI-CONDUCTEUR*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN ZUTPHEN, Tom, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
GEHRING, Frederik, Christiaan, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Baele, Ingrid Albertina F.M., et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H01J 5/54** (11) **0 897 588 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98900015.3 (22) 07.01.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 24.02.1999  
(86) IB 98/00016 07.01.1998  
(87) WO 98/032146 1998/29 23.07.1998  
(30) 15.01.1997 EP 97200117  
(54) • *GESOCKELTE ELEKTRISCHE LAMPE*  
• *CAPPED ELECTRIC LAMP*  
• *LAMPE ELECTRIQUE A CULOT*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) KEIM, Peter, Christiaan, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MINDERHOUD, Jan, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VERBURG, Pieter, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Rolfes, Johannes Gerardus Albertus, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H01J 9/02** → (51) H01J 29/08

**H01J 9/26** → (51) H01J 43/28

**H01J 9/34** → (51) H01J 61/00

- (51) **H01J 9/395** (11) **0 943 151 B1**  
H01J 61/20  
(25) En (26) En  
(21) 98939805.2 (22) 08.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 22.09.1999  
(86) IB 98/01389 08.09.1998  
(87) WO 99/019897 1999/16 22.04.1999  
(30) 09.10.1997 EP 97203145  
(54) • *NIEDERDRUCKENTLADUNGSLAMPE*  
• *LOW-PRESSURE DISCHARGE LAMP*  
• *LAMPE A DECHARGE A BASSE PRESSION*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

- (72) SMULDERS, Marcellus, Henricus, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) van Wermeskerken, Stephanie Christine, et al, International Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H01J 29/08** (11) **0 803 892 B1**  
H01J 29/46 H01J 9/02  
G09G 3/22

- (25) En (26) En  
(21) 97300559.8 (22) 29.01.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 29.10.1997  
(30) 23.02.1996 JP 3632896  
12.12.1996 JP 33245496  
(54) • *Eigenschaftseinstellungsverfahren eines Elek-tronenerzeugungsgerätes und dessen Herstel-lungsverfahren.*  
• *Method of adjusting the characteristics of an electron generating apparatus and method of manufacturing the same.*  
• *Procédé de réglage des caractéristiques d'un dispositif générateur d'électrons et procédé pour sa fabrication.*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Yamaguchi, Eiji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Suzuki, Hidetoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**H01J 29/46** → (51) H01J 29/08

**H01J 29/48** → (51) H01J 1/30

**H01J 29/86** → (51) H01J 43/28

**H01J 29/94** → (51) H01J 1/30

- (51) **H01J 37/141** (11) **0 883 891 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97909532.0 (22) 06.11.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 16.12.1998  
(86) IB 97/01401 06.11.1997  
(87) WO 98/025293 1998/23 11.06.1998  
(30) 03.12.1996 EP 96203421  
(54) • *VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINES PAR-TIKELS OPTISCHEN GERÄTES*  
• *METHOD OF OPERATING A PARTICLE-OP-TICAL APPARATUS*  
• *PROCEDE D'EXPLOITATION D'UN APPA-REIL OPTIQUE A PARTICULES*
- (73) FEI COMPANY, 7451 NW Evergreen Parkway, Hillsboro, OR 97124-5830, US  
(72) KRIJN, Marcellinus, Petrus, Carolus, Michael, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HENSTRA, Alexander, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Bakker, Hendrik, FEI Company Achtseweg Noord 5, Building AAE-48, 5651 GG Eindhoven, NL

- (51) **H01J 37/302** (11) **0 895 652 B1**  
H01J 37/317

- (25) En (26) En  
(21) 98902808.9 (22) 23.01.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 10.02.1999  
(86) US 98/00904 23.01.1998  
(87) WO 98/033197 1998/30 30.07.1998  
(30) 28.01.1997 US 789246  
(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR LAUFZEIT-KORREKTUR VON NAHWIRKUNGSEFFEK-TEN IN DER MUSTERERZEUGUNG*

- *METHOD AND APPARATUS FOR RUN-TIME CORRECTION OF PROXIMITY EFFECTS IN PATTERN GENERATION*
  - *PROCEDE ET SYSTEME DE CORRECTION A L'EXECUTION D'EFFETS DE PROXIMITE DANS UN TRACE DE MOTIF*
- (73) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue, Santa Clara, California 95054, US
- (72) VENEKLASSEN, Lee, H., Castro Valley, CA 94546, US  
 INNES, Robert, Berkeley, CA 94708, US  
 BABIN, Sergey, Castro Valley, CA 94546, US  
 TROST, David, San Francisco, CA 94109, US  
 VARNER, Jeffrey, Pacifica, CA 94044, US
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

- (51) **H01J 37/305** (11) **0 703 596 B1**  
 H01J 37/31 C03C 23/00
- (25) En (26) En  
 (21) 95114979.8 (22) 22.09.1995  
 (84) DE FR GB  
 (43) 27.03.1996  
 (30) 22.09.1994 JP 22823594  
 09.12.1994 JP 30649694
- (54) • *Verfahren und Gerät zur Energiestrahlbearbeitung*  
 • *Method and apparatus for energy beam machining*  
 • *Procédé et appareil pour l'usinage par faisceau énergétique*
- (73) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Hatamura, Yotaro, 12-11, Kobinata 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112, JP
- (72) Hatakeyama, Masahiro, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Ichiki, Katsunori, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Kobata, Tadasuke, Tokyo, JP  
 Nakao, Masayuki, Matsudo-shi, Chiba-ken, JP  
 Hatamura, Yotaro, Tokyo, JP
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**H01J 37/31** → (51) H01J 37/305

**H01J 37/317** → (51) H01J 37/302

- (51) **H01J 43/28** (11) **0 860 857 B1**  
 H01J 9/26 H01J 29/86
- (25) En (26) En  
 (21) 98301270.9 (22) 20.02.1998  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 26.08.1998  
 (30) 21.02.1997 JP 3811297
- (54) • *Elektronenröhre*  
 • *Electron tube*  
 • *Tube à électrons*
- (73) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP
- (72) Negi, Yasuharu, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
 Asakura, Norio, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
 Suyama, Motohiro, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
 Nagai, Toshimitsu, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **H01J 61/00** (11) **0 735 567 B1**  
 H01J 61/32 H01J 9/34  
 H01J 61/56
- (25) En (26) En  
 (21) 96300492.4 (22) 24.01.1996  
 (84) DE FR GB IT

- (43) 02.10.1996  
 (30) 31.03.1995 US 414429
- (54) • *Entladungslampe*  
 • *Discharge lamp*  
 • *Lampe à décharge*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Soules, Thomas Frederick, Richmond Heights, Ohio 44143, US  
 Guba, Alexander Louis, South Euclid, Ohio 44121, US  
 Barry, Jennifer I., Bay Village, Ohio 44140, US  
 Steinbrenner, Erwin Gale, Parma Heights, Ohio 44130, US  
 Ahlgren, Frederic Francis, Euclid, Ohio 44143, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**H01J 61/20** → (51) H01J 9/395

- (51) **H01J 61/26** (11) **0 833 371 B1**  
 (25) En (26) En
- (21) 97307305.9 (22) 19.09.1997  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 01.04.1998  
 (30) 30.09.1996 US 724588
- (54) • *Mitteln zur Steuerung der Sauerstoffmenge in Fluoreszenzlampen*  
 • *Oxygen control agents for fluorescent lamps*  
 • *Agents de contrôle de l'oxygène pour lampes fluorescentes*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Foust, Donald Franklin, Scotia, New York 12302, US  
 Dietrich, David Key, Schenectady, New York 12309, US  
 Haitko, Deborah Ann, Schenectady, New York 12309, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. Essex House 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**H01J 61/32** → (51) H01J 61/00

- (51) **H01J 61/34** (11) **0 762 478 B1**  
 (25) En (26) En
- (21) 96113090.3 (22) 14.08.1996  
 (84) BE DE FR GB IT NL SE  
 (43) 12.03.1997  
 (30) 31.08.1995 US 521716
- (54) • *Lampe mit Glashülle*  
 • *Lamp with glass sleeve and method of making same*  
 • *Lampe à manchon en verre*
- (73) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US
- (72) Zaslavsky, Gregory, Marblehead, Massachusetts 01945, US  
 Lima, Joseph V., Salem, Massachusetts 01970, US
- (74) Pokorny, Gerd, OSRAM GmbH, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**H01J 61/56** → (51) H01J 61/00

- (51) **H01L 21/04** (11) **0 971 397 B1**  
 H01L 21/265 H01L 21/268
- (25) Ja (26) En  
 (21) 98955993.5 (22) 30.11.1998  
 (84) DE FR GB SE  
 (43) 12.01.2000  
 (86) JP 98/05383 30.11.1998  
 (87) WO 99/028960 1999/23 10.06.1999  
 (30) 28.11.1997 JP 32777197

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AKTIVIEREN VON VERUNREINIGUNGEN IN EINEM HALBLEITER*  
 • *METHOD AND DEVICE FOR ACTIVATING SEMICONDUCTOR IMPURITIES*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF D'ACTIVATION D'IMPURETES DANS DES SEMI-CONDUCTEURS*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) YOSHIDA, Akihisa, Kyoto-shi Kyoto 612-8469, JP  
 KITAGAWA, Masatoshi, Hirakata-shi Osaka 573-0073, JP  
 UCHIDA, Masao, Ibaraki-shi Osaka 567-0831, JP  
 KITABATAKE, Makoto, Nara-shi Nara 631-0076, JP  
 MITSUYU, Tsuneo, Hirakata-shi Osaka 573-1148, JP
- (74) Dempster, Benjamin John Naftel, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H01L 21/265** → (51) H01L 21/04

**H01L 21/268** → (51) H01L 21/04

- (51) **H01L 21/28** (11) **0 946 975 B1**  
 (25) En (26) En
- (21) 97955058.9 (22) 02.10.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 06.10.1999  
 (86) US 97/17711 02.10.1997  
 (87) WO 98/036446 1998/33 20.08.1998  
 (30) 02.10.1996 US 724816
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KLEINFLÄCHIGEN KONTAKTES ZWISCHEN ELEKTRODEN UND VORRICHTUNG DAFÜR*  
 • *A DEVICE AND METHOD FOR FABRICATING A SMALL AREA OF CONTACT BETWEEN ELECTRODES*  
 • *DISPOSITIF UND PROCEDE POUR PRODUIRE UNE PETITE ZONE DE CONTACT ENTRE DES ELECTRODES*
- (73) Micron Technology, Inc., 8000 S. Federal Way, Boise, ID 83707, US
- (72) GILGEN, Brent, Boise, ID 83709, US
- (74) Powell, Timothy John, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- (60) 00202838.9 / 1 065 736  
 02079437.6 / 1 296 377

- (51) **H01L 21/30** (11) **0 774 776 B1**  
 H01L 21/302 H01L 21/304
- (25) En (26) En  
 (21) 96115840.9 (22) 02.10.1996  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 21.05.1997  
 (30) 03.10.1995 US 538265
- (54) • *Verfahren zur Rückgewinnung von Substraten*  
 • *Process for recovering substrates*  
 • *Procédé de récupération de substrats*
- (73) KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO also known as Kobe Steel Ltd., 3-18, Wakinhama-cho 1 chome, Chuo-ku, Kobe 651, JP  
 Kobe Precision Inc., 31031 Huntwood avenue, Hayward, California 94545, US
- (72) Takada, Satoru, San Meteo, CA 94402, US  
 Inoue, Hidetoshi, Foster City, CA 94404, US  
 Hara, Yoshihiro, Kobe 651-22, US
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**H01L 21/302** → (51) H01L 21/30

---

**H01L 21/304** → (51) H01L 21/30

---

**H01L 21/3205** → (51) C23C 16/04

---

**H01L 21/3205** → (51) H01L 29/92

---

**H01L 21/336** → (51) H01L 27/115

(51) **H01L 21/48** (11) **0 645 804 B1**  
H01L 23/14

(25) En (26) En  
(21) 94402072.6 (22) 16.09.1994  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 29.03.1995  
(30) 16.09.1993 JP 25381893

(54) • *Metallgehäuse für Halbleiterbauelement und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Metal casing for semiconductor device having high thermal conductivity and thermal expansion coefficient similar to that of semiconductor and method for manufacturing the same*  
• *Boîtier métallique pour dispositif à semi-conducteur et procédé pour sa fabrication*

(73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LIMITED, 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka 541, JP

(72) Tsujioka, Masanori, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-Shi, Hyogo, JP  
Matsumura, Junzoh, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-Shi, Hyogo, JP

(74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

(60) 02023598.2 / 1 282 166

**H01L 21/56** → (51) H01L 23/28

---

**H01L 21/58** → (51) C09J 5/02

(51) **H01L 21/60** (11) **1 138 070 B1**  
H05K 3/34

(25) En (26) En  
(21) 99944062.1 (22) 02.09.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 04.10.2001  
(86) US 99/20143 02.09.1999  
(87) WO 00/030171 2000/21 25.05.2000  
(30) 12.11.1998 US 189922

(54) • *LÖTHÖCKER MIT NIEDRIGER ALPHA-STRAHLUNGSEMISSION*  
• *LOW ALPHA EMISSIVE SOLDER BUMPS*  
• *BOSSSES DE SOUDURE A FAIBLE EMISSION DE PARTICULES ALPHA*

(73) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US

(72) MILLER, Roy, M., Austin, TX 78739, US  
MAILE, Bernd, D-70378 Stuttgart, DE  
TIFFIN, Don, A., The Colony, TX 75056, US  
HOSSAIN, Tim, Z., Austin, TX 78739, US

(74) Picker, Madeline Margaret, Brookes Batchellor 1 Boyne Park, Tunbridge Wells Kent TN4 8EL, GB

**H01L 21/60** → (51) H01L 23/485

(51) **H01L 21/66** (11) **0 792 518 B1**  
G01R 1/073

(25) En (26) En  
(21) 95940644.8 (22) 06.11.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.09.1997  
(86) US 95/14483 06.11.1995  
(87) WO 96/014660 1996/22 17.05.1996  
(30) 07.11.1994 US 335267

(54) • *HERSTELLUNG EINES PRÜFKOPFS AUF SILIZIUMBASIS ZUM PRÜFEN NACKTER HALBLEITERCHIPS*  
• *METHOD FOR FABRICATING A SELF-LIMITING SILICON BASED INTERCONNECT FOR TESTING BARE SEMICONDUCTOR DICE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE INTERCONNEXION AUTO-LIMITATRICE A BASE DE SILICIUM POUR TESTER DES DES SEMI-CONDUCTEURS DENUDES*

(73) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, ID 83706-9632, US

(72) AKRAM, Salman, Boise, ID 83706, US  
FARNWORTH, Warren, M., Nampa, ID 83686-7271, US  
WOOD, Alan, G., Boise, ID 83706, US

(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H01L 21/66** → (51) H01L 23/485

**H01L 21/66** → (51) H01L 29/00

(51) **H01L 21/762** (11) **1 019 958 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98958161.6 (22) 22.09.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.07.2000  
(86) DE 98/02832 22.09.1998  
(87) WO 99/016125 1999/13 01.04.1999  
(30) 24.09.1997 DE 19742174

(54) • *VERFAHREN ZUR AUSBILDUNG EINER GRABENSTRUKTUR IN EINEM SILIZIUM-SUBSTRAT*  
• *METHOD FOR MAKING A GROOVE STRUCTURE IN A SILICON SUBSTRATE*  
• *PROCEDE DE FORMATION D'UNE STRUCTURE DE FOSSE DANS UN SUBSTRAT EN SILICIUM*

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) BRADL, Stephan, D-01157 Dresden, DE  
HEITZSCH, Olaf, D-01640 Coswig, DE  
SCHMIDT, Michael, D-01458 Ottendorf-Okrilla, DE

(74) Lange, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte Lamsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

(51) **H01L 21/768** (11) **0 717 438 B1**

(25) En (26) En  
(21) 95306730.3 (22) 25.09.1995  
(84) FR GB IT  
(43) 19.06.1996  
(30) 14.12.1994 KR 9434249

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Seitenkontakts auf einer halbleitenden Anordnung*  
• *Method for forming side contact of semiconductor device*  
• *Procédé de fabrication d'un contact latéral sur un composant semi-conducteur*

(73) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416 Maetan-3 Dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do 441-373, KR

(72) Shin, Heon-jong, Kwanak-gu, Seoul, KR

(74) Musker, David Charles, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H01L 21/768** → (51) C23C 14/04

**H01L 21/8247** → (51) H01L 27/115

(51) **H01L 21/8249** (11) **0 694 963 B1**  
H01L 27/06

(25) En (26) En  
(21) 95111688.8 (22) 25.07.1995  
(84) DE FR GB IT NL

(43) 31.01.1996  
(30) 27.07.1994 US 280953

(54) • *Eine Methode zur Herstellung von BiCMOS-Halbleiterteilen*  
• *A method for fabricating BiCMOS semiconductor devices*  
• *Un procédé de fabrication de dispositifs semi-conducteurs BiCMOS*

(73) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, 13500 North Central Expressway, Dallas Texas 75265, US

(72) Eklund, Robert H., Plano, TX 75023, US

(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., et al, Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**H01L 23/13** → (51) H01L 23/31

**H01L 23/14** → (51) H01L 21/48

(51) **H01L 23/28** (11) **0 817 261 B1**  
H01L 21/56 H01L 23/433

(25) It (26) En  
(21) 96830372.7 (22) 28.06.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.01.1998

(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Plastikpackung für eine elektronische Anordnung mit vollständig isolierter Wärmesenke*  
• *Method for manufacturing plastic package for electronic device having a fully insulated dissipator*  
• *Procédé de fabrication d'un boîtier en plastique pour circuit électronique ayant un dissipateur de chaleur complètement isolé*

(73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Ferri, Stefano, 20096 Pioltello, (Milano), IT  
Rossi, Roberto, 20058 Villasanta, (Milano), IT

(74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

(51) **H01L 23/31** (11) **0 729 180 B1**  
H01L 23/13 H05K 1/14

(25) En (26) En  
(21) 96301025.1 (22) 14.02.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 28.08.1996  
(30) 24.02.1995 US 393628

(54) • *Verpacken von Multi-Chip-Modulen ohne Drahtverbindung*  
• *Packaging multi-chip modules without wire-bond interconnection*  
• *Empaquetage de modules à multi-puces sans interconnexion à fil*

(73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US

(72) Degani, Yinon, Highland Park, New Jersey 08904, US  
Dudderar, Thomas D., Chatham, New Jersey 07928, US  
Han, Byung J., Scotch Plains, New Jersey 07076, US  
Lyons, Alan M., New Providence, New Jersey 07974, US  
Tai, King L., Berkeley Heights, New Jersey 07922, US

(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H01L 23/40** (11) **0 777 270 B1**

(25) It (26) En  
(21) 95830499.0 (22) 30.11.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.06.1997

(54) • *Wärmeableiter für elektronische Anordnungen*  
• *Heat dissipator for electronic devices*

- *Dissipateur de chaleur pour dispositifs électroniques*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Poinelli, Renato, I-22064 Casatenovo (Como), IT
- (74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

(51) **H01L 23/433** (11) **0 717 440 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95119716.9 (22) 14.12.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 19.06.1996  
(30) 15.12.1994 JP 33338994

- *Kühlvorrichtung für Mehrchipmodul*
  - *Cooling device of multi-chip module*
  - *Dispositif de refroidissement pour module à multi-puce*
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- (72) Daikoku, Takahiro, Ushiku-shi, JP  
Kobayashi, Fumiyuki, Sagami-hara-shi, JP  
Ashiwake, Noriyuki, Tsuchiura-shi, JP  
Kasai, Kenichi, Ushiku-shi, JP  
Kawamura, Keizou, Niihari-gun, Ibaraki-ken, JP  
Idei, Akio, Hadano-shi, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H01L 23/433** → (51) H01L 23/28

(51) **H01L 23/485** (11) **0 899 786 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98306749.7 (22) 24.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 03.03.1999  
(30) 25.08.1997 JP 24339797

- *Elektrodenstruktur einer Siliziumhalbleiteranordnung*
  - *Electrode structure of a silicon semiconductor device*
  - *Structure d'électrode d'un dispositif semiconducteur en silicium*
- (73) Showa Denko K.K., 13-0, Shiba Daimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP
- (72) Shoji, Takashi, Ctr. Res. Lab., Showa Denko K.K., Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP  
Sakai, Takekazu, c/o Chichibu Research Laboratory, Chichibu-shi, Saitama 369-1871, JP
- (74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **H01L 23/485** (11) **0 907 207 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98116111.0 (22) 26.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 07.04.1999  
(30) 27.08.1997 JP 23152397

- *Halbleitervorrichtung mit abwechselnd kurzen und langen Kontakflächen mit einem feinen Kontaktabstand*
  - *Semiconductor device having alternating long and short contact pads with a fine pitch*
  - *Dispositif semi-conducteur muni de plots de contact longs et courts disposés en alternance avec un pas d'espacement petit*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Takamori, Kazuo NEC IC Microcomputer Systems, Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H01L 23/485** → (51) H01P 3/08

**H01L 23/495** → (51) C09J 163/00

**H01L 23/498** → (51) H05K 3/34

**H01L 23/52** → (51) H01P 3/08

(51) **H01L 23/64** (11) **1 088 345 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99937161.0 (22) 18.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER GEWÜNSCHTEN ENTKÜPPLUNGSELEMENTE FÜR EIN ENERGIE-VERTEILUNGSSYSTEM UNTER VERWENDUNG EINES RECHNERSYSTEMS*
  - *SYSTEM AND METHOD FOR DETERMINING THE DESIRED DECOUPLING COMPONENTS FOR POWER DISTRIBUTION SYSTEMS USING A COMPUTER SYSTEM*
  - *SYSTEME ET PROCÉDE METTANT EN ŒUVRE UN SYSTÈME INFORMATIQUE POUR DÉTERMINER LES COMPOSANTS DE DECOUPLAGE VOULUS POUR DES SYSTÈMES DE DISTRIBUTION DE PUISSANCE*
- (73) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US
- (72) ANDERSON, Raymond, E., Santa Cruz, CA 95062, US  
SMITH, Larry, D., San Jose, CA 95119, US
- (74) Haines, Miles John, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H01L 27/02** → (51) H01L 29/10

**H01L 27/06** → (51) H01L 21/8249

(51) **H01L 27/115** (11) **1 178 533 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01111341.2 (22) 09.05.2001  
(84) DE FR IT  
(43) 06.02.2002  
(30) 24.07.2000 JP 2000221943

- *Nichtflüchtiges Halbleiterspeicherbauelement und dessen Herstellungsverfahren*
  - *Non-volatile semiconductor memory device and manufacturing method thereof*
  - *Dispositif mémoire semi-conductrice non-volatile et son procédé de fabrication*
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Fukumoto, Atsushi, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP  
Shimizu, Satoshi, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP  
Ohnakado, Takahiro, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE
- (60) 02013734.5 / 1 251 564

**H01L 27/115** → (51) H01L 29/788

(51) **H01L 27/146** (11) **0 713 254 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96200020.4 (22) 28.02.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 22.05.1996  
(30) 28.02.1990 JP 4807690

- *Photoelektrischer Umwandler*
  - *Photoelectric converter*
  - *Convertisseur photoélectrique*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Furukawa, Tatsuo, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Nakayama, Toshiki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- (62) 91301658.0 / 0 444 938

(51) **H01L 27/146** (11) **0 797 256 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97301825.2 (22) 18.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 24.09.1997  
(30) 19.03.1996 US 618136

- *Drei- oder Vier-Band-multispektrale Strukturen mit zwei gleichzeitigen Ausgangssignalen*
  - *Three band and four band multispectral structures having two simultaneous signal outputs*
  - *Structures multispectrales à 3 ou 4 bandes à deux signaux de sortie simultanés*
- (73) Raytheon Company, P.O. Box 902, 2000 El Segundo Blvd., El Segundo, California 90245, US
- (72) Kosai, Kenneth, Goleta, California 93117, US
- (74) Jackson, Richard Eric, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H01L 29/00** (11) **0 848 428 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 96830625.8 (22) 16.12.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.06.1998

- *Methode zur Feststellung der Auswirkungen von Plasmabehandlungen auf Halbleiterschichten*
  - *Method for assessing the effects of plasma treatments on wafers of semiconductor material*
  - *Méthode d'évaluation des effets d'un traitement à plasma des puces semi-conducteurs*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Ghio, Emilio, 20040 Cambiagio (Milano), IT  
Alba, Simone, 20138 Milano, IT  
Colognese, Andrea, 35044 Montagnana (Padova), IT  
Maugain, François, 13600 La Ciotat, FR  
Rivera, Giovanni Via V. Alfieri, 8, (Mantova), IT
- (74) Maggioni, Claudio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

**H01L 29/06** → (51) H01L 29/10

(51) **H01L 29/10** (11) **0 801 817 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95939740.7 (22) 02.11.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 22.10.1997  
(86) US 95/14294 02.11.1995  
(87) WO 97/016853 1997/20 09.05.1997

- *Halbleitervorrichtung mit abwechselnd kurzen und langen Kontakflächen mit einem feinen Kontaktabstand*
- *Semiconductor device having alternating long and short contact pads with a fine pitch*
- *Dispositif semi-conducteur muni de plots de contact longs et courts disposés en alternance avec un pas d'espacement petit*

- (54) • HALBLEITERANORDNUNG MIT ISOLIERTEM GATE MIT IMPLANTATEN FÜR VERBESSERTE ROBUSTHEIT  
• INSULATED GATE SEMICONDUCTOR DEVICES WITH IMPLANTS FOR IMPROVED RUGGEDNESS  
• DISPOSITIFS A SEMI-CONDUCTEURS A GRILLE ISOLEE AVEC IMPLANTS CONFÉRIENT PLUS DE ROBUSTESSE
- (73) NATIONAL SEMICONDUCTOR CORPORATION, 1090 Kifer Road, M/S 16-135, Sunnyvale, CA 95086-3737, US
- (72) BULUCEA, Constantin, Milpitas, CA 95035, US  
BLANCHARD, Richard, A., Los Altos, CA 94024, US
- (74) Bowles, Sharon Margaret, et al, BOWLES HORTON Felden House Dower Mews High Street, Berkhamsted Hertfordshire HP4 2BL, GB

(51) **H01L 29/68** (11) **0 740 854 B1**  
H01L 29/78

- (25) En (26) En  
(21) 94906603.9 (22) 11.01.1994  
(84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 06.11.1996  
(86) US 94/00407 11.01.1994  
(87) WO 95/019047 1995/30 13.07.1995  
(54) • SELBSTJUSTIERENDE FLASH-EEPROM-ZELLE MIT DOPPELBIT-GETEILTEM GAT  
• A SELF-ALIGNED DUAL-BIT SPLIT GATE (DSG) FLASH EEPROM CELL  
• CELLULE DE MEMOIRE EEPROM FLASH A DOUBLE GRILLE BINAIRE A AUTO-ALIGNEMENT
- (73) HYUNDAI ELECTRONICS INDUSTRIES CO., LTD., Hyundai Jeonja Building, 66 Chuckseon-dong, Chongro-ku, Seoul, KR
- (72) MA, Yueh, Y., Los Altos, CA 94022, US  
CHANG, Kuo-Tung, San Jose, CA 95133, US
- (74) Sparing - Röhl - Henseler Patentanwälte, Postfach 14 04 43, 40074 Düsseldorf, DE

**H01L 29/74** → (51) H01L 29/10

**H01L 29/78** → (51) H01L 29/68

(51) **H01L 29/788** (11) **0 933 821 B1**  
H01L 27/115 G11C 16/04

- (25) En (26) En  
(21) 99200055.4 (22) 22.02.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.08.1999  
(30) 03.03.1994 US 205327  
(54) • Niederspannungs-Eintransistor-FLASH-EEPROM-Zelle mit Fowler-Nordheim Programmier- und Löschung  
• Low voltage one transistor flash eeprom cell using fowler-nordheim programming and erase  
• Cellule mémoire FLASH EEPROM mono-transistor basse tension programmable et éffaçable selon le procédé Fowler-Nordheim
- (73) ROHM CORPORATION, 2150 Commerce Drive, San Jose, CA 95161-9038, US
- (72) Chang, Shang-De, Fremont, California 94539, US  
Chang, Jia-Hwang, Cupertino, California 95014, US  
Chow, Edwin, Saratoga, California 95070, US
- (74) Jackson, David Spence, REDDIE & GROSE 16, Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB
- (62) 95911879.5 / 0 748 521

**H01L 29/788** → (51) H01L 27/115

(51) **H01L 29/861** (11) **1 048 081 B1**  
H01L 33/00 H01S 5/183

- (25) En (26) En  
(21) 98960291.7 (22) 20.11.1998  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 02.11.2000  
(86) US 98/24702 20.11.1998  
(87) WO 99/031735 1999/25 24.06.1999  
(30) 12.12.1997 US 989734  
(54) • BANDLÜCKENISOLIERTE LICHEMITEMITRENDENDE VORRICHTUNG  
• BANDGAP ISOLATED LIGHT EMITTER  
• EMETTEUR DE LUMIERE ISOLE PAR L'INTERBANDE
- (73) Honeywell Inc., Honeywell Plaza MN12-8251 P.O. Box 524, Minneapolis Minnesota 55440-0524, US
- (72) JOHNSON, Ralph, H., Murphy, TX 75094, US
- (74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, et al, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- (60) 02080608.9

(51) **H01L 29/92** (11) **0 931 355 B1**  
H01L 21/3205

- (25) De (26) De  
(21) 97910216.7 (22) 19.09.1997  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 28.07.1999  
(86) DE 97/02133 19.09.1997  
(87) WO 98/015013 1998/14 09.04.1998  
(30) 30.09.1996 DE 19640246  
(54) • HALBLEITERANORDNUNG MIT GESCHÜTZTER BARRIERE FÜR EINE STAPELZELLE  
• SEMICONDUCTOR DEVICE WITH A PROTECTED BARRIER FOR A STACK CELL  
• DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR DOTE D'UNE BARRIERE PROTEGEE POUR UNE CELLULE A EMPILEMENT
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) HARTNER, Walter, D-89441 Medlingen, DE  
SCHINDLER, Günther, D-80802 München, DE  
MAZURE-ESPEJO, Carlos, D-85604 Zorneding, DE
- (74) Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE

(51) **H01L 31/02** (11) **0 825 653 B1**  
H01L 33/00 G02B 6/42

- (25) En (26) En  
(21) 97305675.7 (22) 28.07.1997  
(84) DE DK FR GB IT NL SE  
(43) 25.02.1998  
(30) 31.07.1996 JP 21921896  
(54) • Verpackung eines optoelektronischen Bauelements  
• Optoelectronic device package  
• Encapsulation d'un dispositif optoélectronique
- (73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LIMITED, 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka 541, JP
- (72) Fujimura, Yasushi, 1-3, Shimaya 1-chome, Konohana-ku, Osaka, JP  
Kuhara, Yoshiki, 1-3, Shimaya 1-chome, Konohana-ku, Osaka, JP
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H01L 31/048** (11) **1 030 376 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 00103057.6 (22) 15.02.2000  
(84) DE FR  
(43) 23.08.2000  
(30) 18.02.1999 JP 3957899  
(54) • Solarzellenmodul und Solarzellen-Paneel  
• Solar cell module and solar cell panel

- Module de cellules solaires et panneau de cellules solaire
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP
- (72) Kamimura, Kunio, Kashiba-shi, Nara 639-0222, JP  
Shimada, Keiji, Kitakatsuragi-gun, Nara 639-2100, JP  
Matsutani, Toshinobu, Shiki-gun, Nara 636-0217, JP  
Saga, Tatsuo, Shiki-gun, Nara 636-0217, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H01L 31/075** (11) **0 789 935 B1**  
H01L 31/105 H01L 31/109

- (25) En (26) En  
(21) 95938897.6 (22) 25.10.1995  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 20.08.1997  
(86) US 95/13779 25.10.1995  
(87) WO 96/013864 1996/21 09.05.1996  
(30) 01.11.1994 US 332880  
(54) • HETEROÜBERGANGSSTRUKTUR MIT ENERGIEGRADIENT  
• HETEROJUNCTION ENERGY GRADIENT STRUCTURE  
• STRUCTURE DE GRADIENT D'ENERGIE POUR HETEROJUNCTION
- (73) INTEVAC, INC., 3560 Bassett Street, Santa Clara, California 95054-2704, US
- (72) DAVIS, Gary, A., Fremont, CA 94536, US
- (74) Foster, Mark Charles, et al, Mathisen & Macara The Coach House 6-8 Swakeley's Road, Ickenham, Uxbridge Middlesex UB10 8BZ, GB

**H01L 31/105** → (51) H01L 31/075

**H01L 31/109** → (51) H01L 31/075

**H01L 31/111** → (51) H01L 27/146

**H01L 33/00** → (51) H01L 29/861

**H01L 33/00** → (51) H01L 31/02

**H01L 33/00** → (51) H01S 5/028

(51) **H01L 41/09** (11) **0 902 488 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 98116303.3 (22) 28.08.1998  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 17.03.1999  
(30) 10.09.1997 DE 19739594  
(54) • Elektrostriktiver Stellantrieb  
• Electrostrictive actuator  
• Organe d'actionnement électrostrictif
- (73) EADS Deutschland GmbH, Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE
- (72) Jänker, Peter, Dr., 85748 Garching, DE

(51) **H01L 41/107** (11) **0 865 673 B1**  
H05B 41/00

- (25) En (26) En  
(21) 97936832.1 (22) 08.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 23.09.1998  
(86) IB 97/01073 08.09.1997  
(87) WO 98/015985 1998/15 16.04.1998  
(30) 10.10.1996 EP 96202818  
(54) • PIEZOELEKTRISCHER TRANSFORMATOR  
• PIEZO-ELECTRIC TRANSFORMER  
• TRANSFORMATEUR PIEZO-ELECTRIQUE
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

Philips Corporate Intellectual Property GmbH,  
20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(72) LEERS, Dieter, NL-5656 Eindhoven, NL  
LÖHN, Klaus, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Bosma, Rudolphus Hubertus Antonius, et al,  
Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6,  
5656 AA Eindhoven, NL

**H01M 4/32** → (51) H01M 4/52

(51) **H01M 4/50** (11) **1 084 516 B1**  
H01M 4/52  
(25) En (26) En  
(21) 99923580.7 (22) 07.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 21.03.2001  
(86) EP 99/03246 07.05.1999  
(87) WO 99/059214 1999/46 18.11.1999  
(30) 08.05.1998 GB 9809964  
(54) • **ELEKTROCHEMISCHE ZELLE**  
• **ELECTROCHEMICAL CELL**  
• **PILE ELECTROCHIMIQUE**  
(73) DANIONICS A/S, Hestehaven 21 J, 5260 Odense S,  
DK  
(72) VITINS, Girts, 1084 Riga, LV  
WEST, Keld, DK-2900 Hellerup, DK  
KOKSBANG, Rene, DK-5260 Odense S, DK  
(74) Marchant, James Ian, et al, Elkington and Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

(51) **H01M 4/52** (11) **0 817 291 B1**  
H01M 4/32 H01M 10/30  
(25) En (26) En  
(21) 97110499.7 (22) 26.06.1997  
(84) DE FI FR GB SE  
(43) 07.01.1998  
(30) 26.06.1996 JP 18658696  
21.02.1997 JP 5401697  
(54) • **Nicht gesinterte Nickelelektrode für alkalische  
Speicherbatterie, diese enthaltende alkalische  
Speicherbatterie und Herstellungsverfahren für  
solch eine Elektrode.**  
• **Non-sintered nickel electrode for alkaline stor-  
age battery, alkaline storage battery including  
the same, and method for production of non-  
sintered nickel electrode for alkaline storage  
battery**  
• **Electrode non-frittée de nickel pour pile  
alcaline, pile alcaline l'utilisant et méthode de  
fabrication d'une telle électrode**

(73) SANYO ELECTRIC Co., Ltd., 5-5, Keihanondori  
2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570, JP  
(72) Yano, Mutsumi, Hirakata, Osaka, 573, JP  
Nogami, Mitsuzo, Takatsuki, Osaka, 569, JP  
Shinyama, Katsuhiko, Higashiosaka, Osaka, 578,  
JP  
Satoguchi, Kousuke, Tokushima, Tokushima, 770,  
JP  
Tokuda, Mitsunori, Higashiumiyoshi, Osaka,  
Osaka, 546, JP  
Yonezu, Ikou, Hirakata, Osaka, 573, JP  
Nishio, Koji, Hirakata, Osaka, 573, JP  
Inoue, Masao, Otanicho, Tokushima, Tokushima,  
770, JP  
Fujitani, Shin, Hirakata, Osaka, 573, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**H01M 4/52** → (51) C01G 51/00

**H01M 4/52** → (51) H01M 4/50

(51) **H01M 8/02** (11) **0 926 754 B1**  
H01M 8/10 C08J 5/22  
(25) En (26) En  
(21) 98123433.9 (22) 09.12.1998  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 30.06.1999  
(30) 10.12.1997 IT MI972733  
(54) • **Elektrochemische Polymermembranzelle mit  
Betriebstemperatur über 100 C**  
• **Polymeric membrane electrochemical cell oper-  
ating at temperatures above 100 C**  
• **Cellule électrochimique à membrane polymère  
fonctionnant à une température supérieure à  
100 C**  
(73) Nuvera Fuel Cells Europe S.R.L., Via Bistolfi 35,  
20134 Milano, IT  
(72) Antonucci, Vincenzo, 98100 Messina, IT  
Arico, Antonino, 98070 S. Marco D'Alunzio (ME), IT  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patentanwälte  
Reitstötter, Kinzebach und Partner Postfach 86 06  
49, 81633 München, DE

**H01M 8/10** → (51) H01M 8/02

**H01M 10/30** → (51) H01M 4/52

(51) **H01P 1/04** (11) **1 072 061 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00911656.7 (22) 27.01.2000  
(84) DE FR GB SE  
(43) 31.01.2001  
(86) US 00/02096 27.01.2000  
(87) WO 00/048263 2000/33 17.08.2000  
(30) 12.02.1999 US 249523  
(54) • **RF STIFT ALS STEUERIMPEDANZ ZUR  
VERLÄNGERUNG DES KONTAKTABSTANDS  
IN EINEM ZUSAMMENDRÜCKBAREN  
KNOPFVERBINDER**  
• **CONTROL IMPEDANCE RF PIN FOR EX-  
TENDING COMPRESSIBLE BUTTON INTER-  
CONNECT CONTACT DISTANCE**  
• **BROCHE RF D'IMPEDANCE DE COMMANDE  
PERMETTANT D'ETENDRE LA DISTANCE  
DE CONTACT D'INTERCONNEXION D'UN  
BOUTON COMPRESSIBLE**  
(73) Raytheon Company, 2000 E. El Segundo  
Boulevard, P.O. Box 902, El Segundo, California  
90245-0902, US  
(72) NGUYEN, Dung, T., Fountain Valley, CA 92708, US  
HOWARD, Claudio, S., Hawthorne, CA 90250, US  
QUAN, Clifton, Arcadia, CA 91006, US  
(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller &  
Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **H01P 1/205** (11) **0 798 803 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97200900.5 (22) 25.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 01.10.1997  
(30) 29.03.1996 JP 7620796  
(54) • **Dielektrisches Filter**  
• **Dielectric filter**  
• **Filter diélectrique**

(73) NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18, Takatsuji-cho  
Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Ono, Shoji, c/o NGK Spark Plug Co., Ltd., Nagoya-  
shi, Aichi-ken, JP  
Shibata, Masaki, c/o NGK Spark Plug Co., Ltd.,  
Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et  
Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon  
Cedex 06, FR

(51) **H01P 3/08** (11) **0 864 184 B1**  
H01P 7/08 H01L 23/485  
H01L 23/52  
(25) En (26) En  
(21) 97928405.6 (22) 15.07.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 16.09.1998  
(86) IB 97/00873 15.07.1997  
(87) WO 98/013893 1998/13 02.04.1998  
(30) 27.09.1996 EP 96202711  
(54) • **GERÄT MIT SCHALTUNGSELEMENT UND  
ÜBERTRAGUNGSLEITUNG**  
• **DEVICE WITH CIRCUIT ELEMENT AND  
TRANSMISSION LINE**  
• **DISPOSITIF DOTE D'UN ELEMENT DE CIR-  
CUIT ET D'UNE LIGNE DE TRANSMISSION**  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BALTUS, Petrus, Gerardus, Maria, NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
DEKKER, Ronald, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LEIJTEN, Lukas, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, et al, Internationaal  
Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA  
Eindhoven, NL

(51) **H01P 5/10** (11) **1 218 961 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00960911.6 (22) 12.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 03.07.2002  
(86) IB 00/01366 12.09.2000  
(87) WO 01/020708 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 DE 19943955  
(54) • **SYMMETRIERGLIED**  
• **BALUN**  
• **TRANSFORMATEUR D'ENTREE SYMETRI-  
QUE-DISSYMETRIQUE**  
(73) Marconi Communications GmbH, Gerberstrasse 33,  
71522 Backnang, DE  
(72) GILL, Hardial, 71522 Backnang, DE  
(74) Camp, Ronald, Marconi Intellectual Property,  
Marrable House, The Vineyards, Gt. Baddow,  
Chelmsford, Essex CM2 7QS, GB

(51) **H01P 5/18** (11) **1 224 708 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00964275.2 (22) 05.10.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 24.07.2002  
(86) EP 00/09748 05.10.2000  
(87) WO 01/028030 2001/16 19.04.2001  
(30) 12.10.1999 DE 19949069  
(54) • **KOPPLER FÜR ELEKTROMAGNETISCHE  
WELLEN**  
• **COUPLER FOR ELECTROMAGNETIC  
WAVES**  
• **COUPLEUR POUR ONDES ELECTROMA-  
GNETIQUES**  
(73) Astrium GmbH, 81663 München, DE  
(72) CHANG, Wulu, 83052 Heufeld, DE  
(74) Ulrich, Thomas, EADS Deutschland GmbH  
Patentabteilung LG-PM Willy-Messerschmidt-  
Strasse, 85521 Ottobrunn, DE

**H01P 7/08** → (51) H01P 3/08

(51) **H01Q 1/12** (11) **0 864 186 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97939561.3 (22) 22.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 16.09.1998  
(86) US 97/14981 22.08.1997  
(87) WO 98/010482 1998/10 12.03.1998

- (30) 03.09.1996 US 707276
- (54) • ZUSAMMENBAU VON MIKROWELLEN-SENDEEMPFÄNGER UND ANTENNE MIT JUSTIERBAREM MONTAGE- UND AUSRICHTUNGSMECHANISMUS  
• MICROWAVE TRANSCIEVER/ANTENNA SYSTEM WITH ADJUSTABLE MOUNTING AND ALIGNMENT MECHANISM  
• SYSTEME EMETTEUR-RECEPTEUR/ANTENNE HYPERFREQUENCE A MECANISME DE MONTAGE ET D'ALIGNEMENT REGLABLE
- (73) Raytheon Company, 2000 E. El Segundo Boulevard, El Segundo, California 90245, US
- (72) PAUL, Jeffrey, A., Torrance, CA 90501, US  
WIEN, Roy, Cerritos, CA 90703, US  
KLEBE, Douglas, Redondo Beach, CA 90278, US  
GARCIA, Sergio, Hawthorne, CA 90250, US  
MINTZLAFF, Richard, P., Granada Hills, CA 91344, US
- (74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Witte, Weller & Partner, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE
- 
- H01Q 1/22** → (51) G06F 1/16
- 
- H01Q 1/24** → (51) H01Q 1/36
- 
- (51) **H01Q 1/36** (11) **0 649 181 B1**  
H01Q 1/24
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 94402293.8 (22) 12.10.1994  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 19.04.1995  
(30) 14.10.1993 FR 9312226
- (54) • Antenne für tragbares Funkgerät, Verfahren zur Herstellung einer derartigen Antenne und tragbares Funkgerät mit einer derartigen Antenne  
• Antenna for portable radio apparatus, method for manufacturing the same and portable radio apparatus comprising the same  
• Antenne du type pour dispositif radio portable, procédé de fabrication d'une telle antenne et dispositif radio portable comportant une telle antenne
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Baro, Jose, F-95150 Taverny, FR  
(74) El Manouni, Josiane, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR
- 
- (51) **H01Q 3/26** (11) **0 889 540 B1**  
H04B 7/08
- (25) En (26) En  
(21) 98304938.8 (22) 23.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 07.01.1999  
(30) 03.07.1997 US 887856
- (54) • Gruppenantenne unter Verwendung von Verzögerungsleitungen  
• Delay line antenna array system  
• Réseau d'antennes avec des lignes de retard
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Busking, Erik Bert, 2564 TK Den Haag, NL  
van Nee, Richard D.J., 3454 CG De Meern, NL
- (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **H01Q 13/02** (11) **0 821 431 B1**  
G01N 22/00 G01F 23/284
- (25) De (26) De  
(21) 97109090.7 (22) 05.06.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.01.1998
- (30) 23.07.1996 DE 19629593
- (54) • Anordnung zur Erzeugung und zum Senden von Mikrowellen, insb. für ein Füllstandsmessgerät  
• Device for generating and emitting microwaves, especially for a filling level measuring device  
• Dispositif de production et d'émission de micro-ondes, notamment pour un appareil pour la mesure de niveau
- (73) Endress + Hauser GmbH + Co.KG., Hauptstrasse 1, 79689 Maulburg, DE
- (72) Burger, Stefan, 79108 Freiburg, DE
- 
- (51) **H01Q 13/20** (11) **0 765 002 B1**  
H04B 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 96114401.1 (22) 09.09.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.03.1997  
(30) 22.09.1995 US 532141
- (54) • Abstrahlendes Koaxialkabel und Funkübertragungssystem mit einem derartigen Kabel  
• Radiating coaxial cable and radio communication system using the same  
• Câble coaxial rayonnant et système de radio-communication l'utilisant
- (73) ANDREW A.G., Postfach 51, Bachliwis 2B, CH-8184 Bachenbulach, Zürich, CH
- (72) Knop, Charles M., Lockport, IL 60441, US  
Ostertag, Edward L., New Lenox, IL 60451, US  
Orseno, Gregory S., Lockport, IL 60441, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H01Q 13/20** (11) **1 025 620 B1**  
H04B 5/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98944015.1 (22) 17.09.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 09.08.2000  
(86) FR 98/01997 17.09.1998  
(87) WO 99/017401 1999/14 08.04.1999  
(30) 01.10.1997 FR 9712403
- (54) • ABSTRAHLENDES KOAXIALKABEL  
• COAXIAL RADIATING CABLE  
• CABLE COAXIAL RAYONNANT
- (73) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
(72) LINOSSIER, Thierry, F-77130 Montereau, FR  
(74) Cabinet Martinet & Lapoux, 43, Boulevard Vauban, B.P. 405, Guyancourt, 78055 St. Quentin Yvelines Cedex, FR
- 
- H01R 4/26** → (51) A44B 18/00
- 
- H01R 4/34** → (51) H01R 12/04
- 
- H01R 4/70** → (51) A44B 18/00
- 
- H01R 9/05** → (51) H01R 13/646
- 
- H01R 9/24** → (51) H01R 12/24
- 
- (51) **H01R 12/04** (11) **0 878 868 B1**  
H01R 4/34
- (25) De (26) De  
(21) 97122528.9 (22) 19.12.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.11.1998  
(30) 27.12.1996 DE 19654459
- (54) • Anschlussklemme  
• Connection terminal  
• Borne de contact
- (73) ABB PATENT GmbH, Kallstadter Strasse 1, 68309 Mannheim, DE
- (72) Deckmann, Heinrich, 63505 Langenselbold, DE  
Wolf, Alfred, 61197 Florstadt, DE  
Vögler, Hans-Georg, 65934 Frankfurt, DE
- (74) Schmidt, Karl Michael, ABB Patent GmbH Pat 6 Höselers Platz 2, 42579 Heiligenhaus, DE
- 
- H01R 12/16** → (51) H01R 24/00
- 
- (51) **H01R 12/24** (11) **0 813 269 B1**  
H01R 9/24
- (25) De (26) De  
(21) 97109213.5 (22) 06.06.1997  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 17.12.1997  
(30) 14.06.1996 DE 29610415 U
- (54) • Elektrischer Verbinder  
• Electrical connector  
• Connecteur électrique
- (73) Phoenix Contact GmbH & Co. KG, Flachmarktstrasse 8, 32825 Blomberg, DE
- (72) Beckmann, Ralf, 32758 Detmold, DE  
Lange, Ralf, 32805 Horn-Bad Meinberg, DE
- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE
- 
- (51) **H01R 12/24** (11) **1 104 049 B1**  
H05K 1/00 H01R 13/33
- (25) En (26) En  
(21) 00123922.7 (22) 03.11.2000  
(84) DE FI FR GB NL  
(43) 30.05.2001  
(30) 25.11.1999 JP 33484799
- (54) • Flexibler Verbinder mit integrierter Übertragungsleitung  
• Flexible connector integrally having transmission line  
• Connecteur flexible ayant des lignes de transmission intégrées
- (73) JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY LIMITED, 21-2, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP
- (72) Hayashi, Koji, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
Endo, Akihisa, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
Hisatomi, Kazukuni, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
Kato, Nobukazu, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausers Strasse 25d, 81545 München, DE
- 
- (51) **H01R 13/115** (11) **0 848 453 B1**  
H01R 13/434
- (25) En (26) En  
(21) 97120555.4 (22) 24.11.1997  
(84) AT BE ES FR GB IT SE  
(43) 17.06.1998  
(30) 09.12.1996 DE 19651120
- (54) • Kontaktelemente und Einschub-Steckverbinder, insbesondere für Kabelbäume  
• Contact elements and plug-in connectors, in particular for cable harnesses  
• Eléments de contact et éléments de raccordement, en particulier pour des faisceaux de câbles
- (73) FCI, 53, rue de Châteaudun, 75009 Paris, FR  
(72) Stabroth, Waldemar, 90542 Eckental, DE  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE
- 
- H01R 13/33** → (51) H01R 12/24
- 
- H01R 13/434** → (51) H01R 13/115

- (51) **H01R 13/52** (11) **0 958 639 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98907438.0 (22) 06.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 24.11.1999  
(86) US 98/02730 06.02.1998  
(87) WO 98/035406 1998/32 13.08.1998  
(30) 07.02.1997 US 798401  
(54) **DICHTUNGSELEMENT**  
• **SEALING MEMBER**  
• **ELEMENT D'ETANCHEITE**
- (73) Tyco Electronics Corporation, 2901 Fulling Mill Road, Middletown, Pennsylvania 17057, US  
(72) CHIOTIS, Achilles, Emerald Hills CA 94062, US  
(74) Jay, Anthony William, Tyco Electronics UK Limited European Patent Department Faraday Road, Dorcan Swindon Wiltshire SN3 5HH, GB

**H01R 13/56** → (51) B60R 16/02

- (51) **H01R 13/629** (11) **1 079 471 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00116231.2 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.02.2001  
(30) 20.08.1999 DE 19939408  
(54) • **Elektrischer Steckverbinder**  
• **Electrical plug connector**  
• **Connecteur électrique à fiche**
- (73) FCI, 53, rue de Châteaudun, 75009 Paris, FR  
(72) Mühlmichel, Jürgen, 91278 Pottenstein, DE  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

- (51) **H01R 13/646** (11) **0 938 165 B1**  
H01R 9/05  
(25) De (26) De  
(21) 99400138.6 (22) 21.01.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.08.1999  
(30) 19.02.1998 DE 19806906  
(54) • **Verbindungselement für ein koaxiales Hochfrequenz-Kabel**  
• **Coaxial high frequency cable connector**  
• **Connecteur pour un câble coaxial à haute fréquence**
- (73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Gohdes, Hartmut, Dipl.-Ing., 30173 Hannover, DE  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

- (51) **H01R 24/00** (11) **1 045 488 B1**  
H01R 12/16  
(25) En (26) En  
(21) 00112515.2 (22) 27.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 18.10.2000  
(30) 25.12.1995 JP 33757595  
25.12.1995 JP 33757695  
25.12.1995 JP 33757895  
26.01.1996 JP 3277296  
(54) • **Verbinder mit Verbindungsleitungen zur Verhinderung von Nebensprechkomponenten**  
• **Connector with conductors preventing cross-talk**  
• **Connecteur avec conducteurs évitant des composants de diaphonie**
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi Osaka 571, JP  
(72) Ikeda, Koji, 1048, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
Tanigawa, Yoshihiro, 1048, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP

- Morino, Shinji, 1048, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
Yamashita, Koji, 1048, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
Okuno, Hirohisa, 1048, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
Sase, Takao, 1048, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
Amano, Masahiko, 1048, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE  
(62) 96120886.5 / 0 782 221

- (51) **H01R 43/052** (11) **1 028 501 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00102369.6 (22) 04.02.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 16.08.2000  
(30) 12.02.1999 EP 99810132  
(54) • **Einrichtung zur Zubringung von Kabelenden zu Konfektioniereinheiten**  
• **Device for feeding cable ends to a cable harness assembly apparatus**  
• **Dispositif de transport d'extrémités de câble pour une unité de confection de câbles**
- (73) komax Holding AG, Industriestrasse 6, 6036 Dierikon, CH  
(72) Conte, Alois, Dipl.-Ing. HTL, 6030 Ebikon, CH  
(74) Blöchle, Hans, Inventio AG, Seestrassse 55, Postfach, 6052 Hergiswil, CH

- (51) **H01R 43/26** (11) **1 031 175 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99936258.5 (22) 18.05.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 30.08.2000  
(86) DE 99/01477 18.05.1999  
(87) WO 99/067856 1999/52 29.12.1999  
(30) 25.06.1998 DE 19828314  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERBINDEN EINER SONDE MIT LEITERPLATTE MIT EINEM AUS ZWEI HALBSCHALEN BESTEHENDEN VERBINDUNGSSTECKER**  
• **PROCESS AND DEVICE FOR CONNECTING A PROBE TO A PRINTED CIRCUIT BOARD BY MEANS OF A PLUG CONNECTOR WITH TWO HALF-SHELLS**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR RELIER UNE SONDE A UNE CARTE DE CIRCUITS A L'AIDE D'UNE FICHE DE CONNEXION COMPOSEE DE DEUX SEMI-COQUES**
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) SIMON, Clemens, D-82319 Starnberg, DE

- (51) **H01S 3/042** (11) **1 196 969 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00941941.7 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.04.2002  
(86) DK 00/00356 30.06.2000  
(87) WO 01/003257 2001/02 11.01.2001  
(30) 02.07.1999 DK 96199  
(54) • **LASERKRISTALLVORRICHTUNG**  
• **A SOLID-STATE LASER CRYSTAL ASSEMBLY**  
• **ENSEMBLE CRISTAL LASER SOLIDE**
- (73) Asah Medico A/S, Valseholmen 11-13, 2650 Hvidovre, DK  
(72) BALLE-PETERSEN, Olav, DK-3050 Humlebaek, DK  
BRUUN-LARSEN, Morten, DK-2610 Rodovre, DK

- (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK
- (51) **H01S 3/06** (11) **1 163 709 B1**  
H01S 3/083  
(25) De (26) De  
(21) 00910555.2 (22) 28.02.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 19.12.2001  
(86) DE 00/00551 28.02.2000  
(87) WO 00/052790 2000/36 08.09.2000  
(30) 27.02.1999 DE 19908599  
(54) • **MONTAGEVERFAHREN ZUM AUFBAU EINES MISER-LASERS MIT FASERANKOPPLUNG**  
• **METHOD FOR ASSEMBLING A MISER LASER WITH FIBRE COUPLING**  
• **PROCEDE DE MONTAGE PERMETTANT DE RACCORDER UNE FIBRE A UN LASER MISER**
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) BARTELT-BERGER, Lars, D-71570 Oppenweiler, DE  
KUKKE, Albrecht, D-71549 Auenwald, DE  
FRITSCHER, Raimund, D-71576 Burgstetten, DE  
REPPE, Helmut, D-70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
SCHOLZ, Werner, D-71554 Weissach, DE  
SOMMERFELDT, Ralph, D-71522 Backnang, DE

- (51) **H01S 3/067** (11) **1 147 579 B1**  
H01S 3/094 H01S 3/16  
(25) En (26) En  
(21) 99969274.2 (22) 14.12.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.10.2001  
(86) US 99/29629 14.12.1999  
(87) WO 00/041278 2000/28 13.07.2000  
(30) 08.01.1999 US 115229 P  
(54) • **PUMPVORRICHTUNG MIT OPTISCHEM WELLENLEITER, EINEM HALBLEITER- UND EINEM FESTKÖRPERLASER SOWIE ZUGEHÖRIGES PUMPVERFAHREN**  
• **SEMICONDUCTOR-SOLID STATE LASER OPTICAL WAVEGUIDE PUMP DEVICE AND METHOD**  
• **POMPE GUIDE D'ONDE OPTIQUE A LASER SOLIDE/SEMI-CONDUCTEUR ET PROCEDE ASSOCIE**
- (73) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US  
(72) ZENTENO, Luis, A., Painted Post, NY 14870, US  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **H01S 3/08** (11) **0 992 092 B1**  
H01S 3/1055 H01S 3/225  
(25) En (26) En  
(21) 98926365.2 (22) 05.06.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT LU NL  
(43) 12.04.2000  
(86) US 98/11718 05.06.1998  
(87) WO 99/001915 1999/02 14.01.1999  
(30) 01.07.1997 US 886715  
(54) • **SEHR SCHMALBANDIGER LASER MIT INSTABILEM RESONATOR**  
• **VERY NARROW BAND LASER WITH UNSTABLE RESONANCE CAVITY**  
• **LASER A BANDE TRES ETROITE**
- (73) Cymer, Inc., 16750 Via del Campo Court, San Diego, CA 92127-1712, US  
(72) ERSHOV, Alexander I., San Diego, CA 92127, US



(74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01S 3/08** (11) **1 099 281 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99929443.2 (22) 08.07.1999

(84) DE GB  
(43) 16.05.2001  
(86) FR 99/01663 08.07.1999  
(87) WO 00/005789 2000/05 03.02.2000  
(30) 23.07.1998 FR 9809422

- (54) • LASERRESONATOR MIT MEHRFACHKAVITÄT
- LASER OSCILLATOR WITH MULTIPLE CAVITIES
- OSCILLATEUR LASER A CAVITES MULTIPLES

(73) Systeme Optronique Industriel, 4, chemin du Montois, 77123 Noisy sur Ecole, FR

(72) COTTIN, Patrice, F-77123 Noisy sur Ecole, FR  
LESCROART, Guillaume, F-77000 Le Mans, FR  
BOURDET, Gilbert, F-91440 Bures sur Yvette, FR

(74) Jacobson, Claude, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**H01S 3/08** → (51) H01S 3/109

(51) **H01S 3/082** (11) **1 078 428 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00913271.3 (22) 26.01.2000

(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 28.02.2001  
(86) US 00/02084 26.01.2000  
(87) WO 00/055947 2000/38 21.09.2000  
(30) 16.03.1999 US 268757

- (54) • LASERRESONATOR MIT DOPPELKAVITÄT
- DUAL CAVITY LASER RESONATOR
- RESONATEUR LASER A DEUX CAVITES

(73) Raytheon Company, PO Box 902, 2000 E. El Segundo Blvd., El Segundo, California 90245, US

(72) HALMOS, Maurice, J., Van Nuys, CA 91405, US

(74) Winter, Brandl & Partner, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H01S 3/083** → (51) H01S 3/06

**H01S 3/083** → (51) H01S 5/10

**H01S 3/094** → (51) H01S 3/067

**H01S 3/0941** → (51) H01S 3/109

(51) **H01S 3/1055** (11) **0 930 679 B1**  
H01S 3/106 H01S 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 98118667.9 (22) 02.10.1998

- (84) DE FR GB
- (43) 21.07.1999
- (30) 14.01.1998 US 6756
- (54) • Wellenlängendurchstimmbare Laserquelle für Wellenlängenmultiplexanwendungen
- Wavelength selectable laser source for wavelength division multiplexed applications
- Source laser à longueur d'onde ajustable pour applications en multiplexage à longueur d'onde

(73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US

(72) Sorin, Wayne V., Mountain View, California 94040, US  
Baney, Douglas M., Los Altos, California 94024, US

(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H01S 3/1055** → (51) H01S 3/08

**H01S 3/106** → (51) H01S 3/1055

(51) **H01S 3/109** (11) **0 783 783 B1**  
H01S 3/0941 H01S 3/08  
(25) En (26) En

(21) 95933023.4 (22) 30.08.1995  
(84) CH DE FR GB GR IT LI SE  
(43) 16.07.1997  
(86) US 95/10944 30.08.1995  
(87) WO 96/008061 1996/12 14.03.1996  
(30) 02.09.1994 US 300137

- (54) • PASSIV STABILISIERTER LASER MIT FREQUENZVERDOPPLUNG INNERHALB DES RESONATORS
- PASSIVELY STABILIZED INTRACAVITY DOUBLING LASER
- LASER A DOUBLAGE DE FREQUENCE INTRACAVITAIRE ET STABILISATION PASSIVE

(73) Iridex Corporation, 1212 Terra Bella Avenue, Mountain View, CA 94043, US

(72) MARSHALL, Larry, R., Sunnyvale, California 94086, US

(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **H01S 3/16** (11) **1 151 507 B1**  
H01S 5/34 H01S 5/183  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00901721.1 (22) 07.02.2000

(84) DE GB IT  
(43) 07.11.2001  
(86) FR 00/00279 07.02.2000  
(87) WO 00/048275 2000/33 17.08.2000  
(30) 10.02.1999 FR 9901560

- (54) • LICHEMITTIERENDE VORRICHTUNG AUS SILIZIUM UND HERSTELLUNGSVERFAHREN
- SILICON LIGHT-EMITTING DEVICE AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF
- DISPOSITIF EMETTEUR DE LUMIERE, EN SILICIUM ET PROCEDE DE FABRICATION

(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR

(72) PAUTRAT, Jean-Louis, F-38100 Grenoble, FR  
ULMER, Héléne, F-38610 Venon, FR

MAGNEA, Noel, F-38430 Moirans, FR  
HADJI, Emmanuel, F-38600 Fontaine, FR

(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, c/o Brevatome, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**H01S 3/16** → (51) H01S 3/067

**H01S 3/225** → (51) H01S 3/08

(51) **H01S 5/02** (11) **0 917 260 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97309032.7 (22) 11.11.1997

- (84) DE FR GB SE
- (43) 19.05.1999
- (54) • Elektrische Isolierung optoelektronischer Bauelemente
- Electrical isolation of opto-electronic device components
- Isolation électrique de composants optoélectroniques

(73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US

(72) Barnard, Joseph Alan, Dr., London, N8 8RP, GB

(74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Department, M/S CSCA15, Eskdale Road Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

**H01S 5/02** → (51) H01S 5/10

**H01S 5/02** → (51) H04B 10/08

**H01S 5/024** → (51) H01S 5/183

(51) **H01S 5/028** (11) **1 081 815 B1**  
H01L 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 00118620.4 (22) 28.08.2000

- (84) DE FR GB
- (43) 07.03.2001
- (30) 30.08.1999 JP 24311399
- (54) • Halbleiterlaser mit einer Sauerstoff-Getter-schicht beschichteten Resonatoroberfläche und einer Schicht mit hoher thermischer Leitfähigkeit
- Semiconductor laser element having resonator surface coated with oxygen gettering layer and high thermal conductivity layer
- Laser à semi-conducteur avec surface de résonateur revêtue d'une couche de piégeage pour l'oxygène et avec une couche d'une conductivité thermique élevée

(73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Yamataka, Fusao, Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP

(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **H01S 5/10** (11) **0 786 839 B1**  
H01S 5/02 G11B 7/125  
(25) En (26) En  
(21) 96307694.8 (22) 24.10.1996

- (84) DE FR GB NL
- (43) 30.07.1997
- (30) 23.01.1996 KR 9601396
- (54) • Lichtquelle und optisches Abtastgerät
- Light output apparatus and optical pickup apparatus employing the same
- Dispositif à l'émission de lumière et appareil de lecture optique

(73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do, KR

(72) Shin, Hyun-kuk, Suwon-city, Kyungki-do, KR

(74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

(51) **H01S 5/10** (11) **1 198 868 B1**  
H01S 3/083 G02B 6/34  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00951663.4 (22) 12.07.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.04.2002
- (86) FR 00/02018 12.07.2000
- (87) WO 01/005006 2001/03 18.01.2001
- (30) 12.07.1999 FR 9909024
- (54) • OPTISCHER FILTER MIT RECHTECKIGER CHARAKTERISTIK, DER EINE SPEKTRAL BEGRENZTE EINTEILUNG ERMÖGLICHT
- RECTANGULAR RESPONSE OPTICAL FILTER FOR PARTITIONING A LIMITED SPECTRAL INTERVAL
- FILTRE OPTIQUE A REPONSE RECTANGULAIRE PERMETTANT LE DECOUPAGE D'UN INTERVALLE SPECTRAL LIMITE

(73) NetTest Photonics, 45, Avenue Jean Jaurès, 78340 Les Clayes sous Bois, FR

(72) LEFEVRE, Hervé, F-75014 Paris, FR

(74) Michelet, Alain, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

**H01S 5/10** → (51) H01S 3/1055

(51) **H01S 5/183** (11) **0 860 915 B1**  
H01S 5/024

(25) En (26) En  
(21) 98102181.9 (22) 09.02.1998

(84) DE FR GB  
(43) 26.08.1998  
(30) 10.02.1997 US 795260

(54) • *Hochleistungssoberflächenemittierender Laser mit vertikalem Resonator und Herstellungsverfahren*

• *Vertical cavity surface emitting laser for high power operation and method of fabrication*

• *Laser à émission de surface à cavité verticale à haute puissance et procédé de fabrication*

(73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) Jiang, Wenbin, Phoenix, Arizona, 85044, US  
Lebby, Michael, Apache Junction, Arizona 85219, US

Ramdani, Jamal, Gilbert, Arizona 85233, US

(74) Williamson, Simeon, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H01S 5/183** → (51) H01L 29/861

**H01S 5/183** → (51) H01S 3/16

**H01S 5/34** → (51) H01S 3/16

(51) **H01T 13/39** (11) **0 872 928 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98102819.4 (22) 18.02.1998  
(84) DE FR GB

(43) 21.10.1998  
(30) 16.04.1997 JP 11531097

(54) • *Zündkerze für Verbrennungsmotor*  
• *Spark plug for internal combustion engine*  
• *Bougie d'allumage pour moteur à combustion interne*

(73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

(72) Gotou, Tsunetoshi, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP

Abe, Nobuo, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP

(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

(60) 01116096.7 / 1 133 037

(51) **H02B 1/052** (11) **0 865 127 B1**  
(25) De (26) De

(21) 98103290.7 (22) 25.02.1998  
(84) AT DE ES FR GB IT

(43) 16.09.1998  
(30) 10.03.1997 DE 19709813

(54) • *Verteilungsanlage mit Distanzelement*  
• *Distribution system with a distance element*  
• *Système de distribution avec un élément de distance*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Eismann, Georg, 93138 Lappersdorf, DE  
Fischer, Elmar, 93051 Regensburg, DE  
Schweiger, Reinhard, Dipl.-Ing. (FH), 93059 Regensburg, DE

Weber, Christoph, Dipl.-Ing. (FH), 84034 Landshut, DE

**H02B 1/21** → (51) H02G 5/02

(51) **H02B 11/127** (11) **0 925 624 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97955064.7 (22) 23.06.1997  
(84) DE ES FR GB IT

(43) 30.06.1999  
(86) US 97/24311 23.06.1997

(87) WO 98/045862 1998/41 15.10.1998  
(30) 28.06.1996 US 673658

(54) • *VORRICHTUNG UND SYSTEM ZUR TREN-  
NUNG EINES LEISTUNGSSCHALTERS*  
• *CIRCUIT BREAKER DRAW APPARATUS AND  
SYSTEM*  
• *DISPOSITIF ET SYSTEME D'OUVERTURE  
DE COUPE-CIRCUIT*

(73) Siemens Energy & Automation, Inc., 3333 Old Milton Parkway, Alpharetta, Georgia 30202, US

(72) GREEN, Russell, B., Douglasville, GA 30135, US  
LICHTMAN, Pavel, N., Roswell, GA 30075, US  
ROBBINS, W., Dale, Lithonia, GA 30058, US

(74) Morgan, Marc, et al, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 Munich, DE

(51) **H02G 3/08** (11) **0 895 328 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 98401682.4 (22) 03.07.1998  
(84) DE ES GB IT

(43) 03.02.1999  
(30) 31.07.1997 FR 9709937

(54) • *Industrielle dose für elektrische Bauelemente*  
• *Industrial box for electrical elements*  
• *Boite industrielle pour éléments électriques*

(73) Schneider Electric Industries SAS, 89, boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR

(72) Kaczmarek, Stéphane, 67260 Schopperten, FR  
Ritter, Michel, 57405 Arzwiller, FR  
Tabourin, Daniel, 69890 La Tour de Salvagny, FR

(51) **H02G 5/00** (11) **1 133 820 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99971589.9 (22) 25.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE

(43) 19.09.2001  
(86) EP 99/08155 25.10.1999

(87) WO 00/027008 2000/19 11.05.2000  
(30) 30.10.1998 IT MI982346

06.05.1999 IT MI990993

(54) • *VORRICHTUNG ZUM HALTEN UND ZUR BE-  
FESTIGUNG VON STROMSCHIENEN*  
• *DEVICE FOR SUPPORTING AND FIXING  
BUS-BARS*  
• *DISPOSITIF DE SUPPORT ET DE FIXATION  
DE BARRES-OMNIBUS*

(73) ABB Service Srl, Via Arconati 1, 20135 Milano, IT  
(72) FONTANA, Rodolfo, I-21050 Clivio, IT

LEONE, Alessandro, I-20038 Seregno, IT  
(74) Giavarini, Francesco, et al, GIAVARINI E ASSOCIATI S.R.L. Via XX Settembre, 58/A, 24122 Bergamo, IT

(51) **H02G 5/02** (11) **1 215 790 B1**  
H02B 1/21

(25) De (26) De  
(21) 01126394.4 (22) 07.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR

(43) 19.06.2002  
(30) 15.12.2000 DE 10062642

(54) • *Befestigungsmechanismus für eine elektrische Sammelschiene*  
• *Mechanism for fixing a bus bar component*  
• *Mécanisme de fixation d'un composant d'un jeu de barres de distribution*

(73) Jean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik, H.J.-Müller-Strasse 7, 65343 Eltville, DE

(72) Bollmann, Dipl.-Ing. Johannes, 48231 Warendorf, DE

(74) Quermann, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE

**H02H 3/247** → (51) G01R 19/00

(51) **H02J 3/38** (11) **1 099 290 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99942493.0 (22) 26.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 16.05.2001  
(86) US 99/19511 26.08.1999

(87) WO 00/013285 2000/10 09.03.2000  
(30) 26.08.1998 US 140391

(54) • *INTEGRIERTE MODUS-STEUERUNG FÜR  
STROMVERSORGUNG MIT KLEINER LEI-  
STUNG*  
• *INTEGRATED MODE CONTROL FOR MI-  
CROPOWER SYSTEMS*  
• *COMMANDE INTEGREE DE MODES POUR  
SYSTEMES DE GENERATION DE MICRO-  
COURANT*

(73) Satcon Technology Corporation, 161 First Street, Cambridge, MA 02142, US

(72) UNDERWOOD, Thomas, C., Laurel, MD  
20723-5826, US

HALL, William, B., Annapolis, MD 21401, US  
MATTY, Thomas, C., North Huntingdon, PA 15642, US

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE

(51) **H02J 7/14** (11) **0 700 142 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 95402000.4 (22) 04.09.1995

(84) DE ES GB IT SE  
(43) 06.03.1996

(30) 05.09.1994 FR 9410608

(54) • *Schaltung für die Ermittlung des Schliessens eines Zündschlüssels für die Steuerung eines Ladereglers zur Ladung einer Batterie mittels eines Wechselstromgenerators, wobei die Schaltung eines Fehlerstromshuntanordnung aufweist*

• *Circuit for detecting the closing of an ignition key for the control of a charge regulator for the charging of a battery by means of an alternator, with means for shunting parasitic leakage currents*

• *Circuit de détection de la fermeture d'une clé de contact pour la commande d'un régulateur de la charge d'une batterie par un alternateur, équipé de moyens de dérivation des courants de fuite parasites*

(73) VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR, 2, Rue André Boulle, 94000 Créteil, FR

(72) Pierret, Jean-Marie, F-75012 Paris, FR

(74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **H02J 7/14** (11) **1 025 632 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98955157.7 (22) 27.10.1998

(84) DE ES FR GB IT  
(43) 09.08.2000

(86) US 98/22789 27.10.1998

(87) WO 99/022434 1999/18 06.05.1999

(30) 27.10.1997 US 63516 P

(54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR LA-  
DESTEUERUNG IN EINEM ELEKTRISCHEN  
SYSTEM MIT ZWEI BATTERIEN*

- METHOD AND CIRCUIT FOR CONTROLLING CHARGING IN A DUAL BATTERY ELECTRICAL SYSTEM
  - PROCEDE ET CIRCUIT DE COMMANDE DE CHARGE D'UN SYSTEME ELECTRIQUE A DEUX BATTERIES
- (73) Johnson Controls Technology Company, 49200 Halyard Drive, Plymouth, Michigan 48170, US
- (72) DOUGHERTY, Thomas, J., Waukesha, WI 53188, US
- SEGALL, William, P., Grafton, WI 53024, US
- IVERSON, Michael, E., Milwaukee, WI 53223, US
- WATTS, Dan, L., Germantown, WI 53022, US
- (74) James, Michael John Gwynne, Wynne-Jones, Lainé & James 22, Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

**H02J 9/00** → (51) H02K 9/12

**H02K 5/167** → (51) F04D 25/06

**H02K 5/22** → (51) F04D 25/06

**H02K 7/02** → (51) H02K 9/12

- (51) **H02K 9/12** (11) **1 065 782 B1**  
H02K 9/24 H02J 9/00  
H02K 7/02
- (25) De (26) De
- (21) 99112434.8 (22) 30.06.1999
- (84) AT BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 03.01.2001
- (54) • *Vorrichtung zur unterbrechungsfreien Stromversorgung mit Luftkühlung*  
• *Device for supplying uninterrupted power with air cooling*  
• *Dispositif d'alimentation ininterrompue en courant électrique avec refroidissement par air*
- (73) RWE Piller GmbH, Abgunst 24, 37520 Osterode am Harz, DE
- (72) Darrelmann, Hilmar, 37520 Osterode, DE  
Briest, Ralf Dr., 37520 Osterode, DE  
Ueffing, Norbert, 37520 Osterode, DE
- (74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Postfach 31 62, 37021 Göttingen, DE

**H02K 9/24** → (51) H02K 9/12

- (51) **H02K 23/26** (11) **0 856 938 B1**  
H02K 23/66
- (25) En (26) En
- (21) 98300335.1 (22) 19.01.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 05.08.1998
- (30) 31.01.1997 US 791735
- (54) • *Gleichstrommotor für einen geschlossenen Regelkreis, geschlossener Regelkreis und Drucker mit einem solchen Motor sowie Verfahren zur Positionsregelung eines solchen Motors*  
• *Direct current motor for a closed-loop control system, closed-loop control system and printer including such a motor and methods for controlling the position of such a motor*  
• *Moteur à courant continu pour asservissement en boucle fermée, asservissement en boucle fermée et imprimante incluant un tel moteur ainsi que procédés de contrôle de la position de ce moteur*
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Lander, Daniel, Brush Prairie, WA 98606, US
- (74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H02K 23/66** → (51) H02K 23/26

**H02K 29/03** → (51) F04D 25/06

**H02K 29/12** → (51) F04D 25/06

- (51) **H02M 3/22** (11) **1 085 646 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00117792.2 (22) 18.08.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 21.03.2001
- (30) 13.09.1999 DE 19943575
- (54) • *Gleichspannungswandler*  
• *DC/DC converter*  
• *Convertisseur DC/DC*
- (73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Berberich, Reinhold, 60439 Frankfurt, DE  
Fürbeth, Andreas, 65812 Bad Soden, DE

- (51) **H02M 3/335** (11) **1 206 830 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00965892.3 (22) 24.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE
- (43) 22.05.2002
- (86) EP 00/08241 24.08.2000
- (87) WO 01/017098 2001/10 08.03.2001
- (30) 31.08.1999 DE 19941449
- (54) • *SCHALTNETZTEIL MIT EINRICHTUNG ZUR BEGRENZUNG DER AUSGANGSSPANNUNG*  
• *SWITCHED-MODE MAINS SUPPLY UNIT, COMPRISING A DEVICE FOR LIMITING THE OUTPUT VOLTAGE*  
• *ALIMENTATION A DECOPAGE POURVUE D'UN DISPOSITIF LIMITANT LA TENSION DE SORTIE*
- (73) Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg im Taunus, DE
- (72) BERGK, Günther, 65527 Niedernhausen, DE

**H02M 5/45** → (51) F04B 49/06

- (51) **H02M 7/5387** (11) **1 014 552 B1**  
(25) It (26) En
- (21) 98830775.7 (22) 23.12.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 28.06.2000
- (54) • *Umwandlung von einem numerischen Befehlswert in ein Pulsbreitenmodulationsantriebsignal mit konstanter Frequenz für eine elektromagnetische Last*  
• *Conversion of a numeric command value in a constant frequency PWM drive signal for an electromagnetic load*  
• *Conversion d'une valeur de commande numérique dans un signal à modulation par largeur d'impulsion et à fréquence constante pour une charge électromagnétique*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Galbiati, Ezio, 26020 Agnadello, IT  
Papillo, Lorenzo, 20154 Milano, IT  
Chrappan Soldavini, Francesco, 20091 Bresso, IT
- (74) Pellegri, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT

- (51) **H02P 1/26** (11) **0 882 324 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97903491.5 (22) 17.02.1997
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 09.12.1998
- (86) GB 97/00441 17.02.1997
- (87) WO 97/030509 1997/36 21.08.1997
- (30) 19.02.1996 GB 9603454

- (54) • *STARTSCHALTUNG FÜR EINEN ELEKTRISCHEN MOTOR*  
• *ELECTRIC MOTOR STARTING CIRCUIT*  
• *CIRCUIT DE DEMARRAGE POUR MOTEUR ELECTRIQUE*
- (73) Auckland UniServices Limited, Uniservices House, Level 7, 58 Symonds Street, Auckland 1001, NZ
- (72) McDONALD, Stephen Paul, Holmes Chapel, Cheshire CW4 7AY, GB  
BOYS, John Talbot, Birkenhead, Auckland 10, NZ  
BAINES, Geoffrey David, Hyde, Cheshire SK14 8AQ, GB
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H02P 6/14** (11) **1 219 012 B1**  
H02P 7/05

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00964341.2 (22) 21.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE
- (43) 03.07.2002
- (86) FR 00/02619 21.09.2000
- (87) WO 01/028083 2001/16 19.04.2001
- (30) 08.10.1999 FR 9912788
- (54) • *ANORDNUNG FÜR EINEN ELEKTRONISCH KOMMUTIERTEN MOTOR, VORRICHTUNG ZUR VERSORGUNG DIESES MOTORS UND ELEKTRISCHER STAUBSAUGER MIT DIESE ANORDNUNG*  
• *MOTOR ASSEMBLY WITH ELECTRONIC SWITCH, DEVICE POWERING SAID MOTOR AND ELECTRICAL VACUUM CLEANER EQUIPPED WITH SAID ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE MOTEUR A COMMUTATION ELECTRONIQUE, DISPOSITIF D'ALIMENTATION DUDIT MOTEUR ET ASPIRATEUR ELECTRIQUE EQUIPE DUDIT ENSEMBLE*
- (73) SEB S.A., Les 4 M Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR
- (72) HERRADA, José, F-24200 Vernon, FR  
DANCER, Paul, F-42100 Saint Etienne, FR
- (74) Kiehl, Hubert, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69132 Ecully Cedex, FR

**H02P 7/05** → (51) H02P 6/14

**H02P 7/622** → (51) H02P 21/00

- (51) **H02P 21/00** (11) **1 018 212 B1**  
H02P 7/622
- (25) En (26) En
- (21) 97904474.0 (22) 12.02.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 12.07.2000
- (86) FI 97/00090 12.02.1997
- (87) WO 97/030510 1997/36 21.08.1997
- (30) 13.02.1996 FI 960650
- (54) • *WECHSELRICHTERANORDNUNG FÜR DIREKTE DREHMOMENTREGELUNG*  
• *DIRECT TORQUE CONTROL INVERTER ARRANGEMENT*  
• *MONTAGE EN INVERSEUR A COMMANDE DIRECTE DE COUPLE*
- (73) ABB Oy, Strömbergintie 1, 00380 Helsinki, FI
- (72) HEIKKILÄ, Samuli, FIN-00420 Helsinki, FI
- (74) Pelttonen, Antti Sakari, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H03B 5/08** (11) **1 098 432 B1**  
H03B 5/12  
(25) En (26) En  
(21) 00104829.7 (22) 07.03.2000  
(84) DE FI FR SE  
(43) 09.05.2001  
(30) 29.10.1999 JP 30892899  
(54) • *Oszillator mit Frequenzumschaltung und elektronisches Gerät dafür*  
• *Frequency-switching oscillator and electronic device using the same*  
• *Oscillateur à commutation de fréquences et appareil électronique*

(73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
(72) Fujidai, Masanori, c/o (A170) Intel.Prop.Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

**H03B 5/12** → (51) H03B 5/08

(51) **H03B 27/00** (11) **1 091 483 B1**  
H03D 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 00410081.4 (22) 25.07.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 11.04.2001  
(30) 27.07.1999 JP 21187599  
(54) • *System zur Erzeugen von Quadratursignalen*  
• *Quadrature signal generation system*  
• *Système de génération des signaux en quadrature*

(73) Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 3-1, Ottemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8116, JP  
(72) Tsukahara, Tsuneo, Nippon Telegraph & Telephone Co, Shinjuku-ku, Tokyo 163-1419, JP  
(74) de Beaumont, Michel, 1bis, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**H03D 7/16** → (51) H03B 27/00

(51) **H03F 1/30** (11) **0 729 223 B1**  
H03F 3/00 H03F 3/45  
(25) En (26) En  
(21) 96300822.2 (22) 07.02.1996  
(84) AT BE DE ES FR IE IT  
(43) 28.08.1996  
(30) 21.02.1995 GB 9503425  
(54) • *Offsetspannungskompensationsschaltung*  
• *Voltage offset compensation circuit*  
• *Circuit de compensation de tension de décalage*

(73) Zarlink Semiconductor Limited, Cheney Manor, Swindon, Wiltshire SN2 2QW, GB  
(72) Jones, Keith L., Pinner, Middlesex, GB  
(74) Blatchford, William Michael, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H03F 3/00** → (51) H03F 1/30

**H03F 3/45** → (51) H03F 1/30

(51) **H03H 3/013** (11) **0 988 695 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98923858.9 (22) 29.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.03.2000  
(86) US 98/11028 29.05.1998  
(87) WO 98/057423 1998/50 17.12.1998

(30) 13.06.1997 US 874785  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ÖRTLICHEN GLÜHEN EINER AUF EINEM SUBSTRAT GEFORMTEN MIKROSTRUKTUR UND DADURCH HERGESTELLTE VORRICHTUNG*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR LOCALLY ANNEALING A MICROSTRUCTURE FORMED ON A SUBSTRATE AND DEVICE FORMED THEREBY*  
• *PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT LE RECUIIT LOCALISE D'UNE MICROSTRUCTURE FORMEE SUR UN SUBSTRAT ET DISPOSITIF OBTENU*

(73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, 3003 S. State Street, Ann Arbor Mi 48109-8202, US  
(72) NGUYEN, Clark, T.-C., Ann Arbor, MI 48105, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**H03J 1/00** → (51) G06F 3/033

(51) **H03J 7/06** (11) **0 677 923 B1**  
H04N 7/00 H04N 5/455  
H04N 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 95300992.5 (22) 16.02.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.10.1995  
(30) 12.04.1994 KR 9407632  
(54) • *Demodulationsanordnung für einen hochauflösenden Fernsehempfänger*  
• *Demodulating system for high-definition television receiver*  
• *Agencement de démodulation pour un récepteur de télévision à haute résolution*

(73) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-dong, Youngdungpo-ku, Seoul, KR  
(72) Park, Hee Bok, Kungpo-si, Kyungki-do, KR  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H03K 17/693** → (51) H05B 41/288

**H03K 19/173** → (51) G06F 9/455

**H03K 19/177** → (51) G06F 9/455

(51) **H03L 1/02** (11) **1 016 217 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98945337.8 (22) 18.09.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 05.07.2000  
(86) FI 98/00736 18.09.1998  
(87) WO 99/016172 1999/13 01.04.1999  
(30) 19.09.1997 FI 973731  
(54) • *TEMPERATURKOMPENSATION IN ELEKTRONISCHEN EINRICHTUNGEN*  
• *TEMPERATURE COMPENSATION IN ELECTRONIC DEVICES*  
• *COMPENSATION DE TEMPERATURE DANS DES DISPOSITIFS ELECTRONIQUES*

(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) SPIEGEL, Egbert, D-45891 Gelsenkirchen, DE  
(74) Ruuskanen, Juha-Pekka, et al, Page White & Farrer Runeberginkatu 5, 10th Floor, 00100 Helsinki, FI

(51) **H03L 7/099** (11) **1 020 995 B1**  
H03L 7/18

(25) En (26) En  
(21) 00100914.1 (22) 18.01.2000  
(84) DE GB

(43) 19.07.2000  
(30) 18.01.1999 JP 987699  
(54) • *Phasenregelkreis und Frequenzmodulationsverfahren zu dessen Nutzung*  
• *Phase-locked loop circuit and frequency modulation method using the same*  
• *Circuit à boucle de verrouillage de phase et méthode de modulation de fréquence utilisant un tel circuit*

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Hayashida, Keiji, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

**H03L 7/18** → (51) H03L 7/099

(51) **H03M 1/00** (11) **0 788 238 B1**  
H04B 1/38  
(25) FI (26) En  
(21) 96660093.4 (22) 05.12.1996  
(84) DE FR GB SE  
(43) 06.08.1997  
(30) 05.01.1996 FI 960066  
(54) • *Verfahren und Schaltungen zur Umwandlung von Multiplexsignalen*  
• *Method and circuit arrangements for conversion of multiplexed signals*  
• *Méthode et configuration de circuits pour conversion de signaux multiplexés*

(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Östman, Kjell, 24280 Salo, FI  
Kolehmainen, Timo, 90560 Oulu, FI  
Jokinen, Harri, 25370 Hiisi, FI  
(74) Kupiainen, Juhani Kalervo, Berggren Oy Ab P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

(51) **H03M 1/06** (11) **0 903 861 B1**  
// H03M1/74

(25) En (26) En  
(21) 97402193.3 (22) 19.09.1997  
(84) AT BE DE ES FR GB IE IT NL SE  
(43) 24.03.1999  
(54) • *Verfahren zur Auswahl einer Zellenfolge in einer zweidimensionalen Matrixstruktur eines Digital-Analog-Wandlers und nach diesem Verfahren arbeitender Wandler*  
• *Method for selecting a sequence of cells inside a bidimensional matrix structure of a digital-analog converter and corresponding converter*  
• *Procédé pour la sélection d'une séquence de cellules dans une structure matricielle bidimensionnelle d'un convertisseur numérique-analogique et convertisseur correspondant*

(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Louagie, Filip Marcel, 8890 Dadizele, BE  
Chang, Zhong Yuan, 2018 Antwerp, BE  
Cornil, Jean-Philippe, 7850 Edingen, BE  
(74) Narmon, Gisèle Marie Thérèse, et al, Alcatel Bell N.V. Intellectual Property Department Francis Wellesplein 1, 2018 Antwerpen, BE

(51) **H03M 1/74** (11) **0 833 454 B1**

(25) It (26) En  
(21) 96830491.5 (22) 30.09.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.04.1998  
(54) • *Digital-Analog-Wandler des Ladungstyps mit IG-MOS-Transistoren*  
• *Charge digital-analog converter using insulated gate MOS transistors*  
• *Convertisseur numérique-analogique à intégration de charges utilisant des transistors MOS à grille isolée*

- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Kramer, Alan, 20041 Agrate Brianza, Milano, IT  
Canegallo, Roberto, 15057 Tortona, Alessandria, IT  
Chinosi, Mauro, 20090 Cologno Monzese, Milano, IT  
Gozzini, Giovanni, 25035 Palazzolo S/O, Brescia, IT  
Rolandi, Pier Luigi, 15059 Monleale, Alessandria, IT  
Sabatini, Marco, 20041 Agrate Brianza, Milano, IT
- (74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

**H03M 5/14** → (51) H04L 25/49

- (51) **H03M 7/30** (11) **0 721 699 B1**  
H04B 1/38 G06F 13/38
- (25) En (26) En
- (21) 95920557.6 (22) 22.05.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 17.07.1996
- (86) US 95/06349 22.05.1995
- (87) WO 96/003809 1996/07 08.02.1996
- (30) 28.07.1994 US 281946
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EINEN SPEZIELLEN UND EFFIZIENTEN GEBRAUCH EINER DATENSTRUKTUR ZUR DATENKOMPRESSION*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR A UNIQUE AND EFFICIENT USE OF A DATA STRUCTURE FOR COMPRESSING DATA*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A L'UTILISATION UNIQUE ET EFFICACE D'UNE STRUCTURE DE DONNEES AUX FINS DE COMPRESSION DE DONNEES*
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) FULLING, Frank, Attleboro, MA 02703, US  
DeMELLO, Wayne, M., Newton, MA 02164, US
- (74) McCormack, Derek James, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **H03M 7/30** (11) **1 201 036 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00950498.6 (22) 19.07.2000
- (84) CH DE FI FR GB LI
- (43) 02.05.2002
- (86) US 00/19871 19.07.2000
- (87) WO 01/010037 2001/06 08.02.2001
- (30) 30.07.1999 US 364427
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REDUZIERUNG DER DATENKOMPRESSIONSZEIT*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR REDUCING THE TIME REQUIRED FOR COMPRESSING DATA*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'ACCELERER LA COMPRESSION DE DONNEES*
- (73) UNISYS CORPORATION, Township Line and Union Meeting Roads P.O. Box 500, Blue Bell, PA 19424-0001, US
- (72) YORK, Kenneth, Lindsay, Huntington Valley, PA 19006, US  
YORK, Thayer, Lindsay, Huntington Valley, PA 19006, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- (51) **H03M 7/48** (11) **1 142 130 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99966063.2 (22) 07.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 10.10.2001
- (86) US 99/29109 07.12.1999
- (87) WO 00/036754 2000/25 22.06.2000
- (30) 14.12.1998 US 211531
- (54) • *ENTROPIE-CODE MODENWECHSEL ZUR FREQUENZBEREICHSAUDIOKODIERUNG*  
• *ENTROPY CODE MODE SWITCHING FOR FREQUENCY-DOMAIN AUDIO CODING*  
• *COMMUTATION EN MODE DE CODE ENTROPIQUE POUR CODAGE AUDIO EN DOMAINE FREQUENCE*
- (73) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Building 4, Redmond, Washington 98052-6399, US
- (72) CHEN, Wei-ge, Issaquah, WA 98029, US  
LEE, Ming-Chieh, Bellevue, WA 98006, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H03M 13/27** (11) **0 996 232 B1**  
H04K 1/06
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99126261.9 (22) 31.05.1994
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL PT SE
- (43) 26.04.2000
- (30) 02.06.1993 FR 9306574
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Verschachtelung einer Folge von Datenelementen*  
• *Method and apparatus for interleaving a sequence of data elements*  
• *Procédé et dispositif d'entrelacement d'une séquence d'éléments de données*
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) De Seze, Fabrice, 75017 Paris, FR  
Gourque, Frédéric, 75017 Paris, FR
- (74) El Manouni, Josiane, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR
- (62) 94401201.2 / 0 627 821

**H04B 1/00** → (51) E05B 49/00

**H04B 1/20** → (51) G06F 3/033

**H04B 1/38** → (51) H03M 1/00

**H04B 1/38** → (51) H03M 7/30

**H04B 1/38** → (51) H04B 1/40

- (51) **H04B 1/40** (11) **0 811 275 B1**  
H04B 1/38
- (25) En (26) En
- (21) 96904635.8 (22) 14.02.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 10.12.1997
- (86) US 96/02040 14.02.1996
- (87) WO 96/026575 1996/39 29.08.1996
- (30) 21.02.1995 US 391907
- (54) • *FUNKGERÄT MIT SCHNITTSTELLE FÜR EINE ZUSÄTZLICHE SCHALTPLATTE*  
• *A RADIO HAVING AN OPTION BOARD INTERFACE*  
• *RADIO POURVUE D'UNE INTERFACE DE CARTE D'OPTION*
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) PHILLIPS, Joseph, E., Huntley, IL 60142, US
- (74) Morgan, Marc, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **H04B 1/48** (11) **1 142 145 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99964924.7 (22) 22.12.1999
- (84) DE FR

- (43) 10.10.2001
- (86) SE 99/02466 22.12.1999
- (87) WO 00/038341 2000/26 29.06.2000
- (30) 22.12.1998 SE 9804506
- (54) • *ANTENNENSCHALTER*  
• *AN ANTENNA SWITCH MODULE*  
• *MODULE DE COMMUTATION D'ANTENNE*
- (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) IMBERG, Bengt, Ulrik, S-753 30 Uppsala, SE
- (74) Hammar, Ernst, Albihsn Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**H04B 1/69** (11) **1 033 823 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 00102885.1 (22) 11.02.2000
- (84) DE FR GB SE
- (43) 06.09.2000
- (30) 03.03.1999 JP 5542499
- (54) • *Synchronisationskontrolle eines Spreizspektrum Empfängers in einer Mobilstation, Basisstation und entsprechendes Verfahren*  
• *Synchronization control of spread spectrum receiver in mobile station, base station, and correspondent method*  
• *Contrôle de la synchronisation du récepteur à spectre étalé dans une station mobile, une station de base et procédé correspondant*
- (73) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Yano, Takashi, c/o Hitachi, Ltd., Tokyo 100-8220, JP  
Uta, Takaki, c/o Hitachi, Ltd., Tokyo 100-8220, JP  
Doi, Nobukazu, c/o Hitachi, Ltd., Tokyo 100-8220, JP  
Suzuki, Toshiro, c/o Hitachi, Ltd., Tokyo 100-8220, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**H04B 1/707** (11) **0 661 829 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 94120894.4 (22) 29.12.1994
- (84) DE FR GB NL SE
- (43) 05.07.1995
- (30) 30.12.1993 JP 35455393
- (54) • *Direktsequenzspreizspektrumempfänger unter Verwendung eines während konstanter gleitender Zeitintervalle gemittelten Pilotsignales*  
• *Direct sequence spread spectrum receiver using pilot signal averaged over a fixed moving time interval*  
• *Récepteur à spectre étalé par séquence directe employant la moyenne d'un signal pilote calculée sur une période constante glissante*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kaku, Tomoya, Minato-ku, Tokyo, JP  
O'Regan, Sean, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H04B 1/707** (11) **0 757 449 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 96112281.9 (22) 30.07.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 05.02.1997
- (30) 31.07.1995 US 509590
- (54) • *Sofortfassung kurzer Pakete in einem Direktsequenzspreizspektrumempfänger*  
• *Short burst direct acquisition direct sequence spread spectrum receiver*  
• *Acquisition directe de paquets brefs dans un récepteur à spectre étalé par séquence directe*
- (73) HARRIS CORPORATION, 1025 West NASA Blvd MS 53, Melbourne, FL 32919, US

- (72) Andren, Carl, Indialantic, Florida 32903, US  
Fakatselis, John, Palm Bay, Florida 32905, US  
Frogge, Perry W., Palm Bay, Florida 32905, US  
Lucas, Leonard V., Palm Bay, Florida 32905, US  
Snell, James, Palm Bay, Florida 32905, US  
Petrick, Al, Orlando, Florida 32832, US
- (74) Meddle, Alan Leonard, et al, FORRESTER & BOEHMERT, Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 079 537 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00118110.6 (22) 25.08.2000

- (84) DE FR GB IT  
(43) 28.02.2001  
(30) 26.08.1999 JP 23998399
- (54) • *Tragbares Endgerät*  
• *Portable terminal*  
• *Terminal portatif*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Arimitsu, Kazuhiro, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 135 865 B1**  
H04B 7/02 H04B 7/26

- (25) En (26) En  
(21) 99973195.3 (22) 14.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.09.2001  
(86) US 99/23969 14.10.1999  
(87) WO 00/033472 2000/23 08.06.2000  
(30) 03.12.1998 US 204734
- (54) • *DIGITALE EMPFÄNGER UND EMPFANGS-VERFAHREN ZUR SKALIERUNG DER RELATIVEN STÄRKEN DER VERKEHRS-UND PILOTENKANÄLE WÄHREND SANFTEN WEITERREICHUNGSVERFAHREN*  
• *DIGITAL RECEIVERS AND RECEIVING METHODS THAT SCALE FOR RELATIVE STRENGTHS OF TRAFFIC AND PILOT CHANNELS DURING SOFT HANDOFF*  
• *RECEPTEURS NUMERIQUES ET PROCÉDES DE RECEPTION QUI TRAITENT DE MANIÈRE SCALAIRE DES INTENSITÉS RELATIVES DE CANAUX DE TRAFIC ET DE CANAUX PILOTES PENDANT UN TRANSFERT SANS SOLUTION DE CONTINUÏTÉ*

(73) Ericsson, Inc., 7001 Development Drive, P.O. Box 13969, Research Triangle Park, NC 27709-3969, US

- (72) BOTTOMLEY, Gregory, E., Cary, NC 27511, US  
(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

**H04B 1/707** → (51) H04B 7/216

**H04B 1/707** → (51) H04B 7/26

**H04B 1/707** → (51) H04B 17/00

**H04B 5/00** → (51) H01Q 13/20

(51) **H04B 7/005** (11) **0 610 030 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94300623.9 (22) 27.01.1994

- (84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 10.08.1994  
(30) 05.02.1993 FI 930515
- (54) • *Verfahren und Einrichtung zur Sendeleistungssteuerung eines zellularen Funksystems*

- *Method and apparatus for transmitter power control in a cellular radio system*  
• *Procédé et dispositif avec commande de la puissance d'émission dans un système cellulaire*

(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) Juntti, Juhani, FI-41120 Puuppola, FI

(74) Brax, Matti Juhani, et al, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

(51) **H04B 7/005** (11) **0 783 802 B1**  
H04Q 7/38

- (25) En (26) En  
(21) 95933683.5 (22) 11.09.1995
- (84) CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 16.07.1997  
(86) SE 95/01022 11.09.1995  
(87) WO 96/010301 1996/15 04.04.1996  
(30) 27.09.1994 SE 9403241

- (54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR ZUGANGSSTEUERUNG IM ZUSAMMENHANG MIT FADING IN EINEM DIGITALFUNKSYSTEM*  
• *METHOD AND DEVICE CONCERNING FADING RELATED ACCESS CONTROL IN A DIGITAL RADIO SYSTEM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT UNE COMMANDE D'ACCES EN FONCTION DE L'EVANOUISSEMENT DANS UN SYSTEME A FAISCEAU HERTZIEN NUMERIQUE*
- (73) TELIA AB, Marbackagatan 11, 123 86 Farsta, SE  
(72) WICKMAN, Johan, S-237 32 Bjärred, SE  
ANDERSSON, Torbjörn, S-223 61 Lund, SE
- (74) Hopfgarten, Nils, et al, L.A. Groth & Co. KB P.O. Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

**H04B 7/005** → (51) H04B 1/707

**H04B 7/02** → (51) H04B 1/707

(51) **H04B 7/08** (11) **0 734 621 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95931368.5 (22) 28.09.1995

- (84) DE FR GB  
(43) 02.10.1996  
(86) IB 95/00806 28.09.1995  
(87) WO 96/012355 1996/18 25.04.1996  
(30) 17.10.1994 EP 94203015
- (54) • *DIGITALE FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM, FUNKGERÄT UND DIGITALER LAUTSPRECHER*  
• *A WIRELESS DIGITAL COMMUNICATION SYSTEM, A RADIO APPARATUS AND A DIGITAL SPEAKER*  
• *SYSTEME NUMERIQUE DE COMMUNICATIONS RADIOPHONIQUES, APPAREIL RADIO ET HAUT-PARLEUR NUMERIQUE*

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) XIAO, Qun, B-3010 Tesselo, BE

(74) Mak, Theodorus Nicolaas, et al, International Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H04B 7/08** (11) **1 099 316 B1**  
H04Q 7/38

- (25) En (26) En  
(21) 99941462.6 (22) 16.07.1999
- (84) DE FI FR IT SE  
(43) 16.05.2001  
(86) EP 99/05326 16.07.1999  
(87) WO 00/005827 2000/05 03.02.2000  
(30) 21.07.1998 IT MI981674

(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR ANTENNENAUSWAHL IN EINEM DIGITALEN TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM*

• *METHOD AND DEVICE FOR THE ANTENNA SELECTION IN A DIGITAL TELECOMMUNICATION SYSTEM*

• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE SELECTION D'ANTENNE DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATION NUMERIQUE*

(73) Siemens Mobile Communications S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli, 10, 20126 Milano, IT

(72) DE BENEDITTIS, Rossella, I-20020 Barbara di Lainate, IT

GIANCARLO, Rosina, I-20018 Sedriano, IT

BETTI, Alessandro, I-62100 Macerata, IT

SALTINI, Giorgio, I-20156 Milano, IT

(74) Giustini, Delio, Siemens Information and Communication Networks S.p.A. Palazzo Gorky Via Monfalcone, 1, 20092 Cinisello Balsamo, IT

**H04B 7/08** → (51) H01Q 3/26

(51) **H04B 7/185** (11) **1 051 814 B1**  
H04L 9/00

- (25) En (26) En  
(21) 99965801.6 (22) 16.11.1999
- (84) FR GB SE  
(43) 15.11.2000  
(86) US 99/26959 16.11.1999  
(87) WO 00/033482 2000/23 08.06.2000  
(30) 30.11.1998 US 110261 P  
11.02.1999 US 247848

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VERSCHLÜSSELTER KOMMUNIKATIONEN FÜR VERBINDUNGEN ZWISCHEN ENDGERÄTEN MIT SPRUNG ÜBER EINEM EINZIGEN SATELLITEN IN EINEM MOBILEN SATELLITEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM*

• *A METHOD FOR IMPLEMENTING CIPHERED COMMUNICATION FOR SINGLE-HOP TERMINAL-TO-TERMINAL CALLS IN A MOBILE SATELLITE SYSTEM*

• *PROCEDE DE MISE EN OEUVRE DE COMMUNICATION CHIFFREE POUR DES APPELS A UN SEUL BOND ENTRE TERMINAUX DANS UN SYSTEME DE SATELLITE ET DE MOBILES*

(73) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US

(72) JOSHI, Chandra, Gaithersburg, MD 20180, US

NOERPEL, Anthony, Lovettsville, VA 20180, US

SU, Chi-Jiun, Derwood, MD 20855, US

(74) Jackson, Richard Eric, Carpmæls & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H04B 7/19** (11) **0 763 288 B1**  
G04G 7/02

- (25) En (26) En  
(21) 95923707.4 (22) 01.06.1995
- (84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 19.03.1997  
(86) US 95/07094 01.06.1995  
(87) WO 95/034142 1995/53 14.12.1995  
(30) 03.06.1994 US 253722

(54) • *SATELLITENZEITSTEUERUNG DURCH HF-VERBINDUNG*

• *RF LINK CONTROL OF SATELLITE CLOCKS*  
• *COMMANDE DES HORLOGES DE SATELLITES PAR LIAISON H.F.*

(73) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US

(72) CUMMISKEY, Peter, Clark, NJ 07066, US

EPSTEIN, Marvin, A., Brooklyn, NY 11230, US

DOYLE, Lawrence, J., Hazlet, NJ 07730, US

- (74) Esser, Wolfgang, ITT Industries Regional Patent Office - Europe c/o ITT Cannon GmbH  
Cannonstrasse 1, 71384 Weinstadt, DE
- (51) **H04B 7/204** (11) **0 799 533 B1**  
H04B 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 96932768.3 (22) 18.10.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 08.10.1997  
(86) IB 96/01108 18.10.1996  
(87) WO 97/015993 1997/19 01.05.1997  
(30) 23.10.1995 EP 95202853  
(54) • *FERNMELDENETZWERK MIT VIELFACHZUGRIFF*  
• *MULTIPLE ACCESS TELECOMMUNICATION NETWORK*  
• *RESEAU DE TELECOMMUNICATIONS A ACCES MULTIPLES*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN DRIEL, Carel, Jan, Leendert, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN GRINSVEN, Petrus, Augustinus, Maria, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- (60) 02079523.3  
02079530.8  
02079531.6
- (51) **H04B 7/216** (11) **0 942 542 B1**  
H04B 1/707  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99400459.6 (22) 25.02.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 15.09.1999  
(30) 13.03.1998 FR 9803389  
(54) • *Verfahren zur Signaldemodulation von Übertragenen Sequenzen in einem Übertragungssystem*  
• *Method of signal demodulation for transmitted sequences in a communication system*  
• *Procédé de démodulation de signaux représentatifs de séquences émises dans un système de communications*
- (73) Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V., Capronilaan 46, 1119 NS Schiphol Rijk, NL
- (72) Voyer, Nicolas, 35700 Rennes, FR  
MURAI Hideshi, Kanagawa 247, JP
- (74) Maillet, Alain, SCP Le Guen & Maillet, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR
- (51) **H04B 7/26** (11) **0 827 296 B1**  
H04B 1/707  
(25) En (26) En  
(21) 97114752.5 (22) 26.08.1997  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 04.03.1998  
(30) 29.08.1996 JP 22861196  
(54) • *CDMA Nachrichtenübertragungssystem*  
• *CDMA communication system*  
• *Système de communication AMRC*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Ichihara, Masaki, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (51) **H04B 7/26** (11) **0 869 629 B1**  
H04Q 7/38  
(25) Ja (26) En  
(21) 97941232.7 (22) 25.09.1997  
(84) DE FR GB IT NL
- (43) 07.10.1998  
(86) JP 97/03405 25.09.1997  
(87) WO 98/013956 1998/13 02.04.1998  
(30) 25.09.1996 JP 27290496  
18.10.1996 JP 29592596
- (54) • *VERFAHREN FÜR SANFTES WEITERREICHEN IN EINER BASISSTATION MIT SEKTOREN UND BASISSTATION DAFÜR*  
• *SOFT HANDOVER METHOD IN A SECTORED BASE STATION AND BASE STATION THEREFOR*  
• *METHODE DE TRANSFERT DOUX DE COMMUNICATION DANS UNE STATION DE BASE A SECSECTEURS ET STATION DE BASE POUR CELLE-CI*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) YAMADA, Daisuke, Inagi-shi, Tokyo 206, JP  
HORIKAWA, Izumi, Yokohama-shi, Kanagawa 236, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- H04B 7/26** → (51) G04G 5/00
- H04B 7/26** → (51) H04B 1/707
- H04B 7/26** → (51) H04B 7/204
- (51) **H04B 10/08** (11) **1 044 522 B1**  
H01S 5/02 G02B 6/12  
G02B 6/42  
(25) En (26) En  
(21) 98961328.6 (22) 18.12.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.10.2000  
(86) GB 98/03830 18.12.1998  
(87) WO 99/034539 1999/27 08.07.1999  
(30) 23.12.1997 GB 9727013  
(54) • *OPTISCHE VORRICHTUNG ZUR ÜBERWACHUNG VON WELLENLÄNGENMULTIPLEXSIGNALLEN*  
• *OPTICAL DEVICE FOR MONITORING MULTI-WAVELENGTH SIGNALS*  
• *DISPOSITIF OPTIQUE POUR CONTROLER DES SIGNAUX A LONGUEURS D'ONDE MULTIPLES*
- (73) Bookham Technology PLC, 90 Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RY, GB
- (72) ASGHARI, Mehdi, Freshbrook, Swindon SN5 8RN, GB
- (74) Unwin, Stephen Geoffrey, Fry Heath & Spence LLP  
The Gables Massetts Road, Horley Surrey RH6 7DQ, GB
- H04B 10/10** → (51) H04L 9/08
- H04B 10/12** → (51) H04L 9/08
- (51) **H04B 10/155** (11) **1 042 875 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98962299.8 (22) 22.12.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.10.2000  
(86) DK 98/00575 22.12.1998  
(87) WO 99/034542 1999/27 08.07.1999  
(30) 23.12.1997 DK 152297  
(54) • *OPTISCHER SENDE*  
• *AN OPTICAL TRANSMITTER*  
• *EMETTEUR OPTIQUE*
- (73) TELLABS DENMARK A/S, Lautrupbjerg 7-11, 2750 Ballerup, DK
- (72) JENSEN, Niels, Anker, DK.-4000 Roskilde, DK
- (74) Boesen, Johnny Peder, et al, Zacco Denmark A/S  
Hans Bekkeveolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK
- (51) **H04B 10/17** (11) **0 721 710 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95923527.6 (22) 17.07.1995  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 17.07.1996  
(86) IB 95/00566 17.07.1995  
(87) WO 96/003817 1996/07 08.02.1996  
(30) 27.07.1994 EP 94202187  
(54) • *OPTISCHE SIGNALREGENERATOREINHEIT UND ÜBERTRAGUNGSSYSTEM MIT EINER SOLCHEN EINHEIT*  
• *OPTICAL SIGNAL-REGENERATING UNIT AND TRANSMISSION SYSTEM COMPRISING SUCH A UNIT*  
• *UNITE DE REGENERATION DE SIGNAUX OPTIQUES ET SYSTEME DE TRANSMISSION COMPRENANT CETTE UNITE*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
PHILIPS NORDEN AB, Kottbygatan 5, Kista, 164 85 Stockholm, SE
- (84) SE
- (72) LIEDENBAUM, Coen, Theodorus, Hubertus, Franciscus, NL-5621 BA Eindhoven, NL  
REID, John, James, Ellis, NL-5621 BA Eindhoven, NL
- (74) Baele, Ingrid Albertina F.M., et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- H04B 10/18** → (51) G02B 6/28
- H04B 10/22** → (51) G02B 6/36
- (51) **H04B 17/00** (11) **1 084 538 B1**  
H04B 1/707  
(25) En (26) En  
(21) 99935316.2 (22) 11.06.1999  
(84) BE DE ES FI FR GB IT NL PT SE  
(43) 21.03.2001  
(86) US 99/13026 11.06.1999  
(87) WO 99/065157 1999/50 16.12.1999  
(30) 12.06.1998 US 96960  
(54) • *PILOTPEGELMESSUNG UND MEHRSTRECKENÜBERTRAGUNGSZEITSSUCHER FÜR CDMA-EMPFÄNGER*  
• *PILOT STRENGTH MEASUREMENT AND MULTIPATH DELAY SEARCHER FOR CDMA RECEIVER*  
• *DISPOSITIF DE MESURE D'INTENSITE DE SIGNAUX PILOTES ET DE RECHERCHE DE VOIES DE PROPAGATION PAR TRAJECTS MULTIPLES POUR RECEPTEUR AMCR*
- (73) ERICSSON INC., 7001 Development Drive, P.O. Box 13969, Research Triangle Park, NC 27709, US
- (72) SOUROUR, Essam, Abdelfattah, Cary, NC 27511, US  
BOTTOMLEY, Greg, Cary, NC 27511, US  
RAMESH, Rajaram, Cary, NC 27511, US
- (74) Hytting, Kerstin Cecilia, et al, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB, P.O. Box 171 92, 104 62 Stockholm, SE
- H04J 13/00** → (51) H04L 5/06
- (51) **H04J 14/02** (11) **0 880 835 B1**  
H04Q 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 97914148.8 (22) 13.02.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 02.12.1998  
(86) DE 97/00280 13.02.1997  
(87) WO 97/030529 1997/36 21.08.1997



(30) 16.02.1996 DE 19605808  
 (54) • WDM-KOPPELANORDNUNG  
 • WDM SWITCHING NETWORK  
 • RESEAU DE CONNEXION MRL  
 (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
 Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) BISCHOFF, Mathias, D-81375 München, DE

**H04K 1/06** → (51) H03M 13/27

**H04L 1/06** → (51) H04L 27/22

(51) **H04L 1/18** (11) **0 964 545 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99400262.4 (22) 04.02.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 15.12.1999  
 (30) 09.06.1998 EP 98401382  
 (54) • Verfahren zur Fehlerkontrolle in einer Paketübertragungsverbindung  
 • Method of controlling errors in a packets transmission link  
 • Méthode de gestion d'erreurs dans une liaison de transmission par paquets  
 (73) Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V., Capronilaan 46, 1119 NS Schiphol Rijk, NL  
 (72) Shikama, Toshihiro, 35700 Rennes, FR  
 (74) Maillet, Alain, SCP Le Guen & Maillet, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

**H04L 1/18** → (51) G08C 25/02

(51) **H04L 5/06** (11) **0 729 250 B1**  
 H04J 13/00 H04L 27/26  
 (25) En (26) En  
 (21) 96102753.9 (22) 23.02.1996  
 (84) DE FR GB NL  
 (43) 28.08.1996  
 (30) 24.02.1995 JP 3704995  
 (54) • OFDM Empfangsvorrichtung  
 • OFDM receiving apparatus  
 • Dispositif OFDM de réception  
 (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-8572, JP  
 (72) Seki, Takashi, Gumyouji-ryou 412, Yokohama-shi, JP  
 Taga, Noboru, 2F Koga-so, Yokohama-shi, JP  
 Okita, Shigeru, 313-301, Hirato-cho, Yokohama-shi, JP  
 (74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**H04L 9/00** → (51) H04B 7/185

(51) **H04L 9/08** (11) **0 866 581 B1**  
 H04B 10/10 H04B 10/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 97307116.0 (22) 12.09.1997  
 (84) DE FR GB  
 (43) 23.09.1998  
 (30) 17.03.1997 US 819465  
 (54) • Verfahren und Einrichtung zur gesicherten optischen Kommunikation  
 • Methods and apparatus for secure optical communications links  
 • Procédés et dispositif pour la communication optique sécurisée  
 (73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US  
 (72) Rutledge, Christopher L., Somerset, New Jersey 08873, US  
 (74) Suckling, Andrew Michael, Marks & Clerk, Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 018 243 B1**  
 H04Q 7/20  
 (25) De (26) De  
 (21) 98955334.2 (22) 15.09.1998  
 (84) AT DE FR GB IT NL  
 (43) 12.07.2000  
 (86) DE 98/02735 15.09.1998  
 (87) WO 99/016211 1999/13 01.04.1999  
 (30) 24.09.1997 DE 19742123  
 (54) • VERFAHREN ZUM VERWALTEN VON PARTITIONIERTEN RESSOURCEN IN EINEM KOMMUNIKATIONSNETZ  
 • METHOD FOR MANAGING PARTITIONED RESOURCES IN A COMMUNICATIONS NETWORK  
 • PROCÉDE POUR LA GESTION DE RESOURCES SEGMENTÉES DANS UN RESEAU DE TELECOMMUNICATIONS  
 (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
 Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) STEIN, Karl-Ulrich, D-82008 Unterhaching, DE

**H04L 12/28** → (51) H04L 29/06

**H04L 12/403** → (51) G05D 1/02

(51) **H04L 12/46** (11) **0 860 958 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98300972.1 (22) 10.02.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 26.08.1998  
 (30) 11.02.1997 US 797196  
 (54) • Architektur eines virtuellen Netzes  
 • Virtual network architecture  
 • Architecture de réseau virtuel  
 (73) Alcatel Canada Inc., 600 March Road, P.O. Box 13600, Kanata, Ontario K2K 2E6, CA  
 (72) Mayo, Brian, Groton, Massachusetts, 01450, US  
 (74) Feray, Valérie, et al, Feray Lenne Conseil 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

(51) **H04L 12/56** (11) **0 852 862 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96931901.1 (22) 25.09.1996  
 (84) DE FR SE  
 (43) 15.07.1998  
 (86) GB 96/02372 25.09.1996  
 (87) WO 97/012463 1997/15 03.04.1997  
 (30) 26.09.1995 GB 9519613  
 (54) • VERKEHRSLEITWEGLENKUNG IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSNETZ  
 • TRAFFIC ROUTING IN A TELECOMMUNICATIONS NETWORK  
 • ACHEMINEMENT DU TRAFFIC DANS UN RESEAU DE TELECOMMUNICATIONS  
 (73) Nortel Networks Limited, World Trade Center of Montreal, 380 St. Antoine Street West, 8th floor, Montreal, Quebec H2Y 3Y4, CA  
 (72) LEWIS, Kevin, Bishop's Stortford Herts. CM23 4DB, GB  
 MACE, Bertrund, Gerard, Christian, F-44120 Vertou, FR  
 (74) Anderson, Angela, et al, Nortel Networks IP Law Group, Harlow Laboratories, London Road, Harlow, Essex CM17 9NA, GB

(51) **H04L 25/03** (11) **0 903 896 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98440206.5 (22) 11.09.1998  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 24.03.1999  
 (30) 19.09.1997 IT T0970830  
 (54) • Verfahren zur Stabilisierung eines fraktionierten Entzerrers in digitalen Signalempfängern

• Method for stabilizing the operation of fractionally spaced equalizers in digital signal receivers  
 • Procédé de stabilisation d'un égalisateur fractionnaire dans des récepteurs de signaux numériques  
 (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75088 Paris, FR  
 (72) Leva, Angelo, 21040 Uboldo (Va), IT  
 Della Chiesa, Roberto, 20144 Milano, IT  
 (74) Lamoureux, Bernard, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

(51) **H04L 25/49** (11) **0 763 918 B1**  
 G11B 20/14 H03M 5/14  
 (25) De (26) De  
 (21) 96114382.3 (22) 09.09.1996  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 19.03.1997  
 (30) 14.09.1995 DE 19534048  
 (54) • Verfahren und Schaltungsanordnung zur Erzeugung eines kanalcodierten Binärsignals  
 • Method and circuit for generating a channel-coded binary signal  
 • Procédé et circuit pour la génération d'un signal binaire avec codage de canal  
 (73) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE  
 (72) Scholz, Werner, 30989 Gehrden, DE

**H04L 27/14** → (51) H04L 27/22

(51) **H04L 27/22** (11) **0 844 764 B1**  
 H04L 27/14 H04L 1/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 97119713.2 (22) 11.11.1997  
 (84) DE GB  
 (43) 27.05.1998  
 (30) 20.11.1996 JP 30855796  
 (54) • Automatische Frequenzkorrektur für ein Funkrufsystem  
 • Automatic frequency correction for a radio calling system  
 • Correction automatique de fréquence pour un système d'appel radio  
 (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Uda, Yoshihide, Kakegawa-shi, Shizuoka, JP  
 (74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorf Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

**H04L 27/26** → (51) H04L 5/06

(51) **H04L 29/06** (11) **0 713 310 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 95307708.8 (22) 30.10.1995  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 22.05.1996  
 (30) 04.11.1994 US 336062  
 (54) • Netzwerkprotokollsensor  
 • Network protocol sensor  
 • Capteur pour protocole de réseau  
 (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP  
 (72) Danknick, Daniel A., c/o Canon Info Systems, Inc., Costa Mesa, California 92626, US  
 (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB



- (51) **H04L 29/06** (11) **0 785 656 B1**  
H04N 5/00 G06F 17/60  
G06F 1/00 H04N 7/173  
(25) En (26) En  
(21) 96118721.8 (22) 21.11.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 23.07.1997  
(30) 24.11.1995 JP 30625395  
(54) • *Datenerfassungsgerät*  
• *Data acquiring apparatus*  
• *Appareil d'acquisition de données*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
(72) Tsumura, Tomoki, Yokohama, JP  
(74) Finsterwald, Martin, Dr., et al, Manitz, Finsterwald  
& Partner GbR Martin-Greif-Strasse 1, 80336  
München, DE
- 
- (51) **H04L 29/06** (11) **0 924 914 B1**  
H04L 12/28  
(25) En (26) En  
(21) 98660119.3 (22) 10.11.1998  
(84) DE FR GB SE  
(43) 23.06.1999  
(30) 18.12.1997 FI 974557  
(54) • *Protokoll für mobiles Internet*  
• *Mobile internet protocol*  
• *Protocole pour internet mobile*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) Turunen, Matti, 33560 Tampere, FI  
(74) Stellberg, Hans Valtter, et al, Forssén & Salomaa Oy  
Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki, FI
- 
- (51) **H04L 29/06** (11) **0 963 644 B1**  
G06F 17/40  
(25) En (26) En  
(21) 97951624.2 (22) 16.12.1997  
(84) DK ES FR GB IT NL  
(43) 15.12.1999  
(86) US 97/22687 16.12.1997  
(87) WO 98/028890 1998/26 02.07.1998  
(30) 23.12.1996 US 772956  
(54) • *EINRICHTUNG, SYSTEM UND VERFAHREN  
ZUR ÜBERTRAGUNG UND DARSTELLUNG  
VON ERFASSTEN BOHRLOCHDATEN ANNÄ-  
HERND IN ECHTZEIT*  
• *AN APPARATUS, SYSTEM AND METHOD TO  
TRANSMIT AND DISPLAY ACQUIRED WELL  
DATA IN NEAR REAL TIME AT A REMOTE  
LOCATION*  
• *APPAREIL, SYSTEME, ET PROCEDE DE  
TRANSMISSION ET DE VISUALISATION A  
DISTANCE ET EN TEMPS QUASI REEL DE  
DONNEES ACQUISES SUR UN PUIITS*
- (73) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71,  
Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG  
(84) GB NL  
(73) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue  
Saint-Dominique, 75007 Paris, FR  
(84) FR  
(73) Schlumberger Technology B.V., Parkstraat 83-89,  
2514 JG Den Haag, NL  
(84) DK IT ES  
(72) ALVARADO, Juan, C., Cedar Park, TX 78613, US  
CRAIEVICH, Danielle, S., P., CEP-04523-001 Sao  
Paulo, BR  
PROVOST, J., Thomas, Round Rock, TX 78681, US  
(74) Stooles, Brian David, et al, Geco-Prakla Technical  
Services Inc, Patent Department, Schlumberger  
House, Buckingham Gate, Gatwick, West Sussex  
RH6 0NZ, GB
- 
- H04L 29/08** → (51) H04L 29/12
- 
- (51) **H04L 29/12** (11) **1 097 555 B1**  
H04L 29/08  
(25) En (26) En  
(21) 99932992.3 (22) 16.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 09.05.2001  
(86) GB 99/02147 16.07.1999  
(87) WO 00/004690 2000/04 27.01.2000  
(30) 18.07.1998 GB 9815585  
(54) • *ADRESSIERUNGSSYSTEM FÜR COMPU-  
TER-NETZWERKE*  
• *COMPUTER NETWORK ADDRESSING SYS-  
TEM*  
• *SYSTEME D'ADRESSAGE D'UN RESEAU  
INFORMATIQUE*
- (73) Ontelno Limited, 292-302 Church Street,  
Blackpool, Lancashire, FY1 3QA, GB  
(72) Fitton, Stuart James, Blackpool, Lancashire, FY5  
3QA, GB  
Beddows, Derek Kerr, Poulton-Le-Fylde,  
Lancashire, FY5 2JG, GB  
(74) Waddington, Richard, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB
- 
- (51) **H04M 1/274** (11) **1 035 712 B1**  
G06F 3/023  
(25) En (26) En  
(21) 00301343.0 (22) 21.02.2000  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 13.09.2000  
(30) 22.02.1999 GB 9904016  
(54) • *Ein Kommunikationsendgerät zur Anwendung  
mit einem prädiktiven Editor*  
• *A communication terminal having a predictive  
editor application*  
• *Un terminal de communication muni d'une ap-  
plication d'édition par prédiction*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) Svensson, Henrik Brun, DK 3500 Vaerlose, DK  
Williams, Stephen, Coppell, Texas 75019, US  
(74) van Walstijn, Bartholomeus Gerard G., et al, WIP /  
Walstijn Intellectual Property Parkovsvej 3, 2820  
Gentofte, DK
- 
- H04M 1/72** → (51) G04G 5/00
- 
- H04M 1/72** → (51) G06F 3/023
- 
- H04M 11/00** → (51) G03G 21/00
- 
- (51) **H04M 11/06** (11) **0 947 089 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97953589.5 (22) 23.12.1997  
(84) DE ES FR IT  
(43) 06.10.1999  
(86) US 97/24276 23.12.1997  
(87) WO 98/028902 1998/26 02.07.1998  
(30) 23.12.1996 GB 9626779  
(54) • *TELEPHONNETZWERKZUGRIFFSADAPTER*  
• *TELEPHONE NETWORK ACCESS ADAPTER*  
• *ADAPTEUR DE RACCORDEMENT A UN  
RESEAU TELEPHONIQUE*
- (73) Alcatel USA Sourcing, L.P., 1000 Coit Road, Plano,  
TX 75075, US  
(72) WALDING, Andrew, Mervyn, Berkshire SL5 9TJ, GB  
(74) Horner, David Richard, et al, D Young & Co, 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **H04M 15/00** (11) **1 119 174 B1**  
// H04Q3/00  
(25) De (26) De  
(21) 01440004.8 (22) 10.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- (43) 25.07.2001  
(30) 12.01.2000 DE 10000825  
(54) • *Verfahren, Vermittlungsstelle, Gebühren-  
rechner, Gebührenabrechnungsrechner und  
Programm-Module zur Verarbeitung von Ge-  
bührenraten für Telekommunikations-Dienstlei-  
stungen*  
• *Method, switch, mediation computer, billing  
computer and program-Module for the  
processing of telecommunication-services call  
charge data*  
• *Méthode, commutateur, ordinateur de  
médiation, ordinateur et module de programme  
pour la facturation des données de services de  
telecommunications*
- (73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Daase, Detlef, Dr., 12205 Berlin, DE  
Müller, Irina, 12555 Berlin, DE  
Geisbüsch, Feridinant, 71679 Asperg, DE  
Althainz, Bettina, 10827 Berlin, DE  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual  
Property Department Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE
- 
- H04M 17/00** → (51) G07F 7/10
- 
- H04N 1/21** → (51) G03B 3/04
- 
- H04N 1/407** → (51) G06K 15/12
- 
- (51) **H04N 1/60** (11) **0 853 423 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97120758.4 (22) 26.11.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 15.07.1998  
(30) 13.01.1997 JP 349597  
(54) • *Bilddatenfarbkorrekturverfahren*  
• *Image data color correction method*  
• *Procédé de correction de couleur de données  
d'image*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaïke-cho,  
Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) Kimura, Kenji, Yamatokoriyama-shi, Nara, JP  
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann &  
Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17,  
81667 München, DE
- 
- (51) **H04N 3/15** (11) **0 725 535 B1**  
H04N 5/217  
(25) En (26) En  
(21) 96300696.0 (22) 31.01.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 07.08.1996  
(30) 01.02.1995 JO 1534295  
(27) 07.1995 JO 16740795  
(54) • *Festkörperbildaufnahmevorrichtung und Be-  
triebsverfahren dazu*  
• *Solid-state image pickup device and method of  
operating the same*  
• *Dispositif de prise de vues à l'état solide et  
son procédé de mise en oeuvre*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Ueno, Isamu, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB
- 
- (51) **H04N 3/15** (11) **0 793 378 B1**  
H04N 5/217  
(25) En (26) En  
(21) 97301258.6 (22) 26.02.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 03.09.1997  
(30) 27.02.1996 JP 3961496  
(54) • *Photoelektrische Umwandlvorrichtung mit  
Ladungsabschöpfung*

- *Photoelectric conversion device using charge skimming*
  - *Dispositif de conversion photoélectrique selon le procédé d'écumage de charges*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Ueno, Isamu, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **H04N 3/26** (11) **0 950 314 B1**  
H04N 3/27

(25) En (26) En

(21) 97946899.8 (22) 10.11.1997

(84) DE ES FR GB IT

(43) 20.10.1999

(86) US 97/20249 10.11.1997

(87) WO 98/021883 1998/20 22.05.1998

(30) 15.11.1996 US 749705

- *FOKUSSIERUNGSSPANNUNGSSCHALTUNG FÜR ELEKTRONENSTRAHL*
  - *ELECTRON BEAM FOCUS VOLTAGE CIRCUIT*
  - *GENERATEUR DE TENSION DE FOCALISATION DE FAISCEAU D'ELECTRONS*
- (73) THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC., 10330 North Meridian St, Indianapolis, IN 46290-1024, US
- (72) FERNSLER, Ronald, Eugene, Indianapolis, IN 46220, US
- (74) Rossmanith, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH, Licensing & Intellectual Property, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H04N 3/27** → (51) H04N 3/26

**H04N 3/30** → (51) H04N 3/32

(51) **H04N 3/32** (11) **1 088 445 B1**  
H04N 3/30

(25) En (26) En

(21) 99923940.3 (22) 07.06.1999

(84) DE GB

(43) 04.04.2001

(86) JP 99/03035 07.06.1999

(87) WO 99/065227 1999/50 16.12.1999

(30) 12.06.1998 JP 16491398

- *VIDEOANZEIGEGERÄT MIT MODULATION DER VERTIKALEN ABTASTGESCHWINDIGKEIT UND VIDEOANZEIGEVERFAHREN DAFÜR*
  - *VIDEO DISPLAY APPARATUS WITH VERTICAL SCAN VELOCITY MODULATION AND VIDEO DISPLAY METHOD THEREFOR*
  - *APPAREIL D'AFFICHAGE VIDEO A MODULATION DE LA VITESSE DE BALAYAGE VERTICALE ET PROCEDE D'AFFICHAGE VIDEO ASSOCIE*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) UWABATA, Hideyo, Takatsuki-shi, Osaka 569-1121, JP
- TERAI, Katsumi, Higashiosaka-shi, Osaka 577-0843, JP
- MIYATA, Minoru, Suita-shi, Osaka 565-0805, JP
- KITAHARA, Toshiaki, Ibaraki-shi, Osaka 567-0082, JP
- OKUMURA, Naoji, Minoo-shi, Osaka 562-0003, JP
- TANAKA, Kazuto, Otsu-shi, Shiga 520-0801, JP
- (74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(60) 02004853.4 / 1 225 759  
02004854.2 / 1 225 760

(51) **H04N 5/00** (11) **0 958 699 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98901906.2 (22) 05.02.1998

(84) DE FR GB

(43) 24.11.1999

(86) CA 98/00069 05.02.1998

(87) WO 98/035492 1998/32 13.08.1998

(30) 06.02.1997 CA 2196930

- *ERKENNUNG VON VIDEOSEQUENZEN*
  - *VIDEO SEQUENCE RECOGNITION*
  - *RECONNAISSANCE DE SEQUENCES VIDEO*
- (73) March Networks Corporation, Tower 2, 5th floor, 555 Legget Drive, Kanata, Ontario K2K 2X3, CA
- (72) HIRZALLA, Nael, Orleans, Ontario K4A 3E2, CA
- STREATCH, Paul, Richmond, Ontario K0A 2Z0, CA
- MACLEAN, Roger, Nepean, Ontario K2G 2A6, CA
- MENARD, Robert, Nepean, Ontario K2G 2V2, CA
- (74) McLean, Robert Andreas, et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

**H04N 5/00** → (51) H04L 29/06

**H04N 5/217** → (51) H04N 3/15

**H04N 5/225** → (51) G03B 3/04

(51) **H04N 5/235** (11) **0 975 152 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99120635.0 (22) 29.12.1995

(84) DE FR GB

(43) 26.01.2000

(30) 30.12.1994 JP 33962494

- *Videokamerasystem mit Belichtungsregelung*
  - *Video camera system with exposure control*
  - *Systeme de caméra vidéo avec contrôle d'exposition*
- (73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Koyanagi, Masakazu, c/o Int. Prop. Dep. Sony Corp., Tokyo 141, JP
- Tomitaka, Tadafusa, c/o Int. Prop. Dep. Sony Corp., Tokyo 141, JP
- (74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (62) 95309538.7 / 0 720 361

(51) **H04N 5/44** (11) **0 817 477 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97110461.7 (22) 26.06.1997

(84) DE GB NL

(43) 07.01.1998

(30) 27.06.1996 JP 16790196

- *Dekodierungsvorrichtung und Dekodierungsverfahren*
  - *Decoding apparatus and decoding method*
  - *Appareil de décodage et méthode de décodage*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kitabatake, Osamu, Nec IC Microcomputer Syst. Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

(51) **H04N 5/44** (11) **0 817 477 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97110461.7 (22) 26.06.1997

(84) DE GB NL

(43) 07.01.1998

(30) 27.06.1996 JP 16790196

- *Dekodierungsvorrichtung und Dekodierungsverfahren*
  - *Decoding apparatus and decoding method*
  - *Appareil de décodage et méthode de décodage*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kitabatake, Osamu, Nec IC Microcomputer Syst. Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

(51) **H04N 5/44** (11) **0 817 477 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97110461.7 (22) 26.06.1997

(84) DE GB NL

(43) 07.01.1998

(30) 27.06.1996 JP 16790196

- *Dekodierungsvorrichtung und Dekodierungsverfahren*
  - *Decoding apparatus and decoding method*
  - *Appareil de décodage et méthode de décodage*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kitabatake, Osamu, Nec IC Microcomputer Syst. Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

(51) **H04N 5/44** (11) **0 817 477 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97110461.7 (22) 26.06.1997

(84) DE GB NL

(43) 07.01.1998

(30) 27.06.1996 JP 16790196

- *Dekodierungsvorrichtung und Dekodierungsverfahren*
  - *Decoding apparatus and decoding method*
  - *Appareil de décodage et méthode de décodage*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kitabatake, Osamu, Nec IC Microcomputer Syst. Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

(51) **H04N 5/44** (11) **0 945 001 B1**  
H04N 5/46

(25) En (26) En

(21) 97943643.3 (22) 30.09.1997

(84) DE FR GB IE IT

(43) 29.09.1999

(86) US 97/17512 30.09.1997

(87) WO 98/027720 1998/25 25.06.1998

(30) 18.12.1996 EP 96402785

- *VIDEOSIGNALPROZESSOR FÜR VERSCHIEDENE FORMATE*
  - *A MULTIPLE FORMAT VIDEO SIGNAL PROCESSOR*
  - *PROCESSEUR DE SIGNAL VIDEO A FORMATS MULTIPLES*
- (73) THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC., 10330 North Meridian St, Indianapolis, IN 46290-1024, US
- (72) SCHULTZ, Mark, Alan, Carmel, IN 46033, US
- KRANAWETTER, Greg, Alan, Mission Viejo, CA 92692, US
- (74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H04N 5/44** (11) **1 038 392 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98959030.2 (22) 10.12.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE

(43) 27.09.2000

(86) GB 98/03691 10.12.1998

(87) WO 99/030490 1999/24 17.06.1999

(30) 10.12.1997 GB 9726158

- *VIDEOSIGNALVERARBEITUNG*
  - *VIDEO SIGNAL PROCESSING*
  - *TRAITEMENT DE SIGNAL VIDEO*
- (73) SNELL & WILCOX LIMITED, 6 Old Lodge Place, St. Margaret's, Twickenham, Middlesex TW1 1RQ, GB
- (72) WESTON, Martin, Hampshire GU31 4JF, GB
- COLLIS, William Beningfield, South Hampton, Hampshire SO45 6AW, GB
- (74) Garratt, Peter Douglas, et al, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **H04N 5/44** (11) **1 038 392 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98959030.2 (22) 10.12.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE

(43) 27.09.2000

(86) GB 98/03691 10.12.1998

(87) WO 99/030490 1999/24 17.06.1999

(30) 10.12.1997 GB 9726158

- *VIDEOSIGNALVERARBEITUNG*
  - *VIDEO SIGNAL PROCESSING*
  - *TRAITEMENT DE SIGNAL VIDEO*
- (73) SNELL & WILCOX LIMITED, 6 Old Lodge Place, St. Margaret's, Twickenham, Middlesex TW1 1RQ, GB
- (72) WESTON, Martin, Hampshire GU31 4JF, GB
- COLLIS, William Beningfield, South Hampton, Hampshire SO45 6AW, GB
- (74) Garratt, Peter Douglas, et al, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **H04N 5/44** (11) **1 038 392 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98959030.2 (22) 10.12.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE

(43) 27.09.2000

(86) GB 98/03691 10.12.1998

(87) WO 99/030490 1999/24 17.06.1999

(30) 10.12.1997 GB 9726158

- *VIDEOSIGNALVERARBEITUNG*
  - *VIDEO SIGNAL PROCESSING*
  - *TRAITEMENT DE SIGNAL VIDEO*
- (73) SNELL & WILCOX LIMITED, 6 Old Lodge Place, St. Margaret's, Twickenham, Middlesex TW1 1RQ, GB
- (72) WESTON, Martin, Hampshire GU31 4JF, GB
- COLLIS, William Beningfield, South Hampton, Hampshire SO45 6AW, GB
- (74) Garratt, Peter Douglas, et al, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **H04N 5/44** (11) **1 226 712 B1**  
H04N 5/46

(25) En (26) En

(21) 00978363.0 (22) 03.11.2000

(84) DE ES FR GB IT

(43) 31.07.2002

(86) US 00/30385 03.11.2000

(87) WO 01/033837 2001/19 10.05.2001

(30) 04.11.1999 US 163609 P

- *FERNSEHEMPFÄNGER IN EINEM FERNSEHPROGRAMMVERTEILUNGSSYSTEM*
  - *TELEVISION RECEIVER IN A TELEVISION PROGRAM DISTRIBUTION SYSTEM*
  - *RECEPTEUR DE TELEVISION DANS UN SYSTEME DE DISTRIBUTION DE PROGRAMMES TELEVISES*
- (73) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) COMER, Mary, Lafuze, Fairmount, IN 46928, US
- HORLANDER, Thomas, Edward, Indianapolis, IN 46220, US
- (74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

**H04N 5/45** → (51) H04N 5/44

**H04N 5/455** → (51) H03J 7/06

**H04N 5/46** → (51) H04N 5/44

(51) **H04N 5/775** (11) **1 046 288 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99900786.7 (22) 07.01.1999

(84) DE FR GB IT

- (43) 25.10.2000
- (86) US 99/00328 07.01.1999
- (87) WO 99/035835 1999/28 15.07.1999
- (30) 07.01.1998 US 70620 P
- (54) • **VIDEOSIGNAL-BEARBEITUNGSVERFAHREN UND -ANLAGE**
- VIDEO SIGNAL PROCESSING METHOD AND APPARATUS
- **PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT DU SIGNAL VIDEO**
- (73) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) Kerber, Thierry, Thomson multimedia, 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

**H04N 5/94** → (51) G11B 20/18

**H04N 7/00** → (51) H03J 7/06

- (51) **H04N 7/14** (11) **1 057 337 B1**
- H04N 7/15 H04N 7/62
- H04N 7/52
- (25) En (26) En
- (21) 99906358.9 (22) 24.02.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 06.12.2000
- (86) GB 99/00570 24.02.1999
- (87) WO 99/044363 1999/35 02.09.1999
- (30) 27.02.1998 GB 9804071
- 23.12.1998 GB 9828513
- (54) • **TON UND VIDEO PAKETSYNCHRONISIERUNG IN EINER NETZWERKDURCHSCHALTVERMITTLUNG**
- **AUDIO-VIDEO PACKET SYNCHRONISATION AT NETWORK GATEWAY**
- **SYNCHRONISATION DE PAQUET AUDIO-VIDEO AU NIVEAU D'UNE PASSERELLE RESEAU**
- (73) Ridgeway Systems and Software Ltd., 66 Suttons Business Park, Earley, Reading RG6 1AZ, GB
- (72) DAVIES, Steven Garath, Suffolk IP5 3SU, GB
- (74) McLean, Robert Andreas, et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

**H04N 7/14** (11) **1 205 067 B1**

(25) De (26) De

(21) 00952945.4 (22) 20.07.2000

(84) DE FR GB

(43) 15.05.2002

(86) DE 00/02379 20.07.2000

(87) WO 01/008409 2001/05 01.02.2001

(30) 22.07.1999 DE 19934507

(54) • **MOBILES BILDTELEFON**- **MOBILE VIDEOPHONE**
- **VISIOPHONE MOBILE**
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) BOCK, Gerhard, D-82152 Krailling, DE
- WERNER, Marco, D-81475 München, DE

**H04N 7/15** → (51) H04N 7/14

**H04N 7/173** → (51) H04L 29/06

**H04N 7/18** → (51) G01D 1/00

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 175 098 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01300299.3 (22) 15.01.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 23.01.2002
- (30) 30.06.2000 US 608473
- (54) • **Lokalisierung von MPEG-Flüssen für IP-Netzwerke**

- **MPEG flow identification for IP networks**
- **Identification de flux MPEG pour réseaux IP**
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Hearn, John P., New Providence, New Jersey 07974, US
- Matthews, Kim N., Watchung, New Jersey 07060, US
- Yu, Christopher C., Westfield, New Jersey 07090, US
- (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

(51) **H04N 7/26** (11) **1 119 975 B1**

(25) En (26) En

(21) 98951906.1 (22) 13.10.1998

(84) DE FR GB IT

(43) 01.08.2001

(86) SG 98/00085 13.10.1998

(87) WO 00/022833 2000/16 20.04.2000

(54) • **VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON BEWEGUNGSVEKTORFELDERN MIT LOKALER BEWEGUNGSSCHÄTZUNG**- **MOTION VECTOR DETECTION WITH LOCAL MOTION ESTIMATOR**
- **DETECTION DE VECTEURS DE MOUVEMENT A ESTIMATEUR DE MOUVEMENTS LOCAUX**
- (73) STMicroelectronics Asia Pacific Pte Ltd., 28 Ang Mo Kio Industrial Park 2, Singapore 569508, SG
- (72) HUI, Yau, Wai, Lucas, Singapore 579727, SG
- OH, Hong, Lye, Singapore 570455, SG
- BARD, Jean-Michel, F-38920 Crolles, FR
- (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(73) STMicroelectronics Asia Pacific Pte Ltd., 28 Ang Mo Kio Industrial Park 2, Singapore 569508, SG

(72) HUI, Yau, Wai, Lucas, Singapore 579727, SG

OH, Hong, Lye, Singapore 570455, SG

BARD, Jean-Michel, F-38920 Crolles, FR

(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(73) STMicroelectronics Asia Pacific Pte Ltd., 28 Ang Mo Kio Industrial Park 2, Singapore 569508, SG

(72) HUI, Yau, Wai, Lucas, Singapore 579727, SG

OH, Hong, Lye, Singapore 570455, SG

BARD, Jean-Michel, F-38920 Crolles, FR

(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(73) STMicroelectronics Asia Pacific Pte Ltd., 28 Ang Mo Kio Industrial Park 2, Singapore 569508, SG

(72) HUI, Yau, Wai, Lucas, Singapore 579727, SG

OH, Hong, Lye, Singapore 570455, SG

BARD, Jean-Michel, F-38920 Crolles, FR

(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(73) STMicroelectronics Asia Pacific Pte Ltd., 28 Ang Mo Kio Industrial Park 2, Singapore 569508, SG

(72) HUI, Yau, Wai, Lucas, Singapore 579727, SG

OH, Hong, Lye, Singapore 570455, SG

BARD, Jean-Michel, F-38920 Crolles, FR

(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(73) STMicroelectronics Asia Pacific Pte Ltd., 28 Ang Mo Kio Industrial Park 2, Singapore 569508, SG

(72) HUI, Yau, Wai, Lucas, Singapore 579727, SG

OH, Hong, Lye, Singapore 570455, SG

BARD, Jean-Michel, F-38920 Crolles, FR

- (72) Sugiyama, Kenji, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H04N 7/50** (11) **0 844 792 B1**

H04N 7/60 H04N 7/66

H04N 7/54 H04N 7/64

(25) En (26) En

(21) 98102501.8 (22) 20.05.1993

(84) DE ES FR GB IT PT

(43) 27.05.1998

(30) 19.06.1992 US 901045

(54) • **Verfahren zum Arrangieren komprimierter Videodaten zur Übertragung über einen verdrahteten Kanal**- **Method for arranging compressed video data for transmission over a noisy communication channel**
- **Procédé d'agencement de données video comprimées pour la transmission sur une voie de communication bruyante**
- (73) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) Siracusa, Robert Justin, 92648 Boulogne Cedex, FR
- Zdepski, Joel Walter, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(73) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) Siracusa, Robert Justin, 92648 Boulogne Cedex, FR

Zdepski, Joel Walter, 92648 Boulogne Cedex, FR

(74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(60) 02012773.4 / 1 263 234

(62) 93911321.3 / 0 646 306

**H04N 7/52** → (51) H04N 7/14

**H04N 7/54** → (51) H04N 7/50

**H04N 7/60** → (51) H04N 7/50

**H04N 7/62** → (51) H04N 7/14

**H04N 7/64** → (51) H04N 7/50

**H04N 7/66** → (51) H04N 7/50

(51) **H04N 9/31** (11) **0 726 681 B1**

(25) En (26) En

(21) 96101914.8 (22) 09.02.1996

(84) DE FR

(43) 14.08.1996

(30) 10.02.1995 JP 2299595

27.04.1995 JP 10443695

21.11.1995 JP 30320095

(54) • **Projektionsbildanzeigevorrichtung**- **Projection type image display apparatus**
- **Appareil d'affichage d'image par projection**
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) Nakanishi, Hiroshi, Sakurai-shi, Nara-ken, JP
- Hamada, Hiroshi, Nara-shi, Nara-ken, JP
- Shibatani, Takashi, Tenri-shi, Nara-ken, JP
- Mizuguchi, Yoshihiro, Tenri-shi, Nara-ken, JP
- Kato, Hiromi, Nara-shi, Nara-ken, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., et al, Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP

(72) Nakanishi, Hiroshi, Sakurai-shi, Nara-ken, JP

Hamada, Hiroshi, Nara-shi, Nara-ken, JP

Shibatani, Takashi, Tenri-shi, Nara-ken, JP

Mizuguchi, Yoshihiro, Tenri-shi, Nara-ken, JP

Kato, Hiromi, Nara-shi, Nara-ken, JP

(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., et al, Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H04N 9/31** (11) **0 990 348 B1**

G03B 21/62 G02B 5/32

(25) En (26) En

(21) 98903789.0 (22) 29.01.1998

(84) DE FR GB

(43) 05.04.2000

(86) US 98/01616 29.01.1998

(87) WO 98/059501 1998/52 30.12.1998

- (30) 24.06.1997 US 50659 P
- (54) • *FERNSEHPROJEKTIONSGERÄTE MIT DREI-DIMENSIONALEN HOLOGRAPHISCHEN BILDSCHIRMEN*
- *PROJECTION TELEVISIONS WITH THREE-DIMENSIONAL HOLOGRAPHIC SCREENS*
- *TELEPROJEC TEURS A ECRANS HOLOGRAPHIQUES TRIDIMENSIONNELS*
- (73) Thomson Multimedia Inc., 10330 North Meridian St., Indianapolis, IN 46290-1024, US
- (72) HALL, Estill, Thone, Jr., Fishers, IN 46038, US
- PFILE, Wendy, Rene, Indianapolis, IN 46226, US
- (74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, et al, THOMSON multimedia, Licensing and Intellectual Property, 46 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

- (51) **H04N 9/64** (11) **1 232 653 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00980449.3 (22) 16.11.2000
- (84) DE ES FR GB IT TR
- (43) 21.08.2002
- (86) US 00/31553 16.11.2000
- (87) WO 01/037577 2001/21 25.05.2001
- (30) 18.11.1999 US 166141 P
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERBESSERUNG DES GRÜN-KONTRASTES EINES FARBFERNSEHSIGNALS*
- *METHOD AND APPARATUS FOR ENHANCING GREEN CONTRAST OF A COLOR VIDEO SIGNAL*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF D'ACCROISSEMENT DU CONTRASTE VERT D'UN SIGNAL VIDEO COULEUR*
- (73) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) MILLER, Rick, Wayne, Carmel, IN 46032, US
- CARLSGAARD, Eric, Stephen, Indianapolis, IN 46254, US
- HORLANDER, Karl, Francis, Indianapolis, IN 46229, US
- (74) Rossmanith, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H04N 11/00** → (51) H03J 7/06

**H04N 13/00** → (51) G02B 27/22

**H04Q 7/20** → (51) H04L 12/28

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 064 801 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99911534.8 (22) 26.03.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 03.01.2001
- (86) BE 99/00042 26.03.1999
- (87) WO 99/052303 1999/41 14.10.1999
- (30) 26.03.1998 IT F1980072
- (54) • *DATAKOMMUNIKATIONSSYSTEME AUF ÖFFENTLICHEN MOBILFUNKNETZWERKEN*
- *DATA COMMUNICATION SYSTEM ON PUBLIC MOBILE RADIO NETWORKS*
- *SYSTEME DE COMMUNICATION DE DONNEES SUR LES RESEAUX RADIOMOBILES PUBLICS*
- (73) Riquier, Huguette, Via Lippi e Macia, 49, 50127 Firenze, IT
- E.T.S. S.R.L., Via Delle Mantellate, 8, 50129 Firenze, IT
- (72) CORSI, Paolo, I-50127 Firenze, IT
- (74) Colens, Alain, c/o Bureau Colens SPRL rue Franz Merjay 21, 1050 Bruxelles, BE

- (51) **H04Q 7/24** (11) **0 867 097 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96942458.9 (22) 13.12.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 30.09.1998
- (86) GB 96/03098 13.12.1996
- (87) WO 97/023107 1997/27 26.06.1997
- (30) 15.12.1995 GB 9525750
- (54) • *MOBILES ÜBERTRAGUNGSSYSTEM*
- *MOBILE COMMUNICATIONS SYSTEM*
- *SYSTEME MOBILE DE TELECOMMUNICATIONS*
- (73) Nortel Networks Limited, World Trade Center of Montreal, 380 St. Antoine Street West, 8th floor, Montreal, Quebec H2Y 3Y4, CA
- (72) SHARP, Iain, Taplow, Maidenhead Berks SL6 0ET, GB
- WELLING, James, Brian, Dallas, TX 75252, US
- CLAPP, Bradford, Richardson, TX 75081, US
- (74) Anderson, Angela, et al, Nortel Networks IP Law Group, Harlow Laboratories, London Road, Harlow, Essex CM17 9NA, GB

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 206 892 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00963917.0 (22) 22.08.2000
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 22.05.2002
- (86) DE 00/02859 22.08.2000
- (87) WO 01/017304 2001/10 08.03.2001
- (30) 27.08.1999 DE 19940753
- (54) • *VERFAHREN ZUM ZUWEISEN VON ÜBERTRAGUNGSRESSOURCEN DER AUFWÄRTSRICHTUNG EINER FUNKÜBERTRAGUNG*
- *METHOD FOR ALLOCATING TRANSMISSION RESOURCES OF THE UPLINK OF A RADIO TRANSMISSION*
- *PROCEDE D'AFFECTATION DE RESSOURCES DE TRANSMISSION DE LA DIRECTION ASCENDANTE D'UNE TRANSMISSION RADIO*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) MENZEL, Christian, 82216 Maisach, DE

**H04Q 7/38** → (51) G05D 1/02

**H04Q 7/38** → (51) H04B 7/005

**H04Q 7/38** → (51) H04B 7/08

**H04Q 7/38** → (51) H04B 7/26

**H04Q 11/00** → (51) H04J 14/02

- (51) **H04Q 11/04** (11) **0 852 890 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96931907.8 (22) 25.09.1996
- (84) DE FR GB SE
- (43) 15.07.1998
- (86) GB 96/02378 25.09.1996
- (87) WO 97/013389 1997/16 10.04.1997
- (30) 29.09.1995 GB 9519813
- (54) • *ANBIETEN VON DIENSTEN IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSNETZ*
- *PROVIDING SERVICES IN A TELECOMMUNICATIONS NETWORK*
- *PRESTATION DE SERVICES DANS UN RESEAU DE TELECOMMUNICATIONS*
- (73) Nortel Networks Limited, World Trade Center of Montreal, 380 St. Antoine Street West, 8th floor, Montreal, Quebec H2Y 3Y4, CA
- (72) MAUGER, Roy, Harold, Radlett, Herts WD7 7DD, GB

- (74) Anderson, Angela, et al, Nortel Networks IP Law Group, Harlow Laboratories, London Road, Harlow, Essex CM17 9NA, GB

- (51) **H04Q 11/04** (11) **0 870 416 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 96946039.3 (22) 04.12.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE
- (43) 14.10.1998
- (86) DE 96/02320 04.12.1996
- (87) WO 97/024902 1997/30 10.07.1997
- (30) 28.12.1995 DE 19548985
- (54) • *VERFAHREN ZUR PRIORISIERUNG VON ZELLENSTRÖMEN IN SYSTEMEN, DIE INFORMATIONEN NACH EINEM ASYNCHRONEN TRANSFERMODUS (ATM) ÜBERTRAGEN*
- *PROCESS FOR PRIORITISING OF CELL STREAMS IN SYSTEMS WHICH TRANSMIT DATA IN AN ASYNCHRONOUS MODE (ATM)*
- *PROCEDE DE CLASSEMENT PAR ORDRE DE PRIORITE POUR DES COURANTS DE CELLULES DANS DES SYSTEMES TRANSMETTANT DES DONNEES SELON UN MODE DE TRANSFERT ASYNCHRONE (ATM)*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) BRIEM, Uwe, D-82216 Maisach, DE

**H04R 3/00** → (51) H04R 5/02

- (51) **H04R 5/02** (11) **1 013 141 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 98924041.1 (22) 03.04.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 28.06.2000
- (86) DE 98/00943 03.04.1998
- (87) WO 99/013683 1999/11 18.03.1999
- (30) 09.09.1997 DE 19739425
- (54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR WIEDERGABE EINES STEREOPHONEN AUDIOSIGNALS*
- *METHOD AND DEVICE FOR REPRODUCING A STEREOPHONIC AUDIOSIGNAL*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR RESTITUER UN SIGNAL ACOUSTIQUE STEREOPHONIQUE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) MONTAG, Christoph, D-31134 Hildesheim, DE
- HOLTMANNSPÖTTER, Hermann, D-31139 Hildesheim, DE
- KLAPPROTH, Ludwig, D-31139 Hildesheim, DE
- VEHORN, Christian, D-30449 Hannover, DE

- (51) **H05B 3/14** (11) **1 182 908 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00118502.4 (22) 25.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.02.2002
- (54) • *PTC-Heizvorrichtung mit Klebstoff*
- *PTC-Heating device employing adhesive*
- *Élément chauffant PTC employant un adhésif*
- (73) Catem GmbH & Co.KG, Taubensuhlstrasse 2, 76829 Landau/Pfalz, DE
- (72) Bohlender, Franz, 76870 Kandel, DE
- Walz, Kurt, 76767 Hagenbach, DE
- David, Josef, 76829 Landau in der Pfalz, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssoziätät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) <b>H05B 3/16</b> A47J 37/08 (25) En (21) 99954246.7 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 04.10.2001 (86) GB 99/03786 12.11.1999 (87) WO 00/033615 2000/23 08.06.2000 (30) 02.12.1998 GB 9826294 26.05.1999 GB 9912104 (54) • <b>ELEKTRISCHES KOCH- UND TOASTGERÄT SOWIE ZUEGHÖRIGE ELEKTRISCHE ELE- MENTE</b> • <b>ELECTRIC COOKING AND TOASTING APPA- RATUS AND ELECTRIC ELEMENTS THERE- FOR</b> • <b>APPAREILS DE CUISSON ET DE GRIL ELECTRIQUES ET ELEMENTS ELECTRI- QUES POUR CES APPAREILS</b>	(11) <b>1 138 176 B1</b>	• <b>LAMPE ELECTROLUMINESCENTE A LIANT TERPOLYMERE</b>	(51) <b>H05K 3/00</b> H05K 3/28 (25) De (21) 99931058.4 (84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL (43) 09.05.2001 (86) EP 99/04044 11.06.1999 (87) WO 99/067978 1999/52 29.12.1999 (30) 24.06.1998 EP 98111665 (54) • <b>VERFAHREN ZUM BESCHICHTEN VON LEI- TERPLATTEN ODER DERGLEICHEN SUBS- TRATEN</b> • <b>METHOD FOR COATING PRINTED CIRCUIT BOARDS OR SIMILAR SUBSTRATES</b> • <b>PROCEDE POUR RECOUVRIRE DES CAR- TES DE CIRCUITS OU DES SUBSTRATS SIMILAIRES</b>	(11) <b>1 097 614 B1</b>	(73) Vantico AG, Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH (72) WOLFER, Klaus, D-71032 Böblingen, DE LEIBROCK, Dietmar, D-79736 Rickenbach, DE (74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE	
(73) DUREL CORPORATION, 2225 West Chandler Boulevard, Chandler, AZ 85224, US (72) ECKERSLEY, Rodney, Troy, Tempe, AZ 85283, US BUTT, James, H., Mesa, AZ 85202, US HOOKE, Will, M., Jr., Phoenix, AZ 85044, US WILSON, Wayne, Alan, Gilbert, AZ 85233, US (74) Cockbain, Julian, Dr., et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	<b>H05B 33/20</b> → (51) H05B 33/00	<b>H05B 33/22</b> → (51) H05B 33/00	<b>H05B 33/26</b> → (51) H05B 33/00	<b>H05B 41/00</b> → (51) H01L 41/107		
(73) Dualit Limited, 16-28 Penarth Street, London SE15 1TU, GB (72) GORT-BARTEN, Leslie, London SE21 7EY, GB MILTON, Brian, Kent BR2 6EG, GB (74) Fry, Alan Valentine, et al, FRY HEATH & SPENCE LLP The Gables Massetts Road, Horley Surrey RH6 7DQ, GB	(51) <b>H05B 41/288</b> H05B 41/38 H03K 17/693 (25) En (21) 00102738.2 (84) DE FR GB IT (43) 28.02.2001 (30) 20.08.1999 JP 23390699 (54) • <b>Schaltung für Gasentladungslampe</b> • <b>Cold cathode discharge lamp lighting circuit</b> • <b>Circuit pour lampe à décharge à gaz</b>	(11) <b>1 079 670 B1</b> H05B 41/392 (26) En (22) 10.02.2000	<b>H05K 3/24</b> → (51) H05K 3/34	<b>H05K 3/28</b> → (51) H05K 3/00		
<b>H05B 3/50</b> → (51) H05B 3/14	<b>H05B 3/74</b> → (51) F24C 15/10	<b>H05B 3/84</b> → (51) H05B 3/86	<b>H05K 3/34</b> H05K 3/24 B23K 35/26 (25) En (21) 97300569.7 (84) DE FR GB (43) 29.10.1997 (30) 26.04.1996 GB 9608660 (54) • <b>Lötverfahren</b> • <b>Solder method</b> • <b>Procédé de soudage</b>	(11) <b>0 804 058 B1</b> B23K 35/00 (26) En (22) 29.01.1997		
(51) <b>H05B 3/86</b> H05B 3/84 (25) En (21) 99941749.6 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 27.06.2001 (86) GB 99/02795 24.08.1999 (87) WO 00/013468 2000/10 09.03.2000 (30) 28.08.1998 GB 9818760 (54) • <b>HERSTELLUNG VON BEHEIZTEN FEN- STERN</b> • <b>PRODUCTION OF HEATED WINDOWS</b> • <b>PRODUCTION DE FENETRES CHAUFFEES</b>	(11) <b>1 110 431 B1</b>	(73) MINEBEA CO., LTD., 4106-73, Miyota-machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP (72) Suzuki, Shinichi, c/o Minebea Co., Ltd., Iwata-gun, Shizuoka-ken, JP Suzuki, Koichiro, c/o Minebea Co., Ltd., Iwata-gun, Shizuoka-ken, JP Ota, Masayuki, c/o Minebea Co., Ltd., Iwata-gun, Shizuoka-ken, JP (74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH	<b>H05K 3/34</b> → (51) H05K 3/00	<b>H05K 3/34</b> H05K 3/24 B23K 35/26 (25) En (21) 97300569.7 (84) DE FR GB (43) 29.10.1997 (30) 26.04.1996 GB 9608660 (54) • <b>Lötverfahren</b> • <b>Solder method</b> • <b>Procédé de soudage</b>	(11) <b>0 804 058 B1</b> B23K 35/00 (26) En (22) 29.01.1997	
(73) Pilkington Automotive Limited, Prescott Road, St Helens, Merseyside WA10 3TT, GB (72) CASTLE, Derek, Charles, Halesowen, West Midlands B63 1DQ, GB CHAMBERLAIN, Mark, Andrew, Birmingham, West Midlands B31 2JH, GB SNEE, Roger, Keith, Newcastle upon Tyne NE6 5TY, GB (74) Halliwell, Anthony Charles, et al, Group Intellectual Property Dept, Pilkington European Technical Centre, Pilkington plc, Hall Lane, Lathom, Ormskirk, Lancashire L40 5UF, GB	(51) <b>H05B 41/38</b> → (51) H05B 41/288	<b>H05B 41/392</b> → (51) H05B 41/288	<b>H05K 3/34</b> H01L 23/498 (25) En (21) 97305034.7 (84) DE FR GB (43) 04.02.1998 (30) 29.07.1996 US 688073 (54) • <b>Säulengitter-Verbindungen</b> • <b>Column array connections</b> • <b>Connexions à réseau de colonnes</b>	(11) <b>0 822 738 B1</b>		
(51) <b>H05B 3/86</b> H05B 3/84 (25) En (21) 99941749.6 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 27.06.2001 (86) GB 99/02795 24.08.1999 (87) WO 00/013468 2000/10 09.03.2000 (30) 28.08.1998 GB 9818760 (54) • <b>HERSTELLUNG VON BEHEIZTEN FEN- STERN</b> • <b>PRODUCTION OF HEATED WINDOWS</b> • <b>PRODUCTION DE FENETRES CHAUFFEES</b>	(51) <b>H05G 1/60</b> G21K 1/02 (25) En (21) 96309554.2 (84) DE FR GB (43) 02.07.1997 (30) 29.12.1995 US 580602 03.10.1996 US 725375 (54) • <b>Vorrichtung und Verfahren zur Entfernung der Streuung aus Röntgenbildern</b> • <b>Apparatus and method for removing scatter from an x-ray image</b> • <b>Appareil et procédé pour éliminer la dispersion d'une image par rayons x</b>	(11) <b>0 782 375 B1</b> A61B 6/02 (26) En (22) 30.12.1996	<b>H05K 3/34</b> H01L 23/498 (25) En (21) 97305034.7 (84) DE FR GB (43) 04.02.1998 (30) 29.07.1996 US 688073 (54) • <b>Säulengitter-Verbindungen</b> • <b>Column array connections</b> • <b>Connexions à réseau de colonnes</b>	(11) <b>0 822 738 B1</b>		
(73) Pilkington Automotive Limited, Prescott Road, St Helens, Merseyside WA10 3TT, GB (72) CASTLE, Derek, Charles, Halesowen, West Midlands B63 1DQ, GB CHAMBERLAIN, Mark, Andrew, Birmingham, West Midlands B31 2JH, GB SNEE, Roger, Keith, Newcastle upon Tyne NE6 5TY, GB (74) Halliwell, Anthony Charles, et al, Group Intellectual Property Dept, Pilkington European Technical Centre, Pilkington plc, Hall Lane, Lathom, Ormskirk, Lancashire L40 5UF, GB	(73) Advanced Optical Technologies, Inc., 287 Main Street, East Hartford, Connecticut 06118, US (72) Chao, Yong-Sheng, Storrs, Connecticut 06268, US (74) Vaughan, Christopher Tammo, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB	<b>H05H 6/00</b> → (51) G21G 1/10	<b>H05K 3/34</b> H01L 23/498 (25) En (21) 97305034.7 (84) DE FR GB (43) 04.02.1998 (30) 29.07.1996 US 688073 (54) • <b>Säulengitter-Verbindungen</b> • <b>Column array connections</b> • <b>Connexions à réseau de colonnes</b>	(11) <b>0 822 738 B1</b>		
(51) <b>H05B 33/00</b> H05B 33/20 H05B 33/26 (25) En (21) 96921530.0 (84) DE FR GB (43) 25.03.1998 (86) US 96/10083 06.06.1996 (87) WO 96/039793 1996/54 12.12.1996 (30) 06.06.1995 US 465979 (54) • <b>ELEKTROLUMINESZENTE LAMPE MIT TER- POLYMER-BINDER</b> • <b>ELECTROLUMINESCENT LAMP HAVING A TERPOLYMER BINDER</b>	(11) <b>0 830 807 B1</b> H05B 33/22 C09K 11/02 (26) En (22) 06.06.1996		<b>H05K 1/00</b> → (51) H01R 12/24	<b>H05K 1/14</b> → (51) H01L 23/31		
(73) Pilkington Automotive Limited, Prescott Road, St Helens, Merseyside WA10 3TT, GB (72) CASTLE, Derek, Charles, Halesowen, West Midlands B63 1DQ, GB CHAMBERLAIN, Mark, Andrew, Birmingham, West Midlands B31 2JH, GB SNEE, Roger, Keith, Newcastle upon Tyne NE6 5TY, GB (74) Halliwell, Anthony Charles, et al, Group Intellectual Property Dept, Pilkington European Technical Centre, Pilkington plc, Hall Lane, Lathom, Ormskirk, Lancashire L40 5UF, GB	(73) Advanced Optical Technologies, Inc., 287 Main Street, East Hartford, Connecticut 06118, US (72) Chao, Yong-Sheng, Storrs, Connecticut 06268, US (74) Vaughan, Christopher Tammo, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB	<b>H05H 6/00</b> → (51) G21G 1/10	<b>H05K 1/00</b> → (51) H01R 12/24	<b>H05K 1/14</b> → (51) H01L 23/31		
(51) <b>H05B 33/00</b> H05B 33/20 H05B 33/26 (25) En (21) 96921530.0 (84) DE FR GB (43) 25.03.1998 (86) US 96/10083 06.06.1996 (87) WO 96/039793 1996/54 12.12.1996 (30) 06.06.1995 US 465979 (54) • <b>ELEKTROLUMINESZENTE LAMPE MIT TER- POLYMER-BINDER</b> • <b>ELECTROLUMINESCENT LAMP HAVING A TERPOLYMER BINDER</b>	(11) <b>0 830 807 B1</b> H05B 33/22 C09K 11/02 (26) En (22) 06.06.1996		<b>H05K 3/34</b> → (51) H01L 21/60			

(51) **H05K 5/00** (11) **0 994 642 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99810770.0 (22) 26.08.1999  
 (84) CH DE FR GB LI  
 (43) 19.04.2000  
 (30) 09.09.1998 DE 19841134  
 (54) • *Isolierstoffgehäuse für eine auf Hochspannungspotential befindliche Baugruppe*  
 • *Insulating housing for an assembly under high voltage*  
 • *Boîtier en matière isolante pour un bloc de composants portant une haute tension*  
 (73) Bombardier Transportation GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE  
 (72) Berth, Matthias, Dr., 5400 Baden, CH  
 (74) Thielmann, Andreas, et al, Cohausz & Florack, Patentanwälte, Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **H05K 7/20** (11) **0 817 555 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97304261.7 (22) 18.06.1997  
 (84) DE FR GB IT NL SE  
 (43) 07.01.1998  
 (30) 26.06.1996 US 670976  
 (54) • *Fehlertolerante Kühlung für ein Einschubgehäuse*  
 • *Fault tolerant cooling for a rack enclosure*  
 • *Réfrigérant correctif d'erreurs pour boîtier monté en rack*  
 (73) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US  
 (72) Eberhardt, Anthony N., Los Gatos, California 95030, US  
 Dailey, William L., Redwood City, California 94061, US  
 Harada, John A., San Francisco, California 94123, US  
 (74) Harris, Ian Richard, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H05K 9/00** (11) **1 117 285 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01100345.6 (22) 05.01.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 18.07.2001  
 (30) 11.01.2000 DE 10000714  
 (54) • *Arbeitsplatz*  
 • *Workstation*  
 • *Poste de travail*  
 (73) Kabelwerk Eupen AG, Malmedyer Strasse 9, 4700 Eupen, BE  
 (72) Kirschvink, Manfred, Dipl.-Ing., 4730 Raeren-Hauset, BE  
 (74) Bauer, Dirk, Dipl.-Ing. Dipl.-Kfm., Bauer & Bauer, Patentanwälte, Am Keilbusch 4, 52080 Aachen, DE

(51) **H05K 9/00** (11) **1 188 356 B1**  
 (25) Fi (26) En  
 (21) 00940444.3 (22) 22.06.2000  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 20.03.2002  
 (86) FI 00/00569 22.06.2000  
 (87) WO 01/001744 2001/01 04.01.2001  
 (30) 24.06.1999 FI 991453  
 (54) • *SCHUTZVORRICHTUNG GEGEN ELEKTROMAGNETISCHE STRAHLUNG MIT DICHTUNGEN*  
 • *A PROTECTING DEVICE AGAINST INTERFERING ELECTROMAGNETIC RADIATION COMPRISING EMI-GASKETS*  
 • *DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES INTERFERENCES ELECTROMAGNETIQUES COMPORTANT DES JOINTS ANTI-EMI*

(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
 (72) NURMI, Reijo, FIN-90230 Oulu, FI  
 (74) Stellberg, Hans, Forssén & Salomaa Oy Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki, FI

(51) **H05K 9/00** (11) **1 188 358 B1**  
 (25) Fi (26) En  
 (21) 00940446.8 (22) 22.06.2000  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 20.03.2002  
 (86) FI 00/00571 22.06.2000  
 (87) WO 01/001746 2001/01 04.01.2001  
 (30) 24.06.1999 FI 991455  
 (54) • *SCHUTZVORRICHTUNG GEGEN ELEKTROMAGNETISCHE STRAHLUNG MIT DICHTUNGEN*  
 • *A PROTECTING DEVICE AGAINST ELECTROMAGNETIC RADIATION COMPRISING EMI-GASKETS*  
 • *JOINT D'ETANCHEITE CONTRE LES INTERFERENCES ELECTROMAGNETIQUES*  
 (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
 (72) NURMI, Reijo, FIN-90230 Oulu, FI  
 (74) Stellberg, Hans, Forssén & Salomaa Oy Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki, FI

(51) **H05K 9/00** (11) **1 214 870 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00962466.9 (22) 11.09.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 19.06.2002  
 (86) EP 00/08835 11.09.2000  
 (87) WO 01/022788 2001/13 29.03.2001  
 (30) 20.09.1999 US 399157  
 (54) • *DOPPELSEITIGE DICHTUNG*  
 • *DOUBLE SIDED GASKET*  
 • *JOINT D'ETANCHEITE DOUBLE FACE*  
 (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
 (72) KARLSSON, Peter, S-215 51 Malmö, SE  
 (74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H05K 9/00** → (51) H01L 23/64

**II.1(2)**

- **Auffrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation**
- **Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification**
- **Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets**

(51) **A22C 21/06** (11) **0 512 636 B2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 92201248.9 (22) 04.05.1992  
 (84) DE DK ES FR GB IT NL  
 (43) 11.11.1992  
 (30) 08.05.1991 NL 9100804  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum mechanischem Ausnehmen von Schlachtgeflügel*  
 • *Method and device for mechanical evisceration of slaughtered poultry*  
 • *Procédé et dispositif pour l'éviscération mécanique de volailles abattues*

(73) STORK PMT B.V., Handelsstraat 3, 5831 AV Boxmeer, NL  
 (72) Van den Nieuwelaar, Adrianus Josephes, NL-5421 XG Gemert, NL  
 Van Harskamp, Cornelis Dirk, NL-5831 MA Boxmeer, NL  
 (74) van der Kloet-Dorleijn, Geertruida W.F., Drs., et al, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**A61B 17/16** → (51) A61C 1/08

**A61C 1/06** → (51) A61C 1/08

(51) **A61C 1/08** (11) **0 670 148 B2**  
 A61C 1/06 A61B 17/16  
 (25) De (26) De  
 (21) 95102432.2 (22) 21.02.1995  
 (84) AT CH DE FR IT LI  
 (43) 06.09.1995  
 (30) 02.03.1994 DE 4406854  
 (54) • *Motorhandstück, insbesondere für medizinische Zwecke, vorzugsweise für ein medizinisches oder dentales Labor*  
 • *Motor driven hand piece, in particular for medical applications, preferably for a medical or dental laboratory*  
 • *Pièce à main motorisée, en particulier pour des fins médicales, de préférence pour un laboratoire médical ou dentaire*  
 (73) KALTENBACH & VOIGT GMBH & CO., Bismarckring 39, 88400 Biberach, DE  
 (72) Düsing, Josef, D-88299 Leutkirch, DE  
 (74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**A61K 31/557** → (51) C07C 405/00

**A61K 38/20** → (51) C12N 15/62

**A61L 15/00** → (51) B01J 20/26

**A61N 1/365** → (51) A61N 1/368

(51) **A61N 1/368** (11) **0 381 799 B2**  
 A61N 1/365  
 (25) De (26) De  
 (21) 89102348.3 (22) 10.02.1989  
 (84) DE FR GB IT NL SE  
 (43) 16.08.1990  
 (54) • *Implantierbarer Herzschrittmacher mit auf einen Maximalwert begrenzter Folgefrequenz der Stimulationen von Herzmuskelkontraktionen*  
 • *Implantable cardiac pacer with a synchronous rate of stimulation of the cardiac muscle limited to a maximal value*  
 • *Stimulateur cardiaque implantable avec une fréquence synchrone de stimulation du muscle cardiaque limitée à une valeur maximale*  
 (73) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
 (72) Hedin, Asa, S-113 50 Stockholm, SE  
 Engström, Jan, S-163 55 Spanga, SE  
 (74) Harrison, Michael Charles, et al, Albihns GmbH, Grasserstrasse 10, 80339 München, DE

(51) **B01J 20/26** (11) **0 481 226 B2**  
 A61L 15/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 91115709.7 (22) 17.09.1991  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
 (43) 22.04.1992  
 (30) 19.09.1990 DE 4029591  
 (54) • *Verfahren zur Herstellung von Wasserabsorptionsmaterial auf Polymerbasis und dessen Verwendung*

- *Process for manufacturing water absorption material based on polymer and its use*  
• *Procédé pour la fabrication de matériau d'absorption d'eau à base de polymère et son utilisation*
- (73) Chemische Fabrik Stockhausen GmbH, Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld, DE
- (72) Chmelir, Miroslav, Dr., W-4150 Krefeld, DE
- (74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Postfach 10 33 63, 40024 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **B01J 23/755** (11) **O 168 091 B2**  
C11C 3/12 B01J 35/10  
B01J 37/03 C07B 35/02
- (25) En (26) En  
(21) 85200971.1 (22) 19.06.1985
- (84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE
- (43) 15.01.1986
- (30) 21.06.1984 NL 8401965
- (54) • *Nickel-Alumina-Katalysator, Herstellung und Verwendung*  
• *Nickel/alumina catalyst, its preparation and use*  
• *Catalyseur nickel-alumine, sa préparation et son utilisation*
- (73) UNICHEMA CHEMIE B.V., Buurtje 1, 2802 BE Gouda, NL
- (72) Ganguli, Keshab Lal, NL-2665 GR Bleiswijk, NL Nootenboom, Peter, NL-3262 DC Oud-Beyerland, NL Lok, Cornelis Martinus, NL-3235 VL Rockanje, NL
- (74) Gratwick, Christopher, et al, Syntex Intellectual Property Department Bldg. N, Room 101, Chilton Site P.O. Box 1 Belasis Avenue, Billingham, Cleveland TS23 1LB, GB
- 
- B01J 35/10** → (51) B01J 23/755
- 
- B01J 37/03** → (51) B01J 23/755
- 
- B05C 19/00** → (51) B23K 26/00
- 
- B22F 3/10** → (51) B23K 26/00
- 
- B22F 7/02** → (51) B23K 26/00
- (51) **B23K 26/00** (11) **O 416 852 B2**  
B23K 26/08 B22F 7/02  
B22F 3/10 B05C 19/00  
C23C 26/02
- (25) En (26) En  
(21) 90309633.7 (22) 04.09.1990
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE
- (43) 13.03.1991
- (30) 05.09.1989 US 402693  
05.09.1989 US 402694
- (54) • *Mehrmaterialsysteme zum Sintern mit selektiver Strahlung unter Anwendung von Pulver*  
• *Multiple material systems and assisted powder handling for selective beam sintering*  
• *Multiple système matériel utilisant de la poudre, pour le frittage par rayonnement sélectif*
- (73) BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, Office of General Council, 201 West 7th Street, Austin, Texas 78701, US
- (72) Beaman, Joseph J., Austin, Texas 78705, US Deckard, Carl R., Round Rock, Texas 78681, US Bourell, David L., Austin, Texas 78749, US Marcus, Harris L., Austin, Texas 78759, US Barlow, Joel W., Austin, Texas 78757, US
- (74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB
- (60) 96200424.8 / O 714 725
- 
- B23K 26/08** → (51) B23K 26/00
- 
- B41F 13/00** → (51) B41F 13/60
- 
- B41F 13/008** → (51) B41F 13/60
- (51) **B41F 13/60** (11) **O 741 019 B2**  
B41F 13/008 B41F 13/00
- (25) De (26) De  
(21) 96810253.3 (22) 19.04.1996
- (84) BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE
- (43) 06.11.1996
- (30) 04.05.1995 DE 19516443
- (54) • *Einzelangetriebener Falzapparat für eine Rotationsdruckmaschine*  
• *Individually driven folding apparatus for a rotary printing machine*  
• *Appareil de pliage entraîné individuellement pour une machine d'impression rotative*
- (73) Maschinenfabrik Wifag, Wylerringstrasse 39 Postfach, 3001 Bern, CH
- (72) Zweifel, Johann, 3067 Boll, CH Treuthardt, Thomas, 3033 Wohlen, CH
- (74) Wess, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schwabe, Sandmair, Marx P.O. Box 86 02 45, 81629 München, DE
- 
- (51) **B41J 13/00** (11) **O 517 401 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 92304621.3 (22) 21.05.1992
- (84) DE FR GB
- (43) 09.12.1992
- (30) 27.05.1991 JP 12113591  
06.02.1992 JP 2129992
- (54) • *Druckmaschine*  
• *Printing machine*  
• *Machine d'impression*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to, JP
- (72) Yamaguchi, Naoto, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB
- 
- (51) **B41M 1/30** (11) **O 407 720 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 90110287.1 (22) 30.05.1990
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 16.01.1991
- (30) 14.07.1989 JP 18056189  
31.10.1989 JP 28199789  
30.03.1990 JP 8132390
- (54) • *Druckfilm*  
• *Recording sheet*  
• *Film pour impression*
- (73) ASAHI GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP
- (72) Misuda, Katsutoshi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP Kijimuta, Hitoshi, Ebina-shi, Kanagawa-ken, JP Hasegawa, Takafumi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al, Patentanwalt, Tal 29, 80331 München, DE
- 
- (51) **B41M 3/14** (11) **O 657 297 B2**  
G03C 5/08 G03C 8/42  
G03C 8/28 G03C 8/52
- (25) En (26) En  
(21) 93203473.9 (22) 10.12.1993
- (84) BE CH DE ES FR GB LI NL
- (43) 14.06.1995
- (54) • *Sicherheitsdokument mit einem durchsichtigen oder durchscheinenden Träger und mit darin enthaltenden Interferenzpigmenten*
- *Security document having a transparent or translucent support and containing interference pigments.*  
• *Document de sécurité ayant un support transparent ou translucide et contenant des pigments d'interférence*
- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE NATIONALE BANK VAN BELGIE N.V., De Berlaumontlaan 14, 1000 Brussel, BE
- (72) Vermeulen, Leon, Septestraat 27, B-2640 Mortsel, BE De Baets, Daniel, de Berlaumontlaan 14, B-1000 Brussel, BE
- 
- (51) **B60R 16/02** (11) **O 883 521 B2**  
(25) De (26) De  
(21) 97903338.8 (22) 19.02.1997
- (84) DE ES FR GB IT PT SE
- (43) 16.12.1998
- (86) EP 97/00809 19.02.1997
- (87) WO 97/031803 1997/38 04.09.1997
- (30) 02.03.1996 DE 19608103  
02.03.1996 DE 19608101  
18.06.1996 DE 19624225
- (54) • *MULTIFUNKTIONSEINRICHTUNG FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG*  
• *MULTIPURPOSE ARRANGEMENT FOR A MOTOR VEHICLE*  
• *DISPOSITIF MULTIFONCTION POUR AUTO-MOBILE*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) DOBBERKAU, Thomas, D-38527 Meine, DE KRIEGEL, Dieter, D-38528 Adenbüttel, DE BESEL, Klaus-Gert, D-38126 Braunschweig, DE GOLISCH, Frank, D-38108 Braunschweig, DE LENGFELD, Olaf, D-38547 Calberlah, DE
- 
- C07B 35/02** → (51) B01J 23/755
- (51) **C07C 405/00** (11) **O 299 914 B2**  
A61K 31/557
- (25) De (26) De  
(21) 88730162.0 (22) 15.07.1988
- (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE
- (43) 18.01.1989
- (30) 17.07.1987 DE 3724189  
17.07.1987 DE 3724190
- (54) • *9-Halogen-(Z)-prostaglandinderivate, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Verwendung als Arzneimittel*  
• *9-Halogen (Z) prostaglandin derivatives, process for their production and their use as medicines*  
• *Dérivés de prostaglandines 9-halogène (Z), leur procédé de préparation et leur application thérapeutique*
- (73) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, 13342 Berlin, DE
- (72) Buchmann, Bernd, Dr., D-1000 Berlin 21, DE Skuballa, Werner, Dr., D-1000 Berlin 28, DE Vorbrüggen, Helmut, Prof. Dr., D-1000 Berlin 27, DE Radüchel, Bernd, Dr., D-1000 Berlin 28, DE Loge, Olaf, Dr., D-1000 Berlin 27, DE Elger, Walter, Dr., D-1000 Berlin 33, DE Stürzebecher, Claus-Steffen, Dr., D-1000 Berlin 46, DE Thierauch, Karl-Heinz, Dr., D-1000 Berlin 37, DE
- 
- C07K 14/00** → (51) C12N 15/62
- 
- C07K 14/54** → (51) C12N 15/62
- 
- C08L 23/06** → (51) C08L 23/08

(51) <b>C08L 23/08</b> C08L 23/06	(11) <b>0 679 685 B2</b>	(51) <b>D21G 1/00</b> D21G 1/02	(11) <b>0 631 012 B2</b>	(74) Hall, Matthew Benjamin, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
(25) En	(26) En	(25) De	(26) De	
(21) 95106178.7	(22) 25.04.1995	(21) 94105305.0	(22) 06.04.1994	(51) <b>G01N 33/487</b> (11) <b>0 544 237 B2</b>
(84) DE FR GB IT		(84) AT DE GB IT SE		(25) De (26) De
(43) 02.11.1995		(43) 28.12.1994		(21) 92120003.6 (22) 25.11.1992
(30) 25.04.1994 JP 8644194 01.06.1994 JP 12017794		(30) 24.06.1993 DE 4321061		(84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
(54) • Harzzusammensetzung für Strangpressformen • Resin composition for extruded forms • Composition de résine pour formes extrudées		(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Beeinflussung von Dicke und Glanz und/oder Glätte bei der Behandlung von Faserstoffbahnen • Process and apparatus for adjusting the thickness, gloss and/or smoothness during the treatment of fibrous webs • Procédé et dispositif pour le réglage de l'épaisseur, la brillance et/ou le lisse pendant le traitement de bandes fibreuses		(43) 02.06.1993
(73) Mitsubishi Chemical Corporation, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP		(73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE		(30) 28.11.1991 DE 4139121
(72) Shichijo, Keiko, c/o Mitsubishi Chem. Corp., Yokkaichi, Mie, JP		(72) Schneid, Josef, D-88267 Vogt, DE		(54) • Vorrichtung zum Messen der Ionenkonzentration in fließfähigen Medien • Apparatus for measuring the ion concentration in flowable media • Appareil pour la mesure de la concentration des ions dans des milieux liquides
Yamamoto, Koji, c/o Mitsubishi Chem. Corp., Yokkaichi, Mie, JP		(74) Thul, Stephan, et al, Manitz, Finsterwald & Partner GbR Postfach 31 02 20, 80102 München, DE		(73) Petermann, Heike, Schronfeld 63a, 91054 Erlangen, DE
Ikeno, Hajime, c/o Mitsubishi Chem. Corp., Yokkaichi, Mie, JP				Fenzlein, Paul-Gerhard, Elsa-Brandström-Strasse 33, 90431 Nürnberg, DE
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE				(72) Fenzlein, Paul-Gerhard, W-8500 Nürnberg 80, DE
				(74) Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GbR Bankgasse 3, 90402 Nürnberg, DE
		<b>D21G 1/02</b> → (51) D21G 1/00		
(51) <b>C09K 3/30</b> (11) <b>0 405 615 B2</b>		(51) <b>E05C 9/00</b> (11) <b>0 671 530 B2</b>		(51) <b>G01S 17/08</b> (11) <b>0 768 542 B2</b>
(25) De (26) De		(25) De (26) De		G02B 27/00
(21) 90114011.1 (22) 23.01.1990		(21) 95102021.3 (22) 14.02.1995		(25) En (26) En
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE		(84) DE GB IT		(21) 96250228.2 (22) 14.10.1996
(43) 02.01.1991		(43) 13.09.1995		(84) CH DE LI SE
(30) 04.02.1989 DE 3903336		(30) 07.03.1994 DE 9403801 U		(43) 16.04.1997
(54) • Verwendung von C3- bis C5-Polyfluoralkanen als Treibgase • Utilization of C3-C5 polyfluoralkanes as gas-propellants • Utilisation de polyfluoralkanes en C3-C5 comme gaz propulseurs		(54) • Beschlag für ein Fenster oder eine Tür • Fitting for a window or a door • Ferrure pour une fenêtre ou une porte		(30) 13.10.1995 JP 26522295
(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE		(73) MAYER & CO., Alpenstrasse 173, 5020 Salzburg, AT		(54) • Optisches Gerät zum Abstandsmessen • Optical distance measuring apparatus • Appareil optique pour détermination de distance
(72) Sommerfeld, Claus-Dieter, Dr., D-50663 Overath 2, DE		(72) Brandstätter, Christian, A-5400 Hallein, AT		(73) KABUSHIKI KAISHA TOPCON, 75-1, Hasunuma-cho Itabashi-ku, Tokyo 174, JP
Lamberts, Wilhelm, Dr., D-5000 Köln 80, DE		(74) Manitz, Finsterwald & Partner, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE		(72) Sasagawa, Jun, Tokyo 174, JP
Bielefeldt, Dietmar, Dr., D-4030 Ratingen 8, DE				(74) Pfenning, Meinig & Partner, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE
Marhold, Albrecht, Dr., D-5090 Leverkusen 1, DE				
Negele, Michael, Dr., D-5000 Köln 80, DE				
(62) 90101260.9 / 0 381 986				
<b>C11C 3/12</b> → (51) B01J 23/755				
<b>C12N 15/24</b> → (51) C12N 15/62				
(51) <b>C12N 15/62</b> (11) <b>0 546 124 B2</b>		(51) <b>F15B 13/00</b> (11) <b>0 719 949 B2</b>		<b>G02B 27/00</b> → (51) G01S 17/08
C12N 15/24 C07K 14/54 C07K 14/00 A61K 38/20		(25) En (26) En		<b>G03C 5/08</b> → (51) B41M 3/14
(25) En (26) En		(21) 95308429.0 (22) 23.11.1995		<b>G03C 8/28</b> → (51) B41M 3/14
(21) 91920109.5 (22) 29.08.1991		(84) DE FR GB IT		<b>G03C 8/42</b> → (51) B41M 3/14
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE		(43) 03.07.1996		<b>G03C 8/52</b> → (51) B41M 3/14
(43) 16.06.1993		(30) 27.12.1994 JP 33812694		
(86) US 91/06186 29.08.1991		(54) • Einrichtung für Wegeventile • Selector valve aggregate • Dispositif pour vanes de commande		(51) <b>H02G 9/06</b> (11) <b>0 691 720 B2</b>
(87) WO 92/004455 1992/07 19.03.1992		(73) SMC CORPORATION, 16-4, Shinbashi 1-chome, Minato-ku Tokyo 105, JP		(25) Fr (26) Fr
(30) 29.08.1990 US 575003		(72) Hayashi, Bunya, c/o SMC Corp. Tsukuba Techn. Ctr., Tsukuba-gun, Ibaraki, JP		(21) 95420117.4 (22) 03.05.1995
(54) • AUS MEHREREN DOMÄNEN BESTEHENDE HÄMATOPOESE-STIMULATOREN • MULTIDOMAIN HEMATOPOIESIS STIMULATORS • STIMULATEURS D'HEMATOPOIESE MULTI-DOMAIN		Asou, Yoshio, c/o SMC Corp. Tsukuba Techn. Ctr., Tsukuba-gun, Ibaraki, JP		(84) AT BE CH DE DK ES GB IT LI LU NL SE
(73) Genetics Institute, LLC, 87 Cambridge Park Drive, Cambridge, MA 02140, US		Ishikawa, Makoto, SMC Corp. Tsukuba Techn. Ctr., Tsukuba-gun, Ibaraki, JP		(43) 10.01.1996
(72) SCHENDEL, Paul, Wayland, MA 01778, US		(74) Allam, Peter Clerk, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB		(30) 06.07.1994 FR 9408592
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE				(54) • Schutz- und Befestigungssystem für einen elektrischen Kabelbaum • System for protecting and fixing a cable loom • Système de protection et de positionnement d'un faisceau de câbles électriques
<b>C23C 26/02</b> → (51) B23K 26/00				(73) SOFANO S.A., Avenue Renaud, 25340 Clerval, FR
		(51) <b>F28D 7/02</b> (11) <b>0 696 717 B2</b>		(72) Streit, Bernard, F-25340 Anteuil, FR
		(25) En (26) En		(74) Moinas, Michel, Cabinet Michel Moinas 13 Chemin du Levant, 01210 Ferney-Voltaire, FR
		(21) 95305628.0 (22) 11.08.1995		
		(84) AT CH DE DK FR GB IT LI NL SE		
		(43) 14.02.1996		
		(30) 11.08.1994 JP 20940294		
		(54) • Wärmetauscherschlange • Heat-exchanger coil assembly and complex thereof • Serpentin d'échangeur de chaleur		(51) <b>H04L 27/30</b> (11) <b>0 621 998 B2</b>
		(73) Maruyama, Noboru, No. 26 - 14, Shirasagi 2-chome, Nakano-ku, Tokyo, JP		(25) En (26) En
		(72) Maruyama, Noboru, Nakano-ku, Tokyo, JP		(21) 93903541.6 (22) 19.01.1993
				(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
				(43) 02.11.1994
				(86) US 93/00406 19.01.1993
				(87) WO 93/014588 1993/18 22.07.1993
				(80) 16.01.1992 US 822164



- (54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR FORMATIERUNG VON ZU ÜBERTRAGENDEN DATEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR THE FORMATTING OF DATA FOR TRANSMISSION*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR LE FORMATAGE DE DONNEES EN VUE DE LEUR TRANSMISSION*
- (73) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, California 92121-1714, US
- (72) PADOVANI, Roberto, San Diego, CA 92130, US  
TIEDEMANN, Edward, G., Jr., San Diego, CA  
92122, US  
WEAVER, Lindsay, A., Jr., Colorado 80303, US  
BUTLER, Brian, K., Solana Beach, CA 92075, US
- (74) Geissler, Bernhard, Dr.jur., Dipl.-Phys., et al,  
Patent- u. Rechtsanwälte Bardehle -Pagenberg-  
Dost-Altenburg- Geissler-Isenbruck Galileiplatz 1,  
81679 München, DE
- (60) 96108491.0 / 0 730 356
-

## II.2(1)

## • Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern

## • European patents (B1), arranged by publication number

## • Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 193 401</b>	(51) G09F 9/35	(11) <b>0 681 077</b>	(51) E05B 63/14	(11) <b>0 721 710</b>	(51) H04B 10/17
(11) <b>0 432 254</b>	(51) C12N 15/57	(11) <b>0 681 454</b>	(51) A61B 8/12	(87) WO 96/003817	
(87) WO 91/000354		(87) WO 94/016625		(11) <b>0 723 088</b>	(51) F16C 27/08
(11) <b>0 483 249</b>	(51) C12P 21/00	(11) <b>0 685 442</b>	(51) C07B 41/12	(11) <b>0 723 180</b>	(51) G03B 1/62
(87) WO 91/001379		(11) <b>0 685 825</b>	(51) G07C 9/00	(11) <b>0 724 872</b>	(51) A61H 7/00
(11) <b>0 550 599</b>	(51) A61K 39/21	(11) <b>0 688 671</b>	(51) B41J 2/015	(11) <b>0 725 535</b>	(51) H04N 3/15
(87) WO 92/005800		(11) <b>0 688 823</b>	(51) C08L 63/00	(11) <b>0 725 617</b>	(51) A61F 13/58
(11) <b>0 599 079</b>	(51) G06K 19/077	(11) <b>0 690 125</b>	(51) C12N 5/08	(87) WO 95/011655	
(11) <b>0 610 030</b>	(51) H04B 7/005	(11) <b>0 692 601</b>	(51) E06B 5/10	(11) <b>0 726 376</b>	(51) E05B 65/20
(11) <b>0 611 157</b>	(51) C12P 19/34	(11) <b>0 693 688</b>	(51) G01N 35/00	(11) <b>0 726 681</b>	(51) H04N 9/31
(11) <b>0 611 958</b>	(51) G01L 1/22	(11) <b>0 694 963</b>	(51) H01L 21/8249	(11) <b>0 726 961</b>	(51) G01N 33/564
(11) <b>0 612 348</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 696 026</b>	(51) G10L 19/12	(87) WO 95/012685	
(87) WO 93/009229		(11) <b>0 696 755</b>	(51) G03B 17/24	(11) <b>0 727 648</b>	(51) G01G 19/387
(11) <b>0 624 250</b>	(51) G01N 30/02	(11) <b>0 696 764</b>	(51) G03G 15/02	(87) WO 96/007083	
(87) WO 93/015398		(11) <b>0 697 194</b>	(51) G03B 17/04	(11) <b>0 727 771</b>	(51) G11B 5/17
(11) <b>0 629 624</b>	(51) C07D 413/12	(11) <b>0 698 576</b>	(51) C01B 13/11	(11) <b>0 727 880</b>	(51) E05B 49/00
(11) <b>0 635 574</b>	(51) C12N 15/65	(11) <b>0 699 072</b>	(51) A61K 31/785	(87) WO 95/010115	(51) H01C 1/14
(11) <b>0 636 994</b>	(51) G06F 17/30	(87) WO 94/027621		(11) <b>0 728 444</b>	(51) A61B 8/12
(11) <b>0 639 811</b>	(51) G06F 11/10	(11) <b>0 699 412</b>	(51) A61B 5/022	(11) <b>0 728 843</b>	(51) C12Q 1/26
(11) <b>0 645 804</b>	(51) H01L 21/48	(11) <b>0 699 982</b>	(51) G05D 1/02	(11) <b>0 728 956</b>	(51) F16C 39/06
(11) <b>0 648 515</b>	(51) A61N 5/04	(11) <b>0 700 142</b>	(51) H02J 7/14	(11) <b>0 729 180</b>	(51) H01L 23/31
(11) <b>0 649 181</b>	(51) H01Q 1/36	(11) <b>0 702 130</b>	(51) F01D 5/20	(11) <b>0 729 223</b>	(51) H03F 1/30
(11) <b>0 651 037</b>	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 703 596</b>	(51) H01J 37/305	(11) <b>0 729 250</b>	(51) H04L 5/06
(87) WO 94/026828		(11) <b>0 704 736</b>	(51) G02B 7/10	(11) <b>0 730 145</b>	(51) G01N 21/55
(11) <b>0 654 484</b>	(51) C08B 37/16	(11) <b>0 705 569</b>	(51) A61B 17/04	(11) <b>0 730 639</b>	(51) C12M 1/12
(11) <b>0 656 005</b>	(51) C07D 495/04	(11) <b>0 708 076</b>	(51) C07C 205/06	(87) WO 95/011960	
(87) WO 94/004538		(11) <b>0 709 438</b>	(51) C09D 4/00	(11) <b>0 732 571</b>	(51) G01K 11/18
(11) <b>0 657 751</b>	(51) G02B 1/04	(11) <b>0 710 373</b>	(51) G06F 3/00	(11) <b>0 732 948</b>	(51) A61M 1/00
(11) <b>0 659 797</b>	(51) C08G 63/78	(87) WO 95/032459		(87) WO 96/011024	
(11) <b>0 661 453</b>	(51) F04B 49/06	(11) <b>0 711 506</b>	(51) A23G 3/30	(11) <b>0 733 228</b>	(51) G02F 1/1337
(11) <b>0 661 829</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>0 713 254</b>	(51) H01L 27/146	(87) WO 96/011423	
(11) <b>0 666 755</b>	(51) A61K 38/16	(11) <b>0 713 310</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 734 621</b>	(51) H04B 7/08
(87) WO 94/006454		(11) <b>0 713 675</b>	(51) A61B 5/18	(87) WO 96/012355	
(11) <b>0 667 752</b>	(51) A61C 1/10	(11) <b>0 714 439</b>	(51) C12N 15/13	(11) <b>0 734 971</b>	(51) B65D 85/72
(87) WO 94/010932		(87) WO 95/006119		(11) <b>0 735 567</b>	(51) H01J 61/00
(11) <b>0 668 079</b>	(51) A61L 15/32	(11) <b>0 715 246</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 737 229</b>	(51) C08K 5/11
(11) <b>0 669 428</b>	(51) E02D 3/12	(11) <b>0 715 263</b>	(51) G06F 15/02	(87) WO 95/013318	
(11) <b>0 669 978</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 716 363</b>	(51) G05B 19/408	(11) <b>0 739 502</b>	(51) G05D 1/02
(87) WO 94/011499		(11) <b>0 716 414</b>	(51) G11B 5/73	(87) WO 95/003567	
(11) <b>0 672 145</b>	(51) C12N 15/24	(87) WO 96/000439		(11) <b>0 739 780</b>	(51) B60R 16/02
(87) WO 94/012638		(11) <b>0 717 063</b>	(51) C08G 69/40	(11) <b>0 739 926</b>	(51) C08G 77/38
(11) <b>0 675 745</b>	(51) A62C 5/02	(11) <b>0 717 438</b>	(51) H01L 21/768	(87) WO 95/018174	
(87) WO 94/014498		(11) <b>0 717 440</b>	(51) H01L 23/433	(11) <b>0 740 697</b>	(51) C11D 3/386
(11) <b>0 675 764</b>	(51) B05B 5/043	(11) <b>0 717 954</b>	(51) A61B 6/00	(87) WO 95/020033	
(87) WO 94/014543		(11) <b>0 718 029</b>	(51) B01D 67/00	(11) <b>0 740 854</b>	(51) H01L 29/68
(11) <b>0 677 923</b>	(51) H03J 7/06	(11) <b>0 719 524</b>	(51) A61C 8/00	(87) WO 95/019047	
(87) WO 94/016287		(87) WO 96/002206		(11) <b>0 744 075</b>	(51) H01B 1/12
(11) <b>0 679 242</b>	(51) G01B 1/00	(11) <b>0 721 313</b>	(51) A61B 17/04	(87) WO 95/022151	
(87) WO 94/016287		(87) WO 94/008516		(11) <b>0 744 155</b>	(51) A61B 5/024
		(11) <b>0 721 699</b>	(51) H03M 7/30	(11) <b>0 744 915</b>	(51) G01S 15/58
		(87) WO 96/003809		(87) WO 96/017549	
				(11) <b>0 745 605</b>	(51) C07F 7/22
				(11) <b>0 745 871</b>	(51) G02B 1/04

(11) <b>0 748 184</b> (87) WO 96/025089	(51) A61B 5/00	(11) <b>0 769 172</b> (87) WO 96/035171	(51) G06F 13/10	(11) <b>0 784 603</b> (87) WO 96/011173	(51) C07B 55/00
(11) <b>0 748 776</b>	(51) C03C 3/095	(11) <b>0 769 470</b>	(51) B66B 11/04	(11) <b>0 785 308</b>	(51) E01B 9/18
(11) <b>0 748 836</b>	(51) C08J 11/06	(11) <b>0 769 636</b>	(51) F16F 9/36	(11) <b>0 785 361</b>	(51) F04C 15/04
(11) <b>0 749 328</b> (87) WO 95/020985	(51) A61M 1/28	(11) <b>0 770 639</b>	(51) C08J 3/12	(11) <b>0 785 410</b>	(51) G01B 7/34
(11) <b>0 749 766</b>	(51) A63C 9/08	(11) <b>0 770 640</b>	(51) C08J 3/16	(11) <b>0 785 476</b>	(51) G03G 9/087
(11) <b>0 749 872</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 770 920</b>	(51) G03D 13/00	(11) <b>0 785 656</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 750 848</b> (87) WO 96/019118	(51) A23L 1/10	(11) <b>0 770 936</b>	(51) G03G 21/18	(11) <b>0 786 506</b>	(51) C09K 3/14
(11) <b>0 750 880</b>	(51) A61B 5/117	(11) <b>0 771 919</b> (87) WO 95/033115	(51) E05B 19/00	(11) <b>0 786 839</b>	(51) H01S 5/10
(11) <b>0 751 491</b>	(51) G10L 21/02	(11) <b>0 771 934</b>	(51) E21B 17/042	(11) <b>0 787 210</b> (87) WO 97/008340	(51) C12Q 1/68
(11) <b>0 753 678</b>	(51) F16C 33/04	(11) <b>0 772 047</b>	(51) G01R 1/07	(11) <b>0 787 470</b>	(51) A61F 2/34
(11) <b>0 753 749</b>	(51) G01N 35/10	(11) <b>0 772 054</b>	(51) G01R 31/28	(11) <b>0 787 480</b>	(51) A61K 7/06
(11) <b>0 753 832</b>	(51) G06T 11/00	(11) <b>0 772 182</b>	(51) G09G 3/36	(11) <b>0 787 619</b>	(51) B60K 41/06
(11) <b>0 755 742</b>	(51) B23D 17/00	(11) <b>0 772 211</b>	(51) H01F 41/02	(11) <b>0 787 725</b> (87) WO 96/012719	(51) C07D 413/06
(11) <b>0 755 964</b>	(51) C08J 3/075	(11) <b>0 773 257</b>	(51) C08L 23/08	(11) <b>0 788 238</b>	(51) H03M 1/00
(11) <b>0 756 206</b>	(51) G03F 7/20	(11) <b>0 773 531</b>	(51) G10K 11/178	(11) <b>0 788 373</b> (87) WO 96/014872	(51) A61K 47/48
(11) <b>0 757 161</b>	(51) F01D 9/04	(11) <b>0 774 607</b>	(51) F16K 17/04	(11) <b>0 788 966</b>	(51) B62D 55/30
(11) <b>0 757 253</b>	(51) G01N 35/00	(11) <b>0 774 776</b>	(51) H01L 21/30	(11) <b>0 788 970</b>	(51) B64D 11/06
(11) <b>0 757 449</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>0 774 900</b> (87) WO 96/039030	(51) A01N 25/22	(11) <b>0 789 191</b>	(51) F23D 14/32
(11) <b>0 758 658</b>	(51) C08F 291/00	(11) <b>0 775 559</b>	(51) B27C 1/10	(11) <b>0 789 241</b> (87) WO 97/008548	(51) G01N 33/48
(11) <b>0 759 175</b> (87) WO 96/021158	(51) G01R 19/00	(11) <b>0 776 739</b>	(51) B25J 3/04	(11) <b>0 789 286</b>	(51) G03G 15/08
(11) <b>0 759 285</b>	(51) A61B 6/00	(11) <b>0 777 270</b>	(51) H01L 23/40	(11) <b>0 789 703</b> (87) WO 96/013508	(51) C07F 9/12
(11) <b>0 761 168</b>	(51) A61B 7/02	(11) <b>0 777 611</b> (87) WO 96/004176	(51) B65D 25/54	(11) <b>0 789 863</b> (87) WO 96/014611	(51) G05D 11/03
(11) <b>0 761 268</b>	(51) A63G 9/22	(11) <b>0 777 709</b> (87) WO 96/005270	(51) C10G 11/05	(11) <b>0 789 903</b> (87) WO 96/027873	(51) G11B 5/127
(11) <b>0 762 478</b>	(51) H01J 61/34	(11) <b>0 777 988</b>	(51) A47C 1/00	(11) <b>0 789 935</b> (87) WO 96/013864	(51) H01L 31/075
(11) <b>0 763 288</b> (87) WO 95/034142	(51) H04B 7/19	(11) <b>0 779 635</b>	(51) H01G 2/14	(11) <b>0 790 378</b>	(51) E05D 7/04
(11) <b>0 763 385</b>	(51) B05B 7/14	(11) <b>0 779 794</b> (87) WO 96/007360	(51) A61B 18/00	(11) <b>0 790 581</b>	(51) G06T 15/10
(11) <b>0 763 410</b>	(51) B28D 1/18	(11) <b>0 780 402</b>	(51) C08F 4/642	(11) <b>0 790 779</b> (87) WO 96/013985	(51) A23B 7/16
(11) <b>0 763 432</b>	(51) B41J 3/44	(11) <b>0 780 643</b>	(51) F25D 13/04	(11) <b>0 790 811</b> (87) WO 96/014030	(51) A61F 2/06
(11) <b>0 763 794</b>	(51) G06F 11/20	(11) <b>0 780 709</b>	(51) G02B 6/287	(11) <b>0 791 329</b>	(51) A61B 17/00
(11) <b>0 763 918</b>	(51) H04L 25/49	(11) <b>0 781 642</b>	(51) B29C 47/24	(11) <b>0 791 363</b>	(51) A61L 2/20
(11) <b>0 763 982</b> (87) WO 96/020611	(51) A23L 1/035	(11) <b>0 781 729</b>	(51) C02F 5/10	(11) <b>0 791 794</b>	(51) F28F 1/32
(11) <b>0 764 021</b> (87) WO 95/033454	(51) A61K 31/00	(11) <b>0 781 969</b>	(51) F24D 11/00	(11) <b>0 791 844</b>	(51) G02B 7/08
(11) <b>0 764 463</b>	(51) B01J 23/58	(11) <b>0 782 375</b>	(51) H05G 1/60	(11) <b>0 791 878</b>	(51) G06F 1/16
(11) <b>0 764 721</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 782 648</b> (87) WO 96/009440	(51) E01H 1/04	(11) <b>0 792 466</b> (87) WO 95/034004	(51) G01T 1/11
(11) <b>0 765 002</b>	(51) H01Q 13/20	(11) <b>0 782 835</b>	(51) A47L 13/256	(11) <b>0 792 518</b> (87) WO 96/014660	(51) H01L 21/66
(11) <b>0 765 981</b>	(51) E04G 25/04	(11) <b>0 783 083</b>	(51) F16K 11/074	(11) <b>0 792 827</b>	(51) B65H 3/06
(11) <b>0 767 080</b>	(51) B60G 21/06	(11) <b>0 783 140</b>	(51) G03G 15/041	(11) <b>0 792 904</b>	(51) C08G 75/02
(11) <b>0 767 225</b>	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 783 783</b> (87) WO 96/008061	(51) H01S 3/109	(11) <b>0 793 157</b>	(51) G05D 3/12
(11) <b>0 767 653</b> (87) WO 96/003970	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 783 802</b> (87) WO 96/010301	(51) H04B 7/005	(11) <b>0 793 164</b>	(51) G06F 1/16
(11) <b>0 768 532</b>	(51) G01P 15/08	(11) <b>0 784 087</b>	(51) C09D 183/04	(11) <b>0 793 218</b>	(51) G10L 13/00
(11) <b>0 768 582</b> (87) WO 96/030813	(51) G03G 21/00	(11) <b>0 784 124</b>	(51) E01F 9/011		
(11) <b>0 768 860</b> (87) WO 96/000560	(51) A61K 6/10	(11) <b>0 784 326</b>	(51) H01B 1/22		

(11) <b>0 793 378</b>	(51) H04N 3/15	(11) <b>0 809 570</b>	(51) B30B 3/04	(11) <b>0 823 705</b>	(51) G11B 7/135
(11) <b>0 794 780</b>	(51) A61K 31/517	(87) WO 96/025288		(87) WO 97/031371	
(87) WO 96/019224		(11) <b>0 809 993</b>	(51) A61H 23/02	(11) <b>0 824 011</b>	(51) A61B 17/12
(11) <b>0 795 025</b>	(51) C12P 11/00	(11) <b>0 810 326</b>	(51) E02B 17/02	(11) <b>0 824 133</b>	(51) C08K 9/08
(87) WO 96/017077		(87) WO 96/025561		(11) <b>0 824 874</b>	(51) A43B 7/02
(11) <b>0 795 128</b>	(51) G01N 33/48	(11) <b>0 810 506</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 825 350</b>	(51) F15B 15/08
(87) WO 96/017580		(11) <b>0 810 564</b>	(51) G07F 19/00	(11) <b>0 825 653</b>	(51) H01L 31/02
(11) <b>0 796 111</b>	(51) A61K 49/00	(11) <b>0 811 275</b>	(51) H04B 1/40	(11) <b>0 826 329</b>	(51) A47C 31/12
(87) WO 96/017628		(87) WO 96/026575		(11) <b>0 826 406</b>	(51) B01D 35/14
(11) <b>0 796 129</b>	(51) A61N 1/368	(11) <b>0 811 571</b>	(51) B65H 5/06	(11) <b>0 826 431</b>	(51) B05D 3/06
(87) WO 96/015828		(11) <b>0 811 810</b>	(51) F24F 13/06	(11) <b>0 826 460</b>	(51) B24B 9/14
(11) <b>0 796 451</b>	(51) G02B 23/12	(11) <b>0 811 888</b>	(51) G03G 9/087	(11) <b>0 826 584</b>	(51) B62K 11/04
(87) WO 97/014071		(11) <b>0 812 338</b>	(51) C08G 69/28	(11) <b>0 826 775</b>	(51) C12N 15/63
(11) <b>0 796 702</b>	(51) B24B 37/04	(87) WO 97/024389		(11) <b>0 827 296</b>	(51) H04B 7/26
(11) <b>0 797 256</b>	(51) H01L 27/146	(11) <b>0 812 852</b>	(51) C07F 15/00	(11) <b>0 827 904</b>	(51) B63B 59/02
(11) <b>0 797 443</b>	(51) A61K 31/66	(87) WO 96/026949		(11) <b>0 828 101</b>	(51) F16K 31/02
(87) WO 95/019775		(11) <b>0 813 144</b>	(51) G06F 9/318	(11) <b>0 829 221</b>	(51) A47L 15/50
(11) <b>0 798 803</b>	(51) H01P 1/205	(11) <b>0 813 212</b>	(51) H01B 1/12	(11) <b>0 829 311</b>	(51) B08B 3/02
(11) <b>0 799 533</b>	(51) H04B 7/204	(11) <b>0 813 269</b>	(51) H01R 12/24	(11) <b>0 829 365</b>	(51) B41J 2/175
(87) WO 97/015993		(11) <b>0 813 621</b>	(51) C25D 13/04	(11) <b>0 830 175</b>	(51) A61N 1/30
(11) <b>0 800 414</b>	(51) A61N 1/362	(87) WO 96/024706		(87) WO 96/038198	
(11) <b>0 800 478</b>	(51) B65D 5/38	(11) <b>0 814 198</b>	(51) E01C 5/00	(11) <b>0 830 501</b>	(51) F02C 7/264
(87) WO 96/020873		(87) WO 97/013923		(87) WO 96/039578	
(11) <b>0 801 012</b>	(51) B65D 85/57	(11) <b>0 815 763</b>	(51) A44B 19/34	(11) <b>0 830 807</b>	(51) H05B 33/00
(87) WO 97/017273		(11) <b>0 816 163</b>	(51) B60N 2/44	(87) WO 96/039793	
(11) <b>0 801 062</b>	(51) C07D 239/52	(11) <b>0 816 340</b>	(51) C07D 213/30	(11) <b>0 830 849</b>	(51) A61C 1/14
(87) WO 96/020177		(11) <b>0 816 801</b>	(51) G01B 21/26	(11) <b>0 831 015</b>	(51) B62D 5/04
(11) <b>0 801 230</b>	(51) F04D 29/32	(11) <b>0 816 818</b>	(51) G01L 9/00	(11) <b>0 831 378</b>	(51) G03G 13/16
(11) <b>0 801 817</b>	(51) H01L 29/10	(11) <b>0 817 261</b>	(51) H01L 23/28	(11) <b>0 831 414</b>	(51) G06K 7/00
(87) WO 97/016853		(11) <b>0 817 291</b>	(51) H01M 4/52	(11) <b>0 831 825</b>	(51) A61K 31/47
(11) <b>0 802 029</b>	(51) B28D 7/04	(11) <b>0 817 477</b>	(51) H04N 5/44	(87) WO 96/039143	
(11) <b>0 802 874</b>	(51) B65B 11/04	(11) <b>0 817 555</b>	(51) H05K 7/20	(11) <b>0 831 898</b>	(51) A61K 39/095
(87) WO 96/022225		(11) <b>0 817 858</b>	(51) C12N 15/86	(87) WO 96/040239	
(11) <b>0 803 892</b>	(51) H01J 29/08	(87) WO 96/028563		(11) <b>0 831 993</b>	(51) B31F 1/10
(11) <b>0 804 058</b>	(51) H05K 3/34	(11) <b>0 818 332</b>	(51) B60G 21/073	(87) WO 96/040495	
(11) <b>0 804 150</b>	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 818 427</b>	(51) C04B 11/02	(11) <b>0 833 181</b>	(51) G02B 21/00
(87) WO 96/022079		(11) <b>0 819 737</b>	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 833 199</b>	(51) G03D 3/06
(11) <b>0 804 341</b>	(51) B32B 3/10	(11) <b>0 820 717</b>	(51) A47L 9/06	(11) <b>0 833 226</b>	(51) G03G 21/18
(87) WO 96/001733		(11) <b>0 820 850</b>	(51) B29C 47/88	(11) <b>0 833 371</b>	(51) H01J 61/26
(11) <b>0 805 826</b>	(51) C08F 210/16	(87) WO 97/028950		(11) <b>0 833 454</b>	(51) H03M 1/74
(87) WO 96/023010		(11) <b>0 820 852</b>	(51) B29C 59/12	(11) <b>0 833 999</b>	(51) E21B 10/24
(11) <b>0 806 178</b>	(51) A61B 17/06	(11) <b>0 821 431</b>	(51) H01Q 13/02	(87) WO 97/001016	
(11) <b>0 806 945</b>	(51) A61K 9/72	(11) <b>0 821 876</b>	(51) A01N 43/36	(11) <b>0 834 078</b>	(51) G01R 15/24
(87) WO 96/019206		(11) <b>0 822 336</b>	(51) F04C 15/00	(87) WO 97/001100	
(11) <b>0 807 074</b>	(51) B65D 75/00	(11) <b>0 822 349</b>	(51) F16C 33/76	(11) <b>0 834 094</b>	(51) G02B 6/28
(87) WO 97/021610		(11) <b>0 822 398</b>	(51) G01L 9/06	(87) WO 96/041221	
(11) <b>0 807 409</b>	(51) A61B 17/072	(11) <b>0 822 526</b>	(51) G08B 13/196	(11) <b>0 834 658</b>	(51) F16B 13/00
(11) <b>0 807 439</b>	(51) A61K 38/19	(11) <b>0 822 738</b>	(51) H05K 3/34	(11) <b>0 834 672</b>	(51) F16D 65/56
(11) <b>0 807 614</b>	(51) C04B 28/02	(11) <b>0 823 449</b>	(51) C08G 63/64	(11) <b>0 835 973</b>	(51) E04H 4/14
(11) <b>0 807 649</b>	(51) C08G 18/10	(11) <b>0 823 500</b>	(51) D01F 6/84	(11) <b>0 836 448</b>	(51) A61F 2/06
(11) <b>0 807 839</b>	(51) G02B 7/00	(11) <b>0 823 642</b>	(51) G01R 33/54	(87) WO 96/040000	
(87) WO 97/004346				(11) <b>0 836 615</b>	(51) C07K 5/06
(11) <b>0 808 740</b>	(51) B60N 2/16			(87) WO 97/002284	
(11) <b>0 808 832</b>	(51) C07C 401/00				

(11) <b>0 836 932</b>	(51) B32B 17/10	(11) <b>0 846 617</b>	(51) B64C 21/10	(11) <b>0 855 524</b>	(51) F16B 33/00
(11) <b>0 837 172</b>	(51) D06F 35/00	(11) <b>0 846 839</b>	(51) E21B 33/14	(11) <b>0 855 533</b>	(51) F16F 9/096
(11) <b>0 837 290</b>	(51) F25B 21/02	(11) <b>0 847 544</b>	(51) G11B 7/00	(11) <b>0 855 632</b>	(51) G03G 15/34
(11) <b>0 837 328</b>	(51) G01N 33/00	(87) WO 97/008586		(11) <b>0 856 438</b>	(51) B60R 21/20
(11) <b>0 837 472</b>	(51) G11B 20/18	(11) <b>0 848 428</b>	(51) H01L 29/00	(11) <b>0 856 820</b>	(51) G07F 7/10
(11) <b>0 837 775</b>	(51) B32B 31/26	(11) <b>0 848 453</b>	(51) H01R 13/115	(11) <b>0 856 938</b>	(51) H02K 23/26
(87) WO 97/002142		(11) <b>0 848 628</b>	(51) A62D 3/00	(11) <b>0 857 177</b>	(51) C07K 16/00
(11) <b>0 838 178</b>	(51) A47F 5/10	(87) WO 97/033655		(87) WO 97/015601	
(11) <b>0 838 194</b>	(51) A61B 5/0205	(11) <b>0 848 852</b>	(51) G11C 27/02	(11) <b>0 857 276</b>	(51) F16L 37/28
(11) <b>0 838 295</b>	(51) B23D 29/02	(87) WO 98/001862		(87) WO 97/015780	
(11) <b>0 838 304</b>	(51) B23Q 5/32	(11) <b>0 849 006</b>	(51) B07B 1/15	(11) <b>0 857 285</b>	(51) F25J 1/02
(11) <b>0 838 389</b>	(51) B62D 29/04	(11) <b>0 849 022</b>	(51) B23D 61/12	(87) WO 97/013108	
(11) <b>0 838 637</b>	(51) F24C 7/02	(11) <b>0 849 038</b>	(51) B24B 13/06	(11) <b>0 857 590</b>	(51) B60G 11/08
(87) WO 97/001065		(11) <b>0 849 208</b>	(51) B66B 7/12	(11) <b>0 857 700</b>	(51) C03C 17/22
(11) <b>0 838 739</b>	(51) G05B 19/042	(11) <b>0 849 469</b>	(51) F04B 15/02	(11) <b>0 857 788</b>	(51) C12N 15/55
(11) <b>0 839 289</b>	(51) F15B 15/08	(11) <b>0 849 514</b>	(51) F16K 31/00	(11) <b>0 857 826</b>	(51) E01F 13/04
(87) WO 97/004237		(11) <b>0 849 733</b>	(51) G11B 17/028	(11) <b>0 857 922</b>	(51) F24H 3/04
(11) <b>0 840 103</b>	(51) G01M 1/04	(11) <b>0 850 018</b>	(51) A61B 5/103	(11) <b>0 857 960</b>	(51) G01M 17/013
(11) <b>0 840 317</b>	(51) G11B 20/10	(87) WO 96/008201		(11) <b>0 858 490</b>	(51) C09K 5/04
(11) <b>0 840 618</b>	(51) A61K 39/395	(11) <b>0 850 373</b>	(51) F16J 15/32	(87) WO 97/016501	
(87) WO 96/036359		(87) WO 97/014897		(11) <b>0 858 594</b>	(51) G01N 21/64
(11) <b>0 840 914</b>	(51) G06T 3/60	(11) <b>0 850 650</b>	(51) A61L 24/10	(87) WO 97/012227	
(87) WO 97/028516		(11) <b>0 850 961</b>	(51) C08F 8/42	(11) <b>0 858 837</b>	(51) B01D 53/94
(11) <b>0 842 345</b>	(51) E21B 7/20	(11) <b>0 850 984</b>	(51) C08K 3/22	(11) <b>0 859 006</b>	(51) C07H 15/04
(87) WO 97/006337		(11) <b>0 851 134</b>	(51) F16C 33/74	(11) <b>0 859 110</b>	(51) E05F 15/16
(11) <b>0 842 376</b>	(51) F16K 17/10	(11) <b>0 851 152</b>	(51) F16H 59/10	(11) <b>0 859 115</b>	(51) E06B 9/72
(87) WO 97/009553		(11) <b>0 851 362</b>	(51) G06F 13/40	(11) <b>0 859 151</b>	(51) F04B 27/10
(11) <b>0 843 001</b>	(51) C11D 3/39	(11) <b>0 851 430</b>	(51) G11C 11/56	(11) <b>0 859 599</b>	(51) A61K 9/127
(11) <b>0 843 321</b>	(51) H01B 7/16	(11) <b>0 851 818</b>	(51) B60R 21/16	(87) WO 97/013499	
(11) <b>0 843 530</b>	(51) A61B 5/00	(87) WO 97/012782		(11) <b>0 859 960</b>	(51) G01P 21/02
(87) WO 96/015713		(11) <b>0 851 887</b>	(51) C08J 3/20	(87) WO 98/010297	
(11) <b>0 843 815</b>	(51) G01N 33/53	(87) WO 97/011112		(11) <b>0 860 185</b>	(51) A63B 63/00
(87) WO 97/006436		(11) <b>0 852 602</b>	(51) C09J 133/06	(11) <b>0 860 373</b>	(51) B65D 75/36
(11) <b>0 844 200</b>	(51) B65G 17/32	(87) WO 97/011996		(11) <b>0 860 786</b>	(51) G06F 17/30
(11) <b>0 844 325</b>	(51) D06F 39/00	(11) <b>0 852 685</b>	(51) F16N 33/00	(11) <b>0 860 840</b>	(51) H01F 41/06
(11) <b>0 844 413</b>	(51) F16G 1/28	(87) WO 97/012173		(11) <b>0 860 857</b>	(51) H01J 43/28
(11) <b>0 844 613</b>	(51) G11B 20/14	(11) <b>0 852 862</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 860 915</b>	(51) H01S 5/183
(11) <b>0 844 764</b>	(51) H04L 27/22	(87) WO 97/012463		(11) <b>0 860 958</b>	(51) H04L 12/46
(11) <b>0 844 792</b>	(51) H04N 7/50	(11) <b>0 852 890</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>0 861 266</b>	(51) C07K 14/66
(11) <b>0 844 998</b>	(51) C07D 491/04	(87) WO 97/013389		(87) WO 97/018239	
(87) WO 97/006171		(11) <b>0 852 928</b>	(51) A47L 15/42	(11) <b>0 861 277</b>	(51) C08G 59/06
(11) <b>0 844 999</b>	(51) C07D 501/18	(11) <b>0 852 961</b>	(51) A63F 13/04	(87) WO 97/019124	
(87) WO 97/007121		(11) <b>0 853 029</b>	(51) B62D 5/04	(11) <b>0 861 823</b>	(51) C07C 69/67
(11) <b>0 845 058</b>	(51) D04H 1/42	(11) <b>0 853 039</b>	(51) B64C 1/20	(87) WO 98/009936	
(87) WO 97/007272		(11) <b>0 853 423</b>	(51) H04N 1/60	(11) <b>0 862 537</b>	(51) C01F 17/00
(11) <b>0 845 296</b>	(51) B04B 1/20	(11) <b>0 853 472</b>	(51) A61K 7/48	(87) WO 97/019022	
(11) <b>0 845 337</b>	(51) B27F 7/28	(87) WO 97/012597		(11) <b>0 862 907</b>	(51) A61K 7/06
(11) <b>0 845 615</b>	(51) F16D 23/14	(11) <b>0 853 732</b>	(51) F16B 19/10	(11) <b>0 862 947</b>	(51) B01J 27/26
(11) <b>0 845 622</b>	(51) F16J 15/34	(87) WO 97/013076		(11) <b>0 863 440</b>	(51) G03F 7/20
(11) <b>0 845 723</b>	(51) G05B 19/19	(11) <b>0 854 674</b>	(51) A01N 53/00	(11) <b>0 864 094</b>	(51) G01P 15/08
(87) WO 97/049014		(87) WO 97/012515		(87) WO 98/014787	
(11) <b>0 846 041</b>	(51) B24D 11/04	(11) <b>0 854 723</b>	(51) A61K 31/635	(11) <b>0 864 184</b>	(51) H01P 3/08
(87) WO 97/006926		(87) WO 97/011704		(87) WO 98/013893	
(11) <b>0 846 607</b>	(51) B62D 5/083	(11) <b>0 855 317</b>	(51) B60S 1/16		

(11) <b>0 864 186</b> (87) WO 98/010482	(51) H01Q 1/12	(11) <b>0 877 587</b> (87) WO 97/026844	(51) A61F 2/16	(11) <b>0 886 737</b> (87) WO 97/035125	(51) F16J 13/02
(11) <b>0 864 264</b>	(51) A44B 18/00	(11) <b>0 877 845</b> (87) WO 97/028334	(51) E05B 15/00	(11) <b>0 886 750</b> (87) WO 97/035155	(51) F25D 31/00
(11) <b>0 864 818</b>	(51) F24F 3/12	(11) <b>0 878 396</b>	(51) B64G 1/44	(11) <b>0 887 081</b>	(51) A61K 38/45
(11) <b>0 865 127</b>	(51) H02B 1/052	(11) <b>0 878 528</b> (87) WO 97/028227	(51) C09K 3/00	(11) <b>0 887 153</b>	(51) B24B 37/04
(11) <b>0 865 370</b> (87) WO 97/020711	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 878 587</b>	(51) E03F 1/00	(11) <b>0 887 450</b>	(51) D04B 1/24
(11) <b>0 865 423</b> (87) WO 97/014673	(51) C07C 251/24	(11) <b>0 878 868</b>	(51) H01R 12/04	(11) <b>0 889 161</b>	(51) D21F 1/00
(11) <b>0 865 581</b> (87) WO 97/021041	(51) F16D 65/02	(11) <b>0 879 239</b> (87) WO 97/030060	(51) C07F 9/6512	(11) <b>0 889 540</b>	(51) H01Q 3/26
(11) <b>0 865 673</b> (87) WO 98/015985	(51) H01L 41/107	(11) <b>0 879 566</b>	(51) A42B 3/12	(11) <b>0 890 605</b>	(51) C08K 5/5398
(11) <b>0 866 247</b>	(51) F16J 15/32	(11) <b>0 879 804</b>	(51) C03C 25/10	(11) <b>0 890 689</b>	(51) E04F 15/024
(11) <b>0 866 581</b>	(51) H04L 9/08	(11) <b>0 879 835</b>	(51) C08F 287/00	(11) <b>0 890 762</b>	(51) F16H 61/00
(11) <b>0 867 097</b> (87) WO 97/023107	(51) H04Q 7/24	(11) <b>0 880 146</b> (87) WO 97/029490	(51) H01B 1/20	(11) <b>0 892 201</b>	(51) F16K 31/06
(11) <b>0 868 208</b> (87) WO 97/048483	(51) B01D 61/00	(11) <b>0 880 472</b> (87) WO 97/024290	(51) C02F 1/50	(11) <b>0 893 288</b>	(51) B60G 3/20
(11) <b>0 868 530</b> (87) WO 97/020948	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 880 536</b> (87) WO 97/029113	(51) C07H 1/08	(11) <b>0 893 635</b>	(51) F16K 31/06
(11) <b>0 868 531</b> (87) WO 97/021834	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 880 556</b> (87) WO 98/016575	(51) C08J 9/12	(11) <b>0 894 560</b>	(51) B23B 49/02
(11) <b>0 868 639</b> (87) WO 98/017957	(51) F26B 11/04	(11) <b>0 880 663</b> (87) WO 97/030317	(51) F25D 17/06	(11) <b>0 895 328</b>	(51) H02G 3/08
(11) <b>0 869 053</b>	(51) B62M 23/02	(11) <b>0 880 731</b> (87) WO 97/045779	(51) G05B 19/418	(11) <b>0 895 425</b>	(51) H04N 7/36
(11) <b>0 869 629</b> (87) WO 98/013956	(51) H04B 7/26	(11) <b>0 880 835</b> (87) WO 97/030529	(51) H04J 14/02	(11) <b>0 895 613</b> (87) WO 97/034194	(51) G03B 3/04
(11) <b>0 870 416</b> (87) WO 97/024902	(51) H04Q 11/04	(11) <b>0 880 884</b>	(51) A01D 34/76	(11) <b>0 895 652</b> (87) WO 98/033197	(51) H01J 37/302
(11) <b>0 871 519</b> (87) WO 98/007472	(51) A62D 1/00	(11) <b>0 880 908</b>	(51) A41D 13/00	(11) <b>0 896 079</b>	(51) D04H 1/00
(11) <b>0 871 633</b> (87) WO 98/017670	(51) C07F 1/02	(11) <b>0 881 111</b>	(51) B60J 5/10	(11) <b>0 896 119</b>	(51) E05D 13/00
(11) <b>0 871 642</b> (87) WO 96/040712	(51) C07H 21/00	(11) <b>0 881 623</b>	(51) G10K 9/15	(11) <b>0 896 138</b>	(51) F01P 3/18
(11) <b>0 871 654</b> (87) WO 96/037508	(51) C07K 7/00	(11) <b>0 881 624</b>	(51) G10K 11/00	(11) <b>0 896 854</b>	(51) B23P 15/10
(11) <b>0 871 691</b> (87) WO 97/012017	(51) C11B 3/10	(11) <b>0 881 915</b> (87) WO 97/029783	(51) A61K 49/00	(11) <b>0 896 893</b>	(51) B60K 17/00
(11) <b>0 871 701</b> (87) WO 96/040860	(51) C12M 3/04	(11) <b>0 881 623</b>	(51) C07C 41/06	(11) <b>0 897 061</b>	(51) F02P 17/12
(11) <b>0 872 928</b>	(51) H01T 13/39	(11) <b>0 882 006</b> (87) WO 97/030960	(51) H02P 1/26	(11) <b>0 897 183</b>	(51) H01H 1/58
(11) <b>0 873 134</b> (87) WO 97/025057	(51) A61K 38/25	(11) <b>0 882 324</b> (87) WO 97/030509	(51) C07D 211/34	(11) <b>0 897 588</b> (87) WO 98/032146	(51) H01J 5/54
(11) <b>0 873 315</b> (87) WO 97/014683	(51) C07D 221/18	(11) <b>0 882 712</b> (87) WO 98/015531	(51) C07D 213/81	(11) <b>0 897 758</b>	(51) B05C 17/10
(11) <b>0 876 116</b> (87) WO 97/015212	(51) A47B 3/00	(11) <b>0 882 715</b> (87) WO 97/024330	(51) F04C 18/02	(11) <b>0 897 894</b>	(51) B66F 9/08
(11) <b>0 876 437</b> (87) WO 97/027258	(51) C09J 101/26	(11) <b>0 882 893</b>	(51) G01C 19/56	(11) <b>0 897 930</b>	(51) C08F 4/00
(11) <b>0 876 831</b>	(51) A62D 3/00	(11) <b>0 883 794</b> (87) WO 98/027402	(51) G02B 6/26	(11) <b>0 898 192</b>	(51) G02B 26/12
(11) <b>0 877 186</b>	(51) F16L 1/10	(11) <b>0 883 827</b> (87) WO 97/030365	(51) H01J 37/141	(11) <b>0 898 557</b> (87) WO 98/019989	(51) C07C 67/00
(11) <b>0 877 349</b>	(51) G09F 9/33	(11) <b>0 883 891</b> (87) WO 98/025293	(51) B29C 45/17	(11) <b>0 898 875</b>	(51) A01F 12/44
(11) <b>0 877 550</b> (87) WO 97/026788	(51) A01M 1/20	(11) <b>0 884 156</b>	(51) C08F 8/12	(11) <b>0 899 153</b>	(51) B60N 2/38
		(11) <b>0 884 332</b>	(51) F24D 3/10	(11) <b>0 899 168</b>	(51) B60R 21/02
		(11) <b>0 884 539</b>	(51) G01N 33/569	(11) <b>0 899 222</b>	(51) B65G 49/06
		(11) <b>0 885 391</b> (87) WO 97/032214	(51) B60S 1/38	(11) <b>0 899 476</b>	(51) F16F 1/373
		(11) <b>0 885 791</b>		(11) <b>0 899 638</b>	(51) G05B 13/02
				(11) <b>0 899 786</b>	(51) H01L 23/485
				(11) <b>0 900 651</b>	(51) B32B 27/10
				(11) <b>0 900 960</b>	(51) F16K 31/122
				(11) <b>0 900 980</b>	(51) F23D 3/08
				(11) <b>0 901 863</b>	(51) B23K 3/06
				(11) <b>0 902 212</b>	(51) F16H 39/14

(11) <b>0 902 420</b>	(51) G10L 15/18	(11) <b>0 908 906</b>	(51) H01H 3/16	(11) <b>0 920 961</b>	(51) B26D 1/40
(11) <b>0 902 488</b>	(51) H01L 41/09	(11) <b>0 909 604</b>	(51) B23K 9/09	(11) <b>0 921 085</b>	(51) B65H 19/22
(11) <b>0 902 856</b>	(51) E03C 1/05	(11) <b>0 909 621</b>	(51) B28B 13/02	(11) <b>0 921 097</b>	(51) C01B 3/50
(87) WO 98/040649		(11) <b>0 909 784</b>	(51) C08K 3/22	(11) <b>0 921 537</b>	(51) H01F 7/20
(11) <b>0 903 316</b>	(51) B66C 23/70	(11) <b>0 909 812</b>	(51) C12N 1/20	(11) <b>0 922 450</b>	(51) A61K 9/20
(11) <b>0 903 482</b>	(51) F01P 7/16	(11) <b>0 910 379</b>	(51) A61K 31/48	(11) <b>0 922 586</b>	(51) B41J 2/39
(11) <b>0 903 506</b>	(51) F16B 15/08	(87) WO 98/000142		(11) <b>0 922 658</b>	(51) B65H 7/20
(11) <b>0 903 555</b>	(51) F28F 1/32	(11) <b>0 910 412</b>	(51) A61K 47/36	(11) <b>0 922 907</b>	(51) F23J 13/00
(11) <b>0 903 651</b>	(51) G05B 19/042	(87) WO 98/000170		(11) <b>0 923 285</b>	(51) A01N 25/08
(11) <b>0 903 861</b>	(51) H03M 1/06	(11) <b>0 911 220</b>	(51) B60R 16/02	(87) WO 98/008380	
(11) <b>0 903 896</b>	(51) H04L 25/03	(11) <b>0 911 444</b>	(51) D21F 3/02	(11) <b>0 923 390</b>	(51) A61L 33/00
(11) <b>0 903 975</b>	(51) A01G 13/02	(11) <b>0 912 442</b>	(51) C01B 31/24	(87) WO 98/008552	
(87) WO 98/030082		(87) WO 98/001390		(11) <b>0 923 403</b>	(51) A62B 35/04
(11) <b>0 904 264</b>	(51) C07C 229/16	(11) <b>0 913 200</b>	(51) B02C 17/16	(87) WO 98/041284	
(87) WO 98/028258		(11) <b>0 913 283</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>0 923 470</b>	(51) B60S 1/38
(11) <b>0 904 909</b>	(51) B29B 17/00	(11) <b>0 913 313</b>	(51) B62D 1/11	(87) WO 99/002382	
(11) <b>0 904 953</b>	(51) B41M 7/00	(11) <b>0 914 236</b>	(51) B27L 11/00	(11) <b>0 923 474</b>	(51) B60T 8/00
(11) <b>0 905 078</b>	(51) B65H 67/02	(87) WO 98/001272		(87) WO 99/001321	
(11) <b>0 905 149</b>	(51) C08F 6/00	(11) <b>0 914 505</b>	(51) D02G 3/00	(11) <b>0 923 908</b>	(51) A61B 17/70
(11) <b>0 905 712</b>	(51) G11C 27/00	(87) WO 97/013015		(11) <b>0 923 967</b>	(51) A63F 13/00
(11) <b>0 906 038</b>	(51) A41D 13/00	(11) <b>0 914 786</b>	(51) A47C 5/04	(11) <b>0 924 051</b>	(51) B29C 57/00
(87) WO 97/046123		(11) <b>0 914 794</b>	(51) A47L 1/15	(11) <b>0 924 154</b>	(51) B66B 9/02
(11) <b>0 906 048</b>	(51) A47K 1/14	(11) <b>0 914 795</b>	(51) A47L 5/24	(11) <b>0 924 460</b>	(51) F23D 11/38
(87) WO 97/048320		(11) <b>0 915 084</b>	(51) C07C 277/08	(11) <b>0 924 581</b>	(51) G04G 5/00
(11) <b>0 906 218</b>	(51) B63B 39/06	(11) <b>0 915 085</b>	(51) C07C 277/08	(11) <b>0 924 914</b>	(51) H04L 29/06
(87) WO 97/048597		(11) <b>0 915 196</b>	(51) D06F 37/24	(11) <b>0 925 052</b>	(51) A61F 13/62
(11) <b>0 906 311</b>	(51) C07D 413/12	(11) <b>0 915 846</b>	(51) C07D 207/38	(87) WO 98/003140	
(87) WO 97/047620		(87) WO 98/005638		(11) <b>0 925 159</b>	(51) B26D 5/04
(11) <b>0 906 322</b>	(51) C07F 9/50	(11) <b>0 916 135</b>	(51) G11B 20/12	(87) WO 99/002315	
(87) WO 97/047632		(87) WO 98/055996		(11) <b>0 925 257</b>	(51) C01B 33/193
(11) <b>0 906 379</b>	(51) C11B 3/00	(11) <b>0 916 425</b>	(51) B21D 3/05	(87) WO 98/001391	
(87) WO 97/005219		(11) <b>0 917 260</b>	(51) H01S 5/02	(11) <b>0 925 468</b>	(51) F16L 43/00
(11) <b>0 906 571</b>	(51) G01N 33/535	(11) <b>0 917 628</b>	(51) F16D 13/64	(87) WO 99/004193	
(87) WO 98/001757		(87) WO 98/058185		(11) <b>0 925 624</b>	(51) H02B 11/127
(11) <b>0 906 742</b>	(51) A47J 45/10	(11) <b>0 917 705</b>	(51) A63H 5/00	(87) WO 98/045862	
(11) <b>0 906 822</b>	(51) B29C 47/76	(87) WO 98/007138		(11) <b>0 925 835</b>	(51) B02C 18/36
(11) <b>0 907 044</b>	(51) F16H 61/30	(11) <b>0 917 860</b>	(51) A61C 13/20	(11) <b>0 925 875</b>	(51) B24B 9/04
(11) <b>0 907 207</b>	(51) H01L 23/485	(11) <b>0 917 923</b>	(51) B23K 9/133	(11) <b>0 925 909</b>	(51) B31B 1/06
(11) <b>0 907 342</b>	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 918 055</b>	(51) C07D 209/88	(11) <b>0 925 979</b>	(51) B60K 6/02
(87) WO 97/048358		(11) <b>0 918 181</b>	(51) F16K 41/12	(11) <b>0 926 188</b>	(51) C08K 3/22
(11) <b>0 907 469</b>	(51) B25G 1/08	(11) <b>0 918 599</b>	(51) B26B 19/14	(11) <b>0 926 297</b>	(51) D21G 1/00
(87) WO 97/044163		(87) WO 98/036877		(11) <b>0 926 374</b>	(51) F16D 13/75
(11) <b>0 907 623</b>	(51) C04B 41/86	(11) <b>0 918 658</b>	(51) B60N 2/22	(11) <b>0 926 376</b>	(51) F16D 25/08
(87) WO 97/048663		(87) WO 98/058815		(11) <b>0 926 465</b>	(51) G01B 7/34
(11) <b>0 907 838</b>	(51) F16D 23/06	(11) <b>0 919 436</b>	(51) B60R 16/00	(11) <b>0 926 754</b>	(51) H01M 8/02
(87) WO 97/049934		(11) <b>0 919 508</b>	(51) B66C 6/00	(11) <b>0 927 258</b>	(51) C12N 15/55
(11) <b>0 907 915</b>	(51) G05D 23/13	(11) <b>0 919 781</b>	(51) F42B 3/04	(87) WO 98/010077	
(87) WO 97/049021		(11) <b>0 920 271</b>	(51) A47C 27/10	(11) <b>0 927 316</b>	(51) F16H 7/00
(11) <b>0 908 106</b>	(51) A23L 1/18	(87) WO 98/023189		(87) WO 99/006739	
(11) <b>0 908 209</b>	(51) A63C 17/06	(11) <b>0 920 379</b>	(51) B32B 27/08	(11) <b>0 927 865</b>	(51) F28F 1/32
(11) <b>0 908 483</b>	(51) C08G 63/80	(87) WO 98/008679		(11) <b>0 927 945</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>0 908 630</b>	(51) F04D 25/06	(11) <b>0 920 567</b>	(51) E21B 7/02	(11) <b>0 928 583</b>	(51) A47C 21/06
(11) <b>0 908 647</b>	(51) F16H 55/20	(87) WO 98/007952		(11) <b>0 928 772</b>	(51) B67D 1/00
(11) <b>0 908 683</b>	(51) F24D 5/04	(11) <b>0 920 879</b>	(51) A61M 5/00		

(11) <b>0 929 281</b> (87) WO 98/010728	(51) A61F 13/58	(11) <b>0 940 347</b>	(51) B65D 27/30	(11) <b>0 948 799</b> (87) WO 99/017325	(51) H01J 1/30
(11) <b>0 929 653</b> (87) WO 98/014556	(51) C11D 11/00	(11) <b>0 940 604</b>	(51) F16H 48/10	(11) <b>0 949 178</b>	(51) B65H 39/14
(11) <b>0 930 226</b>	(51) B63C 9/15	(11) <b>0 941 085</b> (87) WO 98/020869	(51) A61K 31/165	(11) <b>0 949 297</b>	(51) C08L 79/08
(11) <b>0 930 297</b>	(51) C07D 209/52	(11) <b>0 941 146</b> (87) WO 98/023391	(51) B05B 11/00	(11) <b>0 950 082</b> (87) WO 98/030647	(51) C09J 5/02
(11) <b>0 930 464</b>	(51) F23Q 3/00	(11) <b>0 941 177</b> (87) WO 98/024660	(51) B60R 21/08	(11) <b>0 950 314</b> (87) WO 98/021883	(51) H04N 3/26
(11) <b>0 930 466</b>	(51) F24C 7/04	(11) <b>0 941 269</b> (87) WO 98/024829	(51) C08G 65/20	(11) <b>0 951 460</b> (87) WO 98/030516	(51) C04B 35/56
(11) <b>0 930 475</b>	(51) F25D 23/06	(11) <b>0 941 461</b> (87) WO 99/017090	(51) G01M 1/36	(11) <b>0 952 194</b>	(51) C09D 5/16
(11) <b>0 930 679</b>	(51) H01S 3/1055	(11) <b>0 941 510</b> (87) WO 98/025199	(51) G06F 3/06	(11) <b>0 952 931</b> (87) WO 98/031557	(51) B60J 10/00
(11) <b>0 930 828</b> (87) WO 97/045024	(51) A23L 1/0534	(11) <b>0 941 654</b>	(51) A01K 11/00	(11) <b>0 953 536</b>	(51) B65H 75/34
(11) <b>0 931 355</b> (87) WO 98/015013	(51) H01L 29/92	(11) <b>0 941 982</b>	(51) C07C 51/15	(11) <b>0 954 545</b> (87) WO 98/031731	(51) C08J 7/04
(11) <b>0 931 463</b>	(51) A23L 1/05	(11) <b>0 942 298</b>	(51) G02B 3/00	(11) <b>0 954 654</b> (87) WO 98/016704	(51) E04C 2/26
(11) <b>0 931 623</b>	(51) B24B 37/04	(11) <b>0 942 542</b>	(51) H04B 7/216	(11) <b>0 954 734</b> (87) WO 98/030853	(51) F27D 1/14
(11) <b>0 931 713</b>	(51) B62D 3/02	(11) <b>0 942 651</b> (87) WO 98/023154	(51) A01N 43/36	(11) <b>0 955 171</b>	(51) B41J 2/345
(11) <b>0 931 927</b> (87) WO 99/007990	(51) F04D 29/18	(11) <b>0 943 067</b> (87) WO 99/019660	(51) F16L 58/06	(11) <b>0 955 655</b>	(51) H01H 33/66
(11) <b>0 931 964</b>	(51) F16K 11/07	(11) <b>0 943 151</b> (87) WO 99/019897	(51) H01J 9/395	(11) <b>0 955 901</b> (87) WO 98/022027	(51) A61B 17/00
(11) <b>0 931 975</b>	(51) F16P 3/00	(11) <b>0 943 478</b>	(51) B60K 17/10	(11) <b>0 955 945</b> (87) WO 98/008460	(51) A61C 15/00
(11) <b>0 932 755</b> (87) WO 98/016732	(51) F02K 1/15	(11) <b>0 943 570</b>	(51) B65H 51/14	(11) <b>0 956 022</b> (87) WO 98/015279	(51) A61K 31/57
(11) <b>0 933 414</b>	(51) C09K 7/02	(11) <b>0 943 628</b> (87) WO 99/020658	(51) C08F 2/10	(11) <b>0 956 225</b> (87) WO 98/033689	(51) B60T 8/58
(11) <b>0 933 446</b>	(51) C23C 22/74	(11) <b>0 943 856</b>	(51) F16L 41/08	(11) <b>0 956 324</b> (87) WO 97/034965	(51) C10G 9/14
(11) <b>0 933 547</b>	(51) F16D 23/06	(11) <b>0 943 870</b>	(51) F24C 15/10	(11) <b>0 956 998</b>	(51) B60Q 1/076
(11) <b>0 933 559</b>	(51) F16H 15/38	(11) <b>0 944 303</b> (87) WO 98/024313	(51) A01N 25/30	(11) <b>0 957 292</b>	(51) F16H 25/20
(11) <b>0 933 821</b>	(51) H01L 29/788	(11) <b>0 945 001</b> (87) WO 98/027720	(51) H04N 5/44	(11) <b>0 958 118</b> (87) WO 97/021528	(51) B29C 31/06
(11) <b>0 934 958</b>	(51) C08F 279/04	(11) <b>0 945 225</b>	(51) B25B 23/00	(11) <b>0 958 455</b> (87) WO 98/034031	(51) F15B 11/16
(11) <b>0 935 606</b> (87) WO 98/006739	(51) C07K 1/22	(11) <b>0 945 242</b>	(51) B29C 45/00	(11) <b>0 958 545</b> (87) WO 98/035312	(51) G06G 7/184
(11) <b>0 936 057</b>	(51) B30B 15/00	(11) <b>0 945 323</b>	(51) B61G 9/22	(11) <b>0 958 639</b> (87) WO 98/035406	(51) H01R 13/52
(11) <b>0 936 173</b>	(51) B65H 75/24	(11) <b>0 946 353</b> (87) WO 98/024617	(51) B31F 1/00	(11) <b>0 958 699</b> (87) WO 98/035492	(51) H04N 5/00
(11) <b>0 936 208</b>	(51) C07C 45/65	(11) <b>0 946 440</b> (87) WO 98/028235	(51) C07D 311/92	(11) <b>0 959 918</b> (87) WO 98/022168	(51) A61M 5/145
(11) <b>0 937 041</b> (87) WO 98/021183	(51) C07D 207/12	(11) <b>0 946 468</b> (87) WO 98/002401	(51) C07C 1/02	(11) <b>0 959 999</b> (87) WO 98/035779	(51) B23H 9/00
(11) <b>0 937 083</b> (87) WO 98/012200	(51) C07D 501/00	(11) <b>0 946 584</b> (87) WO 98/028323	(51) C07J 9/00	(11) <b>0 960 064</b> (87) WO 99/020556	(51) B65H 29/70
(11) <b>0 937 732</b>	(51) C07F 7/18	(11) <b>0 946 889</b> (87) WO 98/028642	(51) G02B 5/128	(11) <b>0 960 232</b> (87) WO 98/029595	(51) D06F 39/00
(11) <b>0 937 743</b>	(51) C08K 5/00	(11) <b>0 946 975</b> (87) WO 98/036446	(51) H01L 21/28	(11) <b>0 960 258</b> (87) WO 98/035128	(51) E21B 19/16
(11) <b>0 938 165</b>	(51) H01R 13/646	(11) <b>0 947 089</b> (87) WO 98/028902	(51) H04M 11/06	(11) <b>0 960 881</b>	(51) C07D 305/14
(11) <b>0 938 368</b> (87) WO 98/020963	(51) B01F 15/02	(11) <b>0 947 759</b>	(51) F16L 37/084	(11) <b>0 961 015</b>	(51) F02B 67/04
(11) <b>0 938 526</b> (87) WO 98/021287	(51) C09J 163/10	(11) <b>0 947 785</b> (87) WO 99/020956	(51) F25B 9/00	(11) <b>0 961 188</b>	(51) G05B 19/418
(11) <b>0 938 582</b> (87) WO 97/043433	(51) C12P 17/04	(11) <b>0 948 265</b> (87) WO 98/028990	(51) A23L 1/30		
(11) <b>0 939 192</b>	(51) E06B 9/17				
(11) <b>0 939 261</b>	(51) F16L 11/16				
(11) <b>0 939 785</b> (87) WO 98/023675	(51) C08K 5/00				
(11) <b>0 940 069</b>	(51) A01B 73/06				
(11) <b>0 940 338</b>	(51) B64D 33/04				



(11) <b>0 961 733</b> (87) WO 98/032690	(51) B65B 55/04	(11) <b>0 970 901</b>	(51) B65H 1/24	(11) <b>0 983 455</b> (87) WO 98/054494	(51) F16K 1/44
(11) <b>0 962 272</b>	(51) B23B 27/14	(11) <b>0 971 059</b>	(51) D03D 47/23	(11) <b>0 983 817</b>	(51) B23K 9/32
(11) <b>0 962 338</b>	(51) B60B 21/06	(11) <b>0 971 225</b>	(51) G01N 21/17	(11) <b>0 984 092</b>	(51) D06F 39/00
(11) <b>0 962 398</b>	(51) B65D 55/02	(11) <b>0 971 397</b> (87) WO 99/028960	(51) H01L 21/04	(11) <b>0 984 105</b>	(51) E02D 13/10
(11) <b>0 962 443</b>	(51) C07C 51/42	(11) <b>0 972 776</b>	(51) C07F 9/22	(11) <b>0 984 715</b> (87) WO 99/049769	(51) A47K 5/14
(11) <b>0 962 708</b>	(51) F24C 15/00	(11) <b>0 973 124</b>	(51) G06K 13/08	(11) <b>0 984 767</b> (87) WO 99/042081	(51) A61K 7/155
(11) <b>0 962 819</b>	(51) G03C 1/93	(11) <b>0 973 173</b>	(51) H01B 3/12	(11) <b>0 984 843</b> (87) WO 98/053947	(51) B23K 7/10
(11) <b>0 962 829</b>	(51) G03F 7/09	(11) <b>0 973 985</b> (87) WO 98/045552	(51) E04H 1/12	(11) <b>0 984 975</b> (87) WO 98/054197	(51) C07H 17/08
(11) <b>0 962 913</b>	(51) G10L 15/00	(11) <b>0 974 099</b> (87) WO 99/026145	(51) G06F 13/00	(11) <b>0 985 346</b>	(51) A01N 37/38
(11) <b>0 962 942</b>	(51) G21G 1/10	(11) <b>0 974 571</b>	(51) C07C 17/25	(11) <b>0 985 450</b> (87) WO 98/051410	(51) B01J 35/04
(11) <b>0 963 160</b> (87) WO 98/034489	(51) A22C 11/00	(11) <b>0 974 965</b>	(51) G11B 19/12	(11) <b>0 985 615</b>	(51) B65H 7/14
(11) <b>0 963 512</b> (87) WO 99/002828	(51) F02B 27/02	(11) <b>0 975 152</b>	(51) H04N 5/235	(11) <b>0 985 646</b>	(51) C04B 28/02
(11) <b>0 963 644</b> (87) WO 98/028890	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 975 246</b> (87) WO 97/042847	(51) A45C 11/18	(11) <b>0 985 674</b> (87) WO 98/031690	(51) C07F 7/08
(11) <b>0 963 711</b>	(51) A43B 13/12	(11) <b>0 976 335</b>	(51) A41D 31/00	(11) <b>0 985 679</b>	(51) C07H 17/08
(11) <b>0 963 718</b> (87) WO 99/015050	(51) A47B 47/02	(11) <b>0 976 342</b>	(51) A45B 11/00	(11) <b>0 985 754</b>	(51) D01H 5/62
(11) <b>0 963 859</b>	(51) B41N 3/03	(11) <b>0 976 410</b>	(51) A61L 9/03	(11) <b>0 985 834</b>	(51) F16B 41/00
(11) <b>0 964 038</b>	(51) C09D 167/02	(11) <b>0 976 507</b>	(51) B25H 1/00	(11) <b>0 986 509</b> (87) WO 99/041174	(51) B65H 18/26
(11) <b>0 964 152</b>	(51) F02M 63/02	(11) <b>0 976 788</b>	(51) C08L 55/02	(11) <b>0 986 575</b> (87) WO 98/055503	(51) C07K 5/06
(11) <b>0 964 545</b>	(51) H04L 1/18	(11) <b>0 977 098</b>	(51) G05B 9/03	(11) <b>0 986 778</b> (87) WO 98/055901	(51) G03G 15/16
(11) <b>0 964 744</b> (87) WO 98/037965	(51) B01J 23/22	(11) <b>0 977 120</b>	(51) G06F 11/10	(11) <b>0 987 272</b>	(51) C07H 7/033
(11) <b>0 964 984</b> (87) WO 98/037319	(51) F01P 11/10	(11) <b>0 978 329</b>	(51) B08B 3/00	(11) <b>0 988 495</b> (87) WO 98/057106	(51) F25D 3/10
(11) <b>0 965 516</b>	(51) B62D 53/08	(11) <b>0 978 367</b>	(51) B29C 53/60	(11) <b>0 988 574</b> (87) WO 99/004307	(51) G02C 7/02
(11) <b>0 965 563</b>	(51) C01B 31/20	(11) <b>0 978 402</b>	(51) B60J 7/057	(11) <b>0 988 695</b> (87) WO 98/057423	(51) H03H 3/013
(11) <b>0 965 620</b>	(51) C09D 4/06	(11) <b>0 978 533</b>	(51) C08L 21/00	(11) <b>0 988 916</b>	(51) B23K 26/00
(11) <b>0 965 668</b>	(51) D02H 7/00	(11) <b>0 978 587</b>	(51) D21F 1/08	(11) <b>0 989 214</b>	(51) D01G 31/00
(11) <b>0 965 777</b>	(51) F16H 61/02	(11) <b>0 979 740</b>	(51) B43K 25/02	(11) <b>0 989 806</b> (87) WO 98/058544	(51) A01N 47/24
(11) <b>0 966 037</b>	(51) C23C 14/04	(11) <b>0 980 236</b> (87) WO 99/044569	(51) A61K 7/13	(11) <b>0 989 815</b> (87) WO 98/057571	(51) A47F 11/10
(11) <b>0 966 324</b> (87) WO 98/037967	(51) B01J 37/02	(11) <b>0 980 337</b> (87) WO 99/041182	(51) B65H 59/08	(11) <b>0 989 832</b> (87) WO 98/057601	(51) A61F 2/44
(11) <b>0 967 138</b>	(51) B62D 29/00	(11) <b>0 980 992</b>	(51) F16H 15/38	(11) <b>0 990 018</b> (87) WO 98/059023	(51) C10M 173/02
(11) <b>0 967 160</b>	(51) B65D 77/22	(11) <b>0 981 028</b>	(51) F24C 15/20	(11) <b>0 990 075</b> (87) WO 98/058133	(51) E02D 29/02
(11) <b>0 967 307</b>	(51) D01G 19/16	(11) <b>0 981 277</b> (87) WO 98/039973	(51) A01N 63/00	(11) <b>0 990 348</b> (87) WO 98/059501	(51) H04N 9/31
(11) <b>0 967 319</b>	(51) D06F 58/28	(11) <b>0 981 471</b> (87) WO 99/038739	(51) B60T 8/36	(11) <b>0 990 885</b>	(51) G01L 9/12
(11) <b>0 967 866</b> (87) WO 97/045014	(51) A01N 27/00	(11) <b>0 981 524</b> (87) WO 98/051681	(51) C07D 333/20	(11) <b>0 991 462</b> (87) WO 98/055210	(51) B01D 53/62
(11) <b>0 968 060</b> (87) WO 98/033601	(51) B05D 3/12	(11) <b>0 981 533</b> (87) WO 98/039350	(51) C07H 15/04	(11) <b>0 991 966</b> (87) WO 99/000686	(51) G02B 6/16
(11) <b>0 968 943</b>	(51) B65G 69/28	(11) <b>0 981 571</b> (87) WO 98/051730	(51) C08G 79/02		
(11) <b>0 968 984</b>	(51) C06B 33/00	(11) <b>0 981 909</b> (87) WO 98/051085	(51) H04N 7/30		
(11) <b>0 969 132</b>	(51) D06F 25/00	(11) <b>0 982 198</b>	(51) B60R 21/26		
(11) <b>0 969 230</b>	(51) F16H 61/38	(11) <b>0 982 312</b>	(51) C07F 7/18		
(11) <b>0 969 953</b> (87) WO 97/027981	(51) B28C 9/04	(11) <b>0 982 604</b>	(51) G02B 5/20		
(11) <b>0 970 428</b> (87) WO 97/048057	(51) G06F 17/21	(11) <b>0 983 130</b> (87) WO 98/052711	(51) B23B 29/04		
(11) <b>0 970 642</b>	(51) A47F 11/06				

(11) <b>0 992 092</b> (87) WO 99/001915	(51) H01S 3/08	(11) <b>1 002 176</b> (87) WO 99/009281	(51) E05B 27/06	(11) <b>1 011 380</b> (87) WO 98/020776	(51) A47B 77/08
(11) <b>0 992 187</b>	(51) A01D 45/02	(11) <b>1 002 205</b> (87) WO 99/009339	(51) F16J 15/12	(11) <b>1 011 448</b> (87) WO 97/017897	(51) A61B 7/04
(11) <b>0 992 223</b>	(51) A61C 13/30	(11) <b>1 002 637</b>	(51) B29D 30/06	(11) <b>1 012 611</b> (87) WO 98/035237	(51) G01R 31/02
(11) <b>0 992 419</b>	(51) B62D 21/15	(11) <b>1 002 783</b>	(51) C07C 43/32	(11) <b>1 012 784</b> (87) WO 98/029830	(51) G06K 19/07
(11) <b>0 993 252</b> (87) WO 98/058547	(51) A23G 1/21	(11) <b>1 002 804</b>	(51) C08B 11/193	(11) <b>1 012 784</b> (87) WO 98/029830	(51) G06K 19/07
(11) <b>0 993 293</b> (87) WO 99/000092	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 002 976</b>	(51) F16K 31/60	(11) <b>1 013 141</b> (87) WO 99/013683	(51) H04R 5/02
(11) <b>0 993 424</b> (87) WO 99/058472	(51) C04B 41/89	(11) <b>1 003 764</b> (87) WO 99/007721	(51) C07H 19/01	(11) <b>1 013 571</b>	(51) B65G 21/20
(11) <b>0 993 442</b> (87) WO 99/001428	(51) C07C 311/49	(11) <b>1 003 998</b> (87) WO 99/009361	(51) F25C 1/14	(11) <b>1 013 644</b>	(51) C07D 201/06
(11) <b>0 993 526</b> (87) WO 99/001618	(51) E01C 9/08	(11) <b>1 004 498</b>	(51) B62D 29/00	(11) <b>1 013 684</b>	(51) C08G 14/06
(11) <b>0 993 995</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 004 529</b>	(51) B65H 27/00	(11) <b>1 013 813</b>	(51) D05B 25/00
(11) <b>0 994 192</b>	(51) C12N 15/81	(11) <b>1 005 447</b> (87) WO 99/010314	(51) C07C 253/00	(11) <b>1 014 098</b>	(51) G01R 15/22
(11) <b>0 994 250</b>	(51) G01L 9/00	(11) <b>1 005 639</b> (87) WO 99/009399	(51) G01N 23/06	(11) <b>1 014 552</b>	(51) H02M 7/5387
(11) <b>0 994 296</b>	(51) F21V 1/22	(11) <b>1 005 829</b>	(51) A61B 5/087	(11) <b>1 015 778</b> (87) WO 98/048183	(51) F16C 17/12
(11) <b>0 994 402</b>	(51) G05F 3/26	(11) <b>1 005 837</b>	(51) A61B 17/12	(11) <b>1 016 217</b> (87) WO 99/016172	(51) H03L 1/02
(11) <b>0 994 642</b>	(51) H05K 5/00	(11) <b>1 006 932</b> (87) WO 98/014132	(51) A61C 13/00	(11) <b>1 016 714</b> (87) WO 99/000491	(51) C12N 15/09
(11) <b>0 994 658</b> (87) WO 99/002047	(51) A23L 1/48	(11) <b>1 007 032</b> (87) WO 99/009975	(51) A61K 31/34	(11) <b>1 017 363</b> (87) WO 98/031344	(51) A61K 9/00
(11) <b>0 994 692</b> (87) WO 99/048465	(51) A61K 7/13	(11) <b>1 007 100</b> (87) WO 98/017324	(51) A61K 49/00	(11) <b>1 017 529</b> (87) WO 99/016571	(51) B23K 9/00
(11) <b>0 994 758</b> (87) WO 99/002291	(51) B23B 47/34	(11) <b>1 007 464</b> (87) WO 99/010270	(51) B66F 9/075	(11) <b>1 017 563</b> (87) WO 99/015332	(51) B32B 7/04
(11) <b>0 995 580</b>	(51) B29C 47/08	(11) <b>1 007 532</b> (87) WO 99/010361	(51) C07H 21/00	(11) <b>1 017 784</b> (87) WO 99/015621	(51) C12M 1/33
(11) <b>0 995 648</b>	(51) B60R 25/02	(11) <b>1 007 558</b> (87) WO 99/009059	(51) C07K 14/47	(11) <b>1 018 009</b> (87) WO 99/015896	(51) G01N 33/542
(11) <b>0 996 232</b>	(51) H03M 13/27	(11) <b>1 007 597</b> (87) WO 99/011728	(51) C09J 153/02	(11) <b>1 018 037</b> (87) WO 99/012059	(51) G02B 1/04
(11) <b>0 996 409</b> (87) WO 98/002134	(51) A61K 7/06	(11) <b>1 007 980</b> (87) WO 99/001772	(51) G01R 1/073	(11) <b>1 018 212</b> (87) WO 97/030510	(51) H02P 21/00
(11) <b>0 996 551</b> (87) WO 99/037490	(51) B60C 11/01	(11) <b>1 008 541</b>	(51) B65H 3/08	(11) <b>1 018 243</b> (87) WO 99/016211	(51) H04L 12/28
(11) <b>0 996 933</b> (87) WO 99/056242	(51) G06T 1/00	(11) <b>1 008 544</b>	(51) B65H 19/22	(11) <b>1 018 301</b>	(51) A22C 13/00
(11) <b>0 996 954</b> (87) WO 98/053464	(51) G21F 9/28	(11) <b>1 008 582</b>	(51) C07C 45/67	(11) <b>1 018 497</b>	(51) C04B 40/00
(11) <b>0 997 478</b>	(51) C08B 11/193	(11) <b>1 008 602</b>	(51) C07H 3/06	(11) <b>1 019 022</b> (87) WO 99/016419	(51) A61K 9/00
(11) <b>0 998 261</b> (87) WO 99/048466	(51) A61K 7/13	(11) <b>1 008 809</b>	(51) F24C 7/08	(11) <b>1 019 238</b> (87) WO 97/009167	(51) B29C 55/00
(11) <b>0 999 747</b> (87) WO 99/005913	(51) A01N 43/90	(11) <b>1 009 397</b> (87) WO 99/011252	(51) A61K 31/165	(11) <b>1 019 238</b> (87) WO 97/009167	(51) B29C 55/00
(11) <b>0 999 880</b> (87) WO 99/006120	(51) A63B 23/00	(11) <b>1 009 478</b> (87) WO 98/023326	(51) A61N 1/36	(11) <b>1 019 763</b> (87) WO 99/018463	(51) G02B 6/36
(11) <b>1 000 009</b> (87) WO 99/006349	(51) C07C 69/76	(11) <b>1 009 574</b> (87) WO 99/021675	(51) B23H 7/08	(11) <b>1 019 767</b> (87) WO 99/017144	(51) G02B 6/44
(11) <b>1 000 112</b> (87) WO 99/006473	(51) C08G 77/455	(11) <b>1 009 615</b> (87) WO 98/036891	(51) B29C 49/00	(11) <b>1 019 958</b> (87) WO 99/016125	(51) H01L 21/762
(11) <b>1 000 254</b> (87) WO 99/008008	(51) F16B 39/02	(11) <b>1 009 902</b> (87) WO 99/007972	(51) E06B 7/23	(11) <b>1 020 278</b>	(51) B29C 45/14
(11) <b>1 000 799</b>	(51) B60N 2/28	(11) <b>1 010 757</b>	(51) C12N 15/11	(11) <b>1 020 474</b> (87) WO 99/010360	(51) C07H 15/04
(11) <b>1 000 900</b>	(51) C01B 3/04	(11) <b>1 010 846</b>	(51) E05B 65/20	(11) <b>1 020 995</b>	(51) H03L 7/099
(11) <b>1 001 924</b> (87) WO 99/006347	(51) C07C 50/36	(11) <b>1 011 362</b> (87) WO 98/029003	(51) A44B 18/00	(11) <b>1 021 243</b> (87) WO 99/015267	(51) B01J 19/08

(11) <b>1 021 266</b> (87) WO 99/012682	(51) B23B 27/04	(11) <b>1 028 100</b> (87) WO 00/010946	(51) C07C 2/64	(11) <b>1 038 127</b> (87) WO 99/034137	(51) F16H 63/34
(11) <b>1 021 394</b> (87) WO 98/011056	(51) C07C 227/18	(11) <b>1 028 284</b>	(51) F21V 7/10	(11) <b>1 038 163</b> (87) WO 99/030127	(51) G01N 1/00
(11) <b>1 021 669</b> (87) WO 99/018375	(51) F16K 1/52	(11) <b>1 028 415</b>	(51) G11B 7/09	(11) <b>1 038 392</b> (87) WO 99/030490	(51) H04N 5/44
(11) <b>1 021 671</b> (87) WO 99/018380	(51) F16K 31/06	(11) <b>1 028 501</b>	(51) H01R 43/052	(11) <b>1 038 455</b>	(51) A42B 3/00
(11) <b>1 021 996</b>	(51) A61C 8/00	(11) <b>1 028 738</b> (87) WO 99/025366	(51) A61K 35/14	(11) <b>1 039 797</b> (87) WO 99/031967	(51) A01J 5/017
(11) <b>1 022 111</b>	(51) B29C 45/58	(11) <b>1 028 960</b> (87) WO 99/023095	(51) C07D 417/12	(11) <b>1 040 128</b> (87) WO 99/029736	(51) C08F 2/34
(11) <b>1 022 162</b>	(51) B60C 3/00	(11) <b>1 028 962</b> (87) WO 99/020628	(51) C07D 487/04	(11) <b>1 040 137</b> (87) WO 99/032529	(51) C08F 8/04
(11) <b>1 022 422</b>	(51) E05G 1/14	(11) <b>1 028 985</b> (87) WO 99/024479	(51) C08F 10/06	(11) <b>1 040 298</b> (87) WO 99/032828	(51) F23C 7/00
(11) <b>1 022 481</b>	(51) F16D 69/02	(11) <b>1 029 585</b>	(51) B01F 13/00	(11) <b>1 041 410</b> (87) WO 99/032913	(51) G02B 6/26
(11) <b>1 023 516</b> (87) WO 99/019588	(51) E05D 7/04	(11) <b>1 029 651</b>	(51) B29C 67/00	(11) <b>1 042 145</b> (87) WO 99/035013	(51) B60R 22/20
(11) <b>1 024 047</b>	(51) B60N 2/22	(11) <b>1 029 869</b>	(51) C07K 5/06	(11) <b>1 042 277</b> (87) WO 99/032435	(51) C07C 271/28
(11) <b>1 024 069</b>	(51) B61B 12/06	(11) <b>1 030 376</b>	(51) H01L 31/048	(11) <b>1 042 382</b> (87) WO 99/032534	(51) C08G 12/40
(11) <b>1 024 105</b>	(51) B66B 11/08	(11) <b>1 030 689</b> (87) WO 99/021586	(51) A61K 47/48	(11) <b>1 042 528</b> (87) WO 99/032684	(51) C23C 16/04
(11) <b>1 024 125</b> (87) WO 99/019286	(51) C07C 19/08	(11) <b>1 030 789</b> (87) WO 99/025570	(51) B60C 5/20	(11) <b>1 042 714</b> (87) WO 00/008548	(51) G06F 3/033
(11) <b>1 024 168</b>	(51) C08K 5/5313	(11) <b>1 031 100</b> (87) WO 99/024920	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 042 875</b> (87) WO 99/034542	(51) H04B 10/155
(11) <b>1 024 171</b>	(51) C08L 77/00	(11) <b>1 031 175</b> (87) WO 99/067856	(51) H01R 43/26	(11) <b>1 043 940</b> (87) WO 99/033357	(51) A23L 1/217
(11) <b>1 024 215</b>	(51) D04B 21/20	(11) <b>1 031 552</b>	(51) C07C 45/63	(11) <b>1 043 945</b> (87) WO 99/033375	(51) A46B 17/08
(11) <b>1 024 262</b>	(51) F02B 37/24	(11) <b>1 031 600</b>	(51) C08J 9/00	(11) <b>1 044 082</b> (87) WO 99/026754	(51) B23K 1/005
(11) <b>1 025 020</b> (87) WO 99/018009	(51) B65D 81/05	(11) <b>1 031 823</b>	(51) G01G 1/22	(11) <b>1 044 471</b> (87) WO 99/023699	(51) G06F 17/50
(11) <b>1 025 289</b> (87) WO 00/012788	(51) D01D 1/06	(11) <b>1 031 913</b>	(51) G06F 3/023	(11) <b>1 044 522</b> (87) WO 99/034539	(51) H04B 10/08
(11) <b>1 025 567</b> (87) WO 99/022379	(51) G21C 19/46	(11) <b>1 032 352</b> (87) WO 99/024001	(51) A61K 7/00	(11) <b>1 044 884</b>	(51) B65C 3/00
(11) <b>1 025 620</b> (87) WO 99/017401	(51) H01Q 13/20	(11) <b>1 033 084</b>	(51) A41C 3/00	(11) <b>1 045 488</b>	(51) H01R 24/00
(11) <b>1 025 632</b> (87) WO 99/022434	(51) H02J 7/14	(11) <b>1 033 333</b>	(51) B65F 1/14	(11) <b>1 045 690</b> (87) WO 99/026616	(51) A61K 31/18
(11) <b>1 026 121</b>	(51) B67B 3/02	(11) <b>1 033 353</b>	(51) C04B 14/32	(11) <b>1 045 830</b> (87) WO 99/035125	(51) C07C 255/54
(11) <b>1 026 217</b>	(51) C09J 163/00	(11) <b>1 033 481</b>	(51) F01N 3/28	(11) <b>1 045 851</b> (87) WO 99/023097	(51) C07D 487/22
(11) <b>1 026 297</b>	(51) D03C 19/00	(11) <b>1 033 823</b>	(51) H04B 1/69	(11) <b>1 045 941</b> (87) WO 99/035344	(51) E02F 3/34
(11) <b>1 026 427</b>	(51) F16J 15/08	(11) <b>1 034 203</b> (87) WO 99/028362	(51) C08G 18/08	(11) <b>1 046 000</b> (87) WO 00/022322	(51) F16H 57/02
(11) <b>1 026 467</b>	(51) F28D 9/00	(11) <b>1 034 376</b> (87) WO 00/006913	(51) F04D 29/32	(11) <b>1 046 288</b> (87) WO 99/035835	(51) H04N 5/775
(11) <b>1 027 271</b> (87) WO 99/020555	(51) B65H 18/10	(11) <b>1 034 401</b> (87) WO 99/017061	(51) F23Q 25/00	(11) <b>1 047 406</b> (87) WO 99/036055	(51) A61K 9/00
(11) <b>1 027 280</b> (87) WO 99/024356	(51) C01B 11/02	(11) <b>1 035 161</b>	(51) C08K 3/36	(11) <b>1 047 499</b> (87) WO 99/032228	(51) B02C 13/28
(11) <b>1 027 359</b> (87) WO 98/016186	(51) C07H 15/20	(11) <b>1 035 544</b>	(51) G11B 20/10		
(11) <b>1 027 377</b> (87) WO 99/024477	(51) C08F 8/14	(11) <b>1 035 712</b>	(51) H04M 1/274		
(11) <b>1 027 422</b> (87) WO 99/024546	(51) C11D 17/00	(11) <b>1 035 848</b> (87) WO 99/006041	(51) A61K 31/40		
(11) <b>1 027 527</b> (87) WO 98/020233	(51) E21B 43/40	(11) <b>1 035 951</b> (87) WO 99/028094	(51) B25J 7/00		
(11) <b>1 027 679</b> (87) WO 99/023605	(51) G06K 15/12	(11) <b>1 036 006</b> (87) WO 99/028192	(51) B65B 43/10		
(11) <b>1 027 856</b>	(51) A47L 9/28	(11) <b>1 037 848</b> (87) WO 99/029614	(51) B66C 23/34		
(11) <b>1 028 075</b>	(51) B65G 47/84	(11) <b>1 037 860</b> (87) WO 99/024374	(51) C03C 1/00		

(11) <b>1 047 755</b> (87) WO 99/036488	(51) C10L 1/14	(11) <b>1 056 790</b> (87) WO 99/042499	(51) C08F 12/04	(11) <b>1 067 225</b> (87) WO 99/044526	(51) D02H 13/36
(11) <b>1 047 771</b> (87) WO 99/035248	(51) C12N 9/68	(11) <b>1 056 895</b> (87) WO 99/042644	(51) D03D 27/00	(11) <b>1 067 549</b> (87) WO 00/044526	(51) G11B 23/107
(11) <b>1 047 889</b> (87) WO 00/031442	(51) F16H 61/02	(11) <b>1 057 028</b> (87) WO 99/042835	(51) G01N 33/574	(11) <b>1 068 044</b> (87) WO 00/044526	(51) B23Q 1/54
(11) <b>1 048 081</b> (87) WO 99/031735	(51) H01L 29/861	(11) <b>1 057 029</b> (87) WO 99/042090	(51) G01N 33/574	(11) <b>1 069 103</b> (87) WO 00/048263	(51) C07C 29/48
(11) <b>1 048 644</b> (87) WO 99/033816	(51) C07C 209/36	(11) <b>1 057 030</b> (87) WO 99/042828	(51) G01N 33/574	(11) <b>1 069 573</b> (87) WO 00/048263	(51) G11C 11/22
(11) <b>1 048 662</b> (87) WO 99/033816	(51) C07D 307/33	(11) <b>1 057 031</b> (87) WO 99/042836	(51) G01N 33/574	(11) <b>1 072 061</b> (87) WO 99/058874	(51) H01P 1/04
(11) <b>1 048 775</b> (87) WO 99/038777	(51) D06F 39/00	(11) <b>1 057 032</b> (87) WO 99/042821	(51) G01N 33/574	(11) <b>1 072 602</b> (87) WO 99/058874	(51) C07F 7/08
(11) <b>1 048 833</b> (87) WO 99/038777	(51) F02B 47/08	(11) <b>1 057 033</b> (87) WO 99/042837	(51) G01N 33/574	(11) <b>1 072 741</b> (87) WO 99/058874	(51) E05B 47/06
(11) <b>1 049 629</b> (87) WO 99/037580	(51) B65D 5/74	(11) <b>1 057 034</b> (87) WO 99/044107	(51) G01N 33/574	(11) <b>1 074 970</b> (87) WO 99/058874	(51) G10K 11/168
(11) <b>1 049 645</b> (87) WO 99/037580	(51) C01B 3/40	(11) <b>1 057 084</b> (87) WO 99/044363	(51) G05B 19/4097	(11) <b>1 075 610</b> (87) WO 99/058874	(51) F16F 9/53
(11) <b>1 049 728</b> (87) WO 99/037695	(51) C08F 36/04	(11) <b>1 057 337</b> (87) WO 99/044363	(51) H04N 7/14	(11) <b>1 075 791</b> (87) WO 99/058874	(51) A01N 25/00
(11) <b>1 049 730</b> (87) WO 99/037696	(51) C08F 36/18	(11) <b>1 057 465</b> (87) WO 99/044363	(51) H04N 7/14	(11) <b>1 076 617</b> (87) WO 99/058874	(51) B60M 1/20
(11) <b>1 051 200</b> (87) WO 99/039753	(51) A61L 2/18	(11) <b>1 057 586</b> (87) WO 99/044363	(51) A61F 13/46	(11) <b>1 076 829</b> (87) WO 99/058874	(51) G01R 19/25
(11) <b>1 051 344</b> (87) WO 99/032386	(51) B65H 29/66	(11) <b>1 057 906</b> (87) WO 99/044363	(51) B23Q 17/09	(11) <b>1 077 151</b> (87) WO 99/058874	(51) B60N 2/02
(11) <b>1 051 378</b> (87) WO 99/035112	(51) C07C 29/141	(11) <b>1 058 535</b> (87) WO 99/044570	(51) D01G 25/00	(11) <b>1 077 975</b> (87) WO 99/058874	(51) C07D 405/14
(11) <b>1 051 387</b> (87) WO 99/033782	(51) C07C 211/18	(11) <b>1 058 756</b> (87) WO 99/044570	(51) A61K 7/16	(11) <b>1 078 428</b> (87) WO 00/055947	(51) H01S 3/082
(11) <b>1 051 389</b> (87) WO 99/033783	(51) C07C 213/04	(11) <b>1 058 922</b> (87) WO 99/044182	(51) E01H 13/00	(11) <b>1 078 782</b> (87) WO 00/055947	(51) B60G 3/26
(11) <b>1 051 552</b> (87) WO 99/039055	(51) E02D 3/00	(11) <b>1 059 648</b> (87) WO 99/044804	(51) G08C 25/02	(11) <b>1 078 965</b> (87) WO 00/055947	(51) C09J 5/06
(11) <b>1 051 602</b> (87) WO 99/034189	(51) G01N 1/00	(11) <b>1 060 066</b> (87) WO 99/044804	(51) H01H 25/04	(11) <b>1 079 471</b> (87) WO 00/055947	(51) H01R 13/629
(11) <b>1 051 814</b> (87) WO 00/033482	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 060 183</b> (87) WO 99/040099	(51) B29C 45/76	(11) <b>1 079 537</b> (87) WO 00/055947	(51) H04B 1/707
(11) <b>1 052 925</b> (87) WO 99/029225	(51) A47L 13/142	(11) <b>1 060 211</b> (87) WO 99/040099	(51) C07H 19/167	(11) <b>1 079 670</b> (87) WO 00/055947	(51) H05B 41/288
(11) <b>1 053 201</b> (87) WO 99/040009	(51) B65H 37/04	(11) <b>1 061 017</b> (87) WO 99/042518	(51) C08K 9/00	(11) <b>1 079 963</b> (87) WO 99/061222	(51) B29C 59/02
(11) <b>1 053 363</b> (87) WO 99/039035	(51) D04B 27/02	(11) <b>1 061 294</b> (87) WO 99/042518	(51) C07H 19/167	(11) <b>1 079 994</b> (87) WO 99/059844	(51) B60R 21/09
(11) <b>1 053 907</b> (87) WO 99/060960	(51) B60N 2/427	(11) <b>1 061 895</b> (87) WO 99/045899	(51) C08K 9/00	(11) <b>1 080 001</b> (87) WO 99/062748	(51) B60T 7/06
(11) <b>1 054 651</b> (87) WO 99/060960	(51) A61F 7/12	(11) <b>1 062 123</b> (87) WO 99/045899	(51) C08K 9/00	(11) <b>1 081 347</b> (87) WO 99/062748	(51) F01N 9/00
(11) <b>1 054 656</b> (87) WO 99/038475	(51) A61K 7/06	(11) <b>1 062 294</b> (87) WO 99/045899	(51) B65G 39/12	(11) <b>1 081 407</b> (87) WO 99/062748	(51) F16F 7/104
(11) <b>1 054 854</b> (87) WO 99/040055	(51) C07C 29/50	(11) <b>1 062 875</b> (87) WO 99/045899	(51) F16J 9/22	(11) <b>1 081 815</b> (87) WO 99/062748	(51) H01S 5/028
(11) <b>1 054 908</b> (87) WO 99/042491	(51) C08F 4/46	(11) <b>1 063 230</b> (87) WO 99/043648	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 082 083</b> (87) WO 99/060991	(51) H01S 5/028
(11) <b>1 054 913</b> (87) WO 99/042501	(51) C08F 26/00	(11) <b>1 063 234</b> (87) WO 99/043648	(51) B60R 11/00	(11) <b>1 082 283</b> (87) WO 99/060991	(51) A61K 7/06
(11) <b>1 055 467</b> (87) WO 99/042491	(51) C07C 29/50	(11) <b>1 063 234</b> (87) WO 99/043648	(51) B60R 11/00	(11) <b>1 082 283</b> (87) WO 99/060991	(51) A61K 7/06
(11) <b>1 055 955</b> (87) WO 99/042426	(51) C07C 29/50	(11) <b>1 062 565</b> (87) WO 99/045458	(51) G06F 3/00	(11) <b>1 082 283</b> (87) WO 99/062852	(51) C07C 29/149
(11) <b>1 056 697</b> (87) WO 99/042426	(51) C07C 15/44	(11) <b>1 062 875</b> (87) WO 99/045458	(51) G06F 3/00	(11) <b>1 082 314</b> (87) WO 99/061431	(51) C07D 277/04
		(11) <b>1 063 230</b> (87) WO 99/043648	(51) A23G 3/02	(11) <b>1 082 957</b> (87) WO 99/061431	(51) A61K 9/00
		(11) <b>1 064 537</b> (87) WO 99/049305	(51) C07D 205/08	(11) <b>1 082 996</b> (87) WO 99/061431	(51) B01F 13/10
		(11) <b>1 064 801</b> (87) WO 99/052303	(51) C07D 305/14	(11) <b>1 083 182</b> (87) WO 99/061431	(51) C08B 11/12
		(11) <b>1 064 860</b> (87) WO 99/049741	(51) G01N 27/12	(11) <b>1 083 291</b> (87) WO 99/061431	(51) E06B 9/68
		(11) <b>1 064 962</b> (87) WO 99/049741	(51) H04Q 7/22	(11) <b>1 083 413</b> (87) WO 99/061431	(51) G01F 23/284
		(11) <b>1 065 782</b> (87) WO 99/049741	(51) A42B 3/04	(11) <b>1 083 838</b> (87) WO 00/047121	(51) A61B 18/02
		(11) <b>1 065 947</b> (87) WO 99/049741	(51) A61M 16/18	(11) <b>1 083 992</b> (87) WO 99/064158	(51) B01L 3/00
			(51) H02K 9/12	(11) <b>1 084 307</b> (87) WO 99/063165	(51) E02D 17/20
			(51) A23L 1/305		

(11) <b>1 084 317</b> (87) WO 99/066151	(51) E04F 15/04	(11) <b>1 097 614</b> (87) WO 99/067978	(51) H05K 3/00	(11) <b>1 104 695</b>	(51) B41J 2/04
(11) <b>1 084 335</b> (87) WO 99/066181	(51) F02B 33/10	(11) <b>1 098 432</b>	(51) H03B 5/08	(11) <b>1 104 881</b>	(51) G01D 1/00
(11) <b>1 084 339</b> (87) WO 99/063216	(51) F02F 7/00	(11) <b>1 098 569</b> (87) WO 00/004787	(51) A23B 7/148	(11) <b>1 105 109</b> (87) WO 00/009096	(51) A61K 9/51
(11) <b>1 084 516</b> (87) WO 99/059214	(51) H01M 4/50	(11) <b>1 098 586</b> (87) WO 00/004816	(51) A47L 9/16	(11) <b>1 105 199</b> (87) WO 00/010671	(51) A63H 33/10
(11) <b>1 084 538</b> (87) WO 99/065157	(51) H04B 17/00	(11) <b>1 098 704</b> (87) WO 00/003804	(51) B01J 38/04	(11) <b>1 105 220</b> (87) WO 00/010722	(51) B05B 5/03
(11) <b>1 084 644</b>	(51) A45C 5/12	(11) <b>1 099 048</b> (87) WO 00/005491	(51) F01P 11/02	(11) <b>1 105 243</b> (87) WO 00/010765	(51) B23K 9/04
(11) <b>1 084 989</b>	(51) B67D 1/08	(11) <b>1 099 113</b> (87) WO 00/005577	(51) G01N 29/04	(11) <b>1 105 274</b> (87) WO 00/010790	(51) B29C 45/16
(11) <b>1 085 646</b>	(51) H02M 3/22	(11) <b>1 099 222</b> (87) WO 00/003396	(51) G11C 11/22	(11) <b>1 105 560</b> (87) WO 00/011264	(51) D21D 1/30
(11) <b>1 086 179</b> (87) WO 99/064519	(51) C09B 23/02	(11) <b>1 099 281</b> (87) WO 00/005789	(51) H01S 3/08	(11) <b>1 105 712</b> (87) WO 00/009987	(51) G01N 15/02
(11) <b>1 086 942</b>	(51) C07C 43/196	(11) <b>1 099 290</b> (87) WO 00/013285	(51) H02J 3/38	(11) <b>1 106 262</b>	(51) B05B 7/02
(11) <b>1 086 953</b>	(51) C07H 17/07	(11) <b>1 099 316</b> (87) WO 00/005827	(51) H04B 7/08	(11) <b>1 106 330</b>	(51) B29C 51/26
(11) <b>1 087 859</b> (87) WO 99/065648	(51) B23Q 17/00	(11) <b>1 099 494</b>	(51) B21F 27/12	(11) <b>1 106 428</b>	(51) B60N 2/58
(11) <b>1 088 173</b> (87) WO 99/066222	(51) F16C 33/66	(11) <b>1 099 821</b>	(51) E05C 17/50	(11) <b>1 106 534</b> (87) WO 00/009425	(51) B65D 88/64
(11) <b>1 088 345</b> (87) WO 99/066554	(51) H01L 23/64	(11) <b>1 100 326</b> (87) WO 00/005951	(51) A01N 25/28	(11) <b>1 106 540</b>	(51) B65G 17/32
(11) <b>1 088 445</b> (87) WO 99/065227	(51) H04N 3/32	(11) <b>1 100 424</b> (87) WO 00/006070	(51) A61F 13/20	(11) <b>1 106 549</b>	(51) B65H 3/10
(11) <b>1 089 163</b>	(51) G06F 3/12	(11) <b>1 100 488</b> (87) WO 00/006150	(51) A61K 31/195	(11) <b>1 106 576</b>	(51) C01B 39/02
(11) <b>1 090 240</b> (87) WO 99/040349	(51) F16K 17/04	(11) <b>1 100 670</b> (87) WO 00/007796	(51) B29C 45/67	(11) <b>1 107 671</b> (87) WO 00/011967	(51) A23L 1/236
(11) <b>1 090 554</b>	(51) A22C 9/00	(11) <b>1 100 742</b> (87) WO 00/007921	(51) B65H 63/06	(11) <b>1 107 681</b> (87) WO 00/010439	(51) A47J 37/00
(11) <b>1 090 829</b>	(51) B62D 21/15	(11) <b>1 100 783</b> (87) WO 00/006548	(51) C07D 213/89	(11) <b>1 107 744</b> (87) WO 00/010545	(51) A61K 31/00
(11) <b>1 090 855</b>	(51) B65D 88/54	(11) <b>1 100 989</b> (87) WO 00/006823	(51) D06H 3/08	(11) <b>1 107 929</b> (87) WO 00/012423	(51) B66D 1/74
(11) <b>1 090 895</b>	(51) C06C 15/00	(11) <b>1 101 046</b> (87) WO 00/008355	(51) F16G 3/10	(11) <b>1 107 945</b> (87) WO 00/012463	(51) C07C 227/44
(11) <b>1 091 483</b>	(51) H03B 27/00	(11) <b>1 101 847</b>	(51) D01H 15/007	(11) <b>1 108 210</b> (87) WO 00/011465	(51) G01N 33/22
(11) <b>1 091 931</b> (87) WO 99/062868	(51) C07C 249/02	(11) <b>1 102 624</b> (87) WO 00/007705	(51) B01F 3/00	(11) <b>1 108 701</b>	(51) C07C 27/12
(11) <b>1 092 558</b>	(51) B41M 5/38	(11) <b>1 102 739</b> (87) WO 00/007972	(51) C07C 59/135	(11) <b>1 109 608</b> (87) WO 00/015320	(51) B01D 5/00
(11) <b>1 093 450</b> (87) WO 99/067198	(51) C07C 215/78	(11) <b>1 103 051</b> (87) WO 00/005720	(51) G11C 11/22	(11) <b>1 109 775</b> (87) WO 00/014049	(51) C07C 69/003
(11) <b>1 093 544</b> (87) WO 00/001953	(51) F15B 13/042	(11) <b>1 103 320</b>	(51) B21D 39/02	(11) <b>1 109 858</b> (87) WO 00/012616	(51) C08L 1/10
(11) <b>1 094 726</b> (87) WO 99/042011	(51) A41D 27/26	(11) <b>1 103 349</b>	(51) B25B 27/10	(11) <b>1 109 869</b> (87) WO 00/008107	(51) C09D 5/03
(11) <b>1 094 807</b> (87) WO 00/002554	(51) A61K 31/355	(11) <b>1 104 049</b>	(51) H01R 12/24	(11) <b>1 109 968</b> (87) WO 00/012813	(51) D21F 1/00
(11) <b>1 096 164</b>	(51) F16D 23/06	(11) <b>1 104 238</b> (87) WO 00/008931	(51) A01N 43/54	(11) <b>1 110 003</b> (87) WO 00/012905	(51) F16B 4/00
(11) <b>1 096 856</b> (87) WO 00/003598	(51) A01N 59/00	(11) <b>1 104 377</b> (87) WO 00/010861	(51) B62B 9/00	(11) <b>1 110 034</b> (87) WO 00/012936	(51) F23D 17/00
(11) <b>1 097 308</b> (87) WO 00/003147	(51) F16B 12/08	(11) <b>1 104 528</b> (87) WO 00/011390	(51) F16L 21/06	(11) <b>1 110 431</b> (87) WO 00/013468	(51) H05B 3/86
(11) <b>1 097 348</b> (87) WO 00/004333	(51) F28G 1/08			(11) <b>1 112 156</b> (87) WO 00/013872	(51) B29C 33/00
(11) <b>1 097 555</b> (87) WO 00/004690	(51) H04L 29/12				

(11) <b>1 113 018</b> (87) WO 00/014094	(51) C07F 9/44	(11) <b>1 123 417</b> (87) WO 00/023616	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 137 596</b> (87) WO 00/027753	(51) C01G 31/00
(11) <b>1 113 024</b>	(51) C08C 19/44	(11) <b>1 123 732</b>	(51) B01F 9/00	(11) <b>1 137 598</b> (87) WO 00/029331	(51) C01G 51/00
(11) <b>1 113 989</b> (87) WO 00/015553	(51) C01B 39/02	(11) <b>1 124 413</b> (87) WO 00/025580	(51) A01N 1/02	(11) <b>1 138 070</b> (87) WO 00/030171	(51) H01L 21/60
(11) <b>1 114 046</b> (87) WO 00/017195	(51) C07D 417/10	(11) <b>1 124 889</b> (87) WO 00/018831	(51) C08K 3/04	(11) <b>1 138 176</b> (87) WO 00/033615	(51) H05B 3/16
(11) <b>1 114 108</b> (87) WO 00/009621	(51) C09J 5/02	(11) <b>1 124 939</b> (87) WO 00/020554	(51) C12M 3/00	(11) <b>1 139 973</b> (87) WO 00/038619	(51) C07F 7/21
(11) <b>1 114 371</b> (87) WO 00/016214	(51) G06F 15/00	(11) <b>1 125 235</b> (87) WO 00/025249	(51) G06F 19/00	(11) <b>1 140 317</b> (87) WO 00/029089	(51) B01D 25/164
(11) <b>1 114 712</b>	(51) B29C 49/42	(11) <b>1 125 300</b> (87) WO 00/025317	(51) G11C 11/406	(11) <b>1 140 409</b> (87) WO 00/033996	(51) B23H 9/00
(11) <b>1 115 792</b> (87) WO 00/015718	(51) C08L 69/00	(11) <b>1 125 691</b>	(51) B25H 1/00	(11) <b>1 140 454</b> (87) WO 01/032390	(51) B29C 43/08
(11) <b>1 116 064</b> (87) WO 01/004685	(51) G02B 27/09	(11) <b>1 126 305</b>	(51) G02B 26/02	(11) <b>1 140 925</b> (87) WO 00/040580	(51) C07D 413/12
(11) <b>1 116 110</b> (87) WO 00/019315	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 126 984</b> (87) WO 00/026045	(51) B60C 17/00	(11) <b>1 140 982</b> (87) WO 00/037486	(51) C07K 5/06
(11) <b>1 116 707</b>	(51) C07C 45/34	(11) <b>1 128 993</b> (87) WO 00/029260	(51) B60R 21/18	(11) <b>1 141 465</b> (87) WO 00/037729	(51) D06F 23/02
(11) <b>1 116 733</b>	(51) C08F 226/06	(11) <b>1 129 920</b>	(51) B61G 7/12	(11) <b>1 141 482</b> (87) WO 00/040798	(51) D21G 1/00
(11) <b>1 117 285</b>	(51) H05K 9/00	(11) <b>1 130 061</b> (87) WO 00/004097	(51) C08L 101/00	(11) <b>1 141 568</b> (87) WO 00/042331	(51) F16D 33/16
(11) <b>1 117 319</b> (87) WO 00/019874	(51) A47J 31/40	(11) <b>1 130 984</b> (87) WO 00/028856	(51) A46D 3/04	(11) <b>1 142 130</b> (87) WO 00/036754	(51) H03M 7/48
(11) <b>1 117 511</b> (87) WO 00/001517	(51) B28B 7/00	(11) <b>1 131 063</b> (87) WO 00/030660	(51) A61K 31/122	(11) <b>1 142 145</b> (87) WO 00/038341	(51) H04B 1/48
(11) <b>1 117 616</b> (87) WO 00/020331	(51) C01B 33/158	(11) <b>1 131 072</b> (87) WO 00/032174	(51) A61K 31/54	(11) <b>1 142 735</b> (87) WO 00/033978	(51) B60H 1/32
(11) <b>1 117 681</b> (87) WO 00/020443	(51) C07K 7/08	(11) <b>1 131 496</b> (87) WO 00/029678	(51) E02D 11/00	(11) <b>1 143 336</b> (87) WO 00/001464	(51) G06F 9/455
(11) <b>1 117 771</b> (87) WO 00/020569	(51) C12N 9/96	(11) <b>1 131 686</b> (87) WO 00/029917	(51) G05B 19/042	(11) <b>1 144 078</b> (87) WO 00/001464	(51) B01D 46/00
(11) <b>1 117 936</b> (87) WO 00/019108	(51) F15B 13/042	(11) <b>1 133 267</b> (87) WO 00/030569	(51) A61F 2/36	(11) <b>1 144 129</b> (87) WO 00/033978	(51) B05D 7/06
(11) <b>1 118 024</b> (87) WO 00/020897	(51) G01V 3/32	(11) <b>1 133 483</b> (87) WO 00/031053	(51) C07D 253/06	(11) <b>1 144 156</b> (87) WO 00/038882	(51) B24B 1/00
(11) <b>1 118 481</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 133 820</b> (87) WO 00/027008	(51) H02G 5/00	(11) <b>1 144 233</b> (87) WO 00/043246	(51) B60T 8/42
(11) <b>1 119 174</b>	(51) H04M 15/00	(11) <b>1 135 275</b> (87) WO 00/034067	(51) B60K 35/00	(11) <b>1 144 236</b> (87) WO 00/044601	(51) B61D 17/04
(11) <b>1 119 393</b> (87) WO 00/021611	(51) A61N 2/02	(11) <b>1 135 336</b> (87) WO 00/024677	(51) C01G 45/00	(11) <b>1 144 292</b> (87) WO 00/039011	(51) B65H 23/24
(11) <b>1 119 452</b> (87) WO 00/021733	(51) B29C 61/02	(11) <b>1 135 397</b> (87) WO 00/034293	(51) C07F 9/38	(11) <b>1 144 472</b> (87) WO 00/037519	(51) C08G 18/08
(11) <b>1 119 975</b> (87) WO 00/022833	(51) H04N 7/26	(11) <b>1 135 429</b> (87) WO 00/029465	(51) C08J 3/03	(11) <b>1 144 477</b> (87) WO 00/039184	(51) C08G 18/72
(11) <b>1 121 102</b> (87) WO 00/023052	(51) A61K 9/127	(11) <b>1 135 642</b> (87) WO 00/034707	(51) F16L 23/036	(11) <b>1 144 488</b> (87) WO 00/046281	(51) C08J 9/00
(11) <b>1 121 213</b> (87) WO 00/023213	(51) B21J 15/02	(11) <b>1 135 865</b> (87) WO 00/033472	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 144 495</b> (87) WO 00/024820	(51) C08K 5/00
(11) <b>1 121 289</b> (87) WO 00/023320	(51) B63H 9/06	(11) <b>1 137 362</b> (87) WO 00/033720	(51) A47L 15/00	(11) <b>1 144 512</b> (87) WO 00/042110	(51) C09B 47/00
(11) <b>1 121 311</b> (87) WO 00/017071	(51) B65G 1/00	(11) <b>1 137 509</b> (87) WO 00/034004	(51) B23Q 1/01	(11) <b>1 144 685</b> (87) WO 00/042217	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 122 087</b>	(51) B41M 7/00	(11) <b>1 137 512</b> (87) WO 00/035628	(51) B24B 21/04		
(11) <b>1 122 231</b>	(51) C07C 7/10				
(11) <b>1 122 646</b>	(51) G06F 11/25				

(11) <b>1 145 092</b> (87) WO 00/013125	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 156 937</b> (87) WO 00/046048	(51) B60C 17/00	(11) <b>1 183 115</b> (87) WO 00/062954	(51) B21D 31/04
(11) <b>1 145 106</b> (87) WO 00/046665	(51) G06F 9/00	(11) <b>1 157 047</b> (87) WO 00/035975	(51) C08F 110/06	(11) <b>1 183 158</b> (87) WO 00/069661	(51) B60C 17/00
(11) <b>1 145 647</b> (87) WO 00/040099	(51) A23L 1/182	(11) <b>1 158 402</b> (11) <b>1 158 403</b>	(51) G06F 9/455 (51) G06F 9/455	(11) <b>1 183 543</b> (87) WO 00/072027	(51) G01R 15/18
(11) <b>1 146 862</b> (87) WO 00/044353	(51) A61K 9/16	(11) <b>1 158 857</b> (87) WO 00/053014	(51) A01N 43/80	(11) <b>1 185 175</b> (87) WO 00/078143	(51) A01N 37/42
(11) <b>1 147 044</b> (87) WO 00/044613	(51) B63B 21/32	(11) <b>1 159 329</b> (87) WO 00/053660	(51) C08G 63/688	(11) <b>1 185 397</b> (87) WO 00/073028	(51) B25J 9/16
(11) <b>1 147 264</b> (87) WO 00/036228	(51) E02D 9/00	(11) <b>1 161 336</b> (87) WO 00/054960	(51) B29C 65/20	(11) <b>1 185 486</b> (87) WO 00/073237	(51) C04B 28/26
(11) <b>1 147 579</b> (87) WO 00/041278	(51) H01S 3/067	(11) <b>1 161 611</b> (87) WO 00/052292	(51) E06B 3/88	(11) <b>1 185 494</b> (87) WO 01/051448	(51) C07C 51/215
(11) <b>1 148 866</b> (87) WO 00/040216	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 163 709</b> (87) WO 00/052790	(51) H01S 3/06	(11) <b>1 187 721</b> (87) WO 00/069634	(51) B41F 35/00
(11) <b>1 149 088</b> (87) WO 00/046218	(51) C07D 327/10	(11) <b>1 164 408</b> (11) <b>1 164 854</b> (87) WO 00/057710	(51) G02B 27/02 (51) A21D 13/00	(11) <b>1 187 730</b> (87) WO 00/074957	(51) B60B 3/04
(11) <b>1 149 396</b> (87) WO 00/042627	(51) H01H 33/24	(11) <b>1 164 900</b> (87) WO 00/054633	(51) A47B 57/42	(11) <b>1 187 876</b> (87) WO 00/071615	(51) C08L 23/04
(11) <b>1 149 400</b> (87) WO 00/022642	(51) H01H 71/10	(11) <b>1 165 879</b> (87) WO 00/049222	(51) D21C 7/08	(11) <b>1 187 999</b> (87) WO 00/073676	(51) F16F 9/05
(11) <b>1 150 113</b> (11) <b>1 150 818</b> (87) WO 00/047385	(51) G01N 3/30 (51) B29C 31/04	(11) <b>1 165 895</b> (87) WO 00/058570	(51) E02F 9/22	(11) <b>1 188 356</b> (87) WO 01/001744	(51) H05K 9/00
(11) <b>1 150 883</b> (87) WO 00/047464	(51) B63H 5/125	(11) <b>1 166 057</b> (87) WO 01/065215	(51) G01G 19/393	(11) <b>1 188 358</b> (87) WO 01/001746	(51) H05K 9/00
(11) <b>1 151 169</b> (87) WO 00/045002	(51) E04B 2/04	(11) <b>1 166 641</b> (11) <b>1 166 698</b>	(51) A23G 9/00 (51) A47J 31/58	(11) <b>1 189 755</b> (87) WO 00/071359	(51) B41M 5/00
(11) <b>1 151 176</b> (87) WO 00/047858	(51) E06B 9/174	(11) <b>1 167 277</b> (11) <b>1 167 749</b>	(51) B67D 1/08 (51) F02M 51/06	(11) <b>1 189 979</b> (87) WO 00/077082	(51) C08J 11/08
(11) <b>1 151 367</b> (87) WO 00/046650	(51) G05G 9/047	(11) <b>1 170 999</b> (87) WO 01/060168	(51) A22B 3/02	(11) <b>1 190 418</b> (87) WO 00/075922	(51) G11B 7/24
(11) <b>1 151 507</b> (87) WO 00/048275	(51) H01S 3/16	(11) <b>1 171 493</b> (87) WO 00/059966	(51) C08F 246/00	(11) <b>1 191 912</b> (87) WO 00/071066	(51) A61F 13/06
(11) <b>1 152 682</b> (87) WO 00/048499	(51) A47J 43/08	(11) <b>1 171 849</b> (87) WO 00/063854	(51) C08F 246/00	(11) <b>1 192 200</b> (87) WO 01/002457	(51) C08G 18/08
(11) <b>1 153 023</b> (87) WO 00/050422	(51) C07D 405/12	(11) <b>1 172 195</b> (11) <b>1 172 364</b>	(51) G07F 7/08 (51) B29C 47/78	(11) <b>1 192 225</b> (87) WO 00/077100	(51) C09D 5/00
(11) <b>1 153 068</b> (87) WO 00/039204	(51) C08J 9/00	(11) <b>1 172 415</b> (11) <b>1 173 452</b> (87) WO 00/066600	(51) C07D 471/04 (51) C08L 83/08 (51) C07F 17/00	(11) <b>1 192 329</b> (87) WO 01/002682	(51) E05D 3/06
(11) <b>1 153 304</b> (87) WO 00/045183	(51) G01R 11/04	(11) <b>1 175 098</b> (11) <b>1 175 428</b> (87) WO 00/066602	(51) H04N 7/24 (51) C07H 17/08	(11) <b>1 192 340</b> (87) WO 01/004471	(51) F01N 11/00
(11) <b>1 153 309</b> (87) WO 00/048012	(51) G01R 31/309	(11) <b>1 177 071</b> (87) WO 00/066327	(51) B24D 9/08	(11) <b>1 192 536</b> (87) WO 00/075777	(51) G06F 9/45
(11) <b>1 153 930</b> (11) <b>1 154 697</b> (87) WO 00/049880	(51) C07H 3/00 (51) A23B 7/154	(11) <b>1 178 533</b> (11) <b>1 180 934</b> (87) WO 00/074486	(51) H01L 27/115 (51) A01N 43/40	(11) <b>1 192 592</b> (87) WO 00/077729	(51) G06K 19/077
(11) <b>1 154 794</b> (87) WO 00/032232	(51) A61K 45/06	(11) <b>1 181 212</b> (87) WO 00/075034	(51) B65D 51/22	(11) <b>1 193 013</b> (87) WO 00/062963	(51) B23B 41/00
(11) <b>1 154 894</b> (87) WO 00/048826	(51) B29D 29/08	(11) <b>1 181 418</b> (87) WO 00/047827	(51) E02D 19/18	(11) <b>1 194 473</b> (87) WO 00/075216	(51) C08G 69/20
(11) <b>1 155 380</b> (87) WO 00/051061	(51) G06K 7/00	(11) <b>1 182 908</b>	(51) H05B 3/14	(11) <b>1 194 755</b> (87) WO 01/004590	(51) G01J 9/00
(11) <b>1 156 893</b> (87) WO 00/051757	(51) B21B 45/02			(11) <b>1 195 379</b> (11) <b>1 195 591</b>	(51) C07F 7/18 (51) G01M 11/00
(11) <b>1 156 894</b> (87) WO 00/053356	(51) B21D 31/04			(11) <b>1 196 050</b> (87) WO 01/005253	(51) A23L 2/39

(11) <b>1 196 247</b> (87) WO 01/005516	(51) B04B 15/02	(11) <b>1 208 568</b> (87) WO 01/015174	(51) G11C 29/00	(11) <b>1 227 717</b> (87) WO 01/035730	(51) A01K 1/00
(11) <b>1 196 307</b> (87) WO 01/000445	(51) B60Q 1/44	(11) <b>1 209 456</b>	(51) G01M 13/02	(11) <b>1 227 740</b> (87) WO 00/044249	(51) A41D 27/13
(11) <b>1 196 811</b> (87) WO 01/006299	(51) G02B 27/22	(11) <b>1 210 219</b> (87) WO 01/017746	(51) B29C 45/50	(11) <b>1 228 951</b>	(51) B62D 49/08
(11) <b>1 196 969</b> (87) WO 01/003257	(51) H01S 3/042	(11) <b>1 210 561</b> (87) WO 01/006199	(51) F41G 1/30	(11) <b>1 229 090</b>	(51) C09D 11/10
(11) <b>1 198 181</b> (87) WO 01/006872	(51) A23L 1/236	(11) <b>1 211 934</b> (87) WO 01/010211	(51) A01N 25/08	(11) <b>1 232 653</b> (87) WO 01/037577	(51) H04N 9/64
(11) <b>1 198 868</b> (87) WO 01/005006	(51) H01S 5/10	(11) <b>1 212 163</b> (87) WO 01/019560	(51) B23K 1/00	(11) <b>1 233 824</b> (87) WO 02/030533	(51) A63F 9/00
(11) <b>1 199 224</b>	(51) B60R 19/18	(11) <b>1 212 550</b> (87) WO 01/016506	(51) F16H 37/02	(11) <b>1 236 195</b> (87) WO 01/043112	(51) G09G 3/28
(11) <b>1 200 176</b> (87) WO 00/078435	(51) B01D 53/50	(11) <b>1 214 617</b> (87) WO 01/018571	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 237 892</b> (87) WO 01/040229	(51) C07D 487/04
(11) <b>1 201 036</b> (87) WO 01/010037	(51) H03M 7/30	(11) <b>1 214 870</b> (87) WO 01/022788	(51) H05K 9/00	(11) <b>1 240 118</b> (87) WO 01/042168	(51) C04B 41/87
(11) <b>1 202 882</b> (87) WO 01/008944	(51) B60R 25/04	(11) <b>1 215 790</b>	(51) H02G 5/02	(11) <b>1 242 272</b> (87) WO 01/049538	(51) B60S 3/04
(11) <b>1 202 883</b> (87) WO 01/014179	(51) B60R 25/04	(11) <b>1 216 169</b> (87) WO 01/023221	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 242 306</b> (87) WO 01/047804	(51) C01B 17/90
(11) <b>1 203 000</b> (87) WO 01/012639	(51) C07F 9/38	(11) <b>1 216 179</b> (87) WO 01/023236	(51) B61D 17/20	(11) <b>1 242 445</b> (87) WO 01/042274	(51) C07J 53/00
(11) <b>1 203 122</b> (87) WO 01/000927	(51) D21H 21/16	(11) <b>1 216 188</b> (87) WO 01/017848	(51) B63H 9/06		
(11) <b>1 203 174</b> (87) WO 01/014768	(51) F16H 41/24	(11) <b>1 216 442</b> (87) WO 01/018648	(51) G06F 9/44		
(11) <b>1 203 270</b> (87) WO 01/014944	(51) G05D 19/02	(11) <b>1 218 378</b> (87) WO 01/027109	(51) C07D 471/04		
(11) <b>1 203 307</b> (87) WO 01/009755	(51) G06F 17/00	(11) <b>1 218 809</b> (87) WO 01/013192	(51) G05D 1/03		
(11) <b>1 203 542</b>	(51) A44C 21/00	(11) <b>1 218 812</b> (87) WO 01/022188	(51) G05D 23/22	(11) <b>0 168 091</b>	(51) B01J 23/755
(11) <b>1 204 484</b> (87) WO 00/072978	(51) B05D 3/02	(11) <b>1 218 906</b> (87) WO 01/024211	(51) H01H 33/70	(11) <b>0 299 914</b>	(51) C07C 405/00
(11) <b>1 204 505</b> (87) WO 01/012371	(51) B23D 61/12	(11) <b>1 218 961</b> (87) WO 01/020708	(51) H01P 5/10	(11) <b>0 381 799</b>	(51) A61N 1/368
(11) <b>1 204 527</b> (87) WO 01/014127	(51) B29C 67/00	(11) <b>1 219 012</b> (87) WO 01/028083	(51) H02P 6/14	(11) <b>0 405 615</b>	(51) C09K 3/30
(11) <b>1 204 619</b> (87) WO 01/000539	(51) C04B 35/443	(11) <b>1 220 769</b> (87) WO 01/017828	(51) B60R 21/34	(11) <b>0 407 720</b>	(51) B41M 1/30
(11) <b>1 204 719</b> (87) WO 00/061702	(51) C10G 9/38	(11) <b>1 220 863</b> (87) WO 01/027130	(51) C07H 19/167	(11) <b>0 416 852</b>	(51) B23K 26/00
(11) <b>1 204 876</b> (87) WO 01/007925	(51) G01R 31/319	(11) <b>1 222 102</b> (87) WO 01/028843	(51) B62D 1/06	(11) <b>0 481 226</b>	(51) B01J 20/26
(11) <b>1 205 067</b> (87) WO 01/008409	(51) H04N 7/14	(11) <b>1 222 183</b> (87) WO 01/029022	(51) C07D 311/24	(11) <b>0 512 636</b>	(51) A22C 21/06
(11) <b>1 205 476</b>	(51) C07D 317/60	(11) <b>1 222 478</b> (87) WO 01/023904	(51) G01S 5/00	(11) <b>0 517 401</b>	(51) B41J 13/00
(11) <b>1 205 484</b> (87) WO 01/010874	(51) C07F 9/38	(11) <b>1 223 182</b>	(51) C08F 299/04	(11) <b>0 544 237</b>	(51) G01N 33/487
(11) <b>1 206 216</b> (87) WO 01/008557	(51) A61B 5/15	(11) <b>1 224 198</b> (87) WO 01/032671	(51) C07H 19/06	(11) <b>0 546 124</b>	(51) C12N 15/62
(11) <b>1 206 770</b> (87) WO 01/015135	(51) G10D 1/00	(11) <b>1 224 708</b> (87) WO 01/028030	(51) H01P 5/18	(11) <b>0 621 998</b>	(51) H04L 27/30
(11) <b>1 206 830</b> (87) WO 01/017098	(51) H02M 3/335	(11) <b>1 226 466</b> (87) WO 01/023949	(51) G02F 1/09	(11) <b>0 631 012</b>	(51) D21G 1/00
(11) <b>1 206 892</b> (87) WO 01/017304	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 226 712</b> (87) WO 01/033837	(51) H04N 5/44	(11) <b>0 657 297</b>	(51) B41M 3/14
(11) <b>1 207 081</b>	(51) B60R 13/08			(11) <b>0 670 148</b>	(51) A61C 1/08
				(11) <b>0 671 530</b>	(51) E05C 9/00
				(11) <b>0 679 685</b>	(51) C08L 23/08
				(11) <b>0 691 720</b>	(51) H02G 9/06
				(11) <b>0 696 717</b>	(51) F28D 7/02
				(11) <b>0 719 949</b>	(51) F15B 13/00
				(11) <b>0 741 019</b>	(51) B41F 13/60
				(11) <b>0 768 542</b>	(51) G01S 17/08
				(11) <b>0 883 521</b>	(51) B60R 16/02

## II.2(2)

• Geänderte europäische Patente (B2),  
geordnet nach Veröffentlichungsnummern• Amended European patents (B2), arranged  
by publication number• Brevets européens modifiés (B2), classés  
selon les numéros de publication

(11) <b>0 168 091</b>	(51) B01J 23/755
(11) <b>0 299 914</b>	(51) C07C 405/00
(11) <b>0 381 799</b>	(51) A61N 1/368
(11) <b>0 405 615</b>	(51) C09K 3/30
(11) <b>0 407 720</b>	(51) B41M 1/30
(11) <b>0 416 852</b>	(51) B23K 26/00
(11) <b>0 481 226</b>	(51) B01J 20/26
(11) <b>0 512 636</b>	(51) A22C 21/06
(11) <b>0 517 401</b>	(51) B41J 13/00
(11) <b>0 544 237</b>	(51) G01N 33/487
(11) <b>0 546 124</b>	(51) C12N 15/62
(11) <b>0 621 998</b>	(51) H04L 27/30
(11) <b>0 631 012</b>	(51) D21G 1/00
(11) <b>0 657 297</b>	(51) B41M 3/14
(11) <b>0 670 148</b>	(51) A61C 1/08
(11) <b>0 671 530</b>	(51) E05C 9/00
(11) <b>0 679 685</b>	(51) C08L 23/08
(11) <b>0 691 720</b>	(51) H02G 9/06
(11) <b>0 696 717</b>	(51) F28D 7/02
(11) <b>0 719 949</b>	(51) F15B 13/00
(11) <b>0 741 019</b>	(51) B41F 13/60
(11) <b>0 768 542</b>	(51) G01S 17/08
(11) <b>0 883 521</b>	(51) B60R 16/02



## II.5

- **Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)**
- **Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))**
- **Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)**

**In der Publikationswoche 17/2003 ist das Erlöschen von ca. 4.500 europäischen Patenten in Vertragsstaaten zu veröffentlichen.**

Der Abdruck dieser Daten im Europäischen Patentblatt würde ca. 75 zusätzliche Seiten erfordern. Da die Daten über das europäische Patentregister verfügbar sind, ist auf den Abdruck in diesem Abschnitt des Europäischen Patentblatts verzichtet worden.

Bezieher dieser Ausgabe können die Daten als EXCEL-Datei von unserer Internet-Seite

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm>  
(Aktualisierungen von April 2003)

herunterladen.

Rückfragen richten Sie bitte an:

Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Approximately 4 500 lapsed patents in the Contracting States will be published in week 17/2003.**

It would take an extra 75 pages to publish this data in the European Patent Bulletin and, as this information is available via the Register of European Patents anyway, we have decided not to include it in this section of the European Patent Bulletin.

Subscribers of this edition of the Bulletin can, however, download the data as EXCEL file from our Internet home page:

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm>  
(April 2003 updates)

For further information, please contact us:

Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Nous avons à publier la date de déchéance dans les Etats contractants d'environ 4 500 brevets pour la semaine de publication 17/2003.**

La publication de ces données dans le Bulletin européen des brevets exigerait environ 75 pages supplémentaires. Vu que ces données sont disponibles via le Registre européen des brevets, la publication dans cette section du Bulletin européen des brevets n'aura pas lieu.

Toutefois, les abonnés de cette édition pourront télécharger les données correspondantes au format EXCEL à partir de notre page Internet:

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm>  
(mises à jour Avril 2003)

Pour toute information complémentaire, n'hésitez pas à nous contacter:

Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

## II.6(1)

- **Einspruch**
- **Opposition**
- **Opposition**

- (11) **0 236 069** (51) G05D 23/19  
(45) 02.05.1997  
(73) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US
- 01 29.01.1998  
Techne (Cambridge) Ltd, Duxford, Cambridge, CB2 4PZ, GB
- (74) Jacob, Reuben Ellis, Edward Evans Barker Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB
- 02 30.01.1998  
Whatman International Ltd, Springfield Mill, James Whatman Way, Maidstone, Kent ME14 2LE, GB
- (74) Perkins, Sarah, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB
- 04 09.12.2002  
Biometra biomedizinische Analytik GmbH, Rudolf-Wissell-Str. 30, D-37079 Göttingen, DE
- (74) Ruttensperger, Bernhard, Dipl.-Phys., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- 05 20.12.2002  
MWG-Biotech AG, Anzinger Str. 7, 85560 Ebersberg, DE
- (74) Ganahl, Bernhard, Reinhardt Söllner Ganahl Patentanwälte Hausen 5b, 85586 Kirchheim, DE
- 06 19.12.2002  
Biozym Diagnostik GmbH, Steinbrinksweg 27, 31840 Hessisch Oldendorf, DE
- (74) Appelt, Christian W., Boehmert & Boehmert Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (11) **0 590 689** (51) C12N 15/11  
(45) 22.05.2002  
(73) KAUFFMAN, Stuart A., 1879 Camino Cruz Blanca, Santa Fe, NM 87505, US
- 01 21.02.2003  
Somalogic, Inc., 1745 35 Street, Boulder, Colorado 80301, US
- (74) Tetaz, Franck Claude Edouard, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud SA 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR
- 02 24.02.2003  
MorphoSys AG, Lena-Christ-Str. 48, 82152 Planegg/Martinsried, DE
- (74) Jaenichen, Hans-Rainer (DE), Vossius & Partner Postfach 86 07 67, D-81634 München, DE
- (11) **0 611 001** (51) C12Q 1/18  
(45) 22.05.2002  
(73) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- 01 22.02.2003  
Analytik in Milch GmbH, Kaiser-Ludwig-Platz 2, D-80336 München, DE
- (11) **0 621 085** (51) B07C 1/00  
(45) 06.03.2002  
(73) PITNEY BOWES INC., World Headquarters One Elmcroft, Stamford Connecticut 06926-0700, US
- 01 06.12.2002  
Francotyp-Postalia GmbH, Triftweg 21-26, D-16547 Birkenwerder, DE
- (74) Schaumburg, Karl-Heinz, Patentanwälte Schaumburg, Thoenes, Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE
- (11) **0 665 955** (51) G01N 33/545  
(45) 29.05.2002

- (73) Coulter International Corporation, 11800 S.W. 147 Avenue, Miami, Florida 33196, US
- 01 27.02.2003  
Dade Behring Marburg GmbH, Postfach 1149, 35001 Marburg, DE
- (74) Cochlin, Rachel Louise, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (11) **0 680 859** (51) B60R 25/04  
(45) 29.05.2002  
(73) T-Mobile Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn, DE
- 01 28.02.2003  
DaimlerChrysler AG, Epplestr. 225, 70567 Stuttgart, DE
- (11) **0 697 463** (51) C12Q 1/56  
(45) 29.05.2002  
(73) Dade Behring Marburg GmbH, Postfach 11 49, 35001 Marburg, DE
- 01 26.02.2003  
Roche Diagnostics GmbH, Sandhoferstr. 116, 68305 Mannheim, DE
- (74) Huber, Bernhard, Dipl.-Chem., Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- (11) **0 716 397** (51) G07B 17/02  
(45) 22.05.2002  
(73) PITNEY BOWES, INC., World Headquarters One Elmcroft, Stamford Connecticut 06926-0700, US
- 01 24.02.2003  
Francotyp-Postalia GmbH, Triftweg 21-26, D-16547 Birkenwerder, DE
- (74) Thoenes, Dieter, Dr., Patentanwälte Schaumburg, Thoenes, Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE
- (11) **0 725 137** (51) C12N 15/53  
(45) 29.05.2002  
(73) KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA, 10-1, Shinkawa 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8288, JP
- 01 26.02.2003  
SunGene GmbH & Co. KGaA, Corrensstr. 3, 06466 Gattersleben, DE
- (74) Mechnich, Oliver M.J., BASF Aktiengesellschaft Patente, Marken und Lizenzen GVX/G - C100, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 728 412** (51) A01J 5/017  
(45) 05.06.2002  
(73) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL
- 01 27.02.2003  
DeLaval International AB, P O Box 39, 147 21 TUMBA, SE
- (74) Hammond, Andrew David, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE
- (11) **0 737 513** (51) B01J 21/06  
(45) 29.05.2002  
(73) KANAGAWA ACADEMY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY, 2-1, Sakado 3-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 213, JP
- NIPPON SODA CO., LTD., 2-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8165, JP
- 01 24.02.2003  
Glaverbel S.A., Chaussée de la Hulpe 166, B-1170 Brüssel, BE
- (74) Vandeberg, Marie-Paule, et al, Glaverbel - Intellectual Property Department, Centre R & D, Rue de l'Aurore, 2, 6040 Jurnêt, BE
- 02 28.02.2003  
PPG Industries, Inc., One PPG Place, Pittsburgh, Pa.15272, US

- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, et al, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE
- (11) **0 769 677** (51) G01B 21/04  
(45) 12.06.2002  
(73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR IT  
(73) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB  
01 28.02.2003  
Brown & Sharpe GmbH, 35578 Wetzlar, DE  
(74) Kneffel, Cordula, Dipl.-Phys., Patentanwältin Kneffel  
& Kneffel Postfach 19 24, 35529 Wetzlar, DE
- (11) **0 786 552** (51) D21H 11/04  
(45) 08.05.2002  
(73) Felix Schoeller jr Foto- und Spezialpapiere GmbH &  
Co. KG, Burg Gretesch, 49086 Osnabrück, DE  
01 24.01.2003  
Mitsubishi HiTec Paper Flensburg GmbH, Husumer  
Strasse 12, 24941 Flensburg, DE  
02 03.02.2003  
Zanders Feinpapiere AG, An der Gohrsmühle,  
51465 Bergisch Gladbach, DE  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE  
03 07.02.2003  
Papierfabrik August Koehler AG, Hauptstrasse 2-4  
Postfach 1245, D-77704 Oberkirch, DE  
(74) Hagemann, Heinrich (DE), Meissner, Bolte &  
Partner Anwaltssozietät GbR Postfach 86 03 29,  
D-81630 München, DE
- (11) **0 794 089** (51) B60R 16/02  
(45) 05.06.2002  
(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
01 24.02.2003  
Volkswagen AG, D-38436 Wolfsburg, DE  
(74) Meyer, Enno, Dr., Weser & Kollegen Patentanwältin  
Radeckestrasse 43, 81245 München, DE
- (11) **0 804 584** (51) C12N 15/40  
(45) 05.06.2002  
(73) INNOGENETICS N.V., Industriepark Zwijnaarde 7,  
Box 4, 9052 Gent, BE  
01 03.03.2003  
Chiron Corpn. Intellectual Property-R440, PO Box  
8097, Emeryville. CA 94662-809, US  
(74) Hallybone, Huw George, Carpmals and Ransford,  
43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (11) **0 815 134** (51) C07K 14/47  
(45) 05.06.2002  
(73) Praecis Pharmaceuticals Incorporated, 830 Winter  
Street, Waltham, MA 02451, US  
01 03.03.2003  
SERONO INTERNATIONAL S.A., 15bis Chemin des  
Mines, 1202 GENEVA, CH  
(74) Webber, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co., 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (11) **0 820 013** (51) G06F 11/30  
(45) 22.05.2002  
(73) BULL S.A., 68, route de Versailles, 78430  
Louvenciennes, FR  
01 24.02.2003  
GIESECKE & DEVRIENT GmbH,  
Prinzregentenstrasse 159, D-81677 München, DE
- (11) **0 827 898** (51) B62D 59/04  
(45) 29.01.2003
- (73) Carver plc, 15 Northgate, Aldridge, Walsall, West  
Midlands WS9 8QD, GB  
01 27.02.2003  
Reich GmbH, Ahornweg 37, 35713 Eschenburg, DE  
(74) Hofstetter, Alfons J., Dr.rer.nat.,  
Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57,  
81541 München, DE
- (11) **0 831 667** (51) H04Q 7/32  
(45) 29.05.2002  
(73) Peiker, Andreas, Max-Planck-Strasse 32, 61381  
Friedrichsdorf/Ts, DE  
01 27.02.2003  
Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE  
(74) Geske, Kerstin, Volkswagen AG, Patentabteilung  
EZP, Postfach 1770, 38436 Wolfsburg, DE  
02 28.02.2003  
Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte  
GmbH Schutzrechtsverwertung & Co. KG,  
Bahnstrasse 62, 40210 Düsseldorf, DE  
(74) Kinnstätter, Klaus, Maryniok & Eichstädt  
Patentanwältin GbR Kuhbergstrasse 23, 96317  
Kronach, DE  
03 28.02.2003  
Cullmann GmbH, Schwademühlstr. 4a, 90575  
Cadolzburg, DE  
(74) LOUIS . PÖHLAU . LOHRENTZ, Merianstrasse 26,  
90409 Nürnberg, DE
- (11) **0 841 067** (51) A61K 39/395  
(45) 22.05.2002  
(73) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki  
3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP  
01 21.02.2003  
Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha, 5-1, 5-chome,  
Ukima Kita Ku, Tokyo, JP  
(74) Harding, Charles Thomas, D. Young & Co. 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (11) **0 856 628** (51) E05F 3/10  
(45) 05.06.2002  
(73) Abloy Oy, Wahlforssinkatu 20, 80100 Joensuu, FI  
01 28.02.2003  
DORMA GmbH + Co. KG, Breckerfelder Str. 42-48,  
58256 Ennepetal, DE  
(74) Schmitz, Hans-Werner, Dipl.-Ing., Hoefler, Schmitz,  
Weber & Partner Patentanwältin Gabriel-Max-  
Strasse 29, 81545 München, DE
- (11) **0 856 772** (51) G03F 7/033  
(45) 05.06.2002  
(73) DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH,  
Du-Pont-Strasse 1, 61343 Bad Homburg v.d.H., DE  
(84) DE  
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(84) ES FR GB IT  
01 03.03.2003  
BASF Aktiengesellschaft, D-67056 Ludwigshafen,  
DE
- (11) **0 860 919** (51) H02B 13/035  
(45) 29.05.2002  
(73) GEC ALSTHOM T & D SA, 38, Avenue Kléber,  
75116 Paris, FR  
01 28.02.2003  
ABB Schweiz AG, Brown Boveri Strasse 6, 5400  
Baden, CH  
(74) Weibel, Beat, ABB Schweiz AG Intellectual Property  
(CH-LC/IP) Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden,  
CH
- (11) **0 880 651** (51) F04D 7/04  
(45) 05.06.2002
- (73) UNITED UTILITIES PLC, Birchwood Point Business  
Park, Birchwood Boulevard, Birchwood,  
Warrington, Cheshire WA3 7WB, GB  
01 22.02.2003  
KSB Aktiengesellschaft, Johann-Klein-Strasse 9,  
67227 Frankenthal, DE
- (11) **0 928 347** (51) D04H 1/64  
(45) 22.05.2002  
(73) Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG,  
Rockwool Strasse 37-41, 45966 Gladbeck, DE  
01 19.02.2003  
Marmorit GmbH, Ellighofen 6, D-79283  
Bollschweil, DE  
(74) Werner, Hans-Karsten, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwältin Von Kreisler-Selting-Werner  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE  
02 24.02.2003  
Grünzweig + Hartmann AG, Bürgermeister-  
Grünzweig-Str. 1, D-67059 Ludwigshafen, DE  
(74) Bockhorni, Josef, Dipl.-Ing., Patentanwältin  
Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner  
Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE
- (11) **0 933 191** (51) B29C 70/10  
(45) 10.07.2002  
(73) VISTEON SYSTEMES INTERIEURS S.A.S., Tour  
Europlaza, 20 Avenue André Prothin, La Défense 4,  
92927 La Défense Cédex, FR  
01 26.02.2003  
QUADRANT Natural Fiber Composites GmbH,  
Fabrikstrasse 12, 67466 Lambrecht, DE
- (11) **0 934 351** (51) C08G 63/88  
(45) 29.05.2002  
(73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North  
Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
01 27.02.2003  
INVENTA-FISCHER GmbH & Co. KG, Holzhauser Str.  
157-159, 13509 Berlin, DE  
(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17,  
80336 München, DE
- (11) **0 935 616** (51) C08F 6/00  
(45) 24.07.2002  
(73) National Starch and Chemical Investment Holding  
Corporation, 501 Silverside Road, Suite 27,  
Wilmington, Delaware 19809, US  
LTS LOHMANN Therapie-Systeme GmbH,  
Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE  
01 27.02.2003  
BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen,  
-Patentabteilung - C6- Carl-Bosch-Strasse 38,  
D-67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 938 284** (51) A61K 7/06  
(45) 25.09.2002  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 07.02.2003  
Wella AG, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE  
(74) Schulze, Rainer (DE), Wella Aktiengesellschaft Abt.  
RP Berliner Allee 65, D-64274 Darmstadt, DE
- (11) **0 945 243** (51) B29C 45/17  
(45) 05.06.2002  
(73) Industrias Romi S.A., Avenue Perola Byington, No.  
56, 13453-900 Santa Barbara d'Oeste, Sao Paulo,  
BR  
01 03.03.2003  
Engel Austria GmbH, Ludwig-Engel-Strasse 1,  
4311 Schwertberg, AT  
(74) Hofinger, Engelbert, DDR., Patentanwältin Dr. Paul  
Torggler, DDR. Engelbert Hofinger Mag. Dr. Paul N.  
Torggler Postfach 556 Wilhelm-Greil-Strasse 16,  
6021 Innsbruck, AT

(11) **0 946 106** (51) A23J 3/34  
(45) 29.05.2002  
(73) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
01 26.02.2003  
NOVOZYMES A/S, Krogshoejvej 36, 2880  
Bagsvaerd, DK

(74) Stevens, Ian Edward, Eric Potter Clarkson, Park  
View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
5DD, GB

(11) **0 963 473** (51) D04H 1/54  
(45) 29.05.2002  
(73) BELOH Beteiligungsgesellschaft mbH,  
Hollefeldstrasse 46, 48282 Emsdetten, DE  
01 28.02.2003  
Firma Carl Freudenberg, Patente und  
Warenzeichen, D-69465 Weinheim, DE

(11) **0 966 337** (51) B23K 1/015  
(45) 20.06.2001  
(73) Asscon Systemtechnik Elektronik GmbH,  
Messerschmittring 44, 86343 Königsbrunn, DE  
01 20.03.2002  
IBL-Löttechnik GmbH, Messerschmittring 61-63,  
D-86343 Königsbrunn, DE

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

02 28.02.2003  
Rehm Anlagenbau GmbH, Leinenstrasse 7, 89143  
Blauberen-Seisen, DE

(74) Pfau, Anton Konrad, Dr., Grünecker, Kinkeldey,  
Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät  
Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(11) **0 968 806** (51) B29C 45/14  
(45) 11.09.2002  
(73) Intier Automotive Eybl GmbH, Götzendorferstrasse  
3-5, 2435 Ebergassing, AT  
01 26.02.2003  
IBS Brocke GmbH & Co. KG, Bergstrasse 29, 51597  
Morsbach, DE

(74) Godemeyer, Thomas, Dr., Sternagel, Fleischer,  
Godemeyer & Partner Patentanwälte Postfach  
1107, 51482 Overath, DE

(11) **0 969 665** (51) H04N 7/16  
(45) 29.05.2002  
(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75088 Paris, FR  
01 28.02.2003  
Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte  
GmbH Schutzrechtsverwertung & Co. KG,  
Bahnstrasse 62, 40210 Düsseldorf, DE

(74) Kinnstätter, Klaus, Maryniok & Eichstädt  
Patentanwälte GbR Kuhbergstrasse 23, 96317  
Kronach, DE

(11) **0 971 540** (51) H04N 7/18  
(45) 26.06.2002  
(73) Interactive Pictures Corporation, Suite 100, 1009  
Commerce Park Drive, Oak Ridge, TN 37830, US  
01 24.02.2003  
Rehse, H., Jettkorn 6, 24146 Kiel, DE

(74) Tönnies, Jan G. Boehmert & Boehmert, Nordemann  
und Partner Anwaltssozietät, Niemannsweg 13,  
24105 Kiel, DE

(11) **0 994 906** (51) C08F 210/18  
(45) 29.05.2002  
(73) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
01 17.02.2003  
Bayer AG, Bayer Polymers Legal & Patents Patents  
and Licensing, 51368 Leverkusen, DE

02 27.02.2003  
Sumitomo Chemical Co., Ltd., 5-33, Kitahama  
4-chome Chuo-ku Osaka-shi, Osaka 541, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(11) **1 012 601** (51) G01N 33/34  
(45) 29.05.2002  
(73) Metso Paper Automation OY, Lentokentäkatu 11,  
33900 Tampere, FI  
01 25.02.2003  
Mahlo GmbH + Co. KG, Donaustasse 12, 93342  
Saal/Donau, DE

(74) Heinze, Ekkehard, Dipl.-Phys. Dr., Meissner, Bolte  
& Partner Postfach 86 06 24, D-81633 München,  
DE

(11) **1 024 234** (51) E04F 15/04  
(45) 26.06.2002  
(73) Unilin Beheer B.V., Hoogeveenweg 28, 2913 LV  
Nieuwerkerk aan de IJssel, NL  
01 18.11.2002  
Kronoflooring GmbH Kaindl Flooring GmbH,  
Mühlbacher Str. 1 Walsler Weg 12, 01561  
Lampertswalde(DE) 5071 Wals(AT), DE

(74) Struck, Norbert, Dr., Gille Hrabal Struck Neidlein  
Prop Roos Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf,  
DE

02 21.11.2002  
KRONOTEX Fussboden GmbH & Co. KG, Wittstocker  
Chaussee 1, 16909 Heiligengrabe, DE

(74) Rehmann, Thorsten, Dipl.-Ing., GRAMM, LINS &  
PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122  
Braunschweig, DE

03 03.12.2002  
E.F.P.Floor Products Fussböden GmbH et al., Im  
Kissen 19, 59929 Brilon, DE

(74) Rox, Thomas Dr., Cohausz & Florack Patent- und  
Rechtsanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472  
Düsseldorf, DE

04 04.12.2002  
Otger Terhürne Holzwerke GmbH & Co. KG  
Terhürne Holding GmbH Gründorf Holzwerkstoffe  
GmbH & Co. KG., Ramsdorfer Str. 5 Eichendorffstr.  
65 Eichendorffstr. 61, 46354 Südlohn 46354  
Südlohn 46354 Südlohn, DE

(74) Struck, Norbert, Dr., Gille Hrabal Struck Neidlein  
Prop Roos Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf,  
DE

05 06.12.2002  
Hamberger Industrierwerke GmbH, Rohrdorfer Str.  
133, 83071 Stephanskirchen, DE

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser,  
Polte, Partnerschaft, et al, Patent- und  
Rechtsanwaltskanzlei Bavariaring 10, 80336  
München, DE

06 10.12.2002  
Parador-Holzwerke GmbH & Co. KG, Erlenweg 106,  
48653 Coesfeld, DE

(74) Wiedemann, Peter, et al, Hoffmann - Eitle Patent-  
und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925  
München, DE

07 27.02.2003  
Berry Finance N.V., Ingelmunstersteenweg 162,  
8780 Oostrozebeke, BE

(74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Grünecker,  
Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser  
Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(11) **1 039 140** (51) F04D 29/18  
(45) 05.06.2002  
(73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE  
01 25.02.2003  
TI Automotive Services GmbH Specialty Products,  
Zweibrückenstrasse 109, 66538 Neunkirchen, DE

(74) von Kirschbaum, Alexander, Dipl.-Ing.,  
Patentanwälte von Kreisler Selting Werner

Deichmannhaus am Dom Postfach 10 22 41,  
50462 Köln, DE

(11) **1 051 315** (51) B60T 7/04  
(45) 07.08.2002  
(73) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse  
7, 60488 Frankfurt, DE  
01 21.02.2003  
WABCO GmbH & Co. OHG, Am Lindener Hafen 21,  
D-30453 Hannover, DE

(74) Schrödter, Manfred, WABCO GmbH & Co. OHG,  
Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE

(11) **1 055 028** (51) D21G 1/02  
(45) 22.05.2002  
(73) BELOIT TECHNOLOGIES, INC., Suite 342, 2751  
Centerville Road, Wilmington, Delaware 19808, US  
01 24.02.2003  
Voith Paper Patent GmbH, St. Pöltener Strasse 43,  
89522 Heidenheim, DE

(74) Pellkofer, Dieter Dr., et al, Manitz, Finsterwald &  
Partner GbR Postfach 31 02 20, 80102 München,  
DE

(11) **1 056 584** (51) B29C 47/42  
(45) 22.05.2002  
(73) Tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg,  
DE  
01 24.02.2003  
3M Innovative Properties Company 3M Center, P.O.  
Box 33 427, St. Paul, Minnesota 55 133-3427, US

(74) Wilhelm, Stefan M., Office of Intellectual Property  
Counsel, c/o 3M Deutschland GmbH, Carl-Schurz-  
Strasse 1, 41453 Neuss, DE

(11) **1 086 012** (51) B62D 29/00  
(45) 02.05.2002  
(73) M.I.M. Hüttenwerke Duisburg Gesellschaft mit  
Beschränkter Haftung, Richard-Seiffert-Strasse 20,  
47249 Duisburg, DE  
01 28.01.2003  
DaimlerChrysler AG, Epplestr. 225, 70567  
Stuttgart, DE

02 31.01.2003  
Alulight International GmbH, Lach 22, 5282  
Ranshofen, AS

(74) Neidl-Stippler & Partner, Rauchstrasse 2, 81679  
München, DE

(11) **1 086 055** (51) C03B 37/05  
(45) 29.05.2002  
(73) Rockwool International A/S, Hovedgaden 501,  
2640 Hedehusene, DK  
01 26.02.2003  
Paroc Group Oy Ab, Neilikkatie 17, 01300 Vantaa,  
FI

(74) Heikkilä, Hannes Antero, et al, Turun  
Patentitöimistö Oy, P.O. Box 99, 20521 Turku, FI

(11) **1 090 373** (51) G06K 19/077  
(45) 06.03.2002  
(73) SkiData AG, Untersbergstrasse 40, 5083 Gartenau,  
AT  
01 02.12.2002  
Giasecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstr. 159,  
81677 München, DE

02 05.12.2002  
Axess AG, Gewerbebark Habach 1, 5321 Koppl, AT

(74) Gibler, Ferdinand, Dipl.Ing. Dr. techn., Patentanwalt  
Dorotheergasse 7, 1010 Wien, AT

03 06.12.2002  
CLEARjet GmbH, Schloss Spielerhof, Hauptstrasse  
12, 8071 Grambach, AT

(74) Secklehner, Günter, Dr., Rosenauerweg 268, 4580  
Windischgarsten, AT

(11) **1 116 432** (51) A01D 46/26  
(45) 29.05.2002

(73) PELLENC (Société Anonyme), Route de Cavailon, Quartier Notre Dame, 84120 Pertuis, FR 01 26.02.2003 Andreas Stihl AG & Co. KG, Badstr. 115, 71336 Waiblingen, DE	(11) <b>0 574 936</b> (45) 02.05.2002	(51) G06K 9/66	(11) <b>0 654 921</b> (45) 02.05.2002	(51) H04L 12/18
(74) Wasmuth, Rolf, Dipl.-Ing., Patentanwalt W. Jackisch & Partner Menzelstrasse 40, 70192 Stuttgart, DE	(11) <b>0 580 281</b> (45) 02.05.2002	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 654 972</b> (45) 02.05.2002	(51) A61B 5/00
(11) <b>1 163 961</b> (51) B21D 22/16 (45) 05.06.2002	(11) <b>0 583 196</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 7/173	(11) <b>0 657 722</b> (45) 02.05.2002	(51) G01F 1/68
(73) Leico GmbH & Co. Werkzeugmaschinenbau, Feldstrasse 2-20, 59229 Ahlen, Westf., DE 01 28.02.2003 WF-Maschinenbau und Blechformtechnik GmbH & Co.KG, Schörmelweg 27, 48324 Sendenhorst, DE	(11) <b>0 589 397</b> (45) 02.05.2002	(51) H04B 10/04	(11) <b>0 657 803</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 7/38
(74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., Loesenbeck.Stracke.Specht.Dantz, Patentanwälte, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE	(11) <b>0 593 585</b> (45) 02.05.2002	(51) C07K 7/06	(11) <b>0 657 921</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 21/56
(11) <b>1 179 180</b> (51) G01N 33/543 (45) 09.10.2002	(11) <b>0 596 909</b> (45) 02.05.2002	(51) A61B 18/12	(11) <b>0 658 935</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 23/433
(73) Eppendorf Array Technologies, 22, rue du Séminaire, 5000 Namur, BE 01 24.02.2003 Clondiag Chip Technologies GmbH, Löbstedterstr. 103-105, 07749 Jena, DE	(11) <b>0 597 203</b> (45) 02.05.2002	(51) G01N 27/30	(11) <b>0 659 571</b> (45) 02.05.2002	(51) B41J 13/00
(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Eisenhof Eisenstrasse 3, 80335 München, DE	(11) <b>0 597 571</b> (45) 02.05.2002	(51) G06T 9/00	(11) <b>0 660 201</b> (45) 02.05.2002	(51) G03G 15/34
<b>II.6(2)</b> • <b>Kein Einspruch eingelegt</b> • <b>No opposition filed</b> • <b>Il n'a pas été fait opposition</b>	(11) <b>0 600 571</b> (45) 02.05.2002	(51) G01S 13/56	(11) <b>0 660 227</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 7/48
(11) <b>0 455 665</b> (51) C12N 15/82 (45) 02.05.2002	(11) <b>0 601 539</b> (45) 02.05.2002	(51) H04L 12/10	(11) <b>0 660 261</b> (45) 02.05.2002	(51) G06K 19/06
(11) <b>0 463 993</b> (51) C09B 1/20 (45) 02.05.2002	(11) <b>0 604 893</b> (45) 02.05.2002	(51) G02F 1/13	(11) <b>0 660 410</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 23/58
(11) <b>0 478 262</b> (51) H01L 21/82 (45) 02.05.2002	(11) <b>0 605 240</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 5/232	(11) <b>0 660 533</b> (45) 02.05.2002	(51) H03M 13/00
(11) <b>0 491 777</b> (51) H01S 3/08 (45) 02.05.2002	(11) <b>0 607 164</b> (45) 02.05.2002	(51) C07D 453/02	(11) <b>0 661 879</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 7/087
(11) <b>0 504 956</b> (51) H01L 21/306 (45) 02.05.2002	(11) <b>0 607 638</b> (45) 02.05.2002	(51) A61N 1/372	(11) <b>0 661 899</b> (45) 02.05.2002	(51) H04Q 11/04
(11) <b>0 528 360</b> (51) C12N 15/00 (45) 02.05.2002	(11) <b>0 608 077</b> (45) 02.05.2002	(51) H01C 13/02	(11) <b>0 666 980</b> (45) 02.05.2002	(51) G01N 27/26
(11) <b>0 530 338</b> (51) C07D 333/14 (45) 02.05.2002	(11) <b>0 609 236</b> (45) 02.05.2002	(51) A61F 13/02	(11) <b>0 667 160</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 31/557
(11) <b>0 531 486</b> (51) C08B 15/08 (45) 02.05.2002	(11) <b>0 611 124</b> (45) 02.05.2002	(51) H04Q 7/00	(11) <b>0 667 229</b> (45) 02.05.2002	(51) B29D 30/24
(11) <b>0 555 654</b> (51) G01N 35/00 (45) 02.05.2002	(11) <b>0 613 184</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 27/148	(11) <b>0 667 681</b> (45) 02.05.2002	(51) H03M 9/00
(11) <b>0 555 858</b> (51) H01L 21/3213 (45) 02.05.2002	(11) <b>0 615 448</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 31/352	(11) <b>0 668 027</b> (45) 02.05.2002	(51) A24C 5/352
(11) <b>0 556 956</b> (51) H04N 5/232 (45) 02.05.2002	(11) <b>0 617 288</b> (45) 02.05.2002	(51) G01N 33/58	(11) <b>0 668 586</b> (45) 02.05.2002	(51) G11B 11/10
(11) <b>0 559 061</b> (51) G03C 5/26 (45) 02.05.2002	(11) <b>0 619 684</b> (45) 02.05.2002	(51) H04Q 3/545	(11) <b>0 669 553</b> (45) 02.05.2002	(51) G03B 31/02
(11) <b>0 561 883</b> (51) C07D 407/06 (45) 02.05.2002	(11) <b>0 624 257</b> (45) 02.05.2002	(51) G02B 6/42	(11) <b>0 670 095</b> (45) 02.05.2002	(51) H04M 11/00
(11) <b>0 562 107</b> (51) C08B 37/00 (45) 02.05.2002	(11) <b>0 625 179</b> (45) 02.05.2002	(51) C10C 3/02	(11) <b>0 670 601</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 27/02
(11) <b>0 568 778</b> (51) H04B 7/204 (45) 02.05.2002	(11) <b>0 629 673</b> (45) 02.05.2002	(51) C09D 183/08	(11) <b>0 673 177</b> (45) 02.05.2002	(51) H04Q 7/36
	(11) <b>0 631 319</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 27/115	(11) <b>0 673 659</b> (45) 02.05.2002	(51) A61M 19/00
	(11) <b>0 634 859</b> (45) 02.05.2002	(51) H04M 1/72	(11) <b>0 673 940</b> (45) 02.05.2002	(51) C07D 487/04
	(11) <b>0 641 043</b> (45) 02.05.2002	(51) H01R 13/703	(11) <b>0 674 398</b> (45) 02.05.2002	(51) H04B 1/10
	(11) <b>0 642 478</b> (45) 02.05.2002	(51) C04B 7/153	(11) <b>0 683 822</b> (45) 02.05.2002	(51) G01N 33/533
	(11) <b>0 643 315</b> (45) 02.05.2002	(51) G02B 27/01	(11) <b>0 683 924</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 33/00

(11) <b>0 684 135</b> (45) 02.05.2002	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 707 383</b> (45) 02.05.2002	(51) H03M 1/00	(11) <b>0 722 106</b> (45) 02.05.2002	(51) G02B 23/14
(11) <b>0 685 603</b> (45) 02.05.2002	(51) E02D 5/18	(11) <b>0 707 514</b> (45) 02.05.2002	(51) B01F 17/00	(11) <b>0 722 907</b> (45) 02.05.2002	(51) C03B 7/00
(11) <b>0 685 847</b> (45) 02.05.2002	(51) G11C 7/00	(11) <b>0 707 861</b> (45) 02.05.2002	(51) A61M 5/50	(11) <b>0 722 940</b> (45) 02.05.2002	(51) C07D 307/92
(11) <b>0 686 831</b> (45) 02.05.2002	(51) G01F 1/40	(11) <b>0 708 446</b> (45) 02.05.2002	(51) G11C 5/00	(11) <b>0 723 326</b> (45) 02.05.2002	(51) H02J 7/10
(11) <b>0 686 860</b> (45) 02.05.2002	(51) G02B 23/00	(11) <b>0 708 547</b> (45) 02.05.2002	(51) H04M 17/02	(11) <b>0 723 764</b> (45) 02.05.2002	(51) A61B 17/84
(11) <b>0 687 768</b> (45) 02.05.2002	(51) D21F 5/04	(11) <b>0 708 552</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 1/41	(11) <b>0 723 814</b> (45) 02.05.2002	(51) B05B 3/14
(11) <b>0 687 924</b> (45) 02.05.2002	(51) G02B 6/10	(11) <b>0 709 016</b> (45) 02.05.2002	(51) H04Q 7/32	(11) <b>0 724 082</b> (45) 02.05.2002	(51) F15B 15/08
(11) <b>0 688 782</b> (45) 02.05.2002	(51) C07H 19/04	(11) <b>0 709 072</b> (45) 02.05.2002	(51) A61F 2/38	(11) <b>0 724 884</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 38/18
(11) <b>0 690 497</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 23/24	(11) <b>0 709 106</b> (45) 02.05.2002	(51) A61M 5/28	(11) <b>0 725 329</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 1/16
(11) <b>0 690 605</b> (45) 02.05.2002	(51) H04M 11/00	(11) <b>0 711 029</b> (45) 02.05.2002	(51) H02N 1/00	(11) <b>0 725 545</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 7/26
(11) <b>0 690 662</b> (45) 02.05.2002	(51) H05B 3/68	(11) <b>0 711 569</b> (45) 02.05.2002	(51) A61M 1/16	(11) <b>0 725 604</b> (45) 02.05.2002	(51) A61F 2/16
(11) <b>0 691 350</b> (45) 02.05.2002	(51) C07K 16/28	(11) <b>0 712 235</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 1/405	(11) <b>0 725 643</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 31/557
(11) <b>0 693 779</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 23/495	(11) <b>0 712 958</b> (45) 02.05.2002	(51) D21F 1/00	(11) <b>0 726 062</b> (45) 02.05.2002	(51) A61B 17/06
(11) <b>0 694 829</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 3/023	(11) <b>0 713 341</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 7/50	(11) <b>0 726 577</b> (45) 02.05.2002	(51) G11C 7/00
(11) <b>0 694 853</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 15/80	(11) <b>0 713 534</b> (45) 02.05.2002	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 727 377</b> (45) 02.05.2002	(51) B65H 31/20
(11) <b>0 694 855</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 15/80	(11) <b>0 714 191</b> (45) 02.05.2002	(51) H04L 12/44	(11) <b>0 727 783</b> (45) 02.05.2002	(51) G11B 23/03
(11) <b>0 694 856</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 15/80	(11) <b>0 714 315</b> (45) 02.05.2002	(51) A61M 25/09	(11) <b>0 727 799</b> (45) 02.05.2002	(51) H01H 37/76
(11) <b>0 696 996</b> (45) 02.05.2002	(51) B65D 71/00	(11) <b>0 716 310</b> (45) 02.05.2002	(51) G01R 31/00	(11) <b>0 727 812</b> (45) 02.05.2002	(51) H01J 61/10
(11) <b>0 698 372</b> (45) 02.05.2002	(51) A61B 5/15	(11) <b>0 717 297</b> (45) 02.05.2002	(51) G02B 6/42	(11) <b>0 727 912</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 9/877
(11) <b>0 699 084</b> (45) 02.05.2002	(51) A61M 16/00	(11) <b>0 717 932</b> (45) 02.05.2002	(51) A23G 3/26	(11) <b>0 728 801</b> (45) 02.05.2002	(51) C08J 7/04
(11) <b>0 699 533</b> (45) 02.05.2002	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 718 381</b> (45) 02.05.2002	(51) C09D 5/44	(11) <b>0 728 814</b> (45) 02.05.2002	(51) C08L 95/00
(11) <b>0 699 941</b> (45) 02.05.2002	(51) G03B 17/24	(11) <b>0 718 647</b> (45) 02.05.2002	(51) G02B 6/16	(11) <b>0 729 058</b> (45) 02.05.2002	(51) G03B 15/00
(11) <b>0 700 690</b> (45) 02.05.2002	(51) A61M 16/20	(11) <b>0 718 723</b> (45) 02.05.2002	(51) G03G 21/10	(11) <b>0 729 176</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 21/3065
(11) <b>0 702 181</b> (45) 02.05.2002	(51) F16L 3/04	(11) <b>0 719 914</b> (45) 02.05.2002	(51) F01N 7/08	(11) <b>0 737 861</b> (45) 02.05.2002	(51) G01N 29/18
(11) <b>0 703 231</b> (45) 02.05.2002	(51) C07D 333/56	(11) <b>0 720 873</b> (45) 02.05.2002	(51) B05D 1/26	(11) <b>0 738 682</b> (45) 02.05.2002	(51) B65H 9/10
(11) <b>0 703 534</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 12/02	(11) <b>0 720 911</b> (45) 02.05.2002	(51) B41J 2/205	(11) <b>0 739 420</b> (45) 02.05.2002	(51) C12Q 1/68
(11) <b>0 703 810</b> (45) 02.05.2002	(51) A63B 21/00	(11) <b>0 720 915</b> (45) 02.05.2002	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 739 542</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 27/01
(11) <b>0 705 057</b> (45) 02.05.2002	(51) H05B 41/295	(11) <b>0 721 150</b> (45) 02.05.2002	(51) G03F 7/20	(11) <b>0 740 737</b> (45) 02.05.2002	(51) E21C 37/18
(11) <b>0 705 070</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 17/00	(11) <b>0 721 951</b> (45) 02.05.2002	(51) C07F 5/00	(11) <b>0 741 422</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 43/04

(11) <b>0 741 493</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 5/217	(11) <b>0 761 089</b> (45) 02.05.2002	(51) A01F 29/20	(11) <b>0 776 598</b> (45) 02.05.2002	(51) A01B 63/111
(11) <b>0 742 224</b> (45) 02.05.2002	(51) C07F 9/32	(11) <b>0 761 091</b> (45) 02.05.2002	(51) A01J 7/02	(11) <b>0 776 963</b> (45) 02.05.2002	(51) C10M 133/56
(11) <b>0 743 676</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 21/66	(11) <b>0 761 856</b> (45) 02.05.2002	(51) D03C 1/14	(11) <b>0 778 509</b> (45) 02.05.2002	(51) G05F 3/26
(11) <b>0 744 008</b> (45) 02.05.2002	(51) F15B 11/02	(11) <b>0 761 923</b> (45) 02.05.2002	(51) E06B 3/673	(11) <b>0 779 063</b> (45) 02.05.2002	(51) A61F 2/16
(11) <b>0 746 020</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 21/98	(11) <b>0 762 573</b> (45) 02.05.2002	(51) H01S 3/082	(11) <b>0 779 457</b> (45) 02.05.2002	(51) F16J 15/34
(11) <b>0 746 253</b> (45) 02.05.2002	(51) A61B 17/58	(11) <b>0 762 775</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 7/30	(11) <b>0 779 474</b> (45) 02.05.2002	(51) F21V 7/00
(11) <b>0 746 567</b> (45) 02.05.2002	(51) C07K 5/107	(11) <b>0 763 790</b> (45) 02.05.2002	(51) G05F 1/46	(11) <b>0 779 553</b> (45) 02.05.2002	(51) G03F 7/038
(11) <b>0 746 714</b> (45) 02.05.2002	(51) F16K 31/04	(11) <b>0 764 429</b> (45) 02.05.2002	(51) A61C 15/00	(11) <b>0 779 742</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 7/26
(11) <b>0 746 832</b> (45) 02.05.2002	(51) G09B 1/00	(11) <b>0 764 920</b> (45) 02.05.2002	(51) G06K 19/07	(11) <b>0 780 875</b> (45) 02.05.2002	(51) H01J 29/94
(11) <b>0 746 989</b> (45) 02.05.2002	(51) A41D 13/12	(11) <b>0 764 939</b> (45) 02.05.2002	(51) G10L 19/14	(11) <b>0 780 878</b> (45) 02.05.2002	(51) H01J 37/28
(11) <b>0 747 333</b> (45) 02.05.2002	(51) C04B 35/622	(11) <b>0 765 336</b> (45) 02.05.2002	(51) C07H 3/06	(11) <b>0 780 971</b> (45) 02.05.2002	(51) H03F 3/30
(11) <b>0 747 518</b> (45) 02.05.2002	(51) D03D 15/00	(11) <b>0 765 961</b> (45) 02.05.2002	(51) D06B 3/28	(11) <b>0 781 582</b> (45) 02.05.2002	(51) A63F 13/00
(11) <b>0 747 527</b> (45) 02.05.2002	(51) D21F 5/04	(11) <b>0 767 831</b> (45) 02.05.2002	(51) C12M 1/26	(11) <b>0 781 704</b> (45) 02.05.2002	(51) B64C 9/24
(11) <b>0 748 032</b> (45) 02.05.2002	(51) H02K 29/08	(11) <b>0 767 863</b> (45) 02.05.2002	(51) E21B 47/12	(11) <b>0 781 971</b> (45) 02.05.2002	(51) F25D 23/02
(11) <b>0 748 054</b> (45) 02.05.2002	(51) H03M 1/64	(11) <b>0 768 001</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 1/40	(11) <b>0 782 799</b> (45) 02.05.2002	(51) H04J 14/02
(11) <b>0 749 033</b> (45) 02.05.2002	(51) G03B 17/30	(11) <b>0 768 143</b> (45) 02.05.2002	(51) B23Q 3/157	(11) <b>0 783 834</b> (45) 02.05.2002	(51) A01K 89/01
(11) <b>0 749 760</b> (45) 02.05.2002	(51) A61M 5/31	(11) <b>0 768 551</b> (45) 02.05.2002	(51) G02B 13/06	(11) <b>0 785 165</b> (45) 02.05.2002	(51) B66D 1/28
(11) <b>0 750 259</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 11/14	(11) <b>0 769 630</b> (45) 02.05.2002	(51) F16C 33/66	(11) <b>0 785 388</b> (45) 02.05.2002	(51) F16L 55/165
(11) <b>0 750 353</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 29/86	(11) <b>0 770 791</b> (45) 02.05.2002	(51) F16D 69/04	(11) <b>0 785 513</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 11/24
(11) <b>0 751 223</b> (45) 02.05.2002	(51) C12P 7/42	(11) <b>0 771 779</b> (45) 02.05.2002	(51) C07C 43/303	(11) <b>0 786 288</b> (45) 02.05.2002	(51) B01J 2/10
(11) <b>0 752 478</b> (45) 02.05.2002	(51) C21C 7/00	(11) <b>0 772 248</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 33/00	(11) <b>0 786 426</b> (45) 02.05.2002	(51) B65H 3/52
(11) <b>0 752 540</b> (45) 02.05.2002	(51) F16D 49/16	(11) <b>0 772 360</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 7/16	(11) <b>0 786 592</b> (45) 02.05.2002	(51) F02M 45/02
(11) <b>0 752 684</b> (45) 02.05.2002	(51) G06T 11/00	(11) <b>0 772 442</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 31/57	(11) <b>0 787 051</b> (45) 02.05.2002	(51) B23C 5/20
(11) <b>0 752 736</b> (45) 02.05.2002	(51) H01Q 3/26	(11) <b>0 773 013</b> (45) 02.05.2002	(51) A61H 33/02	(11) <b>0 787 535</b> (45) 02.05.2002	(51) B05C 17/005
(11) <b>0 754 441</b> (45) 02.05.2002	(51) A61G 5/08	(11) <b>0 773 176</b> (45) 02.05.2002	(51) B65H 1/04	(11) <b>0 787 631</b> (45) 02.05.2002	(51) B60R 21/32
(11) <b>0 756 214</b> (45) 02.05.2002	(51) G03G 15/20	(11) <b>0 773 689</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 7/32	(11) <b>0 788 185</b> (45) 02.05.2002	(51) H01Q 21/00
(11) <b>0 759 131</b> (45) 02.05.2002	(51) F16K 11/044	(11) <b>0 774 356</b> (45) 02.05.2002	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 788 741</b> (45) 02.05.2002	(51) A01N 33/04
(11) <b>0 760 260</b> (45) 02.05.2002	(51) B05B 11/00	(11) <b>0 774 670</b> (45) 02.05.2002	(51) G01R 33/38	(11) <b>0 789 028</b> (45) 02.05.2002	(51) C07H 15/248
(11) <b>0 760 731</b> (45) 02.05.2002	(51) B25D 17/04	(11) <b>0 775 523</b> (45) 02.05.2002	(51) B01J 37/00	(11) <b>0 789 169</b> (45) 02.05.2002	(51) F16H 19/00

(11) <b>0 790 204</b> (45) 02.05.2002	(51) B65H 5/28	(11) <b>0 804 747</b> (45) 02.05.2002	(51) G02B 6/38	(11) <b>0 818 441</b> (45) 02.05.2002	(51) C07C 269/08
(11) <b>0 790 384</b> (45) 02.05.2002	(51) E06B 9/54	(11) <b>0 806 328</b> (45) 02.05.2002	(51) B60R 25/02	(11) <b>0 818 638</b> (45) 02.05.2002	(51) F16F 9/54
(11) <b>0 790 734</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 1/21	(11) <b>0 807 014</b> (45) 02.05.2002	(51) B29C 67/00	(11) <b>0 819 627</b> (45) 02.05.2002	(51) B65G 47/91
(11) <b>0 791 944</b> (45) 02.05.2002	(51) H01H 50/02	(11) <b>0 807 812</b> (45) 02.05.2002	(51) G01N 21/49	(11) <b>0 820 063</b> (45) 02.05.2002	(51) G11B 20/12
(11) <b>0 792 007</b> (45) 02.05.2002	(51) H02M 3/28	(11) <b>0 809 558</b> (45) 02.05.2002	(51) B25B 23/14	(11) <b>0 821 276</b> (45) 02.05.2002	(51) G03F 7/031
(11) <b>0 792 470</b> (45) 02.05.2002	(51) G02B 23/02	(11) <b>0 811 248</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 27/108	(11) <b>0 821 459</b> (45) 02.05.2002	(51) H02H 5/04
(11) <b>0 792 606</b> (45) 02.05.2002	(51) A47F 5/11	(11) <b>0 811 457</b> (45) 02.05.2002	(51) B23Q 3/08	(11) <b>0 821 982</b> (45) 02.05.2002	(51) A62D 3/00
(11) <b>0 792 608</b> (45) 02.05.2002	(51) A47J 37/06	(11) <b>0 811 883</b> (45) 02.05.2002	(51) G03F 7/20	(11) <b>0 822 528</b> (45) 02.05.2002	(51) G08B 21/00
(11) <b>0 792 628</b> (45) 02.05.2002	(51) A61F 2/36	(11) <b>0 811 981</b> (45) 02.05.2002	(51) G11C 11/22	(11) <b>0 823 112</b> (45) 02.05.2002	(51) G10L 15/04
(11) <b>0 792 802</b> (45) 02.05.2002	(51) B65B 9/20	(11) <b>0 812 173</b> (45) 02.05.2002	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 823 533</b> (45) 02.05.2002	(51) E06B 9/78
(11) <b>0 792 820</b> (45) 02.05.2002	(51) B65D 81/32	(11) <b>0 812 582</b> (45) 02.05.2002	(51) A61F 2/38	(11) <b>0 824 158</b> (45) 02.05.2002	(51) D21F 5/04
(11) <b>0 793 143</b> (45) 02.05.2002	(51) G03D 13/00	(11) <b>0 812 798</b> (45) 02.05.2002	(51) B66F 9/20	(11) <b>0 824 914</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 794 488</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 9/38	(11) <b>0 812 838</b> (45) 02.05.2002	(51) C07D 401/04	(11) <b>0 825 029</b> (45) 02.05.2002	(51) B41J 2/21
(11) <b>0 794 661</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 5/235	(11) <b>0 813 449</b> (45) 02.05.2002	(51) B02C 17/04	(11) <b>0 825 050</b> (45) 02.05.2002	(51) B60J 7/10
(11) <b>0 795 786</b> (45) 02.05.2002	(51) G03F 7/004	(11) <b>0 813 455</b> (45) 02.05.2002	(51) B21C 37/15	(11) <b>0 825 097</b> (45) 02.05.2002	(51) B62D 53/06
(11) <b>0 796 480</b> (45) 02.05.2002	(51) G07F 19/00	(11) <b>0 813 752</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 29/92	(11) <b>0 825 635</b> (45) 02.05.2002	(51) H01J 61/35
(11) <b>0 796 768</b> (45) 02.05.2002	(51) B60R 21/00	(11) <b>0 814 071</b> (45) 02.05.2002	(51) C07C 1/04	(11) <b>0 826 619</b> (45) 02.05.2002	(51) B65H 51/22
(11) <b>0 799 273</b> (45) 02.05.2002	(51) C08J 3/12	(11) <b>0 814 218</b> (45) 02.05.2002	(51) E04F 13/14	(11) <b>0 827 714</b> (45) 02.05.2002	(51) A61B 5/0484
(11) <b>0 799 415</b> (45) 02.05.2002	(51) G01N 7/10	(11) <b>0 814 440</b> (45) 02.05.2002	(51) G07F 7/02	(11) <b>0 828 416</b> (45) 02.05.2002	(51) A01K 7/06
(11) <b>0 799 818</b> (45) 02.05.2002	(51) C07C 211/54	(11) <b>0 814 441</b> (45) 02.05.2002	(51) G07F 7/08	(11) <b>0 829 423</b> (45) 02.05.2002	(51) B63H 1/10
(11) <b>0 800 537</b> (45) 02.05.2002	(51) C08B 3/00	(11) <b>0 814 717</b> (45) 02.05.2002	(51) A61B 17/70	(11) <b>0 830 851</b> (45) 02.05.2002	(51) A61C 5/02
(11) <b>0 801 322</b> (45) 02.05.2002	(51) G03B 17/30	(11) <b>0 814 784</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 31/00	(11) <b>0 831 017</b> (45) 02.05.2002	(51) B62D 55/088
(11) <b>0 801 683</b> (45) 02.05.2002	(51) C12P 13/02	(11) <b>0 815 752</b> (45) 02.05.2002	(51) A41D 19/00	(11) <b>0 831 563</b> (45) 02.05.2002	(51) H01R 12/16
(11) <b>0 801 744</b> (45) 02.05.2002	(51) G01N 33/569	(11) <b>0 816 549</b> (45) 02.05.2002	(51) D06F 25/00	(11) <b>0 832 630</b> (45) 02.05.2002	(51) A61F 13/58
(11) <b>0 802 334</b> (45) 02.05.2002	(51) F16B 7/04	(11) <b>0 817 011</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 9/40	(11) <b>0 832 728</b> (45) 02.05.2002	(51) B29C 45/17
(11) <b>0 802 806</b> (45) 02.05.2002	(51) A61M 5/00	(11) <b>0 817 148</b> (45) 02.05.2002	(51) G08B 29/04	(11) <b>0 832 773</b> (45) 02.05.2002	(51) B60H 1/26
(11) <b>0 804 199</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 31/52	(11) <b>0 818 171</b> (45) 02.05.2002	(51) A47J 47/14	(11) <b>0 832 807</b> (45) 02.05.2002	(51) B62D 1/12
(11) <b>0 804 627</b> (45) 02.05.2002	(51) C22C 27/04	(11) <b>0 818 246</b> (45) 02.05.2002	(51) B05B 7/14	(11) <b>0 832 829</b> (45) 02.05.2002	(51) B65G 21/08
(11) <b>0 804 642</b> (45) 02.05.2002	(51) D01G 15/88	(11) <b>0 818 379</b> (45) 02.05.2002	(51) B62D 1/19	(11) <b>0 833 669</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 49/00

(11) <b>0 834 120</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 9/44	(11) <b>0 848 790</b> (45) 02.05.2002	(51) F16D 11/04	(11) <b>0 857 427</b> (45) 02.05.2002	(51) A23L 1/00
(11) <b>0 834 316</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 31/505	(11) <b>0 849 382</b> (45) 02.05.2002	(51) D01H 4/32	(11) <b>0 857 433</b> (45) 02.05.2002	(51) A43B 7/06
(11) <b>0 834 589</b> (45) 02.05.2002	(51) C22C 29/08	(11) <b>0 849 440</b> (45) 02.05.2002	(51) F01M 11/00	(11) <b>0 857 604</b> (45) 02.05.2002	(51) F16H 61/02
(11) <b>0 834 631</b> (45) 02.05.2002	(51) E05B 65/32	(11) <b>0 850 000</b> (45) 02.05.2002	(51) A43B 5/04	(11) <b>0 857 895</b> (45) 02.05.2002	(51) F16H 59/68
(11) <b>0 834 897</b> (45) 02.05.2002	(51) H01J 9/02	(11) <b>0 850 394</b> (45) 02.05.2002	(51) F41B 6/00	(11) <b>0 857 898</b> (45) 02.05.2002	(51) F16H 61/10
(11) <b>0 835 423</b> (45) 02.05.2002	(51) G01B 11/02	(11) <b>0 852 216</b> (45) 02.05.2002	(51) B65H 54/26	(11) <b>0 857 908</b> (45) 02.05.2002	(51) F16L 55/05
(11) <b>0 836 503</b> (45) 02.05.2002	(51) A61M 29/02	(11) <b>0 852 304</b> (45) 02.05.2002	(51) F16F 13/26	(11) <b>0 858 162</b> (45) 02.05.2002	(51) H03K 7/00
(11) <b>0 837 813</b> (45) 02.05.2002	(51) B63B 21/50	(11) <b>0 852 715</b> (45) 02.05.2002	(51) G01N 21/45	(11) <b>0 858 163</b> (45) 02.05.2002	(51) H03K 9/08
(11) <b>0 838 018</b> (45) 02.05.2002	(51) G01B 17/00	(11) <b>0 853 692</b> (45) 02.05.2002	(51) D03D 47/30	(11) <b>0 858 626</b> (45) 02.05.2002	(51) G05B 21/02
(11) <b>0 838 821</b> (45) 02.05.2002	(51) G11B 33/04	(11) <b>0 853 736</b> (45) 02.05.2002	(51) F16D 65/095	(11) <b>0 858 929</b> (45) 02.05.2002	(51) B60N 2/48
(11) <b>0 838 993</b> (45) 02.05.2002	(51) A01C 1/06	(11) <b>0 853 983</b> (45) 02.05.2002	(51) B05D 7/14	(11) <b>0 859 130</b> (45) 02.05.2002	(51) F01L 1/34
(11) <b>0 839 943</b> (45) 02.05.2002	(51) D06F 35/00	(11) <b>0 854 249</b> (45) 02.05.2002	(51) E04D 5/06	(11) <b>0 859 161</b> (45) 02.05.2002	(51) F16D 23/14
(11) <b>0 839 946</b> (45) 02.05.2002	(51) D06F 75/18	(11) <b>0 854 663</b> (45) 02.05.2002	(51) H05B 41/02	(11) <b>0 859 312</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 7/00
(11) <b>0 840 193</b> (45) 02.05.2002	(51) G05F 3/26	(11) <b>0 854 684</b> (45) 02.05.2002	(51) A47C 27/08	(11) <b>0 859 355</b> (45) 02.05.2002	(51) G11B 5/31
(11) <b>0 840 740</b> (45) 02.05.2002	(51) C07H 19/16	(11) <b>0 854 821</b> (45) 02.05.2002	(51) B64C 29/00	(11) <b>0 859 388</b> (45) 02.05.2002	(51) H01H 13/70
(11) <b>0 841 907</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 31/00	(11) <b>0 855 302</b> (45) 02.05.2002	(51) B60J 7/12	(11) <b>0 859 781</b> (45) 02.05.2002	(51) C07F 1/00
(11) <b>0 842 121</b> (45) 02.05.2002	(51) C02F 1/34	(11) <b>0 855 359</b> (45) 02.05.2002	(51) B66B 31/00	(11) <b>0 859 854</b> (45) 02.05.2002	(51) C12N 15/867
(11) <b>0 842 583</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 5/93	(11) <b>0 855 456</b> (45) 02.05.2002	(51) D01H 9/18	(11) <b>0 860 266</b> (45) 02.05.2002	(51) B29C 65/78
(11) <b>0 842 739</b> (45) 02.05.2002	(51) B24C 1/00	(11) <b>0 855 706</b> (45) 02.05.2002	(51) G11B 17/04	(11) <b>0 860 292</b> (45) 02.05.2002	(51) B41J 17/32
(11) <b>0 843 755</b> (45) 02.05.2002	(51) D06F 75/14	(11) <b>0 855 708</b> (45) 02.05.2002	(51) G11B 17/04	(11) <b>0 860 312</b> (45) 02.05.2002	(51) B60J 7/20
(11) <b>0 845 165</b> (45) 02.05.2002	(51) H01S 3/0941	(11) <b>0 855 709</b> (45) 02.05.2002	(51) G11B 17/04	(11) <b>0 860 671</b> (45) 02.05.2002	(51) F27B 9/12
(11) <b>0 845 245</b> (45) 02.05.2002	(51) A61B 17/72	(11) <b>0 855 773</b> (45) 02.05.2002	(51) H02G 3/04	(11) <b>0 860 682</b> (45) 02.05.2002	(51) F42B 12/38
(11) <b>0 846 118</b> (45) 02.05.2002	(51) C07D 471/14	(11) <b>0 856 082</b> (45) 02.05.2002	(51) D21F 1/00	(11) <b>0 861 061</b> (45) 02.05.2002	(51) A61J 3/07
(11) <b>0 847 271</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 7/13	(11) <b>0 856 586</b> (45) 02.05.2002	(51) C12Q 1/00	(11) <b>0 861 095</b> (45) 02.05.2002	(51) A61L 9/01
(11) <b>0 847 279</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 45/06	(11) <b>0 856 819</b> (45) 02.05.2002	(51) G07F 7/10	(11) <b>0 861 689</b> (45) 02.05.2002	(51) B04B 13/00
(11) <b>0 847 306</b> (45) 02.05.2002	(51) B05B 1/34	(11) <b>0 856 893</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 29/861	(11) <b>0 861 926</b> (45) 02.05.2002	(51) C25B 1/00
(11) <b>0 847 457</b> (45) 02.05.2002	(51) D03C 3/44	(11) <b>0 857 325</b> (45) 02.05.2002	(51) G05D 1/03	(11) <b>0 862 374</b> (45) 02.05.2002	(51) A45B 25/06
(11) <b>0 847 951</b> (45) 02.05.2002	(51) B65H 63/00	(11) <b>0 857 416</b> (45) 02.05.2002	(51) A01G 5/04	(11) <b>0 863 328</b> (45) 02.05.2002	(51) F16D 69/02
(11) <b>0 848 044</b> (45) 02.05.2002	(51) C09C 3/06	(11) <b>0 857 426</b> (45) 02.05.2002	(51) A23L 1/00	(11) <b>0 863 432</b> (45) 02.05.2002	(51) G03C 1/498



(11) <b>0 863 690</b> (45) 02.05.2002	(51) H02M 3/338	(11) <b>0 879 419</b> (45) 02.05.2002	(51) G01R 21/08	(11) <b>0 891 741</b> (45) 02.05.2002	(51) A61B 5/0408
(11) <b>0 863 781</b> (45) 02.05.2002	(51) A62D 3/00	(11) <b>0 879 481</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 29/78	(11) <b>0 891 910</b> (45) 02.05.2002	(51) B61D 17/04
(11) <b>0 865 644</b> (45) 02.05.2002	(51) G07F 19/00	(11) <b>0 880 321</b> (45) 02.05.2002	(51) A21C 11/10	(11) <b>0 892 074</b> (45) 02.05.2002	(51) C22C 1/00
(11) <b>0 865 727</b> (45) 02.05.2002	(51) A01K 5/00	(11) <b>0 880 370</b> (45) 02.05.2002	(51) A61M 1/18	(11) <b>0 892 604</b> (45) 02.05.2002	(51) A01N 43/54
(11) <b>0 865 869</b> (45) 02.05.2002	(51) B23Q 37/00	(11) <b>0 880 857</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 7/10	(11) <b>0 892 732</b> (45) 02.05.2002	(51) B60T 8/00
(11) <b>0 866 159</b> (45) 02.05.2002	(51) D04B 35/04	(11) <b>0 881 116</b> (45) 02.05.2002	(51) B60N 2/44	(11) <b>0 893 047</b> (45) 02.05.2002	(51) A01D 34/00
(11) <b>0 866 456</b> (45) 02.05.2002	(51) G11B 20/12	(11) <b>0 881 862</b> (45) 02.05.2002	(51) H05B 33/08	(11) <b>0 893 182</b> (45) 02.05.2002	(51) B22D 18/02
(11) <b>0 866 741</b> (45) 02.05.2002	(51) B23K 35/30	(11) <b>0 881 896</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 893 195</b> (45) 02.05.2002	(51) B23Q 1/00
(11) <b>0 867 477</b> (45) 02.05.2002	(51) C09B 57/00	(11) <b>0 883 415</b> (45) 02.05.2002	(51) A61M 15/00	(11) <b>0 893 231</b> (45) 02.05.2002	(51) B29C 49/42
(11) <b>0 868 966</b> (45) 02.05.2002	(51) B23Q 3/06	(11) <b>0 884 419</b> (45) 02.05.2002	(51) E02D 17/08	(11) <b>0 894 037</b> (45) 02.05.2002	(51) B23K 11/14
(11) <b>0 869 298</b> (45) 02.05.2002	(51) F16H 7/08	(11) <b>0 885 004</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 31/4418	(11) <b>0 894 316</b> (45) 02.05.2002	(51) G08C 21/00
(11) <b>0 869 686</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 17/00	(11) <b>0 885 388</b> (45) 02.05.2002	(51) G01N 27/00	(11) <b>0 895 348</b> (45) 02.05.2002	(51) H03F 1/30
(11) <b>0 870 222</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 885 412</b> (45) 02.05.2002	(51) G05B 19/042	(11) <b>0 895 490</b> (45) 02.05.2002	(51) B22D 18/04
(11) <b>0 873 277</b> (45) 02.05.2002	(51) C02F 1/50	(11) <b>0 885 444</b> (45) 02.05.2002	(51) G21C 19/46	(11) <b>0 895 903</b> (45) 02.05.2002	(51) B60R 21/16
(11) <b>0 873 437</b> (45) 02.05.2002	(51) D01H 7/60	(11) <b>0 886 200</b> (45) 02.05.2002	(51) G05F 1/613	(11) <b>0 895 942</b> (45) 02.05.2002	(51) B65D 41/17
(11) <b>0 874 559</b> (45) 02.05.2002	(51) A41D 13/04	(11) <b>0 886 629</b> (45) 02.05.2002	(51) C04B 41/88	(11) <b>0 898 496</b> (45) 02.05.2002	(51) B03C 1/247
(11) <b>0 874 611</b> (45) 02.05.2002	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 886 633</b> (45) 02.05.2002	(51) C07C 227/28	(11) <b>0 901 557</b> (45) 02.05.2002	(51) E06B 9/58
(11) <b>0 874 778</b> (45) 02.05.2002	(51) B66B 9/08	(11) <b>0 886 770</b> (45) 02.05.2002	(51) G01N 3/30	(11) <b>0 902 016</b> (45) 02.05.2002	(51) C07D 211/90
(11) <b>0 874 994</b> (45) 02.05.2002	(51) G01N 33/68	(11) <b>0 888 032</b> (45) 02.05.2002	(51) H04R 3/04	(11) <b>0 902 422</b> (45) 02.05.2002	(51) G11B 5/55
(11) <b>0 875 010</b> (45) 02.05.2002	(51) G02B 5/18	(11) <b>0 888 230</b> (45) 02.05.2002	(51) B61D 15/00	(11) <b>0 906 468</b> (45) 02.05.2002	(51) D21F 1/48
(11) <b>0 876 205</b> (45) 02.05.2002	(51) B01J 13/16	(11) <b>0 888 359</b> (45) 02.05.2002	(51) C07D 495/04	(11) <b>0 906 743</b> (45) 02.05.2002	(51) A47K 11/02
(11) <b>0 877 769</b> (45) 02.05.2002	(51) C08G 59/18	(11) <b>0 888 726</b> (45) 02.05.2002	(51) A24F 13/26	(11) <b>0 908 109</b> (45) 02.05.2002	(51) A24B 15/16
(11) <b>0 877 929</b> (45) 02.05.2002	(51) G01N 22/00	(11) <b>0 888 815</b> (45) 02.05.2002	(51) B01J 20/18	(11) <b>0 909 736</b> (45) 02.05.2002	(51) B65H 57/22
(11) <b>0 877 961</b> (45) 02.05.2002	(51) G01V 11/00	(11) <b>0 888 924</b> (45) 02.05.2002	(51) B60M 1/13	(11) <b>0 910 207</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 3/233
(11) <b>0 878 033</b> (45) 02.05.2002	(51) H01R 4/50	(11) <b>0 889 288</b> (45) 02.05.2002	(51) F23M 5/08	(11) <b>0 910 375</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 31/40
(11) <b>0 878 721</b> (45) 02.05.2002	(51) G02B 6/16	(11) <b>0 889 806</b> (45) 02.05.2002	(51) B60R 21/22	(11) <b>0 910 596</b> (45) 02.05.2002	(51) C08G 18/76
(11) <b>0 879 036</b> (45) 02.05.2002	(51) A61F 13/02	(11) <b>0 890 359</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 31/545	(11) <b>0 910 759</b> (45) 02.05.2002	(51) F16H 25/14
(11) <b>0 879 335</b> (45) 02.05.2002	(51) E05F 3/10	(11) <b>0 891 091</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 7/24	(11) <b>0 915 519</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 27/148
(11) <b>0 879 345</b> (45) 02.05.2002	(51) F02B 37/04	(11) <b>0 891 342</b> (45) 02.05.2002	(51) C07D 285/00	(11) <b>0 916 446</b> (45) 02.05.2002	(51) B23Q 1/60

(11) <b>0 916 885</b> (45) 02.05.2002	(51) F16L 21/00	(11) <b>0 932 447</b> (45) 02.05.2002	(51) B02C 23/08	(11) <b>0 946 804</b> (45) 02.05.2002	(51) D04H 1/54
(11) <b>0 918 758</b> (45) 02.05.2002	(51) C07D 249/04	(11) <b>0 932 539</b> (45) 02.05.2002	(51) B60T 10/02	(11) <b>0 946 843</b> (45) 02.05.2002	(51) F16M 11/12
(11) <b>0 920 291</b> (45) 02.05.2002	(51) A61F 13/02	(11) <b>0 932 571</b> (45) 02.05.2002	(51) B65H 19/30	(11) <b>0 948 452</b> (45) 02.05.2002	(51) B65H 33/12
(11) <b>0 921 729</b> (45) 02.05.2002	(51) A23L 1/164	(11) <b>0 933 364</b> (45) 02.05.2002	(51) C07D 233/56	(11) <b>0 948 710</b> (45) 02.05.2002	(51) F02D 11/10
(11) <b>0 921 932</b> (45) 02.05.2002	(51) B29C 49/36	(11) <b>0 934 641</b> (45) 02.05.2002	(51) H04L 25/02	(11) <b>0 948 798</b> (45) 02.05.2002	(51) H01H 13/70
(11) <b>0 922 892</b> (45) 02.05.2002	(51) F16K 31/00	(11) <b>0 934 982</b> (45) 02.05.2002	(51) C08L 83/07	(11) <b>0 948 831</b> (45) 02.05.2002	(51) H01Q 1/52
(11) <b>0 923 328</b> (45) 02.05.2002	(51) A47B 21/03	(11) <b>0 935 863</b> (45) 02.05.2002	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 949 136</b> (45) 02.05.2002	(51) B62D 1/19
(11) <b>0 923 817</b> (45) 02.05.2002	(51) H04B 7/26	(11) <b>0 936 091</b> (45) 02.05.2002	(51) B60H 1/34	(11) <b>0 949 155</b> (45) 02.05.2002	(51) B65D 33/25
(11) <b>0 924 308</b> (45) 02.05.2002	(51) C22C 14/00	(11) <b>0 936 250</b> (45) 02.05.2002	(51) C08L 83/04	(11) <b>0 950 578</b> (45) 02.05.2002	(51) B60R 21/22
(11) <b>0 925 004</b> (45) 02.05.2002	(51) A46B 5/00	(11) <b>0 937 358</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 1/333	(11) <b>0 951 436</b> (45) 02.05.2002	(51) B65H 51/22
(11) <b>0 925 115</b> (45) 02.05.2002	(51) B03C 5/02	(11) <b>0 937 502</b> (45) 02.05.2002	(51) G01N 35/02	(11) <b>0 951 584</b> (45) 02.05.2002	(51) C25B 9/00
(11) <b>0 925 216</b> (45) 02.05.2002	(51) B61D 3/20	(11) <b>0 937 851</b> (45) 02.05.2002	(51) E05D 11/00	(11) <b>0 951 737</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 27/02
(11) <b>0 925 853</b> (45) 02.05.2002	(51) B21B 31/20	(11) <b>0 938 228</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 1/21	(11) <b>0 952 022</b> (45) 02.05.2002	(51) B60J 7/12
(11) <b>0 925 876</b> (45) 02.05.2002	(51) B24B 23/04	(11) <b>0 938 424</b> (45) 02.05.2002	(51) B62D 12/00	(11) <b>0 954 840</b> (45) 02.05.2002	(51) G09G 3/00
(11) <b>0 926 294</b> (45) 02.05.2002	(51) D21C 5/02	(11) <b>0 940 818</b> (45) 02.05.2002	(51) G21F 7/005	(11) <b>0 955 586</b> (45) 02.05.2002	(51) H03M 13/00
(11) <b>0 927 313</b> (45) 02.05.2002	(51) F16F 1/38	(11) <b>0 941 200</b> (45) 02.05.2002	(51) B63B 22/02	(11) <b>0 956 522</b> (45) 02.05.2002	(51) G05D 1/02
(11) <b>0 927 772</b> (45) 02.05.2002	(51) C22C 1/05	(11) <b>0 941 645</b> (45) 02.05.2002	(51) A01C 7/04	(11) <b>0 957 983</b> (45) 02.05.2002	(51) A61N 1/36
(11) <b>0 927 779</b> (45) 02.05.2002	(51) D01G 15/20	(11) <b>0 941 659</b> (45) 02.05.2002	(51) A01K 63/04	(11) <b>0 960 263</b> (45) 02.05.2002	(51) E21B 37/00
(11) <b>0 928 192</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 31/44	(11) <b>0 941 661</b> (45) 02.05.2002	(51) A21B 1/26	(11) <b>0 960 363</b> (45) 02.05.2002	(51) G05B 19/19
(11) <b>0 928 256</b> (45) 02.05.2002	(51) B60N 2/44	(11) <b>0 941 912</b> (45) 02.05.2002	(51) B62D 21/11	(11) <b>0 961 704</b> (45) 02.05.2002	(51) B60J 7/22
(11) <b>0 928 932</b> (45) 02.05.2002	(51) F24F 12/00	(11) <b>0 942 132</b> (45) 02.05.2002	(51) E05B 63/18	(11) <b>0 961 944</b> (45) 02.05.2002	(51) G02B 17/08
(11) <b>0 929 059</b> (45) 02.05.2002	(51) G09F 3/02	(11) <b>0 942 345</b> (45) 02.05.2002	(51) G05D 1/12	(11) <b>0 963 262</b> (45) 02.05.2002	(51) B22C 9/04
(11) <b>0 929 103</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 27/108	(11) <b>0 942 665</b> (45) 02.05.2002	(51) A42B 3/32	(11) <b>0 963 388</b> (45) 02.05.2002	(51) C08G 18/08
(11) <b>0 930 064</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 942 944</b> (45) 02.05.2002	(51) C08J 7/04	(11) <b>0 964 441</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 21/314
(11) <b>0 930 595</b> (45) 02.05.2002	(51) G09B 19/00	(11) <b>0 943 073</b> (45) 02.05.2002	(51) F24J 2/50	(11) <b>0 964 709</b> (45) 02.05.2002	(51) A61L 31/00
(11) <b>0 931 012</b> (45) 02.05.2002	(51) B65H 29/40	(11) <b>0 943 388</b> (45) 02.05.2002	(51) B23K 9/013	(11) <b>0 965 602</b> (45) 02.05.2002	(51) C08F 12/00
(11) <b>0 931 086</b> (45) 02.05.2002	(51) C07H 15/203	(11) <b>0 943 499</b> (45) 02.05.2002	(51) B60R 21/16	(11) <b>0 966 557</b> (45) 02.05.2002	(51) C25F 7/00
(11) <b>0 931 265</b> (45) 02.05.2002	(51) G01N 33/68	(11) <b>0 943 662</b> (45) 02.05.2002	(51) C09B 67/20	(11) <b>0 966 632</b> (45) 02.05.2002	(51) F16L 55/26
(11) <b>0 932 124</b> (45) 02.05.2002	(51) G07F 7/10	(11) <b>0 946 579</b> (45) 02.05.2002	(51) C07H 17/08	(11) <b>0 966 638</b> (45) 02.05.2002	(51) F24F 9/00

(11) <b>0 968 062</b> (45) 02.05.2002	(51) B22C 7/02	(11) <b>1 000 919</b> (45) 02.05.2002	(51) C07C 43/15	(11) <b>1 019 422</b> (45) 02.05.2002	(51) C07F 17/02
(11) <b>0 968 491</b> (45) 02.05.2002	(51) G09F 3/02	(11) <b>1 001 848</b> (45) 02.05.2002	(51) B05C 1/08	(11) <b>1 020 341</b> (45) 02.05.2002	(51) B61L 5/10
(11) <b>0 968 522</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 21/00	(11) <b>1 001 868</b> (45) 02.05.2002	(51) B25H 3/00	(11) <b>1 020 704</b> (45) 02.05.2002	(51) G01C 19/56
(11) <b>0 968 805</b> (45) 02.05.2002	(51) B29C 44/58	(11) <b>1 003 957</b> (45) 02.05.2002	(51) F01L 13/00	(11) <b>1 021 189</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 31/55
(11) <b>0 970 314</b> (45) 02.05.2002	(51) F16C 11/06	(11) <b>1 004 795</b> (45) 02.05.2002	(51) F16H 3/091	(11) <b>1 021 431</b> (45) 02.05.2002	(51) C07D 307/83
(11) <b>0 970 457</b> (45) 02.05.2002	(51) G08B 19/02	(11) <b>1 006 992</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 7/16	(11) <b>1 022 811</b> (45) 02.05.2002	(51) H01R 12/16
(11) <b>0 971 269</b> (45) 02.05.2002	(51) G03F 7/07	(11) <b>1 007 229</b> (45) 02.05.2002	(51) B07B 1/46	(11) <b>1 023 508</b> (45) 02.05.2002	(51) E02F 9/22
(11) <b>0 972 825</b> (45) 02.05.2002	(51) C11D 17/00	(11) <b>1 007 449</b> (45) 02.05.2002	(51) B65G 13/04	(11) <b>1 024 478</b> (45) 02.05.2002	(51) G11B 7/00
(11) <b>0 974 614</b> (45) 02.05.2002	(51) C08G 77/455	(11) <b>1 007 529</b> (45) 02.05.2002	(51) C07H 13/12	(11) <b>1 024 914</b> (45) 02.05.2002	(51) B21H 1/12
(11) <b>0 976 556</b> (45) 02.05.2002	(51) B41F 33/00	(11) <b>1 007 766</b> (45) 02.05.2002	(51) C25D 17/00	(11) <b>1 024 981</b> (45) 02.05.2002	(51) B60R 22/46
(11) <b>0 977 528</b> (45) 02.05.2002	(51) A61F 2/44	(11) <b>1 008 017</b> (45) 02.05.2002	(51) G03G 15/00	(11) <b>1 025 055</b> (45) 02.05.2002	(51) C03B 35/20
(11) <b>0 979 734</b> (45) 02.05.2002	(51) B41J 2/21	(11) <b>1 009 534</b> (45) 02.05.2002	(51) B04B 5/00	(11) <b>1 025 760</b> (45) 02.05.2002	(51) A22B 3/00
(11) <b>0 979 959</b> (45) 02.05.2002	(51) F16H 48/08	(11) <b>1 010 048</b> (45) 02.05.2002	(51) G05F 1/00	(11) <b>1 027 242</b> (45) 02.05.2002	(51) B60T 8/26
(11) <b>0 980 874</b> (45) 02.05.2002	(51) C07K 14/62	(11) <b>1 010 316</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 1/08	(11) <b>1 027 550</b> (45) 02.05.2002	(51) F16L 11/08
(11) <b>0 981 315</b> (45) 02.05.2002	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 011 419</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 19/00	(11) <b>1 027 830</b> (45) 02.05.2002	(51) A22B 5/14
(11) <b>0 983 102</b> (45) 02.05.2002	(51) A61M 5/36	(11) <b>1 012 090</b> (45) 02.05.2002	(51) B65G 65/23	(11) <b>1 028 702</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 7/16
(11) <b>0 983 826</b> (45) 02.05.2002	(51) B25J 1/08	(11) <b>1 012 354</b> (45) 02.05.2002	(51) C22C 13/00	(11) <b>1 028 796</b> (45) 02.05.2002	(51) B01D 53/00
(11) <b>0 984 224</b> (45) 02.05.2002	(51) F23N 5/26	(11) <b>1 013 085</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 5/913	(11) <b>1 029 647</b> (45) 02.05.2002	(51) B29C 45/27
(11) <b>0 985 101</b> (45) 02.05.2002	(51) F16D 55/30	(11) <b>1 014 367</b> (45) 02.05.2002	(51) G11B 23/03	(11) <b>1 030 295</b> (45) 02.05.2002	(51) G11B 7/09
(11) <b>0 989 892</b> (45) 02.05.2002	(51) A63F 13/00	(11) <b>1 015 432</b> (45) 02.05.2002	(51) C07D 217/20	(11) <b>1 030 798</b> (45) 02.05.2002	(51) B60T 8/24
(11) <b>0 990 091</b> (45) 02.05.2002	(51) F02B 23/08	(11) <b>1 015 647</b> (45) 02.05.2002	(51) C21D 11/00	(11) <b>1 030 987</b> (45) 02.05.2002	(51) F16K 1/30
(11) <b>0 990 509</b> (45) 02.05.2002	(51) B29D 11/00	(11) <b>1 015 797</b> (45) 02.05.2002	(51) F16H 59/72	(11) <b>1 031 346</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 9/127
(11) <b>0 991 331</b> (45) 02.05.2002	(51) A41B 13/10	(11) <b>1 016 082</b> (45) 02.05.2002	(51) G11B 19/20	(11) <b>1 032 376</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 31/165
(11) <b>0 994 797</b> (45) 02.05.2002	(51) B60T 13/74	(11) <b>1 017 958</b> (45) 02.05.2002	(51) F27B 7/20	(11) <b>1 035 924</b> (45) 02.05.2002	(51) B04B 9/04
(11) <b>0 996 752</b> (45) 02.05.2002	(51) C22C 19/07	(11) <b>1 019 102</b> (45) 02.05.2002	(51) A61L 15/00	(11) <b>1 036 202</b> (45) 02.05.2002	(51) C12Q 1/68
(11) <b>0 998 112</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 1/00	(11) <b>1 019 108</b> (45) 02.05.2002	(51) A61L 27/00	(11) <b>1 038 873</b> (45) 02.05.2002	(51) C07D 405/12
(11) <b>0 998 355</b> (45) 02.05.2002	(51) B05B 11/00	(11) <b>1 019 211</b> (45) 02.05.2002	(51) B22D 21/04	(11) <b>1 040 448</b> (45) 02.05.2002	(51) G06K 19/073
(11) <b>0 999 963</b> (45) 02.05.2002	(51) B60T 13/567	(11) <b>1 019 217</b> (45) 02.05.2002	(51) B23K 35/28	(11) <b>1 040 588</b> (45) 02.05.2002	(51) H04B 1/20
(11) <b>1 000 255</b> (45) 02.05.2002	(51) F16B 45/00	(11) <b>1 019 304</b> (45) 02.05.2002	(51) B65D 85/10	(11) <b>1 042 070</b> (45) 02.05.2002	(51) B02C 2/04

(11) <b>1 044 150</b> (45) 02.05.2002	(51) B65G 47/82	(11) <b>1 071 567</b> (45) 02.05.2002	(51) B60C 9/26	(11) <b>1 110 755</b> (45) 02.05.2002	(51) B60B 7/12
(11) <b>1 044 977</b> (45) 02.05.2002	(51) C07D 491/22	(11) <b>1 071 999</b> (45) 02.05.2002	(51) G06F 17/00	(11) <b>1 112 192</b> (45) 02.05.2002	(51) B60H 3/00
(11) <b>1 046 126</b> (45) 02.05.2002	(51) G06K 9/00	(11) <b>1 073 010</b> (45) 02.05.2002	(51) G06K 19/077	(11) <b>1 114 203</b> (45) 02.05.2002	(51) C25B 9/00
(11) <b>1 047 568</b> (45) 02.05.2002	(51) B60J 5/04	(11) <b>1 074 455</b> (45) 02.05.2002	(51) B62D 15/02	(11) <b>1 114 350</b> (45) 02.05.2002	(51) G02C 1/02
(11) <b>1 049 527</b> (45) 02.05.2002	(51) B01D 46/06	(11) <b>1 076 718</b> (45) 02.05.2002	(51) C12P 41/00	(11) <b>1 117 561</b> (45) 02.05.2002	(51) B60N 3/10
(11) <b>1 049 599</b> (45) 02.05.2002	(51) B60K 17/12	(11) <b>1 078 018</b> (45) 02.05.2002	(51) C09B 67/54	(11) <b>1 119 966</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 5/217
(11) <b>1 050 514</b> (45) 02.05.2002	(51) C03B 9/41	(11) <b>1 080 539</b> (45) 02.05.2002	(51) H04B 1/38	(11) <b>1 121 674</b> (45) 02.05.2002	(51) G08C 19/02
(11) <b>1 051 064</b> (45) 02.05.2002	(51) A01B 15/02	(11) <b>1 082 081</b> (45) 02.05.2002	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 126 342</b> (45) 02.05.2002	(51) G05B 19/05
(11) <b>1 051 203</b> (45) 02.05.2002	(51) A61L 15/46	(11) <b>1 084 046</b> (45) 02.05.2002	(51) B60C 15/024	(11) <b>1 128 983</b> (45) 02.05.2002	(51) B60Q 1/26
(11) <b>1 051 239</b> (45) 02.05.2002	(51) B01J 3/03	(11) <b>1 084 950</b> (45) 02.05.2002	(51) B64D 17/56	(11) <b>1 129 004</b> (45) 02.05.2002	(51) B62D 7/15
(11) <b>1 051 372</b> (45) 02.05.2002	(51) C05F 17/00	(11) <b>1 087 160</b> (45) 02.05.2002	(51) F16L 3/26	(11) <b>1 131 668</b> (45) 02.05.2002	(51) G02C 7/12
(11) <b>1 052 906</b> (45) 02.05.2002	(51) A23F 5/14	(11) <b>1 087 748</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 7/32	(11) <b>1 149 250</b> (45) 02.05.2002	(51) F16H 3/14
(11) <b>1 053 380</b> (45) 02.05.2002	(51) E05F 15/16	(11) <b>1 087 908</b> (45) 02.05.2002	(51) C01F 7/47	(11) <b>1 197 746</b> (45) 02.05.2002	(51) G01N 22/00
(11) <b>1 053 603</b> (45) 02.05.2002	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 088 599</b> (45) 02.05.2002	(51) B07B 1/15	(11) <b>1 198 030</b> (45) 02.05.2002	(51) H01R 4/48
(11) <b>1 053 629</b> (45) 02.05.2002	(51) H04M 11/06	(11) <b>1 089 720</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 9/70		
(11) <b>1 054 741</b> (45) 02.05.2002	(51) B07C 1/02	(11) <b>1 089 726</b> (45) 02.05.2002	(51) A61K 31/215		
(11) <b>1 054 849</b> (45) 02.05.2002	(51) C06C 9/00	(11) <b>1 090 434</b> (45) 02.05.2002	(51) H01M 2/36		
(11) <b>1 056 983</b> (45) 02.05.2002	(51) F41A 21/30	(11) <b>1 094 667</b> (45) 02.05.2002	(51) H04N 7/167		
(11) <b>1 057 161</b> (45) 02.05.2002	(51) G09B 23/28	(11) <b>1 095 169</b> (45) 02.05.2002	(51) C23C 4/12		
(11) <b>1 060 531</b> (45) 02.05.2002	(51) H01M 8/04	(11) <b>1 097 338</b> (45) 02.05.2002	(51) F16L 59/10		
(11) <b>1 060 535</b> (45) 02.05.2002	(51) H01M 8/10	(11) <b>1 100 099</b> (45) 02.05.2002	(51) H01H 3/12		
(11) <b>1 060 569</b> (45) 02.05.2002	(51) H04B 1/38	(11) <b>1 102 957</b> (45) 02.05.2002	(51) F41C 27/06		
(11) <b>1 060 858</b> (45) 02.05.2002	(51) B29C 33/50	(11) <b>1 103 188</b> (45) 02.05.2002	(51) A23G 1/21		
(11) <b>1 062 047</b> (45) 02.05.2002	(51) B04C 3/06	(11) <b>1 105 749</b> (45) 02.05.2002	(51) G01S 15/93		
(11) <b>1 062 066</b> (45) 02.05.2002	(51) B22D 11/16	(11) <b>1 109 232</b> (45) 02.05.2002	(51) H01L 41/09		
(11) <b>1 062 728</b> (45) 02.05.2002	(51) H03K 7/08	(11) <b>1 109 638</b> (45) 02.05.2002	(51) B22D 11/04		
(11) <b>1 064 214</b> (45) 02.05.2002	(51) B65H 45/22	(11) <b>1 109 867</b> (45) 02.05.2002	(51) C09C 3/06		
(11) <b>1 070 308</b> (45) 02.05.2002	(51) G08B 13/24	(11) <b>1 109 868</b> (45) 02.05.2002	(51) C09C 3/10		
(11) <b>1 070 601</b> (45) 02.05.2002	(51) B43L 23/08	(11) <b>1 110 097</b> (45) 02.05.2002	(51) G01R 31/02		

## II.7(1)

- **Einspruch, der als nicht eingelegt gilt**
- **Opposition deemed not to have been filed**
- **Opposition réputée non formée**

(11) **0 705 936**

01 06.03.2003  
SUNDS DEFIBRATOR INDUSTRIES AKTIEBOLAG, O,  
S-851 94 SUNDSVALL, SE  
(74) Lassenius, Birgitta Maria, Berggren Oy Ab, P.O.  
Box 16, 00101 Helsinki, FI

## II.7(2)

- **Unzulässiger Einspruch**
- **Inadmissible opposition**
- **Opposition non recevable**

## II.7(3)

- **Widerruf des europäischen Patents**
- **Revocation of the European patent**
- **Révocation du brevet européen**

(11) **0 324 604** 12.12.2002  
(84) DE FR GB

(11) **0 451 750** 28.11.2002  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU  
NL SE

(11) **0 467 202** 16.01.2003  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE

(11) **0 578 498** 21.01.2003  
 (84) DE FR GB IT

(11) **0 636 785** 15.10.2002  
 (84) DE FR GB IT

(11) **0 733 764** 28.11.2002  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE

(11) **0 773 399** 23.01.2003  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
 LU NL PT SE

SI

(11) **0 776 421** 24.09.2002  
 (84) DE FR GB IT

(11) **0 781 669** 30.11.2002  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI NL PT SE

(11) **0 833 887** 01.12.2002  
 (84) DE FR GB IT

**II.7(4)**

- Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)
- Rejection of the opposition(s)
- Rejet de l'opposition (des oppositions)

(11) **0 414 475** 25.02.2003

(11) **0 506 983** 01.12.2002

(11) **0 612 038** 05.11.2002

(11) **0 661 356** 15.10.2002

(11) **0 691 858** 29.10.2002

(11) **0 794 031** 01.12.2002

(11) **0 822 284** 01.12.2002

(11) **0 836 846** 01.12.2002

(11) **0 838 020** 17.04.2002

(11) **0 897 302** 15.11.2002

**II.7(5)**

- Einstellung des Einspruchsverfahrens
- Termination of opposition procedure
- Clôture de la procédure d'opposition

(11) **0 621 569** 02.02.2003

(11) **0 730 428** 02.12.2002

(11) **0 797 960** 16.11.2002

(11) **0 813 641** 30.11.2002

**II.8(1)**

- Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date of receipt of request for re-establishment of rights
- Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**II.8(2)**

- Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date and purport of decision on request for re-establishment of rights
- Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit

**II.9(1)**

- Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13
- Date of suspension in the case referred to in Rule 13
- Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**II.9(2)**

- Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13
- Date of resumption in the case referred to in Rule 13
- Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**II.9(3)**

- Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90
- Date of interruption in the case referred to in Rule 90
- Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

(11) **0 802 559** 21.06.2002

(11) **0 806 790** 21.06.2002

**II.9(4)**

- Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90
- Date of resumption in the case referred to in Rule 90
- Date de la reprise dans le cas de la règle 90

## II.12

- Änderungen und Korrekturen
- Alterations and Corrections
- Modifications et corrections

## II.12(1)

- Internationale Patentklassifikation
- International Patent Classification
- Classification internationale des brevets

(11) **0 752 310**  
(51) **B41F 1/00** B65H 9/10  
B65H 9/08

(11) **0 826 215**  
(51) **G06K 17/00** G06K 7/00  
G07F 7/10 G06F 3/08

## II.12(6)

- Benannte Vertragsstaaten und Erstrecksstaaten
- Designated Contracting States and Extension States
- Etats contractants désignés et états d'extension désignés

(11) **0 873 975** (51) C03B 7/10  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV RO SI

(11) **0 924 446** (51) F16F 9/46  
(84) DE ES FR IT

(11) **1 184 601** (51) F16H 55/17  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

## II.12(7)

- Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)
- Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)
- Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)

(11) **0 684 307** (51) C12N 1/20  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Kulturmedien für die individuelle Kultur von Hefen und Bakterien und als Milchsäurebakterien verwendbar.  
• Process for the production of culture media usable for the individual culture of yeasts and bacteria and lactic bacteria.  
• Procédé de préparation de milieux de culture utilisables pour la culture individuelle de levures et de bactéries lactiques ou la coculture de levures et de bactéries lactiques.

(11) **0 712 422** (51) C08J 3/03  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER WÄSSRIGEN GELARTIGEN ZUSAMMENSETZUNG UND DESSEN VERWENDUNG

• METHOD FOR PREPARING A GELLED AQUEOUS COMPOSITION AND USE THEREOF  
(11) **0 723 417** (51) A61B 5/00  
(73) Masimo Corporation, 2852 Kelvin Avenue, Irvine, CA 92614, US  
• PROCEDE DE PREPARATION D'UNE COMPOSITION AQUEUSE SOUS FORME DE GEL ET UTILISATION DE CE PROCEDE  
(11) **0 749 148** (51) H01J 37/32  
(73) SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8666, JP

(11) **0 719 411** (51) G01N 33/00  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM NACHWEIS VON SUBSTANZEN SOWIE ANWENDUNGEN  
(11) **0 749 149** (51) H01J 37/32  
(73) SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8666, JP  
• METHOD AND DEVICE FOR THE DETECTION OF ODOROUS SUBSTANCES AND APPLICATIONS  
(11) **0 726 013** (51) H04N 5/765  
(54) • SYSTEM ZUR WIEDERGABESTEUERUNG MEHRERER, AUF EINER OPTISCHEN PLATTE GESPEICHERTER KINOFILME  
• SYSTEM FOR CONTROLLING PLAY OF MULTIPLE VERSIONS OF SAME MOTION PICTURE STORED ON OPTICAL DISK  
• SYSTEME DE COMMANDE DE LA LECTURE DE PLUSIEURS VERSIONS DU MEME FILM CINEMATOGRAPHIQUE ENREGISTREES SUR UN DISQUE OPTIQUE

(11) **0 825 567** (51) G07B 17/02  
(54) • Device and method for determining low ink level in an ink cartridge of a postage meter  
(11) **0 871 012** (51) G01D 5/20  
(54) • Capteur inductif micro-usiné, notamment du déplacement d'un objet

(11) **0 825 567** (51) G07B 17/02  
(54) • Device and method for determining low ink level in an ink cartridge of a postage meter

(11) **0 871 012** (51) G01D 5/20  
(54) • Capteur inductif micro-usiné, notamment du déplacement d'un objet

## II.12(9)

- Patentinhaber (Rechtsübergang)
- Proprietor of patent (transfer of rights)
- Titulaire du brevet (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **0 585 552** (51) C07K 14/00  
(73) Aventis Behring Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Postfach 1230, 35002 Marburg, DE

(11) **0 670 349** (51) C08L 23/12  
(73) Basell Poliolefine Italia S.p.A., Via Pergolesi 25, 20124 Milano, IT

(11) **0 703 550** (51) G06T 11/60  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(11) **0 715 171** (51) G01R 21/133  
(73) Landis+Gyr Limited, Hortonwood 30, Telford Shropshire TF1 7YG, GB

(11) **0 723 417** (51) A61B 5/00  
(73) Masimo Corporation, 2852 Kelvin Avenue, Irvine, CA 92614, US

(11) **0 749 148** (51) H01J 37/32  
(73) SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8666, JP

(11) **0 749 149** (51) H01J 37/32  
(73) SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8666, JP

(11) **0 782 441** (51) A61K 31/00  
(73) Negma-Lerads, Avenue de l'Europe, 78117 Toussus-Le-Noble, FR

(11) **0 809 186** (51) G06F 11/20  
(73) WINBOND ELECTRONICS CORPORATION, No. 4, Creation Rd.III, Science-Based Industrial Park, Hsinchu, TW

(11) **0 813 893** (51) A61N 5/10  
(73) Siemens Medical Solutions USA, Inc., 51, Valley Stream Parkway, Malvern, PA 19355-1406, US

(11) **0 832 421** (51) G01J 3/10  
(73) Masimo Corporation, 2852 Kelvin Avenue, Irvine, CA 92614, US

(11) **0 871 484** (51) A61K 39/395  
(73) Aaltonen, Antti Sakari, Marttilantie 2 as. 6, 03850 Pusula, FI  
Suhonen, Jouko, 54 Bonehurst Road, Horley, Surrey RH6 8QG, GB

(11) **0 877 039** (51) C08F 297/08  
(73) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60, 50389 Wesseling, DE

(11) **0 919 800** (51) G01N 11/02  
(73) TOKHEIM SERVICES FRANCE, 9, avenue Galilée, 92350 Le Plessis Robinson, FR

(11) **0 921 356** (51) F24F 13/06  
(73) TKT Facility Engineering GmbH, Am Stadion 18-24, 51465 Bergisch Gladbach, DE

(11) **0 921 465** (51) G06F 11/00  
(73) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(11) **0 934 115** (51) B01J 23/83  
(73) ENI S.p.A., Piazzale Enrico Mattei 1, 00144 Roma, IT  
INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 4, Avenue de Bois Préau, 92502 Rueil-Malmaison, FR

(11) **0 936 334** (51) E05C 3/34  
(73) Diethelm Keller Aviation Pte Ltd, 34 Boon Leat Terrace Off Pasir Panjang Road, Singapore 119866, SG

(11) **0 944 764** (51) E21B 10/54  
(73) Halliburton Energy Services, Inc., 2601 Beltline Road, Carrollton, TX 75006, US

(11) **0 957 524** (51) H01L 31/0288  
(73) Spheral Solar Technologies Inc., P O Box 32100, Preston Centre, 250 Royal Oak Road, Cambridge, Ontario N3H 5M2, CA

(11) **0 974 405** (51) B07B 13/00  
(73) Ziegler & Co. GmbH, Dr. Hohunner-Strasse 4, 95634 Wunsiedel, DE  
Kirchner, Ernst L., Brambüh 12, 37197 Hattorf, DE

- (11) **0 976 718** (51) C07C 201/08  
(73) NORAM INTERNATIONAL LIMITED, 30 Herbert Street, Dublin 2, IE
- (11) **0 994 769** (51) B29C 51/14  
(73) Magna Interior Systems Inc., 337 Magna Drive, Aurora, Ontario L3G 7K1, CA
- (11) **0 995 688** (51) B65D 3/24  
(73) Sonoco Development, Inc., 125 West Home Avenue, Hartsville, South Carolina 29550, US
- (11) **1 016 162** (51) H01Q 3/26  
(73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (11) **1 020 000** (51) H02J 13/00  
(73) GATX European Technology Ventures, Bond House 19/20 Woodstock Street, London W1R 1HF, GB
- (11) **1 021 620** (51) D21F 11/04  
(73) SCA Packaging Sweden AB, Box 176, 851 21 Sundsvall, SE
- (11) **1 032 930** (51) G09B 15/04  
(73) CONTINENTAL STRUCTURES, Quai de l'Industrie, 1, 1000 Bruxelles, BE
- (11) **1 051 282** (51) B24B 1/00  
(73) Saint-Gobain Abrasives, Inc., 1 New Bond Street, Box No. 15138, Worcester, Massachusetts 01615-0138, US
- (11) **1 060 203** (51) C08G 18/08  
(73) Aquasol Limited, Writtle College Campus, Chelmsford, Essex CM1 3WN, GB  
Avecia B.V., Sluisweg 12, P.O. Box 123, 5140 AC Waalwijk, NL
- (11) **1 082 267** (51) B67D 1/07  
(73) Ionox Wasser-Technologie GmbH, Edekastrasse 1, 93083 Obertraubling, DE
- (11) **1 082 538** (51) F03B 3/12  
(73) Simer, Miroslav, 35 St. Amand Drive, Abingdon OX14 5RG, GB
- (11) **1 085 970** (51) B29C 55/02  
(73) DuPont Teijin Films U.S Limited Partnership, Building 27, Barley Mill Plaza Route 141 & 48, Wilmington, Delaware 19805, US
- (11) **1 093 436** (51) B65H 23/24  
(73) DuPont Teijin Films U.S Limited Partnership, Building 27, Barley Mill Plaza Route 141 & 48, Wilmington, Delaware 19805, US
- (11) **1 105 279** (51) B29C 63/00  
(73) UV Reline-tec GmbH & Co., Taubensuhlstrasse 6, 76829 Landau, DE
- (11) **1 112 158** (51) B29C 45/14  
(73) Mold Research Institute Co., Ltd., 7-7, Minamiooi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0013, JP  
Kabushiki Kaisha Act One, 48-3, Nishikamata 7-chome, Ota-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 113 340** (51) G03G 15/08  
(73) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (11) **1 127 287** (51) G02B 7/00  
(73) Leica Geosystems AG, Heinrich-Wild-Strasse, 9435 Heerbrugg, CH
- (11) **1 140 650** (51) B65D 75/34  
(73) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG, Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE

## Teil B / Part B / Partie B

- (73) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US
- (11) **0 887 731** (51) G06F 11/14  
(11) **0 889 407** (51) G06F 11/10  
(11) **0 889 624** (51) H04L 29/06  
(11) **0 917 163** (51) H01F 27/28  
(11) **0 989 681** (51) H03M 13/19  
(11) **1 185 933** (51) G06F 11/16  
(11) **1 190 420** (51) G11C 29/00  
(11) **1 208 440** (51) G06F 13/00

## II.12(10)

- **Erfinder**
- **Inventor**
- **Inventeur**

- (11) **0 604 392** (51) H01L 21/331  
(72) Mori, Mutsuhiro, 19-4-203, Ishinazakacho-1-chome, Hitachi-shi, JP  
Tanaka, Tomoyuki, 5-5, Omikacho-6-chome, Hitachi-shi, JP  
Yasuda, Yasumichi, 10-3, Onumacho-1-chome, Hitachi-shi, JP  
Nakano, Yasunori, 101,32-6, Nishinarusawacho-1-chome, Hitachi-shi Ibaraki-ken, JP
- (11) **0 667 801** (51) B01D 39/00  
(72) Reipur, John, Fabritius Allé 17, 2930 Klampenborg, DK  
Olsen, Hans, Vilvordeparken 17, 2920 Charlottenlund, DK
- (11) **0 781 639** (51) B29C 33/40  
(72) Ueno, Takakuni, Tokyo Res Ctr of Teijin Seiki Co, Ltd., Kanagawa Science Park, 3-2-1, Sakado, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Tamura, Yorikazu, Tokyo Res Ctr of Teijin Seiki Co, Ltd., Kanagawa Science Park, 3-2-1, Sakado, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP
- (11) **0 784 485** (51) A61K 39/145  
(72) Chatfield, Steven Neville, Microscience Ltd, 545 Eskdale Road, Winnersh Triangle Wokingham, Berkshire RG41 5TU, GB  
ILLUM, Lisbeth, Professor; West Pharmaceutical, Services, Albert Einstein Centre, Nottingham NG7 2TN, GB
- (11) **0 794 616** (51) H03H 9/10  
(72) Onishi, Keiji, 2-2-10, Hitotsuya, Settsu-shi, Osaka-fu, JP  
Iwaki, Hideki, 22-7, Kourinishinocho, Neyagawa-shi, Osaka-fu, JP  
Seki, Shun-ichi, 3-4-1-402, Kema, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP  
Taguchi, Yutaka, 33-3, Nishimachi, Takasaki-shi, Osaka-fu, JP  
Shiraishi, Tsukasa, 43-9, Takenouchicho, Takasaki-shi, Osaka-fu, JP  
Bessho, Yoshihiro, 1-10-40-612, Shimorokumanjicho, Higashiosaka-shi, Osaka-fu, JP  
Kawasaki, Osamu, 3-12-1 Matsuigaoka, Tanabecho, Tsuzuki-gun, Kyoto-fu, JP  
Eda, Kazuo, 2-20-26, Tezukayaminami, Nara-shi, Nara-ken, JP
- (11) **0 871 484** (51) A61K 39/395  
(72) Aaltonen, Antti Sakari, Marttilantie 2 as. 6, 03850 Pusula, FI  
Suhonen, Jouko, 54 Bonehurst Road, Horley, Surrey RH6 8QG, GB

- (11) **0 971 058** (51) D01H 4/36  
(72) Weuthan, Stephan, Am Mevisenhof 56, 41068 Mönchengladbach, DE  
Kamps, Karl, Lürriper Strasse 424, 41065 Mönchengladbach, DE  
Jansen, Gerd, Junkershütte 34, 41748 Viersen, DE
- (11) **1 082 538** (51) F03B 3/12  
(72) Sedlacek, Miroslav, Pruchova 58, 150 00 Praha 5, CZ  
Hostin, Stanislav, Mlynarovicova 11, 851 03 Bratislava, SK

## II.12(14)

- **Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilmeldung (Art. 76)**
  - **Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)**
  - **Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)**
- (11) **0 436 717** (51) A61K 39/00  
(60) 03075542.5
- (11) **0 769 274** (51) A61B 17/128  
(60) 03004813.6
- (11) **0 842 250** (51) C11D 3/20  
(60) 03004403.6
- (11) **0 864 237** (51) H04Q 7/22  
(60) 03004652.8
- (11) **0 966 208** (51) A23L 1/30  
(60) 03004327.7
- (11) **1 095 558** (51) A01F 15/02  
(60) 03075371.9
- (11) **1 140 243** (51) A61L 31/10  
(60) 03004523.1

## II.12(17)

- **Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92, abs. 1, Buchstabe p)**
- **Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para 1 (p))**
- **Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)**

**In der Publikationswoche 17/2003 sind Änderungen zum Erlöschen von ca. 2.600 europäischen Patenten in Vertragsstaaten zu veröffentlichen.**

Der Abdruck dieser Daten im Europäischen Patentblatt würde ca. 45 zusätzliche Seiten erfordern. Da die Daten über das europäische Patentregister verfügbar sind, ist auf den Abdruck in diesem Abschnitt des Europäischen Patentblatts verzichtet worden.

Bezieher dieser Ausgabe können die Daten als EXCEL-Datei von unserer Internet-Seite

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm>  
(Aktualisierungen von April 2003)

herunterladen.

Rückfragen richten Sie bitte an:

Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Alterations to approximately 2 600 lapsed patents in the Contracting States will be published in week 17/2003.**

It would take an extra 45 pages to publish this data in the European Patent Bulletin and, as this information is available via the Register of European Patents anyway, we have decided not to include it in this section of the European Patent Bulletin.

Subscribers of this edition of the Bulletin can, however, download the data as EXCEL file from our Internet home page:

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm>  
(April 2003 updates)

For further information, please contact us:

Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Nous avons à publier des modifications concernant la date de déchéance dans les Etats contractants d'environ 2 600 brevets pour la semaine de publication 17/2003.**

La publication de ces données dans le Bulletin européen des brevets exigerait environ 45 pages supplémentaires. Vu que ces données sont disponibles via le Registre européen des brevets, la publication dans cette section du Bulletin européen des brevets n'aura pas lieu.

Toutefois, les abonnés de cette édition pourront télécharger les données correspondantes au format EXCEL à partir de notre page Internet:

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm>  
(mises à jour Avril 2003)

Pour toute information complémentaire, n'hésitez pas à nous contacter:

Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**II.12(18)**

- **Einspruch**
- **Opposition**
- **Opposition**

- (11) **0 568 115** (51) C09K 5/04  
(45) 20.03.1996  
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
01 10.12.1996  
ELF ATOCHEM S.A., 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
(74) Luziau, Nelly, ELF ATOCHEM S.A., Département Propriété Industrielle, 4-8, Cours Michelet, La Défense 10 - Cedex 42, 92091 Paris-La-Défense, FR  
02 13.12.1996  
Imperial Chemical Industries PLC, Imperial Chemical House, Millbank, London SW1P 3JF, GB  
(74) Dee, Ian Mark, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB  
03 17.12.1996  
STAR REFRIGERATION LIMITED, Thornliebank Industrial Estate, Glasgow G46 8JW, GB

- (74) Horner, Martin Grenville, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB  
04 18.12.1996  
AUSIMONT S.p.A., 31 Foro Buonaparte, I-20121 MILANO, IT  
(74) Sama, Daniele, Dr., Sama Patents, Via G.B. Morgagni, 2, 20129 Milano, IT  
05 20.12.1996  
RHONE-POULENC CHIMIE, 25, Quai Paul-Doumer, F-92408 Courbevoie Cedex, FR  
(74) Ricalens, François, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coeq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR  
(11) **0 639 519** (51) B65H 3/08  
(45) 10.03.1999  
(73) AMADA COMPANY, LIMITED, 200 Ishida Isehara-shi, Kanagawa 259-11, JP  
01 10.12.1999  
Schuler Pressen GmbH & Co, Postfach 929, 73009 Göppingen, DE  
(74) Abel, Thomas Mario, Rüger, Barthelt & Abel P.O.Box 10 04 61, 73704 Esslingen, DE  
(11) **0 651 990** (51) A61K 7/02  
(45) 14.10.1998  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
01 21.06.1999  
Wella AG, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE  
02 09.07.1999  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc., 199 Grandview Road, Skillman, New Jersey 08558, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
03 13.07.1999  
Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Postfach 130164, 40551 Düsseldorf, DE  
(11) **0 732 432** (51) D01F 2/28  
(45) 11.11.1998  
(73) Celanese Acetate, LLC., 2300 Archdale Drive, Charlotte, North Carolina 28210-4500, US  
01 28.07.1999  
Rhodia Acetow GmbH, Engesserstrasse 8, 79108 Freiburg, DE  
(74) Hagemann, Heinrich (DE), et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Postfach 86 03 29, D-81630 München, DE  
(11) **0 775 163** (51) C08F 10/00  
(45) 10.06.1998  
(73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US  
01 05.03.1999  
Basell Polyolefine GmbH, Intellectual Property - F206, 67056 Ludwigshafen, DE  
02 08.03.1999  
INEOS Silicas Limited, Bank Quay, Warrington Cheshire WA5 1AB, GB  
(74) Collingwood, Anthony Robert, et al, LLOYD Wise, McNeight & Lawrence, Regent House Heaton Lane, Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB  
03 09.03.1999  
Borealis Polymers OY, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI  
(74) Wiklund, Erik, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE  
(11) **0 797 540** (51) C01B 33/193  
(45) 21.04.1999

- (73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408 Courbevoie Cédex, FR  
01 20.01.2000  
Degussa AG Intellectual Property Management Standort Marl, Bau 1042/PB 15, 45764 Marl, DE  
02 21.01.2000  
INEOS Silicas Limited, Bank Quay, Warrington Cheshire WA5 1AB, GB  
(74) Collingwood, Anthony Robert, LLOYD Wise, McNeight & Lawrence, Regent House Heaton Lane, Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB  
(11) **0 824 340** (51) A61K 7/16  
(45) 20.12.2000  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 17.09.2001  
INEOS Silicas Limited, Bank Quay, Warrington Cheshire WA5 1AB, GB  
(74) Collingwood, Anthony Robert, LLOYD Wise, McNeight & Lawrence, Regent House Heaton Lane, Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB  
(11) **0 866 967** (51) G01N 33/50  
(45) 19.01.2000  
(73) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US  
01 17.10.2000  
Aventis Research & Technologies GmbH, Industriepark Höchst K 801, 65926 Frankfurt am Main, DE  
(74) Ackermann, Joachim, Dr., Postfach 11 13 26, 60048 Frankfurt am Main, DE  
02 17.10.2000  
Bayer AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, D-51368 Leverkusen, DE  
03 18.10.2000  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, Birkendorfer Strasse 65, 88397 Biberach an der Riss, DE  
05 19.10.2000  
F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. Aktiengesellschaft, Grenzacherstrasse 124, CH-4002 Basel, CH  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
06 19.10.2000  
PHARMACIA AB (reg.number 556131-9608), PATENT DEPARTMENT, S-112 87 Stockholm, SE  
07 19.10.2000  
Combinature Biopharm AG, Robert Rössle Strasse 10, 13125 Berlin, DE  
(74) Jungblut, Bernhard Jakob, Dr., Albrecht, Lüke & Jungblut, Patentanwälte, Gelfertstrasse 56, 14195 Berlin, DE  
(11) **0 904 339** (51) C11B 3/00  
(45) 27.03.2002  
(73) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
01 23.12.2002  
Martek Bioscience Corp., 6480 Dobbin Rd., Columbia MD 21045, US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
(11) **0 941 259** (51) C08F 220/12  
(45) 24.04.2002  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
01 17.01.2003  
Celanese Emulsions GmbH, Frankfurterstr. 111, 61476 Kronberg, DE  
(74) Ackermann, Joachim, Dr., et al, Postfach 11 13 26, 60048 Frankfurt am Main, DE  
(11) **1 080 435** (51) G06F 17/50  
(45) 27.02.2002



- (73) Symyx Technologies, Inc., 3100 Central  
Expressway, Santa Clara, CA 95051, US
- 01 27.11.2002  
hte AG the high throughput experimentation Co,  
Kurpfalzring 104, 69123 Heidelberg, DE
- (74) Ricker, Mathias, Dr., Jones Day, Rechtsanwälte,  
Attorneys-at-Law, Patentanwälte,  
Prinzregentenstrasse 56, 80538 München, DE
- 02 20.11.2002  
Degussa AG, Rodenbacher Chaussee 4 Postfach  
1345, D-63403 Hanau-Wolfgang, DE
- 03 26.11.2002  
Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE
- 04 26.11.2002  
BASF Aktiengesellschaft, D-67056 Ludwigshafen,  
DE
- (74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach  
10 23 38, 70019 Stuttgart, DE
- 05 27.11.2002  
Siemens AG, Postfach 22 16 34, D-80506  
München, DE
- 06 25.11.2002  
Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, NL-6824 BM  
Arnhem, NL
- 07 27.11.2002  
Accelrys Inc., 9685 Scranton Road, San Diego, CA  
92121-3752, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, BERESFORD & Co.  
2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R  
5DH, GB

**II.12(19)**

- **Kein Einspruch eingelegt**
- **No opposition filed**
- **Il n'a pas été fait opposition**

- (11) **0 621 085** (51) B07C 1/00
- (45) • *«kein Einspruch eingelegt» gelöscht*
- *«no opposition filed» deleted*
- *«il n'a pas été fait opposition» supprimé*
  
- (11) **1 090 373** (51) G06K 19/077
- (45) • *«kein Einspruch eingelegt» gelöscht*
- *«no opposition filed» deleted*
- *«il n'a pas été fait opposition» supprimé*



- III**
- **Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten**
  - **Further details re patent applications and granted patents**
  - **Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés**
- III.1**
- **Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber**
  - **European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor**
  - **Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires**
- |   |  |   |
|---|--|---|
| (73) <b>A &amp; T Europe S.p.A.</b><br>(51) E04H 4/14 (11) 0 835 973 B1   | (71) <b>ABB RESEARCH LTD.</b><br>(51) C08L 63/00 (11) 1 303 567 A1<br>(51) G05B 17/00 (11) 1 303 797 A2<br>(51) H02K 7/08 (11) 1 303 900 A1  | (73) <b>Advanced Optical Technologies, Inc.</b><br>(51) H05G 1/60 (11) 0 782 375 B1   |
| (71) <b>A-Z Formen- und Maschinenbau GmbH</b><br>(51) B29D 30/54 (11) 1 228 854 A3  | (71) <b>ABB Schweiz AG</b><br>(51) H02H 9/04 (11) 1 304 786 A1   | (73) <b>Advanced Photonics Technologies AG</b><br>(51) B05D 7/06 (11) 1 144 129 B1  |
| (73) <b>A&amp;R Carton</b><br>(51) B65D 5/74 (11) 1 049 629 B1  | (73) <b>ABB Service Srl</b><br>(51) H02G 5/00 (11) 1 133 820 B1  | (73) <b>Advanced Research &amp; Technology Institute</b><br>(51) A61B 17/04 (11) 0 721 313 B1   |
| (73) <b>A.R.C.I.L.</b><br>(51) B65D 85/72 (11) 0 734 971 B1   | (73) <b>Abbott Laboratories</b><br>(51) C07H 17/08 (11) 0 984 975 B1<br>(51) G01N 33/48 (11) 0 795 128 B1  | (71) <b>ADVANCED RESEARCH AND TECHNOLOGY INSTITUTE, INC.</b><br>(51) C07K 14/435 (11) 1 303 536 A1  |
| (73) <b>AARSLEFF A/S, PER</b> →<br>PER AARSLEFF A/S   | (71;73) <b>Abrasives, Inc., Saint-Gobain</b> →<br>Saint-Gobain Abrasives, Inc.   | (73) <b>ADVANCED TECHNOLOGY MATERIALS, INC.</b><br>(51) C23C 16/04 (11) 1 042 528 B1  |
| (73) <b>Aastron Biosciences, Inc.</b><br>(51) C12M 3/04 (11) 0 871 701 B1   | (71) <b>Accademia Sinica</b><br>(51) C12N 9/20 (11) 1 288 294 A3   | (71) <b>Advantest Corporation</b><br>(51) H04J 13/04 (11) 1 304 822 A1<br>(51) H04J 13/04 (11) 1 304 823 A1   |
| (73) <b>AB Enzymes GmbH</b><br>(51) C11B 3/00 (11) 0 906 379 B1   | (73) <b>Accentus plc</b><br>(51) B01J 19/08 (11) 1 021 243 B1  | (73) <b>Aebli Johann-Peter Landmaschinen</b><br>(51) B62D 49/08 (11) 1 228 951 B1   |
| (73) <b>AB VOLVO</b><br>(51) F16D 23/06 (11) 0 907 838 B1<br>(51) F16D 65/02 (11) 0 865 581 B1  | (71) <b>Access, Inc., Color</b> →<br>Color Access, Inc.  | (71;73) <b>AEG Hausgeräte GmbH</b><br>(51) A47L 15/44 (11) 1 195 128 A3<br>(51) D06F 35/00 (11) 0 837 172 B1  |
| (71;73) <b>ABB AB</b><br>(51) B22D 11/115 (11) 1 303 369 A1<br>(51) B22D 11/115 (11) 1 303 370 A1<br>(51) G01R 15/24 (11) 0 834 078 B1<br>(51) H01F 27/16 (11) 1 303 862 A1 | (71) <b>Accra Teknik AB</b><br>(51) C21D 1/673 (11) 1 304 392 A2   | (73) <b>AEG Niederspannungstechnik GmbH &amp; Co. KG</b><br>(51) H01H 71/10 (11) 1 149 400 B1   |
| (73) <b>ABB ATOM AB</b><br>(51) G21F 9/28 (11) 0 996 954 B1   | (71) <b>Accumulatori Motocarri Montecchio - F.I.A.M.M. S.p.A., Fabbrica Italiana</b> →<br>Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio - F.I.A.M.M. S.p.A.  | (71) <b>Aeomica, Inc.</b><br>(51) C12N 15/12 (11) 1 281 758 A3  |
| (73) <b>ABB LUMMUS GLOBAL INC.</b><br>(51) C10G 9/38 (11) 1 204 719 B1  | (73) <b>Acec S.A., Cegelec</b> →<br>Cegelec Acec S.A.  | (73) <b>Aero Engines GmbH, MTU</b> →<br>MTU Aero Engines GmbH   |
| (73) <b>ABB Oy</b><br>(51) H02P 21/00 (11) 1 018 212 B1   | (71) <b>ACUO Technologies, LLC</b><br>(51) H04L 12/56 (11) 1 303 951 A2  | (73) <b>Aero-Tech Pty Ltd</b><br>(51) E01H 1/04 (11) 0 782 648 B1   |
| (73) <b>ABB PATENT GmbH</b><br>(51) H01R 12/04 (11) 0 878 868 B1  | (73) <b>Adam Opel AG</b><br>(51) B60R 21/34 (11) 1 220 769 B1  | (71) <b>Aerosol GmbH, Deutsche</b> →<br>Deutsche Aerosol GmbH   |
| (71) <b>ABB Research Ltd.</b><br>(51) G06F 17/22 (11) 1 303 819 A1<br>(51) H02K 7/08 (11) 1 303 899 A1  | (71) <b>ADAM OPEL AG</b><br>(51) B60N 2/28 (11) 1 065 094 A3<br>(51) F01N 3/027 (11) 1 304 455 A1<br>(51) F02B 63/00 (11) 1 209 337 A3<br>(51) G06F 3/033 (11) 1 304 611 A2  | (73) <b>Aesgen, Inc.</b><br>(51) C07F 9/38 (11) 1 135 397 B1  |
|   | (71) <b>Adamson, Alan Brock</b><br>(51) H04R 1/28 (11) 1 071 308 A3  | (71) <b>Affymetrix, Inc.</b><br>(51) C12Q 1/68 (11) 1 304 388 A2  |
|   | (71) <b>ADC Telecommunications, Inc.</b><br>(51) H04B 7/26 (11) 1 303 929 A1   | (73) <b>Agco GmbH &amp; Co.</b><br>(51) B60K 17/10 (11) 0 943 478 B1  |
|   | (73) <b>ADISA SERVICE AG</b><br>(51) C04B 14/32 (11) 1 033 353 B1  | (71) <b>Agere Systems Optoelectronics Guardian Corporation</b><br>(51) G02F 1/01 (11) 1 158 342 A3  |
|   | (71;73) <b>Adolf Würth GmbH &amp; Co. KG</b><br>(51) B65D 21/02 (11) 1 284 222 A3<br>(51) F16B 15/08 (11) 0 903 506 B1   | (71;73) <b>AGFA-GEVAERT</b><br>(51) B41M 3/14 (11) 0 657 297 B2<br>(51) G03F 7/09 (11) 1 239 328 A3   |
|   | (71) <b>ADVANCED BIONICS CORPORATION</b><br>(51) A61N 1/34 (11) 1 303 332 A1   | (71) <b>Agfa NDT GmbH</b><br>(51) G01N 29/20 (11) 1 303 755 A1  |
|   | (71) <b>Advanced Biotechnologies Limited</b><br>(51) B01L 9/00 (11) 1 205 248 A3   | (71) <b>Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation)</b><br>(51) G06F 11/36 (11) 1 304 617 A2   |
|   | (73) <b>Advanced Cryogenic Systems Limited</b><br>(51) B01D 5/00 (11) 1 109 608 B1   | (71) <b>Agilent Technologies, Inc.</b><br>(51) B01J 19/00 (11) 1 304 162 A2<br>(51) B01J 19/00 (11) 1 304 163 A2<br>(51) G01N 33/543 (11) 1 304 572 A1<br>(51) H05K 1/11 (11) 1 304 911 A1  |
|   | (73) <b>Advanced Medical Optics, Inc.</b><br>(51) A61F 2/16 (11) 0 877 587 B1  | (71;73) <b>Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)</b><br>(51) C12Q 1/68 (11) 1 188 840 A3<br>(51) G01B 7/004 (11) 1 304 543 A1<br>(51) G01M 11/00 (11) 1 195 591 B1<br>(51) G01N 15/14 (11) 1 304 557 A1<br>(51) H01S 3/1055 (11) 0 930 679 B1<br>(51) H01S 5/02 (11) 0 917 260 B1<br>(51) H04Q 7/38 (11) 1 304 897 A1 |
|   | (71;73) <b>ADVANCED MICRO DEVICES INC.</b><br>(51) H01L 21/60 (11) 1 138 070 B1<br>(51) H01L 21/66 (11) 1 303 874 A2<br>(51) H01L 21/66 (11) 1 303 875 A2<br>(51) H01L 21/768 (11) 1 303 876 A2<br>(51) H01L 27/12 (11) 1 303 881 A1<br>(51) H02M 1/00 (11) 1 303 901 A1<br>(51) H04L 12/26 (11) 0 952 700 A3<br>(51) H04L 12/44 (11) 1 303 949 A1 |   |

- (71) **Agri-Food, Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and** →  
Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food
- (73) **AGRICULTURAL RESEARCH ORGANIZATION, MINISTRY OF AGRICULTURE, STATE OF ISRAEL**
- (51) A61K 31/517 (11) 0 794 780 B1
- (71) **Agriculture and Agri-Food, Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of** →  
Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food
- (71) **AGRICULTURE FISHERIES AND FOOD, THE MINISTER OF** →  
THE MINISTER OF AGRICULTURE FISHERIES AND FOOD
- (73) **Agriculture, The United States of America, as Represented by the Secretary, Department of** →  
The United States of America, as Represented by the Secretary, Department of Agriculture
- (73) **AgroSciences LLC, Dow** →  
Dow AgroSciences LLC
- (73) **Ahmed, Asif Syed**
- (51) A61K 31/00 (11) 0 764 021 B1
- (71) **Ahmed, Atta, Mohamed Samir** →  
Atta, Mohamed Samir Ahmed
- (71) **Aida Engineering Ltd.**
- (51) B01L 3/00 (11) 1 304 167 A1
- (71) **AIKAWA IRON WORKS CO., LTD.**
- (51) D21B 1/22 (11) 1 304 411 A1
- (73) **AIR BRAKE COMPANY, WESTINGHOUSE** →  
WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY
- (73) **AIR LIQUIDE SANTE (INTERNATIONAL)**
- (51) F24F 3/12 (11) 0 864 818 B1
- (71;73) **AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC.**
- (51) C07F 1/00 (11) 1 142 894 A3
- (51) C08G 69/40 (11) 0 717 063 B1
- (51) F25J 1/02 (11) 1 304 535 A2
- (71) **AIR PRODUCTS POLYMERS, L.P.**
- (51) C08F 18/08 (11) 1 304 339 A1
- (71;73) **Airbus Deutschland GmbH**
- (51) B60R 11/00 (11) 1 062 123 B1
- (51) B64C 1/20 (11) 0 853 039 B1
- (51) B64D 11/06 (11) 0 788 970 B1
- (51) G01L 1/24 (11) 1 122 528 A3
- (71) **AIRBUS FRANCE**
- (51) H04L 12/40 (11) 1 304 836 A1
- (73) **AISAN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**
- (51) F04D 29/18 (11) 0 931 927 B1
- (71) **Aisin Seiki Kabushiki Kaisha**
- (51) B60T 8/88 (11) 1 059 217 A3
- (73) **AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA**
- (51) F04C 15/04 (11) 0 785 361 B1
- (73) **AIWA CO., LTD.**
- (51) G11B 5/17 (11) 0 727 771 B1
- (73) **Ajinomoto Co., Inc.**
- (51) C12N 15/11 (11) 1 010 757 B1
- (51) C12N 15/55 (11) 0 857 788 B1
- (71) **Ajinomoto Co., Ltd.**
- (51) C12P 13/00 (11) 1 260 588 A3
- (71) **AKB Automationskomponenten und Basismaschinen GmbH & Co.KG**
- (51) B23P 19/04 (11) 1 304 187 A1
- (71) **AKO Stiftung & Co. KG, Diehl** →  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG
- (71) **Akron, The University of** →  
The University of Akron
- (71) **Akzo Nobel N.V.**
- (51) A01N 25/02 (11) 1 303 185 A2
- (51) C07D 217/22 (11) 1 303 491 A1
- (51) C08K 5/00 (11) 1 303 564 A2
- (51) C12N 15/12 (11) 1 303 610 A2
- (71;73) **AKZO NOBEL N.V.**
- (51) C07F 9/12 (11) 0 789 703 B1
- (51) C09J 5/06 (11) 1 304 365 A1
- (51) D21H 21/16 (11) 1 203 122 B1
- (71) **Akzo Nobel NV**
- (51) D21H 19/52 (11) 1 303 669 A1
- (71) **Albemarna, S.L.**
- (51) E02D 29/14 (11) 1 304 416 A1
- (71) **ALBERTA, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF ALBERTA
- (73) **Alcan Technology & Management AG**
- (51) B62D 21/15 (11) 1 090 829 B1
- (51) B65D 77/22 (11) 0 967 160 B1
- (51) B65G 69/28 (11) 0 968 943 B1
- (71;73) **ALCATEL**
- (51) C03C 25/10 (11) 0 879 804 B1
- (51) F04C 18/02 (11) 0 882 893 B1
- (51) G02B 6/38 (11) 1 304 589 A1
- (51) G10L 15/26 (11) 1 304 682 A1
- (51) H01Q 1/36 (11) 0 649 181 B1
- (51) H01R 13/646 (11) 0 938 165 B1
- (51) H02P 7/29 (11) 1 304 794 A1
- (51) H03K 3/023 (11) 1 304 800 A1
- (51) H03M 1/06 (11) 0 903 861 B1
- (51) H03M 13/27 (11) 0 996 232 B1
- (51) H04L 12/28 (11) 1 304 832 A1
- (51) H04L 12/28 (11) 1 304 835 A2
- (51) H04L 25/03 (11) 0 903 896 B1
- (51) H04M 11/04 (11) 1 304 858 A1
- (51) H04M 15/00 (11) 1 119 174 B1
- (51) H04Q 7/28 (11) 1 304 893 A1
- (51) H04Q 11/00 (11) 1 304 901 A1
- (73) **Alcatel Canada Inc.**
- (51) H04L 12/46 (11) 0 860 958 B1
- (71) **Alcatel Optronics France**
- (51) G02B 6/34 (11) 1 304 587 A1
- (71) **Alcatel SEL AG**
- (51) G02B 6/38 (11) 1 304 589 A1
- (73) **Alcatel USA Sourcing, L.P.**
- (51) H04M 11/06 (11) 0 947 089 B1
- (71) **Alce Garden S.r.l.**
- (51) A01G 11/00 (11) 1 303 178 A1
- (71) **Alcoa Inc.**
- (51) C25C 3/08 (11) 1 303 649 A2
- (71) **Alcon Inc.**
- (51) A61B 8/00 (11) 1 303 217 A2
- (71) **Alcon, Inc**
- (51) A61F 9/007 (11) 1 303 238 A2
- (73) **Aldridge Piling Equipment (Hire) Company Limited**
- (51) E02D 11/00 (11) 1 131 496 B1
- (71) **Alenia Marconi Systems Limited**
- (51) G01S 13/02 (11) 1 303 769 A1
- (71) **ALEX, Bernd**
- (51) A63H 27/10 (11) 1 052 003 A3
- (73) **Alfa Laval LKM A/S**
- (51) F16K 1/44 (11) 0 983 455 B1
- (71) **Alfa Laval, Inc.**
- (51) B04B 1/20 (11) 1 303 355 A2
- (73) **Alfred Kärcher GmbH & Co.**
- (51) B60S 3/04 (11) 1 242 272 B1
- (73) **AlliedSignal Bremsbelag GmbH**
- (51) F16D 69/02 (11) 1 022 481 B1
- (71) **Alpine Electronics, Inc.**
- (51) H04N 7/24 (11) 1 304 882 A2
- (71) **Alpla Werke Alwin Lehner GmbH & CO. KG**
- (51) B65D 41/04 (11) 1 304 296 A2
- (71;73) **ALPS ELECTRIC CO., LTD.**
- (51) B41J 2/345 (11) 0 955 171 B1
- (51) B60Q 1/42 (11) 1 304 261 A2
- (51) F02D 11/10 (11) 1 304 465 A1
- (51) G01D 5/16 (11) 1 304 550 A1
- (51) H01H 3/00 (11) 1 304 711 A2
- (51) H01H 3/16 (11) 0 908 906 B1
- (51) H05K 1/02 (11) 1 304 910 A1
- (71) **Alstom**
- (51) G01R 31/08 (11) 1 304 580 A2
- (51) H01R 25/14 (11) 1 304 772 A2
- (51) H02H 7/04 (11) 1 304 785 A1
- (71;73) **ALSTOM (Switzerland) Ltd**
- (51) F23D 11/38 (11) 0 924 460 B1
- (51) F23R 3/34 (11) 1 085 267 A3
- (71) **ALTANA Pharma AG**
- (51) C07D 491/14 (11) 1 303 519 A1
- (71) **Alteon, Inc.**
- (51) C07D 277/60 (11) 1 303 501 A1
- (71) **Altera Corporation**
- (51) H03K 19/173 (11) 1 304 803 A2
- (73) **Aluminium AB, Välinge** →  
Välinge Aluminium AB
- (71) **Aluminium Norf GmbH**
- (51) B21B 28/04 (11) 1 304 174 A1
- (71) **Alwin Lehner GmbH & CO. KG, Alpla Werke** →  
Alpla Werke Alwin Lehner GmbH & CO. KG
- (71;73) **Alza Corporation**
- (51) A61K 9/127 (11) 1 121 102 B1
- (51) A61K 9/22 (11) 1 304 105 A2
- (73) **ALZA CORPORATION**
- (51) A61K 31/165 (11) 0 941 085 B1
- (51) A61N 1/30 (11) 0 830 175 B1
- (73) **Amada America Inc.**
- (51) G05B 19/408 (11) 0 716 363 B1
- (73) **AMADA COMPANY, LIMITED**
- (51) G05B 19/4097 (11) 1 057 084 B1
- (73) **Amazon.Com, Inc.**
- (51) G06F 17/60 (11) 0 927 945 B1
- (71) **Amcor Flexibles France**
- (51) B32B 7/14 (11) 1 304 216 A1
- (71) **America Online, Inc.**
- (51) H04L 29/06 (11) 1 303 969 A2
- (51) H04M 3/56 (11) 1 303 974 A2

- (71) **AMERICAN CYANAMID COMPANY**  
(51) C12N 15/45 (11) 1 303 613 A2
- (71) **Americas, Inc., PGS** →  
PGS Americas, Inc.
- (73) **Amersham Biosciences UK Limited**  
(51) C09B 23/02 (11) 1 086 179 B1
- (73) **Amersham Health AS**  
(51) A61K 49/00 (11) 0 881 915 B1  
(51) A61K 49/00 (11) 1 007 100 B1
- (71;73) **Amgen Inc.**  
(51) A61K 38/16 (11) 0 666 755 B1  
(51) A61K 38/18 (11) 1 304 119 A2
- (73) **AMPAFRANCE S.A.**  
(51) B60N 2/44 (11) 0 816 163 B1
- (73) **AMPHIBOLIN-WERKE VON ROBERT MURJAHN GmbH + Co. KG, DEUTSCHE** →  
DEUTSCHE AMPHIBOLIN-WERKE VON ROBERT MURJAHN GmbH + Co. KG
- (71) **Amsterdam, Universiteit van** →  
Universiteit van Amsterdam
- (71) **Analab (Société à Responsabilité Limitée)**  
(51) B01L 3/16 (11) 1 303 354 A1
- (73) **ANCHOR WALL SYSTEMS, INC.**  
(51) B28B 7/00 (11) 1 117 511 B1
- (73) **ANDREW A.G.**  
(51) H01Q 13/20 (11) 0 765 002 B1
- (73) **ANGIOMEDICS II, INCORPORATED**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 836 448 B1
- (73) **Anglia Polytechnic University**  
(51) B23H 9/00 (11) 1 140 409 B1
- (71) **Annaka Factory Co., Ltd**  
(51) B32B 3/20 (11) 1 258 345 A3
- (73) **Anritsu Industrial Solutions Co., Ltd.**  
(51) G01G 19/387 (11) 0 727 648 B1
- (73) **Antibody Technology Limited, Cambridge** →  
Cambridge Antibody Technology Limited
- (73) **Antivols Simplex**  
(51) B60R 25/02 (11) 0 995 648 B1
- (71) **Anton Debatin GmbH Werk für werbende Verpackung**  
(51) B65D 33/34 (11) 1 304 295 A2
- (73) **Anton Hummel Verwaltungs-GmbH**  
(51) F16L 41/08 (11) 0 943 856 B1
- (71) **Anton Steinecker Maschinenfabrik GmbH**  
(51) B01D 53/52 (11) 1 303 346 A1
- (71) **Antriebstechnik GmbH, Ellergon** →  
Ellergon Antriebstechnik GmbH
- (71) **APHTON CORPORATION**  
(51) C07K 7/23 (11) 1 303 533 A2
- (71) **API Foils Limited**  
(51) B41M 5/03 (11) 0 945 280 A3
- (71) **Apogene GmbH & Co. KG**  
(51) A01K 67/027 (11) 1 303 183 A1
- (73) **APOGEUM AB**  
(51) G05D 1/02 (11) 0 739 502 B1
- (71) **Apparatebau GmbH & Co. KG, GEMÜ Gebrüder Müller** →  
GEMÜ Gebrüder Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
- (71) **Apparatenfabriek NEDAP, N.V. Nederlandsche** →  
N.V. Nederlandsche Apparatenfabriek NEDAP
- (73) **APPLE COMPUTER, INC.**  
(51) G06F 13/10 (11) 0 769 172 B1
- (71) **Applera Corporation**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 303 747 A2
- (71;73) **Applied Materials, Inc.**  
(51) B24B 37/04 (11) 0 887 153 B1  
(51) B24B 37/04 (11) 1 303 379 A2  
(51) H01J 37/302 (11) 0 895 652 B1  
(51) H01L 21/00 (11) 1 303 869 A2
- (71) **APPLIED MATERIALS, INC.**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 118 432 A3
- (73) **Applied Research Systems ARS Holding N.V.**  
(51) A01N 43/90 (11) 0 999 747 B1
- (71) **Applied Semiconductor, Inc.**  
(51) C23F 13/00 (11) 1 303 645 A1
- (73) **Aprilia World Service B.V.**  
(51) B60B 21/06 (11) 0 962 338 B1
- (71) **Aquajet S.r.l.**  
(51) B29C 45/14 (11) 1 304 205 A1
- (73) **ARACO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60N 2/16 (11) 0 808 740 B1  
(51) B60N 2/38 (11) 0 899 153 B1  
(51) D04H 1/00 (11) 0 896 079 B1
- (71) **Aramira Corporation**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 303 939 A1
- (73) **Arbeitsgemeinschaft Prof. Hugel AGPH**  
(51) G01R 15/18 (11) 1 183 543 B1
- (73) **Arcelik A.S.**  
(51) D06F 39/00 (11) 0 960 232 B1
- (71) **Arch Specialty Chemicals, Inc.**  
(51) G03C 1/73 (11) 1 303 789 A1
- (71) **ARCO Chemical Technology, L.P.**  
(51) C07D 301/06 (11) 1 303 504 A1
- (71) **Arcobello, Tullio**  
(51) B24D 17/00 (11) 1 284 175 A3
- (71) **Arcturus Engineering, Inc.**  
(51) G01N 1/28 (11) 1 304 556 A2
- (71) **Ardana Bioscience Limited**  
(51) C07K 14/60 (11) 1 303 538 A2
- (71) **Argonautic**  
(51) B63B 1/10 (11) 1 304 288 A1
- (71) **Argonex Pharmaceuticals**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 303 287 A1
- (73) **ARIZONA CHEMICAL COMPANY**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 148 866 B1
- (71) **ARKRAY, Inc.**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 304 168 A1  
(51) C12Q 1/37 (11) 1 304 385 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 304 633 A1  
(51) H04M 11/00 (11) 1 304 856 A1
- (73) **ARM Limited**  
(51) G06F 9/318 (11) 0 813 144 B1
- (71) **ARNOLD & RICHTER CINE TECHNIK GMBH & CO. BETRIEBS KG**  
(51) H05B 33/08 (11) 1 304 019 A1
- (73) **Arrocieras Herba, S.A.**  
(51) A23L 1/182 (11) 1 145 647 B1
- (71) **Arthur Fischer GmbH & Co. KG, Fischerwerke** →  
Fischerwerke Arthur Fischer GmbH & Co. KG
- (71) **Arturo Salice S.p.A.**  
(51) E05F 5/02 (11) 1 304 440 A2
- (71) **Aruze Co., Ltd.**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 304 668 A2  
(51) G07F 17/32 (11) 1 304 669 A2
- (71) **ArvinMeritor Technology, LLC**  
(51) G01K 1/04 (11) 1 122 527 A3
- (73) **Arx AG, Von** →  
Von Arx AG
- (73) **Asah Medico A/S**  
(51) H01S 3/042 (11) 1 196 969 B1
- (71) **Asahi Denka Co., Ltd.**  
(51) C08K 5/00 (11) 1 304 350 A1
- (73) **ASAHI GLASS COMPANY LTD.**  
(51) B41M 1/30 (11) 0 407 720 B2
- (73) **Asahi Kasei Kabushiki Kaisha**  
(51) H01B 1/20 (11) 0 880 146 B1
- (71) **Ascendia AB**  
(51) C12N 5/00 (11) 1 303 586 A1
- (71) **ASCII CORPORATION**  
(51) H04M 3/50 (11) 0 980 177 A3
- (71) **ASCO Controls, L.P.**  
(51) F16K 17/00 (11) 1 303 718 A1
- (71) **ASE AMERICAS, INC.**  
(51) B23K 26/12 (11) 1 303 377 A1
- (73) **ASHLAND OIL, INC.**  
(51) C08K 5/11 (11) 0 737 229 B1
- (71) **ASML Netherlands B.V.**  
(51) G03F 9/00 (11) 1 304 597 A1
- (71) **ASML US, Inc.**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 304 595 A1  
(51) H01L 21/00 (11) 1 304 727 A2
- (73) **ASSA AB**  
(51) E05B 27/06 (11) 1 002 176 B1
- (71) **ASTARIS LLC**  
(51) A23B 4/02 (11) 1 304 039 A2
- (73) **AstenJohnson, Inc.**  
(51) D21F 1/00 (11) 1 109 968 B1
- (71;73) **AstraZeneca AB**  
(51) A61K 9/12 (11) 1 303 258 A1  
(51) A61K 9/28 (11) 1 174 136 A3  
(51) A61K 9/72 (11) 0 806 945 B1  
(51) C07D 239/48 (11) 1 303 496 A1  
(51) C07K 5/06 (11) 0 836 615 B1  
(51) C12M 3/00 (11) 1 124 939 B1  
(51) C12P 11/00 (11) 0 795 025 B1
- (73) **AstraZeneca Aktiebolag**  
(51) B01F 3/00 (11) 1 102 624 B1
- (73) **Astrium GmbH**  
(51) B29C 53/60 (11) 0 978 367 B1  
(51) H01P 5/18 (11) 1 224 708 B1
- (71) **ASULAB S.A.**  
(51) H03D 7/14 (11) 1 304 795 A1
- (71) **AT & T Corp.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 303 946 A2
- (73) **AT & T Corp** →  
AT&T Corp.
- (73) **AT&T Corp.**  
(51) H01L 23/31 (11) 0 729 180 B1  
(51) H04L 9/08 (11) 0 866 581 B1

- (71) **Ateliers Busch S.A.**  
(51) F04C 18/16 (11) 1 303 702 A1
- (73) **atg test systems GmbH & Co. KG**  
(51) G01R 31/28 (11) 0 772 054 B1
- (71) **ATI Technologies Inc.**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 304 876 A2
- (73) **ATLAS COPCO ROCK DRILLS AB**  
(51) E21B 7/02 (11) 0 920 567 B1
- (73) **ATMEL CORPORATION**  
(51) G06F 9/455 (11) 1 143 336 B1  
(51) G06F 9/455 (11) 1 158 402 B1  
(51) G06F 9/455 (11) 1 158 403 B1
- (71) **ATO B.V.**  
(51) D21H 17/29 (11) 1 303 667 A1  
(51) D21H 19/54 (11) 1 303 670 A1
- (71;73) **Atofina Chemicals, Inc.**  
(51) C07F 7/22 (11) 0 745 605 B1  
(51) C08G 63/85 (11) 1 270 641 A3
- (73) **ATOFINA CHEMICALS, INC.**  
(51) C07C 17/25 (11) 0 974 571 B1
- (71) **Atofina Research S.A.**  
(51) C08L 23/06 (11) 1 304 353 A1
- (73) **ATOM AB, ABB →**  
ABB ATOM AB
- (71) **Atomic Energy Commission Soreq Nuclear Research Center, THE STATE OF ISRAEL →**  
THE STATE OF ISRAEL Atomic Energy Commission Soreq Nuclear Research Center
- (71) **Atropos Limited**  
(51) A61B 17/34 (11) 1 303 221 A2  
(51) A61B 17/34 (11) 1 303 222 A1
- (71) **Atta, Mohamed Samir Ahmed**  
(51) A62B 1/20 (11) 1 304 141 A1
- (71) **Attenuators, L.L.C., X2Y →**  
X2Y Attenuators, L.L.C.
- (73) **Auckland UniServices Limited**  
(51) H02P 1/26 (11) 0 882 324 B1
- (73) **Austrian Nordic Biotherapeutics AG**  
(51) C12N 15/86 (11) 0 817 858 B1
- (73) **Auswuchttechnik GmbH & Co. KG, Hofmann Mess- und →**  
Hofmann Mess- und Auswuchttechnik GmbH & Co. KG
- (71;73) **Autefa Automation GmbH**  
(51) D01G 25/00 (11) 1 057 906 B1  
(51) D01H 9/18 (11) 1 303 653 A1
- (71) **AUTOKÜHLER GMBH & CO. KG.**  
(51) F28D 9/00 (11) 1 304 536 A2
- (73) **Autoliv ASP, Inc.**  
(51) F42B 3/04 (11) 0 919 781 B1
- (73) **Autoliv Development AB**  
(51) B60R 21/18 (11) 1 128 993 B1
- (71) **Automationskomponenten und Basismaschinen GmbH & Co.KG, AKB →**  
AKB Automationskomponenten und Basismaschinen GmbH & Co.KG
- (71) **Automationssysteme GmbH, Ligmatech →**  
Ligmatech Automationssysteme GmbH
- (73) **Automotive Lighting Italia Spa**  
(51) B60Q 1/076 (11) 0 956 998 B1
- (71) **automotive systems GmbH, fischer →**  
fischer automotive systems GmbH
- (73) **AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD.**  
(51) B60R 16/02 (11) 0 911 220 B1
- (71) **Avancees & Membranes Industrielles S.A., Technologies →**  
Technologies Avancees & Membranes Industrielles S.A.
- (71) **Avant Drug Delivery Systems, Inc.**  
(51) A61M 5/30 (11) 1 190 728 A3
- (73) **Avant Immunotherapeutics, Inc.**  
(51) C08G 79/02 (11) 0 981 571 B1
- (71) **Aventis Behring GmbH**  
(51) C07K 16/18 (11) 1 304 336 A2
- (71) **Aventis CropScience GmbH**  
(51) A01N 47/36 (11) 1 303 188 A2
- (73) **AVERY DENNISON CORPORATION**  
(51) C09J 133/06 (11) 0 852 602 B1  
(51) C09J 153/02 (11) 1 007 597 B1
- (71) **Avi Biopharma, Inc.**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 303 596 A2
- (73) **AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY LIMITED, JAPAN →**  
JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY LIMITED
- (73) **AVIX INC.**  
(51) G09F 9/33 (11) 0 877 349 B1
- (71) **AVON PRODUCTS, INC.**  
(51) A61K 7/027 (11) 1 018 332 A3
- (71;73) **AZIONARIA COSTRUZIONI MACCHINE AUTOMATICHE-A.C.M.A.-S.p.A.**  
(51) B65H 1/24 (11) 0 970 901 B1  
(51) B67C 3/20 (11) 1 303 458 A1
- (71) **B & W Loudspeakers Limited**  
(51) H04R 1/28 (11) 1 304 015 A2
- (73) **B a r m a g AG**  
(51) D01D 1/06 (11) 1 025 289 B1
- (71) **B.C. & Sons Trading Ltd.**  
(51) B60B 1/04 (11) 1 304 238 A1
- (71) **B.E.R. Group S.A.**  
(51) H01Q 3/24 (11) 1 304 764 A1
- (71) **B.I.M. Textil Mietervice Betriebshygiene GmbH**  
(51) D06F 39/00 (11) 1 303 663 A1
- (71) **B.V., THYSSEN DE REUS →**  
THYSSEN DE REUS B.V.
- (73) **Bachmann, Marc William**  
(51) A61C 13/30 (11) 0 992 223 B1
- (71) **Bachmann, Raphael**  
(51) G06F 3/023 (11) 1 303 805 A1
- (73) **Bachmann, Sonia**  
(51) A61C 13/30 (11) 0 992 223 B1
- (73) **Bachofen + Meier AG Maschinenfabrik**  
(51) B65H 23/24 (11) 1 144 292 B1
- (71) **BAE SYSTEMS Aerospace Inc.**  
(51) B06B 1/06 (11) 1 303 362 A1
- (71) **BAE SYSTEMS Information and Electronic Systems Integration Inc.**  
(51) G01J 3/28 (11) 1 303 742 A2
- (73) **BAE SYSTEMS plc**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 204 527 B1
- (71) **BAKER HUGHES INCORPORATED**  
(51) C08F 20/56 (11) 1 303 548 A2
- (71) **Baker-Hughes Incorporated →**  
BAKER HUGHES INCORPORATED
- (73) **Baker Hughes Limited**  
(51) E21B 43/40 (11) 1 027 527 B1
- (73) **Baldwin Jimek AB**  
(51) B41F 35/00 (11) 1 187 721 B1
- (71) **BALL CORPORATION**  
(51) B21D 51/44 (11) 1 303 366 A1
- (71) **BALMA, CAPODURI & C. S.p.A.**  
(51) B25C 5/02 (11) 1 304 192 A1
- (71) **Bandai Co., Ltd.**  
(51) G06F 13/00 (11) 1 304 623 A1
- (71) **Bandai Networks Co., Ltd.**  
(51) G06F 13/00 (11) 1 304 623 A1
- (71) **BANDO CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) F16G 5/16 (11) 1 304 501 A2
- (73) **BANK VAN BELGIE N.V., NATIONALE →**  
NATIONALE BANK VAN BELGIE N.V.
- (71) **Barba, Valentin**  
(51) F15B 15/18 (11) 1 304 488 A2
- (71) **BARD, INC., C.R. →**  
C.R. BARD, INC.
- (73) **Barkasz, Sandor**  
(51) E02D 19/18 (11) 1 181 418 B1
- (73) **Barker, Donald**  
(51) B01F 15/02 (11) 0 938 368 B1
- (73) **Basell Polyolefine GmbH**  
(51) C08F 2/34 (11) 1 040 128 B1  
(51) C08F 4/642 (11) 0 780 402 B1
- (73) **BASF Aktiengesellschaft**  
(51) C08J 3/16 (11) 0 770 640 B1
- (71;73) **BASF AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A01N 37/38 (11) 0 985 346 B1  
(51) A01N 37/42 (11) 1 185 175 B1  
(51) A01N 43/36 (11) 0 821 876 B1  
(51) A01N 43/36 (11) 0 942 651 B1  
(51) A01N 43/80 (11) 1 158 857 B1  
(51) A01N 47/24 (11) 0 989 806 B1  
(51) A61K 7/06 (11) 0 787 480 B1  
(51) B01D 53/14 (11) 1 303 345 A1  
(51) B01F 13/10 (11) 1 303 347 A1  
(51) B01J 19/00 (11) 1 303 349 A1  
(51) B01J 23/22 (11) 0 964 744 B1  
(51) B01J 23/58 (11) 0 764 463 B1  
(51) B01J 27/26 (11) 0 862 947 B1  
(51) B01J 37/02 (11) 0 966 324 B1  
(51) B32B 27/10 (11) 0 900 651 B1  
(51) B32B 27/40 (11) 1 253 006 A3  
(51) C01G 31/00 (11) 1 137 596 B1  
(51) C04B 35/56 (11) 0 951 460 B1  
(51) C07C 5/03 (11) 1 304 318 A2  
(51) C07C 29/149 (11) 1 082 283 B1  
(51) C07C 31/125 (11) 1 303 472 A1  
(51) C07C 43/32 (11) 1 002 783 B1  
(51) C07C 45/65 (11) 0 936 208 B1  
(51) C07C 45/67 (11) 1 008 582 B1  
(51) C07C 51/215 (11) 1 185 494 B1  
(51) C07C 213/04 (11) 1 051 389 B1  
(51) C07C 253/00 (11) 1 005 447 B1  
(51) C07C 277/08 (11) 0 915 084 B1  
(51) C07C 277/08 (11) 0 915 085 B1  
(51) C07D 327/10 (11) 1 149 088 B1  
(51) C07F 9/38 (11) 1 203 000 B1  
(51) C07F 9/6512 (11) 0 879 239 B1  
(51) C07F 17/00 (11) 1 173 452 B1  
(51) C08F 4/46 (11) 1 054 908 B1

- (51) C08F 12/04 (11) 1 056 790 B1  
(51) C08F 26/00 (11) 1 054 913 B1  
(51) C08F 220/14 (11) 1 303 549 A2  
(51) C08G 65/20 (11) 0 941 269 B1  
(51) C08G 69/20 (11) 1 194 473 B1  
(51) C08G 73/10 (11) 1 225 193 A3  
(51) C08J 3/075 (11) 0 755 964 B1  
(51) C08J 3/12 (11) 0 770 639 B1  
(51) C08J 3/16 (11) 1 184 406 A3  
(51) C08J 9/00 (11) 1 031 600 B1  
(51) C08K 5/134 (11) 1 303 565 A1  
(51) C09D 4/06 (11) 0 965 620 B1  
(51) C09K 5/20 (11) 1 303 574 A1  
(51) C11B 3/10 (11) 0 871 691 B1  
(51) F25D 23/06 (11) 0 930 475 B1
- (73) **BASF Coatings AG**  
(51) C07C 69/003 (11) 1 109 775 B1  
(51) C08G 18/08 (11) 1 192 200 B1  
(51) C09D 5/03 (11) 1 109 869 B1
- (73) **BASF CORPORATION**  
(51) C25D 13/04 (11) 0 813 621 B1
- (71) **BASF Drucksysteme GmbH**  
(51) G03F 7/033 (11) 1 158 364 A3
- (71) **BASF-LYNX Bioscience AG**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 303 353 A2
- (71) **Basismaschinen GmbH & Co.KG, AKB Automationskomponenten und AKB Automationskomponenten und Basismaschinen GmbH & Co.KG**
- (73) **BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE**  
(51) B05B 5/043 (11) 0 675 764 B1  
(51) G01T 1/11 (11) 0 792 466 B1
- (71;73) **Battenfeld GmbH**  
(51) B29C 45/00 (11) 0 945 242 B1  
(51) B29C 45/50 (11) 1 215 030 A3  
(51) B29C 45/58 (11) 1 022 111 B1
- (73) **Baudet, Jean-Pierre**  
(51) B63H 9/06 (11) 1 216 188 B1
- (71) **BauTechnischeSysteme GmbH & Co. KG, BTS →**  
BTS BauTechnischeSysteme GmbH & Co. KG
- (73) **BAXTER INTERNATIONAL INC.**  
(51) A61M 1/00 (11) 0 732 948 B1  
(51) B01D 61/00 (11) 0 868 208 B1
- (71;73) **BAYER AG**  
(51) B01J 39/20 (11) 1 256 383 A3  
(51) C01G 49/06 (11) 1 106 577 A3  
(51) C07C 205/06 (11) 0 708 076 B1  
(51) C08F 220/14 (11) 1 270 619 A3  
(51) C08G 18/10 (11) 0 807 649 B1  
(51) C08G 64/14 (11) 1 266 924 A3  
(51) C09K 3/30 (11) 0 405 615 B2
- (71;73) **Bayer Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 35/76 (11) 1 303 286 A2  
(51) A61K 39/275 (11) 1 303 302 A2  
(51) B01J 39/20 (11) 1 149 630 A3  
(51) C07D 233/60 (11) 1 303 493 A1  
(51) C07D 239/96 (11) 1 303 497 A1  
(51) C07D 271/10 (11) 1 303 500 A1  
(51) C07D 309/32 (11) 1 303 505 A1  
(51) C08F 36/04 (11) 1 049 728 B1  
(51) C08G 18/08 (11) 1 144 472 B1  
(51) C08K 9/08 (11) 1 303 566 A1  
(51) C09D 5/00 (11) 1 192 225 B1  
(51) C12N 15/57 (11) 1 303 620 A2  
(51) G01J 3/46 (11) 1 304 554 A2  
(51) G01N 17/00 (11) 1 304 558 A1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 190 418 B1
- (71;73) **Bayer Corporation**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 017 363 B1  
(51) C08G 18/78 (11) 1 303 552 A2  
(51) G01N 35/00 (11) 0 757 253 B1  
(51) G01N 35/10 (11) 0 753 749 B1
- (71;73) **Bayer CropScience AG**  
(51) A01N 47/38 (11) 1 303 189 A1  
(51) C07C 251/24 (11) 0 865 423 B1  
(51) C07D 207/38 (11) 0 915 846 B1  
(51) C07D 413/12 (11) 0 906 311 B1  
(51) C07D 491/04 (11) 0 844 998 B1
- (71;73) **Bayer CropScience GmbH**  
(51) A01N 25/08 (11) 1 211 934 B1  
(51) A01N 43/54 (11) 1 104 238 B1  
(51) C07D 251/18 (11) 1 303 498 A1  
(51) C12N 15/55 (11) 1 303 618 A2
- (71;73) **Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft**  
(51) B60J 1/17 (11) 1 304 245 A2  
(51) B60K 31/00 (11) 1 304 251 A1  
(51) B60R 13/08 (11) 1 207 081 B1  
(51) B60T 7/12 (11) 1 303 432 A1  
(51) C23C 4/06 (11) 1 304 396 A1  
(51) E05B 65/20 (11) 1 010 846 B1  
(51) F01N 3/08 (11) 0 965 734 A3  
(51) F02B 1/04 (11) 1 304 460 A2  
(51) F16D 13/52 (11) 1 304 494 A1  
(51) F16H 41/24 (11) 1 203 174 B1  
(51) F16H 63/36 (11) 1 304 513 A2  
(51) G01P 3/489 (11) 1 304 576 A2  
(51) G01R 31/36 (11) 1 303 765 A1
- (71) **Baylor College of Medicine**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 303 256 A1
- (73) **B'Chir, Mohamed Mouldi**  
(51) A01N 63/00 (11) 0 981 277 B1
- (73) **Beck, Paul**  
(51) F16G 3/10 (11) 1 101 046 B1
- (73) **Becker-Antriebe GmbH**  
(51) E06B 9/72 (11) 0 859 115 B1
- (73) **Beckersche Werkzeugfabriken GmbH & Co. KG, VBW Vereinigte →**  
VBW Vereinigte Beckersche Werkzeugfabriken GmbH & Co. KG
- (73) **Becton Dickinson and Company**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 787 210 B1
- (73) **becton dickinson and →**  
Becton Dickinson and Company
- (73) **BEECHAM CORPORATION, SMITHKLINE →**  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (73) **Beecham plc, SmithKline →**  
SmithKline Beecham plc
- (71) **BEECHAM PLC, SMITHKLINE →**  
SMITHKLINE BEECHAM PLC
- (71) **Behnisch, Peter**  
(51) B65D 85/50 (11) 1 304 300 A2
- (71;73) **Behr GmbH & Co.**  
(51) F28F 1/32 (11) 0 903 555 B1  
(51) H01M 8/24 (11) 1 304 757 A2
- (73) **Behring Marburg GmbH, Dade →**  
Dade Behring Marburg GmbH
- (71) **Beiersdorf AG**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 230 910 A3  
(51) A61K 7/48 (11) 1 304 102 A2
- (73) **Beiersdorf Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/48 (11) 0 804 150 B1  
(51) B65D 27/30 (11) 0 940 347 B1
- (73) **BELGIE N.V., NATIONALE BANK VAN →**  
NATIONALE BANK VAN BELGIE N.V.
- (71) **Bell & Howell Mail And Messaging Technologies Company**  
(51) B43M 5/04 (11) 1 304 233 A2
- (73) **Bellplast Holding AG**  
(51) B65D 55/02 (11) 0 962 398 B1
- (73) **Belmont, Michael Richard**  
(51) B63B 39/06 (11) 0 906 218 B1
- (71) **Benckiser (UK) LIMITED, Reckitt →**  
Reckitt Benckiser (UK) LIMITED
- (71) **Benelux SA, Fagerdala →**  
Fagerdala Benelux SA
- (71;73) **BENETTON GROUP S.p.A.**  
(51) A43B 13/12 (11) 1 303 203 A1  
(51) A63C 9/08 (11) 0 749 766 B1  
(51) A63C 17/06 (11) 0 908 209 B1
- (73) **Benninger AG**  
(51) D02H 7/00 (11) 0 965 668 B1
- (73) **Benteler Automobiltechnik GmbH**  
(51) B60R 19/18 (11) 1 199 224 B1  
(51) G01M 13/02 (11) 1 209 456 B1
- (71) **Berchtold Holding GmbH**  
(51) F21S 8/00 (11) 1 304 524 A2
- (71) **Bertelsmann Kalender & Promotion Service GmbH**  
(51) B42B 5/10 (11) 1 216 843 A3
- (71) **Besana S.R.L., C.M.B. Costruzioni Meccaniche →**  
C.M.B. Costruzioni Meccaniche Besana S.R.L.
- (71) **Beta Research GmbH**  
(51) H04L 9/08 (11) 1 304 827 A1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 304 881 A1
- (71) **Betriebshygiene GmbH, B.I.M. Textil Mietservice →**  
B.I.M. Textil Mietservice Betriebshygiene GmbH
- (71) **Betts International, Inc., Thomas & →**  
Thomas & Betts International, Inc.
- (71) **Beurer GmbH & Co.**  
(51) G01G 19/44 (11) 1 304 552 A1
- (73) **BHP Petroleum Pty. Ltd.**  
(51) F25J 1/02 (11) 0 857 285 B1
- (73) **Biedenbach, Walter**  
(51) B66C 6/00 (11) 0 919 508 B1
- (71) **Big Alpha Co., Ltd.**  
(51) B23Q 1/62 (11) 1 243 377 A3
- (73) **BIO HOLDINGS INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) A61L 24/10 (11) 0 850 650 B1
- (71) **BIO INC., TAKARA →**  
TAKARA BIO INC.
- (73) **BIO MED SCIENCES, INC.**  
(51) B29C 55/00 (11) 1 019 238 B1
- (73) **BIO MERIEUX**  
(51) C12M 1/33 (11) 1 017 784 B1
- (73) **BIO.LO.GA. S.r.l.**  
(51) A61K 31/355 (11) 1 094 807 B1
- (73) **BIOCHEMIE GESELLSCHAFT M.B.H.**  
(51) C07D 501/18 (11) 0 844 999 B1

- (71) **Biochemie, Esplora GmbH, c/oTU Darmstadt Institut für** →  
Esplora GmbH, c/oTU Darmstadt Institut für Biochemie
- (71) **Biochimique S.A., Ibsa Institut** →  
Ibsa Institut Biochimique S.A.
- (71) **Bioengineering Resources, Inc.**  
(51) C12P 7/06 (11) 1 303 629 A2
- (73) **BIOLOGIE CELLULAIRE, INSTITUT EUROPEEN DE** →  
INSTITUT EUROPEEN DE BIOLOGIE CELLULAIRE
- (73) **Bioneris AB,**  
(51) A61K 31/66 (11) 0 797 443 B1
- (73) **BIONUMERIK PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) A61K 31/47 (11) 0 831 825 B1
- (71) **Biopharma, Inc., Avi** →  
Avi Biopharma, Inc.
- (71) **Bioplasma AG, ZLB** →  
ZLB Bioplasma AG
- (73) **BIOPROJET**  
(51) C07D 317/60 (11) 1 205 476 B1
- (71) **Bioptik Technology, Inc.**  
(51) G01N 33/487 (11) 1 304 570 A1
- (71) **Biosource Technologies, inc.** →  
Large Scale Biology Corporation
- (73) **BIOTA SCIENTIFIC MANAGEMENT PTY. LTD.**  
(51) G01N 33/569 (11) 0 885 391 B1
- (71) **Biotech AG, GPC** →  
GPC Biotech AG
- (71) **Biotechnologische Entwicklung und Consulting mbH, BioteCon Gesellschaft für** →  
BioteCon Gesellschaft für Biotechnologische Entwicklung und Consulting mbH
- (71) **BioteCon Gesellschaft für Biotechnologische Entwicklung und Consulting mbH**  
(51) C07K 14/33 (11) 1 303 535 A2
- (71) **BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co Ingenieurbüro Berlin**  
(51) A61N 1/365 (11) 1 062 974 A3  
(51) A61N 1/372 (11) 1 277 493 A3
- (73) **BIRMINGHAM, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF BIRMINGHAM
- (71) **Bitarts Limited**  
(51) G06F 9/00 (11) 1 303 808 A2
- (71) **BITRON S.p.A.**  
(51) E05C 3/24 (11) 1 304 436 A2
- (71;73) **Black & Decker Inc.**  
(51) A47L 5/24 (11) 0 914 795 B1  
(51) H02J 7/00 (11) 0 966 090 A3
- (71) **BLOUNT, INC.**  
(51) B27B 17/02 (11) 1 252 992 A3
- (71) **Blue Edge Software Limited**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 304 630 A2
- (71;73) **Blum Gesellschaft m.b.H., Julius** →  
Julius Blum Gesellschaft m.b.H.
- (71) **BML INC.** →  
BML, Inc.
- (71) **BML, Inc.**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 304 117 A1  
(51) C12N 15/09 (11) 1 304 374 A1
- (71;73) **BMW** →  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
- (71) **BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM**  
(51) G03F 7/00 (11) 1 303 793 A2
- (71;73) **BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM**  
(51) B23K 26/00 (11) 0 416 852 B2  
(51) G03F 7/00 (11) 1 303 792 A2
- (71) **BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (73) **BOC GROUP, INC., THE** →  
THE BOC GROUP, INC.
- (73) **Bodenseewerk Gerätetechnik GmbH**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 062 565 B1
- (73) **Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 237 892 B1
- (71) **Boehringer Ingelheim Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07D 401/12 (11) 1 303 508 A1
- (71) **BOEHRINGER WERKZEUGMASCHINEN GmbH**  
(51) B23B 31/12 (11) 1 303 374 A1
- (71) **Boeing Company, The** →  
The Boeing Company
- (71) **BOEING COMPANY, THE** →  
THE BOEING COMPANY
- (73) **Bombardier Transportation GmbH**  
(51) B61D 17/04 (11) 1 144 236 B1  
(51) H05K 5/00 (11) 0 994 642 B1
- (73) **Bonnet Névé**  
(51) A47F 11/10 (11) 0 989 815 B1
- (71;73) **Bookham Technology PLC**  
(51) H04B 10/08 (11) 1 044 522 B1  
(51) H04B 10/155 (11) 1 303 932 A1
- (71) **Boots Company PLC, The** →  
The Boots Company PLC
- (71;73) **Borealis Technology Oy**  
(51) C08F 10/06 (11) 1 028 985 B1  
(51) C08F 10/06 (11) 1 303 547 A1  
(51) C08L 23/04 (11) 1 187 876 B1
- (71) **Borgers GmbH & Co. KG, Johann** →  
Johann Borgers GmbH & Co. KG
- (71) **BorgWarner Inc.**  
(51) B21H 7/18 (11) 1 304 182 A1  
(51) F01D 17/14 (11) 1 304 447 A1
- (73) **BOS GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 21/08 (11) 0 941 177 B1
- (71;73) **Bosch Automotive Systems Corporation**  
(51) B60T 13/57 (11) 1 304 273 A2  
(51) F16H 48/10 (11) 0 940 604 B1  
(51) F23Q 7/00 (11) 1 303 728 A2
- (71;73) **BOSCH GMBH, ROBERT** →  
ROBERT BOSCH GMBH
- (73) **Bosch Rexroth AG**  
(51) B29C 45/67 (11) 1 100 670 B1  
(51) E02F 9/22 (11) 1 165 895 B1  
(51) F15B 11/16 (11) 0 958 455 B1  
(51) F15B 13/042 (11) 1 117 936 B1  
(51) F16K 17/04 (11) 1 090 240 B1
- (71) **Boseki Kabushiki Kaisha, Toyo** →  
Toyo Boseki Kabushiki Kaisha
- (71) **BOSTON SCIENTIFIC CORPORATION**  
(51) A61B 18/08 (11) 1 304 083 A2
- (73) **Boston Scientific Limited**  
(51) A61B 8/12 (11) 0 681 454 B1  
(51) A61B 8/12 (11) 0 728 444 B1
- (71;73) **BOULDER SCIENTIFIC COMPANY**  
(51) C07F 1/00 (11) 1 303 524 A2  
(51) C07F 1/02 (11) 0 871 633 B1
- (73) **Boussignac, Georges**  
(51) A61B 7/02 (11) 0 761 168 B1
- (71) **Böllhoff GmbH**  
(51) F16B 5/02 (11) 1 304 489 A2
- (71) **BP Chemicals Limited**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 303 545 A1  
(51) C08F 10/02 (11) 1 303 546 A1
- (73) **BP Corporation North America Inc.**  
(51) C08F 110/06 (11) 1 157 047 B1
- (71) **BP Lavéra SNC**  
(51) C08F 10/02 (11) 1 303 546 A1
- (73) **BRACCO RESEARCH S.A.**  
(51) C07C 229/16 (11) 0 904 264 B1
- (71) **Braido, Massimiliano**  
(51) B66B 11/00 (11) 1 304 307 A1
- (71) **BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO, EMPRESA** →  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (73) **Brasileiro S.A. - PETROBAS, Petroleo** →  
Petroleo Brasileiro S.A. - PETROBAS
- (73) **Brasileiro S.A. - PETROBRAS, Petroleo** →  
Petroleo Brasileiro S.A. - PETROBRAS
- (71) **Brasseler GmbH & Co. KG, Gebr.** →  
Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG
- (71;73) **Braun GmbH**  
(51) A46B 3/08 (11) 1 138 222 A3  
(51) H02M 3/335 (11) 1 206 830 B1
- (73) **BRAUN GmbH**  
(51) A61K 7/155 (11) 0 984 767 B1
- (73) **Breed Automotive Technology, Inc.**  
(51) B60R 21/26 (11) 0 982 198 B1
- (71) **Brembo S.p.A., Freni** →  
Freni Brembo S.p.A.
- (71) **Brenner, Werner**  
(51) A61F 2/01 (11) 1 303 231 A1
- (71) **Bresciana Graniti S.p.A.**  
(51) E04F 15/024 (11) 1 304 425 A1
- (71) **Brevitex Etablissement pour l'exploitation de brevets textiles**  
(51) A41D 23/00 (11) 1 303 200 A1
- (71;73) **Bridgestone Corporation**  
(51) B29D 30/38 (11) 1 145 835 A3  
(51) B60C 11/12 (11) 1 167 084 A3  
(51) G01B 21/26 (11) 0 816 801 B1
- (71;73) **BRIDGESTONE CORPORATION**  
(51) B60C 11/11 (11) 1 176 034 A3  
(51) C08C 19/44 (11) 1 113 024 B1  
(51) C08K 5/5398 (11) 0 890 605 B1
- (71) **Bridgestone/Firestone Technical Center Europe S. p. A.**  
(51) B60C 11/12 (11) 1 304 239 A2
- (71) **Bristol-Myers Squibb Co.**  
(51) C07D 417/12 (11) 1 303 512 A1  
(51) C07D 417/12 (11) 1 303 513 A1  
(51) C07D 417/14 (11) 1 303 514 A1





- (51) G03G 9/08 (11) 1 176 470 A3  
(51) G03G 9/087 (11) 0 785 476 B1  
(51) G03G 9/087 (11) 1 065 569 A3  
(51) G03G 9/087 (11) 1 096 325 A3  
(51) G03G 9/107 (11) 1 065 571 A3  
(51) G03G 15/02 (11) 0 696 764 B1  
(51) G03G 15/041 (11) 0 783 140 B1  
(51) G03G 15/08 (11) 0 789 286 B1  
(51) G03G 15/20 (11) 1 037 121 A3  
(51) G03G 21/18 (11) 0 770 936 B1  
(51) G03G 21/18 (11) 0 833 226 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 0 636 994 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 0 837 405 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 061 460 A3  
(51) G06K 13/08 (11) 0 973 124 B1  
(51) G06T 11/00 (11) 0 753 832 B1  
(51) H01J 29/08 (11) 0 803 892 B1  
(51) H01L 27/146 (11) 0 713 254 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 0 713 310 B1  
(51) H04N 3/15 (11) 0 725 535 B1  
(51) H04N 3/15 (11) 0 793 378 B1
- (73) **CAP Incorporated**  
(51) A61B 17/00 (11) 0 955 901 B1
- (71) **CAR MANUFACTURING COMPANY, THRALL** →  
THRALL CAR MANUFACTURING COMPANY
- (71) **Carberry, Jeanette**  
(51) C25B 5/00 (11) 1 303 646 A1
- (71;73) **CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION** →  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **Carbodium S.A.**  
(51) B24D 7/06 (11) 1 304 190 A1
- (71) **CARBON AG, SGL** →  
SGL CARBON AG
- (73) **Cardiothoracic Systems, Inc.**  
(51) A61B 17/00 (11) 0 791 329 B1
- (71) **Cardiovascular Systems Corporation, Terumo** →  
Terumo Cardiovascular Systems Corporation
- (71;73) **Carl Freudenberg KG**  
(51) A41D 27/24 (11) 1 304 051 A2  
(51) A47L 13/142 (11) 1 052 925 B1  
(51) F16D 25/08 (11) 0 926 376 B1  
(51) F16F 13/10 (11) 1 055 839 A3  
(51) F16J 15/32 (11) 0 866 247 B1  
(51) G01P 3/44 (11) 1 304 575 A2
- (73) **CARL SCHENCK AG**  
(51) F16F 9/53 (11) 1 075 610 B1
- (71) **Carl Zeiss**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 035 445 A3
- (71) **CARL ZEISS JENA GmbH**  
(51) A61B 3/11 (11) 1 303 210 A2  
(51) G02B 21/00 (11) 1 293 817 A3
- (71) **CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 304 594 A2
- (73) **Carl-Zeiss-Stiftung trading as Schott Glas**  
(51) A61M 5/00 (11) 0 920 879 B1
- (73) **CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas**  
(51) F24C 7/04 (11) 0 930 466 B1
- (71) **CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS**  
(51) C03C 3/091 (11) 1 303 461 A1
- (71) **Carl-Zeiss-Stiftung, trading as Carl Zeiss**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 035 445 A3
- (71) **Carl Zeiss, Carl-Zeiss-Stiftung, trading as** →  
Carl-Zeiss-Stiftung, trading as Carl Zeiss
- (71) **CARNEGIE MELLON UNIVERSITY**  
(51) G06T 15/70 (11) 1 303 841 A2
- (71) **Carnegie-Mellon University** →  
CARNEGIE MELLON UNIVERSITY
- (73) **CARRELLI ELEVATORI S.p.A., FIAT OM** →  
FIAT OM CARRELLI ELEVATORI S.p.A.
- (73) **Carrier Corporation**  
(51) F28F 1/32 (11) 0 927 865 B1
- (73) **CARRIER CORPORATION**  
(51) G05B 19/042 (11) 0 838 739 B1
- (71) **CARTER, Mark C.**  
(51) B62B 1/14 (11) 1 303 436 A1
- (71) **Case Harvesting Systems GmbH**  
(51) A01F 29/16 (11) 1 303 177 A1
- (71) **Cashedge, In.**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 303 818 A1
- (71) **Cashin, Michael D.**  
(51) F25D 1/00 (11) 1 303 731 A2
- (73) **Casio Computer Co., Ltd.**  
(51) G06F 15/02 (11) 0 715 263 B1
- (73) **CASSOWARY LIMITED**  
(51) F25D 31/00 (11) 0 886 750 B1
- (73) **Castelli, Sergio**  
(51) F16L 11/16 (11) 0 939 261 B1
- (71) **Cataler Corporation**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 208 903 A3
- (71) **Catalina Marketing International, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 303 821 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 303 822 A2
- (71) **Catalyst Technology, Inc., International** →  
International Catalyst Technology, Inc.
- (73) **Catem GmbH & Co.KG**  
(51) H05B 3/14 (11) 1 182 908 B1
- (73) **CEDARS-SINAI MEDICAL CENTER**  
(51) A61B 5/103 (11) 0 850 018 B1
- (71) **CEGELEC**  
(51) F03D 9/00 (11) 1 302 659 A3
- (73) **Cegelec Acec S.A.**  
(51) G05B 9/03 (11) 0 977 098 B1
- (71) **Cegetel Groupe**  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 304 007 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 304 012 A1
- (73) **CELGENE CORPORATION**  
(51) A61K 31/40 (11) 1 035 848 B1
- (71) **CENTENARI E ZINELLI SPA, INDUSTRIA** →  
INDUSTRIA CENTENARI E ZINELLI SPA
- (71) **Central Glass Company, Limited**  
(51) C08J 9/14 (11) 1 304 349 A1
- (71) **Centre National de Genotypage**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 303 638 A1
- (73) **Centre National De La Recherche Scientifique**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 007 532 B1
- (71;73) **CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**  
(51) G01N 15/02 (11) 1 105 712 B1  
(51) G01N 33/58 (11) 1 303 759 A2  
(51) G02B 6/12 (11) 1 303 773 A2
- (71) **Centro Espanol de Servicios Telematicos, S.A.**  
(51) H04Q 1/18 (11) 1 304 888 A1
- (73) **CEO Centro di Eccellenza Optronica**  
(51) A42B 3/04 (11) 1 064 860 B1
- (73) **Ceramaspeed Limited**  
(51) F24C 15/10 (11) 0 943 870 B1
- (71) **CeramOptec GmbH**  
(51) A61C 1/00 (11) 1 303 229 A1
- (73) **CERESTAR HOLDING B.V.**  
(51) C07H 3/00 (11) 1 153 930 B1
- (71) **Certia, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 303 803 A2
- (71) **Cetec Industrie Conditionnement**  
(51) B65B 43/54 (11) 1 304 292 A1
- (73) **Chapman, David C.**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 044 471 B1
- (71) **Chartered Semiconductor Manufacturing ,Ltd.**  
(51) H01L 21/28 (11) 1 304 730 A2
- (71) **Chatsworth Products, Inc.**  
(51) F16L 3/06 (11) 1 069 360 A3
- (71) **Cheil Jedang Corporation**  
(51) C12N 9/52 (11) 1 304 372 A1  
(51) C12N 15/63 (11) 1 303 626 A1  
(51) C12N 15/63 (11) 1 303 627 A1
- (73) **Chemicals AB, Eka** →  
Eka Chemicals AB
- (73) **CHEMIPHAR CO., LTD., NIPPON** →  
NIPPON CHEMIPHAR CO., LTD.
- (73) **Chemische Fabrik Stockhausen GmbH**  
(51) B01J 20/26 (11) 0 481 226 B2
- (71) **CHEMISCHE INDUSTRIE, ED. GEISTLICH SÖHNE AG FÜR** →  
ED. GEISTLICH SÖHNE AG FÜR CHEMISCHE INDUSTRIE
- (71) **Chen, Waterson**  
(51) E05B 67/36 (11) 1 304 434 A1
- (73) **Chen, Yao-Jung**  
(51) A62D 3/00 (11) 0 876 831 B1
- (71) **CHEVRON U.S.A. INC.**  
(51) C07C 27/00 (11) 1 303 470 A1
- (73) **Chiba University, Susumu Seino Inohana Shukusha** →  
Susumu Seino Inohana Shukusha Chiba University
- (71) **CHIMIQUES-SEPPIC, SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES** →  
SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES-SEPPIC
- (73) **CHIMIQUES, S.E.P.I.C., SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES** →  
SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.I.C.
- (73) **CHINOIN Gyógyszer és Vegyszeti Termékek Gyára RT.**  
(51) A61K 47/48 (11) 0 788 373 B1

- (71) **CHIRON CORPORATION**  
(51) C07K 14/18 (11) 1 304 335 A2
- (73) **CHISSO CORPORATION**  
(51) C07C 43/196 (11) 1 086 942 B1
- (71) **CHO, Han-Ik**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 303 823 A1
- (71) **Chou, Belle L.**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 303 244 A2
- (71) **Chr. Hansen A/S**  
(51) A61K 35/74 (11) 1 303 285 A2
- (71) **Christodoulou, Neofytou Christodoulos**  
(51) C09K 3/32 (11) 1 303 572 A1
- (73) **Chromatography Research Supplies, Inc.**  
(51) B67B 3/02 (11) 1 026 121 B1
- (71) **CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 304 104 A2  
(51) C07D 307/79 (11) 1 304 328 A1  
(51) C07J 41/00 (11) 1 304 334 A1  
(51) C12N 5/10 (11) 1 304 371 A1  
(51) G01N 33/566 (11) 1 304 573 A1
- (71) **Chung, Kwang-Hoe**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 303 592 A1
- (71) **Church & Dwight Company, Inc.**  
(51) C11D 1/02 (11) 1 303 581 A1
- (71) **CI4B Limited**  
(51) A41G 1/00 (11) 1 303 201 A1
- (71) **Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.**  
(51) D06L 3/12 (11) 1 303 664 A1  
(51) D06P 5/06 (11) 1 303 665 A2
- (71) **Ciba Specialty Chemicals Water Treatments Limited**  
(51) D21C 9/08 (11) 1 303 666 A1
- (71) **Cimlec Industrie**  
(51) B25J 19/00 (11) 1 304 195 A1
- (73) **CIS BIO INTERNATIONAL**  
(51) G01N 33/542 (11) 1 018 009 B1
- (73) **Citroen Automobiles, Peugeot** →  
Peugeot Citroen Automobiles
- (73) **City Technology Limited**  
(51) C01G 45/00 (11) 1 135 336 B1
- (71) **CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH**  
(51) B65G 17/12 (11) 1 298 077 A3
- (71) **Clariant Finance (BVI) Limited**  
(51) C08K 5/00 (11) 1 303 563 A1
- (73) **Clariant GmbH**  
(51) C08B 11/193 (11) 0 997 478 B1  
(51) C08B 11/193 (11) 1 002 804 B1  
(51) C08F 226/06 (11) 1 116 733 B1  
(51) C08K 5/5313 (11) 1 024 168 B1
- (71) **Clarke, Andrew**  
(51) B65G 49/07 (11) 1 303 449 A1
- (71) **Clarke, Colin**  
(51) E04D 3/40 (11) 1 304 422 A1
- (71) **Clauss Markisen Projekt GmbH**  
(51) E04F 10/06 (11) 1 304 423 A2
- (73) **Clement, Bernd**  
(51) C07D 221/18 (11) 0 873 315 B1
- (71) **Clestra Cleanroom**  
(51) E04B 2/74 (11) 1 304 420 A1
- (71) **CLINIC COMPANY LIMITED, JAPAN** →  
JAPAN CLINIC COMPANY LIMITED
- (71) **Clinical Designs Limited**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 303 326 A2
- (71) **Clinical Research Centre Limited, West Pharmaceutical Services Drug Delivery & West Pharmaceutical Services Drug Delivery & Clinical Research Centre Limited**
- (73) **Clontech Laboratories, Inc.**  
(51) C07K 1/22 (11) 0 935 606 B1
- (73) **CNH Belgium N.V.**  
(51) A01F 12/44 (11) 0 898 875 B1
- (71;73) **(CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (73) **CO2 Solution Inc.**  
(51) B01D 53/62 (11) 0 991 462 B1
- (71) **Cochlear Limited**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 304 017 A1
- (73) **Coflexip Stena Offshore Limited**  
(51) B23K 9/00 (11) 1 017 529 B1
- (71) **Cognis Corporation**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 303 593 A2  
(51) C12N 15/04 (11) 1 303 595 A2
- (71) **Cognis France S.A.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 303 255 A1
- (71) **Cognis Iberia, S.L.**  
(51) C08L 95/00 (11) 1 179 570 A3
- (73) **Cohen, Wayne**  
(51) A63H 5/00 (11) 0 917 705 B1
- (73) **Cohon, Richard**  
(51) F21V 1/22 (11) 0 994 296 B1
- (71) **Colbond B.V.**  
(51) D04H 13/00 (11) 1 304 409 A1
- (71;73) **Colgate-Palmolive Company**  
(51) A61K 31/05 (11) 1 303 263 A2  
(51) C08G 77/455 (11) 1 000 112 B1
- (73) **Colin Corporation**  
(51) A61B 5/0205 (11) 0 838 194 B1
- (71) **COLOPLAST A/S**  
(51) A61F 13/02 (11) 1 303 239 A1
- (71) **Color Access, Inc.**  
(51) A45D 40/26 (11) 1 303 206 A2
- (73) **Colors S.p.A., J** →  
J Colors S.p.A.
- (71;73) **COLUMBIA, THE UNIVERSITY OF BRITISH** →  
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (73) **COLUMBIA, UNIVERSITY OF BRITISH** →  
UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (71) **Comari S.A.R.L.**  
(51) C05F 17/02 (11) 1 303 467 A1
- (71) **COMAU S.p.A.**  
(51) F16P 3/02 (11) 1 260 754 A3
- (73) **COMBUSTION, INC., PRECISION** →  
PRECISION COMBUSTION, INC.
- (73) **COMET GmbH Pyrotechnik-Apparatebau**  
(51) C06C 15/00 (11) 1 090 895 B1
- (71) **Comfortex Corporation**  
(51) E06B 9/262 (11) 1 146 198 A3
- (71) **Commissariat A L'Energie Atomique**  
(51) G02B 6/36 (11) 1 304 588 A1  
(51) H01M 8/02 (11) 1 303 886 A2
- (71;73) **COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**  
(51) G01P 15/08 (11) 0 864 094 B1  
(51) H01M 8/02 (11) 1 303 885 A1  
(51) H01S 3/16 (11) 1 151 507 B1
- (71) **COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION**  
(51) A61K 47/38 (11) 1 303 309 A1  
(51) C23C 4/04 (11) 1 303 644 A1
- (73) **COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE (EURATOM)**  
(51) C04B 41/86 (11) 0 907 623 B1
- (73) **Communication Cables GmbH & Co. KG, SCC Special** →  
SCC Special Communication Cables GmbH & Co. KG
- (73) **Communications GmbH, Marconi** →  
Marconi Communications GmbH
- (73) **Communications S.p.A., Siemens Mobile** →  
Siemens Mobile Communications S.p.A.
- (73) **Compagnie Europeenne de Developpement Industriel**  
(51) A41D 13/00 (11) 0 880 908 B1
- (71) **Compagnie Europeenne d'etude et de Recherche de Dispositifs pour l'Implantation par Laparoscopie**  
(51) A61F 5/00 (11) 1 303 237 A1
- (71;73) **Companies, Inc., Johnson & Johnson Consumer** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **Company Ltd., Ricoh** →  
Ricoch Company Ltd.
- (73) **Company, Milliken &** →  
Milliken & Company
- (73) **Compaq Computer Corporation**  
(51) G06F 13/40 (11) 0 851 362 B1
- (73) **Compassi, Edmond**  
(51) E02D 9/00 (11) 1 147 264 B1
- (73) **Composite Concepts Company, Inc.**  
(51) B23H 7/08 (11) 1 009 574 B1
- (71) **COMPRESSORES S/A - EMBRACO, EMPRESA BRASILEIRA DE** →  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (73) **COMPUPRINT S.p.A.**  
(51) B65H 27/00 (11) 1 004 529 B1
- (71) **Computer Cell Culture Center S.A.**  
(51) B01D 15/02 (11) 1 303 338 A1
- (71) **Computer Entertainment Osaka, Inc., Konami** →  
Konami Computer Entertainment Osaka, Inc.
- (71) **Computer Science Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 303 825 A1
- (71) **Comview Visual Systems Ltd.**  
(51) G06T 1/00 (11) 1 303 838 A2
- (71) **Conboy, John S.**  
(51) B05C 17/00 (11) 1 304 171 A2
- (71) **Conexant Systems, Inc.**  
(51) H04B 1/30 (11) 1 303 919 A2
- (71) **Connectix Corporation**  
(51) G06F 3/14 (11) 1 303 807 A2  
(51) G06F 12/10 (11) 1 303 816 A2

- (73) **CONOCO INC.**  
(51) C10G 9/14 (11) 0 956 324 B1
- (73) **CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.), SOCIETE DE →**  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)
- (73) **CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE**  
(51) G02B 21/00 (11) 0 833 181 B1
- (71) **Consolidated Engineering Company, Inc.**  
(51) B22D 29/00 (11) 1 303 373 A1
- (73) **Consortium für elektrochemische Industrie GmbH**  
(51) C07F 7/18 (11) 1 195 379 B1
- (73) **CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., KOBELCO →**  
KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.
- (71) **Consulting mbH, BioteCon Gesellschaft für Biotechnologische Entwicklung und →**  
BioteCon Gesellschaft für Biotechnologische Entwicklung und Consulting mbH
- (71;73) **Consumer Companies, Inc., Johnson & Johnson →**  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (73) **ContentGuard Holdings, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 0 715 246 B1
- (71) **Conti Temic microelectronic GmbH**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 004 483 A3  
(51) B60R 21/32 (11) 1 028 037 A3  
(51) B60R 21/32 (11) 1 028 038 A3
- (71) **Continental Engineering B.V.**  
(51) B01D 53/14 (11) 1 303 344 A2
- (73) **CONTINENTAL PET TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) B29C 49/00 (11) 1 009 615 B1
- (71) **Continental Teves AG & Co. oHG**  
(51) G01P 3/481 (11) 1 303 762 A1
- (71) **ContiTech Luftfedersysteme GmbH**  
(51) B29C 33/30 (11) 1 304 202 A1
- (73) **Converting Machinery Sideco S.r.L**  
(51) B65H 75/24 (11) 0 936 173 B1
- (73) **Cook Composites and Polymers Company**  
(51) C08K 3/22 (11) 0 926 188 B1
- (73) **COOL FLOW LIMITED**  
(51) B67D 1/08 (11) 1 084 989 B1
- (71) **Cooper Industries, Inc.**  
(51) H01B 3/20 (11) 1 304 704 A2
- (71) **Coretek, Inc.**  
(51) G02F 1/03 (11) 1 303 783 A1
- (71) **CORGHI S.p.A.**  
(51) G01B 5/255 (11) 1 304 541 A2
- (71) **CORNAGLIA S.p.A., OFFICINE METALLURGICHE G. →**  
OFFICINE METALLURGICHE G. CORNAGLIA S.p.A.
- (71) **CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC.**  
(51) A01N 37/18 (11) 1 303 186 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 303 639 A2
- (73) **CORNING INCORPORATED**  
(51) C07D 311/92 (11) 0 946 440 B1  
(51) G02B 6/26 (11) 0 883 827 B1  
(51) G02B 6/28 (11) 0 834 094 B1  
(51) H01S 3/067 (11) 1 147 579 B1
- (73) **CORONET-WERKE GmbH**  
(51) A46D 3/04 (11) 1 130 984 B1
- (73) **Corporation d.b.a. Pentair Water Treatment, Essef →**  
Essef Corporation d.b.a. Pentair Water Treatment
- (71) **CORPORATION FOR LASER OPTICS RESEARCH**  
(51) G03H 1/32 (11) 1 303 796 A2
- (71;73) **Corporation, Calsonic Kansei →**  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Corporation, General Motors →**  
General Motors Corporation
- (71) **Corporation, Immersion →**  
Immersion Corporation
- (73) **CORPORATION, LANDEC →**  
LANDEC CORPORATION
- (71) **CORPORATION, NICHIAS →**  
NICHIAS CORPORATION
- (71) **Corporation, Shimadzu →**  
Shimadzu Corporation
- (71) **CORVAS INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C07D 209/02 (11) 1 303 487 A1
- (71) **Costruzioni Meccaniche Besana S.R.L., C.M.B. →**  
C.M.B. Costruzioni Meccaniche Besana S.R.L.
- (71) **Coulter International Corp.**  
(51) G01N 21/76 (11) 1 303 751 A1
- (73) **Council of Scientific and Industrial Research**  
(51) C08G 63/80 (11) 0 908 483 B1
- (71) **Coutant Lambda Limited**  
(51) H02M 3/335 (11) 1 303 903 A1
- (71) **Covi**  
(51) A01K 5/01 (11) 1 304 028 A2
- (73) **Cozzini OTM**  
(51) B02C 18/36 (11) 0 925 835 B1
- (73) **Cromptons Leisure International Limited**  
(51) A63F 9/00 (11) 1 233 824 B1
- (71) **CropScience GmbH, Aventis →**  
Aventis CropScience GmbH
- (71) **Crown Cork & Seal Technologies Corporation**  
(51) A46B 9/02 (11) 1 304 058 A1
- (73) **CROWN EQUIPMENT CORPORATION**  
(51) B66F 9/075 (11) 1 007 464 B1
- (73) **Cryovac, Inc.**  
(51) C08J 7/04 (11) 0 954 545 B1
- (71) **Cser, Sandor**  
(51) B22D 13/06 (11) 1 303 371 A1
- (71) **ctp →**  
C.T.P. S.p.A.
- (71) **Cunningham, Robert**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 303 228 A2
- (71) **Curvet SPA**  
(51) F24C 15/10 (11) 1 046 865 A3
- (71) **CUTCHER, Thomas V.**  
(51) B41F 1/00 (11) 1 303 400 A2
- (71) **CYANAMID COMPANY, AMERICAN →**  
AMERICAN CYANAMID COMPANY
- (71;73) **Cymer, Inc.**  
(51) H01S 3/00 (11) 1 303 892 A1  
(51) H01S 3/08 (11) 0 992 092 B1  
(51) H01S 3/22 (11) 1 303 894 A1
- (73) **Dade Behring Marburg GmbH**  
(51) C12Q 1/26 (11) 0 728 843 B1
- (73) **Daicel Chemical Industries, Ltd.**  
(51) C07C 27/12 (11) 1 108 701 B1  
(51) C07C 45/34 (11) 1 116 707 B1
- (71) **Daihatsu Motor Co., Ltd.**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 223 055 A3
- (71) **DAICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07D 401/04 (11) 1 304 329 A2
- (71) **Daikin Industries, Limited**  
(51) F25B 1/00 (11) 1 304 532 A1
- (71;73) **Daikin Industries, Ltd.**  
(51) C07B 39/00 (11) 1 304 316 A1  
(51) C07C 19/08 (11) 1 024 125 B1  
(51) F24F 6/00 (11) 1 304 530 A1
- (73) **DAIKYO SEIKO, LTD.**  
(51) B29C 45/14 (11) 1 020 278 B1
- (71) **Daimler Chrysler AG**  
(51) E05D 15/50 (11) 1 304 439 A2
- (71;73) **DaimlerChrysler AG**  
(51) B60J 7/22 (11) 1 193 095 A3  
(51) B60K 41/00 (11) 1 303 421 A1  
(51) B60N 3/10 (11) 1 084 904 A3  
(51) B60Q 1/48 (11) 1 068 992 A3  
(51) B60T 8/42 (11) 1 144 233 B1  
(51) C01B 3/34 (11) 1 304 310 A2  
(51) F01N 3/08 (11) 0 965 734 A3  
(51) F01P 7/16 (11) 0 903 482 B1  
(51) F02D 9/10 (11) 1 304 464 A2  
(51) F02P 17/12 (11) 0 897 061 B1  
(51) G07C 9/00 (11) 1 304 660 A2
- (71) **Daimlerchrysler Corporation**  
(51) F02D 19/08 (11) 1 304 466 A2
- (73) **DaimlerChrysler Corporation**  
(51) E05B 65/20 (11) 0 726 376 B1
- (73) **Daios, Asterios D.**  
(51) A01G 13/02 (11) 0 903 975 B1
- (73) **DAISO CO., LTD.**  
(51) C07D 307/33 (11) 1 048 662 B1
- (71) **Daiwa Kasei Kabushiki Kaisha**  
(51) C14C 1/06 (11) 1 304 389 A1
- (71) **Dalton, Paul D.**  
(51) B29C 41/04 (11) 1 303 387 A1
- (71) **dalton →**  
WAYNE-DALTON CORP.
- (73) **DANIONICS A/S**  
(51) H01M 4/50 (11) 1 084 516 B1
- (73) **Danisco Sweeteners Oy**  
(51) C07H 15/04 (11) 0 981 533 B1
- (71) **Danog Properties & Investment Ltd.**  
(51) B44B 7/00 (11) 1 304 234 A2
- (71) **Darmstadt Institut für Biochemie, Esplora GmbH, c/oTU →**  
Esplora GmbH, c/oTU Darmstadt Institut für Biochemie
- (73) **Darwin Discovery Limited**  
(51) C07B 55/00 (11) 0 784 603 B1
- (71) **Datchenko, Alexandr Andreevich**  
(51) A61N 5/00 (11) 1 304 139 A1

- (71) **Davis, Roger, J.**  
(51) C12N 15/54 (11) 1 251 177 A3
- (71) **DE NORA ELETTRUDI S.P.A.**  
(51) C25B 15/04 (11) 1 303 648 A2
- (73) **De nora fuel cells s.p.a.** →  
Nuvera Fuel Cells Europe S.R.L.
- (71) **DE REUS B.V., THYSSEN** →  
THYSSEN DE REUS B.V.
- (73) **de Wilder, Georges**  
(51) A47F 5/10 (11) 0 838 178 B1
- (73) **de Wilder, Greg**  
(51) A47F 5/10 (11) 0 838 178 B1
- (73) **de Wilder, Kris**  
(51) A47F 5/10 (11) 0 838 178 B1
- (73) **Deb IP Limited**  
(51) A47K 5/14 (11) 0 984 715 B1
- (71) **Debatin GmbH Werk für werbende Verpackung, Anton** →  
Anton Debatin GmbH Werk für werbende Verpackung
- (71) **Debussy Holding S.A.**  
(51) A61K 31/46 (11) 1 303 277 A1
- (73) **DECATHLON**  
(51) B25H 1/00 (11) 0 976 507 B1
- (71) **Deckensysteme GmbH & Co. KG, KAB Koch** →  
KAB Koch Deckensysteme GmbH & Co. KG
- (71) **Decoma Exterior Trim Inc.**  
(51) B29C 45/16 (11) 1 303 389 A2
- (71) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01B 35/22 (11) 1 304 024 A2  
(51) F15B 11/16 (11) 1 304 487 A2  
(51) F16H 61/02 (11) 1 304 509 A2
- (71;73) **Degussa AG**  
(51) C03B 19/06 (11) 1 304 313 A1  
(51) C07C 7/10 (11) 1 122 231 B1  
(51) C07F 7/18 (11) 0 937 732 B1  
(51) C07F 9/50 (11) 1 303 525 A1  
(51) C08G 77/26 (11) 1 304 345 A2  
(51) C08J 3/215 (11) 1 304 347 A2  
(51) C09C 1/56 (11) 1 304 362 A1  
(51) C12N 9/02 (11) 1 303 590 A1  
(51) C12N 15/61 (11) 1 303 624 A2
- (73) **Dekko Heating Technologies, Inc.**  
(51) A61L 9/03 (11) 0 976 410 B1
- (73) **DeLaval Holding AB**  
(51) A01J 5/017 (11) 1 039 797 B1
- (73) **DELEGUE GENERAL POUR L'ARMEMENT (DPAG), ETAT-FRANCAIS représenté par le** →  
ETAT-FRANCAIS représenté par le DELEGUE GENERAL POUR L'ARMEMENT (DPAG)
- (73) **Delphi France Automotive Systems**  
(51) B60G 21/073 (11) 0 818 332 B1
- (71;73) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) B32B 1/08 (11) 1 303 393 A1  
(51) B32B 1/08 (11) 1 303 394 A1  
(51) B60H 1/00 (11) 1 118 481 B1  
(51) B60K 11/04 (11) 1 048 505 A3  
(51) B60R 25/00 (11) 1 262 384 A3  
(51) B62D 6/00 (11) 1 262 394 A3  
(51) B62D 6/00 (11) 1 304 278 A2
- (51) B62D 29/00 (11) 0 967 138 B1  
(51) F01N 11/00 (11) 1 286 028 A3  
(51) F02M 45/08 (11) 1 063 415 A3  
(51) H01M 8/12 (11) 1 304 756 A2
- (71) **Deltahawk, Inc.**  
(51) F02B 75/32 (11) 1 303 688 A1
- (73) **Demag Ergotech Wiehe GmbH**  
(51) B29C 45/50 (11) 1 210 219 B1
- (71) **Denance, Raymond**  
(51) A63B 69/36 (11) 1 303 335 A1
- (71) **Denka Co., Ltd., Asahi** →  
Asahi Denka Co., Ltd.
- (73) **DENKI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C04B 28/02 (11) 0 807 614 B1
- (71;73) **Denso Corporation**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 223 055 A3  
(51) F02N 11/08 (11) 1 211 412 A3  
(51) F02N 15/06 (11) 1 116 880 A3  
(51) G10K 11/00 (11) 0 881 624 B1  
(51) H01T 13/39 (11) 0 872 928 B1
- (71;73) **DENSO CORPORATION**  
(51) F24H 3/04 (11) 0 857 922 B1  
(51) H01F 38/12 (11) 1 304 708 A1
- (73) **DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A.**  
(51) F28F 1/32 (11) 0 791 794 B1
- (71) **DEPUY ORTHOPAEDICS, INC.**  
(51) B29C 43/02 (11) 1 303 388 A1
- (73) **Der Grüne Punkt-Duales System Deutschland Aktiengesellschaft**  
(51) C08J 11/08 (11) 1 189 979 B1
- (71) **Derijard, Benoit**  
(51) C12N 15/54 (11) 1 251 177 A3
- (71) **Designmecha Co. Ltd.**  
(51) B24B 39/00 (11) 1 303 380 A1
- (73) **Desimpel Baksteen B.V., Hanson** →  
Hanson Desimpel Baksteen B.V.
- (73) **D'ETUDE ET DE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET TECHNOLOGIQUE - SOFEDIT, SOCIETE FINANCIERE** →  
SOCIETE FINANCIERE D'ETUDE ET DE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET TECHNOLOGIQUE - SOFEDIT
- (71) **Deutsche Aerosol GmbH**  
(51) H01L 31/042 (11) 1 304 747 A2
- (73) **DEUTSCHE AMPHIBOLIN-WERKE VON ROBERT MURJAHN GmbH + Co. KG**  
(51) C04B 28/26 (11) 1 185 486 B1
- (73) **Deutsche Telekom AG**  
(51) G02B 27/09 (11) 1 116 064 B1
- (71;73) **DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 236 195 B1  
(51) H04L 25/49 (11) 0 763 918 B1  
(51) H04N 9/64 (11) 1 304 886 A1
- (71) **Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts**  
(51) A01K 1/03 (11) 1 303 181 A2  
(51) A01K 1/03 (11) 1 303 182 A1  
(51) B01J 19/00 (11) 1 303 349 A1
- (73) **Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.**  
(51) B64C 21/10 (11) 0 846 617 B1
- (71;73) **Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.**  
(51) C23C 4/12 (11) 1 154 033 A3  
(51) F16B 19/10 (11) 0 853 732 B1
- (71) **Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., DLR** →  
DLR Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
- (71;73) **Deutschland GmbH, Airbus** →  
Airbus Deutschland GmbH
- (73) **DEUTZ Aktiengesellschaft**  
(51) F02B 67/04 (11) 0 961 015 B1
- (73) **DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET TECHNOLOGIQUE - SOFEDIT, SOCIETE FINANCIERE D'ETUDE ET DE** →  
SOCIETE FINANCIERE D'ETUDE ET DE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET TECHNOLOGIQUE - SOFEDIT
- (73) **DEXTER CORPORATION, THE** →  
THE DEXTER CORPORATION
- (71) **DGI BioTechnologies, Inc.**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 303 760 A2
- (71) **di Argnani Claudio & C. Snc, IPM** →  
IPM di Argnani Claudio & C. Snc
- (73) **Diagnostikforschung GmbH an der Freien Universität Berlin, Institut für** →  
Institut für Diagnostikforschung GmbH an der Freien Universität Berlin
- (71) **Diagry**  
(51) G01N 35/02 (11) 1 303 761 A1
- (71) **DICK GmbH, FRIEDR.** →  
FRIEDR. DICK GmbH
- (71) **DIEBOLT INTERNATIONAL, INC.**  
(51) F16F 9/02 (11) 1 074 759 A3
- (71) **Diehl AKO Stiftung & Co. KG**  
(51) G08C 17/02 (11) 1 304 673 A2
- (71) **Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG**  
(51) F42B 12/24 (11) 1 304 540 A2
- (73) **DIGISONIX, Inc.**  
(51) G10K 11/178 (11) 0 773 531 B1
- (71) **Dinamiche S.A.S. di Rossi Vincenzo & C., Tecnologie** →  
Tecnologie Dinamiche S.A.S. di Rossi Vincenzo & C.
- (73) **Dinamite Dipharma S.p.A. (in abbreviated form Dipharma S.p.A.)**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 172 364 B1
- (73) **Dipharma S.p.A. (in abbreviated form Dipharma S.p.A.), Dinamite** →  
Dynamite Dipharma S.p.A. (in abbreviated form Dipharma S.p.A.)
- (73) **Director General of National Institute for Land and Infrastructure Management, Ministry of Land, Infrastructure and Transport**  
(51) G01D 1/00 (11) 1 104 881 B1
- (73) **Disphar International B.V.**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 146 862 B1
- (71) **DLR Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.**  
(51) C08J 5/06 (11) 1 304 348 A2
- (71) **Dmitriev, Alexandr Sergeevich**  
(51) H04K 1/00 (11) 1 304 824 A1
- (73) **Dobby Co., Ltd., Yamada** →  
Yamada Dobby Co., Ltd.

- (73) **DOKA Industrie GmbH**  
(51) E04G 25/04 (11) 0 765 981 B1
- (73) **Dometic Appliances AB**  
(51) F23D 3/08 (11) 0 900 980 B1
- (71) **Dometic GmbH**  
(51) G05D 23/20 (11) 1 304 608 A1
- (71) **DONALDSON COMPANY, INC.**  
(51) B01D 45/14 (11) 1 303 342 A2
- (71) **DORMA GmbH + Co. KG**  
(51) E05F 5/12 (11) 1 304 441 A2
- (71) **DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., LINDAUER → LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H.**
- (73) **Dotan, Simon**  
(51) A47J 37/00 (11) 1 107 681 B1
- (73) **Dow AgroSciences LLC**  
(51) C07C 51/15 (11) 0 941 982 B1
- (71;73) **DOW CHEMICAL COMPANY, THE → THE DOW CHEMICAL COMPANY**
- (73) **DOW CORNING CORPORATION**  
(51) C08G 77/455 (11) 1 000 112 B1  
(51) C08K 3/36 (11) 1 035 161 B1
- (71;73) **Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd.**  
(51) C07F 7/08 (11) 1 072 602 B1  
(51) C07F 7/08 (11) 1 146 048 A3
- (71;73) **DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 196 239 B1  
(51) B32B 1/08 (11) 1 303 392 A2
- (71) **Dow Pharmaceutical Sciences**  
(51) C08B 11/00 (11) 1 303 541 A1
- (73) **(DPAG), ETAT-FRANCAIS représenté par le DELEGUE GENERAL POUR L'ARMEMENT → ETAT-FRANCAIS représenté par le DELEGUE GENERAL POUR L'ARMEMENT (DPAG)**
- (73) **Dr. Gergely & Co.**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 082 957 B1  
(51) A61K 9/20 (11) 0 922 450 B1  
(51) C07C 51/42 (11) 0 962 443 B1
- (71) **Dr.-medic-stom./UMF Temeschburg, Herbert Hatzlhoffer**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 304 087 A2
- (71) **Dr. Reddy's Research Foundation**  
(51) A61K 31/427 (11) 1 303 273 A1
- (71) **DR. SCHRICK GMBH**  
(51) F01M 11/08 (11) 1 304 452 A1
- (71) **Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) B60R 5/04 (11) 1 304 265 A2  
(51) B60T 11/06 (11) 1 304 272 A1  
(51) B62D 25/20 (11) 1 304 281 A2  
(51) F01N 3/08 (11) 0 965 734 A3
- (73) **Dragoco Gerberding & Co Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/06 (11) 0 862 907 B1
- (73) **DRAISWERKE GmbH**  
(51) B02C 17/16 (11) 0 913 200 B1
- (73) **Dräger Aerospace GmbH**  
(51) B60R 11/00 (11) 1 062 123 B1
- (71) **Dräxlmaier GmbH, Lisa → Lisa Dräxlmaier GmbH**
- (71) **Drechsel, Arno**  
(51) F16K 7/06 (11) 1 303 717 A1
- (73) **Dresden, Technische Universität → Technische Universität Dresden**
- (71) **Driver**  
(51) G09F 11/23 (11) 1 303 848 A1
- (71) **Dronningborg Industries A/S**  
(51) A01F 12/38 (11) 1 303 176 A2
- (71) **Drug Delivery & Clinical Research Centre Limited, West Pharmaceutical Services → West Pharmaceutical Services Drug Delivery & Clinical Research Centre Limited**
- (71) **DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG**  
(51) B29B 9/06 (11) 1 304 200 A1
- (71;73) **DSM N.V.**  
(51) A01K 45/00 (11) 1 304 029 A1  
(51) C07C 249/08 (11) 1 303 480 A1  
(51) C08K 5/00 (11) 1 144 495 B1  
(51) C12N 15/65 (11) 0 635 574 B1
- (71) **du Pont de Nemours and Company, E. I. → E. I. du Pont de Nemours and Company**
- (71;73) **DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. → E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**
- (71) **du pont → E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY**
- (73) **Dualit Limited**  
(51) H05B 3/16 (11) 1 138 176 B1
- (73) **Duffy, Leonard**  
(51) A44B 18/00 (11) 1 011 362 B1
- (71) **Dugas, Bernard**  
(51) A61K 38/40 (11) 1 303 296 A1
- (71) **Dugmore, Peter Balfour**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 303 324 A1
- (73) **DUKE UNIVERSITY**  
(51) C07D 487/22 (11) 1 045 851 B1
- (71) **Dunlop Slazenger Group Limited**  
(51) A63B 49/02 (11) 1 060 767 A3
- (71) **DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. → E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY**
- (73) **DUPONT DOW ELASTOMERS L.L.C.**  
(51) C08F 36/18 (11) 1 049 730 B1
- (73) **Durametal Corporation**  
(51) D21D 1/30 (11) 1 105 560 B1
- (73) **DUREL CORPORATION**  
(51) H05B 33/00 (11) 0 830 807 B1
- (73) **Durotec Stallbauelemente GmbH**  
(51) A01K 1/00 (11) 1 227 717 B1
- (71) **Dwight Company, Inc., Church & → Church & Dwight Company, Inc.**
- (73) **Dynamic Systems Engineering bv**  
(51) B65G 39/12 (11) 1 061 017 B1
- (73) **Dynea Chemicals Oy**  
(51) C07C 29/141 (11) 1 051 378 B1
- (71) **E ZINELLI SPA, INDUSTRIA CENTENARI → INDUSTRIA CENTENARI E ZINELLI SPA**
- (73) **E. Eisenbeiss Söhne Maschinen- und Präzisionszahnradfabrik GmbH**  
(51) B29C 47/08 (11) 0 995 580 B1
- (71) **E. I. du Pont de Nemours and Company**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 303 749 A2
- (71) **E.G.O. ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH**  
(51) H03K 17/96 (11) 1 133 057 A3
- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) B05D 3/06 (11) 0 826 431 B1  
(51) B41M 5/34 (11) 1 092 554 A3  
(51) C07C 29/50 (11) 1 054 854 B1  
(51) C08F 210/16 (11) 0 805 826 B1  
(51) C08K 5/00 (11) 0 939 785 B1  
(51) C08L 79/08 (11) 0 949 297 B1  
(51) G03F 7/09 (11) 0 962 829 B1  
(51) H01B 1/22 (11) 0 784 326 B1
- (71) **E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) C12N 15/60 (11) 1 303 622 A1
- (73) **E.K. Teknik Utveckling AB**  
(51) F23Q 25/00 (11) 1 034 401 B1
- (73) **E.T.S. S.R.L.**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 064 801 B1
- (73) **EADS Deutschland GmbH**  
(51) H01L 41/09 (11) 0 902 488 B1
- (71) **Eagle Industry Co., Ltd.**  
(51) F16J 15/32 (11) 1 304 515 A2
- (71) **Earth, Research Institute of Innovative Technology for the → Research Institute of Innovative Technology for the Earth**
- (71;73) **EASTMAN CHEMICAL COMPANY**  
(51) B29C 45/16 (11) 1 105 274 B1  
(51) C07C 67/03 (11) 1 304 320 A2  
(51) C08G 63/688 (11) 1 159 329 B1  
(51) C08L 53/00 (11) 1 304 355 A2  
(51) C09B 62/004 (11) 1 304 360 A1  
(51) C12P 17/04 (11) 0 938 582 B1
- (71;73) **EASTMAN KODAK COMPANY**  
(51) B24C 3/32 (11) 1 304 189 A2  
(51) B41C 1/10 (11) 1 304 221 A1  
(51) B41M 5/38 (11) 1 092 558 B1  
(51) B41M 7/00 (11) 1 122 087 B1  
(51) B41N 3/03 (11) 0 963 859 B1  
(51) G01S 17/89 (11) 1 229 349 A3  
(51) G02B 26/06 (11) 1 205 783 A3  
(51) G03B 17/24 (11) 1 304 592 A1  
(51) G03C 1/053 (11) 1 143 291 A3  
(51) G03C 1/93 (11) 0 962 819 B1  
(51) G03D 3/06 (11) 0 833 199 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 107 151 A3  
(51) H04N 1/00 (11) 1 304 860 A2  
(51) H04N 1/00 (11) 1 304 861 A2  
(51) H04N 1/00 (11) 1 304 862 A2  
(51) H04N 1/387 (11) 1 304 866 A2  
(51) H04N 1/407 (11) 1 304 867 A2
- (71;73) **eastman kodak → EASTMAN KODAK COMPANY**
- (71) **Easy Carry, LLC**  
(51) B65D 5/50 (11) 1 303 441 A1
- (73) **EAT GmbH "The DesignScope Company"**  
(51) D03C 19/00 (11) 1 026 297 B1
- (71;73) **EATON CORPORATION**  
(51) B60K 41/02 (11) 1 303 422 A1  
(51) B60K 41/24 (11) 1 303 423 A1  
(51) B60R 16/00 (11) 0 919 436 B1  
(51) F04C 2/10 (11) 1 184 573 A3  
(51) F16H 48/30 (11) 1 304 506 A2  
(51) F16H 61/02 (11) 1 303 713 A1  
(51) H02H 3/44 (11) 1 058 366 A3

- (71;73) **EBARA CORPORATION**  
(51) B24B 37/04 (11) 0 796 702 B1  
(51) C01B 13/11 (11) 0 698 576 B1  
(51) F16C 39/06 (11) 1 085 225 A3  
(51) F16F 15/03 (11) 1 304 499 A1  
(51) H01J 37/29 (11) 1 304 717 A1  
(51) H01J 37/305 (11) 0 703 596 B1
- (71) **Eberspächer GmbH & Co. KG, J.** →  
J. Eberspächer GmbH & Co. KG
- (73) **Eccellenza Optronica, CEO Centro di** →  
CEO Centro di Eccellenza Optronica
- (73) **ECOLAB INC.**  
(51) C10M 173/02 (11) 0 990 018 B1
- (71) **ED. GEISTLICH SÖHNE AG FÜR CHEMISCHE INDUSTRIE**  
(51) A61K 31/549 (11) 1 304 111 A2
- (73) **Edel S.r.l.**  
(51) B01F 9/00 (11) 1 123 732 B1
- (71) **Edelweiss Manufacturing Co., Inc.**  
(51) D04B 9/00 (11) 1 303 657 A1
- (73) **Edscha AG**  
(51) E05D 3/06 (11) 1 192 329 B1
- (71) **Edwards Lifesciences Corporation**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 303 234 A2
- (73) **EG&G SEALOL, INC.**  
(51) F16J 15/32 (11) 0 850 373 B1
- (73) **EGIS GYOGYSZERGYAR RT.**  
(51) C07D 209/88 (11) 0 918 055 B1
- (71;73) **ei du pont** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **Eisenbeiss Söhne Maschinen- und Präzisionszahnradfabrik GmbH, E.** →  
E. Eisenbeiss Söhne Maschinen- und Präzisionszahnradfabrik GmbH
- (73) **Eka Chemicals AB**  
(51) D21H 21/16 (11) 1 203 122 B1
- (73) **Elan Pharma International Limited**  
(51) A61K 9/51 (11) 1 105 109 B1
- (71) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71;73) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA** →  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- (71) **Electrics Co., Ltd., Yamaichi** →  
Yamaichi Electrics Co., Ltd.
- (71) **Electrolux Outdoor Products**  
(51) A01D 43/063 (11) 1 304 027 A1
- (71) **Electronics Development GmbH & Co KG, SiCED** →  
SiCED Electronics Development GmbH & Co KG
- (71) **Electrosurgery Associates, LLC**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 304 084 A1
- (71) **ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH, E.G.O.** →  
E.G.O. ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH
- (73) **Elektrotechnische Fabrik, Jean Müller GmbH** →  
Jean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik
- (73) **Elettrodomestici S.p.A., Merloni** →  
Merloni Elettrodomestici S.p.A.
- (73) **Élévateurs S.A., France** →  
France Élévateurs S.A.
- (71) **ELI LILLY AND COMPANY**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 303 262 A2  
(51) A61M 5/315 (11) 1 304 129 A2  
(51) C07D 409/12 (11) 1 303 509 A1  
(51) C07K 1/113 (11) 1 303 532 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 303 605 A2
- (71) **Ellege Consulting AB**  
(51) B65D 19/00 (11) 1 304 293 A1
- (71) **Ellergon Antriebstechnik GmbH**  
(51) F16F 15/121 (11) 1 304 500 A2
- (73) **Elliott, James**  
(51) A61F 7/12 (11) 1 054 651 B1
- (73) **eloma GmbH Grossküchentechnik**  
(51) F24C 15/20 (11) 0 981 028 B1
- (71;73) **ELPATRONIC AG**  
(51) B05B 7/14 (11) 0 763 385 B1  
(51) B21D 43/00 (11) 1 304 180 A1
- (71) **ErlingKlinger AG**  
(51) C09D 5/18 (11) 1 178 087 A3
- (71) **EMBRACO, EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A** - →  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (71) **EMBEX INC.**  
(51) A01K 45/00 (11) 1 304 030 A2
- (73) **Emhart Glass S.A.**  
(51) F16K 31/122 (11) 0 900 960 B1
- (71) **Emig, Uwe**  
(51) A63C 5/075 (11) 1 186 326 A3
- (73) **Emissionstechnologie mbH, Emitec Gesellschaft für** →  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH
- (73) **Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH**  
(51) B23K 1/00 (11) 1 212 163 B1
- (71) **EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO**  
(51) H02P 1/44 (11) 1 303 905 A1
- (73) **EMS Elektro Metall Schwanenmühle GmbH**  
(51) H01H 1/58 (11) 0 897 183 B1
- (71) **Endo-Farm-A, Zakrytoe Aktsionernee Obschestvo, Proizvodstvennoe Predpriyatie**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 304 116 A1
- (71) **endoVia Medical Inc.**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 303 228 A2
- (73) **Endress + Hauser GmbH + Co.KG.**  
(51) G01F 23/284 (11) 1 083 413 B1  
(51) G05B 19/042 (11) 0 903 651 B1  
(51) H01Q 13/02 (11) 0 821 431 B1
- (71) **Enforcement Technologies, Inc., Law** →  
Law Enforcement Technologies, Inc.
- (73) **Engelhard Corporation**  
(51) C01B 11/02 (11) 1 027 280 B1
- (73) **Engineering & Research Centre B.V., SKF** →  
SKF Engineering & Research Centre B.V.
- (73) **Engineering bv, Dynamic Systems** →  
Dynamic Systems Engineering bv
- (73) **ENGWALL, Sten**  
(51) E04C 2/26 (11) 0 954 654 B1
- (73) **Enitechnologie S.p.A.**  
(51) C01B 39/02 (11) 1 106 576 B1
- (71) **Enterprise Holdings, Inc., Gore** →  
Gore Enterprise Holdings, Inc.
- (71) **Entertainment Osaka, Inc., Konami Computer** →  
Konami Computer Entertainment Osaka, Inc.
- (71) **Entpro AB**  
(51) A61H 35/04 (11) 1 303 243 A1
- (71) **ENTREPRISES MORILLON CORVOL COURBOT**  
(51) E02B 3/20 (11) 1 304 414 A1
- (71) **Entwicklung und Consulting mbH, BioteCon Gesellschaft für Biotechnologische** →  
BioteCon Gesellschaft für Biotechnologische Entwicklung und Consulting mbH
- (71) **Entwicklungs- u. Verwertungs- Gesellschaft m.b.H., EVG** →  
EVG Entwicklungs- u. Verwertungs-Gesellschaft m.b.H.
- (73) **Envirofoam Technologies, Inc.**  
(51) A62C 5/02 (11) 0 675 745 B1
- (71) **EP Technology AB**  
(51) B21D 24/14 (11) 0 974 410 A3
- (71) **Epichem Limited**  
(51) B01D 3/00 (11) 1 303 336 A1
- (71) **Epion Corporation**  
(51) H01J 37/305 (11) 1 303 866 A2
- (73) **Epitact MD**  
(51) A61F 13/06 (11) 1 191 912 B1
- (73) **EPENDORF AG**  
(51) B04B 15/02 (11) 1 196 247 B1
- (71;73) **EPSON CORPORATION, SEIKO** →  
SEIKO EPSON CORPORATION
- (73) **EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR, VALEO** →  
VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
- (73) **Equipment (Hire) Company Limited, Aldridge Piling** →  
Aldridge Piling Equipment (Hire) Company Limited
- (71) **Erich Pfeiffer GmbH, Ing.** →  
Ing. Erich Pfeiffer GmbH
- (71) **Ericsson Inc.**  
(51) H04B 7/185 (11) 1 303 927 A2
- (73) **ERICSSON INC.**  
(51) H04B 17/00 (11) 1 084 538 B1
- (71) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)
- (73) **Ericsson, Inc.**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 135 865 B1
- (71) **ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (73) **Ernst Mühlbauer GmbH & Co.KG**  
(51) B01F 13/00 (11) 1 029 585 B1
- (71) **Esaote S.p.A.**  
(51) G01S 15/89 (11) 1 293 802 A3
- (71) **Escajadillo Serna, Josefina Angela**  
(51) A47K 11/10 (11) 1 183 980 A3
- (73) **ESKA Implants GmbH & Co.**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 133 267 B1
- (71) **eSPEED, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 304 641 A1

- (71) **Esplora GmbH, c/oTU Darmstadt Institut für Biochemie**  
(51) C07D 495/02 (11) 1 304 331 A1
- (73) **Essef Corporation d.b.a. Pentair Water Treatment**  
(51) F16J 13/02 (11) 0 886 737 B1
- (73) **Etablissement Cantonal D'Assurance Immobiliere (ecai)**  
(51) B23K 7/10 (11) 0 984 843 B1
- (71) **Etablissement Public Télédiffusion de France**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 304 880 A1
- (71) **Etablissements CAILLAU**  
(51) F16L 37/084 (11) 1 303 724 A1
- (71) **ETABLISSEMENTS JEAN MOREAU**  
(51) A01D 23/02 (11) 1 304 025 A1
- (73) **Etablissements Termet Solefi, Société Nouvelle des** →  
Société Nouvelle des Etablissements Termet Solefi
- (73) **ETAT-FRANCAIS représenté par le DELEGUE GENERAL POUR L'ARMEMENT (DPAG)**  
(51) A62D 3/00 (11) 0 848 628 B1
- (71) **Eterno Ivica S.p.A.**  
(51) E04F 15/024 (11) 1 304 426 A2
- (71) **ETEX de recherches Techniques, Société** →  
Société ETEX de recherches Techniques
- (71;73) **ETHICON ENDO-SURGERY, INC.**  
(51) A61B 17/072 (11) 0 807 409 B1  
(51) A61B 19/00 (11) 1 304 085 A2
- (73) **Ethicon, Inc.**  
(51) A61B 17/06 (11) 0 806 178 B1
- (71;73) **ETHICON, INC.**  
(51) A61L 2/20 (11) 1 110 557 A3  
(51) B29C 57/00 (11) 0 924 051 B1
- (71) **ETHICON** →  
ETHICON, INC.
- (71) **ETHYPHARM**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 303 259 A1
- (73) **Etxe-Tar, S.A.**  
(51) B23B 41/00 (11) 1 193 013 B1
- (73) **Eurand International S.p.A.**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 030 689 B1
- (73) **(EURATOM), COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE** →  
COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE (EURATOM)
- (73) **Eurochem Research S.r.l.**  
(51) A61L 2/20 (11) 0 791 363 B1
- (71) **Eurocom Ltd., PF** →  
PF Eurocom Ltd.
- (71) **Euroflam GmbH**  
(51) F16H 63/32 (11) 1 304 512 A1
- (71) **EUROPE N.V., MILLIKEN** →  
MILLIKEN EUROPE N.V.
- (73) **Europe S.p.A., A & T** →  
A & T Europe S.p.A.
- (73) **EUROPEAN COMMUNITY**  
(51) G21G 1/10 (11) 0 962 942 B1
- (71) **Eurotecnica Development & Licensing S.r.l.**  
(51) C07C 51/265 (11) 1 303 473 A1
- (71) **Eurotecnica S.r.l.**  
(51) B28B 11/04 (11) 1 127 667 A3  
(51) B28B 11/04 (11) 1 201 383 A3
- (71) **Evans Consoles, Inc.**  
(51) A47B 83/00 (11) 1 304 059 A1
- (71) **EVANS COOLING SYSTEMS, INC.**  
(51) C09K 5/00 (11) 1 303 573 A1
- (71) **EVG Entwicklungs- u. Verwertungs-Gesellschaft m.b.H.**  
(51) B23K 11/30 (11) 1 303 376 A1
- (71) **Exatec, LLC.**  
(51) B41F 1/00 (11) 1 303 400 A2
- (73) **Expanci, Societe** →  
Societe Expanci
- (71) **ExxonMobil Chemical Patents Inc.**  
(51) C07C 2/66 (11) 1 304 317 A2
- (73) **EXXONMOBIL OIL CORPORATION**  
(51) C10G 11/05 (11) 0 777 709 B1
- (71) **ExxonMobil Research and Engineering Company**  
(51) C08G 67/02 (11) 1 303 556 A2  
(51) C10L 1/08 (11) 1 303 576 A2
- (71) **Eyematic Interfaces, Inc.**  
(51) G06T 15/70 (11) 1 303 842 A2
- (71) **Ezaki Glico Co., Ltd.**  
(51) C12P 19/04 (11) 1 304 384 A1
- (73) **F L Smidth & Co. A/S**  
(51) B01D 53/50 (11) 1 200 176 B1
- (71;73) **F. HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) A61K 31/422 (11) 1 303 272 A2  
(51) A61K 31/54 (11) 1 131 072 B1  
(51) C07C 45/63 (11) 1 031 552 B1  
(51) C07C 311/49 (11) 0 993 442 B1  
(51) C07C 323/59 (11) 1 236 715 A3  
(51) C07C 401/00 (11) 0 808 832 B1  
(51) C07D 207/12 (11) 1 303 485 A1  
(51) C07D 207/48 (11) 1 303 486 A1  
(51) C07D 213/76 (11) 1 303 490 A1  
(51) C07D 257/06 (11) 1 303 499 A1  
(51) C07D 295/08 (11) 1 303 503 A2  
(51) C07D 401/04 (11) 1 303 507 A1  
(51) C07H 19/167 (11) 1 060 183 B1  
(51) C12N 15/62 (11) 1 304 381 A2
- (71) **F.HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) C07D 495/04 (11) 1 303 521 A1
- (71;73) **f.hoffmann** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **F.I.A.M.M. S.p.A., Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio** - →  
Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio - F.I.A.M.M. S.p.A.
- (71) **Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio - F.I.A.M.M. S.p.A.**  
(51) B60B 1/02 (11) 1 303 417 A1
- (71) **Fachhochschule Hildesheim / Holzminden / Göttingen**  
(51) B63C 9/26 (11) 1 303 438 A1
- (71) **FACOM**  
(51) B25B 7/10 (11) 1 303 382 A1
- (71) **Factory Co., Ltd, Annaka** →  
Annaka Factory Co., Ltd
- (71) **Fagerdala Benelux SA**  
(51) B29C 44/50 (11) 1 304 203 A1
- (71) **FAI Production S.A.**  
(51) A47J 45/06 (11) 1 304 065 A1
- (71) **Falga S.r.l.**  
(51) F16D 3/84 (11) 1 303 707 A1
- (73) **Fancyform Design Engineering Entwicklungs- und Vertriebs GmbH**  
(51) A43B 7/02 (11) 0 824 874 B1
- (71) **Fanuc Ltd**  
(51) G05B 19/19 (11) 1 304 604 A2
- (71;73) **FANUC LTD**  
(51) B25J 9/16 (11) 1 304 194 A2  
(51) G05B 19/19 (11) 0 845 723 B1
- (71) **Farrago Sal**  
(51) B65D 88/16 (11) 1 304 301 A1
- (71) **Fast Frames (UK) Limited**  
(51) E02D 29/12 (11) 1 304 415 A1
- (71) **Faun Umwelttechnik GmbH & Co.**  
(51) G01G 19/08 (11) 1 143 228 A3
- (73) **Faure Roux (S.A.R.L.)**  
(51) A62B 35/04 (11) 0 923 403 B1
- (73) **Faurecia Autositze GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 2/22 (11) 0 918 658 B1
- (73) **Faurecia Industries**  
(51) B29C 31/04 (11) 1 150 818 B1
- (73) **FCI**  
(51) H01R 13/115 (11) 0 848 453 B1  
(51) H01R 13/629 (11) 1 079 471 B1
- (73) **FEI COMPANY**  
(51) H01J 37/141 (11) 0 883 891 B1
- (71) **Femcare (Cyprus) Ltd.**  
(51) A61B 17/128 (11) 1 304 079 A2
- (73) **Fenton Environmental Technologies, Inc.**  
(51) F26B 11/04 (11) 0 868 639 B1
- (73) **Fenzlein, Paul-Gerhard**  
(51) G01N 33/487 (11) 0 544 237 B2
- (71;73) **Ferag AG**  
(51) B65H 29/02 (11) 1 303 452 A1  
(51) G05B 19/418 (11) 0 961 188 B1
- (71) **FERRANIA S.p.A.**  
(51) G03C 1/93 (11) 1 126 316 A3
- (71) **Ferrari SA, Tissage et Enduction Serge** →  
Tissage et Enduction Serge Ferrari SA
- (71) **Ferton Holding SA**  
(51) A61C 3/025 (11) 1 243 226 A3  
(51) A61C 3/025 (11) 1 243 227 A3
- (71) **FESTO AG & Co**  
(51) B01D 46/44 (11) 1 304 153 A1
- (73) **FIAT AUTO S.p.A.**  
(51) F02M 63/02 (11) 0 964 152 B1
- (73) **FIAT OM CARRELLI ELEVATORI S.p.A.**  
(51) B66F 9/08 (11) 0 897 894 B1
- (73) **FIAT S.p.A., IVECO** →  
IVECO FIAT S.p.A.
- (71) **Fiber Innovation Technology**  
(51) D01D 4/06 (11) 1 304 401 A1
- (71;73) **FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH**  
(51) B01D 46/00 (11) 1 144 078 B1  
(51) F02B 27/02 (11) 0 963 512 B1  
(51) F02M 35/024 (11) 1 303 694 A1



- (71) **Filtration and Separations Group Inc., USF** →  
USF Filtration and Separations Group Inc.
- (71) **Filtronic LK Oy**  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 304 765 A2
- (73) **FINANCIERE D'ETUDE ET DE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET TECHNOLOGIQUE - SOFEDIT, SOCIETE** →  
SOCIETE FINANCIERE D'ETUDE ET DE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET TECHNOLOGIQUE - SOFEDIT
- (71) **FINMECCANICA S.p.A.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 304 643 A1
- (73) **Fire-Trol Holdings, L.L.C.**  
(51) A62D 1/00 (11) 0 871 519 B1
- (71) **Firma Ivoclar Vivadent AG**  
(51) A61C 5/06 (11) 1 304 086 A2
- (71) **FIRMENICH SA**  
(51) A23L 2/56 (11) 1 243 185 A3
- (71) **fischer automotive systems GmbH**  
(51) B60N 3/10 (11) 1 304 257 A2
- (71) **Fischer GmbH & Co. KG, Fischerwerke Arthur** →  
Fischerwerke Arthur Fischer GmbH & Co. KG
- (71) **Fischerwerke Arthur Fischer GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 3/10 (11) 1 084 904 A3
- (71) **FISHERIES AND FOOD, THE MINISTER OF AGRICULTURE** →  
THE MINISTER OF AGRICULTURE FISHERIES AND FOOD
- (73) **FISICA NUCLEARE, ISTITUTO NAZIONALE DI** →  
ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
- (71) **FLAVORS & FRAGRANCES INC., INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC.
- (71) **Fläkt Woods AB**  
(51) F16K 1/22 (11) 1 303 716 A1
- (73) **FLEXSYS AMERICA L.P.**  
(51) C07C 249/02 (11) 1 091 931 B1
- (73) **Flight Refuelling Limited**  
(51) C09J 5/02 (11) 1 114 108 B1
- (71) **FLOORING AB, PERSTORP** →  
PERSTORP FLOORING AB
- (71) **Flores Davila, Jorge P.**  
(51) A61B 17/58 (11) 1 304 082 A2
- (71) **Florida Research Foundation, Inc., University of** →  
University of Florida Research Foundation, Inc.
- (73) **FLORIDA STATE UNIVERSITY**  
(51) C07D 305/14 (11) 0 960 881 B1
- (73) **FMC CORPORATION**  
(51) A23L 1/0534 (11) 0 930 828 B1  
(51) C01G 51/00 (11) 1 137 598 B1
- (71;73) **FMC Technologies, Inc.**  
(51) B65C 3/00 (11) 1 044 884 B1  
(51) F16L 35/00 (11) 1 303 723 A2
- (71) **Focke & Co. (GmbH & Co.)**  
(51) B65B 19/22 (11) 1 084 954 A3
- (73) **Fonfrede, Dominique**  
(51) E02D 9/00 (11) 1 147 264 B1
- (71) **FOOD, THE MINISTER OF AGRICULTURE FISHERIES AND** →  
THE MINISTER OF AGRICULTURE FISHERIES AND FOOD
- (73) **FORD FRANCE S. A.**  
(51) B21D 39/02 (11) 1 103 320 B1
- (73) **Ford France S.A.** →  
FORD FRANCE S. A.
- (71;73) **Ford Global Technologies, Inc.**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 304 156 A1  
(51) B60H 1/32 (11) 1 142 735 B1  
(51) B60R 1/00 (11) 1 304 264 A2  
(51) B62D 5/04 (11) 1 304 275 A1  
(51) F02B 37/24 (11) 1 024 262 B1  
(51) F02B 47/08 (11) 1 048 833 B1  
(51) F02D 13/02 (11) 1 170 489 A3  
(51) F02D 41/18 (11) 1 304 469 A2
- (71;73) **Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company**  
(51) F01N 9/00 (11) 1 081 347 B1  
(51) F01N 9/00 (11) 1 304 458 A1
- (73) **Ford Motor Company**  
(51) B21D 39/02 (11) 1 103 320 B1
- (71) **FORD MOTOR COMPANY**  
(51) B60C 27/06 (11) 1 170 154 A3
- (73) **Ford Motor Company Limited**  
(51) B21D 39/02 (11) 1 103 320 B1  
(51) B60K 35/00 (11) 1 135 275 B1
- (73) **ford werke A.G.** →  
FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT
- (73) **FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) B21D 39/02 (11) 1 103 320 B1  
(51) B60K 35/00 (11) 1 135 275 B1
- (71) **Forschungszentrum Jülich GmbH**  
(51) G01T 1/169 (11) 1 303 770 A2
- (73) **Forschungszentrum Karlsruhe GmbH**  
(51) B25J 7/00 (11) 1 035 951 B1  
(51) G01N 3/30 (11) 1 150 113 B1
- (71) **Forsheda AB**  
(51) F16F 7/108 (11) 1 303 710 A1
- (73) **Fortum Oil and Gas Oy**  
(51) C07C 41/06 (11) 0 882 006 B1
- (71) **FOSTER WHEELER USA CORPORATION**  
(51) F23G 7/06 (11) 1 303 727 A1
- (71) **Foundation for Medical Education and Research, Mayo** →  
Mayo Foundation for Medical Education and Research
- (71) **FOUNDATION, UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT** →  
UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION
- (73) **FOXBORO COMPANY, THE** →  
THE FOXBORO COMPANY
- (73) **France Elévateurs S.A.**  
(51) B66B 9/02 (11) 0 924 154 B1
- (71) **FRANCE TELECOM**  
(51) H02G 1/08 (11) 1 303 896 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 303 953 A1  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 303 995 A1
- (71) **Franz Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H.**  
(51) E01B 27/17 (11) 1 162 310 A3
- (71) **Franz Schuck GmbH**  
(51) F16L 33/207 (11) 1 077 343 A3
- (73) **FRASER UNIVERSITY, THE UNIV. OF VICTORIA, THE UNIV. OF BRITISH COLUMBIA, carrying on as TRIUMF, THE UNIVERSITY OF ALBERTA, SIMON** →  
THE UNIVERSITY OF ALBERTA, SIMON FRASER UNIVERSITY, THE UNIV. OF VICTORIA, THE UNIV. OF BRITISH COLUMBIA, carrying on as TRIUMF
- (73) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**  
(51) B23Q 1/54 (11) 1 068 044 B1  
(51) B23Q 17/09 (11) 1 057 586 B1
- (73) **FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.**  
(51) G01N 29/04 (11) 1 099 113 B1
- (71;73) **Freiburg, Universitätsklinikum** →  
Universitätsklinikum Freiburg
- (71) **Freni Brembo S.p.A.**  
(51) F16D 55/228 (11) 1 303 708 A1
- (71) **Fresenius AG**  
(51) A61M 39/16 (11) 1 108 444 A3
- (71;73) **Freudenberg KG, Carl** →  
Carl Freudenberg KG
- (73) **FREUDENDAHL A/S, JF-FABRIKEN - J.** →  
JF-FABRIKEN - J. FREUDENDAHL A/S
- (71) **Friedman, Eric D.**  
(51) A41D 19/015 (11) 1 304 050 A2
- (73) **friedola Gebr. Holzapfel GmbH & Co. KG**  
(51) B63C 9/15 (11) 0 930 226 B1
- (71) **FRIEDR. DICK GmbH**  
(51) B24D 15/08 (11) 1 304 191 A2
- (73) **Friedrich Grohe AG & Co. KG**  
(51) F16K 31/60 (11) 1 002 976 B1
- (73) **Friedrich-Schiller-Universität Jena**  
(51) C08B 11/12 (11) 1 083 182 B1
- (71) **Friedrich, Kurt**  
(51) G01C 21/20 (11) 1 303 740 A1
- (73) **Friedrichshafen AG, ZF** →  
ZF Friedrichshafen AG
- (71) **FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, ZF** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **Fries, Peter**  
(51) G01R 31/04 (11) 1 304 579 A2
- (73) **Friz Biochem GmbH**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 144 685 B1
- (73) **Front Direction Industrial Limited**  
(51) A23G 9/00 (11) 1 166 641 B1
- (71) **Fuel Cells, LLC, International** →  
International Fuel Cells, LLC
- (71) **FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G01S 17/93 (11) 1 304 584 A2
- (71;73) **Fuji Photo Film Co., Ltd.**  
(51) G02B 26/12 (11) 0 898 192 B1  
(51) G03F 7/029 (11) 1 298 490 A3  
(51) G11B 23/107 (11) 1 067 549 B1  
(51) G11B 23/107 (11) 1 126 461 A3  
(51) G11B 23/107 (11) 1 168 340 A3  
(51) H01S 5/028 (11) 1 081 815 B1  
(51) H01S 5/16 (11) 1 304 781 A2

(71;73) <b>FUJI PHOTO FILM CO., LTD.</b>	(71) <b>Gamberini, Gianluigi</b>	(51) C08K 3/04	(11) 1 124 889 B1
(51) A61K 49/04	(11) 1 287 833 A3	(51) C08K 5/34	(11) 1 304 351 A1
(51) B29C 41/26	(11) 1 175 987 A3	(51) C08L 69/00	(11) 1 115 792 B1
(51) B41C 1/10	(11) 1 304 220 A1	(51) C09K 3/14	(11) 0 786 506 B1
(51) B41J 2/06	(11) 1 304 223 A2	(51) C23C 30/00	(11) 1 304 397 A2
(51) B41J 2/447	(11) 1 293 348 A3	(51) F01D 5/28	(11) 1 304 446 A1
(51) B41N 3/03	(11) 1 304 229 A2	(51) F01D 9/04	(11) 0 757 161 B1
(51) G03B 1/62	(11) 0 723 180 B1	(51) F02C 7/00	(11) 1 304 463 A1
(51) G03G 15/20	(11) 1 304 601 A1	(51) F02K 1/15	(11) 0 932 755 B1
(71;73) <b>FUJI XEROX CO., LTD.</b>	(71) <b>Gateway, Inc.</b>	(51) F16J 15/00	(11) 1 304 514 A1
(51) G03G 13/16	(11) 0 831 378 B1	(51) G05B 19/418	(11) 1 304 606 A2
(51) H01L 51/30	(11) 1 304 750 A2	(51) G06F 17/60	(11) 1 304 640 A2
(73) <b>FUJIKIN INCORPORATED</b>	(71) <b>GC Corporation</b>	(51) G06T 7/60	(11) 0 874 332 A3
(51) F16K 41/12	(11) 0 918 181 B1	(51) H01H 71/52	(11) 1 111 645 A3
(71) <b>FUJIMI INCORPORATED</b>	(71) <b>GE Medical Systems Global Technology Company LLC</b>	(51) H01J 61/00	(11) 0 735 567 B1
(51) C23C 4/06	(11) 1 227 169 A3	(51) H01J 61/20	(11) 1 304 721 A1
(71) <b>FUJIMORI KOGYO CO., LTD.</b>	(71) <b>GE Medical Systems Information Technologies, Inc.</b>	(51) H01J 61/26	(11) 0 833 371 B1
(51) B32B 27/32	(11) 1 304 072 A2	(51) H02H 1/04	(11) 1 058 365 A3
(73) <b>FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD.</b>	(73) <b>GE TOSHIBA SILICONES CO., LTD.</b>	(71) <b>General Instrument Corporation</b>	(11) 1 292 131 A3
(51) C07C 271/28	(11) 0 739 926 B1	(51) H04N 5/44	(11) 1 304 165 A1
(73) <b>Fujita, Mitsuru</b>	(71) <b>Gebr. Brasseler GmbH &amp; Co. KG</b>	(51) B62D 6/00	(11) 1 304 278 A2
(51) G11B 7/135	(11) 1 279 378 A3	(71) <b>GENERAL SEMICONDUCTOR, Inc.</b>	(11) 1 303 871 A2
(71) <b>FUJITSU COMPOUND SEMICONDUCTOR, INC.</b>	(71) <b>Gebrüder Müller Apparatebau GmbH &amp; Co. KG, GEMÜ →</b>	(51) H01L 21/3065	(11) 1 303 871 A2
(51) H01P 5/107	(11) 1 186 326 A3	(71) <b>General Valve Inc.</b>	(11) 1 303 372 A2
(73) <b>FUJITSU GENERAL LIMITED</b>	(71) <b>Geilsdörfer, Reinhold</b>	(51) B22D 19/00	(11) 1 303 372 A2
(51) F24F 13/06	(11) 1 186 326 A3	(71) <b>GeneScan Europe AG</b>	(11) 1 304 166 A1
(71;73) <b>FUJITSU LIMITED</b>	(71) <b>GEISTLICH SÖHNE AG FÜR CHEMISCHE INDUSTRIE, ED. →</b>	(51) B01L 3/00	(11) 1 304 166 A1
(51) A63F 13/10	(11) 1 134 009 A3	(71) <b>Genesis Research Institute, Inc.</b>	(11) 1 304 337 A1
(51) G06F 1/16	(11) 1 304 609 A2	(51) C08B 1/00	(11) 1 304 337 A1
(51) G09F 9/35	(11) 0 193 401 B1	(73) <b>Genethon III</b>	(11) 1 007 558 B1
(51) G11B 5/48	(11) 1 304 683 A2	(51) C07K 14/47	(11) 1 007 558 B1
(51) H01L 21/00	(11) 1 304 728 A2	(73) <b>Genetics Institute, LLC</b>	(11) 0 612 348 B1
(51) H01L 21/78	(11) 1 304 735 A2	(51) C12N 15/12	(11) 0 546 124 B2
(51) H01P 5/107	(11) 1 304 762 A2	(51) C12N 15/62	(11) 0 546 124 B2
(51) H03K 19/017	(11) 1 304 802 A1	(71) <b>GENEVA PHARMACEUTICALS, INC.</b>	(11) 1 303 489 A2
(51) H04B 10/08	(11) 0 910 182 A3	(51) C07D 211/56	(11) 1 303 489 A2
(51) H04L 9/06	(11) 1 271 839 A3	(73) <b>Gennaretti S.p.A.</b>	(11) 0 845 296 B1
(51) H04L 27/26	(11) 1 304 843 A2	(51) B04B 1/20	(11) 0 845 296 B1
(51) H04L 29/06	(11) 1 304 847 A2	(71) <b>Genomics, Inc., Incyte →</b>	(11) 1 017 784 B1
(51) H04M 3/30	(11) 1 032 187 A3	(51) C12P 19/34	(11) 0 611 157 B1
(71) <b>Fujitsu Quantum Devices Limited</b>	(73) <b>Gen-Probe Incorporated</b>	(51) C12P 19/34	(11) 0 611 157 B1
(51) H01P 5/107	(11) 1 017 784 B1	(73) <b>GenCorp Property Inc.</b>	(11) 0 952 931 B1
(71) <b>FUJITSU TEN LIMITED</b>	(51) C12P 19/34	(51) B60J 10/00	(11) 0 952 931 B1
(51) G11B 19/02	(11) 1 258 880 A3	(71) <b>GENENCOR INTERNATIONAL, INC.</b>	(11) 1 303 582 A2
(71) <b>Fukoku Co. Ltd.</b>	(73) <b>GenCorp Property Inc.</b>	(51) C11D 3/386	(11) 1 303 582 A2
(51) F01P 7/16	(11) 1 304 459 A1	(71) <b>Genentech, Inc.</b>	(11) 1 277 833 A3
(71) <b>FUNDACION FATRONIK</b>	(51) C12N 9/14	(51) C12N 9/14	(11) 1 277 833 A3
(51) B23Q 1/54	(11) 1 256 414 A3	(71) <b>GENENTECH, INC.</b>	(11) 1 303 293 A2
(71) <b>FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., THE →</b>	(71) <b>GENENTECH, INC.</b>	(51) A61K 38/17	(11) 1 303 293 A2
(51) THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.	(51) A61K 38/17	(73) <b>General Domestic Appliances Limited</b>	(11) 0 969 132 B1
(71) <b>G. CORNAGLIA S.p.A., OFFICINE METALLURGICHE →</b>	(73) <b>General Domestic Appliances Limited</b>	(51) D06F 25/00	(11) 0 969 132 B1
(51) OFFICINE METALLURGICHE G. CORNAGLIA S.p.A.	(51) D06F 25/00	(71) <b>General Electric Company</b>	(11) 1 132 578 A3
(73) <b>G.D SOCIETA' PER AZIONI</b>	(71) <b>General Electric Company</b>	(51) F01D 25/12	(11) 1 132 578 A3
(51) B65H 3/10	(11) 1 106 549 B1	(71;73) <b>GENERAL ELECTRIC COMPANY</b>	(11) 1 108 392 A3
(73) <b>G.D. SEARLE &amp; CO.</b>	(71;73) <b>GENERAL ELECTRIC COMPANY</b>	(51) A61B 6/00	(11) 1 108 392 A3
(51) A61K 31/635	(11) 0 854 723 B1	(51) B60L 11/00	(11) 1 304 252 A1
(51) C12N 9/68	(11) 1 047 771 B1	(51) B64D 27/26	(11) 1 170 207 A3
(51) C12N 15/24	(11) 0 672 145 B1	(51) C04B 41/89	(11) 0 993 424 B1
(73) <b>Galeazzi, Carlo</b>	(51) C07C 68/00	(51) C07C 68/00	(11) 1 303 476 A1
(51) B65F 1/14	(11) 1 033 333 B1	(51) C08G 65/46	(11) 1 303 555 A2
(73) <b>Galeazzi, Gianpietro</b>	(51) C08G 77/392	(51) C08G 77/392	(11) 1 303 558 A1
(51) B65F 1/14	(11) 1 033 333 B1	(51) C08J 9/00	(11) 1 153 068 B1
		(51) C08K 3/04	(11) 1 124 889 B1
		(51) C08K 5/34	(11) 1 304 351 A1
		(51) C08L 69/00	(11) 1 115 792 B1
		(51) C09K 3/14	(11) 0 786 506 B1
		(51) C23C 30/00	(11) 1 304 397 A2
		(51) F01D 5/28	(11) 1 304 446 A1
		(51) F01D 9/04	(11) 0 757 161 B1
		(51) F02C 7/00	(11) 1 304 463 A1
		(51) F02K 1/15	(11) 0 932 755 B1
		(51) F16J 15/00	(11) 1 304 514 A1
		(51) G05B 19/418	(11) 1 304 606 A2
		(51) G06F 17/60	(11) 1 304 640 A2
		(51) G06T 7/60	(11) 0 874 332 A3
		(51) H01H 71/52	(11) 1 111 645 A3
		(51) H01J 61/00	(11) 0 735 567 B1
		(51) H01J 61/20	(11) 1 304 721 A1
		(51) H01J 61/26	(11) 0 833 371 B1
		(51) H02H 1/04	(11) 1 058 365 A3
		(71) <b>General Instrument Corporation</b>	(11) 1 292 131 A3
		(51) H04N 5/44	(11) 1 304 165 A1
		(71) <b>General Motors Corporation</b>	(11) 1 304 278 A2
		(51) B01J 29/76	(11) 1 304 165 A1
		(51) B62D 6/00	(11) 1 304 278 A2
		(71) <b>GENERAL SEMICONDUCTOR, Inc.</b>	(11) 1 303 871 A2
		(51) H01L 21/3065	(11) 1 303 871 A2
		(71) <b>General Valve Inc.</b>	(11) 1 303 372 A2
		(51) B22D 19/00	(11) 1 303 372 A2
		(71) <b>GeneScan Europe AG</b>	(11) 1 304 166 A1
		(51) B01L 3/00	(11) 1 304 166 A1
		(71) <b>Genesis Research Institute, Inc.</b>	(11) 1 304 337 A1
		(51) C08B 1/00	(11) 1 304 337 A1
		(73) <b>Genethon III</b>	(11) 1 007 558 B1
		(51) C07K 14/47	(11) 1 007 558 B1
		(73) <b>Genetics Institute, LLC</b>	(11) 0 612 348 B1
		(51) C12N 15/12	(11) 0 546 124 B2
		(51) C12N 15/62	(11) 0 546 124 B2
		(71) <b>GENEVA PHARMACEUTICALS, INC.</b>	(11) 1 303 489 A2
		(51) C07D 211/56	(11) 1 303 489 A2
		(73) <b>Gennaretti S.p.A.</b>	(11) 0 845 296 B1
		(51) B04B 1/20	(11) 0 845 296 B1
		(71) <b>Genomics, Inc., Incyte →</b>	(11) 1 017 784 B1
		(51) C12P 19/34	(11) 0 611 157 B1
		(73) <b>GenCorp Property Inc.</b>	(11) 0 952 931 B1
		(51) B60J 10/00	(11) 0 952 931 B1
		(71) <b>GENENCOR INTERNATIONAL, INC.</b>	(11) 1 303 582 A2
		(51) C11D 3/386	(11) 1 303 582 A2
		(71) <b>Genentech, Inc.</b>	(11) 1 277 833 A3
		(51) C12N 9/14	(11) 1 277 833 A3
		(71) <b>GENENTECH, INC.</b>	(11) 1 303 293 A2
		(51) A61K 38/17	(11) 1 303 293 A2
		(73) <b>General Domestic Appliances Limited</b>	(11) 0 969 132 B1
		(51) D06F 25/00	(11) 0 969 132 B1
		(71) <b>General Electric Company</b>	(11) 1 132 578 A3
		(51) F01D 25/12	(11) 1 132 578 A3
		(71;73) <b>GENERAL ELECTRIC COMPANY</b>	(11) 1 108 392 A3
		(51) A61B 6/00	(11) 1 108 392 A3
		(51) B60L 11/00	(11) 1 304 252 A1
		(51) B64D 27/26	(11) 1 170 207 A3
		(51) C04B 41/89	(11) 0 993 424 B1
		(51) C07C 68/00	(11) 1 303 476 A1
		(51) C08G 65/46	(11) 1 303 555 A2
		(51) C08G 77/392	(11) 1 303 558 A1
		(51) C08J 9/00	(11) 1 153 068 B1
		(51) C08K 3/04	(11) 1 124 889 B1
		(51) C08K 5/34	(11) 1 304 351 A1
		(51) C08L 69/00	(11) 1 115 792 B1
		(51) C09K 3/14	(11) 0 786 506 B1
		(51) C23C 30/00	(11) 1 304 397 A2
		(51) F01D 5/28	(11) 1 304 446 A1
		(51) F01D 9/04	(11) 0 757 161 B1
		(51) F02C 7/00	(11) 1 304 463 A1
		(51) F02K 1/15	(11) 0 932 755 B1
		(51) F16J 15/00	(11) 1 304 514 A1
		(51) G05B 19/418	(11) 1 304 606 A2
		(51) G06F 17/60	(11) 1 304 640 A2
		(51) G06T 7/60	(11) 0 874 332 A3
		(51) H01H 71/52	(11) 1 111 645 A3
		(51) H01J 61/00	(11) 0 735 567 B1
		(51) H01J 61/20	(11) 1 304 721 A1
		(51) H01J 61/26	(11) 0 833 371 B1
		(51) H02H 1/04	(11) 1 058 365 A3
		(71) <b>General Instrument Corporation</b>	(11) 1 292 131 A3
		(51) H04N 5/44	(11) 1 304 165 A1
		(71) <b>General Motors Corporation</b>	(11) 1 304 278 A2
		(51) B01J 29/76	(11) 1 304 165 A1
		(51) B62D 6/00	(11) 1 304 278 A2
		(71) <b>GENERAL SEMICONDUCTOR, Inc.</b>	(11) 1 303 871 A2
		(51) H01L 21/3065	(11) 1 303 871 A2
		(71) <b>General Valve Inc.</b>	(11) 1 303 372 A2
		(51) B22D 19/00	(11) 1 303 372 A2
		(71) <b>GeneScan Europe AG</b>	(11) 1 304 166 A1
		(51) B01L 3/00	(11) 1 304 166 A1
		(71) <b>Genesis Research Institute, Inc.</b>	(11) 1 304 337 A1
		(51) C08B 1/00	(11) 1 304 337 A1
		(73) <b>Genethon III</b>	(11) 1 007 558 B1
		(51) C07K 14/47	(11) 1 007 558 B1
		(73) <b>Genetics Institute, LLC</b>	(11) 0 612 348 B1
		(51) C12N 15/12	(11) 0 546 124 B2
		(51) C12N 15/62	(11) 0 546 124 B2
		(71) <b>GENEVA PHARMACEUTICALS, INC.</b>	(11) 1 303 489 A2
		(51) C07D 211/56	(11) 1 303 489 A2
		(73) <b>Gennaretti S.p.A.</b>	(11) 0 845 296 B1
		(51) B04B 1/20	(11) 0 845 296 B1
		(71) <b>Genomics, Inc., Incyte →</b>	(11) 1 017 784 B1
		(51) C12P 19/34	(11) 0 611 157 B1
		(73) <b>GenCorp Property Inc.</b>	(11) 0 952 931 B1
		(51) B60J 10/00	(11) 0 952 931 B1
		(71) <b>GENENCOR INTERNATIONAL, INC.</b>	(11) 1 303 582 A2
		(51) C11D 3/386	(11) 1 303 582 A2
		(71) <b>Genentech, Inc.</b>	(11) 1 277 833 A3
		(51) C12N 9/14	(11) 1 277 833 A3
		(71) <b>GENENTECH, INC.</b>	(11) 1 303 293 A2
		(51) A61K 38/17	(11) 1 303 293 A2
		(73) <b>General Domestic Appliances Limited</b>	(11) 0 969 132 B1
		(51) D06F 25/00	(11) 0 969 132 B1
		(71) <b>General Electric Company</b>	(11) 1 132 578 A3
		(51) F01D 25/12	(11) 1 132 578 A3
		(71;73) <b>GENERAL ELECTRIC COMPANY</b>	(11) 1 108 392 A3

- (71) **GEZE GmbH**  
(51) E04B 2/74 (11) 1 304 421 A2  
(51) E05F 15/14 (11) 1 020 604 A3
- (73) **GHI.TECH. S.R.L.**  
(51) B28B 13/02 (11) 0 909 621 B1
- (73) **GIAT INDUSTRIES**  
(51) B60R 21/09 (11) 1 079 994 B1
- (71) **Gibbs Technologies Ltd.**  
(51) B60F 3/00 (11) 1 303 419 A1
- (71) **Giesecke & Devrient GmbH**  
(51) B65H 5/28 (11) 1 108 666 A3  
(51) G06K 19/07 (11) 1 303 835 A2
- (71) **GILLETTE COMPANY, THE** →  
THE GILLETTE COMPANY
- (71) **GKN Walterscheid GmbH**  
(51) F16D 43/202 (11) 1 304 495 A2  
(51) G01L 3/10 (11) 1 199 550 A3
- (71) **Glaser, Eckard**  
(51) G01N 29/18 (11) 1 303 754 A1
- (71) **Glaverbel**  
(51) B65D 57/00 (11) 1 304 297 A1
- (71) **GLAXO GROUP LIMITED**  
(51) A61K 31/505 (11) 1 304 110 A2  
(51) C07B 61/00 (11) 1 303 468 A2  
(51) C07B 61/00 (11) 1 303 469 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 303 636 A1
- (71) **GlaxoSmithKline Biologicals**  
(51) B01D 15/02 (11) 1 303 338 A1
- (71) **Glico Co., Ltd., Ezaki** →  
Ezaki Glico Co., Ltd.
- (71) **Glühlampen mbH, Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische** →  
Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische  
Glühlampen mbH
- (71) **GmbH & Co. KG, Diehl Munitionssysteme** →  
Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH & Co. KG, Schefenacker Vision Systems Germany** →  
Schefenacker Vision Systems Germany GmbH &  
Co. KG
- (71) **GmbH & Co. KG, Tenovis** →  
Tenovis GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH & Co. KG, Wipak Walsrode** →  
Wipak Walsrode GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH, Aluminium Norf** →  
Aluminium Norf GmbH
- (71) **GmbH, c/oTU Darmstadt Institut für Biochemie, Esplora** →  
Esplora GmbH, c/oTU Darmstadt Institut für  
Biochemie
- (71) **GmbH, Ott** →  
Ott GmbH
- (73) **GmbH, Rudolf Neu** →  
Rudolf Neu GmbH
- (71) **GN ReSound as**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 304 905 A2
- (71) **Goldhar/Jaffe Technology Development**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 303 980 A2
- (71) **Goldschmidt Chemical Company**  
(51) C11D 1/645 (11) 1 149 890 A3
- (73) **Goldschmidt Chemical Corporation**  
(51) A61K 7/06 (11) 0 767 653 B1
- (71) **Gonzalez Serrano, Martin Blas**  
(51) B60Q 7/00 (11) 1 304 263 A2
- (73) **Gonzalez, Luis, Rodriguez** →  
Rodriguez Gonzalez, Luis
- (71) **Goodrich Corporation**  
(51) B60C 23/18 (11) 1 304 240 A1
- (73) **Goodyear Tire & Rubber Company, The** →  
The Goodyear Tire & Rubber Company
- (71;73) **GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, THE** →  
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
- (71) **Gore Enterprise Holdings, Inc.**  
(51) G01R 1/067 (11) 1 303 763 A2
- (73) **Goslar GmbH, JL** →  
JL Goslar GmbH
- (71) **Gougeon, François**  
(51) A61F 2/46 (11) 1 304 093 A1
- (73) **Gould Optronics Inc.**  
(51) G02B 6/287 (11) 0 780 709 B1
- (71) **Goulston Technologies, Inc.**  
(51) D02G 1/16 (11) 1 303 654 A2
- (73) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF  
AMERICA as represented by the SECRETARY OF  
THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN  
SERVICES
- (71) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF  
AMERICA, as represented by THE SECRETARY  
OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN  
SERVICES
- (73) **Göttingen GmbH, 4P Rube** →  
4P Rube Göttingen GmbH
- (71) **GPC Biotech AG**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 303 303 A1
- (71) **Grace & Co.-Conn., W.R.** →  
W.R. Grace & Co.-Conn.
- (71) **Gracernote, Inc.**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 303 817 A2
- (73) **Graffinity Pharmaceuticals Aktiengesellschaft**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 083 992 B1
- (71) **Gramlich, Markus**  
(51) A63C 5/075 (11) 1 186 326 A3
- (73) **Grant, Ann**  
(51) A47J 37/00 (11) 1 107 681 B1
- (73) **GRAPH-A-HOLDING AG**  
(51) B65H 3/08 (11) 1 008 541 B1
- (71) **Grassmann, Janet**  
(51) G01N 29/18 (11) 1 303 754 A1
- (71) **Greatbatch Limited, Wilson** →  
Wilson Greatbatch Limited
- (71) **Green Bio Inc.**  
(51) C12P 19/04 (11) 1 304 384 A1
- (73) **GRENOBLE, INSTITUT NATIONAL POLYTECHNIQUE DE** →  
INSTITUT NATIONAL POLYTECHNIQUE DE  
GRENOBLE
- (71) **Greschbach, Hubertus**  
(51) E04H 3/12 (11) 1 303 674 A1
- (71) **Retag-MacBeth AG**  
(51) G01J 3/46 (11) 1 304 553 A1
- (71) **Grob, Emil Rudolf**  
(51) B66B 11/00 (11) 1 304 307 A1
- (73) **Groenewold, Vera**  
(51) A61H 7/00 (11) 0 724 872 B1
- (73) **Grohe AG & Co. KG, Friedrich** →  
Friedrich Grohe AG & Co. KG
- (73) **gronewold, vera** →  
Groenewold, Vera
- (71) **GroPep Limited**  
(51) A61K 35/20 (11) 1 303 284 A1
- (71) **Group S.A., B.E.R.** →  
B.E.R. Group S.A.
- (71) **Groupe des Ecoles des Telecommunications**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 303 953 A1
- (73) **Grove U.S. LLC**  
(51) B66C 23/70 (11) 0 903 316 B1
- (71) **Groz-Beckert KG**  
(51) D04B 9/56 (11) 1 304 408 A1  
(51) D04B 35/04 (11) 1 303 658 A1  
(51) D04B 35/04 (11) 1 303 659 A1
- (71) **Grund, Detlef**  
(51) B44C 1/26 (11) 1 304 237 A2
- (71) **GRUNDFOS A/S**  
(51) B22C 9/10 (11) 1 197 278 A3  
(51) F04B 43/04 (11) 1 134 416 A3
- (71) **Grundig Car InterMedia System GmbH**  
(51) H04B 1/10 (11) 0 911 986 A3  
(51) H04B 1/16 (11) 0 881 779 A3
- (73) **Grüne Punkt-Duales System Deutschland Aktiengesellschaft, Der** →  
Der Grüne Punkt-Duales System Deutschland  
Aktiengesellschaft
- (73) **Grünenthal GmbH**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 218 378 B1
- (73) **GS DEVELOPMENT AB**  
(51) F41G 1/30 (11) 1 210 561 B1
- (73) **GSF - Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit, GmbH** →  
GSF-Forschungszentrum für Umwelt und  
Gesundheit GmbH
- (73) **GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH**  
(51) C12N 15/63 (11) 0 826 775 B1  
(51) C12N 15/86 (11) 0 817 858 B1
- (71) **Gultekin, Goktan**  
(51) A43D 11/00 (11) 1 303 204 A1
- (71) **GUMMI-JÄGER KG GMBH & CIE**  
(51) B01F 3/04 (11) 1 214 968 A3
- (71) **Gummi Küper GmbH & Co. KG**  
(51) B07B 1/00 (11) 1 303 363 A2
- (71) **Guppy Co., Ltd.**  
(51) A01K 61/00 (11) 1 304 031 A1
- (71) **Gupta, Shashi**  
(51) C12N 15/54 (11) 1 251 177 A3
- (73) **Gühring, Jörg, Dr.**  
(51) B23Q 17/00 (11) 1 087 859 B1
- (73) **H. Strassburger GmbH & Co. KG**  
(51) B01D 25/164 (11) 1 140 317 B1

- (71) **Habif, Jacques-Alexandre**  
(51) E04H 4/16 (11) 1 303 675 A1
- (73) **HADASIT MEDICAL RESEARCH SERVICES & DEVELOPMENT COMPANY, LTD.**  
(51) A61K 31/517 (11) 0 794 780 B1
- (71) **Haldor Topsoe A/S**  
(51) B01J 23/76 (11) 1 304 164 A1
- (73) **Hall, Alethea Rosalind Melanie**  
(51) E02D 17/20 (11) 1 084 307 B1
- (71;73) **Halliburton Energy Services, Inc.**  
(51) C09K 7/02 (11) 0 933 414 B1  
(51) E21B 33/14 (11) 0 846 839 B1  
(51) E21B 43/017 (11) 1 303 681 A1  
(51) F16L 1/00 (11) 1 303 720 A2
- (71) **HAMAMATSU PHOTONICS K. K.**  
(51) H01J 61/52 (11) 1 304 722 A1
- (71;73) **Hamamatsu Photonics K.K.**  
(51) H01J 43/28 (11) 0 860 857 B1  
(51) H01J 43/28 (11) 1 304 718 A1  
(51) H01J 43/28 (11) 1 304 719 A1  
(51) H01J 43/28 (11) 1 304 720 A1
- (73) **HAMARSNES, Johans**  
(51) E01H 13/00 (11) 1 058 756 B1
- (71) **Hammer, Elke**  
(51) C12P 11/00 (11) 1 303 631 A2
- (71) **Handling Systeme GmbH & Co., Siempelkamp** →  
Siempelkamp Handling Systeme GmbH & Co.
- (73) **Handschuh & Scheider GmbH**  
(51) B23D 61/12 (11) 1 204 505 B1
- (71) **Hannevig, Christoffer**  
(51) F03D 11/04 (11) 1 303 699 A1
- (71) **Hannevig, Thor Daniel**  
(51) F03D 11/04 (11) 1 303 699 A1
- (73) **HANS SASSERATH & CO KG**  
(51) F24D 3/10 (11) 0 884 539 B1
- (71) **Hansen A/S, Chr.** →  
Chr. Hansen A/S
- (73) **Hanson Desimpel Baksteen B.V.**  
(51) E04B 2/04 (11) 1 151 169 B1
- (71) **Hardcore Du Pont Composites, L.L.C.**  
(51) B29C 70/36 (11) 1 304 211 A1
- (73) **Harmon S.p.A., Siliani** →  
Siliani Harmon S.p.A.
- (73) **HARRIS CORPORATION**  
(51) H04B 1/707 (11) 0 757 449 B1
- (71) **Harvesting Systems GmbH, Case** →  
Case Harvesting Systems GmbH
- (71) **Hassan, Ali**  
(51) A61F 2/01 (11) 1 303 231 A1
- (71) **Hassia Verpackungsmaschinen GmbH**  
(51) B65B 55/08 (11) 1 024 086 A3
- (71) **Hastings, Paul R.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 303 803 A2
- (73) **Hatamura, Yotaro**  
(51) H01J 37/305 (11) 0 703 596 B1
- (71) **Hatzlhoffer, Dr.-medic-stom./UMF Temeschburg, Herbert** →  
Dr.-medic-stom./UMF Temeschburg, Herbert Hatzlhoffer
- (71) **HAUTAU GmbH, W.** →  
W. HAUTAU GmbH
- (73) **Hawera Probst GmbH**  
(51) E21B 17/042 (11) 0 771 934 B1
- (71) **Hayes Lemmerz International, Inc.**  
(51) B62D 21/11 (11) 1 304 280 A2
- (73) **HCT Shaping Systems SA**  
(51) B28D 7/04 (11) 0 802 029 B1
- (73) **HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **HEART RESEARCH INSTITUTE LIMITED, THE** →  
THE HEART RESEARCH INSTITUTE LIMITED
- (71) **HEARTPORT, INC.**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 283 027 A3
- (71) **HeaTec Thermotechnik GmbH**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 236 941 A3
- (71) **Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
- (71) **HEAVY INDUSTRIES, LTD., SUMITOMO** →  
SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD.
- (71;73) **HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (71) **Heckler & Koch GmbH**  
(51) F41C 27/06 (11) 1 303 735 A1
- (73) **Hehl, Karl**  
(51) B29C 45/76 (11) 1 060 066 B1
- (71;73) **Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft**  
(51) B26D 1/40 (11) 0 920 961 B1  
(51) B65H 29/70 (11) 0 960 064 B1  
(51) G01L 5/04 (11) 1 211 495 A3
- (73) **Heidinger, Florian, Dr.**  
(51) A47C 31/12 (11) 0 826 329 B1
- (73) **Heights Design Production Ltd.**  
(51) B65G 1/00 (11) 1 121 311 B1
- (71) **Heine, Gernot**  
(51) A42B 3/22 (11) 1 303 202 A1
- (71) **Heissenberger & Pretzler Ges.m.b.H.**  
(51) B02C 18/14 (11) 1 304 169 A2
- (71) **HEKATRON Technik GmbH**  
(51) G08B 17/10 (11) 1 286 320 A3
- (71) **HEKUMA GmbH**  
(51) B29C 45/42 (11) 1 304 208 A1
- (71) **Helbling & Co. AG**  
(51) E05G 1/024 (11) 1 304 443 A2
- (71;73) **Hella KG Hueck & Co.**  
(51) B60R 11/00 (11) 1 062 123 B1  
(51) B60S 1/08 (11) 1 101 673 A3  
(51) H04L 12/40 (11) 1 154 598 A3
- (73) **Helmut, Seidel,** →  
Seidel, Helmut
- (73) **HEMPEL'S SKIBSFARVE-FABRIK A/S, J.C.** →  
J.C. HEMPEL'S SKIBSFARVE-FABRIK A/S
- (71;73) **Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien**  
(51) A61K 7/13 (11) 1 300 134 A3  
(51) C08G 18/08 (11) 1 034 203 B1  
(51) C08L 101/10 (11) 1 303 569 A2  
(51) C09J 101/26 (11) 0 876 437 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 111 035 A3
- (71) **Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 303 748 A2
- (73) **HERGER**  
(51) A47F 11/06 (11) 0 970 642 B1
- (71) **HERHOF UMWELTECHNIK GMBH**  
(51) F23G 7/06 (11) 1 304 526 A2
- (73) **Hermann Schill GmbH, Maja-Maschinenfabrik** →  
Maja-Maschinenfabrik Hermann Schill GmbH
- (73) **HERMANN WERNER GmbH & CO., WERA WERK** →  
WERA WERK HERMANN WERNER GmbH & CO.
- (71) **Hersman, F., William**  
(51) C25B 5/00 (11) 1 303 646 A1
- (71) **Hewlett-Packard Company**  
(51) A45D 34/04 (11) 1 304 056 A2  
(51) A47B 88/16 (11) 1 304 060 A1  
(51) B41J 2/14 (11) 1 303 411 A1  
(51) B41J 2/14 (11) 1 303 412 A1  
(51) B41J 29/17 (11) 1 228 886 A3  
(51) B41J 29/17 (11) 1 228 887 A3  
(51) C09D 11/00 (11) 1 304 363 A2  
(51) C09D 11/00 (11) 1 304 364 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 280 041 A3  
(51) G06F 3/12 (11) 1 304 612 A2  
(51) G06F 11/36 (11) 1 304 618 A2  
(51) G11C 7/00 (11) 1 225 587 A3  
(51) H01R 12/20 (11) 1 223 643 A3  
(51) H04N 1/00 (11) 1 304 864 A2  
(51) H04N 1/04 (11) 1 170 937 A3  
(51) H04N 1/64 (11) 1 304 868 A2
- (71;73) **Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 189 755 B1  
(51) B65H 7/14 (11) 0 985 615 B1  
(51) G06F 1/18 (11) 1 304 610 A1  
(51) G06F 3/06 (11) 0 939 359 A3  
(51) G06F 11/10 (11) 0 639 811 B1  
(51) H02K 23/26 (11) 0 856 938 B1  
(51) H04N 1/047 (11) 1 096 778 A3
- (71) **hewlett packard company** →  
Hewlett-Packard Company
- (73) **HEXAL AG**  
(51) A61K 31/48 (11) 0 910 379 B1
- (71) **HEXCEL CORPORATION**  
(51) C09J 7/00 (11) 1 303 570 A2
- (73) **High Technology Investments B.V.**  
(51) B61B 12/06 (11) 1 024 069 B1
- (71) **Hildesheim / Holzminden / Göttingen, Fachhochschule** →  
Fachhochschule Hildesheim / Holzminden / Göttingen
- (71) **Hill-Rom Services, Inc.**  
(51) A61G 13/00 (11) 1 303 242 A1

- (73) **HILTI Aktiengesellschaft**  
(51) B25H 1/00 (11) 1 125 691 B1
- (71) **HIROSE ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01C 10/32 (11) 1 304 706 A2  
(51) H01R 12/24 (11) 1 304 767 A2  
(51) H01R 13/646 (11) 1 304 770 A2
- (71) **HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO. INC.**  
(51) A61M 35/00 (11) 1 304 134 A1
- (71) **Histatek, LLC**  
(51) A61K 38/04 (11) 1 303 290 A1
- (71) **Hitachi Car Engineering Co., Ltd.**  
(51) F02B 27/02 (11) 1 304 461 A1  
(51) F02D 11/10 (11) 1 143 129 A3  
(51) G01F 1/684 (11) 1 304 551 A1
- (73) **Hitachi Chemical Company, Ltd.**  
(51) G02B 6/26 (11) 1 041 410 B1
- (71) **HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.**  
(51) E02F 9/20 (11) 1 304 417 A1
- (73) **HITACHI METALS, LTD.**  
(51) A61C 8/00 (11) 0 719 524 B1
- (71) **HITACHI SEIKI CO., LTD.**  
(51) B24B 1/00 (11) 1 033 202 A3
- (71;73) **Hitachi, Ltd.**  
(51) F02B 27/02 (11) 1 304 461 A1  
(51) F02D 11/10 (11) 1 143 129 A3  
(51) G01F 1/684 (11) 1 304 551 A1  
(51) G01R 31/36 (11) 0 992 811 A3  
(51) G02F 1/1343 (11) 1 202 108 A3  
(51) G05D 1/02 (11) 1 304 607 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 017 002 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 239 387 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 304 637 A2  
(51) G07F 19/00 (11) 0 810 564 B1  
(51) G11B 7/0045 (11) 1 304 685 A2  
(51) G11B 20/10 (11) 1 304 694 A2  
(51) H01L 23/433 (11) 0 717 440 B1  
(51) H04B 1/69 (11) 1 033 823 B1  
(51) H04L 25/02 (11) 1 304 841 A1
- (71) **Hitech Co., Ltd., P.V.** →  
P.V. Hitech Co., Ltd.
- (71) **Hoeg Exportaciones, S.A.**  
(51) A47F 3/04 (11) 1 304 061 A1
- (71) **Hoei Shokai Co., Ltd.**  
(51) B22D 39/06 (11) 1 304 184 A1
- (71;73) **HOFFMANN-LA ROCHE AG, F.** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (73) **Hofmann Mess- und Auswuchttechnik GmbH & Co. KG**  
(51) G01M 1/36 (11) 0 941 461 B1
- (73) **Hofmann s.r.l.**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 021 996 B1
- (71) **HOLDING AG (Ltd.), MAWEVA-** →  
MAWEVA- HOLDING AG (Ltd.)
- (73) **Holding AG, Bellaplast** →  
Bellaplast Holding AG
- (73) **HOLDING AG, K.K.** →  
K.K. HOLDING AG
- (73) **HOLDINGS LIMITED, SCHLUMBERGER** →  
SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED
- (73) **Holdings, Inc., ContentGuard** →  
ContentGuard Holdings, Inc.
- (73) **Holland Sweetener Company V.o.F.**  
(51) C07K 5/06 (11) 1 140 982 B1
- (73) **HOLLAND SWEETENER COMPANY V.O.F.**  
(51) C07K 5/06 (11) 0 986 575 B1
- (71) **Holmgren, Sven-Erik**  
(51) B60D 1/02 (11) 1 303 418 A1
- (71) **Holographic Imaging LLC**  
(51) G02F 1/139 (11) 1 303 787 A1
- (73) **Holzapfel GmbH & Co. KG, friedola Gebr.** →  
friedola Gebr. Holzapfel GmbH & Co. KG
- (71) **Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) F01P 7/16 (11) 1 304 459 A1  
(51) F16D 55/36 (11) 1 288 521 A3  
(51) F16K 31/68 (11) 1 304 517 A1  
(51) F16L 41/08 (11) 1 207 332 A3
- (71;73) **HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60R 16/02 (11) 0 739 780 B1  
(51) B62D 29/04 (11) 0 838 389 B1  
(51) B62D 55/02 (11) 1 097 859 A3  
(51) B62K 11/04 (11) 0 826 584 B1  
(51) B62K 11/04 (11) 1 081 038 A3  
(51) F01M 1/02 (11) 1 304 450 A2  
(51) F01N 3/28 (11) 1 033 481 B1  
(51) F02F 7/00 (11) 1 207 292 A3  
(51) F16D 23/06 (11) 1 096 164 B1  
(51) F16G 5/16 (11) 1 304 502 A2  
(51) F16G 5/16 (11) 1 304 503 A2  
(51) F16H 39/14 (11) 0 902 212 B1  
(51) F16H 61/00 (11) 1 304 508 A2  
(51) F16H 61/38 (11) 0 969 230 B1  
(51) G01S 7/481 (11) 1 202 074 A3  
(51) G01S 17/42 (11) 1 202 075 A3  
(51) G05B 13/02 (11) 0 899 638 B1
- (71) **HONEYWELL B.V.**  
(51) F23N 5/12 (11) 1 304 527 A1
- (71;73) **Honeywell Inc.**  
(51) G02B 27/01 (11) 1 303 782 A2  
(51) H01L 29/861 (11) 1 048 081 B1
- (71) **Honeywell International Inc.**  
(51) C08K 5/00 (11) 1 303 562 A1  
(51) F01D 17/16 (11) 1 303 683 A1  
(51) F02C 9/26 (11) 1 303 689 A1  
(51) F04D 29/26 (11) 1 303 704 A1  
(51) G01C 5/00 (11) 1 303 737 A2  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 303 785 A1  
(51) H01L 23/473 (11) 1 303 878 A2
- (71) **Honeywell International, Inc.**  
(51) C08G 14/04 (11) 1 303 550 A1  
(51) H01F 3/04 (11) 1 303 861 A2
- (73) **HONIGSBAUM, Richard F.**  
(51) G01B 1/00 (11) 0 679 242 B1
- (71) **Hood, David E.**  
(51) A23B 4/06 (11) 1 304 040 A1
- (71) **Hopkins University School of Medicine, The Johns** →  
The Johns Hopkins University School of Medicine
- (71) **Hopkins University, Johns** →  
Johns Hopkins University
- (71) **Hormos Medical Corporation**  
(51) A61K 31/41 (11) 1 303 270 A1
- (71) **HOSIDEN CORPORATION**  
(51) H04R 19/00 (11) 1 085 784 A3
- (71) **HOWALDTSWERKE-DEUTSCHE WERFT AG**  
(51) B63G 8/28 (11) 1 304 290 A1
- (71) **Howard W. Morgan, Filter Specialists, Incorporated**  
(51) B01D 35/30 (11) 1 304 151 A1
- (73) **HOYA CORPORATION**  
(51) G02B 3/00 (11) 0 942 298 B1
- (71) **Hroch, Franz**  
(51) G09F 7/12 (11) 1 304 675 A2
- (73) **HRS Spiratube S.L.**  
(51) F28G 1/08 (11) 1 097 348 B1
- (73) **HTE GmbH, The high throughput experimentation company**  
(51) G01N 21/17 (11) 0 971 225 B1
- (73) **HTP High Tech Plastics AG**  
(51) A44C 21/00 (11) 1 203 542 B1
- (71) **Hudson, Caroline**  
(51) G09B 19/00 (11) 1 303 846 A1
- (71;73) **Hueck & Co., Hella KG** →  
Hella KG Hueck & Co.
- (73) **Huesker Synthetic GmbH**  
(51) E02D 3/00 (11) 1 051 552 B1
- (73) **HUF HÜLSBECK & FÜRST GMBH & CO. KG**  
(51) B60R 25/04 (11) 1 202 883 B1
- (73) **Hugel AGPH, Arbeitsgemeinschaft Prof.** →  
Arbeitsgemeinschaft Prof. Hugel AGPH
- (73) **Hughes Electronics Corporation**  
(51) B64G 1/44 (11) 0 878 396 B1  
(51) H04B 7/185 (11) 1 051 814 B1
- (73) **Human BioSystems**  
(51) A01N 1/02 (11) 1 124 413 B1
- (73) **Hummel Verwaltungs-GmbH, Anton** →  
Anton Hummel Verwaltungs-GmbH
- (73) **HUNTLEIGH TECHNOLOGY PLC**  
(51) A47C 27/10 (11) 0 920 271 B1
- (71) **HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC**  
(51) C08G 18/48 (11) 1 303 551 A1  
(51) C08G 65/30 (11) 1 303 554 A1  
(51) C08J 9/32 (11) 1 303 560 A1  
(51) C08J 9/32 (11) 1 303 561 A1
- (73) **Huntsman Surfactants Technology Corporation**  
(51) A01N 25/30 (11) 0 944 303 B1
- (73) **Hurletron Incorporated**  
(51) B65H 39/14 (11) 0 949 178 B1
- (71) **Husky Injection Molding Systems Ltd.**  
(51) B29C 45/27 (11) 1 303 390 A1
- (71) **HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD.**  
(51) B29C 45/27 (11) 1 234 651 A3
- (71) **HUTCHINSON**  
(51) F16F 13/10 (11) 1 304 498 A1
- (73) **Hycail B.V.**  
(51) A23G 3/30 (11) 0 711 506 B1
- (71) **HYDAC Technology GmbH**  
(51) E05F 15/02 (11) 1 303 678 A1  
(51) F15B 20/00 (11) 1 303 705 A1
- (71) **HYDRO ASA, NORSK** →  
NORSK HYDRO ASA
- (71) **Hydrovision Limited**  
(51) B65H 75/34 (11) 1 303 453 A1
- (73) **HYMO CORPORATION**  
(51) C08F 2/10 (11) 0 943 628 B1

- (73) **Hynson, James M.**  
(51) A61B 5/022 (11) 0 699 412 B1
- (71) **Hypocampus S.r.l.**  
(51) A47L 19/00 (11) 1 304 068 A2
- (73) **HYUNDAI ELECTRONICS INDUSTRIES CO., LTD.**  
(51) H01L 29/68 (11) 0 740 854 B1
- (71) **I-FLOW CORPORATION**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 303 211 A1
- (71) **IBEO Automobile Sensor GmbH**  
(51) G01S 7/481 (11) 1 304 583 A2
- (71) **Ibiden Co., Ltd.**  
(51) H01L 21/02 (11) 1 304 729 A1
- (71) **IBM** →  
International Business Machines Corporation
- (73) **IBM** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Ibsa Institut Biochimique S.A.**  
(51) C08B 37/08 (11) 1 304 338 A1
- (71) **Icagen, Inc.**  
(51) C07D 233/64 (11) 1 303 494 A2
- (73) **ICHIKAWA CO.,LTD.**  
(51) D21F 3/02 (11) 0 911 444 B1
- (71) **ICN Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 174 141 A3
- (71) **ICT Co., Ltd.**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 214 967 A3
- (73) **Idab Wamac International AB**  
(51) B65H 29/66 (11) 1 051 344 B1
- (71) **IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD.**  
(51) A23K 1/16 (11) 1 304 041 A1
- (71) **Idex ASA**  
(51) G06K 1/00 (11) 1 303 828 A2  
(51) G06K 1/00 (11) 1 303 829 A2
- (71) **Idoine, Marc**  
(51) E04H 4/16 (11) 1 303 675 A1
- (71) **IFT S.r.l.**  
(51) F27B 9/30 (11) 1 209 432 A3
- (71) **IHP GmbH-Innovations for High Performance Microelectronics/Institut für innovative Mikroelektronik**  
(51) H04L 1/18 (11) 1 303 936 A1
- (71) **Ikeda, Kyoji**  
(51) C12N 5/10 (11) 1 304 371 A1
- (71) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) F16F 9/36 (11) 0 995 926 A3
- (71) **Imaging & Sensing Technology Corporation**  
(51) H04N 7/18 (11) 1 303 986 A1
- (71) **Imerys Kaolin, Inc.**  
(51) C09C 1/40 (11) 1 160 294 A3
- (71) **Immersion Corporation**  
(51) G09G 5/00 (11) 1 303 853 A1
- (71) **IMPEX S.p.A., T.P.A.** →  
T.P.A. IMPEX S.p.A.
- (73) **Implants GmbH & Co., ESKA** →  
ESKA Implants GmbH & Co.
- (71) **IMPRESA 2000 DI SACCHI PARIDE E C. s.a.s.**  
(51) B23Q 1/62 (11) 1 304 188 A2
- (71) **imt robot AG**  
(51) B25J 9/16 (11) 1 304 193 A2
- (71) **INA- Schaeffler KG**  
(51) F16H 7/12 (11) 1 303 712 A1
- (71) **Ina Schaeffler KG**  
(51) F16C 29/06 (11) 1 303 706 A1
- (71) **INARI, INC.**  
(51) H04B 3/54 (11) 1 303 924 A2  
(51) H04L 27/26 (11) 1 303 962 A2
- (71) **INCOE INTERNATIONAL, INC.**  
(51) B29C 45/27 (11) 1 304 207 A1
- (71) **Incorporated, Toyota Caelum** →  
Toyota Caelum Incorporated
- (71) **Incyte Genomics, Inc.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 303 609 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 303 637 A1
- (73) **Indigo N.V.**  
(51) G03G 15/16 (11) 0 986 778 B1
- (71) **INDUSTRIA CENTENARI E ZINELLI SPA**  
(51) D04B 21/18 (11) 1 281 798 A3
- (71) **Industria de Turbo Propulsores S.A.**  
(51) F02K 1/00 (11) 1 304 472 A1
- (71) **Industrial Co., Ltd., Matsushita Electric** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71) **Industrial Science and Technology, Pohang Research Institute of** →  
Pohang Research Institute of Industrial Science and Technology
- (71) **Industrieanlagenbau GmbH, VOEST-ALPINE** →  
VOEST-ALPINE Industrieanlagenbau GmbH
- (73) **INDUSTRIEL ET TECHNOLOGIQUE - SOFEDIT, SOCIETE FINANCIERE D'ETUDE ET DE DEVELOPPEMENT** →  
SOCIETE FINANCIERE D'ETUDE ET DE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET TECHNOLOGIQUE - SOFEDIT
- (71) **Industries, Ltd., Tokai Rubber** →  
Tokai Rubber Industries, Ltd.
- (73) **Industrieservis Gesellschaft für innovation, Technologie Transfer und Consulting für Thermische Prozessanlagen MBH** →  
Advanced Photonics Technologies AG
- (73) **Ineos Fluor Holdings Limited**  
(51) C09K 5/04 (11) 0 858 490 B1
- (71) **Infield, Stephen Dominic**  
(51) G09B 29/10 (11) 1 303 847 A1
- (71;73) **Infineon Technologies AG**  
(51) B81B 3/00 (11) 1 304 309 A2  
(51) C23C 16/04 (11) 1 042 528 B1  
(51) G01L 9/00 (11) 0 816 818 B1  
(51) G01N 1/00 (11) 1 038 163 B1  
(51) G01N 27/327 (11) 1 304 563 A1  
(51) G02B 6/38 (11) 1 214 617 B1  
(51) G03F 1/00 (11) 1 303 790 A2  
(51) G11C 11/16 (11) 1 202 283 A3  
(51) G11C 11/22 (11) 1 099 222 B1  
(51) G11C 11/22 (11) 1 103 051 B1  
(51) H01L 21/00 (11) 1 304 726 A2  
(51) H01L 21/3213 (11) 1 304 732 A1  
(51) H01L 21/762 (11) 1 019 958 B1  
(51) H01L 23/544 (11) 1 191 591 A3  
(51) H01L 23/544 (11) 1 303 880 A2  
(51) H01L 29/92 (11) 0 931 355 B1
- (71) **Infineum International Limited**  
(51) C10M 129/54 (11) 1 304 368 A1
- (71) **Inflazyme Pharmaceuticals, Ltd.**  
(51) C07J 1/00 (11) 1 304 333 A2
- (71) **Ing. Erich Pfeiffer GmbH**  
(51) A61M 5/24 (11) 1 186 312 A3
- (73) **Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG
- (71) **Ingenieria de Encofrados y Servicios, S.L.**  
(51) E04G 5/02 (11) 1 304 428 A1
- (73) **INGENJÖRSFIRMAN PER-OSKAR PERSSON AB**  
(51) F25D 17/06 (11) 0 880 663 B1
- (73) **Inhale Therapeutic Systems, Inc.**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 019 022 B1
- (71) **Inmarsat Ltd.**  
(51) H04L 5/06 (11) 1 161 025 A3
- (71) **Innomess Gesellschaft für Messtechnik MBH**  
(51) G01N 21/89 (11) 1 288 651 A3
- (73) **Innovation AB, Uponor** →  
Uponor Innovation AB
- (71) **Innovation Technologies, Inc.**  
(51) A61M 3/02 (11) 1 303 321 A2
- (73) **INNOVATIONS LIMITED, LOUGHBOROUGH UNIVERSITY** →  
LOUGHBOROUGH UNIVERSITY INNOVATIONS LIMITED
- (71) **Innovative Properties Company, 3M** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **Innovative Technology for the Earth, Research Institute of** →  
Research Institute of Innovative Technology for the Earth
- (73) **Inotec GmbH**  
(51) A22C 11/00 (11) 0 963 160 B1
- (71) **INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O.", "VLAAMSE** →  
"VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O."
- (71) **Institut Biochimique S.A., Ibsa** →  
Ibsa Institut Biochimique S.A.
- (73) **INSTITUT EUROPEEN DE BIOLOGIE CELLULAIRE**  
(51) C07K 14/66 (11) 0 861 266 B1
- (71) **Institut für Biochemie, Esplora GmbH, c/oTU Darmstadt** →  
Esplora GmbH, c/oTU Darmstadt Institut für Biochemie
- (73) **Institut für Diagnostikforschung GmbH an der Freien Universität Berlin**  
(51) A61K 49/00 (11) 0 796 111 B1
- (73) **INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)**  
(51) C12N 15/57 (11) 0 432 254 B1
- (73) **INSTITUT NATIONAL POLYTECHNIQUE DE GRENOBLE**  
(51) B23B 47/34 (11) 0 994 758 B1
- (71) **INSTITUTE LIMITED, THE HEART RESEARCH** →  
THE HEART RESEARCH INSTITUTE LIMITED
- (71) **Institute of Industrial Science and Technology, Pohang Research** →  
Pohang Research Institute of Industrial Science and Technology
- (71) **Institute of Innovative Technology for the Earth, Research** →  
Research Institute of Innovative Technology for the Earth

- (73) **INSTITUTE OF PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH, THE** →  
THE INSTITUTE OF PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH
- (71) **Instituto de Investigacion en Quimica Aplicada S.C.**  
(51) C07D 267/00 (11) 1 304 326 A1
- (73) **INSTRUMENTARIUM CORPORATION**  
(51) A61M 16/18 (11) 1 064 962 B1
- (71) **INSULATORS, LTD., NGK** →  
NGK INSULATORS, LTD.
- (73) **Insulcon Europe B.V.**  
(51) F27D 1/14 (11) 0 954 734 B1
- (71) **Integra Biosciences Holding AG**  
(51) C12M 3/04 (11) 1 304 370 A1
- (71) **INTEL CORPORATION**  
(51) G02B 26/08 (11) 1 303 781 A2
- (71) **Intelligent Systems Ltd., Vela** →  
Vela Intelligent Systems Ltd.
- (73) **Interbrew UK Ltd.**  
(51) B67D 1/08 (11) 1 084 989 B1
- (71) **INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H04B 1/707 (11) 0 986 188 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 041 728 A3  
(51) H04B 7/005 (11) 1 037 395 A3  
(51) H04B 7/26 (11) 1 303 928 A2  
(51) H04B 17/00 (11) 1 303 933 A2
- (71;73) **International Business Machines Corporation**  
(51) B24D 13/12 (11) 1 303 381 A2  
(51) C23C 14/04 (11) 0 966 037 B1  
(51) G06F 1/16 (11) 0 791 878 B1  
(51) G06F 12/00 (11) 1 303 815 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 0 860 786 B1  
(51) G09G 1/00 (11) 1 303 849 A2  
(51) G11B 7/09 (11) 1 304 688 A2  
(51) H01L 21/768 (11) 0 967 641 A3  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 304 009 A2  
(51) H05K 3/34 (11) 0 804 058 B1
- (73) **INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION**  
(51) G06F 1/16 (11) 0 793 164 B1  
(51) H05K 3/34 (11) 0 822 738 B1
- (71) **International Catalyst Technology, Inc.**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 214 967 A3
- (71) **INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC.**  
(51) A23L 1/22 (11) 1 304 044 A2
- (71) **International Fuel Cells, LLC**  
(51) H01M 8/04 (11) 1 303 887 A1
- (73) **INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD., SOLA** →  
SOLA INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.
- (71) **INTERNATIONAL LEAD ZINC RESEARCH ORGANIZATION**  
(51) C23C 2/04 (11) 1 303 643 A2
- (71) **INTERNATIONAL LLC, HUNTSMAN** →  
HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC
- (71) **International Truck Intellectual Property Company LLC**  
(51) B60L 1/00 (11) 1 303 424 A1
- (73) **Intertractor GmbH**  
(51) B62D 55/30 (11) 0 788 966 B1
- (73) **INTEVAC, INC.**  
(51) H01L 31/075 (11) 0 789 935 B1
- (71;73) **INVENTIO AG**  
(51) B66B 11/04 (11) 0 769 470 B1  
(51) B66B 21/00 (11) 1 303 455 A1
- (73) **IOMEGA CORPORATION**  
(51) G11B 5/127 (11) 0 789 903 B1
- (71) **Ionex Limited**  
(51) C25B 11/00 (11) 1 303 647 A1
- (71) **Ionix Pharmaceuticals LTD**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 281 717 A3
- (73) **IP Holdings Corp., Noveon** →  
Noveon IP Holdings Corp.
- (71) **IP Inc., Nokia** →  
Nokia IP Inc.
- (71) **IPM di Argnani Claudio & C. Snc**  
(51) F16L 9/06 (11) 1 304 518 A1
- (71) **IPS GmbH**  
(51) B01D 3/00 (11) 1 303 337 A1
- (71) **Irdeto Access B.V.**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 303 940 A1
- (73) **Iridex Corporation**  
(51) H01S 3/109 (11) 0 783 783 B1
- (71) **IRON & STEEL CO., LTD., POHANG** →  
POHANG IRON & STEEL CO., LTD.
- (71) **ISE Innomotive Systems Europe GmbH**  
(51) B60R 21/13 (11) 1 304 266 A2
- (71) **Iseli, Martin**  
(51) A47L 9/06 (11) 1 304 067 A1
- (73) **ISHIKAWA GASKET CO. LTD.**  
(51) F16J 15/08 (11) 1 026 427 B1
- (71) **ISIMAT GmbH SIEBDRUCKMASCHINEN**  
(51) B41F 17/14 (11) 1 125 736 A3
- (73) **Isle Firestop Ltd.**  
(51) C07F 9/44 (11) 1 113 018 B1
- (71) **Isocell S.A.**  
(51) A61K 38/40 (11) 1 303 296 A1
- (73) **ISOCHEM**  
(51) C07H 17/07 (11) 1 086 953 B1
- (73) **ISOTAG TECHNOLOGY, INC.**  
(51) G01N 30/02 (11) 0 624 250 B1
- (71) **ISRAEL Atomic Energy Commission Soreq Nuclear Research Center, THE STATE of** →  
THE STATE of ISRAEL Atomic Energy Commission Soreq Nuclear Research Center
- (71) **Istituto di Biologia Cellulare, CNR**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 303 597 A2
- (73) **ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE**  
(51) G01R 15/22 (11) 1 014 098 B1
- (73) **ISUZU MOTORS LIMITED**  
(51) B62D 29/00 (11) 1 004 498 B1
- (71) **Italcoat S.r.l.**  
(51) B32B 15/08 (11) 1 304 217 A2
- (71) **ITALDESIGN-GIUGIARO S.p.A**  
(51) B60N 2/36 (11) 1 304 256 A2
- (73) **Italmed S.N.C. Di Galli G. E Pacini G.**  
(51) A61K 7/16 (11) 1 058 535 B1
- (71;73) **ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC.**  
(51) F16L 37/12 (11) 1 304 521 A2  
(51) F16L 37/14 (11) 1 116 911 A3  
(51) G06T 15/00 (11) 0 959 433 A3  
(51) H01R 31/06 (11) 1 120 870 A3  
(51) H04B 7/19 (11) 0 763 288 B1  
(51) H04L 5/04 (11) 1 304 826 A2
- (73) **ITW Gema AG**  
(51) B05B 5/03 (11) 1 105 220 B1
- (71) **ITW Industrial Components S.r.l.**  
(51) H01R 9/24 (11) 1 257 002 A3
- (73) **IVECO FIAT S.p.A.**  
(51) B60G 11/08 (11) 0 857 590 B1  
(51) F16H 61/30 (11) 0 907 044 B1
- (71) **Ivica S.p.A., Eterno** →  
Eterno Ivica S.p.A.
- (71) **Ivoclar Vivadent AG, Firma** →  
Firma Ivoclar Vivadent AG
- (71) **IWK Verpackungstechnik GmbH**  
(51) B65B 43/54 (11) 1 088 759 A3
- (73) **J Colors S.p.A.**  
(51) B01F 13/10 (11) 1 082 996 B1
- (71) **J. Eberspächer GmbH & Co. KG**  
(51) B01D 46/12 (11) 1 304 152 A1
- (73) **J.C. HEMPEL'S SKIBSFARVE-FABRIK A/S**  
(51) C09D 5/16 (11) 0 952 194 B1
- (73) **J.E. Stork Ventilatoren B.V.**  
(51) F24D 5/04 (11) 0 908 683 B1
- (71) **JAMCO CORPORATION**  
(51) E05D 5/06 (11) 1 114 906 A3
- (73) **James and Bloom Limited**  
(51) E01C 9/08 (11) 0 993 526 B1
- (73) **Janes, Luc**  
(51) A63B 63/00 (11) 0 860 185 B1
- (73) **Janssen Pharmaceutica N.V.**  
(51) C07D 417/10 (11) 1 114 046 B1
- (73) **JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.**  
(51) C07D 253/06 (11) 1 133 483 B1  
(51) C07D 405/14 (11) 1 077 975 B1
- (73) **JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY LIMITED**  
(51) H01R 12/24 (11) 1 104 049 B1
- (71) **JAPAN CLINIC COMPANY LIMITED**  
(51) A61K 35/56 (11) 1 145 720 A3
- (73) **JAPAN ELECTRONICS INDUSTRY, LTD.**  
(51) G01L 1/22 (11) 0 611 958 B1
- (71) **Japan Network Service Co., Ltd**  
(51) G08B 25/10 (11) 1 304 672 A1
- (71) **Japan Pet Drags Co.,Ltd.**  
(51) A01K 61/00 (11) 1 304 031 A1
- (71) **JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) C12N 15/09 (11) 1 304 375 A1  
(51) G01N 21/78 (11) 1 304 561 A1
- (73) **JAPAN STEEL WORKS, LTD., THE** →  
THE JAPAN STEEL WORKS, LTD.
- (71) **Japan Super Quartz Corporation**  
(51) C30B 15/10 (11) 1 304 399 A1
- (71) **Japan Techno Co., Ltd**  
(51) C02F 1/461 (11) 1 304 312 A1

- (71) **Japan Tobacco Inc.**  
(51) C07C 235/60 (11) 1 304 322 A2
- (71;73) **Japan, Ltd., Victor Company of** →  
Victor Company of Japan, Ltd.
- (73) **Jaquar Cars Limited**  
(51) F16C 33/76 (11) 0 822 349 B1
- (73) **Jaspert, Bodo F.**  
(51) A47C 31/12 (11) 0 826 329 B1
- (73) **JCR PHARMACEUTICALS Co., LTD.**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 764 721 B1
- (71) **JEAN MOREAU, ETABLISSEMENTS** →  
ETABLISSEMENTS JEAN MOREAU
- (73) **Jean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik**  
(51) H02G 5/02 (11) 1 215 790 B1
- (71) **Jedang Corporation, Cheil** →  
Cheil Jedang Corporation
- (71) **JEFFERSON UNIVERSITY, THOMAS** →  
THOMAS JEFFERSON UNIVERSITY
- (71) **JENA GmbH, CARL ZEISS** →  
CARL ZEISS JENA GmbH
- (73) **Jena, Friedrich-Schiller-Universität** →  
Friedrich-Schiller-Universität Jena
- (71) **Jensenius, Jens Christian**  
(51) C12N 9/64 (11) 1 303 591 A2
- (71;73) **JERUSALEM, YISSUM RESEARCH  
DEVELOPMENT COMPANY OF THE  
HEBREW UNIVERSITY OF** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT  
COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF  
JERUSALEM
- (73) **JF-FABRIKEN - J. FREUDENDAHL A/S**  
(51) A01D 34/76 (11) 0 880 884 B1
- (73) **Jimusho, Kabushiki Kaisha Zen Kenchiku  
Sekkei** →  
Kabushiki Kaisha Zen Kenchiku Sekkei Jimusho
- (73) **JL Goslar GmbH**  
(51) B23K 3/06 (11) 0 901 863 B1
- (71) **JMS Co., Ltd.**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 304 078 A1
- (71) **Johann Borgers GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 2/36 (11) 1 303 425 A1
- (73) **JOHANNES LÜBBERING AG**  
(51) B23Q 5/32 (11) 0 838 304 B1
- (71) **JOHN ZINK COMPANY, L.L.C.**  
(51) F23D 14/04 (11) 1 303 726 A2
- (71) **Johns Hopkins University**  
(51) H01L 31/0256 (11) 1 303 884 A1
- (71) **Johns Hopkins University School of  
Medicine, The** →  
The Johns Hopkins University School of  
Medicine
- (71) **Johns Manville Europe GmbH**  
(51) D04H 13/00 (11) 1 304 410 A1
- (71;73) **Johnson & Johnson Consumer  
Companies, Inc.**  
(51) A61K 7/06 (11) 0 996 409 B1  
(51) A61N 1/30 (11) 1 303 331 A1
- (73) **Johnson & Johnson Vision Care, Inc.**  
(51) G02B 1/04 (11) 0 745 871 B1
- (71;73) **Johnson Consumer Companies, Inc.,  
Johnson &** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies,  
Inc.
- (73) **Johnson Controls GmbH**  
(51) B60N 2/58 (11) 1 106 428 B1
- (73) **Johnson Controls Technology Company**  
(51) H02J 7/14 (11) 1 025 632 B1
- (71) **Johnson Dwight N.**  
(51) G01F 15/00 (11) 1 136 794 A3
- (71) **Jomed Imaging Limited**  
(51) A61B 8/00 (11) 1 303 216 A2
- (71) **Jonas, Ulrike**  
(51) C12P 11/00 (11) 1 303 631 A2
- (73) **Jonsson, Lars**  
(51) A46B 17/08 (11) 1 043 945 B1
- (71) **Jonsson, Tord**  
(51) B60D 1/02 (11) 1 303 418 A1
- (71) **Joost, Bert**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 304 846 A1
- (71) **Jordaan, Jan Gerhard Hendrik**  
(51) A01B 1/06 (11) 1 304 023 A1
- (73) **Josef Schiele OHG**  
(51) B05D 7/06 (11) 1 144 129 B1
- (73) **Jossi Holding AG**  
(51) D01G 31/00 (11) 0 989 214 B1
- (73) **JSJ Corporation**  
(51) F16H 59/10 (11) 0 851 152 B1
- (71) **JSR Corporation**  
(51) C08L 9/02 (11) 1 149 866 A3  
(51) C08L 9/06 (11) 1 152 030 A3
- (71;73) **Jude Medical AB, St.** →  
St. Jude Medical AB
- (71;73) **Julius Blum Gesellschaft m.b.H.**  
(51) A47B 88/00 (11) 1 260 158 A3  
(51) E05D 7/04 (11) 0 790 378 B1
- (71) **Jung, Gundram**  
(51) C07K 16/46 (11) 1 303 540 A2
- (71) **Jülich GmbH, Forschungszentrum** →  
Forschungszentrum Jülich GmbH
- (71) **Jülich, Wolf-Dieter, Dr.sc.Dipl.-Chem.**  
(51) C12P 11/00 (11) 1 303 631 A2
- (73) **K.K. HOLDING AG**  
(51) G01L 9/00 (11) 0 994 250 B1
- (71) **K.T. Tec Co., Ltd**  
(51) B42D 15/10 (11) 1 304 230 A1
- (71) **KAB Koch Deckensysteme GmbH & Co. KG**  
(51) E04B 9/34 (11) 1 213 400 A3
- (73) **Kabelwerk Eupen AG**  
(51) H05K 9/00 (11) 1 117 285 B1
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO also  
known as Kobe Steel Ltd.**  
(51) C08K 5/00 (11) 0 937 743 B1  
(51) C21D 8/02 (11) 1 176 217 A3  
(51) H01L 21/30 (11) 0 774 776 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Riken**  
(51) C22C 38/00 (11) 1 304 393 A1
- (73) **KABUSHIKI KAISHA TOKAI-RIKA-DENKI-  
SEISAKUSHO**  
(51) E05B 19/00 (11) 0 771 919 B1
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA TOPCON**  
(51) G01S 7/491 (11) 1 055 938 A3  
(51) G01S 17/08 (11) 0 768 542 B2  
(51) H01S 3/106 (11) 0 814 545 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) A61B 6/03 (11) 1 304 077 A2  
(51) G01N 21/956 (11) 1 203 947 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 304 642 A2  
(51) G07F 7/10 (11) 1 304 665 A2  
(51) G11C 11/16 (11) 1 225 591 A3  
(51) H03H 9/25 (11) 1 304 796 A1  
(51) H04B 10/155 (11) 1 304 819 A2  
(51) H04N 1/00 (11) 1 304 859 A2  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 235 447 A3
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**  
(51) B08B 3/02 (11) 0 829 311 B1  
(51) C01B 13/11 (11) 0 698 576 B1  
(51) F25B 9/00 (11) 0 947 785 B1  
(51) G06K 19/077 (11) 0 813 166 A3  
(51) G07F 7/10 (11) 0 856 820 B1  
(51) H03C 3/04 (11) 1 175 002 A3  
(51) H04L 5/06 (11) 0 729 250 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**  
(51) F02B 37/24 (11) 1 304 462 A2  
(51) F04B 27/18 (11) 1 304 479 A2  
(51) F04C 29/10 (11) 1 304 484 A2
- (71;73) **Kabushiki Kaisha Yakult Honsha**  
(51) A61K 35/74 (11) 1 304 114 A1  
(51) C07H 15/04 (11) 1 020 474 B1
- (73) **Kabushiki Kaisha Zen Kenchiku Sekkei  
Jimusho**  
(51) F16B 13/00 (11) 0 834 658 B1
- (73) **KABUSHIKI KAISHA, SEIKO SEIKI** →  
SEIKO SEIKI KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Kabushiki Kaisha, Toshiba Tec** →  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **Kado Industrial Company Limited**  
(51) B65D 81/38 (11) 1 304 299 A2
- (71) **Kaiser Aluminum and Chemical Corporation**  
(51) B23K 35/22 (11) 1 303 378 A1
- (71) **Kaisha Toshiba, Kabushiki** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **Kaisha, Toshiba Tec Kabushiki** →  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **Kakinuma Kinzoku Seiki Co., Ltd.**  
(51) F16L 41/03 (11) 1 191 273 A3
- (71) **Kalender & Promotion Service GmbH,  
Bertelsmann** →  
Bertelsmann Kalender & Promotion Service  
GmbH
- (73) **KALTENBACH & VOIGT GMBH & CO.**  
(51) A61C 1/08 (11) 0 670 148 B2
- (73) **Kampf GmbH & Co. Maschinenfabrik**  
(51) B65H 18/26 (11) 0 986 509 B1
- (71) **KANEKA CORPORATION**  
(51) C09D 183/04 (11) 1 156 088 A3
- (71) **Kanetake, Yaoyuki**  
(51) C04B 35/581 (11) 1 285 897 A3
- (73) **KANSAI ELECTRIC POWER CO., INC., THE** →  
THE KANSAI ELECTRIC POWER CO., INC.
- (71;73) **Kansei Corporation, Calsonic** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71;73) **Kao Corporation**  
(51) A23L 1/10 (11) 0 750 848 B1  
(51) A47L 25/00 (11) 1 304 069 A2  
(51) A61L 9/015 (11) 1 304 127 A1
- (71) **KAO CORPORATION**  
(51) A61L 15/34 (11) 1 155 703 A3



- (73) **Kapman AB**  
(51) B23D 61/12 (11) 0 849 022 B1
- (71) **KARIBA S.p.A.**  
(51) E03D 1/02 (11) 1 111 140 A3
- (71) **Karl Klink GmbH**  
(51) B23D 37/10 (11) 0 978 340 A3
- (71) **Karl Storz GmbH & Co. KG**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 303 219 A1
- (73) **Karlsruhe GmbH, Forschungszentrum** →  
Forschungszentrum Karlsruhe GmbH
- (71) **Karmann GmbH, Wilhelm** →  
Wilhelm Karmann GmbH
- (73) **KARO BIO AB**  
(51) C07C 59/135 (11) 1 102 739 B1
- (73) **KAROSSERIESYSTEME GmbH, WEBASTO** →  
WEBASTO KAROSSERIESYSTEME GmbH
- (73) **Katz, Jeffrey A.**  
(51) A61B 5/022 (11) 0 699 412 B1
- (73) **KAWASUMI LABORATORIES, INC.**  
(51) A61B 5/117 (11) 0 750 880 B1
- (73) **Kayaba Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) F16F 9/36 (11) 0 769 636 B1
- (73) **Kärcher GmbH & Co., Alfred** →  
Alfred Kärcher GmbH & Co.
- (71) **KDD Submarine Cable Systems Inc.**  
(51) H04B 10/18 (11) 1 170 889 A3
- (71) **Keanes Limited**  
(51) B09B 3/00 (11) 1 303 365 A1
- (71) **Keen Personal Media, Inc**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 303 979 A2
- (73) **KEIPER GmbH & Co.KG**  
(51) B60N 2/22 (11) 1 024 047 B1
- (73) **Kemper GmbH & Co. KG, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG
- (73) **Kempter, Wilfried**  
(51) A45B 11/00 (11) 0 976 342 B1
- (73) **Kenchiku Sekkei Jimusho, Kabushiki Kaisha Zen** →  
Kabushiki Kaisha Zen Kenchiku Sekkei Jimusho
- (73) **Kerb-Konus-Vertriebs-GmbH**  
(51) B21J 15/02 (11) 1 121 213 B1
- (71) **Keri Pharma KFT**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 303 304 A2
- (71) **KERMEL**  
(51) H05K 3/46 (11) 1 304 022 A1
- (73) **KEYSTONE INTERNATIONAL HOLDINGS CORP.**  
(51) F16K 17/10 (11) 0 842 376 B1
- (71) **Khan, Tariq Hussain**  
(51) C07C 275/24 (11) 1 303 481 A1
- (71) **Khanmamedova, Alla Konstantin**  
(51) C07C 27/10 (11) 1 303 471 A1
- (71) **KIA MOTORS CORPORATION**  
(51) B62D 5/06 (11) 1 304 277 A2  
(51) G01P 3/489 (11) 1 304 577 A1
- (73) **Kic Thermal Profiling, Inc.**  
(51) G05D 23/22 (11) 1 218 812 B1
- (73) **Kidani, Yoshinori**  
(51) C07F 15/00 (11) 0 812 852 B1
- (71) **Kilduff, Edward**  
(51) B65D 33/01 (11) 1 303 442 A1
- (71) **Kim, Doo-Sik**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 303 592 A1
- (71) **Kim, Jeong Ki**  
(51) B62B 1/00 (11) 1 303 435 A1
- (73) **Kimberly-Clark Worldwide, Inc.**  
(51) A61F 13/62 (11) 0 925 052 B1
- (73) **KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.**  
(51) A41D 13/00 (11) 0 906 038 B1  
(51) A61F 13/15 (11) 0 907 342 B1  
(51) A61F 13/46 (11) 1 057 465 B1  
(51) C09B 47/00 (11) 1 144 512 B1
- (71) **Kinderausstattungen GmbH & Co, Textil- und Hartwaren Kommanditgesellschaft, Storchenmühle** →  
Storchenmühle Kinderausstattungen GmbH & Co, Textil- und Hartwaren Kommanditgesellschaft
- (73) **Kindermann, Franz**  
(51) A22C 9/00 (11) 1 090 554 B1
- (73) **KJOLSETH, Paul**  
(51) E01H 13/00 (11) 1 058 756 B1
- (71) **Klink GmbH, Karl** →  
Karl Klink GmbH
- (71) **Klößner, Wolfgang, Dr.**  
(51) A61B 5/0482 (11) 1 304 073 A2
- (71) **Knopf GmbH, Union** →  
Union Knopf GmbH
- (71;73) **KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH**  
(51) F04B 27/10 (11) 0 859 151 B1  
(51) F16D 55/227 (11) 1 089 007 A3
- (73) **KNOWASTE TECHNOLOGIES INC.**  
(51) C08J 11/06 (11) 0 748 836 B1
- (71) **Kobashi, Makoto**  
(51) C04B 35/581 (11) 1 285 897 A3
- (73) **Kobe Precision Inc.**  
(51) H01L 21/30 (11) 0 774 776 B1
- (71;73) **KOBE SEIKO SHO also known as Kobe Steel Ltd., KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO also known as Kobe Steel Ltd.
- (71;73) **Kobe Steel Ltd., KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO also known as** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO also known as Kobe Steel Ltd.
- (73) **KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.**  
(51) F01P 3/18 (11) 0 896 138 B1
- (71) **Koch Deckensysteme GmbH & Co. KG, KAB** →  
KAB Koch Deckensysteme GmbH & Co. KG
- (73) **Koch, Jorn, Erland**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 868 530 B1
- (71;73) **KODAK COMPANY, EASTMAN** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (71) **Kodak Polychrome Graphics Company Ltd.**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 303 399 A1
- (73) **Kodak Polychrome Graphics LLC**  
(51) G06K 15/12 (11) 1 027 679 B1
- (73) **KOEI CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C07D 211/34 (11) 0 882 712 B1
- (71;73) **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 7/10 (11) 1 303 401 A1  
(51) B41F 7/26 (11) 1 303 402 A1  
(51) B41F 13/02 (11) 1 303 403 A1  
(51) B41F 13/02 (11) 1 303 404 A1  
(51) B41F 13/30 (11) 1 303 405 A1  
(51) B41M 1/14 (11) 1 122 082 A3  
(51) B65H 7/20 (11) 0 922 658 B1
- (71) **KOGYO CO., LTD., NISSIN** →  
NISSIN KOGYO CO., LTD.
- (73) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, BROTHER** →  
BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (73) **Kogyo Kabushiki Kaisha, Kayaba** →  
Kayaba Kogyo Kabushiki Kaisha
- (71) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, SANSHIN** →  
SANSHIN KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (73) **KOKI CO., LTD., NORITSU** →  
NORITSU KOKI CO., LTD.
- (73) **KOKUYO CO., LTD.**  
(51) B65D 85/57 (11) 0 801 012 B1
- (71;73) **komax Holding AG**  
(51) H01R 43/052 (11) 1 028 501 B1  
(51) H01R 43/20 (11) 1 304 773 A1
- (73) **Konami Co., Ltd.**  
(51) A63F 13/00 (11) 0 923 967 B1  
(51) A63F 13/04 (11) 0 852 961 B1
- (71) **Konami Computer Entertainment Osaka, Inc.**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 279 423 A3
- (71) **Konami Corporation**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 304 148 A2  
(51) A63F 13/10 (11) 1 304 149 A2  
(51) A63F 13/12 (11) 1 304 150 A1  
(51) G07F 17/32 (11) 1 304 666 A2  
(51) G07F 17/32 (11) 1 304 667 A2
- (73) **Kone Corporation**  
(51) B66B 11/08 (11) 1 024 105 B1
- (73) **Kone Oyj** →  
Kone Corporation
- (71;73) **KONICA CORPORATION**  
(51) G02B 7/10 (11) 0 704 736 B1  
(51) G03C 1/498 (11) 1 136 877 A3  
(51) G11B 7/135 (11) 1 304 689 A2
- (71) **Koninklijke KPN N.V.**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 304 659 A1  
(51) H02G 1/06 (11) 1 303 895 A1  
(51) H04L 12/64 (11) 1 303 955 A1  
(51) H04N 7/167 (11) 1 304 879 A1  
(51) H04Q 3/66 (11) 1 303 996 A1
- (71;73) **Koninklijke Philips Electronics N.V.**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 303 215 A1  
(51) B26B 19/14 (11) 0 918 599 B1  
(51) C08L 63/00 (11) 1 303 568 A2  
(51) G01B 7/00 (11) 1 304 542 A2  
(51) G01R 33/28 (11) 1 304 581 A2  
(51) G01R 33/54 (11) 0 823 642 B1  
(51) G01S 15/58 (11) 0 744 915 B1  
(51) G02F 1/1337 (11) 0 733 228 B1  
(51) G04G 5/00 (11) 0 924 581 B1  
(51) G05F 1/00 (11) 1 303 799 A2  
(51) G05F 3/00 (11) 1 303 801 A2  
(51) G06F 1/26 (11) 1 303 804 A2  
(51) G06F 3/033 (11) 1 042 714 B1  
(51) G06F 13/00 (11) 0 974 099 B1  
(51) G06K 11/08 (11) 1 303 833 A2  
(51) G06K 17/00 (11) 1 303 834 A1  
(51) G06T 1/00 (11) 0 996 933 B1

- (51) G09G 3/36 (11) 1 303 852 A1 (73) **KRATON Polymers Research B.V.**  
(51) G10L 11/00 (11) 1 303 854 A1 (51) C08F 8/04 (11) 1 040 137 B1  
(51) G10L 15/06 (11) 1 182 646 A3 (51) C08L 63/00 (11) 0 688 823 B1  
(51) G10L 15/18 (11) 0 902 420 B1 (71) **Krause, Norman**  
(51) G10L 19/06 (11) 1 303 857 A1 (51) G06T 15/70 (11) 1 303 841 A2  
(51) G11B 7/125 (11) 1 303 859 A1 (71) **Krenitsky Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) G11B 20/12 (11) 0 916 135 B1 (51) C07D 239/34 (11) 1 303 495 A1  
(51) G11C 27/02 (11) 0 848 852 B1 (73) **Krizek, Franz Chr., Dipl.-Ing.**  
(51) H01J 1/30 (11) 0 948 799 B1 (51) B60G 3/20 (11) 0 893 288 B1  
(51) H01J 5/54 (11) 0 897 588 B1 (73) **KSB S.A.S**  
(51) H01J 9/395 (11) 0 943 151 B1 (51) F15B 15/08 (11) 0 839 289 B1  
(51) H01J 29/26 (11) 1 303 865 A1 (71) **Kubota Corporation**  
(51) H01L 21/336 (11) 1 303 873 A1 (51) B04B 1/20 (11) 1 304 170 A1  
(51) H01L 41/107 (11) 0 865 673 B1 (73) **Kummler+Matter AG**  
(51) H01P 3/08 (11) 0 864 184 B1 (51) B60M 1/20 (11) 1 076 617 B1  
(51) H02M 3/158 (11) 1 303 902 A1 (73) **KURARAY CO., LTD.**  
(51) H03F 1/08 (11) 1 303 908 A1 (51) C08L 77/00 (11) 1 024 171 B1  
(51) H03G 3/00 (11) 1 303 910 A2 (73) **KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) H03K 17/16 (11) 1 303 911 A1 (51) C07D 213/81 (11) 0 882 715 B1  
(51) H03K 19/003 (11) 1 303 914 A1 (51) C08G 75/02 (11) 0 792 904 B1  
(51) H03M 13/00 (11) 1 303 915 A2 (73) **Kyle, Tim**  
(51) H03M 13/35 (11) 1 303 916 A1 (51) B63B 59/02 (11) 0 827 904 B1  
(51) H03M 13/35 (11) 1 303 917 A1 (73) **Kyoraku Co.,Ltd.**  
(51) H03M 13/35 (11) 1 303 918 A1 (51) B29C 49/42 (11) 1 114 712 B1  
(51) H04B 7/08 (11) 0 734 621 B1 (71) **KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD.**  
(51) H04B 7/204 (11) 0 799 533 B1 (51) C07D 207/16 (11) 1 304 323 A1  
(51) H04B 10/17 (11) 0 721 710 B1 (71) **KYOWA MEDEX CO., LTD.**  
(51) H04L 9/06 (11) 1 303 941 A1 (51) G01N 33/543 (11) 1 304 571 A1  
(51) H04L 25/02 (11) 1 303 957 A2 (71) **Kyowa Yuka Co., Ltd.**  
(51) H04L 27/04 (11) 1 225 740 A3 (51) C08L 57/10 (11) 1 304 357 A1  
(51) H04N 5/00 (11) 1 303 982 A2 (71) **Kyphon Inc.**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 303 983 A1 (51) A61F 2/46 (11) 1 303 236 A2  
(51) H04N 5/445 (11) 1 303 984 A1 (71) **L M Ericsson AB (Publ),**  
(51) H04N 7/24 (11) 1 303 987 A1 (51) Telefonaktiebolaget →  
(51) H04N 7/26 (11) 1 303 988 A1 Telefonaktiebolaget L M Ericsson AB (Publ)  
(51) H04N 7/26 (11) 1 303 989 A2 (71;73) **L M Ericsson (Publ),**  
(51) H04N 7/30 (11) 1 303 142 A3 Telefonaktiebolaget →  
(51) H04R 3/00 (11) 1 304 016 A2 Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)
- (73) **KOREA INSTITUTE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY**  
(51) C07C 211/18 (11) 1 051 387 B1
- (73) **Korpan, Nikolai**  
(51) A61B 18/02 (11) 1 083 838 B1
- (71) **Kosan Biosciences, Inc.**  
(51) C12N 15/53 (11) 1 303 615 A2
- (71) **Koskinen, Risto**  
(51) A01G 23/00 (11) 1 303 179 A1
- (71) **KOTOBUKI ENGINEERING & MANUFACTURING CO LTD**  
(51) B04B 1/20 (11) 1 304 170 A1
- (73) **KOWA CO. LTD.**  
(51) C07D 239/52 (11) 0 801 062 B1
- (71) **Koyo Seiko Co., Ltd.**  
(51) F16H 1/16 (11) 1 304 504 A2
- (73) **Köck, Elke**  
(51) B66C 23/34 (11) 1 037 848 B1
- (73) **Kögler, Andreas**  
(51) B21D 31/04 (11) 1 183 115 B1
- (71) **Körper, Karl-Heinz**  
(51) B60P 3/025 (11) 1 304 258 A2
- (71) **KPN N.V., Koninklijke →**  
Koninklijke KPN N.V.
- (71) **KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH**  
(51) A61K 7/13 (11) 1 269 976 A3
- (71) **Kraft Foods Holdings, Inc.**  
(51) A23C 19/082 (11) 1 214 885 A3
- (73) **L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude**  
(51) B29C 59/12 (11) 0 820 852 B1  
(51) F25D 3/10 (11) 0 988 495 B1
- (71) **LAKE TECHNOLOGY LIMITED**  
(51) H03H 17/06 (11) 1 304 797 A2
- (71) **Lambroschi, René**  
(51) H03F 3/217 (11) 1 303 909 A1
- (73) **LANDEC CORPORATION**  
(51) A23B 7/148 (11) 1 098 569 B1
- (73) **Landmaschinen, Aebli Johann-Peter →**  
Aebli Johann-Peter Landmaschinen
- (73) **Lange, Robert**  
(51) A61B 17/70 (11) 0 923 908 B1
- (71) **Laparoscopie, Compagnie Europeenne d'etude et de Recherche de Dispositifs pour l'Implantation par →**  
Compagnie Europeenne d'etude et de Recherche de Dispositifs pour l'Implantation par Laparoscopie
- (71) **Large Scale Biology Corporation**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 304 382 A2
- (71) **Lario S.r.L., Media →**  
Media Lario S.r.L.
- (73) **L'ARMEMENT (DPAG), ETAT-FRANCAIS représenté par le DELEGUE GENERAL POUR →**  
ETAT-FRANCAIS représenté par le DELEGUE GENERAL POUR L'ARMEMENT (DPAG)
- (73) **Larws, Peter**  
(51) A63H 33/10 (11) 1 105 199 B1
- (71) **LASER OPTICS RESEARCH, CORPORATION FOR →**  
CORPORATION FOR LASER OPTICS RESEARCH
- (71) **Laserquipment AG**  
(51) G01N 21/59 (11) 1 304 560 A1
- (73) **Lattice Intellectual Property Limited**  
(51) G01N 33/22 (11) 1 108 210 B1
- (73) **Lauer, Patente Rehberg →**  
Patente Rehberg Lauer
- (71) **Lauras AS**  
(51) A61K 31/18 (11) 1 303 265 A2
- (71) **Lausanne, University of →**  
University of Lausanne
- (73) **Lautour, François André Jean**  
(51) B66B 9/02 (11) 0 924 154 B1
- (71) **Laval Holdings & Finance S.A., Tetra →**  
Tetra Laval Holdings & Finance S.A.
- (71) **Law Enforcement Technologies, Inc.**  
(51) F41B 15/02 (11) 1 304 537 A2
- (73) **Lawler Manufacturing**  
(51) G05D 23/13 (11) 0 907 915 B1
- (71) **LEAD ZINC RESEARCH ORGANIZATION, INTERNATIONAL →**  
INTERNATIONAL LEAD ZINC RESEARCH ORGANIZATION
- (71) **LEGRAND**  
(51) H02G 3/10 (11) 1 304 784 A1
- (71) **LEGRAND SNC**  
(51) H02G 3/10 (11) 1 304 784 A1
- (71;73) **Leica Geosystems AG**  
(51) B23K 1/005 (11) 1 044 082 B1  
(51) G01C 15/00 (11) 1 303 738 A1

- (73) **Leica Microsystems Heidelberg GmbH**  
(51) A61C 13/00 (11) 1 006 932 B1
- (71) **Leica Microsystems (Schweiz) AG**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 302 805 A3
- (71) **LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE →**  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **Lely Enterprises AG**  
(51) A61D 17/00 (11) 1 300 119 A3
- (71) **Leo Pharma A/S**  
(51) C07F 9/6584 (11) 1 303 527 A1
- (73) **Lesaffre et Cie, La Société →**  
La Société Lesaffre et Cie
- (73) **Leuchten AG, WILA →**  
WILA Leuchten AG
- (71) **Leuschner, Mark**  
(51) C25B 5/00 (11) 1 303 646 A1
- (73) **LEWMAR LIMITED**  
(51) B66D 1/74 (11) 1 107 929 B1
- (73) **Lewmar Marine Limited →**  
LEWMAR LIMITED
- (73) **LEXIS-NEXIS**  
(51) G06F 17/21 (11) 0 970 428 B1
- (73) **lexis nexis →**  
LEXIS-NEXIS
- (71) **LG Cable Ltd.**  
(51) G02B 6/44 (11) 1 303 776 A1
- (71;73) **LG ELECTRONICS INC.**  
(51) G04G 3/02 (11) 1 304 603 A2  
(51) H01J 65/04 (11) 1 304 723 A2  
(51) H01J 65/04 (11) 1 304 724 A2  
(51) H01J 65/04 (11) 1 304 725 A2  
(51) H01L 27/00 (11) 1 304 743 A2  
(51) H03J 7/06 (11) 0 677 923 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 265 373 A3  
(51) H05B 6/68 (11) 1 107 649 A3
- (71) **Libermann, Ofer**  
(51) A61M 3/02 (11) 1 303 322 A2
- (71) **Licentia Ltd.**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 303 594 A2
- (73) **Liebel-Flarsheim Company**  
(51) A61M 5/145 (11) 0 959 918 B1
- (71) **Liebherr-Machines Bulle SA**  
(51) F01B 3/00 (11) 1 303 682 A1
- (73) **Lifecore Biomedical, Inc.**  
(51) B32B 3/10 (11) 0 804 341 B1
- (71) **Light Vehicle Technology, LLC, Meritor →**  
Meritor Light Vehicle Technology, LLC
- (71) **Lightchip, Inc.**  
(51) G02B 6/34 (11) 1 303 775 A1
- (73) **Lighting Italia Spa, Automotive →**  
Automotive Lighting Italia Spa
- (71) **Ligmatech Automationssysteme GmbH**  
(51) B65B 59/04 (11) 1 260 444 A3
- (73) **Lihotzky-Vaupel, Wolfram**  
(51) B29C 47/78 (11) 1 172 195 B1
- (71) **LILLY AND COMPANY, ELI →**  
ELI LILLY AND COMPANY
- (71) **LINCOLN GLOBAL, INC.**  
(51) B23K 9/10 (11) 1 106 295 A3
- (71) **LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H**  
(51) D03D 47/34 (11) 1 304 407 A2
- (71) **Lindequist, Ulrike**  
(51) C12P 11/00 (11) 1 303 631 A2
- (71) **LINDGREN, Hakan**  
(51) E04G 17/14 (11) 1 304 430 A2
- (71) **LinkAir Communications, Inc.**  
(51) H04B 1/69 (11) 1 304 813 A1  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 303 997 A1
- (71) **Lintec Corporation**  
(51) B41F 31/15 (11) 1 304 222 A1  
(51) G09F 3/02 (11) 1 304 674 A2
- (73) **LIPOSOME COMPANY, INC., THE →**  
THE LIPOSOME COMPANY, INC.
- (71) **Lisa Dräxlmaier GmbH**  
(51) E05D 15/50 (11) 1 304 439 A2
- (71;73) **LITTON SYSTEMS, INC.**  
(51) G01C 21/16 (11) 1 303 739 A1  
(51) G02B 6/36 (11) 1 019 763 B1  
(51) H04B 10/148 (11) 1 303 931 A1  
(51) H04L 27/00 (11) 1 303 961 A1
- (71) **Livbag S.N.C.**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 304 268 A1
- (71) **Livbag SNC**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 304 267 A2
- (71) **lk products oy →**  
Filtronic LK Oy
- (71) **LM ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET →**  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (73) **Locanis Technologies GmbH**  
(51) G05D 1/03 (11) 1 218 809 B1
- (71) **Logicvision, Inc.**  
(51) G01R 31/3185 (11) 1 303 764 A2
- (73) **Lohberger, Heiz + Kochgeräte-Technologie GmbH**  
(51) A47B 77/08 (11) 1 011 380 B1
- (71) **Lohmann & Rauscher GmbH**  
(51) B65D 75/58 (11) 1 304 298 A2
- (73) **Lohmann GmbH & Co. KG**  
(51) C09J 5/06 (11) 1 078 965 B1
- (73) **LOHR INDUSTRIE**  
(51) B61D 17/20 (11) 1 216 179 B1
- (71) **Lomuto, Nicola**  
(51) H03F 3/217 (11) 1 303 909 A1
- (71) **L'ORANGE GMBH**  
(51) F02M 59/46 (11) 1 281 861 A3
- (73) **LORD CORPORATION**  
(51) G10K 11/178 (11) 0 773 531 B1
- (71;73) **L'OREAL**  
(51) A45D 34/04 (11) 1 304 057 A2  
(51) A61K 7/00 (11) 1 304 098 A1  
(51) A61K 7/02 (11) 1 303 246 A1  
(51) A61K 7/02 (11) 1 303 247 A1  
(51) A61K 7/02 (11) 1 303 248 A1  
(51) A61K 7/02 (11) 1 304 099 A2  
(51) A61K 7/06 (11) 1 291 000 A3  
(51) A61K 7/06 (11) 1 291 001 A3  
(51) A61K 7/06 (11) 1 291 002 A3  
(51) A61K 7/06 (11) 1 291 003 A3  
(51) A61K 7/06 (11) 1 303 250 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 304 100 A1  
(51) A61K 7/13 (11) 0 994 692 B1  
(51) A61K 7/13 (11) 0 998 261 B1
- (51) A61K 7/48 (11) 0 853 472 B1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 303 251 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 303 252 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 303 253 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 303 254 A1
- (71) **LOTTE CONFECTIONERY CO., Ltd.**  
(51) A23L 1/30 (11) 1 304 046 A1  
(51) A23L 1/30 (11) 1 304 047 A1
- (73) **LOUGHBOROUGH UNIVERSITY INNOVATIONS LIMITED**  
(51) G10D 1/00 (11) 1 206 770 B1
- (73) **Louis Quivogne, Société des Etablissements →**  
Société des Etablissements Louis Quivogne
- (71) **LOUVAIN, UNIVERSITE CATHOLIQUE DE →**  
UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN
- (71) **Ltd., B.C. & Sons Trading →**  
B.C. & Sons Trading Ltd.
- (71) **LUBRIZOL CORPORATION, THE →**  
THE LUBRIZOL CORPORATION
- (71;73) **Lucas Industries Limited**  
(51) B60T 8/58 (11) 0 956 225 B1  
(51) F04C 2/18 (11) 1 267 076 A3
- (73) **LUCAS INDUSTRIES PUBLIC LIMITED COMPANY**  
(51) F16K 1/52 (11) 1 021 669 B1
- (71;73) **LUCENT TECHNOLOGIES INC.**  
(51) C08F 8/42 (11) 0 850 961 B1  
(51) G02B 6/38 (11) 1 052 532 A3  
(51) G02B 26/02 (11) 1 304 591 A1  
(51) G05F 3/26 (11) 0 994 402 B1  
(51) H01Q 3/26 (11) 0 889 540 B1  
(51) H04L 1/00 (11) 1 304 825 A1  
(51) H04L 5/02 (11) 0 933 897 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 0 936 787 A3  
(51) H04N 7/24 (11) 1 175 098 B1  
(51) H04N 7/26 (11) 0 940 993 A3
- (73) **Lucite International UK Limited**  
(51) B29C 33/00 (11) 1 112 156 B1
- (71) **LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 303 594 A2
- (71) **Ludwig-Maximilians-Universität München**  
(51) C07K 14/435 (11) 1 303 536 A1
- (71) **Luebbers, Willi**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 303 428 A1
- (71) **Luft- und Raumfahrt e.V., Deutsches Zentrum für →**  
Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
- (71) **Luft- und Raumfahrt e.V., DLR Deutsches Zentrum für →**  
DLR Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
- (71) **Lufffedersysteme GmbH, ContiTech →**  
ContiTech Lufffedersysteme GmbH
- (73) **LuK Automobiltechnik GmbH & Co. KG**  
(51) F16K 17/04 (11) 0 774 607 B1
- (71) **Luk Fahrzeug-Hydraulik GmbH & Co. KG**  
(51) F04C 15/02 (11) 1 303 701 A2
- (73) **LUMIGEN, INC.**  
(51) C07C 67/00 (11) 0 898 557 B1
- (73) **LUMMUS GLOBAL INC., ABB →**  
ABB LUMMUS GLOBAL INC.
- (73) **LUNDH, Jöran**  
(51) B62B 9/00 (11) 1 104 377 B1

- (73) **Luo, Qiyi**  
(51) A61F 7/12 (11) 1 054 651 B1
- (73) **Luther & Maelzer GmbH**  
(51) G01R 1/073 (11) 1 007 980 B1
- (73) **LUWA AG, ZELLWEGER** →  
ZELLWEGER LUWA AG
- (73) **Lührs, Georg Dr.-Ing.**  
(51) A01K 11/00 (11) 0 941 654 B1
- (73) **LÜBBERING AG, JOHANNES** →  
JOHANNES LÜBBERING AG
- (71) **LYDALL, INC.**  
(51) B01D 39/16 (11) 1 303 340 A2
- (71) **Lynk Labs, Inc.**  
(51) H04L 25/02 (11) 1 303 956 A2
- (71) **LYSI HF**  
(51) C11B 3/10 (11) 1 303 580 A1
- (71) **M-real Oyj**  
(51) D21H 19/38 (11) 1 303 668 A1
- (73) **Maag Pump Systems Textron AG**  
(51) F04C 15/00 (11) 0 822 336 B1  
(51) F16C 33/04 (11) 0 753 678 B1
- (71) **Maasland N.V.**  
(51) A01J 5/08 (11) 1 186 229 A3
- (71) **MAASLAND N.V.**  
(51) A01J 7/02 (11) 1 279 327 A3  
(51) A01J 7/02 (11) 1 279 330 A3
- (73) **MACHINERY CO., LTD., KOBELCO CONSTRUCTION** →  
KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.
- (71) **Machines Corporation, International Business** →  
International Business Machines Corporation
- (73) **MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL BUSINESS** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Macrovision Corporation**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 303 802 A1
- (73) **Magetron S.r.l.**  
(51) D05B 25/00 (11) 1 013 813 B1
- (73) **Magna Interior Systems Inc.**  
(51) B29C 59/02 (11) 1 079 963 B1
- (71) **MAGNET TECHNOLOGY LIMITED, OXFORD** →  
OXFORD MAGNET TECHNOLOGY LIMITED
- (71) **MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A.**  
(51) F16H 61/02 (11) 1 304 511 A1
- (71) **MAGTECH AS**  
(51) G05F 1/32 (11) 1 303 800 A1
- (73) **Maguire Products, Inc.**  
(51) B29C 31/06 (11) 0 958 118 B1
- (71) **MAINELAB**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 303 259 A1
- (73) **Maja-Maschinenfabrik Hermann Schill GmbH**  
(51) F25C 1/14 (11) 1 003 998 B1
- (71) **MAKINO MILLING MACHINE CO. LTD.**  
(51) B23Q 11/00 (11) 1 254 740 A3
- (71) **MAKITA CORPORATION**  
(51) H01R 13/627 (11) 1 304 769 A2
- (71) **Malaysia, The Government of the State of Sarawak**, →  
The Government of the State of Sarawak, Malaysia
- (71) **Malkin, Hugh**  
(51) C07C 275/24 (11) 1 303 481 A1
- (73) **Mallick, Corinne Simone**  
(51) A41D 27/13 (11) 1 227 740 B1
- (71) **Mallinckrodt Inc.**  
(51) A61M 16/06 (11) 1 303 328 A2
- (71) **MAN Roland Druckmaschinen AG**  
(51) B41F 21/00 (11) 1 303 406 A1  
(51) B41F 23/04 (11) 1 303 407 A1
- (71) **Mando Corporation**  
(51) B60G 17/015 (11) 1 304 241 A2  
(51) B62D 1/184 (11) 1 211 155 A3
- (71) **Mani, Inc.**  
(51) A61B 17/16 (11) 1 304 080 A2
- (71) **Manitowoc Crane Companies, Inc.**  
(51) B66C 23/62 (11) 0 945 393 A3
- (71;73) **MANN & HUMMEL GmbH, FILTERWERK** →  
FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH
- (71) **Mann + Maus OHG**  
(51) G06T 9/00 (11) 1 304 652 A2
- (71) **Manufacturing Co., Inc., Edelweiss** →  
Edelweiss Manufacturing Co., Inc.
- (71) **MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, CARL ZEISS SEMICONDUCTOR** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71) **Manuli Auto France**  
(51) F25B 41/06 (11) 1 303 730 A1
- (71) **Maran, Mauro**  
(51) B66B 11/00 (11) 1 304 307 A1
- (73) **Marburg GmbH, Dade Behring** →  
Dade Behring Marburg GmbH
- (73) **March Networks Corporation**  
(51) H04N 5/00 (11) 0 958 699 B1
- (71) **Marchisio, Edoardo**  
(51) G01N 33/569 (11) 1 304 574 A2
- (73) **Marconi Communications GmbH**  
(51) H01P 5/10 (11) 1 218 961 B1
- (73) **MARCONI MEDICAL SYSTEMS FINLAND, INC.**  
(51) H01F 7/20 (11) 0 921 537 B1
- (71) **Marcrist International Limited**  
(51) B28D 1/04 (11) 1 304 199 A1
- (71) **MARELLI POWERTRAIN S.p.A., MAGNETI** →  
MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A.
- (73) **MARIO S.p.A., RONCHI** →  
RONCHI MARIO S.p.A.
- (71) **Markert, Jürgen**  
(51) B01D 53/00 (11) 1 304 154 A1
- (71) **Markisen Projekt GmbH, Claus** →  
Claus Markisen Projekt GmbH
- (73) **Markoll, Richard**  
(51) A61N 2/02 (11) 1 119 393 B1
- (71) **Mars Incorporated**  
(51) B65H 31/14 (11) 1 302 425 A3
- (73) **Marti Sala, Jaime**  
(51) B65D 88/64 (11) 1 106 534 B1  
(51) B65G 17/32 (11) 0 844 200 B1
- (71) **Martinetz, Thomas, Prof. Dr.**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 304 658 A1
- (73) **Maruyama, Noboru**  
(51) F28D 7/02 (11) 0 696 717 B2
- (71) **Maryland, College Park, University of** →  
University of Maryland, College Park
- (71) **MARZOLI S.p.A.**  
(51) D01H 5/72 (11) 1 254 977 A3  
(51) D01H 5/72 (11) 1 256 642 A3  
(51) D01H 5/72 (11) 1 256 643 A3
- (73) **Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG**  
(51) A01D 45/02 (11) 0 992 187 B1
- (71;73) **MASCHINENFABRIK RIETER AG**  
(51) D01G 19/16 (11) 0 967 307 B1  
(51) D01G 31/00 (11) 1 300 494 A3  
(51) D01H 5/72 (11) 1 304 403 A2
- (73) **Maschinenfabrik Wifag**  
(51) B41F 13/60 (11) 0 741 019 B2
- (71) **Matec S.p.A.**  
(51) D06C 5/00 (11) 1 303 662 A1
- (73) **MATERIALS, INC., QUANTUM** →  
QUANTUM MATERIALS, INC.
- (71) **Matoba, Tuyosi**  
(51) A62B 1/10 (11) 1 304 140 A1
- (73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD**  
(51) G01P 15/08 (11) 0 768 532 B1  
(51) G11C 11/22 (11) 1 069 573 B1
- (71) **Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
(51) B23D 57/00 (11) 1 022 081 A3  
(51) G01C 21/36 (11) 1 195 578 A3  
(51) G02B 5/30 (11) 1 304 586 A2  
(51) G11B 7/24 (11) 1 052 632 A3  
(51) H01H 21/28 (11) 1 113 473 A3  
(51) H01J 29/02 (11) 1 304 716 A1  
(51) H01P 1/203 (11) 1 160 907 A3  
(51) H01S 5/40 (11) 1 146 617 A3  
(51) H03D 13/00 (11) 1 115 198 A3  
(51) H03M 13/41 (11) 1 304 811 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 122 892 A3  
(51) H05K 1/02 (11) 1 304 909 A1
- (71;73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.**  
(51) B65G 49/06 (11) 0 899 222 B1  
(51) C08K 5/3462 (11) 1 304 352 A2  
(51) F24C 7/02 (11) 0 838 637 B1  
(51) G01N 27/447 (11) 1 304 566 A1  
(51) G06F 12/14 (11) 1 304 622 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 304 635 A1  
(51) G06T 1/00 (11) 1 118 961 A3  
(51) G07C 9/00 (11) 1 304 662 A2  
(51) G10L 15/26 (11) 1 178 466 A3  
(51) G11B 7/09 (11) 1 304 687 A1  
(51) G11B 11/105 (11) 1 304 692 A1  
(51) G11B 17/028 (11) 0 849 733 B1  
(51) G11C 16/22 (11) 1 304 702 A1  
(51) H01H 25/04 (11) 1 059 648 B1  
(51) H01L 21/04 (11) 0 971 397 B1  
(51) H01L 25/065 (11) 1 304 742 A2  
(51) H01L 27/115 (11) 1 304 744 A2  
(51) H01L 51/20 (11) 1 056 141 A3  
(51) H01M 4/86 (11) 1 304 753 A1  
(51) H01M 8/02 (11) 1 304 754 A1  
(51) H01M 10/40 (11) 0 938 150 A3  
(51) H01M 10/40 (11) 1 304 758 A1  
(51) H01M 10/40 (11) 1 304 759 A1  
(51) H01P 1/203 (11) 1 304 761 A1  
(51) H01S 5/40 (11) 1 139 527 A3

- (51) H01S 5/40 (11) 1 143 584 A3  
(51) H02J 7/10 (11) 1 304 787 A1  
(51) H03J 1/00 (11) 1 304 798 A1  
(51) H03M 13/27 (11) 1 304 810 A2  
(51) H04B 1/40 (11) 0 829 970 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 0 920 140 A3  
(51) H04B 7/26 (11) 0 869 629 B1  
(51) H04L 9/30 (11) 1 304 829 A2  
(51) H04L 12/26 (11) 1 047 224 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 0 785 656 B1  
(51) H04M 1/02 (11) 1 030 496 A3  
(51) H04N 1/028 (11) 1 304 865 A1  
(51) H04N 3/23 (11) 1 304 869 A1  
(51) H04N 3/32 (11) 1 088 445 B1  
(51) H04N 5/92 (11) 1 304 877 A1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 304 883 A2  
(51) H04N 9/12 (11) 1 303 992 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 304 899 A1  
(51) H04R 9/06 (11) 1 304 903 A2
- (71) **Matsushita Electric Works, Ltd.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 189 386 A3
- (73) **MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD.**  
(51) H01R 24/00 (11) 1 045 488 B1
- (71) **MATSUSHITA REFRIGERATION COMPANY**  
(51) F04B 39/00 (11) 1 304 480 A1  
(51) F04B 39/00 (11) 1 304 481 A1
- (71) **MAWEVA- HOLDING AG (Ltd.)**  
(51) A47J 43/07 (11) 1 304 064 A2
- (73) **MAX CO., LTD.**  
(51) B27F 7/28 (11) 0 845 337 B1
- (71;73) **Max Planck Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.** →  
Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.
- (71;73) **Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.**  
(51) C08J 3/03 (11) 1 135 429 B1  
(51) C12N 15/12 (11) 0 669 978 B1  
(51) G01N 21/64 (11) 1 303 750 A1
- (71;73) **MAX-PLANCK-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER WISSENSCHAFTEN E.V.**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 304 123 A2  
(51) C08F 26/00 (11) 1 054 913 B1
- (73) **MAYER & CO.**  
(51) E05C 9/00 (11) 0 671 530 B2
- (73) **Mayer, Karl**  
(51) D02H 13/36 (11) 1 067 225 B1
- (71) **Mayo Foundation for Medical Education and Research**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 304 387 A1
- (71;73) **Mazda Motor Corporation**  
(51) B60N 2/427 (11) 1 053 907 B1  
(51) F16H 59/02 (11) 1 304 507 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 298 565 A3
- (71) **McDermott Technology, Inc.**  
(51) H01M 8/02 (11) 1 304 755 A2
- (73) **MED SCIENCES, INC., BIO** →  
BIO MED SCIENCES, INC.
- (71) **Medac Gesellschaft für klinische Spezialpräparate mbH**  
(51) A61K 31/197 (11) 1 303 267 A1
- (71) **Medennium, Inc.**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 303 233 A1
- (71;73) **Medi-Physics, Inc.**  
(51) A61K 51/12 (11) 1 303 313 A2  
(51) G01N 1/00 (11) 1 051 602 B1
- (71) **Media Lario S.r.L.**  
(51) H04B 10/10 (11) 1 303 930 A1
- (71) **Medical Systems Information Technologies, Inc., GE** →  
GE Medical Systems Information Technologies, Inc.
- (71) **Medical Tracking Ltd.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 304 071 A2
- (71) **Medical, Inc., Osypka** →  
Osypka Medical, Inc.
- (73) **MEDICALE (INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (73) **Medichem S.A.**  
(51) C07F 9/38 (11) 1 205 484 B1
- (71) **MEDICOTEST A/S**  
(51) A61B 5/04 (11) 1 303 214 A1
- (71) **Medinol Ltd.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 304 090 A2  
(51) A61F 2/06 (11) 1 304 091 A2
- (73) **Meditron A/S**  
(51) A61B 7/04 (11) 1 011 448 B1
- (71) **MEDRAD, INC.**  
(51) A61M 5/20 (11) 1 303 323 A1
- (73) **Medtronic MiniMed, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 0 748 184 B1
- (71) **Medtronic, Inc.**  
(51) A61B 5/03 (11) 1 303 212 A1
- (73) **MEDTRONIC, INC.**  
(51) A61B 18/00 (11) 0 779 794 B1  
(51) A61L 33/00 (11) 0 923 390 B1  
(51) A61N 1/362 (11) 0 800 414 B1  
(51) A61N 1/368 (11) 0 796 129 B1
- (71) **Meer GmbH, SMS** →  
SMS Meer GmbH
- (71) **Meffert, Gregory**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 303 803 A2
- (73) **Meiji Seika Kaisha, Ltd.**  
(51) C07D 501/00 (11) 0 937 083 B1
- (71) **Melles Griot Limited**  
(51) G02B 7/00 (11) 1 186 926 A3
- (71) **Membranes Industrielles S.A., Technologies Avancees &** →  
Technologies Avancees & Membranes Industrielles S.A.
- (71) **Menahem, Shlomo**  
(51) B42F 13/10 (11) 1 304 231 A2
- (71) **Mendicino, Robert, W.**  
(51) G06T 15/70 (11) 1 303 841 A2
- (73) **Menicon Co., Ltd.**  
(51) G02B 1/04 (11) 0 657 751 B1
- (73) **MERCK & CO., INC.**  
(51) A61K 31/34 (11) 1 007 032 B1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 028 962 B1  
(51) C07F 9/50 (11) 0 906 322 B1
- (71;73) **MERCK PATENT GmbH**  
(51) C01B 17/90 (11) 1 242 306 B1  
(51) C07C 311/46 (11) 1 303 482 A2  
(51) C07K 14/705 (11) 1 303 539 A2  
(51) C08F 299/04 (11) 1 223 182 B1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 303 611 A2
- (71) **MERCK SHARP & DOHME LTD.**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 303 516 A1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 303 518 A1
- (71) **MERCKLE GMBH**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 303 529 A2
- (71) **Meritor Light Vehicle Technology, LLC**  
(51) B60J 7/043 (11) 1 207 067 A3  
(51) B60J 7/043 (11) 1 264 720 A3
- (73) **Merloni Elettrodomestici S.p.A.**  
(51) A47L 15/50 (11) 0 829 221 B1
- (73) **Merritt, Ernest George William**  
(51) B23B 49/02 (11) 0 894 560 B1
- (71) **Merten GmbH & Co. KG**  
(51) H04L 12/10 (11) 1 032 160 A3
- (71) **MERZ + CO. GmbH & Co.**  
(51) C07C 211/35 (11) 1 303 477 A2
- (73) **Mess- und Auswuchttechnik GmbH & Co. KG, Hofmann** →  
Hofmann Mess- und Auswuchttechnik GmbH & Co. KG
- (73) **Metabowerke GmbH**  
(51) B27C 1/10 (11) 0 775 559 B1
- (71) **Metawave Communications Corporation**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 303 922 A2
- (71) **METHANOL CASALE S.A.**  
(51) B01J 8/02 (11) 1 304 159 A1
- (73) **Metso Lindemann GmbH**  
(51) B02C 13/28 (11) 1 047 499 B1
- (73) **Metso Paper Pori Oy**  
(51) B27L 11/00 (11) 0 914 236 B1
- (71) **MeVis BreastCare GmbH & Co. KG**  
(51) G06T 11/00 (11) 1 304 653 A2
- (73) **MEWA Textil-Service AG & Co Management oHG**  
(51) A41D 31/00 (11) 0 976 335 B1
- (73) **MG Technologies AG**  
(51) C11B 3/00 (11) 0 906 379 B1
- (71) **MI.PI S.r.l.**  
(51) F17C 3/00 (11) 1 304 523 A2
- (73) **Miba Sintermetall GmbH**  
(51) F02F 7/00 (11) 1 084 339 B1
- (73) **Michel Van de Wiele, N.V.** →  
N.V. Michel Van de Wiele
- (73) **Michelin Recherche et Technique S.A.**  
(51) B29D 30/06 (11) 1 002 637 B1
- (71;73) **MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.**  
(51) B60B 3/04 (11) 1 187 730 B1  
(51) B60C 11/01 (11) 0 996 551 B1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 304 270 A2  
(51) B60T 8/00 (11) 1 304 271 A2
- (71;73) **Michelin, Société de Technologie** →  
Société de Technologie Michelin
- (71;73) **MICHIGAN, THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **Miconos Technology Limited**  
(51) G01N 23/04 (11) 1 304 562 A1
- (71) **Micro Analog Systems OY**  
(51) H03L 1/02 (11) 1 304 806 A2

- (73) **MICROCHIP TECHNOLOGY INC.**  
(51) G01R 19/00 (11) 0 759 175 B1
- (71) **Microchip Technology Incorporated**  
(51) H03M 1/12 (11) 1 304 807 A1
- (71) **MicroCoating Technologies, Inc.**  
(51) B05D 1/24 (11) 1 303 360 A1
- (73) **Micron Technology, Inc.**  
(51) H01L 21/28 (11) 0 946 975 B1
- (71;73) **MICRON TECHNOLOGY, INC.**  
(51) H01L 21/66 (11) 0 792 518 B1  
(51) H01L 21/8242 (11) 1 304 736 A1
- (71;73) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) G06F 3/00 (11) 0 710 373 B1  
(51) G06F 9/44 (11) 1 304 614 A2  
(51) G06F 9/45 (11) 1 192 536 B1  
(51) G06F 17/00 (11) 1 203 307 B1  
(51) G06T 1/00 (11) 1 304 648 A2  
(51) G06T 15/00 (11) 1 304 655 A2  
(51) G06T 15/70 (11) 1 304 656 A2  
(51) H03M 7/48 (11) 1 142 130 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 304 848 A2  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 304 889 A2  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 304 891 A2
- (71) **Microsystems (Schweiz) AG, Leica** →  
Leica Microsystems (Schweiz) AG
- (71) **Microsystems, Inc., Sun** →  
Sun Microsystems, Inc.
- (71) **MICROSYSTEMS, INC., SUN** →  
SUN MICROSYSTEMS, INC.
- (71) **Midway Amusement Games, LLC**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 025 887 A3
- (73) **Miele & Cie. GmbH & Co.**  
(51) D06F 39/00 (11) 0 984 092 B1  
(51) D06F 39/00 (11) 1 048 775 B1  
(51) D06F 58/28 (11) 0 967 319 B1
- (71) **Mietservice Betriebshygiene GmbH, B.I.M. Textil** →  
B.I.M. Textil Mietservice Betriebshygiene GmbH
- (71) **Mietto, Virgilio**  
(51) F04C 29/02 (11) 1 304 483 A2
- (71) **Migrata U.K. Limited**  
(51) G01N 21/03 (11) 1 303 746 A1
- (73) **Milliken & Company**  
(51) A44B 18/00 (11) 0 864 264 B1
- (71) **MILLIKEN EUROPE N.V.**  
(51) D03D 13/00 (11) 1 304 404 A1
- (71) **MILLING MACHINE CO. LTD., MAKINO** →  
MAKINO MILLING MACHINE CO. LTD.
- (71) **Mimotopes Pty Ltd**  
(51) C08J 7/12 (11) 1 303 559 A1
- (73) **MINEBEA CO., LTD.**  
(51) H05B 41/288 (11) 1 079 670 B1
- (71) **MINISTER OF AGRICULTURE FISHERIES AND FOOD, THE** →  
THE MINISTER OF AGRICULTURE FISHERIES AND FOOD
- (73) **MINISTRY OF AGRICULTURE, STATE OF ISRAEL, AGRICULTURAL RESEARCH ORGANIZATION,** →  
AGRICULTURAL RESEARCH ORGANIZATION, MINISTRY OF AGRICULTURE, STATE OF ISRAEL
- (73) **MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY**  
(51) A61F 13/58 (11) 0 725 617 B1  
(51) A61K 6/10 (11) 0 768 860 B1  
(51) B24D 11/04 (11) 0 846 041 B1  
(51) B29C 61/02 (11) 1 119 452 B1  
(51) B32B 27/08 (11) 0 920 379 B1  
(51) B65H 19/22 (11) 1 008 544 B1  
(51) B65H 37/04 (11) 1 053 201 B1  
(51) C08J 3/20 (11) 0 851 887 B1  
(51) C09J 163/10 (11) 0 938 526 B1  
(51) D04H 1/42 (11) 0 845 058 B1  
(51) G02B 5/128 (11) 0 946 889 B1  
(51) G02B 6/16 (11) 0 991 966 B1
- (71) **MINNESOTA, REGENTS OF THE UNIVERSITY OF** →  
REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA
- (71) **MINOLTA CO., LTD.**  
(51) G03G 7/00 (11) 1 020 771 A3  
(51) G03G 7/00 (11) 1 020 772 A3  
(51) G03G 7/00 (11) 1 180 727 A3
- (73) **Miriad technologies**  
(51) G06F 11/25 (11) 1 122 646 B1
- (71;73) **Mitsuba Corporation**  
(51) B62D 5/04 (11) 0 831 015 B1  
(51) H02J 7/14 (11) 1 304 788 A1
- (73) **Mitsubishi Chemical Corporation**  
(51) C08L 23/08 (11) 0 679 685 B2
- (71;73) **MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION**  
(51) C07F 7/08 (11) 0 985 674 B1  
(51) C08L 69/00 (11) 1 304 358 A2
- (71;73) **MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G09G 3/20 (11) 1 193 671 A3  
(51) G11B 19/12 (11) 1 195 759 A3  
(51) H01L 27/115 (11) 1 178 533 B1  
(51) H01L 29/739 (11) 1 233 457 A3  
(51) H01L 29/739 (11) 1 237 201 A3  
(51) H01L 29/74 (11) 1 267 414 A3  
(51) H02K 3/12 (11) 1 107 424 A3  
(51) H04N 7/26 (11) 1 304 884 A2
- (73) **Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V.**  
(51) H04B 7/216 (11) 0 942 542 B1  
(51) H04L 1/18 (11) 0 964 545 B1
- (71) **Mitsubishi Gas Chemical Company, Inc.**  
(51) C08G 64/08 (11) 1 138 714 A3
- (73) **MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.**  
(51) C07C 29/48 (11) 1 069 103 B1  
(51) C08G 63/64 (11) 0 823 449 B1
- (71) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
(51) B01J 35/06 (11) 1 195 198 A3  
(51) B41C 1/10 (11) 1 291 171 A3  
(51) F01D 5/04 (11) 1 304 445 A2
- (73) **Mitsubishi Polyester Film Corporation**  
(51) B29C 47/76 (11) 0 906 822 B1
- (71) **Mitsubishi Rayon Co., Ltd.**  
(51) C08F 20/28 (11) 1 304 340 A1
- (71;73) **Mitsui Chemicals, Inc.**  
(51) C08F 291/00 (11) 0 758 658 B1  
(51) C08L 47/00 (11) 1 304 354 A1
- (71;73) **MITSUI CHEMICALS, INC.**  
(51) C07C 209/36 (11) 1 048 644 B1  
(51) C07F 9/22 (11) 0 972 776 B1  
(51) C08F 6/00 (11) 0 905 149 B1  
(51) C08F 279/04 (11) 0 934 958 B1  
(51) C08G 63/78 (11) 0 659 797 B1  
(51) C08L 23/06 (11) 1 288 256 A3  
(51) G03G 9/087 (11) 0 811 888 B1
- (71) **Mitsumi Electric Company Ltd.**  
(51) G11B 7/135 (11) 1 184 857 A3  
(51) H01Q 1/12 (11) 1 198 023 A3
- (71) **Mittelhäuser, Bernhard**  
(51) B60K 15/05 (11) 1 129 882 A3
- (73) **Mitutoyo Corporation**  
(51) G01B 7/34 (11) 0 926 465 B1
- (73) **MIZUNO CORPORATION**  
(51) A43B 13/12 (11) 0 963 711 B1
- (73) **MJ Research, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 868 531 B1
- (71) **MMC Networks, Inc.**  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 104 219 A3
- (71) **Mnushko, Vladimir Nikolaevich**  
(51) A61N 5/00 (11) 1 304 139 A1
- (71) **MOB**  
(51) B65D 25/50 (11) 1 304 294 A1
- (71) **Mobile 21 Co. Ltd**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 304 149 A2
- (73) **Mobile Communications S.p.A., Siemens** →  
Siemens Mobile Communications S.p.A.
- (71) **Mobiletop Co., Ltd**  
(51) H04Q 7/24 (11) 1 304 004 A1
- (71) **Mobility Electronics, Inc.**  
(51) H01R 13/627 (11) 1 303 889 A2
- (73) **Modern Machinery Co., Ltd.**  
(51) B29C 47/88 (11) 0 820 850 B1
- (73) **Moeller GmbH**  
(51) H01H 33/66 (11) 0 955 655 B1
- (71) **Moenickheim, Peter**  
(51) F25D 3/08 (11) 1 303 732 A1
- (71) **Mohamed Samir Ahmed, Atta,** →  
Atta, Mohamed Samir Ahmed
- (73) **MOLTECH Invent S.A.**  
(51) C04B 41/87 (11) 1 240 118 B1
- (73) **Monolithic System Technology, Inc.**  
(51) G11C 11/406 (11) 1 125 300 B1
- (73) **Morduran, S.L.**  
(51) A47B 47/02 (11) 0 963 718 B1
- (71) **MOREAU, ETABLISSEMENTS JEAN** →  
ETABLISSEMENTS JEAN MOREAU
- (71) **Morgan Stanley Dean Witter & Co.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 303 811 A1
- (71) **Moro, Antonio, Poliolo S.P.A**  
(51) C07C 51/265 (11) 1 303 473 A1
- (71) **MorphoSys AG**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 303 303 A1
- (71) **MORTON INTERNATIONAL, INC.**  
(51) B05D 1/06 (11) 1 034 849 A3
- (71) **Mosaic Systems, Inc.**  
(51) H01L 21/8239 (11) 1 303 877 A2
- (73) **Moscow State Aviation Institute**  
(51) F16C 17/12 (11) 1 015 778 B1

- (71) **MOTAN Materials Handling GmbH**  
(51) B65G 53/46 (11) 1 110 885 A3
- (71) **Motorola Limited**  
(51) G06T 1/00 (11) 1 303 837 A1
- (71) **Motorola, Inc.**  
(51) H01J 29/02 (11) 1 303 864 A1
- (71;73) **MOTOROLA, INC.**  
(51) A61B 5/04 (11) 1 303 213 A2  
(51) G08C 25/02 (11) 1 058 922 B1  
(51) H01L 23/482 (11) 1 303 879 A2  
(51) H01S 5/183 (11) 0 860 915 B1  
(51) H03M 3/00 (11) 1 304 808 A1  
(51) H03M 7/30 (11) 0 721 699 B1  
(51) H04B 1/40 (11) 0 811 275 B1  
(51) H04B 7/00 (11) 1 303 925 A1  
(51) H04B 7/00 (11) 1 303 926 A2  
(51) H04J 3/06 (11) 1 304 821 A2  
(51) H04L 9/00 (11) 1 303 938 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 303 968 A2  
(51) H04M 11/04 (11) 1 303 975 A1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 303 990 A2  
(51) H04N 7/30 (11) 1 303 991 A1  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 303 998 A1  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 304 895 A2
- (71) **Motors Corporation, General** →  
General Motors Corporation
- (71) **MOTORS CORPORATION, KIA** →  
KIA MOTORS CORPORATION
- (71) **Mouriz, Donavan**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 303 803 A2
- (71) **Moving Magnet Technologies (S.A.)**  
(51) B06B 1/04 (11) 1 303 361 A1
- (71) **Mörmann, Werner**  
(51) A61C 13/00 (11) 1 304 088 A1
- (73) **MRLB International, Inc.**  
(51) A61C 1/10 (11) 0 667 752 B1
- (73) **MTU Aero Engines GmbH**  
(51) F01D 5/20 (11) 0 702 130 B1
- (73) **Mueller, Wolfgang**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 107 744 B1
- (71) **Multiple Corporation**  
(51) B29C 45/02 (11) 1 304 204 A1
- (73) **MULTIPOND WÄGETECHNIK GMBH**  
(51) G01G 19/393 (11) 1 166 057 B1
- (71) **Munitionssysteme GmbH & Co. KG, Diehl** →  
Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG
- (73) **Murata Kikai Kabushiki Kaisha**  
(51) B65H 67/02 (11) 0 905 078 B1
- (71;73) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) C04B 35/468 (11) 1 095 918 A3  
(51) G01R 31/28 (11) 0 962 783 A3  
(51) H01Q 1/38 (11) 1 143 558 A3  
(51) H03B 5/08 (11) 1 098 432 B1
- (71) **MURATA MANUFACTURING CO., LTD.**  
(51) H04B 1/69 (11) 0 858 173 A3
- (71) **Murayama, Kyohei John**  
(51) H04M 3/50 (11) 0 980 177 A3
- (73) **MURJAHN GmbH + Co. KG, DEUTSCHE AMPHIBOLIN-WERKE VON ROBERT** →  
DEUTSCHE AMPHIBOLIN-WERKE VON ROBERT  
MURJAHN GmbH + Co. KG
- (73) **Mutschler, Ernst**  
(51) C07D 207/12 (11) 0 937 041 B1
- (71) **Muttsy B.V.**  
(51) B62B 7/04 (11) 1 303 437 A1
- (71) **Müller Apparatebau GmbH & Co. KG, GEMÜ Gebrüder** →  
GEMÜ Gebrüder Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
- (73) **Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik, Jean** →  
Jean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik
- (73) **Müller, Hans**  
(51) A61B 5/15 (11) 1 206 216 B1
- (71) **Müller, Jürgen W.**  
(51) G01C 21/20 (11) 1 303 740 A1
- (71) **München, Ludwig-Maximilians-Universität** →  
Ludwig-Maximilians-Universität München
- (71) **MZE Engineering GmbH**  
(51) B44C 1/17 (11) 1 304 235 A1  
(51) B44C 1/17 (11) 1 304 236 A1
- (73) **N.V. Michel Van de Wiele**  
(51) D03D 47/23 (11) 0 971 059 B1
- (71) **N.V. Nederlandsche Apparatenfabrik NEDAP**  
(51) A01J 7/02 (11) 1 303 180 A1
- (73) **NABCO LIMITED**  
(51) G05D 3/12 (11) 0 793 157 B1
- (73) **Naeja Pharmaceutical Inc.**  
(51) C07D 249/08 (11) 0 889 881 B1
- (71) **nanoplus GmbH Nanosystems and Technologies**  
(51) H01S 5/12 (11) 1 304 780 A1
- (71) **Nanosystems and Technologies, nanoplus GmbH** →  
nanoplus GmbH Nanosystems and Technologies
- (71) **Natimmune A/S**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 303 288 A1
- (71) **National Cancer Centre of Singapore Pte Limited**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 303 598 A1
- (73) **National Institute for Land and Infrastructure Management, Ministry of Land, Infrastructure and Transport, Director General of** →  
Director General of National Institute for Land and Infrastructure Management, Ministry of Land, Infrastructure and Transport
- (71;73) **NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA**  
(51) A61K 39/095 (11) 0 831 898 B1  
(51) C12N 15/53 (11) 1 303 614 A2  
(51) G10K 11/168 (11) 1 074 970 B1
- (73) **NATIONAL SEMICONDUCTOR CORPORATION**  
(51) H01L 29/10 (11) 0 801 817 B1
- (71) **National Transcommunications Limited**  
(51) E04H 12/20 (11) 1 304 432 A2
- (73) **NATIONALE BANK VAN BELGIE N.V.**  
(51) B41M 3/14 (11) 0 657 297 B2
- (73) **Naturin GmbH & Co**  
(51) A22C 13/00 (11) 1 018 301 B1  
(51) A61L 15/32 (11) 0 668 079 B1
- (73) **NAZIONALE DELLE RICERCHE, CONSIGLIO** →  
CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE
- (71) **NBT GmbH**  
(51) H01M 10/50 (11) 1 304 760 A2
- (71) **NCR INTERNATIONAL INC.**  
(51) G07D 11/00 (11) 1 304 664 A2
- (71) **NEC Corporation**  
(51) H01L 29/786 (11) 1 304 746 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 063 779 A3  
(51) H04B 10/18 (11) 1 304 820 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 304 834 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 304 898 A1
- (71;73) **NEC CORPORATION**  
(51) C08G 14/06 (11) 1 013 684 B1  
(51) E05D 11/10 (11) 1 103 688 A3  
(51) G01R 31/265 (11) 1 202 069 A3  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 286 204 A3  
(51) G02F 1/35 (11) 1 262 818 A3  
(51) G06F 9/45 (11) 0 929 034 A3  
(51) G06F 11/20 (11) 0 763 794 B1  
(51) G06F 17/50 (11) 1 160 697 A3  
(51) G06K 7/00 (11) 0 831 414 B1  
(51) G10L 19/12 (11) 0 696 026 B1  
(51) H01L 21/8246 (11) 1 304 737 A2  
(51) H01L 23/485 (11) 0 907 207 B1  
(51) H01M 4/48 (11) 1 304 752 A2  
(51) H01Q 3/26 (11) 1 124 281 A3  
(51) H03L 7/099 (11) 1 020 995 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 0 661 829 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 079 537 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 304 814 A2  
(51) H04B 7/005 (11) 0 957 593 A3  
(51) H04B 7/26 (11) 0 827 296 B1  
(51) H04B 10/17 (11) 1 045 535 A3  
(51) H04L 7/02 (11) 1 225 720 A3  
(51) H04L 7/033 (11) 1 063 809 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 304 839 A2  
(51) H04L 27/22 (11) 0 844 764 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 134 948 A3  
(51) H04N 5/44 (11) 0 817 477 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 304 900 A2  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 944 288 A3
- (71) **NEC Viewtechnology, Ltd.**  
(51) H04N 5/208 (11) 1 244 292 A3  
(51) H04N 5/208 (11) 1 289 280 A3
- (71) **NEDAP, N.V. Nederlandsche Apparatenfabrik** →  
N.V. Nederlandsche Apparatenfabrik NEDAP
- (73) **Negoro, Takashi**  
(51) E05G 1/14 (11) 1 022 422 B1
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT DE** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DUPONT DE** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71;73) **NESTLE S.A., SOCIETE DES PRODUITS** →  
SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.
- (71) **Nestlé S.A., Société des Produits** →  
Société des Produits Nestlé S.A.
- (73) **NetTest Photonics**  
(51) H01S 5/10 (11) 1 198 868 B1
- (73) **Neu GmbH, Rudolf** →  
Rudolf Neu GmbH
- (71) **Neumeier, Berndt**  
(51) A63H 27/10 (11) 1 052 003 A3
- (71) **NeuroBiotec GmbH**  
(51) A61K 31/48 (11) 1 303 278 A1
- (71) **Neurochem, Inc.**  
(51) A61K 51/04 (11) 1 303 311 A2

(71) <b>NeuroSearch A/S</b> (51) A61K 31/405 (11) 1 303 269 A1	(73) <b>NIPPON CHEMIPHAR CO., LTD.</b> (51) C07D 413/06 (11) 0 787 725 B1	(73) <b>NISSIN SHOKUHIN KABUSHIKI KAISHA</b> (51) C12N 15/13 (11) 0 714 439 B1
(71) <b>NEW ENGLAND BIOLABS, INC.</b> (51) C07H 21/02 (11) 1 303 530 A2	(71) <b>NIPPON GASKET CO., LTD.</b> (51) F16J 15/08 (11) 1 108 925 A3	(71;73) <b>NITTO DENKO CORPORATION</b> (51) B01D 67/00 (11) 0 718 029 B1 (51) G02F 1/13357 (11) 1 111 440 A3 (51) H05B 33/04 (11) 1 139 698 A3
(73) <b>NEW MAX S.R.L.</b> (51) A42B 3/00 (11) 1 038 455 B1	(71) <b>Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha</b> (51) C09B 47/26 (11) 1 304 359 A1	(71;73) <b>NKK CORPORATION</b> (51) B24B 9/04 (11) 0 925 875 B1 (51) F23G 5/50 (11) 1 304 525 A1
(71;73) <b>NEW YORK UNIVERSITY</b> (51) A61B 17/12 (11) 0 824 011 B1 (51) A61K 38/04 (11) 1 303 291 A1 (51) C07C 50/36 (11) 1 001 924 B1	(71;73) <b>Nippon Petrochemicals Company, Limited</b> (51) C07C 2/64 (11) 1 028 100 B1 (51) C07C 2/66 (11) 1 304 317 A2	(73) <b>Noe, Christian R.</b> (51) C07D 207/12 (11) 0 937 041 B1
(71) <b>NEW YORK, THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF</b> → THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK	(71;73) <b>Nippon Sheet Glass Co., Ltd.</b> (51) C03C 3/095 (11) 0 748 776 B1 (51) G02B 5/28 (11) 1 304 585 A1	(73) <b>NOHMI BOSAI LTD.</b> (51) G08B 13/196 (11) 0 822 526 B1
(71) <b>Newfrey LLC</b> (51) F16B 37/12 (11) 1 070 861 A3	(71) <b>Nippon Shokubai Co., Ltd.</b> (51) C04B 24/32 (11) 1 304 314 A2 (51) C08F 220/04 (11) 1 304 342 A1	(71;73) <b>Nokia Corporation</b> (51) A63F 13/10 (11) 1 304 147 A2 (51) G01S 5/00 (11) 1 222 478 B1 (51) G06F 3/023 (11) 1 031 913 B1 (51) G06F 3/033 (11) 1 168 149 A3 (51) G06F 3/033 (11) 1 303 806 A1 (51) H03L 1/02 (11) 1 016 217 B1 (51) H03M 1/00 (11) 0 788 238 B1 (51) H04B 1/38 (11) 0 952 676 A3 (51) H04B 7/005 (11) 0 610 030 B1 (51) H04B 7/005 (11) 1 304 816 A1 (51) H04L 12/24 (11) 1 303 942 A1 (51) H04L 12/24 (11) 1 303 943 A1 (51) H04L 29/06 (11) 0 924 914 B1 (51) H04L 29/06 (11) 1 303 970 A2 (51) H04M 1/02 (11) 0 991 246 A3 (51) H04M 1/247 (11) 1 304 853 A2 (51) H04M 1/27 (11) 0 829 993 A3 (51) H04M 1/274 (11) 1 035 712 B1 (51) H04N 5/232 (11) 1 304 872 A1 (51) H04N 7/16 (11) 1 164 795 A3 (51) H04N 7/30 (11) 1 198 141 A3 (51) H04Q 7/22 (11) 1 261 224 A3 (51) H04Q 7/22 (11) 1 304 001 A1 (51) H04Q 7/22 (11) 1 304 002 A1 (51) H04Q 7/24 (11) 1 304 003 A1 (51) H05K 9/00 (11) 1 188 356 B1 (51) H05K 9/00 (11) 1 188 358 B1
(71) <b>Newron Pharmaceuticals S.p.A.</b> (51) C07C 255/54 (11) 1 045 830 B1	(73) <b>NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.</b> (51) C07C 69/67 (11) 0 861 823 B1 (51) C08K 3/22 (11) 0 850 984 B1 (51) H01B 1/12 (11) 0 813 212 B1	(51) H03M 1/00 (11) 0 788 238 B1 (51) H04B 1/38 (11) 0 952 676 A3 (51) H04B 7/005 (11) 0 610 030 B1 (51) H04B 7/005 (11) 1 304 816 A1 (51) H04L 12/24 (11) 1 303 942 A1 (51) H04L 12/24 (11) 1 303 943 A1 (51) H04L 29/06 (11) 0 924 914 B1 (51) H04L 29/06 (11) 1 303 970 A2 (51) H04M 1/02 (11) 0 991 246 A3 (51) H04M 1/247 (11) 1 304 853 A2 (51) H04M 1/27 (11) 0 829 993 A3 (51) H04M 1/274 (11) 1 035 712 B1 (51) H04N 5/232 (11) 1 304 872 A1 (51) H04N 7/16 (11) 1 164 795 A3 (51) H04N 7/30 (11) 1 198 141 A3 (51) H04Q 7/22 (11) 1 261 224 A3 (51) H04Q 7/22 (11) 1 304 001 A1 (51) H04Q 7/22 (11) 1 304 002 A1 (51) H04Q 7/24 (11) 1 304 003 A1 (51) H05K 9/00 (11) 1 188 356 B1 (51) H05K 9/00 (11) 1 188 358 B1
(71) <b>Nexans</b> (51) B21C 37/08 (11) 1 304 176 A2	(71) <b>Nippon Signal Co., Ltd., The</b> → The Nippon Signal Co., Ltd.	(71) <b>Nokia IP Inc.</b> (51) H04L 12/28 (11) 1 117 211 A3
(71) <b>Nexpak Corporation</b> (51) E05B 73/00 (11) 1 303 677 A2	(73) <b>NIPPON STEEL CORPORATION</b> (51) B01J 35/04 (11) 0 985 450 B1	(71) <b>NORDSON CORPORATION</b> (51) B05B 5/047 (11) 1 303 356 A2
(73) <b>Nextrom Holding S.A.</b> (51) C03C 1/00 (11) 1 037 860 B1	(73) <b>Nippon Synthetic Chemical Industry Co., Ltd., The</b> → The Nippon Synthetic Chemical Industry Co., Ltd.	(71) <b>Nordström, Lars Ingvar</b> (51) D06G 1/00 (11) 1 231 317 A3 (51) D06G 1/00 (11) 1 231 318 A3 (51) D06G 1/00 (11) 1 247 889 A3
(71) <b>NGK INSULATORS, LTD.</b> (51) C04B 35/581 (11) 1 285 897 A3 (51) G01N 27/407 (11) 1 006 352 A3	(71;73) <b>Nippon Telegraph and Telephone Corporation</b> (51) G02B 5/20 (11) 0 982 604 B1 (51) G06F 9/445 (11) 1 041 486 A3 (51) H03B 27/00 (11) 1 091 483 B1	(71) <b>Norel Acquisition Corp.</b> (51) C11C 1/02 (11) 1 304 369 A1
(73) <b>NGK Spark Plug Co. Ltd.</b> (51) H01B 7/16 (11) 0 843 321 B1	(71) <b>Nippon Thermostat Co., Ltd.</b> (51) F01P 7/16 (11) 1 304 459 A1 (51) F16K 31/68 (11) 1 304 517 A1	(73) <b>NORITSU KOKI CO., LTD.</b> (51) G03D 13/00 (11) 0 770 920 B1
(71;73) <b>NGK SPARK PLUG CO., LTD.</b> (51) F02P 17/12 (11) 1 081 375 A3 (51) H01P 1/205 (11) 0 798 803 B1	(73) <b>Nippon Zeon Co., Ltd.</b> (51) C08F 287/00 (11) 0 879 835 B1	(71) <b>NORSK HYDRO ASA</b> (51) C11B 1/00 (11) 1 303 579 A1
(71) <b>NHK Spring Co., Ltd.</b> (51) B60G 21/055 (11) 1 304 242 A2	(71) <b>NIPPON ZOKI PHARMACEUTICAL CO. LTD.</b> (51) A61K 35/12 (11) 1 046 397 A3	(71;73) <b>Nortel Networks Limited</b> (51) H04J 3/08 (11) 1 303 934 A2 (51) H04L 12/26 (11) 0 998 077 A3 (51) H04L 12/56 (11) 0 852 862 B1 (51) H04Q 7/22 (11) 1 304 892 A2 (51) H04Q 7/24 (11) 0 867 097 B1 (51) H04Q 11/04 (11) 0 852 890 B1
(73) <b>NICE SpA</b> (51) E05B 49/00 (11) 0 727 880 B1	(73) <b>NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES, LIMITED</b> (51) C08K 3/22 (11) 0 909 784 B1 (51) C09K 3/00 (11) 0 878 528 B1	
(71) <b>NICHIAS CORPORATION</b> (51) F02B 77/13 (11) 1 215 381 A3	(71) <b>Nissan Motor Co., Ltd.</b> (51) B60K 6/02 (11) 0 925 979 B1 (51) F16C 17/10 (11) 1 207 314 A3 (51) F16H 15/38 (11) 0 980 992 B1	
(73) <b>Nichireki Company, Limited</b> (51) E01C 5/00 (11) 0 814 198 B1	(71) <b>NISSAN MOTOR CO., LTD.</b> (51) F02D 41/06 (11) 1 304 467 A2	
(73) <b>NICHOLS INSTITUTE DIAGNOSTICS</b> (51) C07D 495/04 (11) 0 656 005 B1	(71;73) <b>NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED</b> (51) B62D 5/04 (11) 1 304 276 A1 (51) F02B 75/04 (11) 1 201 894 A3 (51) F02M 35/10 (11) 1 304 473 A2 (51) F16H 15/38 (11) 0 933 559 B1 (51) F16H 61/00 (11) 0 890 762 B1	
(71;73) <b>Nidek Co., Ltd.</b> (51) B24B 9/14 (11) 0 826 460 B1 (51) B24B 9/14 (11) 0 947 287 A3	(73) <b>Nissei Industries Ltd.</b> (51) F16H 55/20 (11) 0 908 647 B1	
(73) <b>NIGU CHEMIE GMBH</b> (51) C07H 19/06 (11) 1 224 198 B1	(71) <b>NISSHA PRINTING CO., LTD.</b> (51) B29C 45/14 (11) 1 304 206 A1	
(71) <b>NIHON PLAST CO., LTD.</b> (51) B60R 21/16 (11) 1 088 708 A3	(71) <b>NISSHINBO INDUSTRIES, INC.</b> (51) C12Q 1/68 (11) 1 288 312 A3	
(71) <b>Nikken Chemicals Company, Limited</b> (51) C07H 19/16 (11) 1 303 528 A1	(71) <b>NISSIN KOGYO CO., LTD.</b> (51) F16D 55/2265 (11) 1 304 496 A2	
(73) <b>Nikkensekkei Ltd.</b> (51) E02B 17/02 (11) 0 810 326 B1		
(71) <b>Niles Parts Co., Ltd.</b> (51) B60Q 1/14 (11) 1 304 259 A2 (51) H01H 1/24 (11) 1 304 709 A2 (51) H01H 15/06 (11) 1 304 713 A1		
(71) <b>Niifisk-Advance A/S</b> (51) A47L 9/00 (11) 1 303 209 A1		
(73) <b>Nimocks, David, R., III</b> (51) A01M 1/20 (11) 0 877 550 B1		



- (73) **North American Rubber Thread Company, Inc.**  
(51) D02G 3/00 (11) 0 914 505 B1
- (73) **NORTH CAROLINA AT CHAPEL HILL, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHAPEL HILL
- (71) **NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY**  
(51) H01L 31/0256 (11) 1 303 884 A1
- (71) **Northern Digital Inc.**  
(51) G01V 3/08 (11) 1 303 771 A1
- (73) **Northern Stresswall Canada Ltd**  
(51) E02D 29/02 (11) 0 990 075 B1
- (73) **NORTON PERFORMANCE PLASTICS S.A.**  
(51) B32B 17/10 (11) 0 836 932 B1
- (73) **NOTETRY LIMITED**  
(51) A47L 9/16 (11) 1 098 586 B1
- (73) **Nova Chemicals Inc.**  
(51) C08L 55/02 (11) 0 976 788 B1
- (73) **Novacarb**  
(51) C01B 31/24 (11) 0 912 442 B1
- (73) **NOVAMONT S.p.A.**  
(51) C08L 1/10 (11) 1 109 858 B1
- (71;73) **Novartis AG**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 047 406 B1  
(51) A61K 31/00 (11) 1 107 744 B1  
(51) C07D 211/32 (11) 1 303 488 A1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 303 517 A1  
(51) C07K 16/00 (11) 0 857 177 B1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 303 606 A2  
(51) G02B 1/04 (11) 1 018 037 B1
- (71) **Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft m.b.H.**  
(51) C07D 211/32 (11) 1 303 488 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 303 606 A2
- (71;73) **Novartis Pharma GmbH**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 047 406 B1  
(51) A61K 31/00 (11) 1 107 744 B1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 303 517 A1  
(51) C07K 16/00 (11) 0 857 177 B1  
(51) G02B 1/04 (11) 1 018 037 B1
- (73) **Novoneon IP Holdings Corp.**  
(51) C01B 39/02 (11) 1 113 989 B1
- (71;73) **NOVO NORDISK A/S**  
(51) A61K 31/427 (11) 1 303 273 A1  
(51) C07J 9/00 (11) 0 946 584 B1
- (71) **Novosom AG**  
(51) B01J 13/02 (11) 1 304 160 A1
- (71;73) **Novozymes A/S**  
(51) C12N 9/96 (11) 1 117 771 B1  
(51) C12P 19/18 (11) 1 303 633 A2
- (73) **Noxxon Pharma AG**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 123 417 B1
- (71) **NTT DoCoMo, Inc.**  
(51) H04B 7/005 (11) 1 304 817 A2  
(51) H04N 17/00 (11) 1 304 887 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 304 894 A2
- (73) **NTX Research**  
(51) G06F 1/00 (11) 0 810 506 B1
- (73) **Nuclear Fuels PLC, British** →  
British Nuclear Fuels PLC
- (73) **NUCLEARE, ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA** →  
ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE
- (71) **Nucryst Pharmaceuticals Corp.**  
(51) A61K 33/38 (11) 1 303 283 A2
- (71) **Nuova Poliver di Oddone Colomba & C. S.n.c.**  
(51) B65B 31/06 (11) 1 304 291 A1
- (71) **Nuovo Pignone Holding S.P.A.**  
(51) F04D 29/44 (11) 1 304 486 A2
- (73) **Nuvera Fuel Cells Europe S.R.L.**  
(51) H01M 8/02 (11) 0 926 754 B1
- (73) **O & K ORENSTEIN & KOPPEL AG**  
(51) E02F 3/34 (11) 1 045 941 B1
- (71) **Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, TRW** →  
TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG
- (73) **OCTANORM-VERTRIEBS-GMBH FÜR BAUELEMENTE**  
(51) E04H 1/12 (11) 0 973 985 B1
- (73) **OCTEL COMPANY LIMITED, THE ASSOCIATED** →  
THE ASSOCIATED OCTEL COMPANY LIMITED
- (71) **Oddone Colomba & C. S.n.c., Nuova Poliver di** →  
Nuova Poliver di Oddone Colomba & C. S.n.c.
- (71) **Odriozola Espinosa de los Monteros, Ignacio**  
(51) E04B 1/19 (11) 1 304 418 A1
- (73) **OEC MEDICAL SYSTEMS, INC.**  
(51) A61B 6/00 (11) 0 717 954 B1  
(51) A61B 6/00 (11) 0 759 285 B1
- (71) **OERLIKON CONTRAVES AG**  
(51) F41G 3/14 (11) 1 304 539 A1
- (71) **Oest, Burkhard**  
(51) F16F 9/04 (11) 1 304 497 A2
- (71) **OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **OFFICINE METALLURGICHE G. CORNAGLIA S.p.A.**  
(51) F01M 11/00 (11) 1 304 451 A2
- (71) **Ohashi Technica Inc.**  
(51) E05D 11/10 (11) 1 103 688 A3
- (73) **Ohlson, Kurt Lennart**  
(51) A45C 11/18 (11) 0 975 246 B1
- (71) **Ohtsu Tire & Rubber Co., Ltd., The** →  
The Ohtsu Tire & Rubber Co., Ltd.
- (73) **OHYODO DIESEL CO., Ltd.**  
(51) B23D 17/00 (11) 0 755 742 B1
- (71) **Oji Paper Company Limited**  
(51) D21C 9/10 (11) 1 304 412 A2
- (71) **Okhai, Abdul Aziz**  
(51) B32B 7/14 (11) 1 303 395 A1
- (71) **Oki Electric Industry Co., Ltd.**  
(51) G06F 7/58 (11) 1 304 613 A2
- (71) **Oki Electric Industry Company, Limited**  
(51) H03K 19/0185 (11) 1 229 648 A3  
(51) H03K 19/0185 (11) 1 229 649 A3
- (71) **Okin Gesellschaft für Antriebstechnik MbH & Co. KG**  
(51) H02P 7/285 (11) 1 304 793 A2
- (71) **Okopharm Forschungs- und Entwicklungs-GmbH**  
(51) A23L 1/22 (11) 1 303 199 A1
- (71) **oligene GmbH**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 303 531 A2
- (71) **Oliveira Rodrigues, José Manuel**  
(51) B01D 47/02 (11) 1 303 343 A1
- (73) **Olivetti Tecnost S.p.A.**  
(51) B65H 3/06 (11) 0 792 827 B1
- (73) **Olsen, Hans**  
(51) A41D 27/26 (11) 1 094 726 B1
- (73) **OMRON CORPORATION**  
(51) A61B 5/024 (11) 0 744 155 B1
- (71) **On Command Corporation**  
(51) H04N 7/167 (11) 1 303 985 A1
- (73) **ON TRACK INNOVATIONS LTD.**  
(51) G06K 19/07 (11) 1 012 784 B1
- (71) **ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O.", "VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH** →  
"VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O."
- (73) **Ono Pharmaceutical Co., Ltd.**  
(51) C12N 15/09 (11) 1 016 714 B1
- (71) **ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 31/198 (11) 1 304 106 A1
- (73) **Ontelno Limited**  
(51) H04L 29/12 (11) 1 097 555 B1
- (73) **Opel AG, Adam** →  
Adam Opel AG
- (71) **OPEL AG, ADAM** →  
ADAM OPEL AG
- (71) **Optaglio Limited**  
(51) G03H 1/26 (11) 1 303 795 A2
- (73) **OPTICAL SENSORS INCORPORATED**  
(51) G01N 21/64 (11) 0 858 594 B1
- (73) **Optical Technologies, Inc., Advanced** →  
Advanced Optical Technologies, Inc.
- (73) **Optipack GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 51/26 (11) 1 106 330 B1
- (73) **Optronica, CEO Centro di Eccellenza** →  
CEO Centro di Eccellenza Optronica
- (71;73) **OREAL** →  
L'OREAL
- (73) **ORENSTEIN & KOPPEL AG, O & K** →  
O & K ORENSTEIN & KOPPEL AG
- (73) **Orga-Kartensysteme GmbH**  
(51) G06K 19/077 (11) 0 599 079 B1
- (73) **ORIENT CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) C09D 11/00 (11) 0 819 737 B1
- (73) **Original Solutions Inc.**  
(51) G01R 31/309 (11) 1 153 309 B1
- (71) **Orion Electric Company, LTD.**  
(51) G09G 1/04 (11) 1 303 850 A1
- (73) **Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc.**  
(51) A61K 39/395 (11) 0 840 618 B1
- (71) **Ortho McNeil Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07D 221/22 (11) 1 303 492 A2
- (71) **Osaka Prefectural Institute of Republic Health**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 288 312 A3

- (71) **Osaka, Inc., Konami Computer Entertainment** →  
Konami Computer Entertainment Osaka, Inc.
- (71) **Osborn, Helen Mary Isted**  
(51) C07C 275/24 (11) 1 303 481 A1
- (71) **Oshima, Jon**  
(51) G03B 19/18 (11) 1 303 788 A1
- (73) **OSI Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C12P 21/00 (11) 0 483 249 B1
- (73) **Osmetech PLC**  
(51) G01N 27/12 (11) 1 064 537 B1
- (71) **OSRAM-SYLVANIA INC.**  
(51) H01J 9/38 (11) 1 304 715 A2
- (73) **OSRAM SYLVANIA INC.**  
(51) H01J 61/34 (11) 0 762 478 B1
- (71) **Osteotech, Inc.,**  
(51) A61F 2/28 (11) 1 303 235 A2
- (71) **Osycka Medical, Inc.**  
(51) A61B 5/05 (11) 1 304 074 A2
- (71) **Otis Elevator Company**  
(51) B66B 19/00 (11) 1 303 454 A1
- (73) **OTIS ELEVATOR COMPANY**  
(51) B66B 7/12 (11) 0 849 208 B1
- (73) **Otsuka Chemical Co., Ltd.**  
(51) C08L 101/00 (11) 1 130 061 B1
- (71) **Ott GmbH**  
(51) B01F 3/04 (11) 1 129 768 A3
- (71) **Ottogalli Businaro srl**  
(51) B29C 45/68 (11) 1 247 634 A3
- (71) **Outokumpu Oyj**  
(51) B65G 15/64 (11) 1 303 448 A1
- (71) **OXFORD MAGNET TECHNOLOGY LIMITED**  
(51) F16K 11/085 (11) 1 304 516 A2  
(51) F17C 13/00 (11) 1 020 679 A3
- (73) **Oy Närko Ab**  
(51) E05C 17/50 (11) 1 099 821 B1
- (71) **Ozonator Production AB**  
(51) C01B 13/11 (11) 1 303 459 A1
- (71) **P.V. Hitech Co., Ltd.**  
(51) G01C 19/00 (11) 1 304 545 A1  
(51) G01C 19/00 (11) 1 304 546 A1
- (71) **Paccagnella, Giorgio**  
(51) B66B 11/00 (11) 1 304 307 A1
- (71) **Pacesetter, Inc.**  
(51) A61N 1/05 (11) 1 304 135 A2  
(51) A61N 1/368 (11) 1 304 137 A2  
(51) A61N 1/39 (11) 1 304 138 A2
- (71) **PACIFIC CORPORATION**  
(51) B01J 13/16 (11) 1 304 161 A1  
(51) C07C 335/16 (11) 1 303 483 A1  
(51) F25D 29/00 (11) 1 304 534 A2
- (71) **Pacific Engineering Corporation**  
(51) F16L 41/08 (11) 1 207 332 A3
- (73) **Pactiv Protective Packaging Inc.**  
(51) C08J 9/12 (11) 0 880 556 B1
- (73) **PALIMONDIAL S.A.**  
(51) A63H 33/10 (11) 1 105 199 B1
- (73) **Panipol Oy**  
(51) H01B 1/12 (11) 0 744 075 B1
- (71;73) **Paper Patent GmbH, Voith** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71;73) **PAPST-MOTOREN GmbH & Co. KG**  
(51) F04D 25/06 (11) 0 908 630 B1  
(51) F04D 29/42 (11) 1 193 399 A3
- (71) **PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 304 130 A1  
(51) A61M 15/00 (11) 1 304 131 A1
- (71) **PARIDE E C. s.a.s., IMPRESA 2000 DI SACCHI** →  
IMPRESA 2000 DI SACCHI PARIDE E C. s.a.s.
- (73) **Park, Yeon Soo**  
(51) E03C 1/05 (11) 0 902 856 B1
- (71) **Park, Yong-Nam**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 303 823 A1
- (71) **Patelli, Ferruccio**  
(51) B65D 71/06 (11) 1 283 177 A3
- (71) **PATENT FOUNDATION, UNIVERSITY OF VIRGINIA** →  
UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION
- (71;73) **Patent GmbH, Voith Paper** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH**  
(51) H02M 7/538 (11) 1 076 406 A3
- (73) **Patente Rehberg Lauer**  
(51) F28D 9/00 (11) 1 026 467 B1
- (71) **PathoArray GmbH** →  
oligene GmbH
- (71) **Pauden Scientific & Technological Co. Ltd.**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 236 941 A3
- (71) **Paul vom Stein GmbH, Steinco** →  
Steinco Paul vom Stein GmbH
- (71) **PAVESI S.R.L.**  
(51) H02K 15/00 (11) 1 304 789 A1
- (71) **PG-Tel, Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 304 851 A2
- (71) **PCBU Services, Inc.**  
(51) C12N 15/60 (11) 1 303 623 A2
- (71) **Pechiney Capsules**  
(51) B65D 41/62 (11) 1 303 444 A1
- (73) **PENN ENGINEERING & MANUFACTURING CORPORATON**  
(51) F16P 3/00 (11) 0 931 975 B1
- (71) **PENNSYLVANIA, THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA
- (71) **Pentech Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/4525 (11) 1 303 275 A2
- (73) **PER AARSLEFF A/S**  
(51) E02D 13/10 (11) 0 984 105 B1
- (73) **PER-OSKAR PERSSON AB, INGENJÖRSFIRMAN** →  
INGENJÖRSFIRMAN PER-OSKAR PERSSON AB
- (71) **Pera, Ivo**  
(51) A24B 15/16 (11) 1 304 048 A1
- (71) **Pergo Aktiebolag**  
(51) B32B 27/40 (11) 1 303 398 A1
- (71) **Pericor Science, Inc.**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 303 260 A2
- (73) **PERKIN-ELMER LIMITED**  
(51) G01N 21/55 (11) 0 730 145 B1
- (71) **PerkinElmer Instruments LLC (a Delaware Corporation)**  
(51) G01N 27/406 (11) 1 304 564 A2  
(51) G01N 27/406 (11) 1 304 565 A2  
(51) G01N 27/49 (11) 1 304 567 A2  
(51) G01N 33/00 (11) 1 304 569 A2
- (71) **Perkins Engines Company Limited**  
(51) F02M 39/00 (11) 0 957 260 A3
- (73) **Perrot Bremsen GmbH, WABCO** →  
WABCO Perrot Bremsen GmbH
- (71) **PERSEPTIVE BIOSYSTEMS, INC.**  
(51) H01J 49/00 (11) 1 303 867 A2
- (71) **Persico S.p.A.**  
(51) B29B 13/02 (11) 1 304 201 A1
- (71) **PERSTORP FLOORING AB**  
(51) E04F 15/04 (11) 1 304 427 A2
- (73) **Peschges, Klaus-Jürgen, Prof. Dr.-Ing.**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 029 651 B1
- (73) **PET TECHNOLOGIES, INC., CONTINENTAL** →  
CONTINENTAL PET TECHNOLOGIES, INC.
- (73) **Petermann, Heike**  
(51) G01N 33/487 (11) 0 544 237 B2
- (73) **PETROBAS, Petroleo Brasileiro S.A.** - →  
Petroleo Brasileiro S.A. - PETROBAS
- (73) **PETROBRAS, Petroleo Brasileiro S.A.** - →  
Petroleo Brasileiro S.A. - PETROBRAS
- (73) **Petroleo Brasileiro S.A. - PETROBAS**  
(51) C02F 5/10 (11) 0 781 729 B1
- (73) **Petroleo Brasileiro S.A. - PETROBRAS**  
(51) B63B 21/32 (11) 1 147 044 B1
- (73) **Petroleum Pty. Ltd., BHP** →  
BHP Petroleum Pty. Ltd.
- (73) **PETROLIERS SCHLUMBERGER, SERVICES** →  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (71) **Petrovic, Dragan**  
(51) A61F 2/01 (11) 1 303 231 A1
- (73) **Peugeot Citroen Automobiles**  
(51) B60G 3/26 (11) 1 078 782 B1
- (71) **PF Eurocom Ltd.**  
(51) B01D 53/86 (11) 1 304 155 A1
- (71) **Pfeiffer GmbH, Ing. Erich** →  
Ing. Erich Pfeiffer GmbH
- (71) **Pfister, Klaus, Mag.**  
(51) A62C 3/02 (11) 1 304 142 A1
- (71;73) **PFIZER INC.**  
(51) C07H 19/01 (11) 1 003 764 B1  
(51) C12N 15/00 (11) 1 211 313 A3  
(51) C12N 15/57 (11) 1 303 619 A1
- (71;73) **Pfizer Limited**  
(51) C07H 19/01 (11) 1 003 764 B1  
(51) C07H 19/167 (11) 1 220 863 B1  
(51) C12N 15/00 (11) 1 211 313 A3  
(51) C12N 15/57 (11) 1 303 619 A1
- (71;73) **Pfizer Products Inc.**  
(51) C07D 209/52 (11) 0 930 297 B1  
(51) G01R 33/46 (11) 1 304 582 A1
- (71) **Pfleiderer Infrastrukturtechnik GmbH & Co. KG**  
(51) E03B 3/18 (11) 1 101 873 A3
- (71) **PGS Americas, Inc.**  
(51) G01V 1/30 (11) 1 215 511 A3

- (73) **Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer Ingelheim** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG
- (73) **PHARMACEUTICALS Co., LTD., JCR** →  
JCR PHARMACEUTICALS Co., LTD.
- (71) **Pharmaceuticals, Inc., Boehringer Ingelheim** →  
Boehringer Ingelheim Pharmaceuticals, Inc.
- (71) **Pharmacia & Upjohn Company**  
(51) A61K 9/48 (11) 1 303 261 A2
- (71;73) **PHARMACIA & UPJOHN COMPANY**  
(51) A61K 31/415 (11) 1 303 271 A1  
(51) A61K 31/422 (11) 1 304 107 A2  
(51) A61K 38/25 (11) 0 873 134 B1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 303 601 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 303 603 A2
- (71) **Pharmacia Corporation**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 303 305 A2  
(51) A61K 45/06 (11) 1 303 306 A2  
(51) A61K 45/06 (11) 1 303 308 A2
- (71) **Pharmacia Italia S.p.A.**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 303 307 A2
- (73) **Pharmaconsult Oy**  
(51) A23L 1/30 (11) 0 948 265 B1
- (71) **Phelps Dodge Corporation**  
(51) C22B 3/08 (11) 1 303 640 A2  
(51) C22B 15/00 (11) 1 303 641 A2  
(51) C22B 15/00 (11) 1 303 642 A2
- (73) **Philip Morris Products Inc.**  
(51) B65H 18/10 (11) 1 027 271 B1
- (71;73) **Philips Corporate Intellectual Property GmbH**  
(51) G01B 7/00 (11) 1 304 542 A2  
(51) G01R 33/28 (11) 1 304 581 A2  
(51) G01R 33/54 (11) 0 823 642 B1  
(51) G10L 15/06 (11) 1 182 646 A3  
(51) G10L 15/18 (11) 0 902 420 B1  
(51) H01L 41/107 (11) 0 865 673 B1  
(51) H04L 27/04 (11) 1 225 740 A3
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (73) **PHILIPS NORDEN AB**  
(51) G11C 27/02 (11) 0 848 852 B1  
(51) H04B 10/17 (11) 0 721 710 B1
- (71) **Phillipps, John Quentin**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 303 945 A1
- (71) **Phillips Petroleum Company**  
(51) C07C 51/31 (11) 1 304 319 A2
- (71) **Phillips, Andrew F.**  
(51) A61B 18/04 (11) 1 303 227 A1
- (73) **PHOENIX AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) E06B 3/88 (11) 1 161 611 B1
- (73) **Phoenix Contact GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 12/24 (11) 0 813 269 B1
- (71) **PHONAK AG**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 304 904 A1
- (71) **Photiou, Andrew**  
(51) C07C 275/24 (11) 1 303 481 A1
- (71) **Photo Therapeutics Limited**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 147 785 A3
- (73) **PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH, THE INSTITUTE OF** →  
THE INSTITUTE OF PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH
- (73) **Pierre Fabre Dermo-Cosmetique**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 082 083 B1
- (73) **Pilkington Automotive Limited**  
(51) H05B 3/86 (11) 1 110 431 B1
- (73) **Piller GmbH, RWE** →  
RWE Piller GmbH
- (71) **Pioneer Corporation**  
(51) B60K 28/02 (11) 1 304 250 A2  
(51) G01C 21/26 (11) 1 304 547 A2  
(51) G01C 21/26 (11) 1 304 548 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 304 628 A2  
(51) G11B 7/09 (11) 1 124 226 A3  
(51) G11B 7/09 (11) 1 205 920 A3  
(51) G11B 19/00 (11) 1 260 979 A3  
(51) G11B 19/04 (11) 1 267 343 A3  
(51) G11B 27/00 (11) 1 304 700 A2  
(51) H04N 5/445 (11) 1 304 874 A2  
(51) H04N 5/445 (11) 1 304 875 A2  
(51) H04S 1/00 (11) 1 150 548 A3
- (71;73) **PIONEER ELECTRONIC CORPORATION**  
(51) A61B 5/18 (11) 0 713 675 B1  
(51) G11B 27/00 (11) 1 293 980 A3
- (73) **Pipelife Nederland B.V.**  
(51) F16L 21/06 (11) 1 104 528 B1
- (73) **PIRELLI PNEUMATICI S.p.A.**  
(51) B60C 5/20 (11) 1 030 789 B1
- (71) **PIRELLI S.p.A.**  
(51) G02B 6/16 (11) 1 303 774 A1
- (71) **Pitney Bowes Inc.**  
(51) H04M 1/64 (11) 1 303 971 A1
- (71) **PITNEY BOWES INC.**  
(51) B43M 5/04 (11) 1 304 232 A1  
(51) B65H 9/16 (11) 1 304 305 A2  
(51) B65H 9/16 (11) 1 304 306 A2
- (71) **Pitsch, Roland**  
(51) A62C 3/02 (11) 1 304 142 A1
- (71) **PITWAY CORPORATION**  
(51) G08B 21/00 (11) 1 303 843 A2
- (71) **Planer, Johann**  
(51) G07D 1/08 (11) 1 304 663 A2
- (73) **PLANETICS WELDING SYSTEMS LTD.**  
(51) B23K 9/133 (11) 0 917 923 B1
- (71) **Plant Science Institute Co., Ltd., T.S.** →  
T.S. Plant Science Institute Co., Ltd.
- (71) **Plasmon LMS, Inc.**  
(51) G11B 7/00 (11) 1 304 684 A2
- (71) **Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H., Franz** →  
Franz Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H.
- (71;73) **PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION CARBIDE CHEMICALS &** →  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (73) **Platte Chemical Company**  
(51) A01N 27/00 (11) 0 967 866 B1  
(51) B65D 88/54 (11) 1 090 855 B1
- (73) **PLIVA farmaceutska, kemijska, prehrambena i kozmeticka industrija, dionicko drustvo**  
(51) C07H 17/08 (11) 0 985 679 B1
- (73) **Pliva, Farmaceutska, Industrija, Dionicko Drustvo**  
(51) C07H 17/08 (11) 1 175 428 B1
- (73) **PLUMETTAZ SA**  
(51) B65H 51/14 (11) 0 943 570 B1
- (71) **Pluris, Inc.**  
(51) H04B 3/30 (11) 1 303 923 A1
- (71) **Plus Chemicals B.V.**  
(51) A61K 31/34 (11) 1 303 268 A1
- (71) **POHANG IRON & STEEL CO., LTD.**  
(51) C25D 3/00 (11) 1 303 650 A1
- (71) **Pohang Research Institute of Industrial Science and Technology**  
(51) C25D 3/00 (11) 1 303 650 A1
- (73) **POLAROID CORPORATION**  
(51) G03B 3/04 (11) 0 895 613 B1
- (71) **Polichem S.A.**  
(51) A61K 7/043 (11) 1 303 249 A1
- (73) **Polimeri Europa S.p.A.**  
(51) C01B 39/02 (11) 1 106 576 B1
- (73) **Polini, Angelo**  
(51) E01F 9/011 (11) 0 784 124 B1
- (73) **Poloplast GmbH**  
(51) B29C 65/20 (11) 1 161 336 B1
- (71) **Polymer Group Inc.**  
(51) D04H 13/00 (11) 1 303 661 A1
- (71) **Polymer Group, Inc.**  
(51) D04H 3/10 (11) 1 303 660 A1
- (73) **POLYMERS LTD., SALFLEX** →  
SALFLEX POLYMERS LTD.
- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing. h.c.F.** →  
Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft
- (71) **POWERTRAIN S.p.A., MAGNETI MARELLI** →  
MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A.
- (73) **PPA Water Industries (Proprietary) Limited**  
(51) A01N 59/00 (11) 1 096 856 B1
- (73) **PPG Industries Ohio, Inc.**  
(51) B05D 3/02 (11) 1 204 484 B1  
(51) C08G 18/72 (11) 1 144 477 B1
- (71) **PRAXAIR S.T. TECHNOLOGY, INC.**  
(51) B23K 26/067 (11) 1 101 561 A3
- (73) **PRAXAIR TECHNOLOGY, INC.**  
(51) C07D 201/06 (11) 1 013 644 B1
- (73) **PRECISION COMBUSTION, INC.**  
(51) F02C 7/264 (11) 0 830 501 B1
- (71) **Predpriyatje, Endo-Farm-A, Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo, Proizvodstvennoe** →  
Endo-Farm-A, Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo, Proizvodstvennoe Predpriyatje
- (71) **Premier Aviation, Inc.**  
(51) H02H 3/00 (11) 1 303 897 A1
- (71) **Pretzler Ges.m.b.H., Heissenberger &** →  
Heissenberger & Pretzler Ges.m.b.H.
- (71) **Pri Automation, Inc.**  
(51) F24F 3/16 (11) 1 303 729 A2
- (71) **Prisma Fibers, Inc**  
(51) D02G 1/20 (11) 1 303 655 A1
- (71;73) **Probiodrug AG**  
(51) C07D 277/04 (11) 1 082 314 B1  
(51) C07D 277/04 (11) 1 304 327 A2

- (73) **Probst GmbH, Hawera** →  
Hawera Probst GmbH
- (71;73) **Procter & Gamble Company, The** →  
The Procter & Gamble Company
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE** →  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (71) **Proizvodstvennoe Predpriyatie, Endo-Farm-A, Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo,** →  
Endo-Farm-A, Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo, Proizvodstvennoe Predpriyatie
- (71) **Projects AG, Ruggli** →  
Ruggli Projects AG
- (71) **Projekt GmbH, Clauss Markisen** →  
Clauss Markisen Projekt GmbH
- (71) **Promatech S.p.A.**  
(51) D03D 39/22 (11) 1 304 406 A1
- (71) **Promotech SA, Manufacture de Bracelets**  
(51) A44C 5/24 (11) 1 304 054 A1
- (71) **Properties & Investment Ltd., Danog** →  
Danog Properties & Investment Ltd.
- (71) **Properties Company, 3M Innovative** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **Propulsores S.A., Industria de Turbo** →  
Industria de Turbo Propulsores S.A.
- (71) **Protic, Jacques**  
(51) A61L 2/14 (11) 1 303 314 A1
- (71) **Proximion Fiber Optics AB**  
(51) G02F 1/125 (11) 1 303 784 A1
- (73) **Punkt-Duales System Deutschland Aktiengesellschaft, Der Grüne** →  
Der Grüne Punkt-Duales System Deutschland Aktiengesellschaft
- (73) **Purdy, Michael**  
(51) B65D 75/36 (11) 0 860 373 B1
- (73) **Purner, Helmut**  
(51) A61C 13/20 (11) 0 917 860 B1
- (71;73) **PUTZMEISTER Aktiengesellschaft**  
(51) F04B 9/117 (11) 1 303 700 A1  
(51) F04B 15/02 (11) 0 849 469 B1
- (71) **Q MED AB**  
(51) A61M 31/00 (11) 1 303 330 A1
- (73) **Q3 JMC, Inc.**  
(51) F16L 43/00 (11) 0 925 468 B1
- (71;73) **QinetiQ Limited**  
(51) F23C 7/00 (11) 1 040 298 B1  
(51) G01S 7/41 (11) 1 303 767 A1  
(51) G02B 27/22 (11) 1 196 811 B1
- (73) **QUALCOMM Incorporated**  
(51) H04L 27/30 (11) 0 621 998 B2
- (71) **QUALCOMM INCORPORATED**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 303 920 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 1 303 921 A1
- (71) **QUANTUM CORPORATION**  
(51) G06F 13/40 (11) 1 304 624 A2
- (73) **QUANTUM MATERIALS, INC.**  
(51) C09J 5/02 (11) 0 950 082 B1
- (71) **QuantumBeam Limited**  
(51) H04B 10/10 (11) 1 294 112 A3
- (71) **Quartz Corporation, Japan Super** →  
Japan Super Quartz Corporation
- (71) **Quaser S.r.L.**  
(51) B29C 45/27 (11) 1 252 998 A3
- (71) **Quebepharma Inc.**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 303 599 A2
- (71) **Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food, Her Majesty The** →  
Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food
- (73) **QUEENSLAND, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF QUEENSLAND
- (73) **QUIDEL CORPORATION**  
(51) G01N 33/53 (11) 0 843 815 B1
- (71) **Quimica Aplicada S.C., Instituto de Investigacion en** →  
Instituto de Investigacion en Quimica Aplicada S.C.
- (73) **Quivogne, Société des Etablissements Louis** →  
Société des Etablissements Louis Quivogne
- (71) **R & M Industrier**  
(51) F16L 5/04 (11) 1 303 721 A1
- (71) **R. O'Rourke and Son Limited**  
(51) E04H 1/00 (11) 1 304 431 A1
- (71) **R.D.Z. S.p.A.**  
(51) F24D 3/10 (11) 1 304 528 A1
- (73) **R.E.A. s.n.c. di Sassi e Baudin & C.**  
(51) B08B 3/00 (11) 0 978 329 B1
- (73) **RACK SYSTEM S.r.l.**  
(51) E06B 5/10 (11) 0 692 601 B1
- (71) **Radiant Networks Plc**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 303 944 A2
- (73) **Radiator Co., Ltd., Toyo** →  
Toyo Radiator Co., Ltd.
- (71) **Rafi GmbH & Co. KG Elektrotechnische Spezialfabrik**  
(51) H01H 13/70 (11) 1 304 712 A1
- (73) **Raggi, Daniele**  
(51) A63B 23/00 (11) 0 999 880 B1
- (71) **Raingaud, Joel**  
(51) C12N 15/54 (11) 1 251 177 A3
- (73) **RAMOT - University Authority for Applied Research and Industrial Development, Ltd.**  
(51) G01N 23/06 (11) 1 005 639 B1
- (73) **RAMOT UNIVERSITY, AUTHORITY FOR APPLIED RESEARCH & INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD.**  
(51) A23L 1/035 (11) 0 763 982 B1
- (71) **RANBAXY LABORATORIES, LTD.**  
(51) A61K 31/4545 (11) 1 303 276 A1  
(51) C07D 413/14 (11) 1 303 511 A1  
(51) C07D 501/34 (11) 1 303 523 A1
- (71) **Ranpak Corp.**  
(51) B31D 5/00 (11) 1 277 567 A3
- (73) **RANPAK CORP.**  
(51) B31F 1/10 (11) 0 831 993 B1
- (73) **Rapid S.A.**  
(51) F16B 41/00 (11) 0 985 834 B1
- (73) **RASMUSSEN, Gunnar Olaf Vestergaard**  
(51) F02B 33/10 (11) 1 084 335 B1
- (73) **Rauschert GmbH & Co. KG**  
(51) F23Q 3/00 (11) 0 930 464 B1
- (71) **Rayon Co., Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Rayon Co., Ltd.
- (73) **Raytheon Company**  
(51) G02B 23/12 (11) 0 796 451 B1  
(51) H01L 27/146 (11) 0 797 256 B1  
(51) H01P 1/04 (11) 1 072 061 B1  
(51) H01Q 1/12 (11) 0 864 186 B1  
(51) H01S 3/082 (11) 1 078 428 B1
- (71) **Re-Invest- Suisse GmbH**  
(51) F01L 7/08 (11) 1 304 448 A1  
(51) F01L 7/08 (11) 1 304 449 A1
- (73) **Reading, University of** →  
University of Reading
- (71) **Receptec LLC**  
(51) H04B 17/00 (11) 1 093 245 A3
- (71;73) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Reckitt Benckiser (UK) LIMITED**  
(51) A61L 9/012 (11) 1 304 126 A1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 303 583 A1
- (73) **RECORDATI INDUSTRIA CHIMICA E FARMACEUTICA S.p.a.**  
(51) C07D 311/24 (11) 1 222 183 B1
- (73) **RECORDATI S.A. CHEMICAL and PHARMACEUTICAL COMPANY**  
(51) C07D 311/24 (11) 1 222 183 B1  
(51) C07D 405/12 (11) 1 153 023 B1
- (71) **Rectus GmbH**  
(51) F16L 37/22 (11) 1 304 522 A2
- (71) **Redaelli Techna Cordati S.p.A.**  
(51) D07B 1/06 (11) 1 146 167 A3
- (71) **Reddy's Research Foundation, Dr.** →  
Dr. Reddy's Research Foundation
- (73) **Reels, besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid**  
(51) B65H 75/34 (11) 0 953 536 B1
- (73) **Refuelling Limited, Flight** →  
Flight Refuelling Limited
- (71) **Regale Corporation**  
(51) B65D 5/493 (11) 1 303 440 A1
- (73) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
- (71;73) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 304 383 A2
- (71) **REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (73) **REGINA SUD S.p.A.**  
(51) B65G 21/20 (11) 1 013 571 B1
- (73) **Rehberg Lauer, Patente** →  
Patente Rehberg Lauer
- (73) **REINZ-DICHTUNGS-GMBH**  
(51) F16J 15/12 (11) 1 002 205 B1
- (71) **Renault**  
(51) H04L 12/40 (11) 1 304 837 A1

- (71;73) **Renault s.a.s.**  
(51) B60J 1/20 (11) 1 304 246 A1  
(51) F16H 61/02 (11) 0 965 777 B1
- (71) **REPSOL PETROLEO S.A.**  
(51) C10G 9/00 (11) 1 130 077 A3
- (73) **Research & Technology Institute, Advanced** →  
Advanced Research & Technology Institute
- (71) **RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK, THE** →  
THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK
- (71) **RESEARCH INSTITUTE LIMITED, THE HEART** →  
THE HEART RESEARCH INSTITUTE LIMITED
- (71) **Research Institute of Industrial Science and Technology, Pohang** →  
Pohang Research Institute of Industrial Science and Technology
- (71) **Research Institute of Innovative Technology for the Earth**  
(51) H01L 21/31 (11) 1 304 731 A1
- (73) **Research Supplies, Inc., Chromatography** →  
Chromatography Research Supplies, Inc.
- (71) **Research Triangle Institute**  
(51) A61K 31/435 (11) 1 303 274 A1
- (73) **RESMED LIMITED**  
(51) A61B 5/087 (11) 1 005 829 B1
- (73) **Respiratory Medicine Limited, The Institute of** →  
The Institute of Respiratory Medicine Limited
- (71) **REUS B.V., THYSSEN DE** →  
THYSSEN DE REUS B.V.
- (71) **REUTTER, Heinrich**  
(51) F01P 11/02 (11) 1 303 686 A1  
(51) F01P 11/02 (11) 1 303 687 A1
- (71) **Reynolds Consumer Products, Inc.**  
(51) B65D 33/25 (11) 1 303 443 A2
- (71) **Reynolds, Stanford William Gladwin**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 303 324 A1
- (71) **RFT S.p.A.**  
(51) F16J 15/32 (11) 1 245 874 A3  
(51) F16J 15/32 (11) 1 256 749 A3
- (73) **Rheinische Baustoffwerke GmbH**  
(51) C04B 11/02 (11) 0 818 427 B1
- (73) **RHODIA CHIMIE**  
(51) C01B 33/193 (11) 0 925 257 B1  
(51) C01F 17/00 (11) 0 862 537 B1  
(51) C07B 41/12 (11) 0 685 442 B1
- (73) **Rhodia Industrial Yarns AG**  
(51) C08G 69/28 (11) 0 812 338 B1
- (73) **rhone poulenc chimie** →  
RHODIA CHIMIE
- (71;73) **Ribapharm, Inc.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 303 282 A1  
(51) C07H 15/20 (11) 1 027 359 B1
- (73) **RICAL S.A.**  
(51) B65D 51/22 (11) 1 181 212 B1
- (71) **Ricardo MTC Limited**  
(51) B60K 23/08 (11) 1 303 420 A1
- (73) **RICERCHE, CONSIGLIO NAZIONALE DELLE** →  
CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE
- (73) **RICHARD, Jean-Pierre**  
(51) A23G 1/21 (11) 0 993 252 B1
- (71) **Ricoh Company Ltd.**  
(51) G11B 7/006 (11) 1 304 686 A2
- (71;73) **Ricoh Company, Ltd.**  
(51) B21D 37/20 (11) 1 304 179 A1  
(51) G03G 15/01 (11) 1 304 599 A1  
(51) G03G 21/00 (11) 0 768 582 B1  
(51) G06F 3/12 (11) 1 276 041 A3  
(51) G06F 9/44 (11) 1 215 572 A3
- (73) **Ridgeway Systems and Software Ltd.**  
(51) H04N 7/14 (11) 1 057 337 B1
- (71) **Riessen, Gert, Van** →  
Van Riessen, Gert
- (71;73) **RIETER AG, MASCHINENFABRIK** →  
MASCHINENFABRIK RIETER AG
- (71) **Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food, Her Majesty The Queen in** →  
Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food
- (71) **Riken**  
(51) A01N 43/653 (11) 1 304 037 A1
- (71) **RIKEN**  
(51) A01N 43/653 (11) 1 304 038 A1
- (71) **Riken Technos Corporation**  
(51) C08L 53/02 (11) 1 304 356 A1
- (71) **Riken, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Riken
- (71) **Riley, Patrick Anthony**  
(51) C07C 275/24 (11) 1 303 481 A1
- (73) **Riquier, Huguette**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 064 801 B1
- (71) **RISO KAGAKU CORPORATION**  
(51) H04N 1/40 (11) 1 061 731 A3
- (71) **Riverwood International Corporation**  
(51) B65D 71/00 (11) 1 303 446 A1
- (73) **RIVERWOOD INTERNATIONAL CORPORATION**  
(51) B65D 75/00 (11) 0 807 074 B1
- (71) **ROBERT BOSCH CORPORATION**  
(51) F02M 55/02 (11) 1 304 477 A2
- (71;73) **ROBERT BOSCH GMBH**  
(51) B21K 1/12 (11) 1 303 368 A1  
(51) B25D 16/00 (11) 1 303 383 A1  
(51) B60R 21/01 (11) 1 303 427 A1  
(51) B60R 25/04 (11) 1 202 882 B1  
(51) B60S 1/00 (11) 1 303 429 A1  
(51) B60S 1/16 (11) 0 855 317 B1  
(51) B60S 1/34 (11) 1 303 430 A1  
(51) B60S 1/38 (11) 0 923 470 B1  
(51) B60S 1/38 (11) 1 303 431 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 0 923 474 B1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 303 433 A1  
(51) B60T 8/36 (11) 0 981 471 B1  
(51) E05B 65/12 (11) 1 304 433 A1  
(51) E05F 15/16 (11) 0 859 110 B1  
(51) F01M 13/04 (11) 1 304 453 A2  
(51) F02D 41/12 (11) 1 304 468 A2  
(51) F02D 41/20 (11) 1 154 142 A3  
(51) F02D 41/22 (11) 1 303 691 A1  
(51) F02D 41/38 (11) 1 303 693 A1  
(51) F02M 37/20 (11) 1 180 595 A3  
(51) F02M 45/08 (11) 1 303 695 A1  
(51) F02M 45/08 (11) 1 303 696 A1  
(51) F02M 45/08 (11) 1 303 697 A1  
(51) F02M 47/02 (11) 1 304 475 A1  
(51) F02M 51/06 (11) 1 300 583 A3
- (51) F02M 55/02 (11) 1 304 476 A2  
(51) F02M 61/18 (11) 1 195 515 A3  
(51) F02N 11/08 (11) 1 304 478 A2  
(51) F16H 57/02 (11) 1 046 000 B1  
(51) F16K 11/07 (11) 0 931 964 B1  
(51) F24H 9/20 (11) 1 195 562 A3  
(51) F28F 7/02 (11) 1 303 734 A1  
(51) G01C 19/56 (11) 0 883 794 B1  
(51) G01C 21/34 (11) 1 303 741 A1  
(51) G01N 27/407 (11) 1 303 753 A1  
(51) G01P 21/02 (11) 0 859 960 B1  
(51) G01S 11/12 (11) 1 303 768 A1  
(51) G06F 9/00 (11) 1 303 809 A2  
(51) G06F 15/00 (11) 1 114 371 B1  
(51) G10L 19/00 (11) 1 303 856 A1  
(51) H01R 43/26 (11) 1 031 175 B1  
(51) H01S 3/06 (11) 1 163 709 B1  
(51) H01T 21/02 (11) 1 304 783 A1  
(51) H03J 9/06 (11) 1 035 650 A3  
(51) H03M 13/35 (11) 1 047 199 A3  
(51) H04L 1/00 (11) 1 303 935 A1  
(51) H04L 12/40 (11) 1 303 948 A1  
(51) H04R 5/02 (11) 1 013 141 B1
- (73) **ROBERTS TOOL INTERNATIONAL (USA)**  
(51) B25B 23/00 (11) 0 945 225 B1
- (71) **robot AG, imt** →  
imt robot AG
- (71) **Robur S.p.A.**  
(51) C23F 11/18 (11) 1 304 398 A2
- (71;73) **ROCHE AG, F. HOFFMANN-LA** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71;73) **Roche Diagnostics GmbH**  
(51) C07H 1/08 (11) 0 880 536 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 304 387 A1  
(51) G01N 35/00 (11) 0 693 688 B1
- (73) **Rockinger GmbH**  
(51) B62D 53/08 (11) 0 965 516 B1
- (71) **Rocla Oyj**  
(51) B66F 9/08 (11) 1 304 308 A1
- (71) **Rodriguez Barros, Alejandro**  
(51) B60Q 1/26 (11) 1 304 260 A1
- (71) **Rodriguez Fernandez, José Manuel**  
(51) B60Q 1/26 (11) 1 304 260 A1
- (73) **Rodriguez Gonzalez, Luis**  
(51) E05D 13/00 (11) 0 896 119 B1
- (71) **Roeko GmbH + Co. KG**  
(51) A61C 15/00 (11) 1 258 227 A3
- (73) **Roeslin, Bernard Philippe**  
(51) F16B 12/08 (11) 1 097 308 B1
- (71) **ROHM AND HAAS COMPANY**  
(51) A01N 27/00 (11) 1 304 035 A1  
(51) C08F 291/00 (11) 1 304 343 A2
- (73) **ROHM CORPORATION**  
(51) H01L 29/788 (11) 0 933 821 B1
- (73) **Rolic AG**  
(51) C08F 246/00 (11) 1 171 493 B1
- (71;73) **ROLLS-ROYCE plc**  
(51) B64D 33/04 (11) 0 940 338 B1  
(51) F04D 29/32 (11) 0 801 230 B1  
(51) F16F 7/01 (11) 1 236 924 A3
- (71) **Ron, Joseph**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 303 967 A2
- (73) **RONCATO S.p.A., VALIGERIA** →  
VALIGERIA RONCATO S.p.A.

- (73) **RONCHI MARIO S.p.A.**  
(51) B65G 47/84 (11) 1 028 075 B1
- (73) **Roquette Frères**  
(51) C07H 3/06 (11) 1 008 602 B1
- (71) **ROTO FRANK AG**  
(51) E05C 9/20 (11) 1 304 438 A2
- (73) **Röttger, Wilhelm**  
(51) B21D 31/04 (11) 1 156 894 B1
- (73) **RUAG Munition**  
(51) C06B 33/00 (11) 0 968 984 B1
- (71) **Rubber Industries, Ltd., Tokai** →  
Tokai Rubber Industries, Ltd.
- (73) **Rube Göttingen GmbH, 4P** →  
4P Rube Göttingen GmbH
- (73) **Rudolf Neu GmbH**  
(51) A47C 21/06 (11) 0 928 583 B1
- (71) **Ruggli Projects AG**  
(51) A61F 13/20 (11) 1 304 094 A2  
(51) A61F 13/20 (11) 1 304 095 A2
- (71) **RUND-STAHL-BAU GESELLSCHAFT M.B.H.**  
(51) E04G 3/08 (11) 1 179 647 A3
- (73) **Rütgers Organics GmbH**  
(51) C07D 213/89 (11) 1 100 783 B1
- (73) **RWE Piller GmbH**  
(51) H02K 9/12 (11) 1 065 782 B1
- (71) **RWE Solar GmbH**  
(51) H01L 31/18 (11) 1 304 748 A2
- (71) **RYOBI LTD.**  
(51) B22D 17/22 (11) 1 304 183 A1
- (71) **S. C. Johnson Home Storage, Inc.**  
(51) B65D 1/00 (11) 1 303 439 A2
- (71) **S.A.R.L. : Patrick Arachequesne**  
(51) F41G 1/35 (11) 1 304 538 A1
- (73) **(S.C.R.A.S.), SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)
- (71) **S.E.I. Sistemi Energetici Integrati S.R.L.**  
(51) H05B 33/08 (11) 1 006 759 A3
- (73) **S.E.P.P.I.C., SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES,** →  
SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C.
- (71) **S.p.A., RFT** →  
RFT S.p.A.
- (73) **S.p.A., Siemens Mobile Communications** →  
Siemens Mobile Communications S.p.A.
- (73) **S.r.l., Edel** →  
Edel S.r.l.
- (71) **S.T. TECHNOLOGY, INC., PRAXAIR** →  
PRAXAIR S.T. TECHNOLOGY, INC.
- (73) **"S.T.E.C., Societe Tunisienne D'Engrais Chimiques** →  
Societe Tunisienne D'Engrais Chimiques "S.T.E.C.
- (71) **SAAB AB**  
(51) H02M 3/337 (11) 1 303 904 A1  
(51) H02P 7/63 (11) 1 303 906 A2
- (71) **Saar, David A.**  
(51) G01F 15/00 (11) 1 136 794 A3
- (71) **Sabras S.r.l.**  
(51) F16L 37/02 (11) 1 033 521 A3
- (71) **SACCHI PARIDE E C. s.a.s., IMPRESA 2000 DI** →  
IMPRESA 2000 DI SACCHI PARIDE E C. s.a.s.
- (73) **SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA S.c.r.l.**  
(51) B29C 43/08 (11) 1 140 454 B1
- (73) **SAGEM S.A.**  
(51) H01Q 13/20 (11) 1 025 620 B1
- (73) **SAI Automotive SAL GmbH**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 216 169 B1
- (73) **Saiger, Lothar**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 154 794 B1
- (71;73) **Saint-Gobain Abrasives, Inc.**  
(51) B24D 9/08 (11) 1 177 071 B1  
(51) B65G 69/04 (11) 1 303 450 A1
- (73) **SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE**  
(51) B32B 17/10 (11) 0 836 932 B1  
(51) C03C 17/22 (11) 0 857 700 B1
- (73) **SAINT-GOBAIN PAM**  
(51) F16L 1/10 (11) 0 877 186 B1  
(51) F16L 58/06 (11) 0 943 067 B1
- (73) **saint gobain vitrage** →  
SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
- (73) **SALFLEX POLYMERS LTD.**  
(51) F01P 11/02 (11) 1 099 048 B1
- (71) **Salice S.p.A., Arturo** →  
Arturo Salice S.p.A.
- (71) **SALVAGNINI ITALIA S.p.A.**  
(51) B21D 5/00 (11) 1 304 178 A2
- (71) **SAMES Technologies**  
(51) B05B 12/14 (11) 1 303 359 A1
- (71) **Samir Ahmed, Atta, Mohamed** →  
Atta, Mohamed Samir Ahmed
- (73) **Samsung Aerospace Industries, Ltd.**  
(51) F16C 17/12 (11) 1 015 778 B1
- (71) **SAMSUNG ELECTRO-MECHANICS Co. Ltd.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 220 112 A3
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd.**  
(51) G11B 23/03 (11) 1 304 699 A2  
(51) H01S 5/50 (11) 1 304 782 A2
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD.**  
(51) F25D 29/00 (11) 1 304 534 A2
- (73) **Samsung Electronics Co., Ltd.**  
(51) H01S 5/10 (11) 0 786 839 B1
- (71;73) **SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) C07C 67/26 (11) 1 304 321 A2  
(51) G10L 11/02 (11) 1 304 681 A2  
(51) G11B 7/135 (11) 1 096 483 A3  
(51) G11B 7/22 (11) 1 304 690 A1  
(51) G11B 20/12 (11) 1 304 697 A2  
(51) H01L 21/768 (11) 0 717 438 B1  
(51) H01L 21/8246 (11) 1 304 738 A2  
(51) H01S 3/067 (11) 1 304 775 A2  
(51) H01S 5/0625 (11) 1 304 779 A2  
(51) H03M 13/09 (11) 1 211 813 A3  
(51) H04N 5/44 (11) 1 304 873 A1
- (73) **San Remo S.r.l.**  
(51) A47J 31/40 (11) 1 117 319 B1
- (71;73) **Sandvik AB** →  
SANDVIK AKTIEBOLAG
- (71;73) **SANDVIK AKTIEBOLAG**  
(51) B23B 27/00 (11) 1 287 929 A3  
(51) B23B 27/14 (11) 0 962 272 B1  
(51) B23B 29/04 (11) 0 983 130 B1  
(51) E21B 10/24 (11) 0 833 999 B1
- (71) **Sandvik Tamrock Oy**  
(51) E21B 6/00 (11) 1 303 680 A1
- (73) **Sanford GmbH**  
(51) B43K 25/02 (11) 0 979 740 B1
- (71) **SanguiBioTech AG**  
(51) A61K 38/42 (11) 1 303 297 A2
- (71) **SANKO JUNYAKU CO., LTD.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 304 386 A1
- (73) **Sankyo Company Limited**  
(51) C07D 205/08 (11) 1 063 230 B1
- (71) **Sankyo Company, Limited**  
(51) C07D 231/40 (11) 1 304 325 A1
- (73) **SANOFI-SYNTHELABO**  
(51) C07D 333/20 (11) 0 981 524 B1
- (71) **SANSHIN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B63H 20/32 (11) 1 101 696 A3
- (73) **SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (73) **Santoni S.p.A.**  
(51) D04B 1/24 (11) 0 887 450 B1
- (71) **Sanwa Kosan Kabushiki Kaisha**  
(51) C12P 19/04 (11) 1 304 384 A1
- (73) **SANYO ELECTRIC CO. LTD**  
(51) F04B 49/06 (11) 0 661 453 B1
- (71;73) **Sanyo Electric Co., Ltd.**  
(51) A61H 23/02 (11) 0 809 993 B1  
(51) F24F 5/00 (11) 1 304 529 A2
- (73) **SANYO ELECTRIC Co., Ltd.**  
(51) H01M 4/52 (11) 0 817 291 B1
- (71) **SANYO ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H04R 19/00 (11) 1 085 784 A3
- (73) **Sara Lee/DE**  
(51) A23L 1/236 (11) 1 198 181 B1
- (71) **Sarawak, Malaysia, The Government of the State of** →  
The Government of the State of Sarawak, Malaysia
- (73) **SARGENT MANUFACTURING COMPANY**  
(51) E05B 15/00 (11) 0 877 845 B1
- (71) **Sarnoff Corporation**  
(51) G09G 1/04 (11) 1 303 850 A1
- (71) **SARTORIUS AG**  
(51) B01D 63/08 (11) 1 258 282 A3
- (71) **Sasib Packaging System S.p.A.**  
(51) B65G 47/08 (11) 1 304 303 A1
- (71) **Sasol Technology (Proprietary) Limited**  
(51) B01J 37/02 (11) 1 303 350 A2
- (73) **SASSERATH & CO KG, HANS** →  
HANS SASSERATH & CO KG
- (73) **Sassi e Baudin & C., R.E.A. s.n.c. di** →  
R.E.A. s.n.c. di Sassi e Baudin & C.
- (73) **SATA-FARBSPRITZTECHNIK GmbH & Co. KG**  
(51) B05B 7/02 (11) 1 106 262 B1

- (73) **Satcon Technology Corporation**  
(51) H02J 3/38 (11) 1 099 290 B1
- (73) **Saturn Electronics & Engineering, Inc.**  
(51) F16K 31/00 (11) 0 849 514 B1
- (71) **Saudi Basic Industries Corporation**  
(51) C07C 27/10 (11) 1 303 471 A1
- (73) **SAXONIA UMFORMTECHNIK GmbH**  
(51) D04B 27/02 (11) 1 053 363 B1
- (71) **SCA Hygiene Products AB**  
(51) B31F 1/07 (11) 1 304 215 A1
- (73) **SCANIA CV AKTIEBOLAG**  
(51) B60K 41/06 (11) 0 787 619 B1
- (73) **Scania CV Aktiebolag (publ)**  
(51) F01P 11/10 (11) 0 964 984 B1
- (73) **SCC Special Communication Cables GmbH & Co. KG**  
(51) G02F 1/09 (11) 1 226 466 B1
- (71) **Schaeffler KG, INA- →  
INA- Schaeffler KG**
- (71) **SCHAKO Klima Luft Ferdinand Schad KG**  
(51) F24F 13/068 (11) 1 304 531 A1
- (71) **Schauer, Frieder**  
(51) C12P 11/00 (11) 1 303 631 A2
- (71) **Schäfer, Annett**  
(51) C12P 11/00 (11) 1 303 631 A2
- (71) **Schefenacker Vision Systems Germany GmbH & Co. KG**  
(51) B60Q 3/02 (11) 1 304 262 A2
- (73) **Scheibner, Bernd**  
(51) B25J 9/16 (11) 1 185 397 B1
- (73) **SCHENCK AG, CARL →  
CARL SCHENCK AG**
- (71) **Scherer, Norbert**  
(51) A47K 3/16 (11) 1 212 967 A3
- (71;73) **Schering Aktiengesellschaft**  
(51) C07J 53/00 (11) 1 242 445 B1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 304 378 A1
- (71;73) **SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 303 310 A1  
(51) C07C 405/00 (11) 0 299 914 B2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 303 607 A2
- (71) **Schering Corporation**  
(51) C07D 209/02 (11) 1 303 487 A1
- (71) **SCHERING CORPORATION**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 303 604 A2
- (71) **Scherrer, Jean-Marc**  
(51) E04B 9/30 (11) 1 303 671 A1
- (71) **Scherrer, Jean-Paul**  
(51) E04B 9/30 (11) 1 303 671 A1
- (73) **Schill GmbH, Maja-Maschinenfabrik Hermann →  
Maja-Maschinenfabrik Hermann Schill GmbH**
- (73) **Schill, Joachim**  
(51) F25C 1/14 (11) 1 003 998 B1
- (71) **Schipper, Hyman M.**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 303 537 A2
- (73) **Schlienger Investissements, Gerard →  
Gerard Schlienger Investissements**
- (73) **SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED**  
(51) H04L 29/06 (11) 0 963 644 B1
- (73) **Schlumberger Technology B.V.**  
(51) H04L 29/06 (11) 0 963 644 B1
- (73) **SCHLUMBERGER, SERVICES PETROLIERS →  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER**
- (71;73) **Schneider Electric Industries SAS**  
(51) H01G 2/14 (11) 0 779 635 B1  
(51) H01H 1/58 (11) 1 304 710 A1  
(51) H02G 3/08 (11) 0 895 328 B1
- (73) **Schneider GmbH + Co. KG**  
(51) B24B 13/06 (11) 0 849 038 B1
- (71) **School Foundation, Toyota →  
Toyota School Foundation**
- (71;73) **Schott Glas**  
(51) A61M 5/00 (11) 0 920 879 B1  
(51) C03C 3/091 (11) 1 303 461 A1  
(51) F24C 7/04 (11) 0 930 466 B1
- (73) **Schott Glas, CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as →  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas**
- (71) **SCHOTT GLAS, CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as →  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS**
- (71) **Schuck GmbH, Franz →  
Franz Schuck GmbH**
- (71) **Schulz-Harder, Jürgen, Dr.-Ing.**  
(51) H05K 3/00 (11) 1 063 873 A3
- (71) **Schumacher Umwelt- und Trenntechnik GmbH**  
(51) B01D 39/20 (11) 1 303 341 A1
- (73) **Schur Engineering A/S**  
(51) B65D 5/38 (11) 0 800 478 B1
- (71) **Schuster, Bernhard**  
(51) E04F 11/02 (11) 1 304 424 A1
- (73) **Schwab Verkehrstechnik AG**  
(51) B61G 7/12 (11) 1 129 920 B1
- (71) **Schwarz Verbindungs-Systeme GmbH**  
(51) F16B 21/12 (11) 1 188 936 A3
- (73) **Schwäbische Werkzeugmaschinen GmbH**  
(51) B23Q 1/01 (11) 1 137 509 B1
- (71) **Schweiz AG, ABB →  
ABB Schweiz AG**
- (71) **(Schweiz) AG, Leica Microsystems →  
Leica Microsystems (Schweiz) AG**
- (71) **Science and Technology, Pohang Research Institute of Industrial →  
Pohang Research Institute of Industrial Science and Technology**
- (73) **Scientific and Industrial Research, Council of →  
Council of Scientific and Industrial Research**
- (71;73) **SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**
- (71;73) **Scimed Life Systems, Inc.**  
(51) A61B 18/02 (11) 1 303 226 A2  
(51) A61F 2/06 (11) 0 790 811 B1  
(51) A61M 25/01 (11) 1 303 329 A1  
(51) C12N 5/08 (11) 1 303 588 A2
- (73) **SCM GROUP S.p.A.**  
(51) F16C 27/08 (11) 0 723 088 B1
- (73) **scras →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)**
- (71) **SCRIMP SYSTEMS, L.L.C.**  
(51) B29C 70/36 (11) 1 304 211 A1
- (71) **Scripps Research Institute, The →  
The Scripps Research Institute**
- (71) **se ma Gesellschaft für Innovationen mbH**  
(51) A01N 25/24 (11) 1 304 034 A1
- (71) **Seal Technologies Corporation, Crown Cork & →  
Crown Cork & Seal Technologies Corporation**
- (73) **SEALOL, INC., EG&G →  
EG&G SEALOL, INC.**
- (73) **SEARLE & CO., G.D. →  
G.D. SEARLE & CO.**
- (73) **Seaton, James P.**  
(51) B01F 15/02 (11) 0 938 368 B1
- (71;73) **SEB S.A.**  
(51) A47J 37/12 (11) 1 304 062 A1  
(51) A47J 37/12 (11) 1 304 063 A1  
(51) A47J 45/06 (11) 1 304 065 A1  
(51) A47J 45/10 (11) 0 906 742 B1  
(51) H02P 6/14 (11) 1 219 012 B1
- (73) **SECO TOOLS AB**  
(51) B23B 27/04 (11) 1 021 266 B1
- (73) **Sedus Stoll AG**  
(51) A47C 5/04 (11) 0 914 786 B1
- (71) **SEGA CORPORATION**  
(51) G06T 15/70 (11) 1 031 946 A3
- (73) **Seidel, Helmut**  
(51) B65G 17/32 (11) 1 106 540 B1
- (71) **Seiki Co., Ltd., Kakinuma Kinzoku →  
Kakinuma Kinzoku Seiki Co., Ltd.**
- (73) **SEIKI KABUSHIKI KAISHA, SEIKO →  
SEIKO SEIKI KABUSHIKI KAISHA**
- (71;73) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) B41J 11/00 (11) 1 241 015 A3  
(51) B41J 11/00 (11) 1 304 225 A2  
(51) B41J 11/00 (11) 1 304 226 A2  
(51) B41J 11/00 (11) 1 304 227 A2  
(51) B41J 11/00 (11) 1 304 228 A2  
(51) B41J 11/06 (11) 1 193 072 A3  
(51) B41J 11/06 (11) 1 193 073 A3  
(51) B41J 13/00 (11) 0 517 401 B2  
(51) C07H 7/033 (11) 0 987 272 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 0 651 037 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 0 767 225 B1  
(51) F16C 39/06 (11) 0 728 956 B1  
(51) G02B 27/28 (11) 1 055 955 B1  
(51) G04G 1/00 (11) 1 113 347 A3  
(51) G06K 9/26 (11) 1 199 674 A3  
(51) G06T 3/60 (11) 0 840 914 B1  
(51) H01F 41/02 (11) 0 772 211 B1  
(51) H03K 3/354 (11) 1 176 719 A3
- (71) **Seiko Instruments Inc.**  
(51) F04D 19/04 (11) 1 201 929 A3
- (71) **Seiko Precision Inc.**  
(51) B29C 45/14 (11) 1 304 206 A1  
(51) H05B 33/00 (11) 1 304 906 A2
- (73) **SEIKO SEIKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F16C 33/74 (11) 0 851 134 B1
- (71) **SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, CHUGAI →  
CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA**
- (73) **SEKISUI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G01N 33/48 (11) 0 789 241 B1

- (73) **Sekkei Jimusho, Kabushiki Kaisha Zen Kenchiku** →  
Kabushiki Kaisha Zen Kenchiku Sekkei Jimusho
- (71) **Selly, Roger**  
(51) G10L 11/00 (11) 1 303 855 A2
- (73) **SEMICONDUCTOR CORPORATION, NATIONAL** →  
NATIONAL SEMICONDUCTOR CORPORATION
- (71) **SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.**  
(51) B23K 26/06 (11) 1 304 186 A2  
(51) G09G 3/32 (11) 1 227 467 A3
- (71) **SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, CARL ZEISS** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (73) **Semperit AG Holding**  
(51) E06B 7/23 (11) 1 009 902 B1
- (73) **SENSORS INCORPORATED, OPTICAL** →  
OPTICAL SENSORS INCORPORATED
- (73) **Sepracor Inc.**  
(51) C07C 215/78 (11) 1 093 450 B1
- (71) **Serge Ferrari SA, Tissage et Enduction** →  
Tissage et Enduction Serge Ferrari SA
- (73) **SERMATECH INTERNATIONAL INC.**  
(51) C23C 22/74 (11) 0 933 446 B1
- (73) **SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER**  
(51) H04L 29/06 (11) 0 963 644 B1
- (71) **Servicios Telematicos, S.A., Centro Espanol de** →  
Centro Espanol de Servicios Telematicos, S.A.
- (73) **SEVIC SYSTEM AG**  
(51) B60Q 1/44 (11) 1 196 307 B1
- (73) **SFS intec Holding AG**  
(51) E05D 7/04 (11) 1 023 516 B1  
(51) F16B 33/00 (11) 0 855 524 B1
- (71) **SGL CARBON AG**  
(51) C04B 35/536 (11) 1 213 272 A3  
(51) C04B 35/536 (11) 1 221 432 A3
- (73) **SGP Verkehrstechnik GmbH, Siemens** →  
Siemens SGP Verkehrstechnik GmbH
- (73) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics, Inc.
- (71) **sgs thomson microelectronics** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **Sharp Kabushiki Kaisha**  
(51) G06T 13/00 (11) 1 304 654 A1  
(51) G09G 5/00 (11) 1 304 676 A1
- (71;73) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G02F 1/139 (11) 1 124 153 A3  
(51) G03G 15/34 (11) 0 855 632 B1  
(51) G06F 9/445 (11) 1 041 486 A3  
(51) G09G 3/36 (11) 0 772 182 B1  
(51) G11C 11/56 (11) 0 851 430 B1  
(51) H01L 31/048 (11) 1 030 376 B1  
(51) H01Q 13/08 (11) 1 304 766 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 304 833 A1  
(51) H04N 1/60 (11) 0 853 423 B1  
(51) H04N 9/31 (11) 0 726 681 B1
- (71;73) **SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.**  
(51) B01J 8/00 (11) 1 303 348 A1  
(51) B01J 37/02 (11) 1 303 351 A1  
(51) C01B 3/40 (11) 1 049 645 B1  
(51) C07C 15/44 (11) 1 056 697 B1  
(51) G01V 3/32 (11) 1 118 024 B1
- (71) **Sherman, Bernard Charles**  
(51) A61K 31/445 (11) 1 304 109 A1
- (71) **Shima Seiki Mfg., Ltd**  
(51) G09G 5/14 (11) 1 304 677 A1
- (71) **Shimadzu Corporation**  
(51) H01L 27/146 (11) 1 304 745 A2
- (71) **Shimano Inc.**  
(51) A01K 89/00 (11) 1 304 032 A2  
(51) A01K 89/015 (11) 1 304 033 A1
- (71) **SHIMANO INC.**  
(51) B62M 25/00 (11) 1 304 285 A1  
(51) B62M 25/08 (11) 1 304 286 A2  
(51) B62M 25/08 (11) 1 304 287 A2
- (73) **Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.**  
(51) C07F 7/18 (11) 0 982 312 B1  
(51) E02D 3/12 (11) 0 669 428 B1
- (73) **SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) A01N 25/00 (11) 1 075 791 B1  
(51) C08L 83/08 (11) 1 172 415 B1
- (73) **SHIN-ETSU HANDOTAI COMPANY LIMITED**  
(51) B24B 37/04 (11) 0 931 623 B1
- (73) **Shinko Denshi Company Limited**  
(51) G01G 1/22 (11) 1 031 823 B1
- (71) **Shiraishi, Tateru**  
(51) A61B 17/16 (11) 1 304 080 A2
- (71) **Shire BioChem Inc.**  
(51) C12N 15/31 (11) 1 303 612 A2
- (71) **SHISEIDO COMPANY LIMITED**  
(51) C11D 1/28 (11) 1 225 214 A3
- (71) **SHOEI CHEMICAL INC.**  
(51) H01F 1/36 (11) 1 170 757 A3
- (73) **Shoei Co., Ltd.**  
(51) A42B 3/12 (11) 0 879 566 B1
- (71) **Shoichet, Molly S.**  
(51) B29C 41/04 (11) 1 303 387 A1
- (71) **Shokubai Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Shokubai Co., Ltd.
- (73) **SHOKUBAI CO., LTD., NIPPON** →  
NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.
- (73) **SHOKUHIN KABUSHIKI KAISHA, NISSIN** →  
NISSIN SHOKUHIN KABUSHIKI KAISHA
- (73) **SHOWA CORPORATION**  
(51) F16F 9/096 (11) 0 855 533 B1
- (73) **Showa Denko K K**  
(51) H01L 23/485 (11) 0 899 786 B1
- (71) **SiCED Electronics Development GmbH & Co KG**  
(51) H01L 29/861 (11) 1 303 883 A1
- (73) **SICK AG**  
(51) G02B 27/02 (11) 1 164 408 B1
- (73) **SICPA HOLDING S.A.**  
(51) C09D 11/10 (11) 1 229 090 B1
- (71) **SIEBDRUCKMASCHINEN, ISIMAT GmbH** →  
ISIMAT GmbH SIEBDRUCKMASCHINEN
- (73) **Siebe Appliance Controls GmbH**  
(51) F24C 7/08 (11) 1 008 809 B1
- (71) **Siebert, Christian**  
(51) G01F 15/00 (11) 1 136 794 A3
- (71) **SIEMENS & CO. HEILWASSER UND QUELLENPRODUKTE DES STAATSBADES BAD EMS & CO. KG**  
(51) A61H 35/04 (11) 1 304 097 A1
- (71;73) **Siemens Aktiengesellschaft**  
(51) B60N 2/02 (11) 1 077 151 B1  
(51) B60S 1/50 (11) 1 053 922 A3  
(51) B62D 1/11 (11) 0 913 313 B1  
(51) B65H 29/00 (11) 1 303 451 A1  
(51) H02M 3/22 (11) 1 085 646 B1
- (71;73) **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A45F 5/02 (11) 0 910 971 A3  
(51) A61B 5/00 (11) 1 304 070 A2  
(51) B01D 53/94 (11) 0 858 837 B1  
(51) B01J 38/04 (11) 1 098 704 B1  
(51) B63H 5/125 (11) 1 150 883 B1  
(51) C04B 35/443 (11) 1 204 619 B1  
(51) F01K 17/02 (11) 1 081 338 A3  
(51) F01K 23/10 (11) 1 303 684 A1  
(51) F01N 11/00 (11) 1 192 340 B1  
(51) F02D 41/36 (11) 1 303 692 A1  
(51) F16L 23/036 (11) 1 135 642 B1  
(51) F23D 17/00 (11) 1 110 034 B1  
(51) F25D 13/04 (11) 0 780 643 B1  
(51) G01P 3/489 (11) 1 304 578 A2  
(51) G01R 15/24 (11) 1 139 105 A3  
(51) G01R 15/24 (11) 1 245 961 A3  
(51) G01R 19/25 (11) 1 076 829 B1  
(51) G02B 6/44 (11) 1 019 767 B1  
(51) G05B 19/042 (11) 1 131 686 B1  
(51) G05B 19/408 (11) 1 304 605 A1  
(51) G05D 19/02 (11) 1 203 270 B1  
(51) G06F 1/26 (11) 1 020 787 A3  
(51) G06F 19/00 (11) 1 304 644 A2  
(51) G07F 19/00 (11) 1 304 670 A1  
(51) G08C 13/00 (11) 1 303 844 A2  
(51) G21K 4/00 (11) 1 278 210 A3  
(51) H01H 33/24 (11) 1 149 396 B1  
(51) H01H 33/70 (11) 1 218 906 B1  
(51) H01L 21/768 (11) 0 967 641 A3  
(51) H01R 35/02 (11) 1 303 891 A1  
(51) H02B 1/052 (11) 0 865 127 B1  
(51) H04B 1/38 (11) 1 009 102 A3  
(51) H04B 7/26 (11) 1 304 818 A1  
(51) H04J 14/02 (11) 0 880 835 B1  
(51) H04L 12/14 (11) 0 978 963 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 018 243 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 303 950 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 303 952 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 117 221 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 303 966 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 304 845 A1  
(51) H04M 1/02 (11) 1 304 852 A1  
(51) H04M 3/42 (11) 1 304 855 A2  
(51) H04M 11/06 (11) 1 303 977 A2  
(51) H04N 7/14 (11) 1 205 067 B1  
(51) H04N 7/15 (11) 1 304 878 A1  
(51) H04N 7/30 (11) 0 981 909 B1  
(51) H04N 7/30 (11) 1 304 885 A2  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 303 993 A1  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 304 890 A2  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 304 010 A1  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 304 011 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 206 892 B1  
(51) H04Q 11/00 (11) 1 304 013 A2  
(51) H04Q 11/00 (11) 1 304 014 A2  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 870 416 B1  
(51) H04R 3/00 (11) 1 304 902 A1  
(51) H04S 1/00 (11) 1 304 018 A2



- (71) **Siemens-Elema AB**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 304 076 A2  
(51) A61M 16/18 (11) 1 304 132 A1
- (71) **siemens-elema** →  
Siemens-Elema AB
- (73) **Siemens Energy & Automation, Inc.**  
(51) H02B 11/127 (11) 0 925 624 B1
- (71) **Siemens Information and Communication Mobile LLC**  
(51) H04B 7/26 (11) 1 102 421 A3
- (71) **Siemens Medical Solutions Health Services Corporation**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 304 629 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 304 639 A1  
(51) G06F 19/00 (11) 1 304 645 A2
- (71) **Siemens Medical Solutions USA, Inc.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 303 827 A1
- (73) **Siemens Mobile Communications S.p.A.**  
(51) H04B 7/08 (11) 1 099 316 B1
- (71) **Siemens Schweiz AG**  
(51) B61L 5/18 (11) 1 304 274 A1
- (73) **Siemens SGP Verkehrstechnik GmbH**  
(51) F16F 7/104 (11) 1 081 407 B1
- (71) **Siemens Transit Telematic Systems AG**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 303 831 A1
- (71) **Siemens VDO Automotive Corporation** →  
Siemens VDO Automotive Inc.
- (71) **Siemens VDO Automotive Inc.**  
(51) F02M 55/02 (11) 1 199 466 A3
- (73) **Siemens Westinghouse Power Corporation**  
(51) B23K 9/04 (11) 1 105 243 B1
- (71) **Siempelkamp Handling Systeme GmbH & Co.**  
(51) B65G 23/06 (11) 1 304 302 A1
- (71) **Siepe, Volker, Dr.**  
(51) C30B 15/36 (11) 1 304 400 A1
- (73) **Sigma Coatings Farben und Lackwerke GmbH**  
(51) B05D 3/12 (11) 0 968 060 B1
- (71) **SII P & S INC.**  
(51) B26D 5/08 (11) 1 304 197 A2
- (71) **Sila Holding Industriale S.p.A.**  
(51) F16C 1/22 (11) 1 304 491 A1
- (73) **Silanis Technology Inc.**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 116 110 B1
- (73) **SILHOUETTE INTERNATIONAL SCHMIED GMBH & CO. KG.**  
(51) F16B 4/00 (11) 1 110 003 B1
- (73) **Siliani Harmon S.p.A.**  
(51) F16H 25/20 (11) 0 957 292 B1
- (71) **SILICON POWER CORPORATION**  
(51) H01L 29/749 (11) 1 231 644 A3
- (71) **Silicon Valley Group, Inc.**  
(51) G03F 7/30 (11) 1 303 794 A2
- (71) **Silu Verwaltung AG**  
(51) C09K 3/10 (11) 1 288 273 A3
- (73) **Silver, Barnard Stewart**  
(51) A23L 1/236 (11) 1 107 671 B1
- (71) **Silverbrook Research Pty. Limited**  
(51) B41J 2/07 (11) 1 303 408 A1  
(51) B41J 2/07 (11) 1 303 409 A1  
(51) B41J 2/07 (11) 1 303 410 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 303 413 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 303 414 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 303 415 A1  
(51) B41J 2/21 (11) 1 303 416 A1
- (73) **Simbac S.p.A.**  
(51) E06B 9/17 (11) 0 939 192 B1
- (73) **SIMON FRASER UNIVERSITY, THE UNIV. OF VICTORIA, THE UNIV. OF BRITISH COLUMBIA, carrying on as TRIUMF, THE UNIVERSITY OF ALBERTA,** →  
THE UNIVERSITY OF ALBERTA, SIMON FRASER UNIVERSITY, THE UNIV. OF VICTORIA, THE UNIV. OF BRITISH COLUMBIA, carrying on as TRIUMF
- (73) **Simpson, Eugene D.**  
(51) B65D 81/05 (11) 1 025 020 B1
- (71) **Sinica, Academia** →  
Academia Sinica
- (71) **Sintef**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 304 646 A2
- (71) **SiRF Technology, Inc.**  
(51) G01S 1/00 (11) 1 303 766 A2
- (73) **Sirona Dental Systems GmbH**  
(51) A61C 1/14 (11) 0 830 849 B1
- (71) **Sistemi Energetici Integrati S.R.L., S.E.I.** →  
S.E.I. Sistemi Energetici Integrati S.R.L.
- (71) **SKE GmbH**  
(51) B24D 9/04 (11) 1 075 899 A3
- (73) **Skema S.r.l.**  
(51) E04F 15/024 (11) 0 890 689 B1
- (71) **SKET Verseilmaschinenbau GmbH**  
(51) D07B 7/02 (11) 1 136 616 A3
- (71) **SKF Autobalance Systems AB**  
(51) F16F 15/36 (11) 1 303 711 A2
- (73) **SKF Engineering & Research Centre B.V.**  
(51) B23H 9/00 (11) 0 959 999 B1  
(51) F16C 33/66 (11) 1 088 173 B1
- (73) **SKF FRANCE**  
(51) F16D 23/14 (11) 0 845 615 B1
- (73) **SKIBSFARVE-FABRIK A/S, J.C. HEMPEL'S** →  
J.C. HEMPEL'S SKIBSFARVE-FABRIK A/S
- (71) **Skinmedica, Inc.**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 303 245 A1
- (73) **Skoerne, Willi**  
(51) F23J 13/00 (11) 0 922 907 B1
- (71) **SKS Stakusit Bautechnik GmbH**  
(51) E06B 9/174 (11) 1 114 912 A3
- (71) **Slawinski, Andrzej, Dr.**  
(51) A61B 5/0482 (11) 1 304 073 A2
- (73) **Smartdisk Corporation**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 145 092 B1
- (71;73) **SMC CORPORATION**  
(51) F15B 13/00 (11) 0 719 949 B2  
(51) F16K 27/00 (11) 1 223 371 A3  
(51) F16K 27/00 (11) 1 223 372 A3
- (73) **smith-kline beecham** →  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (71) **Smith, Wade W.**  
(51) G01F 15/00 (11) 1 136 794 A3
- (71) **SmithKline Beecham (Cork) Limited**  
(51) C07D 417/12 (11) 1 304 330 A2
- (71) **SmithKline Beecham Corporation**  
(51) A61K 31/55 (11) 1 303 281 A1  
(51) A61K 38/16 (11) 1 303 292 A1
- (73) **SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION**  
(51) A61K 38/19 (11) 0 807 439 B1  
(51) A61K 38/45 (11) 0 887 081 B1  
(51) B65D 25/54 (11) 0 777 611 B1
- (73) **SmithKline Beecham plc**  
(51) C07D 417/12 (11) 1 028 960 B1
- (71) **SMITHKLINE BEECHAM PLC**  
(51) C07D 417/12 (11) 1 304 330 A2
- (71) **SMK Corporation**  
(51) H01R 24/02 (11) 1 304 771 A1
- (73) **SMS Demag AG**  
(51) B21D 3/05 (11) 0 916 425 B1
- (73) **SMS Demag Aktiengesellschaft**  
(51) B21B 45/02 (11) 1 156 893 B1
- (71) **SMS Meer GmbH**  
(51) B21B 37/16 (11) 1 304 175 A2
- (73) **Snap-Tite Technologies, Inc.**  
(51) F16L 37/28 (11) 0 857 276 B1
- (73) **SNELL & WILCOX LIMITED**  
(51) H04N 5/44 (11) 1 038 392 B1
- (73) **SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 007 532 B1
- (71) **SOCIETE DE PROSPECTION ET D'INVENTIONS TECHNIQUES SPIT**  
(51) F16B 15/08 (11) 1 304 490 A1
- (71;73) **SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.**  
(51) A23G 3/02 (11) 1 062 875 B1  
(51) A23K 1/16 (11) 1 303 192 A1  
(51) A23L 1/05 (11) 0 931 463 B1  
(51) A23L 1/18 (11) 0 908 106 B1  
(51) A23L 1/20 (11) 1 303 193 A1  
(51) A23L 1/20 (11) 1 304 043 A1  
(51) A23L 1/305 (11) 1 065 947 B1  
(51) A61K 38/17 (11) 1 303 295 A1  
(51) C12N 15/57 (11) 1 303 621 A2
- (71) **SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES-SEPPIC**  
(51) A01N 57/20 (11) 1 303 190 A1
- (73) **SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.I.C.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 061 895 B1
- (73) **Societe Expanci**  
(51) A01N 63/00 (11) 0 981 277 B1
- (73) **SOCIETE FINANCIERE D'ETUDE ET DE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET TECHNOLOGIQUE - SOFEDIT**  
(51) B60T 7/06 (11) 1 080 001 B1
- (73) **Societe Tunisienne D'Engrais Chimiques "S.T.E.C."**  
(51) A01N 63/00 (11) 0 981 277 B1
- (71;73) **Société de Technologie Michelin**  
(51) B29D 30/06 (11) 1 002 637 B1  
(51) B60B 3/04 (11) 1 187 730 B1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 304 270 A2  
(51) B60T 8/00 (11) 1 304 271 A2
- (73) **Société des Etablissements Louis Quivogne**  
(51) A01B 73/06 (11) 0 940 069 B1

- (71) **Société des Produits Nestlé S.A.**  
(51) B08B 9/08 (11) 1 303 364 A2  
(51) C12N 5/10 (11) 1 303 589 A1
- (71) **Société ETEX de recherches Techniques**  
(51) F04D 7/04 (11) 1 303 703 A1
- (73) **Société Nouvelle des Etablissements Termet Solefi**  
(51) A22B 3/02 (11) 1 170 999 B1
- (71) **Société Technique pour l'Energie Atomique TECHNICATOME**  
(51) B63B 39/02 (11) 1 304 289 A1
- (73) **SOFANOU S.A.**  
(51) H02G 9/06 (11) 0 691 720 B2
- (73) **SOFEDIT, SOCIETE FINANCIERE D'ETUDE ET DE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET TECHNOLOGIQUE -** →  
SOCIETE FINANCIERE D'ETUDE ET DE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET TECHNOLOGIQUE - SOFEDIT
- (71) **Sofinordest, S.A.S.**  
(51) A61F 2/46 (11) 1 304 093 A1
- (71) **Soil Remediation S.r.l., Water And** →  
Water And Soil Remediation S.r.l.
- (73) **SOLA INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD.**  
(51) G02C 7/02 (11) 0 988 574 B1
- (71) **Solbar Plant Extracts, Agricultural Co-Operative Society Ltd**  
(51) A01N 43/04 (11) 1 303 187 A2
- (73) **Solefi, Société Nouvelle des Etablissements Termet** →  
Société Nouvelle des Etablissements Termet Solefi
- (71) **Solexis S.p.A., Solvay** →  
Solvay Solexis S.p.A.
- (71) **Solutia Inc.**  
(51) D01F 8/12 (11) 1 303 652 A2
- (71) **Solvay Solexis S.p.A.**  
(51) C08F 214/16 (11) 1 304 341 A2  
(51) C08G 65/00 (11) 1 275 678 A3
- (73) **SOLVIS Solarsysteme GmbH**  
(51) F24D 11/00 (11) 0 781 969 B1
- (73) **SOMFY Feinmechanik und Elektrotechnik GmbH**  
(51) E06B 9/68 (11) 1 083 291 B1
- (71) **Sonem GmbH**  
(51) G01N 29/18 (11) 1 303 754 A1
- (71) **Sonera Oyj**  
(51) H04L 12/26 (11) 1 304 831 A2  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 304 006 A1
- (73) **SONEX INTERNATIONAL CORPORATION**  
(51) A61C 15/00 (11) 0 955 945 B1
- (71) **Sonopress Ibermemory S.A.**  
(51) G11B 20/00 (11) 1 304 693 A2
- (71) **Sons Trading Ltd., B.C. &** →  
B.C. & Sons Trading Ltd.
- (73) **SONY CINEMA PRODUCTS CORPORATION**  
(51) G11B 7/00 (11) 0 847 544 B1
- (71;73) **Sony Computer Entertainment Inc.**  
(51) A63G 9/22 (11) 0 761 268 B1  
(51) G06T 1/20 (11) 1 300 800 A3  
(51) G06T 15/00 (11) 1 303 840 A1  
(51) G09G 3/36 (11) 1 303 851 A1
- (71;73) **Sony Corporation**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 304 631 A2  
(51) G11B 7/09 (11) 1 028 415 B1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 304 691 A2  
(51) G11B 20/12 (11) 1 304 696 A2  
(51) H02M 3/07 (11) 1 304 791 A1  
(51) H03M 3/02 (11) 1 304 809 A1
- (71;73) **SONY CORPORATION**  
(51) C08K 5/29 (11) 1 275 690 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 0 977 141 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 304 636 A1  
(51) G06T 1/00 (11) 1 304 649 A2  
(51) G10L 13/00 (11) 0 793 218 B1  
(51) G10L 21/02 (11) 0 751 491 B1  
(51) G11B 7/007 (11) 1 154 414 A3  
(51) G11B 19/12 (11) 0 974 965 B1  
(51) G11B 20/00 (11) 1 081 698 A3  
(51) G11B 20/10 (11) 0 840 317 B1  
(51) G11B 20/10 (11) 1 035 544 B1  
(51) G11B 20/18 (11) 0 837 472 B1  
(51) G11B 20/18 (11) 1 304 698 A2  
(51) H01S 5/323 (11) 1 005 124 A3  
(51) H02J 7/00 (11) 1 294 072 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 0 932 277 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 304 844 A1  
(51) H04N 5/235 (11) 0 975 152 B1  
(51) H04N 9/64 (11) 1 271 964 A3
- (71) **Sony International (Europe) GmbH**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 304 844 A1
- (71) **Sony United Kingdom Limited**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 304 844 A1
- (71) **Soreq Nuclear Research Center, THE STATE of ISRAEL Atomic Energy Commission** →  
THE STATE of ISRAEL Atomic Energy Commission Soreq Nuclear Research Center
- (73) **Sorex Limited**  
(51) A01N 43/40 (11) 1 180 934 B1
- (73) **SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE, LA** →  
LA SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE
- (71) **SOUTHAMPTON, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON
- (73) **SOUTHERN CALIFORNIA, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (71) **SOUTHERN RESEARCH INSTITUTE**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 181 929 A3
- (73) **SOUTHWEST RESEARCH INSTITUTE**  
(51) A01N 25/22 (11) 0 774 900 B1
- (73) **Söderberg, Staffan**  
(51) B65B 11/04 (11) 0 802 874 B1
- (73) **Söhne Maschinen- und Präzisionszahnradfabrik GmbH, E. Eisenbeiss** →  
E. Eisenbeiss Söhne Maschinen- und Präzisionszahnradfabrik GmbH
- (71) **SÖHNE AG FÜR CHEMISCHE INDUSTRIE, ED. GEISTLICH** →  
ED. GEISTLICH SÖHNE AG FÜR CHEMISCHE INDUSTRIE
- (71) **SPA, INDUSTRIA CENTENARI E ZINELLI** →  
INDUSTRIA CENTENARI E ZINELLI SPA
- (73) **Special Communication Cables GmbH & Co. KG, SCC** →  
SCC Special Communication Cables GmbH & Co. KG
- (71) **Speedel Pharma AG**  
(51) C07C 231/02 (11) 1 303 478 A1
- (73) **Spezialfabrik für Maschinenmesser und Kompressorventile, Wilhelm Bilstein KG** →  
Wilhelm Bilstein KG Spezialfabrik für Maschinenmesser und Kompressorventile
- (73) **Spicer Off-Highway Belgium N.V.**  
(51) B60K 17/00 (11) 0 896 893 B1
- (71) **Spidersoftware Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 303 820 A2
- (71) **Spine Next**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 303 224 A1  
(51) A61B 17/70 (11) 1 303 225 A1
- (71) **SPIRENT PLC**  
(51) G02B 6/44 (11) 1 304 590 A2
- (71) **SPIT, SOCIETE DE PROSPECTION ET D'INVENTIONS TECHNIQUES** →  
SOCIETE DE PROSPECTION ET D'INVENTIONS TECHNIQUES SPIT
- (73) **SPM Gipssysteme GmbH & Co. KG**  
(51) C04B 11/02 (11) 0 818 427 B1
- (73) **SQUARE D COMPANY**  
(51) G01R 31/02 (11) 1 012 611 B1
- (71) **SRC Computers Inc.**  
(51) G06F 12/00 (11) 1 303 814 A1
- (73) **SRI INTERNATIONAL**  
(51) B25J 3/04 (11) 0 776 739 B1
- (71) **SRL, INC.**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 304 571 A1
- (71) **SSI Corporation**  
(51) G10L 11/00 (11) 1 303 855 A2
- (71;73) **St. Jude Medical AB**  
(51) A61N 1/368 (11) 0 381 799 B2  
(51) A61N 1/368 (11) 1 304 136 A2
- (73) **Stamford Investments, Inc.**  
(51) A47B 57/42 (11) 1 164 900 B1
- (73) **Stanadyne Corporation**  
(51) B01D 35/14 (11) 0 826 406 B1
- (71) **STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **Stanley Electric Co., Ltd.**  
(51) G02F 1/139 (11) 1 102 112 A3
- (71) **STANLEY WORKS, THE** →  
THE STANLEY WORKS
- (73) **Stapelmann GmbH**  
(51) B21F 27/12 (11) 1 099 494 B1
- (73) **STATE OF ISRAEL, AGRICULTURAL RESEARCH ORGANIZATION, MINISTRY OF AGRICULTURE,** →  
AGRICULTURAL RESEARCH ORGANIZATION, MINISTRY OF AGRICULTURE, STATE OF ISRAEL
- (71) **STEEL CO., LTD., POHANG IRON &** →  
POHANG IRON & STEEL CO., LTD.
- (71) **Steelcase Inc.**  
(51) E05D 15/40 (11) 1 045 099 A3
- (71) **Steinco Paul vom Stein GmbH**  
(51) B60B 33/02 (11) 0 979 741 A3
- (71) **Steinecker Maschinenfabrik GmbH, Anton** →  
Anton Steinecker Maschinenfabrik GmbH
- (73) **Steinemann Technology AG**  
(51) B24B 1/00 (11) 1 144 156 B1  
(51) B24B 21/04 (11) 1 137 512 B1

- (71) **Sterilis, Inc.**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 303 218 A1
- (73) **STERIS CORPORATION**  
(51) A61L 2/18 (11) 1 051 200 B1
- (71) **STERIS INC.**  
(51) B29B 13/08 (11) 1 303 386 A2
- (73) **Sterling Fluid Systems (Germany) GmbH**  
(51) E03F 1/00 (11) 0 878 587 B1
- (71) **Steyr-Daimler-Puch Fahrzeugtechnik AG & CO. KG**  
(51) F02D 21/08 (11) 1 180 589 A3
- (71) **STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN**  
(51) F01N 3/028 (11) 1 304 456 A1
- (71) **Stiftung & Co. KG, Diehl AKO** →  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG
- (73) **STMicroelectronics Asia Pacific Pte Ltd.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 125 235 B1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 119 975 B1
- (71) **STMicroelectronics Limited**  
(51) G06F 12/08 (11) 1 304 619 A1
- (71) **STMicroelectronics Pvt. Ltd**  
(51) H03K 23/68 (11) 1 304 804 A2
- (71;73) **STMicroelectronics S.A.**  
(51) G06F 11/10 (11) 0 977 120 B1  
(51) G06K 9/00 (11) 1 304 647 A1  
(51) G10K 9/15 (11) 0 881 623 B1  
(51) H01L 21/764 (11) 1 304 734 A2
- (71;73) **STMicroelectronics S.r.l.**  
(51) G01L 9/06 (11) 0 822 398 B1  
(51) G11C 11/22 (11) 1 304 701 A1  
(51) G11C 27/00 (11) 0 905 712 B1  
(51) H01L 23/28 (11) 0 817 261 B1  
(51) H01L 23/40 (11) 0 777 270 B1  
(51) H01L 29/00 (11) 0 848 428 B1  
(51) H02M 5/293 (11) 1 304 792 A1  
(51) H02M 7/5387 (11) 1 014 552 B1  
(51) H03M 1/74 (11) 0 833 454 B1
- (71) **STMicroelectronics, Inc.**  
(51) H03K 5/151 (11) 1 304 801 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 304 850 A2
- (71) **Stocker, Ernst**  
(51) E04G 13/00 (11) 1 304 429 A1
- (73) **Stockhausen GmbH, Chemische Fabrik** →  
Chemische Fabrik Stockhausen GmbH
- (71) **Stonesoft Corporation**  
(51) H04L 12/24 (11) 1 304 830 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 304 849 A2
- (71) **Storchenmühle Kinderausstattungen GmbH & Co, Textil- und Hartwaren Kommanditgesellschaft**  
(51) B60N 2/28 (11) 1 304 255 A2
- (73) **STORK PMT B.V.**  
(51) A22C 21/06 (11) 0 512 636 B2
- (73) **Stork Ventilatoren B.V., J.E.** →  
J.E. Stork Ventilatoren B.V.
- (71) **Storz GmbH & Co. KG, Karl** →  
Karl Storz GmbH & Co. KG
- (73) **Strassburger GmbH. & Co. KG, H.** →  
H. Strassburger GmbH. & Co. KG
- (73) **Stratz, Thomas**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 107 744 B1
- (73) **Stresswall Canada Ltd, Northern** →  
Northern Stresswall Canada Ltd
- (71) **Strobel, Jörg**  
(51) A42B 3/22 (11) 1 303 202 A1
- (73) **Strotmann, Rochus**  
(51) C04B 40/00 (11) 1 018 497 B1
- (71) **Structural Monitoring Systems Ltd**  
(51) G01M 3/26 (11) 1 303 743 A1
- (71) **STS Racing GmbH**  
(51) A63H 18/16 (11) 1 120 144 A3  
(51) A63H 18/16 (11) 1 120 145 A3
- (71) **Submarine Cable Systems Inc., KDD** →  
KDD Submarine Cable Systems Inc.
- (71) **SUGATSUNE KOGYO CO., LTD.**  
(51) E05D 11/10 (11) 1 103 688 A3
- (71) **Sugen, Inc.**  
(51) A61K 9/48 (11) 1 303 261 A2
- (71) **Suisse GmbH, Re-Invest-** →  
Re-Invest- Suisse GmbH
- (71) **Suk, Seoung, Wung**  
(51) B32B 27/36 (11) 1 303 397 A1
- (71) **Sulameri, Esa**  
(51) B66F 9/12 (11) 1 303 457 A1
- (71) **Sulzer Carbomedics Inc.**  
(51) A61L 27/54 (11) 1 303 320 A1
- (71) **Sulzer Markets and Technology AG**  
(51) C23C 4/02 (11) 1 304 395 A1
- (71;73) **SULZER PUMPEN AG**  
(51) D21C 7/08 (11) 1 165 879 B1  
(51) F04D 29/12 (11) 1 304 485 A1
- (71;73) **SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED**  
(51) B01J 35/06 (11) 1 195 198 A3  
(51) C07C 27/12 (11) 1 108 701 B1
- (71;73) **Sumitomo Chemical Company, Limited**  
(51) A01N 43/40 (11) 1 304 036 A1  
(51) B29C 45/17 (11) 0 884 156 B1
- (73) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LIMITED**  
(51) G02B 7/00 (11) 0 807 839 B1  
(51) H01L 21/48 (11) 0 645 804 B1  
(51) H01L 31/02 (11) 0 825 653 B1
- (71) **Sumitomo Electric Industries, Ltd.**  
(51) B22F 5/10 (11) 1 304 185 A1  
(51) H01L 21/46 (11) 1 304 733 A2  
(51) H01L 33/00 (11) 1 304 749 A1
- (71;73) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B60R 16/02 (11) 0 911 220 B1  
(51) H01L 23/498 (11) 1 304 740 A2
- (71) **SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B29C 45/76 (11) 1 147 874 A3  
(51) B29C 45/76 (11) 1 304 209 A1
- (71) **SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) C22C 38/00 (11) 1 304 394 A1
- (71) **Sumitomo Pharmaceuticals Company, Limited**  
(51) C07D 211/22 (11) 1 304 324 A1
- (71;73) **Sumitomo Wiring Systems, Ltd.**  
(51) B60R 16/02 (11) 0 911 220 B1  
(51) H01B 13/32 (11) 1 067 562 A3  
(51) H01R 35/04 (11) 1 174 963 A3
- (71;73) **Sun Microsystems, Inc.**  
(51) G06F 9/00 (11) 1 145 106 B1  
(51) G06F 9/44 (11) 1 216 442 B1  
(51) G06F 9/50 (11) 1 304 616 A1  
(51) G06F 12/08 (11) 1 304 621 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 304 626 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 304 638 A2  
(51) G11C 29/00 (11) 1 208 568 B1  
(51) H01L 23/64 (11) 1 088 345 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 045 555 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 304 840 A2  
(51) H05K 7/20 (11) 0 817 555 B1
- (71;73) **SUN MICROSYSTEMS, INC.**  
(51) G06F 9/46 (11) 0 817 033 A3  
(51) G06T 15/10 (11) 0 790 581 B1
- (71) **Sun Moon Educational Foundation**  
(51) B24B 39/00 (11) 1 303 380 A1
- (71) **Suncolor Corporation**  
(51) C08G 59/68 (11) 1 303 553 A2
- (73) **SUPARULES LIMITED**  
(51) G01R 11/04 (11) 1 153 304 B1
- (71) **Super Quartz Corporation, Japan** →  
Japan Super Quartz Corporation
- (73) **SURELOCK MCGILL LIMITED**  
(51) E05B 63/14 (11) 0 681 077 B1
- (71) **Surf Communication Solutions, Ltd.**  
(51) H04M 11/06 (11) 1 303 976 A1
- (71;73) **Surgical Corporation, United States** →  
United States Surgical Corporation
- (73) **Susumu Seino Inohana Shukusha Chiba University**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 764 721 B1
- (73) **Suzuki, James Y.**  
(51) A61N 1/36 (11) 1 009 478 B1
- (71) **SÜDZUCKER AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) C12P 19/14 (11) 1 303 632 A2
- (73) **SÜDZUCKER AKTIENGESELLSCHAFT MANNHEIM/OCHSENFURT**  
(51) C07H 15/04 (11) 0 859 006 B1
- (73) **Svenska Borr AB**  
(51) E21B 7/20 (11) 0 842 345 B1
- (73) **SW Paper, Inc.**  
(51) B30B 3/04 (11) 0 809 570 B1
- (71) **Swale Process Limited**  
(51) B41M 5/03 (11) 0 945 280 A3
- (73) **SWEETENER COMPANY V.O.F., HOLLAND** →  
HOLLAND SWEETENER COMPANY V.O.F.
- (71) **Swisscom Mobile AG**  
(51) H04Q 7/30 (11) 1 304 005 A1
- (71) **SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED**  
(51) H02P 7/05 (11) 1 109 308 A3
- (73) **SYDNEY, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF SYDNEY
- (73) **Sympatex Technologies GmbH**  
(51) A47C 21/06 (11) 0 928 583 B1
- (73) **Synergic Italiana S.r.l.**  
(51) A47C 1/00 (11) 0 777 988 B1
- (71;73) **Syngenta Limited**  
(51) A01N 25/28 (11) 1 100 326 B1  
(51) C07C 51/41 (11) 1 303 474 A1
- (71) **Syngenta Participations AG**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 303 608 A2

- (71;73) **SYNTHE AG Chur**  
(51) A61B 17/68 (11) 1 303 223 A1  
(51) A61K 31/195 (11) 1 100 488 B1
- (73) **Systeme Optronique Industriel**  
(51) H01S 3/08 (11) 1 099 281 B1
- (73) **Systems Engineering bv, Dynamic** →  
Dynamic Systems Engineering bv
- (71) **Systems Germany GmbH & Co. KG, Schefenacker Vision** →  
Schefenacker Vision Systems Germany GmbH & Co. KG
- (71) **Systems Ltd., Vela Intelligent** →  
Vela Intelligent Systems Ltd.
- (73) **T I Properties, Inc.**  
(51) G05D 11/03 (11) 0 789 863 B1
- (71) **T S Plant science institute Co., Ltd.** →  
T.S. Plant Science Institute Co., Ltd.
- (73) **T. Potma Beheer B.V.**  
(51) F15B 13/042 (11) 1 093 544 B1
- (71) **T.P.A. IMPEX S.p.A.**  
(51) G01F 23/24 (11) 1 217 341 A3
- (71) **T.S. Plant Science Institute Co., Ltd.**  
(51) A01N 63/00 (11) 1 166 632 A3
- (71) **TAEMA**  
(51) A61M 16/00 (11) 1 303 327 A1
- (71) **Taiho Kogyo Co., Ltd.**  
(51) F16C 33/10 (11) 1 304 493 A1
- (73) **TAIHO PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07D 249/08 (11) 0 889 881 B1
- (73) **Taisei Rotec Corporation**  
(51) E01C 5/00 (11) 0 814 198 B1
- (71) **Tajimaya Food Co., Ltd**  
(51) A23L 1/24 (11) 1 304 045 A1
- (71) **TAKARA BIO INC.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 304 377 A1
- (71) **Takasago International Corporation**  
(51) A61K 7/46 (11) 1 186 289 A3
- (73) **Takashimaya Nipatsu Kogyo Co. Ltd.**  
(51) B60R 21/20 (11) 0 856 438 B1
- (73) **TAKATA - PETRI Aktiengesellschaft**  
(51) B60R 21/16 (11) 0 851 818 B1
- (71) **TAKATA CORPORATION**  
(51) B60R 21/34 (11) 1 304 269 A2
- (73) **Takata-Petri AG**  
(51) B62D 1/06 (11) 1 222 102 B1
- (73) **Takata Petri AG** →  
Takata-Petri AG
- (71) **Takeda Chemical Industries, Ltd.**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 304 121 A1  
(51) C12N 15/10 (11) 1 304 376 A1
- (73) **TAKEDA CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) C07D 213/30 (11) 0 816 340 B1  
(51) C07D 413/12 (11) 0 629 624 B1
- (73) **Talbot GmbH & Co. KG**  
(51) B21J 15/02 (11) 1 121 213 B1
- (73) **Talleres De Escoriaza, S.A.**  
(51) E05B 47/06 (11) 1 072 741 B1
- (73) **TAMA CHEMICALS CO., LTD.**  
(51) C08G 77/38 (11) 0 739 926 B1
- (71) **Tamura Kaken Corporation**  
(51) G03F 7/032 (11) 1 296 188 A3
- (73) **Tanabe Machinery Co., Ltd.**  
(51) B31B 1/06 (11) 0 925 909 B1
- (73) **Target Therapeutics, Inc.**  
(51) A61B 17/12 (11) 0 824 011 B1
- (71) **TCM Corporation**  
(51) B62D 7/14 (11) 1 304 279 A1
- (71;73) **TDK Corporation**  
(51) H01B 3/12 (11) 0 973 173 B1  
(51) H01F 1/36 (11) 1 170 757 A3
- (71) **Tec Kabushiki Kaisha, Toshiba** →  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **TECDIS S.p.A.**  
(51) G02F 1/1345 (11) 1 303 786 A1
- (71) **Technical Services Limited, Cambridge University** →  
Cambridge University Technical Services Limited
- (73) **TECHNICAL SERVICES LIMITED, CAMBRIDGE UNIVERSITY** →  
CAMBRIDGE UNIVERSITY TECHNICAL SERVICES LIMITED
- (71) **TECHNICATOME, Société Technique pour l'Energie Atomique** →  
Société Technique pour l'Energie Atomique  
TECHNICATOME
- (71) **Technik GmbH, HEKATRON** →  
HEKATRON Technik GmbH
- (73) **Technische Universität Dresden**  
(51) B21J 15/02 (11) 1 121 213 B1
- (71) **TECHNISCHE WETENSCHAPPEN, STICHTING VOOR DE** →  
STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN
- (71) **Techno Co., Ltd, Japan** →  
Japan Techno Co., Ltd
- (71) **TECHNOLOGIES AG, CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71;73) **Technologies AG, Infineon** →  
Infineon Technologies AG
- (71) **Technologies Avancees & Membranes Industrielles S.A.**  
(51) B01D 65/06 (11) 1 304 157 A1
- (73) **Technologies GmbH, Sympatex** →  
Sympatex Technologies GmbH
- (71) **Technologies Inc. (a Delaware Corporation), Agilent** →  
Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation)
- (71;73) **Technologies, Inc. (a Delaware corporation), Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)
- (71) **Technologies, Inc., Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc.
- (73) **TECNOLOGIQUE - SOFEDIT, SOCIETE FINANCIERE D'ETUDE ET DE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET** →  
SOCIETE FINANCIERE D'ETUDE ET DE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET  
TECNOLOGIQUE - SOFEDIT
- (71) **TECNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O.", "VLAAMSE INSTELLING VOOR** →  
"VLAAMSE INSTELLING VOOR TECNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O."
- (71) **Technology for the Earth, Research Institute of Innovative** →  
Research Institute of Innovative Technology for the Earth
- (73) **Technology Institute, Advanced Research &** →  
Advanced Research & Technology Institute
- (73) **Technology Limited, Cambridge Antibody** →  
Cambridge Antibody Technology Limited
- (73) **Technology Limited, City** →  
City Technology Limited
- (71) **TECHNOLOGY LIMITED, LAKE** →  
LAKE TECHNOLOGY LIMITED
- (71) **Technology Limited, Miconos** →  
Miconos Technology Limited
- (71;73) **Technology Oy, Borealis** →  
Borealis Technology Oy
- (73) **TECHNOLOGY PLC, HUNTLEIGH** →  
HUNTLEIGH TECHNOLOGY PLC
- (71) **Technology, Pohang Research Institute of Industrial Science and** →  
Pohang Research Institute of Industrial Science and Technology
- (71) **TechTronic Industries Co., Ltd.**  
(51) B25F 5/02 (11) 1 293 306 A3
- (71) **Tecnologie Dinamica S.A.S. di Rossi Vincenzo & C.**  
(51) G01N 21/53 (11) 1 304 559 A1
- (71) **Tecnosearch, S.A.**  
(51) G08B 25/10 (11) 1 304 671 A1
- (73) **Tecwill OY**  
(51) B28C 9/04 (11) 0 969 953 B1
- (71) **Tee Up Pty Ltd**  
(51) A63B 47/00 (11) 1 303 334 A1
- (71) **Tegometall (International) AG**  
(51) A47B 96/06 (11) 1 303 207 A1
- (71;73) **TEIJIN LIMITED**  
(51) C08G 64/30 (11) 1 304 344 A1  
(51) D01F 6/62 (11) 1 304 402 A1  
(51) D04H 1/00 (11) 0 896 079 B1
- (71) **TEIKOKU PRINTING INKS MFG. CO., LTD**  
(51) B05D 5/06 (11) 1 304 173 A1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 304 691 A2
- (71) **Tekelec**  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 303 994 A1
- (71) **Telecom Italia Lab S.p.A.**  
(51) H04M 11/00 (11) 1 304 857 A1
- (71) **TELECOM, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM
- (71) **Telefonaktiebolaget L M Ericsson AB (Publ)**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 303 963 A1
- (71;73) **Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)**  
(51) G06T 1/00 (11) 1 303 839 A2  
(51) G07F 7/08 (11) 1 171 849 B1  
(51) H04B 1/48 (11) 1 142 145 B1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 303 947 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 303 964 A1  
(51) H04M 3/00 (11) 1 303 972 A1  
(51) H05K 9/00 (11) 1 214 870 B1
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)**  
(51) H04L 1/20 (11) 1 303 937 A1
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON**  
(51) H01L 21/331 (11) 1 303 872 A1

- (71) **Telematicos, S.A., Centro Espanol de Servicios** →  
Centro Espanol de Servicios Telematicos, S.A.
- (71) **Telemics, Inc.**  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 303 999 A1
- (71) **Television Systems Cameras B.V., Broadcast** →  
Broadcast Television Systems Cameras B.V.
- (73) **TELIA AB**  
(51) H04B 7/005 (11) 0 783 802 B1
- (73) **TELLABS DENMARK A/S**  
(51) H04B 10/155 (11) 1 042 875 B1
- (71) **TEMCO Textilmaschinenkomponenten GmbH**  
(51) D02J 13/00 (11) 1 303 656 A1
- (71) **Temeschburg, Herbert Hatzlhofer, Dr.-medic-stom./UMF** →  
Dr.-medic-stom./UMF Temeschburg, Herbert Hatzlhofer
- (71) **Tenovis GmbH & Co. KG**  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 304 896 A2
- (73) **Tensile Composite Research**  
(51) B63H 9/06 (11) 1 121 289 B1
- (73) **TERADYNE, INC.**  
(51) G01R 31/319 (11) 1 204 876 B1
- (71) **Terayon Communication Systems, Inc.**  
(51) H04J 3/16 (11) 1 063 801 A3
- (73) **Termet Solefi, Société Nouvelle des Etablissements** →  
Société Nouvelle des Etablissements Termet Solefi
- (71;73) **Terumo Cardiovascular Systems Corporation**  
(51) A61M 25/00 (11) 1 304 133 A2  
(51) G01K 11/18 (11) 0 732 571 B1
- (71) **TERUMO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61B 5/145 (11) 1 304 075 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 304 092 A1  
(51) A61M 5/14 (11) 1 304 128 A1  
(51) G01K 13/00 (11) 1 304 555 A1
- (71) **Tesa AG**  
(51) B05D 1/00 (11) 1 304 172 A2
- (71) **Tetental Photowerk GmbH & Co. KG**  
(51) G03C 5/26 (11) 1 304 593 A1
- (71) **Tetra Laval Holdings & Finance S.A.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 304 634 A1
- (73) **Tetra Laval Holdings & Finance SA**  
(51) B32B 31/26 (11) 0 837 775 B1  
(51) B65B 55/04 (11) 0 961 733 B1
- (71) **TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD.**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 303 289 A2
- (71) **Teves AG & Co. oHG, Continental** →  
Continental Teves AG & Co. oHG
- (71;73) **TEXACO DEVELOPMENT CORPORATION**  
(51) C07C 1/02 (11) 0 946 468 B1  
(51) C09K 5/20 (11) 1 304 367 A1
- (71) **TEXAS INSTRUMENTS DEUTSCHLAND GMBH**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 304 661 A1
- (71) **TEXAS INSTRUMENTS FRANCE**  
(51) H04M 1/725 (11) 1 304 854 A1
- (71) **Texas Instruments France S.A.**  
(51) G06F 12/08 (11) 1 304 620 A1  
(51) H04L 25/08 (11) 1 304 842 A1
- (71) **Texas Instruments Inc.**  
(51) H01L 21/768 (11) 1 233 448 A3
- (71) **Texas Instruments Incorporated**  
(51) G06F 12/08 (11) 1 304 620 A1  
(51) G06F 13/40 (11) 1 265 149 A3  
(51) G06T 3/40 (11) 1 304 650 A1  
(51) G10L 19/14 (11) 1 035 538 A3  
(51) H01L 23/525 (11) 1 304 741 A1  
(51) H04B 1/10 (11) 1 304 812 A1  
(51) H04L 1/00 (11) 1 133 094 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 130 858 A3  
(51) H04L 25/08 (11) 1 304 842 A1  
(51) H04M 1/725 (11) 1 304 854 A1
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED**  
(51) H01L 21/8249 (11) 0 694 963 B1
- (71) **TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71;73) **TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **Texon UK Ltd.**  
(51) B32B 27/12 (11) 1 303 396 A1
- (71) **Textil Mietservice Betriebshygiene GmbH, B.I.M.** →  
B.I.M. Textil Mietservice Betriebshygiene GmbH
- (71) **Télédiffusion de France, Etablissement Public** →  
Etablissement Public Télédiffusion de France
- (71;73) **Thales**  
(51) G01R 1/07 (11) 0 772 047 B1  
(51) G06F 9/445 (11) 1 303 812 A2  
(51) H01Q 1/02 (11) 1 304 763 A1
- (73) **THALES ELECTRON DEVICES S.A.**  
(51) G06G 7/184 (11) 0 958 545 B1
- (71) **The Arizona Board of Regents on Behalf of the University of Arizona**  
(51) H01S 3/00 (11) 1 303 893 A1
- (73) **THE ASSOCIATED OCTEL COMPANY LIMITED**  
(51) C10L 1/14 (11) 1 047 755 B1
- (71) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 304 122 A2
- (73) **THE BOC GROUP, INC.**  
(51) F23D 14/32 (11) 0 789 191 B1
- (71) **The Boeing Company**  
(51) A63B 23/04 (11) 1 304 144 A1
- (71) **THE BOEING COMPANY**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 304 615 A2  
(51) H01Q 3/18 (11) 1 303 888 A2
- (71) **The Boots Company PLC**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 303 257 A1
- (73) **THE DEXTER CORPORATION**  
(51) C09D 167/02 (11) 0 964 038 B1
- (71;73) **THE DOW CHEMICAL COMPANY**  
(51) C07C 227/18 (11) 1 021 394 B1  
(51) C07C 227/44 (11) 1 107 945 B1  
(51) C07F 9/6571 (11) 1 303 526 A2
- (73) **THE FOXBORO COMPANY**  
(51) G05B 19/418 (11) 0 880 731 B1
- (71) **THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01B 3/44 (11) 1 304 705 A1  
(51) H01S 5/022 (11) 1 304 777 A2  
(51) H01S 5/40 (11) 1 130 726 A3
- (73) **THE GATES CORPORATION**  
(51) F16H 7/00 (11) 0 927 316 B1
- (71) **THE GILLETTE COMPANY**  
(51) B26B 21/40 (11) 1 303 384 A1  
(51) B65D 47/42 (11) 1 303 445 A1  
(51) C01G 45/00 (11) 1 303 460 A2
- (73) **The Goodyear Tire & Rubber Company**  
(51) B29D 29/08 (11) 1 154 894 B1  
(51) F16F 9/05 (11) 1 187 999 B1
- (71;73) **THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY**  
(51) B29D 30/58 (11) 1 304 212 A2  
(51) B60C 3/00 (11) 1 022 162 B1  
(51) B60C 11/01 (11) 1 207 056 A3  
(51) B60C 17/00 (11) 1 126 984 B1  
(51) B60C 17/00 (11) 1 156 937 B1  
(51) B60C 17/00 (11) 1 183 158 B1  
(51) C08K 9/08 (11) 0 824 133 B1  
(51) C08L 21/00 (11) 0 978 533 B1  
(51) D21G 1/00 (11) 1 141 482 B1
- (71) **The Government of the State of Sarawak, Malaysia**  
(51) C07D 493/00 (11) 1 303 520 A1
- (73) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) A61K 38/16 (11) 0 666 755 B1
- (71) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) C07D 277/82 (11) 1 303 502 A2  
(51) C07D 498/08 (11) 1 303 522 A2
- (71) **THE HEART RESEARCH INSTITUTE LIMITED**  
(51) A61K 31/05 (11) 1 303 264 A1
- (73) **The high throughput experimentation company, HTE GmbH,** →  
HTE GmbH, The high throughput experimentation company
- (71) **The Hong Kong and China Gas Company Limited**  
(51) F16L 15/00 (11) 1 304 520 A1
- (73) **THE INSTITUTE OF PHYSICAL & CHEMICAL RESEARCH**  
(51) C12N 5/08 (11) 0 690 125 B1
- (73) **The Institute of Respiratory Medicine Limited**  
(51) A61B 5/00 (11) 0 843 530 B1
- (73) **THE JAPAN STEEL WORKS, LTD.**  
(51) C01B 3/50 (11) 0 921 097 B1
- (71) **The Johns Hopkins University School of Medicine**  
(51) C07K 14/00 (11) 1 303 534 A2
- (73) **THE KANSAI ELECTRIC POWER CO., INC.**  
(51) C01B 3/50 (11) 0 921 097 B1
- (73) **THE LIPOSOME COMPANY, INC.**  
(51) C07D 305/14 (11) 1 063 234 B1
- (71) **THE LUBRIZOL CORPORATION**  
(51) C10L 1/14 (11) 1 303 577 A1  
(51) C10L 1/18 (11) 1 303 578 A2

- (71) **The Minister of Agriculture and Agri-Food, Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by** →  
Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food
- (71) **THE MINISTER OF AGRICULTURE FISHERIES AND FOOD**  
(51) A01N 63/02 (11) 1 303 191 A1
- (71) **The National University of Singapore**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 304 815 A2
- (71) **The Nippon Signal Co., Ltd.**  
(51) G01N 29/10 (11) 1 304 568 A1
- (73) **The Nippon Synthetic Chemical Industry Co., Ltd.**  
(51) C08F 8/12 (11) 0 884 332 B1
- (71) **The Ohtsu Tire & Rubber Co., Ltd.**  
(51) B62D 55/108 (11) 1 304 282 A2
- (71;73) **The Procter & Gamble Company**  
(51) A61F 13/20 (11) 1 100 424 B1  
(51) A61L 9/12 (11) 1 303 319 A1  
(51) B05B 11/00 (11) 1 303 358 A1
- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A23L 1/216 (11) 1 303 194 A2  
(51) A23L 1/216 (11) 1 303 195 A2  
(51) A23L 1/216 (11) 1 303 196 A2  
(51) A23L 1/216 (11) 1 303 197 A2  
(51) A23L 1/2165 (11) 1 303 198 A2  
(51) A23L 1/217 (11) 1 043 940 B1  
(51) A23L 2/39 (11) 1 196 050 B1  
(51) A61F 13/15 (11) 0 993 293 B1  
(51) A61F 13/49 (11) 1 303 240 A2  
(51) A61F 13/58 (11) 0 929 281 B1  
(51) A61F 13/82 (11) 1 303 241 A1  
(51) A61K 7/00 (11) 1 032 352 B1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 054 656 B1  
(51) A61L 9/12 (11) 1 303 315 A1  
(51) A61L 9/12 (11) 1 303 316 A2  
(51) A61L 9/12 (11) 1 303 317 A2  
(51) A61L 9/12 (11) 1 303 318 A2  
(51) B05B 9/08 (11) 1 303 357 A1  
(51) B32B 7/04 (11) 1 017 563 B1  
(51) C11D 3/39 (11) 0 843 001 B1  
(51) C11D 11/00 (11) 0 929 653 B1  
(51) C11D 17/04 (11) 1 303 585 A1
- (73) **The Quantum Group, Inc.**  
(51) D03D 27/00 (11) 1 056 895 B1
- (71) **The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food, Her Majesty** →  
Her Majesty The Queen in Right of Canada, as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food
- (71;73) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA**  
(51) A61B 17/12 (11) 1 005 837 B1  
(51) A61K 39/00 (11) 1 303 301 A2
- (71;73) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 303 352 A2  
(51) C12N 15/54 (11) 1 303 617 A2  
(51) H03H 3/013 (11) 0 988 695 B1
- (71) **THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 303 832 A2
- (71) **The Scripps Research Institute**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 303 606 A2
- (71) **THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **The Sir Mortimer B. Davis-Jewish General Hospital**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 303 537 A2
- (71) **THE STANLEY WORKS**  
(51) G01B 3/10 (11) 1 074 813 A3
- (71) **THE STATE OF ISRAEL Atomic Energy Commission Soreq Nuclear Research Center**  
(51) G01N 29/24 (11) 1 303 756 A2
- (71) **THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 303 299 A1
- (71) **THE UAB RESEARCH FOUNDATION**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 181 929 A3
- (73) **The United States of America, as Represented by the Secretary, Department of Agriculture**  
(51) A23B 7/16 (11) 0 790 779 B1
- (71;73) **the united states** →  
United States Surgical Corporation
- (73) **THE UNIV. OF VICTORIA, THE UNIV. OF BRITISH COLUMBIA, carrying on as TRIUMF, THE UNIVERSITY OF ALBERTA, SIMON FRASER UNIVERSITY,** →  
THE UNIVERSITY OF ALBERTA, SIMON FRASER UNIVERSITY, THE UNIV. OF VICTORIA, THE UNIV. OF BRITISH COLUMBIA, carrying on as TRIUMF
- (71) **The University of Akron**  
(51) C07F 9/6571 (11) 1 303 526 A2
- (73) **THE UNIVERSITY OF ALBERTA, SIMON FRASER UNIVERSITY, THE UNIV. OF VICTORIA, THE UNIV. OF BRITISH COLUMBIA, carrying on as TRIUMF**  
(51) G01N 23/06 (11) 1 005 639 B1
- (73) **THE UNIVERSITY OF BIRMINGHAM**  
(51) A61K 31/00 (11) 0 764 021 B1
- (71;73) **THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA**  
(51) A61K 9/127 (11) 0 859 599 B1  
(51) C07J 1/00 (11) 1 304 333 A2
- (71) **THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA, THE TRUSTEES OF** →  
THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA
- (73) **THE UNIVERSITY OF QUEENSLAND**  
(51) C07K 7/08 (11) 1 117 681 B1
- (73) **THE UNIVERSITY OF SYDNEY**  
(51) G01R 15/24 (11) 0 834 078 B1
- (71;73) **THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS,** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71;73) **THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED**  
(51) C07K 5/06 (11) 1 029 869 B1  
(51) C12N 15/13 (11) 1 304 379 A2
- (73) **THE WHITAKER CORPORATION**  
(51) B60R 16/02 (11) 0 865 370 B1
- (73) **Theodore Sweeney & Co., Inc.**  
(51) F16B 39/02 (11) 1 000 254 B1
- (71;73) **THERAMEX, LABORATOIRE** →  
LABORATOIRE THERAMEX
- (71) **Thermaflex International Holding B.V.**  
(51) B29C 47/02 (11) 1 303 391 A1
- (71) **Thermo Masslab Limited**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 303 744 A2
- (71) **Thermoplastic Processes, Inc.**  
(51) H01J 61/30 (11) 1 303 868 A1
- (71) **Thermotechnik GmbH, HeaTec** →  
HeaTec Thermotechnik GmbH
- (73) **THERMOVONICS CO., LTD**  
(51) F25B 21/02 (11) 0 837 290 B1
- (73) **Theryte Limited**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 057 028 B1  
(51) G01N 33/574 (11) 1 057 029 B1  
(51) G01N 33/574 (11) 1 057 030 B1  
(51) G01N 33/574 (11) 1 057 031 B1  
(51) G01N 33/574 (11) 1 057 032 B1  
(51) G01N 33/574 (11) 1 057 033 B1
- (71) **Thiel, Steffen**  
(51) C12N 9/64 (11) 1 303 591 A2
- (71) **THK CO., LTD.**  
(51) F16C 29/06 (11) 1 304 492 A1
- (71) **Thomas & Betts International, Inc.**  
(51) B21F 9/00 (11) 1 303 367 A1
- (71) **THOMAS JEFFERSON UNIVERSITY**  
(51) A61K 35/28 (11) 1 304 112 A1  
(51) A61K 35/28 (11) 1 304 113 A1
- (71;73) **THOMSON-BRANDT GMBH, DEUTSCHE** →  
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH
- (73) **THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC.**  
(51) H04N 3/26 (11) 0 950 314 B1  
(51) H04N 5/44 (11) 0 945 001 B1
- (71;73) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 236 195 B1  
(51) H04L 12/64 (11) 1 303 954 A2  
(51) H04L 25/49 (11) 1 303 958 A2  
(51) H04L 25/49 (11) 1 303 959 A2  
(51) H04L 25/49 (11) 1 303 960 A2  
(51) H04N 5/44 (11) 1 226 712 B1  
(51) H04N 5/775 (11) 1 046 288 B1  
(51) H04N 7/50 (11) 0 844 792 B1  
(51) H04N 9/64 (11) 1 232 653 B1
- (73) **THOMSON multimedia**  
(51) G11B 20/14 (11) 0 844 613 B1
- (73) **Thomson Multimedia Inc.**  
(51) H04N 9/31 (11) 0 990 348 B1
- (71) **THRALL CAR MANUFACTURING COMPANY**  
(51) B61D 9/02 (11) 1 303 434 A1
- (71) **THYSSEN DE REUS B.V.**  
(51) B60P 1/44 (11) 1 303 426 A1
- (71) **ThyssenKrupp Bilstein GmbH**  
(51) B66F 3/12 (11) 1 303 456 A1
- (71) **Tiense Suikerraffinaderij N.V.**  
(51) B01F 17/00 (11) 1 304 158 A1
- (71) **TIGERS POLYMER CORPORATION**  
(51) H01M 8/02 (11) 1 073 138 A3
- (71) **Tillie, Bruno**  
(51) A61F 2/46 (11) 1 304 093 A1

- (71) **Tine Norske Meierier BA**  
(51) C12P 7/52 (11) 1 303 630 A1
- (73) **Tineo-Ade, José**  
(51) A47L 1/15 (11) 0 914 794 B1
- (71) **TIRE & RUBBER CO., LTD., TOYO** →  
TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.
- (71) **Tissage et Enduction Serge Ferrari SA**  
(51) D03D 15/00 (11) 1 304 405 A1
- (73) **TOKAI-RIKA-DENKI-SEISAKUSHO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOKAI-RIKA-DENKI-SEISAKUSHO
- (73) **TOKAI RIKA DENKI** →  
KABUSHIKI KAISHA TOKAI-RIKA-DENKI-SEISAKUSHO
- (71) **Tokai Rubber Industries, Ltd.**  
(51) B32B 1/08 (11) 1 251 000 A3  
(51) F16L 11/118 (11) 1 304 519 A2
- (71) **TOKUSEN KOGYO COMPANY LIMITED**  
(51) C22C 38/00 (11) 1 304 393 A1
- (71) **Tokyo Electron Limited**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 303 870 A2
- (71) **Tokyo Gas Co., Ltd.**  
(51) A61K 51/04 (11) 1 304 124 A1  
(51) A61K 51/12 (11) 1 304 125 A2
- (71) **TONEJET CORPORATION PTY LTD**  
(51) B41J 2/16 (11) 1 304 224 A1
- (71;73) **TOPCON, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOPCON
- (71) **Topic Empreendimentos e Participações S/C Ltda.**  
(51) A61K 38/51 (11) 1 303 298 A2
- (73) **TORAY INDUSTRIES, INC.**  
(51) G11B 5/73 (11) 0 716 414 B1
- (73) **Toray Saehan Inc.**  
(51) C09J 163/00 (11) 1 026 217 B1
- (71) **Torrent Pharmaceuticals Ltd**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 304 101 A1
- (71;73) **toshiba kk** →  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (73) **TOSHIBA SILICONES CO., LTD., GE** →  
GE TOSHIBA SILICONES CO., LTD.
- (71) **Toshiba Tec Kabushiki Kaisha**  
(51) B41M 5/34 (11) 1 134 088 A3
- (71) **Toshiba, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71;73) **TOSHIBA, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71) **Tosoh Corporation**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 055 734 A3
- (71) **TOTO LTD.**  
(51) C09K 3/18 (11) 1 304 366 A1
- (71) **Toyo Boseki Kabushiki Kaisha**  
(51) B32B 27/36 (11) 1 304 219 A1
- (73) **TOYO COMMUNICATION EQUIPMENT CO. LTD.**  
(51) G11B 7/135 (11) 0 823 705 B1
- (73) **TOYO DENSO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) H01F 41/06 (11) 0 860 840 B1
- (73) **TOYO ENGINEERING CORPORATION**  
(51) C08F 6/00 (11) 0 905 149 B1
- (73) **TOYO INK MANUFACTURING CO., LTD.**  
(51) B41J 2/39 (11) 0 922 586 B1
- (73) **Toyo Radiator Co., Ltd.**  
(51) F01N 3/28 (11) 1 033 481 B1
- (71) **TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.**  
(51) F16F 13/26 (11) 1 055 840 A3
- (73) **Toyoda Gosei Co., Ltd.**  
(51) B60R 21/20 (11) 0 856 438 B1
- (73) **TOYODA GOSEI CO., LTD.**  
(51) B60R 21/20 (11) 0 749 872 B1
- (73) **Toyooki Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B60N 2/16 (11) 0 808 740 B1
- (71) **Toyota Caelum Incorporated**  
(51) G06T 17/40 (11) 1 304 657 A2
- (71;73) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60K 6/04 (11) 1 304 248 A1  
(51) B60K 6/04 (11) 1 304 249 A2  
(51) B60T 8/88 (11) 1 059 217 A3  
(51) B62D 5/04 (11) 0 853 029 B1  
(51) C08B 1/00 (11) 1 304 337 A1  
(51) F01N 3/02 (11) 1 304 454 A1  
(51) F01N 3/021 (11) 1 174 598 A3  
(51) F01N 3/023 (11) 1 303 685 A2  
(51) F01N 3/08 (11) 1 304 457 A1  
(51) F01N 3/10 (11) 1 167 711 A3  
(51) F02B 37/24 (11) 1 304 462 A2  
(51) F02D 41/38 (11) 1 304 470 A2  
(51) F02D 41/38 (11) 1 304 471 A2  
(51) F02M 25/07 (11) 1 186 767 A3  
(51) F16H 55/20 (11) 0 908 647 B1  
(51) G05D 1/02 (11) 0 699 982 B1  
(51) G06F 17/50 (11) 1 225 523 A3
- (71) **Toyota Jidoshokki, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki
- (71) **Toyota School Foundation**  
(51) G11B 20/10 (11) 1 304 694 A2
- (73) **TRACK INNOVATIONS LTD., ON** →  
ON TRACK INNOVATIONS LTD.
- (71) **Tracto-Technik GmbH**  
(51) E21B 4/14 (11) 1 303 679 A1
- (71) **Tradedoubler AB**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 303 824 A1
- (71) **Trading Ltd., B.C. & Sons** →  
B.C. & Sons Trading Ltd.
- (73) **TRAFIMET S.P.A.**  
(51) B23K 9/32 (11) 0 983 817 B1
- (73) **Trani, Giorgio**  
(51) B31F 1/00 (11) 0 946 353 B1
- (71) **TransTechnology Corporation**  
(51) F16B 37/04 (11) 1 087 150 A3
- (73) **Trass-, Zement- und Steinwerke GmbH, Tubag** →  
Tubag Trass-, Zement- und Steinwerke GmbH
- (71) **Triangle Institute, Research** →  
Research Triangle Institute
- (71) **Tribovent Verfahrensentwicklung GmbH**  
(51) C21B 3/08 (11) 1 304 390 A1
- (71) **TridonicAtco GmbH & Co. KG**  
(51) H05B 41/00 (11) 1 304 908 A1
- (71) **Trinity Industrial Corporation**  
(51) B05B 12/14 (11) 1 303 359 A1
- (73) **Tripep AB**  
(51) A61K 39/21 (11) 0 550 599 B1
- (73) **TRIUMF, THE UNIVERSITY OF ALBERTA, SIMON FRASER UNIVERSITY, THE UNIV. OF**
- VICTORIA, THE UNIV. OF BRITISH COLUMBIA, carrying on as** →  
THE UNIVERSITY OF ALBERTA, SIMON FRASER UNIVERSITY, THE UNIV. OF VICTORIA, THE UNIV. OF BRITISH COLUMBIA, carrying on as TRIUMF
- (73) **Triumph International Aktiengesellschaft**  
(51) A41C 3/00 (11) 1 033 084 B1
- (71) **TROXLER ELECTRONIC LABORATORIES, INC.**  
(51) G01N 23/00 (11) 1 303 752 A2
- (71) **Truck Intellectual Property Company LLC, International** →  
International Truck Intellectual Property Company LLC
- (73) **Trumpf GmbH & Co**  
(51) B23K 26/00 (11) 0 988 916 B1
- (71) **TRUPLAST KUNSTSTOFFTECHNIK GMBH**  
(51) F16L 11/118 (11) 1 271 033 A3
- (71) **TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA, THE** →  
THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA
- (71) **TRUSTEES OF TUFTS COLLEGE**  
(51) C07C 237/26 (11) 1 303 479 A2
- (71) **TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG**  
(51) H01H 19/10 (11) 1 304 714 A1
- (71) **TRW Inc.**  
(51) H01Q 25/00 (11) 1 102 350 A3  
(51) H04B 7/185 (11) 1 037 400 A3
- (71;73) **TRW INC.**  
(51) B60R 21/01 (11) 1 172 262 A3  
(51) B62D 3/02 (11) 0 931 713 B1  
(51) B62D 5/083 (11) 0 846 607 B1
- (71) **TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG**  
(51) F16F 7/00 (11) 0 985 847 A3
- (71) **Tschäppät, Jean-Bernard**  
(51) A63C 11/06 (11) 1 304 145 A1
- (71) **Tsubakimoto Chain Co.**  
(51) F16H 7/18 (11) 1 304 505 A1
- (71) **Tsuchida, Kenjiro**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 304 115 A1
- (71) **Tsuchida, Kotarou**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 304 115 A1
- (71) **Tsuchida, Yuuzou**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 304 115 A1
- (71) **TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) D03D 51/00 (11) 1 302 579 A3
- (73) **Tubag Trass-, Zement- und Steinwerke GmbH**  
(51) C04B 28/02 (11) 0 985 646 B1
- (71) **TUFTS COLLEGE, TRUSTEES OF** →  
TRUSTEES OF TUFTS COLLEGE
- (71) **Tung, Elizabeth**  
(51) F25J 3/00 (11) 1 303 733 A1
- (71) **Tung, Peter**  
(51) F25J 3/00 (11) 1 303 733 A1
- (73) **Tunisienne D'Engrais Chimiques "S.T.E.C., Societe** →  
Societe Tunisienne D'Engrais Chimiques "S.T.E.C.

- (71) **Tunturi Oy Ltd**  
(51) A63B 22/02 (11) 1 170 037 A3
- (71) **Turbo Propulsores S.A., Industria de** →  
Industria de Turbo Propulsores S.A.
- (71;73) **Tyco Electronics Corporation**  
(51) H01C 1/14 (11) 0 728 364 B1  
(51) H01R 13/52 (11) 0 958 639 B1  
(51) H01R 13/703 (11) 1 303 890 A1
- (71) **TYCO Electronics Logistics AG**  
(51) F02M 51/00 (11) 0 902 182 A3
- (71) **U.K. Limited, Migrata** →  
Migrata U.K. Limited
- (71) **UAB RESEARCH FOUNDATION, THE** →  
THE UAB RESEARCH FOUNDATION
- (71;73) **Ube Industries, Ltd.**  
(51) C07D 205/08 (11) 1 063 230 B1  
(51) H01M 10/40 (11) 1 304 758 A1
- (73) **UCB Farchim S.A.**  
(51) A61K 31/165 (11) 1 009 397 B1
- (73) **UFZ-UMWELTFORSCHUNGSZENTRUM  
LEIPZIG-HALLE GMBH**  
(51) C12N 1/20 (11) 0 909 812 B1
- (71) **UGOLINI S.P.A.**  
(51) E05C 1/12 (11) 1 304 435 A1
- (71) **Ultratera Corporation** →  
United Test Center Inc.
- (71) **Umwelttechnik GmbH & Co., Faun** →  
Faun Umwelttechnik GmbH & Co.
- (71) **UMWELTTECHNIK GMBH, HERHOF** →  
HERHOF UMWELTTECHNIK GMBH
- (71) **UNCLE BEN'S INC.**  
(51) A23L 1/182 (11) 1 304 042 A1
- (71) **Uni-Charm Corporation**  
(51) A61F 13/551 (11) 1 304 096 A2
- (73) **UNI-CHARM CORPORATION**  
(51) A47L 13/256 (11) 0 782 835 B1
- (73) **UNICHEMA CHEMIE B.V.**  
(51) B01J 23/755 (11) 0 168 091 B2
- (71) **Unicrop Ltd.**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 303 628 A1
- (73) **UNILEVER N.V.**  
(51) A23L 1/48 (11) 0 994 658 B1  
(51) C01B 31/20 (11) 0 965 563 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 027 422 B1
- (73) **unilever nv** →  
UNILEVER N.V.
- (73) **UNILEVER PLC**  
(51) A23L 1/48 (11) 0 994 658 B1  
(51) C01B 31/20 (11) 0 965 563 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 027 422 B1
- (71;73) **UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS  
TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 303 544 A2  
(51) C08L 23/08 (11) 0 773 257 B1
- (71) **Union Knopf GmbH**  
(51) A47K 1/09 (11) 1 304 066 A1
- (73) **UNISEARCH LIMITED**  
(51) C12M 1/12 (11) 0 730 639 B1
- (73) **UniServices Limited, Auckland** →  
Auckland UniServices Limited
- (71;73) **UNISYS CORPORATION**  
(51) G06F 9/28 (11) 1 303 810 A1  
(51) H03M 7/30 (11) 1 201 036 B1
- (73) **UNITED STATES OF AMERICA as represented  
by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF  
HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE  
GOVERNMENT OF THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF  
AMERICA as represented by the SECRETARY OF  
THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN  
SERVICES
- (73) **United States of America, as Represented by  
the Secretary, Department of Agriculture,  
The** →  
The United States of America, as Represented  
by the Secretary, Department of Agriculture
- (71;73) **United States Surgical Corporation**  
(51) A61B 17/04 (11) 0 697 194 B1  
(51) A61B 17/04 (11) 0 705 569 B1  
(51) A61B 17/28 (11) 1 304 081 A2
- (71) **United Test Center Inc.**  
(51) H01L 23/31 (11) 1 304 739 A1
- (71) **United Utilities PLC**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 303 826 A2
- (73) **Unitta Company**  
(51) F16G 1/28 (11) 0 844 413 B1
- (73) **UNIV. OF VICTORIA, THE UNIV. OF BRITISH  
COLUMBIA, carrying on as TRIUMF, THE  
UNIVERSITY OF ALBERTA, SIMON FRASER  
UNIVERSITY, THE** →  
THE UNIVERSITY OF ALBERTA, SIMON FRASER  
UNIVERSITY, THE UNIV. OF VICTORIA, THE UNIV.  
OF BRITISH COLUMBIA, carrying on as TRIUMF
- (71) **Univation Technologies LLC**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 303 543 A1
- (71;73) **Universitätsklinikum Freiburg**  
(51) A61F 2/04 (11) 1 303 232 A2  
(51) A61K 31/122 (11) 1 131 063 B1
- (71) **UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN**  
(51) C12Q 1/48 (11) 1 303 635 A2
- (71) **UNIVERSITE LIBRE DE BRUXELLES**  
(51) A61K 41/00 (11) 1 304 120 A1
- (71) **UNIVERSITEIT GENT**  
(51) H05H 1/24 (11) 1 304 021 A1
- (73) **Universiteit Utrecht**  
(51) A61K 47/36 (11) 0 910 412 B1
- (71) **Universiteit van Amsterdam**  
(51) F01N 3/028 (11) 1 304 456 A1
- (71) **University of Akron, The** →  
The University of Akron
- (71) **UNIVERSITY OF ALBERTA**  
(51) C07J 1/00 (11) 1 304 333 A2
- (73) **UNIVERSITY OF ALBERTA, SIMON FRASER  
UNIVERSITY, THE UNIV. OF VICTORIA, THE  
UNIV. OF BRITISH COLUMBIA, carrying on as  
TRIUMF, THE** →  
THE UNIVERSITY OF ALBERTA, SIMON FRASER  
UNIVERSITY, THE UNIV. OF VICTORIA, THE UNIV.  
OF BRITISH COLUMBIA, carrying on as TRIUMF
- (73) **UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA**  
(51) G01N 23/06 (11) 1 005 639 B1
- (71;73) **UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA,  
THE** →  
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (73) **University of California, Los Angeles**  
(51) C07K 7/00 (11) 0 871 654 B1
- (73) **UNIVERSITY OF CALIFORNIA, THE REGENTS  
OF THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF  
CALIFORNIA
- (71) **University of Florida Research Foundation,  
Inc.**  
(51) A61K 31/444 (11) 1 304 108 A2
- (71;73) **UNIVERSITY OF JERUSALEM, YISSUM  
RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF  
THE HEBREW** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT  
COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF  
JERUSALEM
- (71) **University of Lausanne**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 303 600 A2
- (71) **University of Maryland, College Park**  
(51) C07C 403/24 (11) 1 303 484 A2
- (71;73) **UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE REGENTS  
OF THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF  
MICHIGAN
- (71) **UNIVERSITY OF MINNESOTA, REGENTS OF  
THE** →  
REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA
- (71) **UNIVERSITY OF NEW YORK, THE RESEARCH  
FOUNDATION OF STATE** →  
THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE  
UNIVERSITY OF NEW YORK
- (73) **UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT  
CHAPEL HILL**  
(51) C08F 210/16 (11) 0 805 826 B1
- (71) **UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA, THE  
TRUSTEES OF THE** →  
THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF  
PENNSYLVANIA
- (73) **University of Reading**  
(51) C01B 3/04 (11) 1 000 900 B1
- (71) **UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON**  
(51) H01S 3/067 (11) 1 304 774 A1
- (73) **UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA**  
(51) A61K 35/14 (11) 1 028 738 B1
- (73) **UNIVERSITY OF SYDNEY, THE** →  
THE UNIVERSITY OF SYDNEY
- (71) **UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF  
REGENTS THE** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF  
TEXAS SYSTEM
- (71;73) **UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD  
OF REGENTS, THE** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF  
TEXAS SYSTEM
- (71) **University of Utah Research Foundation**  
(51) A61K 31/52 (11) 1 303 280 A1
- (71) **UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT  
FOUNDATION**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 303 287 A1
- (71) **UNIVERSITY OF WARWICK**  
(51) C30B 15/00 (11) 1 303 651 A1
- (71) **University Research Foundation,  
Washington State** →  
Washington State University Research  
Foundation
- (71) **UNiversity School of Medicine, The Johns  
Hopkins** →  
The Johns Hopkins UNiversity School of  
Medicine
- (71;73) **UNIVERSITY, NEW YORK** →  
NEW YORK UNIVERSITY



- (71) **UNIVERSITY, NORTH CAROLINA STATE** →  
NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY
- (71) **UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **Upjohn Company, Pharmacia &** →  
Pharmacia & Upjohn Company
- (71;73) **UPJOHN COMPANY, PHARMACIA &** →  
PHARMACIA & UPJOHN COMPANY
- (73) **Uponor Innovation AB**  
(51) B29C 47/24 (11) 0 781 642 B1
- (73) **Urbaco**  
(51) E01F 13/04 (11) 0 857 826 B1
- (71) **USBI, CO.**  
(51) B05B 7/06 (11) 1 083 000 A3
- (71) **USF Filtration and Separations Group Inc.**  
(51) G01N 33/487 (11) 1 303 758 A2
- (71) **Utah Research Foundation, University of** →  
University of Utah Research Foundation
- (73) **Utrecht, Universiteit** →  
Universiteit Utrecht
- (71) **UVE Umweltmanagement & -Planung GmbH**  
(51) B01D 39/20 (11) 1 303 341 A1
- (73) **V-Zug AG**  
(51) A47J 31/58 (11) 1 166 698 B1
- (71) **"V.I.T.O.", "VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort** →  
"VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O."
- (71) **VAE Aktiengesellschaft**  
(51) E01B 7/12 (11) 1 138 829 A3  
(51) E01B 7/12 (11) 1 138 830 A3
- (73) **VALEO**  
(51) F16D 23/14 (11) 0 845 615 B1
- (73) **VALEO EMBRAYAGES**  
(51) F16D 13/75 (11) 0 926 374 B1
- (73) **VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR**  
(51) H02J 7/14 (11) 0 700 142 B1
- (71) **Valeo Klimasysteme GmbH**  
(51) B60H 3/06 (11) 1 304 244 A2  
(51) F16L 5/02 (11) 1 076 197 A3
- (73) **Valeo Matériaux de Friction**  
(51) F16D 13/64 (11) 0 917 628 B1
- (73) **VALEO SYSTEMES DE FERMETURES**  
(51) B60J 5/10 (11) 0 881 111 B1
- (73) **VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE**  
(51) B60J 5/10 (11) 0 881 111 B1  
(51) B60S 1/38 (11) 0 885 791 B1  
(51) F16F 1/373 (11) 0 899 476 B1
- (73) **VALEO THERMIQUE MOTEUR**  
(51) F04D 29/32 (11) 1 034 376 B1
- (71) **VALEO VISION**  
(51) H05B 33/08 (11) 1 304 907 A1
- (73) **VALIGERIA RONCATO S.p.A.**  
(51) A45C 5/12 (11) 1 084 644 B1
- (71) **Valmet Automotive Oy**  
(51) B60J 7/20 (11) 1 136 295 A3
- (73) **VALOIS S.A.S.**  
(51) B05B 11/00 (11) 0 941 146 B1
- (71) **Valtion Teknillinen Tutkimuskeskus**  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 304 008 A1
- (73) **Van de Wiele, N.V. Michel** →  
N.V. Michel Van de Wiele
- (71) **Van der Does, Jacob**  
(51) A61M 5/44 (11) 1 303 325 A1
- (71) **Van Doorne's Transmissie B.V.**  
(51) F16J 15/44 (11) 1 303 715 A1
- (71) **Van Riessen, Gert**  
(51) A61M 5/44 (11) 1 303 325 A1
- (73) **Vanderschot, Paul**  
(51) A61F 2/44 (11) 0 989 832 B1
- (73) **Vantico AG**  
(51) C08G 59/06 (11) 0 861 277 B1  
(51) C08K 9/00 (11) 1 060 211 B1  
(51) H05K 3/00 (11) 1 097 614 B1
- (73) **Välinge Aluminium AB**  
(51) E04F 15/04 (11) 1 084 317 B1
- (71) **VB Autobatterie GmbH**  
(51) H01M 2/30 (11) 1 304 751 A2
- (73) **VBW Vereinigte Beckersche Werkzeugfabriken GmbH & Co. KG**  
(51) B23D 29/02 (11) 0 838 295 B1
- (71) **Vela Intelligent Systems Ltd.**  
(51) H01H 36/00 (11) 1 122 755 A3
- (71) **VELCRO INDUSTRIES B.V.**  
(51) B31B 19/90 (11) 1 304 213 A1
- (73) **VELSICOL CHEMICAL CORPORATION**  
(51) C07C 69/76 (11) 1 000 009 B1
- (71) **Veneta Group S.r.l., Vinil** →  
Vinil Veneta Group S.r.l.
- (73) **Vereinigte Beckersche Werkzeugfabriken GmbH & Co. KG, VBW** →  
VBW Vereinigte Beckersche Werkzeugfabriken GmbH & Co. KG
- (71) **Verification Technologies Inc.**  
(51) G11B 3/70 (11) 1 303 858 A2
- (71) **Verimetra Inc.**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 303 220 A2
- (71) **Verpackungsmaschinen GmbH, Hassia** →  
Hassia Verpackungsmaschinen GmbH
- (71) **Verseilmaschinenbau GmbH, SKET** →  
SKET Verseilmaschinenbau GmbH
- (71) **Vertex Pharmaceuticals (San Diego) LLC**  
(51) G01N 33/483 (11) 1 303 757 A2
- (71) **Vervant Limited**  
(51) B65G 53/14 (11) 1 304 304 A2
- (71;73) **VIATRIS GmbH & Co. KG**  
(51) C07C 67/31 (11) 1 303 475 A1  
(51) C08B 37/16 (11) 0 654 484 B1
- (73) **VICKERS INCORPORATED**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 021 671 B1
- (71;73) **Victor Company of Japan, Ltd.**  
(51) H04L 9/08 (11) 1 304 828 A2  
(51) H04N 5/783 (11) 1 056 286 A3  
(51) H04N 7/36 (11) 0 895 425 B1
- (73) **VICTORIA, THE UNIV. OF BRITISH COLUMBIA, carrying on as TRIUMF, THE UNIVERSITY OF ALBERTA, SIMON FRASER UNIVERSITY, THE UNIV. OF** →  
THE UNIVERSITY OF ALBERTA, SIMON FRASER UNIVERSITY, THE UNIV. OF VICTORIA, THE UNIV. OF BRITISH COLUMBIA, carrying on as TRIUMF
- (73) **VICTORIAN CHEMICAL INTERNATIONAL PTY. LTD.**  
(51) A01N 53/00 (11) 0 854 674 B1
- (73) **Vieslet, Eric**  
(51) B29B 17/00 (11) 0 904 909 B1
- (71) **Viessmann Werke GmbH & Co**  
(51) C01B 3/38 (11) 1 304 311 A2
- (71) **Viking GmbH**  
(51) A01D 34/82 (11) 1 304 026 A1
- (73) **Vin Service S.r.l.**  
(51) B67D 1/00 (11) 0 928 772 B1
- (71) **Vinil Veneta Group S.r.l.**  
(51) A43B 17/08 (11) 1 304 052 A2
- (73) **Virco MFG. Corporation**  
(51) A47B 3/00 (11) 0 876 116 B1
- (71) **VIRGINIA PATENT FOUNDATION, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION
- (71) **Virtual Extension Ltd.**  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 304 000 A2
- (71) **Virtutech AB**  
(51) G06F 9/455 (11) 1 303 813 A1
- (71) **Vishay Intertechnology, Inc.**  
(51) H01L 21/768 (11) 1 085 570 A3
- (71) **Vision-Ease Lens, Inc.**  
(51) G02B 1/10 (11) 1 152 264 A3
- (71) **Vision-Sciences Inc.**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 303 978 A2
- (71) **Vision Systems Germany GmbH & Co. KG, Schefenacker** →  
Schefenacker Vision Systems Germany GmbH & Co. KG
- (71) **Visit Video-Stroboskop Innovations-Technik GmbH & Co. KG**  
(51) G01N 9/00 (11) 1 303 745 A1
- (71) **Vitesse Semiconductor Corporation**  
(51) H04L 12/56 (11) 0 978 968 A3
- (71) **Vivadent AG, Firma Ivoclar** →  
Firma Ivoclar Vivadent AG
- (73) **VKR Holding A/S**  
(51) E06B 9/174 (11) 1 151 176 B1
- (71) **Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie**  
(51) A61K 38/20 (11) 1 273 304 A3
- (71) **"VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O."**  
(51) H02K 21/24 (11) 1 304 790 A1
- (71) **Vodafone AG**  
(51) H04M 3/493 (11) 1 303 973 A2
- (71) **VOEST-ALPINE Industrieanlagenbau GmbH**  
(51) C21C 5/46 (11) 1 304 391 A2
- (71) **Vogelsitze GmbH**  
(51) B60N 2/015 (11) 1 304 253 A2  
(51) B60N 2/015 (11) 1 304 254 A2
- (73) **VOIGT GMBH & CO., KALTENBACH &** →  
KALTENBACH & VOIGT GMBH & CO.

- (71;73) **Voith Paper Patent GmbH**  
(51) B26F 1/18 (11) 1 010 503 A3  
(51) B65H 19/22 (11) 0 921 085 B1  
(51) D21F 1/00 (11) 0 889 161 B1  
(51) D21F 1/08 (11) 0 978 587 B1  
(51) D21F 5/04 (11) 1 304 413 A2  
(51) D21G 1/00 (11) 0 631 012 B2  
(51) D21G 1/00 (11) 0 926 297 B1
- (73) **Voith Turbo GmbH & Co. KG**  
(51) F16D 33/16 (11) 1 141 568 B1  
(51) F16H 61/02 (11) 1 047 889 B1
- (73) **Volkmann GmbH**  
(51) D01H 15/007 (11) 1 101 847 B1
- (71;73) **Volkswagen Aktiengesellschaft**  
(51) B60R 16/02 (11) 0 883 521 B2  
(51) B60R 16/02 (11) 0 993 995 B1  
(51) B60R 21/02 (11) 0 899 168 B1  
(51) B60R 22/20 (11) 1 042 145 B1  
(51) B62D 21/15 (11) 0 992 419 B1  
(51) F01N 11/00 (11) 1 136 670 A3  
(51) F02D 41/02 (11) 1 303 690 A1  
(51) F16D 23/06 (11) 0 933 547 B1  
(51) F16H 37/02 (11) 1 212 550 B1  
(51) G05G 9/047 (11) 1 151 367 B1  
(51) G08G 1/01 (11) 1 303 845 A1
- (71) **Volvo Construction Equipment Components AB**  
(51) F16D 55/40 (11) 1 303 709 A1
- (73) **VOLVO LASTVAGNAR AB**  
(51) F16H 63/34 (11) 1 038 127 B1
- (71) **Volvo Wheel Loaders AB**  
(51) F16J 1/12 (11) 1 303 714 A1
- (73) **VOLVO, AB** →  
AB VOLVO
- (73) **Von Arx AG**  
(51) B25B 27/10 (11) 1 103 349 B1  
(51) B28D 1/18 (11) 0 763 410 B1
- (73) **Von Kiedrowski, Günter**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 123 417 B1
- (71) **VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O.", "VLAAMSE INSTELLING** →  
"VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK", afgekort "V.I.T.O."
- (73) **Voss Automotive GmbH**  
(51) F16L 37/084 (11) 0 947 759 B1
- (73) **VOSSCHEMIE GmbH**  
(51) B05C 17/10 (11) 0 897 758 B1
- (73) **Vossloh-Werke GmbH**  
(51) E01B 9/18 (11) 0 785 308 B1
- (71) **Vu, Khoi T.**  
(51) F15B 15/18 (11) 1 304 488 A2
- (71) **Vujanic, Aleksandar**  
(51) A61F 2/01 (11) 1 303 231 A1
- (71) **Vyatek Sports, Inc.**  
(51) F16L 9/14 (11) 1 303 722 A2
- (71) **W. HAUTAU GmbH**  
(51) E05C 9/02 (11) 1 304 437 A1
- (71) **W.R. Grace & Co.-Conn.**  
(51) B28C 7/04 (11) 1 303 385 A1
- (73) **WABCO GmbH & Co. OHG**  
(51) F16K 31/06 (11) 0 892 201 B1  
(51) F16K 31/06 (11) 0 893 635 B1
- (73) **WABCO Perrot Bremsen GmbH**  
(51) F16D 65/56 (11) 0 834 672 B1
- (71) **Wacker-Chemie GmbH**  
(51) C04B 30/02 (11) 1 304 315 A1  
(51) C07F 7/08 (11) 1 304 332 A1  
(51) C08G 77/388 (11) 1 303 557 A1  
(51) C09C 1/30 (11) 1 304 361 A1
- (73) **Wade, Colin Maxwell**  
(51) B21D 39/03 (11) 1 055 467 B1
- (71) **Wageneder, Johannes**  
(51) E04B 1/94 (11) 1 304 419 A1
- (71) **WALDMANN, Herman**  
(51) C12N 15/13 (11) 1 304 379 A2
- (73) **WALL SYSTEMS, INC., ANCHOR** →  
ANCHOR WALL SYSTEMS, INC.
- (71) **Wallach, Donald F. H.**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 304 103 A1
- (71) **Walsrode GmbH & Co. KG, Wipak** →  
Wipak Walsrode GmbH & Co. KG
- (71) **Wang, Dai-Yuan**  
(51) A61N 1/362 (11) 1 303 333 A2
- (71) **Wang, Leao**  
(51) A63B 22/02 (11) 1 304 143 A1
- (73) **Warkotsch, Horst**  
(51) G01M 17/013 (11) 0 857 960 B1
- (71) **WARNER-LAMBERT COMPANY**  
(51) A61K 31/194 (11) 1 303 266 A1  
(51) B26B 21/52 (11) 1 304 196 A1  
(51) C12N 9/64 (11) 1 304 373 A2
- (73) **Warner-Lambert Company LLC**  
(51) A61K 31/18 (11) 1 045 690 B1
- (71) **WARWICK, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF WARWICK
- (71) **Washington State University Research Foundation**  
(51) C12Q 1/26 (11) 1 303 634 A2
- (71) **Water And Soil Remediation S.r.l.**  
(51) F17C 3/00 (11) 1 304 523 A2
- (71) **Water Minerals Limited**  
(51) B01D 21/28 (11) 1 303 339 A2
- (73) **Wavefront Sciences Inc.**  
(51) G01J 9/00 (11) 1 194 755 B1
- (71) **WAYNE-DALTON CORP.**  
(51) E05F 15/00 (11) 1 304 442 A2
- (73) **Wärtsilä NSD OY AB**  
(51) F16J 9/22 (11) 1 061 294 B1
- (71) **Weatherbank, Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 303 965 A2
- (73) **Weatherford/Lamb Inc.**  
(51) E21B 19/16 (11) 0 960 258 B1
- (73) **WEBASTO KAROSSERIESYSTEME GmbH**  
(51) B60J 7/057 (11) 0 978 402 B1
- (71) **Wedi, Stephan**  
(51) E04C 2/288 (11) 1 213 401 A3
- (71) **Weimar, Karl-Heinz**  
(51) E06B 9/17 (11) 1 304 444 A1
- (71) **Weinstein, Albert I.**  
(51) E04F 13/08 (11) 1 303 673 A1
- (73) **WELDING SYSTEMS LTD., PLANETICS** →  
PLANETICS WELDING SYSTEMS LTD.
- (73) **Wella Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/13 (11) 0 980 236 B1
- (71;73) **WELLCOME FOUNDATION LIMITED, THE** →  
THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED
- (71) **Wendenburg, Jan**  
(51) H04L 9/32 (11) 1 233 571 A3
- (73) **WERA WERK HERMANN WERNER GmbH & CO.**  
(51) B25G 1/08 (11) 0 907 469 B1
- (71) **Werk für werbende Verpackung, Anton Debatin GmbH** →  
Anton Debatin GmbH Werk für werbende Verpackung
- (73) **Wes Wastes Limited**  
(51) A47K 1/14 (11) 0 906 048 B1
- (73) **WESSEL-WERK GMBH**  
(51) A47L 9/06 (11) 0 820 717 B1  
(51) A47L 9/28 (11) 1 027 856 B1
- (71) **West Pharmaceutical Services Drug Delivery & Clinical Research Centre Limited**  
(51) C08G 81/00 (11) 1 304 346 A2
- (73) **WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY**  
(51) B61G 9/22 (11) 0 945 323 B1  
(51) F16K 11/074 (11) 0 783 083 B1
- (71) **WESTVACO CORPORATION**  
(51) C09D 11/00 (11) 1 293 546 A3
- (71) **WETENSCHAPPEN, STICHTING VOOR DE TECHNISCHE** →  
STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN
- (73) **Weyer Family Limited Partnership, 1994** →  
1994 Weyer Family Limited Partnership
- (71;73) **WHIRLPOOL CORPORATION**  
(51) A47L 15/42 (11) 0 852 928 B1  
(51) D06F 37/24 (11) 0 915 196 B1  
(51) F25B 39/04 (11) 1 304 533 A2
- (73) **WHITAKER CORPORATION, THE** →  
THE WHITAKER CORPORATION
- (71) **Wickeltechnik GmbH, WT** →  
WT Wickeltechnik GmbH
- (73) **Wifag, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Wifag
- (73) **WILA Leuchten AG**  
(51) F21V 7/10 (11) 1 028 284 B1
- (73) **Wilhelm Bilstein KG Spezialfabrik für Maschinenmesser und Kompressorventile**  
(51) B26D 5/04 (11) 0 925 159 B1
- (71) **Wilhelm Karmann GmbH**  
(51) B60J 7/057 (11) 1 304 247 A1
- (73) **Wilhelm, Röttger,** →  
Röttger, Wilhelm
- (71) **William Prym GmbH & Co. KG**  
(51) A44B 17/00 (11) 1 303 205 A1
- (71) **Wilson Greatbatch Limited**  
(51) H01M 4/02 (11) 1 154 500 A3
- (73) **Wincor Nixdorf International GmbH**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 155 380 B1
- (71) **Windmüller & Hölscher KG**  
(51) B31B 37/00 (11) 1 304 214 A2
- (73) **winrechte GmbH**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 031 100 B1

- (71) **Wipak Walsrode GmbH & Co. KG**  
(51) B05D 3/14 (11) 1 132 148 A3  
(51) B29C 71/04 (11) 1 132 195 A3
- (71;73) **WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION**  
(51) A01N 1/02 (11) 1 303 184 A1  
(51) C12N 15/55 (11) 0 927 258 B1
- (71) **Wise, Richard W.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 303 803 A2
- (71) **Wisys Technology Foundation, Inc.**  
(51) G01V 3/08 (11) 1 303 772 A2
- (71) **Witzenmann GmbH**  
(51) F16L 25/00 (11) 1 167 855 A3
- (73) **WMF WÜRTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK AG**  
(51) B67D 1/08 (11) 1 167 277 B1
- (71) **Wobben, Aloys**  
(51) B65G 1/00 (11) 1 303 447 A2  
(51) E04H 12/00 (11) 1 303 676 A2  
(51) F03D 1/06 (11) 1 303 698 A1
- (73) **Wolff Walsrode AG**  
(51) C08B 11/12 (11) 1 083 182 B1
- (71) **Wood, Ralph, E.**  
(51) A61K 31/495 (11) 1 303 279 A1
- (73) **Worldwide, Inc., Kimberly-Clark →**  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc.
- (71) **Wrobel, Miroslaw**  
(51) G01N 29/18 (11) 1 303 754 A1
- (71) **WT Wickeltechnik GmbH**  
(51) B21C 47/26 (11) 1 304 177 A2
- (71;73) **Würth GmbH & Co. KG, Adolf →**  
Adolf Würth GmbH & Co. KG
- (73) **WÜRTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK AG, WMF →**  
WMF WÜRTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK AG
- (73) **Wyeth**  
(51) C07D 413/12 (11) 1 140 925 B1
- (71) **X-Tek Systems Limited**  
(51) H05G 1/34 (11) 1 304 020 A1
- (71) **X2Y Attenuators, L.L.C.**  
(51) H02H 9/00 (11) 1 303 898 A2
- (71) **Xanavi Informatics Corporation**  
(51) G01C 21/32 (11) 1 304 549 A1
- (73) **XEDA INTERNATIONAL**  
(51) A23B 7/154 (11) 1 154 697 B1
- (73) **Xela Pack, Inc.**  
(51) B65B 43/10 (11) 1 036 006 B1
- (71;73) **XEROX CO., LTD., FUJI →**  
FUJI XEROX CO., LTD.
- (71;73) **Xerox Corporation**  
(51) B26D 7/08 (11) 1 304 198 A2  
(51) B41J 2/04 (11) 1 104 695 B1  
(51) C08F 4/00 (11) 0 897 930 B1  
(51) G03G 9/087 (11) 1 202 123 A3  
(51) G03G 15/10 (11) 1 304 600 A2  
(51) G03G 15/20 (11) 1 291 736 A3  
(51) G03G 21/00 (11) 1 304 602 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 220 076 A3  
(51) G06F 17/24 (11) 1 304 625 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 304 627 A2
- (51) G06T 5/00 (11) 1 304 651 A2  
(51) H01R 13/22 (11) 1 304 768 A2  
(51) H01S 3/09 (11) 1 304 776 A2  
(51) H01S 5/026 (11) 1 304 778 A2
- (71;73) **XEROX CORPORATION**  
(51) F16K 31/02 (11) 0 828 101 B1  
(51) H01G 5/01 (11) 1 303 863 A1
- (71) **Xia, Jiahui**  
(51) C12N 15/57 (11) 1 304 380 A1
- (71) **Xilinx, Inc.**  
(51) H03K 19/00 (11) 1 303 912 A2  
(51) H03K 19/00 (11) 1 303 913 A2
- (71) **XOMA Technology Ltd.**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 304 118 A2
- (73) **Yackel, Douglass**  
(51) A61F 7/12 (11) 1 054 651 B1
- (73) **Yagikuma & Co., Ltd.**  
(51) B65H 59/08 (11) 0 980 337 B1
- (71;73) **Yakult Honsha, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Yakult Honsha
- (73) **Yamada Dobby Co., Ltd.**  
(51) B30B 15/00 (11) 0 936 057 B1
- (71) **YAMAHA CORPORATION**  
(51) G10H 1/00 (11) 1 304 678 A1  
(51) G10H 1/00 (11) 1 304 679 A1  
(51) G10H 7/02 (11) 1 304 680 A2
- (71;73) **YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60G 21/06 (11) 0 767 080 B1  
(51) B62K 11/10 (11) 1 304 283 A1  
(51) B62K 21/18 (11) 1 304 284 A1  
(51) B62M 23/02 (11) 0 869 053 B1  
(51) F01L 1/053 (11) 1 243 760 A3  
(51) F01L 1/26 (11) 1 227 223 A3  
(51) F02F 3/28 (11) 1 199 462 A3  
(51) F02M 37/10 (11) 1 304 474 A1  
(51) G01C 9/06 (11) 1 304 544 A2
- (71) **Yamaichi Electrics Co., Ltd.**  
(51) H01R 12/38 (11) 1 198 033 A3
- (73) **Yamatate Corporation**  
(51) G01L 9/12 (11) 0 990 885 B1
- (71) **Yaskawa Eshed Technology Ltd.**  
(51) G05B 19/401 (11) 1 303 798 A2
- (71) **Yazaki Corporation**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 253 049 A3
- (73) **YAZAKI CORPORATION**  
(51) C01B 33/158 (11) 1 117 616 B1
- (71) **Yazaki North America, Inc.**  
(51) G11B 20/10 (11) 1 304 695 A2
- (73) **YEDA RESEARCH & DEVELOPMENT COMPANY, LTD.**  
(51) C07C 50/36 (11) 1 001 924 B1
- (73) **YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT CO. LTD.**  
(51) G01N 33/564 (11) 0 726 961 B1
- (71;73) **YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM**  
(51) A01N 25/08 (11) 0 923 285 B1  
(51) A61K 38/00 (11) 1 303 289 A2
- (73) **YKK CORPORATION**  
(51) A44B 19/34 (11) 0 815 763 B1  
(51) D04B 21/20 (11) 1 024 215 B1
- (71) **YOUEAL ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) H01H 13/70 (11) 1 265 261 A3
- (71) **Zahnradfabrik →**  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo, Proizvodstvennoe Predpriyatie, Endo-Farm-A, →**  
Endo-Farm-A, Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo, Proizvodstvennoe Predpriyatie
- (71) **Zambelli, Benito**  
(51) E04G 15/04 (11) 1 217 147 A3
- (71) **Zambelli, Sergio**  
(51) E04G 15/04 (11) 1 217 147 A3
- (73) **Zarlink Semiconductor Limited**  
(51) H03F 1/30 (11) 0 729 223 B1
- (71) **ZEISS JENA GmbH, CARL →**  
CARL ZEISS JENA GmbH
- (71) **ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, CARL →**  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71) **Zeiss, Carl →**  
Carl Zeiss
- (73) **ZELLWEGER LUWA AG**  
(51) B65H 63/06 (11) 1 100 742 B1  
(51) D06H 3/08 (11) 1 100 989 B1
- (73) **Zen, Jyh-Myng**  
(51) A62D 3/00 (11) 0 876 831 B1
- (73) **Zeon Co., Ltd., Nippon →**  
Nippon Zeon Co., Ltd.
- (71) **Zetetic Institute**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 303 777 A2  
(51) G02B 21/00 (11) 1 303 778 A2  
(51) G02B 21/00 (11) 1 303 779 A2  
(51) G02B 21/00 (11) 1 303 780 A2
- (73) **ZF Friedrichshafen AG**  
(51) F16H 41/24 (11) 1 203 174 B1
- (71) **ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft**  
(51) F16H 61/02 (11) 1 304 510 A2
- (73) **ZF Sachs AG**  
(51) F16H 41/24 (11) 1 203 174 B1
- (73) **Zharkov, Jaroslav**  
(51) A61B 18/02 (11) 1 083 838 B1
- (73) **Zimmer Aktiengesellschaft**  
(51) D01F 6/84 (11) 0 823 500 B1
- (71) **ZINC RESEARCH ORGANIZATION, INTERNATIONAL LEAD →**  
INTERNATIONAL LEAD ZINC RESEARCH ORGANIZATION
- (71) **ZINELLI SPA, INDUSTRIA CENTENARI E →**  
INDUSTRIA CENTENARI E ZINELLI SPA
- (71) **ZINK COMPANY, L.L.C., JOHN →**  
JOHN ZINK COMPANY, L.L.C.
- (73) **Zinser Textilmaschinen GmbH**  
(51) D01H 5/62 (11) 0 985 754 B1
- (71) **ZLB Bioplasma AG**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 303 294 A2
- (71) **ZOPA AS**  
(51) A47F 1/08 (11) 1 303 208 A1
- (71) **Zuckerwar, Richard J.**  
(51) A41D 19/015 (11) 1 304 050 A2
- (71) **Zwingenberger, Arthur**  
(51) A61C 9/00 (11) 1 072 232 A3

- (71) **Zycos Inc.**  
(51) C12N 15/62 (11) 1 303 625 A2
- (71) **Zygo Corporation**  
(51) G01B 9/02 (11) 1 303 736 A2
- (71) **ZymoGenetics, Inc.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 303 602 A2
- (73) **& Company, Milliken** →  
Milliken & Company
- (71) **& Rauscher GmbH, Lohmann** →  
Lohmann & Rauscher GmbH
- (71) **& Sons Trading Ltd., B.C.** →  
B.C. & Sons Trading Ltd.
- (71) **+ Maus OHG, Mann** →  
Mann + Maus OHG
- (73) **1994 Weyer Family Limited Partnership**  
(51) F15B 15/08 (11) 0 825 350 B1
- (71) **2000 DI SACCHI PARIDE E C. s.a.s.,  
IMPRESA** →  
IMPRESA 2000 DI SACCHI PARIDE E C. s.a.s.
- (71) **3-DIMENSIONAL PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C07D 413/12 (11) 1 303 510 A2
- (73) **3M Espe AG**  
(51) C07F 7/21 (11) 1 139 973 B1
- (73) **3M ESPE AG**  
(51) C08F 8/14 (11) 1 027 377 B1
- (71) **3M Innovative Properties Company**  
(51) C04B 35/107 (11) 1 303 464 A1  
(51) C04B 35/117 (11) 1 303 465 A1  
(51) C09J 163/00 (11) 1 303 571 A1  
(51) C09K 13/02 (11) 1 303 575 A1  
(51) C11D 7/50 (11) 1 303 584 A1  
(51) F21V 8/00 (11) 1 303 725 A2  
(51) G03F 3/10 (11) 1 303 791 A2  
(51) H01L 29/768 (11) 1 303 882 A1
- (73) **3m** →  
MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY
- (73) **4P Rube Göttingen GmbH**  
(51) C09D 183/04 (11) 0 784 087 B1

- III.2**
- **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt
  - **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)
  - **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)
- (21) **99963935.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, FORM 1205A, DATE OF NOTIFICATION 29.01.2003.  
Oyster Communications Inc.  
1314 West Evans, Unit 1, Denver, CO 80223, US  
EPO The Hague
- (21) **99967439.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS (RULE 69(1) EPC) (EPO FORM 2524 DATED 28.11.2002)  
Simmons, David G  
16101 Old U.S. 41, Fort Myers, FL 33912, US  
EPO The Hague
- (21) **00450005.4**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN CONFORMÉMENT À LA RÈGLE 69(1) CBE (OEB FORM 1097 DATED 19.02.2003)  
Armengou, Patrick  
Résidence Héleos, 7, avenue de la Reine Nathalie, 64200 Biarritz, FR  
EPO The Hague
- (21) **00908701.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
A-Vision Group, Inc  
1708 Timber Cove Court, Las Vegas, NV 89134, US  
EPO The Hague
- (21) **00909971.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 DATED 13.02.03)  
Elio, Paul A.  
4621 East Pearce Road, Phoenix, AZ 85044, US  
EPO The Hague
- (21) **00913981.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205 OF 141102)  
Now See Hear Interactive Inc.  
34 Palmerston Gardens, Toronto, Ontario M6G 1V9, CA  
EPO The Hague
- (21) **00922168.0**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 2524 OF 10.02.2003)  
Conjoin, Inc.  
Suite 355, 20 Mall Road, Burlington, MA 01803, US  
EPO The Hague
- (21) **00923246.3**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205 OF 030203)  
Americomusa  
Suite 221, 1303 Grand Avenue, Arroyo Grande, CA 93420, US  
EPO The Hague
- (21) **00931956.7**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205 OF 11.02.2003)  
Cybermedica Inc.  
33 Boston Post Road West, Marlboro, MA 01752, US  
EPO The Hague
- (21) **00932011.0**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 2524 OF 06.02.2003)  
Realestate.Com, Inc.  
Atlanta Financial Center, Suite 150, 3333 Peachtree Road, N.E., Atlanta, GA 30326, US  
EPO The Hague
- (21) **00935695.7**  
NOTHING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 DATED 03.02.2003)  
Lim, Pyeong-Gyu  
321-1205 Garak-Town Apt., Hadan 1-dong, Saha-gu, Pusan 604-763, KR  
EPO The Hague
- (21) **00941011.9**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205 OF 29.01.2003)  
Shin, Chan-shik  
103-1201 LG-Wonang-Apartment, Sootaek-3-Dong, Koori-Si, Kyeongki-Do 471-033, KR  
EPO The Hague
- (21) **00947023.8**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 2524 OF 11.02.2003)  
Seekip.Com  
5831 Cedar Lake Road, Minneapolis, MN 55416, US  
EPO The Hague
- (21) **00954170.7**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205 OF 29.01.2003)  
Bioadaptive Systems Pty. Ltd.  
377-383 Sussex Street, Sydney, NSW 2000, AU  
EPO The Hague
- (21) **00964602.7**  
RULE 69(1) EPC  
Websplit.com Inc.  
1209 Orange Street County of Newcastle, Wilmington, DE 19801, US  
EPO The Hague
- (21) **00966573.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Kim, Hean Sik  
134-7, Cheil Office Building 701, Shinandong, Buk-ku, Kwang-Joo Metropolitan City 500-827, KR  
EPO The Hague
- (21) **00970272.1**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205 OF 29.01.2003)  
Hwang, Byoung Ick  
302, 112-5, Songpa-dong, Songpa-Ku, Seoul 138-170, KR  
EPO The Hague
- (21) **00973250.4**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 29.01.2003)  
Gamewiz Corporation  
Myoung Clinic-Bldg. 5F, 133-6 Samjeon-Dong, Songpa-Gu, Seoul 138-840, KR  
EPO The Hague
- (21) **00973452.6**  
RULE 69(1) EPC  
Trid Store IP, L.L.C.  
Eugene Levich, Suite 453, 230 Park Avenue, New York, NY 10169, US  
EPO The Hague
- (21) **00980455.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURS. R.69(1) EPC - EPO FORM 1205A DATED 27.12.02  
forestfactory, inc.  
180 Summit Avenue, Montvale, NJ 07645, US  
EPO Munich
- (21) **00991878.0**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 109 AND 110 EPC (EPO FORM 1226 DATED 29-10-2002)  
Kay, Bluey  
1 Santon Terrace, Ramsey, Isle of Man IM8 2EB, GB  
EPO The Hague
- (21) **01901336.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Steag CVD Systems Ltd.  
P.O. Box 171, Migdal Ha'emek 10051, IL  
EPO The Hague
- (21) **01901995.9**  
COMMUNICATIONS UNDER RULE 85A & 85B EPC (EPO FORMS 1217/1218 OF 15.01.2003)  
Optionwealth, Inc.  
Suite 240, 1395 Piccard Drive, Rockville, MD 20852, US  
EPO The Hague
- (21) **01903340.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, EPO FORM 1205A DATED 31-01-2003.  
Continuum Resources International Corporation  
11700 Old Katy Road, Suite 100, Houston, TX 77079, US  
EPO The Hague
- (21) **01905063.2**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205 OF 03.02.2003)  
Bookmark Online Corp.  
40 Wall Street, 4th Floor, New York, NY 10005, US  
EPO The Hague
- (21) **01908764.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, FORM 1205A, DATE OF NOTIFICATION 30.10.2002.  
Kinetic Biosystems, Inc.  
430 Tenth Street, NW, Suite N108, Atlanta, GA 30318, US  
EPO The Hague
- (21) **01910500.6**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC (EPO FORM 1217N DATED 14-02-2003)- COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC (EPO FORM 1218N DATED 14-02-2003)  
GSI, L.L.C.  
Suite F, 3800 Wilson Avenue S.W., Cedar Rapids, IA 52404, US  
EPO The Hague
- (21) **01911906.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 26.11.02)  
Friend, Lee, Scott  
43 Carol Street, London NW1 0HT, GB  
EPO The Hague

- (21) **01912542.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Sambon TLG Co., Ltd.  
3th Fl., Doosanbears Tower, 138-41 Yongdoo-dong, Dongdaemun-ku, Seoul 130-070, KR  
EPO The Hague
- (21) **01912934.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Marshall, Geoffrey  
P.O. Box 1118, New York, NY 10113-1118, US  
EPO The Hague
- (21) **01915886.4**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 24.01.2003)  
Jung, Young-Keun  
201, Daeyang villa, 235-1, Nonhyun-Dong, Kangnam-Gu, Seoul 135-012, KR  
EPO The Hague
- (21) **01915900.3**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 06.02.2003)  
Webpattern Technologies, Inc.  
24th Floor, Techno-Office Building, 546-4 Kuidong, Kwangjin-gu, Seoul 143-200, KR  
EPO The Hague
- (21) **01917150.3**  
RULE 69 (1) EPC  
PDP Personal Digital Pen  
72, rue Marceau, 93100 Montreuil, FR  
EPO The Hague
- (21) **01917880.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (DATED 270103)  
Lee, Jeong-Hee  
742-1, Doosan-dong, suseong-gu, Daegu 706-080, KR  
EPO The Hague
- (21) **01917924.1**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 06.02.2003)  
Sportslove Co., Ltd.  
3th Fl., Donghee B/D, 566-19 Shinsa-dong, Kangnam-ku, Seoul 135-120, KR  
EPO The Hague
- (21) **01918108.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Avantego AB  
Box 511, 184 25 Akersberga, SE  
EPO The Hague
- (21) **01918758.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 27.01.03)  
Plastic Stuff LLC.  
1533 Folly Road, Unite E-1, Charleston, SC 29412, US  
EPO The Hague
- (21) **01920266.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Smith, Michael W.  
10190 Buckhart Road, Rochester, IL 62563, US  
EPO The Hague
- (21) **01921050.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Powertrans Solutions International Inc.  
315 - 207 West Hastings Street, Vancouver, British Columbia V6B 1H7, CA  
EPO Munich
- (21) **01922256.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Nanovation Technologies, Inc.  
47050 Five Mile Road, Northville, MI 48167, US  
EPO The Hague
- (21) **01922918.6**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 03.02.2003)  
Dora-International  
P.O. Box 116, Greenbelt, MD 20768, US  
EPO The Hague
- (21) **01924666.9**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 10.02.2003)  
Instant Technologies, Incorporated  
74 Fall River Avenue, Rehoboth, MA 02769, US  
EPO The Hague
- (21) **01925246.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, F1205A DATED 11.02.03  
Thermal Standards Live Inc.  
90 Decosta Street, P.O. Box 310, Arnprior, Ontario K7S 3H6, CA  
EPO The Hague
- (21) **01925732.8**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 18.02.2003)  
Sseyo Limited  
Atrium Court, 100 The Ring, Bracknell, Berkshire RG12 1BW, GB  
EPO The Hague
- (21) **01926193.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Park, Kyu Jin  
103-1206 Dukpoong hyundai Apts., 524, Dukpoong-dong, Hanam-si, Kyungki-do 465-010, KR  
EPO The Hague
- (21) **01926661.8**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 310103)  
Meritspan Holdings, Inc.  
3424 Peachtree Road Ste. C-100 Monarch Tower, Atlanta, GA 94105, US  
EPO The Hague
- (21) **01926899.4**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 110203)  
JUSTADDSALES.COM, INC.  
15000 South Cicero Avenue, Oak Forest, IL 60452, US  
EPO The Hague
- (21) **01927197.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 120DA 11-02-03)  
Washington University  
600 South Euclid Avenue, St. Louis, MO 63110, US  
EPO The Hague
- (21) **01927988.4**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT CONFORMEMENT A LA REGLE 69(2) CBE OEB FORM. 1205A (30-10-2003)  
Vareilles, Frédéric  
12, rue Marie et Louise, 75010 Paris, FR  
EPO Munich
- (21) **01928072.6**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 18.02.2003)  
Sseyo Limited  
Atrium Court, 100 The Ring, Bracknell, Berkshire RG12 1BW, GB  
EPO The Hague
- (21) **01928450.4**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 11.02.2003)  
Gensym Corporation  
127 Cambridge Park Drive, Cambridge, MA 02140, US  
EPO The Hague
- (21) **01928645.9**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A DATED 11.02.2003)  
Gaming System Technologies, LLC  
302 East Carson Avenue, Suite 1102, Las Vegas, NV 89101, US  
EPO The Hague
- (21) **01929614.4**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH REGEL 69(1) EPÜ  
Sonem GmbH  
Glaser, Eckard, Friedrich-Bergius-Ring 34, 97076 Würzburg, DE  
EPO The Hague
- (21) **01930019.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT ON 12.02.03.  
Oyokoden Lab. Co. Ltd.  
13-23, Wada 1-chome, Suginami-ku, Tokyo 166-0012, JP  
EPO The Hague
- (21) **01930020.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT ON 12.02.03  
Oyokoden Lab Co., Ltd  
13-23, Wada 1-chome, Suginami-ku, Tokyo 166-0012, JP  
EPO The Hague
- (21) **01930479.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Digital Optics Corporation  
Suite J., 5900 Northwoods Business Parkway, Charlotte, NC 28269, US  
EPO The Hague
- (21) **01930688.5**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 14.02.2003)  
Global Information Research and Technologies, LLC  
236 Huntington Avenue, Boston, MA 02115-4701, US  
EPO The Hague

- (21) **01930830.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC DATED 14/02/03  
Armed L.L.C  
1500 Highway 100 S., Suite 200, Minneapolis, MN 55416-1565, US  
EPO The Hague
- (21) **01931291.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Lumion Corporation  
30 North Wind Place, Scarborough, Ontario M1S 3R5, CA  
EPO The Hague
- (21) **01932351.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC DATED 31/01/03  
Lim, Hyun-Soo  
106-603 Rainbow APT, Wolpyong-dong, Seo-gu, Daejeon 302-280, KR  
EPO The Hague
- (21) **01932841.8**  
RULE 69(1) EPC  
Seatadvisor Com, Inc.  
919 Fourth Street, San Diego, CA 92101, US  
EPO The Hague
- (21) **01933284.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, EPO FORM 1205A OF 12.02.03  
Eco-Flex, Inc.  
Town Park Center, Suite 300, 125 Town Park Drive, Kennesaw, GA 30144, US  
EPO The Hague
- (21) **01933580.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 24-01-2003)  
HAAGEN, Thomas  
Friedhof 2-4, D-44135 Dortmund, DE  
EPO The Hague
- (21) **01934793.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC (EPO FORM 1205A DATED 20.02.03)  
DaimlerChrysler Rail Systems GmbH  
Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE  
EPO The Hague
- (21) **01935642.7**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A DATED 12.02.2003)  
Digital:Convergence Corporation  
9101 North Central Expressway, Suite 600, Dallas, TX 75231, US  
EPO The Hague
- (21) **01935775.5**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A DATED 05.02.2003)  
Digital:Convergence Corporation  
9101 North Central Expressway, Suite 600, Dallas, TX 75231, US  
EPO The Hague
- (21) **01937494.1**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A DATED 12.02.2003)  
Digital: Convergence Corporation  
9101 N. Central Expressway, Suite 600, Dallas, TX 75231, US  
EPO The Hague
- (21) **01937898.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 070203)  
Coté, Christopher W. E.  
301 - 1300 Hunter Road, Delta, British Columbia V4L 1Y8, CA  
EPO The Hague
- (21) **01939276.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Compression Engine Technologies, Inc.  
30 Persimmon Place, Hilton Head Island, SC 29926-2659, US  
EPO The Hague
- (21) **01941811.0**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A DATED 13.02.2003)  
C-Sam, Inc.  
One Tower Lane, Suite 2060, Oakbrook Terrace, IL 60181, US  
EPO The Hague
- (21) **01943055.2**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH REGEL 69(1) EPÜ VOM 12-02-2003  
Scharmann, Olaf  
PurePay AG, Salzmannstrasse 152, 48159 Münster, DE  
EPO The Hague
- (21) **01943090.9**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH REGEL 69(1) EPü VOM 24.02.2003  
Bergen, Peter  
Am Gänsberg 24, 65207 Wiesbaden, DE  
EPO The Hague
- (21) **01948201.7**  
RULE 69(1) EPC  
Analysis & Simulation, Inc  
435 Lawrence Bell Drive, Suite 8, Buffalo, NY 14221, US  
EPO The Hague
- (21) **02018574.0**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH REGEL 69(1) EPü  
Jehnke, Baldur, Erich  
Trachenberggring 71, 12249 Berlin, DE  
EPO The Hague

**III.3**

- **Neudrucke aufgrund von Korrekturen**
- **Reprints following corrections**
- **Réimpressions en raison de corrections**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria AG Am Hof 2 A-1010 Wien	N° 7451.030 Österreichische Postsparkasse Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien
BE	N° 310-0449878-78 Banque Bruxelles Lambert BP 948 B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste B-1100 Bruxelles
BG	N° 1465104501 Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. BG-1000 Sofia	
CH	N° 230-322 005 60 M UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 91-649517-3 Postfinance Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel
CY	N° 0155-41-190144-48 Bank of Cyprus 21, Evagoras Av P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia	
CZ	N° 01841280/0300 Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S. Na prikope 14 CZ-11520 Prague	
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Postbank München Bayerstr. 49 D-80138 München
DK	N° 3001014560 Danske Bank Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2 DK-1090 Kopenhagen K.	N° 1551-2138837478 BG Bank A/S Girostrøget 1 DK-0800 Høje Taastrup
EE	N° 10220025988223 Eesti Ühispank AS Tornimäe 2, Tallinn EE-15041 Tallinn	
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 3e Planta E-28014 Madrid	
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Senaatintori FIN-00020 Nordea-Merita	N° 800013-90405 Sampo-Leonia Fabianinkatu 23 FIN-00007 Helsinki
FR	N° 000 200 20463 Code banque 30 004 Code guichet 00 567 Clé Rib 29 BNP - Paribas Agence France-Etranger 2 Place de l'Opéra F-75002 Paris	